

পুরাণসংগৃহ ।

মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত

মহাভারত ।

দ্রোণ পর্ক ।

নবম খণ্ড ।

শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় কর্তৃক
মূল সংস্কৃত হইতে বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদিত ।

“বেদাধ্যয়নে যে ফল, এই দ্রোণ পর্ক অধ্যয়নেও সেই ফল লাভ হয়। এইপর্কে
নির্ভয় কৃষ্ণদ্বৈপায়নের যশ বর্ণিত এবং অজ্ঞান ও বাসুদেবের জয় কীর্তিত হইয়াছে। এই
পর্ক প্রত্যহ পাঠ বা শ্রবণ করিলে মহাপাপলিপ্ত পুরুষও পাপমুক্ত
করিতে পারে। ইহা শ্রবণ ও পাঠে ব্রাহ্মণগণের যজ্ঞফল লাভ,
সংগ্রামে বিজয় লাভ এবং বৈশ্য ও শূদ্রের ধন পুত্রাদি অভিলষিত
সম্পদ নাই।” মহাভারত ।

PRINTED BY RADHA NAUTH BIDDEARUTNA.

ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
BENGAL

DATE LABEL.

The Book is to be returned on
the date last stamped :

4. 7. 50

ভূমিকা ।



মহাভারতীয় দ্রোণপর্ষ, দ্রোণাভিমেক, সংশপ্তক বধ, অভিমন্যু বধ, প্রতিজ্ঞা, জয়দ্রুথ বধ, ঘটোটকচ বধ, দ্রোণবধ ও নারায়ণাস্ত্র মোক্ষ এই কএকটি পর্ষে বিভক্ত। ক্ষত্রিয় প্রধান কুরু-সেনাপতি ভীষ্ম শিরশয্যায় শয়ান হইলে মহারাজ দুর্যোধন দ্রোণাচার্যকে সেনাপতি পদে প্রতিষ্ঠিত করেন। মহাবীর দ্রোণ পাঁচ দিবস ঘোরতর সংগ্রাম করিয়া পাণ্ডব পক্ষীয় বহুল বল ও ভূপালগণকে বিনাশ করিয়াছিলেন। পরিশেষে অশ্বখামার মিথ্যা মৃত্যু সংবাদে মাতিশয় বিষম ও অস্ত্র-সম্পন্ন পরিত্যাগ পূর্বক যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইলে অশ্বদাজ্ঞ পৃষ্ঠদ্যুম্ন তাঁহার শির-শ্ছেদ করেন। তিনি কৌরব পাণ্ডব ও অন্যান্য ভূপালগণকে অস্ত্রবিদ্যায় উপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন। তাঁহার তুল্য তৎকালে আর কেহই অস্ত্রবিদ্যায় পারদর্শী ছিলেন। অজ্ঞান প্রভৃতি কএকটি মহাবীরই তাঁহার গুণ গরিমার সবিশেষ পরিচয় প্রদান করিয়াছেন।

পূর্বতন হিন্দুদিগের যুদ্ধপুণালী কিরূপ এবং তাঁহারী কিরূপ নিয়মের অনুবর্তী হইয়া যুদ্ধ করিতেন, দ্রোণপর্ষ পাঠ করিলে তাহা বিলক্ষণ হৃদয়ঙ্গম হইয়া থাকে। তৎকালে যেকূপ কৌশলে বাহু প্রস্তুত হইত, তাহা আজও অনেক ইউরোপীয় সূক্ষ্ম সেনাপতিদিগের নিত্যন্ত বিস্ময়াবহ হইয়া থাকে। মহাবীর আলেকজান্ডার বাহুরূপার অনেক উন্নতি সাধন করিয়া যান এবং তন্নির্দিষ্ট পুণালী অবলম্বন করিয়া এখনও ইউরোপ ও অন্যান্য দেশ বাসীরা বাহু প্রস্তুত করিয়া থাকেন। ঐ সমস্ত বাহু নিরীক্ষণ করিলে ইহা স্পষ্টই প্রতিপন্ন হইয়া থাকে যে, ভারতবর্ষ হইতেই ঐ সমুদায় পরিগৃহীত হইয়া কোন কোন অংশ পরিবর্তিত, কোন কোন অংশ পরিত্যক্ত ও কোন কোন অংশ অতিকল নীত হইয়াছে। যাহা হউক, পূর্বতন হিন্দুরা যে সর্বাঙ্গে বাহু

নিয়ম পরিশুদ্ধ করিয়াছিলেন, তদ্বিষয়ে আর কোন সন্দেহই নাই।
তৎকালে লোকের মতের উপর কতদূর নির্ভর ছিল এবং মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করিলে জন সমাজে কিরূপ অনাদৃত হইতেন, এই দ্রোণপর্ষ পাঠ করিলে তাহা সবিশেষ বিদিত হইয়া যায়। ফলত যিনি জ্ঞানোপার্জন করিবেন, এই দ্রোণপর্ষই তাঁহার পাঠ্য এবং যিনি কৌশল অবগত হইবেন, এই দ্রোণপর্ষই তাঁহার একমাত্র অবলম্বন। মহাকবি কালিদাস কৌশলে এই দুইটি বিষয় ইহাতে সন্নিবেশিত করিয়া গিয়াছেন। ক্ষত্রিয়গণ যুদ্ধকালে পতা পূত্র বা ভ্রাতৃগণকে সম্মুখে নিহত দর্শন করিয়া ও কিরূপ অধ্যবসায় সহকারে যুদ্ধ করিতেন, এই দ্রোণপর্ষ পাঠ করিলেই তাহা সম্পূর্ণ হৃদয়ঙ্গম হইবে, সন্দেহ নাই।

সারস্বতাত্মম,

১৭৮৫ শক।

ত্রিকালীপ্রসন্ন সিংহ।

মহাভারতীয় দ্রোণ পর্বের সূচিপত্র ।

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
ধৃতরাষ্ট্র প্রস্থ	১	১	১
কর্ণ নিয়ান	৩	১	৬
দুর্যোধনের উৎসাহ	৭	১	১৭
ধৃতরাষ্ট্রের দ্রোণবধ অবন	২	২	২২
ধৃতরাষ্ট্রের বিলাপ	১৫	২	২
দ্রোণাচার্যের যুধিষ্ঠির গৃহগ প্রতিজ্ঞা	১৭	২	১৬
শল্যাপয়ান	২৩	১	৩২
ধনঞ্জয় যান	২৬	২	৩২
সুধন্ব বধ	২৮	২	১২
দ্রোণাচার্যের যুদ্ধ	৩৩	২	২৮
ধ্রুজাদি কখন	৩৭	২	৮
বন্দ যুদ্ধ	৪১	২	৩৬
ভগদত্তের যুদ্ধ	৪৪	২	১০
সংশয়ক বধ	৪৮	২	২৬
ভগদত্ত বধ	৫০	১	২
শকুনির পলায়ন	৫১	২	৩৫
নীল বধ	৫৩	২	৬
চক্রবাহ নিষ্কারণ	৫৮	১	২
অভিমন্যুর প্রতিজ্ঞা	৬০	১	২২
দুঃশাসন ও কর্ণের পরাজয়	৬৬	২	৩২
জয়দ্রথ যুদ্ধ	৭০	১	১৬
দুর্যোধন পরাজয়	৭১	২	৩১
ক্রোধপূত্র বধ	৭৩	১	১০
বৃহদল জয়	৭৪	১	২৮
অভিমন্যু বধ	৭৭	১	১৪
যুধিষ্ঠির বিলাপ	৭৯	২	১০
মৃত্যুপ্রজাপতি সংবাদ	৮৩	১	১২
সৃঞ্জয়োপাখ্যান	৮৫	২	৩৪
সুহোত্রোপাখ্যান	৮৮	১	২
পৌরবোপাখ্যান	৮৮	২	৭
শিবিরাজার উপাখ্যান	৮৯	১	৬
রামোপাখ্যান	৮৯	২	১৮
ভগীরথোপাখ্যান	৯০	২	১২
দিলীপোপাখ্যান	৯১	১	৩১

সূচিপত্র ।

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
মাস্কাতার উপাখ্যান	২১	২	২৮
মহাতি রাজার উপাখ্যান	২২	২	২৬
অম্বরীশোপাখ্যান	২৩	১	৩০
শশবিন্দুর উপাখ্যান	২৪	১	৮
গয়োপাখ্যান	২৪	২	১৩
রস্তিদেবোপাখ্যান	২৫	২	৫
ভরতোপাখ্যান	২৬	১	৩১
পথু রাজার উপাখ্যান	২৭	১	১১
জামদগ্ন্যোপাখ্যান	২৮	২	৫
অজ্ঞানের প্রতিজ্ঞা	১০৪	২	১২
জয়দুখের আশ্বাস	১০৬	২	৭
কৃষ্ণ কব্জিক সুউদার আশ্বাস প্রদান	১১০	১	৩১
সুউদার বিলাপ	১১১	১	৩৪
কৃষ্ণ দারুক সম্ভাষণ	১১৩	১	১৪
অজ্ঞানের স্বপ্নদর্শন	১১৪	২	২৮
অজ্ঞানের পাত্তপাত অস্ত্র প্রাপ্তি	১১৭	১	১৬
প্তরাষ্ট্রের অনুতাপ	১২২	১	৩
কৌরব বাহু নির্মাণ	১২৫	১	৩৫
অজ্ঞানের রণ প্রবেশ	১২৬	২	১৫
দ্রোণাভিক্রম	১৩০	২	৪
ঋতায়ুধ ও সুদক্ষিণ বধ	১৩২	১	২৬
অস্বোষ্ঠ বধ	১৩৫	২	৮
দুর্যোধনের কবচ বন্ধন	১৩৮	২	২
দ্রোণ ও সাত্যকির যুদ্ধ	১৪৬	২	১২
অজ্ঞানের সরোবর নির্মাণ	১৪৮	২	২২
রাবুল অলম্বুধের বধ	১৬৫	১	১
জলসন্ধ বধ	১৮২	১	১৫
সুদর্শন বধ	১৮৭	১	৬
ভীমপ্রবেশ	২০৪	১	১৬
কর্ণের পরাজয়	২০৯	১	৯
রাজা অলম্বুধের বধ	২২৯	২	১৮
সাত্যকির অজ্ঞান দর্শন	২৩০	২	৩১
ভূরিশবার বাহুচ্ছেদ	২৩২	১	২৭
ভূরিশবার বধ	২৩৫	১	১০
জয়দুখ বধ	২৪৩	২	১৭
অশ্বখামার যুদ্ধ	২৬৬	১	১৬
দ্রোণ ও যুধিষ্ঠিরের যুদ্ধ	২৮৩	২	৮
রাজিয়ুদ্ধ ও সোমদত্ত বধ	২৮৫	১	২৪
দীপদোতন	২৯৭	১	২১
রাত্রি সঙ্কুল যুদ্ধ	২৯৯	২	১৮

সূচিপত্র।

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
যটোংকচ যান	৩০৫	২	২৭
অলম্বল বধ	৩০৮	১	৬৩
কর্ণ যটোংকচ যুদ্ধ	৩১০	১	১৫
অলায়ুধ বধ	৩১৬	২	৩৬
যটোংকচ বধ	৩১৮	১	৩১
বাসবাক্য	৩২৬	২	৪
সৈন্যনিদ্রা	৩২৯	১	১২
নৃধিষ্ঠিরের মিথ্যাবাক্য প্রয়োগ	৩৩১	২	২৮
দৌগ ও ধৃষ্টদ্যুম্নের যুদ্ধ	৩৪৪	১	২৫
দৌগ বধ	৩৪৬	১	২১
অস্থথামার ক্রোধ	৩৫২	১	২৩
অজ্ঞান বাক্য	৩৫৪	২	২৩
ধৃষ্টদ্যুম্নবাক্য	৩৫৭	১	২
ধৃষ্টদ্যুম্ন ও মাত্যকির ক্রোধ	৩৫৯	১	১২
পাণ্ডব সৈন্যের অস্ত্রত্যাগ	৩৬২	১	৫
অস্থথামার পুরাক্রম	৩৬৪	২	৫

দৌগ পর্বের সূচিপত্র সম্পূর্ণ।

মহাভারত ।

দ্রোণ পর্ব ।

দ্রোণাভিষেক পার্বাধ্যায় ।

প্রথম অধ্যায় ।

নারায়ণ, নরোত্তম নর ও দেবী সরস্ব-
তীরে নমস্কার কবিয়া জয় উচ্চারণ করিবে ।

জন্মেজয় কহিলেন, ভগবন্ ! সত্ত্ব, ওজ-
স্বিতা, বল, বীর্য ও পরাক্রমে অদ্বিতীয়
ভীষ্ম নিহত হইয়াছেন অরণ করিয়া রাজা
ধৃতরাষ্ট্র কি করিলেন ? তাহার পুত্র দুর্গো-
ধন ভীষ্ম দ্রোণ প্রভৃতি রথিগণের সাহায্যে
মহাবীৰ্য্যের পাণ্ডবগণকে পরাজিত করিয়া
রাজ্য ভোগের অভিলাষী হইয়াছিলেন,
ধনুর্ধরগণের কেতু স্বরূপ সেই ভীষ্ম নিহত
হইলে তিনিই বা কি করিয়াছিলেন ? সমু-
দায় কীর্ত্তন করুন ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে রাজন্ ! রাজা
ধৃতরাষ্ট্র ভীষ্মের মৃত্যু শ্রবণে চিন্তা ও শোকে
এ রূপ আকুল হইয়াছিলেন যে, কিছুতেই
শান্তি লাভ করিতে না পারিয়া অনবরত
সেই দুঃখই চিন্তা করিতে লাগিলেন । এমন
সময় রজনী সমুপস্থিত হইল । সঞ্জয়ও
শিবির হইতে হস্তিনাপুরে ধৃতরাষ্ট্র সমীপে
আগমন করিলেন । পুত্রগণের জয়ার্থ রাজা
ধৃতরাষ্ট্র ভীষ্মের মৃত্যু সংবাদ শ্রবণ অবধি
বিশ্বব্রহ্মদয় হইয়া বিলাপ করিতেছিলেন,
সঞ্জয়কে প্রাপ্ত হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন;

সঞ্জয় ! কালপ্রেরিত কোরবগণ ভীষ্মপরা-
ক্রম মহাত্মা ভীষ্মের নিধনে শোকসাগরে
মগ্ন হইয়া কি করিতে ইচ্ছা করিলেন
এবং ভূপালগণই বা কি করিয়াছিলেন ?
সমুদায় কীর্ত্তন কর । মহাত্মা পাণ্ডবগণের
সমুদ্রত সেনা সকল ভুবনত্রয়েরও ভয় উৎ-
পাদন করিতে পারে ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! অনন্য
মনে শ্রবণ করুন ; সত্যপরাক্রম ভীষ্ম নিহত
হইলে কোরব ও পাণ্ডবগণ পৃথক্ পৃথক্
চিন্তা করিতে লাগিলেন ; কোরবগণ বিস্ময়
ও পাণ্ডবগণ হর্ষ সহকারে ক্ষত্রবর্ষ অনুসারে
পিতামহকে প্রণিপাত পূর্বক সন্নতপর্ব
শরজালে তাহার উপধান সমেত শয্যা
প্রস্তুত করিয়া চতুর্দিকে রক্ষক নিযুক্ত করি-
লেন এবং পরস্পর সম্ভাষণ ও ভীষ্মের অনু-
মতি গ্রহণ পূর্বক তাহারে প্রদক্ষিণ করিয়া
কালপ্রেরিত হইয়া কোপলোহিত লোচনে
পরস্পর দৃষ্টিপাত পূর্বক পুনর্বার যুদ্ধের
নিমিত্ত গমন করিলেন । অনন্তর উত্তর
পক্ষীয় সৈন্যগণ তুর্গ ও ভেরী নির্মাদ
সহকারে বহির্গত হইল । পর দিন প্রভাতে
কোরবগণ অমর্ধপরবশ ও কালোপহত-
মানস হইয়া মহাত্মা ভীষ্মের হিতকর বাক্যে

অনাদর করিয়া শত্রু গ্রহণ পূর্বক সমুদ্র
গমন করিতে লাগিলেন।

মহারাজ! মৃত্যু কর্তৃক আহত কৌরব ও
ভূপালগণ আপনার ও দুর্যোধনের অজ্ঞান-
তায় এবং ভীষ্মের বধে স্থাপদ সংকুল বনে
অশরণ অজ্ঞ ও মেঘ সমূহের ন্যায় নিতান্ত
দুর্মনায়মান হইয়া উঠিলেন। যেমন মহার্গবে
চতুর্দিক হইতে বায়ু প্রবাহিত হইয়া জীর্ণ
নৌকারে আহত করে, সেই রূপ মহাবীর
পাণ্ডবগণ, নক্ষত্রবিহীন ছ্যালোকের ন্যায়,
বায়ুহীন আকাশের ন্যায়, শস্যশূন্য পৃথি-
বীর ন্যায়, সংস্কারহীন বাক্যের ন্যায়
বলিহীন অস্তুর সেনার ন্যায়, বিধবা বরবর্ণি-
নীর ন্যায়, শুষ্কতোয়া তরঙ্গিণীর ন্যায়, বকগণ
কর্তৃক রুদ্ধ ও হতযুথপ মুগীর ন্যায়, শরভ
কর্তৃক হতসিংহ গিরিকন্দরের ন্যায়, ভীষ্ম
হীন সেই ভারতী সেনাকে নির্ভর নিপীড়িত
করিয়াছিলেন। সেই সেনার অন্তর্গত অশ্ব, রথ
ও গজ সকল ব্যাকুল, অধিকাংশই বিপন্ন, এবং
সকলেই দীন ও ভীত হইয়াছিল; এমন কি,
ভিন্ন ভিন্ন ভূপাল ও সৈনিকগণ ভীষ্ম ব্যতি-
রেকে যেন পাতালে নিমগ্ন হইতে লাগি-
লেন।

অনন্তর কৌরবগণ ভীষ্ম সদৃশ কর্ণকে
স্মরণ করিলেন। যেমন গৃহী ব্যক্তির মন
সাধু অতিথির প্রতি ও আপদগ্রস্ত ব্যক্তির
মন বন্ধুর প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ কো-
রবগণের মন কর্ণের প্রতিই ধাবমান হইল।
তখন পার্থিবগণ সূতপুত্র কর্ণকে, আপ-
নাদের হিতকারী মনে করিয়া কর্ণ! কর্ণ!
বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন এবং
কহিলেন, মহাযশা কর্ণ, তাঁহার অমাত্য
ও বজ্রগণ দশ দিন যুদ্ধ করেন নাই; অতএব
অবিলম্বে তাঁহারেই আশ্রয় কর। মহাবাহু
কর্ণ ছই রথীর তুল্য, রথাতিরথগণের অগ্র-
গণ্য, শুরগণের সম্মত এবং যম, কুবের, বরুণ
ও ইন্দ্রের সহিত যুদ্ধ করিতেও সক্ষম;

তথাপি ভীষ্ম, বলবিক্রমশালী রথিগণের গণনা
সময়ে তাঁহারে অর্দ্ধরথ বলিয়া গণনা করি-
য়াছিলেন; তিনি সেই ক্রোধে ভীষ্মকে কহি-
য়াছিলেন, হে ভীষ্ম! তুমি জীবিত থাকিতে
আমি কদাচ যুদ্ধ করিব না। মহাযুদ্ধে পাণ্ড-
বগণ তোমার হস্তে নিহত হইলে, আমি
দুর্যোধনের অনুজ্ঞা লইয়া অরণ্যে গমন
করিব, অথবা তুমি পাণ্ডবগণের হস্তে নিহত
হইয়া স্বর্গ প্রাপ্ত হইলে আমি এক রথে তো-
নার অভিমত রথিগণকে সংহার করিব। এই
কথা বলিয়া মহাযশা কর্ণ, দুর্যোধনের সম্ম-
তিক্রমে দশ দিন যুদ্ধ করেন নাই। অমিত-
বিক্রম ভীষ্মই যুদ্ধিষ্ঠিরের যোদ্ধাগণকে সংহার
করিয়াছিলেন। তিনি নিহত হইলে যেমন
তিতীষ্য ব্যক্তি ভেলককে স্মরণ করে, সেই
রূপ আপনার পুত্রগণ কর্ণকে স্মরণ করি-
লেন। আপনার পুত্র, সৈন্য ও ভূপালগণ, হা
কর্ণ! এই সমুচিত সময়, এই বলিয়া চীৎকার
করিতে লাগিলেন, কর্ণ অস্ত্রে পরশুধামের
শিক্ষিত ও দুর্নিবার্য পরাক্রম; এই নির্মম
যেমন বিপদ কালে সকলের মন বন্ধুর প্রতি
ধাবমান হয়, সেই রূপ আনাদিগের মন
কর্ণের প্রতি ধাবমান হইল। যেমন গো-
বিন্দ দেবগণকে নিরন্তর মহাভয় হইতে
রক্ষা করেন, সেই রূপ তিনি আমাদেরকে
এই মহাভয় হইতে পরিব্রাজ করিতে সমর্থ
হইবেন।

সঞ্জয় এই রূপ পুনঃপুন কর্ণের কথা
কীর্তন করিতেছেন, এমন সময় ধৃতরাষ্ট্র
ভূজঙ্গের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক
সঞ্জয়কে কহিলেন, হে সঞ্জয়! দুর্যোধন
প্রভৃতি তোমরা সকলে নিতান্ত কাতর
ও একান্ত ত্রস্ত হইয়া যে কর্ণকে স্মরণ
এবং তাঁহার সহিত যে সাক্ষাৎ করি-
য়াছিলে, তাহা ত তিনি মিথ্যা করেন নাই?
কৌরবগণের আশ্রয় ভীষ্ম নিহত হইলে
তোমাদিগের সে ক্ষতি হইয়াছিল, শরীর-

ত্যাগশীল, সত্যবিক্রম, ধনুর্ধরাগ্রগণ্য কৰ্ণ ত
তাহা পূরণ করিয়াছিলেন? তিনি শত্রুগণকে
ভীত ও আনার পুত্রগণের জয়শা সফল
করিতে ত গরাভ্যুখ হন নাই?

দ্বিতীয় অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহারথ
ভীষ্ম নিহত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া মহা-
বীর কৰ্ণ অগাধ সলিল নিমগ্ন নৌকা
সদৃশ কোরব সৈন্যগণকে সহোদরের ন্যায়
উদ্ধার করিবেন এবং পিতা যেমন পুত্রকে
রক্ষা করেন, সেই রূপ তিনি বিপদগ্রস্ত
কোরব সেনাকে পরিত্রাণ করিবেন বলিয়া
তঁাহাদিগের নিকট গমন করিয়া কহিলেন,
হে সৈন্যগণ! চলুমা যেমন নিরন্তর শশ-
চিহ্নে অক্ষিত, সেইরূপ যিনি ধৃতি, বুদ্ধি, প-
রাক্রম, ওজস্বিতা, সত্য, দম, সমুদায় বীরগুণ,
দিব্য অস্ত্র, নম্রতা, হুী, প্রিয়বাদিতা ও রতজ-
তায় নিরন্তর অলংকৃত এবং দ্বিজগণের শত্রু
নিপাতন সেই ভীষ্ম যদি বিনাশ প্রাপ্ত হই-
লেন, তবে এ ক্ষণে স্পষ্টই প্রতীত হইতেছে
যে, সমুদয় যোদ্ধাই নিহত হইয়াছেন। যখন
মহাব্রত ভীষ্ম নিহত হইয়াছেন, তখন
কালি যে সূর্য্যোদয় হইবে, ইহা কেহ নিশ্চয়
করিয়া বলিতে পারে না; অতএব কৰ্ণের নি-
য়ত সম্বন্ধসম্বন্ধন ইহা লোকে কোন বস্তুই
অধিনাশী নয়। বসুর ন্যায় প্রভাব সম্পন্ন
ও বসুতেজে সমুৎসম্পন্ন ভীষ্ম বসুগণকেই
প্রাপ্ত হইয়াছেন; এ ক্ষণে ধন, পুত্র, পৃথিবী,
কোরবগণ ও এই সকল সৈন্যের নিমিত্ত
শোক কর। মহাপ্রভাব ভীষ্ম নিপাতিত
ও কোরবগণ পরাজিত হইলে, কৰ্ণ দুর্গমনা
হইয়া গলদগ্ধ লোচনে সাতিশয় আশ্বাস
প্রদান করিতে লাগিলেন। আপনার পুত্র
ও সৈনিকগণ কৰ্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া,
পরস্পর চীৎকার করিতে আরম্ভ করলেন;
তঁাহাদিগের নয়ন হইতে চীৎকারের অনুকূপ
শোকাবলি বিগলিত হইতে লাগিল।

পুনর্বার মহাযুদ্ধ আরম্ভ হইলে সৈন্য-
গণ পার্থিবগণের নিয়োগানুসারে সিংহ-
নাদ পরিত্যাগ করিলে মহারথশ্রেষ্ঠ কৰ্ণ
আহ্লাদকর বাক্যে রথিগণকে কহিলেন,
হে পার্থিবগণ! এই অনিত্য জগতে সকলই
নিরন্তর মৃত্যুমুখে ধাবমান হইতেছে চিন্তা
করিয়া আমি সকলকেই অস্থায়ী দেখি-
তেছি; দেখুন! আপনরা বিদ্যমান থাকি-
তেও গিরিসদৃশ কুরুপ্রধান ভীষ্ম কি
প্রকারে নিপাতিত হইলেন! মহাবীর
ভীষ্ম ভূতলে পাতিত হইয়া গগনপতিত
দিবাকরের ন্যায় লক্ষিত হইতেছেন;
প্রধান প্রধান বীরগণ নিহত হইয়া
ছেন; সৈন্যগণ নিভর নিপীড়িত হইয়াছে;
শত্রুগণ তাহাদিগের উৎসাহ বিনষ্ট কর-
য়াছে; তাহারা একবারে অনাথ হইয়া রহি-
য়াছে; এ সময়ে অন্য পার্থিবগণ ধনজয়কে
সহ্য করিতে সমর্থ হইবেন না; বৃক্ষগণ কি
পর্বতবাহী সমীরণের বেগ সহ্য করিতে
পারে? অতএব আমি মহাত্মা ভীষ্মের ন্যায়
সময়ে এই কুরু সৈন্যকে পরিপালন করিব।
এ ক্ষণে আমার প্রতি ঈদৃশ ভার সমর্পিত
হইল; এই জগৎ অনিত্য বোধ হইতেছে
এবং রণবীর ভীষ্ম নিপাতিত হইয়াছেন;
অতএব কিনিমিত্তই বা আমার ভয় না হইবে।
সে যাহা হউক, আমি এই মহাযুদ্ধে বিচরণ
পূর্বক পাণ্ডবগণকে শমন সদনে প্রেরণ করিয়া
জগতে যশাই পরম ধন এই ভাবিয়া অবস্থান
করিব অথবা তাহাদিগের হস্তে প্রাণ পরি-
ত্যাগ করিয়া যুদ্ধক্ষেত্রে শয়ন করিব।
যুধিষ্ঠির ধৈর্য্য, বুদ্ধি, ধর্ম ও উৎসাহ সম্পন্ন;
বৃকোদর শত মাতঙ্গ তুল্য বিক্রমশালী;
অর্জুন দেবরাজের আশ্রয় ও যুবা; অতএব
পাণ্ডব সৈন্যগণকে জয় করা অমরগণেরও
অনায়াসসাধ্য নয়। যমোপম যমজ
নকুল ও সহদেব এবং সাত্যকিসমেত দেবকী-
সুত যে সৈন্যে আছেন, তাহা কৃতান্তের

মুখ স্বরূপ; কোন কাপুরুষই তাহার সম্মুখীন হইলে বিনিবৃত্ত হইতে পারিবে না; মনস্বীগণ তপস্যা দ্বারাই অত্যা তপস্যা নিবারণ করেন এবং বল দ্বারাই বলকে প্রতিহত করিয়া থাকেন।

সূত! আমার মন শত্রু নিবারণে ও স্বপক্ষ সংরক্ষণে কৃতনিশ্চয় হইয়াছে। আজি আমি শত্রুগণের প্রভাব প্রতিহত করিয়া গমন মাত্র তাহাদিগকে পরাজয় করিব। মিত্রদ্রোহ আমার সহ্য হয় না; সৈন্য তথ্য হইলে যিনি মিলিত হইবেন, তিনিই আমার মিত্র। হয়, আমি এই সংপুরুষোচিত আর্য্য কর্ম্ম সম্পাদন করিব, না হয় প্রাণ পরিত্যাগ করিয়া ভীষ্মের অনুগামী হইব—হয়, সমুদায় শত্রু বিনাশ করিব, না হয় শত্রুহস্তে নিহত হইয়া বীরলোক প্রাপ্ত হইব। আমি জানি যে, স্ত্রী ও কুমারগণ ক্রন্দন ও মূল্য কণ্ঠে বিলাপ করিলে এবং ধাত্তরাষ্ট্রের পৌরুষ পরাহত হইলে ঐ রূপ কার্য্যই আমার কর্তব্য; অতএব আজি রাজা তুর্গ্যোধনের শত্রুগণকে পরাজিত করিব। এই সুঘোর সমরে প্রাণপণে কোরবগণের রক্ষা পূর্বক সমুদয় শত্রু নিহত করিয়া তুর্গ্যোধনকে রাজ্য প্রদান করিব। এ ক্ষণে সুবর্ণময় মণিরত্ন-বিভূষিত বিচিত্র কবচ, সূর্য্যপ্রভ শিরস্ত্রাণ, অগ্নি, বিষ, ভুজঙ্গ তুলা ধনু ও শরাসন এবং ঘোড়শ তুণীর রন্ধন করিয়া দাও; দিহ্ম ধনু, শর, মহতী গদা ও স্বর্ণখচিত শংখ আহরণ কর; এই সুবর্ণময়ী নাগকক্ষা ও ইন্দ্রীবরপ্রভা সম্পন্ন দিব্য ধ্বজ সূক্ষ্ম বস্ত্রে মার্জিত করিয়া জ্বালসমবেত বিচিত্র মালার সহিত আনয়ন কর; আরও কতক গুলি শ্বেতাভ্রসজ্জাশ কৃষ্ণ পুষ্ট অশ্ব মন্থপুত জলে স্নান করাইয়া তপ্ত কাঞ্চন ভূষণে ভূষিত করিয়া অনতিবিলম্বে আনয়ন কর; হেমমালা ও চন্দ্রসূর্য্য সদৃশ রত্ন সমূহে বিভূষিত, সম-
প্রাচিত উপকরণ সম্পন্ন, বাহন সংযোজিত

রথ শীঘ্র আবর্তিত কর; বেগময় বিচিত্র চাপ, শত্রুসংহারোপযোগী উৎকৃষ্ট জ্যা, শরপরিপূর্ণ প্রকাণ্ড তুণীর ও গাত্রাবরণ সকল সজ্জিত কর; প্রস্থানকালোচিত কাংসা ও হেমঘট দধিপূর্ণ করিয়া আনয়ন কর; মালা আনয়ন করিয়া অঙ্গে বন্ধন কর এবং জয়ভেরী সকল বাদ্য কর।

হে সূত! যে স্থানে অর্জুন, বৃকোদর, যুধিষ্ঠির, নকুল ও সহদেব আছে, শীঘ্র তথায় গমন কর, আমি তাহাদিগকে সংহার করিব অথবা তাহাদের হস্তে নিহত হইয়া ভীষ্মের সহিত মিলিত হইব। যে সৈন্যে সত্যধৃতি যুধিষ্ঠির, ভীমসেন, অর্জুন, সাত্যকি, বাসুদেব ও সৃঞ্জয়গণ অবস্থান করিতেছে, তাহা জয় করা ভূপালগণের সাধ্যায়ত্ত নয়। যদি সর্বসংহার কর্তা কৃতান্ত অপ্রমত্ত হইয়া ধনঞ্জয়কে রক্ষা করেন, তাপি তাহারে বিনাশ করিব, অথবা ভীষ্মের পথ দিয়া যমসমীপে উপস্থিত হইব। এ ক্ষণে আমি সেই সৈন্যগণের মধ্যে অবশ্যই গমন করিব; আমার এই সকল সহায় মিত্রদ্রোহী, ভক্তিবিহীন বা পাপাত্মা নন।

অনন্তর সুবর্ণ, মুক্তা, মণি ও রত্ন খচিত রথ সুসজ্জিত এবং পতাকা ও বায়ুর ন্যায় বেগবান্ অশ্ব সকল সংযোজিত হইল। যেমন দেবগণ দেবরাজকে পূজা করিয়া থাকেন, সেই রূপ কুরুগণ মহাত্মা কণ্ঠকে সংকার করিলেন। ছত্ৰাশনপ্রভ কণ্ঠ অমল সঙ্গ মেঘস্বন রথে আরোহণ করিয়া বিমানাক্রুত বাসবের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইলেন এবং যে স্থানে তরতঃপ্রের্ত ভীষ্ম বিনাশ প্রাপ্ত হইয়াছেন, তথায় গমন করিতে লাগিলেন।

তৃতীয় অধ্যায়।

মহারাজ। অগাধজলনিমগ্নদিগের দীপ স্বরূপ, সৈন্য ও ধনুর্জয়গণের চিত্র স্বরূপ, শত্রু সৈন্যগণের মোহন স্বরূপ, মহাবীর

ক্ষত্রিয়াম্বকারী ভীষ্ম মহাবাত সমুহে শোভিত
সমুদ্রের ন্যায়, ইন্দ্র কর্তৃক ভূতলে পাতিত
চুঃসহ মৈনাকের ন্যায়, আকাশচ্যুত আদি-
ত্যের ন্যায়, বৃদ্ধাসুর কর্তৃক পরাজিত ইন্দ্রের
ন্যায়, সব্যসাচীর দিব্যাস্ত্র জালে নিপাতিত,
যযুনা প্রবাহ তুল্য শর সমুহে সনাচ্ছন্ন ও শর-
শয্যাগত হইয়াছেন অবলোকন করিয়া আ-
পনার পুত্রগণের সুখ ও জয়শা বর্ষের সহিত
ভ্রম হইয়াছিল। কর্ণ ঈদৃশ অবস্থাপন্ন ভীষ্মকে
নিরীক্ষণ করিয়া 'মাত্র রথ হইতে অবতীর্ণ'
হইলেন ; শোকমোহে আচ্ছন্ন ও বাষ্পাকুল-
লোচন হইয়া তাঁহার নিকটে পদব্রজে গমন
করিলেন এবং তাঁহারে অভিবাদন করিয়া
ক্লুতাঞ্জলিপুটে কহিতে লাগিলেন, পিতামহ !
আপনার মঙ্গল হউক ; আমি কর্ণ ; পবিত্র
বাক্যে সম্ভাষণ ও নয়ন উন্মীলন করিয়া
অবলোকন করুন। আপনি ধর্মপরায়ণ বৃদ্ধ,
তথাপি যখন আহত হইয়া শয়ন করিয়াছেন,
তখন নিশ্চয়ই কেহ ইহা লোকে পুণ্যের ফল
ভোগ করিতে পায় না। কুরুগণের মধ্যে
কোষ বর্দ্ধন, মন্ত্রণা, ব্যুহ রচনা ও অস্ত্র
প্রয়োগ কুশল আর কেহই নাই। যে বিশুদ্ধ-
বুদ্ধি ভীষ্ম বহুবিধ যোদ্ধাগণকে বধ করিয়া
কৌরবদিগকে ভয় হইতে রক্ষা করিতেন,
তিনি পিতৃলোকে গমন করিবেন, অতএব
যেমন ব্যাভ্রগণ মৃগ ক্ষয় করে, আজি অবধি
পাণ্ডবগণ ক্রুদ্ধ হইয়া সেই রূপ কৌরব ক্ষয়
করিবেন ; আজি গাণ্ডীব ঘোষের বীৰ্য্যজ
কৌরবগণ বজ্রপাণি হইতে অনুরগণের
ন্যায় অর্জুন হইতে ভয়বিহ্বল হইবেন ;
আজি অশ্বানধারী সদৃশ, গাণ্ডীব বিনির্মুক্ত
শর নিকরের ন্যায় কৌরব ও অন্যান্য পার্শ্ব-
বদিগকে বিজ্ঞানিত করিবে, যেমন প্রজ্জ্বলিত
মহাশাল হুতাশন ক্রমরাজি ভস্মসাৎ করে,
সেই রূপ করীড়ার শর সমুদায় ধার্তরাষ্ট্র-
গণকে দগ্ধ করিবে। ধনঞ্জয় প্রজ্জ্বলিত অগ্নির
ন্যায় ও বায়ুদেব বায়ুর ন্যায় ; বায়ু ও

অগ্নি যে যে স্থানে গমন করে, তত্রত্য
সমুদায় তৃণ, গুল্ম ও ক্রম দগ্ধ হইয়া যায়।

হে বীর ! সমুদায় সৈন্য পাণ্ডবজন্ম ও
গাণ্ডীবের ধ্বনি শ্রবণ করিয়া ভয় প্রাপ্ত
হইবে। আপনি না থাকিলে পার্শ্ববর্গ
উৎপত্তি ও অমিত্রকর্ষী কপিধ্বজ রথের
শব্দ সহ্য করিতে পারিবেন না। মনীষীগণ
যাঁহার দিব্য কর্ণ সকল কীর্তন করিয়া
থাকেন, যিনি মহাত্মা ত্রাঘকের সহিত অমা-
নুষ সংগ্রাম করিয়া তাঁহার নিকটে অকৃতাত্মা-
গণের ছলভ বর লাভ করিয়াছেন, বায়ুদেব
যাঁহারে রক্ষা করেন, আপনি ব্যতীত কোন্
রাজা সেই সমরশ্লাঘী ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধ
বা তাঁহারে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন ?
আপনি ক্ষত্রিয়াম্বকারী, দেবদানব পূজিত
ভীষণ পরশুরামকে পরাজিত করিয়াছেন,
অতএব আমি আপনার অনুজ্ঞাত হইয়া
অস্ত্রবলে আশীবিঘ সদৃশ দৃষ্টিহর রণদক্ষ
পাণ্ডবকে বিনাশ করিতে সমর্থ হইব।

চতুর্থ অধ্যায় ।

পিতামহ ভীষ্ম কর্ণের বাক্য শ্রবণ
করিয়া প্রীতিপ্রকুল চিত্তে দেশকালোচিত
বাক্যে কহিলেন, হে কর্ণ ! যেমন সমুদ্র সমু-
দয় নদীর, দিবাকর সমুদয় জ্যোতির, সাধুগণ
সত্যের, উর্ধ্বরাত্নী সমুদয় বীজের ও পঙ্কজ
সমুদয় প্রাণিগণের অবলম্বন, সেই রূপ তুমি
সুহৃদগণের আশ্রয় ; অমরগণ যেমন পুর-
ন্দরের অনুজীবী, বান্দবগণ সেই রূপ তো-
মার অনুজীবী হউন। তুমি শত্রুগণের মন
হরণ কর এবং বিষয় যেমন দেবগণের আনন্দ
বর্দ্ধন করেন, তুমি সেই রূপ মিত্রগণের
ও কৌরবগণের আনন্দ বর্দ্ধন কর। তুমি
দুর্যোধনের হিতভিলাষে নিজ বাজ্রবলে
রাজপুত্র গমন করিয়া কাষোজগণ,
গিরিব্রজগণ নগরাজিৎ প্রভৃতি ভূপালগণ,
অযষ্ঠ, বিদেহ, গান্ধার, উৎকল, মেকল,

পৌণ্ড্র, কলিঙ্গ, অন্ধ্র, নিষাদ, ত্রিগর্ত ও বাহ্লীকগণকে পরাজিত এবং হিমালয়-চূর্ণস্বরূপনিষ্ঠুর কিরাভগণকে ত্র্যযোধনের বশীভূত করিয়াছ। এ ক্ষণে সবাস্তব ত্র্যযোধনের ন্যায় তুমিও কৌরবগণের আশ্রয় হও। আমি কল্যাণ বাক্যে কহিতেছি, তুমি শক্রগণের সহিত যুদ্ধ কর, কৌরবগণকে আত্মসুবর্তী করিয়া ত্র্যযোধনকে জয়শীল কর। ত্র্যযোধনের ন্যায় তুমি আমাদিগের পৌত্র সদৃশ, আমরা অন্যান্য ব্যক্তির ন্যায় ত্র্যযোধনের অধিকৃত। মনোবিগণ সাধুদিগের পরস্পর সহবাসকে যোনিকৃত সম্বন্ধ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া থাকেন; তোমার সহিত কৌরবগণের সেই রূপ সম্বন্ধ জন্মিয়াছে; অতএব ত্র্যযোধনের ন্যায় তুমিও মমতা সহকারে কৌরব সৈন্যগণকে পরিপালন কর।

কর্ণ ভীষ্মের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে অভিবাদন পূর্বক অন্যান্য ধনুর্ধরগণের সমীপে গমন এবং অতি প্রশস্ত সেনাস্থানের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া অস্ত্র শস্ত্রে ও উর-জ্ঞাণে সুশোভিত সৈন্যগণকে উৎসাহিত করিলেন। ত্র্যযোধন প্রভৃতি কৌরবগণ মহাবাহু কর্ণকে সেনাগণের অগ্রসর ও যুদ্ধার্থ সমুপস্থিত দেখিয়া ক্রুদ্ধ চিত্তে সিংহনাদ ও বিবিধ শরাসন শব্দে তাঁহারে পূজা করিতে লাগিলেন।

পঞ্চম অধ্যায়।

ত্র্যযোধন কর্ণকে রথাক্রম নিরীক্ষণ করিয়া প্রকল্প চিত্তে কহিলেন, হে কর্ণ! তুমি সৈন্যগণকে রক্ষা করাতে তাহাদিগকে সনাথ বোধ হইতেছে, কিন্তু যাহা ক্ষমতার আয়ত্ত ও হিতকর, তাহা অবধারণ কর।

কর্ণ কহিলেন, হে মহারাজ! আপনি প্রাজ্ঞতম রাজা, অতএব কি করিতে হইবে, আপনিই বলুন; রাজা স্বয়ং যেকূপ কাৰ্য্য

পর্যবেক্ষণ করেন, অন্য ব্যক্তি সে রূপ করিতে সমর্থ হয় না। তুপালগণ আপদার বাক্য শ্রবণ করিবার নিমিত্ত উৎসুক হইয়াছেন; বোধ হইতেছে, আপনি অন্যায্য বাক্য কহিবেন না।

ত্র্যযোধন কহিলেন, হে কর্ণ! বলস, বিক্রম ও শাস্ত্র সম্পন্ন এবং যোদ্ধাগণ পরিবৃত্ত ভীষ্ম সেনাপতি হইয়া আমার শত্রুগণকে বিনাশ করত দশ দিন রক্ষা করিয়া ছিলেন; তিনি দুষ্কর কৰ্ম্ম সম্পাদন করিয়া সুরলোক আশ্রয় করিয়াছেন; এ ক্ষণে সেনাপতি মনোনীত কর। যেমন কর্ণ হীন নৌকা সলিলে ক্ষণ মাত্র অবস্থান করিতে পারে না, তদ্রূপ নায়ক হীন সেনা যুদ্ধে মুহূর্ত্ত মাত্রও অবস্থান করিতে সমর্থ হয় না। সেনাপতি না থাকিলে সেনাগণ কর্ণধার হীন নৌকার ন্যায়, সারথি হীন রথের ন্যায় যথেষ্ট গমন করিয়া থাকে। যেমন দেশানভিভ্রা সাধু সর্ব প্রকার ক্লেশ ভোগ করে, সেই রূপ নায়ক হীন সেনা সর্ব প্রকার দোষ প্রাপ্ত হয়; অতএব মহীয় মহা-আগণের মধ্যে কোন ব্যক্তি ভীষ্মের পর সেনাপতি হইতে পারেন, তুমি পরীক্ষা কর। তুমি যাহারে সেনাপতি পদের উপযুক্ত বোধ করিবে, আমরা সকলে তাঁহারেই সেনাপতি করিব।

কর্ণ কহিলেন, মহারাজ! এই মহাত্মাগণ কুলজ, সমরজ, মহাবল, পরাক্রান্ত, বুদ্ধিমান, উপযুক্ত, কৃতজ্ঞ ও বুদ্ধে অগরা-জুগ্ম; অতএব ইহারা সকলেই সেনাপতি হইবার উপযুক্ত, তাহার সম্বন্ধ নাই; কিন্তু সকলেই এক কারণে সেনাপতি হইতে পারেন না। অতএব যিনি বিশেষ গুণে সম্বৃত্ত, তাঁহারেই সেনাপতি করা কৰ্ত্তব্য। কিন্তু ইহারা সকলেই পরস্পর লক্ষ্য করিয়া থাকেন; ইহাদের মধ্যে এক জনকে বধ-কার করিলে অবশিষ্ট ব্যক্তিরা ক্রোধে

বেন, হিতৈষী হইয়া যুদ্ধ করিবেন না। এই নিমিত্ত সকল যোদ্ধার আচার্য্য, স্ববির, ধনুর্ধরগণের অগ্রগণ্য ভারদ্বাজকেই সেনাপতি করা উচিত। শুক্র ও বৃহস্পতির ন্যায় অভিজ্ঞ শস্ত্রধারিগণের অগ্রগণ্য হুঙ্কর দ্রোণ বিদ্যমান থাকিতে আর কে সেনাপতি হইবে? আপাণ্ডর ভূপালগণের মধ্যে এমন কোন যোদ্ধা নাই যে, দ্রোণাচার্য্য সমরে গমন করিলে তাঁহার অনুগমন না করিবেন। দ্রোণাচার্য্য সেনাপতিগণের শ্রেষ্ঠ, শস্ত্রধরগণের শ্রেষ্ঠ, বুদ্ধিমানদিগের শ্রেষ্ঠ ও আপনার গুরু, অতএব অমরগণ যেমন অমুর জয়ের নিমিত্ত কান্তিকৈরকে সেনাপতি করিয়াছিলেন, আপনিও সেই রূপ শীঘ্র দ্রোণাচার্য্যকে সেনাপতি করুন।

ষষ্ঠ অধ্যায় ।

রাজা দুর্যোধন কর্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া সেনামধ্যগত দ্রোণাচার্য্যকে কহিলেন, হে আচার্য্য! শ্রেষ্ঠ বর্ণ, কুল, বয়স, বুদ্ধি, বীরত্ব, দক্ষতা, অধ্যাতা, অর্থজ্ঞান, নীতি, জয়, তপস্যা ও কৃতজ্ঞতা নিবন্ধন আপনি সর্ব প্রকারে শ্রেষ্ঠ; ভূপালগণের মধ্যে আর কেহই আপনার সমান উপযুক্ত রক্ষক নাই; অতএব ইন্দ্র যেমন দেবগণকে রক্ষা করেন, আপনি সেই রূপ আমাদের রক্ষা করুন। আমরা আপনাকে সেনাপতি করিয়া অরাতিগণকে পরাজিত করিতে অভিলাষ করিয়াছি। যেমন কাপালী রক্ত-গণের, হতাশন বহুগণের, কুবের যক্ষগণের, বাসব দেবগণের, বশিষ্ঠ বিপ্রগণের, দিবাকর তেজ সমুদ্রের, যম পিতৃগণের, বরুণ জল-জন্তুগণের, চন্দ্রমা নক্ষত্রগণের ও শুক্র দৈত্যগণের শ্রেষ্ঠ, আপনিও সেই রূপ সেনাপতিগণের প্রধান; অতএব আপনি সেনাপতি হউন। একাদশ অক্ষৌহিনী সেনা আপনাকে সমর করুক; আপনি ইহাদিগকে

প্রতিবাহিত করিয়া দানবদল সংহারের ন্যায় শত্রুগণকে সংহার করুন। আপনি দেবগণের অগ্রগামী কান্তিকৈরের ন্যায় আমাদের অগ্রগামী গমন করুন; আমরা বৃষভের অনুগামী বৃষগণের ন্যায় আপনার অনুগমন করিব। আপনি অগ্রে দিয়া শরাসন বিস্ফারণ করিতেছেন নিরীক্ষণ করিলে অর্জুন প্রহার করিবে না। আপনি যদি সেনাপতি হন, তাহা হইলে আমি যুধিষ্ঠিরকে সর্বংশে ও সর্বাস্থ্যে পরাজয় করিব, সন্দেহ নাই।

দুর্যোধনের বাক্যবসানে ভূপালগণ সিংহনাদে তাঁহার হর্ষোৎপাদন করিয়া দ্রোণকে জয়বাদ প্রদান করিলেন; সৈনিকগণও মহৎ যশ প্রার্থনায় দুর্যোধনকে অগ্রসর করিয়া দ্রোণাচার্য্যের সংবর্দ্ধনা করিতে লাগিলেন। অনন্তর দ্রোণাচার্য্য দুর্যোধনকে কহিলেন।

সপ্তম অধ্যায় ।

হে দুর্যোধন! আমি ষড়ঙ্গ বেদ, মানবী অর্ধবিদ্যা, শৈব অস্ত্র ও বাণ এবং অন্যান্য বিবিধ অস্ত্র অবগত আছি; তোমরা জয়াকাক্ষী হইয়া আমাদের যে সকল গুণ আরোপ করিলে, এ ক্ষণে তদনুযায়ী কার্য্য করিবার নিমিত্ত পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ করিব; কিন্তু কদাচ ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিনাশ করিতে পারিব না; সে আমার বধের নিমিত্ত সৃষ্ট হইয়াছে। সমুদয় সৌম্যগণকে বিনাশ ও অন্যান্য সৈন্যগণের সহিত সংগ্রাম করিব; কিন্তু পাণ্ডবগণ হর্ষিত হইয়া আমার সহিত যুদ্ধ করিবেন না।

অনন্তর দুর্যোধন দ্রোণাচার্য্যের অনুজ্ঞা গ্রহণ করিয়া তাঁহারে সেনাপতি করিলেন; যেমন কান্তিকৈর ইন্দ্রাদি দেবগণ কর্তৃক সেনাপত্যে অভিষিক্ত হইয়াছিলেন, সেই রূপ তিনি দুর্যোধন প্রভৃতি ভূপতিগণ

কর্তৃক সেনাপতিপদে অভিষিক্ত হইলেন। কোরবগণ বাদিত্র ও শংখনাদে হর্ষ প্রকাশ করিতে লাগিলেন, পরিশেষে পুণ্যাহ শব্দে স্বস্তিবাদে সূত, মাগধ ও বন্দিগণের স্তুতি-গানে, দ্বিজগণের জয় শব্দে এবং সূতগণের নৃত্যে দ্রোণকে সমুচিত সৎকার করিয়া পাণ্ডবগণ পরাজিত বলিয়া বোধ করিতে লাগিলেন।

মহারথ দ্রোণ সেনাপতিপদ প্রাপ্ত হইয়া সৈন্যগণকে ব্যাহিত করত সমরাভিলাষে আপনার পুত্রগণ সমভিব্যাহারে যাত্রা করিলেন। জয়দ্রথ, কলিঙ্গ ও আপনার পুত্র বিকর্ণ তাঁহার দক্ষিণ পক্ষে অবস্থান করিতে লাগিলেন। শকুনি প্রধান প্রধান তাম্বারোহী ও প্রাসবোধী গান্ধারগণ সমভিব্যাহারে তাঁহাদিগের পক্ষ হইলেন। রূপ, কৃতবর্মা, চিত্রসেন, বিবিশ্রতি ও দুঃশাসন প্রভৃতি বীরগণ সাবধানে দ্রোণের বাম পক্ষ রক্ষণে নিযুক্ত হইলেন। কাশ্যোজগণ সুদক্ষিণকে অগ্রসর করিয়া মহাবেগ অশ্বে আরোহণ পূর্বক শক ও যবনগণ সমভিব্যাহারে তাঁহাদিগের প্রপক্ষ হইয়া গমন করিতে লাগিলেন। মদ্র, ত্রিগর্ত, অম্বষ্ঠ, প্রতীচ্য, উদীচ্য, মালব, শিবি, শূরসেন, শূত্র, মলদ, সৌবীর, কিতব, প্রাচ্য এবং দক্ষিণাত্যগণ দুর্গোদধন ও কর্ণকে অগ্রসর করিয়া স্থায় সৈন্যগণকে হর্ষিত করত গমন করিতে লাগিলেন।

কর্ণ সেনা সমূহের বল বর্ধন করিয়া সকল ধনুর্ধরের অগ্রে গমন করিলেন। তাঁহার আতি বৃহৎ প্রদীপ্ত সিংহলাঙ্ঘিত সূর্য্যসংকাশ মহাকৈতু সৈন্যগণের হর্ষ বর্ধন করিয়া শোভা পাইতে লাগিল। তখন কর্ণকে অবলোকন করিয়া কেহই ভীষ্মের বিপদ গণনা করিলেন না। কোরব ও অন্যান্য রাজাগণ সকলেই শোক পরিতাপ করিলেন। অনেক যোদ্ধা একত্র

হইয়া কৃষ্ট চিন্তে পরস্পর কহিতে লাগিল যে, পাণ্ডবগণ কর্ণকে অবলোকন করিলে যুদ্ধক্ষেত্রে অবস্থান করিবে না। হীনবীর্য্য হীনপরাক্রম পাণ্ডবগণের কথা কি, কর্ণ সবাসব দেবগণকেও পরাজয় করিতে পারেন। মহাবাহু ভীষ্ম সংগ্রামে পাণ্ডবগণকে রক্ষা করিয়াছেন; কিন্তু কর্ণ তাঁহাদিগকে তীক্ষ্ণ শরনিকরে বিনষ্ট করিবেন। যোদ্ধাগণ কর্ণের এই রূপ প্রশংসা করিতে করিতে বহির্গত হইলেন; দ্রোণাচার্য্য আমাদিগের যে বাহু প্রস্তুত করিলেন, তাহার নাম শকটবাহু।

যুধিষ্ঠির আহ্লাদ পূর্বক ক্রৌঞ্চ বাহু নির্মাণ করিলেন। পুরুষশ্রেষ্ঠ বাসুদেব ও ধনঞ্জয় বানরধ্বজ সমুচ্ছিত করিয়া সেই বাহুদ্বয়ে অবস্থান করিতে লাগিলেন। সমুদায় সৈন্যগণের অগ্রগণ্য, ধনুর্ধরগণের তেজ স্বরূপ, অমিততেজা ধনঞ্জয়ের কেতু সৈন্যগণকে সমুজ্জ্বলিত করিল; তাহা দর্শন করিয়া বোধ হইল যেন প্রলয়কালীন সূর্য্য প্রজ্বলিত হইয়া বসুন্ধরা দগ্ধ করিতেছে। অর্জুন সমুদায় যোদ্ধার শ্রেষ্ঠ, গান্ধীব সমুদায় শরাসনের শ্রেষ্ঠ, বাসুদেব সমুদায় প্রাণীর শ্রেষ্ঠ ও সুদর্শন সমুদায় চক্রেয় শ্রেষ্ঠ; শ্বেত হয় সংযুক্ত রথ এই চারি তেজ বহন করিয়া শত্রুগণের সম্মুখে সমুদায় কালচক্রেয় ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিল। কোরবগণের অগ্রসর কর্ণ ও পাণ্ডবগণের অগ্রসর অর্জুন, ইহারা পরস্পর আতক্রোধ ও বধপ্রার্থী হইয়া পরস্পর অবলোকন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহারথ দ্রোণাচার্য্য সহসা যুদ্ধার্থ গমন করিলে ঘোরতর আত্মনাদে ধরাতল কম্পিত হইয়া উঠিল; কৌশেয় নিকর সদৃশ অবিরল ধূলিপটল বারবেগে উদ্ভিত হইয়া দিনকরের সহিত মতোমণ্ডল আচ্ছন্ন করিল; অন্তরিক্ষ মেঘশূন্য হই

রাও মাংস, অগ্নি ও রুধির বর্ষণ করিতে লাগিল। লহরী সহস্র গুণ, শোম, কাক ও কক্ক সৈন্যের উপর্যুপরি পতিত হইতে লাগিল; গোমায়ু অতি ভীষণ নিদারুণ চীৎকার করিতে লাগিল এবং মাংস উদ্ধরণ ও শোণিত পানাতীলাষে বারংবার কৌরব সৈন্যের দক্ষিণ দিকে গমন করিতে প্ররূত হইল। অতি চঞ্চল দীপ্যমান উল্কা সকল পুচ্ছ দ্বারা সমুদায় আবৃত করিয়া নির্ঘাত সহকারে সম্ভাপিত করিতে লাগিল; বিছাৎ ও মেঘ সহকৃত পরিবেশ দিবাকরকে পরিবেষ্টন করিল; কৌরবগণের সেনাপতি গমন করিলে এই রূপ ও অন্যান্য রূপ নিদারুণ উৎপাত সকল প্রাচুভূত হইতে লাগিল।

অনন্তর পরম্পর বধার্থী কৌরব ও পাণ্ডব সেনা শর শব্দে সমুদায় জগৎ পরিপূরিত করিয়া যুদ্ধে প্ররূত হইল। কৌরব ও পাণ্ডবগণও জয় প্রত্যাশায় পরম্পর নিশিত শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাধনুর্ধর মহাভূতি দ্রোণাচার্য্য শত শত নিশিত সায়কে সৈন্যগণকে আচ্ছন্ন করিতে করিতে পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ শর বর্ষণ পূর্বক তাঁহারা গ্রহণ করিলেন। দ্রোণাচার্য্য পাণ্ডবগণের মহাসৈন্য ও পাঞ্চালগণকে সংকোভিত ও ছিন্নভিন্ন এবং ক্ষণ মধ্যে ভূরি ভূরি দিবা অস্ত্র সূঁচি করিয়া পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্নের অনুগত পাঞ্চালগণ বাসবভাজিত দানবগণের ন্যায় দ্রোণ কর্তৃক আহত হইয়া কলিত হইতে লাগিল। দিব্যাস্ত্রবিৎ শৌর্য্যশালী মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন শরবৃষ্টি দ্বারা দ্রোণাচার্য্যের সৈন্যগণকে বহুখা ছিন্ন ভিন্ন ও তাঁহার শরজাল দিবারিত করিয়া কৌরবগণকে সংহার করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবাহু দ্রোণ আগ্রহার ভয় সৈন্য একত্র করিয়া

ধৃষ্টদ্যুম্নকে আক্রমণ করিলেন; যেমন ইন্দ্র ক্রুদ্ধ হইয়া দানবগণের উপর শর বর্ষণ করিয়াছিলেন, সেই রূপ দ্রোণাচার্য্য ধৃষ্টদ্যুম্নের প্রতি শরজাল পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। পশুগণ যেমন সিংহের নিকট ছিন্ন ভিন্ন হয়, সেই রূপ দ্রোণাচার্য্যের শরনি-
করে কম্পমান পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ বারংবার ভয় হইতে লাগিলেন। দ্রোণাচার্য্য পাণ্ডব সৈন্যের মধ্যে পরিভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন, উহা অতি অন্তত বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। শাস্ত্রানুসারে সুসজ্জিত দ্রোণাচার্য্যের রথ আকাশচর নগরের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল, ক্ষটিক সদৃশ বিমল ধ্বজদণ্ড শোভা পাইতে লাগিল; পতাকা অনিলভরে সঞ্চালিত হইতে লাগিল; রথ নির্ঘোষ বিনির্গত হইতে লাগিল; অশ্ব সকল পরিচালিত হইতে আরম্ভ হইল; তিনি তখন সেই রথে আরোহণ করিয়া শত্রু সৈন্যগণকে ত্রাসিত ও নিহত করিতে লাগিলেন।

অষ্টম অধ্যায়।

দ্রোণাচার্য্য সেই রূপে অশ্ব, সারথি ও হস্তিগণকে সংহার করিতেছেন দেখিয়া পাণ্ডবগণ ব্যথিত না হইয়া তাঁহারা নিবারণ করিবার চেষ্টা করিলেন। রাজা যুধিষ্ঠির ধৃষ্টদ্যুম্ন ও ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে ধৃষ্টদ্যুম্ন! হে অর্জুন! তোমরা সকলে সতর্ক হইয়া দ্রোণাচার্য্যকে নিবারণ কর। তখন অর্জুন, অনুযায়িবর্গসমেত ধৃষ্টদ্যুম্ন ও অন্যান্য মহারথ দ্রোণাচার্য্যকে আক্রমণ করিলেন। কৈকেয়গণ, ভীমসেন, অভিমন্যু, ঘটোৎকচ, যুধিষ্ঠির, নকুল সহদেব, মৎস্য, দ্রুপদ, শিখণ্ডী, দ্রৌপদীর পুত্রগণ, ধৃষ্টকেতু, সাত্যকি, চেকিতান, বুঝু ও পাণ্ডবগণের অনুযায়ী অন্যান্য পাণ্ডবগণ স্ব স্ব কুল বীর্য্যের অনু-
রূপ কার্য্য করিতে লাগিলেন। সমরভূম্য

দ্রোণ সক্রোধে নেত্র দ্বয় বিবর্তিত করিয়া দেখিলেন, পাণ্ডবগণ সেই সৈন্যগণকে রক্ষা করিতেছেন। তখন তিনি ষৎপরোনাতি ক্রুদ্ধ হইয়া বায়ু যেমন জলদজালকে ছিন্ন ভিন্ন করে, সেই রূপ পাণ্ডব সৈন্যকে ছিন্ন ভিন্ন করিলেন এবং রথ, অশ্ব, মনুষ্য ও মাতঙ্গগণের প্রতি মন্তের ন্যায় ধাবমান হইয়া বৃদ্ধ হইলেও যুবার ন্যায় বিচরণ করিতে লাগিলেন। বায়ুবেগগামী, শ্রান্তি হীন তাঁহার আকান্বেষ অশ্বগণ স্বভাবতই শোণিতবর্ণ, তাহাতে আবার শোণিতাক্ত হইয়া অধিকতর কাস্তি ধারণ করিল।

দ্রোণাচার্য্য অন্তকের ন্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া আগমন করিতেছেন দেখিয়া পাণ্ডবপক্ষ যোদ্ধাগণ ইতস্তত পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল; কেহ কেহ পুনরায় আবর্তিত হইল; কেহ কেহ দৃষ্টিপাত করিতে লাগিল; কেহ কেহ দৃষ্টিপাত করিয়া এক এক বার দণ্ডায়মান হইয়া রহিল; পুরগণের হর্ষজনন ভীরাগণের ভয় বর্জন তাহাদিগের নিদারুণ শব্দে সমস্ত রোদসী পরিপূর্ণ হইতে লাগিল। দ্রোণাচার্য্য পুনর্বার আপন নাম উচ্চারণ পূর্বক শত শত শরে শত্রুগণকে আচ্ছন্ন করিয়া আপনারে নিতান্ত ভয়ঙ্কর করিলেন; বৃদ্ধ হইয়াও যুবার ন্যায়, কৃতান্তের ন্যায় যুধিষ্ঠিরের সৈন্যमध्ये বিচরণ করিতে লাগিলেন এবং মন্তক ও অলঙ্কৃত বাহু সকল ছেদিত ও রথ সকল নির্মলুষ্য করিয়া উচ্চ স্বরে চীৎকার আরম্ভ করিলেন। তাঁহার সেই হর্ষ শব্দে ও বাণবেগে যোদ্ধাগণ শীতালঙ্কিত গো সমূহের ন্যায় কম্পিত হইতে লাগিল; তাঁহার রথঘোষে, মোক্ষী নিষ্পেষণে ও পরাসন শব্দে আকাশে এক মহৎ শব্দ সমুদ্ভূত হইল এবং তাঁহার পরাসন হইতে শরনিকর বিনিঃসৃত হইয়া সমুদায় দিক আচ্ছন্ন করিয়া মাতঙ্গ, ভূরঙ্গ, রথ ও পদাতিগণের উপর পতিত হইতে লাগিল।

পাণ্ডব ও কুরুগণ সেই মহাবেগ কার্য্যকর সনাথ, অত্র সমূহে প্রচলিত হুতালন দ্রোণাচার্য্যের নিকটবর্তী হইলে তিনি তাঁহাদিগকে ও তাঁহাদিগের কুঞ্জর, পদাতি ও অশ্বগণকে যমসদনে প্রেরণ করিয়া পৃথিবীকে শোণিত দ্বারা কল্মষিত করিলেন এবং অমবরত একপ দিব্যাস্ত্র ও শর সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন যে, সমুদায় দিকে এবং পদাতি, অশ্ব ও রথে শরজাল ভিন্ন আর কিছুই নয়নগোচর হইল না, কেবল তাঁহারই কেতু মেঘরাজি বিরাজিত বিদ্যুতের ন্যায় বিচরণ করিতেছে, নিরীক্ষণ করিলাম।

অনন্তর অদীনসত্ত্ব দ্রোণাচার্য্য কৈকৈয়গণের প্রধান পাঁচ বীরকে ও ঋগদকে শরজালে নিপীড়িত করিয়া কার্য্যকর বাণ হস্তে বুদ্ধিষ্টির সৈন্যের সমীপবর্তী হইলেন। ভীমসেন, ধনঞ্জয়, সাত্যকি, ঋগদপুত্রগণ, শৈব্যানন্দন কাশিরাজ ও শিবি রুষ্ঠ হইয়া সিংহনাদ করিতে করিতে শরনিকরে তাঁহারে আচ্ছন্ন করিলেন। দ্রোণাচার্য্যের শরাসন বিমুক্ত স্বর্ণগুচ্ছ শরনিকর গজ ও অশ্ববৃন্দাদিগের কলেবর ভেদ করিয়া শোণিতলিপ্ত পক্ষে মহীতলে নিপতিত হইতে লাগিল। বৃদ্ধক্ষেত্র যোদ্ধা সমূহে, রথ সমূহে ও শরনির্ভিন্ন গজবাজি সমূহে আচ্ছন্ন হইয়া শ্যামল মেঘ সমূহে সমারূত আকাশের ন্যায় প্রতীয়মান হইল। এই রূপে দ্রোণাচার্য্য দুর্যোধনের উন্নতি কামনার সাত্যকি, ভীম, অর্জুন, ধৃষ্টদ্যুম্ন, অতিমন্যু, ঋগদ ও কাশিরাজ প্রভৃতি বীরগণকে বিমর্দিন ও অজ্ঞান্য কর্তৃক সকল সম্পাদন পূর্বক প্রলয় কালীন প্রদীপ্ত দিবাকরের ন্যায় সকল লোককে সন্তাপিত করিয়া ইহ লোক হইতে উদ্ধার লোকে গমন করিলেন। তিনি পাণ্ডবগণের বহু সহস্র বোদ্ধা সংহার করিলেন শর প্রসূত হুত তাহারে নিপাতিত করিলেন। তিনি পাণ্ডবগণের দুই আকৌল্লীক রথিক সমূহে

অপরাধে পুরস্কারকে নিহত করিয়া পশ্চাৎ
পরম গতি প্রাপ্ত হইলেন। তিনি দুষ্কর
কর্ম সম্পাদন করিয়া পাণ্ডব ও কুরুকর্মা
অমঙ্গল্য পাকালগণের হস্তে প্রাণ-পরিত্যাগ
করিলেন। অনন্তর সৈন্য ও অন্যান্য লোকের
ঘোর নাদ আকাশে অমুখিত হইল। ভূত-
গণের অহো ধিক্! শব্দে স্বর্গ, মর্ত্য, অস্ত-
রিক, দিক্ ও বিদিক্ সকল প্রতিধ্বনিত
হইয়া উঠিল। দেবগণ, পিতৃগণ ও মহারথ
দ্রোণাচার্যের বাস্বেবগণ তাঁহারে জীবন
পুন্য অবলোকন করিলেন। পাণ্ডবগণ জয়
লাভ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন ;
তাঁহাদিগের সিংহনাদে বকুন্ধরা কম্পিত
হইতে লাগিল।

দ্বয়ম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! পাণ্ডব
ও সৃষ্টিগণ তাদৃশ অস্ত্রনিপুণ দ্রোণাচার্যকে
কি প্রকারে সংহার করিলেন, তাঁহার কি রথ
তত্ত্ব বা শরাসন বিশীর্ণ হইয়াছিল? অথবা
তিনি অনবধান হইয়াছিলেন যে, সেই নি-
মিত্ত মৃত্যু প্রাপ্ত হইলেন? যিনি তুরি তুরি
স্বর্ণগুণ শরজাল বিকীর্ণ করিতেছিলেন,
যিনি অবহিত হইয়া দুষ্কর কর্মকলাপ সম্পা-
দন করিতেছিলেন, যিনি অতি দূরে শর ফেপ
করিতে পারিতেন, যিনি শত্রুযুদ্ধে পারীণ হই-
ছিলেন, যিনি দিব্যাস্ত্র ধারণ করিতেন, যিনি
শত্রুগণের ছুরতিবনীষ, ক্ষিপ্রহস্ত, দ্বিজ-
জ্যেষ্ঠ, ক্রুতী, চিত্রযোদী, দান্ত, ধৃষ্টদ্যুম্ন সেই
অক্ষর দ্রোণাচার্যকে কি প্রকারে সংহার
করিল? পৌরুষ অপেক্ষা মৈত্রেয় বলই
অধিক, এই নিমিত্ত দ্রোণাচার্য মহাত্মা ধৃষ্ট-
দ্যুম্নের হস্তে নিহত হইলেন। যাহাতে চতুর্বিধ
অস্ত্র প্রতিষ্ঠিত ছিল, সেই দ্রোণাচার্য নিহত
হইয়াছেন কহিতে! যিনি ব্যাসজন্ম পরিবৃত্ত
কর্ণসম রথে আরোহণ করিতেন, সেই দ্রো-
ণাচার্য নিহত হইয়াছেন অবগণ করিয়া আজি

আর শোকের শাস্তি হইতেছে না। ইহা
যথার্থ যে, পরের দুঃখে কাহার প্রাণ বহির্গত
হয় না, এই মন্দভাগ্য ধৃতরাষ্ট্র দ্রো-
ণের মৃত্যু অবগণ করিয়াও জীবিত আছে।
এ ক্ষণে মৈত্রেয় প্রধান ; পুরুষকার নিরর্থক
বলিয়া বোধ হইতেছে। আমার কদম প্রস্ত-
রের সারাংশ দ্বারা নির্মিত হইয়াছে, তাহার
সন্দেহ নাই ; এই নিমিত্ত দ্রোণাচার্যের
মৃত্যু অবগণে শতবা বিদীর্ণ হইতেছে না।
গুণার্থী ব্রাহ্মণ এবং রাজপুত্রগণ ব্রাহ্ম ও দৈব
শাস্ত্রের নিমিত্ত যাহার উপাসনা করিতেন,
মৃত্যু তাঁহারে কি প্রকারে বিনাশ করিল?
আমি সাগরের শোষণ, মেরুর উৎসারণ
ও দিবাংকের নিপাতনের ন্যায় দ্রোণাচার্যের
মৃত্যু আমার সহ্য হইতেছে না।

যিনি দুষ্করগণকে নিবারণ ও ধার্মিক-
গণকে রক্ষা করিতেন, যিনি দীন দুর্ব্যোজনদের
নিমিত্ত প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছেন, মৃত-
মতি আমার পুত্রগণের জয়াশা যাহার
বিক্রমের উপর নির্ভর করিত, যিনি বুদ্ধিতে
বৃহস্পতি ও শুক্রাচার্যের সদৃশ ছিলেন, তিনি
কি প্রকারে নিহত হইলেন? যাহারা হির-
ণ্ময় জালে আচ্ছন্ন থাকিত, সর্ব প্রকার
শত্রুপাত অতিক্রম করিত, সংগ্রাম কালে
দৃঢ় হইয়া অবস্থান করিত, শত্রু দুষ্কৃতি
অবগণ জনিত করিবহিত, জ্যাক্ষেপ, শর
ও শত্রু সহ্য করিত, পরিশ্রম করিলেও
ঘন ঘন নিশ্বাস ত্যাগ করিত না, কদাচ
ব্যথিত হইত না এবং শত্রুগণের পরাজয়
কীর্তন করিত, দ্রোণের সেই শোণরূপ,
বৃহৎ কলেবর, বায়ু সম বেগশীল, বলবান,
শান্ত, অবিহ্বল সিদ্ধ দেশীয় অশ্বগণ অতি
শীঘ্র কি পরাজিত হইয়াছিল? দ্রোণাচার্য
সেই সমস্ত অশ্বকে সুবর্ণভূষিত রথে ঘো-
ষিত করিয়া তাহাতে আরোহণ পূর্বক
কি নিমিত্ত পাণ্ডবগণের বেনা হইতে উদ্বীর্ণ
হন নাই?

যে সত্যসন্ধ শূরশ্রেষ্ঠ দ্রোণাচার্যের বিদ্যা সকল ধনুর্ধরের উপজীবিকা, তিনি কি রূপ যুদ্ধ করিয়াছিলেন? কোন সকল রথী ইন্দ্র সদৃশ, ধনুর্ধরগণের শ্রেষ্ঠ, উগ্রকর্মা দ্রোণাচার্যকে প্রত্যাঙ্গমন করিয়াছিল? পাণ্ডবগণ সেই মহাবলকে অবলোকন করিয়া কি পলায়ন করিয়াছিল, কিম্বা সমুদায় সৈন্য ও ধৃষ্টদ্যুম্ন সমভিব্যাহারে তাঁহারে নিবারণ করিয়াছিল? অথবা ধনঞ্জয় শর-নিকরে অন্যান্য পার্থিবগণকে নিবারণ করিলে পাপকর্মা ধৃষ্টদ্যুম্ন তাঁহারে আক্রমণ করিয়াছিল, সন্দেহ নাই। অর্জুন কতক পরিরক্ষিত ভীষণ ধৃষ্টদ্যুম্ন ভিন্ন আর কেহ দ্রোণকে বধ করিয়াছে, এমন বোধ হয় না। বোধ হয়, যেমন পিপীলিকাগণ বিবধরকে আকুলিত করে, সেই রূপ কৈকেয়, চৌদি ও কাকবগণ এবং অন্যান্য ভূমিপাল সকল অল্পকর কর্মে ব্যাপ্ত দ্রোণাচার্যকে আকুলিত করিলে পঞ্চালাধম ধৃষ্টদ্যুম্ন শূরগণে পরিবৃত্ত হইয়া তাঁহারে বধ করিয়াছিল। যেমন সাগর সমুদায় তরঙ্গিণীর আধার, সেই রূপ যিনি বড়ঙ্গ সমবেত চারি বেদ ও আশ্রম অধ্যয়ন করিয়া ব্রাহ্মণগণের আশ্রয় হইয়াছিলেন এবং ক্ষত্রিয় ও ব্রাহ্মণ উভয় রূপ ধারণ করিয়াছিলেন, সেই বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ কি প্রকারে শত্রুঘাতে নিহত হইলেন? ক্রোধন স্বভাব দ্রোণাচার্য আমার নিমিত্ত সর্বদা ক্রোধ প্রাপ্ত হইয়া পার্শ্বকে যে শিক্ষা প্রদান করিয়াছিলেন, তাহার সমুচিত ফল লাভ করিয়াছেন। যাঁহার কৰ্ম ধনুর্ধরগণের উপজীবিকা, যিনি সত্যসন্ধ ও পুণ্যবান, সম্মতি লোভুপেরা তাঁহারে কি প্রকারে সংহার করিল? পাণ্ডবগণ পুরুষদেবের ন্যায় শ্রেষ্ঠ, মহাগুরু, কিপ্রহস্ত, দৃঢ়বল মহাবল দ্রোণাচার্যকে কি প্রকারে বধ করিল? কুজ মৎস্যেরা কি তিনি সংহার করিতে পারে? জয়ান্বী ব্যক্তি যাঁহার পৌচরে

উপস্থিত হইলে জীবিত থাকিতে পারিত না, বেদার্থীগণের বেদশাস্ত্র ও ধনুর্ধরগণের জ্যানিবোধ যাঁহারে কখন পরিত্যাগ করে নাই, যিনি অদীন, পুরুষশ্রেষ্ঠ, জীমান, অপরাজিত এবং সিংহ ও ঘিরদেব ন্যায় বিক্রমশালী, সেই দ্রোণাচার্যের মৃত্যু আমার সহ্য হইতেছে না।

যাঁহার যশ বল কেহই পরাভব করিতে পারে না, ধৃষ্টদ্যুম্ন পুরুষেন্দ্রগণের সমক্ষে সেই চুর্ধ্ব দ্রোণাচার্যকে কি প্রকারে সংহার করিল? কাহার দ্রোণাচার্যের অগ্রে অবস্থান করিয়া তাঁহারে রক্ষা করত নিকট হইতে যুদ্ধ করিয়াছিল? কাহার তুল্য গতি লাভ করিয়া পশ্চাৎ ভাগে অবস্থান করিয়াছিল? কাহার দক্ষিণ চক্র ও কাহার বা বাম চক্র রক্ষা করিয়াছিল? দ্রোণাচার্যের যুদ্ধ সময়ে কাহার তাঁহার সম্মুখে অবস্থান করিয়াছিল এবং কাহারাই বা সেই যুদ্ধে প্রতিকূল মৃত্যু ও কাহারাই বা পরম গতি প্রাপ্ত হইয়াছে? দ্রোণের রক্ষক মন্দমতি ক্ষত্রিয়গণ কি ভয়ে তাঁহারে পরিত্যাগ করিয়াছিল? শক্রগণ কি তাঁহারে নিষ্ঠুরে বধ করিয়াছে? তিনি ত মিতান্ত্র বিপন্ন হইলেও ভয়ে পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিতেন না, তবে শক্রগণ তাঁহারে কি প্রকারে বধ করিল? আত্মীয় ব্যক্তির কর্তব্য যে, ঘোরতর আপদ উপস্থিত হইলে যথাসক্তি পরাক্রম প্রকাশ করিবেন, তিনি তাহাও করিয়াছেন! হে সঞ্জয়! আমার মন মোহাবিষ্ট হইতেছে, এক্ষণে কথা নিবর্তিত কর। পুত্রদায় সংজ্ঞা লাভ করিয়া তোমারে জিজ্ঞাসা করিব।

দশম অধ্যায়।

রাজা ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়কে এই রূপ জিজ্ঞাসা করিয়া আন্তরিক শোকে সাত্ত্বিক কাতর, পুত্রগণের জর লাভে হতভাগ ও হত-

দেহন হইয়া ধরাতে নিপতিত হইলেন । পরিচারকগণ তাঁহায়ে বীজন ও পবিত্রগন্ধ আত্মিকাজ শীতল জলে অভিষেক করিতে লাগিল । ভ্রাতৃকুলের কামিনীগণ মহারাজকে নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া বেষ্ঠন পূর্বক করতল দ্বারা তাঁহার কলেবর স্পর্শ করিতে লাগিলেন এবং বাস্পাকুলকণ্ঠ হইয়া ধীরে ধীরে তাঁহারে ভূমিতল হইতে উত্থিত করিয়া আসনে উপবেশন করাইলেন । তথাপি তাঁহার মুচ্ছাপনোদন হইল না ; তখন চতুর্দিক হইতে বীজন আরম্ভ হইল । অনন্তর তিনি অঙ্গের অঙ্গ সজ্জা লাভ করিয়া কম্পিত কলেবরে পুনরায় সজ্জয়কে যথাযথ জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সজ্জয় ! যেমন প্রতিহস্তীর অজ্ঞেয় প্রমত্ত মাতঙ্গ অন্য হস্তীরে করিণীসমাগমে প্রসন্ন বদন নিরীক্ষণ করত ক্রুদ্ধ হইয়া দ্রুত গমন করে, যিনি সমুদিত আদিত্যের ন্যায় জ্যোতি দ্বারা তিমিরজাল অপনোদন পূর্বক সেই রূপ জ্যোতের নিকট আগমন করিতেছিলেন, যে বীর পুরুষ আমাদের বহু বীরকে নিহত করিয়াছেন ; যে মহাবাহু একাকী ঘোর চক্ষু দ্বারা তুর্য্যোধনের সমস্ত সৈন্য দগ্ধ করিতে পারেন ; আমাদের কোন সকল বীর পুরুষ সেই দুর্দ্ধব অজাতশত্রুরে নিবারণ ও তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন ? যিনি মহাবল, মহাকায়, মহোৎসাহ ও বলে অযুত মাতঙ্গ তুল্য ; যিনি অতি বেগে আগমন করিয়া দ্রোণাচার্য্যকে নিপীড়ন করিয়াছিলেন, যিনি শত্রুগণের সমক্ষে মহৎ কৰ্ম্ম সম্পাদন করিতেছিলেন, কোন কোন বীর পুরুষ তাঁহার গতি রোধ করিয়াছিলেন ?

যিনি জলদের ন্যায় সীন্তিমান ও মহাবীর ; যিনি পঙ্কজের অশনি বর্ষণের ন্যায়, দেবদ্বারের বারি বর্ষণের ন্যায় শরজাল

বর্ষণ করিতেছিলেন ; যাঁহার তল শব্দে ও নেমি নির্ঘোষে দশ দিক্ পরিপূর্ণ হইত-ছিল ; যাঁহার ধনু বিদ্যুৎ সদৃশ, রথশূল্য মেঘ তুল্য ও নেমিনির্ঘোষ মেঘ গর্জনের ন্যায় ; যিনি শর শব্দে অতি দুর্দ্ধব হইয়াছিলেন ; যিনি রোষরূপ মেঘ সকল নির্মাণ করিয়াছিলেন ; যিনি মন ও অভিপ্রায়ের ন্যায় গমন করিতে পারেন এবং মর্ম পর্য্যন্ত প্রবিষ্ট হন ; যিনি অশ্রুকের ন্যায় মানবগণের শোণিতজলে দশ দিক্ প্লাবিত করিয়া গৃধপত্র শিলাশিত শরজালে তুর্য্যোধন প্রভৃতিরে অভিষিক্ত করিয়াছিলেন ; সেই অজ্ঞান যখন শরসমূহে গগনমণ্ডল আচ্ছন্ন করিয়া গাণ্ডীব হস্তে আগমন করিলেন, তখন তোমাদিগের মন কি প্রকার হইয়াছিল ? তিনি কি গাণ্ডীব শব্দে সৈন্যগণকে বিনাশ করিয়া ভয়ঙ্কর কার্য্য করিতে করিতে তোমাদের অভিযুখীন হইয়াছিলেন ? বায়ু যেমন মেঘরাশি ও শরবন ছিন্ন ভিন্ন করে, ধনঞ্জয় কি সেই রূপ তোমাদিগের প্রাণ বিনাশ করেন নাই ? যিনি সেনাগ্রে অবস্থান করিতেছেন শ্রবণ করিলেই লোকে বিহ্বল হইয়া উঠে, কেন্ মানব সেই গাণ্ডীবধ্বারে সহ্য করিতে পারে ? যে যুদ্ধে সৈন্যগণ কম্পিত ও বীরগণ ভ্রমাবিষ্ট হইয়াছিল, সেই যুদ্ধ উপস্থিত হইলে কে কে দ্রোণাচার্য্যকে পরিত্যাগ করেন নাই ও কোন সকল দুর্বল ভয়ে পলায়ন করিয়াছিল ? কাহারাই বা দেহ ত্যাগ করিয়াও প্রতিকূল মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়াছে ? আমার সৈন্যগণ দেবগণেরও জেতা ধনঞ্জয়ের তেজ তাঁহার শ্বেতাশ্বের বেগ ও বর্ষাকালীন মেঘের ন্যায় গাণ্ডীবধ্বনি সহ্য করিতে সমর্থ হইবে না । কলত বাসুদেব যে রথে সান্নিধ্য ও অজুন যে রথে রবী, দেবাসুরগণও তাহা পরাজয় করিতে সমর্থ হন না ।

সুকুনার, সুব, শৌর্য্যশালী, দর্শনীর,

মেধাবী, সত্যপরাক্রম নকুল যখন বিপুল
নিম্নাদ সহকারে সমুদায় সৈন্য ব্যথিত করিয়া
দ্রোণাচার্যের নিকটবর্তী হইলেন, তখন
কোন সকল বীর তাঁহারে নিবারণ করিয়া-
ছিলেন? খেতাব, আর্ঘ্যদ্রত, অমোঘাস্ত্র
কৌশল অপরাজিত সহদেব আশীবিধের
ন্যায় রোষাবিষ্ট হইয়া শক্রগণকে নিপীড়িত
করিবার নিমিত্ত আগমন করিলে কোন
কোন বীর তাঁহারে নিবারণ করিয়াছি-
লেন? যিনি সৌবীররাজের মহতী সেবা
প্রদত্ত করিয়া তাঁহার মহিমা সর্বত্র সুন্দরী
ভোজকন্যারে গ্রহণ করিয়াছিলেন; যাঁহার
সত্য, ধৃতি, শৌর্য ও ব্রহ্মচর্য্য প্রতিনিয়ত
অবাহত আছে; যিনি বলবান, সত্যকর্মা,
অদ্বীন, অপরাজিত, সমরে বাসুদেবের
সমান ও বাসুদেবের অনন্তরজাত, যিনি ধন-
ঞ্জয়ের উপদেশে শর ও অস্ত্র প্রয়োগে অন্য
অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতা ও ধনঞ্জয়ের সমকক্ষতা
লাভ করিয়াছেন, কোন বীর সেই বুধা-
নকে দ্রোণের নিকট হইতে নিবারণ করিয়া
ছিলেন; যিনি বৃষ্ণিবংশের ও ধনুর্ধরগণের
শ্রেষ্ঠ, অস্ত্র প্রয়োগ, যশ ও বিক্রমে পরশু-
রামের সমান এবং কেশব যেমন ত্রৈলো-
কের আশ্রয়, সেই রূপ যাঁহাতে সত্য,
ধৃতি, বুদ্ধি, শৌর্য, ব্রহ্মচর্য্য ও উৎকৃষ্ট
অস্ত্র প্রতিষ্ঠিত আছে, কোন সকল বীর
সেই মহাধনুর্ধর সাক্ষতকে নিবারণ করি-
য়াছিলেন? যিনি পাঞ্চালগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ;
কুলীনগণের প্রীতিভাজন; উত্তমকর্মা;
ধনঞ্জয়ের হিত কার্য্যে ব্যাপ্ত; আমার
সমন্বিত নিমিত্ত উৎপন্ন; যম, কুবের, আ-
মিত্য, ইন্দ্ৰ ও বরুণের সমান এবং মহাবীর
করিয়া বিখ্যাত; সেই উত্তমোজা প্রাণপণে
দ্রোণের সন্ধিত যুদ্ধে যুদ্ধত হইলে কোন
সকল বীর তাঁহারে নিবারণ করিয়াছিলেন?
যে বীর একাকী তেরিগণ হইতে আগমন
করিয়া পাণ্ডবগণের আশ্রয় গ্রহণ করিয়া-

ছিলেন, সেই ধৃষ্টকেতু দ্রোণের নিকট
আগমন করিলে কে তাঁহারে নিবারণ করি-
য়াছিলেন? যে বীর গিরিধারে পলায়িত
দুর্জয় রাজপুত্রকে বধ করিয়াছিলেন, কোন
ব্যক্তি সেই কেতুমানকে দ্রোণের নিকট
হইতে নিবারণ করিয়াছিলেন?

যে নরব্যাজ্র স্ত্রী পুরুষ উভয়েরই গুণ-
গুণ অবগত আছেন; যিনি মহাত্মা ভীষ্মের
মৃত্যুর হেতু স্বরূপ; সেই অমানচেতা শি-
খণ্ডী দ্রোণের অভিযুধীন হইলে কোন
সকল বীর তাঁহারে নিবারণ করিয়াছিলেন?
যিনি ধনঞ্জয় অপেক্ষা অধিক গুণবান;
যাঁহাতে অস্ত্র, সত্য ও ব্রহ্মচর্য্য নিরন্তর প্রতি-
ষ্ঠিত আছে; যিনি বীরস্বৈ বাসুদেবের ন্যায়,
বলে ধনঞ্জয়ের ন্যায়, তেজে আদিত্যের
ন্যায় ও বুদ্ধিতে বৃহস্পতির ন্যায়; ব্যাদিত-
বদন রুতাস্তের ন্যায় সেই অভিমন্যু দ্রো-
ণাভিমুখে আগমন করিলে কোন সকল
বীর তাঁহারে নিবারণ করিয়াছিলেন? সেই
তরুণপ্রজ্ঞ যুবা যখন দ্রোণের প্রতি ধাব-
মান হইয়াছিলেন, তখন তোমাদিগের
মন কি প্রকার হইয়াছিল? যেমন মদ
সমূহ সমুদ্রাভিমুখে গমন করে, সেই রূপ
দ্রোণদীর পুত্রগণ দ্রোণাচার্য্যের প্রতি ধাব-
মান হইলে কোন সকল বীরগণ তাঁহাদি-
গকে নিবারণ করিয়াছিলেন? যাঁহারা বাল্য
কালে ছাদশ বৎসর ক্রীড়া পরিত্যাগ করিয়া
কঠোর ত্রুত ধারণ পুরুষক অস্ত্র শিক্ষার
নিমিত্ত ভীষ্মের নিকট বাস করিয়াছিলেন,
ধৃষ্টদ্যুম্নের পুত্র সেই কত্রজয়, কত্রদেব,
কত্রধর্ম্মা ও মানস, এই চারি বালককে
কোন সকল বীর নিবারণ করিয়াছিলেন?
বৃষ্ণিবংশ যাঁহারে এক শত বীর অপেক্ষা
অধিকতর বলবান বিবেচনা করেন, সেই
মহাধনুর্ধর চেকিতানকে দ্রোণের নিকট
হইতে কে নিবারণ করিয়াছিলেন? ধৃষ্টি-
পরাশর, সত্যবিক্রম, রক্ত ধাম, রক্ত আয়ু ও

রক্ত বস্মে স্নানোত্তিত, ইন্দ্রগোপ সন্ধান, পাণ্ডবগণের মাতৃস্বস্ত্রীর এবং তাঁহাদিগের অম্বাথী কেকয়েরা পঞ্চ জাতা দ্রোণ বি-
নাশে আগমন করিলে কাহারো তাঁহাদিগ-
কে নিবারণ করিয়াছিলেন? রাজগণ বার-
ণাবত নগরে জাতক্রেধ ও জিঘাংসা
পরতন্ত্র হইয়া হর মাসি যুদ্ধ করিয়াও যাঁ-
হারে পরাজয় করিতে পারেন নাই; যিনি
বারাণসী নগরে স্ত্রীলোলুপ মহারথ
কাশিরাজ পুত্রকে ভল্ল দ্বারা রথ হইতে
নিপাতিত করিয়াছিলেন, কোন্ সকল বীর
সেই ধনুর্ভরবর সত্যসন্ধ যুযুৎসুরে দ্রোণের
নিকট হইতে নিবারণ করিয়াছিলেন? যে
মহাধনুর্ভর পাণ্ডবগণের মন্ত্রধারী, তুর্গো-
ধনের অস্তিকারী; যিনি দ্রোণবধের
নিমিত্ত স্কৃৎ হইয়াছেন; সেই ধৃষ্টদ্যুম্ন
বোদ্ধাগণকে দগ্ধ ও বিদৌর্ণ করিতে করিতে
দ্রোণের অভিমুখে আগমন করিলে কোন্
সকল বীর তাঁহারে নিবারণ করিয়াছিলেন?
যে অস্ত্রবেত্তা প্রায় রূপদের উৎসঙ্গেই
পরিবর্জিত হইয়াছিলেন; কাহারো সেই শস্ত্র-
রক্ষিত শিখণ্ডীরে দ্রোণের নিকট হইতে
নিবারণ করিয়াছিলেন?

হে সঞ্জয়! যিনি চন্দ্রবৎ পৃথিবী পরি-
বেষ্টন করিয়াছিলেন; যে শত্রু নিপাতন
মহারথের রথ হইতে ভয়ঙ্কর শব্দ বহির্গত
হইত; যিনি সুবাহু অস্ত্র, পান ও সুন্দর
বক্সী সহকারে নির্মিত সর্ব যজ্ঞ স্বরূপ
দশ অশ্বমেধ নির্বাহ করিয়াছিলেন; যিনি
প্রজাগণকে পুত্রবৎ প্রতিপালন করিতেম;
মহাদ্রোহে বতন্ত্রি সৈকত আছে, যিনি
যজ্ঞে তৎ সংযুক্ত যেসু দান করিয়াছিলেন;
পূর্বে বা পরে কাহারো ন্যায় কোম মনুষ্য
এ কপ কোদানে সমর্থ হন নাই; এই
ভয়ঙ্কর কর্ম সম্পাদিত হইলে দেবগণ কাহার
নাম উল্লেখ করিয়া কহিয়াছিলেন যে, পশ্চা-
তঃ ত্রিভুবনে উশীমর তনয়ের ন্যায় দ্বিতীয়

ব্যক্তি জন্মে নাই, জন্মিবে না এক বর্ষ-
মানও নাই; " কে সেই উশীমরের নন্দ্য
শৈব্যকে নিবারণ করিয়াছিলেন? বিরাট-
রাজের রথ সৈন্য দ্রোণাচার্যের অভিমুখীন
হইলে কাহারো তাঁহারে নিবারণ করিয়া-
ছিলেন? যে মহাবল পরাক্রান্ত মারাবী
রাক্ষস-নৃকোদর হইতে সদ্য ভূমিত হইয়া-
ছিল; যাহারে আমি যৎপরে নাস্তি তন্ন
করিয়া থাকি; পাণ্ডবগণের অম্বাথী, আমার
পুত্রগণের কটক সেই মহাকায় ঘটোৎক-
চকে দ্রোণের নিকট হইতে কাহারো নিবারণ
করিয়াছিলেন?

হে সঞ্জয়! এই সকল ও অন্যান্য বীরগণ
যাঁহাদিগের নিমিত্ত প্রাণ সমর্পণ করিয়া
যুদ্ধ করিতেছেন এবং পুরুষোত্তম বাসু-
দেব যাঁহাদিগের আশ্রয় ও হিতার্থী হই-
য়াছেন, কি নিমিত্ত তাঁহাদিগের পরাজয়
হইবে। বাসুদেব লোকগুরু, লোকনাথ,
সনাতন, যুদ্ধে নরগণের শরণ্য, দিব্যাত্মা ও
প্রভু; মনোবিগ্ণ ইহার দিব্য কর্ম সকল
উচ্চারণ করিয়া থাকেন; আমিও আশ্র-
ত্বার্থের নিমিত্ত ভক্তি পূর্বক তৎসমুদায়
কীর্তন করিব।

একাদশ অধ্যায় ।

হে সঞ্জয়! বাসুদেব যে সকল অমর্য
পুরুষ সাধারণ দিব্য কর্ম সম্পাদন করিয়া-
ছেন, তাহা অবগণ কর। মহাত্মা বাসুদেব
বাল্যকালে যখন গোপকূলে বর্জিত হইতে-
ছিলেন, তৎকালেই তাঁহার বাহুবল ভুবন-
জনে বিখ্যাত হইয়াছিল। তিনি উচ্চপ্রবীর
ভুল্য বল ও সমীরণের ন্যায় বেগশালী যমুনা-
বনবাসী ইন্দ্ররাজকে বধ করিয়াছেন। তিনি
গোসমূহের যমস্বরূপে ঘোরকর্মা হৃৎকপাল
হানকে বাল্যকালে ভুজযুগলে সংহার
করিয়াছেন; সেই পুণ্ডরীকাক্ষ প্রলম্ব, নরক,
জন্ম, মহাসুর, পীঠ ও সুরভূলা নরকে বিনাশ

করিয়াছেন ; তিনি বিক্রম পূর্বক জরাসন্ধের প্রতিপালিত মহাতেজা কংসকে স্বদণ্ডের সহিত সংগ্রামে নিপাতিত করিয়াছেন ; সেই অমিত্রঘাতী বাসুদেব বলদেবকে সহায় করিয়া বলবিক্রমশালী, সমগ্র অক্ষৌহিনীর ঈশ্বর, ভোজরাজের মধ্যস্থ, কংসের জ্ঞাতা, সুনামা নামক শূরসেনের রাজারে সৈন্যে দগ্ধ করিয়াছেন ; একদা কোপনস্বভাব বিপ্রর্ষি দুর্বাসা পত্নী সমভিব্যাহারে তাঁহার আরাধনা করিলে, তিনি তাঁহারে বর প্রদান করিয়াছিলেন ; বাসুদেব গান্ধার্য্যজকন্যার স্বয়ম্বরে ভূপালগণকে পরাভূত করিয়া তাঁহারে বিবাহ করিয়াছিলেন ; অমর্য্যপরবশ নরপতিগণ তাঁহার বৈবাহিক রথে যোজিত হইয়া তোদনদণ্ডে আহত ও ক্ষত বিক্ষত হন ; সেই জনাৰ্দ্দন অক্ষৌহিনীপতি মহাবাহু জরাসন্ধকে অন্য দ্বারা নিপাতিত করিয়াছেন ; যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় সময়ে রাজসেনাপতি পরাক্রমশালী চেদিরাজ শিশুপাল অর্ঘ্য বিষয়ে বিবাদ করিয়াছিলেন বলিয়া তিনি তাঁহারে পশুবৎ ছেদন করিলেন ; সেই মাধব দৈত্যাদিগের আকাশস্থ, শালুরক্ষিত, ছুরাসদ সৌভনগর সমুদ্রগর্ভে নিক্ষিপ্ত করিয়াছেন ; সেই পুণ্ডরীকাক্ষ অঙ্গ, বঙ্গ, কলিঙ্গ, মাগধ, কাশি, কোশল, বাৎস্য, গার্গ্য, কক্শ, পৌণ্ড্র, আবন্ত্য, হাক্ষিণাত্য, পার্শ্বত, দশেরক, কাশ্মীরক, ঔরসিক, পিশাচ, মুদগল, কাঙ্ঘোজ, বাটধান, চোল, পাণ্ড্য ত্রিগর্ত্ত, মালব, দ্রব, নামা দিক্ হইতে সমাগত খস ও শকগণ এবং সাহুচর্য্য যবনগণকে জয় করিয়াছিলেন ; তিনি জলজন্তু সমাকীর্ণ সমুদ্রে প্রবিষ্ট হইয়া সলিলাস্তগত বক্রগন্ধকে পরাজিত করিয়াছেন ; সেই কৃষীকেশ যুদ্ধে পাতালভলবাসী পঞ্চজনকে সংহার করিয়া পাতালজন্য দিব্য শব্দ গ্রহণ করিয়াছেন ; সেই মহা-

বল বাসুদেব ধনঞ্জয়ের সহিত খাণ্ডবারণ্যে ছত্ৰাশনকে সন্তুষ্ট করিয়া আয়েস অস্ত্র ও তুর্ধ্ব চক্ৰ লাভ করিয়াছেন ; সেই বীর গুরুভের উপর আরোহণ পূর্বক অমরাবতী ত্রাসিত করিয়া মহেন্দ্রভবন হইতে পারিজাত পুষ্প আনয়ন করিয়াছেন ; দেবরাজ তাঁহার পরাক্রম অবগত আছেন বলিয়াই তখন উহা সহ্য করিয়াছিলেন ।

হে সঞ্জয় ! ইহা কখন অবগণোচর হয় নাই যে, রাজাদিগের মধ্যে এক জনও কৃষ্ণ কতৃক পরাজিত হন নাই । সেই পুণ্ডরীকাক্ষ কৌরব সভামধ্যে যেকপ অভ্যুত ব্যাপার সম্পাদন করিয়াছিলেন, তিনি ব্যতীত আর কে সেকপ করিতে সমর্থ হয় ? আমি ভক্তি লাভে নির্মল হইয়া সেই ঈশ্বরকে অবলোকন ও তাঁহার অনুষ্ঠান সকল প্রত্যক্ষবৎ প্রতীতি করিয়াছিলাম । বিক্রম ও বুদ্ধিশালী কৃষীকেশের কর্মের অন্ত প্রাপ্ত হওয়া যায় না । বোধ হয়, সেই বাসুদেব আস্থান করিলে গদ, শাস্ত্র, প্রচ্যুত, বিদূরথ, অগাবহ, অনিরুদ্ধ, চাক্ৰদেব, সারণ, উল্লম্ব, নিশঠ, বিল্লীবক্র, পৃথু, বিপৃথু, শমীক, ও অরিমেজয় প্রভৃতি মহাবল বৃষ্ণিগণও যে কোন রূপে হউক, যুদ্ধকালে পাণ্ডব সৈন্যকেই আশ্রয় করিবেন ; তাহা হইলে আমার সকলই সংশয়াপন্ন হইবে । যে স্থানে জনাৰ্দ্দন অবস্থান করিবেন, অযুত নাগের তুল্য বল, কৈলাশ শিখর সমূল, বনমালী বলরামও সেই স্থানে গমন করিবেন, তাহার সন্দেহ নাই ।

হে সঞ্জয় ! বিজয়গণ যাহারে সকলের পিতা বলিয়া নির্দেশ করেন, সেই বাসুদেব কি পাণ্ডবগণের নিমিত্ত যুদ্ধ করিবেন ? তিনি যখন পাণ্ডবগণের নিমিত্ত ক্ষম হইবেন, তখন কেহই তাঁহার প্রতিযোদ্ধা হইতে পারিবেন না । যদি কৌরবগণ পাণ্ডবগণকে জয় করেন, তাহা হইলে মহাবীহ-

বাসুদেব তাঁহাদিগের নিমিত্ত উৎকৃষ্ট শস্ত গ্রহণ পূর্বক সমুদায় নরপতি ও কৌরবকে সংহার করিয়া কুন্তীরে মেদিনী প্রদান করিবেন। যে রথে কৃষ্ণ সারথি ও অর্জুন রথী, কোন রথ সমরে সেই রথের প্রতিপক্ষ হইবে? অতএব কোন ক্রমেই কুরুগণের জয় লাভ দেখিতেছি না। এ ক্ষণে যে রূপে যুদ্ধ হইয়াছিল, সমুদায় বল।

অর্জুন কেশবের ও কেশব অর্জুনের আত্মা; অর্জুন নিত্যবিজয়ী, কেশব সনাতন কীর্ত্তিমান; ধনঞ্জয় সকল লোকের অজ্ঞেয়; বাসুদেব অপরিমিত প্রধান গুণের আকর; দুর্যোধন দৈবভূক্তিপাকে মোহিত ও আসন্নমৃত্যু হইয়া সেই অর্জুনকে ও সেই বাসুদেবকে অবগত হইতেছে না। এই দুই মহাত্মা পূর্বদেব নর ও নারায়ণ; ইহারা উভয়ে একাত্মা, দ্বিধাতু হইয়া মানবগণের নয়নগোচর হইতেছেন; ইহাদিগের পরাভব এক বার মনেও উদয় হয় না। এই দুই যশস্বী পুরুষ ইচ্ছা করিলেই এই সমস্ত সেনা বিনাশ করিতে পারেন; মানুষ বিগ্রহ পরিগ্রহ করিয়াছেন বলিয়াই সে রূপ ইচ্ছা করিতেছেন না। যুগবিপর্যায় যেমন মনুষ্যের মোহ উৎপাদন করে, মহাত্মা ভীষ্ম ও দ্রোণের মৃত্যুও সেই রূপ মোহ উৎপাদন করিতেছে। কি ব্রহ্মচর্য্য কি বেদাধ্যয়ন, কি শস্ত্র, কিছুতেই কেহ মৃত্যু হইতে পরিত্রাণ প্রাপ্ত হয় না।

হে সঞ্জয়! লোকপুজিত, কৃতান্ত্র, যুদ্ধহর্ষদ, মহাবীর ভীষ্ম ও দ্রোণ নিহত হইয়াছেন অবগণ করিয়া আমি কি নিমিত্ত জীবিত রহিলাম? আমরা পূর্বে যুধিষ্ঠিরের যে রাজলক্ষ্মী নিরীক্ষণ করিয়া অসুয়া পরবশ হইয়াছিলাম, ভীষ্ম ও দ্রোণাচার্য্যের বিনাশে আজি তাহারই অনুজীবী হইতে হইল। আমার নিমিত্তই কুরুগণের এই মহাকর উপস্থিত হইয়াছে; কালপরিণত

ব্যক্তিদিগের পক্ষে তৃণ সকলও বজ্রের ন্যায় কার্য্য করে। যাহার কোপে মহাধনুর্ধর ভীষ্ম ও দ্রোণ নিপাতিত হইলেন, সেই যুধিষ্ঠিরই পৃথিবীর এই অনন্ত ঐশ্বর্য্য হস্তগত করিয়াছেন; অতএব ধর্ম্ম আমার আয়ুজগণের প্রথ, অবজ্ঞা হইয়া স্বভাবত যুধিষ্ঠিরকেই অতি দীর্ঘায়ু প্রদান করিয়াছে। এই ক্রুর কাল সর্বনাশ না করিয়া অতীত হইবে না। আর দেখ, মনস্বিগণ বিষয় সকল যে রূপ মনে করেন, দৈববশত উহা অন্য প্রকার হইয়া থাকে; সে যাহা হউক, এই যে দুষ্চিন্তা বিষম কাণ্ড উপস্থিত হইয়াছে, ইহা পরিহার করিবার সাধ্য নাই; এ ক্ষণে যথার্থ যুদ্ধরত্ন বর্গন কর।

দ্বাদশ অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আমি সমুদায় স্ব চক্ষে প্রত্যক্ষ করিয়াছি; অতএব আচার্য্য দ্রোণ যে রূপে পাণ্ডব ও সূর্য্যগণ কর্তৃক বিনাশিত ও নিপাতিত হইয়াছেন, তাহা কীর্ত্তন করিব।

মহারাজ দ্রোণাচার্য্য সেনাপতিপদ প্রাপ্ত হইয়া সৈন্যগণের সমক্ষে দুর্যোধনকে কহিলেন, হে মহারাজ! তুমি যে আজি কৌরবশ্রেষ্ঠ ভীষ্মের পরই সেনাপতিপদ প্রদান করিয়া আমাদের পূজা করিলে, এ ক্ষণে তাহার অনুরূপ ফল লাভ করিবে; আজি তোমার কি অভিলাষ পূর্ণ করিতে হইবে, প্রার্থনা কর।

রাজা দুর্যোধন কর্ণ দৃশ্যাসন প্রভৃতির সহিত একত্র হইয়া দুষ্কর্গ, জয়প্রধান আচার্য্যকে কহিলেন, হে আচার্য্য! যদি বর প্রদান করেন, তাহা হইলে এই বর প্রার্থনা করি যে, রথশ্রেষ্ঠ যুধিষ্ঠিরকে জীবন্ত গ্রহণ করিয়া এই স্থানে আমার নিকট আনয়ন করুন।

কৌরবগণের আচার্য্য দ্রোণ দুর্যোধনের

বাক্য শ্রবণে সেনাগণকে হর্ষযুক্ত করিয়া কহিলেন, হে দুর্গোধন! রাজা যুধিষ্ঠির ধন্য; কারণ, তুমি তাহারে সংহার করিতে ইচ্ছা না করিয়া গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করিতেছ। হে পুরুষোত্তম! তুমি কি নিমিত্ত যুদ্ধে বধ কামনা করিতেছ না এবং মন্ত্রণা কংসের? কি নিমিত্তই বা এ বিষয়ের উল্লেখ করি? পুরুষ! কি আশ্চর্য! ধর্মরাজের দ্বেষী নাই। তুমি তাহারে জীবিত রাখিতে ইচ্ছা করিয়া আপনার কুল রক্ষা করিতেছ, অথবা পাণ্ডবগণকে যুদ্ধে পরাজিত করিয়া পরিশেষে রাজ্য প্রদান পূর্বক সৌভ্রাতৃ করিবার অভিলাষী হইতেছ। যাহা হউক, রাজা যুধিষ্ঠির ধন্য; শুভ ক্ষণে সেই ধীমানের জন্ম হইয়াছিল; তাহার অজাতশত্রু নামও অযথার্থ নয়; কেননা তুমি তাহার প্রতি স্নেহবান হইতেছ।

বৃহস্পতি সদৃশ ব্যক্তিও রুদ্ধাত ভাব গোপন করিতে পারেন না; এই নিমিত্ত দুর্গোধনের চিরপোষিত রুদ্ধয়গত অভিপ্রায় সহসা বহির্গত হইল; তিনি দ্রোণাচার্য্যের বাক্যাবসানে প্রফুল্ল হইয়া কহিলেন, হে আচার্য্য! যুধিষ্ঠিরের সংহারে আমার জয় লাভ হইবে না; তাঁহারে বিনাশ করিলে ধনঞ্জয় আমাদের সকলকেই বিনাশ করিবে, সন্দেহ নাই। তাহাদিগের সকলকে সংহার করা তুরগণেরও অসাধ্য; সুতরাং যে অবশিষ্ট থাকিবে, সেই আমাদের নিঃশেষিত করিবে। কিন্তু সত্যপ্রতিজ্ঞ যুধিষ্ঠিরকে জয়মান করিলে তাঁহারে পুনরায় দ্যুত ক্রীড়ায় পরাজিত করিব; তাহা হইলে তাহার অনুগত পাণ্ডবগণ পুনরায় বনে গমন করিবে এবং ঈদৃশ জয়ও ব্যক্ত রূপে দীর্ঘ কাল স্থায়ী হইবে; এই নিমিত্ত আমি কখন যুধিষ্ঠিরের বধ ইচ্ছা করি না।

অর্থতত্ত্ববিৎ বুদ্ধিমান দ্রোণাচার্য্য দুর্গোধনের কুটিল অভিপ্রায় অনুগত হইয়া চিন্তা

পূর্বক তাঁহার প্রার্থিত বর এই রূপ সীমাবদ্ধ করিয়া প্রদান করিলেন; হে দুর্গোধন! যদি বীর্য্যশালী অর্জুন যুদ্ধ স্থলে যুধিষ্ঠিরকে রক্ষা না করে, তাহা হইলে তুমি মনে করিবে, যুধিষ্ঠির স্ববশে সমানীত হইয়াছে; ইন্দ্র প্রভৃতি দেব ও অনুরগণও অর্জুনের প্রত্যাশমন করিতে পারেন না; এই নিমিত্ত আমি ইহা করিতে সাহসী হইতেছি না। অর্জুন একত্র ও আমার শিষ্য এবং আমি তাহার অন্ত্র শিক্ষা বিষয়ে প্রথম আচার্য্য, যথার্থ বটে; কিন্তু সেই তরুণবয়স্ক পুণ্যবান অর্জুন আবার ইন্দ্র ও রুদ্র হইতে বহুবিধ অন্ত্র প্রাপ্ত এবং তোমা কর্তৃক ক্রোধিত হইয়াছে; এই নিমিত্ত আমি যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিতে সমর্থ হইব না। অতএব যে উপায়ে পার, যুদ্ধ হইতে ধনঞ্জয়কে অপসারিত কর; তাহা হইলেই যুধিষ্ঠির তোমার নিকটে পরাজিত হইবেন। হে পুরুষোত্তম! তাঁহারে সংহার না করিয়া গ্রহণ করিলেই জয় লাভ হইবে আর তি নও এই উপায়ে পরগৃহীত হইবেন; নরশ্রেষ্ঠ ধনঞ্জয় অপনীত হইলে সত্যধর্ম পরায়ণ যুধিষ্ঠির যুদ্ধে যদি মুহূর্ত্ত কালও আমার অগ্রে অবস্থান করেন, তাহা হইলে আমি অন্য তাঁহারে গ্রহণ করিয়া তোমার বশীভূত করিব; তাহার সন্দেহ নাই। কিন্তু অর্জুনের সমক্ষে ইন্দ্র প্রভৃতি অনুরগণও তাহারে গ্রহণ করিতে পারেন না।

দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরের গ্রহণ বিষয়ে এই রূপ সীমাবদ্ধ প্রতিজ্ঞা করিলে অতি মূর্খ আপনার পুত্রগণ তাঁহারে গৃহীত বলিয়াই মনে করিতে লাগিলেন। কিন্তু দুর্গোধন দ্রোণাচার্য্যকে পাণ্ডবগণের পক্ষপাতী জানিতেন, এই জন্য সেই প্রতিজ্ঞা কৃত করিবার নিমিত্ত অনেক মন্ত্রণা করিয়া যুধিষ্ঠিরের গ্রহণ সমুদায় সৈন্য মধ্যে ঘোষণা করিলেন।

ত্রয়োদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরের নিগ্রহ বিষয়ে সীমাবদ্ধ প্রতিজ্ঞা করিলে পর আপনার সৈনিকগণ সেই বৃহদ্রথ প্রবণ করিয়া, বাণধ্বনি ও শংখশব্দের সহিত সিংহনাদ করিতে লাগিল ।

এ দিকে রাজা যুধিষ্ঠির আগু লোক দ্বারা ন্যায়ানুসারে দ্রোণাচার্য্য চিকীর্ষিত সমুদায় বৃহদ্রথ শীঘ্র অবগত হইয়া অন্যান্য লোক ও ভাতৃগণকে অনমন পূর্বক ধন-জ্ঞয়কে কহিলেন, হে পুরুষোত্তম ! অদ্য দ্রোণাচার্য্যের চিকীর্ষিত সকল তোমার প্রবণ গোচর হইয়াছে, এক্ষণে যাহাতে তাহা সকল না হয়, ঐ রূপ নীতি বিধান কর । হে মহাধর্ম্মজ্ঞ ! শত্রু নিপাতন দ্রোণ সীমাবদ্ধ করিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন এবং সেই সীমা তোমাতেই নিহিত হইয়াছে ; অতএব তুমি আজি আমার নিকটে থাকিয়া দ্রোণের সহিত যুদ্ধ কর ; দুর্গোধন যেন দ্রোণের সাহায্যে পূর্ণকান না হয় ।

অর্জুন কহিলেন, হে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ ! যেমন কোন কালেই আচার্য্যের প্রাণসংহার আমার কর্তব্য নয়, সেই রূপ আপনাকে পরিত্যাগ করাও আমার অভিলষিত নয় ; যদি আমাকে যুদ্ধে প্রাণ ত্যাগ করিতে হয়, তথাপি কোন ক্রমেই আচার্য্যের বিপক্ষ হইব না ; কিন্তু দুর্গোধন যে আপনাকে গ্রহণ করিয়া রাজ্য কামনা করিতেছে, তাহা এই জীবলোকে কখনই পরিপূর্ণ হইবে না । যদি বজ্রধর স্বয়ং বা দেবগণ সমবেত বিক্রম সমরে তাহার সাহায্য করেন, তথাপি সে আপনাকে গ্রহণ করিতে পারিবে না । হে রাজেশ্বর ! দ্রোণাচার্য্য নিখিল অস্ত্র শস্ত্র-ধরের শ্রেষ্ঠ হইলেও আমি জীবিত থাকিতে আপনাকে তাঁহারে তর করিবেন না । আমি আপনাকে আরও কহিতেছি যে, আমার

প্রতিজ্ঞা কদাচ ভঙ্গ হয় না ; আমি কখন নিয়া বাক্য কহিয়াছি কি পরাজিত হইয়াছি অথবা প্রতিশ্রুত হইয়াছি কি ক্ষম্যাজ্ঞ ও অন্যথা করিয়াছি, ইহা আমার স্মরণ হয় না ।

অনন্তর মহাআ পাণ্ডবগণের নিবেশনে শংখ, ভেরী, মৃদঙ্গ ও আনক সকল বাদিত হইতে লাগিল ; গগনম্পর্শী, অতি ভীষণ সিংহনাদ এবং ধনু, জা ও তল ধ্বনি সমু-খিত হইল । মহাবীর পাণ্ডবদিগের শংখ-ধ্বনি প্রবণ করিয়া আপনার সৈন্য মধ্যেও বাদিত্র সকল বাদিত হইতে লাগিল । অনন্তর আপনার ও পাণ্ডবগণের সংব্যাহিত যুদ্ধাভিলাষী সৈন্যগণ বুদ্ধ করবার নিমিত্ত ক্রমশ পরস্পর নিকটবর্তী হইলে পাণ্ডব ও কৈরবগণের এবং দ্রোণ ও পাঞ্চালদিগের লোমহর্ষণ তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল । সৃঞ্জয়-গণ দ্রোণপালিত সৈন্য বিনাশে প্রযত্ন সহ-কারে প্রবৃত্ত হইয়াও কৃতকার্য হইতে পারিল না ; দুর্গোধনের মহরথ যোদ্ধাগণও অর্জুন পালিত পাণ্ডব সেনাগণের সহিত যুদ্ধ করিতে সমর্থ হইল না ; সুতরাং দ্রোণাৰ্জুন পালিত উভয় সেনাই রাত্রি কালীন ছই কুসুমিত বনরাজির ন্যায় নিশ্চল হইয়া রহিল । অনন্তর দীপ্যমান দিবাকর সদৃশ, সুরণরথ দ্রোণ পাণ্ডব সেনাগণকে নিষ্পেষ-ণ করিয়া তাহার অভ্যন্তরে বিচরণ করিতে লাগিলেন । পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণ সেই রথ-রোহী ক্ষিপ্ৰকারী এক নাত্র দ্রোণাচার্য্যকে বহুবিধ বিভীষিকা স্বরূপ বলিয়া বোধ করিলেন । দ্রোণবিমুক্ত ভীষণ শরনিকর পাণ্ডব সৈন্যগণকে ত্রাসিত করিয়া ইতস্তত বিক্ষিপ্ত হইতে লাগিল । আচার্য্য দ্রোণ মধ্যাহ্ন কালীন, কিরণশত সংবৃত দিবা-করের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিলেন । দানবগণ যেমন সমরকুণ্ড দেবরাজের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে সমর্থ হয় নাই, সেই রূপ পাণ্ডবগণের মধ্যে কেহই

তাহারে নিরীক্ষণ করিতে পারিল না। অনন্তর প্রতাপবান্ দ্রোণাচার্য্য সৈন্যগণকে বিমোহিত করিয়া শীঘ্র শরজালে ধূষ্কৃত্যমের সেনাগণকে তাড়না করিতে আরম্ভ করিলেন এবং যে স্থানে ধূষ্কৃত্যম অবস্থান করিতেছিলেন, সমস্ত দিক্ ও আকাশমণ্ডল শরনিকরে আবৃত করিয়া সেই স্থানেই পাণ্ডব সেনাগণকে বিমর্দিত করিতে লাগিলেন।

চতুর্দশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর দ্রোণাচার্য্য পাণ্ডব সৈন্যের সহিত তুমুল রণ করত, হতাশন যেমন বৃক্ষ দগ্ধ করিয়া বিচরণ করে, সেই রূপ তাহাদিগকে দগ্ধ করিয়া ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। সুবর্ণরথ দ্রোণাচার্য্য ক্রুদ্ধ হইয়া প্রজ্বলিত অনলের ন্যায় সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতেছেন দেখিয়া সৃঞ্জয়গণ কম্পিত হইয়া উঠিলেন। আকর্ণ আকুষ্মান আশুকারী দ্রোণশরাসনের প্রবল জ্যানির্ধোষ অশনিশব্দের ন্যায় শ্রবণগোচর হইল। লঘুহস্ত দ্রোণ কর্তৃক বিনিমুক্ত অতি ভীষণ সায়ক সমূহ রথী, সাদী, হস্তী, অশ্ব ও পদাতিগণকে বিমর্দিত করিতে লাগিল। যেমন বায়ুসহায় গজ্জমান পর্জন্য বর্ষা কালে শিলা বর্ষণ করে, সেই রূপ দ্রোণাচার্য্য বাণ বর্ষণ করত শত্রুগণের ভয়াবহ হইয়া উঠিলেন এবং বিচরণ পূর্বক সেনাগণকে লংক্ষাভিত করিয়া শত্রুগণের অলৌকিক ভয় বর্জন করিতে লাগিলেন। তাহার ড্রাম্যমান রথে হেমপরিষ্কৃত চাপ পুনঃপুন জলদ বিলম্ব বিছ্যতের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল। সত্যবান্, প্রাজ্ঞ, নিত্যধর্ম্মপরায়ণ সেই বীর অমর্যবেগ সন্তত, দ্রব্যাদিগণ সংকুল, সৈন্যশ্রোতে পরিপূর্ণ, বীররূকাপহারী, শোণিতোষক, গজাশ্বকৃতপুলিন, কুবচোৎপল, মাংসপক্ষ, মেদমজ্জাশ্বিসে-

কত, উষীষফেন, যুদ্ধমেঘাকীর্ণ, নরনাগাশ্বগহন, সরবেগপ্রবাহ, দেহদারুসংকীর্ণ, রথকচ্ছপসমাকুল, মস্তকশিলাতটশোভিত, রথনাগহুদোপেত, নানাতরুণভূষিত, মহারথশতাবর্ত, ধূলিতরঙ্গ, মহাবীরগণের স্তুতর, ভীরুগণের তুস্তর, শরীরশতপূর্ণ, কক্ষ গৃধু পরিচারিত, শূরসর্পসমাকীর্ণ, জীববৃন্দ সেবিত, ছিন্নচ্ছত্রমহাহংস, মুকুটবিহগ, চক্রকূর্ম্ম, গদাকুস্তীর, খড়্গপ্রাসমৎস্য, তয়ানক কাক গৃধ ও শৃগাল সমূহে অধিষ্ঠিত, কেশ শৈবাল শাদল, ভীরুগণের ভয় বর্জন নদী প্রবর্তিত করিলেন। সেই নদী বলবান্ দ্রোণ কর্তৃক নিহত সহস্র সহস্র মহারথ ও অন্যান্য শত শত প্রাণীরে যম সদনে বহন করিতে লাগিল।

এই রূপে দ্রোণাচার্য্য সৈন্যগণের প্রতি তর্জন করিতেছেন, এমন সময়ে যুদ্ধিষ্ঠির প্রভৃতি বীরগণ চতুর্দিক্ হইতে তাহার প্রতি ধাবমান হইলেন। দৃঢ়বিক্রম কোরবপক্ষ শূরগণ চতুর্দিক্ হইতে তাহাদিগকে গ্রহণ করিলেন। উহা লোমহর্ষণ হইয়া উঠিল।

শতমায় শকুনি সম্মুখীন হইয়া নিশিত শর সমূহে সারথি, ধ্বজ ও রথের সহিত সহদেবকে বিদ্ধ করিলেন। সহদেবও ঈষৎ রোষপরবশ হইয়া শরনিকরে তাহার কেতু, ধনু, সারথি ও তুরঙ্গমগণকে ছেদিত করিয়া ষষ্টি সায়কে তাহারে বিদ্ধ করিলেন। শকুনি গদা গ্রহণ পূর্বক রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া তদ্বারা সহদেবের সারথিরে রথ হইতে নিপাতিত করিলেন। অনন্তর দুই মহাবলই বিরথ ও গদাহস্ত হইয়া সশস্ত্র পর্ত্তের ন্যায় সংগ্রামে ক্রীড়া করিতে লাগিলেন।

দ্রোণাচার্য্য দশ বাণে দ্রুপদকে বিদ্ধ করিলে তিনি বহু বাণে তাহারে বিদ্ধ করিলেন। আচার্য্য পুনরায় তাহারে ততোধিক সায়কে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন।

ভীমসেন নিশিত বিংশতি শরে বিবিংশতিরে বিদ্ধ করিয়া কল্পিত করিতে পারিলেন না ; ইহা অদ্ব্যুতবৎ প্রতীয়মান হইল । বিবিংশতি ভীমসেনকে সহসা অশ্ব শূন্য, কেতু শূন্য ও শরাসন শূন্য করিলে ভীমসেন অরাতির তাদৃশ বিক্রম সহ্য করিতে না পারিয়া গদা দ্বারা তাঁহার সমুদায় বশীভূত অশ্বকে নিপাতিত করিলেন । যেমন মন্ত গজ মন্ত গজকে আক্রমণ করে, সেই রূপ মহাবল বিবিংশতি চর্ম গ্রহণ করিয়া ইতাস্থ রথ হইতে ভীমসেনের অভিমুখে গমন করিলেন ।

বীৰ্য্যশালী শল্য প্রীতিভাজন ভাগিনেয় নকুলকে, যেন কোপিত করিবার নিমিত্ত হাস্য সহকারে লাগন করিতে করিতে শর-জাল আঘাত করিলেন । প্রতাপবান্ নকুল তাঁহার সমুদায় অশ্ব, আতপত্র, ধ্বজ, সারথি ও শরাসন বিনষ্ট করিয়া শঙ্খনাদ করিতে লাগিলেন ।

ধৃষ্টকেতু রূপ নিষ্কিণ্টু বহুবিধ শর ছেদন করিয়া সপ্ততি শরে তাঁহারে বিদ্ধ ও তিন শরে তাঁহার ধ্বজচিহ্ন বিনষ্ট করিলেন । রূপাচার্য্য প্রচুর শর বর্ষণ দ্বারা তাঁহারে নিবারণ করিয়া তাঁহার সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন ।

সাত্যকি যেন হাস্য করিতে করিতে কৃতবর্মার বক্ষস্থলে প্রথমে নারাচ পরে সপ্ততি শর দ্বারা বিদ্ধ করিয়া পুনরায় অন্য শর সমূহে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । যেমন দ্রুতগামী বার অচলকে কল্পিত করিতে পারে না, সেই রূপ ভোজরাজ কৃতবর্মা সুনিশিত সপ্তসপ্ততি শরে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিয়া কল্পিত করিতে পারিলেন না ।

সেনানী সুশর্মার সমুদায় মর্মস্থান অতিমাত্র আহত করিলে তিনিও ভোমর দ্বারা সেনানীর শরদ্রুদেশে আঘাত করি-

লেন । বিরাট মহাবীর মৎস্যগণের সহিত কর্ণকে নিদারিত করিলেন, ইহা অদ্ব্যুতবৎ প্রতীয়মান হইল । ইহাই সূতপুত্রের পৌরুষ যে, তিনি সন্নতপর্ক শর সমূহে সেই দারুণ সৈন্য নিরস্ত করিলেন । রাজা দ্রুপদ স্বয়ং ভগদত্তের সহিত সমরে মিলিত হইয়াছিলেন ; তাঁহাদিগের অদ্ব্যুতবৎ যুদ্ধ হইয়াছিল । ভগদত্ত নতপর্ক শর সমূহে রাজা দ্রুপদকে সারথি, ধ্বজ ও রথের সহিত বিদ্ধ করিলে দ্রুপদ ক্রুদ্ধ হইয়া আনতপর্ক শর দ্বারা মহারথ ভগদত্তের বক্ষস্থলে আঘাত করিলেন । যোদ্ধাবর অস্ত্রবিশারদ ভুরিশ্রবা ও শিখণ্ডী ভূতগণের ত্রাসজনন যুদ্ধ করিয়াছিলেন । বীৰ্য্যবান্ ভুরিশ্রবা সায়ক সমূহে মহারথ শিখণ্ডীরে আচ্ছন্ন করিলে শিখণ্ডী ক্রুদ্ধ হইয়া নবতি সায়কে ভুরিশ্রবাকে কল্পিত করিলেন । ভীষণকর্মা, মারাবী, গর্কিত, রাক্ষস ঘটোৎকচ ও অলম্বুষ পরস্পর জয়ার্থী হইয়া মায়া প্রকটন পূর্বক অতি অদ্ব্যুত যুদ্ধ করত সাতিশয় বিন্ময় উৎপাদন পূর্বক অন্তর্হিত হইয়া বিচরণ করিতে লাগিল । যেমন দেবাসুর যুদ্ধে মহাবল বস ও ইন্দ্র পরস্পর যুদ্ধ করিয়াছিলেন, সেই রূপ চেকিতান অনুবিন্দের সহিত অতিভৈরব যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । যেমন পূর্বে বিষ্ণু হিরণ্যাক্ষের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন, সেই রূপ লক্ষ্মণ ক্ষত্রদেবের সহিত ভয়ানক যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন ।

অনন্তর মহাবল হার্দিক্য দ্বারাম্বিত ও যুদ্ধাকাজ্ঞী হইয়া যথাবিধি কল্পিত, প্রচলিতাশ্ব রথে আরোহণ পূর্বক অভিমন্যুর অভি-মুখে গমন করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । অরিন্দম অভিমন্যু তাঁহার সহিত অতি ভয়ানক যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন । হার্দিক্য শরনিকরে অভিমন্যুরে আচ্ছন্ন করিলে অভিমন্যু তাঁহার ধ্বজ, হস্ত ও অশ্বগণকে ভূমিতলে নিপাতিত করিলেন । হার্দিক্য অন্য

মাত্র শরে অভিমন্যুরে ও পাঁচ শরে তাঁহার
অশ্বগণকে ও সারথিরে বিদ্ধ করিয়া কৌরব
সেনাগণের হর্ষ বর্দ্ধন করত সিংহের ন্যায়
মুহুমুহু শব্দ করিতে লাগিলেন। অভিমন্যু
হাঙ্গিক্যের প্রাণহর শর গ্রহণ করিবা মাত্র
হাঙ্গিক্য সেই ঘোরদর্শন শর সজ্জিত হই-
য়াছে জানিয়া ছুই শরে তাঁহার সশর শরা-
সন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। পরবীরহা
অভিমন্যু সেই ছিন্ন ধনু পরিত্যাগ করিয়া
চর্ম ও নিশিত খড়্গ ধারণ পূর্বক শোভা
পাইতে লাগিলেন এবং সেই খড়্গ ঘূর্ণায়মান
করিয়া অনেক তারাশোভিত সেই চর্ম
দ্বারা কৃতহস্তের ন্যায় আশ্ববীর্ঘ্য প্রদর্শন
পূর্বক ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। তিনি
অসি চর্ম গ্রহণ করিয়া এক বার ঘূর্ণায়মান,
এক বার উর্দ্ধে ভ্রাম্যমান, এক বার কম্পিত
ও এক বার উখিত করাতে অসিচর্মের
প্রভেদ দৃষ্টিগোচর হইল না। অনন্তর তিনি
সিংহনাদ সহকারে হাঙ্গিক্যের রথেষায় লক্ষ
প্রদান পূর্বক রথ আরোহণ ও তাঁহার
কেশকলাপ গ্রহণ করিয়া পদাঘাতে সার-
থিরে নিহত করিলেন, খড়্গাঘাতে ধ্বজ
ছেদন করিলেন এবং গরুড় যেমন সমুদ্রকে
ক্ষোভিত করিয়া সর্পকে নিক্ষিপ্ত করিয়া-
ছিল, সেই রূপ অভিমন্যু তাঁহারে নিক্ষিপ্ত
করিলেন। তখন পার্শ্ববর্গণ বিগলিত কেশ
পৌবকে সিংহ কর্তৃক পাত্যমান অচেতন
বৃষভের ন্যায় বোধ করিতে লাগিলেন।

জয়দ্রথ পৌরবকে অভিমন্যুর বশবর্তী,
অনাথবৎ আক্লষ্যমাণ ও নিপতিত অব-
লোকন করিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া উঠিলেন এবং
সিংহনাদসহ, মমুরাস্থিত, কিকিণীশত শো-
ভিত, জালপরিবেষ্টিত চর্ম ও খড়্গ গ্রহণ
করিয়া রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন। অভি-
মন্যু জয়দ্রথকে দর্শন করিয়া পৌরবকে
পরিত্যাগ পূর্বক তুর্ণ রথ হইতে অবতীর্ণ
হইয়া শ্যনবৎ নিপতিত হইলেন। শত্রুগণের

মিক্ষিপ্ত প্রাস, পট্টিশ ও নিস্ত্রিংশ সকল
খড়্গ দ্বারা ছেদিত ও চর্ম দ্বারা প্রতিহত
করিতে লাগিলেন এবং স্বপক্ষ সৈন্যগণকে
বুভুজবীর্ঘ্য প্রদর্শন পূর্বক সেই মহাখড়্গ
ও চর্ম উদ্যত করিয়া, শাদ্বীল যেমন
কুঞ্জরের প্রতি গমন করে, তদ্রূপ পিতার
অত্যন্ত বৈরী, বৃদ্ধকুত্রনন্দন জয়দ্রথের
অভিমুখে পুনর্বীর গমন করিলেন। যেমন
ব্যাঘ্র ও সিংহ নখদন্ত দ্বারা পরস্পর প্রহার
করে, তদ্রূপ তাঁহারা উভয়ে উভয়কে প্রাপ্ত
হইয়া রুষ্ট চিত্তে খড়্গ দ্বারা পরস্পর প্রহার
করিতে লাগিলেন। কোন ব্যক্তিই অসিচর্মের
সম্পাতে, অভিঘাতে ও নিপাতে সেই নরসিংহ
দ্বয়ের প্রভেদ উপলব্ধি করিতে পারিল না।
উভয়ের অবক্ষেপ, শস্ত্রান্তর নিদর্শন এবং
বাহ্যস্তর নিপাতও নির্বিশেষ লক্ষিত হইতে
লাগিল। সেই ছুই মহাত্মা যখন বাহ্য ও
অভ্যন্তর পথে বিচরণ করিতে আরম্ভ করি-
লেন, তখন তাঁহারা সপক্ষ পার্শ্বতবৎ প্রতীয়-
মান হইতে লাগিলেন। অনন্তর যশস্বী
অভিমন্যু খড়্গ বিক্ষেপ করিবা মাত্র জয়দ্রথ
তাঁহার চর্মে খড়্গাঘাত করিলেন। সেই
মহাখড়্গ অভিমন্যুর চর্মস্থিত স্বর্ণপত্রের
অভ্যন্তরে সংলগ্ন ও জয়দ্রথ কর্তৃক বল
পূর্বক কম্পিত হওয়াতে ভগ্ন হইল। দেখি-
লাম, জয়দ্রথ স্বীয় খড়্গ ভগ্ন হইয়াছে জা-
নিয়া প্লুত গতিতে ছয় পদ গমন করিয়া
নিমেষ মাত্রের পুনরায় রথে আরোহণ করি-
লেন। এ দিকে অভিমন্যু সমরযুদ্ধ হইয়া
উত্তম রথে অবস্থান করিলে সমস্ত ভূপতিগণ
তাঁহারে চতুর্দিকে বেষ্টিত করিলেন। মহা-
বল অর্জুননন্দন চর্ম ও খড়্গ উৎক্ষিপ্ত
করিয়া জয়দ্রথের প্রতি দৃষ্টিপাত পূর্বক
সিংহনাদ করিতে লাগিলেন।

যেমন ভাস্কর ভুবন সজ্জাপিত করেন,
পরবীরহা অভিমন্যু সিদ্ধুরাজকে পরাজিত
করিয়া, তাঁহার সৈন্যগণকে সেই রূপ পরি-

তাপিত করিতে লাগিলেন। শল্য তাঁহার উপর লৌহময়, কনকভূষণ, অতি ভীষণ, অগ্নিশিখার ন্যায় প্রদীপ্ত শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। গরুড় যেমন পতন্ত পতন্তকে গ্রহণ করে, অভিমন্যু সেই রূপ লক্ষ প্রদান পূর্বক সেই শক্তি গ্রহণ করিয়া স্বীয় অসি কোষ হইতে নিষ্কাশিত করিয়া ফেলিলেন। রাজগণ সেই অমিত্তেজার ক্ষিপ্ৰকারিতা ও বলবত্তা অবগত হইয়া সকলে এক কালে সিংহন দ করিয়া উঠিলেন। অনন্তর পরবীরহা অভিমন্যু শল্যের প্রতি সেই বৈভূষ্য খচিত শক্তি পরিত্যাগ করিলেন। নির্মোকমুক্ত ভুজঙ্গ সদৃশ শক্তি শল্যের রথে উপস্থিত হইয়া তাঁহার সারথিরে নিহত ও রথ হইতে নিপাতিত করিল। অনন্তর বিরাট, ঋপদ, ধৃষ্টকেতু, যুধিষ্ঠির, সাত্যকি, কৈকেয়, ভীম, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, মকুল, সহদেব ও দ্রোপদীর পুত্রেরা সাধু বালিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন। নানাবিধ বাণ শব্দ ও বিপুল সিংহনাদ সমুদ্ভূত হইতে লাগিল; উহা শ্রবণ করিয়া সমরে অপরাঙ্কুশ অভিমন্যু সাতিশয় প্রফুল্ল হইলেন। যেমন জলদজাল পর্ত্তকে আচ্ছন্ন করে, আপনার পুত্রগণ শত্রুর ঈদৃশ বিজয় লক্ষণ সহ্য করিতে না পারিয়া সহসা চতুর্দিক্ হইতে শরনিকরে সেই রূপ আকীর্ণ করিলেন। শত্রুনিপাতন শল্য সারথির পরাতবে ক্রোধপরতপ্ত হইয়া তাঁহাদিগের প্রিয়াচরণ বাসনায় সুভদ্রানন্দনকে আক্রমণ করিলেন।

পঞ্চদশ অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! তোমার কথিত বহুবিধ বিচিত্র হৃদয়বুদ্ধি শ্রবণ করিয়া চক্ৰস্থান ব্যক্তিগণকে ধন্য বোধ করিতেছি। মানবগণ কুরু ও পাণ্ডবগণের বৈবাহিক্যে যুদ্ধ আশ্চর্য্য বলিয়া কীৰ্ত্তন

করিবেন। আমি এই উৎকৃষ্ট যুদ্ধ শ্রবণ করিতেছি বটে, কিন্তু ইহাতে আমার তৃপ্তি হইতেছে না; অতএব আমার নিকট শল্য ও অভিমন্যুর যুদ্ধ কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! শল্য সারথিরে ব্যাপাদিত দেখিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া লৌহময় গদা উৎক্ষিপ্ত কাত রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন। ভীমসেন তাঁহারে প্রদীপ্ত কালানলের ন্যায়, দণ্ডহস্ত যমের ন্যায় অবলোকন করিয়া রূহং গদা গ্রহণ পূর্বক অতি বেগে গমন করিলেন। অভিমন্যুও বহুতুল্য মহাগদা ধারণ করিয়া আইস, আইস, বলিয়া শল্যের আহ্বান করিতে লাগিলেন। প্রতাপবান্ ভীমসেন যত্ন পূর্বক অভিমন্যুরে নিবারণ করিলেন এবং শল্যের নিকট গমন করিয়া অচলের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। সেই রূপ মহাবল মদ্ররাজও ভীমসেনকে অবলোকন করিয়া কুঞ্জরের অভিমুখগামী শাদ্দিলের ন্যায় তাঁহার অভিমুখে গমন করিলেন। অমন্তর তুর্গ্য নিনাদ, সহস্র সহস্র শঙ্খধ্বনি, সিংহনাদ ও ভেরী সমূহের মহাশব্দ হইতে লাগিল এবং পরস্পরের অভিমুখে ধাবমান পাণ্ডব ও কৌরবগণের শত শত সাধু সাধু শব্দ সমুৎপন্ন হইল। সমরে শল্য তিম্র কেইট ভীমসেনের বেগ সহ্য করিতে সমর্থ হয় না; সেই রূপ ভীম তিম্র কোন ব্যক্তিই মহাত্মা মদ্রাধিপের গদাবেগ সহ্য করিতে পারে না। স্বর্ণপটুসংযুক্ত সকল লোকের হর্ষজনন রূহং গদা ভীমকর্ত্তক বিদ্ধ হইয়া প্রজলিত হইতে লাগিল এবং শল্য বিভাগ ক্রমে মণ্ডলাকার পথে বিচরণ করাতে তাঁহার গদাও মহাবিভ্রাতের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। দুই বীরই রূষভ দ্বয়ের ন্যায় বিঘর্ণিত গদা-রূপ শূক্রে সুশোভিত হইয়া গর্জনে সহকারে মণ্ডল গতিতে বিচরণ করিতে লাগিলেন। মণ্ডলগতিতে ও গদা প্রহারে উভয়ের

তুল্যরূপ যুদ্ধ হইতে লাগিল। মদ্ররাজের মহতী গদা ভীম কর্তৃক আহত হওয়াতে অগ্নিশিখা সহকারে অতি ভীষণ হইয়া আশু বিশীর্ণ হইল এবং ভীমসেনের গদাও শল্য কর্তৃক আহত হইয়া বর্ষা প্রদোষে খন্দোত পরিবৃত্ত বৃক্ষের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। মদ্ররাজ নিম্নস্থিত গদা আকাশমণ্ডল উদ্ভাসিত করিয়া মুহুমুহু হুতাশন উৎপাদন করিতে লাগিল এবং ভীমসেনের গদা শত্রুর প্রতি প্রযুক্ত হইয়া পতন্তী মহোল্লসার ন্যায় শল্যের সৈন্যগণকে সম্ভাপিত করিল। সেই উভয় গদাই পরস্পর সংযুক্ত হইয়া নিম্ন-সম্মুখী নাগকন্যার ন্যায় অনল বিসর্জন করিতে লাগিল। যেমন দুই মহাব্যাঘ্র নখ দ্বারা এবং দুই মহাগজ দশন দ্বারা পরস্পর আক্রমণ করিয়া বিচরণ করে, সেই রূপ শল্য ও বৃকোদর উভয় গদা দ্বারা পরস্পর আক্রমণ করিয়া বিচরণ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর দুই মহাআই ক্ষণমাত্রে মহাগদার আঘাতে ক্রোধরসিক্ত হইয়া কুসুমিত কিংশুক তরুর ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইলেন। সেই নরসিংহদ্বয়ের গদাঘাত জনিত মহাশব্দ, সকল দিকে বজ্রধ্বনির ন্যায় শ্রবণগোচর হইতে লাগিল। পর্বত যেমন বিদীর্ণ হইলেও কম্পিত হয় না, সেই রূপ ভীমসেন শল্য কর্তৃক গদা দ্বারা বাম ও দক্ষিণ উভয় পাশে আহত হইয়াও কম্পমান হইলেন না এবং মহাবল শল্যও ভীমসেনের গদাবেগে তাড়্যমান হইয়াও বৈর্য্য বশত স্বল্প সমূহে আহত পর্বতের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। মহাবেগশালী মাতঙ্গ সমস্ত উভয় বীরই গদা উন্নমিত করিয়া উভয়ের প্রতি পতিত হইলেন, পুনরায় অন্তর মাগে অবস্থান পূর্বক মণ্ডলগতিতে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন; পরে সহস্র লক্ষ প্রদান পূর্বক অষ্ট পদ গমন করিয়া সেই লৌহদণ্ড দ্বারা পরস্পর আঘাত করিতে

লাগিলেন। এই রূপে উভয় বীর পরস্পরের বেগে ও গদাঘাতে নিভরনিপীড়িত হইয়া ইন্দ্রধ্বজের ন্যায় ক্ষিতিলে যুগপৎ নিপতিত হইলেন।

অনন্তর মহারথ ক্রতবন্দ্য বিহ্বল ও গুনগুন নিম্নসম্মুখ শল্যের নিকট অবিলম্বে উপস্থিত হইলেন এবং তাঁহারে গদা দ্বারা নিতান্ত নিপীড়িত ও বিচেষ্ট বিষধরের ন্যায় মুচ্ছাভিত্ত ভূত নিরীক্ষণ করিয়া শীঘ্র স্বরথে আরোহিত করত সংগ্রাম হইতে অপবাহিত করিলেন। অনন্তর মত্তবৎ বিহ্বল, বীর্য্যশালী, মহাবাহু, গদাহস্ত ভীমসেন নিমেষ মাত্রে পুনরায় উপস্থিত হইয়াছেন, অবলোকন করিলাম। আপনার পুত্রগণ মদ্রাধিপতিরে পরাজুথ নিরীক্ষণ করিয়া হস্তী, পদাতি, অশ্ব ও রথের সহিত কম্পিত হইয়া উঠিলেন। জয়শালী পাণ্ডবগণ কর্তৃক পীড়্যমান কোরব সৈন্যগণ ভীত হইয়া বাতনোদিত জলদজালের ন্যায় চতুর্দিকে পলায়ন করিল। মহারথ পাণ্ডবগণ ধার্ত্তরাষ্ট্রগণকে পরাজিত করিয়া দীপ্যমান অগ্নির ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন, হর্ষিত হইয়া উচ্চ স্বরে সিংহনাদ ও শঙ্খনাদ করিতে লাগিলেন এবং ভেরী, মদঙ্গ ও আনক সকল বাদিত করিতে আরম্ভ করিলেন।

ষোড়শ অধ্যায়।

হে মহারাজ! বীর্য্যবান বৃষসেন আপনার সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন নিরীক্ষণ করিয়া একাকী অস্ত্রমায়া প্রকটন পূর্বক তাহাদিগকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। বৃষসেন বিনিমুক্ত শরনিকর মনুষ্য, অশ্ব, রথ ও হস্তিগণকে বিদীর্ণ করিয়া দশ দিকে বিচরণ করিতে লাগিল। তাঁহার সহস্র সহস্র মহাবাহু গ্রীষ্মকালীন দিবাকরকিরণের ন্যায় প্রদীপ্ত হইয়া বিচরণ পূর্বক রথী ও সাদিগণকে নিপীড়িত করিয়া বাতভয় জনের ন্যায়

সহসা ভূমিতলে নিপাতিত করিল। মহা-
রথ রূষসেন শত শত ও সহস্র সহস্র অশ্বদল,
রথশ্রেণী ও গজযুথকেও নিপাতিত করি-
লেন।

ভূপতিগণ রূষসেনকে একাকী অভীতবৎ
সংগ্রামে বিচরণ করিতে দেখিয়া, সকলে
একত্র হইয়া তাহারে চতুর্দিকে বেষ্টিত
করিলেন। নকুলনন্দন শতানীক রূষসেনের
সম্মুখীন হইয়া মর্ষভেদী দশ নারাচে তাঁহারে
বিদ্ধ করিলেন। রূষসেন শতানীকের শরা-
সন ও কেতু ছেদন করিয়া ফেলিলেন।
দ্রোপদীর অন্যান্য পুত্রগণ শতানীকের নি-
কটবর্তী হইবার বাসনায় গমন করিয়া
শীঘ্র শর সমূহে রূষসেনকে অদৃশ্য করিলেন।
যেমন জলদজাল পর্ততকে আরত করে,
সেই রূপ অশ্বখামা প্রভৃতি রথিগণ নানা-
বিধ শরে মহারথ দ্রোপদেয়গণকে শীঘ্র
আচ্ছন্ন করিয়া ধাবমান হইলেন। পুত্রবৎ-
সল পাণ্ডবগণ এবং পাঞ্চাল, কৈকেয়, মৎস্য
ও সুঞ্জয়গণ সুরাশ্বিত ও উদ্যতায়ুধ হইয়া
তাঁহাদিগকে গ্রহণ করিলেন। অনন্তর দান-
বগণের সহিত দেবগণের যুদ্ধের ন্যায় কো-
রবগণের সহিত পাণ্ডবগণের ঘোরতর লোম-
হর্ষণ মহৎ যুদ্ধ হইতে লাগিল। পরস্পর
কৃতাপরাধ বীর্য্যশালী পাণ্ডব ও কোরবগণ
ক্রুদ্ধ হইয়া পরস্পর অবলোকন করত এই
রূপ যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন। সেই সকল
অমিততেজার শরীর রৌষ বশত আকাশে
যুদ্ধার্থী পক্ষী ও সর্পের শরীরের ন্যায় নয়ন-
গোচর হইতে লাগিল। রণক্ষেত্র ভীম, কর্ণ,
রূপ, দ্রোণ, অশ্বখামা, ধৃষ্টদ্যুম্ন ও সাত্যকি
দ্বারা প্রলয় কাগীন সমুদ্রিত সূর্য্যের ন্যায়
দীপ্যমান হইল। দেবগণের সহিত দানব-
গণের সমরের ন্যায় পরস্পর প্রহারী মহা-
বলগণের সহিত মহাবলগণের তুমুল যুদ্ধ
হইতে লাগিল। অনন্তর কোরবপক্ষ মহা-
রথগণ পলায়ন করিলেন। যুধিষ্ঠিরের সৈন্য-

গণ কোরব সৈন্যগণকে বধ করিতে লা-
গিল।

দ্রোণাচার্য্য কোরব সৈন্যগণকে ভয় ও
শত্রুগণ কর্তৃক অতিমাত্র ক্ষতবিক্ষত নিরী-
ক্ষণ করিয়া কহিলেন, হে শূরগণ! পলায়ন
করিবার প্রয়োজন নাই। অনন্তর শোণাশ্ব
দ্রোণাচার্য্য চতুর্দন্ত হস্তীর ন্যায় পাণ্ডব সৈন্যে
প্রবেশ পূর্ব্বক যুধিষ্ঠিরকে আক্রমণ করিলে
যুধিষ্ঠির কঙ্কপত্রশোভিত শরনিকরে তাঁ-
হারে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। দ্রোণ সত্ত্বরে
তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া তাঁহার প্রতি
ধাবমান হইলেন। বেলা যেমন সমুদ্রকে
ধারণ করে, পাঞ্চালগণের যশস্কর, চক্ররক্ষক
কুমার সেই রূপ আগচ্ছমান দ্রোণকে ধারণ
করিলেন। দ্বিজশ্রেষ্ঠ দ্রোণকে কুমার ক-
র্তৃক নিবারিত দেখিয়া সকলে সিংহনাদ
ও সাধুবাদ করিতে লাগিল। মহাবল কুমার
ক্রুদ্ধ হইয়া সায়ক দ্বারা দ্রোণাচার্য্যের বক্ষঃ
স্থলে আঘাত করিলেন এবং রুতহস্ত হইয়া
অবিজ্ঞান্ত ভাবে অনেক সহস্র শরে তাঁহারে
নিবারণ করিয়া মুহুমুহু সিংহনাদ করিতে
লাগিলেন।

আপনার সৈন্যগণের রক্ষাকর্ত্তা দ্বিজ-
শ্রেষ্ঠ দ্রোণাচার্য্য শৌর্য্যশালী, অর্ঘ্যব্রত,
মন্ত্রে ও অস্ত্রে কুতনিশ্চয়, চক্ররক্ষক কুমা-
রকে বিনষ্ট করিলেন, সৈন্যগণের মধ্য স্থলে
আগমন করিয়া সকল দিকে বিচরণ পূর্ব্বক
দ্বাদশ বাণে শিখণ্ডীয়ে, বিংশতি বাণে উত্ত-
মোজারে, পাঁচ বাণে নকুলকে, সাত বাণে
সহদেবকে, দ্বাদশ বাণে যুধিষ্ঠিরকে, তিন
তিন বাণে দ্রোপদেয়দিগকে, পাঁচ বাণে
সাত্যকিরে ও দশ শরে বিরাটকে বিদ্ধ
করিয়া প্রাধান্যানুসারে অন্যান্য যোদ্ধা-
গণকে আক্রমণ পূর্ব্বক বিক্ষোভিত করি-
লেন এবং যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিবার বাস-
নায় তাঁহার অতিমুখীন হইলেন। যুগন্ধর
মহারথ, জাতকোথ, বাতোজ্যুত সাগর সদৃশ

ভারদ্বাজকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। দ্রোণাচার্য্য সম্রতপর্ষ শরনিকরে যুধিষ্ঠিরকে বিদ্ধ করিয়া তল্ল দ্বারা যুগন্ধরকে রথনীড় হইতে নিপাতিত করিলেন।

অনন্তর বিরাট, দ্রুপদ, কৈকেয়গণ, সাত্যকি, শিবি, পাঞ্চাল্য ব্রাহ্মদত্ত, বীর্ঘ্যবান্ সিংহসেন ও অন্যান্য বহু বীর যুধিষ্ঠিরকে রক্ষা করিবার বাসনায় ভূরি ভূরি সায়ক নিক্ষেপ করত দ্রোণাচার্য্যের পথ রোধ করিলেন। পাঞ্চাল্য ব্যাঘ্রদত্ত পঞ্চাশৎ নিশিত সায়কে দ্রোণাচার্য্যকে বিদ্ধ করিলে লোক সকল চীৎকার করিতে লাগিল। সিংহসেনও রুষ্ট হইয়া সহসা অন্যান্য মহারথগণকে বিদ্রাসিত করত দ্রোণাচার্য্যকে বিদ্ধ করিয়া হাস্য করিতে লাগিলেন। অনন্তর বলবান্ দ্রোণাচার্য্য নয়নযুগল বিষ্কারিত ও শরাসনজ্যা মার্জিত করিয়া সিংহনাদ সহকারে তাঁহারে আক্রমণ পূর্বক ভুই তল্ল দ্বারা তাঁহার ও ব্যাঘ্রদত্তের কুণ্ডলসনাথ মস্তক ছেদন করিলেন এবং শর সমূহে পাণ্ডবদিগের মহারথগণকে বিমর্দিত করিয়া যুধিষ্ঠিরের রথ সমীপে অন্তকের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। যতব্রত দ্রোণাচার্য্য সন্নিহিত হইলে যুধিষ্ঠিরের সৈন্য মধ্যে, রাজা নিহত হইলেন, এই মহাশব্দ সন্মুখিত হইল। আপনার সৈনিকগণ দ্রোণের বিক্রম অবলোকন করিয়া কহিতে লাগিল, আজি যুদ্ধে রাজা তুর্য্যোধন কৃতার্থ হইবেন; দ্রোণাচার্য্য এই মুহূর্ত্তেই যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিয়া রুষ্ট চিত্তে আমাদিগের ও তুর্য্যোধনের সমীপে আগমন করিবেন, তাহার সন্দেহ নাই।

কৌরব সৈন্যগণ এই রূপ জ্ঞানা করিতেছেন, এমন সময় মহারথ অর্জুন শোণিত জল, রথাবর্ত্ত, শরগণের স্রব্ধি ও শরীরে আকীর্ণ প্রেতকূলাপহারী, শরজাল কেনয়র মহা নদী প্রবর্ত্তিত ও রথযোযে চতুর্দিক্

নির্নাদিত করত সেই ভয়ঙ্কর নদী উত্তীর্ণ হইয়া কৌরবগণকে বিদ্রাবিভ করিয়া মহাবেগে আগমন করিলেন। মহাবীর অর্জুন দ্রোণ সৈন্যগণকে যেন মোহিত করিয়া শরজালে আচ্ছন্ন করত সহসা আক্রমণ করিলেন। যশস্বী ধনঞ্জয় একপ সম্বরে শর ক্ষেপ ও সন্ধান করিতে লাগিলেন যে, তাঁহার অবকাশ কাহারও নয়নগোচর হইল না। অনন্তর ধনঞ্জয়রূত শরাস্রকারে না দিক্, না অন্তরিক্ষ, না স্বর্গ না মৌদিনী, কিছুই আর দৃষ্টিগোচর হইল না; বোধ হইল, যেন সমুদায়ই বাণময় হইয়া গিয়াছে। এই সময় দিবাকর ধূলিপটলে সমাচ্ছন্ন ও অন্তমিত হইলেন; স্তবরাং কে সুরত, কে মিত্র ইহা অবগত হইবার আর সামর্থ্য রহিল না।

অনন্তর দ্রোণ তুর্য্যোধন প্রভৃতি সকলে অবহার করিলে অর্জুন শত্রুগণকে ভীত ও যুদ্ধপরাভুখ জানিয়া স্ব সৈন্যগণকে ক্রমে ক্রমে অবহার করিলেন। ঋষিগণ যেমন সূর্য্যের স্তব করেন, পাণ্ডব, সৃঞ্জয় ও পাঞ্চালগণ রুষ্ট হইয়া সেই রূপ মনোজ্ঞ বাক্যে তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন। এই রূপে ধনঞ্জয় বাসুদেবের সহিত শত্রুগণকে পরাজিত করিয়া রুষ্ট চিত্তে সৈন্যগণের পশ্চাতে সারযুক্ত ইন্দ্রনীলমণি, সুবর্ণ, রৌপ্য, হীরক, প্রবাল ও স্ফটিকে খচিত রথে, নক্ষত্রখচিত আকাশস্থিত চন্দ্রমার ন্যায় শোভমান হইয়া স্ব শিবিরে গমন করিলেন।

দ্রোণাভিষেক পর্ব সমাপ্ত।

সংশপ্তকবধ পর্বাধ্যায়।

সপ্তদশ অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অনন্তর উত্তর পক্ষীয় সেনাগণ শিবিরে প্রবেশ করিয়া স্ব স্ব ভাণ্ডে ও স্ব স্ব শস্ত্রে ন্যায়-

নুসারে বাস করিতে লাগিল । মহাবীর
দ্রোণ সৈন্যগণের অবহার করিয়া রাজা
দুর্যোধনকে অবলোকন পূর্বক অজ্ঞিত মনে
কহিলেন, মহারাজ ! আমি পূর্বেই বলি-
য়াছি যে, অর্জুন থাকিলে দেবগণও ধর্ম-
রাজ যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিতে সমর্থ হইবেন
না । তোমরা দৃঢ়তর যত্ন করিয়াছিলে ;
তথাপি ধনঞ্জয় সেই কার্য সমাপন করিয়া-
ছেন ; অতএব আমার বাক্যে অণুমাত্র
সন্দেহ করিও না ; কৃষ্ণ ও অর্জুন উভয়েই
অজ্ঞেয় । অতএব কোন রূপে অর্জুনকে
অপসারিত করিতে পারিলে আজি যুধি-
ষ্ঠির তোমার বশবর্তী হইবেন । এ ক্ষণে
অন্য কোন বীরকে যুদ্ধের নিমিত্ত আহ্বান
করুন ; তিনি অর্জুনকে যুদ্ধার্থ স্থানান্তরিত
করিলে যুদ্ধস্থলে অর্জুন তাহারে পরাজয়
না করিয়া কখনই প্রতিনিবৃত্ত হইবে না ;
আমি সেই অবসরে পাণ্ডবসেনা ভেদ করিয়া
ধৃষ্টদ্যুম্নের সমক্ষেই ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে
গ্রহণ করিব । যদি যুধিষ্ঠির অর্জুনের অনব-
স্থান কালে আমারে নিরীক্ষণ পূর্বক সং-
গ্রামে পরাজুখ না হন, তাহা হইলে তাঁ-
হারে গৃহীত বিবেচনা করিবে । হে মহারাজ !
আজি এই রূপে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির ও তাহার
অনুচরগণকে তোমার বশবর্ত্ত করিব ; তা-
হার সন্দেহ নাই ।

ত্রিগুপ্তাধিপতি দ্রোণবাক্য শ্রবণানন্তর
ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে রাজা দুর্যোধনকে
কহিলেন, মহারাজ ! অর্জুন বারংবার আ-
মাদিগকে পরাভব করিয়াছে ; আমরা
নিরপরাধী কিন্তু সে আমাদের নিকট অপ-
রাধ করিয়া থাকে । আমরা সেই সকল
নানা প্রকার পরাভব স্মরণ করিয়া রোষা-
নলে নিরন্তর দগ্ধ হইতে থাকি ; রজনী
যোগে কিছুতেই নিদ্রাসুখ অনুভব করিতে
সমর্থ হই না । সে অস্ত্র সম্পন্ন হইয়া ভাগ্য
বশত আমাদিগের দৃষ্টিগোচর হইয়াছে ;

আমরা আজি অভিলাষানুরূপ আপনার
হিতকর ও আমাদের যশস্কর কার্যানুষ্ঠান
করিব ; আমরা রণক্ষেত্রের বহির্ভাগে
গমন করিয়া তাহারে সংহার করিব । আজি
পৃথিবী অর্জুনশূন্য বা ত্রিগুপ্তশূন্য হইবে ;
আমি সত্য প্রতিজ্ঞা করিতেছি, ইহা কখনই
মিথ্যা হইবে না ।

প্রস্থলাধিপতি ত্রিগুপ্ত সুশর্মা সত্যরথ,
সতাদর্শী, সত্যব্রত, সত্যযু ও সত্যকর্মা এই
পাঁচ ভ্রাতা এবং অযুত রথ সমভিব্যাহারী
মাবেলক, ললিখ ও মদ্রকগণের সহিত
নানা জনপদ হইতে সমাগত উৎকৃষ্ট অযুত
রথ সমভিব্যাহারে এবং মালব ও ভূপ্তিকৈ-
রগণ তিন অযুত রথ লইয়া শপথ করিবার
নিমিত্ত উপস্থিত হইলেন । অনন্তর সকলে
হুতাশন আনয়ন ও পৃথক পৃথক স্থাপিত
করিয়া কুশচীর ও বিচিত্র কবচ ধারণ করি-
লেন ; পরে সেই মহাআরা ঘটাক্ত, মোক্ষী
মেখলালঙ্কৃত, সহস্র শত দক্ষিণাসম্পন্ন,
যাজ্ঞিক, পুত্রসমবেত, পুণ্য লোকলাভের
যোগ্য, কৃতকৃত্য, জীবিত নিরপেক্ষ, যশ ও
বিজয়লাভার্থী এবং ব্রহ্মচর্য্য প্রমুখ, শ্রুতি
বিহিত, তুরিদক্ষিণ যজ্ঞ দ্বারা প্রাপ্য লোক
সমুদায় লাভে সমুৎসুক হইয়া সংগ্রামে
তনুত্যাগ পূর্বক তথায় গমন করিতে অভি-
লাষী হইলেন এবং পৃথক পৃথক নিষ্ক,
ধেনু ও বস্ত্র প্রদান করিয়া ব্রাহ্মণগণের তৃপ্তি
সাধন, পরস্পর সম্ভাষণ ও সমরভ্রত ধারণ
পূর্বক অগ্নি প্রজ্জ্বলিত করিলেন । পরে তাঁ-
হার সর্ব সমক্ষে সেই হুতাশন স্পর্শ করিয়া
অর্জুনবধে প্রতিজ্ঞা করত উচ্চ স্বরে কহি-
লেন, হে ভূপালগণ ! যদি আমরা অর্জুনকে
বধ না করিয়া নিবৃত্ত হই অথবা তাহার
ভয়ে নিতান্ত ভীত হইয়া সমরে পরাজুখ
হই, তাহা হইলে মিথ্যাবাদী, ব্রহ্মঘাতক,
মদ্যপারী, গুরুদারাতিগামী, ব্রহ্মহত ও রাজ-
পিণ্ডাপহারী, শরণাগত পরিত্যাক্ত, অর্থ-

যাতী, গৃহদাহী, গোহস্তা, অপকারী, ব্রহ্ম-
দ্বেশী, ন্যস্ত ধনাপহারী, শাস্ত্র বিহিত পথ
পরিত্যাগী, দীনানুসারী, নাস্তিক এবং অগ্নি
ও মাতৃ পরিত্যাগীদিগের যে লোক, আর
যে ব্যক্তি মোহ পরতন্ত্র হইয়া ঋতুকালে
ভার্য্যাভিগমন না করে, যে ব্যক্তি শ্রাদ্ধ
দিবসে স্ত্রীসম্ভোগ করে ও যে ব্যক্তি ক্রীষের
সহিত যুদ্ধ করে, তাহাদের যে লোক
এবং অন্যান্য পাপানুষ্ঠানপরায়ণ ব্যক্তি-
দিগের যে লোক, আমরা তাহাই প্রাপ্ত
হইব। কিন্তু যদি রণস্থলে অতি তুষ্কর
কার্য্যানুষ্ঠানে সমর্থ হই, তাহা হইলে আজি
নিঃসন্দেহ অতীর্ষ লোক সকল প্রাপ্ত হইব।
সুশর্মা প্রভৃতি বীরগণ এই রূপ শপথ করিয়া
যুদ্ধার্থ নির্গত হইলেন এবং অর্জুনকে
দক্ষিণ দিকে আস্থান করিতে করিতে সমরে
সমুপস্থিত হইলেন। তখন অর্জুন ধর্ম্মরাজ
যুধিষ্ঠিরকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, মহা-
রাজ! আমি যুদ্ধে আহূত হইয়া কদাচ
নিরস্ত হই না; এই রূপ ব্রত ধারণ
করিয়াছি। এ ক্ষণে সংশ্লুকগণ আমাকে
আস্থান করিতেছে, অতএব আপনি অনু-
চরগণের সহিত উহাদিগকে বিনাশ করিবার
নিমিত্ত অনুমতি প্রদান করুন। আমি
উহাদিগের এই রূপ আস্থান কিছূতেই সহ্য
করিতে সমর্থ হইতেছি না। এ ক্ষণে সত্যই
প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, আমি উহাদিগকে
অবশ্যই বিনাশ করিব। যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে
অর্জুন! মহাবীর দ্রোণাচার্য্য যে রূপ অভি-
লাষ করিয়াছেন, তাহাও তুমি সম্যক্ কর্ণ-
গোচর করিয়াছ; এ ক্ষণে যাহাতে উহা
মিথ্যা হয়, তাহার অনুষ্ঠান কর। দ্রোণ
মহাবল পরাক্রান্ত, শিক্ষিতাস্ত্র ও ক্রিতশ্রম;
তিনি আমাকে গ্রহণ করিবার নিমিত্ত প্র-
তিজ্ঞা করিয়াছেন। অর্জুন কহিলেন, মহা-
রাজ! সত্যজিৎ আজি আপনার রক্ষক হই-
বেন; ইনি জীবিত থাকিতে দ্রোণাচার্য্য স্বীয়

অভিলাষ পূরণে কদাচ সমর্থ হইবেন না।
সত্যজিৎ বিনষ্ট হইলে আপনারা কেহই
রণস্থলে অবস্থান করিবেন না।

অনন্তর ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির প্রীতিম্বন্ধ
নয়নে অর্জুনকে অবলোকন ও আলিঙ্গন
করিয়া বারংবার আশীর্বাদ করত, গমনে
অনুমতি করিলেন। তখন যেমন ক্ষুধার্ত
সিংহ ক্ষুধা শান্তির নিমিত্ত মৃগগণের প্রতি
গমন করে, তদ্রূপ তিনি ত্রিগর্ত্তদিগের প্রতি
গমন করিতে লাগিলেন। ইত্যবসরে ত্র্যর্ঘ্যো-
ধনের সৈন্যগণ রোষাবিষ্ট চিত্তে অর্জুন
বিহীন রাজা যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিবার নি-
মিত্ত নিতান্ত সন্তুষ্ট হইল। অনন্তর উভয়
পক্ষীয় সৈন্যগণ বর্ষাকালে প্রবৃদ্ধসলিলা
অতি বেগবতী ভগবতী ভাগীরথী যেমন
সরিৎ দ্বারা সরযুর সহিত মহাবেগে মিলিত
হয়, তদ্রূপ মহাবেগে মিলিত হইল।

অষ্টাদশ অধ্যায়।

অনন্তর সংশ্লুকগণ সমতল ভূতলে
অবস্থান করিয়া রুষ্ট মনে রথ দ্বারা
চন্দ্রাকার বাহু নির্মাণ করিলেন এবং অর্জু-
নকে নিরীক্ষণ করিয়া হর্ষভরে চীৎকার করি-
তে লাগিলেন। ঐ চীৎকার শব্দ চতুর্দিক্
ও অন্তরীক্ষ সমাচ্ছন্ন করিল, কিন্তু চারি দিক্
লোকে সমারূত ছিল বলিয়া প্রতিধ্বনি হইল
না। তখন ধনঞ্জয় তাহাদিগকে নিতান্ত
সন্তুষ্ট নিরীক্ষণ করিয়া সহাস্য মুখে ক্লষকে
কহিলেন, হে বাসুদেব! তুমি ঐ সমস্ত
মুমূর্ষু ত্রিগর্ত্তদিগকে অবলোকন কর;
উহারা রোদন করিবার স্থলে হর্ষ প্রকাশ
করিতেছে অথবা উহারা কাপুরুষ তুষ্ণাপা
উৎক্লুষ্ট লোক সমুদায় প্রাপ্ত হইবে বলিয়া
এ সময় হর্ষ প্রকাশ করিতেছে; তাহার
সন্দেহ নাই। এই বলিয়া অর্জুন ত্রিগর্ত্ত-
দিগের বিপুল বল সমুদায়ের সম্মুখীন হইয়া
চতুর্দিক্ প্রতিধ্বনিত করত মহাবেগে কুব-

গালকৃত দেবদত্ত শঙ্খ ধ্বনি করিতে লাগিলেন। সংশপ্তকদিগের বাহিনী সেই ভয়ঙ্কর শঙ্খধ্বনি শ্রবণে নিতান্ত শঙ্কিত হইয়া প্রস্তরময়ী মূর্তির ন্যায় নিশ্চেষ্ট হইয়া রহিল। তাঁহাদের অশ্ব সকল বিরূতচক্ষু, স্তম্ভকর্ণ, স্তম্ভগ্রীব ও স্তম্ভপাদ হইয়া রুধির বমন ও প্রস্রাব করিতে লাগিল। অনন্তর সংশপ্তকগণ সংজ্ঞা লাভ করত সেনাগণকে প্রকৃতিস্থ করিয়া অর্জুনের প্রতি এককালে বাণ প্রয়োগ করিতে লাগিলেন। অর্জুন পঞ্চদশ শরে সংশপ্তকবিনিমুক্ত সহস্র শর আগত হইতে না হইতেই খণ্ড খণ্ড করিলেন। পরে তাঁহারা দশ দশ শরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলে অর্জুন তিন তিন শরে তাঁহাদিগকে বিদ্ধ করিলেন। অনন্তর সংশপ্তকগণ পাঁচ শরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলে অর্জুন দুই দুই শরে তাঁহাদিগকে বিদ্ধ করিলেন। সংশপ্তকগণ পুনরায় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া যেমন রুষি দ্বারা তড়াগ সমাচ্ছন্ন হয়, তদ্রূপ শর নিকরে বাসুদেব ও অর্জুনকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন যেমন কানন মধ্যে ভ্রমর পংক্তি কুমুমসুশোভিত পাদপে নিপতিত হয়, তদ্রূপ সহস্র সহস্র শর অর্জুনের প্রতি নিপতিত হইতে লাগিল।

অনন্তর সুবাহু অঙ্গিরাময় ত্রিশ শরে অর্জুনের কিরীট বিদ্ধ করিলে অর্জুন কিরীটস্থ সুবর্ণগুণ্ড শরনিকরে সুবর্ণালঙ্কারে অঙ্গদ্বয়ের ন্যায় ও উদ্ভিত দিবাকরের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইলেন। পরে তিনি ভল্লাস্ত্রে সুবাহুর হস্তাবাপ ছেদন করিয়া পুনর্বার তাঁহার প্রতি শর রুষি করিতে লাগিলেন। অনন্তর সুশর্মা, সুরথ, সুধর্ম্মা, সুধনু ও সুবাহু ইহারা দশ শরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। অর্জুন তাঁহাদের প্রত্যেককেই শরজালে বিদ্ধ করিয়া ভল্লাস্ত্রে কাঞ্চনময় ধ্বজ ছেদ করিয়া ফেলিলেন। পরে সুধন্বার শরাসন ছেদন ও অঙ্গগণকে বিনাশ করিয়া তাঁহার

শিরস্ত্রাণ সুশোভিত মস্তক ছেদন করিলেন। তখন তাঁহার অনুচরগণ নিতান্ত ভীত হইয়া যে স্থানে দুর্গোদনের সৈন্য সকল অবস্থান করিতেছে, তথায় ধাবমান হইল। যেমন দিবাকর করজালে অন্ধকার বিনাশ করিয়া থাকেন, তদ্রূপ অর্জুন বোম্বভরে অবিচ্ছিন্ন শরনিকরে কৌরব সেনাগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। তখন সেনাগণ ভ্রান্ত ভীত ও ছিন্ন ভিন্ন হইয়া ইতস্তত পলায়ন করিতে লাগিল। ত্রিগর্তেরা অর্জুনকে ক্রোধে নিতান্ত অধীর নিরীক্ষণ করত সাতিশর শঙ্কিত হইল এবং পার্ব শরে আহত হইয়া ভয়ার্ত্ত মগযুগের ন্যায় সেই সেই স্থানেই মোহে অভিভূত হইতে লাগিল। অনন্তর ত্রিগর্তরাজ ক্রোধাবিষ্ট হইয়া মহারথ ত্রিগর্তদিগকে কহিলেন, হে বীরগণ! ভীত হইও না; পলায়ন করা তোমাদের কর্তব্য হইতেছে না। তোমরা কৌরব সৈন্য সমক্ষে সেই রূপ ভয়ানক শপথ করিয়া এক্ষণে তাহাদের সম্মুখানে গমন পূর্বক প্রধান প্রধানদিগকে কি বলিবে। পলায়ন করিলে কি লোকে উপহাস করিবে না? অতএব তোমরা একত্র মিলিত হইয়া যথাসক্তি যুদ্ধ কর। এই কথা শ্রবণ করিবা মাত্র তাহারা ভূমূল কোলাহল সহকারে পরস্পরকে রুট ও সস্তক্ট করিয়া শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিল। অনন্তর সংশপ্তকগণ ও নারায়ণী সেনারা মৃত্যু পর্যন্ত স্বীকার করিয়া সমরে প্রবৃত্ত হইল।

উনবিংশতিতম অধ্যায় ।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন সংশপ্তকগণকে প্রত্যাগত নিরীক্ষণ করিয়া মহাত্মা বাসুদেবকে কহিলেন, হে কেশব! বোধ হইতেছে, সংশপ্তকগণ জীবন-সত্ত্বে রণস্থল পরিত্যাগ করিবে না; অতএব এক্ষণে উহাদের দিকে অশ্ব চালনা কর। আদি তুমি আমার ভুজ-

বল ও গাণ্ডীববল অবলোকন করিবে। যেমন রুদ্রদেব পশুগণকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তক্রূপ আমিও ইহাদিগকে বধ করিব। তখন বাসুদেব সহাস্য মুখে শুভাকাঙ্ক্ষা দ্বারা অর্জুনকে অভিনন্দন করিয়া তাঁহার ইচ্ছানুসারে রথ চালন করিতে লাগিলেন। সমরে পাণ্ডবগণ অশ্বগণ কর্তৃক সেই রথ পরিচালিত হইলে আকাশগামী বিমানের ন্যায় অপূর্ব শোভা প্রাপ্ত হইল এবং পূর্বকালে দেবাসুর যুদ্ধে সুররাজরথের ন্যায় মণ্ডল ও গতি প্রত্যাগতি প্রদর্শন করিতে লাগিল।

অনন্তর বিবিধ আয়ুধধারী নারায়ণী সেনা সকল ক্রোধভরে শরনিকরে অর্জুনকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিল এবং মুহূর্ত্ত কাল মধ্যে অর্জুন ও বাসুদেবকে নেত্রের অগোচর করিল। তখন অর্জুন ক্রোধভরে দ্বিগুণ বিক্রম প্রকাশ পূর্বক সম্মুখে গাণ্ডীব শরাসন পরিমার্জিত করিয়া গ্রহণ করিলেন এবং ললাটেদেশে ক্রোধচিত্র ভীষণ ক্রকুটি করিয়া দেবদত্ত শঙ্খ ধ্বনি করিতে লাগিলেন। অনন্তর শক্রনিব্বাদন তাস্ত্র অস্ত্র পরিত্যাগ করিলে সহস্র সহস্র মূর্ত্তি প্রাচুর্য্য হইল। তখন সেনাগণ আপনাদের প্রতিরূপ সেই নানা রূপে বিমোহিত হইয়া পরস্পরকে অর্জুন বোধে বিনাশ করিতে লাগিল। তাহারা এই অর্জুন এই বাসুদেব বলিয়া মোহ প্রভাবে পরস্পরকে বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইল। তখন সকলে তাষ্ট্র অস্ত্র প্রভাবে বিমোহিত হইয়া এক কালে ক্ষয় প্রাপ্ত হইলে রণস্থল পুণ্ডিত কিংশুক রক্ষের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইল। সেই তাস্ত্র অস্ত্র শত্রুপ্রযুক্ত অস্ত্রজাল ভয়সাং করিয়া বীরগণকে যমাজয়ে প্রেরণ করিল।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন সহাস্য মুখে ললিখ, মালব, মাদৈয়ক, ত্রিগর্ত্ত ও অন্যান্য যোদ্ধাদিগকে শরনিকরে নিপীড়িত করিতে

লাগিলেন। সেই সমস্ত ক্ষত্রিয়গণ কালপ্রেরিত হইয়া অর্জুনের প্রতি বিবিধ আয়ুধজাল পরিত্যাগ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। সেই ভয়ানক শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া অর্জুন, রথ ও কেশব আর নয়নগোচর হইলেন না। ইত্যবসরে সংশ্লোকগণ লঙ্কালক্ষ্য হইয়া পরস্পর কোলাহল করিতে লাগিলেন এবং ক্রোধ ও অর্জুন উভয়ে বিমর্ষ হইয়াছে বলিয়া প্রীত মনে বসন বিকল্পিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। লহস্র সহস্র বীরগণ ভেরী, মৃদঙ্গ ও শঙ্খ ধ্বনি করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল। তখন বাসুদেব একান্ত ক্লান্ত ও ঘর্ম্মাক্ত কলেবর হইয়া অর্জুনকে কহিলেন, হে পার্থ! তুমি কোথায়; আমি তোমারে নিরীক্ষণ করিতেছি না; তুমি ত জীবিত আছ? তাঁহার বাক্য শ্রবণে অর্জুন সম্মুখে হইয়া বায়বাস্ত্রে সেই সমস্ত শর নিরাকরণ করিলেন। তখন ভগবান্ প্রভাঞ্জন শুক পত্ররাশির ন্যায় হস্তী, অশ্ব, রথ ও আয়ুধের সহিত সংশ্লোকগণকে বহন করিতে লাগিলেন। যেমন বিহঙ্গগণ যথা সময়ে বৃক্ষ হইতে উড়ীন হইয়া থাকে, তক্রূপ তাঁহারা বায়ুবেগে উড়ীন হইয়া পরম শোভা প্রাপ্ত হইলেন। অর্জুন সম্মুখে তাঁহাদিগকে নিতান্ত ব্যাকুল করিয়া শত শত সহস্র সহস্র শরে প্রহার করিতে লাগিলেন। তিনি ভল্লাস্ট্রে তাঁহাদের মস্তক ও সশস্ত্র হস্ত ছেদ করিয়া শর দ্বারা করিশুলোপম উরু মণ্ড পৃথিবীতে নিপাতিত করিলেন। তখন কাহার পৃষ্ঠদেশ খণ্ড খণ্ড, কাহার চরণবুগল ছিন্ন ভিন্ন, কাহারও বা বাহু নিকৃত ও চক্ষু বিকল হইয়া গেল। মহাবীর অর্জুন শত্রুগণকে এই রূপ ক্ষত বিক্ষত করত গর্ভাক্ষ নগরাকার সুসজ্জিত রথ সকল শরজালে খণ্ড খণ্ড করিয়া হস্তী ও অশ্বগণকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। কোন কোন স্থলে অশ্ব-ধ্বজ রথ সকল মুণ্ডিত হইয়া যমোদ্যানে শোভা

প্রাপ্ত হইল। উৎকৃষ্ট আয়ুধসনাথ পতাকা
পরিশোভিত, ধ্বজদণ্ডমণ্ডিত অঙ্কুশ সম্পন্ন
মাতঙ্গগণ তরুরাজি সমাকীর্ণ বজ্রাহত অচ-
লের ন্যায় নিপতিত হইতে লাগিল। চামর-
পীড়, কবচারত তুরঙ্গম সকল পার্শ্ব বাণে অস্ত্র,
নেত্র ও জীবন বিনির্গত হওয়ায় আরোহী স-
হিত ধরাগনে শয়ন করিল। অসি ও নখরবিদ্ধ,
হিম্ববর্ণা, হিম্বাস্বিসক্তি, হিম্বমর্মা পদাতিগণ
নিহত হইয়া অতি দীন ভাবে শয়ন করিয়া
রহিল। তখন কেহ নিহত, কেহ হন্যমান,
কেহ নিপতিত, কেহ পাত্যমান, কেহ অবশি-
ত, কেহ বা বিচেষ্টমান হইতে লাগিল। এই
রূপে রণস্থল সাতিশয় ভীষণ হইয়া উঠিল।
নভোমণ্ডলে উড়ীন ধূলিজাল রুধিরধারা
বর্ষণে প্রশান্ত হইয়া গেল; কবন্ধশত সঙ্কুল
রণস্থল নিতান্ত ভূগর্গ হইয়া উঠিল। তখন
কালাত্যয়ে পশু পংহারে প্ররৃত্ত ভগবান্
কুন্দের আকীর্ডের ন্যায় মহাবীর অঙ্কু-
নের সাতিশয় ভয়ঙ্কর রথ বিলক্ষণ শোভা পা-
ইতে লাগিল। নিতান্ত ব্যাকুল অশ্ব, রথ ও
কুঞ্জরগণ সমবেত অঙ্কু নাতিমুখীন সৈন্যগণ
অঙ্কু কপ্তক নিহত হইয়া ইন্দ্রপুরের আ-
তিথ্য গ্রহণ করিতে লাগিল। তখন সেই
রণক্ষেত্র নিহত মহারথগণে আতীর্ণ হইয়া
সাতিশয় সুশোভিত হইল। অঙ্কু এই রূপে
সমরমদে নত হইলে দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরের
প্রতি ধাবমান হইলেন। আয়ুধধারী বিপুল
বল সমুদায় যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিবার
অভিলাষে সত্বরে তাঁহার অনুসরণ করিতে
লাগিল। তখন রণস্থল অতি তুমুল হইয়া
উঠিল।

বিংশতিতম অধ্যায় ।

মহারথ দ্রোণাচার্য্য রজনী অভিবাহিত
করিয়া মহারাজ দুর্যোধনকে কহিলেন, হে
বৎস! আমি তোমারই বশবদ। আমি
অঙ্কুনের সহিত সংশপ্তকগণের সমর

উদ্ভাবিত করিয়াছি। অনন্তর অঙ্কুন সংশপ্ত-
কগণের সহিত সমরানল প্রজ্বলিত করিয়া
তাঁহাদিগকে সংহার করিবার নিমিত্ত নির্গত
হইলে দ্রোণ ব্যূহ রচনা করত ধর্ম্মরাজ
যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিবার অভিলাষে পাণ্ডব
সেনাভিমুখে নির্গত হইলেন। রাজা যুধি-
ষ্ঠির ভারদ্বাজ বিরচিত সুপর্ণ ব্যূহ নিরীক্ষণ
করিয়া মণ্ডলার্জ ব্যূহ প্রস্তুত করিলেন।
মহাবীর দ্রোণ সুপর্ণ ব্যূহের মুখ, সানুচর
সহোদরগণে পরিবেষ্টিত রাজা দুর্যোধন
তাঁহার মস্তক, ক্রতবর্ণা ও তেজস্বী গৌতম
চক্ষু দ্বয়, ভূতশর্মা, ক্ষেমশর্মা, করকাক্ষ এবং
কলিঙ্গ, সিংহল, প্রাচ্য, শূদ্র, আভীর, দাশেরক,
শক, যবন, কাম্বোজ, হংসপদ, শূরসেন, দরদ,
মদ্র ও কেকয়গণ আর শত শত সহস্র সহস্র
হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতি উহার গ্রীবা, তুরি-
শ্রবা, শল্য, সোমদত্ত ও বাহ্লিক অক্ষৌহিণী
পরিবৃত্ত হইয়া দক্ষিণ পার্শ্বে অবস্থান করি-
লেন। অবস্থিদেশীয় বিন্দানুবিন্দ ও কাষোজ
সুদক্ষিণ, ইহারা বাম পার্শ্ব আশ্রয় করিয়া
অশ্বখামার অগ্রে অবস্থান করিতে লাগি-
লেন। উহার পৃষ্ঠভাগে অমর্ত, কলিঙ্গ, মাগধ,
পৌণ্ড্র, মদ্রক, গান্ধার, শকুন, প্রাচ্য, পার্শ্ব-
তীয় ও বসাতীগণ এবং গুচ্ছদেশে মহাবীর
কর্ণ পুত্র, জাতি, বান্ধবগণ এবং নানা দেশ
সমাগত বহুল বল সমভিব্যাহারে অবস্থান
করিলেন। জয়দ্রথ, ভীমরথ, যাজ্ঞ, ভোজ্ঞ,
ভূমিঞ্জয়, বৃষ, ক্রাথ ও মহাবল পরাক্রান্ত
নৈষধ, ইহারা বহুসংখ্য সৈন্য সমভিব্যাহারে
ব্যূহের বক্ষস্থলে অবস্থান করিতে লাগি-
লেন। দ্রোণাচার্য্য কপ্তক হস্তাশ্বরথপদাতি
পরিকল্পিত সুপর্ণ ব্যূহ যেন বায়ুকুচিত
মহাসাগরের ন্যায় নৃত্য করিতেছে বোধ
হইল। যোদ্ধা সকল সমরভিলাষে উহার
পক্ষ ও প্রপক্ষ হইতে জলদকালীন বিদ্যুদ্ভাস
মণ্ডিত গর্জমান মেঘমণ্ডলের ন্যায় নির্গত
হইতে লাগিল। ঐ ব্যূহের মধ্যে প্রাগৈক্যা-

তিবেশ্বর ভগদত্ত সুসজ্জিত মাতঙ্গে আরোহণ করিলে এবং ভৃত্যেরা পুর্ণিমা রজনীতে কৃত্তিকা নক্ষত্র যুক্ত চন্দ্রমা সদৃশ মালা দাম বিভূষিত, শ্বেত ছত্র তাঁহার মস্তকে ধারণ করিলে তিনি উদয় কালীন দিবাকরের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইতে লাগিলেন। তাঁহার অঞ্জনপুঞ্জ সদৃশ মদমত্ত মাতঙ্গ বারিধারাভিষিক্ত উত্তুঙ্গ শৈলের ন্যায় নিরীক্ষিত হইল। যেমন দেবগণ দেবরাজ ইন্দ্রকে বেষ্টন করিয়া থাকেন, তদ্রূপ বিবিধাযুধ ধারী বিচিত্র অলঙ্কারে অলঙ্কৃত পার্কীয় নৃপতিগণ তাঁহারে বেষ্টন করিয়া রহিল।

অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির নিতান্ত দুর্ভেদ্য অমানুষ বাহ নিরীক্ষণ করিয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে কহিলেন, হে বীর! আজি আমি যাহাতে ব্রাহ্মণের বশবর্তী না হই, তাহার উপায় বিধান কর। ধৃষ্টদ্যুম্ন কহিলেন, হে মহারাজ! দ্রোণাচার্য্য বহু যত্নেও আপনাকে বশবর্তী করিতে সমর্থ হইবেন না; আমি তাঁহারে ও তাঁহার অনুচরগণকে সমরে নিবারণ করিব। আমি জীবিত থাকিতে আপন কদাচ উদ্ধিগ্ন হইবেন না; দ্রোণাচার্য্য আমাকে পরাজয় করিতে কিছুতেই সমর্থ হইবেন না।

এই বলিয়া ধৃষ্টদ্যুম্ন শরজাল বিস্তার পূর্বক দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলে দ্রোণাচার্য্য সেই অন্ততদর্শন ধৃষ্টদ্যুম্নকে অবলোকন করিয়া ক্ষণমধ্যেই সাতিশয় অপ্রসন্ন হইয়া উঠিলেন। তখন আপনার পুত্র দুর্মুখ দ্রোণাচার্য্যকে একান্ত বিমনা-য়মন নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার প্রিয়ানুষ্ঠান বাসনায় ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিবারণ করিলেন। তখন উভয়ের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। ধৃষ্টদ্যুম্ন দুর্মুখকে সত্বরে শর নিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া অনবরত শর বর্ষণ পূর্বক দ্রোণকে নিবারণ করিলেন। দুর্মুখ দ্রোণকে

নিবারিত দেখিয়া সত্বরে আগমন পূর্বক নানা লক্ষণলঙ্ঘিত শরজালে ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিমোহিত করিলেন। তাঁহার এই রূপে ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে দ্রোণাচার্য্য রাজা যুধিষ্ঠিরের সেনাগণকে শর প্রহার করিতে লাগিলেন। যেমন বায়ুবেগ বশত মেঘমণ্ডল ছিন্ন ভিন্ন হইয়া যায়, তদ্রূপ রাজা যুধিষ্ঠিরের সৈন্যগণ কোন কোন স্থলে নিতান্ত বিচ্ছিন্ন হইতে লাগিল।

ঐ যুদ্ধ মুহূর্তকাল, মধুরদর্শন হইয়াছিল; পরিণামে উন্মত্তের ন্যায় নিতান্ত মর্যাদা শূন্য হইয়া প্রবর্তিত হইল। তখন উভয় পক্ষে আত্মপর বিবেচনা কিছুই রহিল না; কেবল অনুমান ও সংজ্ঞা দ্বারা লোক সকল উদ্ভাবিত হইতে লাগিল। তাঁহাদিগের চূড়ামণি, নিক্ক, অন্যান্য ভূষণ ও বর্ম সমুদায়ে আদিত্যসঙ্কাশ প্রতাজাল উদ্ভাসিত হইল। পতাকামাণ্ডিত হস্তী, অশ্ব ও রথ সকল বলাকা সনাথ জলদপটলের ন্যায় রমণীয় শোভা ধারণ করিল। মনুষ্য মনুষ্যকে, অশ্ব অশ্বকে, রথী রথীকে ও হস্তী হস্তীকে বিনাশ করিতে লাগিল। ক্ষণ কাল মধ্যে গজে গজে ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। সেই সমস্ত মদাত্মী দ্বিরদগণের গাত্র ঘর্ষণ ও দশনাঘাতে সধূম পাবক সমুপ্তিত হইতে লাগিল। তখন আলিতপতাক বিমাণ-আলিত ছত্ৰাশন করিনিকর নভোমণ্ডলে বিদ্যুদ্ভাম মণ্ডিত মেঘের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইল। যেমন শরৎ কালে গগনজল জলদজালে সমাচ্ছন্ন হয়, তদ্রূপ মাতঙ্গ সকল রণস্থল সমাচ্ছন্ন করিয়া ইতস্তত বিকীর্ণ হইল, কেহ কেহ নিনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল, কেহ কেহ বা তথায় নিপতিত হইল। কোন কোন হস্তী বাণ ও তোমর দ্বারা আহত হইয়া প্রলয়কালীন মেঘের ন্যায় শব্দ করিতে লাগিল। কোন কোন হস্তী বাণ ও তোমর দ্বারা বিদ্ধ হইয়া

নিতান্ত ভীত হইল। কতকগুলি হস্তী বিবাহ সমাহত হইয়া প্রলয় কালীন জলদের ন্যায় ঘোরতর আর্ন্ত স্বর পরিত্যাগ করিতে লাগিল। কতকগুলি হস্তী অন্য হস্তী দ্বারা প্রতিকূলগামী হইলে অঙ্কুশাহত হইয়া পুনরায় উন্মথিত করত শক্রগণকে আঘাত করিল।

মহামাত্র সকল মহামাত্র কর্তৃক শর তোমর দ্বারা তাড়িত হইয়া প্রহরণ ও অঙ্কুশ পরিত্যাগ পূর্বক করিপৃষ্ঠ হইতে ভূতলে নিপতিত হইল। মহামাত্র শূন্য মাতঙ্গ সকল নিনাদ পরিত্যাগ পূর্বক ছিন্ন অস্ত্র-ধ্বংসের ন্যায় পরস্পর সংশ্লিষ্ট হইয়া নিপতিত হইতে লাগিল। কতকগুলি হস্তী নিহত, পাতিত ও পতিতায়ুধ ব্যক্তিদিগকে বহন করিয়া গঙারের ন্যায় চতুর্দিকে গমন করিতে লাগিল। কতকগুলি হস্তী তোমর, ঋক্ষি ও পরশু দ্বারা আহত ও আহন্যমান হইয়া আর্ন্ত স্বর পরিত্যাগ পূর্বক নিপতিত হইল। উহাদিগের অচলোপম রূহৎ কলেবরে পৃথিবী আহত হইয়া সহসা কম্পিত ও শঙ্কায়মান হইতে লাগিল। বিনষ্ট আরোহীযুক্ত, পতাকা সমলঙ্কৃত মাতঙ্গগণ নিপতিত হওয়াতে পৃথিবী ইতস্তত বিক্লিষ্ট পর্বত দ্বারা পরিকীর্ত্তনের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইল। করিসমাক্রম মহামাত্র সকল রথী দ্বারা ভল্লাস্ত্রে নিতিম্লদয় হইয়া অঙ্কুশ ও তোমর পরিত্যাগ পূর্বক ভূপৃষ্ঠে পতিত হইল। কোন কোন হস্তী নারাচে আহত হইয়া ক্রোধের ন্যায় চীৎকার করিয়া উভয় পক্ষীয় বীরগণকে বিমর্দিত করত দশ দিকে গমন করিল। তখন বহুজ্ঞরা হস্তী, অশ্ব ও রথে পরিপূর্ণ এবং মাংস, শোণিত ও কর্দ্ধমে নিতান্ত দুর্গম হইয়া উঠিল। বারগণ সচক্র, বিচক্র, অতি রূহৎ রথ সকল দশনে মথিত করিয়া রথীর সহিত উৎক্লিষ্ট করিতে লাগিল। রথ সকল রথী শূন্য, অশ্ব ও মাতঙ্গগণ আ-

রোহী শূন্য ও নিতান্ত ভীত হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিল। তথায় পিতা পুত্রকে ও পুত্র পিতারে সংহার করিতে লাগিল। এই রূপে অতি তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইলে তৎকালে কিছুই অনুভূত হইল না। লোহিতবর্ণ কর্দ্ধমে মনুষ্য সকলের গুহক পর্যাণ্ড নিমগ্ন হইল; তখন বোধ হইতে লাগিল, যেন পাদপ সকল প্রদীপ্ত দাবানলে পোখিত হইয়াছে। বস্ত্র, কবচ, ছত্র ও পতাকা সকল শোণিতসিক্ত হওয়াতে সমস্ত শোণিত বলিয়াই প্রতীয়মান হইতে লাগিল। নিপাতিত অশ্ব, রথ ও নর সমুদয় রথ-নেমির প্রত্যাবর্তনে বদ্ধা ছিন্ন হইল। সেই সৈন্যসাগর গজ সমূহ রূপ মহাবেগ শালী, বিনষ্ট মনুষ্য রূপ শৈবাল শোভিত, রথ সমূহ রূপ তুমুল আবর্ত যুক্ত হইয়া উঠিল। জয়াভিলাষী বীর পুরুষেরা বাহন রূপ রূহৎ নৌকা দ্বারা তাহাতে অবগাহন করত নিমগ্ন না হইয়া বিপক্ষগণকে মোহাবিষ্ট করিতে লাগিলেন। চিহ্ন সম্পন্ন যোদ্ধাগণ শরজালে সমাক্রম হইলে কোন ব্যক্তিই চিহ্ন বিহীন হইয়াছে উপলব্ধি করিতে সমর্থ হইল না।

মহাবীর দ্রোণ সেই ভয়ঙ্কর ঘোরতর সমরে শক্রগণকে মোহাবিষ্ট করিয়া যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইলেন।

এক বিংশতিতম অধ্যায় ।

হে রাজন! তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য যুধিষ্ঠিরকে সমীপে সমাগত দেখিয়া তাঁহার উপর শরানির নিষ্ক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাসিংহ গজযুথপতিরে আক্রমণ করিবার উদ্যোগ করিলে করিগণ যে রূপ শব্দ করে, যুধিষ্ঠিরের সৈন্যগণ সেই রূপ কোলাহল করিতে আরম্ভ করিল। সত্যবিক্রম সত্যজিৎ দ্রোণকে অবলোকন করিয়া যুধিষ্ঠিরের রক্ষার্থ আচার্যের প্রতি ধাবমান-

হইলে মহাবীর দ্রোণ ও সত্যজিৎ সৈন্যগণকে বিক্ষোভিত করত বলি ও ইন্দ্রের ন্যায় ঘোরতর সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। সত্যবিক্রম সত্যজিৎ নিশিতাস্ত্র সায়ক দ্বারা দ্রোণকে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার সারথির উপরে সর্পবিষ সদৃশ সাক্ষাৎ কৃতান্ত্র সম পাঁচ বাণ নিক্ষেপ করিলেন। সারথি সত্যজিতের বাণাঘাতে মুচ্ছাপন্ন হইল। অনন্তর মহাবীর সত্যজিৎ দ্রোণের অশ্বগণকে দশ ও উভয় পার্শ্ব সারথিরে দশ দশ বাণে বিদ্ধ করিয়া মণ্ডলাকার গমনে বিচরণ পূর্বক ক্রুদ্ধ চিত্তে আচার্য্যের ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সমরে সত্যজিতের কার্য্য সম্ভাষণে তাঁহারে কালপ্রাপ্ত বোধ করিয়া অবিলম্বে তাঁহার শর শরাসন ছেদন পূর্বক মর্মান্তিক স্তূতীক্ষ দশ শরে তাঁহার কলেবর বিদ্ধ করিলেন। মহাপ্রতাপশালী সত্যজিৎ সম্মুখে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া দ্রোণের উপর কঙ্কপত্রযুক্ত ত্রিংশ শর নিক্ষেপ করিলেন। পাণ্ডবগণ দ্রোণাচার্য্যকে সত্যজিৎ কর্তৃক আক্রান্ত দেখিয়া ক্রুদ্ধ চিত্তে বীরনাদ ও বন কম্পন করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর বৃক ক্রোধভরে দ্রোণের বক্ষস্থলে ষাট বাণ বিদ্ধ করিলেন। উহা অন্ততঃ ন্যায় প্রতীয়মান হইল। এই রূপে মহারথ দ্রোণ শর নিক্ষেপে সমাচ্ছন্ন হইয়া ক্রোধে নেত্র দ্বয় উদ্বর্তন পূর্বক মহাবেগে সত্যজিৎ ও বৃকের শরাসন ছেদন করিয়া ছয় বাণে সারথি ও অশ্ব সম্মুখের সমভিব্যাহারে তাঁহারে সংহার করিলেন। তখন মহাবীর সত্যজিৎ সম্মুখে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক দ্রোণাচার্য্যের এবং তাঁহার অশ্ব সমুদায়, সারথি ও ধ্বজের উপর নিশিত শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবীর দ্রোণ সম্মুখে সত্যজিতের প্রহার সহ্য করিতে না পারিয়া তাঁহার বধের নিমিত্ত

সম্মুখে অশ্ব, ধ্বজ, শরাসনমুক্তি এবং পার্শ্ব সারথি দ্বয়ের উপর শর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। এই রূপে দ্রোণাচার্য্য বারংবার শরাসন ছেদন করিতে মহাবীর সত্যজিৎ ক্রোধভরে দ্রোণের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। বীরবরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য সংগ্রামে সত্যজিৎকে তাদৃশ প্রত্যাব সম্পন্ন দেখিয়া ক্রোধভরে অর্জুন বাণে তাঁহার মস্তক ছেদন করিলেন।

এই রূপে মহারথ সত্যজিৎ নিহত হইলে মহারাজ যুধিষ্ঠির দ্রোণের ভয়ে ভীত হইয়া মহাবেগে পলায়ন করিতে লাগিলেন। পাঞ্চাল, কেকয়, মৎস্য, চৈদি, কক্কয় ও কোশলগণ যুধিষ্ঠিরের রক্ষার্থ দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। ছত্ৰাশন যেমন তুলারাশি দহন করে, তদ্রূপ মহাবীর দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরকে আক্রমণ করিবার বাসনায় সেই সমাগত সৈন্যগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। তখন মৎস্যরাজের কনিষ্ঠ ভ্রাতা মহাবীর শতানীক দ্রোণকে বারংবার সৈন্য সংহার করিতে নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার সমীপে আগমন পূর্বক ছুর কৰ্ম্ম সম্পাদনের বাসনায় কৰ্ম্মার পরিমার্জিত, সূর্য্যরশ্মি সমপ্রভ ছয় বাণে তাঁহারে, তাঁহার সারথিরে ও অশ্ব সমুদায়কে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করত পুনরায় দ্রোণের উপর শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ হইলেন। তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সম্মুখে ক্ষুরপ্র নিক্ষেপ করিয়া শতানীকের কুণ্ডল সুশোভিত মস্তক ছেদন করিলেন। মৎস্যগণ তদ্রূপে ভীত হইয়া পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল।

মহাবীর দ্রোণাচার্য্য এই রূপে মৎস্যগণকে পরাজয় করিয়া চৈদি, কক্কয়, কৈকয়, পাঞ্চাল, যুজয় ও পাণ্ডব সৈন্যগণকে বারংবার পরাজয় করিতে লাগিলেন।

সাদিগণ তাহার নক্স স্বরূপ হইয়া শোভা
পাইতে লাগিল।

তখন পাণ্ডুনন্দনগণ অন্যান্য বীরগণ সমভিষাহারে দ্রোণ কৃতাস্ত্রের ন্যায় সৈন্যগণকে সংহার করিতেছেন নিরীক্ষণ পূর্বক চতুর্দিক্ হইতে তাঁহার অভিযুখীন হইয়া সেই ভুবনতপন দিনকর সদৃশ প্রতাপশালী মহাবীরকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। কোরব পক্ষ রাজা ও রাজপুত্রগণ তদ্রূপে সকলে সমবেত হইয়া দ্রোণের রক্ষার্থ তাঁহার চতুর্দিক্ পরিবেষ্টন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর শিশুপী পাঁচ, ক্ষত্রবর্মা বিংশতি, বসুদান পাঁচ, উত্তমোজা তিন, ক্ষত্রদেব পাঁচ, সাত্যকি শত, যুধামন্যু আট, যুধিষ্ঠির দ্বাদশ, ধৃষ্টদ্যুম্ন দশ ও চেকিতান তিন বাণে দ্রোণকে বিদ্ধ করিলেন।

মহাবীর দ্রোণাচার্য্য বীরগণের বাণা-
ঘাতে মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া
রথ সৈন্য অতিক্রমণ পূর্বক দৃঢ়সে-
নকে নিপাতিত করিলেন। পরে সহস্র
ভূপতি ক্ষেমের সমীপে সমুপস্থিত
হইয়া তাঁহারে নর শরে বিদ্ধ করাতে
তিনি তৎক্ষণাৎ নিহত হইয়া রথ
হইতে ধরাতলে নিপতিত হইলেন। তখন
অন্যের অরক্ষণীয় মহাবীর দ্রোণ চতুর্দিক্
বিচরণ পূর্বক সৈন্যগণের মধ্য স্থলে সমুপ-
স্থিত অন্যান্য বীরগণকে রক্ষা করিতে লা-
গিলেন। ঐ মহাবীর শিখণ্ডীরে দ্বাদশ,
উত্তমোজ্জারে বিংশতি শরে বিদ্ধ করিয়া
তল্ল দ্বারা বসুদানকে সংহার করিলেন। অ-
নন্তর অশীতি শরে ক্ষেমবর্ষ্যারে ও ষড়্বিংশ-
শতি শরে সুদক্ষিণকে বিদ্ধ এবং তল্ল
দ্বারা ক্ষত্রদেবকে রথ হইতে নিপাতিত
করিয়া যুধামন্যুর উপর চতুঃষষ্টি ও সাত্যকির
উপর ত্রিশ বাণ নিক্ষেপ পূর্বক সম্বরে
যুদ্ধস্থলের প্রতি খাবমান হইলেন। মহা-

রাজ ধর্ম্মনন্দন সহরে বেগবান্ অশ্ব সমুদায়
সঞ্চালন পূর্বক দ্রোণের সমীপ হইতে
প্রস্থান করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর পাঞ্চাল তনয় দ্রোণা-
ভিমুখে ধাবমান হইলে মহাবাহু দ্রোণ তাঁ-
হারে শরাসন; অশ্বগণ ও সারথির সহিত
অবিলম্বে শমন সদনে প্রেরণ করিলেন।
মহাবীর পাঞ্চালনন্দন দ্রোণের শরে নিহত
হইয়া আকাশ মণ্ডল হইতে পতিত জ্যো-
তির ন্যায় রথ হইতে নিপতিত হইলেন।
এই রূপে সেই পাঞ্চালতনয় নিহত হইলে
চতুর্দিকে দ্রোণকে সংহার কর, দ্রোণকে
সংহার কর বলিয়া শব্দ হইতে লাগিল।
তখন মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোণ সাতিশয়
ক্রুদ্ধ পাঞ্চাল, মৎস্য কৈকয়, সৃঞ্জয়
ও পাণ্ডবগণকে বিক্ষোভিত করিতে আরম্ভ
করিলেন। তৎকালে সাত্যকি, চেকিতান,
ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, বার্কক্ষেপম চৈত্রসেনি,
সেনাবিন্দু ও সুবর্চ। এবং অন্যান্য বহু
সংখ্যক বীরগণ কৌরবগণ সমবেত দ্রোণের
নিকট পরাজিত হইলেন। হে মহারাজ! এই
রূপে কৌরবগণ জয় লাভ করিয়া পলায়মান
পাণ্ডব সৈন্যগণকে সংহার করিতে লাগিল।
যেমন দানবগণ ইন্দ্রের নিকট পরাজিত
হইয়া কম্পিত হইয়াছিল, তদ্রূপ পাঞ্চাল
মৎস্য ও কৈকয়গণ দ্রোণের নিকট পরা-
ভূত হইয়া কম্পিত হইল।

দ্বাবিংশতিতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সৃঞ্জয়! মহা-
বীর দ্রোণাচার্য্য সমুদায় পাণ্ডব ও
পাঞ্চালগণকে সংগ্রামে পরাজুথ করিলে
কে তাঁহার অভিমুখীন হইয়াছিল? কি আ-
শ্চর্য্য! তৎকালে কতজ্ঞ, সত্যনিরত, দুর্ব্যো-
ধনহিতৈষী, চিত্রযোধী, মহাবীর, শত্রু কু-
লের ভয়বর্জন, জুস্তমান ব্যাঘ্র সদৃশ, মদস্রাবী
মাতঙ্গসম দ্রোণাচার্য্য জীবিতাশা পরিত্যাগ

পূর্বক সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলে কোন বীরই
ক্ষত্রিয়গণের যশস্কর, কাপুরুষবর্গের অসে-
বিত, শ্রেষ্ঠ পুরুষদিগের সেবিত সমরাত্তি-
লাষে সমুত্তেজিত হইয়া তাঁহার সম্মুখীন
হইতে পারিল না! বল কোন কোন বীর
সমরে সমুদ্যত হইয়াছিলেন?

সৃঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! কৌরবগণ
পাঞ্চাল, পাণ্ডব, মৎস্য, সৃঞ্জয়, চেদি ও
কৈকয়গণ সমুদ্রবেগে পরিচালিত প্লব-
সমুদায়ের ন্যায় দ্রোণের শরাঘাতে নিতান্ত
ব্যথিত হইয়া পলায়ন করিতেছে দেখিয়া
সিংহনাদ ও বিবিধ বাদ্য বাদন করত বি-
পক্ষ পক্ষের রথ, হস্তী ও নরগণকে নিবা-
রিত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সৈন্যগণ
মধ্যস্থিত স্বজন পরিবৃত্ত মহারাজ দুর্ব্যোধন
বিপক্ষ পক্ষের সৈন্যগণকে তদবস্থ দর্শন
করিয়া রুষ্ট চিত্তে হাস্য করত কর্ণকে কহি-
তে লাগিলেন, হে রাধেয়! ঐ দেখ, দ্রোণ
সংগ্রামে পঞ্চালগণ সিংহ সম্রাসিত যুগ-
যুথের ন্যায় একান্ত বিভ্রাসিত হইয়াছে।
রুদ্ধ সমূহ যেমন বায়ুবেগে ভগ্ন হয়, তদ্রূপ
উহারা দ্রোণশরে ভগ্ন হইয়াছে; বোধ হয়,
আর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইবে না। ঐ দেখ,
অসংখ্য সৈন্য মহাত্মা দ্রোণের রক্তপুঙ্খ
শরের আঘাতে পলায়নে অসমর্থ হইয়া
ইতস্তত ঘর্ণায়মান হইতেছে। ঐ দেখ,
হস্তী যুথ যেমন ছত্ৰাশন দ্বারা নিরুদ্ধ
হইয়া মণ্ডলীভূত হয়, তদ্রূপ বহু সংখ্যক
সৈন্য মহাবীর দ্রোণ ও কৌরব পক্ষ অ-
ন্যান্য বীরগণ কর্তৃক নিরুদ্ধ হইয়া মণ্ডলীভূত
হইয়াছে। ঐ দেখ, অনেকে দ্রোণের ভ্রমর
সদৃশ নিশিত সায়কে বিদ্ধ ও পলায়নপর
হইয়া পরস্পর মিলিত হইতেছে। ঐ দেখ,
ক্রোধ পরায়ণ ভীমসেন পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণ
কর্তৃক পরিত্যক্ত ও কৌরব বোদ্ধাগণে পরি-
বৃত্ত হইয়া আমায়ে আত্মদিত করিতেছে।
ঐ দুরাত্মা আজি সমুদায় লোক দ্রোণময়

দেখিতেছে এবং জীবন ও রাজ্যের আশা পরিত্যাগ করিয়াছে।

কর্ণ কহিলেন, হে কুরুরাজ ! মহাবাহু ভীমসেন জীবন থাকিতে কদাপি সংগ্রাম পরিত্যাগ করিবেন না। এই সমুদয় সিংহ-নাগ ও তাঁহার সহ্য হইবে না। আর বলবীৰ্য্য, সম্পন্ন, রণচুর্মদ, শিক্ষিতাশ্র পাণ্ডবগণ যে সহসা সংগ্রামে পরাজিত হইবেন, ইহাও সম্ভবপর নয়। উঁহারা বিষ, অগ্নি, দ্যুত ও বনবাসের ক্রেশ স্মরণ করিয়া কদাচ সংগ্রাম পরিত্যাগ করিবেন না। অমিততেজা মহাবাহু বৃকোদর সংগ্রামে প্রত্যাগত হইতেছেন, অবশ্যই প্রধান প্রধান রথিগণকে সংহার করিবেন। উঁহার অসি, শরাসন, শক্তি, হস্তী, অশ্ব, রথ, পদাতি ও লৌহদণ্ড প্রভাবে এক এক বারে অসংখ্য সৈন্য নিহত হইবে। মহাবীর সাত্যকি প্রমুখ রথী সমুদায় এবং পাঞ্চাল, কেকয়, মৎস্য ও পাণ্ডবগণ ভীমসেনের অনুবর্তী হইয়াছেন। ইঁহারা সকলেই মহাবীর, মহাবল্ পরাক্রান্ত ও মহারথ ; বিশেষত অমৰ্ষপরায়ণ মহাবীর বৃকোদর ক্রোধভরে উঁহাদিগকে সংগ্রামে প্রেরণ করিয়াছেন। মেঘমণ্ডল যেমন সূর্য্যকে পরিবৃত্ত করে, তদ্রূপ উক্ত বীরগণ ভীমসেনকে পরিবেষ্টন পূর্ব্বক চতুর্দিক্ হইতে দ্রোণের প্রতি ধাবমান হইতেছেন। যেমন মুমূর্ষু পতঙ্গগণ দীপের উপর নিপতিত হয়, তদ্রূপ উক্ত বীরগণ একাগ্র মনে জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া অরক্ষিত দ্রোণাচার্য্যকে নিপীড়িত করিবেন। উঁহারা সকলেই কৃতান্ত্র ; সুতরাং দ্রোণকে নিবারণ করা উঁহাদের দুঃসাধ্য হইবে না। আমার মতে আজি দ্রোণের উপর অতি ভার পতিত হইয়াছে। অতএব তাঁহার সমীপে হ্রায় গমন করা আমাদের অবশ্য কর্তব্য। যেমন বৃকগণ মহাগজকে সংহার করে, তদ্রূপ পাণ্ডবপক্ষ যোদ্ধাগণ সমবেত হইয়া যেন মহাবীর দ্রোণকে বিনাশ করিতে না পারে।

মহারাজ দুর্গোধন কর্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণ রথ-ভিমুখে ধাবমান হইলেন। ঐ সময় একমাত্র দ্রোণ বধাভিলাষী, নানা বর্ণের অশ্ব সমুদায়ে যোজিত রথে সমাক্রান্ত পাণ্ডবগণের ঘোরতর নিনাদ হইতে লাগিল।

ত্রয়োবিংশতিতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! ভীমসেন প্রভৃতি যে যে মহাবীর ক্রোধভরে দ্রোণের অতিমুখীন হইয়াছিলেন, তাঁহাদের সকলের রথচিহ্ন সমুদায় কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবীর বৃকোদর স্বঘ্যবর্ণ অশ্ব যোজিত রথে আরোহণ করিয়া সংগ্রামস্থলে সমুপস্থিত হইলে মহাবীর সাত্যকি রজত বর্ণ অশ্ব সংযোজিত রথে আরোহণ পূর্ব্বক ধাবমান হইলেন। তখন দুম্পর্ধ্ব যুধামন্যু ক্রোধভরে সারঙ্গ বর্ণ অশ্ব যোজিত রথে ও পাঞ্চালরাজতনয় মহাবীর ধৃষ্ট-দ্যুম্ন মহাবেগশালী, সুবর্ণমণ্ডিত, পারাবত বর্ণ অশ্বসংযোজিত রথে আরোহণ করিয়া সংগ্রামস্থলে গমন করিতে লাগিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্নের তনয় মহাবীর ক্ষত্রধর্ম্মা স্বীয় পিতার রক্ষা ও সিদ্ধি লাভের নিমিত্ত রক্তবর্ণ হয় যোজিত রথে আকৃষ্ট হইয়া ধাবমান হইলেন। শিখাণ্ডিনন্দন মহাবাহু ক্ষত্রদেব স্বয়ং পদ্মপত্র সন্নিভ, মল্লিকা সদৃশাক্ষ অশ্ব সমুদায় চালন পূর্ব্বক সংগ্রামে গমন করিতে লাগিলেন। শুকপক্ষ বিভূষিত কাশ্যোজ দেশীয়, দর্শনীয় অশ্বগণ নকুলকে বহন করত কোরব সমুদায়ের প্রতি ধাবমান হইল। মেঘ সদৃশ হয়গণ উত্তমোজারে বহন করত তুমুল সংগ্রামে গমন করিতে লাগিল। তিত্তিরবর্ণ বায়ুবৈগগামী অশ্বগণ উদ্যতায়ুধ মহাবীর সহদেবকে তুমুল সংগ্রামে সমুপস্থিত করিল। দন্তসবর্ণ, কৃষ্ণ কেশর যুক্ত, মহাবেগ অশ্বগণ মহারাজ যুধিষ্ঠিরকে বহন

করিতে লাগিল। সৈন্যগণ সুরণ ভূষণ বিভূষিত বায়বেগগামী হয় সমুদায়ে সমাক্রুত হইয়া ধর্মরাজের অনুগমন করিল। পাঞ্চালরাজ দ্রুপদ সুরণমণ্ডিত ও যুধিষ্ঠিরের অনুগামী সৈন্যগণে অভিরক্ষিত হইয়া যুধিষ্ঠিরের পশ্চাৎ সংগ্রামে গমন করিলেন। মহাধনুর্ধর সাস্তুভী সর্ব শব্দসহ, দিব্যাভরণ ভূষিত অশ্ব সমুদায়ে সংযোজিত রথে অধিক্রুত হইয়া ভূপতিগণের মধ্যে অবস্থান করিতে লাগিলেন। মৎস্যরাজ বিরাট মহারথগণ সমভিব্যাহারে সাস্তুভীর পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। কৈকয়গণ, মহাবীর শিখণ্ডী ও ধৃষ্টকেতু স্ব স্ব সৈন্য লইয়া বিরাটের অনুগমন করিতে লাগিলেন। পাটলপুষ্প বর্গ অশ্বগণ অরাতি নিপাতন মহারাজ মৎস্যরাজকে বহন করত নিরতিশয় শোভা ধারণ করিল। হরিদ্রা বর্গ, হেমমালা বিভূষিত, বেগশালী অশ্বগণ বিরাটরাজের পুত্রকে বহন করিতে লাগিল। সুরণ বর্গ, হেমমালা বিভূষিত, যুদ্ধবিশারদ, লোহিত ধ্বজ সম্পন্ন, বস্মিতদেহ, কেকয় দেশীয় পঞ্চ ভ্রাতা ইন্দ্রগোপ সর্গ অশ্ব সংযুক্ত রথে আরোহণ করিয়া বারি বর্ষণ কারী জীমূতের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। আমপাত্র বর্গ, তুম্বকু কর্তৃক প্রদত্ত দিব্য অশ্বগণ অমিততেজা দ্রুপদ-তনয় শিখণ্ডীরে বহন করিতে লাগিল। পাঞ্চাল দেশীয় দ্বাদশ সহস্র মহারথ যুদ্ধার্থ নিগত হইলেন। তাঁহাদের মধ্যে ষট্ সহস্র শিখণ্ডীর অনুগমন করিলেন। সারঙ্গ বর্গ অশ্ব সমুদায় শিশুপালের তনয়কে বহন করিতে লাগিল। চন্দীশ্বর মহাবীর ধৃষ্টকেতু অসংখ্য সৈন্য সমভিব্যাহারে কাশ্যোজ দেশীয় অশ্ব সংযুক্ত রথে আরোহণ করিয়া সংগ্রামে গমন করিলেন। পলাল ধূম, সদৃশ, সুকুমার, সিন্ধু দেশীয় অশ্বগণ কৈকেয় বৃহৎক্ষত্রকে বহন করিতে লাগিল। মল্লিকা সদৃশাক্ষ, পদ্ম বর্গ, দিব্যাভরণ ভূষিত বাহ্লিক অশ্ব-

গণ শিখণ্ডীর পুত্র ক্ষত্রদেবকে বহন করিতে লাগিল। স্বর্ণালঙ্কার সম্পন্ন, কোশেয় সর্গ, ধীর স্বভাব অশ্বগণ অরাতিনিপাতন সেনাবিন্দুরে বহন করিল। ক্রৌঞ্চবর্গ উৎকৃষ্ট হয়-গণ সুকুমার, মহারথ, কাশিরাজ তনয়ের বাহন হইল। সারথির প্রীতিকর শ্বেতবর্গ, কৃষ্ণগ্রীব বায়বেগগামী অশ্বগণ প্রতিবিদ্যাকে বহন করিতে লাগিল। মহাবীর অর্জুন সোমের নিকট যে পুত্রটীরে যাচঞা করিয়া ছিলেন, সেই স্তুতসোম মাঘপুষ্প-সর্গ অশ্বগণ কর্তৃক বাহিত হইয়া সংগ্রামে গমন করিলেন। হে মহারাজ! অর্জুনের ঐ পুত্রটি কোরবদিগের উদয়েন্দু নামক পুরে জন্ম গ্রহণ করিয়া সহস্র সোম সদৃশ প্রভা সম্পন্ন ও সোমক সভা মধ্যে খ্যাত হইয়াছেন বলিয়া উহার নাম স্তুতসোম হইয়াছে।

হে মহারাজ! তরুণাদিত্য সঙ্কাস, শাল পুষ্প সমিত অশ্বগণ শতানীককে, কাঞ্চন সদৃশ যোক্ত সম্পন্ন ময়ূর গ্রীবা সর্গ, অশ্বগণ শ্রুত-কর্ম্মারে ও স্বর্ণ চাতকপক্ষ সমিত হয় সমুদায় পার্থতুল্য শ্রুতনিধি শ্রুতকীর্ত্তিরে সংগ্রামে বহন করিতে লাগিল। সংগ্রামে যাহার প্রভাব কৃষ্ণ ও অর্জুনের প্রভাব অপেক্ষা সাক্ষিকগুণ অধিক, সেই মহাবীর অভিমন্যু পিঙ্গল বর্গ অশ্বগণ কর্তৃক বাহিত হইলেন। আপনার শত পুত্রের মধ্যে যিনি একাকী স্রোদরগণকে পরিত্যাগ করিয়া পাণ্ডব-গণের নিকট গমন করিয়াছেন, সেই মহাবীর যুযুৎসু মহাকায় অশ্বগণ কর্তৃক বাহিত হইয়া সংগ্রামে গমন করিলেন। পলালকাণ্ড সর্গ দিব্যাভরণ ভূষিত বেগবান্ অশ্বগণ বার্কক্ষেমিরে বহন করিতে লাগিল। সুরণ পত্রযুক্ত বস্ম ভূষিত, সারথির আজ্ঞাবহ, কৃষ্ণপাদ অশ্বগণ কুমার সৌচি-ত্রিরে বহন করিল। সুরণবর্ণিতপৃষ্ঠ, সুরণমালা বিভূষিত, শালপ্রকৃতি কোশেয়

সদৃশ অশ্বগণ শ্রেণিমানের বাহন হইল। অরুণবর্ণ অশ্বগণ ধনুর্বেদ ও ব্রাহ্ম বেদ পারগ সত্যধৃতিরে বহন করিতে লাগিল। যিনি সংগ্রাম স্থলে দ্রোণাচার্যের মন্তুক হেঁদন করিয়াছিলেন, সেই পাঞ্চাল সেনানী ধৃষ্টদ্যুম্ন পারাবত সর্গ অশ্বযোজিত রথে আরোহণ করিয়া সংগ্রামে গমন করিলেন। মহাবীর সত্যধৃতি, সৌচিত্রি, শ্রেণিমান, বসুদান ও কাশিরাজের পুত্র বিভু বেগশালী, কাশ্যোজ দেশীয়, হেমমালা বিভূষিত অশ্ব সমুদায় লইয়া শত্রু সৈন্যগণকে বিভ্রাসিত করত ধৃষ্টদ্যুম্নের অনুগমন করিতে লাগিলেন। হেমমণ্ডিত নানা বর্ণের অশ্ব ও ধ্বজ সম্পন্ন, বিতত কার্মুক কাশ্যোজ দেশীয় প্রভদ্রকগণ শরজালে অরাতি সৈন্যগণকে বিকম্পিত করত ধৃষ্টদ্যুম্নের অনুসরণে প্রবৃত্ত হইল। পিঙ্গল কৌশেয় বর্ণ, সুবর্ণ মালাধারী, অমানচিত্র অশ্বগণ চেকিতানকে বহন করিতে লাগিল। সব্যসাচীর মাতুল, কুন্তিভোজ পুরজিৎ ইন্দ্রায়ুধ সর্গ হযোত্তম যোজিত রথে আরোহণ করিয়া সংগ্রামে গমন করিলেন। তারকাপুঞ্জ বিচিত্রিত নভোমণ্ডল সদৃশ অশ্বগণ মহারাজ রোচমানকে বহন করিতে লাগিল। লোহিতবর্ণ অশ্বগণ গোপতির পুত্র পাঞ্চাল দেশীয় সিংহসেনকে বহন করিল। পাঞ্চালগণের মধ্যে যিনি জনমেজয় নামে বিখ্যাত, সেই মহাত্মা সর্ষপপুষ্প সর্গ অশ্ব সমুদায়ে যোজিত রথে আরোহণ পূর্বক সংগ্রামে গমন করিলেন। মহাবেগশালী, হেমমালা বিভূষিত, মাধবর্ণ, দধিপৃষ্ঠ, চন্দ্রমুখ অশ্ব সমুদায় পাঞ্চালকে বহন করিতে লাগিল। শরসুঘ্ন সদৃশ, পদ্মকিঙ্কর বর্ণ, মহাবল পরাক্রান্ত অশ্ব সমুদায় দণ্ডধারকে বহন করিল। অরুণবর্ণ, মূষিক সর্গপৃষ্ঠ অশ্বগণ ব্যাভ্রদন্তের বাহন হইল। বিচিত্র কুব্জবর্ণ, চিত্রমালা বিভূষিত অশ্বগণ পাঞ্চাল দে-

শীয় সুবহ্নারে বহন করিতে লাগিল। অশনিসম্পর্শ, ইন্দ্রগোপ সন্নিভ, বিচিত্রগতি, চিত্র অশ্বগণ চিত্রায়ুধের বাহন হইল। চক্রবাক সদৃশোদর, হেমমালাধারী অশ্বগণ কোশলাধিপতির পুত্র সুক্ষত্রকে বহন করিল। বিচিত্রবর্ণ, সুবর্ণ মালা মণ্ডিত, অত্যুচ্চ অশ্বগণ সমর নিপুণ, সত্যধৃতি ক্ষেমিরে বহন করিতে লাগিল। মহাবীর শুক্ল শুক্লবর্ণ ধ্বজ, কবচ, ধনু ও অশ্ব সমুদায় লইয়া সংগ্রামে অভিযুগ্ম হইলেন। সমুদ্রসন্তত, শশাঙ্ক সদৃশ অশ্বগণ সমুদ্রসেনের পুত্র মহাতেজা চন্দ্রসেনকে বহন করিতে লাগিল। নীলোৎপল সন্নিভ, সুবর্ণ বিভূষিত, চিত্রমালাধারী অশ্বগণ চিত্রবীরের বাহন হইল। কলায়-পুষ্প সর্গ, হেত ও লোহিত রেখায় অঙ্কিত অশ্বগণ রণভূমিদ রাসেনকে বহন করিতে লাগিল। লোকে যাহারে সমুদায় মনুষ্য অপেক্ষা শৌর্য সম্পন্ন বলিয়া থাকে, সেই পটচ্চর নিহন্তা মহাবীর, শুক্লবর্ণ হয় সংযোজিত রথে আরোহণ করিয়া সমরে গমন করিলেন। কিংশুক সর্গ অশ্বগণ চিত্র মালা, বিচিত্র বর্ম, বিচিত্র আয়ুধ ও বিচিত্র ধ্বজ সম্পন্ন চিত্রায়ুধকে বহন করিতে লাগিল। মহাবীর নীল নীলবর্ণ ধ্বজ, কবচ, ধনু ও অশ্ব সমুদায় লইয়া সংগ্রামে গমন করিলেন। মহাবীর চিত্র বিচিত্র রত্নচিহ্ন সম্পন্ন বক্র, রথ ধ্বজ ও শরাসন এবং বিচিত্র অশ্ব, ধ্বজ ও পতাকা লইয়া সমরে গমনোন্মুখ হইলেন। পুষ্করবর্ণ অশ্বগণ রোচমানের পুত্র হেমবর্ণকে বহন করিতে লাগিল। সমর কুশল, শীঘ্রগামী, কুক্কুটাণ্ড সর্গ, খেতাণ্ড-যুক্ত, শোভন অশ্বগণ দণ্ডকেতুরে বহন করিতে আরম্ভ করিল।

পিতা ক্রোধের হস্তে নিহত, পাণ্ডাগণের কপাট ভিন্ন ও বন্ধ গণ পলায়িত হইলে যিনি ভীষ্ম, দ্রোণ ও পরশুরামের নিকট অস্ত্র শিক্ষা করিয়া অস্ত্রবিদ্যায় রুকা, কর্ণ, অর্জুন ও

কৃষ্ণের সমান হইয়া দ্বারকাপুরী উচ্ছিন্ন ও সমুদায় ভূমণ্ডল পরাজিত করিতে বাসনা করিয়াছিলেন, অনন্তর যিনি হিতচিকীষু, প্রাজ্ঞ সুকৃৎসনের নিবারণে বৈরনির্ব্যাতন হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া এ ক্ষণে স্বীয় রাজ্য শাসন করিতেছেন, সেই পাণ্ড্যাধিপতি সারঙ্গধ্বজ বৈদূর্য্যজাল সংহন, চন্দ্ররশ্মি সম্বিত অশ্ব সমুদায় লইয়া স্বীয় বাহুবল প্রভাবে দিব্য শরাসন বিস্ফারণ পূর্ব্বক দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন। বাসক পুষ্পসবর্ণ অশ্বগণ পাণ্ডুর অনুযায়ী চতুর্দিশ অযুত রথীরে বহন করিতে লাগিল। নানাবর্ণযুক্ত, নানাবিধমুখ অশ্বগণ মহাবীর ঘটোৎকচে বহন করিল। যিনি সমুদায় কৌরবগণের মত ও স্বীয় অভিলষিত দ্রব্যজাত পরিত্যাগ করিয়া ভক্তি সহকারে একাকী যুধিষ্ঠিরকে আশ্রয় করিয়াছিলেন, সেই মহাবাহু লোহিতনয়ন রূহন্ত, মহাবল পরাক্রান্ত মহাকায় অশ্বগণ সংযোজিত সুবর্ণময় স্যন্দনে আরোহণ পূর্ব্বক সমরে গমন করিলেন। সুবর্ণবর্ণ অভ্যাক্রান্ত অশ্বগণ চতুর্দিক্ হইতে রথিশ্রেষ্ঠ ধর্ম্মজ্ঞ যুধিষ্ঠিরের অনুগমন করিতে লাগিল। দেবরূপী প্রভদ্রকগণ নানা বর্ণের অশ্ব সমুদায় লইয়া সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইল। ঐ সমুদায় বীরগণ ভীমসেনের সহিত সমবেত হইয়া ইন্দ্র সমবেত সুরগণের ন্যায় শোভাধারণ করিল। উহার পাঞ্চালতনয় ধৃষ্টদ্যুম্নের সবিশেষ মনোনীত হইয়াছিল।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সমুদায় সৈন্যগণকে অতিক্রম করিয়া শোভা পাইতে লাগিলেন। তাহার ধ্বজদণ্ডাগ্রস্থিত কৃষ্ণজিন ও সুবর্ণময় কমণ্ডলু সাতিশয় শোভা পাইতে লাগিল। মহাবীর ভীমসেনের বৈদূর্য্যমণি নির্মিত লোচন সম্পন্ন মহাসিংহ ধ্বজ অপূর্ব্ব শোভা ধারণ করিল। মহারাজ যুধিষ্ঠিরের সুবর্ণ নির্মিত,

গ্রহগণ পরিবৃত্ত চন্দ্রধ্বজ সাতিশয় শোভমান হইল। উহার ধ্বজে নন্দ ও উপনন্দ নামে দুই বিপুল মৃদঙ্গ যন্ত্র সহকারে সুরমধুর স্বরে বাদিত হইয়া হর্ষ বর্দ্ধন করিতেছিল। মহাবীর নকুলের ধ্বজে অতিভীষণ অভ্যাগ্রে সুবর্ণপৃষ্ঠ সরভ দৃষ্ট হইতে লাগিল। মহাবাহু সহদেবের ধ্বজে শক্রগণের শৌকবর্দ্ধন, ঘণ্টা ও পতাকা যুক্ত, তুর্দ্ধ্বংস সাতিশয় শোভমান হইল। দ্রোপদীর পঞ্চ পুত্রের পঞ্চ ধ্বজে ধর্ম্ম, পবন, ইন্দ্র ও অশ্বিনীকুমারদ্বয়ের প্রতিমূর্ত্তি শোভা পাইতে লাগিল। কুমার অভিন্যুর রথে তপ্ত কাঞ্চন বিনির্মিত শার্ঙ্গপক্ষী সনাথ ধ্বজ দৃষ্ট হইল, মহাবীর ঘটোৎকচের ধ্বজে গৃধ্র শোভা পাইতে লাগিল। এবং পূর্বে যেমন রাবণের অশ্বগণ কামচারী ছিল, ঘটোৎকচের অশ্বগণ সেই রূপ কামচারী বোধ হইল।

মহারাজ যুধিষ্ঠির দিব্য মাহেন্দ্র ধনু ও ভীমসেন বায়ব্য শরাসন গ্রহণ করিলেন। ভগবান্ ব্রহ্মা ত্রৈলোক্য রক্ষার নিমিত্ত যে শরাসন নির্মাণ করিয়াছিলেন, মহাবীর ধনঞ্জয় সেই দিব্য অজয় গাণ্ডীব গ্রহণ করিয়া সংগ্রামে অভিযুখীন হইলেন। মহাবীর নকুল বৈষ্ণব শরাসন, সহদেব আশ্বিন শরাসন, ঘটোৎকচ অতিভীষণ পৌলস্ত শরাসন এবং দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র রৌদ্র, আগ্নেয়, কৌবের্য্য, যাম্য ও গিরিশ ধনু গ্রহণ করিয়া সমরে গমন করিলেন। রোহিণীতনয় বলভদ্র যে রৌদ্র ধনু প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তুর্দ্ধ্বংস হইয়া সেই ধনু অভিমন্যুরে প্রদান করেন। অঙ্কুরতনয় সেই শরাসন লইয়া সংগ্রামে ধাবমান হইলেন।

হে মহারাজ ! যে সমুদায় ধ্বজের বৃত্তান্ত কীর্তন করিলাম, তন্নিম্ন মহাবীরগণের অন্যান্য অসংখ্য হেমমণ্ডিত, অরাতীগণের ভয়াবহ ধ্বজ সকল দৃষ্ট হইতে লাগিল। তৎকালে সেই সুরগণ পরিবৃত্ত, ধ্বজসমূহ

কাপুরুষ শূন্য দ্রোণ সৈন্য চিত্রাপিতের ন্যায় বোধ হইল। স্বয়ম্বর মূল সদৃশ সেই সমরাজনে দ্রোণের প্রতি ধাবমান বীরগণের কেবল নাম গোত্র অবগণোচর হইতে লাগিল।

চতুর্বিংশতিতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! সংগ্রাম স্থলস্থিত বৃকোদর সমবেত উল্লু ভূপতিগণ দেবতাদিগের সৈন্যগণকেও ব্যথিত করিতে পারেন। পুরুষ অদৃষ্ট সংযুক্ত হইয়া জন্ম পরিগ্রহ করিয়া থাকে, সুতরাং তাহার অভিলষিত বিষয় সকল অন্য প্রকার দৃষ্ট হয়। দেখ পাণ্ডুতনয় যুধিষ্ঠির দীর্ঘ কাল অরণ্যে বাস ও লোকের অজ্ঞাত বিচরণ করিয়া এ ক্ষণে সংগ্রামের নিমিত্ত এই মহতী সেনা সংগ্রহ করিয়াছে; আমার পুত্রের ছুরদৃষ্ট ব্যতীত ইহার আর কারণ কি? নিশ্চয় বোধ হইতেছে, মনুষ্য অদৃষ্ট যুক্ত হইয়াই জন্ম গ্রহণ করে, সুতরাং তাহারে অদৃষ্টের অধীন হইয়া চলিতে হয়; তন্নিমিত্তই সে আপনার ইচ্ছানুসারে সমুদায় কার্য সম্পন্ন করিতে পারে না। যুধিষ্ঠির দ্যুতবাসন প্রভাবে যৎপরোনাস্তি ক্লেশিত হইয়াছিল, এ ক্ষণে আপনার অদৃষ্টবলে সহায় সম্পন্ন হইয়াছে। কেকয়, কোশিক, কোশল, চেদি ও বঙ্গদেশীয়গণ এ ক্ষণে আমাদের পক্ষ আশ্রয় করিয়াছে। ছুরায়া দুর্গোধন পূর্বে আমাদের কহিয়াছিল যে, পৃথিবীর অধিকাংশই আমার অধীন; যুধিষ্ঠিরের অতি অল্প মাত্র। কিন্তু ছুরদৃষ্টের কি অনির্বচনীয় প্রভাৱ! মহাবীর দ্রোণাচার্য্য আমাদের অসংখ্য সৈন্য কর্তৃক সুরক্ষিত হইয়াও ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে নিহত হইলেন। সতত যুদ্ধাকাঙ্ক্ষী, সর্বাত্ম পারগ মহাবীর দ্রোণ ভূপতিগণের মধ্যে কিরূপে মৃত্যু মুখে পতিত হইলেন? হে সঞ্জয়! তীয় ও দ্রোণের

নিধন বার্তা অবগে আমার মহৎ ক্রুদ্ধ ও মোহ সমুপস্থিত হইয়াছে; ক্ষণমাত্রও জীবিত থাকিতে বাসনা নাই। পূর্বে মহামতি বিদুর আমারে পুত্রলোলুপ দেখিয়া যাহা কহিয়াছিলেন, ছুরায়া দুর্গোধনের দুর্মনস্কতা প্রভাবে তৎসমুদায় ঘটিয়াছে। এ ক্ষণে যদি দুর্গোধনকে পরিত্যাগ করিয়া অবশিষ্ট পুত্রগণকে রক্ষা করি, তাহা হইলে কিছুমাত্র নৃশংস ব্যবহার হয় না এবং সকলকেও প্রাণ পরিত্যাগ করিতে হয় না। যে ভূপতি ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া অর্থপর হন, তাঁহারে অবশ্যই ইহলোকে হীন ও ক্ষুদ্রতাপাপন্ন হইতে হয়। হে সঞ্জয়! যখন বীরবরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য নিহত হইয়াছেন, তখন এই হতোৎসাহ রাজ্যের আর নিস্তার নাই। আমরা যে পুরুষোত্তম দ্বয়ের প্রভাবে জীবন ধারণ করিতে ছিলাম, সেই ধুরন্ধর দ্বয় যখন নিহত হইয়াছেন, তখন আর কি রূপে আমাদের পরিত্রাণ হইবে?

যাহা হউক, এ ক্ষণে যে রূপে যুদ্ধ হইয়াছিল, তাহা সবিশেষ কীর্তন কর। কোন্ কোন্ বীর যুদ্ধ করিয়াছিল? কে কে আক্রমণ করিয়াছিল? আর কোন্ কোন্ ক্ষুদ্রাশবেরা বা পলায়ন করিয়াছিল? হে সঞ্জয়! মহাবীর ধনঞ্জয় যাহা করিয়াছিলেন, তৎসমুদায় কীর্তন কর। ঐ মহাবীর ও বৃকোদরই আমার মহাভয়ের কারণ। পাণ্ডবগণ সমরে প্ররুত হইলে আমাদের সৈন্যগণ কি রূপে দারুণ সংগ্রাম করিয়াছিল? পাণ্ডবেরা সংগ্রাম আরম্ভ করিলে তোমাদের মন কি রূপ হইয়াছিল? এবং আমাদের পক্ষীয় কোন্ কোন্ বীর পাণ্ডব সৈন্যগণকে নিবারণ করিয়াছিল?

পঞ্চবিংশতিতম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! পাণ্ডবগণ সমর ক্ষেত্রে গমন করিয়া দ্রোণাচার্য্যকে

মেঘাচ্ছাদিত দিবাকরের ন্যায় সমাচ্ছন্ন করিলে আমাদের পক্ষে মহা শঙ্কট সমুপস্থিত হইল। পাণ্ডব সৈন্য সমুখিত ধূলিপটল প্রভাবে কোঁরব পক্ষগণ আরুত হওয়াতে আমরা দ্রোণকে অবলোকন না করিয়া মৃত বলিয়া স্থির করিলাম। ঐ সময় মহারাজ দুর্য়োধন পাণ্ডব সৈন্যগণকে দুষ্কর ক্ষর কর্মে প্রবৃত্ত দেখিয়া আপনার সৈন্যগণকে সংগ্রামে প্রেরণ পূর্বক কহিলেন, হে সেনাগণ! তোমরা মহোৎসাহ সহকারে সাধ্যানুসারে পাণ্ডব সৈন্যগণকে নিবারিত কর। তখন আপনার তনয় মহাবীর দুর্মর্ষণ দূর হইতে ভীমসেনকে দেখিয়া দ্রোণের জীবন রক্ষা মানসে ভীমের উপর অসংখ্য বাণ নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। সাক্ষাৎ মৃত্যু তুল্য ক্রোধস্থিত মহাবীর দুর্মর্ষণ যেমন ভীমের উপর বাণ নিক্ষেপ করিলেন, মহাবীর বৃকোদরও তদ্রূপ দুর্মর্ষণের উপর শর নিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। এই রূপে তাঁহাদের দুই জনের ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল।

এ দিকে অন্যান্য রণপ্রাজ্ঞ মহাবীরগণ আপনাদের প্রভু কর্তৃক সমাদর্শিত হইয়া রাজ্য ও মৃত্যুভয় পরিত্যাগ পূর্বক শত্রুগণকে আক্রমণ করিতে আরম্ভ করিল। সমরোত্তম মহাবীর কৃতবর্মা মত্ত বারণ বিক্রান্ত সাত্যকিরে, সিদ্ধুরাজ ক্ষত্রবর্মাণে ও উগ্রধন্বা মহেশ্বাসকে শর নিকর দ্বারা দ্রোণাভিমুখে হইতে নিবারিত করিলেন। ক্ষত্রবর্মা সিদ্ধুপতির ধ্বজ ও কাশ্মুক ছেদ করিয়া ক্রোধভরে দশ নারাচ দ্বারা তাঁহার সমুদায় মণ্ড স্থান তাড়িত করিতে লাগিলেন। তখন সিদ্ধুরাজ সহরে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া লৌহময় শর দ্বারা ক্ষত্রবর্মাণে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর সুবাহু, পাণ্ডবগণের হিতার্থ সংগ্রামে যতমান স্থায়ী ভ্রাতা মহা-

বীর যুয়ুৎসুকে দ্রোণাচার্যের নিকট হইতে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর যুয়ুৎসু সুশানিত কুরপ্র ছয়ে সুবাহুর ধনুর্কোণ সুশোভিত বাহুবুগল ছেদন করিলেন। বেলা যেমন সমুদ্রের বেগ প্রতিরোধ করে, তদ্রূপ মদ্ররাজ পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। ধর্ম্মরাজ মদ্ররাজের উপর অসংখ্য মর্ষভেদী বাণ নিক্ষেপ করিলেন। মদ্রাধিপতি ধর্ম্মরাজকে চতুঃঘটি শরে বিদ্ধ করিয়া উচ্চ স্বরে চীৎকার করিতে লাগিলেন। ধর্ম্মরাজ মদ্ররাজের চীৎকার শ্রবণে যৎপরোনাস্তি ক্রুদ্ধ হইয়া দুই কুর দ্বারা তাঁহার ধ্বজ ও শরাসন ছেদন করিয়া কেলিলেন। মহারাজ বাহ্লিক অসংখ্য সেনা সমবেত হইয়া মহতী সেনা পরিবৃত্ত মহারাজ দ্রুপদকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। মদ্রাধিপতি মহাযুধাধিপতি মাতঙ্গ বুগলের ন্যায় অসংখ্য সৈন্য পরিবৃত্ত উক্ত বৃদ্ধ ভূপতি ছয়ের ঘোরতর সংগ্রাম হইল। পূর্বে ইন্দ্র ও অগ্নি যেমন বলিরে বাণবিদ্ধ করিয়াছিলেন; তদ্রূপ অবস্থি দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দ মৎস্যধিপতি বিরাটকে শর নিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মৎস্য ও কৈকয়গণের যুদ্ধ সুরাসুর সংগ্রামের ন্যায় অতি ভীষণ হইয়া উঠিল।

নকুলনন্দন শতানীক শর নিকর নিক্ষেপ করত দ্রোণাভিমুখে গমন করিতেছিলেন; সভাপতি ভূতকর্মা তাঁহারে নিবারণ করিলেন। তখন নকুলনন্দন ক্রোধভরে তিন সুশানিত ভল্ল পরিত্যাগ করিয়া ভূতকর্মার বাহুবুগল ও মস্তক ছেদন করিয়া ছুটিলেন। মহাবীর বিবিংশতি দ্রোণাভিমুখে ধাবমান বল বিক্রমশালী সুতসোমকে নিবারণ করিলেন। তখন সুতসোম ক্রোধভরে অজি-ক্ষণ শর নিকর দ্বারা স্বীয় পিতৃব্য বিবিশ-ভিরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবীর

ভীমরথ সুনিশিত লৌহময় শর নিকর বর্ষণ করিয়া শালু এবং তাঁহার সারথি ও অশ্ব-গণকে সংহার করিলেন। মহাবীর চিত্র-সেনের পুত্র, ময়ূর সদৃশ অশ্ব সংযুক্ত রথাক্রম সমরাজ্ঞে ধাবমান মহাবাহু শ্রুতকর্ম্মারে নিবারণ করিলেন। হে মহারাজ! আপ-নার উক্ত পৌত্র দ্বয় স্ব পিতৃকুলের হিত সাধনার্থ পরস্পর মিথন বাসনায় ঘোরতর সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। সিংহলাঙ্গুল-ধ্বজ মহাবাহু অশ্বখামা পিতার নাম রক্ষার্থ বিবিধ শর নিক্ষেপ পূর্বক সমরাজ্ঞন্থ প্রতিবিক্ষ্যকে নিবারণ করিলে মহাবীর প্র-তিবিক্ষ্য ক্রোধভরে তাঁহারে বাণবিন্দু করিতে লাগিলেন। তখন, ক্রুদ্ধ যেমন বীজ-কালে ক্ষেত্রে বীজ বপন করে, তক্রূপ দ্রৌপদীতনয়গণ, অশ্বখামার উপর শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর অর্জুনকুমার শ্রুতকীর্ত্তি যুদ্ধার্থ দ্রোণাভি-মুখে গমন করিতেছিলেন দেখিয়া দুঃশাসন-তনয় তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন। অর্জুন সদৃশ বলবিক্রমশালী অর্জুন তখন সুশাগিত তিন ভল্ল দ্বারা দুঃশাসন-নন্দনের শরাসন, ধ্বজ ও সারথির মস্তক ছেদন করিয়া দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হই-লেন। হে মহারাজ! উভয় পক্ষীয় সৈন্য-গণই যাহারে বীর প্রধান বলিয়া গণনা করে, মহাবীর লক্ষ্মণ সেই পটচ্চর হস্তারে নিবারণ করিলেন। তখন পটচ্চরনিহীতা ক্রোধভরে লক্ষ্মণের শরাসন ও ধ্বজ ছেদন করিয়া তাঁহার উপর শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিল। মহাপ্রাজ্ঞ যুবা বিকর্ণ সমরে ধাবমান যজ্ঞসেনতনয় শিখণ্ডীরে নিবা-রণ করিলে তিনি বিকর্ণের উপর বাণ বৃষ্টি করিতে লাগিলেন। মহাবীর বিকর্ণ অন্যায়সে শিখণ্ডী নিক্ষিপ্ত শর সমুদায় নিরাকৃত করিলেন। মহাবাহু উত্তমোজা ক্রোধের প্রতি ধাবমান হইয়াছিলেন ;

মহাবীর অঙ্গদ শরনিকর নিক্ষেপ করত তাঁহারে নিবারণ করিলেন। উক্ত বীর দ্বয়ের সংগ্রাম ক্রমে তুমুল হইয়া উঠিল ; তদদর্শনে সমুদায় সৈন্যগণের আনন্দের আর পরিসীমা রহিল না।

মহা বনুর্জর দুর্ম্মখ দ্রোণাভিমুখে ধাবমান মহাবীর পুরুজিৎকে বৎসদন্ত দ্বারা নিবারণ করিলেন। মহাবাহু পুরুজিৎ ক্রোধভরে দুর্ম্মখের ক্রোধের মধ্যে নারাচ নিক্ষেপ করিলে দুর্ম্মখের মুখমণ্ডল সুনাল পক্ষজের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। মহাবীর কর্ণ দ্রোণাভিমুখে ধাবমান লোহিত ধ্বজ কৈকয় দেশীয় পঞ্চ ভ্রাতারে শর নিকর দ্বারা নিবারণ করিলেন। তাঁহারা কর্ণের শরা-ঘাতে নিতান্ত সমুপ্ত হইয়া তাঁহার উপর শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। কর্ণ তাঁহাদি-গকে বারংবার শরজালে সমাচ্ছাদিত করি-লেন। তৎকালে কর্ণ ও কৈকয়দেশীয় পঞ্চ ভ্রাতা পরস্পরের শরজালে পরস্পর অশ্ব, সারথি ও ধ্বজের সহিত অদৃশ্য হইলেন। হে মহারাজ! আপনার তিন পুত্র দুর্জয়, জয় ও বিজয় নীল, কাশা ও জয়ৎসেন এই তিন বীরকে নিবারণ করিলেন। সিংহ, ত্র্যত্র ও তরঙ্গুর সহিত ভল্লুক, মাঁহষ ও রুষ-ভের যেমন সংগ্রাম হয়, তক্রূপ আপনার তিন পুত্রের সহিত উক্ত বীরত্রয়ের ঘোরতর যুদ্ধ দেখিয়া দর্শকগণের আনন্দের পরিসীমা রহিল না। ক্ষেমধূর্ত্তি ও বৃহন্ত দুই ভ্রাতা দ্রোণাভিমুখে ধাবমান সাহুতকে তীক্ষ্ণ শর নিকরে ক্ষত বিক্ষত করিলেন। অরণ্যে সিংহের সহিত মত্ত মাতঙ্গ দ্বয়ের যেক্রূপ সংগ্রাম হয়, সাহুতের সহিত উক্ত ভ্রাতৃ দ্বয়ের তক্রূপ অদ্ভুত যুদ্ধ হইতে লা-গিল। ক্রোধপরায়ণ চেদিরাজ অসংখ্য শর নিক্ষেপ করিয়া যুদ্ধাভিনন্দী অম্বষ্ঠ-রাজকে দ্রোণের নিকট হইতে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন মহারাজ অম্বষ্ঠ

অস্থিতেদিনী শলাকা দ্বারা চেদিরাজকে বিদ্ধ করিলে চেদিরাজ অশ্বচেষ্টের দারুণ প্রহারে একান্ত ব্যথিত হইয়া সশর শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক রথ হইতে ধরাতলে নিপতিত হইলেন। শারদ্বত রূপ ক্ষুদ্রক সমুদায় দ্বারা ক্রোধ পরবশ বার্কক্ষেমিরে নিবারিত করিলেন। হে মহারাজ! চিত্র-যোধী রণমদমত্ত রূপ ও বার্কক্ষেমিরে যে যে ব্যক্তি নিরীক্ষণ করিতেছিল, তাহারা সকলেই যুদ্ধাসক্তচিত্ত ও অনন্যমতি হইয়া কার্য্যাস্তুরবিমূঢ় হইয়া উঠিল। মহাবীর সৌমদত্তি দ্রোণের যশোবর্জন পূর্বক মহারাজ নগিমানকে নিবারিত করত সত্বরে তাঁহার শরাসন, ধ্বজ, পতাকা, ছত্র ও সারথিরে রথ হইতে পাতিত করিলেন। তখন অরাতিনিপাতন যুগপেক্ত নগিমান সত্বরে রথ হইতে লক্ষ্য প্রদান করিয়া খড়্গ দ্বারা সৌমদত্তির অশ্ব, ধ্বজ, রথ ও সারথিরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং সত্বরে আপনার রথ আরোহণ পূর্বক অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া স্বয়ং অশ্ব চালন করত পাণ্ডবপক্ষ সেনাগণকে প্রহার করিতে লাগিলেন। মহাবীর রুষসেন অশুর বধার্থ ধাবমান সুররাজ গুরুন্দর সদৃশ পাণ্ডকে শর-নিকর দ্বারা নিবারণ করিলেন।

মহাবীর ঘটোৎকচ গদা, পরিঘ, খড়্গ, পট্টিস, আরোধন, প্লব, মুঘল, মুদার, চক্র, ভিন্দিপাল, পরশু, পাংশু, বায়ু, অগ্নি, সলিল, তন্ম, লোহিত, তৃণ ও বৃক্ষ সমুদায় দ্বারা সেনাগণকে রুগ্ন, ভগ্ন, বিনষ্ট, বিদ্রাবিত, বিক্ষিপ্ত ও ভীষিত করিয়া দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন। তখন রাক্ষসাগ্রগণ্য অলম্ব যক্রুদ্ধ-চিত্তে নানা অস্ত্র শস্ত্র নিক্ষেপ ও নানাবিধ যুদ্ধ প্রদর্শন করিয়া হিড়িম্বাতনয়কে প্রহার করিতে লাগিলেন। পূর্বে সূর্য ও ইন্দ্রের যে রূপ সংগ্রাম হইয়াছিল; এক্ষণে উক্ত রাক্ষস দ্বয়ের তদ্রূপ সংগ্রাম হইতে লাগিল।

হে মহারাজ! এই রূপে শত শত রথী, গজারোহী, অশ্বারোহী ও পদাতিগণ ঘোরতর সংগ্রামে করিতে আরম্ভ করিল। ফলত দ্রোণবধের নিমিত্ত তৎকালে যাদৃশ যুদ্ধ হইয়াছিল, সে রূপ সংগ্রাম পূর্বে আর কখন দৃষ্ট হয় নাই। ঐ সময় চতুর্দিকে কেবল নানাবিধ ঘোরতর বিচিত্র অতি-ভীষণ সংগ্রাম দৃষ্ট হইতে লাগিল।

ষড়্বিংশতিতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! এই রূপে সৈন্যগণ সমর ক্ষেত্রে গমন পূর্বক অংশক্রমে পরস্পরকে আক্রমণ করিলে পর পাণ্ডব পক্ষ ও অশ্বপক্ষ বীরগণ কি রূপে যুদ্ধ করিয়াছিলেন? মহাবীর ধনঞ্জয় সংশপ্তকগণকে কি রূপে আক্রমণ করিলেন? সংশপ্তকেরাই বা তাঁহার সহিত কি রূপ সংগ্রাম করিল?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সৈন্যগণ উক্ত প্রকারে সংগ্রামাসক্ত হইয়া অংশক্রমে পরস্পরকে আক্রমণ করিলে আপনার পুত্র ত্র্যযোধন স্বয়ং গজ সৈন্য লইয়া মহাবীর বৃকোদরের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। মাতঙ্গ যেমন মাতঙ্গকে আক্রমণ করে, রুষ যেমন রুষকে আক্রমণ করে, তদ্রূপ মহাবীর ত্র্যযোধন ভীমসেনকে আক্রমণ করিলে সংগ্রামনিপুণ অসাধারণ বাহু বীর্ষশালী মহাবীর পবনতনয় ক্রোধতরে গজ সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইয়া অচিরে কুঞ্জরগণকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন। পরিতাপের মাতঙ্গগণ ভীমসেনের নারাচ প্রহারে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া মদক্ষরণ করত ইতস্তত পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল। প্রবল বায়ুবেগে জলধর পটল যেমন ছিন্ন ভিন্ন হইয়া যায়, তদ্রূপ গজানীক সকল ভীমসেনের ভীষণ প্রহারে শ্রেণী ভঙ্গ করিয়া ইতস্তত ধাবমান হইল। সূর্য্য সমুদিত হইয়া যেমন ভূমণ্ডলে

কিরণজাল বিকীর্ণ করেন, তদ্রূপ মহাবীর ভীমসেন করিকুলের উপর শরজাল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। করিগণ ভীমসেনের শরাঘাতে ক্ষত বিক্ষত ও রুধিরাক্ত কলেবর হইয়া সূর্য্য কিরণ সংপৃক্ত নভোমণ্ডলস্থ ধারাদধরপুঞ্জের ন্যায় শোভা ধারণ করিল।

মহারাজ দুর্গোদধন এই রূপে ভীমসেনকে করিকুল সংহার করিতে দেখিয়া ক্রোধভরে তাঁহার উপর শরানিবর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর রুকোদর ক্রোধে লোহিতনেত্র হইয়া অচিরাৎ দুর্গোদধনকে সংহার করিবার মানসে তাঁহার শরীরে নিশিত সায়ক সমুদায় বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবাহু দুর্গোদধন ভীমশরে ক্ষত বিক্ষত হইয়া ক্রোধভরে তাঁহার উপর সূর্য্যকিরণ সর্দূশ নারাচ নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন সম্মুখে দুই ভল্ল দ্বারা দুর্গোদধনের ধ্বংসস্থিত মণিময় রত্নখচিত নাগ ও তাঁহার হস্তস্থিত কাম্যুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

ঐ সময় মেচ্ছ অজ্ঞাধিপতি দুর্গোদধনকে ভীম কর্তৃক নিতান্ত পীড়িত নিরীক্ষণ করিয়া গজারোহণ পূর্ব্বক তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইলেন। মহাবীর ভীমসেন অজ্ঞাধিপতির মাতঙ্গকে মেঘের ন্যায় গজ্জন করত আগমন করিতে দেখিয়া তাহার কুস্তান্তরে নিশিত নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। ভীমনিষ্কিণ্ত ভীষণ নারাচ কুঞ্জরের কলেবর ভেদ করিয়া ভূতলে প্রবেশ করিল; হস্তীও বজ্রহত পর্ব্বতের ন্যায় ধরাতে নিপতিত হইল। হস্তী নিপতিত হইবা মাত্র অজ্ঞরাজ ভূতলে পতিত হইতেছিলেন; ইত্যবসরে লম্বুহস্ত রুকোদর ভল্ল দ্বারা তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর অজ্ঞরাজ নিহত হইলে সৈন্যগণ চতুর্দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল।

অশ্ব, হস্তী ও রথী সকল সমস্ত্রমে ইতস্তত ধাবমান হইয়া অসংখ্য পদাতির প্রাণ সংহার করিতে লাগিল।

এই রূপে সৈন্যগণ রণে ভগ্ন হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলে প্রাগ্জ্যোতিষেশ্বর ভগদত্ত কুঞ্জর লইয়া ভীমের প্রতি ধাবমান হইলেন। ক্রোধে ব্যারূতলোচন সেই গজরাজ চরণদ্বয় উৎক্ষিপ্ত ও শুণ্ড সংহত করিয়া ভীমকে দম্ব করতই যেন তাঁহার সমীপে গমন পূর্ব্বক এক কালের রথ ও অশ্বগণকে চর্ণ করিয়া ফেলিল। মহাবীর ভীমসেন অঞ্জলিকা-বেধ বিদ্যা জানিতেন, এই নিমিত্ত পলায়ন না করিয়া পাদচারে ধাবমান হইয়া সেই করিবারাজের গাত্রে বিলীন হইলেন। এই রূপে ভীমসেন গজের গাত্রে অভ্যস্তরে থাকিয়া কর দ্বারা তাহারে প্রহার করিতে লাগিলেন। নাগ ভীমসেনের ভীষণ আঘাতে কুলালচক্রের ন্যায় ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিল। তখন অযুত নাগ তুল্য বলশালী মহাবীর রুকোদর হস্তীর কলেবর হইতে বহির্গত হইয়া তাহার সম্মুখীন হইলেন। নাগরাজ অবসর পাইয়া শুণ্ড দ্বারা ভীমের গ্রীবা আক্রমণ ও জানু দ্বারা তাঁহারে নিপাতন পূর্ব্বক তাঁহার প্রাণ সংহার করিতে সমুদ্যত হইল। তখন মহাবীর রুকোদর অবিলম্বে মোটন দ্বারা করিবরের করবেষ্টন মোচন পূর্ব্বক পুনরায় তাহার গাত্রে প্রবেশ করিয়া স্বপক্ষ হস্তীর আগমন প্রতীক্ষা করিতে লাগিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে পুনরায় তাহার গাত্র হইতে বহির্গত হইয়া মহাবেগে গমন করিলেন। এ দিকে সমুদায় সৈন্যগণ, হা ধিক্! ভীমসেন কুঞ্জর কর্তৃক হত হইলেন, বলিয়া ঘোরতর চীৎকার করিতে লাগিল। পাণ্ডব সৈন্যগণ হস্তীর ভয়ে ভীত হইয়া রুকোদরের সমীপে ধাবমান হইল।

এ দিকে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির বৃকোদরকে নিহত জ্ঞান করিয়া ধৃষ্টদ্যুম্ন সমভিব্যাহারে ভগদত্তের সমীপে সমাগত হইয়া অসংখ্য রথ দ্বারা তাঁহারে পরিবেষ্টন পূর্বক সহস্র সহস্র তীক্ষ্ণ শরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভগদত্ত অক্লুশ দ্বারা বিপক্ষ বিনির্মুক্ত শরানিকর নিরাকৃত করিয়া গজ দ্বারা পাণ্ডব ও পাঞ্চাল সৈন্যগণকে আক্রমণ করিলেন। আমরা বৃদ্ধ ভগদত্তকে রণস্থলে অসঙ্কুচিত চিত্তে কুঞ্জর চালন করিতে দেখিয়া আশ্চর্য্যান্বিত হইলাম। তখন মহারাজ দশার্ণাধিপতি বক্রগামী মহাবেগশালী মদ-স্রাবী মাতঙ্গ লইয়া ভগদত্তের প্রতি ধাবমান হইলেন। পূর্বে সরস্ব পর্বতদ্বয়ের যে রূপ সংগ্রাম হইত, এ ক্ষণে উক্ত বীরদ্বয়ের কুঞ্জর যুগল তক্রপ যুদ্ধ করিতে লাগিল। ভগদত্তের হস্তী মহাবেগে অপারুত হইয়া দশার্ণাধিপতির হস্তীর পার্শ্ব ভেদ করিয়া তাহারে নিহত করিল। তখন মহাবীর ভগদত্ত অবসর পাইয়া সূর্য্যারশ্মি সঙ্কাশ সাত তোমর নিক্ষেপ পূর্বক স্বীয় শত্রু দশার্ণাধিপতির হস্তীর উপরেই সংহার করিলেন। তখন মহারাজ যুধিষ্ঠির অসংখ্য রথ সৈন্য দ্বারা ভগদত্তকে চতুর্দিকে পরিবেষ্টন করিলেন। কুঞ্জরস্থিত মহাবীর ভগদত্ত রথিগণ কর্তৃক চারি দিকে পরিবেষ্টিত হইয়া পর্বতোপরি বনমধ্যস্থ প্রজ্জ্বলিত পাবকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। রথিগণ চতুর্দিকে মণ্ডলাকারে অবস্থান করিয়া শরজাল নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলে মহাবীর ভগদত্ত গজ লইয়া অসঙ্কুচিত চিত্তে তাঁহাদের মধ্যে অবস্থান করিতে লাগিলেন। অনন্তর সমর-বিশারদ প্রাগ্জ্যোতিষেশ্বর ভগদত্ত সাত্যকির রথান্তিমুখে সেই সহাগজ প্রেরণ করিলেন। করিবর সাত্যকির রথ গ্রহণ পূর্বক বেগে নিক্ষেপ করিবারাত্র সাত্যকি লক্ষ প্রদান পূর্বক রথ হইতে ভূতলে

নিপতিত হইয়া পলায়ন করিতে লাগিলেন। তাঁহার সারথিও বৃহৎকায় সিদ্ধদেশীয় অশ্বগণকে পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার অভ্রুগামী হইল। ঐ অবসরে হস্তী রথমণ্ডল হইতে নিক্ষেপ হইয়া সমুদায় ভূপতিগণকে নিক্ষেপ করিতে লাগিল। ভূপতিগণ সেই আশ্রুগামী নাগ কর্তৃক বিভ্রাসিত হইয়া তাহারে শত শত বলিয়া জ্ঞান করিতে লাগিলেন।

এই রূপে গজারোহী মহাবাহু ভগদত্ত পাণ্ডব ও পাঞ্চাল সৈন্যগণকে সংহার করিতে আরম্ভ করিলে তাহার রণে ভগ্ন হইয়া পলায়ন করিতে লাগিল। পলায়ন কালে গজ ও তুরঙ্গমগণের ঘোরতর শব্দ হইতে আরম্ভ হইল। তখন মহাবীর বৃকোদর পুনরায় ভগদত্তাভিমুখে ধাবমান হইলে ভগদত্তের হস্তী শুণ্ড বিনির্মুক্ত বারি দ্বারা ভীমের বাহনগণকে বিভ্রাসিত করিতে লাগিল। বাহনসকল মহাবীর ভীমকে লইয়া প্রস্থান করিল।

তখন কৃতীর পুত্র কুচিপর্ক্য রথে আরোহণ করিয়া শয় বর্ষণ করিতে করিতে সাক্ষাৎ কৃতান্তের ন্যায় ভীমসেনের পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। পর্বতপতি সুবর্চা আনতপর্ব শর দ্বারা তাঁহারে যমালয়ে প্রেরণ করিলেন। মহাবীর কুচিপর্ক্য রণে নিপতিত হইলে মহাবীর অভিমন্যু, দ্রৌপদীতনয়গণ, চেকিতান, ধৃষ্টকেশু ও ধৃষ্টশ্রু হস্তীতে নিহত করিবার বাসনায় ভীষণ ধ্বনি করত রুক্ষিধারার ন্যায় শরজাল নিক্ষেপ করিয়া তাহারে ব্যথিত করিতে লাগিলেন। তখন সমর কুশল মহাবীর ভগদত্ত পাণ্ডি, অক্লুশ ও অক্লুত দ্বারা হস্তীতে সঞ্চারিত করিলেন। করিবর প্রাগ্জ্যোতিষাধিপতি কর্তৃক সঞ্চারিত হইয়া শুণ্ড প্রেরণ এবং কর্ণ ও নেত্র শুদ্ধ করিয়া সম্মুখে গমন পূর্বক যুবুসুর বাহনগণকে আক্রমণ ও সারথিরে সংহার করিল। মহাবীর যুবুসুর

সহরে রথ হইতে পলায়ন করিলেন । তখন পাণ্ডব পক্ষীয় যোদ্ধাগণ ভীষণ মিনাদ করিয়া শরমিকর দ্বারা সহরে নাগরাজকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় আপনার পুত্র সসন্তমে অভিমত্যুর রথাভিমুখে ধাবমান হইলেন ।

হে মহারাজ ! মহাবীর ভগদত্ত ঐ সময় কুঞ্জরপৃষ্ঠ হইতে অরাতিকুলের উপর শরমিকর নিক্ষেপ করিয়া প্রসূতকর দিবাকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । তখন অভিমত্যা দ্বাদশ, যুযুৎসু দশ এবং দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র ও ধৃষ্টকেতু তিন তিন শরে ভগদত্তের হস্তীরে বিদ্ধ করিলেন । করিবর বীরগণ কর্তৃক অতি প্রযত্ন সহকারে শরবিদ্ধ হইয়া সূর্য্যকিরণ সম্পৃক্ত জলধরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল । অনন্তর নিয়ন্তা কর্তৃক সঞ্চালিত হইয়া স্থায়ী মব্যাপসব্যাহিত সৈন্যগণকে ইতস্তত নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিল । গোপাল বন মধ্যে দণ্ড দ্বারা যেমন পশুগণকে তাড়িত করে, তদ্রূপ মহাবীর ভগদত্ত পাণ্ডব সৈন্যগণকে বারংবার তাড়িত করিতে লাগিলেন । তখন পাণ্ডব সৈন্যগণ শৌন কর্তৃক আক্রান্ত বায়সগণের ন্যায় চীৎকার করিয়া মহাবেগে ধাবমান হইল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় ভগদত্তের মহাগজ অঙ্কুশাহত হইয়া সপক্ষ পর্ব্বতের ন্যায় মহাবেগে গমন করিতে লাগিল । বণিকগণ আপনারদের উভয় পাশ্বে সমুদ্র তরঙ্গ দেখিয়া যে রূপ ভীত হয়, অরাতি পক্ষীয় সৈন্যগণ সেই মহাগজ সন্দর্শনে তদ্রূপ বিভ্রান্ত হইয়া উঠিল । মহাতরে পলায়মান হস্তী, অশ্ব, রথ ও পার্শ্ববগণের চীৎকারে ভূমণ্ডল, আকাশমণ্ডল ও সমুদায় দিগ্‌মণ্ডল পরিপূর্ণ হইল । পূর্বে দানবরাজ রিরোচন যেমন সুরক্ষিত দেবসেনামধ্যে প্রবেশ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ মহাবীর

ভগদত্ত সেই মহানাগ লইয়া শত্রুসৈন্যগণের মধ্যে প্রবেশ করিলেন । পার্শ্বব ধূলিপটল বায়ুবেগে গগন মণ্ডলে সমুখিত হইয়া সৈন্যগণকে সমাচ্ছাদিত করিল । তত্রস্থ মনুষ্যাগণ সেই এক গজকে চতুর্দিকে ধাবমান অসংখ্য গজ বলিয়া বোধ করিতে লাগিল ।

সপ্তবিংশতিতম অধ্যায় ।

মহারাজ ! আপনি আমারে অঙ্কুরের সমরদক্ষতার বিষয় জিজ্ঞাসা করিয়াছেন, অতএব মহাবাহু ধনঞ্জয় যাহা যাহা করিয়াছেন, শ্রবণ করুন । মহাবীর ভগদত্ত সংগ্রাম স্থলে ভয়ঙ্কর কার্য্য করিতে আরম্ভ করিলে মহাবীর ধনঞ্জয় সমুদ্রত ধূলিপটল দর্শন ও মানবগণের কোলাহল শ্রবণ করিয়া ক্রমশঃ কহিলেন, হে মধুসূদন ! মহারাজ ভগদত্ত গজ লইয়া সহরে নিক্রান্ত হওয়াতেই এই ঘোরতর মিনাদ উখিত হইতেছে । মহাবীর ভগদত্ত গজযান-বিশারদ ও পুরন্দর সদৃশ ; উনি এই ভূমণ্ডলে গজযোদ্ধাদিগের প্রধান ; উহার গজের প্রতিগজ নাই । ঐ গজ রূতকর্ম্ম, জিতক্রম এবং অস্ত্রাঘাত ও অগ্নিস্পর্শ সহিষ্ণু । অস্ত্র দ্বারা উহারে বধ করা দুঃসাধ্য । অদ্য ঐ হস্তী একাকীই সমুদায় পাণ্ডব সৈন্য সংহার করিবে । আমরা ছুই জন ব্যতীত আর কেহই উহারে নিবারণ করিতে পারিবে না ; অতএব সহরে ভগদত্তের সমীপে গমন কর । আমি আজ হস্তিবলে গার্ব্বিত বয়ঃপ্রভাবে প্রদীপ্ত ভগদত্তকে পুরন্দরপুরে আতিথ্য গ্রহণ করাইব । মহাত্মা বাসুদেব অঙ্কুরের বচনানুসারে ভগদত্তাভিমুখে রথ সঞ্চালন করিতে লাগিলেন ।

মহাবীর ধনঞ্জয় ভগদত্তের সহিত সংগ্রাম করিবার বাসনায় তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইয়াছেন ; এমন সময় ত্রিগর্ভ দেশীয় দশ সহস্র ও ক্রোধের পূর্জানুচর

চারি সহস্র মহারথ, এই চতুর্দশ সহস্র সংশপ্তক তাঁহারে সংগ্রামার্থ আহ্বান করিতে লাগিল। এ দিকে ভগদত্ত সৈন্যগণকে সংহার করিতেছে; ও দিকে সংশপ্তকগণ যুদ্ধার্থ আহ্বান করিতেছে; এই উভয় সঙ্ঘট সমুপস্থিত হওয়াতে মহাত্মা ধনঞ্জয়ের চিত্ত দোলার ন্যায় ছুই দিকে ধাবমান হইতে লাগিল। কি করি! এই স্থান হইতে প্রতিরূত হই অথবা যুদ্ধস্থিরের নিকট গমন করি, এই চিন্তা করিয়া মহাবীর ধনঞ্জয় নিতান্ত ব্যাকুল হইলেন। পরিশেষে বহু ক্ষণ বিবেচনা করিয়া একাকী বহু সহস্র সংশপ্তকগণকে সংহার করিতে কৃতনিশ্চয় হইয়া তাহাদের অভিযুখে গমন করিতে লাগিলেন। মহাবীর ছুর্যোধন ও কর্ণ অর্জুনের বধ সাধনার্থই ছুই দিকে সংগ্রাম সমুপস্থিত করিয়াছিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় সংশপ্তক বধে কৃতনিশ্চয় হইয়া তাহাদের সে আশা বিফল করিলেন।

তখন মহারথ সংশপ্তকগণ অর্জুনের উপর সহস্র সহস্র নতপর্ক শর নিক্ষেপ করিতে লাগিল। সংশপ্তকগণের শরজালে চতুর্দিক সমাচ্ছন্ন হওয়াতে কি অর্জুন কি কৃষ্ণ কি অশ্বগণ কি রথ, কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। জনাৰ্দ্দন সংশপ্তকগণের পরাক্রম দর্শনে বিমুগ্ধ ও স্বেদান্তকলেবর হইবা মাত্র অর্জুন ব্রহ্মাস্ত্র নিক্ষেপ পূর্বক সংশপ্তকগণকে প্রায় সংহার করিলেন। শত শত শর, শরাসন ও জ্যাসনাথহস্ত এবং শত শত কেতু, অশ্ব, সারথি ও রথিগণ ছিন্নকলেবর হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। ক্রম, অচল ও অমুখর তুল্য কলেবর, সুসজ্জিত, আরোহী বিহীন, প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড হস্তিগণ পার্থশরে নিহত হইয়া ধরা-তলশায়ী হইল। আরোহী সমেত কুঞ্জর গণ অর্জুনের শর নিক্ষেপে ছিন্নকুথ, ছিন্নাভরণ ও গতজীবন হইয়া ধরাশয়্যায় শয়ন করিতে লাগিল। বীরগণ ঋষি, প্রাস,

অগ্নি, মুদ্রার ও পরশু সমবেত বাহু সকল ভল্ল প্রহারে ছিন্ন হইয়া ধরাতলে পতিত হইল। বালাদিত্য, অমুজ ও চন্দ্র সদৃশ নর-মস্তক সকল অর্জুন শরে ছিন্ন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল।

এই রূপে মহাবীর ধনঞ্জয় ক্রুদ্ধ হইয়া শত্রু নিপাতে প্ররূত হইলে সৈন্যগণ প্রাণনাশক শরনিক্ষেপে সমুপস্থিত হইয়া উঠিল। হস্তী যেমন পদ্মবন প্রমথিত করে, তদ্রূপ মহাবীর ধনঞ্জয় হেন সৈন্য সংহার করিতে দেখিয়া সকলেই তাঁহারে সাধু সাধু বলিয়া প্রশংসা করিতে লাগিল। মহামতি মধুসূদন অর্জুনকে ইন্দ্র সদৃশ কৰ্ম্ম করিতে দেখিয়া যৎপরোনাস্তি বিস্মিত হইয়া কৃতাজলিপুটে কহিতে লাগিলেন। হে পার্থ! অদ্য তুমি সংগ্রামস্থলে যে রূপ কার্য করিলে, বোধ হয়, তাহা ইন্দ্র, যম ও কুবেরেরও ছদ্ম্বর। তুমি এক কালে শত শত সহস্র সহস্র মহারথ সংশপ্তকগণকে সংহার করিয়াছ।

মহাবীর ধনঞ্জয় এই রূপে বহুসংখ্যক সংশপ্তককে সংহার করিয়া কৃষ্ণকে ভগদত্তাভিযুখে রথ চালন করিতে আদেশ করিলেন।

অষ্টাবিংশতিতম অধ্যায় ।

মহারাজ! মহামতি মধুসূদন অর্জুনের দৈচ্ছানুসারে স্তব্ধভূষণ মণ্ডিত, বায়ুবেগ-গামী অশ্বগণকে দ্রোণ সৈন্যভিযুখে সঞ্চালিত করিতে লাগিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় দ্রোণ শরাভিতাপিত স্বীয় ভ্রাতৃগণের সাহায্যার্থ গমন করিতেছেন, এমন সময় মহাবীর সুশৰ্ম্মা ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে সংগ্রামার্থ তাঁহার পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় কৃষ্ণকে কহিলেন, হে শত্রু-সূদন! ঐ দেখ, সুশৰ্ম্মা ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে যুদ্ধার্থ আমাকে আহ্বান করিতেছে;

আবার উত্তর দিকে সৈন্যগণ দ্রোণ শরে বিদীর্ণ হইতেছে । এই রূপে সংশপ্তকগণ আ-
মার চিত্তকে দোলায়মান করিয়াছে । এ
ক্ষণে সংশপ্তকগণকে সংহার করি অথবা
অরাতি শরাদ্ধিত আত্মীয়গণকে রক্ষা করি ?
এই উভয়ের কি কর্তব্য বিবেচনা করিয়া
বল ।

মহামতি বাসুদেব অর্জুনের বাক্য শ্রব-
ণামন্তর ত্রিগুণাধিপতি সুশর্মার অভিমুখে
রথ সঞ্চালন করিতে লাগিলেন । তখন
রণ বিশারদ ধনঞ্জয় সাত বাণে সুশর্মারে
বিন্ধ করিয়া ছই ক্ষুর দ্বারা তাঁহার ধনু ও
ধ্বজ ছেদন পূর্বক ছয় বাণে তাঁহার ভ্রাতৃ-
গণকে অশ্বগণ ও সারথি সমভিব্যাহারে
শমন সদনে প্রেরণ করিলেন । মহাবীর
সুশর্ম্মা তদর্শনে ক্রোধে অধীর হইয়া অর্জু-
নের উপর ভীষণ ভুজঙ্গাকার অয়োময় শক্তি
ও বাসুদেবের উপর তোমর নিক্ষেপ করি-
লেন । মহাবীর ধনঞ্জয় তিন শরে সুশর্ম্মার
শক্তি ও তিন শরে তোমর ছেদন পূর্বক
শর নিকর দ্বারা তাঁহারে বিমোহিত করিয়া
শর জাল বর্ষণ করত গমন করিতে লাগি-
লেন । কৌরব সৈন্য মধ্যে কেহই তাঁহারে
নিবারিত করিতে পারিল না ।

মহাবীর ধনঞ্জয় বাণ দ্বারা মহারথগণকে
সংহার করত কক্ষরাশিদহন দহনের ন্যায়
গমন করিতে লাগিলেন । সৈন্যগণ অগ্নি-
স্পর্শ সূদৃশ দারুণ অর্জুনের বেগ সহ্য করি-
তে নিতান্ত অসমর্থ হইল । এই রূপে মহা-
বীর ধনঞ্জয় শর নিকর দ্বারা সৈন্যগণকে
বিদ্রাবিত করিয়া গুরুড়ের ন্যায় মহাবেগে
ভগদত্তাভিমুখে ধাবমান হইলেন । তৎকালে
সমর বিজয়ী অর্জুন ছুঁদ্র তদেবী ছুরা আ-
ছুৰ্য্যোধনের অপরাধ জনিত ক্ষত্রিয় বিনা-
শের নিমিত্ত নিপাপ পাণ্ডবগণের ক্ষেমক্ষর,
শক্রগণের অশ্রু বর্জন গাণ্ডীব শরাসন ধারণ
করিয়াছিলেন । কৌরব সেনাগণ পাত্ৰ

শরে বিক্ষেপিত হইয়া পর্বত সংলগ্ন নৌ-
কার ন্যায় বিপন্ন হইল ।

তখন ক্রুরমতি দশ সহস্র কৌরব সৈন্য
জয় ও পরাজয়ে দৃঢ় নিশ্চয় হইয়া অক্ষু-
চিত্তে অর্জুনকে আহ্বান করিতে লাগিল ।
সর্বভারসহ মহাবীর ধনঞ্জয় পদ্মবনপ্রবিষ্ট
মাতঙ্গের ন্যায় সেই সৈন্যগণের মধ্যে
প্রবিষ্ট হইয়া তাহাদিগকে মর্দন করিতে
লাগিলেন । কৌরব সৈন্যগণ অর্জুন শরে
প্রমথিত হইলে মহাবীর ভগদত্ত ক্রোধ-
ভরে সেই হস্তী লইয়া ধনঞ্জয়াভিমুখে ধাব-
মান হইলেন । নরশ্রেষ্ঠ ধনঞ্জয় রথ দ্বারা
তাঁহারে আক্রমণ করিলেন । রথ ও নাগে
ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল । মহাবীর
ভগদত্ত ও ধনঞ্জয় সুসজ্জিত গজ ও রথে
আরোহণ করিয়া সংগ্রামস্থলে বিচরণ করি-
তে লাগিলেন । মহাবীর ভগদত্ত মেঘসঙ্কাশ
হস্তীর উপর হইতে ইন্দ্রের ন্যায় ধন-
ঞ্জয়ের উপর শরবৃষ্টি করিতে আরম্ভ করি-
লেন । সমর বিশারদ অর্জুন শর জাল দ্বারা
অর্দ্ধ পথে ভগদত্তের শর নিকর নিবারণ
করিয়া তাঁহার উপর বাণ নিক্ষেপ করিতে
লাগিলেন । মহাবাহু প্রাণেজ্যাতিষেক্ষর অনা-
য়াসে অর্জুনের শর নিকর নিরাকৃত এবং
তাঁহারে ও কৃষ্ণকে অসংখ্য শর সমূহে বিন্ধ
করিয়া তাঁহাদিগকে সংহার করিবার মানসে
হস্তী সঞ্চালন করিলেন । মহামতি জনার্দন
ভগদত্তের হস্তীরে কালান্তক যমের ন্যায়
আগমন করিতে দেখিয়া সত্বরে দক্ষিণ
পাশ্চাত্য করিলেন । মহারথ ধনঞ্জয় ঐ সু-
যোগে সেই হস্তী ও তাহার আরোহী
ভগদত্তকে পশ্চাৎ হইতে বিনষ্ট করিতে
পারিতেন ; কিন্তু ধর্ম্ম স্মরণ করিয়া তাহা
করিলেন না । তখন সেই মহাগজ অসংখ্য
হস্তী, রথ ও অশ্বের উপর আরোহণ করিয়া
তৎসমুদায় বিনষ্ট করিতে লাগিল ; তদ-
র্শনে অর্জুনের ক্রোধের পরিসীমা রহিল না ।

উনত্রিংশতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহাবীর ধনঞ্জয় ক্রোধান্বিত হইয়া ভগদত্তের কি করিলেন আর ভগদত্তই বা তাঁহার কি করিয়াছিলেন ? যথার্থ কীর্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন ও বাহুদেব ভগদত্তের সমীপে গমন করিলে তত্রত্য সমুদায় লোকই তাঁহাদিগকে যমের দশন সন্নিহিত বলিয়া বোধ করিলেন । মহাবীর ভগদত্ত গজস্কন্ধ হইতে ক্রুঞ্চ ও অর্জুনের উপর অনবরত শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন এবং স্বীয় কার্ম্যক আকর্ষণ করিয়া হেমপুষ্প শিলানিশিত ক্রুঞ্চায়স বিনির্মিত শরনিকরে দেবকীনন্দনকে বিদ্ধ করিলেন । ভগদত্ত নিক্ষিপ্ত অগ্নিস্পর্শ শরনিকর দেবকীতনয়কে বিদ্ধ করিয়া ভূতলে প্রবেশ করিল । তখন মহাবীর অর্জুন ভগদত্তের শরাসন ছেদন ও রথ রক্ষককে বিনাশ করিয়া তাঁহার সহিত ক্রীড়া করতই যেন সংগ্রাম করিতে লাগিলেন । রণবিশারদ ভগদত্ত অর্জুনের প্রতি চতুর্দশ সুতীক্ষ্ণ তোমর নিক্ষেপ করিলে লঘুহস্ত সব্যসাচী ভগদত্ত নিক্ষিপ্ত প্রত্যেক তোমর তিন তিন খণ্ডে ছেদন করিয়া সুতীক্ষ্ণ শর নিকর দ্বারা তাঁহার হস্তীর বর্ম্ম ছেদন করিয়া ফেলিলেন । সেই মহাগজ অর্জুনের সায়ক জালে হিম্বর্ম্ম ও একান্ত ব্যথিত হইয়া বারিধারাসিক্ত মেঘবিহীন পর্ব্বতরাজের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল । তখন মহাবীর প্রাণেজ্যাতিষেখর ক্রুঞ্চের উপর লৌহময় হেমদণ্ড মণ্ডিত শক্তি নিক্ষেপ করিলেন । সমরবিশারদ অর্জুন তৎক্ষণাৎ উহা ছুই খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং তৎপরে ভগদত্তের হস্ত ও ধ্বজ ছেদন করিয়া তাঁহারে দশ শরে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর ভগদত্ত অর্জুনের কক্ষপত্রযুক্ত নিশিত শরনিকরে দৃঢ় বিদ্ধ

হইয়া একান্ত ক্রুদ্ধ চিত্তে তাঁহার মস্তকে অসংখ্য তোমর নিক্ষেপ করত উচ্চ স্বরে চীৎকার করিতে লাগিলেন । ভগদত্ত নিক্ষিপ্ত শর নিকরে অর্জুনের কিরীট পরিবর্তিত হইল । মহাবীর অর্জুন সেই পরিবর্তিত কিরীট যথাস্থানে সন্নিবেশিত করিয়া ভগদত্তকে কহিলেন, প্রাণেজ্যাতিষেখর ! এই সময় সকলকে উত্তম রূপে নিরীক্ষণ করিয়া লও ।

মহাবীর ভগদত্ত অর্জুনের বাক্যে যৎপরোনাস্তি ক্রুদ্ধ হইয়া অতি ভীষণ শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহার ও ক্রুঞ্চের উপর অনবরত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । তখন সমরবিশারদ ধনঞ্জয় সম্মুখে ভগদত্তের শরাসন ও ভূগীর ছেদন করিয়া দ্বিসপ্ততি শরে তাঁহার সমুদায় মর্ম্ম স্থানে আঘাত করিলেন । মহাবীর ভগদত্ত অর্জুনের শরনিকরে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া ক্রোধে ভরে বৈষ্ণব অঙ্কুশ অস্ত্র অভিমুখ্য পূর্ব্বক অর্জুনের বক্ষস্থলে নিক্ষেপ করিলেন । তখন মহাত্মা মধুসূদন পার্থকে আচ্ছাদন করিয়া স্বয়ং সেই ভগদত্ত নিক্ষিপ্ত সর্ষঘাতী বৈষ্ণবাস্ত্র বক্ষস্থলে গ্রহণ করিলেন । অস্ত্র ক্রুঞ্চের বক্ষস্থলে বৈজয়ন্তী মালা হইয়া অবস্থান করিতে লাগিল । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় নিতান্ত ক্লিষ্ট চিত্তে ক্রুঞ্চকে কহিলেন, হে মধুসূদন ! তুমি প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলে যুদ্ধ করিবে না ; কেবল আমার অশ্ব সংযমন করিবে ; এ ক্ষণে সে প্রতিজ্ঞা রক্ষা করিলে না । যদি আমি ব্যসনাপন্ন বা অরতি নিবারণে অসক্ত হই, তাহা হইলে যুদ্ধ করা তোমার কর্তব্য ; আমি বর্ত্তমান থাকিতে সমর ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করা তোমার কদাপি কর্তব্য নয় । আমি যে ধর্ম্মরূপ ধারণ করিয়া সুর, অসুর ও মানবগণ সমবেত সমুদায় লোক পরাজয় করিতে পারি, তাহা তোমার অবদিত নাই ।

তখন মহাত্মা মধুসূদন ধনঞ্জয়কে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে পাত্ৰ ! আমি অতি গুহ্য পুরাতন কহিতেছি, শ্রবণ কর । আমি লোকের হিত সাধন ও পরি-
ত্ৰাণের নিমিত্ত আপনার মূর্তি চারি অংশে বিভক্ত করিয়াছি । আমার এক মূর্তি ভূম-
ণ্ডলে তপশ্চরণ, দ্বিতীয় মূর্তি জগতের সাধু ও অসাধুকর্ম অবলোকন, তৃতীয় মূর্তি মর্ত্য-
লোক আশ্রয় পূর্বক মানুষ কর্ম সাধন ও চতুর্থ মূর্তি শয়ন করিয়া সহস্র বর্ষ ব্যাপী নিদ্রাসুখ অনুভব করিতেছে। ঐ চতুর্থ মূর্তি সহস্র বৎসরের পর সমুখিত হইয়া বরাহ-
ব্যক্তিগণকে অত্যাক্রুষ্ট বর প্রদান করে । ঐ সময় পৃথিবী আমার বর প্রদান কাল জানিয়া স্বীয় পুত্র নরকের নিমিত্ত আমার নিকট যে বর প্রার্থনা করিয়াছিল, শ্রবণ কর ; পৃথিবী কহিল, হে নারায়ণ ! তোমার বরে আমার পুত্র বৈষ্ণবাস্ত্র প্রাপ্ত হইয়া দেব ও অসুরগণের অবধ্য হউক। আমি কহিলাম, হে বসুন্ধর ! এই বৈষ্ণবাস্ত্র নরকের রক্ষার্থ অমোঘ হউক ; ইহার প্রভাবে নর-
ককে কেহই বিনাশ করিতে সমর্থ হইবে না । তোমার পুত্র এই অস্ত্র কর্তৃক সংরক্ষিত হইয়া সর্ব লোকের দুর্ভাগ্য ও পরবল মর্দন ক্ষম হইবে । পৃথিবী এই রূপে আমার নিকট কৃতকার্য হইয়া তথাস্থ বলিয়া গমন করিলেন । নরকাসুরও তদবধি দুর্জয় হইয়া উঠিল । মহাবীর প্রাণেশ্বরের নরকের নিকট হইতে সেই অস্ত্র প্রাপ্ত হন । ত্রিলোক-
কমধ্যে ইন্দ্র রুদ্র প্রভৃতি কেহই ঐ অস্ত্রের অবধ্য নন । এই নিমিত্ত আমি স্বীয় প্রতি-
জ্ঞার অন্যথা করিয়া স্বয়ং অস্ত্র বেগ ধারণ করিলাম । দেবদেবী মহাসুর ভগদত্ত এ-
ক্ষণে সেই পরমাস্ত্র বিহীন হইরাছে ; অত-
এব যেমন আমি লোক হিতার্থ নরকাসুরকে বিনষ্ট করিয়াছিলাম, তদ্রূপ তুমি ঐ দুর্জয় বৈরীকে বিনষ্ট কর ।

মহাবীর ধনঞ্জয় বাসুদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া সহসা ভগদত্তের উপর নিশিত শর নিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । অনন্তর অসম্ভ্রান্ত চিত্তে ভগদত্তের হস্তীর কুম্ভাস্তরে নারাচ নিক্ষেপ করিলেন । সর্প যেমন বল্লীকের মধ্যে গমন করে, তদ্রূপ অর্জুননিষ্কিপ্ত বজ্রসম সেই নারাচ করিকুম্ভ মধ্যে প্রবেশ করিল । ভগদত্ত বারংবার হস্তীরে চালন করিতে লাগিলেন, কিন্তু দরিদ্রের ভাৰ্য্যা যেমন স্বামীর বাক্যে কর্ণপাত করে না, তদ্রূপ গজরাজ প্রাণেশ্বা-
তিষেখরের বাক্য শ্রবণ করিল না । ক্রিয়ৎ-
ক্ষণ মধ্যেই করিবর শুকগাত্র ও দন্ত দ্বারা অবনিতলগত হইয়া আন্তঃস্বরে চীৎ-
কার করত প্রাণ পরিত্যাগ করিল । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় অর্জুচন্দ্র বাণে ভগদত্তের হৃদয় ভেদ করিলেন । মহাবীর ভগদত্ত অর্জুন শরে ভিন্নহৃদয় হইয়া শর ও শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইলেন । যেমন সম্ভাঙিত পদ্মশাল হই-
তে পত্র নিপতিত হয়, তদ্রূপ ভগদত্তের মস্তক হইতে মহারথ বস্ত্র ধরাতে নিপতিত হইল । যেমন সুপুষ্পিত কর্ণিকার বৃক্ষ বায়ু-
বেগে ভগ্ন হইয়া পর্বতাগ্র হইতে নিপতিত হয়, তদ্রূপ হেমমালা ভূষিত ভগদত্ত স্বর্ণ ভূষণ ভূষিত হস্তী হইতে ধরাতে নিপতিত হইলেন । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় ইন্দ্র তুল্য পরাক্রম ইন্দের সখা মহাবাহু ভগদত্তকে নিহত করিয়া, বলবান বায়ু যেমন বৃক্ষ সমু-
দায় ভগ্ন করে, তদ্রূপ কোরব পক্ষীয় বীর-
গণকে নিহত করিতে লাগিলেন ।

ত্রিংশত্তম অধ্যায় ।

এই রূপে মহাবীর অর্জুন দেবরাজ ইন্দের প্রিয় সখা প্রাণেশ্বাতিষেখর ভগ-
দত্তকে বিনাশ করিয়া প্রদক্ষিণ করিতে লাগিলেন । তখন বৃষক ও অচল নামে

গান্ধার রাজের তনয় দ্বয় অর্জুনকে একান্ত নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন। কেহ সম্মুখে কেহ বা পশ্চাৎভাবে অবস্থান করিয়া অর্জুনকে মহাবেগে শাণিত সায়কে বিদ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অর্জুন শাণিত শর নিকরে সুবলনন্দন রুষকের অশ্ব, সারথি, ধনু, ছত্র, ধ্বজ ও রথ তিল তিল করিয়া ছেদন করিলেন এবং নানাবিধ আয়ুধ দ্বারা সৌবল প্রমুখ গান্ধারগণকে বারংবার ব্যাকুল করিতে লাগিলেন। পরে ক্রোধাবিস্ট হইয়া উদাত্ত পঞ্চ শত গান্ধারকে যমালয়ে প্রেরণ করিলেন। রুষক সত্বরে হতশ্ব রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া ভ্রাতার রথে আরোহণ পূর্বক অন্য শরাসন গ্রহণ করিলেন। অর্জুন এক রথাক্রূর রুষক ও অচলকে বারংবার শর জালে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। যেমন রত্ন ও বলাসুর সুররাজ ইন্দ্রকে আঘাত করিয়াছিল, তদ্রূপ তাঁহারা অর্জুনকে শর নিকরে বিদ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন এবং যেমন নিদাঘ ও বর্ষা কালীন মাস দ্বয় গ্রীষ্ম ও অশ্বু দ্বারা লোককে একান্ত কাতর করিয়া থাকে, তদ্রূপ তাঁহারা আহত না হইয়া অর্জুনকে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর অর্জুন এক রথাক্রূর সংল্লিষ্ট কলেবর রুষক ও অচলকে এক শরে বিনাশ করিলেন। তখন সেই সিংহ সঙ্ক্ৰান্ত লোহিতলোচন এক লক্ষণাক্রান্ত বীর দ্বয় গতাস্থ হইয়া রথ হইতে নিপতিত হইলেন। তাঁহাদের মৃত কলেবর দশ দিকে অতি পবিত্র যশ বিস্তার করিয়া ভূতল প্রাপ্ত হইল।

অনন্তর আপনার আত্মজগণ সময়ে অপরাধু বন্ধু জনপ্রিয় দুই মাতুলকে ভূতলশায়ী নিরীক্ষণ করিয়া অর্জুনের প্রতি অনবরত শর প্রয়োগ করিতে লাগিলেন। মায়াবিশারদ শকুনি উভয় ভ্রাতারে বিনষ্ট দেখিয়া ক্রুদ্ধ ও অর্জুনকে বিমোহিত করত

মায়াজাল বিস্তার করিলেন; তখন লগুড়, অয়োগুড়, প্রস্তর, শতগ্রী, শক্তি, গদা, পরিঘ, খড়্গ, শূল, মুদার, পট্টিশ, কম্পন, ঋষি, নখর, মুঘল, পরশু, ক্ষুর, ক্ষুরপ্র, নালীক, বৎসদন্ত, অশ্বিনক্ষি, চক্র, বিশিখ, প্রাস ও অন্যান্য নানাবিধ আয়ুধ সকল দিক্‌ও বিদিক্‌ হইতে অর্জুনের প্রতি নিপতিত হইতে লাগিল। খর, উক্ট, মহিষ, ব্যাস্ত্র, সিংহ, সূমর, চিল্লক, ঋক্ষ, শালারুক, গৃধ্র, কপি, সরীসৃপ ও বিবিধ রাক্ষসগণ ক্ষুবর্ত্ত হইয়া ক্রোধভরে অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইল। তখন দিব্যাস্ত্রবেত্তা অর্জুন শরজাল বিস্তার পূর্বক তাহাদিগকে প্রহার করিতে প্রবৃত্ত হইলে তাহারা শরতাড়িত হইয়া চীৎকার করত বিনষ্ট হইতে লাগিল।

অনন্তর ঘোরতর অন্ধকার প্রাভুত হইয়া অর্জুনের রথ সমাচ্ছন্ন করিলে সেই অন্ধকার হইতে অতি কঠোর বাক্য অর্জুনকে ভৎসনা করিতে লাগিল। অর্জুন জ্যোতিষ্ক অস্ত্রে তৎক্ষণাৎ সেই ভয়প্রদ গাঢ়ান্ধকার নিরাস করিলেন। পরে ভয়ঙ্কর জল প্রবাহ প্রাভুত হইল। অর্জুন জল শোষণ করিবার নিমিত্ত আদিত্যাস্ত্র প্রয়োগ করিলেন। উহা প্রযুক্ত হইবা মাত্র প্রায় সমস্ত জলই শুষ্ক হইয়া গেল। এই রূপে মহাবীর অর্জুন হাসিতে হাসিতে অস্ত্র বলে সৌবল বিহিত বিবিধ মায়ার বিনাশ করিলেন। তখন শকুনি অর্জুন শর তাড়িত ও নিতান্ত ভীত হইয়া অতি বেগে গামী তুরঙ্গমে আরোহণ পূর্বক নীচ লোকের ন্যায় পলায়ন করিলেন। অনন্তর মহাবীর অর্জুন আপনার হস্ত লাঘব প্রদর্শন পূর্বক কোরব সৈন্যগণের প্রতি শর প্রয়োগ করিতে লাগিলেন। যেমন ভাগীরথীপ্রবাহ পর্বতে সংলগ্ন হইয়া দুই ভাগে বিভক্ত হইয়া যায়, তদ্রূপ সেই সমস্ত সৈন্য অর্জুন শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া দুই ভাগে বিভক্ত হইল।

এবং কতকগুলি দ্রোণের নিকট ও কতক-
গুলি দুর্যোধনের নিকট গমন করিল । পরে
সৈন্য সকল ধূলিজালে সমাচ্ছন্ন হইলে
আমরা আর অর্জুনকে দেখিতে পাইলাম
না ; কেবল দক্ষিণ দিকে অনবরত গাণ্ডীব
নির্ঘোষ শ্রবণ করিতে লাগিলাম । ঐ
গাণ্ডীব নির্ঘোষ শব্দ, ছন্দুতি ও অন্যান্য
বাদ্য ধ্বনি অভিভূত করিয়া নভোমণ্ডল স্পর্শ
করিতে লাগিল ।

অনন্তর দক্ষিণ দিকে ঘোরতর সংগ্রাম
আরম্ভ হইল । আমি দ্রোণাচার্য্যের অনু-
সরণ করিলাম । রাজা যুধিষ্ঠিরের সৈন্যগণ
কৌরব সেনাগণকে বিনাশ করিতে লাগিল ।
যেমন বর্ষা কালে বায়ু মেঘ সকল অপ-
বাহিত করিয়া থাকে, তদ্রূপ অর্জুন কৌরব
সৈন্যাদিগকে তাড়িত করিতে লাগিলেন ।
কোন ব্যক্তিই ভূরি বর্ষণ শীল ত্রিদশাধিপতি
ইন্দ্রের ন্যায় শর নিকর বর্ষা অর্জুনকে আ-
গমন করিতে দেখিয়া নিবারণ করিতে সমর্থ
হইলেন না । কৌরবগণ পার্শ্ব শরাহত ও
নিতান্ত ব্যাধিত হইয়া ইতস্তত পলায়ন করি-
বার সময় স্ব পক্ষদিগকে বিনাশ করিলেন ।
অর্জুন বিনিমুক্ত কক্ষপত্র বিভূষিত তনু-
চ্ছেদী শর সকল শলভের ন্যায় দশ দিক্
সমাচ্ছন্ন করিয়া নিপতিত হইতে লাগিল ।
যেমন পল্লবগণ বল্লবীক মধ্যে প্রবেশ করে,
তদ্রূপ সেই সমস্ত শর তুরঙ্গম, নাগ, পদাতি
ও রথিগণকে ভেদ করিয়া ভূগর্ভে প্রবেশ ক-
রিল । অর্জুন হস্তাশ্ব ও মনুষ্যের প্রতি দ্বিতীয়
শর পরিত্যাগ করেন নাই ; তাহারা প্রত্যে-
কেই এক মাত্র শরে নিতান্ত নিপীড়িত ও
গতাস্থ হইয়া নিপতিত হইয়াছিল । নিহত
মনুষ্য, হস্তী ও অশ্বের গুল পল্লিপূর্ণ হইল ;
শৃগাল ও কুকুরেরা কোলাহল করিতে
লাগিল ; এই রূপে রণক্ষেত্র স্যাতশয় বি-
চিত্র হইয়া উঠিল । পিতা পুত্রকে, পুত্র
পিতাকে ও স্বকুল স্বকুলকে পরিত্যাগ করিয়া

আত্ম রক্ষায় যত্নবান হইলেন ; অধিক কি,
তৎকালে অনেকেই পার্শ্বশর তাড়িত হইয়া
স্ব স্ব বাহনদিগকেও পরিত্যাগ করিতে
লাগিল ।

একত্রিংশতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! যখন কৌর-
বসেনা সকল ছিন্ন ভিন্ন হইলে তোমরা দ্রুত
পদ সঞ্চারে প্রশ্নান করিতে লাগিলে, তৎ-
কালে তোমাদের মন কি রূপ হইল ? ছিন্ন
ভিন্ন ও স্থান লাভের নিমিত্ত নিতান্ত ব্যাকুল
সৈন্যগণকে একত্র করা নিতান্ত দুষ্কর ;
তাহাই বা কি রূপে সম্পাদিত হইল ? তুমি
আমার সমক্ষে এই সমস্ত কীর্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! সৈন্য সকল
এই রূপ বিশৃঙ্খল হইলেও রাজা দুর্যোধনের
হিতাভিলাষী বীর পুরুষেরা যশ রক্ষা করি-
বার নিমিত্ত দ্রোণাচার্য্যের অনুগমন করি-
লেন এবং অস্ত্র সমুদায় সমুদ্যত, ধর্ম্মরাজ
যুধিষ্ঠির সম্ভ্রান্ত ও রণস্থল মিতান্ত ভীষণ
হইলে নিভীকের ন্যায় সাধু সম্মত কার্য্য
অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন । অনন্তর তাঁ-
হারা মহাবীর ভীমসেন, সাত্যকি ও ধৃষ্ট-
দ্যুম্নের সম্মুখে নিপতিত হইলে ক্রুর স্বভাব
পাঞ্চালগণ, দ্রোণকে আক্রমণ কর, দ্রোণকে
আক্রমণ কর, বলিয়া সৈন্যগণকে প্রেরণ
করিল এবং আপনার পুত্রগণ, দ্রোণাচার্য্যকে
যেন বধ করে না, দ্রোণাচার্য্যকে যেন বধ
করে না, এই বলিয়া কৌরবগণকে প্রেরণ
করিতে লাগিলেন । পাণ্ডবগণ কহিতে
লাগিলেন, দ্রোণকে বিনাশ কর ; কৌ-
রবগণ কহিতে লাগিল, দ্রোণকে যেন
বিনষ্ট করে না ; এই রূপে কৌরব ও পাণ্ড-
বগণ দ্রোণকে লইয়া যেন দ্যুত ক্রীড়া করিতে
লাগিলেন । মহাবীর দ্রোণ পাঞ্চালগণের
যে যে রথীরে মথিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন,
ধৃষ্টদ্যুম্ন সেই সেই রথীর নিকট উপস্থিত

হইতে লাগিলেন। এই রূপে নির্দিষ্ট ভাগের বিপর্যায় ও রণস্থল সাতিশয় ভীষণ হইয়া উঠিল; বীরগণ ভৈরব রব পরিত্যাগ পূর্বক বিপক্ষ বীরগণকে আক্রমণ করিতে লাগিলেন।

পাণ্ডবগণ শক্রপক্ষদিগের নিতান্ত দুৰাক্রম্য হইয়া উঠিলেন এবং আপনাদিগের ক্রেশ পরম্পরা স্মরণ পূর্বক শক্রদিগের সৈন্য বিকম্পিত করিতে লাগিলেন। অনন্তর তাঁহারা রোষপরবশ হইয়া দ্রোণাচার্য্যকে বিনাশ করিবার নিমিত্ত প্রাণপণে সংগ্রামে প্ররৃত্ত হইলেন। ঐ যুদ্ধ লৌহ শিলা সম্প্রাপ্তের ন্যায় একান্ত তুমুল হইয়া উঠিল। একপাশে যুদ্ধ রুদ্ধদিগেরও স্মৃতি পথে উদ্ভিত হয় না এবং কেহ কখন দর্শন বা শ্রবণও করে নাই। সেই বীর বিনাশন সংগ্রামে পৃথিবী বলভরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া বিকম্পিত হইতে লাগিল। ইতস্তত ঘর্ণায়মান কোরব সেনাগণের অতি ভীষণ কলরব নভোমণ্ডল স্তব্ধ করিয়া পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিল। তখন দ্রোণাচার্য্য সহস্র সহস্র পাণ্ডব সৈন্য প্রাপ্ত হইয়া শাণিত শর নিকরে ছিন্ন ভিন্ন করিতে প্ররৃত্ত হইলে পাণ্ডব সেনাপতি ধৃষ্টদ্যুম্ন ক্রোধাবিষ্ট হইয়া স্বয়ং দ্রোণকে নিবারণ করিলেন। আমরা দ্রোণ ও পাঞ্চালরাজের অতি অদ্ভুত যুদ্ধ নিরীক্ষণ করিয়া নিশ্চয় বোধ করিলাম যে, এই সংগ্রামের উপমা নাই।

অনন্তর অনল সঙ্কাস, শরক্ষ লিঙ্গ সম্পন্ন, কার্পাস জ্বালা করাল, মহাবীর নীল ছত্ৰাশনের তৃণরাশি দহনের ন্যায় কোরব সেনাগণকে দগ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন প্রবল প্রতাপশালী অশ্বখামা সর্বাঙ্গে মহাস্ব মুখে কহিলেন, হে নীল! যোদ্ধাদিগকে শরানলে দগ্ধ করিলে তোমার কি হইবে? তুমি আমার সহিত যুদ্ধে প্ররৃত্ত হও এবং রোষপরবশ হইয়া শীঘ্র আমাকে প্রহার কর।

তখন মহাবীর নীল পদ্ম নিকরাকার, পদ্মপলাশুলোচন, প্রফুল্ল কমলানন অশ্বখামারে শর জালে বিদ্ধ করিলে অশ্বখামা শাণিত তিন ভল্লাস্ত্রে নীলের ধনু, ধ্বজ ও ছত্র খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর নীল রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া বিহঙ্গমের ন্যায় অশ্বখামার কলেবর হইতে মস্তক উৎপাটনের অভিলাষ করিলে অশ্বখামা হাসিতে হাসিতে নীলের সুন্দর নাসা সুশোভিত, কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ভল্লাস্ত্রে তৎক্ষণাৎ ছেদন করিলেন। সেই পূর্ণ চন্দ্র নিতানন, কমললোচন নীল ভূতলে নিপতিত হইবা মাত্র পাণ্ডব সেনাগণ নিতান্ত ব্যথিত ও একান্ত ব্যাকুল হইয়া উঠিল। তখন পাণ্ডব পক্ষ মহারথ সকল চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, অর্জুন অবশিষ্ট সংশ্লোকগণ ও নারায়ণী সেনার সহিত দক্ষিণ দিকে যুদ্ধ করিতেছেন; সুতরাং তিনি এ ক্ষণে কি প্রকারে আমাদের পরিজ্ঞাণ করিবেন।

দ্বাত্রিংশতম অধ্যায় ।

অনন্তর মহাবীর বৃকোদর স্বীয় সৈন্য বিনাশ সহ্য করিতে না পারিয়া ষষ্টি শরে বাহ্লিক ও দশ শরে কর্ণকে আঘাত করিলেন। দ্রোণ ভীমের প্রাণ নাশের অভিধ্যায়ে তীক্ষ্ণধার শরে মর্মে প্রহার করিয়া উপর্যুপরি ষড়্বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন। পরে কর্ণ দ্বাদশ, অশ্বখামা সাত ও মহারাজ দুর্ঘোষদন ছয় বাণে তাঁহাকে বিদ্ধ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনও তাঁহাদিগকে বিদ্ধ করিতে প্ররৃত্ত হইলেন। তিনি পঞ্চাশ শরে দ্রোণকে, দশ শরে কর্ণকে, দ্বাদশ শরে দুর্ঘোষদনকে ও আট শরে অশ্বখামাকে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহাদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। সেই স্থলভৃত্য তুমুল রণস্থলে ন্যায় সুধিক্তি

ভীমসেনকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত যোদ্ধা-
দিগকে প্রেরণ করিলেন । নকুল, সুহদেব ও
যুধামন্যু প্রভৃতি বীরেরা ভীমসেনের সন্নি-
ধানে উপনীত হইলেন । অনন্তর ভীমসেন
প্রভৃতি মহারথগণ সমবেত হইয়া রোষতরে
সুরক্ষিত দ্রোণ সৈন্যদিগকে বিনাশ করি-
বার বাসনায় গমন করিলে মহাবীর
দ্রোণ সেই সকল মহাবল পরাক্রান্ত মহা-
রথদিগকে অনায়াসে গ্রহণ করিলেন ।
তখন কৌরবগণ রাজ্যস্পৃহা ও মৃত্যুভয়
পরিত্যাগ পূর্বক পাণ্ডবদিগের নিকট উপ-
নীত হইলে গজারোহী গজারোহী ও
রথী রথীতে বিনাশ করিতে লাগিল ;
বীরগণ শক্তি, অসি ও পরশু প্রহারে প্ররুত
হইলেন । অনন্তর করী সৈন্য সকল ঘোর-
তর সমর করিতে লাগিল । কেহ করিপৃষ্ঠ
হইতে কেহ বা অশ্ব হইতে অধঃশিরা হইয়া
কেহবা রথ হইতে শর বিদ্ধ হইয়া ধরাতে
পতিত হইল ; কোন ব্যক্তি বিমর্দকালে
বর্ম্ম শূন্য ও ভূতলে নিপতিত হইলে একটা
হস্তী তাহার বক্ষঃস্থল আক্রমণ পূর্বক
মস্তক চূর্ণ করিয়া ফেলিল । অন্যান্য হস্তীরা
নিপতিত বহুসংখ্য লোককে বিমর্দিত করি-
তে লাগিল । কতকগুলি হস্তী ধরণীতলে
নিপতিত হইয়া বিশাল দশন দ্বারা অনেক-
কানেক রথীতে ভেদ করিল । কতকগুলি হস্তী
দ্রুপদ সংলগ্ন নারাচ দ্বারা শত শত মনু-
ষ্যকে বিমর্দিত করত ভ্রমণ করিতে লাগিল ।
কুঞ্জর সকল নিপতিত অশ্ব, রথ, হস্তী ও
পিহিত লোহিতবৃদ্ধ মানবদিগকে স্থূল নলের
ন্যায় প্রোথিত করিয়া ফেলিল । লজ্জা শালী
ভূপালগণ কাল বংশত গৃধ্র পক্ষান্তীর্ণ নিতান্ত
ক্লেশকর শয্যায় শয়ন করিতে লাগিলেন ।
পিতা পুত্রকে আক্রমণ করিয়া বিনাশ করিতে
লাগিলেন এবং পুত্র মোহ পরতন্ত্র হইয়া
পিতার মর্ঘ্যাদা অতিক্রম করিতে লাগিল ।
চারি দিকে রথের অক্ষ তন্ন, ধ্বজ ছিন্ন ও ছত্র

নিপতিত হইতে লাগিল । কোন অশ্ব ছিন্ন
যুগাঙ্ক লইয়া ধাবমান হইল । অসিদণ্ড
মণ্ডিত বাহু নিপতিত ও কুণ্ডলালঙ্কৃত
মস্তক ছিন্ন ভিন্ন হইতে লাগিল । মহাবল
পরাক্রান্ত মাতঙ্গগণ রথ সমস্ত আকর্ষণ
পূর্বক চূর্ণ করিতে আরম্ভ করিল । কোথাও
অশ্ব হস্তী কর্তৃক সাতিশয় আহত হইয়া
আরোহীর সহিত নিপতিত হইতে লাগিল ।

এই রূপে মর্ঘ্যাদাশূন্য ঘোরতর যুদ্ধ
হইতে লাগিল । হা তাত ! হা পুত্র ! হা
সখে ! তুমি কোথায় রহিয়াছ ; এই স্থানে
অবস্থান কর ; ধাবমান হইও না ; ইহারে
প্রহার কর, উহারে আনয়ন কর ; এই ব্য-
ক্তিরে বিনাশ কর, এই রূপ ও অন্যান্য রূপ
বাক্য হাস্য, সিংহনাদ ও গজ্জন সহকারে
সমুপ্ত হইতেছে শ্রুতিগোচর হইল । মনু-
ষ্য, অশ্ব ও হস্তীর শোণিত প্রবাহিত হইতে
লাগিল ; পার্থিব ধূলিজাল উপশমিত হইল ;
ভীকৃত্যব মনুষ্যেরা বিমোহিত হইয়া
উঠিল । কোন বীরের রথ চক্র অন্য বীরের
রথ চক্রে সংলগ্ন হওয়াতে অস্ত্র প্রয়োগাবসর
অতীত হইলে তিনি গদা দ্বারা তাহার মস্তক
চূর্ণ করিলেন । নিরাশ্রয় সমরে আশ্রয়
লোভাখী বীর পুরুষেরা নিদারুণ কেশাকর্ষণ,
মুক্তি যুদ্ধ এবং নখ ও দন্ত প্রহারে প্ররুত হই-
লেন । কোন বীরের খড়্গ সনাথ উদ্যত বাহু-
দণ্ড খণ্ড খণ্ড হইয়া গেল ; কাহারও বা শর,
শরাসন ও অঙ্কুশ সমলঙ্কৃত হস্ত ছিন্ন ভিন্ন
হইল । কোন ব্যক্তি কাহার উপর আক্রোশ
প্রকাশ করিতে লাগিল ; কেহ সমরে পরা-
জুত হইল ; কোন ব্যক্তি সমকক্ষ ব্যক্তির
শিরশ্ছেদন করিল ; কেহ চীৎকার পূর্বক
ধাবমান হইল ; কেহ সাতিশয় ভীত হই-
য়া চীৎকার করিতে লাগিল ; কেহ শোণিত
শরে স্বপক্ষকে কেহ বা পর পক্ষকে বিনাশ
করিতে লাগিল । গিরিশৃঙ্গ সদৃশ কোন
মাতঙ্গ নারাচ অস্ত্রে আহত হইয়া বর্ষাকালীন

নদীতটের ন্যায় নিপতিত হইল। প্রত্নবংশালী পর্বত সদৃশ মদপ্রাণী অন্য এক মাতঙ্গরথী, অশ্ব ও সারথীকে নিপীড়ন করিয়া দণ্ডায়মান রহিল। ভীকৃষ্ণভাব, দুর্বলহৃদয় মনুষ্যেরা শোণিত সিক্ত মহাবীরদিগকে বিনষ্ট হইতে দেখিয়া মোহাবিষ্ট হইতে লাগিল। সকলেই উদ্ভিন্ন হইল; কিছুই পরিজ্ঞাত হইল না। সৈন্য পদোদ্ধত খুলি-জ্বালে সমস্ত সমাচ্ছন্ন হইলে সমর বিশৃঙ্খল হইয়া উঠিল।

অনন্তর পাণ্ডব সেনাপতি নিত্যোৎসাহী পাণ্ডবগণকে, এই সমুচিত অবসর, এই বলিয়া ত্বরান্বিত করিতে লাগিলেন। বাহুবল শালী পাণ্ডবেরা তাঁহার আজ্ঞানুসারে সৈন্য সংহার পূর্বক, হংসগণ যেমন সরোবরে গমন করে, তদ্রূপ দ্রোণ রথান্তিমুখে গমন করিলেন। উহারে গ্রহণ কর; ধাবমান হইও না; শঙ্কা পরিত্যাগ কর; উহারে বিনাশ কর; দ্রোণাচার্য্যের রথের অভিমুখে এই রূপ তুমুল ধ্বনি হইতে লাগিল। অনন্তর দ্রোণ, কূপ, কর্ণ, অশ্বখামা, জয়দ্রথ, অবাস্তি দেশীয় বিন্দু ও অনুবিন্দু এবং শল্য তাঁহাদিগকে নিবারণ করিলেন। পরে জাতক্ৰোধ, নিতান্ত দুর্জয়, দুর্নিবার পাঞ্চালগণ পাণ্ডবদিগের সহিত শরজ্বালে একান্ত নিপীড়িত হইয়াও আর্ঘ্য ধর্ম্মানুসারে দ্রোণাচার্য্যকে পরিত্যাগ করিলেন না। অনন্তর দ্রোণ অতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া শত শত শর পরিত্যাগ করিয়া চেদি, পাঞ্চাল ও পাণ্ডবদিগকে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তাঁহার অশনি শব্দ সঙ্কাস্ত মানবগণের ক্রাসজনন মোক্ষী ও তল ধ্বনি চতুর্দিকে শ্রুতিগোচর হইতে লাগিল। এইরূপে দ্রোণাচার্য্য পাণ্ডবগণকে রিমর্দিত করিতেছেন; ইত্যবসরে মহাবীর অর্জুন বহুসংখ্য সংশ্লুককে পরাজয় ও বিনাশ করিয়া শোণিতোদক সম্পন্ন, শরোচ্ছিন্নমহাবল্লভ হইতে

উত্তীর্ণ হইয়া তথায় সমুপস্থিত হইলেন, অবলোকন করিলাম এবং সেই কীর্ত্তি সম্পন্ন, সূর্য্য সঙ্কাস্ত অর্জুনের প্রদীপ্ত কপিধ্বজ ও নয়নগোচর হইল। পাণ্ডব মধ্য বস্ত্রী, যুগান্ত কালীন সূর্য্য স্বরূপ মহাবীর অর্জুন শর নিকর রূপ কর জালে সংশ্লুক সমুদ্র শুদ্ধ করিয়া কৌরবগণকে সমুদ্র করিতে লাগিলেন। যেমন প্রলয় কালে ধুমকেতু উৎখিত হইয়া সমস্ত প্রাণী দগ্ধ করিয়া থাকে, তদ্রূপ তিনি অন্ত্রতেজে কৌরবগণকে দগ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। গজারোহী, অশ্বারোহী ও রথারোহিণী সহস্র সহস্র শরে তাড়িত হইয়া আলুলিত কেশে নিপতিত হইতে লাগিল। কেহ কেহ আর্তনাদ, কেহ কেহ বা চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল। কতকগুলি লোক পার্থ শরে আহত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক নিপতিত হইল। বীরবর অর্জুন যোদ্ধাদিগের নিয়ম স্মরণ করিয়া উৎখিত, নিপতিত ও পরাজুখ ব্যক্তিদিগকে বিনাশ করিলেন না। কৌরবগণ প্রায় সকলেই বিস্মিত ও সমরে পরাজুখ হইয়া হাহাকার ও কর্ণ! কর্ণ! বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন; মহারথ কর্ণ তৎকালে তাঁহাদিগের সমভিব্যাহারে ছিলেন না; এক্ষণে শরণার্থী কৌরবগণের রোদিন শব্দ শ্রবণ করিয়া ভীত হইও না বলিয়া অর্জুনের অভিমুখে ধাবমান হইলেন এবং আধেয়াস্ত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ধনঞ্জয় প্রদীপ্ত শরাসন ধারী, শাণিত শর নিকর সম্পন্ন কর্ণের শর জাল শর সমূহ দ্বারা নিবারণ করিলেন। কর্ণও তাঁহার শর সকল শর নিকরে নিবারণ ও শর বর্ষণ পূর্বক সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্ন, ভীম ও সাত্যকি তিন তিন শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিলেন। কর্ণ শর বর্ষণ পূর্বক অর্জুনের শর নিবারণ করিয়া তিন বাণে

ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতি তিন বীরের কাশ্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। ছিন্নাযুধ সেই সকল বীর নির্বিষ ভুক্তকের ন্যায় রথ হইতে শক্তি নিক্ষেপ পূর্বক সিংহের ন্যায় গর্জন করিতে লাগিলেন। সেই আশীনিষ সদৃশ মহাবেগ সম্পন্ন শক্তি সমস্ত প্রদীপ্ত হইয়া মহাবেগে কর্ণের প্রতি গমন করিতে লাগিল। কর্ণ তিন তিন শরে সেই সমস্ত শক্তি ছেদন করিয়া অর্জুনের প্রতি শর পরিত্যাগ পূর্বক সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। অর্জুনও সাত শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া তীক্ষ্ণ বাণে কর্ণের কনিষ্ঠ ভ্রাতারে বিনাশ করিলেন। পরে ছয় শরে শত্রুগণকে বিনাশ করিয়া ভল্লাস্ত্রে বিপাটের মস্তক ছেদন করিলেন। এই রূপে কর্ণের তিন ভ্রাতৃধাত্তরাষ্ট্রগণের সমক্ষে ও কর্ণের সম্মুখে এক মাত্র অর্জুনের হস্তেই বিনষ্ট হইলেন।

অনন্তর ভীমসেন পক্ষিরাজ গরুড়ের ন্যায় রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া খড়্গ দ্বারা কর্ণপক্ষ পঞ্চদশ বীরকে বিনাশ করিলেন; পরে পুনরায় রথে আরোহণ ও অন্য কাশ্মুক গ্রহণ করিয়া দশ শরে কর্ণকে এবং পঞ্চ শরে সারথী ও অশ্বগণকে বিদ্ধ করিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্ন খড়্গ ও ভাস্কর চর্ম্ম গ্রহণ পূর্বক চন্দ্রবর্ম্মা ও নিষধ দেশীয় বৃহৎক্ষত্রকে আহত এবং রথে আরোহণ ও অন্য কাশ্মুক গ্রহণ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক এক বিংশতি শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিলেন। সাত্যকি অন্য শরাসন গ্রহণ ও সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক চতুঃষষ্টি শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিলেন; পরে ভল্লাস্ত্রে তাঁহার কাশ্মুক ছেদন করিয়া পুনরায় তিন বাণে তাঁহার ভূজযুগল ও বক্ষস্থলে আঘাত করিলে রাজা চুর্যোধন, দ্রোণ ও জয়দ্রথ সাত্যকি রূপ মহাসাগরে নিমজ্জমান কর্ণকে উদ্ধার করি-

লেন; তাঁহার শত শত পদাতি অশ্ব ও হস্তী নিতান্ত ভীত হইয়া তাঁহারই পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল। ধৃষ্টদ্যুম্ন, ভীম, অভিমন্যু, অর্জুন, নকুল ও সহদেব সাত্যকিরে রক্ষা করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে আপনার ও পাণ্ডব পক্ষ বীরগণের বিনাশার্থ ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। সকলেই জীবন নিরপেক্ষ হইয়া সমরে প্রবৃত্ত হইলেন।

পদাতি, রথী, হস্তী ও অশ্বগণের পরস্পর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। কোথাও হস্তী সকল রথী ও পদাতির সহিত, রথী সকল হস্তী পদাতি ও অশ্বের সহিত এবং রথী ও পদাতিগণ রথী ও হস্তীর সহিত, কোথাও বা অশ্বের সহিত অশ্ব, হস্তীর সহিত হস্তী, রথীর সহিত রথী ও পদাতির সহিত পদাতিগণ মাংসাশী পশুগণের হর্ষ সূচক যমরাজ্য বিবর্জন ঘোরতর যুদ্ধ করিতে লাগিল। অনন্তর মনুষ্য, রথ, অশ্ব ও হস্তী কর্তৃক বহুসংখ্য হস্তী, রথ, পদাতি ও অশ্বগণ বিনষ্ট হইল; কোথাও হস্তী কর্তৃক হস্তী, রথী কর্তৃক রথী, অশ্ব কর্তৃক অশ্ব, পদাতি কর্তৃক পদাতি, কোথাও বা রথী কর্তৃক হস্তী, হস্তী কর্তৃক অশ্ব ও অশ্ব কর্তৃক মনুষ্য ছিন্ন-জিহ্ব, ভগ্নদশন গালতনয়ন, প্রমথিতকবচ ও বিগতভূষণ হইয়া বিনাশ প্রাপ্ত হইতে লাগিল। ভীষণদর্শন মাতঙ্গগণ বহু শত্রু সম্পন্ন শত্রুগণ কর্তৃক আহত, অশ্ব ও গজ চরণে তাড়িত, রথ নোমি দ্বারা ক্ষত বিক্ষত, ক্ষতি তলে পোথিত ও সাতিশয় সমাকুল হইয়া বিনষ্ট হইল। এই রূপে পক্ষী, স্বাপদ ও রাক্ষসদিগের আহ্লাদকর, অতি ভয়ঙ্কর জনক্ষয় উপস্থিত হইলে মহাবল পরাক্রান্ত বীরগণ একান্ত কুপিত হইয়া বল পূর্বক পরস্পরকে বিনাশ করত সমর ক্ষেত্রে সঞ্চরণ করিতে লাগিলেন এবং শোণিত সিক্ত ও সাতিশয় ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পরস্পর

মুখাবলোকন করিতে লাগিল। ইত্যবসরে ভগবান্ মরীচিমালী অন্তাচল চূড়াবলয়ী হইলে কোরব ও পাণ্ডব পক্ষ বীর পুরুষেরা মৃচ্ পদ সঞ্চারে স্ব স্ব শিবিরে গমন করিলেন।

সংশপ্তকবধ পর্ব সমাপ্ত।

অভিন্যুবধ পর্বাধ্যায়।

ত্রয়স্বিংশতম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অমিত বলশালী অর্জুনের প্রভাবে আমাদিগের সৈন্য সমুদায় হিন্ন ভিন্ন, দ্রোণের অভিলাষ নিষ্ফল ও যুধিষ্ঠির সুরক্ষিত হইলে যুদ্ধ নিৰ্জিত, বর্ষশূন্য ধূলিধসরিত সমর জয়ী বিপক্ষগণ কষ্টক পৰিত্যক্ত সাতিশয় হাস্যাম্পদ কোরবগণ উদ্ভিন্ন মনে দশদিক্ অবলোকন করত দ্রোণের অনুমতিক্রমে সমর অবহার করিয়া অর্জুনের অসংখ্য গুণ গ্রামের প্রশংসা ও তাহার সহিত ক্রোধের সখ্যভাব শ্রবণে চিন্তা ও মৌন ভাব অবলম্বন পূর্বক অভিশপ্তের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন।

অনন্তর রাজা দুর্গোধন প্রভাত কালে শক্রর উন্নতি দর্শনে একান্ত বিমনায়মান ও নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া প্রণয় ও অভিমান সহকারে যোদ্ধাদিগের সমক্ষে দ্রোণকে কহিলেন, হে আচার্য্য! আমরা আপনার বধ্য মধ্যে পরিগণিত হইয়াছি; কেন না আপনি যুধিষ্ঠিরকে সমীপস্থ দেখিয়া জাজিও গ্রহণ করিলেন না। আপনি যাহারে গ্রহণ করিবার অভিলাষ করিবেন, সে আপনার সম্মুখবর্তী হইলে, যদি দেবগণের সহিত পাণ্ডবেরা তাহারে রক্ষা করেন, তাহা হইলেও সে পুরিত্রাণ পাইতে পারে

না। আপনি অগ্রে প্রসন্ন মনে আমায়ে বর প্রদান করিয়া ঐক্ষণে তাহার অন্যথা করিতেছেন; কিন্তু আৰ্য্য ব্যক্তির কদাচ ভক্ত জনের আশা ভঙ্গ করেন না।

তখন দ্রোণাচার্য্য নিতান্ত লজ্জিত হইয়া দুর্গোধনকে কহিলেন, হে মহারাজ! আমি তোমার প্রিয় কার্য্য সাধনার্থ নিরন্তর যত্নবান্ রহিয়াছি; আমায়ে কদাচ ঐ রূপ জ্ঞান করিও না। দেব, দানব, গন্ধর্ভ, যক্ষ, রাক্ষস ও উরগগণও অর্জুন রক্ষিত রাজা যুধিষ্ঠিরকে পরাজয় করিতে সমর্থ হন না। যে স্থানে বিশ্বশ্রুতি জনার্দন বিরাজমান আছেন এবং অর্জুন সেনাপতি হইয়াছেন, সে স্থলে ভগবান্ শূলপাণি ব্যতিরেকে আর কাহার বল ফলোপধায়ক হইতে পারে? আজি আমি সত্যই কহিতেছি, পাণ্ডবদিগের মধ্যে বীর প্রবর এক মহারথকে নিপাতিত এবং দেবগণেরও দুর্ভেদ্য এক ব্যূহ প্রস্তুত করিব; কখনই ইহার অন্যথা হইবে না। ঐক্ষণে কোন উপায় দ্বারা অর্জুনকে ধর্ম্মরাজের নিকট হইতে অপনীত কর। যুদ্ধে তাহার অজ্ঞাত বা অসাধ্য কিছুই নাই; সে নানা স্থান হইতে সকল বিষয়ই অবগত হইয়াছে।

আচার্য্য দ্রোণ এই রূপ আদেশ করিলে সংশপ্তকগণ পুনরায় অর্জুনকে যুদ্ধার্থ দক্ষিণ দিকে আহ্বান করিতে লাগিল। সুতরাং সংশপ্তকদিগের সহিত অর্জুনের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। তাদৃশ যুদ্ধ কখন কাহার শ্রবণ বা নয়ন গোচর হয় নাই। এদিকে আচার্য্য দ্রোণ চক্র ব্যূহ রচনা করিলেন। উহা তপনশীল মধ্যাহ্ন কালীন দিনকরের ন্যায় নিতান্ত দুর্নিরীক্ষ্য হইয়া উঠিল। অভিমত জ্যোতিতাত যুধিষ্ঠিরের আদেশানুসারে সঞ্চরণ করিতে করিতে সেই দুর্ভেদ্য চক্রব্যূহ বারংবার ভেদ করিলেন। পরে তিনি অতি চতুর কার্য্য সংসাধন ও সহস্র সহস্র বীর

নিপাতন পূর্বক ছয় বীরের সহিত সমরে ব্যাপ্ত ও ছঃশাসন পুত্রের বশবর্তী হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিলেন। আমরা অতিশয় সন্তুষ্ট হইলাম। পাণ্ডবগণ শোকে নিতান্ত কাতর হইলেন। অনন্তর অবহার করিলাম।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! পুরুষ সিংহ অর্জুনের আশ্রয় অপ্রাপ্তযৌবন অভিমন্যু বিনষ্ট হইয়াছে, ইহা শ্রবণ করিয়া আমার হৃদয় বিদীর্ণ হইতেছে। যে ধর্ম্মানুসারে রাজ্যলোলুপ বীরেরা বালকের উপর অশ্রাঘাত করিয়াছে, ধর্ম্ম কর্ত্তারা সেই ক্ষত্র ধর্ম্ম কি নিদারুণ করিয়াই সৃষ্টি করিয়াছেন! আমার পক্ষ বীরেরা নিতান্ত সুখী, নিভীকের ন্যায় বিচরণশীল, বালক অভিমন্যুরে কি প্রকারে বিনাশ করিল? আর অভিমন্যু রথ সৈন্য সংহার করিবার বাসনায় যে রূপ রণ স্থলে সঞ্চার করিয়াছিল, তাহাও কীর্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনি আমারে যে সমস্ত বিষয় জিজ্ঞাসা করিলেন, তাহা সম্যক কীর্ত্তন করিতেছি, অবহিত হইয়া শ্রবণ করুন। কুমার অভিমন্যু সৈন্য সংহারার্থে যে রূপে রণ স্থলে সঞ্চার করিয়াছিলেন, জয়লাভাভিলাষী দুর্গিবার বীর সমুদায় যে রূপে ছিন্ন ভিন্ন হইয়াছিলেন এবং তৃণ, গুল্ম ও পাদপ সমাচ্ছন্ন অরণ্য মধ্যে দাবানল পরিবেষ্টিত বনবাসীদিগের ন্যায় আপনার পক্ষ বীরগণের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইয়াছিল; এ ক্ষণে তাহা শ্রবণ করুন।

চতুস্ত্রিংশতম অধ্যায়।

হে নরনাথ! পঞ্চ পাণ্ডব ও কৃষ্ণ বুদ্ধে সাতিশয় ভীমকর্মা ও দেবগণেরও দুরধিগম্য এবং তাঁহারা যে একান্ত অমশীল, তাহাও তাঁহাদিগের কর্ম্ম দ্বারা ব্যক্ত হইয়াছে।

রাজা যুধিষ্ঠির সত্ব, কর্ম্ম, অদ্বয়, বুদ্ধি, কীর্ত্তি, বশ ও সৌন্দর্য্যে অদ্বিতীয়, সত্য সত্যধর্ম্ম নিরত ও দান্ত। তিনি ব্রাহ্মণ পূজা প্রভৃতি গুণ সমূহে বিভূষিত হইয়া সর্বদাই স্বর্গভোগ করিতেছেন। যুগান্ত কালীন অন্তক, জামদগ্ন্য ও রথস্থ ভীমসেন এই তিন জন সমকক্ষ বলিয়া অভিহিত হইয়া থাকেন। দৃঢ়প্রতিজ্ঞ অর্জুনের উপমা পৃথিবীতে নাই। গুরুভক্তি, মন্ত্র রক্ষণ, নিপুণতা, বিনয়, ইন্দ্রিয়নিগ্রহ, অনুকৃতি ও শূরতা এই ছয় গুণ নকুলে নিয়ত বিদ্যমান রহিয়াছে। সহদেব শ্রুত, গান্ধার্য্য, নাধুর্য্য, সত্ব, রূপ ও পরাক্রমে অশ্বিনীতনয় দ্বয়ের সদৃশ। কৃষ্ণ ও পঞ্চ পাণ্ডবে যে সমস্ত গুণ আছে, সেই সকল গুণ এক মাত্র অভিমন্যুতে লক্ষিত হইয়া থাকে। রাজা যুধিষ্ঠিরে ধৈর্য্য, কৃষ্ণের চরিত্র, ভীমসেনের কার্য্য, অর্জুনের রূপ, বিক্রম ও শাস্ত্র জ্ঞান এবং সহদেব ও নকুলের বিনয়ের উপমা নাই।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! নিতান্ত দুঃসহ অভিমন্যু কি রূপে রণস্থলে বিনষ্ট হইল, আমি তাহা আনুপূর্ব্বিক শ্রবণ করিতে ইচ্ছা করি।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনি দুঃসহ শোক সম্বরণ করিয়া সুস্থির হউন; আমি আপনার বন্ধু বিনাশ রূতান্ত কীর্ত্তন করি, শ্রবণ করুন। দ্রোণাচার্য্য চক্রবাহ রচনা করিয়া তন্মধ্যে দেবরাজ তুল্য মহীপালগণকে সংস্থাপিত করিলেন; উহার দ্বার দেশে সূর্য্য সঙ্কশ রাজকুমারগণ সম্মিবেশিত হইলেন। তৎকালে সমুদয় রাজতনয় একত্র হইয়াছিলেন; তাঁহারা সকলেই রক্ত পতাকা পরিশোভিত, হেমহার বিভূষিত, চন্দন ও অগুরু চর্চিত, রক্ত বিভূষণ সম্পন্ন, সূক্ষ্ম রক্তাঘরধারী, মাণ্ড্যদাম মাণ্ডত, সুবর্ণ খচিত ধ্বজ দণ্ডে শোভিত ও রুত প্রতিজ্ঞ। সেই দর্শন সহস্র রাজপুত্র একত্র সমবেত

হইয়া সমরাত্তিলাষে অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন। তাঁহারা পরস্পর সমদুঃখ-সুখ, সমসাহস ও হিতানুষ্ঠান নিরত হইয়া আপনার পৌত্র লক্ষ্মণকে অগ্রসর করত পরস্পর স্পর্শ সহকারে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। ষ্ঠতছত্রে ও চামরে উদয়মান দিবাকরের ন্যায়, পুরন্দর সদৃশ ক্রীমান রাজা দুর্যোধন মহারথ কর্ণ, কূপ ও দ্ৰু-শাসন কর্তৃক পরিবৃত্ত হইয়া দ্রোণাধিকৃত সেনা মুখে অবস্থান করিতে লাগিলেন। সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ সৈন্য মধ্যে সুমেরু পর্বতের ন্যায় স্থির ভাবে অবস্থান করিলেন। অমর সদৃশ আপনার ত্রিংশৎ তনয় অশ্বখামারে পুরোবর্তী করিয়া সিদ্ধুরাজের পাশ্বে অবস্থান করিতে লাগিলেন। দ্যুত-দেবী গান্ধাররাজ শকুনি, শল্য ও ভুরি-জ্রবা, সিদ্ধুরাজের পাশ্বে শোভমান হইলেন। অনন্তর উভয় পক্ষ বীরগণ মৃত্যু পর্য্যন্ত পণ করিয়া তুমুল লোম হর্ষণ সংগ্রাম আরম্ভ করিলেন।

পঞ্চত্রিংশত্তম অধ্যায় ।

হে নরনাথ ! অনন্তর ভীমসেন প্রমুখ পাণ্ডবগণ, সাত্যকি, চেকিতান, ধৃষ্টদ্যুম্ন, কুন্তিভোজ, দ্রুপদ, অভিমন্যু, শিখণ্ডী, উত্তমোজা, বিরাট, দ্রোণদীর পঞ্চ পুত্র, শিশুপাল নন্দন, ক্ষত্রধর্ম্মা, বৃহৎক্ষত্র, চেদি-পতি, ধৃষ্টকেতু, নকুল, সহদেব, ঘটোট-কচ ও যুধামন্যু, মহাবীৰ্য্য কৈকেয়গণ, শত সহস্র সঞ্জয় এবং অন্যান্য যুদ্ধ দুর্ম্মদ সানুচর বীরবর্গ যুদ্ধার্থী হইয়া সহসা দ্রোণের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবল পন্নাক্রান্ত দ্রোণ অসম্ভব চিত্তে সন্নি-হিত বীরগণকে শর বর্ষণ পূর্বক নিবারণ করিলেন। যেমন প্রবল জল প্রবাহ দুর্ভেদ্য পর্বতকে অতিক্রম করিতে সমর্থ হয় না, যেমন সাগর সকল বেলা ভুমি অতিক্রম

করিতে পারে না, তদ্রূপ পাণ্ডবপক্ষ বীর-গণ দ্রোণাচার্য্যকে টল্লজ্বল করিতে পা-রিলেন না। কলত পাণ্ডবেরা সঞ্জয়গণের সহিত দ্রোণ চাপ বিনিঃসৃত শর নিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া দ্রোণাচার্য্যের সম্মুখে অবস্থান করিতে অসমর্থ হইলেন। আমরা তখন দ্রোণের অদ্ভুত ভুজবল অব-লোকন করিতে লাগিলাম। অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির ক্রোধভরে দ্রোণকে আগমন করি-তে অবলোকন করিয়া নানা প্রকার নিবার-ণোপায় চিন্তা করিতে আরম্ভ করিলেন। তিনি দ্রোণকে নিবারণ করা অন্যের অসাধ্য বিবেচনা করত অর্জুন ও বাসুদেব সম-অমিততেজা অভিমন্যুর উপর দুর্ব্বহ ভার সমর্পণ করিয়া কহিলেন, হে বৎস ! আমরা কি রূপে চক্রব্যূহ ভেদ করিব, কিছুই কদয়-ক্রম করিতে সমর্থ হইতেছি না ; এ ক্ষণে অর্জুন আসিয়া যাহাতে আমাদের নিন্দা না করে, তুমি এই রূপ অনুষ্ঠান কর। তুমি, অর্জুন, কৃষ্ণ ও প্রহ্মাষ তোমরা চারি জনই চক্রব্যূহ ভেদ করিতে সমর্থ, এ বিষয়ে পঞ্চম ব্যক্তি আর নয়নগোচর হইতেছে না। এ ক্ষণে পিতৃগণ, মাতুলগণ, সৈন্যগণ তোমার নিকট বর প্রার্থনা করিতেছেন, তুমি ইহাদিগকে বর প্রদান কর। তুমি অবিলম্বে অস্ত্র গ্রহণ পূর্বক দ্রোণ সৈন্য বিনষ্ট করিতে প্রবৃত্ত হও ; নতুবা ধনঞ্জয় ঐপস্থিত হইয়া আমাদের নিন্দা করিবে।

অভিমন্যু কহিলেন, আর্ঘ্য ! আমি পিতৃগণের জয়লাভার্থী হইয়া অবিলম্বে দ্রোণাচার্য্যের সুদৃঢ় ভয়ঙ্কর সৈন্য সাগরে অবগাহন করিব। আপনি আমাকে দ্রোণ সৈন্য বিনাশে আদেশ করিলেন ; কিন্তু আমি কোন বিপদাবহ কার্য্যে অগ্রসর হইতে উৎসাহ করি না। রাজা যুধিষ্ঠির কহিলেন, বৎস ! তুমি সৈন্য ভেদ করিয়া

আমাদিগের প্রবেশ দ্বার প্রস্তুত কর ; তুমি তথায় গমন করিলে আমরা তোমার অনুগমন করিব। তুমি যুদ্ধে অর্জুন! তুল্য! তোমারে সমস্ত প্রেরণ করিয়া আমরা চতুর্দিক রক্ষা করত তোমারই অনুগমন করিব। ভীম কহিলেন, বৎস! তুমি এক বার যে বাহু ভেদ করিবে, আমরা তথায় সমুপস্থিত হইয়া বারংবার সর্বশ্রেষ্ঠ বীর-দিগকে বিনষ্ট করিব।

অভিমম্ব্য কহিলেন, আৰ্য্য! যেমন পতঙ্গ ক্রুদ্ধ হইয়া প্রজ্বলিত ছত্যাশনে প্রবেশ করে, তদ্রূপ আমি নিতান্ত ছুরধিগম্য দ্রোণ সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিব। আজি আমি মাতৃ পিতৃ কুলের হিতকর কার্য্যানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইব; মাতুল ও পিতার প্রিয় কার্য্য অবশ্যই সংসাধন করিব। এ ক্ষণে সমস্ত প্রাণী এক মাত্র শিশুর হস্তে শত্রু সৈন্য সকল বিনষ্ট হইতে নিরীক্ষণ করিবেন। যদি কেহ আজি আমার হস্তে প্রাণ পরিত্যাগ না করে, তাহা হইলে আমি সুতদ্বার গর্তসমুদ্র ও অর্জুনের গুহ্রসে সঞ্চারিত নই। যদি আমি এক মাত্র রথে আরোহণ করিয়া সমস্ত ক্ষত্রিয় মণ্ডলকে অর্ঘ্যধা খণ্ড খণ্ড করিতে না পারি, তাহা হইলে আমি আর আপনারে অর্জুনের আশ্রয় বলিয়া স্বীকার করিব না।

রাজা যুধিষ্ঠির কহিলেন, বৎস! তুমি আজি সাধ্য, রুদ্র ও দেব কণ্ঠ, মহাবল পরাক্রান্ত, বহু, ছত্যাশন ও আদিত্য সম বিক্রমশালী, মহাবীরগণ কর্তৃক রক্ষিত নিতান্ত ছুরধিগম্য দ্রোণ সৈন্য বিনাশ করিতে উৎসাহিত হইয়াছ; অতএব তোমার বল বর্ধিত হউক। মহাবীর অভিমম্ব্য রাজা যুধিষ্ঠিরের এই রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া সারথির সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে সুমিত্র! তুমি অবিলম্বে দ্রোণ সৈন্য-ভিমুখে অশ্ব চালন কর।

ষট্ ত্রিংশত্তম অধ্যায় ।

হে রাজন! অভিমম্ব্য চালাও চালাও বলিয়া সারথিরে বারংবার আদেশ করিলে সারথি সম্বোধন পূর্বক তাঁহারে কহিল, হে আয়ুম্বন! পাণ্ডবগণ আপনার উপর গুরুতর ভার সমর্পণ করিয়াছেন; এ ক্ষণে ইহা আপনার উপযুক্ত কি না, সবিশেষ বিবেচনা করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হউন। দ্রোণাচার্য্য কার্য্যকুশল ও দিব্যাস্ত্রে সুনিপুণ; আপনি নিরন্তর সুখ সম্ভোগে পরিবর্তিত হইয়াছেন। তখন অভিমম্ব্য হাস্য করিয়া কহিলেন, হে সারথি! ক্ষত্রিয়গণ ও দ্রোণের কথা দূরে থাকুক, অমরগণ পরিবৃত, ঐরাবত সম্রাট, ত্রিদশাধিপতি ইন্দ্রের সহিত ও যুদ্ধ করিব; আজি ক্ষত্রিয়গণের সহিত যুদ্ধ করিতে আমার কিছু মাত্র বিস্ময় নাই। এই সমস্ত শত্রু সৈন্য আমার ষোড়শ ভাগের উপযুক্ত হইতেছে না; অধিক কি, বিশ্ব বিজয়ী মাতুল ও পিতার সহিত সমর করিতেও আমার অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হয় না। অভিমম্ব্য এই রূপে সারথির বাক্যে অনাদর প্রদর্শন করিয়া কহিলেন, সুত! তুমি অবিলম্বে দ্রোণ সৈন্যভিমুখে গমন কর।

অনন্তর সারথি অতিশয় অসমুদ্র মনে ত্রিবর্ষব্যয়ক সুবর্ণ মণ্ডিত অশ্বগণকে দ্রোণ সৈন্যভিমুখে চালন করিল। মহাবেগ পরাক্রমশালী অশ্ব সকল সারথি কর্তৃক পরিচালিত হইয়া দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইল। কৌরবগণ অভিমম্ব্যরে আগমন করিতে অবলোকন করিয়া দ্রোণাচার্য্যকে পুরোবর্তী করত গমন করিতে লাগিলেন; এ দিকে পাণ্ডবেরাও অভিমম্ব্যর অনুসরণে প্রবৃত্ত হইলেন। যেমন সিংহশাবক হস্তিযুগ প্রাপ্ত হয়, তদ্রূপ কর্ণকার লাঞ্ছিত ধ্বজ দণ্ড শালী, সুবর্ণ বস্ত্র সমলঙ্কৃত অভিমম্ব্য যুদ্ধার্থী হইয়া

নির্ভীকের ন্যায় দ্রোণ প্রমুখ বীরগণকে
প্রাপ্ত হইলেন। তখন কৌরবগণ নিতান্ত
রুষ্ট হইয়া অভিমন্যুরে প্রহার করিতে লাগি-
লেন। যেমন ভাগীরথীর আবর্ত সাগর মধ্যে
প্রবিষ্ট হইয়া মুহূর্ত্ত কাল তুমুল হইয়া থাকে,
তদ্রূপ পরস্পর প্রহরণশীল বীরগণের অতি
ভীষণ যুদ্ধ তুমুল হইয়া উঠিল। ইত্যবসরে
মহাবীর অভিমন্যু দ্রোণের সমক্ষে ব্যহ-
ভেদ করিয়া তন্মধ্যে প্রবেশ করিলেন।
অশ্ব, হস্তী, রথ ও পদাতি সকল মহাবল
পরাক্রান্ত অভিমন্যুরে শত্রু মধ্যে প্রবিষ্ট
ও বীর বিনাশে প্রবৃত্ত দেখিয়া রুষ্টাস্ত্রকরণে
চতুর্দিকে বেষ্টিত করিল। বীরগণ নানা প্রকার
বাদ্যধ্বনি, সিংহনাদ, বাহ্মাফোটন, গভীর
গর্জন, ছল্লার, থাক থাক শব্দ, ঘোরতর
হলহলা রব, গমন করিও না, আমার নি-
কট অবস্থান কর, আমি এই স্থানে অবস্থান
করিতেছি, এই রূপ কোলাহল, করি রুংহিত,
ভূষণ শিঞ্জিত, হাস্য ও অশ্বের খুরধ্বনি দ্বারা
ভূমণ্ডল প্রতিধ্বনিত করিয়া অভিমন্যুর
প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর অভি-
মন্যু তাহাদিগকে আগমন করিতে নিরী-
ক্ষণ করিয়া মর্ম্মভেদী শর নিকরে বিনাশ
করিতে লাগিলেন। তাহারা বিবিধ লক্ষণ
লাঞ্জিত শর জালে বিনষ্ট হইয়া শলভের
ছতাসন প্রবেশের ন্যায় রণস্থলে নিপতিত
হইতে লাগিল। তখন রণস্থল তাহাদিগের
অবয়বে কুশ সংস্তীর্ণ যজ্ঞবেদীর ন্যায় সমা-
চ্ছন্ন হইয়া উঠিল। অভিমন্যু গোধা চর্ম্ম
বিনির্ম্মিত অঙ্গলিভ্রাণ, শর, শরাসন, অসি,
চর্ম্ম, অঙ্কুশ, অভীষু, তোমর, পরশু, গদা,
অয়োগুড়, প্রাস, ঋষি, পট্টিশ, ভিন্দিপাল,
পরিঘ, শক্তি, কম্পন, প্রতোদ, মহাশঙ্খ,
কুম্ভ, কচগ্রহ, মুদ্রার, ক্ষেপণীয়, পাশ, উপল,
কেয়র ও অঙ্গদে সুশোভিত মনোহর গন্ধা-
নুলিগু সহস্র সহস্র করবুগল ছেদন করিলেন।
বিহগরাঙ্কুশ, পঞ্চশীর্ষ ভূজকের ন্যায় শো-

ণিত লিগু কর নিকরে সমর ভূমি সুশোভিত
হইতে লাগিল। যে সকল মস্তক মনোহর
নাঙ্গা, জ্ঞানন ও কেশ কলাপে সুশোভিত,
সুচারু কুণ্ডল, মালা, মুকুট, উষ্ণীষ, মণি
ও রত্নে বিরাজিত, বিনাল নলিনের ন্যায়
আকার ও চন্দ্র সূর্যের ন্যায় প্রভা সম্পন্ন
এবং ব্রণ শূন্য; মাহা রোষ বশত ওষ্ঠপুট
দংশন করিয়া রহিয়াছে; যাহা হইতে রুধির
ধারা বিনিসৃত হইতেছে; জীবন কালে
যাহা হিতকর ও প্রীতিকর বাক্য কহিত,
অভিমন্যু অরাতিগণের সেই সুগন্ধ ময় মস্তক
সমূহে ধরনমণ্ডল আচ্ছন্ন করিলেন। গন্ধর্ব্ব
নগরাকার যে সকল রথ ঈশামুখ, বিচিত্র-
বেণ ও দণ্ডে যথাবিধি সুসজ্জিত ছিল,
অভিমন্যুর শর নিকরে তাহার রথী সকল
বিনষ্ট, জজ্ঞা, অজি, নাঙ্গা, দশন, চক্র,
উপক্কর ও উপস্থ সকল ছেদিত, উপকরণ
সকল ভগ্ন, আস্তরণ সকল নিক্ষিপ্ত, পরি-
শেষে রথ সকলও খণ্ড খণ্ড হইল। অনন্তর
তিনি পতাকা, অঙ্কুশ ও ধ্বজ সম্পন্ন, তৃণ
বর্ম্মধারী শত্রুপক্ষ গজারোহী, গজ ও পাদ
রক্ষকদিগকে গ্রীবা বন্ধন রজ্জু, কয়ল, ঘণ্টা,
শুণ্ড, দশনাগ্র ভাগের সহিত নিশিত শর
নিকরে ছেদন করিলেন। বনায়ুজ কাষোজ,
বাহ্লিক ও পার্বতীয়, স্থির পুচ্ছ, স্থির
কর্ণ, স্থির নেত্র, বেগশালী যে সকল অশ্ব
শক্তি, ঋষি ও প্রাসযোধী সুশিক্ষিত যোদ্ধা-
গণে সমাক্রাট ছিল, তাহাদিগের মুকুট ও
চামর বিনষ্ট, জিহ্বা ও নয়ন হিন্ন, অস্ত্র ও
বর্ম্ম নিক্ষিপ্ত, আরোহিণ নিহত এবং
চর্ম্ম ও বর্ম্ম নিকর্ষিত হইল। তাহারা মল,
মূত্র ও রুধির দ্বারা পরিপ্লুত ও গত
জীবন হইয়া ক্রব্যাদগণের প্রমোদ বর্জন
করিতে লাগিল। যেমন ভগবান্ শূল-
পাণি ঘোরতর অস্ত্রের বল সংহার করিয়া-
ছিলেন, তদ্রূপ বিষ্ণুর সদৃশ অস্তিত্বপ্রভাব
একাকী অভিমন্যু ঈশ্বর অতি দুষ্কর কার্য

সমাধায় করিয়া অজ্ঞত্রয় সম্পন্ন আপনার সৈন্য সমুদায় বিমর্দিত ও পদাতিগণকে ছিন্ন ভিন্ন করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর কার্ত্তিকেয় যেমন আকুরী সৈন্য নিহত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ এক মাত্র অভিমম্ব্য কোরব সৈন্যগণকে নিহত করিতে-ছেন নিরীক্ষণ করিয়া আপনার পক্ষ বীরগণ ও আপনার পুত্রগণ দশ দিক্ অবলোকন করিতে লাগিলেন ; তাঁহাদিগের মুখ শুষ্ক হইয়া গেল ; নয়ন মুগল নিতান্ত চঞ্চল হইয়া উঠিল ; কলেবর কটকিত ও ঘর্ম্মাক্ত হইতে লাগিল । তখন তাঁহার শত্রু পরাজয়ে একান্ত উৎসাহ শূন্য ও পলায়নে সমুৎসুক হইয়া জীবিতাভিলাষে গোত্র ও নাম উচ্চারণ পূর্বক পুরস্পরকে আহ্বান, নিহত পিতা, পুত্র, ভ্রাতা, বন্ধু ও সম্বন্ধীদিগকে পরিত্যাগ এবং করী ও ভ্রুগে আরোহণ করিয়া সত্বরে প্রস্থান করিলেন ।

সপ্তত্রিংশতম অধ্যায় ।

হে রাজন্ ! অনন্তর মহারাজ দুর্যোধন অভিমম্ব্যর শরে স্বীয় সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন দেখিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন দ্রোণাচার্য্য দুর্যোধনকে অভিমম্ব্যর প্রতি ধাবমান দেখিয়া যোদ্ধাদিগকে কহিলেন, হে বীরগণ ! তোমরা অবিলম্বে দুর্যোধনের অনুসরণ কর ; অভিমম্ব্য আমাদের সমক্ষে বীরগণকে বিনাশ করিতেছে ; এ ক্ষণে তোমরা ভয় পরিত্যাগ পূর্বক অভিমম্ব্যর প্রতি ধাবমান হও এবং কোরবগণকে পরিত্যাগ কর । তখন মহাবল পরাজন্য সমরবিজয়ী সুহৃদগণ তাঁহার আদেশ শিরোধার্য্য করিয়া ভীত মনে দুর্যোধনকে বেষ্টিত করিলেন । পরে দ্রোণাচার্য্য, অশ্বখামা, কৃপ, কর্ণ, কৃতবর্মা, শকুনি, বৃহদল, মদ্ররাজ ছয়, ভুরিষ্রবা, শল ও পৌরব বৃষসেন অন-

বরত শর বর্ষণ পূর্বক অভিমম্ব্যরে নিবারিত ও বিমোহিত করিয়া রাজা দুর্যোধনকে মুক্ত করিলেন । অভিমম্ব্য আস্য দেশ হইতে আচ্ছিন্ন গ্রাসের ন্যায় এই ব্যাপার সহ্য করিতে সমর্থ হইলেন না ; সুতরাং শর জালে অশ্ব, সারথী ও মহারথদিগকে পরাভ্রুথ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । দ্রোণ প্রভৃতি মহারথগণ আশিষলোলুপ সিংহ সদৃশ অভিমম্ব্যর সিংহনাদ সহ্য করিতে না পারিয়া রথ সমূহে তাঁহারে বেষ্টিত পূর্বক বিবিধ লাঞ্ছন লাঙ্কিত শর জাল পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন । মহাবীর অভিমম্ব্য নিশিত শর নিকরে অন্তরীক্ষেই সেই সমস্ত অস্ত্র নিরস্ত করিয়া তাঁহাদিগকে বিদ্ধ করিলেন । তখন এই ব্যাপার নিতান্ত অদ্ভুত বলিয়া প্রতীয়মান হইতে লাগিল । অনন্তর দ্রোণ প্রভৃতি মহাবীরগণ রোষ পরবশ হইয়া সমরে অপরাভ্রুথ অভিমম্ব্যরে বিনাশ করিবার মানসে আশীষিষ সদৃশ শর নিকরে আচ্ছন্ন করিলেন । অভিমম্ব্য একাকী বেলার ন্যায় বিক্ষোভিত সমুদ্র সদৃশ সেই বল সমুদায় ধারণ করিতে লাগিলেন । এই রূপ পরস্পর সংহারে প্রবৃত্ত উভয় পক্ষের কেহই রক্ষণ হইতে পরাভ্রুথ হইলেন না । তখন দূঃসহ নয়, দূঃশাসন দ্বাদশ, কৃপাচার্য্য তিন, দ্রোণ সপ্ত দশ, বিংশতি সপ্ততি, কৃতবর্মা সাত, বৃহদল আট, অশ্বখামা সাত, ভুরিষ্রবা তিন, মদ্ররাজ ছয়, শকুনি দুই ও রাজা দুর্যোধন তিন শরে অভিমম্ব্যরে বিদ্ধ করিলে মহাপ্রতাপশালী অভিমম্ব্য যেন মৃত্যু করিতে করিতেই তাঁহাদিগকে তিন তিন শরে বিদ্ধ করিলেন ।

দুর্যোধন প্রভৃতি বীরগণ অভিমম্ব্যরে এই রূপ ভয় প্রদর্শন করিলেও তিনি সান্তিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া অভ্যাসকৃত বল প্রদর্শন পূর্বক বিনতানন্দন গরুড় ও অনিল তুলা

বেগশালী, সারথির আদেশানুবর্তী অশ্ব দ্বারা স্বরমাণ অশ্বকেশ্বরকে নিবারণ করিলেন । ক্রীমান অশ্বকেশ্বর অভিমন্যুর অভিযুখীন হইয়া থাক থাক বলিয়া দশ শরে তাহারে বিদ্ধ করিলে মহাবীর অভি-মন্যু সহাস্যমুখে দশ শরে তাহার সারথি, অশ্ব, ধ্বজ, বাহু যুগল, ধনু ও মস্তক পৃথিবীতে নিপাতিত করিলেন । তখন অশ্বকেশ্বরের সৈন্য সমুদায় পলায়ন করিতে লাগিল । অনন্তর কর্ণ, রূপ, দ্রোণ, অশ্ব-খামা, গান্ধাররাজ শকুনি, শল, শল্য, ভূরি-প্রবা, ক্রাথ, সোমদত্ত, বিবিশতি, বৃষসেন, সুষণ, কুণ্ডভেদি, প্রতর্দন, বৃন্দারক, ললিখ, প্রবাহু, দীর্ঘলোচন ও দুর্যোধন ক্রোধ-ভরে অভিমন্যুর প্রতি শর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । অভিমন্যু শর নিকরে নিতান্ত বিদ্ধ হইয়া কর্ণের প্রতি বর্ষ্য ও কায়ভেদী এক শর সন্ধান করিলেন । সেই শর কর্ণের বর্ষ্য ভেদ করিয়া বল্লীক মধ্যে পন্নগ প্রবেশের ন্যায় ধরণী-তলে প্রবেশ করিল । মহাবল পরা-ক্রান্ত কর্ণ সেই নিদারুণ প্রহারে ব্যথিত ও বিহ্বল হইয়া ভূকম্প কালীন অচলের ন্যায় নিতান্ত বিচলিত হইয়া উঠিলেন । অনন্তর অভিমন্যু একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অন্য নিশিত শরত্রে দীর্ঘলোচন, সুষণ ও কুণ্ডভেদিকে বিদ্ধ করিলে কর্ণ তাঁহার প্রতি পঞ্চবিংশতি নারচ, অশ্বখামা বিংশতি শর ও কৃতবর্ষ্য সাত শর নিক্ষেপ করিলেন । সৈন্যগণ শরাচিতকলেবর, নিতান্ত ক্রুদ্ধ, অর্জুন আজ অভিমন্যু পাশহস্ত অস্ত্রকের ন্যায় রণস্থলে বিচরণ করিতেছেন নিরীক্ষণ করিল । মহাবীর অভিমন্যু সন্নিহিত শল্যকে শর নিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া কোরব সৈন্য-গণকে বিভীষিকা প্রদর্শন পূর্বক আক্রোশ করিতে লাগিলেন । শল্য মর্ষভেদী শর নিকরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া রথোপস্থে নিষপ্ত

ও বিমোহিত হইলেন । আপনার সৈন্যগণ শল্যকে শর বিদ্ধ নিরীক্ষণ করিয়া সিংহ পীড়িত মৃগের ন্যায় দ্রোণাচার্য্যের সম্মুখেই পলায়ন করিতে লাগিল । তখন দেবতা, চারণ, সিদ্ধ ও পিতৃগণ এবং অবনিতল গত ভূত সমুদয় সামরিক যশে অভিমন্যুরে অর্চনা করিতে আরম্ভ করিলে তিনি কৃত কৃত্যশনের ন্যায় অপূর্ব শোভা প্রাপ্ত হইলেন ।

অষ্টত্রিংশতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহাবীর অর্জুনতনয় এই রূপে মহাধনুর্ধরগণকে বিমর্দন করিতেছে দেখিয়া আমাদের কোন কোন বীর তাহারে নিবারণ করিল ?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবীর অর্জুনকুমার যে রূপে দ্রোণ সংরক্ষিত রথ সৈন্য ভেদ করিবার মানসে সমগ্র ক্রীড়া করিয়াছিলেন, শ্রবণ করুন । শল্যের কনিষ্ঠ ভ্রাতা স্বীয় জ্যেষ্ঠকে অভিমন্যুর শরে নিতান্ত ব্যথিত দেখিয়া ক্রোধভরে বাণ নিক্ষেপ করত তাঁহার প্রতি ধাব-মান হইলেন । লঘুহস্ত মহাবীর অর্জুন-তনয় নিশিত শর নিকর নিক্ষেপ করিয়া এক কালে তাঁহার মস্তক, হস্ত, পাদ, চারি অশ্ব, ছত্র, ধ্বজ, ত্রিবেণু, তপ্প, চক্র, যুগ, ঈষা, তুণীর, অনুকর্ধ, পতাকা ও অন্যান্য রথোপকরণ এবং দুই জন চক্রগোষ্ঠী ও সারথিরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । ঐ সময় কোন ব্যক্তিই তাঁহারে নয়নগোচর করিতে সমর্থ হইল না । মহাবীর শল্যানুজ এই রূপে অর্জুনতনয়ের শরে নিহত হইয়া প্রবল বায়ুবেগ সংকুল মহা শৈলের ন্যায় ধরাতে নিপতিত হইলেন । তাঁহার অস্ত্র-চরণ একান্ত ভীত হইয়া চতুর্দিকে পলা-য়ন করিতে লাগিল । তদ্রূপ সমস্ত লোক অর্জুনতনয়ের সেই অলৌকিক কাঙ্ক্ষ

সন্দর্শন করিয়া সাধু সাধু বলিয়া উচ্চ স্বরে তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন ।

এই রূপে শল্যের অমুজ নিহত হইলে তাঁহার বহুসংখ্য সৈন্যগণ অর্জুনতনয়কে স্ব স্ব কুল, অধিবাস ও নাম প্রবণ করাইয়া বিবিধ অস্ত্র শস্ত্র গ্রহণ পূর্বক ক্রোধভরে তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইল । উহারা কেহ রথে, কেহ গজে, কেহ অশ্বে, কেহ কেহ বা পাদচারে গমন পূর্বক ঘোরতর বাণ শব্দ, রথনেমি নিধন, ছুকার, সিংহ নাদ, জ্যা নিধন, তল ধ্বনি ও গর্জন করত অদ্য জীবিতাবস্থায় আমাদের নিকট পরিভ্রাণ পাইবে না বলিয়া অভিমন্যুরে তর্জ্জন করিতে লাগিল । মহাবীর অভিমন্যু তাহাদের বাক্য শ্রবণে ঈষৎ হাস্য করিলেন ও তাহাদের মধ্যে যে ব্যক্তি তাঁহারে অগ্রে প্রহার করিল, তাহাকে অস্ত্র দ্বারা বিদ্ধ করিয়া বিচিত্র অস্ত্র লাঘব প্রদর্শন করিবার মানসে যুগ্মত সহকারে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । পরে বাসুদেব ও অর্জুনের নিকট প্রাপ্ত অস্ত্র সমুদায় অবিকল তাঁহাদের উভয়ের ন্যায় প্রবেশ করিতে আরম্ভ করিলেন । সমরকালে তাঁহার বাণ সন্ধান ও বাণ নিক্ষেপের কিছু মাত্র ভেদ লক্ষিত হইল না । ঐ মহাবীরের চতুর্দিকে বিক্ষুরিত চাপমণ্ডল শরংকালীন সুদীপ্ত সূর্য্যমণ্ডলের ন্যায় নয়নগোচর হইতে লাগিল । উহার জ্যা নির্যোষ ও তলশব্দ বর্ষাকালীন পয়োধর বিনিক্ষিপ্ত অশনি নির্যোষের ন্যায় শ্রুত হইল । হীমান, অমঘী, মানকুৎ, প্রিয়দর্শন অভিমন্যু বীরগণের মান রক্ষার্থ বাণ ও অস্ত্র দ্বারা যুগ্মযুদ্ধ করিতে লাগিলেন । অনন্তর যেমন ভগবান্ ভাস্কর বর্ষাকাল অতীত হইলে প্রথর হইয়া উঠেন, তদ্রূপ মহাবীর অর্জুনতনয় প্রথমে মৃত্ত হইয়া ক্রমে ক্রমে তীক্ষ্ণত অবলম্বন পূর্বক সূর্য্যসিঁথির ন্যায় সুতীক্ষ্ণ, রুক্মপুং, বিচিত্র

শর নিকর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন এবং সহস্র সহস্র ক্ষুরপ্র, বৎসদণ্ড, বিপাঠ, অর্ধচন্দ্র সন্নিভ নারাচ, তল ও অঞ্জলিক দ্বারা দ্রোণের সমক্ষে রথসৈন্যকে সমাচ্ছাদিত করিয়া ফেলিলেন । এই রূপে কৌরব সৈন্যগণ মহাবীর অর্জুনতনয়ের ভীষণ শর নিকরে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া সমরে বিমুখ হইতে লাগিলেন ।

উন চত্বারিংশতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহাবীর অর্জুনতনয় অনায়াসে আমার পুত্রের সৈন্যগণকে নিবারণ করিতেছে শুনিয়া আমার হৃদয় লজ্জা ও সন্তোষে যুগপৎ আক্রান্ত হইতেছে । এক্ষণে অসুরগণের সহিত কার্ত্তিকেয়ের সংগ্রামের ন্যায় কৌরবগণের সহিত অভিমন্যুর সংগ্রাম সবিস্তরে কীর্ত্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবীর অভিমন্যু একাকী যে বহুসংখ্য বীরগণের সহিত তুমুল সংগ্রাম করিয়াছিলেন, তদ্বিষয় সবিস্তরে কীর্ত্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন । রথাক্রম মহাবীর অভিমন্যু উৎসাহ সহকারে সমরোৎসাহী অরাতিনিপাতন কৌরব পক্ষ রথগণের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । ঐ মহাবীর সমরাজ্ঞে অলাতচক্রের ন্যায় ভ্রমণ করত দ্রোণ, কর্ণ, কৃপ, শল্য, অশ্বখামা, ভোজ, বৃহদল, দুর্গোদধন, সোমদত্তি, শকুনি, অন্যান্য বহু সংখ্যক নৃপতি ও নৃপতি তনয় এবং সৈন্যগণকে সমুদ্রে শরবিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময় তাঁহার লঘুচারিত্ব প্রযুক্ত তাঁহারে চতুর্দিকে বর্ত্তমান বলিয়া বোধ হইতে লাগিল । হে মহারাজ ! আপনার পক্ষ সৈন্যগণ অমিততেজা অভিমন্যুর এই রূপ অসামান্য সমরদক্ষতা সন্দর্শন করিয়া একান্ত বিত্রাসিত ও প্রকম্পিত হইতে লাগিল ।

তখন প্রতাপশালী মহাবীর দ্রোণাচার্য্য
অভিমন্যুর অসাধারণ পরাক্রম সন্দর্শনে
হর্ষোৎফুল্ল লোচন হইয়া তুর্গ্যোধনের মর্ম
বিঘটিত করিয়াই যেন রূপকে সম্বোধন
পূর্বক কহিতে লাগিলেন, তদ্র ! ঐ দেখ,
মহাবীর সুভদ্রাতনয় ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির,
নকুল, সহদেব, ভীমসেন ও অন্যান্য বান্ধব
সমস্বী এবং মধ্যস্থগণকে সম্বোধিত করত
পাণ্ডবগণের অগ্রে গমন করিতেছে। আ-
মার মতে, উহার সমান সমরবিশারদ
ধনুর্ধর আর কেহই নাই। ঐ মহাবীর
ইচ্ছা করিলে অনায়াসে সমুদায় কোরব-
সৈন্য সংহার করিতে পারে কিন্তু কি
নিমিত্ত ইচ্ছা করিতেহে না, বলিতে
পারি না।

তখন মহারাজ তুর্গ্যোধন কর্ণ, বাহ্লিক,
দুঃশাসন, শল্য ও অন্যান্য ভূপতিগণকে
কহিতে লাগিলেন ; হে ভূপগণ ! দেখ,
সমুদায় ক্ষত্রিয়গণের আচার্য্য ব্রহ্মবিদ-
গ্রগণ্য দ্রোণ মোহ বশত অর্জুনতনয়কে
নিধন করিতে ইচ্ছা করিতেছেন না।
আমি সত্য করিয়া কহিতেছি যে, আচার্য্য
বধোদ্যত হইয়া সংগ্রাম করিলে মনুষ্যের
কথা দূরে থাকুক, উহার নিকট যমের-
ও নিস্তার নাই। কিন্তু অর্জুন উহার শিষ্য ;
শিষ্য, পুত্র ও তাহাদের ধার্মিক অপত্য,
নিতান্ত স্নেহের ভাজন হয় বলিয়াই আচার্য্য
অভিমন্যুরে রক্ষা করিতেছেন। অর্জুন-
নন্দন দ্রোণ কতৃক রক্ষিত হইয়াই আ-
পদ্যারে বীর্য্যবান্ বোধ করিতেছে ; অতএব
সেই পৌরুষাভিমानी মূঢ়কে শীঘ্র সং-
হার কর।

বীরগণ তুর্গ্যোধনের বাক্য শ্রবণে ক্রুদ্ধ-
চিত্তে অভিমন্যুরে নিধন করিবার বাসনায়
সম্মুখে দ্রোণাচার্য্যের সমক্ষে তাঁহার প্রতি
ধাবমান হইলেন। তখন দুঃশাসন দর্প
সহকারে তুর্গ্যোধনকে কহিলেন, মহারাজ !

যেমন রাজ্য দিবাংকুরকে গ্রাস করে, তদ্রূপ
আজি আমি সমুদায় পাঞ্চাল ও পাণ্ডুপুত্র-
গণের সমক্ষে অভিমন্যুরে সংহার করিব।
তখন মহাভিমानी কৃষ্ণ ও অর্জুন আমার
হস্তে অভিমন্যুর নিধন বার্তা শ্রবণ করিলে
অবশ্যই প্রাণ ত্যাগ করিবে ; পরে পাণ্ডুর
অন্যান্য পুত্রগণও কৃষ্ণার্জুনের মৃত্যু সংবাদ
শ্রবণে বন্ধুবান্ধবগণ সমভিব্যাহারে জড়ের
ন্যায় অসমর্থ হইয়া এক দিনে কৃতান্তের
করাল কবলে নিপতিত হইবে ; সন্দেহ
নাই। হে কুরুরাজ ! এই রূপে এক অভি-
মন্যু নিহত হইলে তোমার সমুদায় শত্রু
নিহত হইবে ; অতএব আমার মন্বল চিন্তা
কর ; আমি তোমার শত্রুগণকে সংহার
করিতেছি।

হে রাজন ! আপনার পুত্র দুঃশাসন
এই বলিয়া উচ্চস্বরে ধ্বনি করত ক্রোধ-
ভরে অভিমন্যুর অভিমুখীন হইয়া তাঁহার
উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর
অভিমন্যুও তাঁহার উপর শর নিকর নি-
ক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর
দুঃশাসন ক্রুদ্ধ হইয়া মৃত মাতঙ্গের ন্যায় অ-
ভিমন্যুর সহিত সংগ্রাম করিতে লাগিলেন।
পবে সেই রথশিক্ষা বিশারদ বীর দ্বয় রথ
দ্বারা সব্য ও দক্ষিণে বিচিত্র মণ্ডলাকারে
বিচরণ পূর্বক সংগ্রাম আরম্ভ করিলেন।
ঐ সময় সকলে তুমুল পণব, মৃদঙ্গ, দুন্দুভি,
ক্রকচ, মহানক, বর্ষর ও ভেরী ধ্বনি এবং
সাগর নিনাদ সদৃশ সিংহনাদ করিতে লাগি-
লেন।

চত্বারিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! শরবিক্রতগাত্র মহাবীর
অভিমন্যু গর্জিত কচনে স্থায়ী অমিত্র মহা-
বীর দুঃশাসনকে কহিতে লাগিলেন, হে
বৃথাক্রোধপরায়ণ, অধর্মনিরস্ত, বীরাকি-
মানী পুরুষ ! অদ্য সৌভাগ্য ক্রমে সংগ্রামে

তোমাতে নরনগোচর করিতেছি ; তুমি যে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রের সমক্ষে সভা মধ্যে কটুক্তি দ্বারা ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে কোপিত করিয়াছিলে এবং কপট দ্যুত আশ্রয় পূর্বক বলমতে মত্ত হইয়া মহাবীর ভীমসেনকে যে কুরাক্য বলিয়াছিলে, আজি তাহার ফল প্রাপ্ত হইবে । 'অরে তুমতি ! আজি অবিলম্বেই পরবিত্তাপহরণ, ক্রোধ, অশান্তি, লোভ, অজ্ঞানতা, দ্রোহ, অত্যাহিত এবং আমার গুরুগণের রাজ্য হরণ প্রভৃতি অধর্মের ফল লাভ করিবে । আমি সমরে সৈন্যগণ সমক্ষে শর নিকর দ্বারা অতি সহজে তোমাতে শাস্তি প্রদান করিয়া ক্রোধপরায়ণ রূপদাঅজ্ঞা ও অমর্ষ পরবশ মহাবীর রুকোদরের নিকট আশ্রয় লাভ করিব । যদি তুমি সমর পুরিত্যাগ করিয়া পলায়ন না কর ; তবে আমার নিকট কখনই তোমার জীবন রক্ষা হইবে না ।

মহাবীর অর্জুনতনয় এই রূপে তর্জন করিয়া দুঃশাসনের বিনাশের নিমিত্ত কাল, অগ্নি ও অনিলের ন্যায় তেজঃসম্পন্ন ভীষণ বাণ নিক্ষেপ করিলেন । অভিমত্যা নিক্ষিপ্ত সায়ক দুঃশাসনের অক্রমদেহ ভেদ করিয়া সর্পের বক্ষীক প্রবেশের ন্যায় পুষ্পের সহিত ভূতলে প্রবিষ্ট হইল । মহাবীর অর্জুনতনয় শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ পূর্বক পুনরায় দুঃশাসনকে পঞ্চ বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন । মহাবাহু দুঃশাসন অভিমত্যুর শরে গাঢ়বিদ্ধ ও ব্যথিত হইয়া রথোপশ্বে শয়ান ও মুচ্ছিত হইলেন । তখন সারথি তাঁহারে অচেতন নিরীক্ষণ করিয়া সহজে সংগ্রাম স্থল হইতে অপসৃত করিলে সমুদায় পাণ্ডব, দ্রোপদেয়, পাঞ্চাল ও কৈকয়গণ এবং বিরাট দুঃশাসনকে দেখিয়া ঘোরতর সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন । পাণ্ডব পক্ষ সৈন্যগণ সমস্ত পরিতুষ্ট হইল । নানাবিধ বাদ্যবাদন করত বিদীর্ণ চিত্তে প্রধাম শত্রু

দুঃশাসনের পরাজয়কারী মহাবীর অভিমত্যুর বিক্রম দেখিতে লাগিল । ধর্ম, পবন, ইন্দ্র ও অশ্বিনীকুমার দ্বয়ের প্রতিমূর্তি লক্ষিত ধ্বজ বিভূষিত সান্দনে সমাক্রান্ত মহাবীর দ্রোপদীতনয়গণ, মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি, চেকিতান, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, কৈকয়, ধৃষ্টকেতু এবং মৎস্য পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ যুধিষ্ঠির প্রমুখ পাণ্ডবগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণ সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন করিবার মানসে সহজে ধাবমান হইলেন । তখন সমরে অপরাধু জয়াভিলাষী উভয় পক্ষ বীরগণের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল । এই রূপে অতি তরঙ্গর সমর সমুপস্থিত হইলে কুরুরাজ দুর্গোধন কর্ণকে কহিলেন, অদ্রাজ ! ঐ দেখ, আদিত্য তুল্য প্রতাপশালী মহাবীর দুঃশাসন সমরে শত্রু সৈন্যগণকে নিধন করিয়া পরিশেষে অভিমত্যুর বশীভূত হইয়াছে এবং পাণ্ডবগণ মহাবল সিংহের ন্যায় ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে অর্জুনতনয়কে রক্ষা করিবার নিমিত্ত সমর ক্ষেত্রে ধাবমান হইতেছে ।

হে মহারাজ ! তখন আপনার পুত্রের পরম হিতকারী মহাবীর কর্ণ ক্রোধান্বিত চিত্তে সুতীক্ষ্ণ সায়ক সমুদায় দ্বারা অভিমত্যাতে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার অনুচরগণের উপর তীক্ষ্ণ শর নিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । দ্রোণসমীপ গমনাভিলাষী মহামতি অর্জুনতনয় সহজে ত্রিসপ্ততি শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া কোরব পক্ষ রথিশ্রেষ্ঠদিগকে ব্যথিত করিতে লাগিলেন ; তথাপি তাঁহাদের মধ্যে কেহই সেই মহাবীর পুরুষবপৌত্রকে দ্রোণসমীপগমনে বিরত করিতে পারিলেন না । তখন সমুদায় ধনুর্ধর অপেক্ষা অভিমত্যা জয়াভিলাষী পরশুরামের শিষ্য মহাবীর কর্ণ শত শত উত্তম অস্ত্রে অভিমত্যাতে পীড়িত করিতে লাগিলেন । কিন্তু মহাবলপরাক্রান্ত অমর সদৃশ অর্জুনতনয় তাহাতে কিছুমাত্র ব্যথিত হইলেন

না। তিনি শিলাশিত আনত পুরু বহুসংখ্য ভল্ল দ্বারা শুরগণের শরাসন ছেদন করিয়া কর্ণের উপর শরাঘাত করিতে লাগিলেন এবং শরাসন বিনিমুক্ত আশীবিধ সম্মিত শর নিকরে তাঁহার ছত্র, ধ্বজ, অশ্ব সমুদায় ও সারথিরে ছেদন করিয়াছিলেন। অনন্তর মহাবীর কর্ণ অভিমন্যুর উপর সমস্ত পুরু পাঁচ শর নিক্ষেপ করিলে, মহাবীর অর্জুন-তনয় অনায়াসে সেই সকল শর সহ্য করিয়া মুহূর্ত্ত মধ্যে এক বাণে তাঁহার ধ্বজ, ও শরাসন ছেদন পূর্বক ভূতলে পাতিত করিলেন। তখন কর্ণের ভ্রাতা তাঁহারে তদবস্থ নিরীক্ষণ পূর্বক সূদৃঢ় কার্ম্মক সমুদায় করিয়া সহরে অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন। পাণ্ডবগণ ও তাঁহাদের অনুচর-বর্গ কর্ণের সেই রূপ দুর্দশা দেখিয়া উচ্চস্বরে চীৎকার, বাদিত্র বাদন ও অভিমন্যুর প্রশংসা করিতে লাগিলেন।

একচত্বারিংশতম অধ্যায়।

মহারাজ! কর্ণের ভ্রাতা বারংবার গর্জ্জন ও শরাসনজ্য বিকর্ষণ করত সহরে অভিমন্যু ও কর্ণের রথের মধ্যস্থলে সমুপস্থিত হইয়া দশ বাণ নিক্ষেপ পূর্বক অভিমন্যুরে ও তাঁহার সারথিরে ছত্র, ধ্বজ ও অশ্বের সহিত বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর অভিমন্যু স্বীয় পিতা ও পিতামহের ন্যায় অমানুষ কৰ্ম্ম করিয়া পরিশেষে কর্ণের ভ্রাতার শরে পীড়িত হইলেন দেখিয়া কৌরবগণের আ-হ্লাদের আর পরিসীমা রহিল না। তখন মহাবীর অভিমন্যু দর্পসহকারে এক বাণ পরিত্যাগ করিয়া কর্ণের ভ্রাতার মস্তক ছেদন পূর্বক ভূতলে পাতিত করিলেন। মহাবীর কর্ণ অভিমন্যুশর নিহত ভ্রাতারে বায়ুবেগে পুরুত হইতে নিপতিত কর্ণিকারের ন্যায় ভূতলে পতিত দেখিয়া সাত্ত্বশর ব্য-ধিত হইলেন।

এই রূপে মহাবীর অর্জুনতনয় কর্ণকে সমরবিমুখ করিয়া কক্ষপত্র যুক্ত শর নিকর নিক্ষেপ করত অন্যান্য বীরগণের প্রতি ধাব-মান হইলেন এবং সেই বিবিধ চতুরঙ্গ কৌর-ব সৈন্যগণকে ক্রোধ ভরে বাণবিদ্ধ করিতে লাগিলেন। কর্ণ অভিমন্যুর শর নিকরে সমাহত ও ব্যথিত হইয়া মহাবেগে রণস্থল হইতে প্রস্থান করিলেন; সৈন্যগণ তদর্শনে রণে ভঙ্গ দিয়া পলায়ন করিতে লাগিল। বারিধারা ও শলভ নিকর সদৃশ মহাবীর অভিমন্যুর শর সমূহে গগন মণ্ডল সমাচ্ছা-দিত হইলে কোন বস্তুই দৃষ্টিগোচর হইল না। কৌরব পক্ষ সৈন্যগণ অভিমন্যুর শরে জর্জরিত হইয়া সকলেই পলায়ন করিল। কেবল মহাবীর সিদ্ধুরাজ সেই স্থানে অব-স্থান করিতে লাগিলেন।

তখন মহাবীর অর্জুনতনয় শঙ্খ বাদন পূর্বক কৌরবসৈন্য মধ্যে নিপতিত হইয়া কক্ষদহন দহনের ন্যায় বাণানলে শত্রুগণকে দগ্ধ করিতে লাগিলেন এবং মুহূর্ত্ত মধ্যে অসংখ্য রথ, নাগ, অশ্ব ও পদাতিগণকে সংহার করিয়া ভূতল কবন্ধময় করিলেন। কৌরব সৈন্যগণ অভিমন্যুর শরে নিতান্ত কাতর হইয়া জীবন রক্ষার্থ চতুর্দিকে ধাব-মান হইয়া স্বপক্ষগণকেই সংহার করিতে লাগিল। অর্জুনতনয় বিক্ষিপ্ত বিষম বিপাঠ মুকল রথ, নাগ ও অশ্ব সমুদায় নিধন করিয়া ধরাতে পতিত হইল। আবুধ, অঙ্গুলিভ্রাণ, গদা ও অঙ্গদ সমবেত, হেমাভরণ ভূষিত সহস্র সহস্র ছিন্ন বাহু এবং অসংখ্য সায়ক, শরাসন, খড়্গ, নরকলেবর ও মাধ্য কুণ্ডল সনাথ নরমস্তক সকল ধরাতে নিপতিত হইতে লাগিল। রাশি রাশি দ্বিবা ভূষণ ভূষিত আসন, ঈষাদণ্ড, অক্ষ, চক্র, যুগ, শক্তি, চাপ, অসি, ধ্বজ, চর্ম্ম ও শর সমুদায় এবং অসংখ্য মৃত ক্ষত্রিয়, মৃত গজ ও মৃত তুরঙ্গ নিপতিত হওয়াতে রণস্থল কণকাল

মধ্যে অগম্য ও ভয়ানক হইয়া উঠিল।
বধ্যমান রাজপুত্র সকল পরস্পর ক্রন্দন
করিতে আরম্ভ করিলে সমরাক্ষনে ভীৰ-
জনভয়াবহ ঘোরতর শব্দ সমুৎপন্ন হইয়া
চতুর্দিক প্রতিধ্বনিত করিল। ঐ সময় মহা-
বীর অর্জুননন্দন অসংখ্য শত্রু সৈন্য এবং
রথ, অশ্ব ও গজ সমুদায় সংহার করত কো-
রব সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া অনলের কক্ষ
দহনের ন্যায় অরতিগণকে সংহার পূর্বক
চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। সৈন্য
গমন সম্ভূত প্রভূত পার্থিব ধূলি সমুৎপন্ন
হওয়াতে আমরা তৎকালে সেই অসংখ্য
গজ, অশ্ব ও মনুষ্যগণের প্রাণ নাশক মহাবীর
অভিমম্বাবধের নয়নগোচর করিতে পাইলাম
না বটে, কিন্তু ক্ষণকাল পরেই মহাবীর
অর্জুননন্দন মধ্যাহ্নকালীন ভাস্করের ন্যায়
অরতিগণকে তাপিত করত সৈন্য মধ্যে
দৃষ্ট হইয়া শোভা পাইতে লাগিলেন।

দ্বাচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! পরম
সুখোচিত, বাহুবল দর্পিত সমর কুশল
বালক অর্জুননন্দন ত্রিহাষণ উৎকৃষ্ট অশ্ব
যোজিত রথে আরোহণ করিয়া প্রাণপণে
সংগ্রাম করিবার বাসনায় সমর সাগরে
অবগাহন করিলে পাণ্ডব সৈন্যগণের মধ্যে
কোন কোন মহাবীর তাঁহার অনুগমন
করিয়াছিলেন?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! ধর্মরাজ
যুধিষ্ঠির, ভীমসেন, নকুল, সহদেব, মৎস্য-
দেশীরগণ, ধৃষ্টদ্যুম্ন, বিরাট, দ্রুপদ, কৈকয়
ও ধৃষ্টকেতু প্রভৃতি অভিমম্বাবধের আত্মীয়গণ
তাঁহারে রক্ষা করিবার মানসে তাঁহার
অনুসরণ ক্রমে সমরে ধাবমান হইলেন।
কোরব সৈন্যগণ পাণ্ডব পক্ষ বীরগণকে
সমরে ধাবমান অবলোকন করিয়া রণে
পরাজিত হইল। তখন আপনার জামাতা

উগ্রবাহু মহাতেজস্বী সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ
কোরব সৈন্যগণকে স্থির করিবার মানসে
দিব্যাস্ত্র সমুদায় প্রয়োগ পূর্বক পুত্রবৎসল
পাণ্ডবগণকে সসৈন্যে নিবারণ করিয়া মত্ত
মাতঙ্গের ন্যায় সমর স্থলে বিচরণ করিতে
লাগিলেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবাহু
জয়দ্রথ একাকী পুত্ররক্ষাভিলাষী, অতিক্রান্ত
পাণ্ডবগণকে নিবারণ করিয়া সমরে অতি-
ভার বহন করিয়াছেন; আমি জয়দ্রথের
বল বীর্ঘ্য অদ্ভুত জ্ঞান করিতেছি; তুমি
সবিস্তরে তাঁহার সমর বৃত্তান্ত বর্ণন কর।
মহাবীর সিদ্ধুরাজ এমন কি দান, হোম,
যজ্ঞ বা তপস্যা করিয়াছিলেন যে, একাকী
রোধপরবশ পাণ্ডবগণকে নিবারণ করি-
লেন।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সিদ্ধুরাজ
জয়দ্রথ যৎকালে দ্রৌপদীকে হরণ করিয়া-
ছিলেন, সেই সময় মহাবীর ভীমসেন তাঁ-
হারে পরাজয় করেন; মহাবীর জয়দ্রথ সেই
অভিমাণে নিতান্ত চুঃখিত মনে প্রিয় ভোগ্য
বস্তু হইতে ইচ্ছিয়গণকে নিবৃত্ত এবং ক্ষুৎ,
পিপাসা ও আতপ ক্রেশ সহ্য করিয়া নিতান্ত
ক্লেশ ও শিরাব্যাপ্ত কলেবর হইয়া তপোমুগ্ধান
এবং বেদোচ্চারণ পূর্বক বর লাভার্থ দেবা-
ধিদেব মহাদেবের আরাধনা করিতে
লাগিলেন। অনন্তর ভক্তবৎসল ভগবান্
ভূতনাথ জয়দ্রথের প্রতি দয়া করিয়া
তাঁহারে স্বপ্নাবস্থায় কহিতে লাগিলেন,
হে জয়দ্রথ! আমি তোমার প্রতি প্রসন্ন
হইয়াছি; স্বাভিলষিত বর প্রার্থনা কর।
তখন সিদ্ধুরাজ প্রণিপাত পূর্বক কৃতাজলি-
পুটে কহিলেন, হে দেবদেব! আমি যেন
আপনার বর প্রভাবে একাকী রথাক্রম
হইয়া মহাবল পরাক্রান্ত পঞ্চ পাণ্ডবকে
নিবারিত করিতে পারি। প্রমথনাথ কহি-
লেন, হে সিদ্ধুরাজ! আমি বর প্রদান

করিতেছি, তুমি অর্জুন ব্যতীত আর চারি জন পাণ্ডবকে নিবারণ করিতে পারিবে। জয়দ্রথ মহাদেবের বাক্য শ্রবণে তথাস্থ বলিয়া স্বীকার করিয়া আগরিত হইলেন।

হে মহারাজ ! মহাবীর সিদ্ধুরাজ মহাদেবের সেই বর প্রভাবে ও দিব্যাস্ত্র বলে একাকী পাণ্ডব সৈন্যগণকে নিবারণ করিলেন। তাঁহার জ্যানির্ষোষ ও তলধ্বনি শ্রবণে শত্রু পক্ষ ক্ষত্রিয়গণ ভীত এবং কোরব সৈন্যগণ আহ্লাদিত হইলেন। কোরব পক্ষ বীরগণ জয়দ্রথের উপর সময়ের সমুদায় ভার সমর্পিত দেখিয়া সাহস পূর্বক শরাসন আকর্ষণ করিয়া যুধিষ্ঠিরের সৈন্যভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন।

ত্রিচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! আপনি আমাকে সিদ্ধুরাজের পরাক্রমের কথা জিজ্ঞাসা করিতেছেন ; অতএব তিনি যে রূপে পাণ্ডবগণের সহিত সংগ্রাম করিয়াছিলেন, তাহা কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। তিনি গন্ধর্ব নগর সদৃশ, বিবিধ ভূষণে ভূষিত, বায়ুবেগ-গামী সারথির বশংবদ প্রকাণ্ড সিদ্ধুদেশীয় অশ্ব সমুদায়ে যোজিত রথে আরোহণ করিয়া গমন করিতে লাগিলেন। রথের উপরি ভাগে রজতময় বরাহ কেতু সাতিশয় শোভা পাইতে লাগিল। মহাবীর সিদ্ধুরাজ খেত ছত্র, পতাকা ও ব্যজনাদি রাজচিহ্ন দ্বারা নভোমণ্ডলস্থ তারাপতির ম্যায় শোভা ধারণ করিলেন। তাঁহার লৌহময় বকথ মুক্তা, হীরা, মণি ও স্বর্ণে বিভূষিত হইয়া জ্যোতিষ্ক মণ্ডলী সঙ্কুল আকাশ মণ্ডলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবীর জয়দ্রথ মহাচাপ বিস্ফারণ পূর্বক অসংখ্য শর নিকর নিক্ষেপ করিয়া অভিমত্যা বিদারিত ব্যূহ পুড়িত করিলেন এবং সাত্যকিরে তিন, ভীমকে আট,

ধৃষ্টদ্যুম্নকে ষষ্টি, বিরাটকে দশ, দ্রুপদকে পাঁচ, শিখণ্ডীরে দশ, যুধিষ্ঠিরকে সপ্ততি, কৈকয়গণকে পঞ্চবিংশতি ও দ্রোপতিনয়গণকে তিন তিন বাণে বিদ্ধ করিয়া অন্যান্য বীরগণকে অসংখ্য শর নিকরে তাড়িত করিতে লাগিলেন। উহা অদৃশ্য প্রতীয়মান হইতে লাগিল। প্রতাপিশালী মহাবীর ধর্ম্মনন্দন হাসিতে হাসিতে নিশিত তল্ল নিক্ষেপ পূর্বক জয়দ্রথের শরাসন ছেদন করিলে সমর বিশারদ সিদ্ধুরাজ নিমেষ মধ্যে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক যুধিষ্ঠিরকে দশ ও অন্যান্য বীরগণকে তিন তিন শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর বৃকোদর জয়দ্রথের সমর লাঘব অবগত হইয়া সত্বরে তিন তল্ল নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার ধনু, ধ্বজ ও ছত্র ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত সিদ্ধুপতি অবিলম্বে অন্য শরাসনে জ্যা রোপণ পূর্বক বাণ নিক্ষেপ করিয়া ভীমের কেতু, ধনু ও অশ্বগণকে ছেদন করিলে মহাবাহু বৃকোদর সেই হতাস্থ রথ হইতে সত্বরে অবতরণ পূর্বক, সিংহ যেমন পর্বত্যাগ্রে আরোহণ করে তক্রূপ সাত্যকির রথে আরোহণ করিলেন।

হে মহারাজ ! আপনার পক্ষ সৈন্যগণ জয়দ্রথের সেই কার্য নিরীক্ষণ করিয়া যৎপরোনাস্তি আহ্লাদিত হইয়া উচ্চ স্বরে সাধুবাদ প্রদান করিতে লাগিল। মহাবীর সিদ্ধুরাজ একাকী ক্রোধপরবশ পাণ্ডব সমুদায়কে অস্ত্র প্রভাবে নিবারণ করিয়াছেন বলিয়া সকলেই তাঁহার প্রশংসা করিলেন। পূর্বে মহাবীর অভিমত্যা যোদ্ধাদিগের সহিত কোরব পক্ষ অসংখ্য হস্তী সংহার করিয়া পাণ্ডবগণকে যে পথ প্রদর্শন করিয়াছিলেন, এ রূপে মহাবীর সিদ্ধুরাজ স্বীয় প্রভাবে সেই পথ নিরোধ করিলেন। মৎস্য, পাঞ্চাল, কৈকয় ও পাণ্ডবগণ বহু যত্ন সহকারে জয়দ্রথের নিকট সমুপস্থিত

হইলেন ; কিন্তু তাঁহার প্রভাব সহ্য করিতে সমর্থ হইলেন না । তৎকালে বিপক্ষ পক্ষ যে যে বীর দ্বোণের সৈন্যগণকে ভেদ করিতে চেষ্টা করিল, মহাবাহু জয়দ্রথ বর প্রভাবে তৎসমুদায়কেই নিবারণ করিলেন ।

চতুঃস্ফারিংশতম অধ্যায় ।

মহারাজ ! জয় লাভার্থী পাণ্ডবগণ, সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ কর্তৃক এই রূপে নিরুদ্ধ হইলে উভয় পক্ষে ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল । তেজস্বী অভিমন্যু সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়া মকর বিক্ষোভিত মহাসাগরের ন্যায় সৈন্যগণকে ক্ষোভিত করিতে আরম্ভ করিলে কোরব পক্ষ বীরগণ প্রাধান্য ক্রমে অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন । তাঁহার সহিত তাঁহাদিগের দারুণ সংঘর্ষ হইতে লাগিল । কুরুবীরগণ নিরবচ্ছিন্ন শর নিকর বর্ষণ করিয়া রথ সমূহ দ্বারা অভিমন্যুরে রুদ্ধ করিলে অভিমন্যু বৃষসেনের সারথিরে বিনাশ ও কাশ্মুক ছেদন করিয়া অশ্বগণকে বিদ্ধ করিলেন । বায়ুবেগ গামী অশ্বগণ সহসা বৃষসেনকে রণস্থল হইতে অপসারিত করিল । এই অবসরে অভিমন্যুর সারথিও রথ লইয়া অন্যত্র প্রস্থান করিল । মহারথগণ রুষ্ট চিত্তে সাধু সাধু বলিয়া কোলাহল করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর মহাবীর বসাতীয়া রোষাবির্ভূত সিংহ সদৃশ অভিমন্যুরে শর নিকরে শত্রু বিমর্দন পূর্বক নিকটে আগমন করিতে নিরীক্ষণ করিয়া ক্ষুব্ধ বেগে তাঁহার অভিযুখীন হইয়া যষ্টি শরে তাঁহারে সমাচ্ছন্ন করিলেন এবং কহিলেন, হে বীর ! আমি জীবিত থাকিতে কদাচ তুমি জীবিতাবস্থায় আমার হস্তগ্রহ হইতে মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হইবে না । তখন সুভদ্রানন্দন অভিমন্যু শর সমূহে সেই লোহময় বর্ম্মধারী বসাতীরের কদম্ব বিদ্ধ করিলে তিনি তৎক্ষণাৎ

গতানু হইয়া ক্ষিতিতলে নিপতিত হইলেন । বসাতীয়েকে গতানু দেখিয়া নানা প্রকার কাশ্মুক বিষ্কারিত করত কোরব পক্ষ ক্ষত্রিয়গণ অভিমন্যুরে বিনাশ করিবার নিমিত্ত চতুর্দিকে বেষ্টিত করিলেন । এই যুদ্ধ সাত্তিশয় ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল । অভিমন্যু ক্রোধাবির্ভূত হইয়া তাঁহাদিগের শর, শরাসন, শরীর ও মালাদাম মণ্ডিত কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক সকল ছেদন করিলেন । খড়্গ, অঙ্গুলি-দ্রাণ, পাট্টিশ ও পরশু সম্পন্ন, সুবর্ণাভরণ ভূষিত, ছিন্ন, হস্ত সকল ইত্যন্ত নিরীক্ষিত হইতে লাগিল । তখন মালাদাম, আভরণ, বস্ত্র, ধ্বজদণ্ড, বর্ম্ম, চর্ম্ম, হার, মুকুট, হস্ত, চামর, উপস্কর, অধিষ্ঠান, ঈষাদণ্ড, বিমণ্ডিত অক্ষ, ভগ্ন চক্র, ভগ্ন যুগ, অনুকর্ষ, পতাকা, অশ্ব, সারথি, ভগ্ন রথ ও হস্তী দ্বারা পৃথিবী পরিপূর্ণ হইল । রণস্থল মহাবল পরাক্রান্ত নানা জনপদের অধীশ্বর জয়াভিলাষী নিহত ক্ষত্রিয়গণে পরিপূর্ণ ও অতি ভীষণ হইয়া উঠিল । যখন অভিমন্যু ক্রোধাবির্ভূত হইয়া রণস্থলে দিক্ বিদিক্ ভ্রমণ করিতে লাগিলেন, তৎকালে তাঁহার রূপ আর কাহারও নয়নগোচর হইল না ; কেবল কাঞ্চন বর্ম্ম, আভরণ, কাশ্মুক ও শর নিকর নেত্রগোচর হইতে লাগিল । এই রূপে মহাবীর অভিমন্যু যখন দিবাকরের ন্যায় সমর মধ্যে অবস্থান পূর্বক শরজালে যোদ্ধাদিগকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন, তখন কেহই তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইল না ।

পঞ্চ চত্বারিংশতম অধ্যায় ।

হে রাজন্ ! যেমন প্রলয় কাল উপস্থিত হইলে কৃতান্ত সমস্ত ভূতের প্রাণ সংহার করিয়া থাকেন, তদ্রূপ হুঁররাজ সমবিক্রম অভিমন্যু বীরগণকে বিনষ্ট করিতে লাগিলেন এবং সৈন্য সকল আলোড়িত করিয়া অপূর্ব শোভা ধারণ করিলেন । পরে যেমন সমু-

দ্ধত শার্দূল যুগকে গ্রহণ করে, তদ্রূপ তিনি সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়া সত্যশ্রবণে গ্রহণ করিলেন ; অনন্তর তাঁহারে আকর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে মহারথগণ বিবিধ অস্ত্র গ্রহণ পূর্বক সমুদ্রে অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন এবং আমিই সর্বাগ্রে, আমিই সর্বাগ্রে এই বলিয়া স্পর্ধা পূর্বক অভিমন্যু বিনাশের অভিলাষে গমন করিতে লাগিলেন। যেমন সাগর মধ্যে তিমি ক্ষুদ্র সংসাদিগকে গ্রাস করিয়া থাকে, তদ্রূপ অভিমন্যু ধাবমান ক্ষত্রিয় সৈন্যগণকে সংহার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। যেমন নদী সকল সমুদ্র হইতে প্রতিনিবৃত্ত হয় না, তদ্রূপ সমরে অপরাধু অভিমন্যুর সম্মিহিত সৈন্যগণ আর প্রতিনিবৃত্ত হইল না। তখন কোরব সেনা মহাগ্রাহ গৃহীতের ন্যায়, বায়ুবেগ ক্ষুভিত ঘর্ণায়মান সাগরস্থিত নৌকার ন্যায় নিতান্ত ভয়বিহ্বল হইয়া কম্পিত হইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত নিভীক মদ্রেশ্বরতনয় রুক্মরথ, সমস্ত সৈন্যদিগকে আশ্বস্ত করিয়া কহিলেন, হে সৈন্যগণ ! তোমরা ভীত হইও না ; আমি জীবিত থাকিতে অভিমন্যু কি করিবে ? আমি উহারে জীবন্ত গ্রহণ করিব, তাহার সন্দেহ নাই। তিনি এই বলিয়া সুসজ্জিত রথে আরোহণ পূর্বক অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন এবং তিন বাণে তাঁহার বক্ষস্থল, তিন বাণে দক্ষিণ বাহু ও তিন বাণে বাম বাহু বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। অভিমন্যু তৎক্ষণাৎ তাঁহার শরাসন, বাহু যুগ্ম এবং সুন্দর নয়ন ও সুন্দর ক্রমুশোভিত মস্তক ছেদন করিয়া ক্ষতিলে নিপাতিত করিলেন। বুদ্ধর্ষন শল্যতনয় রুক্মরথের প্রিয় বয়স্য সুবর্ণ খচিত ধ্বজশালী রাজকুমারগণ তাঁহারে বিনষ্ট দেখিয়া তাল প্রমাণ কান্দুক আকর্ষণ ও শর বর্ষণ

পূর্বক অভিমন্যুরে চতুর্দিকে বেচন করিলেন। শিক্ষাবল সম্পন্ন তরুণবয়স্ক একান্ত অমর্ষণ স্বভাব বীরগণ শর নিকরে অভিমন্যুরে সমাচ্ছন্ন করিয়াছেন দেখিয়া চূর্যোদন সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন এবং অভিমন্যু শমনসদনে গমন করিয়াছেন বোধ করিলেন। রাজকুমারগণ নানা লক্ষণ লাক্ষিত সুবর্ণপুঞ্জ শর জালে নিমেষ মধ্যে অভিমন্যুরে দৃষ্টিপথের অতীত করিলেন। আমরা রথ, ধ্বজদণ্ড, তাঁহার সারথিরে ও তাঁহারে শলভ সমাচ্ছিন্নের ন্যায় নিরীক্ষণ করিতে লাগিলাম। তখন অভিমন্যু তোদনদণ্ড পীড়িত মাতঙ্গের ন্যায় গাঢ়বিদ্ধ ও নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া গান্ধর্ব অস্ত্র গ্রহণ করিয়া মায়া জাল বিস্তার করিলেন। মহাবীর অর্জুন তপোনাথান পূর্বক তুষ্ক প্রমুখ গান্ধর্ব হইতে ঐ অস্ত্র প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। উহা পরিত্যাগ করিবা মাত্র বিপক্ষেরা বিমোহিত হইল। অভিমন্যু ক্ষিপ্ত হস্তে গান্ধর্ব অস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক অলাত চক্রের ন্যায় কখন এক কখন শত কখন বা সহস্র প্রকার নিরীক্ষিত হইতে লাগিলেন। পরে তিনি রথচালন ও অস্ত্রমায়া দ্বারা মহী পালগণকে বিমোহিত করিয়া তাঁহাদের কলেবর শতবা খণ্ড খণ্ড করিলেন। জীবগণের জীবন নিশিত শর নিকরে নির্গত হইয়া পর লোকে গমন করিল এবং দেহ পৃথিবীতে নিপাতিত রহিল। অনন্তর অভিমন্যু নিশিত ভল্ল কতকগুলি রাজপুত্রের কান্দুক, অশ্ব, সারথি, ধ্বজ, অঙ্গদ সমলকৃত বাহু ও মস্তক সকল ছেদন করিলেন। যেমন পঞ্চ বর্ষীয়, ফল সম্পন্ন আম্রকানন ভগ্ন হইয়া পতিত হয়, তদ্রূপ এক শত রাজপুত্র অভিমন্যু শরে নিহত হইয়া ভূতলে নিপাতিত হইলেন। তখন ক্রুদ্ধ আশীবিষ সন্ধাশ, সূর্য্যোদিত, রাজকুমারগণকে এক মাত্র অভিমন্যু কতৃক নিহত নিরীক্ষণ করিয়া মহারথ চূর্যোদনের

অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইল এবং তাঁহারে রথী, কুঞ্জর, অশ্ব ও পদাতি সকল বিমর্দিত করিতে দেখিয়া রোষাবিষ্ট চিত্তে সঙ্করে তাঁহার সম্মিথানে গমন করিলেন। উভয়ের অসম্পূর্ণ সংগ্রাম ক্ষণ কালের নিমিত্ত তুমুল হইয়া উঠিল। অনন্তর রাজা দুর্যোধন শর-জালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া সমরে পরা-জুখ হইলেন।

ষষ্ঠ চত্বারিংশতম অধ্যায়।

ধতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! তুমি অনেক ব্যক্তির সহিত একের তুমুল সংগ্রাম ও জয় লাভ কীর্তন করিতেছ। এ ক্ষণে তা-হার বিক্রম বিশ্বাসের অযোগ্য ও নিতান্ত অদ্ভুতের ন্যায় বোধ হইতেছে; কিন্তু যাঁহা-দিগের ধর্ম্মই আশ্রম, তাঁহাদের এই রূপ বিক্রম অদ্ভুত বলিয়া প্রতীয়মান হয় না। যাহা হউক, এ ক্ষণে এক শত রাজপুত্র নি-হত ও দুর্যোধন বিমুখ হইলে আমার পক্ষ বীরগণ অভিমন্ত্যর সহিত কি রূপ আচরণ করিলেন।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনার পক্ষ বীরগণের মুখমণ্ডল শুষ্ক, নয়ন যুগল চঞ্চল, গাত্র কণ্টকিত ও অনবরত স্বেদ জল নির্গত হইতে লাগিল। তখন তাঁহারা বিজয় লাভে নিতান্ত উৎসাহ শূন্য হইয়া পলায়নে রূত সংকল্প হইলেন এবং নিহত জ্ঞাতা, পিতা, পুত্র, সুরত, সম্রাজী ও বান্ধব-গণকে পরিত্যাগ করিয়া হস্তী ও অশ্বদিগকে স্ৱাস্থিত করত গমন করিতে লাগিলেন।

• অনন্তর দ্রোণাচার্য্য, অশ্বখামা, রূপ, দুর্যোধন, কর্ণ, কৃতবর্মা ও সৌবল তাঁহা-দিগকে ছিন্ন ভিন্ন দেখিয়া ক্রোধভরে অভি-মন্ত্যর প্রতি ধাবমান হইলেন। তিনি তাঁহা-দিগকে বিমুখ প্রায় করিলে সুখ ভোগ প্রবৃদ্ধ, বালকতা ও দুর্প বৃশত নিভয়, মহাতেজা লক্ষ্মণ একাকী অভিমন্ত্যর প্রতি ধাবমান

হইলেন। পুত্রবৎসল রাজা দুর্যোধন লক্ষ্মণের অনুগমন করিলেন এবং অন্যান্য মহারথগণ দুর্যোধনের অনুসরণ করিতে লাগিলেন। যেমন বারিধর পর্বতোপরি বারিধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ তাঁহারা অভিমন্ত্যর উপর শর বর্ষণ করিতে প্রবৃত্ত হইলে অভিমন্ত্য সমী-রণের অম্মদ মন্ত্রনের ন্যায় তাঁহাদিগকে প্রমথিত করিতে লাগিলেন। অনন্তর যে-মন মত্ত মাতঙ্গ অন্য মত্ত মাতঙ্গকে প্রাপ্ত হইয়া থাকে, তদ্রূপ অভিমন্ত্য পিতৃ সমীপ-বর্ত্তী, উদাতকাম্যুক, নিতান্ত দুর্ধর্ষ, কুবে-পুত্র সদৃশ, প্রিয়দর্শন মহাবীর লক্ষ্মণকে প্রাপ্ত হইলেন। লক্ষ্মণ নিশিত শর নিকরে অভিমন্ত্যর বক্ষস্থল ও বাহু দ্বয়ে প্রহার করিলে অভিমন্ত্য দগুহত ভুজস্কের ন্যায় অতিশয় ক্রোধান্বিত হইয়া আপনার পৌত্র লক্ষ্মণকে কহিলেন, হে লক্ষ্মণ! তোমারে পর লোকে গমন করিতে হইবে; এই সময় সুন্দর রূপে ইহ লোক সন্দর্শন কর; আমি তোমার বান্ধবগণ সমক্ষেই তোমারে যমা-লয়ে প্রেরণ করিব। এই বলিয়া তিনি নি-র্ম্মোক মুক্ত উরগ সদৃশ এক ভল্ল নিক্ষেপ করিলেন। উহা নিক্ষিপ্ত হইবা মাত্র লক্ষ্ম-ণের নাসাবংশ সুশোভিত, জয়গলোপেত, কেশ কলাপ ও কুণ্ডল সমলঙ্কৃত মস্তক ছেদন করিল।

সকলে লক্ষ্মণকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া হাহাকার করিতে লাগিল; রাজা দুর্যোধন উচ্চ স্বরে ক্ষত্রিয়গণকে কহিতে লাগিলেন, হে ক্ষত্রিয়গণ! তোমরা অভিমন্ত্যরে সংহার কর। অনন্তর দ্রোণ, রূপ, কর্ণ, অশ্বখামা, কৃতবর্মা ও হার্দিক্য এই ছয় জন রথী অভি-মন্ত্যরে বেষ্টন করিলেন। অভিমন্ত্যনিশিত শর নিকরে তাঁহাদিগকে বিদ্ধ ও পরাজুখ করিয়া মহাবেগে সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথের সৈন্য মধ্যে নিপতিত হইলেন। কলিঙ্গ ও নিষাদ-গণ এবং মহাবল পরাক্রান্ত ক্রাথপুত্র গজ

সৈন্য দ্বারা তাঁহার পথ রোধ করিলেন। তখন উভয় পক্ষে ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর অভিমন্যু দুর্জয় করিবল ছিন্ন ভিন্ন করিতে লাগিলেন; বোধ হইল যেন, সমীরণ নভোমণ্ডলে জ্বলদ-জ্বল ছিন্ন ভিন্ন করিতেছে। পরে ক্রাথ-পুত্র শর নিক্ষেপে অভিমন্যুরে নিবারণ করিলে দ্রোণ প্রভৃতি রথী সকল পুনরায় আগমন করিয়া দিব্যাস্ত্র জাল বিস্তার পূর্বক অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন। অভিমন্যু শরজালে তাঁহাদিগকে নিবারণ করিয়া ক্রাথ-পুত্রকে পৌড়িত করিতে লাগিলেন এবং অসংখ্য শরে তাঁহার ছত্র ও ধ্বজ ছিন্ন এবং সারথি ও অশ্বগণকে বিনষ্ট করিয়া পরিশেষে কুল, শীল, শ্রুত, বীৰ্য্য, কীর্ত্তি ও অস্ত্র-বল সম্পন্ন ক্রাথপুত্রকে নিহত করিলেন। তদ্বর্ণনে অন্যান্য বীরগণ সমরে পরাজিত হইলেন।

সপ্ত চত্বারিংশতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! কুলানু-রূপ কার্য্যকারী ব্যাহ মধ্যে প্রবিষ্ট তরুণ অপসারী অভিমন্যু ত্রিহায়ণ, বলবান্ কুলীন অশ্বগণ কর্তৃক বাহিত হইয়া যেন নভোম-ণ্ডলে সঞ্চার করিতেছেন নিরাক্ষণ করিয়া কোন কোন বীর তাহারে নিবারণ করি-য়াছিল?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অভিমন্যু ব্যাহ মধ্যে প্রবেশ করিয়া আপনার পক্ষ ক্ষতিপালনগণকে নিশিত শর নিক্ষেপে পরা-জিত করিলে দ্রোণ, রূপ, কণ, অশ্বখামা, কৃতবর্মা ও হাঙ্গিক্য এই ছয় রথী অভিম-ন্যুরে বেষ্টন করিলেন। সৈন্যগণ জয়দ্র-থের প্রতি গুরুতর ভাৱ সমর্পিত হইয়াছে দেখিয়া মহারাজ যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইলেন। অন্যান্য বীরগণ ভাল প্রমাণ শরাসন আকর্ষণ পূর্বক অভিমন্যুর উপর

শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অভিমন্যু সেই সর্ব বিদ্যা বিশারদ বীরগণকে শর নিক্ষেপে স্তম্ভিত করিয়া পঞ্চাশৎ শরে দ্রো-ণকে, বিংশতি শরে কৃতবর্মাকে, অশীতি শরে কৃতবর্মার, ষষ্টি শরে রূপকে এবং আকর্ণা-কৃষ্ণ রুক্ম পুত্র মহাবেগগামী দশ শরে অশ্বখামারে বিদ্ধ করিলেন; অনন্তর বিপ-ক্ষগণ মধ্যে পীত নিশিত কর্ণি অস্ত্রে কর্ণের কর্ণ বিদ্ধ করিলেন; পরে রূপাচার্য্যের পাণ্ডি সারথি ছয় ও অশ্বগণকে নিপাতিত করিয়া দশ শরে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন এবং আপনার পুত্র ও বীরগণের সমক্ষে কৌরবকুলের কীর্ত্তি বর্জন রক্ষারক নামে মহাবীরকে বধ করিলেন। অভিমন্যু নির্ভীকের ন্যায় প্রধান প্রধান কৌরব বী-রকে নিপীড়িত করিতেছেন দেখিয়া অশ্ব-খামা পঞ্চবিংশতি ক্ষুদ্রকে তাঁহারে বিদ্ধ করিলে তিনিও ধার্তরাষ্ট্রগণ সমক্ষে অবিলম্বে শানিত শর নিক্ষেপে অশ্বখামারে বিদ্ধ করিলেন। অশ্বখামা সূতীক্স ষষ্টি শরে মৈনাক পর্ব-তোম অভিমন্যুরে বিদ্ধ করিয়া ও বিচলিত করিতে সমর্থ হইলেন না। পরে সুরবপুত্র দ্বিসপ্ততি শরে তাঁহারে পুনর্বার বিদ্ধ করিলেন। পুত্রবৎসল দ্রোণাচার্য্য এক শত শর, পিতৃ রক্ষার্থী অশ্বখামা ষষ্টি শর, কণ দ্বাবিংশতি ভল্ল, কৃতবর্মা চতুর্দশ ভল্ল, কৃতবর্মার পঞ্চাশৎ ভল্ল এবং শারদ্বত দশ ভল্ল তাঁহার উপর নিক্ষেপ করিলেন। অভিমন্যু তাঁহাদিগকে দশ দশ শরে প্রহার করিলেন। কোশলরাজ কর্ণি অস্ত্রে তাঁহার হৃদয় দেশে আঘাত করিলে অভিমন্যু তাঁহার ধ্বজ, কার্মুক, সারথি ও অশ্বগণকে ভূতলে নিপাতিত করিলেন। অনন্তর কো-শলরাজ বিরথ হইয়া খড়্গ চর্ম্ম গ্রহণ পূর্বক অভিমন্যুর কুণ্ডলালকৃত মস্তক ছেদন করিবার অভিলাষ করিলেন, অভিমন্যু শর দ্বারা কোশলাধিপতি কৃতবর্মার হৃদয় বিদ্ধ করিয়া

মাত্র তিনি ভুতলে নিপতিত হইলেন। তখন অশ্বত বাক্য প্রয়োক্তা খড়্গ কাশ্মুক ধারী দশ সহস্র ভূপাল রণে ভ্রম হইতে লাগিলেন। মহাবীর অভিমন্যু বৃহৎলকে নিহত ও শর নিকরে সকলকে স্তম্ভিত করিয়া রণস্থলে সঞ্চরণ করিতে আরম্ভ করিলেন।

অষ্ট চত্বারিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাবীর অর্জুনতনয় কর্ণের কর্ণ দেশে সুশাণিত কর্তৃক নিক্ষেপ করিয়া তাঁহার গাত্রে পঞ্চাশত শর নিক্ষেপ করিলেন। মহাবাহু কর্ণ অভিমন্যুর শরাঘাতে সাতিশর ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার গাত্রে শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। সুভদ্রানন্দন কর্ণের শরে বিদ্ধ হইয়া অপূর্ণ শোভা ধারণ করিলেন এবং ক্রোধভরে কর্ণের উপর অসংখ্য শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অভিমন্যুর বিষম শর নিকরে কর্ণের ক্ষত বিক্ষত গাত্র হইতে রুধিরধারা বিনির্গত হওয়াতে তাঁহারও অপূর্ণ শোভা হইল। ঐ দুই মহাবীরই পরস্পরের শরে বিদ্ধ ও রুধিরাক্ত কলেবর হইয়া পুণ্ডিত কিংকর তরুর ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

মহাবীর অভিমন্যু কর্ণের ছয় জন মহাবল পরাক্রান্ত সচিবের অশ্ব, সারথি, ধ্বজ ও রথ ছেদন পূর্বক তাহাদিগকে সংহার করিলেন এবং অন্যান্য মহারথীগকে দশ দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। উহা অভ্যুতের ন্যায় প্রতীয়মান হইয়া উঠিল। অনন্তর মহাবীর অর্জুনতনয় ছয় বাণে মাগধের পুত্রকে সংহার করিয়া যুবা অশ্বকেতুরে অশ্বগণ ও সারথির সহিত শমন সদনে প্রেরণ করিলেন এবং ক্ষুরপ্র ভারা কুঞ্জরকেতু মার্ত্তিকাবতিক ভোজকে সংহার করিয়া শর নিকর নিক্ষেপ করত সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবাহু দ্বংশাসনতনয় চারি বাণে অভিমন্যুর চারি অশ্ব ও এক

বাণে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহারে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর অর্জুনতনয় দ্বংশাসনতনয়ের শরাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহারে দশ বাণে বিদ্ধ করিয়া রোষাক্ত নয়নে উচ্চ স্বরে কহিতে লাগিলেন, হে দ্বংশাসনতনয়! তোমার পিতা নিতান্ত কাপুরুষ; তিনি সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিয়াছেন। তুমি এই যুদ্ধে আমার হস্তে কদাপি পরিত্রাণ পাইবে না।

মহাবীর অর্জুনতনয় দ্বংশাসনপুত্রকে এই কথা বলিয়া তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া কক্ষকার পরিমার্জিত নারাচ নিক্ষেপ করিলে মহাবাহু অশ্বখামা সহরে তিন তীক্ষ্ণ শর নিক্ষেপ পূর্বক অভিমন্যু নিক্ষিপ্ত নারাচ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর অর্জুনতনয় অশ্বখামারে প্রহার না করিয়া শল্যের উপর তিন শর নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর মদ্ররাজ সহরে অভিমন্যুর বক্ষস্থলে গৃধ্রপক্ষযুক্ত নয় বাণ বিদ্ধ করিলেন। উহা অভ্যুত প্রতীয়মান হইল। তখন সমর বিশারদ অর্জুননন্দন সহরে শল্যের শরাসন ছেদন এবং উভয় পাশ্বি সারথির সংহার করিয়া তাঁহারে ছয় অয়োময় শরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর শল্য অভিমন্যুর শরে অর্জ্বরিত হইয়া সেই হতাস্থ রথ পরিত্যাগ পূর্বক অন্য রথে আকূট হইলেন। সমর নিপুণ অর্জুনতনয় শক্রজয়, চন্দ্রকেতু, মহামেঘ, সুবর্ত্তা ও সূর্য্যভাম এই পাঁচ বীরকে সংহার করিয়া শকুনিরে শর বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। সুবলনন্দন অভিমন্যুরে তিন বাণে বিদ্ধ করিয়া দুর্ব্যোধনকে কহিলেন, মহারাজ! এ ক্ষণে সকলে একত্র হইয়াই অর্জুনতনয়কে সংহার করা কর্তব্য; নচেৎ অভিমন্যু এক এক করিয়া আমাদের বিনাশ করিবে; অতএব দ্রোণ ও কৃপ প্রভৃতির সহিত উহার বধোপায় চিন্তা কর। তখন মহাপ্রতাপশালী কর্ণ দ্রোণ-

চার্য্যকে কহিলেন, ব্রহ্মন্ ! অবিলম্বে অভিমন্যুর বধোপায় বলুন ; নচেৎ অর্জুনতনয় আমাদের সকলকেই সংহার করিবে। মহারথ দ্রোণাচার্য্য কর্ণের বাক্য শ্রবণানন্তর সমুদায় কৌরব পক্ষ বীরগণকে কহিতে লাগিলেন, হে বীরগণ ! তোমরা কি এ পর্য্যন্ত অর্জুনতনয়ের অণু মাত্র অবকাশ দেখিয়াছ ? অর্জুনতনয়ের লঘুচারিত্র অবলোকন কর ; অর্জুনতনয় অভিমন্যু চারি দিক্ ভ্রমণ করিতেছে, তথাপি উহার কিছু মাত্র অবকাশ লক্ষিত হইতেছে না। ঐ মহাবীর এত শীঘ্র শর সন্ধান ও পরিত্যাগ করিতেছে যে, রথোপরি কেবল উহার চাপ মণ্ডল লক্ষিত হইতেছে। অরাতি নিপাতন মহাবীর সুভদ্রাতনয় শরজালে আমারে একান্ত ব্যথিত ও মোহিত করিয়াও সন্তুষ্ট করিতেছে। কৌরব পক্ষ মহারথগণ ক্রোধ পরবশ হইয়াও উহার যে অণু মাত্র অবকাশ প্রাপ্ত হইতেছেন না, তাহাতে আমার আনন্দের আর পরিসীমা রহিল না। মহাবীর অর্জুনতনয় ক্ষিপ্ৰহস্তে শর দ্বারা দশ দিক্ সমারূত করিতে গাণ্ডীব ধারী মহাবীর অর্জুন হইতে উহার কিছু মাত্র বিভিন্নতা দৃষ্ট হইতেছে না।

তখন মহাবাহু কর্ণ অর্জুনতনয়ের শরে আহত হইয়া পুনরায় দ্রোণকে কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! বীরগণের সমর পরিত্যাগ করা উচিত নয় বলিয়া আমি অভিমন্যুর শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াও এ স্থানে অবস্থান করিতেছি। ঐ মহাতেজা অর্জুনকুমারের পাবক সদৃশ পরম দারুণ শর নিকরে আমায় হৃদয় বিদলিত হইতেছে।

মহাবীর দ্রোণাচার্য্য কর্ণের বাক্য শ্রবণানন্তর হাসিতে হাসিতে কহিলেন, হে রাধেয় ! মহাবীর অভিমন্যুর কবচ অভেদ্য। আমি উহার পিতারে কবচ ধারণে সুশিক্ষিত

করিয়াছি ; ঐ বীরও তাহার নিকট তদ্বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়াছে, সন্দেহ নাই। কিন্তু সাত্তিশয় যত্ন সহকারে সুতীক্ষ্ণ শর নিকর নিক্ষেপ করিয়া উহার ধনু, জ্যা, অশ্ব, অশ্ব সারথি ও উভয় পার্শ্ব সারথিরে অনায়াসে ছেদন করা যাইতে পারে ; অতএব যদি সমর্থ হও, তবে উহার শরাসন প্রভৃতি ছেদন করিয়া উহারে সমরবিমুখ কর ; পশ্চাৎ সংগ্রাম করিও। যত ক্ষণ উহার করে শরাসন থাকিবে, তত ক্ষণ উহারে পরাজয় করা সমুদায় দেব ও অসুরগণেরও সাধ্য নহে। অতএব যদি উহারে পরাজয় করিবার বাসনা থাকে, তাহা হইলে অবিলম্বে উহারে বিরথ ও শরাসন শূন্য কর।

মহাবীর কর্ণ দ্রোণের বাক্য শ্রবণানন্তর সত্বরে শর নিক্ষেপ পূর্বক অভিমন্যুর শরাসন ছেদন করিলে তোজ তাঁহার অশ্ব সমুদায় ও রূপ তাঁহার পার্শ্ব সারথি দ্বয়কে সংহার করিলেন। অন্যান্য বীরগণ তাঁহার উপর শর নিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সেই করুণ রস শূন্য ছয় মহারথ সত্বরে এক কালে একাকী বীলক অভিমন্যুরে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন ছিন্নশরাসন রথ বিহীন অর্জুনতনয় স্বীয় বীর ধর্ম্ প্রতাপালন করত খড়্গ চর্ম্ম ধারণ পূর্বক আকাশ মার্গে সমুপ্তিত হইয়া মহাবেগে কৌশিকাদি গতি দ্বারা গরুড়ের ন্যায় আকাশে বিচরণ করিতে লাগিলেন। রক্ত দর্শন তৎপর মহাধনুর্ধরগণ এই অভিমন্যু অসিহস্তে আমার উপর নিপতিত হইবে মনে করিয়া উর্জু দৃষ্টি হইয়া তাঁহারে বাণ বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন ; অরাতি নিপাতন মহাবীর দ্রোণ সত্বরে তাঁহার খড়্গের মণিময় মুষ্টি দেশে সুতীক্ষ্ণ নারাচ নিক্ষেপ পূর্বক ছেদন করিলেন এবং কর্ণ শাণিত শর নিকরে তাঁহার চর্ম্ম ছেদন করিলেন। এই রূপে অসি, চর্ম্ম ও বাণ সমুদায়

ছিন্ন হইলে মহাবীর অৰ্জুনতনয় চক্র গ্রহণ পূৰ্বক পুনরায় ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া ক্রোধভরে দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন । ঐ সময় চক্রেণ সমুজ্জ্বল কলেবর মহাবীর অভিমন্যু চক্র ধারণ পূৰ্বক সমরে বাহু-দেবের অনুকরণ করত সাতিশয় ভয়ানক হইয়া উঠিলেন । তৎকালে অমিততেজা, সিংহনাদকারী, বীরগণ মধ্যস্থিত মহাবীর অভিমন্যুর দেহ হইতে শোণিত বিনির্গত হইয়া বস্ত্র রক্তবর্ণ ও জুহুটি দ্বারা ললাট কলক কুটিল হওয়াতে অপূৰ্ব শোভা হইল ।

উন পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

মহারাজ ! সুভদ্রানন্দকর মহাবীর অভি-মন্যু চক্র ধারণ করিয়া সমরে দ্বিতীয় বিষমুর ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন ; তাঁহার কেশ কলাপ বায়ুবেগে উদ্ধৃত হইতে লাগিল এবং আয়ুধ প্রধান চক্র উদ্যত হইয়া শোভা পাইতে লাগিল ; তখন তিনি দুঃস-মীক্ষ্য হইয়া উঠিলেন । ভূপতিগণ তাঁহার সেই অলৌকিক রূপ সন্দর্শন করিয়া সাতিশয় উদ্ভিগ্ন হইয়া তাঁহার চক্র খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাবীর অৰ্জুনতনয় সহরে গদা গ্রহণ পূৰ্বক অশ্বখামার অভি-মুখে ধাবমান হইলে মহাবাহু দ্রোণ-নন্দন প্রজ্বলিত অশনির ন্যায় সেই অভি-মন্যুর গদা অবলোকন করিয়া রথোপস্থ হইতে তিন লক্ষ পলায়ন করিলেন । তখন মহাবীর অৰ্জুনতনয় গদা দ্বারা তাঁহার অশ্ব সমুদায় এবং পাকি সারথি দ্বয়কে সংহার করিয়া বীরগণের শর নিক্ষেপে বিদ্ধগাত্র হইয়া শল্লকীর ন্যায় নয়নগোচর হইতে লা-গিলেন । পরে সুবলনন্দন কালিকেশকে নিহত করিয়া তাঁহার অশ্বচর সপ্তসপ্ততি পাক্ষিককে নিহত করিলেন । অনন্তর ব্রহ্মবসা-ভীরু দশ রথী এবং কৈকয়দিগের সাত রথী

ও দশ মাতঙ্গ বিনষ্ট করিয়া গদা দ্বারা দুঃশাসনতনয়ের রথ ও অশ্বগণকে চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন ।

মহাবীর দুঃশাসনতনয় ক্রোধভরে ভী-ষণ গদা সমুদ্যত করিয়া থাক্ থাক্ বলিয়া অভিমন্যুর প্রতি ধাবমান হইলেন । পূৰ্ব কালে মহাবে ও অন্ধক যেমন পরস্পরের উপর গদাঘাত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ মহা-বীর অভিমন্যু ও দুঃশাসনতনয় পরস্পরকে সংহার করিবার বাসনায় পরস্পরের প্রতি গদাঘাত করিতে লাগিলেন । সেই বীর দ্বয় গদাযুদ্ধ করত পরস্পর গদাঘাতে ভূতলে পতিত হইয়া নিপতিত ইন্দ্রধ্বজ দ্বয়ের ন্যায় শোভনান হইলেন । তখন কুরুকুল কীৰ্ত্তি-বর্দ্ধন মহাবীর দুঃশাসনতনয় সহরে অগ্রে সমুখিত হইয়া উত্তীর্ণমান মহাবাহু অৰ্জুন-তনয়ের মস্তকে গদাঘাত করিলেন । অরাতি-কুলনিপাতন মহাবীর অভিমন্যু দুঃশাসন-নন্দনের দাক্ষণ গদাঘাত ও সমর পরিভ্রমে মোহিত এবং অচেতন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর অৰ্জুন-তনয় একাকী অরাতি পক্ষ সমুদায় সৈন্যগণকে বিক্ষোভিত করিয়া পরিশেষে বহুসংখ্য শত্রু কতৃক নিহত হইয়া পদ্মাবনপ্রমাখী ব্যাধগণের হস্তে নিহত বনগজের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । তখন আপ-নার পক্ষ মহাবল পরাক্রান্ত মহারথগণ সমরাস্ত্রনে নিপতিত মহাবীর অৰ্জুনতন-য়কে চতুর্দিকে পরিবেষ্টন করিলেন এবং দাবদহনানন্তর নিদাঘ কালীন প্রশান্ত পাবকের ন্যায়, অন্তগত আদিত্যের ন্যায়, রাহুগ্রস্ত শশাঙ্কের ন্যায়, শুষ্ক সাগরের ন্যায়, তরুশূন্য মর্দমানন্তর নিরন্ত সমী-রণের ন্যায়, পূর্ণচন্দ্রনিভানন, কাকপ-ক্ষারূতনেত্র সেই অভিমন্যুরে ভূতলে পতিত দেখিয়া পরমাইলাদ সহকারে সিং-

হনাদ করিতে লাগিলেন। তখন তাঁহাদের আত্মার পরিসীমা রহিল না। এ দিকে পাণ্ডব পক্ষ বীরগণের নেত্র হইতে অবিরল বারিধারা নিপতিত হইতে লাগিল। ঐ সময় গগনচর ভূতগণ অভিমন্যুরে আকাশচ্যুত চন্দ্রের ন্যায় নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া উচ্চ স্বরে কহিতে লাগিল যে, মহাবীর দ্রোণ, কর্ণ প্রভৃতি ধৃতরাষ্ট্র পক্ষ ছয় জন মহারথ এই বালককে সংহার করিয়াছেন, ইহা আমাদের মতে নিতান্ত ধর্ম বিরুদ্ধ কর্ম হইয়াছে। মহাবীর অভিমন্যু নিহত হইয়া ধরাতলে নিপতিত এবং ক্রোধের সংপ্লুত ক্রতুপুংখ শর নিকর, বীরগণের কুণ্ডল শোভিত মস্তক, বিচিত্র উষ্ণীষ, পতাকা, চামর, চিত্র কমল, উত্তম আয়ুধ, রথ, অশ্ব ও গজগণের অলঙ্কার, নির্মোক নিমুক্ত ভীষণ ভুজঙ্গ সদৃশ নিশিত খড়্গ, শরাসন, ছিন্ন শক্তি, ঋষ্টি, প্রাস, কম্পন ও অন্যান্য আয়ুধ সমুদায় ইতস্তত নিষ্কিপ্ত হওয়াতে ভূমণ্ডল পূর্ণচন্দ্র ও গ্রহ নক্ষত্র বিভূষিত নভোমণ্ডলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। অর্জুনতনয়ের শরে ভূতলে নিপতিত শোণিতদিক্ষাক্ষ আরোহী সমবেত নির্জীব ও স্বাসাবশিষ্ট অশ্ব সমুদায়ে রণস্থল বজুর হইয়া উঠিল। মহামাত্র, অঙ্কুশ, চর্ম্ম, আয়ুধ ও কেতু সমবেত শরনিহত পর্কতাকার গজ সকল, অশ্ব, সারথি ও যোদ্ধা সমবেত প্রক্ষুভিত হৃদ সদৃশ রথ সমুদায় এবং বিবিধায়ুধধারী পদাতি সমুদায়ে রণস্থল ভীরুজনভয়াবহ ঘোররূপ ধারণ করিল।

হে মহারাজ! এই রূপে অগ্রাণুবর্ষক মহাবীর অর্জুনতনয় সমরভূতলে নিপতিত হইলে কোরব পক্ষ বীরগণের আনন্দ ও পাণ্ডব পক্ষদিগের বিষাদের পরিসীমা রহিল না। পাণ্ডব সৈন্যগণ ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের সমক্ষেই পলায়ন করিতে আরম্ভ

করিল। মহারাজ যুধিষ্ঠির অর্জুনতনয়ের নিধন নিবন্ধন বীরগণকে পলায়ন করিতে দেখিয়া কহিলেন, হে মহাবল পরাক্রান্ত বীরগণ! সমর বিশারদ মহাবাহু অভিমন্যু সমরে পরাভূত না হইয়া শত্রু হস্তে প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক স্বর্গে গমন করিয়াছে; তোমরা স্থির হও; ভীত হইয়া পলায়ন করিও না; আমরা অবিলম্বে শত্রুগণকে পরাজয় করিব। কৃষ্ণাৰ্জুনসমপ্রভাব মহাবীর অর্জুনতনয় সমরে আশীবিধ সদৃশ রাজপুত্রগণ, দশ সহস্র সৈন্য, মহারথ কোশল্য বৃহদল এবং অসংখ্য রথ, অশ্ব, মাতঙ্গ ও নরগণকে সংহার করিয়াও পরিতৃপ্ত হয় নাই। ঐ মহাবীর অগ্রে ঐ সমুদায় শত্রু পক্ষদিগকে নিন্দন করিয়া পশ্চাৎ শত্রু হস্তে সমরে প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক নিশ্চয়ই ইন্দ্র ভবনে বা অন্য কোন পুণ্য নির্জিত পরিত্র সনাতন স্থানে গমন করিয়াছে। সেই পুণ্য-আর নিমিত্ত শোক করা কদাপি বিষয় নয়। মহাতেজা মহারাজ ধর্ম্মরাজ এই বলিয়া সেই সমুদায় দুঃখিত সৈন্যগণের দুঃখ মোচন করিতে লাগিলেন।

পঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে রাজন! আমরা এই রূপে শত্রু পক্ষ বীরশ্রেষ্ঠকে নিহত করিয়া তাঁহাদের শরে গুণিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ক্রোধিরোক্ষিত কলেবরে সায়ং কালে শিবিরে যাত্রা করিলাম। ভগবান্ মরীচিমালী রক্তোৎপল তুল্য কলেবর ধারণ পূর্বক অন্তাচলঢড়া অবলম্বন করিলেন। দিবস ও রজনীর সন্ধি সমুপস্থিত হইল। চতুর্দিকে অশ্বি শিবানিধান হইতে লাগিল। ক্রমে ভগবান্ তাকর উৎকৃষ্ট অসি, শক্তি, ঋষ্টি, বরুণ, চর্ম্ম ও অলঙ্কার সমুদায়ের প্রভা হরণ পূর্বক আকাশ ও ভূমণ্ডল যেন একাকার করিয়াই স্বীয় প্রিয় কলেবর পাবক মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন।

ঐ সময় আমরা ও আমাদের বিপক্ষগণ, আমরা উভয় পক্ষই সমর ব্যায়ামে বিমোহিত প্রায় হইয়া সংগ্রামস্থল অবলোকন করত মন্দ মন্দ গমন করিতে লাগিলাম ; দেখিলাম, রণ ভূমি বজ্রাহত অভ্রংলিহাণ্ড অচল শৃঙ্গ সদৃশ, পতাকা অঙ্কুশ বর্ম ও সাদি সমবেত নিপতিত মাতঙ্গ নিকরে ব্যাপ্ত হইয়াছে এবং রথী, যন্ত্রী, বিভূষণ, অশ্ব, সারথি, পতাকা ও কেতু বিহীন চূর্ণিত প্রকাণ্ড রথ সমূহে শোভা পাইতেছে ; বোধ হইতেছে যেন, শত্রুগণ শর নিকরে সেই সকল রথের প্রাণ নাশ করিয়াছে । বীরগণের শর নিকরে সাদি সমভিব্যাহারে নিহত, মহার্হ ভূষণ বিভূষিত, বিবিধ রথাস্থ সমুদায় বিক্ষারিতলোচন, বিনির্গতাস্ত্র ও বহিষ্কৃতজিহ্বাদশন হইয়া ধরাতলে নিপতিত থাকিতে রণভূমি ঘোর রূপ ধারণ করিয়াছে । মহামূল্য চন্দ্র, অভরণ, বসন, অস্ত্র ও শস্ত্রে বিভূষিত, মহার্হ শয়নোচিত মহাবীরগণ হস্তী, অশ্ব, রথ ও অনুচরবর্গের সহিত অনাথের ন্যায় ধরাতলে শয়ান রহিয়াছেন । বিকটাকার শৃগাল, কুকুর, কাক, বক, সুপর্ণ, বৃক, তরঙ্গ, রক্তপায়ী পক্ষী, রাক্ষস ও পিশাচগণ রুষ্ট চিত্তে রণনিহত প্রাণিগণের চন্দ্র ভেদ করিয়া ক্লধির, বস, মজ্জা ও মাংস ভক্ষণ করিতেছে । রাক্ষসগণ শব সমুদায় আকর্ষণ করিয়া হাস্য করিতেছে ।

হে মহারাজ ! সমর ক্ষেত্রে বীরগণ কর্তৃক ছুস্তর বৈতরণীর ন্যায় অতি ভীষণ শোণিত নদী প্রবাহিত হইল । রথ সকল উহার উড়ুপ স্বরূপ, হস্তিগণ পর্বত স্বরূপ, মনুষ্যগণের মস্তক সমুদায় উৎপল স্বরূপ, মাংস কর্দম স্বরূপ ও নানা বিধ অস্ত্র শস্ত্র মালা স্বরূপ শোভা পাইল । উহাতে অসংখ্য প্রাণিগণের শরীর ভাসিতে লাগিল । বিকট দর্শন ভয়াবহ পিশাচ, শৃগাল, কুকুর ও পিশিতাশন পক্ষিগণ পরমানন্দে ঐ নদীতে

পান ভোজন করত ভীষণ স্বরে চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল । সৈন্যগণ সায়ংকালে বিধ্বস্তভূষণ শত্রু সদৃশ রণনিহত মহাবীর অভিমন্যুরে হব্য বিহীন যজ্ঞীয় ছত্ৰাশনের ন্যায় নিরীক্ষণ করিয়া যমরাজ্য বর্জন, নৃত্য পরায়ণ কবন্ধকুল সঙ্কুল, ভীম দর্শন সমর ভূমি ক্রমে ক্রমে পরিত্যাগ করিতে লাগিল ।

এক পঞ্চাশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে রথযুগপতি মহাবীর অভিমন্যু সমরে নিপতিত হইলে পাণ্ডব পক্ষ বীর সমুদায় রথ, কবচ ও শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক ছুঃখিত চিত্তে অভিমন্যুরে চিন্তা করত যুধিষ্ঠিরের চতুর্দিকে উপবেশন করিলেন ।

মহারাজ ধর্ম নন্দন ভ্রাতৃপুত্র নিধনে একান্ত কাতর হইয়া বিলাপ করিতে লাগিলেন ; হায় ! মহাবীর অভিমন্যু আমার প্রিয়চিকীর্ষায় ব্যূহ ভেদ পূর্বক সিংহ যেমন গোগণ মধ্যে প্রবিষ্ট হয়, তদ্রূপ ভূভেদ্য দ্রোণ সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়াছিল । যাহার প্রভাবে মহাধনুর্ধর, সমর ছর্মদ, অস্ত্র শস্ত্র বিশারদ, বিপক্ষ পক্ষ বীরগণ রণে ভগ্ন হইয়া পলায়ন করিয়াছে, যে মহাবীর আমাদের প্রধান শত্রু ছুঃশাসনকে সংগ্রামে অতি অল্প ক্ষণের মধ্যেই বিসংজ্ঞ ও বিমুগ্ধ করিয়াছে এবং অনায়াসে দ্রোণ সৈন্য রূপ মহাসাগর পার হইয়াছে, সেই সমর বিশারদ অভিমন্যু ছুঃশাসন-তনয়ের সহিত সংগ্রাম করিয়া শমন সদনে গমন করিল ! আজি আমি কি রূপে পুত্র-বৎসল ধনঞ্জয় ও পুত্রের অদর্শনে একান্ত কাতরা সুভদ্রারে অবলোকন করিব ! কৃষ্ণ ও অর্জুন এ স্থানে আগমন করিয়া আমাদের জিজ্ঞাসা করিলে তাঁহাদিগকে কি প্রত্যুত্তর প্রদান করিব ! আমিই কৃষ্ণ

ও অর্জুনের জয় লাভ ও প্রিয়ানুষ্ঠান করিবার মানসে এই অপ্রিয় কার্য্য করিয়াছি ! লোক ব্যক্তি কদাপি দোষ জানিতে পারে না ; লোভ মোহ হইতে উৎপন্ন হয় । আমি রাজ্যলোলুপ হইয়া এই মহৎ অনিষ্টপাত অবলোকন করিতে সমর্থ হই নাই । যে সুকুমার কুমারকে ভোজ্য, বান, শয্যা ও ভূষণ প্রদান করা উচিত, আমরা তাহার উপরেই সংগ্রামের প্রধান ভার সমর্পণ করিয়াছিলাম । সংস্কার সম্পন্ন অশ্ব যেমন বিষম সঙ্কটে পতিত হইলে তাহার মঙ্গল হয় না, তদ্রূপ সমরানভিজ্ঞ বালক অভিমন্যুর এই বিষম সঙ্কটে কি রূপে মঙ্গল হইবে ?

যাহা হউক, অদ্য আমরা ক্রোধ প্রদীপ্ত অর্জুনের দীন নয়নানলে দৃষ্ট হইয়া অভিমন্যুর সহিত ভূতলে শয়ন করিব । যে অর্জুন নিতান্ত অলস, মতিমান, লজ্জাশীল, ক্ষমাশালী, রূপবান, মানপ্রদ, সত্যপরায়ণ, রূপবান, ধীরপ্রকৃতি ও মহাবল পরাক্রান্ত ; পণ্ডিতগণ যাহার উৎকৃষ্ট কার্য্যের প্রশংসা করেন ; যে মহাবীর হিরণ্যপুরবাসী, ইন্দ্রশক্র নিবাতকবচ ও কালকেয়গণকে নিহত করিয়াছেন ; যিনি চক্ষুর নিমেষ মাত্রে পুলোমনন্দনগণকে সগণে নিধন করিয়াছেন এবং যিনি শরণাগত শত্রুগণকেও অভয় প্রদান করেন, আজি আমরা সেই অর্জুনের পুত্রকে নিদারুণ কোরব সৈন্যের ভয় হইতে রক্ষা করিতে পারিলাম না ! মহাবীর ধনঞ্জয় পুত্রবধে ক্রুদ্ধ হইয়া নিশ্চয়ই কোরবগণকে সংহার করিবেন এবং ক্ষুদ্রসহায় ক্ষুদ্রাশয় স্বপক্ষ ক্ষয়কারী দুরাত্ম দুর্যোধন ও আত্মীয়গণের নিধন দর্শনে নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিবে । এই অসাধারণ পুরুষের সম্পন্ন অর্জুনতনয়কে সংগ্রামস্থলে নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া আজি আমাদের জয় লাভ, রাজ্য লাভ বা সুরলোক

প্রাপ্তি কিছুই প্রীতিজনক বলিয়া বোধ হইতেছে না ।

দ্বিপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে নরনাথ ! অনন্তর মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন বিলপমান ধর্ম্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠিরের নিকট সমুপস্থিত হইলে যুধিষ্ঠির তাঁহারে যথোচিত উপচারে অর্চনা করিয়া উপবেশন পূর্ব্বক ভ্রাতৃপুত্র বধ জনিত শোকাকুলিত চিত্তে কহিতে লাগিলেন, ভগবন ! স্থির বুদ্ধি সম্পন্ন বালক অভিমন্যু নিতান্ত নিরুপায় হইয়া যুদ্ধ করিতেছিল ; ইত্যবসরে বহুসংখ্য অধার্ম্মিক মহারথ তাহারে বেষ্টন করিয়া বিনাশ করিয়াছে । আমি অভিমন্যুকে কহিয়াছিলাম, তুমি আর্মাদিগের সমর প্রবেশের দ্বার প্রস্তুত রুর । অভিমন্যু আমার বাক্যে ব্যহ মধ্যে প্রবেশ করিলে আমরা তাহার অনুসরণ করিতেছিলাম ; কিন্তু জয়দ্রথ আর্মাদিগকে নিবারণ করিল । যুদ্ধ জীবী পুরুষেরা তুল্য ব্যক্তির সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইবে ; কিন্তু বিপক্ষেরা যে রূপ যুদ্ধ করিয়াছে, উহা নিতান্ত বিসদৃশ হইয়াছে ; তাহার সন্দেহ নাই । আমি তন্নিমিত্ত শান্তির সন্তপ্ত ও শোক বাস্পে নিতান্ত সমাকুল হইতেছি ; এই বিষয় বারংবার চিন্তা করিয়া কিছুতেই শান্তি লাভ করিতে সমর্থ হইতেছি না ।

ভগবান্ ব্যাস শোকবেগ সন্তপ্ত রাজা যুধিষ্ঠিরকে এই রূপে বিলাপ ও পরিতাপ করিতে দেখিয়া কহিলেন, হে সর্ব শাস্ত্র-বিশারদ ! তোমার সদৃশ মহাত্মার বিপক্ষে কদাচ বিমোহিত হন না । অভিমন্যু বালকের অসদৃশ কার্য্যানুষ্ঠান ও বহুসংখ্য শত্রু হনন করিয়া স্বর্গে গমন করিয়াছে । মৃত্যু দেব, দানব ও গন্ধর্ব্বদিগকেও হরণ করিয়া থাকে ; মৃত্যুকে অতিক্রম করা নিতান্ত দুঃসাধ্য ।

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে মহাত্মন! এই সমুদায় মহাবল পরাক্রান্ত ভূপতিগণ নিহত হইয়া ধরাতলে সৈন্য মধ্যে নিপতিত হইয়াছেন। ইহাদের মধ্যে কেহ কেহ অমৃত নাগ তুল্য পরাক্রমশালী এবং কেহ কেহ বায়ুবেগ তুল্য বলবান্। ইহারা পরস্পর সংগ্রাম করিয়াই নিহত হইয়াছেন। সংগ্রাম স্থলে ইহাদিগকে সংহার করিতে অন্য কাহারও সাধ্য নাই। পরস্পরকে পরাক্রম করিবার বাসনাই ইহাদের ক্ষুদ্রে সত্য জাগরুক ছিল। এ ক্ষণে ইহারা কালগ্রাসে পতিত হইয়াছেন। এই সমুদায় ভীমবিক্রম ভূপতিগণ নিহত হওয়াতে অদ্য মৃত্যু এই শব্দের সার্থকতা সম্পাদিত হইল। ইহারা এ ক্ষণে নিশ্চেষ্ট নিরতিমান ও শত্রুগণের বশীভূত হইয়াছেন। হে মহর্ষে! এই নিহত ভূপতিগণকে অবলোকন করিয়া আমার এই সংশয় সমুপস্থিত হইয়াছে যে, মৃত্যু কে, কোথা হইতে উৎপন্ন হইয়াছে এবং কি নিমিত্তই বা প্রজাগণকে সংহার করে? আপনি অনুগ্রহ পূর্বক এই রহস্য কীৰ্ত্তন করিয়া আমার সন্দেহ ভঞ্জন করুন।

অনন্তর ভগবান্ ব্যাস রাজা যুধিষ্ঠিরকে আশ্বাস প্রদান করিবার নিমিত্ত কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! পূর্ব কালে মহর্ষি নারদ এ বিষয়ে রাজা অকম্পনের নিকট যাহা কীৰ্ত্তন করিয়াছিলেন, সেই প্রাচীন ইতিহাস শ্রবণ করুন, আমি জানি রাজা অকম্পনও নিতান্ত দুর্বিষহ পুত্রশোক প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। অতএব আমি মৃত্যুর উৎপত্তি কীৰ্ত্তন করিতেছি, তাহা শ্রবণ করিলে আপনি স্নেহ বন্ধন জনিত দুঃখ হইতে মুক্তি লাভ করবেন। হে বৎস! এই পুরাণ বেদাধ্যয়নের ন্যায় ফলপ্রদ, অপরিজ্ঞ, অবিবিশাক, মঙ্গলেরও মঙ্গল, ধন্য, আয়ুষ্কর, শোক নাশন ও পুষ্টিবর্জন; আপনি ইহা শ্রবণ করুন। আয়ুস্মান্ পুত্র,

রাজ্য ও সম্পদ লাভার্থী দ্বিজগণ এই উপাখ্যান প্রতিনিয়ত প্রাতঃ কালে শ্রবণ করিবেন।

পূর্ব কালে সত্যযুগে অকম্পন নামে এক রাজা ছিলেন। তিনি রণস্থলে শত্রুগণের বশবর্তী হইলেন এবং নারায়ণ তুল্য বলবান্, শ্রীমান্, শিক্ষিতাত্ম, মেধাবী, দেবরাজ সদৃশ হরি নামে তাঁহার এক পুত্রও রণস্থলে শত্রুগণে পরিত হইয়া হস্তী ও বহুসংখ্য যোদ্ধাদিগের উপর সহস্র সহস্র শর বর্ষণ এবং অতি দুষ্কর কার্য সংসাধন করিয়া সৈন্য মধ্যে নিহত হইলেন। রাজা অকম্পন পুত্রের প্রেতকার্য সমাধায়ে দিবা রাত্র শোকে একান্ত কাতর হইয়া কিছুতেই সুখ লাভ করিতে সমর্থ হইলেন না। অনন্তর দেবর্ষি নারদ তাঁহার পুত্র বিনাশ জনিত শোক অবগত হইয়া তাঁহার সন্নিধানে আগমন করিলেন। রাজা অকম্পন দেবর্ষি নারদকে সমাগত দেখিয়া যথোচিত উপচারে অষ্টনা পূর্বক শত্রুগণের জয় লাভ ও আপনার পুত্রের বিনাশ রহস্য আদ্যোপান্ত বর্ণন করিয়া কহিলেন, ভগবন! শত্রুগণ পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক আমার মহাবল পরাক্রান্ত পুত্রকে বিনাশ করিয়াছে। এ ক্ষণে এই মৃত্যু কে এবং ইহার বল, বীর্য ও পৌরুষই বা কি রূপ? আমি ইহার যথার্থ শ্রবণ করিতে অভিলাষ করি। বরদ নারদ তাঁহার এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া পুত্রশোক বিনাশন এই উপাখ্যান কীৰ্ত্তন করিতে লাগিলেন, মহারাজ, আমি এই বিস্তীর্ণ উপাখ্যান যে রূপ শ্রবণ করিয়াছি, আপনি তাহা শ্রবণ করুন। সর্বলোক পিতামহ ভগবান্ কমলযোনি প্রথমে প্রজা সমস্ত সৃষ্টি করিলেন; অনন্তর এই বিশ্ব বিনষ্ট হইতেছে না দেখিয়া সাতিশয় চিন্তিত হইলেন; কিন্তু সৃষ্টি সংহার বিষয়ে কিছুই অবধারণ করিতে

পারিলেন না। অনন্য তাঁহার রোষপ্রভাও
আকাশ হইতে এক অগ্নি সমুৎপন্ন হইল।
উহা সংসারস্থ দেশ সমস্ত ভস্মসাৎ করবার
নিমিত্ত চারি দিকে ব্যাপ্ত হইতে লাগিল।
এই রূপে ক্রোধভাও সকলকে বিভ্রান্ত
করত ভগবান্ ব্রহ্মা জ্বালা সমাকুল চরাচর
সমস্ত জগৎ ও নভোমণ্ডল ভস্মসাৎ কর-
লেন; স্থাবর জঙ্গমাশ্রয় ভূত সকল বিনষ্ট
হইল।

তনুহর জটাজুট মণ্ডিত ভূতপতি ভগ-
বান্ ভবানীপতি পিতামহ ব্রহ্মার শরণাগত
হইলেন। ব্রহ্মা লোকের হিত কামনার
সমগত ভূতপতিরে দেখিয়া তেজ প্রভাবে
প্রজ্বলিত হইয়া কহিলেন, হে বৎস! তুমি
আমার ইচ্ছানুসারে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ;
এ ক্ষণে বল, তোমার কি রূপ মনে রথ
সকল করিতে হইবে; আমি তোমার প্রিয়
কার্য্য সকল অনুষ্ঠান করিব।

ত্রিপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

রুদ্ধ কহিলেন, হে প্রভু! প্রজা সৃষ্টি
বিষয়ে তুমিই যত্ন করিয়াছিলে এবং তুমিই
নানাবিধ ভূত সমুদায় সৃষ্টি করিয়া পরি-
বৰ্দ্ধিত করিয়াছ। এ ক্ষণে সেই সকল প্রজা
তোমার রোষানলে দগ্ধ হইতেছে। তদ-
র্শনে আমার অনুকরণে করুণার সঞ্চার
হইয়াছে; অতএব তুমি প্রসন্ন হও।

ব্রহ্মা কহিলেন, হে রুদ্ধ! সৃষ্টি সংহার
বিষয়ে আমার অভিলাষ ছিল না; কিন্তু
পৃথিবীর হিত কামনায় আমার ক্রোধ
উপস্থিত হইল। এই দেবী বসুন্ধরা দুর্ভর
ভারে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ভূত সংহা-
রার্থ আমারে অনুরোধ করেন; কিন্তু
আমি এই অনন্ত জগতের সংহার কারণ
কিছুই উদ্ভাবন করিতে পারি না; ইহা না;
এই নিমিত্ত আমার রুদ্ধেরে ক্রোধের আ-
বির্ভাব হইল।

রুদ্ধ কহিলেন, হে জগন্নাথ! প্রসন্ন হও,
বিশ্ব সংহারের নিমিত্ত সমুৎপন্ন ক্রোধ পর-
ভ্যাগ কর; স্থাবর জঙ্গমাশ্রয় ভূত সকল
বিনাশ করও না। তোমার প্রসাদে ভূত,
ভবিষ্যৎ ও বর্তমান এই ত্রিবিধ জগৎ বিদ্য-
মান থাকক। তুমি রোষাবিট হইয়া যে
অগ্নি সৃষ্টি করিয়াছ, উহা নদী, প্রস্রব, বৃক্ষ,
পল্লব, তণ ও উলপ প্রভৃতি স্থাবর জঙ্গমা-
শ্রয় জগৎ ভস্মসাৎ করিতেছে। এ ক্ষণে
প্রসন্ন হইয়া যাহাতে ক্রোধের উপশম হয়,
ইহাই আমার অভিসম্বলীয় বর। হে দেব!
সৃষ্টি পদার্থ সকল বিনষ্ট হইতেছে; অত-
এব তুমি তেজ সংহার কর; উহা তোমা-
তেই বিলীন হউক; হিতাভিলাষ পরতন্ত্র হই-
য়া প্রজাদিগের প্রতি দৃষ্টিপাত কর। এই
সমস্ত প্রাণী যাহা তোমার দয়ামান থাকে, তাহার
অনুষ্ঠানে প্রসন্ন হও; উৎপন্ন প্রজা সকল
যেন নিমূল না হয়। তুমি আমরে লোক
মধ্যে অবিনেদ্য পদে নিযুক্ত করিয়াছ। হে
ত্রিলোকীনাথ! এই চরাচর বিশ্ব বিনাশ
করও না; তুমি প্রসাদে অখং হইয়াছ বলিয়া
তোমারে এই রূপ কহিতেছি।

অনন্তর লোক পিতামহ ব্রহ্মা প্রজা-
দিগের হিতানুষ্ঠানের নিমিত্ত পুনরায় অস্থরা
আতে স্বীয় তেজ ধারণ পূর্বক অগ্নির উপসং-
হার করিয়া সৃষ্টি হেতু প্রবৃত্ত ধর্ম ও মোক্ষ
হেতু নিবৃত্ত ধর্ম কীর্তন করিলেন। তিন
যখন ক্রোধ জনিত ছতশন সংহার করেন,
তৎকালে তাঁহার সমস্ত ইন্দ্রিয় দ্বার হইতে
রুদ্ধ, রক্ত ও পিত্তলবণ রক্তজিহ্বা, রক্তাস্য
ও রক্তলোচন, বিমল কুণ্ডলালঙ্কৃত, বিবিধ
ভূষণে বিভূষিত একনারী প্রজ্জ্বলিত হইলেন।
এ নরী নিগত হইবা মাত্র ব্রহ্মা ও রুদ্ধকে
নিরীক্ষণ পূর্বক হাস্য করিতে করিতে
দক্ষিণ দিক্ আশ্রয় করিলেন। ব্রহ্মা তাহারে
মূঢ় বলিয়া আশ্বাস করত কহিলেন, তুমি
আমার সংহার বুদ্ধি প্রভাবে ক্রোধ হইতে

প্রাচুর্য্য হইয়াছে; অতএব তুমি আমার
নিয়োগ বশত কি জড় কি পণ্ডিত এই
পৃথিবীস্থ সমুদায় প্রজাগণকে সংহার করা;
তাহা হইলে তোমার মঙ্গল হইবে। কমল-
লেচনা মৃত্যু ত্রস্তার এই কথা শুনিয়া
কিয়ৎক্ষণ চিন্তা করত মধুর স্বরে রোদন
করিতে লাগিলেন। পিতামহ ত্রস্তা লোকের
হিত সাধনা, তক্ষাৎ, অঞ্জলিপুটে
তাঁহার নেত্রজল গ্রহণ করিয়া ঐ নারীকে
নানা প্রকারে অনুন্ন করিলেন।

চতুঃপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

কিয়ৎক্ষণ পরে মৃত্যু ছুঃখ অপনীত
করিয়া সন্নমত লতাব ন্যায় কুতাজলিপুটে
ত্রস্তা কহিলেন, ভগবন্! আপনি কেন
এই পাপীয়সীকে মুক্তি করিলেন। এক্ষণে
আমি এই অহিত কুর কৰ্ম্ম নিতান্ত অধর্ম্ম
মূলক জানিয়াও কি কপে ইহর অনুষ্ঠান
করব। আমি অধর্ম্মানুষ্ঠানে অতিশয় ভীত
হইতেছি; আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন হইন।
আমি যাহাদের একান্ত প্রিয়তর পুত্র, মিত্র,
ভ্রাতা, পিতা ও ভর্তৃঙ্গগকে বিনাশ করিব,
তাহারা অবশ্যই আমার অন্তর্ক চিন্তা করি-
বে; এই নিমিত্ত আমার অত্যন্ত শঙ্কা হইতে-
ছে। আমি প্রিয়বয়োগে দীনভাবে বোঝ-
দায়ান প্রজাগণের অনর্গল নিপতিত নেত্র-
জল হইতে সতিশয় শঙ্কিত হইয়া আপনার
শরণাপন্ন হইলাম। এক্ষণে কুতাজলি-
পুটে নিবেদন করিতেছি; আপনি প্রসন্ন
হউন। আমি কদাচ যমালয়ে গমন করিতে
পারিব না। আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমার
এই অভিলাষ সন্ধান করুন। ধেনুকাত্মে
গমন পূর্ব্বক কঠোর তপস্যা দ্বারা আপনার
আরাধনা করিতে আমার নিতান্ত বাসনা
হইয়াছে; আপনি অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমারে
তদ্বিষয়ে আদেশ করুন; আমি এই মাত্র
বর প্রার্থনা করি। আমি কদাচ বিলপমান

প্রাণিগণের প্রিয়তর প্রাণ বিনাশ করিতে
সমর্থ হইব না। হে পিতামহ! আপনি
আমারে অধর্ম্ম হইতে রক্ষা করুন।

ত্রস্তা কহিলেন, হে মৃত্যু! তুমি প্রজা
সংহারী। সমুদায় হইয়াছে; অতএব আ-
মর নিয়োগানুগারে কোন বিচার না ক-
রিয়া লোক বিনাশে প্রবৃত্ত হও। লোকক্ষয়
আগাই হইবে; ইহা কদাচ অন্যথা হইবার
নহে। অতএব তুমি আমার আজ্ঞা প্রত-
পালন কর; এই বিষয়ে কেহই তোমারে
নিন্দা করিবে না।

মৃত্যু ত্রস্তার বাক্য শ্রবণে নিতান্ত ভীত
হইয়া কুতাজলিপুটে ত্রস্তার মুখের প্রতি
দৃষ্টিপাত করিয়া রহিলেন। লোকের হিত
সাধনোদ্দেশে লোক বিনাশে কোন মতেই
তাঁহার অভিলাষ হইল না। পিতামহ ত্রস্তা
তৎকালে মৌনভাবে আলম্বন করিয়া রহি-
লেন এবং অবিলম্বেই হাস্য মুখে লোক
রক্ষার্থে প্রসন্ন হইলেন। এই কপে সর্ব্ব-
লোক পিতামহ কমলযোনি ক্রোধান পর-
ত্যাগ করিলে সমুদায় লোক অপমৃত্যু প্রাপ্ত
না হইয়া পূর্ব্বাবস্থায় অবস্থান করিতে লাগিল।
তখন সেই কন্যা প্রজা সংহার বিষয়ে অস্বী-
কার না করিয়া ত্রস্তার নিকট বিদায় গ্রহণ
পূর্ব্বক তথা হইতে অপসৃত হইলেন এবং
অবিলম্বে ধেনুকাত্মে উপস্থিত হইয়া অতি
কঠোর ত্রত অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন।
তিনি সমুদায় ইন্দ্রিয় সেব্য প্রিয় বস্তু হইতে
ইন্দ্রিয়গণকে নিবৃত্ত করিয়া প্রজাগণের হি-
তার্থে এক বিংশতি পদ্ম বৎসর একপদে
দণ্ডায়মান রহিলেন। পরে পুনরায় এক
বিংশতি পদ্ম বৎসর একপদে অবস্থান
করিলেন। অনন্তর অব্যুত পদ্ম বৎসর মৃগ-
গণের সহিত সঞ্চরণ করিতে লাগিলেন।
পরে পুনরায় সুশীতল নির্ম্মল জল সম্পন্ন
পবিত্র নন্দাভীরে গমন করিয়া নির্যম
পূর্ব্বক অষ্টোত্তর সহস্র বৎসর সজলে

কালান্তিপাত করিলেন। এই রূপে নন্দা-
তীর্থে বিগতপাপ হইয়া প্রথমত অতি
পবিত্র কৌশিকী তীর্থে উপস্থিত হইলেন।
তথায় বায়ু ভক্ষণ ও জল পান করিয়া পুন-
রায় নিয়মানুষ্ঠান করিতে লাগিলেন। পরে
পঞ্চগঙ্গ ও বেতস তীর্থে তপোবিশেষ দ্বারা
দেহ পরিশুদ্ধ করিলেন। অনন্তর গঙ্গা ও
প্রধান মহানদের তীর্থে গমন পূর্বক প্রা-
ণায়াম পরায়ণ হইয়া প্রস্তরের ন্যায় নি-
শ্চেষ্ট ভাবে অবস্থান করিতে লাগি-
লেন। তৎপরে হিমালয়ের শিখর দেশে
গমন পূর্বক অশ্রুপূর্ণ উপর নির্ভর করিয়া
নিঃশব্দ বৎসর অবস্থান করিলেন। পূর্ব
কালে দেবগণ ঐ স্থানে যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়া-
ছিলেন। অনন্তর ঐ কন্যা পুষ্কর, গোকর্ণ,
নৈমিষ ও মলয় তীর্থে অভিলষিত নিয়মা-
নুষ্ঠান পূর্বক দেহ পরিশুদ্ধ করিতে লাগি-
লেন। এই রূপে তিনি অনন্যমনে একমাত্র
ব্রহ্মারে প্রতি নিয়ত ভক্তি প্রদর্শন পূর্বক
প্রসন্ন করিলেন।

তখন অব্যয় ভূতভাবন্ ভগবান ব্রহ্মা
শান্ত ও প্রীত মনে তাঁহারে কহিলেন, হে
মৃতা! তুমি কি নিমিত্ত এই রূপ অতি
কঠোর তপোানুষ্ঠান করিতেছ? তখন মৃতা
পুনরায় ব্রহ্মারে কহিলেন। হে ভগবন্!
প্রজারা সুস্থ হইয়া কাল যাপন করিতেছে;
তাহারা বাক্যেও অন্যের অপকার করে
না; আমি তাহাদিগকে কখনই বিনষ্ট
করিতে পারিব না। এ ক্ষণে আপনার নিকটে
এই বরই প্রার্থনা করি। আমি অধর্মভয়ে
ভীত হইয়া তপোানুষ্ঠান করিয়াছি। অত-
এব আপনি আমারে অভয় প্রদান করুন।
আমি একান্ত কাতর ও নিরুপরায়ী; প্রার্থনা
করি, আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমার আশ্রয়
হউন। অনন্তর ত্রিকালজ্ঞ পিতামহ ব্রহ্মা
কহিলেন, হে কন্যে! এই সমস্ত প্রজা সংহার
করিলে তোমার কিছু মাত্র অধর্ম হইবে

না, আমার বাক্য কদাচ অন্যথা হইবার
নয়। অতএব তুমি অশঙ্কিত চিত্তে চতুর্দিক
প্রজা সংহার কর; তোমার সনাতন ধর্ম
লাভ হইবে। লোকপাল যম, ব্যাধি সকল
ও দেবগণ তোমার সহায় হইবেন এবং
আমিও তোমার সহায়তা সম্পাদন করিব।
আর তুমি পাপ হইতে বিমুক্ত ও রজোগুণ
রহিত হইয়া যে রূপে খ্যাতি লাভে সমর্থ
হইবে, পুনরায় এমন একটি বরও তোমারে
প্রদান করিব।

অনন্তর মৃতা প্রণত হইয়া ব্রহ্মারে
প্রসন্ন করত কৃতাজলিপুটে কহিলেন, ভগ-
বন্! যদি আমি ব্যতিরেকে এই কার্য্য
অনুষ্ঠিত না হয়, তবে অগত্যা আপনার এই
আজ্ঞা আমারে শিরোধার্য্য করিতে হইল;
কিন্তু আমি যাহা নিবেদন করিতেছি, আপনি
তাহা শ্রবণ করুন। লোভ, ক্রোধ, অসূয়া,
ঈর্ষ্যা, দ্রোহ, মোহ ও নির্লজ্জতা এই সকল
পুরুষ ইন্দ্রিয়বৃত্তি প্রাণিগণের দেহ ভেদ
করিবে। তখন ব্রহ্মা কহিলেন, হে মৃতা!
তুমি যাহা কহিলে তাহাই হইবে, এ ক্ষণে
তুমি লোক বিনাশে প্ররুত হও। তোমার
অধর্ম হইবে না এবং আমিও তোমার অ-
নিষ্ট চেষ্টা করিব না। আমার করতলে
তোমার যে সমুদায় অশ্রু বিন্দু নিপতিত
রহিয়াছে, উহা প্রাণিগণের আত্ম সমুদায় ব্যাধি
রূপে প্রাচুর্ভূত হইয়া প্রাণ সংহার করিবে;
তাহা হইলে তোমার অধর্ম হইবে না।
তুমি এ ক্ষণে ভয় পরিত্যাগ কর। তুমি প্রা-
ণিগণের ধর্ম, ধর্মের অধীশ্বর, ধর্ম পরায়ণ
ও ধর্মের কারণ; এ ক্ষণে ধৈর্য্যাবলম্বন
পূর্বক প্রাণিগণের প্রাণ বিনাশে প্ররুত
হও। তুমি কাম ও রোষ বিসর্জন করিয়া
জীবগণের জীবন সংহার কর। তাহা
হইলে তোমার অক্ষয় ধর্ম লাভ হইবে।
অধর্ম দুরাচারদিগকে নিমূল করিবে;
তুমি আমার বাক্যানুসারে কার্য্য করিয়া

আপনারে পবিত্র কর ; তুমি অসাধু জীব-
গণকে পাপে নিমগ্ন করিবে ।

নারদ কহিলেন, মহারাজ ! অনন্তর
সেই কন্যা আপনার 'মৃত্যু, এই নাম হইল
দেখিয়া নিতান্ত ভীত ও অভিশাপ ভয়ে
একান্ত শঙ্কিত হইয়া তৎক্ষণাৎ ব্রহ্মার বাক্য
স্বীকার করিলেন । সেই মৃত্যু কাম ক্রোধ
পরিত্যাগ করিয়া অসংস্কৃত রূপে অন্তকালে
প্রাণিগণের প্রাণ নাশ করিয়া থাকেন ।
প্রাণিদিগেরই মৃত্যু হয় ; রোগ নামধারী
ব্যাদি প্রাণিগণ হইতেই সম্ভূত হইয়া থাকে,
তদ্বারা তাহারা সাতিশয় নিপীড়িত হয় ।
অতএব আপনি জীবনান্তে জীবগণের
নিমিত্ত রূখা শোক করিবেন না । ইন্দ্রিয়
সকল জীবনান্তে জীবগণের সহিত পির-
লোকে গমন ও স্ব স্ব কার্য্য সংসাধন পূর্বক
প্রতিনিবৃত্ত হইয়া থাকে, এই রূপ দেবগণও
মনুষ্যের ন্যায় পর লোকে গমন ও স্ব স্ব
কার্য্য সংসাধন করিয়া থাকেন । ভীমরূপ,
ভীমনাদ, সর্বগামী, উগ্র, অনন্ততেজা প্রাণ
বায়ু কেবল দেহই ভেদ করিয়া থাকে ;
উহার যাতায়াত নাই । সকল দেবতারাও
মর্ত্যসংজ্ঞাধারী ; হে মহারাজ ! এক্ষণে
আপনি স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত শোক করি-
বেন না । তিনি স্বর্গে সুরম্য বীরলোক
প্রাপ্ত হইয়া ছুঃখ পরিত্যাগ ও সাধুসমাগম
লাভ পূর্বক প্রতিনিবৃত্ত আনন্দিত হইতে
ছেন । প্রজাদিগের মৃত্যু দেবনির্দিষ্ট ;
মৃত্যু, কাল উপস্থিত হইলে প্রজাদিগের
প্রাণনাশ করিয়া থাকে । প্রাণিগণ স্বয়ংই
বিনষ্ট হয় ; মৃত্যু পুণ্ড্রশ্রবণ পূর্বক তাহা-
দিগকে হিংসা করিবেন না ; এই ব্রহ্মসৃষ্ট
সত্যতী পণ্ডিতেরা সম্যক অবগত হইয়া মত-
ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত কদাচ শোক করেন
না । হে মহারাজ ! আপনি দৈববিরহিত
এই রূপ সৃষ্টি অবগত হইয়া পুত্রের বিমোহ
নিবন্ধন শোক অবিলম্বে পরিত্যাগ করুন ।

মহারাজ অকম্পন প্রিয় সখা নারদের
নিকট এই রূপ অর্থ বহুল বাক্য শ্রবণ
করিয়া কহিলেন, ভগবন্ ! আমি এই
ইতিহাস শ্রবণ করিয়া বিগত শোক, প্রীতি
ও কৃতার্থ হইলাম, এক্ষণে আপনারে অভি-
বাদন করি । এই রূপে ভূপতি অকম্পন
বিগত শোক হইলে দেবর্ষি নারদ অবিলম্বে
নন্দন কাননে প্রস্থান করিলেন । হে ধর্ম্ম-
রাজ ! এই ইতিহাস শ্রবণ ও অন্যের নিকট
কীর্ত্তন করা উভয়ই ধন্য, পুণ্যজনক, যশস্কর,
আয়ুষ্কর ও স্বর্গ লাভের হেতুভূত ; হে
ধর্ম্মরাজ ! তুমি এই অর্থ ভূয়িষ্ঠ বাক্য
শ্রবণ পূর্বক ক্ষত্রধর্ম্ম ও বীরগণের উৎ-
কৃষ্ট গতি অবগত হইয়া ধৈর্য্যাবলম্বন
কর । চন্দ্রাংশ সম্ভূত মহারথ অভিমন্যু
অসংখ্য ধনুর্জারীদিগের সমক্ষে শত্রুগণকে
বিনাশ পূর্বক সংগ্রাম করত অসি, গদা,
শক্তি ও কাম্মুক দ্বারা বিনষ্ট ও রজো-
গুণ বিরহিত হইয়া পুনরায় চন্দ্রে বিলীন
হইয়াছেন । অতএব তুমি ধৈর্য্যাবলম্বন
পূর্বক অপ্রমত্ত ও ক্রুদ্ধ হইয়া ভ্রাতৃগণ সম-
ভিব্যাহারে সহরে যুদ্ধার্থ নির্গত হও ।

পঞ্চপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ধর্ম্মরাজ যুধি-
ষ্ঠির মৃত্যুর উৎপত্তি ও অদ্ভুত কার্য্য সমুদায়
শ্রবণ পূর্বক ব্যাসকে প্রসন্ন করিয়া পুনরায়
কহিলেন, ভগবন্ ! পূর্বতন রাজর্ষিগণ ইন্দ্র
তুল্য পরাক্রমশালী, পুণ্যকর্মা, সত্যবাদী
ও পাপশূন্য ছিলেন ; আপনি তাঁহা-
দের কার্য্য ও শোকাপনোদন বাক্যে আমারে
আশ্বাসিত করুন এবং কোন্ রাজর্ষি কি
পরিমাণে দক্ষিণা দান করিয়াছিলেন, তা-
হাও কীর্ত্তন করুন ।

ব্যাস কহিলেন, হে যুধিষ্ঠির ! মহারাজ
শ্রুতোর সৃঞ্জয় নামে এক আত্মজ ছিলেন ।
মহর্ষি পর্বত ও নারদের সহিত তাঁহার সখা

ভাব ছিল। একদা তাঁহারা সৃষ্টিয়ের সহিত সাক্ষাত করিবার নিমিত্ত তাঁহার আবাসে প্রবেশ করিলেন। সৃষ্টিয় তাঁহাদিগকে যথোচিত উপচারে অর্চনা করিলে তাঁহারা সাতিশয় প্রীত হইয়া পরম সুখে তথায় কিয়দিবস অবস্থান করিতে লগিলেন। একদা রাজা সৃষ্টিয় তাঁহাদিগের লহিত সুখ সচ্ছন্দে উপবেশন করিয়া আছেন, এই অবসরে তাঁহার একটি অবিবাহিতা দুহিতা তথায় সমুপস্থিত হইয়া তাঁহাকে অভিবাদন করিলেন। সৃষ্টিয় পাশ্চাত্য কন্যারে অভিলাষ-নুরূপ আশীর্বাদ দ্বারা অভিনন্দন করিলেন। মহর্ষি পর্তত ঐ কন্যারে নিরীক্ষণ করিয়া ঈষৎ হাস্য করত কহিলেন, মহারাজ! এই সর্ব লক্ষণ সম্পন্ন কন্যা কাহার? ইনি সূর্য্যের প্রভা বা অনলের শিখা; অথবা শশবরের কান্তি কিম্বা স্রী, লজ্জা, কীর্তি, ধৃতি, পুষ্টি ও সিদ্ধির অন্যতম হইবেন। নৃপতি সৃষ্টিয় দেবর্ষি পর্ততের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে কহিলেন, সখে! এইটি আমার কন্যা, এ ক্ষণে আমার নিকট বর প্রার্থনা করিতেছে। তখন নারদ কহিলেন, মহারাজ! তুমি যদি মঙ্গল লাভের অভিলাষী হও তাহা হইলে এই কন্যাটি ভার্য্যার্থ আমারে প্রদান কর। রাজা সৃষ্টিয় পরম প্রীতি সহকারে তৎক্ষণে তাঁহার বাক্যে অঙ্গীকার করিলেন।

তখন মহর্ষি পর্তত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া নারদকে কহিলেন, আমি পূর্বেই ইহাঁরে মনে মনে বরণ করিয়াছি, পশ্চাৎ তুমি ইহাঁরে বরণ করিলে; অতএব তুমি স্বেচ্ছাক্রমে স্বর্গগমনে সমর্থ হইবে না। নারদ কহিলেন, ইনি আমারই ভার্য্যা এই রূপ জ্ঞান, এই রূপ বাক্য ও এই রূপ অধ্যবসায় এবং উদক প্রক্ষেপ পূর্ব্বক দান আর পাণিগ্রহণ মন্ত্র এই কএকটি পরিণয়ের লক্ষণ বলিয়া প্রকাশিত আছে। এই সমস্ত

বিষয় সম্পাদিত হইলেই যে ভার্য্যায় সম্পাদিত হয়, এমত নহে; সপ্তপদীগমনই ভার্য্যায় সম্পাদক বলিয়া উল্লিখিত হইয়া থাকে; এই কন্যা তোমার ভার্য্যা না হইতেই তুমি যখন আমারে অভিশম্পাত করিলে তখন তুমিও আমা ব্যতিরেকে স্বর্গগমনে সমর্থ হইবে না। এই রূপে সেই দেবর্ষি দ্বয় পরস্পর পরস্পরকে অভিশাপ প্রদান করিয়া তথায় অবস্থান করিতে লগিলেন।

এ দিকে রাজা সৃষ্টিয় পুত্র প্রার্থনায় বিশুদ্ধ মনে পরম যত্ন সহকারে অন্ন পান ও বস্ত্র প্রদান পূর্ব্বক ব্রাহ্মণগণের আরাধনায় প্রবৃত্ত হইলেন। একদা বেদ বেদাঙ্গ পারিগ স্বাধ্যায় নিরত ব্রাহ্মণগণ সৃষ্টিয়ের প্রতি প্রসন্ন হইয়া তাঁহাকে পুত্র প্রদান করিবার অভিলাষে মহর্ষি নারদের সমীপে গমন পূর্ব্বক কহিলেন, ভগবন! আপনি মহারাজকে একটি অভিলষিত পুত্র প্রদান করুন। নারদ ব্রাহ্মণগণের বাক্যে স্বীকার করিয়া সৃষ্টিয়কে কহিলেন, মহারাজ! ব্রাহ্মণগণ প্রসন্ন হইয়া তোমার একটি পুত্র প্রার্থনা করিতেছেন। এ ক্ষণে তোমার যে রূপ পুত্র লাভের ইচ্ছা থাকে, প্রার্থনা কর; তোমার মঙ্গল হইবে। তখন রাজা সৃষ্টিয় কৃতাজ্জলিপুটে কহিলেন, হে মহাজন! আপনার বর প্রভাবে আমার যেন সর্বগুণ সম্পন্ন কীর্ত্তিমান, যশস্বী ও অসাধারণ তেজঃ সম্পন্ন এক পুত্র জন্মে এবং তাহার মূত্র, পুরীষ, ক্লেদ ও স্বেদ যেন কাকনময় হয়। নারদ সৃষ্টিয়ের বাক্যে স্বীকার করিয়া তাঁহাকে অভিলষিত বর প্রদান করিলে অতি অল্প কালের মধ্যে তাঁহার প্রার্থনানুরূপ এক পুত্র জন্মিল। ঐ পুত্র ক্রিষ্ণ তলে দ্রবর্ণ সীতাবী নামে প্রখ্যাত হইয়াছিলেন। ঐ পুত্র মহর্ষির বর প্রভাবে ক্রমে অপরিমিত ধন পরিবর্ধিত করিলে রাজা সৃষ্টিয় সমস্ত অর্থ

বস্ত্র সুবর্ণময় করিয়া লইলেন। তখন তাঁহার গৃহ, প্রাকার, দুর্গ, ব্রাহ্মণালয়, শয্যা, আসন, স্থান ও স্থালী সমস্ত কক্ষনময় হইয়া কাল সহকারে পরিবর্জিত হইতে লাগিল। কিয়দ্দিন পরে দম্ভাগণ নৃপতনয়ের এই বৃত্তান্ত শ্রবণ ও তাঁহারে নিরীক্ষণ পূর্বক দলবদ্ধ হইয়া ভূপতির অনিষ্ট চেষ্টায় প্রবৃত্ত হইল। উহাদের মধ্যে কেহ কেহ কহিল আমরা স্বয়ং গিয়া রাজার পুত্রকে গ্রহণ করিব। ঐ পুত্রই সুবর্ণের আকর; অতএব উহারে হস্তগত করিতে যত্ন করা আমাদের অবশ্য কর্তব্য।

অনন্তর লুক্ক স্বভাব দম্ভাগণ ঐ কপ পরামর্শ করিয়া নৃপসদনে প্রবেশ পুরসর বল পূর্বক রাজকুমার সুবর্ণচীবীকে লইয়া অরণ্যে পলায়ন করিল। তথায় কংকর্তব্যতা বিমূঢ় হইয়া তাঁহারে খণ্ড খণ্ড করিয়া ছেদন করিল কিন্তু কিছুই অখণ্ড করিতে সমর্থ হইল না। রাজকুমারের প্রাণ নাশ হইলে সেই বরসজাত ধন বিনষ্ট হইয়া গেল। তখন মূর্খ দম্ভাগণ জ্ঞান শূন্য হইয়া পরস্পর পরস্পরকে বিনাশ করিতে লাগিল। এই কপে তাহারা সেই অভূত পূর্ব রাজকুমারকে সংহার পূর্বক পরস্পর বিনষ্ট হইয়া ঘোর নরকে গমন করিল।

এ দিকে রাজা সৃঞ্জয় সেই বর প্রদত্ত পুত্রকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া দুঃখিত মনে কল্পণ বচনে বিলাপ ও পুরিতাপ করিতে লাগিলেন। দেবর্ষি নারদ রাজাকে পুত্র শোকে নিতান্ত কাতর জানিয়া তাঁহার সন্ধিধানে আগমন পূর্বক কহিলেন, হে সৃঞ্জয়! আমরা ব্রহ্মবাদী মহর্ষি; আমরা সন্ততই তোমার গৃহে অবস্থান করিতেছি; কিন্তু তোমারেও বিষয় বাসনায় অপরিভূত হইয়া কালগ্রাসে নিপতিত হইতে হইবে। আমরা শ্রবণ করিয়াছি, অবিধিতের পুত্র মরুস্ত ও যত্নগ্রস্ত হইয়াছিলেন। ঐ মহাত্মা

সুরগুরু বৃহস্পতির প্রতি স্পর্ধা প্রকাশ করিয়া সমস্ত যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন। ভগবান্ শূলপাণী উহারে বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠান করিতে দেখিয়া হিমাচলের সুবর্ণময় এক প্রত্যস্ত পর্বত প্রদান করিয়াছিলেন, বৃহস্পতি ও ইন্দ্র প্রভৃতি অমরগণ যজ্ঞান্তে উহার নিকট উপনীত হইতেন। উহার যজ্ঞভূমির পরিচ্ছদ সকল সুবর্ণময় ছিল। অম্বাষী ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় প্রভৃতি বর্ণব্রয় উহার যজ্ঞকালে অভিলাষানুরূপ পবিত্র অন্ন ভোজন করিয়া পরিতৃপ্ত হইতেন এবং বেদপারগ প্রকৃষ্ট ব্রাহ্মণগণ দধি, দুগ্ধ, ঘৃত, মধু প্রভৃতি উৎকৃষ্ট ভোজ্য ও বস্ত্র অলঙ্কার প্রভৃতি সমস্ত অভিলাষানুরূপ দ্রব্য প্রাপ্ত হইতেন। দেবগণ রাজা মরুস্তের গৃহে দ্রব্য সামগ্রী পরিবেশন করিতেন। বিশ্বদেবগণ তাঁহার সভাসদ ছিলেন। অমরগণ ইবি দ্বারা পরিতৃপ্ত হইয়া প্রচুর পরিমাণে বারি বর্ষণ পূর্বক সেই মহাবল পরাক্রান্ত রাজার শস্য সকল পরিবর্জিত করিতেন। তিনি ব্রহ্মচর্যানুষ্ঠান, বেদাধ্যয়ন ও শ্রাদ্ধাদি দ্বারা নিরন্তর ঋষি, দেবতা ও পিতৃ লোকের তৃপ্তি সাধন করিতেন। তিনি স্বেচ্ছাক্রমে শয়ন, আসন, যান ও দুস্ত্যজ সুবর্ণ রাশি অধিক পরিমাণে ব্রাহ্মণগণকে দান করিয়াছিলেন। দেবরাজ ইন্দ্র নিরন্তর তাঁহার শুভ চিন্তা করিতেন। তিনি প্রজাগণকে নির্কিষ্মে রাখিয়া পরম শ্রদ্ধা সহকারে জিত অক্ষয় লোক সকল প্রাপ্ত হইয়াছেন। তিনি যৌবনাবস্থায় পুত্র, কলত্র, বন্ধু, বান্ধব, অমাত্য ও প্রজাবর্গ সমভিব্যাহারে সহস্র বৎসর রাজ্য শাসন করিয়াছিলেন। হে সৃঞ্জয়! তোমা অপেক্ষা তপ, সত্য, দয়া ও দান সম্পন্ন এবং তোমারপুত্র অপেক্ষা পুণ্যবান্ সেই মরুস্ত রাজাও কাল গ্রাসে নিপতিত হইয়াছেন। অতএব তুমি সেই অযাজিক ও অনধ্যায়ী পুত্রের নিমিত্ত আরশোক করিও না।

ষষ্ঠ পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, মহারাজ! অদ্বিতীয় বীর নিতান্ত দুর্জয় রাজা সুহোত্রও মৃত্যু মুখে নিপতিত হইয়াছেন। অমরগণ তাঁহার সাক্ষাতকার লাভার্থী হইয়া প্রতিনিয়ত উপস্থিত হইতেন। তিনি ধর্ম্মানুসারে রাজ্য অধিকার করিয়া ঋত্বিক, ব্রাহ্মণ ও গুরো-হিতগণকে আপনার হিত জনক বিষয় সকল জিজ্ঞাসা করত তাঁহাদিগের মত গ্রহণ করিতেন। তিনি প্রজা পালন, ধর্ম্ম, দান, যজ্ঞ ও শত্রু জয় ইহা সবিশেষ অবগত হইয়া ধর্ম্মানুসারে ধনাগমের ইচ্ছা করিতেন। তিনি দেবগণকে ধর্ম্মানুসারে আরাধনা ও ভূজ-বলে শত্রু জয় করিয়া মেচ্ছ ও তক্ষর শূন্য অবনী উপভোগ করত নিজ গুণে প্রজা-রঞ্জন করিয়াছিলেন। পর্জন্য তাঁহার নিমিত্ত সম্বৎসর হিরণ্য বর্ষণ করিতেন। তন্নিবন্ধন পূর্ব কালে তাঁহার রাজ্যে হিরণ্যময়ী স্রোত-স্বতী সকল সর্বত্র প্রবাহিত হইত। ঐ সমুদায় নদীতে রাজ্যস্থ সমুদায় প্রজারই অধিকার ছিল। কুন্ড ও বামনগণ ঐ সমুদায় নদী হইতে অনায়াসে প্রতিপালিত হইত। পর্জন্য সুবর্ণময় গ্রাহ, কক্কট, বহুবিন্দু মৎস্য ও অন্যান্য অসংখ্য জলজন্তু বর্ষণ করিতেন। ঐ রাজ্যে সুবর্ণময়ী বাপী সকল ক্রোশ পরিত্যক্ত ছিল। রাজা সুহোত্র সুবর্ণময় সহস্র সহস্র নকর, মকর ও কচ্ছপ সকল অবলোকন করিয়া বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। তিনি কুরুজাঙ্গলে বিস্তীর্ণ যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়া ব্রাহ্মণগণকে অপারমিত সুবর্ণ দান করিতে লাগিলেন এবং পরিশেষে প্রভূত দক্ষিণা দান সহকারে শত সহস্র অশ্বমেধ, রাজসূয়, পবিত্র ক্ষত্রিয় যজ্ঞ ও অন্যান্য নিত্য নৈমিত্তিক ক্রিয়াকলাপের অনুষ্ঠান করিয়া অভিলষিত গতি লাভ করিলেন। হে সৃজয়! তোমা অপেক্ষাসমধিক সত্য, তপ, দান

ও দয়াসম্পন্ন এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা পুণ্যবান সেই সুহোত্র ভূপতিও মৃত্যু মুখে নিপতিত হইয়াছেন। অতএব তুমি সেই অযাজ্ঞিক ও অধ্যয়নাদি শূন্য পুত্রের নিমিত্ত অনুতাপ করিও না।

সপ্ত পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, হে সৃজয়! মহাবীর রাজা পৌরবও কালগ্রাসে নিপতিত হইয়াছেন। তিনি দশলক্ষ স্বেত বর্ণ অশ্ব দান করিয়াছিলেন। তাঁহার অশ্বমেধ যজ্ঞে নানা দেশ সমাগত, অধ্যয়ন রীতিজ্ঞ ও ব্রহ্মানুষ্ঠান কুশল অসংখ্য পণ্ডিতগণের সমাগম হয়। ঐ সকল বেদস্নাত, বিদ্যাস্নাত ও ব্রতস্নাত, বদান্য, প্রিয় দর্শন পণ্ডিতগণ পৌরবের নিকট উৎকৃষ্ট ত্রিকা, আচ্ছাদন, গৃহ, শয্যা, আসন ও বাহন প্রাপ্ত হইয়া পরম পরিভুষ্ট হইয়াছিলেন। নিয়ত উদ্যোগ বিশিষ্ট, ক্রীড়া নিয়ত, নট, নর্তক ও গন্ধর্ব্ব এবং সুবর্ণ চূড় পক্ষী ও বর্জমানক গৃহ সতত তাঁহাদের সন্তোষ সাধন করিত। মহারাজ পৌরব প্রতি যজ্ঞে মদপ্রাপী সুবর্ণবর্ণ দশ সহস্র হস্তী, ধ্বজ পতাকা পরিশোভিত রথ, সহস্র সহস্র সুবর্ণালঙ্কৃত কন্যা, রথ যুক্ত সুপ্রসিদ্ধ অশ্ব ও গজ এবং গৃহ, ক্ষেত্র, গোশত, কাঞ্চন-মালালঙ্কৃত দেহ সহস্র ধেনু ও তৃত্য সকল দান করিতেন। পুরাণবেত্তা মহাজ্ঞারা এই রূপ কহিয়া থাকেন যে, রাজা পৌরব সেই সুবিস্তীর্ণ যজ্ঞে হেমশৃঙ্গ, রৌপ্য খুর, কাংসা দোহন পাত্র সমবেত সবৎস ধেনু, দাস, দাসী, খর, উক্কী, ঘৃত, মেঘ, ছাগ, বিবিধ রত্ন ও অন্ন পর্বত সকল দক্ষিণা প্রদান করিয়াছিলেন। সেই যাজ্ঞিক অকরাজ পৌরব ক্রমে স্বধর্ম্মানুগত সর্বকাষপ্রদ যাগ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন। হে সৃজয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক সত্য, তপ, দান ও দয়াসম্পন্ন এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা

পুণ্যবান সেই পৌরব রাজও মৃত্যু মুখে নিপতিত হইয়াছিলেন; অতএব এ ক্ষণে তুমি সেই অযাজ্ঞিক ও অধ্যয়নাদি শূন্য পুত্রের নিমিত্ত অনুতাপ করিও না ।

অষ্ট পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, মহারাজ ! উশীনর-
তনয় শিবিরাজ্যে কাল কবলে নিপতিত
হইয়াছেন । তিনি প্রাতি নিয়ত প্রধান প্র-
ধান শত্রু সকল বিনাশ করিয়া অদ্রি, দ্বীপ,
অর্ণব ও অরণ্য সমাচ্ছন্ন এই পৃথিবী রথ
ঘর্ষর শব্দে নিনাদিত ও আপনার বশীভূত
করিয়াছিলেন এবং বিপুল অর্থ অধিকার
করিয়া ভূরি দক্ষিণা দান সহকারে বিবিধ
যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন । সমুদায় ভূপালগণই
তঁাহারে সংগ্রামের উপযুক্ত বলিয়া জ্ঞান
করিতেন । মহাত্মা শিবিরাজ্যে বাছ বলে
সমুদায় পৃথিবী পরাজয় করিয়া হস্তী, অশ্ব,
পশু, ধান্য, মৃগ, গো, ছাগ ও মেষ প্রদান
পূর্বক বহু ফলশালী অশ্বমেধ যজ্ঞ নির্ব্বিঘ্নে
সম্পাদন পূর্বক সহস্র কোটি নিষ্ক ও বহু
সংখ্য ভূমি ব্রাহ্মণসঙ্গে করিয়াছিলেন । বর্ষার
যতগুলি ধারা, আকাশের যতগুলি তারা,
গঙ্গার যতগুলি বালুকা, সুরেন্দ্রের যতগুলি
উপলব্ধি এবং সাগরে যতগুলি রত্ন ও জল-
জন্তু আছে, তিনি যজ্ঞানুষ্ঠান কালে তত-
গুলি গো দান করেন । প্রজাপতি ব্রহ্মা-
শিবিরাজ্যের কার্যভার বহন করে এমন
নৃপতি কি ভূত, কি ভবিষ্যৎ, কি বর্তমান
কোন কালেই লাভ করিতে সমর্থ হন নাই ।
শিবিরাজ্যে সর্বকার্য সমন্বিত বহুবিধ
যজ্ঞানুষ্ঠান করেন । ঐ সমস্ত যজ্ঞে অসংখ্য
সুবর্ণময় যুগ, আসন, গৃহ, প্রাকার ও
তোরণ নিৰ্ম্মিত এবং পবিত্র সুবাহু অন্ন-
পান প্রস্তুত হইত । প্রিয়বাদী অমৃত প্রসূত
ব্রাহ্মণগণ ঐ যজ্ঞে আগমন করিতেন ।
তঁাহার যজ্ঞস্থানে দধি দুগ্ধের হুম ও নদী

এবং ধবল অন্ন পরিত প্রস্তুত হইত । তৎ-
কালে কেবল, স্নান কর এবং স্বেচ্ছানুসারে
পান ও ভক্ষণ কর এই ক্রপ শব্দ সর্বদা
সমুখিত হইত । রুদ্র দেব এই দানশীল
রাজার পবিত্র কার্যে অতিমাত্র সন্তুষ্ট
হইয়া তোমার ধন, অদ্রা, কীর্তি, ক্রিয়া,
ভূতগণের প্রিয়তা ও স্বর্গ অক্ষয় হউক, এই
বলিয়া তঁাহারে বর প্রদান করিয়াছিলেন ।
রাজা শিবিরাজ্যে এই সমস্ত অভিলষিত বর লাভ
করিয়া যথা কালে দেবলোকে গমন করি-
য়াছেন । হে সৃষ্টি! তোমা অপেক্ষা সমধিক
সত্য, তপ, দয়া ও দান সম্পন্ন তোমার পুত্র
অপেক্ষা সমধিক পুণ্যবান সেই শিবিরাজ্য-
কেও কালগ্রাসে নিপতিত হইতে হইয়াছে ;
অতএব তুমি সেই অযাজ্ঞিক ও অধ্যয়নাদি
শূন্য পুত্রের নিমিত্ত অনুতাপ করিও না ।

একোন ষষ্টিতম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টি ! দশরথাত্মজ
মহারাজ্যে রামকেও মৃত্যু মুখে নিপতিত
হইতে হইয়াছে । প্রজাগণ ঐ মহাত্মারে
স্ব স্ব ঔরস পুত্রের ন্যায় শ্রদ্ধা করিত । ঐ
অসংখ্য গুণ সম্পন্ন, অমিত তেজা মহানুভব
রাম পিতার নিদেশানুসারে বনিতা সমভি-
ব্যাহারে চতুর্দশ বৎসর অরণ্যে বাস করিয়া-
ছিলেন । তৎকালে ঐ মহাবীর জনস্থানে
অবস্থান করত তত্রত্য তপস্বীগণের রক্ষার্থ
চতুর্দশ সহস্র রাক্ষস বধ করেন । রাক্ষস-
রাজ রাবণ ঐ স্থানে তঁাহারে লক্ষ্মণ সমভি-
ব্যাহারে বিনোহিত করিয়া তঁহার ভার্গ্যা
জানকীরে অপহরণ করেন । মহাবল পরা-
ক্রান্ত মহাবীর রাম রাবণের এই অপরাধে
নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সেই অরাতিগণের অনি-
জ্জিত, সুরাসুরের অবধ্য, দেব ব্রাহ্মণ কণ্টক
পাপাচারে সগণে বিনাশ করিয়াছিলেন ।

প্রজানুগ্রহকারী, দেবগণাতিপূজিত সুর-
স্বিগণ সেবিত, মহাজ্ঞা দাশরথির কীর্তি

অদ্যাপি ধরাতলে দেদীপ্যমান রহিয়াছে।
 ঐ সর্বভূতানুকম্পী মহাত্মা বিবিধ রাজ্য
 লাভ করিয়া ধর্ম্মানুসারে প্রজা পালন
 করত মহা যজ্ঞ ও ত্রিগুণ দক্ষিণ শত অশ্ব-
 মেধ যজ্ঞ অনুষ্ঠান করিয়া হবি দ্বারা
 পুরন্দরের প্রীতি সাধন এবং অন্যান্য
 বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা ক্ষুৎ পিপাসা পরা-
 জয় পূর্বক দেহিগণের সমুদায় রোগ নিবারণ
 করিয়াছিলেন। অসাধারণ গুণ সম্পন্ন সতত
 স্বতেজে দেদীপ্যমান দশরথতনয় রাম তৎ-
 কালে সমুদায় জীবগণকে অতিক্রমণ করিয়া
 শোভা পাইতে লাগিলেন। ঐ মহাত্মার
 রাজ্যশাসন সময়ে ভূমণ্ডলে ঋষি, দেবতা
 ও মনুষ্যগণের একত্র সহবাস হইয়াছিল ;
 প্রাণিগণের বল এবং প্রাণ, অপান, উদান,
 ও সমান বায়ুর হাস হয় নাই ; তেজ পদার্থ-
 সকল দেদীপ্যমান হইয়াছিল ; কোন অন-
 ঘটনা হইত না ; সমুদায় প্রজা দীর্ঘায়ু হইয়া-
 ছিল ; কেহই যৌবনাবস্থায় কালগ্রাসে
 পতিত হয় নাই ; দেবগণ প্রীতি প্রকুল চিত্তে
 চতুর্বেদ বিধানানুসারে বিবিধ হব্য, কব্যা নি-
 প্পূর্ত ও ছত প্রাপ্ত হইতেন ; দেশ মধ্যে
 দংশ, মশক ও হিংস্র সরীসৃপ সমুদায়ের
 সম্পর্ক ছিল না ; সলিল মধ্যে কাহারও মৃত্যু
 হইত না ; দহন অকালে দগ্ধ করিতেন না ;
 কেহই অধর্ম্মপরায়ণ, লুপ্ত বা মূর্থ ছিল না
 এবং সর্ব বর্ণের সমুদায় প্রজা সজ্জনোচিত
 ইচ্ছা কার্য্যে তৎপর থাকিত।

ঐ সময় রাক্ষসগণ জনস্থানে স্বধা ও
 পূজা বিনষ্ট করিয়াছিল, মহাত্মা দশরথ-
 তনয় তাহাদিগকে সংহার করিয়া পিতৃ
 লোক ও দেবগণকে স্বধা ও পূজা প্রদান
 করেন। ঐ মহাত্মার রাজ্য সময়ে পুরুষগণ
 সহস্র পুত্র সম্পন্ন হইত ও সহস্র বৎসর
 জীবিত থাকিত। জ্যেষ্ঠগণ কনিষ্ঠগণ দ্বারা
 শ্রাদ্ধকৃত্য সম্পাদন করিত না। যুবা,
 শ্যাম, লোহিতাক্ষ, বস্তু মাতক বিক্রম, আ-

জাম্বলম্বিত বাহু, সিংহকক্ষ, সর্বজন প্রিয়,
 মহাবলপরাক্রান্ত দীর্ঘরথি একাদশ সহস্র
 বৎসর রাজ্য করিয়াছিলেন। তাহার রাজ্য
 শাসন সময়ে প্রজাগণের রাম, রাম ব্যতীত
 প্রায় অন্য কোন কথা ছিল না এবং জগৎ
 নিতান্ত অভিরাম হইয়াছিল। মহাত্মা
 রাম পরিশেষে আপনার দুই পুত্র ও ভ্রাতৃ-
 ত্রয়ের ছয় পুত্রকে আট রাজ্যে অতিশিষ্ট
 করিয়া জরায়ুজ, অণ্ডজ, স্বেদজ ও উদ্ভিজ্জ
 এই চতুর্বিধ প্রজা 'লইয়া স্বর্গে' গমন
 করেন। হে সৃষ্টিয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক
 তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার
 পুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান মহাত্মা দাশ-
 রথিরেও কালগ্রাসে পতিত হইতে হইয়াছে ;
 অতএব তুমি অযাজিক অধ্যয়নাদি রহিত
 স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আমার অনুতাপ ক-
 রিও না।

যষ্ঠিতম অধ্যায়।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! মহারাজ
 ভগীরথও করাল কালকবলে নিপতিত
 হইয়াছেন। ঐ মহাত্মা ভাগীরথী তীর কাঞ্চন
 যূপে ব্যাপ্ত করিয়াছিলেন। তিনি রাজা
 ও রাজপুত্রগণকে পরাভব করিয়া হেমাল-
 ক্ষার ভূষিত দশ লক্ষ কন্যা ব্রাহ্মণগণকে প্রে-
 দান করেন। ঐ সমুদায় কন্যা রক্ষাকৃত ;
 রথ সমুদায় চারি চারি অশ্বে যুক্ত ; প্রত্যেক
 রথের পশ্চাৎ হেমমালী শত মাতক ; প্রে-
 ত্যেক মাতকের পশ্চাৎ সহস্র অশ্ব, প্রত্যেক
 অশ্বের পশ্চাৎ শত গো এবং গোগণের
 পশ্চাৎ অসংখ্য অজ ও হাগ ছিল। মহা-
 রাজ ভগীরথের ভূরি ভূরি দক্ষিণা প্রদান
 সময়ে গঙ্গা জনৌঘ আক্রমণে ব্যথিত হইয়া
 তাহার কোড়ে উপবেশন করিলেন। তা-
 ছাড়া সেই দিন হইতে ভগীরথের কন্যা হইয়া
 ভাগীরথী নামে বিখ্যাত হন এবং পুত্রের
 নাম ভগীরথের পুত্র পুরুষগণকে উদ্ধার

করেন। ভগবতী ভাগীরথী যে স্থানে ভগীরথের উরু দেশে উপবেশন করেন, ঐ স্থান উর্ধ্বশীর্ষী তীর্থ বলিয়া খ্যাত হইয়াছে। হে সৃষ্টিয়! সূর্য্য সূর্য্য তেজ সম্পন্ন গন্ধর্ব্বগণ মধুরভাষী দেব, মনুষ্য ও পিতৃগণের নিকট এই গাথা কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন।

হে শ্রিত্যনন্দন! এই রূপে ভগবতী গন্ধা ইন্দ্রকুবংশাবতংস ভূরি দক্ষিণ যজ্ঞের অনুষ্ঠিতা মহাত্মা ভগীরথকে পিতৃহে বরণ করেন। ইন্দ্র বরণ প্রভৃতি সুরগণ ভগীরথের যজ্ঞ অলঙ্কৃত করিয়া যজ্ঞাংশ গ্রহণ ও যজ্ঞ বিস্তারিত করিয়াছিলেন। যে যে ব্রাহ্মণ যে যে স্থানে থাকিয়া যে যে প্রিয় বস্তু প্রার্থনা করিতেন, মহাত্মা ভগীরথ সেই সেই ব্রাহ্মণকে সেই সেই স্থানে সেই সেই অর্থ সমুদায় প্রদান করিতেন। ব্রাহ্মণদিগকে তাঁহার কিছুই অদেয় ছিল না। পরিশেষে ঐ মহাত্মা ব্রাহ্মণগণের প্রসাদে ব্রহ্ম লোকে গমন করেন। মরীচিপায়ী মর্হর্ষিগণ মোক্ষ ও স্বর্গ লাভের নিমিত্ত চন্দ্র ও সূর্য্যের ন্যায় ব্রহ্ম বিদ্যা ও কর্ম বিদ্যা সুনিপুণ মহাত্মা ভগীরথের নিকট গমন পূর্ব্বক তাঁহার উপাসনায় প্রবৃত্ত হইতেন। হে সৃষ্টিয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান মহাত্মা ভগীরথকেও কাল গ্রাসে পতিত হইতে হইয়াছে; অতএব তুমি অযাজিক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না।

এক ষষ্টিতম অধ্যায়।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! ইলবিলতনয় মহাত্মা দিলীপও মৃত্যু মুখে নিপতিত হইয়াছেন। ঐ মহাত্মা তত্ত্বজ্ঞানার্থ সম্পন্ন পুত্র পৌত্রশালী অযুত অযুত ব্রাহ্মণ দ্বারা শত শত যজ্ঞ সম্পাদন করিয়াছিলেন। ঐ ভূপাল বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়া ব্রাহ্মণগণকে এই

বস্তুপূর্ণ বস্তুকরা প্রদান করেন। উহার যজ্ঞে পথ সমুদায় সুবর্ণময় হইয়াছিল। ইন্দ্রাদি দেবগণ ঐ মহাত্মার বজ্র সময়ে ক্রীড়া করতই যেন চবাল, প্রচবাল ও হিরণ্ময় রূপে আধিষ্ঠান করিয়াছিলেন। ঐ যজ্ঞে সমাগত মনুষ্যগণ অপরিমিত রাগ-খাণ্ডব ভোজনে মত্ত হইয়া পৃথি মধ্যে শয়ান থাকিত। মহাত্মা দিলীপ সলিলের উপর রথারোহণে সংগ্রাম করিতেন কিন্তু তাঁহার রথ চক্র দ্বয় কদাপি সলিল মধ্যে নিমগ্ন হইত না। এই অদ্ভুত ক্ষমতা মহাত্মা দিলীপ ব্যতীত আর কাহারও ছিল না। যাহারা দৃঢ়ধন্বা, সত্যবাদী, দাক্ষিণ্যশালী মহারাজ দিলীপকে দেখিয়াছিলেন, তাঁহাদেরও স্বর্গ লাভ হইয়াছে। মহারাজ দিলীপের আলায়ে স্বাধায়-ঘোষ, জ্যানির্ঘোষ এবং পান কর, ভোজন কর ও আহার কর এই সকল শব্দ কখনই বিলুপ্ত হইত না। হে সৃষ্টিয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান, সেই মহাত্মা দিলীপকেও কালগ্রাসে নিপতিত হইতে হইয়াছে; অতএব তুমি অযাজিক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না।

দ্বি ষষ্টিতম অধ্যায়।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! যুবনাথের পুত্র সুর, অসুর ও মনুষ্যগণের বিজেতা মহারাজ মাক্ষাতাকেও করাল কাল কবলে পতিত হইতে হইয়াছে। স্বর্গ বৈদ্য অশ্বিনীকুমার দ্বয় মাক্ষাতারে তাঁহার পিতার গর্ভ হইতে নিক্কাশিত করেন। একদা মাক্ষাতার পিতা মহারাজ যুবনাথ যুগয়ায় গমন করিয়া নিত্য তৃণভক্ষণ ও আশ্রয় বাহন হইয়াছিলেন। ঐ সময় তিনি স্বল্পধন লক্ষ্য করিয়া যজ্ঞ স্থলে গমন পূর্ব্বক পৃথদাজ্য ভক্ষণ করেন। ঐ পৃথদাজ্যের প্রভাবে মহারাজ যুবনাথের

গর্ত হইল। ভিষগাগ্রগণ্য অশ্বিনীকুমার
দ্বয় যুবনাশকে তদবস্থ দেখিয়া তাঁহার
গর্ত হইতে সুকুমার নবকুমার নিষ্কাশিত
করিয়া তাঁহার ক্রোড়ে সংস্থাপন করিলেন।
দেবগণ সেই দেব সদৃশ তেজসম্পন্ন
বালককে পিতার অঙ্কে শয়ান দেখিয়া
পরস্পর কহিতে লাগিলেন, এই বালক কি
পান করিয়া জীবন ধারণ করিবে? তখন
সুররাজ পুরন্দর কহিলেন, এই বালক আমার
অঙ্গুলি পান করুক। সুররাজ এই কথা
কহিবা মাত্র তাঁহার অঙ্গুলি সমুদায় হইতে
অমৃতময় দুগ্ধ নিঃসৃত হইতে লাগিল। সুর-
রাজ অনুগ্রহ করিয়া এই বালক মাংধাতা
অর্থাৎ আমার অঙ্গুলি পান করুক, বলিয়া-
ছিলেন, এই নিমিত্ত সুরগণ যুবনাশতনয়ের
নাম মাক্ধাতা রাখিলেন। তখন ইন্দ্রের হস্ত
হইতে ঘৃত ও দুগ্ধের ধারা নিঃসৃত হইয়া
যুবনাশতনয়ের মুখে নিপতিত হইতে লা-
গিল। মাক্ধাতা এই রূপে সুররাজের
অঙ্গুলি পান করিয়া দিন দিন সমধিক
পরিমাণে পরিবর্দ্ধিত হইতে লাগিলেন।
তিনি দ্বাদশ দিনে দ্বাদশ হস্ত পরিমিত ও
মহাবল পরাক্রান্ত হইয়া উঠিলেন।

হে সৃষ্টিয়! ধর্ম্মাত্মা, ধৃতিমান, সত্য-
প্রতিজ্ঞ, জিতেন্দ্রিয়, মহাবলশালী, যুবনাশ-
তনয় মাক্ধাতা এক দিনে সমুদায় পৃথিবী
পরাজয় করেন। মহারাজ জনমেজয়, সুপন্থা,
গয়, শূল, বৃহদ্রথ, অমিত ও নৃগ মাক্ধাতার
কাশ্মুক বলে পরাজিত হন। সূর্য্যের
উদয় স্থান অবধি অস্তগমন স্থান পর্য্যন্ত
যে সকল প্রদেশ আছে, তৎসমুদায় অ-
দ্যাপি মাক্ধাতার ক্ষেত্র বলিয়া অভি-
হিত হইতেছে। মহাত্মা মাক্ধাতা শত
অশ্বমেধ ও শত রাজসূয়ের অনুষ্ঠান
করিয়া পদ্মরাগ খনি সম্পন্ন সুবর্ণাকর যুক্ত
দশযোজন দীর্ঘ, এক যোজন বিস্তৃত মৎস্য
সকল ব্রাহ্মণগণকে প্রদান করিয়াছিলেন।

ঐ যজ্ঞে দর্শনার্থী সমাগত জনগণ ব্রাহ্মণ
ভোজনাবশিষ্ট বহু প্রকার সুস্বাদু ভক্ষ্য,
ভোজ্য ও অন্ন ভোজন করিয়া সম-
ধিক তৃপ্তি লাভ করিয়াছিল। যজ্ঞ স্থানে
নানা বিধ ভক্ষ্য ও পান এবং অন্ন পর্ব-
তের অপূর্ব শোভা হইয়াছিল। সুপক্বপ পক্ষ,
দধি রূপ ফেন ও গুড় রূপ সিলিল শালিনী
‘মধুক্ষীর বাহিনী নদী সকল ঘৃত হ্রদে গমন
করিত অন্ন পর্বত সকল অবরোধ করিত।
অসংখ্য দেব, অসুর, নর, যক্ষ, গন্ধর্ব্ব, উরগ,
পক্ষী এবং বহু সংখ্যক বেদ বেদাঙ্গপারগ
ব্রাহ্মণ ও ঋষিগণ ঐ যজ্ঞে সমুপস্থিত হইয়া-
ছিলেন। তথায় কোন ব্যক্তিই মূর্থ ছিল
না। মহাবীর মাক্ধাতা অর্ণব মেখলা বসু-
পূর্ণা বসুন্ধরা ব্রাহ্মণসং করিয়া স্বীয় যশ
প্রভাবে দশ দিক্ আবরণ পূর্বক পরিশেষে
কলেবর পরিত্যাগ করত পুণ্যার্জিত
লোকে গমন করেন। হে সৃষ্টিয়! তোমা
অপেক্ষা গমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দান-
শালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক
পুণ্যবান মহাত্মা মাক্ধাতারেও, কালগ্রাসে
পতিত হইতে হইয়াছে; অতএব তুমি অযা-
জ্ঞিক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত
আর শোক করিও না।

ত্রি ষষ্টিতম অধ্যায়।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! নহুতনয়
যযাতিরেও মৃত্যু মুখে নিপতিত হইতে
হইয়াছে। ঐ মহাত্মা শত রাজসূয়, শত
অশ্বমেধ, সহস্র পুণ্ডরীক, শত বাজপেয়,
সহস্র অতিরাত্র, অসংখ্য চতুর্মাস্য, বহুবিধ
অগ্নিকৌম ও অন্যান্য অসংখ্য ভূরিদক্ষিণ
যজ্ঞের অনুষ্ঠান পূর্বক পৃথিবীস্থ যাবতীয়
ব্রাহ্মণ দেবী মৌচ্ছগণকে পরাজয় করিয়া
তাহাদের সম্পত্তি সমুদায় বিপ্রসং করিয়া-
ছিলেন। ঐ মহাত্মা দেবাসুরের যুদ্ধ সময়ে
দেবগণের সহায়তা করিয়া এই অবনী মণ্ডল

চতুর্দ্ধা বিভাগ পূর্বক চারি জন ঋত্বিককে প্রদান, নানাবিধ যাগ যজ্ঞের অনুষ্ঠান এবং ধর্ম্মানুসারে দেবযানী ও শর্ম্মিষ্ঠার গর্ভে অপত্যোৎপাদন করেন। ঐ অমরোপম মহীপাল দ্বিতীয় দেবরাজের ন্যায় আপনার ইচ্ছানুসারে সমুদায় দেবারণ্যে বিহার করিতেন।

পরিশেষে তিনি অশেষ ভোগ্য বস্তুর উপভোগেও বিষয় বাসনার শাস্তি হইল না দেখিয়া, স্বীয় পুত্র পুরুরে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া ভাগ্যা সম্ভিব্যাহারে অরণ্যে প্রবেশ করেন। তিনি বন গমন কালে এই কথা কহিয়াছিলেন যে, এই ভূমণ্ডল মধ্যে যাবতীয় ব্রীহি, যব, হিরণ্য, পশু ও স্ত্রী আছে, তৎসমুদায়ই যদি এক জনের উপভোগ্য হয়, তথাপি তাহার বিষয় বাসনা বিলুপ্ত হয় না ; লোকে এই বিবেচনা করিয়া শান্তিপথ অবলম্বন করিবে। মহারাজ যযাতি এই রূপে সমুদায় বিষয় বাসনা পরিত্যাগ করিয়া ধৈর্য্য অবলম্বন পূর্বক অরণ্যে প্রস্থান করিয়াছিলেন। হে সৃঞ্জয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান সেই মহাত্মা যযাতি-রেও কালক্রমে নিপতিত হইতে হইয়াছে ; অতএব তুমি অযাচিতক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না।

চতুঃষষ্টিতম অধ্যায় ।

• নারদ কহিলেন, হে সৃঞ্জয়! নাভাগতনয় মহাত্মা অম্বরীষকেও শমন সদনে গমন করিতে হইয়াছে। ঐ মহাত্মা একাকী দশ লক্ষ ভূপতির সহিত সংগ্রাম করিয়াছিলেন। অস্ত্র যুদ্ধ বিশারদ, ঘোরদর্শন অরাতিগণ জিগীষা পরবশু হইয়া অশিষ বাক্য প্রয়োগ করত তাঁহার সহিত সংগ্রাম করিতে আসি-

য়াছিল ; তিনি স্বীয় বাহুবল ও অস্ত্রবলে অনায়াসে তাহাদের ছত্র, ধ্বজ, অস্ত্র ও রথ ছেদন এবং অনেকের প্রাণ সংহার করিয়া তাহাদিগকে বশীভূত করিলেন। হতাবশিষ্ট শত্রুগণ জীবন রক্ষার্থ বশ্ম পরিত্যাগ পূর্বক আমরা আপনার শরণাপন্ন হইলাম এই বলিয়া অম্বরীষের শরণাগত হইল।

এই রূপে মহাবীর অম্বরীষ সেই সমুদায় ভূপতিগণকে বশীভূত ও সমুদায় বস্তুক্ষরা অধিকৃত করিয়া বিধানানুসারে শত শত যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিলেন। ঐ যজ্ঞে সমাগত ব্যক্তিগণ অতি সুস্বাদু অন্ন ভোজন করিয়াছিলেন। ব্রাহ্মণগণ যথাবিধ পূজা গ্রহণানন্তর সুস্বাদু মোদক, পুরিক, পুপ, শঙ্কু লী, করম্ব, পৃথুম্বদীক, সুপক্ব সুপ, অন্ন, নৈমেষ্যক, রাগথাণ্ডবপারক, বিবিধ সুরভি মিস্ফটান্ন, ঘৃত, মধু, দুগ্ধ, তোয়, দধি, এবং সুস্বাদু কল মূল ভক্ষণ করিয়া পরম পরিতৃপ্ত হইয়াছিলেন। অনেক লোক মদ্য পান পাপজনক জানিয়াও সুখ লাভ বাসনায় যথাকালে সুরা পান করিয়া গীত বাদ্য করিতে আরম্ভ করিল। অনেকে মত্ত হইয়া অম্বরীষের স্তুতি সংযুক্ত গাথা গান করত নৃত্য করিতে লাগিল ; কেহ কেহ বা ধরা-তলে নিপতিত হইল।

ঐ সমুদায় যজ্ঞে মহারাজ অম্বরীষ দশ প্রযুত যাজককে শত সহস্র ভূপতির রাজ্য এবং ব্রাহ্মণগণকে দক্ষিণা স্বরূপ হিরণ্য কবচ যুক্ত, শ্বেত ছত্র পরিশোভিত, হিরণ্য-সাম্পদ সমাক্রান্ত অনুযাত্র, পরিচ্ছদ সম্পন্ন, কোষদণ্ড সমবেত অসংখ্য ভূপতি ও রাজ পুত্র প্রদান করিয়াছিলেন। মহর্ষিগণ মহারাজ অম্বরীষের যজ্ঞ দর্শনে প্রীত হইয়া কহিয়াছিলেন যে, মহাত্মা নাভাগনন্দন যে রূপ অমিতদক্ষিণ যজ্ঞ করিলেন, এমন যজ্ঞ পূর্বে কেহই করিতে পারে নাই, পারেও কেহ করিতে পারিবে না। হে সৃঞ্জয়!

তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান্ সেই মহাত্মা অমরীষকেও মৃত্যু-গ্রাসে পতিত হইতে হইয়াছে ; অতএব তুমি অযাজ্ঞিক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আর বৃথা শোক করিও না ।

পঞ্চাষষ্টিতম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্ণয় ! মহারাজ শশবিন্দুও কাল কবলে কবলিত হইয়াছেন । ঐ সত্যপরাক্রম শ্রীমান্ মহাত্মা বিবিধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন । তাঁহার এক লক্ষ ভার্য্যা ছিল । তাঁহাদের প্রত্যেকের গর্ভে ভূপতির এক এক সহস্র তনয় উৎপন্ন হয় । রাজকুমারেরা সকলেই মহাবল পরাক্রান্ত, বেদপারগ, হিরণ্য কবচধারী ও মহা-ধনুর্ধর ছিলেন । তাঁহারা সকলেই বহুসংখ্য অশ্বমেধ ও নিযুত সংখ্যক অন্যান্য প্রধান যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন । মহারাজ শশবিন্দু স্বয়ং অশ্বমেধের অনুষ্ঠান করিয়া ঐ সমুদায় তনয় ব্রাহ্মণদিগকে দক্ষিণা স্বরূপ প্রদান করেন । ঐ সকল প্রত্যেক রাজপুত্রের পশ্চাৎ অসংখ্য রথ, গজ ও সুবর্ণালঙ্কৃত রাজকন্যা গমন করিয়াছিল । প্রত্যেক কন্যার সহিত শত গজ, প্রত্যেক গজের সহিত শত রথ, প্রত্যেক রথের সহিত শত অশ্ব, প্রত্যেক অশ্বের সহিত সহস্র গাভী ও প্রত্যেক গাভীর সহিত পঞ্চাশৎ ছাগ গমন করে ।

হে সৃষ্ণয় ! মহারাজ শশবিন্দু এই রূপে মহাযজ্ঞ অশ্বমেধে ব্রাহ্মণগণকে অপর্ণ্যাগু ধন সম্প্রদান করিয়াছিলেন । লোকে অশ্বমে-ধে যতগুলি বৃক্ষের যুপ প্রস্তুত করিয়া থাকে, মহারাজ শশবিন্দুর যজ্ঞে ততগুলি বৃক্ষের যুপ এবং আর ততগুলি সুবর্ণময় যুপ নি-শ্চিত হইয়াছিল । ঐ যজ্ঞে এক ক্ষোশ উচ্চ অসংখ্য অন্ন পরিত ও পানীয় হৃদ প্রস্তুত

হয় । অশ্বমেধ সমাপ্ত হইলে মহারাজ শশ-বিন্দুর ত্রয়োদশ রাজ্য অবশিষ্ট ছিল । ঐ মহাত্মা বহু দিন রাজ্য ভোগ ও প্রজা পালন করিয়া পরিশেষে অমর লোকে গমন করেন । হে সৃষ্ণয় ! তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান্ মহাত্মা শশবিন্দু-রও কাল কবলে নিপতিত হইতে হইয়াছে ; অতএব তুমি অযাজ্ঞিক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় তনয়ের নিমিত্ত আর বৃথা অনুতাপ করিও না ।

ষট্-ষষ্টিতম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্ণয় ! অমৃতরথার পুত্র গয়ও কাল কবলে নিপতিত হইয়া-ছেন । ঐ মহীপালশত বৎসর কেবল ছতাবশিষ্ট ভক্ষণ পূর্বক জীবন ধারণ করিয়াছিলেন । ভগবান্ ছতাশন গয়ের উৎকট নিয়ম দর্শনে পরিতুষ্ট হইয়া তাঁহারে বর প্রদান করিতে আগমন করিলে তিনি কহিলেন, হে ছতভূক ! আমার অভিলাষ এই যে, আমি যেন তপস্যা, ব্রহ্মচর্য্য, ব্রত, নিয়ম ও গুরুর প্রসাদ প্রভাবে বেদজ্ঞ হই ; যেন স্বধর্ম্মে অবস্থান পূর্বক অনোর হিংসা না করিয়া অক্ষয় ধন লাভ ও অন্ধা সহকারে অন্ন দান করিতে পারি ; বিপ্রগণকে প্রত্যহ দান প্রদান করিতে যেন আমার অন্ধা থাকে ; কেবল সর্বা ভার্য্যার গর্ভেই যেন আমার পুত্রোৎপত্তি হয় ; আমার মন যেন ধর্ম্মে নিরত হয় এবং ধর্ম্মানুষ্ঠান সময়ে যেন কোন বিষম না জন্মে । ভগবান্ অগ্নি গয়ের বাক্য শ্রবণে পরম পরিতুষ্ট হইয়া তথাস্থ বলিয়া তাঁহারে তাঁহার অভিলষিত বর প্র-দান পূর্বক অন্তর্হিত হইলেন ।

এই রূপে মহারাজ গয় অগ্নির বরে সমুদায় অভিলষিত বিষয়, প্রাপ্ত হইয়া ধর্ম্মানুসারে অরতিগণকে পরাজয় পূর্বক

এক শত বৎসর কেবল দর্শপৌর্ণমাস, নব-
শস্যোষ্টি, চাতুর্মাস্য প্রভৃতি বিবিধ ভূরি-
দক্ষিণ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন।
পরম শ্রদ্ধা সহকারে ব্রাহ্মণগণকে এক লক্ষ,
হয় অযুত গো, দশ সহস্র অশ্ব ও এক
লক্ষ নিষ্ক প্রদান করিলেন এবং সমুদায়
নক্ষত্রে নক্ষত্র দক্ষিণা প্রদান ও সোম ও
অঙ্গিরার ন্যায় বিবিধ যজ্ঞের অনুষ্ঠানে
প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ মহাত্মা অশ্বমেধের
অনুষ্ঠান পূর্বক মণিরূপ কর্কর সমবেত
সুবর্ণময়ী পৃথিবী নির্মাণ করিয়া ব্রাহ্মণ-
গণকে প্রদান করেন। ঐ যজ্ঞে নানারত্ন-
বিভূষিত সর্বভূতমনোহর বহুমূল্য সুবর্ণযুপ
সকল নির্মিত হইয়াছিল। মহাত্মা গয় তৎ-
সমুদায় প্রকৃষ্টচিত্ত ব্রাহ্মণ ও অন্যান্য ব্যক্তি-
গণকে প্রদান করিলেন। সমুদ্র, বন, দ্বীপ,
নদী, নদ, নগর, রাজ্য, স্বর্গ ও আকাশে
যে যে প্রাণি বাস করে, তাহারা সকলেই
গয়ের যজ্ঞে পরিতৃপ্ত হইয়া কহিয়াছিল যে,
মহারাজ গয় যেমন যজ্ঞ করিলেন, এ রূপ
যজ্ঞ আর কোথাও অনুষ্ঠিত হয় নাই। ঐ যজ্ঞে
ত্রিশ যোজন দীর্ঘ, ষড়্বিংশ যোজন আয়ত,
চতুর্বিংশ যোজন উচ্চ এবং মণি মুক্তা ও
হীরকে খচিত সুবর্ণময় বেদী নির্মিত হই-
য়াছিল। মহাত্মা গয় ব্রাহ্মণগণকে সেই বেদী,
বিবিধ বসন, ভূষণ ও যথোচিত দক্ষিণা
প্রদান করিলেন। ঐ যজ্ঞে অবসান হইলে
পঞ্চবিংশতি অন্ন পর্বত, অসংখ্য রসনদী
এবং রাশি রাশি বস্ত্র, আভরণ ও গন্ধদ্রব্য
অবশিষ্ট ছিল। মহারাজ গয়ের কীর্তি
স্বরূপ অক্ষয়াকরণ বট ও পবিত্র ব্রহ্মসর
অদ্যাপি বিদ্যমান রহিয়াছে। ঐ কীর্তি
ছয়ের প্রভাবেই মহাত্মা গয় ত্রিলোকে
বিখ্যাত হইয়াছেন। হে সৃষ্টি! তোমা
অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও জ্ঞান-
শালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিক
পুণ্যবান সেই মহাত্মা গয়কেও কালগ্রাসে

পতিত হইতে হইয়াছে, অতএব তুমি অযা-
জ্ঞিক, অধ্যয়নাদি রহিত, স্বীয় পুত্রের নি-
মিত্ত আর রূথা অনুতাপ করিও না।

সপ্ত ষষ্টিতম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টি! সঙ্কতিতনয়
মহাত্মা রত্নিদেবকেও শমন সদনে গমন
করিতে হইয়াছে। ঐ মহাত্মার ভবনে দুই
লক্ষ পাচক সমাগত অতিথি ব্রাহ্মণগণকে
দিবারাত্র পক ও অপক খাদ্য দ্রব্য পরি-
বেশন করিত। মহাত্মা রত্নিদেব ন্যায়োপা-
জ্ঞিত অপর্ণ্যাগু ধন ব্রাহ্মণগণকে প্রদান
করিয়াছিলেন। তিনি বেদাধ্যয়ন করিয়া
ধর্ম্মানুসারে শত্রুগণকে বশীভূত করেন।
ঐ মহাত্মার যজ্ঞ সময়ে পশুগণ স্বর্গলাভে-
চ্ছায় স্বয়ং যজ্ঞস্থলে আগমন করিত।
তাহার অগ্নিহোত্র যজ্ঞে এত পশু বিনষ্ট
হইয়াছিল যে, তাহাদের চর্ম্মরস মহানস
হইতে বিনির্গত হইয়া এক মহানদী প্রস্রুত
হইল। ঐ নদী চর্ম্মবতী নামে অদ্যাপি
বিখ্যাত রহিয়াছে। মহাত্মা রত্নিদেব, তো-
মায় নিষ্ক প্রদান করিতেছি তোমায়
নিষ্ক প্রদান করিতেছি বলিয়া সহস্র
সহস্র ব্রাহ্মণকে অনবরত নিষ্ক প্রদান করি-
তেন। তিনি এক দিনে এক কোটি নিষ্ক
দান করিয়াও, অদ্য অতি অল্প দান
করা হইল বলিয়া পুনরায় নিষ্ক প্রদানে
প্রবৃত্ত হইতেন। ফলত তাহার ন্যায় দাতা
আর কাহারেও দৃষ্টিগোচর হয় না। মহাত্মা
সঙ্কতিনন্দন এই বলিয়া ব্রাহ্মণগণকে ধন দান
করিতেন যে, যদি আমি ব্রাহ্মণের হস্তে
ধন প্রদান না করি, তাহা হইলে নিশ্চয়ই
আমারে চিরস্থায়ী মহাত্ম্যে নিপতিত
হইতে হইবে। তিনি শত বৎসর পঞ্চদশ
দিন প্রত্যহ সহস্র সহস্র ব্রাহ্মণগণের প্রত্যে-
ককে গোশত সমবেত সুবর্ণ রূষভ ও অষ্ট-
শত সুবর্ণ নিষ্ক প্রদান করিতেন। ঐ মহাত্মা

সমুদায় অগ্নিহোত্রোপকরণ, যজ্ঞোপকরণ, করক, কুন্ত, স্থালী, পিঠর, শয়ন, আসন, যান, প্রাসাদ, গৃহ, বিবিধ বৃক্ষ ও বিবিধ অন্ন ঋষিদিগকে প্রদান করিয়াছিলেন। মহাত্মা রত্নদেবের সমুদায় দ্রব্যই সুবর্ণময় ছিল।

পুরাণবিৎ ব্যক্তিগণ রত্নদেবের অলৌকিক সমৃদ্ধি সম্ভর্শনে বিস্মিত হইয়া এই কথা কহিয়া গিয়াছেন যে, মহাত্মা রত্নদেবের যে রূপ সম্পত্তি, এ রূপ সম্পত্তি, অন্য কোন মনুষ্যের কথা দূরে থাকুক, কুবেরের ভবনেও দৃষ্ট হয় না; অতএব নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে যে, রত্নদেবের ভবন অমরাবতী। মহাত্মা সঙ্কতিনন্দনের ভবনে প্রত্যহ এত অধিক অতিথি সমাগত হইত যে, মণিকুণ্ডলধারী সুদগণ এক বিংশতি সহস্র বলীবর্দ্ধের মাংস পাক করিয়াও অতিথিগণকে কহিত, অদ্য তোমরা অধিক পরিমাণে সুপভক্ষণ কর, আজি অন্য দিনের ন্যায় অপূর্য্যাপ্ত মাংস নাই। পরিশেষে যে কিছু সুবর্ণ অবশিষ্ট ছিল, মহানুভব রত্নদেব তৎ সমুদায় যজ্ঞে ব্রাহ্মণগণকে প্রদান করিলেন। ঐ মহাত্মার প্রত্যক্ষিই দেবগণ হব্য ও পিতৃগণ কব্যা এবং ব্রাহ্মণগণ যথাকালে সমুদায় অভিলষিত দ্রব্য ভোগ করিতেন। হে সৃষ্টিয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার গুত্র অপেক্ষা অধিক পুণ্যবান সেই মহাত্মা রত্নদেবকেও কালগ্রাসে পতিত হইতে হইয়াছে; অতএব তুমি অযাজিক অধ্যয়নাদি রহিত স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না।

অর্থ যচ্ছিতম অধ্যায়।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! দুঃস্বস্ততনয় ভরতকে কাল কবলে কবলিত হইতে হইয়াছে। ঐ মহাত্মা শৈশবাবস্থায় অরণ্যে অন্যের ছফর কার্য্য করিয়াছিলেন। তিনি হিম সর্গ, নখদংষ্ট্রাযুক্ত মহাবল পরাক্রান্ত

সিংহ সমুদায়কে স্বীয় বাহুবলে নিবীৰ্য্য করিয়া আকর্ষণ ও বন্ধন করিতেন; ক্রুর-স্বভাব উগ্রতর ব্যাঘ্রগণকে, দমন পূর্ব্বক বশীভূত করিতেন; মনঃশিলা সংযুক্ত খাত্ত রাশি বিলিপ্ত বিবিধ ব্যাল ও হস্তী সমুদায়ের দংষ্ট্রা গ্রহণ পূর্ব্বক তাহাদিগকে বিমুখ ও শুদ্ধাস্য করিয়া বশীভূত করিতেন এবং মহাবল পরাক্রান্ত মহিষগণকে আকর্ষণ, শত শত, গর্জিত সিংহগণকে বল পূর্ব্বক দমন ও সূমর, গণ্ডার এবং অন্যান্য জন্তুদিগকে বন্ধন ও দমন পূর্ব্বক প্রাণ মাত্র অবশিষ্ট রাখিয়া বিমুক্ত করিতেন। তপোবনস্থ ব্রাহ্মণগণ দুঃস্বস্ততনয়ের সেই ভয়ানক কার্য্য দেখিয়া তাহারে সর্বদমন বলিয়া আহ্বান করিতেন। ভরতের জননী শকুন্তলা তাহার সতত পশুগণকে কষ্ট প্রদান করিতে দেখিয়া পশু হিংসা করিতে নিষেধ করিয়া দিলেন।

মহাত্মা ভরত যমুনাতীরে এক শত, সর-স্বতীতীরে তিন শত ও গঙ্গাতীরে চতুঃশত অশ্বমেধ অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন। তৎপরে পুনরায় সহস্র অশ্বমেধ ও শত রাজসূয় সুসম্পন্ন করিয়া ভূরিদক্ষিণ অগ্নিহোত্র, অতিরাত্র, উক্ধ্য, বিষ্ণুজিৎ ও সহস্র সহস্র বাজপেয় যজ্ঞের অনুষ্ঠান করেন, এই রূপে শকুন্তলানন্দন ভরত নানাবিধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়া ব্রাহ্মণগণকে প্রচুর ধন দানে পরিতৃপ্ত করিলেন। ঐ সময় তিনি মর্হি কণ্ঠকে বিশুদ্ধ সুবর্ণ বিনির্মিত সহস্র পদ্ম মুদ্রা প্রদান করেন। ভরতের যজ্ঞানুষ্ঠান কালে ইন্দ্রাদি দেবগণ দ্বিজগণ সমভিব্যাহারে সমাগত হইয়া শতব্যাম পরিমিত সুবর্ণময় যুগ্ম সমুচ্ছিত করিয়াছিলেন। অদীনচিত্ত অরাতি নিপাতন, অপরাজিত, মহারাজ চক্রবর্তী মহাত্মা ভরত, মনোহর রত্ন সমুদায়ে বিভূষিত বহু সংখ্যক অশ্ব, হস্তী, রথ, উষ্ট্র, ছাগ, মেঘ এবং অসংখ্য দাস, দাসী, ধন, ধান্য সর্বৎসা

পরস্বিনী খেনু, গ্রাম, গৃহ, ক্ষেত্র, বিবিধ পরিচ্ছদ ও প্রচুর পরিমিত সুবর্ণ ব্রাহ্মণ-গণকে প্রদান করিয়াছিলেন। হে সৃষ্টিয়! তোমা অপেক্ষা সমধিক তপ, সত্য, দয়া ও দানশালী এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা অধিকতর পুণ্যবান সেই মহাত্মা ভরতকেও কাল-গ্রাসে নিপতিত হইতে হইয়াছে, অতএব তুমি অযাচিতক অব্যয়নাদি শূন্য স্বীয় পুত্রের নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না।

একোন সপ্ততিতম অধ্যায় ।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! বেণরাজ-তনয় পৃথুও কালগ্রাসে নিপতিত হইয়া-ছেন। মহর্ষিগণ তাঁহার রাজসূয় যজ্ঞে তাঁহারে সাম্রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়াছিলেন। মহা-প্রভাবশালী বেণতনয় স্বীয় বাহু বল প্রভাবে পৃথিবীস্থ সমুদায় বীরগণকে পরাজয় করেন। তাঁহা দ্বারা পৃথিবীমণ্ডল প্রবিত্ত হইয়াছিল এই নিমিত্ত তিনি পৃথু নামে বিখ্যাত হইয়া-ছেন। তিনি প্রাণিগণকে ক্ষত হইতে পরিত্রাণ করিয়া স্বীয় ক্ষত্রিয়ত্ব সার্থক করিয়াছেন। প্রজা সকল পৃথুকে নিরীক্ষণ করিয়া কহিয়া-ছিল, আমরা সকলেই ইহার প্রতি অনুরক্ত হইয়াছি; এই নিমিত্ত তিনি প্রজাগণের অনুরাগ ভাজন হইয়া রাজা এই উপাধি প্রাপ্ত হন। তাঁহার রাজ্যশাসন সময়ে ভূমি সকল রুক্ষ না হইয়াও অতীর্ষ ফল উৎপাদন করিত। খেনু সকল কামতুষা হইয়াছিল। কমল সকল মধু পরিপূর্ণ থাকিত। কুশা সমুদায় সুবর্ণময় ও সুখাবহ ছিল। প্রজাগণ সেই সমস্ত কুশের চীর পরিধান ও কুশাস্ত-রণে শয়ন করিত। তাহারা কেহই নিরাহার থাকিত না; সকলেই অমৃত কণ্ঠ স্বাদু ও মৃদু ফল সকল আহার করিত এবং সক-লেই রোগ শূন্য, সফল কাম ও নির্ভয় চিত্ত হইয়া স্বচ্ছানুসারে বৃক্ষ ও গিরিগুহায় বাস করিত। তৎকালে রাজ্য ও পুরের

বিভাগ ছিল না। প্রজাগণ রুচ্যমানে সুখ সমৃদ্ধিতে স্ব স্ব অভিলাষানুরূপ কাল যাপন করিত। যখন পৃথুরাজ সমুদ্র যাত্রা করি-তেন, তৎকালে সলিল রাশি স্তম্ভিত হইয়া থাকিত। পৰ্বত সকল তাঁহার গমন কালে পথ প্রদান করিত। তোরণাদি দ্বারা তাঁহার রথধ্বজ ভগ্ন হইত না।

একদা সমুদায় শৈল, বনম্পতি, দেবতা, অসুর, নর, উরগ, যক্ষ, গন্ধর্ভ, অপ্সরা, মণ্ডারি ও পিতৃগণ সুখাসীন পৃথু রাজার সন্নিধানে গমন করিয়া কহিলেন, মহারাজ! তুমি আমাদের সমাট, ক্ষত্রিয়, রাজা, রক্ষক, প্রভু ও পিতা; এ ক্ষণে আমরা যদ্বারা নিরন্তর তৃপ্তি লাভ করিতে সমর্থ হই, আমা-দিগকে এই রূপ অভিলষিত বর প্রদান কর।

তখন মহারাজ পৃথু তাঁহাদিগকে তথাস্ত বলিয়া আজগর শরাসন ও ভয়ঙ্কর শর গ্রহণ পূর্বক মুহূর্ত্ত কাল চিন্তা করিয়া পৃথি-বীকে কহিলেন, হে বনুন্ধরে! তোমার মঙ্গল হউক; তুমি ইহাদিগের নিমিত্ত অভিলষিত দুষ্ক ক্ষরণ কর, তাহা হইলে আমি ইহাদিগকে অভিলাষানুসারে অন্ন প্রদান করিব। পৃথিবী কহিলেন, মহারাজ! আপনি আমারে চুহিতা বলিয়া জ্ঞান করিলেন। পৃথুরাজ তথাস্ত বলিয়া দোহনের সমস্ত উদ্যোগ করিলেন। তখন ভূত সমুদায় তাঁহারে দোহন করিতে লাগিল।

বনম্পতিগণ দোহনের অভিলাষে স-র্বাঙ্গে সমুখিত হইল। বৎসলা বনুন্ধরা বৎস, দোন্ধা ও পাত্র লাভের অভিলাষে উখিত হইলেন। তখন পুষ্পিত শাল বৃক্ষ বৎস, বট বৃক্ষ দোন্ধা, ছিন্ন অক্ষুর দুষ্ক ও উচ্ছন্ন পবিত্র পাত্র হইল। পৰ্বতগণের দোহন সময়ে উদয় পৰ্বত বৎস, মহাগিরি স্কুমেরু দোন্ধা, রত্ন ও ওষধি সকল দুষ্ক ও পাত্র প্রস্ফুরময় হইয়াছিল। তৎপরে দেবগণ

দোণ্ডা ও তেজস্কর প্রিয়বস্ত্র সকল দুগ্ধ হইল। তদনন্তর অনুরগণ আম পাত্রে মদ্য দোহন করিলেন; ঐ সময় দ্বিমূৰ্দ্ধা দোণ্ডা ও বিরোচন বৎস হইয়াছিলেন। মনুষ্যাগণ কৃষি ও শস্য দোহন করিলেন। ঐ সময় স্বায়ম্ভুব মুনি বৎস ও পৃথু দোণ্ডা হইয়াছিলেন। নাগগণ অলাবু পাত্রে বিষ দোহন করিলেন; তৎকালে ধৃতরাষ্ট্র দোণ্ডা ও তক্ষক বৎস হইয়াছিলেন। সপ্তর্ষিগণ বেদ দোহন করিলেন। তৎকালে রুহস্পতি দোণ্ডা, ছন্দ পাত্র ও সোমরাজ বৎস হইয়াছিলেন। যক্ষেরা আম পাত্রে অন্তর্ধান দোহন করিল; তৎকালে কুবের দোণ্ডা ও রুমধ্বজ বৎস হইয়াছিলেন। অপ্সরা ও গন্ধর্বাগণ পদ্মপাত্রে পবিত্র গন্ধ দোহন করিলেন; তৎকালে চিত্ররথ বৎস ও বিশ্বকুচি দোণ্ডা হইয়াছিলেন। পিতৃগণ রজত পাত্রে স্বধা দোহন করিলেন; তৎকালে বৈবস্বত বৎস ও অম্বক দোণ্ডা হইয়াছিলেন। হে শ্চিত্যনন্দন! বনস্পতি প্রভৃতি দোণ্ডারা যে সমস্ত পাত্র ও বৎস দ্বারা অভিলষিত দুগ্ধ দোহন করিয়াছিলেন, ঐ সকল পাত্র ও বৎস অদ্যাপি বিদ্যমান রহিয়াছে।

প্রবল প্রতাপশালী মহারাজ পৃথু বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়া সমুদায় প্রাণিগণকে অভিলষিত দ্রব্য প্রদান পূর্বক পারিতুষ্ট করিয়াছিলেন। ঐ মহাত্মা অশ্বমেধ যজ্ঞে পৃথিবীস্থ সমুদায় বস্তুর সুবর্ণময়ী প্রতিমূর্তি প্রস্তুত করিয়া বিপ্রসাৎ করেন। তিনি ষষ্টি সহস্র ও ষষ্টি শত সুবর্ণময় হস্তী এবং মণিরত্নে সমলঙ্কৃত সুবর্ণময় পৃথিবী নির্মাণ করিয়া দ্বিলাতিদিগকে প্রদান করিয়াছিলেন। হে সৃষ্টিয়! রাজা পৃথু তোমার অপেক্ষা সমধিক সত্য, তপ, দয়া ও দানশীল, এবং তোমার পুত্র অপেক্ষা সমধিক পুণ্যবান; সেই পৃথু নৃপতিও কাল কবলে কবলিত

হইয়াছেন; অতএব তুমি সেই অযাজিক ও অধ্যয়নাদি শূন্য পুত্রের নিমিত্ত অনুতাপ করিও না।

সপ্ততিতম অধ্যায়।

নারদ কহিলেন, হে সৃষ্টিয়! বীর বর্গ পরিপূজিত মহাবল পরাক্রান্ত, যশস্বী মহাতপা পরশুরামও অতৃপ্ত হইয়া মৃত্যুমুখে নিপতিত হইবেন। তিনি এই পৃথিবীকে সুখময় ও উৎকৃষ্ট ক্রী লাভ করিয়াও কিছুমাত্র বিরক্ত হন নাই। তাঁহার উৎকৃষ্ট চরিত্র চিরকালই অপরিবর্তিত রহিয়াছে। ক্ষত্রিয়গণ তাঁহার পিতাকে পরাভব ও বৎসহরণ করিলে তিনি কাহারও পরামর্শ গ্রহণ না করিয়াই নিতান্ত দুর্জয় মহাবীর্য্য কাত্তবীর্য্যকে সংহার করেন। তিনি স্বীয় শরাসন প্রভাবে একাদিক্রমে চতুষষ্টি অযুত, কাল গ্রস্ত ক্ষত্রিয় বিনাশ করিয়া পুনরায় অন্য চতুর্দশ সহস্র ব্রাহ্মণ দ্বেষ্টী ক্ষত্রিয়গণকে আক্রমণ ও সংহার করিয়াছিলেন। ঐ মহাবীর মুঘল দ্বারা সহস্র, অসি দ্বারা সহস্র ও উদ্ধকনে সহস্র হৈহয়কে সমরে বিনাশ করেন। ঐ সংগ্রামে পিতৃবধ জনিত ক্রোধে প্রদীপ্ত জামদগ্ন্য কর্তৃক অসংখ্য রথ ভগ্ন এবং অশ্ব গজ ও বীরগণ বিনষ্ট হইয়া ভূতল শায়ী হইয়াছিল। তৎকালে জামদগ্ন্য পরশু দ্বারা দশ সহস্র বীরকে সমরে বিনাশ করিয়াছিলেন। হে রাম! মহর্ষি ভৃগুর প্রতি ধাবমান হও, ব্রাহ্মণগণ এই কথা বলিবা মাত্র তিনি একান্ত ক্রোধ সন্তপ্ত হইয়া কান্দীর, দরদ, কুস্তি, ক্ষুদ্রক, মালব, অঙ্গ, বঙ্গ, কলিঙ্গ, তামুলিষ্ঠ, বিদেহ, রক্ষোবাহ, বীতহোত্র, ত্রিগর্ত, মার্ত্তিকাবত, শিবিও অন্যান্য নানা দেশ সম্ভূত সহস্র সহস্র ভূপতিগণকে শর নিক্ষেপে বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন। এই রূপে তাঁহার হস্তে শত সহস্র কোটি ক্ষত্রিয় বিনষ্ট হয়।

অনন্তর জামদগ্ন্য ইন্দ্র গোপ সর্গ, বন্ধু-
জীব সম্ভিত রুধির প্রবাহে সরোবর সকল
পরিপূর্ণ ও অষ্টাদশ দ্বীপ আপনার বশীভূত
করিয়া প্রভূত দক্ষিণা দান সহকারে শত
শত যজ্ঞানুষ্ঠান করেন। মহর্ষি কশ্যপ জাম-
দগ্ন্যের নিকট অষ্টনল পরিমাণে সমুন্নত,
বিধানানুসারে সর্বরত্নে পরিপূর্ণ, পতাকা
শত পরিশোভিত, সুবর্ণময় বেদী এবং
গ্রাম্য ও আরণ্যক পশুগণে পরিপূর্ণিত
এই অখণ্ড ভূমণ্ডল প্রতিগ্রহ করিয়া-
ছিলেন। মহাবীর পরশুরাম অশ্বমেধ য-
জ্ঞের অনুষ্ঠান পূর্বক এই পৃথিবী দম্বা শূন্য
ও শিষ্ট জন সঙ্কুল করিয়া মহর্ষি কশ্যপকে
প্রদান করেন। ঐ যজ্ঞে মহর্ষি কশ্যপকে
সুবর্ণালঙ্কার বিভূষিত শত সহস্র মাতঙ্গও
প্রদত্ত হইয়াছিল।

হে স্থিত্যনন্দন! মহাবীর পরশুরাম এক
বিংশতি বার এই পৃথিবীকে নিক্ষেপিয়া
করিয়া শত শত যাগ যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক
সমুদায় ভূমণ্ডল বিপ্রসাৎ করেন। মহাপা
কশ্যপ রামের নিকট এই সপ্ত দ্বীপা পৃথিবী
প্রতিগ্রহ করিয়া কহিলেন, হে রাম! তুমি
আমার আদেশানুসারে এই পৃথিবী হইতে
নির্গত হও। তখন মহাবীর রাম ত্র্যক্ষণের
আজ্ঞা শিরোধার্য্য করিয়া শর নিক্ষেপ পূ-
র্বক রত্নাকরকে উৎসারিত করত মহেন্দ্র
পর্বতে বাস করিতে লাগিলেন। হে সৃষ্টি!
তোমা অপেক্ষা সমধিক সত্য, তপ, দয়া ও
দান সম্পন্ন, তোমার পুত্র অপেক্ষা সমধিক
পুণ্যবান্ ভৃগুকুল কীর্ত্তি বর্জন মহা যশস্বী
রামও মৃত্যু মুখে নিপতিত হইবেন; অতএব
তুমি সেই অধ্যয়নাদি শূন্য অযাজিক পুত্রের
নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না। হে মহা-
রাজ! এই সমস্ত অসংখ্য গুণ সম্পন্ন
ভূপালগণ মৃত্যু গ্রস্ত হইয়াছেন এবং আরও
কত শত রাজা কাল কবলে নিপতিত
হইবেন।

এক সপ্ততম অধ্যায় ।

ব্যাসদেব কহিলেন, হে ধর্ম্মরাজ!
রাজা সৃষ্টি পুণ্য জনক আয়ুষ্কর এই
ষোড়শ রাজিক উপাখ্যান শ্রবণ পূর্বক
ভৃগুভাব অবলম্বন করিয়া রহিলেন। ত-
খন দেবর্ষি নারদ তাঁহারে তদবস্থ অবলো-
কন করিয়া কহিলেন, মহারাজ! আমি
যে সমস্ত উপাখ্যান কীর্ত্তন করিলাম, তুমি ত
তৎ সমুদায় শ্রবণ ও তৎ সমুদায়ের গম্ভী-
বধারণ করিয়াছ? অথবা ঐ সকল উপাখ্যান
শূদ্রাপতির আদ্রের ন্যায় নিতান্ত নিষ্ফল
হইয়া গেল।

তখন সৃষ্টি কৃতাজলিপুটে কহিলেন,
হে তপোধন! পূর্বতন যাজ্ঞিক রাজর্ষি-
গণের উৎকৃষ্ট উপাখ্যান শ্রবণ করিয়া
বিস্ময় বশত আমার সমুদায় শোক দিনকর
করাপসারিত অজ্ঞকারের ন্যায় অপনীত
হইয়াছে; আমি বিগত পাপ ও ব্যথা শূন্য
হইয়াছি; এ ক্ষণে আজ্ঞা করুন, আমাকে কি
করিতে হইবে। নারদ কহিলেন, মহারাজ!
তুমি ভাগ্যবলে বিগত শোক হইয়াছ; এ
ক্ষণে স্বীয় অভিলষিত বর প্রার্থনা
কর; অবশ্যই তাহা প্রাপ্ত হইবে; আ-
মরা মিথ্যাবাদী নহি। সৃষ্টি কহিলেন,
ভগবন্! আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন
হওয়াতেই আমি কৃতার্থ ও পরমাত্মাদিত
হইয়াছি; আপনি যাহার প্রতি অনুগ্রহ
প্রদর্শন করেন, তাহার কোন বিষয়ই অসু-
লভ হয় না। তখন নারদ কহিলেন, মহা-
রাজ! দম্ব্যগণ তোমার পুত্রকে বধা নিহত
করিয়াছে; আমি তাহারে প্রোক্ষিত পশুর
ন্যায় ঘোর নরক হইতে উদ্ধার করিয়া তো-
মায় প্রদান করিতেছি।

অনন্তর প্রসন্ন চিত্ত দেবর্ষি নারদ প্র-
ভাবে রাজা সৃষ্টির সেই কুবেরতনয় সদৃশ
অমৃত পুত্র প্রাপ্ত হইল। সৃষ্টি পুত্র

লাভে সাতিশয় প্রীত ও প্রসন্ন হইয়া প্রভুত দক্ষিণা দান সহকারে বহুবিধ যাগ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিলেন। হে ধর্মরাজ! সেই সুবর্ণভীষী অকৃত কার্য নিতান্ত ভীত, অযাজ্ঞিক ও অপত্য বিহীন ছিলেন এবং যুদ্ধেও বিনষ্ট হন নাই; এই নিমিত্তই পুনরায় তিনি জীবিত হইলেন। কিন্তু মহাবীর অভিমন্যু সৈন্যগণের অভিমুখীন হইয়া সহস্র সহস্র শত্রুগণকে সমুপ্ত করত কৃতার্থতা লাভ করিয়া রণে নিহত হইয়াছেন। লোকে ব্রহ্মচর্য্য, প্রজ্ঞা, শাস্ত্র জ্ঞান ও প্রধান প্রধান যজ্ঞানুষ্ঠান দ্বারা যে সমস্ত অক্ষয়লোক লাভ করিয়া থাকে, মহাবীর অভিমন্যুরও সেই সমুদায় লোক প্রাপ্ত হইয়াছে। বিদ্বান্ লোকেরা গুণ্য কার্য দ্বারা প্রতিনিয়ত স্বর্গ প্রাপ্তির প্রত্যাশা করিয়া থাকেন; কিন্তু স্বর্গবাসীরা কদাচ এই পৃথিবীতে অধিবাস করিবার প্রার্থনা করেন না। অতএব সেই স্বর্গস্থ অর্জুনাজ্ঞ অভিমন্যুকে অত্যুৎপন্ন অপ্রাপ্য পার্থিব সুখ উপভোগের নিমিত্ত পৃথিবীতে আনয়ন করা কোন মতেই সুসাধ্য নহে। যোগীরা সমাধি বলে পবিত্র দর্শন হইয়া যে গতি লাভ করিয়া থাকেন এবং উৎকৃষ্ট যজ্ঞানুষ্ঠায়ী ও কঠোর তপস্বীদিগের যে গতি হইয়া থাকে, মহাবীর অর্জুনতনয় অভিমন্যু সেই অক্ষয় গতি লাভ করিয়াছেন। মহাবীর অভিমন্যু দেহান্তে দেহান্তর লাভ করিয়া অমৃতময় স্বীয় রশ্মি প্রভাবে বিরাজিত হইতেছেন। ঐ মহাবীর এ ক্ষণে স্বীয় চাম্রমণী তনু লাভ করিয়াছেন; অতএব তাঁহার নিমিত্ত আর শোক করা কর্তব্য নহে।

হে যুধিষ্ঠির! এ ক্ষণে তুমি এই সমস্ত অবগত হইয়া ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক শত্রু বিনাশে প্রবৃত্ত হও। বরং জীবিত ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত শোক করা আমাদের কর্তব্য; কিন্তু স্বর্গ প্রাপ্ত মহাত্মাদের নিমিত্ত অনু-

তাপ করা কদাপি বিধেয় নহে। শোক করিলে তাহার পাপ পরিবর্দ্ধিত হয়; এই নিমিত্ত পণ্ডিতেরা শোক পরিত্যাগ পূর্বক মঙ্গল লাভার্থ যত্ববান হইবে। হর্ষ, অভিমান ও সুখ প্রাপ্তির অভিলাষ করা বিধেয়; বৃথগণ এই রূপ অবধারণ করিয়া কদাচ শোকার্কুল হন না। ফলত শোক শোকদন্তের উৎপাদন করিয়া থাকে। এ ক্ষণে তুমি এই সমস্ত সম্যক অবগত হইয়া উত্তিত ও যত্ববান হও; আর বুঝা শোকার্কুল হইও না। তুমি মৃত্যুর উৎপত্তি, অনুপম তপ ও সর্বভূত সমতা এবং সম্পত্তির অশৈশ্বর্য্য ও সৃষ্টির মৃত পুত্রের পুনরায় জীবন প্রাপ্তির বৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত শ্রবণ করিলে; এ ক্ষণে আর শোক করিও না; অক্ষয় চলিলাম, এই বলিয়া ভগবান্ ব্যাস তথায় অন্তর্দ্বান করিলেন।

নির্মল নভোমণ্ডল সদৃশ শ্যামকলেবর ভগবান্ ব্যাস এই রূপ আশ্বাস প্রদান পূর্বক অন্তর্হিত হইলে ধর্ম্মনন্দন মহারাজ যুধিষ্ঠির মহেন্দ্র প্রতিম তেজস্বী, ন্যায়োপার্জিত বিত্ত পূর্বতন নৃপতিদিগের যজ্ঞ সম্পত্তির বিষয় শ্রবণে পরম পরিতুষ্ট হইয়া মনে মনে উহার সবিশেষ প্রশংসা করত শোক পরিত্যাগ করিলেন; কিন্তু অর্জুনকে কি বলিব এই মনে করিয়া পুনরায় চিন্তাসাগরে নিমগ্ন হইলেন।

অভিমন্যুবধ পর্ব সমাপ্ত।

প্রতিজ্ঞা পর্বাধ্যায়।

দ্বি সপ্ততিতম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! প্রাণিগণের ক্ষয়কর সেই ভয়ানক দিবা অবসান হইলে দিনকর অন্ত গমন করিলেন। সন্ধ্যাকাল

সমুপস্থিত হইল এবং সৈন্যগণ ক্ষুধাবারে গমন করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় কপিকেতন ধনঞ্জয় দিব্যাস্ত্র জালে স্বংশগত-গণকে সংহার পূর্বক সেই জয়শীল রথে আরোহণ করিয়া স্ব শিবিরে গমন করিতে লাগিলেন। গমন কালে সাক্ষ্যকণ্ঠে গোবিন্দকে জিজ্ঞাসা করিলেন, কেশব! কেন অদ্য আমার হৃদয় ভীত, বাক্য স্থলিত, অঙ্গ স্পন্দিত ও গাত্র অবসন্ন হইতেছে? ক্রেশ জনক অমঙ্গল চিন্তা আমার হৃদয় হইতে অপসারিত হইতেছে না, আমি চারি দিকে উৎপাত ও বহুবিধ অনিষ্ট সূচক লক্ষণ নিরীক্ষণ করিয়া নিতান্ত বিভ্রাসিত হইয়াছি। হে মধুসূদন! এই সমুদায় অমঙ্গল সূচক ব্যাপার প্রত্যক্ষ করিয়া অমাত্য সমবেত মহারাজ যুধিষ্ঠিরের কুশল বিষয়ে আমার সংশয় জন্মিতেছে।

বাসুদেব কহিলেন, ধনঞ্জয়! অমাত্য সমবেত মহারাজ যুধিষ্ঠির নিশ্চয়ই জয় লাভ করিবেন; তুমি চুর্ভাবনা পরিত্যাগ কর; তোমাদের অতি অস্পমাত্র অনিষ্ট হইবে।

অনন্তর মহাবীর বাসুদেব ও অর্জুন সন্ধ্যোপাসনা করিয়া রথারোহণ পূর্বক যুদ্ধ রুতান্ত কথোপকথন করিতে করিতে শিবিরে উপস্থিত হইলেন। দেখিলেন, শিবির আনন্দ শূন্য, দীপ্ত শূন্য ও নিতান্ত ত্রিভ্রষ্ট হইয়া রহিয়াছে। তখন অর্য্যাতনিপাতন ধনঞ্জয় আকুল হৃদয় হইয়া কেশবকে কহিলেন, হে জনার্দন! আজি মঙ্গল তুর্য্য নিশ্বন এবং ছুছুভিনাদ সহকৃত শংখ ও পটহের শব্দ হইতেছে না; করতাল সমবেত বীণা বাদন রহিত হইয়াছে এবং বন্দিগণ আমার নিকটে স্থতি যুক্ত, মনোহর, মঙ্গল গীত সকল গান ও পাঠ করিতেছে না। যোদ্ধাগণ আমারে দেখিয়াই অধোমুখে পলায়ন করিতেছে; উৎসাহ পূর্বক ন্যায় আমার নিকট স্ব স্ব

অনুষ্ঠিত কার্যের পরিচয় প্রদান করিতেছে না। হে মাধব! আজি আমার ভ্রাতৃগণ কি কুশলে আছেন? আত্মীয়গণকে দেখিয়া আমার মনে বিরুদ্ধ ভাবের উদয় হইতেছে। হে মানদ! পাঞ্চালরাজ, বিরাট ও আমার যোদ্ধাগণ সকলে কি কুশলে আছে? আমি সংগ্রাম হইতে আগমন করিতেছি, কিন্তু অভিমন্যু ভ্রাতৃগণের সহিত প্রকুল চিন্তে সহায় বদনে কেন আমার প্রত্যাগমন করিল না?

কৃষ্ণ ও বাসুদেব এই রূপ কথোপকথন করিতে করিতে শিবিরে প্রবিষ্ট হইয়া দেখিলেন, পাণ্ডবগণ নিতান্ত অসুস্থ ও বিচেতন প্রায় হইয়া রহিয়াছেন। ছুর্মান্যমান ধনঞ্জয় শিবির মধ্যে সমুদায় ভ্রাতা ও পুত্রগণকে অবলোকন করিলেন কিন্তু অভিমন্যুরে দেখিতে পাইলেন না। তখন তিনি নিতান্ত বিবগ্ন হইয়া কহিলেন, হে বীরগণ! তোমাদের সকলেরই মুখবর্ণ অপ্রসন্ন হইয়াছে; এবং তোমরা কেহই আমারে অভিনন্দন করিতেছ না। বৎস অভিমন্যু কোথায়? আমি শুনিয়াছি, দ্রোণ চক্রব্যূহ নির্মাণ করিয়াছিলেন। অস্পবয়স্ক অভিমন্যু বিনা তোমাদের মধ্যে এমন আর কেহই নাই যে, তাহা ভেদ করিতে সমর্থ হয়। কিন্তু আমি তাহারে ব্যূহ হইতে বিনির্গম বিষয়ে উপদেশ প্রদান করি নাই। তোমরা কি সেই বালককে ব্যূহে প্রবেশিত করিয়াছিলে? পরবীরহা, মহাবীরা, সুভদ্রানন্দন কি শত্রুগণের বহুসৈন্য ভেদ করিয়া যুদ্ধে বিনষ্ট হইয়াছে? বল; লোহিতাক্ষ, মহাবাহু, পর্ষতজাত সিংহ সদৃশ, উপেন্দ্রোপম, মহাবীর অভিমন্যু কি প্রকারে যুদ্ধে নিহত হইল। কোন্ ব্যক্তি কালমোহিত হইয়া দ্রোণদী, কেশব ও কুন্তীর নিরন্তর প্রীতিভাজন, সুভদ্রার প্রিয় পুত্রকে বিনাশ করিল? বিক্রম, শ্রুতি ও

মহাভ্যে বৃষিবীর মহাআ কেশবের সমকক্ষ মহাবীর অভিমন্যু কি প্রকারে সংগ্রামে বিনষ্ট হইল ? সুভদ্রার দয়াভাজন, আমার নিরন্তর লালিত শৌর্য্যশালী পুত্রকে যদি দেখিতে না পাই, নিশ্চয়ই যম লোক অবলোকন করিব। মৃদ্ধকৃষ্ণত কেশান্ত, মৃগ শাবকাক্ষ, মত্তবারণবিক্রান্ত, শালপোত সদৃশ সমুন্নত, মহাবীর অভিমন্যু সতত সন্মিত, প্রিয়ভাবী, শান্ত, গুরু বাক্যের অনুগত, অনন্ত-সর, মহোৎসাহ, ভক্তানুকম্পী, দান্ত, অনী-চানুসারী, কৃতজ্ঞ, জ্ঞানসম্পন্ন, কুতান্ত্র, যুদ্ধা-ভিনন্দী, অর্য্যাতীগণের ভয়বর্জন, আত্মীয়-গণের প্রিয় ও হিতাচরণে নিযুক্ত, পিতৃগণের জয়াভিলাষী, অভূতপূর্ব যোদ্ধা ও সংগ্রামে নির্ভয় ছিল এবং বালক হইয়াও যুবজনের নায় কার্য্য করিত। আমি যদি সেই প্রিয় পুত্রের সন্দর্শন প্রাপ্ত না হই, তাহা হইলে নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিব। যদি প্রহ্মম, কেশব ও আমার নিরন্তর প্রীতিভা-জন, রথীগণনায় মহারথ বলিয়া পরিগণিত, যুদ্ধে আমা অপেক্ষা অর্দ্ধগুণ অধিক তরুণ বয়স্ক, মহাবাহু পুত্রকে দেখিতে না পাই, নিশ্চয়ই জীবন পরিত্যাগ করিব। প্রিয় তনয়ের সেই সুন্দর নাসা, সুন্দর ললাট, সুন্দর চক্ষু, সুন্দর জ ও সুন্দর ওষ্ঠ সমন্বিত মুখচন্দ্র নিরীক্ষণ, সেই তন্ত্রী শব্দের ন্যায়, পুংস্কোকিল রবের ন্যায় মনোহর বাণী শ্রবণ এবং সেই দেবগণ চুল্লভ, অপ্রতিম রূপ অবলোকন না করিলে আমার শান্তিলাভের সম্ভাবনা কোথায় ? অভিবাদন দক্ষ, পিতৃ-গণের বাক্যে অনুরক্ত অভিমন্যুরে না দেখিলে আমার হৃদয় কোন মতেই সুস্থির হইবে না।

সুকুমার, মহার্ষ শয়নোচিত, মহাবীর অভিমন্যু অসংখ্য সহায় সম্পন্ন হইয়াও আজি অনাথের ন্যায় ভূমিতলে শয়ন করিয়া আছে, সন্দেহ নাই। যে বীর শয়ন করি-

য়া অমরাক্ষনাগণ কর্তৃক উপাসিত হইত, আজি অশিব শিবাংশ ভ্রমণ করিতে করিতে সেই বাগ্ধবিন্দু কলেবর মহাবীরকে আকর্ষণ করিতেছে। পূর্বে সূত, মাগধ ও বন্দীগণ মধুর স্বরে স্তুতি পাঠ করিয়া যে মহাবীরকে প্রবোধিত করিত, আজি স্বাপদগণ তাহার চতুর্দিকে বিকৃত স্বরে চীৎকার করিতেছে। যে মুখচন্দ্র পূর্বে ছত্রচ্ছায়ায় সমাবৃত থাকিত, আজি ধূলিপটল নিশ্চয়ই তাহা সমা-চ্ছন্ন করিবে। হা পুত্র ! আমি তোমায় বারংবার নিরীক্ষণ করিয়াও অবিতৃপ্ত থাকিতাম ; এক্ষণে কাল এই ভাগ্য হীনের নিকট হইতে তোমারে বল পূর্বক অপহরণ করিল। আজি পুণ্যবান্গণের আশ্রয়, স্বীয় প্রভায় প্রদীপ্ত, মনোহর যমপুরী তোমা দ্বারা অধিকতর শোভমান হইতেছে এবং যম, বরুণ, ইন্দ্র ও কুবের, তোমারে প্রিয় অতিথি লাভ করিয়া অর্চনা করিতেছেন, সন্দেহ নাই।

নৌকা ভগ্ন হইলে বণিক যেমন বিলাপ করে, ধনঞ্জয় সেই রূপ বিলাপ করিয়া নি-তান্ত দুঃখিত চিত্তে যুধিষ্ঠিরকে জিজ্ঞাসা করিলেন, মহারাজ ! অভিমন্যু কি শত্রু বিমর্দন পূর্বক মহাবীরগণের সহিত সং-গ্রাম করত স্বর্গের অভিমুখীন হইয়াছে ? অসহায় অভিমন্যু যত্নাতিশয় সহকারে মহা-দ্রল পরাক্রান্ত বীর পুরুষদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে করিতে সাহায্য লাভার্থী হইয়া আ-মারে চিন্তা করিয়াছিল, সন্দেহ নাই। বোধ হয়, আমার বালক পুত্র অভিমন্যু কণ, দ্রোণ ও রূপ প্রভৃতি নৃশংসগণ কর্তৃক নানা চিত্তে চিহ্নিত, সুধোতাগ্র, তীক্ষ্ণ সায়ক নিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া, হা তাত ! এক্ষণে আমারে পরিদ্রাণ কর, এই বলিয়া বারংবার বিলাপ করিতে করিতে ভূমিতলে নিপা-তিত হইয়াছে ! অথবা মহাবীর অভিমন্যু আমার গুরস, সুভদ্রার গর্ভসত্ত্ব ও কান্দ-

দেবের ভাগিনেয় ; সে এ রূপ আর্জুনাদ করিবার পাত্র নয়।

আমার হৃদয় বজ্রসার ময় ও নিতান্ত কঠিন, সন্দেহ নাই, এই নিমিত্তই সেই দীর্ঘ-বাহু আরক্তলোচন পুত্রের অদর্শনে এখন-ও বিদীর্ণ হইতেছে না। নৃশংসগণ মহা ধনুর্ধর হইয়া কি প্রকারে বাসুদেবের ভাগিনেয়, আমার পুত্র, সেই বালকের উপর মর্ম্য ভেদী শরজাল নিক্ষেপ করিল ! অদীনন্দা অভিমন্যু প্রতি দিন প্রত্যাহ্বান পূর্বক আমারে অভিনন্দন করিত। আজি আমি শত্রুগণকে সংহার করিয়া আগমন করিতেছি, কিন্তু সে কেন আমার সহিত সাক্ষাৎ করিতেছে না ? নিশ্চয়ই সে রুধিরাক্ত কলেবরে সমরাসনে শয়ন হইয়া নিপতিত আদিত্যের ন্যায় স্থায় দেহ প্রভায় ধরাতল শোভমান করিতেছে। সুভদ্রার নিমিত্ত আমার যৎপরোনাস্তি সন্তাপ জন্মিতেছে ; সে সময়ে অপরাধুগুণ পুত্রকে নিহত শ্রবণ পূর্বক শোকাকুল হইয়া নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিবে। হায় ! অদ্য সুভদ্রা ও দ্রৌপদী অভিমন্যুরে না দেখিয়া আমারে কি বলিবে এবং তাহারা ছুঃখার্ত হইলে আমিই বা কি বলিয়া তাহাদিগকে সান্ত্বনা করিব। যদি বধুরে শোক কর্তিত চিত্তে রোদন করিতে দেখিয়া আমার হৃদয় সহস্রধা হইয়া না যায়, তাহা হইলে ইহা বজ্রসার ময় সন্দেহ নাই।

আমি গর্কিত ধার্তরাষ্ট্রগণের সিংহনাদ শ্রবণ করিয়াছি। বাসুদেবও বৈশ্যামন্দন যুযুৎসুরে বীরগণের প্রতি এই রূপ তিরস্কার বাক্য প্রয়োগ করিতে শুনিয়াছেন যে, হে অধার্মিক মহারথগণ ! তোমরা অর্জুনকে পরাজয় করিতে অসমর্থ হইয়া এক বালকের প্রাণ সংহার পূর্বক বৃথা আনন্দিত হইতেছ ! অচিরে পাণ্ডবগণের বল দেখিতে পাইবে। তোমরা যখন সংগ্রামে

কেশব ও অর্জুনের বিপ্রিয়াচরণ করিয়াছ, তখন তোমাদের শোক সময় সমুপস্থিত হইয়াছে, তবে কেন বৃথা প্রীতি প্রকল্প চিত্তে সিংহের ন্যায় গর্জন করিতেছ ? তোমরা অবিলম্বে এই পাপ কর্মের ফল প্রাপ্ত হইবে। অধর্মের ফল অতি সহরেই সমুৎপন্ন হইয়া থাকে। মহামতি যুযুৎসু কোপাবিষ্ট ও ছুঃখান্বিত হইয়া তাহাদিগকে এই কথা বলিতে বলিতে অস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক অপসৃত হইলেন। হে কৃষ্ণ ! তুমি যুযুৎসুর বাক্য শ্রবণ করিয়াছিলে, কিন্তু আনারে কি নিমিত্ত জ্ঞাত কর নাই ? আমি ঐ বৃত্তান্ত জানিতে পারিলে তৎক্ষণাৎ সেই নৃশংস মহারথগণের সকলকেই শরানলে দগ্ধ করিতাম।

মহাত্মা বাসুদেব ধনঞ্জয়কে পুত্র শোকে নিতান্ত কাতর হইয়া সাক্ষাৎকরনে চিন্তা করিতে দেখিয়া তাহারে সান্ত্বনা করত কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! একপ হইও না ; অপলায়ী শূরগণের, বিশেষত যুদ্ধোপজীবী ক্ষত্রিয়গণের সকলেরই এই পথ। ধর্ম শাস্ত্রজেরা অপরাধুগুণ, যুদ্ধামান শূরগণের এই রূপ গতিই বিধান করিয়াছেন ; অতএব নিশ্চয়ই তাহাদিগকে সংগ্রামে প্রাণ পরিত্যাগ করিতে হইবে। অভিমন্যু পুণ্য কর্মাদিগের লোকে গমন করিয়াছে, সন্দেহ নাই। সমুদায় বীরগণই সংগ্রামে অভিযুক্ত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিতে আকাজ্ঞা করিয়া থাকেন, মহাবীর অভিমন্যু মহাবল পরাক্রান্ত রাজপুত্রগণকে সংগ্রামে সংহার করিয়া বীরজন কাঙ্ক্ষিত মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়াছে ; অতএব তুমি শোক করিও না। পূর্বতন ধর্ম সংস্থাপকগণ যুদ্ধমৃত্যুই ক্ষত্রিয়গণের সনাতন ধর্ম বলিয়া স্থির করিয়া গিয়াছেন। তুমি শোক সমাবিষ্ট হইয়াছ বলিয়া তোমার এই ভ্রাতৃগণ, স্ত্রীগণ ও ভূপতিগণ সকলেই দীর্ঘমন হইয়াছেন, তুমি শান্ত বাক্যে

ইহাদিগকে আশ্বাসিত কর। বেদিতব্য বিষয় তোমার বিদিত হইয়াছে, অতএব তোমার শোক করা নিতান্ত অনুচিত হইতেছে।

মহাবীর ধনঞ্জয় অদ্ভুতকর্মা বাসুদেব কর্তৃক এই রূপ আশ্বাসিত হইয়া শোক কর্ষিত ভ্রাতৃগণকে কহিলেন, হে ভ্রাতৃগণ! সেই দীর্ঘ বাহু কমলায়তলোচন অভিমন্যু যে প্রকার যুদ্ধ করিয়াছিল, অবগণ করিতে আমার ইচ্ছা হইতেছে। তোমাদের সমক্ষে স্বীয় পুত্রের বৈরীগণকে হস্তী, রথ, অশ্ব ও পরিবারগণের সহিত সংহার করিব। তোমরা সকলে ক্লান্ত ও শস্ত্র পাণি; তোমাদের সমক্ষে বজ্রপাণি সুররাজও কি অভিমন্যুরে যুদ্ধে বিনষ্ট করিতে পারে। হায়! যদি পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে আমার পুত্রের রক্ষণে অসমর্থ জানিতাম, তাহা হইলে আমি স্বয়ংই তাহারে রক্ষা করিতাম। তোমরা রথাকট হইয়া শরজাল বর্ষণ করিতে ছলে, তথাপি শত্রুগণ কি প্রকারে অন্যায় সংগ্রাম করিয়া অভিমন্যুর প্রাণ সংহার করিল! কি আশ্চর্য্য! এখন জানিলাম, তোমাদের কিছুমাত্র পৌরুষ বা পরাক্রম নাই, এই জন্য অভিমন্যু তোমাদের সমক্ষেই নিপাতিত হইয়াছে। অথবা সকলই আমার দোষ; কেন না, তোমাদিগকে নিতান্ত দুর্বল, ভীকু ও অকৃতনিশ্চয় জানিয়াও আমি এ স্থান হইতে গমন করিয়াছিলাম। তোমরা যদি আমার পুত্রকেও রক্ষা করিতে অক্ষম হইলে, তবে তোমাদের বশ্র, শস্ত্র ও আয়ুধ সকল কি ভূষণের নিমিত্ত এবং বাক্য কি সভা মধ্যে বক্তৃতা করিবার নিমিত্ত?

পুত্রশোক সন্তপ্ত ধনঞ্জয় এই কথা বলিয়া অশ্রুপূর্ণ মুখে ধনু ও খড়্গ হস্তে অবস্থান করত ক্রুদ্ধ ক্রভাস্তের ন্যায় মুছমুছ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তৎকালে

যুধিষ্ঠির ও বাসুদেব ব্যতীত আর কোন স্ত্রী-হৃদই তাঁহার সহিত আলাপ বা তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইলেন না। ঐ দুই জন সকল অবস্থাতেই অর্জুনের অনুকূল ছিলেন এবং অর্জুন তাঁহাদিগকে অত্যন্ত সম্মান ও প্রীতি করিতেন, এই নিমিত্তই তাঁহার তৎকালে তাঁহার সহিত আলাপ করিতে সমর্থ হইয়াছিলেন। তখন যুধিষ্ঠির, পুত্র শেখাধিকাতর রাজীবলোচন দ্রোণসন্তপ্ত চিত্ত অর্জুনকে কহিতে লাগিলেন।

ত্রি সপ্ততম অধ্যায়।

হে মহাবাহু! তুমি সংশপ্তক সৈন্যগণের সহিত সংগ্রাম করিতে গমন করিলে দ্রোণাচার্য্য সৈন্যগণকে সংবাহিত করিয়া আমাং গ্রহণ করিবার নিমিত্ত দ্রুততর যত্ন করিতে লাগিলেন। তখন আমরা রথ সৈন্য প্রতিবাহিত করিয়া দ্রোণাচার্য্যকে নিবারণ করিতে সমুদ্যত হইলাম। বহু সংখ্যক বীরপুরুষ আমাং রক্ষা করত দ্রোণাচার্য্যকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন দ্রোণাচার্য্য আনাদিগকে নিশিত শরনিকরে নিতান্ত উৎপীড়ন করত আঘাত করিতে আরম্ভ করিলেন। আমরা দ্রোণ কর্তৃক এ রূপ নিপীড়িত হইলাম যে, তাঁহার সৈন্য ভেদ করা দূরে থাকুক, তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিতেও পারিলাম না। তখন অপ্রতিম বীর্য্য সম্পন্ন সুভদ্রা কুমারকে কহিলাম, বৎস! দ্রোণাচার্য্যের সৈন্য ভেদ কর। বীর্য্যবান্ অভিমন্যু আমাদের নিয়োগানুসারে উৎকৃষ্ট অশ্বের ন্যায় সেই অসহ্য ভারবহনের উপক্রম করিল। গরুড় যেমন সমুদ্র মধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ সেই বাজক দ্রোণ সৈন্যের অভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হইল। আমরা তাঁহার অনুগমন করিলাম এবং সে যে রূপে সৈন্যের মধ্যে প্রবেশ করিয়াছিল, সেই রূপে প্রবেশ করিতে চেষ্টা করি-

আমি : কিন্তু জয়দ্রথ রত্নের বরদান প্রভাবে আমাদের সকলকেই নিবারণ করিল। তখন মহাবীর দ্রোণ, কৃপ, কুর্ণ, অশ্ব-খামা, কোশলরাজ, বৃহদল ও কুন্তীমা এই ছয় জনরথী সেই অসহায় বালককে বেঁটন করিলেন। মহাবীর অভিমন্যু সাধ্যানুসারে যত্ন করিয়াও তাঁহাদের শরে বিরথ হইল। তখন ছংশাসনের পুত্র অবিলম্বে তাহার সমী-পে গমন পূর্বক স্বয়ং সংশয়াপন্ন হইয়া তা-হার প্রাণ সংহার করিল। পরম ধার্মিক মহা-বীর অভিমন্যু প্রথমতঃ সহস্র মনুষ্য, অশ্ব, রথ ও মাতঙ্গ, এবং তৎপরে পুনরায় আট সহস্র রথ, নয় শত হস্তী, দুই সহস্র রাজ-পুত্র এবং অলঙ্কৃত বহু বীর ও রাজা বৃহদলকে সংহার পূর্বক স্বয়ং স্বর্গে গমন করিয়াছেন। হে ধনঞ্জয় ! আমাদের এই শোক জনক ব্যাপার এই রূপে সমুৎপন্ন হইয়াছে।

তখন পুত্রবৎসল ধনঞ্জয় যুদ্ধিরের বাক্য শ্রবণে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া হা পুত্র বলিয়া নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক ধরাতলে নিপতিত হইলেন। সকলে বিষণ্ণ বদন হইয়া অর্জুনকে বেঁটন পূর্বক অনিমিষ নয়নে পরস্পর অবলোকন করিতে লাগি-লেন। কিরংক্ষণ পরে মহাবীর ধনঞ্জয় সংজ্ঞা লাভ পূর্বক ক্রোধে অগ্নী হইয়া উঠি-লেন। এবং অর প্রস্তের ন্যায় কম্পিত হইয়া মুহূর্ত্ত নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগি-লেন। তাঁহার নেত্র হইতে অশ্রুধারা বিগলিত হইতে লাগিল। তখন তিনি করে কর জিপিডম ও উদ্যমের ন্যায় দৃষ্টিপাত পূর্বক যুদ্ধিরকে সন্মোহন করিয়া কহিলেন, মহা-রাজ ! আমি প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, কালি কলত্রথকে বিনাশ করিব। যদি জয়দ্রথ বৃহদ্রথের ভীত হইয়া ধার্ত্তরাষ্ট্রগণকে পরিত্যগণ না করে, যদি আমাদের পুরু-ষোদ্ভব কুদেয় ব্যাপার শরণাপন্ন না

হয়, নিশ্চয়ই কল্য আমার শরে বিনষ্ট হইবে। সেই পাপাত্মা আমার সৌকর্য্য বিম্বৃত হইয়া দুর্গোধনের প্রিয় কার্য্য ক-রিতেহে এবং সেই পাপাত্মাই অভিমন্যু বধের হেতু হইয়াছে। অতএব কালি তাহাকে সংহার করিব। দ্রোণই হউন, আর কৃপই হউন, যে কেহ তাহার রক্ষার্থে আমার সহিত যুদ্ধ করিবেন, তাঁহাদিগকে আমার শর নকরে আচ্ছাদিত হইতে হ-ইবে। হে পুরুষশ্রেষ্ঠগণ ! আমি যাহা কহিলাম, যদি সংগ্রামে সেই প্রকার কার্য্য না করি, তাহা হইলে যেন আমার গুণ্যলঙ্ক লোক সকল লাভ না হয়। যদি জয়দ্রথ বধ না করি, তাহা হইলে মাতৃ হস্তা, পিতৃ ঘাতী, গুরুদার রত, খল, সাধুগণের প্রতি অনুয়াপনবশ, তাঁহাদিগের পরিবাদ দাতা, গাঢ়িধ ধনের অপহারক, বিশ্বাসঘাতী, ভুল পূর্ব জ্ঞার নিন্দক, অশশ্বী, ব্রাহ্মঘাতী, গোঘাতী, বুধা পায়স ভোজী, বুধা যবান্ন ভোজী, বুধা শাক ভোজী, বুধা তিসান্ন ভোজী, বুধা সংঘাব ভোজী, বুধা পিষ্টক ভোজী, বুধা মংস ভোজী এবং বেদাধ্যায়ী, প্রশংসিত ব্রাহ্মা, বৃদ্ধ ও গুরুর অবমত্তা যে লোকে গমন করে, আমিও যেন সেই লোক প্রাপ্ত হই। যদি জয়দ্রথকে বধ না করি, তাহা হইলে যে ব্যক্তি পাদ দ্বারা ব্রাহ্মা, গো ও অগ্নি স্পর্শ করে এবং যে ব্যক্তি জলে স্নেহ, গুরীষ ও মূত্র পরিত্যাগ করে, আমি যেন তাঁহাদিগের কণ্ঠকর গতি প্রাপ্ত হই। যদি জয়দ্রথকে বধ না করি, তাহা হইলে যে ব্যক্তি নদ্র হইয়া স্নানে করে, যাহার নিকট অতিথি বিমুখ হয়, যে ব্যক্তি উৎকোচ গ্রহণ, মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ ও প্রবঞ্চনা করে এবং যে নীচাশর ভূতা, পুত্র, স্ত্রী ও আশ্রিতগণকে প্রান না করিয়া তাঁহাদের সমক্ষে স্বয়ং মিউন্ন ভক্ষণ করে, আমি যেন তাঁহাদিগের

ভয়ানক গতি প্রাপ্ত হই। যদি জয়দ্রথকে বধ না করি, তাহা হইলে যে নৃশংসাত্মা আশ্রিত, সাধু ও বাক্যাম্বুভর্তী ব্যক্তিরে প্রতিপালন না করিয়া পরিত্যাগ করে, যে পাপাত্মা উপকারকের নিন্দা করে, যে পুঙ্জনীয় প্রাতিবেশ্যকে আত্মীয় দ্রব্য দান না করিয়া অযোগ্য ব্যক্তিরে দান করে, যে ব্যক্তি মদ্য পান করে, যে মর্যাদা ভেদ করে, যে বৃষলী গমন করে, যে ব্যক্তি কৃতঘ্ন এবং ভ্রাতৃ নিন্দক, আমি অবিলম্বে যেন তাহাদিগের গতি প্রাপ্ত হই। যদি কল্য জয়দ্রথকে বধ না করি, তাহা হইলে এ স্থলে যে সকল অধাশ্মিকের নাম কীৰ্ত্তন করিলাম এবং যে সকল অধাশ্মিকের নাম কীৰ্ত্তিত হইল না, আমি যেন তাহাদিগের গতি প্রাপ্ত হই।

আমি পুনরায় অন্য প্রতিজ্ঞা করিতেছি। শ্রবণ করুন। যদি কল্য পাপাত্মা জয়দ্রথ জীবিত থাকিতে দিবাকর অন্তগত হন, তাহা হইলে আমি এই স্থানেই প্রজ্জ্বলিত ছত্ৰাশনে প্রবিষ্ট হইব। অমুর, সুর, মনুষ্য পক্ষী, সপ, পিতৃলোক, রাক্ষস, ত্রক্ষর্ষি, দেবর্ষি এবং স্থাবর জঙ্গমাশ্বক অন্যান্য প্রাণিগণ কেহই আমার শত্রুরে রক্ষা করিতে সমর্থ হইবেন না। অতিমন্যুর শত্রু যদি পৃথিবী, আকাশ, দেবপুর, দৈত্যপুর বা রসাতলে প্রবিষ্ট হয়, তথাপি আমি শর শত দ্বারা তাহার মস্তক ছেদন করিব।

মহাবীর ধনঞ্জয় এই কথা বলিয়া বামে ও দক্ষিণে গাণ্ডীব শরাসন নিক্ষেপ করিলেন। শরাসনের শব্দ ধনঞ্জয়ের শব্দ অতিক্রম করিয়া নভোমণ্ডল স্পর্শ করিল। মহাবীর অর্জুন এই রূপ প্রতিজ্ঞা করিলে বায়ুদেব পাঞ্চজন্য শংখের ধ্বনি করিতে আরম্ভ করিলেন। অর্জুনও দেবদত্ত শংখ বাদিত করিতে লাগিলেন। পাঞ্চজন্য শংখ কেশবের মুখ বায়ুতে পরিপূর্ণ হইলে তাহার

হিঙ্গ হইতে নির্ঘোষ নিঃসৃত হইয়া ভগতীতল, পাতাল, আকাশ ও দিক পালগণকে বিকম্পিত করিল। তখন পাণ্ডবগণের সহস্র সহস্র বাদ্য ধ্বনি ও সিংহনাদ প্রাক্তুত হইতে লাগিল।

চতুঃসপ্ততিতম অধ্যায় ।

চরগণ জয়লোলুপ পাণ্ডবগণের সেই মহাশব্দ শ্রবণ করিয়া সংবাদ প্রদান করিলে সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ উপান পূর্বক নিতান্ত দুঃখিত, বিষ্মিত চিত্ত ও শোক সাগরে নিমগ্ন প্রায় হইয়া অনেক বিবেচনা করত ভূপালগণের সভায় গমন করিলেন এবং অর্জুনের ভয়ে নিতান্ত ভীত ও লজ্জিত হইয়া তাহাদিগকে কহিলেন, হে ভূপালগণ! পাণ্ডুর ক্ষেত্রে কামপরবশ ইন্দুর উরসে সমুৎপন্ন দুর্বুদ্ধি ধনঞ্জয় আমারে শমন ভবনে প্রেরণ করিবার সংকল্প করিতেছে; অতএব আপনাদিগের মঙ্গল হউক; আমি প্রাণ রক্ষার নিমিত্ত স্বস্থানে প্রস্থান করি, অথবা আপনারা সকল বীর অস্ত্রবলে আমারে রক্ষা করুন। পার্থ আমারে নিধন করিতে বাসনা করিয়াছে, আপনারা আমারে অস্ত্র প্রদান করুন। দ্রোণ, দুর্যোধন, কৃপ, কর্ণ, শল্য, বাহ্লিক ও দুঃশাসন প্রভৃতি বীরগণ যম নিপীড়িত ব্যক্তিরেও পরিভ্রাণ করিতে সমর্থ, অতএব অর্জুন একাকী আমারে সংহার করিতে ইচ্ছা করিয়া কৃতকার্য হইতে পারে যথার্থ বটে; কিন্তু আমার বোধ হইতেছে, আপনারা সমস্ত ভূপাল একত্র হইয়াও আমারে পরিভ্রাণ করিতে পারিবেন না। আমি পাণ্ডবগণের হর্বধ্বনি শ্রবণ করিয়া নিতান্ত ভীত হইয়াছি; সুমুর্খ ন্যায় আমার গাত্র অবলম্ব হইতেছে। নিশ্চয়ই গাণ্ডীবধ্বা আমারে বধ করিতে প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন; সেই নিমিত্ত পাণ্ডবগণ শোক কালেও ~~বধ~~ হইয়া চীৎকার

করিতেছে । ভূপালগণের কথা দূরে থাকুক, দেব, গন্ধর্ব্ব, অসুর, ভূজঙ্গ ও রাক্ষসগণও অর্জুনের প্রতিজ্ঞা অন্যথা করিতে সমর্থ নন । অতএব হে ভূপতিগণ ! আপনাদিগের মঙ্গল হউক, আপনারা অনুজ্ঞা করুন, আমি পলায়ন পূর্ব্বক লুক্কায়িত হইয়া থাকি ; তাহা হইলে পাণ্ডবগণ আমার দর্শন প্রাপ্ত হইবে না ।

জয়দ্রথ ভয় ব্যাকুলিত চিত্তে এই রূপ বিলাপ করিতে আরম্ভ করিলে আশ্ব কার্য সাধন তৎপর রাজা দুর্যোধন তাঁহারে কহিলেন, সিদ্ধুরাজ ! ভীত হইও না ; তুমি ক্ষত্রিয় বীরগণের মধ্যে অবস্থান করিলে কে তোমার সহিত যুদ্ধ করিতে সাহস করিবে ? আমি, কর্ণ, চিত্রসেন, বিবিশতি, ভুরিশ্রবা, শল, শল্য, দুর্জয় বৃষসেন, গুরুমিত্র, জয়, ভোজ, কাম্বোজরাজ সুদক্ষিণ, সত্যব্রত, মহাবাহু বিকর্ণ, দুর্য়থ, দুঃশাসন, সুবাহু, উদাত্তাযুধ কলিঙ্গ, অবন্তিদেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দ, দ্রোণ, অশ্বখামা, শকুনি ও অম্যান্য অসংখ্য ভূপাল, আমরা সকলে সসৈন্যে তোমার চতুর্দিকে গমন করিব ; তুমি দুর্ভাবনা পরিত্যাগ কর । তুমি স্বয়ংও রথীশ্রেষ্ঠ এবং শৌর্য্যশালী ; তবে পাণ্ডবগণকে ভয় করিতেছ কেন ? আমার একাদশ অক্ষৌহিণী সেনা তোমারে রক্ষা করিবার নিমিত্ত যত্ন সহকারে যুদ্ধ করিবে । অতএব তুমি ভীত হইও না ; তোমার ভয় দূরীভূত হউক ।

হেরাজন্ ! সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ আপনার গুহ্য চুর্যোধন কর্তৃক এই প্রকার আশ্বাসিত হইয়া সেই রাক্ষসে তাঁহার সহিত দ্রোণাচার্য্যের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন এবং তাঁহারে অভিযান পূর্ব্বক উপবিষ্ট হইয়া বিনীত ভাবে জিজ্ঞাসা করিলেন, আচার্য্য ! দুর্ব্বল লক্ষ্যে শর নিপাতন, লবুহ ও দৃঢ় বোধে অর্জুনের সহিত আমার প্রভেদ কি

বলুন । আমি আপনার নিকট অর্জুন ও আমার যুদ্ধ বিদ্যার তারতম্য অবগত হইতে ইচ্ছা করি । আপনি অনুগ্রহ করিয়া অর্জুনের ও আমার যথার্থ বিদ্যা ব্যাখ্যা করুন ।

দ্রোণ কহিলেন, বৎস ! তোমার ও অর্জুনের গুরুপদেশ সমান ; কিন্তু অর্জুনের যোগ ও চুর্যোধন নিবন্ধন তোমা অপেক্ষা উৎকর্ষ লাভ করিয়াছে । যাহা হউক, তোমারে অর্জুনের নিমিত্ত ভীত হইতে হইবে না ; আমি তোমারে ভয় হইতে রক্ষা করিব, সন্দেহ নাই । মদ্যুজ রক্ষিত ব্যক্তির প্রতি অমরগণও প্রভাব প্রকাশ করিতে পারেন না । আমি এমন বাহ্য ব্যাহিত করিব যে, পার্থ তাহা কদাচ উত্তীর্ণ হইতে পারিবে না । অতএব যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, ভীত হইও না ; স্বধর্ম্ম প্রতিপালন পূর্ব্বক পিতৃ পৈতামহ পথে অনুগমন কর । তুমি যথাবিধি বেদাধ্যয়ন, হোম ও যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছ, অতএব মৃত্যু তোমার পক্ষে ভয়ঙ্কর নয় । যদি তুমি অর্জুনের সহিত সংগ্রামে নিহত হও, তাহা হইলে মৃত মনুষ্যগণের তুল্য ভীষণ ভাগ্য লাভ করিয়া স্থায়ী ভুজবীর্য্যাজিত যৎপরোনাস্তি উৎকৃষ্ট দিব্য লোক সকল লাভ করিবে । কোরব, পাণ্ডব ও বৃষ্ণি এবং আমি অশ্বখামা ও অন্যান্য মনুষ্যগণ সকলেই অচিরস্থায়ী । আমরা সকলেই বলবান কাল কর্তৃক পর্যায়ক্রমে নিহত হইয়া স্ব স্ব কর্ম্ম লইয়া পর লোকে গমন করিব । হে সিদ্ধুরাজ ! তপস্বিগণ তপস্যা করিয়া যে সকল লোক প্রাপ্ত হন ; ক্ষত্রিয় বীরগণ ক্ষত্রিয় ধর্ম্মের অনুগত হইয়া সেই সমস্ত লোক লাভ করেন ।

সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ মহাবীর দ্রোণাচার্য্য কর্তৃক এই রূপ আশ্বাসিত হইয়া অর্জুনের ভয় পরিত্যাগ পূর্ব্বক যুদ্ধ করিতে কৃতসংকল্প হইলেন । তখন সমুদায় কোরব সৈন্য

ক্লৃপে চিত্ত হইয়া সিংহনাদ ও বাদিত্র বাদন
করিতে আরম্ভ করল।

পঞ্চ সপ্ততম অধ্যায় ।

এ দিকে মহাত্মা বাসুদেব ধনঞ্জয়ের
জয়দ্রথ বধের প্রতিজ্ঞা শ্রবণ করিয়া তাঁ-
হারে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! তুমি আমার
সহিত মন্ত্রণা না করিয়া ভাতৃগণের সম্মতি
ক্রমে জয়দ্রথকে বধ করিব বলিয়া যে
প্রতিজ্ঞা করিয়াছ, ইহা অত্যন্ত সাহসের
কর্ম্ম হইয়াছে। এই যে বিষম ভার উপস্থিত
হইয়াছে, ইহাতে কি প্রকারে আমরা সকল
লোকের উপহাস হইতে পরিত্রাণ পাইব?
আমি দুর্গোধনের শিবিরে চরগণকে প্রে-
রণ করিয়াছিলাম; এই তাহারা ত্বরীয়
প্রতিনিবৃত্ত হইয়া এই বার্তা নিবেদন কর-
তেছে যে, তুমি জয়দ্রথ বধে প্রতিজ্ঞা-
কৃত হইলে অস্মৎ পক্ষীয় বাদিত্রনাদ সহ-
কৃত সুমহান্ সিংহনাদ কৌরবগণের শ্রবণ
গোচর হইয়াছিল। সর্বাক্ষয় ধাত্তরাষ্ট্রগণ
সেই শব্দে নিতান্ত ভীত হইলেন এবং এই
সিংহনাদ অকারণ নয়; মহাবীর ধনঞ্জয়
অভিমত্যা বধ শ্রবণে কাতর হইয়া রোষবশত
রাজিতেই যুদ্ধ করিতে বহির্গত হইবেন
সন্দেহ নাই। এই বিবেচনা করিয়া যুদ্ধা-
প্রস্তুত হইতে লাগিলেন। কৌরবগণের হস্তী,
অশ্ব, পদাত ও রথ সমূহের ভীষণ ধ্বনি
প্রাচুর্ভূত হইল। হে রাজীবলোচন! সত্য-
ব্রত কৌরবগণ এই রূপে যত্ন পূর্বক যুদ্ধসজ্জা
করিতেছে, এমন সময় তোমার জয়দ্রথ
বধের সত্য প্রতিজ্ঞা তাহাদের শ্রবণ গোচর
হইল। দুর্গোধনের অমাত্যগণ তোমার
দারুণ প্রতিজ্ঞা শ্রবণে সকলেই ক্ষুদ্র
মৃগের ন্যায় ভীত ও ছুঁয়ানায়মান হইতে
লাগিল।

তখন লিঙ্গু সৌধীরাধিপতি জয়দ্রথ
নিতান্ত ছাখিত হইয়া অমাত্যগণের সহিত

আপনার শিবিরে আগমন পূর্বক সমুদায়
কল্যাণকর কার্যের মন্ত্রণা করিয়া রাজ
সম্মুখে দুর্গোধনকে কহিলেন, হে কুরু-
নন্দন! ধনঞ্জয় আমাকে তাহার পুত্র হস্তা
বলিয়া কালি আক্রমণ করিবে, সে সেনা-
গণের মধ্যে আমার প্রাণ সংহার করিতে
প্রতিজ্ঞা করিয়াছে। দেব, গন্ধর্ব্ব, অসুর,
সর্প বা রাক্ষসগণ সব্যসাচীর সেই প্রতিজ্ঞা
অন্যথা করিতে সমর্থন। অতএব আপ-
নারা সংগ্রামে আমাকে রক্ষা করুন;
ধনঞ্জয় যেন আপনাদের মস্তকে পদার্পণ
করিয়া লক্ষ্য গ্রহণ করতে না পারে। যদি
আপনারা সংগ্রামে আমাকে রক্ষা না করেন,
তাহা হইলে অনুজ্ঞা করুন, আমি স্বস্থানে
প্রস্থান করি।

কুরুরাজ দুর্গোধন জয়দ্রথের বাক্য
শ্রবণে তাহারে নিতান্ত ভীত জ্ঞান করিয়া
অবাক্ শরা ও নিমনায়মান হইয়া চিন্তা ক-
রিতে লাগিলেন। রাজা জয়দ্রথ দুর্গোধনকে
কাতর দেখিয়া মৃদুস্বরে আপনার হিতকর
বাক্য কহিতে লাগিলেন, হে রাজন্! মহা-
যুদ্ধে অস্ত্র দ্বারা অর্জুনের অস্ত্র সকল প্রতিহত
করিতে পারে, আমাদের মধ্যে এমন ধনু-
জীর বীর দৃষ্টিগোচর হয় না। অর্জুন বাসু-
দেবের সাহায্যে গাণ্ডীব ধনু কম্পন করিলে
সাক্ষাৎ পুরন্দর হইলেও তাহার সম্মুখে
অবস্থান করিতে পারেন না, শুনিয়াছি,
ধনঞ্জয় পূর্বে হিমালয় পর্বতে পাদচ্যরে
মহাবীর প্রভু মহেশ্বরের সহিত সংগ্রাম
এবং দেবরাজের নিদেশানুসারে এক রথে
হিরণ্যপুরবাসী সহস্র দানবের প্রাণ সংহার
করিয়াছে। আমার বোধ হয়, ধনঞ্জয় ধী-
মান বাসুদেবের সহিত মিলিত হইলে
অমরগণের সহিত ভূবনত্রয়কে বিনষ্ট করিতে
পারে। এই জন্য আমি ইচ্ছা করিতেছি
যে, হয় আপনারা আমাকে পলায়নে অনুজ্ঞা
করুন, না হয়, বীর্যশালী মহাত্মা দ্রোণ

পুত্রের সহিত আমাদের রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ।

হে অর্জুন ! রাজা দুর্য়োধন জয়দ্রথের বাক্যানুসারে তাহার রক্ষার্থে আচার্য্যের নিকট অনেক প্রার্থনা করিয়াছেন । সজ্জায় সকল বিহিত এবং অশ্ব ও রথ সকল সজ্জিত হইয়াছে । কর্ণ, ভূরিশ্রবা, অশ্বখামা, দুর্জয় বৃষসেন, কৃপ, শল্য, এই ছয় জন সময়ে অগ্রসর হইবেন । মহাবীর দ্রোণাচার্য্য এক দুর্ভেদ্য ব্যূহ রচনা করিলেন, উহার পূর্বার্দ্ধ শকট ও পশ্চার্দ্ধ পঞ্চের ন্যায় হইবে । পঞ্চের মধ্যস্থলে সূচী নামে গূঢ় ব্যূহ নির্মিত হইবে এবং জয়দ্রথ অসংখ্য বীরগণে রক্ষিত হইয়া সেই সূচী ব্যূহের পার্শ্বে অবস্থান করিবেন । হে পার্থ ! উল্লিখিত ছয় রথী ধনু, অস্ত্র, বল, বীর্য্য ও তুরস প্রভাবে নিতান্ত অসহনীয় । এই ছয় জনকে পরাজয় না করিলে জয়দ্রথকে প্রাপ্ত হওয়া যাইবে না । হে ধনঞ্জয় ! ঐ ছয় জনের প্রত্যেকের বীরত্বের বিষয় চিন্তা কর ; তাঁহার মিলিত হইলে শীঘ্র তাঁহাদিগকে পরাজয় করা সাধ্যায়ত্ত্ব নয় । অতএব আত্মহিত ও কার্য্য সিদ্ধির নিমিত্ত মন্ত্রণাভিজ্ঞ সচিব ও সুকৃদগণের সহিত পুনরায় নীতি মন্ত্রণা করা আমাদের কর্তব্য ।

ষট্ সপ্ততিতম অধ্যায় ।

অর্জুন কহিলেন, হে মধুসূদন ! তুমি দুর্য়োধনের যে ছয় জন রথীকে অধিকতর বলবান্ বলিয়া বোধ করিতেছ, আমার বোধ হয়, তাহাদিগের বীরত্ব আমার বীরত্বের অর্দ্ধ ভাগেরও সমান নহে । তুমি দেখিবে আমি জয়দ্রথ বধার্থে সংগ্রামে গমন করিয়া অস্ত্র দ্বারা উল্লিখিত বীরগণের অস্ত্র হিন্ন ভিন্ন ও সিদ্ধুরাজের মস্তক ভূতলে নিপাতিত করিব ; দ্রোণাচার্য্য তদদর্শনে স্বর্ণগণ সমভিব্যাহারে বিলাপ করিবেন । যদি

সুররাজ ইন্দ্র, অশ্বিনীকুমার দ্বয়, গরুড়, আকাশ, স্বর্গ, পৃথিবী এবং সমুদায় সাধ্য, রুদ্র, বসু, দেবতা, বিশ্বদেব, গন্ধর্ব্ব, পিতৃলোক, সাগর, পর্ব্বত, দিক্, দিক্‌পতি গ্রাম্য ও আরণ্য, প্রাণী ও অন্যান্য স্থাবর জঙ্গমগণ সিদ্ধুরাজের পরিত্রাতা হন, তথাপি কালি ভূমি তাহারে আমার শরানকরে নিহত নিরীক্ষণ করিবে । আমি সত্য দ্বারা শপথ ও আবুধ স্পর্শ করিয়া প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, মহাবলুর্জয় দ্রোণাচার্য্য সেই পাপাত্মা দুর্মতি জয়দ্রথের রক্ষক, অতএব অগ্রে তাঁহারেই আক্রমণ করিব । দুর্য়োধন দ্রোণাচার্য্যের উপরেই এই সংগ্রামের জয় পরাজয় নির্ভর করিয়াছে ; অতএব আমি দ্রোণেরই সেনাগ্রভাগ ভেদ করিয়া সিদ্ধুরাজের নিকট গমন করিব । কালি ভূমি দেখিবে যে, মহাবলুর্জয়গণ বজ্র বিদারিত পর্ব্বত শৃঙ্গ সমূহের ন্যায় আমার সুতীক্ষ্ণ নারীচ নিচয়ে বিদীর্ণ্যমান হইতেছে এবং মনুষ্য, মাতঙ্গ ও তুরঙ্গ সমুদায় নিশিত শর সম্পাতে বিদীর্ণ কলেবর ও নিপতিত হইয়া শোণিত ধারা মোক্ষণ করিতেছে । গাণ্ডীব নিক্ষিপ্ত মনো মারুতগামী শরানকর সহস্র সহস্র নর, বারণ ও অশ্বের প্রাণ সংহার করিবে । আমি যম, কুবের, বরুণ, ইন্দ্র ও রুদ্র হইতে যে সকল ভীষণ অস্ত্র লাভ করিয়াছি, নরপতিগণ এই যুদ্ধে তৎসমুদায় নগ্নগোচর করিবেন । কালি ভূমি দেখিবে যে, যাঁহারা সিদ্ধুরাজকে রক্ষা করিতেছেন, তাঁহাদিগের অস্ত্র সমুদায় আমার ব্রহ্ম অস্ত্রে বিনাশিত এবং শরবেগ-চ্ছদিত নরপতিগণের মস্তক সমূহে ধরা-মণ্ডল আচ্ছাদিত হইতেছে । আমি রাক্ষস-গণকে পরিকৃপ্ত, শক্রগণকে দ্রাবিত, সুকৃদগণকে আনন্দিত ও সিদ্ধুরাজকে নিহত করিব । অশেষাপরাধী অনাত্মীয়, পাপ দেশ সমুৎপন্ন সিদ্ধুরাজ আমা কর্তৃক

নিহত হইয়া আত্মীয়গণকে শোকাকুল করিবে। কালি পাপাচার পরায়ণ জয়দ্রথকে সমুদায় রাজার সহিত শরনিকরে বিদীর্ণ দেখিতে পাইবে। কালি প্রভাতে আমি এ রূপ কার্য্য করিব যে, ছুরাআ দুর্ঘোষন এই ভূমণ্ডলে আমার সদৃশ ধনুর্ধর আর কেহই নাই। বলিয়া নিশ্চয় করিবে। গাণ্ডীব দিব্য ধনু, আমি যোদ্ধা ও তুমি সারথি; তবে আমার অজ্ঞেয় আর কি আছে? হে ভগবন্! তোমার প্রসাদে যুদ্ধে আমার কিছুই অপ্ৰাপ্ত নাই; তুমি আমার পরাক্রম নিতান্ত অসহ্য জানিয়াও কেন আমারে তিরস্কার করিতেছ? চন্দ্রের শোভা ও সমুদ্রের জল যেমন স্থির, আমার প্রতিজ্ঞাও সেই রূপ অচল জানিবে। হে মধুসূদন! আমার এবং আমার অন্ত্র, দৃঢ় ধনু ও বাহু বলের অবমাননা করিও না। আমি এ রূপে সংগ্রামে গমন করিব যে, আমার অবশ্যই জয় লাভ হইবে; আমি কখন পরাজিত হইব না। আমি যখন প্রতিজ্ঞা করিয়াছি, তখন তুমি মনে স্থির কর যে, জয়দ্রথ বিনাশ প্রাপ্ত হইয়াছে। ব্রাহ্মণে সত্য, সাধুতে নম্রতা, যজ্ঞে ক্রী ও নারায়ণে জয় প্রতি নিয়তই বিরাজমান থাকে।

ইন্দ্রনন্দন ধনঞ্জয় মহাআ কৃষীকেশকে এই কথা বলিয়া আদেশ করিলেন যে, হে কেশব! যাহাতে রজনী প্রভাত হইবা মাত্র আমার রথ সুসজ্জিত হয়, সাতিশয় উদ্যম সহকারে তাহার চেষ্টা কর।

সপ্ত সপ্ততম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! শোকা-ছায়াকুল বাসুদেব ও ধনঞ্জয় সেই রাত্রিতে নিদ্রা সুখ অনুভব করিতে পারিলেন না। তাঁহারা কেবল ক্রুদ্ধ ভূজঙ্গের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

ইন্দ্র প্রভৃতি দেবগণ নর ও নারায়ণকে জাত-ক্রোধ জানিয়া, না জানি কি দুর্ঘটনা ঘটিবে এই চিন্তায় নিমগ্ন হইয়া নিতান্ত ব্যথিত হইলেন। নিদারুণ, ক্রুদ্ধ, অমঙ্গল সূচক বায়ু প্রবাহিত হইতে লাগিল; দিবাকরে কবন্ধ ও অর্গল দৃষ্ট হইল; বিনা মেঘে বজ্র-ঘাত নির্ঘাত ও বিদ্যুৎপাত হইতে লাগিল; পৃথিবী শৈল ও কাননের সহিত বিকম্পিত এবং সাগর সকল ক্ষুব্ধ হইল, নদী সকল প্রতিকূল স্রোতে প্রবাহিত হইতে লাগিল; রাক্ষসগণের প্রমোদ ও যম রাজ্য সংবর্ধনের নিমিত্ত রথী, অশ্ব, মনুষ্য ও মাতঙ্গ-গণের ওষ্ঠাধর ক্ষুরিত হইতে লাগিল এবং বাহন সকল মলমূত্র পরিত্যাগ ও রোদন করিতে আরম্ভ করিল। হে মহারাজ! আপনার সৈন্যগণ এই সমস্ত লৌম হর্ষণ নিদারুণ উৎপাত দর্শন ও মহাবল সবাসাচীর কঠোর প্রতিজ্ঞা অধুনা নিতান্ত ব্যথিত হইয়া উঠিল।

এ দিকে মহাবাহু ধনঞ্জয় বাসুদেবকে কহিলেন, কেশব! তুমি তোমার ভগিনী সুভদ্রারে এবং আমার পুত্র বধু ও তাঁহার বয়স্যগণকে সান্ত্বন্যক্যে আশ্বাসিত করিয়া তাঁহাদের শোকাপনোদন কর।

তখন নিতান্ত দুঃখিনায়মান বাসুদেব অর্জুনের গৃহে গমন পূর্বক পুত্র শোকাকুলা ভগিনীকে আশ্বাস প্রদান করত কহিলেন, সুভদ্রে! কুমারের নিমিত্ত স্নানার্থ সহিত আর শোক করিও না; কাল সকল প্রাণীরেই ধ্বংস করিয়া থাকে। সংকুল-জাত ধৈর্য্যশালী ক্ষত্রিয়ের যে রূপে প্রাণ পরিত্যাগ করা উচিত, তোমার পুত্র সেই রূপেই প্রাণ ত্যাগ করিয়াছে; অতএব আর শোক করিবার আবশ্যক নাই। মহারথ বীর, পিতৃ তুল্য পরাক্রমশালী অতিমহ্য ভাগ্যক্রমেই বীরগণের অভিলষিত গতি প্রাপ্ত হইয়াছে। মহাবীর অতিমহ্য ভূরি

ভূরি শত্রু সংহার করিয়া পুণ্যজনিত সৰ্ব
কাম প্রদ, অক্ষয় লোকে গমন করিয়াছে ।
সাধুগণ তপস্যা ব্রহ্মচর্যা, শাস্ত্র ও প্রজ্ঞা
দ্বারা যে রূপ গতি অভিলাষ করেন, তোমার
কুমারের সেই রূপ গতিই লাভ হইয়াছে ।
হে সুভদ্রে! তুমি বীর জননী, বীরপত্নী, বীর-
নন্দিনী ও বীর বাজুবা ; অতএব তনয়ের
নিমিত্ত শোকাকুল হওয়া তোমার উচিত
নহে ; তোমার পুত্র পরম গতি লাভ করি-
য়াছে । হে বরারোহে, পাপাত্মা শিশু মাতৃক
সিন্ধুরাজ ও বন্ধু বাজুবগণের সহিত এই
গর্ভের প্রতি ফল প্রাপ্ত হইবে । ঐ পাপ-
কারী রজনী প্রভাত হইলে অমরাবতীতে
প্রবেশ করিলেও ধনঞ্জয়ের নিকট পরিভ্রাণ
পাইবে না । কালি অবশ্যই তোমার শ্রবণ-
গোচর হইবে যে, সিন্ধুরাজের মস্তক সামন্ত
পঞ্চকের বহিঃপ্রদেশে সন্মানিত হইয়াছে ;
অতএব শোক পরিত্যাগ কর, রোদন করিও
না । শস্ত্র জীবগণ যে রূপ গতি লভ
করিয়া থাকেন, শৌর্যশালী অভিমন্যু ক্ষত্র
ধর্ম অনুসারে সেই গতি প্রাপ্ত হইয়াছে ।
বিশাল বক্ষা, মহাবাহু, সমরে অপরাধাত্ম,
রথিগণের নিহন্তা, পিতা ও মাতৃ পক্ষের
অনুগত, বীর্যবান শৌর্যশালী, মহারথ অভি-
মন্যু সহস্র সহস্র শত্রুর সংহার করিয়া স্বর্গে
গমন করিয়াছে ; অতএব তুমি শোক পরি-
ত্যাগ কর । হে ভদ্রে ! পাত্ৰ যাহা প্রতিজ্ঞা
করিয়াছেন ; তাহা অবশ্যই সফল হইবে ও
কদাচ অন্যথা হইবে না । তোমার স্বা-
মীর চিকীর্ষিত বিষয় কখনই নিফল হয়
নাই । যদি সমুদায় মনুষ্য, সর্প, পিশাচ,
রাক্ষস, পতঙ্গ, স্তব ও অস্তুরগণ রণক্ষেত্র-
গত সিন্ধুরাজের সহিত মিলিত হন, তথাপি
সিন্ধুরাজ তাঁহাদিগের সহিত বিনষ্ট হইবে ।
অষ্ট সপ্ততিতম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! পুত্রশো-
কাধিকতরা সুভদ্রা মহাত্মা কেশবের বাক্য

শ্রবণ করিয়া বিলাপ করিতে লাগিলেন ;
হা বৎস ! হতভাগিনীর পুত্র ! তুমি পিতৃ
ভূল্য পরাক্রান্ত হইয়া যুদ্ধে কি প্রকারে
নিধন প্রাপ্ত হইলে ! আমি কি করিয়া
তোমার ইন্দীবর শ্যাম, সুদর্শন, চারুলো-
চন মুখ মণ্ডল রণরণু সমাচ্ছন্ন অবলোকন
করিব ! হে সমরাপরাধাত্ম মহাবীর ! আজি
তুমি সমরাস্থানে নিপতিত হওয়াতে মনুষ্য-
গণ তোমারে ভূতলে সমুদিত চন্দ্রের ন্যায়
অবলোকন করিতেছে । হায় ! পূর্বে যাহার
শয্যা মনোহর আস্তরণে সমাচ্ছন্ন থাকিত,
আজি সেই সুখলালিত অভিমন্যু বাণবদ্ধ
হইয়া কি প্রকারে ভূমিতলে শয়ান রহি-
য়াছে । যে মহাত্মা বীর পূর্বে বরাজনাগণের
সহবাসে কল্যাপন করিত, আজি সে যুদ্ধে
নিপতিত হইয়া কি প্রকারে শিবাগণের
সহবাসী হইয়া আছে । সূত, মাগধ ও বন্দী-
গণ রুষ্ট হইয়া যাহারে স্তব করিত, আজি
রাক্ষসগণ তাহার নিকট ভীষণ রবে চীৎ-
কার করিতেছে ! হা বৎস ! পাণ্ডব, বৃষ্ণি
ও পাঞ্চালগণ তোমার সহায় থাকিতে
কে তোমারে অনাথের ন্যায় সংহার ক-
রিল । হে পুত্র ! তোমারে দর্শন করিয়া
এই মন্দ ভাগিনীর নয়ন যুগল পরিতৃপ্ত
হয় নাই ; অতএব আজি আমি তোমার
চন্দ্রানন নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত অবশ্যই
শমন ভবনে গমন করিব । বিশাললো-
চনশালী মনোহর কেশকলাপ সম্পন্ন চারু
বাক্যযুক্ত সুগন্ধ ও ব্রহ্মশূন্য তোমার সেই
মুখমণ্ডল আবার কবে আমার নয়নগোচর
হইবে । ভীমসেন, ধনঞ্জয় ও অন্যান্য
ধনুর্ধরগণের বলে দিক্, বৃষ্ণীবীরগণের
বীরত্বে দিক্, পাঞ্চালগণের সান্নিধ্যে দিক্
এবং কৈকয়, চেদি, মৎস্য ও পাঞ্চাল
গণকেও দিক্ ; তুমি সংগ্রামে গমন করিলে
ইহারা তোমারে রক্ষা করিতে সমর্থ হই-
লেন না ! আমার শোক ব্যাকুল লোচন

অভিন্নম্যুর অদর্শনে সমুদায় পৃথিবী শূন্যের
ন্যায় অবলোকন করিতেছে। হে বীর !
তুমি বাসুদেবের ভাগিনেয় ; গাণ্ডীবধন্যার
পুত্র ও স্বয়ং অতিরথ ; তুমি আজি সমরে
নিপতিত হইয়াছ, ইহা আমি কি প্রকারে
অবলোকন করিব ! হে বীর ! তুমি স্বপ্ন-
গত ধনের ন্যায় দৃষ্ট ও বিনষ্ট হইলে। হায় !
এখন জানিলাম মনুষ্যাগণের সমুদায় দ্রব্যই
জলবুদ্ধদের ন্যায় অনিত্য। হা বৎস ! তো-
মার এই তরুণী ভাৰ্য্যা মনোবেদনায় নি-
তান্ত কাতর হইয়াছে ; আমি কি প্রকারে
ইহারে সান্ত্বনা করিব। বৎস ! আমি
তোমার দর্শনে নিতান্ত উৎসুক, কিন্তু
তুমি আমাকে ফল কালে পরিত্যাগ করিয়া
অকালে প্রস্থান করিলে। যখন তুমি
কেশব সনাত হইয়াও সংগ্রামে অনাথের
ন্যায় নিহত হইয়াছ, তখন কৃতান্তের গতি
প্রাক্ষগণেরও নিতান্ত দুর্জের, সন্দেহ নাই।
হে বৎস ! যাগশীল, দানশীল, ব্রাহ্মণ,
কৃতাত্মা, ব্রহ্মচারী, পুণ্য তীর্থাবগাহী, কৃতজ্ঞ,
বদান্য, গুরু শ্রদ্ধাশ্রিত ও সহস্র দক্ষিণা-
প্রদ ব্যক্তির যে গতি, তোমার সেই গতি লাভ
হউক। অপরাধুখ বীরগণ যুদ্ধ করিতে করিতে
অরাতিগণকে নিহত করিয়া পশ্চাৎ স্বয়ং
নিহত হইলে যে গতি প্রাপ্ত হন, তুমি
সেই গতি লাভ কর। যাঁহারা সহস্র গো
দান, যজ্ঞার্থে দান, উপকরণ সম্পন্ন অভি-
মত গৃহ দান, শরণ্য ব্রাহ্মণগণকে রত্ন দান
এবং দণ্ডার্থকে দণ্ড প্রদান করেন, তাঁহা-
দিগের যে পবিত্র গতি, তোমার সেই গতি
লাভ হউক। শংসিতব্রত ব্রূনগণ ব্রহ্মচর্য্য
দ্বারা এবং গুরুষগণ এক মাত্র পত্নী
পরিগ্রহ দ্বারা যে গতি প্রাপ্ত হন, তুমি
সেই গতি লাভ কর। ভূপালগণ সদা-
চার, চারি বর্গের মনুষ্যাগণ পুণ্য ও পুণ্য
বানেরা পুণ্যের সুরক্ষণ দ্বারা যে সনাতন
গতি লাভ করেন, তুমি সেই গতি প্রাপ্ত

হও। যাঁহারা দীনগণের প্রতি অমুকম্পা
প্রদর্শন করেন, যাঁহারা সত্য সংবি-
ভাগ করেন, যাঁহারা পিশুনতা হইতে
নিবৃত্ত হইয়াছেন, যাঁহারা সত্য ব্রতানুষ্ঠান
ধর্ম্মানুশীলন ও গুরু শ্রদ্ধাশ্রিত থাকেন,
অতিথিগণ যাঁহাদের নিকট বিমুখ হন না,
যাঁহারা নিতান্ত ক্রিষ্ট, বিপন্ন ও পুত্র শোকা-
নলে দগ্ধ হইয়াও আত্মার ধৈর্য্য রক্ষা করেন,
যাঁহারা সর্বদা মাতাপিতার সেবায় নিরত
থাকেন এবং আপনার পত্নীতে নিরত হন,
যে মনীষিগণ পরদার পরাজুখ হইয়া ঋতু
কালে স্বীয় ভাৰ্য্যা গমন করেন, যাঁহারা
গত মৎসর হইয়া সর্ব ভূতের প্রতি সমদৃষ্টি
হন, যাঁহারা অন্যের মন্দ্রপীড়া প্রদানে
বিরত থাকেন, যাঁহারা ক্ষমাশীল হন
এবং যাঁহারা মধু, মাংস, মদ্য, দস্ত, মিথ্যা ও
পরপীড়ন পরিত্যাগ করেন, তুমি তাঁহাদি-
গের গতি লাভ কর। হ্রীমান্, সর্ব শাস্ত্রজ্ঞ,
জ্ঞানভূগু, জিতেন্দ্রিয় সাধুগণের যে গতি,
তোমারও সেই গতি হউক।

সুভদ্রা দীন ও শোকাকুল হইয়া এই রূপ
বিলাপ করিতেছেন, এমন সময়ে ঋষদ-
নন্দনী উত্তরারে সমভিব্যাহারে লইয়া
তথায় আগমন করিলেন। তখন তাঁহারা
সকলেই নিতান্ত দুঃখিত হিবে সাতিশর
রোদন ও বিলাপ করত উন্মত্তার ন্যায়
সংজ্ঞাহীন হইয়া ধরতলে নিপতিত হই-
লেন। বাসুদেব নিতান্ত দুঃখিত হইয়া
অচেতন প্রায়, রোদনশীল, মন্দ্রবিদ্ধ, ক-
ম্পিত কলেবর ভগিনীর গাত্র জলসেচন
ও তাঁহাকে সমুচিত হিতবাক্যে আশ্বাস
প্রদান করিয়া কহিলেন, সুভদ্রে ! পুত্রের
নির্মিত আর শোক করিও না ; পাঞ্চালি !
উত্তরারে আশ্বাস প্রদান কর ; ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠ
অভিন্নম্যু ক্ষত্রিয়গণের উপযুক্ত গতি লাভ
করিয়াছে। হে বরাননে ! আমার এই
মানস যে, যশস্বী অভিন্নম্যু যে গতি লাভ

করিয়াছেন, আমাদিগের কুল জাত পুরুষগণ সকলেই সেই গতি প্রাপ্ত হইল। তোমার মহারথ পুত্র একাকী যে রূপ কর্ম করিয়াছে, আমরা ও আমাদের সুরক্ষণ সকলে একত্র হইয়া সেই রূপ কর্ম সম্পাদন করিতেছি।

মহাবাহু বাসুদেব ভগিনী, দ্রৌপদী ও উত্তরারে এই রূপে আশ্বাসিত করিয়া পার্থের নিকট গমন পূর্বক ভূপালগণ, বন্ধুগণ ও অর্জুনকে অনুজ্ঞা করিয়া অস্ত্রপুরে প্রবিষ্ট হইলেন। তাঁহারাও স্ব স্ব আলয়ে গমন করিলেন।

একোনাশীতম অধ্যায় ।

তখন বাসুদেব ধনঞ্জয়ের অপ্রতিম ভবনে প্রবিষ্ট হইয়া উদক স্পর্শ পূর্বক সুলক্ষণ সম্পন্ন স্ফুটিলে বৈভূষ্য সন্নিভ কুশ সমূহে প্রস্তুত মঙ্গল শয্যা বিস্তৃত করিয়া সমুচিত বিধান অনুসারে মঙ্গল মালা, লাজ ও গন্ধ দ্বারা অলংকৃত এবং উত্তম উত্তম আয়ুধে পরিবৃত্ত করিলেন। অনন্তর পরিচারকগণ বিনীত ভাবে রাজ্য কর্তব্য ও ত্রৈয়ম্বক বলি সম্পাদন করিল। তখন ধনঞ্জয় উদকস্পর্শ করিয়া প্রীত চিত্তে গন্ধ মালা দ্বারা বাসুদেবকে অলংকৃত করিয়া রাজ্যের সমুচিত উপহার প্রদান করিলেন। বাসুদেব জয় হাস্য করত অর্জুনকে কহিলেন, অর্জুন! তোমার কল্যাণ হউক; তুমি শয়ন কর; আমি চলিলাম।

অর্জুনের প্রিয়কর ভগবান বিষ্ণু তাঁহাকে এই কথা বলিয়া দ্বার দেশে গৃহীতাজ্ঞারক্ষকগণকে নিযুক্ত করিয়া দারুক সমভিব্যাহারে স্বীয় শিবিরে প্রবিষ্ট হইলেন এবং ভূরি ভূরি কর্তব্য চিন্তা করত শুভ্র শ্যাম শয়ন করিয়া পার্থের হিতের নিমিত্ত যোগাবলম্বন পূর্বক তেজোদ্যুতি বিবজ্জন পৌরুষস্থাপন করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! সেই রাত্রিতে পাণ্ডবগণের শিবিরে কেহই নিদ্রিত হন নাই; সকলেই জাগরিত থাকিয়া এই চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, মহাত্মা গান্ধীবধন পুত্রশোকে সম্ভাপিত হইয়া সহসা সিদ্ধুরাজকে বধ করিবার যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন; তাহা কি প্রকারে সফল করিবেন। তিনি অতি দুষ্কর বিষয়ে অধ্যবসায় করিয়াছেন। রাজ্য জয়দ্রথ সামান্য বীর নন। বিশেষতঃ দুর্ব্যোধন তাঁহারে অসংখ্য সৈন্য ও মহাবল পরাক্রান্ত স্বীয় ভ্রাতৃগণকে প্রদান করিয়াছেন। যাহা হউক, এ ক্ষণে মহাত্মা অর্জুন পুত্রশোকাধিকাতর হইয়া যে দুস্তর প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, সিদ্ধুরাজ ও অন্যান্য অরাতিগণকে সংহার পূর্বক তাহা হইতে উত্তীর্ণ হইয়া পুনরাগমন করুন। তিনি যদি কালি জয়দ্রথকে সংহার করিতে না পারেন, তাহা হইলে নিশ্চয়ই ছত্যাশনে প্রবিষ্ট হইবেন; কদাচ আপনার প্রতিজ্ঞা মিথ্যা করিতে পারিবেন না। মহারাজ যুধিষ্ঠির জয়ের নিমিত্ত অর্জুনের উপর নির্ভর করিয়া আছেন; যদি ধনঞ্জয় প্রাণ পরিত্যাগ করেন, তাহা হইলে তাঁহার কি অবস্থা হইবে? যদি আমরা কোন সংকল্পের অনুষ্ঠান বা অঘাতে আত্মত্যাগ প্রদান করিয়া থাকি, তাহা হইলে সেই সকলের ফলে সব্যসাচী অরাতিগণকে পরাজয় করুন। পাণ্ডবপক্ষীয়গণ এই রূপ জয় বিষয়ক কথোপকথনে অতি কষ্টে সেই রজনী অতিবাহিত করিল।

এ দিকে মহাত্মা বাসুদেব সেই রজনী মাত্রেই জাগরিত হইয়া পার্থের প্রতিজ্ঞা শ্রবণ পূর্বক দারুককে কহিলেন, দারুক! অর্জুন পুত্র বিয়োগে কাতর হইয়া, কালি জয়দ্রথকে সংহার করিব বলিয়া, প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন। দুর্ব্যোধন পার্থের প্রতিজ্ঞা শ্রবণে যাহাতে জয়দ্রথ নিহত না হয়, মন্ত্রিগণের সহিত তদ্বিষয়ী মন্ত্রণা করিবে।

দুর্যোধনের সেই অনেক অক্ষৌহিণী সেনা ও সর্বাঙ্গ বেত্তা সপুত্র দ্রোণাচার্য্য জয়দ্রথের রক্ষায় নিযুক্ত হইবেন। দ্রোণাচার্য্য যাহারে রক্ষা করেন, দৈত্য ও দানবগণের দর্পহারী অদ্বিতীয় বীর ইন্দ্রও তাহারে বিনাশ করিতে সমর্থ নন; কিন্তু ধনঞ্জয় যাহাতে সূর্য্যাস্তের পূর্বে জয়দ্রথকে সংহার করিতে পারেন, আমি অবশ্যই কালি তাহার উপায় করিব। কি দারা, কি মিত্র, কি জ্ঞাতি, কি বান্দবগণ, অর্জুন অপেক্ষা চেহই আমার প্রিয়তর নর। আমি মুহূর্ত্তমাত্রও অর্জুন শূন্য পৃথিবী অবলোকন করিতে সমর্থ হইব না। ফলত ধনঞ্জয় অবশ্যই কালি সংগ্রামে জয়লাভ করিবেন। আমি স্বয়ং অর্জুনের হিতার্থে অসংখ্য নাগাশ্ব সমভেত বীরগণকে, কণ ও দুর্যোধনের সহিত পরাজয় ও সংহার করিব। ত্রিলোকের লোক কালি মহাযুদ্ধে আমার বল বিক্রম নিরীক্ষণ করুক। কালি সহস্র সহস্র ভূপাল, শত শত বাজপুত্র এবং অসংখ্য অশ্ব, হস্তী ও রথ সংগ্রাম হইতে পলায়ন করবে। আমি তোমার সমক্ষে পাণ্ডবগণের হিতার্থে ক্রুদ্ধ হইয়া সেই সমস্ত কোরব সৈন্য চক্র দ্বারা প্রমথিত ও নিপাত্ত করিব। কালি দেব, গন্ধর্ব্ব, পিশাচ, উরগ ও রাক্ষসগণ প্রভৃতি সকলেই অবগত হইবেন যে, আমি সবাসাচীর কি রূপ সুহৃৎ। যে ব্যক্তি অর্জুনের ঘেঁষ করে, সে আমার হেঁচা এবং যে ব্যক্তি অর্জুনের বশীভূত হয়, সে আমারও বশীভূত। ফলত তুমি অর্জুনকে আমার শরীরাক্ষি বলিয়া স্থির করিয়া রাখ।

হে দারুক! এই রাত্রি প্রভাত হইলে তোমাতে পূর্ব্বের ন্যায় আমার উৎকৃষ্ট রথ সুসজ্জিত করিয়া আমার সমভিগ্যাংহরে লইয়া গমন করিতে হইবে। তুমি রথ মধ্যে ছত্র, দিব্য কোমোদকী গদা, শক্তি,

চক্র, ধনু, শর প্রভৃতি শরীর প্রকার উপকরণ সংস্থাপিত এবং রথোপস্থে রথশোভী, বীৰ্য্যশালী গরুড়ের ধ্বজস্থান পরিকল্পিত করিয়া সূর্য্যোদয় সূর্য্য প্রভা সম্পন্ন বিশ্বকর্ষ বিরচিত দিব্য কাঞ্চন জালে বিভূষিত বলাহক, মেঘগুপ্প, শৈব্য ও সুগ্রীব এই চারি অশ্ব রথে সংযোজন পূর্ব্বক স্বয়ং কবচ ধারী হইয়া অবস্থান করিও। শ্বঘত রাগ পরিপূরিত পাঞ্চজন্য শংখের ভৈরব রব শ্রবণ মাত্র সহরে আমার নিকট আগমন করিবে। আমি এক দিনেই পৈতৃস্বসেয়ের ক্রোধ ও দুঃখ সমুদায় দূরীকৃত করিব। ধনঞ্জয় যাহাতে ধাতুরাক্ষীগণের সমক্ষে জয়দ্রথকে বধ করিতে পারেন, আমি সর্ব প্রকার উপায় অবলম্বন পূর্ব্বক তদ্বিষয়ে যত্নবান হইব। হে সারথ্য! আমি কহিতেছি, ধনঞ্জয় যে যে ব্যক্তিরে সংহার করিতে যত্ন করেন, সেই সেই ব্যক্তিরেই মৃত্যু মুখে নিপতিত হইতে হইবে।

দারুক কহিলেন, হে পুরুষোত্তম! আপনি যাহার সারথ্য গ্রহণ করিয়াছেন, তাহার অবশ্যই জয়লাভ হইবে, কখনই পরাজয়ের সম্ভাবনা নাই। এক্ষণে আপনি যে প্রকার আজ্ঞা করিতেছেন, আমি তাহাই করিব। আজ অর্জুনের জয়লাভের নিমিত্তই বিভাবরী সুপ্রভাত হইল।

অশীতিতম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! এ দিকে অচিন্ত্য বিক্রম ধনঞ্জয় আয়ুক্ত প্রতিজ্ঞা প্রতিপালনের চিন্তা ও ব্যাস দত্ত মন্ত্র স্মরণ করত নিদ্রাগত হইলে মহাতেজা বাসুদেব স্বপ্নে তাহার নিকট আগমন করিলেন। ধর্ম্ম আ ধনঞ্জয় কৃষ্ণের প্রতি ভক্তি ও প্রেম বশত কোন কালে কোন অবস্থাতেই তাহারে দেখিয়া প্রত্যাখ্যান করিতে পারিত হইতেন না; সুতরাং এক্ষণেও প্রত্যাখ্যান

করিয়া বাসুদেবকে আসন প্রদান করিলেন ; কিন্তু স্বয়ং তৎকালে উপবেশনের অভিলাষ করিলেন না ।

মহাতেজা বাসুদেব ধনঞ্জয়ের অভিপ্রায় অবগত ছিলেন ; এ ক্ষণে উপবেশন করিয়া তাঁহারে কহিতে লাগিলেন, পারি ! কাল অতি দুর্জয় ; কাল সকল ভূতকেই অবশ্য-স্থানি বিষয়ে নিয়োজিত করে, অতএব তুমি বিষম হইও না । হে পুরুষোত্তম ! তুমি কি নিমিত্ত বিষাদ সাগরে নিমগ্ন হইয়াছ ? হে পণ্ডিতবর ! তোমার শোক করা উচিত নয় ; শোকে কার্য্য নাশ হয়, অতএব শোক পরিত্যাগ করিয়া কর্তব্য কর্ম্মের অনুষ্ঠান কর । শোক চৈতী হীন ব্যক্তির শত্রু । শোককারী ব্যক্তি শত্রুগণকে আনন্দিত ও মিত্রগণকে ক্ষীণ করে এবং স্বয়ং বিনাশ প্রাপ্ত হয় ; অতএব শোক পরিত্যাগ করা তোমার অবশ্য কর্তব্য ।

অপরাজিত অর্জুন কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে কেশব ! আমি প্রতিজ্ঞা করিয়াছি যে, আমার পুত্রহন্তা দুরাখা জয়দ্রথকে কালি সংহার করিব ; কিন্তু মহারথ ধার্ত্তরাথ্র্যগণ সকলেই সেই প্রতিজ্ঞা বিঘাতার্থী সিদ্ধুরাজকে পৃষ্ঠ ভাগে সংস্থাপিত করিয়া রক্ষা করিবেন, সন্দেহ নাই । দুরাখা জয়দ্রথ একাদশ অক্ষৌহিণীর হতাবশিষ্ট অতি দুর্জয় সৈন্য ও মহাবলগণে পরিবৃত হইলে তাহার সহিত সাক্ষাৎকার অতি দুঃসাধ্য হইবে । বিশেষতঃ এ ক্ষণে দক্ষিণায়ন ; দিবাকর অতি শীঘ্র অস্তে গমন করেন, অতএব বোধ হয়, আমি প্রতিজ্ঞা হইতে উত্তীর্ণ হইতে পারিব না । প্রতিজ্ঞা বিকল হইলে মাদৃশ ব্যক্তি কি প্রকারে জীবিত থাকিতে পারে ? এক্ষণে আমার দুঃখ প্রতিহারের আকাঙ্ক্ষা পরিবর্তিত হইতেছে ।

বাসুদেব ধনঞ্জয়ের শোক হেতু শ্রবণ করিয়া তাঁহার মনল ও জয়দ্রথের বধ সাধনার্থ জলস্পর্শ করিয়া পূর্বাভিমুখে অবস্থান পূর্বক কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! দেবাদিদেব মহাদেব যাহা দ্বারা সমুদায় দৈত্যগণকে সংহার করিয়াছিলেন, যদি সেই সনাতন পাশুপত অস্ত্র তোমার স্মৃতিপথাক্রম থাকে, তাহা হইলে কালি নিশ্চয়ই তাহা দ্বারা জয়দ্রথকে বধ করিতে পারিবে । আর যদি উহা বিস্মৃত হইয়া থাকে, তবে মনে মনে সাবধানে মহাদেবের স্মরণ ও ধ্যান কর । তুমি তাঁহার ভক্ত, অবশ্যই তাঁহার প্রসাদে সেই মহৎ অস্ত্র প্রাপ্ত হইবে ।

মহাত্মা অর্জুন কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণান্তর জলস্পর্শ করিয়া একাগ্র চিত্তে ভূমিতলে উপবেশন পূর্বক মহাদেবকে স্মরণ করিতে লাগিলেন । অনন্তর শুভ লক্ষণ ব্রহ্ম মুহূর্ত্ত বিনিহিত হইলে ধনঞ্জয় দেখিলেন যে, আপন কেশবের সহিত গগন মণ্ডলে উপস্থিত হইরাছেন । তদায় কেশব তাঁহার দক্ষিণ হস্ত ধারণ করিলে তিনি জ্যোতিষ্ক মণ্ডলে সমাকীর্ণ, সিদ্ধ-চারণ দেবিত হিমালয়ের পবিত্র পাদদেশে ও মণমান পর্বতে বায়ুবেগে উপস্থিত হইলেন । তাহা হইতে উত্তর দিকে শ্বেত পর্বত ; কুবেরের বিহার প্রদেশস্থিত প্রকুল সরসিঙ্গ সম্পন্ন সরোবর এবং পুষ্প ফল সঙ্কীর্ণ, জয়রাজি বিরাজিত, দিগ্ধ ব্যাঘ্র প্রভৃতি নানাবিধ মৃগগণে পরিপূর্ণ, পবিত্র আশ্রম সম্পন্ন, মনোহর বিহগ সমূহ উপশোভিত, ক্ষুটিত সৃণ অগাধ জল পরিপূর্ণ, নদীশ্রেষ্ঠ গঙ্গা ও কিম্বর গীত ধ্বনি হেম কপ্যময় শূঢ়ে স্তূর্ণাভিত কুমুদিত মন্দার বৃক্ষে সুবাসিত নানাবিধ ওষধিতে সন্দীপিত মন্দর পর্বত প্রবেশ প্রভৃতি অদ্বুত দর্শন পদার্থ সকল আলোকন ক্রান্ত সুচিকণ অঞ্জনরাশি সম্মিত কাল পর্বতে গমন

করিলেন। তথায় ভ্রমণ করিতে করিতে ব্রহ্মভৃঙ্গ, বহুসংখ্যক নদী, জনপদ, সুশৃঙ্গ, শতশৃঙ্গ, শর্বাতিবন, পবিত্র অশ্বশির স্থান, আতর্কবনের স্থান, রুষদংশ পর্বত, অপ্সরা ও কিন্নরগণে সমাকীর্ণ মহামন্দর শৈল এবং মনোহর প্রস্রবণ, সুবর্ণ ও নগর সমূহে শোভিত, চন্দ্রশ্মির ন্যায় প্রভা সম্পন্ন পৃথিবী ও বহুবহুর আকর অঙ্কুতাকার সমুদ্র সকল তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল। এই রূপে মহাবাহু ধনঞ্জয় কৃষ্ণের সহিত অন্তরীক্ষ, স্বর্গ, পৃথিবী ও আকাশে পর্যটন করত বিস্মিত হইয়া গমন করিতে লাগিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে গ্রহ, নক্ষত্র, চন্দ্র, সূর্য্য ও অগ্নির ন্যায় দীপ্তিমান এক পর্বত তাঁহার নয়নগোচর হইল। তখন তিনি সেই পর্বতের শিখরদেশে গমন পূর্বক দেখিলেন, মহাত্মা রুষভদ্রজ তথায় তপশ্চর্য্যায় ব্যাপ্ত হইয়া অবস্থান করিতেছেন। তাঁহার একপ তেজ যে, বোধ হয় সহস্র সূর্য্য একত্র দেদীপ্যমান হইতেছে। তাঁহার হস্তে শূল, মস্তকে জটা; পরিধান বল্কল ও অজিন এবং শরীর শ্বেতবর্ণ ও সহস্র লোচনে সুশোভিত। তাঁহার সঙ্গ পার্কী ও ভাস্কর ভূতগণ অবস্থান করিতেছেন। তিনি কখন গীত, কখন বাদ্য, কখন শব্দ, কখন হাস্য, কখন নৃত্য, কখন হস্ত পদাদির আঞ্চালন, কখন আঞ্চাটন, কখন বা চীৎকার করিতেছেন। তাঁহার গাত্র পবিত্র গন্ধে সুবাসিত হইয়াছে এবং দিব্য ঋষি ও ব্রহ্মবাঈগণ তাঁহার স্তব করিতেছেন।

ধর্ম্মাত্মা বাসুদেব সেই শরাসনধারী ভূতনাথ ভবানীপতিরে অবলোকন করিয়া সনাতন ব্রহ্মনাম উচ্চারণ পূর্বক পার্বের সহিত ক্ষিতিতে মস্তকাবনমন করিলেন। যে মহাত্মা সকল লোকের আদি, অজ্ঞান, ঈশান, অব্যয়, মনের পরম কারণ, আকাশ

ও বায়ু স্বরূপ, সমস্ত জ্যোতির আধার, পরপ্রকৃতি, দেব দানব যক্ষ ও মানবগণের সাধনীয়, যোগের আধার, পরব্রহ্ম, ব্রহ্মজদিগের আশ্রয়, চরাচরের স্রষ্টা ও প্রতি-হর্তা এবং ধীরত্ব ও প্রচণ্ডতার উদয় স্থান; সূক্ষ্ম অধ্যাত্ম পদ লাভার্থী জ্ঞানিগণ যাহারে প্রাপ্ত হন এবং সংহার কালে যাহার কোপের উদয় হয়; বাসুদেব বাক্য, মন, বুদ্ধি ও কর্ম্ম দ্বারা তাঁহারে বন্দনা করিলেন। অর্জুনও তাঁহারে সকল ভূতের আদি এবং ভূত ভবিষ্যৎ ও বর্তমানের কারণ জানিয়া ভূয়োভূয় অভিবাদন করিতে লাগিলেন। এই রূপে উভয়ে সেই কারণ স্বরূপ, আত্ম স্বরূপ, মহাদেবের শরণাপন্ন হইলেন।

তখন দেবাদিদেব মহাদেব নর ও নারায়ণকে সমাগত দেখিয়া প্রসন্ন মনে সহাস্য বদনে স্বাগত প্রশ্ন করিয়া কহিলেন, হে নরোত্তম বীরদ্বয়! তোমরা গাত্রোপধান কর; তোমাদের ক্রেশ দূর হউক। তোমাদের মনের অভিলষ শীঘ্র ব্যক্ত কর; যে কার্য্যের অনুরোধে আগমন করিয়াছ, আমি তাহা সম্পাদন করিব। তোমরা আপনাদের কল্যাণ প্রার্থনা কর; আমি তাহা প্রদান করিতেছি।

মহামতি বাসুদেব ও অর্জুন মহাত্মা মহাদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া প্রত্যুপধান ও অঞ্জলি বস্কন পূর্বক দিব্য বাক্যে তাঁহার স্তব আরম্ভ করিলেনঃ— হে দেব! তুমি ভব, সর্ব, রূদ্র, বরদ, পশুপতি, উগ্র, কপর্দী, মহাদেব, ভীম, ত্রাঘক, শান্ত, ঈশান ও মখম্ব; তুমি অন্ধকঘাতী, কার্তিকেয়ের পিতা, নীলগ্রীব ও বেধা; তুমি পিণ্ডাকী, হবিষ্য, সত্য, বিভু, বিলোহিত, ধুম, ব্যাঘ্র ও অপরাজিত; তুমি নিত্য নীল শিখণ্ড, শঙ্খধারী, দিব্য চক্ষু, হর্তা, স্রষ্টা, ত্রিনেত্র ও বসুরেতা; তুমি অচিন্ত্য, অদ্বিকানাত, সর্ব

দেবস্তুত, বৃষভঙ্গ, মুণ্ড, জটিল ও ত্র্যচারী ;
তুমি সলিল মধ্যস্থ তপস্বী, ত্রক্ষণা, অজিত,
বিশ্বাত্মা, বিশ্বশ্রুতি ও বিশ্বব্যাপী, তুমি
ভূতগণের সেবনীয়, প্রভু, ও বেদমুগ, তুমি
সৰ্ব্ব, শঙ্কর ও শিব, তুমি বাক্যের পতি,
প্রজাপতি, বিশ্বপতি ও মহতের পতি ; তুমি
সহস্রশিরা, সহস্রভুজ, সহস্রনেত্র, সহ-
স্রপাদ ও অসংখ্যের কৰ্ম্মা, তুমি সংহর্ষা,
হিরণ্যবর্ণ, হিরণ্য কবচ, ও ভক্তানুকম্পী ;
তোমাতে নমস্কার হৈ প্রভো ! আমাদিগের
বাঞ্ছা পরিপূর্ণ কর ।

হে মহারাজ ! বাসুদেব ও অর্জুন অস্ত্র-
লাভের নিমিত্ত এই রূপ স্তব করিয়া
মহাদেবকে প্রসন্ন করিতে লাগিলেন ।

একাদশীতিতম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! তখন মহাত্মা
ধনঞ্জয় কৃতঞ্জলপুটে প্রসন্ন মনে উৎফুল্ল
নয়নে সমস্ত তেজোনিধান বৃষভঙ্গের
প্রান্ত দৃষ্টিপাত পূর্বক তাঁহার নিকটে বাসু-
দেব নিবেদিত স্বকৃত নিশার্ঘ্য নিত্য উপহার
অবলোকন করিলেন এবং মনে মনে মহা-
দেব ও বাসুদেবকে পূজা করিয়া মহেশ্বরকে
কহিলেন, হে দেব ! আমি দিব্য অস্ত্র লাভ
করিতে অভিলাষ করি ।

মহাদেব ধনঞ্জয়ের অভিলাষ অবগত
হইয়া সন্মিত বদনে তাঁহারে ও বাসুদেবকে
স্বাগত জিজ্ঞাসা করিয়া কহিলেন, হে পুত্র-
বোতন ছর ! আমি তোমাদিগের মনের
অভিলাষ অবগত হইয়াছি ; তোমরা যে কাম-
নায়াগমম করিয়াছ, আমি অবিলম্বে তাহা
প্রদান করিতেছি । এই স্থানের অতি স্নিকটে
এক অমৃতময় দিব্য সরোবর আছে, সেই
করসীতে দিব্য ধনু ও শর নিহিত রহিয়াছে,
ঐ শর ও শরাসন দ্বারা আমি সংগ্রামে
কুরুরিগণকে সংহার করিয়াছিলাম । তো-
মরা সেই ধনুর্বাণ গ্রহণ কর ।

তখন নর ও নারায়ণ তথাস্থ বলিয়া মহা-
দেবের পারিষদগণ সমভিব্যাহারে শত শত
বিস্ময়কর দিব্য পদার্থ সমাবুল, পরম
পবিত্র, সর্কার্থ সাধক, সূর্য্যমণ্ডল সমতুল
সেই বৃষভঙ্গ নির্দিষ্ট সরোবরে গমন
করিলেন । তাঁর সলিলের অভ্যন্তরে দুই-
টি ভুজঙ্গ, তাঁহাদিগের নয়নদোচর হইল ;
একটি নিতান্ত ভীষণ এবং দ্বিতীয়টি সহস্র
শীর্ষ ও অগ্নির ন্যায় তেজস্বী, উহার সহস্র
মুখ হইতে বিপুল অনল শিখা বিনির্গত হই-
তেছে । তখন বেদজ্ঞ ধনঞ্জয় ও বাসুদেব
জল স্পর্শ পূর্বক কৃতজ্ঞাভিগৃহে পরম বজ্র
সহকরে মহাদেবকে স্মরণ ও অসংখ্য প্রণাম
এবং শত ব্রজীয় বেদ উচ্চারণ করিয়া সেই
নাগদ্বয়কে নমস্কার করত আরাধনা করিতে
লাগিলেন ।

তখন সেই মহাভুজঙ্গ দ্বয় ভগবান্ ব্রজের
মাহাত্ম্যে নাগরূপ পরিত্যাগ পূর্বক শক্র
নাশন শর ও শরাসনের রূপ ধারণ করিল ।
মহাত্মা বাসুদেব ও ধনঞ্জয় তদর্শনে প্রীত
হইয়া সেই প্রভা সম্পন্ন ধনু ও শরাসন
গ্রহণ পূর্বক আনয়ন ও মহাদেবকে প্রদান
করিলেন । তখন পিত্তলাক্ষ ধূমলবণ, তপ-
স্যার আধার এক মহাল পরাক্রান্ত ব্রহ্মচারী
মহাদেবের পাদ্ম হইতে বিনির্গত হইয়া
সেই ধনু গ্রহণ করিলেন এবং দক্ষিণ জংঘা
প্রসার ও বাম পদ সংকোচ পূর্বক অবস্থান
করিয়া শর সমেত সেই শরাসন আকর্ষণ
করিতে লাগিলেন । অচিন্ত্য বিক্রম ধনঞ্জয়
তাঁহার মৌরী আকর্ষণ, ধনুর্ধারণ ও পাদ
সংস্থান অবলোকন এবং ভবমুখ নিঃসৃত
মস্ত্র শ্রবণ করিয়া গ্রহণ করিলেন । তখন বল-
বান্ প্রভাবশালী ব্রহ্মচারী সেই সরোবরেই
সেই শর ও শরাসন পরিত্যাগ করিলেন ।
স্মৃতিমান অর্জুন মহাদেবকে প্রসন্ন জানিয়া
মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, আমি
পূর্বক অরণ্যানী মধ্যে মহেশ্বরের নিকট

যে বর প্রাপ্ত হইয়াছিল ম সেই বর এবং
উহার সন্দর্শন সকল হইল। মহাদেব অঙ্কু-
নের প্রতিপ্রায় অবগত হইয়া প্রীত মনে
তাহারে ভীষণ পাশুপত অস্ত্র সমর্পণ পূর্বক
প্রতিজ্ঞা হইতে উদ্ধার হও বলিয়া বর প্রদান
করিলেন। 'তুর্দ্ধি ধনঞ্জয় পুনরায় ঈশ্বর
হইতে দিব্য পাশুপত অস্ত্র লাভ করিয়া
পুলকিত হইয়া আপনারে কৃতকার্য জ্ঞান
করিতে লাগিলেন।

অনন্তর অঙ্কন ও বাসুদেব উভয়ে রুষ্ট
চিহ্নে মহাদেবকে অভ্যাদন করিলেন।
তৎপরে জন্তাসুর বধার্থী ইন্দ্র ও বিষ্ণু যেমন
মহাসুর নিপাতী মহেশ্বরের অনুমতি অনু-
সারে প্রীত হইয়া গমন করিয়াছিলেন,
তাহারাও সেই রূপ তাহার অনুমতি লইয়া
পরমানন্দে স্বীয় শিবিরে উপস্থিত হইলেন।

দ্বাশীতিতম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অনন্তর কুষা ও
দারুণের পরস্পর কথোপকথনে সেই রাত্রি
অতিবাহিত হইল। রাজা যুধিষ্ঠির জাগ-
রিত হইলেন। পার্শ্বস্থানিক, মাগধ, মাধুপা-
র্কিক, বৈতালিক ও সুতগণ স্তবপাঠ, নর্তকগণ
নৃত্য, সুস্বর গায়কগণ কুরুবংশের স্তুতি যুক্ত
মধুর সংগীত এবং সুনিপুণ সুশিক্ষিত রুষ্ট
স্বভাব বাদ্যকরগণ মৃদঙ্গ, ঝড়কর, তেরী,
পণব, আনক, গোমুখ, শংখ ও তুন্দুতি
প্রভৃতি নানাবিধ বাদ্য যন্ত্র বাদন করিতে
লাগিল। মহামূল্য শয্যায় শয়ান মহারাজ
যুধিষ্ঠির সেই মেঘনির্ঘোষ সদৃশ গগনস্পর্শী
মহাশব্দে প্রতিবোধিত হইয়া গাত্রোথান
পূর্বক অবশ্য কর্তব্য কার্যানুষ্ঠানের নিমিত্ত
জ্ঞানগৃহে গমন করিলেন। তখন স্নাত, শ্বে-
তাঙ্গরধারী তরুণ রয়স্ক অষ্টাধিক শত
স্বাপক পরিপূর্ণ কাঞ্চন কুন্ত সমুদায় লইয়া
তাহার সমীপে সমুপস্থিত হইল। রাজা
যুধিষ্ঠির লম্বু বস্ত্র পরধান পূর্বক নৃপাসনে

উপবেশন করিয়া মন্থপুত চন্দন জলে স্নান
করিলেন। সুশিক্ষিত বলবান্ ভৃত্যগণ
কথায় দ্রব্যে তাহার গাত্র মার্জিত ও পারি-
শেষে অধিবাসিত সুগন্ধি জলে ধৌত
করিয়া দিল। তিনি জলশোষণের নিমিত্ত
মস্তকে রাজহংস সন্নিহিত ত্রিশ উৎকীষ বেটন
করিলেন। তৎপরে অঙ্গে মনোহর চন্দন
লেপন, মাল্য ধারণ ও বস্ত্র পরিধান পূর্বক
পূর্বাভিমুখে কুতাজ্জলিপুটে অবস্থান করত
সাধুগণের পদ্ধতি অনুসারে জপ সমাপন
করিয়া বিনীত ভাবে প্রদীপ্ত অধিগৃহে
প্রবিষ্ট হইলেন এবং পবিত্র সনেত সন্নিধি ও
মন্থপুত আভূতি দ্বারা অধির অর্চনা
করিয়া তথা হইতে বহির্গত হইয়া দ্বিতীয়
কক্ষায় প্রবেশ করিলেন। তথায় বেদজ্ঞ,
বেদব্রত, স্নাত, দীক্ষান্ত স্নাত, অনুচর
সহস্র সমবেত বুদ্ধ ব্রাহ্মণগণ ও আট
সহস্র গৌরী গর্ভজাত তনয়কে নিরীক্ষণ
করিয়া মধু, ঘৃত, ফল, পুষ্প ও দুর্বা প্রভৃতি
মাজ্জল্য দ্রব্য দ্বারা তাহাদিগের স্বস্তি বাচন
পূর্বক এক এক ব্রাহ্মণকে এক এক কাঞ্চন
নিষ্ক, অলঙ্কৃত এক শত অশ্ব, বস্ত্র, অভিল-
ষিত দক্ষিণা ও দোহনশীল সবৎস হেমশৃঙ্গ
রৌপ্যখুর কপলা ধেনু প্রদান এবং
প্রদক্ষিণ করিতে লাগিলেন। তৎপরে
স্বস্তিক, বর্জমান ও কাঞ্চনময় নন্দ্যাবর্ত
গৃহ, মাল্য, জলকুন্ত, প্রজ্বলিত ছত্ৰাশন,
পরিপূর্ণ অক্ষত পাত্র, মাজ্জল্য দ্রব্য,
রোচনা, অলঙ্কৃত সুলক্ষণ কামিনীগণ, দধি,
ঘৃত, মধু, জল ও মাজ্জল্য পক্ষী প্রভৃতি
পূজিত দ্রব্য সকল দর্শন ও স্পর্শ করিয়া
বাহ্য কক্ষায় আগমন করিলেন। তথায়
তাহার পরিচারকগণ সুবর্ণময়, মুক্তা ও
বৈদ্য মণি মণ্ডিত, মনোহর আস্তরণে
আস্ত্রীণ, উত্তরচ্ছদ সমেত, বিশুদ্ধ
নির্মিত, সর্বতোভদ্র আসন আনয়ন
করিল। মহাত্মা যুধিষ্ঠির সেই আসনে

উপবেশন করিলে তাঁহার শুভ্রবর্ণ মহামূল্য ভূষণ সমুদায় সমানীত হইল। তিনি মুক্তাভরণে সুসজ্জিত হইলে • তাঁহার রূপ শক্রগণের শোকবন্ধন হইয়া উঠিল। ভূত্যাগণ শশধরের ন্যায় পাণ্ডুর সুবর্ণ দণ্ড-মণ্ডত চামির গ্রহণ পূর্বক তাঁহার চতুর্দিকে বীজন করিতে আরম্ভ করিলে তিনি চপলা বিলম্বিত জলধরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তাঁহার সম্মুখে স্তাবকগণ স্থব, বন্দিগণ বন্দনা ও গন্ধর্বগণ গান করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় বন্দিগণের ঘোরতর শব্দ, রথসমূহের নেমি শব্দ ও অশ্ব-গণের খুব শব্দ প্রাকৃত হইল এবং গজ-ঘণ্টা মিনাদ, শংখ মিস্রন ও মানবগণের পদ শব্দে পৃথিবী যেন কম্পিত হইতে লাগিল।

ক্ষণকালের মধ্যে সমুদায় শব্দ তিরো-হিত হইলে কুণ্ডলধারী বদ্ধখড়্গ সন্নদ্ধকবচ-তরুণ বয়স্ক দ্বারবান্ অভ্যন্তরে আগমন পূর্বক জানু দ্বারা ভূতলে অবস্থান ও মস্তক দ্বারা যুধিষ্ঠিরকে অভিবাদন করিয়া কৃষীকেশের আগমন সংবাদ নিবে-দন করিল। তখন পুরুষশ্রেষ্ঠ যুধিষ্ঠির পরম পূজিত মাধবের নিমিত্ত আসন ও অর্ঘ্য আনয়ন করিতে আজ্ঞা প্রদান পূর্বক তাঁহারে প্রবেশিত ও বরাসনে উপবেশিত করিয়া স্বাগত প্রশ্ন ও বিধিবৎ পূজা করিতে লাগিলেন।

ত্র্যশীতিতম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির জনার্দনকে প্রত্যভিনন্দন পূর্বক কহিলেন, হে মধুসূদন ! তুমি ত সুখে রজনী অতিবাহিত করিয়াছ ? তোমার জ্ঞান সকলও প্রসন্ন হইয়াছে ? মহাত্মা বাসুদেবও তাঁহারে সেই রূপ প্রশ্ন করিলেন। অনন্তর দৌবারিক যুধিষ্ঠিরের নিকট আগমন পূর্বক করপুটে নিবেদন করিল, মহারাজ !

বীরগণ সমুপস্থিত হইয়াছেন। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির বীরগণের আগমন বার্তা শ্রবণ করিয়া তাহাদিগকে প্রবেশিত করিতে অনুজ্ঞা প্রদান করিলেন। তখন বিরাট ভীমসেন, ধৃষ্টদ্যুম্ন, সাত্যকি, চেদিপাত ধৃষ্টকেশ, মহারথ দ্রুপদ, শিখণ্ডী, নকুল, মহদেব, চেকিতান, কৈকেয়গণ, কুরুকুল সমুদয় যুয়ুৎসু, পাঞ্চালনন্দন উত্তমোজা, সুবাহু, যুধামন্যু, দ্রৌপদীর গুত্রগণ ও অন্যান্য ক্ষত্রিয়গণ যুধিষ্ঠিরের আজ্ঞানুসারে তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া নির্মল আসনে উপবেশন করিলেন। মহাত্মা মহাত্ম্যতি মহাবল বীর্যশালী কৃষ্ণ ও সাত্যকি একাসনে সমাসীন হইলেন।

অনন্তর যুধিষ্ঠির সেই সকল ক্ষত্রিয়-গণের সমক্ষে কমললোচন কৃষ্ণকে মধুর বাক্যে কহিলেন, হে জনার্দন ! অমরগণ যেমন ইন্দ্রকে আশ্রয় করিয়া-ছিলেন, আমরা সেই রূপ একমাত্র তো-মারে আশ্রয় করিয়া যুদ্ধে জয় ও সনা-তন সুখ প্রার্থনা করিতেছি। তুমি আমাদি-গের রাজ্য নাশ, শত্রুগণ কর্তৃক প্রত্যাখ্যান ও নানাবিধ ক্লেশ, সকলই অবগত আছ। হে সর্কেশ ! হে ভক্তবৎসল ! হে মধুসূদন ! আমাদের সকলেরই সুখ ও যুদ্ধে গমন তো-মাতেই নির্ভর করিতেছে। এ ক্ষণে আমার এই প্রার্থনা যে, আমার মন যেন তোমার প্রতি প্রসন্ন থাকে এবং তোমার প্রসাদে অজ্ঞানের প্রতিজ্ঞা যেন সফল হয়। হে বাষ্যেয় ! আজি তুমি তরণী স্বরূপ হইয়া আমাদিগকে দুঃখ ও ক্রোধ রূপ মহাগর্ভ হইতে উদ্ধার কর। সারথি যত্ন করিলে যুদ্ধে যে রূপ কার্য্য করিতে পারে, রিপু বধোদ্যত রথী কদাচ সে রূপ করিতে পা-রেন না। অতএব হে শংখ চক্র গদাধর ! এই অতলস্পর্শ কুরুমাগরে নিমগ্ন তরণী-হীন পাণ্ডবগণকে উদ্ধার কর। তুমি আপদ

কালে রুচিগণকে যে রূপ পরিভ্রাণ করিয়া থাক, সেই রূপ আমাদিগকেও এক্ষণে পরিভ্রাণ কর। হে দেবদেবেশ! হে সনাতন! হে ক্ষেমকর! হে বিষ্ণু! হে জিষ্ণু! হে হরি! হে কৃষ্ণ! হে বৈকুণ্ঠ! হে গুরুষোত্তম! তোমারে নমস্কার। নারদ তে মারে পুরাতন ঋষি, ব্রহ্ম, শাস্ত্রী ও শ্রেষ্ঠ বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন। তুমি তাঁহার বাক্য সার্থক কর।

ধর্মরাজ সভামধ্যে এই কথা কহিলে বাগ্মী বাসুদেব মেঘ গন্তীর শব্দে প্রত্যুত্তর করিলেন, হে রাজন্! নবশ্রেষ্ঠ মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় যে প্রকার ধনুর্ধর, বীর্যবান, অস্ত্র সম্পন্ন, রণবিখ্যাত, অমর্যী ও তেজস্বী, অমর লোকেও কেহ সে রূপ নাই। সেই তরুণবয়স্ক বৃষস্কন্ধ দীর্ঘবাহু সিংহগতি মহাবীর ধনঞ্জয় আপনায় শত্রুগণকে সংহার করিবেন। আমিও অর্জুনের ন্যায় চূর্ণ্যোথনের সৈন্যগণকে দিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইব। আজি মহাবল অর্জুন সেই পাপকর্ম্ম ক্ষুদ্রস্বভাব সৌতদ্রঘাতী জয়দ্রথকে কৃতীকৃত শরনিকর দ্বারা ধরাতল হইতে অপসারিত করিবেন। গৃধ, শোন ও প্রচণ্ড গোমায় প্রভৃতি নরমাংস লোলুপ হিংস্র জন্তুগণ তাহার মাংস ভক্ষণ করিবে। অধিক কি বলিব, যদি ইন্দ্র প্রভৃতি দেবগণ ও জয়দ্রথকে রক্ষা করেন, তথাপি আজি সঙ্কুল যুদ্ধে তাহারে প্রাণপরিভ্রাণ পূর্বক যমরাজের রাজধানী গমন করিতে হইবে। হে ধর্মরাজ! আজি ধনঞ্জয় নিশ্চয়ই সিদ্ধরাজকে সংহার করিয়া আপনায় নিকট আগমন করিবেন, আপনি বিশোক, বিধ্বর ও ঐশ্বর্যশালী হউন।

চতুর্শীতিতম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! • তাঁহারা এই রূপ কথোপকথন করিতেছেন, এমন

সময়ে ধনঞ্জয় যুধিষ্ঠির ও অন্যান্য সুহৃদগণকে সন্দর্শন করিবার অভিলাষে তাহার দের সন্মুখে আগমন পূর্বক যুধিষ্ঠিরকে অভিবাদন করিয়া তাঁহার অগ্রে দণ্ডায়মান রহিলেন। তখন ধর্মরাজ শ্রী ত প্রকুলচিত্তে আসন হইতে সমুখিত হইয়া বাহু দ্বারা তাহা আনিজ্ঞন ও তাঁহার মস্তক আঘাণ করিয়া অশীর্বাদ প্রয়োগ পূর্বক সন্মিত বদনে কহিলেন, অর্জুন! তোমার যে রূপ কান্ধি এবং জনাধিন আর্মানের প্রতি যেক্রপ প্রসন্ন, তাহাতে স্পষ্ট প্রতীয়মান হইতেছে যে, যুদ্ধে তোমারই জয় লাভ হইবে। তখন ধনঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনায় কল্যাণ হউক, আমি কেশবের প্রসাদে অতি আশ্চর্য্য বিষয় দর্শন করিয়াছি। মহাবীর অর্জুন এই বুলিয়া সুহৃদগণকে আশ্বাসিত করিবার নিমিত্ত স্বপ্নে শিব সমাগনের বিষয় আদ্যোপান্ত কীর্তন করিলেন। তাঁহারা তৎশ্রবণে বিস্ময়পন্ন হইয়া মস্তক দ্বারা ধরাতল স্পর্শ পূর্বক দেবাদিদেব মহাদেবকে নমস্কার করিয়া ধনঞ্জয়কে সাধুবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন।

অনন্তর ধর্মরাজ সমুদয় সুহৃদগণকে সংগ্রামে গমন করিতে আদেশ করিলে, তাঁহারা তাঁহার অনুজ্ঞানুসারে জ্বামান, সুমংরক ও প্রকুলচিত্ত হইয়া যুদ্ধার্থে বহির্গত হইলেন। মহাবীর সাত্যকি বাসুদেব ও ধনঞ্জয় রাজারে অভিবাদন পূর্বক ক্রটিচিহ্নে তথা হইতে প্রস্থান করিলেন। দুরাধর্ম সাত্যকি ও বাসুদেব এক রথে আরোহণ পূর্বক অর্জুন নির্দেশনে উপনীত হইলেন। তথায় বাসুদেব সারথির ন্যায় ধনঞ্জয়ের বানরধ্বজ রথ সুসজ্জিত করিতে লাগিলেন। মেঘ গন্তীর নির্ঘোষ তপ্তকাক্ষন প্রভা সম্পন্ন সেই উৎকৃষ্ট রথ সুসজ্জিত হইয়া তরুণ দিবাকরের ন্যায়

শোভা ধারণ করিল। অনন্তর ধনঞ্জয়ের
আত্মিক কার্য সমাপ্ত হইলে পুরুষশ্রেষ্ঠ
বাসুদেব তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া
কহিলেন, ধনঞ্জয় ! রথ সুসজ্জিত হইয়াছে।
তখন মহাবীর ধনঞ্জয় কিল্লীট, হেমবর্ম্ম,
শরাসন ও শর ধারণ পূর্ব্বক রথ প্রদক্ষিণ
করিয়া তাহাতে আরোহণ করিলে-
ন। তপঃপরায়ণ, বিদ্যা সম্পন্ন, বয়ো-
বৃদ্ধ, ক্রিয়াশালী জিতেন্দ্রিয়গণ জয়বাদ
পূর্ব্বক তাঁহারে আশীর্ব্বাদ করিতে লাগি-
লেন। সুমেরু শৃঙ্গে দিবাকরের যে
রূপ শোভা হয়, কাঞ্চনমণ্ডিত রথশ্রেষ্ঠ
ধনঞ্জয় সেই জৈত্রে ও সাংগ্রামিক মস্ত্রে
অভিমন্ত্রিত কাঞ্চনময় রথে আরোহণ করিয়া
সেই রূপ শোভা ধারণ করিলেন। যেমন
অশ্বিনী কুমার যুগল স্বর্ঘ্যাতির যজ্ঞে আগ-
মন কালে ইন্দ্রের সহিত রথারোহণ
করিয়াছিলেন, সেই রূপ যুযুধান ও জনা-
র্দ্দিন অর্জুনের সহিত রথাক্রুত হইলেন।
ব্রতাসুর বধার্থ গমন কালে মাতলি যেমন
ইন্দ্রের অশ্বরশ্মি ধারণ করিয়াছিলেন,
সেই রূপ সারথি শ্রেষ্ঠ গোবিন্দ ধনঞ্জয়ের
অশ্বরশ্মি ধারণ করিলেন। শশবর যেমন
তিমির নাশের নিমিত্ত বুধ ও শুক্রের
সহিত গমন করেন, ইন্দ্র যেমন তারা
নিমিত্তক যুদ্ধে বরুণ ও সূর্য্যের সহিত গমন
করিয়াছিলেন, সেই রূপ ধনঞ্জয় সিদ্ধু-
রাজাকে বধ করিবার নিমিত্ত সাত্যকি
ও কৃষ্ণের সহিত রথারোহণ পূর্ব্বক
গমন করিতে লাগিলেন। বাদকগণ বাদি-
ত্র শব্দ এবং সূত ও মাগধগণ মা-
জল্য স্তুতি পাঠ করিতে আরম্ভ করিল।
জয়াশীর্ব্বাদ, পুণ্যাহ ধ্বনি এবং সূত ও
মাগধগণের স্তুতি নিনাদ বাদ্য ধ্বনির সহিত
মিশ্রিত হইয়া বীরগণের হর্ষবর্জন করিতে
লাগিল, ঐ সময় পুণ্যগন্ধবাহী শুভ সমী-
রণ পাণ্ডবগণকে হর্ষিত ও তাঁহাদের অরা-

তিগণকে শোষিত করিয়া অর্জুনের অনু-
কূলে প্রবাহিত হইতে লাগিল এবং জয়
সূচক বিবিধ শুভ নিমিত্ত প্রাচুর্ভূত
হইল।

ধনঞ্জয় জয় লাভের লক্ষণ সকল নিরী-
ক্ষণ করিয়া দক্ষিণ পার্শ্বস্থিত মহাধনুর্জর
সাত্যকিরে কহিলেন, হে যুযুধান ! আজি
যে রূপ নিমিত্ত সকল অবলোকন করি-
তেছি, তাহাতে নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে,
আমার জয় লাভ হইবে। অতএব জয়দ্রথ
আমার বীর্য্য প্রভাবে যমলোকে গমন
করিবার নিমিত্ত যে স্থানে অবস্থান করি-
তেছে, আমি সেই স্থানে গমন করিব।
কিন্তু জয়দ্রথকে বধ করা যেমন আমার
অবশ্য কর্তব্য, ধর্ম্মরাজকে রক্ষা করাও সেই
রূপ নিতান্ত আবশ্যক, অতএব আজি
রাজার রক্ষার্থে তোমায় নিযুক্ত করিলাম।
আমি তাঁহারে যে প্রকার রক্ষা করিয়া
থাকি, তুমিও সেই প্রকার রক্ষা করিবে
সন্দেহ নাই। তোমারে যুদ্ধে পরাজয়
করিতে পারে, এমন লোক নয়নগোচর
হয় না। তুমি যুদ্ধে বাসুদেবের সমান ;
ইন্দ্রও তোমারে জয় করিতে সমর্থ নহেন।
তুমি বা মহারথ প্রচ্যাম ধর্ম্মরাজকে রক্ষা
করিবার ভার গ্রহণ করিলে আমি নিশ্চিন্ত
হইয়া জয়দ্রথকে বধ করিতে পারি।
আমার নিমিত্ত তোমার কিছুমাত্র চিন্তা
নাই। যে স্থানে আমি বাসুদেবের সহিত
মিলিত হইয়া অবস্থান করি, সেখানে কথ-
নই বিপদ হয় না। অতএব তুমি আমার
নিমিত্ত কিছুমাত্র চিন্তিত না হইয়া সাধ্যানু-
সারে রাজাকে রক্ষা করিও, অরাতি নিপাতন
সাত্যকি অর্জুনের বাক্যে স্বীকার করিয়া
অবিলম্বে যুধিষ্ঠিরের নিকট গমন করি-
লেন।

প্রতিজ্ঞা পঞ্চ সমাপ্ত ।

জয়দ্রথবধ পর্যাধ্যায় ।

পঞ্চাশীতিতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! পাণ্ডব-গণ অভিমত্যা শোকে নিতান্ত কাতর হইয়া পর দিন কি করিলেন ? আমাদের পক্ষীয় কোন কোন বীর পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন ? কোরবগণ অরাতি নিপাতন সব্যসাচীর অসাধারণ কার্য্য সকল অবগত থাকিয়াও কি রূপে তাদৃশ অন্যায় কার্য্যের অনুষ্ঠান পূর্ব্বক নির্ভয়ে অবস্থান করিলেন ? পুত্র শোক সমুপ্ত কালান্তক যমোপম কপিধ্বজ ধনঞ্জয় ক্রোধভরে শরাসন বিধূনন করত সংগ্রাম স্থলে আগমন করিলে অস্মৎপক্ষীয় বীর-গণ কি প্রকার তাঁহারে নিরীক্ষণ করিলেন এবং নিরীক্ষণ করিয়াই বা কি করিলেন ? আর সংগ্রাম স্থলে দুর্য্যোধনেরই বা কি অবস্থা ঘটিয়াছে ? হে সঞ্জয় ! এই সমুদায় বৃত্তান্ত আমার নিকট কীর্তন কর ।

আজি আর আনন্দ ধ্বনি আমার শ্রবণ-গোচর হইতেছে না । জয়দ্রথের ভবনে যে সকল মনোহর শ্রুতি মধুর ধ্বনি হইত, আজি তাহা তিরোহিত হইয়াছে । আজি আমার পুত্রগণের শিবির হইতে সূত ও মাগধগণের স্তুতিপাঠ এবং নর্ত্তকগণের শব্দ আমার শ্রবণ বিবরে প্রবেশ করিতেছে না । কোরবগণের যে বীরনাদে আমার কর্ণকুহর নিরন্তর নিনাদিত হইত, আজি তাহারা দীনতাবাপন্ন হওয়াতে সেই শব্দ শ্রুতিগোচর হইতেছে না । আমি পূর্ব্বে সত্যধৃতি সোমদত্তের নিবেশনে আসীন হইলেই মধুর শব্দ শ্রবণ করিতাম ; কিন্তু আজি তাহা শ্রবণ করিতেছি না । হে সঞ্জয় ! এই

সমুদায়ই আমার পরিদেবনের কারণ, হায় ! আমি কি পুণ্য হীন ! আজি পুত্রগণের নিবেশন নিরুৎসাহ ও আর্ন্তহরে নাদিত নিরীক্ষণ করিতেছি ! বিবিশ্রুতি, ছমুখ, চিত্রসেন, বিকর্ণ ও অন্যান্য পুত্রগণের তাদৃশ বীরনাদ আর শ্রুতিগোচর হয় না । ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যগণ শিষ্য হইয়া যাহার উপাসনা করেন, যে মহাধনুর্ধর আমার পুত্রগণের প্রধান অবলম্বন, যিনি বিতণ্ডা, আলাপ, সংলাপ ও বিবিধ মনোহর গীত বাদ্য দ্বারা দিবা রাত্র কালযাপন করিতেন এবং কোরব, পাণ্ডব ও সাত্বতগণ সতত যাহার উপাসনা করিত, আজি সেই অশ্বখামার গৃহে পূর্ব্বের ন্যায় শব্দ হইতেছে না । যে সকল গায়ক ও নর্ত্তক মহাধনুর্ধর অশ্বখামার নিরন্তর উপাসনা করিত, আজি তাহাদের শব্দ শ্রুতিগোচর হয় না । বিন্দ ও অনুবিন্দের শিবিরে সায়াং সময়ে যে মহা ধ্বনি হইত এবং কৈকয়গণের শিবিরে আনন্দিত স্বভাব সৈন্যগণ নৃত্য কালে যে মহান তাল ও গীত ধ্বনি করিত, আজি তাহা তিরোহিত হইয়াছে । যে সকল যাজক যজ্ঞ করিতে করিতে শ্রুতিনিধি ভূরিশ্রবার উপাসনা করিতেন, আজি তাঁহাদিগের শব্দ শ্রুতিপথে প্রবিষ্ট হইতেছে না । পূর্ব্বে দ্রোণাচার্য্যের গৃহে অবিরত মৌস্মী ধ্বনি, বেদ ধ্বনি এবং তোমর, অসি ও রথ ধ্বনি হইত, আজি তাহা শ্রবণ করিতেছি না । নানা দেশীয় গীত ও বাদিত্র ধ্বনিও আজি অন্তর্হিত হইয়াছে ।

হে সঞ্জয় ! মহাত্মা জনাৰ্দ্দন যে সময়ে সকল লোকের প্রতি অনুকম্পা প্রদর্শনার্থ সন্ধি স্থাপনের অভিলাষে বিরাট নগর হইতে আগমন করিলেন । আমি তখন মূৰ্খ দুর্য্যোধনকে কহিয়াছিলাম যে, দুর্য্যোধন ! এই সময় কৃষ্ণের সাহায্যে পাণ্ডবগণের সহিত সন্ধি স্থাপন কর ।

আমার মতে সন্ধি সংস্থাপন সময়োচিতই হইতেছে ; অতএব আমার বাক্য লঙ্ঘন করিও না । মহাত্মা বামুদেব তোমার হিতার্থেই সন্ধি প্রার্থনা করিতেছেন ; যদি তুমি তাঁহারে প্রত্যাখ্যান কর, তাহা হইলে সংগ্রামে কদাচ তোমার জয়লাভ হইবে না । হে সঞ্জয় ! আমি এই রূপে বারংবার দুর্যোধনকে সন্ধিসংস্থাপনে অনুরোধ করিলাম, কিন্তু ঐ কুলাক্ষার কালপরিপাক বশত আমার বাক্যে অনাস্থা প্রদর্শন পূর্বক কর্ণ ও দ্রুপদ-সমের মতের অনুবর্তী হইয়া কেশবকে প্রত্যাখ্যান করিল । আর দেখ দ্যুত ক্রীড়ায় আমার বা মহাত্মা বিচূর, জয়দ্রথ, ভীষ্ম, শল্য, ভূরিশ্রবা, পুরুষমিত্র, জয়, অশ্বখামা, রূপশ ও দ্রোণের আমাদের কাহারও সম্মতি ছিল না । আমার পুত্র যদি তৎকালে আমাদের মতের অনুবর্তন করিত, তাহা হইলে চিরজীবী হইয়া জাতি ও মিত্রের সহিত নিরাপদে পরম সুখে কালযাপন করিত ।

আমি তাহারে আরও কহিয়াছিলাম যে, পাণ্ডবগণ স্নিগ্ধ স্বভাব, মধুরভাবী, প্রিয়বদ, কুলীন, মান্য ও প্রাজ্ঞ, তাহার। অবশ্যই সুখ লাভ করিবে । ধর্মের প্রতি যাহার দৃষ্টি থাকে, তিনি ইহ লোকে সকল সময়ে সর্বত্র সুখ সম্ভোগ এবং পরকালে কল্যাণ ও প্রসন্নতা লাভ করেন । সামর্থ্যসম্পন্ন পাণ্ডবগণ পৃথিবীর অর্দ্ধভাগ ভোগ করিবার উপযুক্ত । এই কুরুকুলোপভুক্ত সমুদ্র বেষ্টিত ভূমণ্ডলে তোমাদের ন্যায় তাহাদেরও অধিকার আছে । আর তাহার। রাজ্য লাভানন্তর ধর্ম পরিত্যাগ পূর্বক কদাচ তোমাদিগকে অভিভব করিবে না ; ধর্মের অনুগত হইয়াই অবস্থান করিবে । আমার জ্ঞাতিগণ, শল্য, সোমদত্ত, মহাত্মা ভীষ্ম, দ্রোণ, বিকর্ণ, বাহ্লীক, রূপ ও অন্যান্য মহাত্মা ভরতবংশীয়গণ তোমার

নিমিত্ত পাণ্ডবগণকে যে সকল হিতকর কথা কহিবেন, তাহার। অবশ্যই তাহা শ্রবণ ও তদনুসারে আচরণ করিবে । কেহই পাণ্ডবগণকে তোমার বিপক্ষতাচরণে অনুরোধ করিবে না । যদিও করে তাহাও কোন কার্য্যকারক হইবে না ; কারণ কৃষ্ণ কদাচ ধর্ম পরিত্যাগ করেন না । পাণ্ডবগণ তাঁহার অনুগত, আর আমি ধর্মাত্মা পাণ্ডবগণকে ধর্মানুগত বাক্য কহিলে তাহার। তাহার অন্যথা করিতে পারিবে না ।

হে সঞ্জয় ! আমি বিলাপ সহকারে অনেক বার দুর্যোধনকে এই রূপ কহিয়াছিলাম, কিন্তু সে মূঢ় কাল প্রেরিত হইয়া তাহা শ্রবণ করিল না ! অতএব স্পষ্টই বোধ হইতেছে, আমাদের আর নিস্তার নাই । দেখ, যে সংগ্রামে মাহাবীর বৃকোদর, অর্জুন, রাবণবীর সাত্যকি, পাঞ্চালধিপতি উত্তমৌজা, দুর্জয় যুধামন্যু, দুর্জয় ধৃষ্টদ্যুম্ন, অপরাধিত শিখণ্ডী, সোমকতনয় ক্ষত্র-ধর্ম্মা, কেকয় দেশীয় ভূপতিগণ, চৈদ্য, চেকিতান, কাশ্যের পুত্র বিভু, বিরাট, মহারথ দ্রুপদ এবং পুরুষ প্রধান নকুল ও সহদেব যোদ্ধা এবং মহামতি মধুসূদন মন্ত্রী, কোন জীবিতার্থী ব্যক্তি সে সময়ে সম্মুখীন হইতে সাহস করিতে পারে ? কলত দুর্যোধন, কর্ণ, শকুনি ও দ্রুপদাসন ভিন্ন আমাদের পক্ষীয় আর কোন বীরই সংগ্রামে অরতিগণ নিকৃষ্ট নিশিত শর নিকর সহ্য করিতে সমর্থ নহে । হে সঞ্জয় ! ভগবান মধুসূদন যাহাদের অশ্র-রাশি ধারণ করেন, বর্ম্মধারী অর্জুন যাহাদের যোদ্ধা, কখনই তাহাদিগের পরাজয়ের সম্ভাবনা নাই । আমি তোমার মুখে ভীষ্মের ও দ্রোণের নিধন বার্তা শ্রবণ করিয়া বোধ করিতেছি যে, এ ক্ষণে আমার পুত্রগণ দীর্ঘ-দর্শী মহাত্মা বিচূরের পূর্বোক্ত বাক্য সফল

হইতেছে দেখিয়া এবং নির্কোষ ছুর্গোধন আমার সেই বিলাপ শ্রবণ করিয়া যৎপরো-
নাস্তি অনুতাপ করিতেছে। শৈলের ও অঙ্কু-
নের শরে সৈন্যগণকে অভিভূত ও রথ সকল
বীরশূন্য সম্মর্শন করিয়া নিশ্চয়ই আমার
পুত্রেরা বিধানার্ণবে নিমগ্ন হইতেছে। হি-
মাত্যয়ে সমীরণ সহায় হুতাশন যেমন শুষ্ক
তৃণ সকল দহ করে, তদ্রূপ ধনঞ্জয় আমার
সৈন্যগণকে সংহার করিতেছে।

হে সঞ্জয়! অঙ্কুর তনয় অতিমন্থ্য রণে
নিহত হইলে তোমাদিগের অন্তঃকরণ কি রূপ
হইয়াছিল? মহাবীর গান্ধীবধন্বার অপ-
কার করিয়া তাহার ক্রোধবেগ সহ্য করে
আমাদের পক্ষে এমন কেহই নাই। হায়!
লোভপরতন্ত্র, দুর্কৃত্তি, ক্রোধবিকৃতাত্মা,
রাজ্যলোলুপ ছুর্গোধনের দুর্নীতি নিবন্ধনই
আমার সমুদায় পুত্রেরা এই বিপদে নিপ-
তিত হইয়াছে। যাহা হটুক, এ ক্ষণে অতি-
মন্থ্য বধানস্তর ছুর্গোধন, দুঃশাসন, সৌভল
ও কর্ণ ইহারা এই বিষম বিপত্তি সময়ে
কি রূপ কর্তব্য অবধারণ করিল এবং দুর্কৃত্তি-
ছুর্গোধন তৎকালে সুনীতি বা দুর্নীতির
অনুবর্তী হইল; তৎসমুদায় আদ্যোপান্ত
বর্ণন করিয়া আমার উৎকণ্ঠা দূর কর।

যদুশীতিতম অপ্যার।

সঞ্জয় কহিল, মহারাজ! যুদ্ধ সম্পর্কীয়
সমস্ত ব্যাপারই আমার প্রত্যক্ষ হইয়াছে;
আমি তৎসমুদায় বর্ণন করিতেছি, আপনি
সুস্থির হইয়া শ্রবণ করুন। আপনার দুর্নী-
তি নিবন্ধনই এই বিষম ব্যসন উপস্থিত হই-
য়াছে। হে রাজন্! বিগত সলিল প্রদেশে
সেতু বন্ধন যেমন কোন ফলোপায়ক হয়
না, আপনকার অনুতাপও এ ক্ষণে সেই রূপ
নিতান্ত নিষ্ফল হইতেছে, অতএব শোক
পরিত্যাগ করুন। কৃতান্তের অন্তত নিয়ম
অতিক্রম করা নিতান্ত দুঃসাধ্য। হে ভরত-

শ্রেষ্ঠ! যদি পূর্বে কুন্তিপুত্র যুধিষ্ঠির ও স্বীয়
পুত্রগণকে দ্যুত হইতে নিবৃত্ত করিতেন,
যদি যুদ্ধকাল সমুপস্থিত হইলে ক্রুদ্ধ কুরু
পাণ্ডবদিগকে সান্ত্বনা করিয়া যুদ্ধ হইতে
নিবৃত্ত করিতেন, যদি পূর্বে কৌরবগ-
ণকে অবাধ্য ছুরায়া ছুর্গোধনের সংহারে
আদেশ করিতেন, অথবা যদি ঐ ছুরায়া
সংপথে সংস্থাপন পূর্বক পিতার উচিত
কর্য্য করিয়া ধর্ম্মানুসারে কর্ম্ম করিতেন,
তাহা হইলে কখনই আপনাকে এই দারুণ
ব্যসনে নিমগ্ন হইতে হইত না; এবং পাণ্ডব,
পাঞ্চাল, বৃষ্ণি ও অন্যান্য ভূপালগণও আপ-
নার বুদ্ধি ব্যভিচার জানিতে পারিতেন
না। হে রাজন্! আপনি ইহা লোকে বিজ্ঞ-
তম বলিয়া প্রথিত আছেন, তবে কি
নিমিত্ত সনাতন ধর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক
ছুর্গোধন, কর্ণ ও শকুনির মতাবলম্বী হই-
লেন? অতএব স্পষ্ট বোধ হইতেছে, আপনি
নিতান্ত বিষয়াসক্ত, এ ক্ষণে আপনার এই
বিলাপ বাক্য বিষমিশ্রিত মধু বলিয়া আ-
মার বোধ হইতেছে। মহাত্মা মধুসূদন পূর্বে
আপনারে যুধিষ্ঠির, ভীষ্ম ও জ্যোৎস্না অপে-
ক্ষাও সমধিক সম্মান করিতেন কিন্তু যে অবধি
আপনারে অধার্ম্মিক বলিয়া জানিয়াছেন,
সেই অবধি আর তাদৃশ সম্মান করেন না। হে
মহারাজ! আপনার কুসন্তানগণ পাণ্ডবগ-
ণের প্রতি যার পর নাই কটুবাক্য প্রয়োগ
করিলেও আপনি তৎকালে পুত্রগণের
রাজ্য কামনায় সে সমুদায় অনায়াসে উ-
পেক্ষা করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে আপনারে
তাহার ফল ভোগ করিতে হইবে। আপনি
তৎকালে পাণ্ডবগণকে বঞ্চনা করিয়া পিতৃ
পৈতামহোপভুক্ত রাজ্য লাভ করিয়া-
ছিলেন, এ ক্ষণে সেই পাণ্ডবগণ কর্তৃক
নির্জিত সমুদায় ভূমণ্ডল উপভোগ করুন।
পূর্বে মহারাজ পাণ্ডু কৌরবগণের বিপক্ষা-
পহৃত রাজ্য ও যশ প্রত্যর্জিত করিয়া-

ছিলেন। তৎপরে তাঁহার পুত্রগণ তাঁহা অপেক্ষা সমাধিক যশোলাভ করিয়া রাজ্য করেন; কিন্তু এ ক্ষণে আপনি রাজ্যলোভ বশত তাঁহাদিগকে পৈতৃক রাজ্য ত্যক্ত করিয়া তাঁহাদের যশ বিলুপ্ত করিয়াছেন। যাহা হউক, এ ক্ষণে যুদ্ধকালে পুত্রদিগকে তিরস্কার ও তাহাদের দোষ কীর্তন করা আপনার কর্তব্য নয়। কৌরবপক্ষীয় মহাবল পরাক্রান্ত ক্ষত্রিয়গণ জীবন নিরপেক্ষ হইয়া অগাধ পাণ্ডব সৈন্য সাগরে অবগাহন পূর্বক সংগ্রাম করিতেছেন। হে মহারাজ! শ্রীকৃষ্ণ, অর্জুন, সাত্যক ও বৃকোদর যে সকল সৈন্যের রক্ষার নিযুক্ত রহিয়াছেন, কৌরবগণ ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তি তাহাদিগের সহিত সংগ্রামে সাহসী হইতে পারে? অর্জুন বাহাদিগের বোদ্ধা, জনাদর্শন বাহাদিগের মন্ত্রী এবং সাত্যক ও বৃকোদর বাহাদিগের রক্ষিতা; কৌরবগণ বা তাঁহাদের বশবর্ত্তী বীরগণ ব্যতীত আর কোন ধনুর্দ্ধারী ব্যক্তি সেই পাণ্ডবগণের পরাক্রম সহ্য করিতে সমর্থ হয়? ফলত ক্ষত্রপক্ষ্যাবলম্বী অনুরক্ত ব্যক্তিগণ যাহা করিতে পারে, কৌরব পক্ষীয় বীরগণ প্রাণপণে তাহাই করিতেছে, কোন অংশে ত্রুটি করিতেছে না। যাহা হউক, এ ক্ষণে পাণ্ডবাদিগের সহিত কুরুদিগের যেকোন ঘোরতর সংগ্রাম হইয়াছিল, তাহা বণন করিতেছি শ্রবণ করুন।

সপ্তাশীতিতম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সেই রজনী প্রভাত হইলে শত্রুধারিণের অগ্রগণ্য মহাবীর দ্রোণাচার্য্য স্বীয় সৈন্য সমুদায় লইয়া ব্যহ রচনা করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় মহাবল পরাক্রান্ত অমর্যপূর্ণ সৈন্যগণের নানা প্রকার কোলাহল শ্রবণগোচর হইতে লাগিল। উহাদের মধ্যে

অনেকে শরাসন বিস্তারণ এবং কেহ কেহ জ্যা পরিমার্জন ও নিশ্বাস পরিত্যাগ করত ধনঞ্জয় কোথায় বলিয়া চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল; কেহ কেহ কোষ নিষ্কাশিত সুনির্মিত উৎকৃষ্ট মুষ্টি সম্পন্ন আকাশ সম্মিত নিশিত অসি নিক্ষেপ করিতে লাগিল; সহস্র সহস্র বীর সংগ্রাম করবার মানসে আসিমার্গে ও শরাসনমার্গে বিচরণ পূর্বক শিক্ষানৈপুণ্য প্রদর্শনে প্রবৃত্ত হইল; কেহ কেহ চন্দন দিগ্ধ বর্ণ ও হীরকে বিভূষিত ঘণ্টা সংযুক্ত গদা উৎক্ষেপণ পূর্বক অর্জুনকে আহ্বান করিতে লাগিল; কেহ কেহ বলমদে উন্নত হইয়া উচ্ছ্রিত ইন্দ্র ধ্বজ সদৃশ পরিঘ দ্বারা আকাশমার্গে আচ্ছাদন করিয়া ফেলিল এবং অনেকে সংগ্রাম মানসে বিচিত্র মাণ্ড্যে বিভূষিত হইয়া নানা প্রহরণ ধারণ পূর্বক অর্জুন কোথায়, মানী ভীমসেন কোথায়, কৃষ্ণ কোথায়, এবং তাহাদের সুরভর্গই বা কোথায় বলিয়া মহা আফালন করিতে আরম্ভ করিল।

তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য শঙ্খনিবাদ ও স্বয়ং অশ্ব সঞ্চালন পূর্বক প্রবল বেগে পরিভ্রমণ করত ব্যহ রচনা করিতে লাগিলেন। অনন্তর সমরোৎসাহী দ্রোণ সৈন্যগণ যথা স্থানে সম্মিবেশিত হইলে জয়দ্রথকে কহিলেন, হে সিন্ধুরাজ! তুমি সৌমদত্ত, মহারথ বর্গ, অশ্বখামা, শল্য, বৃষসেন, রূপ, এক লক্ষ অশ্ব, যড়যুত রথ, চতুর্দশ সহস্র নস্ত হস্তী ও এক বিংশতি সহস্র বর্ম্মধারী পদাতি লইয়া আমার ছয় কোশ অন্তরে অবস্থান কর। তুমি পাণ্ডবের কথা দূরে থাকুক, ইন্দ্রাদি দেবগণও তোমার অক্রমণ করিতে সমর্থ হইবেন না; ততএব তুমি আশ্বাসিত হও। সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ দ্রোণের বাক্যে আশ্বাসিত হইয়া গান্ধার দেশীয় মহারথ ও বর্ম্মধারী পাশপাণি অশ্বারোহিণ সমভিব্যাহারে

দ্রোণ নির্দিষ্ট স্থানে গমন করিলেন। চামরালঙ্কৃত সুবর্ণ বিভূষিত ত্রিসহস্র সিন্ধুদেশীয় অশ্ব ও সপ্ত সহস্র অন্য বিধ অশ্ব তাঁহার সমভিব্যাহারে গমন করিতে লাগিল।

হে মহারাজ! তখন আপনার পুত্র দুর্মর্ষণ সুনীপুণ আরোহি সমাক্রান্ত বর্মধারী ভীষণাকার সার্কসহস্র মন্ত্রমাতঙ্গ লইয়া যুদ্ধার্থে সমুদায় সৈন্যের অগ্রভাগে অবস্থান করিতে লাগিলেন। আপনার পুত্র দুর্শাসন ও বিকর্ণ সিন্ধুরাজের অর্থসিদ্ধির নিমিত্ত অগ্রগামী সৈন্যগণের মধ্যে রহিলেন। ঐ সময় মহাবীর দ্রোণাচার্য্য মহাবল পরাক্রান্ত অসংখ্য ভূপতি এবং বহুসংখ্য রথ, অশ্ব, গজ ও পদাতি দ্বারা এক ব্যূহ রচনা করিলেন। ঐ ব্যূহের পূর্বার্দ্ধ শকটাকার ও পশ্চার্দ্ধ চক্রাকার। উহার দৈর্ঘ্য চতুর্বিংশতি ক্রোশ ও পশ্চার্দ্ধের বিস্তৃতি দশ ক্রোশ। মহাবীর দ্রোণ ঐ ব্যূহের পশ্চার্দ্ধস্থিত পদ্মাকৃতি ব্যূহমধ্যে সূচী নামে দুর্ভেদ্য গূঢ় এক ব্যূহ নির্মাণ করিলেন। ধনুর্দ্ধারী মহাবীর কৃতবর্মা সূচীমুখে সমবস্থিত হইলেন, কৃতবর্মার পশ্চাৎ কাশ্যোজ ও জলসন্ধ এবং তৎপশ্চাৎ রাজা দুর্যোধন ও কর্ণ অবস্থান করিতে লাগিলেন। শতসহস্র যুদ্ধ বিশারদ বীরপুরুষ শকটের অগ্রভাগ রক্ষায় নিযুক্ত হইলেন। মহারাজ জয়দ্রথ অসংখ্য সৈন্যের সহিত তাহাদের সকলের পশ্চাৎ সেই সূচী নামক গূঢ় ব্যূহের পাশ্বে অবস্থান করিলেন। মহাবাহু দ্রোণাচার্য্য শ্বেতবর্মা ও উৎকৃষ্ট উষ্ণীষ ধারণ পূর্বক শরাসন বিক্লারণ করত ক্রুদ্ধ অন্তকের ন্যায় শকটের মুখে অবস্থান করিতে লাগিলেন। ভোঁজ ভূপতি দ্রোণের পশ্চাৎ সমবস্থিত হইলেন। মহাবীর দ্রোণ স্বয়ং তাঁহারে রক্ষা করিতে লাগিলেন। আচার্য্যের রক্তাশ্রু রথ

এবং বেদী ও কৃষ্ণাজিন সম্পন্ন ধ্বজ নিরীক্ষণ করিয়া কোরবগণের আত্মাদের আর পরিসীমা রহিল না। গিদ্ধ ও চারণগণ সেই দ্রোণ নির্মিত ক্ষুর্দ্ধারবসদৃশ অদ্ভুত ব্যূহ অবলোকন করিয়া সাতিশয় বিস্ময়াবিস্ট হইলেন। সমুদায় প্রাণিগণের বোধ হইল যে, এই ব্যূহ, শৈল সাগর ও অরণ্য সমাকুল বিবিধ জনপদ পূর্ণ এই পৃথিবীকে গ্রাস করিতে পারে। মহারাজ দুর্যোধন সেই অসংখ্য রথী, পদাতি, অশ্ব ও নাগে সমাকীর্ণ, ভয়ঙ্কর, অরাতীগণের হৃদয়ভেদকারী অদ্ভুত শকট ব্যূহ অবলোকন করিয়া যারপর নাই আনন্দিত হইলেন।

অষ্টাশীতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে সৈন্য সমুদায় যথা স্থানে সংস্থাপিত হইলে সংগ্রাম স্থলে ভেরী মৃদঙ্গ প্রভৃতি বহুবিধ বাদ্যোদ্যম হইতে লাগিল। সেনাগণের গভীর গর্জন বাদিত্রের নিশ্বন ও শঙ্খের ভীষণ শব্দে সমরক্ষেত্র পরিপূর্ণ হইল এবং ভরতবংশীয় বীরগণ ক্রমে ক্রমে সমরস্থল আচ্ছাদিত করিলেন। হে মহারাজ! সেই ভীষণ সমরে সবাসাচী অর্জুন রণক্ষেত্রে লক্ষিত হইলেন। তাঁহার সম্মুখে অসংখ্য কৃষ্ণবর্ণ বায়স ক্রীড়া করিতে লাগিল। আমাদের সেনাগণের দক্ষিণপাশ্বে অশ্বি বর্ষন শিবা ও ঘোর দর্শন অন্যান্য পশুর্গণ ভয়ঙ্কর স্বরে চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল। সেই ভয়াবহ সময়ে সহস্র সহস্র নির্ঘাত ধনিও উত্থিত হইতে লাগিল। সমাগরা পৃথিবী কম্পিত হইল, নির্ঘাত রক্ষ বায়ু মহাবেগে কর্কর সমুদায় সঞ্চালন করত প্রবাহিত হইতে লাগিল।

তখন নকুল পুত্র সুবিজ্ঞ শতানীক ও ধৃষ্টদ্যুম্ন পাণ্ডব সৈন্যের ব্যূহ রচনায় প্রবৃত্ত হইলেন। হে মহারাজ! ঐ সময়

আপনার পুত্র দুর্মর্ষণ সহস্র রথ, শত দস্তী, ত্রিসহস্র অশ্ব ও দশসহস্র পদাতি দ্বারা সার্ব্ব সহস্র ধনু পরিমিত ভূমি সমাচ্ছন্ন করিয়া সর্ব সৈন্যের অগ্রভাগে অবস্থান করিতে ছিলেন। তিনি গর্কিত বাক্যে কহিলেন, হে বীরগণ! বেলা যেমন সমুদ্রবেগে নিবারণ করে, সেই রূপ অদ্য আমি গাণ্ডীবধারী যুদ্ধদুর্মদ প্রতাপশালী অর্জুনকে নিবারণ করিব। আজি তোমরা সংগ্রামে অমর্ষণীয় ধনঞ্জয়কে প্রস্তুত সংলগ্ন পর্বত শৃঙ্গের ন্যায় অবলোকন করিবে। হে যুদ্ধাভিলাষী রথিগণ! তোমাদের কাহারও যুদ্ধ করিবার প্রয়োজন নাই। আমি একাকী পাণ্ডব পক্ষীয় সমুদায় বীরগণের সহিত সংগ্রাম করিয়া স্বীয় যশ ও মান বর্দ্ধন করিব। ধনুর্ধারী মহামতি দুর্মর্ষণ এই বলিয়া ধনুর্ধরগণে পরিবৃত হইয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন। তখন বিচিত্র কবচ সুবর্ণময় কিরীট, শুভ্র মাল্য, শুভ্র বসন, উত্তম অঙ্গদ ও মনোহর কুণ্ডলে বিভূষিত, খড়্গধারী, উত্তম রথাক্রম নারায়ণ সহায় নিবাত কবচ নিহস্তা মহাবীর ধনঞ্জয় দুর্মর্ষণের বাক্যে ক্রুদ্ধ হইয়া গাণ্ডীব বিধূনন করিতে লাগিলেন। তৎকালে তাঁহারে অমর্ষণ অন্তকের ন্যায়, বজ্রধারী বাসবের ন্যায়, কালপ্রেরিত দণ্ডপাণি যমের ন্যায়, অক্ষোভ্য শূলপাণির ন্যায়, পাশধারী বরুণের ন্যায়, প্রজা সংজিহিষু যুগান্ত কালীন ছতাশনের ন্যায় ও সমুদিত দিনকরের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তিনি কোরব সৈন্যের সম্মুখে রথ সংস্থাপন পূর্বক শঙ্খধ্বনি করিলেন। তখন মহাত্মা মধুসূদনও অশঙ্কিত চিত্তে শঙ্খপ্রধান পাঞ্চজন্য প্রস্থাপিত করিতে লাগিলেন। কৃষ্ণার্জুনের শঙ্খ নিনাদে সেনাগণ রোমাঞ্চিতগাত্র, কম্পিত কলেবর ও বিচেতন প্রায়

হইল। যেমন অশনি নিম্ননে সমুদায় প্রাণী শঙ্কিত হয়, সেই রূপ কৃষ্ণ ও অর্জুনের শঙ্খনাদে সমস্ত সৈন্য ভীত হইয়া উঠিল। বাহন সকল মল মুত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিল। হে মহারাজ! এই রূপে সেই দারুণ শঙ্খনাদে সমুদায় বাহন ও সৈন্যগণ উদ্ভিগ্ন হইল। কেহ কেহ ভয়ে সংজ্ঞাহীন হইল এবং অনেকে পলায়ন করিতে লাগিল। হে রাজন! তখন অর্জুনের ধ্বজস্থিত কপি তত্ত্বত্যা অন্যান্য জন্তুগণের সহিত মুখব্যাদান পূর্বক কোরব সৈন্যগণের ত্রাসোৎপাদন করিয়া মহাশঙ্ক করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় কোরব পক্ষীয় সেনাগণের মধ্যে পুনরায় শঙ্খ, ভেরী, মৃদঙ্গ ও আনক প্রভৃতি নানা প্রকার হর্ষজনক বাদিত্র বাদিত হইতে লাগিল। বাদিত্র নিম্নন, সিংহনাদ, আক্ষোভ ও মহারথগণের চীৎকারে সংগ্রাম স্থল পরিপূর্ণ হইল। হে রাজন! ইন্দ্রপুত্র অর্জুন সেই ভীকরণের ভয় বর্দ্ধন তুমুল শব্দ শ্রবণে পরমাহলাদিত হইয়া কৃষ্ণকে কহিতে লাগিলেন।

উননবতিতম অধ্যায় ।

অর্জুন কহিলেন, হে কৃষীকেশ! যে স্থানে দুর্মর্ষণ অবস্থান করিতেছে, সেই স্থলে শীঘ্র রথ লইয়া গমন কর। আমি এই গজ সৈন্য ভেদ করিয়া অরিবাহিনী মধ্যে প্রবেশ করিব। তখন মহাবাহু কেশব অর্জুনের আদেশানুসারে দুর্মর্ষণের অভিমুখে অশ্ব-সঞ্চালন করিলেন। অনন্তর অর্জুনের সহিত কোরবগণের অতি ভীষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। ঐ যুদ্ধে অসংখ্য রথী, নর ও মাতঙ্গ প্রাণ পরিত্যাগ করিল। মেঘ যেমম পর্বতোপরি বারি বর্ষণ করে সেই রূপ মহাবীর পার্থ অরাতীগণের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। কোরব পক্ষীয় রথিগণও সম্বরে কৃষ্ণ ও অর্জুনের উপর শরজাল

বিস্তার করিলেন । তখন মহাবাহু ধনঞ্জয় রৌষপরবশ হইয়া শর দ্বারা রথিগণের মস্তক ছেদন করিতে লাগিলেন । দংশিতাধর উদ্ভ্রাণমনয়ন কুণ্ডলালঙ্কৃত উষ্ণীষ স্রুশো-
ভিত নরমস্তকে ধরাতল সমাকীর্ণ হইয়া গেল, সমস্তাৎ বিনিকীর্ণ যোধগণের মস্তক সমুদায় পুণ্ডরীক বনের ন্যায় শোভা ধারণ করিল । স্বর্ণনির্মিত বর্ম্ম সকল রুধিরাক্ত হইয়া সৌ-
দামিনী মণ্ডিত মেঘমালার ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিল । পরিপক তাল ফল সকল ধরাতলে নিপতিত হইলে যে রূপ শব্দ হয়, সৈন্যগ-
ণের মস্তক সমুদায় রণক্ষেত্রে নিপতিত হওয়া-
তে সেই রূপ শব্দ সমুৎপন্ন হইল । কবন্ধগণ কেহ কেহ শরাসন অবলম্বন ও কেহ কেহ খড়্গ
নিষ্কাশন পূর্ব্বক প্রহারোদ্যত হইয়া দণ্ডায়-
মান রহিল ; বীর পুরুষেরা অর্জুনকে পরা-
জয় করিতে একাগ্রচিত্ত হইয়া স্ব স্ব শিরঃপ-
তন বৃত্তান্ত অবগত হইতে পারিলেন না ।
তুরঙ্গমগণের মস্তক, গজবৃক্ষের শুণ্ড এবং
বীরগণের বাহু ও মস্তক সমুদায়ে রণস্থল
সমাচ্ছাদিত হইল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় আপনার সৈ-
ন্যগণ সমুদায় জগৎ অর্জুনময় অবলোকন
করত কেহ কেহ এই পার্থ, কেহ কেহ
পার্থ কোথায় গমন করিতেছে বলিয়া চীৎ-
কার করিতে লাগিল । এই রূপে সেই
যোধগণ কাল প্রভাবে সকলকেই অর্জুন
জ্ঞান করিয়া আপনারা পরস্পর পরস্পরকে
আঘাত করিতে আরম্ভ করিল । কেহ কেহ
স্বয়ং স্বশরীরে অস্ত্রাঘাত করিতে লা-
গিল । রক্তাক্ত কলেবর, সংজ্ঞাহীন বীরগণ
রণশয্যায় শয়ান ও দাক্ষ্য বেদনায় একান্ত
কাতর হইয়া স্ব স্ব বান্ধবগণের নাম কীৰ্ত্তন
করত আর্তনাদ করিতে আরম্ভ করিল ।
ভিন্দিপাল, প্রাশ, শক্তি, ঋষি, পরশু, নি-
র্ব্বাহ, খড়্গ, শরাসন, তোমর, বাণ, বর্ম্ম,
আভরণ, গদা ও অস্ত্রদ বৃন্ত ভীষণ তুঙ্গা-

কার, অর্গল প্রতিম বাহু সকল বাণনিরুত
হইয়া কখন সমুৎপিত কখন বা মহাবেগে
বিলুপ্ত হইতে লাগিল । ফলত তৎকা-
লে যে যে ব্যক্তি পার্থের সহিত সমরে
প্রবৃত্ত হইয়াছিল, পার্থের শরচনকর তাহা-
দের সকলের শরীরে প্রবিষ্ট হইয়া তাহাদিগ-
কে সংহার করিল । ঐ সময় মহাবীর অর্জুন
কখন যে, রথোপরি নৃত্য করিতেছেন,
আর কখনই বা শরাসন গ্রহণ করিতেছেন,
তাহার কিছুমাত্র বিবেচ্য লক্ষিত হইল না ।
তিনি হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্ব্বক অতি সত্বরে
শর বিক্ষেপ করিয়া রণভূমিস্থ সমুদায় বীর-
গণকেই বিস্ময়াবিষ্ট করিলেন । অংসখ্য
হস্তী, গজনিমস্তা, অশ্ব, অশ্বারোহী, রথী ও
সারথি অর্জুনের নিশিত শরে বিনষ্ট হইতে
লাগিল । পাণ্ডুতনয় সেই রণস্থলে কি ভ্রম-
ণকারী, কি যুধ্যমান, কি সম্মুখে সমুপস্থিত
সকলকেই যমসদনে প্রেরণ করিলেন ।
মরীচিনালী গগনমণ্ডলে সমুদিত হইয়া যেমন
গাঢ়াক্রকার বিনষ্ট করেন, সেই রূপ মহা-
বীর অর্জুন কল্পপত্র বিভূষিত শরচনকর দ্বারা
সমস্ত গজসৈন্য সংহার করিতে লাগিলেন ।
পার্থশরনির্ভিন্ন করি সমুদায় রণক্ষেত্রে
নিপতিত হওয়াতে বোধ হইল, পৃথিবী
প্রলয়কালে ভূধরে সমাকীর্ণ হইয়াছে ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় রৌষাবিষ্ট
মহাবীর ধনঞ্জয় মধ্যাহ্ন কালীন সূর্য্যের
ন্যায় শক্রগণের ছর্নিরীক্ষ্য হইয়া উঠিলেন ।
ফোরব সৈন্যগণ তাঁহার শরে নিতান্ত
নিপীড়িত হইয়া শঙ্কিত চিত্তে সমর পরি-
তাগ পূর্ব্বক পলায়ন করিতে লাগিল ।
বেগবান্ বায়ু যেমন মেঘমণ্ডল ভিন্ন ভিন্ন
করিয়া ফেলে, সেই রূপ মহাবীর ধনঞ্জয়
কোরব সৈন্য বিমর্দিত করিলেন । রথী
ও অশ্বারোহিগণ অর্জুন শরে নিপীড়িত
হইয়া প্রতৌদ, চাপ কোণী, ছকর, কশা-
ঘাত, পার্শ্বাঘাত ও উগ্র বাক্য দ্বারা অশ-

সঞ্চালন করত সহরে পলায়ন করিতে লাগিল ; গজারোহিণী পাদাঙ্কুষ্ঠ ও অঙ্কুশ প্রহার দ্বারা মাতঙ্গগণকে সঞ্চালিত করত দ্রুতবেগে ধাবমান হইল এবং অনেকে অঙ্কুশের শরে বিমোহিত হইয়া তাঁহার অভিযুখে গমন করিতে আরম্ভ করিল। হে মহারাজ ! এই রূপে আপনার পক্ষীয় বীরগণ হতোৎসাহ ও বিমনায়মান হইতে লাগিল।

নবতিতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! এই রূপে মহাবীর কিরীটী অসংখ্য সৈন্যগণকে সংহার করিতে আরম্ভ করিলে কোন্ কোন্ বীর সেই সময়ে ধনঞ্জয়ের সম্মুখীন হইয়াছিল? তৎকালে কোন মহাবীর কি অঙ্কুশের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন, অথবা সকলেই তাঁহার নিকট পরাজিত ও হত্যাশাস হইয়া অকুতোভয় মহাবীর দ্রোণাচার্য্যের আশ্রয় গ্রহণের নিমিত্ত শকট ব্যুৎ প্রবেশ করিলেন?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ইন্দ্র তনয় ধনঞ্জয় নিশিত শরনিকর দ্বারা সৈন্য সংহারে প্রবৃত্ত হইলে অসংখ্য অসংখ্য বীর নিহত এবং সকলেই হতোৎসাহ ও পলায়ন পরায়ণ হইল ; কেহই অঙ্কুশকে অবলোকন করিতে সমর্থ হইল না। তখন আপনার পুত্র মহাবীর দ্রুশাসন সৈন্যগণের তরুণ অবস্থা অবলোকন করিয়া ক্রোধভরে যুদ্ধার্থে অঙ্কুশাভিযুখে গমন করিলেন। ঐ সুবর্ণ কবচ সমারুত, সুবর্ণশিরস্ত্রাণধারী, অমিত পরাক্রম মহাবীর অসংখ্য নাগ সৈন্য দ্বারা সবাসাচীকে পরিবৃত্ত করিতে লাগিলেন। গজদন্টার শব্দ, শব্দের ধ্বনি, জ্যাস্ফালন নিনাদ ও করি বৃহৎ দ্বারা ভূমণ্ডল, দিগ্ভণ্ডল ও আকাশ মণ্ডল সমাচ্ছন্ন হইল। হে মহা-

রাজ ! ঐ মুহূর্ত্ত অতি ভীষণ হইয়া উঠিল। দ্রুশাসনের করি সৈন্য যেন পৃথিবী মণ্ডল গ্রাস করিতে লাগিল।

পুরুষ শ্রেষ্ঠ ধনঞ্জয় অঙ্কুশচালিত লম্বিত শুণ্ড গজগণকে পক্ষ বিশিষ্ট পক্ষতের ন্যায় ক্রোধভরে আগমন করিতে দেখিয়া উচ্চস্বরে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক তাহাদের উপর শর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন এবং মকর যেমন উদ্ভাল তরঙ্গমালাসঙ্কুল, বাতাহত মহাসাগরে প্রবেশ করে, তরুণ সেই করি সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। সমরাক্রমণ সকলেই তাঁহারে প্রলয় কালীন মার্ত্তণ্ডের ন্যায় অবলোকন করিতে লাগিল। অশ্বগণের খুবশব্দ, রথ সমুদায়ের চক্রনির্ঘোষ, জনসমূহের চীৎকার, কাশ্মীরের জ্যানির্ঘোষ, নানাবিধ বাহিরের শব্দ, গাণ্ডীব নিনাদ এবং পাঞ্চজন্য ও দেবদত্ত শব্দের নিব্বনে নর ও নাগগণ মন্দবেগে ও অচেতন হইয়া পড়িল। মহাবীর ধনঞ্জয় অসংখ্য সায়ক দ্বারা তাহাদের কলেবর ভেদ করিতে লাগিলেন। কুঞ্জরগণ গাণ্ডীব নিক্ষেপ্ত শত শত তীক্ষ্ণ বিশিষ্ট প্রহারে ক্ষত বিক্ষত হইয়া ঘোরতর চীৎকার করত ছিন্নপক্ষ অস্ত্রির ন্যায় অনবরত ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। অনেক হস্তী দৃষ্ট ও শুণ্ডের সাক্ষ, কুন্ত এবং গণ্ডদেশে দাক্ষণ আঘাত প্রাপ্ত হইয়া রাক্ষসের ন্যায় বারংবার চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল।

তখন মহাবীর কিরীটী সম্রতপক্ষ ভল্ল দ্বারা গজাঙ্কু পুরুষগণের মস্তক ছেদন করিতে লাগিলেন। গজারোহিণীর কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক সকল ধরাতলে নিপতিত হইতে আরম্ভ হইলে বোধ হইল যেমন মহাত্মা পৃথ্বী পদ্ম নিচয় দ্বারা দেবাচ্ছন্ন করিতেছেন। মাতঙ্গগণ রণস্থলে ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলে মনুষ্য-

গণ যত্নবদ্ধ, ত্রণার্ভ ও রুধিরাক্ত কলে-
বর হইয়া করিগণের অঙ্গে লম্বমান হইতে
লাগিল। ঐ যুদ্ধে অনেক বার অর্জুনের
এক সুশাণিত শরে দুই তিন জন মনুষ্য
বিদীর্ণ হইয়া ধরাতে নিপতিত হইল।
হস্তিগণ নারাচ দ্বারা গাঢ় বিদ্ধ হইয়া
রুধির বমন করত আরোহীর সহিত দ্রুমবান
পর্বতের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইতে
লাগিল। মহাবীর অর্জুন সন্নতপর্বত দ্বারা
রথিগণের মোকী, ধ্বজ, ধনু, যুগ ও ঈষা
ছেদন করিতে আরম্ভ করিলেন। তিনি
যে কখন শর গ্রহণ, কখন শর সন্ধান,
কখন শরাকর্ষণ, আর কখনই বা শর মোচ-
ন করিতে লাগিলেন, তাহা কিছু মাত্র লক্ষি-
ত হইল না। কেবল এই মাত্র বোধ হইতে
লাগিল যে, যেন মহাবীর ধনঞ্জয় শরাসন
মণ্ডলাকার করিয়া রণস্থলে নৃত্য করি-
তেছেন। ঐ সময় অনেক মাতঙ্গ অর্জু-
নের নারাচে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া রক্তো-
দ্ধার করত ভূতলে শয়ন করিতে
লাগিল।

হে মহারাজ! সেই রণস্থলে চতুর্দি-
কেই অসংখ্য কবন্ধ সমুথিত হইল।
কাণ্ডুক, অঙ্গুলিভ্র, খড়্গ, কেশর ও কন-
কালঙ্কার ভূষিত ছিন্ন বাহু সকল দৃষ্ট
হইতে লাগিল। দিব্য ভূষণ ভূষিত
আসন, ঈষাদণ্ড, চক্রবিমথিত অক্ষ, ভগ্ন-
যুগ, নিপতিত মহাধ্বজ, রাশি রাশি
মালা, আভরণ ও বস্ত্র এবং রণনিহত
অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও চর্মচাপধারী ক্ষত্রিয়-
গণ ইত্যন্ত সঙ্গীর্ণ হওয়ায় রণভূমি
অতি ঘোর দর্শন হইয়া উঠিল। হে
রাজন! এই রূপে ছুঃশাসনের সৈন্যগণ
অর্জুন শরে নিতান্ত নিপীড়িত ও ব্যথিত
হইয়া রণ পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতে
লাগিল। ছুঃশাসনও পাথ শরে অর্জুরি-
তঙ্গ হইয়া শঙ্কিত চিত্তে সৈন্যগণ সম-

ভিব্যাহারে দ্রোণের আশ্রয় গ্রহণার্থে
শকট ব্যাহে প্রবেশ করিলেন।

এক নবতিতম অধ্যায়।

সব্যাসাচী মহারথ অর্জুন এই রূপে
ছুঃশাসনের সৈন্য বিনাশ করিয়া সিন্ধু-
রাজকে আক্রমণ করিবার মানসে দ্রোণা-
চার্যের সৈন্যভিষুখে ধাবমান হইলেন
এবং ব্যূহ সম্মুখে দ্রোণাচার্যকে অব-
স্থিত দেখিয়া ক্রোধের অনুমতিক্রমে ক্রুতা-
ঞ্জলি গুটে কহিলেন, হে ব্রহ্মন! আপনি
আমার মঙ্গল চিন্তা ও কল্যাণ করুন।
আমি আপনার প্রসাদে এই ছুঃভেদ্য
চমু মধ্যে প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিতেছি।
সত্য বলিতেছি, আমি আপনার পিতার
সমান, ক্রোধের সমান ও জ্যেষ্ঠভ্রাতা ধর্ম-
রাজের সমান জ্ঞান করিয়া থাকি।
হে তাত! আপনি অশ্বখামারে যেক্ষপ
রক্ষা করিয়া থাকেন, আমায়েও সর্বদা
সেই রূপে রক্ষা করা আপনার কর্তব্য।
আমি আপনার অনুগ্রহে রণস্থলে নরো-
ত্তম সিন্ধুরাজকে বিনাশ করিতে ইচ্ছা
করিয়াছি; অতএব আপনি আমার
প্রতিজ্ঞা রক্ষা করুন।

মহাবীর দ্রোণাচার্য অর্জুনের বাক্য
শ্রবণে হাস্য করত কহিলেন, হে অর্জুন!
তুমি অগ্রে আমায়ে জয় না করিয়া
কদাচ জয়দ্রথকে পরাজয় করিতে সমর্থ
হইবে না। দ্রোণাচার্য এই বলিয়া হাসিতে
হাসিতে তীক্ষ্ণ শরজাল দ্বারা অর্জুন ও
তাহার রথ, অশ্ব, ধ্বজ ও সারথিরে সমা-
চ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর
ধনঞ্জয় ক্ষত্র ধর্ম্মানুসারে স্বীয় সায়ক দ্বারা
দ্রোণের শরজাল নিবারণ পূর্বক ভীষণাকার
বাণ সকল নিক্ষেপ করত তাহার অভিমুখে
ধাবমান হইয়া তাহারে নয় বাণে বিদ্ধ
করিলেন। দ্রোণাচার্য স্বীয় সায়ক

দ্বারা অর্জুনের বাণ ছেদন পূর্বক বিধায়ি স-
দৃশ শর দ্বারা কৃষ্ণ ও অর্জুনকে বিদ্ধ করিতে
লাগিলেন । ঐ সময় মহাত্মা ধনঞ্জয়,
কি রূপে আচার্য্যের শরাসন ছেদন করিবেন
এই চিন্তা করিতেছেন, ইত্যবসরে বীর্যবান
দ্রোণ সহস্রে তাঁহার চাপজ্যা ছেদন পূর্বক
শর দ্বারা রথধ্বজ, ঘোটক ও সারথিরে
বিদ্ধ করিয়া সহস্র বদনে অর্জুনকে সায়ক
সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন । তখন
অস্ত্র বিদগ্ৰগণ্য মহাবীর পার্থ সহস্রে কা-
শ্মুকে অপর জ্যা আরোপণ করিয়া আচা-
র্য্যকে হস্তলাঘব প্রদর্শন করিবার নিমিত্ত
এক বারে ছয় শত শর নিক্ষেপ করিলেন ।
পরে কখন সপ্তশত কখন সহস্র ও কখন
অযুত সংখ্যক বর্ষণ নিক্ষেপ করিয়া দ্রোণা-
চার্য্যের সেনাগণকে বিনাশ করিতে লাগি-
লেন । অসংখ্য ঋষ্য, মাতঙ্গ ও তুরঙ্গ
অর্জুনের শরে বিদ্ধ হইয়া ধরাতে নি-
পতিত হইল । রথিগণ ধনঞ্জয়ের শর
প্রভাবে অস্ত্র, ধ্বজ, সারথি ও অশ্ব বিহীন
এবং নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া প্রাণ পরি-
ত্যাগ পূর্বক রথ হইতে ধরাতে নিপতিত
হইতে লাগিল । মাতঙ্গ সকল বজ্রচূর্ণিত
পর্বত শৃঙ্গের ন্যায়, বাতাহত মেঘের
ন্যায়, ছতাসন দক্ষ গৃহের ন্যায় সমরাঙ্গনে
নিপতিত হইল । সহস্র সহস্র অশ্ব হিমা-
লয় প্রস্থে বারি বেগাহত হংস কুলের ন্যায়
ভূতল শায়ী হইতে লাগিল । যুগান্ত কালীন
সূর্য যেমন কিরণ জাল দ্বারা অগাধ জল
রাশি ক্ষয় করেন, তরুণ মহাবীর পার্থ
শরজাল বিস্তার পূর্বক অসংখ্য রথ, অশ্ব,
হস্তী ও পদাতি বিনষ্ট করিলেন ।

তখন মেঘ যেমন রবিকিরণ আচ্ছন্ন
করে, তরুণ মহাবীর দ্রোণাচার্য্য স্বীয় শরনি-
কর দ্বারা ধনঞ্জয়ের শরজাল সমাচ্ছন্ন করিয়া
তাঁহার বক্ষস্থলে এক অরাতি ঘাতক নারাচ
নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর ধনঞ্জয় আচা-

র্য্যের নারাচ প্রহারে ভূমিকম্প কালীন
অচলের ন্যায় ব্যাকুলিত হইলেন এবং অবি-
লয়ে ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক দ্রোণকে শর
বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তখন মহাবল
পরাক্রান্ত দ্রোণাচার্য্য পাঁচ বাণে বাসুদে-
বকে ও ত্রিসপ্ততি বাণে অর্জুনকে বিদ্ধ
করিয়া তিন শর প্রহারে তাঁহার রথধ্বজ
বিপাটিত করিলেন এবং হস্ত লাঘব প্রদর্শন
পূর্বক নিমেষ মধ্যে শর রাফি দ্বারা তাঁহারে
অদৃশ্য করিয়া ফেলিলেন । ঐ সময় আমরা
দেখিলাম, দ্রোণাচার্য্যের সায়ক সকল অন-
বরত নিপতিত হইতেছে এবং তাহার ভীষণ
শরাসন মণ্ডলাকারই রহিয়াছে । হে মহা-
রাজ ! দ্রোণ বিস্মৃষ্ট কন্দপত্র ভূষিত শর
সকল কেবল বাসুদেব ও ধনঞ্জয়ের প্রতিই
ধাবমান হইল ।

তখন মহামতি বাসুদেব দ্রোণ ও অ-
র্জুনের সেই ভয়ানক যুদ্ধ সন্দর্শন করিয়া
প্রকৃত কার্য সাধন চিন্তা করত অর্জুনকে
কহিলেন, হে মহাবাহু ধনঞ্জয় ! আমা-
দের আর কালক্ষেপ করা কর্তব্য নয় ।
দ্রোণের সহিত অনেক ক্ষণ সংগ্রাম করা
হইয়াছে ; অতএব চল উহারে পরিত্যাগ
পূর্বক অন্যত্র গমন করি । মহাবীর অর্জুন
কেশবের বাক্য শ্রবণানন্তর তাঁহারে তোমার
যাহা অভিরুচি এই কথা বলিয়া দ্রোণকে
প্রদক্ষিণ পূর্বক বাণ পরিত্যাগ করত বিরত-
মুখে গমন করিতে লাগিলেন । মহাবীর
দ্রোণাচার্য্য অর্জুনকে অন্যত্র গমন করিতে
দেখিয়া কহিলেন, হে পাণ্ডব ! এ ক্ষণে কো-
থায় গমন করিতেছ ? তুমি না সমরে শত্রু
পরাজয় না করিয়া প্রতিনিবৃত্ত হওনা ! তখন
অর্জুন বলিলেন, হে আচার্য্য ? আপনি
আমার গুরু, শত্রু নহেন । আমি আপনার
পুত্র সমান শিষ্য । বিশেষত আপনারে যুদ্ধে
পরাজয় করিতে পারে এমন কেহই নাই ।

জয়দ্রথ বধোৎসুক মহাবাহু বিভৎসু

দ্রোণকে এই কথা বলিয়া সত্তরে কৌরব সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন ! পঞ্চাল দেশীয় মহাত্মা যুধামন্যু ও উত্তমোজা চক্র রক্ষক হইয়া তাঁহার অনুগমন করিতে লাগিলেন । এই রূপে পুত্রশোক সন্তপ্ত মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় জীবিতাশ্রয় পরিত্যাগ পূর্বক সাক্ষাৎ কৃতান্তের ন্যায়, মৃতমাতকের ন্যায় সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিতে আরম্ভ করিলে কৌরব পক্ষীয় জয়, কৃতবর্মা, সাত্বত, কাশ্যাজ ও শ্রুতায়ু তাঁহারে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন ঐ বীরগণের অনুগামী দশ সহস্র রথী এবং অভীষাহ, শুরসেন, শিবি, বশাতি, মাবেল্লক, ললিখ, কৈকয়, মদ্রক, নারায়ণ, গোপাল ও পূর্বে কর্ণকর্তৃক পরাক্রান্ত কাশ্যাজ দেশীয় বীরগণ দ্রোণাচার্য্যকে পুরোবর্তী করিয়া প্রাণ পণে বিচিত্র যোদ্ধা নরশ্রেষ্ঠ অর্জুনকে নিবারণ করিতে প্রবৃত্ত হইল । এই রূপে পরস্পর স্পর্ধাশীল যোদ্ধারা সকলে মিলিত হইয়া অর্জুনের সহিত লোমহর্ষণ তুমুল যুদ্ধ করত ঔষধাদি যেমন ব্যাধি নিবারণ করে, তদ্রূপ জয়দ্রথ বধোৎসুক ধনঞ্জয়কে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিল ।

দ্বি নবতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে কৌরব সৈন্যগণ অর্জুনকে প্রতিরোধ ও মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ক্রতবেগে তাঁহার অনুসরণ করিতে আরম্ভ করিলে রথীশ্রেষ্ঠ মহাবল পরাক্রান্ত পার্থ ব্যাধিগণ যেমন দেহ সন্ধানিত করে, তদ্রূপ সূর্য্যাস্ত সম্মিত নিশিত শর নিকর দ্বারা শক্রে সৈন্যগণকে নিতান্ত তাপিত করিতে লাগিলেন । প্রতাপশালী পাণ্ডুনয়ের বিষম বিশিষ্ট প্রভাবে কৌরব পক্ষীয় অশ্ব সকল গাঢ়বিদ্ধ, রথ সমুদায় ছিন্ন ভিন্ন, আরোহি সমবেত, কুঞ্জরগণ ধরাতে

নিপতিত, হস্ত সকল নিকৃন্ত ও রথ সকল চক্র বিহীন হইল । সৈন্যগণ অর্জুনের শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর ধনঞ্জয় তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ করিলে তাঁহার শরজাল প্রভাবে সংগ্রাম স্থলে আর কিছুই লক্ষিত হইল না । তখন তিনি আপন প্রতিজ্ঞা সত্য করিবার মানসে অজিহ্মগামী বাণ দ্বারা সেই কৌরব বাহিনী কম্পিত করিয়া মহারথ দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন । মহাবীর দ্রোণ স্বশিষ্য অর্জুনের উপর মর্মান্বিত অজিহ্মগামী পঞ্চবিংশতি বাণ নিক্ষেপ করিলেন । অস্ত্রবিদগ্ৰগণ্য ধনঞ্জয় শর নিক্ষেপ পূর্বক দ্রোণের শরধ্বংস নিবারণ করত ধাবমান হইলেন এবং সমস্তপক্ষ তল দ্বারা আচার্য্যের তলান্ত্র ছেদন পূর্বক ব্রহ্মাস্ত্র প্রয়োগ করিলেন । হে মহারাজ ! তৎকালে রণস্থলে দ্রোণাচার্য্যের এই এক আশ্চর্য্য নিপুণতা দেখিলাম যে, বুঝা অর্জুন যুদ্ধে সাধ্যানুসারে যত্ন করিয়াও কোন ক্রমে তাঁহারে বিদ্ধ করিতে পারিলেন না । মহামেঘ যেমন পর্কতোপরি অনবরত বারি বর্ষণ করে, তদ্রূপ মহাবীর দ্রোণ পার্শ্বের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । মহাতেজা অর্জুনও ব্রহ্মাস্ত্র দ্বারা আচার্য্যের সায়ক সমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন দ্রোণাচার্য্য অর্জুনকে পঞ্চ বিংশতি বাণে বিদ্ধ করিয়া বাসুদেবের বক্ষস্থলে ও হৃৎস্থলে সপ্ততি বাণ নিক্ষেপ করিলেন । মতিমান ধনঞ্জয় তদর্শনে হাস্য করিয়া শানিত সায়ক বর্ষা আচার্য্যকে নিবারণ করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর মহারথ বাসুদেব ও অর্জুন কল্মাশু কালীন অগ্নি সঙ্গ দ্রোণের শর প্রহারে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক ভোজরাজের সৈন্যভিমুখে

ধাবমান হইলেন । মহাবীর ধনঞ্জয় এই রূপে
জ্যোৎস্নার শরনিকর হইতে মুক্ত হইয়া ভো-
জসৈন্যের উপর বাণ নিক্ষেপ করত কৃত-
বর্মা ও কাঞ্চোজরাজ সুদক্ষিণের মধ্যস্থলে
অবস্থান করিতে লাগিলেন । তখন নরশ্রেষ্ঠ
কৃতবর্মা অনাকুলিত চিত্তে কঙ্কপত্র ভূষিত
দশশর দ্বারা অর্জুনকে বিদ্ধ করিলে
অর্জুনও শর পীড়িত হইয়া প্রথমে শত
ও তৎপরে তিন বাণ নিক্ষেপ পূর্বক কৃতব-
র্মার বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর কৃতবর্মা,
কৃষ্ণ ও অর্জুনের প্রত্যেকের উপর পঞ্চ-
বিংশতি শর প্রয়োগ করিয়া হাস্য করিতে
লাগিলেন । মহাবীর অর্জুন তদর্শনে রোষা-
বিষ্ট হইয়া সহরে কৃতবর্মার কার্ম্মক ছেদন
পূর্বক ক্রুদ্ধ অশ্বীবিষ সদৃশ অগ্নি শিখা-
কার এক বিংশতি শর দ্বারা তাঁহারে বিদ্ধ
করিলেন । মহারথ কৃতবর্মা অবিলম্বে
অন্য এক শরাসন গ্রহণ পূর্বক পাঁচ
বাণে অর্জুনের বক্ষস্থল ভেদ ও পুনরায়
তাঁহার উপর শাণিত পাঁচ বাণ নিক্ষেপ
করিয়া বীরনাদ করিতে লাগিলেন । মহা-
বীর অর্জুনও কৃতবর্মার বক্ষস্থলে নয়-
বাণ নিক্ষেপ করিলেন ।

মহামতি কেশব অর্জুনকে কৃতবর্মার
সহিত বহুক্ষণ সংগ্রাম করিতে দেখিয়া
মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, আ-
মাদিগের আর কাল বিলম্ব করা কর্তব্য নয় ।
তখন তিনি অর্জুনকে কহিলেন, হে
পাথক ! কৃতবর্মার প্রতি দয়া করিবার প্রয়ো-
জন নাই, সম্বন্ধের অনুরোধ পরিত্যাগ
পূর্বক সহরে উহারে সংহার কর । মহা-
বীর অর্জুন কেশব বাক্যে অবিলম্বে শর
নিক্ষেপ পূর্বক কৃতবর্মাকে মুচ্ছিত করিয়া
মহাধেয়ে কাঞ্চোজ সৈন্য মধ্যে প্রবেশ
করিলেন । মহাবীর কৃতবর্মা ধনঞ্জয়কে
সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট দেখিয়া সশর শরাসন
কম্পিত করত তাঁহার চক্র রক্ষক পাঞ্চাল

দেশীয় যুধামন্যু ও উত্তমোজারে নিবারণ
করিতে লাগিলেন । তিনি যুধামন্যুর উপর
তিন ও উত্তমোজার উপর চারি বাণ
নিক্ষেপ করিলেন । তখন তাঁহার উভয়ে
কৃতবর্মারে দশ দশ শরে বিদ্ধ করিয়া
পুনরায় তিন তিন শর নিক্ষেপ পূর্বক
তাঁহার রথের ধ্বজ ও কার্ম্মক ছেদন
করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর কৃতবর্মা তদ-
র্শনে ক্রোধে অধীর হইয়া সহরে অন্য
শরাসন গ্রহণ পূর্বক সেই বীর দ্বয়ের ধনু
ছেদন করিয়া তাঁহাদের উপর অসংখ্য
বাণ বর্ষণ করিলেন । তখন তাঁহার ও
অন্য কার্ম্মকে জ্যারোপণ পূর্বক তাহারে
প্রহার করিতে লাগিলেন ।

ইত্যবসরে মহাবীর অর্জুন অরাতি-
সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন । মহাবীর
যুধামন্যু ও উত্তমোজা কোরব সৈন্য মধ্যে
প্রবিষ্ট হইতে যার পর নাই চেষ্টা করি-
য়াছিলেন, কিন্তু কৃতবর্মার শরে নিবা-
রিত হইয়া কৃতকার্য হইতে পারিলেন না ।
অরিনিসদন ধনঞ্জয় কোরব সৈন্যগণ মধ্যে
প্রবিষ্ট হইয়া সহরে তাহাদিগকে সংহার
করিতে আরম্ভ করিলেন ; কৃতবর্মাকে
সম্মুখে প্রাপ্ত হইয়াও বিনাশ করিলেন
না । মহাবীর রাজা শ্রতায়ুধ পাথকে
কোরব সৈন্য মধ্যে গমন করিতে দেখিয়া
ক্রোধভরে শরাসন কম্পিত করত সহরে
তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া তাঁহার
উপর তিন ও জনার্দনের উপর সপ্ততি সা-
য়ক নিক্ষেপ পূর্বক সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্র দ্বারা
অর্জুনের ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।
মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া যেমন
মহা হস্তীর উপর অঙ্কুশাঘাত করে, তদ্রূপ
শ্রতায়ুধের উপর নতপর্ক নবতি সায়ক নি-
ক্ষেপ করিলেন । মহাবীর শ্রতায়ুধ অর্জুনের
পরাক্রম দর্শনে নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার
উপর সপ্তসপ্ততি নারচ নিক্ষেপ করি-

লেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডু-
ভ্রমর ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শ্রুতান্ত্রের ধন
ও তুণীর ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং
সাত বাণে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিয়া
ক্রোধভরে গর্জন করিতে লাগিলেন।
মহাবীর শ্রুতান্ত্র পাণ্ডবের পরাক্রম দর্শনে
অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সহরে অন্য কার্য্যক
গ্রহণ পূর্বক নয় বাণে অর্জুনের বাহু ও
বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। তখন অরাতি-
নিসূদন মহাবল পরাক্রান্ত মহারথ ধনঞ্জয়
শ্রুতান্ত্রের উপর সপ্ত তিনাচ ও সহস্র
সহস্র শর নিক্ষেপ পূর্বক সহরে তাঁহার
সারথি ও অশ্বগণকে বিনাশ করিয়া হাস্য
করিতে লাগিলেন। বলবীৰ্য্য সম্পন্ন মহারাজ
শ্রুতান্ত্র এই রূপে পার্থের শরে অশ্বহীন ও
সারথি বিহীন হইয়া ক্রোধভরে রথ পরি-
ত্যাগ পূর্বক গদা হস্তে পার্থের অভিযুগে
ধাবমান হইলেন।

হে মহারাজ! ঐ শ্রুতান্ত্র মহীপতি
বরুণের পুত্র। শীততোয়া মহানদী পর্ণাশা
উহার জননী। মহানদী পর্ণাশা এই পুত্র
অরাতিগণের অবস্থা হটক বলিয়া বরুণের
নিকট বর প্রার্থনা করিলে তিনি শ্রীত
হইয়া কহিলেন, সরিৎসরে! আমি এই দিব্যা-
স্ত্র প্রদান করিতেছি; ইহার প্রভাবেই
তোমার পুত্র ব্যবধ্যগ লাভ করিবে।
হে ভদ্রে! মনুষ্য কদাচ অমর হইতে পারে
না। এই ভ্রমণে যে জয় পরিগ্রহ কর-
রাছে, তাহারে অবশ্যই কামকবলে পতিত
হইতে হইবে। যাহা হউক, আমি বলিতেছি,
তোমার এই পুত্র এই অস্ত্রের প্রভাবে রণস্থলে
শত্রুদিগের অজেয় হইবে; তুমি মনোহুঃখ
পরিত্যাগ কর! বরুণ দেব এই বলিয়া
শ্রুতান্ত্রকে মস্তুর সাঁহত গদা প্রদান
করিলেন। শ্রুতান্ত্র গদা গ্রহণ করিলে
ভগবান জলাধিপতি কহিলেন, বৎস শ্রুতা-
ন্ত্র! যে ব্যক্তি যুদ্ধে প্রবৃত্ত না হইবে

তাঁহার উপর এই গদা কদাচ প্রয়োগ করিও
না; যদি কর তাহা হইলে ইহা প্রতীপনা-
ম্বিনী হইয়া তোমাংরেই বিনাশ করিবে।

হে মহারাজ! মহাবীর শ্রুতান্ত্র সেই
বরুণদত্ত গদাপ্রভাবেই ত্রিলোক মধ্যে ভ্রঙ্কর
হইয়া উঠেন। তিনি সেই গদা সমুদ্রত করিয়া
অর্জুনের রথভিষুগে ধাবমান হইলেন।
কিন্তু দেবভূক্ষিপাক বশত জলাধিপতির বাক্য
শ্রবণ না করিয়া তদ্বারা জনাৰ্দ্ধনকে প্রহার
করিলেন। মহাবীর বায়ুদেব অনার্য্যসে
স্বীয় পীঠ ক্ষকদেশে সেই গদাঘাত সহ্য
করিলেন। প্রবল বায়ু যেমন বিক্র্য গিরিকে
কম্পিত করিতে অসমর্থ হয়, তদ্রূপ সেই
গদা মধুসূদনকে কম্পিত করিতে পারিল না;
প্রত্যুত বরুণের বাক্যানুসারে উহা প্রত্যা-
গমন পূর্বক অমর্ষণ মহাবীর শ্রুতান্ত্রকে
শয়ন সন্দেশে প্রেরণ করিয়া ধরাতে নিপ-
তিত হইল। গদা প্রতিবৃত্ত ও অরাতি-
নিপাতন শ্রুতান্ত্রকে নিহত দেখিয়া কো-
রব সৈন্য মধ্যে হাহাকার শব্দ সমুৎপন্ন
হইল। হে মহারাজ! মহাবীর শ্রুতান্ত্র
সমরপরায়ণ কেশবকে গদা প্রহার করি-
য়াছিলেন বলিয়াই জলাধিরাজের বাক্যা-
নুসারে স্বীয় গদাঘাতেই শ্রাণ পরি-
ত্যাগ পূর্বক সমুদ্রায় ধমুর্জরগণ সমক্ষে
বায়ুবেগ ভয় বনস্পতির ন্যায় ভূতলে নিপ-
তিত হইলেন। কোরব পক্ষীয় সমস্ত সৈন্য
ও সেনাপতিগণ শক্রতাপন শ্রুতান্ত্রকে
নিহত দেখিয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে
আরম্ভ করিলেন।

তখন কাশ্যোজ্জ্বলতার পুত্র মহাবীর
সুদক্ষিণ মহাবেগ শালী। অশ্ব সঙ্কোচিত
রথে আরোহণ করিয়া অরিনিসূদন অর্জু-
নের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর
পার্শ্ব সুদক্ষিণকে সমাগত দেখিয়া তাহার
উপর সাত বাণ নিক্ষেপ করিলে শর
সকল মর্দন করিয়া ধরাতে প্রবেশ

করিল। মহাবীর সুদক্ষিণ গাণ্ডীব প্রেরিত তীক্ষ্ণ শরে গাঢ় বিদ্ধ হইয়া ক্রোধতরে প্রথমত অর্জুনকে দশ, ও বাপুদেবকে তিন শরে বিদ্ধ করিয়া তৎপরে পুনরায় অর্জুনের উপর পাঁচ বাণ নিক্ষেপ করিলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় সুদক্ষিণের ধনু ও রথধ্বজ ছেদন পূর্বক তাঁহারে দুই সুতীক্ষ্ণ তল দ্বারা বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর সুদক্ষিণ অর্জুনের তল্লাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহারে তিন বাণে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার উপর এক অতি তন্নানক ঘটামুক্ত গোহময় শক্তি নিক্ষেপ পূর্বক সিংহমাদ করিতে লাগিলেন। সুদক্ষিণ নিশ্চিন্ত মহাশক্তি প্রদর্শিত মহোলকার ন্যায় মহারথ অর্জুনের উপর নিপতিত হইয়া কলেবর বিদারণ পূর্বক ভূপৃষ্ঠে পতিত হইল। মহাতেজ অর্জুন শক্তির আঘাতে মুচ্ছিত প্রায় হইলেন এবং কণ কাল মধ্যে প্রকৃতিস্থ হইয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক সূক্ষ্ম লেহন করত কঙ্কপজ্বলন্ত চতুর্দশ নারাচ দ্বারা সুদক্ষিণকে এবং তাঁহার অশ্ব, ধ্বজ, ধনু ও সারথিরে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে ভূরি ভূরি অস্ত্র নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার রথ ধও ধও করিয়া সুতীক্ষ্ণ সায়িক দ্বারা তাঁহার কায় বিদীর্ণ করিয়া ফেলিলেন। ধনঞ্জয়ের বিষম শর প্রভাবে কাষোজরাজ তনয় সুদক্ষিণের বর্ম ছিন্ন, গাত্র শিথিল এবং মুকুট ও অঙ্গদ পরিভ্রষ্ট হইল। তিনি যন্ত্রমুক্ত ধ্বজের ন্যায় ধরাশয়ী গ্রহণ করিলেন। বসন্তাগমে পর্তত শিখর জাত শীর্ণকৃত কর্ণিকার যেমন বায়ুবেগে ভয় হইয়া নিপতিত হয়, সেই রূপ কাষোজরাজ তনয় সমরাজ্যে নিপতিত হইলেন। সেই মহাহীভরণ ভূষিত তপ্তকাক্ষন মালিনকৃত প্রিয় দর্শন, তাড়নলেন মহাবীর, অর্জুনের শরে প্রাণত্যাগ করিয়া ধরাশয়ী

গ্রহণ করিলে বোধ হইতে লাগিল, সান্দ্রমান পর্তত রণস্থলে সমবাস্তিত রহিয়াছে। হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর প্রতাপ, ও কাষোজরাজ তনয় সুদক্ষিণ নিহত হইলে দুর্গোধনের সমুদায় সৈন্যগণ মহাবেগে ধাবমান হইল।

• ত্রিনবতিতম অধ্যায়।

মহারাজ! মহাবীর সুদক্ষিণ ও প্রতাপ যুধের নিধন দর্শনে কোরব পক্ষীয় সমস্ত সৈন্যক পুরুষেরা ক্রোধতরে মহাবেগে অর্জুনের অভিমুখে গমন করিতে লাগিল। অভিযাহ, শূরসেন, শিবি, বশাতি দেশীয় বীরগণ সকলেই ধনঞ্জয়ের উপর সত্বরে শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় এক কালে তাহাদিগের বক্ষিত সেনাকে শর নিপীড়িত করিলেন। যেমন ক্ষুদ্র মৃগ ব্যাঘ্রভয়ে পলায়ন করে, তদ্রূপ কোরব সৈন্যগণ অর্জুনের ভয়ে ভীত হইয়া রণস্থল হইতে পলায়ন করিতে লাগিল এবং সত্বরে পুনরায় প্রতি নিরস্ত হইয়া চতুর্দিক হইতে সমর বিজয়ী শত্রুনাশক অর্জুনকে অবরোধ করিল। তখন মহাবীর পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় গাণ্ডীব নির্মুক্ত শরনিকর দ্বারা অরাতি সৈন্যগণের দ্বাছ ও মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর অর্জুনের শরে অসংখ্য মরমস্তক ছিন্ন ও নিপতিত হওয়াতে রণ ভূমি মধ্যে মস্তক শূন্য স্থান ময়নগোচর হইল না। সহস্র সহস্র কাক ও গুবু উড়ডীয়মান হওয়াতে রণস্থল যেন মেঘাক্ষ হইল।

• হে মহারাজ! এই রূপে অর্জুনের শরে সমুদায় কোরব সৈন্য উৎসন্ন হইতে আরম্ভ হইলে প্রতাপ, ও অচ্যুতায়ু নামে দুই মহাবীর ধনঞ্জয়ের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ বিপুল পরাক্রম সঙ্গী শালী সংকুলোদ্ভব বীর দ্বয় আপোনার

পুত্রের হিতসাধন ও স্বীয় মহীয়সী কীর্তি
লাভের নিমিত্ত অর্জুনকে বিনাশ করি-
বার মানসে অতি দ্রুত উভয় পার্শ্ব
হইতে শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন
এবং মেঘ যেমন বারিবর্ষণ দ্বারা তড়াগ
পরিপূর্ণ করে, তদ্রূপ নতপর্ক সহস্র বাণ
দ্বারা অর্জুনকে আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন।
ঐ সময় মহারথ শ্রুতায়ু ক্রোধভরে ধন-
ঞ্জয়ের উপর নিশিত তোমরাশ্র নিক্ষেপ
করিলেন। শত্রুকর্ষণ অর্জুন দারুণ অস্ত্রা-
ঘাতে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া কেশবকে
মোহিত প্রায় করত স্বয়ং মোহ প্রাপ্ত হই-
লেন। ইতিবসরে মহারথ অচ্যুতায়ু অতি
তীক্ষ্ণ শূল দ্বারা ধনঞ্জয়কে তাড়িত করিতে
লাগিলেন। ক্ষতে ক্ষার প্রদান করিলে
যেকূপ কষ্ট হয়, মহাবীর অর্জুন অচ্যুতায়ুর
শূল প্রহারে সেই কূপ কষ্ট অনুভব করত
ধ্বজযুক্তি অবলম্বন করিয়া রহিলেন। কো-
রব সৈন্যগণ ধনঞ্জয়ের সেই কূপ অবস্থা
সন্দর্শনে তাঁহারে নিহত বোধ করিয়া উচ্চ-
স্বরে সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিল।
মহাত্মা কৃষ্ণ পার্শ্বকে বিচেষ্টন দেখিয়া
শোক সমুপ্ত হইয়া মধুর বাক্যে তাঁহারে
আশ্বাসিত করিতে লাগিলেন। ঐ সময়
লক্লক্ষ্য হইয়া মহারথ শ্রুতায়ু ও অচ্যু-
তায়ু বাণ বৃষ্টি দ্বারা ধনঞ্জয় ও বাসুদে-
বকে রথ, চক্র, যুগন্ধর, অশ্ব, ধ্বজ, ও
পতাকার সহিত সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলি-
লেন। তদর্শনে সকলেই আশ্চর্যান্বিত
হইল।

হে রাজন! ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয়
পুনর্জীবিতের ন্যায় ক্রমে ক্রমে সংজ্ঞা লাভ
পূর্বক আপনার রথ ও কেশবকে শরজালে
সমাচ্ছন্ন এবং শত্রু দ্বয়কে অচলের ন্যায়
সম্মুখে দণ্ডায়মান দেখিয়া ঐন্দ্রাস্ত্রের আবি-
র্ভাব করিলেন। সেই অস্ত্র হইতে সহস্র সহস্র
নতপর্ক বাণ সমুৎপন্ন হইয়া শ্রুতায়ু ও অচ্যু-

তায়ুর বাহু ও মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিল।
এই রূপে ঐ বীর দ্বয় অর্জুনের শরে নিহত
হইয়া বায়ুবেগভগ্ন পাদপ দ্বয়ের ন্যায় ভূতলে
নিপতিত হইলেন। তাঁহাদের শর সকলও
পার্শ্ববাণে বিদারিত হইয়া লভোমণ্ডলে
বিচরণ করিতে লাগিল। এই রূপে মহাবীর
অর্জুন ঐ বীর দ্বয়কে ও তাঁহাদের শর সক-
ল সংহার করিয়া মহারথগণের সহিত যুদ্ধ
করত ইতস্তত ভ্রমণ করিতে লাগিলেন।
হে মহারাজ! শ্রুতায়ু ও অচ্যুতায়ুর নিধন
সমুদ্র শোষণের ন্যায় একান্ত বিস্ময়কর হইয়া
উঠিল। তখন মহাত্মা পার্থ ঐ বীর দ্বয়ের
পাদানুগ পঞ্চাশত রথ নিহত করিয়া প্রধান
প্রধান যোদ্ধাদিগকে বিনাশ করত কোরব
সেনাগণকে আক্রমণ করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় শ্রুতায়ু ও অচ্যু-
তায়ুর পুত্র নিয়তায়ু ও দীর্ঘায়ু স্ব স্ব পিতার
নিধন দর্শনে শোকে নিতান্ত কণ্ঠিত হই-
য়া রোষকষায়িত লোচনে বিবিধ শর
নিক্ষেপ করত অর্জুনের প্রতি ধাবমান
হইলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে ক্রোধে
অধীর হইয়া মুহূর্ত্ত মধ্যেই সন্নতপর্ক শর
নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহাদিগকে শমন সদনে
প্রেরণ করিলেন এবং মন্ত্র মাতঙ্গ যেমন
পদ্মসমবেত সরোবর আলোড়িত করে,
তদ্রূপ সেই কোরব সৈন্য ছিন্ন ভিন্ন করিতে
লাগিলেন। কোন ক্ষত্রিয়ই তাঁহাকে নিবৃত্ত
করিতে সমর্থ হইল না। তখন অঙ্গদেশীয়
সহস্র সহস্র সুশিক্ষিত ক্রোধন স্বভাব গজা-
রোহীরাই এবং পূর্ব দক্ষিণ ও কলিঙ্গ প্র-
ভৃতি দেশে সমুৎপন্ন ভূপালগণ দুর্্যোধনের
আজ্ঞানুসারে পর্বত প্রমাণ কুঞ্জর সমুদায়
দ্বারা অর্জুনকে আক্রমণ করিতে লাগিল।
গাণ্ডীবধন্য তদর্শনে ক্রোধভরে সজ্জ
তাঁহাদিগের মস্তক ও ভূষণালঙ্কৃত বাহু
সমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সমর
ভূমি সেই সমুদায় মস্তক ও বাহু দ্বারা

সমাচ্ছন্ন হইয়া ভূজগবেষ্টিত কনক শিলার
ন্যায় শোভা ধারণ করিল। সায়কো-
ন্মথিত মস্তক ও বাহু সকল বীরগণের
দেহ হইতে স্ফলিত হইয়া রক্ষা হইতে
ভূতলে পতনোন্মুখ পক্ষি সমুদায়ের ন্যায়
শোভা পাইতে লাগিল। শর বিদ্ধ শোণিত-
স্রাবী কুঞ্জর সকল বর্ষাকালীন গৈরিক
ধাতুযুক্ত জলস্রাবী পর্বত সমুদায়ের ন্যায়
দৃষ্ট হইল। গজপৃষ্ঠ গত বিকৃত দর্শন
বিবিধ বেশধারী মেচ্ছগণ বিচিত্র নিশিত
শরে নিহত হইয়া রুধিরাক্ত কলেবরে
ভূতলে শয়ন করিতে লাগিল। আরোহী
ও পাদ রক্ষক সমবেত নারাচ প্রভৃতি
নানাবিধ অস্ত্র সম্পন্ন, তীক্ষ্ণবিষ আশীবিষ
সদৃশ সহস্র সহস্র মাতঙ্গ অর্জুনের শরে
গাঢ় বিদ্ধ ও ক্ষত বিক্ষত হইয়া কতক-
গুলি শোণিত বমন, কতকগুলি উৎ-
ক্রোশ, কতকগুলি শয়ন ও কতকগুলি
ভ্রমণ এবং অধিকাংশ অত্যন্ত ভীত হইয়া
আপনাদিগকেই মর্দন করিতে আরম্ভ
করিল।

তখন বিকট বেশ, বিকট চক্ষু, আত্মরিক
মায়াভিজ্ঞ যবন, পারদ, শক, বাহ্লিক ও
প্রাগ্জ্যোতিষ দেশ সমুদ্র নানা যুদ্ধ বিশা-
রদ কালাস্তক যম সদৃশ মেচ্ছগণ এবং দার্বা-
তিসার দরদ ও পুণ্ড্র প্রভৃতি দেশে সঞ্জাত
অসংখ্য সৈন্যগণ মহাবীর অর্জুনের উপর
শর বৃষ্টি পাত করিতে লাগিল। মহাবীর
ধনঞ্জয় তাহাদিগকে সমরে প্ররক্ত দেখিয়া
অবিলম্বে তাহাদের উপর শর নিক্ষেপ করিতে
আরম্ভ করিলেন। তাঁহার শরাসন নির্মূল
শরনিকর শলভ শ্রেণীর ন্যায় বোধ হইতে
লাগিল। তিনি মেঘচ্ছায়ায় ন্যায় শর-
চ্ছায়া বিস্তার করিয়া সুশাসিত অস্ত্র দ্বারা
যুগ্মিত, অর্দ্ধ যুগ্মিত, অপবিত্র, জটিলবল্লু,
একত্র সমবেত সমুদায় মেচ্ছদিগকে সংহার
করিলেন। গিরি গম্বর নিবাসী গিরি চারিগণ

তাঁহার শরে ক্ষত বিক্ষত হইয়া ভয়ে
পলায়ন করিতে লাগিল। কাক, কঙ্ক,
বৃক প্রভৃতি শোণিতলোলুপ প্রাণিগণ
আনন্দসহকারে অর্জুনের শোণিত শরে
নিপাতিত গজ ও অশ্বারোহী মেচ্ছদিগের
রুধির পান করিতে আরম্ভ করিল।

হে মহারাজ ! মহাবীর ধনঞ্জয়ের ভীষণ
শর প্রভাব হস্তী অশ্ব ও রথ সমাকৃ
অসংখ্য রাজ পুত্রগণের দেহ হইতে অনবরত
শোণিত ধারা বিনির্গত হওয়াতে সমর-
ক্ষেত্রে রক্ততরঙ্গ সম্পন্ন নিহত করিকুল
সমাকীর্ণ সাক্ষাৎ যুগান্ত কালীন কাল
সদৃশ মহানদী প্রবাহিত হইল। নিহত
হস্তী, অশ্ব, রথী ও পদাতিগণ উহার
সংক্রম স্বরূপ, শরনিকর শব স্বরূপ, কেশ-
কলাপ শৈবল ও শাদ্রল স্বরূপ এবং ছিন্ন
অঙ্গুলি সমুদায় ক্ষুদ্র মৎস্য স্বরূপ শোভা
পাইতে লাগিল। ইন্দ্র বারিবর্ষণ করিতে
আরম্ভ করিলে যে রূপ কি উন্নত কি অব-
নত সমুদায় প্রদেশই একাকার হইয়া যায়,
সেই রূপ কোরব সৈন্যগণের গাত্র নিঃসৃত
শোণিত প্রবাহে রণস্থল একাকার হইল।
হে রাজন্ ! এই রূপে মহাবীর অর্জুন
ক্রমে ক্রমে ষট্ সহস্র অশ্ব ও দশ শত
ক্ষত্রিয় বীরগণকে শমন ভবনে প্রেরণ
করিলেন। শর বিক্ষত সুসজ্জিত হস্তি-
সমুদায় বজ্রতাড়িত শৈলের ন্যায় ভূতলশায়ী
হইল। যেমন মত্ত মাতঙ্গ নলবন মর্দন
করত ভ্রমণ করে, সেই রূপ মহাবীর ধন-
ঞ্জয় অসংখ্য গজ, বাজী ও রথ বিনাশ করত
রণস্থলে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন।
অনল যেমন সমীরণ সাহায্যে ভূরি ভূরি
রক্ষা, লতা, গুল্ম এবং শুষ্ক কাষ্ঠ ও তৃণ-
সমাকীর্ণ মহারণ্য দগ্ধ করে, তদ্রূপ মহা-
বীর ধনঞ্জয় কেশবের সাহায্যে নিশিত
শর দ্বারা অসংখ্য কোরব সৈন্য সংহার
পূর্বক রথ সমুদায় শূন্য ও নরদেহে ধরা-

তল সমাচ্ছব করিয়া চাপ হস্তে রণস্থলে যেন
নৃত্য করিতে লাগিলেন ।

এই রূপে মহারথ ধনঞ্জয় বজ্রতুলা
শর প্রভাবে বংশুল শোণিতময় করিয়া
প্রবিষ্ট চিত্তে কোরব সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট
হইলেন । মহাবীর অমর্যাদাপতি শ্রুতায়ু
তাহারে সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিতে দেখিয়া
সাব্যাসনা নিবারণ করিতে লাগিলেন ।
তখন মহাবীর পাক্রান্ত অর্জুন অবিলম্বে
কল্পপত্র ভূষিত তীক্ষ্ণ শা সমুদা দ্বারা
অমর্যাদাজের অশ্ব মদায় সংহা ও কার্য্যক
ছেদন করিয়া ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করি-
লেন । মহাবীর অমর্যাদা অর্জুনা কার্য্য
দর্শ্যে ক্রোধান্বিত হইয়া দ্রুত হস্তে মহারথ
কেশব ও পার্থের নিকটে গমন পূর্বক গদা
দ্বারা রথের গতি নিবারণ ও কেশবকে তাড়ন
করিতে লাগিলেন । অগত্যাশন অর্জুন
কেশবকে গদা ভাঙিত দেখিয়া যৎপরা-
নাস্তি ভুক্ত হইলেন এবং মেঘ যেমন উদ-
য়োদয় সূর্য্যকে আচ্ছাদিত করে, তক্রূপ
সুবংশু শর দ্বারা গদাপাণি মহারথ অম-
র্য্যকে সমাচ্ছব করিয়া অপর শরানির
তাহার গদা খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন ।
তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল । মহাবীর
অশ্ব সেই গদা ছিন্ন দেখিয়া অবিলম্বে
অন্য মহাগদা গ্রহণ পূর্বক বারংবার অর্জুন
ও বাসুদেবকে প্রহার করিতে লাগিলেন ।
তখন সমরবিশাদ অর্জুন দুই ক্ষুদ্র দ্বারা
তাহার গদাযুক্ত ইন্দ্রজাকার ভুজ ছয় ছয়
পূর্বক অন্য এক বাণে তাহার শিরচ্ছেদন
করিলেন । মহাবীর অমর্য্য অর্জুনের
শরে নিহত হইয়া বসুন্ধরা অধুনাদিত করত
যজ্ঞবল্ক্য ইন্দ্রজয়ের ন্যায় ভূতলে নিপতিত
হইলেন । এ সময় অগত্যাশন অর্জুন
অসংখ্য বধ, গজ ও অশ্বে পরিবেষ্টিত
হইয়া দনঘটাচ্ছন্ন দিবাকরের ন্যায় দৃষ্ট
হইতে লাগিলেন ।

চতুর্থবিভাগ অধ্যায় ।

হে মহাভাগ ! এই রূপে মহাবীর ধন-
ঞ্জয় ত্রিবিধার্থ চূড়ৈর্ভ্য দ্রোণ সৈন্য ও
ভোজ সৈন্য ভেদ করিয়া তন্মধ্যে প্রবিষ্ট
কামোজ রাজতনয় সুদক্ষিণ ও মহাবল
পরাক্রান্ত শ্রুতায়ুধ বিনষ্ট এবং সৈন্য সকল
ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পলায়ন পরারণ হইলে
আপনার অমর্য্য রাজা দুর্য্যোধন সহরের
আরোহণ পূর্বক দ্রোণাচার্য্যের নিকটে গমন
করিয়া কহিলেন, হে ভ্রাতৃ ! অর্জুন এই
সমস্ত সৈন্য প্রমথিত করিয়া গমন করি-
য়াছে । এ ক্ষণে ত্রয়ঙ্গর লোক ক্ষয়কর
কালে অর্জুন বিনাশের নিমিত্ত বুদ্ধি পূর্বক
কার্য্যাবধারণ করা আপনাকে কর্তব্য হই-
তেছে । আপনি ইতিমধ্যে প্রধান আ-
শ্রয় ; অতএব অর্জুন মোহাতে জয়দ্রথকে
সংহার করিতে না পারে, তাহার উপায়
নির্দেশ করুন । ইতিশন যেমন সমীরণের
সাহায্যে শুষ্ক তৃণ সকল ভস্মসাৎ করে, তক্রূপ
ধনঞ্জয় ত্রোদভরে আমার সৈন্য সমুদায়
বিনষ্ট করিতেছে । পূর্বে জয়দ্রথের রক্ষক
ভূপাল্যের দ্বারা বিশ্বাস ছিল যে, ধন-
ঞ্জয় প্রাসঙ্গে কদাচ দ্রোণাচার্য্যকে অতি-
ক্রম করিবেন না ; কিন্তু এ ক্ষণে তাহার
তাহারে সৈন্য ভেদ পূর্বক আপনাকে
অতিক্রম করিতে দেখিয়া সাতিশয় সংশ-
য়াপন্ন হইয়াছেন । হে মহাত্মন ! আমি
পার্থকে আপনার সনক্ষে সৈন্য মধ্যে প্রবে-
শ করিতে দেখিয়া অসম্পর্কীয় বীরগণকে
নিতান্ত অকিঞ্চৎকর এবং আপনার
সৈন্য শূন্য বলিয়া বিবেচনা করিতেছি ।
হে মহাভাগ ! আমি আপনার পাণ্ডব-
গণের হিতানুষ্ঠানে নিরত জানিয়া ইতি-
কর্তব্যতা বিমূঢ় হইতেছি । আমি সাব্য-
াসন আপনাকে সহিত সত্বেবহার এবং
আপনারে প্রীত করি, কিন্তু তৎ সমুদায়

আপনার কলরকম হ'ল না। আমরা আপ-
নার একান্ত ভক্ত; তা'চ আপন আমাদি-
গের হিতাভিলাষ কোনে না; প্রত্যুত আমা-
দের অপকারে প্রবৃত্ত পাণ্ডবাদিগকে নিাস্তর
প্রীতি করিয়া থাকেন। আপনি আমাদি-
গের আশ্রয়ে জীবিকা নির্বাহ করিয়া
আমাদিগেরই অপকারে প্রবৃত্ত হইয়াছেন।
আপনি যে মধুলিগু ক্ষুর সদৃশ, তাহা
আমি এতকাল অবগত 'ছিলম না।
যদি আপনি পূর্বে অর্জুন নিগ্রহে স্বীকর
না করিতেন, তাহা হইলে আমি গৃহগমনো-
ন্মুখ সিন্ধুরাজ জয়দ্রথকে কদাচ নিবারণ
করিতাম না। আমি দুর্বুদ্ধি প্রভাবে আ-
পনার অন্ত্রবলে পরিত্রাণেচ্ছা করিয়া মোহ-
বশত সিন্ধুরাজকে আশ্বাস প্রদান পূর্বক
মৃত্যুমুখে নিক্ষেপ করিয়াছি। বরং মনুষ্য
কৃতান্তের করাল দংষ্ট্রান্বরে নিপতিত
হইয়া মুক্তি লাভে সমর্থ হয়, কিন্তু জয়দ্রথ
অর্জুনের বশবর্তী হইলে কদাচ পরিত্রাণ
পাইবেন না। অতএব হে মহাত্মন! সিন্ধু-
রাজ যাগাতে অর্জুন হইতে মুক্তি লাভ
করিতে পারেন, এরূপ উপায় করুন।
আমার এই আন্তপ্রলাপে রোধ পরবশ হই-
বেন না।

দ্রোণাচার্য্য রাজা ভূর্গোধনের বাক্য
শ্রবণানন্তর কহিলেন, মহারাজ! তুমি
আমার আশ্রয় অশ্বখানার ভূত্য; আমি
তোমার বাক্যে দোষারোপ করি না।
এ ক্ষণে আমি যাহা নিশ্চয় বলিতেছি,
তুমি তাহা শ্রবণ ও তদনুসারে কার্য্য কর।
কৃষ্ণ সারথি শ্রেষ্ঠ; তাহার অশ্ব সকল
অতিশয় বেগপামী এবং মহাবীর অর্জুন
অত্যন্ত মাত্র পথ প্রাপ্ত হইয়া শীঘ্র গমন
করিতে সমর্থ হন। তুমি কি নিরীক্ষণ কর-
তেছ না যে, অর্জুনের গমন কালে তাহার
নিষ্কলি শরনিকর তাহার রথের এক ক্রোশ
পশ্চাৎ নিপতিত হইতেছে। হে মহারাজ!

আমি এ ক্ষণে অতিশয় বুদ্ধ হইয়াছি, সুতরাং
শীঘ্র গমনে সমর্থ নহি। বিশেষত পাণ্ডব-
দিগের সেনাগণ আমাদের সেনা মুখে সমু-
প স্তূত হইয়াছে। আরও আমি সকল ধনু-
ক্ষারী দলের সমক্ষে যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিব
বলিয়া ক্ষত্রিয় মধ্যে প্রতীক্ষা করিয়াছি;
এ ক্ষণে যুধিষ্ঠিরও অর্জুন কর্তৃক পরিত্যক্ত
হইয়া এই অগ্রে অবস্থান করিতেছে। অত-
এ। আমি এ সময় বাহমুখ পরিত্যাগ
করিয়া অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিব না।
তুমি এই জগতের পতি, মহাবল পরা-
ক্রান্ত ও জয়লাভে সুনিপুণ; অতএব যে
স্থানে পার্থ অবস্থান করিতেছে, তুমি স্বয়ং
সহায় সম্পন্ন হইয়া অন্তরে তাহার গমন
পূর্বক সেই ভুল্যাভিজন ভুল্যকর্ম্ম একমাত্র
পাণ্ডুতনয়ের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও।
তখন ভূর্গোধন কহিলেন, হে আচার্য্য! আ-
পন সমুদায় শস্ত্রধারীগণের অগ্রগণ্য; ধনঞ্জয়
আপনারেও আতিক্রম করিয়াছে। অতএব
আমি কি কপে তাহাকে নিবারণ করিতে
সমর্থ হইব। আমি কুলিশধারী পুরন্দর-
কেও সমরে পরাজয় করিতে পারি, কিন্তু
অর্জুনকে পরাজয় করিতে কোনমতেই
সমর্থ হইব না। যে মহাবীর অন্ত্রবলে
ভোজরাজ, হার্দিক্য ও আপনাকে পরাজয়
এবং সুবক্ষণ, শ্রতায়ুধ, শ্রতায়ু, অত্যাশু,
অদ্বর্তপত ও অসংখ্য মেঘগণকে বিনাশ
করিয়াছে, আমি কি কপে সেই দহনোন্মুখ
হুতাশন সদৃশ, নিতান্ত দুর্দর্শ অস্ত্র বিশারদ
অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিব। আজি আপ-
নিই বা কি কপে অর্জুনের সহিত আমার যুদ্ধ
সম্ভবপর বলিয়া বিবেচনা করিলেন। হে
আচার্য্য! আমি ভূতোর ন্যায় আপনার
অধীন, এ ক্ষণে আপনি অনুগ্রহ করিয়া আ-
মার যশোরক্ষা করুন।

দ্রোণাচার্য্য কহিলেন, হে মহারাজ!
ধনঞ্জয় যথার্থই দুর্দর্শ কিন্তু তুমি যে

কপে তাহার বলবীৰ্য্য সহ্য করিতে সমর্থ হইবে, আমি এ ক্ষণে তাহার উপায় বিধান করিতেছি। আজি ধর্ম্মজয়গণ এই অদ্ভুত ব্যাপার নিরীক্ষণ করুন, যে মহাবীর ধনঞ্জয় কৃষ্ণের সমক্ষে তোমার সহিত যুদ্ধ করিতে অসমর্থ হইতেছে। হে মহারাজ! আমি তোমার শরীরে এই কবচ বন্ধন করিয়া দিতেছি, ইহার প্রভাবে মানুষাত্ত তোমার শরীরে বিদ্ধ হইবে না। যদি সমুদায় সুর, অসুর, যক্ষ, উরগ, রাক্ষস, মনুষ্যগণ তোমার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হন, তাহা হইলেও তোমার কিছু মাত্র ভয় নাই। কি কৃষ্ণ কি অর্জুন কি অন্য কোন শস্ত্রধারী বীর কেহই তোমার এই কবচে শরক্ষেপ করিয়া রূতকার্য্য হইতে পারিবেন না, অতএব তুমি এই কবচ ধারণ করিয়া যুদ্ধার্থ সত্তরে অমর্ষপরায়ণ অর্জুনের প্রতি ধাবমান হও; সে কদাচ তোমার বাহুবল সহ্য করিতে সমর্থ হইবে না।

ব্রহ্মবিদগুণগণ্য দ্রোণাচার্য্য এই বলিয়া স্বীয় বিদ্যাবলে সেই ভীষণ সংগ্রামস্থলস্থিত বীরগণের বিস্ময়োৎপাদন ও দুর্গোষনের জয় লাভের নিমিত্ত সত্তরে উদকস্পর্শ করিয়া যথা বিধি মন্ত্র জপ করত দুর্গোষনের গাত্রে এক তেজ প্রজ্বলিত অদ্ভুত কবচ আর্পিত করিয়া কহিতে লাগিলেন। হে রাজন! যাবতীয় শ্রেষ্ঠতর সরীসৃপ এবং এক চরণ, বহু চরণ ও চরণ হীন প্রাণীগণের নিকট তুমি নিরন্তর মঞ্চল লাভ কর। ভগবান্ ব্রহ্মা, ব্রাহ্মণগণ, স্বাহা, স্বধা, শচী, লক্ষ্মী, অরুন্ধতী, অসিত, দেবল, বিশ্বামিত্র, অক্রিরা, বশিষ্ঠ, কশ্যপ, লোকপাল, ধাতা, বিধাতা, দিক্ সকল, দিক্পালগণ, ষড়ানন কান্তিকেশ, ভগবান্ ভাস্কর, দিগ্গজ চতুষ্টয়, ক্ষিত্তি, গগন, গ্রহগণ এবং যযাতি, নভঃ, ধৃক্‌মার ও ভগীরথ প্রভৃতি সমস্ত রাজর্ষিরা তোমার মঞ্চল বিধান করুন।

যিনি রসাতলে অবস্থান পূর্বক নিরন্তর ধরা ধারণ করিতেছেন, সেই পশ্চগ শ্রেষ্ঠ অনন্ত তোমার মঞ্চলানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হউন।

হে গান্ধারী তনয়! পূর্বকালে ইন্দ্রাদি দেবগণ বৃত্রাসুরের সহিত সংগ্রামে পরাজিত, ক্ষত বিক্ষত ও বল বীৰ্য্য বিহীন হইয়া ভয়ে ব্রহ্মার শরণাগত হইয়াছিলেন, তাঁহারা সকলে কৃতাজ্জলিপুটে কমলযোনির কহিলেন, হে দেবসন্তম! আপনি বৃত্র মর্দিত সুরগণের এক মাত্র গতি হইয়া ইহাদিগকে এই মহৎ ভয় হইতে রক্ষা করুন। তখন ভগবান্ পদ্মযোনি স্বীয় পাশ্চাত্ত বিষ্ণু ও শক্রাদি সুরগণকে বিষণ্ণ দেখিয়া কহিতে লাগিলেন, হে দেবগণ! তোমাদিগকে ও ব্রাহ্মণগণকে রক্ষা করা আমার কর্তব্য; এক্ষণে আমি বৃত্রাসুরকে সংহার করিতে সমর্থ নহি। বিশ্বকর্ম্মার অতি দুঃসহ তেজ প্রভাবে বৃত্রাসুরের জন্ম হইয়াছে। পূর্ব কালে বিশ্বকর্ম্মা দশলক্ষ বৎসর তপশ্চরণ পূর্বক মহেশ্বর নিকটে অনুজ্ঞা লাভ করিয়া সেই অসুরকে সৃষ্টি করিয়াছেন। ছুরাশ্রা বৃত্রাসুর দেবাদিদেব মহাদেবের প্রসাদে তোমাদিগকে বিনাশ করিতে সমর্থ হইয়াছে। হে দেবগণ! মন্দর পর্বতে গমন করিলে তপশ্চরণ নিদান, দক্ষযজ্ঞ বিনাশন, সর্বভূতপতি, ভগনেত্র নিপাতন, ভগবান্ পিনাকপুণির সহিত সাক্ষাৎকার লাভ হয়, অতএব তোমরা অবিলম্বে তথায় গমন কর, তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ হইলেই বৃত্রাসুরকে পরাজয় করিতে পারিবে। তখন সুরগণ ব্রহ্মার পরামর্শানুসারে তাঁহার সহিত মন্দর পর্বতে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন, তথায় কোটি সূর্য্যসঙ্কাশ ভেজোরাশি ভগবান্ পিনাকপুণি বিরাজিত হইতেছেন। তিনি দেবগণকে সমাগত দেখিয়া স্বাগত প্রদ্ব করিয়া কহিলেন, হে সুরগণ! আমরা তোমাদিগের কি কর্ম্ম সম্পাদন করিতে হইবে? আমার

দর্শন অমোঘ । অতএব অবশ্যই তোমাদি-
গের অভীষ্ট সিদ্ধ হইবে । সুরগণ মুহে-
শ্বরের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে
দেব ! তুমি ব্রহ্মাসুর আমাদিগের তেজ
ক্ষয় করিয়াছে । এই দেখুন, আমাদিগের
কলেবর তাহার প্রহারে জীর্ণ হইয়া গিয়াছে ।
যাহা হউক, এ ক্ষণে আমরা আপনার শরণ-
াপন্ন হইলাম, আপনি আমাদিগকে
রক্ষা করুন । তখন মহাদেব কহিলেন, হে
দেবগণ ! মহাবল পরাক্রান্ত প্রাকৃত জনের
ছদ্মবাসী ব্রহ্মাসুর যে বিশ্বকর্মার তেজ প্র-
ভাবে সমুৎপন্ন হইয়াছে, ইহা তোমাদের অ-
বিদিত নাই ; যাহা হউক, দেবগণের সাহায্য
করা আমার অবশ্য কর্তব্য । অতএব হে
ইন্দ্র ! তুমি আমার গাত্রান্ত এই ভাস্কর
কবচ গ্রহণ করিয়া মনে মনে এই মন্ত্র পাঠ
করত ধারণ কর ।

বরদাতা মহাদেব এই বলিয়া ইন্দ্রকে বর্ম
ও বর্মধারণ মন্ত্র প্রদান করিলেন । তখন
দেবরাজ সেই বর্ম পরিধান পূর্বক রত্ন সৈ-
ন্যের অভিযুক্ত হইলেন । ব্রহ্মাসুর তাঁহার
উপর নানাবিধ অস্ত্র নিক্ষেপ করিতে লাগি-
ল, কিন্তু কোন ক্রমেই তাঁহার নিক্সস্থল ভেদ
করিতে সমর্থ হইল না । কিয়ৎক্ষণ পরে
দেবরাজ অবসর পাইয়া সেই সংগ্রামে ব্রহ্মকে
শমন সদনে প্রেরণ করিলেন । হে দুর্গোধন !
সুররাজ পুরন্দর ব্রহ্মাসুর নিবনানন্তর সেই
হরদন্ত বর্ম ও মন্ত্র অঙ্গিরারে প্রদান
করেন । তৎপরে অঙ্গিরা স্বীয় মন্ত্রবেত্তা
পুত্র রুহস্পতিরে ও রুহস্পতি ধীমান অগ্নি-
বেশ্যকে ঐ মন্ত্র সমবেত বর্ম প্রদান করিয়া
ছিলেন ; মহাত্মা অগ্নিবেশ্য উহা আমারে
প্রদান করিয়াছেন । হে নৃপসন্তম ! অদ্য
তোমার দেহ রক্ষার্থ সেই বর্ম মন্ত্রপুত
করিয়া তোমার গাত্রে বন্ধন করিতেছি ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! আচার্য্য
পুঙ্কব দ্রোণ দুর্গোধনকে এই কথা বলিয়া

পুনরায় মৃদুস্বরে কহিলেন, হে পার্থিব ! পূর্ব
কালে ব্রহ্মা সংগ্রাম সময়ে বিষ্ণুর শরীরে
এবং তারকাময় যুদ্ধে ইন্দ্রের শরীরে যেমন
দিব্য কবচ বন্ধন করিয়াছিলেন, সেই রূপ
আজি আমি তোমার গাত্রে ব্রহ্ম সূত্র দ্বারা
কবচ বন্ধন করিয়া দিতেছি । মহাত্মা দ্রোণা-
চার্য্য এই বলিয়া যথাবিধি মন্ত্রপাঠ পূর্বক
দুর্গোধনের শরীরে কবচ বন্ধন করিয়া তাঁ-
হারে সেই ভয়াবহ যুদ্ধে প্রেরণ করিলেন । হে
রাজন ! মহাবাহু দুর্গোধন এই রূপে আচার্য্য
কর্তৃক বন্ধ কবচ হইয়া ত্রিগর্ত দেশীয় সহস্র
রথ, বিপুল বলশালী সহস্র মত্ত মাতঙ্গ, নিবৃত
অশ্ব এবং অন্যান্য মহারথগণ সমভিব্য-
হারে নানাবিধ বাদিত্র বাদন পূর্বক বিরো-
চন তনয় বলির ন্যায় মহাভয়রে অঙ্কুরের
প্রতি ধাবমান হইলেন । এই রূপ দুর্গোধন
অগাধ সমুদ্রের ন্যায় ধাবমান হইলে
কৌরব সৈন্য মধ্যে মহা শঙ্ক সমুৎপন্ন
হইল ।

পঞ্চনবতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে রাজা দুর্গো-
ধন সমর প্রবিষ্ট কৃষ্ণ ও অর্জুনের পশ্চাৎ
ধাবমান হইলে পাণ্ডবেরা সোমকগণ সম-
ভিব্যাহারে ঘোরতর গভীর নিনাদ করিয়া
প্রবল বেগে মহাবীর দ্রোণাচার্য্যকে আক্র-
মণ করিলেন । তখন ঘোরতর সংগ্রাম সমুপ-
স্থিত হইল । হে রাজন ! তৎকালে ভগ-
বান্ মরীচিমালী গগনমণ্ডলের মধ্যভাগে
অবস্থান করিতেছিলেন । ঐ সময় ব্যাহের
অগ্র ভাগে কৌরব ও পাণ্ডবদিগের যে রূপ
লোমহর্ষণ অদ্রুত তুমুল সংগ্রাম হইতে
লাগিল, তদ্রূপ সমর পূর্বে আর কখন
আমরা দর্শন বা শ্রবণ করি নাই । অনন্ত
সৈন্য সমবেত পাণ্ডবেরা ধৃষ্টদ্যুম্নকে অগ্র-
সর করিয়া শরবর্ষণ দ্বারা দ্রোণ সৈন্য সমা-
চ্ছদ করিলেন । কৌরবগণও দ্রোণাচার্য্যকে

পুঙ্খকৃত করিয়া ক্ষুত্ৰীক্স সারক নিকরে ধৃষ্ট-
দ্যুম্ন প্রমুখ পাণ্ডবগণকে বিদ্ধ করিতে
লাগিলেন।

উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণ গ্রীষ্মকালীন বায়ু-
তড়িত উজ্জ্বল মহামেঘ দ্বয়ের ন্যায় শোভা
ধারণ করিয়া বর্ষাকালীন সলিল পরিপূর্ণ
জঙ্গল ও যমুনার ন্যায় মহাবর্ষে ধাব-
মান হইল। বায়ুবেগ সঞ্চালিত মেঘ যেমন
বারিধারা বর্ষণ করিয়া অগ্নি প্রশমিত করে,
তদ্রূপ সেই সংগ্রামে অসংখ্য অশ্ব, হস্তী ও
রথে পরিবৃত্ত মহাবীর দ্রোণাচার্য্য শরবর্ষণ
দ্বারা পাণ্ডব সৈন্যগণকে নিরারণ করিতে
লাগিলেন। বর্ষা কালে প্রবল সমীরণ সাগ-
র মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া যেমন জলরাশি ক্ষুদ্র
করে, তদ্রূপ দ্বিজশ্রেষ্ঠ দ্রোণ পাণ্ডব সৈন্য
মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া তাহাদিগকে সংক্ষুব্ধ
করিলেন। তখন পাণ্ডব সৈন্যগণ যেমন
সলিলরাশি প্রবল বেগে মহাসেতু ভেদ করি-
তে ধাবমান হয়, তদ্রূপ দ্রোণাচার্য্যকে ভেদ
করিবার নিমিত্ত পরম যত্ন সহকারে তাঁহার
প্রতি ধাবমান হইল। মহাবীর দ্রোণাচা-
র্য্যও অচল যেমন জলবেগ নিবারণ করে
তদ্রূপ সংকুদ্র পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও কেকয়-
দিগকে নিবারিত করিতে লাগিলেন। প্রবল
প্রতাপ নরপতিগণ চতুর্দিক হইতে পাঞ্চা-
লগণকে আক্রমণ করিলেন। তখন নর-
শ্রেষ্ঠ ধৃষ্টদ্যুম্ন শত্রু সৈন্যগণকে ভেদ করি-
বার মানসে পাণ্ডবদিগের সাহায্যে মহাবীর
দ্রোণকে বারংবার আঘাত করিতে লাগি-
লেন। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ধৃষ্টদ্যুম্নের
উপর যেকোন শর নিক্ষেপ করিলেন, ধৃষ্ট-
দ্যুম্নও তাঁহার উপর তদ্রূপ শর নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন। হে রাজন! শক্তি, প্রাণ
ও ঝড়ি সম্পন্ন মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন তৎকালে
সংগ্রাম ক্ষেত্রে মহামেঘের ন্যায় শোভা
ধারণ করিলেন। তাঁহার তরবারি গুরো-
বর্তী বায়ুর ন্যায়, ঘোঁরী বিদ্যুতের ন্যায়,

শরাসন নিখিল অশনি নির্ঘোষের ন্যায়
শোভা পাইতে লাগিল। এই মহাবীর উপ-
লব্ধের ন্যায় শাণিত শরনিকল্প নিক্ষেপ
করিয়া দশ দিক সমাচ্ছন্ন, অসংখ্য রথী ও অশ্ব
সমুদয় ছেদন করিয়া সৈন্যগণকে প্লাবিত
করিলেন। মহাবীর দ্রোণ বাণবর্ষণ করত
পাণ্ডবদিগের যে যে রথমার্গে প্রমত্ত করিলেন,
মহাতেজা ধৃষ্টদ্যুম্ন স্বীয় শর প্রভাবে সেই
সেই স্থান হইতে তাঁহারে প্রতিমিবৃত্ত
করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাত্মা
দ্রোণাচার্য্য রণস্থলে অসাধারণ বজ্র করি-
লেও তাঁহার সৈন্যগণ তিন ভাগে বিভক্ত
হইল। কতগুলি সৈন্য জেঙ্গলাঙ্গের নিকট
গমন করিল, কতগুলি জরাসন্ধের শরণা-
গমন হইল এবং অবশিষ্ট দ্রোণের
নিকট অবস্থান পূর্বক পাণ্ডবগণ কর্তৃক
নিহত হইতে লাগিল। রথশ্রেষ্ঠ দ্রোণা-
চার্য্য যত বার সৈন্যগণকে সংযোজিত
করিলেন, মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন তত বারই
তাহাদিগকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া ফেলিলেন।
অরণ্যে রক্ষক বিহীন পশু সকল যেমন
ক্রুর শ্বাপদগণ কর্তৃক নিহত হয়, সেই রূপ
কৌরব পক্ষীয় অসংখ্য সৈন্য পাণ্ডব ও দ্ৰ-
প্তয়গণের হস্তে প্রাণ পরিত্যাগ করিতে
লুপ্তগণ। তৎকালে সকলেরই মনে এই
রূপ উদয় হইল যে, সেই ভূমূল সংগ্রামে
সাক্ষাৎ কাল ধৃষ্টদ্যুম্ন শর বিমোহিত
যোদ্ধ বর্গকে গ্রাস করিতেছে। হে মহা-
রাজ! কুম্ভপের রাজ্য যেমন দুর্ভিক্ষ,
ব্যাধি ও তক্ষর দ্বারা উৎসন্ন হয়, সেই রূপ
আপনার সৈন্যগণ পাণ্ডবগণের শর
প্রভাবে ধ্বংস হইতে লাগিল। এই সময়ে
অর্ক কিরণ মিশ্রিত শত্রু ও বর্ষা সমুদায়
এবং সৈন্যগণের চরণ সমুদ্রিত ধূলিপটল
দ্বারা রণভূমিস্থ ব্যক্তিগণের চক্ষুপীড়া
সম্বলপন্ন হইল।

এই রূপে পাণ্ডবেরা সেই ত্রিধাত্ত
কৌরব সৈন্যগণকে সংহার করিতে আরম্ভ
করিলে বীরবরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য ক্রোবে
কম্পিত কলেবর হইয়া শরবর্ষণ দ্বারা
শাঞ্চালদিগকে সমাচ্ছন্ন করিলেন এবং
সায়ক দ্বারা সৈন্যগণকে বিদ্ধ ও মিপাতিত
করত সমরক্ষেত্রে দেদীপ্যমান কালাম্বর
আয় শোভা পাইতে লাগিলেন। তিনি
মাতঙ্গ, তুরঙ্গ, রথ ও পদাতিগণকে এক
এক বাণে ভেদ করিতে আরম্ভ করিলেন।
তৎকালে দ্রোণ শরাসন বিমুক্ত শর নিকর
সহ্য করিতে সমর্থ হয়, পাণ্ডবদিগের মধ্যে
এমন কোন ব্যক্তিকেই দৃষ্টিগোচর হইল
না। পাণ্ডব-সৈন্যগণ দ্রোণ সায়ক ও সূর্য্য
কিরণে যুগপৎ সম্ভাপিত হইয়া ইতস্তত পর-
ভ্রমণ করিতে লাগিল। যেমন ছত্ৰাশন শুষ্ক
বন উৎসন্ন করে, তদ্রূপ মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নও
কৌরব সৈন্যগণকে বিনষ্ট করিতে আরম্ভ
করিলেন। তখন উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণ
এই রূপে দ্রোণ ও ধৃষ্টদ্যুম্নের সায়কে
মিতান্ত বিদ্ধ হইয়া জীবিতাশা পরিত্যাগ পূ-
র্ব্বক সাধ্যানুসারে যুদ্ধ করিতে লাগিল ; কে-
হই প্রাণভয়ে সময় পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়ন
করিল না। হে মহারাজ ! আপনার তিন পুত্র
মহারথ বিবিশতি, চিত্রসেন ও বিকর্ণ কুন্তী-
পুত্র ভীমসেনকে অবরোধ করিলেন। অস-
ন্তিদেশীয় বিন্দ ও অমুবিন্দ এবং বীর্যবান
ক্রমধর্ম্ম এই তিন জন আপনার তিন
পুত্রের অনুগমন করিলেন। সংকুল সমু-
ত মহাতেজস্বী মহারথ বাহ্লীক নৃপতি
অমাত্য ও সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণদী
ভনরদিগের অবরোধ করিতে লাগিলেন।
মহারাজ শৈল্য সহস্র সৈন্যে পরিবৃত্ত হইয়া
কাশিরাজের মহাবল পরাক্রান্ত পুত্রকে
আক্রমণ করিলেন। মদ্র দেশাধিপতি শল্য
অসম্মত পাবক সশস্ত্র অজাত শত্রু যুধিষ্ঠিরকে
অবরোধ করিতে লাগিলেন। অমব প-

রায়ণ কবচারত মহাবীর চুংশানন স্বসৈন্য
সংস্থাপন পূর্ব্বক মহারথ সাত্যকির অভি-
মুখে ধাবমান হইলেন এবং চারিশত মহা-
ধনুর্ধর সৈন্য লইয়া চেকিতানকে আক্রমণ
করিলেন। গান্ধাররাজ শকুনি চাপ,
শক্তি ও খড়্গধারী সপ্তশত গান্ধার দেশীয়
সৈন্য লইয়া মাদ্রী পুত্র নকুলকে নিবারণ
করিতে লাগিলেন। অবান্তি দেশীয় বিন্দ
ও অমুবিন্দ বাহুবীর বিজয় বাসনার ধনুর্বাণ
ধারণ করিয়া প্রাণপণে বিরাট রাজের স-
হিত সংগ্রাম করিতে আরম্ভ করিলেন।
বাহ্লীক নৃপতি সমরে অপরাধিত মহাবল
পরাক্রান্ত রূপদ তনয় শিখণ্ডীরে পরাভূত
করিতে সমুদ্যত হইলেন। অবান্তি নগরা-
ধিপতি সৌবীর সৈন্য সমভিব্যাহারে ক্রোধ
পরিপূর্ণ প্রভদ্রকর্ণ সমবেত মহাবীর
ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিবারণ করিতে লাগিলেন।
মহাবীর অলায়ুধ, ক্রুরকর্মা ক্রোধপরায়ণ
রাক্ষস ঘটোৎকচের প্রাণ সংহার করিবার
নিমিত্ত দ্রুতবেগে সংগ্রাম ক্ষেত্রে ধাব-
মান হইলেন। মহারথ কুণ্ডিতোজ্জ্বল অসং-
খ্য সৈন্য সমভিব্যাহারে ভীষণ প্রকৃতি
রাক্ষসেন্দ্র অলম্বকে নিবারণ করিতে
লাগিলেন।

হে মহারাজ ! ঐ সময় সিদ্ধুরাজ জ-
য়দ্রথ রূপ প্রভৃতি মহাধনুর্ধর মহারথগণে
পরিবৃত্ত হইয়া সমুদায় সেনার পশ্চাভাগে অ-
বস্থান করিতেছিলেন। দ্রোণপুত্র অশ্বখা-
না তাঁহার দক্ষিণ ভাগে ও সূতপুত্র কর্ণ
বাম ভাগে অবস্থ পূর্বে তাঁহার চক্ররক্ষা
করিতে লাগিলেন। সৌমদত্তি প্রভৃতি
বীরগণ তাঁহার পৃষ্ঠ রক্ষায় নিযুক্ত হইলেন।
যুদ্ধ বিশারদ, নীতিজ্ঞ, মহাধনুর্ধর রূপ,
বৃষসেন, শল ও শল্য প্রভৃতি বীরগণ
এই রূপে সিদ্ধুরাজের রক্ষার উপায় বি-
ধান করিয়া ঘোরতর যুদ্ধ করিতে আরম্ভ
করিলেন।

যশস্বতীতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই সময় কোরব ও পাণ্ড-
বগণের যে আশ্চর্য্য যুদ্ধ হইয়াছিল তাহা
কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। মহাবাহু
পাণ্ডবগণ ব্যহ মুখে দ্রোণাচার্য্যকে আক্র-
মণ করিয়া তাঁহার সৈন্যগণকে ভেদ করি-
বার মানসে ঘোরতর সংগ্রাম করিতে
আরম্ভ করিলেন। দ্রোণাচার্য্যও বশো-
লাভের আশয়ে আপনার ব্যহ রক্ষা
করত স্বীয় সৈন্য সমভিব্যাহারে পাণ্ডব-
গণের সহিত তুমুল যুদ্ধ করিতে লাগিলেন।
তখন আপনার পুত্রগণের হিতৈষী অবস্থি
দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দ ক্রোধান্বিতচিত্তে
দশ বাণে বিরাটরাজকে বিদ্ধ করিলেন।
মহাবীর বিরাটরাজও সেই অনুচর বেষ্টিত
মহাবল পরাক্রান্ত বীর ছয়ের বাণে আহত
হইয়া তাঁহাদের সহিত ঘোরতর যুদ্ধ করিতে
লাগিলেন। অরণ্য মধ্যে মদস্রাবী মত্তমা-
তঙ্গ ছয়ের সহিত কেশরীর যে রূপ যুদ্ধ হয়,
উক্ত বীর ছয়ের সহিত দ্রোণের সেই রূপ
অতি ভীষণ সংগ্রাম আরম্ভ হইল। মহাবল
পরাক্রান্ত শিখণ্ডী, মর্দ্দান্বিতদী তীক্ষ্ণবাণ
পরিত্যাগ করিয়া বাহ্লীক ভূপতিরে বিদ্ধ
করিতে লাগিলেন। বাহ্লীকও ক্রুদ্ধ হইয়া
তাঁহার উপর হেমপুষ্প শিলানিশিত মত-
পর্ক নয় বাণ নিক্ষেপ করিলেন। তাঁহা-
দের সংগ্রাম ভীষণগণের ত্রাসজনক ও শূর-
গণের হর্ষবর্দ্ধন হইল। তাঁহাদিগের শর-
জ্বালে এককালে সমুদায় দিক্ ও আকাশ-
মণ্ডল সমাচ্ছন্ন হওয়াতে আর কিছুই
দৃষ্টিগোচর হইল না। যেমন মাতঙ্গ
প্রতিদ্বন্দী মাতঙ্গের সহিত যুদ্ধ করে, সেই
রূপ শিবিরাজ গোবাসন মহারথ কাশিরা-
জের পুত্রের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম করিতে
লাগিলেন। যেমন জীবের মন পঞ্চেক্ষি-
য়কে পরাজয় করিতে যত্নবান হয়, সেই রূপ

বাহ্লীকরাজ কোপান্বিত হইয়া মহারথ
দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্রকে পরাজয় করিবার
চেষ্টা করিতে লাগিলেন। তাঁহারাও যেমন
ইন্দ্রিয়ার্থ সকল শরীরের সহিত সর্বদা
যুদ্ধ করে, তদ্রূপ শরবর্ষণ পূর্বক বাহ্লীক
রাজের সহিত তুমুল সংগ্রাম করিতে আরম্ভ
করিলেন।

হে মহারাজ! আপনার পুত্র দুঃশাসন
নতপর্ক নয় তীক্ষ্ণ বাণে বৃষিংশাবতংস
সত্যাবক্রম সাত্যকিরে বিদ্ধ করিলে তিনি
ঈষৎ মুচ্ছিত হইলেন এবং অবিলম্বে সংজ্ঞা
লাভ করিয়া কঙ্কপত্র যুক্ত দশ বাণে
দুঃশাসনকে বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে
ঐ বীর দুয় পরস্পর পরস্পর বাণে বিদ্ধ
হইয়া পুষ্পিত কিংশুক বৃক্ষ দুয়ের ন্যায়
সংগ্রাম স্থলে শোভা পাইতে লাগিলেন।
ক্রোধপূর্ণ মহাবীর অলম্বুষ মহাবল পরা-
ক্রান্ত কুন্তিভোজের শরে নিতান্ত নিপী-
ড়িত হইলে তাঁহারে বিবিধ বাণে বিদ্ধ
করত কোরব বাহিনী মুখে ভীষণ নিনাদ
করিতে আরম্ভ করিল। সৈন্যগণ পূর্ব-
কালীন জ্ঞাতাসুর ও ঈশ্রের সমরের ন্যায়
মহাবীর কুন্তিভোজ ও অলম্বুষের সংগ্রাম
অবলোকন করিতে লাগিল। মাদ্রীপুত্র
নকুল ও সহদেব কোপান্বিত হইয়া কৃত-
কৈর বলবান শকুনির উপর শর বর্ষণ
করিতে আরম্ভ করিলেন।

হে মহাপাল! এই রূপে সমর ক্ষেত্রে
তুমুল জন সংক্ষয় সমুপস্থিত হইল। পাণ্ডব-
গণের ক্রোধান্বিত আপনার দুর্নীতি প্রভাবে
সমুৎপন্ন, কর্ণ কর্তৃক বর্জিত ও আপনার
পুত্রগণ কর্তৃক সংরক্ষিত হইয়া এক্ষণে এই
সমগ্রা ধারত্রীকে দক্ষ করিতে উদ্যত
হইয়াছে। যাহা হউক, এক্ষণে সমর বৃত্তান্ত
শ্রবণ করুন। মহাবীর শকুনি পাণ্ডপুত্র
নকুল ও সহদেবের শর প্রহারে রণবিমুখ
হইয়া পরাক্রম প্রকাশ্য অসমর্থ ও ইতি

কর্তব্যতা বিমুঢ় হইলেন। মহারথ মাদ্রী-
তনয় দ্বয় শকুনিরে সমর বিমুখ দৈ-
খিয়া পুনরায় তাঁহার উপর বারিবার
ন্যায় অসংখ্য বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন।
এই রূপে সুবলনন্দন সেই মহাবীর দ্বয়ের
সম্মতপক্ষ বিবিধ-শরে বিদ্ধ হইয়া মহাবেগে
অশ্ব সঞ্চালন পূর্বক দ্রোণ সৈন্য মধ্যে
প্রস্থান করিলেন। মহাবীর ঘটোৎকচ
মহাবেগে অলাবুধ রাক্ষসের অভিমুখে ধাব-
মান হইলেন। পূর্বকালে রাম ও রাব-
ণের যেক্রপ বিবম সংগ্রাম হইয়াছিল, ঐ
মহাবল পরাক্রান্ত রাক্ষস দ্বয়ের সেই রূপ
যুদ্ধ হইতে লাগিল। রাজা যুধিষ্ঠির মদ্র-
রাজ শল্যকে প্রথমত পঞ্চ শত বাণে বিদ্ধ
করিয়া পুনরায় সাত বাণে বিদ্ধ করিলেন।
পূর্বে শম্ভুর সহিত অনুরাজ ইন্দ্রের যে
রূপ যুদ্ধ হইয়াছিল, মদ্ররাজের সহিত রাজা
যুধিষ্ঠিরের সেই রূপ অদ্বুত সংগ্রাম উপস্থিত
হইল। হে মহারাজ! আপনার পুত্র বিবিধ-
শতি, চিত্রসেন ও বিকর্ণ ইহারা অসংখ্য
সৈন্যে পরিবৃত্ত হইয়া ভীমসেনের সহিত
ঘোরতর যুদ্ধ করিতে লাগিলেন।

সপ্তমবর্ত্তম অধ্যায়।

মহারাজ! এই রূপে সেই লোমহর্ষণ
ভূমল সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে পাণ্ডবেরা
সেই ত্রিধাতুত কোরব সৈন্যগণের প্রীতি
ধাবমান হইলেন। মহাবীর ভীমসেন মহি-
বাহু জঙ্গসন্ধরে ও অসংখ্য সৈন্য সমবেত
রাজা যুধিষ্ঠির কৃতবর্মাণের এবং সূর্য্য সদৃশ
প্রতাপশালী মহাবীর দুষ্টভ্রম শরনিকর
বর্ষণ করত দ্রোণকে আক্রমণ করিলেন।
তখন যুদ্ধ তৎপর ধনুর্দ্ধারী ক্রোধপায়ণ
কোরব ও পাণ্ডবদিগের পরস্পর ঘোরতর
সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। হে মহারাজ!
এই রূপে সেই অসংখ্য জন সংকর
সময়ে সেনাগণ নির্ভীক চিত্তে যুদ্ধ করিতে
আরম্ভ করিলে বলবীর্য সম্পন্ন দ্রোণা-

চার্য্য পরাক্রান্ত পাঞ্চাল গুহের সহিত
সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া অসংখ্য শর নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন। তদ্রূপে সকলেই
চমৎকৃত হইল। মহাবীর দ্রোণ ও মহাবল
পরাক্রান্ত দুষ্টভ্রম উভয়পক্ষীয় অসংখ্য
সৈন্যগণের মস্তক ছেদন পূর্বক ইতস্তত নি-
ক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলে বোধ হইতে
লাগিল যে, সমরাস্রনের চতুর্দিকে পুণ্ডরীক
বন সমুৎপন্ন হইয়াছে। ঐ সময় সংগ্রাম
স্থলে চারিদিকে বীরগণের বস্ত্র, আভরণ, শস্ত্র,
ধনু, বর্শা ও আবুধ সকল বিকীর্ণ হইল।
শূরগণের শোণিতাক্ত সুবর্ণ নির্মিত তনু-
ত্রাণ সকল সৌদামিনী সম্মিলিত জলদপ-
টলের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল।
তখন অন্যান্য মহারথগণ তাল প্রমাণ
শরাসন আকর্ষণ করিয়া শর দ্বারা হস্তী,
অশ্ব ও মনুষ্যগণকে নিপাতিত করিতে
আরম্ভ করিলেন। অসংখ্য বীরগণের
মস্তক অসি, চর্ম্ম, চাপ ও কবচ সকল
ইতস্তত বিকীর্ণ হইতে লাগিল।

হে মহারাজ! ঐ সময় সমরক্ষেত্রে
বহু সংখ্য কবন্ধ সমুৎপন্ন হইল। মাংস-
লোলুপ গৃহ, কক্ক, বল, শোন, বায়স ও
শৃগাল সমুদার হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণের
মাংস ভোজন, শোণিত পান, রোগ ছেদন,
মজ্জা তক্ষণ এবং শরীর ও মস্তক সমু-
দার আকর্ষণ করিতে লাগিল। তখন
সংগ্রাম নিপুণ, কুতাজ্ঞ, রাঙ্গী ক্ষত যোদ-
গণ বিজয়াকঙ্ক্ষী হইয়া ভূমল সংগ্রাম
আরম্ভ করিলেন। মৈনিক পুরুষেরা নির্ভয়ে
অসিমাগ্নে বিচরণ এবং ক্রোড়ভাণ্ডে পশ্চি,
শক্তি, প্রস, শূল, তোমার, পট্টাণ, গদা
ও পরিব প্রভৃতি আয়ুধ এবং ভূজ দ্বারা
পরস্পাকে সংহার করিতে লাগিল। র-
বিগণ বুধিদিগের সহিত, অশ্বারোহিগণ
অশ্বারোহাদিগের সহিত, নাতঙ্গগণ নাতঙ্গ-
দিগের সহিত ও পদাতিগণ পদাতিদিগের

সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইল। অসংখ্য মত্ত মাতঙ্গ উদ্ভেষ্টের ন্যায় চীৎকার করত পরস্পরের প্রতি আঘাত ও পরস্পরকে সংহার করিতে আরম্ভ করিল।

হে মহারাজ ! সেই ঘোরতর সংগ্রাম সময়ে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণাচার্য্যের অশ্বগণের সহিত আপনার অশ্ব সমুদায় মিলিত করিলেন। বায়ুবৈশালী পারাবত সর্ব ও রক্তবর্ণ অশ্বগণ একত্র মিলিত হইয়া বিদ্যুৎ সম্বলিত মেঘের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। তখন অরাতি নিপাতন মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন, দ্রোণাচার্য্যকে সমীপস্থ দেখিয়া তুষ্ণর কন্ম নিক্ষেপ করিবার মানসে কার্শ্বক পরিত্যাগ পূর্বক অসি চর্ম্ম গ্রহণ করিলেন এবং রথ দণ্ড অবলম্বন পূর্বক দ্রোণের রথে গমন করিয়া কখন অশ্বগণের উপরে, কখন অশ্বগণের পশ্চাত্তাগে ও কখন যুগ মধ্যে অবস্থান করিতে লাগিলেন। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন খজ্জহস্তে দ্রোণের রক্ত বর্ণ অশ্বগণের উপর বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলে আচার্য্য তাঁহার কিছু মাত্র রক্ষা অবলোকনে সমর্থ হইলেন না। শ্যোমপক্ষী আমিষ গ্রহণার্থ অরণ্যে যেক্রপ ভ্রমণ করে, মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণকে বিনষ্ট করিবার নিমিত্ত রণক্ষেত্রে সেই রূপ বিচরণ করিতে লাগিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে বীরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য শত বাণে ধৃষ্টদ্যুম্নের চর্ম্ম, দশ শরে অসি, চতুঃষষ্টি শরে অশ্ব সমুদায় এবং দুই ভল্লৈ তাঁহার ধ্বজ, ছত্র, পৃষ্ঠরক্ষক ও সারথিরে ছেদন পূর্বক শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ করিয়া তাঁহার উপর অশনি সদৃশ জীবিতাস্তক বাণ নিক্ষেপ করিলেন। মহাবল সাত্যকি . তদর্শনে অবিলম্বে চতুর্দশ তীক্ষ্ণ বাণ নিক্ষেপ পূর্বক সেই দ্রোণ বিমুক্ত শর ছেদন করিয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে সিংহ মুখে নিপতিত মগের ন্যায় দ্রোণ হইতে রক্ষা করিলেন। মহাবীর দ্রো-

ণাচার্য্য সেই মহারণে সাত্যকিরে ধৃষ্টদ্যুম্নের রক্ষক জবলোকন করিয়া .সহরে তাঁহার উপর ষড়্ভিংশতি শর পরিত্যাগ পূর্বক সৃঞ্জয়গণকে সংহার করিতে লাগিলেন। মহাবীর সাত্যকি তদর্শনে ক্রোধান্বিত হইয়া দ্রোণের বক্ষস্থলে ষড়্ভিংশতি শর নিক্ষেপ করিলেন। তখন বিজয়াভিলাষী পাঞ্চাল দেশীয় রথিগণ সাত্যকিরে দ্রোণাচার্য্যের অভিযুখীন দেখিয়া সহরে ধৃষ্টদ্যুম্নকে সমর হইতে অপসারিত করিলেন।

অর্চনবতিতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সৃঞ্জয় ! বৃষ্ণি-প্রবীর মহাবীর সাত্যকি দ্রোণ নির্মুক্ত শর ছেদন পূর্বক ধৃষ্টদ্যুম্নকে মুক্ত করিলে শত্রু-ধারিগণের অগ্রগণ্য মহাধনুর্ধর দ্রোণাচার্য্য সাত্যকির উপর ক্রুদ্ধ হইয়া কি রূপে সংগ্রাম করিলেন ?

সৃঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ক্রোধভরে শরাসন গ্রহণ করিয়া সুবর্ণপুঙ্খ শর ও নারাচ সমুদায় নিক্ষেপ করত ব্যাদিতাস্য, বিকটিত-দশন, তামাক্ষ মহাসর্পের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক সাত্যকির অভিযুখে ধাবমান হইলেন। তাঁহার লোহিতবর্ণ অশ্বগণ এক্ষিপ বেগে গমন করিতে লাগিল যে, দর্শন মাত্র বোধ হয় উহারা আকাশ-মার্গে গমন বা পর্বতোপরি সমুত্থান করিতেছে। তখন শত্রুজ্ঞেতা মহাপুর সাত্যকি শক্তিখজ্জধারী অমর্ষপরায়ণ দ্রোণাচার্য্যকে বৈশালী রথে আরোহণ পূর্বক কার্শ্বক আকর্ষণ এবং অসংখ্য শর ও নারাচ নিক্ষেপ করত অশনিনির্ঘোষশালী বারিধারাবর্ষী বায়ুবৈগচালিত বিদ্যুদ্দামরঞ্জিত মহামেঘের ন্যায় আগমন করিতে দেখিয়া ঈর্ষ্য হাস্য করত সারথিরে কহিলেন, হে সূত ! তুমি অবিলম্বে এই স্বধর্ম্ম বিধর্জিত দুর্বোধনের

আজ্ঞিত রাজপুত্রদিগের আচার্য্য শূরাভি-
মামী ব্রাহ্মণের অভিযুখে অশ্ব পরিচালন
কর। সারথি সাত্যকির বাক্যানুসারে তৎ-
ক্ষণাৎ রজতসঙ্কাশ বায়ুবেগসম অশ্বগণকে
দ্রোণাচাৰ্য্যের সমীপে সমানীত করিল।

৫ মহারাজ! অনন্তর অরাতিমিপাতন
দ্রোণাচার্য্য ও শিনিবংশাবতংস সাত্যকি-
উভয়ে ভূমূল সংগ্রামে প্রযুক্ত হইয়া পরস্প-
রের প্রতি বারিধাগার ন্যায় বহু সহস্র
শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। ঐ মহা-
বীর দ্বয়ের শরজালে আকাশমার্গ ও দশ-
দিক সমাচ্ছন্ন হইলে প্রভাকরের প্রভাবি-
নাশ ও সমীরণের গতি রোধ হইল। এই
রূপে উভয়ের বাণ বর্ষণে রণস্থল নিবিড়
অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন হইলে অন্যান্য বীর-
গণ উহা নিতান্ত অনিবার্য্য বোধ করিয়া
সংগ্রাম পরিত্যাগ পূর্বক অবস্থান করিতে
লাগিলেন। তখন নরশ্রেষ্ঠ দ্রোণ ও সাত্য-
কি অবিশেষে পরস্পরের উপর শর নিক্ষেপ
করিতে আরম্ভ করিলেন। ধারাভিঘাতজ
তাঁহাদের শর সন্নিপাতের গভীর শব্দ দেব-
রাজ প্রেরিত অশনি নিশ্বনের ন্যায় বোধ
হইতে লাগিল। নারাচবিদ্ধ বীরগণের
কলেবর আশীষ বিদক্ট সর্পের ন্যায়
অতিভীষণ হইয়া উঠিল। যুদ্ধোত্তম মহাবীর
দ্রোণ ও সাত্যকির নিরন্তর জ্যানিঘোষ
বজ্রাহত শৈল শৃঙ্গের শব্দের ন্যায় অরণ-
গোচর হইতে লাগিল। উভয়ের রথ, সারথি
ও অশ্ব সমুদায় স্বর্ণপুংখ শরে বিদ্ধ হইয়া
বিচিত্র শোভা ধারণ করিল। অকুটিল নি-
র্মল নারাচ নিম্নোক্তনির্মুক্ত ভূজঙ্গের ন্যায়
নিপতিত হইতে লাগিল। ক্রিয়ৎক্ষণ পরে
তাঁহারা উভয়ে উভয়ের ছত্র ও ধ্বজ ছেদন
পূর্বক মদভ্রাবী বারণ দ্বয়ের ন্যায় শোণি-
ভীক্ট কলেবর হইয়া বিজয় বাসনায় পরস্প-
রের প্রতি জীবিতাস্তকর শরনিকর নিক্ষেপ
করিতে আরম্ভ করিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় সেনাগণের
গর্জন ও উৎক্রোশ এবং শব্দচুন্ডুতির নিশ্বন
এককালে তিরোহিত হইল। সৈন্য সকল ভূ-
যীভূত ও যোদ্ধ বর্গ যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইয়া
কৌতুহলাক্রান্ত চিত্তে দ্রোণ ও সাত্যকির
দ্বৈরথ যুদ্ধ অবলোকন করিতে লাগিল।
যাবতীয় রথী, গজারোহী, অশ্বারোহী ও
পদাতিগণ তাঁহাদের উভয়ের চতুর্দিকে
বাহু নির্মাণ পূর্বক দণ্ডায়মান হইয়া অনি-
মিষ নয়নে যুদ্ধ দর্শন করিতে আরম্ভ ক-
রিল। মুক্তাবিভ্রম শোভিত মণিকাঞ্চন
বিভূষিত ধ্বজ, বিচিত্র আভরণ, হিরণ্ময়
কবচ, পতাকা, চিত্রকমল, নির্মল শাণিত
শস্ত্র, বাজিগণের চামর এবং গজ সমুদায়ের
সুবর্ণ ও রজত নির্মিত কুস্তমালা ও দন্তবে-
ষ্টনের প্রভা প্রভাবে সেনানিচয় বক
পংক্তি বিরাজিত খদ্যোত সমুদ্যোতিত
সৌদামিনী সম্মিলিত বর্ষাকালীন জলদপট-
লের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল। এই রূপে
উভয় পক্ষীয় সেনাগণ মহাত্মা সাত্যকি ও
দ্রোণাচার্য্যের সেই অপূর্ব যুদ্ধ দর্শন করিতে
আরম্ভ করিল। ব্রহ্মা ও চন্দ্র প্রভৃতি
দেবতা এবং সমুদায় সিদ্ধ, চারণ, বিদ্যাধর ও
মহোরগগণ বিমানাগ্রে অবস্থান পূর্বক সেই
বীর দ্বয়ের বিচিত্র গমন প্রত্যাগমন ও আ-
ক্ষেপ দর্শন করিয়া বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন।
তখন সেই মহাবল পরাক্রান্ত বীর দ্বয়
স্ব স্ব লঘুহস্ততা। প্রদর্শন পূর্বক পর-
স্পরকে তীক্ষ্ণবাণে বিদ্ধ করিতে লাগি-
লেন। ক্রিয়ৎক্ষণ পরে মহাবীর সাত্যকি
সুদৃঢ় সায়ক নিকরে দ্রোণাচার্য্যের শর সমু-
দায় ও শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন।
অরাতি নিপাতন দ্রোণ অবিলম্বে অন্য শরা-
সন জ্বাযুক্ত করিলেন। মহাবীর সাত্যকি
তাঁহাও তৎক্ষণাৎ ছেদন করিয়া ফেলি-
লেন। এই রূপে শিনিবংশাবতংস সাত্যকি
বোড়শবার দ্রোণাচার্য্যের শরাসন ছেদন

করিলে আগার্য তাঁহার অলৌকিক ক্রিয়া ও ইন্দ্রের ন্যায় হস্তলাঘব দর্শন করিয়া মনে মনে চিন্তা করিলেন, মহাবীর পরশুরাম, কার্ত্ত-বীর্য ও পুরুষ শ্রেষ্ঠ ভীষ্মের যেকোন অস্ত্র-বল মহাত্মা সাত্যকিরও সেই রূপ অস্ত্র-বল দৃষ্ট হইতেছে। মহাবীর দ্রোণাচার্য এই রূপে মনে মনে সাত্যকির ভূয়সী প্রশংসা করিয়া পরম পরিতোষ লাভ করিলেন। ইন্দ্রাদি দেব, গন্ধর্ব্ব, সিদ্ধ ও চারণ-গণ দ্রোণাচার্যের হস্তলাঘব অবগত ছিলেন কিন্তু সাত্যকির নম্রহস্ততা অবগত ছিলেন না। এক্ষণে তাঁহার অসাধারণ ক্ষমতা সম্বন্ধে দর্শন করিয়া পরম পরিতুষ্ট হইলেন।

অনন্তর অস্ত্র বিদ্যা বিশারদ ক্ষত্রিয় মর্দন দ্রোণাচার্য অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া অস্ত্র সজ্জান করিলেন। সাত্যকও অবিলম্বে স্বীয় অস্ত্র দ্বারা তাঁহার অস্ত্র ছেদন করিয়া তাঁহার উপর তীক্ষ্ণ শর নিকট নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তদ্বন্দ্বিত্তে সকলেই চমৎকৃত হইল। সনরকোশলাভিহু কোরব পক্ষীয় যোধগণ সাত্যকির সংগ্রাম কৌশল ও অসাধারণ আত্মানুয কৰ্ম্ম অবলোকন করিয়া তাঁহারে অগণ্য ধন্যবাদ প্রদান করতে আরম্ভ করিলেন। দ্রোণাচার্য যে যে অস্ত্র নিক্ষেপ করিলেন, সাত্যকও সেই সেই অস্ত্র প্রয়োগ করিতে লাগিলেন। ধনুর্কেন্দ-পারদর্শী শক্রতাগ্ন দ্রোণাচার্য তদ্বন্দ্বিত্তে কৰ্ম্মক্ষেত্রে সমুদ্ভূত হইলেন এবং পরিশেষে ষাণ্মরোনাশ্তি ক্রোধাভূত হইয়া সাত্যকির বিনাশ বাসনায় দিব্য আঘেয়স্ত্র গ্রহণ করিলেন। মহাবীর সাত্যক দ্রোণকে রিপুদ্র ভীষণ আঘেয় অস্ত্র গ্রহণ করিতে অবলোকন করিয়া দিব্য বাক্যগাত্র ধারণ পূর্ব্বক সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই বীর দ্বয় দিব্যস্ত্র গ্রহণ করিলে চতুর্দিকে হাহাকার শব্দ সমুদ্ভূত হইল। তৎকালে খেচর প্রাণিগণও আকাশ বিচ-

রণ পরিত্যাগ করিল। ঐ মহাবীর দ্বয়ের শরাসন সমাহিত দিব্যস্ত্র দ্বয় পরস্পরের প্রভাবে পরস্পর ব্যর্থ হইয়া গেল। হে মহারাজ! ঐ সময় ভগবান্ ভাস্কর অস্ত্র গমনোন্মুখ হইলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির, ভীমসেন, নকুল ও সহদেব সাত্যকিরে রক্ষা করিতে লাগিলেন। বিরাট-রাজ ও কেকয় নরপতি এবং স্রংস ও শাল্য দেশীয় বীরগণ ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতি বীরগণের সহিত দ্রোণাচার্যের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। তখন সহস্র সহস্র রাজ-পুত্রগণ দুঃশাসনকে অগ্রবর্তী করিয়া অর্য্যতি পরিবারিত দ্রোণাচার্যকে রক্ষা করিবার মানসে তাঁহার নিকট গমন করিলেন। উভয় পক্ষের তুলুল সংগ্রাম আরম্ভ হইল। পার্থিব রণ ও বীরগণের শরজালে সমরস্থল পরিব্যাপ্ত হইলে সকলেই ভয় বিহ্বল হইল এবং কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। তখন সংগ্রাম কার্য অতি আনন্দে সম্পাদিত হইতে লাগিল।

একোন শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় দিনমণি অস্তা-চল শিখরাভিমুখী হইলে দিবস ক্রমে অবসন্ন হইতে লাগিল এবং দিনকরের প্রসঙ্গ কিরণ মন্দীভূত হইল, তখন যোদ্ধ-বর্গের মধ্যে কেহ কেহ সংগ্রামে প্রবৃত্ত, কেহ কেহ যুদ্ধে বিরত, কেহ কেহ পুনর্বার সমাগত হইল এবং কেহ কেহ রণ স্থলেই অবাস্থিত হইতে লাগিল। এই রূপে সেই দিনাবসান সময় জয়াভিলাষী সেনা-গণ পরস্পর সংগ্রামে সংশ্লিষ্ট হইলে মহাত্মা বাসুদেব ও অর্জুন সিদ্ধুরাজ অয়্যুধের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। মহাত্মা জনাৰ্দ্দন যে যে স্থলে রথ চালন করিলেন, মহাবীর ধনঞ্জয় নিশিত শরনিকরে সৈন্য-গণকে অপসারিত করত সেই সেই স্থানে

রথ গমনের পথ করিতে লাগিলেন । মহাবীর অর্জুনের রথ যে যে স্থানে গমন করিল, সেই সেই স্থানে কোরব সৈন্যগণ তাঁহার শানিত শরে বিদীর্ণ হইয়া গেল । বলবীৰ্য্য সম্পন্ন বাসুদেব উত্তম মধ্যম ও অধম এই ত্রিবিধ মণ্ডল প্রদর্শন পূর্বক স্বীয় রথ শিক্ষা নৈপুণ্য প্রকাশ করিতে আরম্ভ করিলেন । কালাগ্নি তুল্য, হ্রায়ুনদ্ধ, নামা-
ঙ্কিত, বায়ুবেগগামী বৈগব ও আয়স শর সমুদায় পক্ষিগণ সম্ভাব্যাহারে বিপক্ষদি-
গের রুধির পান করিতে লাগিল । মহা-
ত্মা মধুসূদন একপ বেগে রথ সঞ্চা-
লন করিতে লাগিলেন যে, রথাক্রম অর্জু-
নের ক্রোশগামী শরনিকর অরাতিগণের
বক্ষস্থল বিদীর্ণ করিবার পূর্বেই তিনি এক
ক্রোশ অন্তরে উপনীত হইলেন । বাসু-
দেব সঞ্চালিত অশ্বগণকে গরুড় ও বায়ুর
ন্যায় বেগে গমন করিতে দেখিয়া সমুদায়
লোক বিস্ময়াপন্ন হইল । মহাবীর অর্জু-
নের মনোমারুতগামী রথ সংগ্রামস্থলে
যেকপ বেগে গমন করিতে লাগিল ; সূর্য্য,
ইন্দ্র, রুদ্র ও কুবেরের রথও সেকপ বেগে
গমন করিতে সমর্থ নহে । এই রূপে শক্র-
নিপাতন কেশব সমরাস্রমে রথ সমানীত
করিয়া সেনা মধ্যে অশ্বগণকে পরিচা-
লিত করিলেন । অশ্বগণ সমরবিশারদ
বীরগণের অস্ত্রাঘাতে ক্ষত বিক্ষত ও ক্ষুণ্ণ-
পিপাসায় নিতান্ত কাতর হইয়াছিল, সুতরাং
রণভূমিস্থ রথ সমুদায়ের মধ্যস্থলে সমুপ-
স্থিত হইয়া অতি কষ্টে সান্দন আকর্ষণ করত
বিচিত্র মণ্ডলে বিচরণ এবং নিহত নম্রুষ্য,
নাগ, অশ্ব ও রথ সমূহের উপরিভাগ দিয়া
ক্রমে ক্রমে গমন করিতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় অবস্থিদেশীয়
বিন্দ ও অনুবিন্দ মহাবীর অর্জুনকে ক্রান্ত-
বাহন দেখিয়া সেনাগণ সম্ভাব্যাহারে তাঁ-
হার সম্মুখীন হইয়া তাঁহারে চতুঃষষ্টি,

বাসুদেবকে সপ্ততি এবং তাঁহাদের অশ্বগ-
ণকে শত বাণে বিদ্ধ করিলেন । তখন
মহাবীর অর্জুন কোপান্বিত হইয়া তাহা-
দের উপর মর্ম্মভেদী নতপর্ব্ব নর বাণ নি-
ক্ষেপ করিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত বিন্দ
ও অনুবিন্দ অর্জুনের শরাঘাতে নিতান্ত
ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহারে ও কেশবকে শরবর্ষণে
সমাহ্বন করত সিংহনাদ করিতে লাগি-
লেন । তখন মহাবীর অর্জুন দুই ভল্ল দ্বারা
অবিলম্বে তাঁহাদিগের বিচিত্র শরাসন ছয়
ও কনকোজল ধ্বজ যুগল ছেদন করিয়া
ফেলিলেন । মহাবল বিন্দ ও অনুবিন্দ
তৎক্ষণাৎ অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া ক্রোধ-
ভরে অর্জুনের উপর শরবৃষ্টি করিতে লা-
গিলেন । পাণ্ডুনন্দন তদর্শনে ক্রোধে
কম্পিত কলেবর হইয়া পুনরায় দুই শরে
তাঁহাদের দুই জনের শরাসন ছেদন করি-
লেন এবং সুবর্ণপুঙ্খ শিলাশিত বিশিষ্ট
জালে তাঁহাদিগের সারথি, পদাতি, পৃষ্ঠর-
ক্ষক ও অশ্ব সকল সংহার করত কুরপ্রাস্ত্র
দ্বারা বিন্দের মস্তক ছেদন করিয়া ফেলি-
লেন । মহাবীর বিন্দ অর্জুনের শরে
গতাসু হইয়া বাতভয় পাদপের ন্যায় ভূতলে
নিপতিত হইলেন । তখন রথিপ্রধান মহা-
বল পরাক্রান্ত অনুবিন্দ জ্যেষ্ঠভ্রাতা বিন্দের
নিধন দর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া সেই হত্যাশ্রয় রথ
পরিভ্রমণ পূর্ব্বক গদা হস্তে অর্জুনাভিমুখে
গমন করিয়া মধুসূদনের ললাটে গদা-
ঘাত করিলেন । মহাত্মা বাসুদেব অনুবি-
ন্দের গদাঘাতে অণুমাত্রও কম্পিত না
হইয়া মৈনাক পর্ব্বতের ন্যায় অবস্থান ক-
রিতে লাগিলেন । তখন সবাসাচী ধনঞ্জয়
ক্রোধভরে ছয় বাণে অনুবিন্দের ভূজদ্বয়,
পাদদ্বয়, মস্তক ও গ্রীবা ছেদন করিয়া ফে-
লিলেন ।

এইরূপে মহাবীর বিন্দ ও অনুবিন্দ নিহত
হইলে তাঁহাদের অনুগামিগণ ক্রোধভরে

শর বর্ষণ করত অর্জুনের অভিमुखে ধাবমান হইল। মহাবীর ধনঞ্জয় অবিলম্বে তীক্ষ্ণ শরে তাহাদিগকে সংহার করিয়া নিদাঘকালীন অরণ্যদহন ছত্রাশনের ন্যায়, মেঘনির্ম্মুক্ত দিবাকরের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইতে লাগিলেন। কৌরবপক্ষীয় বীরগণ অর্জুনকে অবলোকন করিয়া প্রথমত নিতান্ত ভীত হইলেন, কিন্তু পরিশেষে তাঁহারে আশ্রয় ও জয়দ্রথকে দুর্য্য অবধারিত করিয়া প্রসন্নচিত্তে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক চতুর্দিক হইতে পার্থকে আক্রমণ করিতে লাগিলেন। পুরুষর্ষভ অর্জুন তাহাদিগকে ক্রোধভরে আগমন করিতে দেখিয়া ক্রমশঃ মূঢ়বচনে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে মাধব! আমাদিগের অশ্ব সকল শরাদ্বিত ও ক্লান্ত হইয়াছে; জয়দ্রথও অতি দূরে অবস্থান করিতেছে। অতএব এ ক্ষণে তোমার মতে কি করা কর্তব্য, তুমি সর্বাপেক্ষা প্রাজ্ঞতম ও পাণ্ডবগণের নেত্রস্বরূপ; পাণ্ডবেরা তোমার বুদ্ধি কৌশলেই সংগ্রামে শত্রুগণকে পরাজিত করিতে সমর্থ হইবে। যাহা হউক, এ ক্ষণে আমার মতে অশ্বগণকে বন্ধন মুক্ত করিয়া বিশ্রাম করা কর্তব্য। জনার্দন অর্জুনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, ভ্রাতা! তুমি যাহা কহিতেছ, তাহাতে আমার সম্পূর্ণ সম্মতি আছে। তখন অর্জুন কহিলেন, হে সখে! তুমি এই স্থানে অবস্থান পূর্বক আপনার কর্তব্য কর্ম সম্পাদন কর; আমি সমুদায় সৈন্যগণকে নিবারণ করিতেছি।

মহাবীর অর্জুন এই বলিয়া অসম্ভ্রান্ত চিত্তে রথ হইতে অবতরণ পূর্বক পাণ্ডব শরাসন ধারণ করিয়া অচলের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। তখন বিজ্ঞানাকাক্ষী ক্ষত্রিয়গণ ধনঞ্জয়কে ধরণীতলস্থ দেখিয়া এই আক্রমণ করিবার উপযুক্ত সময়, এই কপ বিবেচনা করত অসংখ্য রথ সমভিযাহারে শরাসন আ-

কর্ষণ ও বিচিত্র অস্ত্র সমুদায় নিষ্ক্ষেপ পূর্বক মত্ত মাতঙ্গগণ যেমন সিংহের অভিमुखে ধাবমান হয়, তক্রূপ তাঁহার অভিमुखে গমন ও তাঁহারে অবরোধ করিলেন। মহাবীর অর্জুন ক্ষত্রিয়গণের শরনিকরে সমাক্রম হইয়া মেঘাচ্ছাদিত দিবাকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। ঐ সময় রণস্থলে অরাতি নিপাতন পার্থের অভূত ভুজবল লক্ষিত হইল। তিনি স্বীয় অস্ত্র প্রভাবে বিপক্ষাস্ত্র নিরাকৃত ও সমুদায় যোদ্ধগণকে সমাক্রম করিয়া সৈন্যগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। বাণের প্রগাঢ় সম্বর্ধনে আকাশ মার্গে প্রজ্বলিত পাবকের আভাষ হইল। অসংখ্য বীরগণ জন্মান্তরায়ী হইয়া ক্রুদ্ধচিত্তে বহু সংখ্য শোণিতোক্ষিত মদস্রাবী মাতঙ্গ ও অশ্বগণ সমভিযাহারে এক মাত্র অর্জুনকে পরাজয় করিবার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। তাঁহাদের রথ সমুদায় সাগরের ন্যায় দৃষ্ট হইল। শরনিকর উহার তরঙ্গ, ধ্বজ আবর্ত, হস্তী নর, পদাতি মংগা, উষ্মীষ কমঠ এবং ছত্র ও পতাকা সমুদায় ফেণের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। মহাবীর ধনঞ্জয় বেলা স্বরূপ হইয়া সেই অক্ষোভ্য রথ সাগর নিবারণ করিলেন। তখন মহাশয় বাহুবল অশঙ্কিত চিত্তে পুরুষ প্রধান অর্জুনকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, সখে! অশ্বগণ জলপানের নিমিত্ত নিতান্ত উৎসুক হইয়াছে; ইহাদিগের জলপান করা নিতান্ত আবশ্যিক, অবগাহনের তাদৃশ আবশ্যিকতা নাই, কিন্তু সময় ক্ষেত্র একটিও কুপ দেখিতে পাই না, ইহারা কোথায় জলপান করিবে? মহাবীর অর্জুন ক্রোধের এই কথা শ্রবণে এই সল্য শল বহিয়াছে বলিয়া তৎক্ষণাৎ অশ্বগণের জলপান নিমিত্ত অস্ত্র ছাড়া অবনি বিদারণ পূর্বক হংস, কাক, কব, ককরাক স্তম্ভোদ্ভূত মংগা কৃষ্ণ সমাকীর্ণ ক্ষত্রিয় গেরিভ নিম্নলি-

সলিল সম্পন্ন বিকশিত কমল মলোপশোভিত
সুবিশীর্ণ সরোবর প্রস্তুত করিলেন । দেবর্ষি
নারদ সেই তৎক্ষণাৎ বিনির্মিত সরোবর সন্দর্শ-
নার্থ তথায় সমাগত হইলেন । তখন বিশ্ব-
কর্ম সূদৃশ অদ্ভুত কল্পা অর্জুন তথায় শর-
বংশ, শরশুভ্র ও শরাচ্ছাদন সম্পন্ন অদ্ভুত
শরগৃহ নির্মাণ করিলেন । মহাত্মা কৃষ্ণ
সার্থের এই আশ্চর্য্য কার্য্য সন্দর্শনে চমৎকৃত
হইয়া হাব্য করত তাঁহারে ভূয়োভূয় সাধুবাদ
প্রদান করিতে লাগিলেন ।

শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাত্মা
অর্জুনের প্রভাবে সমরস্থলে সলিল সমুৎ-
পন্ন, শরগৃহ নির্মিত ও শত্রু সৈন্যগণ নিরা-
কৃত হইলে মহাত্মা বাসুদেব রথ হইতে
আরতীর্ণ হইয়া কক্কপত্র যুক্ত বাণে নির্ভিন্ন
তুরঙ্গগণকে মুল্ল করিলেন । যাবতীয়
সিদ্ধ ও চারণগণ এবং সমুদায় সৈনিক পুরুষ
মহাবীর অর্জুনের সেই অদৃষ্টপূর্ব কার্য্য
সন্দর্শন করিয়া তাঁহারে বারংবার সাধু-
রাজ প্রদান করিতে লাগিলেন । মহা-
রথগণ কোম ক্ষেমেই অর্জুনকে নিবারণ
করিতে পারিলেন না দেখিয়া সকলেই
আশ্চর্য্যগ্ধ হইলেন । মহাবীর ধনঞ্জয়
প্রস্তুত গুল বাজি ও অসংখ্য রথের আক্র-
মণেও অশঙ্কিত হইয়া সমুদায় পুরুষকে
অক্রিম পূর্বক আশ্চর্য্য যুদ্ধ করিতে
লাগিলেন । মহীপালগণ অর্জুনের উপর
অসংখ্য শরযুক্তি করিতে লাগিলেন ; কিন্তু
মহাত্মা বাসবনন্দন তাহাতে কিছু মাত্র
ক্লান্ত হইলেন না । সাগর যেমন নদীগণ-
কে অনায়াসে ধারণ করে, সেইরূপ বীর্য়বান
পার্শ্ব বীরগণ নির্মুক্ত শত শত শর, গদা ও
প্রাশ সমুদায় অব্যাগ্রচিত্তে ধারণ করিতে
লাগিলেন । তাঁহার অস্ত্রবেগ ও নিজ বাহ-
বল নরেন্দ্রগণের উত্তম উত্তম বাণ সকল

বিফল হইয়া গেল । এক মোহ যেমন সমু-
দায় সন্ধান নিবারণ করে, সেইরূপ অর্জুন
একাকী ভূমিস্থ হইয়াও রথাক্রম অসংখ্য
ভূপতিগণকে নিবারণ করিলেন । তখন
কৌরবেরাও পার্থ ও বাসুদেবের অদ্ভুত
পরাক্রমের ভূয়সী প্রশংসা করত কহিতে লা-
গিলেন যে, মহাপ্রভাব অর্জুন ও বাসুদেব
রণক্ষেত্রে অশ্বগণকে রথ হইতে মুল্ল করি-
য়াছেন, ইহা অপেক্ষা আর কি আশ্চর্য্য
ব্যাপার আছে । ঐ বীর দ্বয় সমরস্থলে
অসাধারণ তেজ প্রকাশ পূর্বক আমাদিগ-
কে ভয় বিহ্বল করিয়াছেন ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় অশ্ববিদ্যা
সুনিপুণ মহাত্মা মধুসূদন সৈন্যগণ সমক্ষে
সেই অর্জুন নির্মিত শরগৃহে অশ্বগণকে
সমানীত করিয়া তাহাদের অশ্ব, ঘ্রানি ও
বেপথু নিবারণ করিলেন এবং স্বহস্তে
তাহাদের শল্যোদ্ধার ও গাত্র পরিমার্জন
পূর্বক তাহাদিগকে জল পান করাইলেন ।
কিয়ৎক্ষণ পরে অশ্বগণের উদক পান,
শ্রান, ভক্ষণ ও ক্রম বিনোদন সমাধায়
হইলে মহাত্মা কৃষ্ণ ক্ষুণ্ণচিত্তে তাহাদি-
গকে পুনরায় উত্তম রথে সংযোজন করি-
লেন এবং অর্জুন সমভিব্যাহারে তাহা-
তে আরোহণ করিয়া দ্রুতবেগে গমন
করিতে লাগিলেন । কৌরবেরা মহাবীর
অর্জুনের রথে বিগত তৃষ্ণ অশ্বগণ সংযো-
জিত হইয়াছে দেখিয়া পুনর্বার বিমন্য-
মান হইলেন । তাঁহারা ভয় দশন মর্পের
ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক কহি-
তে লাগিলেন, হায় ! কৃষ্ণ ও অর্জুন
গমন করিয়াছে ; আমাদিগকে থিক । ঐ
সময় এক রথাক্রম, বর্ষাচ্ছাদিত দেহ, অরতি
ঘাতন কৃষ্ণ ও অর্জুন ক্রীড়া করতই যেম
কৌরব সৈন্যগণকে সংহার পূর্বক যত্নবান
কত্রিয়গণের সমক্ষে স্বীয় বীর্য় প্রকাশ
করত গমন করিতে লাগিলেন । তখন

অন্যান্য সেনাগণ তাঁহাদিগকে দ্রুতবেগে গমন করিতে দেখিয়া উচ্চস্বরে কহিল, হে কোরবগণ! ঐ দেখ কেশব ধনুর্দ্ধারি-গণের সমক্ষে রথযোজন করিয়া আমা-দিগকে হ্রিম্ ভিন্ন করত জয়দ্রথের অভি-মুখে অশ্ব চালন করিতেছেন। অতএব তোমরা অবিলম্বে কৃষ্ণ ও অর্জুনকে সংহার করিতে যত্নবান হও।

হে মহারাজ! সেই সময় কোন কোন ভূপতি সমরক্ষেত্রে সেই অদ্ভুত ব্যাপার অবলোকন করিয়া কহিতে লাগিলেন, হায়! ছুরায়া দুর্গোধনের অপরাধেই মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র, সমস্ত সৈন্য, ক্ষত্রিয়গণ ও সমুদায় পৃথিবী এককালে উৎসন্ন হইল। উপায়ানভিজ্ঞ দুর্গোধন ইহা বুঝিতে পারিতেছেন না। কেহ কেহ কহিলেন, সিন্ধুরাজের আর নিস্তার নাই; তিনি অবশ্যই শমন সদনে গমন করিবেন; এ ক্ষণে তাঁহার নিমিত্ত যাহা কর্তব্য থাকে, কুরুরাজ তাহার অনুষ্ঠান করুন। হে রাজন! ঐ সময় মহাবীর অর্জুন অক্লান্ত তুরঙ্গম যুক্ত রথে আরোহণ পূর্বক সিন্ধুরাজের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। কোরব পক্ষীয় যোদ্ধাগণ সেই শস্ত্রধরাগ্রগণ্য কালামুক যমোপম মহাবাহু অর্জুনকে কোন ক্রমে নিবারণ করিতে পারিলেন না। শত্রুতাপন পাণ্ডব জয়দ্রথের অভিমুখে গমনার্থে মৃগ-কুল নিহন্তা মৃগরাজের ন্যায় কোরব সৈন্য-গণকে বিদ্রাবণ ও বিলোড়ন করিতে লাগিলেন। মহাশয় মধুসূদন সৈন্য সাগর মধ্যে অবগাহন পূর্বক সহরে অশ্বচালন ও পাণ্ড-জন্য নিনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। অর্জুনের অশ্বগণ একপ প্রবলবেগে গমন করিল যে, তদ্বিস্ত শরনিকর তাঁহার পশ্চাৎ ভাগে নিপতিত হইতে লাগিল। অনন্তর সমুদায় নরপতি ও অন্যান্য ক্ষত্রিয়-গণ জয়দ্রথ বধাভিলাষী ধনঞ্জয়কে পুনরায়

চতুর্দিক হইতে আক্রমণ করিলেন। এই রূপে সৈন্য সকল অর্জুন অভিমুখে গমন করিলে, মহারাজ দুর্গোধন সহরে তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। অনেক সৈন্য মহাবীর ধনঞ্জয়ের পবনোদ্ধৃত ও পতাকাশ্রু, জলদ গভীর নিহন; কাপিলজ রথ দর্শন করিয়া বিষণ্ণ হইতে লাগিল। ঐ সময় পার্থিব রজোরশি সমুপ্ত হইয়া দিনকরকে সমাচ্ছন্ন করিলে বাণা-দ্ধিত বীরগণ কৃষ্ণ ও অর্জুনকে অবলো-কন করিতে অসমর্থ হইলেন।

একাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! আপনার পক্ষীয় ভূপ-তিগণ বাসুদেব ও ধনঞ্জয়কে সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইতে দেখিয়া প্রথমত ভয়ে পলায়নোন্মুখ হইলেন। পরিশেষে তাঁ-হারা সত্বস্কন্ধিত হইয়া ক্রোধভরে স্থিরচিত্তে ধনঞ্জয়ের অভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। যাহারা ক্রোধোন্তে-জিত হইয়া অর্জুনের সহিত যুদ্ধে গমন করিলেন, তাঁহারা সাগরে পতিত তরঙ্গিনীর ন্যায় আর প্রতিনিবৃত্ত হইলেন না। তদ-র্শনে অনেক অসাধু ক্ষত্রিয় বেদ বিমুক্ত নাস্তিকের ন্যায় নরক গমনের ভয় পরি-ত্যাগ পূর্বক সমর পরিত্যাগ করিয়া পলা-য়ন করিলেন। তখন পুরুষ স্রোতঃ কেশব ও অর্জুন দ্রোণের সেনা সমূহ বিদারণ ও ব্রাধি-গণকে অতিক্রম পূর্বক অস্ত্রজাল হইতে বিমুক্ত হইয়া রাজ বদন বিনিঃসৃত চন্দ্র সূর্যের ন্যায় মহাজাল বিমুক্ত, মকরাস্য বিনির্গত মৎস্য দ্বয়ের ন্যায় নিরীক্ষিত হইতে লাগিলেন এবং মকর যেমন সমুদ্র সংক্ষোভিত করে, সেই রূপ শস্ত্র দ্বারা কোরব পক্ষীয় সেনা-গণকে বিক্ষোভিত করিয়া ফেলিলেন।

হে মহারাজ! যখন মহাবীর অর্জুন ও বাসুদেব দ্রোণচাৰ্যের সৈন্য মধ্যে অব-

স্থান করিতেছিলেন, তৎকালে আপনার পুত্রগণ ও তৎপক্ষীয় যোদ্ধা সকল মনে মনে স্থির করিয়াছিলেন যে, কৃষ্ণ ও অর্জুন কদাপি দ্রোণাচার্য ও হাদিকের হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইবেন না; অতএব সিদ্ধুরাজের আর কোন বিপদের আশঙ্কা নাই। জয়দ্রথের জীবিত রক্ষা বিষয়ে কোরব পক্ষীয়গণের মনে এই বলবতী আশার সঞ্চার হইয়াছিল, কিন্তু কৃষ্ণ ও অর্জুন দ্রোণকে অতিক্রম করিয়া গমন করিলে তাঁহাদের সে আশা একবারে উন্মূলিত হইল। তাঁহারা প্রজ্বলিত পাবক তুল্য প্রতাপশালী মহাবীর কৃষ্ণ ও অর্জুনকে দ্রোণসৈন্য ও ভোজসৈন্য অতিক্রমণ করিতে দেখিয়া এক কালে জয়দ্রথের আশা পরিত্যাগ করিলেন। তখন অরাকুল ভয়বর্দ্ধন, নিভীকচেতা কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় পরস্পর জয়দ্রথ বধ বিষয়িনী মন্ত্ৰণা করত কহিলেন, কোরব পক্ষীয় ছয় জন মহাবীর জয়দ্রথের চতুর্দিকে অবস্থান পূর্বক উহারে রক্ষা করিতেছে; কিন্তু ঐ দুরাত্মা একবার আমাদের নয়নগোচর হইলে কদাচ বিমুক্ত হইতে সমর্থ হইবে না। অধিক কি বলিব, যদি দেবগণের সহিত দেবরাজ স্বয়ং সমরে উহারে রক্ষা করেন, তদাপি আজি উহার নিস্তার নাই। হে মহারাজ! মহাবাহু কৃষ্ণ ও অর্জুন জয়দ্রথকে অব্বেষণ করত পরস্পর এই রূপ কহিতে লাগিলেন। তাঁহাদের সেই সকল কথা আপনার পুত্রগণের কণ কুহরে প্রবিষ্ট হইল। ঐ সময় মহাবীর কৃষ্ণ ও অর্জুন মরুভূমি ভ্রমণ করিয়া বারি পানে পরিতৃপ্ত মাতঙ্গ ছয়ের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। বণিকেরা ব্যাঘ্র, সিংহ ও গজ সমাকীর্ণ ভূখর অতিক্রম করিয়া যেকূপ প্রফুল্ল হয়, অরা মৃত্যু বিহীন অরিনিসদন মধুসূদন ও অর্জুনকে সেই রূপ কৃষ্টিচিহ্ন বোধ হইতে লাগিল। আপনার পুত্রগণ তদর্শনে চতুর্দিকে টীংকার করিতে

লাগিলেন। তখন মহাবীর কৃষ্ণ ও অর্জুন প্রজ্বলিত জলন তুল্য, আশীবিশ্ব সদৃশ দ্রোণ, হাদিক্য এবং অন্যান্য নরপতিগণের শরঙ্গাল হইতে বিমুক্ত হইয়া ইন্দ্র ও অগ্নির ন্যায়, ত্র্যামান ভাস্কর ছয়ের ন্যায় সমধিক শোভা ধারণ করিলেন। লোকে সমুদ্র হইতে সমুত্তীর্ণ হইলে যেকূপ রুচি হয়, উক্ত বীর দ্বয় অণব সদৃশ দ্রোণ সৈন্য হইতে উত্তীর্ণ হইয়া সেই রূপ আত্মলাভিত হইলেন। তাঁহারা ভারত্বাজের শাণিত শর প্রহারে রুধিরাক্ত হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, পর্বত দ্বয় মধ্যে কণিকার পুষ্প প্রস্ফুটিত হইয়াছে। সেই মহাবীর দ্বয় শত্রুরূপ আশীবিশ্ব, নারাক রূপ মকর ও ক্ষত্রিয় রূপ সজলশালী দ্রোণরূপ হৃদ এবং জ্যাঘোষ রূপ অশনি নিশ্বন, গদা ও খড়্গ রূপ বিদ্রাৎ সম্বলিত, দ্রোণাত্ম রূপ মেঘ হইতে বিমুক্ত হইয়া অন্ধকার বিনিস্কৃত চন্দ্র সূর্যের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তাঁহারা দ্রোণের অস্ত্রজাল হইতে বিমুক্ত হইলে সকলেরই বোধ হইতে লাগিল যেন, ঐ বীর দ্বয় বাছ দ্বারা বধাকানীন মালল পুণ্ড, গ্রাহগণ সমাকুল সমুদ্রগামী নদী সমুদায় হইতে সমুত্তীর্ণ হইলেন। হে মহারাজ! যেমন ব্যাঘ্র দ্বয় মৃগ জিঘাংসায় দণ্ডায়মান থাকে, সেই রূপ সেই বীর দ্বয় সমাপন জয়দ্রথের বিনাশেচ্ছায় তাঁহারা অবলোকন করত অবস্থিতি করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের মুখবর্ণ নিরীক্ষণ করিয়া কোরব পক্ষীয় সমুদায় যোধগণ জয়দ্রথকে বিনষ্ট বলিয়া অবধারিত করিলেন।

•তখন লোহিত লোচন কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় সিদ্ধুরাজকে •সন্দর্শন করিয়া কৃষ্টিচিহ্নে মুহুর্ৎহু সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় অভীষ হস্ত শৌরী ও ধনুস্বান ধনঞ্জয় সূর্য ও পাবকের সমান প্রতাপশালী হইয়া উঠিলেন। হে মহারাজ!

এই রূপে অরাতিনিসূদন মধুসূদন ও ধনঞ্জয় দ্রোণ সৈন্য হইতে মুক্ত হইয়া জয়দ্রথকে সমীপে অবলোকন করত যার পর নাই আহ্লাদিত হইলেন এবং আমিষ-লোলুপ শ্যেন পক্ষীর ন্যায় বিক্রম প্রকাশ পূর্বক ক্রোধভরে সিদ্ধ রাজের সমীপে গমন করিতে লাগিলেন। তখন দ্রোণ সমস্ত দুর্ভেদ্য কবচধারী অশ্ব সংস্কারবিৎ বিপুল পরাক্রম রাজা দুর্যোধন সেই বীর দ্বয়কে সিদ্ধ রাজের অভিমুখে ধাবমান হইতে দেখিয়া তাঁহার রক্ষার্থ এক রথে কৃষ্ণ ও পার্থকে অতিক্রম পূর্বক কৃষ্ণের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন। তখন কোরব সৈন্য মধ্যে বিবিধ বাদিত্র বাদিত ও শঙ্খধ্বনির সহিত সিংহনাদ সমুথিত হইতে লাগিল। অনল তুল্য তেজস্বী যে যে বীরগণ সিদ্ধ রাজের রক্ষায় নিযুক্ত ছিলেন, তাঁহারা সকলে দুর্যোধনকে কৃষ্ণ ও অর্জুনের পুরোবর্তী দেখিয়া যার পর নাই আহ্লাদিত হইলেন। তখন মহাত্মা কেশব অনুচর পরিবৃত রাজা দুর্যোধনকে অতিক্রমণ করিতে দেখিয়া অর্জুনকে তৎকালোচিত কথা কহিতে আরম্ভ করিলেন।

দ্বিশততম অধ্যায়।

হে ধনঞ্জয় ! এ দেখ, দুর্যোধন আমাদিগকে অতিক্রম করিয়াছে। দুর্যোধন অতি অদ্ভুত পরাক্রমশালী ; আমার মতে ইহার তুল্য রথী আর কেহই নাই। এ মহাধনুর্ধর অতিশয় অস্ত্র কুশল ও যুদ্ধ দুর্মদ। ইহার অস্ত্র সকল অত্যন্ত দৃঢ়। সকল মহারথেরাই ইহার বহুমান করে। এ কৃতী রাজপুত্র চিরকাল সুখে লালিত হইয়াছে। এ ছুরাআ নিরস্তুর ভোমাদিগের ঘেষ করিয়া থাকে। অতএব হে অনন্য ! এ ক্ষণে ইহার সহিত যুদ্ধ করা তোমার নিতান্ত আবশ্যিক। এই সংগ্রামে জয় ও পরাজয় তোমারই

আয়ত্ত। হে অর্জুন ! তুমি অবিলম্বে দুর্যোধনের উপর সেই চিরসঞ্চিত ক্রোধ বিষ নিক্ষেপ কর। যে ছুরাআ পাণ্ডবদিগের অনর্থপাতের নিদান, সেই আজি তোমার সহিত যুদ্ধে সমাগত হইয়াছে। অতএব এ ক্ষণে তুমি কৃতকার্য হইতে চেষ্টা কর। রাজা দুর্যোধন রাজ্যার্থী হইয়া কেন তোমার সহিত যুদ্ধে উপস্থিত হইল ? যাহা হউক, ঐ পাপাআ ভাগ্যক্রমেই এ ক্ষণে তোমার বাণগৌচর হইয়াছে ; অতএব যাহাতে অচিরে জীবন পরিত্যাগ দরে, শীঘ্র তাহার উপায় কর। ঐশ্বর্য্য মদমত্ত দুর্যোধন দুঃখের লেশ মাত্রও ভোগ করে নাই। ঐ ছুরাআ তোমার সাংগ্রামিক পরাক্রম কিছুমাত্র অবগত নহে। হে পার্থ ! এক দুর্যোধনের কথা দূরে থাকুক, সমুদায় সুর অসুর ও মানবগণ একত্র হইলেও তোমারে পরাজয় করিতে সমর্থ হন না। ছুরাআ দুর্যোধন ভাগ্যক্রমে আজি তোমার রথ সমীপে উপস্থিত হইয়াছে। অতএব পুরন্দর যেমন বৃত্রাসুরকে বিনাশ করিয়াছিলেন, সেই রূপ তুমিও ইহারে বিনাশ কর। ঐ পাপাআ নিরস্তুর তোমার অনিষ্ট চেষ্টা, শঠতা পূর্বক দ্যুত-ক্রীড়ায় ধর্ম্মরাজকে বঞ্চনা এবং সতত ভোমাদিগের প্রতি ভূরি ভূরি নৃশংস ব্যবহার করিয়াছে। অতএব তুমি কোন বিচার না করিয়া ঐ পাপ পরায়ণ নৃশংসকে সংহার কর। হে অর্জুন ! শঠতা সহকারে রাজ্যাপহরণ, বনবাস ও দ্রোপদীর সেই সকল ক্রেশ স্মরণ করিয়া সংগ্রামে পরাক্রম প্রকাশ করা তোমার অবশ্য কর্তব্য। আজি ছুরাআ দুর্যোধন সৌভাগ্যক্রমে তোমার কাণ্ড ব্যাঘাত করিবার চেষ্টায় তোমার সহিত যুদ্ধ করিতে বাসনা করত তোমার বাণপথের পথবর্তী হইয়া বিচরণ করিতেছে। আজি দৈবক্রমে ভোমাদিগের মনোরথ

সকল সকল হইল । অতএব হে পার্থ ! পূর্ব কালে দেবানুর যুদ্ধে যেমন দেবরাজ ইন্দ্র জন্তানুরকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ আজি তুমি কুরুকুল কলঙ্ক ভূত ধৃতরাষ্ট্র তনয়কে নিপাত করিয়া ছুরাশ্রাদিগের মল ছেদন ও শত্রুতার শেষ কর । ঐ ছুরাশ্রাদিগের নিধনে উহার সৈন্য সকল অনাথ হইলে তুমি অনায়াসে তাহাদিগকে বিনাশ করিতে পারিবে ।

সঞ্জয় কহিলেন, 'হে মহারাজ ! মহাত্মা কেশব এই কথা বলিলে অর্জুন তাহার বাক্য স্বীকার করত কহিলেন, হে বাসুদেব ! তুমি যাহা কহিলে ইহা আমার অবশ্য কর্তব্য । অতএব অন্যান্য কার্য পরিত্যাগ পূর্বক যে স্থানে দুর্যোধন অবস্থিতি করিতেছে, অবিলম্বে সেই স্থানে গমন কর । হে মাধব ! যে ছুরাশ্রাদিগের দীর্ঘকাল অকণ্টকে আমাদিগের রাজ্য ভোগ করিয়াছে, আজি কি রণস্থলে পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক তাহার মস্তক ছেদন করিয়া সেই দুঃখভোগের অযোগ্য দ্রোপদীরে কেশাকর্ষণ দুঃখ হইতে পরিত্রাণ করিতে সমর্থ হইব ? হে মহারাজ ! কৃষ্ণ ও অর্জুন পরস্পর এই রূপ বলিতে বলিতে দুর্যোধনকে আক্রমণ করিবার মানসে পরমানন্দে সংগ্রাম স্থলে শ্বেতাশ্ব সমুদায় সঞ্চালিত করিতে লাগিলেন । তখন আপনার পুত্র দুর্যোধন তাহাদিগের নিকটে উপস্থিত হইয়া সেই দারুণ ভয়াবহ সময়ে কিছুমাত্র শঙ্কিত হইলেন না ; প্রত্যুত অগ্রসর হইয়া অর্জুন ও কৃষ্ণকে শকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তদ্রূপে সকল ক্ষত্রিয়েরাই তাহারে ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন । কৌরবপক্ষীয় সৈন্যগণ মধ্যে সিংহনাদ সমুৎপন্ন হইল । তখন আপনার পুত্র দুর্যোধন অর্জুনকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । শত্রুতাপন কুস্তিনন্দন দুর্যোধন কর্তৃক নিবারিত

হইয়া ক্রোধে একান্ত অধীর হইলেন । দুর্যোধনও তাহার উপর যার পর নাই ক্রুদ্ধ হইয়া উঠিলেন । ভীষণরূপধারী ভূপতিগণ চতুর্দিক হইতে সেই পরস্পরের প্রতি ক্রুদ্ধ দুর্যোধন ও ধনঞ্জয়কে অবলোকন করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর দুর্যোধন বাসুদেব ও অর্জুনকে ক্রুদ্ধ দেখিয়া হাস্য করত যুদ্ধার্থ তাহাদিগকে আহ্বান করিলেন । কেশব ও ধনঞ্জয় দুর্যোধনের আহ্বানে একান্ত রুচিচিত হইয়া সিংহনাদ করত শঙ্খবাদন করিতে লাগিলেন । কৌরবগণ সেই বীর দ্বয়কে আহ্বাদিত দেখিয়া এককালে দুর্যোধনের জীবিতাশা পরিত্যাগ করিলেন এবং তাহারে অগ্নিমুখে আহুত স্থির করিয়া নিতান্ত শোকাক্ত হইলেন । কৌরবপক্ষীয় যোধগণ ভয়ে কাতর হইয়া রাজা হত হইলেন, রাজা হত হইলেন, এই বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিল । তখন মহারাজ দুর্যোধন স্বপক্ষীয় সৈন্যগণের আর্তনাদ শ্রবণ করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে বীরগণ ! তোমরা ভয় পরিত্যাগ কর, আমি এখনই কৃষ্ণ ও অর্জুনকে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিব । কুরুরাজ সৈনিক পুরুষদিগকে এই রূপে আশ্বাস প্রদান করিয়া ক্রোধভরে অর্জুনকে সম্মোহন পূর্বক কহিতে লাগিলেন, হে পার্থ ! যদি তুমি পাণ্ডুরাজের ঔরসে জন্ম পরিগ্রহ করিয়া থাক, তাহা হইলে দিব্য পার্থিব প্রভৃতি যে সকল অস্ত্র শিক্ষা করিয়াছ তৎসমুদায় আগারে প্রদর্শন কর, কেশবের বতদর ক্ষমতা আছে, উনি তাহা প্রকাশ করুন । হে ধনঞ্জয় ! তুমি আমার পরোক্ষে যে যে কার্য করিয়াছ, আজি আমার প্রত্যক্ষে সেই সমুদায় প্রকাশ কর ।

ত্রি শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! রাজা দুর্যোধন অর্জু-

নকে এই কথা বলিয়া মর্মভেদী তিন শরে তাঁহারে, চারি শরে তাঁহার চারি তুরঙ্গকে ও দশবাণে কেশবকে বিদ্ধ করিয়া ভল্লাস্ত্র দ্বারা তাঁহার প্রতোদ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় দুর্যোধনের উপর বিচিত্র পুষ্প শিলাশাণিত চতুর্দশ বাণ নিক্ষেপ করিলেন। অর্জুন নিক্ষিপ্ত শরানিকর দুর্যোধনের বর্ষে লগ্ন হইবা মাত্র ব্যর্থ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। মহাবীর অর্জুন তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া পুনরায় চতুর্দশ শর নিক্ষেপ করিলেন। তৎসমুদায়ও দুর্যোধনের বর্ষে সংস্পর্শে ব্যর্থ হইল। তখন শক্রতাপন ক্লম্ব পার্থ নিক্ষিপ্ত অষ্টাবিংশতি বাণ বিফল হইল দেখিয়া তাঁহারে কহিতে লাগিলেন, হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! আজি যে ভূধরের গতি সদৃশ অদৃষ্টপূর্ব ঘটনা অবলোকন করিতেছি। কি আশ্চর্য্য ! তোমার বাণ সকল ব্যর্থ হইল। আজি কি পূর্বাপেক্ষা তোমার গাভীবের, মুষ্টির বা ভুজ দ্বয়ের বলহানি হইয়াছে। আজি কি তোমার সহিত দুর্যোধনের শেষ সন্দর্শন হইবে না ? হে অর্জুন ! আজি আমি তোমার শরানিকর ব্যর্থ দেখিয়া নিতান্ত বিস্ময়ান্বিত হইতেছি। তোমার অরাতিকলেবর দারক অশনি সদৃশ শর সকল কোন কার্য্যকারকই হইল না ! এ কি বিড়ম্বনা।

অর্জুন কহিলেন, হে মাধব ! মহাবীর দ্রোণাচার্য্য দুর্যোধন শরীরে আমার অস্ত্রের অভেদ্য দারুণ কবচ নির্বোধিত করিয়াছেন। কেবল মহাত্মা আচার্য্য ঐ কবচ অবগত আছেন এবং আমি তাঁহার নিকট উহা অবগত হইয়াছি ; এতদ্ভিন্ন ত্রিলোক মধ্যে আর কেহই এই কবচ রহস্য জ্ঞাত নহেন। হে গোবিন্দ ! মনুষ্য . নিক্ষিপ্ত বাণেব কথা দূরে থাকুক ; ইন্দ্রের অশনিতেও উহা বিধ্বস্ত হইবার নহে। হে কেশব ! তুমি ত্রিলোকের . ভূত, ভবিষ্যৎ ও

বর্তমান রহস্য অবগত আছ। তুমি এ বিষয়টি ঘেঁষগপ অবগত আছ এমন আমার কেহই নাই ; তবে কি নিমিত্ত ক্রামারে জিজ্ঞাসা করিয়া মুগ্ধ করিতেছ। হে কেশব ! ছুরায়া দুর্যোধন আচার্য্য দত্ত কবচ ধারণ করিয়া নিভয়েরগম্ভীরে অবস্থিতি করিতেছে। কিন্তু এই কবচ ধারণ করিয়া কি করা কর্তব্য তাহার কিছুই অরগত নহে ; কেবল স্ত্রীলোকের ন্যায় গাত্রে ধারণ করিয়া আছে। অতএব তুমি আজি আমার ধনু ও বাহু দ্বয়ের পর্য্যবেক্ষণ কর। ছুরায়া দুর্যোধন কবচ রক্ষিত হইলেও আজি উহারে পরাজিত করিব। আমার গাত্রে যে কবচ রহিয়াছে, ইহা প্রথমত দেবাদিদেব মহাদেব অগ্নিরারে প্রদান করিয়াছিলেন। তৎপরে অগ্নিরূহস্পতিরে ও রূহস্পতি পুরন্দরকে সমর্পণ করেন। সুরপতি উপহারের সহিত ইহা আমারে প্রদান করিয়াছেন। যাহা হউক, যদি দুর্যোধনের কবচ দেবসম্মত হয়, অথবা ব্রহ্মা স্বয়ং উহা নিশ্চয় করিয়া থাকেন, তথাপি আজি দুর্যোধন দুর্যোধন উহা দ্বারা রক্ষিত হইতে পারিবে না।

মহাবীর অর্জুন এই রূপ কহিয়া শর সমুদায় মস্তপুত করত আকর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে অশ্বখ্যামা দূর হইতে সর্বাশ্রয় নাশক অস্ত্র দ্বারা তৎসমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদর্শনে মহাবীর ধনঞ্জয় বিস্ময়ান্বিত হইয়া কেশবকে কহিলেন, হে জনাৰ্দ্দন ! আমি পুনর্বার এ অস্ত্র প্রয়োগ করিতে সমর্থ নহি। এই অস্ত্র আমা কর্তৃক দুই বার প্রযুক্ত হইলে ইহা আমারে বা আমার সৈন্যগণকে বিনাশ করিবে। হে মহারাজ ! এই রূপে অর্জুনের বাণ ছিন্ন হইলে মহাবীর দুর্যোধন আশীবিধ সদৃশ নর বাণে ক্লম্বকে, নয় বাণে অর্জুনকে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহাদিগের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। কৌরব পক্ষীয়ের। তদর্শনে

যারপর নাই আত্মদিত হইয়া সিংহনাদ ও বাদিত্র বাদন করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন বিপুল বীৰ্য্যশালী মহাবীর ধনঞ্জয় চূর্য্যোধনের প্রতি রোষাবিষ্ট হইয়া সূক্ষ্ম লেহন করিতে লাগিলেন, কিন্তু তাঁহার আপাদ মস্তক বর্ম্মরক্ষিত নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার গাত্রে শর নিক্ষেপ করিতে সমর্থ হইলেন না । পরিশেষে অন্তক সদৃশ শরনিকরে চূর্য্যোধনের শরমুষ্টি, শরাসন, অশ্ব সমুদায় পাশি ও সারথিরে ছেদন পূর্ব্বক তীক্ষ্ণ বাণদ্বয়ে রথ খণ্ড খণ্ড করিয়া অবিলম্বে তাঁহার হস্ততল দ্বয় বিদ্ধ করিলেন । কোরব পক্ষীয় ধনুর্ধরেরা পার্থ শরপীড়িত চূর্য্যোধনকে অত্যন্ত বিপদগ্রস্ত দেখিয়া তাঁহার রক্ষার্থ সহস্র সহস্র রথ, গজ, বাজী ও রোষাবিষ্ট পদাতি সমূহ সমভিব্যাহারে আগমন ও ধনঞ্জয়কে বেষ্টিত করিয়া তাঁহার উপর বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন । এই রূপে মহাবীর অর্জুন ও গোবিন্দ সেই মহাবীরগণের অস্ত্রজালে ও জন সগহে পরিবৃত হইলে কেহই আর তাঁহাদের রথ বা তাঁহাদিগকে অবলোকনে সমর্থ হইল না । তখন মহাবীর অর্জুন নিশিত অস্ত্র দ্বারা সেই সৈন্য সমুদায় আহত করিতে আরম্ভ করিলেন । শত শত রথী ও মাতঙ্গ বিকলাঙ্গ হইয়া সমর ভূমিতে শয়ন করিতে লাগিল । তদর্শনে হতাবশিষ্ট অর্জুন শর তাড়িত সৈন্যগণ চতুর্দিকে এক ক্রোশ ভূমি অবরোধ করিয়া তাঁহার উপর শরবর্ষণ করত তাঁহার রথের গতি রোধ করিল । তখন বৃষ্ণবীর কৃষ্ণ অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! তুমি ধনুর্বিষ্কারণ কর, আমি শঙ্খধ্বনি করিতে আরম্ভ করি । মহাবীর অর্জুন বাসুদেবের বাক্যানুসারে গাণ্ডীব ধনু বিষ্কারিত করিয়া শরাবাতে রিপুগণকে নিপাতিত করিতে আরম্ভ করিলেন । খলিধসরিত পক্ষপটল কেশব বর্ম্মাস্ত্র বদনে পাক্ষজন্য

বাদন করিতে লাগিলেন । বাসুদেবের শঙ্খনাদ ও অর্জুনের গাণ্ডীব নিশ্বনে কোরব পক্ষীয় কি বলবান কি দুর্ব্বল সকলেই ভূতলে নিপতিত হইল । তখন অর্জুনের রথ সেই সেনাজাল হইতে বিমুক্ত হইয়া বায়ু প্রেরিত মেঘের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল ।

ঐ সময় সিন্ধু রাজের রক্ষক মহা ধনুর্ধর বীর পুরুষেরা সহসা পার্থকে নিরীক্ষণ করিয়া অনুচরগণ সমভিব্যাহারে বাণ শব্দ, শঙ্খনিয়ন ও ভীষণ সিংহনাদ করিয়া বনুধরা কম্পিত করিতে আরম্ভ করিলেন । বাসুদেব ও ধনঞ্জয় কোরবগণের সেই ভয়ঙ্কর শব্দ শ্রবণ করিয়া শঙ্খ বাদন করিতে লাগিলেন । তাঁহাদের সেই শঙ্খ শব্দে ভূধর, অর্ণব ও দ্বীপ সমবেত সমুদায় ভূতল পাতালতল এবং দশ দিক্ পরিপূর্ণ হইয়া গেল । কুরুপাণ্ডব সৈন্য মধ্যে সেই শব্দের প্রতিধ্বনি হইতে লাগিল । তখন কোরব পক্ষীয় সমুদায় মহারথগণ কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয়কে নিরীক্ষণ করিয়া প্রথমত অতিশয় ভীত হইলেন কিন্তু তৎপরেই ক্রোবে অবীর হইয়া সহরে তাঁহাদিগের অভিমুখে গমন করিলেন । তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল ।

চতুঃশততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে কোরবগণ সুবর্ণ চিত্রিত, শঙ্খায়মান, জলন্ত অনল সদৃশ, ব্যাঘ্রচর্ম্মারূত রথ দ্বারা দশ দিক্ সন্দীপন এবং কুরুপৃষ্ঠ ছনীরীক্ষ্য ব্রহ্ম ভূজগ সদৃশ শঙ্খায়মান কার্ম্মুক গ্রহণ করিয়া মহাবীর অর্জুন ও কৃষ্ণের নিধন বাসনার সহরে তাঁহাদের প্রতি ধাবমান হইলেন । সন্নদ্ধ কবচ মহাবীর তুরিঅবা, শল, কণ, বৃষসেন, জয়দ্রথ, কৃপ, নদ্ররাজ ও রথিশ্রেষ্ঠ অশ্বখামা এই আট জন মহারথ বাসুবেগগামী অশ্ব সংযোজিত, ব্যাঘ্র চর্ম্মা-

চ্ছাদিত, ঘনঘটা গভীর নিশ্বন, হেম বিভূ-
বিত রথে আরোহণ করিয়া নিশিত শর
নিকর নিক্ষেপ পূর্বক মহাবীর অর্জুনের
দশ দিক্ সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। সংক-
লসম্ভূত দ্রুতগামী বিচিত্র অশ্বগণ সেই
মহারথগণকে বহন করত দিক্ সকল উদ্ভা-
সিত করিয়া অসাধারণ শোভা ধারণ
করিল। কৌরব পক্ষীয় প্রধান প্রধান
যোদ্ধগণ পর্বত, নদী ও অর্ণবসম্ভূত
সমুদ্রজ, বেগগামী, অত্যন্তম তুরঙ্গে আ-
রোহণ পূর্বক আপনার পুত্রের রক্ষার্থ
চতুর্দিক হইতে সত্বরে ধনঞ্জয়ের রথের প্রতি
ধাবমান হইয়া শঙ্খনাদে সসাগরা ধরিদ্রী
ও স্বর্গ পরিপূরিত করিতে লাগিলেন। তখন
সর্বদেব প্রবর মহাত্মা বাসুদেব ও ধনঞ্জয়
পাঞ্চজন্য ও দেবদত্ত শঙ্খ প্রাণাণিত করি-
তে আরম্ভ করিলেন। তাঁহাদিগের সেই
শঙ্খ শব্দে সমুদায় শব্দ অন্তর্হিত এবং পৃ-
থিবী, অম্বরীক্ষ ও দশ দিক্ পরিপূর্ণ হইয়া
গেল।

হে মহারাজ! সেই ভীকর জনের ত্রাস-
জনন ও শরণার্থের হর্ষবর্জন, নিদারুণ শঙ্খ
নির্নাদ সময়ে ভেরী, মৃদঙ্গ, বাকর ও আনক
প্রভৃতি বাদ্য সকল বাদিত হইলে দুর্ঘো-
ধন হিতৈষী, সটেন্যে যুদ্ধার্থ সমুপস্থিত
মহাধনুর্ধর নানা দিগেশীয় নরপতিরা কৃষ্ণ
ও অর্জুনের শঙ্খ নির্নাদ সহ্য করিতে
অসমর্থ হইয়া রোষভরে স্ব স্ব শঙ্খ প্রাণা-
ণিত করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের সেই
নির্ধাত শব্দ সূচক শঙ্খ নিশ্বনে সমুদায়
দিগ্‌মণ্ডল ও আকাশমণ্ডল প্রতিধ্বনিত
হইল। কৌরব পক্ষীয় সমুদায় রথী, গজ সেই
ভীষণ শব্দে অত্যন্ত উদ্ভিগ্ন হইয়া উঠিল।
তখন মহাবীর দুর্ঘোধন ও সেই আট জন
মহারথ জয়দ্রথের রক্ষার্থ অর্জুনকে নিবা-
রণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামা
বাসুদেবের উপর ত্রিসপ্ততি বাণ বিক্ষেপ

পূর্বক অর্জুনের উপর তিন এবং তাঁহার ধ্বজ
ও অশ্ব সমুদায়ের উপর পাঁচ ভল্ল নিক্ষেপ
করিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় কেশবকে শরা-
হত দেখিয়া রোষকষায়িত লোচনে অশ্ব-
খামারে ছয় শত, কর্ণকে দশ ও বৃষসেনকে
তিন শরে বিদ্ধ করিয়া শল্যের মুষ্টিস্থিত
সশর শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন।
মহাবীর শল্য তৎক্ষণাৎ অপর শরাসন গ্রহণ
পূর্বক অর্জুনকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন।
তখন মহারথ ভুরিপ্রবা স্রুবর্ণপুঙ্খ শিলাশিত
তিন বাণে, কর্ণ দ্বাত্রিংশত বাণে, বৃষসেন
সাত বাণে, জয়দ্রথ ত্রিসপ্ততি বাণে, রূপ
দশ বাণে এবং মদ্ররাজ পুনরায় দশ বাণে
অর্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে অশ্ব-
খামা প্রথমত পার্থের উপর ঋষ্টি সংখ্যক
শর নিক্ষেপ পূর্বক পুনর্বার তাঁহারে পাঁচ
ও বাসুদেবকে বিংশতি শরে বিদ্ধ করিয়া
সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। তখন কৃষ্ণ-
সারথি অর্জুন ঈষৎ হাস্য করত স্বীয় হস্ত-
লাঘবতা প্রদর্শন পূর্বক সেই সকল বীর-
গণকে শরনিকরে তাড়িত করিতে আরম্ভ
করিলেন। তিনি কর্ণকে দ্বাদশ, বৃষসেনকে
তিন, সৌমদত্তিরে তিন, শল্যকে দশ, গোত-
মকে পঞ্চবিংশতি ও সৈন্ধবকে শত শরে
বিদ্ধ করিয়া সত্বরে শল্যের মুষ্টিস্থিত সশর
শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে
অশ্বখামারে প্রথমত অগ্নিশিখাকার আট
বাণ প্রহার করিয়া পুনরায় তাঁহার উপর
সপ্ততি শর নিক্ষেপ করিলেন। তখন মহাবীর
ভুরিপ্রবা ক্রোধপ্রদীপ্ত হইয়া রুধীকেশের
করস্থিত অশ্বরাশি ছেদন পূর্বক অর্জুনের
উপর ত্রিসপ্ততি বাণ নিক্ষেপ করিলেন।
মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে অতিশয় ক্রুদ্ধ
হইলেন এবং প্রবল বাত্যা যেমন মেঘমণ্ডল
ছিন্ন ভিন্ন করে, তদ্রূপ সেই কৌরব পক্ষীয়
বীরগণকে সুতীক্ষ্ণ শরনিকর দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন
করিতে লাগিলেন।

পঞ্চশততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! • পাণ্ডব-
পক্ষীয় ও অশ্বপক্ষীয় সেই বিবিধাকার
অসামান্য শোভা সম্পন্ন ধ্বজ সমুদায়ের
বিষয় কীর্ত্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহারথগণের
রথস্থিত নানাপ্রকার ধ্বজ সমূহের নাম ও আ-
কার ও বর্ণ বর্ণন করিতেছি শ্রবণ করুন । সং-
গ্রামস্থলে মহারথদিগের রথোপরি সুবর্ণাভ-
রণ ভূষিত, সুবর্ণ মালামণ্ডিত, সুবর্ণময় বিবিধ
প্রকার ধ্বজ সমুদায় প্রজ্জ্বলিত পাবকের ন্যায়
ও অত্যাচ্ছ সুমেরু পর্বতের কাঞ্চন শৃঙ্গের
ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল । ঐ সমুদায়
ধ্বজের উপরিস্থিত নানারাগ রঞ্জিত, ইন্দ্রায়ুধ
প্রতিম, বিচিত্র পতাকা সকল বায়ুবিকম্পিত
হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, নর্ত্তকীরা
রঙ্গমধ্যে নৃত্য করিতেছে ।

গাণ্ডীবধ্বা ধনঞ্জয়ের ধ্বজস্থিত পতাকা
সমলক্ষিত, সিংহলাঙ্গ লধারী, বিকটাসা, ভীষ-
ণাকার কপিবর সংগ্রামস্থলে কোরব পক্ষীয়
সৈন্যগণের ত্রাসোৎপাদন করিতে লাগিল ।
মহাবীর অশ্বখামার শক্রধ্বজ সদৃশ, পবন-
কম্পিত, বাল সূর্য্য প্রতিম, অত্যাচ্ছিত, কাঞ্চ-
নময় ধ্বজাগ্রভাগ কোরবগণের হর্ষবর্দ্ধন
করিল । মহাবীর কর্ণের মালা ও পতাকা যুক্ত
সুবর্ণময় হস্তিকক্ষাধ্বজ বায়ুবিকম্পিত হও-
য়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, উহা আকাশ-
মার্গ ভেদ করত নৃত্য করিতেছে । পাণ্ডব-
গণের আচার্য্য তপঃসম্পন্ন গোতমতনয়ের
রথে বৃষধ্বজ শোভা পাইতে লাগিল ।
ত্রিপুরবিজয়ী দেবাদিদেব মহাদেব বৃষ দ্বারা
যে রূপ শোভমান হন, গোতমপুত্র মহাত্মা
রূপাচার্য্য সেই রথস্থ বৃষধ্বজ দ্বারা
তদ্রূপ শোভা ধারণ করিলেন । সেই রূপ
মহাত্মা বৃষসেনের ধ্বজে মণিরত্নাদি মণ্ডিত
ময়ূর সেনাগ্রভাগ শোভিত করত বিরাম

জিত হইতে লাগিল । ঐ ময়ূর হঠাৎ নেত্র-
পথে পতিত হইলে বোধ হয়, যেন উহা কিছু
বলিতে বাসনা করিয়াছে । মহাত্মা বৃষসেন
সেই ময়ূর দ্বারা সমরাস্রমে কান্তিকেরের
ন্যায় শোভমান হইলেন । মদ্ররাজ শল্যের
ধ্বজাগ্র ভাগে সর্ষবীজ প্রসবিনী শস্যার্থিত্রী
দেবতার ন্যায় অধিশিখাকার সুবর্ণময়
লাঙ্গল শোভা পাইতে লাগিল । সিদ্ধুরাজ
জয়দ্রথের ধ্বজোপরি বালার্ক সদৃশ হেমান্তরণ
ভূষিত বরাহ নয়নগোচর হইল । পূর্ব কালে
দেবাসুর যুদ্ধ সময়ে সূর্য্য যেমন শোভমান
হইয়াছিলেন, মহাবীর জয়দ্রথ সেই বরাহ
দ্বারা সেই রূপ শোভা ধারণ করিলেন । যজ্ঞ-
শীল ধীমান সৌমদত্তির কনকময় যুগধ্বজ
মথ শ্রেষ্ঠ রাজসূয় যজ্ঞের উচ্ছ্রিত যুগের
ন্যায় বিরাজমান হইতে লাগিল । ঐরা-
বত যেমন দেবরাজের সৈন্যগণকে শোভি-
ত করে, তদ্রূপ মহাবীর শল্যরাজের ধ্বজ-
স্থিত বিচিত্র সুবর্ণময় ময়ূর সমুদায়ে পরি-
শোভিত মাতঙ্গধ্বজ আপনার সৈন্য-
গণের শোভা সম্পাদন করিল । আপনার
পুত্র চুর্যোধন রথস্থ সুবর্ণ মণ্ডিত শঙ্খায়মান
কিঙ্কণী শত সমায়ুক্ত মণিময় নাগধ্বজ
দ্বারা অতীব শোভামান হইলেন । হে
রাজন্ ! আপনার পক্ষীয় এই নয় মহাধ্বজ
যুগান্ত কালীন সূর্য্যের ন্যায় আপনার
বাহিনী মণ্ডল প্রদীপ্ত করিল । তন্মধ্যে
মহাবীর অর্জুনের এক মাত্র বানরধ্বজ
শোভা পাইতে লাগিল । ছত্ৰাশন দ্বারা
হিমাচল যেরূপ দেদীপ্যমান হয়, মহাবীর
ধনঞ্জয় ধ্বজস্থিত কপি দ্বারা তদ্রূপ প্রদীপ্ত
হইলেন ।

অনন্তর শক্রতাপন মহারথগণ অর্জুন-
কে পরাভব করিবার নিমিত্ত বিচিত্রাকার
বৃহৎ শরাসন সমুদায় গ্রহণ করিতে লাগি-
লেন । তখন অস্ত্রতর্ক্যা অর্জুনও স্বীয় শক্র
বিমাশন গাণ্ডীব ধনু গ্রহণ পূর্বক বাণবৃষ্টি

করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহার শর প্রভাবে, আপনার দুর্মন্ত্রণা নিবন্ধন নানা দিগেশ হইতে অভ্যাগত প্রভূত হস্তাশ্বরথ সম্পন্ন বহুতর নরপতিরা কালকবলে নিপতিত হইতে লাগিলেন। তখন দুর্যোধন প্রভূতি মহারথগণ ও মহাবীর অর্জুন পরস্পরের প্রতি গর্জন করত পরস্পরকে ভৎসন করিতে আরম্ভ করিলেন। মহারাজ! ঐ সময় কৃষ্ণসারথি মহাবীর ধনঞ্জয় সেই সকল মহারথিগণকে পরাজয় ও জয়দ্রথকে সংহার করিবার মানসে একাকী তাহাদের সহিত সংগ্রামে মিলিত হইয়া সর্বাপেক্ষা শোভা পাইতে লাগিলেন। তদর্শনে সকলেই বিস্ময়াপন্ন হইল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় গাণ্ডীব বিধনন ও শরজাল বিস্তার করত কোরব পক্ষীয় যোধগণকে অদৃশ্য করিলেন। তাঁহারাও চতুর্দিক হইতে শরবর্ষণ করিয়া শত্রুতাপন অর্জুনকে অদৃশ্য করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে পাণ্ডুনন্দন অর্জুন অরাতি শরনিকরে অদৃশ্য হইলে সৈন্য মধ্যে কোলাহল ধ্বনি সন্নিবিষ্ট হইল।

ষট্শততম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর অর্জুন জয়দ্রথের সমীপে সমুপস্থিত হইলে দ্রোণ সমাক্রান্ত পাঞ্চালগণ কোরব পক্ষীয়দিগের সহিত কি করিলেন?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সেই অপরাহ্ন কালীন লোমহর্ষণ সংগ্রাম সময়ে পাঞ্চালগণ দ্রোণকে সংহার ও কোরবগণ তাঁহাকে তাহাদের হস্ত হইতে মোচন করিবার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। পাঞ্চালগণ দ্রোণাচার্য্যের নিধন কামনায় গর্জন করত তাঁহার উপর বাণ বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। পূর্বে দেবাসুরের যেকপ ঘোর সংগ্রাম হইয়াছিল, এ ক্ষণে পাঞ্চাল

ও কুরুবীরগণের সেই রূপ অত্যন্ত তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল। পাঞ্চালগণ পাণ্ডবগণের সহিত মিলিত হইয়া দ্রোণাচার্য্যের রথ সন্নিধানে আপনাদিগের রথ অবস্থাপন পূর্বক তাঁহার সৈন্যগণকে ভেদ করিবার মানসে তাহাদের উপর অসংখ্য মহাস্ত্র নিক্ষেপ করিয়া আচার্য্যের উপর শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন। কৈকয় দেশীয় মহারথ বৃহৎক্ষত্র অশনি সম্বিত শাণিত শর পরিত্যাগ করত দ্রোণাচার্য্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন কীর্তিমান ক্ষেমধর্ত্তি অসংখ্য তীক্ষ্ণ বাণ পরিত্যাগ করত বৃহৎক্ষত্রের সন্মুখে গমন করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত চৈদিশ্রেষ্ঠ ধৃষ্টকেতু তদর্শনে ক্রোধে অধীর হইয়া শর্মরা-সুরের প্রতি ধাবমান ইন্দ্রের ন্যায় ক্ষেমধর্ত্তির প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর বীরধন্বা তাঁহাকে ব্যাদিতাস্য কালাস্তক যমের ন্যায় আগমন করিতে দেখিয়া সত্ত্বরে তাঁহার প্রতি গমন করিলেন।

তখন মহা বীর্য্যবান্ দ্রোণাচার্য্য জিগীষু মহারাজ যুধিষ্ঠির ও তাঁহার সৈন্যগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। আপনার পুত্র বলবান বিকর্ণ মহাবল পরাক্রান্ত যুদ্ধ নিপুণ নকুলের প্রতি ধাবমান হইলেন। শত্রুকর্ষণ দুর্মুখ অসংখ্য বাণ বর্ষণ করিয়া সমাগত সহদেবকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর ব্যাস্রদন্ত শাণিত তীক্ষ্ণ শরে নরব্যাত্র সাত্যকিরে যুহুয়ুহু কম্পিত করিতে লাগিলেন। মহাবল সৌমদত্তি সায়কবর্ষী নরব্যাত্র দৌপদীতনয়দিগের নিবারণে যত্নবান হইলেন। মহারথ ঋষাশ্রুতনয় অমর্ষপরায়ণ ভীমসেনকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। পূর্ব কালে রাম রাবণের যেকপ ভীষণ সংগ্রাম হইয়াছিল, এই বীর ছয়ে তদ্রূপ তুমুল সংগ্রাম হইল।

তখন ভরতশ্রেষ্ঠ যুধিষ্ঠির নতপর্ব

নবতি বাণে মহাবীর দ্রোণাচার্য্যের সমুদায় মর্মান্বন বিদ্ধ করিলেন । আচার্য্যও ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার বক্ষস্থলে পঞ্চবংশতি শর নিক্ষেপ করিয়া পুনর্বার ধনুর্দ্ধারিগণের সমক্ষে তাঁহার দেহ, অশ্ব, ধ্বজ ও সারথিরে লক্ষ করত বিংশতি বাণ পরিত্যাগ করিলেন । তখন ধর্ম্মায়া যুধিষ্ঠির পাণিলাঘব প্রদর্শন পূর্ব্বক শর দ্বারা দ্রোণ নিমুক্ত শর সমূহ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । ধনুর্দ্ধরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া সত্তরে মহাত্মা ধর্ম্মরাজের ধনু ছেদন পূর্ব্বক অসংখ্য শরে তাঁহার সর্ব্ব শরীর আৱৃত করিলেন । এই রূপে ধর্ম্মরাজ দ্রোণের সায়কে সমাচ্ছন্ন হইয়া দৃষ্টি পথাতীত হইলে রণভূমিস্থ সকল লোকেই তাঁহারে নিহত বলিয়া স্থির করিল । কেহ কেহ মনে করিল, যুধিষ্ঠির দ্রোণের শরাঘাতে সমর বিমুখ হইয়া পলায়ন করিয়াছেন । তখন দ্রোণ শরে বিপন্ন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সেই ছিন্ন কার্ম্মুক পরিত্যাগ পূর্ব্বক অন্য দিব্য শরাসন গ্রহণ করিয়া দ্রোণ প্রেরিত শর সমূহ ছেদন করিতে লাগিলেন । তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল । মহারাজ ধর্ম্মনন্দন দ্রোণের সমুদায় শর ছেদন করিয়া ক্রোধকম্পিত কলেবরে স্বর্ণদণ্ডালঙ্কৃত অষ্ট ঘণ্টা বিশিষ্ট গিরিবিদারণে সমর্থ ভীষণ শক্তি সমুৎক্ষেপণ করিয়া প্রফুল্ল মনে গভীর নিদাদ করিলেন । তাঁহার ভয়াবহ শব্দ শ্রবণ ও ভীষণ শক্তি সন্দর্শনে সকল প্রাণীই শঙ্কিত হইয়া দ্রোণাচার্য্যের মঙ্গল ইউক, বলিয়া চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল । অনন্তর সেই নির্মোক নিমুক্ত ভুজঙ্গ সদৃশ ভীষণ শক্তি যুধিষ্ঠিরের হস্ত হইতে নিমুক্ত হইয়া আকাশমণ্ডল ও দিগ্ধিদিক প্রজ্জ্বলিত করত দ্রোণ সমীপে সমুপস্থিত হইল । অস্ত্রবিদগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য সহসা সেই শক্তি সন্দর্শন করিয়া

তাহার নিবারণের নিমিত্ত ব্রহ্মাস্ত্র পরিত্যাগ করিলেন । সেই অব্যর্থ ব্রহ্মাস্ত্র যুধিষ্ঠির নিমুক্ত শক্তি ভস্মসাৎ করিয়া তাঁহার স্যন্দনাভিমুখে ধাবমান হইল । তখন বিজ্ঞতম যুধিষ্ঠির ব্রহ্মাস্ত্র দ্বারা দ্রোণের ব্রহ্মাস্ত্র নিবারণ পূর্ব্বক তাঁহারে নতগর্ব্ব নয় বাণে বিদ্ধ করত সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্রাস্ত্রে তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর দ্রোণাচার্য্য তৎক্ষণাৎ সেই ছিন্ন চাপ পরিত্যাগ করিয়া সহসা ধর্ম্মপুত্রের প্রতি গদা নিক্ষেপ করিলেন । ধর্ম্মরাজ সেই দ্রোণ নিমুক্ত গদা অবলোকন করিয়া তাহার নিবারণার্থ সত্তরে স্বীয় গদা গ্রহণ পূর্ব্বক নিক্ষেপ করিলেন । তখন সেই উভয় বীরনিষ্কিণ্ড ভীষণ গদা দ্বয় পরস্পর সজ্জ্বলিত হইয়া অগ্ন্যুৎপাদন পূর্ব্বক ঘর্ষিতলে নিপতিত হইল ।

অনন্তর মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ক্রোধে অধীর হইয়া চারিটি তীক্ষ্ণ শরে তাঁহার অশ্ব সমুদায় এক তল্লাস্ত্রে শরাসন ও এক বাণে ইন্দ্রধ্বজোপম কেতু ছেদন পূর্ব্বক তাঁহারে তিন শরে নিপীড়িত করিলেন । যুধিষ্ঠির তৎক্ষণাৎ হতাশ্ব রথ হইতে অবরোহণ পূর্ব্বক অস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া উর্দ্ধহস্তে দণ্ডায়মান রহিলেন । মহাবীর দ্রোণাচার্য্য তাঁহারে রথহীন ও শস্ত্র বিহীন অবলোকন করিয়া অসংখ্য শর নিক্ষেপ পূর্ব্বক তাঁহার সেনাগণকে আঘাত করিতে লাগিলেন এবং ভীষণ সিংহ যেমন মৃগের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইলেন । এই রূপে মহারাজ যুধিষ্ঠির দ্রোণ কর্তৃক অভিজ্ঞত হইলে সমুদায় পাণ্ডব পক্ষীরেরা রাজা দ্রোণ কর্তৃক হৃত হইলেন বলিয়া হাহাকার করিতে লাগিল । তখন কুন্তিপুত্র মহারাজ যুধিষ্ঠির দ্বারস্থিত হইয়া সহদেবের রথে আরোহণ করিয়া মহাবেগে

অশ্ব চালন পূর্বক পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন ।

সপ্তাধিকশততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! মহাবীর ক্ষেমধূর্তি সমরক্ষেত্রে সমাগত কেকয়দেশীয় দৃঢ়বিক্রম বৃহৎক্ষত্রের বক্ষস্থলে অসংখ্য বাণ বিদ্ধ করিলেন । রাজা বৃহৎক্ষত্রও দ্রোণসৈন্য ভেদ করিবার নিমিত্ত সহস্রের তাঁহারে নতপর্ক নবতি বাণে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তখন ক্ষেমধূর্তি ক্রুদ্ধ হইয়া শাণিত তল্লাস্ত্র দ্বারা মহাত্মা বৃহৎক্ষত্রের শরাসন ছেদন করিয়া আনতপর্ক শরানিকরে তাঁহার সর্বশরীর বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর বৃহৎক্ষত্র সহস্র মুখে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া মহারথ ক্ষেমধূর্তির অশ্ব, সারথি ও রথ ছেদন পূর্বক শাণিত তল্লাস্ত্র দ্বারা তাঁহার জ্বলিত কুণ্ডল-মণ্ডিত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । ক্ষেমধূর্তির কুক্ষিত কেশবিরাজিত কিরীট-মণ্ডিত হিঙ্গ্র মস্তক সহসা ভূতলে নিপতিত হইয়া অম্বর চ্যুত জ্যোতিঃ পদার্থের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিল । এই রূপে মহাবীর বৃহৎক্ষত্র ক্ষেমধূর্তির প্রাণ সংহার করিয়া প্রসন্ন মনে পাণ্ডবগণের সাহায্যার্থ সহসা কোরব সৈন্যভিমুখে ধাবমান হইলেন ।

মহাবীর ষ্টকেতু দ্রোণকে আক্রমণ করিবার নিমিত্ত ধাবমান হইলে মহাবল পরাক্রান্ত বীরধন্বা তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন । সেই বলবীৰ্য্য সম্পন্ন বীর দ্বয় বহু সহস্র শর দ্বারা পরস্পরকে বিদ্ধ করিয়া নিবিড়ারণ্যচারী মদোন্মত্ত যুথপতি মাতঙ্গ দ্বয়ের ন্যায়, গিরিগঙ্ঘরস্থ ক্রুদ্ধ শাব্দীল দ্বয়ের ন্যায় পরস্পর জিঘাংসায় ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন । সিদ্ধচারণগণ বিস্ময়োৎফুল্ল লোচনে তাঁহাদের সেই অপূর্ব সংগ্রাম দেখিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর বীরধন্বা ক্রুদ্ধ হইয়া অম্লান মুখে তল্লাস্ত্র

দ্বারা ষ্টকেতুর শরাসন ছুই খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । চেদিরাজ ষ্টকেতু অবিলম্বে সেই হিঙ্গ্র চাপ পরিত্যাগ করিয়া সুবর্ণ দণ্ড মণ্ডিত লৌহময়ী শক্তি গ্রহণ পূর্বক বীরধন্বার রথ লক্ষ্য করিয়া ক্ষেপণ করিলেন । মহাবীর বীরধন্বা সেই বীরঘাতিনী শক্তির আঘাতে ভিন্ন রুদ্ধ হইয়া সহসা রথ হইতে ভূতলে পতিত ও পঞ্চদ্ব প্রাপ্ত হইলেন । হে মহারাজ ! এই রূপে ত্রিগর্ত দেশীয় মহারথ বীরধন্বার মৃত্যু হইলে পাণ্ডব পক্ষীয়গণ আপনার সৈন্য সংক্ষয় করিতে আরম্ভ করিলেন ।

তখন মহাবীর দুর্মুখ সহদেবের প্রতি বর্ষি শর নিক্ষেপ করিয়া তাঁহারে তর্জ্জন করত বীরনাদ করিতে লাগিলেন । মাদ্রী-নন্দন তাঁহার তর্জ্জনে কোপপূর্ণ হইয়া শাণিত শর নিক্ষেপ পূর্বক অবলীলাক্রমে দুর্মুখকে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন এবং পরিশেষে নয় বাণে তাঁহারে গাঢ় বিদ্ধ করিয়া শাণিত ভল্লৈ তাঁহার কেতু, চারি বাণে চারি অশ্ব, শাণিত ভল্লৈ সারথির মস্তক ও তীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্রে তাঁহার শরাসন ছেদন পূর্বক তাঁহারে পুনরায় পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর দুর্মুখ সেই অশ্ব বর্জিত স্বীয় রথ পরিত্যাগ পূর্বক বিমনস্কমান হইয়া নিরমিত্রের রথে সমাকূট হইলেন । তখন শক্রহস্তা সহদেব নিরমিত্রের প্রতি কোপাবিষ্ট হইয়া তল্লাস্ত্র দ্বারা তাঁহারে সংহার করিলেন । ত্রিগর্তরাজপুত্র নিরমিত্র সহদেবের শরাঘাতে তৎক্ষণাৎ রথ হইতে ধরাতে পতিত ও পঞ্চদ্ব প্রাপ্ত হইলেন । কোরব সৈন্যগণ তদর্শনে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া হাহাকার করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! দশরথাজ্ঞ রাম নিশাচর ধরের প্রাণ সংহার করিয়া যেকূপ শোভমান হইয়াছিলেন, সহদেবও ত্রিগর্তরাজ পুত্র নিরমিত্রের জীবন নাশ করিয়া তরুণ

শোভা ধারণ করিলেন। ত্রিগর্তের রাজ পুত্রের নিধন নিরীক্ষণ করিয়া অনবরত আৰ্ত্তনাদ ও হাহাকার করিতে লাগিল।

হে মহারাজ ! মহাবীর নকুল আপনার পুত্র পৃথুলোচন বিকর্ণকে মুহূর্ত্ত মধ্যে পরাজিত করিয়া সকল লোককে বিস্ময়াপন্ন করিলেন। ঐ সময় মহাবীর ব্যাঘ্রদন্ত নতপূর্ব্ব শর বর্ষণ করিয়া সেনা মধ্যগত সাত্যকিরে অশ্ব, ধ্বজ ও সারথির সহিত অদৃশ্য করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর সাত্যকি হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্ব্বক শর দ্বারা ব্যাঘ্রদন্তের শর সমুদায় নিবারণ এবং তাঁহার অশ্ব, সারথি ও ধ্বজ ছেদন পূর্ব্বক তাঁহারে নিপাতিত করিলেন। এই রূপে মগধ-রাজপুত্র বিনষ্ট হইলে মগধ দেশীয় বীরগণ ক্রোধভরে সাত্যকির সম্মুখীন হইয়া তাঁহার উপর অসংখ্য শর, তৌমর, ভিন্দিপাল, প্রাণ, মুঘল, মুদগর প্রভৃতি বিবিধ অস্ত্র নিক্ষেপ করিতে লাগিল। যুদ্ধভূমদ সাত্যকি সহস্য মুখে অনায়াসে সেই সকল বীরগণকে পরাজিত করিলেন। ইত্যাবশিষ্ট মগধগণ প্রাণভয়ে সংগ্রাম বিমুখ হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে লাগিল। তদ্রূপে আপনার সেনাগণও সময় পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়ন পরায়ণ হইল। হে মহারাজ ! এই রূপে মধুবংশাবতংস সাত্যকি আপনার সৈন্যগণকে নিপাতিত করিয়া ধনু বিধ্বনন পূর্ব্বক সংগ্রামে পরিত্রমণ করিতে লাগিলেন। তাঁহার সহিত সংগ্রাম করিতে আর কাহারও সাহস হইল না। তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য কোপাবশিষ্ট হইয়া নেত্র বিঘূর্ণন পূর্ব্বক সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলেন।

অষ্টাধিকশততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! যশস্বী সৌমদত্তপুত্র ধনু-কারী দ্রোপদেয়দিগের প্রত্যেককে পাঁচ পাঁচ বার বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সাত সাত বাণে

বিদ্ধ করিলেন। দ্রোপদেয়গণ সৌমদত্তের শরে নিতান্ত নিপীড়িত ও বিচেতন প্রায় হইয়া সংগ্রামে ইতিকর্তব্যতা বিমুঢ় হইলেন। অনন্তর নকুলপুত্র শতানীক নররথ সৌমদত্ত পুত্রকে দুই শরে বিদ্ধ করিয়া প্রসন্ন চিত্তে সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। তখন শতানীকের অপর ভ্রাতৃচতুষ্টয় অকুটিল তিন তিন বাণে সৌমদত্তেরে আহত করিলেন। মহাবীর সৌমদত্তও তাঁহাদিগের পাঁচ জনের বক্ষস্থলে পাঁচ বাণ নিক্ষেপ করিলেন। তখন সেই পাঁচ ভ্রাতা সৌমদত্তের বাণে পীড়িত হইয়া তাঁহার চতুর্দিকে অবস্থান পূর্ব্বক সায়ক বর্ষণ করিতে লাগিলেন। কোপপূর্ণ অর্জুননন্দন চারিটি শাণিত শরে সৌমদত্ত নন্দনের অশ্ব সমুদায় শমন সদনে প্রেরণ করিলেন। ভীমসেনতনয় তাঁহার শরাসন ছেদন পূর্ব্বক তাঁহারে নিশিত শরে আহত করিয়া নৃত্য করিতে লাগিলেন। যুধিষ্ঠিরতনয় তাঁহার ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন, এবং নকুলপুত্র তাঁহার সারথিরে রথ হইতে নিপাতিত করিলেন। তখন সহদেব নন্দন সৌমদত্তেরে স্বীয় ভ্রাতৃগণের শরে বিমুখীকৃত অবগত হইয়া ক্ষুরপ্রাপ্তে তাঁহার শির-চ্ছেদন করিয়া ফেলিলেন। বালসূর্য্য সদৃশ প্রভা সম্পন্ন সুবর্ণালঙ্কৃত সৌমদত্তের মস্তক ভূতলে পতিত হইয়া রণস্থল আলোকময় করিল। তখন আপনার সেনাগণ সৌমদত্ত পুত্রের বিনাশ দর্শনে শঙ্কিত হইয়া নানা স্থানে পলায়ন করিতে লাগিল।

হে মহারাজ ! রাবণপুত্র ইক্ষ্বজিত লক্ষ্মণের সহিত যেকপ যুদ্ধ করিয়া ছিলেন ; রাক্ষস অলম্বু য ক্রুদ্ধ হইয়া মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনের সহিত সেই রূপ ঘোর সংগ্রাম আরম্ভ করিল। ভীমসেনের সহিত রাক্ষসের ঘোর সংগ্রাম সন্দর্শন করিয়া সকলেই বিস্মিত ও আতঙ্কিত হইলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন হাস্য করিয়া নয়টি নিশিত শরে রোধ-

পরবশ রাক্ষসেন্দ্র অলম্বুষকে বিদ্ধ করিলেন। ঋষ্যশৃঙ্গনন্দন অলম্বুষ বাণ বিদ্ধ হইয়া গভীর নিনাদ করত ভীমসেনের ও তাঁহার অমুগামিগণের সম্মুখীন হইয়া প্রথমত তাঁহারে নতপর্ক পাঁচ শরে বিদ্ধ ও তাঁহার ত্রিংশৎ রথ বিনষ্ট করিল। পরে পুনরায় তাঁহার চতুঃশত রথ বিনাশ পূর্বক তাঁহারে তীক্ষ্ণ শরে বিদ্ধ করিতে লাগিল। মহাবীর ভীমসেন রাক্ষসের শর প্রহারে ব্যথিত হৃদয় হইয়া রথোপরি মচ্ছিত ও নিপতিত হইলেন এবং কিয়ৎক্ষণ পরে সংজ্ঞা লাভ করিয়া ক্রোধকম্পিত কলেবরে ঘোর শরাসন আকর্ষণ পূর্বক তীক্ষ্ণ শরে অলম্বুষকে পীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন। নীল কজ্জল সদৃশ নিশাচর ভীমের বহু বাণে বিদ্ধ হইয়া সমরাজ্ঞে প্রফুল্ল কিংশুকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। হে মহারাজ! ঐ সময় অলম্বুষের ভ্রাতৃবধ রুতাস্ত্র স্মৃতি পথে সমুদিত হইল। তখন সে ঘোর কপ ধারণ পূর্বক ভীমসেনকে কহিল, রে মূঢ়! আজি সংগ্রামে আমার পরাক্রম দেখ! তুই পূর্বে আমার ভ্রাতা মহাবীর বক রাক্ষসের প্রাণ সংহার করিয়া ভাগ্য ক্রমে পরিভ্রাণ পাইয়াছিস্। আমি তথায় তৎকালে উপস্থিত থাকিলে অবশ্যই তোরে যমালয়ে প্রেরণ করিতাম। মহাবীর অলম্বুষ ভীমকে এই কথা বলিয়া মুহূর্ত্ত মধ্যে অন্তর্হিত হইয়া অসংখ্য শর বর্ষণ পূর্বক তাঁহারে আচ্ছন্ন করিল। ভীমসেন নিশাচরকে অদৃশ্য জানিয়া নতপর্ক শরমিকরে আকাশ মণ্ডল আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। রাক্ষস ভীমবাণে বিদ্ধ হইয়া তৎক্ষণাৎ রথারোহণ পূর্বক কখন ভূতলে ও কখন আকাশ মণ্ডলে গমন করিতে লাগিল এবং কখন সূক্ষ্ম, কখন রূহৎ ও কখন স্থূল আকার ধারণ পূর্বক অম্বুদের ন্যায় গজ্জল ও নানাবিধ বাক্য

প্রয়োগ করত আকাশ হইতে চতুর্দিকে বিবিধ শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিল। রাক্ষস বিস্মৃষ্ট শক্তি, কুণপ, প্রাস, স্থূল, পটিশ, তোমর, শতঙ্গী, পরিঘ, ভিন্দিপাল, পরশু, শিলা, খড়্গ, গুড়, ঋষ্টি, বজ্র প্রভৃতি শস্ত্র সকল সংগ্রাম মধ্যে বারিধারার ন্যায় নিপতিত হইয়া পাণ্ডুনন্দনের অসংখ্য সৈন্য সংহার করিতে লাগিল। তখন অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও পদাতি বিনষ্ট হইয়া গেল। রথিগণ রথ হইতে পতিত হইতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! এই কপে মহাবীর অলম্বুষ পাণ্ডব সৈন্যগণকে সংহার করিয়া সমরাজ্ঞে রাক্ষসগণ সমাকুল শোণিত নদী প্রবাহিত করিল। রথ সকল উহার আবর্ত্ত, হস্তি সকল গ্রাহ, ছত্র সমুদয় হংস ও বাছ সকল পদ্মগের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। চেদি, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ ঐ নদীর ভীষণ প্রবাহে ভাসিতে লাগিল। সেই ঘোররূপে পাণ্ডবগণ রাক্ষসের নিঃশঙ্কচিত্তে পরিভ্রমণ ও অদ্ভুত পরাক্রম অবলোকন করিয়া অতিশয় উদ্বিগ্ন হইয়া উঠিলেন। কোরব সেনাগণের আর আনন্দের পরিসীমা রহিল না। তুহারা লোমহর্ষণ তুমুল বাদিত্র নিশ্বন করিতে লাগিল। করতালি শব্দ ভুজঙ্গের যেমন অসহ্য হয়, কোরবগণের বাদিত্র নিঃশ্বন ভীমসেনের তক্রপ অসহ্য হইল। তখন তিনি কোপে প্রজ্বলিত হইয়া রৌষকবায়িত লোচনে তাক্রি অস্ত্র শরাসনে সন্ধান করিলেন। ঐ সময় চতুর্দিক হইতে সহস্র সহস্র শর প্রাচুর্ভূত হওয়াতে অসংখ্য কোরব সৈন্য সমর পরিত্যাগ করিয়া পলায়ন করিতে লাগিল। তখন সেই ভীমসেন প্রেরিত তাক্রি অস্ত্র সমরে নিশাচরের মহামায়া বিনষ্ট করিয়া তাহারে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিল। রাক্ষস শরাদ্বিত হইয়া

ভীমসেনকে পরিত্যাগ পূর্বক প্রাণ রক্ষার্থ
জোণাচার্যের বাহিনীমুখে ধাবমান হইল।

হে মহারাজ ! এই রূপে নিশাচর ভীম
কর্তৃক পরাজিত হইলে পাণ্ডবেরা আন-
ন্দিত চিত্তে সিংহনাদ করিয়া দশ দিক্
পরিপূরিত করিলেন এবং প্রহ্লাদ পরা-
জিত হইলে দেবগণ ইন্দ্রকে যেকূপ প্রশংসা
করিয়াছিলেন, সেই রূপ তাঁহারা ভীমসে-
নকে অগণ্য ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগি-
লেন।

নবাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে অলম্বুষ
ভীমের নিকট হইতে পলায়ন পূর্বক সংগ্রাম
স্থলে অশঙ্কিত চিত্তে বিচরণ করিতে লাগি-
ল। তখন হিড়িম্বা নন্দন ঘটোৎকচ মহা-
বেগে ধাবমান হইয়া তাহারে নিশিত শরে
বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিল। অলম্বুষও
কোপাবিষ্ট হইয়া ঘটোৎকচকে তাড়িত
করিতে লাগিল। এই রূপে সেই রাক্ষস
দ্বয় পরস্পর মিলিত হইয়া বিবিধ মারাত্মক
পূর্বক সুরেশ্বর ও শম্বরের ন্যায় ঘোরতর
সংগ্রাম আরম্ভ করিল। পূর্ব কালে রাম ও
রাবণের যেকূপ ভীষণ সংগ্রাম হইয়াছিল, এ
কালে সেই ভীষণ রাক্ষস দ্বয়ের তদ্রূপ তুমুল
যুদ্ধ উপস্থিত হইল। মহাবীর ঘটোৎকচ
বিশংখিত নারাচাস্ত্রে অলম্বুষের বক্ষস্থল বিদ্ধ
করিয়া সিংহের ন্যায় মুহুর্মুহু গভীর নিনাদ
করিতে লাগিল। অলম্বুষও যুদ্ধচূর্ণদ
হিড়িম্বা নন্দনকে পুনঃপুন বাণ বিদ্ধ করিয়া
বীরনাদে গগন মণ্ডল আচ্ছন্ন করিয়া ফে-
লিল। সেই মারাত্মক যুদ্ধবিশারদ মহাবল পরা-
ক্রান্ত নিশাচর দ্বয় রোষিত হইয়া শতশত মার
বিস্তার পূর্বক পরস্পরকে মোহিত করিয়া
মারাত্মক যুদ্ধ আরম্ভ করিল। ঘটোৎকচ যে
কো মারাত্মক প্রকাশ করিল, অলম্বুষের মার
প্রভাবে তৎসমুদায় তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইয়া

গেল। তখন ভীমসেন প্রভৃতি পাণ্ডবগণ মার
বুদ্ধ কুশল অলম্বুষের প্রতি ক্রুদ্ধ হইয়া
রথারোহণ পূর্বক চতুর্দিক হইতে তাহার
সম্মুখে আগমন করিলেন এবং অসংখ্য রথ
দ্বারা তাহারে অবরোধ করিয়া তাহার উপর
শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। নিশা-
চর বীরগণের শরাহত হইয়া উল্কাহত
মাতঙ্গের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল এবং
অচিরে অস্ত্র মারাত্মক প্রভাবে বিপক্ষ মি-
ক্ষিণ্ড অস্ত্র সকল নিবারণ করিয়া দক্ষ বশ
হইতে নির্গত দন্তীর ন্যায় চতুর্দিকস্থ রথ
সমূহের মধ্য হইতে বিনির্গত হইল এবং
দেবরাজের অশনি সদৃশ শকারমান ভীষণ
শরাসন বিস্ফোরণ করত ভীমসেনকে পঞ্চ
বিশংখিত, যুপিষ্ঠিরকে তিন, সহদেবকে সাত,
নকুলকে ত্রিসপ্ততি, প্রত্যেক দ্রোপদেয়কে
পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া ঘোরতর
গভীর সিংহনাদ করিতে লাগিল। তখন
ভীমসেন নয়, সহদেব পাঁচ, যুপিষ্ঠির শত,
নকুল চতুঃষষ্টি ও দ্রোপদেয়েরা প্রত্যেকে
তিন তিন বাণে অলম্বুষকে বিদ্ধ করিলেন।
বলবান ঘটোৎকচও ঐ সময় তাহারে
প্রথমত পঞ্চাশত শরে আহত করিয়া পুনরায়
সপ্ততি শরে নিপীড়িত করত সিংহনাদ
করিতে লাগিল। মহাবীর হিড়িম্বা তনয়ের
ভীষণ নাদে গিরি, কানন ও জলাশয়াদি
সম্মিলিত সমুদায় বজ্রধ্বরা এককালে কম্পিত
হইল।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর
অলম্বুষ রথগণের শরনিকরে সমাহত
হইয়া তাঁহাদের সকলকে পাঁচ পাঁচ শরে
বিদ্ধ করিলেন। তখন ঘটোৎকচ কোপা-
বিষ্ট হইয়া পুনর্বার অলম্বুষকে সাত বাণে
বিদ্ধ করিল। অলম্বুষও শরাধিত হইয়া
হিড়িম্বা তনয়ের প্রতি সুবর্ণপুঙ্খ শিলাশিত
সায়ক সমূহ পরিত্যাগ করিতে লাগিল।
যেমন রোষাবিষ্ট মহাবল পন্নগ সমূহ পর্বত

শৃঙ্গে প্রবেশ করে, সেই রূপ নতপর্ব শর সমূহ ঘটোৎকচের কলেবরে প্রবিষ্ট হইল। তখন ঘটোৎকচ সমবেত পাণ্ডবগণ চতুর্দিক হইতে অলম্বুষের উপর নিশিত শর-জাল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। অলম্বুষ জয়শীল পাণ্ডবগণের বাণে বিদ্ধ হইয়া মনুষ্যের ন্যায় হীনবীর্য ও কর্তব্যাবধারণে অক্ষম হইল। সমর নিপুণ মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনপুত্র ঘটোৎকচ অলম্বুষকে তদবস্থ দেখিয়া তাহার বিনাশ বাসনায় স্থির রথ হইতে তাহার ভিন্নাঙ্গন রাশি সম্মিত দক্ষ গিরিশৃঙ্গ সদৃশ রথে গমন করিল এবং গরুড় যেমন সপকে উত্তোলন করে, তদ্রূপ অলম্বুষকে রথ হইতে উত্তোলন পূর্বক ভূতলে বারংবার নিক্ষেপ করিয়া প্রস্তর বিক্ষিপ্ত পূর্ণ কুন্তের ন্যায় তাহারে চূর্ণ করিয়া ফেলিল। সেনাগণ তাহার এই অভূত পরাক্রম অবলোকন করিয়া অতিশয় শঙ্কিত হইল। এই রূপে অতি ভীষণ রাক্ষস অলম্বুষ ঘটোৎকচের প্রহারে বিক্ষুটিত ও চণ্ডিত হইয়া পঞ্চদ্ব প্রাপ্ত হইল। তখন পাণ্ডবগণ সেই নিশাচরের বিনাশ দর্শনে পুলকিত হইয়া পতাকা বিধুনন ও সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। কুরুপক্ষীয় সেনা ও বীরগণ ভীমরূপ মহাবল অলম্বুষকে বিশীর্ণ পর্বতের ন্যায় সমরাজ্ঞে নিপাতিত দেখিয়া ক্ষুব্ধ চিত্তে হাহাকার করিতে আরম্ভ করিলেন। সংগ্রাম দর্শনার্থ সমাগত ব্যক্তির কোতূহলাক্রান্ত হইয়া সেই সমরাজ্ঞে নিপাতিত রাক্ষসকে যত্নসহকারে ভূতলে পতিত মঙ্গল গ্রহের ন্যায় অবলোকন করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর ঘটোৎকচ অমিত পরাক্রম অলম্বুষকে পক্ষ অলম্বুষ কলের ন্যায় ভূতলে নিপাতিত করিয়া আহলাদিত চিত্তে বলনিপাতন বাসবের ন্যায় ঘোরতর নিনাদ করিতে আরম্ভ

করিল। তাহার পিতা ও পিতৃব্যেরা বন্ধুবান্ধবগণ সমভিব্যাহারে তাহারে সেই চক্ষুর কার্যের অনুষ্ঠান করিতে দেখিয়া বারংবার প্রশংসা করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পাণ্ডবসৈন্য মধ্যে শঙ্খনাদ ও নানাবিধ বাণ নিহন আরম্ভ হইল। কোরবগণ সেই শব্দ শ্রবণ করিয়া ভীষণ নিনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। এই রূপে উভয় পক্ষের ভীষণ শব্দে ত্রিভুবন প্রতিধ্বনিত হইতে লাগিল।

দশাধিক শততম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর সাত্যকি দ্রোণাচার্য্যকে যুদ্ধে কি রূপে নিবারণ করিলেন, তুমি তাহা আদ্যোপাধ্য কীর্তন কর; উহা শ্রবণ করিতে আমরা সাতিশয় কোতূহল হইয়াছি।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সাত্যকি প্রভৃতি পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণের সহিত দ্রোণাচার্য্যের যে রূপ লোমহর্ষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইয়াছিল, তাহা শ্রবণ করুন। মহাবীর দ্রোণ সত্যবিক্রম সাত্যকিরে সৈন্য সংহারে প্ররম্ভ দেখিয়া স্বয়ং তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। সাত্যকি তাঁহারে সহসা আগমন করিতে নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার উপর পঞ্চবিংশতি ক্ষুদ্রকাত্ত নিক্ষেপ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোণও হেমপুঙ্খ নিশিত পাঁচ শরে তাঁহারে তৎক্ষণাৎ বিদ্ধ করিলেন। সেই সমস্ত অরাতি বিনাশন শর সাত্যকির স্তূঢ় বক্ষভেদ করিয়া নিম্নসমুদ্রপন্নগের ন্যায় ধরণীতলে নিপাতিত হইল। তখন সাত্যকি অক্লুশাহত মাতঙ্গের ন্যায় নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া অনল সংকাশ পক্ষাশত নারাচার্য্যে দ্রোণকে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সাত্যকির শরাঘাতে নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া প্রথমত তাঁহারে অমংগল শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় শরস্রোতে নিপীড়িত

করিতে লাগিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি দ্রোণাচার্য্যকে তাঁহার উপর নিশিত শরনিকর বর্ষণ করিতে নিরীক্ষণ করিয়া ইতিকর্তব্যতা বিমূঢ় ও অতিশয় বিষম হইলেন । তখন আপনার আত্মজ ও সৈন্যগণ সাত্যকিরে তদবস্থ অবলোকন করিয়া স্তম্ভিতঃকরণে বারংবার সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সেই ভয়ঙ্কর সিংহনাদ শ্রবণ ও সাত্যকিরে একান্ত নিপীড়িত নিরীক্ষণ করিয়া সৈন্যাদিগকে আহ্বান পূর্বক কহিলেন, হে বীরগণ ! যেক্ষপ রাজ্য সূর্য্যকে পীড়ন করে, তদ্রূপ দ্রোণাচার্য্য স্বাশ্বপ্রবর মহাবীর সাত্যকিরে নিস্তান্ত নিপীড়িত করিতেছেন ; অতএব যে স্থানে তিনি দ্রোণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছেন, তোনরা সত্ত্বরে তথায় ধাবমান হও । ধর্ম্মনন্দন সৈন্যগণকে এই কথা বলিয়া পাঞ্চালরাজ তনয় ঋতুহাসকে কহিলেন, হে ঋতুহাস ! তুমি কেন এখনও নিশ্চিন্ত হইয়া অবস্থান করিতেছ, অবিলম্বে দ্রোণাচার্য্যের প্রতি ধাবমান হও । দ্রোণাচার্য্য হইতে আমাদের ঘোরতর বিপদ উপস্থিত হইয়াছে, তাহা কি তোমার বোধগম্য হয় নাই ? যেমন বাসক সূত্রসংযত পক্ষী লইয়া ক্রীড়া করে, তদ্রূপ মহাবীর দ্রোণ সাত্যকির সহিত ক্রীড়া করিতেছেন । অতএব তুমি সত্ত্বরে ভীমসেন প্রভৃতি বীরগণ সমভিব্যাহারে সাত্যকির রথাভিযুখে ধাবমান হও । আমি সৈন্যগণের সহিত তোমার অনুগমন করিব । হে পাঞ্চাল ! আজি তুমি যম দংষ্ট্রাস্তর্গত সাত্যকিরে পরিজ্ঞান কর ।

রাজা যুধিষ্ঠির এই বলিয়া সাত্যকিরে রক্ষণ করিবার নিমিত্ত বীরগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণাভিযুখে ধাবমান হইলেন । এই রূপে পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ এক মাত্র দ্রোণের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলে সমর-

ক্ষেত্রে মহান কোলাহল সমুপস্থিত হইল । বীরগণ একত্র সমবেত হইয়া দ্রোণের প্রতি কল্পপত্র ও ময়ূর পুচ্ছ সুশোভিত সুভীক্শ শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । লোকে অভ্যাগত অতিথিদিগকে সজল ও আসন প্রদান পূর্বক যেমন প্রতিগ্রহ করিয়া থাকে, তদ্রূপ দ্রোণাচার্য্য হাস্যমুখে সেই বীরগণকে প্রতিগ্রহ করিয়া তাঁহাদের উপর অসংখ্য শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তাঁহারা তৎকালে সেই মধ্যাহ্নকালীন দিনকর সদৃশ দ্রোণাচার্য্যকে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইলেন না । যেক্ষপ দিবাকর প্রথর করজালে সকলকে সম্ভাপিত করেন, তদ্রূপ ধনুর্ধর প্রধান দ্রোণ শরনিকরে সেই বীরগণকে সমুপ্ত করিতে লাগিলেন । তখন পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ পক্ষ নিমগ্ন মাতঙ্গের ন্যায় কাহারই আশ্রয় লাভে সমর্থ হইলেন না । সূর্য্যের করজাল সদৃশ দ্রোণাচার্য্যের শরজাল পাণ্ডব সৈন্যগণকে সম্ভাপিত করিয়া ইতস্তত বিক্ষিপ্ত হইল । ঋতুহাসের প্রিয় পাঞ্চাল দেশীয় সুবিখ্যাত পঞ্চবিংশতি মহারথ দ্রোণ শরে কলেবর পরিত্যাগ করিলেন । মহাবীর দ্রোণাচার্য্য পাণ্ডব ও পাঞ্চাল সৈন্যগণ মধ্যে প্রধান প্রধান বীর বিনষ্ট করিয়া ফেলিলেন । তিনি এক শত কৈকেয়কে বিনষ্ট ও অন্যান্য সকলকে ইতস্তত বিদ্রাবিত করিয়া ব্যাসিতানন কৃতান্তের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন । পাঞ্চাল, সঞ্জয়, মৎস্য ও কৈকয় দেশীয় অসংখ্য বীরগণ তাঁহার শরে ক্ষত বিক্ষত ও পরাজিত হইয়া অরণ্য মধ্যে ছতশন পরিবেষ্টিত বনবাসিগণের ন্যায় আর্ন্তর্য পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিল । তখন সমর দর্শনার্থ সমাগত দেবতা, গন্ধর্ব্ব ও পিতৃগণ কহিতে লাগিলেন, ঐ দেখ সমস্ত পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ সৈন্য মণ্ডলী সমভিব্য-

হারে পলায়ন করিতেছেন। হে মহারাজ ! মহাবীর দ্রোণাচার্য যখন শত্রু সংহারে প্রবৃত্ত হইলেন, তৎকালে কেহই তাঁহার সম্মুখীন হইতে বা তাঁহারে শর বিদ্ধ করিতে সমর্থ হন নাই। দ্রোণের সহিত পাণ্ডবগণের এই রূপ বীর ক্ষয়কর ভয়ঙ্কর সংগ্রাম হইতেছে, এমন সময় পাণ্ডব-জন্ম শাস্ত্রের শব্দ সহসা যুধিষ্ঠিরের শ্রবণগোচর হইল। ঐ শব্দ বাসুদেবের মুখমাকুতে পূরিত হইয়া ঘোরতর শব্দ করিতে লাগিল। ঐ সময় জয়দ্রথ রক্ষক বীর সকল সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন এবং ধার্তরাষ্ট্রগণ অর্জুনের রথান্তিমুখে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতেছিলেন ; সুতরাং তাঁহার গাভীর নিঘোষ এককালে তিরোহিত হইয়া গেল। তখন ধর্ম্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির বাসুদেবের শাস্ত্রনিশ্বন ও কৌরবগণের সিংহনাদ শ্রবণে বিষণ্ণ হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন, যখন পাণ্ডব-জন্ম নিঘোষ শ্রুতিগোচর হইতেছে এবং কৌরবগণ রুষ্ঠাশ্রুতকরণে বারংবার সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতেছে, তখন নিশ্চই অর্জুনের কোন অমঙ্গল ঘটিয়াছে। ধর্ম্মরাজ আকুলিত চিত্তে এই রূপ চিন্তা করত মুহুমুহু মোহে অভিভূত হইয়াও তৎকাল কর্তব্য কার্যের অনুষ্ঠান নিমিত্ত বাপ্পগন্ধাদ বচনে সাত্যকিরে কহিলেন, হে শৈনেয় ! পূর্বে স্নান্য ব্যক্তির যুদ্ধ সময়ে সুরঙ্গগণের কর্তব্য বিষয়ে যাহা নির্দেশ করিয়া গিয়াছেন, এক্ষণে সেই কার্য অনুষ্ঠানের সময় উপস্থিত হইয়াছে। হে মহাত্মন ! আমি সম্যক অনু-সন্ধান করিয়া সমুদায় যোদ্ধাদিগের মধ্যে তোমার তুল্য প্রিয়স্বজন আর কাহারেও দেখিতে পাই না। হে শিনিপুত্র ! যে ব্যক্তি নিরন্তর প্রসন্ন চিত্ত ও অনুগত থাকে, আমার বিবেচনায় তাহারেই যুদ্ধে নিয়োগ করা কর্তব্য। তুমি কৃষ্ণের ন্যায় বলবীৰ্য্য

সম্পন্ন এবং তাঁহারই ন্যায় নিরন্তর আমা-দিগকে আশ্রয় প্রদান করিয়া থাক। অতএব আমি তোমার প্রতি যে ভারপণ করিতেছি, তুমি তাহা বহন কর ; আমার অভি-লাষ নিষ্ফল করিও না। মহাবীর অর্জুন তোমার ভ্রাতা, বয়স্য ও গুরু ; অতএব তুমি বিপদকালে তাঁহার সাহায্য কর। তুমি সত্যব্রত, মহাবল পরাক্রান্ত ও মিত্রগণের প্রিয়দর্শন এবং স্বীয় কার্য্য প্রভাবে লোক মধ্যে সত্যবাদী বলিয়া প্রসিদ্ধ হইয়াছ। হে শিনিবংশাবতংস ! যে ব্যক্তি মিত্রার্থ যুদ্ধ করিয়া কলেবর পরিত্যাগ করেন, আর যিনি ব্রাহ্মগণকে সমুদায় পৃথিবী দান করেন, তাঁহাদের উভয়েরই সম্মান ফল লাভ হয়। আমরা শ্রবণ করিয়াছি, অনেকানেক মহীপাল যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক ব্রাহ্মগণকে সমুদায় পৃথিবী দান করিয়া স্বর্গে গমন করিয়াছেন ; এক্ষণে তুমি সংগ্রামে সুরঙ্গ-দেব সাহায্য করিয়া পৃথিবী দান তুল্য অথবা তদপেক্ষা অধিক ফল লাভ কর। আমি কৃতাজলিপুটে তোমার নিকট এই প্রার্থনা করিতেছি। হে সাত্যকে ! কেবল মহাবাহু বাসুদেব ও তুমি সোমরা দুই জনে মিত্রগণের অভয়প্রদ হইয়া প্রাণপণে যুদ্ধ করিয়া থাক। আর দেখ, বীর-পুরুষই মহাবল পরাক্রান্ত সংগ্রামে যশো-লাভার্থী বীরপুরুষের সহায় হইয়া থাকেন, প্রাকৃত ব্যক্তি কদাচ তদ্বিষয়ে সমর্থ হয় না। অতএব এই বিপদ সময়ে তোমা-ভিন্ন অন্য কাহারেই অর্জুনের রক্ষক দেখিতেছি না।

হে বীর ! ধনঞ্জয় আমার হর্ব বর্জস পূর্বক বারংবার তোমার কার্য্যের সন্ধান করিয়া থাকেন। একদা তিনি দ্বৈতবনে সমস্ত সমাজে তোমার পরোক্ষে তোমার প্রকৃত গুণকীর্তন করত আমাকে কহিয়াছিলেন। মহারাজ ! সত্যকি লঘুহস্ত, অসামর্থ্য

পরাক্রমশালী, চিত্রযোধী, প্রাজ্ঞ, সর্বা-
দ্রবেত্তা ও মহাবীর ; তিনি যুদ্ধে কদাচ
বিমোহিত হন না। ঐ বিশালবক্ষা রূষ-
ক্ক মহাবল পরাক্রান্ত মহারথ আমার
শিষ্য ও সখা। আমি তাঁহার প্রিয়পাত্র
এবং তিনিও আমার নিতান্ত প্রিয়তম।
তিনি আমার সহায় হইয়া কৌরবগণকে
প্রমথিত করিবেন। যদি মহাবীর কৃষ্ণ,
দ্রুপদ, অমিরুদ্ধ, প্রভ্রাম, গদ, সারণ ও সাং
এবং সমুদায় রুক্ষি বংশীয়গণ রণস্থলে আ-
মার সাহায্য করেন, তথাপি আমি নরশ্রেষ্ঠ
সত্যবিক্রম সাত্যকিরে সাহায্যার্থ নিয়োগ
করিব। তাঁহার সমান যোদ্ধা আর কেহই
নাই। হে সাত্যকি ! ধনঞ্জয় এই রূপ তো-
মার গুণকীর্তন করিয়া থাকেন ; অতএব
তুমি সেই অর্জুনের, ভীমের ও আমার
এই মনোরথ নিষ্ফল করিও না। আমি
তীর্থ পর্যাটন প্রসঙ্গে ছারকায় সমুপ-
স্থিত হইয়া অর্জুনের প্রতি তোমার দৃঢ়-
ভক্তি নিরীক্ষণ করিয়াছি। বিশেষত এ
ক্ষণে আমাদের এই বিপদ কালে তুমি
যে রূপ সখ্যতাব প্রদর্শন করিতেছ, আমি
অন্য কাহাতেও সেরূপ অবলোকন
করি না। তুমি সঙ্গশ সন্তৃত, একান্ত
ভক্ত, সত্যবাদী ও মহাবল পরাক্রান্ত ;
অতএব এ ক্ষণে স্বীয় সখা বিশেষত আচার্য্য
ধনঞ্জয়ের প্রতি অনুকম্পা প্রদর্শন করি-
বার নিমিত্ত আপনার অনুকূপ কার্য্যানু-
ষ্ঠানে প্রবৃত্ত হও। চুর্যোধন দ্রোণ প্রদত্ত
করুণ প্রারণ করিয়া সহসা অর্জুনের সমীপে
গমন করিয়াছে এবং কৌরব পক্ষীয়
অন্যান্য মহারথ সকল পূর্বেই তথায়
সমুপস্থিত হইয়াছেন। ঐ দেখ, অর্জুনের
রথ্যভিযুগে মহান কোলাহল সমুৎপন্ন
হইয়াছে। অতএব সত্বরে তথায় গমন
কর। তোমার কর্তব্য। যদি মহাবীর
দ্রোণ তোমার আক্রমণ করেন, তাহা

হইলে আমরা ভীমসেন ও সৈন্যগণ সম-
ভিব্যাহারে তাঁহারে নিবারণ করিব।

হে শৈবন্য ! ঐ দেখ, কৌরবসৈন্য-
গণ সমর পরিহার পূর্বক মহাকোলা-
হল করিয়া পলায়ন করিতেছে। উহার
পূর্বকালীন বায়ুবেগ বিক্ষুব্ধ মহাসাগরের
ন্যায় মহাবীর ধনঞ্জয় কর্তৃক ছিন্ন ভিন্ন হই-
য়াছে। ঐ দেখ, অসংখ্য মনুষ্য, অশ্ব ও
রথ ধাবমান হওয়াতে ধলি পটল উড়ডীন
হইয়া চারি দিক্ সমাচ্ছন্ন করিতেছে। মহা-
বীর অর্জুন তোমর ও প্রাসধারী মহাবল
পরাক্রান্ত সিদ্ধু সৌবীররূপে পরিবৃত্ত হই-
য়াছেন। উহাদিগকে নিবারণ না করিয়া
জয়দ্রথকে পরাজয় করা অসাধ্য হইবে।
উহার জয়দ্রথকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত
প্রাণপণে যত্ন করিবে। ঐ দেখ, শর, শক্তি,
ধ্বজ সম্পন্ন, অশ্ব নাগ সমাকুল নিতান্ত
দুরভিগম্য কৌরবসৈন্য রণস্থলে অবস্থান
করিতেছে। চন্দ্রুতি নির্ঘোষ, গভীর শঙ্খ-
ধ্বনি, সিংহনাদ, রথ চক্রের ঘর্ঘর শব্দ,
করিরুংহিত ও শতসহস্র পদাতিগণের পদ
শব্দ শ্রবণগোচর হইতেছে। ঐ দেখ,
হস্তিপকেরা ধরাভল বিকম্পিত করিয়া
ধাবমান হইয়াছে। ঐ অগ্রে সৈন্যবসৈন্য,
পশ্চাত্তাগে দ্রোণ সৈন্য অবস্থান করিতেছে।
উহাদের সংখ্যা এত অধিক যে, উহার দেব-
রাজ ইন্দ্রকেও নিপীড়িত করিতে অসমর্থ
নহে।

মহাবীর অর্জুন এই অসীম সৈন্য মধ্যে
প্রবেশ করিয়াছেন, সুতরাং তাঁহার প্রাণ
বিয়োগের বিলক্ষণ সম্ভাবনা। অর্জুন
বিমর্ষ হইলে আমি কি রূপে প্রাণ ধারণ
করিব। হে শৈবন্য ! এ ক্ষণে তুমি
জীবিত থাকিতেও আমারে এই কষ্ট
সহ্য করিতে হইল। প্রিয় দর্শন অর্জুন
সর্ঘ্যোদয় কালে কৌরবসৈন্য মধ্যে প্র-
বিষ্ট হইয়াছেন ; এ ক্ষণে দিবাও প্রায়

অতিবাহিত হইল। মহাবীর অর্জুন এখন জীবিত আছেন কি না, তাহা কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না। কোরব বল সাগর তুল্য, উহা দেবগণেরও দুর্বিগম্য। অর্জুন একাকী তাহার মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন। তাঁহার বিপদ আশঙ্কা করিয়া এক্ষণে এই যুদ্ধ বিষয়ে কিছুতেই আমার বুদ্ধি ক্ষুণ্ণ হইতেছে না। ঐ দেখ, মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সংগ্রামে নিতান্ত সমুৎসুক হইয়া তোমার সমক্ষে আমার সৈন্য পীড়ন করিতেছেন। হে শৈবনয়! তুমি দুর্কোষ কার্য্য সমুদায় অবধারণ করিতে বিলক্ষণ সমর্থ; এক্ষণে যাহা শ্রেয়স্কর হয়, তাহার অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হও। কিন্তু আমার সকল কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া অগ্রে অর্জুনকে পরিত্রাণ করা নিতান্ত কর্তব্য। আমি লোকপালক জগৎপতি বাহুদেবের নিমিত্ত কিছুমাত্র শোক করি না। আমি নিশ্চয় কহিতেছি, তিনি এই দুর্বল ধার্ত্তর্য্য বলের কথা দূরে থাকুক, ত্রিজগৎ একত্র সমবেত হইলেও তাহা পরাজয় করিতে পারেন। মহাবীর অর্জুন সমরঙ্গনে বহুসংখ্য যোদ্ধাদিগের শরানকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া আছে প্রাণ পরিত্যাগ করেন, এই চিন্তা করিয়া আমি মোহে একান্ত অভিভূত হইতেছি। অতএব তুমি আমার বাক্যানুসারে অর্জুনের অনুসরণ কর। তোমার সদৃশ মহাবীরগণেরই অর্জুনের রক্ষার্থ গমন করা কর্তব্য। হে মহাত্মন! বৃষ্ণবংশীয়দিগের মধ্যে মহাবাহু প্রচ্যম ও তুমি তোমরা উভয়েই অতিরিক্ত বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছ। তুমি অস্ত্রবলে নারায়ণ তুল্য, বাহুবলে বলদেব সদৃশ ও পরাক্রম প্রকাশে অর্জুনের সমান। সাধুলোকেরা, সাত্যকির অসাধ্য কিছুই নাই, তিনি সর্বযুদ্ধ বিশারদ, তীক্ষ্ণ ও দ্রোণ অপেক্ষাও প্রভাবসম্পন্ন; এই বলিয়া তোমার প্রশংসা করেন। অতএব আমি যাহা বলিতেছি,

তুমি তাহারই অনুষ্ঠান কর। জনগণের অর্জুনের ও আমার অভিলাষ নিষ্ফল করা তোমার কর্তব্য হইতেছে না। এক্ষণে প্রিয়তর প্রাণ রক্ষণে নরপেক্ষ হইয়া বীরের ন্যায় রণস্থলে বিচরণ কর। হে শৈবনয়! যাত্রাবগণ কদাচ সমরে প্রাণ রক্ষার নিমিত্ত যত্ন করেন না। রণক্ষেত্রে প্রবেশ করিয়া যুদ্ধ না করা, অন্তরালে থাকিয়া যুদ্ধ করা ও সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করা যাদবগণের অভ্যাস নহে। ঐ সমুদায় ভীকৃ স্বভাব অসৎ লোকেরই কার্য্য। ধর্ম্মাত্মা ধনঞ্জয় তোমার গুরু এবং বাহুদেব তোমার ও অর্জুনের গুরু; আমি এই নিমিত্তই তোমাকে অর্জুনের নিকট গমন করিতে অনুরোধ করিতেছি। আমি তোমার গুরুর গুরু; অতএব আমার বাক্যে অনাস্থা প্রদর্শন করা তোমার কর্তব্য নয়। হে শৈবনয়! আমি তোমাকে যাহা কহিলাম, ইহা বাহুদেব ও অর্জুনের অনুমোদিত; অতএব এ বিষয়ে আর অণুমাত্র সংশয় করিও না। এক্ষণে তুমি দুর্মতি দুর্গোষনের সৈন্য মধ্যে প্রবেশ পূর্বক ন্যায়ানুসারে মহারথগণের সহিত সমাগত হইয়া যথোচিত কার্য্যানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হও।

একাদশাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! শিনিপুত্রব সাত্যকি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের প্রীতি যুক্ত, তৎকালোচিত, ন্যায়ানুগত বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মহারাজ! আপনি মহাবীর অর্জুনের নিমিত্ত যে সকল নীতিগত যশস্কর বাক্য বলিলেন, তৎ সমুদায়ই শ্রবণ করিলাম। এই রূপ সময়ে পার্থের ন্যায় আমাকে অনুরোধ করা আপনার অবশ্য কর্তব্য। আমি ধনঞ্জয়ের রক্ষার্থ যত্নসহ পরিত্যাগ করিতেও প্রস্তুত আছি। বিশেষ-

বত আপনি যখন অনুরোধ করিতেছেন, তখন রণস্থলে যে কোন কার্য হটক না কেন, সকলই অনুষ্ঠান করা আমার কর্তব্য। আমি আপনার অনুমতিক্রমে দেবতা, অসুর ও মনুষ্য পরিপূর্ণ এই ত্রিলোকের সহিত সংগ্রাম করিতে পারি; অতএব আজি এই দুর্বল দুর্গোদধন বলের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব; তাহার আর বিচিত্র কি? আমি নিশ্চয়ই রণস্থলে ইহাদিগকে পরাভব করিব। হে মহারাজ! আমি নিরীক্সে নিরাপদ ধনঞ্জয়ের নিকট গমন করিব এবং দুরাত্ম জয়দ্রথ নিহত হইলে পুনরায় আপনার সম্মুখানে সমুপস্থিত হইব। কিন্তু হে মহারাজ! বাসুদেব ও ধীমান অর্জুন যৈ কথা কহিয়াছেন, তাহা আপনারে জ্ঞাপিত করা আমার অবশ্য কর্তব্য। মহাবীর ধনঞ্জয় সমুদয় সৈন্য ও বাসুদেব সমক্ষে বারংবার আমাদে কহিয়াছেন, হে শৈব! আমি যতক্ষণ জয়দ্রথকে বিনাশ না করিতে ছ, তনবধি তুমি অপ্রমত্ত চিত্তে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে রক্ষা কর। আমি তোমার বা মহারথ প্রভৃন্মো হস্তে ধর্মরাজকে সমর্পণ পূর্বক নিশ্চিন্ত হইয়া জয়দ্রথের প্রতি গমন করিতে পারি। তুমি কোরবপক্ষের শ্রেষ্ঠ দ্রোণাচার্য্যকে সম্যক বিদিত ও তাঁহার প্রতিজ্ঞা শ্রুত হইয়াছ। তিনি ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিবার নিমিত্ত অতিশয় যত্ন করিতেছেন এবং স্তম্ভবর সম্পাদনেও অসমর্থ নহেন, অতএব এক্ষণে আমি নরোত্তম ধর্মরাজকে তোমার হস্তে নিক্ষেপ করিয়া জয়দ্রথ বধার্থে প্রস্থান করিতেছি। তাহারে সংহার করিয়া অবিলম্বেই প্রত্যাগত হইব। দেখিও দ্রোণাচার্য্য যেন ধর্মরাজকে গ্রহণ করিতে সমর্থ না হন। ধর্মরাজ গৃহীত হইলে আমি নিশ্চয়ই রণে অকৃতকার্য্য ও অতিশয় অসমর্থ হইব। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির সমরে

গৃহীত হইলে নিশ্চয়ই আমাদিগকে পুনরায় অরণ্যে প্রস্থান করিতে হইবে, সুতরাং আমাদিগের এই জয়লাভও কোন ফলোপবায়ক হইবে না। অতএব হে শৈব! আজি তুমি আমার প্রিয়ানুষ্ঠান, জয়লাভ ও যশোলাভার্থে ধর্মরাজকে রক্ষা কর।

হে ধর্মরাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় দ্রোণাচার্য্যের আশঙ্কায় আপনাকে আমার হস্তে নিক্ষেপ করিয়া গিয়াছেন। এক্ষণে মহাবীর প্রভৃন্ম ব্যতিরেকে সেই দ্রোণাচার্য্যের প্রতিযেক্ষা আর কাহারেও নিরীক্ষণ করি না। কেহ কেহ আমাদেও তাঁহার প্রতিদ্বন্দী বোধ করিয়া থাকেন। অতএব আমি এই আত্মোৎসর্গ ও আচার্য্য অর্জুনের আদেশ বিফল করিতে কিছুতেই সমর্থ হইতেছি না। আর আপনাদেই বা কিরূপে পরিত্যাগ করিব। দুর্ভেদ্য কামদ্বারী মহাবীর দ্রোণ কিপ্রস্তুতা প্রযুক্ত রণস্থলে আপনাদে প্রাপ্ত হইয়া শিশু যেমন পক্ষী লইয়া ক্রীড়া করে, তদ্রূপ আপনার সহিত ক্রীড়া করিবেন। যদি কৃত্যন্তনয় প্রভৃন্ম এই স্থানে থাকিতেন, তাহা হইলে আপনাদে তাঁহার হস্তে সমর্পণ করিতাম, তিনি মহাবীর অর্জুনের ন্যায় আপনাদে রক্ষা করিতেন। আমি অর্জুনা নিকট গমন করিলে মহাবীর দ্রোণো অভিযুগ্ম হইতে পারে আপনার এমন রক্ষক আর কে আছে? অতএব আপনার আত্মরক্ষা করা নিতান্ত কর্তব্য। হে মহারাজ! মহাবীর্য্য অর্জুন তার গ্রহণ করিয়া কদাচ অবসর হন না; অতএব আজি আপনি তাঁহার নিমিত্ত কোন শঙ্কা করিবেন না। সৌবীরক, সৈন্যব, পৌরব, উদীচ্য ও দাক্ষিণাত্য যোদ্ধৃগণ এবং কণ প্রমুখ মহারথগণ মহাবীর অর্জুনের ঘোড়শাংশেরও উপযুক্ত নহেন। সুর, অসুর, মানব, রাক্ষস, কিন্নর ও মহোরগ প্রভৃতি স্বাবর জরুমাৎসক ভূত সমুদায়

রণস্থলে পার্থের সহিত যুদ্ধ করিতে সমর্থ নহেন। অতএব আপনি তাঁহার নিমিত্ত আশঙ্কা পরিত্যাগ করুন। যথায় মহাবল পরাক্রান্ত অর্জুন ও কৃষ্ণ অবস্থান করিতেছেন, তথায় কার্যের বিষয় সম্ভাবনা কোথায়। আপনি আচার্য্য অর্জুনের দৈববল, ক্রুতাত্মতা, অভ্যাস, অমর্ষ, ক্রুতজ্ঞতা ও দয়ার বিষয় চিন্তা করুন এবং আমি অর্জুন সন্ধি-ধানে গমন করিলে দ্রোণাচার্য্য যেকপ অস্ত্রবল প্রদর্শন করিবেন, তাহাও অনুধাবন করিয়া দেখুন। মহাবীর দ্রোণ স্বীয় প্রতিজ্ঞা সকল করিবার নিমিত্ত আপনাকে গ্রহণ করিবার উদ্দেশে সাতিশর যত্ন করিতেছেন। অতএব আপনার আত্মরক্ষা করা নিতান্ত আবশ্যিক। হে মহারাজ! এক্ষণে আমি যাঁহারে বিশ্বাস করিয়া অর্জুনের নিকট গমন করিতে পারি, আপনার এমন রক্ষক আর কে আছে? আমি সত্যি কহিতেছি, আপনাকে কাহারও হস্তে সমর্পণ না করিয়া কদাচ অর্জুনের নিকট গমন করিব না। অতএব ইহা বারংবার বিচার করিয়া যাহা প্রেরণ কর বোধ হয়, তাহা অবধারণ পূর্বক আমাকে আজ্ঞা করুন।

ধর্ম্মরাজ সাত্যকির বাক্য শ্রবণানন্তর তাঁহারে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে শৈশময়! তুমি যাহা কহিলে তাৎক্ষণিক আর কিছু মাত্র সন্দেহ নাই; কিন্তু অর্জুনের অনিষ্টাশঙ্কা সতত আমার মনে সমুদিত হইতেছে। অতএব আমি স্বয়ং আজ রক্ষায় যত্ন করিব। তুমি আমার আদেশানুসারে অর্জুন সমীপে প্রস্থান কর। আমি আজ রক্ষণ ও অর্জুনের রক্ষার্থে তোমাকে প্রেরণ এই দুইটি বিষয়ের ভারতম্য বিচার করিয়া তোমাকে অর্জুন সমীপে প্রেরণ করাই কর্তব্য বলিয়া প্রতিপাদন করিতেছি। অতএব তুমি

অধিলম্বে ধনঞ্জয়ের নিকট গমন করিবার নিমিত্ত প্রস্তুত হও। মহাবল পরাক্রান্ত ভীম, দ্রুপদ, তাঁহার সহোদর, দ্রোণদৌর পঞ্চপুত্র, কেকয় দেশীয় পাঁচ জাতি, রাক্ষস যটোৎকচ, বিরাট, দ্রুপদ, মহারথ শিখণ্ডী, ধৃষ্টকেশু, কুন্তিভোজ, নকুল, মহদেব এবং পাঞ্চাল, সূঞ্জয় ও অন্যান্য ভূপালগণ সাবধান হইয়া আমাকে রক্ষা করিবেন; সন্দেহ নাই। তাহা হইলে মহাবীর দ্রোণ ও ক্রুতবর্মা আমাকে প্রাক্রমণ ও নিগ্রহ করিতে সমর্থ হইবেন না। বেলাভূমি যেকপ মহাসাগরকে নিবারণ করে, তদ্রূপ ধৃষ্টদ্যুম্ন বিক্রম প্রকাশ পূর্বক রোষাবিস্ট দ্রোণকে নিবারণ করিবেন। যথায় তিনি অবস্থান করিবেন, তথায় দ্রোণাচার্য্য মহাবল বল সমুদায়কে কদাচ আক্রমণ করিতে পারিবেন না। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণ বিনাশার্থেই হত্যাশন হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন। হে শৈশময়! এক্ষণে তুমি কবচ, শর, শরাসম ও খড়্গ ধারণ পূর্বক বিশ্বস্ত মনে গমন কর। আমার নিমিত্ত তোমার কিছু মাত্র চিন্তা নাই। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নই রোষণপরবশ দ্রোণাচার্য্যকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইবেন।

দ্বাদশাধিক শততম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! বুদ্ধ চর্ম্মন শিনিপুত্র সাত্যকি ধর্ম্মরাজের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে মনে আশঙ্কা করিতে লাগিলেন যে, যদি আমি যুধিষ্ঠিরকে পরিত্যাগ করি, তাহা হইলে অর্জুনের নিকট অপরাধী হইব এবং লোকের আমাকে ধনঞ্জয়ের নিকট গমন করিতে দেখিয়া ভীত দণ্ডিয়া অপবাদ প্রদান করিবে। তিনি মনে মনে বারংবার এইরূপ চিন্তা করিয়া ধর্ম্মরাজকে কহিলেন, হে মহারাজ! যদি আপনি আপনাকে রক্ষা করিবেন

হটয়া থাকেন, তবে আপনার মঙ্গল হটক : আমি আপনার আঙ্কানুসারে মহাবীর ধনঞ্জয়ের অনুগমন করি। এই ত্রিলোক মধ্যে অর্জুন অপেক্ষা আমার প্রিয়তর আর কেই নাই। অতএব আমি সত্য বলিতেছি, আপনার আদেশক্রমে প্রিয়তম পার্থের নিকটে গমন করিব। আপনার হিঁসাবনের নিমিত্ত আমার কিছুমাত্র অকর্তব্য নাই। গুরুজনের বাক্যরক্ষার ন্যায় আপনার বাক্য রক্ষা করা আমার অবশ্য কর্তব্য। আপনার ভাতা কৃষ্ণ ও অর্জুন আপনার প্রিয়ানুষ্ঠানে যেকপ নিরত, আমিও তদ্রূপ তাঁহাদের প্রিয়কার্য সাধনে তৎপর। অতএব হে প্রভো! আমি আপনার আঙ্ক শিরোধার্য করিয়া অর্জুনের নিমিত্ত তদ্রূপ মন্য যেকপ অগাধ জলধি জল ভেদ করিয়া গমন করে, তদ্রূপ এই দুর্ভেদ্য দ্রোণসৈন্য ভেদ করিয়া যে স্থানে দুরাশ্রয় জয়দ্রথ ধনঞ্জয় ভয়ে ভীত হইয়া অশ্বখামা, কণ ও রূপাঢ্য প্রভৃতি মহারথগণ এবং অসংখ্য সৈন্যগণে সংরক্ষিত হইয়া অবস্থান করিতেছে, সেই স্থানে গমন করিব। মহাবীর অর্জুন জয়দ্রথ বধের নিমিত্ত যে স্থলে অবস্থিতি করিতেছেন, বোধ করি এখান হইতে সে স্থান তিন যোজন অন্তর হইবে। কিন্তু আমি দূতান্তঃকরণে বলিতেছি যে, ধনঞ্জয় যোজনত্রয় দূরবর্তী হইলেও আমি তাঁহার নিকটে গমন করিয়া সিদ্ধুরাজ বধ পর্যন্ত অপেক্ষা করিব। হে মহারাজ! গুরুজনের অনুমতি ব্যতিরেকে কোন্ বীরপুরুষ যুদ্ধে গমন করিয়া থাকেন? আর তাঁহাদের অনুমতি প্রাপ্ত হইলে মাদৃশ কোন্ ব্যক্তিই বা যুদ্ধবিমুখ হয়?

হে রাজন্! যে স্থানে আনায়ে গমন করিতে হইবে, সে স্থান আমি বিশেষ রূপে অবগত আছি। আজ আমি হল, শক্তি,

গদা, প্রাণ, চর্ম, খড়্গ, ঋষ্টি, তোমর ও শব সমুদায়ে সংকীর্ণ এই আধ জলধি সূর্য সেনা সমূহ বিক্ষোভিত করিব। এই যে, রণশৌণ্ড বহুতা মেচ্ছাধিষ্ঠিত অঞ্জন কুলসম্মত বীর বর্ধনকারী মেঘের ন্যায় সহস্র সহস্র মাতঙ্গ সাদিগণ কর্তৃক সঞ্চালিত হইতেছে, উহারা আর প্রতিনিরূহ হইতে সমর্থ হইবেন না; উহাদিগকে বিনাশ না করিলে আমরা জয়ী হইতে পারি না। আর এই যে, ভূবন মণ্ডিত রথাকট মহারথ রাজপুত্রগণকে দেখিতেছেন, উহারা সকলেই পন্থকেন্দ পারদর্শী এবং রায়ুদ্র, অগ্রযুদ্ধ, নাগযুদ্ধ, অসিযুদ্ধ, বাহুযুদ্ধ, গদাযুদ্ধ ও মুষ্টি যুদ্ধে বিশেষ নিপুণ। এই সকল কৃতবিদ্য বীর পুরুষেরা কণ ও দুর্যোধনের নিতান্ত অনুগত। উহারা প্রতিনিয়ত সমরস্থলে জয়লাভেচ্ছা করেন। মহাত্মা বাসুদেবও উহাদিগকে মহারথ বলিয়া প্রশংসা করিয়া থাকেন। ঐ শ্রম ক্রম বিহীন বীরবরেরা সতত কণের হিতাভিলাষ করেন এবং তাঁহারই বাক্যানুসারে পার্থ হইতে প্রতিনিরূহ হইয়া ক্ষুদ্র বর্ষ ধারণ পূর্বক দুর্গোপনের অনুমতিক্রমে আমার নিবারণার্থ অবস্থিতি করিতেছেন। হে কুরুকুলোদ্ভব! আমি আজ আপনার হিতসাধনার্থ এই বীরগণকে রণস্থলে প্রমাণিত করিয়া অর্জুনের পদবীতে পদ বিক্ষেপ করিব। এই যে, কীরাতাধিষ্ঠিত দিব্য ভূবন ভূবিত, বর্ষণচ্ছন্ন অন্য সমুদ্রত হস্তী অবলোকন করিতেছেন, পূর্বে কীরাতরাজ স্বীয় জীবন রক্ষার্থ মহাবীর অর্জুনকে ঐ সমুদ্র প্রদান করেন। পূর্বে উহারা আপনার কার্যেই নিযুক্ত ছিল; কিন্তু কালের কি আশ্চর্য গতি! এক্ষণে উহারা আপনার বিপক্ষে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াছে। উহাদের মহামাত্র মেচ্ছ কীরাত

গণ সকলেই গজযুদ্ধ বিশারদ ও সমর
দুৰ্ম্মদ। উহারা পূর্বে সবাসাচীর নিকট
পরাভূত হইয়াছিল কিন্তু আজ তুৰাশ
দুৰ্গোধনের বশবর্তী হইয়া আপনার বি-
পক্ষে আমার সহিত যুদ্ধ করিবার অভিলাষে
অবস্থান করিতেছে। আজ আমি ঐ
যুদ্ধদুৰ্ম্মদ কিরাতগণকে শর'নকরে নিপা-
তিত করিয়া সিন্ধুরাজ বধার্থী ধনঞ্জয়ের
অনুগমন করিব।

হে মহারাজ। এই যে, সুবর্ণময় বর্ম্ম
বিভূষিত অঞ্জম কুলোদ্ভব সুশিক্ষিত কৰ্ণ
গাত্র ঐরাবত সদৃশ মত্ত মাতঙ্গ সকল
অনলোকন করিতেছেন, এই সকল গজে
অতি কৰ্ণশ স্বভাব লৌহ বর্ম্মধারী দম্যুগণ
আরোহণ পূৰ্ব্বক উত্তর পৰ্ব্বত হইতে সমা-
গত হইয়াছে। ঐ দম্যুদলে গোযোনি, বানর
যোনি, মানুষ্যযোনি প্রভৃতি অনেক যোনি
সম্মত লোক অবস্থিতি করিতেছে। ঐ
সকল হিমভূগ্ন নিবাসী পাপকরী মেচ্ছদল
সমবেত থাকিতে সমস্ত দৈন্য ধুমুগণ বোধ
হইতেছে। হে মহারাজ! কামপ্রেরিত
তুৰাশা দুৰ্গোধন এই সকল রাজমণ্ডল এবং
রূপ, সৌমদত্তি, রথিশ্রেষ্ঠ দ্রোণ, সিন্ধুরাজ
জমদ্রথ ও কণকে সহায় করিয়া আপনারে
কুপার্থ বোধ ও পাণ্ডবদিগকে অবমাননা
করিতেছে; কিন্তু ঐ সকল দীর যদি মনের
ন্যায় বেগগামী হয়, তথাপি আজি আমার
নাশাচ মুখে নিপতিত হইলে আর পলা-
য়ন করিতে সমর্থ হইয়ান না। পরবীর্যো-
পজীবী দুৰ্গোধন সতত তাঁহাদিগকে সম্মান
করিয়া থাকেন; কিন্তু আজি তাঁহারা আমার
শর'নকরে নিপীড়িত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগে
করিবেন। আর এই যে, সুবর্ণধ্বজ মহা-
রথিগণকে অবলোকন করিতেছেন, উহারা
কামোজ দেশীয় মহারথ; উহারা সকলেই
কৃতবিদ্য ও বহুবল পারগ; এক্ষণে উহা দিগ-
কে নিবারণ করা নিতান্ত সুকঠিন; আপনি

উহাদের বল বিক্রমের বিষয় শ্রবণ করিয়া
থাকিবেন। উহারা পরস্পরের হিতার্থ সম-
বেদ হইয়াছেন। ঐ সকল মহাবীর এবং কো-
রবগণ রক্ষিত দুৰ্গোধনের অনেক অক্ষৌ-
হিনী সেনা ব্রুদ্ধ ও অপ্রমত্ত হইতে আমারে
নিবারণ করিবার নিমিত্ত অবস্থান করি-
তেছেন; কিন্তু ছত্ৰাশন যেকপ তণরাশি
ভ্রমসাৎ করিয়া ফেলে, তদ্রূপ আমি উহা-
দিগকে প্রমথিত করিব। অতএব রথ-
সজ্জাকারিগণ অবিলম্বে বাণপূর্ণ তুণীর
ও অন্যান্য উপকরণ সকল আমার রথের
যথাস্থানে সংস্থাপিত করুক। এই সংগ্রামে
বহুবিধ অস্ত্র গ্রহণ করাই বিধেয়। আচার্য্য
রথ সজ্জায় যেকপ উপদেশ প্রদান করিয়া-
ছেন, তদপেক্ষা পঞ্চাঙগে রথ সুসজ্জিত
করা আবশ্যক। কারণ অত্যাগ্র আশীবিষ
সদৃশ কামোজগণ, নানাস্ত্রধারী বিষকণ্ঠ
কিরাতগণ, সতত দুৰ্গোধন প্রতিপালিত
ও তাঁহার হিতৈষী। ইন্দ্র হস্ত্য পরাক্রম শক-
গণ এবং দীপ্ত পাবক সদৃশ, দুৰ্জয়ের, কাল-
প্রতিম, যুদ্ধদুৰ্ম্মদ অন্যান্য বহুবিধ বোধগণের
সহিত আজি সমরস্থলে সম্মিলিত হইতে
হইবে। এক্ষণে রথপরিচারকগণ সুলক্ষণা-
ক্রান্ত বিখ্যাত অশ্বগণকে বারিগান ও ভ্রমণ
করাইয়া পুনরায় আমার রথে সংযোজিত
করুক।

হে মহারাজ! মহাবীর সাত্যকি এই
কথা বালিলে রাজা যুধিষ্ঠির তুণীর, নানা-
বিধ অস্ত্র ও অন্যান্য উপকরণ সকল তাঁহার
রথের যথাস্থানে সন্নিবেশিত করিতে আদেশ
করিলেন, পরিচারকগণ তাঁহার রথযো-
জিত সদৃশ চতুর্দিককে যুক্ত করিয়া মত্তকর
মদ্যপান এবং স্নান ভক্ষণ ও ভ্রমণ করা-
ইয়া তাহাদের খলোয়াকার করিল। তখন
সাত্যকির প্রিয়সখা সারথি দারুকাভূজ
সেই সংকটমণ্ড, স্বর্ণবগাভ, হেমমালা বিভূ-
ষিত দ্রুতগামী তুরগগণকে মণি, মুক্তা,

প্রবাল বিভূষিত, পাণ্ডুর বর্ণ পতাকায সমলঙ্কৃত, উচ্ছ্রিত ছত্র দণ্ড সমযুক্ত, সিংহধ্বজ সম্পন্ন, হেমভূষণ ভূষিত রথে যোজিত করিয়া সাত্যকিরে নিবেদন করিল, মহাশয়! রথ সুসজ্জিত হইয়াছে। তখন শ্রীমান সাত্যকি স্নানান্তর পবিত্র হইয়া সহস্র স্নাতককে সুবর্ণ মুদ্রা প্রদান করিলেন। ব্রাহ্মণেরা তাঁহারে আশীর্বাদ করিতে লাগিলেন। পরে মহাবীর যুধিষ্ঠির কীরাত দেশোদ্ভব মদ্যপানে বিহ্বাজিত ও লোহিত লোচন হইয়া দপণ স্পর্শ পূর্বক সশর শরাসন গ্রহণ করিয়া অত্যন্ত আহলাদিত ও প্রজ্বলিত পাবক তুল্য দ্বিগুণতর তেজস্বী হইয়া উঠিলেন। ব্রাহ্মণেরা তাঁহার স্বস্তায়ন করিতে লাগিলেন। লাজ, গন্ধ ও মালা প্রভৃতি বিবিধ মাঙ্গল্য দ্রব্যের অনুষ্ঠান হইল। তখন রথিশ্রেষ্ঠ মহাবীর সাত্যকি সমস্ত কবচ হইয়া কুতাঞ্জলিপুটে যুধিষ্ঠিরের চরণ বন্দন পূর্বক আরোহণ করিলেন। রুচি পুষ্টাঙ্গ বায়ুবেগগামী সিদ্ধু-দেশোদ্ভব ঘোটক সকল তাঁহারে বহন করিতে লাগিল। ঐ সময়ে মহাবীর ভীমসেন যুধিষ্ঠির কর্তৃক সংকূত হইয়া তাঁহারে অভিবাদন পূর্বক সাত্যকির সহিত গমনে প্রবৃত্ত হইলেন। হে মহারাজ! তখন দ্রোণ প্রভৃতি কৌরব পক্ষীয়েরা সেই শত্রুতাপন বীর দ্বয়কে সেনামধ্যে প্রবিষ্ট হইতে দেখিয়া সকলেই অবহিত চিত্তে অবাস্থিতি করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর সাত্যকি বর্ষধারী ভীমসেনকে আপনার অনুগমন করিতে দেখিয়া তাঁহারে অভিবাদন পূর্বক রুচিচিত্তে কহিলেন, হে বৃকোদর! আমাধ মতে ধর্মরাজকে রক্ষা করাই তোমার কর্তব্য। আমি স্বয়ং কৌরবসৈন্য ভেদ করিয়া ইহার মধ্যে প্রবেশ করিব। তুমি আমার বল বিক্রমের

বিষয় সবিশেষ অবগত আছ; তোমার বল বিক্রমও আমার নিকট অবিদিত নাই। অতএব যদি আমার ইহত কামনা কর, তাহা হইলে তুমি প্রতিনিবৃত্ত হইয়া রাজার রক্ষার নিযুক্ত হও, ধর্মরাজকে রক্ষা করাই তোমার প্রধানতম কার্য। মহাবীর ভীমসেন সাত্যকির বাক্য শ্রবণান্তর কহিলেন, হে পুরুষোত্তম! তুমি যাহা বলিলে আমি তাহাই করব। তুমি শীঘ্র গমন কর, তোমার কার্য সিদ্ধি হউক। তখন সাত্যকি পুনর্বার বৃকোদরকে কহিলেন, হে ভীমসেন! তুমি যুধিষ্ঠিরের রক্ষার্থ শীঘ্র গমন কর। আজি যখন তুমি আমার বশবস্তী হইয়াছ এবং সুলক্ষণ সকল লক্ষিত হইতেছে, তখন অবশ্যই আমার সমরে জয়লাভ হইবে। হে বৃকোদর! আজি দুরাত্মা সিদ্ধুরাজ নিহত হইলেই মহাবীর পার্থের সহিত আগমন পূর্বক ধর্মাত্মা যুধিষ্ঠিকে আলিঙ্গন করিব। মহাবীর সাত্যকি এই বলিয়া ভীমসেনকে বিদায় করিয়া ব্যস্ত যেকূপ যুগলকে অবলোকন করে, সেই কূপ কৌরবপক্ষীয় সৈন্যগণের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে আরম্ভ করিলেন। কৌরবসৈন্যগণ সাত্যকিরে প্রবিষ্ট হইতে দেখিয়া পুনরায় হতজ্ঞান ও কম্পিত হইতে লাগিল। তখন ধর্মরাজের নিদেশানুবর্তী সাত্যকি অর্জুন দর্শন মানসে অবিলম্বে সেই সৈন্যগণ মধ্যে প্রবেশ করিলেন।

ত্রয়োদশাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! এই কূপে মহাবীর সাত্যকি আপনার সৈন্যের প্রতি গমন করিলে তাঁহার পশ্চাৎ মহারাজ যুধিষ্ঠির সেনাপরিবৃত্ত হইয়া দ্রোণাচার্যের রথোদ্দেশে ধাবমান হইলেন। ঐ সময় সময়চূর্মদ পাঞ্চাল রাজতনয় এবং রাজা বম্বুদান ইহঁরা দুই জনে শীঘ্র আগমন কর, প্রহার কর,

ধাবমান হও : সমরভূমিদ সাত্যকি যেন অক্রে-
শে কোরবসৈন্য মধ্য প্রবেশ করিতে পারেন,
এই বলিয়া পাণ্ডবসৈন্য মধ্য চীংকার ক-
রিতে লাগিলেন । তখন মহারথগণ, আজি
সমুদায় বীরেরা সাত্যকি জয়লাভ বিষয়ে
যত্ববান হইবেন, এই বলিতে বলিতে মহা-
বেগে কোরবসৈন্য ভিত্তিতে ধাবমান হইলেন-
ন । কোরবসৈন্যগণও তদর্শনে ভয়াভিলাষী
হইয়া তাহাদিগের অভিমুখে গমন করিতে
লাগিল । এই সময়ে সাত্যকির রথ সমীপে
মহান শব্দ সমুৎপন্ন হইল । তুর্য্যোধনের
সৈন্য সকল চতুর্দিক্ হইতে যুযুধানের প্রা-
ধাবমান হইতে লাগিল । তখন মহারথ
সাত্যকি সেই সৈন্যদিগকে শতধা ছিন্ন
ভিন্ন করিয়া অগ্নিসন্নিভ শর দ্বারা পুরো-
বর্ধী ধনুচ্ছারী সাত জন মহাবীর ও নানা
জন পদস্থ অন্যান্য ভূপালগণকে ঘমালয়ে
প্রেরণ করিলেন । তিনি কখন এক বাণে
শত ব্যক্তিরে, কখন বা এক শত বাণে এক
ব্যক্তিরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । মহারথ
যেক্ষপ প্রাণিগণকে বিনাশ করেন, সেই রূপ
তিনি হস্তী ও হস্তারোহী অশ্ব ও অশ্বা-
রোহী এবং রথ ও রথীদিগকে বিনাশ ক-
রিতে আরম্ভ করিলেন । এই সময় কোরব
পক্ষীয় কোন সৈনিক পুরুষই সেই শরনি-
কর বর্ষী সাত্যকির অভিমুখে গমন করিতে
সমর্থ হইলেন না । তাহার ভৎকর্তৃক ম-
র্দিত ও তাহার প্রভাবে মোহিত হইয়া
চতুর্দিক্ তমর অবলোকন করত সমর পরি-
ত্যাগ পূর্ব্বক ভয়ে পলায়ন করিতে লাগি-
লেন । ভগ্ননীড় রথ, রথচক্র, ছত্র, ধ্বজ,
অনুকার্ধ, পতাকা, কাঞ্চনময় শিরদ্রাণ, ক-
রিকর সদৃশ অঙ্গদ যুক্ত চন্দনদ্বন্দ্ব বাছ,
ভুজগাকার উরু ও শশধর সদৃশ কুণ্ডলা-
লঙ্কৃত বদন মণ্ডল ছিন্ন ও নিপতিত হওয়াতে
সমরভূমি সমাচ্ছন্ন হইল । পর্ত্তাকার
গজ সমুদায় ভূতলশায়ী হইলে বোধ

হইতে লাগিল যেন, সমর ভূমি ভূধর
সমূহে সমাকীর্ণ হইয়াছে । মুক্তাবলি বিভূ-
ষিত সুবর্ণগোত্র ও বিচিত্রাকার বর্ম্ম
বিভূষিত অশ্বগণ মহারাছ সাত্যকি শরে
প্রমথিত ও ভূতলশায়ী হইয়া অতি রমণীয়
শোভা ধারণ করিল ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহারাছ সাত্য-
কি আপনার সৈন্যগণকে নপাতিত ও অবদ্রা-
যিত করিয়া তম্রপে প্রবেশ পূর্ব্বক যে পথে
ধনঞ্জয় প্রবেশ করিয়া ছিলেন, সেই পথে
গমনোদ্যত হইলেন । দ্রোণাচার্য্য তাহারে
নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন । মহাবীর
সাত্যকি দ্রোণ দর্শনে প্রতিমিবৃত্ত না
হইয়া তাহার সহিত যুদ্ধ করিতে লা-
গিলেন । তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য
মম্মভেদী শাণিত পাঁচ শরে সাত্যকিরে
বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর যুযুধানও কল্পপত্র
ভূষিত শিলাশিত সুবর্ণপুঙ্খ সাত বাণে
তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া গজ্জন করিতে লাগি-
লেন । পরে আচার্য্য ছয় বাণ দ্বারা তাঁহা-
রে ও তাঁহার সারথিরে নিপীড়িত করি-
লেন । মহাবীর সাত্যকি দ্রোণের বিক্রম
সহ্য করিতে না পারিয়া প্রথমত ক্রমে ক্রমে
তাঁহারে দশ, ছয় ও আট বাণে বিদ্ধ করিয়া
সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । তৎপরে
গুনরায় তাঁহারে দশ বাণে বিদ্ধ করিয়া
চারি শরে অশ্ব, একগরে ধ্বজ ও এক
শরে সারথিরে বিদ্ধ করিলেন । তখন
মহাবীর দ্রোণ একবারে পতঙ্গকুল সদৃশ
সরজালে তাঁহারে এবং তাঁহার অশ্ব, রথ,
ধ্বজ ও সারথিরে আচ্ছাদিত করিয়া কেলি-
লেন । মহাবীর সাত্যকিও তাঁহারে শর-
নিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন । তখন দ্রোণা-
চার্য্য সাত্যকিরে সম্বোধন করিয়া কহিলেন,
হে শৈনেয় ! তোমার আচার্য্য অর্জুন যেক্ষপ
আজি কাপুরুষের মত আনার সহিত
যুদ্ধ করিতে করিতে রণ পরিত্যাগ

পূৰ্বক দক্ষিণ দিকে পলায়ন করিয়াছে, যদি তুমি সেই রূপ পলায়ন না কর, তাহা হইলে আজি তোমারে জীবিত থাকিতে হইবে না। সাত্যকি দ্রোণের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে ব্রহ্মন! আপনার মঙ্গল হউক; আমি আর কাল বিলম্ব করিতে পারি না। আমাদের ধর্মরাজের আদেশানুসারে ধনঞ্জয়ের নিকট গমন করিতে হইবে। শিষ্যেরা সর্কদা আচার্য্যের পদবীতেই পদ নিক্ষেপ করিয়া থাকে; অতএব আমি আপনারে পরিত্যাগ করিয়া যে স্থানে আমার গুরু অবস্থান করিতেছেন, সত্বরে সেই স্থানে গমন করিব।

হে মহারাজ! মহাবীর শৈনেয় এই বলিয়া সহসা আচার্য্যকে পরিত্যাগ পূর্বক গমন করিতে লাগিলেন এবং সারথিরে কহিলেন, হে সারথি! দ্রোণ আমার নিবারণের নিমিত্ত বিশেষ চেষ্টা করিবেন; অতএব তুমি সাবধানে রণস্থলে গমন কর। এই যে, অবস্থিদেশীয় মহা প্রভাবশালী সৈন্য অবলোকন করিতেছ, উহার পরেই সূতপুত্র প্রমুখ বহুতর দাক্ষিণাত্য সৈন্য, তাঁহার পরেই উদ্যতাস্ত্র বাহ্লিকদিগের মহাবল পরাক্রান্ত সৈন্য এবং উহার নিকটেই মহাবীর কর্ণের বল সমুদায় অবস্থান করিতেছে। উহার পরস্পর তিন; কিন্তু রণস্থলে পরস্পর পরস্পরের সাহায্যে রক্ষিত হইতেছে। তুমি নিঃশঙ্কচিত্তে অনতি দ্রুতবেগে উহাদিগের মধ্যে অশ্ব সঞ্চালন কর। মহাবীর সাত্যকি সারথিরে এই কথা বলিতে বলিতে সহসা আচার্য্যকে পরিত্যাগ পূর্বক অসম্ভ্রান্ত চিত্তে কর্ণের সৈন্যভিমুখে গমন করিতে আরম্ভ করিলে দ্রোণাচার্য্য ক্রোধভরে তাঁহার উপর বহুতর বিশিষ্ট প্রহার করত তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর যুযুধান শাণিত শরনিপাতে কর্ণের সেনাগণকে

আহত করিয়া অসীম ভারত সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। তিনি প্রবেশ করিয়া মাত্র কৌরব পক্ষীয় সৈনিক পুরুষেরা ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবীর ক্রুতবর্মা তদর্শনে রোষাকুলিত মনে সাত্যকির নিবারণে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি ক্রুতবর্মারে ছয় শরে বিদ্ধ করিয়া চারি বাণে তাঁহার চারি অশ্ব বিনাশ পূর্বক পুনরায় তাঁহার বক্ষস্থলে নতপর্ব ষোড়শ শর নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর ক্রুতবর্মা সাত্যকির শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া ভীষণ ভুজগ সন্নিভ বায়ুবেগগামী বৎসদন্ত বাণ শরাসনে সন্ধান পূর্বক আকর্ষণ করিয়া তাঁহার বক্ষস্থলে নিক্ষেপ করিলে উহা সাত্যকির বর্ম ও দেহ ভেদ পূর্বক রুধিরলিপ্ত হইয়া ধরাতলে প্রবিষ্ট হইল। অনন্তর পরমাস্ত্রবিৎ ক্রুতবর্মা স্বীয় শরনিকরে সাত্যকির সশর শরাসন ছেদন পূর্বক ক্রোধভরে তাঁহার বক্ষস্থলে সূতীক দশ বাণ বিদ্ধ করিলেন। বীরশ্রেষ্ঠ সাত্যকি হিন্ন কার্মক হইয়া ক্রুতবর্মার দক্ষিণ করে শক্তি প্রহার করিলেন এবং অবিলম্বে অন্য সূদৃঢ় শরাসন আকর্ষণ করত অসংখ্য শরে তাঁহারে রথের সহিত সমাচ্ছাদিত করিয়া ভল্লাস্ত্র দ্বারা তাঁহার সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। ক্রুতবর্মার অশ্বগণ সারথি বিহীন হইয়া দ্রুতবেগে ধাবমান হইল। তখন ভোজরাজ ব্যস্ত সমস্ত হইয়া স্বয়ং অশ্বরশ্মি গ্রহণ পূর্বক শরাসন হস্তে অবস্থান করিতে লাগিলেন। তদর্শনে ভোজসৈন্যেরা তাঁহার ভূয়সী প্রশংসা করিতে আরম্ভ করিল। তিনি মুহূর্ত্ত কালের মধ্যে অমাপনোদন করিয়া স্বয়ং অশ্ব সঞ্চালন পূর্বক শত্রুগণের ত্রাসোৎপাদন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি ক্রুতবর্মারে পরিত্যাগ

পূর্বক কাষোজ সৈন্য সমীপে গমন করিলে কৃতবর্মাও তৎক্ষণাৎ ভীমের অভিযুখে ধাবমান হইলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর যুযুধান ভোজবল হইতে বিনির্গত হইয়া সত্ত্বর কাষোজ রাজের সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে মহাবল পরাক্রান্ত মহারথগণ তাঁহারে অবরোধ করিল । তখন তিনি অগ্রসর হইতে সমর্থ হইলেন না । ঐ সময় মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সাত্যকির অনুসন্ধান পাইয়া কৃতবর্মার প্রতি স্বীয় সৈন্য রক্ষণের ভারার্পণ পূর্বক যুদ্ধ কামনায় তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন পাণ্ডব পক্ষীয় প্রধান প্রধান বীরগণ সাত্যকির পশ্চাদ্গামী আচার্য্যকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় ভীমসেন পরিরক্ষিত পাঞ্চাল সৈন্যগণ রথী শ্রেষ্ঠ কৃতবর্মার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া তৎকর্তৃক নিবারিত ও হত্যাংসাহ হইলেন । মহারথ কৃতবর্মা সেই সমরাভিলাষী বীরদিগকে শর নিকরে তাপিত ও তাঁহাদের বাহনগণকে নিতান্ত ক্লান্ত করিলেন ; কিন্তু সেই মহাবীরগণ কৃতবর্মার কর্তৃক এই রূপে দৃঢ় সমাহত হইয়াও যশোলাভাভিলাষে সমরে অপরাঞ্জা থ হইয়া ভোজ সৈন্যগণকে পরাজয় করিবার মানসে অবস্থান করিতে লাগিলেন ।

চতুর্দশাধিক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! আমার সৈন্যগণ মহাবল পরাক্রান্ত, লঘু, রক্ত ও আয়ত কলেবর, ব্যাধিশূন্য, বর্মাসমাক্ষম, বহুশস্ত্র ও পরিচ্ছদ সম্পন্ন, শস্ত্রগ্রহণে সুনিপুণ এবং ন্যায়ানুসারে ব্যাহিত । তাহারা অতিশয় বৃদ্ধ নয়, বালকও নয় এবং ক্রুশ নয় ও স্থূলও নয় । তাহারা আমাদের নিকট সংকৃত হইয়া আমাদেরই অভিলাষানুসারে সতত কার্য্য নির্বাহ করিয়া থাকে । তাহারা আরোহণ,

আধিরোহণ, প্রসরণ, প্লুতগমন, সম্যক্ প্রহার, প্রবেশ ও নিগম বিষয়ে কুদক্ষ এবং হস্তী, অশ্ব ও রথচর্যায় পরীক্ষিত । তাহারা পরস্পর বিদ্যাশিক্ষাভিলাষ, সংকার বা বিবাহাদি সম্বন্ধ নিবন্ধন আমার সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হয় নাই । তাহারা অনাহতও নহে । আমরা যথাবিধ পরীক্ষা গ্রহণ পূর্বক ন্যায়ানুসারে বেতন প্রদান করিয়া তাহাদিগকে সৈন্য মধ্যে সন্নিবিষ্ট করিয়াছি । তাহারা কুলীন, তুষ্ট, পুষ্ট ও অনুদ্রুত এবং সকলেই যশস্বী ও মনস্বী । লোকপালসম পুণ্যকর্মা অনেকানেক প্রধান প্রধান সচিবেরা নিরন্তর তাহাদিগকে প্রতিপালন করিতেছেন । আমাদের হিতানুষ্ঠান পরতন্ত্র মহাবল পরাক্রান্ত বহুসংখ্য ভূপালগণ স্বচ্ছানুসারে আমাদের নিতান্ত অনুগত হইয়া তাহাদিগকে সতত রক্ষা করিতেছেন । আমার সৈন্যগণ, সমস্তাৎ সমাগত নদী সমূহে পরিপূর্ণ মহাসাগরের ন্যায়, পক্ষ শূন্য পক্ষিসঙ্কাশ রথ, অশ্ব, মদস্রাবী মাতঙ্গগণে পরিপূর্ণ রহিয়াছে । কিন্তু সেই সমুদায় সৈন্য যখন বিনষ্ট হইতেছে, তখন আমার নিতান্ত দুর্ভাগ্য সন্দেহ নাই । যোদ্ধৃ-বর্গ ঐ সৈন্য সাগরের অক্ষয় সলিল ; বাহন সকল তরঙ্গ ; অসি ক্ষেপণী ; গদা, শক্তি, শর ও প্রাস সমুদায় মৎস্য ; বজ্র ও ভূষণ সকল রত্ন ও উৎপল ; দ্রোণ উহার গভীর পাতাল ; কৃতবর্মা মহাহৃদ এবং জলসন্ধ মহাগ্রাহ স্বরূপ । উহা কর্ণ রূপ চন্দ্রের উদয়ে উচ্ছলিত ও ধাবমান এবং বাহন রূপ বায়ুবেগে বিকম্পিত হইয়া থাকে । হে সঞ্জয় ! মহাবীর ধনঞ্জয় ও যুযুধান আমার সেই সৈন্য সাগর ভেদ করিয়া যখন গমন করিয়াছে, তখন বোধ হইতেছে, তাহার আর কিছুই অবশিষ্ট নাই । যাহা হউক, কৌরবগণ ঐ দুই বীর পুরুষকে সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিতে ও সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথকে

গাণ্ডীব মুক্ত বাণের সমীপবর্তী হইতে দেখিয়া সেই ভয়ানক বিপৎকালে কি কার্যের অনুষ্ঠান করিলেন? আমি তাঁহাদিগকে মৃত্যুগ্রস্ত বলিয়া অবধারিত করিয়াছি। তাঁহাদের বল, বিক্রম, আর পূর্ববৎ অবলোকিত হইতেছে না। মহাবীর কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় অক্ষত কলেবরে সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়াছে, তাহাদিগকে নিবারণ করিতে পারে এমন আর কেহই নাই। হে সঞ্জয়! আমি বহুসংখ্য যোদ্ধাদিগকে পরীক্ষা করিয়া ন্যায়ানুসারে বেতন প্রদান ও কতগুলিকে কেবল প্রিয় কাব্য দ্বারা নিযুক্ত করিয়াছি। আমার সৈন্য মধ্যে কেহই অসংকৃত হইয়া অবস্থান করিতেছে না। সকলেই স্ব স্ব কার্যানুরূপ অস্ত্র ও বেতন প্রাপ্ত হইতেছে। তাহাদের মধ্যে কেহ যুদ্ধে অপটু, অল্প বেতনে নিযুক্ত অথবা অবৈতনিক নহে। আমি জ্ঞাতি, পুত্র ও বন্ধু বান্ধবগণের সহিত তাহাদিগকে দান, মান ও আসন প্রদান দ্বারা যথাসাধ্য সৎকার করিয়া থাকি; কিন্তু তাহারা সাত্যকির বাহুবলে বিমর্দিত ও মহাবীর অর্জুনের দর্শন মাত্রই পরাজিত হইয়াছে। সুতরাং আমার নিতান্ত দুর্ভাগ্য, তাহার সন্দেহ নাই। আমি সংগ্রামস্থলে রক্ষা ও রক্ষক এই উভয়ের গতি একই প্রকার দেখিতেছি।

হে সঞ্জয়! আমার মূঢ় পুত্র দুর্গোধন অর্জুনকে জয়দ্রথের সম্মুখে অবস্থান ও সাত্যকিরে নিতান্ত নিভীকের ন্যায় রণস্থলে প্রবেশ করিতে নিরীক্ষণ করিয়া তৎকালোচিত কোন্ কার্যের অনুষ্ঠান করিল এবং আমার পক্ষ বীরগণই বা কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয়কে সমস্ত অস্ত্র জাল নিবারণ পূর্বক সেনা মধ্যে প্রবেশ করিতে দেখিয়া কিরূপ অবধারণ করিলেন? বোধ হয়, আমার পুত্রেরা কৃষ্ণ ও সাত্যকিরে অর্জুনের সাহায্যার্থ উদ্যত

দেখিয়া সাতিশয় শোকাকুল হইতেছে এবং সাত্যকি ও অর্জুনকে সেনা সকল অতিক্রমণ ও কৌরবগণকে পলায়ন করিতে দেখিয়া শোক সম্বরণ করিতে সমর্থ হইতেছে না। তাহারা অসম্পূর্ণ রথীদিগকে শক্রজয়ে উৎসাহ শূন্য ও পলায়নে সমুদ্যত, সাত্যকি ও ধনঞ্জয়ের শরে রথোপস্থ সমুদায় সারথি শূন্য ও যোদ্ধাদিগকে নিহত এবং অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথ ও বীরগণকে ব্যগ্রমনে ধাবমান দেখিয়া যারপর নাই শোকসন্তপ্ত হইতেছে। তাহারা কতকগুলি মাতঙ্গকে অর্জুন শরে পলায়িত ও কতকগুলিকে ভূতলে নিপতিত এবং সাত্যকি ও পার্থের শরে অশ্ব সকলকে আরোহি শূন্য ও মনুষ্যগণকে রথ শূন্য নিরীক্ষণ করিয়া নিতান্ত অনুতাপ করিতেছে। পদাতিগণকে সমর পরিত্যাগ পূর্বক ধাবমান দেখিয়া বিজয়লাভ প্রত্যাশা তাহাদের অন্তঃকরণ হইতে একেবারে অন্তর্হিত এবং একান্ত দুর্জয় মহাবীর ধনঞ্জয় ও কৃষ্ণকে ক্ষণ মধ্যে দ্রোণ সৈন্যগণকে অতিক্রম করিতে দেখিয়া তাহাদের শোকসাগর উচ্ছলিত হইয়াছে।

হে সঞ্জয়! আমি কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয়কে সাত্যকি সমভিব্যাহারে আমার সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইতে শ্রবণ করিয়া একান্ত বিমোহিত হইতেছি। যাহা হউক, মহাবীর শৈনেয় ভোজসৈন্য ভেদ করিয়া পৃথন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে কৌরবগণ কি রূপ কার্য করিলেন এবং পাণ্ডবেরা দ্রোণ শরে নিতান্ত নিগৃহীত হইলে কিরূপ যুদ্ধ হইতে লাগিল? এ ক্ষণে তৎ সমুদায় কীর্তন কর। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য বলবান্দিগের অগ্রগণ্য, কৃতান্ত্র ও সমরবিশারদ; পাঞ্চালগণ কি রূপে তাঁহারে শরনিকরে বিদ্ধ করিল? তাহারা অর্জুনেরই জয়লাভার্থী, সুতরাং দ্রোণের সহিত তাহাদের

শক্রভাব বদ্ধমূল হইয়া রহিয়াছে। মহারথ দ্রোণও তাহাদিগের প্রতি বিদ্বেষ ভাব প্রদর্শন করিয়া থাকেন। হে সঞ্জয়! তুমি সমুদায় রত্নান্তই অবগত আছ। এ ক্ষণে এই সমুদায় রত্নান্ত এবং মহাবীর অর্জুন সিদ্ধুরাজ বধার্থ যেক্রপ অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, তাহাও কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনার অপরাধ বশতই এই দারুণ ব্যসন সমুপস্থিত হইয়াছে। যাহা হউক, এ ক্ষণে ছুঃখ প্রাপ্ত হইয়া সামান্য লোকের ন্যায় শোক করা আপনার কর্তব্য নহে। পূর্বে প্রাক্তম বিদুর প্রভৃতি আপনার সুরুদ্ধগণ পাণ্ডবগণকে পরিত্যাগ করিতে আপনারে নিষেধ করিয়াছিলেন; কিন্তু আপনি তাঁহাদের বাক্যে কর্ণপাত করেন নাই। যে ব্যক্তি হিতাভিলাষী সুরুদ্ধগণের বাক্য শ্রবণ না করে তাঁহারে অতিশয় ছুঃখ প্রাপ্ত হইয়া আপনার ন্যায় শোক করিতে হয়। পূর্বে সর্বলোক তত্ত্বজ বাসুদেব সন্ধিস্থাপন করিবার নিমিত্ত আপনার নিকট প্রার্থনা করিয়াছিলেন; কিন্তু আপনি তাঁহার মনোরথ পরিপূর্ণ করেন নাই। তিনি আপনার নিগুণত্ব, পুত্রগণের প্রতি পক্ষপাত, ধর্মে দ্বৈধীভাব, পাণ্ডবগণের প্রতি মৎসরতা ও কুটিল অভিপ্রায় এবং আর্ত প্রলাপ এই সমস্ত অবগত হইয়া কৌরবগণের বিপক্ষে সমরানল প্রজ্বলিত করিয়াছেন। হে মহারাজ! আপনার অপরাধেই এই পুবিল লোকক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে। এ বিষয়ে রাজা দুর্যোধনকে দোষী করা আপনার উচিত হইতেছে না। প্রথমে মধ্যে বা শেষে আপনার কোন সংকর্য্যই বিরীক্ষিত হয় না। ফলত আপনিই এই পরাজয়ের মূল কারণ। অতএব এ ক্ষণে স্থির চিন্তে লোকের অনিত্যতা অবগত হইয়া এই দেবা সুরোপম ঘোরতর কুদ্ধ রত্নান্ত আদ্যোপান্ত

শ্রবণ করুন। সত্যবিক্রম সাত্যকি সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে ভীমসেন প্রমুখ পাণ্ডবগণও আপনার সৈন্যভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। তখন একমাত্র মহারথ কৃতবর্মা ক্রোধ পরবশ অন্তরঙ্গগণ সমবেত পাণ্ডবগণকে সহসা আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহাদের নিবারণে প্ররত্ন হইলেন। যেমন বেলাভূমি উচ্ছলিত অর্ণবকে অবরোধ করিয়া থাকে, তদ্রূপ মহাবীর কৃতবর্মা পাণ্ডব সৈন্যগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। পাণ্ডবগণ সমবেত হইয়াও হার্দিক্যকে অতিক্রম করিতে সমর্থ হইলেন না। তদর্শনে আমরা সকলেই চমৎকৃত হইলাম। অনন্তর ভীমসেন তিন শরে কৃতবর্মারে বিদ্ধ করিয়া পাণ্ডবগণকে পুলকিত করত শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন। তখন সহদেব বিংশতি, ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির পাঁচ, নকুল এক শত, দ্রোণদীর পঞ্চপুত্র ত্রিসপ্ততি, ঘটোৎকচ সাত ও ধৃষ্টদ্যুম্ন তিন বাণে কৃতবর্মারে নিতান্ত নিপীড়িত করিলেন। তৎপরে বিরাট ও দ্রুপদ তিন তিন শরে হার্দিক্যকে বিদ্ধ করিলে শিখণ্ডী তাঁহারে প্রথমে পাঁচ শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় হাস্যমুখে বিংশতি বাণে বিদ্ধ করিলেন।

তখন মহাবীর কৃতবর্মার তাঁহাদিগের প্রত্যেকের উপর পাঁচ পাঁচ শর নিক্ষেপ পূর্বক ভীমসেনকে সাত শরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার ধনু ও ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সত্ত্বরে সেই ছিন্ন কাশ্মুক ভীমের বক্ষস্থলে সপ্ততি নিশিত শর প্রহার করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন হার্দিক্য শরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া ভূমিকম্প কালীন অচলের ন্যায় একান্ত বিচলিত হইতে লাগিলেন। যুধিষ্ঠির প্রমুখ মহাবীর সকল ভীমকে তদবস্থ অবলোকন পূর্বক তাঁহারে রক্ষা করিবার নিমিত্ত কৃতবর্মারে রথ সমূহে অবরুদ্ধ

করিয়া শরনিকরে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন ।

অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন সংজ্ঞা লাভ করিয়া হেমদণ্ড মণ্ডিত লৌহ-ময়ী শক্তি গ্রহণ পূর্বক সত্বরে কৃতবর্মার রথাভিমুখে নিক্ষেপ করিলেন । সেই নিম্নো-ক মুক্ত উরগ সদৃশ ভীমভুজ নিমুক্ত অতি ভীষণ শক্তি কৃতবর্মার অভিমুখে প্রজ্বলিত হইতে লাগিল । মহাবীর হার্দিক্য সেই যুগান্তানল সঙ্কশ কনক ভূষণ শক্তি দুই শরে খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । তখন সেই কৃতবর্মণ বিশিখ বিছিন্ন শক্তি লভোমণ্ডল পরিভ্রষ্ট উল্কার ন্যায় দশ দিক্ উদ্ভাসিত করিয়া ভূতলে নিপতিত হইল । ভীম পরাক্রম ভীমসেন শক্তি নিষ্ফল হইল দেখিয়া ক্রোধভরে অন্য মহাস্থন শরাসন গ্রহণ পূর্বক হার্দিক্যকে নিবারণ করত পাঁচ বাণে তাঁহার বক্ষস্থল আহত করিলেন । ভোজ-রাজ কৃতবর্মণ ভীম শরে ক্ষত বিক্ষত কলেবর হইয়া বিকসিত রক্তাশোকের ন্যায় শোভ-মান হইলেন । অনন্তর তিনি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া হাস্য মুখে ভীমকে তিন শরে বিদ্ধ করিয়া সেই সমস্ত যত্নবান মহারথগণকে তিন তিন বাণে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তাঁহারও সাত সাত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহারথ কৃতবর্মণ রোষ পরবশ হইয়া হাস্য মুখে ক্ষুরপ্রান্ত্র দ্বারা শিখণ্ডীর কার্ম্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর শিখণ্ডী তদদর্শনে ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া অসি ও সুরবণ সমলঙ্কৃত ভাস্কর চর্ম্ম গ্রহণ পূর্বক সত্বরে চর্ম্ম বিঘর্গিত করত কৃতবর্মার রথাভিমুখে অসি নিক্ষেপ করিলেন । সেই ভীষণ অসি কৃতবর্মার সশর শরাসন ছেদন পূর্বক অম্বরতল পরিভ্রষ্ট জ্যোতির ন্যায় ধরণীতলে নিপতিত হইল । ইত্যবসরে মহারথগণ সায়ক দ্বারা কৃতবর্মারে গাঢ়তর বিদ্ধ করিতে লাগিলেন ।

তখন মহাবীর কৃতবর্মণ সেই বিশীর্ণ কার্ম্মুক পরিত্যাগ পূর্বক অন্য ধনু গ্রহণ করিয়া তিন তিন শরে পাণ্ডবগণকে ও আট বাণে শিখণ্ডীরে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর শিখণ্ডী কৃতবর্মার শরে বিদ্ধ হইয়া সত্বরে অন্য ধনু গ্রহণ পূর্বক কূর্ম্মনর্থ শর দ্বারা তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন । যদি-কাজ কৃতবর্মণ তদদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শার্দূল যেমন কুঞ্জরের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ মহাত্মা ভীমের মৃত্যুর নিদান মহাবীর শিখণ্ডীর প্রতি বল প্রদর্শন পূর্বক মহাবেগে ধাবমান হইলেন । তখন সেই দিগ্গজসঙ্কশ প্রজ্বলিত পাবক সদৃশ বীর দ্বয় পরস্পরের প্রতি শরনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তাঁহার কখন শরাসন আক্ষালন, কখন সায়ক সন্ধান এবং কখন বা সূর্য্যাকিরণ সম্মিত বহুসংখ্য শর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । এই রূপে সেই যুগান্ত-কাল প্রতিম বীর দ্বয় পরস্পরকে সুতীক্ষ্ণ শরে সম্ভাপিত করিয়া ভাকুর দ্বয়ের ন্যায় শোভমান হইলেন । মহাবীর কৃতবর্মণ মহারথ শিখণ্ডীরে ত্রিসমুত্তি শরে বিদ্ধ ক-রিয়া পুনরায় সাত বাণে বিদ্ধ করিলেন । শিখণ্ডী হার্দিক্যের বাণে গাঢ়বিদ্ধ, নিতান্ত ব্যথিত ও মোহে অভিভূত হইয়া সশর শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক রথোপস্থে উপ-বিষ্ট হইলেন । কোরবপক্ষীয় বীরগণ শি-খণ্ডীরে বিষণ দেখিয়া কৃতবর্মণের যথোচিত সংকার করত পতাকা সকল কম্পিত করিতে লাগিলেন । তখন শিখণ্ডীর সারথি তাঁহারে তদবস্থ অবলোকন করিয়া সত্বরে রণস্থল হইতে অপসারিত করিল ।

হে মহারাজ ! পাণ্ডবগণ শিখণ্ডীরে নি-তান্ত অবসন্ন দেখিয়া অবিলম্বে রথ সমুদায় দ্বারা কৃতবর্মণের অবরোধ করিলেন ; কিন্তু মহারথ কৃতবর্মণ একাকী হইয়াও অদ্ভুত বল প্রকাশ পূর্বক সানুচর পাণ্ডবগণকে নিবারণ

করিতে লাগিলেন। তৎপরে তাঁহাদিগকে পরাজয় করিয়া চেন্দী, পাঞ্চাল, সৃঞ্জয় ও কৈকয়দিগকে পরাজয় করিলেন। পাণ্ডবগণ কৃতবর্ষার শরে একান্ত তাড়িত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইতে লাগিলেন ; কোন ক্রমেই ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক যুদ্ধ করিতে সমর্থ হইলেন না। তখন মহাবীর কৃতবর্ষা ভীমসেন প্রমুখ পাণ্ডবগণকে পরাজয় করিয়া বিধুম পাবকের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে পাণ্ডবেরা হার্দিক্য শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন।

পঞ্চদশাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! আপনি আমারে যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছিলেন, তাহা অনন্য মনে শ্রবণ করুন। সেই সমস্ত পাণ্ডব সৈন্য কৃতবর্ষার শরপ্রহারে বিদ্রাবিত ও লজ্জায় একান্ত অবনত হইলে আপনার পক্ষীয় বীরেরা অতিশয় হর্ষ প্রকাশ করিতে লাগিলেন। তখন যিনি অগাধ সৈন্য সাগর মধ্যে আশ্রয় লাভার্থী পাণ্ডবগণের দ্বীপস্বরূপ হইয়াছিলেন, সেই মহাবীর সাত্যকি কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধাদিগের ভয়ঙ্কর সিংহনাদ শব্দ শ্রবণ করিয়া সহরে কৃতবর্ষার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর কৃতবর্ষা সাত্যকির প্রতি নিশিত শরানির পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন সাত্যকি সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইয়া চারি শরে কৃতবর্ষার চারি অশ্ব ও শাণিত ভল্লৈ তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর শরজাল বিস্তার পূর্বক তাঁহার পৃষ্ঠ রক্ষক ও সারথিরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। এই রূপে মহাবীর সাত্যকি কৃতবর্ষারে রথ স্থান্য করিয়া সম্মতপর্ব শর দ্বারা তাঁহার সেনাগণকে মর্দন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। সেনাগণ শৈশেনের শর-

নিকরে নিপীড়িত হইয়া হিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল। সত্যবিক্রম সাত্যকিও সহরে তথা হইতে প্রস্থান করিলেন।

হে মহারাজ ! মহাবীর সাত্যকি তৎপরে যেকপ অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, তাহা কীর্তন করিতেছি শ্রবণ করুন। তিনি এই রূপে দ্রোণানীক অতিক্রম ও কৃতবর্ষারে পরাজয় করিয়া কৃষ্ণমনে সারথিরে কহিলেন, হে সূত ! তুমি নিঃশঙ্কচিত্তে মন্দবেগে রথ চালন কর। মহাবীর সাত্যকি সারথিরে প্রথমত এই কথা বলিয়া অসংখ্য রথ, হস্তী, অশ্ব ও পদাতিগণ সঙ্কুল কৌরব সৈন্য অবলোকন পূর্বক পুনরায় কহিলেন, হে সারথি ! ঐ যে দ্রোণসৈন্যের বামভাগে সুবর্ণধ্বজ পরিশোভিত, মহামেঘসাম্নিত মাতঙ্গারোহী বিপুল সৈন্য সমুদায় অবলোকন করিতেছ, উহারা ত্রিগুর্ভদ্রেশীয় রাজপুত্র। উহারা সকলেই মহাবল পরাক্রান্ত, বিচিত্র যোদ্ধা ও মহারথ ; উহাদিগকে নিবারণ করা অতি দুঃসাধ্য। ঐ রাজপুত্রগণ তুর্ঘ্যোথনের আদেশানুসারে জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া কুরুক্ষেত্রকে অগ্রবর্তী করত আমার সহিত যুদ্ধ করিবার বাসনায় অবস্থান করিতেছেন। অতএব তুমি অবিলম্বে উহাদের নিকট আমার অশ্ব চালন কর। আমি দ্রোণ সমক্ষে ত্রিগুর্ভদ্রেশীয়ের সহিত যুদ্ধ করিব।

অনন্তর সারথি সাত্যকির আদেশানুসারে মন্দবেগে অশ্ব চালন করিতে আরম্ভ করিল। কুন্দেন্দু রজত প্রভ বায়ুবেগগামী সারথির বশীভূত বলগমান তুরঙ্গমগণ সাত্যকিরে বহন করিতে লাগিল। তখন বিপক্ষ পক্ষীয় লঘুবেধী মহাবীর সকল তাঁহারে আগমন করিতে দেখিয়া সুতীক্ষ্ণ বিবিধ সায়ক বর্ষণ পূর্বক করিসৈন্য দ্বারা তাঁহারে অবরোধ করিল। তখন মহাবীর সাত্যকি, যেমন ঐশ্বাবসানে জলদজ্জাল পর্বতের উপর বারি বর্ষণ করে, তদ্রূপ করিসৈন্যের প্রতি শর

যুক্তি করিতে লাগিলেন । মাতঙ্গগণ শিনি-
বীর সমীপিত অশনি সমস্পর্শ শরনিকর দ্বারা
নিতান্ত নিপীড়িত, শীর্ণদন্ত, ভগ্ন কুন্ত, রুধি-
রাক্ত কলেবর হইয়া রণস্থল পরিত্যাগ
পূর্বক চতুর্দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ
করিল । উহাদের মধ্যে কাহার কণ ছিন্ন
ভিন্ন, কাহার মুখ ও শৃণু নিকৃষ্ট, কাহার
নিয়ন্তা নিহত, কাহার পতাকা নিপতিত,
কাহার চর্ম ছিন্ন ও ঘণ্টা চূর্ণ, কাহার ধ্বজ
দণ্ড খণ্ড খণ্ড এবং কাহারও বা আরোহী
বিনষ্ট ও কমল পরিভ্রষ্ট হইয়া গেল ।
এই রূপে সেই সমস্ত জলদোপম নিস্বন
মাতঙ্গগণ, সাত্যকির নারাচ, বৎসদন্ত, তল্ল,
অঞ্জলিক, ক্ষুরপ্র ও অর্জুচক্ষু দ্বারা বিদা-
রিত হইয়া আর্তস্বরে চীৎকার, মল মূত্র
পরিত্যাগ ও শোণিত ধারা বর্ষণ করত ইত-
স্তত ধাবমান হইল । তন্মধ্যে কতগুলি ভ্রমণ
করিতে লাগিল এবং কতগুলি স্থলিত, কত-
গুলি নিপতিত ও কতগুলি নিতান্ত ম্লান
হইয়া গেল ।

এই রূপে সেই করিসৈন্য নিহত হইলে
মহাবল পরাক্রান্ত জলসন্ধ পরম যত্ন সহ-
কারে সাত্যকির রথাভিমুখে স্বীয় মাতঙ্গ
প্রেরণ করিলেন । ঐ সুবর্ণ বর্মধারী কন-
কাজ্জল সুশোভিত, কিরীট ও কুণ্ডলালঙ্কৃত,
রক্তচন্দন চর্চিত, মহাবীর, মস্তকে কাঞ্চন-
ময়ী মালা এবং বক্ষস্থলে নিক্ক ও কণ্ঠ-
সত্র ধারণ পূর্বক মাতঙ্গের উপর উপবিষ্ট
হইয়া সুবর্ণময় শরাসন বিধূনিত করত
বিদ্যুদ্ভাম সঞ্চলিত অশ্বদের ন্যায় শোভা
পাইতে লাগিলেন । তখন সাত্যকি সেই
জলসন্ধের মাতঙ্গকে সহসা আগমন করিতে
দেখিয়া যেমন বেলা ভূমি স্বহাসাগরের বেগ
অবরোধ করে, তদ্রূপ সেই করিবরকে
তৎক্ষণাৎ নিবারণ করিলেন । মহাবীর জল-
সন্ধ সাত্যকির শরনিকরে স্বীয় কুঞ্জরকে
নিবারিত দেখিয়া ক্রোধে একান্ত অধীর হই-

য়া উঠিলেন এবং সুতীক্ষ্ণ শর নিকরে তাঁহার
বক্ষস্থল বিদ্ধ ও নিশিত তল্লাত্র দ্বারা শরা-
সন ছিন্ন করিয়া হাস্য মুখে তাঁহারে নিশিত
পাঁচ শরে বিদ্ধ করিলেন । সাত্যকি জল-
সন্ধের বহুসংখ্য শরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়াও
কিছু মাত্র বিচলিত হইলেন না । তদ-
র্শনে সকলেই চমৎকৃত হইলেন । তখন
মহাবীর সাত্যকি নিতান্ত ব্যস্ত সমস্ত না
হইয়া তৎকালে কোন্ শর পরিত্যাগ করা
কর্তব্য, তাহা অবধারণ ও অন্য ধনু গ্রহণ
পূর্বক জলসন্ধেরে থাক্ থাক্ বলিয়া আশ্কা-
লন করিতে লাগিলেন এবং হাস্য মুখে
তাঁহার বক্ষস্থলে যষ্টি শর নিক্ষেপ ও সু-
তীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্রান্ত্র দ্বারা তাঁহার কাশ্মুকের
মুষ্টিদেশ ছেদন পূর্বক তিন শরে পুনরায়
তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন ।

• মহাবীর জলসন্ধ সশর শরাসন পরি-
ত্যাগ করিয়া সম্বরে সাত্যকির প্রতি এক
তোমর প্রয়োগ করিলেন । জলসন্ধ নিক্ষিপ্ত
তোমর সাত্যকির বাম ভুজ ভেদ করিয়া
নিম্নসমুদ্র ঘোর উরগের ন্যায় ধরাতে নি-
পতিত হইল । সত্যবিক্রম সাত্যকি জল-
সন্ধের শরে নির্ভিন্ন বাহু হইয়াও তাঁহারে
সুতীক্ষ্ণ ত্রিশং শরে সমাহত করিলেন ।
তখন মহাবল জলসন্ধ খড়্গ ও শত চক্ষুক
সঙ্কুল আর্ষভ চর্ম গ্রহণ পূর্বক খড়্গ বিঘ-
ণিত করিয়া সাত্যকির অভিমুখে নিক্ষেপ
করিলেন । খড়্গ পরিত্যক্ত হইবা মাত্র সাত্য-
কির শরাসন ছেদন পূর্বক ভূতলে নিপতি-
ত হইয়া অলাত চক্রের ন্যায় সুশোভিত
হইতে লাগিল । মহাবীর সাত্যকি তদর্শনে
ক্রুদ্ধ হইয়া সম্বরে শালক্ষক সঙ্কশ, অশনি
সমনিস্বন অন্য শরাসন গ্রহণ ও আকর্ষণ
পূর্বক শর দ্বারা জলসন্ধকে বিদ্ধ করি-
য়া সহসা বদনে দুই ক্ষুর দ্বারা তাঁহা-
র বিচিত্র ভূষণ বিভূষিত বাহু ছয় ছেদন
করিয়া ফেলিলেন । জলসন্ধের অর্গল সূচশ

ভুজ যুগল ভ্রমর হইতে পরিভ্রষ্ট পঞ্চশীর্ষ উরগ দ্বয়ের ন্যায় গজপৃষ্ঠ হইতে নিপতিত হইল। তৎপরে মহাবীর সাত্যকি অন্য ক্ষুর দ্বারা জলসন্ধের মনোহর কুণ্ডল যুগল মণ্ডিত দশন রাজি বিরাজিত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সেই জলসন্ধের ভীম-দর্শন কবন্ধ রুধির ধারায় তাঁহার মাত-জ্ঞকে অভিষিক্ত করিতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর সাত্যকি সত্তরে গজক্ষদ্র হইতে মহামাত্রকে নিপাতিত করিলেন। তখন সেই রুধির লিণ্ডাজ মাতঙ্গ সাত্যকির শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া আর্তস্বর পরিত্যাগ পূর্বক পৃষ্ঠসংশ্লিষ্ট বিলম্বমান আসন বহন ও স্বীয় সৈন্যগণকে মর্দন করত ধাবমান হইল। হে মহারাজ! আপনার সৈন্যগণ তদর্শনে হাহাকার শব্দ করিতে লাগিল। যোদ্ধা সকল মহাবীর জলসন্ধকে নিহত দেখিয়া জয় লাভে উৎসাহ শূন্য ও সমরে পরাজিত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইল। ইত্যবসরে মহাবীর দ্রোণ মহাবেগে অশ্ব সঞ্চালন পূর্বক সাত্যকির অভিমুখে গমন করিলেন। কৌরবগণও সাত্যকিরে নিতান্ত উদ্ধত দেখিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে দ্রোণের সহিত ধাবমান হইলেন। তখন মহাত্মা দ্রোণ ও কৌরবগণের সহিত সাত্যকির ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল।

ষোড়শাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে যুদ্ধনিপুণ বীরগণ সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া সাত্যকির উপর শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সপ্তসপ্ততি, দুর্শ্ব-র্ষণ দ্বাদশ, দুঃসহ দশ, বিকর্ণ ত্রিংশৎ, দুর্মুখ দশ, দুঃশাসন আট-ও চিত্রসেন দুই বাণে তাঁহার বামপার্শ্ব ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। দুর্গোদধন ও অন্যান্য শুরগণ অসংখ্য শর-বর্ষণ করিয়া তাঁহারে পীড়িত করিতে লাগি-

লেন। মহাবীর সাত্যকি সেই বীরগণের শরজালে বিদ্ধ হইয়া দ্রোণাচার্য্যকে তিন, দুঃসহকে নয়, বিকর্ণকে পঞ্চবিংশতি, চিত্র-সেনকে সাত, দুর্শ্বর্ষণকে দ্বাদশ, বিবিংশতিরে আট, সত্যত্রতকে নয় ও বিজয়কে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে কলিঙ্গাধিপতি রুক্মাঙ্গদকে কম্পিত করত অবিলম্বে আপ-নার পুত্র মহারথ দুর্গোদধনের অভিমুখে ধাব-মান হইয়া তাঁহারে অসংখ্য শরে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন সেই মহাবীর দ্বয়ের তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল। তাঁহারা স্তুতীকৃত শরজাল বিস্তার করিয়া পরস্পরকে অদৃশ্য করিলেন। সাত্যকি দুর্গোদধনের শরাঘাতে রুধিরাপ্লুত হইয়া রস-প্রাবী রক্তচন্দন রুদ্ধের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। আপনার পুত্রও সাত্যকির শরে বিদ্ধ হইয়া স্তবর্ণময় শিরোভূষণ ভূষিত উ-চ্ছ্রিত যুগের ন্যায় শোভমান হইলেন।

তখন মহাবীর সাত্যকি ক্ষুরপ্রান্ত্র দ্বারা অবলীলাক্রমে কুরুরাজের শরাসন ছে-দন করিয়া তাঁহারে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। রাজা দুর্গোদধন বিপ-ক্ষান্ত্র নিপীড়িত ও তাঁহার বিজয় লক্ষণ সহ্য করিতে নিতান্ত অসমর্থ হইয়া অন্য-হেম পৃষ্ঠ শরাসন গ্রহণ পূর্বক সাত বাণে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর যু-ধান দুর্গোদধনের শর প্রহারে ব্যথিত ও ক্রোধান্বিত হইয়া তাঁহারে অতিশয় আঘাত করিতে লাগিলেন। তখন আ-পনার অন্যান্য পুত্রগণ নৃপতিরে পীড়িত দেখিয়া বাণ বর্ষণ দ্বারা সাত্যকিরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। মহাবীর সাত্যকি শরজালে সমারূত হইয়া তাহাদের প্রত্যেককে প্রথমত পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া পুনর্বার সাত সাত শরে আহত করিতে লাগিলেন। পরিশেষে সত্তরে আট বাণে দুর্গোদধনকে বিদ্ধ করিয়া অমান মুখে তাঁহার ভীষণ শরাসন

ও অগ্নিময় নাগধ্বজ ছেদন, চারি শরে চারি
অশ্বের প্রাণসংহার ও ক্ষুরপ্রান্ত্রে সারথিরে
নিধন পূর্বক মর্শ্বেভেদী শর দ্বারা তাঁহারে
সমাক্রম করিলেন। রাজা দুর্যোধন এই
রূপে শৈনেয়ের শরে বিদ্ধ হইয়া পলায়ন
পূর্বক ধনুর্দ্ধারী চিত্রসেনের রথে সমাক্রম
হইলেন। দুর্যোধনকে রাজপ্রাসাদ নিশাকরের
ন্যায় সাত্যকির শরে সমাক্রাদিত দেখিয়া
সকল লোকেই হাহাকার করিতে লাগিল।

তখন মহারথ কৃতবর্মা ঐ রূপ আত্ম-
নাদ গ্রহণ করিয়া ধনুঃ কম্পন ও অশ্ব চালন
পূর্বক সারথিরে তৎসনা করত কহিলেন,
হে সূত! সত্তরে অগ্রসর হও। অনন্তর মহারথ
সাত্যকি কৃতবর্মার ব্যাদিত্য্য অস্তকের
ন্যায় আগমন করিতে দেখিয়া সারথিরে
কহিলেন, সারথি! ঐ দেখ, কৃতবর্মা রথা-
রোহণ পূর্বক অস্ত্র শস্ত্র গ্রহণ করিয়া যু-
দ্ধার্থ আগমন করিতেছে; তুমি শীঘ্র উহার
অভিমুখে রথ চালন কর। সারথি আজ্ঞা-
প্রাপ্তি মাত্র সুসজ্জিত অশ্ব সমুদায়কে
সঞ্চালিত করিয়া কৃতবর্মার সমীপে সমু-
পস্থিত হইল। অনন্তর সেই প্রস্থলিত পাবক
সদৃশ দুই মহাবীর বলবান ব্যাত্র দ্বয়ের
ন্যায় একত্র মিলিত হইলেন। সুবর্ণধ্বজ-
শালী মহাবীর কৃতবর্মা সুবর্ণপৃষ্ঠ শরসান
বিধূনন পূর্বক শৈনেয়কে ষড়্ভুজাতি,
তাঁহার সারথিরে পাঁচ এবং অশ্ব চতুষ্টয়কে
চারি বাণে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার উপর সুবর্ণ
পুষ্ক শরানিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন।
তখন শিনি পৌত্র সাত্যকি ধনঞ্জয়ের দর্শন
কামনায় হ্রস্বযুক্ত হইয়া কৃতবর্মার উপর
শাণিত অশীতি শর নিক্ষেপ করিলেন।
মহাবীর কৃতবর্মা বলবান অরাতির শরপ্র-
হারে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ভূমিকম্প
কালীন ভূধরের ন্যায় কম্পিত হইতে লাগি-
লেন। সত্যবিক্রম সাত্যকি ঐ অবসরে ত্রিষষ্টি
শরে তাঁহার অশ্ব চতুষ্টয় ও সাত শরে সার-

থিরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার উপর এক সং-
ক্রম পম্পগ সদৃশ সুবর্ণ পুষ্ক বিশিষ্ট পরিত্যাগ
করিলেন। সেই কালদণ্ড সদৃশ শর কৃত-
বর্মার জাম্বুনদময় বিচিত্র বর্ম ছেদন ও
কলেবর ভেদ পূর্বক রুধিরাম্রত হইয়া
ভূগর্ভে প্রবিষ্ট হইল। মহাবীর হার্দিক্য
সেই বিষম শরে নিপীড়িত ও শোণিতাক্ত
কলেবর হইয়া সশর শরাসন পরিত্যাগ
পূর্বক রথোপস্থে নিপতিত হইলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে সত্যবিক্রম সা-
ত্যকি সহস্র বাহু কার্ত্তবীর্য্য সদৃশ, অক্ষোভ্য
সাগর তুল্য কৃতবর্মার নিবারণ করিয়া ইন্দ্র
যেকপ অস্তুর সেনা অতিক্রম করিয়াছি-
লেন, তক্রপ সর্বসৈন্য সমক্ষে সেই খজ্র
শক্তি শরাসন বিকীরণ, গজাশ্ব রথগম্বুল,
রুধিরাত্তিষিক্ত কোরবসৈন্য অতিক্রম করিয়া
গমন করিতে লাগিলেন। এ দিকে বলবান
হার্দিক্য সংজ্ঞা লাভ করিয়া অন্য শরাসন
গ্রহণ পূর্বক সমরে পাণ্ডবগণকে নিবারণ
করিতে আরম্ভ করিলেন।

সপ্তদশাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! এই রূপে কোরব সেনা-
গণ সাত্যকি কর্তৃক কম্পিত হইলে দ্রোণা-
চার্য্য শরবৃষ্টি দ্বারা তাঁহারে আক্রমণ করি-
লেন। পূর্বে বলিরাজার সহিত বাসবের
যেকপ যুদ্ধ হইয়াছিল, সর্ব সৈন্যের সমক্ষে
দ্রোণাচার্য্যের সহিত সাত্যকিরও সেই রূপ
তুমুল সংগ্রাম উপস্থিত হইল। মহাবীর
দ্রোণ যুযুধানের ললাটে সপীকৃতি লৌহময়
বিচিত্র বাণত্রয় পরিত্যাগ করিলেন। ঐ
শরত্রয় ললাটে বিদ্ধ হওয়াতে সাত্যকি ত্রিশৃঙ্গ
পর্কতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।
ভারদ্বাজ ঐ অবসরে তাঁহার উপর অশনিসম
শব্দায়মান বাণ সমূহ পরিত্যাগ করিলেন।
পরমাত্রবিৎ সাত্যকি তৎ প্রেরিত প্রত্যেক
বাণের উপর দুই দুই শর নিক্ষেপ পূর্বক

সমুদায় বাণ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর দ্রোণ সাত্যকির এই রূপ হস্তলাঘব দর্শনে হাস্য করিয়া স্বীয় লঘুহস্ততা প্রদর্শন পূর্বক তাঁহারে প্রথমত বিংশতি ও তৎপশ্চাৎ শাণিত পঞ্চাশৎ শরে বিদ্ধ করিলেন । রোষিত সর্প সকল যেকূপ বজ্রীক হইতে বিনির্গত হয়, সেই রূপ সেই নিশিত শর সমূহ আচার্য্যের রথ হইতে নিঃসৃত হইতে লাগিল । যুযুধান বিসফট রুধিরপায়ী শরনিকরও দ্রোণের রথ সমাচ্ছন্ন করিল । এই রূপে তাঁহারা উভয়েই সমান যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । হস্তলাঘব বিষয়ে কেহ কাহারে পরাজয় করিতে পারিলেন না ।

অনন্তর সাত্যকি দ্রোণাচার্য্যকে নতপর্ব্ব নয় বাণে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার ধ্বজে অসংখ্য শর ও তাঁহার সারথির উপর শত বাণ নিক্ষেপ করিলেন । মহারথ দ্রোণাচার্য্য যুযুধানের হস্তলাঘব অবলোকন পূর্বক সপ্ততি শরে তাঁহার সারথিরে ও তিন তিন শরে অশ্বগণকে বিদ্ধ করিয়া এক শরে তাঁহার ধ্বজ ও হেমপুঙ্খ ভল্লাস্ত্র দ্বারা শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন সাত্যকি কোপপূর্ণ হইয়া শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক গদা গ্রহণ করত দ্রোণের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর দ্রোণ বিবিধ শরবৃষ্টি দ্বারা সহসা সমাগত পটুবদ্ধ লৌহময় গদা নিবারণ করিলেন । সাত্যকি তদদর্শনে ক্রোধভরে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক শিলানিশিত অসংখ্য শরে দ্রোণকে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । শত্রুধরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য সেই সিংহনাদ সহ্য করিতে না পারিয়া সাত্যকির রথাত্মুখে স্তবর্ণ দণ্ডাঘ্রিত লৌহনির্ম্মিত শক্তি নিক্ষেপ করিলেন । সেই কালসম্মিত শক্তি শৈনেয়ের শরীর স্পর্শ না করিয়া রথ ভেদ পূর্বক ভয়ঙ্কর নিশ্বন করত অবনিগতে প্রবিষ্ট হইল । তখন মহাবীর সাত্যকি

ভীক্ৰ শরে দ্রোণের দক্ষিণ ভূজ সমাহত করিলেন । মহাবীর দ্রোণও অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতি বাণ দ্বারা মাধবের শরাসন ছেদন ও রথশক্তি দ্বারা সারথিরে মোহিত করিয়া ফেলিলেন । সারথি সেই ভীষণ রথশক্তি দ্বারা সমাহত হইয়া কিয়ৎকাল নিশ্চেষ্টভাবে রথোপরি অবস্থান করিতে লাগিল । সাত্যকি স্বয়ং রথরশ্মি ধারণ করিয়া সারথ্য কার্য্যের নৈপুণ্য প্রদর্শন পূর্বক দ্রোণাচার্য্যের সহিত সংগ্রামে প্রযুক্ত হইয়া প্রসন্ন মনে তাঁহারে শত বাণে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর দ্রোণও তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া পাঁচ বাণ পরিত্যাগ করিলেন । শর সকল সাত্যকির কবচ ভেদ করিয়া শোণিত পান করিতে লাগিল । সাত্যকি দ্রোণের শরে নিপীড়িত হইয়া কোপাবিস্ট চিত্তে তাঁহার প্রতি অসংখ্য শর নিক্ষেপ পূর্বক এক শরে তাঁহার সারথিরে সংহার করত অন্য শর সমূহ দ্বারা অশ্বগণকে বিদ্রাবিত করিলেন । এই রূপে অশ্বগণ বাণ পীড়িত হইয়া পলায়ন পরায়ণ হইলে দ্রোণাচার্য্যের সেই রজত নির্ম্মিত রথ রণক্ষেত্রে দীপ্যমান সূর্য্যের ন্যায় সহস্র সহস্র মণ্ডলাকারে পরিভ্রমণ করিতে লাগিল । তখন কৌরব পক্ষীয় সমুদায় রাজা ও রাজপুত্রগণ শীঘ্র গমন কর, দ্রোণের পলায়মান অশ্বগণকে ধারণ কর, বলিতে বলিতে সাত্যকিরে পরিত্যাগ পূর্বক দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন । হে মহারাজ ! আপনার সেনাগণ মহারথগণকে সাত্যকির শরে সমাহত ও পলায়মান অবলোকন করিয়া সাতিশয় শঙ্কিত চিত্তে সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতে লাগিল । দ্রোণাচার্য্যও সেই সাত্যকি শরাদ্বিত বায়ু সম বেগবান অশ্ব সমুদায় সঞ্চালন পূর্বক ব্যূহদ্বারে উপনীত হইলেন এবং পাণ্ডব ও পঞ্চালগণ সেই ব্যূহ ভগ্ন করিয়াছেন দেখিয়া আর সাত্যকির নিবারণে যত্ন না করিয়া

পাণ্ডব ও পাঞ্চালদিগকে নিবারণ পূর্বক
বৃহৎ রক্ষা করত উদ্যত কালসূর্যের ন্যায়,
প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় অবস্থান করিতে
লাগিলেন ।

অষ্টদশাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! শিনিবংশাবতংস পুরুষ-
প্রধান সাত্যকি দ্রোণাচার্য্য ও হার্দিক্য প্র-
ভৃতি বীরগণকে পরাজিত করিয়া সহাস্য
মুখে সারথিরে কহিলেন, হে সূত ! কুরু ও
অর্জুন পূর্বেই আমাদের অরতিগণকে
সংহার করিয়াছেন ; আমরা নিমিত্তমাত্র
ইইয়া এই অর্জুন নিহত সৈন্যগণকে বিনষ্ট
করিতেছি । অরতিহন্তা সাত্যকি সারথিরে
এই কথা বলিয়া বাণ বর্ষণ পূর্বক আমিষ
লোলুপ শ্যেন পক্ষীর ন্যায় বিচরণ করিতে
লাগিলেন । কৌরবগণ সেই সুরেন্দ্রসম প্রভা-
ব, প্রভূত পরাক্রম, পুরুষ প্রবীর সাত্যকিরে
শিশির্ষ সন্নিভ, শ্বেতবর্ণ অশ্ব সংযুক্ত রথে
আরোহণ পূর্বক শরৎকালীন সূর্যের ন্যায়
সমরক্ষেত্রে বিচরণ করিতে দেখিয়া নিতান্ত
ভীত হইলেন । কেহই তাঁহারে পরাজিত
করিতে পারিলেন না । অনন্তর বিচিত্র যুদ্ধ
বিশারদ কাঞ্চন বর্মধারী মহাবীর সুদর্শন
ক্রোধপূর্ণ হইয়া শরাসন গ্রহণ পূর্বক
সাত্যকিরে নিবারণ করিতে লাগিলেন ।
তখন সেই মহাবীর দ্বয়ের ঘোরতর সংগ্রাম
সমুপস্থিত হইল । পূর্বকালে দেবগণ ব্রত-
সুর ও ইন্দ্রের যুদ্ধ দর্শনে যেকূপ প্রশংসা
করিয়াছিলেন, তক্রূপ কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধারা
সাত্যকি ও সুদর্শনের সংগ্রাম সমদর্শন করি-
য়া অতিমাত্র প্রশংসা করিতে লাগিলেন ।
মহাবীর সুদর্শন সাত্যকির উপর বারংবার
সুতীক্ষ্ণ শরানিকর নিক্ষেপ করিলেন । মহা-
বীর সাত্যকি সেই সমুদায় বাণ অঙ্গ-
স্পর্শ না করিতে করিতেই ছেদন করিয়া
ফেলিলেন । ইন্দ্র তুল্য প্রভাবশালী সাত্য-

কিও সুদর্শনের প্রতি যে যে বাণ নিক্ষেপ
করিলেন, উত্তম রথাক্রম সুদর্শন উত্তম শরে
তৎ সমুদায় খণ্ড খণ্ড করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর মহাবীর সুদর্শন সাত্যকির বাণ
বেগে স্বীয় শর সমুদায় নিরাকৃত দেখিয়া
ক্রোধভরে তাঁহার উপর সুবর্ণময় বিচিত্র
বাণ বর্ষণ, পূর্বক শরাসন আকর্ষণ করিয়া
পুনরায় তাঁহার প্রতি অগ্নি সদৃশ তিন শর
নিক্ষেপ করিলেন । সুদর্শন নিক্ষিপ্ত সায়ক
ত্রয় সাত্যকির দেহাবরণ ভেদ করিয়া তাঁহার
শরীরে প্রবিষ্ট হইল । তখন রাজনন্দন সুদ-
র্শন প্রজ্বলিত বাণ চতুর্দিক নিক্ষেপ করিয়া
সাত্যকির রক্তত সঙ্কাশ শ্বেতবর্ণ অশ্ব চতুর্দিক
সংহার করিলেন । ইন্দ্র তুল্য পরাক্রমশালী
সাত্যকি এই রূপে সুদর্শন শরে তাড়িত
হইয়া ক্রোধভরে সুতীক্ষ্ণ শরানিকর দ্বারা
তাঁহার অশ্বগণকে সংহার পূর্বক সিংহমাদ
করিতে লাগিলেন এবং তৎপরে শক্রাশ-
নি সন্নিভ ভল্ল দ্বারা তাঁহার সারথির শির-
শ্ছেদন পূর্বক কালানল সন্নিভ ক্ষুর দ্বারা
সুদর্শনের কুণ্ডলমণ্ডিত পর্ণশশি সন্নিভ
মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । পূর্বে
বজ্রধর ইন্দ্র যেকূপ অতিবল বল দানবের
শিরশ্ছেদন করত শোভা ধারণ করিয়াছি-
লেন, যত্নকুলোদ্ভব মহাত্মা সাত্যকি সুদ-
র্শনের মস্তক ছেদন করিয়া সেই রূপ শোভা
পাইতে লাগিলেন । অনন্তর তিনি সেই
সদশ্ব যুক্ত রথে উপবিষ্ট হইয়া বাণ বর্ষণ দ্বারা
কৌরব সৈন্যগণকে নিবারণ ও নিধন করত
সকলকে বিস্ময়াপন্ন করিয়া অর্জুন সমীপে
ধাবমান হইলেন । তখন যোদ্ধগণ তাঁহার
প্রশংসা করিতে লাগিল ।

একোনিব্বিংশত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! রঘিপুত্রব মহামতি
সাত্যকি এই রূপে সংগ্রামে সুদর্শনকে নি-
হত করিয়া পুনরায় সারথিরে কহিলেন,

সারথে ! যখন শর শক্তিক্রপ তরঙ্গ, খড়্গ
 রূপ মৎস্য ও গদা রূপ গ্রাহমুক্ত, অসংখ্য
 রথনাগাশ্ব সঙ্কীর্ণ, বিবিধ আয়ুধের নিশ্বন
 ও বামিজের নিনাদ সম্পন্ন, যোধগণের অস্ত্র-
 খম্পর্শ, জিগীষুদিগের দুর্জয়, রাক্ষস সৃশ
 জললব্ধ সৈন্যে সমারূত দ্রোণানীক রূপ মহা-
 বাগর অতিক্রম করিয়াছি, তখন এই অব-
 শিষ্ট সেনা, অম্পসলিল সম্পন্ন ক্ষুদ্র নদীর
 ন্যায় বোধ হইতেছে। অতএব তুমি শীঘ্র
 অশ্ব চালন কর। আমি অবিলম্বে উহা
 অতিক্রম করিব। যখন দুর্জয় দ্রোণাচার্য্য
 ও হার্দিক্যাকে পরাজয় করিয়াছি, তখন
 অর্জুনকে সম্মুখস্থিত বোধ হইতেছে। এই
 সমুদায় সৈন্য অবলোকন করিয়া আমার
 কিছুমাত্র ভ্রাস হইতেছে না। উহার প্রদী-
 প্ত পাবক দক্ষ শুষ্ক ভূণের ন্যায় আমার
 শরে দগ্ধ হইতেছে। ঐ দেখ, পাণ্ডবপ্রধান
 অর্জুন যে পথ দিয়া গমন করিয়াছেন,
 তথায় অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও রথ নিপ-
 তিত রহিয়াছে। ঐ কৌরব সেনাগণ অর্জু-
 নের শরে নিপীড়িত হইয়া সমর পরিত্যাগ
 পূর্বক পলায়ন করিতেছে। তুরঙ্গম, মাতঙ্গ
 ও রথ সমুদায় মহাবেগে গমন করাতে
 কৌশেয়ারূপ রজোরশি উদ্ধত হইয়াছে
 এবং মহাতেজ সম্পন্ন গাণ্ডীবের গভীর নিনা-
 দ প্রতিগোচর হইতেছে। অতএব বোধকরি,
 মহাবীর ধনঞ্জয় অনতিদূরে অবস্থান করি-
 তেছেন। হে সারথে ! এ ক্ষণে যেকোন নিমিত্ত
 সকল দৃষ্ট হইতেছে, তাহাতে নিশ্চয়ই বোধ
 হয়, দিনমণি অন্তাচলগত না হইতে হইতেই
 অর্জুন সিদ্ধুরাজকে বিনাশ করিবেন।
 এ ক্ষণে যে স্থানে অরাতি সৈন্যগণ, দুর্যো-
 ধন প্রভৃতি বীরগণ, যুদ্ধদুর্মদ ক্রুরকর্ম্ম
 বর্ম্মধারী কাষোজগণ, ধনুর্কাগধারী যবনগণ
 এবং বিবিধাস্ত্রধারী শক, কিরাত, দরদ, বর্কর
 ও তাম্রলিপ্তক প্রভৃতি মেচ্ছগণ আমার সহিত
 সমরার্থী হইয়া অবস্থান করিতেছে, তুমি সেই

স্থানে অশ্ব চালন কর। তুমি মনে মনে স্থির
 করিয়া রাখ যে, আমি ঐ সমুদায় বীরগণকে
 রথ, নাগ ও অশ্বের সহিত সংহার করিয়া
 এই বিষম শঙ্কট হইতে উত্তীর্ণ হইয়াছি।

সারথি সাত্যকির বাক্য শ্রবণ করিয়া
 কহিলেন, হে বাৰ্হেয় ! যদ্যপি জয়দয়ি-
 পুত্র পরশুরাম, মহারথী দ্রোণাচার্য্য, রূপা-
 চার্য্য বা মদ্রেশ্বর শল্য ক্রুদ্ধ হইয়া আপ-
 নার অভিযুখে আগমন করেন, তথাপি
 আপনার আশ্রয়ে আমার কিঙ্কিন্মাত্রও
 শঙ্কা হয় না। অদ্য আপনি সংগ্রামে যুদ্ধ-
 দুর্মদ ক্রুর কর্ম্মা বর্ম্মধারী কাষোজগণ, ধনু-
 র্কাগধারী প্রহার নিপুণ যবনগণ এবং নামা-
 স্ত্রধারী কিরাত, দরদ, বর্কর ও তাম্রলিপ্তক
 প্রভৃতি মেচ্ছগণকে পরাভূত করিয়াছেন,
 স্ততরাং আমার ভয় সঞ্চারের বিষয় কি ?
 পূর্বে আমি কোন সংগ্রামেই কখন ভীত
 হই নাই, তবে কি নিমিত্ত আজি এই ক্ষুদ্র
 যুদ্ধে আমার ভয়ের উদয় হইবে ? যাহা
 হউক, এ ক্ষণে আজ্ঞা করুন, আপনারে
 কোন পথ দিয়া ধনঞ্জয়ের সমীপে সম্মানীত
 করিব। হে আয়ুস্মান ! আপনি কাহাদের
 উপর ক্রুদ্ধ হইয়াছেন ? কাহাদের মৃত্যু উপ-
 স্থিত হইয়াছে ? কাহারা শমন ভবনে গমন
 করিতে বাসনা করিয়াছে ! কাহারা আপনা-
 রে কালান্তক যমের ন্যায় অবলোকন করিয়া
 পলায়ন করিবে ? যমরাজ কাহাদিগকে স্মরণ
 করিয়াছেন ? আজ্ঞা করুন, তাহাদের অভি-
 যুখে রথ চালন করি।

সাত্যকি কহিলেন, হে সূত ! তুমি শীঘ্র
 রথ চালন কর। বাসব যেকোন দানবদিগকে
 সংহার করিয়াছেন, সেই রূপ অদ্য আমি
 এই মুণ্ডিত মুণ্ড কাষোজগণকে বিনাশ পূর্ব-
 ক পতিজ্ঞা প্রতিপালন করিয়া একান্ত প্রিয়
 অর্জুনের সহিত সাক্ষাৎ করিব। অদ্য
 দুর্যোধনাদি কৌরবগণ এই সমুদায় সৈন্য-
 কে নিহত দেখিয়া সমরে আমার পরাজয়

অনুভব করিবেন । অদ্য শরবিক্ত কৌরব সেনার করুণ বিলাপ শ্রবণ করিয়া দুর্ঘ্যো-
ধনকে অবশ্যই অনুতাপিত হইতে হইবে ।
অদ্য আমি পাণ্ডবজ্যেষ্ঠ স্বেতাশ্ব মহাত্মা
অৰ্জুনকে তছুপদিষ্ট পথ প্রদর্শন করিব ।
অদ্য রাজা-দুর্ঘ্যোধন সহস্র সহস্র বীর পু-
রুষকে আমার বাণে বিগতান্ন অবলো-
কন করিয়া অবশ্যই অনুতাপিত হইবেন ।
অদ্য কৌরবগণ আমার বাণবর্ষণে লঘুহস্ততা
ও শরাসনের অলাভ চক্র সদৃশ আকার দর্শন
করিবেন । অদ্য দুর্ঘ্যোধন আমার বাণবিক্ত
রুধিরস্রাবী শৈনিকগণের বিনাশ দর্শনে
বিষগ্ন হইয়া সমরে আমার ভয়ঙ্কর রূপ
দর্শন পূর্বক অবশ্যই মনে করিবেন যে,
দ্বিতীয় অৰ্জুন অবনিতে অবতীর্ণ হইয়া-
ছেন । অদ্য আমি কৌরব পক্ষীয় সহস্র
সহস্র নুপের প্রাণ সংহার করিয়া দুর্ঘ্যো-
ধনকে অনুতাপিত এবং পাণ্ডবগণের প্রতি
ভক্তি ও স্নেহের নিদর্শন প্রদর্শিত করিব ।
অদ্য কৌরবগণ আমার বলবীৰ্য্য ও রূত-
জ্ঞতা সবিশেষ জ্ঞাত হইবেন ।

হে মহারাজ ! সাত্যকির সারথি তাঁ-
হার এই বাক্য শ্রবণ করিয়া শশাঙ্ক সদৃশ
স্বেতবর্ণ সাধুবাহী শিক্ষিত অশ্বগণকে
চালন করিতে লাগিল । অশ্বগণ আকাশ
পান করিবার নিমিত্তই যেন, বায়ুবেগে
ধাবমান হইল । তখন যুযুধান অবিলম্বেই
যবনগণ সমীপে উপনীত হইলেন । তা-
হারা অনেকে মিলিত হইয়া লঘুহস্ততা প্রদ-
র্শন পূর্বক সেনাগ্রবর্তী সাত্যকির উপর
অসংখ্য সায়ক নিক্ষেপ করিতে লাগিল ।
শৈন্যেয় নতপর্ক বাণ দ্বারা অর্জুপথে সেই
শত্রুপক্ষীয় শরজাল ছেদন পূর্বক সুবর্ণ-
পুষ্প অজিস্তগামী শরনিকরে যবনগণের
ভুজ ও মস্তক সমুদায় ছেদন করিলেন । সাত্য-
কির শরনিকর তাহাদের লৌহময় ও কাংস্য-
ময় বর্ম্ম এবং দেহ ভেদ করিয়া পাতাল-

তলে প্রবিষ্ট হইল । এই রূপে শত শত যবন
সাত্যকির শরাঘাতে গতান্ন হইয়া বসু-
ধাতলে পতিত হইতে লাগিল । তিনি শরাসন
আকর্ষণ আকর্ষণ পূর্বক শর বর্ষণ করিয়া এক
এক বারে পাঁচ, ছয়, সাত বা আট জন যব-
নকে ভেদ করিতে আরম্ভ করিলেন । সহস্র
সহস্র কাষোজ, শক, শবর, কিরাত ও বর্কর
সাত্যকির শরে জীবন পরিত্যাগ পূর্বক ধরা-
শয্যা গ্রহণ করিলে সমরস্থল তাহাদিগের
মাংস ও শোণিতে কদমময় হইয়া গেল ।
দম্ভ্যগণের ছিন্নকেশ ও দীর্ঘশ্মশ্রু সম্পন্ন,
বিবহ বিহঙ্গম সদৃশ মস্তক সমুদায়ে রণস্থল
পরিব্যাপ্ত হইল । রুধিরান্ধিত সর্বাঙ্গ
অসংখ্য কবন্ধ উদ্ভিত হওয়াতে সমরক্ষেত্র
শোণমেঘ সমাচ্ছন্ন নভোমণ্ডলের ন্যায়
শোভা পাইতে লাগিল । এই রূপে সেই
মহাবীরগণ সাত্যকির অশনি সমস্পর্শ সুপর্ক
অজিস্তগামী শরনিকরে নিহত ও নিপতিত
হইয়া বসুন্ধরা সমারূত করিল । হতাবশিষ্ট
বর্ষধারী যোধগণ সমুদায় ও বিচৈতন প্রায়
হইয়া অশ্বপৃষ্ঠে পাকি ও কশাঘাত করত
শঙ্কিত চিত্রে মহাবেগে পলায়ন করিতে
লাগিল । হে মহারাজ ! এই রূপে পুরুষ-
বাত্ত সত্যবিক্রম সাত্যকি দুর্জয় কাষোজ,
শক ও যবনগণকে বিদ্রাবণ পূর্বক বিজয়
লাভ করিয়া সারথিরে রথ চালনের অনু-
মতি করিলেন । তখন সংগ্রাম দর্শনার্থী
গন্ধর্ব্ব ও চারণগণ সেই অৰ্জুনের পৃষ্ঠ
রক্ষার্থ গমনোদীত যুযুধানের অলৌকিক
কার্য্য ও অদ্ভুত পরাক্রম অবলোকন করিয়া
ভুরি ভুরি ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগি-
লেন । কৌরব পক্ষীয়েরাও বারংবার তাঁহার
কার্য্যের প্রশংসা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ।

বিংশত্যধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহারথ যুযু-
ধান যুদ্ধে যবন ও কাষোজদগকে পরা-

জিত করিয়া কৌরব সৈন্য অতিক্রম করত অর্জুন নিকটে গমন করিতে লাগিলেন। কৌরব পক্ষীয় সেনাগণ যুগযাতী শার্দ্দুল সদৃশ বিচিত্র কবচ ধ্বজ শোভিত নরশ্রেষ্ঠ রুক্মিবীরকে দর্শন করিয়া নিতান্ত ভীত হইল। সুবর্ণাঙ্গ, সুবর্ণ শিরস্ত্রাণ ও সুবর্ণ ধ্বজে সুশোভিত মহাবীর সাত্যকি রথোপরি সুবর্ণ শরাসন সঞ্চালিত করত মেরুশৃঙ্গের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তাঁহার ধনুর্দ্বন্দ্ব শরৎকালীন উদিত সূর্য্যমণ্ডলের ন্যায় বিরাজমান হইল। মত্ত দ্বিরদগামী বৃষভশৃঙ্গ বৃষভাঙ্গ নরধ্বজ সাত্যকি গো-গণ মধ্যস্থ বৃষের ন্যায়, যুথমধ্যস্থ প্রতিম্ন মাতঙ্গের ন্যায় কৌরব পক্ষীয় সেনাগণ মধ্যে শোভা পাইতে লাগিলেন।

এই রূপে মহাবীর সাত্যকি দ্রোণাচার্য্য, ভোজ ভূপতি, জলসন্ধ ও কাষোজগণের দুস্তর সৈন্য এবং মহাবীর হার্দিক্যাকে অতিক্রম পূর্ব্বক দুস্তর কৌরব সৈন্যসাগর উত্তীর্ণ হইলে দুর্ঘ্যোধন, চিত্রসেন, দুঃশাসন, বিবিশ্বতি, শকুনি, দুঃসহ, দুর্ধর্ম্মণ ও ক্রথ প্রভৃতি কৌরব পক্ষীয় অসংখ্য বীরগণ বহুবিধ অস্ত্র শস্ত্র ধারণ পূর্ব্বক রোষ কষায়িত লোচনে তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। অনন্তর পূর্ব্বকালীন পবনোদ্ধৃত অর্ণবের ন্যায় কৌরব সেনার ভীষণ শব্দ শ্রুতিগোচর হইতে লাগিল। শিনিপুঞ্জব সাত্যকি সেই বীরগণকে মহাবেগে আগমন করিতে দেখিয়া সারথিরে মন্দবেগে অশ্বচালনের অনুমতি প্রদান পূর্ব্বক হাস্য মুখে কহিলেন, হে সূত! ঐ দেখ, দুর্ঘ্যোধনের চতুরঙ্গিণী সেনা রথঘোষে দশ দিক্ প্রতিধ্বনিত এবং সাগর সমবেত সমুদায় ভূমণ্ডল ও আকাশ মণ্ডল কম্পিত করত আমার অভিমুখে আগমন করিতেছে। বেলা যেমন পূর্ণিমাতেও সংক্ষুব্ধ সাগরের মহাবেগ নিবারণ করে,

আমিও তদ্রূপ এই সৈন্য সাগর নিবারণ করিব। আমার ইন্দ্রতুল্য পরাক্রম অবলোকন কর; আমি এ ক্ষণে নিশিত শরনিকরে শত্রু সৈন্য বিদারণ পূর্ব্বক তোমারে স্বীয় ইন্দ্রতুল্য পরাক্রম প্রদর্শন করিতেছি। তুমি অবিলম্বেই এই চতুরঙ্গিণী সেনাগণকে আমার হতাশনকম্প শরজালে নিহত অবলোন করিবে। মহাবীর সাত্যকি সারথিরে এই কথা বলিতেছেন, এমন সময়ে যুয়ুৎসু, সৈনিক পুরুষেরা ধাবিত হও, জয় লাভ কর, অবস্থান পূর্ব্বক অবলোকন কর, ইত্যাকার নানা প্রকার শব্দ করিতে করিতে তেজস্বী সাত্যকির সম্মুখে সমাগত হইল। তখন রুক্মিবীর শাণিত শরজালে বিপক্ষ পক্ষীয় অসংখ্য বীরগণ, ত্রিশত অশ্ব চ্চাশিশত কুঞ্জরকে আহত করিলেন। এই রূপে সাত্যকির সহিত কৌরবগণের ঘোরতর তুমুল সংগ্রাম উপস্থিত হইলে বোধ হইল যেন, দেবাসুর যুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছে। মহাবীর সাত্যকি সেই মেঘজাল সদৃশ দুর্ঘ্যোধন সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া অনলস্পর্শ শরজালে অনেকের প্রাণ সংহার করিলেন। ঐ সময় সাত্যকির একটি বাণও ব্যর্থ হইল না; তদদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল।

এই রূপে মহাবীর সাত্যকি বেলাস্বরূপ হইয়া সেই অসংখ্য রথনাগাশ্ব সঙ্কুল, পদাতিরূপ তরঙ্গে সমাকীর্ণ কৌরব সৈন্যরূপ মহাসাগর নিবারণ করিলেন। সেই চতুরঙ্গিণী কৌরবসেনা সাত্যকির শরনিকরে ব্যথিত ও ভীত হইয়া শীতাদিত গোসমূহের ন্যায় ভ্রমণ করিতে লাগিল। তৎকালে মহাবীর সাত্যকির শরে বিদ্ধ হয় নাই এমন কোন পদাতি, রথ, হস্তী, অশ্ব বা অশ্বারোহী নয়নগোচর হইল না। নির্ভয় চিত্ত সাত্যকি হস্তলাঘব ও অসাধারণ নৈপুণ্য প্রদর্শন পূর্ব্বক যেকোন সৈন্য সংহার করিলে-

ন, মহাবীর ধনঞ্জয়ও সেরূপ যুদ্ধ করিতে সমর্থ হন নাই ।

অনন্তর রাজা দুর্গোধন প্রথমত তিন ও তৎপরে আট বাণে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিয়া তিন শরে তাঁহার সারথি ও চারি শরে তাঁহার অশ্ব চতুষ্টয় বিদ্ধ করিলেন । তখন দুঃশাসন ষোড়শ, শকুনি পঞ্চবিংশতি, চিত্রসেন পাঁচ ও দুঃসহ পঞ্চদশ বাণে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন । রুধি শাদ্দীল সাত্যকি শরাহত হইয়া গর্জিত চিত্তে তিন তিন স্তুতীক বাণে সমুদায় বিপক্ষকে দৃঢ়তর বিদ্ধ করিয়া শোন পক্ষীর ন্যায় সমরে বিচরণ করিতে লাগিলেন । তৎপরে শকুনির শরাসন ও শরমুষ্টি ছেদন পূর্বক জুর্ঘোধনকে তিন, চিত্রসেনকে এক শত, দুঃসহকে দশ ও দুঃশাসনকে বিংশতি বাণে বিদ্ধ করিলেন । তখন শকুনি অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক একবার আট ও পুনর্বার পাঁচ বাণ পরিত্যাগ করিয়া তাঁহারে আহত করিলে দুঃশাসন দশ, দুঃসহ তিন ও দুর্মুখ দ্বাদশ বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । মহাবীর দুর্গোধনও ঐ সময় ত্রিগুণ্তি শরে সাত্যকিরে ও নিশিত তিন শরে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিলেন । তখন রথিগ্ৰেষ্ঠ সাত্যকি সেই সমুদায় বীরগণকে পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া দুর্গোধন সারথির উপর ভল্লাস্ত্র প্রয়োগ করিলেন । সারথি অস্ত্রাঘাতে পীড়িত হইয়া ভূতলে পতিত ও পঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইল । অশ্বগণ সারথি বিহীন হইয়া মহাবেগে সমরস্থল হইতে দুর্গোধনকে অপনীত করিল । তখন অন্যান্য বীরগণও তাঁহার রথ লক্ষ্য করিয়া তদভিমুখে পলায়ন করিতে লাগিল । সাত্যকি তাহাদিগকে পলায়ন করিতে দেখিয়া স্তবর্ণপুঙ্খ শিলানিশিত তীক্ষ্ণ শরনিকরে তাহাদিগকে বিদারণ করত অর্জুনের রথভিমুখে ধাব-

মান হইলেন । কৌরব পক্ষীয় বীরগণ, তাঁহারে লঘুহস্তে শর গ্রহণ, সারথি সংরক্ষণ ও আত্মরক্ষা করিতে অবলোকন করিয়া ভূয়োভূয় প্রশংসা করিতে লাগিলেন ।

একবিংশত্যধিক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহাবীর সাত্যকি কৌরব সেনা বিদারণ করিয়া অর্জুন সমীপে গমনে প্রবৃত্ত হইলে আমার সেই নিলজ্জ পুত্রেরা কি কার্যের অনুষ্ঠান করিল ? সব্যসাচী সদৃশ যুযুধান সমরে উপনীত হইলে তাহার মুমূর্ষু হইয়া কি রূপে সেই দারুণ সমরে ধৈর্য্যাবলম্বন করিল ? সেই সমুদায় রণপরাজিত ক্ষত্রিয়গণই বা কি কর্মের অনুষ্ঠান করিলেন ? আমার পুত্রেরা জীবিত থাকিতে সাত্যকি কি রূপে সমরে অগ্রসর হইল ; এই সকল বিষয় আমার নিকট কীর্তন কর । হে বৎস ! যুযুধান একাকী বিপক্ষ পক্ষীয় অসংখ্য মহারথের সহিত সংগ্রাম করিয়া তাহাদিগকে বিনষ্ট করিতেছে, তোমার মুখে এই অদ্ভুত কথা শুনিয়া স্পর্ষ্যই বোধ হইল, আমার পুত্রদিগের প্রতি দৈব প্রতিকূল হইয়াছে । কি আশ্চর্য্য ! আমার সৈন্যগণ সমুদায় পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক, একমাত্র সাত্যকি অপেক্ষাও কি হীনবল হইল ? এক্ষণে স্পর্ষ্যই বোধ হইতেছে, সাত্যকি একাকীই যুদ্ধবিশারদ ক্রতী দ্রোণাচার্য্যকে পরাজিত করিয়া পশু নাশক সিংহের ন্যায় আমার পুত্রদিগকে সংহার করিবে । যখন কৃতবর্মা প্রভৃতি বীরগণ কোন ক্রমেই সাত্যকিরে বিনাশ করিতে পারেন নাই, তখন সে নিশ্চয়ই আমার পুত্রগণকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে । যাহা হউক, মহাবীর সাত্যকি যেরূপ সংগ্রাম করিয়াছেন, মহাবল পরাক্রান্ত অর্জুনও ঐদৃশ সংগ্রাম করিতে সমর্থ হন নাই ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! কেবল আপনার কুমন্ত্রণা ও দুর্গোধনের দুর্মুষ্টিই

এই তুমুল জনকয়ের কারণ। এ ক্ষণে যাহা যাহা ঘটিয়াছে সমুদায় কহিতেছি, অবহিত হইয়া শ্রবণ করুন। সংশ্লুকগণ আপনার পুত্রের শাসনানুসারে যুদ্ধে দৃঢ়চিত্ত হইয়া পুনরায় সমাগত হইল। তিন সহস্র শক, কাষোজ, বাহ্লীক, যবন, পারদ, কুলিঙ্গ, তুঙ্গ, অম্বষ্ঠ, পিশাচ, বর্কর ও পাষণ্ডহস্ত পার্শ্বীয়গণ এবং পঞ্চশত মহাবীর দুর্যোধনকে অগ্রবর্তী করিয়া পাবক পতনোন্মুখ শলভের ন্যায় সাত্যকির অভিমুখে গমন করিতে লাগিল। ঐ সময় মহারথগণ সহস্র রথ, শত মহারথ, সহস্র হস্তী ও দ্বিসহস্র অশ্ব সমভিব্যাহারে বিবিধ শর বর্ষণ পূর্বক তাঁহার সম্মুখীন হইলেন। দ্রুশাসন ঐ বীরগণকে সাত্যকিরে বিনাশ করিতে আদেশ করিয়া তাঁহারে আক্রমণ করিলেন; কিন্তু কি আশ্চর্য্য! শিনিপ্রবীর মহাবীর সাত্যকি একাকী সেই বহু সংখ্য বীরের সহিত যুদ্ধ করিয়া অসংখ্য রথ, হস্তী, হস্ত্যারোহী, অশ্বারোহী ও দম্বাদিগের প্রাণ সংহার করিতে লাগিলেন। তাঁহার শরনিকর বিমথিত চক্র, আম্বুধ, ঈষাদণ্ড, অক্ষ, কুঞ্জর, ধ্বজ, বর্ষ, চর্ম্ম, মালা, বস্ত্র, আভরণ ও রথাধঃস্থিত কাষ্ঠ ইত্যন্ত নিপতিত হওয়াতে সংগ্রামস্থল শরৎকালীন গ্রহগণ সমারূত নভোমণ্ডলের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। অঞ্জন, বামন, সুপ্রতীক, মহাপদ্ম ও ঐরাবত প্রভৃতি মহাগজের বংশে সম্ভূত পর্বতাকার কুঞ্জরগণ সমরে পতিত ও পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইল। মহাবীর সাত্যকি বাণ প্রয়োগানভিজ্ঞ অসংখ্য পার্শ্বীয়, কাষোজ ও কাহ্লিকগণ নানা দেশীয় নানা জাতীয় পদাতিগণ এবং প্রধান প্রধান অশ্বগণের প্রাণ সংহার করিলেন।

এই রূপে সেই সেনাগণ বিনষ্ট হইলে হতাবশিষ্ট সৈন্যগণ পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবীর দ্রুশাসন তাহাদিগকে ভয় দেখিয়া দম্ব্যগণকে সযোধন পূর্বক কহিলেন, হে

ধর্মানভিজ্ঞগণ! তোমরা পলায়ন করিতেছ কেন; নিরস্ত হইয়া সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। তাহারা দ্রুশাসনের বাক্য শ্রবণ করিয়াও নিরস্ত হইল না। তখন তিনি পাষণ্ডবর্ষী পার্শ্বীয়গণকে যুদ্ধার্থ প্রেরণ করত কহিলেন, হে বীরগণ! তোমরা পাষণ্ডযুদ্ধে সুনিপুণ, কিন্তু সাত্যকি ঐ যুদ্ধে কিছু মাত্র অবগত নহে; অতএব তোমরা অবিলম্বে উহারে পাষণ্ড দ্বারা নিহত কর। কৌরবগণ পাষণ্ডযুদ্ধে অভিজ্ঞ নহেন, তাঁহারা ঐ যুদ্ধে পারদর্শী হইলে তোমাদের সাহায্য করিতেন। অতএব তোমরা শীঘ্র ধাবমান হও। শৈলবাসিগণ দ্রুশাসন কর্তৃক এই রূপ আদিষ্ট হইয়া সেই শৈলেন্দ্র-ভীত সৈন্যগণকে ভয় প্রদান পূর্বক সাত্যকির অভিমুখে ধাবমান হইয়া মাত্র মস্তক সদৃশ উপলব্ধি গ্রহণ ও উত্তোলন করত তাঁহার সম্মুখে দণ্ডায়মান হইল। অন্যান্য সৈন্যগণ দ্রুশাসনের আদেশক্রমে সাত্যকির বিনাশ কামনায় ক্ষেপণীয় দ্বারা দিক্ সকল আচ্ছাদন করিল। শিনিপুত্র সাত্যকি তাহাদিগকে শিলা বর্ষণ করত আগমন করিতে দেখিয়া নিশিত শর ও নাগ সদৃশ নারাজাত্ত নিক্ষেপ পূর্বক তাহাদের নিক্ষিপ্ত পাষণ্ড সমুদায় দুর্গ করিতে লাগিলেন। প্রস্তর চর্ণ সকল খন্দোত রাশির ন্যায় প্রজ্বলিত হইয়া প্রভূত সেনার প্রাণ সংহার করিলে রণক্ষেত্রে হাহাকার শব্দ হইতে লাগিল। ঐ সময় প্রথমত পঞ্চশত শিলাবর্ষী বীরপুরুষ সাত্যকির শরে ছিন্নবাছ হইয়া ধরণীতলে নিপতিত হইল। তৎপরে একাধিক শত সহস্র বীর সাত্যকিরে আঘাত না করিয়াই তাঁহার শরে ছিন্নবাছ হইয়া পূর্বোক্ত ব্যক্তিদিগের সহিত ভূতলে পতিত ও পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইল। মহাবীর সাত্যকি এই রূপে বহু সহস্র পাষণ্ড যুদ্ধবিশারদ বীরের প্রাণ সংহার করিয়া সকলকে আশ্চর্য্যাম্বিত করিলেন।

তখন শূলধারী অসংখ্য দৈরদ, তুঙ্গ,

খশ, লম্পক ও পুলিন্দগণ মিলিত হইয়া চতুর্দিকে শিলাবৃষ্টি করিতে আরম্ভ করিল। মহাবীর সাত্যকিও নারাচাঙ্গে সেই প্রস্তর সকল ভেদ করিতে লাগিলেন। নিশিত শর নির্ভীক্যমান পাষণের শব্দ নভোমণ্ডলে প্রতিধ্বনিত হইয়া সংগ্রামস্থ রথী, অশ্ব, হস্তী ও পদাতি সকলকে ভীত ও বিজ্ঞাবিত করিল। মনুষ্য, অশ্ব ও গজ সমূহ শিলাচূর্ণে সমাচ্ছন্ন হইয়া ভ্রমর দংশিতের ন্যায় রণক্ষেত্রে অবস্থান করিতে অসমর্থ হইল। তখন হতাবশিষ্ট কুধিরা-প্লুত, ভিন্নমস্তক কুঞ্জরগণ যুযুধানের রথ পরিত্যাগ করিয়া পলায়ন করিল। পূর্ব সময়ে সাগরের যেকোন শব্দ হইয়া থাকে, সাত্যকি শরাদ্বিত কোরব সেনাগণের সেই রূপ মহা কোলাহল হইতে লাগিল।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সেই তুমুল শব্দ শ্রবণ করিয়া সারথিরে কহিলেন, হে সূত ! সান্ত্বিত বংশীয় মহারথ সাত্যকি কোপপূর্ণ হইয়া কোরব সেনাগণকে বহুধা বিদারণ করত সমরক্ষেত্রে সাক্ষাৎ কৃতান্তের ন্যায় বিচরণ করিতেছে। যে স্থানে ঐ তুমুল শব্দ শ্রুত হইতেছে, বোধ হয়, যুযুধান সেই স্থানে পাষণবর্ষী যোধগণের সহিত সমাগত হইয়াছে। অতএব অবিলম্বে তঁথায় রথ সঞ্চালন কর। ঐ দেখ, পলায়মান অশ্বগণ শস্ত্রহীন, বর্ম্মবিহীন, রথিগণকে সমরক্ষেত্রে হইতে অপনীত করিতেছে ; সারথিরা কোনক্রমেই উদ্ধাদিগকে সংযমন করিতে সমর্থ হইতেছে না। সারথি শস্ত্রধরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্যের বাক্য শ্রবণান্তর কহিল, আয়ুযন্ ! ঐন, দেখুন কোরব পক্ষীয় সেনা ও যোধগণ সমর পরিত্যাগ পূর্ব্বক ভরে চতুর্দিকে ধাবমান হইতেছে। এ দিকে বলবান্ পাঞ্চালগণ পাণ্ডবগণের সহিত মিলিত হইয়া আপনার বিশেষ কামনায় আগম করিতেছে সাত্যকিও

অতি দূর দেশে গমন করিয়াছে। অতএব এ ক্ষণে তাহার নিকটে গমন অথবা এই স্থানে অবস্থান এই উভয়ের যাহা কর্তব্য হয়, তাহা স্থির করুন। তাঁহাদের উভয়ের এই রূপ কথোপকথন হইতেছে, এই সময়ে মহাবীর সাত্যকি সেই রথিগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। রথিগণ সমরে যুযুধানের শরে পীড়িত হইয়া তাঁহার রথ পরিত্যাগ পূর্ব্বক দ্রোণসৈন্য মধ্যে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল। ছুশাসন যে সকল রথী সমভিব্যাহারে সংগ্রামে গমন করিয়াছিলেন, তাঁহারাও শঙ্কিত চিত্তে দ্রোণাচার্য্যের রথ লক্ষ্য করিয়া ধাবমান হইল।

ষাট্বেংশত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ছুশাসনের রথ সম্মুখে অবস্থিত দেখিয়া তাঁহারে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, ও হে ছুশাসন ! রথী সকল কি নিমিত্ত পলায়ন করিতেছে ? মহারাজের মঞ্চলত ? সিদ্ধুরাজ ত জীবিত আছেন ? তুমি রাজপুত্র, রাজসহোদর ও এক জন মহারথ ; তবে কি নিমিত্ত পলায়ন করিতেছ ? সংগ্রামে জয় লাভ করিয়া যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত হও। তুমি পূর্বে দ্রৌপদীরে বলিয়াছিলে যে, রে দাসি ! আমরা তোরে দ্যুতক্রীড়ায় পরাজয় করিয়াছি ; অতএব এ ক্ষণে তুমি স্বেচ্ছাচারিণী হইয়া আমার জ্যেষ্ঠ সহোদর রাজা দুর্য়োধনের বস্ত্র বহন কর, তাঁর পতিগণ যশ্চ তিল সদৃশ নিতান্ত অকর্ম্মণ্য ; তাহারা আর জীবিত নাই। হে যুবরাজ ! পূর্বে দ্রুপদতনয়্যারে এই রূপ বলিয়া এ ক্ষণে কি নিমিত্ত সমর পরিহার পূর্ব্বক পলায়ন করিতেছ ? তুমিই পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণের সহিত ঘোরতর বৈর উপস্থিত করিবার মূলভূত ; কিন্তু এখন রণস্থলে এক মাত্র সাত্যকিরে অবলোকন করিয়া

কিজন্য ভীত হইতেছ? পূর্বে দ্যুতক্রীড়া কালে অক্ষ গ্রহণ করিয়া কি জানিতে পার নাই যে, এই অক্ষই পরিণামে ভীষণ ভুজ-গাকার শরস্বরূপে পরিণত হইবে? তুমিই পূর্বে পাণ্ডবগণের প্রতি অসংখ্য অপ্রিয় বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিলে; তোমার নিমিত্তই দ্রুপদতনয়া যৎপরোনাস্তি ক্রোশ সহ্য করিয়াছেন। হে মহারথ! এখন তোমার সে মান কোথায়, সে দর্প কোথায় ও সেই বীর্য্যই বা কোথায়? তুমি সপ' সদৃশ পাণ্ডব-গণকে রোষিত করিয়া কোথায় পলায়ন করিতেছ? তুমি দুর্য্যোধনের সাহসী সহো-দর হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়ন করাতে কুরুরাজের এবং কৌরব পক্ষীয় সৈ-ন্যগণের নিতান্ত শোচনীয় অবস্থা সমুপ-স্থিত হইল। হে বীর! আজি স্বীয় বাহু-বলে এই ভয়াব্র্ত কৌরব সৈন্যগণকে রক্ষা করা তোমার অতীব কর্তব্য। তুমি তাহা না করিয়া সমর পরিত্যাগ পূর্ব্বক কেবল শত্রু-গণের হর্ষ বর্দ্ধন করিতেছ। হে শক্রনিসূদন! তুমি সেনাপতি হইয়া ভীত চিত্তে রণ পরি-ত্যাগ করিলে আর কে সমর ভূমিতে অব-স্থান করিতে সমর্থ হইবে? হে কৌরব! তুমি আজি একমাত্র সাত্যকির সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া পলায়নে কৃতনিশ্চয় হইয়াছ; কিন্তু গাণ্ডীবধন্য অর্জুন, মহাবীর বকো-দর এবং মাদ্রীতনয় নকুল ও সহদেবের সহিত রণস্থলে সাক্ষাৎ হইলে কি করিবে? সাত্যকির শরজাল, মহাবীর অর্জুনের সূর্য্যা-গ্নি সদৃশ শরনিকরের তুল্য নহে; তুমি সেই শরজালের আঘাতেই ভীত হইয়া পলায়ন করিলে? যদি পলায়নে নিতান্তই কৃতনিশ্চয় হইয়া থাক, তাহা হইলে মহাবীর অর্জুনের নিশ্চোক নিশ্চুর ভুজগাকার নারা-চ তোমার শরীর মধ্যে প্রবিষ্ট না হইতে হই-তে, মহাত্মা পাণ্ডবগণ তোমাদের পিতা-ভ্রাতা-রে বিনাশ করিয়া রাজ্য গ্রহণ না করিতে

করিতে, ধর্ম্মপুত্র মহারাজ যুধিষ্ঠির এবং সমর বিজয়ী কৃষ্ণ ক্রুদ্ধ না হইতে হইতে এবং মহাবাহু ভীমসেন এই মহতী চমু মধ্যে অব-গাহন করিয়া তোমার ভ্রাতৃগণকে শমন ভ-বনে প্রেরণ না করিতে করিতে তুমি পাণ্ডবগ-ণের সহিত সন্ধি স্থাপন করিয়া ধর্ম্মরাজ যুধি-ষ্ঠিরকে রাজ্য প্রদান কর। পূর্বে মহাবীর ভীষ্ম তোমার জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা দুর্য্যোধনকে বলিয়াছিলেন যে, রণস্থলে পাণ্ডবগণকে কখনই পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে না; এ ক্ষণে তাহাদিগের সহিত সন্ধি সংস্থাপন কর। কিন্তু মন্দবুদ্ধি দুর্য্যোধন তাহা করে নাই। অতএব তুমি ধৈর্য্য অবলম্বন পূর্ব্বক যত্নশীল হইয়া পাণ্ডবদিগের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। সাত্যকি যে স্থানে অবস্থান করিতেছে শীঘ্র তথায় গমন কর; নচেৎ সমুদায় সৈন্য পলায়ন করিবে।

হে মহারাজ! আপনার পুত্র আচার্য্যের বাক্য শ্রবণ করিয়া কিছুমাত্র প্রত্যুত্তর প্রদান করিলেন না। দ্রোণের বচন সকল যেন তাঁহার কর্ণ কুহরে প্রবিষ্ট হয় নাই, তিনি এই রূপ ভান করিয়া অপ্রতিনিবৃত্ত মেচ্ছগণে পরিবৃত্ত হইয়া যে পথে সাত্যকি গমন করিয়াছিলেন, সেই পথে গমন করিলেন। তথায় যুযুধানের সহিত তাঁহার তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল। এ দিকে মহারথ দ্রোণাচার্য্য রোষাবিষ্ট হইয়া বেগে পাঞ্চাল ও পাণ্ডবদিগের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং তাঁহাদিগের সৈন্য মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক অসংখ্য যোদ্ধগণকে বিভ্রাবিত করিয়া স্বীয় নাম বিস্তারিত করত পাণ্ডু, পাঞ্চাল ও মৎস্যগণকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। অনন্তর দ্ধাতিমান পাঞ্চাল পুত্র বীরকেতু সৈন্যবিজয়ী দ্রোণাচার্য্যকে আহ্বান করত সম্মতপর্ব্ব পাঁচ শরে বিদ্ধ করিয়া এক বাণে তাঁহার ধ্বজ ও সাত বাণে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য যত্নবান

হইয়াও বীরকেতুরে নিরুত্ত করিতে সমর্থ হইলেন না। তদ্বিধানে আমরা সকলেই চমৎকৃত হইলাম। তখন ধর্মরাজের জয়া-ভিলাষী পাঞ্চালেরা সমর ভূমিতে দ্রোণকে রুদ্ধ দেখিয়া সকলে চতুর্দিক বেষ্টিত করত তাঁহার উপর হুতাশন সদৃশ সূদৃঢ় শত শত তোমর ও বিবিধ অস্ত্র বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তাঁহাদের সেই শরজাল দ্রোণের শরনিকরে বিচ্ছিন্ন হইয়া নভোমণ্ডলে পবন চালিত জলধরের ন্যায় শোভমান হইল। তখন শক্রহস্তা দ্রোণ, সূর্য্য ও অনল সদৃশ অতি ভীষণ শর সন্ধান করত বীরকেতুর প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। দ্রোণ নিশ্চিন্ত শর বীরকেতুর দেহ বিদারণ পূর্ব্বক রুধিরাক্ত হইয়া প্রজ্বলিতের ন্যায় ধরাতলে প্রবিষ্ট হইল। পাঞ্চালানন্দন বীরকেতুও বায়ুভগ্ন চম্পক তরু যেরূপ পর্ব্বতাগ্র হইতে নিপতিত হয়, তদ্রূপ রথ হইতে নিপতিত হইলেন। এই রূপে ধনুর্দ্ধারী মহাবল পরাক্রান্ত রাজপুত্র বীরকেতু নিহত হইলে পাঞ্চালগণ সত্বরে চতুর্দিক হইতে দ্রোণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন, ঐ সময় মহাবীর সুধন্বা, চিত্রকেতু, চিত্রবর্মা ও চিত্ররথ ভ্রাতৃব্যসনে নিতান্ত ক্লিষ্ট হইয়া দ্রোণের সহিত যুদ্ধ করিবার মানসে বর্ষাকালীন বারিধারাবর্ষী জলধরের ন্যায় শরবর্ষণ করত ধাবমান হইলেন, দ্বিজশ্রেষ্ঠ দ্রোণ সেই মহারথ রাজপুত্রগণের শরে বিদ্ধ হইয়া তাঁহাদিগের নিধন বাসনায় কোপকম্পিত কলেবরে তাঁহাদিগের উপর শরজাল বিস্তার করিলেন। পাঞ্চাল রাজকুমারেরা দ্রোণের আকর্ণকৃষ্ণ শরাসন বিমুক্ত শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ইতিকর্তব্যতা বিমূঢ় হইলেন। মহাযশস্বী আচার্য্য তাঁহাদিগকে মুগ্ধ দেখিয়া ক্রমশঃ হাস্য করত তাহাদের অশ্ব, রথ ও সারথিরে সংহার করিয়া ভল্ল ও মিশ্রিত শরনিপাতে তাঁহাদিগের মস্তক

ছেদন করিলেন। কুমারগণ এই রূপে দ্রোণ শরে বিগতাস্থ হইয়া দেবাসুর সংগ্রামস্থ দানবগণের ন্যায় রথ হইতে ক্ষতিতলে নিপতিত হইলেন। হে মহারাজ! প্রতাপশালী দ্রোণাচার্য্য তাঁহাদিগকে নিহত করিয়া ছুরাসদ হেমপৃষ্ঠ কাম্বুক বিষধন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দেবকম্প মহারথ পাঞ্চালগণকে নিহত দেখিয়া অশ্রু মোচন করত ক্রোধভরে ভারদ্বাজের অভিযুখে আগমন পূর্ব্বক তাঁহার উপর স্তুতীক শরনিকর নিক্ষেপ করিলেন। দ্রোণাচার্য্য ধৃষ্টদ্যুম্নের শরে সমাচ্ছাদিত হইলে সংগ্রাম স্থলে সহসা হাস্যকার শব্দ সমুৎপন্ন হইল। কিন্তু মহাবীর দ্রোণ সেই শরজালে কিছুমাত্র ব্যথিত না হইয়া হাস্য করত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ক্রোধাক্ত হইয়া তাঁহার বক্ষস্থলে নতপর্ব্ব নবতি বাণ নিক্ষেপ করিলে মহাযশস্বী ভারদ্বাজ সেই শরনিকরে গাত্তর বিদ্ধ হইয়া রথোপরি মৃচ্ছিত হইলেন। মহাবল পরাক্রম মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণকে তদবস্থ দেখিয়া ক্রোধাক্রম লোচনে শরাসন পরিত্যাগ পূর্ব্বক করবারি ধারণ করিয়া তাঁহার শিরশ্ছেদন বাসনায় সত্বরে স্বীয় রথ হইতে লক্ষ প্রদান পূর্ব্বক তাঁহার রথে আরোহণ করিলেন। মহাবীর দ্রোণ ঐ সময় সংজ্ঞা লাভ পূর্ব্বক জিঘাংসু ধৃষ্টদ্যুম্নকে সমীপবর্তী দেখিয়া পুনর্বার ধনু গ্রহণ করত আসন্ন যুদ্ধোপযোগী বিতস্তিপ্রমাণ শরদ্বারা তাঁহারে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রম ধৃষ্টদ্যুম্ন তাঁহার বাণে বিদ্ধ হইয়া সত্বরে লক্ষ প্রদান পূর্ব্বক স্বীয় রথে আরোহণ ও নিপুণ কোদণ্ড গ্রহণ করিয়া দ্রোণকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। ভারদ্বাজও তাঁহারে প্রহার করিতে লাগিলেন। এই রূপে ত্রৈলোক্যাভিলাষী ইন্দ্র

ও প্রহ্লাদের ন্যায় সেই বীর ছয়ের ঘোর-
তর যুদ্ধ উপস্থিত হইল। সেই রণপণ্ডিত
মহাবীর ছয় বিচিত্র মণ্ডল ও যমক প্রভৃতি
বিবিধ গতি প্রদর্শন পূর্বক ইত্যন্ত বিচরণ
করত সায়ক নিকরে পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত
করিতে লাগিলেন। পরে যোধগণকে মোহিত
করিয়া বর্ষাকালীন জলধর নিমুক্ত বারিধারার
ন্যায় শর সমুদায় বর্ষণ পূর্বক একেবারে ভূম-
ণ্ডল, দিগ্ভাণ্ডল ও আকাশ মণ্ডল সমাচ্ছন্ন
করিয়া ফেলিলেন। তত্রত্য সমুদায় ক্ষত্রিয় ও
সৈনিক পুরুষেরা সেই অদ্ভুত যুদ্ধের প্রশং-
সাবাদ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পাঞ্চা-
লগণ, যখন দ্রোণ ষ্টুত্ব্যমের সহিত যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হইয়াছেন, তখন উনি অবশ্যই আজি
আমাদিগের বশবর্তী হইবেন ; এই বলিয়া
চীৎকার করতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর
মহাবীর দ্রোণ সত্ত্বরে রুদ্ধের পরিপক্ব কলের-
ন্যায় ষ্টুত্ব্যমের সারথির মস্তক ছেদন
করিয়া ফেলিলেন। ষ্টুত্ব্যমের অশ্বগণ
সারথি বিহীন হইয়া ইত্যন্ত ধাবমান হইতে
লাগিল। তখন মহাবীর দ্রোণ পাঞ্চাল ও
সৃঞ্জয়গণকে বিভ্রাবিত করিতে আরম্ভ করি-
লেন। এই রূপে অরাতি পাতন প্রবল প্রতাপ
ভারদ্বাজ পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে পরাজিত
করিয়া পুনর্বীর স্বীয় ব্যূহ মধ্যে অবস্থান
করিতে লাগিলেন। পাণ্ডবেরা কেহই তাঁহা-
রে পরাজিত করিতে সমর্থ হইলেন না।

ত্রয়োবিংশত্যাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! এদিকে দ্রুশাসন বারি-
ধারাবর্ষী পর্জন্মের ন্যায় অসংখ্য শর বর্ষণ
করত শৈনেয়ের প্রতি ধাবমান হইয়া
তাঁহারে প্রথমত ঘটি ও তৎপরে ঘোড়শ
শরে সমাহত করিলেন। মহাবীর সাত্যকি
তাঁহার শরে কিছুমাত্র বিচলিত না হইয়া
মৈনাক পর্বতের ন্যায় অবস্থান করিতে
লাগিলেন। তখন ভরতশ্রেষ্ঠ দ্রুশাসন

নানা দেশীয় মহারথগণের সহিত সমবেত
হইয়া অসংখ্য সায়ক বর্ষণ করত মেঘ নিঃস-
ন সদৃশ গভীর গঙ্ধর্ভনে দশ দিক্ প্রতি
ধ্বনিত করিয়া সাত্যকিরে আক্রমণ করি-
লেন। মহাবাহু সাত্যকি তদ্রশনে ক্রোধ-
ভরে ধাবমান হইয়া শর সম্মিপাতে তাঁ-
হারে আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। দ্রুশাস-
নের অগ্রসর অন্যান্য বীরগণ সাত্যকির শরে
সমাচ্ছন্ন হইয়া ভীত চিত্তে আপনার পুত্রের
সমন্বয়ে পলায়ন করিল। তৎকালে এক
মাত্র দ্রুশাসন নির্ভীক মনে রণস্থলে অব-
স্থান পূর্বক সাত্যকিরে শর নিপীড়িত করত
তাঁহার অশ্বগণের উপর চারি ও সারথির
উপর তিন বাণ নিক্ষেপ পূর্বক পুনর্বীর
শত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ
পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। অরাতি
নিপাতন সাত্যকি ক্রোধজ্বলিত হইয়া শর
সম্মিপাতে দ্রুশাসনের রথ, সারথি ও ধ্বজ
অদৃশ্য করিয়া ফেলিলেন এবং উর্গনাভি
যেমন সমাগত মশককে স্বীয় জালে জড়িত
করে, তরূপ তিনি দ্রুশাসনকে শরজালে
জড়িত করিলেন।

হে মহারাজ ! ঐ সময় রাজা দ্রুযো-
ধন দ্রুশাসনকে বাণ সমাচ্ছন্ন দেখিয়া যুদ্ধ
বিশারদ ত্রিসহস্র ক্রুর কন্ধ্যা ত্রিগুর্ভকে যুযুধা-
নের সহিত যুদ্ধার্থ প্রেরণ করিলেন। তাহা-
রা দ্রুযোধনের আদেশক্রমে তথায় গমন
পূর্বক দৃঢ়তর অধ্যবসায় সহকারে অপ-
রাড্ধ হইয়া অসংখ্য শর দ্বারা যুযুধানকে
অবরোধ করিতে লাগিল। তখন শিনি-
পুঞ্জব সাত্যকি সেই শরবর্ষী ত্রিগুর্ভগণের
প্রধানতম পাঁচ শত যোদ্ধারে নিহত করি-
লেন। তাহার মারুতবেগ বিধ্বস্ত বিপুল
বনশ্রুতি সমুদায়ের ন্যায় ধাতালে নিপ-
তিত হইল। শৈনেয়ের শরে নিরুত্ত, শোণি-
ত লিগু অসংখ্য হস্তী, ধ্বজ ও কনকাতরণ
ভূষিত অশ্ব সকল নিপতিত হওয়াতে সমর

ভূমি বিকসিত কিংশুক সমাচ্ছন্নের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। কোরব পক্ষীয় যোদ্ধা-গণ সাত্যকির শরে বিদ্ধ হইয়া পুঙ্কনিমগ্ন মাতঙ্গের ন্যায় কাহারও সহায়তা লাভে সমর্থ হইল না। ভীষণ ভুজগগণ যেকপ গরু-ড়ের ভয়ে গর্ভমধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ সেই কোরব সৈন্যগণ সকলেই ভীত হইয়া দ্রোণের নিকটে পলায়ন করিল। এই রূপে মহাবীর সাত্যকি আশীবিধ সদৃশ তীক্ষ্ণ শরনিকরে পাঁচ শত যোদ্ধারে নিপাতিত করিয়া মন্দবে-গে ধনঞ্জয়ের নিকটে গমন করিতে লাগিলেন। তদর্শনে আপনার পুত্র ছুঃশাসন তাঁহার উপ-র সম্মুখে সন্নতপর্ক নয় বাণ নিক্ষেপ করি-লেন। মহাবীরের সাত্যকিও তাঁহারে রুদ্ধ-পুঙ্খ নিষ্কিত পাঁচ শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর ছুঃশাসন সাত্যকিরে প্রথমত তিন ও তৎপরে পাঁচ শরে আঘাত করিয়া হাস্য করিতে লাগিলেন। মহাবীর শৈশবের তদ-র্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার উপর পাঁচ শর নিক্ষেপ ও তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া হাসিতে হাসিতে ধনঞ্জয়ের নিকটে ধাবমান হইলেন। মহাবীর ছুঃশাসন তাঁহারে গমন করিতে দেখিয়া রোষাবিষ্ট চিত্তে তাঁহার নিধন বাসনায় লৌহময় শক্তি নিক্ষেপ করিলে বীরবর সাত্যকি তৎক্ষণাৎ কঙ্ক-পত্র ভূষিত নিশিত বাণ দ্বারা ছুঃশাসনের সেই শক্তি ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর ছুঃশাসন অন্য এক শরাসন গ্রহণ পূর্বক শর দ্বারা সাত্যকিরে বিদ্ধ করিয়া সিংহ-নাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। মহাবীর সাত্যকি তাঁহার সিংহনাদ শ্রবণে একান্ত ক্রো-ধাবিষ্ট হইয়া তাঁহার বক্ষস্থলে অগ্নিশিখাকার শর সমুদায় নিক্ষেপ করত পুনরায় তাঁহারে সুতীক্ষ্ণ আট বাণে বিদ্ধ করিলেন। মহা-বীর ছুঃশাসন বিংশতি সায়কে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। তখন পরমাত্মবিৎ মহারথ সাত্যকি ছুঃশা-

সনের বক্ষস্থলে সন্নতপর্ক তিন শর নিক্ষেপ করিয়া শাণিত শরসন্নিপাতে তাহার ঘোটক ও সারথিরে বিনষ্ট করিলেন এবং এক ভলে তাঁহার ধনু, পাঁচ ভলে শরশক্তি, দুই ভলে ধ্বজ ও রথশক্তি ছেদন করিয়া অন্যান্য তীক্ষ্ণ-বাণে তাঁহার পৃষ্ঠ রক্ষক দ্বয়কে বিনাশ করিয়া ফেলিলেন। ত্রিগর্তসেনাধিপতি ছুঃশাসনকে ছিন্নশরাসন, বিরথ, হতাস্র ও হতসারথি অবলোকন পূর্বক সম্মুখে স্বরথে আরোপিত করিয়া রণস্থল হইতে অপসারিত করিতে লাগিলেন। মহাবীর সাত্যকি ছুঃশাস-ন বিনাশার্থ কিংক্ষণ তাহার অনুধাবন করিলেন, কিন্তু মহাবাহু ভীমসেন সভা মধ্যে সর্বসমক্ষে আপনার পুত্রগণকে বিনাশ করিতে প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন স্মরণ করিয়া আর তাঁহারে প্রহার করিলেন না। হে মহারাজ! এই রূপে সত্যপরাক্রম সাত্য-কি ছুঃশাসনকে পরাজিত করিয়া যে পথে মহাবীর অর্জুন গমন করিয়াছিলেন, সেই পথে গমন করিতে লাগিলেন।

চতুর্দশাধ্যায়িক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমার সেনা মধ্যে কি এমন কোন মহারথ ছিল না যে, সেই অর্জুন সমীপগামী কোরব সৈন্য সংহতা সাত্যকিরে প্রহার বা নিবারণ করে? ইন্দ্রতুল্য পরাক্রম সত্যবিক্রম সাত্যকি, দানব নিপাতন মহেন্দ্রের ন্যায় একাকী সমরস্থলে কি রূপে সেই মহৎকর্ম্য সম্পাদন করিল? অথবা সাত্যকি বহুল সেনা মর্দন পূর্বক পথ শূন্য করিয়া গমন করিয়াছিল, তাহারে তথায় আক্রমণ করে এমন কেহই ছিল না। যাহা হউক, সাত্যকি একাকী কি রূপে সেই সংগ্রামে প্রবৃত্ত মহাত্ম্যগণকে অতিক্রম করিয়া গমন করিল তাহা কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! আপনার

সৈন্য মধ্যে অসংখ্য রথ, নাগ, অশ্ব ও পদাতি বর্তমান ছিল। তাহাদের বিক্রম দর্শন ও কোলাহল শ্রবণে বোধ হইতে লাগিল যেন, যুগান্তকাল সমুপস্থিত হইয়াছে। প্রতিদিন আপনার সৈন্যগণের যেকপ ব্যূহ হইত বোধ হয়, সেকপ ব্যূহ জগতীতলে আর কোথাও হয় নাই। সমর দর্শনার্থ সমাগত দেবগণ ও চারণগণ সেই সমুদায় ব্যূহ দর্শনে চমৎকৃত হইয়া কহিয়াছেন যে, এতাদৃশ ব্যূহ আর কখনই হইবে না। বিশেষত জয়দ্রথ বধ সময়ে দ্রোণাচার্য্য যেকপ ব্যূহ রচনা করিয়াছিলেন, তাদৃশ ব্যূহ আর কখনই দৃষ্টিগোচর হয় নাই। ঐ ব্যূহ মধ্যে পরস্পর ধাবমান সৈন্য সমুদায়ের প্রচণ্ড বাতাহত সমুদ্র নিস্বনের ন্যায় শব্দ সমুখিত হইতে লাগিল। হে নরোত্তম! আপনার ও পাণ্ডবদিগের বল মধ্যে অসংখ্য ভূপালগণ সমবেত হইয়াছিলেন, তাঁহারা ক্রোধান্বিত চিত্তে মহানাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন, ধৃষ্টদ্যুম্ন, নকুল, সহদেব ও ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ইহারা সকলেই সৈন্যগণকে কহিতে লাগিলেন, হে বীরগণ! তোমরা শীঘ্র আগমন কর, প্রহার কর, ধাবমান হও। মহাবীর অর্জুন ও সাত্যকি অরিসৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন; এক্ষণে যাহাতে তাঁহারা শীঘ্র অনার্য্যসে জয়দ্রথের রথের প্রতি গমন করিতে পারেন, তাহার চেষ্টা কর। আজি ধনঞ্জয় ও সাত্যকি নিধন প্রাপ্ত হইলে কৌরবেরা কৃতার্থ হইবে এবং আমরা পরাজিত হইব। অতএব তোমরা সত্বরে মিলিত হইয়া বেগবান পবন যেকপ সমুদ্রকে বিক্ষোভিত করে, সেই রূপ কৌরব সৈন্যগণকে বিক্ষোভিত কর। মহাতেজা সৈন্য সকল এই রূপ অভিহিত হইয়া প্রাণপণে কৌরবগণকে আঘাত করিতে লাগিল। সুর্য্যদেব হিত সাধনার্থ অস্ত্রে নিহত হইয়া স্বর্গে গমন করিতে তাহাদের কিছুমাত্র শঙ্কা

হইল না। কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধারাও যশ প্রার্থনা করত যুদ্ধার্থ অবস্থান করিল।

হে মহারাজ! সেই ভয়াবহ তুমুল সংগ্রামে মহাবীর সাত্যকি সমস্ত সৈন্য পরাজিত করিয়া অর্জুনের নিকট গমন করিলেন। চতুর্দিকে বিচিত্র প্রভাসম্পন্ন কবচ সমুদায়ে দিবাকরকর প্রতিফলিত হওয়াতে সৈনিকগণের দৃষ্টি প্রতিহত হইল। ঐ সময় মহাবীর দুর্য্যোধন বল্লভশালী পাণ্ডবগণের সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন। তথায় তাঁহাদের সহিত তাঁহার ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর দুর্য্যোধন সেই অসংখ্য সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট ও বিপদগ্রস্ত হইয়া তরণ পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করেন নাই? একে অনেকের সহিত যুদ্ধ, তাহাতে আবার তিনি নরপতি, বিশেষত চিরকাল অতিশয় সুখে সংবর্দ্ধিত হইয়াছেন; অতএব বোধ হয় তাঁহার বিষম সঙ্কট উপস্থিত হইয়াছিল।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনার পুত্র একাকী অনেকের সহিত অতি আশ্চর্য্য সংগ্রাম করিয়াছিলেন, শ্রবণ করুন। মত্ত মাতঙ্গ যেকপ নলিনীকুলকে আলোড়িত করে, তদ্রূপ মহাবীর দুর্য্যোধন পাণ্ডব সৈন্যকে মর্দিত করিতে লাগিলেন। মহাবল ভীমসেন ও পাণ্ডালগণ সৈন্যগণকে নিহত দেখিয়া সকলেই রণস্থলে ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর দুর্য্যোধন ভীমসেনকে দশ, নকুল ও সহদেবকে তিন তিন, ধর্ম্মরাজকে সাত, বিরাট ও দ্রুপদকে ছয়, শিখণ্ডীকে সাত, ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিংশতি এবং দ্রুপদপুত্রদিগকে তিন তিন শরে বিদ্ধ করিয়া অসংখ্য হস্ত্যারোহী ও রথারোহী যোদ্ধারে তীক্ষ্ণ শরাবাতে প্রজা-স্তক অন্তকের ন্যায় সংহার করিয়া ফেলিলেন। তিনি কখন শর সন্ধান, আর কখনই বা শর

মোক্ষণ করিতে লাগিলেন, তাহা কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না । কেবল এইমাত্র দৃষ্ট হইল যে, তিনি শিক্ষা ও অস্ত্রবলে বিপুগণকে বিনাশ ও মণ্ডলীকৃত কার্ম্মুক হইয়া অবস্থান করিতেছেন । অনন্তর রাজা যুদ্ধার্থে দুই ভ্রাত্রে দুর্ঘোষনের, সেই রূহং কোদণ্ড ছেদন পূর্বক তাঁহার উপর দশ বাণ নিক্ষেপ করিলেন । শর সমুদায় দুর্ঘোষনের বর্ম্ম-স্পর্শমাত্র ভগ্ন ও ধ্বংস হইল । তখন পাণ্ডবগণ, দেবগণ রূত্রবধ কালে ইন্দ্রকে যেকপ বেষ্টন করিয়াছিলেন, তদ্রূপ যুদ্ধিরকে বেষ্টন করিলেন । অনন্তর প্রবল প্রতাপ দুর্ঘোষন অন্য এক শরাসন গ্রহণ পূর্বক থাক থাক বলিয়া পাণ্ডবরাজের প্রতি ধাবমান হইলেন । জয়াভিনাবী পাঞ্চালেরা দুর্ঘোষনকে আগমন করিতে দেখিয়া রুষ্টমনে তাঁহার প্রত্যুদগমন করিলেন । সেই সময়ে দ্রোণ দুর্ঘোষনের রক্ষার্থ যেকপ পর্ব্বত প্রচণ্ড বায়ুবেগে সঞ্চালিত মেঘাবলিরে নিবারণ করে, তদ্রূপ পাঞ্চালগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । মহারাজ ! সেই সময় কোরব ও পাণ্ডবদিগের অতিভীষণ লোমহর্ষণ সংগ্রাম উপস্থিত হইল । মৃত দেহে সমর-ভূমি শ্মশান সদৃশ হইয়া উঠিল । ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় যে দিকে অবস্থান করিতে-ছিলেন, সেই দিকে লোমহর্ষকর মহান শব্দ সমুপস্থিত হইল । হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবাহু অর্জুন ও সাত্যকি কোরব পক্ষীয় সৈন্যের সহিত এবং ব্যূহদ্বারস্থিত দ্রোণাচার্য্য পাণ্ডব সৈন্যগণের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলে তাঁহাদের ক্রোধনিবন্ধন ঘোর-তর জনসংক্ষয় সমুপস্থিত হইল ।

পঞ্চবিংশত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর অপরাহ্ন সময়ে পুনরায় সৌম্যকদিগের সহিত দ্রোণাচার্য্যের তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল । জ্ঞাপনার প্রিয়-

চিকীর্ষু মহাপুরুষের বীরবরাগ্রগণ্য দ্রোণ শোণশ সংযুক্ত রথে আরোহণ পূর্বক অনতি-বেগে পাণ্ডবদিগের অভিমুখে ধাবমান হইয়া বিচিত্রপুঙ্খ শাণিত শরনিকরে প্রধান প্রধান যোদ্ধাদিগকে বিদ্ধ করত স্বচ্ছন্দে রণস্থলে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন । তখন কেকয় দেশীয় পুণ্ড্রভাতার সর্ব্বজ্যেষ্ঠ সমরভূমিদ মহারথ রূহংক্ষত্র মহামেঘ যেমন গন্ধমা-দনে বারি বর্ষণ করে, তদ্রূপ আচার্য্যের উপ-র তীক্ষ্ণ বিশিখ বর্ষণ করত তাঁহারে নিপী-ড়িত করিলেন । আচার্য্য তাঁহার শরাঘাতে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া তাঁহার উপর ক্রুদ্ধ আশী-বিষ সদৃশ শাণিত সুবর্ণপুঙ্খ পঞ্চদশ শর নিক্ষেপ করিলে মহাবীর রূহংক্ষত্র সেই দ্রোণ নিমুক্ত বাণ সমুদায়ের প্রত্যেককে পাঁচ পাঁচ বাণে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । দ্বিজ-পুঙ্খব দ্রোণ তাঁহার হস্তলাঘব দর্শন করিয়া হাস্য করত পুনর্বার সন্নতপর্ব্ব আঁট শর নিক্ষেপ করিলেন । রূহংক্ষত্র দ্রোণ পরি-ত্যক্ত শর সমুদায় সমাগত দেখিয়া নি-শিত শর নিক্ষেপ পূর্বক বিনষ্ট করিয়া ফেলিলেন । কোরব পক্ষীয় সৈন্যেরা রূহং-ক্ষত্রের সেই দুষ্কর কার্য্য অবলোকন করিয়া বিস্ময়াবিষ্ট হইল । তখন আচার্য্য রূহং-ক্ষত্রকে প্রশংসা করত তাঁহার প্রতি অতি দুর্জয় দিব্য ব্রহ্মাস্ত্র প্রয়োগ করিলেন । মহাবীর রূহংক্ষত্র স্বীয় ব্রহ্মাস্ত্র দ্বারা তৎ-ক্ষণাৎ দ্রোণের ব্রহ্মাস্ত্র ছেদন পূর্বক যষ্টি সংখ্যক সুবর্ণপুঙ্খ শাণিত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । তখন পুরুষশ্রেষ্ঠ আচার্য্য রূহংক্ষত্রের উপর নি-শিত নারাচ নিক্ষেপ করিলেন । নারাচ রূহংক্ষত্রের দেহাবরণ ও গাত্র ভেদ করিয়া রুম্ব সর্প যেকপ বিজ মধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ ধ্বংস প্রবর্ত্ত হইল । মহাবীর কৈকেয় দ্রোণ সারকে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া ক্রোধে নয়ম-বিঘূর্ণন পূর্বক স্বর্ণপুঙ্খ শাণিত সগুতি

শরে আচার্য্যকে বিদ্ধ করত এক বাণে তাঁহার সারথিরে নিতান্ত নিপীড়িত করিলেন। মহাবীর দ্রোণ বৃহৎক্ষত্রের শরে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া তীক্ষ্ণ বিশিখ প্রয়োগ করত তাঁহারে ব্যাকুলিত করিয়া চারি শরাঘাতে তাঁহার চারি অশ্বকে বিনাশ করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে এক শরাঘাতে সারথিরে এবং দুই বাণে ছত্র ও ধ্বজ ছেদন পূর্বক সুপ্রহিত নারাচ দ্বারা বৃহৎক্ষত্রের হৃদয় বিদীর্ণ করিয়া তাঁহারে ধরাতলে পাতিত করিলেন।

এই রূপে কেকয় বংশোদ্ভব মহারথ বৃহৎক্ষত্র নিহত হইলে শিশুপাল পুত্র ধৃষ্টকেতু ক্রোধান্বিত হইয়া সারথিরে কহিলেন, হে সারথি। বর্ষধারী দ্রোণ সমস্ত কৈকেয়গণ ও পাঞ্চাল সৈন্যগণ নিপাতিত করত যে স্থানে অবস্থান করিতেছেন, সেই স্থানে রথ সঞ্চালন কর। সারথি ধৃষ্টকেতুর বচন শ্রবণ করিয়া কাম্বোজ দেশীয় বেগগামী অশ্বগণকে সঞ্চালন পূর্বক তাঁহারে দ্রোণ সমীপে সমানীত করিল। বলদর্পিত চেদিরাজ ধৃষ্টকেতু পাবক পতনোন্মুখ পতঙ্গের ন্যায় প্রাণ পরিত্যাগের নিমিত্ত দ্রোণের অভি-মুখীন হইয়া ষষ্টি বাণ নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহারে এবং তাঁহার রথ, ধ্বজ ও অশ্বগণকে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহার উপর অসংখ্য তীক্ষ্ণ শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। সুগুণ ব্যাঘ্র প্রতিবোধিত হইলে যেক্ষপ ক্রুদ্ধ হয়, মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ধৃষ্টকেতুর শরাঘাতে তক্রপ ক্রুদ্ধ হইয়া ক্ষুরপ্র অস্ত্রে তাঁহার কোদণ্ড দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন। মহারথ শিশুপাল পুত্র সত্তরে অন্য কার্ম্মক গ্রহণ করিয়া কল্পপত্র ভূষিত সায়ক দ্বারা দ্রোণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবীর দ্রোণ চারি বাণে ধৃষ্টকেতুর চারি অশ্ব বিনাশ করিয়া হাস্য মুখে সারথির মস্তক ছেদন পূর্বক তাঁহার উপর পঞ্চবিংশতি বাণ

নিক্ষেপ করিলেন। তখন মহাবীর ধৃষ্টকেতু সত্তরে প্রস্তুতদৃঢ় কনক বিভূষিত ভীষণ গদা গ্রহণ ও লক্ষ প্রদান পূর্বক রথ হইতে ধরাতলে অবতীর্ণ হইয়া দ্রোণের প্রতি সেই গদা নিক্ষেপ করত সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ক্রুদ্ধ ভুজঙ্গীর ন্যায়, কালরাত্রির ন্যায় সেই গদা সমাগত অবলোকন করিয়া অসংখ্য শরসন্নিপাতে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। গদা দ্রোণ শরে ছিন্ন ও নিপতিত হওয়াতে ধরাতল প্রতিধ্বনিত হইল। তখন অমর্ষ পরায়ণ মহাবীর ধৃষ্টকেতু গদা নিহত হইল দেখিয়া দ্রোণের উপর তোমর ও কনক ভূষিত শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। সেই শক্তি ও তোমর তাক্ষ্য নিকৃষ্ট ভুজঙ্গ দ্বয়ের ন্যায় দ্রোণের পাঁচ পাঁচ বাণে ছিন্ন ও ধরাতলে নিপতিত হইল। অনন্তর প্রবল প্রতাপ মহাবীর দ্রোণ ধৃষ্টকেতুর বিনাশ জন্য এক সুতীক্ষ্ণ বিশিখ নিক্ষেপ করিলেন। দ্রোণ নিশ্চিন্ত বাণ অমিত পরাক্রম শিশুপাল পুত্রের বর্ষসংবৃত দেহ বিদীর্ণ করিয়া নলিনীবন গামী হংসের ন্যায় ধরণীতলে পতিত হইল। এই রূপে মহাবীর দ্রোণ ক্ষুব্ধাত্ম চাতক যেক্ষপ পতঙ্গ বিনষ্ট করে, তক্রপ ধৃষ্টকেতুরে বিনষ্ট করিয়া ফেলিলেন।

হে মহারাজ! চেদিরাজ ধৃষ্টকেতু নিহত হইলে তাঁহার পুত্র রোবপরবংশ হইয়া তাঁহার ভার বহনে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য মৃগশাবক ঘাতী বলবান ব্যাঘ্রের ন্যায় তাঁহারেও হাসিতে হাসিতে বমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিলেন।

হে কুরুরাজ! এই রূপে পাণ্ডব সৈন্যগণ বিনষ্ট হইতে আরম্ভ হইলে মহাবীর জরাসন্ধ পুত্র স্বয়ং দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন এবং জলদাবলি যেক্ষপ দিবা-করকে সমাচ্ছন্ন করে, তক্রপ তাঁহারে শর

ধারায় সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন । ক্ষত্রিয়-
মর্দন মহাবীর দ্রোণ রথস্থিত মহারথ ভ্রা-
সন্ধ পুত্রের হস্তলাঘব দর্শন করিয়া অতি
সত্তরে বাণবৃষ্টি করত তাঁহারে আছন্ন করি-
য়া সমস্ত ধনুর্ধর সমক্ষে তাঁহার প্রাণ
সংহার করিলেন । হে মহারাজ ! এই রূপে
তৎকালে সমর ভূমিতে যে যে বীর সেই
কালান্তক যমোপম দ্রোণাচার্য্যের সহিত
সংগ্রাম করিতে সমাগত হইলেন, মহাবীর
দ্রোণ তাহাদের সকলকেই সংহার করিতে
লাগিলেন । তৎপরে তিনি স্বীয় নামোল্লে-
খ পূর্বক অসংখ্য শরে পাণ্ডব পক্ষীয় যো-
দ্ধগণকে আছন্ন করিয়া ফেলিলেন । সেই
নামাঙ্কিত দ্রোণ নিক্ষিপ্ত শাণিত শর সমু-
দায় অসংখ্য হস্তী অশ্ব ও মনুষ্যগণকে
আহত করিল । আচার্য্য শর পীড়িত
পাঞ্চালেরা ইন্দ্রনিপীড়িত অমরগণের ন্যায়,
শীতাদিত গোপণের ন্যায় কম্পিত হইতে
লাগিল ।

হে ভরতকুলতিলক ! এই রূপে সৈন্য
সকল দ্রোণ শরে নিপীড়িত হইলে পাণ্ডব-
দিগের মধ্যে ঘোরতর আতর্জনাদ শব্দ সমু-
থিত হইল । ঐ সময় পঞ্চাল বংশোদ্ভব
মহারথেরা আতপতাপে উত্তপ্ত ও ভারদ্বা-
জের শরজালে নিপীড়িত হইয়া একান্ত
ভীত চিন্তে অবস্থান করিতে লাগিলেন এবং
অনেকে মোহ প্রাপ্ত হইলেন । তখন চেদি,
সৃঞ্জয়, কাশি ও কোশল দেশীয় বীরগণ
শক্তি দ্বারা মহাত্ম্যে দ্রোণাচার্য্যকে যমভব-
নে প্রেরণ করিবার বাসনায় সকলে রুচি
চিন্তে আজি দ্রোণ বিনষ্ট হইয়াছেন, এই
কথা বলিতে বলিতে যুদ্ধার্থ তাঁহার অতি-
মুখে আগমন করিলেন । মহাবীর আচার্য্য
সেই যত্নশীল বীরগণকে বিশেষত চেদিশ্রে-
ষ্ঠগণকে যমসদনে প্রেরণ করিলেন । এই
রূপে চেদি দেশীয় বীরগণ বিনষ্ট হইলে
পাঞ্চালেরা ক্ষীণবল ও দ্রোণশরে নিপীড়িত

হইয়া কম্পিত হইতে লাগিল এবং তাঁহার
অদ্ভুত কর্ম ও অবয়ব পর্য্যবেক্ষণ করত
মহাবীর ভীমসেন ও ধৃষ্টদ্যুম্নকে আহ্বান
পূর্বক চীৎকার করিয়া কহিল, এই ব্রাহ্মণ
দ্রোণাচার্য্য নিশ্চয়ই কঠোর তপশ্চরণ
করিয়াছিলেন ; তাহার প্রভাবেই সংগ্রামে
ক্ষত্রিয় প্রধান বীরগণকে দগ্ধ করিতেছেন ।
ক্ষত্রিয়ের যুদ্ধ এবং ব্রাহ্মণের তপশ্চরণই
প্রধান ধর্ম । কৃতবিদ্য তপস্বী দর্শন মা-
ত্রেই লোককে দগ্ধ করিতে পারেন । বহু-
সংখ্য প্রধান প্রধান ক্ষত্রিয়েরা আচার্য্যের
ঘোরতর অস্ত্রানল প্রভাবে দগ্ধ হইতেছেন ।
মহাত্ম্যে দ্রোণাচার্য্য স্বীয় বল ও উৎসা-
হের অনুরূপ কার্য্য করিয়া সমস্ত প্রাণিগ-
ণকে বৃদ্ধ করত আমাদিগের বল ক্ষয়
করিতে আরম্ভ করিয়াছেন ।

হে মহারাজ ! তখন ধৃষ্টদ্যুম্ন তনয় মহা-
বল পরাক্রান্ত মহাবীর ক্ষত্রধর্ম্ম তাহা-
দিগের সেই বাক্য শ্রবণ করত ক্রো-
ধাক্ত দ্রোণের অভিমুখীন হইয়া অর্দ্ধচন্দ্র
বাণে তাঁহার সশর শরাসন ছেদন করিয়া
ফেলিলেন । ক্ষত্রিয়মর্দন দ্রোণ তদর্শনে
মাতিশয় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অন্য কার্ম্মক
গ্রহণ ও তাহাতে শত্রু নিপাতন ভাব্য
বেগবান বাণ সন্ধান করিয়া শরাসন আকর্ষণ
আকর্ষণ পূর্বক শর পরিত্যাগ করিলেন ।
দ্রোণ নিশ্চিন্ত বাণ ক্ষত্রধর্ম্মার হৃদয় বিদারণ
পূর্বক তাঁহারে নিপাতিত করিয়া ধরাতলে
নিপতিত হইল । এই রূপে ধৃষ্টদ্যুম্ন পুত্র
নিহত হইলে সমুদায় সৈন্য কম্পিত হইতে
লাগিল ।

অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত চেকিতান
দ্রোণকে আক্রমণ পূর্বক দশ বাণে বিদ্ধ
করিয়া পুনর্বার তাঁহার বক্ষস্থলে শর নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন এবং তৎপরে চারি বাণে
তাঁহার চারি অশ্ব ও চারি বাণে সারথিরে
বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর দ্রোণ যোড়শ

শরে চেকিতানের দক্ষিণ ভুজ বিদ্ধ করিয়া ষোড়শ শরে তাঁহার ধ্বজ ও সাত শরে সারথিরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সারথি নিহত হইলে অশ্বগণ চেকিতানের রথ লইয়া পলায়ন করিতে লাগিল। পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ চেকিতানের রথ সারথি বিহীন অবলোকন করিয়া নিতান্ত ভীত হইলেন। ঐ সময়ে পঞ্চাশীতি বর্ষব্যয়ক আকর্ণ পলিত বৃদ্ধ দ্রোণাচার্য্য চতুর্দিকে সমবেত চেদি, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণকে বিভ্রাবিত করত ষোড়শ বর্ষীয় যুবার ন্যায় রণস্থলে বিচরণ করিতে লাগিলেন। শত্রুগণ তাঁহারে বজ্রহস্ত বাসবের ন্যায় বোধ করিলেন। পরে মহাবাহু মতিমান দ্রুপদরাজ বলিতে লাগিলেন, ব্যাঘ্র যেকপ লোভপরবশ হইয়া ক্ষুদ্র মৃগ সমুদায় বিনাশ করে, তদ্রূপ এই লুক্ক ছুরা-আ ছুর্যোধন ক্ষত্রিয়গণকে বিনাশ করিতেছেন। পরকালে অবশ্যই উহাঁরে নরক-গামী হইতে হইবে। ঐ ছুরাচার্য্য লোভেই শত শত প্রধানতম ক্ষত্রিয়েরা সমর নিহত ও রুধিরলিপ্ত গাত্রে নিকৃত বৃষভের ন্যায় শৃগাল ও কুক্কুর কুলের ভক্ষ্য হইয়া রণভূমিতে শয়ান রহিয়াছেন। হে মহারাজ! অক্ষৌহিণীপতি দ্রুপদরাজ এই কথা বলিয়া পাণ্ডবদিগকে পুরোবর্তী করিয়া অবিলম্বে দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন।

ষড়বিংশ অধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে পাণ্ডবগণের ব্যূহ আলোড়িত হইলে তাঁহারা পাঞ্চাল ও সৌমকদিগের সহিত অতিদূরে গমন করিলেন। সেই যুগান্তকাল তুল্য ভয়ঙ্কর লোকক্ষয়কর লোমহর্ষণ সংগ্রামে মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোণ বারংবার সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলে এবং পাঞ্চালগণ হীনবীর্য্য ও পাণ্ডবেরা নিতান্ত নিপীড়িত হইলে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির কাহারও আশ্রয় লাভে কৃত-

কার্য্য হইলেন না। তিনি কি রূপে সমস্ত রক্ষা হইবে, নিরন্তর এই চিন্তা করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি মহাবীর অর্জুনকে নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত আকুলিত চিত্তে চতুর্দিকে দৃষ্টি নিক্ষেপ করিলেন, কিন্তু ধনঞ্জয় বা বাসুদেবকে কোন ক্রমেই দেখিতে পাইলেন না; কেবল অর্জুনের বানর লাঞ্চিত ঋজদণ্ড সন্দর্শন ও গাণ্ডীব নির্ঘোষ শ্রবণ করিতে লাগিলেন। তিনি ক্রিয়াক্ষণ পরে রুষ্টি প্রবর মহাবীর সাত্যকিরে নিরীক্ষণ করিলেন; কিন্তু তৎকালে নরোত্তম বাসুদেব ও অর্জুনকে অবলোকন না করিয়া কিছুতেই শান্তিলাভ করিতে সমর্থ হইলেন না। তখন তিনি লোক নিন্দাভয়ে নিতান্ত ভীত হইয়া সাত্যকির রথের প্রতি দৃষ্টিপাত করত চিন্তা করিতে লাগিলেন, আমি মিত্র-গণের অভয়প্রদ মহাবীর সাত্যকিরে অর্জুনের নিকট প্রেরণ করিয়াছি। পূর্বে আমার মন কেবল অর্জুনের নিমিত্তই ব্যাকুল ছিল, কিন্তু এ ক্ষণে অর্জুন ও সাত্যকি এই উভয়ের নিমিত্ত ব্যাকুলিত হইতেছে। আমি সাত্যকিরে অর্জুনের নিকট প্রেরণ করিয়া এ ক্ষণে তাঁহার পদানুসরণে কাহারে প্রেরণ করিব। যদি আমি সাত্যকির অনুসন্ধান না করিয়া যত্ন সহকারে ভ্রাতা অর্জুনের অন্ত্রেষণ করি, তাহা হইলে লোকে আমারে এই বলিয়া নিন্দা করিবে যে, ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সাত্যকিরে পরিত্যাগ করিয়া ভ্রাতার অন্ত্রেষণে প্রবৃত্ত হইলেন। অতএব এ ক্ষণে আমি এই লোকাপবাদ পরিহারের নিমিত্ত মহাবীর বৃকোদরকে সাত্যকির নিকট প্রেরণ করি। অরিনিসূদন অর্জুনের প্রতি আমার যেকপ প্রীতি আছে, রুষ্টিপ্রবীর সাত্যকীর প্রতিও তদ্রূপ। আমি তাঁহারে অতি গুরুতর ভার বহনে নিয়োগ করিয়াছি। তিনিও মিত্রের উপরোধেই হউক, বা গৌরবলাভের অভিলাষেই হউক, সাগর মধ্যগামী মকরের ন্যায়

কৌরব সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন ।
ঐ সাত্যকির সহিত সমরে প্রবৃত্ত অপরাধু যু-
বীরগণের তুমুল কোলাহল শ্রুতিগোচর হই-
তেছে । অতএব এ ক্ষণে অবসরোচিত কার্য
অবধারণ পূর্বক অর্জুন ও সাত্যকির নিকট
ভীমসেনকে প্রেরণ করাই আমার কর্তব্য ।
এই ভূমণ্ডলে ভীমের অসাধ্য কিছুই নাই ।
সে একাকী স্বীয় বাহুবলে পৃথিবীর সমুদায়
বীরগণের সহিত সংগ্রাম করিতে পারে ।
আমরা তাহার ভূজবীর্য প্রভাবে বনবাস
হইতে প্রতিনিবৃত্ত ও সমরে অপরাজিত হই-
য়াছি । অতএব ঐ মহাবীর, অর্জুন ও সাত্য-
কির নিকট গমন করিলে তাহারা অবশ্যই
সহায় সম্পন্ন হইবে । সাত্যকি ও অর্জুন
সর্কাস্ত্র শিশারদ ; বিশেষত বাসুদেব স্বয়ং
তাহাদিগকে রক্ষা করিতেছেন । তাহাদের
নিমিত্ত চিন্তা করা একান্ত অনুচিত ; কিন্তু
আমার মন নিতান্ত উৎকণ্ঠিত হইয়াছে ।
এ ক্ষণে স্বীয় উৎকণ্ঠা দূর করাও আমার
অবশ্য কর্তব্য । অতএব আমি ভীমসেনকে
সাত্যকির পদানুসরণে প্রেরণ করি । তাহা
হইলে সাত্যকির প্রতিকার বিধান করা
হইবে ।

ধর্ম্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির মনে মনে এই
রূপ অবধারণ করিয়া সারথিরে কহিলেন,
হে সারথি ! তুমি আমাকে ভীমের রথা-
ভিমুখে লইয়া চল । অশ্ববিদ্যা কোবিদ
সারথি ধর্ম্মরাজের বাক্য শ্রবণ করিয়া
ভীমের সমীপে তাঁহার সুবর্ণ খচিত রথ
সম্মানিত করিল । রাজা যুধিষ্ঠির ভীমের
সন্নিকট হইয়া প্রকৃত অবসর বিবেচনা করি-
য়া তাঁহারে আশ্বান পূর্বক কহিলেন, হে
ভীম ! যে বীর একমাত্র রথে আরোহণ
পূর্বক দেব, গন্ধর্ব্ব ও দৈত্যগণকে পরাজয়
করিয়াছিল, আমি তোমার সেই অনুজ
অর্জুনের ধ্বজদণ্ড নিরীক্ষণ করিতেছি না ।
ধর্ম্মরাজ ভীমকে এই কথা বলিয়া শোকে

নিতান্ত কাতর হইয়া মোহাবিষ্ট হইলেন ।
মহাবীর ভীম ধর্ম্মরাজকে একান্ত মোহাবিষ্ট
অবলোকন করিয়া কহিলেন, হে ধর্ম্মরাজ !
আমি আপনার একপ মোহ আর কদাচ
দর্শন ও শ্রবণ করি নাই । পূর্বে আমরা
ভূমণ্ডে অতিশয় কাতর হইলে আপনিই
আমাদিগকে প্রবোধ দিতেন । অতএব হে
রাজেন্দ্র ! এ ক্ষণে আপনি শোক পরিত্যাগ
পূর্বক উত্তীর্ণ হউন এবং আজ্ঞা করুন,
আমি কি কর্ম্মের অনুষ্ঠান করিব । এই
ভূমণ্ডলে আমার অসাধ্য কার্য কিছুই নাই ।
অনন্তর ধর্ম্মরাজ ভীমের বাক্য শ্রবণ করিয়া
কৃষ্ণ সপের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ
পূর্বক অশ্রুপূর্ণ লোচনে মান বদনে কহিতে
লাগিলেন, হে ভীম ! যখন রোষাবিষ্ট বাসু-
দেবের মুখমাকুতে পূরিত পাঞ্চজন্য শঙ্খের
নির্ঘোষ শ্রুতিগোচর হইতেছে, তখন আজি
নিশ্চয়ই তোমার অনুজ অর্জুন নিহত হইয়া
সমরাজ্যে শয়ন করিয়াছেন এবং বাসুদেব
অর্জুনকে বিনষ্ট দেখিয়া স্বয়ং যুদ্ধে প্রবৃত্ত
হইয়াছেন । হে বৃকোদর ! পাণ্ডবগণ যে মহা-
বীরের বলবীর্য আশ্রয় করিয়া জীবিত রহি-
য়াছে, যে মহাবীর বিপদ কালে আমাদের
প্রধান অবলম্বন, সেই মহাবল পরাক্রান্ত,
মত্ত মাতঙ্গ বিক্রম, প্রিয়দর্শন অর্জুন জয়দ্রথ
বধার্থ অনেক ক্ষণ কৌরব সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট
হইয়াছে, এখনও প্রত্যাগত হইতেছে না ;
এই আমার শোকের মূল কারণ । মহাবীর
ধনঞ্জয় ও সাত্যকির নিমিত্ত আমার শোক
মৃত পরিবর্জিত জ্ঞাতাশনের ন্যায় বারংবার
উদ্দীপিত হইতেছে । আমি অর্জুনের বানর
লঙ্ঘিত ধ্বজ দর্শন করিতেছি না বলিয়া
মোহে অভিভূত হইতেছি । নিশ্চয়ই বোধ
হইতেছে, সমর বিশারদ বাসুদেব অর্জুনকে
নিহত দেখিয়া স্বয়ং যুদ্ধ করিতেছেন । মহা-
রথ সাত্যকি তোমার অর্জুনের অনুগমন
করিয়াছেন ; আমি তাঁহার অদর্শনেও বি-

মোহিত হইতেছি। হে কৌন্তেয়! আমি তোমার জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা; যদি আমার বাক্য প্রতিপালন করা তোমার কর্তব্য বলিয়া বিবেচনা হয়, তাহা হইলে যে স্থানে ধনঞ্জয় ও সাত্যকি রহিয়াছে, তুমি সেই স্থানে গমন কর। তুমি সাত্যকিরে অর্জুনের অপেক্ষাও স্নেহাস্পদ বিবেচনা করিবে। সেই মহাবীর আমার প্রিয়ানুষ্ঠান করিবার নিমিত্ত নিতান্ত ছুর্গম, সামান্য লোকের অগম্য, একান্ত ভয়ঙ্কর স্থানে সবাসাচীর নিকট গমন করিয়াছে। হে বীর! এ ক্ষণে তুমি শীঘ্র গমন কর; কৃষ্ণ অর্জুনের ও সাত্যকিরে নিরাপদ দেখিলে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক আমারে সঙ্কেত করিও।

সপ্তবিংশত্যাধিক শততম অধ্যায়।

ভীমসেন কহিলেন, মহারাজ! পূর্বে প্রজাপতি ব্রহ্মা, ইন্দ্র ও মহেশ্বর যে রথে আরোহণ করিতেন, মহাবীর অর্জুনের ও কৃষ্ণ সেই রথে আরোহণ পূর্বক গমন করিয়াছেন। ততএব তাঁহাদের আর কিছুই ভয় নাই। যাহা হউক, আমি আপনার আজ্ঞা শিরোধার্য্য করিয়া গমন করিতেছি। আপনি আর শোক করিবেন না। আমি তাঁহাদিগের নিকট উপস্থিত হইয়াই আপনারে সংবাদ প্রদান করিব।

হে কুরুরাজ! মহাবল পরাক্রান্ত ভীম এই কথা বলিয়া ধৃষ্টদ্যুম্ন ও অন্যান্য সুরূপদ্বয়ের হস্তে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে বারংবার সমর্পণ করিয়া প্রস্থানের উদ্যোগ করিতে লাগিলেন। পরে তিনি মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে মহাবাহো! মহারথ দ্রোণ ধর্ম্মরাজকে গ্রহণ করিবার নিমিত্ত যেকূপ উপায় করিতেছেন, তাহা কিছুই তোমার অবিদিত নাই। এ ক্ষণে ধর্ম্মরাজকে রক্ষা করা আমার যেকূপ আবশ্যক, অর্জুনের সমীপে গমন তৎক্ষণ

নহে; কিন্তু ধর্ম্মনন্দন যে সমস্ত কথা কহিলেন, আমি তাহার প্রত্যুত্তর প্রদানে সমর্থ নহি। নিঃশঙ্ক মনে তাঁহার বাক্য রক্ষা করাই আমার কর্তব্য; এ ক্ষণে যে স্থানে ধুম্রু সৈন্য অবস্থান করিতেছে, আমি মহাবীর অর্জুনের ও সাত্যকির অনুসরণক্রমে তথায়ও প্রস্থান করিব। তুমি সাবধানে ধর্ম্মরাজকে রক্ষা কর; তাঁহারে রক্ষা করাই সর্বাপেক্ষা মহৎকার্য্য। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ভীমের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে বীর! আমি তোমার অভিজ্ঞায় পূর্ণ করিব। তুমি কিছুমাত্র চিন্তা না করিয়া প্রস্থান কর। দ্রোণ ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিনষ্ট না করিয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে গ্রহণ করিতে সমর্থ হইবেন না। কুণ্ডল যুগললঙ্কৃত, অঙ্গদ পরিশোভিত, তরবারিধারী মহাবীর ভীম এই রূপ ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে পাণ্ডবরাজ যুধিষ্ঠিরকে সমর্পণ ও ধর্ম্মরাজের পাদ বন্দন পূর্বক প্রস্থানের উপক্রম করিলেন। ধর্ম্মরাজ তাঁহারে আলিঙ্গন ও তাঁহার মস্তক আশ্রয় করিয়া শুভ আশীর্বাদ করিতে লাগিলেন। ভীমসেন অর্চিত সন্তুষ্ট চিত্ত ব্রাহ্মণগণকে প্রদক্ষিণ ও অর্ঘ্যবিধ মাহাত্ম্য দ্রব্য স্পর্শ পূর্বক কৈরাতক মদ্য পান করিলেন। তখন তাঁহার লোচন যুগল রক্তবর্ণ ও তেজোরামি দ্বিগুণ পরিবর্দ্ধিত হইয়া উঠিল। অনিল অনুকূলগামী হইয়া তাঁহার বিজয়লাভ স্মৃতি করিতে লাগিল। ব্রাহ্মণগণ তাঁহারে আশীর্বাদ করিলেন। তিনি মনে মনে জয়লাভ জনিত আনন্দ অনুভব করিতে লাগিলেন। তাঁহার সুরণ খচিত মহামূল্য লৌহ নির্মিত বর্ম্ম বিছাদ্যাম মণ্ডিত জলদ পটলের ন্যায় শোভাধারণ করিল। তিনি শুক্র, কৃষ্ণ, পীত ও রক্তবর্ণ বস্ত্র পরিধান এবং কণ্ঠপ্রাণ ধারণ পূর্বক ইন্দ্রায়ুধ বিভূষিত অশ্বদ্বয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

ইত্যবসরে পুনরায় পাঞ্চজন্য শঙ্খ ধ্বনিত হইল। ধর্ম্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির সেই ত্রৈলোক্য ত্রাসন ভয়ঙ্কর শঙ্খ ধ্বনি শ্রবণ-গোচর করিয়া পুনর্বার ভীমকে কহিলেন, হে ভীম! ঐ দেখ, শঙ্খোত্তম পাঞ্চজন্য রবিঃপ্রবীর কৃষ্ণের মুখমারুতে পরিপূরিত হইয়া পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ অনুদাদিত করিতেছে। নিশ্চয়ই বোধ হয়, ধনুঃজয় ঘোরতর বিপদে নিপতিত হওয়াতে চক্র গদাধর বাসুদেব কোরবগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছেন। আজি নিশ্চয়ই অর্ঘ্যা কুন্তী, দ্রৌপদী ও সুভদ্রা বন্ধু বান্ধবগণ সমভিব্যাহারে অশ্রুত নিমিত্ত সন্দর্শন করিতেছেন। অতএব হে ভীম! তুমি অবিলম্বে অর্জুনের নিকট গমন কর। মহাবীর অর্জুন ও সাত্যকির অবলোকন না করিয়া আমি দশ দিক্ দৃশ্যময় দেখিতেছি।

হে মহারাজ! প্রবল প্রতাপশালী ভ্রাতৃ হিত নিরত মহাবীর ভীম এই রূপে বারংবার জ্যেষ্ঠ মহোদর কর্তৃক অনুজ্ঞাত হইয়া গোধাঙ্গুলিত্রাণ বন্ধন ও শরাসন গ্রহণ পূর্বক পুনঃপুন ছন্দুভি ধ্বনি, শঙ্খ নিনাদ ও সিংহনাদ করত শত্রুগণকে ভয় প্রদর্শন করিয়া শরাসন আশ্ফালন করিতে লাগিলেন। ঐ শব্দে বীরগণের অন্তঃকরণ অতিশয় বিচলিত হইয়া উঠিল। তখন তিনি জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরের আদেশানুসারে যুদ্ধার্থ নির্গত হইলেন। বিশোক সারথি কর্তৃক সংযোজিত মনোমারুতগামী অশ্ব সকল তাঁহারে বহন করিতে লাগিল। মহাবীর রুকোদর ধনুজ্ঞা আকর্ষণ পূর্বক বিপক্ষ পক্ষীয় সেনাদিগকে অনুকর্ষণ ও শত্রু দ্বারা ক্ষত বিক্ষত করিয়া বিমর্দিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অনুরগণ যেমন ইন্দ্রের অনুসরণ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ পাঞ্চালেরা সোমকদিগের সহিত তাঁহার অনুগমন করিতে লাগিলেন। অনন্তর তুঃশল,

চিত্রসেন, কুম্ভভেদী, বিবিশতি, তুর্ম্মখ, তুঃসহ, বিকর্ণ, গল, বিক্র, অনুবিক্র, সুমুখ, দীর্ঘবাহু, সুদর্শন, বৃন্দারক, সুহস্ত, সুষণ, দীর্ঘলোচন, অতয়, রৌদ্রকর্ণা, সুবর্ণা ও ছর্বিমোচন, আপনার এই সমুদায় পুত্রেরা অসংখ্য সৈন্য ও পদাতিগণ সমভিব্যাহারে পরম যত্ন সহকারে ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর ভীম সেই সমস্ত বীরগণে পরিবৃত্ত হইয়া তাহাদিগকে নিরীক্ষণ পূর্বক ক্ষুদ্র মৃগের প্রতি ধাবমান সিংহের ন্যায় তাহাদিগের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। ঘনমণ্ডল যেমন দিবাকরকে আচ্ছাদিত করে, তদ্রূপ সেই বীরগণ দিব্যাত্রজাল বিস্তার পূর্বক ভীমকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। তখন মহাবীর রুকোদর মহাবেগে তাহাদিগকে অতিক্রম পূর্বক দ্রোণ সৈন্য্যভিমুখে ধাবমান হইয়া সম্মুখীন করি সৈন্যের প্রতি সুতীক্ষ্ণ শরনিকর বর্ষণ করত অবিলম্বে মাতঙ্গগণকে শরজালে ক্ষত বিক্ষত করিয়া চতুর্দিকে বিদ্রাবিত করিলেন। মৃগকুল যেমন অরণ্য মধ্যে শরভ গর্জনে একান্ত বিভ্রাসিত হয়, তদ্রূপ সেই দ্বিরদগণ নিতান্ত ভীত হইয়া ভৈরবরব পরিত্যাগ পূর্বক ইতস্তত ধাবমান হইল। এই রূপে মহাবল ভীম সেই করিসৈন্য অতিক্রম করিয়া মহাবেগে দ্রোণ সৈন্য্যভিমুখে ধাবমান হইলেন। তীরভূমি যেমন মহাসাগরকে অবরোধ করে, তদ্রূপ মহাবীর আচার্য্য তাঁহারে নিবারণ করিয়া হাস্য মুখে তাঁহার ললাটেদেশে নারাচ প্রহার করিলেন। ভীমসেন দ্রোণের নারাচ বিদ্ধ ললাটে হইয়া উদ্ধূরশ্মি ভাঙ্করের ন্যায় অধিকতর শোভা পাইতে লাগিলেন।

অনন্তর আচার্য্য দ্রোণ অর্জুনের ন্যায় এই ভীমসেনও আমার সম্মান করিবেন, এই রূপ অবধারণ করিয়া তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে ভীম! আমি তোমার বিপক্ষ; আজি আনারে পরাজয় না করি-

য়া তুমি কোনক্রমেই শত্রু সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিতে পরিবে না। যদিও তোমার অমুজ অর্জুন আমার আদেশানুসারে সেনা মধ্যে প্রবেশ করিয়াছে; তথাচ তুমি তদ্বিষয়ে কোনক্রমেই কৃতকার্য হইতে সমর্থ হইবে না। তখন নির্ভীক ভীমসেন গুরু দ্রোণের বাক্য অবণ করিয়া ক্রুদ্ধমনে আরক্ত লোচনে তৎক্ষণাৎ কহিলেন, হে ব্রহ্মবল্লভ! নিতান্ত দুর্ধর্ষ মহাবীর অর্জুন বলনিসদন ইন্দ্রের বল মধ্যে প্রবেশ করিতে পারেন; তিনি যে, তোমার আদেশানুসারে সমর সাগরে প্রবেশ করিয়াছেন, ইহা কখনই সম্ভবপর নহে। তিনি তোমারে অর্জনা করিয়া সম্মান করিয়াছেন। কিন্তু আমি রূপাপরবশ অর্জুন নহি; আমি তোমার পরম শত্রু ভীমসেন। হে আচার্য্য! তুমি আমাদের পিতা, গুরু ও বন্ধু এবং আমরা তোমার পুত্র। আমরা এই রূপ বিবেচনা করিয়াই তোমার নিকট প্রণত ভাবে অবস্থান করিয়া থাকি; কিন্তু আজি তুমি আমাদের প্রতি বিপরীত বাক্য প্রয়োগ করিতেছ। এ ক্ষণে যদি তুমি আপনারে আমাদের বিপক্ষ বোধ করিয়া থাক, তাহাতে কিছুমাত্র ক্ষতি নাই। আমি অবিলম্বেই তোমার শত্রুর ন্যায় কার্য্যানুষ্ঠান করিব। মহাবীর ভীম এই বলিয়া অন্তর যেমন কালদণ্ড বিঘর্ণিত করেন, তদ্রূপ গদা বিঘর্ণন পূর্বক দ্রোণের প্রতি পরিত্যাগ করিলেন। সমর বিশারদ দ্রোণ তৎক্ষণাৎ রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন। তখন ভীম তাঁহার অশ্ব, রথ, সারথি ও ধ্বজ বিপোথিত করিয়া ফেলিলেন এবং সমীরণ যেমন প্রবলবেগে মহী-রুহ সমুদায় বিমর্দিত করে, তদ্রূপ তাঁহার সৈন্যগণকে মগ্নন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ঐ সময় আপনার পুত্রগণ পুনরায় ভীমকে পরিবেষ্টন করিলেন। মহাবীর

দ্রোণ অন্য রথে আরোহণ করিয়া যুদ্ধার্থ বাহু মুখে সমুপস্থিত রহিলেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত ভীম নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সন্ন্যাসী রথ সৈন্যকে লক্ষ্য করত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। আপনার আত্মজগণ ভীম শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াও অমলাভাভিলাষে তাঁহার সহিত ঘোরতর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন।

অনন্তর দুঃশাসন রোষ পরবশ হইয়া ভীমসেনকে বিনাশ করিবার নিমিত্ত তাঁহার প্রতি এক যমদণ্ডোপম সুতীক্ষ্ণ শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর ভীম সেই দুঃশাসন প্রেরিত শক্তি সমাগত দেখিয়া চুই খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদ্রূপে সকলেই চমৎকৃত হইল। অনন্তর ভীমসেন কুন্তভেদী, সুবেণ ও দীর্ঘনেত্রকে তিন তিন শরে বিদ্ধ করিলেন এবং তৎপরে কুরুকুল কীর্তিবর্দ্ধন মহাবীর বৃন্দারককে শরবিদ্ধ করিয়া যুদ্ধে উদ্যত মহাবল পরাক্রান্ত আপনার পুত্র অভয়, রৌদ্রকন্যা ও চুর্বিমোচন এই তিন জনকে তিন শরে সংহার করিয়া ফেলিলেন। তখন আপনার অন্যান্য আত্মজগণ ভীম শরে প্রকৃত হইয়া তাঁহারে চতুর্দিকে বেষ্টিত করিলেন এবং জলধর যেমন ধরণী-ধরের উপরিভাগে জলধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ ভীমকন্যা ভীমের উপর শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। পরস্পরে প্রস্তুত বর্ষণ করিলে যেমন পরস্পরের কিছুমাত্র ক্রেশ হয় না, তদ্রূপ সেই বীরগণের বাণ বর্ষণে ভীমের কিছুমাত্র ব্যথা জন্মিল না। তিনি আপনার আত্মজ বিন্দ, অনুবিন্দ ও সুব-ন্যার প্রতি শরজাল বর্ষণ পূর্বক হাস্য মুখে তাঁহাদিগকে যমালয়ে প্রেরণ করিলেন। আপনার পুত্র সুদর্শনও ঐ সময় ভীম শরে বিদ্ধ হইয়া অবিলম্বে ভূতলে নিপতিত ও পঞ্চদশ প্রাণ হইলেন। পরে মহাবীর ভীম ক্ষণকাল মধ্যে সেই সমস্ত রথ সৈন্যকে

চতুর্দিকে বিদ্রাবিত করিলেন। আপনার পুত্রগণ ভীম ভয়ে একান্ত বিহ্বল হইয়া রথ মির্ঘোষ করত সহসা মৃগ যুগ্মের ন্যায় চারি দিকে ধাবমান হইলেন। ভীম তাঁহাদের সৈন্যগণের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করত কোরবগণকে শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন আপনার আত্মজগণ ভীম শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক মহাবেগে অশ্বগণকে সঞ্চালিত করত রণস্থল হইতে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন। এই কাপে মহাবীর ভীম তাঁহাদিগকে পরাজয় করিয়া বাহ্মাশ্কাটন, সিংহনাদ ও তলশব্দ করিতে লাগিলেন এবং পরিশেষে রথ সৈন্যগণকে ভীত ও শ্রোষ্ঠ যোদ্ধাদিগকে নিহত করিয়া রথিদিগকে অতিক্রম পূর্বক দ্রোণ সৈন্যভিমুখে ধাবমান হইলেন।

অষ্টাবিংশত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর দ্রোণাচার্য্য ভীমসেনকে রথ সৈন্য সমুত্তীর্ণ দেখিয়া তাঁহারে নিবারণ করিবার মানসে তাঁহার উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভীম দ্রোণ সমীপে সেই সমস্ত শর নিরাকরণ করিয়া মায়াবলে বল সমুদায়কে বিমোহিত করত ধার্ত্তরাষ্ট্রগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাপালগণ আপনার আত্মজগণের আদেশানুসারে মহাবেগে গমন করিয়া ভীমকে বেষ্টিত করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভীম তদদর্শনে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক হাস্য মুখে তাঁহাদের উপর মহাবেগে দেবরাজ নির্মুক্ত অশ্বনির ন্যায় এক শত্রুপক্ষ বিনাশিনী গদা নিক্ষেপ করিলেন। সেই ভেজঃপ্রজ্বলিত মহাগদা স্থায়ী ভীষণ রবে ধরণী মণ্ডল পরিপূর্ণ করিয়া সৈন্যগণকে মথিত ও আপনার আত্মজদিগকে নিতান্ত ভীত করিতে লাগিল। আপনার পক্ষ বীর-

গণ সেই ভেজঃপুঞ্জ বিরাজিত গদা মহাবেগে নিপতিত হইতে দেখিয়া ভৈরবরব পরিত্যাগ পূর্বক ইতস্তত ধাবমান হইলেন। রথি সকল সেই গদার ছুঃসহ শব্দ শ্রবণে রথ হইতে নিপতিত হইতে লাগিল। অসংখ্য বীরগণ ভীমের গদাঘাতে আহত ও নিতান্ত ভীত হইয়া ব্যাঘ্র দর্শনে ভীত মৃগযুগ্মের ন্যায় রণস্থল হইতে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন। এই কাপে মহাবীর ভীম সেই দুর্জয় শত্রুগণকে বিদ্রাবিত করিয়া পতঙ্গরাজ গরুড়ের ন্যায় মহাবেগে সেই সেনা অতিক্রম পূর্বক ধাবমান হইলেন।

অনন্তর মহাবীর দ্রোণ ভীমসেনকে সৈন্য সংহারে প্রবৃত্ত দেখিয়া তাঁহার প্রতি গমন ও শরনিকরে তাঁহারে নিবারণ করিয়া পাণ্ডবগণের অন্তঃকরণে ভয়সঞ্চার করত সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন ভীমসেনের সহিত দ্রোণের দেবানুর সংগ্রাম সদৃশ ভয়ঙ্কর যুদ্ধ হইতে লাগিল। দ্রোণাচার্য্য স্তুতীক্ণ শরনিকর দ্বারা সহস্র সহস্র বীরগণকে বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। মহাবীর ভীম তদদর্শনে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া নয়ন যুগল নিমীলিত করত মহাবেগে পাদচারে দ্রোণভিমুখে গমন করিলেন এবং রুষভ যেমন অবলীলাক্রমে বারি বর্ষণ সহ্য করিয়া থাকে, তদ্রূপ অনায়াসে দ্রোণের শরবৃষ্টি প্রতিগ্রহ করিতে লাগিলেন। তৎপরে দ্রোণাচার্য্যের রথের ঈষামুখ গ্রহণ করিয়া রথের সহিত তাঁহারে অতিদূরে নিক্ষেপ করিলেন। দ্রোণাচার্য্য এই কাপে ভীমকর্তৃক নিক্ষিপ্ত হইয়া তৎক্ষণাৎ অন্য রথে আরোহণ পূর্বক ব্যাহ দ্বারে সমুপস্থিত হইলেন। ঐ সময় ভীমের সারথি মহাবেগে অশ্ব চালন করিতে আরম্ভ করিল। তদদর্শনে সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। তখন মহাবীর ভীমমহাবেগে কোরব সৈন্য অতিক্রম করিলেন এবং যেমন উদ্ধত বায়ু পাদপদল বিম-

করে, তদ্রূপ তিনি ক্ষত্রিয়গণকে মর্দন ও নদীবেগে যেকোন রূপে সকল নিবারণ করে, তদ্রূপ সৈন্যগণকে নিবারণ করিয়া গমন করিতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি হার্দিক্য রক্ষিত ভোজসৈন্য প্রমথিত ও তলধ্বনি দ্বারা অন্যান্য সৈন্যগণকে বিভ্রাসিত করিয়া শার্দূল যেমন রুষদিগকে পরাভব করে, তদ্রূপ সৈন্যগণকে পরাজয় করিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর ভীমসেন কোরব পক্ষীয় ভোজসৈন্য, কাষো-জসৈন্য ও অন্যান্য যুদ্ধ বিশারদ বহুসংখ্য সৈন্যগণকে অতিক্রম পূর্বক মহাবীর সাত্যকিরে সংগ্রামে প্রবৃত্ত দেখিয়া পরম যত্ন সহকারে অর্জুন দর্শনাভিলাষে বায়ুবেগে গমন করিতে লাগিলেন। ক্রিয়াক্ষণ পরে জয়দ্রথ বধার্থ যুদ্ধে প্রবৃত্ত মহাবল পরাক্রান্ত মহাবীর ধনঞ্জয় তাঁহার নেত্র পথে নিপতিত হইলেন। বর্ষাকালে জলদ পটল যেমন অতিগভীর গর্জন করিয়া থাকে, তদ্রূপ মহাবীর রুকোদর অর্জুনকে অবলোকন করিয়া ভয়ঙ্কর সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন ও বাসুদেব তেজস্বী ভীমের সেই ঘোরতর সিংহনাদ শ্রবণে তাঁহারে দর্শন করিবার নিমিত্ত বারংবার সিংহনাদ পরিত্যাগ করত গর্জমান রূষত ছয়ের ন্যায় রণস্থলে সঞ্চরণ করিতে আরম্ভ করিলেন।

এ দিকে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ভীম ও অর্জুনের সিংহনাদ শ্রবণে নিতান্ত প্রীত, প্রসন্ন ও শোকশূন্য হইয়া বারংবার অর্জুনের বিজয় প্রার্থনা করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি মদমত্ত ভীমকে সিংহনাদে প্রবৃত্ত দেখিয়া হাস্য মুখে মনে মনে কহিতে লাগিলেন, হে ভীম! তুমি গুরুঅজ্ঞা প্রতিপালন ও অর্জুনের কুশল সংবাদ প্রদান করিলে। তুমি যাহাদের উপর বিদ্বেষ ভাব প্রদর্শন করিয়া থাক, তাহা-

দিগের কদাচ জয়লাভ হয় না। এক্ষণে বুঝিলাম, মহাবীর অর্জুন ভাগ্যবলে জীবিত আছেন এবং সত্যবিক্রম সাত্যকিরও মঙ্গল। আমি ভাগ্য ক্রমে বাসুদেব ও ধনঞ্জয়ের গর্জনে ধ্বনি শ্রবণ করিতেছি। যিনি যুদ্ধে দেবরাজ ইন্দ্রকে পরাজয় করিয়া ছত্ৰাশনের তৃণ সাধন করিয়াছেন এবং আমরা যাহার বাহুবল অবলম্বন করিয়া প্রাণ ধারণ করিতেছি, সেই অরাতি বিজয়ী অর্জুন ভাগ্যবলে জীবিত আছেন। যিনি এক মাত্র শরাসন গ্রহণ করিয়া সুরগণেরও তুর্দ্বর্ধ নিবাত কবচগণকে জয় করিয়াছিলেন এবং যিনি বিরাটনগরে গোগ্রহার্থ সমাগত কোরবগণকে পরাজয় করেন, সেই অর্জুন ভাগ্যবলে জীবিত রহিয়াছেন। যিনি নিজ ভুজবলে চতুর্দশ সহস্র কালকেয়-গণকে বিনাশ করিয়াছিলেন এবং তুর্ঘ্যো-ধনের হিত সাধনার্থ গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথকে অস্ত্র বলে পরাজয় করিয়াছেন, সেই কিরীট সমলঙ্কৃত শ্বেতবাহন কৃষ্ণ সারথিপ্রিয় ধনঞ্জয় ভাগ্যবলে এক্ষণে জীবিত রহিয়াছেন।

মহাবীর অর্জুন পুত্র শোকে নিতান্ত সমুত্তপ্ত হইয়া জয়দ্রথের বধ রূপ অতি তুচ্ছ কার্য সাধনার্থ প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, তাঁহার সেই প্রতিজ্ঞা কি সফল হইবে? আজি কি দিনমণি অন্তাচল চূড়াবলয়ী না হইতে হইতে বাসুদেব সুরাক্রান্ত অর্জুন প্রতিজ্ঞা হইতে উত্তীর্ণ হইয়া আমার নিকট আগমন করিবেন। তুর্ঘ্যোধন হিতানুষ্ঠান নিরত সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ কি অর্জুন শরে নিপতিত হইয়া আনাদিগকে আনন্দিত করিবে? মৃত রাজা তুর্ঘ্যোধন সিন্ধুরাজকে নিহত ও ভীমসেন শরে ভ্রাতৃগণকে বিনষ্ট দেখিয়া কি আনাদিগের সহিত সন্ধিস্থাপন করিবেন এবং অন্যান্য যোদ্ধাদিগকে ভূতলে নিপতিত দেখিয়া কি অনুতপ্ত হইবেন? এক মাত্র ভীমের নিপাতে আনাদিগের কি

বৈরানল নির্বাণ হইবে? রাজা দুর্যোধন কি অবশিষ্ট বীরগণকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত আমাদের সহিত সন্ধি করিবেন? হে মহারাজ! এই রূপে রূপাপরতন্ত্র রাজা যুধিষ্ঠির যখন নানা প্রকার চিন্তা করিতেছিলেন, তৎকালে কুরু পাণ্ডবের ঘোরতর যুদ্ধ হইতেছিল।

একোনিত্রিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! এই রূপে মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন মেঘ গন্তীর নির্দোষে ঘোরতর সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলে কোন্ কোন্ বীর তাঁহারে অবরোধ করিল? ভীম পরাক্রম ভীমসেন ক্রোধাবিষ্ট হইলে তাঁহার সম্মুখানে অবস্থান করিতে পারে, ত্রিলোক মধ্যে এমন কাহারেও দৃষ্টিগোচর হয় না। যে যখন সাক্ষাৎ ক্রুতান্তের ন্যায় গদা উদ্যত করে, তখন রণস্থলে অবস্থান করিতে কেহই সমর্থ হয় না। যে ভীম রথ দ্বারা রথ ও কুঞ্জর দ্বারা কুঞ্জর বিনাশ করিয়া থাকে, তাহার সম্মুখে কে অবস্থান করিবে; তাহার সম্মুখীন হইতে দেবরাজ ইন্দ্রেরও সাহস হয় না। যাহা হউক, এ ক্ষণে বল, কালাস্তক যমোপম মহাবীর ভীমসেন ক্রুদ্ধ চিত্তে তৃণ দহন প্ররৃত্ত দবদহনের ন্যায় আমার পুত্রগণকে সংহার করিতে আরম্ভ করিলে দুর্যোধন হিত নিরত কোন্ কোন্ বীরপুরুষ তাহার সমক্ষে অবস্থানে পূর্বক তাহারে নিবারণ করিতে লাগিল। হে সঞ্জয়! মহাবীর ভীমসেনের নিমিত্ত আমার যাদুশ শঙ্কা হয়, অর্জুন, কৃষ্ণ, সাত্যকি ও বৃষ্ণদ্রুমের নিমিত্ত তাদৃশ শঙ্কা হয় না। অতএব হে সঞ্জয়! কোন্ কোন্ ব্যক্তি আমার পুত্র বিনাশে প্ররৃত্ত রোষ প্রদীপ্ত ভীমসেনের সম্মুখিত হইল, তুমি তাহা কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাবীর কর্ণ ভীমসেনকে সিংহনাদ করিতে দেখিয়া

তুমুল কোলাহল করত তাঁহার সমক্ষে সমুপস্থিত হইলেন এবং তাঁহার সহিত যুদ্ধার্থী হইয়া ক্রোধভরে স্তূঢ় শরাসন আকর্ষণ পূর্বক বল প্রদর্শন করিবার বাসনায় মহীকূহ যেমন বায়ুর পথ রোধ করে, তদ্রূপ তাঁহার পথ রোধ করিলেন। মহাবীর ভীমসেন কর্ণকে সম্মুখে নিরীক্ষণ পূর্বক ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া তাঁহার উপর শিলানিশিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবীর কর্ণও শর প্রয়োগ করত তৎপ্রযুক্ত শর প্রতিগ্রহ করিলেন। তৎকালে রথী ও অশ্বারোহী প্রভৃতি যে সকল যোদ্ধগণ ভীম ও কর্ণের যুদ্ধ অবলোকন করিতেছিলেন, সেই বীর দ্বয়ের তলধ্বনি শ্রবণে তাঁহাদের কলেবর কম্পিত হইতে লাগিল। ক্ষত্রিয়গণ ভীমসেনের ভয়ঙ্কর সিংহনাদ শ্রবণ করিয়া ভূতল ও নভোমণ্ডল অবরুদ্ধ বিবেচনা করিলেন। ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন পুনরায় অতিভীষণ সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ঐ সিংহনাদ প্রভাবে সমুদায় যোদ্ধাদিগের হস্ত হইতে শরাসন ভূতলে নিপতিত হইল। বাহন সকল সাতিশয় ভীত ও বিমনায়মান হইয়া মল মূত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিল।

ঐ সময় বহুতর ভয়ঙ্কর অনিমিত্ত প্রাচুর্ভূত হইল। অন্তরীক্ষ গৃধ্র, কঙ্ক ও বায়সে সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। তখন মহাবীর কর্ণ বিংশতি শরে ভীমসেনকে নিতাস্ত নিপীড়িত করিয়া সত্তরে পাঁচ শরে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিলেন। ভীমসেন তদ্রশনে সত্তরে কর্ণের প্রতি চতুঃষষ্টি সায়ক প্রয়োগ করিয়া হান্য করিতে লাগিলেন। তখন কর্ণ ভীমের প্রতি চারি সায়ক নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর বৃকোদর হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্বক সম্ভতপর্ক সায়ক নিকরে ঐ সমুদায় উপস্থিত না হইতে হইতেই খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর মহাবীর কর্ণ শরজাল দ্বারা

ভীমসেনকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। ভীমসেন কর্ণশরে বারংবার আচ্ছাদিত হইয়া ক্রোধভরে তাঁহার কার্ম্যকের মুষ্টিদেশ ছেদন করিয়া তাঁহারে দশ শীরে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহারথ কর্ণ শরাসনে জ্যারোপণ পূর্বক ভীমকে শরজালে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। ভীমসেন কর্ণের শরাঘাতে সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইয়া মহাবেগে আনতপর্ক তিন শরে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর কর্ণ বক্ষস্থলবিদ্ধ শরত্রয় দ্বারা উত্থু শূন্য সম্পন্ন মহীধরের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইলেন। তৎকালে ধাতুধারাস্রাবী ভূধর হইতে যেমন গৈরিক ধাতু নির্গত হয়, তদ্রূপ তাঁহার বক্ষস্থল হইতে রুদ্ধির ধারা প্রবাহিত হইতে লাগিল। এই রূপে মহাবীর কর্ণ ভীমের শর প্রহারে নিতান্ত নিপীড়িত ও ঈষৎ বিচলিত হইয়া শরাসনে শর-সন্ধান পূর্বক তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সহস্র সহস্র বাণ নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ভীম কর্ণের শরজালে সহস্র সমাচ্ছন্ন হইয়া গর্ক প্রকাশ পূর্বক অবিলম্বে তাঁহার ধনুর্জ্যা ছেদন ও সারথিরে শমন সদনে প্রেরণ করিয়া চারি অশ্বকে বিনাশ করিলেন। তখন মহারথ কর্ণ সেই অশ্বশূন্য রথ হইতে সত্তরে অবতীর্ণ হইয়া রথসেনের রথে সমাক্রান্ত হইলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে প্রবল প্রতাপ-শালী মহাবীর ভীম কর্ণকে পরাজয় করিয়া মেঘ নির্যোষ সদৃশ সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ধর্ম্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির ভীমের সেই সিংহনাদ শ্রবণে কর্ণকে পরাজিত বোধ করিয়া সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন। পাণ্ডব সৈন্যগণ চারি দিকে শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিল। কোরব পক্ষীয় বীরগণ বিপক্ষ সৈন্যগণের সেই ডুমুল কোলাহল শ্রবণ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুন গাণ্ডীবে টঙ্কার

প্রদান ও বামুদেব শঙ্খধ্বনি করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় ভীমের ভীষণ সিংহনাদ সেই সমস্ত শব্দ সমাচ্ছাদিত করিয়া সমুদায় সৈন্যদিগের শ্রুতিগোচর হইতে লাগিল। অনন্তর কর্ণ মুহূর্ত্তাবে ও ভীম দৃঢ়রূপে অজিহ্বগামী শর বর্ষণ আরম্ভ করিলেন।

ত্রিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে সেই সমস্ত সেনা নিপাতিত এবং অর্জুন সাত্যকি ও ভীমসেন সিদ্ধুরাজের প্রতি ধাবমান হইলে আপনার পুত্র চুর্যোধন কর্তব্য বিষয়ে বহুবিধ চিন্তা করিয়া অবিলম্বে দ্রোণ নিকটে গমন করিতে লাগিলেন। তাঁহার রথ মন ও পবনের ন্যায় মহাবেগে দ্রোণ সমীপে উত্তীর্ণ হইল। তখন কুরুরাজ রোষে লোহিতলোচন হইয়া দ্রোণাচার্য্যকে কহিলেন, হে গুরো ! মহাবীর অর্জুন, ভীমসেন ও সাত্যকি এবং পাণ্ডব পক্ষীয় অনেক মহারথ সংগ্রামে অপরাজিত হইয়া জয়দ্রথের সমীপে গমন করিয়াছে এবং তথায় আমাদিগের প্রভুত সেনা পরাভূত করিয়া ঘোরতর যুদ্ধ করিতেছে। হে মহাত্মন ! আপনি কি রূপে সাত্যকি ও ভীমসেনের নিকট পরাভূত হইলেন। ইহলোকে আপনার ঐদৃশ পরাজয় সমুদ্র শোষণের ন্যায় নিতান্ত বিষয়কর হইয়াছে। লোকে সাত্যকি, অর্জুন ও ভীমের হস্তে আপনার পরাজয় হইয়াছে শ্রবণ করিয়া আপনারে যথোচিত নিন্দা করিতেছে। ধনুর্বেদ পরায়ণ দ্রোণাচার্য্য কি রূপে সমরে পরাজিত হইলেন বলিয়া আপনার উপর অশ্রদ্ধা প্রদর্শনে প্রবৃত্ত হইয়াছে। আমি অতিশয় মন্দভাগ্য। যখন তিন জন মহারথ আপনারে অতিক্রম পূর্বক গমন করিয়াছে তখন এই সমরে আমার অবশ্যই মৃত্যু হইবে। যাহা হউক, যাহা

হইয়াছে তাহার নিমিত্ত আর অনুতাপের প্রয়োজন নাই । এ ক্ষণে সিদ্ধরাজের রক্ষার্থ সমরোচিত উপায় উদ্ভাবন পূর্বক তদনুকূপ কার্য্য করুন ।

জোণাচার্য্য কহিলেন, হে মহারাজ ! আমি অনেক চিন্তা করিয়া যেকূপ কর্তব্য অবধারণ করিয়াছি প্রবণ করুন । পাণ্ডবপক্ষীয় তিন মহারথ সম্প্রতি অতিক্রান্ত হইয়াছেন । তাঁহাদের নিমিত্ত পশ্চাত্তী প্রদেশে যেকূপ ভয় হইবার সম্ভাবনা, এই অন্যান্য যোদ্ধাগণের নিমিত্ত অগ্রবর্তী প্রদেশেও তদ্রূপ ভয়ের সম্ভাবনা আছে ; কিন্তু যেখানে কৃষ্ণ ও অর্জুন রহিয়াছেন, তথায় অধিক ভয়ের আশঙ্কা হইতেছে । যাহা হউক, অর্জুনের হস্ত হইতে সিদ্ধরাজকে রক্ষা করা আমার মতে সর্ব্বতোভাবে কর্তব্য । সাত্যকি এবং বৃকোদর সিদ্ধরাজের প্রতি গমন করিয়াছেন ; অতএব তাঁহার রক্ষার্থ বিশেষ যত্ন করা আমাদের নিতান্ত আবশ্যিক । হে মহারাজ ! তুমি পূর্বে শকুনির বুদ্ধি শুনিয়া যে দ্যুতক্রীড়া করিয়াছিলে, এ ক্ষণে তাহার পরিণাম উপস্থিত হইয়াছে । তৎকালে সেই সভায় জয় অথবা পরাজয় হয় নাই ; এ ক্ষণে আমরা এই যুদ্ধরূপ ক্রীড়ায় প্রবৃত্ত হইয়াছি, ইহার ত জয় অথবা পরাজয় লাভ হইবে ? শকুনি কুরুসভায় অসংখ্য কৌরবগণের সমক্ষে পূর্বে যে সকল অক্ষ লইয়া ক্রীড়া করিয়াছিল, সেই সমস্ত অক্ষ এ ক্ষণে তোমাদিগের তনুচ্ছিদ্র দুরাসদ শররূপে পরিণত হইয়াছে । এ ক্ষণে সেনাগণকে ছুরোদর, শর সমুদায়কে অক্ষ এবং জয়দ্রথকে পণ স্বরূপ জ্ঞান কর । অদ্য সিদ্ধরাজকে পণ রাখিয়া শত্রুগণের সহিত আমাদের দ্যুতক্রীড়া হইতেছে ; অতএব প্রাণপণে সর্ব্বতোভাবে জয়দ্রথকে রক্ষা করিতে যত্ন করা তোমাদের নিতান্ত আবশ্যিক । সিদ্ধরাজের জীবন রক্ষা ও প্রাণ

নাশ আমাদের জয় ও পরাজয়ের কারণ । অতএব যেখানে ধনুর্দ্ধারী বীরগণ জয়দ্রথের রক্ষার নিমিত্ত নিযুক্ত রহিয়াছেন, তুমি অবিলম্বে তথায় গমন পূর্বক সেই রক্ষকগণকে রক্ষা কর । আমি এই স্থানে থাকিয়া অপরাপর সৈন্যগণকে প্রেরণ এবং পাণ্ডু সৃঞ্জয় সমবেত পাঞ্চালগণকে নিবারণ করিব ।

অনন্তর দুর্যোধন আচার্য্যের বাক্যানুসারে উগ্রকর্ষ সম্পাদনে সমুদ্যত হইয়া পদানুগ সমভিব্যাহারে মহাবেগে প্রস্থান করিলেন । ঐ সময় পাণ্ডব পক্ষীয় চক্রবর্ত্তক পাঞ্চাল দেশীয় যুধামন্যু ও উত্তমোজা সেনাগণের পার্শ্ব দিয়া অর্জুনের নিকটে গমন করিতেছিলেন । হে মহারাজ ! পূর্বে মহাবীর ধনঞ্জয় কৌরব সৈন্যগণের সহিত যুদ্ধ করিবার মানসে তাহাদের মপ্যে প্রবিষ্ট হইলে ঐ চক্রবর্ত্তক দ্বয় তাঁহার অনুগমনের চেষ্টা করিয়াছিলেন ; তৎকালে মহাবীর কৃতবর্মা উহাদিগকে নিবারণিত করেন । এ ক্ষণে কুরুরাজ দুর্যোধন ঐ দুই জনকে সেনাগণের পার্শ্ব দিয়া অর্জুনের সমীপে গমনোদ্যত অবলোকন করিয়া সম্বরে তাঁহাদিগের সহিত তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন । ক্ষত্রিয়প্রধান প্রসিদ্ধ মহারথ সেই বীর দ্বয়ও তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন যুধামন্যু কঙ্কপত্রালঙ্কৃত ত্রিংশৎ শরে দুর্যোধনকে, বিংশতি শরে তাঁহার সারথিরে ও চারি শরে তাঁহার চারি অশ্বকে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর দুর্যোধন যুধামন্যুর শরাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া এক বাণে তাঁহার ধ্বজ ও এক বাণে ধনু ছেদন করিয়া কেলিলেন । তৎপরে ভল্ল দ্বারা সারথিরে রথ হইতে নিপাতিত করিয়া নিশিত শর চতুর্দিকে অশ্ব চতুর্দিক বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর যুধামন্যু সরোষনয়নে দুর্যোধনের বক্ষস্থল লক্ষ্য করিয়া সম্বরে ত্রিংশৎশর পরিত্যাগ পূর্বক গর্জন করিতে লাগিলেন । উত্তমোজাও

রোষিত হইয়া হেমবিভূষিত শরনিকরে কুরুরাজের সারথিরে বিদ্ধ করিয়া শমন সন্দনে প্রেরণ করিলেন। তখন দুর্যোধন উত্তমোজার পাশ্ব, সারথি ও অশ্ব চতুষ্টয় সংহার করিলেন। মহাবীর উত্তমোজা এই রূপে হতশ্ব ও হতসারথি হইয়া অবিলম্বে জ্ঞাতা যুধামন্যুর রথে আরোহণ পূর্বক শরজালে দুর্যোধনের অশ্বগণকে তাড়িত করিতে লাগিলেন। অশ্বগণ উত্তমোজার শরে তাড়িত হইয়া অবিলম্বে ভূতলে পতিত ও পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইল। ঐ সময় যুধামন্যু উৎকৃষ্ট শর পরিত্যাগ পূর্বক কুরুরাজের তুণীর ও শরাসন ছেদন করিলেন। তখন মহাবীর দুর্যোধন সেই অশ্ব সারথি বিবজ্জিত রথ হইতে অবরোহণ করিয়া গদা গ্রহণ পূর্বক পাঞ্চাল দেশীয় বীর দ্বয়ের প্রতি বাধমান হইলেন। তাঁহারা অরাতি-জ্ঞেতা ক্রুদ্ধ কুরুরাজকে আগমন করিতে দেখিয়া অবিলম্বে রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন। তখন দুর্যোধন গদা প্রহারে তাঁহাদিগের সেই হেমমণ্ডিত রথ অশ্ব ও সারথি ধ্বংসের সহিত প্রোথিত করিয়া অবিলম্বে মদ্ররাজ রথে আরোহণ করিলেন। পাঞ্চাল দেশীয় রাজপুত্র দ্বয়ও অন্য দুই রথে আকৃষ্ট হইয়া অর্জুনের নিকট গমন করিতে লাগিলেন।

এক ত্রিংশাদিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! এ দিকে সেই লোমহর্ষণ তুমুল সংগ্রামে সমুদায় বীরগণ নিতান্ত নিপীড়িত ও ব্যাকুল হইলে অরণ্যে মন্ত-মাতঙ্গ যেমন মন্ত দিপের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ মহাবীর কর্ণ যুদ্ধার্থী ভীমসেন সমীপে সমুপস্থিত হইলেন।

দূতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! অর্জুন-রথের পাশ্বে মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন ও কর্ণের কুরুপ সংগ্রাম হইল। রাধানন্দন ভীমসেন কর্তৃক পূর্বে পরাজিত হইয়াও কি

কারণে পুনরায় তাহার নিকট যুদ্ধার্থ আগমন করিল ? আর ভীমসেনই বা কি করিয়া সেই অসিদ্ধ মহারথ সূতপুত্রের প্রত্যক্ষামনে প্রবৃত্ত হইল ? ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠির, ভীষ্মদেব ও দ্রোণাচার্য্যকে অতিক্রম করিয়া অবধি ধনুর্ধর কর্ণ ভিন্ন আর কাহারেও ভয় করে না। কর্ণের ভয়ে তাহার শমন পর্য্যন্ত পরিত্যক্ত হইয়াছে। বরোদর কিরূপে সেই রথিশ্রেষ্ঠ সূতপুত্রের সহিত যুদ্ধ করিল ? অর্জুনের রথভিমুখে কর্ণ ও ভীমের কিরূপ সংগ্রাম হইল ? পূর্বে মহাবীর কর্ণ কুন্তীর নিকট ভীমসেনকে আপনার ভ্রাতা বলিয়া অবগত হইয়াছে এবং অর্জুন ভিন্ন আর কোন পাণ্ডবকে বিনষ্ট করিব না বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছে। তবে এ ক্ষণে কি নিমিত্ত ভীমের সহিত সংগ্রাম করিল। ভীমই বা কর্ণের পূর্বকৃত ঈবর স্মরণ করিয়া কিরূপে তাহার সহিত সংগ্রাম করিতে সাহসী হইল ? হে সঞ্জয় ! আমার পুত্র মৃত দুর্যোধন নিরন্তর আশা করিয়া থাকেন যে, কর্ণ সমস্ত পাণ্ডবকে পরাজিত করিবে। ফলত দুর্যোধন কেবল কর্ণের উপর নির্ভর করিয়াই জয়াশা করিয়া থাকে, সেই কর্ণ কিরূপে ভীমকর্ম্মা ভীমসেনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল ? আমার পুত্রগণ যাহারে আশ্রয় করিয়া মহারথগণের সহিত শত্রুতা করিয়াছে ; যে বীর এক রথে সমাগরা পৃথিবী পরাজয় করিয়াছে ; যে ধনুর্ধর সহজ কবচ ও কুণ্ডল ধারণ পূর্বক জন্ম গ্রহণ করিয়াছে ; ভীমসেন সেই মহাবীর কর্ণ কর্তৃক পূর্বকৃত অসংখ্য অপকার স্মরণ করিয়াও কিরূপে তাহার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইল। যাহা হউক, এ ক্ষণে বীর দ্বয়ের কিরূপ যুদ্ধ ও কাহারই বা জয় লাভ হইল, তৎসমুদায় আদ্যোপান্ত আমার নিকট কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে নররাজ ! ভীমসেন মহারথ কর্ণকে পরিত্যাগ পূর্বক কুরু ও

ধনঞ্জয়ের নিকট গমন করিতে বাগ্না করিলেন । মহাবীর কর্ণ তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া মহাবেগে তাঁহার নিকট গমন পূর্বক জলধর যেমন বৃষ্টি দ্বারা ভূধরকে আচ্ছন্ন করে, তরুণ কঙ্কপত্র বিশিষ্ট শরজাল বর্ষণ পূর্বক তাঁহারে আর্হত করিয়া উচ্চস্বরে হাস্য করত কহিলেন, হে পাণ্ডুতনয় ! তুমি শত্রুদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে পার, ইহা আমি স্বপ্নেও অবগত নহি । বাহা ইউক, তুমি অর্জুন দর্শন মানসে আমার নিকট হইতে পলায়ন করিয়া কি কুত্বীপুত্রের উপযুক্ত কর্ম করিতেছ ? পলায়ন করিও না ; এই স্থানে থাকিয়া চতুর্দিক হইতে আমার প্রতি শর বর্ষণ কর । মহাবীর ভীমসেন কর্ণের সেই প্রকার আক্ৰান্ত্রাবে ক্রুদ্ধ হইয়া অর্জ মণ্ডলাকারে পরিভ্রমণ পূর্বক শরনিকর নিক্ষেপ করত তাঁহার সহিত যুদ্ধারম্ভ করিলেন । বর্মধারী কর্ণ সেই দৈবরথ যুদ্ধে সর্বশাস্ত্র বিশারদ ভীমসেনের সরল শরজালে সমাচ্ছন্ন হইলেন । রুকোদর প্রথমত কোরব পক্ষীয় অসংখ্য বীরকে বিনাশ করিয়া বিবাদ শেষ করিবার মানসে কর্ণের প্রতি সুতীক্ষ্ম বিবিধ বাণ নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । মহাবল কর্ণ স্বীয় অস্ত্রমায়া প্রভাবে মত্ত দ্বিরদগামী ভীমসেনের শরবর্ষণ নিবারণ করিলেন । হে মহারাজ ! মহাবীর সূতপুত্র রীতিমত যুদ্ধ বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছিলেন । তিনি সমরে আচার্য্যের ন্যায় পর্যটন পূর্বক হাস্য করত ক্রোধপূর্ণ রুকোদরকে অবমাননা করিতে লাগিলেন । মহাবীর ভীমসেন কর্ণের হাস্য সহ্য করিতে না পারিয়া যুদ্ধমান বীরগণের সমক্ষে মহামাতৃকর উপরে যেমন অঙ্কশাঘাত করে, তরুণ সূতপুত্রের বক্ষস্থলে বৎসদন্ত সমুদায় নিক্ষেপ পূর্বক পুনরায় সুপুষ্প সুশাণিত একবিংশতি শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর কর্ণ ভীমসেনের

কনকজাল জড়িত পান সদৃশ বেগবান অশ্বগণকে পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া বাণজাল বর্ষণ পূর্বক নিমেষার্থ মধ্যে রুকোদরকে সারথি, রথ ও ঐজের সহিত আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন । তৎপরে তিনি ক্রোধভরে চতুঃষষ্টি শরে ভীমের সূতৃ কবচ ভেদ করিয়া মর্মভেদী নারাচাত্রে তাঁহারে আহত করিলেন । মহাবাহু রুকোদর সেই কর্ণ কার্ম্মুক নিঃসৃত শর সমুদায় লক্ষ্য না করিয়া অসন্তোষ চিত্তে তাঁহারে দৃঢ়রূপে আলিঙ্গন করিলেন । তিনি কর্ণের আশী-বিষোপম শরজালে বিদ্ধ হইয়া কিঞ্চি-আত্মও ব্যথিত হন নাই । পরিশেষে তিনি নিশিত সুতীক্ষ্ম দ্বাত্রিংশৎ ভল্লদ্বারা কর্ণকে বিদ্ধ করিলেন । কর্ণও অবলীলাক্রমে শর বর্ষণ করিয়া জয়দ্রথ বধাভিলাষী মহারাজ ভীমসেনকে সরজালে আচ্ছন্ন করিয়া তাঁহার সহিত মৃত্যুভাবে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । ভীমসেন পূর্ববৈর অরণ পূর্বক কর্ণের সেই অপমান সহ্য করিতে না পারিয়া ক্রোধভরে অবিলম্বে তাঁহার প্রতি শরনিকর নিক্ষেপ করিলেন । ভীম প্রেরিত সুবর্ণপুষ্প শরজাল শঙ্কায়মান বিহঙ্গ কুলের ন্যায় ধাবমান হইয়া কর্ণকে আচ্ছন্ন করিল । রথিপ্রধান রাধেয় এই রূপ শলভকুল সমাচ্ছন্নের ন্যায় ভীমসেনের শরনিকরে সমার্ত হইয়া তাঁহার উপর সুতীক্ষ্ম শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । মহাবীর রুকোদর বহুবিধ ভল্ল দ্বারা তাঁহার সেই শরজাল অর্দ্ধপথে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর কর্ণ পুনরায় শর বর্ষণ দ্বারা ভীমসেনকে আচ্ছন্ন করিলেন । ভীমসেন কর্ণের শরজালে সমার্ত হইয়া শলভ সমাচ্ছন্ন শল্লকীর ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিলেন । দিবাকর যেমন আপনার রশ্মিজাল অনার্য্যসে ধারণ করেন, তরুণ ভীমসেন কর্ণ নিক্ষিপ্ত শরনিকর অক্লেপে ধারণ করিলেন । কর্ণচাপচ্যুত হেমপুষ্প শিলাধৌত

শরজালে তাঁহার সর্বাঙ্গ রুদ্ধিরাপ্ত হওয়াতে তিনি বসন্তকালীন বহু কুসুম শোভিত অশোক বৃক্ষের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । পরিশেষে তিনি কর্ণের সমরবিচরণ সহ্য করিতে না পারিয়া ক্রোধে নয়ন দ্বয় উদ্ধতন পূর্বক তাঁহার উপর পঞ্চবিংশতি নারাচ নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর সূতপুত্র ভীমের শরে বিদ্ধ হইয়া তীব্রবিধ আশীবিধ সমারুত শ্বেত ভূধরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । তখন মহাবীর ভীমসেন চতুর্দশ বাণে কর্ণের মর্মভেদ পূর্বক স্মৃতিক্ষ শর-নিকরে তাঁহার চাপাচ্ছেদন, অশ্বচতুষ্টয় বিনাশ ও সারথিরে সংহার করিয়া অর্করশ্মি সমপ্রভ নারাচ সমুদয়ে বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন । সূর্য্যের কিরণ জাল যেমন জলধর পটল ভেদ করিয়া ভূমণ্ডলে নিপতিত হয়, তক্রূপ ভীমনির্ম্মুক্ত নারাচ নিকর কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া রণস্থলে পতিত হইল । হে মহারাজ ! পুরুষা-ভিমানী কর্ণ এই রূপে ভীমসেনের শরাবাতে ছিন্নচাপ ও বিকলাঙ্গ হইয়া সত্তরে অন্য রথে পলায়ন করিলেন ।

দ্বাত্রিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! যে কর্ণের উপর আমার পুত্রগণের মহতী জয়াশা ছিল, দুর্য়োধন সেই কর্ণকে রণপরাজ্যে অবলোকন করিয়া কি বলিল ? মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন কিরূপে যুদ্ধ করিল এবং মহাবীর কর্ণই বা সমরাজ্ঞে ভীমসেনকে প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় অবলোকন করিয়া কি কার্য্যের অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইল ?

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ পুনরায় যথাবিধ সুসজ্জিত অন্য এক রথে আরোহণ পূর্বক বাতোকৃত মহার্গণের ন্যায় ভীমসেন অভিযুখে ধাবমান হইলেন । ঐ সময়ে আপনার পুত্রেরা কর্ণকে রোষপরবশ অবলোকন করিয়া ভীমকে হতাসন যুখে আ-

হত বলিয়া বোধ করিতে লাগিলেন । মহাবীর রাধেয় অতি ভীষণ জ্যান্ধন ও করতল শব্দ করত ভীমের রথাভিমুখে গমন করিলেন । তখন পুনরায় সূতপুত্রের সহিত ভীমের অতি ভয়ঙ্কর যুদ্ধ উপস্থিত হইল । পরস্পর বধার্থী ঐ বীর দ্বয় ক্রোধাক্রণ লোচনে দগ্ধ করিয়াই যেন পরস্পরকে নিরীক্ষণ করত ক্রুদ্ধ ভুজঙ্গ দ্বয়ের ন্যায় গর্জন করিতে লাগিলেন । পরে তাঁহারা পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত করিয়া কোপান্বিত ব্যস্ত্র দ্বয়ের ন্যায়, শীঘ্রগামী শ্যেন দ্বয়ের ন্যায় এবং সংক্রুদ্ধ শরভ দ্বয়ের ন্যায় যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন ।

হে মহারাজ ! পূর্বে দাতকীড়া, বন-বাস, বিরাট নগরে অবস্থান ও ঈহ রত্ন-পুণ্ড্র রাজ্য অপহরণ জন্য পাণ্ডবগণের যে চুঃখ হইয়াছিল, আপনি পুত্রগণের সহিত মন্ত্রণা করিয়া সপুত্রা তপস্বিনী কুন্তীরে যে দগ্ধ করিতে সংকল্প ও নিরন্তর পাণ্ডব-গণকে ক্রেশ প্রদান করিয়াছিলেন, আপনার ছুরা তনয়েরা সভা মধ্যে দ্রৌপদীরে যে ক্রেশ প্রদানে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, চুঃখ-সন রূপদভনয়ার যে কেশাকর্ষণ করিয়া-ছিলেন, কর্ণ সভা মধ্যে পাণ্ডবগণের প্রতি যে নিদারুণ বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিলেন, কৌরবেরা, কৃষ্ণ ! তোমার ষণ্ডতিজ সদৃশ স্বামীরা নিহত হইয়া নিরয়গামী হইয়াছে, তুমি অন্য কাহারে পতিত্ব বরণ কর বলিয়া যে আপনার সমক্ষেই দ্রৌপদীরে অপমান করিয়াছিলেন, আপনার পুত্রেরা কৃষ্ণেরে যে দাসী ভাবে উপভোগ করিতে বাসনা ও পাণ্ডবগণকে কৃষ্ণাজিনধারী হইয়া যে বনে গমন করিতে আদেশ করিয়াছিলেন এবং আপনার পুত্র দুর্য়োধন ক্রোধভরে শূন্য হৃদয় বিপন্ন পাণ্ডবগণকে তৃণতুল্য বোধ করিয়া যে আশ্বালন করিয়াছিলেন, ঐ সময় সেই সমুদায় বৃত্তান্ত ভীমসেনের মনে

উদয় হইতে লাগিল। তিনি বাজ্যকাল অবধি যে যে দুঃখ পাইয়াছিলেন, তৎসমুদায় স্মরণ করিয়া যৎপরোনাস্তি দুঃখিত ও ক্রুদ্ধ হইয়া সুবর্ণপুষ্ঠ রুহংধন বিস্ফারণ পূর্বক প্রাণপণে কর্ণাভিমুখে ধাবমান হইলেন এবং রাধেশ্বরের রথ্যভিমুখে ভাস্বর শাণিত শরজাল বিস্তার করত দিবাকরের করজাল আচ্ছাদিত করিয়া ফেলিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত মহাবাহু কর্ণ তদ্রশনে হাস্য করিয়া অতিসহরে স্বীয় শরনিকর দ্বারা ভীমসেনের শরজাল ছেদন পূর্বক তাঁহারে নিশিত নয় শরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর রুকোদর অঙ্গুশাহত মাতঙ্গের ন্যায় রাধেশ্ব শরে নিবারিত হইয়া মহাবেগে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর কর্ণ সমর সমুৎসুক মত্তমাতঙ্গ বিক্রম পাণ্ডুনন্দনকে বেগে সমাগত দেখিয়া তাঁহার প্রত্যাগমন করিলেন এবং শতভেরী সম নিঃস্বন শব্দ প্রধ্ব্যাপিত করিয়া পরমাহ্লাদে ভীমসেনের সৈন্য সমুদায় বিকোভিত করিলেন। মহাবীর রুকোদর হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতি সমবেত স্বীয় সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন নিরীক্ষণ করিয়া কর্ণকে শরধারায় সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ শরনিকরে ভীমকে সমাচ্ছন্ন করিয়া স্বীয় হংস সন্নিভ শ্বেতাশ্বগণের সহিত তাঁহার ঋক্ষসবর্ণ কৃষ্ণাশ্বগণকে সন্মিলিত করিলেন। তদ্রশনে কোরব সৈন্যমধ্যে মহান হাহাকার শব্দ সমুদ্ভূত হইল। সেই বীর ছয়ের বায়ুবেগগামী কৃষ্ণ ও শ্বেতবর্ণ অশ্বগণ একত্রিত হইয়া গগন মণ্ডলস্থ সিতাসিত মেঘের ন্যায় শোভা ধারণ করিল।

হে রাজন! ঐ সময় কোরব পক্ষীয় মহারথেরা কর্ণ ও রুকোদরকে ক্রোধে অতিমাত্র আক্রান্ত নিরীক্ষণ করিয়া ভীত মনে কম্পিত হইতে লাগিলেন। সমরাজন যমরাজের রাজধানীর ন্যায় অতিশয়

তুর্নিরীক্ষ্য হইয়া উঠিল। মহারথগণ সেই জনতা মধ্যে ঐ বীর ছয়ের কাহারও জয় পরাজয় স্থির করিতে পারিলেন না; কেবল ঐ বীর ছয় পরস্পর সমীপবর্তী হইয়া অস্ত্র যুদ্ধ করিতেছেন, এই মাত্র অবলোকন করিলেন। তখন সেই অরাতি নিপাতন মহারথ ছয় পরস্পরের বধার্থী হইয়া পরস্পরের প্রতি বাণ বর্ষণ করত আকাশ মণ্ডল শর সমাচ্ছন্ন করিয়া বারিধারাবর্ষী জলদের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তাহাদিগের কল্পপত্র বিভূষিত সুবর্ণময় শরনিকর দ্বারা গগন মণ্ডল উল্কা বিভাসিতের ন্যায় ও শরংকালীন সারণ সমাচ্ছন্নের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। ঐ সময় মহাবীর কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয়, ভীমসেনকে কর্ণের সহিত সমরে সন্মিলিত দেখিয়া তাঁহারে অতিভারাক্রান্ত বিবেচনা করিতে লাগিলেন। অনন্তর কর্ণ ও ভীমসেন পরস্পর পরস্পরের শরনিকর নিরাকৃত করিয়া দৃঢ়তর শর প্রয়োগ করিতে আরম্ভ করিলে অসংখ্য অশ্ব, নর ও হস্তী সমুদায় বিগতাস্থ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। তাহাদিগের নিপতনে অসংখ্য কোরব সৈন্য বিনষ্ট হইতে লাগিল। এই রূপে মনুষ্য, অশ্ব ও হস্তী সকল নিহত হইলে তাহাদিগের মৃতদেহে ক্ষণকালের মধ্যে সমরভূমি সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল।

ত্রয়ত্রিংশদধিক শততম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! ভীম লঘুবিক্রম কর্ণের সহিত যখন সংগ্রাম করিতে সমর্থ হইল, তখন তাহার বলবীৰ্য্য নিতান্ত অদ্ভুত বলিয়া বোধ হইতেছে। যে কর্ণ শর শস্ত্রধারী সমরে উদ্যত যক্ষ, অশুর ও মনুষ্যগণের সহিত অমরগণকে নিবারণ করিতে পারে, সে ভীমকে কেন পরাজয় করিতে সমর্থ হইল না? যাহা হউক, ঐ বীর ছয়ের প্রাণ সংশয়কর যুদ্ধই কিরূপে হইল;

তুমি তাহা কীর্তন কর। আমার বোধ হয়, জয় বা পরাজয় উভয়েরই আয়ত্ত। হে সঞ্জয়! আমার পুত্র দুর্য়োধন কর্ণের সাহায্য লাভ করিয়া সমরে সাত্যকি ও বাসুদেবের সহিত পাণ্ডবগণকে পরাজয় করিবার নিমিত্ত উৎসাহিত হইয়া থাকেন। কিন্তু আমি কর্ণকে ভীমশরে বারংবার পরাজিত এবং করিয়া মোহে নিতান্ত অভিভূত হইতেছি। এক্ষণে আমার পুত্রের দুর্নীতি প্রভাবেই কৌরবগণ কালকবলে নিপতিত হইতেছেন। কর্ণ পাণ্ডবগণকে কখনই পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন না। তিনি তাহা-দিগের সহিত যতবার যুদ্ধ করিয়াছেন, ততবারই পরাজিত হইয়াছেন। অমরগণ সমবেত সুররাজ ইন্দ্রও যে পাণ্ডবগণকে পরাজয় করিতে সমর্থ নহেন, মন্দবুদ্ধি দুর্য়োধন তাহা বুঝিতে পারে না। মধুলাভার্থী যেমন রুক্ষে আরোহণ কালে আপনার অধঃপতন অনুধাবন করে না; তরুণ ছুরায়া দুর্য়োধন ধনেশ্বর তুল্য ধর্মরাজের ধন হরণ করিয়া আত্ম বিনাশ অবধারণ করিতে সমর্থ হইতেছে না। ঐ কৈতবপরতন্ত্র ছুরায়া শঠতা পূর্বক মহায়া পাণ্ডবগণের রাজ্যাপহরণ করিয়া তাহাদিগকে পরাজিত বোধ করত সতত তাহাদের অপমাননা করিয়া থাকে। আমিও পুত্রবাস্যে একান্ত অভিভূত হইয়া ধর্মপরায়ণ পাণ্ডবগণকে বঞ্চিত করিয়াছি। দূরদর্শী যুধিষ্ঠির অনেক বার সন্ধি স্থাপনের বাসনা করিয়াছিল; কিন্তু আমার আত্মজগণ তাহারে যুদ্ধে অশক্ত বোধ করিয়া তাহার বাক্যে উপেক্ষা প্রদর্শন করিয়াছে। হে সঞ্জয়! তুমি কহিলে মহাবীর ভীমসেন পূর্বের সেই সমস্ত দুঃখ ও অপকার স্মরণ করিয়া কর্ণের সহিত যুদ্ধে প্ররুত হইয়াছে। এক্ষণে কর্ণ ও ভীম পরস্পরের বধ সাধনে সমুদ্যত হইয়া যেকপ যুদ্ধ করিয়াছিল; তাহা কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অরণ্য মধ্যে কুঞ্জর যুগলের ন্যায় পবনস্পর্শ বধার্থী মহাবীর ভীম ও কর্ণের যেকপ যুদ্ধ হইয়াছিল; অবগ করুন। মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণ একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া বিক্রম প্রকাশ পূর্বক রৌপ্যপরবশ ভীমসেনকে মহাবেগে সম্পন্ন, প্রসন্ন মুখ, ত্রিশংশরে বিদ্ধ করিলেন। ভীমসেন মিশিত তিন শরে তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ভ্রাতৃত্বে তাঁহার সারথির প্রাণ সংহার পূর্বক রথ হইতে তাঁহারে ভূতলে নিপাতিত করিলেন। তখন কর্ণ তাঁহারে সংহার করিবার নিমিত্ত কনক বৈচর্য্য সমলঙ্কৃত, দণ্ড সম্পন্ন, কাল শক্তির ন্যায় প্রাণান্তকর এক মহাশক্তি গ্রহণ, উৎক্ষেপণ ও সন্ধান পূর্বক বজ্রের ন্যায় ভীমের প্রতি পরিত্যাগ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। "দুর্য়োধন প্রভৃতি আপনার আত্মজগণ সেই সিংহনাদ এবং করিয়া পরম পরিতুষ্ট হইলেন। তখন মহাবীর ভীম অনল ও সূর্য্যপ্রভ নিম্নোক্ত নিম্নুক্ত ভীষণ ভুজগ সদৃশ সেই কর্ণভুজ নিম্নুক্ত সুদারুণ শক্তি সাত শরে নভোমণ্ডলেই ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং কর্ণের জীবনানুসন্ধান প্ররুত হইয়াই যেন ক্রোধভরে তাঁহার উপর স্বর্ণপুঙ্খ শিলাশিত মন্দণোপম শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন কর্ণও অন্য শরাসন গ্রহণ ও আকর্ষণ পূর্বক শরজাল বিস্তার করিতে আরম্ভ করিলেন। ভীমসেন নত পর্ব নদ্রবাণে সেই কর্ণবিমুক্ত শর সমুদায় ছেদন করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে তাঁহারা কখন গাভীলাভার্থী মত্ত রথভ্রমের ন্যায় চীৎকার, কখন আমিষলোলুপ শাব্বীল যুগলের ন্যায় তর্জন গর্জন, কখন পরস্পরের প্রতি প্রহারে উদ্যত, কখন পরস্পরের রক্তাশ্বেষণ এবং কখন বা গোর্ড স্থিত

মহারাজ দ্বয়ের ন্যায় সক্রোধে নরনে পর-
স্পরকে নিরীক্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন ।
মাতঙ্গ দ্বয় যেমন সমাগত হইয়া পরস্প-
রের উপর দশন প্রহার করিয়া থাকে, তদ্রূপ
তঁাহারা রোষকষায়িত লোচনে পরস্পরের
প্রতি শর বৃষ্টি বিসর্জন করিতে প্ররৃত্ত হই-
লেন এবং কখন হাস্য, কখন ভৎসন
ও কখন বা শঙ্খধ্বনি করিতে লাগি-
লেন । এই রূপে তঁাহাদের ঘোরতর সংগ্রাম
সমুপস্থিত হইল । তখন মহাবীর ভীম ক-
র্ণের কাশ্মীরের মুষ্টিদেশ ছেদন ও খবল
কায় অশ্ব সকলকে যমালয়ে প্রেরণ করিয়া
সারথিরে রথোপস্থ হইতে ভূতলে নিপা-
তিত করিলেন । এই রূপে মহাবীর কৰ্ণ
ভীম শরে হতাস্ত, হত সারথি ও বিমোহিত
প্রায় হইয়া চিন্তা সাগরে নিমগ্ন হইলেন
এবং তৎকালে কি করিবেন, কিছই অবধা-
রণ করিতে পারিলেন না ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কুরুরাজ দুৰ্য্যো-
ধন কৰ্ণকে একান্ত বিপদাপন্ন অবলোকন
করিয়া কম্পিত কলেবরে ক্রোধভরে দুৰ্জয়-
কে কহিলেন, হে দুৰ্জয় ! ঐ দেখ, অগ্রে ভীম
কৰ্ণকে শরনিকরে নিতাস্ত নিপীড়িত করি-
তেছে ; অতএব তুমি কৰ্ণের সাহায্যার্থ
অবিলম্বে গমন পূৰ্ব্বক অশ্ব শূন্য ভীমকে
বিনাশ কর । তখন আপনার আশ্রয়
দুৰ্জয় জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার আজ্ঞা শিরোধার্য্য
করিয়া শরজাল বিস্তার পূৰ্ব্বক ঘোরতর
যুদ্ধে প্ররৃত্ত ভীমের প্রতি ধাবমান হই-
লেন এবং ভীমকে নয়, ভীমের অশ্বগণকে
আট ও সারথিরে ছয় বাণে নিপীড়িত করত
তিন শরে তঁাহার কেতু বিদ্ধ করিয়া পুন-
রায় তঁাহার প্রতি সাত শর প্রয়োগ করি-
লেন । তখন ভীম ক্রোধে একান্ত অধীর
হইয়া শরনিকর দ্বারা দুৰ্জয়ের মর্শ্ব বিদ্ধ
করিয়া তঁাহারে অশ্বগণ ও সারথির সহিত
যম সদনে প্রেরণ করিলেন । মহাবীর কৰ্ণ

চুর্জিত মনে অবিরল বাম্পাকুল লোচনে
সেই দিব্যভরণ ভূষিত, ক্ষিত্তিভঙ্গে নিপ-
তিত, ভুজঙ্গের ন্যায় বিলুপ্তমান দুৰ্জয়কে
প্রদক্ষিণ করিতে লাগিলেন । তখন ভীম-
সেন সেই প্রবল বৈরী কৰ্ণকে রথ শূন্য করি-
য়া হাস্য মুখে শতশ্লীতে যেমন শঙ্কু বিদ্ধ
করে, তদ্রূপ কৰ্ণের গাত্রে শরনিকর বিদ্ধ
করিতে আরম্ভ করিলেন । এই রূপে মহা-
রথ কৰ্ণ ভীমের সায়ক সমুহে ক্ষত বিক্ষত
কলেবর হইয়াও তৎকালে রোষ পরবশ
রুকোদরকে পরিত্যাগ করিলেন না ।

চতুস্ত্রিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! মহারথ কৰ্ণ ভীমসেনের
ভীষণ শরপ্রভাবে পুনরায় রথ শূন্য ও পরা-
জিত হইয়া সহরে অন্য রথে আরোহণ
পূৰ্ব্বক ভীমসেনকে বিদ্ধ করিতে লাগি-
লেন । মাতঙ্গ দ্বয় যেমন মিলিত হইয়া
বিশাল দশনাগ্র দ্বারা পরস্পরকে প্রহার
করিয়া থাকে, তদ্রূপ সেই বীর দ্বয় আকর্ণা-
কৃষ্ণ শরনিকর পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক পরস্পরকে
প্রহার করিতে প্ররৃত্ত হইলেন । তখন
মহাবীর কৰ্ণ ভীমের প্রতি শর নিক্ষেপ
পূৰ্ব্বক সিংহনাদ করিয়া পুনরায় শরনিকরে
তঁাহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিতে লাগিলেন ।
ভীমসেন তঁাহারে প্রথমত দশ শরে বিদ্ধ
করিয়া পুনরায় বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলে-
ন । কৰ্ণ ভীমের বক্ষস্থলে নয় বাণ নিক্ষেপ
পূৰ্ব্বক এক শানিত সায়কে তঁাহার ধ্বজ বিদ্ধ
করিয়া গর্জন করিতে লাগিলেন । তখন
মহাবীর ভীম যেমন অঙ্কশ দ্বারা হস্তীরে
ও কবা দ্বারা অশ্বকে প্রহার করিয়া থাকে,
তদ্রূপ ত্রিষষ্টি সায়কে কৰ্ণকে বিদ্ধ করি-
লেন ।

এই রূপে মহাবল পরাক্রান্ত কৰ্ণ ভীম-
সেন শরে গাঢ় বিদ্ধ হইয়া রোষকষায়িত
লোচনে সূক্ষ্মী লেহন পূৰ্ব্বক ভীমের সংহা-

স্বার্থ ইচ্ছা নিমুক্ত বজ্রের ন্যায় সর্ব দেহ বি-
দারণ ক্ষম এক বাণ নিক্ষেপ করিলেন। সেই
বিচিত্রপুঙ্খ শিলীমুখ কর্ণের কার্ম্মক হইতে
নিমুক্ত হইয়া ভীমের দেহ ভেদ পূর্বক ভূগতে
প্রবিষ্ট হইল। তখন মহাবীর রুকোদর
সাতিশর রোষাবিষ্ট হইয়া অবিচারিত-
মনে এক চতুর্ভুজ পরিমিত, ষট্‌কোণ সম্পন্ন,
সুবর্ণ মণ্ডিত, অশনি সদৃশ, গুরুতর গদা গ্র-
হণ পূর্বক সুররাজ যেমন অসুরগণকে
সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সেই গদা
ঘাতে কর্ণের অশ্বগণকে নিপাতিত করি-
লেন। তৎপরে শরনিকরে তাঁহার সার-
থিরে সংহার পূর্বক ক্ষুর দ্বারা ধ্বজ ছেদ-
ন করিয়া ফেলিলেন। তখন কর্ণ নিতান্ত
বিমনাশ্রয়মান হইয়া সেই অশ্বহীন, সারথি
বিহীন, ধ্বজ শূন্য রথ পরিত্যাগ করিয়া
শরাসন আকর্ষণ পূর্বক ভূতলে অবস্থান
করিতে লাগিলেন। আমরা তাঁহারে রথ শূন্য
হইয়াও শত্রু নিবারণে উদ্যত দেখিয়া একান্ত
বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে তাঁহার অসাধারণ বলবীৰ্য্য
অবলোকন করিতে লাগিলাম।

ঐ সময় মহারাজ দুর্যোধন কর্ণকে
রথ শূন্য নিরীক্ষণ করিয়া দুর্যোধনকে কহি-
লেন, হে দুর্যোধন! ভীমসেন কর্ণকে রথভ্রষ্ট
করিয়াছে, অতএব তুমি অবিলম্বে উহারে
রথে আরোপিত কর। দুর্যোধন দুর্যোধনের
বাক্য শ্রবণে সত্তরে কর্ণের সমীপে সমুপ-
স্থিত হইয়া অস্ত্রজাল বিস্তার করত ভীমকে
নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর
ভীম দুর্যোধনকে কর্ণের সাহায্যে প্রবৃত্ত দেখি-
য়া সন্তুষ্ট মনে সূক্ষ্ম লেহন করিতে আরম্ভ
করিলেন। তৎপরে শর প্রয়োগ পূর্বক
কর্ণকে নিবারণ করিয়া অবিলম্বে দুর্যোধনের
প্রতি ধাবমান হইয়া নতপর্ক সুমুখ নয়
বাণে তাঁহারে শমন সদনে প্রেরণ করিলেন।
দুর্যোধন বিনষ্ট হইলে মহাবীর কর্ণ তাঁহার
রথে আরোহণ পূর্বক প্রদীপ্ত দিকারের

ন্যায় শোভমান হইলেন এবং দুর্যোধনকে
শোণিত লিপ্ত কলেবর, ভিন্ন মর্ম ও ধরাসনে
শয়ান অবলোকন পূর্বক মুহূর্তকাল যুদ্ধে
নিরস্ত হইয়া অশ্রুপূর্ণ লোচনে তাঁহারে
প্রদক্ষিণ ও অতিক্রম করিয়া দীর্ঘ ও উষ্ণ
নিশ্বাস পরিত্যাগ করত কিংকর্তব্য বিমত
হইয়া রহিলেন। ইত্যবসরে মহাবীর ভীম-
সেন কর্ণের প্রতি চতুর্দশ নারাচ নিক্ষেপ
করিলেন। সেই ভীম নিক্ষিপ্ত রুধিরপায়ী
ধেমর্জিত সুবর্ণপুঙ্খ নারাচ সমুদায় দল
দিক উদ্ভাসিত করিয়া তাঁহার কবচ ভেদ
ও শোণিত পান পূর্বক ভূতলে প্রবেশ
করত বিল মধ্যে অর্দ্ধপ্রবিষ্ট ক্রোধোদ্ধত
উরগ সমূহের ন্যায় শোভা ধারণ করিল।
তখন মহাবীর কর্ণ অবিচারিত চিত্তে সুবর্ণ
খচিত ভয়ঙ্কর চতুর্দশ নারাচ দ্বারা ভীম-
সেনকে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সমস্ত নারাচ
ভীমের দক্ষিণ ভুজ ভেদ করিয়া পক্ষিগণ
যেমন কুণ্ড মধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ
ধরণীতলে প্রবিষ্ট হইল। দিনকর অস্ত
গত হইলে তাঁহার ভাস্বর অংশুজাল যেক-
প শোভা প্রাপ্ত হয়, সেই কর্ণ নিক্ষিপ্ত
নারাচ নিকর ধরাতলে প্রবেশ করত সেই
রূপ শোভা পাইতে লাগিল। মহাবীর ভীম
ঐ সকল মর্মভেদী নারাচে গাঢ়তর বিদ্ধ
হইয়া জলধারাশ্রাবী অচলের ন্যায় অনবরত
রুধির ক্ষরণ করিতে লাগিলেন। তখন তিনি
পতঙ্গরাজ গরুড়ের তুল্য বেগশালী তিন
শরে কর্ণকে এবং সাত শরে তাঁহার সারথি-
রকে বিদ্ধ করিলেন। মহাযশা কর্ণ ভীমের
বাহুবলে নিতান্ত নিপীড়িত ও একান্ত বি-
হ্বল হইয়া সমর পরিহার পূর্বক বেগ-
গামী দুর্যোধন সমুদায় সঞ্চালন করত পলায়ন
করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ভীম
সুবর্ণ খচিত শরাসন বিস্ফারিত করিয়া
প্রজ্বলিত ছত্ৰাশনের ন্যায় রণস্থলে অবস্থান
করিলেন।

পঞ্চত্রিংশ দধিক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! অকি-
ঞ্চিৎকর পুরুষকারে ধিক্ ; আমি দৈবকৈই
শ্রেষ্ঠ বলিয়া বিবেচনা করি। মহাবীর কর্ণ
কৃষ্ণের সহিত পাণ্ডবগণকে রণস্থলে পরাজয়
করিবার নিমিত্ত উৎসাহ প্রদর্শন করিয়া
থাকে ; কিন্তু সে ভীমের শরে নিপীড়িত হই-
য়া তাহারে পরাজয় করিতে সমর্থ হইল না।
কর্ণের সমান যোদ্ধা পৃথিবী মধ্যে আর কেহই
নাই ; আমি এই কথা তুর্ঘ্যোধনের মুখে
বারংবার শ্রবণ করিয়াছি। মন্দবুদ্ধি পরা-
য়ণ তুর্ঘ্যোধন পূর্বে আমারে কহিয়াছিল,
কর্ণ মহাবল পরাক্রান্ত, দৃঢ়বহ্না ও ক্রমশূন্য ;
তিনি আমার সহায় হইলে হতবীর্য বিচে-
তনপ্রায় পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক,
সুরগণও আমারে পরাজয় করিতে সমর্থ হন
না ; কিন্তু এ ক্ষণে সে কর্ণকে নির্বিষ ভুজ-
্ধের ন্যায় পরাজিত ও রণস্থল হইতে পলা-
য়িত নিরীক্ষণ করিয়া কি কহিতেছে ? কি
আশ্চর্য্য ! ছুরাআ তুর্ঘ্যোধন মোহাবিষ্ট হইয়া
যুদ্ধে একান্ত অপটু একমাত্র তুর্ঘ্যুথকে হতা-
শন মুখে পতঙ্গের ন্যায় সমরে প্রেরণ করি-
য়াছিল। মহাবীর অশ্বখামা, মদ্ররাজ ও রূপ
ইহার কর্ণের সহিত সমবেত হইয়া ভীমের
সমক্ষে অবস্থান করিতে সমর্থ হন না। ইহার
সেই কালান্তক যমসদৃশ ভীমকর্মা ভীমসে-
নের অমৃত নাগতুল্য বল ও ক্রুর ব্যবসায়
অবগত হইয়া কি নিমিত্ত তাহার রোধানল
প্রজ্বলিত করিয়া দিবেন ; কিন্তু একমাত্র
কর্ণ স্বীয় বাহুবল অবলম্বন পূর্ব্বক ভীমকে
অনাধর করিয়া তাহার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত
হইয়াছিলেন। অস্তুর বিজয়ী সুররাজের ন্যায়
ভীমসেন তাঁহারে পরাজয় করিয়াছে।
অতএব ভীমকে সমরে পরাজয় করা কাহা-
রও সাধ্যাত্ত নহে। যে ভীম ধনঞ্জয়কে
অশেষণ করিবার নিমিত্ত দ্রোণকে প্রমথিত

করিয়া আমার সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়াছে ;
বজ্র প্রহারে উদ্যত দেবরাজ ইন্দ্রের সন্মুখীন
অস্তুরের ন্যায় কে জীবিতাশা। পরিত্যাগ
পূর্ব্বক তাহার সমক্ষে গমন বা অবস্থান
করিতে সমর্থ হইবে। মনুষ্য কৃতান্ত নিকে-
তনে গমন করিয়া প্রতিনিবৃত্ত হইতে পারে ;
কিন্তু ভীমের হস্তে নিপতিত হইলে কিছুতেই
প্রতিগমন করিতে সমর্থ হয় না। যাহারা
মোহাবিষ্ট হইয়া ক্রোধ পরায়ণ ভীমের প্রতি
ধাবমান হইয়াছিল, সেই সমস্ত অস্পাতেজঃ-
সম্পন্ন মনুষ্যেরা বহিঃ মধ্যে প্রবিষ্ট পত-
ঙ্গের ন্যায় বিনষ্ট হইয়াছে। ভীমসেন
রোষ পরবশ হইয়া কোরবগণ সমক্ষে সভা
মধ্যে আমার পুত্রগণকে বধ করিবার নিমিত্ত
যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন, তুঃশাসন তুর্ঘ্যো-
ধনের সহিত তাহা স্মরণ ও কর্ণকে পরাজিত
নিরীক্ষণ করিয়া ভয় প্রযুক্তই ভীমের সহিত
যুদ্ধ করিতে বিরত হইয়াছে। মূঢ়মতি তুর্ঘ্যো-
ধন সভামধ্যে বারংবার কহিয়াছিল, আমি
কর্ণ ও তুঃশাসনের সহিত মিলিত হইয়া পা-
ণ্ডবগণকে পরাজিত করিব ; কিন্তু সে এ ক্ষণে
ভীমের বাহুবলে কর্ণকে পরাজিত ও রথ-
শূন্য নিরীক্ষণ এবং কৃষ্ণের প্রত্যাখ্যান
বিষয় স্মরণ করিয়া অতিশয় সম্বৃত্ত হইতে-
ছে। সে স্বদোষে ভ্রাতৃগণকে ভীমসেন শরে
নিহত দেখিয়া অতিশয় আকুলিত হইয়াছে,
সন্দেহ নাই। যাহা হউক, এ ক্ষণে কোন
জীবিত লাভার্থী ব্যক্তি সাক্ষাৎ কৃতান্ত
সদৃশ নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট ভীমায়ুধ ভীমের
প্রতিকূলে গমন করিবে। বোধ হয়, মনুষ্য
বাড়বানল মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে মুক্তি লাভ
করিতে পারে ; কিন্তু ভীমের সন্মুখে গমন
করিলে তাহার আর কিছুতেই পরিত্রাণ নাই।
অর্জুন, কেশব, সাত্যকী ও পাঞ্চালগণ রোষ
পরবশ হইলে প্রাণরক্ষণেও নিরপেক্ষ হইয়া
থাকেন। অতএব এ ক্ষণে নিশ্চয়ই আমার
পুত্রগণের প্রাণ সংশয় হইয়া উঠিয়াছে।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! আপনি এ ক্ষণে এই লোকক্ষয় উপস্থিত দেখিয়া শোক করিতেছেন, কিন্তু আপনিই ইহার মূল কারণ সম্বেদ্য নাই। আপনি পুত্রগণের বাক্যে বৈরানল প্রজ্জ্বলিত করিয়াছেন এবং মনুষ্য যেমন হিতকর ওষধি পানে একান্ত পরাশ্রয় হয়, তদ্রূপ আপনিও সুরুদাগের বাক্যে অনাদর প্রদর্শন করিতেছেন। হে নরোত্তম ! আপনি স্বয়ং নিতান্ত দুর্জয় কালকূট পান করিয়াছেন, এ ক্ষণে তাহার সমগ্র ফল প্রাপ্ত হউন। যোধগণ সাধ্যানুসারে যুদ্ধ করিতেছে, তথাপি আপনি তাহাদের নিন্দার প্রবৃত্ত হইয়াছেন। যাহা হউক, এ ক্ষণে যেকূপ যুদ্ধ হইয়াছে, তাহা আনুপূর্বিক বর্ণন করিতেছি, শ্রবণ করুন।

অনন্তর আপনার আত্মজ দুর্মর্ষণ, দুঃসহ, দুর্মদ, দুর্জয় ও জয় এই পাঁচ সহোদর কণের পরাজয় দর্শনে একান্ত অসহিষ্ণু হইয়া ভীমের প্রতি খাবমান হইলেন এবং তাঁহারে পরিবেষ্টন করিয়া শলভ শ্রেণীর ন্যায় শরনিকরে দশ দিক্ সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভীম সেই সমস্ত দেবকপী রাজকুমারগণকে সহসা সমাগত দেখিয়া হাস্য মুখে প্রতিগ্রহ করিলেন। তখন কণ দুর্মর্ষণ প্রভৃতি আপনার আত্মজগণকে ভীমের সম্মুখবর্তী দেখিয়া সুবর্ণপুষ্প শিলা নিশিত সুতীক্ষ্ণ বিশিষ্ট বর্ষণ পূর্বক তাঁহার সন্নিহিত হইলেন। ঐ সময় মহাবীর ভীম আপনার পুত্রগণ কর্তৃক নিবারিত হইয়াও সত্ত্বরে কণের প্রতি গমন করিলেন। তখন আপনার পুত্রগণ কণের চতুর্দিকে অবস্থান পূর্বক ভীমের প্রতি সম্মতপক্ষ শরজাল নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া পঞ্চবিংশতি বাণ নিক্ষেপ পূর্বক সেই দুর্মর্ষণ প্রমুখ পঞ্চ ভাতারে অশ্ব ও সারথির সহিত শমন সদনে

প্রেরণ করিলেন। বিচিত্র কুসুম সুশোভিত পাদপদল যেমন সমীরণ প্রভাবে ভগ্ন হইয়া যায়, তদ্রূপ তাঁহারা সারথিদিগের সহিত গতাস্থ হইয়া রথ হইতে ভূতলে নিপতিত হইলেন। হে মহারাজ ! মহাবীর ভীম এই রূপে কণকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া আপনার আত্মজগণকে বিনাশ করিলেন দেখিয়া সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইল। তখন সত্যপুত্র কণ ভীমের নিশিত শরে নিবারিত হইয়া তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। ভীমও রোষাক্রমে লোচনে শরাসন বিস্ফারণ পূর্বক বারংবার তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন।

ষট্‌ত্রিংশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহারথ কণ আপনার আত্মজগণকে ভীম শরে বিনষ্ট দেখিয়া ক্রোধাবিষ্ট ও আত্ম রক্ষায় হতাশ হইলেন এবং তাঁহারই প্রত্যক্ষে আপনার পুত্রগণ নিহত হইতেছেন, এই নিমিত্ত তিনি তৎকালে আপনারে অপরাধী বোধ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ভীম পূর্ব বৈর স্মরণ পূর্বক রোষ পরবশ হইয়া সসম্মুখে কণের প্রতি নিশিত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। কণ প্রথমত তাঁহারে পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় হাস্য মুখে স্বর্ণপুষ্প শিলাশিত সপ্ততি সায়কে বিদ্ধ করিলেন। ভীমসেন সেই কণ নিশ্চিন্ত শরনিকর লক্ষ্য না করিয়াই তাঁহার উপর আনতপক্ষ শত শর নিক্ষেপ পূর্বক পুনরায় সুতীক্ষ্ণ পাঁচ বাণে তাঁহার মর্মান্বল বিদ্ধ করিয়া এক ভলে তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন কণ নিতান্ত বিমনায়মান হইয়া অন্য কার্ম্মক গ্রহণ পূর্বক শরজালে ভীমসেনকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর রুকোদর ক্রোধভরে কণের সারথি ও অশ্ব-

গণকে সংহার করিয়া পুনর্বার হাস্য মুখে তাঁহার স্বর্ণপৃষ্ঠ কাশ্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । অনন্তর মহারথ কর্ণ রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া ক্রোধভরে গদা গ্রহণ পূর্বক ভীমের প্রতি প্ররোগ করিলেন । মহাবীর ভীম সেই কর্ণ নির্ম্মুক্ত গদা আগমন করিতে দেখিয়া সর্ব সৈন্য সমক্ষে শরনিকরে নিবারণ পূর্বক কর্ণকে সংহার করিবার মানসে অক্ষয় সহস্র সহস্র শর প্ররোগ করিতে লাগিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণ শরজাল দ্বারা ভীমের শরনিকর নিরাশ করিয়া অসংখ্য সায়ক নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার কবচ ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং সৈন্যগণ সমক্ষে তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া পঞ্চবিংশতি ক্ষুদ্রকন্দ্র নিক্ষেপ করিলেন । তদর্শনে সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইল ।

তখন মহাবীর রুকোদর ক্রোধাবিষ্ট হইয়া কর্ণের প্রতি নতপর্ক নয় বাণ নিক্ষেপ করিলেন । সেই সমস্ত স্তুতীক শর কর্ণের কবচ ও দক্ষিণ ভুজ ভেদ করিয়া পন্নগগণ যেকপ বল্লীক মধ্যে প্রবেশ করে, তরুণ ভুগর্ভে প্রবিষ্ট হইল । এই রূপে মহাবীর কর্ণ ভীম শরে সমাক্রম হইয়া পুনরায় সমরে পরাভূত হইলেন । তদর্শনে রাজা চুর্যোধন ভ্রাতৃগণকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে ভ্রাতৃগণ ! তোমরা যত্নবান হইয়া সত্বরে কর্ণের রথভিমুখে ধাবমান হও । হে মহারাজ ! তখন আপনার আয়ুজ চিত্র, উপচিত্র, চিত্রাঙ্ক, চাক্রচিত্র, শরাগন, চিত্রায়ুধ ও চিত্রবন্দ্য ইহারা জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা চুর্যোধনের আজ্ঞা প্রাপ্তি মাত্র শরনিকর বর্ষণ করত ভীমের প্রতি ধাবমান হইলেন । মহাবীর ভীম তাঁহারা উপস্থিত না হইতে হইতেই তাঁহাদিগকে এক এক শরে বিনাশ করিলেন । তাঁহারাও তৎক্ষণাৎ বাতস্তম মহীকুহের ন্যায় সমর ভূমিতে নিপতিত হইলেন । তখন মহাবীর কর্ণ আপনার মহারথ পুত্রগণকে বিনষ্ট দেখিয়া

অশ্রুপূর্ণ লোচনে বিচুরের সেই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিতে লাগিলেন । পরে তিনি পুনরায় যথাবিধি সুসজ্জিত অন্য রথে আরোহণ করিয়া সত্বরে যুদ্ধার্থ ভীমের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন । তখন ঐ মহাবীর দ্বয় স্বর্ণপুষ্ক নিশিত শরজালে পরস্পরকে বিদ্ধ করিয়া দিনকর কুরজাল সম্মিলিত জলধর যুগলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । অনন্তর মহাবীর রুকোদর রোষ পরবশ হইয়া প্রভা ভাস্বর নিশিত ষট্‌ত্রিংশৎ ভল্ল দ্বারা কর্ণের কবচ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । সূতপুত্র কর্ণও আনতপর্ক পঞ্চাশত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । তখন সেই রক্তচন্দন চর্চিত বীর দ্বয় শরত্র্যাঙ্কিত ও শোণিত সিক্ত কলেবর হইয়া উদিত চন্দ্র সূর্যোর ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইলেন । তৎকালে তাঁহাদের বর্ষা ছিন্ন ভিন্ন ও দেহ রূপিরোক্ষিত হওয়াতে তাঁহারা নিম্নোক্ত মুক্ত উরুগ দ্বয়ের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন ।

অনন্তর সেই বীর দ্বয় দশন প্রহারে সমুদ্যত ব্যাঘ্র দ্বয়ের ন্যায় পরস্পরকে শস্ত্র প্রহার ও জলধারাবর্ষা জলধর যুগলের ন্যায় পরস্পরের উপর অনবরত শরধারা বিসর্জন করিতে লাগিলেন এবং মাতঙ্গ দ্বয় যেমন বিশাল দশন দ্বারা পরস্পরের দেহ ভেদ করিয়া থাকে, তরুণ তাঁহারা সায়ক বর্ষণ পূর্বক পরস্পরের দেহ ভেদ করিতে প্ররুত হইলেন । তাঁহারা কখন সিংহনাদ, কখন শরবর্ষণ, কখন ক্রীড়া, কখন রোষকষায়িত লোচনে পরস্পরকে অবলোকন ও কখন বা রথ দ্বারা মণ্ডলাকারে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন । সেই সিংহ সদৃশ মহাবল পরাক্রান্ত বীর দ্বয় গাভী লাভার্থ সমুৎসুক রূষভ দ্বয়ের ন্যায় গভীরনিদাদ পরিত্যাগ পূর্বক ইন্দ্র ও বৈরোচনের ন্যায় ঘোরতর যুদ্ধে প্ররুত হইলেন । ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন শরাগন আকর্ষণ করিয়া বিজ্ঞাদ্যম সম্মিলিত অশ্বদেব ন্যায়

মহারাষ্ট্রনে শোভা পাইতে লাগিলেন। তিনি বারিধারা সদৃশ সুগন্ধ শরনিকর দ্বারা পরিত সদৃশ কর্ণকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তাঁহার কার্য্যক নিম্নন অশনি নির্ধো-
য়ের ন্যায় অরণ্যগোচর হইল। হে মহা-
রাজ! তখন আপনার পুত্রগণ ভীমের সেই
অদ্ভুত বলবীৰ্য্য অবলোকন করিতে লাগি-
লেন। এই রূপে মহাবীর ভীম অর্জুন,
কেশব, সাত্যকি ও চক্র রক্ষক দ্বয়কে আন-
ন্দিত করিয়া কর্ণের সহিত অতিভীষণ সম-
রানল প্রজ্জ্বলিত করিলেন। আপনার ভ্রাতৃ-
জগণ ভীমের অসাধারণ পরাক্রম, ভূজবীৰ্য্য
ও ধৈর্য্য অবলোকন করিয়া একান্ত বিমনা-
য়মান হইলেন।

সপ্তত্রিংশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মন্ত্র নাতন্ত্র যেনন প্রতি-
পক্ষ স্নাতকের গর্জন সহ্য করিতে পারে
না, তদ্রূপ মহারাজ রাধেয় ভীমসেনের
জ্যামিনাদ সহ্য করিতে পারিলেন না।
তিনি ক্ষণকাল ভীমসেনের নিকট হইতে
অপহৃত হইয়া রুকোদর শরে নিপতিত আপ-
নার পুত্রগণকে অবলোকন করত নিতান্ত
বিমনারমান ও দুঃখিত হইলেন এবং দীর্ঘ
ও উষ্ণ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক পুনরায়
ভীমাভিমুখে গমন করিলেন। তিনি ক্রোধে
লোহিত নেত্র হইয়া ভীষণ ভূজঙ্গের ন্যায়
গর্জন পূর্ব্বক শরবর্ষণ করত ক্ষিপ্তরাশি ভাঙ্ক-
রের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। ম-
হাবীর রুকোদর দিগাকবের করজালের
ন্যায় কর্ণের শরজালে সমাচ্ছন্ন হইলেন।
পক্ষিগণ যেমন রুকোটে প্রবিষ্ট হয়,
তদ্রূপ ময়ূরগুচ্ছ বিভূষিত, রাধেয় বিস্তৃত শর
সকল ভীমসেনের সর্ব্বোদ্রে প্রবেশ করিল।
তখন কর্ণচাপচ্যুত সুবর্ণপুষ্প শরনিকর উপ-
র্যুপরি পতিত হইয়া শ্রেণীবদ্ধ হংস সমুদা-
য়ের ন্যায় দ্বিগজিত হইতে লাগিল। তৎ-

কালে বোধ হইল যেন, বাণসকল চাপ, ধ্বজ,
ছত্র, ঈষামুখ ও রথের অন্যান্য উপকরণ
হইতে বহির্গত হইতেছে। এই রূপে মহাবীর
রাধেয় বেগবান সুবর্ণময় শর সমুদায় পরি-
ত্যাগ করিয়া আকাশমণ্ডল পরিপূরিত
করিলেন; কিন্তু মহাবল রুকোদর তদর্শনে
কিছুমাত্র ভীত হইলেন না। তিনি জীবিত
নিরপেক্ষ হইয়া নয় বাণে সেই কর্ণ নিক্ষেপ্ত
অস্ত্রক সদৃশ শরজাল ছিন্ন ভিন্ন করিয়া
শাণিত বিংশতি শরে রাধানন্দনকে বিদ্ধ
করিলেন। প্রথমে কর্ণ শরজালে ভীমসেন-
কে যেকূপ সমাচ্ছন্ন করিয়াছিলেন, এক্ষণে
ভীমসেন তাঁহারে সেই রূপ শরজালে সমা-
চ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন আপনার
পক্ষীয় বীর সকল ও চারুগণ ভীমসেনের
বিক্রম দর্শনে মহা আহলাদিত হইয়া তাঁহারে
ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন। ঐ
সময় কোরব পক্ষীয় ভুরিভ্রা, কুপাচার্য্য,
অশ্বখামা, মদ্ররাজ, জয়জয় ও উত্তমোজা
এবং পাণ্ডবপক্ষ যুধামন্যু, সাত্যকি, কেশব ও
অর্জুন এই দশ জন মহারথ ভীমকে ধন্যবাদ
প্রদান পূর্ব্বক সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে
আরম্ভ করিলেন। তন্নিবন্ধন সমরস্থলে অতি
ভয়ঙ্কর লোমহর্ষণ শব্দ সমুৎপন্ন হইল।

হে কুরুরাজ! তখন আপনার পুত্র রাজা
দুর্গোধন অতি সত্বরে মহাধনুর্ধর সহো-
দরগণকে কহিলেন, হে ভ্রাতৃগণ! তোমাদি-
গেব মঙ্গল হউক। তোমরা শীঘ্র কর্ণের
রক্ষণে যত্নবান হইয়া তাঁহার নিকট গমন
পূর্ব্বক তাঁহারে রুকোদরের হস্ত হইতে
পরিভ্রাণ কর। নচেৎ ভীম নিমুক্ত শর-
নিকর রাধানন্দনকে সংহার করিবে। তখন
আপনার সাত পুত্র দুর্গোধনের আজ্ঞা-
নুসাবে ক্রোধভরে ভীমাভিমুখে ধাব-
মান হইয়া তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগি-
লেন। গ্রীষ্মান্তে জলধর যেমন বারিধারায়
পর্য্যন্তকে আবৃত করে, তদ্রূপ ভীমরা রুকোদ

রকে শরধারীর সমাক্ষর করিলেন । প্রলয়-
কালে সন্তুগ্রহ যেমন সুধাংশুরে পীড়িত
করে, তদ্রূপ সেই সন্তু মহারথ । ভীমকে
নিপীড়িত করিতে লাগিলেন । তখন মহা-
বীর ভীমসেন পূর্ব বৈর আরম্ভ করত দৃঢ়-
স্তর মুষ্টি তুর্শোভিত শরাসন আকর্ষণ করিতে
লাগিলেন এবং সেই বীরগণকে সামান্য
মনুষ্য জ্ঞান করিয়া তাহাদের দেহ হইতে
প্রাণ নিষ্কাশিত করতই যেন সূর্য্যর অশ্রু-
সাত শর সজ্জান প্রস্রবণ তাঁহাদিগের উপর
নিষ্ক্ষেপ করিলেন । ভীমনিষ্কল কনক
মণ্ডিত শাণিত শর সকল তাঁহাদিগের হৃদয়
বিদারণ ও শোণিত পান পূর্বক শোণিত-
লিঙ্গ ও আকাশ মার্গে সমুপস্থিত হইয়া
ব্যোমচরী বহু সংখ্য গুরুভের ন্যায় শোভা
পাইতে লাগিল । আপনার পুত্রেরাও ভিন্ন
হৃদয় হইয়া রথ হইতে ভূতলে নিপতিত
হইলেন । তাঁহাদের পতন সময়ে বোধ
হইল যেন, গিরিসান্ন সমুৎপন্ন বনস্পতি গজ-
ভগ্ন ইহা ভূতলে নিপতিত হইতেছে ।
হে মহারাজ ! এই রূপে শক্রঞ্জয়, শক্রসহ,
চিহ্ন, চিত্রায়ুধ, দৃঢ়, চিত্রসেন ও বিকর্ণ
আপনার এই সাত পুত্র নিপতিত হইলেন ।
তন্মধ্যে পাণ্ডব প্রিয় বিকর্ণের নিমিত্ত রুকো-
দর শোকে নিতান্ত ব্যাকুল হইয়া কহিতে
লাগিলেন, হে বিকর্ণ ! আমি বনস্থলে
তোমাদিগের শত জাতারে বিমাণ করিব
বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম ; সেই প্রতিজ্ঞা
প্রতিপালন নিবন্ধমই আজ তুমি নিহত
হইলে, তুমি আনাদিগের বিশেষত মহারাজ
যুধিষ্ঠিরের হিত সাধনে একান্ত তৎপর । হে
জ্ঞাত ! তুমি যুদ্ধই ক্ষত্রিয়ের প্রধান ধর্ম
এই মনে করিয়া ন্যায়ানুসারে বনস্থলে আগ-
মন করিয়াছিলে । অতএব তোমার নিমিত্ত
অমৃত্যুপ করা ন্যাশানুগত নহে ।

হে কুরুরাজ ! ভীমসেন এই রূপে রাধেয়
সমক্ষে আপনার পুত্রগণকে বিনাশ করিয়া

ঘোরতর সিংহনাদ পরিত্যাগ করিলেন ।
ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির মহাধর্মজ্ঞের ভীমসেনের
সেই সিংহনাদ শ্রবণ করিয়া আপনারে
জয়শালী বিবেচনা করত অত্যন্ত প্রীত হই-
লেন এবং সুমহান বাদিত্র শব্দ করিয়া
জাতার সিংহনাদ প্রতিগ্রহ করিতে লাগি-
লেন । এই রূপে যুধিষ্ঠির মহাবীর রুকো-
দরের সন্ধেত শ্রবণে পরম আনন্দিত হইয়া
শত্রুবিদগ্ৰগণ্য দ্রোণের অভিযুখে ধাবমান
হইলেন । এ দিকে রাজা দুর্গোধন এক-
ত্রিংশত সহোদরকে নিহত দেখিয়া চিন্তা
করিতে লাগিলেন যে, মহাআ বিচুর যাহা
কহিয়াছিলেন, তাহা এ ক্ষণে সার্থক হই-
তেছে । মহারাজ দুর্গোধন এই প্রকার চিন্তা
করতইতি কর্তব্যতা বিমূঢ় হইয়া রহিলেন ।

হে মহারাজ ! আপনার পুত্র দুর্মতি
দুর্গোধন ও দুর্ভাষা কর্ণ দ্রুতক্রীড়াকালে
সভা মধ্যে পাক্কালাইরে সমানীত করিয়া
সমস্ত পাণ্ডুপুত্রের, কোরবগণের ও আপনার
সমক্ষে কুণ্ডারে সন্মোদন পূর্বক বলিয়াছি-
লেন যে, কুণ্ডে পাণ্ডবেরা বিনষ্ট ও শাস্ত
নরকগামী হইয়াছে, তুমি অন্য কাহারে
পতিয়ে বরণ কর ; এ ক্ষণে সেই পুরুষ
বাক্য ফলোদয় কাল সমুপস্থিত হইয়াছে ।
আপনার পুত্রেরা মহাআ পাণ্ডবগণকে বণ্ড-
তিল প্রভৃতি কটব্যক্য বলিয়া তাহাদের
মনে যে ক্রোধাগ্নি উদ্দীপিত করিয়াছিলেন,
মহাবীর ভীমসেন ত্রয়োদশ বৎসরের পর
সেই ক্রোধাগ্নি উদ্দীপন পূর্বক আপনার
পুত্রগণকে বিনাশ করিতেছেন । মহাআ
বিচুর অনেক বিলাপ করিয়াও আপনারে
শান্তিপক্ষ অবলম্বন করাইতে সমর্থ হন
নাই ; এ ক্ষণে আপনি পুত্রের সহিত সেই
ক্ষত্রীয় বাক্য লঙ্ঘনের দণ্ড ভোগ করুন ।
আপনি বৃদ্ধ, ধীর ও তত্ত্বার্থদর্শী হইয়াও
ঈশ্বরবিদ্বেষনা বশত সুরূপের হিত বাক্য শ্রবণ
করিলেন না । এ ক্ষণে শোক সধরণ করুন ।

আমার বোধ হইতেছে, আপনিই স্বীয় ছুন্নয় নিবন্ধন আপনার পুত্রগণের বিনাশ হেতু হইয়াছেন। হে কুরুরাজ! মহাবল পরাক্রান্ত বিকর্ণ ও চিত্রসেন প্রভৃতি আপনার যে যে মহাবীর পুত্রেরা ভীমের দৃষ্টিপথে নিপতিত হইয়াছিলেন, সকলেই শমন সদনে গমন করিয়াছেন। আপনার নিমিত্তই আমারে মহাবীর ভীমসেন ও কর্ণের শরে সহস্র সহস্র সৈন্যগণকে নিপাতিত অবলোকন করিতে হইল।

অষ্টত্রিংশদধিক শততম অধ্যায়।

দ্বিতীয়াষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! বোধ করি এ ক্ষণে আমারই সেই মহতী ছুন্নীতির পরিণাম সমুপস্থিত হইয়াছে। আমি পূর্বে যাহা হইয়াছে তাহার নিমিত্ত চিন্তা করা নিতান্ত অনাবশ্যক; এই মনে করিয়া বিগত বিষয়ে উপেক্ষা প্রদর্শন করিতাম; কিন্তু এক্ষণে তাহার প্রতিবিধানের নিমিত্ত নিতান্ত ব্যগ্র হইয়াছি। যাহা হউক, এক্ষণে আমি ধৈর্য্যাবলম্বন করিয়াছি; তুমি আমার ছুন্নীতি নিবন্ধন যে মহান্ বীরক্ষয় সমুপস্থিত হইয়াছে, তদ্ব্তান্ত বর্ণন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণ ও ভীম উভয়ে বারিধারাবর্ষী মেঘের ন্যায় শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন। ভীম নামাঙ্কিত সুবর্ণপুষ্প শাণিত শর সমুদায় কর্ণের জীবন তেদ করিয়াই যেন তাঁহার শরীর মধ্যে প্রবেশ করিল। কর্ণ নিশ্চুস্ত মমূরপুচ্ছ লাঞ্চিত অসংখ্য শরও বৃকোদরকে আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিল। ঐ মহাবীর দ্বয়ের শর সমুদায় চতুর্দিকে নিপতিত হওয়াতে কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণ সংক্ষুব্ধ সমুদ্রের ন্যায় হিম্ন ভিন্ন হইয়া পড়িল। মহাবীর ভীমসেন স্বীয় শরাসন নিশ্চুস্ত আশীবিঘ সদৃশ ভীষণ শরনিকরে কোরব সৈন্য সমুদায়কে বিনাশ করিতে লাগিলেন। বায়ুভয় বনস্পতি

সমুদায়ের ন্যায় ভীক শর নিপাতিত অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণে সমরভূমি সমাকীর্ণ হইল। সহস্র সহস্র কোরব সৈন্যগণ ভীমের শরে গাঢ় বিদ্ধ হইয়া, একি আশ্চর্য্য ব্যাপার! এই বলিতে বলিতে সকলে পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবীর কর্ণও ঐ সময় বিমোহিত প্রায় হইয়া কোরব পক্ষীয় অসংখ্য সৈন্য সংহার করিলেন। হতাবশিষ্ট সিদ্ধু, সৌবীর ও কোরব সৈন্য সমুদায় মহাবীর কর্ণ ও ভীমসেনের শরে উৎসারিত ও অশ্ব গজবিহীন হইয়া তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ পূর্বক চতুর্দিকে পলায়নে প্রবৃত্ত হইল এবং কহিতে লাগিল, নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে, দেবতারা পাণ্ডবের নিমিত্ত আমাদের মুক্ত করিতেছেন; নতুবা কর্ণ ও ভীমসেনের শরে আমাদেরই বল ক্ষয় হইবে কেন? হে মহারাজ! আপনার সেই ভয়াবহ সেনা সমুদায় এই বলিতে বলিতে সেই বীর দ্বয়ের শর নিপাতের পথ পরিত্যাগ পূর্বক দূরে গমন করিয়া সমর দর্শনার্থ দণ্ডায়মান রহিল।

ঐ সময় অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণের রুধিরে সমরভূমি শরগণের হর্ষ বর্জন ও ভীকগণের দ্রাস জনক এক ভীষণ রুধিরনদী প্রবাহিত হইল। নিহত অসংখ্য মনুষ্য, হস্তী, অশ্ব ও তাহাদিগের অলঙ্কার এবং রাশি রাশি অমুকর্ষ, পতাকা, রথ-ভূষণ, চক্র অক্ষ, ও কুবরবিহীন রথ, গভীর নিশ্বন সুবর্ণ চিত্রিত শরাসন, সুবর্ণপুষ্প বাণ, নিশ্চৌক মুক্ত পন্নগ সদৃশ প্রাস, তোমর, খজা ও পরশু, সুবর্ণময় গদা, মুঘল ও পাউশ এবং বিবিধাকার হীরক, শক্তি, পরিঘ ও বিচিত্র শতশ্রীতে সমরভূমি পরিব্যাপ্ত হইল। শরনিকর সংচ্ছিন্ন রাশি রাশি অশ্বদ, হার, কুণ্ডল, মুকুট, বলয়, অঙ্কলিবেষ্টন, চড়ামণি ও উজ্জীষ, স্বর্ণালঙ্কার তনুভূষণ, উল্লত্র, ঐবেয়, বস্ত্র, ছত্র, বাজন এবং

অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মরগণের কলেবর ইত্যন্ত নিপতিত থাকিতে সমর ভূমি গ্রহ সমুদায় সমাকীর্ণ আকাশমণ্ডলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। সংগ্রাম দর্শনার্থ সমাগত সিদ্ধ ও চারণগণ সেই মহাবীর দ্বয়ের অচিন্তনীয় ও অমানুষিক কার্য দর্শনে সাতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। ছত্ৰাশন যেমন বায়ুসহায় হইয়া কক্ষমধ্যে বিচরণ পূর্বক উহা অনায়াসে দধ্ব করে, তদ্রূপ মহাবীর ভীমসেন কর্ণ সমভিবাহারে সৈন্য মধ্যে বিচরণ পূর্বক তাহাদিগকে বিমর্ষিত করিতে লাগিলেন। গজদ্বয় যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া যেমন নলবন বিমর্দন করে, তদ্রূপ মহাবীর কর্ণ ও ভীমসেন পরস্পর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয় কৌরব পক্ষীয় অসংখ্য রথ, ধ্বজ, হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যাদিগকে মর্দিত করিলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর ভীম ও কর্ণ অসংখ্য সৈন্য বিমর্দন করিতে লাগিলেন।

উনচত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর কর্ণ তিন বাণে ভীমসেনকে বিদ্ধ করিয়া বহুবিধ বিচিত্র শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভীমসেন কর্ণের বাণে বিদ্ধ হইয়া ভিন্যমান অচলের ন্যায় কিঞ্চিৎপ্রান্তে ব্যথিত হইলেন না। তিনি তৈলধৌত নিশিত কর্ণি-দ্বারা কর্ণের কর্ণদেশ ভেদ পূর্বক অঘর-স্থলিত সূর্য্যজ্যোতির ন্যায় তাঁহার সূচাক্ষুণ্ড ভূতলে পাতিত করিলেন এবং অমান যুদ্ধে অন্য ভল্ল দ্বারা তাঁহার বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিয়া পুনরায় ললাটেদেশে আশীবিধোপম দশ নারাচ প্রয়োগ করিলেন। সর্পগণ যেমন রক্ষ্মীক মধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ ভীমনিষ্কিন্ধ নারাচ নিকর সূতপুত্রের ললাটে প্রবিষ্ট হইল। তিনি পূর্বে মস্তকে নীলোৎপলময়ী মালা ধারণ করিয়া যেক্রপ

শোভা পাইতেন, এ রূপে ললাটি বিদ্ধ নারাচ দ্বারা তদ্রূপ শোভা পাইতে লাগিলেন। মহাবীর কর্ণ এই রূপে ভীমের শরে গাঢ়বিদ্ধ ও রুবিরাক্ত কলেবর হইয়া তৎক্ষণাৎ রথকূবর অবলম্বন পূর্বক নয়নদ্বয় নিম্নলিত করিয়া রহিলেন এবং অল্প কাল মধ্যে পুনরায় চৈতন্য লাভ পূর্বক ক্রোধ-ভরে মহাবেগে ভীমসেনের রথাস্থিত্তে ধাবমান হইয়া তাঁহার উপর গুপ্পক্ষ বিশিষ্ট শত বাণ পরিত্যাগ করিলেন।

তখন মহাবীর ভীমসেন কর্ণের বল-বীৰ্য্যের বিষয় কিছুমাত্র চিন্তা না করিয়া তাঁহারে আনন্দর করত তাঁহার উপর উগ্র শরানিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। কর্ণও রোষপরবশ হইয়া নয় শরে ভীমসেনের বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে সেই শাঙ্গিল সূদৃশ পরাক্রান্ত মহাবীর দ্বয় প্রতি-চিকীর্ষা পরতন্ত্র হইয়া বারিধী মেঘ দ্বয়ের ন্যায় বিবিধ শরজাল বর্ষণ ও তলশয় প্র-য়োগ করত পরস্পরকে শাঙ্গিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন ক্ষুরপ্র-দ্বারা কর্ণের সরাশন ছেদন করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। মহারথ কর্ণ অবিলম্বে সেই ছিন্ন চাপ পরিত্যাগ করিয়া অন্য সুদৃঢ় শরাসন গ্রহণ করিলেন। তৎকালে কৌরব, সৌবীর ও সৈন্ধব বৈন্যগণকে নিহত, রাশি রাশি বধ্ম, ধ্বজ ও শস্ত্র দ্বারা পৃথিবী সমা-চ্ছন্ন এবং চতুর্দিকে হস্ত্যারোহী, অশ্বারো-হী ও রথারোহিগণকে নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার সর্বশরীর ক্রোধে প্রদীপ্ত হইয়া উঠিল। তখন তিনি সেই শরাসন বিষ্ফারণ পূর্বক সরোষ নয়নে ভীমসেনের প্রতি দৃষ্টিপাত করত অসংখ্য শর বর্ষণ করিয়া শরৎকালীন মধ্যাহ্নগত ময়ূখমালী দিনকরের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিলেন। তাঁহার ভীষণ কলেবর ভীমের শরানিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া কিরণবৃত্ত সূর্য্যের ন্যায়

শোভা ধারণ করিল। তিনি যে কোন সময় শরসমূহ গ্রহণ, কখন সন্ধান, কখন আকর্ষণ ও কখনই বা বিসর্জন করিলেন, তাহার কিছুই লক্ষিত হইল না। তিনি ছুই হস্তে বাণবর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে তাঁহার ভীষণ শরনিকর ছত্যাশন চক্রের ন্যায় মণ্ডলাকারে প্রকাশ পাইতে লাগিল। তাঁহার কার্ম্মক নিষ্কিপ্ত সুবর্ণপুঙ্খ নিশিত অসংখ্য শরজাল আকাশমার্গে সমুপিত হইয়া সমুদায় দিক্ বিদিক্ ও সূর্য্য প্রভা সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিল এবং ক্রৌঞ্চ পক্ষীর ন্যায় শ্রেণীবদ্ধ হইয়া আকাশপথে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিল। অধিরথ-নন্দন কর্ণ পুনরায় সুবর্ণ ভূষিত শিলাধৌত গৃধ্রপক্ষ যুক্ত বেগবান বাণ বর্ষণ করিতে লাগিলেন। সেই সুবর্ণ নির্ম্মিত শরজাল নিরন্তর ভীমসেনের রথে পতিত হইল। ঐ সমুদায় শর আকাশপথে গমন সময়ে শলভ সমূহের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। তিনি একপ লঘুহস্তে শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন যে, ঐ শর সকল এক দীর্ঘ শরের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। জলধর যেমন বারিধারা বর্ষণ করিয়া ভূধরকে আচ্ছন্ন করে, তদ্রূপ মহাবীর কর্ণ ক্রুদ্ধ হইয়া সার্বক বর্ষণে ভীমসেনকে সমাচ্ছন্ন করিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় আপনার পুত্র-গণ সৈন্য সামন্ত সমভিব্যাহারে বৃকোদরের বলবীৰ্য্য পরাক্রম ও কার্য্য দর্শন করিতে লাগিলেন। ঐ মহাবীর উদ্ধৃত সাগর সদৃশ ভীষণ শরজাল লক্ষ্য না করিয়া ক্রোধভরে কর্ণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তাঁহার সুবর্ণপৃষ্ঠ মণ্ডলীকৃত ইন্দ্রায়ুধ সদৃশ শরাসন হইতে সুবর্ণপুঙ্খ শরজাল বিনির্গত হইয়া আকাশমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করাতে বোধ হইল যেন, নভোমণ্ডলে কনকময়ী মালা লম্বমান রহিয়াছে।

তখন মহাবীর কর্ণের আকাশ বিবস্ত্র শরজাল ভীমসেনের শরে আহত হইয়া ধরাতে নিপতিত হইতে লাগিল। ভীমসেন ও কর্ণের কনকপুঙ্খ, সরলগামী, অগ্নিস্কুলিঙ্গ সদৃশ শরজালে নভোমণ্ডল পরিব্যাপ্ত হইল। তখন প্রভাকরের প্রভা নাশ ও সমীরণের গতিরোধ হইয়া গেল এবং কোন পদার্থই নয়নগোচর হইল না। ঐ সময় সত-পুত্র কর্ণ মধ্যম্মা বৃকোদরের বলবীৰ্য্য অগ্রাহ্য করত তাঁহারে অসংখ্য শরে সমাচ্ছন্ন করিয়া সমধিক পরাক্রম প্রকাশ করিতে লাগিলেন। ভীমসেনও তাঁহার উপর সহস্র সহস্র শর নিক্ষেপ করিলেন। ঐ বীর দ্বয় বিসৃষ্ট শরনিকর সমীরণের ন্যায় পরস্পর সজ্জাউত হইতে লাগিল। সেই শরনিকরের জ্বলন্ত বর্ষণে নভোমণ্ডলে ছত্যাশন প্রাচুভূত হইল। তখন মহাবীর কর্ণ ক্রোধাবিস্ট হইয়া ভীমসেনকে সংহার করিবার নিমিত্ত কর্ণার পরিমার্জিত নিশিত শরজাল নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ভীম সমধিক পরাক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক শর দ্বারা অন্তরীক্ষে কর্ণ নিষ্কিপ্ত প্রত্যেক শর তিন তিন খণ্ডে ছেদন করিয়া তাঁহারে থাক্ থাক্ বলিয়া আক্ষালন করিতে লাগিলেন। পরে তিনি পুনর্বার দহনোন্মুখ ছত্যাশনের ন্যায় রোষ-প্রদীপ্ত হইয়া সুতীক্ষ্ণ শরনিকর বর্ষণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন সেই বীর দ্বয়ের গোধানির্ম্মিত অঙ্গুলিত্রের আঘাতে চট চটা শব্দ সমুপিত হইল। ভয়ঙ্কর তলশব্দ, সিংহ-নাদ, রথঘর্ষের রব ও জ্যাশব্দে সমরভূমি পরিপূর্ণ হইয়া গেল। অন্যান্য যোদ্ধারা পরস্পর বধাভিলাষী কর্ণ ও ভীমের পরাক্রম দর্শন মানসে সংগ্রামে বিরত হইলেন। দেবর্ষি, সিদ্ধ ও গন্ধর্ব্বগণ তাঁহাদিগকে সাধুবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন। বিদ্যাধর-গণ তাঁহাদের উপর পুষ্পবাফি করিতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর মহাবীর ভীমসেন ক্রো-

ধাবিষ্ঠ হইয়া অস্ত্র প্রয়োগ পূৰ্ব্বক কর্ণের অস্ত্র সমুদায় নিবারণ করিয়া তাঁহারে শর-
নিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । মহাবল
পরাক্রান্ত কর্ণও ভীমের শরজাল নিবারণ
করিয়া তাঁহার প্রতি আশীষিষ সদৃশ নয়
নারাচ নিক্ষেপ করিলেন । ভীমসেন নয়
বাণে নতোমণ্ডলে সেই নয় নারাচ ছেদন
পূৰ্ব্বক কর্ণকে থাক্ থাক্ বলিয়া আক্ষালন
করিতে লাগিলেন এবং তৎপরে ক্রোধ-
ভরে তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া যমদণ্ড সদৃ-
শ এক ভীষণ শর নিক্ষেপ করিলেন ।
প্রবল প্রতাপ কর্ণ সেই ভীমবিমূৰ্ত্ত শর
উপস্থিত না হইতে হইতেই হাস্যমুখে তিন
শরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন মহা-
বীর রুকোদর পুনর্বার ভয়ঙ্কর শরানিকর
বর্ষণ করিতে লাগিলেন । কর্ণও স্রীষ অস্ত্র-
বল প্রকাশ পূৰ্ব্বক নিতান্ত নিভীকের ন্যায়
ঐ সমস্ত শর প্রতিগ্রহ করিলেন । পরে তিনি
রোষাবিষ্ঠ হইয়া সম্মতপর্ক শরজালে ভীমে-
র তুণীর, ধনুর্জ্যা এবং অশ্বগণের রশ্মি ও
যোক্ত্রি ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তৎপরে
তাঁহার অশ্বগণকে বিনাশ করিয়া সারথিরে
পাঁচ শরে বিদ্ধ করিলেন । ভীমসারথি
কর্ণ শরে সমাহত হইয়া সহরে তথা হইতে
মহাবীর যুগ্মমন্ত্যুর রথে গমন করিল ।

তখন কালানল সন্নিভ মহাবীর কর্ণ
রোষাবিষ্ঠ হইয়া হাস্যমুখে ভীমের ধ্বজ ও
পতাকা ছেদন করিয়া ফেলিলেন । ভীমসেন
তদর্শনে ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া এক
কনক সমলঙ্কৃত শক্তি গ্রহণ পূৰ্ব্বক বিঘূর্ণিত
করিয়া কর্ণের রথের প্রতি নিক্ষেপ করিলে-
ন । মিত্রার্থে সংগ্রামে প্ররৃত্ত সূতনন্দন সেই
মহোৎসাহ সদৃশ মহাশক্তি আগমন করিতে
দেখিয়া দশ শরে খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলি-
লেন । তখন মহাবীর রুকোদর মৃত্যু ও জয়ের
অন্যতর লাভ করিতে অভিলাষী হইয়া এক
সুবর্ণ খচিত চর্ম্ম ও খড়্গ গ্রহণ করিলেন ।

কর্ণ হাস্যমুখে তৎক্ষণাৎ বহু সংখ্য শরে
সেই চর্ম্ম ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন
ভীমসেন ক্রোধভরে সহরে কর্ণের রথাভি-
মুখে ভয়ঙ্কর অসি নিক্ষেপ করিলেন । ভীম
নিষ্কিণ্ড অসি কর্ণের জ্যাসমবেত কাশ্মুক
ছেদন করিয়া অম্বরতল পরিভ্রষ্ট রোষাবিষ্ঠ
ভূজঙ্কের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল ।
তখন কর্ণ ভীমকে বিনাশ করিবার বাসনায়
হাস্য করিয়া এক সুদৃঢ় জ্যাসপন্ন শত্রু
বিনাশন শরাসন গ্রহণ করিয়া সুতীক্ষ্ণ রুম্ব-
পুশ্ব সহস্র সহস্র শর পরিত্যাগ করিতে
লাগিলেন ।

মহাবীর ভীম এই রূপে কর্ণশরে নি-
তান্ত নিপীড়িত হইয়া তাঁহার অন্তঃকরণ এ-
কান্ত ব্যথিত করত অন্তরীক্ষে উদ্ভিত হইলে-
ন । কর্ণ সেই বিজয়াভিলাষী ভীমের অসা-
ধারণ কার্য্য অবকোন পূৰ্ব্বক রথে লীন
হইয়া তাঁহারে বক্ষিত করিলেন । ভীম
তাঁহারে রথমধ্যে লীন ও ব্যাকুলেন্দ্রিয়
নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার ধ্বজ গ্রহণ পূৰ্ব্বক
ভূতলে অবস্থান করিতে লাগিলেন । কো-
রব ও চারুগণ ভীমকে পতয়ারাজ গুরুভ-
বেমন ভূজঙ্গ সংহার করিবার নিমিত্ত যত্ন-
বান হয়, তদ্রূপ রথ হইতে কর্ণকে বিনাশ
করিতে উদ্যত দেখিয়া তাঁহার ভূয়সী প্র-
শংসা করিতে প্ররৃত্ত হইলেন । এই রূপে
ভীম আপনার রথ পরিত্যাগ করিয়া ক্ষত্রিয়
ধর্ম্ম প্রতিপালন-পূৰ্ব্বক যুদ্ধার্থে কর্ণ সন্নি-
ধানে অবস্থান করিতে লাগিলেন । মহাবীর
কর্ণও রোষভরে যুদ্ধার্থ সমুপস্থিত ভীমের
সন্নিধানে আগমন করিলেন । তখন সেই
মহাবল পরাক্রান্ত বীর দ্বয় সমবেত হইয়া
পরস্পর স্পর্ধা প্রকাশ পূৰ্ব্বক বর্ষাকালীন
জলদপটলের ন্যায় তর্জ্জন গর্জ্জন করিতে
লাগিলেন । দেবাসুর সংগ্রামের ন্যায় তাঁ-
হাদের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল । তখন
মহাবীর কর্ণ অস্ত্রবলে ভীমসেনকে শস্ত্রবি-

হীন করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। ভীমসেন তদর্শনে ভীত হইয়া অর্জুন নিপাতিত পূর্বতোপন করিসেন। অলোকন পূর্বক কর্ণ, রথ লইয়া কদাচ তন্মধ্যে প্রবেশ করিতে সমর্থ হইবেন না, এই ভাবিয়া তাহার মধ্যে প্রবেশ করিলেন। তৎপরে রাঢ়ের্গে প্রবর্তি হইয়া প্রাণ রক্ষা করিবার নিমিত্ত কর্ণকে আর প্রহার করিলেন না এবং আশ্রয় রক্ষা করিবার বাসনায় হনুমান যেমন মহৌষধি সম্পন্ন গন্ধমাদন উত্তোলন করিয়াছিলেন, তদ্রূপ ধনঞ্জয় শরাহত এক হস্তী উত্তোলিত করিয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন। মহাবীর কর্ণ বিশিখ জালে সেই হস্তী ছিন্ন ভিন্ন করিয়া ফেলিলেন। ভীমসেন তদর্শনে একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া মাতঙ্গের ছিন্ন অঙ্গ প্রত্যঙ্গ গ্রহণ পূর্বক কর্ণের প্রতি নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তিনি চক্র অশ্ব প্রভৃতি যে সমস্ত বস্তু রণস্থলে নিপাতিত দেখিতে পাইলেন, তৎ সমুদায়ই কর্ণের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর কর্ণ নিশিত শরনিকরে ভীম নিক্ষিপ্ত সেই সমস্ত বস্তু তৎক্ষণাৎ ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর ভীম কর্ণকে সংহার করিবার বাসনার বজ্রসার সুদারুণ মুষ্টি উদ্যত করিলেন; কিন্তু তাঁহারে বিনাশ করিতে সমর্থ হইয়াও অর্জুনের পূর্ব প্রতিজ্ঞা রক্ষা করিবার নিমিত্ত তৎকালে সতপুত্রকে সংহার করিলেন না। তখন মহাবীর কর্ণ নিশিত শরজাল বিস্তার পূর্বক ভীমকে নিতান্ত ব্যাকুল ও বারংবার মোহে অভিভূত করিতে লাগিলেন; কিন্তু তৎকালে আর্গ্যা কুন্তীর বাক্য স্মরণ করিয়া সেই নিরস্ত্র ভীমসেনের প্রাণ সংহার করিলেন না। অনন্তর তিনি ধাবমান হইয়া ধনুকোটি দ্বারা ভীমের অঙ্গ স্পর্শ করিলেন। ভীম তৎক্ষণাৎ কর্ণের কার্প্যক আচ্ছিন্ন করিয়া তাঁহার মস্তকে

আঘাত করিতে লাগিলেন। তখন কর্ণ ক্রোধে আরক্ত শোচন হইয়া হাস্যমুখে কহিলেন, হে ত্রুবরক! তুমি মৃত, উদর পরায়ণ, সংগ্রাম কাতর ও বালক। তুমি অস্ত্র বিদ্যা কিছুমাত্র অবগত নও। রণস্থল তোমার উপযুক্ত স্থান নহে। যেখানে বহু-বিধ ভক্ষ্য, ভোজ্য ও পানীয় আছে, তুমি সেই স্থানেরই যোগ্য। তুমি অরণ্য মধ্যে পুষ্প ও ফলমূল আহার করিয়া ত্রুত ও নিয়ম প্রতিপালনে অভ্যস্ত; যুদ্ধ করা তোমার কার্য্য নহে। মুনিব্রত ও যুদ্ধ পরম্পর অনেক ভিন্ন। হে বৃকোদর! তুমি বনবাস নিরত; অতএব রণ পরিত্যাগ পূর্বক বনগমন করা তোমার বিধেয়। তুমি আহারের নিমিত্ত স্বীয় গৃহে সুদ, ভৃত্য ও দপংগণের প্রতি ক্রোধ প্রকাশ করিয়া তাড়না করিতে পার; যুদ্ধে প্রবৃত্ত হওয়া তোমার সাধ্য নহে। তুমি মুনিজনের ন্যায় বনে গমন পূর্বক ফল আহরণ কর। ফল মূল্যাহার ও অতিথিসংকারই তোমার উপযুক্ত কার্য্য; শস্ত্র গ্রহণ করা তোমার উচিত নহে। হে মহারাজ! সূতপুত্র ভীমসেনকে এই রূপ উপহাস করিয়া তিনি বাণ্যাবস্থায় যে সকল অপ্রিয় কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, তাহাও তাঁহার কর্ণগোচর করিতে লাগিলেন এবং তৎপরে সেই রণক্লান্ত বৃকোদরকে ধনুকোটি দ্বারা স্পর্শ করিয়া পুনরায় হাসিতে হাসিতে কহিলেন, ও হে ভীম! মাদৃশ ব্যক্তির সহিত যুদ্ধ করা তোমার বিধেয় নহে। আমার সদৃশ ব্যক্তির সহিত যুদ্ধ করিতে হইলে এই রূপ এবং অন্য রূপ অবস্থাও ঘটয়া থাকে। অতএব যে স্থানে রুম ও অর্জুন বিদ্যমান আছেন, তুমি সেই স্থানে গমন কর; তাঁহারা তোমারে রক্ষা করিবেন। অথবা তুমি বালক, তোমার যুদ্ধে প্রয়োজন কি অবিলম্বে গৃহে গমন কর।

মহাবীর ভীমসেন কর্ণের সেই নিদারুণ বাক্য শ্রবণ করিয়া হাস্য করত সর্বসমক্ষে তাঁহারে কহিলেন । হে মূঢ় কৰ্ণ ! আমি তোমাতে অনেকবার পরাজিত করিয়াছি । তবে কেন তুমি বুঝা অস্বপ্নাঘা করিতেছ । পূর্বতন লোকেরা দেবরাজ ইন্দ্রেরও জয় পরাজয় অবলোকন করিয়াছেন । হে দুষ্কুলোদ্ভব ! তুমি একবার আমার সহিত মল্লযুদ্ধে প্রবৃত্ত হও ; তাহা হইলে আজিই আমি সমস্ত রাজগণ সমক্ষে মহাবল পরাক্রান্ত বৃহৎকায় কীচকের ন্যায় তোমাতে সংহার করিব । তখন মতিমান কর্ণ ভীমের অভিসন্ধি বুঝিতে পারিয়া সমস্ত ধনুর্ধর সমক্ষে মল্লযুদ্ধ হইতে বিরত হইলেন ।

মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর কর্ণ ভীমসেনকে রথবিহীন করিয়া কৃষ্ণ ও অর্জুনের সমক্ষে অস্বপ্নাঘা আরম্ভ করিলে কপিধ্বজ অর্জুন কেশবের বাক্যানুসারে কর্ণের উপর শাপিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । পার্থবিষম্ভ, কনক সমলঙ্কৃত গাণ্ডীব বিনির্গত, ভূজঙ্গাকার শর সমুদায় ক্রোধপর্কতগামী হংসের ন্যায় কর্ণের শরীর মধ্যে প্রবেশ করিল । ভীম ইতিপূর্বে মহাবীর কর্ণের শরাসন ছেদন করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে তিনি অর্জুন শরে দৃঢ়তর আহত হইয়া রথারোহণে সত্বরে ভীমের নিকট হইতে পলায়ন করিতে লাগিলেন । মহাবীর ভীমসেনও সাত্যকির রথে আরোহণ করিয়া সমরাক্ষনে ভ্রাতা সবাসাচীর অনুগমনে প্রবৃত্ত হইলেন । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় অস্ত্রকের ন্যায় ক্রোধাক্রণ লোচনে অতি সত্বরে কর্ণকে লক্ষ্য করিয়া নারাচ নিক্ষেপ করিলেন । গাণ্ডীব নিশ্চল নারাচ ভূজগ লোলুপ গরুড়ের ন্যায় অন্তরীক্ষ হইতে কর্ণের উপর পতনোন্মুখ হইল । ঐ সময়ে মহারথ অশ্বখামা ধনঞ্জয় হস্ত হইতে কর্ণকে উদ্ধার করিবার বাসনায় শর দ্বারা

আকাশ মাগেই সেই নারাচ দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর অর্জুন তদদর্শনে রোষপরবশ হইয়া চতুষষ্টি শরে দ্রোণপুত্রকে বিদ্ধ করিয়া তাঁহারে কহিলেন, হে অশ্বখামা ! পলায়ন না করিয়া ক্ষণকাল রণস্থলে অবস্থান কর । শরনিপোড়িত অশ্বখামা অর্জুনের বাক্য শ্রবণ না করিয়া সত্বরে মন্ত্রমাতঙ্গ সমাকীর্ণ রথসঙ্কুল সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন । তখন মহাবল পরাক্রান্ত কোন্তেয় গাণ্ডীব নির্ধোষে অন্যান্য সুবর্ণপৃষ্ঠ কাশ্মীরের নিম্বন তিরোহিত করিয়া পশ্চাৎ ভাগে অনতিদূর প্রস্থিত অশ্বখামারে শরনিকরে ত্রাসিত করত করুণত্বালঙ্কৃত নারাচ সমূহে নর, বারণ ও অশ্বগণের দেহ বিদারণ পূর্বক সমস্ত সৈন্য বিনাশ করিতে লাগিলেন ।

চত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

ধররাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! প্রতিদিনই আমার প্রদীপ্ত যশ ক্ষীণ এবং বহু সংখ্য যোদ্ধা বিপক্ষ শরে নিহত হইতেছে ; অতএব বোধ হয়, দৈব আমাদের পক্ষে নিতান্ত প্রতিকূল । মহাবীর ধনঞ্জয় অশ্বখামা ও কর্ণ কর্তৃক সুরক্ষিত, সুরগণেরও অপ্রবেশ্য কোরবসৈন্য মধ্যে রোষভরে প্রবেশ করিয়াছে । প্রভুতবলশালী কৃষ্ণ, ভীম ও শিনিপ্রবীর সাত্যকির সহিত মিলিত হওয়াতে তাহার পরাক্রম পরিবর্দ্ধিত হইয়াছে । হে সঞ্জয় ! ঐ বৃহদাশ্ব শ্রবণাবধি অগ্নি যেমন তৃণ দক্ষ করে, তদ্রূপ শোকানল আমাদের নিরন্তর দক্ষ করিতেছে । আমি জয়দ্রথ প্রভৃতি মহীপালগণকে যেন কালগ্রাসে নিপতিত বোধ করিতেছি । হে সঞ্জয় ! সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ ধনঞ্জয়ের অনিচ্ছাচরণ করিয়া এ ক্ষণে তাহার নেত্রগোচর হইয়া কিরূপে প্রাণ রক্ষায় সমর্থ হইবেন । আমার বোধ হইতেছে যেন, সিন্ধুরাজ কলেশ্বর

পরিচ্যাপ্ত করিয়াছেন। যাশ হউক, এ ক্ষণে সংগ্রাম রূতান্ত কীর্তন কর। যে মহাবীর ধনঞ্জয়ের সাহায্যার্থ নলিনীদল প্রমাণী মত্তমাতঙ্গের ন্যায় বারংবার কোরব সৈন্য সকল সংক্ষোভিত করিয়া ক্রোধভরে তন্মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন, সেই রুষিগণশাবতংস সাত্যকি কিকূপে সংগ্রাম করিলেন।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অনন্তর মহারথ সাত্যকি কর্ণগণে নিতান্ত নিপীড়িত পুরুষ প্রবীর রুকোদরকে গমন করিতে দেখিয়া রথারোহণে তাঁহার অনুগমন করিতে লাগিলেন এবং বর্ষাকালীন জলদজালের ন্যায় গভীর গর্জনে পুরুষ ক্রোধে শরংকালীন দিবাকরের ন্যায় প্রদীপ্ত হইয়া কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণকে বিকম্পিত করত শত্রু সংহারে প্ররম্ব হইলেন। তিনি যখন রজতের ন্যায় ধবল বর্ণ অশ্ব সমুদায় সঞ্চালন পুরুষ গমন করিতে লাগিলেন, তৎকালে কোরব পক্ষীয় কোন বীরই তাঁহারে নিবারণ করিতে সমর্থ হইলেন না। অনন্তর অমর্ষ পূর্ণ, সমরে অপরাধু, শরাসন ও সুবর্ণ বর্ম্মধারী মহারাজ অলম্বুষ সেই মাধবকুলতিলক সাত্যকির সমীপে সমুপস্থিত হইয়া তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন সেই বীর দ্বয়ের অভূতপূর্ব্ব ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। উভয় পক্ষীয় যোদ্ধারা তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। অলম্বুষ সাত্যকিরে লক্ষ্য করিয়া দশ শর পরিচ্যাপ্ত করিলে তিনি তৎসমুদায় উপস্থিত না হইতে হইতেই শরনিকরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহারাজ অলম্বুষ শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ করিয়া পুনরায় অগ্নিকম্প সূতীক্স স্পৃষ্ট তিন শর প্রয়োগ করিলেন। ঐ শরত্রয় সাত্যকির বর্ম্ম ভেদ করিয়া শরীর মধ্যে প্রবিষ্ট হইল। এই রূপে অলম্বুষ অগ্নি ও অনিল সদৃশ প্রভাব সম্পন্ন অতিভাস্বর শরত্রয়ে সাত্যকির দেহ ভেদ করিয়া

চারি বাণে তৎক্ষণাৎ তাঁহার ধবলকায় চারি অশ্বকে বিদ্ধ করিলেন।

অনন্তর চক্রবর সদৃশ প্রভাবশালী সাত্যকি মহাবেগে সম্পন্ন চারি শরে অলম্বুষের অশ্বগণকে বিনাশ করিলেন। পরে কালানল সন্নিভ ভল্ল দ্বারা অলম্বুষের সারথির কণ্ঠ ছেদন করিয়া তাঁহার কুণ্ডলালঙ্কৃত পূর্ণশশি প্রকাশ বদনমণ্ডল কলেবর হইতে পৃথক করিয়া ফেলিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে যত্নকুল তিলক সাত্যকি মহারাজ অলম্বুষকে বিনাশ করিয়া কোরব সৈন্যগণকে নিবারণ পুরুষ অর্জুন সন্নিধানে গমন করিতে লাগিলেন। তাঁহার গোচুক্ষ, কুন্দ, ইন্দু ও হিমসবর্ণ, সুবর্ণ জালজড়িত, সিদ্ধদেশীয় অশ্বগণ তাঁহার অভিলাষানুসারে তাঁহারে ইতস্তত বহন করিতে লাগিল। তখন আপনার আত্মজগণ ও যোধ সঞ্চল যোদ্ধা প্রধান ছুশাসনকে সম্মুখীন করিয়া সাত্যকির অভিমুখে ধাবমান হইলেন এবং সৈন্যগণের সহিত সাত্যকিরে পরিবেষ্টন পূর্ব্বক তাঁহার উপর শরাঘাত করিতে লাগিলেন। মহাবীর সাত্যকিও অগ্নিকম্প শরনিকরে তাঁহাদিগকে নিবারণ করিয়া সত্বরে ছুশাসনের অশ্বগণকে বিনাশ করিলেন। ঐ সময় মহাবীর অর্জুন ও বাসুদেব মহাবীর সাত্যকিরে নিরীক্ষণ করিয়া সাতিশয় হর্ষ প্রাপ্ত হইলেন।

এক চত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন সুবর্ণধ্বজ সম্পন্ন ত্রিগুণ্ত দেশীয় মহারথগণ সেই শিনিবংশাবতংস সাত্যকিরে ধনঞ্জয়ের জয়াভিলাষে ছুশাসনের রথ্যভিমুখে সমুদ্যত ও অসীম কোরব সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট দেখিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে চতুর্দিক হইতে রথ সমুদায় দ্বারা তাঁহারে পরিবৃত্ত করিয়া নিবারণ করত শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন

সত্যবিক্রম সাত্যকি একাকী অসি, শক্তি ও গদা সঙ্কুল, তলনিয়নপূর্ণ অপার জলধি সদৃশ সেই মহা সৈন্যমধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া অনায়াসে ত্রিগুণ দেশীয় পঞ্চাশত রাজ-পুত্রকে পরাজিত করিলেন। মহারাজ ! মহাবীর সাত্যকির এমনি অদ্ভুত ক্ষিপ্র গতি দেখিলাম যে, তাঁহারে পশ্চিম দিকে অবলোকন করিয়া পূর্ব দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া মাত্র পুনরায় তিনি নয়নপথে নিপতিত হইলেন। এই ক্রণে সেই মহাবীর সাত্যকি একাকী শত রথীর ন্যায় মুহূর্ত্তকালমধ্যে নৃত্য করতই যেন সমস্ত দ্বিধাদিক বিচরণ করিতে লাগিলেন। ত্রিগুণ সেনারা সিংহ বিক্রান্ত সাত্যকির দ্রুতগতি দর্শনে সন্তপ্ত হইয়া স্বজন সমীপে প্রস্থান করিল। তখন শূরসেন দেশীয় প্রধানতম বীরগণ অঙ্কশ দ্বারা যেমন মন্তমতিস্রকে নিবারণ করে, তদ্রূপ সাত্যকিরে শর নিপীড়িত করিয়া নিবারণ করিতে লাগিলেন। অচিন্ত্য বিক্রম সাত্যকি মুহূর্ত্তকাল তাঁহাদিগের সহিত সংগ্রাম করিয়া দুরতিক্রমণীয় কলিঙ্গ দেশীয়দিগের সহিত যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন এবং অবিলম্বে তাহাদিগকে অতিক্রম করিয়া মহাবাহু ধনঞ্জয়কে প্রাপ্ত হইলেন। সন্তরণ ক্রান্ত ব্যক্তি স্থলভাগ প্রাপ্ত হইলে যেকূপ আহ্লাদিত হয়, যুযুধান পুরুষশ্রেষ্ঠ অর্জুনকে অবলোকন করিয়া তদ্রূপ আহ্লাদিত হইতে লাগিলেন।

মহাত্মা কেশব সাত্যকিরে আগমন করিতে সম্মর্শন করিয়া অর্জুনকে কহিলেন, পার্থ ! ঐ তোমার পদানুসারী শৈনেয় আগমন করিতেছে। ঐ মহাবীর তোমার শিষ্য এবং প্রাণাধিক প্রিয় সখা। ঐ পুরুষর্ষভ সমস্ত যোদ্ধৃগণকে তৃণ তুল্য বোধ করিয়া পরাজয় করিয়াছেন। উনি কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধৃগণের প্রতি ঘোরতর উপ-

দ্রব করিয়াছেন, উহার শর প্রভাবে দ্রোণাচার্য্য ও কৃতবর্মা পরাজিত হইয়াছেন। ঐ মহাবীর অস্ত্রে সুশিক্ষিত ও সর্বদা ধর্ম্ম-রাজের হিতসাধনে নিরত। উনি সৈন্য-মধ্যে বহুতর যোবগণকে নিপাত করিয়া অতি দুষ্কর কার্য্যের অনুষ্ঠান এবং একাকী বাহুবল অললয়ন পূর্ব্বক সৈন্য সমুদায় ভেদ করিয়া দ্রোণাচার্য্য প্রভৃতি বহুতর মহা-রথদিগের সহিত যুদ্ধ করিয়াছেন। কৌরব দলে উহার সদৃশ যোদ্ধা কেহই নাই। সিংহ যেমন গোমুখ হইতে অনায়াসে বহির্গত হয়, তদ্রূপ ঐ মহাবীর অসংখ্য কুরুসৈন্য বিনাশ করিয়া তন্মধ্য হইতে বহির্গত হইয়াছেন। ইহার প্রভাবেই অসংখ্য নরপতি-দিগের পঞ্চজ সদৃশ বদনমণ্ডলে বসুধা সমাকীর্ণ হইয়াছে। উনি জলসন্ধকে বিনষ্ট, দুর্গোধন ও তাঁহার ভ্রাতৃগণকে পরাজিত এবং কৌরবগণকে সংহার পূর্ব্বক শোণিত নদী প্রবাহিত করিয়া এক্ষণে তোমার নিকটে আগমন করিতেছেন।

মহাবীর অর্জুন কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণে বিমনায়মান হইয়া তাঁহারে কহিলেন, হে মহাবাহো ! সাত্যকির আগমনে আমার কিছুমাত্র প্রীতি হইতেছে না। ধর্ম্মরাজ সাত্যকি বিহীন হইয়া জীবিত আছেন কিনা সন্দেহ। যুযুধানের উপর ধর্ম্মরাজের রক্ষার ভার অর্পিত হইয়াছিল; তবে উনি কি-কূপে আমার নিকটে আগমন করিতেছেন; অতএব বোধ হয়, ধর্ম্মরাজ দ্রোণকর্তৃক নিগৃহীত হইলেন এবং জয়দ্রথ বধেরও বিলক্ষণ ব্যাঘাত উপস্থিত হইল। হে কেশব ! ঐ দেখ, ভূরিশ্রবা যুদ্ধার্থ সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইয়াছে। আমি এক জয়দ্রথের নিমিত্ত গুরুতর ভারে আক্রান্ত হইলাম। এখন ধর্ম্মরাজের তত্ত্বাবধারণ ও সাত্যকিরে রক্ষা করা আমার অবশ্য বর্ত্তব্য। এ দিকে দিবাকর প্রায় অন্তাচল শিখরে আরোহণ

করিতেছেন, জয়দ্রথকেও শীঘ্র বিনাশ করিতে হইবে। হে মাধব! সম্প্রতি মহাবাহু সাত্যকির শর সকল প্রায় নিঃশেষিত হইয়া গিয়াছে। তিনি স্বয়ং অতিশয় শ্রান্ত হইয়াছেন এবং তাঁহার অশ্বগণ ও সারথি অতিশয় ক্লান্ত হইয়াছে; কিন্তু সহায় সম্পন্ন ভুরিশ্রবা এখন শ্রান্ত হয় নাই। সাত্যকি কি উহার সহিত সংগ্রামে জয় লাভ করিতে পারিবেন? মহাতেজস্বী সত্যবিক্রম যুযুধান কি সমুদ্র পার হইয়া গোপ্পদে অবসন্ন হইবেন? হে কেশব! ধর্মরাজের এ কি বুদ্ধি বিপর্যয় দেখিতেছি! তিনি দ্রোণাচার্য্যের ভয়ে শঙ্কিত না হইয়া সাত্যকিরে আমার নিকট প্রেরণ করিয়াছেন। দ্রোণাচার্য্য আমিষ গ্রহণার্থী শ্যেন পক্ষীর ন্যায় সতত ধর্মরাজের গ্রহণে অভিলাষ করিয়া থাকেন; অতএব তাঁহার কুশল বিষয়ে আমার অত্যন্ত সন্দেহ জন্মিতেছে।

দ্বি চত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাবীর ভুরিশ্রবা যুদ্ধভূমি সাত্যকিরে আগমম করিতে দেখিয়া ক্রোধভরে সহসা তাঁহার সম্মুখান গমন পূর্বক কহিলেন, হে শৈনের! আজি ভাগ্যক্রমে তুমি আমার নেত্রগোচর হইয়াছ। আমি এক্ষণে রণস্থলে চিরসঞ্চিত মনোরথ পূর্ণ করিব, সন্দেহ নাই। যদি তুমি সমরে পরাজুথ না হও, তাহা হইলে প্রাণসত্ত্বে কদাচ আমার হস্ত হইতে মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হইবে না। তুমি সতত শৌর্যাভিমান করিয়া থাক। আজি আমি তোমার প্রাণ সংহার করিয়া কুরুরাজ দুর্যোধনকে আনন্দিত করিব। আজি মহাবীর কৃষ্ণ ও অর্জুন সমবেত হইয়া তোমারে আমার শরানলে দগ্ধ ও ভূতলে নিপতিত নিরীক্ষণ করিবেন। তুমি যাহার আদেশানুসারে সমর সাগরে প্রবেশ করি-

য়াছ; সেই ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির আজি তোমারে আমার শরজালে বিনষ্ট শ্রবণ করিয়া অতিশয় লজ্জিত হইবেন। আজি তুমি নিহত ও রুধিরোক্ষিত কণেবর হইয়া রণস্থলে শয়ন করিলে মহাবীর অর্জুন আমার বিক্রমের সম্যক পরিচয় লাভ করিবেন। হে শৈনের! তোমার সহিত সংগ্রামে সমাগম আমার চির প্রার্থনীয়। পূর্বে দেবাসুর যুদ্ধে দানবরাজ বলির সহিত দেবরাজ ইন্দ্রের যেক্রপ যুদ্ধ হইয়াছিল, তক্রপ আজি তোমার সহিত আমার ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে তুমি আমার বলবীর্য ও পৌরুষ সম্যক অবগত হইবে। আজি তুমি রামানুজ লক্ষ্মণের শরে নিহত রাবণায়ুজ ইন্দ্রজিতের ন্যায় আমার শরনিকরে বিনষ্ট হইয়া ধর্মরাজের রাজধানীতে গমন করিবে। আজি কৃষ্ণ, অর্জুন ও যুধিষ্ঠির তোমার বিলাপ দর্শনে উৎসাহ শূন্য হইয়া নিশ্চয়ই যুদ্ধ পরিত্যাগ করিবেন। আজি আমি তোমারে নিশিত সায়কে সংহার করিয়া তোমার শর নিহত বীরবর্গের রমণীগণকে আনন্দিত করিব। হে মাধব! তুমি সিংহের নয়ন পথে নিপতিত ক্ষুদ্র মৃগের ন্যায় আমার নেত্রগোচর হইয়াছ; আর তোমার নিস্তার নাই।

হে মহারাজ! মহাবীর সাত্যকি ভুরিশ্রবার এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া হাস্যমুখে কহিলেন, হে কোরবেয়! আমি যুদ্ধে ভীত নহি। কেবল বাক্য দ্বারা আমারে ভয় প্রদর্শন করা কাহারও সাধ্যায়ত্ত নহে। হে কোরব! যে আমারে অস্ত্র শূন্য করিবে, সেই আমারে সংহার করিতে পারিবে এবং যে আমারে বিনাশ করিবে, সে চিরকাল অপ্রতিহতগতি হইয়া অবস্থান করিতে সমর্থ হইবে। যাহা হউক, এক্ষণে বুধা বাক্জাল বিস্তার করিবার প্রয়োজন কি; তুমি যাহা কহিলে, তাহা কার্য্যে পরিণত কর। তোমার এই আক্ষালন শরৎকালীন

মেঘ গজ্জনের ন্যায় নিতান্ত নিষ্ফল ; উহা
প্রবণ করিয়া আমি হাস্য সম্বরণে অসমর্থ
হইতেছি। এক্ষণে আমাদিগের চির প্রার্থিত
যুদ্ধ উপস্থিত হউক। তোমার সহিত সংগ্রা-
ম করিবার নিমিত্ত আমার মন অতিশয়
ব্যগ্র হইতেছে। হে নরধর্ম ! আজি আমি
তোমাতে বিনাশ না করিয়া কদাচ প্রতিনি-
বৃত্ত হইব না।

হে মহারাজ ! এই রূপে সেই মহাতে-
জস্বী স্পর্ধাশীল বীর দ্বয় পরস্পরের প্রতি
কটুক্তি প্রয়োগ পূর্বক করিণী গ্রহণার্থ
রৌপ্যবিষ্ট মদোৎকট মাতঙ্গ যুগলের ন্যায়
জুদ্ধমানে পরস্পর জিঘাংসা পরবশ হইয়া
প্রহারে প্রবৃত্ত হইলেন এবং মেঘ যেমন জল-
ধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ অনবরত শরজাল
বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর
ভূরিপ্রবা সাত্যকিরে বিনাশ করিবার নিমি-
ত্ত তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করত দশ
শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় অনবরত শরজাল
বিস্তার করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর
সাত্যকি শর বর্ষণ পূর্বক সেই সমস্ত সুতীক্ষ্ণ
সায়ক উপস্থিত না হইতে হইতেই অন্তরীক্ষে
খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে
সেই বীর দ্বয় পরস্পরের প্রতি অনবরত শর
বর্ষণ করিতে লাগিলেন। যেমন শাদূল
দ্বয় নখ দ্বারা ও কুঞ্জর দ্বয় দন্ত দ্বারা পরস্প-
রকে প্রহার করিয়া থাকে, তদ্রূপ তাঁহারাও
রথ শক্তি ও বিশিখ জাল দ্বারা পরস্পরকে
প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন তাঁ-
হাদের কলেবর ছিন্ন ভিন্ন ও গাত্র হইতে
অনবরত রুধির ধারা প্রবাহিত হইতে লাগি-
ল। এই রূপে তাঁহারা পরস্পরের প্রাণ
সংহারে প্রবৃত্ত হইয়া পরস্পরকে স্তম্ভিত
করিলেন।

অনন্তর সেই ব্রহ্মলোক পুরস্কৃত বীর
যুগল সত্যুর পর দেবলোকে গমন করিবার
বাসনায় যুথপুতি মাতঙ্গ দ্বয়ের ন্যায় যুদ্ধে

প্রবৃত্ত হইয়া পরস্পরের প্রতি তর্জ্জন গজ্জন
করত প্ররুষ্ট ধাতুরাষ্ট্রগণ সমক্ষে অনব-
রত শরযুষ্টি করিতে লাগিলেন। সমরদর্শী
মনুষ্যেরা করিণী গ্রহণার্থ যুদ্ধে প্রবৃত্ত
যুথপতি কুঞ্জর যুগলের ন্যায় তাঁহাদের
সেই ঘোরতর যুদ্ধ অবলোকন করিতে লা-
গিল। তখন সেই মহাবীর দ্বয় পরস্পরের
অশ্ব বিনষ্ট ও কার্ম্মুক ছেদন করিয়া রথ
পরিত্যাগ পূর্বক অসি যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত
একত্র সমবেত হইলেন এবং অতি বৃহৎ
বিচিত্র ঋষভ চর্ম্ম নির্ম্মিত চর্ম্ম গ্রহণ ও কোষ
হইতে অসি নিষ্কাশন করিয়া রণ স্থলে
সঞ্চার করিতে লাগিলেন। তৎপরে সেই
বিচিত্র বর্ম্ম ও কনকাক্রদধারী বীর দ্বয়
মণ্ডলাকারে ভ্রমণ এবং ভ্রান্ত, উদ্ভ্রান্ত, আ-
বিদ্ধ, আপ্লুত, বিপ্লুত, সম্পাত ও সমুদীর্ণ
প্রভৃতি বিবিধ গতি প্রদর্শন করিয়া ক্রোধ-
ভরে পরস্পরকে অসি প্রহার করিতে প্রবৃত্ত
হইলেন। তাঁহারা পরস্পরের ছিদ্ৰাঘেযী
হইয়া আশ্চর্য্য বহগন এবং শিক্ষালাঘব
ও সৌষ্ঠব প্রদর্শন করিয়া পরস্পরকে আক-
র্ষণ করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই
বীর দ্বয় সেনাগণ সমক্ষে পরস্পরকে কিয়ৎ-
ক্ষণ প্রহার করিয়া বিশ্রাম করিতে আরম্ভ
করিলেন। অনন্তর সেই বিস্তীর্ণবক্ষা দীর্ঘ-
ভুজ যুগল সম্পন্ন, বাহু যুদ্ধকুশল বীর দ্বয়
পরস্পরের অসি ও শতচন্দ্রক সমলঙ্কৃত চর্ম্ম
ছেদন পূর্বক বাহুযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন
এবং লৌহময় অর্গল তুল্য বাহু যুগল
দ্বারা পরস্পরের বাহু বেটন করিয়া ভুজ-
বদ্ধন ও ভুজ মোক্ষ প্রদর্শন করিতে লাগি-
লেন। অন্যান্য যোদ্ধারা তাঁহাদের শিক্ষা-
বল সন্দর্শনে পরম পরিতুষ্ট হইলেন।
তখন সেই বাহুযুদ্ধে প্রবৃত্ত বীর দ্বয় বজ্রা-
হত পূর্বতের ন্যায় ঘোরতর শব্দ করিতে
আরম্ভ করিলেন। তৎপরে যেমন মাতঙ্গ
দ্বয় বিষশাগ্র দ্বারা এবং রুষভ দ্বয় শৃঙ্গ

দ্বারা যুদ্ধ করে, তদ্রূপ তাঁহার। কখন ভুজ-বন্ধন, কখন মস্তকাঘাত, কখন চরণাকর্ষণ, কখন তোমর, অক্ষুণ্ণ ও চাপ নিক্ষেপ, কখন পাদ বেষ্ঠন, কখন ভূতলে উদ্ভ্রমণ, কখন গত, প্রত্যাগত ও আক্ষেপ প্রদর্শন এবং কখন বা পাতন, উত্থান ও লক্ষ্য প্রদান করত ঘোরতর যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। এই রূপে তাঁহার। দ্বাত্রিংশৎ ক্রিয়া বিশেষ সম্পন্ন যুদ্ধ প্রদর্শন করিতে আরম্ভ করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর সাত্যকির আয়ুধ সমুদায় অস্পন্দিতাবশিষ্ট হইলে বাসুদেব অর্জুনকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে ধনঞ্জয়, ঐ দেখ, সর্ব ধনুর্ধরাগ্রগণ্য সাত্যকি রথস্থান্য হইয়া সংগ্রাম করিতেছেন। যুযুধান তোমার পশ্চাৎভাগে কোরব সৈন্যগণকে ভেদ করিয়া তন্মধ্যে প্রবেশ পূর্বক মহাবল পরাক্রান্ত যোদ্ধাদিগের সহিত ঘোরতর যুদ্ধ করিয়াছেন। এক্ষণে ভূরিদক্ষিণ ভূরি-শ্রবা উহাঁরে একান্ত পরিত্রাস্ত হইয়া আগমন করিতে দেখিয়া যুদ্ধার্থ উহাঁর সম্মুখীন হইয়াছেন। ইহা কিছুতেই যুক্তি সঙ্গত বলিয়া বোধ হইতেছে না। ঐ সময় যুদ্ধ-চূর্মদ ক্রোধাবিষ্ট ভূরিশ্রবা রথস্থ কৃষ্ণ ও অর্জুনের সমক্ষে মন্তুমাতঙ্গের ন্যায় সাত্যকিরে আঘাত করিলেন। মহাবাহু কৃষ্ণ তদর্শনে অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! ঐ দেখ, বৃষ্ণিবংশাবতংস সাত্যকি অতি দু-কহ কার্য সম্পাদন পূর্বক মিতান্ত পরিত্রাস্ত ও ভূরিশ্রবার বশবর্তী হইয়া ভূতলে অবস্থান করিতেছেন। উনি তোমার শিষ্য; উহাঁরে রক্ষা করা তোমার অবশ্য কর্তব্য। ঐ মহাবীর তোমার নিমিত্তই এই বিপদগ্রস্ত হইয়াছেন; অতএব উনি যাহাতে ভূরিশ্রবার বশবর্তী না হন, শীঘ্র তাহার চেষ্টা কর। তখন ধনঞ্জয় হৃষ্টচিত্তে বাসুদেবকে কহিলেন, হে কৃষ্ণ! ঐ দেখ, বনমধ্যে মন্তুমাতঙ্গের

সহিত যথপতি পশুরাজের যেকপ ক্রীড়া হইয়া থাকে, তদ্রূপ বৃষ্ণিবীর সাত্যকির সহিত কুরুপুংগব ভূরিশ্রবার ক্রীড়া হইতেছে।

হে ভরতকুলতিলক! মহাবীর ধনঞ্জয় এই রূপ কহিতেছেন, এমন সময় ভূরিশ্রবা আঘাত দ্বারা সাত্যকিরে ভূতলে পতিত করিলেন। তদর্শনে সৈন্য মধ্যে হাহাকার শব্দ সমুৎপত্ত হইল। তখন সিংহ ধেমন কুঞ্জরকে আকর্ষণ করে, তদ্রূপ ভূরিশ্রবা সাত্যকিরে আকর্ষণ করিতে লাগিলেন এবং কোষ হইতে খজা নিক্ষেপন পূর্বক যুযুধানের কেশাকর্ষণ ও বক্ষস্থলে পদাঘাত করিয়া তাঁহার কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ছেদন করিতে উদ্যত হইলেন। ঐ সময়ে মহাবীর সাত্যকি দণ্ড ঘাঁটত কুলালচক্রের ন্যায় কেশধারী ভূরিশ্রবার হস্তের সহিত মস্তক বিঘর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাত্মা বাসুদেব সাত্যকিরে তদবস্থ অবলোকন করিয়া পুনরায় অর্জুনকে কহিলেন, হে মহাবাহো! ঐ দেখ, অন্ধকশ্রেষ্ঠ সাত্যকি ভূরিশ্রবার বশবর্তী হইয়াছেন। উনি তোমার শিষ্য এবং ধনুর্বিদ্যায় তোমা অপেক্ষা ন্যূন নহেন; কিন্তু আজি ভূরিশ্রবা উহাঁরে পরাভব করাতে উহাঁর সত্যবিক্রম নাম ব্যর্থ হইতেছে। মহাবাহু অর্জুন কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে মনে ভূরিশ্রবারে ভূয়সী প্রশংসা করত কহিলেন, কুরুকুল কীর্তিবর্দ্ধন ভূরিশ্রবা বৃষ্ণিবীর সাত্যকিরে বিনাশ না করিয়া যুগেন্দ্র যেমন অরণ্য মধ্যে মহাগজকে আকর্ষণ করে, তদ্রূপ যে আকর্ষণ করিতেছেন, ইহাতে আমি যৎপরোনাস্তি আহলাদিত হইলাম। মহাবীর অর্জুন মনে মনে ভূরিশ্রবার এই রূপ প্রশংসা করিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, হে মাধব! আমি নিয়ত সিদ্ধুরাজকেই নিরীক্ষণ করিতেছি, তন্নিমিত্ত ভূরিশ্রবা আমার দৃষ্টিপথে পতিত হন নাই; যাহা হউক, এক্ষণে আমি

সাত্যকির রক্ষার্থ এই দুষ্কর কার্য সম্পাদনে প্ররৃত্ত হইলাম। মহাবীর অর্জুন বাসুদেবকে এই কথা বলিয়া গাণ্ডীব শরাসনে নিশিত ক্ষুরপ্র সংযোজন পূর্বক নিষ্ক্ষেপ করিলেন। সেই অর্জুন বিসৃষ্ট দারুণ ক্ষুরপ্র আকাশচ্যুত মহোৎকার ন্যায় ভুরিশ্রবার অঙ্গদ সুশোভিত খড়্গ সমবেত বাহু ছেদন করিয়া ফেলিল।

ত্রিচত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ মহাবীর ভুরিশ্রবার সেই অঙ্গদ মণ্ডিত সখজ্ঞ ভুজদণ্ড অদৃশ্য অর্জুনের শরে নিকৃত্ত হইয়া জীবলোকের দুঃসহ দুঃখ উৎপাদন পূর্বক পঞ্চাশ উত্তরের ন্যায় মহাবেগে ভূতলে নিপতিত হইল। তখন ভুরিশ্রবা আপনারে নিতান্ত অকর্মণ্য স্থির করিয়া সাত্যকিরে পরিত্যাগ পূর্বক ক্রোধভরে অর্জুনকে তিরস্কার করত কহিলেন, হে কৌশ্লেয়! আমি অনন্যমনে কার্য্যান্তরে ব্যাসক্ত ছিলাম, সেই অবস্থায় তুমি আমার বাহু ছেদ করিয়া নিতান্ত গর্হিত কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছ। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির আমার বধবৃত্তান্ত জিজ্ঞাসা করিলে তুমি কি তাঁহারে কহিবে যে, আমি ভুরিশ্রবারে সাত্যকি বধরূপ কুৎসিত কার্য্যে প্ররৃত্ত দেখিয়া তাঁহারে সংহার করিয়াছি। হে ধনঞ্জয়! তুমি যে-প্রকারে আমার উপর অস্ত্র নিষ্ক্ষেপ করিয়াছ, ঐরূপে অস্ত্র প্রয়োগ করিতে কি দেবরাজ ইন্দ্র বা ভগবান রুদ্র কিংবা মহাবীর দ্রোণ অথবা মহাত্মা কূপাচার্য্য তোমারে উপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন। তুমি অন্যান্য বীর অপেক্ষা অস্ত্রবর্ষ্য সমধিক অবগত আছ, তবে কি বুঝিয়া তোমার সহিত যুদ্ধে অপ্ররৃত্ত ব্যক্তিকে প্রহার করিলে। সাধুলোকেরা প্রমত্ত, ভীত, রথশূন্য, প্রার্থনা পরতস্ত্র ও বিপদাপন্ন ব্যক্তিরে কদাচ প্রহার করেন না; কিন্তু তুমি এই নীচা-

চরিত নিতান্ত দুষ্কর পাপ কর্ম্মে কি রূপে প্ররৃত্ত হইলে। আর্ঘ্য ব্যক্তি অনায়াসেই সংকর্গ্যের অনুষ্ঠান করিতে পারেন; কিন্তু অংস কার্য্য তাঁহার পক্ষে নিতান্ত দুষ্কর হইয়া উঠে। হে মহাত্মন! মনুষ্য যেক্রপ মনুষ্যের সহবাসে কালযাপন করে, অবিলম্বে তাহারই স্বভাব প্রাপ্ত হয়, ইহা তোমাতেই সম্যক্ লক্ষিত হইতেছে। দেখ, তুমি রাজবংশে বিশেষত কুরুকুলে জন্ম পরিগ্রহ করিয়াছ; তুমি অতি সুশীল ও ব্রতপরায়ণ; কিন্তু এক্ষণে ক্ষত্রিয় ধর্ম্মের বিরুদ্ধাচরণ পূর্বক সাত্যকির নিমিত্ত যে অন্যায্য কার্য্যের অনুষ্ঠান করিলে, ইহা বোধ হইতেছে কৃষ্ণেরই অভিপ্রেত; একপ অভিপ্রায় তোমাতে কখনই সম্ভাবিত হইতে পারে না। হে পার্থ! বাসুদেবের সহিত যাহার সখ্য ভাব নাই, এমন কোন ব্যক্তিই অন্যের সহিত সংগ্রামে প্ররৃত্ত প্রমত্ত ব্যক্তির এই রূপ বিপদাপন্ন করিতে প্ররৃত্ত হন না। হে অর্জুন! বৃষি ও অঙ্গক বংশীয়গণ ত্রাতা ক্ষত্রিয় এবং স্বভাবতই নিন্দনীয়; তাহার ক্রোধাক্ত হইয়া কার্য্যানুষ্ঠান করে। তুমি কি রূপে তাহাদিগের মতানুসারে কার্য্যানুষ্ঠানে প্ররৃত্ত হও।

হে মহারাজ। মহাবীর অর্জুন ভুরিশ্রবা কর্তৃক এই রূপে অভিহিত হইয়া কহিতে লাগিলেন, হে প্রভো! নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে, মনুষ্য জরা জীর্ণ হইলে তাহার বুদ্ধিও জীর্ণ হইয়া যায়। এক্ষণে আমারে যে সকল কথা কহিলে তৎসমুদায় নিরর্থক। তুমি কৃষ্ণকে ও আমারে সম্যক্ জ্ঞাত হইয়াও আমাদিগের নিন্দাবাদে প্ররৃত্ত হইয়াছ। আমি সংগ্রাম ধর্ম্মজ্ঞ ও সর্লশাস্ত্র বিশারদ হইয়া কি নিমিত্ত অবশ্মাচরণ করিব। তুমি ইহা অগত হইয়াও বিমোহিত হইতেছ। ক্ষত্রিয়গণ পিতা, ভ্রাতা, পুত্র, সমন্ধী ও অন্যান্য বন্ধুবান্ধবগণে পরিবৃত্ত হইয়া তাহাদেরই বাহু-

বল অবলম্বন পূর্বক যুদ্ধ করিতেছেন। হে মহারাজ! রণস্থলে কেবল আত্মরক্ষা করা রাজার কর্তব্য নহে; যাহাদিগকে কার্য সাধনে নিযুক্ত করা হইয়াছে, অগ্রে তাহাদিগকে রক্ষা করা সর্বতোভাবে বিধেয়। সেই সকল ব্যক্তি রক্ষিত হইলে রাজা সুরক্ষিত হইয়া থাকেন। মহাবীর সাত্যকি আমাদেরই নিমিত্ত নিতান্ত দুষ্কর প্রাণ পরিত্যাগে কৃতসঙ্কল্প হইয়া ঘোরতর সংগ্রামে প্রৱৃত্ত হইয়াছেন। তিনি আমার শিষ্য, সম্বন্ধী ও দক্ষিণ বাহু স্বরূপ; যদি তাহারে নিহন্যমান দেখিয়া উপেক্ষা করি, তাহা হইলে অবশ্যই আমায়ে পাপভাগী হইতে হইবে। আমি এই কারণে সাত্যকিরে রক্ষা করিয়াছি; অতএব তুমি কি নিমিত্ত আমার উপর রূথা রোষাবিষ্ট হইতেছ। হে রাজন! তুমি অন্যের সহিত যুদ্ধ করিতেছিলে, সেই অবস্থায় আমি তোমার করছেদন করিয়াছি, এই নিমিত্ত তুমি আমায়ে নিন্দা করিতেছ; কিন্তু বিশেষ বিবেচনা করিয়া দেখ, আমি কদাচ নিন্দনীয় নহি। আমি হস্ত্যশ্ব রথ পদাতি সমাকুল, সিংহনাদ বজ্রল, অতি গভীর সৈন্য সাগর মধ্যে কখন কবচ কম্পন, কখন রথারোহণ, কখন ধনুর্জ্যা আকর্ষণ ও কখন বা শত্রুগণের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম করিতেছিলাম। সেই ভীষণ সময় সাগরে এক মাত্র সাত্যকির সহিত এক ব্যক্তির যুদ্ধ কি রূপে সম্ভবপর হইতে পারে। এই মনে করিয়া তৎকালে আমার বুদ্ধি বিভ্রম জন্মিয়াছিল। হে মহাবীর! সমরপারদর্শী সাত্যকি একাকী অসংখ্য মহারথগণের সহিত সংগ্রাম করত তাহাদিগকে পরাজয় পূর্বক শ্রান্ত, শ্রান্তবাহন, শস্ত্র নিপীড়িত ও নিতান্ত বিমন্যমান হইয়া তোমার বশবর্তী হইয়াছিল। তুমি কি রূপে তাহারে পরাজয় করিয়া আপনার শৌর্য্যাধিক্য প্রকাশ করিতে বাসনা করিলে। তুমি খজ্র

দ্বারা সাত্যকির শিরশ্ছেদন করিতে সমুদ্যত হইয়াছিলে, সূতরাং আমায় তাহারে রক্ষা করিতে হইল। কোন ব্যক্তি আত্মীয়কে তদ্রূপ বিপদগ্রস্ত দেখিয়া উপেক্ষা করিতে পারে? হে বীর! তুমি তোমার আশ্রিত ব্যক্তির সহিত কিরূপ ব্যবহার করিয়া থাক? যাহা হউক, তুমি আত্মরক্ষায় অমনোযোগী হইয়া পরপীড়নে সমুদ্যত হইয়াছিলে। অতএব এ ক্ষণে আপনার নিন্দা করাই তোমার কর্তব্য।

হে মহারাজ! মহাযশস্বী যুপকেন্দু ভুরিশ্রবা অর্জুন কর্তৃক এই রূপ আভিহিত হইয়া মহাবীর যুধিষ্ঠিরকে পরিত্যাগ পূর্বক প্রায়োপবেশনে কৃতসঙ্কল্প হইলেন। তিনি ব্রহ্মলোক গমনাভিলাষে সব্য হস্তে শরশয্যা প্রস্তুত করিয়া ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাত্রী দেবতাতে ইন্দ্রিয় গ্রাম সমর্পণ, সূর্য্যে দৃষ্টি সন্নিবেশ ও চন্দ্রে মন সমাধান পূর্বক মহোপনিষদ্ধ্যান করত যোগাক্রম হইয়া মোনত্রত অবলম্বন করিলেন। তখন সমুদায় সৈন্যগণই ক্রোধ ও ধনঞ্জয়কে নিন্দা এবং পুরুষর্ষভ ভুরিশ্রবাবারে প্রশংসা করিতে লাগিল। ক্রোধ ও অর্জুনের নিন্দাবাদ শ্রবণে কিছুমাত্র কটু-ক্তি প্রয়োগ করিলেন না। ভুরিশ্রবাও প্রশংসিত হইয়া অগ্নুমাত্রও আত্মলাদিত হইলেন না। হে রাজন! ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় আপনার পুত্রগণের ও ভুরিশ্রবার বাক্য সহ্য করিতে না পারিয়া অক্লম্বমেনে গর্জিত বচনে ভুরিশ্রবাবারে সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিলেন, হে যুপকেন্দো! আমাদের পক্ষ যে কেহ আমার সম্মুখে উপস্থিত থাকিবে, তাহারে কেহই বিনাশ করিতে সমর্থ হইবেন না। আমি প্রাণপণে তাহারে বক্ষা করিব। আমার এই মহাত্বের বিষয় শুনায় ক্ষত্রিয়গণই অবগত আছেন। অতএব ইহা বিচার করিয়া আমায়ে নিন্দা করা কর্তব্য। যথার্থ ধর্ম না জানিয়া অন্যকে

মিন্দা করা কদাপি বিধেয় নহে। আমি যে, তোমাতে প্রভুত অস্ত্র শস্ত্র সহকারে অস্ত্রহীন সাত্যাকির প্রাণ সংহারে প্ররক্ত দেখিয়া তোমার বাহু ছেদন করিয়াছি, তাহা অবশ্য সঙ্গত নহে ; কিন্তু বল দেখি, রথ, বর্ম ও শস্ত্র-বিহীন বালক অভিমন্যুরে নিহত করা কি ধার্মিক জনের প্রশংসনীয় কার্য্য হইয়াছে ! হে মহারাজ ! মহাবীর ভুরিশ্রবা অর্জুন কর্তৃক এই রূপ অতিহিত হইয়া মস্তক দ্বারা ভূমিস্পর্শ পূর্বক ধনঞ্জয় ধর্মপথ অবলম্বন করিয়াই তাঁহার বাহু ছেদন করিয়াছেন, ইহা জ্ঞাপন করিবার নিমিত্ত সবা হস্ত দ্বারা স্বীয় দক্ষিণভুজ গ্রহণ ও তাঁহারে প্রদান করিয়া অব্যোমুখে তুষণী-স্তাব অবলম্বন করিয়া রহিলেন। তখন অর্জুন ভুরিশ্রবাকে কহিলেন, হে শলা-গ্রজ ! ধর্মরাজ সুধিষ্ঠির, মহাবীর ভীম-সেন, নকুল ও সহদেবে আমার যেকপ প্রীতি, তোমাতেও সেই রূপ আছে। অতএব আমি মহাত্মা কেশবের আদেশানু-সারে কহিতেছি যে, উশীনর তনয় শিবি রাজা যে পবিত্র স্থানে গমন করিয়াছেন, তুমিও সেই স্থানে গমন কর। তখন বামু-দেব কহিলেন, হে ভুরিশ্রবা ! তুমি অসংখ্য অগ্নিহোত্র যাগের অনুষ্ঠান করিয়াছ ; অতএব বিরিঞ্চি প্রভৃতি সুরগণ আমার যে সকল স্থান প্রার্থনা করেন, তুমি অবিলম্বে তথায় গমন পূর্বক আমার গমান হইয়া গরুড় কর্তৃক মস্তকে বাহিত হও।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! অনন্তর মহাবীর সাত্যাকি ভুরিশ্রবাকে হস্তগ্রহ হইতে বিমুক্ত ও উদ্ধিত হইয়া অর্জুন শরে ছিন্ন হস্ত, ছিন্ন শুণ্ড নজের ন্যায় উপবিষ্ট, নিরপ-রাধী মহাত্মা ভুরিশ্রবাকে মস্তক ছেদন করিবার বাসনায় খজ্ঞা গ্রহণ করিলেন। তখন সমস্ত সৈন্য উচ্চস্বরে তাঁহারে নিন্দা করিতে লাগিল। মহাত্মা কৃষ্ণ, অর্জুন,

ভীমসেন, উত্তমোজ্জা, যুধামন্যু, অশ্বখামা, রূপাচার্য্য কর্ণ, বৃষসেন ও সিদ্ধুরাজ বারং-বার তাঁহারে নিষেধ করিলেন ; কিন্তু মহা-বীর যুধামান কাহারও বাক্যে কর্ণপাতি না করিয়া খজ্ঞাঘাতে সেই প্রারোপবিষ্ট সং-যমী ছিন্নবাহু ভুরিশ্রবাকে মস্তক ছেদন করি-য়া ফেলিলেন। তিনি অর্জুনোদিত ভুরিশ্র-বারে নিবন করিলেন বলিয়া কেহই তাঁহার প্রশংসা করিল না। তখন দেবতা, সিদ্ধ, চারণ ও মানবগণ দেবরাজ সদৃশ ভুরি-শ্রবাকে যুদ্ধে প্রারোপবেশনানন্তর মিহত নিরীক্ষণ করিয়া বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে তাঁ-হারে ধন্যবাদ প্রদান করিলেন। সৈনিক গুরুষেরা কহিতে লাগিলেন, এ বিষয়ে সা-ত্যাকির কোন অপরাধ নাই ; তাণ্ড্যে যাগ ছিল তাহাই ঘটরাছে। অতএব আ-মাদিগের রোষপরবশ হওয়া বিধেয় নহে। ক্রোধ মানবগণের দুঃখের প্রধান কারণ ভগবান বিধাতা সাত্যাকির হস্তেই ভুরিশ্রবাকে বিনাশ নির্দেশ করিয়াছে ; অতএব ভুরি-শ্রবা যুধামানেরই বধ্য, এ বিষয়ে আর বিচার করিবার প্রয়োজন নাই।

তখন মহাবীর সাত্যাকি ক্রোধভরে কুরুবংশীয়দিগকে সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিলেন, হে ধর্মকণ্ঠকধারী অধার্মিক কৌরবগণ ! তোমরা ইতিপূর্বে আমারে ভুরিশ্রবাকে বিনাশ করিতে বারংবার নিষেধ করত ধার্মিকতা প্রকাশ করিতে ছিলে ; কিন্তু অতিবালক অস্ত্রবিহীন সুভদ্রাপুত্র অভিমন্যুরে নিহত করিবার সময় তোমা-দিগের ধর্ম কোথায় ছিল ? আমি পূর্বে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম যে, যে ব্যক্তি কোন কারণে আমারে ভূতলে পাতিত করিয়া ক্রোধভরে আমার বক্ষঃস্থলে পদাঘাত করি-বে, সে মুনিব্রতাবলম্বী হইলেও আমি তা-হারে বিনাশ করিব। যাহা হউক, তোমরা আমারে অচ্ছিন্ন বাহু ও প্রতিঘাতে যত্ন-

বান দেখিয়াও মৃতজ্ঞান করিয়া আপ-
নাদের নিতান্ত নিবুদ্ধিতা প্রকাশ করিয়াছ।
হে কৌরবপ্রধান যোদ্ধাগণ! ভূরিশ্রবारे
প্রতিঘাত করা উপযুক্ত কার্যই হইয়াছে।
মহাবীর অর্জুন আমার প্রতি স্নেহ প্রকাশ
পূর্বক স্বীয় প্রতিজ্ঞা প্রতিপালনার্থ উহার
খঞ্জায়ুক্ত বাজু ছেদন করিয়া কেবল আমারে
বঞ্চিত করিয়াছেন। যাহা হউক, ভাগ্যে
যাহা থাকে, দৈবই তাহা সজ্ঞাটন করিয়া
দেন। এই সমরাজ্ঞানে ভূরিশ্রবारे নিধন
করাতে আমার কি অধর্ম্মাচরণ হইয়াছে?
মহাকবি বাল্মীকি কহিয়াছেন যে, স্ত্রীলো-
ককে বিনাশ করা বিধেয় নহে। সকল
কালেই অসামান্য যত্নসহকারে অরাতিগণের
ক্লেশকর কার্য্যানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হওয়া অবশ্য
কর্তব্য।

হে কুরুরাজ! মহাবীর সাত্যকি এই
রূপ কহিলে পর সমস্ত পাণ্ডব ও কৌরবগণ
কিছুমাত্র প্রত্যুত্তর প্রদান করিলেন না;
কেবল মনে মনে ভূরিশ্রবारे অভিবাদন
করিতে লাগিলেন। তৎকালে সেই অধ্বরপুত্র,
মহাযশস্বী, অরণ্যগত তপোধন সদৃশ ভূরি-
সুবর্ণপ্রদ ভূরিশ্রবার বধে কেহই আক্লাদিত
হইলেন না। মহাবীর ভূরিশ্রবার সুনীল কেশ-
কলাপ সমলঙ্কৃত কপোতিনেত্র সদৃশ লোহিত
নয়নযুক্ত ছিন্ন মস্তক সমরাজ্ঞানে নিপতিত
হইয়া অশ্বমেধ যজ্ঞভূমিস্থিত পবিত্র অশ্বে-
র ছিন্ন মস্তকের ন্যায় শোভা পাইতে
লাগিল। মহাবীর ভূরিশ্রবা এই রূপে
সমরাজ্ঞানে অস্ত্রাঘাতে নিহত হইয়া দেহ
পরিভ্যাগ করত স্বীয় পূর্বকৃত পুণ্য সমু-
দায় আকাশ মণ্ডল পরিব্যাপ্ত করিয়া উর্দ্ধ-
লোকে গমন করিলেন।

চতুশ্চত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায়।

বৃত্তরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! যে মহা-
বীর সাত্যকি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের নিকট

প্রতিজ্ঞাকৃত হইয়া অনায়াসে সৈন্যসাগর
সমুদ্রীর্ণ হইল এবং মহাবীর দ্রোণ, কর্ণ,
বিকর্ণ ও কৃতবর্মাও যাহারে পরাজিত করিতে
সমর্থ হয় নাই, ভূরিশ্রবা কিরূপে তাহারে
নিগ্রহ করিয়া বলপূর্বক ভূতলে পাতিত
করিল?

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! আমি
এ ক্ষণে মহাবীর সাত্যকি এবং ভূরিশ্রবার
জন্ম বৃত্তান্ত বর্ণন করিতেছি, শ্রবণ করুন;
তাহা হইলে অনায়াসে আপনার সন্দেহ
ভঞ্জন হইবে। মহর্ষি অত্রির পুত্র সোম, সো-
মের পুত্র বুধ, বুধের পুত্র পুরন্দর সদৃশ
পুষ্করবা, পুষ্করবার পুত্র আয়ু, আয়ুর পুত্র
নহুষ ও নহুষের পুত্র দেবতুল্য রাজর্ষি যযা-
তি। দেবযানীর গর্ভে যযাতি রাজার যজু
নামে পুত্র সমুৎপন্ন হন। তিনি সর্বজ্যেষ্ঠ;
তাঁহার বংশে দেবমীঢ় নামে এক মহাআ
জন্মগ্রহণ করেন। দেবমীঢ়ের পুত্র ত্রিলোক
প্রসিদ্ধ শূর। শূরের পুত্র মহাযশস্বী বসু-
দেব। মহাবল পরাক্রান্ত শূর ধনুর্বিদ্যা
পারদর্শী ও যুদ্ধে কার্তবীর্য্য অর্জুনের তুল্য
ছিলেন। তাঁহারই বংশে শিনি নামে এক
মহাআ জন্মগ্রহণ করেন। হে মহারাজ!
মহাআ দেবকরাজের কন্যার স্বয়ম্বর সময়ে
মহাবীর শিনি সমস্ত ভূপালগণকে পরা-
জিত করিয়া দেবক নন্দিনীরে গ্রহণ করি-
য়াছিলেন। ঐ মহাবীর বসুদেবের সহিত
দেবকীর পরিণয় সম্পাদন মানসে তাঁহারে
আপনার রথে আরোপিত করিয়া গৃহ-
গমনে সমুদ্যত হইলেন। ঐ সময় মহা-
তেজস্বী সোমদত্ত শিনির এই কার্য্য সহ্য
করিতে অসমর্থ হইয়া তাঁহার সন্ধিরূপে গ্রাম
করিতে লাগিলেন। বেলা দুই পণে তাহারে
সেই বীর দ্বয়ের অতি অভ্যুত্থানের বিষয়
হইল। পরিশেষে মহর্ষিত আছেন। অত-
ভূপাল সমক্ষে রয়া আমারে নিন্দা করা
ভূতলে নিপাতিত ধর্ম্ম না জানিয়া অন্যকে

করবারি উদাত করিয়া তাঁহারে পদাঘাত করিতে লাগিলেন। অনন্তর রূপা প্রকাশ পূর্বক তুমি জীবিত থাক এই কথা বলিয়া তাঁহারে পরিত্যাগ করিলেন।

হে কুরুরাজ ! মহাবীর সোমদত্ত শিনির নিকট সেই রূপ আঘাতিত হইয়া অমর্ষিত চিত্তে ভগবান্ ভূতনাথের আরাধনায় প্রবৃত্ত হইলেন। বরদাতা মহাদেব সোমদত্তের ভক্তিভাবে প্রীত হইয়া তাঁহারে বর প্রার্থনা করিতে কহিলেন। তখন সোমদত্ত বলিলেন, হে ভগবন্ ! আমি একপ এক পুত্র প্রার্থনা করি যে, অসংখ্য মহীপাল সমক্ষে সমরাক্ষনে শিনির পুত্র বা পৌত্রকে নিক্ষেপ করিয়া পদাঘাত করিতে সমর্থ হইবে। ভগবান্ ভূতপতি তাঁহার প্রার্থনা শ্রবণানন্তর তথাস্তু বলিয়া অন্তর্হিত হইলেন। সোমদত্ত সেই বর প্রভাবে ঐ ভুরিশ্রবা নামে পুত্র লাভ করিয়াছিলেন। ভুরিশ্রবা মহাদেবের বর প্রভাবেই সমস্ত নরপতিগণ সমক্ষে সমরক্ষেত্রে সাত্যকিরে পাতিত ও পদাহত করিলেন। হে মহারাজ ! আপনি যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছিলেন, তৎসমুদায়ই আপনার কণ গোচর করিলাম।

হে কুরুকুলতিলক ! সাত্যকিরে কেহই পরাজিত করিতে সমর্থ নহেন। বৃষ্ণিবংশীয়েরা সমরাক্ষনে লক্লক্ষ্য হইয়া নানা প্রকার যুদ্ধকৌশল প্রকাশ করিয়া থাকেন। উহারা দেব, দানব ও গন্ধর্বদিগের বিজেতা এবং কখন বিম্বিত হন না। উহারা স্বীয় বাহু বলেই যুদ্ধ করিয়া থাকেন ; অন্যের সাহায্য যত্নপুঙ্খকর নহে। উহাদিগের তুল্য বলবান হস্ত, চিত্তশক্তিগোচর হয় নাই, হইবেও না। কীর্ষী মহাগুণ হইতেছে না। উহারা জাতি করিবার বাসনায় হীন এবং নিয়ত বুদ্ধ-তখন সমস্ত সৈন্য উচ্ছ্বস করিয়া থাকেন। করিতে লাগিল। মহাত্মক, দেব, দানব,

গন্ধর্ব, যক্ষ, উরগ, এবং রাক্ষসেরাও বৃষ্ণিদিগকে পরাজিত করিতে সমর্থ নহেন। উহারা ব্রাহ্মণ, গুরু ও জাতিদিগের দ্রব্যে অভিলাষী নন। আপদ উপস্থিত হইলে যে কেহ তাহাদিগের রক্ষিত হয়, তাহারা কদাপি তাহার দ্রব্যে অভিলাষ করেন না। ঐ সত্যবাদী, ব্রহ্মানুষ্ঠান নিরত মহাত্মারা বিপুল অর্থশালী হইয়াও গর্ব প্রকাশ করেন না। তাঁহার বিপদকালে সমর্থ ব্যক্তিদিগকেও দীন বোধে উদ্ধার করিয়া থাকেন। তাহারা দেবপরায়ণ, দাতা ও নিরহঙ্কার ; তন্নিবন্ধন বৃষ্ণিবংশীয়দিগের চক্র সতত অপ্রতিহত থাকে। হে রাজন ! যদি কেহ ভূধর বহনে অথবা জলজন্তু পূর্ণ মহাগর্ভ সমুদ্রগণ্ডে সমর্থ হয়, তথাপি সে বৃষ্ণিবীরগণের সহিত সংগ্রামে জয়লাভ করিতে পারে না। হে প্রভো ! আপনার যে বিষয়ে সংশয় ছিল, উদ্বিগ্ন আন্যোপান্ত কীর্তন করিলাম। যাহা হউক, আপনার ভূমীতি নিবন্ধনই এই রূপ ঘটিতেছে।

পঞ্চচত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহাবীর ভুরিশ্রবা তদবস্থ হইয়া নিহত হইলে পুনরায় যেকপ যুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছিল তদ্ব্তান্ত বর্ণন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! মহাবীর ভুরিশ্রবা পরলোক গমন করিলে পর মহাবাহু অর্জুন বাসুদেবকে কহিলেন, হে কৃষীকেশ ! তুমি অবিলম্বে জয়দ্রথ সমীপে রথ সঞ্চালন করিয়া আমাদের সফলপ্রতিজ্ঞ কর। হে মহাবাহো ! দিবাকর সত্তর অন্তাচলে গমন করিতেছেন। আমরা অবিলম্বে এই জয়দ্রথবধরূপ মহৎকার্য সম্পাদন করিতে হইবে। কোরব পক্ষীয় মহারথগণও প্রাণপণে সিদ্ধুরাজকে রক্ষা করিতেছেন। অতএব যাহাতে আমি দিবাকর

অস্তাচলে গমন না করিতে করিতে জয়দ্রথকে বিনাশ পূর্বক স্থায়ী প্রতিজ্ঞা সফল করিতে পারি, এক্ষণ বিবেচনা করিয়া অশ্ব সঞ্চালন কর। তখন অশ্বলক্ষণবিৎ মহাবাহু কেশব অবিলম্বে জয়দ্রথের রথ-ভিমুখে রজত প্রতিম তুরঙ্গগণকে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর দুর্যোধন, কর্ণ, বৃষসেন, শল্য, অশ্বখামা, রূপ এবং সিন্ধুরাজ অমোঘাস্ত্র মহাবীর ধনঞ্জয়কে শর সন্দেশ বেগশীল অশ্ব সমুদায় সঞ্চালন পূর্বক আগমন করিতে দেখিয়া সত্বরে তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় সিন্ধুরাজকে সম্মুখে অবাস্থিত দেখিয়া ক্রোধ প্রদীপ্ত নেত্রে তাঁহারে ঘেন দৃষ্ট করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় আপনার পুত্র দুর্যোধন ধনঞ্জয়কে জয়দ্রথ রথের প্রতি গমন করিতে দেখিয়া কর্ণকে কহিলেন, হে কর্ণ! এক্ষণে অর্জুনের সেই যুদ্ধ সময় উপস্থিত হইয়াছে। অতএব যাহাতে জয়দ্রথ বিনষ্ট না হয়, পরাক্রম প্রদর্শন পূর্বক তাহার চেষ্টা কর। দিবাভাগের আর অতি অল্পমাত্র অবশিষ্ট আছে; শরনিকরে অরাতির বিষম বিধান করিতে আরম্ভ করা। দিনক্ষয় হইলে নিশ্চয়ই আমরা জয়লাভ করিব। সূর্য্যের অস্তগমন পর্য্যন্ত সিন্ধুরাজকে রক্ষা করিতে পারিলে অর্জুন বিকল প্রতিজ্ঞ হইয়া অবশ্যই অনলে প্রবেশ করিবে, তাহা হইলে উহার সহোদরেরা অনুগামিগণ সমভিব্যাহারে এক মুহূর্ত্তও অর্জুন শূন্য পৃথিবীতে প্রাণধারণ করিতে সমর্থ হইবে না। এই রূপে পাণ্ডবগণ বিনষ্ট হইলে আমরা এই সসাগরা ধরিত্রী নিষ্কটকে উপভোগ করিব; আজি কিরীটী দৈব প্রভাবে বিপরীত বুদ্ধি হইয়া কার্য্য-কার্য্য বিবেচনা না করিয়া আশ্রয় বিনাশের নিমিত্ত জয়দ্রথ বধে প্রতিজ্ঞাবদ্ধ হইয়া-

ছে। হে দুষ্কর্ষ! তুমি জীবিত থাকিতে অর্জুন কিরূপে সূর্য্যের অস্তগমন সময় মধ্যেই সিন্ধুরাজকে বিনষ্ট করিবে? আমি মদ্ররাজ, রূপ, অশ্বখামা ও দুষ্টশাসন আমরা সকলে মহাবীর জয়দ্রথকে রক্ষা করিলে অর্জুন কিরূপে উহার বিনাশে সমর্থ হইবে? একে বহু সংখ্য বীর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছেন, তাহাতে আবার দিবাকর প্রায় অস্তাচল চূড়াবলয়ী হইলেন; অতএব বোধ হয়, ধনঞ্জয় কখনই জয়দ্রথের বধে কৃতকার্য্য হইতে পারিবেন না। হে কর্ণ! এক্ষণে তুমি আমারে এবং অশ্বখামা শল্য, রূপ ও অন্যান্য বীরগণকে সমভিব্যাহারে লইয়া অসামান্য যত্ন সহকারে অর্জুনের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও।

হে মহারাজ। মহাবীর কর্ণ দুর্যোধন কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া কহিলেন, হে রাজন্! মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন শর-জালে বারংবার আমার কলেবর ছিন্ন ভিন্ন করিয়াছে। এক্ষণে আমি রণস্থলে অবস্থান করিতে হয় বলিয়াই অবস্থান করিতেছি। আমার অস্ত্র প্রত্যস্ত তাহার শরনিকরে একান্ত সন্তপ্ত ও নিতান্ত অবসন্ন হইয়াছে। যাহা হউক তোমার নিমিত্তই আমি প্রাণ ধারণ করিয়া আছি; অতএব যাহাতে অর্জুন সিন্ধুরাজকে সংহার করিতে না পারে সাধ্যানুসারে যুদ্ধ করিয়া তাহার চেষ্টা করিব। আমি সমরাজ্যে শরনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে ধনঞ্জয় কদাচ জয়দ্রথকে প্রাপ্ত হইতে সমর্থ হইবে না। হে কুরুরাজ! হিতানুষ্ঠান পরতন্ত্র ভক্তি পরায়ণ লোকে যেকূপ কার্য্য করিয়া থাকে আমিও তদনুরূপ কার্য্যানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইব, কিন্তু জয় পরাজয় দৈবায়ত্ত। আজি আমি তোমার প্রিয়কার্য্য সংসাধন ও সিন্ধুরাজ জয়দ্রথকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত যাহার পর নাই যত্ন করিব। আজি সৈন্যগণ আমার

ও অর্জুনের লোমহর্ষণ অতি দারুণ মুদ্র
অবলোকন করুক ।

হে মহারাজ ! তাঁহারা উভয়ে এই
রূপ কথোপকথন করিতেছেন, এই অবসরে
মহাবীর অর্জুন আপনার সৈন্য সংহার
করিতে প্রবৃত্ত হইয়া নিশিত ভল্ল দ্বারা
সমরে অপরাধু বীরগণের অর্গল তুল্য
করিশুণ্ড সৃশ ভুজদণ্ড ও মস্তক সমুদায়
ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তৎপরে অশ্ব-
গ্রীবা, করশুণ্ড ও রথের অক্ষ সকল ছেদন
করিয়া রুধির লিপ্ত কলেবর, প্রায় তোমর-
ধারী অশ্বারোহীদিগকে ক্ষুর দ্বারা দুই তিন
খণ্ডে ছেদন করিতে লাগিলেন । অসংখ্য
অশ্ব ও মাতঙ্গ তাঁহাদের শরে নিহত হইয়া
ভূতলে নিপতিত হইল । ধ্বজ, ছত্র, চাপ,
চামর ও মস্তক-সকল চতুর্দিকে পতিত
হইতে লাগিল । প্রত্যাশন ঘেনন প্রাচুভূত
হইয়া তৃণরূপে দগ্ধকরে, তদ্রূপ মহাবীর
অর্জুন শরাসন দ্বারা বীরগণকে দগ্ধ
করিয়া অনতিদূরে ধ্বংসপ্রাপ্ত রুধির-
ভিষিক্ত করিকেরি হে মহারাজ ! মহাবল
পরাক্রান্ত নিতামনছর্ষ সত্যবিক্রম অর্জুন
এই রূপে আপনাদের পক্ষ বহুসংখ্য বীর-
গণকে সংহারন হইয়া সিদ্ধুরাজ জয়দ্র-
থের নিকট সমুপস্থিত হইলেন । তিনি ভীম
ও সাত্যকি কর্তৃত্বটীকাক্রান্ত হইয়া প্রজ্বলিত
ছত্রাশনের ন্যায় পরিধে শোভা ধারণ করি-
লেন । আপনার দশদিশ বীরগণ অর্জুনকে
স্বীয় বীরা প্রভাকৌরবস্বায় অবস্থান করি-
তে নিরীক্ষণ করিষু ক্রতুতেই সহ্য করিতে
পারিলেন না । তৎকালি মহারাজ দুর্যোগধন, কর্ণ,
বৃষসেন, শল্য, অঙ্গ প্রমো ও রূপ ইহারা
রোষাবিষ্ট হইয়া নরদ্রথকে সমভিব্যাহারে
লইয়া অর্জুনকে ঘোমন করিলেন । সংগ্রাম
কোবিদ, ব্যাদিতানবর্ণ অমৃতক সৃশ, নিতান্ত
ভয়ঙ্কর মহাবীর ইংলয় ধনুর্ধার ও
উলস্রনি করত সমরাস্রমে সেন নত্যা করি-

তে লাগিলেন । কৌরব পক্ষীয় বীরগণ
নির্ভীকচিত্তে তাঁহারা পরিবেষ্টন ও জয়-
দ্রথকে পশ্চাছাণে সংস্থাপন করিয়া ক্রোধের
সহিত উহাদের সংহার করিতে অভিলাষী
হইলেন । হে মহারাজ ! ঐ সময় ভগবান
ভাস্কর লোহিত বর্ণ ধারণ করিলেন । কৌর-
ব পক্ষীয় বীরগণ তদ্রূপে আহ্লাদিত হইয়া
সূর্য্যের অচিরাত্ম অন্ত গমন বাসনা করত
ভুজঙ্গভোগ সৃশ ভুজ দ্বারা কাম্যক
আনত করিয়া অর্জুনের প্রতি সূর্য্যগ্নি
সৃশ শত শত সারক প্রয়োগ করিতে
লাগিলেন । সমর দুঃখদ মহাবীর অর্জুন
তাঁহাদের প্রত্যেক শর দ্বিধা, ত্রিধা ও
অর্ঘ্য ছেদন পূর্ব্বক তাঁহাদিগকে শরনিকরে
বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন
সিংহলাঙ্গল কেতু অশ্বখামা আপনার শক্তি
প্রদর্শন করিবার বাসনায় অর্জুনকে নিবা-
রণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন এবং দশ শরে
পার্থ ও সাত শরে বাসুদেবকে বিদ্ধ করিয়া
জয়দ্রথকে রক্ষা করত রথমার্গে অবস্থান
করিতে লাগিলেন । কৌরব পক্ষীয় অন্যান্য
মহারথগণও মহারাজ দুর্যোগধনের আদে-
শানুসারে রথ সমূহে অর্জুনকে চতুর্দিকে
বেষ্টন করিয়া সিদ্ধুরাজকে রক্ষা করত
শরাসন আকর্ষণ পূর্ব্বক সায়কনিকর পরি-
ত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময়
সকলে মহাবীর পার্থের বাহুবল, গাণ্ডীব
বল ও শরজালের অক্ষয় দর্শন করিতে
লাগিল । তিনি অশ্ব প্রয়োগ পূর্ব্বক অশ্ব-
খামা ও রূপের অশ্বজাল নিরিয়া করিয়া
সেই সিদ্ধবাজের রক্ষায় সমুদ্যত কৌরব
পক্ষীয় বীরগণের প্রত্যেককে নরনয় বাণে
বিদ্ধ করিলেন । তখন অশ্বখামা পক্ষ-
বিংশতি, বৃষসেন সাত, দুর্যোগধন বিংশতি
এবং কর্ণ ও শল্য তিন তিন শরে তাঁহারা
বিদ্ধ করিয়া তর্জ্জন কর্জ্জন ও শরাসন বিধ-
নন পূর্ব্বক তাঁহার চতুর্দিকে বেষ্টন করত

বারংবার শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সেই মহাবীরগণ অবিলম্বে পরস্পরের রথ সংশ্লিষ্ট করিয়া সূর্য্যের অচিয়াৎ অন্তাচল গমনাভিলাষে ধনুঃকম্পন ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করিয়া জলধর যেমন পর্ষতের উপর জলধারা বর্ষণ করিয়া থাকে, তদ্রূপ অর্জুনের প্রতি সুতীক্ষ্ণ দিব্য শরনিকর নিক্ষেপ করিতে প্ররুত হইলেন। তখন মহাবীর অর্জুন কোরব পক্ষীয় বহু সংখ্য বীরগণকে বিনাশ করিয়া সিন্ধুরাজ জয়দ্রথের নিকট গমন করিলেন। কর্ণ তদর্শনে ভীমসেন ও সাত্যকির সমক্ষেই অর্জুনকে শরনিকরে নিবারণ করিতে লাগিলেন। অর্জুনও সর্ব সৈন্যগণ সমক্ষে তাঁহারে দশ শরে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে সাত্যকি তিন, ভীম তিন ও অর্জুন সাত শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিলে কর্ণ তাঁহাদিগের প্রত্যেককেই বর্ষি শরে বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে বহু বীরের সহিত কর্ণের ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। ঐ সময় আমরা সূতপুত্রের আশ্চর্য্য পরাক্রম অবলোকন করিলাম। তিনি একমাত্র হইয়াও ক্রোধভরে ঐ তিন মহারথকে নিবারণ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন শত সায়কে কর্ণের মর্মান্বল আহত করিলে সূতপুত্র রুধিরদিগ্ধ দেহ হইয়া পঞ্চাশত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর অর্জুন কর্ণের হস্তলাঘব দর্শনে নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার কার্ম্মক ছেদন পূর্ব্বক সহস্রেনয় বাণে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিয়া তাঁহারে সংহার করিবার নিমিত্ত সহস্রে এক সূর্য্য সঙ্কাশ সায়ক নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর অশ্বখামা সেই অর্জুন বিসৃষ্ট শর মহাবেগে আগমন করিতেছে দেখিয়া সুতীক্ষ্ণ অর্জচন্দ্র বাণে উহা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন সূতপুত্র সহস্রে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া সহস্র

সহস্র সায়কে পাণ্ডবপ্রধান অর্জুনকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। সমীরণ যেমন শলভশ্রেণী অপসারিত করে, তদ্রূপ প্রবলপ্রতাপ অর্জুন কর্ণবিসৃষ্ট সেই সমস্ত শর তৎক্ষণাৎ নিরাশ করিয়া বীরগণ সমক্ষে পাণিলাঘব প্রদর্শন পূর্ব্বক তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। কর্ণও প্রতিকার প্রদর্শন করিবার অভিলাষে সহস্র সহস্র সায়কে অর্জুনকে আচ্ছন্ন করিলেন। এই রূপে সেই বীর দ্বয় রথের ন্যায় নিনাদ করত অজিস্তা সায়কনিকর পরিত্যাগ পূর্ব্বক আকাশমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিয়া আপনারাও তিরোহিত হইলেন। পরে সেই দুই মহাবীর স্ব স্ব নামোল্লেখ পূর্ব্বক পরস্পরকে তিষ্ঠ তিষ্ঠ বলিয়া গর্জ্জন করত ক্ষিপ্ৰহস্তেবীঅত্যাশ্চর্য্য ঘোরতর সংগ্রামে প্ররুত হইলেন। তৎকালে সংগ্রাম স্থলস্থিত সকলকেই তাঁহাদিগের আশ্চর্য্য রূপ অবলোকনর ববং বায়ুবেগগামী সিদ্ধ ও চারণগণ তাঁহাদিগের ভূয়সী প্রশংসা করিতে লাগিলেন। অহ মহারাজ! এই রূপে সেই বীর দ্বয় পরতাহা বধার্থী হইয়া ঘোরতর যুদ্ধ করিতে অগ্রসর করিলেন।

তখন মহারাজ দুর্গোদন আপনার পক্ষীয় বীরগণকে আহ্বান পূর্ব্বক কহিলেন, হে বীরগণ! কর্ণ আমার কহিয়াছেন, তিনি অর্জুনকে বিনাশ না করিয়া কদাচ প্রতিনিরুত হইবেন না; অতএব এ ক্ষণে তোমরা সাবধানে সূতপুত্রকে রক্ষা কর। হে মহারাজ! দুর্গোদন বীরগণকে এই কথা কহিতেছেন; এমন সময় শ্বেতবাহন অর্জুন কর্ণের বলবীর্য্য দর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া আকর্ণাকৃষ্ট চারি শরে তাঁহার চারি অশ্ব বিনষ্ট ও ভল্লাত্রে সারথিরে রথোপস্থ হইতে নিপাতিত করিয়া আপনার পুত্র রাজা দুর্গোধনের সমক্ষেই তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। অধাবীর কর্ণ এই রূপে অর্জুন শর সমাচ্ছন্ন হইয়া হতাশ ও হত

সারথি হইয়া মোহাবেশ প্রভাবে, কিছুকাল
বিমূঢ় হইয়া রহিলেন। তখন মহাবীর অশ্ব-
খামা কর্ণকে স্বীয় রথে আরোপিত করিয়া
গুনরায় অর্জুনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হই-
লেন। ঐ সময় মদ্ররাজ ত্রিংশৎ শরে
অর্জুনকে বিদ্ধ করিলে রূপাচার্য্য বিংশতি
শরে বামুদেবকে বিদ্ধ করিয়া ধনঞ্জয়ের উপর
দ্বাদশ শর নিক্ষেপ করিলেন। তৎপরে
সিন্ধুরাজ চারি ও বৃষসেন সাত শরে তাঁহারে
বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে তাঁহার প্রত্যে-
কেই কৃষ্ণ ও অর্জুনকে প্রহার করিতে
লাগিলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় অশ্ব-
খামারে চতুষ্পদ, মদ্ররাজকে শত ও জয়-
দ্রথকে দশ ভলে এবং বৃষসেনকে তিন ও
রূপাচার্য্যকে বিংশতি শরে বিদ্ধ করিয়া
সিংহনাদ পরিত্যাগ করিলেন। পরে আপ-
নার পক্ষ বীরগণ পার্থের প্রতিজ্ঞা প্রতিবা-
তের নিমিত্ত নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া
সত্তরে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন কোরবগণের
ত্রাসোৎপাদন করিয়া চতুর্দিকে বরুণাস্ত্র
প্রাচুর্ভূত করিলেন। কোরবেরাও মহার্ষি
রথারোহণ পূর্বক শরবর্ষণ করত অর্জুনের
অভিমুখে ধাবমান হইলেন। এই রূপে
মহা মোহকর অতিভীষণ তুমুল সংগ্রাম
উপস্থিত হইলে কীরীটী কিছুমাত্র চমৎকৃত
না হইয়া শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। তিনি
কোরবগণ কৃত দ্বাদশ বর্ষ সমুৎপন্ন ক্রেশ
পরম্পরা স্মরণ পূর্বক রাজ্য লাভার্থী
হইয়া গাণ্ডীব নির্মুক্ত শরনিকরে চতুর্দিক
সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন নভো-
মণ্ডলে উল্কা সকল প্রজ্জ্বলিত হইয়া উঠিল
ও বজ্রসংখ্য বায়স নরকলেবরে নিপতিত
হইতে লাগিল। ব্যোমকেশ যেমন রৌষ-
পরবশ হইয়া পিঙ্গলবর্ণ জ্যা সম্পন্ন পিনাক
দ্বারা শক্রগণকে সংহার করিয়াছিলেন,
তদ্রূপ মহাবীর অর্জুন গাণ্ডীব শরাসন

নির্মুক্ত শরনিকর দ্বারা অশ্ব ও গজ
সমুদায়ে সমাক্রান্ত কোরবগণের শরজাল
নিরাশ করিয়া তাঁহাদিগকে নিপাতিত
করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন মহীপাল-
গণ গুর্জী গদা, লৌহময় অর্গল, অসি, শক্তি
ও অন্যান্য নানাবিধ অস্ত্র শস্ত্র গ্রহণ পূর্বক
সহসা অর্জুনাভিমুখে ধাবমান হইলেন।
মহাবীর অর্জুন তদর্শনে হাস্যমুখে যুগান্ত
কালীন মেঘগভীর নিখন মংগল চাপ
প্রতিম গাণ্ডীব শরাসন আকর্ষণ করিয়া
কোরবগণকে শরানলে দগ্ধ করিতে লাগি-
লেন। হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর
সেই সমস্ত ধনুর্ধরদিগকে রথী, নাগ ও পদা-
তিগণের সহিত অস্ত্রবিহীন ও নিপাতিত
করিয়া যমরাজ্য বর্জন করিলেন।

• ষট্চত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর ধন-
ঞ্জয় কার্ম্মক আকর্ষণ করিলে আপনার
পক্ষীয় সৈন্যগণ অস্ত্রকের সূক্ষ্মকট উৎক্ৰোশ
শব্দ সদৃশ, দেবরাজের অতিগভীর অশনি
নির্ঘোষ তুল্য টঙ্কার ধ্বনি শ্রবণ করিয়া
যুগান্ত বাতাহত, উত্তাল তরঙ্গমালা সঞ্চল,
মৌন মকর সমাকীর্ণ সমুদ্র জলের ন্যায়
অতিশয় উদ্ভাস্ত হইয়া নিতান্ত উদ্ভিষ্ট হইল।
তখন মহাবীর ধনঞ্জয় এককালে দশ দিকে
বিচিত্র অস্ত্রজাল বিস্তার পূর্বক ইতস্তত
বিচরণ করিতে লাগিলেন। তিনি যে, কখন
শরগ্রহণ, কখন শরসন্ধান, কখন শরা-
কর্ষণ, আর কখনই বা শর পরিত্যাগ করিতে
লাগিলেন, তাঁহার হস্তগাঘব প্রযুক্ত তাহা
কিছুই লক্ষিত হইল না। অনন্তর তিনি
নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া কোরব সৈন্যগ-
ণের ত্রাসোৎপাদন করত ছুরাসদ ঐশ্র্যাস্ত্র
প্রয়োগ করিলেন। সেই অস্ত্রের প্রভাবে
অসংখ্য অগ্নিমুখ সুপ্রদীপ্ত দিব্যাস্ত্র প্রাচু-
র্ভূত হইতে লাগিল। ঐ সমুদায় সর্বপ্রাণি

সন্নিভ অস্ত্র অন্তরীক্ষে সমুখিত হওরাতে আকাশমণ্ডল অসংখ্য মহোৎসাহ পরি-
রূতের ন্যায় তুম্বিরীক্ষ্য হইয়া উঠিল।
হে মহারাজ ! কোরবেরা ইতি পূর্বে বহু
সহস্র সারথি নিক্ষেপ পূর্বক রণস্থলে যে
গাঢ় অন্ধকার সমুৎপাদিত করিয়াছিলেন,
অন্যান্য বীরগণ মনেও উহা নিবারণ করি-
বার কল্পনা করিতে সমর্থ নহেন, কিন্তু
দিবাকর যেমন প্রাতঃকালে স্বীয় করজাল
দ্বারা গাঢ় অন্ধকার বিনাশ করেন, তদ্রূপ
মহাবীর ধনঞ্জয় পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক
মস্তপূত দিব্যাস্ত্র প্রভাবে সেই শরাক্রকার
অনায়াসে দূরীকৃত করিলেন এবং নিদাঘ
সূর্য যেমন করজাল দ্বারা পল্লব সলিল
বিনাশ করেন, তদ্রূপ শরজাল দ্বারা কোরব
সৈন্যগণকে নিধন করিতে লাগিলেন।
সূর্য্যকিরণ যেমন ধরাতলে নিপতিত হয়,
তদ্রূপ অর্জুন বিসৃষ্ট শর সমুদায় কোরব
পক্ষীয় বীরগণের উপর নিপতিত হইয়া
প্রিয় সুরূদের ন্যায় তাহাদের হৃদয়ে প্রবেশ
করিল। ফলত তৎকালে যে যে শূরাভি-
মানী যোদ্ধা ধনঞ্জয় সমীপে গমন করিলেন,
তৎসমুদায়কেই তাঁহার শরানলে পতঙ্গবৃষ্টি
লাভ করিতে হইল।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর অর্জুন
অরাতিগণের জীবন ও কীর্তি বিলোপ
করিয়া মূর্ত্তমান মৃত্যুর ন্যায় রণস্থলে
ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। তিনি কাহারও
কিরীটমণ্ডিত মস্তক, কাহারও অঙ্গদযুক্ত
বিপুলভুজ এবং কাহারও বা কুণ্ডলালঙ্কৃত
কর্ণ ছেদন করিয়া সাদিগণের প্রাসযুক্ত,
নিষাদিগণের তোমর যুক্ত, পদাতিগণের
চর্ম্মযুক্ত, রথিগণের কাম্বুকযুক্ত ও সার-
থিগণের প্রতোদযুক্ত বাহু সমুদায় খণ্ড
খণ্ড করিয়া ফেলিলেন এবং দীপ্ত শরনিকর
বর্গণ করত ক্ষুণ্ণিষ্ঠ যুদ্ধ প্রজ্বলিত পাব-
কের ন্যায় শোভমান হইলেন। ঐ দেব-

রাজ প্রতিম সর্ব্বশস্ত্র বিশারদ মহাবীর
রথারোহণে একেবারে চতুর্দিক্ ভ্রমণ করত
কখন মহাস্ত্র নিক্ষেপ, কখন রথমার্গে নৃত্য,
কখন জ্যাশদ ও কখন বা তলস্বনি করিতে
লাগিলেন। অন্যান্য নরপতিরা যত্ববান
হইয়াও মধ্যাহ্নকালীন সূর্য্যের ন্যায় ঐ প্রতা-
পশালী বীরকে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ
হইলেন না। তিনি সশর শরাসন ধারণ
করিয়া বারিধারাবর্ষা ইন্দ্রায়ুধ সমায়ুক্ত
বর্ষাকালীন জলধরের ন্যায় বিরাজমান
হইলেন।

এই রূপে মহাবীর অর্জুন নিতান্ত দুস্তর
ভয়ঙ্কর অস্ত্রজাল বিস্তার করিলে কাহার
মস্তক ছিন্ন, কাহার বাহু নিকৃত, কাহার
ভুজদণ্ড পাণিশূন্য এবং কাহারও বা পাণি-
তল অঙ্গুলি বিযুক্ত হইয়া গেল। মদমত্ত
মাতঙ্গগণের দন্ত ও শুণ্ড খণ্ড খণ্ড হইল।
অশ্ব সর্কল ছিন্নগ্রীব ও রথ সমূহ চূর্ণ হইতে
লাগিল এবং যোদ্ধগণ কেহ ছিন্নস্ত্র, কেহ
ছিন্নপাদ ও কেহ কেহ ভয়সন্ধি হইয়া নিশ্চেষ্ট
হইয়া পড়িল। হে মহারাজ ! ঐ সময় সম-
রভূমি মৃত্যুর আবাস স্থানের ন্যায় পশুঘাতী
রুদ্রের আক্রীড় ভূমির ন্যায় ভীক্ৰজনের
নিতান্ত ভয়াবহ হইল। মাতঙ্গগণের খণ্ডিত
শুণ্ড সমুদায় ইতস্তত নিষ্কিন্তু থাকাতে রণ-
স্থল ভুজগকূলে সমাকুল বলিয়া বোধ হইতে
লাগিল। অসংখ্য মস্তক সমস্তাং বিকীর্ণ
হওয়াতে বোধ হইল যে, রণভূমি পদ্মমাল্যে
দিতুম্বিত হইয়াছে। চতুর্দিকে রাশি রাশি
বিচিত্র উষ্মীষ, মুকুট, কেম্বর, অঙ্গদ, কুণ্ডল,
সুবর্ণ বর্ম্ম, হস্তী ও অশ্বগণের অলঙ্কার এবং
শত শত কিরীট নিপাতিত থাকাতে সমর-
ভূমি নববধূর ন্যায় শোভা ধারণ করিল।

হে মহারাজ ! ঐ সময় সমরাস্ত্রনে ভীষণ
বৈতরণী নদীর ন্যায় ভীক্ৰগণের ভয়াবহ
এক অগাধ বিচিত্র ধ্বজপতাকা পরিশোভিত
শোণিত নদী প্রবাহিত হইল। মজ্জা ও

মেদ উহার কর্দ্ধম ; কেশনিচয় শাছল ও শৈবাল ; মস্তক ও বাহু সকল তটস্থিত পাষণ্ড খণ্ড ; ছত্র এবং চাপ সমুহ তরঙ্গ ; রথ সমুদায় তেলা ; অশ্ব সকল তীরভূমি ; কাক ও কঙ্ক সমুদায় মহানরু ; গোমায়ু সকল মকর এবং গৃধ্রকুল উহার গ্রাহ সমূহের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল । ঐ নদীর মধ্যে অসংখ্য মরকলেবর, গজদেহ, গ্রীবা, অশ্বি, রথ, চক্র, যুগ, ক্রীষা, অক্ষ, কুবর, ভূঙ্গগাকার প্রাস, শক্তি, অসি, পরশু ও বিশিষ্ট সকল বিকীর্ণ থাকিতে উহা মিতান্ত্র তুর্গম হইয়া উঠিল । উহার উভয় কূলে শিবাগণ অতি ভীষণ রব এবং অসংখ্য ভূত, প্রেত ও পিশাচগণ নৃত্য করিতে আরম্ভ করিল । গতাসু যোবগণের স্পন্দহীন শত শত দেহ উহার স্রোতে প্রবাহিত হইতে লাগিল ।

মহারাজ ! মূর্তিমান অন্তকের ন্যায় অর্জুনের এই রূপ অভূত বিক্রম দর্শনে কোরবগণের মনে অভূতপূর্ব ভয়ের সঞ্চার হইল । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় স্বীয় অস্ত্র দ্বারা বীরগণের অস্ত্র সমুদায় ছেদন করত অতি রোদ্র কার্যের অনুষ্ঠান করিয়া আপনারে রোদ্রকর্ম্ম বলিয়া পরিচয় প্রদান করিতে লাগিলেন । তিনি রথিগণকে অতিক্রম করিলে কোন বীরই মধ্যাহ্ন কালীন প্রচণ্ড মার্ভণ্ডের ন্যায় তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইল না । তাঁহার গাণ্ডীব ধনু হইতে শর সমূহ নির্গত হইলে আকাশমণ্ডল বরুপংক্তি পরিশোভিত বলিয়া বোধ হইতে লাগিল । এই রূপে সিদ্ধুরাজ বধার্থী কৃষ্ণসারথি অর্জুন নারাচ নিক্ষেপ পূর্বক সমস্ত রথীদিগকে মুগ্ধ করিয়া চতুর্দিকে শর বর্ষণ করত দ্রুতবেগে সমরাজ্যে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তাঁহার শরাসন বিমুক্ত শরনিকর যেন অন্তরীক্ষে ভ্রমণ করিতে লাগিল । ঐ সময় তিনি যে, কখন কাম্বুক গ্রহণ, কখন শরসন্ধান, আর কখন

ই বা শর নিক্ষেপ করিলেন, তাহা কিছুই লক্ষিত হইল না । মহাবীর অর্জুন এই রূপে শরনিকরে দিগ্ভাণ্ডল সমাচ্ছন্ন ও সমস্ত রথীদিগকে একান্ত ব্যাকুলিত করত জয়দ্রথের প্রতি ধাবমান হইয়া তাঁহারে চতুঃঘটি শরে বিদ্ধ করিলেন । কোরব পক্ষীয় যোবগণ ধনঞ্জয়কে সৈন্ধবভিমুখে সমুপস্থিত দেখিয়া জয়দ্রথের আবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক সমরে নিরস্ত হইতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! আপনার পক্ষ যে সমস্ত বীর মহাবীর অর্জুনের সম্মুখীন হইয়াছিলেন, অর্জুন নিম্মুক্ত শরনিকর তাঁহাদের উপর নিপতিত হইয়া প্রাণ সংহার করিল । মহাবীর অর্জুন এই রূপে অনল সঙ্কশ শরজাল দ্বারা আপনার সেই চতুরঙ্গ বল একান্ত ব্যাকুলিত ও সমরাজ্ঞন কবন্ধ সমাকুল করিয়া জয়দ্রথের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং অশ্বখামারে পঞ্চাশত, কর্ণকে দ্বাত্রিংশত, রূপাচার্য্যাকে নয়, শল্যকে ষোড়শ, কর্ণকে দ্বাত্রিংশত ও সিদ্ধুরাজকে চতুঃঘটি শরে বিদ্ধ করিয়া নিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । সিদ্ধুরাজ ধনঞ্জয় শরাঘাতে অন্ধশাহত মাতঙ্গের ন্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার বিক্রম কিছুতেই সহ্য করিতে সমর্থ হইলেন না । তখন তিনি ধনঞ্জয়ের রথ লক্ষ্য করিয়া অবিলম্বে আশীবিধ সদৃশ কর্ম্মার পরিমার্জিত কঙ্কপত্রালঙ্কৃত শরনিকর আকর্ণ সন্ধান পূর্বক পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । তৎপরে বাসুদেবকে তিন, ধনঞ্জয়কে ছয় নারাচে বিদ্ধ করিয়া আট শরে তাঁহার অশ্ব ও এক শরে ধ্বজদণ্ড বিদ্ধ করিলেন । অনন্তর মহাবীর অর্জুন সৈন্ধব প্রেরিত সুতীক্ষ্ণ শরনিকর নিরাস করিয়া শরযুগল দ্বারা যুগপৎ জয়দ্রথের সারথির মস্তক ও সুনজ্জিত অধিশিখা সদৃশ বরাহধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।

ঐ সময় বাসুদেব, দিবাকরকে অতি

সদ্বরে অস্ত্রাচল শিখরে আরোহণ করিতে দেখিয়া অর্জুনকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! ঐ দেখ, মহাবল পরাক্রান্ত ছয় জন মহারথ জয়দ্রথকে মধ্যস্থলে সংস্থাপন পূর্বক অবস্থান করিতেছেন। সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথও প্রাণ রক্ষার্থ নিতান্ত ভীত হইরাছে। তুমি ঐ ছয় রথীকে পরাজয় না করিয়া প্রাণপণে যত্ন করিলেও জয়দ্রথকে সংহার করিতে সমর্থ হইবে না। অতএব আমি সূর্য্যকে আবার করিবার নিমিত্ত যোগমায়া প্রকাশ করিব ; তাহার প্রভাবে ছুরায়া সিদ্ধুরাজ দিবাকরকে অস্ত্রগত নিরীক্ষণ পূর্বক আপনার জীবন লাভ ও তোমার বধ সাধন হইল বিবেচনা করিয়া হর্ষভরে কদাচ আত্মগোপন করিবে না। সেই সুযোগে তুমি উহারে অনায়াসে বিনাশ করিতে সমর্থ হইবে ; কিন্তু তৎকালে সূর্য্যদেব অস্ত্রগত হইলেন মনে করিয়া তুমি সৈন্যব সংহারে কদাচ উপেক্ষা প্রদর্শন করিও না। তখন অর্জুন তাহাই হইবে বলিয়া তৎক্ষণাৎ কৃষ্ণের বাক্য স্বীকার করিলেন।

অনন্তর মহাত্মা কৃষ্ণ যোগমায়া প্রভাবে অন্ধকার সৃষ্টি করিলেন। দিবাকর তিরোহিত হইল। কোরব পক্ষীয় বীরগণ অর্জুন বিনাশার্থ স্মৃতিশর হর্ষ প্রকাশ করিতে লাগিলেন। সূর্য্যের অদর্শনে সৈনিক পুরুষগণের আনন্দের আর পরিসীমা রহিল না। সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ আনন উন্নত করিয়া দিবাকরকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন বায়ুদেব পুনরায় অর্জুনকে কহিলেন, হে অর্জুন ! ঐ দেখ, জয়দ্রথ নিশেধচিত্তে দিবাকরকে দর্শন করিতেছে, উহারে সংহার করিবার এষ্ট উপযুক্ত অবসর। অতএব তুমি অবিলম্বে উহার মস্তক ছেদন করিয়া আপনার প্রতিজ্ঞা সফল কর।

মহাত্মা কেশব এই রূপ কহিলে প্রবল প্রতাপ অর্জুন সূর্য্য ও অনল সদৃশ শর-নিকরে কোরব সৈন্যগণকে বিনাশ করিয়া রূপাচার্য্যকে বিংশতি, কর্ণকে পঞ্চাশত, শল্যকে ছয়, দুর্গোধনকে ছয়, বুঘসেনকে আট, সিদ্ধুরাজকে ষষ্টি এবং অন্যান্য কোরব সৈন্যদিককে অসংখ্য শরে বিদ্ধ করিয়া মহাবীর জয়দ্রথের প্রতি ধাবমান হইলেন। জয়দ্রথ রক্ষক বীরগণ প্রজ্বলিত পাবক সদৃশ অর্জুনকে ত্রিভুখে উপস্থিত দেখিয়া অতান্ত সংশয়াক্রান্ত হইলেন এবং জয়লাভার্থ তাঁহার উপর শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন জয়শালী মহাবাহু অর্জুন অরাতিগণের শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া রোষাবিষ্ট মনে তাঁহাদের বিনাশ বাসনার অতি ভীষণ শরজাল বিস্তার করিলেন। কোরব পক্ষীয় সৈন্যেরা অর্জুনের শরনিকরে সমাহত হইয়া সিদ্ধুরাজকে পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতে লাগিল ; তৎকালে ভয়ে ছুইজনে একত্র গমন করিতে সাহসী হইল না। মহারাজ ! তখন আমরা সেই মহা যুগ্মদ্বী অর্জুনের কি অদ্ভুত পরাক্রম অবলোকন করলাম। তিনি যেকূপ যুদ্ধ করিলেন, সেকূপ যুদ্ধ আর কুত্রাপি হয় নাই হইবেও না। রুদ্র যেমন প্রাণিগণকে বিনাশ করেন, তদ্রূপ ধনঞ্জয় গজ ও গজারোহী, অশ্ব ও অশ্বারোহী এবং সারথিদিককে বিনাশ করিতে লাগিলেন। সেই সময়ে কোন হস্তী, অশ্ব বা মনুষ্যকে অর্জুন শরে অনাহত অবলোকন করিলাম না। ঐ সময় সকলেই রজোরশি ও অন্ধকার প্রভাবে দৃষ্টি হীন হইয়া ঘোরতর মোহপ্রাপ্ত হইল। কেহ কাহারে বিদিত হইতে সমর্থ হইল না। কাল প্রেরিত অসংখ্য সৈন্য অর্জুন শরে মর্ম পীড়িত হইয়া কেহ ভ্রমণ, কেহ স্থলিত পদ, কেহ পতিত, কেহ অবসর এবং কেহ বা মূন হইতে লাগিল।

হে মহারাজ ! সেই প্রলয়কাল সূচী মহা
ছত্তর অতি ভীষণ সংগ্রাম সময়ে ধরাউল
রুধিরসিক্ত এবং বায়ু প্রবলবেগে প্রবাহিত
হইলে পার্থিব রঞ্জোরাশি নিরাকৃত হইয়া
গেল । রথচক্র সকল নাভিদেশে পর্য্যন্ত
রুধিরে নিমগ্ন হইল । আরোহিবিহীন বেগ-
বান কুঞ্জর ক্ষত বিক্ষতাজ ও রুধির নিমগ্ন
হইয়া আর্তনাদ করত স্বপক্ষীয় বলমর্দন
পূর্বক পলায়ন করিতে লাগিল । গাদি-
বিহীন অশ্বগণ এবং পদাতি সমুদায় অর্জুন
শরে সমাহত হইয়া প্রাণতয়ে ইতস্তত ধাব-
মান হইল । বীরগণ বর্ষাবিহীন হইয়া ভরে
সমর পরিত্যাগ পূর্বক মুক্তকেশে, রুধির-
ক্ত গাত্রে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন ।
কেহ কেহ গাঢ় আঘাতে বিনষ্ট হইয়া সমর
ভূমিতে নিপতিত রহিল এবং অনেক
নিহত হস্তি সমুদায় মধ্যে বিলীন হইয়া প্রাণ
রক্ষা করিল ।

হে মহারাজ ! মহাবীর ধনঞ্জয় এই
রূপে কৌরব সৈন্য বিভাবিত করিয়া সিদ্ধ-
রাজের রক্ষক কর্ণ, অশ্বখামা, কুপাচার্য্য,
শল্য, বৃষসেন এবং দুর্গাধনকে শরজা-
লে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । তিনি
লঘুহস্ততা প্রযুক্ত যে কখন শর গ্রহণ,
কখন শর সন্ধান, আর কখনই বা শর
নিষ্ক্ষেপ করিতে লাগিলেন, তাহা কিছু-
ই দৃষ্টিগোচর হইল না । কেবল তাঁহার
মণ্ডলাকার কার্মুক ও সমস্তাৎ সমাকর্ষণ
শরজালই আমাদের নেত্রপথে পতিত
হইল । অনন্তর মহাবীর অর্জুন অবিলম্বে
কর্ণ ও বৃষসেনের শরাসন ছেদন পূর্বক
ভ্রাস্ত্র দ্বারা শল্যের সারথিরে রথ হইতে
নিপাতিত করিয়া অসংখ্য শরানিপাতে অশ্ব-
খামা ও কুপাচার্য্যকে গাঢ়তর বিদ্ধ করি-
লেন । এই রূপে মহাবীর অর্জুন কৌরব
পক্ষীয় মহারথগণকে একান্ত ব্যাকুলিত
করিয়া অশ্লিষ্ট, অশনিসম, দিব্যমগ্নপুত

নিরন্তর গন্ধমাল্যে অর্চিত, এক ভয়ঙ্কর শর
তুণীর হইতে উদ্ধার করিয়া বিধিপূর্বক
বজ্রাত্তরের সহিত সংযোজিত করত সত্ত্বরে
গাণ্ডীব শরাসনে সন্ধান করিলেন । নভো-
মণ্ডলস্থ প্রাণিগণ তদর্শনে মহানাদ পরি-
ত্যাগ করিতে লাগিলেন । তখন বায়ুদেব
গুনরায় সত্ত্বরে ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে
অর্জুন ! দিবাকর অন্তাচল শিখরে আরো-
হণ করিতেছেন ; অতএব তুমি শীঘ্র ছুরাআ
সিদ্ধুরাজের শিরশ্ছেদন কর ; কিন্তু আমি
সিদ্ধুরাজ বধবিষয়ে এক উপদেশ প্রদান
করিতেছি, তুমি অবহিত হইয়া শ্রবণ কর ।

জয়দ্রথের পিতা ত্রিলোক বিক্রম মহা-
রাজ বৃদ্ধক্ষত্র বহুকালের পর জয়দ্রথকে
লাভ করেন । জয়দ্রথের জন্মকালে এই
দৈববাণী তাহার পিতার কর্ণগোচর হইয়া-
ছিল, হে রাজন ! তোমার আশ্রয় এই জীব-
লোকে সূর্য্য ও চন্দ্রবংশীয়দিগের ন্যায়
কুল, শীল ও ইন্দ্রিয় নিগ্রহ প্রভৃতি সদ্ধাণে
ভূষিত হইবেন এবং সকল বীর পুরুষেরাই
প্রতি নিরত ইহার সৎকার করিবেন ; কিন্তু
কোন এক ক্ষত্রিয় প্রধান সুপ্রসিদ্ধ শত্রু ক্রো-
ধাবিষ্ট হইয়া যুদ্ধকালে ইহার শিরশ্ছেদন
করিলেন । সিদ্ধুরাজ বৃদ্ধক্ষত্র এই দৈববাণী
শ্রবণ করিবামাত্র পুত্রস্নেহে অতিমাত্র
কাতর হইয়া বহুক্ষণ চিন্তা করত জ্ঞাতিদি-
গকে কহিলেন, যে ব্যক্তি ঘোরতর সংগ্রাম-
কালে আমার এই একান্ত দুর্বল ভারবাহী
পুত্রের মস্তক ধরণীতে নিপাতিত করিবে,
তাহার মস্তক তৎক্ষণাৎ শতধা বিদীর্ণ হই-
য়া ভূতলে নিপতিত হইবে, সন্দেহ নাই ।
মহারাজ বৃদ্ধক্ষত্র এই বখিয়া জয়দ্রথকে
রাজ্যে অভিষেক করিয়া বন গমন পূর্বক
তপোবুষ্ঠানে প্ররত হইলেন । হে অর্জুন !
তিনি এক্ষণে এই কুরুক্ষেত্রের বহির্ভাগে
সমস্ত পঞ্চক নামক তীর্থে অতি কঠোর
তপস্বী করিতেছেন ; অতএব তুমি ভর-

কর দিব্যাস্ত্র প্রভাবে জয়দ্রথের কুণ্ডলাল-
কৃত মস্তক ছেদন করিয়া অবিলম্বে তাঁহার
অঙ্গে নিপাতিত কর। যদি তুমি স্বয়ং
ইহার মস্তক ভূতলে নিক্ষেপ কর, তাহা
হইলে নিঃসন্দেহ তোমারও মস্তক শতধা
বিদীর্ণ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইবে। হে
ধনঞ্জয়! দিব্যাস্ত্র প্রভাবে একপ অলক্ষিত
ভাবে জয়দ্রথের মস্তক উহার পিতার অঙ্গে
নিপতিত করিবে যেন তিনি কোনমতেই
ঐ বিষয় বিদিত হইতে সমর্থ না হন। হে
অৰ্জুন! এই ত্রিলোক মধ্যে তোমার অ-
সাধ্য কিছুই নাই।

মহাবীর অৰ্জুন কৃষ্ণের এই কথা শ্রবণ
করিয়া স্কন্ধী লেহন পূর্বক সেই সৈন্যব
বধার্থে কৃতসম্মান ভীষণ শর পরিত্যাগ
করিলেন। শ্যেন পক্ষী যেমন রক্ষাগ্রহ হইতে
শকুন্তকে হরণ করিয়া থাকে, তদ্রূপ সেই
গাণ্ডীব নির্মুক্ত অশনি সদৃশ শর জয়দ্রথের
মস্তক হরণ করিল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয়
শত্রুগণের শোকোদ্দীপন ও মিত্রগণের হর্ষ
বর্দ্ধন করিবার নিমিত্ত ঐ ছিন্ন মস্তক ধরা-
তলে নিপতিত না হইতে হইতেই শরনিকর
দ্বারা পুনর্বার উজ্জ্বল উত্থাপিত করিয়া সমস্ত
পক্ষকের বহির্ভাগে উপনীত করিলেন। ঐ
সময় মহারাজ রুদ্ধকৃত্র সঙ্কোচাপাণনা করি-
তেছিলেন। ধনঞ্জয় সেই জয়দ্রথের কুণ্ড-
লালকৃত ছিন্নমুণ্ড অলক্ষিত রূপে তাঁহার
অঙ্গদেশে নিপাতিত করিলেন। মহারাজ
রুদ্ধকৃত্র জপসমাপনান্তে আসন হইতে উ-
ত্থিত হইবামাত্র সেই জয়দ্রথের ছিন্ন
মস্তক ভূতলে নিপতিত হইল। তখন রুদ্ধ-
কৃত্রের মস্তকও শতধা বিদীর্ণ হইয়া গেল।
তদর্শনে সকলেই অতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হই-
য়া কৃষ্ণ ও অৰ্জুনের ভূয়সী প্রশংসা করিতে
লাগিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে অৰ্জুন শরে
সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ নিহত হইলে মহাত্মা কৃষ্ণ

অন্ধকার প্রতिसংহার করিলেন। তখন আ-
পনার পুত্রগণ সেই বাসুদেব কৃত মায়াজাল
বিস্তারের বিষয় সম্যক অবগত হইলেন।
হে রাজন্! আপনার জামাতা সিন্ধুরাজ
জয়দ্রথ এই প্রকারে আট অক্ষৌহিনী সে-
না বিনষ্ট করিয়া পরিশেষে অৰ্জুন শরে
কলেবর পরিত্যাগ করিলেন। তদর্শনে
আপনার পুত্রগণের নেত্রযুগল হইতে শো-
কাবেগ প্রভাবে অনর্গল অশ্রুজল নিপতিত
হইতে লাগিল। মহাবীর ধনঞ্জয় পাঞ্চজন্য
শব্দ প্রক্ষাপিত করিতে আরম্ভ করিলেন।
ভীমসেন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে প্রতিবোধিত
করিয়াই যেন সিংহনাদ দ্বারা রোদসী প্রতি-
ধ্বনিত করিতে প্ররম্ভ হইলেন। যুধিষ্ঠির
সেই সিংহনাদ শ্রবণে অৰ্জুন শরে, সিন্ধু-
রাজ নিহত হইয়াছেন অনুমান করিয়া
বাদধ্বনি দ্বারা স্বপক্ষীয় যোদ্ধাদিগকে
আনন্দিত করত সংগ্রাম করিবার বাসনায়
দ্রোণের সহিত সমাগত হইলেন। ঐ সময়
দিবাকর অন্তাচল ঢুড়াবলম্বী হইলে সোমক-
দিগের সহিত দ্রোণাচার্য্যের লোমহর্ষণ ঘো-
রতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। সোমকেরা
ভারদ্বাজকে বিনাশ করিবার বাসনায় পরম
প্রযত্ন সহকারে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন।
পাণ্ডবগণ সিন্ধুরাজ বধ জনিত জয়লাভে
উন্নত প্রায় হইয়া দ্রোণের সহিত সমরে প্র-
রম্ভ হইলেন। মহাবীর ধনঞ্জয়ও সিন্ধুরাজ-
কে সংহার করিয়া আপনার পক্ষ মহারথ-
গণের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ
করিলেন।

সপ্তচত্বারিংশ দধিক শতমম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর
সিন্ধুরাজ নিহত হইলে কোরব পক্ষীয় বীর-
গণ কি করিলেন, তাহা কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! মহাবীর
রূপাচার্য্য জয়দ্রথকে নিহত দেখিয়া রোষা-

বিষ্ট চিত্তে ধনঞ্জয়ের উপর শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। অশ্বখামাও এই সময় রথারোহণ পূর্বক অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইলেন। এই রূপে মহারথ রূপাচার্য্য ও অশ্বখামা উভয়ে দুই দিক হইতে অতি তীক্ষ্ণ শর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহারথশ্রেষ্ঠ মহাবাহু অর্জুন তাঁহাদের শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া অত্যন্ত কাতর হইলেন। তখন তিনি গুরু, রূপাচার্য্য ও গুরুপুত্র অশ্বখামারে বিনাশ করিবার বাসনায় আচার্য্যের ন্যায় বিক্রম প্রকাশ পূর্বক স্বীয় অস্ত্র দ্বারা রূপ ও অশ্বখামার শরবেগ নিবারণ করিলেন। তৎপরে তাঁহাদের নিধন বাসনা পরিত্যাগ পূর্বক মন্দবেগে শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অর্জুন নির্মুক্ত শর সমুদায় অনবরত গাত্রে নিপতিত হওয়াতে তাঁহারা দুইজনে অতিশয় কাতর হইয়া উঠিলেন। রূপাচার্য্য পার্থ শর প্রভাবে মুচ্ছিত হইয়া রথোপরি অবসন্ন হইলেন। নারথি তাঁহারা বিহ্বল দেখিয়া মৃতজ্ঞানে রথ লইয়া পলায়ন করিল। তদর্শনে অশ্বখামাও ভীত হইয়া অর্জুনের নিকট হইতে প্রস্থান করিলেন।

এ সময় মণ্ডবনুজর ধনঞ্জয় শর পীড়িত রূপাচার্য্যকে রথোপরি মুচ্ছিত অবলোকন করিয়া বিলাপ করত অশ্রুপূর্ণ নয়নে দীন বচনে কহিতে লাগিলেন, বিজ্ঞবর বিছুর কুলান্তক পাপাত্মা দুর্গোদধন জন্মিবা মাত্র মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রকে কহিয়াছিলেন যে, এই কুলাঙ্গারকে বিনাশ করুন। ইহা হইতেই কোরবগণের মহা ভয় উপস্থিত হইবে। এখন সত্যবাদী বিছুরের সেই কথা সপ্রমাণ হইতেছে। ছুরাত্মা দুর্গোদধনের নিমিত্তই আজি গুরুকে শরশয্যায় শয়ান দেখিতে হইল। অতএব ক্ষত্রিয়দিগের আচার ও বলবীর্য্যে ধিক্ ; আমার সদৃশ কোন ব্যক্তি আচার্য্যের অনিষ্টাচরণে প্রবৃত্ত হয়।

মহাত্মা রূপ ঋষিপুত্র, আমার আচার্য্য ও দ্রোণের প্রিয় সখা ; আমি ইচ্ছা না করিয়াও উহারে শরনিকরে নিপীড়িত করিলাম। উনি আমার বাণে নিপীড়িত ও রথোপরি অবসন্ন হইয়া আমার হৃদয় বিদীর্ণ করিতেছেন। উনি আমারে অশ্রুপূর্ণ শরে নিপীড়িত করিলেও আমার উপেক্ষা করা উচিত ; কিন্তু আমি বিপরীতাচরণ করিয়াছি। এ ক্ষণে উনি আমার শরে মুচ্ছিত হইয়া আমারে পুত্রশোক অপেক্ষা অধিকতর দুঃখগ্রস্ত করিলেন। হে কৃষ্ণ ! এ দেখ, রূপাচার্য্য দীনভাবে রথোপরি অবসন্ন রহিয়াছেন ! যাঁহারা কৃতবিদ্য হইয়া গুরুকে অভিজ্ঞাত দ্রব্য প্রদান করেন, তাঁহারা দেবত্ব লাভ করিয়া থাকেন। আর যে ছুরাত্মারা কৃতবিদ্য হইয়া শিক্ষকদিগকে বিনাশ করে, তাহারা নিরয়গামী হয়। অতএব আজি আমি শরবর্ষণে আচার্য্যকে রথমধ্যে অবসন্ন করিয়া নরকগমনের কার্য্য করিলাম। রূপাচার্য্য আমার অস্ত্রশিক্ষা সময়ে কহিয়াছিলেন যে, হে কুরুবংশোদ্ভব ! তুমি কখনই গুরুকে প্রহার করিও না ; কিন্তু আজি আমি তাঁহারে শরাঘাত করিয়া তাঁহার বাক্য উল্লঙ্ঘন করিলাম। এক্ষণে রণে অপরাগ্নুথ, পুজ্যতম গোতম পুত্রকে প্রণাম করি, আমি উহারে প্রহার করিয়াছি ; আমারে ধিক্।

হে মহারাজ ! অর্জুন এই রূপ বিলাপ করিতেছেন, এমন সময়ে মহাবীর কর্ণ সিদ্ধ-রাজকে নিহত নিরাক্ষণ করিয়া ধনঞ্জয়ের প্রতি ধাবমান হইলেন। যুধামন্যু, উত্তমৌজা ও সাত্যকি, কর্ণকে অর্জুনের সমীপে আগমন করিতে দেখিয়া সহসা তাঁহার প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ অর্জুন হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া সাত্যকির অভিঘ্নে ধাবমান হইলেন। তদর্শনে ধনঞ্জয় হাস্য বদনে কৃষ্ণকে

কহিলেন, হে কৃষীকেশ ! ঐ দেখ, মহাবীর সূতপুত্র সাত্যকির অভিযুখে গমন করিতেছে, ঐ মহাবীর কখনই ভুরিশ্রবার বিনাশ সহ্য করিতে পারিবে না। অতএব শীঘ্র কর্ণের সমীপে রথ সঞ্চালন কর। কর্ণ যেন সাত্যকিরে ভুরিশ্রবার পদবীতে প্রেরণ করিতে না পারে।

মহাবীর অর্জুন এই কপ কহিলে মহাবাহু কেশব তাঁহারে তৎকালোচিত কথা কহিতে লাগিলেন, হে অর্জুন ! মহাবাহু সাত্যকি একাকীই কর্ণের সহিত সংগ্রাম করিতে সমর্থ ; তাহাতে আবার যুধামন্যু ও উত্তমোজা উহার সহায় রহিয়াছে। বিশেষত এখন কর্ণের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হওয়া তোমার কর্তব্য নহে। উহার নিকট প্রস্থলিত মহোজ্জ্বল সৃণ বাসব প্রদত্ত শক্তি বিদ্যমান রহিয়াছে। ঐ মহাবীর তোমার সংহারার্থই যত্ন পূর্বক ঐ শক্তি রাখিয়াছে। অতএব কর্ণ এ ক্ষণে সাত্যকির নিকটে গমন করুক। হে অর্জুন ! তুমি যে সময়ে ঐ দুরাচারে তীক্ষ্ণ শরে ভূতলে নিপাতিত করিবে, আমি তাহা বিলক্ষণ অবগত আছি।

দুরাক্ষয় কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহাবীর ভুরিশ্রবা ও সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথ নিহত হইলে কর্ণের সহিত সাত্যকির কিরূপ সংগ্রাম হইল ? সাত্যকি রথ বিহীন হইয়াছিলেন ; এ ক্ষণে তিনি কোন রথে আরোহণ করিয়া যুদ্ধ করিলেন ? আর পাণ্ডব পক্ষ চক্র রক্ষক যুধামন্যু ও উত্তমোজাই বা কিরূপে সংগ্রাম করিলেন ? এই সমুদায় বৃত্তান্ত কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! আমি আপনার নিকটে আপনারই দুরাচার জনিত সমর বৃত্তান্ত বর্ণন করিতেছি ; আপনি ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক শ্রবণ করুন। মহাত্মা বামুদেব অতীত ও অনাগত বিষয় বর্তমানের ন্যায় প্রত্যক্ষ করিয়া থাকেন। যুপকেন্দ্ৰ

ভুরিশ্রবা যে, সাত্যকিরে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন, ইহা পূর্বেই তাঁহার হৃদয়-স্বপ্ন হইয়াছিল। তিনি তন্নিবন্ধন নিজ সার্থি দারুণককে রথ সুসজ্জিত করিয়া রাখিতে আদেশ করিয়াছিলেন। হে কুরুরাজ ! দেবতা, গন্ধর্ব্ব, যক্ষ, উরগ, রাক্ষস ও মনুষ্যগণের মধ্যে মহাত্মা কৃষ্ণ ও অর্জুনকে পরাজয় করিতে পারে, এমন কেহই নাই। পিতামহ প্রভৃতি দেবগণ ও সিদ্ধগণ ঐ দুই মহাত্মার অতুল প্রভাবের বিষয় সম্যক বিদিত আছেন। যাহা হউক, এ ক্ষণে যেকপে যুদ্ধ হইয়াছিল, তাহা কীৰ্ত্তন করিতেছি, আপনি অবহিত হইয়া শ্রবণ করুন।

মহামতি বামুদেব মহাবীর সাত্যকিরে রথ শূন্য ও কর্ণকে যুদ্ধে সমুদ্যত অবলোকন করিয়া ঋষভশ্বরে শশ্বরনি করিতে লাগিলেন। দারুণ সেই শশ্বরনি শ্রবণে কৃষ্ণের সঙ্কেত বুঝিতে পারিয়া অবিলম্বে সাত্যকির নিকট গুরুত্বপূর্ণ রথ উপনীত করিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি কেশবের আদেশানুসারে কামগামী স্বর্ণালঙ্কার ভূষিত শৈব্যা, সুগ্রীব, মেঘপুষ্প ও বলাহক নামক চারি অশ্ব সংযোজিত, সূর্য্যাস্ত্র সঙ্কাশ, বিমান প্রতিম রথে আরোহণ করিয়া সায়ক বর্ষণ পূর্বক কর্ণের প্রতি ধাবমান হইলেন। ঐ সময় চক্ররক্ষক যুধামন্যু ও উত্তমোজাও ধনঞ্জয়ের রথ পরিত্যাগ করিয়া কর্ণের প্রতি দ্রুতবেগে গমন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ রোষভরে শরবর্ষণ পূর্বক সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলেন। হে মহারাজ ! তৎকালে সাত্যকির সহিত কর্ণের যেকপ সংগ্রাম হইল, ঐকপ যুদ্ধ ভুলোক বা দ্যুলোকেও বেদতা, গন্ধর্ব্ব, অসুর, উরগ ও রাক্ষসগণ মধ্যেও কদাচ উপস্থিত হয় নাই। সেই উভয় পক্ষীয় চতুরঙ্গ বল তৎকালে ঐ বীর দ্বয়ের মোহকর কার্য্য অবলোকন করিয়া যুদ্ধ হইতে বিরত হইল। তাহার

সেই বীর দ্বয়ের অলৌকিক সংগ্রাম এবং রথস্থ দারুকের গত, প্রত্যাগত, আরত, মণ্ডল ও সন্নিবর্তন প্রভৃতি বিবিধ গতি প্রদর্শন সহকারে সারথ্য কার্যের অনুষ্ঠান নিরীক্ষণ করিয়া বিস্মিত হইলেন । দেব, দানব ও গন্ধর্বগণ নভোমণ্ডলে অবস্থান করিয়া অনন্যমনে ঐ উভয় বীরের ঘোরতর যুদ্ধ সন্দর্শন করিতে লাগিলেন ।

তখন মিত্রার্থ যুদ্ধে প্ররৃত সেই মহাবল পরাক্রান্ত বীর দ্বয় পরস্পরের প্রতি শরনিকর বর্ষণ করিতে প্ররৃত হইলেন । অমর সকাশ মহাবীর কণ ভূরিশ্রবা ও জলসন্ধের বিনাশ সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া শরবর্ষণ পূর্বক সাত্যকিরে মর্দিত করিতে লাগিলেন । তৎপরে তিনি শোকাবেগ বশত ভীষণ ভুজগের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক রোষাক্ষণ নেত্রে সাত্যকিরে দগ্ধ করিয়াই যেন বারংবার মহাবেগে ধাবমান হইলেন । সাত্যকি তাঁহারে ক্রোধাবিষ্ট দেখিয়া মাতঙ্গ যেমন প্রতিদ্বন্দী মাতঙ্গকে দস্তাঘাত করিয়া থাকে, তক্রূপ অনবরত শরাঘাত করিতে আরম্ভ করিলেন । এইরূপে সেই অনুপম পরাক্রমশালী বীর দ্বয় ব্যাঘ্র দ্বয়ের ন্যায় পরস্পর মিলিত হইয়া শরনিকরে পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর মহাবীর সাত্যকি শরজাল দ্বারা বারংবার কর্ণের কলেবর ভেদ করিয়া তল্লাস্তে তাঁহার সারথিরে রথোপস্থ হইতে নিপাতিত করিলেন এবং নিশিত শরনিকরে তাঁহার শ্বেতবর্ণ চারি অশ্ব বিনষ্ট ও শত শরে ধ্বজ দণ্ড শতবা খণ্ড খণ্ড করিয়া আপনার আশ্রয় ভূয়োধনের সমক্ষেই তাঁহারে রথস্থান করিলেন । অনন্তর আপনার পক্ষ মদ্ররাজ শল্য কণাশ্রয় রুষসেন ও দ্রোণপুত্র অশ্বখামা চতুর্দিক হইতে সাত্যকিরে পরিবেষ্টন করিতে লাগিলেন ।

তখন সমস্ত সৈন্য আকুল হইয়া উঠিল ; কেহ কিছুই জ্ঞাত হইতে সমর্থ হইল না । সৈন্যগণ কণকে রথস্থান্য নিরীক্ষণ করিয়া হাহাকার করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর কণ মদ্ররাজ ভূয়োধনের সহিত বাল্যাবধি সৌহার্দ্য স্মরণ ও তাঁহারে রাজ্য প্রদান করিবার প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন পূর্বক সংগ্রাম করত সাত্যকির শরজালে সমাচ্ছন্ন ও একান্ত বিহ্বল হইয়া নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে করিতে ভূয়োধনের রথে আরোহণ করিলেন ।

মহাবীর সাত্যকি এই রূপে কণকে রথস্থান্য করিয়া ভূশাসন প্রভৃতি শূরগণকে বিরথ ও বিহ্বল করিতে লাগিলেন ; কিন্তু ভীমের পূর্বরূত প্রতিজ্ঞা স্মরণ পূর্বক কিছুতেই তাঁহাদিগের প্রাণ নাশ করিলেন না । আর মহাবীর অর্জুন পুনর্দ্যুত সময়ে কণকে সংহার করিবেন বলিয়া অঙ্গীকার করিয়াছিলেন, তন্নিবন্ধন যুযুধান তাঁহার বিনাশেও ক্ষান্ত হইলেন । কণ প্রমুখ মহারথগণ সাত্যকিরে বধ করিবার নিমিত্ত বারংবার যত্ন করিয়াছিলেন কিন্তু কৃতকার্য হইতে পারেন নাই । ঐ মহাবীর পরমরাজের হিতানুষ্ঠানার্থ জীবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক সংগ্রামে প্ররৃত হইয়া একমাত্র ধনু প্রভাবে অশ্বখামা, কৃতবর্মা ও অন্যান্য মহারথগণকে পরাজয় করিলেন । এই রূপে বাসুদেব ও অর্জুন সদৃশ মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি হাসামুখে আপনার পক্ষ সৈন্যগণকে যমালয়ে প্রেরণ করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! এই ভূমণ্ডলে কৃষ্ণ, অর্জুন ও সাত্যকি এই তিন জনই মহাবীরা ; ইহাদের তুল্য ধনুর্ধর আর কাহাকেও উপলব্ধ হয় না ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! বলবীর্য্য দর্পিত, দারুণ সারথি সমবেত, বাসুদেব সদৃশ মহাবীর সাত্যকি কৃষ্ণের অজের রথে আরোহণ পূর্বক কণকে রথস্থান্য করিয়া

কি আর কোন রথে সমাক্ষত হইয়াছিলেন ? ইহা শ্রবণ করিতে আমার নিতান্ত অভিলাষ হইয়াছে । অতএব আমার সমক্ষে উহা কীর্তন কর । আমার মতে সাত্যকির পরাক্রম নিতান্ত অসহ্য ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! আপনি যাহা কহিলেন, কীর্তন করিতেছি শ্রবণ করুন । কিয়ৎক্ষণ পরে দারুকের অনুজ যথাবিধি সুসজ্জিত লৌহ ও কাঞ্চনময় পটে বিভূষিত, বিচিত্র কুবর যুক্ত, তারা সহস্র খচিত, সিংহ ধ্বজ ও পতাকা সম্পন্ন, সুবর্ণালঙ্কৃত বায়ুবেগগামী তদ্বৎ সংযুক্ত, মেঘগভীর নিম্নন অন্য এক রথ সাত্যকির নিকট আনয়ন করিল । মহাবীর যুযুধান উহাতে আরোহণ করিয়া কোরব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন । কৃষ্ণ সারথি দারুক স্বেচ্ছানুসারে কৃষ্ণের সন্নিধানে গমন করিলেন । তখন কর্ণের এক সারথিও শস্ত্র ও গোক্ষীরের ন্যায় পাণ্ডুর বর্ণ, কাঞ্চন বর্ম্মধারী বেগগামী অশ্বগণে সংযুক্ত, সুবর্ণ কক্ষা যুক্ত, ধ্বজ দণ্ডে সুশোভিত, যন্ত্রবদ্ধ, পতাকায় সমলঙ্কৃত, বহুবিধ অস্ত্র শস্ত্র ও পরিচ্ছদে পরিপূর্ণ রথ সমানীত করিল । মহাবীর কর্ণ তাহাতে আরোহণ করিয়া বিপক্ষগণের প্রতি ধাবমান হইলেন । হে মহারাজ ! আপনি যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছিলেন, তৎসমুদায় কহিলাম । এ ক্ষণে আপনার দুর্নীতিজনিত ধ্বনাশ রূপান্তর শ্রবণ করুন । এই যুদ্ধে বিচিত্র যোদ্ধা ভীমদেব আপনার দুর্মুখ প্রমুখ এক ত্রিংশৎ পুত্রকে এবং সাত্যক ও অর্জুন ভীষ্ম ও ভগদত্ত প্রভৃতি শত শত বীরগণকে ধ্বনাশ করিলেন । হে মহারাজ ! কেবল আপনার দুর্মুখতা প্রভাবেই এই রূপ লোক ক্ষয় হইতেছে ।

অষ্টচত্বারিংশদধিক শততম অধ্যায় ।

ব্রতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! আমার

এবং পাণ্ডব গক্ষীয় বীরপুরুষগণ রণস্থলে অবস্থাপন্ন হইলে মহাবীর ভীম কি করিল, তদ্ব্তান্ত কীর্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! রথবিহীন মহাবীর ভীমসেন কর্ণের বাক্যে অতি মাত্র কাতর হইয়া রোষাবিস্ট চিত্তে ধনঞ্জয়কে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে ভ্রাতা ! কর্ণ তোমার সাক্ষাতেই আমারে তুবরক, অঘ্র, অস্ত্রমূঢ়, বালক ও সংগ্রাম কাতর বলিয়া বারংবার কটুক্তি প্রয়োগ করিতেছে । আমি পূর্বে তোমার সমক্ষে প্রতিজ্ঞা করিয়াছি, যে ছুরাআ আমারে ঐ প্রকার কটুক্তি করিবে, সে আমার বধ্য । হে পার্থ ! তুমিও কর্ণবধের নিমিত্ত পূর্বে প্রতিজ্ঞা করিয়াছ ; অতএব এ ক্ষণে সাহায্যে আমাদের উভয়ের সত্য প্রতিপালন হয়, তাহার চেষ্টা কর ।

অমিত পরাক্রম মহাবীর অর্জুন ভীমসেনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কর্ণের অভিযুখে গমন পূর্ব্বক তাহারে কহিতে লাগিলেন, হে সুতপুত্র ! তুমি নিতান্ত পাপাশয়, অদূরদর্শী ও আত্মশ্লাঘা পরায়ণ । যাহা হউক, আমি যাহা কহিতেছি, তাহাতে কর্ণপাত কর । যুদ্ধে বীরপুরুষগণের জয় ও পরাজয় এই উভয়ই হইয়া থাকে । রণস্থলে ইন্দ্রকেও কখন জয়শালী ও কখন পরাজিত হইতে হয় । তুমি মহাবীর সাত্যকি কর্তৃক বিরথ, বিকলেন্দ্রিয় ও মুমূর্ষুপ্রায় হইলে তিনি তোমারে আমার বধ্য স্মরণ করিয়া জীবিতাবস্থায় পরিত্যাগ করিয়াছেন । এ ক্ষণে তুমি ভীমসেনকে রথশূন্য করিয়া তাহার প্রতি দুর্ক্ষাক্য প্রয়োগ করত নিতান্ত অধর্মাচরণ করিতেছ । শত্রুরে পরাজয় করিয়া আত্মশ্লাঘা, পরশ্লাঘা বা অরাতির প্রতি দুর্ক্ষাক্য প্রয়োগ করা বীরপুরুষের কর্তব্য নহে । তুমি সুতপুত্র ও অস্পৃহা সম্পন্ন ; এই নিমিত্তই সতত সদ্ধুত পরায়ণ মহাবল পরা-

ক্রান্ত ভীমসেনের প্রতি কটুক্তি করিতেছ। মহাবীর ভীমসেন সমুদায় সৈন্যগণের, কেশবের ও আমার সমক্ষে তোমারে অনেক বার রথবিহীন করিয়াছেন ; কিন্তু তিনি কিছুমাত্র পরুষ বাক্য প্রয়োগ করেন নাই। যাহা হউক, তুমি ভীমসেনের প্রতি বারংবার কটুক্তি প্রয়োগ এবং আমার অসমক্ষে অন্যান্য বীরগণের সহিত সমবেত হইয়া অভিমন্যুকে বিনাশ করিয়া যে গর্ভ প্রকাশ করিতেছ, অবিলম্বেই তাহার কল ভোগ করিবে। হে দুঃমতি ! তুমি আমা বিনাশের নিমিত্তই অভিমন্যুর শরাসন ছেদন করিয়াছ। আমি তোমারে, তোমার ভৃত্য, বল ও বাহনের সহিত বিনাশ করিব, সন্দেহ নাই। হে রাধানন্দন ! এক্ষণে তোমার মহা ভয়াবহ সময় উপস্থিত হইয়াছে। অতএব যাহা কর্তব্য থাকে, তাহা এই সময়েই অনুষ্ঠান কর। আমি এই অস্ত্র স্পর্শ করিয়া প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, আজি তোমার সমক্ষে তোমার পুত্র বৃষসেনকে সংহার করিব। আর যে সমুদায় ভূপতি মোহ বশত আমার সম্মুখে আগমন করিবেন, তাঁহাদিগকেও আমার শরে শমন ভবনে গমন করিতে হইবে। হে আত্মাভিমানী অজ্ঞান ! দুঃমতি দুর্গোধন নিশ্চয়ই তোমারে রণে নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া সাতিশয় অনুতাপ করিবে।

এই কপে মহাবীর ধনঞ্জয় কর্ণের পুত্রকে বিনাশ করিতে প্রতিজ্ঞা করিলে রথিগণ তুমুল কোলাহল করিতে লাগিলেন। ঐ ভয়াবহ সময়ে দিবাকর করনিকর সংকোচ করিয়া অস্তাচল শিখরে আরোহণ করিলেন। তখন মহাত্মা জুবীকেশ ধনঞ্জয়কে আলিঙ্গন পূর্বক কহিলেন, হে অর্জুন ! তুমি ভাগ্যবলে জয়দ্রথ বধকপ প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন করিয়াছ। ভাগ্যবলে বুদ্ধক্ষত্র পুত্রের সহিত নিহত হইয়াছেন। হে অর্জুন !

এই ধার্তরাষ্ট্র সৈন্য মধ্যে মহাবীর কাণ্ডিকের অবতীর্ণ হইলেও তাঁহারে অবসন্ন হইতে হয়, সন্দেহ নাই। যাহা হউক, এই জগতীতলে তোমা ভিন্ন আর কোন ব্যক্তিরেই এই সৈন্যগণের সহিত যুদ্ধ করিতে সমর্থ বলিয়া বিবেচনা হয় না। তোমার তুল্য বা তোমা হইতে সমধিক বলবীর্য সম্পন্ন মহাপ্রভাব মহীপালগণ মহাবাহু দুর্গোধনের আদেশানুসারে কোরব সৈন্য মধ্যে সমবেত হইয়াছেন। তাঁহারা তোমারে ক্রোধাবিষ্ট অবলোকন ও তোমার সন্ধানে আগমন করিয়াও তোমার সহিত যুদ্ধ করিতে সমর্থ হন নাই। তোমার বদ্যবীর্য রুদ্ধ, শত্রু ও অন্তকের মৃদুশ ; অদ্য তুমি যেকপ পরাক্রম প্রকাশ করিলে, এই কপ পরাক্রম প্রদর্শন করিতে কেহই সমর্থ নহে। হে মহাবীর ! এক্ষণে তুমি জয়দ্রথকে সংহার করাতে আমি তোমার যেকপ প্রশংসা করিতেছি, দুর্য়োধ্য কর্ণ অনুচরগণ সমভিব্যাহারে তোমার শরনিকরে নিহত হইলে আমি পুনরায় তোমারে এই কপ প্রশংসা করিব।

তখন মহাবীর অর্জুন বাসুদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মাধব ! আমি তোমার অনুকম্পাতেই অদ্য এই অমরগণের ও দুস্তর প্রতিজ্ঞা সাগর হইতে উত্তীর্ণ হইয়াছি। হে মধুসূদন ! তুমি যাহাদের নাথ, তাহাদের জয় লাভ হওয়া আশ্চর্য্য নহে। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির তোমার প্রসাদেই সমগ্র পৃথিবী অধিকার করিবেন। হে ক্রুশ ! আমাদের সমস্ত কার্যের ভার তোমাতেই সমপিত আছে ; সুতরাং এক্ষণে এই জয় লাভ তোমারই হইল। আমরা তোমার কিস্কর, আমাদিগকে উত্তেজিত করা তোমার কর্তব্যই হইতেছে।

মহাবীর মধুসূদন অর্জুন কর্তৃক এই কপ অভিহিত হইয়া হাস্যমুখে তাঁহারে সেই ভয়-

ক্ষর সংগ্রাম স্থল প্রদর্শন পূর্বক মন্দভাবে অথ
সঞ্চালন করত কহিতে লাগিলেন । হে অর্জু-
ন ! ঐ দেখ, মহাবল পরাক্রান্ত পার্থিবগণ যুদ্ধে
জয় ও বিপুল যশোলাভের অভিলাষে তোমার
সহিত সংগ্রাম করিয়া তোমার শরনিকরে
সমাহত ও সমরাজ্যে শয়ান রহিয়াছেন । ঐ
তঁাহাদিগের শস্ত্র ও আভরণ সকল ইতস্তত
বিকীর্ণ রহিয়াছে ; রথ সকল চর্ণ, অশ্ব ও
হস্তিগণ বিনষ্ট ও বর্ষা সকল ছিন্ন ভিন্ন
হইয়া গিয়াছে । ঐ সকল ভূপালের মধ্যে
কাহার প্রাণ বিরোগ হইয়া গিয়াছে এবং
কেহ কেহ এখনও জীবিত আছেন । হে
অর্জুন ! ঐ সমস্ত অবনিপালগণ গত-
জীবিত হইয়াও স্ব স্ব প্রভা প্রভাবে সজী-
বের ন্যায় লক্ষিত হইতেছেন । ঐ দেখ,
উঁহাদের অসংখ্য বাহন, সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকর
ও অন্যান্য বিবিধ অস্ত্র শস্ত্র দ্বারা রণস্থল
সমাচ্ছন্ন হইয়া গিয়াছে এবং বর্ষা, মণি-
হার, কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক, উষ্মীষ, মুকুট,
মাল্যদাম, চড়ামণি, কণ্ঠসূত্র, অঙ্গদ, নিক
ও অন্যান্য নানাবিধ ভূষণ দ্বারা রণ-
ভূমির অপূর্ব শোভা হইয়াছে । রাশি রাশি
অনুকর্ষ, তুণীর, পতাকা, ধ্বজদণ্ড, অলঙ্কার,
আসন, ঈষাদণ্ড, চক্র, বিচিত্র অক্ষ, যুগ,
যোত্র, শর, শরাসন, চিত্রকম্বল, পরিঘ,
অঙ্কুশ, শক্তি, তিন্দিপাল, শূল, পরশু,
প্রাঙ্গ, তোমর, কুন্ত, যষ্টি, শতঙ্গী, ভুগুণ্ডী,
খজ্জা, মুঘল, মুদার, গদা, কুণপ, সুবর্ণ মণ্ডিত
কষা, করিদিগের ঘণ্টা ও বিবিধ অল-
ঙ্কার এবং মহামূল্য নানাবিধ বসন ভূষণ,
ইতস্তত বিকীর্ণ থাকাতে রণস্থল শরৎকা-
লীন গ্রহ নক্ষত্র পরিপূর্ণ নভোমণ্ডলের ন্যায়
শোভা পাইতেছে । অবনিপালগণ পৃথিবী
লাভার্থ নিহত হইয়া নিদ্রিত পুরুষেরা যে-
মন মনোরমা প্রিয়তমাকে আলিঙ্গন করি-
য়া থাকে, তদ্রূপ পৃথিবীতে আলিঙ্গন করিয়া
শয়ান রহিয়াছেন । ঐ দেখ, যেমন, পর্বত

সমুদায়ের গুহা মুখ হইতে গৈরিক ধাতু
ধারা প্রবাহিত হয়, তদ্রূপ শরনিকর সমা-
হত, ক্ষিততলে বিলুপ্তমান, ঐরাবত সদৃশ
মাতঙ্গগণের শস্ত্র ক্ষত অঙ্গ প্রত্যঙ্গ হইতে
শোণিত বিনির্গত হইতেছে । সুবর্ণালঙ্কারে
অলঙ্কৃত, অশ্বগণ নিহত এবং রথি সারথিহীন
গন্ধর্ব্ব নগরাকার বিমান সদৃশ রথ সকল
ধ্বজ, পতাকা, অক্ষ, চক্র, কুবর, যুগ ও ঈষা
বিহীন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইয়াছে ।
শরাসন চর্ম্মধারী সহস্র সহস্র পদাতি ধূলি
ধসরিত কেশ হইয়া রুধিরলিপ্ত কলেবরে
পৃথিবী আলিঙ্গন পূর্বক শয়ান রহিয়াছে ।
ঐ দেখ, তোমার শরজালে যোদ্ধাদিগের
দেহ বিদীর্ণ হইয়া গিয়াছে । রণস্থল নিপতিত
কুঞ্জর, রথ ও অশ্বকুল সমাকুল, তুন্নিরী-
ক্ষ্য সমর ভূমি মধ্যে অনবরত রুধির, বস্মা,
মাংস নিপতিত হওয়াতে প্রভূত কর্দম সমুৎ-
পন্ন হইয়াছে । অসংখ্য নিশাচর, কুকুর, বক,
পিশাচ উহাতে নিরন্তর আমোদ প্রমোদ
করিতেছে । হে ধনঞ্জয় ! তুমি এই সংগ্রাম
স্থলে যেকপ যশস্কর কার্য্যানুষ্ঠান করিয়াছ,
ইহা কেবল তোমার ও দৈত্য দানব সংহার-
কারী সুররাজ ইন্দ্রেরই সাধ্যায়ত্ত ; ঐ
দেখ, অসংখ্য চামর, ছত্র, ধ্বজ, অশ্ব,
হস্তী, রথ, বিচিত্র কম্বল, বলগা, কুথ ও মহা-
মূল্য বক্রথ সকল ইতস্তত বিকীর্ণ থাকাতে
রণস্থল বিচিত্র বস্ত্র সমাচ্ছিন্নের ন্যায় শোভা
পাইতেছে । সহস্র সহস্র বীর সুসজ্জিত
মাতঙ্গ হইতে নিপতিত হইয়া বজ্র ভগ্ন পর্ব্বত
শিখর হইতে নিপতিত সিংহের ন্যায় শোভা
ধারণ করিয়াছে । ঐ দেখ, সাদিগণ অশ্বের
সহিত ও পদাতিগণ কার্ম্ম্যকের সহিত নিপ-
তিত হইয়া অনবরত রুধির ধারা ক্ষরণ
করিতেছে । হে মহারাজ ! এই রূপে বাসু-
দেব রুষ্ট অনুচরগণ সমভিব্যাহারে অর্জুন-
কে সমরস্থল প্রদর্শন পূর্বক পাঞ্চজন্য
শস্ত্র ধ্বনি করিতে লাগিলেন ।

একোনপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহাত্মা কৃষীকেশ
মাতিশয় আহ্লাদিত চিত্তে ধর্মপুত্র রাজা
যুধিষ্ঠিরের নিকটে আগমন পূর্বক তাঁহার
পাদবন্দন করত কহিতে লাগিলেন, হে
নরোত্তম ! আজি আপনার পরম সৌভাগ্য ।
আজি ভাগ্যক্রমে আপনার শত্রু বিনষ্ট
হইয়াছে, মহাবীর অর্জুনও প্রতিজ্ঞা হইতে
উত্তীর্ণ হইয়াছেন । অরাতিপাতন ধর্মসুন্দন
কেশবের বাক্যে প্রবণে পরম আহ্লাদিত হইয়া
স্বীয় রথ হইতে অবতরণ পূর্বক আনন্দাশ্র-
পূর্ণ লোচনে কৃষ্ণ ও অর্জুনকে আলিঙ্গন
করিলেন । তৎপরে নেত্রজল অপনীত করি-
য়া বামুদেব ও ধনঞ্জয়কে কহিতে লাগি-
লেন, হে বীর ছয় ! আজি ভাগ্যক্রমে
পাপাত্মা নরাধুম সিদ্ধুরাজ নিহত হইয়াছে ;
তোমরা প্রতিজ্ঞাভার হইতে উত্তীর্ণ হই-
য়াছ ; আমি যাহার পর নাই প্রীতি লাভ
করিয়াছি এবং অরাতিগণও শোকমাগরে
নিমগ্ন হইয়াছে । হে মধুসূদন ! তুমি ত্রি-
লোক গুরু, তুমি সহায় থাকিলে ত্রিলোক
মধ্যে কোন কার্যই দুষ্কর হয় না । হে
গৌবিন্দ ! পূর্বকালে পাকশাসন যেকুপ
তোমার প্রসাদে দানবগণকে পরাজিত করি-
য়াছেন, তদ্রূপ আমরাও তোমারই প্রসাদে
অরাতিগণকে পরাজিত করিতেছি । হে
বাক্ষ্যেয় ! তুমি যাহাদিগের প্রতি পরিতুষ্ট
থাক, তাহাদের পক্ষে পৃথিবী পরাজয়ও অতি
দুষ্কর ; ত্রিলোক বিজয়ও তাহাদিগের দুষ্কর
হয় না । হে জনার্দন ! তুমি ত্রিদশেশ্বর তুমি
যাহাদের নাথ, তাহাদের পাপের লেশমাত্রও
থাকে না এবং কদাচ সংগ্রামে পরাজয় হয়
না । তোমার প্রসাদেই সুররাজ রণক্ষেত্রে
দানবদল দলন পূর্বক ত্রিলোক মধ্যে জয়-
লাভ করিয়া সুরগণের ঈশ্বর হইয়াছেন ।
তোমার অনুগ্রহেই দেবগণ অমরত্ব লাভ

করিয়া অক্ষয় স্বর্গভোগ করিতেছেন । তো-
মার প্রসাদেই এই চরাচর পৃথিবীস্থ সমুদায়
লোক স্ব স্ব ধর্ম অবলম্বন পূর্বক নিত্য
জপহোমাদির অনুষ্ঠানে তৎপর রহিয়াছে ।
পূর্বকালে সমস্ত জগৎ একাধিবসয় হইয়া
গাঢ় অন্ধকারে আচ্ছন্ন ছিল ; কেবল তো-
মার রূপাতেই পুনরায় ব্যক্ত হইয়াছে । তুমি
সর্বলোকের স্রষ্টা, পরমাত্মা, অব্যয়, পুরাণ
পুরুষ, দেবদেব, সনাতন, পরাংপর ও পরম
পুরুষ ; তোমার আদি নাই, নিধনও নাই ।
তুমি একবার যাহাদিগের নয়নে নিপতিত
হও, তাহারা কখনই মুক্ত হয় না । তুমি ভক্ত
জনগণকে আপদ হইতে উদ্ধার করিয়া
থাক, যে ব্যক্তি তোমার শরণাপন্ন হয়, সে
পরমেশ্বর্য লাভ করে । হে পরমাত্মন !
তুমি চারি বেদে গীত হইয়া থাক, আমি
তোমারে প্রাপ্ত হইয়া যার পর নাই ঐশ্বর্য
ভোগ করিতেছি । হে নরেশ্বর ! তুমি পর-
মেশ্বর, তির্য্যক্গণের ঈশ্বর এবং ঈশ্বরেরও
ঈশ্বর ; অতএব তোমারে নমস্কার । হে
নাথব ! তুমি জয়লাভে পরিবর্দ্ধিত হও ।
হে সর্বাত্মন ! হে পৃথুলোচন ! তুমি সমস্ত
লোকের আদি কারণ । যিনি ধনঞ্জয়ের
সখা ও সর্বদা উহার হিত সাধনে রত
আছেন, তিনিও তোমারে প্রাপ্ত হইয়া
অপার সুখ লাভ করিয়া থাকেন ।

হে মহারাজ ! রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপ
কহিলে পর কৃষ্ণ ও অর্জুন উভয়ে পরম
আহ্লাদিত হইয়া তাঁহারে কহিতে লাগি-
লেন । হে রাজন ! আপনার ক্রোধাধি
প্রভাবেই পাপাত্মা সিদ্ধুরাজ ও বিপুল
কৌরব সৈন্য দগ্ধ হইয়াছে । আপনার
কোপেই কৌরবগণ নিহত হইয়াছে, হই-
তেছে ও হইবে । হে বীর ! ছুরায়া দুর্বো-
ধন আপনারে কোপান্বিত করিয়াই বন্ধ
বান্ধবগণ সমভিব্যাহারে সমরাজ্ঞে প্রাণ-
ত্যাগ করিবে । পূর্বের দেবতারাও যাহারে

পরাজিত করিতে সমর্থ হন নাই, আজি সেই কুরু পিতামহ ভীষ্ম আপনার কোপ প্রভাবেই শর শয্যায় শয়ন করিয়াছেন। আপনি বাহাদিগের দ্বেষী, তাহাদিগকে অবশ্যই মৃত্যুমুখে নিপতিত হইতে হয়, তাহারা কখনই সংগ্রামে জয় লাভ করিতে পারে না। আপনি বাহাদের উপর ক্রুদ্ধ হন, তাহাদিগের রাজ্য, প্রাণ, প্রিয়তর পুত্র ও বিবিধ সুখভোগ অচিরে বিনষ্ট হইয়া যায়। হে রাজধর্ম পরারণ ভূপাল! আপনি যখন ক্রুদ্ধ হইয়াছেন, তখন নিশ্চয়ই কৌরবগণ বন্ধু বান্ধবগণের সহিত বিনষ্ট হইবে।

হে মহারাজ! মহাত্মা কৃষ্ণ ও অর্জুন যুধিষ্ঠিরকে এই রূপ কহিতেছেন, এমন সময় অরাতিশরে ক্ষত বিক্ষতাত্ম মহাবীর মহাবীর ভীমসেন ও মহারথ সাত্যকি তথার সমুপস্থিত হইয়া পরম গুরু যুধিষ্ঠিরকে অভিবাদন পূর্বক পাঞ্চালগণে পরিবেষ্টিত হইয়া রুতাজ্জলিপুটে ক্ষিতিতলে দণ্ডায়মান রহিলেন। মহাত্মা ধর্মরাজ, মহাবীর ভীমসেন ও সাত্যকির ক্ষতিতে রুতাজ্জলিপুটে দণ্ডায়মান অবলোকন করিয়া তাহাদিগকে অভিনন্দন পূর্বক কহিতে লাগিলেন, হে বীরদ্বয়! আজি তোমরা ভাগ্যক্রমে দ্রোণরূপ গ্রাহ ও হার্দিক্য মকর যুক্ত কৌরব সৈন্য রূপ মহাসাগর হইতে উদ্ভূত হইয়াছ। আজি ভাগ্যক্রমে পৃথিবীস্থ ভূপতিগণ এবং দ্রোণ ও কৃতবর্মা তোমাদের নিকট পরাজিত হইয়াছেন। ভাগ্যবলে তোমরা বিকর্ণ অস্ত্র দ্বারা কর্ণকে পরাভূত ও শল্যকে পরাঙ্গুর করিয়াছ। হে যুদ্ধবিশারদ মহারথদ্বয়! আজি ভাগ্যক্রমে তোমাদিগকে সমরাস্ত্র হইতে কুশলে প্রত্যাগত দেখিলাম। তোমরা আমার আজ্ঞা প্রতিপালন ও সন্মান করিয়া থাক এবং কদাচ সংগ্রামে পরাঙ্গুর হওনা; তোমরা আমার প্রাণতুলা।

হে মহারাজ! রাজা যুধিষ্ঠির ভীমসেন ও সাত্যকির এই রূপ কহিয়া আনন্দাশ্রুপূর্ণনেত্রে তাহাদিগকে আলিঙ্গন করিলেন। তখন পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণ তাহাদিগকে হৃষ্ট দেখিয়া পরমাশ্লাদিত চিত্তে সংগ্রামে মনোনিবেশ করিল।

পঞ্চাশদধিকশততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এ দিকে আপনার আজ দুর্ঘোষন সিন্ধুরাজের নিবন দর্শনে শক্রজয়ে উৎসাহ শূন্য ও নিতান্ত বিমনায়মান হইয়া বাপ্পাকুল লোচনে দীন বদনে ভগদশন ভুজঙ্গের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তিনি মহাবীর অর্জুন, ভীম ও সাত্যকির শরনিকর প্রভাবে আপনার সৈন্যগণের সংহার নিরীক্ষণ পূর্বক বিবর্ণ, ক্লশ ও একান্ত দীন ভাবাপন্ন হইয়া মনে মনে চিন্তা করিলেন, এই পৃথিবীতে অর্জুনের তুল্য যোদ্ধা আর নাই। সে ক্রোধাবিষ্ট হইলে কি দ্রোণ, কি রূপ, কি কর্ণ, কি অশ্বথামা কেহই তাহার সম্মুখে অবস্থান করিতে সমর্থ হন না। মহাবীর পার্থ আমার পক্ষ সমুদায় মহারথকে পরাজয় করিয়া সিন্ধুরাজ জয়দ্রথকে সংহার করিল; কিন্তু কেহই তাহারে নিবারণ করিতে পারিলেন না। এ ক্ষণে পাণ্ডবগণ নিশ্চয়ই আমার বিপুল বল বিনষ্ট করিবে; সাক্ষাৎ সুররাজ ইন্দ্র ও উহাদিগকে রক্ষা করিতে পারিবেন না। আমরা যাহারে আশ্রয় করিয়া শত্রু সমুদ্যত করত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছি, অর্জুন সেই মহারথ কর্ণকে সমরে পরাজিত করিয়া জয়দ্রথকে নিহত করিল। আমি যাহার বলবীর্য আশ্রয় করিয়া সন্ধি স্থাপন লালস বাসুদেবকে তৃণজ্ঞান করিয়াছিলাম, সেই মহারথ কর্ণ আজি সমরে পরাজিত হইয়াছেন।

হে মহারাজ! রাজা দুর্ঘোষন এই রূপ

কলুষিত চিত্ত হইয়া দ্রোণকে সম্মান করিবার বাসনায় তৎসন্নিধানে গমন পূর্বক কৌরবগণের নাশ ও বিজয় বাসনা পূর্বক ধার্ম্যব্রাহ্মণগণের বিনাশ বৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত কীৰ্ত্তন করত কহিলেন, হে আচার্য্য ! অশ্রুপঙ্খীয় মহীপালগণের বিনাশ অবলোকন কর । তাঁহারা যে মহাবীর ভীষ্মকে সম্মুখবর্ত্তী করিয়া সমরে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, শিখণ্ডী তাঁহাকে সংহার পূর্বক পূর্ণ মনোরথ ও অশ্রুস্রবলাভে একান্ত লোলুপ হইয়া পাঞ্চালগণ সমভিব্যাহারে সেনানুগে অবস্থান করিতেছে । ধনঞ্জয়, আপনার শিষ্য, নিতান্ত দুর্দ্ধ, সাত অক্ষৌহিনী সেনার সংহর্ত্ত, মহাবীর জয়দ্রথকে নিহত করিয়াছে । হে আচার্য্য ! এ ক্ষণে আমি কি রূপে আমাদিগের বিজয়াভিলাষী, উপকার নিরত, যম সদনৈ প্রস্থিত সুরুংগণের ঋণ হইতে মুক্ত হইব । যে সকল ভূপালগণ আমাকে রাজ্য প্রদান করিতে অভিলাষ করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে তাঁহারা ই সমস্ত ঐশ্বর্য্য পরিত্যাগ পূর্বক ধরাসনে শয়ান রহিয়াছেন । আমি অতি কাপুরুষ । আমি এই রূপে মিত্রগণকে মৃত্যুমুখে নিপাতিত করিয়াছি । এ ক্ষণে সহস্র অশ্বমেধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিলেও আমার এই পাপধ্বংস হইবে না । আমি অতি লুপ্তস্বভাব ও পাপপরায়ণ ; নৃপতিগণ আমারই নিমিত্ত যুদ্ধে জয়লাভার্থী হইয়া কালকবলে নিপতিত হইয়াছেন । এ ক্ষণে বসুন্ধরা কেন এই মিত্রদ্রোহী পাপাত্মারে স্থান প্রদানার্থ বিদীর্ণ হইতেছেন না । আরক্তলোচন নিতান্ত দুর্দ্ধ মহাবীর ভীষ্ম ভূপালগণ মধ্যে আমারে কি বলিবেন ? হে মহারথ ! সত্যকি প্রাণপণে বুদ্ধ করিয়া আমার কার্য্য সাধনার্থ সমুদ্যত মহাবল পরাক্রান্ত জলসন্ধকে বিনাশ করিয়াছো । হায় ! অদ্য কাশ্যোজরাজ, অলম্বু ও অন্যান্য সুরুংগকে নিহত নি-

রীক্ষণ করিতে হইল । আর আমার প্রাণ ধারণের আবশ্যক কি । যাহা ইউক, এ ক্ষণে যে সমস্ত বীরেরা আমার বিজয়লাভার্থ সাধ্যানুসারে যত্ববান হইয়া সমরে কলেবর পরিত্যাগ করিয়াছেন, আজি আমি স্বীয় বিক্রম প্রদর্শন পূর্বক তাঁহাদের নিকট ঋণ শূন্য হইয়া যমুনায়া গমন ও তাঁহাদের উদ্দেশে জলাঞ্জলি প্রদান করিয়া তাঁহাদিগের তৃপ্তি সাধন করিব । আমি ইষ্টাপূর্ত্ত, বলবীৰ্য্য ও পুত্রের শপথ করিতেছি যে, আমি হয় পাণ্ডবগণকে পাঞ্চালদিগের সহিত বিনাশ করিয়া শান্তি লাভ করিব, না হয় তাহাদের শরে নিহত হইয়া আমার কার্য্য সাধনার্থ নিহত ভূপতিগণের সলোকতা প্রাপ্ত হইব । আমার সাহায্য দানে প্রবৃত্ত বীর পুরুষেরা যথোচিত রক্ষিত না হইয়া এ ক্ষণে আর আমাদের পক্ষ অসম্মন করিতে অভিলাষ করেন না । তাঁহারা আমাদের অপেক্ষা পাণ্ডবগণের আশ্রয় গ্রহণ নিতান্ত শ্রেয়স্কর বলিয়া বিবেচনা করিতেছেন । হে আচার্য্য ! আপনি সংগ্রামে আমাদিগের মৃত্যু বিধান করিয়া দিয়াছেন । দেখুন, আপনি অর্জুনের শিষ্য বলিয়া উপেক্ষা প্রদর্শন করাতে আমাদিগের বিজয়াভিলাষী বীরগণ বিনষ্ট হইতেছেন । এ ক্ষণে কেবল কর্ণকে আমাদিগের জয়ার্থী বলিয়া বোধ হইতেছে । হে ব্রহ্মন ! মন্দ বুদ্ধি ব্যক্তি যেমন যথার্থ বন্ধু অবগত না হইয়া তাহার নিমিত্ত জয়াভিলাষ করত স্বয়ং অবসন্ন হয়, আমার সুরুংগণ আমার নিমিত্ত তরুণ হইতেছেন । আমি অতিমূঢ়, পাপাশ্রয়, কুটিল হৃদয় ও ধনলোভী । আমার নিমিত্তই মহাবীর সিন্ধুরাজ, ভূরিপ্রবাহ এবং অভীষাহ, শূরসেন, শিবি ও বশাতিগণ অর্জুনের সহিত সংগ্রাম করিয়া বিনষ্ট হইয়াছেন । অতএব আজি আমি সেই সকল মহাত্মাদিগের অনুগমন করিব । যখন তাঁহাদিগের মৃত্যু হইয়াছে,

তখন আমার আর জীবন ধারণ করিবার কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই। হে পাণ্ডবগণের আচার্য্য! আমি উক্ত মহাবীরগণের অনুগমনে নিতান্ত উৎসুক হইয়াছি; আপনি আমারে তদ্বিষয়ে অনুজ্ঞা প্রদান করুন।

একপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর অৰ্জ্জুন সিদ্ধুরাজ ও ভুরিশ্রবারে বিনষ্ট করিলে তোমাদের মন কি প্রকার হইল? দুর্যোধন কৌরবগণ সমক্ষে দ্রোণাচার্য্যকে সেই রূপ কহিলে তিনি তাঁহারে কি প্রত্যুত্তর প্রদান করিলেন। তৎসমুদায় কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাবীর জয়দ্রথ ও ভুরিশ্রবা নিহত হইলে আপনার সৈন্য মধ্যে মহান্ আর্তনাদ শব্দ সমুপ্ত হইল। আপনার পুত্রের মন্ত্রণাতে শত শত প্রধান পুরুষেরা নিহত হইলেন দেখিয়া সকলেই তাঁহার পরামর্শে অবজ্ঞা প্রদর্শন করিতে লাগিল। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য আপনার পুত্রের সেই বাক্য শ্রবণে নিতান্ত বিমনস্কমান হইয়া মুহূর্ত্তকাল চিন্তা করিয়া অতি দীন ভাবে কহিলেন, দুর্যোধন! কেন রূথা আমারে বাক্যবাণে বিদ্ধ করিতেছ। আমি ত তোমারে সততই বলিয়া থাকি যে, অৰ্জ্জুন অজেয়; শিখণ্ডী অৰ্জ্জুন সংরক্ষিত হইয়া মহাবীর ভীষ্মকে নিপাতিত করাতেই ধনঞ্জয়ের অসাধারণ বলবীৰ্য্য অবগত হওয়া গিয়াছে। আমি দানবগণেরও অবধ্য মহাবীর ভীষ্মকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া কৌরব সৈন্যগণের সমূলে উন্মূলন স্থির করিয়াছি। আমরা ত্রিলোক মধ্যে যাহারে সৰ্ব্বাপেক্ষা মহাবীর বলিয়া বোধ করিতাম, সেই ভীষ্ম সমরশায়ী হইয়াছেন; এ ক্ষণে আমার আর কি উপায় আছে? হে বৎস! শকুনি কৌরব সভায় যে অক্ষ নিষ্ক্ষেপ করিয়াছিল,

উহা অক্ষ নহে, শত্রু বিনাশন স্মৃতিক্ষ শর। ঐ সকল শয় এ ক্ষণে অৰ্জ্জুন কর্তৃক নিষ্কিপ্ত হইয়া আমাদিগের যোদ্ধগণকে সংহার করিতেছে। হে দুর্যোধন! ধীর প্রকৃতি মহাত্মা বিচুর তোমারই হিত সাধনার্থ তোমারে বিবিধ উপদেশ প্রদান এবং তোমার সমক্ষে বারংবার বিলাপ ও পরিতাপ করিয়াছি-গেন কিন্তু তুমি অনাদর প্রদর্শন পূর্বক তাঁহার বাক্যে কর্ণপাতও কর নাই; তন্নিবন্ধনই এ ক্ষণে এই ঘোরতর ব্যতিক্রম সমুপস্থিত হইয়াছে। যে মুঢ় হিতকারী সূর্যদের বাক্যে অনাস্থা প্রদর্শন পূর্বক আপনার মতানুসারে কার্য্যানুষ্ঠান করিয়া থাকে, সে অবিলম্বে শোচনীয় হয়। হে মহারাজ! তুমি যে সংকুল সমুত্ত, ধর্ম্মপরায়ণ, অশঙ্কাকারের নিতান্ত অনুপযুক্ত দ্রোপদীকে আমাদিগের সমক্ষে সভা মণ্ডপে আনয়ন করাইয়াছিলে, এ ক্ষণে সেই অধর্ম্মের ফলভোগ করিতেছ এবং পরলোকে ইহা অপেক্ষাও অধিকতর ফলভোগ করিবে।

তুমি কপটতাচরণ পূর্বক যে পাণ্ডবগণকে ছাত ক্রীড়ায় পরাজয় করত রৌরব চর্ম্ম পরিধান করাইয়া অরণ্যে প্রত্নাজিত করিয়াছিলে, এ ক্ষণে আমি ভিন্ন অন্য কোন ব্রাহ্মণবাদী মনুষ্য সেই ধর্ম্ম পরায়ণ আত্মজ তুল্য পাণ্ডবগণের অনিষ্টাচরণ করিবে? তুমি শকুনির সাহায্যে ও মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রের সম্মতি ক্রমে পাণ্ডবগণের কোপ সংগ্রহ করিয়াছ। দুর্যোধন ও কর্ণ ঐ ক্রোধানল সঙ্কুচিত করিয়াছেন এবং তুমি বিচুরের বাক্যে অনাদর প্রদর্শন পূর্বক বারংবার উহা উত্তেজিত করিয়াছ। দেখ, তোমরা সকলে পরাভূত হইয়াও জয়দ্রথের রক্ষার্থ যত্ন সহকারে অৰ্জ্জুনকে নিবারণ করিতে গিয়াছিলে; তবে সিদ্ধুরাজ তোমাদিগের মধ্যে কেন বিনষ্ট হইলেন। মহাবীর কর্ণ, রূপ, শল্য, অশ্বত্থামা ও তুমি

তোমরা সকলে জীবিত থাকিতে জয়দ্রথ কেন কালসদনে আতিথ্য গ্রহণ করিলেন ? ভূপালগণ জয়দ্রথকে পরিভ্রাণ করিবার নিমিত্ত প্রথর তেজ ধারণ করিয়াছিলেন, তবে তিনি কেন সংগ্রামে নিপতিত হইলেন। হে দুর্গোধন ! সিদ্ধুরাজ তোমার বিশেষত আশ্রয় পরাক্রম প্রভাবে ধনঞ্জয় হইতে আশ্রয় করিবার বাসনা করিয়াছিলেন ; কিন্তু তিনি তদ্বিষয়ে কৃতকার্য হন নাই। এ ক্ষণে আমি কোন স্থানে গমন করিলে জীবিত থাকিব, কিছুই বুঝিতে পারি না। আমি যে পর্যন্ত না ধনঞ্জয়কে পাঞ্চালগণের সহিত সংহার করিতেছি, তদবধি বোধ হইতেছে যেন, পাপাত্মা ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে আমার পরিভ্রাণ নাই। হে রাজন ! সিদ্ধুরাজ রক্ষায় অকৃতকার্য হইয়া আমাদের বিলাপ ও পরিতাপ করিতে দেখিয়াও কি নিমিত্ত বাক্য বাণে বিদ্ধ করিতেছে। আর সেই সত্যসন্ধ মহাবীর ভীষ্মের সুবর্ণময় ধ্বজ দণ্ড নিরীক্ষণ না করিয়া কিকূপে তোমার মনে জয়লাভের প্রত্যাশা হইতেছে। যে যুদ্ধে সৈন্ধব ও তুরিষ্রবা মহারথগণের মধ্যবর্তী হইয়াও নিহত হইয়াছেন, তথায় তুমি আর কি বিবেচনা কর। কৃপাচার্য এখনও সিদ্ধুরাজের পথে পদার্পণ করেন নাই, এই নিমিত্ত আমি তাঁহারে যথোচিত সংকার করি। হে দুর্গোধন ! দেবগণ সমবেত দেবরাজ ও যাহাঁরে বিনাশ করিতে সমর্থ নহেন, সেই দুষ্কর কর্মকারী মহাবীর ভীষ্মকে যখন তোমার ও দুঃশাসনের সমক্ষে নিপতিত হইতে অবলোকন করিলাম, তখন স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, বসুন্ধরা তোমারে পরিত্যাগ করিলেন। যাহা হউক, এ ক্ষণে পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়দিগের সৈন্য সমুদয় আমার সম্মুখে আগমন করিতেছে। আমি তোমার হিতানুষ্ঠানার্থ সমস্ত সৃঞ্জয়গণকে বিনাশ না

করিয়া কখনই কবচ মোক্ষণ করিব না। হে রাজন ! তুমি আমার পুত্র অশ্বখামার নিকট গমন পূর্বক তাহারে বল যে, তুমি জীবিত রক্ষার্থ সোমকদিগকে পরিত্যাগ করিও না। আর তোমার পিতা যে যে বিষয়ে আদেশ প্রদান করিয়াছেন, এ ক্ষণে তৎসমুদায় প্রতিপালন পূর্বক আনুশংসা, দম, সত্য ও সরলতায় মন সমাহিত কর। ধর্মার্থ কামে নিরত থাকিয়া ধর্ম ও অর্থের পীড়ন না করিয়া সতত ধর্ম প্রদান কার্গ্যের অনুষ্ঠানে তৎপর হও। মন ও নেত্র দ্বারা ব্রাহ্মণগণকে সন্তুষ্ট ও সাধ্যানুসারে তাঁহাদের পূজা কর। তাঁহারা অগ্নিশিখা সদৃশ ; অতএব কদাচ তাঁহাদিগের অপ্রিয় কার্গ্যের অনুষ্ঠান করা বিবেক নহে। হে মহারাজ ! তুমি অশ্বখামারে আমার এই সকল উপদেশ বাক্য কহিবে। এ ক্ষণে আমি তোমার বাক্য শল্যে পীড়িত হইয়া সৈন্য মধ্যে সংগ্রাম করিতে চলিলাম। যদি তুমি সমর্থ হও, তবে সৈন্য সমুদায়কে রক্ষা কর। পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণ অতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়াছে, তাহারা রজনীঘণ্টেও যুদ্ধে নিবৃত্ত হইবে না। হে মহারাজ ! দ্রোণাচার্য্য দুর্গোধনকে এই রূপ কহিয়া পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়দিগের প্রতি ধাবমান হইয়া দিবাকর যেমন নক্ষত্রগণের তেজ নাশ করেন, তদ্রূপ ক্ষত্রিয় তেজ বিনাশ করিতে লাগিলেন।

দ্বিপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! দ্রোণাচার্য্য এই রূপ কহিলে আপনাত্ত পুত্র দুর্গোধন রোষাবিষ্ট চিত্তে যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইয়া কর্ণকে কহিতে লাগিলেন, হে রাধেয় ! দেখ, একাকী অর্জুন একমাত্র কৃষকে সহায় করিয়া তোমার, দ্রোণাচার্য্যের এবং অন্যান্য প্রধানতম যোদ্ধাগণের সনক্ষেই দেবগণেরও হুতৈর্দ্য সেই আচার্য্য বিরচিত ব্যূহ ভেদ করিয়া

সিন্ধুরাজকে নিহত করিল। সিংহ যেমন অন্যান্য মগ সমুদায় বিনষ্ট করে, তদ্রূপ অর্জুন আঁমার ও দ্রোণাচার্য্যের সমক্ষেই প্রধান প্রধান নরপতিগণকে সংগ্রামে বিনাশ করিয়া আমার সৈন্য নিঃশেষিত প্রায় করিয়াছে। মহাত্মা দ্রোণাচার্য্য যদি যত্নপূর্ব্বক অর্জুনকে নিগ্রহ করিতেন, তাহা হইলে সে কখনই ছুভেদ্য বাহুভেদ পূর্ব্বক সিন্ধুরাজকে বিনাশ করিয়া প্রতিজ্ঞাভার হইতে উত্তীর্ণ হইতে সমর্থ হইত না। অর্জুন মহাত্মা দ্রোণাচার্য্যের অতিশয় প্রিয়; সেই জন্যই আচার্য্য যুদ্ধ না করিয়া তাহারে পথ প্রদর্শন করিয়াছেন। আমার কি ছুভাগ্য! শত্রুতাপন আচার্য্য পূর্ব্বক সিন্ধুরাজকে অভয় প্রদান করিয়া এক্ষণে অর্জুনকে সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিতে পথ প্রদান করিলেন। যদি তিনি পূর্ব্বকই সিন্ধুরাজকে গৃহ গমনে অনুমতি করিতেন, তাহা হইলে কখনই এক্ষণে জনক্ষয় উপস্থিত হইত না। আমিও নিতান্ত অনার্য্য। সিন্ধুরাজ যখন জীবিত রক্ষার্থ গৃহে গমন করিতে প্রার্থনা করিয়াছিলেন, তখন আমি অভয় প্রদানে আশ্বস্ত হইয়া তাহারে নিবারণ করিলাম। হায়! আজ আমাদের সমক্ষেই আমার চিত্রসেন প্রভৃতি সহোদরেরা ভীমহস্তে কলেবর পরিত্যাগ করিল।

কণ কহিলেন, হে মহারাজ! দ্রোণাচার্য্য জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া বলবীর্য্য ও উৎসাহ অনুসারে যুদ্ধ করিতেছেন; তুমি তাহার নিন্দা করিও না। শ্বেতবাহন অর্জুন আচার্য্যকে অতিক্রম করিয়া যে সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়াছে, তদ্বিষয়ে তাহার অণুমাত্রও অপরাধ লক্ষিত হইতেছে না। দ্রোণাচার্য্য স্থবির, শীঘ্র গমনে নিতান্ত অক্ষম ও বাহু ব্যায়ামে একান্ত অশক্ত; কিন্তু কৃষ্ণ সারথি মহাবীর অর্জুন কৃতকার্য্য, বৃদ্ধ, শিক্ষিত, লঘু বিক্রম; সে ছুভেদ্য বর্ষ

সংরূত কলেবর ও ভুজ বল দর্পিত হইয়া দিব্যাস্ত্র যুক্ত বানর লাঙ্ঘিত রথে আরোহণ, অজর গাণ্ডীব শরাসন ধারণ ও সুতীক্ষ্ণ শর-নিকর বর্ষণ পূর্ব্বক যে দ্রোণাচার্য্যকে অতিক্রম করিয়াছে, উহা আশ্চর্য্যের বিষয় নহে; সুতরাং আমি তদ্বিষয়ে দ্রোণের কিছুমাত্র দোষ দর্শন করি না। যাহা হউক, যখন ধনঞ্জয় দ্রোণকে অতিক্রম করিয়া সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিয়াছে, তখন পাণ্ডবগণকে পরাজয় করা তাহার সাধ্যায়ত্ত নহে। হে মহারাজ! দৈব নির্দিষ্ট বিষয় কদাচ অন্যথা হয় না। দেখ, আমরা সকলেই শস্ত্রানুসারে সংগ্রাম করিতেছিলাম; কিন্তু আমাদের মধ্যে সিন্ধুরাজ নিহত হইলেন। অতএব এই বিষয়ে দৈবই বলবান, তাহার আর কোন সন্দেহ নাই। আমরা তোমার সহিত মিলিত হইয়া শঠতা ও বিক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক পরম যত্ন সহকারে জয়লাভের চেষ্টা করিতেছিলাম; কিন্তু দৈবই আমাদের পুরুষকার নষ্ট করিলেন। ছুদৈবগ্রস্ত মনুষ্য যে কার্য্যের অনুষ্ঠান করে, দৈবই তাহার সেই বিষয়ে বারংবার বিঘ্ন সম্পাদন করিয়া থাকেন। মনুষ্য সতত অধ্যবসায় সম্পন্ন হইয়া যে কার্য্যে প্ররূত হয়, নিঃশঙ্ক চিত্তে তাহার অনুষ্ঠান করা কর্তব্য; কিন্তু সিদ্ধিলাভ দৈবা-য়ত্ত। আমরা শঠতা প্রকাশ ও বিঘ্ন প্রয়োগ পূর্ব্বক পাণ্ডবগণকে বঞ্চনা এবং জতুগৃহে দগ্ধ করিবার চেষ্টা করিয়াছিলাম; তাহারা দ্যুতে পরাজিত ও রাজনীতির অনুসারে অরণ্যে প্রত্যাগত হইয়া ছিল; কিন্তু দৈব আমাদের যত্ন সম্পাদিত সেই সমস্ত বিষয়ে বিঘ্না-নুষ্ঠান করিয়াছেন। অতএব হে মহারাজ! তুমি জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া যুদ্ধে প্ররূত হও। আমাদের উভয় পক্ষের মধ্যে যাহারা সুদৃঢ় যত্নশালী হইবে, দৈব তাহাদেরই অনুকূল হইবে। পাণ্ডবগণের বুদ্ধি পূর্ব্বক অনু-ষ্ঠিত সংকার্য্য বা তোমার ছুবুদ্ধি কৃত অসং-

কার্গা কদাচ লক্ষিত হয় না ; তবে যে তাহাদের জয় ও তোমার পরাজয় হইতেছে, এই বিষয়ে দৈবই প্রমাণ । মনুষ্যাগণ যখন নিদ্রায় অভিভূত হয়, অনন্য কন্ধ্যা দৈব তখনও জাগরিত থাকে । হে মহারাজ ! প্রথম যুদ্ধ আরম্ভের সময় তোমার পক্ষে বহু সংখ্যক সৈন্য ও যোদ্ধা ছিল ; কিন্তু পাণ্ডবগণের সাদৃশ ছিল না, তথাচ তাহারা তোমার পক্ষে বহুবীরকে সংহার করিল । অতএব স্পষ্টই বোঝাইতেছে, দৈবই আমাদের পুরুষকার বিনষ্ট করিতেছেন ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! তাহারা উভয়ে এই কপ বহুবিব কথ্য কহিতেছেন, ইত্যবসরে সংগ্রামস্থলে পাণ্ডবগণের সৈন্য সমুদায় নিরীক্ষিত হইল । তখন উভয় পক্ষে ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল । হে রাজন ! কেবল আপনাদের দুর্মন্য প্রভাবেই এই মহান জনসংখ্য সমুপস্থিত হইয়াছে ।

জগদুগ বধ পার্শ্ব সমাপ্ত ।

ষটোৎকচবধ পর্বাধ্যায় ।

ত্রিপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! আপনার সেই প্রভুত গজ সমাকীর্ণ মহা সৈন্য পাণ্ডব সেনাদিগকে অতিক্রম করিয়া চারিদিকে যুদ্ধ করিতে লাগিল । পাঞ্চাল ও কৌরবগণ যমরাজ্য গমনে ক্লতসঙ্কল্প হইয়া পরস্পর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল । বীরগণ বীরগণের সহিত সমাগত হইয়া শর, শক্তি ও তোমার দ্বারা পরস্পরকে বিদ্ধ করত যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিতে লাগিলেন । রথিগণ রথিগণের সহিত মিলিত হইয়া শর-নিকর দ্বারা পরস্পরের গাত্র হইতে রুধির-ধারা প্রাবিত করিতে আরম্ভ করিলেন ।

মদমত্ত মাতঙ্গগণ কোপাবিষ্ট হইয়া বিষণ্ণ দ্বারা পরস্পরকে বিদারিত করিতে লাগিল । অশ্বারোহীরা অশ্বারোহিণীর সহিত সমাগত হইয়া যশোলাভাভিলাষে প্রাস, শক্তি ও পরশু দ্বারা পরস্পরের দেহ ভেদ করিতে আরম্ভ করিল এবং পদাতিগণ শত্রুপাণি হইয়া পরম যত্ন সহকারে পরস্পরের প্রতি ধাবমান হইল । তখন কেবল নাম, গোত্র ও কুল শ্রবণেই কৌরবগণের সহিত পাঞ্চালদিগের বৈলক্ষ্য্য বোধ হইতে লাগিল । হে মহারাজ ! এই রূপে যোদ্ধগণ পরস্পর পরস্পরকে শর, শক্তি ও পরশু দ্বারা শমন সদনে প্রেরণ করত নির্ভীক চিত্তে রণস্থলে ভ্রমণ করিতে লাগিল । দিবা করের অন্ত গমন নিবন্ধন সৈন্যগণ কর্তৃক দশদিকে পরিত্যক্ত শরনিকর পুন্দের ন্যায় উদ্ভাসিত হইল না ।

পাণ্ডবেরা এই রূপে কৌরবগণের সহিত যুদ্ধ করিতেছেন, এমন সময়ে মহাবীর ভূর্যোধান সিদ্ধ রাজ বধ জনিত ছুগে অতি-মাত্র কাতর হইয়া রথ নির্ঘোষে বসুন্ধরা প্রতিধ্বনিত ও কম্পিত করত জীবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক অরিবাহিনী মধ্যে প্রবেশ করিলেন । তথায় পাণ্ডবদিগের সহিত তাহার তুমুল সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল । ঐ যুদ্ধে অসংখ্য সৈন্য বিনষ্ট হইয়া গেল । দিবাংকর যেমন মধ্যাহ্ন কালে করজাল দ্বারা সমুদায় জগৎ তাপিত করেন, তদ্রূপ আপনার গুত্র শরনিকর দ্বারা পাণ্ডব সৈন্যগণকে সম্ভাপিত করিতে লাগিলেন । পাণ্ডবগণ তাহাকে নিরীক্ষণ করিতে অসমর্থ ও বিজয়লাভে ভ্রমোৎসাহ হইয়া পলায়নোন্মত্ত হইলেন । পাঞ্চালগণ মহাবীরের ভূর্যোধানের সুবর্ণ-পুঙ্খ শাণিত শরনিকরে বিদ্ধ হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইতে লাগিলেন এবং পাণ্ডবগণের সৈনিক, পুরুষেরা সূতীক্ষ শরে নিগীড়িত হইয়া রণ শয্যায় শয়ন করিতে আরম্ভ

করিল। হে মহারাজ! আপনার পুত্র তৎ-
কালে সমরাজ্ঞেন যেকপ কার্য করিয়া-
ছিলেন, পাণ্ডবেরা কখনই তদ্রূপ কার্য
করিতে সমর্থ হন নাই। হিরদ যেকপ
নলিনীবন আলোড়িত করে, তদ্রূপ তিনি
পাণ্ডব সৈন্যগণকে প্রমথিত করিয়া ফেলি-
লেন। পদ্মবন যেমন সূর্য ও অনিল
প্রভাবে সলিল বিহীন হইয়া শোভা শূন্য
হয়, তদ্রূপ দুর্য়োধন প্রভাবে পাণ্ডবসৈন্য
সমুদায় শোভা হীন হইল।

ঐ সময় পাঞ্চালগণ পাণ্ডবসৈন্যগণকে
নিহত নিরীক্ষণ পূর্বক ভীমসেনকে অগ্র-
বর্তী করিয়া আপনার পুত্র দুর্য়োধনের প্রতি
ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর দুর্য়োধন
ভীমসেনকে দশ, নকুলকে তিন, নৃদেবকে
তিন, বিরাট ও দ্রুপদকে ছয়, শিখণ্ডীকে শত,
দ্রুপদকে সপ্ততি, যুধিষ্ঠিরকে সাত, সাত্য-
কিরে পাঁচ, দ্রোপদীতনয়গণকে তিন তিন
এবং কেকয় ও চেদিদিগকে অসংখ্য নিশিত
শরে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে ঘটোৎকচ ও
অন্যান্য অসংখ্য যোদ্ধাগণকে বিদ্ধ করিয়া
সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং
ক্রোধাবিস্ট অন্তরের ন্যায় সুতীক্ষ্ণ শরনি-
পাতে হস্তী ও অশ্বগণের দেহ খণ্ড খণ্ড করি-
য়া ফেলিলেন।

তখন পাণ্ডবজ্যেষ্ঠ যুধিষ্ঠির দুর্য়োধনকে
এই রূপে অরাতি সংহারে প্রবৃত্ত দেখিয়া
সুতীক্ষ্ণ ভল্ল দ্বারা তাঁহার সুরণপৃষ্ঠ কাশ্মুক
ত্রিধা ছেদন করিয়া তাঁহারে শাণিত দশ
বাণে বিদ্ধ করিলেন। সেই যুধিষ্ঠির নিষ্কি-
ণ্ড তীক্ষ্ণ শরনিকর দুর্য়োধনের দেহ ভেদ
করিয়া ধরাতে প্রবিষ্ট হইল। তখন পাণ্ড-
বপক্ষীয় যোদ্ধারা বৃত্রাসুর বিনাশ সময়ে
দেবতারা যেকপ পুরন্দরকে পরিবেষ্টন করি-
য়াছিলেন, তদ্রূপ যুধিষ্ঠিরকে বেষ্টিত করি-
লেন। তৎপরে ধর্ম্মাত্মা যুধিষ্ঠির পুনরায়
শর নিক্ষেপ করিলে 'মহারাজ দুর্য়োধন

অতিমাত্র বিদ্ধ ও অবসন্ন হইয়া রথোপরি
অবস্থান করিতে লাগিলেন। তখন পাঞ্চাল
সৈন্যগণ রাজা দুর্য়োধন বিনষ্ট হইয়াছে
বলিয়া ঘোরতর চীৎকার করিতে লাগিল।
ঐ সময় অতিভীষণ শর শব্দ ও শ্রুতিগোচর
হইল। দ্রোণাচার্য্য সেই শব্দ শ্রবণে সত্তরে
তথায় গমন পূর্বক অবলোকন করিলেন যে,
মহাবীর দুর্য়োধন পুনরায় কষ্টচিত্তে কাশ্মুক
গ্রহণ পূর্বক রাজা যুধিষ্ঠিরকে তিষ্ঠ তিষ্ঠ
বলিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইতেছেন।
হে মহারাজ! ঐ সময় পাঞ্চালগণ জয়লা-
ভার্থ দ্রোণের অভিমুখীন হইলেন। মহা-
বীর দ্রোণাচার্য্য ও কুরুপ্রবীর দুর্য়োধনের
রক্ষণেচ্ছায় তাঁহাদিগকে প্রতিগ্রহ করি-
লেন। হে মহারাজ! তৎপরে যুদ্ধার্থ সম-
বেত কোরব ও পাণ্ডবপক্ষীয় যোদ্ধগণের
নাশজনক ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল।

চতুঃপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবল
পরাক্রান্ত দ্রোণ মূঢ় দুর্য়োধনকে সেই কথা
বলিয়া রোষতরে পাণ্ডব মধ্যে প্রবেশ করি-
লে পাণ্ডবগণ তাঁহারে ইতস্তত সঞ্চরণ
করিতে নিরীক্ষণ করিয়া কিরূপে নিবারণে
প্রবৃত্ত হইল? যখন দ্রোণ শক্রসংহারে প্রবৃত্ত
হইলেন, তৎকালে অস্মৎপক্ষীয় কোন্ কোন্
বীর তাঁহার দক্ষিণ চক্র ও কোন্ কোন্
বীরই বা তাঁহার বাম চক্র রক্ষা করিল?
কোন্ কোন্ রথী তাঁহার পৃষ্ঠবর্তী ও
কাহারাই বা তাঁহার সম্মুখবর্তী হইলেন?
এ ক্ষণে স্পর্ষই বোধ হইতেছে যে, সর্বাস্ত্র
বিশারদ মহাবীর দ্রোণ রথ মার্গে নৃত্য করত
পাঞ্চালগণ মধ্যে প্রবেশ করিলে তাহার
শিশির সময়ে গো সমুদায় যেমন কম্পিত
হয়, তদ্রূপ মহা ভয়ে কম্পিত হইয়াছিল।
যাহা হউক, সেই সর্বশস্ত্র বেত্তা মহাবীর
দ্রোণ ছত্ৰাশন সৃশ স্বীয় প্রভাবে পাঞ্চাল

সৈন্যগণকে দক্ষ করত কিরূপে কালগ্রাসে নিপতিত হইলেন ?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন সায়াহ্নে জয়দ্রথ বিনাশানন্তর ধর্ম-রাজ যুধিষ্ঠিরের সহিত সাক্ষাৎকার করিয়া সাত্যকি সমভিব্যাহারে দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন । তখন অসংখ্য সৈন্যপরিবৃত ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির ও ভীমসেন, মহানীর নকুল, ধীমান সহদেব, সসৈন্য রুচীন্দ্রায়, কেকয়গণ সমবেত বিরাট, অসংখ্য সেনা পরিবৃত মৎস্য ও শাল্যগণ, পাঞ্চালগণ পরিরক্ষিত মহারাজ দ্রুপদ, দ্রোপদীর পঞ্চপুত্র ও সসৈন্য রাক্ষস ঘটোটকচ, শিখণ্ডী পুরঃসর যট সহস্র পাঞ্চাল ও প্রভদ্রকগণ এবং একত্র সমুদ্রত অন্যান্য অসংখ্য মহারথ আচার্যের অভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন । এই সমস্ত মহাবীরা যুদ্ধার্থ গমন করিলে ভীরুজন ভয়বর্জিনী ঘোর রজনী সমুপস্থিত হইল । এই রজনীতে বজ্রতর কুঞ্জর ও বোদ্ধা-দিগের প্রাণনাশ হইয়াছিল ।

হে মহারাজ ! এই ভীষণ বিভাবরীতে শিবগণ গ্রাস সম্পন্ন আলাকরাল মুখ ব্যাদান পূর্বক লোকের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার করত ঘোরতর চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল । ভয়ঙ্কর উল্লুক সকল কোরব সৈন্যগণকে শঙ্কিত করিয়া ভৈরব রথ পরিত্যাগ করিতে লাগিল । তখন সৈন্য মণ্ডে ভ্রমূল কোলাহল উপস্থিত হইল । ভ্রুৱী ও মৃদঙ্গের বিপুল শব্দ, করিনিকরের বৃহিত ধ্বনি, অশ্বগণের হেঁসারব ও খুবশব্দে রণস্থল ভ্রমূল হইয়া উঠিল । এই সময় মহাবীর দ্রোণের সহিত সঞ্জয়গণের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল । দিগ্ভাগুল গাঢ়তর তিমিরে সমাচ্ছন্ন ও সৈন্যগণের চরণ সমুপ্তি ধূলিজাল নভোমণ্ডলে উড়্‌ডীন হইলে আর কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না । কিয়ৎক্ষণ পরে মনুষ্য, অশ্ব ও মাতঙ্গগণের কুধির প্রবাহে ধূলি-

পটল তিরোহিত হইয়া গেল । নিশাকালে পর্বতোপরি দহ্যমান বংশবনের ন্যায় প্রক্ষিপ্ত শস্ত্র সমুদায়ের ঘোরতর চট চটা শব্দ হইতে লাগিল । মৃদঙ্গ, আনক, বল্লরী ও পটহ শব্দ এবং অশ্ব সকলের চীৎকারে সমুদায় রণস্থল একান্ত আকুল হইয়া উঠিল । তখন আমরা মোহে অভিভূত হইলাম । কাহারই আশ্রয় পর বিবেচনা রহিল না । সকলেই উন্মত্তের ন্যায় হইল । অনন্তর ধূলিপটল শোণিত প্রবাহে উচ্ছিন্ন হইলে সুবর্ণময় বর্ষা ও ভূষণ প্রভায় অন্ধকার নিরাকৃত হইল । তখন সেই শক্তি ধ্বজ সমাকুল মণি ও সুবর্ণময় অলঙ্কারে অলঙ্কৃত ভারতী সেনা সকল নিশাকালে নক্ষত্রসার্থ সঙ্কুল নভোমণ্ডলের ন্যায় অপূর্ব শোভা ধারণ করিল । এই সৈন্য মণ্ডে গোমায়ু ও কাকগণ অনবরত কোলাহল, করি সমুদায় বৃহিত ধ্বনি এবং সৈন্যগণ সিংহনাদ ও উৎকোশ ধ্বনি করিতে লাগিল ।

অনন্তর সমরাস্রমে মহেন্দ্রের বজ্রনির্ঘোষ সদৃশ লোমর্ষণ ভ্রমূল শব্দ সমুপ্তি হইয়া এককালে দিগ্ভাগুল পরিপূর্ণ করিল । মহারাজ ! সেই অন্ধকার কালে অঙ্গদ, কুণ্ডল ও নিক্ষ প্রভৃতি বিবিধ স্বর্ণালঙ্কারে বিভূষিত অসংখ্য রথ ও হস্তিসম্পন্ন সেই কোরব সৈন্য বিদ্যুদ্ভাসমণ্ডিত জলদপটলের ন্যায় লক্ষিত হইল । চতুর্দিকে অসি, শক্তি, গদা, খজ্জ, মুবল, প্রাস ও পাট্রিশ প্রভৃতি অস্ত্র সকল বিক্ষিপ্ত হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন অগ্নি বৃষ্টি হইতেছে । হে মহারাজ ! ভূর্গো-ধন আপনার সেই সৈন্যমেঘের পুরোবর্তী বায়ু ; রথ ও নাগ উহার বকপংক্তি ; বাদিত্র ধ্বনি নির্ঘোষ, দ্রোণাচার্য্য ও পাণ্ডব পর্জন্য, খজ্জ ; শক্তি ও গদা অশনি ; শরবৃষ্টি বারি-ধারা এবং অস্ত্র উহার পবন স্বরূপ শোভা পাইতে লাগিল ।

যুদ্ধার্থী বীরগণ সেই বিস্ময়কর অতি

ভয়াবহ ভারতী সেনা মধ্যে প্রবেশ করিল। এই কপে সেই প্রদোষ সময়ে মহাশব্দ সঙ্কল ভীৰুগণের ভয়বর্জন শূরগণের হর্ষজনন ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইলে পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ সমবেত হইয়া ক্রোধভরে দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। হে মহারাজ! ঐ সময় যে যে বীর আচার্য্যের সমক্ষে সমুপস্থিত হইয়াছিলেন, মহাবীর দ্রোণ তাঁহাদের মধ্যে অনেককে বিষুখ ও অনেককে নিহত করিলেন। সেই সময়ে তিনি একাকীই সহস্র হস্তী, অযুত রথ, প্রযুত পদাতি এবং অর্ধদ অশ্বকে নারাচাত্রে বিদীর্ণ করিয়া ফেলিলেন।

পঞ্চপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায়।

দূতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! দিক্‌রাজ জয়দ্রথ ও তুরিপ্রবা নিহত হইলে নিতান্ত দুর্দর্শ মহাবীর দ্রোণ আমার আশ্রয় ভূগোঁধনকে সেই কথা কহিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে তোমরা কি মনে করিলে। ধনঞ্জয় অপরাজিত মহাবীর আচার্য্যকে সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিতে দেখিয়া কি বিবেচনা করিতে লাগিল এবং মৃত ভূগোঁধনই বা কোন কার্য্য তৎকালোচিত বলিয়া অবধারণ করিল, তৎকালে কোন্ কোন্ বীর দ্রোণের অনুগমনে প্ররুত হইল। আর কোন কোন বীরই বা তাঁহায়ে শত্রু সংহারে সমুদ্যত দেখিয়া তাঁহার পশ্চাৎ ও সম্মুখে যুদ্ধ করিতে লাগিল? স্পষ্টই বোধ হইতেছে পাণ্ডবগণ দ্রোণের শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া শীতান্ত্র ক্লেশে সমূহের ন্যায় কম্পিত হইয়াছিল। যাহা হউক, সেই অরতি নিপাতন মহাবীর পাঞ্চালগণ মধ্যে প্রবেশ করিয়া কি কপে পঞ্চদ্ব প্রাপ্ত হইলেন। হে সঞ্জয়! সেই রাত্রিকালে সমস্ত মহারথ ও সৈন্যগণ সমবেত হইয়া বিমর্দিত

হইতে লাগিলে তোমাদের মধ্যে কোন্ কোন্ বুদ্ধিয়ান ব্যক্তি তথায় অবস্থান করিলেন? তুমি কহিতেছ, আমার পক্ষীয় বীরগণ ও মহারথগণ নিহত, পরাভূত ও রথ শূন্য হইয়াছেন। এ ক্ষণে তাঁহারা গাঢ়াকার নিমগ্ন, পাণ্ডবগণের শরে নিপীড়িত ও মোহাবিষ্ট হইয়া কিরূপ কর্তব্য অবধারণ করিলেন। তুমি কহিতেছ পাণ্ডবগণ জয়লাভে একান্ত হৃষ্ট ও নিতান্ত সন্তুষ্ট এবং অস্মৎ পক্ষীয় বীরগণ অপ্রজুর্জীভীত ও বিমনস্ক হইতেছে; কিন্তু সেই ঘোর নিশাকালে পাণ্ডব ও কৌরবগণের বিভিন্নতা কিরূপে তোমার অনুমান হইল?

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! সেই রাত্রিকালে ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইলে পাণ্ডবগণ গোমর্কদিগের সহিত দ্রোণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। তখন আচার্য্য দ্রুতগামী শরনিকরে কেকয়গণ ও হৃষ্টদ্যুমের আশ্রয়গণকে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিলেন। ঐ সময়ে যে যে মহারথ তাঁহার সম্মুখীন হইয়াছিলেন, সকলেই শমনসদনে আতিথ্য গ্রহণ করিলেন। তখন প্রবল প্রতাপশালী মহারাজ শিবি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া বলপ্রমাণী মহারথ দ্রোণাচার্য্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর আচার্য্য তাঁহারে সমাগত সন্দর্শন করিয়া লৌহময় দশ শরে বিদ্ধ করিলে তিনি কঙ্কপত্র ভূবিত ত্রিংশৎ বাণে আচার্য্যকে প্রতিবিদ্ধ করিয়া তল্লাস্ত্রে তাঁহার সারথিরে নিপাতিত করিলেন। মহাবীর দ্রোণাচার্য্য তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া মহাত্মা শিবীর অশ্ব ও সারথিরে সংহার পূর্বক তাঁহার উষ্ণীষ যুক্ত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহারাজ ভূগোঁধন সহরে দ্রোণের নিকট অন্য এক সারথি প্রেরণ করিলেন। সারথি ভূগোঁধনের আদেশানুসারে দ্রোণের অশ্ব সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিলে মহাত্মা

আচার্য্য অরতিগণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন ।

এ দিকে কলিঙ্গরাজের পুত্র পিতৃবধ জনিত দুঃখে অতিমাত্র ক্রুদ্ধ হইয়া কলিঙ্গ-দেশোদ্ভব সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে ভীমের অভিমুখে গমন পূর্বক প্রথমত পাঁচ ও তৎপরে সাত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । তদনন্তর তাঁহার সারথি বিশোককে তিন শরে নিপীড়িত করিয়া এক বাণে তাঁহার অস্ত্রধ্বংস ছেদন করিয়া ফেলিলেন । মহাবল ভীমসেন তদর্শনে ক্রোধভরে স্বীয় রথ হইতে তাঁহার রথে গমন পূর্বক মুষ্টি প্রহারে তাঁহারে নিহত করিলেন । ভীমের ভীষণ মুষ্টি প্রহারে কলিঙ্গরাজতনয়ের অস্থি সকল চূর্ণ হইয়া পৃথক্ পৃথক্ নিপতিত হইল । মহাবীর কর্ণ এবং কলিঙ্গরাজ-তনয়ের ভ্রাতা ধ্রুব ও জয়রাত প্রভৃতি বীরগণ কলিঙ্গরাজপুত্রের বিনাশ সহ্য করিতে না পারিয়া আশীবিঘ্ন সদৃশ নারাচ দ্বারা ভীমকে প্রহার করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর ভীম অবিলম্বে ধ্রুবের রথে গমন পূর্বক তাঁহারে নিরন্তর শরনিকর বর্ষণ করিতে দেখিয়া মুষ্টি প্রহার করিলেন । ধ্রুব সেই মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডুনন্দনের মুক্কাঘাতে তৎক্ষণাৎ ভূতলে নিপতিত হইলেন । মহাবীর ভীম এই রূপে ধ্রুবকে সংহার করত জয়রাতের রথে সমুপস্থিত হইয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন এবং কর্ণের সমক্ষেই তাঁহারে বামহস্তে আকর্ষণ পূর্বক তল প্রহারে বিনষ্ট করিলেন । তখন মহাবীর কর্ণ ভীমের প্রতি কাঞ্চনময় শক্তি প্রয়োগ করিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত ভীম হাস্যমুখে তৎক্ষণাৎ সেই শক্তি গ্রহণ পূর্বক তাঁহারই প্রতি নিক্ষেপ করিলেন । সুবলনন্দন শকুনি সেই শক্তি কর্ণের প্রতি আগমন করিতে দেখিয়া সহরে সুভীক্ষ শরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে ভীম পরাক্রম ভীমসেন এই সমুদায় মহৎ কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়া স্বরথে আরোহণ পূর্বক পুনরায় আপনার সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন আপনার মহারথ পূজগণ ভীমকে ক্রুদ্ধ অস্ত্রকের ন্যায় জিঘাংসা পরবশ হইয়া আগমন করিতে দেখিয়া শরজাল বিস্তার পূর্বক তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন । মহাবীর ভীম তদর্শনে হাস্যমুখে শরনিকর বর্ষণ পূর্বক চূর্মদেব সারথি ও অশ্বগণকে শমন সদনে প্রেরণ করিলেন । চূর্মদ সহরে চূর্মকর্ণের রথে সমাকট হইলেন । তখন সেই ভ্রাতৃ দ্বয় বক্রণ ও সূর্য্য যেমন তারকাসুরের অভিমুখীন হইয়াছিল, তদ্রূপ ভীমের অভিমুখীন হইয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক তাঁহারে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । মহাবীর ভীম তদর্শনে ক্রোধভরে কর্ণ, দ্রোণ, দুর্গোদন, রূপ, সোমদত্ত ও বাহুলীকের সমক্ষে পাদ প্রহারে ঐ বীর দ্বয়ের রথ ধরাভলে পোথিত করিলেন এবং ক্রোধভরে তাঁহাদিগকে মুষ্টি প্রহারে বিনষ্ট করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । তখন সৈন্যগণ মধ্যে হাহাকার শব্দ সমুখিত হইল । মহীপালগণ ভীমকে নিরীক্ষণ করিয়া কহিতে লাগিলেন, এই ভীমসেন সাক্ষাৎ রুদ্রদেব, ইনি ভীমরূপে এক্ষণে প্রতীকৃত তনয়গণকে বিনাশ করিতে প্ররম্ভ হইয়াছেন । হে মহারাজ ! ভূপতিগণ এই বলিয়া মোহাবিষ্ট চিত্তে অশ্ব সঞ্চালন পূর্বক প্রত্যেকে পৃথক্ পৃথক্ দিকে পলায়ন করিতে লাগিলেন ।

এই রূপে কমললোচন ভীম পরাক্রম ভীম সেই নিশাকালে ধার্ত্তরাষ্ট্র সৈন্যগণকে সংহার পূর্বক ভূপতিগণের প্রশংসাজন হইয়া যুধিষ্ঠির সন্নিধানে গমন করত তাঁহারে পূজা করিলেন । দক্ষরাজ যুধিষ্ঠির নকুল, সহদেব, বিরাট, দ্রুপদ ও কেকয়গণ ভীমকে

নিরীক্ষণ করিয়া সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন এবং ভগবান শঙ্কর অন্ধকামরকে সংহার করিয়া আগমন করিলে সুরগণ যেমন তাঁহার সংকার করিয়াছিলেন, তক্রূপ তাঁহারও ভীমের সংকার করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ ! অনন্তর বক্রগাম্য সদৃশ আপনার আত্মজগণ দ্রোণ সমবেত হইয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে রথ, পদাতি ও কুঞ্জরগণ সমভিব্যাহারে যুদ্ধার্থ ভীমকে পরিবেষ্টন করিলেন। তখন সেই জলদজাল সদৃশ অন্ধকার সমাচ্ছন্ন ভয়ঙ্কর নিশাকালে রুক, কাক ও গৃধ্রগণের আমোদ জনক ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল।

ষট্‌পঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! এ দিকে মহারথ সোমদত্ত মহাবীর সাত্যকির হস্তে প্রায়োপবিষ্ট স্বীয় পুত্র ভুরিশ্রবার নিধন দর্শনে সাতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া শৈনেয়কে কহিতে লাগিলেন, হে যুযুধান ! তুমি দেবনির্দিষ্ট ক্ষত্রিয় ধর্মের অনুষ্ঠানে রত ও বিজ্ঞ বলিয়া প্রসিদ্ধ ; তবে তুমি কিকপে সেই ক্ষত্রিয়ধর্ম পরিত্যাগ পূর্বক দস্যুরূপে অবলম্বন করিয়া রণ পরাজুগ, অস্ত্র শস্ত্র ত্যাগী, অতিদীন ভুরিশ্রবারে প্রহার করিলে ? বৃষ্ণিবংশে মহাবীর প্রচ্যাম ও তুমি তোমরা এই দুইজন মহারথ ও মহাতেজস্বী বলিয়া বিখ্যাত আছ ; কিন্তু তুমি কিকপে সেই অর্জুনশরে ছিন্নবাহু, প্রায়োপবিষ্ট ভুরিশ্রবার প্রতি নির্ভুরাচরণে প্রবৃত্ত হইলে ? যাহা হউক, এ ক্ষণে অবশ্যই তোমাতে সেই নির্ভুরতাচরণের ফলভোগ করিতে হইবে। আজিই শর দ্বারা তোমার মস্তক ছেদন করিব। হে ছুরাঅন ! রাবাকুলাস্ত্রার ! আমি আমার পুত্র দ্বয়, যজ্ঞ ও সুরূত দ্বারা শপথ করিয়া কহিতেছি যে, যদি অর্জুন তোমাতে রক্ষা না করেন, তাহা হই-

লে এই রাত্রি মধ্যেই তোমাতে এবং তোমার পুত্র ও অনুজগণকে বিনাশ করিব। যদি আমার এই প্রতিজ্ঞা বিফল হয়, তাহা হইলে যেন আমি ঘোরতর নরকে নিপতিত হই। মহাবল পরাক্রান্ত সোমদত্ত এই কথা বলিয়া ক্রোধভরে শঙ্খধ্বনি ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

তখন মহাবল পরাক্রান্ত কমললোচন সাত্যকি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সোমদত্তকে কহিলেন, হে কৌরবেয় ! তোমার অন্য কাহারও সহিত যুদ্ধ করিতে আমার অন্তঃকরণে কিছুমাত্র ভয়সঞ্চার হয় না। তুমি সমস্ত সৈন্য পরিরক্ষিত হইয়া যুদ্ধ করিলেও আমি কিছুমাত্র ব্যথিত হই না। আমি ক্ষত্রিয় ধর্মাবলম্বী ; তুমি সমরকালে অনর্থক বাক্য প্রয়োগ করিয়া আমারে বিভীষিকা প্রদর্শন করিতে সমর্থ হইবে না। যদি আমার সহিত তোমার যুদ্ধ করিতে বাসনা হইয়া থাকে, তবে আইস, উভয়েই নির্দয়ভাবে নিশিত শর প্রহারে প্রবৃত্ত হই। আমি তোমার মহাবল পুত্র ভুরিশ্রবারে নিধন এবং শল ও বৃষসেনকে পরাভব করিয়াছি। তুমিও একজন মহাবলশালী, অতএব ক্ষণকাল রণস্থলে অবস্থান কর ; আজি পুত্র ও বান্ধবগণ সমভিব্যাহারে তোমাতে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিব। তুমি দান, দম, শৌচ, অহিংসা হ্রী, ধৃতি ও ক্ষমা প্রভৃতি অবিনশ্বর গুণ সমূহে ভূষিত, মৃদঙ্গকেতু রাজা যুধিষ্ঠিরের তেজঃপ্রভাবে নিহত প্রায় হইয়াছ। এ ক্ষণে কর্ণ ও সৌবল সমভিব্যাহারে তোমাতে অবশ্যই শমন সদনে গমন করিতে হইবে। যদি তুমি রণ পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন কর, তাহা হইলে মুক্ত হইতে পারিবে ; নতুবা আমি ক্রকের চরণ ও ইষ্টাপূর্ত দ্বারা শপথ করিয়া কহিতেছি যে, আজি তোমাতে পুত্রের সহিত বিনষ্ট করিব। হে মহারাজ ! সেই পুরুষ প্রধান বীর দ্বয়

পরস্পর এই রূপ বাক্য প্রয়োগ পূর্বক শর সম্পাতে প্রবৃত্ত হইলেন ।

ঐ সময় মহারাজ দুর্যোধন অযুত হস্তী ও অশ্ব এবং সহস্র রথ লইয়া সোমদত্তকে পরিবেষ্টন পূর্বক অবস্থান করিতে লাগিলেন । আপনার শ্যালক যুবা শকুনি ও ইন্দ্রসম বিক্রম জাতৃগণ পুত্র পৌত্রগণ ও এক লক্ষ অশ্বে পরিবৃত্ত হইয়া মহাধনুর্ধর সোমদত্তের চতুর্দিকে অবস্থান পূর্বক তাঁহার রক্ষায় প্রকৃত হইলেন । মহাবল সোমদত্ত এই রূপে সেই বীরগণ কর্তৃক রক্ষিত হইয়া সাত্যকির সম্ভতপর্ক শরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । তদর্শনে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন রোধপরবশ হইয়া অসংখ্য সৈন্য সমাভিযাত্রীরা তাঁহার অভিযুখে ধাবমান হইলেন । ঐ সময়ে পরস্পর প্রহরণশীল সৈন্যগণ মধ্যে বাতাহত সমুদ্র স্নিগ্ধন সদৃশ মহাশব্দ সমুৎপন্ন হইল । মহাবীর সোমদত্ত সাত্যকির প্রতি নয় বাণ নিক্ষেপ করিলে মহাবল পরাক্রান্ত মহাধনুর্ধর সাত্যকিও তাঁহারে নয়শরে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর সোমদত্ত সাত্যকির শরাঘাতে অতিমাত্র বিদ্ধ ও বিগত সংজ্ঞ হইয়া রথোপরি মোহ প্রাপ্ত হইলেন । সারথি তাঁহারে বিহ্বল অবলোকন করিয়া সহরে রথ লইয়া পলায়ন করিল । তখন মহাবীর দ্রোণাচার্য্য সোমদত্তকে সাত্যকির শরাঘাতে অষ্টতন্য অবলোকন করিয়া যুযুধানের বিনাশ বাসনায় তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । যুধিষ্ঠির প্রভৃতি পাণ্ডবগণ ভারদ্বাজকে আগমন করিতে দেখিয়া সাত্যকির রক্ষার্থ তাঁহারে পরিবেষ্টন করিলেন ।

মহারাজ ! পূর্বে সুরগণের সহিত ত্রৈলোক্য বিজয়াভিলাষী বলিরাজার যেকপ যুদ্ধ হইয়াছিল, ঐ সময় পাণ্ডবগণের সহিত আচার্য্যের সেই রূপ সংগ্রাম হইতে লাগিল । তেজঃপুঞ্জ কলৈবয় দ্রোণাচার্য্য শরজালে

পাণ্ডব সৈন্য সমাচ্ছন্ন ও যুধিষ্ঠিরকে বিদ্ধ করিলেন এবং সাত্যকিরে দশ, ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিংশতি, ভীমসেনকে নয়, নকুলকে পাঁচ, সহদেবকে আট, শিখণ্ডীকে শত, মৎস্যরাজ বিরাটকে আট, দ্রুপদকে দশ, দ্রৌপদী তনয়দিগকে পাঁচ পাঁচ, যুধামন্যুরে তিন, উত্তমোজার ছয় এবং অন্যান্য সেনাপতিগণকে অসংখ্য শরে বিদ্ধ করিয়া যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইলেন । পাণ্ডব সৈন্যগণ এই রূপে দ্রোণ শরে বিদ্ধ হইয়া আন্তনাদ পরিত্যাগ করত ভয়ে চারিদিকে পলায়ন করিতে লাগিল ।

তখন মহাবীর অর্জুন স্বীয় সৈন্যগণকে দ্রোণ শরে ছিন্ন ভিন্ন অবলোকন করিয়া ঈষৎ কোপান্বিত চিত্তে আচার্য্যের প্রতি ধাবমান হইলেন । তদর্শনে পাণ্ডব সৈন্যগণ পুনরায় প্রতিনিবৃত্ত হইল । অনন্তর পুনর্বার পাণ্ডবগণের সহিত দ্রোণের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল । ছত্ৰাশন যেমন তুলরাশি দগ্ধ করিয়া থাকেন, তদ্রূপ মহাবীর দ্রোণ আপনার পুত্রগণে পরিবেষ্টিত হইয়া শরানলে পাণ্ডব সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে লাগিলেন । তৎকালে সেই প্রচণ্ড মার্ত্তও তুল্য, প্রজ্বলিত পাবক সদৃশ মহাবীর দ্রোণকে কান্মূক মণ্ডলীকৃত করত প্রদীপ্ত শরনিকরে বিপক্ষ সৈন্যগণকে নিরন্তর নিপীড়িত করিতে দেখিয়া কেহই নিবারণ করিতে সমর্থ হইল না । ঐ সময় যে যে ব্যক্তি দ্রোণের সম্মুখে নিপতিত হইল, তন্নিষ্কিণ্ণ শরনিকর তৎক্ষণাৎ তাহাদিগের শিরশ্ছেদন পূর্বক ভূতলে নিপতিত হইল । এই রূপে সেই পাণ্ডব সেনা দ্রোণের শরে সমাহত ও নিতান্ত ভীত হইয়া ধনঞ্জয়ের সমক্ষেই পুনরায় পলায়ন করিতে লাগিল । তদর্শনে মহাবীর অর্জুন বাসুদেবকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে গোবিন্দ ! তুমি এক্ষণে আচার্য্যের রথাভিমুখে অশ্ব চালন

কর। বাসুদেব অর্জুনের বাক্যানুসারে রজত, গোক্ষীর, কুম্ভ ও চন্দ্রের সদৃশ ধবল কায় অশ্বগণকে দ্রোণের রথান্তিমুখে সঞ্চালিত করিতে লাগিলেন। তখন ভীমসেন অর্জুনকে আচার্য্যের প্রতি ধাবমান দেখিয়া সারথি বিশোককে কহিলেন, হে বিশোক! তুমি এ ক্ষণে আমারে দ্রোণসৈন্য মধ্যে লইয়া যাও। বিশোক তাঁহার আদেশ শ্রবণ মাত্র অর্জুনের পশ্চাৎ পশ্চাৎ অশ্বগণকে সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিল। তখন পাঞ্চাল, নৃঞ্জয়, মৎস্য, চেদি, কাক্ষয়, কোশল ও কৈকয়গণ সেই ভ্রাতৃ দ্বয়কে পরম যত্ন সহকারে দ্রোণসৈন্যান্তিমুখে ধাবমান দেখিয়া তাঁহাদিগের অনুগমন করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় লোমহর্ষণ ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। মহাবীর অর্জুন দক্ষিণ পার্শ্ব ও ভীমসেন উত্তর পার্শ্ব অবলম্বন পূর্বক রথগণের সহিত আপনার সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন। তদর্শনে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ও সাত্যকি যুদ্ধার্থ আপনার সৈন্যান্তিমুখে ধাবমান হইলেন। প্রচণ্ড বায়ুর অভিঘাতে মহাসাগরের যেমন ঘোরতর শব্দ হইয়া থাকে, তদ্রূপ সেই পরস্পর প্রহারে প্রবৃত্ত সৈন্যগণের ভীষণ কোলাহল হইতে লাগিল। ঐ সময় মহাবীর অশ্বখামা সাত্যকিরে নিরীক্ষণ পূর্বক ভূরিপ্রবারবিনাশে জাতক্রোধ হইয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন, তদর্শনে ভীমসেন তনয় মহাবীর ঘটোৎকচ লৌহ নির্মিত খক্ষ চর্ম্ম সমাচ্ছন্ন, ত্রিংশৎ নল বিস্তীর্ণ; যন্ত্র সন্যাস যুক্ত, অষ্ট চক্র সমন্বিত, মেঘ গম্ভীর নিম্বন, অস্ত্র-মালা সমলঙ্কৃত, শোণিতাজ ধ্বজ পট পরি-শোভিত বিপুল ভরস্কর রথে আরোহণ পূর্বক শূল মুদার শেল ও পাদপ ধারী ভর-স্কর রাক্ষসী সেনাগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণ-পুত্রের প্রত্যুদগমন করিলেন। তাঁহার রথে

অশ্ব মাতঙ্গগণ সংযোজিত ছিল না; করি নিকরাকার পিশাচগণ উহা আকর্ষণ করিতে-ছিল এবং বিকট গুধুরাজ পক্ষ ও চরণ বিস্তীর্ণ করিয়া চীৎকার করত উহার সমুখিত ধ্বজ দণ্ডে উপবিষ্ট রহিয়াছিল। মহাপালগণ তাঁহারে যুগান্ত কালীন দণ্ড-পাণি অন্তকের ন্যায় শরাসেন উদ্যত করত অগমন করিতে দেখিয়া অতিশয় ব্যথিত হইলেন। আপনার সৈন্যগণ সেই গিরি-শৃঙ্গ সদৃশ, ভীমরূপ, তয়াবহ-দংষ্ট্রাকরাল, বিকট মুখ, শঙ্ক কণ, উর্দ্ধকেশ, সমতোদর, কীরীটালঙ্কৃত মস্তক, মধাগন্তের ন্যায় বিস্তীর্ণ গলদ্বার যুক্ত, প্রদীপ্ত বক্ত, বিপক্ষ-গণের বিক্ষোভ জনক রাক্ষস ঘটোৎকচকে ব্যাদিতাস্য অন্তকের ন্যায় রোষভরে তথায় আগমন করিতে নিরীক্ষণ করিয়া সাতী-শয় ভীত ও বায়ুভরে ক্ষুণ্ণিত ভাগীরথীর ন্যায় বিচলিত হইল। মাতঙ্গগণ ঘটোৎকচের সিংহনাদ শব্দে একান্ত ভীত হইয়া মূত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিল।

অনন্তর রাক্ষসেরা রাত্রিকাল প্রভাবে অধিকতর বলশালী হইয়া সেই রণস্থলের চতুর্দিকে শিলাঘর্ষি করিতে আরম্ভ করিল। লোহময় চক্র, ভূশুণ্ডী, শক্তি, তোমর, শূল, শতঙ্গী ও পট্টিশ প্রভৃতি অস্ত্র সকল চতুর্দিকে অনবরত নিপতিত হইতে লাগিল। হে মহারাজ! সমস্ত নরপতি ও আপনার তনয়গণ ও মহাবীর কণ সেই ভীষণ সংগ্রাম দর্শনে নিতান্ত কাতর হইয়া পলায়নে প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ সময় কেবল অস্ত্রবল দীক্ষিত অশ্বখামা একাকী অনাকুলিত চিত্তে সংগ্রামস্থলে অবস্থান পূর্বক সেই ঘটোৎকচ বিস্তৃত মায়াজাল ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর ঘটোৎকচ তদর্শনে অমর্ষ পরবশ হইয়া তাঁহার উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। ক্রুদ্ধ ভূজস্ব সমুদায় যেমন বল্লীক মধ্যে প্রবেশ করে,

তদ্রূপ সেই ঘটোৎকচ নিষ্কিণ্ড শর সকল অশ্বখামার দেহ বিদারণ পূর্বক রুধিরলিণ্ড হইয়া ধরাভালে প্রবিষ্ট হইল। তখন প্রবল প্রতাপশালী লঘুহস্ত অশ্বখামা ক্রোধাবিষ্ট হইয়া দশশরে ভীমপুত্রকে বিদ্ধ করিলেন। ঘটোৎকচ অশ্বখামার শরে মর্ম্ব নিপীড়িত হইয়া তাঁহার বিনাশ বাসনায় তাঁহার উপর এক কালার্ক সদৃশ, মণি হীরক বিভূষিত, এক লক্ষ অর সমায়ুক্ত, ক্ষুরধার চক্র নিক্ষেপ করিলেন। সেই ঘটোৎকচ নিষ্কিণ্ড চক্র মহাবেগে অশ্বখামার সমীপে সমাগত হইবামাত্র তিনি শরনিকর দ্বারা উদ্রা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে সেই চক্র ভাগ্যহীন জনের বাসনার ন্যায় বিফল হইলে মহাবীর ভীমতময় রাহু যেমন ভাস্করকে আচ্ছন্ন করে, তদ্রূপ দ্রোণীয়ে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিলেন।

ঐ সময় তিম্মাঞ্জন সম্ভিত কলেবর ঘটোৎকচতনয় অঞ্জনপর্ক অশ্বখামারে আগমন করিতে দেখিয়া সুরেক্ষ যেমন বায়ুর গতি রোধ করে, তদ্রূপ তাঁহার গতি রোধ পূর্বক মেঘ যেমন সুরেক্ষ পর্বতের উপর বারিধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ তাঁহার উপর শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন। রুদ্ধ, উপেক্ষ ও ইন্দ্রতুলা পরাক্রমশালী অশ্বখামা তদর্শনে অতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া এক বাণে অঞ্জনপর্কার ধ্বজ, তিন বাণে ত্রিবেণুক, এক বাণে ধনু, চারি বাণে চারি অশ্ব এবং দুই বাণে সারথি দ্বয়কে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর অঞ্জনপর্ক এই রূপে রথবিহীন হইয়া অশ্বখামার উপর খড়্গপ্রহারে উদ্যত হইল। দ্রোণপুত্র তৎক্ষণাৎ সুতীক্ষ্ণ শর দ্বারা তাহার হস্ত হইতে সেই স্বর্ণবিন্দু বচিৎ অসিদণ্ড দ্বিখণ্ড করিলেন। তখন ঘটোৎকচ নন্দন ক্রোধভরে গদা বিঘূর্ণন পূর্বক অশ্বখামার প্রতি নিক্ষেপ করিল। মহাবীর দ্রোণাশ্বজ তাহাও শরনিকরে ছে-

দন করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর অঞ্জনপর্ক সহসা আকাশমার্গে সমুপ্থিত হইয়া কাল মেঘের ন্যায় গজ্জন করত বৃক্ষ বৃষ্টি করিতে আরম্ভ করিল। তখন দ্রোণপুত্র তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া দিবাকর যেমন স্বীয় করজালে মেঘমণ্ডল ভেদ করিয়া থাকে, তদ্রূপ শরজালে অঞ্জনপর্কার কলেবর ভেদ করিতে লাগিলেন। তখন ঘটোৎকচতনয় অশ্ব-রীক্ষ হইতে অবতীর্ণ হইয়া সেই সুবর্ণ খচিত রথে অবস্থান পূর্বক পৃথিবীস্থিত অত্যুচ্চ অঞ্জনপর্বতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা ক্রুদ্ধ চিত্তে মহেশ্বর যেমন অঙ্ককাসুরকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সেই লৌহবর্ষধারী ভীম-নপ্তা অঞ্জনপর্কারে শমন সদনে প্রেরণ করিলেন।

হে মহারাজ ! মহাবীর ঘটোৎকচ স্বীয় পুত্রকে এই রূপে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া কোপজ্বলিত চিত্তে দবদহন প্ররৃত্ত দাবানল সদৃশ পাণ্ডবসৈন্য সংহারকারী মহাবীর অশ্বখামার সমীপে আগমন পূর্বক নিভীক চিত্তে কহিতে লাগিলেন। হে দ্রোণনন্দন ! তুমি ক্ষণকাল ঐ স্থানে অবস্থান কর। তুমি কদাচ আমার হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইবে না। পার্শ্বতী নন্দন ক্ষমদ যেমন ক্রৌঞ্চ পর্বত বিদীর্ণ করিয়া-ছিলেন, তদ্রূপ অদ্য আমি তোমারে বিদীর্ণ করিব। অশ্বখামা ঘটোৎকচের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে কহিলেন, হে বৎস ! তুমি এ ক্ষণে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অন্যের সহিত যুদ্ধে প্ররৃত্ত হও। পুত্রের সহিত যুদ্ধ করা পিতার কর্তব্য নহে। হে গিড়িঘা-নন্দন ! তোমার প্রতি আমার কিছু মাত্র ক্রোধ নাই ; কিন্তু মনুষ্য রোষপরবশ হইয়া আত্ম নাশেও পরাণ্ণত হয় না। এই নিমিত্তই তোমারে এ স্থান হইতে প্রতিনি-বৃত্ত হইতে কহিতেছি। তখন পুত্রশোক

সন্তপ্ত মহাবীর ঘটোৎকচ রোধকষায়িত লোচনে অশ্বখামারে কহিলেন, হে দ্রোণ-অজ্ঞ! আমি নীচ লোকের ন্যায় সংগ্রাম কাতর নহি। তবে কেন নিরর্থক বাক্য ব্যয় করিয়া আমারে বিভীষিকা প্রদর্শন করিবার চেষ্টা করিতেছ। আমি এই সুবিস্তীর্ণ কৌরবকূলে মহাবীর ভীমের ঔরসে উৎপন্ন হইয়াছি। আমি সমরে অপরাধুখ পাণ্ডবগণের পুত্র, রাক্ষসগণের অধিরাজ ও দশাননের ন্যায় মহাবল পরাক্রান্ত। হে দ্রোণঅজ্ঞ! তুমি ক্ষণকাল ঐ স্থানে অবস্থান কর। প্রাণ সত্ত্বে তুমি কদাপি অন্যত্র গমন করিতে সমর্থ হইবে না। আজি আমি তোমার যুদ্ধাভিলাষ অপনীত করিব। মহাবীর ঘটোৎকচ এই বলিয়া কুঞ্জরাভিমুখীন কেশরীর ন্যায় ক্রোধভরে অশ্বখামার অভি-মুখে ধাবমান হইলেন এবং জলধর যেমন জলধারা বর্ষণ করে, তক্রূপ অশ্বখামার প্রতি রথাক্ষপরিমিত আয়ত শরানিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবল অশ্বখামা হিড়িয়া তনয় বিসফট সেই শর সমুদায় উপস্থিত না হইতে হইতেই অন্তরীক্ষে খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তৎকালে বোধ হইল যেন, নভো-মণ্ডলে শরজ্বালের একটি স্বতন্ত্র যুদ্ধ হইতেছে। অস্ত্র সমুদায়ের সংঘর্ষে ক্ষুণ্ণ লিঙ্গ সকল সমুৎপন্ন হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, গগনতল খদ্যোত পুঞ্জ সুশোভিত হইয়াছে।

এই রূপে দ্রোণপুত্র কর্তৃক ঘটোৎকচের অস্ত্র মায়া প্রতিহত হইলে ভীম-তনয় প্রচ্ছন্নভাবে পুনর্বার মায়াজাল বিস্তার করিবার বাসনায় উত্তম শৃঙ্গ সম্পন্ন পাদপকুল সমাচ্ছন্ন, শূল, প্রাস, অসি ও দ্ব্যল রূপ প্রস্তরবর্ণ যুক্ত এক গর্জনের আকার পরিগ্রহ করিলেন। মহাবাহু অশ্বখামা সেই অঞ্জন স্তূপ সদৃশ মহীধর ও তাহা হইতে অনবরত নিপতিত অস্ত্রজাল

নিরীক্ষণ করিয়া কিছু মাত্র বিচলিত হইলেন না। তখন তিনি হাস্যমুখে বজ্রাস্ত্র প্রয়োগ করিয়া সেই শৈলেন্দ্রকে চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর ঘটোৎকচ ইন্দ্রায়ুধ বিভূষিত নীল নীরদ রূপ ধারণ করিয়া পাষণ বর্ষণ পূর্বক অশ্বখামারে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামা বায়বাস্ত্র সন্ধান পূর্বক সেই সমুখিত নীল মেঘ আপসারিত করিয়া শরানিকর দিগ্ভাণ্ডল সমাচ্ছন্ন করত লক্ষ রথীর প্রাণ সংহার করিলেন।

অনন্তর মহাবীর ঘটোৎকচ সিংহ শা-দ্দীল সদৃশ মত্ত দ্বিরদ বিক্রম, বিকটাস্য, বিকৃত মস্তক, বিকৃতগ্রীব, নানা শস্ত্রধারী, কবচ সমলঙ্কৃত, ভয়ঙ্কর, ক্রোধোদ্ভূত লোচন, দেবরাজ সম মহাবল পরাক্রান্ত, সমর-ভূষ্মদ, রথারোহী, গজারোহী ও অশ্বারোহী রাক্ষসগণে পরিবৃত হইয়া পুনরায় অশ্বখামার অভিমুখে ধাবমান হইলেন। আপনার আত্মজ ছুর্যোধন তদ্রশনে নিতান্ত বিষণ্ণ হইলেন। তখন মহাবীর দ্রোণঅজ্ঞ ছুর্যোধনকে বিষণ্ণ নিরীক্ষণ করিয়া সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে মহারাজ! তুমি ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক ভ্রাতৃগণ ও ইন্দ্র সম বিক্রম পার্থিবগণের সহিত এই স্থানেই অবস্থান কর। আমি সত্য প্রতিজ্ঞা করিয়া কহিতেছি, তোমার শত্রুগণকে সংহার করিব। তুমি কখনই পরাজিত হইবে না। এ ক্ষণে যত্ন সহকারে স্বীয় সৈন্যগণকে আশ্বাসিত কর। মহারাজ ছুর্যোধন অশ্বখামার বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে দ্রোণনন্দন! তোমার মনের এই রূপ উদ্যম ও আমাদের প্রতি এই রূপ গাঢ়তর ভক্তি হওয়া নিতান্ত অদ্ভুত নহে। রাজা ছুর্যোধন অশ্বখামারে এই কথা বলিয়া শকুনির সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে সুবল নন্দন!

অৰ্জুন লক্ষ রথী কর্তৃক পরিবৃত্ত হইয়া সংগ্রাম করিতেছে ; তুমি যষ্টি সহস্র রথী সমভিব্যাহারে তাহার অভিমুখে গমন কর । কর্ণ, ব্রহ্মসেন, রূপ, নীল, কৃতবর্মা, তুশাশন, নিকুন্ত, কুণ্ডভেদী, পুরুক্রম, পুরঞ্জয়, দৃঢ়রথ, পতাকী, হেমপুঞ্জক, শল্য, আকর্ণি, ইন্দ্রসেন, সঞ্জয়, বিজয়, জয়, কমলাক্ষ, পরক্রাথী, জয়-ধর্ম্মা ও সুদর্শন এবং পুরুমিত্রের পুত্র সঙ্ক-দায়, উদীচ্যগণ ও ছর অযুত পশতি তোমার অনুগমন করিবেন । হে মাতুল ! দেবরাজ যেমন অমুরগণকে সংহার করিয়াছিলেন, তক্রূপ তুমি ভীম, নকুল, সহদেব ও যুধিষ্ঠি-রকে বিনাশ কর । আমি এ ক্ষণে তোমার উপর জয় লাভ নির্ভর করিয়াছি । অতএব নাড়িকের বেগন দানবদল দলন করিয়াছি-লেন, তক্রূপ তুমি অশ্বখামার শরনিকরে ক্ষত বিক্ষত কীলবর পাণ্ডবগণকে বিনাশ কর । হে মহারাজ ! শকুনি দুর্গোবনের বাক্য শ্রবণান্তর আপনার পুত্রগণের সন্তোষ ও পাণ্ডবদিগের বিনাশ সম্পাদনার্থ দ্রুতবেগে গমন করিতে লাগিলেন ।

ঐ সময় ইন্দ্র ও প্রহ্লাদের ন্যায় অশ্ব-খামা ও ঘটোৎকচের তুমুল সংগ্রাম আরম্ভ হইল । ঘটোৎকচ কুপিত হইয়া বিষাদি সদৃশ সুদৃঢ় দশবাণ পরিত্যাগ করিয়া দ্রোণ-পুত্রের বক্ষস্থল আহত করিলেন । অশ্ব-খামা ভীমসুতের শর প্রহারে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া পবনোদ্ধৃত পাদপের ন্যায় রথ মধ্যে বিচলিত হইলেন । তখন ভীমতনয় পুনর্বার অবিলম্বে অঞ্জলিক বাণ পরিত্যাগ পূর্ব-ক করস্থিত সুপ্রভ শরাসন ছেদন করিয়া কেলিলেন । দ্রোণনন্দন তৎক্ষণাৎ সুদৃঢ় অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া জলধর যেমন বারি বর্ষণ করিয়া থাকে, তক্রূপ রাক্ষসগ-ণের প্রতি সুবর্ণপুঙ্খ অরাতি নিপাতন শরজাল নিক্ষেপ করিলেন । বিশালবক্ষা রাক্ষসগণ দ্রোণপুত্রের বাণে নিপীড়িত

হইয়া সিংহাদিত মত্ত মাতঙ্গ যুথের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল । প্রলয়কালে ভগ-বান ছলশন যেমন জীবগণকে দক্ষ করিয়া থাকেন, তক্রূপ মহাবীর অশ্বখামা হস্তী, অশ্ব, সারথি ও রথের সহিত রাক্ষসগণ-কে শরানলে দক্ষ করিতে আরম্ভ করি-লেন । পূর্বকালে দেবাদিদেব মহাদেব আকাশপথে ত্রিপুরাসুরকে দক্ষ করিয়া যেকপ দীপ্ত পাইয়াছিলেন, মহাবীর দ্রোণ-তনয় সেই অক্ষৌহিনী রাক্ষসেন্দ্র ধ্বংস করিয়া সেই কপ বিরাজিত হইতে লাগি-লেন ।

তখন মহাবীর ঘটোৎকচ কোপাবিষ্টি হইয়া দ্রোণপুত্রকে বিনাশ করিতে আজ্ঞা প্রদান পূর্বক অসংখ্য রাক্ষস সৈন্যকে প্রে-রণ করিলেন । দশনোদ্বীপ বদন নানাস্ত্র-ধারী ঘোরকপ নিশাচরগণ ঘটোৎকচের আজ্ঞা প্রাপ্তিমাত্র মুখবাদান পূর্বক সিংহ-নাদে বহুক্ষরা প্রতিধ্বনিত করত দ্রোণপুত্রের সংহারার্থ ধাবমান হইয়া তাঁহার মস্তকে সহস্র সহস্র শাণিত শক্তি, শতদ্রী, পরিঘ, অশনি, শূল, পাতিশ, খড়্গ, গদা, ভিন্দিপাল, মুঘল, পরশু, প্রাস, অসি, তোমর, কুণপ, কশন, শূল, ভুবুণ্ডী, অশ্বগুড়, লৌহময় শূল এবং শত্রুদারণ ঘোর মৃদার সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! আপনার পক্ষীয় বোধগণ ভীষণ অস্ত্র সমুদায় অশ্বখা-মার মস্তকোপরি নিপতিত হইতে দেখিয়া সাত্তিশর ব্যথিত হইল ; কিন্তু মহাবল পরা-ক্রান্ত দ্রোণতনয় অনস্ত্রান্ত চিত্তে শিলানি-শিত বহুকল্পা শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক অনায়াসে সেই ঘোরতর শরজাল নিবারণ করিয়া সত্তরে দিবা মঙ্গপূত সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকরে বিগূল বক্ষা রাক্ষসগণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । নিশাচরগণ অশ্বখামার ভীষণ শর সমাহত হইয়া সিংহ বিদলিত গজ যুথের ন্যায় একান্ত সমীকুল হইয়া ক্রোধভরে

তাহার বিনাশ বাসনায় ধাবমান হইল। তখন অস্ত্রবিদগ্ৰগণ্য মহাবীর অশ্বখামা অতি দুষ্কর আশ্চর্য্য জনক বিক্রম প্রদর্শন পূর্ব্বক একাকীই ঘটোৎকচের সমক্ষে প্রস্থলিত শরানলে সেই রাক্ষসী সেনা দধু করত যুগান্ত কালীন সমস্তক ছতাশনের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। ঐ সময় পাণ্ডবপক্ষীয় অসংখ্য নরপতি মধ্যে মহাবল পরাক্রান্ত ঘটোৎকচ ভিন্ন আর কেহই তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইলেন না। পরে রাক্ষসেন্দ্র ভীমতনয় ক্রোধে নয়ন বিমূর্ণন, করতাল প্রদান ও ওষ্ঠাধর দংশন পূর্ব্বক স্বীয় সারথিরে কহিলেন, হে সারথি! তুমি সম্বরে দ্রোণ পুত্র সমীপে রথ সঞ্চালন কর। সারথি আজ্ঞা প্রাপ্তি মাত্র অশ্বখামার সমীপে রথ সমানীত করিলেন। ভীম-বিক্রম অরতিপাতন ঘটোৎকচ পুনরায় সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক জয়পতাকা সমা-বুজ্জ বিকট বেশধারী দ্রোণপুত্রের সহিত দৈরথ্য যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহার প্রতি অষ্ট ঘটায়ুক্ত দেবনির্ম্মিত অশনি নিক্ষেপ করিলেন। তখন মহাবীর অশ্বখামা কার্ম্মক পরিত্যাগ ও লক্ষ প্রদান পূর্ব্বক সেই অশনি গ্রহণ করিয়া ঘটোৎকচের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহাপ্রভা সম্পন্ন সেই ঘোররূপ অশনি রাক্ষসেন্দ্রের অশ্ব, সারথি ও ধ্বজ ছেদন পূর্ব্বক পৃথিবী বিদীর্ণ করিয়া ধরাভূলে প্রবিষ্ট হইল। তদর্শনে সকলেই দ্রোণপুত্রকে প্রশংসা করিতে লাগিল। অনন্তর ভীমপরাক্রম ভীমতনয় ষ্টুত্ময়ের রথে আরোহণ পূর্ব্বক ইন্দ্রাযুধ সদৃশ অতি ভীষণ কার্ম্মক গ্রহণ করিয়া পুনরায় অশ্বখামার উপর নিশিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর ষ্টুত্ম্যও নির্ভীক চিত্তে আচার্য্য পুত্রের বক্ষ-স্থলে আশীবিধ সদৃশ স্তবর্ণপুষ্প শর সমুদায় নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন।

তখন মহাবীর অশ্বখামা তাহাদের দুই জনের উপর অসংখ্য নারাচ নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তাঁহারাও ছতাশন সদৃশ শর-নিকরে তাঁহার নারাচ সকল ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে যোধগণের ও মহাবীর অশ্বখামার প্রীতিজনক অতি ভীষণ সংগ্রাম উপস্থিত হইল। ঐ সময়ে মহাবীর ভীমসেন সহস্র রথ, তিন শত হস্তী এবং ছয় সহস্র অশ্বে পরিবৃত্ত হইয়া সেই স্থানে আগমন করিলেন। তখন বিক্রমশালী অশ্বখামা ঘটোৎকচ ও অনুরূহ সহায় ষ্টুত্ম্যয়ের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। তৎকালে তিনি একপ অদ্ভুত পরাক্রম প্রদর্শন করিলেন যে, পৃথিবী মধ্যে আর কেহই সেকপ পরাক্রম প্রদর্শনে সমর্থ নহেন। তিনি নিষেম মাত্রে মহাবীর ভীমসেন, ঘটোৎকচ, ষ্টুত্ম্যয়, নকুল, সহদেব, ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠির, বিজয় ও কেশবের সমক্ষে সেই অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, সারথি ও রথ সমবেত এক অক্ষৌহিণী রাক্ষসী সেনা নিপাত করিলেন। দ্বিরদগণ অশ্বখামার অবক্র নারাচে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া শৃঙ্গ বিহীন পর্ব্বত সমুদায়ের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। নিরুত্ত করিশুও সকল সমরভূমিতে বিলুপ্ত হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, ভীষণ ভূঙ্গগগণ ইতস্তত ভ্রমণ করিতেছে। কাঞ্চনময় দণ্ড ও শ্বেতছত্র সকল ছিন্ন ও নিপতিত হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, আকাশ মণ্ডল যুগান্ত কালে চন্দ্র সূর্য্য ও গ্রহমণ্ডলে সমাকীর্ণ হইয়াছে। ঐ সময় দ্রোণাশ্বজের শরনিকর প্রভাবে অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যাগণ নিহত হওয়াতে সমরক্ষেত্রে এক ভীষণ তরঙ্গ যুক্ত ভীক্ৰ জনের মোহজনক শোণিত নদী প্রবাহিত হইল। বৃহদাকার ধ্বজ সকল উহার মগ্নক; ভেরী সকল বৃহদাকার কচ্ছপ;

শ্বেতছত্র সমুদায় হংসাবলি ; চামর কেন ; কঙ্ক ও গৃধ্ৰ সকল মহানর ; অসংখ্য আয়ুধ মং-
স্য ; বৃহদাকার হস্তি সমুদায় পাষাণ ; অশ্বগণ
মকর ; রথ সকল তীরভূমি, পতাকা নিচয়
তীরস্থিত মনোহর রূক্ষ ; প্রাস, শক্তি ও
ঋষি সকল ডুগুত ; মজ্জা ও মাংস পক্ষ ;
কবক্ষগণ ভেলক ; কেশকলাপ শৈবাল এবং
যোবগণের আর্তনাদ উহার শব্দ স্বরূপ
শোভা পাঠিতে লাগিল ।

মহানীর অশ্বখামা এই রূপে রাক্ষস-
গণকে নিহত করিয়া ষটোৎকচকে শর-
নিকরে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন ।
তৎপরে তিনি পুনরায় সাতিশর রোবা-
বিক্ট হইয়া ঙ্গপদ ও মহারথ পাণ্ডবগণকে
দেখালে বিদ্রু করত ঙ্গপদপুত্র সুরথকে
সংহার পূর্বক সুরথের অনূজ শক্রগুয়,
বলানীক, অয়ানীক ও জয়কে বিনাশ
করিয়া ফেলিলেন এবং সিংহনাদ পরিত্যাগ
পূর্বক সুতীক্ষ্ণ শরে পৃথক্ ও চন্দ্রসেনকে
নিহত করিয়া দশ শরে কুন্তীভোজের
দশ পুত্রকে ও সুপুঙ্খ সুশাগিত তিন শরে
শ্রুতায়ুধের শমন সদনে প্রেরণ করিলেন ।
তৎপরে সেই মহাবীর ক্রোধাবিক্ট হইয়া
শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ পূর্বক ষটোৎক-
চকে লক্ষ্য করিয়া এক যমদগ্ধোপম ভয়-
ঙ্কর শর পরিত্যাগ করিলেন । সেই শর
পরিত্যক্ত হইবা মাত্র ষটোৎকচের হৃদয়
ভেদ পূর্বক ভূগর্ভে প্রবিষ্ট হইল । তখন
মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন ষটোৎকচকে নিহত ও
নিপতিত বোধ করিয়া অশ্বখামার নিকট
হইতে পলায়ন করিলেন । তদ্রূপে পাণ্ডব
সৈন্যগণও সমরে পরাজিত হইতে লাগিল ।
এই রূপে মহাবীর অশ্বখামা শক্রগণকে
পরাজয় করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে
আরম্ভ করিলেন । তখন সমর ভূমি শর-
নিকরে ভিন্নকলেবর, নিহত ও নিপতিত
গিরিশৃঙ্গ সদৃশ রাক্ষসগণে সমাচ্ছন্ন হওয়া-

তে নিতান্ত দুর্গম ও ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিল ।
হে মহারাজ ! তখন আপনার পুত্রগণ ও
অন্যান্য বীরগণ এবং সিদ্ধ, গন্ধর্ব্ব, পিশাচ,
নাগ, সুপর্ণ, পিহ্ললোক, পক্ষী, রাক্ষস, ভূত,
অপ্সরা ও দেবতাগণ অশ্বখামার প্রশংসা
করিতে লাগিলেন ।

সপ্তপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির,
ভীমসেন, ধৃষ্টদ্যুম্ন ও যুযুধান ইহারী, ঙ্গপ-
দতনয়গণ, কুন্তীভোজের পুত্রগণ এবং সহস্র
সহস্র রাক্ষসগণকে অশ্বখামার শরনিকরে
নিহত নিরীক্ষণ করিয়া পরম যত্ন সহকারে
যুদ্ধে মনোনিবেশ করিলেন । তখন উভয়
পক্ষে অতি অদ্ভুত ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ
হইল । সোমদত্ত সাত্যকির পুনরায় অব-
লোকন পূর্বক ক্রোধাবিক্ট হইয়া তাঁহারে
শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন ।
মহাবীর ভীমসেন সাত্যকির সাহায্যার্থ
দশ শরে সোমদত্তকে বিদ্রু করিলে সোমদ-
ত্তও তাঁহারে শত শরে বিদ্রু করিলেন ।
তখন মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি একান্ত
ক্রোধাবিক্ট হইয়া পুত্র বিনাশে নিতান্ত সন্তপ্ত,
স্তবিরোচিত গুণগ্রাম সমলঙ্কৃত, যযাতিরাজ
সদৃশ বৃদ্ধ সোমদত্তকে প্রথমত বজ্রসঙ্কাশ
সুতীক্ষ্ণ দশ শর ও ভীষণ শক্তি দ্বারা বিদ্রু
করিয়া পুনর্বার তাঁহার উপর সাত শর
প্রয়োগ করিলেন । তখন মহাবীর ভীম
সাত্যকির সাহায্যার্থ সোমদত্তের মস্তকে
এক সুদৃঢ় ভয়ঙ্কর পরিঘ নিক্ষেপ করিলেন ।
সাত্যকিও সেই সময় ক্রোধাবিক্ট হইয়া
সোমদত্তের বক্ষঃস্থলে অনল সঙ্কাশ শাগিত
শর পরিত্যাগ করিলেন । সেই ভীষণ পরিঘ
ও শর এককালে সোমদত্তের কণ্ঠেবরে নিপ-
তিত হইলে তিনি মৃচ্ছিত হইয়া ভূতলে
গতিত হইলেন । মহাবীর বাহ্ল্যাক খ্যৈ
পুত্রের তদবস্থা দর্শনে বর্ষাকালীন নীরবতা

নীরনের ন্যায় অনবরত শর বর্ষণ করত সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর ভীম সাত্যকির সাহায্যার্থ নয় শরে বাহুলীককে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর প্রতীপতনয় বাহুলীক তদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া পুরন্দর বিনির্মিত্ত অশনির ন্যায় ভীমের বক্ষঃস্থলে এক শক্তি প্রহার করিলেন। মহাবাহু ভীমসেন সেই শক্তি দ্বারা আহত হইয়া একান্ত বিচলিত ও বিমোহিত হইলেন এবং অবিলম্বে পুনরায় সংজ্ঞালাভ করিয়া বাহুলীকের প্রতি এক গদা নিক্ষেপ করিলেন। সেই ভীমসেন প্রেরিত ভীষণ গদা বাহুলীকের মস্তক চূর্ণ করিয়া ফেলিল। তখন তিনি তৎক্ষণাৎ বজ্রাহত পাদপের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইলেন।

অনন্তর আপনার আত্মজ নাগদত্ত, দূরথ, বীরবাহু, অরোভুজ, দৃঢ়, সুদন্ত, বিজয়, প্রমথ ও উগ্রঘাষী, দাশরথি সদৃশ এই নয় মহাবীর বাহুলীককে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া ভীমসেনকে নিপীড়িত করিতে প্ররূত হইলেন। মহাবীর ভীম তাঁহাদিগকে লক্ষ্য করিয়া কার্যসামর্থ্যম নারাচ সকল সন্ধান পূর্বক প্রত্যেকের মর্শ্বদেশ বিদ্ধ করিলেন। তাঁহারা ভীমের নারাচে বিদ্ধ হইয়া মহীকুহগণ যেমন প্রচণ্ড বায়ু সহকারে ভগ্ন হইয়া পর্বত শিখর হইতে নিপতিত হয়, তদ্রূপ গতাসু হইয়া ভূতলে নিপতিত হইলেন। এই রূপে ভীম নয় নারাচে সেই নয় বীরের প্রাণ সংহার করিয়া কর্ণের প্রিয় পুত্র বৃষসেনের প্রতি শরজাল বিস্তার করিতে লাগিলেন। তখন কর্ণের ভ্রাতা বৃকরথ তাঁহারে নারাচ নিকরে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ভীম তৎক্ষণাৎ তাঁহারে শমন সদনে প্রেরণ পূর্বক আপনার সাত জন শ্যালককে বিনাশ করিয়া নারাচ দ্বারা শতচন্দ্রকে সংহার করিলেন। তখন বীরগবাক্ষ, শরভ ও বিভু শকুনির

ভ্রাতা শতচন্দ্রকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া একান্ত ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে ভীমসেনের প্রতি দ্রুতবেগে গমন পূর্বক তাঁহার উপর স্তুতীক নারাচ নিকর প্রহার করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন সেই জলধারা সদৃশ নারাচ নিকরে তাড়িত হইয়া পাঁচ শরে অলৌকিক বলশালী পাঁচ মহীপালকে বিনাশ করিলেন। অন্যান্য নৃপতিগণ তাঁহাদিগকে বিনষ্ট দেখিয়া সাতিশয় বিচলিত হইলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় রাজা যুধিষ্ঠির ক্রুদ্ধ হইয়া দ্রোণাচার্য্য ও আপনার পুত্রগণের সনক্ষেই আপনার পক্ষীয় অশ্বর্ষ, মালব, ত্রিগর্ত্ত, শিবি, অভীষাহ, শূরসেন, বাহুলীক, বসতি, যোধেয়, মালব ও মদ্রকগণের অসংখ্য শরে শমন সদনে প্রেরণ করিলেন। তাহাদের মাংস ও শোণিতে পৃথিবী কন্দমাক্ত হইল। ঐ সময় যুধিষ্ঠিরের রথ সমীপে বধ কর, আহরণ কর, গ্রহণ কর, বিদ্ধ কর, ইত্যাকার তুমুল শব্দ হইতে লাগিল। তখন দুর্যোধন প্রেরিত মহাত্মা দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরকে কৌরবসৈন্য বিদ্রাবণ করিতে দেখিয়া তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া তাঁহার উপর বায়বাস্ত্র নিক্ষেপ করিলেন। ধর্ম্মনন্দন স্বীয় অস্ত্র দ্বারা আচার্য্যের অস্ত্র ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে অস্ত্র বিনষ্ট হইলে ভারদ্বাজ রোষ পরবশ হইয়া যুধিষ্ঠিরের বিনাশার্থ বারুণ, যাম্য, আধেয়, দ্বাষ্ট্র ও সাবিত্র অস্ত্র প্রয়োগ করিলেন। মহাবাহু যুধিষ্ঠির অকুতোভয়ে স্বীয় অস্ত্র দ্বারা সেই দ্রোণ নিক্ষিপ্ত অস্ত্র সমূহ নিরাকৃত করিতে লাগিলেন। তখন দুর্যোধন হিতৈষী দ্রোণাচার্য্য দৃঢ়প্রতিজ্ঞ হইয়া ধর্ম্মরাজের বিনাশ বাসনায় ঐন্দ্র ও প্রাজাপত্য অস্ত্র আবিষ্কৃত করিলেন। গজ সিংহগামী, বিশালবক্ষা পৃথুলোহিতাক্ষ, অমিততেজা ধর্ম্মরাজ ও মাহেন্দ্র অস্ত্র আবিষ্কৃত করিয়া

দ্রোণাস্ত্র ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন দ্রোণাচার্য্য যৎপরোনাস্তি কোপাবিষ্ট হইয়া যুধিষ্ঠিরের বধ কামনায় ব্রহ্মাস্ত্র উদাত্ত করিলেন । ঐ সময় রণক্ষেত্র তিমিরারূপ হওয়াতে আমরা কিছুই জানিতে পারিলাম না । যোধগণ সেই ব্রহ্মাস্ত্র দর্শনে অতিশয় শঙ্কিত হইল । তখন কুম্ভীপুত্র যুধিষ্ঠির স্বীয় ব্রহ্মাস্ত্র দ্বারা সেই আচার্য্য নিক্ষিপ্ত ব্রহ্মাস্ত্র নিবারণ করিলেন । তদ্রূপে আপনার প্রধান প্রধান সৈনিকগণ ধনুর্ধারী যুদ্ধ বিশারদ দ্রোণাচার্য্য ও যুধিষ্ঠিরের বারংবার প্রশংসা করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরকে পরিত্যাগ করিয়া সর্বোব নয়নে বায়ব্যাস্ত্র দ্বারা ঋষদ সেনাগণকে তাড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন । পাঞ্চালগণ দ্রোণ শরে নিপীড়িত হইয়া মহাআতঙ্কিত ও ভীমসেনের সমক্ষেই ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল । তখন অর্জুন ও ভীমসেন সহসা প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অসংখ্য রথ দ্বারা অরি সৈন্যগণের অভিযুধীন হইলেন এবং অর্জুন দক্ষিণ পার্শ্বস্থ ও ভীমসেন উত্তর পার্শ্বস্থ সেনা আক্রমণ পূর্বক শরবর্ষণ দ্বারা আচার্য্যকে আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন । ঐ সময় মহাতেজা মৎস্য, সৃঞ্জয় ও পাঞ্চালগণ সান্ততদিগের সহিত অর্জুন ও ভীমসেনের অনুগমন করিল । হে মহারাজ ! এই রূপে সেই অন্ধকারারূপ নিন্দ্রাক্রান্ত কোরবসেনাগণ মহাবীর ধনঞ্জয় কর্তৃক বিদীর্ণ হইতে লাগিল । মহাবীর দ্রোণ ও আপনার পুত্র দুর্যোধন কোন ক্রমেই নিবারণ করিতে সক্ষম হইলেন না ।

অষ্টপঞ্চাশদধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! মহাবীর দুর্যোধন পাণ্ডব সৈন্যগণকে অতিশয় উদ্ভূত অবলোকন ও তাহাদের বিক্রম নিত্য অনহা জান

করিয়া কণ্ঠকে কহিলেন, হে মিত্রবৎসল ! এ ক্ষণে মিত্র কার্য্যের উপযুক্ত সময় উপস্থিত হইয়াছে ; অতএব তুমি অসম্পূর্ণ সমস্ত যোধগণকে পরিত্যাগ কর । উহারা নিশ্চয়ই ভীষণ ভূত্বঙ্গ সদৃশ মহারথ পাঞ্চাল, কেকয়, মৎস্য ও পাণ্ডবগণে পরিবেষ্টিত হইয়াছে । ঐ দেখ, ইন্দ্রতুলা পরাক্রম, জয়শালী, মহারথ, পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ রুচিচিতে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতেছে ।

কণ্ঠ দুর্যোধনের বাক্য শ্রবণানন্তর কহিলেন, হে মহারাজ ! আজি আমি পুরন্দর স্বয়ং অর্জুনের রক্ষার্থ সমাগত হইলেও তাঁহারে পরাজয় করিয়া অর্জুনকে বিনাশ করিব, তুমি আশ্বস্ত হও । আমি সত্য বলিতেছি যে, আজি তোমার প্রিয়ানুষ্ঠানের নিমিত্ত সমাগত পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণকে বিনাশ করিয়া কান্তিকের ইন্দ্রকে যেকপ বিজয় প্রদান করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তোমারে জয় প্রদান করিব । হে মহারাজ ! মহাবীর ধনঞ্জয় সর্বাপেক্ষা সমপিক বলবান ; অতএব তাহার প্রতি আজি সেই বাসবদত্ত অমোঘ শক্তি নিক্ষেপ করিব । মহাবনুর্ধর অর্জুন নিহত হইলেই তাহার ভ্রাতৃগণ হয় তোমার বশীভূত হইবে, না হয় পুনরায় বন গমন করিবে । হে কুরুকুলতিলক ! আমি জীবিত থাকিতে তোমার বিষাদ করিবার প্রয়োজন নাই । আমি আজি পাণ্ডবগণের সহিত সমাগত পাঞ্চাল, কেকয় ও ব্যাঙ্গগণকে সমরে পরাজয় পূর্বক তাহাদিগকে শরনিকরে খণ্ড খণ্ড করিয়া তোমারে পৃথিবী প্রদান করিব ।

হে মহারাজ ! মহাবাহু কৃপাচার্য্য কণ্ঠের বাক্য শ্রবণে গর্জিতভাবে তাঁহারে কহিতে লাগিলেন, হে সূতপুত্র ! যদি তোমার বাক্যে কার্য্য সিদ্ধ হইত, তাহা হইলে তুমি থাকাতাই কুরুনাথ সনাতন হইতেন, সন্দেহ নাই । তুমি কুরুরাজ সমীপে অনেকবার আত্মপ্রাণা করিয়া থাক ; কিন্তু কখনই তোমার

পরাক্রম বা বীর্যের ফল কিছুই লক্ষিত হয় না। তুমি কতবার অর্জুনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছিলে ; কিন্তু কখনই জয় লাভ করিতে সমর্থ হও নাই। গন্ধর্বগণ যখন রাজা দুর্যোধনকে হরণ করিতে প্রবৃত্ত হয়, তখন সমস্ত সৈন্যগণ যুদ্ধ করিয়াছিল। কেবল তুমি একাকী সন্ধ্যাগ্রে পলায়ন করিয়াছিলে। বিরাট নগরের যুদ্ধসময়ে সমস্ত কোরবগণ পরাজিত হইলে তুমিও ভ্রাতৃগণের সহিত অর্জুনের নিকটে পরাজিত হইয়াছিলে। সত্যনন্দন! তুমি একমাত্র মহাবীর অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিতে অসমর্থ; তবে কি রূপে কৃষ্ণসহায় পাণ্ডবগণকে পরাজিত করিতে উৎসাহী হইতেছ? হে সতপুত্র! আমন্ত্রাঘা না করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হওয়া বীর পুরুষের কর্তব্য; অতএব তুমি স্থির হইয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। তুমি শরৎকালীন মেঘের ন্যায় বৃথা গর্জন করিয়া আপনার অকৃতার্থতা প্রদর্শন করিতেছ; কিন্তু রাজা দুর্যোধন তাহা বুঝিতে সমর্থ হইতেছেন না। তুমি মহাবীর অর্জুনকে দৃষ্টিগোচর না করিতে এবং তাঁহার বাণের সন্মুখবর্তী না হইতেই মহা গর্জন করিয়া থাক; কিন্তু একবার ধনঞ্জয়ের শরে বিদ্ধ হইলে তোমার তর্জ্জন গর্জন অতি দুর্লভ হইয়া উঠে। ক্ষত্রিয়েরা বাহুবল, ত্রাসাগণ বাগ্জাল এবং মহাবীর ধনঞ্জয় স্বীয় কার্মক দ্বারা বীরত্ব প্রকাশ করেন; কিন্তু তুমি কেবল কল্পিত মনোরথ দ্বারাই শৌর্য প্রদর্শন করিয়া থাক। যে মহাবীর রূদ্রকে প্রীত করিয়াছেন, সেই অর্জুনকে প্রতিঘাত করা কাহার সাধ্য?

হে মহারাজ! বীর প্রধান মহাবীর কর্ণ রূপাচার্যের সেই সমুদায় বাক্য অবগে নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহারে কহিতে লাগিলেন, হে রূপাচার্য! যথার্থ বীরপুরুষেরা বর্ষাকালীন জলধরের ন্যায় নিরন্তর গর্জন

এবং ক্ষিতীরোপিত বীজের ম্যায় আশু ফল প্রদান করিয়া থাকেন। সমরধুরন্ধর বীরগণের সমরাস্রমে আত্মপ্লাঘা করা আমার মতে কিছুমাত্র দোষাবহ নহে। যে ব্যক্তি যে ভার বহনে মনে মনে দৃঢ় যত্ন করে, দৈবই তাহার সেই বিষয়ে সাহায্য প্রদান করেন। আমি মনে যাহা কল্পনা করি, তাহা কার্যোৎপন্ন করিয়া থাকি। হে বিপ্র! আমি যদি বৃষ্টিগণের সহিত কৃষ্ণসহায় পাণ্ডবগণকে বিনাশ করিয়া গর্জন করি, তাহাতে তোমার কি ক্ষতি হইবে? দূরদর্শী বীরগণ শারদ জলধরের ন্যায় কখনই বৃথা গর্জন করেন না। তাঁহারা স্বীয় সামর্থ্যানুসারে গর্জন করিয়া থাকেন। হে গৌতম! আমি আজি রণে যত্বেবান কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয়কে পরাজিত করিতে সমর্থ হইব বলিয়াই গর্জন করিতেছি। তুমি অবিলম্বেই আমার গর্জনের ফল দর্শন করিবে। আমি আজ রণস্থলে কৃষ্ণসহায় পাণ্ডবতনয়দিগকে বৃষ্টিগণের সহিত নিহত করিয়া দুর্যোধনকে নিষ্কটকে পৃথিবী প্রদান করিব।

রূপাচার্য কহিলেন, হে কর্ণ! আমি তোমার এই স্বেচ্ছাকৃত প্রলাপ বাক্য গ্রাহ্য করি না। তুমি সত্যত কৃষ্ণ, অর্জুন ও ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের নিন্দাবাদ করিয়া থাক; কিন্তু দেবতা, গন্ধর্ব, যক্ষ, মনুষ্য, উরগ ও পক্ষিগণেরও অজ্ঞেয় অর্জুন ও বাসুদেব যাহাদের পক্ষ অবলম্বন করিয়াছেন, সেই পাণ্ডবগণের নিশ্চয়ই জয় লাভ হইবে। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির ত্রাজ্ঞা প্রিয়, সত্যবাদী, বদান্য, সত্যধর্মনিরত, শিক্ষিতাস্ত্র, বুদ্ধিমান, রুতজ এবং পিতৃ ও দেবগণের অর্চনায় নিরত। উহার ভ্রাতৃগণও মহাবল পরাক্রান্ত, সর্বাস্ত্র বিশারদ, ধর্মপরায়ণ, প্রাজ্ঞ, যশস্বী ও গুরুকার্য সাধনপরতন্ত্র। আর দেখ, ইন্দ্র সম বিক্রম, একান্ত অনুরক্ত মহাবীর, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিশুগণ্ডী, দুর্মথপুত্র জনমেজয়, চন্দ্রশেন, রুদ্র-

সেন, কীর্তিবর্ণা, ধ্রুব, ধর, বসুচন্দ্র, দাম-
চন্দ্র, সিংহচন্দ্র, সুতেজন, গজানীক, শ্রীতা-
নীক, বীরভদ্র, সুদর্শন, শ্রুতধ্বজ, বলানীক,
জয়ানীক, জয়প্রিয়, বিজয়, লক্ষ্মলক্ষ্য, জয়াম্ব,
রথবাহন, চন্দ্রোদয়, কামরথ, সপুত্র বিরাট
ও তাঁহার ভ্রাতৃ সমুদায়, যমজ নকুল ও
নহদেব, দ্রোপদীর পঞ্চপুত্র, রাক্ষস যটোৎ-
কচ, মহারাজ ক্রপদ ও তাঁহার পুত্রগণ এণঃ
অমান্য অনেক মহারথ সর্গর কার্যে তাঁ-
হার সাহায্য করিতেছেন। অতএব উহার
কিছুতেই ক্ষয় হইবে না। হে কর্ণ! ভীম ও
অর্জুন অস্ত্রবলে দেবতা, অসুর, গন্ধুবা, যক্ষ,
রাক্ষস, ভূত, ভূজগ ও কুঞ্জরে পরিপূর্ণ
এই সমুদায় পৃথিবী নিঃশেষিত করিতেও
অসমর্থ নহেন। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরও রোষ
প্রদীপ্ত কটাক্ষ নিক্ষেপ করিয়া এই পৃথি-
বী দক্ষ করিতে পারেন। হে সত্যনন্দন!
অমিত পরাক্রম বাসুদেব যাঁহাদের সাহায্য
দান করিবার নিমিত্ত বর্ষ পরিগ্রহ করিয়া-
ছেন, তুমি তাঁহাকে কিরূপে সমরে পরাজয়
করিবে। তুমি যে, কৃষ্ণের সহিত যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হইবার বাসনা করিতেছ, ইহা নিতান্ত
অন্যায়।

হে মহারাজ! মহাবীর কর্ণ রূপাচার্য্য
কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া হান্য-
মুখে তাঁহারে কহিলেন, হে ব্রহ্মন! তুমি
পাণ্ডবগণকে লক্ষ্য করিয়া যে সমস্ত কথা
কহিলে, সকলই সত্য। তাঁহাদিগের ঐ
সমস্ত ও অন্যান্য বহুতর সঙ্গুণ বিদ্যমান
আছে, গন্ধেই নাই। আর তাঁহারা যে,
দেবগণ সমবেত দেবরাজ ইন্দ্র এবং সমু-
দায় দৈত্য, যক্ষ, গন্ধর্ব্ব, পিশাচ, উগর
ও রাক্ষসগণেরও অজেয়; তদ্বিষয়ে আমি
অণুমাত্র সংশয় করি না; কিন্তু দেবরাজ
আমারে এই যে অমোঘ শক্তি প্রদান
করিয়াছেন, আমি ইহার প্রভাবে পাণ্ডব-
গণকে পরাজয় করিতে পারি। এ ক্ষণে

আমি তদ্বারা অর্জুনকেই সংহার করিব।
অর্জুন বিনষ্ট হইলে অবশিষ্ট পাণ্ডবেরা
কদাচ জয় লাভ পূর্ব্বক এই পৃথিবী উপ-
ভোগ করিতে সমর্থ হইবে না। তাহারা
বিনষ্ট হইলে এই সমাগরা ধরণী অনায়া-
সেই কোরবরাজ দুর্গোধনের বশবর্ত্তিনী
হইবে। হে আচার্য্য! সুনীতি বিস্তার
করিলে সকল কার্যই সুসিদ্ধ হইয়া থাকে;
এই নিমিত্তই আমি আশ্বালন করিতে-
ছি। তুমি ব্রাহ্মণ, বুদ্ধ ও সংগ্রাম কার্যে
অনিপুণ; বিশেষত পাণ্ডবগণের প্রতি
তোমার সাতিশয় পক্ষপাত আছে; এই
নিমিত্ত তুমি আমারে এই রূপ অপমান
করিতেছ। বাহা হউক, যদি তুমি পুনরায়
আমার প্রতি ঐ রূপ অপ্রিয় বাক্য প্র-
য়োগ কর, তাহা হইলে আমি খড়্গ দ্বারা
তোমার জিহ্বা ছেদন করিব। হে নিকোঁধ!
তুমি কোরব পক্ষীয় সেনাগণকে ভয়
প্রদর্শন পূর্ব্বক পাণ্ডবাদিগের স্তুতি করিতে
বাসনা করিতেছ। অতএব এ ক্ষণে আমি
বাহা বলিতেছি শ্রবণ কর। দুর্গো-
ধন, দ্রোণাচার্য্য, শকুনি, দুর্শ্মণ্য, জয়, দুঃশা-
সন, বৃষসেন, মদ্ররাজ, সোমদত্ত, ভূরিশ্রবা,
অশ্বখামা, বিবিশ্রুতি ও তুমি তোমরা যে
যুদ্ধে বর্ত্তমান রহিয়াছ, তথায় বিপক্ষ ইন্দ্র-
তুল্য পরাক্রমশালী হইলেও কি জয় লাভ
করিতে পারে? ঐ সমুদায় রুতান্ত্র, স্বর্গলিপ্ত,
ধর্ম্মপরায়ণ, যুদ্ধ-পারগ বীরগণ দেবগণকেও
সমরে নিপাত্ত করিতে পারেন; উহার
পাণ্ডবগণের নিধন ও কোরবগণের বিজয়
কামনার বর্ষ ধারণ পূর্ব্বক রণক্ষেত্রে অব-
স্থিত রহিয়াছেন। বাহা হউক, বিক্রম সম্প-
ন্ন ব্যক্তিগণের জয়লাভ দৈবায়ত্ত। দেখ,
মহাবাহু ভীষ্মদেব শরশব্যায় শয়ন করিয়া-
ছেন এবং সমদিক বনসম্পন্ন দেবগণেরও
দুর্জয় মহাবীর বিকর্ণ, চিত্রসেন, বাহ্লীক,
জয়দ্রথ, ভূরিশ্রবা, জয়, জয়সন্ধ, সুদ-

ক্ষিণ, রথিষ্ঠেষ্ঠ শল, বীর্যবান ভগদত্ত এবং অন্যান্য অসংখ্য মহাবীর সমরে পাণ্ডবগণের হস্তে নিহত হইয়াছেন। অতএব নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে, দৈব প্রতিকূলতাই এই বিনাশের মূলকারণ। হে গুরুদেব! তুমি যে, নিরস্তুর দুর্গ্যোধনর পুত্র পাণ্ডবগণকে স্তব করিতেছ, তাহা দিগেরও ত সহস্র সহস্র বীরপুরুষ নিহত হইয়াছে। পাণ্ডব ও কৌরব এই উভয় পক্ষের সেনা ক্ষয়প্রাপ্ত হইতেছে। হে নরাদেব! তুমি পাণ্ডবগণকে সতত বলবান বলিয়া জ্ঞান কর; কিন্তু আমি তাহাদের কিছুমাত্র প্রভাব দেখিতে পাই না। যাহা হউক, আমি দুর্গ্যোধনের হিতার্থ পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ করিতে যথাসক্তি যত্ন করিব; কিন্তু জরলাভ দৈবায়ত্ত।

একেনষষ্ঠ্যধিক শততম অব্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা সূতপুত্রকে মাতুল রূপাচার্যের প্রতি এই রূপ কঠোর বাক্য প্রয়োগ করিতে দেখিয়া ক্রোধাবিস্ট চিত্তে সিংহ যেমন মত্ত মাতঙ্গের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ কুরুরাজ দুর্গ্যোধনের সমক্ষেই অসি নিষ্কাশন পূর্বক কর্ণের প্রতি ধাবমান হইয়া কহিলেন, হে নরাদেব! মহাত্মা রূপাচার্য অর্জুনের প্রকৃত গুণ সকল কীর্তন করিতেছিলেন; কিন্তু তুমি বিদেষ বুদ্ধি প্রভাবে ইহার তৎসনায় প্রবৃত্ত হইয়াছ। হে মূঢ়! তুমি অহঙ্কার পরতন্ত্র হইয়া কিছুই লক্ষ্য করিতেছ না এবং ধনুর্ধরদিগের সমক্ষে আপনার বলবীর্যের প্রমাণ করিতেছ। যখন মহাবীর অর্জুন তোমারে পরাজয় করিয়া তোমার সমক্ষেই জয়দ্রথকে বিনাশ করিলেন, তৎকালে তোমার এই বীর্য ও যশস্বী সমুদায় কোথায় ছিল। হে সূতকুলজার! যিনি পূর্বে স্বয়ং মহাদেবের সহিত সংগ্রাম করিয়াছিলেন, তুমি সেই অর্জুনকে পরাজয়

করিবার নিমিত্ত কেন মনে মনে বৃথা কল্পনা করিতেছ। সুররাজ সনাতন সমুদায় দেব ও অসুরগণ রূক্ষ সহায় অর্জুনকে পরাজয় করিতে সমর্থ হন নাই। তুমি সেই অপরাজিত অদ্বিতীয় বীরকে এই সমস্ত ভূপালগণের সহিত কিরূপে পরাজয় করিতে পারিবে। হে দুর্বুদ্ধ! এ ক্ষণে তুমি এই স্থানে অবস্থান করিয়া আমার বলবীর্য অবলোকন কর। আমি অদ্য তোমার মস্তক ছেদন করিব। অশ্বখামা এই বলিয়া মহাবেগে তাঁহার শিরশ্ছেদনে সমুদ্রত হইলেন। তদর্শনে কুরুরাজ দুর্গ্যোধন ও রূপাচার্য তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন।

তখন কর্ণ দুর্গ্যোধনকে কহিলেন, হে রাজন! এ ব্রাহ্মণাদি নিতান্ত দুর্বুদ্ধি প্রবৃত্ত ও সমরপ্রাণী; তুমি উহারে পরিত্যাগ কর। এ ছুরা অর্জুনকে আমার ভূজবীর্য দর্শন করুক। অশ্বখামা কর্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে কহিলেন, রে সূতপুত্র! আমি তোমারে ক্ষমা করিলাম; কিন্তু মহাবীর অর্জুন তোমার এই দর্প চূর্ণ করিবেন। তখন দুর্গ্যোধন কহিলেন, হে ব্রাহ্মণ! আপনি প্রসন্ন হইয়া ক্ষমা করুন; সূতপুত্রের প্রতি কোপ প্রদর্শন করা আপনার কর্তব্য নহে। আপনারে এবং রূপ, কর্ণ, দ্রোণ, মদ্ররাজ ও শকুনির অতি গুরুতর কার্যভার বহন করিতে হইবে। এ দেখুন, পাণ্ডবগণ কর্ণের সহিত যুদ্ধ করিবার বাসনায় স্পর্ধা প্রকাশ পূর্বক আমাদিগের অভিযুখীন হইতেছে।

হে মহারাজ! রাজা দুর্গ্যোধন মনস্বী অশ্বখামারে এই রূপে প্রসন্ন করিলে দ্রোণতনয় ক্রোধবেগ সঞ্চরণ করিলেন। তখন শান্তস্বভাব রূপাচার্য অবিলম্বে মৃদুভাবে অবলম্বন পূর্বক কহিলেন, হে সূতনন্দন! এ ক্ষণে আমরা তোমারে ক্ষমা করিলাম; কিন্তু মহাবীর অর্জুন তোমার এই দর্প চূর্ণ করিবেন, সন্দেহ নাই।

হে মহারাজ ! অনন্তর সেই যশস্বী পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ মিলিত হইয়া বারংবার তর্জন করত আগমন করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন রথিপ্রধান তেজস্বী কর্ণও দেবগণ পরিবৃত্ত দেবরাজের ন্যায় কোরবগণে পরিবেষ্টিত হইয়া স্বীয় বাহুবল অবলম্বন পূর্বক অবস্থান করিতে লাগিলেন । অনন্তর পাণ্ডবদিগের সহিত কর্ণের ভীষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল । যশস্বী পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ কর্ণকে নিরীক্ষণ করিয়া কেহ কেহ এই কর্ণ, কেহ কেহ কর্ণ কোথায় এবং কেহ কেহ অরে ছুরাঅন্ সূতনন্দন । রণস্থলে অবস্থান পূর্বক আমাদিগের সন্ধিতে যুদ্ধ কর, এই বলিয়া উচ্চস্বরে শব্দ করিতে আরম্ভ করিলেন । অন্যান্য যোদ্ধগণ কর্ণকে অবলোকন পূর্বক রোষকষায়িত লোচনে কহিতে লাগিলেন যে, যাবতীয় নৃপসন্তমগণ এই অম্পবুদ্ধি গর্ভিত চিত্ত সূতপুত্রকে সংহার করুন । উহার জীবনে কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই । এই পাপাত্মা পাণ্ডবগণের অত্যন্ত বিপক্ষ, ছুর্য্যোধনের হিতৈষী ও সকল অনর্থের মূল ; অতএব উহার প্রাণ সংহার কর । পাণ্ডব প্রেরিত মহারথ ক্ষত্রিয়গণ এই কথা কহিতে কহিতে কর্ণ বিনাশার্থ ধাবমান হইয়া অসংখ্য শরবর্ষণে চতুর্দিক সমাচ্ছাদিত করিতে লাগিলেন । সংগ্রাম বিজয়ী লম্বুহস্ত বজ্রবান সূতনন্দন সেই কালান্তক যমোপম অদ্ভুত সৈন্যসাগর ও মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডবগণকে অবলোকন করিয়া কিছুমাত্র ব্যথিত বা শঙ্কিত হইলেন না ; প্রত্যুত শরবর্ষণ পূর্বক অরাতি সৈন্যগণকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন পাণ্ডব পক্ষীয় যোদ্ধগণ শরবর্ষণ ও শরাসন কম্পন পূর্বক পূর্বে দানবগণ যেমন দেবরাজের সহিত সংগ্রাম করিয়াছিল, তদ্রূপ কর্ণের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । মহাবীর কর্ণ অসংখ্য শরবর্ষণ পূর্বক সেই

ভূপালগণ নিম্মুক্ত শরজাল ছেদন করিয়া ফেলিলেন । এই সময় সূতপুত্র একপ অদ্ভুত হস্তলাঘব প্রদর্শন করিতে লাগিলেন যে, বিপক্ষ বর্গ সমরে যত্বেবান হইয়াও তাঁহারে আক্রমণ করিতে সমর্থ হইল না ।

এই রূপে মহাবীর কর্ণ নৃপগণের শর সমূহ নিরাকৃত করিয়া তাঁহাদের যুগকার্ষ্য ঈষা, ছত্র, ধ্বজ ও ঘোটক সমুদায়ের উপর স্বনামাঙ্কিত নিশিত শবনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । তখন কর্ণশরনিপীড়িত ভূপালগণ ব্যাকুল চিত্তে শীতাদিত গো সমূহের ন্যায় ইতস্তত ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন । বিপক্ষ পক্ষীয় অসংখ্য অশ্ব সকল গজ ও রথী কর্ণের শরে নিপীড়িত হইতে লাগিল । সমরে অপরাধুথ শুরগণের চতুর্দিকে বিকীর্ণ মস্তক সমুদায়ে রণভূমি সমাচ্ছন্ন হইল । যোদ্ধগণ ইতস্তত নিহত, হন্যমান ও রোহিত্যমান হওয়াতে সমরক্ষেত্র অতি ভীষণ যমালয়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল । এই সময় মহারাজ ছুর্য্যোধন কর্ণের পরাক্রম দেখিয়া অশ্বখামারে কহিলেন, হে ব্রহ্মন ! এই দেখুন, মহাবীর কর্ণ বর্ম ধারণ পূর্বক বিপক্ষপক্ষ সমস্ত ভূপতিগণের সহিত যুদ্ধ করিতেছেন । পাণ্ডব সেনাগণ কর্ণবাণে নিপীড়িত হইয়া পলায়ন করিতেছে । এই দেখুন, অর্জুন স্বীয় সৈন্যগণকে কাণ্ডিকের নিজ্জিত অমুরসেনার ন্যায় কর্ণশরে নিজ্জিত দেখিয়া সূতপুত্রের বিনাশার্থ ধাবমান হইতেছে । অতএব যাহাতে ধনঞ্জয় যোদ্ধগণের সমক্ষে তাঁহারে সংহার করিতে না পারে, আপনি এই রূপ উপায় অবলম্বন করুন । ছুর্য্যোধন অশ্বখামারে এই কথা বলিলে অশ্বখামা, রূপাচার্য্য, শল্য ও হার্দিক্য দৈত্য সেনাভিমুখীন দেবরাজের ন্যায় অর্জুনকে আগমন করিতে দেখিয়া সূতপুত্রের রক্ষার্থ তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন মহা-

বীর ধনঞ্জয় পাঞ্চালগণে পরিবৃত হইয়া পুরন্দর রত্নাসুরের প্রতি যেক্ষপ ধাবমান হইয়াছিলেন, তদ্রূপ কর্ণের অভিযুখে গমন করিলেন।

দ্রুতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! সূর্য্যাতনয় মহারথ কর্ণ প্রতিনিয়ত অর্জুনের সহিত স্পর্ধা ও তাহারে পরাজিত করিতে বাসনা করিয়া থাকে। এ ক্ষণে সেই জাতবৈর কালান্তক যম সদৃশ ক্রুদ্ধ মহাবীর ধনঞ্জয়কে সহসা অবলোকন করিয়া কি করিল?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! গজ যেমন প্রতিগজের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ মহাবীর কর্ণ ধনঞ্জয়কে সমাগত সন্দর্শন করিয়া তাঁহার প্রতি গমন করিলেন। মহাবীর অর্জুন সেই মহাবেগে সমাগত সূতপুত্রকে সুবর্ণপুশ্প সরল শর সমুদায়ে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। মহাবাহু কর্ণ তদর্শনে সাতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া গহ্বরে তিন শরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় কর্ণের হস্তলাঘব সহ্য করিতে না পারিয়া তাঁহার উপর ত্রিশংখ শাণিত শর নিক্ষেপ পূর্বক ক্রোধান্বরে এক নারাচে তাঁহার বাম হস্তের অগ্রভাগ বিদ্ধ করিলেন। ধনঞ্জয়ের ভীষণ নারাচের আঘাতে কর্ণের হস্ত হইতে সহসা কার্প্যক নিপতিত হইল। মহাবল পরাক্রান্ত সূতপুত্র তৎক্ষণাৎ সেই কোদণ্ড গ্রহণ পূর্বক হস্তলাঘব প্রদর্শন করিয়া নিমেষ মব্যে অর্জুনকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে হাস্য করত শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক কর্ণ পরিত্যক্ত শরজাল ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে সেই পরস্পর প্রতিকার পরায়ণ বীর দ্বয় শরজালে চতুর্দিক সমাচ্ছন্ন করিলেন। করিণীর নিমিত্ত বন্য সাতদিক দ্রোণের যেক্ষপ যুদ্ধ হইয়া থাকে তৎকালে কর্ণ ও অর্জুনের তদ্রূপ ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবীরাধার ধনঞ্জয় সূতপুত্রের পরাক্রম অবলোকন করিয়া সত্ত্বরে তাঁহার করস্থিত কার্প্যকের মুষ্টিদেশ ছেদন ও ভল্লাস্ত্রে চারি অশ্বকে শমন সদনে প্রেরণ পূর্বক সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে মহাবীর কর্ণ অশ্ব, সারথি ও কার্প্যক বিহীন হইলে ধনঞ্জয় তাঁহারে চারি বাণে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর কর্ণ অর্জুনের শরে বিদ্ধ হইয়া শল্যকীর ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন এবং জীবিত রক্ষার্থ সত্ত্বরে সেই অশ্বহীন রথ হইতে অবরোহণ পূর্বক রূপাচায্যের রথে সমাক্রুত হইলেন। তখন অর্জুনশরে ক্ষতবিক্ষতাজ কোরব পক্ষীর সৈন্যগণ সতপুত্রকে পরাজিত দেখিয়া চারি দিকে পলায়ন করিতে লাগিল। রাজা দুর্গোধন তাঁহাদিগকে পলায়ন পরায়ণ অবশেষকন করিয়া নিধারণ করত কহিতে লাগিলেন, হে ক্ষত্রিয় প্রধান বীরগণ! তোমাদের পলায়ন করিবার প্রয়োজন নাই; এই আমি স্বয়ং অর্জুনের বধার্থ সমরাজ্ঞে গমন করিতেছি। আমি অবিলম্বেই অর্জুনকে পাঞ্চালগণের সহিত বিনাশ করিব। আজি আমি গাণ্ডীবধার সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলে অন্যান্য পাণ্ডবগণ যুগান্তকালের ন্যায় আমার বিক্রম দর্শন করবে। আমার শরনিকর শল্য শ্রেণীর ন্যায় তাহাদের দৃষ্টিগোচর হইবে। আজি আমি শরজাল বিস্তার করিতে আরম্ভ করিলে আমার সৈনিক পুরুষেরা বর্ষাকালীন জলধর নিমুক্ত জলধারার ন্যায় আমার শরধারা সন্দর্শন করিবে। হে বীরগণ! তোমরা অর্জুন হইতে ভয় পরিত্যাগ পূর্বক রণস্থলে অবস্থান কর। আমি আজিই সন্নতপূর্বক সায়ক নিচয় দ্বারা তাহাদিগকে পরাজয় করিব। মকরাকুল মহাধর্ম যেমন তীরভূমি অতিক্রমণে অসমর্থ, তদ্রূপ ধনঞ্জয় আজি

আমার পরাক্রম সহ্য করিতে পারিবেন না। হে মহারাজ! রাজা দুর্গোধন এই কথা বলিয়া অসংখ্য সৈন্যে পরিবৃত্ত হইয়া রোষকবায়িত লোচনে অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাত্মা রূপাচার্য্য মহাবাহু দুর্গোধনকে যুদ্ধে গমন করিতে দেখিয়া অশ্বখামারে কহিলেন, হে দ্রোণ-নন্দন! ঐ দেখ, রাজা দুর্গোধন ক্রোধাক্ত হইয়া পতঙ্গবৃত্তি অবলম্বন পূর্বক যুদ্ধার্থ অর্জুনের নিকটে গমন করিতেছেন। উহারে শীঘ্র নিবারণ কর, নচেৎ উনি আমাদের সমক্ষে অর্জুনের শরে বিনষ্ট হইবেন। উনি যে পর্যাণ্ড অর্জুন শরনিকরের পথবর্তী না হইবেন, সেই অবধিই রণস্থলে জীবিত থাকিতে পারিবেন; অতএব উনি নির্মোক নিশ্চুক্ত ভীষণ ভূজঙ্গ সদৃশ অর্জুন শরে ভস্মীভূত না হইতে হইতেই উহারে যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত কর। হে মহাত্মন! আমরা উপস্থিত থাকিতে দুর্গোধনের অসহায়ের ন্যায় স্বয়ং যুদ্ধার্থ গমন করা কোন ক্রমেই উপযুক্ত নহে। বিশেষত দুর্গোধন শাস্ত্রজ্ঞের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হস্তীর ন্যায় অর্জুনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে উহার জীবন রক্ষা করা অতিশয় সুকঠিন হইবে।

হে মহারাজ! অস্ত্র বিশারদ অশ্বখামা মাভুলের বাক্য শ্রবণানন্তর সত্বরে রাজা দুর্গোধনকে কহিলেন, হে গান্ধারিপুত্র! আমি সত্য তোমার হিতানুষ্ঠানে যত্ন করিয়া থাকি। অতএব আমি জীবিত থাকিতে আমাকে অনাদর করিয়া স্বয়ং যুদ্ধে গমন করা তোমার উচিত হইতেছে না। হে দুর্গোধন! অর্জুনের পরাজয় নিমিত্ত তোমার কিছুমাত্র ব্যস্ত হইতে হইবে না। তুমি এই স্থানে অবস্থান কর; এ ক্ষণে আমিই ধনঞ্জয়কে নিবারণ করিতেছি।

দুর্গোধন কহিলেন, হে ব্রহ্মন! আচার্য্য পাণ্ডবগণকে স্তুত নির্মিশেবে রক্ষা করিয়া

থাকেন এবং আপনিও প্রতিনিয়ত তাহাদের প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করেন। এ ক্ষণে আমার দুর্দৃষ্ট বশতই হউক, বা যুধিষ্ঠির ও দ্রোপদীর প্রিয়ানুষ্ঠান করিবার নিমিত্তই হউক, রণস্থলে আপনার পরাক্রম খর্ব্ব হইয়া থাকে। আমি অতিশয় লুপ্ত স্বভাব; আমারে ধিক্! বান্ধবগণ আমার সুখলাভের নিমিত্তই পরাজিত ও সাতিশয় দুঃখ প্রাপ্ত হইতেছেন। যাহা হউক, হে ব্রহ্মন! আপনি ব্যতিরেকে মহেশ্বর সম মহাবল পরাক্রান্ত শস্ত্র বিদগ্ধগণ্য অন্য কোন বীর সমর্থ হইয়াও বিপক্ষগণের প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করে। হে গুরুপুত্র! এ ক্ষণে আপনি প্রসন্ন হইয়া আমার শত্রু বিনাশে প্রবৃত্ত হউন। দেবদানবগণও আপনার অস্ত্রের নিকটে অবস্থান করিতে সমর্থ হন না। অতএব আপনি অনুচর বর্গের সহিত সৌমক ও পাঞ্চালগণকে সংহার করুন। পশ্চাৎ আমরা অপনারই ভূজবলে পরি-রক্ষিত হইয়া অবশিষ্ট শত্রুগণকে বিনষ্ট করিব। ঐ দেখুন, সৌমক ও পাঞ্চালগণ ক্রোধাবিষ্ট হইয়া দাবানলের ন্যায় আমার সৈন্য মধ্যে বিচরণ করিতেছে। অতএব আপনি উহাদিগকে এবং কৈকেয়গণকে নিবারণ করুন। নচেৎ উহারা ধনঞ্জয় কর্তৃক রক্ষিত হইয়া আমাদের নিশেষিত করিবে। হে ব্রহ্মন! আপনি অবিলম্বেই উহাদিগকে বিনাশ করুন। এই কার্য্য এ ক্ষণেই হউক, বা পরেই হউক, আপনারেই সাধন করিতে হইবে। মাপু সিদ্ধগণ কহিয়া থাকেন যে, আপনি পাঞ্চালগণকে বিনাশ করিবার নিমিত্তই উৎপন্ন হইয়াছেন; আপনার প্রভাবে সমগ্র পৃথিবী পাঞ্চাল শূন্য হইবে। হে ব্রহ্মন! সিদ্ধ পুরুষদিগের বাক্য কদাচ মিথ্যা হইবার নহে। অতএব আপনি অনুচরগণ সমবেত পাঞ্চালগণকে সংহার করুন। পাঞ্চাল ও

পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক, অমরগণও আপনার অস্ত্রগোচরে অবস্থান করিতে সমর্থ নহেন। হে পুরুষপ্রবর! আমি সত্য কহিতেছি যে, সোমক ও পাণ্ডবেরা বল প্রকাশ পূর্বক আপনার সহিত যুদ্ধ করিতে কদাচ সমর্থ হইবে না। এ ক্ষণে আপনি গমন করুন। আর কাল বিলম্ব করিবেন না। এ দেখুন, আমার সৈন্যগণ ধনঞ্জয়ের শরজালে একান্ত নিপীড়িত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইতেছে। হে আচার্য্য-কুমার! আপনি স্বীয় দিব্য তেজঃপ্রভাবে পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণের নিগ্রহ করিতে সমর্থ হইবেন, সন্দেহ নাই।

যক্ষাধিক শততম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! যুদ্ধ-ভূমিদে দ্রোণনন্দন অশ্বখামা দুর্গোধন কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া দেবরাজ দৈত্যবধে যেক্রপ যত্ন করিয়াছিলেন, তক্রপ অরতি নিপাতনে যত্নবান হইলেন এবং আপনার পুত্র মহাবীর দুর্গোধনকে কহিলেন, হে মহাবাহো! পাণ্ডবেরা যে আমার ও পিতার নিতান্ত প্রিয় এবং আমরা পিতা পুত্রেও যে তাহাদিগের প্রীতিভাজন, তাহার সন্দেহ নাই; কিন্তু সংগ্রাম সময়ে সেক্রপ হওয়া নিতান্ত অসম্ভব। আমি কর্ণ, শল্য, রূপ ও হার্দিকের সহিত মিলিত হইয়া নিঃশঙ্ক চিত্তে প্রাণপণে যুদ্ধ করত নিমেষ মধ্যে পাণ্ডব সৈন্যগণকে সংহার করিতে পারি। আর যদি আমরা সংগ্রামে উপস্থিত না থাকি, তাহা হইলে পাণ্ডবগণও নিমেষ মধ্যে কোরবসেনা নিঃশেষিত করিতে পারে; কিন্তু আমরা উভয় পক্ষেই সাধ্যানুসারে যুদ্ধ করিতেছি বলিয়া পরস্পরের তেজঃপ্রভাবে পরস্পরের তেজঃপ্রশমিত হইতেছে। যাহা হউক, আমি নিশ্চয় কহিতেছি, পাণ্ডবগণ জীবিত থাকিতে বল পূর্বক বিপক্ষ সেনা

পরাজিত করা নিতান্ত দুঃসাধ্য। বলবীৰ্য্য-শালী পাণ্ডুপুত্রগণ আপনাদের নিমিত্ত যুদ্ধ করিতেছে; অতএব তাহারা কেন না তোমার সৈন্যগণকে বিনষ্ট করিবে? তুমি নিতান্ত লুপ্ত, নিকৃতিপরতন্ত্র, সৰ্ব বিষয়ে শঙ্কিত, অভিমানী ও পাপাত্মা; এই নিমিত্তই সতত আমাদিগের প্রতি আশঙ্কা করিয়া থাক। যাহা হউক, আমি জীবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক যত্নবান হইয়া তোমার নিমিত্ত সংগ্রামে গমন করিতেছি। অদ্য আমি তোমার হিত সাধনার্থ পাঞ্চাল, সোমক, কৈকয় ও পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়া অনেক শত্রুর প্রাণ সংহার করিব। অদ্য চেদি, পাঞ্চাল ও সোমকগণ আমার শরে দগ্ধ হইয়া সিংহা-দ্ভিত গো সমূহের ন্যায় চতুর্দিকে ধাবমান হইবে। অদ্য আমি সংগ্রামে এক রূপ পরাক্রম প্রকাশ করিব যে, ধর্ম্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির ও সোমকগণ ইহ লোক দ্রোণপুত্রময় অবলোকন করিবে। ধর্ম্মনন্দন পাঞ্চাল ও সোমকগণকে আমার বাণে সংগ্রামে নিহত দেখিয়া যার পর নাই বিষণ্ণ হইবে। ফলত অদ্য যে যে বীর আমার সহিত সংগ্রামে সমাগত হইবে, তাহাদের সকলকেই সংহার করিব। তাহারা কদাচ আমার হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইবে না।

হে মহারাজ! মহাবাহু অশ্বখামা আপনার পুত্র দুর্গোধনকে এই রূপ কহিয়া তাহার হিতের নিমিত্ত ধনুর্জরদিগকে বিভ্রাবণ পূর্বক রণক্ষেত্রে আগমন করিতে লাগিলেন এবং কৈকয় ও পাঞ্চালগণকে কহিলেন, হে মহারথগণ! তোমরা স্থির চিত্তে যুদ্ধ করত হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্বক আমাকে প্রহার কর। বীরগণ দ্রোণপুত্র কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া বারিবারাঘর্ষী জলধরের ন্যায় সকলেই তাঁহার উপর শরশিপি করিতে লাগিল। তখন মহাবীর অশ্বখামা, ধৃষ্টদ্যুম্ন ও পাণ্ডুনয়দিগের সমক্ষেই তাহাদিগকে

শরনিকরে নিপীড়িত করিয়া তাহাদের দশ জনকে ভূমিসাৎ করিলেন । পাঞ্চাল ও সোমকগণ অশ্বখামার শরে তাড়িত হইয়া তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক চারি দিকে পলায়ন করিতে লাগিল । মহাবীর রুষ্টভ্রাম তাহাদিগকে পলায়ন করিতে দেখিয়া মেঘগন্তীর নিখন, সুবর্ণালঙ্কার ভূষিত, সমরে অপরাঞ্জুখ, এক শত রথারোহী সৈন্যে পরিবেষ্টিত হইয়া দ্রোণপুত্রের প্রতি গমন পূর্বক তাঁহারে কহিতে লাগিলেন, হে নিকোপ আচার্য্যপুত্র ! সামান্য যোদ্ধাগণকে বিনাশ করিলে কি হইবে ; যদি বীরপুরুষ হও, তবে আমার সহিত যুদ্ধ আরম্ভ কর, আমি অবিলম্বেই তোমার প্রাণ সংহার করিব, তুমি ক্ষণ কাল অবস্থান কর । প্রবল প্রতাপশালী রুষ্টভ্রাম এই বলিয়া অশ্বখামার প্রতি মর্মভেদী সুতীক্ষ্ণ শর নিক্ষেপ করিলেন । মবুলোলুপ ভ্রমরগণ যেমন শ্রেণীবদ্ধ হইয়া গুপ্তিত রক্ষে গমন করে, তদ্রূপ সেই রুষ্টভ্রাম নিক্ষিপ্ত সুবর্ণপুঙ্খ শর সকল শ্রেণীবদ্ধ হইয়া অশ্বখামার শরীরে প্রবেশ করিল । তখন শরপাণি মহাবীর দ্রোণপুত্র এই রূপে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া পাদাহত পন্নগের ন্যায় ক্রোধতরে অসম্ভ্রান্ত চিত্তে কহিতে লাগিলেন, হে রুষ্টভ্রাম ! তুমি স্থির হইয়া মুহূর্ত্ত কাল অপেক্ষা কর ; আমি অবিলম্বেই নারাচ দ্বারা তোমারে যমরাজের রাজধানী প্রেরণ করিব ।

অরাতিপাতন অশ্বখামা রুষ্টভ্রামকে এই রূপ কহিয়া তাঁহারে একবারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন । যুদ্ধভূমিদ পাঞ্চাল-তনয় দ্রোণপুত্রের শরনিকরে এই রূপে সমাচ্ছন্ন হইয়া তাঁহারে তচ্ছন্ন করত কহিলেন, হে বিপ্রতনয় ! তুমি আমার প্রতিজ্ঞা ও উৎপত্তির বিষয় বিশেষ অবগত নহ । আমি অগ্নে দ্রোণকে নিহত করিয়া পশ্চাৎ তোমারে বিনাশ করিব বলিয়া প্রতিজ্ঞা

করিয়াছি ; তন্নিমিত্ত দ্রোণ জীবিত থাকিতে তোমারে বিনাশ করিলাম না । আমার অভিপ্রায় এই যে, এই রজনী সুপ্রভাত হইলে অগ্নে তোমার পিতারে বিনাশ করিয়া পশ্চাৎ তোমারেশমন সদনে প্রেরণ করিব ; অতএব এই সময়ে স্থির চিত্তে পাণ্ডবগণের প্রতি বিদ্বেষ বুদ্ধি ও কোরবগণের প্রতি ভক্তি প্রদর্শন কর । তুমি জীবিত থাকিতে কখনই আমার নিকট পরিত্যাগ পাইবে না । হে নরাধম ! যে ব্রাহ্মণ ব্রহ্মানুষ্ঠান পরিত্যাগ পূর্বক ক্ষত্রধর্ম্মানুষ্ঠানে তৎপর হয়, তোমার ন্যায় সে ক্ষত্রিগণেরই বধ্য হইয়া থাকে ।

হে মহারাজ ! রুষ্টভ্রাম এই রূপে কটু বাক্য প্রয়োগ করিলে দ্বিজোত্তম অশ্বখামা তাঁহারে তিষ্ঠ তিষ্ঠ বলিয়া ক্রোধাক্রণ লোচনে দপ্ত করতই যেন, ভীষণ ভুজ-স্কের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । পাঞ্চাল-সেনা পরিবৃত মহারথ রুষ্টভ্রাম দ্রোণপুত্রের শরনিপাতে নিপীড়িত হইয়া কিছুমাত্র কম্পিত হইলেন না ; প্রত্যুত স্বীয় ভুজবল অবলম্বন করিয়া অশ্বখামার উপর শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন । এই রূপে সেই রোষপরায়ণ মহাবীরাধীর বীর দ্বয় প্রাণপণে পরস্পর পরস্পরের শর সন্নিপাত নিবারণ ও চারি দিকে বাণ বৃষ্টি করিতে আরম্ভ করিলেন । সিদ্ধ চারণ প্রভৃতি আকাশগামিগণ অশ্বখামা ও রুষ্টভ্রামের এই রূপ ঘোরতর ভয়ানক যুদ্ধ দর্শন করিয়া তাহাদের প্রশংসা করিতে লাগিলেন । তখন সেই পরস্পর বধ্যার্থী বিকট বেশ বীর দ্বয় শরনিকরে দশ দিক সমাচ্ছন্ন করিয়া অলক্ষিত রূপে অতি সুন্দর যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । তৎকালে বোধ হইল যেন, তাঁহারা কাম্যুক মণ্ডলীকৃত করিয়া নৃত্য করিতেছেন । এই রূপে তাঁহারা পরস্পর বধে কৃতসংকল্প হইয়া অত্যাশ্চর্য্য

ঘোরতর যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। যোধগণ তাঁহাদিগকে অরণ্য মধ্যস্থ মাতঙ্গ ছয়ের ন্যায় যুদ্ধে প্রবৃত্ত দেখিয়া সবিশেষ প্রশংসা করিতে আরম্ভ করিলেন। হে মহারাজ! সেই ভীক্কজনের ভয়জনক ভূমূল যুদ্ধ কালে উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণ একান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ, শঙ্খধ্বনি ও নানাবিধ বাদ্য বাদন করিতে লাগিল। ঐ যুদ্ধে কিয়ৎক্ষণ কাহারই জয় পরাজয় লক্ষিত হইল না।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা মহাত্মা ধৃষ্ট-
দ্যুম্নের কোদণ্ড, ধ্বজদণ্ড, ছত্র, অশ্ব চতুর্ভুজ, পাশ্চরক্ষক ছয়, ও সারথিরে ছেদন করিয়া সম্মতপর্ষ শরনিকর বিস্তার পূর্বক সহস্র সহস্র পাঞ্চালসৈন্য বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব সৈন্যগণ দেবরাজ ইন্দ্রের ন্যায় অশ্বখামার সেই অদ্ভুত কার্য নিরীক্ষণ করিয়া একান্ত ব্যথিত হইল। তখন অশ্বখামা এককালে এক এক শত শরে এক এক শত পাঞ্চালকে ও সুশাগিত তিন তিন শরে তিন তিন মহাবীরকে সংহার করত ধৃষ্টদ্যুম্ন ও অর্জুনের সমক্ষেই বহু-সংখ্য পাঞ্চালকে বিনাশ করিলেন। ঘোরতর যুদ্ধে অভিনিবিষ্ট পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ অশ্বখামার শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক ইতস্ততঃ ধাবমান হইল। তাহাদিগের রথধ্বজ সমুদায় ইতস্ততঃ বিক্ষিপ্ত হইতে লাগিল।

হে মহারাজ! এই রূপে মহারথ অশ্বখামা শত্রুগণকে পরাজয় করিয়া বর্ষাকালীন নীরদের ন্যায় গভীর গর্জন করিতে আরম্ভ করিলেন। ভ্রাতৃশন যেমন যুগান্তকালে ভূত সমুদায়কে ভস্মসাৎ করিয়া থাকে, তদ্রূপ দ্রোণপুত্র বহুসংখ্য বীরগণকে সংহার করিয়া ফেলিলেন। তখন কোরবগণ সেই অরাতিনিপাতন সুররাজ সদৃশ দ্রোণপুত্রকে যথোচিত প্রশংসা করিতে লাগিলেন।

‘একষাট্যধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর ধর্মানন্দন রাজা যুধিষ্ঠির ও ভীম অশ্বখামারে পরিবেষ্টন করিলেন। তদর্শনে রাজা তুর্য্যোধন দ্রোণাচার্য্যের সহিত পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন উভয় পক্ষে ভীক্কজনের ভয়বর্জন ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। রাজা যুধিষ্ঠির ক্রুদ্ধ হইয়া অমর্ষ, মালব, বঙ্গ, শিবি ও ত্রিগর্ত্তদিগকে যমসদনে প্রেরণ করিলেন। মহাবীর ভীম যুদ্ধভূমিদে অতী-
ষাহ ও শূরসেনদিগকে শরনিকরে ছেদন করিয়া কৃধির ধারায় ধরাতল কন্দময় করিতে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয়, যোধেয়, অদ্রিজ, মদ্রক ও মালবদিগকে যমালয়ে প্রেরণ করিলেন। দ্বিরদগণ বেগ-
গামী নারাচ নিকরে সমাহত হইয়া দ্বিশৃঙ্গ পর্ষতের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। করিশুণ্ড সকল খণ্ড খণ্ড ও ইতস্ততঃ বিলুপ্ত-
মান হওয়াতে সমর ভূমি জঙ্গম ভুজঙ্গ সমুদায়ে পরিবৃত্ত বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। কনক চিত্রিত ছত্র সকল চারি দিকে বিক্ষিপ্ত হওয়াতে সমর ভূমি চন্দ্র সূর্য্য প্রভৃতি গ্রহগণ সমাকীর্ণ নভোমণ্ডলের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইল।

ঐ সময় দ্রোণের রথভিমুখে নির্ভয়ে সংহার কর, প্রহার কর, বিদ্ধ কর ও ছেদন কর ইত্যাকার ভয়ঙ্কর শব্দ হইতে লাগিল। তখন মহাবীর দ্রোণ ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সমীরণ যেমন মেঘমণ্ডল অপসারিত করিয়া থাকে, তদ্রূপ বায়ব্যাস্ত্র দ্বারা পাঞ্চালগণকে বিদ্রাবিত করিতে আরম্ভ করিলেন। পাঞ্চালগণ দ্রোণের অস্ত্র প্রভাবে সমাহত হইয়া ভীম ও অর্জুনের সমক্ষেই ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবীর ভীম ও অর্জুন তদর্শনে অসংখ্য রথধ্বজসহী সৈন্য সমভিব্যাহারে অবিলম্বে তথায় সমুপস্থিত

হইলেন এবং অর্জুন আচার্যের দক্ষিণ পার্শ্ব ও ভীমসেন বাম পার্শ্ব অবলম্বন পূর্বক তাঁহার প্রতি অনবরত শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । তখন পাঞ্চাল, মঞ্জয়, মৎস্য ও সোমকগণ ভীম ও অর্জুনের অনুগমন করিলেন । তদর্শনে রাজা দুর্য়োধনের পক্ষ মহারথগণ সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণের সাহায্যার্থ তাঁহার সন্ধিধানে সমুপস্থিত হইলেন । তৎকালে দিগ্ভাংগ গান্ধারীর অন্ধকারে আবৃত এবং সৈন্যগণও নিদ্রায় একান্ত অভিভূত হইয়াছিল । মহাবীর অর্জুন এই সুযোগে সেই কৌরব সৈন্যদিগকে গুনরায় বিদীর্ণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । সৈন্যগণ ধনঞ্জয়ের শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে লাগিল এবং কোন কোন মহীপালও স্ব স্ব বাহন পরিত্যাগ পূর্বক অর্জুন ভয়ে ভীত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইলেন । তখন মহাবীর দ্রোণ, রাজা দুর্য়োধন ও অন্যান্য যোদ্ধাগণ কোন ক্রমে তাঁহাদিগকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইলেন না ।

দ্বিষষ্ঠাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! এ দিকে মহাবীর সাত্যকি সোমদত্তকে অবলোকন পূর্বক ক্রোধভরে সারথিরে কহিলেন, সত ! অবিলম্বে আমারে সোমদত্ত সমীপে সমানীত কর : আমি নিশ্চয় কহিতেছি যে, ঐ কৌরবধর্মের প্রাণ সংহার না করিয়া সংগ্রাম হইতে নিবৃত্ত হইব না । সারথি সাত্যকির আদেশানুসারে মনোমারুতগামী, শস্ত্রবর্ণ, অস্ত্রঘাতসিদ্ধি, সিন্ধুদেশীয় অশ্ব সমূহ পরিচালন করিতে আরম্ভ করিল । পূর্বে দৈত্যবধোদ্যত যুরাক্ষের অশ্বগণ তাঁহারে যেরূপ বহন করিয়াছিল, সাত্যকি অশ্বগণও তাঁহারে তদ্রূপ বহন করিতে লাগিল । তখন মহাবাহু সোমদত্ত সাত্যকিরে সহাবে সংগ্রামাভিমুখে আগ-

মন করিতে দেখিয়া বারিধারার ন্যায় শরবর্ষণ পূর্বক জলধর দিনকরকে যেকপে আবৃত করিয়া থাকে, তদ্রূপ তাঁহারে আচ্ছন্ন করিলেন । সাত্যকিও অসংভ্রান্ত চিত্তে কুরুশ্রেষ্ঠ সোমদত্তকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর সোমদত্ত যুযুধানকে যষ্টিশরে বিদ্ধ করিলেন । সাত্যকিও তাঁহারে নিশিত শরজালে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । এইরূপে সেই বীর দ্বয় পরস্পরের শরনিকরে বিদ্ধ ও শোণিতাক্ত কলেবর হইয়া বসন্তকালীন কুসুমিত কিংশুক ছয়ের ন্যায় সুশোভিত হইলেন । তাঁহারা তৎকালে রৌষকবারিত লোচনে পরস্পরকে দন্দ করতই যেন রথমার্গে গণ্ডলাকারে বিচরণ পূর্বক বারিবর্ষা অম্বুদের ন্যায় রণক্ষেত্রে অবস্থান করিতে লাগিলেন । ঐ বীর দ্বয় শরসংভিন্ন কলেবর হইয়া শল্লকী ছয়ের ন্যায়, সুবর্ণপুষ্প শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া খদ্যোতাবৃত রক্ষ ছয়ের ন্যায় এবং শরসন্দীপিত কলেবর হইয়া উজ্জ্বল সমবেত কুঞ্জর ছয়ের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন ।

অনন্তর মহারথ সোমদত্ত অর্জুনের বাণ দ্বারা সাত্যকির শরাসন ছেদন পূর্বক প্রথমত তাঁহারে পঞ্চবিংশতি শরে বিদ্ধ করিয়া পুনর্বার তাঁহার প্রতি দশ বাণ পরিত্যাগ করিলেন । তখন মহাবীর সাত্যকি সম্বরে সুদৃঢ় অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক সোমদত্তকে পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া মহাস্য বদনে ভল্ল দ্বারা তাঁহার কাঞ্চনময় ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । সোমদত্ত স্বীয় ধ্বজ নিপাতিত দেখিয়া অসংভ্রান্ত চিত্তে সাত্যকিরে পঞ্চবিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন । তখন সাত্যকি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া নিশিত ক্ষুরপ্র দ্বারা ধনুর্ধর সোমদত্তের শরাসন ছেদন পূর্বক নতপক্ষ সুবর্ণপুষ্প শত বাণে তাঁহারে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত মহারথ সোমদত্তও

সহরে অন্য চাপ গ্রহণ করিয়া যুযুধানকে শরনিকরে আরূত করিলেন। সাত্যকি তদর্শনে রোষাবিষ্ট হইয়া সোমদত্তকে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলে সোমদত্তও তাঁহারে শরজালে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় ভীমসেন যুযুধানের রক্ষার্থ সোমদত্তকে দশ বাণে আহত করিলেন। সোমদত্ত তদর্শনে অসম্মানিত চিত্তে ভীমসেনকে শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর সাত্যকি সোমদত্তের বক্ষঃস্থল লক্ষ্য করিয়া সূদৃঢ় ভীষণ পরিঘাস্ত্র পরিভ্যাগ করিলেন। কুরুকুলোদ্ভব সোমদত্ত তদর্শনে হাস্যমুখে সেই ঘোরদর্শন পরিঘাস্ত্র দুই খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। লৌহ নির্মিত রুহং পরিঘ দ্বিধা ছিন্ন হইয়া বজ্রবিদারিত ভূধর শিখরের ন্যায় পতিত হইল।

অনন্তর মহারথ সাত্যকি হাসিতে হাসিতে এক ভল্লৈ সোমদত্তের শরাসন ও পাঁচ শরে শরমুষ্টি ছেদন করিয়া চারি বাণে তুরঙ্গমগণকে যমরাজ সদনে প্রেরণ করত আনতপর্ক ভল্ল দ্বারা সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া প্রজ্বলিত পাবক সদৃশ অতি ভয়ানক সুবর্ণ পুষ্প শাণিত শর নিক্ষেপ করিলেন। সেই শৈলেন্দ্র বিমুক্ত শর শ্যোন পক্ষীর ন্যায় মহাবেগে সোমদত্তের বক্ষঃস্থলে নিপতিত হইল। মহারথ সোমদত্ত সাত্যকির সেই শর প্রহারে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইবামাত্র কলেবর পরিভ্যাগ করিলেন। কৌরব পক্ষীর সৈন্যগণ সোমদত্তকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া অসংখ্য রথ সমভিব্যাহারে সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইল।

এ দিকে পাণ্ডবগণ সমুদায় প্রভদ্রক ও মহতী সেনা সমভিব্যাহারে দ্রুতবেগে দ্রোণ সৈন্যের অভিযুখে গমন করিলেন। ধর্ম্ম-

রাজ যুধিষ্ঠির নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া দ্রোণাচার্য্যের সমক্ষেই তাঁহার সৈনিক পুরুষদিগকে বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন। আচার্য্য যুধিষ্ঠিরকে কৌরবসৈন্য বিদ্রাবিত করিতে অবলোকন করিয়া রোষকষায়িত লোচনে দ্রুতবেগে তাঁহার সম্মুখীন হইয়া তাঁহারে সুতীক্ষ্ণ সাত বাণে বিদ্ধ করিলে রাজা যুধিষ্ঠিরও ক্রোধভরে দ্রোণকে পাঁচ বাণে প্রতিবিদ্ধ করিলেন। মহাধনুর্ধর ভারদ্বাজ যুধিষ্ঠিরের শরে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া ক্রোধে স্কন্ধী লেহন পূর্বক তাঁহার ধ্বজ ও কোদণ্ড ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন নৃপশ্রেষ্ঠ যুধিষ্ঠির সহরে অন্য এক সূদৃঢ় শরাসন গ্রহণ করিয়া সহস্র শরে দ্রোণাচার্য্যকে তাঁহার অশ্ব, সারথি, ধ্বজ ও রথের সহিত বিদ্ধ করিলেন। তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল। দ্বিজোত্তম দ্রোণাচার্য্য এই রূপে যুধিষ্ঠিরের শরনিকরে নিপীড়িত ও ব্যথিত হইয়া মুহূর্ত্তকাল রথোপরি অবসন্ন হইয়া রহিলেন এবং ক্রিয়াক্ষণ পরে সংজ্ঞা লাভ করিয়া রোষাবিষ্ট চিত্তে ভূজঙ্গের ন্যায় নিশ্বাস পরিভ্যাগ করত বায়বাস্ত্র নিক্ষেপ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত যুধিষ্ঠির নিভীক চিত্তে স্বীয় অস্ত্র দ্বারা সেই বায়বাস্ত্র নিরাকৃত করিয়া আচার্য্যের সুদীর্ঘ শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন ক্ষত্রিয়-মর্দন দ্রোণাচার্য্য সহরে অন্য কোদণ্ড গ্রহণ করিলেন। কুরুপুত্র যুধিষ্ঠির শাণিত ভল্লৈ তাহাও ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাত্মা বাসুদেব যুধিষ্ঠিরকে কহিলেন, হে মহাবাহো! আমি আপনাকে যাহা কহিতেছি, শ্রবণ করুন। আপনি দ্রোণাচার্য্যের সহিত যুদ্ধে নিবৃত্ত হউন, উনি সঙ্গদা আপনার গ্রহণে যত্ন করিতেছেন; অতএব উহার সহিত সংগ্রাম কর। আপনার কর্তব্য নহে। বিশেষত যিনি উহার বিনাশের নিমিত্ত উৎপন্ন হইয়াছেন,

তিনিই উহার বধসাধন করিবেন। অত-
এব আপনি আচার্য্যকে পরিত্যাগ করিয়া
দুর্য্যোধনের নিকট গমন করুন। ধরপতিরা
ভূপাল ভিন্ন অন্য কাহারও সহিত যুদ্ধা-
ভিলাষ করেন না। অতএব যে স্থানে
মহাবীর ভীমসেন কোরবগণের সহিত যুদ্ধ
করিতেছেন, আপনি হস্তী, অশ্ব ও রথ সমূহে
পরিবেষ্টিত হইয়া সেই স্থানে গমন করুন।

অরাতিনিপাতন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির বাহু-
দেবের আশ্রয় প্রার্থনা করিয়া মুহূর্ত্তকাল চিন্তা করিয়া
ক্রতবেগে ভীমসেন সমীপে গমন করিলেন
এবং দেখিলেন, মহাবীর বৃকোদ্ধর ব্যাদিতা-
নন অশ্বকের ন্যায় কোরব সৈন্য সংহার
করিতেছেন। তখন ধর্ম্মরাজ বর্গাকালীন
মুম্ব গজ্জন সদৃশ রথ নির্ঘোষে ভূম-
গুল প্রতিধ্বনিত করিয়া অরাতিনিপাতন
ভীমসেনের পক্ষি গ্রহণ করিলেন। এ দিকে
মহাবীর দ্রোণাচার্য্যও সেই প্রলোষ সময়ে
পাঞ্চালগণকে বিভ্রাবিত করিতে লাগিলেন।

ত্রিষষ্ঠাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই কপে সেই ভয়ানক
যুদ্ধ প্রবর্ত্তিত এবং অন্ধকার ও ধূলিপটল
প্রভাবে চতুর্দিক সমাচ্ছাদিত হইলে ক্ষত্রিয়
প্রধান যোদ্ধগণ পরস্পরকে আর নিরীক্ষা
করিতে সমর্থ হইলেন না। তখন তাহার
স্ব স্ব নাম কীর্ত্তব ও অনুমান দ্বারা যুদ্ধ
করিতে লাগিলেন। মহাবীর দ্রোণ, কর্ণ ও
কৃপ এবং ভীম, বৃষ্কভৃষ্ণ ও সাত্যকি ইহার
উভয়পক্ষীয় সৈন্যগণকে ক্ষুভিত করিতে প্র-
বৃত্ত হইলে তাহার চারি দিকে ধাবমান হইল
এবং স্থানিত বুদ্ধি হইয়া পরস্পরকে বিনাশ
করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র মহারথও
সেই ঘোরতর অন্ধকারে একান্ত বিমোহিত
হইয়া পরস্পর সংহারে প্রবৃত্ত হইলেন।
প্রধান প্রধান বীরগণ ও অন্যান্য প্রাণিগণ
সেই ঘোরতর তিমির পরিপূর্ণ, সমরস্থলে

নিতান্ত শঙ্কিত ও বিমোহিত হইতে লাগি-
লেন।

পরাক্রম কহিলেন, হে সঞ্জয় ! পাণ্ডব-
গণ সেই অন্ধকার প্রভাবে তোমাদিগকে
এই কপে আলোড়িত করিলে তোমারা হীন-
ভেজ হইয়া কি মনে করিতে লাগিলে ?
আর কি করপই বা সেই তিমিরচ্ছন্ন প্রদেশে
অস্মৎ পক্ষীয় ও পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণ
দৃষ্টিগোচর হইল ?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ঐ সময়ে
সেনাপতিগণ দ্রোণের আদেশানুসারে হতা-
বশিষ্ট সৈন্য সকল সংগ্রহ করিয়া বাহু প্রস্তুত
করিলেন। মহাবীর দ্রোণ উহার অগ্রে,
শল্য পশ্চাৎগে এবং অশ্বখামা ও শকুনি
পাশ্চাদ্দেশে অবস্থান করিতে লাগিলেন।
মহারাজ দুর্য্যোধন স্বয়ং সেই সৈন্যগণের
তত্ত্বাবধারণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তিনি
সমস্ত পদাতিদিগকে সামুদ্রিক প্রয়োগ
পূর্ব্বক কহিলেন, হে পদাতিগণ ! তোমরা
অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া প্রজ্বলিত প্রদীপ
সমুদায় গ্রহণ কর। পদাতিগণ তাহার আ-
দেশানুসারে লক্ষ মনে প্রদীপ গ্রহণ করিল।
দেবর্ষি, গন্ধর্ক, বিদ্যাধর, অপসর, নাগ, যক্ষ
ও কিন্নরগণও কুতূহল সহকারে নভোমণ্ডলে
অবস্থান পূর্ব্বক প্রদীপ গ্রহণ করিলেন।
দিগ্বেদবতারা এবং মহর্ষি নারদ ও পুরুষ
দুর্য্যোধনের হিতানুষ্ঠানার্থ সুগন্ধি তৈল
সংযুক্ত প্রদীপ সকল অনুরীক্ষ হইতে নি-
ক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন সেই ঘোর-
তর যুদ্ধে প্রবৃত্ত সৈন্য সকল অগ্নিপ্রভা এবং
মহর্ষি আভরণ ও প্রহারার্থ নিক্ষিপ্ত মার্জ্জিত
দিব্য শস্ত্র প্রভায় উদ্ভাসিত হইয়া উঠিল। কো-
রবগণ প্রচুরে পঁচ পঁচ, প্রতিগজে তিন
তিন ও প্রতি অশ্বে এক এক প্রদীপ প্রজ্বলিত
করিলেন। তখন সেই দীপমালা আপনার
সৈন্যগণকে আলোক প্রদান করিতে লা-
গিল। সৈন্যগণ প্রদীপহস্ত পদাতিগণ

কর্তৃক পরিশোভিত হইয়া নভোমণ্ডলস্থ বিদ্যুদ্ভাসিত মেঘ মণ্ডলের ন্যায় নিরীক্ষিত হইল ।

এইরূপে সেই সৈন্যগণ প্রকাশিত হইলে হুতাশন সদৃশ তেজস্বী দ্রোণ তাহাদের মধ্যে গমন করিয়া মধ্যাহ্ন কালীন প্রচণ্ড সূর্যের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন । প্রদীপ প্রভা সুবর্ণময় আভরণ, নিক্স, বিশুদ্ধ তীব্র ও শস্ত্র সমুদায়ে প্রতিকলিত হইতে লাগিল এবং শৈক্যগদা, শুভ্র পরিষ ও শক্তি মধ্যে প্রতিকলিত হইয়া রশ্মিজাল দ্বারা সমধিক আলোক বিস্তার করিল । তখন যোদ্ধাদিগের ছত্র, চামর, অসি, প্রদীপ্ত মহোৎসাহ ও দোহৃত্যমান সুবর্ণ মালা সকল সমধিক শোভা পাইতে লাগিল । হে মহারাজ ! এইরূপে সেই সমস্ত সৈন্য শস্ত্র, দীপ ও আভরণ প্রভায় সাতিশয় উদ্ভাসিত হইয়া উঠিল । শোণিতসিক্ত শাণিত শস্ত্র সমুদায় বীরগণ কর্তৃক বিকম্পিত হইয়া বর্ষাকালীন বিদ্যুতের ন্যায় প্রভাজাল বিস্তার করিতে লাগিল । শত্রু সংহারার্থ মহাবেগে ধাবমান কম্পিত কলেবর মনুষ্যাগণের মুখমণ্ডল সমীরণ সঞ্চালিত অশ্বদের ন্যায় শোভা ধারণ করিল । পাদপদল সমাচ্ছন্ন অরণ্য অনল প্রভাবে প্রদীপ্ত হইলে দিবাকরের প্রভা যেমন সমধিক হইয়া থাকে, তদ্রূপ সেই ভয়ঙ্কর কালে কোরব সৈন্যগণের প্রভা অপেক্ষাকৃত অধিক হইয়া উঠিল ।

তখন পাণ্ডবগণ ও কোরব পক্ষীয় বল সমুদায় দীপমালায় শোভিত হইয়াছে অবগত হইয়া স্থায়ী সৈন্য মধ্যে পদাতিগণকে প্রতিবোধিত করিয়া সেই রূপ কার্যের অনুষ্ঠানে প্ররু্ত হইলেন । তাঁহারা প্রতিগড়ে সাত সাত, প্রত্যেক রথে দশ দশ, প্রতি অশ্বের পৃষ্ঠে দুই দুই প্রদীপ প্রজ্জ্বলিত করিলেন । ধ্বজ এবং সমস্ত সেনার পাশ্বে,

পশ্চাৎ, অগ্র ও মধ্যভাগে অসংখ্য দীপ প্রজ্জ্বলিত হইল । হে রাজন ! এইরূপে সেই উভয় পক্ষীয় সৈন্য মধ্যে অসংখ্য দীপ প্রজ্জ্বলিত হইতে লাগিল । হস্তী, অশ্ব ও রথের উপর এবং পদাতিগণের হস্তে অসংখ্য দীপ থাকিতে পাণ্ডবগণের আলোকময় হইল । হে মহারাজ ! সেই সমুদায় সৈন্য প্রদীপ দ্বারা উদ্ভাসিত হইয়া দিবাকরাভিগুণ্ড হুতাশনের ন্যায় সমধিক তেজস্বী হইয়া উঠিল । উভয় পক্ষীয় প্রদীপ প্রভা অস্ত্রবিশী, অন্তরীক্ষ ও দিক্ সমুদায়ে অভিব্যাপ্ত হইলে আপনার ও পাণ্ডবগণের সৈন্য সমুদায় সুস্পষ্টরূপে লক্ষিত হইতে লাগিল । দেবতা, গন্ধর্ব্ব, যক্ষ, অশ্বর ও সিদ্ধগণ নভোমণ্ডলগত আলোক প্রভাবে উদ্ভাসিত হইয়া তথায় সমাগত হইলেন । তখন সেই সংগ্রাম স্থল দেব, গন্ধর্ব্ব, অশ্বর ও সিদ্ধগণ এবং রণ নিহত দেবলোক প্রস্থানোদ্যত যোদ্ধাগণে একান্ত সমাকুল হইয়া সুরলোক সদৃশ হইয়া উঠিল । ঐ সময় সেই রথ, অশ্ব ও নাগগণে সমাকুল দীপ সমুদায়ে প্রদীপ্ত, নিহত ও পলায়িত অশ্বকূলে সঞ্চল, সংরুদ্ধ যোদ্ধাগণে সমাকীর্ণ অসংখ্য নরনাগাশ্ব সম্পন্ন বল সমুদায় সুরাসুর ব্যুত্থের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল । ঐ যুদ্ধে শক্তি সকল প্রচণ্ড বায়ু, রথ সমুদায় মেঘ, গজ ও অশ্বগণের গভীর গর্জন মহা নির্ঘোষ ও ক্রোধের প্রবাহ অমৃতাধারা স্বরূপ প্রতীয়মান হইল । হে মহারাজ ! মধ্যাহ্নকালীন শারদ দিবাকর যেমন করজালে সকলকে সম্ভৃষ্ট করিয়া থাকে, তদ্রূপ মহাবীর অশ্বখামা সেই অনলকম্প সংগ্রামে পাণ্ডবগণকে শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিলেন ।

চতুঃষষ্ঠ্যধিক শততম অধ্যায় ।

মহারাজ ! এইরূপে সেই মধুলিজাল

সমাক্ষাদিত রণস্থল প্রদীপ শিখায় সুপ্রকাশিত হইলে রথি সকল পরস্পার বিনাশ মানসে শত্রু, প্রাস ও অসি ধারণ পূর্বক তথায় সমাগত হইয়া পরস্পরকে অবলোকন করিতে লাগিলেন । তখন সেই সহস্র সহস্র প্রদীপ, রত্ন খচিত স্বর্ণ দণ্ড ও দেব গন্ধর্ব গৃহীত গন্ধতৈল সুবাসিত সমধিক উজ্জ্বল দীপের প্রভায় রণভূমি গ্রহপরিপূর্ণ নভো-মণ্ডলের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইল । মহোৎসাহে সকল লোকের অভাবে বসুন্ধরাকে দক্ষ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াই যেন প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল । বর্ষাকালে প্রদোষ সময়ে পাদপ সমুদায় খদ্যোত পরিপূর্ণ হইয়া যেকপ শোভমান হয়, দিগ্ভাণ্ডল প্রদীপ প্রভায় উদ্ভাসিত হইয়া তদ্রূপ শোভা পাইতে লাগিল । তখন মহারাজ দুর্গোধনের আদেশানুসারে হস্ত্য-রোহিণী হস্ত্যারোহিণীর সহিত, অশ্বারোহিণী অশ্বারোহিণীর সহিত এবং রথিগণ রথিগণের সহিত কুতূহল সহকারে ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ করিল । হে মহারাজ ! এই রূপে সেই চতুরঙ্গ সেনা ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে মহাবীর অর্জুন সত্ত্বরে মহীপালগণকে বিনাশ করত কোরব সৈন্যদিগকে বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! নিতান্ত দুর্দ্বর্ষ একান্ত অসহিষ্ণু মহাবীর অর্জুন ক্রোধভরে আমার সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে তোমাদিগের মন কি রূপ হইল এবং আমার পুত্র দুর্গোধনই বা তৎকালোচিত কি কর্তব্য অবধারণ করিল ? কোন্ কোন্ বীর অর্জুনের প্রত্যক্ষদর্শনে প্রবৃত্ত হইলেন ? আর কোন্ কোন্ বীরই বা তৎকালে দ্রোণাচার্য্যকে রক্ষা করিতে লাগিলেন । হে সঞ্জয় ! মহাবীর দ্রোণাচার্য্য যখন যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন, তখন কোন্ কোন্ বীর তাঁহার দক্ষিণ চক্র ও কোন্ কোন্ বীর বাম চক্র এবং কোন্ কোন্ বীরই বা তাঁহার

পশ্চাদ্ভাগ রক্ষায় প্রবৃত্ত হইলেন । আর কাহারাই তাঁহার সম্মুখে গমন করিলেন । হে সঞ্জয় ! যিনি রথমার্গে নৃত্য করতই যেন, পাঞ্চাল সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া-ছিলেন এবং ধুমকেতুর ন্যায় ক্রোধান্বিত হইয়া পাঞ্চাল মহারথদিগকে শরানলে দগ্ধ করিয়াছিলেন, সেই মহাবীর দ্রোণ কি রূপে মৃত্যুমুখে নিপতিত হইলেন । হে সঞ্জয় ! তুমি বিপক্ষদিগকে অব্যগ্র, অপ-রাজিত ও হৃষ্ট এবং মৎ পক্ষীয় রথিগণকে রথ শূন্য ও অন্যান্য যোদ্ধাদিগকে নিহত, বিবর্ণ ও বিপ্রকীর্ণ বলিয়া নির্দেশ করিতেছ ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! রাজ্য দুর্গোধন যুদ্ধার্থী দ্রোণাচার্য্যের অভিপ্রায় অবগত হইয়া সেই রজনীতে স্বীয় বশমদ, ভ্রাতা, মহাবল পরাক্রান্ত বিকর্ণ, চিত্রসেন, সুপার্শ্ব, দুর্দ্বর্ষ ও দীর্ঘবাহু এবং তাঁহাদিগের পদানুগগণকে কহিলেন যে, তোমরা যত্নসহ-কারে দ্রোণাচার্য্যের পশ্চাদ্ভাগে অবস্থান পূর্বক তাঁহারে রক্ষা কর । হার্দিক্য তাঁহার দক্ষিণ চক্র এবং শল্য বাম চক্র, ইত্যাবশিষ্ট ত্রিগুর্ভদ্রেশীয় মহারথগণ তাঁহার পুরোভাগ রক্ষণে নিযুক্ত হউন । আচার্য্য ক্ষমাশীল । বিশেষত পাণ্ডবগণ সাতিশয় যত্নসহকারে যুদ্ধ করিতেছে, অতএব তোমরা একমত্য অবলম্বন পূর্বক তাঁহারে রক্ষা কর । আচা-র্য্যও বলবান, ক্ষিপ্রহস্ত ও পরাক্রমশালী । সোমকগণ সমবেত পাণ্ডবদিগের কথা দূরে থাকুক, তিনি একাকী দেবগণকেও পরাজয় করিতে অসমর্থ নহেন । অতএব তোমরা মিলিত হইয়া মহারথ দৃষ্টদ্যুম্ন হইতে দুর্দ্বর্ষ দ্রোণাচার্য্যের রক্ষণে যত্নবান হও । পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে দৃষ্টদ্যুম্ন ভিন্ন আর কোন বীরই আচার্য্যকে পরাজয় করিতে সমর্থ নহে । অতএব প্রাণপণে তাঁহারে রক্ষা করিলে তিনি অনায়াসে সোমক ও সৃঞ্জয়গ-ণকে সমূলে উন্মূলিত করিতে সমর্থ হই-

বেন। সেনাযুগ্মস্থিত সৃঞ্জয়গণ নিহত হইলে অশ্বখামা নিশ্চয়ই রথচ্যামকে নিপাতিত করিবেন। অর্জুন মহারথ কর্ণের নিকট পরাজিত হইবে এবং আমিও বর্ষধারী ভীমসেন প্রভৃতি অবশিষ্ট পাণ্ডবগণকে পরাজিত করিব। তাহা হইলে অন্যান্য যোদ্ধগণ সহসা হীনবীর্য্য ও আমের অনন্ত-কালব্যাপী জয়লাভ হইবে সন্দেহ নাই। অতএব তোমরা রণস্থলে মহারথ দ্রোণ-চার্য্যকে রক্ষা কর।

হে ভরতশ্রেষ্ঠ! আপনার পুত্র রাজা দুর্য়োধন সেই নিশাকালে সৈন্যগণকে এই রূপ আদেশ করিলে পর, বিজয়াভিলাষী উভয়পক্ষীয় সৈন্যগণের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। মহাবীর অর্জুন কোরব সৈন্যগণকে এবং কোরবগণ অর্জুনকে নানাবিধ শস্ত্রাঘাতে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামা দ্রুপদরাজকে এবং দ্রোণ-চার্য্য সৃঞ্জয়গণকে সমস্তপক্ষ শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। তখন সেই পরস্পর প্রহারে প্ররক্ত পাণ্ডু, পাঞ্চাল ও কোরব সৈন্যগণের ঘোরতর আর্তনাদ সমুখিত হইল। হে মহারাজ! সেই রাত্রিকালে যেক্ষণ ভয়ানক যুদ্ধ হইয়াছিল, তদ্রূপ যুদ্ধ আমাদের বা পূর্বতন লোকদিগের কখন দৃষ্টিগোচর হয় নাই।

পঞ্চযষ্ঠাধিক শততম অধ্যায়।

সৃঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! এই রূপে সেই সার্ব ভূত বিনাশন ভীষণ রাত্রিযুদ্ধ উপস্থিত হইলে বর্ষপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যের বিনাশের নিমিত্ত পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সোমকগণকে সম্মুখাভির্ভূত ভারদ্বাজের বিনাশে আহ্বিত করিলেন। পাঞ্চাল ও সোমকগণ যুধিষ্ঠিরের বাক্য শ্রবণ করিয়া ভয়ঙ্কর রব করত দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন। তখন

অসম্প্রক্ষীয় বীরগণও রোষাবিষ্ট হইয়া গর্জ্জম কন্ঠিতে করিতে শক্তি, উৎসাহ ও পরাক্রমানুসারে তাহাদিগের অভিমুখে গমন করিলেন। মহাবীর কৃতবর্ষা যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইলেন। সংগ্রাম নিপুণ কুরুকুলোদ্ভব ভূরি সাত্যকিরে মত্তদ্বীপের ন্যায় দ্রোণাভিমুখে সমন ও চতুর্দিকে শর বর্ষণ করিতে দেখিয়া তাঁহার অভিমুখে আগমন করিতে লাগিলেন। মহাবল কর্ণ সহদেবকে দ্রোণাচার্য্যের গৃহেণ যত্নবান দেখিয়া তাঁহারে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। রাজা দুর্য়োধন জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া ব্যাদিতাশা শমনের ন্যায় সমাগত প্রতিপক্ষ ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। শকুনি সর্বযুদ্ধ বিশারদ যোদ্ধা-গণগ্রন্থ নকুলকে, রূপাচার্য্য মহারথ শিখণ্ডীরে, দুঃশাসন ময়ুর সর্প, অশ্ব সন্ধ্যুস্তরথে সমাক্রান্ত প্রতিবিক্রকে, পিতৃতুল্য প্রভাবশালী অশ্বখামা মায়াবিশারদ সম্মুখাগত ভীমসেনতনয় ঘটোৎকচকে, বৃষসেন অসংখ্য সৈন্য ও পদাত্মগণে পরিবৃত্ত দ্রোণ গ্রহণার্থী দ্রুপদকে, ভুদ্ধাচিত্ত মদ্ররাজ দ্রোণ নিধনার্থ সমাগত বিরাটকে, নিশাচর প্রধান অলম্বুয যোদ্ধগণগ্রন্থ মহারথ অর্জুনকে এবং আপনার পক্ষীয় অন্যান্য বীরগণ পাণ্ডব পক্ষীয় অন্যান্য বীরগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর চিত্রসেন নকুল তনয় শতানীককে মহাবেগে আগমন করিতে দেখিয়া শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহারে রুদ্ধ করিলেন। তখন পাঞ্চালদেশীয় রথচ্যাম অরাতি মর্দন ধনুর্ধর দ্রোণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় হস্ত্যারোহী যোদ্ধগণ বিপক্ষ পক্ষীয় হস্ত্যারোহীগণের সাহিত ভীষণ সমরে প্ররক্ত হইয়া পরস্পরকে মর্দন করিতে আরম্ভ করিল। ভূরঙ্গগণ পক্ষবান্ পর্কতের ন্যায় মহাবেগে পরস্পরের অভিমুখে ধাবমান হইল। অশ্বা-

রোহিণী প্রাস, শক্তি ও শ্রুষ্টি গ্রহণ পূর্বক সিংহনাদ করত অশ্বরোহিণীর সহিত যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিল। বীরগণ গদা, মুঘল প্রভৃতি নানাস্ত্র দ্বারা সমরে পরস্পরকে নিহত করিতে লাগিল।

হে মহারাজ ! তীরভূমি যেমন উদ্ধৃত অর্ণবকে নিবারণ করে, তদ্রূপ রুতবর্মা ক্রুদ্ধ হইয়া ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠিরকে নিবারণ কাবুতে আরম্ভ করিলেন। তখন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির হার্দিকাকে প্রথমত পাঁচ ও তৎপরে বিংশতি শরে বিদ্ধ করিয়া তিষ্ঠ তিষ্ঠ বলিয়া আশ্বালন করিতে লাগিলেন। মহাবীর রুতবর্মা ধর্মরাজের আশ্বালনে ক্রোধাবিস্ট হইয়া ভল্লাস্ত্রে তাঁহার কাশ্মুক ছেদন পূর্বক তাঁহারে সাত শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির সত্তরে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া দশ শরে হার্দিকোর বাহু ও বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিলেন। হার্দিক্য ধর্ম-নন্দনের শরে গাঢ়তর বিদ্ধ ও নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া কম্পিত কলেবরে তাঁহারে সাত শরে নিপীড়িত করিলে ধর্মরাজ তাঁহার কাশ্মুক ও শরশ্রুষ্টি ছেদন পূর্বক তাঁহার প্রতি পাঁচ শাণিত ভল্লা প্রয়োগ পূর্বক সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। সেই সমস্ত যুধিষ্ঠির নিষ্কিণ্ত ভল্লা রুতবর্মার মহামূল্য হেমপৃষ্ঠ কবচ ভেদ করিয়া বক্ষ্মীক মধ্যে প্রবিষ্ট ভীষণ ভূজগের ন্যায় ভূগর্ভে প্রবিষ্ট হইল। তখন মহাবীর হার্দিক্য নিমেষ মধ্যে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া রাজা যুধিষ্ঠিরকে প্রথমত ষষ্টি ও তৎপরে দশ শরে বিদ্ধ করিলেন।

অনন্তর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির কাশ্মুক পরিত্যাগ পূর্বক রুতবর্মার প্রতি এক ভূজগ সদৃশ ভীষণ শক্তি নিষ্ক্ষেপ করিলেন। সেই পাণ্ডব প্রেরিত হেম চিত্রিত শক্তি হার্দিকোর দক্ষিণ ভূজদণ্ড ভেদ করিয়া ভূগর্ভে প্রবিষ্ট হইল। ইত্যবসরে রাজা যুধিষ্ঠির

পুনরায় কাশ্মুক গ্রহণ পূর্বক শরনিকরে হার্দিকাকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। রুষিঃপ্রবর মহাবীর হার্দিক্য তদ্রূপে ক্রোধ ভরে নিমেষান্ত্র মধ্যে যুধিষ্ঠিরের অশ্ব, সারথি ও রথ বিনষ্ট করিয়া ফেলিলেন। তখন পাণ্ডবজ্যেষ্ঠ যুধিষ্ঠির খড়্গ ও চর্ম গ্রহণ করিলেন। হার্দিক্যও এক নিশিত ভল্লা ধারণ পূর্বক তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির এক সুবর্ণ দণ্ড তোমর গ্রহণ পূর্বক সত্তরে রুতবর্মার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর হার্দিক্য যুধিষ্ঠির পরিত্যক্ত তোমর সমাগত দেখিয়া হাস্য মুখে দুই খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং তৎপরে ক্রোধাবিস্ট চিত্তে শরনিকরে ধর্ম-নন্দনকে সমরাচ্ছন্ন করিয়া তাঁহার বর্মের উপর অনবরত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। যুধিষ্ঠিরের সুবর্ণালঙ্কৃত বর্মা হার্দিক্য শরে সমাচ্ছন্ন হইয়া অপরতল পরিভ্রষ্ট তারকা স্তবকের ন্যায় ধরাতে খলিত হইয়া পড়িল। হে মহারাজ ! এই রূপে রাজা যুধিষ্ঠিরও রুতবর্মার শরে ছিন্ন বর্মা, রথ শূন্য ও নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া অবিলম্বে রণস্থল হইতে অপনৃত হইলেন। মহাবীর হার্দিক্য ধর্মপুত্রকে পরাজয় করিয়া পুনরায় দ্রোণাচার্য্যের মৈন্য সমুদায় রক্ষা করিতে লাগিলেন।

যটোৎকচবধ সততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এ দিকে মহাবীর ভূরি সমাগত মহামাতঙ্গ বিক্রম মহারণ সাত্যকিরে নিবারণ করিলেন। মহাবীর সাত্যকি তদ্রূপে ক্রোধাবিস্ট হইয়া শাণিত পাঁচ শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলে তাঁহার দেহে শাণিত দ্বারা প্রবাহিত হইতে লাগিল। তখন কুরু-বুলোদ্ধব ভূরিও যুদ্ধ জগদ সাত্যকির বক্ষঃস্থলে দশ শর নিক্ষেপ করিলেন। এই রূপে সেই ক্রোধাক্ত অশ্রুক সদৃশ মহাবীর দ্বয়

রোষাক্ত নয়নে শরাসন বিস্ফারণ পূর্বক পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত এবং সুদারুণ শর-
যুষ্টি দ্বারা পরস্পরকে সমাচ্ছন্ন করিয়া
সমরাঙ্গনে অবস্থান করিতে লাগিলেন।
এই রূপে ক্ষণকাল তাঁহাদের সমানরূপ
যুদ্ধ হইল। অনন্তর মহাবীর সাত্যকি
হাসিতে হাসিতে মহার্মা ভূরির কোদণ্ড
দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন এবং তাঁহার
বক্ষঃস্থলে নিশিত নয় বাণ নিক্ষেপ পূর্বক
তাঁহারে থাক্ থাক্ বলিয়া আক্ষালন
করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ভূরি
শত্রু শরে ছিন্ন শরাসন ও অতিমাত্র বিদ্ধ
হইয়া ক্রোধভরে অন্য কাম্যুক গ্রহণ পূর্বক
সাত্যকিরে তিন বাণে বিদ্ধ করিয়া হাসিতে
হাসিতে সুতীক্ষ্ণ ভল্লৈ তাঁহার কাম্যুক ছেদন
করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর সাত্যকি শত্রু
শরে শরাসন ছিন্ন হওয়াতে ক্রোধে অন্ধ
হইয়া মহাবেগে ভূরির বিপুল বক্ষঃস্থলে
শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর ভূরি
সেই সাত্যকি নিষ্কণ্ট শক্তির আঘাতে চূর্ণ
কলেবর হইয়া আকাশ ভ্রষ্ট, দীপ্ত রশ্মি মঙ্গল
গ্রহের ন্যায় রথ হইতে ধরাতলে নিপতিত
হইলেন।

হে মহারাজ! মহারথ অশ্বখামা দ্রুত-
বেগে মুঘুধানের অভিযুখে ধাবমান হই-
লেন এবং তাঁহারে থাক্ থাক্ বলিয়া তর্জ্জন
করত জলধর যেকূপ পর্কতোপরি বারি
বর্ষণ করে, তদ্রূপ তাঁহার উপর শরবর্ষণ
করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর
ঘটোৎকচ অশ্বখামারে সাত্যকির রথা-
ভিযুখে মহাবেগে আগমন করিতে দেখিয়া
সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক কহিলেন, হে
দ্রোণনন্দন! তুমি ঐ স্থানে অবস্থান কর ;
প্রাণসত্ত্বে আমার নিকট হইতে অন্যত্র গমন
করিতে সমর্থ হইবে না। কার্ত্তিকৈয়
যেমন মহিষকে সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ
আজি আমি তোমারে বিনাশ করিব। হে

ব্রহ্মন্! আমি অদ্যই তোমার যুদ্ধ শ্রদ্ধা
অপনীত করিব, সন্দেহ নাই। রোষতামাক্ষ
অরাতিঘাতন ঘটোৎকচ অশ্বখামারে এই
কথা বলিয়া ক্রোধাবিষ্ট কেশরী যেমন
করীন্দ্রকে আক্রমণ করিতে গমন করে,
তদ্রূপ দ্রোণপুত্রের অভিযুখে ধাবমান হইল
এবং জলধর যেমন ধরাতলে জলধারা বর্ষণ
করে, তদ্রূপ দ্বাহার উপর রথাক্ষপরিমিত
ইধুজাল বর্ষণ করিতে লাগিল। দ্রোণপুত্র
আশীবিষোপম শরনিকর দ্বারা সেই রাক্ষ-
স নিঃসৃত শরযুষ্টি নিরাকৃত করিয়া তাহার
উপর এক শত মর্মাভেদী সুতীক্ষ্ণ শর পরি-
ত্যাগ করিলেন। ঘটোৎকচ আচাধ্যপুত্রের
শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া সমর মধ্যে
সলোম শল্লকীর ন্যায় শোভা পাইতে
লাগিল এবং ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে অশনি-
সম শঙ্কারমান ভীষণ ক্ষুরপ্র, অর্দ্ধচন্দ্র, মনোহর,
বরাহকর্ণ, নালীক ও বিকর্ণ প্রভৃতি শর
সমূহে অশ্বখামারে সমাচ্ছন্ন করিল। তখন
মহাবীর অশ্বখামা অনাকুলিত চিত্তে দিব্য
মন্ত্রপূত ভীষণ শরনিকর পরিত্যাগ পূর্বক
সমীরণ যেমন জলধর পটল ছিন্ন তিন্ন করে,
তদ্রূপ সেই রাক্ষস নিঃসৃত অশনি সন্নিভ
সুহৃৎসহ শরজাল নিরাকৃত করিতে লাগি-
লেন। তখন বোধ হইল যেন, আকাশপথে শর
সমুদায় পরস্পর ঘোরতর সংগ্রাম করিতে-
ছে। সেই বীর দ্বয় নিঃসৃত শরসমুদায়ের
পরস্পর সংঘর্ষে অসংখ্য ক্ষলিঙ্গ সমুৎপিত
হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন নভোম-
ণ্ডল সন্ধ্যা সময়ে খদ্যোত পুঞ্জ বিচিত্রিত
হইয়াছে। হে মহারাজ! এই রূপে দ্রোণ-
পুত্র শরজাল দ্বারা দশ দিক সমাচ্ছন্ন করিয়া
আপনার পুত্রগণের হিতার্থ ঘটোৎকচকে
অসংখ্য শরে সমাকীর্ণ করিলেন।

অনন্তর সেই ঘোরতর রজনীযোগে ইন্দ্র
ও প্রহ্লাদের ন্যায় অশ্বখামা ও ঘটোৎক-
চের পুনরায় যুদ্ধ আরম্ভ হইল। ঘটোৎকচ

কুদ্ধ হইয়া কাল্যাদি সূদৃশ দশ বাণে দ্রোণ-
নন্দনের বক্ষঃস্থলে আঘাত করিলেন মহাবল
পরাক্রান্ত অশ্বখামা গাঢ়তর বিদ্ধ ও ব্যথিত
হইয়া বায়ুসঞ্চালিত পাদপের ন্যায় বিচলিত
হইতে লাগিলেন এবং মোহপ্রাপ্ত হইয়া
ধ্বজযষ্টি-অবলম্বন করিলেন । তখন আপ-
নার সৈন্যগণ দ্রোণতনয়কে নিহত বোধ
করিয়া হাহাকার করিতে লাগিল । পাঞ্চাল
ও মৃগ্ধয়গণ অশ্বখামারে তদবস্থ দেখিয়া
সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন ।

অনন্তর মহারথ অশ্বখামা সংজ্ঞা লাভ
করিয়া বামকরে কার্মুক গ্রহণ ও আকর্ণ
আকর্ষণ পূর্বক যটোৎকচকে লক্ষ্য করিয়া
অধিলম্বে এক যমদণ্ডোপম ভীষণ শর নি-
ষ্ক্ষেপ করিলেন । সেই সুগুপ্ত শর রাক্ষসের
হৃদয়ভেদ করিয়া ভূগর্ভে প্রবিষ্ট হইল ।
পরাক্রান্ত যটোৎকচ দ্রৌণী নির্মু-
ক্ত শরে গাঢ়তর বিদ্ধ ও মোহাবিষ্ট হইয়া
রথোপরি উপবেশন করিলেন । তখন সার-
থি তাঁহারে বিমোহিত দেখিয়া সসম্মুখে
অশ্বখামার নিকটে হইতে অপবাহিত করিল ।
মহারথ অশ্বখামা এই রূপে রাক্ষসেস্ত
যটোৎকচকে বিদ্ধ করিয়া ঘোরতর সিংহ-
নাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং
আপনার দুর্গোধন প্রভৃতি পুত্রগণ ও যোদ
সমুদায় কর্তৃক গুপ্তিত হইয়া মধ্যাহ্ন কালীন
দিবাকরের ন্যায় সমধিক তেজঃসম্পন্ন
হইলেন ।

অনন্তর রাজা দুর্গোধন আর্চ্যগ্যের
সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত ভীমসেনকে নিশিত শর-
নিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তখন
ভীমসেন দুর্গোধনকে নয় শরে বিদ্ধ করিলে
তিনি তাঁহারে বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন ।
এই রূপে তাঁহারা উভয়ে শরনিকরে সমা-
চ্ছন্ন হইয়া নভোমণ্ডলে জলদজাল সমারূত
চন্দ্র সূর্যের ন্যায় দৃষ্ট হইলেন । পরে রাজা
দুর্গোধন ষাট বাণে ভীমকে বিদ্ধ করিয়া

থাক্ থাক্ বলিয়া আশ্ফালন করিতে
লাগিলেন । তখন মহাবীর ভীম নিশিত শরে
কুরুরাজের ধ্বজ ও কোদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া
তাঁহারে সম্মতপর্ক নবতি শরে বিদ্ধ করি-
লেন । রাজা দুর্গোধন তদর্শনে ক্রোধ-
বিষ্ট হইয়া অন্য সুদৃঢ় শরাসন-গ্রহণ পূর্বক
ধনুর্ধরদিগের সমক্ষে নিশিত শরনিকরে
ভীমসেনকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন ।
মহাবীর ভীম সেই দুর্গোধন বিমুক্ত শর
সমুদায় ছেদন করিয়া তাঁহারে পঞ্চবিংশতি
ক্ষুদ্রকাস্ত্রে বিদ্ধ করিলেন । তখন রাজা
দুর্গোধন নিতান্ত কুদ্ধ হইয়া ক্ষুরপ্রান্ত
দ্বারা ভীমের কার্মুক ছেদন করিয়া তাঁহার
উপর দশ বাণ নিক্ষেপ করিলেন । মহা-
বল পরাক্রান্ত ভীম তৎক্ষণাৎ অন্য ধনু
গ্রহণ পূর্বক রাজা দুর্গোধনকে নিশিত
সাত শরে বিদ্ধ করিয়া লঘুহস্ততা প্রদর্শন
করিতে লাগিলেন । তখন রাজা দুর্গোধন
সদ্বরে তাঁহার সেই কার্মুকও ছেদন করি-
লেন । হে মহারাজ ! এই রূপে আপনার
পুত্র জয়শালী দুর্গোধন ষাট বার ভীমের
শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন
মহাবীর ভীমসেন বারংবার শরাসন
ছিন্ন হওয়াতে যৎপরোনাস্তি কুদ্ধ হইয়া
এক সর্ব লোহময় সুদৃঢ় শক্তি নিক্ষেপ
করিলেন । সেই যমভগিনী তুল্য ছতা-
শন সমপ্রভ ভীষণ শক্তি নভোমণ্ডল সীম-
স্থিত করিয়াই যেন দুর্গোধনের প্রতি
ধাবমান হইলে মহাবীর দুর্গোধন যোধ-
গণের সমক্ষে উহা অর্জ পথে দুই খণ্ডে ছেদন
করিয়া ফেলিলেন । তখন ভীমসেন ক্রোধ-
ভরে মহাবেগে দুর্গোধনের রথ লক্ষ্য করিয়া
এক প্রভা বর্ষশিষ্ট গুরুতর গদা নিক্ষেপ
করিলেন । ভীমসেনের ভীষণ গদাঘাতে
কুরুরাজের রথ ও অশ্বগণ সারথির সহিত চূর্ণ
হইয়া গেল । তখন দুর্গোধন ভীমের পরা-
ক্রম দর্শনে নিতান্ত ভীত হইয়া পলায়ন পূর্বক

মহাত্মা নন্দকের রথ সমাক্রান্ত হইলেন। ভীমসেন সেই রজনীতে মহারথ দুর্ঘোষনকে নিহত বিবেচনা করিয়া কৌরবগণকে তজ্জরন করত সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। আপনার সেনাগণও নরপতিরে মৃত বোধ করিয়া চতুর্দিকে হাহাকার করিতে লাগিল। ঐ সময় রাজা যুধিষ্ঠির কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধাগণের আন্তনাদ ও মহাত্মা ভীমসেনের সিংহনাদ অবগে দুর্ঘোষনকে নিহত বিবেচনা করিয়া মহাবেগে রুকোদর সমীপে আগমন করিলেন। তখন পাঞ্চাল, কৈকয়, মৎস্য, সৃঙ্গর ও চেদিগণ দ্রোণের বিনাশ বাসনায় সুসজ্জিত হইয়া ধাবমান হইলেন। অনন্তর যোর তিমির নিমগ্ন, পরস্পর প্রহার নিরত যোদ্ধাগণের সমক্ষে বিপক্ষ দলের সহিত দ্রোণাচার্য্যের তুমুল সংগ্রাম হইতে লাগিল।

সপ্তষষ্ঠাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন মহাবীর কর্ণ সহদেবকে দ্রোণ সন্নিধানে আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহার নিবারণে প্ররুত হইলেন। মহাবীর সহদেব তাঁহারে প্রথমত নয় শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় নয় শরে বিদ্ধ করিলেন। মহারথ কর্ণও তাঁহারে নতপর্ক শত শরে বিদ্ধ করিয়া লঘুহস্ততা প্রদর্শন পূর্বক তাঁহার জ্যাসম্পন্ন কাশ্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মাদ্রীপুত্র সত্ত্বরে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া কর্ণকে বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন। তদদর্শনে সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইল। অনন্তর মহাবীর কর্ণ ক্রোধভরে শরনিকরে সহদেবের অশ্ব সকল বিনাশ করিয়া অবিলম্বে তল্লাস্ত্রে সারথিরে সংহার করিলেন। তখন সহদেব রথ শূন্য হইয়া খজ্ঞ ও চর্ম্ম গ্রহণ পূর্বক সমরে প্ররুত হইলেন। মহাবীর কর্ণ হাস্যমুখে তৎক্ষণাৎ উহা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন সহ-

দেব কর্ণের রথ লক্ষ্য করিয়া এক সুবর্ণ খচিত অতি গুরুতর ভীষণ গদা নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর কর্ণ সেই সহদেব প্রেরিত গদা আগমন করিতে দেখিয়া শরজাল নিক্ষেপ পূর্বক ভূতলে নিপাতিত করিলেন। সহদেব গদা নিষ্ফল হইল দেখিয়া সত্ত্বরে কর্ণের প্রতি এক শক্তি নিক্ষেপ করিলে সতপুত্র শরনিকরে তাহাও ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর মহাবীর মাদ্রী তনয় সত্ত্বরে রথ হইতে অবতরণ পূর্বক রোবানলে প্রহরিত হইয়াই যেন কর্ণকে লক্ষ্য করিয়া এক রথচক্র পরিত্যাগ করিলেন। সূতনন্দন সেই কালচক্র সদৃশ রথচক্র আগমন করিতে দেখিয়া সহস্র সহস্র শর নিক্ষেপ পূর্বক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন সর্দেহে তাঁহার প্রতি ঈষাদগু, যোক্ত, বিবিধ ষুগ, হস্তাঙ্গ এবং নিহত অশ্ব ও সারথীর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। কর্ণও শরনিকর বর্ষণ পূর্বক তৎ সমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মাদ্রীতনয় আপনারে আযুধ শূন্য ও কর্ণের শরনিকরে নিবারিত দেখিয়া তৎক্ষণাৎ সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতে লাগিলেন। মহাবীর কর্ণ ক্ষণকাল তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়া হাস্যমুখে অতি নিষ্ঠুর বাক্যে কহিতে লাগিলেন, হে সহদেব! তুমি মহাবল পরাক্রান্ত রথিগণের সহিত কদাচ যুদ্ধে প্ররুত হইও না। তুল্য ব্যক্তির সহিত যুদ্ধ করাই তোমার কর্তব্য। হে মাদ্রেয়! তুমি আমার বাক্যে কিছুমাত্র আশঙ্কা করিও না। মহাবীর কর্ণ সহদেবকে এই কথা বলিয়া কাশ্মুক কোটি দ্বারা তাঁহার অঙ্গস্পর্শ করত পুনরায় কহিলেন, হে সহদেব! ঐ দেখ, ধনঞ্জয় পরম যত্ন সহকারে কৌরবগণের সহিত যুদ্ধ করিতেছে; এ ক্ষণে তুমি অবিলম্বে তাহার সন্নিধানে না হয়, গৃহান্তিমুখে গমন কর।

হে মহারাজ ! মহারথ কর্ণ সহদেবকে এই রূপ কহিয়া হাস্যমুখে পাঞ্চাল সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন । তিনি তৎকালে আর্য্য্য কুন্তীর বাক্য স্মরণ করিয়াই মৃতকল্প সহদেবকে বিনাশ করিলেন না । তখন সহদেব কর্ণ শরে নিপীড়িত, বাক্শল্যে বিদ্ধ ও একান্ত বিমনায়মান হইয়া অতিশয় নির্বেদ প্রাপ্ত হইলেন এবং সত্বরে পাঞ্চাল দেশীয় মহাত্মা জনমেজয়ের রথে আরোহণ করিলেন ।

অষ্টষষ্ঠ্যধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! মহাবীর মদ্ররাজ দ্রোণাচার্য্যের আক্রমণার্থ সৈন্যে সমাগত বিরাটনৃপতির শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । পূর্বে বলি ও বাসবের যেক্রপ যুদ্ধ হইয়াছিল এ ক্ষণে ঐ দুই মহাধনুর্ধরের তক্রপ ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল । মদ্ররাজ সত্বরে নতপর্ক শত শর দ্বারা সেনাপতি বিরাট নৃপতির আঘাত করিলে বিরাটরাজ প্রথমতঃ শাণিত নয় শরে মদ্ররাজকে প্রতি-বিদ্ধ করিয়া পুনরায় ত্রিসপ্ততি ও তৎপরে শত শরে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর শল্য বিরাটরাজের চারি অস্থি বিনাশ পূর্বক দুই বাণে তাহার ছত্র ও ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । বিরাট নৃপতি লক্ষ প্রদান পূর্বক স্বীয় অশ্ববিহীন রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া কার্ম্মক বিস্ফারিত করত শাণিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । ঐ সময়ে মহাবীর শতানীক স্বীয় সহোদর বিরাটকে অশ্ববিহীন অবলোকন করিয়া সর্বলোক সমক্ষে রথারোহণে মদ্ররাজ সমীপে ধাবমান হইলেন । তখন মহাবীর শল্য শতানীককে সমাগত দেখিয়া ক্ষণকাল শরনিকরে বিদ্ধ করিয়া পরিশেষে তাঁহারে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর শতানীক

নিহত হইলে বাহিনীপতি বিরাট তাহার রথে আরোহণ করিয়া নয়ন বিস্ফারণ পূর্বক ক্রোধভরে দ্বিগুণতর বিক্রম প্রকাশ করত শরনিকরে মদ্ররাজের রথ সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর শল্য ক্রোধভরে সেনাপতি বিরাটরাজের বক্ষঃস্থলে নতপর্ক শত শর নিক্ষেপ করিলেন । মহারথ বিরাট নৃপতি শল্যের শরাঘাতে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া রথোপরি অবসন্ন ও মুচ্ছাগত হইলেন । সারথি তাঁহারে তদবস্থ দেখিয়া সত্বরে সমরাস্ত্রন হইতে অপসারিত করিল । তখন সেই বহুল পাণ্ডব সৈন্য শল্য শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া চতুর্দিকে ধাবমান হইল । মহাবীর ধনঞ্জয় ও বাসুদেব তদ্রশ্যে সত্বরে শল্য সম্মুখানে আগমন করিলেন । তখন রাক্ষসেন্দ্র অলম্বুষ ভুরঙ্গবদন যোরদর্শন পিশাচগণে সংযুক্ত, রক্তাদ্র ধ্বজপট পরিশোভিত, মালা বিভূষিত, ঋক্ষচর্ম্ম সংবৃত, বিচিত্র পক্ষ বিকটাক্ষ অনবরত শব্দায়মান গৃধুরাজ কর্তৃক অধিষ্ঠিত, উন্নত ধ্বজ দণ্ড সম্পন্ন, অষ্ট চক্র বিশিষ্ট, লৌহময় রথে আরোহণ করিয়া তাহাদের দুই জনের প্রতি ধাবমান হইলেন । শৈলরাজ যেমন সমীরণের গতি রোধ করিয়া থাকে, তক্রপ সেই বিদলিত অঞ্জনগুণ্ড সদৃশ রাক্ষসরাজ অনবরত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক অর্জুনেরে অবরোধ করিল । তখন অলম্বুষের সহিত অর্জুনের গৃধু, কাক, বল, উল্লুক কক্ষ ও গোমায়ুগণের হর্ষ বর্জন, দর্শকগণের প্রীতিকর, ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল । মহাবীর অর্জুন ছয় শরে রাক্ষস অলম্বুষকে নিপীড়িত ও শাণিত দশ বাণে তাহার ধ্বজদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া তিন শরে তাহার সারথি, তিন শরে ত্রিবেণু, এক শরে কার্ম্মক ও চারি শরে অশ্ব চতুষ্টয় ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন রাক্ষস অলম্বুষ পুনরায় জ্যা সম্পন্ন অন্য শরাসন গ্রহণ করিল । মহাবীর

অৰ্জুন অবিলম্বে তাহাও ছেদন করিয়া তাহারে নিশিত চারিশরে বিদ্ধ করিলেন। অলম্বুষ অৰ্জুন শরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া প্রাণভয়ে সমর পরিত্যাগ পূৰ্বক পলায়ন করিল।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় এই রূপে অলম্বুষকে পরাজয় করিয়া কুঞ্জর, অশ্ব ও মনুষ্যাগণের প্রতি শরনিকর বর্ষণ পূৰ্বক অবিলম্বে দ্রোণ সন্নিধানে ধাবমান হইলেন। দ্রোণ সৈন্যাগণ তাহার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া সমীরণোন্মূলিত মহীকুহ সমুদায়ের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। তদর্শনে সকলেই নিতান্ত ভীত হইয়া ভয়ব্যাকুলিত মৃগযুথের ন্যায় সমর পরিত্যাগ পূৰ্বক চতুর্দিকে ধাবমান হইল।

একোন সপ্তত্যাধিক শততম অধ্যায়।

মহারাজ! এ দিকে আপনার পুত্র চিত্রসেন নকুলপুত্র শতানীককে সুতীক্ষ্ণ শরনিকরে কৌরব সৈন্যাগণকে বিনষ্ট করিতে দেখিয়া তাহার নিবারণে প্রবৃত্ত হইলেন। নকুলনন্দন নারাজ দ্বারা চিত্রসেনকে নিপীড়িত করিলে চিত্রসেন তাহারে প্রথমত নিশিত দশ শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাহার বক্ষঃস্থলে নয় বাণ নিক্ষেপ করিলেন। তখন নকুল কুমার নতপর্ক শরনিকরে চিত্রসেনের বিচিত্র বর্ষা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল। মহাবীর চিত্রসেন বর্ষাবিহীন হইয়া নির্মোহ নিমুক্ত ভুজগের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তখন নকুলতনয় সুনিশিত শরজালে তাহার ধ্বজ ও শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে মহারথ চিত্রসেন বর্ষাহীন ও শরাসন বিহীন হইয়া ক্রোধভরে অরাতি বিদারণ অন্য শরাসন গ্রহণ পূৰ্বক শতানীককে নতপর্ক শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর

পরাক্রান্ত শতানীক ক্রোধাবিস্ট হইয়া তাহার ঠারি অশ্ব ও সারথিরে নিপতিত করিলেন। বজবান চিত্রসেন তৎক্ষণাৎ রথ হইতে অবরোহণ পূৰ্বক নকুলতনয়কে পঞ্চবিংশতি শরে নিপীড়িত করিলেন। মহাবীর শতানীক চিত্রসেনকে বাণ বর্ষণ করিতে দেখিয়া অর্দ্ধচন্দ্র বাণে তাহার সুবর্ণ মণ্ডিত শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে চিত্রসেন অশ্ব, সারথি, রথ ও শরাসন বিহীন হইয়া মহাত্মা হারিকেশ্বর রথে আরোহণ করিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর কর্ণপুত্র বৃষসেন মহারথ দ্রুপদকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। যজ্ঞসেন ষষ্টি শরে কর্ণপুত্রের বাহু ছয় ও বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিলেন। বৃষসেনও রোষাবিস্ট হইয়া রথস্থ দ্রুপদরাজের বক্ষঃস্থলে সুতীক্ষ্ণ শরবিদ্ধি নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন সেই বীর ছয় পরম্পরের শরজালে বিদ্ধ হইয়া সলোম শল্লকী দ্বয়ের ন্যায় শোভাধারণ করিলেন। স্বর্ণপুঙ্খ নতপর্ক সরল শরনিকরের আঘাতে তাহাদের কলেবর শোণিতাক্ত হওয়াতে তাহাদিগকে অদ্ভুত কম্পবৃক্ষ দ্বয়ের ন্যায় ও বিকশিত কিংকর দ্বয়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবীর বৃষসেন দ্রুপদকে প্রথমত নয় শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সপ্ততি ও তৎপরে তিন শরে বিদ্ধ করিলেন এবং এক এক বারে সহস্র সহস্র শর পরিত্যাগ করত বর্ষমান মেঘের ন্যায় শোভমান হইলেন। তখন মহাবীর দ্রুপদ ভ্রূদ্ধ হইয়া নিশিত ভল্ল দ্বারা বৃষসেনের শরাসন দুই খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর কর্ণতনয় তৎক্ষণাৎ অন্য এক সুবর্ণ মণ্ডিত শরাসন গ্রহণ ও তুণীর হইতে সুবর্ণবন্ধ নিশিত ভল্ল বহিষ্কৃত করিয়া তাহাতে সংযোজন পূৰ্বক সোমকগণকে ভীত

করত ঋপদেব প্রতি নিক্ষেপ করিলেন ।
রুষসেন নিক্ষিপ্ত তল ঋপদরাজের হৃদয়
ভেদ করিয়া বম্বুধাতলে প্রবিষ্ট হইল । মহা-
বীর যজ্ঞসেন সেই ভলের আঘাতে মোহ-
প্রাপ্ত হইলেন । সারথি আপনার কর্তব্য
স্মরণ পূর্বক তাঁহারে লইয়া পলায়ন করিল ।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই মহারথ
পাঞ্চালরাজ সমর পরিত্যাগ করিলে কোরব
সৈন্যেরা সেই ভীষণ রজনীযোগে বর্ম্মহীন
ঋপদ সেনাগণের প্রতি ধাবমান হইল ।
তৎকালে প্রদীপ সকল ইতস্তত প্রজ্বলিত
হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, মেঘ
শূন্য আকাশ মণ্ডল গ্রহগণে সমাকীর্ণ হই-
য়াছে । অঙ্গদ সকল চতুর্দিকে নিপতিত
পাঞ্চাল সমরভূমি বর্ষাকালীন বিছাদাম
রঞ্জিত হইল পটলের ন্যায় শোভা ধারণ
করিল । তখন সুরের সংগ্রাম সময়ে দানব-
গণ যেমন ইন্দ্রের ভয়ে পলায়ন করিয়াছিল,
তদ্রূপ সোমকগণ রুষসেনের শরনিকরে
সমাহত হইয়া প্রাণ ভয়ে পলায়ন করিতে
লাগিল । মহাবীর কর্ণনন্দ তাহাদিগকে
পরাজয় করিয়া মধ্যাহ্ন কালীন মার্ত্তণ্ডের
ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন । কোরব ও
পাণ্ডব পক্ষীয় সহস্র নরপতি মধ্যে এক-
মাত্র রুষসেন স্বীয় তেজঃপ্রভাবে প্রজ্বলিত
হইয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন । এই
রূপে মহাবীর কর্ণনন্দ সোমক মহারথ-
দ্বিগকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া রাজা যুধিষ্ঠিরের
নিকট গমন করিলেন ।

হে মহারাজ! এ দিকে আপনার পুত্র
মহারথ দ্রুপদ প্রতিবিক্র্যকে অরাতি
নিধনে নিতান্ত তৎপর দেখিয়া তাঁহার
প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন সেই বীর
দ্বয় সংগ্রামার্থ পরস্পর মিলিত হইয়া
নির্ম্মল নভোমণ্ডলস্থ বুধ ও শুক্রাচার্যের
ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । মহাবীর
দ্রুপদ অতি ভীষণ কার্যে প্রবৃত্ত প্রতি-

বিক্র্যের ললাটে তিন শর নিক্ষেপ করি-
লেন । মহাবীর প্রতিবিক্র্য দ্রুপদসেনের
শরে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া শূন্যবান পূর্ব-
তের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইলেন এবং
দ্রুপদসেনকে প্রথমত নয় ও তৎপরে
সাত শরে বিদ্ধ করিলেন । তখন আপ-
নার পুত্র তীক্ষ্ণ শরনিকরে প্রতিবিক্র্যের
অশ্বগণকে নিপাতিত করিয়া এক ভলে
তাঁহার ধ্বজ ও সারথির মস্তক ছেদন পূর্বক
তাঁহার রথ, পতাকা, তুণীর, রথী ও যোদ্ধা
সমুদায় খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন ।
মহাত্মা প্রতিবিক্র্য রথ বিহীন হইয়াও শরা-
সন হস্তে অবস্থান পূর্বক অসংখ্য শর
নিক্ষেপ করত আপনার পুত্রের সহিত যুদ্ধ
করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর দ্রুপদ-
সেন তদর্শনে ক্ষুব্ধ অস্ত্র নিক্ষেপ পূর্বক
তাঁহার কোদণ্ড দ্বিগুণ করিয়া তাঁহারে দশ
শরে তাড়িত করিলেন । অনন্তর প্রতি-
বিক্র্যের ভ্রাতৃগণ তাঁহারে রথ বিহীন অব-
লোকন করিয়া বিপুল সৈন্য সমভিব্যাহারে
তাঁহার সমীপে সমাগত হইলেন । তখন
প্রতিবিক্র্য ক্রতসোমের ভাস্কর রথে আরো-
হণ পূর্বক শরাসন গ্রহণ করিয়া আপনার
পুত্রকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তদর্শনে
কোরব পক্ষীয়েরা দ্রুপদসেনের সাহায্যার্থ
মহতী সেনা সমভিব্যাহারে আগমন পূর্বক
তাঁহারে পরিবেষ্টিত করিয়া বিপক্ষগণের
সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন । হে মহারাজ!
সেই যোরতর রজনীযোগে পাণ্ডবগণের
সহিত কোরবগণের যমরাজ্য বর্জন তুল
সংগ্রাম আরম্ভ হইল ।

সপ্ততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবল সুবল-
নন্দন নকুলকে সৈন্য সংহারে প্রবৃত্ত দেখিয়া
তাঁহার সমীপে গমন পূর্বক থাক থাক
বলিয়া আশ্বাসন করিতে লাগিলেন । তখন

সেই বন্ধবৈর মহাবীর দ্বয় পরস্পরকে সংহার করিবার মানসে শরাসন আকর্ণ আকর্ষণ পূর্বক পরস্পরের প্রতি অনবরত শরনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর নকুল যেকপ শর প্রয়োগ করিলেন, শকুনিও স্বীয় শিক্ষাবল প্রদর্শন পূর্বক তদ্রূপ শরজাল বিস্তার করিতে লাগিলেন। তখন সেই বীর দ্বয় শরনিকরে সমাচ্ছন্ন কলেবর হইয়া কণ্ট-কাকীর্ণ শল্লকী ও শাল্মলী বৃক্ষ দ্বয়ের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। তাঁহাদের বর্ষ্য শর-নিকরে ছিন্ন ভিন্ন ও কলেবর রূপির ধারায় সমাকুল হওয়াতে তাঁহাদিগকে বিচিত্র কম্পবৃক্ষ ও বিকসিত কিংশুক পাদপ দ্বয়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তৎপরে তাঁহারা লোচন যুগল বিস্তার পূর্বক রোষানলে পরস্পরকে দগ্ধ করিয়াই যেন, কুটিলভাবে পরস্পরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর সুবলতনয় একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া হাস্যমুখে নিশিত কর্ণি দ্বারা নকুলের হৃদয় বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর নকুল তন্নিষ্কিপ্ত কর্ণি অস্ত্রে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া রথ মধ্যে বিষণ্ণ ও মোহাবিষ্ট হইলেন। শকুনি সেই প্রবল বৈরী নকুলকে তদবস্থ অবলোকন করিয়া বর্ষাকালীন জলদের ন্যায় গভীর গর্জ্জন করিতে লাগিলেন। কিরৎক্ষণ পরে মাদ্রীতনয় সংজ্ঞা লাভ পূর্বক ব্যাদিত বদন কৃতান্তের ন্যায় পুনরায় শকুনির প্রতি ধাবমান হইলেন এবং ক্রোধভরে তাঁহারে যষ্টি শরে বিদ্ধ করিয়া শত নারাচে তাঁহার বক্ষঃস্থল ভেদ করিলেন। তৎপরে তাঁহার সশর শরাসনের মুষ্টিদেশ দুই খণ্ডে ছেদন পূর্বক সত্তরে ধ্বজদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর পীত নিশিত একমাত্র শরে তাঁহার উরু দ্বয় ভেদ করিয়া সপক্ষ শোনের ন্যায় তাঁহারে তৎক্ষণাৎ রথ মধ্যে নিপাতিত করিলেন। তখন সুবলতনয় নকুল নিষ্কিপ্ত শরে

গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া নায়ক যেমন কামিনীকে আলিঙ্গন করে, তদ্রূপ ধ্বজযষ্টি আলিঙ্গন পূর্বক রথ মধ্যে অবস্থান করিতে লাগিলেন। তাঁহার সারথি তাঁহারে সংজ্ঞাহীন ও রথ মধ্যে নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া সেনামুখ হইতে অবিলম্বে অপসারিত করিল। তদদর্শনে অনুচরগণ সমবেত পাণ্ডবেরা পরমাশ্রিত্যে চীৎকার করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! মহাবীর নকুল এই রূপে শকুনির পরাজয় করিয়া সারথিরে পদো-ধন পূর্বক কহিলেন, হে সূত! তুমি এক্ষণে আমারে দ্রোণ সৈন্য্যভিমুখে সমানীত কর। সারথি তাঁহার আজ্ঞা প্রাপ্ত হইবামাত্র দ্রোণাভিমুখে অশ্ব চালন করিতে লাগিল।

এদিকে রূপাচার্য্য মহাবল শিখণ্ডীরে দ্রোণাভিমুখে আগমন করিতে দেখিয়া পরম বজ্র সহকারে মহাবেগে তাঁহার প্রত্যা-দামনে প্রবৃত্ত হইলেন। শিখণ্ডী রূপকে দ্রোণের সাহায্যার্থ দ্রুতবেগে আগমন করিতে দেখিয়া হাস্যমুখে নয় বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তখন আপনার পুত্রগণের প্রিয়কারী রূপাচার্য্য শিখণ্ডীরে প্রথমত পাঁচ শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় বিংশতি শরে বিদ্ধ করিলেন। পূর্বে শম্বরাসুর ও সুররাজ ইন্দ্রের যেকপ যুদ্ধ হইয়াছিল, এক্ষণে সেই বীর দ্বয়ের তদ্রূপ ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। তাঁহারা বর্ষাকালীন জল-দের ন্যায় নভোমণ্ডল শর বৃষ্টি দ্বারা সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। হে মহারাজ! তখন সেই যুদ্ধ পূর্বাপেক্ষা অধিকতর ভয়ানক হইয়া উঠিল। যোদ্ধাদিগের সেই ভয়-জনক ঘোর রজনী কালরাত্রির ন্যায় বোধ হইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবীর শিখণ্ডী অর্জুনের বাণে রূপাচার্য্যের শরাসন ছেদন করিয়া শাণিত শর বিস্তার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন রূপাচার্য্য ক্রোধাবিষ্ট হইয়া তাঁহার প্রতি

রুদ্ৰদণ্ড, অকুণ্ঠিতাশ্র, কৰ্ম্মার পরিমার্জিত এক ভয়ঙ্কর শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর শিখণ্ডী সেই আচার্য্য নিক্ষিপ্ত শক্তি আগমন করিতে দেখিয়া দশ শরে খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তখন রূপাচার্য্য সত্বরে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া শাপিত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক শিখণ্ডীরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। শিখণ্ডী সেই আচার্য্য নিশ্চুস্ত শরজ্বল প্রভাবে অবসন্ন হইয়া রথ মধ্যে অবস্থান করিতে লাগিলেন। মহাবীর রূপাচার্য্য তাঁহারে অবসন্ন নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহার বিনাশ বাসনায় অনবরত শরশৃষ্টি করিতে লাগিলেন। পাঞ্চাল ও সোমকগণ দ্রুপদ-তনয়কে একান্ত অবসন্ন ও সমরে বিমুখ অবলোকন করিয়া সাহায্যার্থ তাঁহারে পরিবেষ্টন করিলেন। তখন আপনার আশ্রয়স্থল হইল বল সমভিব্যাহারে রূপাচার্য্যকে বেষ্টিত করিতে লাগিলেন। অনন্তর উভয় পক্ষে পুনরায় ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। পরস্পর সম্মুখীন রথিগণের মেঘগর্জ্জন সদৃশ তুমুল শব্দ হইতে লাগিল। অশ্বারোহী ও গজারোহিণ পদাতিগণের বিনাশে প্রবৃত্ত হওয়াতে সংগ্রামস্থল অতি দক্ষিণ হইয়া উঠিল। ধাবমান পদাতিগণের পদশব্দ মেদিনী ভয় কম্পিত কামিনীর ন্যায় কম্পিত হইতে লাগিল। যেমন বায়সেরা শলভ সমুদায় আক্রমণ করে, তদ্রূপ দ্রুতগামী রথে সমাক্রান্ত রথিগণ রথীদিগকে, মত্ত মাতঙ্গগণ মাতঙ্গদিগকে, রোষিত অশ্বারোহিণ অশ্বারোহীদিগকে ও পদাতিগণ পদাতিদিগকে আক্রমণ করিতে আরম্ভ করিল। সেই রাত্রিযোগে সৈন্যগণের মহাবেগে গমন, পলায়ন ও প্রত্যাগমন নিবন্ধন সমরাস্রনে তুমুল শব্দ সমুদ্ভূত হইল। রথ, হস্তী ও অশ্বগণের উপরিস্থিত প্রদীপ সকল অম্বর-জ্বলিত মহোৎসাহ সমুদায়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। সেই অন্ধতমসারূপ তমস্বিনী

প্রদীপ প্রভায় প্রদীপ্ত হইয়া দিবসের ন্যায় শোভমান হইল। দিবাকর যেমন জগদ্ধা-প্ত গাঢ় তিমির বিনষ্ট করিয়া থাকেন, তদ্রূপ সেই প্রজ্বলিত প্রদীপ সকল সমর ভূমির ঘোরাক্রকার নিরাকৃত করিয়া ভূম-গুল, আকাশ মণ্ডল ও দিগ্ভূমল আলো-কময় করিল। সেই আলোক প্রভাবে বীরগণের শস্ত্র, বর্ম্ম ও মণি সমুদায়ের প্রভা-জাল তিরোহিত হইল। হে মহারাজ ! সেই ঘোরতর রাত্রি যুদ্ধে যোধগণ আত্ম-পরিজ্ঞান বিমুঢ় হইতে লাগিলেন। তখন মোহবশত পিতা পুত্রকে, পুত্র পিতাকে, মিত্র মিত্রকে, মাতুল ভাগিনেয়কে, ভাগি-নেয় মাতুলকে এবং আত্মীয়গণ আত্মীয়-গণকে বিনাশ করাতে সংগ্রাম মর্যাদা-শূন্য ও ভীকৃগণের ভয়াবহ হইয়া উঠিল।

একসপ্তত্যধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে অতি ভীষণ তুমুল সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে মহাবীর ধৃষ্-ত্ম্য সুদৃঢ় শরাসন ধারণ পূর্বক বারংবার জ্যা কর্ণ করত দ্রোণাচার্য্যের সুবর্ণ বিভূষিত রথের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ ধৃষ্ত্ম্যকে দ্রোণাচার্য্যের বধ-সাধনে সমুদ্যত দেখিয়া দ্রুপদতনয়ের সাহা-য্যার্থ তাঁহারে পরিবেষ্টন করিলেন। তদ-র্শনে আপনার পুত্রেরাও পরম যত্নসহকারে দ্রোণকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই রজনীযোগে উভয় পক্ষীয় সেনা সমবেত হইলে তাহাদিগকে বাতাহত, ক্ষু-সত্ত্ব, অতি ভীষণ সমুদ্র দ্বয়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর ধৃষ্ত্ম্য আচার্য্যের বক্ষঃস্থলে পাঁচ শর নিক্ষেপ করি-য়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন দ্রোণাচার্য্য পঞ্চবিংশতি শরে দ্রুপদ-তনয়কে বিদ্ধ করিয়া এক ভঙ্গে তাঁহার ভীকৃ শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

দ্রোণ শর বিদ্ধ প্রবলপ্রতাপ ধৃষ্টদ্যুম্ন সহরে সেই ছিন্ন কার্মুক পরিত্যাগ পূর্বক ক্রোধে ওষ্ঠাধর দংশন করত আচার্য্যের বিনাশ বাসনায় অন্য এক শরাসন গ্রহণ ও আকর্ষণ করিয়া দ্রোণের প্রতি এক জীবিত-স্তুকারী ঘোরতর শর নিক্ষেপ করিলেন। সেই ধৃষ্টদ্যুম্ন বিক্ষিপ্ত শর উদ্ভিত দিবাকরের ন্যায় সৈন্য সমুদায়কে উদ্ভাসিত করিতে লাগিল। দেব, দানব ও গন্ধর্ব্বগণ সেই ঘোরতর শর সন্দর্শন করিয়া দ্রোণাচার্য্যের মঙ্গল হউক, এই কথা বারংবার কহিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ সেই ধৃষ্টদ্যুম্ন নির্মুক্ত শর আচার্য্য রথ সমীপে না আসিতে আসিতেই দ্বাদশ খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর কর্ণ এই রূপে শরনিকরে ধৃষ্টদ্যুম্নের শর ছেদন করিয়া তাঁহারে শাণিত শরজালে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন মহারথ অশ্বখামা পাঁচ, দ্রোণ পাঁচ, শল্য নয়, দুঃশাসন তিন, দুর্য়োধন বিংশতি ও শকুনি পাঁচ ভল্লৈ ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন এই রূপে দ্রোণের পরিজ্ঞানার্থী সাত মহারথীর শরে বিদ্ধ হইয়া তাঁহাদের প্রত্যেককে তিন তিন শরে প্রতিবিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তাঁহারা ধৃষ্টদ্যুম্নের শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত ও সকলে সমবেত হইয়া ভীষণ নিনাদ করত তাঁহারে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময়ে মহাবীর ক্রমসেন সাতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে থাক থাক বলিয়া শরাঘাত করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ক্রপদতনয় ক্রমরাজের প্রতি অতিতীক্ষ্ণ সুবর্ণপুঙ্খ প্রাণনাশক তিন শর নিক্ষেপ করিয়া এক ভল্লৈ তাঁহার উজ্জ্বল সুবর্ণকুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ছেদন করিলেন। পরিপক্ক তালকল যেমন বাতাহত হইয়া ভূতলে নিপতিত হয়, তদ্রূপ সেই ক্রমসেনের

দংশিতাধর মুণ্ড ভূতলে নিপতিত হইল। তখন মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন পুনরায় বীরগণকে নিশিত শরনিকরে নিপীড়িত করিয়া এক ভল্লৈ বিচিত্র যোদ্ধা কর্ণের শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর কর্ণ সিংহ যেমন লাঙ্গল ছেদন সহ্য করিতে অসমর্থ হয়, তদ্রূপ স্বীয় শরাসন ছেদন সহ্য করিতে না পারিয়া রোষকষায়িত লোচনে নিশ্বাস পরিত্যাগ করত সত্ত্বরে অন্য শরাসন গ্রহণ ও শর বর্ষণ পুঙ্খানুপুঙ্খ মহাবল পরাক্রান্ত ধৃষ্টদ্যুম্নের প্রতি ধাবমান হইলেন। ঐ সময়ে অন্য ছয় মহারথ কর্ণকে ক্রুদ্ধ নিরীক্ষণ করিয়া পাঞ্চাল পুত্রের বিনাশ বাসনায় তাঁহারে বেষ্টিত করিলেন। মহারাজ! এই রূপে ধৃষ্টদ্যুম্ন কোরব পক্ষীয় ছয় জন যোদ্ধার মধ্যে অবস্থিত হইলে যোধগণ তাঁহারে কবলে নিপতিত বলিয়া বোধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর সাত্যকি ধৃষ্টদ্যুম্নের সাহায্যার্থ শর বর্ষণ করত তাঁহার সমীপে ধাবমান হইলেন। কর্ণ যুদ্ধ দুর্মদ যুযুধানকে আগমন করিতে দেখিয়া দশ বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি শুরগণের সমক্ষে কর্ণকে দূশ শরে বিদ্ধ করিয়া পলায়ন করিও না, ই স্থানে অবস্থান কর, বলিয়া আশঙ্কাজনক করিতে লাগিলেন। অনন্তর বলি ও বাসবের ন্যায় বলবান সাত্যকি ও মহাত্মা কর্ণের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। ক্ষত্রিয় প্রধান সাত্যকি রথ নির্যোধে ক্ষত্রিয়গণকে ভীত করিয়া রাজীবলোচন রাধানন্দনকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণও শরাসন শব্দে বহুধা কম্পিত করত যুদ্ধে প্ররুত হইয়া বিপাঠ, কর্ণ, নারায়, বৎসদন্ত ও ক্ষুরপ্র প্রভৃতি শত শত অস্ত্র দ্বারা সাত্যকিরে বিদ্ধ করিলেন। বৃষ্টিপ্রবীর যুযুধানও কর্ণের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন।

তৎকালে তাঁহাদের উত্তরেরই ন্যূন সমভাব হইল। তখন আপনার পুত্রগণ কর্ণকে সম্মুখে রাখিয়া নিশিত শরনিকরে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবীর যুযধান স্বীয় অস্ত্র দ্বারা তাঁহাদিগের ও কর্ণের অস্ত্রজাল নিবারণ করিয়া রুষসেনের বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। বলবীৰ্য্যশালী রুষসেন সাত্যকির বাণে বিদ্ধ হইয়া শরাসন পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক রথোপরি নিপতিত হইলেন। মহারথ কর্ণ তদর্শনে রুষসেনকে নিহত বোধ করিয়া পুত্রশোকা-কুলিতচিত্তে সাত্যকিরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। মহারথ যুযধানও কর্ণ শরে নিপীড়িত হইয়া তাঁহারে বিবিধ বাণে বারংবার বিদ্ধ করিলেন। অনন্তর তিনি দশ বাণে কর্ণকে ও পাঁচ বাণে রুষসেনকে বিদ্ধ করিয়া অবিলম্বে উভয়ের শরশুষ্টি ও শরাসন ছয় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ ও রুষসেন সত্তরে অতি ভীষণ অন্য শরাসন ছয় গ্রহণ ও জ্যারোপণ করিয়া চতুর্দিক্ হইতে নিশিত শরনিকর বর্ষণ পূৰ্ব্বক সাত্যকিরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! সেই অসংখ্য বীরনিপাত্তে ভয়ঙ্কর সংগ্রাম সময়ে গাণ্ডীবের ভীষণ নিশ্বস্ন অনবরত শ্রবণগোচর হইতে লাগিল। মহাবীর কর্ণ রথ নির্ঘোষ ও গাণ্ডীব নিশ্বস্ন শ্রবণ করিয়া রাজা দুর্গ্যোধনকে কহিলেন, হে মহারাজ! ধনঞ্জয় প্রধান প্রধান বীর ও কৌরব সৈন্যগণকে সংহার করিয়া গাণ্ডীব ধ্বনি করিতেছে। অর্জুনের পর্জ্জন্য নির্ঘোষ সূদৃশ রথ নির্ঘোষও শ্রুতিগোচর হইতেছে। অতএব বোধ হয়, ধনঞ্জয় স্বকারণ সাধনে সমুদ্যত হইরাছে। ঐ দেখুন, কৌরব সৈন্যগণ অর্জুন শরে বিদীর্ণ ও ইতস্তত বিপ্রকীর্ণ হইতেছে। উহারা কোনক্রমেই এক স্থানে অবস্থান করিতে সমর্থ হইতেছে না। সমীরণ যেমন জলদ-

জাল ছিন্ন ভিন্ন করিয়া থাকে, তদ্রূপ অর্জুন শরজাল বিস্তার পূৰ্ব্বক উহাদিগকে ছিন্ন ভিন্ন করিতেছে। এ ক্ষণে উহারা অর্জুনকে প্রাপ্ত হইয়া মহাসাগরে নিপতিত নৌকার ন্যায় বিদীর্ণ হইতেছে। হে মহারাজ! ঐ দেখুন, যোদ্ধৃগণ গাণ্ডীব নির্মুক্ত শরনিকরে নিপতিত এবং কেহ কেহ ইতস্তত ধাবমান হইয়াছে। উহাদিগের কোলাহল এবং অর্জুনের রথ সন্নিধানে নভোমণ্ডলে মেঘ গজ্জনের ন্যায় চন্দ্রভি নির্ঘোষ, হাহাকার শব্দ ও সিংহনাদ শ্রুতিগোচর হইতেছে। ঐ দেখুন, সাত্যকি আমাদের মধ্যস্থলে অবস্থান করিতেছে। আর পাঞ্চাল রাজপুত্র ধৃষ্টিছাম দ্রোণাচার্য্যের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইয়া আপনার সহোদরগণ কর্তৃক পরিবৃত্ত হইয়াছে। এ ক্ষণে যদি ধৃষ্টিছাম ও সাত্যকিরে বিনাশ করিতে পারি, তাহা হইলে নিশ্চয়ই আমাদের জয়লাভ হইবে। অতএব হে মহারাজ! আমরা সকলে সমবেত হইয়া অভিমন্যুরে যেক্রমে সংহার করিয়াছি, ঐ বীর দ্বয়কেও সেই ক্রমে সংহার করা আমাদের কর্তব্য। ঐ দেখুন, ধনঞ্জয় সাত্যকিরে বহু সংখ্য কৌরবগণের সহিত সমরে প্রবৃত্ত জানিয়া দ্রোণ সৈন্য্যভিযুখে আগমন করিতেছে। অতএব আপনি সাত্যকি সন্নিধানে বহু সংখ্য রথিগণকে প্রেরণ করুন। যুযধান অসংখ্য মহারথ পরিবৃত্ত হইলে ধনঞ্জয় আর তাহারে জ্ঞাত হইতে সমর্থ হইবে না। এ ক্ষণে বীরগণ সাত্যকিরে বিনাশ করিবার নিমিত্ত অনবরত শরনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করুন।

হে মহারাজ! অনন্তর আপনার আশ্রয় রাজা দুর্গ্যোধন কর্ণের অভিপ্রায় অবগত হইয়া শকুনির সম্বোধন পূৰ্ব্বক কহিলেন, হে মাতুল! তুমি দশ সহস্র হস্তী ও দশ সহস্র রথে পরিবৃত্ত হইয়া ধনঞ্জয় সন্নিধানে

গমন কর। দুঃশাসন, দুর্কিষহ, সুবাহু ও দুর্শ্রবণ ইহারা বহু সংখ্য পদাতি সৈন্যে পরিবৃত্ত হইয়া তোমার অনুগমন করিবেন। তুমি এ ক্ষণে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির, ভীম, অর্জুন, নকুল, সহদেব ও বাসুদেবকে সংহার কর। 'হে মাতুল' দেবগণ যেমন দেবরাজকে আশ্রয় করিয়া জয়াশা করিয়াছিলেন, তদ্রূপ আমি তোমারই উপর নির্ভর করিয়া জয়াশা করিয়া থাকি। পূর্বে মহাবীর কার্ত্তিকের যেমন অশুরগণকে সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তুমি এ ক্ষণে পাণ্ডবগণকে বিনাশ কর। হে মহারাজ! মহাবল সুবলনন্দন রাজা দুর্য়োধনের আদেশানুসারে তাঁহারই প্রিয়ানুষ্ঠানার্থ বহুসংখ্য সৈন্য ও আপনার পুত্রগণের সমভিব্যাহারে পাণ্ডব সংহারার্থ যাত্রা করিলেন। এই কপে সুবলনন্দন পাণ্ডবসৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলে উভয় পক্ষে ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। তখন মহাবীর কণ অসংখ্য সৈন্য সমভিব্যাহারে অনবরত শরনিকর বর্ষণ করত সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলেন। আপনার পক্ষ অন্য অন্য বীরগণও সমবেত হইয়া যুযুধানকে পরিবেষ্টন করিলেন। ঐ সময় মহাবীর দ্রোণ ষ্ট্রোমের প্রতি গমন করিয়া তাঁহার ও পাঞ্চালগণের সহিত ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন।

দ্বিসপ্তত্যধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর যুদ্ধদুর্মদ কৌরব পক্ষীয় নরপতগণ সুবর্ণ ও রত্নে খচিত অসংখ্য রথ এবং বহুসংখ্য হস্তী ও অশ্বরোহী সমভিব্যাহারে ক্রোধভরে সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলেন। মহারথগণ সত্যবিক্রম সাত্যকির চতুর্দিক্ বেষ্টিত পূর্বক সিংহনাদ ও তর্জ্জন গর্জ্জন করিয়া তাঁহার বিনাশ বাসনায় তীক্ষ্ণ শরনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। যুদ্ধদুর্মদ মহাধনুর্ধর অরতি-

নিপাতন সাত্যকি সেই বীরগণকে সমাগত অবলোকন করিয়া তাঁহাদের উপর বিবিধ শর পরিত্যাগ পূর্বক সন্নতপর্ক বিশিষ্ট নিকর দ্বারা তাঁহাদিগের মস্তক এবং ক্ষুরপ্রদ্বারা গজ সমুদায়ের শুণ্ড, অশ্বগণের গ্রীবা ও বীরগণের কেশরযুক্ত বাহু ছেদন করিয়া ফেলিলেন। ঐ সময় অসংখ্য শ্বেতছত্র ও চামর নিচয় নিপতিত হওয়াতে সমরভূমি নক্ষত্রমালা মণ্ডিত নভোমণ্ডলের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। মহাবীর সাত্যকি এই কপে সৈন্যগণকে বিনাশ করিতে আরম্ভ করিলে প্রেতগণের চীংকারের ন্যায় তাঁহাদিগের ভ্রমূল শব্দ সমুখিত হইল। সেই শব্দে রণভূমি পরিপূরিত হইলে সেই ঘোরকপা বজ্রনী অধিকতর ভয়াবহ হইয়া উঠিল।

হে মহারাজ! তখন মহারথ রাজা দুর্য়োধন সাত্যকি শরে সৈন্যগণকে উন্মূলিত অবলোকন এবং লোমহর্ষণ ভ্রমূল নিনাদ শ্রবণ করিয়া সারথিরে কহিলেন, হে সূত! যে প্রদেশে ঐ ভ্রমূল শব্দ সমুখিত হইতেছে, সেই স্থানে অবিলম্বে অশ্ব সঞ্চালন কর। সারথি তাঁহার আদেশানুসারে যুযুধানের অভিনুখে রথ সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিল। বিজিতক্রম বিচিত্র বোদ্ধা রাজা দুর্য়োধন এই কপে সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলে মহাবীর যুযুধান শোণিত লোলুপ শোণিত দ্বাদশ শর আকর্ষণ আকর্ষণ পূর্বক তাঁহার উপর নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর দুর্য়োধন শৈনেয়ের শরে অগ্রে নিপীড়িত হইয়া অমর্ষিত চিত্তে তাঁহারে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। তখন সমস্ত পাঞ্চালগণের সহিত কৌরবগণের অতি অদ্ভুত যুদ্ধ উপস্থিত হইল। মহাবীর সাত্যকি ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে আপনার মহারথ পুত্র দুর্য়োধনের বক্ষঃস্থলে অশীতি সায়ক নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার অশ্বগণকে শমন সদনে প্রেরণ করিয়া সারথিরে ভূতলে নিপাতিত করিলেন। তখ-

ন মহাবাহু দুৰ্য্যোধন সেই অশ্বশূন্য রথে অবস্থান পূৰ্ব্বক সাত্যকির রথের প্রতি নিশিত পঞ্চাশং শর পরিত্যাগ করিলেন । সাত্যকি লঘুহস্ততা প্রদর্শন পূৰ্ব্বক সেই দুৰ্য্যোধন প্রেরিত শরনিকর নিবারণ করিয়া এক তলে তাঁহার শরাসনের মুষ্টিদেশ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন রাজা দুৰ্য্যোধন রথ হীন ও কাশ্মুক বিহীন হইয়া তৎক্ষণাৎ কৃতবৰ্ম্মার রথে আরোহণ করিলেন । এই-রূপে দুৰ্য্যোধন সমর পরাজু্য হইলে সাত্যকি শরনিকর দ্বারা কোরব সৈন্যগণকে বিদারিত করিতে লাগিলেন ।

এ দিকে মহাবীর শকুনি বহু সহস্র হস্তী, অশ্ব ও রথ দ্বারা অৰ্জুনকে পরবেষ্টিত করিয়া তাঁহার উপর নানা শস্ত্র প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন । কাল প্রেরিত ক্ষত্রিয়গণ অৰ্জুনের প্রতি দিব্যাস্ত্রজাল পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন । অৰ্জুন শকুনির সমরে পরাজু্য করিবার মানসে সেই সহস্র সহস্র রথী, হস্তী ও অশ্বগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । তখন শকুনি রোধকষায়িত লোচনে বিংশতি শরে অরাতিঘাতন অৰ্জুনকে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার রথের উপর শত শর নিক্ষেপ করিলেন । তখন মহাবীর অৰ্জুন বিংশতি বাণে শকুনির ও তিন তিন বাণে অপরাপর ধনুর্দ্ধারিগণকে বিদ্ধ করিয়া অরাতি নিক্ষিপ্ত শরনিকর নিবারণ পূৰ্ব্বক বজ্রসম সারক সমুদারে আপনাদের যোধগণকে সংহার করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! তৎকালে বসুমতীতল যোধগণের সহস্র সহস্র ছিন্নভুজ ও কলেবর দ্বারা, কুসুম সমারুত, কিরীট কুণ্ডল মণ্ডিত, নিষ্কচুড়ামণি বিভূষিত, উন্নত লোচন ও দংশিতাবীর মস্তক সমুদায় দ্বারা চম্পক বিন্যস্ত পর্কিত সমুদ্রে সমাকীর্ণ বলিয়া বোধ হইতে লাগিল ।

তখন বিপুল বিক্রম বীভৎসু সেই ভূক

কর্ম সম্পাদনানন্তর নতপর্ক পাঁচ বাণে শকুনির বিদ্ধ করিয়া তাঁহার সমক্ষে তাঁহার পুত্র উলূকের দেহ বিদারণ পূৰ্ব্বক সিংহনাদে মেদিনী মণ্ডল কম্পিত করিতে লাগিলেন এবং সত্বরে শকুনির শরাসন ছেদন করিয়া তাঁহার অশ্ব চতুর্দশ শমন মর্দনে প্রেরণ করিলেন । সুবলনন্দন এই রূপে অৰ্জুন-শরে অশ্ব বিহীন হইয়া অবিলম্বে স্বীয় রথ হইতে অবতরণ পূৰ্ব্বক উলূকের রথে সমাক্রান্ত হইলেন । তখন সমুখিত মেঘ ছয় যেমন পক্ষতে বারিবর্ষণ করে, তদ্রূপ এক রথে সমাক্রান্ত শকুনি ও তাঁহার পুত্র উলূক অৰ্জুনের উপর অনবরত শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । মেঘাবলি যেক্রপ সমীরণ প্রভাবে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া যায়, তদ্রূপ আপনার সেনাগণ অৰ্জুন বাণে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া শাস্কত চিত্রে দশ দিকে পলায়ন করিতে লাগিল । সেই গাঢ়াতাম্রারুত রজনীতে অনেক যোদ্ধা স্ব স্ব অশ্ব পরিত্যাগ ও অনেকে স্বয়ং অশ্বসঞ্চালন পূৰ্ব্বক সমুদ্র চিত্রে সমর হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইল । হে মহারাজ ! এই রূপে বায়ুদেব ও ধনঞ্জয় আপনার যোদ্ধা বর্গকে পরাজিত করিয়া প্রসন্ন মনে শত্বানিনাদ করিতে লাগিলেন ।

ঐ সময় মহাবীর দ্রুপদ তিন বাণে দ্রোণকে বিদ্ধ করিয়া নিশিত শর দ্বারা তাঁহার শরাসন মোক্ষী ছেদন করিলেন । ক্ষত্রিয় মর্দন দ্রোণ তৎক্ষণাৎ সেই ছিন্নচাপ ধরাতলে পরিত্যাগ করিয়া অন্য উৎকৃষ্ট শরাসন গ্রহণ পূৰ্ব্বক সাত বাণে দ্রুপদকে ও পাঁচ বাণে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহারথ দ্রুপদ শরনিকর দ্বারা দ্রোণকে নিবারণ করিয়া দেবরাজ যেমন অশুরসেনা সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ কোরব সেনাগণকে বিনাশ করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! তৎকালে অসংখ্য কোরব সৈন্য নিহত হইলে সমরাসনে উভয়

পক্ষীয় সেনাগণের মধ্যে বৈতরণী সদৃশ ঘোর-
তর শোণিত নদী প্রবাহিত হইল। সহস্র সহস্র
নর, অশ্ব ও হস্তী উহার তরঙ্গে ভাসিতে
লাগিল। প্রতাপশালী রুষ্টভ্রাম এই ক্রূপে
সেই কৌরব সৈন্য বিদারণ পূর্বক দেবগণ
পরিবৃত দেবেশ্বরের ন্যায় শোভমান হইয়া
শঙ্খধ্বনি করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন
শিখণ্ডী, নকুল, সহদেব, সাত্যকি ও বৃকো-
দর প্রভৃতি পাণ্ডব পক্ষীয় মহাবীরগণও
কৌরব পক্ষীয় সহস্র সহস্র ভূপতির প্রাণ
সংহার পূর্বক জয়শালী হইয়া ছুর্য্যোধন,
কর্ণ, দ্রোণ ও অশ্বখামার সমক্ষে বারংবার
সিংহনাদ ও শঙ্খনাদ করিতে লাগিলেন।

ত্রিসপ্তত্যাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর বাক্য প্রয়োগ
সুনিপুণ আপনার আত্মজ রাজা ছুর্য্যোধন
স্বীয় সৈন্যগণ মধ্যে কতগুলিকে পাণ্ডব-
গণের শরে নিহত ও কতগুলিকে পলায়মান
দেখিয়া অবিলম্বে কর্ণ ও দ্রোণের সন্নিধানে
গমন পূর্বক ক্রোধভরে কহিতে লাগিলেন,
হে বীরদ্বয়! আপনারা অর্জুন শরে জয়দ্র-
থকে নিহত নিরীক্ষণ পূর্বক ক্রোধাবিষ্ট
হইয়া সমরানল প্রজ্জ্বলিত করিয়াছেন; কিন্তু
এ ক্ষণে পাণ্ডব সৈন্যগণ কর্তৃক আমার
সৈন্য সমুদায় বিনষ্ট হইতেছে দেখিয়া অ-
রাতি বিনাশে সমর্থ হইয়াও একান্ত অশ-
স্ত্রের ন্যায় উপেক্ষা প্রদর্শন করিতেছেন।
যদি আমরা পরিত্যাগ করাই আপনাদের
অভিপ্রেত ছিল, তবে তৎকালে কি নিমিত্ত
আপনারা পাণ্ডবগণকে সমরে পরাজয় করি-
বেন বলিয়া অঙ্গীকার করিয়াছিলেন। আপ-
নারা পাণ্ডবগণকে পরাজয় করিতে সীকার
না করিলে আমি কদাচ তাহাদের সহিত
এই লোকক্ষয়কর যুদ্ধ আরম্ভ করিতাম
না। যাহা হউক, যদি এ ক্ষণে আমরা
পরিত্যাগ করা আপনাদিগের অভিপ্রেত

না হয়, তাহা হইলে আপনারা অনুরূপ
বিক্রম প্রকাশ পূর্বক সংগ্রামে প্রবৃত্ত
হউন।

হে মহারাজ! মহাবীর দ্রোণ ও কর্ণ
মহারাজ ছুর্য্যোধনের বাক্য শ্রবণে দণ্ড
ঘটিত ভূজস্বের ন্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া ঘোর-
তর যুদ্ধ করিবার মানসে সিংহনাদ
পরিত্যাগ করত পাণ্ডবপক্ষীয় সাত্যকি
প্রভৃতি বীরগণের প্রতি ধাবমান হই-
লেন। তখন পাণ্ডবেরাও স্বীয় সৈন্যগণ
সমভিব্যাহারে সেই মহাবীর দ্বয়ের প্রতি
আগমন করিতে লাগিলেন। অনন্তর শত্রু
বিদগ্ৰগণ্য মহাবীর দ্রোণ রোষ পরবশ হইয়া
সত্তরে সাত্যকিরে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন।
তখন মহাবীর কর্ণ দশ, রাজা ছুর্য্যোধন
সাত, বৃষসেন দশ ও শকুনি সাত শরে যুযু-
ধানকে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সময়ে গোমক-
গণ দ্রোণাচার্য্যকে পাণ্ডব সৈন্য সংহারে
প্রবৃত্ত দেখিয়া অবিলম্বে তাঁহার উপর শর-
নিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন মহা-
বীর দ্রোণ ক্রুদ্ধ হইয়া দিবাকর যেমন স্বীয়
করজাল বিস্তার পূর্বক অন্ধকার বিনষ্ট
করিয়া থাকেন, তদ্রূপ শরজাল প্রয়োগ
পূর্বক ক্ষত্রিয়গণের প্রাণ সংহার করিতে
আরম্ভ করিলেন। পাঞ্চালগণ দ্রোণ শরে
নিহন্যমান হইয়া তুন্মূল আর্তনাদ করিতে
লাগিলেন এবং কেহ কেহ পুত্র, কেহ কেহ
পিতা, কেহ কেহ ভ্রাতা, কেহ কেহ মাতুল,
কেহ কেহ ভাগিনেয়, কেহ কেহ বয়স্য এবং
কেহ কেহ বা সমস্রী ও বান্ধবগণকে পরি-
ত্যাগ পূর্বক প্রাণ রক্ষার্থ সত্তরে পলায়ন
করিতে আরম্ভ করিলেন। কেহ কেহ মোহা-
বিষ্ট হইয়া অভিমুখেই উপস্থিত হইলেন।
ঐ মুহুর্তে পাণ্ডব পক্ষীয় অসংখ্য সৈন্য শমন
সদনে গমন করিল। হতাবশিষ্ট সেনাগণ
দ্রোণ শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া প্রদীপ
পরিত্যাগ পূর্বক পাণ্ডবগণ, কৃষ্ণ ও রুষ্ট-

দ্যুমের সমক্ষেই ধাবমান হইল । তৎকালে পাণ্ডব সৈন্যগণ প্রদীপ পরিত্যাগ করিলে দিগ্ভাঙল গাঢ়তর অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন হওয়াতে কেহ কিছুই বিদিত হইতে সমর্থ হইল না । কেবল কোরবগণের দীপালোক প্রভাবে পাণ্ডবপক্ষ যোদ্ধাদিগের পলায়ন নয়নগোচর হইতে লাগিল । তখন মহাবীর দ্রোণ ও কর্ণ পাণ্ডব সৈন্যগণকে পলায়মান দেখিয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক তাহাদিগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে পাঞ্চালগণ বিনষ্ট ও পলায়িত হইলে মহাত্মা জনাৰ্দ্দন নিতান্ত দীনমনা হইয়া ধনঞ্জয়কে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে অৰ্জুন ! মহাবীর সাত্যকি ও দ্রুপদ্যুম পাঞ্চাল সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণ ও কর্ণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছেন । এ ক্ষণে আমাদিগের সৈন্যগণ দ্রোণের শরনিকরে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পলায়ন করিতেছে ; কিছুতেই নিরস্ত হইতেছেন না । অতএব আইস, আমরা উহাদিগকে নিবারণ করিবার চেষ্টা করি । তখন ক্রোধ ও অৰ্জুন পলায়মান সৈন্যদিগকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে বীরগণ ! তোমরা ভীত হইয়া পলায়ন করিও না ; ভয় পরিত্যাগ কর । এই আমরা সৈন্য সংগ্রহ পূর্বক ব্যূহ প্রস্তুত করিয়া দ্রোণ ও কর্ণের প্রতি ধাবমান হইলাম ।

হে মহারাজ ! এই সময় কেশব বৃকোদরকে আগমন করিতে দেখিয়া ধনঞ্জয়ের হর্ষোৎপাদন করিবার মানসে কহিতে লাগিলেন, হে সখে ! এই দেখ, সমরশ্রাবী মহাবীর ভীমসেন সৌমক ও পাণ্ডবগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণ ও কর্ণের সহিত বুদ্ধার্থ আগমন করিতেছেন । অতএব আজি ভূমি পাঞ্চাল দেশীয় মহারথগণ ও ভীমের সহিত সমবেত হইয়া বিপক্ষ পক্ষীয় সৈন্যগণকে সংহার কর । মহাবীর ধনঞ্জয় বায়ুদেবের

বাক্য শ্রবণানন্তর তাঁহার সহিত দ্রোণ ও কর্ণ সমক্ষে সমুপস্থিত হইলেন । তখন পাণ্ডব সৈন্যগণ পুনরায় প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অরাতিনিপাতনে প্রবৃত্ত দ্রোণ ও কর্ণের নিকট আগমন করিল । অনন্তর সেই চক্ষুদয়ে প্রবুদ্ধ সাগর দ্বয়ের ন্যায় সমুদ্বিজিত উভয় পক্ষের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল । কোরব সৈন্যগণ প্রদীপ সকল পরিত্যাগ পূর্বক উম্মতের ন্যায় পাণ্ডবদিগের সহিত যুদ্ধ আরম্ভ করিল । এই সময় বলি পটল ও অন্ধকার প্রভাবে রণস্থল সমাচ্ছন্ন হওয়াতে যোদ্ধারা স্ব স্ব নামোল্লেখ পূর্বক যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । তখন স্বয়ংবর সভার ন্যায় সেই সমরাস্থানে ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত মহীপালগণের নাম শ্রবণগোচর হইল । এই সময় রণস্থল মুহূর্তকাল নিঃশব্দ হইয়া রহিল । অনন্তর পুনরায় জয়শীল ও পরাজিত ব্যক্তির ক্রোধভরে তুমুল কোলাহল করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! তখন যে যে স্থানে প্রদীপ সকল পরিত্যক্ত হইল, বীরগণ পতঙ্গের ন্যায় সেই সেই স্থানে গমন করিতে আরম্ভ করিলেন । এই রূপে সেই কোরব ও পাণ্ডবগণ ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে বিভাবরী অতি প্রগাঢ় হইয়া উঠিল ।

চতুঃসপ্তত্যধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর অরাতিপাতন করণ দ্রুপদ্যুমকে সমরাস্থানে অবলোকন করিয়া তাঁহার বক্ষঃস্থলে মন্মভেদী দশ শর নিক্ষেপ করিলে মহাবীর দ্রুপদ্যুম ভীমারে থাক থাক বলিয়া পাঁচ বার বিদ্ধ করিলেন । তৎপরে সেই মহাবীর দ্বয় পরস্পরকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া সরোশন আকর্ণ আকর্ষণ পূর্বক পরস্পরকে দুতীক সারক সমূহে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর কর্ণ পাঞ্চাল প্রধান দ্রুপদ্যুমের সারথি ও

অশ্বগণকে শমন সদনে প্রেরণ পূর্বক নিশিত শরনিকরে তাঁহার কার্ম্মক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ধৃষ্টদ্যুম্ন এই রূপে অশ্ব, সারথি ও কার্ম্মক বিহীন হইয়া গদা গ্রহণ পূর্বক রথ হইতে কর্ণ সনৌপে গমন করিয়া তাঁহার চারি অশ্ব বিনাশ করিলেন। তৎপরে তিনি বেগে প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অর্জুনের রথে আরোহণ পূর্বক পুনরায় কর্ণ সমীপে গমনোদ্যত হইলে ধর্ম্মসূত্র যুধিষ্ঠির তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময়ে মহাতেজস্বী কর্ণ সিংহনাদ, ধনুর্ধ্বাকার ও শঙ্খ প্রধ্বাপন করিতে আরম্ভ করিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহারথ পাঞ্চালগণ ধৃষ্টদ্যুম্নকে পরাজিত অবলোকন করিয়া ক্রোধভরে অস্ত্র শস্ত্র গ্রহণ পূর্বক জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া কর্ণের অভিমুখীন হইলেন। তৎকালে কর্ণের সারথিও তাঁহার রথে শঙ্খ-বর্ণ, সিদ্ধ দৈশোদ্ভব, বেগগামী অন্য অশ্ব সমুদায় সংযোজিত করিল। তখন মেঘ যেমন পর্বতোপরি বারিধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ লকলক্ষ্য মহাবীর রাধেয় পাঞ্চালবংশীয় মহারথদিগের প্রতি আয়ত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। পাঞ্চাল সেনাগণ কর্ণ কর্তৃক মর্দিত হইয়া সিংহাদিত মৃগযুথের ন্যায় ভয়ে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল এবং অনেকে অশ্ব, হস্তী ও রথ হইতে ধরা-তলে নিপতিত হইতে লাগিল। মহাবীর কর্ণ ধাবমান হস্ত্যারোহী, অশ্বারোহী ও পদাতিগণের মধ্যে ক্ষুরপ্রান্ত্র কাহারও বাহু, কাহারও উরু, কাহারও বা কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তৎকালে অন্যান্য মহারথগণ স্ব স্ব গাত্র ও বাহন সকল ছিন্ন ভিন্ন হইলেও কিছুমাত্র অনগত হইতে পারিলেন না। এই রূপে পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণ নিতান্ত অস্থির চিত্ত হইয়া উঠিল। তখন তৃণস্পন্দনেও তাঁহাদি-

গের মনে কর্ণভ্রম উপস্থিত হইল। তাহারা স্বপক্ষীয় যোদ্ধাদিগকেও কর্ণজ্ঞান করিয়া ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবীর কর্ণ চারি দিকে শরবর্ষণ করত তাহাদিগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। যোধগণ কর্ণ ও দ্রোণাচার্য্যের শর প্রহারে বিচেষ্টন প্রায় হইয়া চতুর্দিক নিরীক্ষণ করত পলায়ন করিতে লাগিল। কেহই সমরে অবস্থান করিতে সমর্থ হইল না।

হে মহারাজ! তখন রাজা যুধিষ্ঠির স্বীয় সৈন্যগণকে বিভ্রাবিত অবলোকন করিয়া পলায়ন করিবার মানসে অর্জুনকে কহিলেন, হে ভ্রাত! ঐ দেখ, মহাবনুর্ধ্ব কর্ণ এই ভীষণ রজনীতে প্রথর ভাস্করের ন্যায় অবস্থান এবং তোমার আত্মীয়গণ কর্ণ শরে ক্ষত বিক্ষত হইয়া অনাথের ন্যায় আর্তনাদ করিতেছে। সুতপুত্র যে, কখন-কখনো-একদিন এবং কখনই বা শর নিক্ষেপ করিয়া সৈন্যগণকে আকুলিত করিতেছে, তাহা কিছুই লক্ষিত হইতেছে না। অতএব হে ধনঞ্জয়! এ ক্ষণে সমযোচিত কার্য্য অবধারণ পূর্বক যাহাতে সুতপুত্রের বধ সাধন হয়, তাহা সম্পাদন কর।

হে মহারাজ! রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপ কহিলে মহাবীর অর্জুন ক্রমশঃ কহিলেন, হে কেশব! আজি ধর্ম্মরাজ সুতপুত্রের বিক্রম দর্শনে ভীত হইয়াছেন। দেখ, সৈন্যগণ বারংবার আমাদিগকে আক্রমণ করিতেছে; অতএব তুমি অবিলম্বে সমযোচিত কার্য্যের অনুষ্ঠান কর। আমাদিগের সেনা সকল দ্রোণাচার্য্যের শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া ভয়ে পলায়ন করিতেছে; কেহই রণস্থলে অবস্থান করিতে সমর্থ হইতেছে না। মহাবীর কর্ণও নিশিত শরে প্রধান প্রধান রথীদিগকে বিভ্রাবিত করিয়া নির্ভীকচিত্তে রণস্থলে ভ্রমণ করিতেছে। হে বৃষ্ণি শাদূল! ভূজঙ্গম যেমন কাহারও পাদস্পর্শসহ্য করি-

তে পারে না, তরুণ আমি এই সংগ্রামস্থলে সূতপুত্রের পরাক্রম সহ্য করিতে সমর্থ হইতেছি না। অতএব হে কৃষ্ণ! তুমি শীঘ্র কর্ণ সমীপে রথ সঞ্চালন কর। আজি হয় আমি উহার বিনাশ সাধন করিব, না হয় ঐ ছুরীআই আমার বধ সাধন করিবে।

বাসুদেব কহিলেন, হে কৌন্তেয়! আমি অলৌকিক বিক্রমশালী কর্ণকে সুররাজের ন্যায় সমরে বিচরণ করিতে দেখিতেছি। তুমি ও ঘটোৎকচ ভিন্ন আর কেহই উহার প্রতিদ্বন্দ্বী নাই; কিন্তু এ ক্ষণে কর্ণের অভিমুখীন হওয়া তোমার নিতান্ত অনুরক্ত। সূতপুত্র তোমার বধসাধনার্থই দেদীপ্যমান মহোৎকচ সদৃশ দেবরাজ প্রদত্ত ভীষণ শক্তি অতি যত্ন সংকারে রক্ষা করত ঘোররূপে সমরাস্থানে অবস্থান করিতেছে। অতএব তোমাদের সতত অনুরক্ত ও হিতৈষী মহাবীর ঘটোৎকচ কর্ণের অভিমুখে গমন করুক। ঐ দেবতুল্য পরাক্রমশালী রাক্ষস মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনের ওরসে জন্ম গ্রহণ করিয়াছে এবং দিব্য, আদুর ও রাক্ষস অস্ত্রে উহার বিশেষ পমরদারিত্ব আছে, অতএব ঘটোৎকচ অবশ্যই কর্ণকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে।

হে মহারাজ! কমললোচন অর্জুন বাসুদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া ঘটোৎকচকে আহ্বান করিলেন। বিচিত্র কবচ মণ্ডিত ভীমসেন কুমার অর্জুনের আহ্বান শ্রবণ মাত্র খজ্জা ও ধনুর্কোণধারণ পূর্বক তাঁহার সমীপে সমাগত হইয়া তাহারে ও বাসুদেবকে অভিবাদন পূর্বক সগর্ভে বচনে কহিল, হে মহাশয়! এই আমি উপস্থিত হইয়াছি, আজ্ঞা করুন, কোন কার্য সম্পাদন করিতে হইবে। তখন বাসুদেব হাস্যমুখে সেই দীপ্তলোচন, মেঘ সংকাশ ভীমতনয়কে কহিলেন, হে ঘটোৎকচ! আমি তোমারে যে কথা কহি-

তেছি, তাহা শ্রবণ কর। এক্ষণে এই সংগ্রামে তোমারই বিক্রম প্রকাশের উপযুক্ত সময় উপস্থিত হইয়াছে, তুমি ভিন্ন অন্য কেহই পরাক্রম প্রকাশে সমর্থ হইবে না। তোমার নিকট রাক্ষসী মায়া ও বিবিধ অস্ত্র বিদ্যমান রহিয়াছে, অতএব তুমি যুদ্ধ সাগর নিমগ্ন পাণ্ডবগণের প্লাব স্বরূপ হও। ঐ দেখ, পাণ্ডব সেনাগণ গোপাল তাড়িত গো সমূহের ন্যায় কর্ণ শরে বিদ্রাবিত হইতেছে। দৃঢ় বিক্রম ধনুর্দ্ধারী সূতনন্দন পাণ্ডব সেনা মৰ্যে প্রধান প্রধান ক্ষত্রিয়গণকে বিনাশ করিতেছে। দৃঢ় চাপধারী যোদগণ অসংখ্য শর বর্ষণ করিয়াও কর্ণ শর প্রভাবে সমরে অবস্থান করিতে নিতান্ত অশক্ত হইয়াছে। এই ঘোর নিশীথ সময়ে পাঞ্চালগণ কর্ণ শরে নিপীড়িত হইয়া সিংহাদ্বিত মুগের ন্যায় ভয়ে পলায়ন করিতেছে। হে ভীম বিক্রম ভীমতনয়! এক্ষণে তুমি ভিন্ন কর্ণকে নিবারণ করা আর কাহারও সাধ্য নহে। অতএব তুমি মাতৃকুল, পিতৃকুল এবং আপনার তেজস্বিতা ও অস্ত্র বলের অনুরূপ কার্যে প্রবৃত্ত হও। হে হিড়িম্বাতনয়! মানবগণ পুত্র দ্বারা বদ্ধ বান্ধবগণের সহিত ইন্দ্রলোকে জুথ হইতে বিমুক্ত ও পরলোকে উৎকর্ষগতি প্রাপ্ত হইবার মানসেই পুত্র কামনা করিয়া থাকেন। অতএব তুমি এক্ষণে পিতৃ বান্ধবগণকে জুথ সমুদ্র হইতে উদ্ধার কর। হে ঘটোৎকচ! তুমি সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলে তোমার অস্ত্র-বল অতি ভীষণ ও মায়া অতি ছতুর হইয়া উঠে। তোমার সমান যুদ্ধনিপুণ আর কেহই নাই। অতএব তুমি এই রজনীতে কর্ণ সা-য়ক ভিন্ন পাণ্ডবগণকে উদ্ধার কর। হে রাক্ষসশ্রেষ্ঠ! নিশাচরগণ রাত্রিকালে আমি-ত বলবিক্রমশালী, নিতান্ত চূর্ণ্য ও সংগ্রাম নিপুণ হইয়া উঠে। অতএব তুমি এই নি-শীথ সময়ে মায়া প্রভাবে ধনুর্দ্ধারী কর্ণকে

বিনাশ কর। পার্থগণ দৃষ্টদ্রুমকে অগ্রসর করিয়া দ্রোণকে বিনাশ করিবেন।

হে মহারাজ! অনন্তর কেশবের বাক্য-বসান হইলে মহাবীর ধনঞ্জয় ঘটোৎকচকে কহিলেন; বৎস! সমুদায় পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে তুমি, মহাবীজ সাত্যকি ও মহাবীর ভীম-সেন তোমরা এই তিন জনই আমার মতে সর্বপ্রধান। এ ক্ষণে তুমি এই রজনী যোগে কর্ণের সহিত দ্বৈরথ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। মহা-রথ সাত্যকি তোমার পৃষ্ঠরক্ষক হইবেন। পূর্বকালে দেবরাজ যেমন কার্তিকেয়ের সহিত মিলিত হইয়া তারকাসুরকে সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তুমি অদ্য সাত্যকির সহিত মিলিত হইয়া কর্ণকে বিনাশ কর।

ঘটোৎকচ ধনঞ্জয়ের বাক্য শ্রবণানন্তর কহিল, হে মহাত্মন! কি কর্ণ, কি দ্রোণ, কি অন্যান্য অস্ত্রবৈত্তা ক্ষত্রিয়গণ আমি সকলকেই পরাজয় করিতে পারি। অদ্য সূতপুত্রের সহিত একপ যুদ্ধ করিব যে, যত দিন পৃথিবী বর্তমান থাকিবে, ততদিন লোকে আমার সংগ্রাম বৃত্তান্ত কীর্তন করিবে। অদ্য কি শূর, কি শাক্তি, কি বদ্ধাঞ্জলি বিপক্ষীয় কোন ব্যক্তিরেই পরিত্যাগ করিব না। রাক্ষস ধর্ম অবলম্বন পূর্বক সকলকেই সংহার করিব।

হে মহারাজ! অরতিঘাতন মহাবীজ ঘটোৎকচ এই বলিয়া কোরব সৈন্যগণকে ভীত করত কর্ণের সহিত ত্রুমূল সংগ্রাম করিতে ধাবমান হইলেন। পুরুষ-শ্রেষ্ঠ সূতনন্দন সেই দীপ্তাস্য ক্রুদ্ধ নিশা-চরকে হাস্যমুখে প্রতিগ্রহ করিলেন। তখন ইন্দ্র ও প্রহ্লাদের ন্যায় কর্ণ ও ঘটোৎকচের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল।

পঞ্চসপ্তত্যাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় রাজা দুর্যোধন

ঘটোৎকচকে সূতপুত্রের বিনাশ বাসনায় গমন করিতে দেখিয়া দুর্যোধনকে কহিলেন, হে ভ্রাত! ঐ দেখ, রাক্ষসেন্দ্র ঘটোৎকচ কর্ণের বিক্রম দর্শন করিয়া উহার প্রতি ধাবমান হইয়াছে; অতএব মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণ যে স্থলে ঘটোৎকচের সহিত যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইয়াছেন, তুমি সৈন্যে তথায় গমন পূর্বক যত্র সহকারে তাঁহারে রক্ষা কর। ভীমতনয় যেন কর্ণকে প্রমাদ-কালে সংহার করিতে সমর্থ না হয়। হে মহারাজ! দুর্যোধন দুর্যোধনকে এই কথা কহিতেছেন, ইত্যবসরে মহাবল পরাক্রান্ত বীরাগ্রগণ্য জটাসুরতনয় অলম্বল তাঁহার নিকটে আগমন করিয়া কহিল, হে রাজন! আমি আপনার বিখ্যাত শত্রু যুদ্ধদ্রুমদ পাণ্ডবদিগকে অনুচরগণের সহিত বিনাশ করিতে বাসনা করি। আপনি অনুগ্রহ পূর্বক অনুজ্ঞা প্রদান করুন, পূর্বে ক্ষুদ্রাশয় কুন্তীপুত্রেরা আমার পিতা রাক্ষস প্রধান জটাসুরকে নিপাতিত করিয়াছে; অতএব আপনি অনুজ্ঞা প্রদান করিলে আজি আমি শত্রুগণের শোণিত ও মাংস দ্বারা তাঁহারে পূজা করিয়া তাঁহার ঋণ হইতে বিমুক্ত হই।

হে মহারাজ! রাজা দুর্যোধন জটাসুর তনয়ের বাক্য শ্রবণে অতিশয় প্রীত হইয়া বারংবার তাহাকে কহিতে লাগিলেন, হে রাক্ষসেন্দ্র! আমি দ্রোণাচার্য্য ও কর্ণ প্রভৃতি মহাবীরগণের সাহায্যে অনায়াসে পাণ্ডব বিনাশে সমর্থ হইব। এ ক্ষণে তোমারে অনুমতি প্রদান করিতেছি যে, তুমি শীঘ্র ঘটোৎকচকে বিনাশ কর। ঐ মানুষ সম্ভূত ছুরা! রাক্ষস অতি ক্রুর কর্ম্ম এবং নিরন্তর পাণ্ডবগণের হিতসাধনে তৎপর। ঐ ছুরা! আকাশ মার্গে অবস্থান পূর্বক আমাদিগের হস্তী, অশ্ব ও রথ সকল চূর্ণ করিতেছে; অতএব উহারে যমরাজপুরে প্রেরণ কর।

অনন্তর মহাকায় জটাসুরতনয় দুর্বো-
ধনের বাক্যে স্বীকার করিয়া ভীমপুত্র
ঘটোৎকচকে আহ্বান পূর্বক তাহার উপর
নানা প্রকার শর নিক্ষেপ করিতে লাগিল ।
তখন হিড়িম্বাতনয় একাকী, প্রবল বাত্যা
যেমন মেঘমণ্ডলকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া
কেলে, তদ্রূপ অলম্বল কর্ণ ও বহু সংখ্য কুরু-
সৈন্যগণকে মথিত করিতে আরম্ভ করিল ।
মহাবীর অলম্বল ঘটোৎকচের মায়াবল
নিরীক্ষণ করিয়া তাহারে নানা লক্ষণ সমা-
যুক্ত শরনিকরে বিদ্ধ করত পাণ্ডব সৈন্য-
গণকে বিভ্রাবিত করিতে লাগিল । পাণ্ডব
সৈন্যগণ সমীরণ সঞ্চালিত জলদ জালের
ন্যায় চতুর্দিকে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পড়িল ।
এ দিকে আপনার সৈন্যগণও ঘটোৎকচের
শরে ক্ষত বিক্ষত হইয়া প্রদীপ পরিত্যাগ
পূর্বক সেই অন্ধকারে পলায়ন করিতে
আরম্ভ করিল । তখন মহাবীর অলম্বল রোষ
পরবশ হইয়া মাতঙ্গকে যেমন অক্ষুশ দ্বারা
বিদ্ধ করে, তদ্রূপ ঘটোৎকচকে শরনিকরে
বিদ্ধ করিতে লাগিল । মহাবীর ঘটোৎকচ
তদ্রূপে ক্রুদ্ধ হইয়া অলম্বলের রথ, সারথি
ও সমস্ত আয়ুধ খণ্ড খণ্ড করিয়া অটু অটু
হাস্য করত মেঘ যেমন সুরমের পর্বতোপরি
বারি বর্ষণ করে, তদ্রূপ কর্ণ, অলম্বল ও
কৌরবগণের উপর শরবারি বর্ষণ করিতে
আরম্ভ করিল । হে মহারাজ ! আপনার
চতুরঙ্গ বল হিড়িম্বাতনয়ের শরনিকরে নি-
পীড়িত ও সাতিশয় ক্ষুণ্ণ হইয়া পরস্পরকে
মর্দিত করিতে লাগিল । তখন রথ হীন,
সারথি বিহীন, জটাসুরতনয় ক্রোধভরে
ঘটোৎকচকে মুষ্টি প্রহার করিল । মহাবীর
ঘটোৎকচ সেই জটাসুরতনয়ের মুষ্টি প্রহারে
আহত হইয়া ভূমিকম্প কালীন বৃক্ষ, তৃণ ও
গুল্ম সমাযুক্ত অচলের ন্যায় বিচলিত হইল
এবং অর্গল্য প্রতিম বাহু সমুদ্যত করত
অগ্রসর হইয়া তাহার উপর মুষ্টি প্রহার

করিল । পরে ভুজ যুগল দ্বারা তাহারে আক-
র্ষণ করত ভূতলে নিক্ষেপ করিয়া নিষ্পিষ্ট
করিতে লাগিল । কিয়ৎক্ষণ পরে অলম্বল
ঘটোৎকচের হস্ত হইতে মুক্ত হইয়া গাত্রো-
থান পূর্বক পুনর্বার তাহার প্রতি ধাবমান
হইল এবং ভীমতনয়কে উৎক্ষেপণ পূর্বক
ভূতলে নিক্ষেপ করিয়া তাহারে নিষ্পিষ্ট
করিতে আরম্ভ করিল । এই রূপে সেই
রূহদাকার বীর ছয়ের লোমহর্ষণ তুমুল যুদ্ধ
উপস্থিত হইল ।

অনন্তর তাহার মায়াজাল বিস্তার পূর্ব-
ক পরস্পরকে অতিশয়িত করিয়া ইন্দ্র ও
বলীর ন্যায় যোরতর যুদ্ধ আরম্ভ করিল ।
সেই বীর দুয় পরস্পর বধার্থী হইয়া
কখন পাবক ও অম্বুনিধি ; কখন গরুড়
ও তক্ষক ; কখন মহামেঘ ও প্রবল বায়ু ;
কখন বজ্র ও ভূধর ; কখন কুঞ্জর ও শাদ্দুল
এবং কখন বা রাহু ও ভাস্করের রূপ ধারণ
পূর্বক বিবিধ মায়া প্রদর্শন করিয়া অতি
আশ্চর্য্য যুদ্ধ করিতে লাগিল । তাহার
পরস্পরের উপর পরিঘ, গদা, প্রাস, মুদার,
পাট্টিশ, মুঘল ও পর্বতশৃঙ্গ নিক্ষেপ এবং
কখন রথারোহণে, কখন বা পাদচারে পরি-
ভ্রমণ পূর্বক পরস্পরের উপর অশ্ব ও গদা
প্রহার করিতে লাগিল । অনন্তর মহাবীর
ঘটোৎকচ অলম্বলের বিনাশ বাসনায় উদ্ভে-
উখিত হইয়া শ্যেন পক্ষীর ন্যায় তাহার
উপর নিপতিত হইল এবং অবিলম্বে তাহারে
ভূতলে নিপাতন পূর্বক খজ্রপ্রহারে তা-
হার অতি ভীষণ রবসংযুক্ত বিকৃত দর্শন
মস্তক ছেদন করিয়া ময়দানব নিপাতন মধু-
সূদনের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল ।
হে মহারাজ ! ভীমতনয় এই রূপে অলম্ব-
লকে বিনাশ করিয়া কেশাকর্ষণ পূর্বক তা-
হার সেই রক্তাক্ত মস্তক লইয়া দুর্বো-
ধনের নিকট গমন করিল এবং গর্কিতভাবে সেই
বিকৃত মস্তক তাহার রথে নিক্ষেপ পূর্বক

বর্ষাকালীন জলধরের ন্যায় ভীষণ গর্জন করিয়া কহিল, হে ধৃতরাষ্ট্র তনয় ! এই তোমার বলবিক্রমশালী বহুরে বিনাশ করিলাম। এই রূপে কর্ণকে এবং তোমারেও শমন ভবনে প্রেরণ করিব। আমি যতক্ষণ কর্ণকে বিনাশ না করিতেছি, ততক্ষণ তুমি প্রীতমনে অবস্থান কর। হে মহারাজ ! মহাবীর ভীমনন্দন এই বলিয়াই কর্ণ সমীপে গমন পূর্বক তাঁহার মস্তকে সুতীক্ষ্ণ শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিল। অনন্তর কর্ণের সহিত ঘটোৎকচের ঘোরতর বিস্ময়কর অতি ভীষণ যুদ্ধ আরম্ভ হইল।

বটমণ্ড্যত্যাগিক শততন অব্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! সেই নিশীথ কালে মহাবীর কর্ণ ও ঘটোৎকচের কিকপ যুদ্ধ হইল। আর সেই ভয়ঙ্কর রাক্ষসের আকার, রথ, অশ্ব ও আয়ুধ সকল কি প্রকার ; অশ্ব, ধ্বজ ও কার্ম্মকো প্রমাণ কিরূপ এবং উহার বর্ম্ম ও শিরস্ত্রাণই বা কিপ্রমাণ ? হে সঞ্জয় ! তুমি এই সমস্তই অবগত আছ, এ ক্ষণে আমার নিকট কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবল পরাক্রান্ত ঘটোৎকচ লোহিতনেত্র, মহাকায, মহাবাহু, মহাশীর্ষ, শঙ্কুকর্ণ, নির্ণতোদর, নীলকলেবর ও বিকৃতাকার। উহার মুখমণ্ডল তাম্রবর্ণ, শ্মশ্রুজাল হরিবর্ণ, হনু দ্বয় সুপ্রশস্ত, রোমরাজি উর্দ্ধমুখ, আস্যদেশ আকর্ণ বিদারিত, দশনপংক্তি সুতীক্ষ্ণ, জিহ্বা ও ওষ্ঠ তাম্রবর্ণ ও সুদীর্ঘ, জয়গল আয়ত, নাসিকা স্থূল, ঐষাদেশ লোহিত বর্ণ, কণ্ঠের পর্কত প্রমাণ, কেশকলাপ বিকটাকারে উদ্ভঙ্ক, কটিদেশ স্থূল, নাভি গৃঢ় এবং ললাটপ্রান্ত শিখা কলাপে মণ্ডিত। সেই মহামারা সম্পন্ন রাক্ষস ভুজদণ্ডে কটক ও অঙ্গদ, অচল

সদৃশ বক্ষঃস্থলে হস্তাশন তুল্য নিক্ষ, মস্তকে সুবর্ণময় তোরণপ্রতিম বিচিত্র শুভ্র কিরীট, কর্ণে নবোদিত দিবাকর প্রতিম কুণ্ডল যুগল, গলদেশে সুবর্ণময়ী মালা ও গাত্রে বিপুল কাংস্যময় কবচ ধারণ পূর্বক কিঙ্কনীজাল নির্ঘোষযুক্ত, রক্তবর্ণ ধ্বজপটে মণ্ডিত, শ্বক্ষচর্ম্ম পরিবৃত, নল্লপরিমিত, বিবিধ আয়ুধ সম্পন্ন, অষ্টচক্র বিশিষ্ট, মেঘগন্তীর নিম্নন মহারথে আরোহণ করিয়া সমরস্থলে সমুপস্থিত হইল। মত্ত মাতঙ্গ বিক্রম, লোহিত লোচন, নানাবর্ণ, জিতশ্রম, বিপুল জটাজাল মণ্ডিত, মহাবল, কামচারী অশ্ব সকল মুছমুছ হেবারব পরিত্যাগ পূর্বক মহাবেগে উদ্বারে বহন করিতে লাগিল। বিকট লোচন, প্রদীপ্ত বদন, ভায়র কুণ্ডল এক রাক্ষস সর্বারম্মি সদৃশ অশ্ববলগা গ্রহণ পূর্বক উহার অশ্বগণকে সঞ্চালিত করিতে আরম্ভ করিল। রাক্ষসরাজ ঘটোৎকচ সেই সারথির সহিত সমতো হইয়া অরুণ সারথি দিবাকরের ন্যায় সমরস্থলে অবস্থান করিতে লাগিল। প্রকাণ্ড অভ্রখণ্ডে নংসক্ত উদ্ভঙ্গ পর্কতের ন্যায় উহার রথোপরি সমুচ্ছিত রক্তমস্তক ভীষণাকার গৃধসংযুক্ত গগনম্পর্শী ধ্বজদণ্ড শোভমান হইল।

হে মহারাজ ! অনন্তর রাক্ষস ঘটোৎকচ দ্বাদশ অরতি বিস্তৃত চারি শত চতুর্দীর্ঘ সুদৃঢ় জ্যা সম্পন্ন বজ্র নির্ঘোষ শরাসন আকর্ষণ ও রথাক্ষ পরিমিত শরনিকর দ্বারা চতুর্দিক্ সমাচ্ছন্ন করত সেই বীর বিনাশিনী রক্তনীযোগে মহাবীর কর্ণের প্রতি ধাবমান হইল। উহার শরাসন শব্দ অশনি নির্ঘোষের ন্যায় প্রতিগোচর হওয়াতে আপনার সৈন্যগণ নিতান্ত ভীত হইয়া সাগর তরঙ্গের ন্যায় কম্পিত হইতে লাগিল। তখন মহাবীর কর্ণ সেই বিকট লোচন অতি ভীষণ নিশাচরকে আগমন করিতে দেখিয়া সম্বরে গর্জ প্রকাশ পূর্বক তাহার নিবারণে প্রবৃত্ত

হইলেন এবং মাতঙ্গ যেমন প্রতিক্ষণে মাতঙ্গের প্রতি গমন করে এবং যথপাতি রূপ যেমন অন্য রূপের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ তিনি শরনিকের বর্ষণ পূর্বক তাহার নিকটে গমন করিলেন। তখন দেবরাজ ইন্দ্র ও শঙ্খরাবুরের ন্যায় মহাবীর কর্ণ ও ঘটোৎকচের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। সেই দুই মহাবীর ভীমনিহন শরাসূন দ্বয় গ্রহণ পূর্বক শরনিকের পরস্পরের কলেবর ক্ষত বিক্ষত করত পরস্পরকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন এবং আকর্ণ পূর্ণ শর পরিত্যাগ পূর্বক পরস্পরের কাংস্য নির্মিত বর্ষ ভেদ করিয়া পরস্পরকে বিদীর্ণ করিতে আরম্ভ করিলেন। যেমন শাদিল দ্বয় নখ দ্বারা ও মাতঙ্গ দ্বয় দন্ত দ্বারা পরস্পরকে প্রহার করিয়া থাকে, তদ্রূপ সেই বীর দ্বয় রথ, শক্তি ও শরনিকের দ্বারা পরস্পরকে প্রহার করিতে লাগিলেন। এই রূপে তাঁহারা কখন পরস্পরের কলেবর ছেদন, কখন সায়ক সঙ্কান ও কখন বা পরস্পরকে শরানলে দহন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তৎকালে কেহই তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হইল না। তাঁহারা শরজালে ক্ষত বিক্ষত ও রুধির ধারায় পরিপ্লুত হইয়া গৈরিক ধাতু ধারাদ্রাবী অচলের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। ঐ সময় তাঁহারা পরম যত্ন সহকারে শরনিকের পরস্পরের দেহ ভেদ করিয়াও কিছুতেই পরস্পরকে বিচলিত করিতে সমর্থ হইলেন না। এই রূপে সেই নিশাকালে উক্ত মহাবীর দ্বয় প্রাণপণে ঘোরতর যুদ্ধ করিলেন। রণস্থলস্থিত সমস্ত ব্যক্তিই ঘটোৎকচের কার্ম্মক নিষেধে সাতিশয় ভীত হইল। কর্ণ তাহারে কোন ক্রমে অতিক্রম করিতে সমর্থ না হইয়া পরিশেষে দিব্যাস্ত্র বিস্তার করিতে আরম্ভ করিলেন। তদর্শনে মহাবীর ঘটোৎকচ রাক্ষসী মায়া পরিগ্রহ করিয়া শূল, শৈল ও মুদগরধারী,

ভয়ঙ্কর রাক্ষস সেনায় পরিবৃত্ত হইল। মহীপালগণ সেই দণ্ডধারী ভূতান্তক কৃতান্তের ন্যায় ঘটোৎকচকে শস্ত্র উদাত করত আগমন করিতে দেখিয়া নিতান্ত ব্যথিত হইলেন। মাতঙ্গগণ উহার সিংহনাদে একান্ত ভীত হইয়া মুত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিল এবং সৈন্য সকল সাতিশয় উদ্ভিগ্ন হইল।

অনন্তর সেই রাক্ষসগণ অর্দ্ধ রাজি প্রভাবে সমবিক বীৰ্য্যশালী হইয়া চতুর্দিকে শিলা বৃষ্টি করিতে আরম্ভ করিল। লৌহ-ময় চক্র, ভুবুড়ী, শক্তি, তোমর, শূল, শতশূলী, ও পাট্টণ সকল অনবরত নিপাতিত হইতে লাগিল। তখন আপনার আত্মজ ও যোদ্ধগণ সেই ভয়ঙ্কর যুদ্ধ দর্শনে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইলেন। কেবল অস্ত্রবল স্লাঘী একমাত্র কর্ণ তৎকালে ব্যথিত না হইয়া শরনিকের সেই রাক্ষস কৃত মায়া নিরাকৃত করিলেন। মহাবীর ঘটোৎকচ মায়া বিফল হইল দেখিয়া একান্ত ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে সূতপুত্রের সংহারার্থ শরজাল বিস্তার করিতে প্রবৃত্ত হইল। রাক্ষস নিষ্কিণ্ণ শর সমুদায় কর্ণের কলেবর ভেদ পূর্বক রুধির লিপ্ত হইয়া ক্রুদ্ধ ভূজঙ্গের ন্যায় ধরণীতলে প্রবেশ করিতে লাগিল। তখন সূতপুত্র ক্রোধাবিষ্ট হইয়া বলবীর্য্যে ঘটোৎকচকে অতিক্রম করত দশ শরে তাহারে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর ঘটোৎকচ কর্ণ প্রহিত শরনিকেরে মর্ম্মদেশে বিদ্ধ হইয়া ব্যথিত মনে কর্ণ সংহারার্থ এক সহস্র অর সম্পন্ন, নবোদিত দিব্যাস্ত্র সন্ধান, মণিরত্ন বিভূষিত, ক্ষাণ্ডার, দিব্য চক্র গ্রহণ পূর্বক তাহার উপর নিক্ষেপ করিল। মহাবীর কর্ণ সেই রাক্ষস নিষ্কিণ্ণ চক্র শরনিকেরে খণ্ড খণ্ড করাতে উহা হতভাগ্য পুরুষের মনোরথের ন্যায় নিষফল হইয়া ভূতলে নিপাতিত হইল। ঘটোৎকচ তদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া রাঙ্ঘ যেমন

দিবাকরকে আচ্ছন্ন করিয়া থাকে, তদ্রূপ শরনিকরে কর্ণকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিল। রুদ্র, ইন্দ্র ও উপেন্দ্রের তুল্য বিক্রমশালী মহাবীর কর্ণও অসম্ভ্রান্ত হইয়া সত্তরে শরনিকর বিস্তার পূর্বক ঘটোৎকচের রথ সমাচ্ছন্ন করিলেন। তখন ঘটোৎকচ তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া এক হেমাঙ্গদ বিভূষিত গদা নিক্ষেপ করিল। মহাবীর কর্ণ উহা শরনিকর দ্বারা ভ্রমণ করাইয়া ভূতলে নিপাতিত করিলেন। অনন্তর মহাবীর ঘটোৎকচ অন্তরীক্ষে উৎখিত হইয়া কৃষ্ণ মেঘের ন্যায় গভীর গজ্জন পূর্বক বক্ষুবৃষ্টি করিতে লাগিল।

তখন মহাবীর কর্ণ সূর্য্যরশ্মি যেমন জলদজাল বিদ্ধ করে, তদ্রূপ নতম্বিত মায়াবী ভীমসেন তনয়কে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে তাহার অশ্বগণকে বিনাশ ও রথ শতধা চূর্ণ করিয়া ধারাবহী জলধরের ন্যায় তাহার উপর শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় ঘটোৎকচের গাত্রে কর্ণ শরে অনির্ভিন্ন অঙ্গুলি দ্বয় মাত্রও স্থান রহিল না। তাহারে তৎকালে লোমযুক্ত শল্লকীর ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। ঐ মহাবীর কর্ণের শরজালে একুপ সমাচ্ছন্ন হইয়াছিল যে, উহার কলেবর, অশ্ব, রথ বা ধ্বজ, কিছুই লক্ষিত হইল না। তখন মায়াবী ঘটোৎকচ স্বীয় অস্ত্র দ্বারা কর্ণের দিব্যাস্ত্র দূরীকৃত করিয়া তাঁহার সহিত মায়াযুদ্ধ আরম্ভ করিল। আকাশ মণ্ডল হইতে অলক্ষিত রূপে শরজাল নিপতিত হইতে লাগিল। রাক্ষস মায়াবলে স্বয়ং বিকৃতাকার হইয়া কোরব সৈন্যগণকে মুগ্ধ করিয়া বিচরণ করত প্রথমত বিকটাকার মুখব্যাধান পূর্বক সূতপুত্রের দিব্যাস্ত্র নিকর গ্রাস করিল এবং তৎপরেই শতধা সস্ত্রি দেহ, গতাস্ত্র ও নিশ্চেষ্ট হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। তদর্শনে সমস্ত কুরুপুঙ্গবেরা তাহারে নিহত

বোধে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ভীমতনয় অনতিবিলম্বেই আবার দিব্য নূতন দেহ ধারণ করিয়া চতুর্দিকে ভ্রমণ করত কখন মৈনাক পর্বতের ন্যায় শতশীর্ষ, শতোদর ও বৃহদাকার ধারণ, কখন বা অঙ্গুলি প্রমাণ রূপ ধারণ পূর্বক উদ্ধৃত বীচিমালায় ন্যায় বক্রভাবে উর্দ্ধে অবস্থান, কখন বক্ষুধা বিদারণ পূর্বক সলিল প্রবেশ, কখন অন্য স্থানে নিমগ্ন হইয়া পুনরায় যথাস্থানে উত্থান করিতে লাগিল।

পরে বর্ষধারী হিড়িম্বাতনয় পুনরায় সুবর্ণমণ্ডিত রথে আরোহণ এবং পৃথিবী, আকাশ ও দিগ্গণ্ডল ভ্রমণ করিয়া কর্ণ সমীপে গমন পূর্বক নির্ভীক চিত্তে কহিল, হে সূতপুত্র! এই স্থানে অবস্থান কর। জীবিতাবস্থায় আমার হস্ত হইতে বিমুক্ত হইবে না। আজিই তোমার রণকণ্ঠ নিরাকৃত করিব। ক্রুর পরাক্রম রাক্ষসেন্দ্র এই বলিয়া রোষকষায়িত লোচনে আকাশ মার্গে উৎখিত হইয়া অটু অটু হাস্য করিতে লাগিল এবং কেশরী যেমন গজেন্দ্রকে আঘাত করে, তদ্রূপ মহাবীর কর্ণকে বথাক্ষ সদৃশ শরনিকরে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিল। এই রূপে ঘটোৎকচ কর্ণের উপর বারিধারার ন্যায় শরধারা বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে মহাবীর কর্ণ দূর হইতেই সেই শরনিকর ছেদন করিয়া ফেলিলেন। হিড়িম্বাতনয় সেই মায়া নিহত হইল দেখিয়া পুনরায় মায়া প্রভাবে অন্তর্হিত হইয়া অবিলম্বে উত্তম শৃঙ্গ ও তরুনিচয় সমায়ুক্ত উন্নত পর্বত রূপ ধারণ করিল। অসংখ্য শূল, প্রাস, অসি ও মুঘল উহার প্রস্তরবর্ণ স্বরূপ হইল। মহাবীর কর্ণ সেই উগ্র আয়ুধ প্রপাত যুক্ত মহীধর দর্শনে কিছুমাত্র ক্ষুব্ধ হইলেন না, প্রত্যুত দিব্যাস্ত্র প্রয়োগ পূর্বক সেই শৈলেন্দ্রকে বিনষ্ট করিলেন। অনন্তর ঘটোৎকচ

আকাশ মাগে গমন পূৰ্বক ইন্দ্রায়ুধ সম-
লিত নীল মেঘ রূপ ধারণ করিয়া সূত-
পুত্রের উপর প্রস্থর বৃষ্টি করিতে লাগিল ।
তখন অস্ত্রবিদ্যাগ্রগণ্য কর্ণ বারব্যা অস্ত্র স-
ন্ধান পূৰ্বক সেই কুব্জমেঘরূপী নিশাচ-
রকে আহিত করিয়া শরনিকরে দশ দিক
সমাক্ৰম্য করত স্তম্ভিস্কিপ্ত অস্ত্র সমুদায় সং-
হার করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাবল পরা-
ক্রান্ত ভীমসেনকুমার হাশ্য করিয়া মহারথ
কর্ণের নিকট মহামায়া প্রকাশ করিলেন ।
সেই মায়া প্রভাবে মহাবীর কর্ণ সিংহ শা-
দ্দীল সদৃশ, মত্ত মাতঙ্গ বিক্রম, বর্ষাঙ্গধারী,
রাক্ষসগণে পরিবেষ্টিত ঘটোৎকচকে দেব-
গণ পরিবৃত দেবরাজের ন্যায় আগমন
করিতে দেখিয়া তাহার সহিত যুদ্ধ করিতে
লাগিলেন । রাক্ষস পাঁচ বাণে কর্ণকে বিদ্ধ
করিয়া কোরব পক্ষীয় ভূপালগণের ভয়
উৎপাদন পূৰ্বক ভীষণ শব্দ করত পুনর্বার
অঞ্জলিক দ্বারা কর্ণের শরজাল ও করম্ব
শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন
কর্ণ সমুচ্ছিত ইন্দ্রায়ুধ ষট্শ অন্য ভারসহ
শরাসন গ্রহণ করিয়া আকর্ষণ পূৰ্বক আকা-
শচর নিশাচরদিগের প্রতি সুবর্ণপুঙ্খ শত্রু-
ঘাতন শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগি-
লেন । রাক্ষসগণ কর্ণের তীক্ষ্ণ সায়কে সিং-
হাদ্বিত গজ যুথের ন্যায় নিতান্ত নিপীড়িত
হইল । যুগান্ত সময়ে ছত্ৰাশন যেমন জীব-
গণকে দক্ষ করিয়া থাকেন, তদ্রূপ মহাবীর
সতনন্দন অশ্ব, সারথি ও গজ সমবেত রাক্ষ-
সগণকে শরানলে দক্ষ করিতে লাগিলেন ।
পূৰ্বকালে মহেশ্বর ত্রিপুরাসুরকে সংহার
করিয়া যেকপ শোভা পাইয়াছিলেন, মহা-
বীর সূতনন্দন সেই রাক্ষসী সেনা সংহার
করিয়া তদ্রূপ শোভমান হইলেন । পাণ্ডব
পক্ষীয় সহস্র সহস্র নৃপগণ মধ্যে ভীম পরা-
ক্রম, কৃষ্ণ, অন্তরু সদৃশ, রাক্ষসেন্দ্র ঘটোৎকচ
ভিন্ন আর কেহই কর্ণকে নিরীক্ষণ করিতে

সমর্থ হইল না । দুই মহোক্ষা দ্বয় হইতে
যেমন অধিযুক্ত তৈলবিন্দু নিপতিত হয়,
তদ্রূপ ক্রুদ্ধ ভীমতনয়ের নেত্র দ্বয় হইতে
অগ্নিস্কুলিঙ্গ নির্গত হইতে লাগিল । তখন
সে করতল শব্দ ও অধর দংশন করত
গজ সদৃশ, গদ্বিত সংযুক্ত, মায়া নির্মিত রথে
আরোহণ করিয়া সারথিরে কহিল, হে
সারথি ! তুমি শীঘ্র আমাকে কর্ণ নিকটে
লইয়া চল ।

হে মহারাজ ! ভীমকুমার এই রূপে
ঘোররূপ রথে আরোহণ পূৰ্বক পুনর্বার
কর্ণের সহিত দ্বৈরথ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহার
প্রতি শিবনির্মিত অষ্টচক্র অশনি নিক্ষে-
প করিল । মহাবীর কর্ণ তদদর্শনে তৎক্ষণাৎ
রথে শরাসন সংস্থাপন পূৰ্বক ভূতলে অব-
তীর্ণ হইয়া সেই অশনি ধারণ করিয়া তাহার
উপরেই পরিত্যক্তা হইলেন । নিশাচর তৎ-
ক্ষণাৎ রথ হইতে যেন কর্ণ নিপতিত হইল ।
তখন সেই হৈবল পরাশ্রয়ী ঘটোৎকচের
অশ্ব, সারথি ও ধ্বজ সমবেত রথ ভঙ্গীকৃত
করিয়া বসুধা ভেদ পূৰ্বক পাতালতলে প্র-
বেশ করিল । দেবগণ তদদর্শনে সাতিশয়
বিস্ময়াপন্ন হইলেন । মহাবীর কর্ণ সেই
দেবসৃষ্ট মহাশনি ধারণ করিয়াছেন বলিয়া
সকলেই তাঁহারে প্রশংসা করিতে লাগিল ।
হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ সেই দুষ্কর
কর্ম সমাধান করিয়া পুনরায় স্বীয় রথে
আরোহণ পূৰ্বক শরবর্ষণ করিতে আরম্ভ
করিলেন । সেই ভীম দর্শন সংগ্রামে তিনি
যেকপ অদ্ভুত কার্য করিলেন, অন্য কোন
ব্যক্তিই তাহা করিতে সমর্থ নহে ।

তখন সেই বিপুল কলেবর ভয়ঙ্কর
রাক্ষস কর্ণানিস্কিপ্ত নারাচ নিকরে সমা-
ক্ৰম হইয়া বারিধারাচ্ছন্ন পর্বতের ন্যায়
শোভা ধারণ পূৰ্বক পুনরায় অন্তর্হিত
হইয়া মায়া ও লঘুহস্ততা প্রভাবে কর্ণের
দিব্যাস্ত্র সমূহ সংহার করিতে লাগিল । এই

কপে রাক্ষসের মায়া প্রভাবে অস্ত্র সমুদায় বিনষ্ট হইলে কর্ণ অসম্ভ্রান্ত চিত্তে তাহার সহিত যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। বলবান ভীমতনয় তদ্রূপে কোপাবিষ্ট হইয়া মহারথীগণকে ভীত করত স্বয়ং অসংখ্য রূপ ধারণ করিতে লাগিল। তখন নানা দিক হইতে সিংহ, ব্যাঘ্র, তরঙ্গু, অঘিজিহ্ব ভূজঙ্গম ও অয়োমুখ বিহঙ্গমগণ সমরাস্থানে আগমন করিতে আরম্ভ করিল। হিমালয় সদৃশ নিশাচর কর্ণচাপচ্যুত শরমিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইল। ঐ সময় অসংখ্য রাক্ষস, পিশাচ, শাল্যবৃক, বিকৃতানন বৃকগণ কর্ণকে ভক্ষণ করিবার নিমিত্ত মহাবেগে আগমন পূর্বক উগ্র রবে তাঁহারে ভীত করিতে লাগিল। তখন মহাবীর কর্ণ শোণিতোন্মিত্তে বিবিধ অস্ত্র দ্বারা তাহাদিগের প্রত্যেকগণকে ছা করিয়া দিব্যাস্ত্রে রাক্ষসী মায়া ধারাবাহিক নতপর্ব শরজালে ঘাটোৎকচের বর্ষণ করিহ সমাহত করিলেন। অশ্বগণ কর্ণের শরাঘাতে ভগ্ন, বিকৃতাক্ষ ও ছিন্নপৃষ্ঠ হইয়া ঘাটোৎকচের সমক্ষেই ধরাতে নিপতিত হইল। তখন সেই নিশাচর এই রূপে সেই মায়া বিফল হইল দেখিয়া, কর্ণকে এই তোমার মৃত্যু বিধান করিতেছি বলিয়া তৎক্ষণাৎ অন্তর্হিত হইল।

সপ্তসপ্তত্যধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাবীর কর্ণ ও ঘাটোৎকচের এই রূপ মধ্যযুদ্ধ হইতেছে, এমন সময় মহাবল পরাক্রান্ত রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধ পূর্ববৈর স্মরণ পূর্বক বিকট দর্শন অসংখ্য রাক্ষস সৈন্যে পরিবৃত্ত হইয়া রাজা দুর্জোধনের সমীপে উপস্থিত হইল। পূর্বে মহাবীর ভীমসেন উহার জ্ঞাতি বিক্রমশালী ব্রাহ্মণ-ঘাতী বক, নগাহেজা কিস্মীর এবং উহার পরম বন্ধু হিড়ম্বকে বিনাশ করিয়াছিলেন।

ভীমসেনের এই বৈরাচরণ মহাবীর অলায়ুধের অন্তঃকরণে এতাবৎ কাল জাগরুক ছিল। এক্ষণে সে নিশায়ুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছে অবগত হইয়া ভীমসেনকে নিহত করিবার বাসনায় সমরভিলাষে মত্ত মাতঙ্গের ন্যায়, রোষাবিষ্ট ভূজঙ্গের ন্যায় সমাগত হইয়া রাজা দুর্জোধনকে কহিতে লাগিল, হে মহারাজ! তুরায়! ভীমসেন যে আমার পরম বান্ধব হিড়ম্ব, বক ও কিস্মীরকে নিধন এবং আনাদিগকে ও অন্যান্য রাক্ষসগণকে পরাভব করিয়া হিড়ম্বারে বলাৎকার করিয়াছে, তাহা আপনি অবগত আছেন; অতএব আজি আমি কুব্জ সহায় পাণ্ডবগণকে এবং সবান্ধব হিড়ম্বা তনয়কে হস্তী, অশ্ব ও রথের সহিত সংহার পূর্বক অনুচরগণ সমভিব্যাহারে ভক্ষণ করিব বলিয়া স্বয়ং উপস্থিত হইয়াছি। এক্ষণে আপনি স্বীয় সৈন্যগণকে নিবারণ করুন; আমি পাণ্ডবদিগের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব।

হে মহারাজ! ভ্রাতৃগণ পরিবৃত্ত রাজা দুর্জোধন অলায়ুধের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া তাহারে কহিলেন, হে রাক্ষসেন্দ্র! আমার সৈনিক পুরুষেরা সকলেই বৈর নির্ঘাতনে সমুৎসুক হইয়াছে; ইহারা কখনই স্থিরচিত্তে অবস্থান করিতে সমর্থ হইবে না; অতএব আমরা তোমারে তোমার সৈন্যগণের সহিত পুরোবর্ত্তা করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব।

হে কুরুরাজ! রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধ দুর্জোধনের বাক্য স্বীকার করিয়া ঘাটোৎকচের রথ সদৃশ ভাস্বর রথে আরোহণ পূর্বক রাক্ষসগণ সমভিব্যাহারে সম্মুখে ভীমতনয়ের প্রতি ধাবমান হইল। উহার রথও ঘাটোৎকচের ন্যায় নল প্রমাণ, বহু ভোরে চিত্রিত ও ঋক্ষচর্মে পরিবৃত্ত ছিল। ঐ রথে মাংসশোণিতভোজী মহাকায় এক

শত অশ্ব সংযোজিত হইয়াছিল। উহাদের আকার হস্তীর ন্যায় এবং কণ্ঠস্থর রাসভের ন্যায়। ঐ রথের নির্ধোষ মেঘগচ্ছনের ন্যায় গভীর। ঘটোৎকচ সদৃশ মহাবল পরাক্রান্ত মহাবাহু অলায়ুধের বৃহৎকার্ম্য-কণ্ড ঘটোৎকচের শারাসনের ন্যায় সুদৃঢ় জ্যাসম্পন্ন, বাণ সকল সুবর্ণপুষ্ণ, সুশাণিত ও অক্ষপ্রমাণ এবং সূর্য ও অনল সদৃশ রথকেতুও গোমায়ুফলে পরিরক্ষিত ছিল। উহার রূপও ঘটোৎকচের অপেক্ষা নূন ছিল না। রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধ দীপ্ত অঙ্গদ, উষ্মীষ, মালা, কিরীট, খজ্জ, গদা, ভূষুণ্ডী মুঘল, হল, শরাসন এবং বারগ চর্ম্ম সদৃশ বর্ম্ম ধারণ পূৰ্ণক সেই অনল ভাস্বর রথে সমাক্রান্ত হইয়া পাণ্ডবসেনা বিভাবিত করত সমরাসনে চপলা যুক্ত জলদের ন্যায় বিরাজিত হইল। ও দিকে পাণ্ডব পক্ষীয় মহাবল পরাক্রান্ত বর্ম্ম ও চর্ম্মারী নরপতিগণও রুচ্যচিতে চতুর্দিকে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন।

অর্চিসমুত্তাদিক শতৃতম অধ্যায় ।

মহারাজ ! যেকপ প্লেবহীন ব্যক্তিগণ প্লেব প্রাপ্ত হইয়া সাগর পার হইবার মানসে আহ্লাদিত হয়, তক্রূপ সমস্ত কোরব ও দুর্গোধন প্রভৃতি আপনার পুত্রগণ সেই ভীমকর্ম্মা বীরপুরুষকে সমাগত দেখিয়া আনন্দিত হইলেন। কোরব পক্ষীয় ভূপালগণ আপনাদিগের পুনর্জন্ম বোঝ করিয়াই যেন সেই স্বর্ণপরিবৃত সমাগত রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধকে স্বাগত প্রদ্ব করিয়া পূজা করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কর্ণের সহিত ঘটোৎকচের অতি ভীষণ অলৌকিক সংগ্রাম উপস্থিত হইলে পাঞ্চাল ও অন্যান্য কোরব পক্ষীয় ভূপাল বিস্ময়াপন্ন হইয়া তাঁহাদের বিক্রম দর্শন করিতে আরম্ভ করিলেন। দ্রোণ, কর্ণ ও অশ্বথামা প্রভৃতি বীরগণ সমরে

ঘটোৎকচের অলৌকিক কার্য্য অবলোকন পূৰ্ণক অনন্তানু চিত্তে কোরব সৈন্য সমুদায় বিনম্র হইল বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন। আপনার সেনাগণ কর্ণের জীবনাশা পরিত্যাগ করিয়া হাহাকার করত নিতান্ত ভীত হইয়া উঠিল। তখন দুর্গোধন কর্ণকে সাতিশয় পীড়িত দেখিয়া রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধকে সম্বোধন পূৰ্ণক কহিলেন, হে রাক্ষসেন্দ্র ! কর্ণ ভীমতনয়ের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া স্বীয় বলবীর্য্যের অনুরূপ কার্য্য করিতেছেন। ভীমসেনকুমার তথাপি মহাবীর নৃপতিগণকে গজভয় পাদপের ন্যায় বিবিধ শস্ত্রে নিপীড়িত করিয়া নিহত করিয়াছে ; অতএব আমি এ ক্ষণে তোমার প্রতি এই ভার অর্পণ করিলাম যে, তুমি বিক্রম প্রকাশ পূৰ্ণক ভীমপুত্রকে নিপাত্ত কর। পাপাত্মা ঘটোৎকচ মায়াবল অবলম্বন পূৰ্ণক যেন কর্ণকে সংহার করিতে না পারে। মহাবল পরাক্রান্ত অলায়ুধ দুর্গোধনের বাক্য শ্রবণানন্তর যে আজ্ঞা মহাশয় বলিয়া ঘটোৎকচের প্রতি ধাবমান হইল। তখন ভীমকুমার কর্ণকে পরিত্যাগ পূৰ্ণক শরনিকর দ্বারা সমাগত শত্রুরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন অরণ্যে করিণীর নিমিত্ত মত্তমাতঙ্গ ছয়ের যেকপ সংগ্রাম হইয়া থাকে, তক্রূপ সেই রাক্ষস ছয়ের তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল। মহারথ কর্ণও ঐ অবসরে নিশাচর হইতে মুক্ত হইয়া সূর্য্যসমপ্রভ সান্দনে আরোহণ পূৰ্ণক ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। ভীমসেন স্বীয় পুত্রকে সিংহাদিত বৃষের ন্যায় অলায়ুধ শরে নিপীড়িত দেখিয়া কর্ণকে উপেক্ষা করিয়া অসংখ্য শর নিক্ষেপ করত রাক্ষসের রথভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। অলায়ুধ ভীমকে আগমন করিতে দেখিয়া ঘটোৎকচকে পরিত্যাগ পূৰ্ণক তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইল। রাক্ষসাস্তকারী বৃকোদর তদর্শনে

সহসা তাহার সমুখীন হইয়া শরবর্ষণ দ্বারা সেই স্বর্গণ পরিবেষ্টিত রাক্ষসকে আকীর্ণ করিলেন। তখন অলায়ুধ বারংবার তাঁহার উপর শিলাধৌত সরল শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিল। বিবিধাস্ত্রধারী ভীষণাকার রাক্ষসগণও জিগীষু হইয়া ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইল। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন রাক্ষসগণ কর্তৃক এই রূপে তাড়িত হইয়া তাহাদিগের প্রত্যেককে নিশিত পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিলেন। নিশাচরগণ ভীম শরে নিপীড়িত হইয়া ভীষণ চীৎকার করত দশ দিকে পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবল অলায়ুধ নিশাচরগণকে ভীত দেখিয়া বেগে আগমন পূর্বক ভীমসেনকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিল। ভীমসেন তীক্ষ্ণ শরনিকর দ্বারা তাহারে আহত করিতে লাগিলেন। অলায়ুধ ভীম নিষ্কিণ্টু শরনিকরের মধ্যে কতকগুলি ছেদন ও কতকগুলি গ্রহণ করিল। তখন ভীমসেন ভীম পরাক্রম রাক্ষসকে লক্ষ্য করিয়া এক অশনি সদৃশ গদা নিক্ষেপ করিলেন। নিশাচর গদা দ্বারা সেই ভীমনিষ্কিণ্টু আলাকুল গদা তাড়িত করিলে উহা ভীমের প্রতি ধাবমান হইল। তখন ভীমসেন শরবর্ষণ করিয়া নিশাচরকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। রাক্ষসও নিশিত শরনিকরে সেই শর সমুদায় ব্যর্থ করিয়া ফেলিল। ঐ সময় ভীষণাকার নিশাচরগণ অলায়ুধের আঙ্কানুসারে কুঞ্জরগণকে বিনাশ করিতে লাগিল। সেই ভীষণ সংগ্রামে পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণ এবং হস্তী ও অশ্ব সমুদায় রাক্ষস শরে নিপীড়িত হইয়া নিতান্ত অসুস্থ হইয়া উঠিল।

হে মহারাজ! তখন মহাত্মা বাসুদেব সেই অতিভয়াবহ ঘোর সংগ্রাম উপস্থিত দেখিয়া অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! ঐ দেখ, মহাবাহু ভীমসেন নিশাচরের বশীভূত হইয়াছেন; তুমি কিছুমাত্র বিবেচনা

না করিয়া শীঘ্র তাঁহার পদানুসরণে প্রবৃত্ত হইয়া দ্রোণ পুরস্কৃত সৈন্যগণকে সংহার কর। দৃষ্টদ্রুম, শিখণ্ডী, যুধামন্যু, উত্তমোজা ও মহারথ দৌপদীতনয়গণ কর্ণের প্রতি ধাবমান হউক এবং বলবীৰ্য্যশালী নকুল, সহদেব ও যুযধান তোমার শাসনে অন্যান্য রাক্ষাসগণকে সংহার করুক। এ ক্ষণে অতি ভয়ানক সময় উপস্থিত হইয়াছে। হে মহারাজ! মহাবাহু কৃষ্ণ এই কথা কহিলে মহারথগণ তাঁহার আঙ্কাক্রমে কর্ণ ও নিশাচরগণের প্রতি ধাবমান হইলেন।

অনন্তর প্রবলপ্রতাপ অলায়ুধ আশী-বিষোপম শরনিকর দ্বারা ভীমসেনের শরাসন ছেদন করিয়া নিশিত শরে তাঁহার অশ্ব সমুদায় ও সারথিরে সংহার করিল। তখন রুকোদর অশ্বহীন ও সারথি বিহীন হইয়া রথ হইতে অবতরণ পূর্বক চীৎকার করত অলায়ুধের প্রতি ভয়ঙ্কর গদা পরিত্যাগ করিলেন। রাক্ষস গদাপ্রহারে সেই ভীম নিষ্কিণ্টু ভীষণ নিঘোষ মহাগদা চূর্ণ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিল। ভীমসেন অলায়ুধের সেই ভয়ঙ্কর কার্য্য অবলোকন করিয়া আত্মলাদিত চিত্তে অন্য গদা নিক্ষেপ করিলেন। এই রূপে সেই বীর দ্বয়ের তুমুল যুদ্ধ হইতে লাগিল। গদানিপাত শব্দে ভূমণ্ডল কম্পিত হইয়া উঠিল। পরিশেষে তাহারা গদা পরিত্যাগ পূর্বক পরস্পরের উপর বজ্রসম মুষ্টি প্রহার এবং বৃদ্ধালাক ধ্বজ, রথচক্র, যুগ, অক্ষ, অধিষ্ঠান ও অলঙ্কারাদি নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। তৎপরে উভয়ে রুধিরমোক্ষণ পূর্বক মত্তমাতঙ্গ দ্বয়ের ন্যায় পরস্পরকে আকর্ষণ করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব হিতৈষী কৃষীকেশ তদ্রশনে ভীমসেনের উদ্ধারার্থ ঘটোৎকচকে প্রেরণ করিলেন।

একোনাশীতম শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাত্মা বাসুদেব ভীম-

সেনকে রাক্ষসগ্রস্ত নিরীক্ষণ করিয়া ঘটোৎকচকে কহিলেন, হে মহাবাহো! ঐ দেখ, রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধ তোমার এবং সমস্ত সৈন্যগণের সমক্ষে বৃকোদরকে পরাভব করিতেছে! অতএব তুমি সত্বরে কর্ণকে পরিত্যাগ পূর্বক অলায়ুধের নিকট গমন পূর্বক অগ্রে তাহারে বিনাশ কর; পরে সূতপুত্রের বধ সাধন করিবে।

তখন মহাবীর ঘটোৎকচ বায়ুদেবের বাক্যানুসারে কর্ণকে পরিত্যাগ করিয়া বক-জাতা রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল। অনন্তর দুই রাক্ষসের তুমুল সংগ্রাম হইতে লাগিল। বিকট দর্শন অলায়ুধের যোদ্ধগণ শরাসন গ্রহণ পূর্বক মহাবেগে ধাবমান হইল। গৃহীতাস্ত্র মহারথ সাত্যকি, নকুল ও সহদেব তদদর্শনে অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া নিশিত শরনিকরে তাহাদিগের কলেবর বিদীর্ণ করিতে লাগিলেন। এ দিকে মহাবীর অর্জুনও ক্ষত্রিয় পুঙ্গবদিগকে শরনিকরে নিরাকৃত করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় বৃষ্টিভ্রাম ও শিখণ্ডী প্রভৃতি পাঞ্চাল বংশীয় মহারথগণ সূতপুত্র কর্তৃক বিদ্রাবিত হইলে ভীম পরাক্রম ভীমসেন শরবর্ষণ করত দ্রুতবেগে তাহার প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর নকুল, সহদেব এবং মহারথ সাত্যকি রাক্ষসদিগকে শমন সদনে প্রেরণ পূর্বক প্রত্যাগত হইয়া কর্ণের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। পাঞ্চালগণও দ্রোণের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন।

হে মহারাজ! এ দিকে রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধ অরাতিপাতন ঘটোৎকচের মস্তকে এক বৃহদাকার পরিঘ নিক্ষেপ করিল। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমতনয় সেই পরিঘের আঘাতে মুচ্ছিত হইয়া ক্ষণকাল নিস্তরূ ভাবে রহিল এবং অনতিবিলম্বেই অলায়ুধের রথ লক্ষ্য করিয়া এক শত ঘটা সমলঙ্কৃত, দীপ্তাগ্নি সদৃশ, কাঞ্চনমণ্ডিত গদা নিক্ষেপ

করিল। সেই গদার আঘাতে অলায়ুধের অশ্ব, সারথি ও মহাস্থন রথ চূর্ণ হইয়া গেল। তখন রাক্ষসেন্দ্র অলায়ুধ সেই অশ্ব, চক্র ও অক্ষ বিহীন, বিশীর্ণধ্বজ, তম্বকুবর রথ হইতে উদ্ধে উৎখিত হইয়া রাক্ষসী মায়া অবলম্বন পূর্বক রুধির বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় নভোমণ্ডল বিদ্যুদামরঞ্জিত নিবিড় জলধর পটলে সমাচ্ছন্ন হইল এবং অনবরত বজ্রনিপাত নির্ঘোষ ও ভীষণ চট চটা শব্দ হইতে লাগিল। মহাবীর হিড়িম্বাতনয় সেই অলায়ুধ বিহিত মায়া আলোকন পূর্বক উদ্ধে সমুৎখিত হইয়া স্বীয় মায়া প্রভাবে তাহার মায়া ধ্বংস করিল। মায়াবী মহাবীর অলায়ুধ স্বীয় মায়া প্রতিহত নিরীক্ষণ করিয়া ঘটোৎকচের উপর ঘোরতর প্রস্তরবৃষ্টি করিতে লাগিল। ভীম পরাক্রম ভীমতনয় শরনিকরে সেই ভয়ানক প্রস্তরবৃষ্টি নিরাকৃত করিল; তদদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল। অনন্তর সেই বীর দ্বয় পরস্পরের উপর লৌহময় পরিঘ, শূল, গদা, মুঘল, মুদগার, পিনাক, করবাল, তোমর, প্রাস, কম্পান, নারাচ, নিশিত ভল্ল, শর, চক্র, পরশু, গজসম্মাহ, ভিন্দিপাল, গোশীর্ষ, উলুখল এবং মহাশাখা সমাকীর্ণ পুষ্পিত শমী, তাল, করীর, চম্পক, ঈঙ্গুদী, বদরী, রক্তকাঞ্চন, অরিমেদ, বট, অশ্বপা ও পিপ্পল প্রভৃতি বিবিধ বৃক্ষ ও গৈরিকাদি বাতু সমায়ুক্ত নানাবিধ পর্কিত শূক্র সকল নিক্ষেপ করিতে লাগিল। ঐ সকল অস্ত্র শস্ত্রের সংঘর্ষে বজ্রনিষ্পেদনের ন্যায় মহাশব্দ সমুৎখিত হইল। হে মহারাজ! পূর্বকালে কপিলাজ বালি ও ক্ষুগ্রীবের যেকপ সংগ্রাম হইয়াছিল, এক্ষণে মহাবীর ঘটোৎকচ ও অলায়ুধের তদ্রূপ ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। তখন সেই বীর দ্বয় করে করবারি গ্রহণ পূর্বক পরস্পরের উপর নিক্ষেপ করিয়া পরিশেষে

মহাবেগে ধাবমান হইয়া পরম্পরের কেশ গ্রহণ করিল। তখন তাহাদের গাত্র হইতে জলধরের ন্যায় স্বেদজল ও রুধিরধারা বিগলিত হইতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর হিড়িম্বাতনয়, বল পূর্বক অলায়ুধকে উদ্ভ্রামিত করিয়া তাহার কুণ্ডল বিভূষিত মস্তক ছেদন পূর্বক ঘোরতর সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিল। তখন পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ সেই বকবন্ধু অলায়ুধকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া ভীষণ সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব পক্ষে সহস্র সহস্র ভেরী ও অযুত অযুত শব্দ বাদিত হইল। হে মহারাজ! দীপমালা বিভূষিত রজনী পাণ্ডবগণের অতীব বিজয়াবহ হইয়া উঠিল। অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত ভীমতনয় অলায়ুধের মস্তক লইয়া দুর্যোধন সমীপে নিক্ষেপ করিল। রাজা দুর্যোধন রাক্ষসেন্দ্রকে নিহত অবলোকন করিয়া সৈন্যগণের সহিত সাতিশর বিমনায়মান হইলেন। মহাবীর অলায়ুধ পূর্ববৈর স্মরণ পূর্বক দুর্যোধনের সমীপে আগমন করিয়া ভীমসেনকে সংহার করিতে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিল। দুর্যোধনও তাহার প্রতিজ্ঞা অবগে ভীমকে অলায়ুধের হস্তে নিহত ও ভ্রাতৃগণকে দীর্ঘজীবী বলিয়া স্থির করিয়াছিলেন; কিন্তু এক্ষণে অলায়ুধকে ঘটোৎকচের হস্তে নিহত দেখিয়া ভীমসেনের দুঃশাসন প্রভৃতি ধার্ত্ত্যরায়গণের সংহার কপ প্রতিজ্ঞা সকল হইবে বলিয়া স্থির করিলেন।

অশীত্যাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই কপে রাক্ষসরাজ ঘটোৎকচ অলায়ুধকে বিনাশ করিয়া ক্ষণমনে সেনামুখে অবস্থান পূর্বক সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল। সৃঞ্জয়গণ সেই ভয়ঙ্কর শব্দ অবগে কম্পিত হইয়া উঠিল। আপনার পক্ষীয় বীরগণ সেই ভীমতনয়ের

ভীষণ শব্দ অবগণ করিয়া সাতিশর ভীত হইল। অনন্তর ঐ সময় মহাবীর কর্ণ পাঞ্চালগণের প্রতি ধাবমান হইয়া দৃষ্টদ্রুম ও শিখণ্ডীকে লক্ষ্য করিয়া আকর্ণপূর্ণ নতপর্ক দশ দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন এবং নারাচ নিকর বিস্তার পূর্বক যুধামন্যু, উত্তমোজা ও সাত্যকিরে বিকম্পিত করিতে লাগিলেন। তখন তাঁহারাও দক্ষিণ ও বাম হস্তে শরনিকর পরিত্যাগ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তৎকালে তাঁহাদিগের কার্ম্মক সকল কেবল মণ্ডলাকার লক্ষিত হইতে লাগিল। তাঁহাদের জ্যানির্ঘোষ, তলধ্বনি ও রথচক্রের ঘর্ঘর শব্দ বর্ষাকালীন মেঘগজ্জনের ন্যায় নিত্যন্ত তুমুল হইয়া উঠিল। ঐ সময় রণস্থল জলদের ন্যায় শোভমান হইল। জ্যা ও চক্রের ধ্বনি উহার গভীর নিব্বন; কার্ম্মক বিভ্রাদ্রাম ও শরজাল বারিধারা তুল্য প্রতীয়মান হইতে লাগিল। তখন আপনার পুত্রগণের হিতানুষ্ঠান নিরত মহাবীর কর্ণ সমরাস্থানে শৈলের ন্যায় অপ্রকম্পিত ভাবে অবস্থান পূর্বক সেই অদ্ভুত শরবর্ষণ নিবারণ করিয়া অশনি সদৃশ তোমর ও শাণিত শরনিকরে শত্রুগণকে সমাহত করিতে আরম্ভ করিলেন। তাহার শরাঘাতে কাহার ঋদ্ধদণ্ড খণ্ড খণ্ড, কাহার কলেবর ছিন্নভিন্ন, কেহ সারথি শূন্য এবং কেহ বা অশ্ব শূন্য হইল। এই কপে সেই বীরগণ সূতপুত্রের ভীষণ শরে সমাহত ও নিত্যন্ত অকুশ হইয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। ঐ সময় মহাবীর ঘটোৎকচ তাঁহাদিগকে ছিন্নভিন্ন ও সমর পরাজুখ দেখিয়া ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া উঠিল এবং সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক সেই দ্রুবণ ও রত্নগচিত রথারোহণে কর্ণ সন্নিধানে সমুপস্থিত হইয়া তাঁহাকে বজ্রসঙ্কাস শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিল। তৎপরে সেই দুই মহাবীর কর্ণ, নারাচ,

নালীক, দণ্ড, অশনি, বৎসদন্ত, বরাহকর্ণ, বিপাঠ, শৃঙ্গ ও ক্ষুরপ্রাস্ত দ্বারা নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। সেই তির্য্যাক্গত, সুবর্ণপুঙ্খ শরজাল গগনমণ্ডলে বিচি-
ত্র কুসুমমালার ন্যায় সুশোভিত হইতে লাগিল। এই রূপে সেই অপ্রমিত প্রভাব বীর দ্বয় অস্ত্রজাল বিস্তার পূর্ব্বক সমভাবে পরস্পরকে প্রহার করিতে প্ররুত হইলেন। তৎকালে তাহাদিগের কিছুমাত্র ইতর বিশেষ লক্ষিত হইল না। তখন রাজ ও ভাস্করের ন্যায় সেই বীর দ্বয়ের শরনিকর সঞ্চল, অদ্ভুত, ভয়ঙ্কর সংগ্রাম হইতে লাগিল। হে মহারাজ ! ঐ সময় রাক্ষসরাজ ঘটোৎকচ কর্ণকে কোনক্রমে অতিক্রম করিতে না পারিয়া এক সুতীক্ষ্ণ অস্ত্র আবিষ্কৃত করিয়া তাঁহার অশ্ব ও সারথিরে বিনাশ পূর্ব্বক অবিলম্বে অন্তর্হিত হইল।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! সেই কট্যোধী নিশাচর অন্তর্হিত হইলে আমার পক্ষীয় বীরগণ তৎকালে কি কপ বিবেচনা করিলেন, তুমি উহা কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! কোরবগণ রাক্ষসরাজ ঘটোৎকচকে অন্তর্হিত অবলোকন করিয়া মুক্তকণ্ঠে কহিতে লাগিলেন, এইবার কট্যোধী ঘটোৎকচ নিঃসন্দেহ কর্ণকে সংহার করিবে। কোরবগণ এই কথা কহিলে কর্ণ লঘুহস্তত প্রদর্শন পূর্ব্বক শরজালে চতুর্দিক সমাচ্ছন্ন করিলেন। তন্মিক্ষিপ্ত শরনিকরে নভোমণ্ডল গাঢ়তর তিমিরে পরিবৃত হইলে সকল জীব জন্তুই অদৃশ্য হইল। ঐ সময় মহাবীর কর্ণ যে, কখন শর গ্রহণ, কখন শর সন্ধান ও কখনই বা ভূগীর স্পর্শ করিতে লাগিলেন, তাহা কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। অনন্তর রাক্ষস-রাজ ঘটোৎকচ অন্তরীক্ষে ভয়ঙ্কর রাক্ষসী-মায়ী প্রকাশ করিল। সেই মায়ী প্রভাবে নভোমণ্ডলে দেদীপ্যমান অগ্নিশিখা সদৃশ

লোহিত মেঘ সমুখিত হইল। সেই মেঘ হইতে সহস্র ছন্দুভিনিদাদ সদৃশ, নির্ঘোষ সম্পন্ন, অসংখ্য বিচ্ছাদ ও প্রজ্বলিত মহোক্ষ সকল প্রাচুর্ভূত এবং নিশিত শর, শক্তি, প্রাস, মুবল, পরশ, খজ্জা, পাউশ, তোমর, পরিঘ, লৌহবদ্ধ গদা, শাণিত শূল, শতঙ্গী, প্রকাণ্ড শিলা-খণ্ড, সহস্র সহস্র অশনি, বজ্র, চক্র ও বহু সংখ্য ক্ষুর চতুর্দিকে নিপতিত হইতে লাগিল। মহাবীর কর্ণ শরনিকর বর্ষণ পূর্ব্বক সেই শস্ত্রবৃষ্টি নিবারণ করিতে সমর্থ হই-
লেন না। তখন কোরব পক্ষীয় অশ্ব সকল শরাহত, মাতঙ্গগণ বগ্নাহত ও রথ সমুদায় শস্ত্রাহত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। উহাদের পতনকালে ঘোরতর শব্দ সমুখিত হইল। রাজা দুর্গোধনের সৈন্যগণ সেই নানাবিধ আঘাতের আঘাতে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ইতস্তত ভ্রমণ করিতে লাগিল এবং একান্ত বিষণ্ণ ও মুগ্ধ প্রায় হইয়া হাহাকার করিতে আরম্ভ করিল। কিন্তু মহাবীরগণ আর্ন্যস্বভাব বশত তৎকালে সমর পরিত্যাগ করিলেন না।

হে মহারাজ ! তখন আপনার পুত্রগণ সেই রাক্ষসকৃত ঘোরতর শস্ত্রবৃষ্টি নিপতিত ও সৈন্যগণকে বিনষ্ট দেখিয়া নিতান্ত ভীত হইলেন। যোধগণ ভ্রাতৃশনের ন্যায় প্রদীপ্ত জিহ্বা শত শত, শিবাগণকে ঘোর চীৎকার ও রাক্ষসগণকে ভীষণ সিংহনাদ করিতে দেখিয়া সাতিশয় ব্যথিত হইতে লাগিলেন। তখন সেই দীপ্তানন, দীপ্তজিহ্বা, তীক্ষ্ণদংষ্ট্র, শৈল সদৃশ কলেবর, নিতান্ত ভয়ঙ্কর রাক্ষস-গণ নভোমণ্ডলে আরোহণ ও শক্তি গ্রহণ পূর্ব্বক বারিবারা বর্ষা জলধরের ন্যায় শো-
ভা ধারণ করিল। আপনার সৈন্যগণ সেই রাক্ষসগণের শর, শক্তি, শূল, গদা, পরিঘ, বজ্র, পিনাক, অশনি, চক্র ও শতঙ্গী দ্বারা বিমথিত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে

লাগিল। রাক্ষসগণ আপনার সৈন্যগণের প্রতি অনবরত শূল, অংশু, শুণ্ড, অশ্ম, গুড়, শতঙ্গী এবং লৌহ ও পটুসনক্ক শৃণ সকল পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিল। তখন সকলেই মোহে একান্ত আক্রান্ত ও অভিভূত হইল। বীরগণ বিশীর্ণ অস্ত্র, চূর্ণ মস্তক ও চূর্ণ কলেবর হইয়া ভূতলে শয়ন করিতে লাগিলেন। অশ্বগণ ছিন্ন, কুঞ্জরগণ প্রমথিত ও রথ সমুদায় শিলাঘাতে নিষ্পিষ্ট হইয়া গেল। হে মহারাজ! ঘোররূপ নিশাচরগণ এই রূপে অনবরত অস্ত্র বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে ভীত বা প্রাণ রক্ষার্থ প্রার্থনা পরতন্ত্র ব্যক্তিগণও নিষ্কৃতি লাভ করিতে সমর্থ হইলেন না। এই রূপে সেই কালকৃত কুরুকুল ক্ষয় ও ক্ষত্রিয়গণের অভাব কাল সমুপস্থিত হইলে কোরবগণ ছিন্নভিন্ন ও পলায়ন পরায়ণ হইয়া মুক্তকণ্ঠে কহিতে লাগিলেন, হে কোরবগণ! তোমরা এ ক্ষণে পলায়ন কর; আর নিস্তার নাই। দেবরাজ ইন্দ্র দেবগণের সহিত সমবেত হইয়া পাণ্ডবগণের উপকার সাধনার্থ আমাদিগকে সংহার করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছেন। হে মহারাজ! কোরবগণ এই রূপ ঘোরতর বিপদ সাগরে নিমগ্ন হইলে কোন ব্যক্তিই দ্বীপস্বরূপ হইয়া তাঁহাদিগকে আশ্রয় প্রদান করিতে সমর্থ হইলেন না। এই রূপে সেই তুমুল সংগ্রাম সমুপস্থিত এবং কোরব সৈন্যগণ ছিন্নভিন্ন হইয়া চতুর্দিকে ধাবমান হইলে রণস্থলে কে কোরবপক্ষীয় আর কেই বা পাণ্ডবপক্ষীয় কিছুই অবগত হইতে পারিলাম না। চতুর্দিক শূন্যময় বোধ হইতে লাগিল। তৎকালে কেবল একমাত্র কর্ণ অস্ত্রজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া রণস্থলে অবস্থান করিতে লাগিলেন। তিনি সেই রাক্ষসের মায়া প্রতিহত করিবার নিমিত্ত ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া অস্ত্ররীক্ষ শরনিকরে সমাছন্ন করত চক্ষুর ক্ষত্রিয়োচিত কার্য্য অনুষ্ঠান

করিলেন। তিনি তৎকালে কিছুতেই বিমোহিত হইলেন না। তখন সৈন্ধব ও বাহ্লিকগণ ভীতচিত্তে কর্ণকে অবিমোহিত নিরীক্ষণ করিয়া অসঙ্কচিত চিত্তে তাঁহার প্রশংসা করত রাক্ষসরাজ ঘটোৎকচের বিজয় ব্যাপার অবলোকন করিতে লাগিলেন।

ইত্যবসরে মহাবীর ঘটোৎকচ এক চক্রযুক্ত শতঙ্গী নিক্ষেপ করিয়া এককালে কর্ণের চারি অশ্ব বিনষ্ট করিল। অশ্বগণ গতান্ত্র এবং দশন, অক্ষি ও জিহ্বা শূন্য হইয়া জানু দ্বয় সঙ্কচিত করত ভূতলে নিপতিত হইল। তখন মহাবীর কর্ণ সেই হতাস্থ রথ হইতে অবতরণ পূর্বক কোরবগণকে পলায়মান ও ঘটোৎকচের মায়া প্রভাবে স্বীয় দিব্যাস্ত্র নিহত নিরীক্ষণ করিয়াও অবিচলিত চিত্তে তৎকালোচিত কার্য্য চিন্তা করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সমস্ত কোরবগণ সেই ভয়ঙ্কর মায়া দর্শন করিয়া কর্ণকে কহিলেন, হে সূতনন্দন! এই সমস্ত কোরব সৈন্য বিনষ্ট হইতেছে; অতএব তুমি সত্বরে এই নিশীথ সময়ে সেই বাসবদত্ত শক্তি দ্বারা নিশাচরকে সংহার কর। ভীমসেন ও অর্জুন আমাদের কি করিবে? আজি বীরগণ এই ঘোর সংগ্রামে নিশাচরের হস্ত হইতে মুক্ত হইলে অনায়াসে পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ করিতে পারিবেন। অতএব তুমি অবিলম্বে শক্তি দ্বারা এই চুরাশয় রাক্ষসের প্রাণ সংহার কর। ইন্দ্রতুল্য কোরবগণ যেন এই রাত্রি-যুদ্ধে সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে বিনষ্ট না হন।

হে মহারাজ! তখন মহাবীর কর্ণ সেই নিশীথ সময়ে সৈন্যগণকে শঙ্কিত দর্শন ও কোরবগণের ভয়ঙ্কর কোলাহল শ্রবণ করিয়া ঘটোৎকচের বিনাশার্থ সেই ইন্দ্রপ্রদত্ত শক্তি পরিত্যাগ করিতে অভিলাষী হইলেন। পূর্বে সুররাজ ইন্দ্র কর্ণের কুণ্ডল দ্বয় গ্রহণ পূর্বক উহারে ঐ শক্তি প্রদান

করেন। মহাবীর কণ অর্জুনকে বিনাশ করিবার নিমিত্ত বহুদিন অতি যত্ন সহকারে উহা রক্ষা করিয়াছিলেন। এ ক্ষণে তিনি ঘটোৎকচের অমিত পরাক্রম সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া তাহার বিনাশ বাসনায় সেই পাশযুক্ত, যমের ভগিনীর ন্যায়, অন্তকের জিহবার ন্যায় প্রদীপ্ত, ভীষণ শক্তি গ্রহণ করিলেন। ভীমসেনকুমার সেই কণ বাহুস্থিত অরাতি নিপাতন প্রজ্বলিত শক্তি সন্দর্শনে ভীত হইয়া বিদ্রোপকর্তের পাদ সূচক কলেবর ধারণ পূর্বক পলায়ন করিতে লাগিল। অশ্রুতীক্ষ্মস্থিত প্রাণিগণ সেই ভয়ঙ্কর শক্তি দর্শন করিয়া ভীষণ শব্দ করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় প্রচণ্ড বায়ু প্রবাহিত ও সনির্ঘাত অশনি নিপতিত হইতে লাগিল। হে মহারাজ! মহাবীর সূতপুত্র সেই শত্রুঘাতিনী শক্তি নিক্ষেপ করিবা মাত্র উহা ঘটোৎকচের মায়া ভস্মীকৃত করিয়া তাহার হৃদয় ভেদ পূর্বক উর্দ্ধমুখে নিক্ষেপ মালার অন্তর্গত হইল।

এই রূপে ভীমসেনকুমার মহাবীর ঘটোৎকচ বিচিত্র ক্রিধাত্ম্য দ্বারা মহাবল পরাক্রান্ত রাক্ষস ও মনুষ্যাগণের সহিত সংগ্রাম ও অন্যান্য বিবিধ আশ্চর্য্য কার্যের অনুষ্ঠান করিয়া অসংখ্য শত্রু সংহার পূর্বক পরিশেষে বাসবদত্ত শক্তির আঘাতে অতি ভীষণ চীৎকার করত প্রাণত্যাগ করিল। ভীমকর্মা ভীমতনয় সূতপুত্রের ভীষণ শক্তির আঘাতে মম্মাহত হইয়া যে স্থানে নিপতিত হইল, তত্রত্য এক অক্ষৌহিনী কৌরবসৈন্য তাহার দেহভরে বিপোথিত হইয়া গেল। হে মহারাজ! নিম্নাচর এই রূপে হতজীবিত হইয়াও স্বীয় প্রকাণ্ড শরীর দ্বারা আপনার বহু সংখ্য সৈন্য সংহার করিয়া পাণ্ডবগণের প্রিয়কার্য সাধন করিল। অনন্তর কৌরবগণ মহাবীর ঘটোৎকচকে নিহত ও তাহার মায়া বিনষ্ট অবলোকন করিয়া

পরমাহ্লাদে সিংহনাদ, শঙ্খনিব্বন এবং ভেরী, মুরজ ও আনকের নিনাদ করিতে লাগিলেন। পূর্বে দেবরাজ যেমন রক্তাসুরকে সংহার করিয়া সুরগণ কর্তৃক পূজিত হইয়াছিলেন, তদ্রূপ কণ ঘটোৎকচের প্রাণ সংহার পূর্বক কৌরবগণ কর্তৃক পূজিত হইয়া তুর্ঘ্যোধনের রথে আয়োজন করত স্বীয় সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন।

একাদশীত্যধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাত্মা পাণ্ডবগণ মহাবীর হিড়িম্বাতনয়কে নিহত ও পর্বতের ন্যায় নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া শোকে বাষ্পাকুল নেত্র হইলেন; কিন্তু অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন বাসুদেব হর্ষসাগরে নিমগ্ন হইয়া পাণ্ডবগণকে ব্যথিত করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তিনি রথ-রশ্মি সংযত করিয়া অর্জুনকে আলিঙ্গন পূর্বক বাতোকৃত বনস্পতির ন্যায় রথোপরি নৃত্য আরম্ভ করিলেন এবং অনতিবিলম্বেই পুনর্বার অর্জুনকে আলিঙ্গন করিয়া বারংবার আক্ষেপিত পূর্বক পুনর্বার সিংহনাদ পরিত্যাগে প্ররুত হইলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময়ে মহাবীর অর্জুন কেশবকে সাতিশয় হস্ত সন্দর্শন করিয়া উৎকণ্ঠিত চিত্তে কহিলেন, হে মধুসূদন! আমাদিগের প্রধানতম সৈন্যগণ ও আমরা সকলেই হিড়িম্বাতনয়কে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া অতিশয় শোকার্ত হইয়াছি; কিন্তু তুমি সাতিশয় আহ্লাদ প্রকাশ করিতেছ। তোমার এই অল্পপুত্র সময়ে আহ্লাদ প্রকাশ সমুদ্র শোবের ন্যায় ও মেরু সঞ্চালনের ন্যায় নিতান্ত আশ্চর্য্য বোধ হইতেছে। বাহা হউক, তোমার এই আহ্লাদের অবশ্যই কোন মহৎ কারণ আছে। যদি উহা গোপনীয় না হয়, তাহা হইলে যথাবৎ কীর্তন কর; উহা শুনিতে আমার নিতান্ত বাসনা হইয়াছে।

বাসুদেব কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! আমি যে জন্য সাতিশয় আত্মাদিত হইয়াছি, তাহা কহিতেছি, শ্রবণ কর। মহাবীর কর্ণ আজি ঘটোৎকচের উপর বাসবদত্ত শক্তি নিক্ষেপ করিয়া আমাদের অতিশয় প্রীতিকর কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছে। হে ধনঞ্জয় ! তুমি এখন কর্ণকে সমর ভূমিতে নিপতিত বলিয়া বোধ কর। এই পৃথিবী মধ্যে এমন কোন বীরপুরুষ নাই যে, কার্ত্তিকের সদৃশ শক্তিদারী সতপুত্রের অভিমুখে অবস্থান করিতে পারে ; কিন্তু আমাদের ভাগ্যক্রমে কর্ণের কবচ ও কুণ্ডল অপকৃত হইয়াছে এবং অদ্য উহার শক্তিও ঘটোৎকচের উপর নিক্ষিপ্ত ও উহার নিকট হইতে অপসৃত হইল। সতপুত্রের কবচ এবং কুণ্ডল থাকিলে ঐ বীর একাকীই সুরগণের সহিত ত্রিলোক পরাজয় করিতে সমর্থ হইত। কি দেবরাজ কি কুবের কি বরুণ কি যম কেহই কর্ণ সমীপে অবস্থান করিতে সমর্থ হইতেন না। তুমি গাণ্ডীব এবং আমি সুদর্শন চক্র উদ্যত করিয়াও উহারে পরাজিত করিতে পারিতাম না ; কিন্তু দেবরাজ ইন্দ্র তোমার হিত সাধনার্থ কর্ণকে কবচ ও কুণ্ডল বিহীন করিয়াছেন। মহাবীর রাধেয় পূর্বে কবচ ও কুণ্ডল ছয় ছেদন করিয়া পুন্দরকে প্রদান করাতে বৈকর্ত্তন নামে বিখ্যাত হইয়াছে। আজি কর্ণকে মস্ত বল শিথিলিত ক্রুদ্ধ আশীবিষের ন্যায়, স্নিগ্ধ জাল অনলের ন্যায় বোধ হইতেছে। মহারথ কর্ণ যে দিন ইন্দ্রের নিকট কবচ ও কুণ্ডল ছয়ের বিনিময়ে শক্তি প্রাপ্ত হইয়াছে সেই দিন অবধি ঐ মহাবীর উহা দ্বারা তোমারে বিনাশ করিবে বলিয়া স্থির করিয়াছিল। এ ক্ষণে ঐ বীর শক্তি শূন্য হইয়াছে ; উহা হইতে তোমার আর কিছুমাত্র শঙ্কা নাই। যাহা হউক, হে ধনঞ্জয় ! আমি শপথ করিয়া বলিতেছি যে, কর্ণ এ ক্ষণে

শক্তি শূন্য হইলেও তুমি ভিন্ন অন্য কেহই উহারে বিনাশ করিতে সমর্থ হইবে না। কর্ণ নিয়ত ব্রহ্মাযুজ্ঞান তৎপর, সত্যবাদী, তপস্বী, ব্রতচারী এবং অরতিগণেরও প্রতি দয়াবান বলিয়া রুঘু নামে বিখ্যাত হইয়াছে। ঐ মহাবাহু রণদক্ষ এবং নিরন্তর শরাসন উদ্যত করত কেশরী যেমন বন মধ্যে মত্ত মাতঙ্গগণকে মদবিহীন করৈ, তদ্রূপ মহারথগণকে মদহীন করিয়া মধ্যাহ্ন কালীন শারদ মাস্তৃণ্ডের ন্যায় যোধগণের তুর্দর্শনীয় হইয়া সমরাক্ষনে বিচরণ করিয়া থাকে। ঐ মহাবীর বর্ষাকালীন বারিধারা বর্ষী জলধরের ন্যায় শরনিকর বর্ষণে প্রযুক্ত হইলে ত্রিদশগণও শরজাল বিস্তার করিয়া উহারে পরাজয় করিতে সমর্থ হন না। উহার শর প্রভাবে তাঁহাদিগেরই শরীর হইতে মাংস ও শোণিত বিগলিত হইতে থাকে ; কিন্তু এ ক্ষণে সতপুত্র কবচ, কুণ্ডল ও বাসবদত্ত শক্তি বিহীন হইয়া সামান্য মনুষ্যের ন্যায় অবস্থান করিতেছে। এ ক্ষণে কর্ণের বধোপায় অবধারণ করিয়া দিতেছি, শ্রবণ কর। সতপুত্রের রথচক্র নিমগ্ন হইলে সেই ছিঁড়ে আমার সঙ্কেত অবগত হইয়া সাবধানে উহারে বিনাশ করিবে। কর্ণ উদ্যতায়ুধ হইয়া সংগ্রামে নিযুক্ত থাকিলে বজ্রায়ুধ বাসবও উহারে পরাজয় করিতে সমর্থ হন না। যাহা হউক, হে ধনঞ্জয় ! আমিই তোমার হিতার্থ বিবিধ উপায় উদ্ভাবন পূর্বক ক্রমে ক্রমে মহাবল পরাক্রান্ত জরাসন্ধ, শিশুপাল, নিবাদ একলব্য এবং হিড়িম্ব, কিল্বী-র, বক, অলায়ুধ, উগ্রকর্শ্ম, ঘটোৎকচ প্রভৃতি রাক্ষসের বধ সাধন করিয়াছি।

দ্ব্যশীত্যধিক শততম অধ্যায়।

অজ্ঞান কহিলেন, হে কৃষ্ণ ! তুমি আমাদিগের হিতসাধনের নিমিত্ত কিরূপ

উপায় অবলম্বন করিয়া জরাসন্ধ প্রভৃতি ভূপালগণকে নিপাতিত করিলে, তাহা কীৰ্ত্তন কর।

বাসুদেব কহিলেন, হে অর্জুন! মহাবল পরাক্রান্ত জরাসন্ধ, চেদিরাজ ও নিষাদরাজ পূর্বে নিহত না হইলে এ ক্ষণে নিতান্ত ভয়ঙ্কর হইয়া উঠিত। সেই মহারথগণ জীবিত থাকিলে দুর্গোধন অবশ্যই তাহাদিগকে সমর কার্য্যে বরণ করিত। সেই সমুদায় অমরোপম কৃতান্ত যুদ্ধদেহ মহাবীর আমাদের চিরবিদ্যেষ্ঠা ছিল। তাহারা অবশ্যই কোরবপক্ষ অবলম্বন পূর্ব্বক দুর্গোধনকে রক্ষা করিত। সূতপুত্র, জরাসন্ধ, চেদিরাজ ও নিষাদরাজ ইহারা সমবেত হইয়া দুর্গোধনকে আশ্রয় করিলে এই সমুদায় পৃথিবীও পরাজয় করিতে সমর্থ হইত। হে পার্থ! আমি যেকপ উপায় করিয়া তাহাদিগকে বিনাশ করিয়াছি, তাহা শ্রবণ কর। উপায় ব্যতীত সুরগণও তাহাদিগকে পরাজিত করিতে সমর্থ নহেন। তাহারা প্রত্যেকে সমরে লোকপাল রক্ষিত সমস্ত দেবসেনার সহিতও সংগ্রাম করিতে সমর্থ ছিল। জরাসন্ধ বলদেব কর্তৃক তাড়িত হইয়া ক্রোধভরে আমাদের গিরি বিনাশার্থ এক পাবক তুল্য প্রভাসম্পন্ন, সর্ষ সংহার ক্ষম, অশনি সদৃশ গদা ক্ষেপণ করিল। জরাসন্ধ নিমুক্ত গদা আকাশমণ্ডল সীমাস্থিত করিয়াই যেন আমাদের প্রতি ধাবমান হইল। মহাবীর বলদেব সেই গদা দর্শন করিয়া তাহার প্রতিঘাতার্থ স্তৃণাকর্ণ নামক অস্ত্র পরিত্যাগ করিলেন। গদা বলদেবের অস্ত্রে প্রতিহত হইয়া ভূতলে পতিত হওয়াতে বোপ হইল যেন অবনি বিদীর্ণ ও ভূধর সকল কম্পিত হইয়া উঠিল। হে ধনঞ্জয়! মহাবীর জরাসন্ধ দুই মাতার গর্ভে জন্ম গ্রহণ করে; উহার মাতৃ দুয় উহার অর্দ্ধ অর্দ্ধ কলেবর

প্রসব করিয়াছিল। জরা নামে এক রাক্ষসী উহার সেই অর্দ্ধ কলেবর দুয় যোজিত করে। এই নিমিত্তই ঐ বীর জরাসন্ধ নামে বিখ্যাত হইয়াছিল। সেই নিশাচরী জরা সেই গদা ও স্তৃণাকর্ণ নামক অস্ত্রের আঘাতে পুত্র ও বান্ধবগণের সহিত হতজীবিত হইয়া ভূতলে পতিত হইল। হে ধনঞ্জয়! মহাবীর জরাসন্ধ এই রূপে গদা বিহীন হইয়াছিল বলিয়া মহাবীর ভীমসেন তোমার সমক্ষেই তাহারে নিপাতিত করিয়াছেন। যদি সেই প্রবল প্রতাপশালী জরাসন্ধ গদা হস্তে অবস্থান করিত, তাহা হইলে ইন্দ্রাদি দেবগণও তাহারে বিনাশ করিতে অসমর্থ হইতেন। হে ধনঞ্জয়! মহাত্মা দ্রোণাচার্য্য তোমার হিতের নিমিত্তই ছদ্মবেশে আচার্য্য প্রদর্শন পূর্ব্বক নিষাদরাজ একলব্যের অঙ্গুষ্ঠ ছেদন করিয়াছিলেন। অভিমানী দৃঢ় বিক্রমশালী নিষাদাধিপতি অঙ্গুলিভ্রাণ ধারণ পূর্ব্বক বনে বনে ভ্রমণ করিয়া দ্বিতীয় পরশুরামের ন্যায় শোভা পাইতেন। একসন্ধ্যার অঙ্গুষ্ঠ থাকিলে সমুদার উরগ, রাক্ষস, দেব ও দানবগণও তাহারে পরাজিত করিতে পারিতেন না। মনুষ্যগণও তাহারে দর্শন করিতে অসমর্থ হইত; কিন্তু সেই দৃঢ়মুষ্টি সম্পন্ন, দিব্যরাত্র বাণ নিক্ষেপে সমর্থ, ক্রুতী, নিষাদরাজ অঙ্গুষ্ঠ বিহীন হইলে আমি তোমার হিত সাধনার্থ সমরে নিপাতিত করিয়াছি। হে পার্থ! আমি তোমার সমক্ষেই চেদিরাজকে সংহার করিয়াছি। ঐ বীরও সমরে সমস্ত সুরাসুরের অপরাজিত ছিল। আমি তোমার সাহায্যে চেদিরাজ ও অন্যান্য অসুরের বিনাশ সাধন এবং লোকের হিতবর্দ্ধনের নিমিত্তই জয়গ্রহণ করিয়াছি। হে ধনঞ্জয়! ভীমসেন দশানন সদৃশ বলশালী ব্রাহ্মণগণের যজ্ঞবিঘাতক নিশাচর হিড়ম্ব, বক ও কিম্বীরকে বিনাশ করিয়াছে।

মহাবীর ঘটোৎকচ অসায়ুধকে নিপাতিত করিয়াছে। এ ক্ষণে উপায় প্রভাবে কর্ণের শক্তি দ্বারা ঘটোৎকচেরও প্রাণ বিয়োগ হইল। যদি সূতপুত্র বাসবদত্ত শক্তি দ্বারা ঘটোৎকচকে নিহত না করিত, তাহা হইলে আমরাই বৃকোদরের পুত্রকে বধ করিতে হইত। আমি কেবল তোমাদিগের মঙ্গল সাধনের নিমিত্তই পূর্বে উহার জীবন নাশ করি নাই। ঐ নিশাচর ব্রাহ্মদেবী, যজ্ঞনাশক, ধর্মলোপ্তা ও পাপাত্মা; এই নিমিত্তই কৌশলক্রমে নিপাতিত হইল। ঐ রাক্ষসের বিনাশে কর্ণের ইন্দ্রদত্ত শক্তিও বিফলীকৃত হইয়াছে। হে অর্জুন! আমি ধর্ম সংস্থাপনের নিমিত্ত এই দৃঢ়তর প্রতিজ্ঞা করিয়াছি যে, যাহারা ধর্মনাশক তাহাদিগকে অবশ্যই সংহার করিব। আমি শপথ করিয়া কহিতেছি, যে স্থানে ব্রহ্ম, সত্য, দম, শৌচ, ধর্ম, ক্রী, লজ্জা, ক্ষমা ও ধৈর্য্য অবস্থান করে, আমি সেই স্থানেই সর্বদা বর্তমান থাকি। হে পার্থ! তুমি কর্ণ সংহারের নিমিত্ত চিন্তা করিও না। আমি তোমারে একপ উপদেশ প্রদান করিব যে, তুমি তদনুসারে কার্য্য করিলে অবশ্য তাহারে বিনাশ করিতে পারিবে। মহাবীর বৃকোদর যেকপে সমরে ত্তর্যোধনকে নিপাতিত করিবেন, আমি তাহারও উপায় করিয়া দিব। যাহা হউক, এ ক্ষণে শত্রু সৈন্যগণ ভূমূল শব্দ করিতেছে; তোমার সেনাগণও দশ দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিয়াছে। লল্ললক্ষ্য কৌরবগণ ও সংগ্রাম বিশারদ দ্রোণাচার্য্য অস্মৎপক্ষীয় সেনা সংহারে প্ররুত হইয়াছেন।

ত্রাশীত্যাধিক শততম অব্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! সূতপুত্র কর্ণ কি নিমিত্ত সকলকে পরিত্যাগ করিয়া একমাত্র অর্জুনের প্রতি সেই একপুরুষ ঘাতি-নীশক্তি নিক্ষেপ করিল না? ধনঞ্জয় নিহত

হইলে সৃঞ্জয় ও পাণ্ডবগণ বিনষ্ট ও জয়ক্রী আমাদেরই হস্তগত হইত। পূর্বে অর্জুন প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন যে, আমি যুদ্ধে আহুত হইয়া কদাচ প্রতিনিবৃত্ত হইব না। অতএব তাহারে সমরে আহ্বান করা কর্ণের অতিকর্তব্য ছিল। মহাবীর কর্ণ কিনিমিত্ত ধনঞ্জয়কে আহ্বান পূর্বক দৈবরথ যুদ্ধে প্রবর্তিত করিয়া বাসবদত্ত শক্তি দ্বারা সংহার করিল না? আমার আয়ুজ ত্তর্যোধন নিতান্ত নির্যোধ ও সহায় শূন্য এবং বিপক্ষেরা তাহারে একান্ত নিরুপায় করিয়াছে; সুতরাং সেই নরাধম কিকপে শত্রু সংহার করিবে। সে যে শক্তির উপর নির্ভর করিয়া বিজয়লাভের অভিলাষ করিত, বাসুদেব কৌশলক্রমে সেই দিব্য শক্তি রাক্ষস ঘটোৎকচের প্রতি নিক্ষেপ করাইয়া উহা একান্ত নিষ্ফল করিয়াছেন, যেমন পরস্পর যুদ্ধে প্ররুত বরাহ ও কুক্কুরের অন্যতরের মৃত্যু হইলে চাণ্ডালেরই লাভ হইয়া থাকে, তদ্রূপ কর্ণ ও ঘটোৎকচ এই দুই জনের মধ্যে অন্যতর বীর বিনষ্ট হইলে বাসুদেবেরই পরম লাভ, সন্দেহ নাই। যদি ঘটোৎকচ কর্ণকে বিনাশ করিতে পারে, তাহা হইলে পাণ্ডবগণের অতিশয় উপকার হয়; অথবা যদি মহাবীর কর্ণ ঘটোৎকচকে সংহার করিতে সমর্থ হয়, তাহা হইলেও তাহার এক পুরুষ ঘাতিনী শক্তির বিনাশে পাণ্ডবগণের হিতকর কার্য্য সাধন করা হয়। বাসুদেব বুদ্ধিবলে এই রূপ অবধারণ করিয়া পাণ্ডবগণের হিতসাধনের নিমিত্তই সূতপুত্র দ্বারা ঘটোৎকচের বিনাশ সাধন করিয়াছেন, সন্দেহ নাই।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাবীর কর্ণ শক্তি দ্বারা অর্জুনকেই সংহার করিতে কৃতনিশ্চয় হইয়াছিলেন। মহাবুদ্ধি সম্পন্ন জনার্দন কর্ণের এই অভিলাষ অবগত হইয়া সেই অমোঘ শক্তি প্রতিহত করিবার নিমিত্ত মহাবল পরাক্রান্ত ঘটোৎকচকে তাহার

সহিত দৈবরথযুদ্ধে নিয়োজিত করিয়াছিলেন। যদি তিনি তৎকালে কর্ণের হস্ত হইতে মহারথ অর্জুনকে রক্ষা না করিতেন, তাহা হইলে আমরা নিঃসন্দেহ কৃতকার্য হইতাম। হে কুরু রাজ! সেই যোগিগণের ঈশ্বর বাসুদেব ঐ রূপ কৌশল না করিলে ধনঞ্জয় অশ্ব, ধ্বজ ও রথের সহিত কর্ণের হস্তে কলেবর পরিত্যাগ করিতেন, সন্দেহ নাই। অর্জুন কৃষ্ণের উপায় বলেই রক্ষিত হইয়া সম্মুখীন শত্রুগণকে পরাজয় করিয়া থাকেন। অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন বাসুদেবই সেই অব্যর্থ শক্তি হইতে অর্জুনকে রক্ষা করিয়াছিলেন; নচেৎ উহা বজ্রাহত বৃক্ষের ন্যায় তাঁহারে নিপাতিত করিত।

দূতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমার আত্মজ দুর্যোধন নিতান্ত বিরোধী, কুমন্ত্রণা পরতন্ত্র ও প্রজ্ঞাভিমানী; তাহার নিমিত্তই এই অর্জুনের বধোপায় বিঘ্নকল হইয়াছে। যাহা হউক, মহাবীর কর্ণ সকল শস্ত্রধারীদিগের অগ্রগণ্য ও মহাবুদ্ধি সম্পন্ন; সে কি নিমিত্ত অর্জুনের প্রতি সেই অমোঘ শক্তি প্রয়োগ করিল না। হে সঞ্জয়! তুমিও কি এই বিষয় বিস্মৃত হইয়াছিলে? তুমি কেন ইহা তৎকালে কর্ণকে স্মরণ করিয়া দিলে না?

তখন সঞ্জয় রাজা দূতরাষ্ট্রের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, মহারাজ! রাজা দুর্যোধন, শকুনি, দুঃশাসন ও আমি আমরা প্রতিরাত্রিতেই সূতপুত্রকে কহিতাম, হে কর্ণ! তুমি সমস্ত সৈন্য পরিত্যাগ পূর্বক ধনঞ্জয়কে সংহার কর; তাহা হইলে আমরা পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে কিল্লরের ন্যায় নিদেশানুবর্তী করিতে পারিব। অথবা অর্জুন বিনষ্ট হইলেও কৃষ্ণ পাণ্ডবগণের অন্যতমকে সমরে দীক্ষিত করিবেন; অতএব তুমি অর্জুনকে বিনষ্ট না করিয়া কৃষ্ণকেই

বিনাশ কর। কৃষ্ণ পাণ্ডবগণের মূল স্বরূপ; অর্জুন ক্ষত্র স্বরূপ, ভীমসেন প্রভৃতি বীরগণ শাখা স্বরূপ এবং পাঞ্চালেরা পত্র স্বরূপ। পাণ্ডবাদিগের কৃষ্ণই আশ্রয়; কৃষ্ণই বল, কৃষ্ণই নাথ এবং কৃষ্ণই পরম গাত। অতএব হে কর্ণ! তুমি পর্ণ, শাখা ও ক্ষত্র পরিত্যাগ করিয়া মূল স্বরূপ কৃষ্ণকে বিনাশ কর। যদি বাসুদেব নিঃস্ত হইয়া সমর শয্যায় শয়ন করেন, তাহা হইলে শৈল, সাগর ও অরণ্য পরিশোভিত সমুদায় বসুন্ধরা তোমার বশবস্তী হইবে, সন্দেহ নাই। হে মহারাজ! আমরা প্রতি রজনীতেই কুবীকেশকে সংহার করিবার নিমিত্ত এই রূপ অবধারণ করিতাম কিন্তু যুদ্ধকালে উহার সম্যক পরিবর্ত্ত হইয়া গাইত। মহাত্মা বাসুদেব সতত ধনঞ্জয়কে রক্ষা করিয়া থাকেন; তিনি সূতপুত্রের সমক্ষে তাঁহারে অবস্থাপিত করিতেন না। তিনি সেই অমোঘ শক্তি বিঘ্নকল করিবার নিমিত্ত অন্যান্য রথীদিগকে কর্ণের সহিত সমরে প্রবর্ত্তিত করিতেন। হে মহারাজ! যখন বাসুদেব এই রূপে কর্ণের হস্ত হইতে অর্জুনকে রক্ষা করেন, তখন যে তিনি আত্মরক্ষায় উপেক্ষা প্রদর্শন করিবেন, কদাচ ইহা সম্ভবপর নহে। কলত আমি অনেক অনুসন্ধান করিয়া দেখিলাম যে, জনার্দনকে পরাজয় করিতে সমর্থ এমন কেহই এই ত্রিলোক মধ্যে জন্ম গ্রহণ করে নাই।

হে কুরুরাজ! ঘটোৎকচ বধের পর সত্যবিক্রম সাত্যকি কৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, হে বাসুদেব! কর্ণ ধনঞ্জয়ের প্রতি সেই অমিত পরাক্রম শক্তি প্রয়োগ করিবে বলিয়া স্থির নিশ্চয় করিয়াছিল কিন্তু কি নিমিত্ত তাহার অন্যথাচরণ করিল? বাসুদেব সাত্যকির এই কথা শ্রবণ করিয়া তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে শিনিপ্রবীর! দুঃশাসন, শকুনি, কর্ণ ও জয়দ্রথ দুর্যোধনের

সহিত পরামর্শ করিয়া সতত কর্ণকে কহিত, হে সতপুত্র ! তুমি কুন্তীনন্দন ধনঞ্জয় ভিন্ন অন্য কাহারও প্রতি এই শক্তি কদাচ প্রয়োগ করিও না । ধনঞ্জয় দেবগণ মধ্যে সুর-রাজ ইন্দ্রের ন্যায় পাণ্ডবগণ মধ্যে সাতিশয় যশস্বী ; তাহারে সংহার করিতে পারিলে সৃঞ্জয় ও পাণ্ডবগণ ছতাসন বিহীন সুরগণের ন্যায় বিনষ্ট প্রায় হইবে, সন্দেহ নাই । হে সাত্যকি ! দুঃশাসন প্রভৃতি কৌরব পক্ষীয় বীরগণ বারংবার এই রূপ কহিলে কর্ণও তাহাদের বাক্যে অঙ্গীকার করিয়াছিল এবং এই শক্তি দ্বারা ধনঞ্জয়েরই বধসাধন করিতে হইবে, ইহা সততই তাহার অন্তঃকরণে জাগরুক থাকিত ; কিন্তু আমি তাহারে বিমোহিত করিতাম বলিয়াই সে অর্জুনের প্রতি সেই শক্তি প্রয়োগ করে নাই । হে শৈনেয় ! আমি যে পর্য্যন্ত না অর্জুনের এই মৃত্যুর প্রতিকার করিয়াছিলাম, ততদিন আমার নিদ্রা ও হর্ষ এককালে তিরোহিত হইয়াছিল । এ ক্ষণে সেই অমোঘ শক্তি রাক্ষসরাজ ঘটোটকচের প্রতি প্রযুক্ত হইয়াছে দেখিয়া ধনঞ্জয়কে ক্রুদ্ধের করাল আশ্বাসদেয় হইতে আচ্ছিন্ন বলিয়া বোধ হইতেছে । ধনঞ্জয়কে রক্ষা করা আমার যেমন কর্তব্য, আপনার জীবন এবং পিতা, মাতা ভ্রাতা ও তোমাদিগকে রক্ষা করা তদ্রূপ নহে । অধিক কি, বিশ্বরাজ্য অপেক্ষাও যদি কোন বস্তু দুর্লভ থাকে, আমি অর্জুনবিহীন হইয়া তাহাও প্রার্থনা করি না । হে যুয়ুধান ! ধনঞ্জয়কে পুনর্জীবিতের ন্যায় নিরীক্ষণ করিয়া আমার এই রূপ গুরুতর হর্ষ উপস্থিত হইয়াছে । রাত্রিকালে কর্ণকে নিবারণ করিতে পারে ঘটোটকচ ভিন্ন এমন আর কেহই নাই ; এই নিমিত্তই আমি ভীমতনয়কে যুদ্ধে প্রেরণ করিয়াছিলাম ।

হে মহারাজ ! ধনঞ্জয়ের হিতানুষ্ঠান

পরতন্ত্র মহাত্মা বাসুদেব সাত্যকিরে উৎকালে এই রূপ কহিয়াছিলেন ।

চতুরশীত্যধিক শততম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! কর্ণ, দুর্ব্যোধন ও শকুনি প্রভৃতি বীরগণের বিশেষত তোমার অতিশয় নীতি বিরুদ্ধ কার্য্য দেখিতেছি। তোমরা সকলে ত অবগত ছিলে যে, সেই বাসবদত্ত শক্তি এক জনকে অবশ্যই সংহার করিতে পারে এবং ইন্দ্রাদি দেবগণের মধ্যেও কেহ উহা সহ্য বা নিবারণ করিতে সমর্থ নহেন ; তবে কর্ণ কি নিমিত্ত একাল পর্য্যন্ত সেই এক পুরুষঘাতিনী শক্তি দেবকী পুত্র বা অর্জুনের প্রতি প্রয়োগ করেন নাই ?

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! আমরা প্রতিদিন সমরাদ্ধন হইতে প্রত্যাগমন পূর্ব্বক রজনীযোগে পরামর্শ করিয়া কর্ণকে কহিতাম, হে কর্ণ ! কল্য প্রভাতেই তুমি এই এক পুরুষঘাতিনী শক্তি হয় কেশব না হয় অর্জুনের প্রতি নিক্ষেপ করিবে ; কিন্তু দৈবের কি বিড়ম্বনা, পরদিন প্রভাতেই কি কর্ণ কি অন্যান্য বোধগণ সকলেই উহা বিস্মৃত হইত । হে মহারাজ ! দৈবই সর্ব্বাপেক্ষা প্রধান ; তাহার প্রভাবে সূতনন্দন হতবুদ্ধি হইয়া দেবকী পুত্রের বা ইন্দ্র পরাক্রম অর্জুনের প্রতি সেই কালরাত্রি স্বকাপিণী বাসবী শক্তি নিক্ষেপ করেন নাই ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! তোমরা স্ব স্ব বুদ্ধি, দৈব ও কেশবের প্রভাবে বিনষ্ট হইলে ! বাসবদত্ত শক্তি তৃণ তুল্য ঘটোটকচকে বিনাশ করিয়া ব্যর্থ হইল ! মহাবীর কর্ণ, আমার পুত্রগণ ও অন্যান্য ভূপাল সমুদায় এই নীতি বহিত্বৃত কার্য্য নিবন্ধনই শমন ভবনে গমন করিলেন । যাহা হউক, হিড়িম্বাতনয় নিহত হইলে কৌরব ও পাণ্ডবগণের পুনরায় কি কর্ণ যুদ্ধ উপ-

স্থিত হইল ? কীৰ্ত্তন কর। যে যে পাণ্ডা-
লেরা সৃঞ্জয়গণের সহিত দ্রোণের অভিযুখে
ধাবমান হইয়াছিল, তাহারা কি প্রকারে যুদ্ধ
করিতে লাগিল ? মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ভূরি-
শ্রবা ও সিদ্ধুরাজ জয়দ্রথের বিনাশ নিবন্ধন
অতিশয় ক্রোধাবিস্ট হইয়া জন্তমান শাদ্ধ-
লের ন্যায়, ব্যাদিত্য কৃতান্তের ন্যায়
প্রাণপণে অরাতি সৈন্য মধ্যে প্রবেশ পূৰ্ব্বক
শরবর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে পাণ্ডব ও
সৃঞ্জয়গণ কি রূপে তাঁহার প্রত্যাগমন
করিল ? দুৰ্য্যোধন, অশ্বখামা ও রূপাচার্য্য
প্রভৃতি যে যে বীরগণ আচার্য্যের রক্ষায়
নিযুক্ত ছিলেন, তাহারা সংগ্রামস্থলে কি
করিলেন ? আমাদের পক্ষীয় বীরগণ
দ্রোণাচার্য্য বধার্থে ধনঞ্জয় ও বৃকোদরের
উপর কি রূপ বাণ বর্ষিত করিল ? কোরবগণ
জয়দ্রথের ও পাণ্ডবগণ ঘটোৎকচের বিনা-
শে সাতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়াছিল, তাহারা সেই
রাত্রিতে পরস্পর কি রূপ যুদ্ধ করিতে
লাগিল। এই সমুদায় বৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত
কীৰ্ত্তন কর।

সৃঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! সেই ঘোর
রজনীতে মহাবীর কর্ণ ঘটোৎকচকে নিহত
করিলে কোরব পক্ষীয় যোধগণ পরমাহ্লাদে
সিংহনাদ পরিত্যাগ করত বেগে আগমন
পূৰ্ব্বক পাণ্ডব সৈন্য সমুদায় বিনাশ করিতে
আরম্ভ করিলে রাজা যুধিষ্ঠির অতিদীন
ভাবে ভীমসেনকে কহিলেন, হে ভ্রাতা !
তুমি শীঘ্র কোরব সৈন্যগণকে নিবারণ
কর। আমি ঘটোৎকচের নিধনে বিমোহিত
প্রায় হইয়াছি। ধর্ম্মরাজ ভীমসেনকে এই
কথা বলিয়াই অশ্রুপূর্ণমুখে স্বীয় রথে আ-
সীন হইয়া কর্ণের বিক্রম সন্দর্শন পূৰ্ব্বক
বারংবার দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগ করত
মহা মোহে অভিভূত হইলেন। মহাত্মা কৃষী-
কেশ যুধিষ্ঠিরকে নিতান্ত ব্যথিত অব-
লোকন করিয়া কহিলেন, হে ধর্ম্মরাজ !

প্রাকৃতজনের ন্যায় শোক প্রদর্শন করা
আপনার কর্তব্য নহে ; অতএব আপনি
শোক সম্বরণ পূৰ্ব্বক গাত্রোৎখান করিয়া
সমরভার বহন করুন। আপনি একপ
শোকপরবশ হইলে বিজয় লাভে সংশয়
উপস্থিত হইবে।

হে কুরুরাজ ! ধর্ম্মপুত্র যুধিষ্ঠির বাসুদে-
বের বাক্য শ্রবণানন্তর পাণিতল দ্বারা নেত্র
দ্বয় পরিমার্জিত করত কহিলেন, হে মহা-
বাহো ! ধর্ম্মপথ কিছুই আমার অবিদিত
নাই। অকৃতজ ব্যক্তি ব্রহ্মহত্যা পাপে
লিপ্ত হয়। দেখ, অর্জুন অস্ত্রশিক্ষার্থ গমন
করিলে মহাত্মা হিড়িম্বাতনয় বালক হইয়াও
আমাদিগের অনেক সাহায্য করিয়াছিল।
ঐ মহাবল্লভের কাম্যক বনে আমার শুশ্রূষা
করিত এবং ধনঞ্জয়ের অনুপস্থিতি কাল
পর্য্যন্ত আমাদিগের সহিত একত্র বাস
করিয়াছিল। ঐ যুদ্ধাভিজ্ঞ মহাবীর গন্ধ-
মাদন গমন কালে আমাদিগকে দুর্গম
স্থান হইতে উদ্ধার ও পরিশ্রান্ত পা-
ঞ্চালীকে পৃষ্ঠে পৃষ্ঠে বহন করিয়াছিল।
মহাবীর ভীমতনয় আমার নিমিত্ত এই রূপ
অনেক দুষ্কর কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছেন।
হে জনাৰ্দ্দন ! সহদেবের প্রতি আমার যেকপ
স্বাভাবিক স্নেহ আছে, রাক্ষসেন্দ্র ঘটোৎক-
চের প্রতি তদপেক্ষা দ্বিগুণ ছিল। ভীমতনয়
আমার অতিশয় ভক্ত ও প্রিয়পাত্র ছিল ;
তজ্জন্যই আমি শোকসমুত্তপ্ত ও মোহপ্রাপ্ত
হইতেছি। হে বাৰ্ষ্ণেয় ! ঐ দেখ, কোরবেরা
আমাদিগের সৈন্য সমুদায় বিদ্রাবিত করি-
তেছে। মহারথ দ্রোণাচার্য্য ও কর্ণ পরম
যত্নসহকারে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া মত্ত নাতঙ্গ
দ্বয় যেমন নলবন প্রমথিত করে, তক্রূপ
পাণ্ডব সৈন্যগণকে মর্দিত করিতেছেন।
কোরবেরা ভীমসেনের ভূজবলে ও অর্জুনের
বিবিধ অস্ত্রশিক্ষায় অবজ্ঞা প্রদর্শন পূৰ্ব্বক বি-
ক্রম প্রকাশ করিতেছে। ঐ দেখ, দ্রোণ, কর্ণ

ও তুর্যোধান ঘটোৎকচের নিধন নিবন্ধন আ-
হ্লাদ সাগরে নিমগ্ন হইয়াছে। হে জনাৰ্দ্দন !
তুমি এবং আমরা জীবিত থাকিতে সতপুত্র
কি রূপে সৰ্বসমক্ষে মহাবল পরাক্রান্তী ভীম-
তনয়ের বিনাশ সাধন করিল। যখন তুরাশ্রা
ধৃতরাষ্ট্রতনয়েরা অভিমন্যুরে বিনাশ করে,
সে সময়ে মহারথ ধনঞ্জয় রণস্থলে উপস্থিত
ছিল না ; আমরাও সকলে সিদ্ধুরাজ কর্তৃক
রুদ্ধ ছিলাম। দ্রোণাচার্য্যই পুত্র সমাভি-
ব্যাহারে অভিমন্যু বিনাশের কারণ হইয়া-
ছিলেন। তিনি তাহার বধোপায় উদ্ভাবন
করিয়া দেন, অশ্বথামা তাহার আসিদণ্ড দ্বিখণ্ড
করিয়া ফেলে, নৃশংস কৃতবৰ্ম্মা বিপন্ন বালকের
অশ্বগণকে পাণ্ডা ও সারথির সহিত নিহত
করে এবং অন্যান্য ধনুর্ধরেরা তাহার
বিনাশ সাধন করেন। হে যাদবশ্রেষ্ঠ !
অভিমন্যুবধে জয়দ্রথের অতি সামান্য অপ-
রাধ ছিল, তন্নিমিত্ত অৰ্জ্জুন জয়দ্রথকে
বিনাশ করাতে আমি অধিক আহ্লাদিত
হই নাই। এ ক্ষণে যদি শত্রু বিনাশ করা
আমাদিগের অবশ্য কর্তব্য হইয়া থাকে,
তাহা হইলে আগার মতে অগ্রে দ্রোণ ও
কর্ণকে কিনাশ করা কর্তব্য। ঐ দুই জনই
আমাদিগের দুঃখের আদিকারণ ; উহাদি-
গের সাহায্যেই তুর্যোধান আশ্রয়গুপ্ত হই-
য়াছে। হে মাধব ! যে সংগ্রামে দ্রোণ ও
কর্ণকে অনুচরগণের সহিত বিনাশ করা ক-
র্তব্য, অৰ্জ্জুন সেই যুদ্ধে মহাবীর জয়দ্রথকে
বিনাশ করিয়াছে। যাহা হউক, এ ক্ষণে
সুতপুত্রকে নিগ্রহ করা আমার অবশ্য
কর্তব্য হইয়াছে ; অতএব আমি তাহার
সহিত সংগ্রাম করিবার নিমিত্ত চলিলাম।
ঐ দেখ, ভীম পরাক্রম ভীমদেন দ্রোণসৈন্য
সমভিব্যাহারে সমরে প্রবৃত্ত হইয়াছে।

হে কুরুরাজ ! রাজা যুধিষ্ঠির এই বলিয়া
ভীষণ শরাসন বিক্ষারিত ও শঙ্খ প্রথমাপিত
করিয়া সত্তর কর্ণের অভিমুখে ধাবমান হই-

লেন। ঐ সময়ে শিখণ্ডী অসংখ্য রথ, তিন
শত হস্তী, পাঁচ শত অশ্ব ও তিন সহস্র প্রভ-
দ্রক সৈন্যে পরিবেষ্টিত হইয়া ধর্ম্মরাজের
অনুগমন করিলেন। পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ
ভেরী ও শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন।
তখন মহাবাহু বাসুদেব ধনঞ্জয়কে কহি-
লেন, হে অৰ্জ্জুন ! ঐ দেখ, ধর্ম্মরাজ ক্রোধা-
বিষ্ট হইয়া সুতপুত্রের বিনাশ বাসনায়
গমন করিতেছেন। অতএব উহার উপর
নির্ভর করিয়া নিশ্চিন্ত থাকা আমাদের
কর্তব্য নহে। মহাত্মা জুবীকেশ এই বলিয়া
সত্তরে রথ সুঞ্চালন পূর্বক দূরগত ধর্ম্মপুত্রের
অনুগমনে প্রবৃত্ত হইলেন।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহর্ষি বেদব্যাস
শোকবিমূঢ় সন্তপ্তচিত্ত যুধিষ্ঠিরকে সুত-
পুত্রের বিনাশ বাসনায় সহসা গমন করিতে
দোখিয়া তাঁহার সমীপে আগমন পূর্বক
কহিলেন, হে রাজন্ ! অৰ্জ্জুন সৌভাগ্যক্রমে
সমরাজনে সুতপুত্রের হস্তে পারিত্রাণ পাই-
য়াছে। মহাবীর কর্ণ ধনঞ্জয়ের নিধন কা-
মনায় বাসবদত্ত শক্তি রক্ষা করিয়াছিল।
ভাগ্যক্রমে ধনঞ্জয় কর্ণের সহিত দ্বৈরথ যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হয় নাই। অৰ্জ্জুন কর্ণের সহিত সমরে
প্রবৃত্ত হইলে অবশ্যই ঐ বীর দ্বয় পরস্প-
রের প্রতি দিব্যাস্ত্র প্রয়োগ করিতেন।
অৰ্জ্জুনের অস্ত্রে কর্ণের অস্ত্র ছিন্ন হইলে
সুতপুত্র নিশ্চয়ই তাঁহার উপর বাসবদত্ত
শক্তি নিক্ষেপ করিত। তাহা হইলে তোমার
নিদারুণ ব্যসন উপস্থিত হইত। ভাগ্যক্রমে
সুতপুত্র তাহা না করিয়া সেই শক্তি দ্বারা
ঘটোৎকচকে বিনাশ করিয়াছে। হে ভর-
তবংশাবতংস ! দৈবই তোমার মঙ্গলের নি-
মিত্ত রাক্ষসকে নিহত করিয়াছে ; পুরন্দর
প্রদত্ত শক্তি কেবল নিমিত্ত মাত্র। অতএব
তুমি এ ক্ষণে ক্রোধ ও শোক সম্বরণ কর।
জীব নাট্যেরই সংহার আছে। এ ক্ষণে
তুমি ভ্রাতৃগণ ও মহাত্মা নরপণ্ডিতগণের সম-

ভিব্যাহারে কৌরবগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও । আজি হইতে পঞ্চম দিবসে বসুন্ধরা তোমার হস্তগত হইবে । তুমি নিরন্তর ধর্ম্মানুষ্ঠানে তৎপর হও । পরম প্রীতমনে অনুশংসতা, তপ, দান, ক্ষমা ও সত্যের অনুষ্ঠান কর । যে স্থানে ধর্ম্ম, সে স্থানেই জয় । হে কুরুরাজ ! মহর্ষি বেদব্যাস যুধিষ্ঠিরকে এই বলিয়া সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ।

যটোৎকচরপক্ষ সমাপ্ত ।

দ্রোণবধ পর্বাধ্যায় ।

পঞ্চাশীত্যধিক শততম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই রূপে ব্যাসদেবের আজ্ঞানুসারে স্বয়ং কর্ণ বিনাশে নিবৃত্ত এবং যটোৎকচ বধ জনিত দুঃখ ও ক্রোধে একান্ত অভিভূত হইলেন । তিনি ভীমসেনকে অসংখ্য কৌরব সেনা বিদারিত করিতে দেখিয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে সযোধন পূরুষ কহিলেন, হে ঋপদতনয় ! তুমি দ্রোণাচার্য্যকে নিবারণ কর । তুমি দ্রোণ বিনাশের নিমিত্ত শর, কবচ, খড়্গ ও ধনুর্দ্ধারণ পূরুষ হুতাশন হইতে উৎপন্ন হইয়াছ । হৃষ্টচিত্তে সমরে ধাবমান হও, তোমার কিছুমাত্র ভয় নাই । জনমেজয়, শিখণ্ডী, যশোধর, দৌমুখি, নকুল, সহদেব, পুত্র ও ভ্রাতৃগণে পরিবেষ্টিত ঋপদ ও বিরীচি, মহাবল সাত্যকি ও অর্জুন এবং প্রভদ্রক, কেকয় ও দ্রোপদী তনয়গণ ইহারাও সন্তুষ্ট চিত্তে দ্রোণবধ বাসনায় বেগে ধাবমান হউন । রথিগণ হস্তী, অশ্ব ও পদাতিগণে পরিবৃত্ত হইয়া মহারথ দ্রোণকে নিপাতিত করুন ।

হে মহারাজ ! তখন সেই সমস্ত যোধগণ মহাত্মা যুধিষ্ঠিরের আজ্ঞাক্রমে দ্রোণজিগীষু হইয়া মহাবেগে ধাবমান হইল ।

শত্রুধরাগ্রগণ্য দ্রোণাচার্য্য সেই সময়ে সহস্রা সমাগত বীরগণকে অমায়্যাসে প্রতিগ্রহ করিলেন । রাজা দুৰ্য্যোধন তদদর্শনে রোষাবিষ্ট চিত্তে দ্রোণের জীবন রক্ষার্থ সুসজ্জিত হইয়া পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইলেন । তখন শান্তবাহন পাণ্ডব ও কৌরবগণ পরস্পর তর্জ্জন গর্জ্জন করত যুদ্ধ আরম্ভ করিলে মহারথগণ নিদ্রাক্ত ও পরিশ্রান্ত হইয়া সমরে নিশ্চেষ্ট প্রায় হইলেন । সেই প্রাণিগণের প্রাণনাশিনী ত্রিযামা রজনী তাঁহাদিগের পক্ষে সহস্র যামা বলিয়া বোধ হইতে লাগিল । এই রূপে সেই অর্দ্ধরাত্রি সময়ে সৈন্যগণ ক্ষত বিক্ষত ও বধ্যমান হইলে উভয় পক্ষীয় ক্ষত্রিয়গণ দীনচিত্ত, উৎসাহ শূন্য এবং অস্ত্র শত্রু বিহীন হইয়াও লজ্জা ও স্বধর্ম্ম পরিপালন নিবন্ধন স্ব স্ব সৈন্য পরিত্যাগ করিলেন না । সৈন্যগণ নিদ্রাক্ত হইয়া নিশ্চেষ্ট ভাবে কেহ অশ্বে, কেহ গজে ও কেহ বা রথোপরি শয়ন করিতে লাগিল । অন্য যোধগণ তাহাদিগকে অনায়াসে যমালয়ে প্রেরণ করিল । অনেকে অশ্বে বিপক্ষদলকে অবলোকন করিয়া নানা প্রকার বাক্যোচ্চারণ পূরুষ আপনারে, আত্মীয়গণকে ও শত্রুগণকে সমরে সমাহত করিতে লাগিল । আমাদের পক্ষীয় অসংখ্য বীর শত্রুগণের সহিত সংগ্রাম করিবার মানসে নিদ্রাক্ত লোচনে অবস্থান করিতে লাগিল । কতকগুলি নিদ্রাক্ত বীরপুরুষ সেই নিদারুণ অন্ধকারে গমনাগমন পূরুষ পরস্পরের প্রাণ বিনাশ করিতে লাগিল । অনেকে নিদ্রায় একপ আচ্ছন্ন হইল যে, শত্রু হস্তে নিহত হইয়াও কিছুই অবগত হইতে সমর্থ হইল না ।

হে মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন তাহাদিগের এইরূপ চেষ্টা অবগত হইয়া উচ্চস্বরে কহিতে লাগিলেন, হে সেনাগণ !

তোমরা বাহনগণের সহিত অন্ধকার ও ধলিপটলে সমারূত এবং নিতান্ত পরিত্রাস্ত ও নিদ্রাক্ত হইয়াছ ; অতএব যদি তোমাদিগের মত হয়, তাহা হইলে কিয়ৎক্ষণ সমরে নিবৃত্ত হইয়া এই রণভূমিতেই নিদ্রা যাও । অনন্তর নিশানাথ সমুদিত হইলে তোমরা বিনদ্র হইয়া স্বর্গলাভের নিমিত্ত পুনরায় পরস্পর সমরে প্রবৃত্ত হইবে । তখন কোরব পক্ষীয় ধর্মজ্ঞ বীরগণ ধার্মিক ধনঞ্জয়ের সেই বাক্য শ্রবণে তাহাতে সম্মত হইয়া হে কর্ণ ! হে মহারাজ তুর্ঘ্যোধন ! পাণ্ডব সেনা যুদ্ধে নিবৃত্ত হইয়াছে ; অতএব তোমরাও নিবৃত্ত হও, পরস্পর উচ্চস্বরে বারংবার এই কথা কহিতে লাগিলেন । এই রূপে অর্জুনের বাক্য শ্রবণে সমুদায় কোরব ও পাণ্ডব সৈন্য সমরে নিবৃত্ত হইল । সমুদায় দেব ও মুনীগণ সন্তুষ্ট হইয়া অর্জুনের বাক্যের প্রশংসা করিতে লাগিলেন । পরিত্রাস্ত সৈনিক পুরুষগণ অর্জুনের বাক্যের ভূয়সী প্রশংসা করিয়া কিয়ৎক্ষণ বিশ্রাম করিতে আরম্ভ করিল । আপনার সৈন্যগণ বিশ্রামের অবকাশ পাইয়া অর্জুনকে এই বলিয়া প্রশংসা করিতে লাগিল, হে মহাবাহো ! তোমাতে বেদ, অস্ত্র সমূহ, বুদ্ধি, পরাক্রম, মঙ্গল ও জীবের প্রতি অনুকম্পা বর্তমান রহিয়াছে ; অতএব আমরা আশ্বাসিত হইয়া প্রার্থনা করিতেছি, তোমার মঙ্গল হউক । তুমি বাঞ্ছিত ফল লাভ করিয়া পরিতুষ্ট হও । মহারথগণ তাহারে এই রূপ প্রশংসা করিতে করিতে নিদ্রায় আচ্ছন্ন হইয়া ভূষীভূত হইলেন । কেহ কেহ অশ্বপৃষ্ঠে, কেহ কেহ রথে, কেহ কেহ গজক্ষন্ধে, কেহ কেহ ক্ষিতিতে শয়ন করিলেন । অনেকে বাণ, গদা, খড়্গ, পরশু, প্রাস ও কবচ ধারণ করিয়াই পৃথক পৃথক স্থানে নিদ্রিত হইল । নিদ্রাক্ত মাতঙ্গগণ ভূরেণু ভূষিত ভূজঙ্গভোগ সদৃশ শৃগু দ্বারা নিশ্বাস পরি-

তাগ করত পৃথিবীতল শীতল করিয়া নিঃশ্বাস্ত পক্ষগ পরিবৃত্ত পর্কত সমুদায়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল । সুবর্ণ যোক্তু পরিশোভিত অশ্বগণ কেশরালম্বিত যুগ-কার্শ ও খুরাগ্র দ্বারা সমভূমি বিষম করিয়া ফেলিল । এই রূপে সেই সংগ্রামস্থলে অশ্ব, হস্তী ও যোথগণ নিতান্ত ত্রাস্ত ও যুদ্ধে বিরত হইয়া নিদ্রিত হইল । তৎকালে বোধ হইতে লাগিল যেন সুনিপুণ চিত্রকরগণ ঐ সমস্ত বল চিত্রপটে চিত্রিত করিয়াছে । পরস্পরের শরে ক্ষত বিক্ষতান্ন কুণ্ডলধারী তরুণবয়স্ক ক্ষত্রিয়গণ গজকুম্ভের উপর শয়ান থাকিতে বোধ হইতে লাগিল যেন তাঁহারা কামিনীগণের কুচকলস আলিঙ্গন পূর্বক শয়ান রহিয়াছেন ।

হে মহারাজ ! অনন্তর নয়ন প্রীতি বর্জন কামিনীর গগুদেশের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ ভগবান কুমুদনায়ক চন্দ্রমা মাহেন্দ্রী দিক্ অলঙ্কৃত করিলেন । তিনি উদয়পর্কতের সিংহের ন্যায় পূর্ব দিক্ রূপ দরী হইতে বিনিঃসৃত হইয়া তিমিররূপ হস্তিযথ বিনাশ করত সমুদিত হইতে লাগিলেন । তখন সেই হর-রূষ সপ্রভ, কন্দর্পচাপ সদৃশ, নববধূর হাস্যের ন্যায় মনোহর কুমুদবাক্সব প্রথমত আলোক মাত্র প্রদর্শন করিয়া ক্রমে ক্রমে সুবর্ণবর্ণ রশ্মিজাল প্রকাশ করিতে লাগিলেন । চন্দ্র-কিরণ প্রভা দ্বারা তমোরাশি উৎসারিত করিয়া শনৈঃশনৈ দিগ্গাওল, ভূমণ্ডল ও আকাশমণ্ডলে গমন করিল । তখন মুহূর্ত্ত মধ্যে ভূমণ্ডল জ্যোতির্ময় হইল । তিমির রাশি অবিলম্বেই বিনষ্ট হইয়া গেল । নিশাচর জন্তুগণ কেহ কেহ বিচরণে প্রবৃত্ত ও কেহ কেহ ক্ষান্ত হইল । হে মহারাজ ! এই রূপে চন্দ্রমা সমুদিত হইলে সৈন্যগণ সূর্য্যাস্ত সমিত পদ্ম বনের ন্যায় প্রবেশিত হইতে লাগিল এবং তাহারা মহাসাগরের ন্যায় চন্দ্রোদয় দর্শনে উদ্ধৃত হইয়া উঠিল ।

তখন লোক বিনাশের নিমিত্ত পরমশক্তি
লাভার্থী বীরপুরুষগণের পুনরায় যুদ্ধ আরম্ভ
হইল !

যদুশীত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর রাজা দুর্যোধন
দ্রোণ সন্নিধানে গমন পূর্বক ক্রোধাবিষ্ট
হইয়া তাহার হৃদয় ও তেজ সক্ষুণ্ণিত করত
কহিতে লাগিলেন, হে আচার্য্য ! দীনমনা
অমাপনোদনে প্ররৃত্ত অরাতিগণকে ক্ষমা
করা লক্ষলক্ষ্য বীরপুরুষদিগের কর্তব্য নহে ।
আমরা আপনার প্রিয়কার্য্য অনুষ্ঠান করি-
বার নিমিত্ত পাণ্ডবগণকে ক্ষমা করিয়া-
ছিলাম, উহার। সেই অবসরে সমুদায় সমর
পরিশ্রম অপনোদন করিয়াছে । যাহা হউক,
আপনি উহাদিগকে রক্ষা করিতেছেন
বলিয়াই বারংবার উহাদিগের অভ্যুদয় লাভ
হইতেছে ; এবং আমরা ক্রমশঃ তেজ ও বল-
বীৰ্য্য পরিশূন্য হইতেছি। হে ব্রহ্মন্ ! আপনি
ব্রহ্মাস্ত্র ও দিব্যাস্ত্র সমস্ত সম্যক অবগত আ-
ছেন। আমি গতাই কহিতেছি, কি পাণ্ডবগণ
কি কৌরবগণ কি অন্যান্য ধনুর্ধরগণ কেহই
যুদ্ধকালে আপনার সদৃশ পরাক্রম প্রদর্শন
করিতে সমর্থ নহে । আপনি দিব্যাস্ত্রজাল
বিস্তার করিয়া দেব, দানব ও গন্ধর্ব্ব প্রভৃতি
সমুদায় লোক উচ্ছিন্ন করিতে পারেন, সন্দেহ
নাই । পাণ্ডবগণ আপনার পরাক্রম দর্শনে
নিতান্ত ভীত হইয়াছে ; কিন্তু তাহার। আপ-
নার শিষ্য এই বলিয়াই হউক, বা আমার
ভাগ্য দোষেই হউক, আপনি তাহাদিগকে
উপেক্ষা করিতেছেন ।

হে মহারাজ ! মহাবীর দ্রোণ আপনার
আজ্ঞা দুর্যোধন কর্তৃক এই রূপে তিরস্কৃত
হইয়া ক্রোধভরে কহিলেন, হে দুর্যোধন !
আমি বুদ্ধ হইয়াও সাধ্যানুসারে যুদ্ধ করি-
তেছি । আমি অস্ত্রবেত্তা ; কিন্তু এই সমস্ত
বীর অস্ত্র বিদ্যায় তাদৃশ সুনিপুণ নহে ।

বিজয়াভিলাষে এই সকলকে সংহার করিতে
হইলে আমারে নিতান্ত ক্ষুদ্র জনের ন্যায়
কার্য্যানুষ্ঠান করিতে হইবে । যাহা হউক,
এ ক্ষণে তুমি যাহা বিবেচনা করিতেছ, তাহা
ভালই হউক বা মন্দই হউক, আমি তোমার
বাক্যানুসারে তদনুসূচ কার্য্য করিব, সন্দেহ
নাই । আমি আয়ুধ স্পর্শ করিয়া শপথ
করিতেছি যে, রণস্থলে পরাক্রম প্রকাশ
পূর্বক পাণ্ডালগণকে বিনাশ করিয়া কবচ
পরিভ্রাণ করিব । হে মহারাজ ! তুমি
মহাবীর ধনঞ্জয়কে পরিশ্রান্ত বিবেচনা
করিতেছ ; কিন্তু আমি তাহার প্রকৃত বল-
বীৰ্য্যের বিষয় কীর্ত্তন করিতেছি, শ্রবণ কর ।
অর্জুন রণস্থলে ক্রোধাবিষ্ট হইলে দেবতা,
গন্ধর্ব্ব, যক্ষ বা রাক্ষসগণ তাহার বলবীৰ্য্য
সহ্য করিতে সমর্থ নহেন । ঐ মহাবীর
থাণ্ডব দাহ সময়ে সুররাজ ইন্দ্রের সহিত
যুদ্ধে প্ররৃত্ত হইয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক
তাহার নিবারণ এবং বলদৃগু যক্ষ, নাগ ও
দানব দলকে দলন করিয়াছিল, ইহা কিছুই
তোমার অবিদিত নাই । ঐ মহাবীর
তোমাদের ঘোষণাত্মা কালে চিত্রসেন
প্রভৃতি গন্ধর্ব্বগণকে পরাজয় করিয়া তোমা-
দিগকে তাহাদের হস্ত হইতে বিমুক্ত করি-
য়াছে । ঐ মহাবীর সুরগণেরও অজয় নিবাত
কবচ ও হিরণ্য পুরবাসী সহস্র সহস্র দানব
দিগকে পরাজয় করিয়াছে । ততএব সা-
মান্য মনুষ্য কিরূপে সেই মহাবল পরা-
ক্রান্ত ধনঞ্জয়কে পরাজয় করিবে । হে
মহারাজ ! তোমার সৈন্য সকল আমাদের
বহু প্রযত্নে সুরক্ষিত হইলেও ধনঞ্জয় তাহা-
দিগকে যেকূপে বিনাশ করিতেছে, তুমি
তৎসমুদায়ই অবলোকন করিতেছ ।

হে মহারাজ ! রাজা দুর্যোধন এই রূপে
দ্রোণাচার্য্যকে অর্জুনের প্রশংসাবাদে প্ররৃত্ত
দেখিয়া ক্রোধভরে পুনরায় কহিলেন, হে ব্র-
হ্মন্ ! আজি আমি দুর্যোধন, কর্ণ ও মাতুল

শকুনি আমরা সৈন্যগণকে দুই ভাগে বিভক্ত করিয়া অর্জুনকে বিনাশ করিব। মহাত্মা দ্রোণাচার্য্য দুর্য়োধনের বাক্য শ্রবণানন্তর হাস্যমুখে তাহাতে অনুমোদন করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে মহারাজ! কোন্ ক্ষত্রিয় স্বীয় তেজ প্রভাবে প্রদীপ্ত ক্ষত্রিয় প্রধান অক্ষয় ধনঞ্জয়কে বিনাশ করিতে সমর্থ হইবে। ধনাধিপতি কুবের, দেবরাজ ইন্দ্র, জলেশ্বর বরুণ ও লোকান্তকর কৃতান্ত এবং অশুর, উরগ ও রাক্ষসগণও আয়ুধধারী অর্জুনকে বিনাশ করিতে সমর্থ নহেন। হে বৎস! তুমি অর্জুনকে লক্ষ্য করিয়া যাহা কহিলে, মুখেরাই ঐ রূপ বাক্য প্রয়োগ করিয়া থাকে। মহাবীর অর্জুনের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইয়া নিরীক্সে গৃহে প্রস্থান করা কাহারও সাধ্য নহে। হে রাজন্! তুমি অতিশয় নিষ্ঠুর ও পাপস্বভাব। যাহারা তোমার শ্রেয়স্কর কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়াছে, সন্দিহান হইয়া তাহাদিগকেই তিরস্কার করিতেছ। যাহা হউক, তুমি সংকুল সমুদ্র ক্ষত্রিয় এবং সমর প্রার্থী; অতএব এক্ষণে স্বীয় কার্য্য সংসাধনার্থ অর্জুনের সমীপে গমন পূর্বক তাহারে নিবারণ কর। তুমিই এই শত্রু-তার মূল কারণ; অতএব এক্ষণে অর্জুন সন্নিধানে গমন করিয়া যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। তুমি কি নিমিত্ত নিরপরাধে এই সমস্ত ক্ষত্রিয়দিগকে বিনাশ করিতেছ। হে গান্ধারীনন্দন! তোমার এই মাতুল শকুনি অক্ষত্রীডায় সুনিপুণ, প্রতারণা পরতন্ত্র ও কুটিল হৃদয়; এক্ষণে ইনি ক্ষত্রিয় ধর্ম্মানুসারে অর্জুনের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হউন। আমার বোধ হয়, এই মহাবীরই পাণ্ডবগণকে বিনাশ করিবেন। তুমি কণ সমভিব্যাহারে মোহাবিষ্ট, শূন্য হৃদয়, অশ্রদ্ধা পরবশ, রাজা হস্তরাষ্ট্রের সমক্ষে স্ফটিকেরণে বারংবার গর্ভ প্রকাশ পূর্বক কহিয়াছ, হে মহারাজ! আমি, কণ ও ভ্রাতা দুঃশাসন

আমরা সমবেত হইয়া পাণ্ডবগণকে সংহার করিব। আমি প্রতি সভায় তোমার মুখে এই রূপ কথা শ্রবণ করিয়াছি। এক্ষণে তুমি প্রতিজ্ঞানুরূপ কর্ম্মানুষ্ঠান করিয়া কণাদির সহিত সত্যবাদী হও ঐ দেখ, নিতান্ত দুর্কিসহ শত্রু মহাবীর অর্জুন তোমার সম্মুখে অবস্থান করিতেছে। এক্ষণে তুমি ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম রক্ষা করিয়া উহার অভিমুখী হও। অর্জুনের হস্তে মৃত্যুও তোমার শ্লাঘনীয়। হে বৎস! তুমি অভিলষিত ঐশ্বর্য্য লাভ, দান ও ভোজন করিয়াছ এবং কৃত-কার্য্য ও স্বাশ্রুত্যাও হইয়াছ; অতএব এক্ষণে নিঃশঙ্কমনে অর্জুনের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও।

হে মহারাজ! মহাবীর দ্রোণ রাজা দুর্য়োধনকে এই কথা বলিয়া সমরে প্রবৃত্ত হইলেন। অনন্তর কোরব সৈন্য সকল দুই ভাগে বিভক্ত হইয়া একভাগ দ্রোণকে ও অপর ভাগ দুর্য়োধনাদিরে আশ্রয় পূর্বক ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ করিল।

সপ্তাশীত্যধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ত্রিযামার একভাগ মাত্র অবশিষ্ট রহিয়াছে, এমন সময় কোরব ও পাণ্ডবগণ পুনরায় রুদ্ধচিত্তে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে সূর্যাসারথি অরুণ শশধরকে ক্ষীণকাস্তি ও নভোমণ্ডল তাম্রবর্ণ করিয়া গগনে সমুদিত হইলেন। সূর্য্যমণ্ডল অরুণকিরণে অরুণিত হইয়া তপ্ত-কাস্তি, নির্ম্মিত চক্রের ন্যায় পূর্বদিকে বিরাজিত হইতে লাগিল। তখন কোরব ও পাণ্ডবপক্ষীয় যোদ্ধগণ সকলে রথ, অশ্ব ও নরঘন সকল পরিত্যাগ পূর্বক দিবাকরের অভিমুখী হইয়া সঙ্কোপাসনার জন্য কর-পুটে দণ্ডায়মান হইলেন।

হে মহারাজ! অনন্তর কোরব সৈন্য সকল দ্বিধা বিভক্ত হইলে দ্রোণাচার্য্য রাজা

দুর্যোধনকে পুরোবর্তী করিয়া সেইমক, পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। বাসুদেব তদর্শনে অর্জুনকে কহিলেন, হে সবাসাচিন্ ! তুমি কোরবগণকে বামভাগে ও দ্রোণকে দক্ষিণভাগে রাখিয়া সমরে প্রস্থত হও। মহাবীর ধনঞ্জয় বাসুদেবের নিদেশানুসারে দ্রোণ ও কর্ণের বামভাগে অবস্থান করিলেন। ঐ সময়ে অরাতিনিপাতন ভীমসেন হৃষীকেশের অভিপ্রায় অবগত হইয়া সমরাস্ত্রন মধ্যবর্তী অর্জুনকে কহিলেন, হে ভ্রাতা ! আমার বাক্য শ্রবণ কর। ক্ষত্রিয় কাগিনীরা যে কার্য সাধনের নিমিত্ত পুত্র প্রসব করে, এ ক্ষণে সেই কার্য সাধনের সময় উপস্থিত হইয়াছে। অতএব যদি তুমি এ সময় আপনার বল-বীৰ্য্যানুরূপ কার্য্যানুরূপান না কর, তাহা হইলে নিশ্চয়ই তোমার নিতান্ত নুশংসের কার্য করা হইবে। এ ক্ষণে তুমি দ্রোণ সৈন্যগণকে দক্ষিণভাগে রাখিয়া শত্রু সংহার পূর্বক সত্য, শ্রী, ধর্ম ও যশের আনুগ্য লাভ কর।

হে মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন কেশব ও ভীমসেন কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া দ্রোণ ও কর্ণকে অতিক্রম পূর্বক চারি দিকে অরাতি সৈন্যনিবারণ করিতে লাগিলেন। কোরব পক্ষীয় ক্ষত্রিয়গণ সেই বর্ধমান অনল সদৃশ ক্ষত্রদাহন মহাবল পরাক্রান্ত অর্জুনকে আক্রমণ করিয়া নিবারণ করিতে পারিলেন না। তখন দুর্যোধন, কর্ণ ও শকুনি শরনিকর দ্বারা ধনঞ্জয়কে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। সুবিখ্যাত অস্ত্রবেত্তা জিতেশ্বর অর্জুন হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্বক শর-বর্ষণ করিয়া তাঁহাদিগের সমুদায় অস্ত্র নিবারণ পূর্বক একলকে দশ দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সময় ধূলিপটল সমুদ্ভূত, চতুর্দিক হইতে শরজাল সমাগত, ঘোরতর অঙ্গকার আবির্ভূত ও ভীষণ শব্দ সমুদ্ভূত হইতে

লাগিল। তখন কি ভূমণ্ডল কি দিগ্ভণ্ডল কি আকাশমণ্ডল কিছুই বোধগম্য হইল না। ধূলিপটল প্রভাবে সকলেই অন্ধপ্রায় হইল। আমাদের উভয় পক্ষীয় যোদ্ধাগণ পরস্পর কেহ কাহারে অবগত হইতে সমর্থ হইল না। তখন ভূপালগণ কেবল স্ব স্ব নাম গ্রহণ করিয়া যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। রথবিহীন রথিগণ মিলিত হইয়া পরস্পরের কেশ, কবচ ও ভুজে সংলগ্ন হইতে লাগিলেন। অশ্ব সারথি বর্জিত নিশ্চেষ্ট রথিগণ ভয়াবৃত্ত হইয়া কেবল জীবন রক্ষা করত সংগ্রামে সমবস্থিত হইলেন। অশ্ব ও অশ্বারোহিগণ গত জীবিত হইয়া পরিতাপকার নিহত গজ সমূহে আলিঙ্গন করিয়া রহিল।

অনন্তর মহাবীর দ্রোণাচার্য্য রণক্ষেত্রের মধ্যস্থল হইতে উত্তর দিকে গমন পূর্বক প্রজ্বলিত বিধুম পাবকের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব সেনাগণ তেজ প্রজ্বলিত দ্রোণাচার্য্যকে সংগ্রাম ক্ষেত্রের মধ্যস্থল হইতে একান্তে আগমন করিতে দেখিয়া ভীত, কম্পিত ও বিচলিত হইয়া উঠিল। দানবগণ যেমন বাসবকে পরাজিত করিতে সাহসী হয় না, তদ্রূপ তাহার। সেই অরাতিনিপাতন মদমত্ত মাতঙ্গ সদৃশ দ্রোণকে পরাভূত করিব বলিয়া কোন ক্রমেই সাহস করিতে পারিল না। তখন কেহ কেহ নিকরংসাহ, কেহ কেহ কোপাবিষ্ট ও কেহ কেহ বা বিস্ময়াপন্ন হইল। ভূপালগণের মধ্যে কেহ কেহ কর দ্বারা করাগ্র নিষ্পেদন, কেহ কেহ ক্রোধভরে ওষ্ঠ দংশন, কেহ কেহ আয়ুধ নিক্ষেপ ও কেহ কেহ বা ভুজমর্দন করিতে লাগিলেন। তখন অনেক অসাধারণ তেজঃসম্পন্ন বীরপুরুষ দ্রোণের প্রতি ধাবমান হইলেন। ঐ সময় পাঞ্চালগণ দ্রোণ বাণে নিতান্ত নিপীড়িত ও বেদনায় একান্ত অভিভূত হইয়া ক্রপদরাজকে আশ্রয় করিল। তখন মহারাজ ক্রপদ ও বিরাট সেই

সমরচারী দুর্জয় দ্রোণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তদর্শনে দ্রুপদের তিন পৌত্র ও চৈদিগণ দ্রোণের অভিযুখে আগমন করিলেন। মহাবীর দ্রোণ তিন নিশিত শরে সেই দ্রুপদ পৌত্র ত্রয়ের প্রাণ সংহার করিলে তাঁহারা ভুলে নিপতিত হইলেন। তৎপরে মহারথ দ্রোণাচার্য্য যুদ্ধে চৈদি, কৈকয়, সৃঞ্জয় ও মৎস্যগণকে পরাজিত করিলেন। দ্রুপদ ও বিরাটরাজ তদর্শনে ক্রোধভরে দ্রোণের উপর শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। ক্ষত্রিয় মর্দন দ্রোণ অনায়াসে তাঁহাদের বাণবর্ষণ নিরাকৃত করিয়া তাঁহাদিগকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। দ্রুপদ ও বিরাট ভূপতি দ্রোণশরে সমাচ্ছন্ন হইয়া ক্রোধভরে তাঁহারে শরজালে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর দ্রোণ ক্রোধাবিস্ট হইয়া সুতীক্ষ্ণ ভল্ল দ্বারা বিরাট ও দ্রুপদের কার্ম্মুক ছয় খণ্ড খণ্ড করিয়া কে-লিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত বিরাট তদর্শনে নিতান্ত ক্রোধ পরবশ হইয়া দ্রোণের বধ সাধনার্থ দশ তোমর ও দশ শর নিক্ষেপ করিলেন। রণবিশারদ দ্রুপদও ক্রোধভরে দ্রোণের রথ্যভিমুখে এক সুবর্ণ খচিত ভূজ-গেন্দ্রোপম ভীষণ লৌহময় শক্তি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর দ্রোণ সুতীক্ষ্ণ ভল্ল প্রয়োগ পূর্ব্বক সেই বিরাট নিক্ষিপ্ত দশতোমর ও নিশিত মায়ক দ্বারা দ্রুপদের সেই শক্তি ছেদন করিয়া সুশাণিত ভল্ল ছয় দ্বারা বিরাট ও দ্রুপদকে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিলেন।

মনস্বী ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণের অস্ত্রবলে বিরাট, দ্রুপদ ও বিরাটের তিন পৌত্র এবং কৈকেয়, চৈদি, মৎস্য ও পাঞ্চালগণকে নিহত দেখিয়া ক্রোধ ও দুঃখভরে মহারথগণের মধ্যে শপথ করিয়া কহিলেন যে, অদ্য দ্রোণ যদি আমার হস্ত হইতে মুক্তিলাভ বা আমারে পরাভব করেন, তাহা

হইলে যেন আমার ইষ্টাপূর্ত্ত বিনষ্ট এবং আমি ব্রহ্মতেজ ও ক্ষত্রিয় তেজহইতে পরি-ব্রষ্ট হই। হে মহারাজ! মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন এই রূপ শপথ করিয়া সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন। তখন এক দিকে পাঞ্চালগণ ও অন্য দিকে অর্জুন অবস্থান পূর্ব্বক দ্রোণকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। মহারাজ দুর্যোধন, কর্ণ ও শকুনি এবং দুর্যোধনের ভ্রাতৃগণ তদর্শনে দ্রোণাচার্য্যকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। এই রূপে দ্রোণাচার্য্য সেই সমস্ত মহাত্মাদিগের প্রযত্নে সুরক্ষিত হইলে পাঞ্চালগণ তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতেও সমর্থ হইল না। তখন ভীমসেন ক্রোধাবিস্ট হইয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে অতি কঠোর বাক্য প্রয়োগ পূর্ব্বক কহিলেন, হে ক্ষত্রিয় সন্তম! কোন ব্যক্তি ক্ষত্রিয়াভিমানী ও দ্রুপদের কুলে উৎপন্ন হইয়া সম্মুখস্থ শত্রুকে উপেক্ষা করিয়া থাকে! কোন গুরুষ পিতৃবধ ও পুত্রবধ সহ্য এবং ভূপালগণ সমক্ষে শপথ করিয়া শত্রুর প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করে! ঐ দেখ, মহাবীর দ্রোণ স্বীয় তেজ প্রভাবে প্রজ্বলিত ছতাশনের ন্যায় অবস্থান পূর্ব্বক ক্ষত্রিয়গণকে দধ করিতেছেন। উনি কি-য়ংক্ষণ মধ্যেই সমগ্র পাণ্ডব সৈন্য বিনষ্ট করিবেন। অতএব আমি সংগ্রামার্থ দ্রোণ সন্নিধানে চলিলাম। তোমরা এই স্থানে অবস্থান করিয়া আমার অন্তত কার্য্য নিরীক্ষণ কর।

মহাবীর বৃকোদর এই বলিয়া ক্রোধভরে দ্রোণ সৈন্যমধ্যে প্রবেশ করিয়া আকর্ণ পূর্ণ শরনিকর দ্বারা তাহাদিগকে বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন। মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্নও সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া দ্রোণের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন উভয় পক্ষে ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। হে মহারাজ! সেই সূর্য্যোদয় কালে যেক্ষণ যুদ্ধ হইয়াছিল

আমরা কদাচ তক্রপ যুদ্ধ দর্শন বা শ্রবণ করি নাই । ঐ সময় সৈন্য সকল অতিশয় ব্যাকুল হইয়া উঠিল । রথ সমূহ পরস্পর সংশ্লিষ্ট হইয়া অবস্থান করিতে লাগিল । প্রাণিগণ নিহত ও ইতস্তত বিশীর্ণ হইল । কোন কোন ব্যক্তি এক স্থান হইতে অন্যত্র গমন করত বিপক্ষে গণ কর্তৃক বিদ্রাবিত হইতে লাগিল । যাহারা সময় পরাঞ্জু হইয়া প্রস্থান করিতেছিল, অরাতিগণ কেহ কেহ তাহাদের পৃষ্ঠভাগে ও কেহ কেহ বা পাশ্বদেশে প্রহার করিতে আরম্ভ করিল । এই রূপে অতি নিদারুণ সংগ্রাম অধরম্ভ হইলে ক্ষণকাল মধ্যে ভগবান্ মরীচিমালী সমুদিত হইলেন ।

অষ্টাশীত্যধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! বর্ম্মধারী বীরগণ সমরাজনেই নবোদিত দিবাকরের উপাসনা করিলেন । অনন্তর তপ্তকাক্ষন ভাস্কর ভাস্কর সমুদিত হওয়াতে সমুদায় জগৎ প্রকাশিত হইলে পুনরায় যুদ্ধ আরম্ভ হইল । সূর্য্যোদয়ের পূর্বে যে যে সৈন্যগণ যাহাদিগের সহিত সংগ্রামে মিলিত হইয়াছিল, এ ক্ষণে তাহারা সকলেই পুনরায় সেই সেই প্রতিদ্বন্দীর সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল । অশ্বারোহিগণ রথীদিগের সহিত, গজারোহিগণ অশ্বারোহীদিগের সহিত, পদাতিগণ হস্ত্যারোহীদিগের সহিত, অশ্বগণ অশ্বগণের সহিত, পদাতিগণ পদাতিগণের সহিত, রথিগণ রথীদিগের সহিত এবং মাতঙ্গগণ মাতঙ্গদিগের সহিত মিলিত হইয়া সংগ্রাম করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! যোধগণ রজনীযোগে বল যত্নসহকারে যুদ্ধ করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে তাহাদিগের মধ্যে অনেকেই আতপতাপে উত্তপ্ত ও ক্ষুৎপিপাসায় নিতান্ত কাতর হইয়া অচেতন প্রায় হইলেন । শঙ্খনাদ, ভেরী নিব্বন, মৃদস্বধ্বনি, বৃংহিত শব্দ, ধনুষ্টকার,

ধাবমান পদাতিগণের চীৎকার, নিপতিত অস্ত্র সমুদায়ের নিঃস্বন, অশ্বের হেয়ারব ও রথ সমুদায়ের ঘর্ঘর নিধোনে মহা তুমুল শব্দ সমুদিত হইয়া আকাশমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিল । ঐ সময় বিবিধ অস্ত্রাঘাতে ক্ষত বিক্ষত কলেবর রণনিপতিত বিচেষ্টমান হস্তী, অশ্ব, রথী ও পদাতিগণের আর্তনাদ শ্রুতিগোচর হইল । তখন সৈন্যগণ শত্রুপক্ষীয় ব্যক্তিদিগকে সংহার করিতে প্রবৃত্ত হইয়া আত্মপক্ষীয়গণকে ও বিনাশ করিতে লাগিল । বীরগণ নিষ্কিণ্ণ করবারি সকল নিজামান বসন রাশির ন্যায় নিরীক্ষিত ও সেই খল্ল সমুদায়ের শব্দ নিজামান বসন শব্দের ন্যায় শ্রুত হইল । অনন্তর বীরগণ খল্লা, তোমর ও পরশু নিক্ষেপ পূর্ব্বক ভীষণ যুদ্ধ উপস্থিত করিলে সূর্যমুখ্যে গজ, অশ্ব ও নরদেহ সম্মুত শোণিত দ্বারা এক অতি ভীষণ নদী প্রবাহিত হইল । শত্রু সমুদায় উহার মৎস্য, মাংস কর্দম, পতাকা ও বস্ত্র সমুদায় কেন এবং সৈন্যগণের আর্তনাদ উহার শব্দ স্বরূপ শোভা পাইতে লাগিল । অশ্ব ও গজ সমুদায় রজনীতে শর ও শক্তি দ্বারা নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াছিল, সুতরাং এ ক্ষণে স্তম্ভভাবে অবস্থান করিতে লাগিল । শুষ্কবদন বীরগণ চাক্রকুণ্ডল মণ্ডিত মস্তক ও বিবিধ যুদ্ধোপকরণ দ্বারা অসাধারণ শোভা ধারণ করিলেন । ঐ সময় ক্রব্যাদগণ এবং মৃত ও অর্দ্ধমৃত সৈন্য সমুদায় দ্বারা রথ সঞ্চালনের পথ রোপ হইল । বারণ সদৃশ বলবান সংকুলমস্ত বাজিগণ নিতান্ত শ্রান্ত হইয়াছিল, সুতরাং রথচক্র নির্ম্মগ্ন হইলে কম্পিত কলেবরে বল পূর্ব্বক অতি কষ্টে রথ আকর্ষণ করিতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর দ্রোণ ও অর্জুন ভিন্ন আর সকলেই ভয়ে নিতান্ত অভিভূত হইয়াছিল । ঐ বীর দুয়ই তৎকালে স্ব স্ব পক্ষের আশ্রয় ও তরতারা হই-

যাছিলেন। উহাদের প্রভাবে উভয় পক্ষীয় অনেক বীর শমন সদনে গমন করিলেন। কোরব সৈন্য সমুদায় নিতান্ত ভীত হইল। পাঞ্চাল সৈন্যেরা কোন স্থানে রহিয়াছে, তাহা কিছু মাত্র স্থির হইল না। সেই ভীকৃৎজনের ভয়বর্জন, অশান ভূমি সদৃশ সমরাজ্ঞে ক্ষত্রিয়গণের ক্ষয়কালে ধূলিপটল সমুপ্ত হইলে কি কর্ণ কি দ্রোণ কি অর্জুন কি যুধিষ্ঠির কি ভীমসেন কি নকুল কি সহদেব কি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন কি সাত্যকি কি দুঃশাসন কি অশ্বত্থামা কি দুৰ্য্যোধন কি শকুনি কি কৃপ কি মদ্ররাজ কি কৃতবর্মা কি অন্যান্য যোদ্ধাগণ কাহাকেও লক্ষিত হইল না। তৎকালে ভূমণ্ডল ও দিগ্ভণ্ডল দৃষ্ট হওয়া দূরে থাকুক, আশ্চর্য্যে পর্যন্ত অদৃশ্য হইয়া গেল। সকলেই ধূলিপটলে সংবৃত হইল। তখন বোধ হইতে লাগিল যেন পুনরায় নিশা উপস্থিত হইয়াছে। ঐ সময়ে কে কোরব কে পাঞ্চাল কে পাণ্ডব কিছুই অবধারিত হইল না। ভূমণ্ডল, দিগ্ভণ্ডল ও আকাশ মণ্ডল এবং সম ও বিষম প্রদেশ এককালে অদৃশ্য হইল। বিজয় প্রার্থী নরগণ কি স্বকীয় কি পরকীয় যাহারে প্রাপ্ত হইল তাহারেই নিপাতিত করিতে লাগিল। ক্রমে প্রবল বায়ুবেগ ও শোণিত নিষেক দ্বারা রজোরশি প্রশমিত হইল। তখন হস্তী, অশ্ব, রথ, রথী ও পদাতিগণ ক্রুরোক্ষিত হইয়া পারিজাত বনাবলির ন্যায় বিরাজিত হইতে লাগিল। ঐ সময় মহাবীর দুৰ্য্যোধন ও দুঃশাসন নকুল ও সহদেবের সহিত এবং কর্ণ রুকোদরের সহিত ও অর্জুন ভারদ্বাজের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। সমুদায় যোদ্ধাগণ তাঁহাদের সেই আশ্চর্য্য সংগ্রাম অবক্ষণ করিতে লাগিলেন। তাঁহারা রথের বিচিত্র গতি প্রদর্শন পূর্বক যুদ্ধ করত পরস্পরের পরাজয় বাসনা পরস্পরকে শরনিকরে সমা-

চ্ছন্ন করিয়া বর্ষাকালীন জলধরের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। তাঁহারা সূর্য্য সন্ধা-শরথে সমাক্রান্ত হওয়াতে তাঁহাদিগকে শারদ জীমূতের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তখন কোপপূর্ণ মহা ধনুর্ধর অন্যান্য যোদ্ধাগণও পরম যত্ন সহকারে স্পর্ধা করত মত্ত মাতঙ্গ সমুদায়ের ন্যায় পরস্পরের অভি-মুখীন হইতে লাগিলেন। তৎকালে বোধ হইল যে, কেহ কাহার দেহভেদ করিতেছেন না, মহারথগণ স্বয়ং নিহত ও নিপতিত হইতেছেন। ঐ সময় যোদ্ধাগণের ছিন্ন চরণ, বাহু, কুণ্ডল মণ্ডিত মস্তক, কাশ্মুক, বিশিখ, প্রাস, খড়্গ, পরশু, পট্টিশা, নালীক, ক্ষুর, নারাচ, নখর, শক্তি, তোমর, অন্যান্য বিবিধাকার নিশিত অস্ত্রজাল, বিচিত্র বর্ম্ম, নিহত অশ্ব, হস্তী ও বীরগণ, যোদ্ধা শূন্য ধ্বজবিহীন নগরাকার রথ সমুদায়, আরোহী বিহীন শঙ্কিত চিত্ত বায়ুবেগে ধাবমান অশ্বগণ, অলঙ্কৃত নিহত বীরগণ এবং রাশি রাশি ব্যজন, ধ্বজ, ছত্র, আভরণ, বস্ত্র, স্তম্ভাঙ্কি মাল্য, হার, কীরীট, মুকুট, উম্মীষ, কীর্ণিনী জাল, বক্ষঃস্থলাপিত মণি, নিক্ক ও চুড়ামণি দ্বারা সংগ্রামস্থল নক্ষত্রকুল বিভূষিত নভোমণ্ডলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল।

অনন্তর অমর্ষিত নকুলের সহিত ক্রোধো-ন্নত দুৰ্য্যোধনের ঘোর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। মাদ্রীপুত্র দুৰ্য্যোধনকে অসংখ্য শরে সমাচ্ছন্ন করত রুষ্টচিত্তে তাঁহারে দক্ষিণ পার্শ্বে স্থ করিলেন। ঐ সময় তুমুল কোলাহল সমুপ্ত হইল। রাজা দুৰ্য্যোধন নকুলের দক্ষিণ পার্শ্বে থাকিয়াই তাঁহার প্রতীকার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। তখন বিচিত্র যুদ্ধ মার্গাভিজ্ঞ তেজস্বী নকুল দক্ষিণ পার্শ্বে প্রতিচিকীর্ষ দুৰ্য্যোধনকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। দুৰ্য্যোধন ও তদ-র্শনে ক্রোধভরে নকুলকে নিবারণ করিয়া

শরজালে পীড়িত ও সমরে পরাজিত করিলেন। কৌরব সৈন্যগণ তদর্শনে তাঁহারে অগণ্য ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগিল। তখন মহাবীর নকুল আপনার কুপরামর্শ জনিত বহু দুঃখ স্মরণ পূর্বক দুঃখোদনকে থাক্ থাক্ বলিয়া উজ্জন করিতে আরম্ভ করিলেন।

একোন নবত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এ দিকে মহাবীর দুঃশাসন রোষাবিষ্ট হইয়া রথবেগে ভূমণ্ডল বিকম্পিত করত সহদেবের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর সহদেব তাঁহারে আগমন করিতে দেখিয়া ভল্লাস্ত্র দ্বারা তাঁহার সারথির শিরস্ত্রাণ সমলঙ্ঘিত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তিনি এত শীঘ্র উহার শিরচ্ছেদন করিলেন যে, দুঃশাসন ও অন্যান্য সৈনিক গুরুঘেরা উহার কিছুমাত্র অবগত হইতে পারিলেন না। তখন দুঃশাসনের অশ্বগণ যন্ত্রী বিহীন হইয়া স্বেচ্ছানুসারে ইতস্তত গমন করিতে লাগিল। মহাবীর দুঃশাসন তদর্শনে সুরথি নিহত হইয়াছে অবগত হইয়া নির্ভয়ে স্বয়ং অশ্বরশ্মি গ্রহণ ও লঘুহস্ততা প্রদর্শন পূর্বক যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন কি বিপক্ষ কি স্বপক্ষ সকলেই তাঁহার সেই অদ্ভুত কার্য্য অবলোকন করিয়া ভূয়সী প্রশংসা করিতে লাগিল। মহাবীর সহদেব তদর্শনে ক্রোধভরে দুঃশাসনের অশ্বগণের উপর সুতীক্ষ্ণ শরনিকর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। অশ্বগণ মাদ্রীতনয়ের শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া অবিলম্বে ইতস্তত ধাবমান হইল। তখন দুঃশাসন একবার অশ্বরশ্মি গ্রহণ ও শরাসন পরিত্যাগ এবং একবার কার্য্যক গ্রহণ ও অশ্বরশ্মি পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। মহাবীর সহদেব এই সুযোগে তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর মহাবীর কর্ণ দুঃশাসনের সাহায্যার্থ তাঁহার অভিযুগে ধাবমান হইলেন। মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর তদর্শনে পরম যত্ন সহকারে আকর্ণ পূর্ণ তিন ভালে কর্ণের বাহু ও বক্ষঃস্থল আহত করিলেন। তখন সূতপুত্র দণ্ড ঘটি উত্ত ভুজঙ্গের ন্যায় প্রতিনিবৃত্ত হইয়া নিশিত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক ভীমসেনকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। এই কপে কর্ণ ও ভীমসেনের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। তাঁহারা নেত্র বিঘূর্ণন পূর্বক বৃষভ দ্বয়ের ন্যায় ঘোর নিনাদ পরিত্যাগ করত ক্রোধভরে মহাবেগে পরস্পরকে শরবিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তৎকালে ঐ দুই মহাবীর পরস্পর অতিশয় সম্মিষ্ট ছিলেন, সুতরাং শর প্রয়োগ বিষয়ে নিতান্ত অনুরোধ উপস্থিত হওয়াতে তাঁহারা তৎক্ষণাৎ গদা যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। মহাবীর ভীম গদাঘাতে কর্ণের রথকূবর চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন। তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল। তখন মহারথ কর্ণ ভীমের রথভিযুগে গদা নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার গদা চূর্ণ করিলেন। অনন্তর ভীমসেন পুনরায় কর্ণের প্রতি এক গুলী গদা নিক্ষেপ করিলে মহাবীর কর্ণ মহাবেগে সম্পন্ন সুপুঙ্খ বহুসংখ্য সারথক দ্বারা উহা বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন সেই ভীমনিষ্কিণ্ত ভীষণ গদা কর্ণের শর প্রভাবে মস্ত্যভিহত ভুজঙ্গীর ন্যায় প্রতিনিবৃত্ত হইয়া ভীমসেনের বিপুল ধ্বজ নিপাতিত ও সারথিরে বিমোহিত করিল। পরে বিপুল বিক্রম ভীমসেন ক্রোধ মুচ্ছিত হইয়া কর্ণের প্রতি আট বাণ পরিত্যাগ পূর্বক অমানমুখে তাঁহার শরাসন তণীর ও ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর কর্ণও সম্বরে অন্য এক সুবর্ণপৃষ্ঠ ছুরাসদ শরাসন ধারণ পূর্বক শরনিকর দ্বারা বৃকোদরের অশ্ব সমুদায় ও পাশ্ব সারথি দ্বয়কে সংহার করিলেন। তখন অরাতিনিসূদন ভীমসেন

স্বীয় রথ পরিত্যাগ পূর্বক সিংহ যেমন পর্বত শৃঙ্গে আরোহণ করে, তদ্রূপ নকুলের রথে সমাক্রান্ত হইলেন।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহারথ দ্রোণাচার্য ও তাঁহার শিষ্য অর্জুন উভয়ে লঘুসন্ধান ও রথের বিচিত্র গতি দ্বারা মানবগণের নয়ন ও মন বিমোহিত করত বিচিত্র যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। অন্যান্য যোদ্ধগণ সেই গুরু শিষ্যের অদ্ভুত সংগ্রাম অবলোকনে সমরে নিবৃত্ত হইয়া কম্পিত হইতে লাগিল। তখন সেই বীর দ্বয় রথের বিচিত্র গতি প্রদর্শন পূর্বক পরস্পরকে দক্ষিণ-পাশ্চাত্য করিতে চেষ্টা করিলেন। যোদ্ধগণ তাঁহাদিগের অসামান্য পরাক্রম দর্শনে বিস্ময়াপন্ন হইল। হে মহারাজ ! গগনমার্গে আমিষলোলুপ শোণ দ্বয়ের যেকপ যুদ্ধ হইয়া থাকে, দ্রোণ ও অর্জুনের সেই রূপ তুমুল সংগ্রাম হইতে লাগিল। দ্রোণাচার্য অর্জুনকে পরাজিত করিবার নিমিত্ত যে যে কৌশল করিলেন, মহাবীর ধনঞ্জয় স্বীয় কৌশল প্রভাবে তৎসমুদায় নিবারণ করিতে লাগিলেন। এই রূপে অস্ত্রকোষিদ আচার্য অর্জুনকে কৌশল ক্রমে পরাজিত করিতে অসমর্থ হইয়া পরিশেষে ঐন্দ্র, পাণ্ডপাত, তাক্রি, বায়ব্য ও বারুণ অস্ত্র আবিষ্কৃত করিলেন। মহাবীর অর্জুনও ঐ সমুদায় অস্ত্র দ্রোণের শরাসন বিমুক্ত হইবামাত্র ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে মহাবীর অর্জুন অস্ত্র দ্বারা আচার্যের অস্ত্রজাল ছেদন করিলে মহাবীর দ্রোণ দিব্যাস্ত্র দ্বারা তাঁহারে সমাক্রান্ত করিতে লাগিলেন। অর্জুনও অনায়াসে তৎসমুদায় নিরাক্রান্ত করিলেন। ফলত দ্রোণাচার্য জিগীষু হইয়া ধনঞ্জয়ের প্রতি যে যে অস্ত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন, অর্জুন শর প্রভাবে তৎসমুদায়ই ব্যর্থ হইয়া গেল। এই রূপে পার্থ শরে দিব্যাস্ত্র সমুদায়ও ধ্বংস হইলে মহাবীর দ্রোণাচার্য মনে

মনে অর্জুনের ভূয়সী প্রশংসা করিতে লাগিলেন এবং অর্জুন তাঁহার শিষ্য এই নিমিত্ত তিনি আপনারে ভূমণ্ডলস্থ সমুদায় অস্ত্রবেত্তা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ জ্ঞান করিলেন। তিনি ধনঞ্জয় কর্তৃক নিবারিত হইয়া আনন্দ ও গর্ব প্রকাশ পূর্বক পরম প্রীতিসহকারে তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় নভোগুল সহস্র সহস্র দেব, ঋষি, গন্ধর্ব ও সিদ্ধ, অপ্সরা, যক্ষ ও রাক্ষসগণে সমাকীর্ণ হওয়াতে বোধ হইল যেন, উহা পুনরায় ঘনঘটায় আচ্ছন্ন হইয়াছে। তখন মহাত্মা অর্জুন ও দ্রোণের স্তুতি সংযুক্ত দৈববাণী বারংবার শ্রুতিগোচর হইতে লাগিল। পরিত্যক্ত শরজাল প্রভাবে দশ দিক্ আলোকময় হইলে সিদ্ধ ও মুনিগণ সমরক্ষেত্রে সমাগত হইয়া কহিতে লাগিলেন, ইহা মানুষ, আসুর, রাক্ষস, দৈব বা গান্ধর্ব যুদ্ধ নহে; ইহা ব্রাহ্ম যুদ্ধ, তাহার সন্দেহ নাই। কখন দ্রোণাচার্য পাণ্ডবকে, কখন পাণ্ডবও দ্রোণকে অতিক্রম করিতেছেন; ইহাদের দুই জনের মধ্যে কাহারও বৈলক্ষণ্য লক্ষিত হয় না। একপ বিচিত্র যুদ্ধ আর কখন আমাদের দৃষ্টিগোচর বা শ্রুতিগোচর হয় নাই। যদি সাক্ষাৎ রুদ্ধ আপনাদেহে দুই ভাগে বিভক্ত করিয়া আপনি আপনার সহিত যুদ্ধ করেন, তাহা হইলেই এই যুদ্ধের উপমা স্থল হইতে পারে; নচেৎ ইহার উপমা নাই। দ্রোণাচার্য জ্ঞান ও শৌর্য্যে অদ্বিতীয়; অর্জুনও উপায় ও বলে সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ। বিপক্ষগণ ইহাদিগকে কদাচ সংগ্রামে বিনষ্ট করিতে সমর্থ হয় না। ইহারা ইচ্ছা করিলে দেবগণের সহিত সমুদায় জগৎ বিনষ্ট করিতে পারেন। হে মহারাজ ! অম্বর্তিত ও প্রকাশিত প্রাণিগণ এই রূপে সেই বীর দ্বয়ের বিক্রম দর্শনে তাঁহাদিগকে প্রশংসা করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহামতি দ্রোণাচার্য্য সমরে মহাবীর অর্জুন ও অন্তর্হিত প্রাণিগণকে সমুপস্থাপন করত ব্রাহ্ম অস্ত্র আবিষ্কৃত করিলেন । তখন পর্বত পাদপ সম্মিলিত সমুদায় ভূমণ্ডল বিচলিত, বিষম সমীরণ প্রবাহিত, সাগর সকল সংক্ষুব্ধ এবং উভয় পক্ষীয় সেনা ও অন্যান্য জীবগণ নিতান্ত ভীত হইতে লাগিল ; কিন্তু মহাবীর অর্জুন অসম্ভ্রান্ত চিত্তে ব্রাহ্ম অস্ত্র দ্বারা দ্রোণের ব্রহ্মাস্ত্র নিরাকৃত করিয়া সমুদায়কে প্রশান্ত করিলেন । এই কপে সেই বীর দ্বয় কেহ কাহারে পরাভব করিতে সমর্থ না হইলে পরিশেষে সঙ্কুল যুদ্ধ সমুপস্থিত হইল । তখন আর কোন বিবয়্যই অবগত হইতে পারিলাম না । আকাশমণ্ডল শরজালে সমাচ্ছন্ন হওয়াতে খেচরগণের গতিরোধ হইল ।

নবত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই কপে ঐ সময়ে অসংখ্য নর, অশ্ব ও গজ নিহত হইতে আরম্ভ হইলে মহাবীর দুঃশাসন ধৃষ্টদ্যুম্নের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলেন । তখন সুবর্ণ রথাক্রূত ধৃষ্টদ্যুম্ন দুঃশাসনের শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া ক্রোধভরে তাঁহার অশ্বগণের উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । তখন ক্ষণকাল মধ্যে দুঃশাসনের কি রথ কি ধ্বজ কি সারথি সকলই অদৃশ্য হইল । মহাবীর দুঃশাসন মহাত্মা পাঞ্চালনন্দনের শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া আর তাঁহার সম্মুখে অবস্থান করিতে সমর্থ হইলেন না ।

এই কপে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দুঃশাসনকে পরাজিত করিয়া অসংখ্য শর নিক্ষেপ করত দ্রোণাচার্য্যের অভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন । কৃতবর্মা ও তাঁহার তিন সহোদর তদর্শনে পাঞ্চাল তনয়ের নিবারণে প্রবৃত্ত হইলেন । তখন পুরুষ প্রধান নকুল ও সহদেব সেই প্রজ্বলিত পাবক সূদৃশ ধৃষ্ট-

দ্যুম্নকে দ্রোণাভিমুখে গমন করিতে দেখিয়া তাঁহারে রক্ষা করিবার মানসে তাঁহার অনুগমন করিলেন । হে মহারাজ ! তখন আপনার পক্ষীয় কৃতবর্মা ও তাঁহার তিন সহোদর এই চারিজন বীরের সহিত পাণ্ডব পক্ষীয় ধৃষ্টদ্যুম্ন, নকুল ও সহদেব এই তিন মহাবীরের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল । ঐ বিশুদ্ধাত্মা, বিশুদ্ধ চরিত্র, বিশুদ্ধ বংশ সম্ভূত, অমর্যপরায়েণ বীরগণ স্বর্গলাভার্থে জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া ধর্মযুদ্ধে অবলম্বন পূর্বক পরস্পরকে পরাজয় করিবার চেষ্টা করিতে লাগিলেন । ঐ যুদ্ধে কর্ণী, নালীক এবং বিষলিগু, শৃঙ্গঘটিত, বহুশল্য, তপ্ত, গজাস্থি বা গবাস্থিযুক্ত, জীর্ণ ও কুটিলগতি শর সকল ব্যবহৃত হয় নাই । সকলেই ধর্মযুদ্ধ দ্বারা স্বর্গ ও কীর্তি বাসনা করত অতি সরল বিশুদ্ধ অস্ত্র সকল ধারণ করিয়া ছিলেন । হে মহারাজ ! এই কপে তিন জন পাণ্ডবের সহিত কোরব পক্ষীয় চারি জনের দোষ বিহীন তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল । ঐ সময়ে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন, নকুল ও সহদেবকে সেই কোরব পক্ষচারী বীরকে নিবারণ করিতে দেখিয়া স্বয়ং দ্রোণাভিমুখে দাবমান হইলেন । তখন কোরব পক্ষীয় বীর চতুর্দশ মাদ্রীতনয় দ্বয় কর্তৃক নিবারিত হইয়া তাঁহাদিগকে আক্রমণ করিতে লাগিলেন । এইকপে মাদ্রীনন্দন দ্বয়ের প্রত্যেকের সহিত কোরব পক্ষীয় দুই দুই বীরের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইলে মহাবীর দ্রুপদতনয় নির্ভয়ে দ্রোণের উপর শরজাল বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন রাজা দুর্গোপন যুদ্ধদুর্মদ পাঞ্চাল নন্দনকে দ্রোণের সহিত ও মাদ্রীপুত্র দ্বয়কে আপনাদিগের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত দেখিয়া মর্গভেদী শরবর্ষণ করত ধৃষ্টদ্যুম্নের অভিমুখে দাবমান হইলেন । মহাবীর সাতাকি তদর্শনে দুর্বোধ্যের অভিমুখে আগমন করিলেন । এই

কপে নরশাদ্দুল মহাবীর দুর্ঘ্যোধন ও সাত্যকি পরস্পর মিলিত হইয়া বাল্য বৃত্তান্ত স্মরণ ও ঈক্ষণাবেক্ষণ করত বারংবার হাস্য করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর রাজা দুর্ঘ্যোধন প্রিয়সখা সাত্যকিরে সম্বোধন পূর্বক আপনার চরিত্রের নিন্দা করিয়া কহিলেন, হে সখে ! ক্ষত্রিয়-গণের ক্রোধ, লোভ, মোহ, পরাক্রম ও আচারে ধিক ! আমরা পরস্পর পরস্পরকে আক্রমণ করিতেছি । তুমি আমার প্রাণা-পেক্ষা প্রিয়তর ছিলে ; আমিও তোমার তরুণ ছিলাম ; এ ক্ষণে আমরাদিগের সে সকল বাল্যবৃত্তান্ত আমার স্মরণ হইতেছে । কি আশ্চর্য্য ! সমর ভূমিতে অবতীর্ণ হইয়া আমাদের সে সকলেই একবারে তিরোহিত হইয়া গেল । ক্রোধ ও লোভ প্রভাবে অদ্য আমরা তোমার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইতে হইল ।

হে মহারাজ ! তখন অস্ত্রবিদ্যা বিশারদ সাত্যকি হাসিতে হাসিতে তীক্ষ্ণ বিশিখ সমুদ্যত করিয়া দুর্ঘ্যোধনকে কহিলেন, হে রাজপুত্র ! আমরা যে স্থলে সমাগত হইয়া ক্রীড়া করিতাম এ সে সভা বা আচা-র্য্য নিকেতন নহে । তখন দুর্ঘ্যোধন কহিলেন, হে শিনিপুত্র ! কালের কি আশ্চর্য্য মহিমা ! আমরাদিগের সেই বাল্য ক্রীড়া অন্তর্হিত হইয়া এ ক্ষণে যুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছে, আমরা ধনতৃষ্ণা নিবন্ধন সকলে সমাগত হইয়া সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াছি ।

অনন্তর মহাবীর সাত্যকি দুর্ঘ্যোধনকে কহিলেন, হে দুর্ঘ্যোধন ! ক্ষত্রিয়গণের এই ধর্ম্ম যে, ইহঁরা আচার্য্যের সহিতও যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া থাকেন । হে রাজন ! যদি আমি তোমার প্রিয় পাত্র হই, তবে আর কেন বিলম্ব করিতেছ, শীঘ্র আমাদের বিনাশ কর ; তাহা হইলে আমি তোমার রূপায় স্বর্গ লোকে গমন করিতে সমর্থ হইব ।

অতএব ভৌমার যতদূর পরাক্রম থাকে, তাহা প্রদর্শন কর ; আর আমি আত্মীয়গণের ব্যসন নিরীক্ষণ করিতে অভিলাষ করি না । মহাবীর সাত্যকি এই বলিয়া নির্ভীক চিত্তে নিরপেক্ষ হইয়া অগ্রসর হইলেন । মহারাজ দুর্ঘ্যোধন সাত্যকিরে সমাগত সমদর্শন করিয়া তাঁহার উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । তখন সিংহ ও মাতঙ্গের যেকপ যুদ্ধ হয়, তরুণ সেই বীর দ্বয়ের ঘোরতর সংগ্রাম উপস্থিত হইল । মহাবীর দুর্ঘ্যোধন আকর্ণ আকৃষ্ট শরনিকরে যুদ্ধভূমি সাত্যকিরে বিদ্ধ করিলে সাত্যকিও সহরে তাঁহারে প্রথমত পঞ্চাশত, তৎপরে বিংশতি ও দশ শরে বিদ্ধ করিলেন । তখন আপনার পুত্র হাসিতে হাসিতে শরাসন আকর্ণ আকর্ষণ পূর্বক সাত্যকির উপর ত্রিংশৎ শর নিক্ষেপ করিয়া কুরুর দ্বারা তাঁহার শরাসন ছুই খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । অনন্তর যাদব-পুত্রব অন্য এক ক্ষুদ্র শরাসন গ্রহণ পূর্বক দুর্ঘ্যোধনের সংহারার্থ শরনিকর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলে কুরুরাজ তৎসমুদায় খণ্ড খণ্ড করিলেন । সৈন্যগণ তদদর্শনে চীৎকার করিতে লাগিল । অনন্তর দুর্ঘ্যোধন মহাবেগে শরাসন আকর্ণ আকর্ষণ পূর্বক সুবর্ণপুঞ্জ নিশিত ত্রিসপ্ততি শরে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর সাত্যকি দুর্ঘ্যোধনের সশর শরাসন ছেদন করিয়া তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । কুরুরাজ যুধিষ্ঠিরের শরনিকরে গাঢ় বিদ্ধ ও নিতান্ত ব্যথিত হইয়া সহরে অন্য রথে পলায়ন করিলেন এবং সহরেই পরি-শ্রমাপনোদন পূর্বক সাত্যকির সম্মুখীন হইয়া তাঁহার রথের উপর শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন । তখন সাত্যকিও কুরুরাজের রথোপরি বাণ বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন । সায়ক সমুদায় সমস্তাৎ বিনি-ক্ষিপ্ত হওয়াতে সংগ্রাম ক্ষেত্রে কক্ষদহন

প্রবৃত্ত জ্ঞাতশনের শব্দের ন্যায় তুমুল শব্দ সমুপস্থিত হইল । ঐ বীর দ্বয়ের শরনিকরে বসুধাতল সমাচ্ছন্ন ও আকাশমাগ্নি দুর্গম হইয়া উঠিল ।

তখন মহাবীর কর্ণ সাত্যকিরে চুর্যোধন অপেক্ষা সমধিক বলশালী অবলোকন করিয়া কুরুরাজের হিতার্থ মহারথ যুধিষ্ঠিরকে লক্ষ্য করিয়া ধাবমান হইলেন । ভীম পরাক্রম ভীমসেন উহা সহ্য করিতে না পারিয়া সত্তরে কর্ণের সম্মুখীন হইয়া তাঁহার উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । মহাবীর কর্ণ অবলীলাক্রমে ভীমসেনের শর সমুদায় নিবারণ পূর্বক শরনিকরে তাঁহার শর ও শরাসন ছেদন এবং সারথিরে শমন সদনে প্রেরণ করিলেন । ভীমসেন তদদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া গদা গ্রহণ পূর্বক সূতপুত্রের শরাসন, রথের এক খান চক্র এবং ধ্বজ ও সারথিরে চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর কর্ণ সেই একচক্র রথে অবস্থিত হইয়াও হিমালয়ের ন্যায় অবিচলিত রহিলেন । সাত অশ্ব যেক্রপ সূর্য্যের একচক্র রথ বহন করিয়া থাকে, তক্রপ কর্ণের অশ্বগণ তাঁহার সেই রুচির একচক্র রথ বহন করিতে লাগিল । তখন তিনি কিছু-মাত্র চিন্তা না করিয়া বিবিধ শর ও শস্ত্র নিক্ষেপ পূর্বক ভীমসেনের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । রুকোদরও ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে সঙ্কুল যুদ্ধ উপস্থিত হইলে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির মহারথ পাঞ্চাল ও মৎস্যগণকে কহিলেন, হে বীরগণ ! বাঁহারা আমাদের প্রাণ ও মস্তক স্বরূপ ; যে যোধগণ সর্ব্বাপেক্ষা পরাক্রান্ত, সেই সকল পুরুষ প্রধান বীরগণ চুর্য্যোধনাদির সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াছেন । অতএব এ ক্ষণে তোমরা কি নিমিত্ত বিচেষ্টনের নীতি নিক্ষেপ হইয়া রহিয়াছ ; যে

স্থানে সৌমকগণ যুদ্ধ করিতেছেন, অবিলম্বে সেই স্থানে গমন কর । ক্ষত্রধর্ম্ম অবলম্বন পূর্বক যুদ্ধ করিলে জয়লাভই হউক বা প্রাণনাশ হউক, উভয়পক্ষেই সঙ্গতি লাভ হইবে, সন্দেহ নাই । দেখ, জয়লাভ করিলে ছুরি দক্ষিণ বিবিধ বস্ত্রের অনুরূপ করিতে পারিবে এবং নিহত হইলে দেবদ্রুপ হইয়া শ্রেষ্ঠলোক প্রাপ্ত হইবে । হে মহারাজ ! মহারথ বীরপুরুষেরা সুধিষ্ঠির কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া ক্ষত্রধর্ম্ম অবলম্বন পূর্বক দ্রুতপদে দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন । তখন পাঞ্চালগণ এক দিক্ হইতে শরনিকরে দ্রোণকে আহত করিতে লাগিলেন এবং ভীমসেন প্রভৃতি বীরগণ অন্য দিক্ হইতে তাঁহারে আক্রমণ করিলেন । তখন পাণ্ডব পক্ষীয় তিন মহারথ ভীমসেন, নকুল ও সহদেব উচ্চস্বরে ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে অর্জুন ! তুমি শীঘ্র ধাবমান হইয়া দ্রোণরক্ষণে নিযুক্ত কোরবগণকে নিপাতিত কর । আচার্য্য সহায় বিহীন হইলে পাঞ্চালগণ উহারে অনায়াগে বিনষ্ট করিবেন । মহাবীর ধনঞ্জয় তাঁহার বাক্য শ্রবণে মহসী কোরবগণের সম্মুখীন হইলেন । দ্রোণাচার্য্যও সেই পঞ্চম দিবসে দৃষ্টত্বয় প্রভৃতি পাঞ্চালগণকে মর্দিত করিতে লাগিলেন ।

এক নবত্যাগিক শততম অধ্যায়

হে মহারাজ ! পূর্বকালে দেবরাজ রোষাবিষ্ট হইয়া যেমন সংগ্রামে দানবগণকে সংহার করিয়াছিলেন, তক্রপ দ্রোণাচার্য্য পাঞ্চালগণের প্রাণনাশ করিতে লাগিলেন । পাণ্ডব পক্ষীয় মহাবল পরাক্রান্ত মহারথগণ দ্রোণের অস্ত্রে নিপীড়িত হইয়া ভীত হইলেন না । মহারথ পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণ নিঃশঙ্কচিত্তে দ্রোণের সম্মুখীন হইলেন এবং পরিশেষে দ্রোণের শর ও শক্তি দ্বারা

দমাহত হইয়া চতুর্দিকে ভীষণ নিনাদ করিতে লাগিলেন। এই রূপে পাঞ্চালগণ দ্রোণ শরে নিপীড়িত ও আচার্য্যের অস্ত্র সমুদায় ভীষণ রূপে চতুর্দিকে সমাকীর্ণ হইলে পাণ্ডবেরা অশ্ব ও যোথবর্গের নিধন দর্শনে ভয়ে নিতান্ত অভিভূত হইয়া জয়া-শা পরিত্যাগ পূর্বক কহিলেন, বসন্ত সময়ে সমিদ্ধ ছতাশন যেমন বন দগ্ধ করে, তদ্রূপ পরমাস্ত্রবিৎ দ্রোণাচার্য্য আমাদিগকে বিনষ্ট করিবেন। সংগ্রামে উহার প্রতি-দ্বন্দ্বী হইতে কেই সমর্থ নহেন। ধর্ম্মপরা-য়ণ অর্জুন এখনই উহার প্রতিদ্বন্দ্বী হই-বেন না।

হে মহারাজ! ঐ সময় পাণ্ডব হিতৈষী ধীমান বাসুদেব কুন্তীপুত্রদিগকে দ্রোণ শরে পীড়িত ও নিতান্ত ভীত দেখিয়া অর্জুনকে কহিলেন, হে অর্জুন! ধনুর্ধরাগ্রগণ্য দ্রোণা-চার্য্য সংগ্রামে শরাসন ধারণ করিলে ইন্দ্রাদি দেবগণও তাঁহারে নিহত করিতে সমর্থ নহেন; কিন্তু উনি অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিলে মনুষ্যেরাও উহারে বিনাশ করিতে পারে। অতএব তোমরা ধর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক কৌশল করিয়া উহারে পরাজয় করি-বার চেষ্টা কর; নচেৎ আচার্য্য তোমা-দের সকলকেই বিনাশ করিবেন। আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে যে; অশ্বখামা নিহত হইয়াছেন, ইহা জানিতে পারিলে দ্রোণ আর যুদ্ধ করিবেন না। অতএব কোন ব্যক্তি তাঁহার নিকট গমন পূর্বক বলুন যে, অশ্ব-খামা সংগ্রামে বিনষ্ট হইয়াছেন। হে মহা-রাজ! কুন্তীপুত্র অর্জুন ক্রোধের বাক্য শ্রবণে তাহাতে কোন ক্রমেই সম্মত হইলেন না; অম্যান্য যোথগণ সম্মত হইলেন এবং ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির অতিক্রমে উহা অস্বীকার করিলেন। অনন্তর মহাবাহু ভীমসেন গদা-ঘাতে আত্মপক্ষ অবশিষ্ট দেশীয় ইন্দ্রবর্ম্মার অরাতি ঘটন অশ্বখামা নামক মহাগ-

জকে নিপাতিত করিয়া সলজ্জভাবে দ্রোণ-সমীপে আগমন পূর্বক অশ্বখামা নিহত হইয়াছেন বলিয়া উচ্চস্বরে চীৎকার করি-তে লাগিলেন। এই রূপে বৃকোদর অশ্ব-খামা নামক গজ নিপাতিত করিয়া মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করিতে আরম্ভ করিলে দ্রোণাচার্য্য ভীমসেনের সেই দারুণ অপ্ৰি-য় বাক্য শ্রবণ করিয়া প্রথমত নিতান্ত বিষণ্ণমনা হইলেন। পরিশেষে স্বীয় পুত্রকে অমিত পরাক্রমশালী ও অরাতিকুলের অসহ্য মনে করিয়া আশ্বাস যুক্ত হইয়া ধৈর্য্যা-বল মন পূর্বক আপনার মৃত্যুরূপ ধৃষ্টদ্যু-মের বিনাশ বাসনায় তাঁহার অভিযুখে গমন করত তাঁহার উপর সুতীক্ষ্ণ কক্ষপত্র ভূষিত সহস্র শর নিক্ষেপ করিলেন। তখন পাঞ্চা-লদেশীয় বিংশতি সহস্র মহারথ সেই রণচা-রী দ্রোণাচার্য্যের উপর চতুর্দিক হইতে শর-বর্ষণ করিতে লাগিলেন। আচার্য্য তাহাদের শরনিকরে পরিবৃত হইয়া বর্ষাকালীন জল-ধর সমাচ্ছন্ন দিবাকরের ন্যায় অদৃশ্য হই-লেন। অনন্তর তিনি অবিলম্বে পাঞ্চাল-গণের শরজাল নিবারণ পূর্বক তাঁহাদিগের বিনাশার্থ ক্রোধভরে ব্রহ্মাস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিয়া বিধম প্রজলিত ছতাশনের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি পুনরায় রোষাবিষ্ট হইয়া সোমকদিগকে বিনাশ এবং পাঞ্চালগণের মস্তক ও পরি-ঘাটার কনক ভূষিত বাহু সমুদায় ছেদন করিতে আরম্ভ করিলেন। নরপতিগণ ভারদ্বাঙ্গ কর্তৃক নিহত হইয়া বায়ুভগ্ন বন-স্পতির ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইতে লা-গিলেন। নিপতিত হস্তী ও অশ্বগণের মাংস ও শোণিতে গাঢ় কর্দম সমুৎপন্ন হওয়াতে সমরভূমি অগম্য হইয়া উঠিল। হে মহা-রাজ! দ্রোণাচার্য্য এই রূপে পাঞ্চালদে-শীয় বিংশতি সহস্র মহারথের প্রাণ নাশ করিয়া ধুমবিরহিত প্রজলিত পানবকের ন্যায়

রণস্থলে অবস্থান করিতে লাগিলেন । তৎপরে তিনি পুনরায় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া এক ভল্লৈ বহুদানের শিরশ্ছেদন পূর্বক পঞ্চাশত মৎস্য, ঘটসহস্র সৃঞ্জয়, অমৃত হস্তী ও অশ্বের প্রাণ বিনাশ করিলেন ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় বিশ্বামিত্র, জনদধি, ভারদ্বাজ, গোতম, বশিষ্ঠ, অত্রি, ভৃগু, অঙ্গিরা, সিকত, পুশ্টি, গগ, বালখিলা, মরীচিপ ও অন্যান্য ক্ষুদ্রতর সাধিক ঋষিগণ আচার্য্যকে নিষ্কত্রিয় করিতে অবলোকন করিয়া তাঁহারে ব্রহ্মলোকে নীত করিবার বাসনায় সকলে শীঘ্র সমাগত হইয়া কহিতে লাগিলেন, হে দ্রোণ ! তুমি অধর্ম্মযুদ্ধ করিতেছ ; অতএব এ ক্ষণে তোমার বিনাশ সময় উপস্থিত হইয়াছে । তুমি আয়ুধ পরিত্যাগ করিয়া একবার আমাদিগকে নিরীক্ষণ কর । আর তোমার একপ ক্রুর কার্য্যের অনুষ্ঠান করা কর্তব্য নহে । তুমি বেদ বেদাঙ্গ বেত্তা ও সত্যধর্ম্ম পরায়ণ, বিশেষত ব্রাহ্মণ ; অতএব একপ কার্য্য করা তোমার নিতান্ত অনুচিত ; তুমি অবিলম্বে হইয়া আয়ুধ পরিত্যাগ পূর্বক শাস্ত্র পথে অবস্থান কর । অদ্য তোমার মর্ত্যলোক নিবাসের কাল পরিপূর্ণ হইয়াছে । হে বিপ্র ! অস্ত্রানভিজ্ঞ ব্যক্তিদিগকে ব্রহ্মাস্ত্রে বিনাশ করিয়া নিতান্ত অসৎকার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছ ; অতএব আয়ুধ অবিলম্বে পরিত্যাগ কর ; আর ক্রুর কার্য্যের অনুষ্ঠান করা তোমার কর্তব্য নহে ।

হে মহারাজ ! মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ইতিপূর্বে ভীমসেনের সম্মুখে অশ্বখামা নিহত হইয়াছেন, শ্রবণ করিয়া নিতান্ত বিষণ্ণ হইয়াছিলেন, এ ক্ষণে ঋষিদিগের এই বাক্য শ্রবণ ও ঋষিভ্যম্বেকে অবলোকন করিয়া অধিকতর বিষনায়মান হইলেন । তখন তিনি একান্ত ব্যথিত হৃদয়ে যুধিষ্ঠিরকে স্বীয় পুত্র বিনষ্ট হইয়াছে কি না

জিজ্ঞাসা করিলেন । হে মহারাজ ! আচার্য্য যুধিষ্ঠিরকে বাল্যকালাবধি সত্যবাদী বলিয়া জানিতেন । তাঁহার নিশ্চয় জ্ঞান ছিল যে, যুধিষ্ঠির ত্রিলোকের ঐশ্বর্য্য লাভ হইলেও কদাচ মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করেন না । তন্নিমিত্তই তিনি অন্য কাহারে জিজ্ঞাসা না করিয়া যুধিষ্ঠিরকে জিজ্ঞাসা করিলেন ।

অনন্তর কথীকেশ দ্রোণাচার্য্য জীবিত থাকিলে পৃথিবী পাণ্ডব শূন্য করিবেন, স্থির করিয়া চুঃখিতচিত্তে ধর্ম্মরাজকে কহিলেন, হে রাজন্ ! যদি দ্রোণাচার্য্য রোষপরবশ হইয়া আর তর্জ্জ দিন যুদ্ধ করেন, তাহা হইলে নিশ্চয়ই আপনাতঃ সমস্ত সৈন্য বিনষ্ট হইবে । আপনি মিথ্যা কথা কহিয়া আমাদিগকে পরিত্রাণ করুন । একপ স্থলে মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ সত্য অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর হইতেছে । প্রাণ রক্ষার্থ মিথ্যা কহিলে পাপস্পর্ষ হইতে হয় না । কামিনীদিগের নিকট, বিবাহ স্থলে এবং গো ও ব্রাহ্মণের রক্ষার্থ মিথ্যা কহিলেও পাতক নাই ।

হে কুরুরাজ ! ঐ সময়ে ভীমসেন যুধিষ্ঠিরকে কহিলেন, হে মহারাজ ! আমি দ্রোণাচার্য্যের বধোপায় শ্রবণ করিয়া আপনার সৈন্য মধ্যে প্রাবিষ্ট অবস্থিনাথ ইন্দুবর্ম্মার ঐরাবত নৃশ অশ্বখামা নামক হস্তী সংহার পূর্বক আচার্য্যকে কহিলাম, হে ব্রহ্মন্ ! অশ্বখামা বিনষ্ট হইয়াছে, আর কেন আপনি যুদ্ধ করিতেছেন ? হে মহারাজ ! ভারদ্বাজ তৎকালে আমার সেই বাক্যে অনাস্ত্র প্রদর্শন করিয়াছেন । এ ক্ষণে আপনি বিজয়াভিলাষী গোবিন্দের বাক্যানুসারে আচার্য্যকে অশ্বখামার বিনাশ বার্ত্তা প্রদান করুন, তাহা হইলে তিনি কখনই যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবেন না । আপনি সত্যপরায়ণ বলিয়া ত্রিলোক মধ্যে

বিখ্যাত আছেন। আচার্য্য আপনার বাক্যে অবশ্যই বিশ্বাস করিবেন।

হে কুরুরাজ! রাজা যুধিষ্ঠির তীমসেনের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া ও কৃষ্ণ কর্তৃক প্রেরিত হইয়া অবশ্যম্ভাবী কার্য্যের অনুল্ল-
জনীয়তা বশত মিথ্যা বাক্য প্রয়োগে উদ্যত হইলেন। তিনি জয়াভিলাষ ও মিথ্যা কথন ভয়ে যুগপৎ আক্রান্ত হইয়া দ্রোণ সমক্ষে অশ্বখানা হত হইয়াছেন, এই কথা স্পষ্টাভিধানে বলিয়া অব্যক্ত রূপে কুঞ্জর শব্দ উচ্চারণ করিলেন। হে মহারাজ! ইহার পূর্বে যুধিষ্ঠিরের রথ পৃথিবী হইতে চারি অঙ্গুল উর্দ্ধে অবস্থান করিত; কিন্তু তৎকালে তিনি এই রূপ মিথ্যা কথা কহিলে তাঁহার বাহনগণ ধরাতল স্পর্শ করিল। তখন মহারথ দ্রোণাচার্য্য যুধিষ্ঠিরের সেই বাক্য শ্রবণে পুত্র শোকে নিতান্ত কাতর হইয়া জীবিতাশা পরিত্যাগ করিলেন এবং ঋষিগণের সেই বাক্য স্মরণ করিয়া আপনারে মহাত্মা পাণ্ডবগণের নিকট অপরাধী জ্ঞান ও বৃষ্টিছায়াকে সম্মুখে নিরীক্ষণ পূর্বক বিচেষ্টন প্রায় হইয়া আর পূর্ববৎ যুদ্ধ করিতে সমর্থ হইলেন না।

দ্বিঘনবত্যাধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় পাক্ষাল রাজকুমার বৃষ্টিছায় দ্রোণাচার্য্যকে অতিশয় উদ্ভিগ্ন ও শোকে বিচেষ্টন প্রায় দেখিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাত্মা দ্রুপদরাজ দ্রোণ বিনাশার্থ মহাযজ্ঞে প্রজ্বলিত হুতাশন হইতে উহারে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। মহাবীর দ্রুপদতনয় দ্রোণ জিঘাংসু হইয়া সুদূর মোক্ষা সম্পন্ন, জলদগভীর নিখন, জয়শীল দিব্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক তাহাতে প্রদীপ্ত অনলের ন্যায়, আশীবিষের ন্যায় শর সংযোজন করিলেন। সেই বৃষ্টিছায়ের শরাসন মণ্ডলস্থ শর শরংকালীন পরিবেষ

মধ্যস্থ দিবাকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। সৈনিকগণ সেই প্রজ্বলিত শরাসন বৃষ্টিছায় কর্তৃক আকৃষ্ট দেখিয়া অন্তকাল উপস্থিত হইয়াছে বলিয়া বোধ করিল। ঐ সময় প্রতাপশালী ভারদ্বাজও দ্রুপদপুত্রের শরসন্ধান সন্দর্শন পূর্বক আপনার আয়ত্নকাল সমাগত বলিয়া বোধ করিতে লাগিলেন। তিনি বৃষ্টিছায়াকে নিবারণ করিতে বিশেষরূপে যত্ন করিলেন; কিন্তু তাঁহার অস্ত্র-
জাল আর প্রাভুত্ব হইল না। ঐ বীর পুরুষ চারি দিন ও একরাত্রি ক্রমাগত বাণ বর্ষণ করিয়াছিলেন, তথাপি তাঁহার শর ক্ষয় হয় নাই। এ ক্ষণে ঐ পঞ্চম দিবসের তৃতীয়াংশ অতীত হইলে তাঁহার শরনিকর নিঃশেষিত হইল।

তখন তেজঃপুঞ্জ শরীর দ্রোণাচার্য্য পুত্রশোক ও দিব্যাস্ত্র সমুদায়ের অপ্রসন্নতা বশত নিতান্ত বিমনায়মান হইয়া বিপ্রগণের বাক্য প্রতিপালনার্থ অস্ত্র পরিত্যাগ করিবার বাসনায় আর পূর্বের ন্যায় যুদ্ধ করিলেন না। কিয়ৎক্ষণ পরে তিনি মহর্ষি অঙ্গিরার প্রদত্ত দিব্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক বৃষ্টিছায়ের প্রতি ব্রহ্মদণ্ড সদৃশ শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। দ্রুপদনন্দন তাঁহার শর বর্ষণে সমাচ্ছন্ন ও ক্ষত বিক্ষত হইলেন। তখন ভারদ্বাজ পুনরায় নিশিত শরনিকর বর্ষণ করিয়া দ্রুপদতনয়ের শরাসন, ধ্বজ ও শর সমুদায় শতধা ছেদন পূর্বক সারথিরে নিপাতিত করিলেন। মহাবীর বৃষ্টিছায় তদদর্শনে সহ্যসামুখে পুনরায় অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক নিশিত শর দ্বারা তাঁহার বক্ষঃস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাধনুর্ধর দ্রোণ দ্রুপদতনয়ের শরে বিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত হইয়া শিতধার ভল্ল দ্বারা পুনরায় তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং তৎপরে তাঁহার গদা ও খড়্গ ব্যতীত অন্য সমুদায় অস্ত্র শস্ত্র ও শরাসন ছেদন

করিয়া তাঁহারে স্তুতীক্স নয় যাণে বিদ্ধ করিলেন ।

অনন্তর মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন শ্রীক্স অস্ত্র মন্থপূত করত স্বীয় অশ্বগণের সহিত দ্রোণের অশ্বগণকে মিশ্রিত করিয়া দিলেন । দ্রোণের বায়ুবেগগামী পারাবত সর্বা অশ্ব সকল ধৃষ্টদ্যুম্নের শোণবর্ণ অশ্বের সহিত মিলিত হইয়া বিদ্যাদাম মণ্ডিত গভীর গর্জন-শীল জলদ পটলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল । তখন মহাবীর দ্রোণ ধৃষ্টদ্যুম্নের ঈষাবদ্ধ, চক্রবদ্ধ ও রথবদ্ধ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । এই রূপে ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণশরে ছিন্ন কাশ্মুক, বিরথ, হতাস্থ ও হতসারথি হইয়া সেই ঘোরতর বিপদকালে তাঁহার উপর এক গদা নিক্ষেপ করিলেন । দ্রোণাচার্য্য তদর্শনে ক্রোধান্বিত হইয়া নিশিত শরনিকরে সেই ধৃষ্টদ্যুম্ন নিক্ষিপ্ত গদা খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন স্বীয় গদা নিব্ধকল হইল দেখিয়া দ্রোণকে বধ করাই শ্রেয়ঃকল্প বিবেচনা করিলেন এবং বিমল খজ্র ও অতি ভাস্করচর্ম্ম গ্রহণ পূর্ব্বক আপনার রথেষা অবলম্বন করিয়া দ্রোণের রথে গমন করত তাঁহার বক্ষস্থল বিদীর্ণ করিতে অভিলাষ করিলেন । তৎকালে তিনি কখন যুগ মধ্যে, কখন যুগ সমূহনে ও কখন বা শোণবর্ণ অশ্ব সমুদায়ের নিত্যমদেশে অবস্থান করিতে লাগিলেন । মৈন্যগণ তদর্শনে তাঁহার ভূয়সী প্রশংসা করিতে আরম্ভ করিল । তৎকালে দ্রোণাচার্য্য কোন ক্রমেই তাঁহারে প্রহার করিবার উপযুক্ত অবসর প্রাপ্ত হইলেন না । তদর্শনে সকলেই বিস্ময়াবিত হইল । আমিষ লোলুপ গুণ দ্বয়ের যেকপ যুদ্ধ হইয়া থাকে, দ্রোণ ও ধৃষ্টদ্যুম্নের তদ্রূপ যুদ্ধ হইতে লাগিল ।

অনন্তর মহাবীর দ্রোণ ক্রোধান্বিত হইয়া রথশক্তি দ্বারা ধৃষ্টদ্যুম্নের পারাবত সর্বা অশ্বগণকে ক্রমে ক্রমে বিনাশ করিলেন ।

এই রূপে ধৃষ্টদ্যুম্নের অশ্বগণ নিহত ও নিপতিত হইলে দ্রোণাচার্য্যের শোণবর্ণ অশ্ব সমুদায় রথবদ্ধ হইতে বিমুক্ত হইল । ধৃষ্টদ্যুম্ন তদর্শনে একান্ত অধীর হইয়া খজ্র গ্রহণ পূর্ব্বক রথ পরিত্যাগ করিয়া পতগরাজ গরুড় যেমন ভুজঙ্গের প্রতি ধাবমান হয়, তদ্রূপ দ্রোণের প্রতি ধাবমান হইলেন । পূর্বে হিরণ্যকশিপু সংহার কালে বিষম যেকপ বিগ্রহ পরিগ্রহ করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে দ্রোণ সংহারে প্রবৃত্ত ধৃষ্টদ্যুম্নেরও সেই রূপ আকার হইয়া উঠিল । তখন তিনি খজ্র চর্ম্ম ধারণ করিয়া ভ্রান্ত, উদ্ভ্রান্ত, আবদ্ধ, আপ্লুত, প্রসূত, সূত, পরিবৃত্ত, নিবৃত্ত, সম্পাত, সমুদীর্ণ, ভারত, কৈশিক ও সাতাত প্রভৃতি একবিংশতি প্রকার গতি প্রদর্শন পূর্ব্বক দ্রোণকে বিনাশ করিবার বাসনায় সমরে বিচরণ করিতে লাগিলেন । তখন সমুদায় যোদ্ধা ও সমাগত দেবগণ ধৃষ্টদ্যুম্নের সেই বিচিত্র গতি সন্দর্শনে একান্ত বিস্ময়াপন্ন হইলেন । দ্রোণাচার্য্য ঐ সময় সহস্র শর দ্বারা ধৃষ্টদ্যুম্নের খজ্র ও শত চক্রে বিভূষিত চর্ম্ম ছেদন করিয়া ফেলিলেন । দ্রোণাচার্য্য এ ক্ষণে যে সকল বাণ লইয়া যুদ্ধ করিতেছিলেন, তৎসমুদায় বিতস্তি প্রমাণ । সমীপবর্ত্তী বিপক্ষের সহিত সংগ্রাম করিবার সময় ঐ সকল শরের বিশেষ আবশ্যক হয় । ঐরূপ বাণ কেবল দ্রোণ, রূপ, অর্জুন, কর্ণ, প্রতাপ ও বুধদান ভিন্ন আর কাহারও নাই । অর্জুনতনয় মহাবীর অভিমন্যুরও ঐ রূপ শর সমুদায় ছিল । হে মহারাজ ! অনন্তর দ্রোণাচার্য্য মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নের বিনাশার্থ এক বেগবান বিতস্তি প্রমাণ সুদৃঢ় শর পরিত্যাগ করিলেন । তখন শিনিপুঞ্জব সাত্যকি নিশিত দশ শরে সেই শর ছেদন করিয়া মহাত্মা দুর্যোধন ও কর্ণের সমক্ষে ধৃষ্টদ্যুম্নকে আচার্য্যের হস্ত হইতে মুক্ত করিলেন ।

মহাত্মা কৃষ্ণ ও অর্জুন সত্যবিক্রম সাত্যকিরে দ্রোণ, কর্ণ ও কৃপের সমীপে অবস্থান পূর্বক রথমাগে বিচরণ ও যোদ্ধগণের দিব্যাস্ত্র সকল ধ্বংস করিতে দেখিয়া তাঁহারাে ভূয়োভূয় সাধুবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন। "অনন্তর অর্জুন কৃষ্ণ সমভিব্যাহারে সৈন্যগণের অভিমুখে ধাবমান হইয়া তাঁহারাে সমোদন পূর্বক কহিলেন, হে কেশব! ঐ দেখ, শত্রুনাশন সাত্যকি দ্রোণাচার্য্য প্রভৃতি মহারথগণের সমক্ষে শিক্ষা প্রদর্শন পূর্বক বিচরণ করত আমা-রে ও আমার ভ্রাতৃগণকে আনন্দিত করিতেছে। সমুদায় সিদ্ধ ও সৈনিকগণ বিস্ময়াপন্ন হইয়া রুষিকুলের কীৰ্ত্তিবর্দ্ধন যুযুধানকে প্রশংসা করিতেছে। হে মহারাজ! অনন্তর উভয় পক্ষীয় যোদ্ধগণ সমরে অপরাজিত সাত্যকির অলোক সামান্য কার্য্য দর্শন করিয়া তাঁহারাে বারংবার সাধুবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন।

ত্রিনবত্যধিক শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন তুর্য্যোদন প্রভৃতি বীরগণ সাত্যকির তাদৃশ কন্ম দর্শনে সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইয়া সম্পূর্ণরূপ যত্ন ও পরাক্রম সহকারে তাঁহারাে নিবারণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর রূপ, কর্ণ ও আপনার পুত্রগণ সমরে সমাগত হইয়া যুযুধানকে নিশিত শরনিকরে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন। রাজা যুধিষ্ঠির, মহাবল ভীমসেন এবং মাদ্রীপুত্র নকুল ও সহদেব ইহারা সাত্যকির সাহায্যার্থ তাঁহারাে পরিবেষ্টন করিলেন। মহারথ কর্ণ, রূপ ও তুর্য্যোদন প্রভৃতি বীরগণ চতুর্দিক্ হইতে আক্রমণ করিয়া তাঁহার উপর অসংখ্য শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি সেই মহারথগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহাদের ঘোরকপিণী শরবৃষ্টি নিবারণ পূর্বক দিব্যাস্ত্র দ্বারা তাঁহা-

দিগের দিব্যাস্ত্র সকল নিবারণ করিলেন। ঐ সময়ে পশুনিধনে সমুদ্যত পশুপতির ন্যায় কোণাবিষ্ট শক্রসূদন সাত্যকি সমরে প্রবৃত্ত হইলে রণভূমি অতি দারুণ হইয়া উঠিল। সমরাজ্ঞে রাশি রাশি হস্ত, মস্তক, কাশ্মুক, ছত্র ও চামর ইত্যন্ত দৃষ্ট হইতে লাগিল। ভগ্নচক্র রথ, নিপাতিত ভুজদণ্ড, নিহত অশ্বারোহী বীরগণ দ্বারা ধরাতল পরিব্যাপ্ত হইল। সেই দেবাসুর যুদ্ধ সদৃশ ঘোর সংগ্রামে যোদ্ধগণ শরনিকরে ক্ষত-বিক্ষত হইয়া ধরাতলে বিচেষ্টমান হইতে লাগিলেন।

তখন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির স্বপক্ষীয় ক্ষত্রিয়গণকে কহিলেন, হে বীরগণ! তোমরা পরম যত্ন সহকারে দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হও। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণাচার্য্যের বিনাশের নিমিত্ত যথাসাধ্য চেষ্টা করিতেছেন। অদ্য সমরক্ষেত্রে রূপদনন্দনের কার্য্য সন্দর্শনে স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, উনি ক্রুদ্ধ হইয়া দ্রোণকে নিপাতিত করিবেন। অতএব তোমরা মিলিত হইয়া দ্রোণের সহিত যুদ্ধারম্ভ কর।

হে কুরুরাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই রূপ আজ্ঞা করিলে মহারথ সৃঙ্খলগণ যুদ্ধবেশ ধারণ পূর্বক দ্রোণজিঘাংসায় ধাবমান হইলেন। মহারথ দ্রোণও মরণে কৃত-নিশ্চয় হইয়া সমাগত বীরগণের প্রতি মহাবেগে গমন করিতে লাগিলেন। সত্যসংক্রমণ মহাবীর দ্রোণাচার্য্য মহারথগণের প্রতি ধাবমান হইলে মেদিনীমণ্ডল কম্পিত ও প্রচণ্ড বায়ু সেনাগণকে ভীত করত প্রবল বেগে প্রবাহিত হইতে লাগিল। মহতী উল্কা সূর্য্য হইতে নিঃসৃত হইয়া আলোক প্রকাশ পূর্বক সকলকে শঙ্কিত করিল। দ্রোণাচার্য্যের অস্ত্র সকল প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। রথের ভীষণ নিশ্বন ও অশ্বগণের অশ্রুপাত হইতে লাগিল। তৎকালে

মহারথ দ্রোণ নিতান্ত নিস্তেজ হইলেন। তাঁহার বাম নয়ন ও বাম বাহু স্পর্শিত হইতে লাগিল। তিনি সম্মুখে ধৃষ্টদ্যুম্নকে অবলোকন করিয়া নিতান্ত উত্তোষিত হইলেন এবং ব্রহ্মবাদী প্রাণিগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া ধর্মযুদ্ধে অবলম্বন পূর্বক প্রাণত্যাগ করিতে ইচ্ছা করিলেন। তখন তিনি দ্রুপদ সৈন্যগণের সহিত মিলিত হইয়া ক্ষত্রিয়গণকে শরাসনে দগ্ধ করত সংগ্রামে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর সেই ধনুর্দ্ধরাগ্রগণ্য মহাবীর মিশ্রিত শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক প্রথমত বিংশতি সহস্র ও তৎপরে দশ অযুত ক্ষত্রিয়ের প্রাণ সংহার পূর্বক ক্ষত্রিয়গণকে নিঃশেষিত করিবার মানসে ব্রাহ্ম অস্ত্র সমুদ্যত করিয়া সংগ্রাম স্থলে প্রজ্জ্বলিত পাবকের ন্যায় দেদীপ্যমান হইলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন মহাত্মা ধৃষ্টদ্যুম্নকে রথ-হীন ও আয়ুধ বিহীন অবলোকন পূর্বক দ্রুপদ তনয়ের সাহায্যার্থ তাঁহার সম্মুখে গমন করিলেন এবং সহস্রের তাঁহারে আপনায় রথে সংস্থাপন পূর্বক দ্রোণাচার্য্যের সমীপে শরবর্ষণ করিতে দেখিয়া কহিলেন, হে পাঞ্চালনন্দন! তুমি ভিন্ন আর কেহই ইহার সহিত যুদ্ধ করিতে পারিবে না। তোমার উপরই আচার্য্যের নিধন ভার সমর্পিত হইয়াছে। অতএব তুমি ইহার বধার্থ সজ্জ হও। মহাবাহু ধৃষ্টদ্যুম্ন ভীমের বাক্য শ্রবণানন্তর তাঁহার নিকট হইতে সর্ক-ভার সহ প্রধান শরাসন গ্রহণ পূর্বক সমর তুর্নিবার দ্রোণাচার্য্যকে নিবারণ করিবার নিমিত্ত তাঁহারে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন সেই সমর বিশারদ বীর দ্বয় পরস্পরকে নিবারণ পূর্বক দিব্য ব্রাহ্ম অস্ত্র সমূহ মস্তপূত করিলেন। তখন মহাবীর দ্রুপদনন্দন মহাস্ত্র দ্বারা দ্রোণের শরজাল নিরাকৃত ও তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া তাঁহার রক্ষক, বশাতি, শিবি,

বাহুলীক ও কৌরবগণকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন। দিনকরকিরণজাল বিস্তার করত যেকোন শোভা ধারণ করেন, মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন শরজালে দিগ্গুণল সমাচ্ছন্ন করিয়া তদ্রূপ স্তূপশোভিত হইলেন। অনন্তর মহাধনুর্দ্ধর দ্রোণাচার্য্য শরনিকরে দ্রুপদতনয়ের শরাসন ছেদন পূর্বক মর্মভেদ করিলেন। দ্রুপদনন্দন আচার্য্য শরে গাঢ়বদ্ধ হইয়া নিতান্ত ব্যথিত হইলেন।

তখন ক্রোধপরায়ণ ভীমসেন ভারদ্বাজের রথ ধারণ পূর্বক তাঁহারে কহিলেন, হে ব্রহ্মন! যদি স্বকারণে অমল্লক শিফিতাস্ত্র অধম ব্রাহ্মগণ সমরে প্রবৃত্ত না হন, তাহা হইলে ক্ষত্রিয়গণের কখনই ক্ষয় হয় না। পণ্ডিতেরা প্রাণিগণের হিংসা না করাই প্রদান ধর্ম বলিয়া নির্দেশ করেন। সেই ধর্ম প্রতিপালন করা ব্রাহ্মগণের অবশ্য কর্তব্য; আপনি ব্রাহ্মগণ শ্রেষ্ঠ; কিন্তু চণ্ডালের ন্যায় অজ্ঞানান্ধ হইয়া পুত্র ও কলত্রের উপকারার্থ অর্থলালসা নিবন্ধন বিবিধ মেচ্ছ জাতি ও অন্যান্য প্রাণিগণের প্রাণ বিনাশ করিতেছেন। আপনি এক পুত্রের উপকারার্থ স্বধর্ম পরিত্যাগ পূর্বক স্বকারণে প্রবৃত্ত অসংখ্য জীবের জীবন নাশ করিয়া কি নিমিত্ত লজ্জিত হইতেছেন না? যাহা ইউক, এ ক্ষণে আপনি যাহার নিমিত্ত শস্ত্র গ্রহণ পূর্বক সংগ্রাম করিতেছেন এবং যাহার অপেক্ষায় জীবিত রহিয়াছেন, অদ্য তিনি আপনার অজ্ঞাতমারে পশ্চাৎভাগে সমর শয্যায় শয়ন করিয়াছেন। হে ব্রহ্মন! যাহার বাক্যে আপনার কিছুমাত্র সন্দেহ হয় না, সেই ধর্মরাজ যুগিষ্ঠির আপনারে ইতি পূর্বে এই বৃহদ্রথ জাত করিয়াছেন।

হে মহারাজ! মহাবীর ভীমসেন এই রূপ কহিলে পর দ্রোণাচার্য্য শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক সমস্ত অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিবার অভিলাষে কহিলেন, হে মহাধনু-

কীর কণ! হে কুপাচার্য! হে দুৰ্য্যোধন! আমি বারংবার বলিতেছি, তোমরা সমরে যত্নবান হও, তোমাদিগের মঙ্গল লাভ হউক; আমি অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিলাম। মহাত্মা দ্রোণ এই বলিয়া অশ্বখামার নামোচ্চারণ পূর্বক চীৎকার করিতে লাগিলেন এবং তৎপরে রথোপরি সমুদায় অস্ত্র শস্ত্র সন্নিবেশিত করিয়া যোগ অবলম্বন পূর্বক সকল জীবকে অভয় প্রদান করিলেন। ঐ সময়ে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন রক্ত প্রাপ্ত হইয়া স্বীয় রথে ভীষণ শর শরাসন অবস্থাপন পূর্বক করবারি ধারণ করিয়া দ্রোণাভিমুখে ধাবমান হইলেন। এই রূপে মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ধৃষ্টদ্যুম্নের বশীভূত হইলে সমরাজনে মহান্ হাহাকার শব্দ সমুৎপন্ন হইল। ঐ দিকে জ্যোতির্ময় মহাতাপ দ্রোণাচার্য্য অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক শমভাব অবলম্বন করিয়া যোগ সহকারে অনাদি পুরুষ বিষয় ধ্যান করিতে লাগিলেন এবং মুখ ঈষৎ উন্নমিত, বক্ষঃস্থল বিস্তৃতিত ও নেত্র দ্বয় নিম্নলীলিত করিয়া বিষয়াদি বাঞ্ছা পরিত্যাগ ও সাংসারিক ভাব অবলম্বন পূর্বক একাক্ষর বেদমন্ত্র, ওঁকার ও পরাংপর দেবদেবশ বাহুদেবকে স্মরণ করত সাধুজনেরও চুল্লিত স্বর্গলোকে গমন করিলেন। তৎকালে বোধ হইল যেন জগতে দুই দিবাকর বিদ্যমান আছেন। ঐ সময় আকাশমণ্ডল তেজোরান্বিত পরিপূর্ণিত হইলে বোধ হইতে লাগিল যেন নভোমণ্ডল মার্ভণ্ডময় হইয়াছে। তৎপরে নিমেষ মধ্যেই সেই জ্যোতি তিরোহিত হইয়া গেল। এই রূপে দ্রোণাচার্য্য ব্রহ্মলোকে গমন করিলে দেবগণ কৃষ্ণচিহ্নে মহান্ কিলকিলাধ্বনি করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! তৎকালে মানব যোনির মধ্যে কেবল আমি, ধনঞ্জয়, অশ্বখামা, বাহুদেব ও ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই পাঁচ জনই

সেই অস্ত্রত্যাগী যোগাক্রম মহাত্মা দ্রোণাচার্য্যকে শরবিদ্ধ রুধিরাক্ত কলেবর খাষিগণের স্বর্গলোকে গমন করিতে অবলোকন করিলাম। আর কেহই তাঁহার সেই মহিমা সন্দর্শন করিতে সমর্থ হইলেন না। ঐ সময়ে পাঞ্চালতনয় ধৃষ্টদ্যুম্ন মোহ বশত সেই মৌনাবলম্বী গতায়ু দ্রোণাচার্য্যকে জীর্ণিত জ্ঞান করিয়া অসিদণ্ড দ্বারা তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং মহা আফ্লাদে করবারি বিঘূর্ণিত করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন সকলেই দ্রুপদতনয়কে বিক্রার প্রদান করিলেন। হে মহারাজ! কেবল আপনার নিমিত্তই সেই আকর্ণপালিত শ্যামাক্ষ পঞ্চাশীতিবর্ষ বয়স্ক আচার্য্য ষোড়শবর্ষীয় যুবকর ন্যায় রণস্থলে বিচরণ করিতেন।

হে কুরুরাজ! যে সময় ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণের বধার্থ ধাবমান হন, তৎকালে মহাবাহু ধনঞ্জয় তাঁহারে বলিয়াছিলেন, হে দ্রুপদ-অজ! আচার্য্যকে বিনাশ না করিয়া জীবিতাবস্থায় এই খানে আনয়ন কর। তৎপরে দ্রুপদতনয় দ্রোণ সংহারে প্ররত্ত হইলে মহাবীর অর্জুন, অন্যান্য সেনাপতি ও সমস্ত ভূপালগণ আচার্য্যকে বিনাশ করিও না বলিয়া বারংবার চীৎকার করিতে লাগিলেন। অর্জুন নিতান্ত অনুকম্পা পরিত্যক্ত হইয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিবারণ করিবার নিমিত্ত তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন; কিন্তু ধৃষ্টদ্যুম্ন তাঁহাদের বাক্যে কণপাতও না করিয়া রথোপরি ভারদ্বাজকে সংহার পূর্বক ভূতলে নিপাতিত করিলেন। তৎকালে তাঁহার কলেবর দ্রোণের শোণিতে লিপ্ত হওয়াতে মার্ভণ্ডের ন্যায় লোহিত ও চূর্ণ হইয়া উঠিল। হে মহারাজ! সৈনিক পুরুষেরা এই রূপে দ্রোণাচার্য্যকে নিহত হইতে দেখিলেন। অনন্তর মহাধনুর্ধর দ্রুপদপুত্র ভারদ্বাজের সেই প্রকাণ্ড মস্তক

লইয়া কৌরবগণের সমক্ষে নিক্ষেপ করিলেন। কৌরবগণ দ্রোণাচার্য্যের সেই ছিন্ন মস্তক দর্শনে পলায়নে রূতনিশ্চয় হইয়া চারি দিকে ধাবমান হইল। হে রাজন্! আমি সত্যবতীতনয় মহর্ষি কৃষ্ণদৈবপায়নের অনুগ্রহে দ্রোণাচার্য্যকে বিধুম প্রজ্বলিত উল্কার ন্যায় স্বর্গপথে নক্ষত্র লোকে প্রবেশ করিতে দেখিলাম।

এই রূপে দ্রোণাচার্য্য নিহত হইলে কৌরব, পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণ নিরুৎসাহ হইয়া মহাবেগে ধাবমান হইলেন। সৈন্য সকল ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পড়িল। অনেকে শাণিত শরনিকরে হত ও অনেকে নিহত প্রায় হইল। অনন্তর কৌরবগণ তাৎকালিক পরাজয় ও ভাবী ভয়ের সম্ভাবনা বশত আপনাদিগকে নিকৃষ্ট জ্ঞান করিয়া অধৈর্য্য হইলেন। নরপতিগণ সেই অসংখ্য কবন্ধ সমাকীর্ণ সমরাস্থানে আচার্য্যের দেহ বারংবার অন্বেষণ করিলেন; কিন্তু কোন প্রকারেই উহা প্রাপ্ত হইলেন না। এ দিকে পাণ্ডবগণ জয় লাভ ও ভাবী কীর্ত্তি লাভ সম্ভাবনায় নিতান্ত আনন্দিত হইয়া বাণশব্দ, শঙ্খধ্বনি ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ঐ সময়ে ভীম পরাক্রম ভীমসেন সৈন্যমধ্যে রুষ্টিছায়াকে আলিঙ্গন করিয়া কহিলেন, হে ঋপদাম্বজ! তুবায়া সূতপুত্র কণ ও বৃতরাষ্ট্রতনয় দুর্জোধন নিহত হইলে আমি পুনরায় তোমারে সমরবিজয়ী বলিয়া আলিঙ্গন করিব। মহাবীর ভীমসেন এই বলিয়া মহা আনন্দে বাহ্যাস্ফোটন দ্বারা ধরাতল কম্পিত করিতে লাগিলেন। কৌরব সৈন্যগণ সেই শব্দে ভীত হইয়া ক্ষত্রধর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্ব্বক সমরে পরাজুখ হইয়া পলায়ন করিতে লাগিল। পাণ্ডু তনয়েরাও জয়লাভ করিয়া রুষ্টিচিহ্নে শত্রুক্ষয় জনিত সুখানুভব করিতে লাগিলেন।

• • • • • দুঃখবশ পরজ সমাপ্ত।

নারায়ণাস্ত্র মোক্ষ পরীক্ষায় ।

চতুর্নবত্যধিক শততম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! এই কক্ষে মহাবীর দ্রোণ নিহত ও বহুসংখ্য বীর নিপাতিত হইলে কৌরবগণ শত্রু নিপীড়িত ও শোকে একান্ত কাতর হইলেন এবং শত্রুগণের অভ্যুদয় দর্শনে দীনবদন ও অগ্রপূর্ণ লোচন হইয়া বারংবার বিকম্পিত হইতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের চেতনা ও উৎসাহ বিনষ্ট হইয়া গেল এবং মোহাবেশ প্রভাবে তেজ ও প্রতিহত হইল। তখন তাঁহারা হিরণ্যাক্ষ বিনাশ কাতর দৈত্যগণের ন্যায় বলিধর্ম্মরিত কলেবর হইয়া অশ্রুক্ষেপে আত্ম-স্বপ্ন পরিত্যাগ পূর্ব্বক দশদিক্ নিরীক্ষণ করত আপনার আত্মজ দুর্জোধনকে পরিবেষ্টন করিলেন। রাজা দুর্জোধন ক্ষুদ্র যুগ সমূহের ন্যায় নিতান্ত ভীত সেই কৌরবগণ কর্তৃক পরিবৃত্ত হইয়া আর তথায় অবস্থান করিতে সমর্থ হইলেন না। তিনি সমর পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়নে সমুদ্যত হইলে আপনার পক্ষীয় যোদ্ধগণ দিবাকরের করজালে সাতিশয় সমুপ্ত হইয়াই যেন ক্ষুৎপিপাসায় একান্ত কাতর ও নিতান্ত বিমনায়মান হইলেন। কৌরবগণ সূর্যের পতনের ন্যায় সমুদ্র শোষণের ন্যায়, স্ত্রমের পরিবর্তনের ন্যায় ও দেবরাজ ইন্দ্রের পরাজয়ের ন্যায় দ্রোণাচার্য্যের নিধন নিরীক্ষণ করিয়া ভীতমনে পলায়ন করিতে লাগিলেন। গান্ধাররাজ শকুনি ভয় বিম্বল রথিগণের গহিত এবং সূতপুত্র কণ পলায়মান সেনাগণের সহিত ভীত হইয়া মহাবেগে প্রস্থান করিতে আরম্ভ করিলেন। মদ্ররাজ শল্য রথ, অশ্ব ও মাতঙ্গ কুল সঙ্গুল বহুল সৈন্য সমভিন্যাহারে ভয়ে চতুর্দিকে দৃষ্টিপাত করত পলায়ন করিতে লাগিলেন। কৃপাচার্য্য হস্তভূষিষ্ঠ হস্তী ও পদাতিগণে পরিবৃত্ত হইয়া

বারংবার কি কষ্ট! কি কষ্ট! বলিতে বলিতে রণস্থল পরিত্যাগ পূর্বক গমন করিলেন। মহাবীর কৃতবর্মা বহুসংখ্য বেগ-গামী অশ্ব এবং হতাবশিষ্ট কলিঙ্গ, অরুণ, বাহ্লিক ও ভোজ সৈন্যাদিগের সহিত, মহাবীর উলুক পদাতিগণের সহিত এবং মহাবল পরাক্রান্ত প্রিয়দর্শন দুঃশাসন গজ সৈন্যের সহিত সাতিশয় উদ্ভিধ হইয়া ধাবমান হইলেন। রুষসেন অযুত রথ ও তিন সহস্র হস্তী, মহারাজ দুর্যোধন অসংখ্য গজ, অশ্ব ও পদাতি এবং সুশর্মা হতাবশিষ্ট সংশপ্তকগণকে লইয়া অনতিবিলম্বে প্রস্থান করিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে সকলেই দ্রোণাচার্য্যকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া হস্তী, অশ্ব ও রথে আরোহণ পূর্বক চতুর্দিকে ধাবমান হইলেন। কোরবগণ মধ্যে কেহ কেহ পিতা, কেহ কেহ ভ্রাতা ও মাতুল, কেহ কেহ পুত্র ও বয়স্য, কেহ কেহ সম্বন্ধী এবং কেহ কেহ সৈন্যগণ ও স্বস্ত্রীয়াগণকে পলায়নে অরাস্থিত করত মহাবেগে গমন করিতে লাগিলেন। উহাদের কেশকল্যাপ বিকীর্ণ এবং তেজ ও উৎসাহ এককালে বিনষ্ট হইয়া গেল। উহারা কোরব সৈন্য নিঃশেষিত হইয়াছে বিবেচনা করত নিতান্ত ভীত হইয়া দুই জনে এক দিকে গমন করিতে সমর্থ হইলেন না। কতকগুলি বীর কবচ পরিত্যাগ পূর্বক দ্রুতপদ সঞ্চারে গমন করিতে লাগিল। সৈনিক পুরুষেরা পরস্পর পরস্পরকে গমনে নিষেধ করিল; কিন্তু কেহই রণস্থলে অবস্থান করিতে সমর্থ হইল না। যোবগণ সুসজ্জিত রথ সকল পরিত্যাগ করিয়া অবিলম্বে অশ্বে আরোহণ ও পদ দ্বারা সঞ্চালন করিতে লাগিলেন।

এই রূপে সৈন্যগণ ভীতমনে ধাবমান হইলে এক মাত্র দ্রোণাচার্য্য অশ্বখামা দ্রোণের প্রতিকূলগামী গ্রাহের ন্যায়

গর্ভের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন প্রভ-দ্রক, পাঞ্চাল, চেদি ও কেকয়গণ এবং শিখ-ণ্ডী প্রভৃতি বীর বর্গের সহিত তাঁহার ঘোর-তর যুদ্ধ উপস্থিত হইল। তিনি পাণ্ডবগণের বহুবিধ সেনা বিনষ্ট করিয়া অতিক্রমে সেই শঙ্কট হইতে বিমুক্ত হইলেন। তৎপরে তিনি সৈন্যগণকে পলায়ন করিতে দেখিয়া রাজা দুর্যোধন সন্নিবানে গমন পূর্বক কহিলেন, হে মহারাজ! এই সমস্ত সৈন্য কি নিমিত্ত ভীতমনে ধাবমান হইতেছে? তুমিই বা কেন ইহাদিগকে নিবারণ করিতেছ না। আর আমিও তোমারে পূর্ববৎ প্রকৃতিস্থ দেখিতেছি না। এ ক্ষণে বল, কি নিমিত্ত তোমার সৈন্যগণ এই রূপ অবস্থাপন্ন হইয়াছে? কর্ণ প্রভৃতি মহারথ-গণ আর যুদ্ধে অবস্থান করিতেছেন না। সৈন্যগণ অন্য কোন সংগ্রামে এই রূপ ধাবমান হয় নাই। এ ক্ষণে তোমার সৈন্য-গণের কি কোন অনিষ্ট ঘটনা হইয়াছে?

অনন্তর রাজা দুর্যোধন দ্রোণপুত্রের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে তাঁহার পিতৃ বিনাশ রূপ ঘোরতর অপ্রিয় সংবাদ প্রদান করিতে সমর্থ হইলেন না। তিনি রথাক্রুত অশ্বখামারে নিরীক্ষণ পূর্বক বাস্পাকুল লোচনে ভয় নৌকার ন্যায় শোকসাগরে নিমগ্ন হইয়া লজ্জাবনত মুখে কৃপাচার্য্যকে কহিলেন, হে শারদ্বত! সৈন্যগণ যে নিমিত্ত ধাবমান হইতেছে, তুমিই অগ্রে গুরুপুত্রকে তাহা বিজ্ঞাপিত কর। তখন কৃপাচার্য্য অপ্রিয় সংবাদ প্রদান করিতে হইবে বলিয়া বারংবার সাতিশয় দুঃখ অনুভব পূর্বক পরিশেষে অশ্বখামার সমক্ষে দ্রোণাচার্য্যের নিধন বৃত্তান্ত কীর্তন করিতে সমুদ্যত হইয়া কহিতে লাগিলেন।

হে আচার্য্যতনয়! আমরা অদ্বিতীয় রথী মহাবীর দ্রোণকে অশ্রদ্ধা করিয়া কেবল পাঞ্চালগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত

হইয়াছিল। ঐ সময় কোরব ও সোণাল-
গণ মিলিত হইয়া পরস্পরের প্রতি তর্জন
গর্জন করত পরস্পরকে বিনাশ করিতে
লাগিলেন। তখন তোমার পিতা কোরব
পক্ষীয় বহুসংখ্য সৈন্যের নিপন দর্শনে
ক্রোধাবিস্ট হইয়া ব্রাহ্ম অস্ত্র আবিষ্কৃত
করত ভল্লাস্ত্রে বহুসংখ্য সৈন্যের প্রাণ
সংহার করিলেন। পাঞ্চাল, কৈকয়, মৎস্য
ও পাণ্ডব সৈন্যগণ কালপ্রেরিত হইয়া দ্রোণ
সম্মিধানে আগমন পূর্বক বিনষ্ট হইতে
লাগিল। সেই পঞ্চাশীতিবর্ষ বয়স্ক আকর্ণ
পলিত মহারথ দ্রোণ ব্রহ্মাস্ত্র প্রভাবে
সহস্র মনুষ্য ও দ্বিসহস্র হস্তী বিনাশ করিয়া
বৃদ্ধাবস্থাতেও ষোড়শ বর্ষীয়ের ন্যায় রণ-
স্থলে পরিভ্রমণ করিতে লাগিলেন। এই
রূপে বিপক্ষ সৈন্যগণ একান্তাক্রিষ্ট ও ভূপা-
লগণ বিনষ্ট হইলে পাঞ্চালেরা নিতান্ত
ক্রোধাবিস্ট ও সমরে পরাভূত হইল। তখন
অরাতিনিপাতন দ্রোণাচার্য্য দিব্যাস্ত্র বি-
স্তার পূর্বক পাণ্ডবদিগের মধ্যে মধ্যাহ্ন-
কালীন প্রাচ্য মর্ত্ত্তুর ন্যায় নিতান্ত দুর্নি-
রীক্ষ্য হইয়া উঠিলেন। পাঞ্চালগণ দ্রোণ-
শরে একান্ত সমুত্তপ্ত, হতবীর্য্য ও উৎসাহ শূন্য
হইয়া বিচেষ্টন হইয়া রহিল।

বিজয়াভিলাষী বাসুদেব তদর্শনে পাণ্ড-
বগণকে সমোদন পূর্বক কহিলেন, হে পাণ্ড-
বগণ! অন্যের কথা দূরে থাকুক, সাক্ষাৎ দেব-
রাজ ইন্দ্রও দ্রোণাচার্য্যকে সংগ্রামে পরাজয়
করিতে সমর্থ নহেন। অতএব তোমরা ধর্ম্ম
পরিত্যাগ পূর্বক বিজয় লাভ কর। দ্রোণা-
চার্য্য যেন তোমাদিগকে সমূলে উন্মূলন
করিতে সমর্থ না হন। আমার বোধ হইতেছে,
ইনি অশ্বখামা বিনষ্ট হইয়াছেন, জানিতে
পারিলে আর মুগ্ধ করিবেন না। অতএব কোন
ব্যক্তি মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ পূর্বক অশ্বখামা
নিহত হইয়াছে, এই কথা আচার্য্যের কর্ণ-
গোচর করুক। হে দ্রোণনন্দন! মহাআধন-

জয় কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণানন্তর কোম ক্রমেই
তাহাতে অনুমোদন করিলেন না। অন্যান্য
ব্যক্তিগণ উদ্যতে সম্মত হইলেন। ধর্ম্মপুত্র
যুধিষ্ঠির অতি কষ্টে কৃষ্ণের বাক্যে অঙ্গীকার
করিলেন। অনন্তর ভীমসেন লজ্জাবনত
বদনে দ্রোণ সম্মিধানে সমুপস্থিত হইয়া তাঁহা-
রে তোমার মিথ্যানিধন বৃত্তান্ত কহিল;
কিন্তু তোমার পিতা তাহার বাক্য মিথ্যা
জ্ঞান করিয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে উহা সত্য
কি মিথ্যা জিজ্ঞাসা করিলেন। তখন ধর্ম্ম-
রাজ যুধিষ্ঠির বিজয়বাসনা ও মিথ্যাভয়ে
যুগপৎ অভিভূত হইলেন। তিনি পরিশেষে
মালবরাজ ইন্দ্রবর্ম্মার এক অচল সদৃশ
কলেবর অশ্বখামা নামে করিবরকে ভীম
শরে নিহত দেখিয়া দ্রোণ সম্মিধানে গমন
পূর্বক মুক্তকণ্ঠে কহিলেন, হে আচার্য্য!
আপনি যাঁহার নিমিত্ত অস্ত্র ধারণ করিতে-
ছেন, এবং যাঁহার মুখাবলোকন পূর্বক জী-
বিত রহিয়াছেন, আপনার সেই প্রিয়তম
পুত্র অশ্বখামা নিহত হইয়া অরণ্যশায়ী
সিংহ শিশুর ন্যায় ভূশিশয়ায় শয়ান রহি-
য়াছেন। হে আচার্য্যকুমার! ধর্ম্মরাজ মিথ্যা
বাক্যের দোষ সম্যক্ অবগত ছিলেন, এই
নিমিত্ত তিনি মুক্তকণ্ঠে অশ্বখামা নিহত
হইয়াছে বলিয়া অস্পষ্টাক্ষরে কুঞ্জর শব্দ
উচ্চারণ করিলেন। তখন তোমার পিতা
তোমারে সম্মুখাং নিহত অবধারণ করিয়া
শোক সমুত্তপ্ত মনে দিব্যাস্ত্র সমুদায় উপসংহার
করত আর পূর্ববৎ সংগ্রাম করিলেন না।
ঐ সময় নিতান্ত ক্রুরকর্ম্মা বৃষ্টিচ্যাম তাঁহারে
একান্ত উদ্ভিগ ও শোক সমুত্তপ্তে অভিভূত
দেখিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন।
লোকতত্ত্ব বিশারদ মহাবীর দ্রোণ তাঁহারে
আপনার মৃত্যুশব্দে অবলোকন করিয়া
দিব্যাস্ত্র পারিত্যাগ পূর্বক প্রায়োপবেশন
করিলেন। তখন বৃষ্টিচ্যাম বামহস্তে তাঁহার
কৈশিক গ্রহণ করিয়া শিরশ্ছেদনে সমুদ্যত

হইল। তদর্শনে সকলেই চতুর্দিক্ হইতে সংহার করিও না সংহার করিও না বলিয়া ক্রপদতনয়কে নিবারণ করিতে লাগিল। মহাবীর অর্জুনও সঙ্করে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া বাহু দ্বয় উদাত করত হে ধৃষ্টদ্যুম্ন! তুমি আচার্য্যকে বধ করিও না, উঁহারে জীবিতাবস্থায় আনয়ন কর, বারংবার এই কথা বলিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন; কিন্তু নৃশংস ধৃষ্টদ্যুম্ন কৌরবগণ ও অর্জুনের বাক্যে কর্ণপাত না করিয়া তোমার পিতার শিরশ্ছেদন করিল। হে বৎস! এই নিমিত্তই সৈন্যগণ নিতান্ত ভীত হইয়া ধাবমান হইতেছে এবং আমরাও এককালে উৎসাহ শূন্য হইয়াছি।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর অশ্বখামা পিতার নিধনবাস্তা শ্রবণ করিয়া পাদাহত ভুজঙ্গের ন্যায় ও ইন্দ্রন সংযুক্ত বহির ন্যায় রোষানলে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিলেন এবং করে করনিষ্পেদন, দর্শনে দর্শন পীড়ন করত আক্লান্ত লোচন হইয়া ভুজঙ্গের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

পঞ্চনবত্যধিক শততম অধ্যায়।

পুত্ররাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! যে মহাবীর অশ্বখামার নিকট মানব, বারুণ, আধেয়, ঐন্দ্র, নারায়ণ ও ব্রাহ্মহস্ত প্রভৃতি সমুদায় অস্ত্র নিয়ত বিদ্যমান রহিয়াছে, তিনি সেই মহাবীর ছুরায়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে অবশ্যযুদ্ধে বুদ্ধ পিতারে নিহত করিতে শ্রবণ করিয়া কি কহিলেন? মহায়া দ্রোণাচার্য্য পরশুরামের নিকট ধনুর্বেদ শিক্ষা করিয়া পুত্রের সঙ্গ-গাভিলায়ে তাঁহারে দিব্যাস্ত্র সকল প্রদান করিয়াছিলেন। ফলত এই ভূমণ্ডলে মানব-গণ পুত্র ভিন্ন আর কাহারেও আপনার অপেক্ষা গুণ সম্পন্ন করিতে কামনা করে না। মনস্বী আচার্য্যগণেরও এই রূপ স্বভাব যে, তাঁহারা পুত্র বা অনুগত শিষ্য-

কে আপনাদের রহস্য সকল প্রদান করিয়া থাকেন। হে সঞ্জয়! দ্রোণপুত্র দ্রোণের শিষ্য হইয়া তাঁহার নিকট বিশেষ রূপে সমস্ত দিব্যাস্ত্র লাভ করিয়াছেন। ঐ মহাবীর যুদ্ধে দ্রোণের দ্বিতীয় এবং তিনি অস্ত্রে পরশুরাম, যুদ্ধে পুরন্দর, বীর্য্যে কার্তবীৰ্য্য, বুদ্ধিতে বৃহস্পতি, ধৈর্য্যে ভূধর, তেজে অগ্নি, গাভীর্য্যে গমুদ্র ও ক্রোধে সপ-বিষ সদৃশ বলিয়া কীর্ত্তিত হইয়া থাকেন। সেই মহাবীর সমরে অপরিশ্রান্ত, ধনুর্বেদ বিশারদ ও এক জন অদ্বিতীয় মহারথ; তিনি ভীষণ সমরারঞ্জে অব্যথিত চিত্তে বেগ-গামী অনিল ও ক্রোধাবিষ্ট অন্তকের ন্যায় ভ্রমণ করিয়া থাকেন। সেই ধনুর্ধর শর নিক্ষেপে প্রবৃত্ত হইলে বসুন্ধরা ব্যথিত হইয়া উঠেন। তিনি স্বয়ং বেদম্নাত, ব্রত-ম্নাত, ধনুর্বেদ বিশারদ ও দাশরথির ন্যায় গভীর প্রকৃতি। এ ক্ষণে সেই সত্য পরাক্রম মহাবীর অশ্বখামা ছুরায়া ধৃষ্টদ্যুম্ন অবশ্য যুদ্ধে পিতারে বিনাশ করিয়াছে, শ্রবণ করিয়া কি কহিলেন? হে সঞ্জয়! ধৃষ্টদ্যুম্ন যেমন দ্রোণের মৃত্যু স্বরূপ, অশ্বখামাও সেই রূপ ধৃষ্টদ্যুম্নের অন্তক স্বরূপ সন্নি-হইয়াছেন।

ষষ্ঠ্যবত্যধিক শততম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! পুরুষ প্রধান, অশ্বখামা, ছুরায়া ধৃষ্টদ্যুম্ন ছল পুরুষ পিতারে নিহত করিয়াছে, শ্রবণ করিয়া বাম্পাকুলনেত্র ও ক্রোধে নিতান্ত অধীর হইলেন। তাঁহার কলেবর জীবক্ষয় প্রবৃত্ত প্রলয়কালীন অন্তকের ন্যায় ক্রোধে প্রদীপ্ত হইয়া উঠিল। তখন তিনি বারংবার অশ্রুপর্ণ মেত্র দ্বয় পরিমার্জিত করিয়া উষা নিশ্বাস পরিত্যাগ পর্ষক দুর্ঘোষনকে কহিলেন, হে রাজন! পিতা অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিলে নীচাশয় পাণ্ডবগণ যে

রূপে তাঁহারে নিহত করিয়াছে এবং ধর্ম-
ধ্বংসকারী যুধিষ্ঠির ও যে রূপে অতি অনার্য
ও নিষ্ঠুর কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছেন,
তাঁহা শ্রবণ করিলাম । যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেই
জয় কিম্বা পরাজয় হইয়া থাকে । সং-
গ্রামে বিনাশই প্রশংসনীয় । ব্রাহ্মণেরা
কহিয়া থাকেন যে, ন্যায় যুদ্ধে বিনষ্ট হওয়া
ছুঃখাবহ নহে । আমার পিতা ন্যায় যুদ্ধে
কলেবর পরিত্যাগ করিয়া বীরলোকে
গমন করিয়াছেন । অতএব তাঁহার নি-
মিত্ত শোক করা কর্তব্য নহে ; কিন্তু
তিনি যে, ধর্মযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াও সমস্ত
সৈন্য সমক্ষে কেশাকর্ষণ ছুঃখ অনুভব করি-
য়াছেন, তাহাতেই আমার হৃদয় বিদীর্ণ
হইতেছে । আমি জীবিত থাকিতে যখন
আমার পিতা এই রূপ ছুরবস্থাগ্রস্ত হই-
লেন, তখন অন্য লোকে কি নিমিত্ত পুত্র
কামনা করিবে ? লোকে কাম, ক্রোধ,
অজ্ঞানতা, দ্বেষ ও বালকত্ব নিবন্ধনই
অধর্মাচরণ ও অন্যকে পরাভব করিয়া
থাকে । ছুরাআ ধৃষ্টদ্যুম্ন আমাকে বিশেষ
না জানিয়াই এই দারুণ অধর্ম কার্যের
অনুষ্ঠান করিয়াছে । এক্ষণে সেই ছুরাআ
অবশ্যই স্বকার্যের ফল অনুভব করিবে ।
আর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির ছল পূর্বক আচা-
র্য্যকে অস্ত্র পরিত্যাগ করাইয়াছেন । আজি
বহুদূর অবশ্যই তাঁহার শোণিত পান
করিবেন । হে রাজন ! আমি সত্য ও
ইষ্টাপেক্ষা দ্বারা শপথ করিয়া কহিতেছি যে,
সমস্ত পাঞ্চাল বিনষ্ট না করিয়া কখনই
জীবন ধারণ করিব না । আজি আমি মৃত্যু
বা দারুণ যে কোন রূপে হউক না কেন,
সমরে ধৃষ্টদ্যুম্ন ও সমস্ত পাঞ্চালগণকে
বিনাশ করিয়া শাস্তি লাভ করিব । মানব-
গণ পুত্র দ্বারা ইহকাল ও পরকালে মহা-
ভয় হইতে, পরিভ্রাণ পাইবে বলিয়াই
পুত্র কামনা করিয়া থাকে ; কিন্তু আমি

আমার পিতার শৈল প্রতিম পুত্র বিশে-
ষত শিষ্য জীবিত থাকিতে তিনি বন্ধুহী-
নের ন্যায় সেই ছুরবস্থা প্রাপ্ত হইলেন ।
অতএব আমার বাহুবল, পরাক্রম ও দিব্যাস্ত্র
সকলে ধিক্ ! যাহা হউক, এক্ষণে আমি
যাহাতে পরলোক গত পিতার ঋণ হইতে
মুক্ত হইতে পারি, অবশ্যই তাঁহার অনুষ্ঠান
করিব ।

হে ভরতসন্তম ! স্ব মুখে স্বীয় গুণকীর্তন
করা কদাপি সাধু জনের কর্তব্য নহে ; কিন্তু
আমি পিতৃবিনাশ সহ্য করিতে না পারিয়াই
আপনার পৌরুষ প্রকাশ করিতেছি । আজি
জনর্দ্দন সহায় পাণ্ডবগণ আমার পরাক্রম
সন্দর্শন করুক । আমি যুগান্ত কালের ন্যায়
সমস্ত সৈন্য বিমর্দন করিয়া বিচরণ করিব ।
কি দেব কি গন্ধর্ব্ব কি অসুর কি উরগ
কি রাক্ষস কেহই আজি আমাকে সমরে
পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন না । এই ভূম-
ণ্ডলে আমার ও অর্জুনের সমান অস্ত্র-
বিশারদ আর কেহই নাই । আজি আমি
প্রজলিত ময়খমালামধ্যবর্ত্তী মার্ত্তণ্ডের ন্যায়
তেজঃসম্পন্ন সৈন্যগণের মধ্যগত হইয়া
দৈবাস্ত্র প্রয়োগ করিব । আজি আমার
শরজাল তর্ণীর বহির্গত হইয়া পাণ্ডবগণকে
বিদলিত করত আমার পরাক্রম প্রকাশ
করিবে । আজি কোরব পক্ষীয়েরা দেখিতে
পাইবেন যে, দিক্ সকল আমার জলধার
সদৃশ শরধারায় সমাচ্ছন্ন হইয়াছে । মহাবায়ু
যেমন বৃক্ষ সমুদায় পাতিত করে, তদ্রূপ
আমি শরজাল প্রভাবে শত্রুগণকে নিপাতিত
করিব ।

হে মহারাজ ! আমার নিকট নিক্ষেপ
ও উপসংহার মন্ত্র সমবেত যে অস্ত্র আছে,
কি অর্জুন কি কৃষ্ণ কি ভীমসেন কি নকুল
কি সহদেব কি রাজা যুধিষ্ঠির কি ছুরাআ
ধৃষ্টদ্যুম্ন কি শিখণ্ডী কি সত্যাকি কেহই
সেই অস্ত্র অবগত নহে । হে মহারাজ !

পূর্বে একদা নারায়ণ ব্রাহ্মণ বেশ ধারণ পূর্বক পিতার নিকট উপস্থিত হইলে তিনি তাঁহারে যথাবিধি প্রণাম পূর্বক উপহার প্রদান করিয়াছিলেন। ভগবান্ নারায়ণ সেই উপহার স্বীকার করিয়া তাঁহারে বর প্রদান করিতে উৎসুক হইলেন। তখন আমার পিতা তাঁহার নিকট হইতে নারায়ণাস্ত্র প্রার্থনা করিলে তিনি তাহা প্রদান করত কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! রণস্থলে তোমার তুল্য যোদ্ধা আর কেহই হইবে না; কিন্তু তুমি সহসা এ অস্ত্র প্রয়োগ করিও না। ইহা শত্রুর বিনাশ সাধন না করিয়া কখনই নিবৃত্ত হয় না। এই অস্ত্র সকলকেই বিনাশ করিতে পারে, ইহা অবধোর বধ সাধনেও পরাজুত হয় না; অতএব ইহা সহসা প্রয়োগ করা কর্তব্য নহে। সমরাক্ষেপে রথ ও অস্ত্র পরিত্যাগে অভিজায়ী ও শরণাগত শত্রুগণের প্রতি এই অস্ত্র নিক্ষেপ করা উচিত নহে। যে ব্যক্তি অস্ত্র দ্বারা অবধ্যকে পীড়িত করে, সে স্বয়ং ইহা দ্বারা নিপীড়িত হয়। হে মহারাজ! ভগবান্ নারায়ণ এই বলিয়া সেই মহাস্ত্র প্রদান করিলে পিতা উহা গ্রহণ করিলেন। তখন সেই মহাস্ত্র আমারে কহিলেন, হে অশ্বখামা! তুমিও এই অস্ত্র প্রভাবে তেজঃপুঞ্জ কলেবর হইয়া নানাবিধ দিব্য অস্ত্র বর্ষণ করিতে সমর্থ হইবে। এই বলিয়া ভগবান্ নারায়ণ স্বর্গলোকে গমন করিলেন।

হে রাজন্! আমি এই রূপে নারায়ণের নিকট সেই অস্ত্র লাভ করিয়াছি; এ ক্ষণে তদ্বারা দানববিদ্রাবী শচীপতির ন্যায় আমি পাণ্ডব, পাঞ্চাল, মৎস্য ও কেকয়গণকে বিদ্রাবিত করিব। আমি যখন যেকপ বাসনা করিব, আমার শর-নিকর তৎক্ষণাৎ সেই রূপ হইয়া শত্রু-মণ্ডলে নিপতিত হইবে। আমি রণস্থলে

অবস্থান পূর্বক অনাকুলিত চিত্তে অযো-মুখ শরনিকর ও বিবিধ পরশু নিক্ষেপ করিয়া মহারথগণকে বিদ্রাবিত ও অতি ভীষণ নারায়ণাস্ত্র দ্বারা পাণ্ডবগণকে পীড়িত করিয়া অরাতিগণকে বিনষ্ট করিব। আজি মিত্র, ব্রাহ্মণ ও গুরুদ্রোহকারী পাণ্ডব, পাঞ্চালপন্থ রথদ্বায় কখনই আমার হস্তে পরিত্রাণ পাইবেন না।

হে কুরুরাজ! মহাবীর দ্রোণতনয় এই কথা কহিলে কৌরব সৈন্যগণ প্রতিনিবৃত্ত হইয়া রথ চিত্তে শঙ্ক, ভেরী, ডিগুম প্রভৃতি বাদিত্র বাদন করিতে লাগিল। ভূতল অশ্বখুর ও রথচক্রে পরিপীড়িত হইয়া শঙ্কায়মান হইল। সেই তুমুল শব্দে ভূমণ্ডল, দিগ্ভাণ্ডল ও আকাশমণ্ডল প্রতিধ্বনিত হইয়া উঠিল। তখন মহারথ পাণ্ডবগণ সেই মেঘ গম্ভীর তুমুল শব্দ শ্রবণে সকলে সম্মিলিত হইয়া মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন। এ দিকে আচার্য্যপুত্র অশ্বখামাও ঐ সময়ে সলিলস্পর্শ পূর্বক নারায়ণাস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিলেন।

সপ্তদশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই নারায়ণাস্ত্র প্রাচুর্ভূত হইলে বিনা মেঘে বজ্রাঘাত, বৃষ্টিপাত ও মহাবেগে বায়ু সঞ্চার হইতে লাগিল। ঐ সময় ধরাতল কম্পিত, সাগর সকল সংক্ষুব্ধ, নদী সকল বিপরীত দিকে প্রবাহিত, গিরিশৃঙ্গ সমুদায় বিদীর্ণ, দিগ্ভাণ্ডল তিমিরচ্ছন্ন, দিনকর মলিন, মাংসলোলুপ প্রাণিগণ প্রকৃষ্ট চিত্ত, সমাগত দেব, দানব ও গন্ধর্বগণ শঙ্কিত ও কুরঙ্গগণ পাণ্ডবগণের দক্ষিণ পার্শ্ব দিয়া ধাবমান হইল। সকলেই সেই তুমুল কাণ্ড দর্শনে পরস্পরকে তাহার কারণ জিজ্ঞাসা করিতে লাগিল এবং ভূপতিগণ অশ্বখামার সেই ভীষণাস্ত্র সম্ভব-শনে ভীত ও ব্যথিত হইয়া উঠিলেন।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! শোকাতুণ্ড
দ্রোণনন্দন পিতৃবধু অসহ্য বোধ করিয়া
সৈনিকগণকে নিবর্তিত করিলে পাণ্ডবগণ
কৌরব সৈন্যগণকে সমাগত দেখিয়া রুষ্ট-
ছামের রক্ষার্থ কিকূপ পরামর্শ নির্দ্ধারিত
করিলেন, তাহা আমার নিকট কীর্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! যুধিষ্ঠির
প্রথমত আপনার দুর্গোপদান প্রভৃতি পুত্র-
গণকে পলায়ন করিতে দেখিয়াছিলেন
কিন্তু এ ক্ষণে পুনরায় যুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছে
শুনিয়া অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয় !
দেবরাজ বজ্র ধারণ পূর্বক যেকূপ বৃত্তান্তের
প্রাণ সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ বৃষ্টদ্রুম
দ্রোণকে নিপাতিত করিলে কৌরবগণ
আত্মপরিজ্ঞার্থ জয়াশা পরিত্যাগ পূর্বক
পলায়ন করিয়াছিলেন । বিপক্ষপক্ষীয় কি-
য়ৎসংখ্যক ভূপতি বিচেষ্টন হইয়া হতপাণি,
হতসারথি, পতাকা, ধ্বজ ও ছত্র বিহীন, ভগ্ন-
কবর, ভগ্ননীড় রথে আরোহণ, কেহ কেহ
ভীত হইয়া স্বয়ং পদাঘাতে রথাস্থ পরিচা-
লন, কেহ কেহ স্রোতুর হইয়া ভগ্নাশ্ব,
ভগ্নযুগ ও ভগ্নচক্র রথে আরোহণ, কেহ
কেহ অশ্বপৃষ্ঠে অর্দ্ধস্থলিত আসনে উপবেশন
পূর্বক পলায়ন করিয়াছিল । উহাদের মধ্যে
অনেকে নারাচ দ্বারা গজস্কন্ধের সহিত
প্রথিত হইয়া মাতঙ্গগণ কর্তৃক অপনীত,
অনেকে অস্ত্র ও কবচ বিহীন হইয়া বাহন
হইতে ক্ষতিতলে নিপতিত ও হস্তী, অশ্ব
ও রথচক্র দ্বারা নিষ্পেষিত এবং অনেকে
মোহ বশত পরস্পরকে অবগত না হইয়া হা
ভ্রাতা ! হা পুত্র ! বলিয়া চীৎকার করত ভয়ে
পলায়ন পরায়ণ হইয়াছে । আর অনেকে
দৃঢ়বিক্ষিত পিতা, পুত্র, ভ্রাতা ও মিত্রদিগকে
উত্তোলন পূর্বক বর্ষা নিমুক্ত করিয়া তাহাদের
গাত্রে জলসেক করিয়াছে । হে ধনঞ্জয় !
দ্রোণাচার্য্য নিহত হইলে কৌরব সেনাগণ এই
রূপ ছুরবস্থাপন্ন হইয়াছিল ; কিন্তু এ ক্ষণে

প্রতিনিবৃত্ত হইতেছে । অতএব যদি তুমি
তাহাদিগের প্রত্যাগমনের কারণ পরিজ্ঞাত
থাক, তবে আমার নিকট কীর্তন কর । একত্র
মিলিত তুরঙ্গের হেঘারব, মাতঙ্গের বৃংহিত-
ধ্বনি ও রথনেমির গভীর নিশ্বনে বারংবার
ভুমূল শব্দ সমুখিত হওয়াতে আমার সেনাগণ
কম্পিত হইয়াছে । এ ক্ষণে যেকূপ লোম-
হর্ষণ ভুমূল শব্দ শ্রবণগোচর হইতেছে, বোধ
হয়, উহা দেবেন্দ্র সমবেত ত্রিভুবন গ্রাস
করিতে পারে । বোধ হয়, দ্রোণাচার্য্য নিহত
হওয়াতে সুররাজ বাসব কৌরবগণের হি-
তার্থে ভীষণ নিনাদ করত সমরাস্রমে আগ-
মন করিয়াছেন । মহারথগণ এই ভয়ঙ্কর শব্দ
শ্রবণে রোমাঞ্চিত গাত্র ও নিতান্ত শঙ্কিত
হইয়াছেন । অতএব হে ধনঞ্জয় ! এ ক্ষণে
কোন মহারথ সুররাজের ন্যায় সমরে অব-
স্থান পূর্বক সেই পলায়মান কৌরবগণকে
যুদ্ধার্থ প্রতিনিবৃত্ত করিতেছেন । অর্জুন
কহিলেন, হে মহারাজ ! কৌরবগণ যাহার
বলবীর্য্য আশ্রয় করিয়া বৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক
উগ্র কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়া শত্ব বাদন করিতেছে
এবং আপনি, দ্রোণাচার্য্য ন্যস্তশস্ত্র হইয়া
দেহ ত্যাগ করিলে কোন ব্যক্তি দুর্গোপদানের
সহায় হইয়া ভীষণ নিনাদ করিতেছে, এই মনে
করিয়া যাহার প্রতি সংশয়াকট হইয়াছেন,
সেই মন্ত মাতঙ্গগামী কুরুকুলের অভয়প্রদ
মহাম্মার বিবরণ কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ
করুন । হে মহারাজ ! যে বীর জয়
গ্রহণ করিলে দ্রোণাচার্য্য ব্রাহ্মণগণকে
সহস্র গোপন দান করিয়াছিলেন, যে
বীর জাতমাত্র উচ্চৈঃশ্রবার ন্যায় হেঘারব
পরিত্যাগ করিলে ত্রিলোক কম্পিত হও-
য়াতে ইহার নাম অশ্বখামা হইল বলিয়া
দৈববাণী হইয়াছিল, আজি সেই বীরপুরুষ
সমরে সিংহনাদ করিতেছেন । হে রাজন !
অদ্য পাঞ্চালতনয় বৃষ্টদ্রুম অতি নৃশংস
কার্য্যানুষ্ঠান পূর্বক যাহারে অনাথের ন্যায়

নিহত করিয়াছেন, এ ক্ষণে সেই মহাত্মা দ্রোণের নাথস্বরূপ অশ্বখামা সমরে অবস্থান করিতেছেন। ঋপদকুমার আমার গুরু দ্রোণাচার্য্যের কেশপাশ ধারণ করিয়াছিল; অতএব গুরুপুত্র কখনই তাহারে ক্ষমা করিয়া পৌরুষ প্রকাশে ক্ষান্ত হইবেন না।

হে ধর্ম্মরাজ! আপনি ধর্ম্মজ্ঞ হইয়াও রাজ্য লোভে গুরুর নিকটে মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করত ঘোরতর অধর্ম্মে পতিত হইলেন। বালিবধে শ্রীরামের যেকপ অকীর্ত্তি হইয়াছিল, দ্রোণাচার্য্যের নিধনে ত্রৈলোক্য মধ্যে আপনারও তদ্রূপ চিরস্থায়িনী অকীর্ত্তি হইল। দ্রোণাচার্য্য আপনারে শিষ্য ও সত্যধর্ম্ম পরায়ণ বলিয়া জানিতেন। সুতরাং তাঁহার দৃঢ় বিশ্বাস ছিল যে, আপনি কখনই মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করিবেন না; কিন্তু আপনি অশ্বখামা নিহত হইয়াছেন, এই কথা স্পষ্টাভিধানে ও কুঞ্জর শব্দ অব্যক্তরূপে উচ্চারণ করিয়া গুরুর নিকটে সত্যাক্ষাদিত মিথ্যা কথা কহিয়াছেন। হে মহারাজ! দ্রোণাচার্য্য আপনার বাক্য শ্রবণেই শত্রু পরিত্যাগ পূর্ব্বক নির্ম্মম ও গতচেতন হইয়া আপনার সমক্ষে বিহ্বল হইয়া পড়িলেন। এই রূপে আপনি দ্রোণের শিষ্য হইয়া সত্যধর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্ব্বক তাঁহারে পুত্রশোক সন্তপ্ত করিয়া নিপাতিত করিলেন। হে ধর্ম্মরাজ! আপনি তৎকালে অধর্ম্মাচরণ পূর্ব্বক গুরুর বধসাধন করিয়াছেন; এ ক্ষণে যদি সমর্থ হন, তবে অমাত্যগণে পরিবৃত্ত হইয়া ঋষ্টদ্রাঘকে অশ্বখামার হস্ত হইতে রক্ষা করুন। অদ্য আমরা সকলেই পিতৃ নিধনে রোষিত গুরুপুত্র হইতে ঋপদনন্দনকে পরিত্রাণ করিতে অক্ষম হইব। যিনি অসৌকিক ভাব অবলম্বন পূর্ব্বক সকল লোকের সহিত সৌহার্দ্য করিয়া থাকেন, অদ্য সেই মহাবীর পিতার

কেশগ্রহণ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া সংগ্রামে আমাদের ধ্বংস করিবেন। হে মহারাজ! আমি আচার্য্যের জীবন রক্ষার্থ আপনাকে মিথ্যা কথা কহিতে বারংবার নিষেধ করিয়াছিলাম; কিন্তু আপনি স্বধর্ম্ম পরিত্যাগ করত তাঁহারে সংহার করিলেন। আমাদের গুরু বয়ঃক্রম অধিকাংশই অতীত হইয়াছে, অস্পন্দিত অবশিষ্ট আছে। এ ক্ষণে এই অধর্ম্মাচরণ হওয়াতে সেই অস্পন্দিত জীবিত কাল বিকৃত হইল। দ্রোণাচার্য্য সৌহার্দ্য বশত ও ধর্ম্মানুসারে আমাদের পিতার তুল্য ছিলেন। আপনি অস্পন্দিত স্নায়ী রাজ্যের নিমিত্ত তাঁহার প্রাণ নাশ করিলেন। দেখুন, বৃতরাষ্ট্র, ভীষ্মদেব ও দ্রোণাচার্য্যকে আপনার পুত্রগণের সহিত এই সসাগরী পৃথিবী প্রদান করিয়াছিলেন; কিন্তু আচার্য্য তাদৃশ অবস্থায় অবস্থিত ও শত্রু কর্তৃক তদ্রূপ সংকুত হইয়াও আমাদের সতত পুত্রাপেক্ষা সমধিক স্নেহ করিতেন। হে রাজন! গুরু কেবল আপনার বাক্যই ন্যস্তশস্ত্র হইয়া নিহত হইয়াছেন; তিনি যুদ্ধ করিলে ইন্দ্রও তাঁহারে বিনাশ করিতে পারিতেন না। হায়! আমরা রাজ্য লালসায় লঘুচিত্ত ও অনার্য্য হইয়া সেই নিত্যোপকারী বৃদ্ধ আচার্য্যের প্রাণ সংহার করিলাম। তুচ্ছ রাজ্য লোভে গুরুহত্যা করিয়া মহৎ পাপে লিপ্ত হইলাম! আচার্য্য নিশ্চয় জানিতেন যে, অর্জুন আমার নিমিত্ত আপনার জীবন, পুত্র, কলত্র, পিতা ও ভ্রাতৃগণকে পরিত্যাগ করিতে পারে; কিন্তু আমি সেই মহাত্মার নিধন সময়ে উপেক্ষা করিয়া রহিলাম; অতএব নিশ্চয়ই আমাদের পরলোকে অবাক্শিরা হইয়া নরক ভোগ করিতে হইবে। আজ যখন আমরা মৌনব্রতাবলম্বী বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ আচার্য্যকে রাজ্যার্থে নিহত করিয়াছি, তখন আমাদের জীবনে কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই; মরণই শ্রেষ্ঠ।

অষ্টনবতাধিক শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অর্জুন এই রূপ কহিলে মহারথগণ তাহা শ্রবণ করিয়া ভাগ মন্দ কিছুই কহিলেন না । তখন মহাবাহু ভীম ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অর্জুনকে বিস্মিত করত কহিতে লাগিলেন, হে পার্থ ! অরণ্যগত মুনি ও জিতেন্দ্রিয় শংসিতত্বত ব্রাহ্মণ যেমন ধর্মোপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন, তরুণ তুমিও ধর্মোপদেশ প্রদান করিতেছ । দেখ, যে ক্ষত্রিয় অনাকে ক্ষত হইতে পরিত্রাণ করেন, ক্ষতই যাহার জীবনোপায় এবং যিনি দেব, দ্বিজ ও গুরুর প্রতি ক্ষমাশীল, তিনিই অবিলম্বে রাজ্য, ধর্ম, যশ ও স্ত্রী লাভ করিয়া থাকেন । তুমি সমগ্র ক্ষত্রিয়-গুণে সমলঙ্কৃত আছ ; অতএব এ ক্ষণে মূর্খের ন্যায় বাক্য প্রয়োগ করা তোমার সমুচিত হইতেছে না । হে কোন্তেয় ! তুমি ত্রিংশাধিপতি ইন্দ্রের ন্যায় পরাক্রমশালী । মহাসাগর যেমন বেলাতুমি অতিক্রম করে না, তরুণ তুমিও ধর্মপ্রথ অতিক্রমে প্রবৃত্ত হও না । তুমি যে এ ক্ষণে ত্রয়োদশ বর্ষ সঞ্চিত ক্রোধে জলাঞ্জলি প্রদান করিয়া ধর্ম লাভের অভিলাষ করিতেছ, এই গুণে কে না তোমারে প্রশংসা করিবে । এ ক্ষণে ভাগ্যক্রমে তোমার মন সততই ধর্ম পথে ধাবমান হইতেছে এবং তোমার বুদ্ধিও নিরন্তর অনুশংসতার অনুরসণ করিতেছে ; কিন্তু তুমি এইরূপ ধর্মপরায়ণ হইলেও বিপক্ষেরা অধর্মচারণ পূর্বক তোমার রাজ্যাপহারণ ও প্রিয়তমা দ্রৌপদীরে সভায় আনয়ন পূর্বক পরাভব করিয়াছিল । আমরা বনবাসের নিতান্ত অগুপযুক্ত হইয়াও তাহাদের নিকৃতি প্রভাবে বঙ্কল ও অগ্নি ধারণ পূর্বক ত্রয়োদশ বৎসর অরণ্যে বাস করিয়াছি । হে ধনঞ্জয় ! এই সকল স্থলে ক্রোধ প্রকাশ করিতে হয় ; কিন্তু তুমি ক্ষত্রিয়

ধর্মাবলম্বী হইয়া তৎসমুদায় সন্তুষ্ট করিয়াছ । আজি আমি তোমার সহিত সমবেত হইয়া বিপক্ষগণকে সেই অধর্মের প্রতিকূল প্রদানে প্রবৃত্ত হইয়াছি । এ ক্ষণে সেই রাজ্যাপহারী ক্ষুদ্রাশয় বিপক্ষগণকে বন্ধু বান্ধবের সহিত সংহার করিব ।

পূর্বে তুমি কহিয়াছিলে আমরা যুদ্ধ আরম্ভ করিয়া সাধ্যানুসারে জয় লাভের চেষ্টা করিব ; কিন্তু এ ক্ষণে ধর্মাত্মসম্মানে প্রবৃত্ত হইয়া আমাদের নিন্দা করিতেছ । সুতরাং তুমি পূর্বে বাহা বলিয়াছিলে উহা এ ক্ষণে আমার মিথ্যা বলিয়া বোধ হইতেছে । এ ক্ষণে আমরা বিপক্ষদিগের গর্জনে অতিশয় ভীত হইয়াছি এবং তুমিও ক্ষতে ক্ষার প্রদানের ন্যায় বাক্শল্য দ্বারা আমাদের মর্ম্ম বিদ্ধ করিতেছ । আমার রুদয় তোমার বাক্শল্যে পীড়িত হইয়া বিদীর্ণ হইতেছে । তুমি ধার্মিক হইয়াও অধর্মতত্ত্ব সম্যক অবগত হইতেছ না । হে অর্জুন ! তুমি স্বয়ং প্রশংসার ভাঞ্জন এবং আমরা সকলেও প্রশংসনীয় ; কিন্তু তুমি আপনারে ও আমাদের প্রশংসা না করিয়া যে তোমার ষোড়শ অংশেরও উপযুক্ত নয়, বাসুদেব বিদ্যমান থাকিতে সেই অশ্বখামারে প্রশংসা করিতেছ । তুমি স্বয়ং আত্মদোষ কীর্ত্তন করিয়া কি নিমিত্ত লজ্জিত হইতেছ না ? আমি ক্রোধে এই সুরণমালিনী গুলী গদা উদ্যত করিয়া ভূমণ্ডল বিদীর্ণ, পর্বত সকল বিক্ষিপ্ত ও অচল সদৃশ বৃক্ষ সকল ভগ্ন এবং শরনিকরে অস্তুর, রাক্ষস, উরগ, মনব ও ইন্দ্রের সহিত সমাগত দেবগণকেও বিদ্রাবিত করিতে পারি । হে অমিতবিক্রম ধনঞ্জয় ! তুমি আমারে এই রূপ অবগত হইয়াও কি নিমিত্ত অশ্বখামা হইতে ভীত হইতেছ ? অথবা তুমি অবস্থান কর, আমিই গদা গ্রহণ পূর্বক হরি যেমন ক্রোধাবিষ্ট গর্জনশীল হিরণ্যকশিপুকে জয় করিয়াছি-

লেন, তরুণ অন্যান্য বীরবর্গের সহিত
অশ্বখামারে পরাজয় করিব।

অনন্তর পাঞ্চাল রাজতনয় দুষ্টদ্রুম
অর্জুনকে সোধোদন পূর্বক কহিলেন, হে
ধনঞ্জয়! যজ্ঞন, যাঁজন, অধ্যয়ন, অধ্যাপন,
দান ও প্রতিগ্রহ এই ছয়টি ব্রাহ্মণের কার্য্য;
কিন্তু দ্রোণ ইহার কিছুই অনুষ্ঠান করিতেন
না। অতএব আমি তাঁহারে সংহার করি-
য়াছি বলিয়া তুমি কি নিমিত্ত আমার নিন্দা
করিতেছ। তিনি স্বধর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক
ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম প্রতিগ্রহ করিয়াছিলেন এবং নীচ
কার্য্য পরতন্ত্র হইয়া অমানুষ অস্ত্র দ্বারা আমা-
দিগকে বিনাশ করিতেছিলেন। সেই মহা-
বীর ব্রাহ্মণবাদী ও অতিশয় মায়াবী; তিনি
মায়াবলেই আমাদিগের সংহারে প্ররত্ব হই-
য়াছিলেন; সুতরাং তাঁহার প্রতি কোন
কার্য্যের অনুষ্ঠানই অন্যায্য বলিয়া প্রতি-
পন্ন হইতে পারে না। এ ক্ষণে যদি অশ্ব-
খামা ক্রোধাবিষ্ট হইয়া ভয়ঙ্কর সিংহনাদ
পরিত্যাগ করেন, তাহাতেই বা ক্ষতি কি? তিনি
বৃথা গর্জ্জন দ্বারা কোরব পক্ষীয়গণকে
সমরে প্রবর্তিত করিয়া তাহাদিগের রক্ষণে
অসমর্থ হইয়া সংহারের কারণ হইবেন। হে
ধনঞ্জয়! তুমি ধার্ম্মিক হইয়া আমারে
তোমার গুরুঘাতী বলিয়া নিন্দা করিতেছ;
কিন্তু আমি দ্রোণ বিনাশার্থই ছত্ৰাশন
হইতে প্রাচুত্ব হইয়াছি। আর দেখ,
সংগ্রাম কালে যাঁহার কার্য্য ও অকার্য্য উভ-
য়ই সমান জ্ঞান ছিল, তাঁহারে ব্রাহ্মণ বা
ক্ষত্রিয় বলিয়া কি রূপে নির্দেশ করিব।
যিনি ক্রোধে অধীর হইয়া ব্রহ্মাস্ত্র দ্বারা
অস্ত্রানভিজ্ঞ ব্যক্তিকে বিনাশ করেন, তাঁহারে
যে কোন উপায় দ্বারা হউক না কেন, বধ
করাই অবশ্য কর্তব্য।

হে অর্জুন! ধার্ম্মিকেরা অধার্ম্মিককে
বিশ তুল্য বলিয়া কীর্তন করিয়া থাকেন;
অতএব তুমি ধর্ম্মার্থতত্ত্বজ্ঞ হইয়াও কি

নিমিত্ত আমার নিন্দা করিতেছ। আমি
ক্রমকর্ম্ম পরায়ণ আচার্য্যকে রথোপরি
আক্রমণ পূর্বক বিনাশ করিয়াছি।
তাহাতে আমার কোন রূপেই নিন্দার
কার্য্য করা হয় নাই; কিন্তু তুমি আমারে
কি নিমিত্ত অভিনন্দন করিতেছ না?
আমি দ্রোণাচার্য্যের সেই কালানল, অর্ক
ও বিষ সদৃশ তীষণ মস্তক ছেদন করিয়া
সাতিশয় প্রশংসাজনন হইয়াছি; কিন্তু
তুমি কি নিমিত্ত আমার প্রশংসা করিতেছ
না? দ্রোণ আমারই বন্ধু বান্ধবগণের বধ
সাধন করিয়াছেন; অতএব তাঁহার শির-
শ্ছেদন করিয়াও আমার ক্ষোভ দূর হয়
নাই। আমি যে, জয়দ্রথের মস্তকের ন্যায়
তাঁহার মস্তক চাণ্ডাল সমক্ষে নিক্ষেপ করি
নাই, এই নিমিত্তই আমার অতিশয় মর্দ্দ-
পীড়া উপস্থিত হইয়াছে। হে ধনঞ্জয়!
আমি শুনিয়াছি, শত্রু বিনাশ না করিলে
অধর্ম্মস্পৃষ্ট হইতে হয়। হয় শত্রুকে বি-
নষ্ট করা, না হয় স্বয়ং তাহার হস্তে বিনষ্ট
হওয়াই ক্ষত্রিয়ের ধর্ম্ম। আচার্য্য আমার
শত্রু ছিলেন; অতএব তুমি যেমন পিতৃ
সখা মহাবীর ভগদত্তকে সংহার করিয়া-
ছিলে, তরুণ আমি ধর্ম্মানুসারে দ্রোণকে
সংহার করিয়াছি। তুমি যখন স্বীয় পিতা-
মহকে বিনাশ করিয়া আপনাকে ধা-
র্ম্মিক বলিয়া প্রতিপন্ন করিতেছ; তখন
আমি পাপস্বভাব শত্রুকে বিনাশ করি-
য়াছি বলিয়া কেন আমারে অধার্ম্মিক
বিবেচনা করিবে? হে পার্থ! আমি
সমস্ত নিবন্ধন স্বগাতকৃত সোপান নিষগ্ন
কুঞ্জরের ন্যায় তোমার নিকট অবনত
হইয়া আছি; অতএব আমার প্রতি এই
রূপ বাক্য প্রয়োগ করা তোমার কর্তব্য
হইতেছে না। যাহা হউক, এ ক্ষণে আমি
কেবল দ্রোণদী ও দ্রোণদীর পুত্রগণের
নিমিত্ত তোমার এই ক্ষমস্ত রাক্ষসদোষ

সহ্য করিয়া তোমার প্রতি ক্ষমা প্রদর্শন করিলাম । আচার্য্যের সহিত শত্রুতা যে, আমাদিগের কুলপরম্পরাগত, ইহা সন্দেহেই অবগত আছে ; তোমাদের কি ইহা বিদিত নহে ? হে অর্জুন ! যুধিষ্ঠির মিথ্যাবাদী নহেন এবং আমিও অধার্ম্মিক নাই । আচার্য্য শিষ্যদ্রোহী ও পাপস্বভাব ছিলেন বলিয়া আমি তাঁহারে বিনাশ করিয়াছি । এক্ষণে তুমি যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, তোমার জয় লাভ হইবে ।

নবনবত্যাধিক শততম অধ্যায় ।

দ্রুতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! যে মহাত্মা সাক্ষবেদ অধ্যয়ন করিয়াছিলেন, যিনি ধনুর্বেদে অধিতীয়, যাঁহাতে লজ্জা ও দেবসেবাই সম্পূর্ণ প্রতিষ্ঠিত ছিল এবং প্রধান পুরুষগণ যাঁহার অনুগ্রহে দেবগণেরও ছুড়র অভূত কার্য্য সমুদায়ের অনুষ্ঠান করিতেছেন ; সেই মহর্ষিনন্দন দ্রোণ অশ্বখামার মিথ্যা বিনাশ বার্তা শ্রবণে রোক্ত্যমান হইলে নীচ প্রকৃতি, ক্ষুদ্রমতি, নৃশংসাতার পরায়ণ ধৃষ্টদ্যুম্ন সর্ব সমক্ষে তাঁহারে সংহার করিয়াছে । কি আশ্চর্য্য ! এ বিষয়ে কেহই রোষ প্রকাশ করিতেছে না ! অতএব ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম ও ক্রোধে ধিক্ । হে সঞ্জয় ! পাণ্ডবেরা এবং অন্যান্য ধনুর্ধর ভূপালগণ এই বিষয় শ্রবণ করিয়া ধৃষ্টদ্যুম্নকে কি কহিলেন, তাহা কীর্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ঔপদতনয় অর্জুনকে সেই কথা বলিলে অন্যান্য পাণ্ডবগণ ভূষীভাব অবলম্বন করিয়া রহিলেন । মহাবীর অর্জুন সেই ক্রুরস্বভাব ধৃষ্টদ্যুম্নের প্রতি কটাক্ষ নিক্ষেপ করিয়া জনগণ অশ্রুজল বিসর্জন ও দীর্ঘ নিশ্বাস পল্লিত্যাগ পূর্ব্বক ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিক্রার প্রদান করিলেন । ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির, ভীম, নকুল, সহদেব, কৃষ্ণ এবং অন্যান্য বীরগণ লজ্জা-

বনতমুখে অবস্থান করিতে লাগিলেন । তখন সাত্যকি ক্রোধভরে কহিলেন, এই পুরুষ বাক্য প্রয়োগে প্রবৃত্ত নরাদম পাঞ্চাল কুলাক্ষারকে শীঘ্র বিনাশ করিতে পারে, এমন কি কোন ব্যক্তিই নাই । হে ধৃষ্টদ্যুম্ন ! ব্রাহ্মণ যেমন চাণ্ডালকে নিন্দা করিয়া থাকেন, তক্রূপ পাণ্ডবগণ তোমার এই পাপকর্ম্ম দর্শনে তোমার নিন্দা করিতেছেন । তুমি এই সাধু লোকের নিন্দনীয় কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়া জনসমাজে বাক্য বায় করিতে কি নিমিত্ত লজ্জিত হইতেছ না । তুমি আচার্য্যবধে প্রবৃত্ত হইলে তোমার জিহ্বা ও মস্তক কি নিমিত্ত শতধা বিদীর্ণ হইল না এবং কি নিমিত্তই বা তুমি অধর্ম্ম প্রভাবে অধঃপতিত হইলে না । তুমি এই গর্হিত কার্য্য অনুষ্ঠান করিয়া জনসমাজে শ্লাঘা প্রকাশ করত পাণ্ডব, অন্ধক ও বৃষ্ণিগণের নিকট নিন্দনীয় হইতেছ । তুমি তাদৃশ অনার্য্য কার্য্য সংসাধন করিয়া পুনরায় আচার্য্যের প্রতি বিদ্বেষভাব প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছ ; অতএব তুমি আমাদিগের বধ্য ; তোমারে আর মুহূর্ত্তকাল জীবিত রাখায় আমাদের কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই । হে নরাদম ! তোমাভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তি ধর্ম্মাত্মা সাধু আচার্য্যের কেশ গ্রহণ পূর্ব্বক বধসাধন করিতে অধ্যবসিত হইয়া থাকে ? তুমি পাঞ্চালকুলের কলঙ্ক ; তোমার নিমিত্ত তোমার উদ্ধৃ-তন সপ্ত ও অধস্তন সপ্ত, এই চতুর্দশ পুরুষ যশঃ ভ্রষ্ট ও অধোগামী হইয়াছেন । তুমি অর্জুনকে ভীষ্মঘাতী বলিতেছ ; কিন্তু ভীষ্মদেব স্বয়ংই আপনার বিনাশ সাধন করিয়াছেন । তোমার সহোদর শিখণ্ডীই সেই ভীষ্মের নিধনের মূল । হে ধৃষ্টদ্যুম্ন ! এই পৃথিবীতে পাঞ্চালপুত্রগণ অপেক্ষা পদপকারী আর কেহই নাই । তোমার পিতা ভীষ্মের সংহারার্থ শিখণ্ডীকে সৃষ্টি

করিয়াছেন ; কিন্তু মহাবীর অর্জুন সেই ভীষ্মদেবের মৃত্যুস্বরূপ শিখণ্ডীরে রক্ষা করেন। তুমি ও তোমার ভ্রাতা তোমরা উভয়েই সাধুগণের নিন্দনীয়। পাঞ্চালগণ তোমাদের নিমিত্ত ধর্মভ্রষ্ট হইয়াছেন। এ ক্ষণে তুমি যদি পুনরায় আমার সম্মি-
থানে পূর্বের ন্যায় বাক্য প্রয়োগ কর, তাহা হইলে বজ্র কম্প গদা দ্বারা তোমার মস্তক চূর্ণ করিব। তুমি ব্রাহ্মণহন্তা, মনু-
ষ্যেরা তোমার মুখাবলোকন করিয়া আপ-
নার প্রায়শ্চিত্তের নিমিত্ত সূর্যের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া থাকে। হে ছুর্ত ! এই দেখ, আমার গুরু সম্মুখে অবস্থান করিতে-
ছেন। তুমি আমার গুরুর গুরুরে বধ করিয়া পুনরায় তিরস্কার করত লজ্জিত হইতেছ না। এ ক্ষণে তুমি অবস্থান পূর্বক আমার এক গদাঘাত সহ্য কর ; আমি তোমার গদাঘাত বারংবার সহ্য করিব।

হে মহারাজ ! ধৃষ্টদ্যুম্ন সত্যকি কর্তৃক এই রূপ তিরস্কৃত হইয়া ক্রোধভরে হাস্য মুখে কহিতে লাগিলেন, হে যুধামন্যু ! তুমি স্বয়ং অনার্য্য ও নীচপ্রকৃতি হইয়া আমারে নিরপরাধে তিরস্কার করিতেছ। আমি তোমার এই সকল তিরস্কার বাক্য শুনিয়াও তোমারে ক্ষমা করিলাম। ইহ লোকে ক্ষমা গুণই প্রশংসনীয়। পাপ কখন ক্ষমা গুণকে স্পর্শ করিতে পারে না। পাপ-
আরা কেবল ক্ষমাবানকে পরাজিত বোধ করিয়া থাকে। তুমি ক্ষুদ্রতম, নীচ স্বভাব, পাপ পরায়ণ এবং সর্বতোভাবে নিন্দনীয় হইয়াও আমার নিন্দা করিতেছ। হে সা-
ত্যকে ! তুমি যে, নিবারণিত হইয়াও হিম-
ভুজ প্রায়োপবিষ্ট ভূরিশ্রবার প্রাণ সংহার করিয়াছ, তাহা হইতে দুষ্কর্ম আর কি হইতে পারে ! দ্রোণাচার্য্য পূর্ব দিব্যাস্ত্র ব্যাহ নির্মাণ করিয়া পরিশেষে শত্রু পরি-
ত্যাগ পূর্বক আমা কর্তৃক নিহত হইয়াছেন,

ইহা কি আমার কি অধর্ম হইবার সম্ভাবনা ? যে ব্যক্তি অন্যের শরে হিন্ন বাহু, মূনির ন্যায় প্রায়োপবিষ্ট ও সমর পরাজুখ ব্যক্তির প্রাণ সংহারে প্রবৃত্ত হয়, সে কি বলিয়া অন্যের নিন্দা করে ? হে যুধামন্যু ! যখন বলবিক্রমশালী সোমদত্ত তনয় আ-
মারে পদাঘাতে ভূতলে নিপাতিত করিয়া বিক্রম প্রকাশ করিয়াছিল, তুমি সেই সময় কেন তাহারে সংহার পূর্বক সংপু-
রুষোচিত কার্যের অনুষ্ঠান করিলে না ? প্রতাপশালী সোমদত্ত পুত্র পার্থ কর্তৃক অগ্রে পরাজিত হইলে তুমি তাহারে নিপা-
তিত করিয়াছ। দেখ, দ্রোণাচার্য্য যে যে স্থানে পাণ্ডবসেনা বিদারণ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, আমি শর সহস্র বর্ষণ পূর্বক সেই সেই স্থানে গমন করিয়াছিলাম ; কিন্তু তুমি অন্য নির্জিত ব্যক্তির সংহার রূপ চণ্ডাল সদৃশ কর্মানুষ্ঠান পূর্বক স্বয়ং নিন্দ-
নীয় হইয়া আমার প্রতি পরুষ বাক্য প্র-
য়োগ করিতেছ। হে বৃষ্ণিকুলধর্ম ! তুমি পাপ কর্মের আবাস ক্ষমি তোমার ন্যায় দুষ্কর্মকারী নহি ; অতএব তুমি পুনরায় আমারে নিষেধ করিও না। মৌনাবলম্বন কর। যদি তুমি অজ্ঞানতা প্রযুক্ত পুনরায় আমার প্রতি পরুষ বাক্য প্রয়োগ কর, তবে নিশ্চয়ই তোমারে শরনিকর দ্বারা যমালয়ে প্রেরণ করিব। রে মূর্খ ! কেবল ধর্মপথ অবলম্বন করিলে যুদ্ধে জয় লাভ হয় না। কৌরবগণ ও পাণ্ডবগণ যে যে অধর্মাচরণ করিয়াছেন, তাহা ভ্রবণ কর। কৌরবগণের অধর্ম প্রভাবে রাজা যুধিষ্ঠির বঞ্চিত ও দ্রৌপদী গুরিক্রিষ্ট হইয়াছিলেন। তাহার অধর্মাচরণ পূর্বক পাণ্ডবগণের সর্ব-
স্বান্ত করিয়া উহাদিগকে পাঞ্চালীর সহিত অরণ্যে প্রেরণ করিয়াছিল। উহারা অধর্মা-
চরণ পূর্বক মদ্ররাজকে আপনাদের পক্ষে আনয়ন করত বালক সৌভদ্রকে নিধন করি-

যাচ্ছে। এ দিকে পাণ্ডবগণের অপস্মাচরণে কুরু-
পিতামহ ভীষ্মদেব নিহত হইয়াছেন। তুমি
ধর্মতত্ত্ববেত্তা হইয়াও অধর্ম সহকারে ভূরিশ্র-
বার জীবন নাশ করিয়াছ। ধর্মজ্ঞ কৌরব
ও পাণ্ডবগণ বিজয়াভিলাষী হইয়া এই রূপ
আচরণ করিয়াছেন। হে শৈনেয়! পরম ধর্ম
ও অধর্মের তত্ত্ব নিতান্ত দুজ্ঞের। যাহা হউক,
এ ক্ষণে তুমি পিতৃগৃহে গমন না করিয়া
কৌরবগণের সহিত যুদ্ধ কর।

হে মহারাজ! মহাবীর সাত্যকি ধৃষ্টদ্যু-
ম্নের মুখে এই রূপ পরুষ ও ক্রুর বাক্য শ্রবণ
করিয়া কম্পিত হইতে লাগিলেন। তাঁহার
নয়ন দ্বয় রোষানলে ভাস্তবর্ণ হইয়া উঠিল।
তখন তিনি রথে শরানন সংস্থাপন পূর্বক
সূপের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ করত গদা-
হস্তে ধৃষ্টদ্যুম্নের অভিমুখে ধাবমান হইয়া
কহিলেন, হে দুরাত্মন! তুমি বধাহ! অত-
এব তোমার প্রতি পরুষ বাক্য প্রয়োগ না
করিয়া তোমারে নিপাতিত করিব। তখন
বাসুদেব সাত্যকিরে সহসা কালান্তক যমের
ন্যায় ধৃষ্টদ্যুম্নের সমুখীন হইতে দেখিয়া
তাঁহার নিবারণার্থ ভীমসেনকে প্রেরণ
করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর তৎ-
ক্ষণাৎ রথ হইতে অবরোহণ ও বাছ প্রসা-
রণ পূর্বক ক্রুদ্ধ সাত্যকিরে নিবারণ করত
তিনিহয় পদ গমন করিবামাত্র তাঁহারে
ধারণ করিলেন। এই রূপে মহাবীর সাত্য-
কি ভীম কর্তৃক নিবারিত হইলে মহাত্মা
সহদেব অবিলম্বে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া
তাঁহারে মধুর বাক্যে কহিলেন, হে পুরুষ-
শ্রেষ্ঠ যুযুধান! অন্ধক, বৃষি ও পাঞ্চালগণ
অপেক্ষা আমাদিগের আর অন্য বন্ধু নাই
এবং আমরাও অন্ধক বৃষিগণের বিশেষত
কৃষ্ণের যেকপ মিত্র, সেকপ আর কেহই
নহে। অতএব তোমরা আমাদের যেকপ
মিত্র, আমরাও তোমাদের সেই রূপ স্কন্ধ।
আর পাঞ্চালগণ সমুদ্র পর্যন্ত অশ্বেষণ করি-

লেও পাণ্ডব ও বৃষিগণ অপেক্ষা প্রিয়
স্কন্ধ কুত্রাপি প্রাপ্ত হইবেন না। সুতরাং
ধৃষ্টদ্যুম্নের সহিত তোমার ও তোমার সহিত
ধৃষ্টদ্যুম্নের বিশেষ সৌহার্দ আছে, সন্দেহ
নাই; অতএব হে সর্বধর্মজ্ঞ! এ ক্ষণে তুমি
মিত্রধর্ম স্মরণ করিয়া কোপ সংহার পূর্বক
ধৃষ্টদ্যুম্নের প্রতি ক্ষমা প্রদর্শন কর। ধৃষ্ট-
দ্যুম্নও তোমারে ক্ষমা করুন। আমরাও
এ ক্ষণে ক্ষমাবান হইতেছি। শান্তি অপেক্ষা
হিতকর আর কিছুই নাই।

হে মহারাজ! সহদেব সাত্যকিরে এই
রূপে সান্ত্বনা করিলে দ্রুপদকুমার হাস্য
করিয়া কহিলেন, হে ভীমসেন! তুমি এই
যুদ্ধমদান্বিত সাত্যকিরে সহরে পরিত্যাগ
কর। সমীরণ যেমন ভূধরে মিলিত হয়, তদ্রূপ
ঐ দুরাত্মা আমার সহিত মিলিত হউক।
আমি অচিরাৎ নিশিত শরানিকরে ইহার
ক্রোধ, যুদ্ধশ্রদ্ধা ও জীবন বিনষ্ট করিব।
ঐ দেখ, কৌরবগণ পাণ্ডবগণের অভিমুখীন
হইতেছে; আমি অচিরাৎ এই পাণ্ডবগণের
সংহার করিয়া উহাদিগকে পরাজয় পূর্বক
স্কন্ধে কার্য্য সংস্থাপন করিব। অথবা অ-
র্জুন কৌরবগণকে নিবারণ করুন। আমি
সারক নিকরে যুযুধানের স্কন্ধ ছেদন করিব।
সাত্যকি আমারে ছিনবাহু ভূরিশ্রবার ন্যায়
বোধ করিতেছে। অতএব আমি সংগ্রামে
অন্যকে পরিত্যাগ করিয়া অগ্রে ইহারে
বিনাশ করিব। অথবা সাত্যকি আমারে
সংহার করুক। ভীমসেনের ভুজদ্বয়ান্তর্গত
সাত্যকি পাঞ্চালপুত্রের সেই বাক্য শ্রবণে
সূপের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ করত
কম্পিত হইতে লাগিলেন। হে মহারাজ!
এই রূপে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ও সাত্যকি রুষভ
দ্বয়ের ন্যায় গর্জন আরম্ভ করিলে মহাত্মা
বাসুদেব ও ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির সেই রূষদ্বয়
সদৃশ বীর দ্বয়কে বহুবল্লে নিবারণ করি-
লেন। তৎপরে প্রধান প্রধান ক্ষত্রিয়গণও

সেই ক্রোধ সংরক্ত নেত্র ধনুর্দ্ধারী বীর দ্বয়কে নিবারণ করিয়া যুদ্ধার্থ অন্যান্য যোদ্ধগণের প্রতি ধাবমান হইলেন ।

দ্বি শততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর দ্রোণনন্দন অশ্বখামা কল্মাশ কালীন অন্তকের ন্যায় শত্রু বিনাশ করিতে আরম্ভ করিলেন । তাঁহার ভল্লাস্ত্রের আঘাতে অসংখ্য অরাতি নিপাতিত হওয়াতে সমরাস্ত্রন পর্কতের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল । ধ্বজ সকল উহার বৃক্ষ, অস্ত্র সমুদায় শূন্য, গতাশু গজ নিচয় মহাশিলা, অশ্বগণ কিংপুরুষ, শরাসন সকল লতা, রাক্ষসগণ পক্ষী ও ভূত সমুদায় যক্ষগণের ন্যায় শোভা ধারণ করিল । তখন মহাবীর অশ্বখামা মহা সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক পুনরায় দুর্যোধনকে প্রতিজ্ঞা শ্রবণ করাইয়া কহিতে লাগিলেন, হে রাজন ! আমি সত্য বলিতেছি, যখন কুন্তীভনয় যুধিষ্ঠির ধর্মযুদ্ধ প্ররৃত্ত আচার্য্যকে অস্ত্র পরিত্যাগে বাধিত করিয়াছেন, তখন আজি তাঁহার সমক্ষেই পাণ্ডব সৈন্য বিদ্রাবিত করিয়া দুরাশা ধ্বংস করিব । আর যদি পাণ্ডবপক্ষীয়েরা রণে পরাজিত না হইয়া আমার সহিত সংগ্রামে প্ররৃত্ত হয়, তাহা হইলে সকলেই আমার হস্তে নিহত হইবে । তুমি আমাদিগের সেনা সমুদায় প্রতিনিবৃত্ত কর ।

হে মহারাজ ! আপনার পুত্র দ্রোণতনয়ের সেই কথা শ্রবণ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক সৈন্যগণকে ভয়শূন্য করিয়া প্রতিনিবৃত্ত করিলেন । পরিপূর্ণ অর্ণব দ্বয়ের ন্যায় পুনরায় কোরব ও পাণ্ডব সৈন্যের ভয়ানক সমাগম উপস্থিত হইল । কোরবগণ অশ্বখামার উত্তেজনায় স্থিরচিত্ত হইলেন এবং পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ আচার্য্য নিধনে নিতান্ত ক্রুদ্ধ ও উদ্ধত হইয়া উঠিলেন ।

এই রূপে সেই উভয় পক্ষীয় বীরগণ জয়লাভে কৃতনিশ্চয় হইয়া সমরাস্ত্রনে মহাবেগে ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন পর্কত পর্কতে এবং সাগর সাগরে বেক্রপ পরম্পর প্রতিঘাত হইয়া থাকে, কোরব ও পাণ্ডব সৈন্যের তক্রপ প্রতিঘাত হইতে লাগিল । উভয় পক্ষীয় সেনাগণ ক্রুদ্ধ চিত্তে সহস্র শব্দ ও ভেরী নিনাদিত করিতে আরম্ভ করিলে সমুদ্রমন্তন সময়ে বেক্রপ ঘোরতর শব্দ সমুথিত হইয়াছিল, সৈন্য মধ্যে তক্রপ অতি ভীষণ শব্দ সমুথিত হইল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময়ে মহাবীর অশ্বখামা পাণ্ডব ও পাঞ্চাল সৈন্যগণকে লক্ষ্য করিয়া নারায়ণাস্ত্রের আবির্ভাব করিলেন । সেই অস্ত্র হইতে দীপ্তাস্য পদ্মগের ন্যায় অসংখ্য প্রজ্বলিত শরজাল বিনির্গত হইয়া পাণ্ডবগণকে ব্যাকুলিত করত মুহূর্ত্ত মধ্যেই দিবাকর কিরণের ন্যায় দিগ্ভ্রমল নভোমণ্ডল ও সেই সেনামণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিল । লোহময় বজ্রমুষ্টি সকল গগনমণ্ডলে প্রাচুভূত হইয়া জ্যোতিপদার্থের ন্যায় বিচরণ করিতে লাগিল । চতুর্দিকে বিচিত্র শতশ্রী, বজ্রমুষ্টি, গদা ও সূর্য্যমণ্ডলাকার ক্ষুরধার চক্র সকল দীপ্তি পাইতে লাগিল । হে মহারাজ ! এই রূপ অস্ত্র নিচয়ে গগনমণ্ডল সমাকীর্ণ হইলে পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ তদর্শনে অত্যন্ত উদ্ভিগ্ন হইলেন । পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ যে যে স্থলে যুদ্ধ প্ররৃত্ত হইলেন, নারায়ণাস্ত্র সেই সেই স্থানে পরিবর্জিত হইতে লাগিল । অনেকে সেই অনল সদৃশ নারায়ণাস্ত্রে বিদ্ধ হইয়া সাতিশয় পীড়িত হইলেন । শিশিরাপগমে ছত্ৰাশন বেক্রপ শুষ্ক তৃণরাশি দগ্ধ করিয়া থাকে, তক্রপ সেই নারায়ণাস্ত্র পাণ্ডব সেনাগণকে বিনষ্ট করিতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময়ে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির অশ্বখামার অস্ত্রপ্রভাবে স্বীয় সৈন্য

মধ্যে কতকগুলিরে বিনষ্ট, কতকগুলিরে জ্ঞানশূন্য ও কতকগুলিরে ধাবমান এবং অর্জুনকে সমরে উদাসীন অবলোকন করিয়া ভীত চিত্তে কহিলেন, হে ধৃষ্টদ্যুম্ন ! তুমি পাঞ্চালসেনা সমভিব্যাহারে পলায়ন কর । হে সাত্যকে ! তুমিও বৃষি ও অন্ধকগণে পরিবৃত্ত হইয়া প্রস্থান কর । ধর্ম্মাশ্রম বাসুদেব জন্ম সমূহের উপদেষ্টা । উনি স্বয়ং আপনার পরিব্রাজকের উপায় উদ্ভাবন করিয়া লইবেন । হে সৈন্যগণ ! আমি তোমাদিগকে কহিতেছি, আর যুদ্ধ করা কর্তব্য নহে । আমি নিশ্চয়ই সৌদরগণের সহিত অনলে প্রবেশ করিব । হায় ! আমি ভীষ্ম ও দ্রোণ-রূপ সাগর হইতে সমুত্তীর্ণ হইয়া এ ক্ষণে দ্রোণপুত্ররূপ গোপ্পদে বন্ধুগণের সহিত নিমগ্ন হইলাম । আমি সচ্চরিত্র আচার্য্যকে সংগ্রামে নিপাতিত করিয়াছি বলিয়া ধনঞ্জয় অত্যন্ত ক্ষুব্ধ হইয়াছেন । এ ক্ষণে তাঁহার অভিলাষ পূর্ণ হউক । রণবিশারদ ক্রুরকর্ম্মা মহারথীরা যখন যুদ্ধানভিজ্ঞ বালক অভিমন্যুরে বিন্ধাশ করেন, তখন যে, দ্রোণাচার্য্য তাহারে রক্ষা করেন নাই, দীন ভাবাপন্ন সভাগত দ্রোণদী প্রস্থ জিজ্ঞাসা করিলে যিনি পুত্র সমভিব্যাহারে উপেক্ষা প্রদর্শন করিয়াছিলেন, অন্যান্য সমস্ত সৈন্যগণ পরিত্যক্ত হইলে যিনি অর্জুন জিঘাংসু দুর্গোদ্ধনকে কবচবন্ধ ও সিদ্ধ-রাজের রক্ষার্থ নিযুক্ত করিয়াছিলেন, যে ব্রহ্মাস্ত্রবেত্তা আমার জয়াভিলাষী সত্যজিৎ প্রমুখ পাঞ্চালগণকে সমূলে উন্মূলিত করিয়াছেন, এবং কৌরবগণ অধর্ম্ম পূর্ব্বক আমাদিগকে রাজ্য হইতে নিকাসিত করিলে যিনি আমাদিগকে যুদ্ধ করিতে নিবারণ করিয়াছিলেন আমাদের সেই পরম সুরূপ দ্রোণাচার্য্য নিহত হইয়াছেন ; এ ক্ষণে আমিও বাস্কবগণের সহিত নিহত হই ।

হে মহারাজ ! রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপ

কহিলে পর মহাশ্রম বাসুদেব বাহুসঙ্কেত দ্বারা পাণ্ডবপক্ষীয় সৈন্যগণকে নিবারণ করত কহিলেন, হে যোধগণ ! তোমরা শীঘ্র অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ পূর্ব্বক বাহন হইতে অবতীর্ণ হও । তোমরা নিরায়ুধ ও ভূতলে অবতীর্ণ হইলে এ অস্ত্র আর আমাদিগকে বিনাশ করিতে সমর্থ হইবে না । এ অস্ত্রের প্রতিঘাত করিবার এই মাত্র উপায় আছে । তোমরা যে যে স্থানে শত্রু নিবারণার্থ বা অস্ত্রবল নিকারণার্থ যুদ্ধ করিবে, সেই সেই স্থানে কৌরবেরা অতি ভীষণ হইয়া উঠিবে । আর যাহারা অস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া বাহন হইতে অবতীর্ণ হইবে, তাহারা কখনই এ অস্ত্রে বিনষ্ট হইবে না । যুদ্ধকার্য্যে আহত হওয়া দূরে থাক, যাঁহারা যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত চিন্তা করিবেন, তাঁহারা রসাতলে প্রবেশ করিলেও এই অস্ত্র তাঁহাদিগকে নিহত করিবে । হে মহারাজ ! পাণ্ডব পক্ষীয়েরা বাসুদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া সকলেই অস্ত্র ও যুদ্ধচিন্তা পরিত্যাগ করিতে বাসনা করিল ।

তখন মহাবীর ভীমসেন যোধগণকে অস্ত্র পরিত্যাগে উদ্যত অবলোকন করিয়া তাহাদিগকে আহ্লাদিত করত কহিতে লাগিলেন, হে যোধগণ ! তোমরা কদাচ অস্ত্র পরিত্যাগ করিও না । আমি শরনিকর নিপাতে অস্ত্রাশ্রমের অস্ত্র নিবারণ করিতেছি । আমি এই সুরবর্ম্ময়ী গুর্জী গদা সমুদ্যত করিয়া দ্রোণপুত্রের নারায়ণাস্ত্র বিমর্দিত করত অন্তকের ন্যায় রণস্থলে বিচরণ করিব । এই ভূমণ্ডল মধ্যে যেমন কোন জ্যোতিঃপদার্থই সূর্য্যের সদৃশ নহে, তদ্রূপ আমার তুল্য পরাক্রমশালী আর কোন মনুষ্যই নাই । আমার এই যে ঐরাবত শুণ্ড সদৃশ সূদৃঢ় ভূঙ্গদণ্ড অবলোকন করিতেছ, ইহা হিমালয় পর্ব্বতেরও নিপাতনে সর্গর্ভ । আমি অযুত নাগতুল্য বলশালী ;

দেবলোকে পুরন্দর যেকপ অপ্রতিদ্বন্দী, নরলোক মধ্যে আমিও তক্রপ। আজি আমি দ্রোণপুত্রের অস্ত্র নিবারণে প্রবৃত্ত হই-তেছি, সকলে আমার বাহুবীৰ্য্য অবলোকন করুন। যদি কেহ এই নারায়ণাস্ত্রের প্রতিযোদ্ধা বিদ্যমান না থাকে, তাহা হইলে আমি স্বয়ং সমস্ত কোরব ও পাণ্ডবগণ সমক্ষে এই অস্ত্রের প্রতিদ্বন্দী হইব। হে ভ্রাতা অৰ্জুন! তুমি গাণ্ডীব ধনু পরি-ত্যাগ করিও না, তাহা হইলে তোমার কোপ শিথিলিত হইবে। অৰ্জুন ভীমের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মহাবীর! নারায়ণাস্ত্র, গো ও ব্রাহ্মণের বিপক্ষে আমি গাণ্ডীব ধারণ করি না, ইহা আমার উৎকৃষ্ট নিয়ম। শক্রনিসদন ভীমসেন অৰ্জুনের বাক্য শ্রবণানন্তর সূর্য্যের ন্যায় তেজঃসম্পন্ন মেঘগভীর নিব্বন সান্দনে আরোহণ পূর্ব্বক দ্রোণপুত্রের প্রতি ধাবমান হইয়া লঘুহস্ততা প্রদর্শন করত নিমেষ মধ্যে তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। মহাবীর অশ্বখামা তদ্রশনে হাস্য করিয়া প্রদীপ্তাগ্র মন্থপূত শরজালে ভীমসেনকে আবৃত করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর বৃকো-দর সেই কাঞ্চন ক্ষলিঙ্গ সদৃশ দীপ্তাস্য ভুজঙ্গ তুল্য প্রজ্বলিত মর্মভেদী শর সমূহে সমাকীর্ণ হইয়া রজনীযোগে খদ্যোত পরি-বেষ্টিত পর্কতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। অশ্বখামার সেই ভীষণ অস্ত্র তাঁহার প্রতি অপিত হইয়া অনিলোদ্ধৃত অগ্নির ন্যায় পরিবর্জিত হইয়া উঠিল। তখন ভীমসেন ভিন্ন আর সমুদায় পাণ্ডব সৈন্য নিতান্ত ভীত হইয়া অস্ত্র শস্ত্র পরি-ত্যাগ পূর্ব্বক সকলেই রথ ও অশ্ব হইতে ক্ষতিতলে অবতীর্ণ হইতে লাগিল। তাঁহা-রা সকলে ন্যস্তাযুধ ও বাহন হইতে অবতীর্ণ হইলে সেই বিপুল বীৰ্য্য ভীষণ অস্ত্র ভীম-সেনের মস্তকে পতিত হইল। তখন প্রাণি-

গণাও বিশেষত পাণ্ডবেরা ভীমসেনকে তেজ দ্বারা পরিবৃত দেখিয়া হাহাকার করিতে লাগিলেন।

একাধিক দ্বি শততম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় অৰ্জুন ভীম-সেনকে নারায়ণাস্ত্রে সমাচ্ছন্ন দেখিয়া অস্ত্রের তেজ ধ্বংস করিবার মানসে বৃকো-দরকে বারুণাস্ত্রে পরিবৃত করিতে লাগি-লেন। অৰ্জুনের লঘুহস্ততা প্রভাবে মুহূর্ত্ত-মধ্যে নারায়ণাস্ত্র বারুণাস্ত্রে পরিবৃত হইলে উহা কাহারও নেত্রগোচর হইল না। ক্ষণেক-পরে ভীমসেন পুনরায় দ্রোণপুত্রের অস্ত্র প্রভাবে অশ্ব, সারথি ও রথে সমাচ্ছন্ন হইয়া পাদক মধ্যস্থিত আলাব্যাণ্ড ছলক্ষ্য অনলের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। হে মহারাজ! নিশাবসানে জ্যোতিঃপদার্থ সকল যেমন অন্তর্গিরিতে গমন করে, তক্রপ অসংখ্য শরজাল ভীমসেন রথে নিপতিত হইতে লাগিল। এই রূপে বৃকোদর অশ্ব-খামার অস্ত্রে সারথি, রথ ও অশ্বগণের সহিত সমাচ্ছন্ন হইয়া প্রদীপ্ত অনলে পরিবেষ্টিত হইলেন। প্রলয়কালীন ছতা-শন যেমন এই চরাচর জগৎ ধ্বংস করিয়া বিশ্বস্রষ্টার মুখমণ্ডলে প্রবেশ করে, তক্রপ অশ্বখামার ভীষণাস্ত্র ভীম শরীরে প্রবেশ করিতে আরম্ভ করিলে উহা সূর্য্যো প্রবিষ্ট অনলের ন্যায় ও অনলে প্রবিষ্ট সূর্য্যের ন্যায় কাহারও বোধগম্য হইল না।

তখন মহাবীর অৰ্জুন ও বায়ুদেব সেই ভীষণ অস্ত্রে ভীমের রথ সমাকীর্ণ, দ্রোণপুত্রকে প্রতিদ্বন্দী বিবর্জিত, পাণ্ডব পক্ষীয় সেনাগণকে নিক্ষিপ্তাস্ত্র ও যুধিষ্ঠির প্রভৃতি মহারথগণকে সমর বিমুখ অবলো-কন করিয়া রথ হইতে অবরোহণ ও ভীম সমীপে গমন পূর্ব্বক মায়াবলে সেই অস্ত্র-বল সম্বৃত তেজোরশি মধ্যে অবগাহন

করিলেন । নারায়ণাস্ত্র সম্ভূত ছত্ৰাশন সেই বীর ঘরের অস্ত্র পরিত্যাগ, বীর্যবত্ব ও বীর্য-
গাস্ত্রের প্রভাব নিবন্ধন তাহাদিগকে দক্ষ
করিতে সমর্থ হইল না । তখন সেই নর
ও নারায়ণ নারায়ণাস্ত্রের শাস্তির নিমিত্ত
বল পূর্বক ভীমসেনকে ও তাঁহার অস্ত্র শস্ত্র
সকল আকর্ষণ করিতে লাগিলেন । তখন
মহারথ রুকোদর সেই বীরদ্বয় কর্তৃক আক্ৰি-
ষ্যমান হইয়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ
করিলেন । দ্রোণনন্দনের সুদুর্জয় অস্ত্রও
পরিবারিত হইতে লাগিল । তখন বাসুদেব
ভীমসেনকে কহিলেন, হে পাণ্ডুনন্দন ! তুমি
নিবারিত ইয়াও কি নিমিত্ত যুদ্ধ হইতে
নিবৃত্ত হইবে না ? যদি এ ক্ষণে যুদ্ধ দ্বারা
কৌরবগণকে পরাজয় করিবার সম্ভাবনা
থাকিত, তাহা হইলে আমরা অবশ্যই যুদ্ধ
করিতাম এবং এই মহারথগণও সমরে পরা-
জুত হইতেন না । ঐ দেখ, তোমার পক্ষীয়
সমুদায় বীরগণই রথ হইতে অবতীর্ণ হই-
য়াছেন ; অতএব তুমিও অবিলম্বে রথ হই-
তে অবরোহণ কর । বাসুদেব ইহা কহিয়া
রুকোদরকে রথ হইতে ত্রুতলে আনয়ন
করিলে ভীমসেন সর্পের ন্যায় নিশ্বাস
পরিত্যাগ করত রোষে লোহিতনেত্র হইয়া
আয়ুধ পরিত্যাগ করিলেন । নারায়ণাস্ত্রও
প্রশান্ত হইল ।

হে মহারাজ ! এই রূপে বিধিনির্ধারিত
অনুল্লঙ্ঘনীয়তা নিবন্ধন সেই ভীষণ নারা-
য়ণাস্ত্রের সুদুঃসহ তেজ প্রশান্ত হইলে
সমুদায় দিক্ বিদিক্ নির্মল হইল ; বায়ু
অনুকূল হইয়া প্রবাহিত হইতে লাগিল ;
কুরঙ্গ ও বিহঙ্গগণ শান্ত ভাব অবগম্বন
করিল ; যোধ ও বাহনগণ আনন্দিত হইলেন
এবং ভীমসেন প্রাতঃকালীন সূর্য্যের ন্যায়
শোভা পাইতে লাগিলেন । তখন হতাবশিষ্ট
পাণ্ডব সৈন্যগণ সেই নারায়ণাস্ত্রের সংহার
অবলোকন করিয়া দুর্গোধনের বিনাশার্থ

সমরে প্ররুত হইল । রাজা দুর্গোধন তদর্শনে
দ্রোণপুত্রকে কহিলেন, হে অশ্বখামন ! পা-
ঞ্চালগণ বিজয় বাসনার পুনরায় সংগ্রামে
উপস্থিত হইয়াছে ; অতএব তুমিও পুনর্বার
সেই অস্ত্র পরিত্যাগ কর । দ্রোণনন্দন
দুর্গোধনের বাক্য শ্রবণে দীর্ঘ নিশ্বাস পরি-
ত্যাগ পূর্বক কহিলেন, হে মহারাজ ! সেই
অস্ত্র আর প্রত্যাভিহিত করা সাধ্যাত্ত
নহে । উহা প্রত্যাভিহিত হইলে প্রযোক্তার
প্রাণ সংহার করে । বাসুদেব কৌশলক্রমে
সেই অস্ত্রের প্রতিঘাত করিয়াছেন, তন্নি-
মিত্ত শত্রুসংহার হইল না । যাহা ইউক,
পরাজয় ও মৃত্যু উভয়ই সমান ; বরং
পরাজয় অপেক্ষা প্রাণ ত্যাগই শ্রেয়স্কর ।
ঐ দেখ, শত্রুগণ শস্ত্র প্রভাবে পরাজিত
হইয়া মৃতকল্প হইয়াছে । তখন দুর্গোধন
কহিলেন, হে আচার্য্যকুমার ! যদি এ ক্ষণে
পুনরায় সেই অস্ত্র প্রয়োগের সম্ভাবনা না
থাকে, তবে অন্য অস্ত্র দ্বারা গুরুহস্তা পাণ্ড-
বগণকে নিপাতিত কর । দিব্যাস্ত্র সকল
তোমাতে ও অমিততেজা মহাদেবে বিদ্য-
মান রহিয়াছে । তুমি ইচ্ছা করিলে ক্রুদ্ধ
পুরন্দরকেও পরাভূত করিতে পার ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! দ্রোণা-
চার্য্য নিহত ও নারায়ণাস্ত্র প্রতিহত হইলে
অশ্বখামা দুর্গোধন কর্তৃক এই রূপ অভি-
হিত হইয়া যুদ্ধার্থ সমাগত পাণ্ডবগণকে
অবলোকন পূর্বক পুনর্বার কি কার্য্য করি-
লেন ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! সিংহলাঙ্গ-
লকেতন মহাবীর অশ্বখামা পিতৃ বিনাশে
ক্রোধান্বিত হইয়া ভয় পরিত্যাগ পূর্বক
বৃষ্টিদ্বয়ের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং মহা-
বেগে পঞ্চবিংশতি ক্ষুদ্রক বাণ নিক্ষেপ
পূর্বক তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহা-
বীর বৃষ্টিদ্বয় প্রজ্বলিত পাবক সদৃশ চতুঃ-
ষষ্টি শরে দ্রোণপুত্রকে সুবর্ণপুঙ্খ সুশাগিত

পঞ্চবিংশতি শরে তাঁহার সারথিরে ও চারি বাণে তাঁহার চারি অশ্বকে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদে মেদিনী কম্পিত করত তাঁহারে বারংবার বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তৎকালে বোধ হইল যেন সমস্ত লোকের শ্রাণ সংহার হইতেছে। তৎপরে অস্ত্র বিশারদ মহাবল পরাক্রান্ত দৃষ্টিভ্রাম জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া অশ্বখামার প্রতি গমন পূর্বক পুনরায় তাঁহার মস্তকোপরি শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অশ্বখামা পিতৃবধ স্মরণে ক্রোধান্বিত হইয়া দৃষ্টিভ্রামকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন এবং দুই কুর দ্বারা তাঁহার শর ও শরাসন ছেদন পূর্বক তাঁহারে শরনিকরে পীড়িত করিয়া তাঁহার সারথি, রথ ও অশ্ব সমুদায় বিনষ্ট করিয়া ফেলিলেন। ঐ সময় দৃষ্টিভ্রামের অনুচরগণও অশ্বখামার শরজালে সমাচ্ছন্ন হইল। তখন পাঞ্চাল সৈন্যগণ নিশিত শর প্রহারে ক্ষত-বিক্ষত ও নিতান্ত কাতর হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতে লাগিল।

• হে মহারাজ! ঐ সময়ে মহাবীর সাত্যকি যোধগণকে পরাজুখ ও দৃষ্টিভ্রামকে নিতান্ত নিপীড়িত নিরীক্ষণ করিয়া তৎক্ষণাৎ অশ্বখামার অভিমুখে স্বীয় রথ সঞ্চালন করিলেন এবং অবিলম্বে তথায় সমুপস্থিত হইয়া প্রথমত আট ও তৎপরে বিংশতি বাণে অশ্বখামা ও তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার চারি অশ্বের উপর চারি বাণ নিক্ষেপ পূর্বক সহরে তাঁহারে বিদ্ধ করত বহু ও ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। পরে দ্রোণপুত্রের সুবর্ণ মণ্ডিত ও অশ্বযুক্ত রথ চণ্ডিত করিয়া তাঁহার বক্ষস্থলে ত্রিংশৎ শর নিক্ষেপ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত অশ্বখামা এই রূপে শরজালে সংবৃত ও নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া কিংকর্তব্যতা বিমূঢ় হইলেন।

হে মহারাজ! তখন মহারথ দুর্যোধন আচার্য্যপুত্রকে তদবস্থ অবলোকন করিয়া রূপ ও কণ প্রভৃতি বীরগণের সহিত সাত্যকির উপর শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর দুর্যোধন বিংশতি, রূপাচার্য্য তিন, কৃতবর্মা দশ, কণ পঞ্চাশৎ, দ্রুপদ এক শত ও বৃষসেন সাত শরে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর সাত্যকি এই রূপে সেই মহারথগণ কর্তৃক বিদ্ধ হইয়া ক্রোধভরে ক্ষণকাল মধ্যে তাঁহাদিগকে রথ বিহীন ও সমর পরাজুখ করিলেন। ঐ সময়ে অশ্বখামা সংজ্ঞা লাভ করিয়া বারংবার নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক দুঃখিত মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন এবং তৎপরে অন্য রথে আরোহণ পূর্বক শত শত শর বর্ষণ করিয়া সাত্যকির নিবারণে প্রবৃত্ত হইলেন। মহারথ সাত্যকি অশ্বখামারে সমাগত সন্দর্শন করিয়া পুনরায় তাঁহারে রথ বিহীন ও সমর পরাজুখ করিলেন। ঐ সময়ে পাণ্ডবগণ সাত্যকির পরাক্রম দর্শনে প্রীত হইয়া শঙ্খধ্বনি ও সিংহনাদে পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। সত্যবিক্রম সাত্যকি এই রূপে ভারদ্বাজ তনয়কে রথবিহীন করিয়া বৃষসেনের অনুগামী ত্রিসহস্র মহারথ, রূপাচার্য্যের সার্দ্ধ অযুত হস্তী ও শকুনির পাঁচ অযুত অশ্ব বিনাশ করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা অন্য রথে আরোহণ পূর্বক রোষাবিষ্ট চিত্তে সাত্যকির বিনাশ বাসনায় ধাবমান হইলেন। অরতিপাতন সাত্যকি পুনরায় দ্রোণপুত্রকে সমাগত সন্দর্শন করিয়া উপযুগপরি নিশিত শর নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার হৃদয় বিদীর্ণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামা এই রূপে অতিমাত্র বিদ্ধ ও নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া সহস্রা বদনে কহিতে লাগিলেন, হে সাত্যকে! আচার্য্যঘাতী দৃষ্টিভ্রামের প্রতি যে তোমার পক্ষপাত আছে,

তাঁহা আমার অবিদিত নাই ; কিন্তু আমি কখনই আমার হস্ত হইতে উহা পেরিত্তি করিতে বা স্বয়ং পরিত্রাণ প্রাপ্ত হইতে সমর্থ হইবে না । আমি সত্য ও তপস্যা দ্বারা শপথ করিয়া কহিতেছি যে, সমস্ত পাঞ্চাল-গণকে বিনাশ না করিয়া কখনই শান্তিলাভ করিব না । আমি পাণ্ডব সৈন্য, কৃষ্ণ সৈন্য ও সোমকদিগকে একত্র করিলেও আমি তাহাদের সকলকে বিনষ্ট করিব ।

হে মহারাজ ! মহাবীর অশ্বখামা এই রূপ কহিয়া, পুরন্দর যেমন ব্রাহ্মস্বরের প্রতি বজ্র নিক্ষেপ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সাত্যকির প্রতি এক সূর্য্যসিঁদু সূর্য্যপূর্ণ উৎকৃষ্ট শর নিক্ষেপ করিলেন । অশ্বখামা নিক্ষিপ্ত সায়ক সাত্যকির বর্ম্মসংরূত দেহ ভেদ করিয়া, ভূজঙ্গ যেমন নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক বিল মধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ ধরাতে প্রবিষ্ট হইল । মহারাজ ! মহাবীর সাত্যকি সেই বাণের আঘাতেই অঙ্গু-শাহত মাতঙ্গের ন্যায় অতিমাত্র কাতর ও রুধিরাক্ত কলেবর হইয়া সশর শরাসন পরিত্যাগ পূর্ব্বক রথোপরি অবসন্ন হইলেন । তখন সারথি সত্ত্বরে তাঁহারে লইয়া অশ্বখামার নিকট হইতে পলায়ন করিল । তখন ভারদ্বাজ তনয় ধৃষ্টদ্যুম্নের জুহুয়ের মধ্য স্থলে এক আনতপর্ক সুপুঙ্খ শর নিক্ষেপ করিলেন । পাঞ্চালতনয় পূর্ব্বই অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়াছিলেন, এক্ষণে পুনরায় শরপীড়িত হইয়া ধ্বংসাবস্থায় পূর্ব্বক রথোপরি অবসন্ন হইলেন । এই রূপে ধৃষ্টদ্যুম্ন সিংহাদিত কুঞ্জরের ন্যায় অশ্বখামার শরনিকরে নিপীড়িত হইলে পাণ্ডবপক্ষ হইতে মহাবীর অর্জুন, ভীমসেন, পুরু-বংশোদ্ভব বৃদ্ধক্ষেত্র, চেদি দেশীয় যুবরাজ ও অবন্তিনাথ সুদর্শন এই পাঁচ মহারথ শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক হাশাকার করিতে করিতে ক্ষতবেগে অশ্বখামার অভিমুখে

গমন করত চতুর্দিক্ হইতে তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন । পরে তাঁহার সঙ্কলেই বিংশতি পাদ গমন পূর্ব্বক যত্ন সহকারে ক্রোধাবিষ্ট গুরুপুত্রের উপর যুগপৎ পাঁচ পাঁচ শর নিক্ষেপ করিলেন । তখন মহাবীর অশ্বখামা আশীবিধ সূর্য্যপুঙ্খ বিংশতি শর দ্বারা একবারে তাঁহাদিগের পঞ্চবিংশতি বাণ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । পরে বৃদ্ধক্ষেত্রকে সাত, অবন্তিনাথকে তিন, অর্জুনকে এক ও বৃকোদরকে ছয় শরে নিপীড়িত করিলেন । মহারথগণ অশ্বখামার শরে বিদ্ধ হইয়া কখন সকলে যুগপৎ কখন পৃথক্ পৃথক্ সুবর্ণপুঙ্খ শাণিত শরনিকরে তাঁহারে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । পরে যুবরাজ বিংশতি, অর্জুন আট ও অন্য তিন জনে তিন তিন শরে অশ্বখামাকে বিদ্ধ করিলেন । তখন দ্রোণপুত্র অশ্বখামা অর্জুনকে ছয়, বাসুদেবকে দশ, ভীমসেনকে পাঁচ, যুবরাজকে চারি এবং মালব ও পৌরবকে দুই দুই বাণে আহত করিয়া ভীমসেনের সারথির উপর ছয় বাণ নিক্ষেপ ও দুই বাণে তাঁহার কার্ম্মক ও ধ্বজ ছেদন পূর্ব্বক পুনর্বার পার্থের প্রতি শরজাল বর্ষণ করত সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । ইন্দ্রতুলা পরাক্রম উগ্রতেজা দ্রোণতনয়ের অগ্র ও পশ্চাৎ ভাগে নিক্ষিপ্ত সুনিশিত শরজালে ভূমণ্ডল, দিগ্গণ্ডল ও আকাশমণ্ডল সমাচ্ছন্ন হইল । তখন তিনি সুনিশিত তিন শরে সন্নিহিত রথাকট সুদর্শনের ইন্দ্রকেতু সূর্য্য ভূজঙ্গ ও মস্তক যুগপৎ ছেদন পূর্ব্বক রথশক্তি দ্বারা পৌরবকে আহত এবং শরনিকরে তাঁহার হরিচন্দনচর্চিত বাহুদ্বয় ও রথ খণ্ড খণ্ড করিয়া ভল্ল দ্বারা মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । ঐ সময় নীলোৎপল সমছাতি চেদিদেশীয় যুবরাজ ও সারথি এবং অশ্বগণের সহিত অশ্বখামার প্রজ্জলিত

অনল তুল্য শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া
প্রাণ ত্যাগ করিলেন।

তখন মহাবাহু ভীমসেন মালব, পৌরব
ও চেদিদেশীয় যুবরাজকে দ্রোণপুত্রের শরে
নিহত দেখিয়া সরোষ নয়নে ক্রুদ্ধ ভুজঙ্গ
সদৃশ সুনিশিত শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক
অশ্বখামারে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন।
মহাতেজা দ্রোণতনয় সেই ভীমনিষ্কিণ্ড
শরজাল নিবারণ পূর্বক তাঁহারে নিশিত
শরনিকরে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন।
তখন মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর ক্ষুরপ্র
ছারা অশ্বখামার শরাসন ছেদন পূর্বক
তাঁহারে শরবিদ্ধ করিতে লাগিলেন।
মহামনা দ্রোণনন্দন তৎক্ষণাৎ সেই ছিন্ন
চাপ পরিত্যাগ পূর্বক অন্য শরাসন গ্রহণ
করিয়া ভীমসেনকে শরজালে নিপীড়িত
করিলেন। এই রূপে মহাবল পরাক্রান্ত
অশ্বখামা ও ভীমসেন জলধারাবধী জলধর
দ্বয়ের ন্যায় শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন।
যেকোন দিনকর মেঘজালে আর্দ্র হইয়া
থাকেন, তক্রূপ দ্রোণকুমার ভীমনামাঙ্কিত
সুবর্ণপুঙ্খ সুনিশিত শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হই-
লেন। ভীমসেনও দ্রোণপুত্র পরিত্যক্ত নত-
পূর্বক শরজালে সমারূঢ় হইতে লাগিলেন।
হে মহারাজ! ঐ সময় বৃকোদর দ্রোণ-
পুত্রের অসংখ্য শরে আহত হইয়াও কিছু
মাত্র ব্যথিত হইলেন না দেখিয়া সকলেই
চমৎকৃত হইল। অনন্তর মহাবীর পাণ্ডু-
তনয় সুবর্ণ বিভূষিত যমদণ্ড সদৃশ নিশিত
দশ নারাচ পরিত্যাগ করিলেন। ভুজঙ্গ-
মগণ যেমন বগ্নীক মধ্যে প্রবেশ করে,
তক্রূপ সেই নারাচ সকল দ্রোণপুত্রের
জক্রদেশ ভেদ করিয়া দেহ মধ্যে প্রাবল্য
হইল। অশ্বখামা এই রূপে মহাত্মা ভীম-
সেন কর্তৃক বিদ্ধ হইয়া ধ্বজযষ্টি অবলম্বন
পূর্বক নয়ন দ্বয় নিমীলিত করিলেন এবং
মুহূর্ত্ত মধ্যে পুনরায় সংজ্ঞা লাভ করত সরোষ

নয়ন ও শোণিতাক্ত কলেবরে ভীমসেন
রথের প্রতি ধাবমান হইয়া আকর্ণপূর্ণ
আশীবিষ সদৃশ শত বাণ পরিত্যাগ করি-
লেন। সমরপ্রাণী ভীমসেনও তাঁহার
বলবীর্য্য স্মরণ করিয়া ভীষণ শরনিকর
বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন অশ্ব-
খামা নিশিত জরজালে ভীমসেনের কার্য্যক
ছেদন ও কলেবর ক্ষত বিক্ষত করিয়া
ফেলিলেন। মহাবীর বৃকোদর তৎক্ষণাৎ
অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক শাণিত পাঁচ বাণে
তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে সেই
রোষতাত্রাক্ষ বীরদ্বয় বর্ষাকালীন বারি-
বর্ষা মেঘ দ্বয়ের ন্যায় শরজাল বর্ষণ
পূর্বক পরস্পরকে সমাচ্ছন্ন ও ভীষণ তল
শব্দে মেদিনীমণ্ডল কম্পিত করত যুদ্ধ
করিতে লাগিলেন। তখন শরৎকালীন
মধ্যাহ্নগত দিনকর সদৃশ প্রতাপশালী দ্রোণ-
নন্দন সুবর্ণ ভূষিত শরাসন-বিষ্কারণ পূর্বক
শরবধী ভীমসেনের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে
আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় তিনি যে কখন
শরনিকর গ্রহণ, কখন সন্ধান, কখন আক-
র্ষণ ও কখনই বা বিসর্জন করিতে লাগি-
লেন, তাহা কিছুমাত্র দৃষ্টিগোচর হইল না।
তাঁহার চাপমণ্ডল অলাভচক্রে ন্যায় বোধ
হইতে লাগিল এবং শরাসনচ্যুত সহস্র
সহস্র শর আকাশমার্গে শলভশ্রেণীর
ন্যায় শোভা ধারণ করিল। তখন ভীম-
সেনের ১২র্থ দ্রোণপুত্রের সেই সুবর্ণালঙ্কৃত
শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। হে মহা-
রাজ! ঐ সময় আমরা ভীমপরাক্রম ভীম-
সেনের অদ্ভুত বলবীর্য্য ও কার্য্য্য অবলোকন
করিলাম। তিনি অশ্বখামার সেই শরবৃষ্টি
জলধারার ন্যায় জ্ঞান করিয়া তাঁহার বিনা-
শার্থ সুতীক্ষ্ণ শরজাল বর্ষণ করিতে লাগি-
লেন। তাঁহার সুবর্ণপৃষ্ঠ ভীষণ শরাসন
সমাক্রান্ত হইয়া দ্বিতীয় ইক্ষুচাপের ন্যায়
শোভমান হইল এবং ঐ চাপ হইতে সহস্র

সহস্র শর বিনির্গত হইয়া রণবিশারদ দ্রোণ-
পুত্রকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! এই রূপে সেই নীর-
দ্বয় মহাবেগে শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করি-
লে বোধ হইতে লাগিল যে, সমীরণে সেই
শরবৃষ্টির মধ্যে প্রবেশ করিতে সমর্থ নহে ।
তৎপরে দ্রোণনন্দন ভীমসেনের বিনাশ
কামনায় কাঞ্চনমণ্ডিত তৈলবোত শরনিকর
পরিত্যাগ করিলেন । বলবান্ ভীমসেন
বিশিখ দ্বারা অন্তরীক্ষে তাঁহার প্রত্যেক শর
ত্রিধা ছেদন পূর্বক দ্রোণপুত্রকে থাক থাক
বলিয়া তাঁহার বিনাশার্থ পুনরায় ভীষণ
শর সমূহ বর্ষণ করিতে লাগিলেন । তখন
মহাত্তবেত্তা অশ্বখামা অস্ত্র দ্বারা সেই ভীম-
নিশ্মুক্ত শরবৃষ্টি নিবারণ পূর্বক ভীমসেনের
শরাসন ছেদন করিয়া তাঁহারে অসংখ্য
শরে নিপীড়িত করিলেন । তখন বলবান্
রুকোদর চাপবিহীন হইয়া ক্রোধভরে অশ্ব-
খামার রথের প্রতি সুদারুণ রথশক্তি নি-
ক্ষেপ করিলেন । দ্রোণকুমারও পাণিলাঘব
প্রদর্শন পূর্বক নিশিত শরনিকরে মহোল্লাসে
সদৃশ সহস্র সমাগত রথশক্তি ছেদন করিয়া
কেলিলেন । ইত্যবসরে মহাবীর ভীমসেন
সুদৃঢ় শরাসন গ্রহণ পূর্বক হাসিতে হাসি-
তে বিশিখজালে অশ্বখামারে বিদ্ধ করিতে
লাগিলেন । তখন দ্রোণতনয় আনতপর্ক
শর দ্বারা ভীমসেনের সারথির ললাটে বিদা-
রণ করিলেন । সারথি অশ্বখামার শরে
অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া অশ্বরশ্মি পরিত্যাগ
পূর্বক বিমোহিত হইল । সারথি মোহিত
হইলে অশ্বগণ ধনুর্ধরগণের সমক্ষে পলায়ন
করিতে লাগিল । তখন অপরাঞ্জিত অশ্ব-
খামা ভীমসেনকে পলায়মান অশ্বগণ কর্তৃক
সমর হইতে অপনীত অবলোকন করিয়া
আহ্লাদিত চিন্তে বিপুল শঙ্খ বাদিত করিতে
আরম্ভ করিলেন । এই রূপে ভীমসেন পলা-
য়ন পরায়ণ হইলে পাঞ্চালগণও ধৃষ্টদ্যুম্নের

রথ পরিত্যাগ পূর্বক শঙ্খিত চিন্তে চতু-
দ্দিকে পলায়ন করিতে লাগিল । তখন
দ্রোণতনয় সেই পলায়মান পাণ্ডব সেনা-
গণকে শরনিকরে নিপীড়িত করত মহাবেগে
তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন ।
তখন পাণ্ডব পক্ষীয় অন্যান্য ক্ষত্রিয়গণ
অশ্বখামার শরনিকরে নিতান্ত ব্যাধিত হইয়া
ভীতমনে দশ দিকে পলায়ন করিতে লাগি-
লেন ।

দ্ব্যধিক দ্বিশততম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয়
সেই সমস্ত সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন দেখিয়া
অশ্বখামারে সংহার করিবার বাসনায় তাহা-
দিগকে নিবারণ করিলেন । সৈন্যগণ অর্জুন
ও বাসুদেবের প্রযত্নে নিবারিত হইয়া তথায়
অবস্থান করিতে লাগিল । তখন একমাত্র
ধনঞ্জয় সোমক, যবন, মৎস্য ও অন্যান্য
পৌরবগণের সহিত সমবেত হইয়া অবিলম্বে
সিংহলাঙ্গলধ্বজ অশ্বখামার নিকট গমন
পূর্বক কহিলেন, হে গুরুপুত্র ! তুমি পুন-
রায় আমারে তোমার সেই বল, বীর্য, জ্ঞান,
পুরুষকার, দিব্য তেজ এবং ধাতুরাক্রিগণের
প্রতি প্রীতি ও আমাদিগের প্রতি বিদ্বেষ
বুদ্ধি প্রদর্শন কর । এ ক্ষণে দ্রোণ সংহার-
কারী মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নই তোমার অহঙ্কার
চূর্ণ করিবেন ; অতএব তুমি সেই কালানল-
তুল্য, বিপক্ষগণের অন্তক সদৃশ ধৃষ্টদ্যুম্নের
এবং আমার ও বাসুদেবের সহিত যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হও । তুমি অতিশয় উদ্ধত, আমি
অদ্যই তোমার দর্প চূর্ণ করিব ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! দ্রোণপুত্র
অশ্বখামা মহাবল পরাক্রান্ত ও সম্মান
ভাজন । অর্জুনের প্রতি তাঁহার সর্বিশেষ
প্রীতি আছে এবং অর্জুনও তাঁহার প্রতি
সমুচিত সম্ভাব প্রদর্শন করিয়া থাকে । অর্জুন
স্বীয় প্রিয়সখা অশ্বখামারে লক্ষ্য করিয়া
পূর্বে কখনই এই রূপ কঠোর বাক্য প্র-

যোগ করে নাই ; কিন্তু আজ কি নিমিত্ত তাঁহারে এই রূপ কহিল ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ইতি পূর্বে যুধিষ্ঠিরের সেই সমস্ত বাক্যে মহাবীর ধনঞ্জয়ের মর্মান্বিত নিতান্ত ব্যথিত হইয়াছিল । এ ক্ষণে আবার চৈদ্যদেশীয় যুবরাজ, পুরুবংশীয় বৃহৎক্ষত্র ও মালব দেশীয় সুদর্শন নিহত এবং বৃষ্টিভ্রাম, সাত্যকি ও ভীমসেন পরাজিত হইলে পূর্বে দুঃখ সমুদায় স্মৃতিপথে সমাকৃষ্ট হওয়াতে তাঁহার অন্তঃকরণে অভূতপূর্ব ক্রোধের উদ্বেগ হইল । এই নিমিত্তই তিনি কাপুরুষের ন্যায় সম্মান তাজন অশ্বখামার উপর নিতান্ত অনুপযুক্ত অশ্লীল ও অপ্রিয় বাক্য প্রয়োগ করিলেন । হে মহারাজ ! আচার্য্যতনয় ক্রোধোপহতচিত্ত ধনঞ্জয় কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া তাঁহার ও বিশেষত বাসুদেবের উপর সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইলেন । তখন তিনি আচমন পুরঃসর যত্ন সহকারে দেবগণেরও দুর্জয় বিধি ম পাবক সদৃশ আশ্রয় অস্ত্র গ্রহণ পূর্বক মন্ত্রিপুত্র করিয়া দৃশ্য ও অদৃশ্য শত্রুগণের উদ্দেশে চতুর্দিকে নিক্ষেপ করিলেন । সেই অস্ত্রের প্রভাবে নভোমণ্ডলে জ্বালাকরাল ভীষণ শরবৃষ্টি প্রাচুর্ভূত হইয়া অর্জুনকে পরিবেষ্টন করিল । ঐ সময় গগনতল হইতে মহোৎসাহে সকল নিপতিত হইতে লাগিল । ক্ষণকাল মধ্যে গাঢ়তর অন্ধকার সহসা সেনাগণকে সমাচ্ছন্ন করিল । দিগ্ভাঙল অপ্রকাশিত হইল । রাক্ষস ও পিশাচগণ সমবেত হইয়া ভীষণ নিনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল । অমঙ্গলজনক সমীরণ প্রবাহিত হইল । সূর্য্যদেব আর উত্তাপ প্রদানে সমর্থ হইলেন না । বায়ুসগণ চতুর্দিকে ভয়ঙ্কর রবে চীৎকার করিতে লাগিল । জলদজাল রুধিরধারা বর্ষণ পূর্বক গভীর গর্জন করিতে আরম্ভ করিল । তৎকালে গোপ্রভৃতি পশু পক্ষী ও ব্রতপরাধ

মুনিগণ শান্তি লাভে সমর্থ হইলেন না । মহাভূত সকল পরিভ্রমণ করিতে লাগিল । বোধ হইল যেন সূর্য্যের সহিত সমুদায় বিশ্ব উদ্ভাস্ত ও অরাবিষ্টের ন্যায় নিতান্ত সমুত্তপ্ত হইতেছে । মাতঙ্গগণ অস্ত্রতেজে সাতিশয় সমুত্তপ্ত হইয়া তাহা হইতে পরিত্যাগ পাইবার নিমিত্ত দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল । জলাশয় সকল সমুত্তপ্ত হওয়াতে তন্মধ্যস্থিত জীব জন্তুগণ তেজঃপ্রভাবে দগ্ধপ্রায় হইয়া কোন ক্রমেই শান্তি লাভে সমর্থ হইল না । ঐ সময় দিগ্ভাঙল, ভূমণ্ডল ও নভোমণ্ডল হইতে গরুড় ও সমীরণের তুল্য বেগশালী নানাবিধ শরনিকর প্রাচুর্ভূত হইতে লাগিল । অরাতিগণ মহাবীর অশ্বখামার বজ্রবেগ তুল্য সেই সমস্ত শর দ্বারা সমাহত ও দগ্ধ হইয়া অনলদগ্ধ পাদপের ন্যায় নিপতিত হইল । উন্নতকায় মাতঙ্গগণ শরানলে দগ্ধ হইয়া জলধরের ন্যায় গভীর গর্জন করত ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল । তন্মধ্যে কতগুলি অরণ্য মধ্যে দ্রাবানল পরিবেষ্টিত হইয়াই যেন ভীত চিত্তে অনবরত চীৎকার করত ধাবমান হইল । অশ্ব ও রথ সকল কানন মধ্যে দ্রাবানল দগ্ধ মহীকূহ শিখরের ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইতে লাগিল । বহুসংখ্য রথ ভস্মীভূত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল । এই রূপে ভগবান্ জ্ঞাতাশন প্রলয়কালীন সম্বর্তক অনলের ন্যায় সেই পাণ্ডব সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে লাগিলেন ।

হে মহারাজ ! আপনার পক্ষীয় বীরগণ এই রূপে অশ্বখামার শর প্রভাবে পাণ্ডব সৈন্যগণকে দগ্ধ হইতে দেখিয়া ক্রমশঃ সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক অবিলম্বে ত্যাগ করিতে লাগিলেন । তৎকালে চতুর্দিক্ অন্ধকারে আচ্ছন্ন হওয়াতে মহাবীর অর্জুন ও সমস্ত সৈন্যগণকে আর কেহই দেখিতে পাইল না ।

হে মহারাজ ! দ্রোণাশ্রম অশ্বখামা ঐ সময় ক্রোধভরে যে রূপ অস্ত্র প্রয়োগ করিয়াছিলেন ; আমরা পূর্বে আর কখন সেই রূপ অস্ত্র দর্শন বা শ্রবণ করি নাই ।

এই রূপে অশ্বখামার শরজাল প্রভাবে সমুদায় মৈত্র্য নিতান্ত নিপীড়িত হইলে মহাবীর ধনঞ্জয় উহা প্রতিহত করিবার নিমিত্ত ব্রহ্মাস্ত্র পরিত্যাগ করিলেন । তখন মুহূর্ত্ত কাল মধ্যে সেই গাঢ়তর অন্ধকার নিরাকৃত ও দিগ্বাণল স্তূর্ণিমূল হইল । সুশীতল অনিল প্রবাহিত হইতে লাগিল । ঐ সময় আমরা সেই অক্ষৌহিণী সেনা অস্ত্রভেজে দগ্ধ ও অনভিব্যক্ত রূপে নিহত নিরীক্ষণ করিলাম । অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় ও বাসুদেব ঘোর অন্ধকার হইতে বিমুক্ত হইয়া অক্ষত শরীরে পতাকা, ধ্বজ, রথ, অশ্ব, অনুকর্ণ ও আয়ুধের সহিত সুশোভিত এবং নভোমণ্ডলে চন্দ্র-সূর্য্যের ন্যায় অবলোকিত হইলেন । তখন পাণ্ডবগণ একান্ত ক্রটি হইয়া মুহূর্ত্তকাল মধ্যে তুমুল কোলাহল এবং শঙ্খ ও ভেরী ধ্বনি করিতে লাগিলেন । উভয় পক্ষীয় সেনাগণ কেশব ও অর্জুনকে তেজঃ সমাচ্ছন্ন নিরীক্ষণ করিয়া নিহত বলিয়া স্থির করিয়াছিল ; এ ক্ষণে ঐ বীর দ্বয়কে অক্ষত দেখিয়া ক্রটিভঃকরণে শঙ্খধ্বনি করিতে আরম্ভ করিল । তখন কৌরবগণ পাণ্ডবদিগকে প্রফুল্ল চিত্ত নিরীক্ষণ করিয়া একান্ত ব্যথিত হইলেন ।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা কৃষ্ণ ও অর্জুনকে তেজঃপ্রতিমুক্ত অবলোকন করিয়া চুঃখিত মনে মুহূর্ত্তকাল তদ্বিষয় চিন্তা করিতে লাগিলেন এবং পরিশেষে শোকাকুলিত চিত্তে বিষন্ন মনে দীর্ঘ ও উষঃ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া কার্ম্মক পরিহার পূর্ব্বক মহাবেগে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া অহো-ধিক্ সমুদায়ই মিথ্যা এই কথা বারংবার উচ্চারণ করিতে রণস্থল হইতে মহাবেগে গমন

করিতে লাগিলেন । গমন কালে নীরদ শ্যামল বেদ বিভক্ত দেবী সরস্বতীর আবাস স্বরূপ ব্যাসদেব তাঁহার সম্মুখে আবির্ভূত হইলেন । দ্রোণতনয় মহাত্মা কৃষ্ণদ্বৈপায়নকে নিরীক্ষণ করিয়া অভিবাদন পূর্ব্বক দীন ভাবে ক্ষীণ কণ্ঠে কহিলেন, ভগবন্ ! আমার অস্ত্র কি নিমিত্ত নিষ্ফল হইল ? কোন্ মায়া প্রভাবে বা আমার কোন্ ব্যতিক্রম হওয়াতে এই অস্ত্রশক্তির অনিয়ম ঘটিয়াছে, তাহা আমি কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না । কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় যে জীবিত আছেন, ইহা নিতান্ত আশ্চর্য্য । যাহা হউক, কালকে অতিক্রম করা নিতান্ত দুষ্কর । আমি অস্ত্র প্রয়োগ করিলে কি অস্তুর কি গন্ধর্ক কি পিশাচ কি রাক্ষস কি সর্প কি পক্ষী কি মনুষ্য কেহই উহা নিষ্ফল করিতে সমর্থ হয় না । কিন্তু এ ক্ষণে সেই মৎ প্রযুক্ত মর্ম্মঘাতী অস্ত্র কেবল এই অক্ষৌহিণী সেনা বিনাশ করিয়া প্রশান্ত হইল । মর্ত্যধর্ম্ম পরায়ণ কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় কি নিমিত্ত উহাতে বিনষ্ট হইলেন না । হে ভগবন্ ! আপনি ইহার যথার্থ স্বরূপ কীর্তন করুন ; শ্রবণ করিতে আমার অতিশয় অভিলাষ হইতেছে । মহাত্মা কৃষ্ণদ্বৈপায়ন দ্রোণপুত্র কর্তৃক এই রূপে প্রার্থিত হইয়া তাঁহারে কহিলেন, হে ভারদ্বাজ তনয় ! তুমি বিস্ময়ান্বিত হইয়া আমাদের যে গুরুতর বিষয় জিজ্ঞাসা করিতেছ, তাহা সমস্ত কীর্তন করিতেছি, অবহিত হইয়া শ্রবণ কর । পূর্ব্বকালে পূর্ব্বতন লোকদিগেরও পূর্ব্বজ, বিশ্বকর্ত্তা, ভগবান্ নারায়ণ কার্য্য সাধনার্থ ধর্ম্মের পুত্র হইতে জন্ম পরিগ্রহ করেন । সেই সূর্য্য ও অনল প্রতিম কমললোচন মহাতেজা হিমালয় পর্ব্বতে প্রথমত বস্ত্রীলক্ষ ও ষষ্ঠি সহস্র বৎসর উদ্ধবালু হইয়া বায়ু তক্ষণ পূর্ব্বক কঠোর তপো-বুষ্ঠান করত আত্মারে পরিশুদ্ধ করিয়াছিলেন । তৎপরে তিনি পূর্ব্বাপেক্ষা দ্বি-

শুণ কাল অন্য কঠোর তপশ্চরণ করিয়া তেজঃ প্রভাবে রোদসী পরিপূরিত করিলেন এবং পরিশেষে সেই তপঃপ্রভাবে নিতান্ত নির্লেপ হইয়া একান্ত দুর্নিরীক্ষ্য দেবাদিদেব বিশ্বযোনি জগৎপতি পশুপতির সন্দর্শন লাভে কৃতকার্য হইলেন। মহাত্মা ত্রিপুরনিসদন শস্ত্র সর্বদেবের প্রভু এবং সূক্ষ্ম হইতেও সূক্ষ্মতর ও মহৎ হইতেও মহত্তর। তিনি রুদ্র, ঈশান, হর, জটাজুটধারী, চৈতন্য স্বরূপ এবং স্থাবর ও জঙ্গমের নিদানভূত। তিনি শুভ্র, দুর্নিবার, তিগ্ৰমন্যু, সর্বসংহর্তা, প্রচেতা, অনন্তবীৰ্য্য এবং দিব্য শরাসন ও তুণীর, হিরণ্যবর্ষা, পিনাক, বজ্র, শূল, পরশু, গদা, সূদীর্ঘ আসি ও মুঘলধারী। অহি, তাঁহার যজ্ঞোপবীত, পরিবেশ ব্যাজ্রাজিন, করে দণ্ড ও বাহুতে অঙ্গদ ; তিনি সতত জীব সমূহে পরিবেষ্টিত, অদ্বিতীয় পুরুষ ও তপস্যার নিধান। বৃদ্ধেরা ইচ্ছা বাক্য দ্বারা সতত তাঁহারে স্তুতি করিয়া থাকেন। তিনি স্বর্গ, মর্ত্য, চন্দ্র, সূর্য্য, বায়ু, জল, অগ্নি ও এই জগতের পারমাণ। দুরাচারেরা কখনই সেই মোক্ষদাতা ব্রহ্মদেবী নিহন্ত আদিপুরুষে দর্শনে সমর্থ হয় না। বিশ্বদ্রুত ব্রাহ্মগগণ বিশোক ও নিষ্পাপ হইলে তাঁহার দর্শন লাভ করিতে পারেন।

হে ভারতবর্ষজতনয় ! ভগবান্ নারায়ণ সেই তেজোনিধান অক্ষমালাধারী পার্শ্বতীর সহিত ক্রীড়মান অন্ধক নিপাতক বিক-পাক্ষকে দর্শন করিয়া হৃষ্ট চিত্তে সাক্ষাৎ প্রণিপাত পুরস্কার ভক্তিভাবে তাঁহারে স্তব করিতে আরম্ভ করিলেন। হে আদিদেব ! হে বরেণ্য ! দেবগণেরও পূর্বজ যে প্রজাপতিগণ এই বসুন্ধরা রক্ষা করিতে-ছেন, তাঁহারা সকলেই তোমার দেহসমুদ। তুমি সুর, অসুর, গন্ধর্ভ, যক্ষ, রক্ষ, পিশাচ, নাগ, নর, সুপর্ণ প্রভৃতি বিবিধ

জীবগণের সৃষ্টিকর্তা। তোমার নিমিত্তই ইন্দ্র, যম, বরুণ, কুবের, বিশ্বকর্মা, সৌম্য, ও পিতৃলোকেরা স্ব স্ব কার্য সাধন করিতেছেন। রূপ, জ্যোতি, শব্দ, আকাশ, বায়ু, স্পর্শ, আজ্য, সলিল, গন্ধ, উষ্ণী, কাল, ব্রহ্মণ, ব্রাহ্মণ, বেদ এবং চরাচর বিশ্ব তোমা হইতেই উদ্ভূত হইয়াছে। তোমার প্রভাবে সলিল রাশি পৃথক পৃথক অবস্থিত রহিয়াছে ; কিন্তু প্রলয়কাল উপস্থিত হইলে সমস্ত একাকার হয়। কৃতবিদ্য ব্যক্তি প্রাণিগণের এই রূপ উৎপত্তি ও সংহার অবগত হইয়া তোমার আশ্রয় গ্রহণ করিয়া থাকেন। তুমি স্বপ্রকাশ সত্য স্বরূপ মনোগম্য জীবাশ্মা ও পরমাআরূপ দুইটি পক্ষী, চতুর্বিধ বাক্যরূপ শাখা সম্পন্ন পিপ্পল রক্ষ এবং পঞ্চ মহাভূত, মন ও বুদ্ধি এই সাত ও শরীর প্রতিপালক অন্য দশ ইন্দ্রিয় রূপ রক্ষকের সৃষ্টি করিয়াছ ; কিন্তু তুমি ঐ সমুদায় হইতে স্বতন্ত্র। অনন্ত প্রযুক্ত অনির্দেশ্য ভূত, ভবিষ্যৎ ও বর্তমান এই কালত্রয় তোমারই সৃষ্ট এবং তোমা হইতেই সপ্ত ভুবন ও বিশ্বসংসার উৎপন্ন হইয়াছে। হে দেব ! আমি তোমার নিতান্ত ভক্ত ; এক্ষণে প্রার্থনা করিতেছি, তুমি আমার প্রতি রূপাদৃষ্টি প্রদান কর। তুমি বিপক্ষেরও বিপক্ষ ; এক্ষণে আমার প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ কর ; বিপক্ষতাচরণ করিও না। তুমি বৃহৎ, প্রকাশ স্বরূপ, ছুর্জয় ও আশ্রয় ; লোকে তোমার ভক্ত অবগত হইলেই তোমাতে প্রাপ্ত হইয়া থাকে।

হে দেবপ্রধান ! তুমি সর্বজ্ঞ ও স্বধর্ম-বেদ্য ; আমি তোমাতে অর্চনা করিবার নিমিত্ত তোমার স্তুতিবাদে প্রবৃত্ত হইয়াছি। এক্ষণে তুমি বিকৃত না হইয়া আমা-র অভিলষিত নিতান্ত ছলভ বর প্রদান কর।

হে দ্রোণপুত্র ! নারায়ণ, অচিন্ত্যাত্মা পিনাকপাণি নীলকণ্ঠকে এই রূপে শ্রব করিলে তিনি তাঁহারে বর প্রদান করত কহিলেন, হে নারায়ণ ! আমি তোমার প্রতি প্রীত হইয়া কহিতেছি যে, মনুষ্য, দেব, দানব ও গন্ধর্ব্বগণের মধ্যে কেহই তোমার তুল্য বলশালী হইবে না । দেব, অসুর, উরগ, পিশাচ, গন্ধর্ব্ব, নর, রাক্ষস বা সুপর্ণগণ বিশ্ব মধ্যে কেহই তোমারে পরাস্ত করিতে পারিবে না । তুমি সমরাজ্ঞানে আমা হইতে অধিক পরাক্রমশালী হইবে ; আমার প্রসাদে কোন ব্যক্তিই কি শস্ত্র কি বজ্র কি অগ্নি কি বায়ু কি আর্দ্র বস্ত্র কি শুষ্ক পদার্থ কি স্থাবর কি জঙ্গম দ্রব্য কিছুতেই তোমার ক্রেশোৎপাদন করিতে সমর্থ হইবে না । হে ভারদ্বাজতনয় ! পূর্ব্বকালে রুধীকেশ এই রূপ বর লাভ করিয়াছিলেন । এ ক্ষণে তিনিই বাসুদেব রূপে মায়া প্রভাবে সমুদায় জগন্মণ্ডল মুগ্ধ করিয়া বিচরণ করিতেছেন । মহাত্মা অর্জুন তাঁহা অপেক্ষা ন্যূন নহেন । তিনি সেই নারায়ণের তপঃপ্রভাব সজ্জাত নরনামা মহর্ষি । ঐ দুই মহাত্মা আদ্য দেবগণেরও শ্রেষ্ঠ । উহারা লোকযাত্রা বিধানের নিমিত্ত যুগে যুগে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন । হে মহামতে ! তুমিও সেই কৰ্ম্ম এবং তপোবলে তেজ ও ক্রোধযুক্ত হইয়া রুদ্রদেবের অংশে জন্ম পরিগ্রহ করিয়াছ । তুমি পূর্ব্ব জন্মে এক জন দেবতুল্য বিজ্ঞ ছিলে । তুমি এই জগৎকে মহেশ্বরময় জ্ঞান করিয়া তাঁহার প্রিয় চিকীর্ষায় নিয়ম দ্বারা আত্মারে পরিক্রিষ্ট এবং পরম পবিত্র মন্ত্র জপ, হোম ও উপহারাদি দ্বারা সেই দেবাদিদেবকে অর্চিত করিয়াছ । ভগবান্ রুদ্রদেব তোমার পূজায় প্রীত হইয়া তোমারেও অভিমত উৎকৃষ্ট বর সকল প্রদান করেন । রূক্ষ ও অর্জুনের জন্ম, কৰ্ম্ম ও তপস্যা যেকপ

উৎকৃষ্ট, তোমারও তদ্রূপ । তাঁহারা যেকপ যুগে যুগে দেবাদিদেবকে লিঙ্গে অর্চনা করিয়াছেন, তুমিও তদ্রূপ করিয়াছ । যিনি মহাদেবকে সৰ্ব্বরূপ অবগত হইয়া সতত শিবলিঙ্গ অর্চনা করিয়া থাকেন, ইনি সেই রুদ্রসমুত ও রুদ্রভক্ত কেশব । উহাতে আশ্রয়োগ ও শাস্ত্রযোগ নিরন্তর বিদ্যমান আছে । দেবগণ, সিদ্ধগণ ও মহর্ষিগণ পরলোকে উৎকৃষ্ট স্থান লাভার্থ সতত তাঁহার অর্চনা করিয়া থাকেন । ভগবান্ বাসুদেব শিবলিঙ্গকে সৰ্ব্বভূতের উৎপত্তিকারণ জ্ঞানিয়া সতত অর্চনা করেন ; মহাত্মা বুধভদ্রজও রুক্ষের প্রতি বিশেষ প্রীতি প্রদর্শন করিয়া থাকেন ; অতএব বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্ব্বক রুক্ষের অর্চনা করা অবশ্য কর্তব্য ।

হে মহারাজ ! জিতেন্দ্রিয় মদীরথ দ্রোণপুত্র বেদব্যাসের সেই বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া রুদ্রদেবকে নমস্কার ও কেশবকে মহান্ বলিয়া জ্ঞান করিতে লাগিলেন । তাঁহার গাত্র পুলকিত হইয়া উঠিল । তিনি তৎপরে মহর্ষি বেদব্যাসকে অভিবাদন পূর্ব্বক সৈন্য মধ্যে প্রত্যাগত হইয়া অবহার করিলেন । তখন পাণ্ডবগণও অবহারে প্রবৃত্ত হইলেন । হে মহারাজ ! এই রূপে বেদপারদর্শী ব্রাহ্মণ দ্রোণাচার্য্য পাঁচ দিনমাত্র যুদ্ধ করিয়া অসংখ্য সেনা বিনাশ পূর্ব্বক ব্রহ্মলোকে গমন করিলেন । সমরাজ্ঞে আচার্য্য নিহত হওয়াতে কৌরবগণের দুঃখের আর পরিসীমা রহিল না ।

• অধিক দ্বিশততম অধ্যায় ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! অতিরথাগ্রগণ্য দ্রোণ বৃক্ণদ্বায় কর্তৃক নিহত হইলে পাণ্ডব ও কৌরবগণ কি করিল, তাহা আমার নিকট কীৰ্ত্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! দ্রোণাচার্য্য নিপাতিত ও কৌরবগণ রণপরাজুথ হইলে

কুন্তীপুত্র ধনঞ্জয় স্বীয় বিজয়াবহ অদ্ভুত ব্যাপার অবলোকন করিয়া যদৃচ্ছাক্রমে সমাগত ব্যাসদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ভগবন্ ! আমি যৎকালে সংগ্রামে সুনিশিত শরনিকরে শক্রনাশে প্ররৃত্ত হইয়াছিলাম, তৎকালে পাবক সম্মিত কোন পুরুষকে আমার অগ্র ভাগে অবলোকন করিলাম। তিনি শূল উত্তোলন পূর্বক যে যে দিকে ধাবমান হইলেন, সেই সেই দিকের বিপক্ষগণ বিনষ্ট হইতে লাগিল। তৎকালে সকলে বোধ করিল যে, আমি-হইতেই সমুদায় সৈন্য ভগ্ন হইতেছে। কিন্তু বস্তুত আমি তৎকালে কেবল সেই ছতা-শন সম্মিত পুরুষের পশ্চাৎ ভাগে অবস্থান পূর্বক তৎকর্তৃক ভগ্ন সৈন্যগণকে নিপীড়িত করিয়াছি। হে মহর্ষে ! সেই সূর্যের ন্যায় তেজঃ সম্পন্ন শূলপাণি মহাপুরুষ কে ? আমি দেখিলাম, তিনি ভূতলে পদ স্পর্শ বা শূল পরিত্যাগ করিলেন না। তাঁহার তেজঃ প্রভাবে শূল হইতে সহস্র সহস্র শূল বিনির্গত হইতে লাগিল। ব্যাসদেব কহিলেন, হে অর্জুন ! তুমি ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও রুদ্রের নিদান স্বরূপ, সর্বশরীরশায়ী, ত্রৈলোক্য শরীর, সর্ব লোক নিয়ন্তা, তেজোময়, দেবাদিদেব মহাদেবকে দর্শন করিয়াছ। যে মহাত্মা ভুবনব্যাপী, জটিল, মঙ্গলদায়ক, ত্রিনেত্র, মহাভূজ, রুদ্র, শিখী, চীরবাসা, স্থাপু, বরদাতা, জগৎপ্রধান, জগদানন্দকর জগদ্যোনি, বিশ্বাত্মা, বিশ্বস্রষ্টা, বিশ্বমূর্ত্তি, বিশ্বেশ্বর, কর্ণের ঈশ্বর, শম্ভু, স্বয়ম্ভু, ভূতনাথ, ত্রিকালস্রষ্টা, যোগস্বরূপ যোগেশ্বর, সর্বলোকের ঈশ্বর, সর্বশ্রেষ্ঠ, বরিস্ত, পরমেশ্বরী, ভূজ্যেয়, জ্ঞানাত্মা, জ্ঞান-স্বরূপ, জ্ঞানগম্য, লোকত্রয়বিধাতা, লোক ত্রয়ের আশ্রয়, জগদমৃত্যু জরাবিহীন ও ভক্তগণের বাঞ্ছিতপ্রদ, তুমি সেই দেবা-দিদেবের শরণাপন্ন হও। বামন, জটিল,

যুগ, হৃষীকেশ, মহোদর, মহাকায়, মহোৎ-সাহা ও মহাকর্ণ প্রভৃতি বিবিধ বিকৃত বেশধারী, বিকৃতানন, বিকৃতপাদ প্রাণিগণ তাঁহার পারিষদ। তিনি তাহাদের কর্তৃক পূজিত হইয়া প্রসন্ন চিত্তে তোমার অগ্রে গমন করিয়া থাকেন। সেই লোনহর্ষণ ভয়ঙ্কর সংগ্রামে বহুৰূপধর মহাধনুর্ধর মহেশ্বর ভিন্ন আর কোন ব্যক্তি মহাবীর অশ্বখামা, রূপ ও কর্ণের রক্ষিত সেনাগণকে পরাভূত করিতে বাসনা করিতে পারে ? যাহা হউক, মহাত্মা মহেশ্বর অগ্রে অবস্থিত হইলে কোন ব্যক্তিই সংগ্রামে অবস্থান করিতে সমর্থ হয় না। এই ত্রিলোক মধ্যে তাঁহার সমান আর কেহই নাই। মহাদেব কোপাবিষ্ট হইলে তাঁহার আগমনেই অসংখ্য সৈন্য নিহত, কম্পিত ও পতিত হইয়া থাকে। স্বর্গে সুরগণ নিরন্তর তাঁহারে নমস্কার করেন। যে সমস্ত স্বর্গ লাভোপ-যুক্ত ব্যক্তি এবং অন্যান্য মানবগণ সেই উমাপতি মহাদেবের অর্চনা করিয়া থাকেন, তাঁহারা ইহলোকে সুখ সমৃদ্ধি কাল যাপন করিয়া পরলোকে সদাতি লাভ করেন, সন্দেহ নাই। অতএব হে অর্জুন ! তুমি সেই রুদ্র, নীলকণ্ঠ, সক্ষম, দীপ্ত তম, কপদী, করাল, পিঙ্গলাক্ষ, বরদ, যাম্য, রক্তকেশ, সদাচার নিরত, শঙ্কর, কল্যাণকর, হরিনেত্র, স্থাপু, হরিকেশ, কৃশ, ভাস্কর, সুতীর্থ, দেবদেব, বেগবান, বহুরূপ, প্রিয়, প্রিয়বাসা, উষ্মীষধর, সুবস্তু, রুক্ষিকর্তা, গিরিশ, প্রশান্ত, যতি, চীরবাসা, সুবর্ণালঙ্কৃতবাহু, উগ্র, দিকপতি, পয়ন্য-পতি, ভূতপতি, রুক্ষপতি, গোপতি, রুক্ষা-বৃত্তদেহ, সেনানী, অন্তর্যামী, অশ্বহন্ত, ধনু-ধর, ভাগব, বিশ্বপতি, যুগ্মবাসা, সহস্র-মস্তক, সহস্রনয়ন, সহস্রবাহু ও সহস্র চরণ, ভূতভাবন ভগবানকে নিরন্তর নমস্কার কর। যিনি বরদ, ভুবনেশ্বর, উমাপতি, বিষ্ণু-

পাক্ষ, বক্ষ্যজ্ঞ বিনাশন, প্রজাপতি, অনাকুল, ভূতপতি, অব্যয়, কপদী, ব্রহ্মাদির ভ্রাময়িতা, প্রশস্তগত, বৃষজ্ঞ, ত্রৈলোক্য সংহার সমর্থ, ধর্মপতি, ধর্মপ্রধান, ইন্দ্রাদির শ্রেষ্ঠ, বৃষাক্ষ, ধার্মিকগণের বহু ফলপ্রদ, সাক্ষাৎ ধর্ম স্বরূপ, যোগবৈশ্বকগম্য, শ্রেষ্ঠ, প্রহরণধারী, ধর্মাত্মা, মহেশ্বর, মহেশ্বর, মহাকায়, দ্বীপচর্মবাসী, লোকেশ, বরদ, ব্রহ্মণ্য, ব্রাহ্মণপ্রিয়, ত্রিশূলপাণি, খজুরচর্মধারী, পিনাকী, লোকপতি ও ঈশ্বর, তুমি সেই দেবদেব মহাদেবের শরণাপন্ন হও। আমি সেই চীরবাসী শরণ্য ঈশান দেবের শরণাপন্ন হইলাম। সেই বৈশ্রবণ সখা, সুরেশ, সুবাসী, সুরত, সুধম্মা, প্রিয়ধম্মা, বাণ স্বরূপ, মোক্ষী স্বরূপ, ধনুঃস্বরূপ, ধনুর্বেদগুরু, উগ্রায়ুধ, দেব, সুরাগ্রগণ্য, বহুরূপ, বহু ধনুর্ধর, স্থাণু, ত্রিপুরস্ব, ভয়নেত্র, বনস্পতির পতি, নরগণের পতি, মাতৃগণের পতি, গণপতি, গোপতি, যজ্ঞপতি, জলপতি, দেবপতি, পুষ্পোদন্ত বিনাশন, ত্র্যম্বক, বরদ, হর, নীলকণ্ঠ ও স্বর্গকেশ ভগবানকে নমস্কার।

হে ধনঞ্জয়! এ ক্ষণে আমি আপনার জ্ঞান ও শ্রবণানুসারে তাঁহার দিব্য কর্ম সমুদায় তোমার নিকট কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ কর। তিনি কোপাবিষ্ট হইলে সুর, অসুর, গন্ধর্ব্ব ও রাক্ষসগণ পাতালগত হইয়াও পরিভ্রাণ পায় না। পূর্বে দক্ষরাজ যজ্ঞের সমুদায় সামগ্রী আহরণ করিয়া বিধি পূর্ব্বক যজ্ঞ আরম্ভ করিয়াছিলেন। মহাদেব কুপিত ও নির্দয় হইয়া তাঁহার যজ্ঞ ধ্বংস করত বাণ পরিত্যাগ পূর্ব্বক ভীষণ নিনাদ করিতে লাগিলেন। তখন সুরগণ কেহই শাস্তিলাভে সমর্থ হইলেন না। তাঁহারা মহেশ্বরকে কুপিত ও সহস্র যজ্ঞ বিনষ্ট কর্ত্তন এবং তাঁহার জ্যানির্ঘোষ শ্রবণ করিয়া নিতান্ত ব্যাকুল হইয়া উঠিলেন।

তখন সমুদায় সুরাসুর নিপতিত ও মহাদেবের বশীভূত হইলেন। তৎকালে সলিলরাশি সংক্ষুব্ধ, বসুন্ধরা কম্পিত, পর্ব্বত ও দিক্ সকল বিশীর্ণ এবং নাগগণ মোহিত হইতেলাগিল। গাঢ় অন্ধকার প্রাচুর্য্য হওয়াতে সমুদায়ই অপ্রকাশিত হইল। সূর্য্য প্রভৃতি সমুদায় জ্যোতিঃপদার্থের প্রভা ধ্বংস হইয়া গেল। ঋষিগণ ভীত ও সংক্ষুব্ধ হইয়া আপনাদিগের ও অন্যান্য প্রাণিগণের মঙ্গলার্থ শান্তি কার্য্যের অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সূর্য্যদেব যজ্ঞীয় পুরোডাস্ ভক্ষণ করিতেছিলেন, শঙ্কর হাস্য মুখে তাঁহার নিকট ধাবমান হইয়া তাঁহার দশনোৎপাটন করিলেন। দেবগণ তদদর্শনে কম্পিতকলেবর হইয়া তাঁহার চরণে প্রণিপাত পূর্ব্বক যজ্ঞস্থল হইতে পলায়ন করিতে লাগিলেন। মহাদেব তাহাতেও ক্ষান্ত না হইয়া পুনরায় দেবগণের প্রতি ক্ষূলিঙ্গ ও ধমপূর্ণ সূনিশিত শরজাল সন্ধান করিলেন। তখন দেবগণ তাঁহারে প্রণাম করত তাঁহার নিমিত্ত বিশিষ্টকপ যজ্ঞভাগ কম্পিত করিয়া তাঁহার শরণাপন্ন হইলেন। তখন কৈলাসনাথ কোপ পরিত্যাগ পূর্ব্বক সেই যজ্ঞ পুনঃস্থাপন করিলেন। হে অর্জুন! সুরগণ সেই অবধি তাঁহার নিকট নিতান্ত ভীত হইয়া আছেন; অদ্যাপি তাঁহাদের ভয় দূরীভূত হয় নাই।

পূর্ব্বকালে স্বর্গে মহাবল পরাক্রান্ত অসুরগণের সুবর্ণ, রৌপ্য ও লৌহ নির্মিত তিনটি পুর ছিল। কমলাক্ষ, সুবর্ণময়, তারকাক্ষ, রজতময় ও বিজ্ঞান্মালী লৌহময় পুর অধিকার করিত। দেবরাজ সমুদায় অস্ত্র দ্বারা ঐ পুরত্রয় ভেদ করিতে পারেন নাই। অনন্তর ইন্দ্রাদি দেবগণ মহাত্মা মহেশ্বরের শরণাপন্ন হইয়া তাঁহারে কহিলেন, হে প্রভো! এই ত্রিপুরনিবাসী

অমরত্বয় ত্রক্ষার বরে দর্পিত হইয়া লোক-
কে নিতান্ত নিপীড়িত করিতেছে। হে
দেবদেবেশ! আপনি ভিন্য আর কোন
ব্যক্তি ইহাদিগের বিনাশ সাধনে সমর্থ
হইবেন না। অতএব আপনি স্বয়ং ইহা-
দিগকে বিনাশ করুন, তাহা হইলে সর্ব-
কার্য্যে পশুগণ আপনার ভাগে নিয়োজিত
হইবে।

হে অর্জুন! দেবগণ এই রূপ কহিলে
ভগবান্ ভূতভাবন তাঁহাদিগের হিতার্থ
তাঁহাদের বাক্য স্বীকার করিলেন এবং
সেই ত্রিপুর নিপাতনার্থ গন্ধমাদন ও বি-
ক্ষ্যাচলকে বংশধ্বজ, সসাগরা ধরিত্রীরে
রথ, নাগেন্দ্র অনন্তকে অক্ষ, সূর্য্য ও চন্দ্র-
মারে চক্র, এলাপত্র ও পুষ্পদন্তকে অক্ষকী-
লক, মলয়াচলকে যুগ, তক্ষককে যুগবন্ধন,
ভূতগণকে যোক্তু, চারি বেদকে চারি
অশ্ব, উপবেদনিচয়কে কবিকা, শাবিত্রীরে
প্রগ্রহ, ও কারকে প্রতোদ, ত্রক্ষারে সারথি,
মন্দর পর্ব্বতকে গাণ্ডীব, বাসুকিরে গুণ,
বিষ্ণুরে উৎকৃষ্ট শর, অগ্নিরে শল্য,
অনিলকে শরপক্ষ, বৈবস্বত যমকে পুশ্ব,
চপলারে সিঞ্জিত ও সুমেরু পর্ব্বতকে ধ্বজ
করিয়া সেই দিব্যরথে আরোহণ পুরঃসর
এক অপ্রতিম বাহু নির্মাণ পূর্ব্বক দেব-
গণ ও ঋষিগণ কর্তৃক সংস্কৃত হইয়া সেই
বাহু মধ্যে অচলের ন্যায় সহস্র বৎসর অব-
স্থান করিলেন। পরিশেষে সেই পুরত্রয়
অন্তরীক্ষে একত্র মিলিত হইলে তিনি ত্রিপ-
র্ব্বযুক্ত শল্যে উহা ভেদ করিলেন। তখন
দানবগণ সেই ত্রিপুর বা ত্রিলোচনের
প্রতি কিছুতেই দৃষ্টিপাত করিতে সমর্থ হইল
না। ঐ সময় সেই কালাগ্নি, বিষ্ণু ও সৌম্য-
সংযুক্ত শল্য দ্বারা ত্রিপুর দগ্ধ হইতে আরম্ভ
হইলে পার্কীতী বালকরূপধারী মহাদেবকে
ক্রোড়ে লইয়া সেই পথ দর্শনার্থ সমাগত
হইলেন। তিনি দেবগণের মনের ভাব অব-

গত হইবার মানসে কহিলেন, হে দেবগণ!
আমার ক্রোড়ে কে অবস্থান করিতেছে।
তখন দেবরাজ ইন্দ্র তুর্দৈবক্রমে সেই বাল-
কের উপর অসূয়া পরবশ হইয়া অবজ্ঞা
প্রকাশ পূর্ব্বক বজ্র নিক্ষেপে উদ্যত হই-
লেন। ভগবান্ ভূতনাথ তদর্শনে ঈষৎ
হাস্য করিয়া তাঁহার বজ্রসংযুক্ত বাহু স্তম্ভিত
করিলেন। পুরন্দর এই রূপে সেই বালকরূপী
মহাদেবের প্রভাবে স্তম্ভিতবাহু হইয়া সুর-
গণ সমভিব্যাহারে সত্তরে ত্রক্ষার সমীপে
সমুপস্থিত হইলেন। তখন সুরগণ ত্রক্ষারে
প্রণিপাত করিয়া কৃতাজ্জলিপুটে কহিলেন, হে
ত্রক্ষন্! আমরা পার্কীতীর ক্রোড়ে বালকরূপ-
ধারী এক অভূত জীবকে অবস্থিত দেখিয়া
তাঁহার অভিবাদন করি নাই। বালক আমা-
দের সেই অপরাধে ক্রুদ্ধ হইয়া যুদ্ধ না করি-
য়াও অবলীলাক্রমে আমাদের পুরন্দ-
রের সহিত পরাজিত করিয়াছেন। আমরা
সেই বালকের বৃত্তান্ত জিজ্ঞাসা করিতে
আপনার নিকট আগমন করিয়াছি।

ত্রক্ষবিদগ্ধগণ্য ত্রক্ষা দেবগণের সেই
বাক্য শ্রবণান্তর যোগ প্রভাবে সেই অমি-
ততেজা বালককে ত্রিলোচন জানিতে পা-
রিয়া ইন্দ্রাদি দেবগণকে কহিলেন, হে
সুরগণ! সেই বালক এই চরাচর জগতের
প্রভু ভগবান্ ভূতভাবন মহেশ্বর। তাঁহা
অপেক্ষা আর কিছুই শ্রেষ্ঠতর পদার্থ নাই।
তোমরা পার্কীতীরক্রোড়ে যাঁহারে নিরীক্ষণ
করিয়াছ, তিনি সেই পার্কীতীর মিমিত্তই
বালকরূপ ধারণ করিয়াছেন; অতএব চল,
আমরা সকলে তাঁহার নিকট গমন করি।
তিনি সর্ব জেনেশ্বর দেবাদিদেব মহাদেব।
তোমরা সকলে সেই বালক সদৃশ ভুবনে-
শ্বরকে জ্ঞাত হইতে সমর্থ হও নাই।

লোকপিতামহ ত্রক্ষা দেবগণকে এই
কথা বলিয়া মহেশ্বরের নিকট গমন ও তাঁ-
হারে অবলোকন পূর্ব্বক সর্বশ্রেষ্ঠ জ্ঞান

করিয়া বন্দনা করত কহিলেন, হে দেব ! তুমি এই ভুবনের যজ্ঞ, গতি ও শ্রেষ্ঠতর ব্রত । তুমি ভব, তুমি মহাদেব, তুমি ধাম ও তুমিই পরম পদ । তুমি এই চরাচর বিশ্বে ব্যাপ্ত রহিয়াছ । হে ভগবান ! হে ভূতভব্যেশ ! হে লোকনাথ ! হে জগৎপতে ! তুমি ক্রোধাদিত পুরন্দরের প্রতি রূপাবলোকন কর ।

হে অর্জুন ! ভগবান্ মহেশ্বর ব্রহ্মার বাক্য শ্রবণে প্রসন্নতা প্রদর্শনে উন্মথ হইয়া অটুহাস্য করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময় সুরগণ ভগবতী পার্কীতী ও রুদ্র-দেবকে প্রসন্ন করিতে লাগিলেন । দক্ষযজ্ঞ বিনাশন দেবাদিদেব মহাদেব ও পার্কীতী দেবগণের স্তবে তাঁহাদের প্রতি প্রসন্ন হইলেন । দেবরাজ ইন্দ্রের বাহু ও পুনরায় প্রকৃতিস্থ হইল । সেই রুদ্রদেবই শিব, অগ্নি ও সর্কবেত্তা । তিনি ইন্দ্র, বায়ু, অশ্বিনী-কুমার দ্বয় ও বিদ্যুৎ । তিনি ভব, পর্যাণ্য ও নিপ্পাপ । তিনি চন্দ্র, সূর্য্য, ঐবাণ ও বরুণ । তিনি কাল, অন্তক, মৃত্যু, যম, রাত্রি ও দিবা । তিনি মাসার্কি, মাস, ঋতু সমূহ, সক্ষ্যাদ্বয় ও সম্বৎসর । তিনি ধাতা, বিধাতা, বিশ্বাত্মা ও বিশ্বকর্মকারী । তিনি স্বয়ং অশরীরী হইয়াও সকল দেবগণের আকার স্বীকার করিয়া থাকেন । তিনি দেবগণের স্তবনীয় । তিনি এক প্রকার, বহুপ্রকার, শত প্রকার, সহস্র প্রকার ও শত সহস্র প্রকার । বেদপরায়ণ ব্রাহ্মণগণ কহিয়া থাকেন, যে, তাঁহার ঘোরা ও শিবা নামে দুই মূর্ত্তি আছে । ঐ মূর্ত্তি দ্বয় আবার বহু প্রকার হইয়া থাকে । অগ্নি, বিষ্ণু ও ভাস্করই তাঁহার ঘোরা মূর্ত্তি এবং সলিল, চন্দ্র ও জ্যোতিঃ পদার্থ সমুদায়ই তাঁহার সৌম্য মূর্ত্তি । বেদাঙ্গ, উপনিষৎ, পুরাণ ও অধ্যাত্ম নিশ্চয় মধু বাহা নিত্য গূঢ় আছে, তাহাই দেব মহেশ্বর । তিনি বহুল ও জন্ম বিবর্জিত ।

হে অর্জুন ! সেই ভূতভাবন ভগবান্ শিব এই রূপ । আমি সহস্র বৎসরেও তাঁহার সমস্ত গুণ কীর্ত্তন করিতে সমর্থ নহি । সেই শরণাগতানুরূপী দেবাদিদেব শরণাগত ব্যক্তি সর্কগ্রহ গৃহীত ও সর্কপাপ সমন্বিত হইলেও তাহার উপর প্রীত হইয়া তাহারে মুক্তি প্রদান করিয়া থাকেন । তিনি মনুষ্যদিগকে আয়ু, আরোগ্য, ঐশ্বর্য্য, বিত্ত ও সমগ্র অভিলাষ প্রদান এবং পুনরায় প্রত্যাশ্রয় করিয়া থাকেন । ইন্দ্রাদি দেবগণ মধ্যো তাঁহারই ঐশ্বর্য্য বিদ্যমান আছে । তিনি মনুষ্যগণের শুভ ও অশুভ বিষয়ে ব্যাপ্ত রহিয়াছেন । তিনি স্বীয় ঐশ্বর্য্য প্রভাবে সমুদায় অভিলষিত বিষয় লাভ করিতে পারেন । তিনি মহতের ঐশ্বর ও মহেশ্বর, তিনি বহুতর রূপ পরিগ্রহ করিয়া এই বিশ্বে ব্যাপ্ত রহিয়াছেন । তাঁহার আশ্রয় সমুদ্রে অধিষ্ঠিত হইয়া ভোয়ময় হবি পান করত বড়বানুখ নামে কীর্ত্তিত হইতেছে । তিনি প্রতিনিয়ত শ্মশানে বাস করেন । মনুষ্যেরা সেই বীরস্থানে তাঁহার পূজা করিয়া থাকে । সেই ঐশ্বরের উজ্জ্বল ভয়ঙ্কর বহুতর রূপ আছে । মনুষ্যেরা ঐ সমস্ত রূপের উপাসনা ও বর্ণনা করিয়া থাকে । লোকে তাঁহার কার্য্যের মহত্ত্ব ও বিভূত্ব প্রযুক্ত বহুতর সার্থক নাম কীর্ত্তন করে । বেদে তাঁহার শতরূদ্রীয় স্তব, অনন্ত রুদ্র মন্ত্র উল্লিখিত হইয়াছে । তিনি দিব্য ও মানুষ্য অভিলাষ সকল প্রদান করিয়া থাকেন । সেই বিভু এই বিশ্ব সংসারে ব্যাপ্ত হইয়া রহিয়াছেন । ব্রাহ্মণ ও মহর্ষিগণ তাঁহারে শ্রেষ্ঠ বলিয়া কীর্ত্তন করেন । তিনি দেবগণের আদি । তাঁহার আশ্রয় হইতে ছতশন প্রাচুর্ভূত হইয়াছে । তিনি নিরন্তর পশুপালন, পশুগণের সহিত ক্রীড়া ও পশুদিগের উপর আধিপত্য বিস্তার করেন, এই নিমিত্ত লোকে তাঁহারে পশু-

পতি বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকে। তাঁহার লিঙ্গ নিত্য ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বন করিয়া অবস্থান করিতেছে এবং তিনি সতত লোক সকলকে উৎসবযুক্ত করেন, এই নিমিত্তই লোকে তাঁহারে মহেশ্বর বলিয়া কীর্ত্তন করে। শ্মশি, দেবতা অপসরা ও গন্ধর্ব্বগণ তাঁহার লিঙ্গের অর্চনা করিয়া থাকেন। সেই লিঙ্গ উন্নতভাবে অবস্থিত আছে। উহা পূজিত হইলে মহেশ্বর আনন্দিত হইয়া থাকেন। ত্রিকাল মধ্যে মহাত্মা মহেশ্বরের স্থাবর জঙ্গমাক্ষর বহুতর রূপ প্রতিষ্ঠিত আছে, এই নিমিত্তই তিনি বহুরূপ বলিয়া অভিহিত হইয়া থাকেন। তিনি একাক্ষি দ্বারা জাজ্বল্যমান বা সর্ব্বত অক্ষিময় হইয়া অবস্থান করিতেছেন। তিনি ক্রোধাধারিত হইয়া লোক মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন, এই নিমিত্ত লোকে তাঁহারে সর্ব্ব বলিয়া কীর্ত্তন করিয়া থাকে। তিনি ধূম্ররূপ, এই নিমিত্ত ধূম্রটি বলিয়া প্রসিদ্ধ এবং তাঁহাতে বিশ্বদেব অবস্থান করিতেছেন বলিয়া তিনি বিশ্বরূপ নামে প্রখ্যাত হইয়াছেন। তিনি সর্ব্বকার্য্যে অর্থ সকল পরিবর্তিত ও মনুষ্যাগণের মঙ্গল অভিলাষ করেন, এই নিমিত্ত শিবনামে প্রসিদ্ধ আছেন। তিনি সহস্রাক্ষ, অযুতাক্ষ ও সর্ব্বত অক্ষিময়। তিনি এই মহৎ বিশ্বকে প্রতিপালন করিতেছেন, এই নিমিত্ত লোকে তাঁহারে মহাদেব বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকে। সেই ভুবনেশ্বর ত্রিলোক প্রতিপালন করিতেছেন বলিয়া ত্র্যম্বক নামে বিখ্যাত হইয়াছেন। তিনি প্রাণের উৎপত্তি ও স্থিতির কারণ এবং সমাধি দ্বারা সাক্ষিরূপ হইয়াও অবিকৃত রহিয়াছেন বলিয়া লোকে তাঁহারে স্থাপু নামে কীর্ত্তন করিয়া থাকে। চন্দ্র ও সূর্য্যের আকাশকীর্ণ তেজোরশি তাঁহার কেশরূপ হওয়াতে তিনি ব্যোমকেশ নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছেন।

কপি শব্দের অর্থ শ্রেষ্ঠ ও বুধ শব্দের অর্থ ধর্ম্ম। মহাত্মা মহাদেব শ্রেষ্ঠ ও ধর্ম্ম স্বরূপ বলিয়া বুধাকপি নামে বিখ্যাত আছেন। তিনি ব্রহ্মা, ইন্দ্র, বরুণ, যম ও কুবেরকে নিগ্রহ করিয়া সংহার করেন বলিয়া লোকে তাঁহারে হর নামে কীর্ত্তন করেন। তিনি উন্নীলিত নেত্রদ্বয় হইতে বলপূর্ব্বক ললাটে নয়ন সৃষ্টি করিয়াছেন, এই নিমিত্ত ত্র্যম্বক নামে কথিত হইয়া থাকেন। তিনি কি পাপাত্মা কি পুণ্যশীল সমুদায় শরীরীর শরীরে সমভাবে প্রাণ, অপান প্রভৃতি পাঁচ প্রকার বায়ুরূপে অবস্থান করিতেছেন। যিনি মহাদেবের বিগ্রহপূজা ও লিঙ্গার্চন করেন, তাঁহার নিত্য লক্ষ্মী লাভ হয়। তাঁহার কেবল এক পদ অগ্নিময় ও অন্য পদ সোমময়, এমন নহে, সমুদায় শরীরেই অর্দ্ধাংশ অগ্নিময় ও অর্দ্ধাংশ সোমময় বলিয়া কথিত আছে। তাঁহার অগ্নিময় দেহ দেবগণ ও মনুষ্যাগণ অপেক্ষা অধিক দীপ্তিমান। মহাত্মা মহাদেবের যে মঙ্গলদায়িনী মূর্ত্তি আছে, তিনি সেই মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক ব্রহ্মচর্য্যানুষ্ঠান এবং তাঁহার যে ঘোরতর মূর্ত্তি আছে, তাহা ধারণ পূর্ব্বক সকলকে সংহার করেন। তিনি দহনশীল, তীক্ষ্ণ, উগ্র, প্রতাপশালী, এবং মাংস শোণিত ও মজ্জা ভোজী বলিয়া রুদ্র নামে উক্ত হইয়া থাকেন।

হে অর্জুন! তুমি সংগ্রাম কালে যে পিনাকধারী দেবদেব মহাদেবকে তোমার অগ্রভাগে অবস্থিত ও শত্রু সংহারে প্ররৃত্ত দেখিয়াছ, এই তাঁহারই গুণ কীর্ত্তন করিলাম। তুমি সিন্ধুরাজ বধে প্রতিজ্ঞাকৃত হইলে কৃষ্ণ তাঁহারেই তোমায় স্বপ্নে প্রদর্শিত করিয়াছিলেন। ঐ ভগবান্‌ই সংগ্রামে তোমার অগ্রে অগ্রে গমন করিয়া থাকেন। তুমি যাহার প্রদত্ত অস্ত্রের প্রভাবে

দানবগণকে নিপাতিত করিয়াছ; তোমার নিকট সেই দেবদেবের ধন্য যশসা আয়ুষ্য পরম পবিত্র বেদসম্মিত শতরুদ্রীয় কা-
খ্যা করিলাম । যে ব্যক্তি সৰ্বদা এই সৰ্বার্থ সাধক সৰ্বপাপ বিনাশন ভয়ঙ্কর নিবারণ পাবিত্র চতুর্বিধ স্তোত্র শ্রবণ করে, সে সমুদায় শত্রুগণকে পরাজয় করিয়া শিব-
লোকে পূজিত হয় । যে মনুষ্য সৰ্বদা যজু-
বান্ হইয়া মহাত্মা মহাদেবের মঙ্গলপ্রদ সাংগ্ৰামিক দিবা চরিত ও শতরুদ্রীয় পাঠ বা শ্রবণ পূর্বক বিশেষরূপে প্রতি ভক্তি প্রদর্শন করে ত্রিনয়ন প্রসন্ন হইয়া তাঁহারে অভিলষিত বর প্রদান করেন । হে অৰ্জুন ! তুমি এ ক্ষণে গমন পূর্বক সংগ্রামে প্ররত হও । জনার্দন যাহার পার্শ্বস্থ মন্ত্রী ও রক্ষিতা, তাহার পরাজয় সম্ভাবনা কখনই নাই ।
হে মহারাজ ! পরাশর তনয় ব্যাসদেব

সংগ্রামস্থলে অৰ্জুনকে এই কথা বলিয়া স্ব স্থানে প্রস্থান করিলেন ।

হে রাজন ! এই রূপে মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোণাচার্য্য পাঁচ দিন ঘোরতর যুদ্ধ করিয়া কলেবর পরিত্যাগ পূর্বক ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হইলেন । বেদাধ্যয়নে যে ফল, এই দ্রোণ পক্ষ অধ্যয়নেও সেই ফল লাভ হয় । এই-
পক্ষে নির্ভয় ক্ষত্রিয়গণের যশ বর্ণিত এবং অৰ্জুন ও বাসুদেবের জয় কীর্তিত হইয়াছে । এই পক্ষ প্রত্যহ পাঠ বা শ্রবণ করিলে মহাপাপলিপ্ত পুরুষও পাপমুক্ত হইয়া মঙ্গল লাভ করিতে পারে । ইহা শ্রবণ ও পাঠে ব্রাহ্মণগণের যজ্ঞকল লাভ, ক্ষত্রিয়-
গণের ঘোর সংগ্রামে বিজয় লাভ এবং বৈশ্য ও শূদ্রের ধন পুত্রাদি অভিলষিত বিষয় লাভ হয়, সন্দেহ নাই ।

নারায়ণাস্ত্র মোক্ষ পার্শ্ব সমাপ্ত ।

দ্রোণপার্শ্ব সমাপ্ত ।

বিজ্ঞাপন ।

আলিয়াটিক্ সোসাইটির মুদ্রিত ও মুত বাবু আশুতোষ দেবের পুস্তকালয়স্থ হস্ত লিখিত আর এক খানি মূল মহাভারত দ্রষ্টে এই পুস্তক সংকলিত হইল ।

পুরাণসংগ্ৰহ ।

6

মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত

মহাভারত ।

কর্ণ পর্ক-১।

দশম খণ্ড ।

শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় কর্তৃক
মূল সংস্কৃত হইতে বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদিত ।

“এই কর্ণ পর্ক পাঠ করিলে বুদ্ধির বেদ লাভ, ক্রিয়ের বল ও মুক্তি জন্ম লাভ হইয়া থাকে। বৈশ্যের প্রভুত্ব ধন লাভ এবং শূদ্রের আরোগ্য লাভ হয়। এই পর্কে সনাতন ভগবান্ নারায়ণের মাহাত্ম্য কীর্তিত হইয়াছে। অতএব সে ব্যক্তি এই কর্ণ পর্ক পাঠ বা শ্রবণ করিবে, তাহার সকল মনোরথ পূর্ণ হইবে, সন্দেহ নাই। ব্যাসদেবের এই কথা কদাচ মিথ্যা হইবার নহে। এক বৎসর নিরন্তর সবৎসা ধেনু প্রদান করিলে যে পুণ্য লাভ হয়, এই কর্ণ পর্ক শ্রবণেও সেই পুণ্য হইয়া থাকে।” মহাভারত ।

সারস্বতাত্মন ।

পুরাণ সংগ্ৰহ যন্ত্র ।

শকাব্দ ১৭৮৫ ।

মহাভারতীয় কৰ্ণ পৰ্বেৰ সূচিপত্ৰ ।

প্ৰকৰণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
জনমেজয়েৰ প্ৰশ্ন	১	১	১
সংগ্ৰহ ধৃতৰাষ্ট্ৰসংবাদ	২	১	৩৫
ধৃতৰাষ্ট্ৰ শোক	৪	১	২৩
ধৃতৰাষ্ট্ৰেৰ প্ৰশ্ন	৮	২	৩০
বৃহ নিৰ্মাণ	১৫	২	২০
ক্ষেমধৃষ্টি বধ	১৭	১	১৬
বিন্দ ও অনুবিন্দেৰ বধ	১৯	১	১২
চিত্ৰসেন বধ	২০	২	৫
অশ্বখামাৰ সহিত ভীমসেনেৰ যুদ্ধ	২২	১	৬
অশ্বখামাৰ সহিত অৰ্জুনেৰ যুদ্ধ	২৩	২	১২
অশ্বখামাৰ পৰাজয়	২৫	২	২২
দণ্ড বধ	২৭	১	২১
সকুল যুদ্ধ	২৮	২	২৩
পাণ্ডা বধ	৩০	২	৩১
সহদেবেৰ সহিত দূৰ্যোদনেৰ যুদ্ধ	৩৬	১	২৩
কৰ্ণেৰ যুদ্ধ	৩৭	১	৮
সুতসোম্বেৰ সহিত শকুনিৰ যুদ্ধ	৩৯	২	২৮
সংশপ্তক জয়	৪৩	১	১৩
কৰ্ণ দূৰ্যোদন সংবাদ	৪৯	২	২
শল্যেৰ নিকট সারথী প্ৰস্তাব	৫২	১	৩০
ত্ৰিপুৰোপাখ্যান	৫৫	১	৬
ত্ৰিপুৰ বধ	৫৭	১	৩১
শল্যেৰ সারথী স্বীকাৰ	৬৩	১	২৬
কৰ্ণ শল্য সংবাদ	৬৫	১	২৫
কৰ্ণেৰ আত্মস্বাৰ্থ	৬৯	১	১৩
কৰ্ণেৰ অধিক্ষেপ	৬৯	২	৩৬
ইন্দ্ৰস কাৰ্যোপাখ্যান	৭৩	২	২৬

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
কর্ণের পলায়ন	২৫	১	৭
যুধিষ্ঠিরের পলায়ন	১০৪	২	২
অশ্বখামার প্রতিজ্ঞা	১১১	১	৩৫
বাসুদেব বাক্য	১১২	১	২০
অশ্বখামার পলায়ন	১১৬	২	৩৩
অজ্ঞানের প্রতি যুধিষ্ঠির বাক্য	১২৮	২	২৫
অজ্ঞানের প্রতিজ্ঞা	১৩০	২	২৮
যুধিষ্ঠিরের তিরস্কার	১৩২	১	১২
কর্ণাজ্ঞান সংবাদ	১৩৩	২	১৪
যুধিষ্ঠিরের প্রতি কৃষ্ণের প্রবোধ বাক্য	১৩৭	২	১
যুধিষ্ঠিরাজ্ঞান সংবাদ	১৪০	২	১১
কৃষ্ণাজ্ঞান সংবাদ	১৪২	১	১৫
অজ্ঞানের উপদেশ	১৪৩	২	২৪
অজ্ঞানের আহ্বান	১৪৭	২	২৮
ভীমসেন বিশোক সংবাদ	১৫০	২	৩৫
শকুনির পরাজয়	১৫৩	১	১১
দুঃশাসনের সহিত ভীমের যুদ্ধ	১৬৫	২	৩২
দুঃশাসন বধ	১৬৮	১	২
বৃষসেনের সহিত নকুলের যুদ্ধ ও নকুলের পরাজয়	১৭০	১	১৮
বৃষসেনের বধ	১৭২	১	২০
কর্ণ ও অজ্ঞানের দ্বৈরথ যুদ্ধ	১৭৪	২	২
দুর্যোধনের প্রতি অশ্বখামার উপদেশ	১৭৯	২	২৪
কর্ণ ও অজ্ঞানের যুদ্ধ	১৮১	২	৩২
রথচক্র গ্রাস	১৮৭	১	১৬
কর্ণ বধ	১৯২	২	৩১
কৌরব সৈন্যগণের পলায়ন	১৯৬	২	৫
কৌরবগণের শিবিরে প্রস্থান	২০১	২	৩১
যুধিষ্ঠিরের হর্ষ	২০২	১	৩৭

কর্ণপর্বের সূচিপত্র সমাপ্ত।

মহাভারত ।

কর্ণ পক্ষ ।

প্রথম অধ্যায় ।

নারায়ণ, নরোত্তম নর ও দেবী সরস্বতীকে
নমস্কার করিয়া জয় উচ্চারণ করিবে ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! এই-
রূপে মহাবীর দ্রোণ নিহত হইলে দুৰ্য্যোধন
প্রভৃতি মহীপালগণ একান্ত বিমনায়মান
হইয়া অশ্বখামার সম্মিথানে গমন করি-
লেন । তৎকালে মোহ প্রভাবে তাঁহাদিগের
তেজ প্রতিহত হইয়া গিয়াছিল । তাঁহারা
দ্রোণের নিমিত্ত নিতান্ত শোকাকুল হইয়া
অশ্বখামারে পরিবেষ্টন পূর্বক উপবেশন
করিলেন এবং শাস্ত্র বিহিত যুক্তি শ্রবণ
পূর্বক যুহুর্ভকাল আশ্রয় হইয়া রজনী
উপস্থিত হইলে স্ব স্ব শিবিরে সমাগত
হইলেন । তথায় তাঁহারা সেই ঘোরতর
হত্যাকাণ্ড শ্রবণ করত শোক ও দুঃখে
নিতান্ত কাতর হইয়া কিছুতেই সুখলাভে
সমর্থ হইলেন না । ঐ রজনীতে মহাবীর
সূতপুত্র, রাজা দুৰ্য্যোধন, দুঃশাসন ও
মহাবল সুবলনন্দন ইহারা সকলেই দুৰ্য্যো-
ধনের আবাসে অবস্থান করিলেন । তাঁ-
হারা পূর্বে দ্যুতক্রীড়া কালে দৌপদীকে
যে বলপূর্বক সভায় আনয়ন ও পাণ্ডবগ-
ণকে অশেষ বিধ ক্রোধ প্রদান করিয়াছিলেন,

এ ক্ষণে তৎ সমুদায় স্মৃতিপথে সমুদিত
হওয়াতে তাঁহাদের দুঃখ ও উৎকণ্ঠার আর
পারিসীমা রহিল না । সেই রজনী তাঁহা-
দের শত বৎসরের ন্যায় বোধ হইতে
লাগিল । এই রূপে কৌরব পক্ষীয় ক্ষত্রিয়-
গণ অতি কষ্টে সেই যামিনী অতিবাহিত
করিলেন ।

অনন্তর প্রভাত কালে কৌরবগণ বিধি
বিহিত অবশ্যকর্তব্য কার্যকলাপ নির্বাহ
করিয়া আশ্রয় চিত্তে ভাগ্যের উপর সম্পূর্ণ
নির্ভর করত সৈন্যগণকে যুদ্ধার্থ সুসজ্জিত
হইতে আদেশ প্রদান করিলেন এবং কর্ণকে
সেনাপতি পদে প্রতিষ্ঠিত করিয়া হস্তে
মাজ্জল্য সূত্র বন্ধন এবং দধি পাত্র, ঘৃত,
অক্ষত, নিম্ব, গো, হিরণ্য ও মহামূল্য
বসন দ্বারা ব্রাহ্মণগণকে অর্চন পূর্বক
যুদ্ধার্থ নির্গত হইলেন । তখন সূত, মাগধ
ও বন্দিগণ মহাবীর কর্ণকে জয়লাভ হউক,
বলিয়া আশীর্বাদ করিতে লাগিল । এ
দিকে পাণ্ডবেরাও প্রভাতোচিত ক্রিয়াকলাপ
নির্বাহ করিয়া অবিলম্বে যুদ্ধার্থ শিবির
হইতে নির্গত হইলেন । অনন্তর পরস্পর
জিগীষাপরবশ কৌরব ও পাণ্ডবগণের
লোমহর্ষণ তুমুল সংগ্রাম আরম্ভ হইল ।
কর্ণ কৌরবগণের সেনাপতি হইলে দুই

দ্বিঘণ্টা কোরব ও পাণ্ডবগণের অতি আশ্চর্য্য ঘোরতর সংগ্রাম হইয়াছিল। মহাবীর কর্ণ ঐ দুই দিনের মধ্যে বহু সংখ্য শত্রু বিনাশ করিয়া দ্বিতরাষ্ট্র তনয়গণের সমক্ষেই অর্জুন শরে কলেবর পরিত্যাগ করিলেন। মহামতি সঞ্জয় তদর্শনে অবিলম্বে হস্তিনাপুরে গমন করিয়া মহারাজ দ্বিতরাষ্ট্রকে কুরুক্ষেত্রের সমর সংবাদ প্রদানে প্ররত্ত হইলেন।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন! বৃদ্ধ রাজা দ্বিতরাষ্ট্র ভীষ্ম ও দ্রোণকে নিহত শ্রবণ করিয়া নিতান্ত দুঃখিত হইয়াছিলেন; এ ক্ষণে দুর্গোপধনের হিতানুষ্ঠান পরায়ণ মহাবীর কর্ণের বিনাশ রুতান্ত শ্রবণ করিয়া কি রূপে প্রাণ ধারণ করিলেন? তিনি যে কর্ণের বলবীর্য্যের উপর নির্ভর করিয়া পুত্রগণের বিজয়লাভের আশংসা করিতেন, সেই মহাবীর বিনষ্ট হইলে কিরূপে জীবন ধারণে সমর্থ হইলেন? তিনি এই একান্ত শোকাবহ বিষয়েও জীবন পরিত্যাগ করেন নাই বলিয়া আমার বোধ হইতেছে যে, মনুষ্য অতি কৃচ্ছদশায় নিপতিত হইলেও কোনমতে মৃত্যুমুখে নিপতিত হইতে অভিলাষ করে না। মহারাজ দ্বিতরাষ্ট্র কর্ণ, ভীষ্ম, বাহ্লীক, দ্রোণ, সোমদত্ত, ভূরিশ্রবা এবং অন্যান্য অসংখ্য সুকৃৎ ও পুত্র পৌত্রগণের নিধন রুতান্ত শ্রবণ করিয়াও যখন জীবিত রহিলেন, তখন স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, প্রাণ পরিত্যাগ করা নিতান্ত দুষ্কর। হে তপোধন! এ ক্ষণে আপনি এই সমস্ত রুতান্ত সবিস্তরে কীর্ত্তন করুন। পূর্বে পুরুষগণের অতি বিচিত্র চরিত্র শ্রবণ করিয়া কিছুতেই আমার তৃপ্তি লাভ হইতেছে না।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! মহাবীর কর্ণ বিনষ্ট হইলে মহামতি সঞ্জয় যজ-

নীযোগে উদ্ভিন্ন মনে বায়ুবেগগামী অশ্বসমুদায় সঞ্চালন পূর্ব্বক সহরে হস্তিনা নগরীতে গমন করিয়া রাজা দ্বিতরাষ্ট্রের সম্মিথানে সমুপস্থিত হইলেন এবং সেই হততেজা কুরুরাজকে নিরীক্ষণ পূর্ব্বক কুতাজ্জলিপুটে তাঁহার পাদবন্দন ও ন্যায়ানুসারে সৎকার করিয়া অতি কষ্ট সহকারে কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! আমি সঞ্জয়। কেমন আপনি ত সুখে আছেন? আপনি আপনার দোষে ঘোরতর বিপদে নিপতিত হইয়া ত বিমোহিত হন নাই? বিদুর, দ্রোণ, ভীষ্ম, কেশব এবং রাম, নারদ ও কর্ণ প্রভৃতি মহর্ষিগণ আপনারে সভামধ্যে হিতোপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন; কিন্তু তৎকালে আপনি তাহাতে কর্ণপাতও করেন নাই। এ ক্ষণে কি তৎসমুদায় স্মরণ করিয়া ব্যথিত হইতেছেন না? ভীষ্ম ও দ্রোণ প্রভৃতি আপনার সুকৃৎগণ আপনার হিতানুষ্ঠানে প্ররত্ত হইয়া শত্রু হস্তে নিহত হইয়াছেন, ইহা স্মরণ করিয়া কি আপনার মন ব্যথিত হইতেছে না?

রাজা দ্বিতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের বাক্য শ্রবণ করিয়া দুঃখিত মনে দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন, হে সঞ্জয়! দিব্যাস্ত্রবেত্তা মহাবীর ভীষ্ম ও দ্রোণ নিহত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া আমার অন্তঃকরণ অতিশয় ব্যাকুল হইয়াছে। যিনি প্রতিদিন দশ সহস্র রথীর প্রাণ সংহার করিয়াছেন, সেই ভীষ্ম পাণ্ডব সুরক্ষিত শিখণ্ডীর হস্তে নিহত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া আমার অন্তঃকরণ নিতান্ত কাতর হইতেছে। ভৃগুনন্দন রাম বাল্যকালে যাঁহারে ধনুর্বেদে উপদেশ ও দ্বিব্যাস্ত্র প্রদান করিয়াছিলেন, যাঁহার অনুগ্রহে পাণ্ডবগণ ও অন্যান্য মহীপালগণ মহারথ বলিয়া প্রসিদ্ধ হইয়াছেন, সেই সত্যসন্ধ মহাধনুর্ধর দ্রোণ ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে কলেবর পরিত্যাগ

করিয়াজেন শ্রবণ করিয়া আমার অন্তঃকরণ
অতিশয় ব্যাকুল হইয়াছে। এই ভূম-
ণ্ডলে যাঁহাদের তুল্য চতুর্বিধ অস্ত্রে পাণ্ডবদর্শী
আর কেহই নাই, সেই বীরবরাগ্রগণ্য
ভীষ্ম ও দ্রোণ কাল কবলে নিপতিত হই-
য়াছেন, শ্রবণ করিয়া আমার অন্তঃকরণ
নিতান্ত ব্যথিত হইতেছে। হে সঞ্জয় !
ত্রৈলোক্যে যাঁহার তুল্য অস্ত্রবেত্তা আর
কেহই নাই, সেই দ্রোণাচার্য্য নিহত হইলে
আমার পক্ষীয়েরা কিরূপ অনুষ্ঠান করিল ?
মহাবীর ধনঞ্জয়ের বিরুদ্ধে সংশয়ক সৈন্য-
গণ বিনষ্ট, দ্রোণ পুত্রের নারায়ণাস্ত্র প্রতি-
হত ও অন্যান্য সৈন্যগণ পলায়িত হইলে
কৌরবেরা কি কার্য্যের অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত
হইল ? আমার বোধ হইতেছে, উহার
দ্রোণের নিধনান্তর অর্ণব মধ্যস্থ নোকার
ন্যায় শোকসাগরে নিমগ্ন ও পলায়িত
হইয়াছে। হে সঞ্জয় ! সৈন্যগণ পলায়ন
পরায়ণ হইলে কর্ণ, ভোজরাজ কৃতবর্মা,
মদ্ররাজ শল্য, অশ্বখামা, রূপ এবং দুর্ব্যো-
ধন প্রভৃতি আমার অবশিষ্ট আত্মজগণের
মুখবর্ণ কিরূপ হইল ? তুমি এ ক্ষণে এই
সমস্ত বৃত্তান্ত এবং পাণ্ডব পক্ষীয় ও অস্মৎ
পক্ষীয় বীরগণের পরাক্রম কীর্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! আপনার
অপরাধ বশত কৌরবগণের যে রূপ দুর্দশা
উপস্থিত হইয়াছে, তাহা শ্রবণ করিয়া
আপনি ব্যথিত হইবেন না। পণ্ডিত ব্যক্তি
দৈব দুর্ঘটনার অনুতাপ করেন না। মনু-
ষ্যগণের অভিলষিত অর্থ লাভ দৈবায়ত্ত।
অতএব ইচ্ছের অপ্রাপ্তি বা অনিষ্ট প্রাপ্তি
নিবন্ধন শোক করা পণ্ডিতের কর্ত্তব্য নহে।
বৃত্তরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! আমি স্বীয়
অশুভ ঘটনা শ্রবণে সমধিক ব্যথিত
হই না। দৈবই আমার অনিষ্টের কারণ।
অতএব, তুমি নিঃসন্দেহ চিত্তে সমুদায়
বৃত্তান্ত কীর্ত্তন কর।

তৃতীয় অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ। মহাধর্ম্মীর
দ্রোণাচার্য্য নিপাতিত হইলে আপনার
মহারথ পুত্রগণ বিষণ্ণ, মানবদন ও বিচৈতন্য
প্রায় হইলেন। তাঁহারা সকলেই শস্ত্র ধারণ
পূর্ব্বক শোকান্তিচিন্তে অবাধ্যুখে পরস্পর-
কে অবলোকন করিতে লাগিলেন। কেহ
কাহারে কিছুই কহিতে সমর্থ হইলেন না।
সৈনিকগণ তাঁহাদিগকে নিতান্ত ব্যথিত
দেখিয়া বিষণ্ণ মনে উর্দ্ধদৃষ্টি হইয়া রহিল।
দ্রোণ বিনাশ দর্শনে তাহাদিগের হস্ত হইতে
শোণিতাক্ত শস্ত্র সমুদায় ভ্রষ্ট হইতে
লাগিল। হে মহারাজ ! অস্ত্র সমুদায় সৈন্য-
গণের হস্তে লম্বমান থাকাতে নভোমণ্ড-
লস্থ নক্ষত্র জালের ন্যায় বোধ হইতে
লাগিল।

তখন রাজা দুর্গোধন স্বীয় সৈনিকগণ-
কে নিশ্চেষ্ট ও মৃতকল্প দেখিয়া কহিলেন,
হে বীরগণ ! আমি তোমাদেরই বাহু-
বল আশ্রয় করিয়া পাণ্ডবগণের সহিত
যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছি ; কিন্তু এ ক্ষণে ভারদ্বাজ
নিহত হওয়াতে আমাদের সংগ্রাম নিতান্ত
বিষণ্ণের ন্যায় লক্ষিত হইতেছে। যুদ্ধেই
যোধগণের মৃত্যু হইয়া থাকে। সমর
প্রবৃত্ত বীর পুরুষের জন্ম লাভ বা মৃত্যু হয়,
ইহা বিচিত্র নহে। অতএব তোমরা চতু-
র্দিক্ হইতে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। ঐ
দেখ, মহাবল মহাত্মা কর্ণ শরানন ও
দিব্যাস্ত্র ধারণ পূর্ব্বক সমরে বিচরণ করি-
তেছেন। কুন্তীপুত্র ধনঞ্জয় যাঁহার ভয়ে
মৃগেন্দ্র ভীত ক্ষুদ্র মৃগের ন্যায় সতত
প্রতিনিবৃত্ত হয় ; যিনি মানুষ যুদ্ধেই
অমৃত নাগ তুল্য পরাক্রমশালী ভীমসেন-
কে তরুণ ছুরবস্থাপন করিয়াছিলেন ;
এবং যিনি অমোঘ শক্তি দ্বারা দিব্যাস্ত্রবেত্তা
মায়াবী ঘটোৎকচকে নিপাতিত করিয়া-
ছেন ; অদ্য সেই দুর্ব্বীর বীর্য্য সত্যসঙ্গ

মহাবীরের অক্ষয় বাহুবল সম্ভর্ষণ কর। পাণ্ডবেরাও বিষম ও বাসবের ন্যায় অশ্ব-
খামা ও কর্ণের পরাক্রম দর্শন করুক। তোমরা সকলেই বীর্যবান ও কৃতান্ত্র। তোমাদের মিলিত হইবার কথা দূরে থাকুক,
তোমরা প্রত্যেকেই সৈন্য পাণ্ডুপুত্র-
দিগকে নিপাতিত করিতে পার। হে
মহারাজ! মহাবীর দুর্যোধন সৈন্যগ-
ণকে এই কথা কহিয়া ভ্রাতৃগণে পরিবৃত হ-
ইয়া কর্ণকে সেনাপতি পদে অভিষিক্ত করি-
লেন। রণদুর্দ্দাদ মহারথ কর্ণ সৈন্যপতা
প্রাপ্ত হইয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক
যুদ্ধ করত সঞ্জয়, পাঞ্চাল, কৈকয় ও বিদে-
হগণকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন।
তাহার শরাসন হইতে ভ্রমর পংক্তির
ন্যায় শত শত শরধারা প্রাচুর্ভূত হইতে
লাগিল। হে মহারাজ! মহাবীর সূতপুত্র
এই রূপে পরাক্রান্ত পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণকে
নিপাতিত এবং সহস্র সহস্র যোদ্ধাগণকে
নিপাতিত করিয়া পরিশেষে অর্জুন হস্তে
নিহত হইয়াছেন।

চতুর্থ অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহারাজ!
অশ্বকানন্দন দূতরাষ্ট্র কর্ণের নিধন বার্তা
শ্রবণ করিবামাত্র অপার শোকসাগরে
অবগাহন পূর্বক দুর্যোধনকে নিহত বোধ
করত বিহ্বল ও বিচেতন হইয়া বিসংজ্ঞ
মাতঙ্গের ন্যায় ধরাতলে নিপতিত হই-
লেন। রাজা ভূতলে পতিত হইলে অন্তঃপুর-
চারিণী মহিলাগণের আর্তনাদে পৃথিবী
পরিপূর্ণ হইল। ভরত কুলকামিনীগণ ঘোর-
তর শোকার্ণবে নিমগ্ন ও নিতান্ত ব্যাকুলিত
হইয়া রোদন করিতে লাগিল। তখন গা-
ন্ধারী ও অন্যান্য মহিলাগণ রাজার নিকট
আগমন পূর্বক সংজ্ঞা শূন্য হইয়া ভূতলে
নিপতিত হইলেন। মহামতি সঞ্জয় সেই

শোকমুচ্ছিত বাষ্পপরিপূর্ণ কামিনীগণকে
আশ্বাস প্রদান করিতে লাগিলেন। মহি-
লাগণ সঞ্জয়ের বাক্যে সমাশ্বস্ত হইয়া বায়ু
চালিত কদলীর ন্যায় বারংবার কম্পিত
হইতে লাগিল। মহাত্মা বিচূর প্রজ্ঞাচক্ষু
মহারাজ দূতরাষ্ট্রের শরীরে জল সেচন
পূর্বক তাহারে আশ্বাস প্রদান করিতে
আরম্ভ করিলেন। রাজা ক্রমে ক্রমে
সংজ্ঞা লাভ পূর্বক রমণীগণকে সমাগত
জানিয়া নিতান্ত উন্মত্তের ন্যায় তুব্বীভূত
হইয়া রহিলেন। তৎপরে তিনি বহুক্ষণ
চিন্তা করিয়া বারংবার দীর্ঘ নিশ্বাস পরি-
ত্যাগ পূর্বক স্বীয় পুত্রগণের নিন্দা ও পাণ্ড-
বগণের ভূয়সী প্রশংসা করিলেন এবং শকু-
নির ও আপনার বুদ্ধির নিন্দা করিয়া
অনেকক্ষণ চিন্তা করত মুহুমুহুঃ কম্পিত
হইতে লাগিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে তিনি
বৈশ্যাবলয়ন পূর্বক স্থিরচিত্তে পুনরায় সঞ্জ-
য়কে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে গবহগণনন্দন!
তুমি যাহা কহিলে, সমুদায় শ্রবণ করিলাম।
আমার পুত্র রাজ্য কামুক দুর্যোধন ত জয়
লাভে নিরাশ হইয়া প্রাণত্যাগ করে নাই?
তুমি পুনরায় আমার নিকট উহা যথার্থ
স্বরূপ কীর্তন কর।

মহামতি সঞ্জয় দূতরাষ্ট্র কর্তৃক এইরূপ
অভিহিত হইয়া কহিলেন, মহারাজ! মহারথ
কর্ণ স্বীয় পুত্র ও ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে
কাল কবলে নিপতিত হইয়াছেন। যশস্বী
ভীমসেন সমরে দুর্যোধনকে নিপাতিত
করিয়া ক্রোধিতরে তাহার শোণিত পান
করিয়াছেন।

পঞ্চম অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! অশ্ব-
কানন্দন দূতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের বাক্য শ্রবণে
শোকসমুপ্ত হইয়া তাহারে কহিলেন, হে
বৎস! আমার অদূরদর্শী পুত্রের দুর্নীতি

বশতই কর্ণ নিহত হইয়াছে। সুতপুত্রের নিধন বার্তা শ্রবণে শোকে আমার মর্ম্মভেদ হইতেছে। যাহা হউক, এ ক্ষণে কোরব ও সৃঞ্জয়গণের মধ্যে কাহারো জীবিত রহিয়াছে, আর কাহারাই বা নিহত হইয়াছে, তদ্বাস্তু কীর্তন করিয়া আমার সংশয় ছেদন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! প্রতাপবান্‌ ছুরাধর্ম্ম শাস্ত্রনুসন্দন দশ দিনে অর্জুন সংখ্যক পাণ্ডব সৈন্য নিহত, মহাধনুর্ধর দুর্ধর্ম্ম দ্রোণাচার্য্য পাঞ্চালদিগের রথিগণকে নিপাতিত, মহাবীর কর্ণ ভীষ্ম দ্রোণ হতাবশিষ্ট পাণ্ডব সৈন্যের অর্দ্ধাংশ ধ্বংস, মহাবল পরাক্রান্ত রাজপুত্র বিবিশতি দ্বারকাবাসী শত শত যোদ্ধগণকে বিনষ্ট এবং অবন্তি দেশীয় রাজপুত্র মহারথ বিন্দ ও অনুবিন্দ দুজর কার্য্য সকল সম্পন্ন করিয়া সংগ্রামে প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। আপনার পুত্র বিকর্ণ হতশ্র ও ক্ষীণায়ু হইয়াও ক্ষত্রধর্ম্ম স্মরণ পূর্ব্বক শত্রুগণের সম্মুখে সমবস্থিত হইয়াছেন। ভীমপরাক্রম ভীমসেন, দুর্ব্বোধন-দুর্নীতিজনিত বিবিধ ক্রেশ ও স্বীয় প্রতিজ্ঞা স্মরণ করিয়া তাঁহার প্রাণ সংহার করিয়াছেন। সিদ্ধুরাষ্ট্র প্রভৃতি দশটি রাজ্য যে বীরের বশবর্ত্তী ছিল; যে বীর সতত আপনার শাসনানুসারে কার্য্য করিতেন, অর্জুন নিশিত শরনিকরে একাদশ অকোহিণী সেনা জয় করিয়া সেই মহাবীর্য্য জয়দ্রথকে নিপাতিত করিয়াছেন। পিতৃমতাবলম্বী যুদ্ধদুর্ম্মদ দুর্ব্বোধনপুত্র স্তম্ভপ্রাতনয়ের, মহাবল পরাক্রান্ত সমরনিপুণ দুঃশাসন তনয় দ্রোণদী নন্দনের, কোরব বংশীয় শত্রু বিহীন ভুরিবিক্রম ভুরিশ্রবা সাত্যকির, সমর বিশারদ রূতাস্ত্র অমর্ষ পূরিত দুঃশাসন ভীমসেনের এবং অর্গবের অনুপবাসী ক্রিষাতগণের অধিপতি, দেবরাজের প্রিয় সখা, ক্ষত্রধর্ম্ম নিরত ভগদত্ত ও নির্ভীক-

চিত্ত মহাধনুর্ধর সংগ্রামনিরত অমর্ষরাজ শ্রুতায়ু ধনঞ্জয়ের হস্তে নিপাতিত হইয়াছেন। যে বীরের বহু সহস্র অভ্যুত গজ সৈন্য ছিল, মহাবীর অর্জুন সেই সুদক্ষিণকে সংহার করিয়াছেন। কৈলাসাদিপতি মহাবল পরাক্রান্ত বিপক্ষগণকে সংহার করিয়া অভিমন্যুর হস্তে বিনষ্ট হইয়াছেন। আপনার পুত্র চিত্রসেন ভীমের সহিত বহু ক্ষণ ঘোরতর সংগ্রাম করিয়া পরিশেষে তাঁহার হস্তে প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছেন। অসিচর্ম্মধারী শত্রুকুলের ভীষণ মদ্ররাজ নন্দন অভিমন্যুর হস্তে নিহত হইয়াছেন। মহাবীর ধনঞ্জয় অভি-মন্যুর বধে ক্রুদ্ধ হইয়া আত্ম প্রতিজ্ঞা প্রতিপালনার্থ কর্ণের সমক্ষে দৃঢ়বিক্রম, অস্ত্র প্রয়োগ কুশল, কর্ণতুল্য তেজস্বী বৃষসেনকে নিহত করিয়াছেন। পাণ্ডবগণের বিষম বিপক্ষ রাজা শ্রুতায়ুও উহার হস্তে নিহত হইয়াছেন। বৃদ্ধ রাজা ভগীরথ ও কেকয় দেশীয় বৃহৎক্ষত্র সমরাজ্ঞে অসাধারণ পরাক্রম প্রদর্শন পূর্ব্বক প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। সহদেব মহাবল পরাক্রান্ত মাতুলজ ভ্রাতা শল্য পুত্র রুক্মিরথকে, নকুল শ্যাম পক্ষীর ন্যায় সমরে বিচরণ করিয়া পরাক্রান্ত ভগদত্ত পুত্রকে, বৃকোদর মহাবল পরাক্রান্ত স্বগণ পরিবেষ্টিত আপনার পিতামহ বাহ্লিককে এবং মহাত্মা অভিমন্যু মগধ দেশীয় জরাসন্ধ কুমার জয়ৎসেনকে নিহত করিয়াছেন। আপনার পুত্র শূরাভিমানী মহারথ দুর্ম্মখও দুঃসহ ভীমসেনের গদাঘাতে নিহত হইয়াছেন। মহাবীর দুর্ম্মধ্বজ, দুর্ম্মবহ, দুর্জ্জয় এবং কলিঙ্গ ও বৃষক নামে সমরদুর্ম্মদ ভ্রাতৃ দ্বয় সংগ্রামে দুজর কর্ম্ম সম্পাদন পূর্ব্বক শমন সদনে গমন করিয়াছেন। আপনার সচিব বীর্য়্যবান্‌ বৃষধর্ম্মা ভীমের হস্তে নিহত হইয়াছেন। অর্জুন অযুত নাগের তুল্য

বল সম্পন্ন রাজা পৌরব এবং আপনার শ্যালক বৃষক ও অচলের প্রাণ নাশ করিয়াছেন। দ্বিসহস্র বসতি, বহুসহস্র সংশলুক ও শ্রেণি এবং মহাবল পরাক্রান্ত শূর-সেন, বর্ষধারী সমর দুর্মদ অভিষাহ, বল-বীৰ্য্য সম্পন্ন শিবি, সংগ্রাম নিপুণ কলিঙ্গ ও গোকুল সংরুদ্ধ কোপন স্বভাব অপারুতক বীরগণও অর্জুনের হস্তে নিহত হইয়াছেন। ওঘবান্ ও বৃহস্তু ইহারা দুই জন মিত্রের হিত সাধনার্থ সমরে প্ররুত হইয়া প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। ভীমসেন মহাবাহু মহাধনুর্ধর শালুরাজ ও মহারথ ক্ষেমধূর্তিরে, সাত্যকি অরাতিনিসূদন মহাবল জলসন্ধকে এবং ঘটোৎকচ রাক্ষসেন্দ্র অলম্বুষকে নিপাতিত করিয়াছেন। সূতপুত্র কর্ণ, তাঁহার মহারথ ভ্রাতৃগণ এবং কেকয়, মালব, মদ্রক, দ্রাবিড়, যৌণেয়, ললিথ, ক্ষুদ্রক, উশীনর, মাবেলুক, তুণ্ডি-কের, সাবিদ্রীপুত্র, প্রাচ্য, উদীচ্য, প্রতীচ্য ও দাক্ষিণাত্যগণ অর্জুনের হস্তে নিহত হইয়াছেন। তিনি অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথ, পদাতি এবং ধ্বজ, আয়ুধ, বর্ষা ও বসন ভূষণ সম্পন্ন সুখ পরিবর্জিত বীরগণ ও পরম্পর বধাভিলাষী অমিতপরাক্রম যোধগণকে আক্রমণ পূর্বক নিপাতিত করিয়াছেন। হে মহারাজ! এতদ্ভিন্ন অন্যান্য অনেক সৈন্য বিনষ্ট হইয়াছে। কর্ণ ও অর্জুনের সংগ্রামে অনেকেই প্রাণ ত্যাগ করিয়াছে। যে রূপ দেবরাজ বৃত্রাসুরকে, ক্রীরাম রাবণকে, কৃষ্ণ নরক-ও মুরকে, পরশুরাম জ্ঞাতি বন্ধু বান্ধব সমবেত যুদ্ধদুর্মদ কার্ত্তবীৰ্য্যকে, কার্ত্তিকেয় ত্রৈলোক্য মোহন মহাযুদ্ধে মহিষকে এবং রুদ্র অন্ধককে বিনাশ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ মহাবীর অর্জুন অমাত্য বান্ধবের সহিত কর্ণকে নিহত করিয়াছেন। যাহার উপর আপনার পুত্রগণের জয়াশা প্রতিষ্ঠিত ছিল; যে ব্যক্তি

এই কুরুপাণ্ডব যুদ্ধের মূল্য পাণ্ডবগণ এ ক্ষণে সেই সূতপুত্রকে সংহার করিয়া নিশ্চিন্ত হইলেন। হে মহারাজ! পূর্বে আর্থনি হিতৈষী বন্ধুগণের হিতবাক্যে কর্ণ-পাত করেন নাই, সেই নিমিত্তই আপনার রাজ্যকামুক পুত্রগণের বিষম দুঃখ উপস্থিত হইয়াছে। আপনি পূর্বে হিতৈষী লোকের অহিতাচরণ করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে তাহার ফল ভোগের কাল সমুপস্থিত হইয়াছে।

বর্ষ অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! পাণ্ডবে রা-আমাদিগের যে সমস্ত যোধগণকে সংহার করিয়াছে, তাহা কহিলে, এ ক্ষণে কৌরবগণ কর্তৃক পাণ্ডব পক্ষের যে সমস্ত বীর নিহত হইয়াছে, তাহা আমার নিকটে কীৰ্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! মহাবীর ভীষ্মদেব অমাত্য ও বন্ধু বান্ধবগণ পরি-বৃত মহাবল পরাক্রান্ত কুন্তিগণ এবং নারায়ণ, বালভদ্র প্রভৃতি শত শত শূরগণকে নিপাতিত করিয়াছেন। অর্জুন তুল্য বল-বীৰ্য্য সম্পন্ন সত্যজিৎ পুত্রসমবেত বৃদ্ধ বিরাট ও দ্রুপদ এবং যুদ্ধবিশারদ মহাধনুর্ধর পাঞ্চালগণ সত্যসন্ধ দ্রোণের হস্তে নিহত হইয়াছেন। যে মহাবীর বালক হইয়াও সমরে অর্জুন, বাসুদেব ও বলভদ্রের তুল্য পরাক্রমশালী ছিলেন, সেই মহাবল পরাক্রান্ত অভিমত্যা অসংখ্য শত্রু সংহার পূর্বক পরিশেষে ছয় জন মহারথ কর্তৃক পরি-বৃত ও বিরথীকৃত হইয়া দুঃশাসন তনয়ের হস্তে প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। অরাতি মর্দ্দন ক্রীমান্ অম্বষ্ঠতনয় মিত্রহিতার্থ অসংখ্য সেনা সমভিব্যাহারে সংগ্রামে প্র-বৃত্ত হইয়া বহুসংখ্যক বিপক্ষ সৈন্য সংহার পূর্বক দুর্যোধনপুত্র লক্ষ্মণ কর্তৃক নিপাতিত হইয়াছেন। মহাবীর দুঃশাসন রণবিশারদ কৃতান্ত মহাধনুর্ধর বৃহস্তুকে, দ্রোণাচার্য্য

রণপাণ্ডিত রাজা দণ্ডধার, মণিমান ও মহাবল পরাক্রান্ত সৈন্য ভোজরাজ অংশুমানকে, সমুদ্রসেন সমুদ্র তীরবাসী চিত্রসেন ও তাঁহার পুত্রকে, অশ্বখামা ও বিকর্ণ অনূপাসী নীল ও বীর্যবান ব্যাস্রদত্তকে, বিকর্ণ বিচিত্রযোধী চিত্রাযুধকে, কেকয়রাজ কেকয় দেশীয় যোধগণে পরিবেষ্টিত বৃকোদর সম পরাক্রান্ত স্বীয় ভ্রাতারে এবং আপনার পুত্র দুয়ুখ পর্ত্তনিবাসী প্রতাপবান গদাযোধী জনমেজয়কে শমন ভবনে প্রেরণ করিয়াছেন। প্রদীপ্ত গ্রহ দ্বয়ের ন্যায় মহাবল পরাক্রান্ত রোচমান নামে ভ্রাতৃ দ্বয় দ্রোণসায়ক প্রভাবে সমরে নিপতিত হইয়াছেন।

হে মহারাজ! এতদ্ভিন্ন অন্যান্য বহু সংখ্যক ভূপতি সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া কলেবর পরিত্যাগ করিয়াছেন। অর্জুনের মাতুল পুরুজিত ও কুন্তিভোজ এবং পাণ্ডালদেশীয় মিত্রধর্ম্ম ও ক্ষত্রধর্ম্মা দ্রোণের হস্তে নিহত হইয়াছেন। বসুদানপুত্র কাশিক যোধগণে পরিবৃত্ত কাশিরাজ অভিভূত্রে নিপাতিত করিয়াছেন। বীর্যবান্ অমিতোজা যুধামন্যু ও উত্তমোজা শত শত অরাতি সংহার পূর্ব্বক পরিশেষে কোরবগণের হস্তে নিহত হইয়াছেন। আপনার পৌত্র লক্ষ্মণ শিখিণ্ডিতনয় ক্ষত্রদেবকে, কোরবেন্দ্র বাহ্লীক শস্ত্রধারী সেনাবিন্দু তনয়কে এবং মহাবীর দ্রোণ, মহারথ সুচিত্র ও তাঁহার পুত্র চিত্রবর্ম্মা এবং শিশুপাল পুত্র সুকেতু, মহাবীর সত্যতি, বীর্যবান্ মদিরাশ্ব, পরাক্রান্ত সূর্য্যদত্ত, অরাতি মর্দন বসুদান ও অন্যান্য পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণকে আক্রমণ পূর্ব্বক নিপাতিত করিয়াছেন। পরমাত্ম বিশারদ মহাবল পরাক্রান্ত মগধরাজ ভীষ্মের হস্তে নিহত হইয়া সংগ্রাম স্থলে শয়ান রহিয়াছেন। পর্ত্তনয়ের সমুদ্রের ন্যায় উদ্ধত-মহাবীর বার্ককেমি বিগতা-

যুধ হইয়া নিহত হইয়াছেন। চেদিশ্রেষ্ঠ ধৃষ্টকেতু, মহাবীর সত্যতি, কুরুশ্রেষ্ঠ বিপক্ষ দলন সেনাবিন্দু, পরাক্রান্ত শ্রেণিমান্ এবং বিরাট পুত্র মহারথ শাশ্ব ও উত্তর পাণ্ডব হিতার্থে সমরে দুর্দ্ধ কার্য্য সম্পাদন পূর্ব্বক প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। হে মহারাজ! এতদ্ভিন্ন অন্যান্য অনেক বীর দ্রোণের হস্তে নিহত হইয়াছেন। আপনি আমারে যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, এই তাহা কীর্ত্তন করিলাম।

সপ্তম অধ্যায় ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! যখন অশ্বৎ পক্ষীয় প্রধান প্রধান বীরগণ নিহত হইয়াছেন, তখন আমাদের হতাবশিষ্ট সৈন্যগণও নিঃশেষিত হইবে। মহাবীর ভীষ্মদেব ও দ্রোণাচার্য্য আমার কার্য্য সাধনে প্রবৃত্ত হইয়া কলেবর পরিত্যাগ করিয়াছেন, অতএব আমার আর জীবিত থাকিবার প্রয়োজন কি। যে মহাবীর লক্ষ কুঞ্জর তুল্য বাহুবলশালী ছিল, সেই সমরশোভী সূতপুত্রও একবারে অদৃশ্য হইয়াছে, হে সঞ্জয়! আমাদের যে সমস্ত প্রধান প্রধান বীর নিহত হইয়াছে, তাহা কহিলে, এ ক্ষণে কে কে জীবিত আছে, তাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর। আজ তোমার মুখে অসাধারণ বলবীর্য্য সম্পন্ন বীরগণের নিধন বার্ত্তা শ্রবণে যাহারা জীবিত আছে, তাহাদিগকেও আমার মৃত বলিয়া বোধ হইতেছে।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! দ্বিজ-ব্রতম দ্রোণাচার্য্য যাহারে বিশুদ্ধ চতুর্কিব মহাত্ম ও দিব্যাত্ম জ্ঞান প্রদান করিয়াছেন, সেই ক্ষিপ্ৰহস্ত দৃঢ়ায়ুধ বীর্যবান্ মহারথ অশ্বখামা এবং দ্বারকাবাসী রুদিকাজ্ঞ ভোজরাজ রুতবর্ম্মা আপনাদের হিতার্থ সমরে সমবস্থিত রহিয়াছেন। যিনি

আপনার বাক্য সত্য করিবার নিমিত্ত ভাগিনেয় পাণ্ডবগণকে পরিত্যাগ করিয়াছেন, যিনি যুদ্ধস্থিরের সমক্ষে কর্ণের তেজ নিরাশ করিব বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন, সেই শক্রসমানবীর্য্য দুর্ধ্বাধ্ব আর্ভাষ্যনন্দন শল্য আপনার হিত সাধনার্থ যুদ্ধার্থী হইয়াছেন। মহাবীর গান্ধাররাজ আপনার হিতার্থ আজানীয়, সৈন্ধব, নদীজ, কাম্বোজ, বনায়ুজ ও পার্শ্বতীয়গণ সমভিব্যাহারে সংগ্রামস্থলে উপস্থিত রহিয়াছেন। চিত্রযোধী মহাবাহু রূপ বিচিত্র শরাসন সমুদ্যত করিয়া এবং মহারথ কৈকয় রাজপুত্র সদশ্ব ও পতাকাযুক্ত রথে সমাক্রান্ত হইয়া আপনার হিত কামনায় যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইয়াছেন। আপনার পুত্র পুরুষিত্র অনল ও সূর্য্য সদৃশ প্রভা সম্পন্ন রথে আরোহণ পূর্ব্বক মেঘরহিত গগনমণ্ডলে বিরাজমান সূর্য্যের ন্যায় শোভা পাইতেছেন। পুরুষ প্রধান রাজা দুর্গোদধন অসংখ্য মাতঙ্গের মধ্যস্থলে অবস্থান পূর্ব্বক মৃগেন্দ্রের ন্যায় এবং সুবর্ণময় বিচিত্র বর্ম্ম ধারণ পূর্ব্বক হেমভূষিত রথে আরোহণ করিয়া অম্পধূম বহ্নির ন্যায় ও মেঘাস্তরিত দিবাকরের ন্যায় রাজগণ মধ্যে বিরাজমান হইতেছেন। আপনার পুত্র অসিচর্ম্মপাণি সুর্য্য ও সত্যসেন চিত্রসেনের সহিত মিলিত হইয়া আত্মদিত চিত্তে সমর বাসনায় অবস্থান করিতেছেন। মহাবীর ক্ষণভোজী, সুদর্শ, জরাসন্ধের প্রথম পুত্র অদৃঢ়, চিত্রাযুধ, জয়, প্রতিবর্ম্মা, শল, সত্যত্রত ও দুঃশল ইহারা সংগ্রামার্থ প্রস্তুত রহিয়াছেন। শক্রঘাতন শূরাভিমানী রাজপুত্র কৈতব্যাধিপতি অসংখ্য রথ, অশ্ব, হস্তী ও পদাতি সমভিব্যাহারে সমরে অবস্থান করিতেছেন। মহাবীর অস্ত্রাযু, ব্রতায়ুধ, চিত্রাঙ্গদ ও চিত্রসেন এবং কর্ণের পুত্র সত্যসন্ধ ইহারা সংগ্রামার্থ সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে সমরস্থলে সমবস্থিত

রহিয়াছেন। মহাবীর কর্ণের আর দুই পুত্র অম্পবীর্য্য সম্পন্ন সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে পাণ্ডবগণের প্রভূত সৈন্য আক্রমণ করিতে উদ্যত হইয়াছেন। ইন্দ্র তুল্য পরাক্রমশালী কুরুরাজ দুর্গোদধন বিজয় কামনায় এই সমুদায় ও অন্যান্য অপরিমিত প্রভাবশালী শ্রেষ্ঠ যোদ্ধগণ সমবেত হইয়া প্রভূত মাতঙ্গ সৈন্য মধ্যে অবস্থান করিতেছেন।

বৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের বাক্য শ্রবণানন্তর কহিলেন, হে সঞ্জয়! অসম্প্রসন্ন যে যে বীরগণ বিপক্ষের হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইয়া জীবিত রহিয়াছে, তাহাদের নাম কীৰ্ত্তন করিলে। তুমি ইতি পূর্বে মৃত ব্যক্তিগণের নাম উল্লেখ করাতেই আমি কোন্ কোন্ ব্যক্তি জীবিত রহিয়াছে, তাহা অবগত হইয়াছি।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহারাজ! রাজা বৃতরাষ্ট্র এই রূপ বলিতে বলিতে শ্রেষ্ঠ বীরগণের বিনাশ ও সৈন্যের অম্পমাত্র অবশেষ বাক্তি শ্রবণ জনিত শোকে নিতান্ত ব্যাকুলিত ও মুচ্ছিত প্রায় হইয়া কহিলেন, হে সঞ্জয়! ক্ষণ কাল বিলম্ব কর, এই সুদারুণ অমঙ্গল সম্বাদ শ্রবণ করিয়া আমার মন নিতান্ত ব্যাকুলিত ও অঙ্গ সকল অবসন্ন হইয়াছে, আমি কোন ক্রমেই সুস্থির হইতে পারিতেছি না। কুরুরাজ সঞ্জয়কে এই কথা কহিয়া নিতান্ত উদ্ভ্রান্তচিত্ত হইলেন।

অষ্টম অধ্যায়।

জনমেজয় কহিলেন, হে তপোধন! মহারাজ বৃতরাষ্ট্র মহাবীর কর্ণ ও সমরে অপরাধু পুত্রগণকে নিহত শ্রবণ, আত্মীয় নাশ ও পুত্র বিয়োগ জনিত দুঃখে নিতান্ত কাতর হইয়া যাহা কহিয়াছিলেন, আপনি তাহা কীৰ্ত্তন করুন; উহা শ্রবণ করিতে আমার অভিলাষ অতিশয় হইতেছে।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! রাজা ধৃতরাষ্ট্র অদ্ভুত ব্যাপারের ন্যায় নিতান্ত অশ্রদ্ধেয়, ভূত সংগ্রামে, স্ক্রমেয় সঞ্চরণের ন্যায়, মহামতি শুক্রাচার্য্যের বুদ্ধি, খিভ্র-মের ন্যায়, মহাবল পরাক্রান্ত ইন্দ্রের শত্রু হস্তে পরাজয়ের ন্যায়, মহাতেজস্বী সূর্য্যের ভূতল পতনের ন্যায়, অনন্ত সলিল যুক্ত মহা সাগরের শোষণের ন্যায়, ভূমণ্ডল, নভোমণ্ডল, দিগ্ভূমণ্ডল ও সলিলরাশির অত্যন্ত ভারের ন্যায় এবং পুণ্য ও পাপের বৈকল্যের ন্যায় নিতান্ত অদ্ভুত ও অশ্রদ্ধেয় কর্ণবিনাশ বৃত্তান্ত একান্ত মনে চিন্তা করিয়া, সঙ্কনাশ হইল, অবশিষ্ট সৈন্যগণও বিনষ্ট হইবে বলিয়া স্থির করিলেন এবং শোকসন্তপ্ত চিত্তে শিখিল কলেবরে দীন ভাবে হা হতোষ্মি বলিয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক বিলাপ ও পরিতাপ করত কহিলেন, হায় ! যাহার বল বিক্রম সিংহ ও মাতঙ্গের ন্যায় এবং ক্ষুদ্র ও চক্ষু রূষভের ন্যায় ; যাহার জ্যানিঘোষ তলধ্বনি ও শরবর্ষণ শব্দে রথী, অশ্ব ও মাতঙ্গগণ রণস্থলে অবস্থান করিতে অসুমর্থ হইত ; যে বীর রূষভের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত রূষভের ন্যায় দেবরাজ ইন্দ্রের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াও প্রতিবর্ত্ত হইত না এবং জিগীষ্য পরবশ ছুর্য্যোধন যাহার বাহুবল অবলম্বন পূর্ব্বক পাণ্ডবগণের সহিত বৈরানল প্রজ্বলিত করিয়াছে, সেই দুঃসহপরাক্রম পুরুষপ্রবর মহাবীর কর্ণ সহসা কিরূপে অর্জুন শরে নিহত হইল ? যে স্বীয় ভূজ-বীর্ঘ্যে গর্বিত হইয়া বাসুদেব, অর্জুন এবং বৃষ্ণি বংশীয় ও অন্যান্য ভূপালগণকে লক্ষ্যই করিত না ; যে বীর আমি কৃষ্ণ ও অর্জুনের অন্যতরকে রথ হইতে নিপাতিত করিব বলিয়া রাজ্যলোলুপ লোভ মোহিত ভয়াবৃত্ত ছুর্য্যোধনকে বারংবার আশ্বাস প্রদান করিত ; যে মহাবীর ছুর্য্যোধনের

অভ্যুদয়ের নিমিত্ত নিহত শরনিকরে কাছো-জ, অবন্তি, কেকয়, গাক্ষার, মদ্রক, মৎস্য, ত্রিগর্ত্ত, অঙ্গ, শক, পাঞ্চাল, বিদেহ, কুলিন্দ, কোশল, কাশি, সুক্ষ, অঙ্গ, বঙ্গ, কলিঙ্গ, নিষাদ, পুণ্ড, চীন, বৎস, তরল, অশ্বক ও ঋষিকদিগকে পরাজয় করিয়া আমাদের অধীন ও করপ্রদ করিয়াছিল ; সেই দিব্যাস্রবেতা সেনাপতি কর্ণ কিরূপে পাণ্ডবগণ কর্তৃক নিহত হইল। দেবগণ মধ্যে ইন্দ্র ও মনুষ্যগণ মধ্যে কর্ণই শ্রেষ্ঠ ; এই ত্রিলোকমধ্যে আর তৃতীয় শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি নাই। অশ্বগণ মধ্যে উচ্চৈঃশ্রবা, ভূপালগণ মধ্যে বৈশ্রবণ, দেবগণ মধ্যে মহেশ্বর ও শস্ত্রবর্ষীদিগের মধ্যে কর্ণই শ্রেষ্ঠ। তিনি ছুর্য্যোধনের উন্নতির নিমিত্ত বলবীৰ্য্যশালী পার্থিবগণের সহিত সমগ্র পৃথিবী জয় করিয়াছিলেন। মগধরাজ জরাসন্ধ যাহারে মিত্রভাবে প্রাপ্ত হইয়া যাদব ও কোরবগণ ব্যতিরেকে আর পৃথিবীস্থ সমস্ত ক্ষত্রিয়কে সমরে আহ্বান করিয়াছিলেন, আমি সেই মহাবীর কর্ণকে দৈরথ যুদ্ধে অর্জুনহস্তে নিহত প্রবণ করিয়া সাগর মধ্যে বিদীর্ণ নৌকার ন্যায় ও সমুদ্রমধ্যস্থ প্লবহীন মনুষ্যের ন্যায় শোকগর্ভবে নিমগ্ন হইতেছি। হে সঞ্জয় ! যখন আমি ঈদৃশ দুঃখ প্রাপ্ত হইয়াও বিনষ্ট হইলাম, তখন বোধ হইতেছে, আমার হৃদয় বজ্র অপেক্ষাও কঠিন ও দুর্ভেদ্য। হায় ! আমি ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তি জাতি, সম্রাজ্ঞী ও মিত্রগণের এই রূপ পরাভব প্রবণ করিয়া প্রাণ পরিত্যাগ না করে ! আমি আর এই সমস্ত কষ্ট সহ্য করিতে পারি না ; এ রূপে বিধ তক্ষণ, অগ্নি প্রবেশ বা পর্ব্বত শিখর হইতে পতন দ্বারা প্রাণ ত্যাগ করিবার বাসনা করি।

নবম অধ্যায়।

সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রের বিলাপ বাক্য শ্রবণ

করিয়া কহিলেন, হে মহারাজ! সাধু-
গণ আপনারে কুল, যশ, শ্রী, তপস্যা ও
বিদ্যাতে নহ্মনন্দন যযাতির ন্যায় বোধ
করিয়া থাকেন। আপনি শাস্ত্রজ্ঞান বিষয়ে
মহর্ষিদিগের ন্যায় কৃতকার্য হইয়াছেন।
অতএব এ ক্ষণে আর শোক করিবেন না,
ধৈর্য্যাবলম্বন করুন।

দুতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! যখন
শালতরু সম্মিত সূতনন্দন সমরে নিহত হই-
য়াছে, তখন দৈবই বলবান; পুরুষকারে দিক,
উহা কোন কার্য্যকারক নহে। মহারথ কর্ণ
শরনিকরে অসংখ্য যুধিষ্ঠির সৈন্য ও পাঞ্চা-
ল দেশীয় রথিগণকে নিপাতিত, দিক্ সকল
তাপিত এবং বজ্রহস্ত বাসব যেমন অসুর-
গণকে মোহিত করেন তদ্রূপ পাণ্ডবগণকে
বিমোহিত করিয়া কি রূপে বায়ুভয় বৃক্ষের
ন্যায় সমরাস্ত্রনে নিপাতিত হইল? সূত-
পুত্রের নিধন নিতান্ত আশ্চর্য্যজনক।
আমি কর্ণের নিধন ও অর্জুনের জয় লাভ
শ্রবণ করিয়া শোকসাগরের পার্শ্ব দর্শনে
অসমর্থ হইয়াছি। আমার চিন্তা অতিশয়
পরিবর্জিত হইতেছে। আর কোন ক্রমেই
প্রাণ ধারণ করিতে ইচ্ছা হয় না। হে
সঞ্জয়! আমার হৃদয় নিশ্চয়ই বজ্রসারময়
ও দুর্ভেদ্য; নতুবা পুরুষ প্রধান কর্ণের
বিনাশবাস্তা শ্রবণে উহা কি নিমিত্ত বিদীর্ণ
হইতেছে না? নিশ্চয়ই দেবতারু আমার
সুদীর্ঘ পরমায়ু কণ্পনা করিয়াছেন; সেই
নিমিত্তই সূতপুত্রের নিধনবাস্তা শ্রবণে যার
পর নাই ছুঃখিত হইয়াও জীবিত রহিয়াছি।
হে সঞ্জয়! এই বক্ষুহীন হতভাগ্যের জীবনে
ধিক্। অদ্য আমার এই গর্হিত দশা উপ-
স্থিত হওয়াতে আমি নিতান্ত দীন ও সকলের
শোচ্য হইলাম। পূর্বে সকল লোকেই আ-
মারে সৎকার করিত; এ ক্ষণে আমি শত্রু
কর্তৃক পরিভূত হইয়া কি রূপে জীবন ধারণ
করি। মহাত্মা ভীষ্ম, দ্রোণ ও কর্ণের

নিধনে আমি যারপর নাই ছুঃখ ও ব্যসন
প্রাপ্ত হইলাম। যখন সূতপুত্র নিহত হই-
য়াছে, তখন আমার সৈন্যগণও নিঃশেষিত
হইল। যে মহাবীর কর্ণ আমার পুত্রগণকে
সংগ্রামসাগর হইতে উত্তীর্ণ করিত; আজি
সে অসংখ্য শর পরিত্যাগ পূর্ব্বক সমরে
নিহত হইয়াছে। সেই মহাবীর ব্যতীত
আমার জীবনে প্রয়োজন কি? হায়! আজি
সেই অধিরথনন্দন কর্ণ শরাদ্বিত ও রুধি-
রাক্ত কলেবর হইয়া রথ হইতে বজ্রবি-
দারিত পর্ব্বতশঙ্কের ন্যায়, মত্ত মাতঙ্গ
বিনিপাতিত কুঞ্জরের ন্যায় সমরাস্ত্রনে নিপ-
তিত হইয়া ভূমণ্ডল সুশোভিত করিতেছে;
যে মহাবীর মিত্রগণের অভয়প্রদ, আমার
পুত্রগণের বল, পাণ্ডবগণের ভয়স্থান
ও ধনুর্ধরদিগের উপমা স্থল ছিল, সেই
মহাবল্লভ কর্ণ এ ক্ষণে দেবরাজ বিদারিত
পর্ব্বতের ন্যায় অর্জুনের শরে নিহত হইয়া
রণশয্যায় শয়ন করিয়াছে। এ ক্ষণে তুর্ঘ্যো-
ধনের অভিলাষ পঙ্গুর গমনেচ্ছা, দরিদ্রের
মনোভিলাষ ও তৃষিভের জলবিন্দুর ন্যায়
কোন ফলোপধায়ক, হইল না। আমরা
যেক্রপ কার্য্য করিবার চিন্তা করি, তাহার
বিপরীত কার্য্য হইয়া উঠে। অতএব দৈবই
বলবান ও কাল নিতান্ত ত্বরতিক্রমণীয়।

হে সঞ্জয়! আমার পুত্র ছুঃখাসন কি
দীনাত্মা হীনপৌরুষের ন্যায় পলায়ন পরা-
য়ণ হইয়া নিহত হইয়াছে? সে কি ক্ষত্রিয়
প্রধান বীরগণের ন্যায় বীরত্ব প্রকাশ না
করিয়া প্রাণ ত্যাগ করিয়াছে? মহামতি
যুধিষ্ঠির বারংবার যুদ্ধ করিতে নিষেধ করি-
য়াছিল কিন্তু মৃত্যু ছুর্ঘ্যোধন যুধিষ্ঠিরের
সেই ঔষধ সদৃশ হিতকর বাক্যে আস্থা
প্রদর্শন করে নাই। মহাত্মা ভীষ্মদেব শর-
শয্যায় শয়ন হইয়া অর্জুনের নিকট
পাণীয় প্রার্থনা করিলে পার্থ অবনি বিদারণ
পূর্ব্বক জলধারা উত্তোলিত করিয়াছিল।

মহাবাহু শাস্ত্রনুশাসন তদর্শনে তুর্যোধনকে কহিলেন, বৎস ! আর সংগ্রাম করিও না ; আমার নিধনেই তোমাদের যুদ্ধের শেষ হউক । তুমি এ ক্ষণে সন্ধি সংস্থাপন পূর্বক শান্তিলাভ করিয়া পাণ্ডবগণের সহিত ভ্রাতৃত্ব ভাবে পৃথিবী ভোগ কর । হে সঞ্জয় ! আমার পুত্র তৎকালে শাস্ত্রনুশাসনের সেই বাক্যানুসারে কার্য না করিয়া এ ক্ষণে শোকসন্তপ্ত হইতেছে । হায় ! দীর্ঘদর্শী মহাত্মা বিদুর পূর্বে যাহা কহিয়াছিলেন এ ক্ষণে তাহাই ঘটিতেছে । সর্সনাশকর দুরোধর প্রভাবে আমার পুত্র ও অমাত্যগণ নিহত হইয়াছে ; আমি নিতান্ত ক্রুদ্ধে নিপতিত হইয়াছি । বালকগণ বিহ্বলমেমের পক্ষ ছেদন পূর্বক তাহারে পরিত্যাগ করিয়া তাড়ন করিতে আরম্ভ করিলে সে যেমন পক্ষ হীন ও গমনে অসমর্থ হইয়া দারুণ যন্ত্রণা ভোগ করে, আমিও তদ্রূপ জ্ঞাতিবন্ধু হীন, অর্থ-বিহীন, নিতান্ত ক্ষীণ ও শত্রুগণের বশীভূত হইয়া যারপর নাই কষ্ট ভোগ করিতেছি ! হায় ! এখন কোথায় গমন করিব ?

দশম অধ্যায় !

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! রাজা ধৃতরাষ্ট্র শোকব্যাকুল ও বিষাদমগ্ন হইয়া এই রূপ বহুতর বিলাপ করত পুনর্বার সঞ্জয়কে কহিলেন, বৎস ! যে বীর তুর্যোধনের বৃদ্ধির নিমিত্ত সমুদায় কাষোজ, অম্বষ্ঠ, কৈকয়, গান্ধার ও বিদেহগণকে জয় করিয়া সমুদায় পৃথিবী বশীভূত করিয়াছিল, বাজুবল শালী পাণ্ডবগণ শরনিকর দ্বারা সেই কর্ণকে সমরে পরাজিত করিয়াছে । সেই মহাবীরের অর্জুনশরে নিহত হইলে অস্মৎ পক্ষীয় কোন্ কোন্ বীর সমরাজনে অবস্থান করিল, তাহা আমার নিকট কীৰ্ত্তন কর । সূতপুত্র পাণ্ডব-

শরে নিহত হইলে অস্মৎ পক্ষীয় বীরগণ ত তাহারে পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করে নাই ? হে সঞ্জয় ! যে বীর যে রূপে নিহত হইয়াছে, তুমি তাহা ইতিপূর্বেই আমার নিকট বর্ণন করিয়াছ । দ্রুপদনন্দন শিখণ্ডী উৎকৃষ্ট শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক প্রতি-প্রহার পরাজুখ ভীষ্মদেবকে নিপাতিত এবং মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন মহাবীরের ন্যাস্তশস্ত্র যোগান্বিত দ্রোণাচার্য্যকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া খজ্রাঘাতে নিহত করিয়াছে । ঐ বীর দ্বয়ের মৃত্যু ছিদ্রাঘেষণতঃপর অরতিগণের ছল প্রভাবেই সম্পাদিত হইয়াছে । ন্যায় যুদ্ধে বজ্রধর ইন্দ্রও উর্ধ্বাদিগকে সংহার করিতে সমর্থ নহেন । যাহা হউক, এ ক্ষণে, দিব্যাস্ত্রবর্ষী ইন্দ্রোপম মহাবীর কর্ণ কি রূপে মৃত্যুগ্রস্ত হইল, তাহা কীৰ্ত্তন কর । সুররাজ পুরন্দর যাহারে কবচ ও কুণ্ডল যুগলের বিনিময়ে কনক ভূষণ, অরতি নিপাতন, দিব্য শক্তি প্রদান করিয়াছিলেন ; যাহার নিকট সুরবর্ণ ভূষণ সর্পমুখ দিব্য শর বিদ্যমান ছিল ; যে বীর ভীষ্ম দ্রোণ প্রভৃতি মহারথগণকে অবজ্ঞা করিয়া জামদগ্ন্যের নিকটে ভয়ঙ্কর ব্রহ্ম অস্ত্র শিক্ষা করিয়াছিল ; যে বীর শর-পীড়িত দ্রোণপ্রমুখ বীরগণকে বিমুখ দেখিয়া শরনিকরে সৌভদ্রের শরাসন ছেদনে কৃতকার্য হইয়াছিল ; যে বীর অমৃত নাগ ভূলা পরাক্রান্ত ও বজ্রের ন্যায় বেগবান ভীমসেনকে সহসা বলহীন করিয়া উপহাস করিয়াছিল ; যে বীর নতপর্ব শর-নিকরে সহদেবকে নির্জিত ও বিরথ করিয়া ক্লেবল ধর্ম্মাকুরোধে নিহত করে নাই ; যে বীর ইন্দ্রশক্তি দ্বারা অশেষ মায়াবলম্বী জয়লিপ রাক্ষসেন্দ্র ঘটোৎকচকে নিপাতিত করিয়াছে ; এবং মহাবীর ধনঞ্জয় ভীত হইয়া যাহার সহিত এতাবৎ কাল দ্বৈরথ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হয় নাই ; সেই মহাবল পরা-

ক্রান্ত কর্ণ কি রূপে সংগ্রামে নিহত হইল ? তাহার রথ ভঙ্গ, শরাসন বিশীর্ণ বা অস্ত্র বিনষ্ট না হইলে সে কখনই অরাতিশরে নিপতিত হইত না । মহাবীর কর্ণ সমরে মহাচাপ বিঘূর্ণন পূর্বক ভীষণ শর দিব্যাস্ত্র সমুদায় পশ্চিাত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলে তাহারে পরাজয় করা কাহার সাধ্য । হে সঞ্জয় ! তোমার মুখে কর্ণের নিধন বাস্তব শ্রবণে আমার নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে যে, তাহার শরাসন ছিন্ন বা রথ ভূতলগত অথবা অস্ত্র সমুদায় বিনষ্ট হইয়াছিল । এই সমুদায়ের অন্যতর কারণ ব্যতীত আর কিছুতেই তাহার বিনাশের সম্ভাবনা নাই ।

হে সঞ্জয় ! যে মহাত্মা, আমি অর্জুনকে নিহত না করিয়া পাদ প্রক্ষালন করিব না বলিয়া দৃঢ়ব্রত করিয়াছিল ; ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির যাহার রণ নৈপুণ্য স্মরণে ভীত হইয়া ত্রয়োদশ বৎসর নিদ্রাগত হয় নাই ; যে বীরের বলবীৰ্য্য প্রভাবে আমার পুত্র দুর্য়োধন পাণ্ডবগণের প্রেমসী পাঞ্চালীরে বল পূর্বক সভামধ্যে আনয়ন করিয়া পাণ্ডবগণ সমক্ষে দাসভার্যা বলিয়া, সম্বোধন করিয়াছিল ; যে বীর রোষাবিষ্ট হইয়া সভামধ্যে দ্রোপদীরে হে বরবর্গিনি ! তোমার ষণ্ডতিল সদৃশ পতিগণ আর বর্তমান নাই ; অতএব অন্য কোন ব্যক্তিরে পতিহে বরণ কর বলিয়া উপহাস করিয়াছিল, সেই সত্যনন্দন কি রূপে শত্রু কর্তৃক নিহত হইয়াছে ? ঐ মহাবীর পূর্বে দুর্য়োধনকে কহিয়াছিল, হে মহারাজ ! আপনি চিন্তা পরিত্যাগ করুন । যদি সমরানিপুণ ভীষ্ম ও যুদ্ধকুশল দ্রোণাচার্য্য পক্ষপাত প্রযুক্ত কো-ন্তেয়গণকে নিপতিত না করেন, তবে আমি উহাদের সকলকেই নিহত করিব । আমার শ্মশ্রুচন্দনদিক্ শর সমরাসনে ধাবমান হইলে গাণ্ডীব শরাসন ও অক্ষয় তুণীর দ্বয় কি করিতে পারিবে ? যে মহাধনুর্ধর এই

কপ আক্ষালন করিয়া দুর্য়োধনকে আশ্বস্ত করিয়াছিল, সেই সূতপুত্র কি রূপে অর্জুন কর্তৃক নিহত হইয়াছে ? যে মহাবীর গাণ্ডীব-নিশ্চাল শরানিকরের উগ্রতা অগ্রাহ্য করিয়া দ্রোপদীরে হে পাঞ্চালি ! তুমি পতিহীনা হইয়াছ বলিতে বলিতে পাণ্ডবগণের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়াছিল ; যে, বীর বাহুবল প্রভাবে মুহূর্ত্ত কালও জনাৰ্দ্দন ও সপুত্র পাণ্ডবগণ হইতে ভীত হয় নাই ; আমার মতে পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক, ইন্দ্রাদি দেবগণও তাহারে সংগ্রামে বিনাশ করিতে সমর্থ নহেন । অধিরথনন্দন কর্ণ মৌর্য্য স্পর্শ বা বর্ষাধারণ করিলে কোন ব্যক্তি তাহার অগ্রে অবস্থান করিতে পারে ? বরং ভূমণ্ডল চন্দ্র, সূর্য্য ও বহির অংশুবিহীন হইতে পারে কিন্তু সমরে অপরাধু কর্ণের বিনাশ কখনই সম্ভবপর নহে ।

আমার পুত্র দুর্য়োধন দুর্য়োধন যে সূত-পুত্র কর্ণ ও ভ্রাতা দুঃশাসনকে সহায় করিয়া বাসুদেবকে প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল, বোধ করি, এ ক্ষণে তাহাদের উভয়কেই নিহত অবলোকন করিয়া নিতান্ত শোকসন্তপ্ত হইতেছে । হে সঞ্জয় ! দুর্য়োধন দৈরথ যুদ্ধে অর্জুন কর্তৃক কর্ণকে নিহত ও পাণ্ডবগণকে জয়যুক্ত দর্শন করিয়া কি কহিল ? বোধ করি, সে দুর্য়োধন ও বৃষসেনকে নিহত, সৈন্য সমুদায়কে মহারথগণ কর্তৃক ভয়, ভূপতিগণকে পলায়নপরায়ণ এবং রথিগণকে বিদ্ধত অবলোকন করিয়া শোকার্ণবে নিমগ্ন হইয়াছে । হে সঞ্জয় ! দুর্কিনীত, অভিমানী, দুর্কিনী, অজিতেন্দ্রিয় দুর্য়োধন পূর্বে সুরক্ষণ কর্তৃক নিবারিত হইয়াও ঐ সুমহান বৈরাগ্য প্রজ্জ্বলিত করিয়াছে । এ ক্ষণে সৈন্যগণকে ভ্রমোৎসাহ ও প্রধান প্রধান বীরগণের প্রায় সমুদায়কে নিহত দেখিয়া কি কহিল ? গান্ধাররাজ শকুনি পূর্বে সন্তুষ্ট চিত্তে দ্যুতক্রীড়া করিয়া পাণ্ডব-

গণকে বঞ্চিত করিয়াছিল ; এ ক্ষণে সে কর্ণকে নিহত অবলোকন করিয়া কি বলিল ? সাহস বংশীয় মহারথ মহাধনুর্ধর ক্রতবর্মা কর্ণকে নিহত দেখিয়া কি কহিলেন ? ত্রাঙ্কণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যগণ যাহার নিকট ধনুর্বেদ শিক্ষা করিতে বাঞ্ছা করেন, সেই রূপযোবন সম্পন্ন মহাযশস্বী দ্রোণপুত্র অশ্বখামা কর্ণকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া কি বলিলেন ? আর ধনুর্বেদ বিশারদ রথি-সন্তম রূপ, কর্ণের সারথ্য কার্যে নিযুক্ত রণদুর্মদ মহাধনুর্ধর মদ্ররাজ শল্য এবং যুদ্ধার্থ সমাগত অন্যান্য নৃপতিগণই বা কর্ণকে নিহত দেখিয়া কি কহিলেন ?

হে সঞ্জয় ! পূর্বে নরশ্রেষ্ঠ মহাবীর দ্রোণ নিহত হইলে কোন্ কোন্ বীর অংশ-ক্রমে সেনামুখে অবস্থান করিয়াছিলেন ? মহারথ মদ্ররাজ শল্য কি নিমিত্ত কর্ণের সারথ্য কার্যে নিযুক্ত হইয়াছিলেন ? মহারথ সতপুত্র সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলে কোন্ কোন্ বীর তাহার দক্ষিণ চক্র, কে বাম চক্র এবং কাহারাই বা পৃষ্ঠদেশ রক্ষা করিয়াছিল ? তৎকালে কোন্ কোন্ মহাবীর কর্ণকে পরিত্যাগ করে নাই এবং কাহারাই বা ক্ষুদ্র-ভাব অবলম্বন পূর্বক তাহার সমীপ হইতে পলায়নে প্রবৃত্ত হইয়াছিল ? একত্র সমবেত কৌরবগণ সমক্ষে মহারথ কর্ণ কি রূপে নিহত হইল ? মহাবল পরাক্রান্ত মহারথ পাণ্ডবগণ সমরে সমাগত হইয়া কি রূপে জলধারাবর্ষী জলদের ন্যায় শর বর্ষণ করিতে লাগিল ? এবং মহাবীর কর্ণের সেই সর্পমুখ দিব্যশর কি নিমিত্ত তৎকালে ব্যর্থ হইয়া গেল ? তৎসমুদায় আমার নিকট কীর্তন কর ।

হে সঞ্জয় ! যখন আমাদের প্রধান প্রধান বীরগণ নিহত হইয়াছে, তখন আমি হতোৎসাহ অবশিষ্ট সৈন্যগণকেও নিঃশেষিত বোধ করিতেছি । মহাধনুর্ধর মহাবীর ভীষ্ম ও দ্রোণ আমার নিমিত্ত প্রাণ ত্যাগ

করিয়াছেন এবং করিয়া আমি কি রূপে জীবন ধারণ করিব ? যাহার অযুত কুঞ্জরের তুল্য বাহুবল ছিল, এ ক্ষণে সেই কর্ণও পাণ্ডব কর্তৃক নিহত হইল ! আমি বারংবার আর এ রূপ ক্রেশ সহ্য করিতে পারি না । যাহা হউক, দ্রোণের নিধনানন্তর মহাবীর কর্ণ কৌরবগণের হিতার্থ পাণ্ডবগণের সহিত কি রূপ সংগ্রাম করিয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিল, তাহা সমুদায় আমার নিকট কীর্তন কর ।

একাদশ অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে কুরুরাজ ! মহাধনুর্ধর দ্রোণাচার্য্যের নিধন দিবসে মহারথ দ্রোণপুত্রের প্রতিজ্ঞা ব্যর্থ ও কৌরব সৈন্যগণ ইতস্তত ধাবমান হইলে মহাবীর অর্জুন ভীতগণে পরিবেষ্টিত হইয়া স্বীয় সৈন্য সমুদায় রক্ষা করত অবস্থান করিতে লাগিলেন । ঐ সময়ে আপনার পুত্র দুর্যোধন অর্জুনকে রণস্থলে অবস্থান ও স্বীয় সৈন্যগণকে পলায়ন করিতে অবলোকন করিয়া পুরুষকার প্রকাশ পূর্বক তাহাদিগকে নিবারণ করিলেন এবং স্বীয় ভূজবলে অনৈক্ষণ পর্যন্ত জয়লাভ প্রকৃষ্ট পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধ করত পরিশেষে সন্ধ্যা সময় সমাগত মন্দর্শন করিয়া সমরে বিরত হইলেন । তখন কৌরবগণ সৈন্যগণের অবহার করিয়া স্বীয় শিবির মধ্যে প্রবেশ পূর্বক সকলে সমবেত ও অতি রমণীয় আস্তরণ সমারূঢ় মহার্ঘ্যপাশে আসীন হইয়া সুখ শয্যাধিকৃত অমরগণের ন্যায় পরস্পর মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন । ঐ সময়ে রাজা দুর্যোধন স্তম্ভুর প্রিয় বচনে সেই সমস্ত মহাধনুর্ধরদিগকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন ; হে ধীমান নরপালগণ ! যাহা হইবার হইয়াছে, এ ক্ষণে কি করা কর্তব্য, তদ্বিষয়ে অবিলম্বে স্ব স্ব অভিপ্রায় ব্যক্ত কর ।

হে মহারাজ ! রাজা দুৰ্য্যোধন এই রূপ কহিলে সিংহাসনাধিকৃত যুদ্ধার্থী নরপতিগণ বিবিধ চেষ্টা দ্বারা সমরাত্তিলাষ প্রকাশ করিতে লাগিলেন । তখন বাক্যজ্ঞ মেধাবী অর্জুনপুত্র অশ্বখামা প্রাণত্যাগে উদ্যত নরপালগণের হিংস্রত অবগত হইয়া ও রাজা দুৰ্য্যোধনের বালার্ক সূদৃশ মুখ মণ্ডল সন্দর্শন করিয়া কহিলেন, হে বীরগণ ! পণ্ডিতেরা স্বামিভক্তি, দেশকালাদি সম্পত্তি, রণপটুতা ও নীতি এই কয়েকটীয়ে যুদ্ধের সাধন বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন ; কিন্তু এই সকল উপায়ে দৈববল অপেক্ষা করে । আমাদিগের যে সমস্ত দেবতুল্য লোক-প্রবীর মহারথগণ নীতিজ্ঞ, রণদক্ষ, প্রভুপরায়ণ ও নিয়ত যুদ্ধে নিযুক্ত ছিলেন, তাঁহারা সকলেই নিহত হইয়াছেন ; কিন্তু তন্নিবন্ধন জয়াশা পরিত্যাগ করা কর্তব্য নহে । সুনীতি প্রয়োগ করিলে দৈবকেও অনুকূল করা যাইতে পারে । অতএব আজি আমরা সৰ্ব্ব গুণান্বিত নরশ্রেষ্ঠ মহাবীর কর্ণকে সেনাপতিপদে অভিষেক করিয়া শত্রুগণকে বিনাশ করিব । মহাবল পরাক্রান্ত সূতপুত্র অস্ত্রবিশারদ, যুদ্ধচূর্মদ ও অন্তর্কের নায় অসহ্য । উনি অনায়াসে সমরাজ্ঞে শত্রুগণকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন ।

হে মহারাজ ! আপনার আজ্ঞা দুৰ্য্যোধন আচার্য্যতনয়ের মুখে সেই পরম প্রিয় হিতকর বাক্য শ্রবণ করিয়া যৎপরোনাস্তি প্রীত হইলেন । ভীষ্ম ও দ্রোণাচার্য্যের নিধনের পর মহাবীর কর্ণ পাণ্ডবগণকে পরাজয় করিবে বলিয়া তাঁহার মনে মহতী আশা সঞ্চারিত হইল । তখন তিনি আশ্বখাম যুক্ত হইয়া বাহুবল অবলম্বন পূর্বক সুস্থির চিত্তে সূতপুত্রকে কহিলেন ; হে কর্ণ ! আমি তোমার বলবীর্য্য ও আমার সহিত পরম সৌহারদের বিষয় বিশেষ রূপে অবগত

আছি ; তথাপি তোমারে এই হিত কথা কহিতেছি ; ইহা শ্রবণ করিয়া তোমার যাহা অভিরূচি হয় কর । তুমি বিজ্ঞতম এবং আমারও তোমা ভিন্ন আর গতি নাই । আমার সেনাপতি মহারথ ভীষ্ম ও দ্রোণাচার্য্য নিহত হইয়াছেন । তুমি তাঁহাদিগের অপেক্ষা বলবান । অতএব তুমি সেনাপতি পদে অভিষিক্ত হও । সেই মহাধনুর্ধর দ্বয় রুদ্ধ ও ধনঞ্জয়ের পক্ষ ছিলেন । আমি তোমার বাক্যানুসারেই তাঁহাদিগকে বীর বলিয়া গণনা করিতাম । মহাবীর ভীষ্ম পিতামহ বলিয়াই দশ দিবস পাণ্ডুতনয়গণকে রক্ষা করিয়াছিলেন । পরিশেষে তুমি অস্ত্র পরিত্যাগ করিলেই ধনঞ্জয় শিখণ্ডীয়ে পুরোবর্তী করিয়া মহাবীর ভীষ্মকে নিহত করিয়াছে । পিতামহ শরশয্যায় শয়ান হইলে তোমার বাক্যানুসারে দ্রোণাচার্য্য সেনাপতি পদে অভিষিক্ত হইয়াছিলেন । আমার বোধ হয়, তিনিও শিষ্য বলিয়াই পাণ্ডবগণকে রক্ষা করিতেন । যাহা হউক, আজি তিনিও ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে নিহত হইয়াছেন । হে কর্ণ ! এ ক্ষণে তোমার সূদৃশ অমিতপরাক্রম যোদ্ধা আর কাহারেও নয়নগোচর হয় না । তোমা হইতেই আমাদিগের জয় লাভ হইবে, তাহার আর সন্দেহ নাই । তুমিই পূর্বাপর আমাদিগের হিতসাধন করিতেছ । অতএব তুমি রণধুরন্ধর হইয়া আপনি আপনার সেনাপতিপদে অভিষিক্ত কর । কার্ত্তিকের যেমন সুরগণের সেনাপতি হইয়াছিলেন, তজ্রূপ তুমিও কৌরবদিগের সেনাপতি হইয়া সৈন্যগণকে রক্ষা করত দৈত্যনিসদন মহেন্দ্রের ন্যায় শত্রু নিপাতনে নিযুক্ত হও । দানবেরা পুরুষোত্তম বিষ্ণুরে অবলোকন করিয়া যেমন পলায়ন করিয়াছিল, তজ্রূপ মহারথ পাণ্ডব, সৃঞ্জয় ও পাঞ্চালগণ তোমারে সমরে সমবস্থিত সন্দর্শন করিয়া অমাত্য সমভিব্যাহারে পলায়ন

করিবে । অতএব দিবাকর যেমন অভ্যাদিত হইয়া স্বীয় তেজঃপ্রভাবে গাঢ়াক্ষকার উদ্ভেদ করেন, তদ্রূপ তুমি মহতী সেনা লইয়া অরাতিগণকে নিপাতিত কর । অর্জুন কখনই তোমার সমক্ষে অবস্থান পূর্বক যুদ্ধ করিতে পারিবে না ।

মহাবীর কর্ণ ভূর্গোপনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হেকুররাজ ! আমি পূর্বেই তোমাতে বলিয়াছি যে, পাণ্ডবগণকে তাহাদের পুত্রগণ ও জনার্দনের সহিত পরাজিত করিব । যাহা হউক, এ ক্ষণে আমি তোমার সেনাপতি হইব, তাহার আর সন্দেহ নাই । অতএব তুমি প্রশান্তচিত্ত হইয়া পাণ্ডবগণকে পরাজিত বলিয়া স্থির কর । হে মহারাজ ! আপনার পুত্র ভূর্গোপন কর্ণ কর্তৃক এই রূপে অভিহিত হইয়া পরম পরিতুষ্ট হইলেন এবং সুরপতি যেমন দেবগণের সহিত উশ্বিত হইয়া কার্তিকেয়কে সেনাপতিত্বে বরণ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ বিজয়াভিলাষী অন্যান্য ভূপালগণের সহিত গাত্রোথান পূর্বক সুরবর্মণ ও মুগ্ধর পূর্ণকুম্ভ, হস্তী গণ্ডার ও বুঘের বিধাণ, বিবিধ সুগন্ধি ঔষধ এবং সুসংভূত অন্যান্য উপকরণ দ্বারা ক্ষৌমাচ্ছাদিত তাত্রময় আসনে আসীন মহাবীর কর্ণকে বিধি পূর্বক সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিলেন । ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্রগণ সেই বরাসন সমাসীন সূতপুত্রের স্তুতিবাদ করিতে লাগিলেন । অরাতিঘাতন কর্ণ এই রূপে সৈন্যপত্যে অভিষিক্ত হইয়া বিপ্রগণকে নিক্ক, ধন ও গোসমূহ প্রদান পূর্বক তাহাদের আশীর্বাদ গ্রহণ করিলেন । তখন ব্রাহ্মণ ও বান্দগণ কর্ণকে কহিলেন, হে পুরুষশ্রেষ্ঠ ! সূর্য যেমন সমুদিত হইয়া উগ্র কিরণজালে তমোরাশি ধ্বংস করিয়া থাকেন, তদ্রূপ তুমি মহারণে অনুচরগণ সমবেত কৃষ্ণসহায় পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে

সংহার কর । উল্লুকগণ যেমন সূর্য্যরশ্মি সন্দর্শনে অসমর্থ, তদ্রূপ কেশব সমবেত পাণ্ডবগণ স্বম্নিক্ষিপ্ত শরনিকর অবলোকন করিতে কোন মতেই সমর্থ নহে । দানবগণ যেমন সংগ্রামে গৃহীতশস্ত্র পুরন্দরের অগ্রে অবস্থান করিতে সমর্থ হয় নাই, তদ্রূপ পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ তোমার অগ্রে অবস্থান করিতে অক্ষম হইবে । হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ এই রূপে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত হইয়া অমিতপ্রভা প্রভাবে দিবাকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । আপনার পুত্র কালপ্রেরিত ভূর্গোপন কর্ণকে সেনাপতির পদে অভিষিক্ত করিয়া আপনারে কৃতার্থ বোধ করিলেন । তখন মহাবীর সূতপুত্র প্রাতঃকালে সৈন্যগণকে সমবেত হইতে আজ্ঞা প্রদান পূর্বক আপনার পুত্রগণের সহিত মিলিত হইয়া তারকাসুর সংগ্রামে দেবগণে পরিবৃত ক্ষন্দের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন ।

দ্বাদশ অধ্যায় ।

প্রতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! ভূর্গোপন স্বয়ং সোদরের ন্যায় ম্লিষ্ট বাক্য প্রয়োগ পূর্বক মহাবীর কর্ণকে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিলে সূতপুত্র সৈন্যগণকে সূর্গোদয় সময়ে সুসজ্জিত হইতে আদেশ করিয়া কি কার্যের অনুষ্ঠান করিল, তাহা কীর্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! আপনার পুত্রেরা কর্ণের অভিপ্রায় অবগত হইয়া তুর্গ্য প্লেভূতি বাদ্য বাদন পূর্বক সৈন্যগণকে সুসজ্জিত হইতে আজ্ঞা প্রদান করিলেন । তখন রাজ্রিশেষে আপনার সৈন্যমধ্যে সকলে সুসজ্জিত হও, সকলে সুসজ্জিত হও, সহসা এই শব্দ সমুদ্র হইল । রুহং রুহং হস্তী, বকথযুক্ত, রথ সন্নদ্ধ তুরঙ্গ ও পদাতি সুসজ্জিত হওয়াতে এবং পরস্পর স্বরাবান যোধ-

গণ চীৎকার করাতে গগনস্পর্শী ভীষণ শব্দ
শ্রবণগোচর হইতে লাগিল। অনন্তর মহা-
বীর কর্ণ শ্বেত পতাকা পরিশোভিত নাগ
কক্ষ কেতু সম্পন্ন বলাকাবর্ণ অশ্বসংযুক্ত
বিমল আদিত্যস্ফাশ রথে আরুঢ় হইয়া
দগ্ধ বিভূষিত শস্ত্র প্রধািপিত ও কনক-
মণ্ডিত কোদণ্ড বিধূনিত করিতে লাগি-
লেন। ঐ রথ হেমপৃষ্ঠ ধনু, তুণীর, অঙ্গদ,
শতঙ্গী, কিল্কিনী, শক্তি, শূল ও তোম-
রাদি অস্ত্রে পরিপূর্ণ ছিল। হে মহারাজ !
ঐ সময়ে কোরবগণ মহাধনুর্ধর মহা-
রথ কর্ণকে ধ্বাশ্বনাশক উদয়োন্মুখ ভানু-
মানের ন্যায় রথে অবস্থিত অবলোকন
করিয়া ভীষ্ম, দ্রোণ ও অন্যান্য বীরগণের
বিনাশভুংখ একবারে বিস্মৃত হইলেন।
তখন বীরবর সতপুত্র শস্ত্র শব্দে যোধগণকে
ত্বরান্বিত করত বিপুল কোরব সৈন্য দ্বারা
মকর ব্যাহ নির্মাণ করিয়া পাণ্ডবগণের
পরাজয় বাসনায় তাঁহাদিগের প্রত্যুদ্যমন
করিলেন। ঐ মকর ব্যাহের মুখে কর্ণ, নেত্র-
দ্বয়ে মহাবীর শকুনি ও মহারথ উলুক, মস্ত-
কে অশ্বখানা, মধ্যদেশে সৈন্যগণ পরি-
বেষ্টিত রাজা ত্র্যম্বক, গ্রীবায তাঁহার
সৌদরগণ, বামপদে নারায়ণী সেনা পরি-
রূত যুদ্ধভূমিদ কৃতবর্মা, দক্ষিণ পদে মহাধ-
নুর্ধর ত্রিগর্ভ ও দক্ষিণাভাগে পরিবেষ্টিত
সত্য বিক্রম কুপাচার্য্য, বাম পদের পশ্চা-
ভাগে বিপুল সেনা পরিরূত মদ্ররাজ শল্য,
দক্ষিণ পদের পশ্চাভাগে সহস্র রথ ও তিন
শত হস্তী সমবেত সত্যপ্রতিজ্ঞ সুষেণ এবং
পৃচ্ছদেশে মহাবল পরাক্রান্ত সৈন্য রাজা
চিত্র ও চিত্রসেন নামে সহোদর দ্বয় অব-
স্থান করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ ! নরশ্রেষ্ঠ কর্ণ এই রূপে
সময়ে যাত্রা করিলে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির
ধনঞ্জয়ের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন,
ভ্রাতা ! ঐ দেখ, মহাবীর কর্ণ বীরগণাভি-
-

ক্ষিত কোরব সৈন্য সমুদায়কে কেমন
শ্রেণীবদ্ধ করিয়াছে। হে অর্জুন ! ইতরাষ্ট্র
সৈন্যমধ্যে যে সকল প্রধান প্রধান বীর
পূর্বা ছিল, তাঁহারা নিহত হইয়াছে; এ
ক্ষণে ক্ষুদ্রতম ব্যক্তিরাই অবশিষ্ট আছে।
সুতরাং নিশ্চয়ই তোমার জয় লাভ হইবে।
তুমি যুদ্ধ করিলে আমার হৃদয় হইতে
দ্বাদশ বর্ষ সংস্থিত শল্য সমুদ্রুত হয়। অত-
এব এ ক্ষণে তুমি আপনার ইচ্ছানুসারে
ব্যাহ নির্মাণ কর। হে মহারাজ ! শ্বেতবাহন
অর্জুন জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার সেই বাক্য শ্রবণানন্তর
আপনাদিগের সৈন্য লইয়া অর্জুচন্দ্রাঙ্কতি
ব্যাহ নির্মাণ করিলেন। ব্যাহের বাম পাশ্বে
ভীমসেন, দক্ষিণ পাশ্বে মহাধনুর্ধর বৃষ্ণদ্রুম,
মধ্যে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ও ধনঞ্জয় এবং
যুধিষ্ঠিরের পৃষ্ঠদেশে নকুল ও সহদেব অব-
স্থান করিতে লাগিলেন। অর্জুন পালিত
চক্রবক্ষক পাঞ্চাল দেশীয় যুধামন্যু ও উত্ত-
মোজা ধনঞ্জয়ের সমীপে সমবস্থিত হইলেন।
অবশিষ্ট বর্ম্মধারী ভূপালগণ স্ব স্ব উৎসাহ
ও যত্ন অনুসারে অংশক্রমে সেই ব্যাহ মধ্যে
অবস্থান করিলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে
উভয় পক্ষের ব্যাহ নির্মাণ হইলে মহাধনুর্ধর
কোরব ও পাণ্ডবগণ যুদ্ধার্থ সমুৎসুক
হইলেন। বন্ধু বান্ধব সমবেত রাজা ত্র্যম্বক
সূতপুত্ররূত ব্যাহ দর্শন করিয়া পাণ্ডবগণকে
নিহত বোধ করিতে লাগিলেন। ধর্ম্মরাজ
যুধিষ্ঠিরও স্বীয় সৈন্যগণকে ব্যাহিত দেখিয়া
কর্ণ সমবেত ত্র্যম্বক প্রভৃতি বীরগণকে
নিহত বিবেচনা করিলেন। অনন্তর উভয়
পক্ষীয় সৈন্যমধ্যে শস্ত্র, ভেরী, পণব, আনক,
তুন্দুভি, ডিগুম ও ঝরর প্রভৃতি বাদিত্র
সকল চতুর্দিকে বাদিত হইতে লাগিল।
ঐ সময় জয়গুণ শূরগণের সিংহনাদ, অশ্ব-
গণের হেঘারব, মাতঙ্গের রুংহিত ধ্বনি ও
রথ নেমির ঘোর নিশ্বন শ্রবণগোচর হইল।
মহাধনুর্ধর বর্ম্মধারী কর্ণকে ব্যাহমুখে নিরী-

ক্ষণ করিয়া কোরব পক্ষীয় কোন ব্যক্তিই দ্রোণবধ জনিত দুঃখে অনুভব করিল না। তখন সেই প্ররুষ্ট নরসঙ্কুল উভয় পক্ষীয় সৈন্য পরস্পর বিনাশার্থ যুদ্ধে কৃতসংবল হইল। ঐ সময় কর্ণ ও অঙ্কুর পরস্পরকে নিরীক্ষণ করত সৈন্য মধ্যে বিচরণ করিতে লাগিলেন। তৎকালে বোধ হইতে লাগিল যেন, সেই উভয় পক্ষীয় সৈন্য সমুদায় নৃত্য করিতেছে। এই রূপে সৈন্যগণ পরস্পর মিলিত হইলে যুদ্ধার্থী বীরগণ ব্যাহের পক্ষ ও প্রপক্ষ হইতে নির্গত হইতে লাগিলেন। অনন্তর পরস্পর নিধনে প্ররুষ্ট হস্তী, অশ্ব ও রথিগণের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল।

ত্রয়োদশ অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! তখন সেই প্ররুষ্ট হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যে সঙ্কুল দেবাসুর সৈন্য সদৃশ কুরু পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণ পরস্পর প্রহার করিতে লাগিল। উগ্র-বিক্রম রথী, অশ্বারোহী, গজারোহী ও পদাতিগণ পরস্পরের প্রাণ ও পাপ নাশার্থ পরস্পরের প্রতি আঘাত করিতে আরম্ভ করিল। প্রধান প্রধান যোদ্ধগণ অর্জুনের, ভীষ্ম, কুরুর, অসি, পিণ্ডি ও পরশু দ্বারা পূর্ণচন্দ্র ও সূর্যের সদৃশ কান্তি এবং পদ্মতুল্য গন্ধযুক্ত নরমস্তক ছেদন পূর্বক তদ্বারা পৃথিবী পরিব্যাপ্ত করিয়াছিলেন। মহাবাহু বীরগণের রক্তাঙ্গলিযুক্ত আয়ুধ ও বাহু সমুদায় বিপক্ষ পক্ষীয় বীরগণের শরনিকরে ছিন্ন ও মিপতিত হইয়া গুরুত্বিধ্বস্ত পঞ্চাশ ভুজঙ্গ সমুদায়ের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। পুণ্য ক্ষয় হইলে স্বর্গবাসিগণ যেমন বিমান হইতে পতিত হইয়া থাকেন, তদ্রূপ বীরগণ শত্রুগণ কর্তৃক নিহত হইয়া হস্তী, রথ ও অশ্ব সমুদায় হইতে ধরাতে নিপতিত হইতে লাগিল। অনেকে গুরুতর

গদা, পরিঘ ও ঘৃষল সমুদায়ের আঘাতে বিপক্ষ পক্ষীয় বীরগণকে চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন। সেই ভয়ঙ্কর সঙ্কুল যুদ্ধে রথিগণ রথিগণকে, মত্ত মাতঙ্গগণ মত্ত মাতঙ্গদিগকে ও অশ্বাকটগণ অশ্বাকটদিগকে নিপীড়িত করিতে লাগিল। অনেক বার পদাতিগণ রথীদিগের, রথিগণ পদাতিদিগের এবং পদাতিগণ অশ্বারোহীদিগের শরে নিপতিত হইলেন। কখন বা নাগগণ রথী অশ্বারোহী ও পদাতিগণকে, পদাতিগণ রথী, অশ্বারোহী ও হস্ত্যারোহীদিগকে, অশ্বগণ রথ, পদাতি ও হস্তিগণকে এবং রথিগণ পদাতি ও মাতঙ্গগণকে বিনাশ করিতে লাগিল। পদাতি, অশ্বারোহী ও রথিগণ এই রূপে বিপক্ষ পক্ষীয় পদাতি, অশ্বারোহী ও রথিগণের হস্ত, পাদ, রথ ও বিবিধ অস্ত্র ছিন্ন করিয়া ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ করিল।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই সৈন্যগণ পরস্পরের শরে নিপীড়িত হইলে মহাবীর রুকোদর দ্রাবিড় সৈন্য পরিবৃত্ত দৃষ্টদ্রুম, শিখণ্ডী, দ্রোপদীর তনয়গণ, প্রভদ্রকগণ, সাত্যকি ও চেকিতান এবং ব্যাহুবৃত পাণ্ড্য, চোল ও কেরলগণ সমাভিঘাণের আমাদেব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন বিশালবক্ষ, দীর্ঘভুজ, উন্নত, পৃথুলোচন, ঔপীড়শোভিত, রক্তদন্ত, মত্তমাতঙ্গবিক্রম, বিচিত্র বসনান্বিত, গন্ধচূর্ণারূত, বদ্ধখড়্গ, পাশহস্ত, উভয় পক্ষীয় হস্ত্যারোহী ও যুদ্ধপ্রিয়, চাপতীরধারী দীর্ঘকেশ, পরাক্রান্ত পদাতি এবং ঘোররূপ পরাক্রান্ত ভীষণ অশ্বারোহিগণ মৃত্যুর পরিত্যাগ পূর্বক পরস্পর সংগ্রাম করিতে লাগিল। চেদি, পাঞ্চাল, কেকয়, ককষ, কোশল, কাঞ্চি ও মগধ দেশীয় বীরগণ মহাবেগে সমরে ধাবমান হইল। তাহাদিগের রথী, নাগ ও প্রধান প্রধান পদাতি সকল বিবিধ বাদ্যোদ্যমে হৃষ্ট

হইয়া হাস্যবদনে নৃত্য করিতে লাগিল। তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন মহামাত্রাগণে পরিবেষ্টিত ও গজাকূট হইয়া সৈন্য মধ্য হইতে কোরব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তাঁহার যথাবিধানে বিভূষিত উগ্র-তর মাতঙ্গ উদিতভাস্কর উদয়াচলের অগ্র-ভাগের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। গজব-রের অপূর্ণ রত্ন বিভূষিত লৌহ নিষ্পিত উৎ-কৃষ্ট বর্ষ্ম শরৎকালীন নক্ষত্রমণ্ডিত নভো-মণ্ডলের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। মহাবীর ভীমসেন তোমরহস্তে সেই মাতঙ্গ অবস্থান পূর্ব্বক মধ্যাহ্ন কালীন দিবাকরের ন্যায় তেজঃপ্রভাবে রিপুগণকে তাপিত করিতে লাগিলেন।

ঐ সময় গজাকূট ক্ষেমধৃতি দূর হইতে সেই গজবরকে অবলোকন করিয়া সন্তুষ্ট মনে তাঁহার অভিমুখে গমন করিলেন। অনন্তর সেই ক্ষমবান্ মহাপরীত দ্বয়ের সদৃশ মহাকায় মাতঙ্গ দ্বয়ের মহাযুদ্ধ আরম্ভ হইল। কুঞ্জর দ্বয় যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে গজারোহী বীর দ্বয়ও তাঁক্ষ সূর্য্যরাস্ম সদৃশ তোমর দ্বারা পরস্পরকে আহত কারিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন এবং তৎপরে উভয়ে হস্তী হইতে অবতীর্ণ হইয়া শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক মণ্ডলা-কারে বিচরণ করত পরস্পরকে গ্রহার করিতে লাগিলেন। সকলেই তাঁহাদিগের সিংহনাদ, আক্ষোটন ও শর শব্দে আক্লা-দিত হইল। অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত বীর দ্বয় বায়ুবিকাস্পিত পতাকাযুক্ত উদ্যত-শুণ্ড মাতঙ্গ দ্বয় দ্বারা যুদ্ধ করিতে লাগ-লেন এবং পারস্পরিক পরস্পর পরস্পরের শরাসন ছেদন পূর্ব্বক বর্ষাকালীন বারবর্ষী জলদ দ্বয়ের ন্যায় শক্তি ও তোমর বষণ করত গজেন করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন মহাবীর ক্ষেমধৃতি ভীমসেনের বক্ষঃ-স্থলে এক তোমরাঘাত করিয়া সিংহনাদ

পরিত্যাগ করত পুনরায় অতি বেগে ছয় তোমরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলে ক্রোধ প্রদীপ্ত ভীমসেন সেই অক্ষস্থিত গণ্ড তোমর দ্বারা গণ্ডাশ্বযুক্ত দিবাকরের ন্যায় শোভমান হইলেন এবং যত্ন পূর্ব্বক অরাতির প্রতি এক ভাস্করবর্ণ লৌহময় তোমর নিক্ষেপ করিলেন। কুলুতাধিপতি ক্ষেমধৃতি শরাসন আকর্ষণ করিয়া দশ শরে সেই তোমর ছেদন পূর্ব্বক ছয় শরে ভীমকে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন এক মেঘগভীর নিঃস্বন শরাসন গ্রহণ করিয়া সিংহনাদ করত শরনিকর নিপাতে অরাতির কুঞ্জরকে মর্দিত করিতে লাগিলেন। হস্তী ভীমসেনের শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া বায়ুসঞ্চালিত জলধরের ন্যায় সমরাস্ত্রনে অবস্থান করিতে অসমর্থ হইল। যন্তা অশেষ প্রকার ষড় করিয়াও তাহারে স্থির করিতে পারিল না। তখন পবনপরিচালিত পয়ো-ধর যেকপ জলদের অনুগমন করে, তদ্রূপ ভীমসেনের মাতঙ্গ সেই কুঞ্জরের অনুগমন করিতে লাগিল। প্রবলপ্রতাপ ক্ষেমধৃতি তদর্শনে স্বীয় বারণকে নিবারণ পূর্ব্বক অভিমুখাগত ভীম মাতঙ্গকে বাণবিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর ভীমসেন আনত-পর্ব্ব ক্ষুর দ্বারা ক্ষেমধৃতির শরাসন ছেদন করিয়া মাতঙ্গের সহিত তাঁহারে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। মহাবীর ক্ষেমধৃতি তদর্শনে রোষতরে ভীমসেনকে বিদ্ধ কারিয়া নারাচ দ্বারা তাঁহার মাতঙ্গের সমুদায় মর্মান্বল ভেদ করিলেন। গজরাজ ক্ষেমধৃতির ভীষণ শরাঘাতে ভূতলে নিপ-তিত হইল। ভীমপরাক্রম ভীমসেন গজ-নিপতনের পূর্বেই ভূতলে অবতীর্ণ হইয়াছি-লেন। তিনিও ঐ সময় গদাঘাতে ক্ষেম-ধৃতির হস্তীকে পোখিত করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর ক্ষেমধৃতি সেই নিহত নাগ হইতে লক্ষ প্রদান পূর্ব্বক আশ্রয় উদ্যত

করিয়া আগমন করিতে লাগিলেন। রণ-
বিশারদ বুকোদর তাঁহার উপরেও গদাঘাত
করিলেন। খজ্জবাহরী মহাবীর ক্ষেমধূর্তি
ভীমসেনের সেই গদাঘাতেই গতাস্থ ও
গজসমীপে নিপতিত হইয়া বজ্রভঙ্গ অচলের
সমীপস্থ বজ্রহত সিংহের ন্যায় শোভা
পাইতে লাগিলেন। হে মহারাজ! আপ-
নার সৈন্য সকল সেই কুলুতকুলতিলুক
ক্ষেমধূর্তিরে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া ব্যথিত
হৃদয়ে ইতস্তত পলায়ন করিতে লাগিল।

চতুর্দশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাবীৰ্য্য মহা-
বীর কর্ণ নতপর্শ শরনিকর দ্বারা পাণ্ডব
সেনাগণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন।
পাণ্ডবেরাও কোপাবিষ্ট হইয়া কর্ণের সম্মু-
খে কৌরব সৈন্যগণকে সংহার করিতে
আরম্ভ করিলেন। তখন সতপুত্র সূর্য্যশিখি
সমপ্রভ কৰ্ম্মার পরিমার্জিত নারাচাশ্র দ্বারা
পাণ্ডব সেনাগণকে নিহত করিতে লাগিলেন।
মাতঙ্গগণ কর্ণের নারাচ প্রহারে ম্লান ও
অবসন্ন হইয়া ভীষণ শব্দ করত চতুর্দিকে
ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিল। হে মহারাজ!
এই রূপে পাণ্ডব সেনাগণ সূতপুত্র কর্তৃক
নিপীড়িত হইলে মহাবীর নকুল মহারথ
কর্ণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। ভীম-
সেন দুষ্কর কার্য্যকারী অশ্বখামারে ও
সাত্যকি কেকয় দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দকে
নিবারণ করিলেন। তখন রাজা চিত্রসেন,
সমাগত ষ্ট্রতকৰ্ম্মার প্রতি, প্রতিষিদ্ধ্য বিচি-
ত্রধ্বজ শরাসন শোভিত চিত্রের প্রতি,
দুর্গোদন ধৰ্ম্মনন্দন যুধিষ্ঠিরের প্রতি ও ধন-
ঞ্জয় ক্রুদ্ধ সংশ্লুকগণের প্রতি ধাবমান হই-
লেন। মহাবীর বৃষ্টিভ্রম রূপাচাৰ্য্যের সহিত,
অপরাজিত শিখণ্ডী রূতবৰ্ম্মার সহিত, মহা-
বীর প্রতুকীৰ্ত্তি শল্যের সহিত এবং প্রতা-
পশালী মান্দ্রীকুত সহদেব আপনার পুত্র

দুঃশাসনের সহিত মিলিত হইলেন। ঐ সময়
কেকয় দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দ সাত্যকিরে
এবং সাত্যকিও ঐ বীর দ্বয়কে শরনিকরে
সমাচ্ছন্ন করিলেন। নাগ দ্বয় যেমন প্রতি-
দ্বন্দ্বী মাতঙ্গের উপর দস্তাঘাত করে, তদ্রূপ
কেকয় দেশীয় ভ্রাতৃ দ্বয় যুযুধানের বক্ষঃ-
স্থলে দৃঢ়তর শরাঘাত করিতে লাগিলেন।
তখন সাত্যকি হাস্য করত শর বর্ষণে দশ
দিক্ সমাচ্ছন্ন করিয়া তাহাদিগকে নিবা-
রণ করিলেন। বীর দ্বয় সাত্যকির শরে
নিবারিত হইয়া ক্রোধভরে শরনিকর নি-
ক্ষেপ পূর্ব্বক তাঁহার রথ আরূঢ় করিয়া
ফেলিলেন। মহাযশস্বী শিনিপুঙ্গব তদ-
র্শনে সেই বীর দ্বয়ের শরাসন ছেদন পূর্ব্বক
তাঁহাদিগকে সুতীক্ষ্ণ শরজালে নিবারণ
করিলেন। তখন তাঁহারা সত্তরে অন্য শরা-
সন গ্রহণ করিয়া সাত্যকিরে শরনিকরে
সমাচ্ছন্ন করত সংগ্রামে বিচরণ করিতে
লাগিলেন। তাঁহাদের কক্ষপত্রাঘাত স্বর্ণ
মণ্ডিত শরজাল দশ দিক্ আলোকময়
করিয়া নিপতিত হইতে লাগিল। ভ্রাতৃ
দ্বয়ের শরনিকরে কিয়ৎক্ষণ মধ্যে সংগ্রাম
ভূমি তিমিরাক্ষন্ন হইল। অনন্তর সাত্যকি
সেই ভ্রাতৃ দ্বয়ের ও তাঁহারা সাত্যকির
শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন
যুদ্ধভ্রমর্দ যুযুধান সত্তরে অন্য চাপ গ্রহণ
পূর্ব্বক জ্যায়ুক্ত করিয়া সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্র
দ্বারা অনুবিন্দের মস্তক ছেদন করিলেন।
সমরনিহত শম্বরাসুরের মস্তক যেকপ
ভূমিসাৎ হইয়াছিল, তদ্রূপ সেই অনুবি-
ন্দের কুণ্ডলমণ্ডিত মস্তক ভূতলে নিপ-
তিত হইল। তদর্শনে কেকয়গণের শোকের
আর পরিণীমা রহিল না।

তখন মহারথ বিন্দ ভ্রাতার নিধন
দর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া সত্তরে শরাসনে জ্যারো-
পণ পূর্ব্বক শরনিকরে সাত্যকিরে নিবারণ
করিতে লাগিলেন এবং অবিলম্বে তাঁহারে

স্বর্ণপুঙ্খ শিলানিশিত বাষ্টি শরে বিদ্ধ করিয়া থাক্ থাক্ বলিয়া তর্জ্জন করত পুনরায় তাঁহার বাহু ও উরুদেশে অসংখ্য শর নিক্ষেপ করিলেন। সত্যবিক্রম সাত্যকি বিন্দের শরাঘাতে ক্ষতবিক্ষত কলেবর হইয়া পুষ্টিত কিংশুক রক্ষের ন্যায় শোভমান হইলেন। তখন তিনি হাস্য করত সত্বরে পঞ্চবিংশতি বাণে কেকয়কে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে তাঁহার পরস্পর পরস্পরের উৎকৃষ্ট কোদণ্ড দ্বিধা এবং অশ্বগণ ও সারথিরে নিহত করিয়া ফেলিলেন, পরিশেষে রথ পরিত্যাগ পূর্বক শত চন্দ্র ভূষিত চর্ম্ম ও অসি গ্রহণ করিয়া মণ্ডলাকারে বিচরণ করত অবিলম্বে অসিযুদ্ধে প্ররুত হইয়া পরস্পরের বিনাশে সাতিশয় যত্ন করিতে লাগিলেন। দেবাসুর সংগ্রামে খঞ্জধারী জম্বাসুর ও পুরন্দরের যেকপ শোভা হইয়াছিল, এ ক্ষণে মহাবীর সাত্যকি ও বিন্দ খঞ্জ ধারণ পূর্বক সেই রূপ শোভা ধারণ করিলেন। কিয়ৎক্ষণ পরে মহাবীর সাত্যকি খঞ্জাঘাতে কেকয়রাজের চর্ম্ম দ্বিধা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর কেকয়রাজ ও যুযুধানের শত শত তারাসঙ্কুল চর্ম্ম ছেদন করিয়া কখন মণ্ডলাকারে বিচরণ এবং কখন বা গমন ও প্রত্যাগমন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি সত্বরে বক্রহস্তে সেই রণচারী করবারিধারী কেকয়রাজকে দ্বিধা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। বর্ম্মধারী মহাধনুর্জীর কৈকেয় শরাঘাতে ছিন্ন হইয়া বজ্রাহত অচলের ন্যায় ধরাতে নিপতিত হইলেন।

হে মহারাজ! মহারথ সাত্যকি এই রূপে কেকয়রাজ বিন্দকে নিহত করিয়া সত্বরে যুধামন্যুর রথে আরোহণ করিলেন এবং তৎপরে যথাবিধি সুসজ্জিত অন্য এক রথে আরুঢ় হইয়া পুনরায় সুতীক্ষ্ণ শরনিপাতে কেকয় সৈন্যগণকে বিদলিত করিতে লাগি-

লেন। সৈন্যগণ যুযুধানের শরাঘাতে ব্যথিত হইয়া তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক চারি দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল।

পঞ্চদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাবীর শ্রুতকর্ম্মা কোপাবিষ্ট হইয়া পঞ্চাশৎ শরে মহীপতি চিত্রসেনকে আহত করিলেন। তখন অভিনারাধিপতি চিত্রসেন নতপর্ব্বনয় বাণে শ্রুতকর্ম্মারে নিপীড়িত ও পাঁচ বাণে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিয়া বীরত্ব প্রকাশ করিতে লাগিলেন। মহাবীর শ্রুতকর্ম্মা তদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া নিশিত নারাচাত্ম দ্বারা সেনাগ্রবর্তী চিত্রসেনের মর্ম্ম ভেদ করিলেন। মহাবীর চিত্রসেন শ্রুতকর্ম্মা নিক্ষিণ নারাচাত্মে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া বিচেতন ও মুচ্ছিত হইয়া পড়িলেন। ঐ সময় মহাবীর শ্রুতকর্ম্মা নবতি শরে শ্রুতকর্ম্মারে সমাচ্ছন্ন করিলেন। অনন্তর মহারথ চিত্রসেন সংজ্ঞা লাভ করিয়া ভল্ল দ্বারা শ্রুতকর্ম্মার শরাসন ছেদন পূর্বক তাঁহারে দাত বাণে বিদ্ধ করিলেন। তখন শ্রুতকর্ম্মা সুর্য্যভূষণ অন্য কার্ম্মুক গ্রহণ করিয়া শরমিকর নিক্ষেপ পূর্বক চিত্রসেনের বিচিত্র রূপ করিয়া দিলেন। চিত্রমালাধর যুবা চিত্রসেন ভূপতি শ্রুতকর্ম্মার শরে সমারুত হইয়া গোষ্ঠীমধ্যস্থ মহাবীরের ন্যায় শোভমান হইলেন। তখন তিনি থাক্ থাক্ বলিয়া নারাচ দ্বারা শ্রুতকর্ম্মার বক্ষঃস্থল বিদারণ করিলেন। শ্রুতকর্ম্মা চিত্রসেন নিক্ষিণ নারাচের আঘাতে গৈরিক বর্ণ রূধির ক্ষরণ করত শোণিতাক্ত কলেবর হইয়া গৈরিক ধাতুধারাত্মাবী অচনের ন্যায়, কুসুমিত কিংশুক রক্ষের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি চিত্রসেনের শত্রুবারণ শরাসন ছেদন পূর্বক তাঁহারে তিন শত নারাচে সমাচ্ছন্ন ও শরনিকরে নিপীড়িত করিয়া এক সুশাণিত

ভল্ল দ্বারা তাঁহার শিরস্ত্রাণ সুশোভিত মস্তক ছেদন করিলেন । চিত্রসেনের মস্তক গগনমণ্ডল হইতে যদৃচ্ছাক্রমে ভূতলে নিপতিত চন্দ্রমার ন্যায় ধরাতলে নিপতিত হইল । সৈনিকগণ তাঁহারে নিহত দেখিয়া মহাবেগে হৈতুস্তত ধাবমান হইল । অনন্তর মহাধনুর্ধর ঐশ্বর্য ক্রোধাবিষ্ট প্রেতবাজ যেমন প্রলয় কালে ভূতগণকে সংহার করেন, তদ্রূপ রোষাবিষ্ট হইয়া শরনিকর নিপাতে সৈন্যগণকে বিভ্রাবিত করিতে আরম্ভ করিলে সৈন্যগণ একান্ত নিপীড়িত হইয়া দাবানলদগ্ধ গজযুথের ন্যায় চারি দিকে ধাবমান হইল । মহাবীর ঐশ্বর্য তাহাদিগকে শত্রু পরাজয়ে নিরুৎসাহ দেখিয়া তাহাদের উপর অনবরত সুশাণিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন ।

ঐ সময় মহাবীর প্রতিবিক্রম চিত্রকে পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া এক বাণে তাঁহার ধ্বজ ও তিন বাণে সারথির বিদ্ধ করিলে মহাবাহু চিত্র প্রতিবিক্রমের বাহু ও উরুদেশে কল্পপত্রবিরাজিত, শাণিতাগ্র, সুবর্ণপুঙ্খ নয় ভল্ল নিক্ষেপ করিলেন । তখন মহাবীর প্রতিবিক্রম শরনিপাতে চিত্রের শরাসন ছেদন করিয়া তাঁহার প্রতি নিশিত পাঁচ শর প্রয়োগ করিলেন । বীরবর চিত্র প্রতিবিক্রমের শরাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া স্বর্ণঘটা সমায়ুক্ত অগ্নিশিখা সদৃশ এক ভীষণ শক্তি গ্রহণ পূর্বক তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর প্রতিবিক্রম সেই মহোজ্জ্বল সন্নিভ শক্তি সমাগত, সন্দর্শন করিয়া অবলীলাক্রমে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন সেই চিত্রবিক্ষিপ্ত বিচিত্র শক্তি প্রতিবিক্রম শরে দ্বিধা ছিন্ন হইয়া যুগান্তকালীন সর্বভূত ত্রাসজনন অশনির ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল । মহাবীর চিত্র আপনার শক্তি ব্যর্থ নিরীক্ষণ করিয়া সুবর্ণজালজড়িত এক মহা-

গদা গ্রহণ পূর্বক প্রতিবিক্রমের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন । গদা নিক্ষিপ্ত হইবামাত্র প্রতিবিক্রমের অশ্ব, সারথি ও রথ চূর্ণ করিয়া ধরাতলে নিপতিত হইল । ইত্যবসরে মহাবীর প্রতিবিক্রম রথ হইতে লক্ষ প্রদান পূর্বক অবনীতলে অবতীর্ণ হইয়া চিত্রের উপর এক কনকবিন্দুযুক্ত শক্তি নিক্ষেপ করিলেন । মহাবাহু চিত্র সহসা সেই শক্তি গ্রহণ পূর্বক প্রতিবিক্রমের প্রতি নিক্ষেপ করিলে শক্তি তাঁহার দক্ষিণ বাহু বিদারণ পূর্বক অশনির ন্যায় সমরাজন উদ্ভাসিত করিয়া নিপতিত হইল । তখন মহাবীর প্রতিবিক্রম ক্রোধাবিষ্ট চিত্রে এক সুবর্ণভূষিত তোমর গ্রহণ পূর্বক চিত্রের বিনাশ বাসনার তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিলেন । তোমর চিত্রের বর্ম ও হৃদয় বিদীর্ণ করিয়া বিল প্রবেশোদ্যত ভীষণ ভুজঙ্গের ন্যায় মহাবেগে ধরাতলে নিপতিত হইল । মহারাজ চিত্র প্রতিবিক্রমের তোমরে সমাহত হইয়া পরিঘাটার পীন বাহুযুগল প্রসারণ পূর্বক রণ শয্যায় শয়ান হইলেন । কোরব সৈন্যগণ চিত্ররাজকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া দ্রুতবেগে প্রতিবিক্রমের প্রতি ধাবমান হইয়া কিঙ্কিণী সমায়ুক্ত শতশ্রী ও বিবিধ বাণ বিমর্জ্জন পূর্বক মেঘ যেমন সূর্য্যকে সমাচ্ছন্ন করে, তদ্রূপ তাঁহারে আচ্ছন্ন করিয়া ফেলিল । তখন মহাবাহু প্রতিবিক্রম অমুরসৈন্য নিসর্দন বজ্রধরের ন্যায় সেই সৈন্যগণকে শরনিকর নিপাতে নিপীড়িত ও বিভ্রাবিত করিতে আরম্ভ করিলেন । সৈন্যগণ প্রতিবিক্রম শরে বিদ্ধ হইয়া বায়ুবেগে সঞ্চালিত ঘনঘটার ন্যায় ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পড়িল । হে মহারাজ ! এই রূপে কোরব সৈন্যগণ চারি দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলে অশ্বখামা একাকী অবলম্বে মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনের

অভিমুখে গমন করিলেন। তখন দেবাসুর সংগ্রাম সময়ে বৃত্রাসুর ও পুরন্দরের যে রূপ সংগ্রাম হইয়া ছিল, তদ্রূপ সেই বীর দ্বয়ের ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল।

যোড়শ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! মহাবীর দ্রোণনন্দন অশ্বখামা ত্বরান্বিত হইয়া অস্ত্রসামান্য প্রদর্শন পূর্বক ভীমসেনকে প্রথমতঃ নিশিত শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহার মর্ধ্যস্থলে তীক্ষ্ণ নবতি শর নিক্ষেপ করিলেন। ভীমপরাক্রম ভীমসেন দ্রোণপুত্রের নিশিত শরনিকরে সমাচ্ছন্ন ও রশ্মিমান সূর্য্যের ন্যায় সুশোভিত হইয়া অশ্বখামার প্রতি সহস্র শর পরিত্যাগ পূর্বক সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। দ্রোণকুমার ও শরনিকরে তাঁহার শরজাল সংহার পূর্বক অবলীলাক্রমে বৃকোদরের ললাটে নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর বৃকোদর সেই দ্রোণপুত্র নিষ্কণ্টক নারাচ ললাটে দেশে ধারণ করিয়া অরণ্যচারী মন্ত গওকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি বিস্ময়াপন্ন হইয়াই যেন অশ্বখামার ললাটে তিন নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। আচার্য্যপুত্র সেই ললাটস্থ নারাচত্রয় দ্বারা বর্ণাভিযুক্ত ত্রিশৃঙ্গ পর্বতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তখন তিনি ভীমসেনের উপর বারংবার শত শত শর নিক্ষেপ করিয়াও বায়ু যেমন পর্বতকে বিচলিত করিতে সমর্থ হয় না, তদ্রূপ সেই মহাবীর পাণ্ডুনয়কে কোনক্রমে কম্পিত করিতে পারিলেন না। ভীমসেনও শত শত নিশিত শরে অশ্বখামারে বিচলিত করিতে সমর্থ হইলেন না। এই কপে সেই রথাকট মহারথ দ্বয় শরনিকরে পরস্পরকে সমাচ্ছন্ন করতঃ পরস্পর কিরণাভিত্যপিত লোকক্ষয় কর দীপ্যমান সূর্য্য দ্বয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

তখন তাঁহারা পরস্পর প্রতিকারার্থ যত্নবান হইয়া অসংখ্য শর নিক্ষেপ করতঃ দংষ্ট্রায়ুধ ব্যায় দ্বয়ের ন্যায় সেই মহারণে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ বীর দ্বয় প্রথমতঃ পরস্পরের শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া মেঘাচ্ছন্ন চন্দ্র সূর্য্যের ন্যায় দীপ্তি পাইতে লাগিলেন। এবং মুহূর্ত্ত মধ্যে পরস্পরের শরজাল নিরাকৃত করিয়া মেঘজাল নির্মূলক মঙ্গল ও বৃধগ্রহের ন্যায় শোভমান হইলেন।

এই কপে সেই সংগ্রাম অতি দারুণ হইলে মহাবীর অশ্বখামা বৃকোদরকে দক্ষিণ পার্শ্বস্থ করিয়া মেঘ যেমন পর্বতকে বারিধারায় সমাচ্ছন্ন করে তদ্রূপ তাঁহাশে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। ভীমসেনও শত্রুর বিজয় লক্ষণ সন্ধ্য করিতে না পারিয়া তথা হইতেই তাঁহার প্রতীকার করিতে লাগিলেন। এই কপে সেই বীর দ্বয় বিবিধ মণ্ডল ও গতি প্রত্যাগতি প্রদর্শন পূর্বক ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ করিলেন। তাঁহারা আকর্ণাক্ষুণ্ট শরাসন বিসৃষ্ট শরনিকরে পরস্পরকে নিপীড়িত করিয়া পরস্পরের বিনাশ বাসনায় পরস্পরকে বিরথ করিবার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। তনন্তর মহারথ অশ্বখামা মহাস্ত্র সমুদায় প্রাচুভূত করিলেন। মহাবীর ভীমসেন অস্ত্র দ্বারা সেই মহাস্ত্র সকল সংহার করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ ! পূর্বে প্রজা সংহারের নিমিত্ত যেমন গ্রন্থযুদ্ধ হইয়াছিল, এ ক্ষণে সেই বীরদ্বয়ের তদ্রূপ অস্ত্রযুদ্ধ আরম্ভ হইল। সেই বীর দ্বয় বিসৃষ্ট শর সমুদায় দিক্ সকল দ্যোতিত করিয়া আপনার সৈন্য মধ্যে নিপতিত হইতে লাগিল। আকাশমণ্ডল এককালে শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। তৎকালে বোধ হইতে লাগিল যেন, গগনমণ্ডল প্রলয় কালীন উল্কাপাতে সমাহৃত হইয়াছে। সেই বীর

দ্বয়ের পরস্পরের বাণঘর্ষণে ক্ষুণ্ণলক্ষ্ময় দীপ্তশিখ ছত্ৰাশন সমুপ্তিত হইয়া উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময়ে সিদ্ধগণ ক্রমাগত হইয়া কহিতে লাগিলেন যে, এই যুদ্ধ সমুদায় যুদ্ধ অপেক্ষা উৎকৃষ্ট । পূর্বে যে সকল যুদ্ধ হইয়াছে, তৎসমুদায় ইহার ঘোড়শাংশের একাংশও নহে । এ রূপ যুদ্ধ আর কুত্রাপি হইবে না । এই ব্রাহ্মণ ও ক্ষত্রিয় ইহারা উভয়েই জ্ঞানসম্পন্ন, শৌর্য্য সমাযুক্ত ও উগ্র পরাক্রম । মহাবীর ভীমসেন ভীমপরাক্রম এবং অশ্বখামা অস্ত্রে কৃতবিদ্য । ইহারা কি বীর্য্যশালী ! এই বীর দ্বয় কালান্তক যম দ্বয়ের ন্যায়, রুদ্র দ্বয়ের ন্যায় ও তাকুর দ্বয়ের ন্যায় ঘোররূপে সমরাজ্ঞে অবস্থান করিতেছেন । হে মহারাজ ! সিদ্ধগণের বারংবার এই রূপ বাক্য শ্রুতিগোচর হইতে লাগিল । ঐ সময় সমর দর্শনার্থ সমাগত দেবগণ সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন । সিদ্ধ ও চারণগণ সেই বীর দ্বয়ের অদ্ভুত অচিন্ত্য কার্য্য দর্শনে বিস্ময়াপন্ন হইলেন এবং দেব, সিদ্ধ ও মহর্বিগণ অশ্বখামা ও ভীমসেনকে সাধুবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন ।

তখন সেই ক্রোধাবিষ্ট বীর দ্বয় নয়ন বিষ্ফারণ পূর্ব্বক পরস্পরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে আরম্ভ করিলেন । তাঁহারা রোষাক্রণনেত্র ও ক্ষুরিতাধর হইয়া অধর দংশন পূর্ব্বক বারিধারাবর্ষী সবিদ্যুৎ জলধরের ন্যায় শর ও অস্ত্র বর্ষণ করত পরস্পরকে আছন্ন করিয়া ফেলিলেন এবং পরিশেষে পরস্পরের অশ্ব, সারথি ও ধ্বজ বিদ্ধ করত পরস্পর পরস্পরকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । অনন্তর সেই মহাবীর দ্বয় সাতিশয় ভ্রূদ্ধ হইয়া পরস্পরের বিনাশ বাসনায় ভীষণ বাণ দ্বয় গ্রহণ পূর্ব্বক পরস্পরের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন । বাণ দ্বয় সেনামুখে

দ্যোতমান হইয়া সেই চতুর্দ্ব মহাবীর্য্য বীর দ্বয়কে আহত করিল । তখন তাঁহারা পরস্পরের শরাঘাতে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া রথোপরি অবসন্ন হইলেন । ঐ সময়ে দ্রোণতনয়ের সারথি তাঁহাদের অচেতন অবলোকন করিয়া সর্ব সৈন্য সর্ম্মকে রণস্থল হইতে অপসারিত করিল । ভীমসারথি বিশোক ও শক্রতাপন রুকোদরকে বারংবার বিহ্বল হইতে দেখিয়া রথ লইয়া রণস্থল হইতে অপসৃত হইল ।

সপ্তদশ অধ্যায় ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! সংশপ্তকগণ ও অশ্বখামার সহিত অর্জুনের এবং অন্যান্য মহীপালগণের সহিত পাণ্ডবদিগের যেকপ যুদ্ধ হইয়াছিল, তাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! শক্রগণের সহিত কোরব পক্ষীয় বীরগণের যেকপ দেহ ও পাপবিনাশন সংগ্রাম হইয়াছিল, তাহা শ্রবণ করুন । প্রবল বাত্যা উপ্তিত হইয়া অর্ণবকে যেকপ সংক্ষুব্ধ করিয়া থাকে, তক্রূপ ধনঞ্জয় সংশপ্তকগণের সৈন্য মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক তাহাদিগকে বিক্ষোভিত করত নিশিত ভল্ল দ্বারা বীরগণের মনোহর নৈত্রি, জ্ঞা ও দশন যুক্ত পূর্ণচন্দ্র সন্নিভ বিনাল মলিন সদৃশ মস্তক সমুদায় ছেদন পূর্ব্বক ভূতলে বিকীরণ করিলেন । তাঁহার সুশাগিত ক্ষুর সমুদায় দ্বারা বীরগণের অগুরুচন্দনাক্ত, আয়ুধ ও তল-ক্রাণ সম্বলিত, পঞ্চান্য ভূজগ সদৃশ বিশাল বাছ সকল নিকৃত, ভল্ল দ্বারা এক কালে অসংখ্য অশ্ব, অশ্বারূঢ়, সারথি, ধ্বজ, শরাসন, শর ও রত্নাভরণ যুক্ত হস্ত ছিন্ন এবং নিশিত সায়ক নিকর দ্বারা আরোহি সমবেত সহস্র সহস্র রথ, অশ্ব ও গজ খণ্ড খণ্ড হইয়া ধরাতলে নিপতিত হইল ।

তখন সেই প্রতিদ্বন্দ্বী বীরগণ একান্ত কোপাবিষ্ট চিত্তে অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইল। রুবতগণ যেমন গাভী লাভার্থ গর্জন করত শৃঙ্গ দ্বারা প্রতিদ্বন্দ্বী রুবতকে আঘাত করিয়া থাকে, তদ্রূপ তাহারা সিংহনাদ করত শরনিকরে অর্জুনকে সমাহত করিতে লাগিল। ত্রৈলোক্য বিজয় কালে ইন্দ্রের সহিত দৈত্যগণের যেকূপ যুদ্ধ হইয়াছিল, এক্ষণে তাহাদের সহিত অর্জুনের তদ্রূপ লোমহর্ষণ ভীষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় বিবিধ অস্ত্র দ্বারা শত্রুগণের অস্ত্রজাল নিবারণ করিয়া শরনিকরে তাহাদের প্রাণ সংহার করিতে লাগিলেন এবং সমীরণ যেমন মহামেঘ ছিন্ন ভিন্ন করে, তদ্রূপ যোধহীন সারথি বিহীন রথ সমুদায়ের ত্রিবেণু, কক্ষ, আয়ুধ, তর্জীর, কেতু, যোদ্ধা, রশ্মি, বক্স, কুবর, যুগ, তপ্প ও অক্ষাগ্রমণ্ডল সকল ছেদন পূর্বক রথ সকল খণ্ড খণ্ড করত একাকী সহস্র মহারথের কার্য সম্পাদন করিয়া অরাতিগণের ভয়দর্শন ও বিস্মিত বীরগণের প্রেক্ষণীয় হইলেন। সিদ্ধ দেবর্ষি ও চারণগণ তাহারাে স্তব করিতে লাগিলেন। দেবগণ দুন্দুভি ধ্বনি এবং কুষ ও অর্জুনের মস্তকে পুষ্পবৃষ্টি করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময়ে এই দৈববাণী হইল যে, এই কুষ ও অর্জুন চন্দ্রের কান্তি, অগ্নির দীপ্তি, অনিলের বল ও সূর্য্যের দ্যুতি ধারণ করিতেছেন। এই এক রথে আকৃষ্ট বীর দ্বয় ব্রহ্মা ও মহেশ্বরের ন্যায় সর্বভূতের অপরাজ্য। ইহারা সর্ব ভূতশ্রেষ্ঠ নর ও নারায়ণ।

হে মহারাজ! তখন মহাবীর অশ্বখামা সেই সমুদায় অদ্ভুত ব্যাপার অবলোকন ও শ্রবণ পূর্বক স্তম্ভজিত হইয়া কুষ ও অর্জুনের সম্মুখীন হইলেন এবং হাস্যমুখে শরসম্মিলিত হস্ত দ্বারা শরনিকরবর্ষী অর্জু-

নকে আহ্বান করিয়া কহিলেন, হে বীর! যদি তুমি আমারে তোমার যোগ্য অতিথি বোধ করিয়া থাক, তাহা হইলে বিশেষ রূপে যুদ্ধরূপ আতিথ্য প্রদান কর। অর্জুন মহাবীর আচার্য্যপুত্র কর্তৃক এই রূপে যুদ্ধার্থ আহূত হইয়া আপনাকে কৃতার্থ জ্ঞান করত জনার্দীনকে কহিলেন, হে বাসুদেব! আমার সংশয়কগণকে বধ করিতে হইবে; কিন্তু এক্ষণে অশ্বখামা আমারে আহ্বান করিতেছেন; অতএব তুমি ইতিকর্তব্যতা অবধারণ করিয়া যদি আচার্য্যপুত্রকে আতিথ্য প্রদান করা কর্তব্য হয়, তবে অগ্রে তাহাই কর। হে মহারাজ! মহামতি বাসুদেব অর্জুন কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া বায়ু যেমন ইন্দ্রকে যজ্ঞস্থলে সমানীত করে, তদ্রূপ সমরে সমাহত ধনঞ্জয়কে দ্রোণপুত্রের সমীপে সমুপস্থিত করিয়া অশ্বখামারে আমন্ত্রণ পূর্বক কহিলেন, হে আচার্য্যপুত্র! তুমি এক্ষণে স্থির হইয়া প্রহার কর। উপজীবগণের ভর্তৃপিণ্ড পরিশোধের সময় সমাগত হইয়াছে। ব্রাহ্মণের বিবাদ সূক্ষ্ম কিন্তু ক্ষত্রিয়ের জয় ও পরাজয় স্থূল। তুমি মোহ প্রযুক্ত অর্জুনের নিকট যে অতিথি সংকার প্রার্থনা করিতেছ, এক্ষণে তাহা লাভ করিবার নিমিত্ত স্থির চিত্তে যুদ্ধ কর।

মহাবীর অশ্বখামা বাসুদেবের এই বাক্য শ্রবণে তথাস্ত বলিয়া কেশবকে বক্ষি ও অর্জুনকে তিন নারাচে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবলপরাক্রান্ত ধনঞ্জয় কোপাবিষ্ট হইয়া তিন বাণে আচার্য্য পুত্রের শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অশ্বখামা অর্জুনশরে ছিন্নচাপ হইয়া তৎক্ষণাৎ অন্য ভীষণ শরাসন গ্রহণ পূর্বক জ্বাযুক্ত করিয়া নিমেষ মধ্যে তিন শর্ত বাণে বাসুদেবকে ও সহস্র বাণে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে তিনি চরণ দ্বয় স্তম্ভিত করিয়া পরম যত্ন সহকারে অর্জুনের উপর সহস্র

সহস্র শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। যোগবলে তাঁহার তুণীর, শরাসন, জ্যা, বাছ, বক্ষস্থল, বদন, নাসিকা, নেত্র, কর্ণ, মস্তক, লোমকপ ও অন্যান্য অঙ্গ এবং রথ ধ্বজ হইতে শরনিকর নিপতিত হইতে আরম্ভ হইল। সেই মহাশরজালে কেশব ও অর্জুন জড়িত হইলে আচার্য্যতনয় যৎপরোনাস্তি আক্লাদিত হইয়া মেঘগভীর গর্জনে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন অশ্বখামার সিংহনাদ শ্রবণ করিয়া কেশবকে কহিলেন, হে মাধব! গুরুপুত্রের অত্যাচার অবলোকন কর। আমরা শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়াছি বলিয়া উনি আমাদের নিকট নিহত বোধ করিতেছেন। অতএব এ ক্ষণে আমি শিক্ষাবলে উহার অভিলাষ ব্যর্থ করিতেছি, এই বলিয়া মহাবীর ধনঞ্জয় দিবাকর যেমন নীহার রাশি বিধ্বস্ত করেন, তদ্রূপ সেই দ্রোণপুত্র নিক্ষিপ্ত প্রত্যেক শর ত্রিধা ছেদন পূর্বক নিপাতিত করিলেন। তৎপরে তিনি পুনরায় অশ্ব, সারথি, রথ, ধ্বজ, পদাতি ও কুঞ্জরগণের সহিত সংশ্লুকগণকে উগ্রতর শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময়ে যে যে ব্যক্তি যে যে রূপে সমরঙ্গনে সমবস্থিত ছিল, সকলেই আপনারে শরজালে সমাচ্ছন্ন বোধ করিল। সেই গাণ্ডীব বিমুক্ত বিবিধ শরনিকর কি ক্রোশস্থিত কি সম্মুখস্থিত সমস্ত হস্তী ও নরগণকে বিনাশ করিতে লাগিল। মদবর্ষী মাতঙ্গগণের কর সমুদায় ভল্ল প্রহারে ছিন্ন হইয়া পরশু নিকৃত মহাধ্রুমে ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। পর্কতাকার কুঞ্জর সকল সাদিগণের সহিত বজ্রমথিত অচলের ন্যায় ভূতলশায়ী হইতে লাগিল। মহাবীর ধনঞ্জয় বীরগণাধিষ্ঠিত সুশিক্ষিত তুরঙ্গম যুক্ত গন্ধর্ব্ব নগরাকার সুসজ্জিত রথ সকল খণ্ড খণ্ড করিয়া

অরাতি পক্ষীয় সুসজ্জিত অশ্বরোহী ও পদাতিগণের প্রতি বাণ বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। প্রলয় কালীন সূর্য্য যেমন কিরণজালে অর্ণব পরিশুদ্ধ করেন, তদ্রূপ মহাবীর ধনঞ্জয় সুতীক্ষ্ণ শরজালে সংশ্লুকগণকে নিপীড়িত করিয়া পুনরায় পুরন্দর যেমন বজ্র দ্বারা পর্কত বিদারণ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ নারাচ দ্বারা সমস্তে দ্রোণপুত্রকে বিদীর্ণ করিলেন। তখন আচার্য্যপুত্র ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অর্জুনের এবং তাঁহার অশ্ব ও সারথির উপর শর নিক্ষেপ পূর্বক যুদ্ধার্থ সমাগত হইলে পাণ্ডবনন্দন সেই শর সমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর আচার্য্যতনয় অতিশয় রোষাবিষ্ট হইয়া অর্জুনের প্রতি অস্ত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন দাতা যেমন অপাংক্ত্যেয়দিগকে পরিত্যাগ করিয়া পংক্তিপাবন অর্থিগণের অভিমুখে গমন করেন, তদ্রূপ সংশ্লুকগণকে পরিত্যাগ পূর্বক অশ্বখামার অভিমুখে গমন করিলেন।

অষ্টাদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন নভোমণ্ডলস্থ শুক্র ও বৃহস্পতির ন্যায় মহাবীর অশ্বখামা ও অর্জুনের ঘোরতর সংগ্রাম উপস্থিত হইল। সেই লোকভীষণ বীর দ্বয় বিমার্গস্থ গ্রহ দ্বয়ের ন্যায় পরস্পরকে শরনিকরে সম্বাপিত করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুন নারাচ দ্বারা দ্রোণপুত্রের জন্মদ্য বিদ্ধ করিলে অশ্বখামা উদ্ধুরশ্মি সূর্য্যের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। ক্রুদ্ধ সমবেত অর্জুনও অশ্বখামার শত শত শরে দাঁতিশয় বিদ্ধ হইয়া রশ্মিজাল জড়িত যুগান্ত কালীন দিবাকর দ্বয়ের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাত্মা বায়ুদেব অশ্বখামার শরে অভিভূত হইলে অর্জুন চতুর্দিকে অস্ত্রধারা

সৃষ্টি করিয়া বজ্রাঘ্নি সদৃশ প্রাণনাশক শরনিকরে দ্রোণপুত্রকে আহত করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন তেজস্বী রৌদ্রকর্ণা দ্রোণকুমার মৃত্যুরও ব্যাধাজনক অতি তীব্রবেগে সম্পন্ন সুমুক্ত শরজালে বাসুদেব ও অর্জুনকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। এই সময় মহাবীর দ্রোণপুত্র যতগুলি শর পরিত্যাগ করিলেন, মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় তাহা অপেক্ষা দ্বিগুণ বাণ নিক্ষেপ করিয়া তাঁহার সায়ক নিকর নিবারণ পূর্বক তাঁহারে অশ্ব, সারথি ও ধ্বজের সহিত আবৃত করিয়া সংশ্লুক সৈন্যমধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। তিনি সুমুক্ত শরজালে অপরাঞ্জি শত্রুগণের শর, শরাসন, তুণীর মোক্ষী, ইস্ত, করাস্তিত শস্ত্র, ছত্র, ধ্বজ, মনোরম বস্ত্র, মালা, ভূষণ, চর্ম, বর্ম এবং মস্তক সমূহ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সুসজ্জিত রথ, নাগ ও অশ্ব সমুদায়ে সমাকট যোদ্ধগণ অর্জুন নিক্ষিপ্ত অসংখ্য শরে বাহনগণের সহিত বিদ্ধ হইয়া ধরাতলে নিপতিত হইলেন। তাঁহাদের পূর্ণচন্দ্র, সূর্য ও কমলের ন্যায় মনোহর কিরীট ও মালা প্রভৃতি বিবিধ ভূষণে ভূষিত মস্তক সকল ভল্ল, অর্দ্ধচন্দ্র ও ক্ষুর দ্বারা ছিন্ন হইয়া নিরন্তর ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল।

তখন অরাতিঘাতন অঙ্গ, বঙ্গ, কলিঙ্গ ও নিষাদদেশীয় বীরগণ গজাসুর তুল্য মাতঙ্গ সমুদায় লইয়া দৈত্যদর্প নিসদন ধনঞ্জয়ের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় সেই গজযুথের চর্ম, বর্ম, শুণ্ড, ধ্বজ, পতাকা ও নিষাদি সমুদায়কে ছেদন করিয়া বজ্রাহত গিরিশঙ্করের ন্যায় ভূতলে পতিত করিলেন। এই রূপে সেই গজসৈন্য ছিন্ন ভিন্ন হইলে মহাবীর ধনঞ্জয়, বায়ু যেমন মহামেঘ দ্বারা দিবাকরকে সমাচ্ছন্ন করে, তদ্রূপ অশ্বখামারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন মহা-

বীর, অশ্বখামা স্বীয় শরনিকরে অর্জুনের শর সমুদায় নিবারণ পূর্বক বর্ষাকালীন জলদজাল যেকপ চন্দ্র সূর্য্যকে তিমোহিত করিয়া গভীর গর্জ্জন করে, তদ্রূপ বাসুদেব ও অর্জুনকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর অর্জুন অশ্বখামার শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া পুনরায় তাঁহার ও তাঁহার সৈন্যগণের প্রতি শর প্রয়োগে প্ররৃত্ত হইলেন এবং সহসা দ্রোণপুত্রের শরাস্ত্রকার নিরাশ করিয়া সুপুঙ্খ সায়ক দ্বারা তাঁহার সৈন্যগণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তৎকালে তিনি যে কখন শর সন্ধান, কখন শর গ্রহণ, আর কখনই বা শর পরিত্যাগ করিলেন, তাহা কিছুই লক্ষিত হইল না। কেবল তাঁহার বিপক্ষে যুধ্যমান রথী, অশ্বারোহী, গজারোহী ও পদাতিগণকে শরবিদ্ধ কলেবর ও নিহত হইতে নয়নগোচর হইল। তখন মহাবীর দ্রোণতনয় অতি সত্ত্বরে এককালে দশ নারাচ সন্ধান পূর্বক নিক্ষেপ করিলে তন্মধ্যে পাঁচটি অর্জুনের ও পাঁচটি কেশবের অঙ্গ বিদ্ধ করিল। কুবের ও ইন্দ্রের তুল্য মনুজপ্রধান কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয় সেই সমুদায় নারাচে আহত হইয়া ক্লধির ক্ষরণ পূর্বক নিতান্ত অভিভূত হইলেন। তদর্শনে সকলেই তাঁহাদিগকে নিহত বলিয়া বোধ করিল। তখন দশার্ণনাথ কেশব অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! আর কেন উপেক্ষা করিতেছ, অশ্বখামারে অবিলম্বে বিনাশ কর। উহারে উপেক্ষা করিলে উনি প্রতিকার শূন্য ব্যাধির ন্যায় নিতান্ত কষ্টকর হইয়া উঠিবেন। প্রমাদ শূন্য অর্জুন অচ্যুতের বাক্য স্বীকার করত যত্ন সহকারে গাণ্ডীব নিশ্চুক্ত মেঘকর্ণ তুল্যাশ্র শরনিকরে দ্রোণতনয়ের চন্দনদিক্ক বাহু, বক্ষস্থল, মস্তক ও অনুপম উরুদেশ ক্ষত বিক্ষত করিয়া রথরশ্মি ছেদন পূর্বক অশ্বগণকে বিদ্ধ

করিতে লাগিলেন। অশ্বগণ অর্জুনের শর নিপীড়িত হইয়া অশ্বখামারে লইয়া অতিদূরে পলায়ন করিল। মতিমান্ দ্রোণ-তনয় ইতিপূর্বে অর্জুনের শরনিকরে নিঃশান্ত ব্যথিত ও হীনাত্ম হইয়াছিলেন, এ ক্ষণে সেই বায়ুবোঃগামী তুরঙ্গমগণ কর্তৃক দূরে সমানীত হইয়া ক্ষণকাল চিন্তা বরত কৃষ্ণ ও অর্জুনের জয় নিশ্চয় করিয়া অত্র ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধ করিতে বাসনা করিলেন না। তিনি হতোঃসাহ হইয়া অশ্বগণকে নিষিক্ত করত সূতপুত্রের রথাস্থ নর-সঙ্কুল বলমধ্যে প্রবেশ করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে পাণ্ডবগণের প্রবল শত্রু অশ্বখামা মদ্রৌঘবি নিরাকৃত ব্যাধির ন্যায় রণস্থল হইতে অপসারিত হইলে কেশব ও অর্জুনের বায়ুবিকম্পিত পতাকা-যুক্ত মেঘগভীর নিম্বন স্যান্দনে সমাক্রান্ত হইয়া সংশ্লুকগণের অভিযুগে গমন করিলেন।

উনবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর দণ্ডধার উত্তর দিকে পাণ্ডব সেনাগণকে প্রহার করিতে প্ররৃত্ত হইলে উহার তুমুল কোলাহল করিতে লাগিল। তখন বাসুদেব রথ প্রতিনিবৃত্ত করত গরুড় ও অনিল তুল্য বেগশালী অশ্বগণের গতি রোধ না করিয়াই অর্জুনকে কহিলেন, হে অর্জুন! প্রমাথী দ্বিরদবরে সমাক্রান্ত মগধরাজ দণ্ডধার মহাবল পরাক্রান্ত এবং শিক্ষা ও বল প্রদর্শনে মহারাজ ভগদত্ত অপেক্ষা অনূন। অতএব তুমি অগ্রে ইহারে সংহার করিয়া পশ্চাৎ পুনরায় সংশ্লুকগণকে বিনাশ করিবে। মহাত্মা মধুসূদন এই বলিয়া ধনঞ্জয়কে দণ্ডধার সন্নিধানে সমুপস্থিত করিলেন। ঐ সময় হস্তিযুদ্ধে সুনিপুণ রাহুর ন্যায় নিতান্ত দুঃসহ মগধরাজ দণ্ডধার বিশ্বসংহর্ষা ভীষণ

ধূমকেতুর ন্যায় শত্রু সৈন্যদিগকে ছিন্ন ভিন্ন করিতে প্ররৃত্ত হইলেন। তিনি গজাসুর সন্নিভ, মহামেঘের ন্যায় গভীর গর্জনে সম্পন্ন, সুসজ্জিত মাতঙ্গ অবস্থান করিয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক রথ সকল-চূর্ণ এবং অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যকে বিনষ্ট করিতে লাগিলেন। তাঁহার হস্তীও পদ দ্বারা অশ্ব সারথি সমবেত রথ সমুদায় ও মনুষ্যগণকে আক্রমণ ও মর্দন পূর্বক কালচক্রের ন্যায় প্রকাণ্ড শুণ্ড দ্বারা অন্যান্য হস্তীদিগকে বিনাশ করিতে লাগিল। সেই তেজস্বী গজবরের প্রভাবে অসংখ্য বর্ষসংবৃত্ত কলেবর অশ্বারোহী ও পদাতি ধরাতলে বিপোথিত হইল।

অনন্তর মহাবীর অর্জুনের জ্যা, তল ও নেমি নিম্বন সম্পন্ন, মদঙ্গ, তেরী ও অসংখ্য শংখধ্বনি নিনাদিত, রথাস্থ মাতঙ্গকুল সঙ্কুল রণ মধ্যে সেই মাতঙ্গকে লক্ষ্য করিয়া সমুপস্থিত হইলেন। তখন দণ্ডধার দ্বাদশ শরে অর্জুনকে, ষোড়শ শরে জনার্দনকে ও তিন তিন শরে তাঁহাদের প্রত্যেক অশ্বকে বিদ্ধ করিয়া বারংবার সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক হাস্য করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুনের তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া তল দ্বারা তাঁহার শর, শরাসন ও অলঙ্কৃত ধ্বজদণ্ড ছেদন করিয়া পাদরক্ষকগণের সহিত মহামাত্রকে বিনাশ করিলেন। গিরিব্রজেশ্বর দণ্ডধার তদর্শনে সাতিশয় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সেই অনিল তুল্য তেজস্বী মদোৎকট মাতঙ্গ দ্বারা বাসুদেবকে ধৈর্য্যচ্যুত করিবার নিমিত্ত ধনঞ্জয়ের উপর তোমর প্রহার করিলেন। তখন মহাবীর অর্জুনের তিন ক্ষুর দ্বারা তাঁহার করিশুণ্ডোপম ভুজদণ্ড দুয় ও পূর্ণ শশাঙ্ক সন্নিভ মস্তক যুগপৎ ছেদন করিয়া অসংখ্য শরে সেই মাতঙ্গকে বিদ্ধ করিলেন। সুবর্ণ বর্মধারী করিবর অর্জুনশরে সমাক্রান্ত হইয়া নিশাকালে দাবানল প্রভা-

বে প্রজ্বলিত ওষধি পরিপূর্ণ অচলের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল এবং শরপ্রহার জনিত বেদনায় আর্তনাদ পরিত্যাগ পূর্বক কখন উদ্ভাস্ত কখন বা স্থলিত পদে ধাবমান হইয়া মহামাত্রের সহিত বজ্র-বিদারিত শিখরীর ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল।

তখন মহাবীর দণ্ড স্বীয় ভ্রাতা দণ্ড-ধারকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া তুষার-গোর, সুবর্ণদাম সমলঙ্কৃত হিমাচল শিখ-র সদৃশ উদ্ভাস্ত মাতঙ্গে আরোহণ করিয়া ধনঞ্জয়ের বিনাশ বাসনায় তাঁহার সমী-পে আগমন করিলেন এবং সূর্য্যকিরপ্রভ-তিন তোমরে জনার্দীনকে ও পাঁচ তোমরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুনও ক্ষরধার ক্ষুর দ্বারা তদগে তাঁহার ভুজ-যুগল ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর দণ্ডের সেই তোমরধারী অঙ্গন সমলঙ্কৃত চন্দন চর্চিত ভুজ দ্বয় ক্ষুর দ্বারা ছিন্ন হইয়া অচলশিখর হইতে পতিত রুচির উরগ-দ্বয়ের ন্যায় গজপৃষ্ঠ হইতে যুগপৎ নিপ-তিত হইল। অনন্তর মহাবীর অর্জুন অর্জ-চন্দ্র বাণ দ্বারা দণ্ডের মস্তক ছেদন করিলে উহা শোণিতসিক্ত ও করিপৃষ্ঠ হইতে ভূতলে পতিত হইয়া অস্তাচল হইতে পশ্চিমাভি-মুখে নিপতিত দিবাকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। পরে মহাবীর অর্জুন তাঁহার শ্বেতাভ্র সন্নিভ হস্তীরে দিবাকরের করজাল সদৃশ শরজালে নিভিন্ন করিলেন। করিবর অর্জুনশরে বিদ্ধ হইয়া তৎক্ষণাৎ আর্তনাদ পরিত্যাগ পূর্বক কুলিশাহত হিমা-চল শিখরের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় দণ্ডধার ও দণ্ডের হস্তি দ্বয়ের ন্যায় অন্যান্য হস্তীদিগকে সংহার করিলেন। তদর্শনে শত্রু সৈন্য সমুদায় পলায়ন করিতে লাগিল। হস্তী, অশ্ব, রথ

ও পদাতিগণ পরস্পর পরস্পরকে আঘাত করত স্থলিত হইয়া কোলাহল সহকারে সম-রাজ্ঞে নিপতিত ও পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইল। ইত্যবসরে অর্জুনের সৈনিকপুরুষেরা দেব-গণ যেমন পুরন্দরকে পরিবেষ্টন করে, তক্রূপ অর্জুনকে বেষ্টিত করিয়া ক্রোধে লাগিল, হে বীর! আমরা মৃত্যুর ন্যায় যে দণ্ডধারকে দর্শন করিয়া ভীত হই-য়াছিলাম, তুমি এ ক্ষণে তাহারে সংহার করিয়াছ। আমরা মহাবল পরাক্রান্ত শত্রু-গণের ভুজবীর্য্যে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া-ছিলাম, যদি তুমি তৎকালে আমাদিগকে রক্ষা না করিতে, তাহা হইলে আমরা এ ক্ষণে শত্রুগণের বিনাশে যেক্রপ আনন্দিত হই-তেছি, তাহারাও তৎকালে আমাদিগকে নিহত দেখিয়া তক্রূপ আনন্দিত হইত, সন্দেহনাই। হে মহারাজ! মহাবীর অর্জুন সুরক্ষাণের মুখে এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহাদিগকে সর্বাদানুসারে সংকার পূর্বক পুনরায় সংশ্লুকগণকে সংহার করি-বার নিমিত্ত প্রস্থান করিলেন।

বিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে জয়শীল অর্জুন দণ্ডধার ও দণ্ডের নিবনানন্তর প্র-ত্যাগত হইয়া মঙ্গলগ্রহের ন্যায় বক্রভাবে সঞ্চরণ করত পুনরায় সংশ্লুকগণকে নিহত করিতে আরম্ভ করিলেন। কোরব পক্ষীয় অশ্ব, রথ, কুঞ্জর ও যোধগণ পার্থ শরে নিপীড়িত হইয়া বিচলিত, ঘর্ণিত, মান, পতিত ও বিনষ্ট হইতে লাগিল। মহাবীর ধনঞ্জয় তল্ল, ক্ষুর, অর্জচন্দ্র ও বৎসদন্ত দ্বারা প্রতিদ্বন্দী বীরগণের পরাক্রান্ত বাহন, ধ্বজ, শর, শরাসন, হস্ত, হস্তস্থিত শস্ত্র, বাহু, মস্তক, ও সারথি সমুদায়কে ছেদন করিয়া ফেলি-লেন। বৃষভ যুথ যেমন গাভী লাভার্থে অন্য বৃষভকে আক্রমণ করিতে অগ্রসর হয়, তক্রূপ

সহস্র সহস্র শূরগণ অর্জুনকে আক্রমণ করিবার নিমিত্ত তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইল। হে মহারাজ! ত্রৈলোক্য বিজয়কালে ইন্দ্রের সহিত দৈত্যগণের যেকপ যুদ্ধ হইয়াছিল, এ ক্ষণে অর্জুনের সহিত সেই বীরগণের তদ্রূপ লোমহর্ষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। ঐ সময় উগ্রায়ুধতনয় দন্দশূক সর্পের ন্যায় তিন শরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিল। ধনঞ্জয় তাঁহার শরাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া সত্ত্বরে তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন বর্ষাকালীন বায়ু প্রেরিত মেঘমণ্ডল যেমন হিমালয়কে আবৃত করে, তদ্রূপ সেই বিপক্ষ পক্ষীয় যোধগণ ক্রুদ্ধ হইয়া বিবিধ অস্ত্র দ্বারা অর্জুনকে সমাচ্ছন্ন করিল। মহাবীর ধনঞ্জয় স্বীয় অস্ত্র নিকরে বিপক্ষ পক্ষের অস্ত্র সমুদায় নিবারণ পূর্বক শরজালে বহুসংখ্য বীরকে সংহার করিয়া রথিগণের ত্রিবেণু, আয়ুধ, তুণীর, চক্র, রথ, ধ্বজ, রশ্মি, যোদ্ধা, অক্ষ, রথের অধোভাগস্থ কাষ্ঠদ্বয় ও বর্ম্ম সমুদায় এবং অসংখ্য অশ্ব, পাশি ও সারথিরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অর্জুনবিধ্বস্ত রথ সমুদায় ধনিগণের অগ্নি, অনিল ও সলিলের প্রভাবে বিনষ্ট গৃহ সমুদায়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। মাতঙ্গগণ অশনি সদৃশ শরনিকরে ছিন্নকবচ হইয়া বজ্রাঘিনির্ভিন্ন পর্ব্বতাগ্রস্থিত গৃহ সমুদায়ের ন্যায় ধরাভূমে নিপতিত হইল। অশ্বগণ অর্জুনের ভীষণ আঘাতে জিহ্বা ও অস্ত্র নির্গত হওয়াতে শোণিতাঙ্গ কলেবরে ধরাশয়া গ্রহণ করিল। অসংখ্য হস্তী অশ্ব ও মনুষ্য অর্জুনের নারাচে বিদ্ধ হইয়া শব্দায়মান, মান, বিঘূণিত, স্থলিত ও নিপতিত হইতে লাগিল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় দৈত্যঘাতন মহেন্দ্রের ন্যায় শিলাধৌত অশনি সদৃশ শরনিকরে বিপক্ষ পক্ষীয় অসংখ্য বীরকে নিহত করিলেন।

মহামূল্য বর্ম্ম ও ভূষণে মণ্ডিত মহাস্ত্রধারী নানারূপ বীরগণ রথ ও ধ্বজের সহিত ধনঞ্জয়ের শরে নিহত হইয়া রণশয্যায় শয়ন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ঐ যুদ্ধে পুণ্যকর্ম্মা সৎকুলোদ্ভব জ্ঞান সম্পন্ন বীরগণ নিহত হইয়া স্ব স্ব উৎকৃষ্ট কর্ম্মফলে স্বর্গারোহণ করিলেন; কেবল তাঁহাদের শরীর সমুদায় বনুধাতলে পতিত রহিল। অনন্তর নানা জনপদের অধ্যক্ষ জাতক্ৰোধ যোধগণ স্বগণ সমভিব্যাহারে মহারথ অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইলেন। গজাকূট, অশ্বারোহী, রথী ও পদাতিগণ জিঘাংসা পরবশ হইয়া বিবিধ শস্ত্র বর্ষণ করত তাঁহার অভিমুখীন হইতে লাগিল। তখন মহাবীর অর্জুন বায়ু যেমন মহামেঘ নিমুক্ত বারিধারা নিবারণ করে, তদ্রূপ নিশ্চিত শরনিকরে সেই যোধগণ পরিমুক্ত আয়ুধবর্ষণ নিবারণ করিয়া তাহাদিগকে অশ্ব, পদাতি, হস্তী ও রথ সমুদায়ের সহিত বিধ্বস্ত করিতে আরম্ভ করিলেন।

তখন মহাত্মা বাসুদেব অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! তুমি কি বৃথা ক্রীড়া করিয়া সময় নষ্ট করিতেছ; সত্ত্বরে এই সংশ্লুকগণকে নিপাতিত করিয়া কর্ণবধের চেষ্টা কর। মহাবীর ধনঞ্জয় ক্রোধের বাক্যে স্বীকার করিয়া দানবহস্তা ইন্দ্রের ন্যায় বল প্রকাশ পূর্বক শস্ত্র দ্বারা অবশিষ্ট সংশ্লুকগণকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর অর্জুন যে কখন শর গ্রহণ কখন শর সন্ধান আর কখনই বা শর নিক্ষেপ করিলেন, তাহা অবহিত হইয়াও কেহ জানিতে পারিল না। মহাত্মা বাসুদেব অর্জুনের হস্তলাঘব দর্শনে চমৎকৃত হইলেন। হংসগণ যেকপ সরোবরে প্রবিষ্ট হয়, তদ্রূপ সেই শুভ্রবর্ণ শরনিকর সৈন্যগণ মধ্যে প্রবেশ করিতে লাগিল। এই রূপে সেই স্তুমহান্ জনসংক্ষয় সমু-

পশ্চিম হইলে মহামতি কেশব সমরভূমি
সন্দর্শন করিয়া অর্জুনকে কহিলেন, হে
পার্থ ! এক চুর্যোধনের অপরাধে এই
অতি ভয়ঙ্কর ভরতকুলক্ষয় ও পার্থিবগণের
বিনাশ সমুপস্থিত হইয়াছে । ধনুর্ধরগণের
রাশি রাশি হেমপৃষ্ঠ কাশ্মুক, শরযুক্তি,
তুণীর, সুবর্ণপুঙ্খ নতপর্ক শর, নিম্মোক
নিম্মুক্ত পন্নগ সদৃশ তৈলধৌত নারীচ,
হেমভূষিত বিচিত্র তোমর, কনকপৃষ্ঠ চর্ম,
সুবর্ণ নির্মিত প্রাস, কনকভূষিত শক্তি,
হেমসূত্র বেষ্টিত বিপুল গদা, সুবর্ণযুক্তি,
সুবর্ণ মণ্ডিত পাটশি, সুবর্ণদণ্ড যুক্ত পরশু,
ভীষণ পরিঘ, ভিন্দিপাল, ভুশুণ্ডী, লোহময়
প্রাস ও ভীষণ মুঘল প্রভৃতি নানাবিধ অস্ত্র
শস্ত্র নিপতিত রহিয়াছে । জয়লে, লুপ বীর-
গণ বিবিধ অস্ত্র ধারণ পূর্বক নিহত হইয়াও
জীবিতের ন্যায় দৃষ্ট হইতেছে । ঐ দেখ,
সহস্র সহস্র যোদ্ধা গদাবিমথিত কলেবর,
মুঘল চূর্ণিত মস্তক এবং হস্তী, অশ্ব ও রথ
দ্বারা ক্ষতবিক্ষত হইয়া নিপতিত রহিয়াছে ।
শর, শক্তি, ঋষ্টি, তোমর, খজা, প্রাস,
পাটশি, নখর ও লণ্ড প্রভৃতি অস্ত্রে ছিন্ন
ভিন্ন রুধির পরিপ্লুত মনুষ্য, অশ্ব ও হস্তী-
দিগের দেহে রণভূমি পরিপূর্ণ হইয়াছে ।
বীরগণের তলত্র ও অঙ্গদযুক্ত চন্দ্রনদিক
বাহু, অঙ্গুলিভাণ্যুক্ত অলঙ্কৃত ভূজাধি, হস্তি-
শুণ্ড সদৃশ উরু এবং চড়াঙ্গি ও কুণ্ডলে
অলঙ্কৃত মস্তক সমুদায় দ্বারা সমরভূমি
অপূর্ব শোভা ধারণ করিয়াছে । হেমকি-
ঙ্কিনী যুক্ত রথ সকল চূর্ণ হইয়া গিয়াছে ।
ঐ দেখ, অসংখ্য শোণিতলিগু অশ্ব, রথধ-
স্থিত কার্ক, তুণীর, পতাকা, ধ্বজ, যোদ্ধগণের
মহাশঙ্খ, পাণ্ডুরবর্ণ প্রকীর্তক, নিস্তব্ধ রণ-
শয়ান পূর্বতাকার মাতঙ্গ, বিচিত্র পতাকা,
নিহত গজযোধী, মাতঙ্গগণের বিচিত্র কমল,
গজচূর্ণিত ঘণ্টা, বৈদর্য্যমণিমণ্ডিত দণ্ড,
অঙ্গুষ্ঠ, অশ্বগণের যুগশেখর রত্নচিত্রিত বর্ষ,

সাদিগণের ধ্বজাধি বিদ্ধ সুবর্ণ মণ্ডিত চিত্র-
কমল, অশ্বগণের সুবর্ণখচিত মণিমণ্ডিত
রাস্তর আস্তরণ, ভূপালগণের কাঞ্চনমালা,
চড়াঙ্গি, ছত্র ও চামর সকল নিপতিত
রহিয়াছে । নরপতিদিগের কুণ্ডলালঙ্কৃত,
চন্দ্রনক্ষত্র সপ্রভ, শ্মশ্রু বদনমণ্ডল সমস্তাৎ
নিপতিত থাকাতে রণভূমি বিকসিত পদ্ম
ও কুমুদযুক্ত সরোবরের ন্যায়, শরৎকালীন
চন্দ্র নক্ষত্র ভূষিত নভোমণ্ডলের ন্যায়
শোভা ধারণ করিয়াছে । হে অর্জুন ! এই
সমুদায় অবলোকনে বোধ হইতেছে যে,
তুমি সমরস্থলে আপনার অমুকপ কর্ম
করিয়াছ । তুমি যেকপ যুদ্ধ করিয়াছ,
দেবরাজ তিন আর কাহারও একপ করি-
বার সাধ্য নাই ।

হে মহারাজ ! অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন
মহাত্মা বাসুদেব অর্জুনকে এই রূপে সমর-
ভূমি প্রদর্শন করত গমন করিতে করিতে
চুর্যোধনের বল মর্ষে শঙ্খ, চুচ্ছুভি, তেরী ও
পণবের ধ্বনি, এবং হস্তী, অশ্ব, রথ ও অস্ত্রের
তুমুল শব্দ শ্রবণ করিলেন । তখন তিনি
সেই বায়ুবেগগামী স্রোত সমুদায় সঞ্চালন
পূর্বক তথায় প্রবেশ করিয়া পাণ্ডুরাজকে
কৌরব পক্ষীয় সৈন্যগণকে শরপীড়িত
করিতে দেখিয়া অতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হই-
লেন । ঐ সময় অস্ত্রবিশারদ মহাবীর পাণ্ডু
অস্ত্রকের ন্যায়, অস্তুরনিপাতী ইন্দ্রের ন্যায়
নানাবিধ অস্ত্র দ্বারা অরতিগণের সামক
সমুদায় ছেদন পূর্বক অসংখ্য হস্তী, অশ্ব
ও মনুষ্যের দেহ বিদারণ করিয়া তাহা-
দিগকে নিপতিত করিতেছিলেন ।

এক বিংশতিতম অধ্যায় ।

যুতরাষ্ট্র কহিলেন হে সঞ্জয় ! তুমি
পূর্বেই লোকবিশ্রুত পাণ্ডুরাজ প্রবীরের
নাম কীর্তন করিয়াছ ; কিন্তু তাঁহার সংগ্রাম
কার্য বর্ণন কর নাই । অতএব এ ক্ষণে

বিস্তার পূর্বক আমার নিকট সেই বীরের বিক্রম, শিক্ষা প্রভাব, বীর্য ও দর্প কীৰ্ত্তন কর। সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! যে মহাবীর ধনুর্বিদ্যা পারগ আপনার মতে সর্বশ্রেষ্ঠ মহারথ ভীষ্ম, দ্রোণ, কৃপ, অশ্বখামা, কর্ণ, অর্জুন ও বাসুদেবকে পরাক্রম দ্বারা পরাভূত করিতে পারেন যিনি কাহারেও কখন আশ্রয় তুল্য বোধ করেন না, যিনি আপনারে কর্ণ ও ভীষ্মের সমকক্ষ এবং বাসুদেব ও অর্জুন হইতে ন্যূন বলিয়া কখনই স্বীকার করেন না, সেই শস্ত্রধরা-গ্রন্থ্য ভূপালশ্রেষ্ঠ পাণ্ডা প্রকোপিত অশ্বকের ন্যায় কর্ণের সৈন্যগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। সেই অসংখ্য রথাস্থপদাতি সঙ্কুল সেনাগণ পাণ্ডা শরে নিপীড়িত হইয়া সমরে কুলালচক্রের ন্যায় ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিল। বায়ু যেমন মেঘমণ্ডল ছিন্ন ভিন্ন করে, তক্রূপ অরাতিঘাতন পাণ্ডা শরনিকরে অশ্ব, রথ, ধ্বজ, আয়ুধ, মাতঙ্গ ও সারথি সমুদায়কে বিধ্বস্ত করিয়া সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন করিতে লাগিলেন। আরোহি সমবেত। দ্বিরদগণ পাণ্ডার ভীষণ শরে ধ্বজ পতাকা ও আয়ুধ বিহীন হইয়া পাদরক্ষকদিগের সহিত প্রাণ ত্যাগ পূর্বক বজ্রাহত পর্বতের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। ঐ মহাবীর সুতীক্ষ্ণ শরনিকরে শক্তি, প্রাস ও তুণীরধারী সংগ্রামনিপুণ অশ্বাকৃৎ মহাবল পরাক্রান্ত পুলিন্দ, খশ, বাহ্লীক, নিষাদ, অঙ্কক, কুণ্ডল, দাক্ষিণাত্য ও ভোজগণকে শস্ত্র ও বর্ষ বিবর্জিত করিয়া নিহত করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর অশ্বখামা অশঙ্কিত পাণ্ডাকে শরনিকরে সেই চতুরঙ্গিণী সেনা নিহত করিতে দেখিয়া অসংভ্রান্ত চিত্তে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন এবং হাস্যমুখে মধুর বাক্যে তাঁহারে সত্বাধ পূর্বক কহিলেন, হে কমললোচন মহা-

রাজ ! তুমি সঙ্কশে জন্মগ্রহণ করিয়াছ ; তোমার বল ও পৌরুষ সর্বত্র প্রসিদ্ধ রহিয়াছে এবং তোমার পরাক্রমও ইন্দ্রের সদৃশ। তুমি বিশাল বাহ্ল্যুগল দ্বারা বিস্তৃত মোক্ষী সম্পন্ন শরাসন বিস্ফারণ করত মহাজলদের ন্যায় শোভা ধারণ করিয়া শক্রগণের প্রতি শরনিকর বর্ষণ করিতেছ। এক্ষণে আমি এই সমরে আমি ভিন্ন অন্য কাহারেই তোমার প্রতিদ্বন্দ্বী দেখিতে পাই না। অরণ্যে ভীমপরাক্রম সিংহ যেমন নির্ভীকচিত্তে যুগগণকে বিনষ্ট করে, তক্রূপ তুমি একাকী অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতির প্রাণ সংহার করিতেছ এবং ভীষণ রথ নিস্থনে ভূমণ্ডল ও আকাশমণ্ডল কম্পিত করত শস্য শস্যমান শরৎকালীম মহামেঘের ন্যায় শোভা পাইতেছ ; অতএব তুমি এক্ষণে তুণীর হইতে সর্প সদৃশ সুনিশিত শরনিকর সমুদ্ভূত করিয়া অঙ্কক যে রূপ ভ্রাস্কের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিল, তক্রূপ কেবল আমার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। মলয়ধ্বজ পাণ্ডা এই রূপে অশ্বখামার বাক্যবাণে তাড়িত হইয়া তথাস্ত বলিয়া কর্ণ দ্বারা দ্রোণতনয়কে বিদ্ধ করিলেন। তখন দ্রোণপুত্র হাস্য করিয়া প্রথমত অগ্নি ক্ষুলিত্র সদৃশ উগ্র মর্মভেদী শরনিকরে পাণ্ডাকে নিপীড়িত করিয়া পুনরায় তাঁহার প্রতি দশমী গতি সংযুক্ত মর্মভেদী নারাচ সকল পরিত্যাগ করিলেন। মহাবীর পাণ্ডা নিশিত নয় বাণে তৎক্ষণাৎ সেই নারাচনিকর খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে তিনি চারি বাণে দ্রোণপুত্রের অশ্বগণকে নিপীড়িত ও নিহত করিয়া শরজালে তাঁহার শরনিকর ও বিস্তৃত জ্যা ছেদন করিলেন। অনন্তর অগ্নিজ্বাতি দ্রোণ নন্দন স্বীয় শরাসনে অন্য জ্যারোপণ পূর্বক দেখিলেন যে, পরিচারকগণ অচিরে তাঁহার

রথে অন্যান্য উৎকৃষ্ট অশ্ব সমুদায় সংযো-
জিত করিয়াছে। তখন তিনি সহস্র সহস্র
শর পরিত্যাগ পূর্বক আকাশমণ্ডল ও দিগ্ধা-
গুল সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। পুরুষ-
প্রধান পাণ্ডা অশ্বখামার শরনিকর নিঃশে-
ষিত হইবার নহে জানিয়াও তৎপ্রযুক্ত
সায়ক সমুদায় খণ্ড খণ্ড করিয়া তাঁহার চক্র-
রক্ষক দ্বয়কে বিনাশ করিলেন।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা পাণ্ডুর হস্ত-
লাঘব নিরীক্ষণ পূর্বক শরাসন আকর্ষণ
করিয়া জলধর নির্ক্ষিপ্ত জলধারার ন্যায় শর
বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তিনি দিবসের অর্দ্ধ
প্রহর মধ্যে আট আটটি বৃষভ সংযোজিত
অষ্ট শকটপূর্ণ শরনিকর নিক্ষেপ করিয়া
নিঃশেষিত করিলেন। তৎকালে যে যে
ব্যক্তি অন্তকেরও অশ্রুত সদৃশ রোষশরবশ
অশ্বখামারে নিরীক্ষণ করিল, তাহার প্রায়
সকলেই বিমোহিত হইল। এই রূপে মহা-
বীর অশ্বখামা মেঘ যেমন গ্রীষ্মাবসানে
পর্বত পাদশ পরিপূর্ণ পৃথিবীতে বারি
বর্ষণ করে, তদ্রূপ শত্রু সৈন্যের উপর শর-
বৃষ্টি করিতে লাগিলেন। তখন মহারাজ
পাণ্ডা ক্রুদ্ধ মনে বায়বাস্ত্র দ্বারা সেই দ্রোণ-
কুমার নির্মুক্ত শরজাল নিরাকরণ করিয়া
সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহা-
বীর অশ্বখামা পাণ্ডা মহীপতির সিংহনাদ
শ্রবণে ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার চন্দনাগুরুভূষিত
মলয়প্রতিম ধ্বজ ও চারি অশ্ব নিপাতিত
করিয়া এক শরে সারথিরে সংহার পূর্বক
অর্দ্ধচন্দ্রবাণে জলদনিধন শরাসন খণ্ড খণ্ড
করিয়া ফেলিলেন এবং তৎপরে তাঁহার রথ
চূর্ণ করিয়া অস্ত্রজাল বিস্তার পূর্বক তন্নি-
ক্ষিপ্ত অস্ত্র সকল নিবারণ করিলেন। ঐ
সময় দ্রোণতনয় পাণ্ডাকে নিহত করিবার
সুযোগ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, কিন্তু তাঁহার
সহিত সমর করিবার বাসনায় তাঁহারে
সংহার করিলেন না।

ইত্যবসরে মহারথ কর্ণ পাণ্ডবগণের
নাগবল ও অন্যান্য সৈন্য সমুদায় বিদ্রা-
বিত করিতে প্ররম্ভ হইলেন। তিনি রথি-
গণকে রথস্থান্য করিয়া বহুসংখ্য শরে অশ্ব
ও হস্তীদিগকে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে
লাগিলেন। ঐ সময় এক সুসজ্জিত মহা-
বল, পরাক্রান্ত মাতঙ্গ আরোহিবাহীন
ও অশ্বখামার শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া
প্রতিদ্বন্দ্বী হস্তীর প্রতি তর্জ্জন গর্জ্জন পূর্বক
মহাবেগে পাণ্ডুর অভিযুখে আগমন করি-
ল। তখন হস্তিযুদ্ধে সুনিপুণ মলয়ধ্বজ পাণ্ডা
সত্তরে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক কেশরী
যেমন গিরিশিখরে আরোহণ করে, তদ্রূপ
সেই মাতঙ্গে আরোহণ করিলেন এবং
অঙ্কশাঘাত দ্বারা উহার ক্রোধোদ্দীপন
করিয়া নিহত হইলি নিহত হইলি বলিয়া
বারংবার অশ্বখামারে তর্জ্জন করত ক্রো-
ভরে তাঁহার প্রতি এক সূর্য্যকরপ্রথর
তোমর প্রয়োগ পূর্বক আনন্দ সহকারে
সিংহনাদ পরিত্যাগ পুরঃসর তাঁহার মণি,
হীরক, সুবর্ণ, অংশুক ও মুক্তাহারে সমল-
ঙ্কৃত কিরীট ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সেই
চন্দ্র, সূর্য্য, গ্রহ ও পাবকের ন্যায় চ্যুতি সম্পন্ন
কিরীট পাণ্ডুর শরে ছিন্ন হইয়া বজ্রাভিহত
অদ্রিশৃঙ্গের ন্যায় শব্দ করত ভূতলে নিপ-
তিত ও চূর্ণ হইয়া গেল। তখন মহারথ অশ্ব-
খামা পদাহত ভুজঙ্গের ন্যায় রোষানলে
প্রজ্বলিত হইয়া যমদণ্ড সম্মিত চতুর্দশ শর
গ্রহণ পূর্বক পাঁচ শরে হস্তীর পাদ চতুষ্টয়
ও শৃণ্ড, তিন শরে পাণ্ডুর বাহু দ্বয় ও মস্তক
এবং ছয় শরে তাঁহার ছয় অঙ্গুষ্ঠকে সমা-
হত ও নিপাতিত করিলেন। তখন পাণ্ডা-
রাজের চন্দন চর্চিত, সুবর্ণ, মুক্তা, মণি ও
হীরকে সমলঙ্কৃত সুদীর্ঘ সুব্রত ভুজযুগল
ধরাতলে নিপাতিত হইয়া গরুড় নিহত
উরগ দ্বয়ের ন্যায় বিলুপ্তমান হইতে লা-
গিল। তাঁহার কুণ্ডলালঙ্কৃত পূর্ণ শর্শি সপ্রভ

রোষকষায়িত লোচন আনন্য ক্ষিতিলে নিপতিত হইয়া বিশাখা নক্ষত্র দ্বয়ের মধ্য-
গত চন্দ্রের ন্যায় অপূর্ব শোভা ধারণ
করিল। সমরনিপুণ মহাবীর অশ্বখামা এই
রূপে পাণ্ড্য রাজের দেহ তিন শরে চারি
অংশে এবং তাঁহার হস্তীর কলেবর পাঁচ শরে
ছয় অংশে বিভক্ত করাতে সেই দশধা বিভক্ত
দেহ দ্বয় ইন্দ্রের বজ্র দ্বারা বিভক্ত দশ দৈবত
হবির ন্যায় সমরাস্ত্রনে নিপতিত রহিল।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর পাণ্ড্য
বিপক্ষ পক্ষীয় অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্য-
কে খণ্ড খণ্ড করিয়া রাক্ষসগণের তৃপ্তি সাধন
পূর্বক অশ্বখামা যেমন মৃত কলেবররূপ
স্বধা লাভ করিয়া সলিল দ্বারা উপশমিত
হইয়া থাকে, তরুণ দ্রোণপুত্রের শরাঘাতে
প্রশান্ত ভাব অবলম্বন করিলেন। তখন
আপনার আত্মজ রাজা দুর্গোধন সুরুদর্গ
সমভিব্যাহারে সেই কৃতকার্য আচার্য্যপুত্র
সন্নিধানে সমুপস্থিত হইয়া দেবরাজ যেমন
বলাসুর বিজয়ী বিষয়ে অর্চনা করিয়া-
ছিলেন, তরুণ রুষ্ট মনে তাঁহারে যথো-
চিত উপচারে সৎকার করিলেন।

দ্বাবিংশতিতম অধ্যায় ।

দূতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! এই রূপে
অশ্বখামা পাণ্ড্যরাজকে নিহত ও মহাবীর
কর্ণ একাকী শক্রগণকে বিদ্রাবিত করিলে
অর্জুন কি করিল ? ধনঞ্জয় মহাবল পরা-
ক্রান্ত ও অস্ত্রে কৃতবিদ্য। ভগবান মহাদেব
তাঁহারে সর্বভূতের অঙ্গের হইবে বলিয়া বর
প্রদান করিয়াছেন ; অতএব সেই অর্জুন
হইতেই আমার অত্যন্ত ভয় হইতেছে। যাহা
হউক, এক্ষণে সে তৎকালে সংগ্রামস্থলে
কি করিল, তাহা কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! পাণ্ড্য
নিহত হইলে রূষীকেশ সত্ত্বরে অর্জুনের
হিতার্থ তাঁহারে কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! এ

ক্ষণে রাজা যুধিষ্ঠিরকে আর দেখিতে পাই-
তেছি না। অন্যান্য পাণ্ডবগণও প্রস্থান
করিয়াছেন। তাঁহারা প্রত্যাগত হইলে
বিপক্ষ সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন করিতেন।
ঐ দেখ, মহাবীর কর্ণ অশ্বখামার অভি-
লাষানুসারে সৃঞ্জয়গণকে নিহত এবং হস্তী,
অশ্ব ও রথ সকল চণ্ডিত করিয়াছে।
হে মহারাজ ! বাসুদেব এই সমস্ত কথা
অর্জুনের কর্ণগোচর করিলে মহাবীর ধন-
ঞ্জয় স্বীয় ভ্রাতার মহাভয় শ্রবণ ও দর্শন
করিয়া রূষীকেশকে কহিলেন, হে মাধব !
শীঘ্র রথ সঞ্চালন কর। মহাত্মা রূষীকেশ
অর্জুনের বাক্যানুসারে সেই প্রতিদ্বন্দ্বি
বিহীন রথ সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিলে
পুনরায় যোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল।
নিভীকচিত্ত ভীমসেন প্রভৃতি পাণ্ডবগণ ও
সূতপুত্র প্রভৃতি কৌরবগণ পুনরায় মিলিত
হইলেন। অনন্তর পাণ্ডবদিগের সহিত পুনর্বার
মহাবীর কর্ণের যমরাষ্ট্র বিবর্জন সংগ্রাম
হইতে লাগিল। উভয় পক্ষীয় ধনুর্ধর বীর
গুরুষেরা পরস্পরে বিনাশ বাসনায় বিবিধ
বাণ, পরিঘ, অসি, পাঁউশ, তোমর, মুষল,
ভূষুণ্ডি, শক্তি, খাফি, পরশু, গদা প্রাস, কুন্ত,
ভিন্দিপাল ও অঙ্কুশ প্রভৃতি অস্ত্র সকল
গ্রহণ করিয়া নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন
এবং বাণ, জ্বা, তল ও রথের নির্যোষে
দিগ্ভ্রষ্ট, নভোমণ্ডল ও পৃথিবীমণ্ডল প্রতি-
ধ্বনিত করিয়া পরস্পর অরাতির অভিমুখে
গমন করিলেন। বীরগণ সেই শব্দে পরম
আহ্লাদিত হইয়া বিবাদ শেষ করিবার
বাসনায় বীরগণের সহিত মহাযুদ্ধ করিতে
লাগিলেন। সৈনিক গুরুষেরা শরাগণ, তলত্র
ও জ্বার শব্দ, কুঞ্জরদিগের রুংহিত, ধাবমান
পদাতিগণের চীৎকার এবং শূরগণের বি-
বিধ তলশব্দ ও তর্জ্জন গর্জ্জন শ্রবণ করিয়া
সাতিশয় ভীত, মান ও নিপতিত হইল।

ঐ সময় মহাবীর কর্ণ সেই শব্দায়মান

অস্ত্রবর্ষী বীরগণের মধ্যে অনেককেই সংহার পূর্বক শর নিপাতে পাঞ্চালগণের অশ্ব, সারথি ও ধ্বজযুক্ত বিংশতি রথ চর্ণ করিয়া ফেলিলেন। তখন পাণ্ডব পক্ষীয় মহাবল পরাক্রান্ত প্রধান প্রধান বীরগণ শরজালে নভোমণ্ডলসমাম্পন্ন করিয়া কর্ণকে পরিবেষ্টন করিলেন। মহাবীর কর্ণ তদর্শনে শর বর্ষণ পূর্বক যথপতি হস্তী যেমন সারসকুল সমাকীর্ণ পদ্মবন আলোড়িত করে, তদ্রূপ শত্রু সৈন্য সমুদায় ক্ষুভিত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তিনি শত্রুগণ মধ্যে অবতীর্ণ হইয়া শরাসন আক্ষালন পূর্বক নিশিত শরনিকরে তাহাদিগের মস্তক ছেদন করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণের চর্ম ও বর্ম সমুদায় ছিন্ন ভিন্ন হইয়া সমরাক্ষেপে নিপতিত হইতে লাগিল। তৎকালে কাহাকেই তাহার দ্বিতীয়বারের স্পর্শ সহ্য করিতে হইল না। সারথি যেমন অশ্বের উপর কষার আঘাত করে, তদ্রূপ তিনি অরাত সৈন্যগণের তলত্বের উপর বর্ম, দেহ ও অস্ত্রসংহারক শর সমুদায়ের আঘাত করত সিংহ যেমন মৃগগণকে মর্দন করিয়া থাকে, তদ্রূপ বল প্রকাশ পূর্বক পাণ্ডু, সুঞ্জয় ও পাঞ্চালগণকে বিমর্দিত করিতে লাগিলেন।

অনন্তর পাঞ্চালরাজ দ্রুপদ, দ্রোপদীর পঞ্চ পুত্র, যুযুধান এবং যমজ নকুল ঐ সহদেব ইহারা সমবেত হইয়া কর্ণের প্রতি গমন করিলেন। যোধগণ ঐ সকল মহাবীরকে সংগ্রামে প্রবৃত্ত দেখিয়া প্রাণপণে পরস্পর সংহারে প্রবৃত্ত হইল। তাহার সিংহনাদ পরিত্যাগ, সংগ্রামার্থ আহ্বান ও লক্ষ প্রদান পূর্বক উদ্যত কালদণ্ড সদৃশ গদা, মুঘল ও পরিঘ গ্রহণ করিয়া পরস্পরের প্রতি ধাবমান হইল এবং পরস্পর পরস্পরের প্রহারে নিহত হইয়া রুধির ক্ষরণ পূর্বক ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। তৎকালে কাহার মস্তিষ্ক বহির্গত, কাহার চক্ষু বয় উৎপাটিত

এবং কাহারও বা আশ্রুধ সকল ইতস্তত নিপতিত হইল। কতকগুলি সৈন্য শরপূর্ণ কলেবর হইয়া রুধিরলিপ্ত দশনপংক্তি বিরাজিত, দাড়িম সম্মিত বক্স দ্বারা জীবিত বলিয়া প্রতীয়মান হইতে লাগিল। কতকগুলি সৈন্য ক্রোধাবিষ্ট হইয়া বিপক্ষগণকে পরশু দ্বারা তক্ষণ, পট্টিশ ও অসি দ্বারা ছেদন, শক্তি দ্বারা বিদারণ, তিন্দিপাল দ্বারা নিক্ষেপ এবং নখর, প্রাস ও তোমর দ্বারা বিনাশ করিতে আরম্ভ করিল। এইরূপে সৈন্যগণ পরস্পর নিহত হইয়া রুধিরধারা বর্ষণ পূর্বক ছিন্ন রক্তচন্দন রক্ষের ন্যায় ধরাশয়্যায় শয়ন করিতে লাগিল। রথী কর্তৃক রথী, হস্তী কর্তৃক হস্তী, পদাতি কর্তৃক পদাতি ও অশ্ব কর্তৃক অশ্ব নিহত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। ধ্বজদণ্ড, করিশুণ্ড এবং মনুষ্যগণের মস্তক, হস্ত ও ছত্র সমুদায় ক্ষুর, ভল্ল ও অর্জচন্দ্র দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। অসংখ্য মনুষ্য, হস্তী ও রথ সমবেত অশ্ব সকল বিমর্দিত হইল। করিনিকর অশ্বরোহী কর্তৃক ছিন্নশুণ্ড ও নিহত হইয়া পতাকা ও ধ্বজের সহিত পর্বতের ন্যায় ভূপৃষ্ঠে নিপতিত হইতে লাগিল। হস্তী ও রথী সমুদায় পদাতিদিগের বাহুবলে নিহত ও নিপতিত হইল। অসংখ্য অশ্বরোহী পদাতি দ্বারা ও পদাতিগণ অশ্বরোহী দ্বারা নিহত হইয়া ভূতলে শয়ন করিতে লাগিল। মৃত মনুষ্যগণের বদনমণ্ডল ও কলেবর মুদিত পদ্ম ও মান মাল্যদামের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। দ্বিরদ, অশ্ব ও মনুষ্যগণের পরম রমণীয় রূপ পঙ্কজবস্ত্রের ন্যায় সাতিশর মলিন ও একান্ত দুর্নিরীক্ষ্য হইয়া উঠিল।

ত্রয়োবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! তখন ত্রয়োদশ প্রেরিত

প্রধান প্রধান মহামাত্রগণ ধৃষ্টদ্যুম্নকে সংহার করিবার মানসে ক্রুদ্ধ ও জিঘাংসা পরতন্ত্র হইয়া করিসৈন্য সমভিব্যাহারে অভিযুখে ধাবমান হইল। গজযুদ্ধ বিশারদ প্রাচ্য, দাক্ষিণাত্য এবং অঙ্গ, বঙ্গ, পুণ্ড্র, মগধ, তাম্রলিপ্তক, মেকল, কোশল, মদ্র, দর্শান, নিষধ ও কলিঙ্গদেশীয় বীরগণ একত্র মিলিত হইয়া জলধারাবর্ষী জলদের ন্যায় শর, তোমর ও নারাচ বর্ষণ করিত পাঞ্চাল সৈন্যগণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন পাঞ্চালরাজকুমার ধৃষ্ট-
 ত্রুম্ন সেই পার্শ্ব, অঙ্গুষ্ঠ ও অঙ্গুষ্ঠ দ্বারা সঞ্চা-
 লিত পর্কতাকার নাগগণকে নারাচ ও শর-
 নিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া তাহাদের মধ্যে কোন কোনটারে দশ, কোন কোনটারে ছয় ও কোন কোনটারে আট বাণে বিদ্ধ করিলেন। তখন পাণ্ডব ও পাঞ্চালপক্ষীয় যোধ-
 গণ দ্রুপদ তনয়কে মেঘাচ্ছন্ন দিবাকরের ন্যায় সেই করিসৈন্য সমাচ্ছন্ন করিতে দেখিয়া নিশিত অস্ত্র ধারণ পূর্বক সিংহনাদ পরি-
 তাগ করত মহাবেগে ধাবমান হইল এবং নাগগণের উপর শরবর্ষণ করত জ্যা নি-
 ঘোষ ও তলধ্বনি সহকারে নৃত্য করিতে লাগিল। বীর্যবান নকুল, সহদেব, সাত্যকি, শিখণ্ডী, চেকিতান, দ্রৌপদীর পঞ্চপুত্র ও প্রভদ্রকগণ মেঘ যেমন পর্কতোপরি বারি বর্ষণ করে, তদ্রূপ সেই করিগণের উপর শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মাতঙ্গগণ বীরগণের শরাঘাতে নিতান্ত ক্রুদ্ধ ও মেচ্ছ-
 গণ কর্তৃক চালিত হইয়া অশ্ব, মনুষ্য ও রথি-
 গণকে শুণ্ড দ্বারা উত্তোলন, পদ দ্বারা মর্দন ও দস্তাঘাতে বিদারণ পূর্বক নিক্ষেপ করিতে লাগিল। অনেক বীর করিগ-
 ণের দন্তলগ্ন হইয়া ভীষণ বেগে নিপতিত হইল।

ঐ সময় মহাবীর সাত্যকি উগ্রবেগে নারাচ দ্বারা স্বমীপস্থিত বঙ্গাধিপতির মাত-

ঙ্গের মর্ম ভেদ করিয়া নিপাতিত করিলেন। বঙ্গরাজ সেই নিহত মাতঙ্গ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ হইবার উপক্রম করিতেছিলেন, সাত্যকি তাহার বক্ষস্থলে নারাচ নিক্ষেপ পূর্বক তাহারেও ধরাশায় করিলেন। তখন মহাবীর সহদেব তিন নারাচ পুণ্ড্র পর্কতাকার হস্তীর পতাকা, বর্ম, ধ্বজ ও মহামাত্রকে ছেদন পূর্বক তাহারে সংহার করিয়া পুনরায় অঙ্গাধিপতনয়ের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। মহাবল পরাক্রান্ত নকুল সহদেবকে নিবারণ করিয়া যমদণ্ডের ন্যায় তিন নারাচ দ্বারা অঙ্গরাজপুত্রকে ও শত নারাচে তাহার হস্তীরে নিপীড়িত করিলেন। তখন অঙ্গরাজপুত্র ক্রোধভরে নকুলের প্রতি সূর্য্যকিরণ ভুল্য আট শত তোমর নিক্ষেপ করিলে মাদ্রীতনয় তৎক্ষণাৎ তাহার প্রত্যেক অস্ত্র ত্রিধা ছেদন করিয়া অর্দ্ধচন্দ্র বাণে তাহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অঙ্গরাজতনয় এই রূপে নকুলের শরে নিহত হইয়া স্বীয় মাতঙ্গের সহিত ধরাশয়া গ্রহণ করিলেন। হস্তিশিক্ষা-
 বিশারদ অঙ্গরাজনন্দন নিহত হইলে অঙ্গ-
 দেশীয় মহামাত্রগণ ক্রুদ্ধ হইয়া নকুলকে সংহার করিবার মানসে সুবর্ণময় রজ্জু ও তনুচ্ছদ্ম সম্বলিত পতাকাযুক্ত পর্কতাকার গজযুগ্ম লইয়া তাহার অভিযুখীন হইল। মেকল, উৎকল, কলিঙ্গ, নিষধ ও তাম্রলিপ্ত দেশীয় বীরগণ জিঘাংসা পরবশ হইয়া তাহার উপর অসংখ্য শর ও তোমর বর্ষণ করিতে লাগিল। তখন পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সৌমক-
 গণ নকুলকে মেঘারূপে দিনকরের ন্যায় অস্ত্রাচ্ছন্ন অবলোকন করিয়া ক্রোধভরে তাহার রক্ষার্থ তথায় উপনীত হইলেন। অনন্তর সেই হস্তিযুগ্মের সহিত শর তোম-
 রবর্ষী রথিগণের ঘোরতর সংগ্রাম উপ-
 স্থিত হইল। রথিগণের নারাচে মাতঙ্গ-
 গণের কুন্ত, মর্ম ও দন্ত সমুদায় বিদীর্ণ ও

ভুষণ সকল বিশীর্ণ হইতে লাগিল। মহাবীর সহদেব স্তুতীকৃত শরনিকরে আটটি মহাগ-
জের প্রাণ সংহার করিয়া তাহাদিগকে
আরোহিণের সহিত ভূতলে নিপাতিত
করিলেন। কুলনন্দন নকুলও উৎকৃষ্ট শরা-
সন আকর্ষণ করিয়া বক্রগতি নারাচনি-
করে নাগগণকে নিপীড়িত করিতে লাগি-
লেন। তখন দ্রুতদ্রুম, সাত্যকি, শিখণ্ডী,
দ্রোণদীর পাঁচ পুত্র ও প্রভদ্রকণ বৃহৎকার
মাতঙ্গনের উপর শরবর্ষণ করিতে আরম্ভ
করিলেন। সেই পর্ত্তপ্রমাণ হস্তিগণ পাণ্ডব
পক্ষীয় ঘোষণার জলধরনির্ম্মিত জলধারার
ন্যায় শরধারায় নিহত হইয়া বৈজাহত অচ-
লের ন্যায় নিপতিত হইতে লাগিল। এই
রূপে পাণ্ডব পক্ষীয় রথী ও হস্ত্যারোহিণ
কৌরবপক্ষীয় নাগগণকে নিপাতিত করিয়া
অন্যান্য বিপক্ষ সেনাগণকে ভিন্নকুল নদীর
ন্যায় দর্শন করিতে লাগিলেন এবং অচি-
রাৎ তাহাদিগকে বিলোড়িত ও বিক্ষোভিত
করিয়া পুনর্বার কর্ণের প্রতি খাবমান হই-
লেন।

চতুর্বিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর দুঃশাসন সহ-
দেবকে রোষাবিষ্ট চিত্তে শত্রু সংগ্রামে
প্রবৃত্ত দেখিয়া তৎসম্মিধানে সন্তুষ্ট হইলেন।
মহারথগণ ঐ দুই মহাবীরকে
পরস্পর সংগ্রামে প্রবৃত্ত দেখিয়া সিংহনাদ
পরিচয় পূর্ব্বক ধ্বজ পট বিকস্পিত ক-
রিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর দুঃশাসন
রোষপরবশ হইয়া তিন শরে সহদেবের বক্ষ-
স্থল বিদ্ধ করিলেন। পাণ্ডুপুত্র সহদেবও
সমুত্তি নারাচে দুঃশাসনকে প্রহার করিয়া
তিন শরে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিলেন।
তখন দুঃশাসন সহদেবের কাশ্মুক ছেদন
করিয়া ত্রিসমুত্তি শরে তাঁহার বাহু যুগল
ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর সহ-

দেব তদদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অবিলম্বে
খড়্গ গ্রহণ পূর্ব্বক দুঃশাসনের প্রতি নিক্ষেপ
করিলে উহা তাঁহার জ্যা ছেদন করিয়া অম্বর-
তল পরিভ্রষ্ট ভুজঙ্গের ন্যায় ভূতলে নিপ-
তিত হইল। তখন তিনি অন্য ধনু গ্রহণ
করিয়া দুঃশাসনের প্রতি এক নিশিত শর
নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর দুঃশাসন সেই
যমদণ্ডোপম বিশিখ সমাগত দেখিয়া খর-
ধার খড়্গ দ্বারা দুই খণ্ডে ছেদন করিয়া
ফেলিলেন। তৎপরে তিনি সহদেবের প্রতি
সেই খড়্গ নিক্ষেপ পূর্ব্বক সমুদ্রে শর ও
শরাসন গ্রহণ করিলেন। সহদেব সেই খড়্গ
আগমন করিতে দেখিয়া হাস্য মুখে নিশিত
শরনিকরে সহসা ছেদন করিয়া ফেলিলেন।
অনন্তর মহাবীর দুঃশাসন সহদেবকে লক্ষ্য
করিয়া চতুষ্পৃষ্ঠি শর নিক্ষেপ করিলেন।
মহাবীর সহদেব সেই সমস্ত শর মহাবেগে
আগমন করিতে দেখিয়া তাহাদের প্রত্যেককে
পাঁচ পাঁচ বাণে গণ্ড খণ্ড করিয়া
ফেলিলেন এবং দুঃশাসনকে লক্ষ্য করিয়া
অসংখ্য শর প্রয়োগ করিলেন। আপনার
আজ্ঞা দুঃশাসনও তিন তিন শরে সহদেব
নিষ্কিপ্ত প্রত্যেক শর খণ্ড খণ্ড করিয়া বহু-
দূরকে বিদীর্ণ করত সিংহনাদ পরিচয়
করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি শরজালে
সহদেবকে বিদ্ধ করিয়া নয় শরে তাঁহার
সারথিরে বিদ্ধ করিলেন। তখন সহদেব
ক্রোধতরে বল পূর্ব্বক শরাসন আকর্ষণ
করিয়া দুঃশাসনের প্রতি কালামুকযমো-
পম ভরঙ্গর এক শর প্রয়োগ করিলে উহা
মহাবেগে তাঁহার কবচ ভেদ পূর্ব্বক বল্লীক
মধ্যগামী পন্নগের ন্যায় ধরণীতলে প্রবেশ
করিল। মহাবীর দুঃশাসন সেই শরাঘাতে
বিনোহিত হইলেন। তাঁহার সারথি তাঁহারে
জ্ঞানশূন্য অবলোকন করিয়া এবং স্বয়ং
নিশিত শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া সমুদ্রে
ভীতভাবে রণস্থল হইতে রথ প্রসারিত

করিল। হে মহারাজ ! মহাবীর সহদেব এই রূপে আপনার আত্মজ ছুশাসনকে পরাজয় করিয়া মনুষ্য যেমন রৌষভের পিপীলিকা পুট বিমর্দিত করে, তদ্রূপ রাজা ছুর্যোধনের সৈন্য সমুদায় বিমথিত করিতে লাগিলেন ।

পঞ্চবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এ দিকে মহাবীর কর্ণ মাদ্রীতনয় নকুলকে কোরব সৈন্য বিদ্রাবণে প্রবৃত্ত দেখিয়া ক্রোধভরে তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন নকুল হাস্যমুখে তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে সূতনন্দন ! আমি বহুকালের পর অনুকুল দৈব প্রভাবে তোমার নেত্রগোচরে নিপাতত হইলাম। হে পাপাত্মন ! তুমিই এই অনর্থ পরস্পরা বৈর ও কলহের মূল। তোমার দোষেই কোরবগণ পরস্পর মিলিত হইয়া বিনষ্ট হইতেছে। *অতএব এ ক্ষণে তুমি আমার প্রভাব নিরীক্ষণ কর। আজ আমি তোমারে সংহার করিয়া কৃতকার্য ও গতজ্বর হইব। মহাবীর সূতনন্দন নকুলের মুখে রাজপুত্রের বিশেষত ধনুর্দ্ধারীর সমুচিত বাক্য শ্রবণ পূর্বক কহিলেন, হে বীর ! তুমি আমারে প্রহার কর; অদ্য আমি তোমার পৌরুষ প্রত্যক্ষ করিব। হে শূর ! অগ্রে যুদ্ধে বীরজনোচিত কার্যের অনুষ্ঠান করিয়া পশ্চাৎ বাগ্জাল বিস্তার করা তোমার কর্তব্য। বীরগণ বৃথা বাক্য ব্যয় না করিয়া শক্ত্যনুসারে যুদ্ধ করিয়া থাকেন। এ ক্ষণে তুমি আমার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। আমি আজি তোমার দপর্চন করিব। মহাবীর কর্ণ এই বলিয়া সম্মুখে ত্রিশগুণিত শরে নকুলকে বিদ্ধ করিলেন। মহাবল নকুল সূতপুত্র শরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া আশীবিধ সদৃশ ভীষণ অশীতি শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন।

তখন কর্ণ স্বর্ণপুঙ্খ নিশিত শরনিকরে নকুলের কাশ্মুক ছেদন করিয়া ত্রিশত বাণে তাঁহারে নিপীড়িত করিলে সেই সমুদায় শর ভুজঙ্গগণ যেমন পৃথিবী ভেদ করিয়া সলিল পান করিয়াছিল, তদ্রূপ তাঁহার কবচ ভেদ পূর্বক শোণিত পান করিল।

অনন্তর নকুল অন্য এক হেমপৃষ্ঠ কাশ্মুক গ্রহণ পূর্বক বিংশতি শরে কর্ণকে ও তিন শরে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিয়া ক্রোধভরে খরধার ক্ষুরপ্রদ্বারা তাঁহার শরাসন ছেদন পুরঃসর হাস্যমুখে তিনশত সায়কে পুনরায় তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তখন অন্যান্য রথী ও সমরদর্শনার্থ সমাগত দেবগণ নকুলের শরনিকরে সূতপুত্রকে নিপীড়িত দেখিয়া সাতিশর বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। অনন্তর মহাবীর কর্ণ অন্য এক ধনুঃ গ্রহণপূর্বক পাঁচ বাণে নকুলের জক্রদেশে বিদ্ধ করিলেন। ভুবনদীপন ভগবান্ ভাস্কর স্বীয় রশ্মিজাল প্রভাবে যেমন শোভমান হন, মহাবীর মাদ্রীতনয় সেই কর্ণ নিক্ষিপ্ত জক্রদেশে বিদ্ধ শর সমুদায় দ্বারা তদ্রূপ স্তূণোভিত হইলেন এবং অবিলম্বে সাত শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহার ধনুঃকোটি ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ অন্য কাশ্মুক গ্রহণ করিয়া শরজালে নকুলের চতুর্দিক সমাচ্ছন্ন করিলেন। নকুল কর্ণ চাপচ্যুত শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া শরজাল প্রয়োগ পূর্বক অবিলম্বে তৎসমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন নভোমণ্ডল সেই শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া খন্দোত সঙ্কুলের ন্যায়, শলভ সমাকীর্ণের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল এবং সেই শ্রেণীভূত শরনিকর অনবরত নিপতিত হইয়া শ্রেণীভূত ক্রোধপক্ষীর ন্যায় শোভা ধারণ করিল। তৎকালে নভোমণ্ডল শরজালে এককালে সমাচ্ছন্ন ও দিবাংকর তিরোহিত হইলে আকাশগামী

কোন প্রাণীই আর ভুতলে অবতীর্ণ হইতে সমর্থ হইল না।

হে মহারাজ ! এই রূপে চতুর্দিক শর-
নিকরে নিরুদ্ধ হইলে মহাবীর কর্ণ ও নকুল
উদিত কাল সূর্য্য দ্বয়ের ন্যায় সুশোভিত
হইলেন। সৌম্যকরণ কর্ণচাপচ্যুত শরজালে
সমাহত ও নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া কলে-
বর পরিত্যাগ করিতে লাগিল। কোরব
সৈন্যগণও নকুল শরে সমাহত হইয়া সমীরণ
সঞ্চালিত অশ্বদের ন্যায় চতুর্দিকে ছিন্ন
ভিন্ন হইয়া গেল। তখন উভয় পক্ষীয় সৈন্য-
গণ সেই বীর দ্বয়ের শরাঘাতে নিতান্ত ব্যা-
থিত হইয়া তাঁহাদিগের শরপাতপথ অতি-
ক্রম পূর্বক সেই ঘোরতর সংগ্রাম নিরীক্ষণ
করিতে লাগিল। এই রূপে সৈন্য সকল
উৎসারিত হইলে তাঁহারা পরস্পর বধাভি-
লাষে দিব্যাস্ত্রজাল বিস্তার পূর্বক পরস্পর-
কে সমাচ্ছন্ন ও বিদ্ধ করিতে আরম্ভ
করিলেন। নকুল নিম্মুক্ত কঙ্কপত্রযুক্ত শর
সকল সূতপুত্রকে এবং সূতপুত্র নিম্মুক্ত শর-
জাল নকুলকে বিদ্ধ করিয়া গগনতলে অব-
স্থান করিতে লাগিল। এই রূপে সেই
বীর দ্বয় পরস্পরের শরে সমাচ্ছন্ন হইয়া
জলদজাল সমাবৃত চন্দ্র সূর্য্যের ন্যায় সক-
লের অদৃশ্য হইলেন।

অনন্তর মহাবীর কর্ণ ক্রোধাবিষ্ট হইয়া
ভীষণ আকার ধারণ পূর্বক নকুলকে শর-
নিকরে সমাচ্ছন্ন করিলে মহাবীর নকুল
কর্ণের শরে পরিবৃত্ত হইয়া মেঘাচ্ছন্ন দিবা-
করের ন্যায় কিছুমাত্র ব্যথিত হইলেন
না। তখন সূতপুত্র ঈষৎ হাস্য করিয়া
তাঁহার উপর সংস্র সহস্র শর বর্ষণ করিতে
লাগিলেন। সেই অনবরত নিক্ষিপ্ত শবজালে
সমরাস্ত্রন এককালে মেঘচ্ছায়ার ন্যায়
শরচ্ছায়ায় সমাচ্ছন্ন হইয়া পড়িল। তৎপরে
মহাত্মা সূতপুত্র নকুলের শরাসন ছেদন
পূর্বক হাস্য মুখে তাঁহার সারথিরে রথ হই-

তে নিপাতিত করিয়া চারি বাণে তাঁহার
চারি অশ্বকে যমরাজের রাজধানীতে প্রের-
ণ করিলেন এবং শরনিকর দ্বারা তাঁহার
দিব্য রথ চর্ণ করিয়া পতাকা, গদা, খড়্গ,
শতচন্দ্র যুক্ত চর্ম্ম ও অন্যান্য উপকরণ সকল
এবং চক্রবক্ষকগণকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া
ফেলিলেন। তখন মহাবীর নকুল রথ হই-
তে অবতীর্ণ হইয়া পরিঘ উদ্যত করত অব-
স্থান করিতে লাগিলেন। সূতপুত্র ভীষ্ণ-
ধার সায়ক দ্বারা সেই ভীষণ পরিঘ ছেদন
পূর্বক নকুলকে নিরস্ত্র করিয়া সম্মতপর্ব
শর দ্বারা তাঁহারে সাতিশয় পীড়িত করিতে
আরম্ভ করিলেন। অস্ত্রবিশারদ মহাবল
পরাক্রান্ত কর্ণ এই রূপে মহাত্মা নকুলকে
প্রহার করিলে তিনি সতপুত্রকে প্রহার
করিতে অসমর্থ হইয়া সহস্রা ব্যাকুলিতচিত্তে
প্রস্থান করিতে লাগিলেন। তখন সতপুত্র
হাস্য করত মাদ্রীতনয়ের পশ্চাৎ ধাবমান
হইয়া তাঁহার গলদেশে জ্যারোপিত কার্ম্ম ক
সমর্পণ করিলেন। পাণ্ডুনন্দন কর্ণের শরা-
সনে রুদ্ধকণ্ঠ হইয়া মণ্ডলমধ্যগত শশ-
ধরের ন্যায়, শর্কচাপ শোভিত নিবিড়
মেঘমণ্ডলের ন্যায় শোভমান হইলেন।
অনন্তর মহাবীর কর্ণ মহাত্মা নকুলকে কহি-
লেন, হে মাদ্রীতনয় ! তুমি ইতিপূর্বে বৃথা
বাক্য বায় করিয়াছ। যাহা হউক, এ ক্ষণে
লজ্জিত হইবার প্রয়োজন নাই। তুমি আর
নহাবল পরাক্রান্ত কোরবদিগের সহিত
যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইও না। এখন হয় সদৃশ
ব্যক্তির সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও, না হয় গৃহে
প্রতিগমন বা কৃষ্ণ ও অর্জুনের সমীপে
গমন কর। হে মহারাজ ! ধর্ম্মাত্মা মহাবীর
কর্ণ তৎকালে নকুলকে এই মাত্র বলিয়া
পরিত্যাগ করিলেন। তিনি মাদ্রীতনয়কে
ঐ সময় অনায়াসে বিনাশ করিতে পারি-
তেন কিন্তু কুন্তীর বাক্য শ্রবণ করিয়া তদ্বিষয়ে
বিরত হইলেন। এই রূপে পাণ্ডুনন্দন নকুল

কর্ণ কর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া দুঃখিত মনে কুস্ত-
স্থির ভুজঙ্গের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ করত
লজ্জাবনত মুখে গমন পূর্বক যুধিষ্ঠিরের
রথে আরোহণ করিলেন । মহাবীর সূত-
পুত্রও নকুলকে পরাজিত করিয়া অবিলম্বে
শুভ্রবর্ণ অশ্ব সংযুক্ত ও ভূরি পতাকা
শোভিত রথে সমাসীন হইয়া পাঞ্চালগ-
ণের প্রতি ধাবমান হইলেন । সেই মধ্য-
াহ্নকালে সেনাপতি সূতপুত্রকে পাঞ্চাল-
গণের প্রতি ধাবমান দেখিয়া পাণ্ডবগণের
মধ্যে মহান কোলাহল সমুপ্ত হইল ।
তখন মহাবীর কর্ণ চক্রাকারে পরিভ্রমণ
করত পাঞ্চালগণকে মর্দিত করিতে লাগি-
লেন । হে মহারাজ ! ঐ সময়ে কোন কোন
সারথি চক্র, ধ্বজ, পতাকা, অশ্ব ও অক্ষবি-
হীন রথে অবসন্ন পাঞ্চাল দেশীয় রথিগণকে
লইয়া পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল । রথ-
কুঞ্জর সকল দাবানলে দগ্ধ হইয়াই যেন
রণস্থলে বিচরণ করিতে লাগিল । অন্যান্য
করিগণ বিদীর্ণকৃষ্ণ, রুধিরাক্ত কলেবর, বির-
হিতশুণ্ড ও নিকুন্তলাঙ্গল হইয়া বিদ-
লিত অভ্রখণ্ডের ন্যায় ভূতলে নিপতিত
হইল । কোন কোনটা নারাচ, শর ও
তোমরের আঘাতে ভয়বিহ্বল হইয়া জ্বা-
শনে পতনোন্মুখ পতঙ্গের ন্যায় কর্ণের
অভিমুখে গমন করিল । আর কোন কো-
নটা পরম্পরের আঘাতে শোণিত ক্ষরণ
করত জলস্রাবী পর্বতের ন্যায় লক্ষিত
হইল । অশ্বগণ উরুচ্ছদ, গ্রন্থিতকেশর,
স্বর্ণ, রৌপ্য ও কাংস্যময় আভরণ, কবিকা,
চামর, চিত্রকঙ্কল, ভূগীর এবং আরোহি-
বিহীন হইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিতে লাগিল ।
খজ্র, প্রাস ও শক্তি দ্বারা বিদ্ধ, কঞ্চুক
ও উষ্মধারী অশ্বারোহিগণের মধ্যে কেহ
কেহ অশ্ব প্রত্যঙ্গবিহীন, কেহ কেহ নিহত,
কেহ কেহ নিহন্যমান ও কেহ কেহ বা
কল্পিত হইতে লাগিল । রথিগণ নিহত

হওয়াতে বেগগামী অশ্ব সংযুক্ত সুবর্ণমণ্ডিত
রথ সকল অক্ষ, কুবর, চক্র, ধ্বজ, পতাকা
ও ঈষাদগু বিহীন হইয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ
করিতে আরম্ভ করিল । অসংখ্য রথী নিহত
ও অনেকে ইতস্ততঃ ধাবমান হইল । অনেকে
অস্ত্রহীন হইয়া এবং অনেকে অস্ত্রহীন না
হইয়াই প্রাণ ত্যাগ করিল । তারকাজাল
সমাকীর্ণ উৎকৃষ্ট ঘণ্টায়ুক্ত, বিচিত্রবর্ণ প-
তাকা পরিশোভিত বারণগণ চতুর্দিকে ধাব-
মান হইল । অসংখ্য মস্তক, উরুদেশ, বাহু
এবং অন্যান্য অবয়ব সকল ছিন্ন হইয়া নিপ-
তিত হইতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর সূত-
পুত্রের সায়ক প্রভাবে যুদ্ধে প্রবৃত্ত যৌধ-
গণের দুর্দশার আর পারসীমা রহিল না ।
সৃঞ্জয়গণ সূতপুত্রের শরনিকরে বিদ্ধ হইয়া
জলিলে পতনোন্মুখ পতঙ্গের ন্যায় পুনরায়
তঁাহারই অভিমুখে গমন করিতে লাগিল ।
তখন হতাবশিষ্ট পাঞ্চাল মহারথগণ সেই
যুগান্তকালীন অধির ন্যায় সেনা নিপাতন
মহারথ কর্ণকে পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন
করিতে আরম্ভ করিলেন । মহাবল পরা-
ক্রান্ত কর্ণ তাঁহাদিগের অনুগমন করত
শরনিকর নিক্ষেপ করিয়া মধ্যাহ্ন কালীন
সূর্য্যোদয় ন্যায় তাঁহাদিগকে সম্ভাপিত করিতে
লাগিলেন ।

ষড়্বিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় আপনার পুত্র
যুয়ুৎসু অরতি সৈন্যগণকে বিদ্রাবিত করি-
তোছিলেন, মহাবীর উল্লক থাক থাক
ধলিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন ।
তখন যুয়ুৎসু বজ্র সদৃশ শিখর শর দ্বারা
উল্লককে তাড়িত করিতে লাগিলেন । মহা-
বীর উল্লকও ক্রুদ্ধ হইয়া নিশিত ক্ষুরপ্রে
তাঁহার শরাসন ছেদন পূর্বক তাঁহারে কর্ণ
দ্বারা তাড়িত করিলেন । মহাবীর যুয়ুৎসু

তৎক্ষণাৎ সেই ছিন্ন চাপ পরিত্যাগ ও বেগ-শালী অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক রোধকষা-য়িত নয়নে ষষ্টি বাণে উল্লুককে ও তিন বাণে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহা-রে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন উল্লুক কোপাবিষ্ট হইয়া স্বর্ণ ভূষিত বিংশতি শরে যুযুৎসুরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার কাঞ্চন-ময় ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর যুযুৎসু উল্লুকের শরে ধ্বজ উন্মথিত হওয়াতে ক্রোধে অধীর হইয়া পাঁচ বাণে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। তখন উল্লুক তৈলধৌত ভল্ল দ্বারা যুযুৎসুর সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সারথির ছিন্ন মস্তক অম্বরতল পরিভ্রষ্ট বিচিত্র তারকার ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। অনন্তর উল্লুক যুযুৎসুর চারি অশ্বকে নিহত করিয়া তাঁহারে সাত বাণে বিদ্ধ করিলেন। আপনার পুত্র যুযুৎসু উল্লুকের শরে সাতিশয় বিদ্ধ হইয়া অন্য রথ লক্ষ্য করিয়া ধাবমান হইলেন। উল্লুকও তাঁহারে পরাজিত করিয়া তথা হইতে প্রস্থান করিলেন।

এ দিকে আপনার পুত্র শ্রুতকর্মা নিশিত শরনিকরে পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণকে নিপী-ড়িত করত অকুতোভয়ে নিমেষাঙ্গ নখে শতানীকের অশ্ব সমুদায় ও সারথিরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহারথ শতানীক সেই অশ্ববিহীন রথে অবস্থান পূর্বক আপনার পুত্রের প্রতি গদা নিক্ষেপ করিলেন। ঐ গদা শ্রুতকর্মার অশ্ব, সারথি ও রথ সংচূ-র্নিত করিয়া অবনি বিদারণ করতই যেন নিপতিত হইল। এই রূপে সেই কুরুকুল কীর্তিবর্ধন বীর দ্বয় পরস্পরের আঘাতে বিরথ হইয়া পরস্পরের প্রতি নেত্রপাত করত যুদ্ধ হইতে নিবৃত্ত হইলেন। তখন আপনার পুত্র শ্রুতকর্মা বিবিংশুর রথে ও শতানীক সহরে প্রতিবিক্ষেপের রথে আরোহণ করিলেন।

ঐ সময় সুবলনন্দন শকুনি ক্রুদ্ধ হইয়া সুতসোমকে নিশিত শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন; কিন্তু বারিবেগ যেমন পর্ততকে চালিত করিতে অসমর্থ হয়, তদ্রূপ তাঁহারে কম্পিত করিতে পারিলেন না। সুতসোম পিতার পরম শত্রু শকুনির অব-লোকন করিয়া বহু সহস্র শরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন অস্ত্র প্রয়োগ দক্ষ বিচিত্র যোদ্ধা শকুনি শরজালে সুত-সোমের শরনিকর ছেদন পূর্বক তিন বাণে তাঁহারে নিপীড়িত করিয়া তাঁহার ধ্বজ, সারথি ও অশ্বগণকে তিলপ্রমাণে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদ্রূপে তত্রত্য সকল লোকেই চীৎকার করিয়া উঠিল। ধর্ম্মীর সুতসোম এই রূপে হতাস্ত, বিরথ ও ছিন্ন-ধ্বজ হইয়া সহরে শরাসন হস্তে রথ হইতে ভূতলে অবতরণ পূর্বক স্বর্ণপুঙ্খ শিলাশিত বিবিধ বিশিখ দ্বারা শকুনির রথ সমাচ্ছন্ন করিলেন। মহারথ শকুনি সেই রথ সমীপে সমাগত শলভরাজি সন্নিভ শরজাল সন্দ-র্শনে কিছুমাত্র ব্যথিত না হইয়া শরনিকরে তৎ সমুদায় ধ্বংস করিয়া ফেলিলেন। ঐ সময় তত্রত্য সমুদায় যোদ্ধা ও আকাশস্থিত সিদ্ধগণ সুতসোমকে পদাতি হইয়া রথস্থ শকুনির সহিত যুদ্ধ করিতে দেখিয়া পরম পরিতুষ্ট ও চমৎকৃত হইলেন। তখন সুবল-নন্দন নতপর্ব সুতীক্ষ্ণ ভল্ল দ্বারা সুতসো-মের শরাসন ও তুণীর ছেদন করিয়া ফেলি-লেন। রথ বিহীন সুতসোম এই রূপে ছিন্নচাপ হইয়া বৈদূর্য্য ও উৎপলের ন্যায় প্রত্যুক্ত হস্তিদন্ত নির্মিত মুষ্টিদেশ সম্পন্ন খড়্গ সমুদ্যত করিয়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। শকুনি সুতসোমের সেই বিমলাম্বর সন্নিভ সঞ্চালিত খড়্গকে কাল-দণ্ডের ন্যায় রোধ করিতে লাগিলেন। তখন শিক্ষাবল সম্পন্ন সুতসোম সেই অসি ধারণ পূর্বক সহসা ক্রান্ত, উদ্ভ্রান্ত,

আরম্ভ, আপ্পত, বিপ্লুত, সম্পাত ও সমুদীর্ণ প্রভৃতি চতুর্দশ প্রকার মণ্ডল প্রদর্শন পূর্বক বারংবার সমরাজ্ঞে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর বলবীৰ্য্য সম্পন্ন সুবলনন্দন সূতসোমের প্রতি শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। সূতসোমও অসি দ্বারা তৎ সমুদায় ছেদন করিয়া ফেলিলেন। শকুনি তদর্শনে কোপাবিষ্ট হইয়া পুনরায় তাঁহার প্রতি আশীর্ষিষ সদৃশ শর সমূহ পরিত্যাগ করিলেন। গরুড় তুল্য পরাক্রম শালী সূতসোম স্বীয় বল ও শিক্ষা প্রভাবে হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্বক তৎ সমুদায়ও খজ্র দ্বারা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে সেই বীরপুরুষ বীরত্ব প্রদর্শন পূর্বক মণ্ডলাকারে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলে শকুনি সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্র দ্বারা তাঁহার প্রতা সম্পন্ন অসি ছেদন করিলেন। সেই মহাখজ্র ছিন্ন হইলে উহার অর্দ্ধভাগ ভূতলে নিপতিত হইল ও অর্দ্ধভাগমাত্র সূতসোমের হস্তে রহিল। তখন মহারথ সূতসোম স্বীয় খজ্র ছিন্ন অবগত হইয়া ছয় পদ গমন পূর্বক শকুনির অতিমুখে সেই হস্তস্থিত খজ্রাৰ্দ্ধ নিক্ষেপ করিলেন। সূতসোমনিক্ষিপ্ত অর্দ্ধ ছিন্ন খজ্র মহাত্মা সৌবলের স্বর্ণ হীরক বিভূষিত সপ্তম শরাসন ছেদন পূর্বক তৎক্ষণাৎ ভূতলে নিপতিত হইল। তখন মহাবীর সূতসোম সত্ত্বরে শ্রুতকীর্তির রথে আরোহণ করিলেন। শকুনিও অন্য দুর্জয় কাম্বুক গ্রহণ পূর্বক শক্রগণকে নিপীড়িত করত পাণ্ডব সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর সুবলনন্দন সমরে নির্ভয়ে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলে পাণ্ডব সৈন্যমধ্যে ঘোরতর নিশাদ সমুপ্ত হইল। তখন মহাত্মা শকুনি সেই শস্ত্রধারী গর্জিত পাণ্ডবপক্ষীয় সৈনিকগণকে বিদ্রাবিত করত দেবরাজ যেমন দৈত্য সেনাগণকে বিনাশ করিয়া-

ছিলেন, তদ্রূপ তাহাদিগকে সংহার করিতে লাগিলেন।

সপ্ত বিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এদিকে শরভ মেঘন বন-মধ্যে সিংহকে দেখিয়া নিবারণ করে, তদ্রূপ রূপাচার্য্য রুষ্টভ্রামকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। রুষ্টভ্রাম মহাবল পরাক্রান্ত রূপ কর্তৃক নিবারিত হইয়া এক পদও গমন করিতে সমর্থ হইলেন না। প্রাণিগণ রুষ্টভ্রামের রথসন্নিধানে রূপাচার্য্যের রথ নিরীক্ষণ পূর্বক নিতান্ত ভীত হইয়া রূপদতনয়কে বিনষ্ট বলিয়া অবধারণ করিল। তখন রথী ও সাদিগণ একান্ত বিমনায়মান হইয়া কহিতে লাগিল, বোধ হয়, মহাত্মা রূপ দ্রোণ-নিধনে জাতক্ৰোধ হইয়াছেন। ইনি মহাতেজস্বী, দিব্যাস্ত্রবেত্তা ও উদার, ধীশক্তি সম্পন্ন। আজি কি রুষ্টভ্রাম ইহার হস্ত হইতে পরিত্রাণ পাইবেন? এই সমস্ত সৈন্য কি মহাভয় হইতে মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হইবে? ঐ মহাবীর কি আগাদিগকে সংহার না করিয়া ক্ষান্ত হইবেন? ইহার রূপ রুতান্তের ন্যায় নিতান্ত করাল। আজি ইনি সংগ্রামে দ্রোণাচার্য্যের ন্যায় ভয়ঙ্কর কার্য্যা-নুষ্ঠান করিবেন, সন্দেহ নাই। ঐ সমরবিজয়ী মহারথ লঘুহস্ত এবং মহাত্ম ও বলবীৰ্য্য সম্পন্ন। অদ্য রুষ্টভ্রাম নিঃসন্দেহই উহার সহিত সমরে পরাঞ্জু হইবেন। হে মহারাজ! উভয় পক্ষীয় বীরগণ এই রূপে নানা প্রকার জল্পনা করিতে লাগিল।

অনন্তর মহারথ রূপ ক্রোধভরে দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক শরনিকর দ্বারা নিশ্চেষ্ট রুষ্টভ্রামের মর্মদেশে আঘাত করিলেন। রুষ্টভ্রাম আচার্য্যের শরজালে একান্ত সমাহত ও মোহে নিতান্ত অভিভূত হইয়া কিংকর্তব্য বিমূঢ় হইয়া রহিলেন। তদর্শনে তাঁহার সারথি তাঁহারে কহিলেন, হে মহা-

বীর ! আপনার মঙ্গল ত ? আমি যুদ্ধকালে আপনার এই রূপ বিপদে কখন নিরীক্ষণ করি নাই। এ ক্ষণে দুর্দৈব বশতই আপনি মর্মভেদী শর নিক্ষেপে অসমর্থ হইয়াছেন। কিন্তু ঐ প্রবর আপনার মর্মান্বিত লক্ষ্য করিয়া শরনিকর নিক্ষেপ করিতেছেন ; অতএব আমি অবিলম্বে অর্ণব মুখ হইতে প্রতিনিবৃত্ত নদীবগের ন্যায় এই রথ প্রতিনিবৃত্ত করি। এ ক্ষণে যিনি তোমার বিক্রম বিনষ্ট করিয়াছেন, ঐ ব্রাহ্মণ অবধ্য। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন সারথির মুখে এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া মুদুবচনে কহিলেন, হে সূত ! আমার চিত্ত বিমোহিত ও দেহ হইতে স্বেদজল নির্গত হইয়াছে এবং সর্বাঙ্গ কটকিত ও অনবরত বিকম্পিত হইতেছে। অতএব এ ক্ষণে ব্রাহ্মণকে পরিত্যাগ করিয়া অর্জুন সন্নিধানে রথ উপনীত কর। আমার নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে যে, অর্জুন বা ভীমসেনের নিকট সমুপস্থিত হইলে অদ্য আমার শ্রেয়োলাভ হইবে। হে মহারাজ ! তখন সারথি অশ্বপৃষ্ঠে কষাঘাত করত যে স্থানে ভীমসেন আপনার সৈন্যগণের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম করিতেছিলেন, তথায় রথ লইয়া গমন করিতে লাগিল। মহাবীর রূপাচার্য্য ধৃষ্টদ্যুম্নের রথ দ্রুতবেগে ধাবমান হইয়াছে দেখিয়া অসংখ্য শর বর্ষণ ও মুহূর্মুহু শঙ্খধ্বনি করত ধৃষ্টদ্যুম্নের অমুসরণে প্রবৃত্ত হইলেন। এই রূপে রূপাচার্য্য, দেবরাজ ইন্দ্র যেমন ননুচি দানবকে বিভ্রাসিত করিয়াছিলেন, তক্রূপ ধৃষ্টদ্যুম্নকে ভীত করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর হার্দিক্য হাস্যমুখে ভীষ্মের সংহারহেতু একান্ত দুর্জয় শিখণ্ডীরে বারংবার নিবারণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর শিখণ্ডী সুশাণিত পাঁচ ভলে হার্দিকোর উদ্ভেদে আঘাত করিলেন। তখন হৃদিকাশ্রয় কৃতবর্মা ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে ব্যক্তি

সায়কে শিখণ্ডীরে বিদ্ধ করিয়া হাস্যমুখে এক শরে তাঁহার কাশ্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। দ্রুপদাশ্রয় তৎক্ষণাৎ অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক ক্রোধভরে কৃতবর্মার থাক্ থাক্ বলিয়া আক্ষালন করিতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া নবতি শর নিক্ষেপ করিলেন কিন্তু ঐ সমস্ত বাণ তাঁহার বর্মে লগ্ন হইবামাত্র স্থলিত হইয়া পড়িল। শিখণ্ডী স্বীয় শরনিকর ব্যর্থ ও ক্ষিতিলে নিপতিত দেখিয়া সুতীক্ষ্ণ কুরপ্র দ্বারা কৃতবর্মার কাশ্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে মহাবীর কৃতবর্মা ছিন্নকাশ্মুক হইয়া ভয়শূন্য রূষভের ন্যায় প্রভাব প্রকটনে অসমর্থ হইলে দ্রুপদতনয় রোষভরে অশীতি শরে তাঁহার বাহুযুগল ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। হৃদিকাশ্রয় শিখণ্ডিনিষ্কিন্ত শরনিকরে ক্ষতবিক্ষত কলেবর ও একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইলেন। কুন্তমুখ হইতে বিনির্গত সিলিলের ন্যায় তাঁহার দেহ হইতে অনবরত রুধিরধারা নির্গত হইতে লাগিল। তখন তিনি রুধিরলিপ্ত কলেবর হইয়া ধাতুধারারঞ্জিত শৈলের ন্যায় শোভমান হইলেন এবং তৎপরে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া শিখণ্ডীর ক্ষুদ্ধদেশে বহুসংখ্যক শর বিদ্ধ করিলেন। দ্রুপদাশ্রয় ক্ষুদ্ধদেশবিদ্ধ শর সমূহ দ্বারা শাখা প্রশাখা শোভিত অতি রূহৎ পাদপের ন্যায় শোভা প্রাপ্ত হইলেন। অনন্তর সেই বীর দূর পরস্পর পরস্পরের শরাঘাতে রুধিরলিপ্ত কলেবর হইয়া পরস্পর শৃঙ্গাভিহত বৃষত দ্বয়ের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। এই রূপে তাঁহারা পরস্পরের বধে অধ্যবসায়াক্রম হইয়া অসংখ্য মণ্ডল প্রদর্শন পূর্বক রথারোহণে সঞ্চরণ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর কৃতবর্মা সুশাণিত সপ্ততি শরে শিখণ্ডীরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার উপর এক জীবিতান্তকর ভয়ঙ্কর শর নিক্ষেপ করি-

লেন । মহাবীর শিখণ্ডী ভোজরাজ নিষ্কণ্ট শরে একান্ত অতিভূত হইয়া ধ্বজযষ্টি অবলম্বন পূর্বক মোহে অতিভূত হইলেন । তাঁহার সারথি তাঁহারে হার্দিক্য শরাঘাতে নিতান্ত কাতর হইয়া বারংবার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে দেখিয়া অবিলম্বে রণস্থল হইতে অপসারিত করিল । হে মহারাজ ! এই কপে ক্ষুপদাঅঙ্গ শিখণ্ডী কর্তৃক পরাজিত হইলে পাণ্ডব সৈন্যগণ শরনিপীড়িত হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে লাগিল ।

অষ্টাবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় শ্বেতবাহন অর্জুন বায়ু যেমন ইতস্তত তুলরাশি বিকীর্ণ করে, তদ্রূপ আপনার সৈন্যগণকে বিভ্রাবিত করিতে লাগিলেন । তখন কোরব, ত্রিগর্ত, শিবি, শালু, সংশপ্তক ও অন্যান্য নারায়ণী সেনাগণ এবং সত্যসেন, চন্দ্রদেব, মিত্রদেব, সুতঞ্জয়, সৌশ্রুতি, চিত্রসেন, মিত্রবর্মা, সুশর্মা, বসুধর্মা, সুবর্মা ও মহাধনুর্দ্ধর অস্ত্রবিশারদ পুত্র ও ভ্রাতৃগণে পরিবেষ্টিত ত্রিগর্তাধিপতি অর্জুনের উপর শরধারা বর্ষণ করত জলরাশি যেমন সাগরাভিমুখে গমন করে, তদ্রূপ তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । হে মহারাজ ! তাক্ষ্য দর্শনে পন্নগগণ যেমন নিশ্চেষ্ট হয়, তদ্রূপ সেই যোধগণ অর্জুনের দর্শন করিয়া জড়ীভূত হইতে লাগিল । তাহারা ধনঞ্জয়ের শরে নিয়ত মিহন্যমান হইয়াও হতাশনে পতনোন্মুখ পতঙ্গের ন্যায় তাঁহারে পরিত্যাগ করিল না । অনন্তর সত্যসেন তিন, মিত্রদেব ত্রিযষ্টি, চন্দ্রসেন সাত, মিত্রবর্মা ত্রিসপ্ততি, সৌশ্রুতি সাত, শক্রঞ্জয় বিংশতি ও সুশর্মা নয় শরে ধনঞ্জয়কে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর অর্জুন এই কপে সেই বীরগণ কর্তৃক বিদ্ধ হইয়া সৌশ্রুতির সাত, সত্যসেনকে তিন, শক্রঞ্জয়কে বিং-

শতি, চন্দ্রদেবকে আট, মিত্রদেবকে শত, শ্রুতসেনকে তিন, মিত্রবর্মাতে নয় ও সুশর্মাতে আট শরে বিদ্ধ করিয়া শিলানিশিত শরনিকরে শক্রঞ্জয়, সৌশ্রুতি ও চন্দ্রবর্মাতে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ পূর্বক পাঁচ পাঁচ বাণে অন্যান্য মহারথগণকে নিবারণ করিলেন । তখন মহাবীর সত্যসেন রোষাবিষ্ট চিত্তে ক্রুদ্ধকে উদ্দেশ করিয়া তোমর নিষ্কেপ পূর্বক সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । সেই লৌহদণ্ড সুবর্ণময় তোমর মহাত্মা বাসুদেবের বাহু বিদীর্ণ করিয়া ধরাতলে নিপতিত হইল । সেই আঘাতেই বাসুদেবের হস্ত হইতে প্রতোদ ও রথরশ্মি স্থলিত হইয়া পড়িল । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় হৃষীকেশকে বিকলাঙ্গ দর্শন করিয়া ক্রোধভরে কহিলেন, হে মহাবাহো ! তুমি মন্ত্রণে সত্যসেনের নিকট রথসঞ্চালন কর ; আমি অবিলম্বেই উহারে বিনাশ করিব । মহাত্মা হৃষীকেশ অর্জুনের বাক্য শ্রবণে পূর্ববৎ প্রতোদ ও রথরশ্মি গ্রহণ পূর্বক সত্যসেনের নিকট রথ সঞ্চালন করিলেন । মহারথ ধনঞ্জয়ও তীক্ষ্ণ শরনিকরে সত্যসেনকে নিবারণ করিয়া শাণিত ভল্লৈ তাঁহার কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তৎপরে তিনি শাণিত বাণ দ্বারা মিত্রবর্মাতে ও বৎসদত্ত দ্বারা তাঁহার সারথিরে নিপতিত করিয়া পুনরায় শত শত শর দ্বারা অসংখ্য সংশপ্তককে ভূতলশায়ী করিতে লাগিলেন এবং পরক্ষণেই সেই রক্তপুঙ্খ ক্ষুরপ্র দ্বারা মহাত্মা মিত্রসেনের মস্তক ছেদন পূর্বক সুশর্মার জক্রদেশে মহা আঘাত করিলেন । অনন্তর সংশপ্তকগণ ধনঞ্জয়কে পরিবেষ্টন পূর্বক ক্রোধভরে দশ দিক্ প্রতিক্রান্ত করত শরনিকর দ্বারা তাঁহারে নিপীড়িত করিতে লাগিল । তখন ইন্দ্রভূল্য পরাক্রমশালী মহারথ অর্জুন নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ইন্দ্রাজের আবির্ভাব

করিলে সেই অস্ত্র হইতে সহস্র সহস্র শর প্রাঙ্কভূত হইল। রাশি রাশি ধ্বজ, পতাকা, রথ, কার্মুক তুণীর, যুগ, অক্ষ, চক্র, যোদ্ধা, রশ্মি, কুবর, বক্রথ, প্রাস, খাফি, গদা, পরিশ্ব, শক্তি, তোমর, পট্টিশ, চক্র-যুক্ত শতগ্রী, ভুজ, উরু, কণ্ঠমূত্র, অঙ্গদ, কেয়র, হার, নিষ্ক, বর্ম, ছত্র, বাজন ও মুকুট সকল ছিন্ন হইয়া নিপতিত হওয়াতে রণস্থলে মহাশব্দ প্রতিগোচর হইতে লাগিল। সুন্দর নেত্রযুক্ত কুণ্ডলালঙ্কৃত পূর্ণচন্দ্র সদৃশ ছিন্ন মস্তক সকল অমরতলাস্থিত তারকাজালের ন্যায় লক্ষিত হইল। নিহত বীরগণের মাল্যাম্বরধারী চন্দন দিগ্ধ দেহ সকল ধরাভূত নিপতিত রহিল। তৎকালে সংগ্রামস্থল অতি ঘোরতর হইয়া উঠিল। মহাবল পরাক্রান্ত ক্ষত্রিয় রাজপুত্রগণ এবং অসংখ্য হস্তী ও অশ্ব নিপতিত হওয়াতে রক্তচূর্ণি পরিত্যক্ত ভূভাগের ন্যায় অতিশয় দুর্গম হইল। ঐ সময় শত্রুঘাতন অর্জুনের রথচক্রের গতি রোধ হইয়া গেল। বোধ হইতে লাগিল যেন মহাবীর ধনঞ্জয়ের রথচক্র তাঁহারে সেই শোণিতজাত কর্দম সমাকীর্ণ সংগ্রামস্থলে বিচরণ পূর্বক অসংখ্য শত্রু ও হস্ত্যশ্ব সমুদায় সংহার করিতে দেখিয়া অবসন্ন হইয়াছে। তখন মনোবেগগামী অশ্বগণ প্রাণপণে সেই কর্দমময় চক্র আকর্ষণ করিতে লাগিল। হে মহারাজ! পাণ্ডু-তনয় অর্জুন এই রূপে সৈন্যগণকে বিনাশ করিলে তাহারা প্রায় সকলেই রণবিমুখ হইল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় সেই বহু-সংখ্য সংশ্লুকগণকে পরাজিত করিয়া ধর্ম-বিরহিত প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন।

একোন ত্রিংশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির কোরব সৈন্যের উপর অসংখ্য শর

নিষ্ক্ষেপ করিতেছিলেন। রাজা দুর্ঘোষন স্বয়ং নিভীকচিত্তে তাঁহার নিকট যুদ্ধার্থ গমন করিলেন। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির আপন-নার পুত্রকে সহসা আগমন করিতে দেখিয়া থাক থাক বলিয়া তাঁহারে বাণবিন্দু করিতে লাগিলেন। আপনার পুত্রও নিশিত নয় বাণে ধর্মরাজকে বিন্দু করিয়া ক্রোধভরে তাঁহার সারথির উপর এক তল প্রয়োগ করিলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির দুর্ঘোষনের উপর সুবর্ণপুষ্প ত্রয়োদশ শর নিষ্ক্ষেপ করিয়া চারি বাণে তাঁহার চারি অশ্ব, এবং এক এক শরে তাঁহার সারথির মস্তক, ধ্বজ, কার্মুক ও খজ্জা ছেদন পূর্বক পুনরায় তাঁহারে পাঁচ বাণে নিতান্ত নিপীড়িত করিলেন। আপনার পুত্র এই রূপে একান্ত বিষণ্ণ হইয়া সেই অশ্ব বিহীন রথ হইতে লক্ষ প্রদান পূর্বক ভূতলে অবস্থান করিতে লাগিলেন। তদর্শনে অশ্বখামা, কর্ণ ও কৃপাচার্য্য প্রভৃতি বীরগণ দুর্ঘোষনের রক্ষার্থ তাঁহার নিকট সমুপস্থিত হইলেন। তখন পাণ্ডুতনয়েরাও যুধিষ্ঠিরের সাহায্যার্থ তাঁহারে পরিবেষ্টন করিলেন। অনন্তর উভয় পক্ষে তুমুল সংগ্রাম আরম্ভ হইল। সহস্র সহস্র তুর্গ্য বাদিত হইতে লাগিল।

হে মহারাজ! ঐ সময় যে স্থলে কোরব ও পাঞ্চালগণ মিলিত হইয়াছিল, সেই স্থানে মহান্ কোলাহল সমুপস্থিত হইল। নরগণ নরদিগের সহিত, কুঞ্জরগণ কুঞ্জরদিগের সহিত, রথিগণ রথীদিগের সহিত এবং অশ্বারোহিগণ অশ্বারোহীদিগের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ করিল। বীরগণ পরস্পর পরস্পরের বিনাশ বাসনায় বিবিধ বিচিত্র বুদ্ধি করিতে লাগিলেন। তাহারা বীরজনের সমর ব্রতানুসারে পরস্পর পরস্পরের সম্মুখীন হইয়া প্রহারে প্রবৃত্ত হইলেন; কোন ক্রমেই কেহ সময় পরিত্যাগ করিল না। এই রূপে ঐ যুদ্ধ মুহূর্ত্তকাল অতি মধুরদর্শন

হইল ; কিন্তু অবিলম্বেই একবারে সকলে উন্মত্ত হওয়াতে উহা নির্মর্যাদ হইয়া উঠিল। তখন রথিগণ মাতঙ্গদিগকে আক্রমণ পূর্বক নিশিত শরানিকরে বিদীর্ণ করিয়া যমাত্ময়ে প্রেরণ করিলেন। অশ্বারোহিগণ চতুর্দিক্ হইতে আগমন ও অশ্বগণকে বেষ্টিত করিয়া তলধ্বনি করিতে লাগিল। মহামাতঙ্গগণ বিদ্রাবিত অশ্বগণের প্রতি ধাবমান হইলে অশ্বারোহিগণ কুঞ্জরদিগের পৃষ্ঠ ও পার্শ্ব-দেশে শরাঘাত করিতে প্ররম্ভ হইল। মদমত্ত দ্বিরদগণ অশ্ব সকলকে বিদ্রাবিত করিয়া দশন প্রহারে বিনষ্ট ও মর্দিত করিতে লাগিল। কতগুলি হস্তী রোষভরে দশন দ্বারা অশ্বারোহিগণের সহিত অশ্বদিগকে বিদ্ধ করিয়া মহাবেগে নিক্ষেপ করিতে লাগিল। কোন কোন মাতঙ্গ পদাতি সৈন্যগণ কর্তৃক সুযোগক্রমে সমাহত হইয়া ঘোরতর আত্ম-স্বর পরিত্যাগ পূর্বক চতুর্দিকে ধাবমান হইল। ঐ সময় পদাতিগণ আভরণ পরি-ত্যাগ পূর্বক ধাবমান হইলে গজারোহিগণ জয়লক্ষণ অবগত হইয়া সত্বরে তাহাদিগকে পরিবেষ্টিত করিল এবং গজদিগকে আহত করিয়া পদাতিগণের কলেবর ভেদ ও আভরণ গ্রহণ করিতে লাগিল। তদর্শনে মহাবেগ সম্পন্ন বলমদমত্ত পদাতিগণও হস্ত্যা-রোহীদিগকে পরিবেষ্টিত পূর্বক সংহার করিতে প্ররম্ভ হইল। কতগুলি হস্ত্যারোহী করিশুণ্ড দ্বারা আকাশ মাগে নিক্ষিপ্ত হইয়া পতনকালে মাতঙ্গগণের বিধাণাগ্রে বিদ্ধ হইল। কতগুলি হস্ত্যারোহী হস্তীর দন্ত দ্বারা বিনষ্ট হইয়া গেল। কতগুলি সেনা মধ্যে মহাগজ দ্বারা বিদীর্ণ কলেবর ও পুনঃ পুনঃ নিক্ষিপ্ত হইল এবং কতগুলি হস্তীর পুরোবর্তী বীর কুঞ্জরগণ কর্তৃক ব্যজ-নের ন্যায় ভ্রামিত হইয়া নিহত হইল। এই রূপে হস্ত্যারোহীদিগের কলেবর ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল। নাগগণ প্রাস, তোমর ও ঋক্টি

দ্বারা দম্ভান্তরাল কুস্ত ও দম্ভ বেষ্টিত অতি মাত্র বিদ্ধ হইল।

ঐ সময় কোন কোন মাতঙ্গ পার্শ্বস্থ সুদারুণ বীরগণ কর্তৃক নিগৃহীত ও রথিগণ অশ্বারোহিগণ কর্তৃক ছিন্ন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। অশ্বারোহিগণ তোমর দ্বারা চর্মধারী পদাতিগণকে ভূতলে মর্দিত করিতে আরম্ভ করিল। হস্তিগণ কোন কোন রথীরে আক্রমণপূর্বক সেই ভয়ঙ্কর সমরঙ্গনে নিক্ষেপ করিতে লাগিল। কোন কোন মহাবল পরাক্রান্ত মাতঙ্গ নারাচ নিহত হইয়া বজ্রভিন্ন গিরিশৃঙ্গের ন্যায় মহীতলে নিপতিত হইল। তখন যো-ধগণ পরস্পর সমাগত হইয়া পরস্পরকে মুষ্টি প্রহার ও পরস্পরের কেশ ধারণ পূর্বক নিক্ষেপ করিয়া পরস্পরকে সংহার করিতে লাগিল। কেহ কেহ ভুজযুগল উদ্যত করিয়া প্রতিপক্ষকে ভূতলে নিক্ষেপ ও পাদ দ্বারা তাহার বক্ষস্থল আক্রমণ পূর্বক শিরশ্ছেদন করিল। কেহ কেহ অসি দ্বারা পতনোন্মুখ অরাতির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিল এবং কেহ কেহ বা জীবিত ব্যক্তির দেহে-শস্ত্র বিদ্ধ করিতে লাগিল।

অনন্তর যোদ্ধাদিগের মুষ্টিযুদ্ধ, কেশ গ্রহ ও বাহুযুদ্ধ আরম্ভ হইল। কেহ কেহ অতিক্রান্ত সঞ্চারে অন্যের সহিত যুদ্ধে প্ররম্ভ ব্যক্তিদিগের প্রাণ সংহার করিল। এই রূপে যোদ্ধগণ পরস্পর ঘোরতর সঙ্কুল যুদ্ধে প্ররম্ভ হইলে অসংখ্য কবন্ধ সমুপ্ত হইল। শস্ত্র ও কবচ সকল শোণিতলিপ্ত হইয়া ধাতুরাগরঞ্জিত বস্ত্রের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। চতুর্দিক্ হইতে গজাপ্র-পাতের ন্যায় সেনাগণের ভীষণ কল কল ধ্বনি সমুপ্ত হইল।

হে মহারাজ ! এই রূপে শস্ত্রপাত সঙ্কুল ঘোরতর সংগ্রাম সমুপ্ত হইলে সৈন্যগণ শর নিপীড়িত হইয়া আত্মপর অব-

ধারণে অসমর্থ হইল। জিগীষা পরবশ ভূ-পালগণ যুদ্ধ করিতে হয় বলিয়া যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় কেহ কেহ কি আশ্রয় কি বিপক্ষ পক্ষীয় বাহারে সম্মুখে প্রাপ্ত হইলেন, তাহারেই বিনাশ করিলেন। ফলত তৎকালে বীরগণের শরপ্রভাবে উভয় পক্ষীয় সেনাগণই আকুল হইয়া উঠিল। অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথ ও মনুষ্য নিপাতিত হওয়াতে রণভূমি ক্ষণকাল মধ্যে অতিশয় দুর্গম হইয়া উঠিল। মুহূর্ত্ত মধ্যে সমরারূপে শোণিত তরঙ্গিণী প্রবাহিত হইল। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় ত্রিগুণ, কণ পাঞ্চাল এবং ভীমসেন কোরব ও করিসৈন্যাদিগকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে সেই অপরাহ্ন কালে কোরব ও পাণ্ডব সৈন্যেরা বিপুল যশোলাভাভিলাষে ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে অতি ভয়ঙ্কর লোকক্ষয় উপস্থিত হইল।

ত্রিংশতম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমি তোমার মুখে পুত্রগণের মৃত্যু সংবাদ ও অন্যান্য দুর্কির্বহ বিষম দুঃখ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিলাম। তুমি যে রূপ যুদ্ধের কথা কহিতেছ, তাহাতে বোধ হয়, কোরবগণের জীবন নিঃশেষিত হইয়াছে। হে সূতনন্দন! তুমি বক্তৃতা বিশারদ; অতএব ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠির মহারথ দুর্যোধনকে বিরথ করিয়া কি রূপে তাহার সহিত যুদ্ধ করিল? দুর্যোধনই বা কি রূপে তাহার প্রতিদ্বন্দ্বিতাচরণে প্রবৃত্ত হইল এবং সেই অপরাহ্ন সময়ে অন্যান্য বীরগণের কি রূপ লোমহর্ষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল? তৎসমুদায় বিশেষ রূপে কীর্তন কর। সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! এই রূপে সৈন্যগণ ভাগক্রমে সংগ্রামে মিলিত ও নিহন্যমান হইলে আপনার পুত্র দুর্যোধন অন্য রথে আ-

রোহণ পূর্বক বিষপূর্ণ ভুজক্রমের ন্যায় ভ্রুত হইয়া ধর্মরাজকে লক্ষ্য করত সারথিরে কহিলেন, হে সূত! যে স্থানে বর্ষধারী রাজা যুধিষ্ঠির আতপত্র দ্বারা বিরাজিত হইতেছে, তুমি সত্বরে তথায় আমারে লইয়া চল। সারথি দুর্যোধনের আজ্ঞা শ্রবণে ধর্মরাজের অভিযুগে রথ চালন কয়িতে লাগিল। তখন যুধিষ্ঠিরও মদস্রাবী মাতঙ্গের ন্যায় প্রকোপিত হইয়া স্বীয় সারথিরে দুর্যোধনের অভিযুগে গমন করিতে আদেশ করিলেন।

অনন্তর যুদ্ধদুর্দ্দম মহাবীর যুধিষ্ঠির ও দুর্যোধন পরস্পর মিলিত হইয়া সরোষ নয়নে পরস্পরের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। রাজা দুর্যোধন শিলানিশিত তল দ্বারা ধর্মনন্দনের শরাসন ছেদন করিলেন। ধর্মরাজ সেই অবমান সহ্য করিতে না পারিয়া রৌষকষায়িত লোচনে অবিলম্বে ছিন্ন চাপ পরিত্যাগ পূর্বক অন্য কার্ম্যক গ্রহণ করিয়া দুর্যোধনের ধ্বজ ও শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন দুর্যোধনও অন্য চাপ গ্রহণ পূর্বক যুধিষ্ঠিরকে বাণবিদ্ধ করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই ভ্রাতৃদ্বয় রোষিত সিংহ দ্বয়ের ন্যায়, নর্দমান বুধ দ্বয়ের ন্যায় জিগীষাপরতন্ত্র হইয়া শত্রু বর্ষণ পূর্বক পরস্পরকে নিপীড়িত করিলেন এবং পরস্পরের ছিদ্রাশ্বেষণ পূর্বক বিচরণ করত আকর্ণাকৃষ্ট শরাসন নির্মুক্ত শরনিকরে ক্ষত বিক্ষত হইয়া কুসুমিত কিংশুক দ্বয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তৎপরে তাঁহারা বারংবার সিংহনাদ, তলধ্বনি, চাপনির্ঘোষ ও শব্দ নিব্বন করত পরস্পরের নিপীড়নে প্রবৃত্ত হইলেন।

অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির বজ্রতুল্য বেগশালী তিন বাণে আপনার পুত্রের বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। তখন রাজা দুর্যো-

ধনও স্বর্ণপুঙ্খ-শিসানিশিত পাঁচ বাণে
যুধিষ্ঠিরকে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার উপর
এক সুতীক্ষ্ণ লৌহময় শক্তি নিক্ষেপ
করিলেন। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সেই ভী-
ষণ শক্তি মহোল্কার ন্যায় সমাগত দে-
খিয়া নিশিত তিন বাণে ছেদন পূর্ব্বক
পাঁচ বাণে তুর্য্যোধনকে বিদ্ধ করিলেন।
তখন সেই স্বর্ণদণ্ডায়িত ছত্ৰাশন সন্নি-
ত শক্তি গগনভ্রষ্ট উল্কার ন্যায় ভীষণ শব্দ
করত নিপতিত হইল। তুর্য্যোধন শক্তি
বিনিহত দেখিয়া নিশিত নয় ভঙ্গে যুধিষ্ঠির-
কে নিপীড়িত করিলেন। অরাতিঘাতন
যুধিষ্ঠির তুর্য্যোধন কর্তৃক এই রূপে বিদ্ধ
হইয়া শরাসনে শর সংযোজন পূর্ব্বক তাঁহার
প্রতি নিক্ষেপ করিলে ঐ শর আপনার
পুত্রকে বিমোহিত করিয়া ভূতলে প্রবিষ্ট
হইল। তখন তুর্য্যোধন কলহের শেষ
করিবার মানসে সরোষ ভ্রমণে গদা উদ্যত
করিয়া যুধিষ্ঠিরের প্রতি বেগে ধাবমান
হইলেন। ধর্ম্মরাজ দণ্ডবৎ যমের ন্যায়
তুর্য্যোধনকে গদা উদ্ধৃত করিয়া আগমন
করিতে দেখিয়া তাঁহার প্রতি এক প্রজ্ব-
লিত উল্কার ন্যায় বেগশালী জ্যোতির্ম্ময়
মহাশক্তি পরিত্যাগ করিলেন। মহাবীর
তুর্য্যোধন সেই শক্তির আঘাতে মর্ম্মবিদ্ধ ও
নিতান্ত ব্যাধিত হইয়া বিমোহিত ও রথো-
পরি নিপতিত হইলেন। তখন ভীমসেন
স্বীয় প্রতিজ্ঞা স্মরণ করিয়া যুধিষ্ঠিরকে
কহিলেন, হে মহারাজ! তুর্য্যোধন আপনার
বধ্য নহে। রাজা যুধিষ্ঠির রুকোদর কর্তৃক
এই রূপে অভিহিত হইয়া তথা হইতে প্রা-
নিকৃত হইলেন। তখন ক্রুতবর্মা দ্বারায়িত
হইয়া সেই তুর্য্যোধনকে নিমগ্ন রাজা তুর্য্যোধ-
নের নিকট আগমন করিলেন। ভীমসেন
তদধর্ম্মে হেমযুক্ত গদা গ্রহণ পূর্ব্বক মহা-
বেগে হার্ষিকোর প্রতি ধাবমান হইলেন।
হে মহারাজ! এই রূপে সেই অপরাহ্ন সময়ে

শক্রগণের সহিত জয়লাভ লোলুপ কোরব-
পক্ষীয় যোদ্ধগণের তুমুল সংগ্রাম হইল।

একত্রিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর আপনার পক্ষীয়
বীরগণ মহাবীর কর্ণকে পুরোবর্তী করিয়া
পুনরায় প্রতিনিবৃত্ত হইয়া দেবাসুর যুদ্ধ
সদৃশ ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ করিলেন।
হস্ত্যারোহী, অশ্বারোহী, রথী ও পদাতিগণ
করিবংশিত, নরকোলাহল, রথঘর্ঘর শব্দ
ও শব্দান্বিত দ্বারা অতিশয় পুলকিত
হইয়া ক্রোধভরে বিবিধ আয়ুধ পরিত্যাগ
পূর্ব্বক পরস্পরকে প্রহার করিতে লাগিল।
অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও রথী বীর পুরুষ নি-
ক্ষিপ্ত শাণিত পরশু, অসি, পটুশ ও বহু-
বিধ শরে নিহত হইয়া গেল। চন্দ্র, সূর্য্য
ও কমলতুল্য, ধবলদশনরাজি বিরাজিত,
নাসাবংশ সুশোভিত, কমনীয় লোচন,
রুচির কিরীট ও কুণ্ডলে সমলঙ্কৃত নর মস্তক
সমূহে রণস্থল সমাকীর্ণ হইল। অসংখ্য
পারশ্ব, মুখল, শক্তি, তোমর, নখর, ভুযুগী
ও গদা দ্বারা হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যাগণ
নিহত হইলে সমরাসনে ভীষণ রুধিরনদী
প্রবাহিত হইতে লাগিল। এই রূপে অসং-
খ্য নিহত রথী, পদাতি, অশ্ব ও কুঞ্জর ক্ষত
বিক্ষত ও ভীষণদর্শন হওয়াতে সমরাসন
লোকক্ষয় কালীন যমরাজ্যের ন্যায় শোভা
ধারণ করিল।

হে মহারাজ! অনন্তর আপনার দেবকু-
মার সদৃশ আত্মজ ও সৈনিকগণ বহুল বল
সমভিব্যাহারে সাত্যকির অভিমুখে ধাব-
মান হইলেন। সেই অসংখ্য হস্তী, অশ্ব,
রথ ও পদাতি সম্পন্ন কোরবসৈন্য গমন
কালে সমুদ্রের ন্যায় গভীর শব্দ করত সুর-
রাজের সেনার ন্যায় শোভা ধারণ করিল।
তখন সুররাজসম বিক্রম সম্পন্ন মহাবীর
কর্ণ দিনকর কিরণের ন্যায় প্রখর শরনিকর

দ্বারা উপেক্ষিতুল্য সাত্যকিরে প্রহার করিতে লাগিলেন। সাত্যকিও সত্বরে বিবিধ শর দ্বারা সর্প বিষের ন্যায় নিতান্ত উগ্র পুরুষপ্রবীর কর্ণকে রথ, অশ্ব ও সারথির সহিত সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। হে মহারাজ! অনন্তর আপনার সুসুন্দর অতিরথগণ সাত্যকি নিক্ষিপ্ত শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিগণের সহিত সত্বরে বস্তুেষণের নিকট গমন করিলেন। তখন মহারণব সন্নিভ কৌরব সৈন্য সমুদায় সমর পরিত্যাগ পূর্বক ধাবমান হইলে দ্রুপদতনয় প্রভৃতি পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ উহাদিগের অনুসরণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় বহুসংখ্য মনুষ্য, অশ্ব ও হস্তী বিনষ্ট হইয়া গেল।

ইত্যবসরে মহাবীর অর্জুন ও বাসুদেব শত্রু সংহারে রুতনিশ্চয় হইয়া সায়াংকালোচিত কার্য্য সমাধানন্তর ভগবান্ ভবানীপতির যথাবিধি অর্চনা করিয়া কৌরব সৈন্যের অনুসরণে প্ররৃত্ত হইলেন। কৌরবগণ বিস্মিত হইয়া তাঁহাদিগের অম্বুদের ন্যায় গভীর নিম্নন যুক্ত, পবন বিকম্পিত ধ্বজপট সম্পন্ন শ্বেতাশ্ব সংযোজিত রথ সম্মুখে আগমন করিতে নিরীক্ষণ করিয়া দ্রুমোহিতপ্রায় হইলেন। অনন্তর মহাবীর অর্জুন শরাসন বিস্ফারণ পূর্বক নৃত্য করতই যেন শরনিকরে দিগ্ভাগুল ও গগনতল সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন এবং বায়ু যেমন মেঘমণ্ডল ছিন্ন ভিন্ন করে, তদ্রূপ সুসজ্জিত, যন্ত্র, আয়ুধ ও ধ্বজদণ্ড সমন্বিত, বিমানপ্রতিম রথ সমুদায় সারথির সহিত শরনিকরে খণ্ড খণ্ড করিতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি শর প্রয়োগ পূর্বক বৈজয়ন্তী, আয়ুধ ও ধ্বজ সম্পন্ন গজ, মহামাত্র, অশ্ব, সাদী ও পদাতিগণকে বিনাশ করিতে প্ররৃত্ত হইলেন।

হে মহারাজ! তখন মহারাজ দুর্গোদধন

একাকীই সেই সংকুপ্ত অন্তক সদৃশ ছদ্মিবার অর্জুনকে শরনিকর দ্বারা সমাহত করত তথায় আগমন করিলেন। মহারথ অর্জুন তাঁহারে সমাগত দেখিয়া সাত সায়কে তাঁহার কাশ্মুক, অশ্ব, ধ্বজ ও সারথিরে ছেদন পূর্বক এক শরে তাঁহার ছত্রদণ্ড দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে তিনি দুর্গোদধনকে লক্ষ্য করিয়া আর একটি প্রাণনাশক শর নিক্ষেপ করিলে মহাবীর অশ্বখামা উহা সাত খণ্ডে ছেদন করিলেন। তখন ধনঞ্জয় শরনিকর বর্ষণ পূর্বক দ্রোণপুত্রের ধনু ও অশ্বগণকে ছেদন পূর্বক রূপাচার্যের কাশ্মুক খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন এবং তৎপরে হাদিকের শরাসন, ধ্বজ ও অশ্বগণ এবং দুঃশাসনের শরাসন ছেদন করিয়া সূতপুত্রের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর কর্ণ সাত্যকিরে পরিত্যাগ পূর্বক সত্বরে তিন শরে অর্জুনকে ও বিংশতি শরে বাসুদেবকে বিদ্ধ করিয়া শরনিকরে বারংবার ধনঞ্জয়কে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তিক্তি ঐ সময় রোষপরবশ সুররাজ ইন্দ্রের ন্যায় শত্রুগণকে সংহার ও অনবরত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেও তাঁহার কিছুমাত্র গানি উপস্থিত হইল না।

অনন্তর সাত্যকি তথায় আগমন পূর্বক কর্ণকে প্রথমত নিশিত নবতি শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহার প্রতি এক শত শর নিক্ষেপ করিলেন। তৎপরে মহাবীর যুধামন্যু, শিখণ্ডী, দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র, উত্তমোজা, যমজ নকুল ও সহদেব, ধৃষ্টদ্যুম্ন, চেকিতান, ধর্ম্মরাজ এবং প্রতদ্রক, চৈদি, কাক্য, মৎস্য ও কৈকয়গণ অসংখ্য রথ, অশ্ব, হস্তী ও পদাতিদিগের সহিত কর্ণ বধে অধ্যবসায়াক্রান্ত হইয়া তাঁহারে পরিবেষ্টন ও কটুক্তি পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার প্রতি বিবিধ শস্ত্র নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন।

মহারথ কর্ণ নিশিত শরনিকরে ঐ সমস্ত শস্ত্র ছেদন করিয়া বায়ু যেমন মহীকূহ ভগ্ন করিয়া অপবাহিত করে, তক্রূপ তথা হইতে তৎ সমুদায় অপসারিত করিলেন । তৎপরে তিনি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া রথী, মহামাত্র সমবেত গজ, সাদীর সহিত অশ্ব ও পদাতিগণকে বিনাশ করিতে লাগিলেন । এই রূপে পাণ্ডব সৈন্যগণ মহাবীর কর্ণের অস্ত্র প্রভাবে বিশস্ত্র, ক্ষত বিক্ষত ও বধ্যমান হইয়া প্রায় সকলেই সময়ে পরাজিত হইল ।

তখন মহাবীর অর্জুন হাস্যমুখে অস্ত্র-জাল বর্ষণ পূর্বক সেই কর্ণ নিক্ষিপ্ত অস্ত্র সমুদায় প্রতিহত করিয়া শরনিকর দ্বারা ভূমণ্ডল দিগ্ভণ্ডল ও নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিলেন । অর্জুন নিক্ষিপ্ত শরজাল মুষলের ন্যায়, পরিঘের ন্যায় শতক্ষীর ন্যায় ও অতি কঠোর বজ্রের ন্যায় নিপতিত হইতে লাগিল । কোরব সৈন্যগণ অর্জুনের অস্ত্রবলে নিহন্যমান হইয়া নিমীলিত লোচনে ভ্রমণ ও আর্তনাদ করিতে আরম্ভ করিল । ঐ সময় অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও নৃপুংস সংগ্রামে কলেবর পরিত্যাগ করিল এবং কতগুলি শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত ও একান্ত ভীত হইয়া ধাবমান হইল ।

হে মহারাজ ! অনন্তর ভগবান ভানুমান অস্ত্রাচল শিখরে আরোহণ করিলেন । গাঢ়তর অন্ধকার ও ধলিপটল প্রভাবে আর কোন বস্তুই নিরীক্ষিত হইল না । তখন কোরব পক্ষীয় মহারথগণ রাত্রিযুদ্ধে নিতান্ত ভীত হইয়া সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে ক্রোধভরে রণস্থল হইতে অপগমন করিলেন । পাণ্ডবেরাও জয়ন্ত্রী লাভ করিয়া বিবিধ বাদিত্র বাদন ও সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক শত্রুগণকে উপহাস এবং ক্লেশ ও অর্জুনের স্তুতিবাদ করত স্বশিবিরে গমন করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! এই রূপে উভয় পক্ষীয় বীরগণ যুদ্ধে অবসার

করিলে ভূপালগণ পাণ্ডবদিগকে আশীর্বাদ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন পাণ্ডবেরা সেই নিশাকালে শিবিরে সমাগত হইয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন । অনন্তর রাক্ষস, পিশাচ ও স্থাপদগণ দলবদ্ধ হইয়া রুদ্রদেবের আক্রীড় সন্নিভ সেই ভীষণ রণস্থলে সমাগত হইতে লাগিল ।

দ্বাত্রিংশতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! স্পষ্টই বোধ হইতেছে, অর্জুন স্বচ্ছন্দে আমাদের সমুদায় যোদ্ধগণকে নিহত করিয়াছে । ঐ বীর সংগ্রামে অস্ত্র ধারণ করিলে যমও উহার নিকটে পরিত্রাণ লাভ করিতে পারেন না । যে বীরবর একাকী দিব্য শরাসন ধারণ পূর্বক সুভদ্রা হরণ, অগ্নির তৃপ্তি সন্তোষদান, এই পৃথিবী পরাজয় পূর্বক সমুদায় ভূপালের নিকটে কর গ্রহণ, নিবাত কবচগণের বিনাশ সাধন, ভরতগণের পরিত্রাণ এবং কিরাতরূপী দেবাদিদেব মহাদেবের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম ও তাঁহার সন্তোষ উৎপাদন করিয়াছিল, সেই অর্জুন পরাক্রম দ্বারা নৃপগণকে পরাজিত করিয়াছে । যাহা হউক, এক্ষণে সেই অনিন্দনীয় বীরগণ ও আমার পুত্র দুর্য়োধন কি করিল, তাহা আমার নিকটে কীর্তন কর !

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! বর্ষাযুধ বিবর্জিত হত আহত ও বিদ্ধস্ত বাহনগণে পরিবেষ্টিত মহামানী কোরবগণ এই রূপে অরাতি শরে বর্ষাযুধ বিবর্জিত, বাহনবিহীন, হত সৈন্য, একান্ত সমাহত ও নির্জিত হইয়া শিবিরে অবস্থান পূর্বক ভগ্নদাষ্ট্র বিষবিহীন বিষধরের ন্যায় দীনস্বরে পুনরায় মন্ত্রণা করিতে লাগিলেন । কর্ণ ক্রুদ্ধ আশীর্ষের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ ও করে করে নিশ্বাস পূর্বক দুর্য়োধনের প্রতি কটাক্ষ করিয়া কহিলেন, হে মহারাজ ! অর্জুন দৃঢ় কার্য-

দক্ষ ও ধৈর্যশালী ; বিশেষত বাসুদেব যথা সময়ে উহারে প্রতিবোধিত করিয়া থাকেন । ধনঞ্জয় অন্য সহস্রা শস্ত্র বর্ষণ পূর্বক আমা-
দ্বিগকে বঞ্চিত করিয়াছে, কিন্তু কল্য আমি তাহার সমুদায় সঙ্কল্প ধ্বংস করিব ।
দুর্যোধন কর্ণের এই বাক্য শ্রবণ পূর্বক তথাস্থ বলিয়া ভূপালগণকে স্ব স্ব নির্দিষ্ট স্থানে গমন করিতে আদেশ করিলে তাঁহার স্ব স্ব আবাসে প্রস্থান করিলেন । অনন্তর তাঁহার সেই রক্তনী সূখে অতিবাহিত করিয়া প্রাতঃকালে প্রফুল্ল চিত্তে যুদ্ধার্থ নির্গত হইলেন এবং দেখিলেন ধর্মরাজ যত্র পূর্বক রুহ্মপতি ও শুক্রেয় সম্মত দুর্জয় বাহ নিৰ্ম্মাণ করিয়াছেন । তখন অরাতিঘাতন দুর্যোধন যুদ্ধে পুরন্দরের ন্যায়, বলে মরু-
দ্রাণের ন্যায় ও বীর্য্যে কার্তবীর্য্যের ন্যায় শত্রু নিসূদন, রূষভকৃষ্ণ, সূতপুত্রকে স্মরণ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় সমুদায় সৈন্য-
গণও কর্ণের প্রতি অনুরক্ত হইয়া তাঁহারেই প্রাণ সঙ্কট কালীন বন্ধুর ন্যায় বিবেচনা করিল ।

পুত্ররাক্তি কহিলেন, হে সঞ্জয় ! সৈন্য-
গণ কর্ণের প্রতি অনুরক্ত হইলে দুর্যো-
ধন কি করিল ? সৈন্যগণের অবহারানন্তর পুনর্বার যুদ্ধারম্ভ হইলে আমার পুত্র কি সূর্য্যদর্শনোৎসুক শীতান্ত্র পুরুষের ন্যায় কর্ণকে দর্শন করিয়াছিল ? হে সঞ্জয় ! উভয় পক্ষে সংগ্রাম আরম্ভ হইলে সূতপুত্র কি রূপে যুদ্ধ করিল ? পাণ্ডবেরাই বা কি রূপে তাহার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল ? মহাবাহু কর্ণ একাকী সঞ্জয় ও পার্থগণকে নিহত করিতে পারে । ঐ মহাবীর সংগ্রামকালে ভয়ঙ্কর অস্ত্রজাল এবং ইন্দ্র ও বিষ্ণুর তুল্য ভূজবলধারণ করিয়া থাকে । দুর্যোধন কর্ণকে আশ্রয় করিয়া সংগ্রামে যত্নশীল হইয়াছিল, মহারথ কর্ণও দুর্যোধনকে পীড়িত ও পাণ্ড-
বগণকে পরাক্রান্ত দেখিয়া প্রাণপণে সং-

গ্রাম করিয়াছিল । দুর্ব্বুদ্ধি দুর্যোধন কর্ণকে আশ্রয় করিয়াই বাসুদেব সমবেত সপুত্র পাণ্ডবগণকে জয় করিতে উৎসাহিত হইয়া-
ছিল ; কিন্তু কি দুঃখের বিষয় ! কর্ণ কোপাবিষ্ট হইয়া পাণ্ডুপুত্রগণকে পরাভূত করিতে পারিল না ; অতএব দৈবই ঐশ্বর্য্য বলিয়া প্রতীয়মান হইতেছে । হায় ! এ ক্ষণে দ্যুত ক্রীড়ার চরম কল উপপন্ন হইয়াছে । আমি দুর্যোধনের দুর্নীতি জনিত শল্যভূত দুর্বিষহ যন্ত্রণা ভোগ করিতেছি । হে সঞ্জয় ! সূতনন্দন নীতিমান, পরাক্রান্ত ও দুর্যো-
ধনের অনুগত । তথাপি এই মহাযুদ্ধে আমার পুত্রগণকে নিষ্কীর্ণ ও নিহত শ্রবণ করিতে হইল ? হায় ! পাণ্ডবগণকে নিবারণ করে, এমন আর কেহই নাই । তাহার আমাদের সৈন্যগণকে স্রীলোকের ন্যায় জ্ঞান করিয়া অনায়াসে তাহাদের মধ্যে প্র-
বেশ করিতেছে ; অতএব দৈবই বলবান্ ।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! আপনি পূর্বে দ্যুতক্রীড়া প্রভৃতি যে সকল ধর্ম্মিষ্ঠ কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে তাহা চিন্তা করুন । অতীত কার্য্যের অনুশো-
চন নিতান্ত অকিঞ্চিৎকর । উহা চিন্তার সহিত বিনষ্ট হয় । আপনি পূর্বে সঙ্গত ও অসঙ্গত বিষয়ের পরীক্ষা করেন নাই ; সুতরাং এ ক্ষণে আপনার রাজ্যপ্রাপ্তি নিতান্ত দুর্লভ হইয়াছে । পাণ্ডবগণ বারংবার আপনাকে যুদ্ধ করিতে নিবেদন করিয়াছিলেন ; কিন্তু আপনি মোহবশত তাহাদের হিত বাক্যে কর্ণপাতও করেন নাই । বিশেষত আপনি তাহাদের ঘোরতর অনিচ্ছাচরণ করিয়াছেন, তন্নিমিত্তই এক্ষণে এই ঘোরতর সংগ্রাম উপস্থিত হইয়াছে । হে মহারাজ ! যাহা হই-
বার হইয়াছে ; তাহার নিমিত্ত আর অনু-
তাপ করা কর্তব্য নহে । এ ক্ষণে যে রূপে ভয়ঙ্কর জনকর উপস্থিত হইল, তাহা শ্রবণ করুন ।

রজনী প্রভাত হইলে, মহাবাহু^১ কণ
দুর্যোধন সমীপে সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন,
হে মহারাজ! আজি আমি মহাবীর অর্জু-
নের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইব। অদ্য হয়
আমিই তাহারে সংহার করিব, না হয় সেই
আমারে বিনাশ করিবে। আমাদের ঐত-
য়ের কার্য্য বাহুল্য প্রযুক্ত কখনই যুদ্ধে পর-
স্পরের সমাগম হয় নাই। হে কুরুরাজ! এ
ক্ষণে আমি স্বীয় বুদ্ধি বিবেচনানুসারে
যাহা কহিতেছি, তাহা শ্রবণ কর। আমি
অর্জুনকে বিনাশ না করিয়া রণস্থল হইতে
কদাচ প্রতিনিবৃত্ত হইব না। আমাদের
প্রধান প্রধান বীরগণ নিহত হইয়াছেন এবং
আমিও শত্রুদত্ত শক্তিহীন হইয়াছি; এ
ক্ষণে আমি সমরাজ্যে সমুপস্থিত হইলে
ধনঞ্জয় অবশ্যই আমার অভিযুগীন হইবে।
তখন তুমি তাহার ও আমার দিব্যাস্ত্র সমু-
দায় দেখিতে পাইবে। সুব্যাসাচী অর্জুন
প্রতিযোদ্ধার কার্য্য বিনাশ, লঘুহস্ততা, দূর-
পাতিত্ব, কৌশল, অস্ত্রপাত বল, শৌর্য্য, বি-
জ্ঞান, নিমিত্ত জ্ঞান ও ব্রিক্রম বিষয়ে কথ-
নই আমার তুল্য নহে। হে মহারাজ!
আমার এই শরাসন সামান্য নহে, পূর্বে
বিশ্বকর্মা ইন্দ্রের প্রিয়চিকীষু^২ হইয়া তাঁহার
নিমিত্ত বিজয় নামে যে প্রসিদ্ধ শরাসন
নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন, যদ্বারা দেবরাজ
দৈত্যগণকে পরাজয় করিয়াছেন, যাহার নি-
র্ঘোষে দানবগণ দশ দিক্ স্থান্যপ্রায় অব-
লোকন করিয়াছিল; সুররাজ সেই শরা-
সন পরশুরামকে প্রদান করেন। ভার্গবও
প্রসন্ন হইয়া সেই দিব্য চাপ আমারে প্রদান
করিয়াছেন। দেবরাজ ঐ কার্ম্মক দ্বারা
সমাগত দৈত্যগণের সহিত যে রূপ যুদ্ধ করি-
য়াছিলেন, আমিও সেই রূপে জয়শীল মহা-
বাহু অর্জুনের সহিত সংগ্রাম করিব। এই
আমার পরশুরামদত্ত ভীষণ শরাসন অর্জু-
নের গাণ্ডীব হইতে শ্রেষ্ঠ; ইহা দ্বারা ভার্গব

এক বিংশতি বার পৃথিবী পরাজয় করিয়া-
ছিলেন। তিনি ইহার দিব্য কার্য্য সমুদায়
কীর্তন পূর্বক ইহা আমারে প্রদান করিয়া-
ছেন। হে দুর্যোধন! অদ্য আমি এই
শরাসন গ্রহণ পূর্বক সংগ্রামে^৩ প্রবৃত্ত
হইয়া জয়শীল অর্জুনকে নিপাতিত করিয়া
তোমারে বান্ধবগণের সহিত আনন্দিত
করিব। অদ্য এই গিরিকানন সুশোভিতা
সাগরা সদ্বীপা মেদিনী তোমারও তোমার
পুত্রপৌত্রাদির ভোগার্থে কল্পিত হইবে।
ধর্ম্মানুরক্ত আশ্রয়ান সম্পন্ন ব্যক্তির পক্ষে
সিদ্ধি লাভ যেমন অশক্য নহে, তক্রূপ তো-
মার প্রিয়ানুষ্ঠান করা আমার পক্ষে অ-
সাধ্য নহে। অগ্নিসংস্পর্শ পাদপের যেক্রূপ
অসহ্য হইয়া উঠে, আমিও অর্জুনের তক্রূপ
অসহ্য হইব, সন্দেহ নাই।

হে মহারাজ! আমি ধনঞ্জয় অপেক্ষা
যে যে অংশে হীন, তৎসমুদায় আমার স্বী-
কার করা অবশ্য কর্তব্য। অর্জুনের শরা-
সনজ্যা দিব্য, তুণীর দ্বয় অক্ষয়, সারথি বাসু-
দেব, কাঞ্চনভূষণ দিব্য রথ অগ্নিদত্ত ও অ-
চ্ছেদ্য, অশ্ব সকল মনের তুল্য বেগশালী
এবং ধ্বজ বিস্ময়কর ও দ্যুতিমান বানরে লা-
ঞ্চিত। আমার এতাদৃশ কিছুই নাই। আ-
মার কেবল একমাত্র বিজয়াখ্য দিব্য কার্ম্মক
ধনঞ্জয়ের অজিত গাণ্ডীব শরাসন অপেক্ষা
শ্রেষ্ঠ। হে কুরুরাজ! আমি পূর্বোক্ত
দ্রব্য সমুদায় না থাকাতে অর্জুন অপেক্ষা
হীন হইয়াও তাহার সহিত সংগ্রাম করিতে
বাসনা করিতেছি। কিন্তু দুঃসহবীর্য্য মদ্র-
রাজকে আমার সারথি হইতে হইবে। মহা-
বীর শল্য কৃষ্ণের সদৃশ; উনি যদি আমার
সারথ্য স্বীকার করেন, তাহা হইলে তোমার
নিশ্চয়ই জয় লাভ হইবে। অতএব দুঃসহ
বীর্য্য শল্যই আমার সারথি হউন। শকট
সমুদায় আমার নারাচনিকর বহন এবং
উই কৃষ্ণ অশ্বসংযোজিত রথ সকল আমার

পশ্চাৎ পশ্চাৎ আগমন করুক। হে মহারাজ! এই রূপ হইলে আমি ধনঞ্জয় অপেক্ষা সমধিক হইব। মহাবীর শল্য কৃষ্ণ অপেক্ষা গুণসম্পন্ন এবং আমিও অর্জুন অপেক্ষা সমধিক গুণবান্। কৃষ্ণ যেমন অশ্ব বিজ্ঞান অবগত আছেন, শল্যও তদ্রূপ। বিশেষত শল্য অপেক্ষা ভূজবীর্য সম্পন্ন আর কেহই নাই এবং আমার তুল্য অস্ত্র-যুদ্ধ করিতে আর কেহই সমর্থ নহেন। অতএব শল্য আমার সারথি হইলে আমার রথ অর্জুনের রথ অপেক্ষা উৎকৃষ্ট হইবে। তাহা হইলে আমি নিঃসন্দেহই ধনঞ্জয়কে পরাজয় করিব। এ ক্ষণে অবিলম্বে আমার এই অভিলাষ পূর্ণ কর। ইহা সম্পাদিত হইলে আমি সংগ্রামে যেকূপ কার্য্যানুষ্ঠান করিব, তাহা দেখিতেই পাইবে। তখন দেবগণও আমার সম্মুখীন হইতে পারিবেন না। আমি পাণ্ডবগণকে অবশ্যই পরাজয় করিব। সামান্য মনুষ্য পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক, তৎকালে দেবাসুরগণও আমার হস্ত হইতে পরিত্রাণ প্রাপ্ত হইবেন না।

হে মহারাজ! রাজা দুর্যোধন কর্ণ কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া রুষ্টাভ্যেকরণে তাঁহারে অর্চনা করত কহিলেন, হে রাধেয়! তুমি যেকূপ কহিলে, আমি তাহাই অনুষ্ঠান করিব। এ ক্ষণে তুণীর ও অশ্ব সংযুক্ত রথ সমুদায় তোমার অনুগমন করিবে। শকট সমুদায় তোমর, নারাচ ও শর সকল বহন করুক। আমরাও তোমার অনুগমন করিব।

ত্রয়স্ত্রিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! দুর্যোধন কর্ণকে এই কথা বলিয়া বিনয় পূর্বক মহারথ মদ্ররাজের সমীপে গমন করত তাঁহারে প্রণয় পুরস্কারে কহিলেন, হে মদ্ররাজ! আপনি সত্যব্রত, শক্রতাপন ও অরাতি সৈন্যের

ভয়ঙ্কর। মহাবীর কর্ণ প্রধান প্রধান ভূপালগণের মধ্যে আপনাকে যেকূপে বরণ করিয়াছেন, তাহা আপনার শ্রুতিগোচর হইয়াছে। এ ক্ষণে আমি নতশিরা ও বিনীত হইয়া শক্রনাশার্থ আপনার নিকট প্রার্থনা করিতেছি, আপনি প্রণয়ানুরোধে পার্থবিনাশ ও আমার হিত সাধন করিবার নিমিত্ত কর্ণের সারথ্য কার্য্য স্বীকার করুন। আপনি সারথির পদে অভিষিক্ত হইলে সূতপুত্র অনায়াসে শত্রুগণকে জয় করিতে পারিবেন। হে মহাঅন্! আপনি বাসুদেবের সমান, সুতরাং আপনি ভিন্ন আর কেহই কর্ণের অশ্বরাশ্মি ধারণ করিবার উপযুক্ত নহে; অতএব কমলযোনি যেমন মহেশ্বরকে ও কৃষ্ণ যেমন বিপন্ন অর্জুনকে রক্ষা করেন, আপনি সেই রূপ কর্ণকে পরিত্রাণ করুন, হে মদ্ররাজ! পূর্বে বীর্যবান্ ভীষ্মদেব, দ্রোণাচার্য্য, কৃপাচার্য্য, কর্ণ, ভোজরাজ, শকুনি, অশ্বখামা, আপনি, ও আমি আমরা অরাতি সৈন্যগণকে নিহত করিবার নিমিত্ত নয় ভাগে বিভক্ত করিয়াছিলাম। এ ক্ষণে ভীষ্ম ও দ্রোণের অংশ উন্মূলিত হইয়াছে। মহাবীর শান্তনুতনয় ও আচার্য্য স্ব স্ব হস্তব্য সৈন্যগণকে নিহত করিয়া অন্যান্য অসংখ্য অরাতির প্রাণ সংহার করত পরিশেষে কেবল বিপক্ষদিগের ছল প্রভাবে প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক স্বর্গারোহণ করিয়াছেন। অসংখ্যকীয় অন্যান্য প্রধান প্রধান যোদ্ধগণও যথাশক্তি আমাদের হিত সাধন করত সমরে অরাতিহস্তে নিপাতিত হইয়া স্বর্গা-কট হইয়াছেন। হে রাজন্! পাণ্ডবগণ পূর্বে অসংখ্যক হইয়াও আমাদের অধিকাংশ সেনা নিহত করিয়াছে। এ ক্ষণে সেই সত্যবিক্রম পাণ্ডুপুত্রগণ যাহাতে আমাদের হতাবশিষ্ট সৈন্যগণকে বিনষ্ট করিতে না পারে, আপনি তাহার উপায় করুন। হে মদ্ররাজ! মহাবাহু কর্ণ ও আপনি

আপনারা দুই জনই সর্বলোকাতিশায়ী মহারথ ও আমাদের হিতানুষ্ঠান নিরত। অদ্য মহাবীর রাধের অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিতে বাঞ্ছা করিতেছেন। তন্নিবন্ধন আমাদের জয়শাও বলবতী হইয়াছে; কিন্তু উহার অশ্বরশ্মি গ্রহণ করে, পৃথিবীতে আপনি ভিন্ন আর কাহারেও এমন দেখিতে পাই না। অতএব বাসুদেব সমরে যেকপ পার্থের অশ্বরশ্মি গ্রহণ করেন, আপনিও সেই রূপ কর্ণের অশ্বরশ্মি গ্রহণ করুন। অর্জুন কৃষ্ণের সাহায্যরক্ষিত হইয়া যে সমস্ত কার্য্যানুষ্ঠান করে, তাহা আপনি স্বচক্ষে প্রত্যক্ষ করিয়াছেন। পূর্বে ধনঞ্জয় অন্যান্য বিপক্ষগণের সহিত সমরে প্ররৃত্ত হইয়া একপ শত্রুক্ৰয় করিতে সমর্থ ছিল না। এ ক্ষণে কেবল কৃষ্ণের সহিত মিলিত হইয়াই সমধিক বিক্রম সহকারে প্রতিদিন কোরব সেনা বিদ্রাবিত করিতেছে। হে মদ্ররাজ! এ ক্ষণে কর্ণের ও আপনার হস্ত্য অরাতি সৈন্যের অল্প অংশ অবশিষ্ট রহিয়াছে; অতএব দিবাকর যেকপ অরুণের সহিত মিলিত হইয়া অন্ধকার ধ্বংস করেন, তদ্রূপ আপনি ও কর্ণের সহিত মিলিত হইয়া যুগপৎ সেই অংশ দ্বয় বিনষ্ট করিয়া অর্জুনকে নিহত করুন। পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ উদিত বাল সূর্য্য দ্বয়ের ন্যায় কর্ণকে ও আপনারে সন্দর্শন করিয়া পলায়ন করুক। যেকপ সূর্য্য ও অরুণের দর্শনে অন্ধকার তিরোহিত হয়, তদ্রূপ পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ আপনাদিগকে দেখিয়া বিনষ্ট হউক। কর্ণ রথিগণের অগ্রগণ্য, আপনিও সারথিশ্রেষ্ঠ বিশেষতঃ সমরে আপনার তুল্য আর কাহারেও দৃষ্ট হয় না। অতএব বাসুদেব যেমন সকল অবস্থাতে অর্জুনকে রক্ষা করেন, আপনিও সেই রূপে সমরে কর্ণকে পরিভ্রাণ করুন। আমি নিশ্চয় কহিতেছি যে, আপনি সারথি হইলে পাণ্ডবগণের কথা দূরে থা-

কুক, ইন্দ্রাদি দেবগণও কর্ণকে পরাজিত করিতে পারেন না।

হে মহারাজ! কুল, ঐশ্বর্য্য, শাস্ত্রজ্ঞান ও বলমদে মত্ত মদ্ররাজ শল্য দুর্গোধনের বাক্য শ্রবণে ক্রোধান্বিত হইয়া শলাটে ত্রিশিখা জ্বকুটী বিস্তার পূর্ব্বক বারংবার কর যুগল বিকম্পিত ও রোষাক্রমে ত্রয় পরিবর্তিত করত কহিতে লাগিলেন, হে কুরুরাজ! তুমি আমারে নিঃশঙ্কচিত্তে সারথ্য কার্য্য স্বীকার করিতে অনুরোধ করাতে স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, তুমি আমারে হীনবীর্য্য জ্ঞান করিয়া অবমাননা করিতেছ। তুমি কর্ণকে আমা হইতে সমধিক বলশালী বিবেচনা করিয়া তাহার প্রশংসা করিতেছ; কিন্তু আমি তাহারে সমকক্ষ ব্যক্তি বলিয়া গণনাই করি না। এ ক্ষণে তুমি আমার কর্ণ অপেক্ষা অধিক অংশ নির্দেশ করিয়া দেও। আমি উহা অনায়াসে পরাজয় করিয়া স্বস্থানে গমন করিব। অথবা আমি এ ক্ষণে একাকীই যুদ্ধে প্ররৃত্ত হইয়া শত্রু সংহার করিতেছি; তুমি আমার বাহুবল অবলোকন কর। হে মহারাজ! তুমি নিশ্চয় জানিবে যে, মাদৃশ ব্যক্তি কখনই অবমানিত হইয়া সংগ্রামে প্ররৃত্ত হয় না আর যুদ্ধে আমার অবমাননা করাও তোমার কৰ্ত্তব্য নহে। দেখ, আমার বাহু-যুগল নিতান্ত স্থূল ও বজ্রের ন্যায় সূদৃঢ়। আমার শরাসন বিচিত্র, শরনিকর ভূজ-গের ন্যায় একান্ত তরুণ; রথ সুসজ্জিত ও বায়ুবেগগামী তুরঙ্গমে সংযোজিত এবং গদা সুবর্ণপট্ট সমলঙ্কৃত। আমি স্বীয় তেজঃ-প্রভাবে সমগ্র মহীমণ্ডল বিদীর্ণ, মহীধর সকল বিক্ষিপ্ত এবং সমুদ্র সকল শুষ্ক করিতেও অসমর্থ নহি। হে মহারাজ! আমি এই রূপ মহাবল পরাক্রান্ত ও শত্রু নিগ্রহে সুদক্ষ। তুমি তথাপি কি নিমিত্ত আমারে নীচ কুলোৎপন্ন কর্ণের সারথ্য

কার্যে নিয়োগ করিতেছে। আমারে অকার্যে নিয়োগ করা তোমার কর্তব্য নহে। শ্রেষ্ঠ-তর পুরুষ নীচ ব্যক্তির দাসত্ব স্বীকার করিতে কদাচ উৎসাহিত হয় না। প্রীতি পূর্বক সমাগম ও বশীভূত মহৎ ব্যক্তিরে নীচাশয় পুরুষের আয়ত্ত করিয়া রাখিলে উৎকৃষ্ট ও অপকৃষ্টের বৈপরীত্য করণ জনিত গুরু-তর পাপের অনুষ্ঠান করা হয়। বেদে এই রূপ নির্দিষ্ট আছে যে, ব্রাহ্মণগণ ব্রহ্মার মুখ হইতে, ক্ষত্রিয়েরা বাহু হইতে, বৈশ্যেরা উরু দ্বয় হইতে এবং শূদ্র পাদযুগল হইতে প্রাচুভূত হইয়াছেন। এই বর্ণ চতুষ্টয়ের পরস্পর ভিন্ন বর্ণ সংযোগে অনুলোমজ ও প্রতিলোমজ সঙ্কর জাতি সকল সমুৎপন্ন হইয়াছে। অর্থ সংগ্রহ, দান ও প্রজা পালন এই কয়েকটি ক্ষত্রিয়ের ধর্ম। যাজন, অধ্যাপন, বিশুদ্ধ প্রতিগ্রহ ও লোকে-প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শনই ব্রাহ্মণের ধর্ম; কৃষি-কার্য্য, পশু পালন ও ধর্ম্মত দান এই কয়েকটি বৈশ্যের ধর্ম্ম এবং ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যের পরিচর্যা করাই শূদ্রের পরম ধর্ম্ম বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে। সূতেরাও ক্ষত্রিয়ের পরিচারক; অতএব সূতের শুশ্রূষা করা ক্ষত্রিয়ের কার্য্য নহে। আমি মূর্খা-ভিষিক্ত, রাজধিকুলমন্তৃত, মহারথ এবং বন্দিগণের সেবনীয় ও স্তম্ভিতভাজন; সূতরাং সংগ্রামে সূতপুত্রের সারথ্য স্বীকার করা আমার নিতান্ত অকর্তব্য। হে মহারাজ! আজি আমি তৎকৃত অপমান সহ্য করিয়া কখনই যুদ্ধ করিব না; অতএব এ ক্ষণে বিদায় দাও, স্বগৃহে প্রস্থান করি। এই বলিয়া মহাবীর শল্য অবিলম্বে ক্রোধভরে ভূপালগণমধ্য হইতে উত্থিত হইয়া গমন করিতে লাগিলেন।

তখন মহারাজ দুর্যোধন শল্যের প্রতি প্রণয় ও বহুমান নিবেদন তাঁহার কর গ্রহণ করিয়া শান্ত ভাবে সর্কার্থসাধন মধুর বাক্যে

কহিতে লাগিলেন, হে মদ্ররাজ! আপনি যাহা কহিতেছেন, তদ্বিষয়ে আর কিছুমাত্র সংশয় নাই; কিন্তু আমি যে অভিপ্রায়ে আপনাকে সারথি হইতে অনুরোধ করিতেছি, তাহা শ্রবণ করুন। কণ আপনাকে অপেক্ষা কখনই সমধিক বলশালী নহেন এবং আমিও আপনাকে হীন বলিয়া আশঙ্কা করি না। হে মাতুল! আপনি যাহা কহেন, তাহা কদাচ মিথ্যা হইবার নহে। আমার মতে আপনার পূর্বপুরুষেরা কদাচ অনৃত বাক্য প্রয়োগ করিতেন না; এই নিমিত্ত আপনার নাম আর্ভাষ্যনি বলিয়া প্রখ্যাত হইয়াছে। আপনি যুদ্ধে শত্রুগণের শল্য স্বরূপ; এই নিমিত্ত শল্য নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছেন। অতএব আপনি পূর্বে যাহা কহিয়াছেন, আমার হিতার্থ তাহার অনুষ্ঠান করুন। আমি বা কণ আমরা কেহই আপনার অপেক্ষা সমধিক বলশালী নহি। হে মহাত্মন! আমি কণকে ধনঞ্জয় অপেক্ষা এবং আপনাকে বাসুদেব অপেক্ষা সমধিক গুণশালী জ্ঞান করিয়া থাকি। মহাবীর সূতপুত্র অত্র যুদ্ধে ধনঞ্জয় অপেক্ষা উৎকৃষ্ট এবং আপনিও বাসুদেব অপেক্ষা দ্বিগুণ অশ্ববিদ্যাভিজ্ঞ ও সমধিক বলবীৰ্য্য সম্পন্ন। আমি এই নিমিত্তই এ ক্ষণে আপনাকে উৎকৃষ্ট অশ্ব সমুদায়ের যুগ্মপদে বরণ করিতে অভিলাষ করি।

হে মহারাজ! মহাবীর শল্য দুর্যোধনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, কুরুরাজ! তুমি আমাকে সৈন্যগণ মধ্যে যে দেবকীপুত্র অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বলিয়া কীর্ত্তন করিলে, ইহাতেই আমি তোমার প্রতি অতিমাত্র প্রীত হইলাম। এ ক্ষণে আমি তোমার অভিলাষানুসারে ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত সূতপুত্রের সারথ্য স্বীকার করিতেছি; কিন্তু উহার সহিত আমার এই একটি নিয়ম নির্দিষ্ট রহিল যে, আমি উহারই সমক্ষে

স্বচ্ছানুসারে বাক্য প্রয়োগ করিব। হে মহারাজ! তখন আপনার আশ্রয় ছর্ষো-
ধন ও কর্ণ ইহারা তৎক্ষণাৎ তাঁহার বাক্যে
স্বীকার করিলেন।

চতুস্ত্রিংশতম অধ্যায়।

অনন্তর ছর্ষোধন শলাকে পুনরায় কহি-
লেন, হে মজ্জরাজ! পূর্বকালে দেবাসুর
যুদ্ধে যেক্ষণ ঘটনা হইয়াছিল, মহর্ষি মার্ক-
ণ্ডেয় আমার পিতার নিকট তাহা কীর্ত্তন
করেন। এ ক্ষণে আমি আপনারে সেই
বৃত্তান্ত কহিতেছি, অবিচারিত চিত্তে উহা
শ্রবণ করুন। পূর্বে দেব দানবগণ পরস্পর
জিগীষা পরবশ হইয়া ঘোরতর সংগ্রাম
সমুপস্থিত করেন। তৎকালে দৈত্যগণ তার-
কাসুরের অধীন ছিল। ঐ যুদ্ধে দেবগণ
দৈত্যগণকে পরাজিত করিলে তারকাক্ষ,
কমলাক্ষ ও বিদ্যাম্বালী নামে তারকাসুরের
তিন পুত্র কঠোর তপোভূতান করত অতি
সুকঠিন নিয়ম অবলম্বন পূর্বক স্ব স্ব দেহ
পরিশুদ্ধ করিতে লাগিল। ক্রিয়ৎকাল পরে
বরদাতা সর্বলোক পিতামহ ব্রহ্মা তাহাদি-
গের দম, তপ, নিয়ম ও সমাধি দর্শনে পরম
প্রীত হইয়া তাহাদিগকে বর দান করিতে
আগমন করিলেন। তখন তারকপুত্রেরা
সকলে সমাগত হইয়া তাঁহার নিকট প্রার্থনা
করিল, হে ভগবন্! যদি প্রসন্ন হইয়া
থাকেন, তবে আমাদের এই বর প্রদান
করুন যে, আমরা যেন সর্বদা সর্বভূতের
অবধ্য হই। পিতামহ তাহাদের বাক্য শ্র-
বণ করিয়া কহিলেন, হে অসুরগণ! কেহই
সর্বভূতের অবধ্য নহে; অতএব তোমরা
উহা ভিন্ন অন্য যাহা অভিক্রটি হয়, তাহা
প্রার্থনা কর। তখন সেই অসুরত্রয় একতা
অবলম্বন পূর্বক স্থির নিশ্চয় করিয়া প্রগতি
পুরঃসর পিতামহকে কহিল, হে দেব!
আমরা এই ধর প্রার্থনা করি যে, তিন জনে

পুরত্রয়ে অবস্থান পূর্বক জনসমাজে পূজিত
হইয়া এই ভূমণ্ডলে বিচরণ করিব এবং
সহস্র বৎসর অতীত হইলে পুনরায় পরস্পর
মিলিত হইব। তখন সেই পুরত্রয়ও একা-
কার হইবে। তৎকালে যে ব্যক্তি এক বাণে
সেই একত্র সমবেত পুরত্রয় সংহার করিতে
পারিবেন, আমরা তাঁহার হস্তেই নিহত
হইব। লোকপিতামহ ব্রহ্মা অসুরগণের
বাক্য শ্রবণে তাহাদিগকে তথাস্ত বলিয়া
স্বর্গারোহণ করিলেন।

তারকাসুরপুত্রেরা এই কাপে বর লাভ
করিয়া প্রীতিপ্রফুল্ল চিত্তে পুরত্রয় নির্মাণের
নিমিত্ত দৈত্যদানব পূজিত, রোগ বিহীন
স্থপতি ময়দানবকে নিযুক্ত করিল। ধীমান-
ময়দানবও স্বীয় তপঃপ্রভাবে স্বর্গে কাঞ্চন-
ময়, অনুরীক্ষে রজতময় ও মর্ত্যে লৌহময়
পুরনির্মাণ করিয়া দিল। ঐ পুরত্রয়ের এক
একটি শত যোজন বিস্তীর্ণ ও শত যোজন
আয়ত এবং বহুতর গৃহ, অট্টালিকা, প্রা-
কার, তোরণ, জনতাযুক্ত রাজপথ ও বিবিধ
দ্বারে পরিশোভিত। তারকাসুরের তিন পুত্র
ঐ পুরত্রয়ের অধীশ্বর হইল। তারকাক্ষের
সুবর্ণময়, কমলাক্ষের রজতময় ও বিদ্যাম্বা-
লীর লৌহময় পুরী নির্দিষ্ট হইল। অনন্তর
সেই অসুরত্রয় অস্ত্র বলে ত্রিলোক আক্রমণ
করিয়া অবস্থান করিতে লাগিল। তখন
তাহারা আর প্রজাপতিরেও তৃণতুল্য বোধ
করিল না। পূর্বে যে সমস্ত মাংসাশী স্তৃগু
দানবগণ সুরগণ কর্তৃক নিরাকৃত হইয়াছিল,
এ ক্ষণে তাহারা বিপুল ঐশ্বর্য্য প্রার্থনায়
ক্রমে ক্রমে প্রযুত প্রযুত অর্কুদ অর্কুদ
কোটি কোটি জন একত্র সমবেত হইয়া সেই
অসুরত্রয়ের সমীপে আগমন পূর্বক ত্রিপুর
দুর্গ আশ্রয় করিল এবং পুনরায় সকলে সম্মি-
লিত হইয়া অকুতোভয়ে অবস্থান করিতে
লাগিল। ঐ সমুদায় ত্রিপুরনিবাসী দানব
যে যাহাতে অভিলাষী হইল, ময়দানব

মায়াবলে তাহারে তাহাই প্রদান করিতে আরম্ভ করিল।

ঐ সময়ে তারকাক্ষের হরি নামে মহাবল পরাক্রান্ত পুত্র কঠোর তপোমুষ্ঠান পূর্বক শ্রোক পিতামহ প্রজাপতিরে পরম পরিতুষ্ট করিলে তিনি তাহারে বর প্রার্থনা করিতে কহিলেন। তখন তারকাক্ষপুত্র ক্রতাজ্জলিপুটে কহিল; হে দেব! আমি আমাদিগের পুরমধ্যে একটা বাপী প্রস্তুত করিব। ঐ বাপীজলে যে সমস্ত অস্ত্র নিহত বীরগণকে নিক্ষেপ করা যাইবেক, তাহারা যেন আপনার প্রসাদে পুনর্জীবিত ও সমধিক বলশালী হয়। পিতামহ দানবনন্দনের বাক্য শ্রবণে তথাস্থ বলিয়া তাঁহারে অভিলষিত বর প্রদান করিলেন। তখন তারকাক্ষের পুত্র সেই বিধাতৃদত্ত বর লাভে পরম পরিতুষ্ট হইয়া আপনাদের পুরমধ্যে এক মৃতমণ্ডি বনী বাপী প্রস্তুত করিল। দৈত্যগণ যে বেশে নিহত হইত, ঐ বাপীতে নিক্ষেপ করিবামাত্র তাহারা সেই বেশে জীবিত হইয়া উঠিত। এই রূপে দৈত্যগণ সেই বাপী প্রভাবে নিহত দানবগণকে পুনঃপ্রাপ্ত হইয়া ত্রিলোকের ক্রেশোৎপাদন করিতে লাগিল। দ্রুক্ষর তপঃপ্রভাবে তাহারা সংগ্রামে অক্ষয় হইয়া উঠিল। তখন দেবগণও তাহাদের নিকট ভীত হইতে লাগিলেন।

হে মদ্ররাজ! নিলজ্জ দানবগণ এই রূপে ব্রহ্মার বরপ্রভাবে দর্পিত ও লোভ মোহে একান্ত অভিভূত হইয়া দেবগণকে বিজ্ঞাবণ পূর্বক স্বেচ্ছাক্রমে রমণীয় দেবারণ্য, তপস্বীগণের পবিত্র আশ্রম ও সুরম্য জনপদ সমুদায়ে বিচরণ করত সকলের মর্যাদা নষ্ট করিতে লাগিল। দেবরাজ ইন্দ্র দানবগণ কর্তৃক ত্রিভুবন নিপীড়িত দেখিয়া দেবগণে পরিবেষ্টিত হইয়া দানবগণের পুরত্রয়ের প্রতি বজ্র নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন; কিন্তু বিধাতার বর প্রভারে

সেই আভেদ্য পুর সকল ভেদ করিতে পারিলেন না। তখন তিনি তৎসমুদায় পরি-
তাগ পূর্বক দৈত্যগণের দৌরাণ্য জ্ঞাপনার্থ দেবগণের সহিত ব্রহ্মার নিকট সমু-
পস্থিত হইলেন। সুরগণ নতশিরা হইয়া ভগবান্ পিতামহকে প্রণতি পূর্বক সমুদায় রূতান্ত্র নিবেদন করিয়া দানবগণের বধোপায় জিজ্ঞাসা করিলে কমলযোনি কহিলেন, হে দেবগণ! যে তোমাদের অনিষ্টাচরণ করে, সে আমার নিকট অপরাধী হয়। অতএব ছুরায়া অসুরগণ তোমাদিগকে নিপীড়িত করিয়া আমার নিকট অপরাধী হইয়াছে। আমি সকল প্রাণীরে সমান জ্ঞান করি; কিন্তু অধার্মিকগণের প্রাণ সংহার করা আমার অবশ্য কর্তব্য কর্ম। হে দেবগণ! অসুরগণের পুরত্রয় একবাণেই ভেদ করিতে হইবে; সুতরাং ঐ কার্য্য মহাদেব ভিন্ন আর কাহারও সাধ্যায়ত্ত নহে। অতএব তোমরা সেই অক্লিষ্টকর্মা জয়শীল যোদ্ধা মহেশ্বরকে যুদ্ধার্থে বরণ কর। তিনিই তাহাদিগকে নিপাতিত করিবেন।

হে মদ্ররাজ! ধর্ম্মিপরায়ণ ইন্দ্রাদি দেবগণ ব্রহ্মার এই বাক্য শ্রবণমাত্র তাঁহারে অগ্রসর করিয়া ঋষিগণের সহিত মহাদেবের শরণাপন্ন হইলেন এবং তপোনিয়ম অবলম্বন পূর্বক ব্রহ্মনাম উচ্চারণ করত রক্ষোহ্ম বাক্যে তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন। তখন, যিনি সর্বত্র আত্মা ও পরমাণু রূপে ব্যাপ্ত রহিয়াছেন, যিনি বিবিধ তপোবলে আত্মতত্ত্ব ও সাংখ্যযোগ অবগত হইয়াছেন এবং আত্মা সতত বাঁহার বশীভূত রহিয়াছে, সেই তেজোরাশি ভগবান্ উমাপতি সুরগণের নমনগোচর হইলেন। তাঁহারা সেই অনন্য সদৃশ অকল্যাণ ভগবান্ দেবদেবকে মানাক্রমে কণ্ঠিত করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে বিস্ময়াপন্ন হইয়া সকলে সেই মহাআতে স্ব স্ব কল্পনানুরূপ রূপ অবলোকন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সমুদায় ব্রহ্মর্ষি ও দেবগণ দণ্ডবৎ হইয়া তাঁহার চরণ বন্দনা করিলেন । তখন ভগবান্ শঙ্কর তাঁহাদিগকে উত্থাপিত করিয়া মঙ্গলসূচক বাক্যে সংকার বরত হাস্যমুখে কহিলেন, হে সুরগণ ! তোমরা কি কারণে আগমন করিয়াছ, তাহা আমার নিকট কীর্ত্তন কর । দেবগণ মহাদেব কর্ত্তৃক এই রূপ অনুজ্ঞাত হইয়া তাঁহারে নমস্কার পূর্ব্বক কহিলেন, হে ভগবন্ ! আপনি দেবাধিদেব, পিনাকধারী, বনমালাবিভূষিত, দক্ষবজ্র বিনাশন, প্রজাপতিদিগের পূজ্য, সকলের স্তুত্য, স্তূয়মান ও স্তুত । আপনি শস্ত্র, বিলোহিত, রুদ্র, নীলগ্রীব, শূলধারী, অমোঘ, মৃগাক্ষ, প্রবরাযুধযোধী, অর্হ, শুদ্ধ, ক্ষয়, ক্রথন, দুর্কারণ, ক্রাথ, বিপ্র, ব্রহ্মচারী, ঈশান, প্রমেয়, নিয়ন্তা, ব্যাঘ্রচর্ম্মবাসী, তপোনিরত, পিঙ্গ, ব্রতাবলম্বী, গজচর্ম্মবাসী, কার্ত্তিকেয় পিতা, ত্রিনেত্র, শরণাপন্নের ক্রেশ সংহর্ত্তা, অনুরঘাতন, বৃক্ষপতি, নারীপতি, গোপতি, যজ্ঞপতি, সৈন্য ও অমিতোজা, আপনাকে নমস্কার । হে দেব ! আমরা কায়মনোবাক্যে আপনার শরণাপন্ন হইলাম ; আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমাদের অভিলাষ পূর্ণ করুন । তখন ভগবান্ দেবাদিদেব দেবগণের বাক্যে প্রসন্ন হইয়া তাঁহাদিগকে স্বাগত প্রস্তে পরিভূষিত করিয়া কহিলেন, হে দেবগণ ! তোমাদের ভয় দূর হউক ; এ ক্ষণে বল, আমাকে তোমাদের নিমিত্ত কি করিতে হইবে ?

পঞ্চদ্বিংশতম অধ্যায় ।

হে মদ্ররাজ ! এই রূপে ভগবান্ ভবানীপতি দেবর্ষিগণকে অস্ত্র প্রদান করিলে লোকপিতামহ ব্রহ্মা তাঁহারে অভিবাদন পূর্ব্বক সর্ব্বলোকের হিতকর কথা কহিতে আরম্ভ করিলেন । হে দেবেশ ! আমি

তোমার অনুগ্রহে প্রাজাপত্য পদে অধিষ্ঠিত হইয়া দানবগণকে অতি মহৎ বর প্রদান করিয়াছি । এ ক্ষণে তুমি ভিন্ন আর কেহই সেই মর্যাদানাশক দানবগণকে সংহরি করিতে সমর্থ হইবে না । অতএব তুমি যাচমান দেবগণের প্রতি প্রসন্ন হইয়া দানবগণকে পরাজয় কর । তোমার অনুগ্রহে সমুদায় জগৎ সুখী হউক । হে লোকেশ ! তুমি সকলের শরণ্য বলিয়া আমরা তোমার শরণাগত হইয়াছি ।

তখন দেবাদিদেব রুদ্রদেব কহিলেন, হে দেবগণ ! আমার মতে তোমাদিগের শত্রুগণকে বিনাশ করা অবশ্য কর্ত্তব্য ; কিন্তু দানবগণ নিতান্ত বলদর্পিত বলিয়া আমি একাকী তাহাদের সহিত সংগ্রামে উৎসাহী হইতেছি না । অতএব তোমরা সকলে সমবেত হইয়া আমার অর্দ্ধ বল গ্রহণ পূর্ব্বক শত্রুগণকে পরাজিত কর । একতা মহাবল উৎপাদনের কারণ । দেবগণ কহিলেন, হে মহেশ্বর ! আমরা তাহাদিগের বলবিক্রম প্রত্যক্ষ করিয়াছি । তাহাদিগের বলবীৰ্য্য আমাদের অপেক্ষা দ্বিগুণতর হইবে । মহেশ্বর কহিলেন, সেই অপরাধী পাপাত্মীগণকে যেক্রমে হউক, নিহত করিতে হইবে, অতএব তোমরা আমার অর্দ্ধ তেজ লইয়া তাহাদিগকে বিনাশ কর । সুরগণ কহিলেন, হে ভূতভাবন ! আমাদের তোমার অর্দ্ধ তেজ ধারণ করিবার শক্তি নাই ; অতএব তুমিই আমাদের বলার্দ্ধ লইয়া শত্রুগণকে বিনাশ কর ।

তখন মহাদেব কহিলেন, হে সুরগণ ! যদি তোমরা আমার বলার্দ্ধ ধারণ করিতে অসমর্থ হও, তাহা হইলে আমিই তোমাদিগের বলার্দ্ধ গ্রহণ পূর্ব্বক দানবগণকে নিপাতিত করিব । ভগবান্ মহেশ্বর এই বলিয়া দেবগণের বলার্দ্ধ গ্রহণ পূর্ব্বক সর্ব্বলোকের মঙ্গলশালী হইয়া উঠিলেন । তদবধি

তিনি মহাদেব নামে বিখ্যাত হইয়াছেন । অনন্তর সেই দেবাদিদেব মহাদেব দেবগণকে কহিলেন, হে সুরগণ ! আমি ধনুর্কাণ ধারণ ও রথারোহণ পূর্বক তোমাদিগের শত্রুগণকে বিনাশ করিব । তোমরা আমার রথ ও ধনুর্কাণ প্রস্তুত কর, তাহা হইলে আমি অবিলম্বেই দানবগণকে নিপাতিত করিতে সমর্থ হইব । দেবগণ কহিলেন, হে দেবেশ্বর ! আমরা ত্রিলোকস্থ সমুদায় মূর্তি আহরণ করিয়া বিশ্বকর্মা যে রূপ রথ নির্মাণ করিতে পারেন, তোমার জন্য তদ্রূপ এক দ্ব্যতিমান রথ প্রস্তুত করিব । সুরগণ এই বলিয়া রথ প্রস্তুত করিতে আরম্ভ করিলেন । তাঁহারা পর্বত, বন, দ্বীপ ও ভূতগণ পরিবৃত, বিশাল নগর সম্পন্ন বসুন্ধরারে দেবাদিদেবের রথ করিলেন । মন্দর পর্বত ও দানবালয় জলনিধি ঐ রথের অক্ষ ; মহানদী ভাগীরথী জজ্বা ; দিগ্বিদিক ভূষণ ; নক্ষত্র সকল ঈষা ; সত্যযুগ ও স্বর্গযুগ-কার্ত্ত ; ভূজগরাজ অনন্তদেব কুবর ; হিমালয়, বিক্রাচল, সূর্য্য ও চন্দ্র চক্র ; সপ্তর্ষিমণ্ডল চক্ররক্ষক ; গঙ্গা, সরস্বতী, সিন্ধু ও আকাশ ধূর্তগ ; জল ও নদী সকল বন্ধন সামগ্রী ; দিবা, রাত্রি, কলা, কার্ত্ত, ছয় ঋতু ও দীপ্ত গ্রহ সমুদায় অনুকর্ষ ; তারাগণ বক্রথ ; ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম ত্রিবেণ ; ফল পুষ্প পরি-শোভিত ওষধী ও লতী সকল ঘণ্টা ; রাত্রি ও দিবা পূর্ব ও অপর পক্ষ ; বৃতরাষ্ট্র-প্রমুখ দশ নাগপতি ঈষা ; মহোরগগণ যোক্ত ; সম্বর্ত্তক মেঘ যুগ চর্ম্ম, কালপৃষ্ঠ ; নহব, কর্কোটক, ধনঞ্জয় ও অন্যান্য নাগ-গণ অশ্বগণের কেশর বন্ধন ; সমুদায় দিক প্রদিক এবং ধর্ম্ম, সত্য, তপ ও অর্থ অশ্বরশ্মি ; সন্ধ্যা, বৃতি, মেধা, স্থিতি, সন্নতি ও গ্রহ নক্ষত্রাদি দ্বারা পরিশোভিত নভোমণ্ডল বাহ্যাবরণ ; লোকেশ্বর ইন্দ্র, বরুণ, যম ও কুবের অশ্ব ; পূর্ব অমাবস্যা,

পূর্ব পৌর্ণমাসী, উত্তর অমাবস্যা ও উত্তর পৌর্ণমাসী অশ্বযোক্ত ; পূর্ব অমাবস্যায় অধি-ষ্ঠিত পিতৃগণ যুগকীলক ; মন রথোপস্থ ; সরস্বতী রথের পশ্চাচ্চাগ ; শক্রচাপসম্বলিত বিচ্ছাৎ পবনোদ্ধৃত পতাকা ; বঘট্কার প্রতোদ এবং গায়ত্রী শীর্ষবন্ধন হইলেন । তখন বিষ্ণু, সোম ও হুতাশন এই তিন মহা-আর যোগে মহেশ্বরের বাণ কল্পিত হইল । অগ্নি সেই বাণের কাণ্ড, সোম ফলক এবং বিষ্ণু তীক্ষ্ণবার স্বরূপ হইলেন । পূর্বে মহাআ-ঈশানের যজ্ঞে যে সম্বৎসর কল্পিত হই-য়াছিল, এ ক্ষণে তাহা উহার শরাসন রূপ ও মহাস্বন সাবিত্রী মৌর্খী রূপ ধারণ করিলেন । কালচক্র হইতে মহামূল্য রত্ন ভূষিত অতেদ্য দিব্য বর্ম্ম বহিষ্কৃত হইল । মৈনাক ও মেরু পর্বত ধ্বজ যষ্টি হইল এবং সৌদামিনী সম্ব-লিত মেঘমালা পতাকা হইয়া ঋত্বিক্গণ মধ্যস্থ প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় শোভা পা-ইতে লাগিল । এই রূপে সেই অপূর্ব রথ ও শরাসনাদি নির্ম্মিত হইলে দেবগণ সমুদায় তেজ একত্র সমকুত অবলোকন পূর্বক বিস্মিত হইয়া মহেশ্বরের নিকট সমুদায় বৃত্তান্ত নিবেদন করিলেন ।

হে মন্দরাজ ! দেবগণ এই রূপে শক্রম-র্দন শ্রেষ্ঠ রথ নির্মাণ করিলে দেবাদিদেব মহাদেব উহাতে স্বকীয় প্রধান শস্ত্র সমুদায় সংস্থাপন পূর্বক আকাশকে ধ্বজযষ্টি করিয়া উহার উপর মহাব্রহ্মকে সন্নিবেশিত করিলেন । ত্রক্ষদণ্ড, কালদণ্ড, রুদ্রদণ্ড ও অর রথের পার্শ্বরক্ষক, অথর্ব ও আজিরস চক্ররক্ষক, ঋত্থেদ, সামবেদ ও পুরাণ সকল পুরঃসর, ইতিহাস ও যজুর্বেদ পৃষ্ঠরক্ষক ও সমুদায় স্তোত্রাদি, দিব্য বাক্য, বিদ্যা ও বঘট্কার পার্শ্বচর হইল । ওঁকার রথের সম্মুখে শোভা পাইতে লাগিল । তখন ভগবান্ দেবদেব ছয়ঋতু সম্পন্ন সম্বৎসরকে বিচিত্র শরাসন করিয়া আপনার ছনোকেই মৌর্খী

করিলেন। ভগবান্ রুদ্র সাক্ষাৎ কাল স্বরূপ; সমুৎসর তাঁহার শরাসন, এই নিমিত্তই তাঁহার ছায়াৰূপ কালরাত্রি ঐ শরাসনের মৌরী হইল। বিষ্ণু, অগ্নি ও চন্দ্র ইহারা তাঁহার বাণ স্বরূপ হইলেন। সমুদায় জগৎ অগ্নি সোম ও বিষ্ণুময়; বিশেষত বিষ্ণু অমিততেজ। ভগবান্ ভূতনাথের আশ্রয়রূপ; সুতরাং সেই শর অমরগণেরও অসহ্য হইয়া উঠিল। ভগবান্ ভূতনাথ সেই শরে ভৃগু ও অঙ্গিরার যজ্ঞসমুত ছুঃসহ ক্রোধাগ্নি নিহিত করিলেন।

হে মদ্ররাজ! ঐ সময় যে নীললোহিত ব্যাঘ্রাজিনধারী ভবানীপতি অযুত সূর্যের ন্যায় তেজ সম্পন্ন, ইন্দ্রেরও নিপাতনে সমর্থ, ব্রহ্মবিদ্বৈষীদিগের নিহন্তা, ধার্মিকগণের পরিব্রাতা ও অধার্মিকগণের সংহর্তা এবং যাহাঁর অঙ্গ আশ্রয় করিয়া এই অদ্ভুতদর্শন স্থাবরজঙ্গমাশ্রয় জগৎ শোভা পাইতেছে, সেই মহাত্মা ভীম বল, ভীম রূপ ও প্রমথনশীল আশ্রয়ে পরিবৃত্ত হইয়া বিচিত্র শোভা ধারণ করিলেন। অনন্তর দেবগণ কবচ ও শরাসনধারী ভগবান্ ভবানীপতিরে অগ্নি, সোম ও বিষ্ণুসমুত দিব্য শর গ্রহণ পূর্বক রথারোহণে উৎসুক দর্শন করিয়া পুণ্যগন্ধবাহী সমীরণকে তাঁহার অনুকূলে সঞ্চারিত করিতে লাগিলেন। তখন ভগবান্ মহাদেব ধরাতল কম্পিত ও দেবগণকে বিভ্রাসিত করত সেই রথারোহণে সমুদায় হইলেন। মহর্ষি দেব, গন্ধর্ব্ব, অংসরা, ব্রহ্মর্ষি ও বন্দিগণ তাঁহার স্তুতিবাদ করিতে লাগিলেন। নর্ত্তকেরা নৃত্য করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময়ে ঋক্স, বাণ ও শরাসনধারী ভগবান্ মহাদেব হাস্য করিয়া কহিলেন, হে দেবগণ! এক্ষণে কোন মহাত্মা আমার সারথ্য কাঁহ্য করিবেন? সুরগণ কহিলেন, হে দেবেশ! তুমি বাঁহায়ে নিয়োগ করিবে,

তিনিই তোমার সারথি হইবেন, সন্দেহ নাই। তখন দেবাদিদেব মহাদেব পুনরায় কহিলেন, হে দেবগণ! যিনি আমা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠতর হইবেন, তোমরা বিবেচনা পূর্বক অবিলম্বে তাঁহারেই সারথি কর।

হে মদ্ররাজ! দেবগণ ভবানীপতির সেই বাক্য শ্রবণে পিতামহের নিকট গমন পূর্বক তাঁহারে প্রসন্ন করিয়া কহিলেন, হে ব্রহ্মন! তুমি দৈত্য বিনাশের নিমিত্ত যেকূপ কাঁহিয়াছিলে, আমরা তদনুরূপ অনুষ্ঠান করিয়াছি। বৃষধ্বজ প্রসন্ন হইয়াছেন, বিচিত্র আয়ুধযুক্ত এক রথও প্রস্তুত করা হইয়াছে; কিন্তু সেই উত্তম রথে কে সারথি হইবে, তাহার কিছুই স্থির হয় নাই; অতএব তুমি কোন প্রধান ব্যক্তিরে সারথি বিধান করিয়া আমাদের বাক্য রক্ষা কর। আর তুমিও পূর্বে বলিয়াছ যে, আমি তোমাদিগের হিতানুষ্ঠান করিব; অতএব এক্ষণে তদনুরূপ কার্য করা সর্ব্বতোভাবে বিধেয়। হে কমলাসন! দেবগণের মূর্ত্তির সংযোগে সেই শত্রুবিদারণ রথ নির্মিত হইয়াছে। সপর্কত ধরিত্রী রথ হইয়াছেন। চারি বেদ উহার চারি অশ্ব ও নক্ষত্রমালা বক্ধ হইয়াছে। দৈত্যানিসৃদন ভগবান্ পিনাকপাণি উহার রথী হইয়াছেন; কিন্তু সারথি লক্ষিত হইতেছে না। যিনি সমুদায় দেবতা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, তাঁহারেই সারথি করিতে হইবে। আমাদের রথ, অশ্ব, যোদ্ধা, কবচ, শস্ত্র ও কার্ম্মক প্রভৃতি সমস্ত প্রস্তুত হইয়াছে; এক্ষণে তোমা ভিন্ন আর কাহারেও সারথি লক্ষিত হইতেছে না। তুমি সর্ব্ব গুণান্বিত ও সর্ব্বাপেক্ষা প্রধান; অতএব তুমি অবিলম্বে সেই রথে আরোহণ পূর্বক উৎকৃষ্ট অশ্বগণকে সংযত কর। হে মদ্ররাজ! ঐ রূপে সুরগণ আপনাদিগের জয় ও শত্রুগণের পরাজয়ের নিমিত্ত অবনত হইয়া

পিতামহ ব্রহ্মারে সারথি হইতে অনুরোধ করত প্রসন্ন করিতে লাগিলেন। তখন পিতামহ কহিলেন, হে দেবগণ! তোমরা বাহ্যিক ক্রিান্তে, তাহা যুক্তিবিরুদ্ধ নহে; আমি যুদ্ধকালে মহাদেবের অশ্ব সমুদায় সংযত করিব। অনন্তর দেবগণ সেই বিশ্ব-অষ্টা ভগবান্ পিতামহকে মহাত্মা মহেশ্বরের সারথির পদে অভিষিক্ত করিলেন। ভগবান্ প্রজাপতি সেই লোকপুঞ্জিত রথে আরোহণ করিলে পবনের ন্যায় বেগবান অশ্বগণ ভূমিষ্ঠ হইয়া তাঁহারে নমস্কার করিল। তখন ত্রিলোকনাথ ব্রহ্মা প্রগ্রহ ও প্রতোধ গ্রহণ পূর্বক মহাদেবকে কহিলেন, হে ভগবন! রথারোহণ কর। তখন ভগবান্ শূলপাণি সেই বিষুসোমাধি সমুৎপন্ন শর গ্রহণ করিয়া শরাসন নিয়নে বহুক্ষুরা কল্পিত করত রথে আরোহণ করিলেন। দেব, গন্ধর্ব্ব, অপ্সরা ও মহর্ষিগণ তাঁহারে রথাক্রম দেখিয়া স্তব করিতে লাগিলেন। তখন ভগবান্ ভবানীপতি শর, শরাসন ও অসি ধারণ পূর্বক স্বীয় তেজে ত্রিভুবন আলোকময় করিয়া পুনর্বার ইন্দ্রাদি দেবগণকে কহিলেন, হে সুরগণ! আমি অমুরগণকে নিপাত্ত করিতে অসমর্থ হইব মনে করিয়া তোমরা শোক করিও না। আমার এই বাণে তাহাদিগকে নিহত বোধ কর। তখন দেবগণ তোমার বাক্য সত্য, অমুরগণ নিহত হইয়াছে এই বলিয়া মহাদেবকে উৎসাহিত করিতে লাগিলেন এবং শঙ্করের বাক্য মিথ্যা হইবার নহে বিবেচনা করিয়া পরম পরিতুষ্ট হইলেন।

অনন্তর ভগবান্ নীলকণ্ঠ সেই অনুপম রথে আরোহণ পূর্বক দেবগণে পরিবেষ্টিত এবং পরস্পর তর্জমান, চতুর্দিকে ধাবমান, মাংসভোজী, নৃত্যানুরক্ত, ছুরাসদ, স্বীয় পারিষদগণ কর্তৃক পূজ্যমান হইয়া গমন করিতে লাগিলেন। তপোনিরত মহাভাগ

মহর্ষি ও দেবগণ তাঁহার বিজয় প্রার্থনায় প্ররুত হইলেন। এই রূপে অস্তম্যদাতা দেবাদিদেব যুদ্ধে নিগত হইলে অমরগণ ও জগতীতলস্থ যাবতীয় লোকের আনন্দের আর পরিসীমা রহিল না। ঋষিগণ তাঁহারে নানাবিধ স্তব করত বারংবার তাঁহার তেজ পরিবার্দ্ধিত করিতে লাগিলেন। তৎকালে অর্কুদ অর্কুদ গন্ধর্ব্বগণ বিবিধ বাদ্য বাদন করিতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর ব্রহ্মা অমুরগণের উদ্দেশে রথ সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিলে ভূতনাথ তাঁহারে সাধুবাদ প্রদান পূর্বক কহিলেন, হে দেব! তুমি অতন্মিত চিত্তে দৈত্যগণের অভিমুখে অশ্ব চালন কর। আজি আমি শত্রুগণকে সংহার পূর্বক তোমাতে বাহুবল প্রদর্শন করিব। ভগবান্ কমলযোনি ভূতনাথের বাক্যানুসারে দৈত্য দানব রক্ষিত ত্রিপুরের অভিমুখে পবন তুল্য বেগবান অশ্বগণকে পরিচালন করিতে আরম্ভ করিলে বোধ হইতে লাগিল যেন তাহারা আকাশ পান করিবার নিমিত্ত ধাক্কা দান হইতেছে।

এই রূপে ভগবান্ ভবানীপতি সেই লোকপুঞ্জিত অশ্ব সংযোজিত স্যামদনে সমাক্রম হইয়া দানব জয়ের নিমিত্ত ধাবমান হইলে তাঁহার ধ্বজাশ্রিত রুষভ ভীষণ নিনাদ করত দশ দিক্ পরিপূর্ণ করিতে লাগিল। সেই ভয়াবহ নিনাদ শ্রবণে অসংখ্য দৈত্য প্রাণ ত্যাগ করিল এবং অনেকে যুদ্ধার্থ অভিযুখীন হইল। তদর্শনে শূলপাণি মহাদেব ক্রোধে অধীর হইলেন। তখন সমুদায় প্রাণী ভীত, ত্রিলোক্য বিকল্পিত ও ঘোর নিমিত্ত সকল লক্ষিত হইতে লাগিল। তৎকালে মহাদেবের সেই রথ সোম, অগ্নি, বিষ্ণু, ব্রহ্মা, ক্রতু এবং সেই শরাসনের সঞ্চালনে অবসন্ন হইল। তখন নারায়ণ সেই শরভাগ হইতে বিমর্গিত হইয়া রূষকপ ধারণ পূর্বক সেই মহারথ উদ্ধৃত

করিলেন। ঐ সময় রথ অবসন্ন ও শক্রগণ গজ্জমান হওয়াতে মহাবল পরাক্রান্ত ভগবান্ দেবাদিদেব অশ্বপৃষ্ঠ ও বৃষভের মস্তকে অবস্থান পূর্বক সিংহনাদ করত দানবপুর নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন এবং অশ্বের স্তন ছেদন ও বৃষের খুর ছুই খণ্ডে বিভক্ত করিয়া ফেলিলেন। সেই অবধি গো সমূহের খুর ছুই খণ্ডে বিভক্ত ও অশ্বগণ স্তন বিহীন হইয়াছে। হে মহারাজ! অনন্তর মহাদেব শরাসন অধিজ্য ও সেই শর পাশুপতাস্ত্রে সংযোজন পূর্বক কাশ্মুকে নিহিত করিয়া ত্রিপুরের অপেক্ষা করত দণ্ডায়মান রহিলেন। তখন সেই পুরত্রয় একত্র সমবেত হইল। তদর্শনে দেবতা, সিদ্ধ ও মহর্ষিগণ যাহার পর নাই পরিতুষ্ট হইয়া মহেশ্বরের স্তব করত জয়ধ্বনি করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সেই পুরত্রয় অমুর সংহারে প্রবৃত্ত অসহ্য পরাক্রম উগ্রমূর্তি ভগবান্ শঙ্করের সমক্ষে প্রাচুভূত হইল। তখন ত্রিলোকেশ্বর মহেশ্বর সেই দিব্য শরাসন আকর্ষণ করিয়া পুরত্রয়কে লক্ষ্য করত সেই ত্রৈলোক্যসারভূত শর পরিত্যাগ করিলেন। শর পরিত্যক্ত হইবামাত্র সেই পুরত্রয় তৎক্ষণাৎ ভূতলে নিপতিত হইল। অমুরগণ ঘোরতর আর্তি স্বর পরিত্যাগ করিতে লাগিল। তখন ভগবান্ শঙ্কর তাহাদিগকে দণ্ড করিয়া পশ্চিম সাগরে নিক্ষেপ করিলেন।

হে মহারাজ! এই কপে সেই পুরত্রয় ও দানবগণ ত্রিলোকের হিতানুষ্ঠান পরতন্ত্র ভগবান্ শঙ্করের রোষপ্রভাবে ভস্মসাৎ হইয়া গেল। তখন তিনি হাহাকার শব্দ পরিত্যাগ পূর্বক স্বীয় ক্রোধসত্ত্বত ছতাশনকে নিবারণ করিয়া কহিলেন, হে ছতাশন! তুমি এই ত্রিলোককে ভস্মসাৎ করিও না। অনন্তর রুদ্রদেবের প্রযত্নে পূর্ণমনোরথ প্রজাপতিপ্রমুখ দেব, মহর্ষি ও অন্যান্য

লোক সমুদায় প্রকৃতিস্থ হইয়া অতি উদার বাক্যে তাঁহার স্তব করত তাঁহার আদেশানুসারে স্ব স্ব আলয়ে প্রস্থান করিলেন। হে মদ্ররাজ! এই কপে সেই লোকশ্রম্ভা দেবাসুরগণের অধ্যক্ষ মহেশ্বর লোকের মঙ্গল বিধান করিয়াছিলেন। পূর্বে পিতামহ ব্রহ্মা যেমন রুদ্রদেবের সারথ্য স্বীকার করিয়াছিলেন, এ ক্ষণে আপনিও তদ্রূপ মহাবীর সূতপুত্রের সারথ্য গ্রহণ করুন। আপনি কৃষ্ণ, অর্জুন ও কর্ণ অপেক্ষা উৎকৃষ্ট, তাহার কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। হে মদ্ররাজ! এই সূতপুত্র সংগ্রামে রুদ্রের সদৃশ এবং আপনিও নীতি প্রয়োগে ব্রহ্মার তুল্য; অতএব আপনি নিশ্চয়ই অমুরগণের ন্যায় এই শক্রগণকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন। এ ক্ষণে আজি কর্ণ যাহাতে কৃষ্ণসারথি অর্জুনকে প্রমথিত ও বিনষ্ট করিতে পারেন, আপনি শীঘ্র তাহার উপায় বিধান করুন। হে মদ্ররাজ! আপনাতেই আমাদিগের রাজ্যলাভ প্রত্যাশা, জীবিতাশা এবং কর্ণের সাহায্য নিবন্ধন জয়াশা বিদ্যমান রহিয়াছে। আমাদের রাজ্য, জয় লাভ এবং মহাবীর কর্ণ ও আমরা আপনারই আয়ত্ত; অতএব আপনি এ ক্ষণে অশ্বরশ্মি গ্রহণ করুন। হে মদ্ররাজ! আর এক ধর্ম্মপরায়ণ ব্রাহ্মণ আমার পিতার সমক্ষে যে ইতিহাস কীর্তন করিয়াছিলেন, আপনি এ ক্ষণে তাহাও শ্রবণ করুন। সেই হেতুগত কার্যার্থ সংশ্রিত অত্যাশ্চর্য ইতিহাস শ্রবণ ও অবধারণ করিয়া আমি যে বিষয়ের নিমিত্ত আপনারে অনুরোধ করিতেছি, অসন্দ্বিগ্ন মনে তাহার অনুষ্ঠান করুন।

মহাবশা মহর্ষি জমদগ্নি ভৃগুবংশে উৎপন্ন হইয়াছিলেন। তাঁহার পুত্রের নাম রাম। ঐ তেজোগুণ সম্পন্ন জমদগ্নিনন্দন অশ্রু লাভার্থ অতি কঠোর তপোঅনুষ্ঠান পূর্বক

রুদ্রদেবকে আরাধনা করিয়াছিলেন। কিয়-
দিন পরে ভগবান্ মহাদেব তাঁহার
ভক্তিভাব ও শাস্তিগুণে একান্ত প্রীত ও
প্রসন্ন হইলেন এবং তাঁহার অভিপ্রায় অনু-
ধাবন পূর্বক তথায় আবিভূত হইয়া কহি-
লেন, হে রাম! আমি তোমার প্রতি সাতি-
শয় সন্তুষ্ট এবং তোমার অভিপ্রায় সম্যক
অবগত হইয়াছি। এ ক্ষণে তুমি আপনারে
পবিত্র কর, তাহা হইলে তোমার মনোরথ
পূর্ণ হইবে। হে ভৃগুনন্দন! যখন তুমি
পবিত্র হইবে, তখন আমি তোমারে অস্ত্র
সমুদায় প্রদান করিব। ঐ সমস্ত অস্ত্র অ-
পাত্র ও অসমর্থ ব্যক্তিকে ভক্ষ্যসাং করিয়া
ফেলে। জমদগ্নিনন্দন রাম ভগবান্ শূলপাণি
কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া প্রণতি
পূর্বক কহিলেন, হে ভগবন্! আমি
নিয়তই আপনার শুশ্রূষা করিতেছি; আপনি
যখন আমারে অস্ত্র ধারণের উপযুক্ত পাত্র
বোধ করিবেন, সেই সময়ই আমারে
উহা প্রদান করিবেন। এই বলিয়া জমদগ্নি-
নন্দন তপোভূষ্ঠান, ইন্দ্রিয় নিগ্রহ, নিয়ম,
পূজা, উপহার, বলি, মন্ত্র ও হোম দ্বারা
বহু বৎসর শঙ্করের আরাধনা করিতে লাগি-
লেন। তখন ভগবান্ শঙ্কর মহাত্মা ভার্গ-
বের প্রতি প্রসন্ন হইয়া দেবী পার্বতীর
সম্মিধানে কহিলেন, প্রিয়ে! দৃঢ়তর পরা-
য়ণ রাম আমার প্রতি অতিমাত্র ভক্তি
প্রদর্শন করিয়া থাকে। ভগবান্ উমাপতি
পার্বতীকে এই রূপ বলিয়া দেবগণ ও
পিতৃগণ সমক্ষে বারংবার জামদগ্ন্যের গুণ-
গরিমার পরিচয় প্রদান করিতে লাগিলেন।

হে মদ্ররাজ! ঐ সময় মহাবল পরা-
ক্রান্ত অনুরগণ মোহ ও গর্ব প্রভাবে
দেবগণকে নিপীড়িত করিতে প্ররুত হইল।
সুরগণ মিলিত ও তাহাদিগের সংহারে
কৃতনিশ্চয় হইয়া অসামান্য যত্ন করিতে
লাগিলেন; কিন্তু উহাদিগকে কিছুতেই

পরাজয় করিতে সমর্থ হইলেন না। তখন
তাঁহারা ভগবান্ রুদ্রের সম্মিধানে সন্মুখিত
হইয়া ভক্তি প্রভাবে তাঁহারে প্রসন্ন করিয়া
কহিলেন, হে ভগবন্! আপনি আমা-
দিগের বিপক্ষগণকে সংহার করুন। রুদ্র-
দেব, দেবগণের বাক্য শ্রবণে তাঁহাদের
সমক্ষে বিপক্ষ সংহারে অস্বীকার করিয়া
রামকে আহ্বান পূর্বক কহিলেন, হে
রাম! তুমি লোকের হিত ও আমার
প্রীতি সাধনের নিমিত্ত দেবতাদিগের শত্রু-
গণকে সংহার কর। রাম কহিলেন, হে
দেবেশ! আমি অশিক্ষিতাশ্রু স্মৃতরাং
শিক্ষিতাশ্রু যুদ্ধজুর্গদ দানবদলকে দলন
করিতে কিরূপে সমর্থ হইব? রুদ্র কহি-
লেন, হে রাম! আমি কহিতেছি, তুমি
সুরশত্রু অনুরগণকে সংহার করিতে সমর্থ
হইবে। এ ক্ষণে আমার আদেশানুসারে
যুদ্ধার্থ গমন কর। তুমি উহাদিগকে পরা-
জয় করিলে অসামান্য গুণগ্রান প্রাপ্ত
হইবে। তখন রাম রুদ্রদেবের বাক্যে স্বী-
কার করিয়া সংগ্রামার্থ বলমদমস্ত দানব-
গণ সম্মিধানে গমন পূর্বক কহিলেন,
হে দৈত্যগণ! দেবাদিদেব মহাদেব তোমা-
দিগকে পরাজয় করিবার নিমিত্ত আমারে
প্রেরণ করিয়াছেন। এ ক্ষণে তোমরা আ-
মার সহিত যুদ্ধে প্ররুত হও। দৈত্যগণ
রামের বাক্য শ্রবণমাত্র সংগ্রাম আরম্ভ
করিল। মহাবীর রামও অশনিসমস্পর্শ
অস্ত্র দ্বারা অবিলম্বে তাহাদিগকে সংহার
করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর তিনি অসু-
রাত্রে ক্ষত বিক্ষত কলেবর হইয়া রুদ্র-
দেবের সম্মিধানে গমন করিলে মহাদেব
করম্পর্শ দ্বারা তৎক্ষণাৎ তাঁহারে ত্রণ-
শূন্য করিয়া প্রীতমনে বহুবিধ বর প্রদান
পূর্বক কহিলেন, হে রাম! তুমি অম-
বরত নিপতিত অনুরাত্ম সমুদায়সহ্য করি-
য়া মনুষ্যাগণের অসাধ্য কর্মের অনুষ্ঠান

করিয়াছ। এক্ষণে তুমি আমার দিকট
অভিলষিত দিব্যাস্ত্র সমুদায় গ্রহণ কর।

অনন্তর রাম রুদ্রদেবের প্রসাদে অভি-
লষিত বর ও দিব্যাস্ত্র সমুদায় গ্রহণ পূৰ্ব্বক
তঁাহারে নমস্কার করিয়া তঁাহার আদেশা-
নুসারে স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। হে মদ্র-
রাজ! মহর্ষি আমার পিতার নিকট এই পুরা-
রত্ত কীর্তন করিয়াছিলেন। সেই ভৃগুবংশ-
বতংস মহাবীর পরশুরাম প্রীত মনে কর্ণকে
দিব্য ধনুর্কোদে দীক্ষিত করেন। যদি কর্ণের
কিছু মাত্র দোষ থাকিত, তাহা হইলে মহর্ষি
রাম তঁাহারে কদাচ দিব্যাস্ত্রজাল প্রদান
করিতেন না। এই নিমিত্ত আমি কর্ণকে
সূতকুলোৎপন্ন বলিয়া বিবেচনা করি
না। আমার মতে উনি ক্ষত্রিয়কুলপ্রসূত
দেবকুমার এবং মহৎ গোত্র সম্পন্ন; উনি
কখনই সূতকুল সম্বৃত নহেন। যেমন মৃগীর
গর্ভে ব্যাঘ্রের উৎপত্তি হওয়া নিতান্ত অস-
ম্ভব, তদ্রূপ সামান্য নারীর গর্ভে কুণ্ডলা-
লঙ্ঘিত কবচধারী দীর্ঘবাহু আদিত্যসঙ্কাশ
মহারথ পুত্র সমুৎপন্ন হওয়া কদাপি সম্ভব-
পর নহে। হে মদ্ররাজ! কর্ণের ভুজযুগল
করিকর সূদৃশ নিতান্ত পীন ও বক্ষস্থল
অতি বিশাল; অতএব উনি কদাচ প্রাকৃত
মনুষ্য নহেন। উনি মহাবল পরাক্রান্ত
রামের শিষ্য ও মহাত্মা।

ষট্‌ত্রিংশতম অধ্যায়।

দুর্যোধন কহিলেন, হে মদ্ররাজ! সর্ব-
লোক পিতামহ ভগবান্ ব্রহ্মা এই রূপে
রুদ্রদেবের সারথ্য স্বীকার করিয়াছিলেন।
কলত রথী অপেক্ষা সমধিক বলশালী
ব্যক্তিরে সারথি করা কর্তব্য। অতএব
হে পুরুষশ্রেষ্ঠ! আপনি রণস্থলে সূত-
পুত্রের ভুরঙ্গমগণকে সংযত করুন।
ব্রহ্মা মহাবীর অপেক্ষা অধিক বীর্য সম্পন্ন
বলিয়া দেবগণ যেমন বিধাতারে শঙ্করের

সারথি করিয়াছিলেন, তদ্রূপ আপনি কর্ণ
অপেক্ষা বলশালী বলিয়া আমরা আপনারে
সূতপুত্রের সারথ্যে নিয়োগ করিতেছি।

মদ্ররাজ কহিলেন, হে মহারাজ! যে
রূপে পিতামহ ব্রহ্মা রুদ্রদেবের সারথ্য
কার্য করিয়াছিলেন এবং যে রূপে ভগবান্
ভূতভাবন এক বাণে অমুরগণ সংহার
করিয়াছিলেন, সেই অমানুষিক দিব্য উপা-
খ্যান অনেক বার আমার শ্রবণগোচর হই-
য়াছে। ভূত ভবিষ্যৎবেত্তা মহাত্মা কৃষীকে-
শওএরুস্তান্ত আনুপূর্বিক অবগত আছেন
এবং ইহা অবগত হইয়াই বিধাতা যেমন
রূষভধ্বজের সারথ্য স্বীকার করিয়াছিলেন,
তদ্রূপ তিনি অর্জুনের সারথ্য স্বীকার
করিয়াছেন। যদি সূতপুত্র কোন ক্রমে
অর্জুনকে নিহত করিতে সমর্থ হয়, তাহা
হইলে কেশব স্বয়ং শঙ্খ, চক্র ও গদা
ধারণ পূর্বক তোমার সৈন্যগণকে উন্মূলিত
করিবেন। বাসুদেব ক্রুদ্ধ হইলে কৌরব
সৈন্য মধ্যে অবস্থান করে, কাহার সাধ্য।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! মদ্র-
রাজ এই রূপ কহিলে আপনার পুত্র মহা-
বাহু দুর্যোধন অকাতরে তঁাহারে কহিলেন,
হে মাতুল! আপনি অস্ত্রবিদগ্ৰগণ্য সর্ব
শস্ত্রবিশারদ কর্ণকে অবজ্ঞা করিবেন না।
যাঁহার ভীষণ জ্যানির্ঘোষ শব্দ পাণ্ডব
সৈন্যের কর্ণকুহরে প্রবিষ্ট হইলে তাহারা
দশ দিকে পলায়ন করে; মায়ানী রাক্ষস
ঘটোৎকচ আপনারই সমক্ষে রাত্রিকালে
যাঁহার মায়ী প্রভাবে নিহত হইয়াছে;
মহাবীর অর্জুন নিতান্ত ভীত হইয়া এত
দিন যাঁহার সহিত যুদ্ধে প্ররত্ত হয় নাই;
যে মহারথ, মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর-
কে কার্ণাককেটি দ্বারা সঞ্চালিত করিয়া
বারংবার মূঢ় ও ঔদরিক বলিয়া তৎসনা
করিয়াছিলেন; যিনি মাদ্রীতনয় নকুল ও
সহদেবকে পরাজয় করিয়া কোন গৃহ কারণ

বশত বিনাশ করেন নাই; যিনি বৃষ্টি-প্রবীর সাত্যকিরে বল পূর্বক পরাজিত ও রথ বিহীন করিয়াছিলেন; যিনি হাস্যমুখে রুষ্টদ্ব্যম প্রভৃতি পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণকে বারংবার পরাজয় করেন এবং যিনি সমরে রোষপরবশ হইয়া বজ্রধর পুরন্দরকেও সংহার করিতে পারেন, পাণ্ডবেরা কিরূপে সেই মহাবীর কর্ণকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে। হে মদ্ররাজ! আপনি সকল বিদ্যা ও অস্ত্রে পারদর্শী; এই পৃথিবী মধ্যে আপনার তুল্য ভূজবীর্য সম্পন্ন আর কেহই নাই। আপনার পরাক্রম নিতান্ত দুঃসহ এবং আপনি শত্রুগণের শল্যস্বরূপ; এই নিমিত্তই লোকে আপনাকে শল্য বলিয়া আহ্বান করিয়া থাকে। সাক্ষ্যতগণ আপনার ভুজবলে পরাজিত হইয়াছিল। আপনার অপেক্ষা বাসুদেব কি বলশালী? হে মহাবীর! মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় নিহত হইলে বাসুদেব যেমন পাণ্ডব সৈন্য রক্ষা করিবে, তক্রূপ কর্ণ কলেবর পরিত্যাগ করিলে আপনাকেই কোরব সৈন্য রক্ষা করিতে হইবে। বাসুদেব যে আমাদের সৈন্য সকল নিবারণ করিবে, আর আপনি যে উহাদিগের সৈন্য সংহার করিতে সমর্থ হইবেন না, এ কথা নিতান্ত অসম্ভব। হে মদ্ররাজ! আমি আপনার নিমিত্ত মত সহোদর ও মহীপালগণের পদবীতেও পদাৰ্পণ করিতে প্রস্তুত আছি।

তখন শল্য কহিলেন, মহারাজ! তুমি সৈন্যগণের সমক্ষে আমাকে যে বাসুদেব অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বলিয়া কীর্তন করিলে, ইহাতেই আমি তোমার প্রতি প্রীত ও প্রসন্ন হইয়াছি। এক্ষণে আমি তোমারই অভিলাষানুসারে ধনঞ্জয়ের সহিত সংগ্রামার্থ সমুদ্যত সূতপুত্রের সারথ্য স্বীকার করিতেছি; কিন্তু কর্ণের সহিত আমার এই একটি নিয়ম নির্দিষ্ট রহিল যে, আমি

উহারই সমক্ষে স্বেচ্ছানুসারে বাক্য প্রয়োগ করিব। অনন্তর রাজা দুর্যোধন কর্ণের সহিত ক্ষত্রিয়গণ সমক্ষে শল্যের বাক্য স্বীকার করিলেন।

‘‘হে মহারাজ! এই রূপে মদ্ররাজ কর্ণের সারথ্য স্বীকার করিলে রাজা দুর্যোধন একান্ত আশ্বাসিত হইয়া রুষ্ট মনে সূতপুত্রকে আলিঙ্গন পূর্বক পুনরায় কহিলেন, হে মহাবীর! পূর্বে সুররাজ যেমন অশুর সংহার করিয়াছিলেন, তক্রূপ তুমি এক্ষণে পাণ্ডব বিনাশে প্রবৃত্ত হও। তখন মহাবীর কর্ণ পুলকিত মনে দুর্যোধনকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে মহারাজ! মদ্ররাজ অনতিরুষ্ট মনে অশ্বের প্রগ্রহ গ্রহণে অস্বীকার করিতেছেন; অতএব তুমি পুনরায় মধুর বাক্যে উহারে প্রসন্ন কর। রাজা দুর্যোধন কর্ণের বাক্য শ্রবণে মেঘ গর্জনের ন্যায় স্নিগ্ধগম্ভীর বাক্যে দিগ্ভাঙল পরিপূর্ণ করিয়া শল্যকে কহিলেন, হে মদ্ররাজ! মহাবীর কর্ণ অদ্য ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবেন বলিয়া অধ্যবসায় করিয়াছেন; অতএব আপনি এক্ষণে তাঁহার সারথ্য স্বীকার করুন। তিনি অন্যান্য বীরগণকে বিনাশ পূর্বক অর্জুনের সহিত সংহার করিবেন, এই নিমিত্ত আমি আপনাকে তাঁহার সারথ্য গ্রহণ করিতে বারংবার অনুরোধ করিতেছি। এক্ষণে বাসুদেব যেমন অর্জুনের সারথি হইয়াছেন, তক্রূপ আপনিও কর্ণের সারথি হইয়া তাঁহারে সকল বিপদ হইতে রক্ষা করুন।

তখন মদ্ররাজ রাজা দুর্যোধনকে আলিঙ্গন পূর্বক কহিলেন, হে প্রিয়দর্শন! তুমি যদি এইরূপই নিশ্চয় করিয়া থাক, তাহা হইলে আমি তোমার সমস্ত প্রিয় কার্যের অনুষ্ঠান করিব। আমি তোমার যে যে কার্যের উপযুক্ত, প্রাণপণে সেই সমস্ত

কার্যভার বহন করিতে সম্মত আছি ; কিন্তু আমি হিত বাসনা পরবশ হইয়া কর্ণকে প্রিয় বা অপ্ৰিয়ই হউক, যা কিছু বলিব, তৎ সমুদায় কর্ণকে ও তোমারে ক্ষমা করিতে হইবে। তখন কর্ণ কহিলেন, হে মদ্ররাজ ! ব্রহ্মা যেমন ঋত্বেদেবের মঙ্গল চিন্তা করিয়াছিলেন এবং বাসুদেব যেমন ধনঞ্জয়ের শুভানুধ্যান করেন, তদ্রূপ আপনিও নিরন্তর আমার শুভ চিন্তা করুন। শল্য কহিলেন, হে কর্ণ ! আত্মনিন্দা ও আত্মপ্রশংসা এবং পরনিন্দা ও পরের স্তুতিবাদ এই চারিটি সাধু লোকের নিত্য অনভ্যাস। কিন্তু আমি তোমার মনে বিশ্বাস উৎপাদনের নিমিত্ত যা কিছু আত্মপ্রশংসা করিতেছি, তুমি তাহা শ্রবণ কর। আমি অবধানতা, অশ্ব চালন, ভবিষ্যৎ দোষের অবৈক্ষণ, দোষ পরিহার জ্ঞান ও দোষ পরিহার সামর্থ্য এই কএকটি গুণে মাতলির ন্যায় সুররাজ ইন্দ্রেরও সারথ্য কার্যে সম্যক উপযুক্ত হইতে পারি ; অতএব এ ক্ষণে তুমি নিশ্চিন্ত হও। তুমি ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে আমিই তোমার অশ্ব সঞ্চালন করিব।

সপ্তত্রিংশতম অধ্যায় ।

দুর্যোধন কহিলেন, হে কর্ণ ! এই মদ্ররাজ শল্য অর্জুন সারথি কৃষ্ণ অপেক্ষাও উৎকৃষ্ট। ইনি তোমার সারথ্য কার্য্য করিবেন। মাতলি যেমন ইন্দ্রের অশ্বযুক্ত রথ পরিচালন করেন, তদ্রূপ অদ্য এই মহাত্মা শল্য তোমার রথ সঞ্চালনে প্রবৃত্ত হইবেন। তুমি যোদ্ধা ও মদ্ররাজ সারথি হইলে পার্থগণ সমরে পরাভূত হইবে, সন্দেহ নাই।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! অনন্তর প্রাতঃকাল হইলে দুর্যোধন পুনরায় মহাবল পরাক্রান্ত শল্যকে কহিলেন, হে মদ্ররাজ !

আপনি সংগ্রামে কর্ণের সুশিক্ষিত অশ্ব সকলকে পরিচালিত করুন। আপনি রক্ষিত হইলে সূতপুত্র ধনঞ্জয়কে অবশ্যই পরাজিত করিতে পারিবেন। তখন মদ্ররাজ দুর্যোধনের বাক্য শ্রবণে তথাস্থ বলিয়া কর্ণের রথে আরোহণ করিলেন। শল্য সারথি হইলে কর্ণ সুস্থির চিত্তে তাঁহারে কহিলেন, হে সারথ্যে ! তুমি অবিলম্বে আমার রথ সুসজ্জিত কর। তখন মদ্ররাজ জয় হউক বলিয়া কর্ণের সেই গন্ধর্ব্বনাগরোপম শ্রেষ্ঠ রথ সুসজ্জিত করিয়া তাঁহার নিকট আনয়ন করিলেন। ঐ রথ পূর্ব্বকালে বেদবিৎ পুরোহিত কর্তৃক সংস্কৃত হইয়াছে। মহারথ কর্ণ সেই রথকে যথাবিধি পূজা ও প্রদক্ষিণ করিয়া ভগবান্ ভাস্করের উপাসনা সমাধান পূর্ব্বক সমীপস্থ মদ্ররাজকে রথারোহণে আদেশ করিলেন। মহাতেজা শল্য কর্ণের আদেশানুসারে সিংহ যেমন পর্ব্বতে আরোহণ করে, তদ্রূপ কর্ণের সেই প্রধান রথে সমাক্রান্ত হইলেন। তখন মহাবীর কর্ণ শল্যকে রথাক্রম দেগিয়া সত্তরে সান্দনে আরোহণ পূর্ব্বক বিদ্যুৎ সম্বলিত নীরদমধ্যস্থ দিনকরের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। এই রূপে সেই বীর দ্বয় এক রথে অধিক্রান্ত হইলে তাঁহাদিগকে আকাশ পথে মেঘ সম্মিলিত সূর্য ও অনলের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। অনন্তর যজ্ঞস্থলে ঋত্বিক্গণ যেমন ইন্দ্র ও অগ্নির স্তব করে, তদ্রূপ বন্দিগণ সেই বীর দ্বয়কে স্তব করিতে আরম্ভ করিল। তখন শরানিকরধারী পুরুষব্যাঘ কর্ণ সেই মহারথে আরোহণ পূর্ব্বক শরাসন বিস্ফারণ করত মণ্ডলান্তর্গত মন্দর ভূধরস্থ দিবাকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

অনন্তর দুর্যোধন সেই সমরোদ্যত মহাবাহু সূতপুত্রকে কহিলেন, হে কর্ণ ! মহাবীর ভীষ্মদেব ও দ্রোণাচার্য্য সমরে যে কর্ণ

করিতে পারেন নাই, এ ক্ষণে তুমি সমস্ত ধনুর্ধরগণের সমক্ষে সেই দুষ্কর কৰ্ম সম্পাদন কর। আমি মনে করিয়াছিলাম, ভীষ্ম ও দ্রোণ নিশ্চয়ই অর্জুন ও ভীমসেনকে নিপাতিত করিবেন ; কিন্তু তাঁহারা তাহা করেন নাই। অতএব তুমি এ ক্ষণে দ্বিতীয় বজ্রপাণির ন্যায় বিক্রম প্রকাশ পূর্বক ধর্ম-রাজকে গ্রহণ অথবা ধনঞ্জয়, ভীমসেন এবং মাদ্রীপুত্র নকুল ও সহদেবকে সংহার কর। হে সূতনন্দন ! তোমার জয় ও মঙ্গল লাভ হউক, তুমি যুদ্ধে গমন পূর্বক পাণ্ডব সেনাগণকে ভস্মীভূত কর।

হে মহারাজ ! অনন্তর মেঘনিস্বনের ন্যায় সহস্র সহস্র তুর্গা ও অযুত অযুত ভেরী-র ঘোরতর শব্দ হইতে লাগিল। রথাকট মহারথ কর্ণ দুর্যোধন বাক্যে অঙ্গীকার করিয়া যুদ্ধবিশারদ শল্যকে কহিলেন, হে মহাবাহো ! এ ক্ষণে অশ্বচালন কর। আমি অচিরে ধনঞ্জয়, ভীমসেন, নকুল, সহদেব ও রাজা যুধিষ্ঠিরকে সংহার করিব। আমি সহস্র সহস্র শর নিক্ষেপে প্ররুত হইতেছি ; ধনঞ্জয় আমার বাহুবল দর্শন করুক। অদ্য আমি পাণ্ডব বিনাশ ও দুর্যোধনের জয় লাভের নিমিত্ত স্তুতীকৃত শরজাল বর্ষণ করিব।

শল্য কর্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে সূতপুত্র ! সাক্ষাৎ শতক্রতুও যাহাদের ভয়ে ভীত হইয়া থাকেন, তুমি সেই সর্বাঙ্গজ মহাধনুর্ধর মহাবল পাণ্ডবগণকে কি সাহসে অবজ্ঞা করিতেছ ? সেই মহাবীরগণ কদাপি সমরে প্রতিনিবৃত্ত বা পরাজিত হইবেন না। যখন শুনিবে, সংগ্রামস্থলে ধনঞ্জয়ের অশনিনির্ঘোষ সদৃশ ভীষণ গাণ্ডীব নিশ্বন হইতেছে এবং যখন দেখিবে, ভীমসেন কোরব পক্ষীয় কুঞ্জরগণকে বিশীর্ণদন্ত ও নিহত করিতেছেন ; ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠির নকুল সহদেব সমভিব্যাহারে

নিপতিত শরনিকরে নভোমণ্ডলকে ঘনঘটা সমাচ্ছন্ন করিয়াছেন ও অন্যান্য লঘুহস্ত ছুরাসদ পার্শ্ববর্ষণ শত্রুগণের প্রতি অনবরত শর বর্ষণ করিতেছেন, তখন আর একপ কথা মুখে আনিবে না। হে মহারাজ ! তখন কর্ণ মদ্ররাজের বাক্যে অনাদর প্রদর্শন পূর্বক তাঁহারে রথ চালন করিতে আদেশ করিলেন।

অষ্টত্রিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কোরবগণ মহাধনুর্ধর কর্ণকে যুদ্ধার্থ প্রস্তুত অবলোকন করিয়া রুষ্ট চিত্তে চারি দিক হইতে চীৎকার করিতে লাগিলেন। চুন্তুভি, ভেরী প্রভৃতি বিবিধ বাদ্যধ্বনি, নানা প্রকার বাণ শব্দ এবং অশ্ব হস্তী প্রভৃতির ভীষণ গর্জন হইতে আরম্ভ হইল। কোরব সৈন্যগণ জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া যুদ্ধে গমন করিল। মহাবীর কর্ণ সংগ্রামে যাত্রা করিলে যোধগণের আত্মলাদের পরিসীমা রহিল না। ঐ সময় বনুন্ধরা কম্পিত হইয়া বিকৃত শব্দ করিতে লাগিল। গর্দা হইতে সাত মহাগ্রহকে নির্গত হইতে লক্ষিত হইল। উল্কাপাত, দিগ্‌দাহ, বিনামেঘে বজ্রাঘাত ও প্রচণ্ড বেগে বায়ু বহন হইতে লাগিল। চূর্ণিমিত্তদ্যোতক অসংখ্য মৃগ ও পক্ষিগণ সৈন্যগণের বাম ভাগে অবস্থান করিল। কর্ণের অশ্বগণ গমন কালে বারংবার স্থলিতপদ হইতে লাগিল। অন্তরীক্ষ হইতে ভয়ানক অগ্নি বর্ষণ আরম্ভ হইল। অস্ত্র সকল প্রক্ষলিত, ধ্বজনিচয় কম্পিত এবং বাহনগণের অশ্রুধারা অনবরত বিগলিত হইতে লাগিল। হে মহারাজ ! কোরব সৈন্যগণের বিনাশের নিমিত্ত এবম্বিধ ও অন্যান্য নানা প্রকার ভয়াবহ উপাত্ত সকল উপস্থিত হইল। তৎকালে দৈব দুর্কিপাক বশত বুদ্ধ হইয়া কেহই সেই চূর্ণিমিত্ত সকল লক্ষ্য করিল

না। নরপতিগণ যুদ্ধার্থ প্রস্থিত সূতপুত্রকে জয় হউক বলিয়া উৎসাহিত করিতে লাগিলেন এবং কোরবগণ মনে মনে পাণ্ডবগণকে পরাজিত বলিয়া স্থির করিলেন।

হে মহারাজ! অনন্তর প্রদীপ্ত পাবক তুল্য সূর্য্য সদৃশ শক্রতাপন কর্ণ মহাবীর ভীষ্ম ও দ্রোণাচার্য্যকে বিগতবীর্য্য সন্দর্শন করিয়া অর্জুনের কার্য্যাতিশয় চিন্তা করত একবারে অভিমান, দর্প ও ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক শল্যকে কহিলেন, হে মদ্ররাজ! আমি রথারোহণ ও আয়ুধ ধারণ করিলে ক্রোধাবিষ্ট বজ্রপাণি পুরন্দরকে নিরীক্ষণ করিয়াও ভীত হই না। এ ক্ষণে ভীষ্ম প্রভৃতি মহারথগণকে রণশয়্যায় শয়ান দেখিয়া আমি কিছু মাত্র অন্তর হইতেছি না। মহেন্দ্র ও বিষ্মুর সদৃশ অমিত পরাক্রম, অনিন্দিত, রথ, অশ্ব ও করিগণের নিহন্তা, অবধ্যকম্প, মহাবীর ভীষ্ম ও দ্রোণকে অরাতিশরে নিহত দেখিয়াও আমার অন্তঃকরণে কিছুমাত্র ভয় সঞ্চার হইতেছে না। দিব্যাস্ত্রবেত্তা দ্বিজবর দ্রোণাচার্য্য অসাধারণ বলবীর্য্য সম্পন্ন অসংখ্য মহীপাল এবং সারথি, রথী ও কুঞ্জরদিগকে অরাতিগণ কর্তৃক নিহত নিরীক্ষণ করিয়া কি নিমিত্ত তাহাদিগকে সংহার করিলেন না? হে কোরবগণ আমি অর্জুনকে সংগ্রামে দ্রোণেরও সম্মানভাজন অবগত হইয়া সত্য কহিতেছি যে, আমি ভিন্ন অন্যকোন বীরই করাল কৃতান্তের ন্যায় সমাগত ধনঞ্জয়ের ভুজবীর্য্য সহ্য করিতে সমর্থ হইবে না। মহাবীর দ্রোণ অস্ত্রাভ্যাস, অবধানতা, বাহুবল, ধৈর্য্য ও নীতি সম্পন্ন ছিলেন, যখন সেই মহাআমৃত্যুমুখে নিপতিত হইয়াছেন, তখন আজি আমি সকলকেই আসন্নমৃত্যু বলিয়া বিবেচনা করিতেছি। কর্ণ সমুদায় দৈবায়ত্ত; তন্নিবন্ধন আমি অনেক অনুসন্ধান করিয়াও এই

পৃথিবীর কোন বস্তুই স্থিরতা দেখিতেছি না। যখন আচার্য্য নিহত হইয়াছেন, তখন অদ্য সূর্য্যোদয়ে আমি যে জীবিত থাকিব, এ কথা নিঃসন্দেহরূপে কে বলিতে পারে। হে শল্য! অরাতিহস্তে অচিরেই নিধন নিরীক্ষণ করিয়া আমার স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, নীতি, দিব্য আয়ুধ, বলবীর্য্য ও কার্য্যকলাপ এই সমস্ত মনুষ্যের স্মৃথোৎপাদনে সমর্থ নহে। দেখ, যিনি বিক্রমে ত্রিবিক্রম ও ইন্দ্রের তুল্য, নীতি বিষয়ে বৃহস্পতি ও শুক্রের সদৃশ এবং তেজোজ্ঞতাশন ও আদিত্যের সদৃশ; সেই নিতান্ত দুঃসহবীর্য্য দ্রোণাচার্য্য দিব্যাস্ত্র প্রভৃতি কোন উপায় দ্বারা রক্ষা পাইলেন না। হে মদ্ররাজ! এ ক্ষণে আমাদিগের স্ত্রী পুত্রেরা মুক্ত কণ্ঠে রোদন করিতেছে এবং ধর্ম্মরক্ষাঐগণের পৌরুষও ব্যর্থ হইয়া গিয়াছে; এ সময় যুদ্ধ করা কেবল আমারই কার্য্য; অতএব তুমি অবিলম্বে বিপক্ষ সৈন্য মধ্যে আমারে লইয়া যাও। আমি ভিন্ন আর কোন ব্যক্তি সত্যপ্রতিজ্ঞ রাজা যুধিষ্ঠির, ভীম, অর্জুন, নকুল, সদেব, বাসুদেব, সাত্যকি এবং সঞ্জয়গণের বলবীর্য্য সহ্য করিতে সমর্থ হইবে। অতএব হে মদ্ররাজ! যে স্থানে পাঞ্চাল, পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ অবস্থান করিতেছে, তুমি অবিলম্বে তথায় রথ লইয়া গমন কর। আজি আমি হয় তাহাদিগকে সংহার, না হয় স্বয়ংই দ্রোণ প্রদর্শিত পদবী অবলম্বন পূর্ব্বক যমলোকে প্রস্থান করিব। হে শল্য! আমা-রেও সেই ভীষ্ম প্রভৃতি বীরগণের ন্যায় মৃত্যুমুখে পতিত হইতে হইবে; তদ্বিষয়ে আর কোন সন্দেহই নাই; কিন্তু আমি রণস্থল হইতে পলায়ন করিয়া কোন ক্রমেই মিত্রদ্রোহ করিতে সমর্থ হইব না। দেখ, বিদ্বানই হউক বা মুখ্যই হউক, আয়ু-ক্ষয় হইলে মৃত্যুর হস্তে কাহারই পরি-

ত্রাণ নাই; আর অদৃষ্টে যাহা আছে, তাহা অতিক্রম করা কাহারই সাধ্যায়ত্ত নহে। অতএব আমি অবশ্যই সংগ্রামার্থ পাণ্ডবগণ সম্মিলনে গমন করিব। বৃত-রাষ্ট্রতনয় মহারাজ দুর্য়োধন নিরস্তর আমার শুভ চিন্তা করিয়া থাকেন, তমি-বন্ধন তাঁহার কার্য সাংসাধনার্থ প্রীতি-কর ভোগ ও ছুতাজ জীবন বিসর্জন করা আমার অবশ্য কর্তব্য। হে শল্য! ভগবান রাম আমারে এই ব্যাঘ্রচর্ম্য পরিবৃত্ত, শব্দ-হীন চক্রযুক্ত, সুবর্ণময় আসন সম্পন্ন, রজ-তমস ত্রিবেণী সমলঙ্কৃত, উৎকৃষ্ট তুরগ সংযোজিত রথ প্রদান করিয়াছেন। আর এই আমার বিচিত্র শরাসন, ধ্বজ, গদা, ভয়ঙ্কর সায়কনিকর, সমুজ্জল অসি এবং ভীষণ নিশ্বন সম্পন্ন শুভ্র শঙ্খ বিদ্যমান রহিয়াছে। আমি এই বিচিত্র পতাকা ক্ষ-লঙ্কৃত অশনি সমনিশ্বন শ্বেতাশ্ব যুক্ত তুণীর পারিশোভিত রথে আরোহণ করিয়া বল প্রকাশ পূর্বক ধনঞ্জয়কে সংহার করিব। যদি সর্বক্ষয়কর মৃত্যু স্বয়ং অপ্রমত্ত হইয়া ধনঞ্জয়কে রক্ষা করেন, তথাপি আমি তাহার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া হয় তাহারে সংহার, না হয় স্বয়ংই ভীষ্মের ন্যায় যমলোকে গমন করিব। অধিক কি যদি অদ্য যম, বক্রণ, কুবের এবং ইন্দ্র ও স্বর্গ সমভিব্যাহারে ধনঞ্জয়কে রক্ষা করিতে অভিলাষ করেন, তথাচ আমি তাঁহাদিগের সহিত তাহারে পরাজয় করিব।

হে মহারাজ! মদ্ররাজ শল্য সংগ্রামার্থ একান্ত রুচী সূতপুত্রের এইরূপ আত্মশ্লাঘা শ্রবণগোচর করিয়া তাঁহার বাক্যে উপহাস ও অজ্ঞান প্রদর্শন পূর্বক তাঁহারে প্রতিষেধ করত কহিতে লাগিলেন, হে সূতপুত্র! তুমি আর আত্মশ্লাঘা করিও না। তুমি যথার্থ মহাবল পরাক্রান্ত বটে; কিন্তু এ ক্ষণে স্বীয় সামর্থ্য অপেক্ষা অতিরিক্ত

বাক্য ব্যয় করিতেছ। ধনঞ্জয় পুরুষ প্রধান; আর তুমি পুরুষাধম। তাঁহার সহিত তোমার কোন কপেই তুলনা হইতে পারে না। দেখ, দেবরাজের ন্যায় বলবীৰ্য সম্পন্ন মহাবীর অর্জুন ব্যতিরেকে আর কোন ব্যক্তি সুররাজ রক্ষিত দেবলোকের ন্যায় বাসুদেব প্রতিপালিত দ্বারকাপুরী আলো-জিত করিয়া কৃষ্ণের কনিষ্ঠা ভগিনী সুভ-দ্রারে হরণ এবং ত্রিভুবন বিভূ ভূতভাবন ভগবান ভূতনাথকে মৃগবধ কলহ যুদ্ধে আহ্বান করিতে পারে? ঐ মহাবীর অঘির প্রতি বহু মান প্রদর্শন পূর্বক সুর, অসুর, উরগ, নর, গরুড়, পিশাচ, যক্ষ ও রাক্ষ-গণকে পরাজয় করিয়া তাঁহারে অভিলষিত হবি প্রদান করিয়াছিল। হে কর্ণ! গন্ধর্ব-গণ কোরবগণ সমক্ষে কলহপ্রিয় বৃতরাষ্ট্র পুত্রদিগকে হরণ ও তুমি সর্বাঙ্গে পলায়ন করিলে মহাবীর অর্জুন যে সূর্যের করজাল সদৃশ শরজাল দ্বারা গন্ধর্বদিগকে পরাজয় করিয়া তাহাদের হস্ত হইতে দুর্য়োধন প্রভৃতি বীরবর্গকে মোচন করিয়াছিল, ইহা কি এ ক্ষণে তোমার স্মৃতিপথে উদয় হয়? ঐ মহাবীর গোগ্রহ যুদ্ধে বল-বাহন সম্পন্ন দ্রোণ, অশ্বখামা ও ভীষ্ম প্রভৃতি বীরগণকে পরাজয় করিয়াছিল; তৎকালে তুমি কি তাহারে জয় করিতে সমর্থ হইয়াছিলে? হে সূতপুত্র! এ ক্ষণে তোমার বধ সাধনের নিমিত্ত এই একটি যুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছে। যদি তুমি অদ্য শত্রুভয়ে, পলায়ন না করিয়া সমরে গমন কর, তাহা হইলে নিঃসন্দেহ বিনষ্ট হইবে।

মদ্ররাজ শল্য একাগ্রচিত্তে কর্ণের প্রতি অর্জুনের স্তুতিবাদ সহকৃত অতি কঠোর বাক্য প্রয়োগ করিলে কোরব সেনাপতি সূতপুত্র সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইয়া কহিলেন, হে শল্য! তুমি কি নিমিত্ত অর্জুনের স্লাঘা করিতেছ। অদ্য অর্জুনের সহিত আমার

যুদ্ধ উপস্থিত হইয়াছে ; যদি সে আমারে পরাজয় করিতে পারে, তাহা হইলে তোমার এই প্রাণা সফল হইবে । মহাত্মা শল্য কর্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাহাই হউক বলিয়া নিরস্ত হইলেন । তখন মহাবীর কর্ণ যুদ্ধার্থ শল্যকে অশ্ব চালন করিতে কহিলেন । হে মহারাজ ! অনন্তর কর্ণের সেই স্বেতাশ্ব সংযোজিত রথ শল্য কর্তৃক পরিচালিত হইয়া দিবাকর যেমন অন্ধকার বিনাশ করত সমুদিত হন, তদ্রূপ শত্রু সংহার করত ধাবমান হইল ।

একোন চত্বারিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! তখন মহাবীর কর্ণ পরম প্রীত হইয়া সেই ব্যাঘ্রচর্ম্মারূত রথে আরোহণ ও পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে গমন করত আপনার সৈন্যগণকে আশ্লাদিত করিয়া পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণকে একাদিক্রমে জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন, হে বীরগণ ! আজি তোমাদিগের মধ্যে যিনি আমারে মহাত্মা ধনঞ্জয়কে দেখাইয়া দিবেন, তিনি যাহা প্রার্থনা করিবেন, আমি তাহারে তাহাই প্রদান করিব । যদি তিনি প্রাপ্ত হইয়াও সন্তুষ্ট না হন, তাহা হইলে তাঁহারে শকট-পূর্ণ রত্ন প্রদান করিব । যদি তিনি তাহাতেও আশ্লাদিত না হন, তাহা হইলে কাংসা নির্মিত দোহন পাত্র সমবেত এক শত তুঙ্গবতী গাভী, এক শত গ্রাম এবং অশ্বতরী যুক্ত তুর্কেশী যুবাতিগণ সমবেত স্বেতবর্ণ রথ প্রদান করিব । যদি তাহাতেও তাঁহার সন্তোষ না জন্মে, তাহা হইলে তাঁহারে ছয় মাতঙ্গ সংযোজিত সুবর্ণ নির্মিত রথ ও নিষ্ককণ্ঠ গীতাদ্যাদিনিপুণ অজাতপুত্র এক শত কামিনী প্রদান করিব । যদি তাহাও তাঁহার সন্তোষকর না হয়, তাহা হইলে এক শত কুঞ্জর, এক শত গ্রাম, এক শত সুবর্ণরথ, ষোড়শ সুশিক্ষিত দশ সহস্র অশ্ব এবং সুবর্ণ শৃঙ্গযুক্ত চারি শত সবৎসা

ধেনু প্রদান করিব । যদি তাহাতেও তাঁহার প্রীতি না জন্মে, তাহা হইলে তাঁহারে সুবর্ণ মণ্ডিত, মণিময় ভূষণধারী স্বেতবর্ণ সুদন্তযুক্ত অষ্টাদশবিধ পঞ্চশত অশ্ব এবং কাষোজ দেশীয় অশ্বযুক্ত ও সুন্দর ভূষণ বিভূষিত কনকময় রথ প্রদান করিব । যদি তাহাতেও তিনি সন্তুষ্ট না হন, তাহা হইলে তাঁহারে সুবর্ণ ভূষণ বিভূষিত, পশ্চিম দেশে সন্তৃত সুশিক্ষিত ছয় শত হস্তী প্রদান করিব । যদি তাহাতেও তাঁহার সন্তোষ না জন্মে, তাহা হইলে মগধদেশে সন্তৃত এক শত নব যৌবন সম্পন্ন নিষ্ককণ্ঠী দাসী ও প্রভূত ধনশালী, ভয়শূন্য, নদী ও বনের সমীপবর্তী, রাজভোগ্য চতুর্দশ বৈশ্য গ্রাম প্রদান করিব । যদি ইহাতেও তিনি সন্তুষ্ট না হন, তাহা হইলে তিনি আমার পুত্র, কলত্র ও বিহার সামগ্রী সমুদায়ের মধ্যে যাহা প্রার্থনা করিবেন, আমি তাহারে তাহাই অর্পণ করিব এবং পরিশেষে ক্রুদ্ধ ও ধনঞ্জয়কে বিনাশ করিয়া তাহাদিগের যে সমস্ত অর্থ থাকিবে, তৎ সমুদায়ই তাঁহারে প্রদান করিব ।

হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ বারংবার এই রূপ বাক্য উচ্চারণ করিয়া সাগর সন্তৃত সুস্বর শব্দ প্রজ্ঞাপিত করিতে লাগিলেন । মহাবীর দুর্গোপদন সূতপুত্রের সেই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া রুষ্ট চিত্তে তাঁহার অনুগামী হইলেন । তখন আপনার সৈন্য মধ্যে সিংহনাদ মিশ্রিত রংহিত ধ্বনি এবং তুম্বুড়ি ও মৃদঙ্গের নিম্বন সমুপ্ত হইল । হে মহারাজ ! এই রূপে আপনার সৈন্যগণ একান্ত আশ্লাদিত হইলে মদ্ররাজ শল্য রণচরী আত্মপ্রাণানিরত মহারথ সূতপুত্রকে সম্বোধন পূর্বক হাস্য করত কহিতে লাগিলেন ।

চত্বারিংশতম অধ্যায় ।

হে সূতপুত্র ! তোমারে ছয় হস্তিসং-

যোজিত সুরণময় রথ প্রভৃতি কিছুই প্রদান করিতে হইবে না। তুমি বালকস্ব প্রযুক্ত কুবেরের ন্যায় ধন দানে প্র-
বৃত্ত হইয়াছ। অদ্য অনার্যাসেই ধনঞ্জয়কে দেখিতে পাইবে। তুমি অতি অজ্ঞানের
ন্যায় প্রভূত ধন দান করিতে ইচ্ছা করি-
তেছ কিন্তু অপাত্রে দান করিলে যে সমস্ত
দোষ জন্মে, মোহ বশত তাহা বুঝিতে পারি-
তেছ না। তুমি যে সমস্ত ধন রথা ব্যয়
করিতে উদ্যত হইয়াছ, তদ্বারা বিবিধ যজ্ঞ
সুসম্পন্ন করিতে পার। আর তুমি অজ্ঞা-
নতা প্রযুক্ত কৃষ্ণ ও অর্জুনকে বিনাশ
করিতে বাসনা করিতেছ, উহা নিতান্ত অস-
ম্ভব। শৃগাল সংগ্রামে সিংহ জয়কে নিপা-
তিত করিয়াছে, ইহা কদাপি আমাদিগের
কর্ণগোচর হয় নাই। তোমার ন্যায় ক্ষুদ্র
ব্যক্তির যাহা অভিলাষ করিবার নহে, তুমি
তাহাই অভিলাষ করিতেছ। তোমার কি
এমন কোন বন্ধু নাই যে, এ সময়ে তোমারে
হুতাশনে পতনোন্মুখ দেখিয়া নিবারণ করে?
তুমি কার্য্যাকার্য্য বিবেচনা করিতে সমর্থ হই-
তেছ না; অতএব নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে
যে, তোমার কাল পূর্ণ হইয়াছে। কোন
জিজীবিষ ব্যক্তি অসম্বন্ধ অশ্রোতব্য বাক্য
প্রয়োগ করিয়া থাকে। তুমি যাহা বাসনা
করিতেছ, উহা কণ্ঠে মহাশিলা বন্ধন পূর্ব্বক
বাছ জয় দ্বারা সমুদ্র সমুদ্রণ ও গিরিশৃঙ্গ
হইতে পতনের ম্যায় নিতান্ত অনর্থকর।
এ ক্ষণে যদি তুমি আপনার মঙ্গল প্রার্থনা
কর, তাহা হইলে ব্যাহিত যোদ্ধা ও সেনাগণ
কর্তৃক রক্ষিত হইয়া ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হও। আমি তোমার প্রতি দ্বেষ
করিতেছি না, চুর্য্যোধনের হিত সাধনার্থই
এই রূপ কহিতেছি। এ ক্ষণে যদি তোমার
জীবিত থাকিবার বাসনা থাকে, তাহা
হইলে আমার বাক্যে আস্থা প্রদর্শন কর।

কর্ণ কহিলেন, হে শল্য! আমি স্বীয়

বাহুবল প্রভাবে অর্জুনের সহিত সংগ্রাম
করিতে বাসনা করিতেছি। তুমি মিত্রতা
পূর্ব্বক শত্রুতাচরণ করিয়া আমারে ভীত
করিতে অভিশাপী হইয়াছ। যাহা হউক,
এ ক্ষণে মনুষ্যের কথা দূরে থাকুক, অদ্য
ইন্দ্রও আমারে এই অভিশ্রম হইতে
নিবৃত্ত করিতে পারিবেন না।

অনন্তর মহাবীর মদ্রেখর শল্য কর্ণের
বাক্য শ্রবণ পূর্ব্বক তাঁহারে পুনর্ব্বার
প্রকোপিত করিবার নিমিত্ত কহিলেন,
হে সূতপুত্র! যখন অর্জুনের জ্যানিসূত
বেগবান্ মিশিতাশ্র শরজাল তোমার
অনুগমন করিবে, যখন সবাসাচী দিব্য
শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক কোরব সেনা তাপিত
করত নিশিত শরনিকরে তোমারে নিপী-
ড়িত করিবে, সেই সময় তোমারে অনুতাপ
করিতে হইবে। বালক যেমন জননীর
ক্রোড়ে শয়ান হইয়া চন্দ্র গ্রহণ করিতে
বাসনা করে, তদ্রূপ তুমি মোহ বশত অদ্য
দেদীপ্যমান রথস্থ অর্জুনকে জয় করিতে
প্রার্থনা করিতেছ। হে মুঢ়! অদ্য অর্জুনের
সহিত যুদ্ধ করিতে অভিলাষ করাতে
ভীক্ষুধার ত্রিশূলে তোমার সর্কাজ ঘর্ষিত
করা হইতেছে। কীণজীবী ক্ষুদ্র মৃগশাবক
যেমন রোষাবিষ্ট রুহৎ সিংহকে যুদ্ধার্থে
আহ্বান করে, তদ্রূপ তুমি অদ্য অর্জুনকে
আহ্বান করিতেছ। অরণ্যে মাংসতৃপ্ত শৃ-
গাল যেমন সিংহের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত
হইয়া বিনষ্ট হয়, তদ্রূপ তুমি মহাবল
পরাক্রান্ত রাজপুত্র ধনঞ্জয়কে আহ্বান
করিয়া বিনষ্ট হইও না। হে কর্ণ! তুমি
শশক হইয়া প্রতিগগণ বিশাল দশনশালী
মহাগজ স্বরূপ ধনঞ্জয়কে বুদ্ধার্থ আ-
হ্বান করিতেছ। অজ্ঞানতা প্রযুক্ত অর্জু-
নের সহিত যুদ্ধ কামনা করাতে তোমার
কার্ণ দ্বারা বিলম্ব মহাবিষ ক্রুদ্ধ কৃষ্ণ
সপকে বিদ্ধ করা হইতেছে। শৃগাল যেমন

কেশরাশ্বিত ক্রুদ্ধ সিংহকে ও ভুজঙ্গ যৈমন
আত্মবিনাশার্থ বলবান পতগশ্রেষ্ঠ সুপর্ণকে
আহ্বান করে, তুমি সেই রূপ ধনঞ্জয়কে
আহ্বান করিতেছ এবং প্লববিহীন হইয়া
চন্দ্রোদয়ে পরিবর্তিত অসংখ্য মীন সমাকীর্ণ
ভীষণ জলনিধি উত্তীর্ণ হইতে উদ্যত হইয়াছ।
বৎস যেমন সুভীক্ষ শৃঙ্গশালী, প্রহার-
সমর্থ রথকে যুদ্ধার্থ আহ্বান করে এবং
ভেক যেমন বারিপ্রদ নিবিড় মহামেঘের
উদ্দেশে ও আত্মগতস্থিত কুকুর যেমন
অরণ্যচারী ব্যাঘ্রের উদ্দেশে ঘোরতর গর্জন
করে, তক্রূপ তুমি নরশ্রেষ্ঠ অর্জুনের
উদ্দেশে গর্জন ও তাঁহারে সমরে আহ্বান
করিতেছ। হে কর্ণ! অরণ্যমধ্যে শশক
পরিবেষ্টিত শৃগাল যে পর্য্যন্ত সিংহ সন্দর্শন
না করে, তাবৎকাল আপনারে সিংহের ন্যায়
বোধ করিয়া থাকে। তুমিও তক্রূপ শক্রসূদন
নরসিংহ ধনঞ্জয়কে না দেখিয়া আপনারে
সিংহ বলিয়া বোধ করিতেছ। যে পর্য্যন্ত
সূর্য ও চন্দ্রমার ন্যায় প্রভাব সম্পন্ন এক
রথাদিষ্ঠিত কৃষ্ণ ও অর্জুনকে না দেখি-
তেছ, তাবৎ কাল তোমার আপনারে
ব্যাঘ্র বলিয়া বোধ হইতেছে। যে পর্য্যন্ত
ঘোর সংগ্রামে গাণ্ডীব নির্ঘোষ তোমা-
র কর্ণগোচর না হইবে, তাবৎ কাল তুমি
যাহা ইচ্ছা, তাহাই কহিতে পারিবে; কিন্তু
অর্জুনের রথ ও শরাসনের গভীর নিব্বনে
দশ দিক্ প্রতিফলিত হইলে তোমারে নর্দ-
মান শাদ্দলদর্শী শৃগালের ন্যায় বিমূঢ়
হইতে হইবে। হে মুঢ়! মহাবীর ধনঞ্জয়
সিংহের সদৃশ প্রভাব সম্পন্ন; আর তুমি
বীর জনের বিবেচ করিয়া শৃগালের ন্যায়
লক্ষিত হইতেছ। হে সুভপুত্র! মূষিক ও বিড়া-
লের, কুকুর ও ব্যাঘ্রের, শৃগাল ও সিংহের,
শশক ও কুঞ্জরের, মিথ্যা ও সত্যের এবং বিষ
ও অমৃতের, যেকূপ প্রভেদ, তোমার এবং
ধনঞ্জয়েরও তক্রূপ বিভিন্নতা, সন্দেহ নাই।

এক চত্বারিংশত্তম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! মহাবল
পরাক্রান্ত শল্য সূতপুত্রকে এই রূপ তির-
স্কার করিলে মহাবীর কর্ণ তাঁহার বাক-
শল্যে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া রোষাবিষ্ট
চিত্তে কহিতে লাগিলেন, হে মদ্ররাজ!
গুণগ্রামী ভিন্ন গুণবান ব্যক্তির গুণাবধারণে
সমর্থ হয় না। তুমি গুণ বিহীন; কি রূপে
গুণাগুণ পরিজ্ঞানে সমর্থ হইবে। মহাবীর
অর্জুনের মহাত্মনিচয়, শরাসন, ক্রোধ
ও বল বিক্রম এবং মহাত্মা কেশবের
মহাত্ম্য আমার যে রূপ বিদিত আছে,
তোমার তক্রূপ নহে। আমি আপনার ও
অর্জুনের বীর্যের বিষয় সবিশেষ অবগত হই-
য়াই গাণ্ডীবধারীরে যুদ্ধার্থ আহ্বান করি-
তেছি। হে শল্য! আমার নিকট এক এক
ভূগীরশায়ী সুন্দর পুষ্পমুক্ত শোণিতলোলুপ
স্বর্ণময় শর বর্তমান আছে। আমি বহু কাল
উহারে পূজা করত চন্দনচূর্ণ মধ্যে রাখি-
তেছি। সেই বিষযুক্ত ভীষণ শর নর, হস্তী
ও অশ্ব সমূহের বিনাশ সম্পাদন ও একে-
বারে বর্ষ্য ও অস্থি বিদারণ করিতে সমর্থ
হয়। আমি তদ্বারা সুমেক্ষ পর্য্যন্তকেও
বিদীর্ণ করিতে পারি। আমি সত্য বলি-
তেছি, দেবকীপুত্র কৃষ্ণ ও অর্জুন ভিন্ন অ-
ন্যের প্রতি কদাচ সেই বাণ নিক্ষেপ করিব
না। হে মদ্ররাজ! আমি এই শর প্রভাবে
ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে বাসুদেব ও ধনঞ্জয়ের
সহিত সমরে অবতীর্ণ হইয়া আপনার
বিক্রমানুরূপ কার্য্য করিব। সমস্ত যুধিষ্ঠীর
মধ্যে কৃষ্ণ লক্ষ্মী ও পাণ্ডুতনয়গণ মধ্যে
অর্জুনের উপর অয় প্রতিষ্ঠিত আছে। ঐ
উভয়ের হস্ত হইতে কেহই পরিত্রাণ লাভে
সমর্থ হয় না; কিন্তু আজ সেই রথস্থিত
মহাপুরুষ দ্বয় আমার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত
হইবে। তুমি অদ্য আমার আভিষেক্ত

সন্দর্শন কর। আজি আমি সেই পিতৃস্বশ্রেয় ও মাতুলজ ভ্রাতৃত্বকে বিনাশ করিয়া সূত্র-গ্রথিত মণিহয়ের ন্যায় সমরাজ্ঞানে নিপাতিত করিব। হে মদ্ররাজ! অর্জুনের গাণ্ডীব ও কপিধ্বজ এবং কৃষ্ণের চক্র ও গরুড়ধ্বজ ভীকৃ জনের ভয়ঙ্কর বটে; কিন্তু আমার হর্ষোৎপাদন করে। তুমি নিতান্ত মূঢ় ও মহাযুদ্ধে একান্ত অনভিজ্ঞ; সুতরাং ভয়প্রযুক্ত বভ্রবিধ অসম্বদ্ধ প্রলাপ এবং কোন কারণ বশত তাহাদিগের স্তব করিতেছ। আমি আজি সমরে কৃষ্ণ ও ধনঞ্জয়কে বিনাশ করিয়া তোমারেও বন্ধুবান্ধবের সহিত নিপাতিত করিব। রে দুর্বল! ক্ষুদ্রাশয়! ক্ষত্রিয় কুলান্ধার! তুই সুহৃৎ হইয়াও শত্রুর ন্যায় কি নিমিত্ত আমারে কৃষ্ণ ও অর্জুন ইহাতে ভীত করিতেছিস? যাহা হউক, আজি তাহারাই আমারে বিনাশ করুক, আর আমিই বা তাহাদিগকে বিনাশ করি; কিন্তু স্বীয় সামর্থ্য অবগত হইয়া কখনই তাহাদিগের নিকট ভীত হইব না। সহস্র বাসুদেব ও শত শত অর্জুন সমরে আগমন করিলেও আমি একাকী তাহাদিগকে বিনাশ করিব। তোর কোন কথা কহিবার আবশ্যক নাই।

রে মূঢ়! স্ত্রী, বালক, বৃদ্ধ ও স্বেচ্ছাগত ব্যক্তির। ছুরাআ মদ্রকদিগের যে বিষয় অধ্যয়ন ও কীর্তন করে এবং পূর্বে ব্রাহ্মণগণ রাজসভায় যাহা কীর্তন করিতেন, অবহিত চিন্তে তাহা শ্রবণ করিয়া, হয় তুষ্টীস্তাব অবলম্বন, না হয় উত্তর প্রদান কর। মদ্রকেরা মিত্রদ্রোহী, নিয়ত পরবিদ্বেষী। তাহাদিগের পরস্পর ঐক্য নাই। তাহারা নীচাশয়, মরাধম, ছুরাআ, মিথ্যাবাদী ও উদ্ধতস্বভাব, তাহাদের সহিত প্রণয় করা অকর্তব্য। আমরা শুনিয়াছি, মদ্রকেরা জম্বাবধি মরণ পর্য্যন্ত সমস্ত দ্রুতশর্মের অনুষ্ঠান করিয়া থাকে। মদ্রদেশে পিতা, পুত্র, মাতা, স্বশ্র, স্বশ্র, স্বশ্র,

মাতুল, জামাতা, ভূহিতা, ভ্রাতা, নপ্তা, অন্যান্য বন্ধুবান্ধব, অভ্যাগত ও দাস দাসী সকলে একত্র মিলিত এবং কামিনীগণ স্বেচ্ছাক্রমে পুরুষাদিগের সহিত সুরতে প্রবৃত্ত হইয়া মদ্য পান পূর্বক শত্রু, মৎস্য ও গোমাংস প্রভৃতি ভোজিন করত কখন রোদন কখন হাস্য কখন গান ও কখন কখন অসম্বদ্ধ প্রলাপ করিয়া থাকে। মদ্রকেরা বিরুদ্ধকর্মা ও অহঙ্কৃত বলিয়া বিখ্যাত আছে; অতএব তাহাদিগের ধর্ম্মে প্রবৃত্তি কিরূপে সম্ভাবিত হইতে পারে? মদ্রকদিগের সহিত বৈর বা সৌহার্দ করা কর্তব্য নহে। কেহই উহাদিগের সহিত মিলিত হয় না। উহারা মল স্বরূপ। গান্ধারকদিগের শৌচ ও মদ্রকদিগের সঙ্গতি নাই।

হে মদ্রেশ্বর! প্রাজ্ঞ ব্যক্তির। এই মাত্র বলিয়া বৃশ্চিকদর্শক ব্যক্তির চিকিৎসা করিয়া থাকেন “যে, রাজা যেমন যজ্ঞে ঋত্বিক হইলে হবি নষ্ট হয়, ব্রাহ্মণ শূদ্রকে অধ্যয়ন করাইলে যেমন অবমানিত হন এবং ব্রাহ্মণ দ্বেষ্ট যেমন সকলের অবজ্ঞাভাজন হয়, তদ্রূপ লোকে মদ্রকদিগের সহিত সৌহার্দ করিলে পতিত হইয়া থাকে; অতএব মদ্রকদিগের সহিত প্রণয় করা নিতান্ত অকর্তব্য; হে বৃশ্চিক! তোমার বিষময় হইল; আমি অথর্ব বেদোক্ত মন্ত্র দ্বারা সমুদায় শাস্তি করিলাম।” হে শল্য! আমি এইরূপে বৃশ্চিকদর্শক ব্যক্তির চিকিৎসা করিতে প্রত্যক্ষ করিয়াছি; অতএব তুমি ইহা বিশেষ বিবেচনা করিয়া তুষ্টীস্তাব অবলম্বন পূর্বক পরে যাহা বালতোছি, তাহাতে কণপাত কর।

হে মদ্ররাজ! যে কামিনীগণ মদমত্ত হওয়াতে পরিধান বস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক নৃত্য, যাহারা ব্যভিচার দোষ দূষিত হইয়া অভিমত পুরুষের সংসর্গ এবং যাহারা উদ্ধতস্বভাব হইয়া উষ্ণ ও গর্দভের ন্যায়

মৃত্যু পরিত্যাগ করে ; তুমি সেই ধর্মমন্ডল
নির্মল স্রীগণের অন্যতরের তনয় হইয়া
কিকপে ধর্মোপদেশ প্রদানে অভিলাষ
করিতেছ ? মন্ত্রদেশীয় কামিনীগণের নিকটে
কাঙ্ক্ষিক প্রার্থনা করিলে তাহারা তাহা
প্রদানে অসম্মত হইয়া নিত্য দ্বয়ে করাত্ত
করত কহিয়া থাকে যে, কাঙ্ক্ষিক আমা-
দিগের অতিশয় প্রিয়, উহা কেহ যাত্রা
করিও না। আমরা পতি বা পুত্রকে প্রদান
করিতে পারি, কিন্তু কাঙ্ক্ষিক প্রদান করিতে
পারি না। হে মন্ত্ররাজ ! আমরা আরও
শুনিয়া থাকি যে, মন্ত্রদেশীয় গৌরীরা
নির্লজ্জ, কহলারূত, উদর পরায়ণ ও অশুচি।
আমি হই অথবা অন্য ব্যক্তি যে কেহই হউক
না কেন, সকলেই অতীব নিন্দনীয় কুকর্ম-
শালী মন্ত্রকদিগের এই রূপ দোষ কীর্তন
করিতে পারে। মন্ত্রক, সৈন্য ও সৌবীরগণ
পাপদেশ সন্তুত, মেচ্ছ ও নিতান্ত অধর্ম
পরায়ণ। তাহারা কিকপে ধর্ম কীর্তনে সমর্থ
হইবে। যুদ্ধে নিহত ও সজ্জনগণ কর্তৃক
পূজিত হইয়া রণ শয্যা শয়ন করাই ক্ষত্রি-
য়ের প্রধান ধর্ম। হে শল্য ! অস্ত্রযুদ্ধে প্রাণ
পরিত্যাগ পূর্বক স্বর্গ লাভ করাই আমার
প্রধান উদ্দেশ্য। বিশেষত আমি দুর্ব্যো-
ধনের প্রিয় সখা ; অতএব তাঁহার নিমিত্ত
আমার প্রাণ ও ধন পরিত্যাগ করা অবশ্য
কর্তব্য। তুমি পাপদেশজ ও মেচ্ছ ; এ
ক্ষণে তুমি আমাদিগের সহিত শত্রুর ন্যায়
ব্যবহার করাতো স্পষ্টই বোধ হইতেছে
যে, পাণ্ডবগণ ভেদের নিমিত্ত তোমা-
কে প্রেরণ করিয়াছে। যাহা হউক, এ ক্ষণে
নাস্তিকেরা যেমন ধর্মজ্ঞ ব্যক্তিরে ধর্ম-
দ্যুত করিতে পারে না, তক্রূপ তোমার
সদৃশ এক শত ব্যক্তিও আমা-
দের সমর পরা-
জুখ বা ভীত করিতে সমর্থ হইবে না।
তুমি যদ্যপি যুগের ন্যায় বিলাপ কর বা
শুদ্ধকদম্ব হও, আমি অস্ত্রশূন্য পরশু-

রামের বাক্যানুসারে রণে অপরাধুখ স্বর্গ-
গত নরপালগণের গতি স্মরণ এবং প্রধান-
তম পুত্রবার ব্যবহার অবলম্বন করিয়া
কৌরবগণের উদ্ধার ও শত্রুগণের বিনাশে
উদ্যত হইয়াছি ; কখনই নিরস্ত হইব না।
এ ক্ষণে বোধ হয়, আমা-
কে এই অতিপ্রায়
হইতে বিরত করে, একপ লোক ত্রিলোক
মধ্যে জন্ম গ্রহণ করে নাই। অতএব তুমি
ভূকীভাবে অবলম্বন কর ; ভীত হইয়া কেন
বৃথা বাগাড়ম্বর করিতেছ। হে মন্ত্রকাদম্ব !
আমি তোমা-
কে বিনাশ করিয়া ক্রব্যাদগণ-
কে উপহার প্রদান করিব না। মিত্রকা-
র্য সংসাধন, দুর্ব্যোধনের অনুরোধ ও তিতিক্ষা
এই তিন কারণে তুমি এ যাত্রা আমার নিকটে
পরিত্যাগ পাইলে। কিন্তু পুনরায় একপ বাক্য
প্রয়োগ করিলে বজ্রকম্প গদা দ্বারা তো-
মার মস্তক অধঃপাতিত করিব। হে কুদে-
শজ শল্য ! অন্য বীরগণ আমা-
কে ক্রম ও অর্জুনের হস্তে বিনষ্ট অথবা তাহাদিগকে
আমার হস্তে নিহত দর্শন ও শ্রবণ করিবে।
হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ এই রূপ কহিয়া
নির্ভীক চিত্তে পুনরায় বারংবার মন্ত্ররাজকে
অশ্ব সঞ্চালনে আদেশ করিতে লাগি-
লেন।

দ্বিচত্বারিংশতম অধ্যায়।

অনন্তর মন্ত্ররাজ শল্য যুদ্ধাভিলাষী
কর্ণের বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া একটি
দৃষ্টান্ত প্রদর্শন করত পুনরায় তাঁহারে
কহিলেন, হে সূতপুত্র ! আমি ধর্মপ-
রাগণ এবং সমরে অপরাধুখ যাগ যজ্ঞ-
নিরত মূর্খাভিষিক্তদিগের বংশে জন্ম গ্র-
হণ করিয়াছি। এ ক্ষণে তোমা-
কে মস্তুর
ন্যায় লক্ষিত হইতেছে ; অতএব আমি
বন্ধুতা নিবন্ধন তোমার চিকিৎসা করিব।
হে কর্ণ ! আমি যে এ ক্ষণে একটি কাকের
বৃত্তান্ত কীর্তন করিতেছি, তুমি তাহা শ্রবণ

করিয়া স্বেচ্ছানুসারে কার্য্যানুষ্ঠান কর।
হে কুলপাংশন! আমার অনুমাত্র দোষ
নাই। অতএব তুমি কিনিমিত্ত বিনাপরাধে
আমারে সংহার করিতে অভিলাষ করি-
তেছ। আমি সারথ্যে নিযুক্ত, বিশেষত
দুর্যোধনের প্রিয়ানুষ্ঠান পরতন্ত্র; সুতরাং
তোমারে হিত ও অহিত এই দুইটি বিষয়
অবশ্যই জ্ঞাত করিব। তোমার তৎসমুদায়
বুঝিয়া কার্য্য করা কর্তব্য। আমি এই
রথের সারথি হইয়াছি, সুতরাং সম বিষম
ভূভাগ, রথীর বলাবল, রথ ও অশ্বদিগের
শ্রম ও খেদ, মৃগধ্বনি, পক্ষীর বিকৃত, ভার,
অতিভার, শল্যের প্রতিকার, অস্ত্রযোগ,
যুদ্ধ ও নিমিত্ত সমুদায় আমার পরিজ্ঞাত
হওয়া কর্তব্য। যাহা হউক, এ ক্ষণে আমি
যে উপাখ্যান কীৰ্ত্তন করিতেছি, তাহা শ্রবণ
কর।

সমুদ্র পারে কোন ধর্মপরায়ণ রাজার
রাজ্যে এক প্রভূত ধনধান্য সম্পন্ন, যাঁজিক,
দাতা, ক্ষমাশীল, স্বধর্ম নিরত, পবিত্রচিত্ত,
সর্বভূতানুকম্পী বৈশ্য নিভয়ে বাস
করিত। ঐ বৈশ্যের অনেক গুলি পুত্র
ছিল। বৈশ্য পুত্রেরা আপনাদের উচ্ছ্রীক
মাংস, অন্ন, দধি, ক্ষীর, পায়স, মধু ও
ঘৃত দ্বারা একটি কাককে ভরণ পোষণ
করিত। ঐ কাক বৈশ্যপুত্রগণের উচ্ছ্রীক
ভোজন করিয়া ক্রমে ক্রমে নিতান্ত গর্বিত
হইয়া উঠিল এবং আপনার মদুশ ও আ-
পনার অপেক্ষা উৎকৃষ্ট পক্ষিগণকে অবজ্ঞা
করিতে লাগিল।

একদা গরুড়ের ন্যায় বেগগামী স্রষ্ট-
চিত্ত কতগুলি হংস সেই সমুদ্র তীরে উপ-
স্থিত হইল। বৈশ্যকুমারগণ সেই হংস
সমুদায়কে নিরীক্ষণ করিয়া কাককে কহিল,
অহে কাক! তুমি সকল পক্ষী অপেক্ষা
শ্রেষ্ঠ। উচ্ছ্রীক ভোজনরূপে বায়স অল্প-
বুদ্ধি বৈশ্যকুমারগণের সেই প্রভারণা বাক্যে

আহ্লাদিত হইয়া মূর্থতা ও গর্ব নিবন্ধন
তাহাদিগের বাক্য সত্যই বলিয়া বিবেচনা
করিল। তখন সে সেই হংসগণের মধ্যে
কে প্রধান, ইহা জানিবার নিমিত্ত তাহা-
দের সন্নিধানে সমুপস্থিত হইল এবং তাহা-
দের মধ্যে একটি হংসকে শ্রেষ্ঠ বিবেচনা
করিয়া তাহারে আহ্বান পূর্বক কহিল,
হে হংসবর! আইস, আমরা উভয়ে নভো-
মণ্ডলে উড়ডীন হই। তখন সেই সমাগত
হংসগণ বহুভাষী কাকের বাক্য শ্রবণ
পূর্বক হাস্য করিয়া কহিল, রে দুর্মতি
পরতন্ত্র কাক! আমরা মানস সরোবর-
বাসী হংস। অনায়াসে এই সমুদায় ভূম-
ণ্ডলে সঞ্চরণ করিয়া থাকি। অন্যান্য বিহ-
ঙ্গমগণ আমাদের দূরগামিত্ব বিবন্ধন
প্রতিনিয়ত সংকার করিয়া থাকে; সুত-
রাং তুই কাক হইয়া কোন সাহসে মহা-
বল হংসকে উড়ডীন হইতে আহ্বান করি-
তেছিস। যাহা হউক, বল দেখি, তুই কিরূপে
আমাদের সহিত উড়ডীন হইবি।

তখন জ্ঞাতিমূলভ লাঘবতা নিবন্ধন
আত্মশ্লাঘা পরবশ বায়স হংসের বাক্যে
বারংবার অনাদর প্রদর্শন পূর্বক কহিল,
হে হংসগণ! আমি শত প্রকার বিচিত্র
উড়ডয়ন প্রদর্শন করিতে পারি। আমি
প্রত্যেক উড়ডয়নে শত যোজন করিয়া উর্দ্ধে
উপ্তিত হইব এবং তোমাদিগের সমক্ষে
উড়ডীন, অবডীন, প্রডীন, ডীন, নিডীন,
সংডীন, তির্ধ্যাক্ ডীন, বিডীন, পরিডীন,
পরাদীন, সুডীন, অতিডীন, মহাডীন,
খডীন, ডীনডীন, সম্পাত, সমুদীণ ও
অন্যান্য নানা প্রকার গতাগতি এবং কা-
কের সমুচিত বিবিধ গতি প্রদর্শন করিব।
তোমরা এ ক্ষণে আমার বল অবলোকন
কর। এ ক্ষণে আমি ঐ সমুদয় গতির মধ্যে
কোন প্রকার গতি অবলম্বন পূর্বক
অন্তরীক্ষে উপ্তিত হইব, তোমরা তাহা

আদেশ কর। আমি যে গতি দ্বারা উড়্ডীন হইব, তোমাদিগকেও সেই গতি অবলম্বন করিয়া আমার সহিত এই আশ্রয়হীন নভোমণ্ডলে সমুপস্থিত হইতে হইবে ; অতএব উত্তমরূপ বিবেচনা করিয়া বল, আমি কোন প্রকার গতি অবলম্বন পূর্বক উড়্ডীন হইব।

তখন সেই হংসদিগের মধ্যে একটা হংস কাকের বাক্য শ্রবণে হাস্য করিয়া কহিল, হে কাক ! তুমি শত প্রকার গতাগতি অবগত আছ ; কিন্তু আমরা সমুদায় পক্ষিজাতির বিদিত একমাত্র গতি ভিন্ন আর কিছুই জ্ঞাত নহি। আমি তাহাই অবলম্বন করিয়া তোমার সহিত গমন করিব ; এ ক্ষণে তুমি স্থায়ী অভিলাষানুরূপ গতি অবলম্বন পূর্বক গমন কর।

হে কর্ণ ! ঐ সময় ঐ স্থানে আরও কএকটি কাকের সমাগম হইয়াছিল। তাহারা হংসের বাক্য শ্রবণে হাস্য করিয়া কহিল, এই হংস এক প্রকার গতি দ্বারা কিরূপে শত প্রকার গতি পরাজয় করিবে।

অনন্তর কাক ও হংস পরস্পর স্পর্ধা প্রকাশ পূর্বক অন্তরীক্ষে উপস্থিত হইল এবং স্ব স্ব কার্য্যের জ্ঞায়া করিয়া পরস্পরকে বিস্মিত করত গমন করিতে লাগিল। তখন বায়সেরা সেই কাকের বিবিধ বিচিত্র উড়ডয়ন নিরীক্ষণ করিয়া রুট মনে মুক্তকণ্ঠে কোলাহল করিতে আরম্ভ করিল। হংসেরাও অপ্রিয় বাক্য প্রয়োগ পূর্বক কাককে উপহাস করত কখন বৃক্ষাগ্র কখন বা ভূতল হইতে উৎপতিত ও নিপতিত হইতে লাগিল এবং অনবরত কোলাহল করিয়া আপনাদিগের জয় ঘোষণা করিতে প্রকৃত হইল। ঐ সময় হংস একমাত্র মুখ্য গতি অবলম্বন পূর্বক আকাশমার্গে উপস্থিত হইয়া উপক্রম করিয়া মুহূর্ত্তকাল কাক অপেক্ষা হীনগতি লক্ষিত হইতে

লাগিল। তখন বায়সগণ হংসদিগকে অজ্ঞানতা করিয়া কহিল, হে হংসগণ ! তোমাদের মধ্যে যে হংসটি অন্তরীক্ষে উপস্থিত হইয়াছে, ঐ দেখ, এ ক্ষণে তাহারে হীনগতি লক্ষিত হইতেছে। তখন সেই অন্তরীক্ষস্থিত হংস বায়সগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া সাগরের উপরিভাগে পশ্চিম দিকে মহাবেগে ভ্রমণ করিতে লাগিল। অনন্তর কাক একান্ত পরিশ্রান্ত হইয়া সেই অগাধ সমুদ্র মধ্যে দ্বীপ ও বৃক্ষ সকল নিরীক্ষণ না করিয়া ভীত ও মোহে নিতান্ত অভিভূত হইল এবং কোথায় অবস্থান পূর্বক আশ্রয় দূর করিবে, বারংবার ইহাই চিন্তা করিতে লাগিল। হে কর্ণ ! মহাসাগর জলজন্তুগণের আকর ও তুংসহ বেগ সম্পন্ন ; উহা অসংখ্য মহাসত্ত্ব সমুদ্ভাসিত হইয়া আকাশকেও পরাভূত করিয়াছে। গাভীরোগ্যে কেহই উহারে অতিক্রম করিতে সমর্থ হয় নাই। উহার জলরাশি আকাশের ন্যায় সুদূর বিস্তৃত। সুতরাং সামান্য কাক কিরূপে সেই বহু বিস্তীর্ণ অর্ণব পার হইতে সমর্থ হইবে। অনন্তর হংস বহু দূর অতিক্রম করিয়া মুহূর্ত্তকাল সেই কাককে নিরীক্ষণ করত তাহারে পরিত্যাগ পূর্বক গমন করিতে সমর্থ হইয়াও তাহার আগমনকাল প্রতীক্ষা করিতে লাগিল। তখন কাক অতিশয় পরিশ্রান্ত হইয়া হংস সন্নিধানে আগমন করিল। হংস কাককে হীনগতি ও নিমজ্জনোন্মুখ দেখিয়া সৎ পুরুষোচিত ব্রত স্মরণ পূর্বক তাহারে উদ্ধার করিবার নিমিত্ত কহিল, হে কাক ! তুমি শত প্রকার উড়ডয়নের বিষয় বারংবার উল্লেখ করিয়া গোপনীয় বিষয় ব্যক্ত করিয়াছ। তুমি এ ক্ষণে যে রূপ গতি অবলম্বন পূর্বক উড়ডীন হইতেছ, ইহার নাম কি ? তুমি চঞ্চুপুট ও চুই পক্ষ দ্বারা বারংবার সজিল স্পর্শ করিতেছ ; অতএব বল, এ ক্ষণে কোন গতি

আশ্রয় করিয়াছ? হে কাক! আমি তোমার অপেক্ষা করিতেছি, তুমি শীঘ্র আমার নিকট আগমন কর ।

হে কৰ্ণ! তখন সেই দুষ্কৃত্যবাব বায়স সাগরের পার নিরীক্ষণ না করিয়া একান্ত শ্রান্ত, বায়ুবেগে প্রমথিত ও নিমজ্জনোন্মুখ হইয়া আর্ন্ত স্বরে হংসকে কহিল, হে হংস! আমরা কাক; কাক শব্দ করিয়া ইতস্তত সঞ্চরণ করি। এক্ষণে আমি জীবন সম-পণ পূৰ্ব্বক তোমার শরণাপন্ন হইতেছি, তুমি আমাদের সমুদ্র পারে লইয়া যাও। বায়স এই বলিয়া সাতিশয় পরিশ্রান্ত ও নিতান্ত কাতর হইয়া দুই পক্ষ ও চঞ্চু-পুট দ্বারা সাগর সলিল স্পর্শ করত নীর মধ্যে নিপতিত হইল। তখন হংস বায়সকে সাগরসলিলে নিপতিত, দীনমনা ও মিয়মান দেখিয়া কহিল, হে কাক! তুমি আত্মশ্লাঘা করিয়া কহিয়াছিলে যে, আমি শত প্রকার উদ্ভয়ন প্রদর্শন করিব; এক্ষণে সেই বাক্যটি স্মরণ কর। তুমি শত প্রকার উদ্ভয়নাভিজ্ঞ ও আমা অপেক্ষা সমধিক ক্ষমতা সম্পন্ন; তবে এক্ষণে এই রূপ পরিশ্রান্ত হইয়া কি নিমিত্ত সাগরে নিপতিত হইলে?

তখন কাক একান্ত অবসন্ন হইয়া উপ-রিভাগে হংসকে অবলোকন পূৰ্ব্বক প্রসন্ন করত কহিল, হে হংস! আমি উচ্ছিষ্ট ভোজনে দর্পিত হইয়া আপনারে সুপর্ণের ন্যায় জ্ঞান এবং অন্যান্য কাক ও অপরা-পর পক্ষিগণকে অবজ্ঞা করিয়াছিলাম। এক্ষণে প্রাণ রক্ষার্থ তোমার শরণাপন্ন হইলাম, তুমি আমাদের দ্বীপে লইয়া চল। যদি আমি জীবিতাবস্থায় স্বদেশে যাইতে পারি, তাহা হইলে আর কাহারেও অপমানিত করিব না। তুমি আমাদের এই বিপদ হইতে উদ্ধার কর। তখন বেগবান হংস মহার্ঘবে নিপতিত বিচেতন বায়সের কা-

তরোক্তি শ্রবণে করুণার্জ হইয়া পদ দ্বারা তাহারে বেগে উৎক্ষেপণ ও আপ-নার পৃষ্ঠে সংস্থাপন পূৰ্ব্বক পূৰ্বে যে দ্বীপ হইতে স্পর্শ সহকারে উড়ুডীন হইয়াছিল, তথায় পুনরায় উত্তীর্ণ হইল এবং কাক-কে আশ্বাসিত করিয়া স্বাভিলষিত স্থানে প্রস্থান করিল।

হে কৰ্ণ! এই রূপে সেই উচ্ছিষ্টান্ন পরিপোষিত বায়স হংস কর্তৃক পরাজিত হইয়া স্বীয় বলবীৰ্য্য পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক ক্ষমা-গুণ অবলম্বন করিল। তুমিও সেই উচ্ছি-ষ্টভোজী কাকের ন্যায় নিঃসন্দেহ দুর্গো-ধনাদির উচ্ছিষ্টান্নে প্রতিপালিত হইয়া কি প্রধান কি তুল্য সকলকেই অবজ্ঞা করি-তেছ। হে সূতপুত্র! বিরাট নগরে সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে, সিংহ যেমন অনায়াসে শূগালদিগকে পরাজয় করে, তদ্রূপ অর্জুন তোমাদিগকে পরাজয় করিয়াছিল। সে সময় তুমি দ্রোণ, অশ্বখামা, রূপ, ভীষ্ম ও অন্যান্য কোরবগণ কর্তৃক রক্ষিত হই-য়াও কি নিমিত্ত তাহারে বিনাশ করিতে সমর্থ হও নাই; তৎকালে তোমার বল বিক্রম কোথায় ছিল। সব্যাসাচী তোমার ভ্রাতারে নিহত করিলে তুমি সমস্ত কোর-বগণের সমক্ষে সৰ্ব্বাঙ্গে পলায়ন করিয়া-ছিলে। দ্বৈতবনে গন্ধর্কগণ কোরবদিগকে আক্রমণ করিলে তুমিই সমস্ত কোরব-গণকে পরিত্যাগ করিয়া প্রথমে পলায়ন কর। সেই সময় অর্জুন সংগ্রামে চিত্র-সেনপ্রমুখ গন্ধর্কগণকে পরাজয় পূৰ্ব্বক জয় লাভ করিয়া ভার্য্যা সমবেত দুর্যোগধনকে মুক্ত করিয়াছিল। পরশুরাম রাজ সত্যম অর্জুন ও বাসুদেবের পূর্ব প্রভাব কীৰ্ত্তন করিয়াছেন। ভীষ্মদেব এবং দ্রোণাচার্য্যও সৰ্ব্বদাই ভূপতিগণ সমক্ষে বাসুদেব ও ধন-ঞ্জয়কে অবধ্য বলিয়া নির্দেশ করিতেন। হে সূতপুত্র! ব্রাহ্মণ যেমন সকল প্রাণী

অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, তদ্রূপ ধনঞ্জয় তোমা অপেক্ষা প্রধান। এ ক্ষণে তুমি অবিলম্বে সেই একরথাকৃৎ বাসুদেবোজ্জ্বল কৃষ্ণ ও কুন্তীপুত্র অর্জুনকে দেখিতে পাইবে। অতএব সেই বায়স যেমন বুদ্ধি পূর্বক হংসকে আশ্রয় করিয়াছিল, তদ্রূপ তুমিও সেই বীরদ্বয়কে আশ্রয় করিও। হে কর্ণ! যখন তুমি মহাবল পরাক্রান্ত অর্জুন ও বাসুদেবকে এক রথে অবলোকন করিবে, তখন আর একপ কথা কহিবে না। যখন পার্থ শত শত বার তোমার দর্পচর্চা করিবেন, তখন তুমি তাঁহার ও তোমার যে কি নৈলক্ষ্য, তাহা অবগত হইবে; তুমি অজ্ঞতা প্রযুক্তই দেব, অসুর ও মনুষ্যগণের মধ্যে প্রসিদ্ধ নরোত্তম বাসুদেব ও ধনঞ্জয়কে অশ্রদ্ধা করিতেছ। হে মূঢ়! এ ক্ষণে তুমি আপনাকে খদ্যোত স্বরূপ এবং অর্জুন ও বাসুদেবকে সূর্য ও চন্দ্র স্বরূপ বিবেচনা করিয়া নিরস্ত হও। আর তাঁহাদিগকে অবজ্ঞা বা আত্মপ্লাঘা করিও না।

ত্রিচন্দ্রারিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! মহাবীর কর্ণ মদ্ররাজের সেই কঠোর বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মদ্ররাজ! আমি অর্জুন ও বাসুদেবকে সম্যক অবগত হইয়াছি। আমি বাসুদেবের রথ চালন ও অর্জুনের অস্ত্রবল যেকূপ জ্ঞাত আছি, তুমি তদ্রূপ নও; অতএব আমি নির্ভীক চিত্তে সেই অস্ত্রবিদগ্ধগণ্য মহাত্মা বীরদ্বয়ের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইব; কিন্তু দ্বিজোত্তম পরশুরামের শাপের নিমিত্ত আমার অতিশয় সম্ভাপ হইতেছে। পূর্বে আমি দিব্যাস্ত্র শিক্ষার নিমিত্ত ব্রাহ্মণবেশে পরশুরামের সমীপে অবস্থান করিয়াছিলাম। একদা গুরু আমার উরুদেশে মস্তক অর্পণ করিয়া নিদ্রিত হইলে দেবরাজ ইন্দ্র অর্জুনের হিতাভিলাষে আমার বিদ্য বিধানার্থ কীট-

রূপ ধারণ করিয়া আমার উরুদেশ বিদীর্ণ করিলেন। উরুদেশ বিদারিত হইলে তাহা হইতে অতিমাত্র শোণিত বিনির্গত হইতে লাগিল; তথাপি আমি গুরুর নিদ্রানুজ্ঞা ভয়ে স্থির হইয়া রহিলাম। ক্ষণকাল পরে মহাত্মা জমদগ্নিতনয় বিনির্গত হইয়া সেই শোণিত দর্শনে আমার দৃঢ়তর ধৈর্যগুণ পর্যালোচনা করত কহিলেন, বৎস! তুমি ব্রাহ্মণ নহ; অতএব যথার্থরূপে আত্মপরিচয় প্রদান কর। তখন আমি সূতপুত্র বলিয়া আত্মপরিচয় প্রদান করিলাম। মহাত্মা ভার্গব আমার বাক্য শ্রবণে রোষাবিষ্ট হইয়া আমাকে এই অভিশাপ প্রদান করিলেন যে, হে ছুষ্ঠাশ্রম! তুমি শঠতাচরণ পূর্বক আমার নিকট হইতে যে ব্রহ্মাস্ত্র প্রাপ্ত হইয়াছ, তোমার মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলে তাহা আর স্মৃতিপথাকৃত হইবে না। রে মূঢ়! অত্রাহ্মণ কি কখন ব্রাহ্মণ হইতে পারে? হে মদ্ররাজ! আজি এই ভীষণ তুমুল সংগ্রামে আমি সেই অস্ত্র বিস্মৃত হইলে ভরতকুলতিলক ভীমপরাক্রম অর্জুন সমস্ত ক্ষত্রিয়গণকে সন্তপ্ত করিবে; এই নিমিত্তই আমি যৎপরো-নাস্তি ছুঃখিত হইয়াছি। যাহা হউক, আমার সর্পময় শর আছে, তদ্বারা আমি শত্রুগণকে সংহার করিয়া অসহ্যপরাক্রম, সত্যপ্রতিজ্ঞ, ক্রুরকর্ম্মা মহাবল পরাক্রান্ত মহাবীরাধার ধনঞ্জয়কে বিনাশ করিব। মহাসমুদ্র অসংখ্য জনগণকে জলনিমগ্ন করিবার মানসে ভীষণ বেগে প্রবাহিত হইলে তীরভূমি যেমন তাহারে নিবারণ করে, তদ্রূপ মহাসমুদ্র সম্পন্ন মহাবীর অর্জুন মর্ম্মভেদী অরাতি ঘাতন শরনিকরে নরপালগণকে উন্মলিত করিতে উদ্যত হইলে আমি বাণপাতে তাহারে নিবারণ করিব। হে শল্য! যে মহাবীর অদ্বিতীয় ধর্ম্মরূপ এবং যে সমরাজনে সুরাসুরগণকেও পরাজিত

করিতে সমর্থ, আজি সেই বীরের সহিত আমার ঘোরতর সংগ্রাম সন্দর্শন কর। প্রদীপ্ত মার্ভিগু সদৃশ মহাবীর অর্জুন অলৌকিক মহাস্ত্র গ্রহণ পূর্বক যুদ্ধার্থ সমাগত হইলে আমি মেঘের ন্যায় শরজালে তাহারে সমাচ্ছন্ন করিয়া স্বীয় উত্তমাস্ত্রে তাহার অস্ত্র সকল ছেদন পূর্বক তাহারে ভূতলে নিপাতিত করিব। জলধর যেমন বারি বর্ষণে সর্বলোক দহনোন্মুখ প্রজ্বলিত হুতাশনকে প্রশমিত করে, তদ্রূপ আজি শরনিকর নিপাতে তাহারে প্রশমিত করিব। সুতীক্ষ্ণদংষ্ট্র আশীবিধ সদৃশ ক্রোধপ্রদীপ্ত কুন্তীনন্দন আজি আমার নিশিত তল্ল প্রহারে সমরে নিরস্ত হইবে। হিমাচল যেমন অনায়াসে অভ্যুগ্র বায়ুবেগ সহ্য করে, তদ্রূপ আমি রথমার্গবিশারদ সমরনিপুণ ধনঞ্জয়ের পরাক্রম সহ্য করিব। যে মহাবীর স্বীয় বাহুবলে সমুদায় পৃথিবী পরাজয় করিয়াছিল, যাহার তুল্য যোদ্ধা আর কেহই নাই, অদ্য আমি তাহার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইব। যে বীরপুরুষ খাণ্ডব দাহ কালে দেবগণের সহিত অসংখ্য জীব জন্তু পরাজিত করিয়াছেন, আমি ব্যতীত আর কোন ব্যক্তি জীবিত নিরপেক্ষ না হইয়া সেই সবাসাচীর সহিত সংগ্রামে সমুদাত হইতে সমর্থ হয়। হে শল্য! আজি আমি নিশিত শরনিকর দ্বারা সেই অভিমান সম্পন্ন শিক্ষিতাঙ্গ দিব্যাস্ত্রবেত্তা ক্রিপ্রহস্ত মহাবীর ধনঞ্জয়ের শিরশ্ছেদন করিব। অন্য কোন মনুষ্যই অসহায় হইয়া যাহার সহিত যুদ্ধ করিতে সাহসী হয় না; আমার মৃত্যুই হউক, বা জয় লাভই হউক, অদ্য সেই ধনঞ্জয়ের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইব, সন্দেহ নাই। হে মূর্খ! তুমি কি নিমিত্ত আমার নিকট অর্জুনের পৌরুষ প্রকাশ করিতেছ; আমি স্বয়ংই কৃষ্ণ মনে ভূপালগণ সমক্ষে তাহার পুরুষকার কীর্তন

করিব। তুমি অপ্রিয়কারী, নির্ভর, কুদ্দেশ্য ও একান্ত অসহিষ্ণু; আমি তোমার সদৃশ শত ব্যক্তিকে বিনাশ করিতে পারি; কিন্তু এ ক্ষণে অসময় বলিয়া ক্ষমা প্রদর্শন করিলাম। তুমি নিতান্ত মূর্খের ন্যায় আমার অবমাননা করিয়া অর্জুনের প্রতি প্রিয় বাক্য প্রয়োগ করিতেছ। দেখ, আমার সহিত সরল ব্যবহার করাই তোমার কর্তব্য; কিন্তু তুমি তাহা না করিয়া আমার প্রতি কুটিলতা প্রদর্শন করিতেছ, সুতরাং তুমি অতি মিত্রদ্রোহী ও পাষণ্ড। হে মূঢ়! এ ক্ষণে রাজা দুর্যোধন স্বয়ং যুদ্ধে আগমন করিয়াছেন, ইহা অতি ভয়ঙ্কর কাল। আমি মহারাজ দুর্যোধনের প্রিয় কার্য্য সংসাধনার্থ যত্ন করিতেছি, কিন্তু তুমি যাহাদের সহিত কিছুমাত্র মিত্রতা নাই, তাহাদেরই হিতানুষ্ঠানের অভিলাষ করিতেছ। হে শল্য! যিনি স্নেহ প্রদর্শন, হর্ষ বর্জন, প্রীতি সম্পাদন, রক্ষা বিধান ও হিতাভিলাষ করেন, তিনিই মিত্র। আমার এই সমস্ত গুণ বিদ্যমান রহিয়াছে; তাহা রাজা দুর্যোধনেরও অবিদিত নাই। আর যে ব্যক্তি বিনাশ সাধন, হিংসা, শাসন, হীনতা ও অবসাদ সম্পাদন এবং বল প্রকাশ করে, সেই শত্রু। তোমাতে এই উক্ত দোষ সমুদায়ের প্রায় সকলই বিদ্যমান রহিয়াছে এবং তুমি তৎ সমুদায় আমার প্রতি প্রদর্শন করিতেছ। যাহা হউক, হে শল্য! অদ্য আমি রাজা দুর্যোধনের হিত সাধন, তোমার প্রীতি সম্পাদন এবং আপনার জয় লাভ, যশোলাভ ও ধর্ম লাভের নিমিত্ত পরম যত্ন সহকারে অর্জুন ও বাসুদেবের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব। তুমি এ ক্ষণে আমার অন্তত কার্য্য, ব্রাহ্ম অস্ত্র, ঐন্দ্র, বারুণ প্রভৃতি দিব্য অস্ত্র ও মানুষ্য অস্ত্র সমুদায় নিরীক্ষণ কর। যদি অদ্য আমার রথচক্র বিধ্বংস প্রদেশে নিপতিত না হয়, তাহা হইলে আমি মৃত

মাতঙ্গ যেমন মন্ত মাতঙ্গের সহিত সংগ্রাম আরম্ভ করে, তদ্রূপ মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া জয় লভার্থ তাহার প্রতি দুর্নিবার ব্রাহ্ম অস্ত্র নিক্ষেপ করিব। ঐ অস্ত্র হইতে হেই পরিভ্রাণ প্রাপ্ত হইতে সমর্থ নহে। হে শল্য! তুমি নিশ্চয় জানিবে যে, আমি দগু-ধারী যম, পাশহস্ত বরুণ, গদাধারী ধনপতি ও সবঙ্গ বাসব প্রভৃতি কোন আততায়ী শত্রু হইতেই ভীত হই না; এই নিমিত্ত জনার্দন ও ধনঞ্জয় হইতে আমার অস্ত্র-করণে কিছুমাত্র ভয় সঞ্চার হইতেছে না। অতএব অদ্য আমি অবশ্যই তাহাদিগের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব।

হে মদ্ররাজ! একদা আমি অস্ত্রা-ভ্যাসের নিমিত্ত প্রমত্তের ন্যায় অনবরত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক অটবীতে পর্যাটন করত অজ্ঞানতা নিবন্ধন কোন এক ব্রাহ্মণের হোমধেনু সম্ভূত বৎসকে সংহার করিয়াছিলাম। ব্রাহ্মণ তদ্রূপে আমারে কহিলেন, তুমি প্রমত্ত হইয়া আমার এই হোমধেনুর বৎসকে বিনাশ করিয়াছ; অতএব তুমি যুদ্ধ করিতে যে সময় একান্ত ভীত হইবে, তৎকালে তোমার রথচক্র বিল মধ্যে নিপতিত হইবে, সন্দেহ নাই। হে শল্য! আমি কেবল সেই ব্রাহ্মণের অভিশাপ ভয়ে ভীত হইতেছি। তিনি এই রূপে অভিশাপ প্রদান করিলে এই সমস্ত সুখ দুঃখের ঈশ্বর সোমবংশীয় ভূপালেরা তাঁহায়ে সহস্র ধেনু ও ছয় শত বলীবর্দ্ধ প্রদান করিলেন, কিন্তু ব্রাহ্মণ কিছুতেই প্রসন্ন হইলেন না। পরে আমিও সাত শত দীর্ঘদন্ত হস্তী ও অসংখ্য দাস দাসী প্রদান করিয়া তাঁহায়ে প্রসন্ন করিতে সমর্থ হইলাম না। তৎপরে আমি তাঁহায়ে শ্বেতবর্ণ বৎস লুম্পক কৃষ্ণকায় চতুর্দশ সহস্র ধেনু প্রদান করিলাম; ব্রাহ্মণ তথাপি প্রসন্ন

হইলেন না। পরে আমি তাঁহায়ে সংকার করিয়া সর্কোপকরণ সম্পন্ন গৃহ ও সমস্ত ধন প্রদান করিলাম, কিন্তু তিনি তাহাও প্রতিগ্রহ করিলেন না। অনন্তর তিনি আমায়ে প্রযত্ন সহকারে অপরাধ মার্জনা করিবার নিমিত্ত প্রার্থনা করিতে দেখিয়া কহিলেন, হে সূত! আমি যাহা কহিয়াছি, তাহা কদাচ অন্যথা হইবে না। মিথ্যা বাক্য কথিত হইলে প্রজা বিনষ্ট এবং তদ্বারা আমায়েও পাপগ্রস্ত হইতে হইবে। অতএব আমি ধর্ম রক্ষার্থ মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করিতে পারিব না। হে সূত! তুমি আমার গত্যোর প্রতি হিংসা করিও না, মৎপ্রদত্ত শাপ তোমার গোবধের প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ হইবে। কেহই আমার বাক্য অন্যথা করিতে সমর্থ হইবে না। অতএব তুমি মন্দন্ত অভিশাপের ফল ভোগ কর। হে শল্য! আমি তোমা কর্তৃক তিরস্কৃত হইয়াও বদ্ধতা নিবন্ধন তোমায়ে এই কথা কহিলাম। এ ক্ষণে তুমি তৃপ্তীশ্রাব অবলম্বন পূর্বক আরও যাহা কহিতেছি, শ্রবণ কর।

চতুশ্চদ্বারিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অরতি ঘটন কর্ণ মদ্র-রাজকে এই রূপে নিবারণ করিয়া পুনরায় কহিলেন, হে শল্য! তুমি নিদর্শন প্রদর্শনের নিমিত্ত আমার নিকট যে উপাখ্যান কীর্তন করিলে, আমি তাহাতে কখনই সমরে ভীত হইব না। বায়ুদেব ও ধনঞ্জয়ের কথা দূরে থাকুক, যদি ইন্দ্রাদি দেবগণও আমার সহিত যুদ্ধ করেন, তথাপি আমার মনে ভয় সঞ্চার হয় না। তুমি বাক্য দ্বারা আমায়ে কদাচ শঙ্কিত করিতে পারিবে না। তুমি আমার প্রতি বারংবার কটুক্তি করিতেছ, কিন্তু নীচেরাই পরুষ বাক্য প্রয়োগ পূর্বক বল প্রকাশ করিয়া থাকে। হে দু-র্মতে! তুমি আমার গুণ বর্ণনে অশক্ত হইয়া

কেবল বিবিধ কুবাক্য প্রয়োগ করিতেছ ; কিন্তু স্পষ্ট জানিও যে, কণ ভীত হইবার নিমিত্ত এই সংসারে জন্ম গ্রহণ করেন নাই, অপ্রমুর বিক্রম প্রকাশ ও যশোলাভের নিমিত্তই সমুদ্র ত হইয়াছেন। হে শল্য ! এক্ষণে তুমি কেবল আমার সহিত্তা, সৌহৃদ্য ও মিত্রের ইচ্ছা সাধন এই তিন কারণ বশত জীবিত রহিয়াছ। রাজা দুর্যোধনের গুরুতর কার্য উপস্থিত হইয়াছে এবং তিনি সেই কার্যভার আমার উপর নিহিত করিয়াছেন ; আর আমিও পূর্বে তোমার কটুক্তি ক্ষমা করিব বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছি ; বিশেষত মিত্রদ্রোহ নিতান্ত পাপজনক ; এই সমস্ত কারণ বশতই তুমি এতাবৎকাল জীবিত রহিয়াছ। হে মদ্ররাজ ! আমি সহস্র শল্য সদৃশ ; অতএব আমি সহায় না থাকিলেও অনায়াসে শত্রুগণকে জয় করিতে পারি।

পঞ্চচত্বারিংশতম অধ্যায়

শল্য কহিলেন, হেরাধেয় ! তুমি অরাতিগণকে উদ্দেশ করিয়া যাহা কহিলে, উহা প্রলাপমাত্র। তোমার ন্যায় সহস্র কণও তাহাদিগকে পরাজয় করিতে সমর্থ নহে।

মদ্ররাজ সূতপুত্রের প্রতি এই কপ পুরুষ বাক্য প্রয়োগ করিলে কণ যৎপরোনাস্তি ক্রুদ্ধ হইয়া তাহার প্রতি দ্বিগুণতর নিষ্ঠুর বাক্য প্রয়োগ করত কহিলেন, হে মদ্ররাজ ! আমি বৃতরাষ্ট্র সমীপে ব্রাহ্মণ মুখে যাহা শ্রবণ করিয়াছি, তুমি অবহিত হইয়া তাহা শ্রবণ কর। ব্রাহ্মণগণ বৃতরাষ্ট্র মন্দিরে বিবিধ বিচিত্র দেশ ও পূর্বতন ভূপতিগণের বৃত্তান্ত কহিতেন। তথায় একদা এক বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ বাহীক ও মদ্রদেশোদ্ভব ব্যক্তিদিগকে নিন্দা করত কহিতে লাগিলেন, হে রাজন ! যাহারা হিমালয়, গঙ্গা, সরস্বতী, যমুনা ও কুরুক্ষেত্রের

বহির্ভাগে এবং যাহারা সিন্ধুনদী ও তাহার পাঁচ শাখা হইতে দূর প্রদেশে অবস্থিত, সেই সমস্ত ধর্মবর্জিত অশুচি বাহীকগণকে পরিত্যাগ করা কর্তব্য। গোবর্দ্ধন বট ও সুভদ্র নামে চতুর বালাবধি আমার স্মৃতিপথে জাগরুক রহিয়াছে। আমি নিতান্ত নিগূঢ় কার্যানুরোধ বশত বাহীকগণের সহিত বাস করিয়াছিলাম। তন্নিবন্ধন তাহাদের ব্যবহার বিদিত হইয়াছি। শাকল নামে নগর, আপগা নামে নদী ও জর্জিকাভিষেয় বাহীকগণের ব্যবহার যাহার পর নাই নিন্দনীয়। তথায় আচারদ্রষ্ট ব্যক্তির গোড়ীসুরা পান এবং লশুনের সহিত ভৃষ্ট যব, অপূপ ও গোমাংস ভোজন করিয়া থাকে। কামিনীগণ মত্ত, বিবস্ত্র ও মালাচন্দন রহিত হইয়া নগরের গৃহ প্রাচীর সমীপে নৃত্য এবং গর্দভ ও উষ্ট্রের ন্যায় চীৎকার করিয়া অশ্লীল সঙ্গীত করিয়া থাকে। তাহারা স্বপরপুরুষ বিবেক বিহীন হইয়া স্বেচ্ছা ক্রমে বিহার করত উচ্চৈঃস্বরে পুরুষগণের প্রতি আহ্লাদজনক বাক্য প্রয়োগ করে। একদা এক জন বাহীক কুরুজ্ঞানলে অবস্থান পূর্বক অপ্রফুল্ল মনে কহিয়াছিল, আহা ! সেই সূক্ষ্মকমল বাসিনী গৌরী আমায়ে স্মরণ করিয়া শয়ন করিতেছে। হায় ! আমি কত দিনে রম্যা শতদ্রু ও ইরাবতী উত্তীর্ণ হইয়া স্বদেশে গমন পূর্বক সেই কমলাঙ্গিন সংবীত স্থল ললাটাস্থি সম্পন্ন গৌরীগণের মনঃশিখার ন্যায় উজ্জ্বল অপাঙ্গদেশ, ললাট, কপোল ও চিকুরে অঞ্জনচিহ্ন এবং গর্দভ, উষ্ট্র ও অশ্বতরের শব্দতুল্য মৃদঙ্গ, আনক, শঙ্খ ও মর্দলের নিব্বন সহকারে কেলিপ্রসঙ্গ অবলোকন করিব। হায় ! কত দিনে শমী, পীলু ও করীরের অরণ্যে চক্রসমবেত অপূপ ও শক্তুপিণ্ড ভোজন করত সুখী হইব এবং মহাবেগে গমন

পূরুষক পথি মধ্যে পথিকদিগের বস্ত্রাপ-
হরণ করিয়া বারংবার তাহাদিগকে তাড়ন
করিব। হে মহারাজ! ছুরাআ বাহীকদিগের
এই রূপ চূষিত। তাহাদের দেশে কোন
সকল ব্যক্তি অবস্থান করিতে পারে।

হে শল্য! তুমি যে বাহীকগণের পুণ্য-
পাপের ঘর্ষণ ভোগ করিয়া থাক, সেই
ব্রাহ্মণ তাহাদিগের এই রূপ ব্যবহার
কীর্তন করিয়াছিলেন। সেই ব্রাহ্মণ পুন-
র্বার যাহা কহিলেন, তাহাও শ্রবণ কর।
বাহীক দেশে শাকল নামে এক নগর
আছে। তথায় এক রাক্ষসী প্রতি কৃষ্ণ
চতুর্দশীর রজনীতে ছন্দুভিধ্বনি করত
এই রূপ সঙ্গীত করিয়া থাকে যে, আহা!
আমি কত দিনে পুনরায় এই শাকল নগরে
সুসজ্জিত হইয়া গৌরীগণের সহিত গোড়ী
সুরা পান এবং গোমাংস ও পলাণ্ডুযুক্ত
মেষমাংস ভোজন করিয়া বাহ্যৈক সঙ্গীত
করিব। যাহারা বরাহ, কুকুট, গো,
গর্দভ, উষ্ট্র ও মেঘের মাংস ভোজন না
করে, তাহাদের জন্ম নিরর্থক। হে শল্য!
শাকল দেশের আবাল বৃদ্ধ সকলেই সুরা
পানে মত্ত হইয়া এই রূপ সঙ্গীত করিয়া
থাকে; অতএব তাহাদিগের ধর্মজ্ঞান কি-
রূপে সম্ভাবিত হইতে পারে?

হে মদ্ররাজ! আর এক ব্রাহ্মণ কুরুস-
ভায় যাহা কহিয়াছিলেন, তাহাও শ্রবণ কর।
হিমাচলের বহির্ভাগে, যে স্থানে পীলু বন
বিদ্যমান আছে এবং সিন্ধু ও তাহার শাখা
শতদ্রু, বিপাশা, ইরাবতী, চন্দ্রভাগা ও বিত-
স্তা নদী প্রবাহিত হইতেছে, সেই অরুণদেশ
নিতান্ত ধর্মহীন; তথায় গমন করা অবি-
বেশ্য। ব্রাহ্মণ, দেবতা ও পিতৃলোক ধর্মভ্রষ্ট
সংস্কারহীন অরুণদেশীয় বাহীকদিগের পূজা
গ্রহণ করেন না। সেই ঘণাশূন্য মূর্খেরা শক্ত
ও মদ্যকলিষ্ঠ কুকুরাবলীচ কার্ঘ্যময় ও
মৃগ্য পাত্রে উষ্ট্র, গর্দভ ও মেঘের দুগ্ধ ও

তজ্জাত দধি প্রভৃতি ভক্ষণ করিয়া থাকে।
সেই ছুরাচারগণ কোন প্রকার অন্ন ভক্ষণে
বা ক্ষীর পানে পরাজুখ নহে। তাহাদের
কাহারই পিতার নির্ণয় নাই। পণ্ডিতগণ
কদাচ তাহাদের সংসর্গ করেন না।

হে শল্য! কুরুসভায় বিপ্র আরও যাহা
কহিয়াছিলেন, আমি তাহা তোমার নিকট
কীর্তন করিতেছি। যে ব্যক্তি যুগন্ধরে উষ্ট্রা-
দির দুগ্ধ পান, অচ্যুত স্থলে বাস ও ভূতি-
লয়ে স্নান করে, তাহার কিরূপে স্বর্গ লাভ
হইবে? পঞ্চনদী পার্শ্বত হইতে নিঃসৃত হইয়া
যে স্থলে প্রবাহিত হইতেছে, সেই স্থানের
নাম আরউ; সাধু লোক তথায় কদাচ দুই
দিন অবস্থান করিবেন না। বিপাশা নদীতে
বাহ ও বাহীক নামে দুইটি পিশাচ আছে।
বাহীকেরা তাহাদেরই অপত্য। উহার প্রজা-
পতির সন্নিহিত নহে; সুতরাং ধীনবোনি হইয়া
কিরূপে শাস্ত্র বিহিত ধর্ম পরিজ্ঞাত হইবে।
ধর্ম বিবর্জিত কারক্ষর, মাহিষক, কালিঙ্গ,
কেরল, কর্কোটক ও বীরকগণকে পরিত্যাগ
করা কর্তব্য। হে মদ্ররাজ! সেই ব্রাহ্মণ
তীর্থগমনানুরোধে সেই আরউ দেশে এক
রাত্রি অবস্থান করিয়াছিলেন। ঐ রজনীতে
এক উল খলমেখলা রাক্ষসী তাহারে এই
সকল বৃত্তান্ত কহিয়াছিল। সেই আরউ-
দেশ বাহীকগণের বাসস্থান, তথায় যে
সকল হতভাগ্য ব্রাহ্মণ বাস করে, তাহাদের
বেদাধ্যয়ন বা যজ্ঞানুষ্ঠান কিছুই নাই।
দেবগণ সেই ত্রুতবিহীন ছুরাচারদিগের
অন্ন ভোজন করেন না। আরউদেশের ন্যায়
প্রস্থল, মদ্র, গান্ধার, গন, বসতি, সিন্ধু
ও সৌবীর দেশে এই রূপ কুৎসিত ব্যবহার
প্রচলিত আছে।

ষট্চত্বারিংশতম অধ্যায়।

হে শল্য! আমি পুনরায় তোমারে
এক উপাখ্যান কহিতেছি, তুমি একাগ্র-

চিত্তে তাহার আদ্যোপান্ত শ্রবণ কর। কিছু দিন হইল, এক ব্রাহ্মণ আমাদের ভবনে অতিথি হইয়াছিলেন। তিনি তথায় সদাচার দর্শনে সাতিশয় সন্তুষ্ট হইয়া কহিলেন, আমি বহু কাল একাকী হিমালয় শৃঙ্গে বাস ও নানা ধর্ম সঙ্কল বহু-তর দেশ দর্শন করিয়াছি; কিন্তু কুত্রাপি সমুদায় প্রজার ধর্মের বিরুদ্ধাচরণ করিতে দেখি নাই। সকলেই বেদোক্ত ধর্মকে যথার্থ ধর্ম বলিয়া থাকে। পরিশেষে আমি নানা জনপদ ভ্রমণ করত বাহীক দেশে উপস্থিত হইয়া শুনিলাম, তত্রস্থ লোক সকল অগ্রে ব্রাহ্মণ হইয়া পরে ক্রমে ক্রমে ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র, বাহীক ও নাপিত হয়। অনন্তর পুনরায় ব্রাহ্মণ হইয়া তৎপরে দাস হয়। গাঙ্গার, মদ্রক ও বাহীকেরা সকলেই কাম-চারী, লম্বুচেতা ও সংকীর্ণ। আমি সমস্ত পৃথিবী ভ্রমণ করিয়া বাহীকদেশে এই রূপ ধর্মসঙ্করকারক আচার বিপর্যয় শ্রবণ করিলাম।

হে মদ্রাধিপ! আমি আর এক জনের নিকট বাহীকদিগের যে কুৎসিত কথা শ্রবণ করিয়াছিলাম, তাহাও কহিতেছি, শ্রবণ কর। পূর্বে আরটু দেশীয় দস্যুরা এক পতিব্রতা গীমন্তিনীকে অপহরণ পূর্বক তাহার সতীত্ব ভঙ্গ করিলে তিনি এই শাপ প্রদান করিয়াছিলেন যে, হে নরাধমগণ! তোমরা অধর্মাচরণ পূর্বক আমার সতীত্ব ভঙ্গ করিলে; অতএব তোমাদিগের কুল-কামিনীগণ সকলেই ব্যভিচারিণী হইবে। আর তোমরা কখনই এই ঘোরতর পাপ হইতে বিমুক্ত হইবে না। হে শল্য! এই নিমিত্তই আরটুদিগের পুত্রেরা ধনাধিকারী না হইয়া তাগিনেয়গণই ধনাধিকারী হইয়া থাকে। কুরু, পাঞ্চাল, শালু, মৎস্য, নৈমিষ, কোশল, কাশ্যপৌণ্ড্র, কলিঙ্গ, মগধ এবং চৈদ্যদেশীয় মহাআরা

সকলেই শাস্ত পুরাতন ধর্ম সবিশেষ অব-গত আছেন এবং তদনুসারে কার্য্য করিয়া থাকেন। অধিক কি বলিব, বাহীক, মদ্রক ও কুটিলরুদয় পাঞ্চনদ ভিন্ন আর সকল দেশের অসাধু ব্যক্তিদিগেরও ধর্ম বিবর বিদিত আছে।

হে মদ্ররাজ! তুমি এই সকল বৃত্তান্ত জ্ঞাত হইয়া তয্যীত্বাব অবলম্বন কর। তুমি সেই সকল লোকদিগের রক্ষাকর্তা এবং তাহাদিগের পুণ্যপাপের ষড়্ভাগ হস্তা অথবা রাজা প্রজা রক্ষা করিলেই তাহাদিগের পুণ্যভাগী হন, তোমার ত তাহাদিগের রক্ষার্থ যত্ন নাই; অতএব তুমি তাহাদের পুণ্য ভাগের অধিকারী নহ, কেবল তাহাদিগের দুষ্কৃতিরই অংশ সংগ্রহ করিয়া থাক। পূর্বে সত্যযুগে সর্বলোক পিতামহ ব্রহ্মা অন্যান্য সমুদায় দেশে সনাতন ধর্ম পুজিত ও সকল বর্ণকে স্ব স্ব ধর্মে অবস্থিত অবলোকন করিয়া পরম পরিতুষ্ট হইয়াছিলেন; কিন্তু পঞ্চনদ দেশীয় ধর্ম নিতান্ত কুৎসিত দেখিয়া বিক্রার প্রদান করেন। হে শল্য! ব্রহ্মা যখন বাহীকদিগকে সত্য-যুগেও কুরুক্ষেত্রে প্রবৃত্ত দেখিয়া তাহাদের ধর্মকে নিন্দা করিয়াছেন, তখন তোমার জনসমাজে বাক্য ব্যয় করা নিতান্ত অনুচিত।

হে মদ্ররাজ! আমি পুনরায় তোমারে কহিতেছি, শ্রবণ কর। পূর্বে কল্মাষপাদ নিশাচর “ক্ষত্রিয়গণের ভিক্ষারূপিত্ত এবং ব্রাহ্মণদিগের অত্রত মলস্বরূপ; বাহীকগণ পৃথিবীর মলস্বরূপ ও মদ্রদেশীয় কামিনীগণ অন্যান্য স্ত্রীদিগের মলস্বরূপ” এই কথা বলিতে বলিতে সরোবরে নিমগ্ন হইতেছিল। ইত্যবসরে এক ভূপতি তাহারে সেই সরোবর হইতে উদ্ধার করিয়া রাক্ষস বিজ্ঞাবক মন্ত্র জিজ্ঞাসা করাতে সে কহিল, হে মহারাজ! কোন ব্যক্তি রাক্ষস কর্তৃক উপকৃত হইলে

এই মন্ত্ৰ বলিয়া তাহার চিত্তকিসা করিতে হয় যে “মৌক্ষগণ মনুষ্যদিগের, তৈলিকগণ মৌক্ষদিগের, যগুগণ তৈলিকদিগের ও ঋত্বিক ভূপতিগণ যগুদিগের মলস্বরূপ। এ ক্ষণে তুমি যদি আমারে পরিত্যাগ না কর, তাহা হইলে ঋত্বিক ভূপতি ও মদ্রকদিগের ন্যায় পাপভঞ্জন হইবে।” পাঞ্চালেরা ব্রাহ্মধর্ম, কৌরবেরা সত্যধর্ম এবং মৎস্য ও শূরসেনদেশবাসীরা যাগ যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন। পূর্বদেশীয়েরা শূদ্রধর্মাবলম্বী; দাক্ষিণাত্যগণ ধর্মদ্রোহী, বাহীকেরা তক্ষর এবং সৌরাষ্ট্রীয়েরা সঙ্কর। কৃতজ্ঞতা, পরবিত্তাপহরণ, মদ্যপান, গুরুপত্নী গমন, বাক্পাক্ষ্যা, গোবধ, পারদারিকতা ও পরবস্ত্র উপভোগ যাহাদিগের ধর্ম, সেই আর্যুদিগের আর কি অবশ্য হইতে পারে? অতএব পঞ্চনদ দেশকে দিক্। হে মদ্ররাজ! পাঞ্চাল, কুরু, নৈমিষ ও মৎস্যদেশীয়েরা ধর্মতত্ত্ব অবগত আছেন, আর উত্তর দিক্ স্থিত অঙ্গ ও মগধদেশীয় রুক্মগণ ধর্মের স্বরূপ অবগত না হইয়াও শিষ্ট জনের আচারের অনুসরণ করিয়া থাকেন।

দেখ, অগ্নি প্রভৃতি দেবগণ পূর্ব দিক্ আশ্রয় করিয়াছেন। পিতৃগণ পুণ্যকর্মা যমরাজ কর্তৃক সুরক্ষিত দক্ষিণ দিকে অবস্থান করিতেছেন। বরুণ পশ্চিম দিক্ আশ্রয় করিয়া সুরগণকে প্রতিপালন করিয়া থাকেন। ভগবান্ কুবের ও ঈশান ব্রাহ্মগণের সহিত উত্তর দিক্ রক্ষা করিতেছেন। হিমাচল পিশাচ ও রাক্ষসগণকে ও গন্ধমাদন পার্বত্য গুহ্যকগণকে রক্ষা করিতেছেন। কিন্তু বাহীকদিগের প্রতি কোন বিশেষ দেবতার অনুগ্রহ নাই। সর্বভূত-রক্ষক বিষ্ণুই তাহাদিগকে রক্ষা করিতেছেন; আরে দেখ, মাগধগণ ঈশ্বিতজ্ঞ ও কোশল দেশবাসীরা প্রেক্ষিতজ্ঞ। কৌরব ও

পাঞ্চালগণ বাক্য অর্জ উচ্চরিত না হইলে ও শাল্যেরা সমগ্র বাক্য অভিহিত না হইলে কিছুই কদম্বকর্ম করিতে সমর্থ হয় না। পার্শ্বতীয়গণ শিবদিগের ন্যায় নিতান্ত নিকোঁধ। মৌক্ষ ও যবনেরা সর্বজ্ঞ ও ইহা-বল পরাক্রান্ত হইলেও মনঃকল্পিত ধর্ম অনুষ্ঠান করিয়া থাকে এবং অন্যান্য জাতিরা হিত বাক্য উপদিষ্ট হইলে উহা স্বয়ং অবধারণ করিতে সমর্থ হয় না। বাহীকগণ ভাড়িত হইলে হিত বাক্য বৃদ্ধিতে পারে; কিন্তু মদ্রদেশীয়েরা কোন ক্রমেই হিতাবধারণে সমর্থ নহে। হে শল্য! তুমি সেই মদ্রদেশীয়, অতএব আর আমার বাক্যে প্রত্যন্তর করিও না। এই ভূমণ্ডলে যে সমুদায় দেশ আছে, মদ্রদেশ সেই সকলের মল-স্বরূপ বলিয়া কীর্তিত হয়। দেখ, মদ্যপান, গুরুতপ্পগমন, ক্রোধহত্যা ও পরবিত্তাপহরণ যাগাদির পরম ধর্ম, তাহাদের ত কোন কার্যই অধর্ম্য নহে; অতএব আর্যুজ্ঞ ও পাঞ্চনদদিগকে দিক্। হে শল্য! আমি যাহা কহিলাম, তুমি ইহা অবগত হইয়া তৃষীভাব অবলম্বন কর। আমার প্রতিকূলাচরণ করা তোমার কর্তব্য হইতেছে না। দেখিও যেন পূর্বে তোমারে বিনাশ করিয়া পশ্চাৎ কেশব ও অর্জুনকে সংহার করিতে না হয়।

অনন্তর মহাবীর শল্য কর্ণের সেই সমুদায় বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া কহিলেন, হে সূতপুত্র! আত্মুর ব্যক্তিকে পরিত্যাগ ও পুত্র কলত্রদিগকে বিক্রয় করা অঙ্গদেশে সর্বিশেষ প্রচলিত আছে; তুমি সেই অঙ্গদেশের অধিপতি। মহাবীর ভীষ্ম রথাত্তিরথ সংখ্যাকালে তোমার যে সকল দোষ কীর্তন করিয়াছিলেন, তুমি এ ক্ষণে তৎসমুদায় অবগত হইয়া ক্রোধ সম্বরণ কর। ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র এবং পতিপরায়ণা রমণীগণ সর্বত্রই বিদ্যমান আছেন। সর্ব

স্থলেই পুরুষেরা পরস্পর পরস্পরকে পরি-
হাস করিয়া থাকে এবং ইন্দ্রিয়পরায়ণ
ব্যক্তিরও সর্বত্র অবস্থান করে। হে
কর্ণ! সকলেই পরদোষ কীর্ত্তন করিতে
পারে, কিন্তু আত্মদোষে কাহারই দৃষ্টি নাই।
লোকে আপনার দোষ জানিতে পারিয়াও
বিস্মৃত হয়। স্বধর্মপরায়ণ ভূপালগণ সর্বত্র
বিদ্যমান থাকিয়া ছুষ্ট দল দমন করিতে
ছেন; ধার্মিকেরা সর্বদেশেই বাস করিয়া
থাকেন। এক দেশের সকল লোকেই যে
অধর্মাচরণ করে, ইহা নিতান্ত অসম্ভব।
অনেক স্থানে অনেকে স্ব স্ব চরিত্র দ্বারা
দেবগণকেও অতিক্রম করিয়াছেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় রাজা দুর্গো-
ধন মদ্ররাজ ও সূতপুত্রকে পরস্পর বিবাদে
প্রবৃত্ত দেখিয়া মিত্রভাবে কর্ণকে ও ক্রতাজু-
লিপুটে শল্যকে নিবারণ করিলেন। তখন
কর্ণ দুর্গোধন কর্তৃক নিবারিত হইয়া আর
প্রত্যুত্তর করিলেন না এবং শল্যও শত্রু
সংহারে অভিলাষী হইলেন। অনন্তর মহাবীর
কর্ণ হাস্য করিয়া পুনরায় শল্যকে কহিলেন,
হে মদ্ররাজ! এ ক্ষণে তুমি রথ সঞ্চালন কর।

সপ্তচত্বারিংশতম অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! অনন্তর
সমরনিপুণ শত্রুসূদন মহাদেজা কর্ণ পাণ্ডব-
গণের ষষ্ঠছায়াভরাক্রান্ত অরাতিপরাক্রম
সহনক্ষম অপ্রতিম ব্যাহ নিরীক্ষণ পূর্বক
ক্রোধ কল্পিত কলেবরে আপনার সৈন্য-
গণকে যথাবিধি ব্যাহিত করিয়া রথনির্ঘোষ,
সিংহনাদ ও বাদিত্রের নিম্ননে মেদিনী
কল্পিত করত অরাতিগণের অভিমুখে
ধাবমান হইলেন এবং ইক্ষু যেমন অস্তুর-
গণকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ পাণ্ডব
সৈন্যগণকে সংহার করত সুধিত্তিরকে
নিপীড়িত করিয়া তাঁহার বাম ভাগে গমন
করিলেন।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর
সূতপুত্র কিরূপে সেই ভীমসেন সংর-
ক্ষিত দেবগণেরও অপরাজেয় ষষ্ঠছায়াপ্রমুখ
পাণ্ডবপক্ষীয় মহাধনুর্ধরগণের বিপক্ষে ব্যাহ
নির্ম্মাণ করিল। কোন্ কোন্ ব্যক্তি আর্মা-
দিগের ব্যাহের পক্ষ ও কোন্ কোন্ ব্যক্তিই
বা প্রপক্ষ হইয়াছিল? বীরগণ কিরূপে ন্যা-
য়ানুগত বিভাগ করত অবস্থান করিতে লা-
গিল? পাণ্ডুপুত্রগণ কিরূপ ব্যাহ রচনা করিয়া-
ছিল? আর কিরূপে সেই সুদারুণ সংগ্রাম
সমুপস্থিত হইল? যখন কর্ণ সুধিত্তিরকে
আক্রমণ করে, তৎকালে ধনঞ্জয় কোথায়
ছিল? মহাবীর অর্জুনের সমক্ষে সুধি-
ত্তিরকে আক্রমণ করা কাহার সাধ্য। পূর্বে
যে অর্জুন খাণ্ডবে একাকী সকল প্রাণীরে
পরাজিত করিয়াছিল, কর্ণ ভিন্ন কোন্ ব্যক্তি
জীবিতাশা পরিত্যাগ না করিয়া তাহার
প্রতিদ্বন্দ্বী হইতে পারে।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! যেকপে
ব্যাহ রচনা হইল, মহাবীর অর্জুন তৎকালে
যে স্থানে গমন করিয়াছিলেন এবং যে যে
বীর স্বয়ং পক্ষীয় ভূপতিরে পরিবেষ্টন করিয়া
যেকপে যুদ্ধ করিলেন, তৎসমুদায় শ্রবণ ক-
রুন। মহাবীর কৃপাচার্য্য, ক্রতবর্মা ও বলবান
মাগধগণ দক্ষিণ পক্ষ আশ্রয় করিলেন।
মহারথ শকুনি ও উল্লুক বিমল পাশধারী
সাদিগণ, শলভ সমূহের ন্যায় ও বিকটাকার
পিশাচগণের ন্যায় অসন্তোষিত গান্ধার সৈন্য-
গণ ও তুচ্ছ পাক্ষীয়দিগের সহিত সম-
বেত হইয়া সেই বীরগণের প্রপক্ষে অব-
স্থান পূর্বক কোরব সৈন্য রক্ষা করিতে
লাগিলেন। সমর মদমত্ত সংশ্লুকগণও
চতুর্কিংশতি সহস্র রথ সমভিব্যাহারে কৃষ্ণ
ও অর্জুনের বিনাশ সংসাধনার্থ ধার্ত্তরাষ্ট্র-
গণের সহিত সমবেত হইয়া ঐ ব্যাহের বাম
পাশ্বে রক্ষা করিতে লাগিল। শকু, কা-
শ্যোজ ও যবনগণ অসংখ্য রথ, অশ্ব ও

পদাতিদিগের সহিত সূতপুত্রের আদেশানুসারে ধনঞ্জয় ও মহাবল বাহুদেবকে যুদ্ধার্থ আহ্বান করত উহাদিগের প্রপক্ষে অবস্থান করিল। বিচিত্র বর্ষধারী অঙ্গদ ভূষিত মহাবীর কর্ণ ক্রোধাবিস্ট স্বীয় পুত্রগণ কর্তৃক সুরক্ষিত হইয়া সেনামুখের মধ্যভাগে অবস্থান করিতে লাগিলেন। সূর্য্যছতাসন-সঙ্কাশ, পিঙ্গললোচন, প্রিয়দর্শন ছুঃশাসন মাতঙ্গ আরোহণ পূর্ব্বক সৈন্যগণে পরিবৃত্ত হইয়া ব্যাহের পৃষ্ঠভাগ রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। মহারাজ দুর্গোদধন দেবগণ পরিরক্ষিত দেবরাজের ন্যায় বিচিত্র অস্ত্র ও কবচধারী সহোদর এবং মহাবীৰ্য্য মদ্রক, কেকয় ও দ্রোণপুত্র প্রভৃতি কৌরবপক্ষীয় বীরগণ কর্তৃক সুরক্ষিত হইয়া ছুঃশাসনের অনুগমন করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত মেচ্ছগণ সমাক্রম্য মত্ত মাতঙ্গ সকল জলবর্ষী জলধরের ন্যায় অনবরত মদধারা বর্ষণ পূর্ব্বক রথীদিগের অনুগমন করিতে লাগিল। উহারাজ, পতাকা ও উৎকৃষ্ট আয়ুধধারী মহামাত্রগণ কর্তৃক অধিকৃত হইয়া মহীকূহ পরিশোভিত মহীধরের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। পাণ্ডিণ ও অসিধারী সমরে অপরাজুখ অসংখ্য বীরগণ ঐ সমস্ত মাতঙ্গের পাদরক্ষক হইল। এই রূপে সেই কর্ণের প্রযত্নে মহাবাহু অশ্বরোহী, গজারোহী ও রথি সমূহে পরিপূর্ণ হইয়া সুরাসুর ব্যাহের ন্যায় শোভা ধারণ পূর্ব্বক অরাতিগণের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার করতই যেন নৃত্য করিতে লাগিল। হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায় বর্ষাকালীন জলদজালের ন্যায় উহার পক্ষ ও প্রপক্ষ হইতে যুদ্ধার্থ নির্গত হইতে লাগিল।

তখন রাজা যুধিষ্ঠির সেনামুখে কর্ণকে অবলোকন করিয়া অমিত্র ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে অর্জুন! ঐ দেখ, মহাবীর কর্ণ সংগ্রামার্থ ষাণ্মুখপ্রপক্ষযুক্ত মহাবাহু নি-

র্মাণ করিয়াছে। অতএব এ ক্ষণে শত্রুগণ যাহাতে আমাদিগকে পরাভূত করিতে না পারে, তুমি এই রূপ উপায় স্থির কর। মহাবীর অর্জুন যুধিষ্ঠির কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া ক্রুতাজলিপুটে কহিলেন, হে মহারাজ! আপনি যাহা আজ্ঞা করিলেন, আমি তাহাই করিব, সন্দেহ নাই। বাহাতে শত্রুপক্ষের বিনাশ হয়, আমি তাহাই করিতেছি। উহাদের মধ্যে যাহারা প্রধান, তাহাদিগকে সংহার করিলেই সকলের বিনাশ সাধন হইবে। তখন যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে অর্জুন! তুমি কর্ণের সহিত যুদ্ধ কর। আমি কুপের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইতেছি। আর ভীমসেন দুর্গোদধনের, নকুল রূষসেনের, সহদেব শকুনির, শতানীক ছুঃশাসনের, সাত্যকি কৃতবর্ম্মার, পাণ্ড্য অশ্বখামার ও দ্রৌপদী-তনয়গণ শিখণ্ডি সমভিব্যাহারে অন্যান্য বৃতরাষ্ট্রপুত্রগণের সহিত যুদ্ধ করুন।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় ধর্ম্মরাজের বাক্য শ্রবণে যে আজ্ঞা মহাশয় বলিয়া স্বীয় সৈন্যগণকে সমরে প্রবৃত্ত হইতে আদেশ করিয়া স্বয়ং চমুযুখে অবস্থান করত অরাতির অভিযুখে ধাবমান হইলেন। হে মহারাজ! পূর্ব্বক ব্রহ্মার মুখসম্মত বিশ্বামরের নেতা অগ্নি যে রথের অশ্ব হইয়াছিল, প্রথমে অনল হইতে যাহার উৎপত্তি হইয়াছিল, দেবগণ যাহা ব্রহ্মার প্রদান করেন এবং পূর্ব্বক যাহা ব্রহ্মা, ঈশান, ইন্দ্র ও বরুণকে যথা ক্রমে বহন করিয়াছিল, এ ক্ষণে বাহুদেব ও অর্জুন সেই আদ্য রথে আরোহণ করিয়া গমন করিতে লাগিলেন। মদ্ররাজ শল্য সেই অদ্ভুতদর্শন রথ অবলোকন করিয়া সমরদুর্ম্মদ কর্ণকে পুনর্বার কহিলেন, হে কর্ণ! তুমি বাহারে অন্বেষণ করিতেছিলে, ঐ সেই মহাবীর ধনঞ্জয় শ্বেতাশ্ব সম্পন্ন, বাহুদেব পরিচালিত কর্ম্মবিপাকের ন্যায় নিতান্ত

তুর্গিবার্গ্য মহারথে আরোহণ পূর্বক শত্রু সৈন্য নিপীড়িত করত আগমন করিতেছেন। হে কর্ণ! যখন মেঘনিস্বনের ন্যায় ভীষণ তুমুল শব্দ শ্রবণগোচর হইতেছে, তখন বাসুদেব ও ধনঞ্জয় আগমন করিতেছেন, সন্দেহ নাই। ঐ দেখ, পার্শ্ব ধূলিপটল সমুখিত হইয়া আকাশমার্গ সমাচ্ছন্ন করিয়াছে। মেদিনীমণ্ডল চক্রনেমি দ্বারা আহত হইয়াই যেন কম্পিত হইতেছে। তোমার সৈন্যের দুই দিকে প্রচণ্ড বায়ু প্রবাহিত হইতেছে। ক্রব্যাদগণ ঘোরতর চীৎকার ও কুরঙ্গগণ ভীষণ রবে ক্রন্দন করিতেছে। ঐ দেখ, মেঘাকার ঘোরদর্শন কেতু গ্রহ সূর্য্যকে সমাচ্ছন্ন করিয়াছে। চতুর্দিকে বিবিধ মৃগযুথ ও বলবান শাদ্দীলগণ দিবাকরকে নিরীক্ষণ করিতেছে। সহস্র সহস্র ভয়ঙ্কর কঙ্ক ও গৃধ্রপক্ষী সকল একত্র সমবেত ও পরস্পর সম্মুখীন হইয়া সম্ভাষণ করিতেছে। তোমার মহারথের রঞ্জিত চামর সকল প্রজ্বলিত এবং ধ্বজ ও গগনস্থ গরুড়ের ন্যায় বেগবান মহাকাশ তুরঙ্গমগণ কম্পিত হইতেছে। হে রাধেয়! যখন এই সমস্ত দুর্নিমিত্ত উপস্থিত হইয়াছে, তখন নিশ্চয়ই সহস্র সহস্র ভূপাল নিহত হইয়া সমরশয্যায় শয়ন করিবেন। ঐ চতুর্দিকে অসংখ্য শব্দ, আনক ও মৃদঙ্গের লোমহর্ষণ তুমুল শব্দ, মনুষ্য, অশ্ব ও গজ সমুদায়ের ঘোরতর নিনাদ এবং মহাত্মা অর্জুনের বাণ শব্দ, জ্যানিস্বন ও তলত্রধ্বনি শ্রবণগোচর হইতেছে। মহাবীর ধনঞ্জয়ের রথে সুরবর্মণ চন্দ্র সূর্য্য ও তারকাগণে সুশোভিত স্বর্ণরজত খচিত শিল্পিনির্মিত কিল্বিনীমুখরিত নানা বর্ণের পতাকা সকল বায়ু বিকম্পিত হইয়া মেঘমালা বিন্যস্ত সৌদামিনীর ন্যায় শোভা পাইতেছে। মহাত্মা পাঞ্চালগণের পতাকালী রথ সমুদায়ের ধ্বজ সকল বায়ুবেগে

কণ বাণ ধ্বনি করত বিমানস্থ দেবতাগণের শোভা ধারণ করিতেছে। ঐ দেখ, অপরাজিত কুন্তীপুত্র অর্জুনের বিপক্ষ বিনাশের নিমিত্ত আগমন করিতেছেন। তাঁহার ধ্বজাশ্রেণী অরাতিভীষণ ভীমদর্শন বানর লক্ষিত হইতেছে। মহাবল পরাক্রান্ত বাসুদেব অর্জুনের পবন তুল্য বেগবান পাণ্ডুর অশ্বগণকে পরিচালন করিতেছেন। তাঁহার শব্দ, চক্র, গদা, শাৰ্প ও কৌজুভ মণি যাহার পর নাই শোভা পাইতেছে। ধনঞ্জয়ের শরাসনশ্রেষ্ঠ গাণ্ডীব আকৃষ্ট হইয়া ঘোরতর নিশ্বন ও নিশিত শরনিকর নিষ্কিণ্ত হইয়া অরাতিগণের প্রাণ সংহার করিতেছে। এই বিশাল সমরভূমি অপলায়িত ভূপালগণের তাম্রাক্ষ সম্পন্ন মস্তক দ্বারা সমাকীর্ণ হইতেছে। বীরগণের পবিত্র গন্ধানুলিণ্ড উদাত্তাযুধ পরিঘাকার ভুজ সমুদায় অনবরত নিপতিত হইতেছে। অশ্বগণ আরোহীদিগের সহিত নিপাতিত হইয়া নিস্পন্দ নয়নে ধরাশয্যায় শয়ন করিতেছে। পর্বতশৃঙ্গ সদৃশ মাতঙ্গগণ অর্জুনের শরে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পর্বতের ন্যায় বিচরণ করিতেছে। সমর নিহত নৃপগণের গন্ধার্ষ নগরাকার রথ সমুদায় ক্ষীণপুণ্য স্বর্গবাসীদিগের বিমানের ন্যায় সমরাক্ষনে নিপতিত হইতেছে। মহাবীর ধনঞ্জয় কোরব সেনাগণকে সিংহ নিপীড়িত মৃগযুথের ন্যায় ব্যাকুলিত করিয়াছেন। ঐ দেখ, মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডুগণ সমরাক্ষনে ধাবমান হইয়া কোরব পক্ষীয় হস্তী, অশ্ব, রথী ও পদাতিদিগকে নিপীড়িত ও ভূপতিগণকে নিহত করিতেছেন। হে কর্ণ! তুমি যাহারে অশ্বেষণ করিতেছ, সেই শত্রুসূদন শ্বেতাশ্ব কৃষ্ণসারথি ধনঞ্জয় মেঘাচ্ছন্ন দিবাকরের ন্যায় অদৃশ্য হইয়াছেন। এ ক্ষণে কেবল তাঁহার ধ্বজাশ্রেণী লক্ষিত ও জ্যাশব্দ শ্রুতিগোচর হইতেছে। তুমি

অচিরে কৃষ্ণের সহিত এক রথে সমাসীন সেই অরাতিনিপাতন মহাবীরকে অবলোকন করিবে। হে সূতপুত্র ! বাসুদেব যাঁহার সারথি এবং গাণ্ডীব যাঁহার শরাসন, তুমি যদি সেই অর্জুনকে নিপাতিত করিতে সমর্থ হও, তাহা হইলে তুমিই আমাদিগের রাজা হইবে। মহাবল ধনঞ্জয় সংশপ্তকগণ কর্তৃক আহৃত হইয়া তাহাদের অভিযুগ্মে গমন পূর্বক তাহাদিগকে নিপীড়িত করিতেছেন।

হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ মদ্ররাজের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া সরোষ নয়নে কহিলেন, হে শল্য ! ঐ দেখ, সংশপ্তকগণ ক্রুদ্ধ হইয়া ধনঞ্জয়ের প্রতি ধাবমান হওয়াতে অর্জুন মেঘাচ্ছন্ন দিবাকরের ন্যায় আর লক্ষিত হইতেছে না। অতঃপর তাহারে ঐ যোধসাগরে নিমগ্ন হইয়া নিহত হইতে হইবে। শল্য কহিলেন, হে কর্ণ ! বায়ু অবরোধ, সমুদ্র পান, জল দ্বারা বহুগকে বিনাশ ও ইন্দ্রন দ্বারা অগ্নি প্রশমন করা যেকপ অসাধ্য, মহাবীর ধনঞ্জয়কে সমরে নিপীড়িত করাও তদ্রূপ, সন্দেহ নাই। ইন্দ্রাদিদেব ও অশুরগণও ঐ মহাবীরকে সংগ্রামে জয় করিতে পারেন না। যাহা হউক, তুমি অর্জুনকে পরাজয় করিব, মুখে এই কথা বলিয়া পরিভূষিত ও সুমনা হও ; কিন্তু বস্তৃত কখনই তাহারে জয় করিতে পারিবে না। অতএব অর্জুন পরাজয় ব্যতীত অন্য কোন মনোরথ করাই তোমার কর্তব্য। যিনি বাহু দ্বারা পৃথিবীমণ্ডল উদ্ধৃত, ক্রুদ্ধ হইয়া এই সমস্ত প্রজাগণকে দগ্ধ ও দেবগণকে স্বর্গ হইতে পাতিত করিতে পারেন, তিনিই অর্জুনকে সমরে পরাজয় করিতে সমর্থ, সন্দেহ নাই।

হে কর্ণ ! ঐ দেখ, অক্লিষ্টকর্ণা ক্রোধপরায়ণ মহাবাহু ভীমসেন চিরবৈর স্মরণ পূর্বক বিজয় লাভ বাসনায় সমরাজ-

নে অপর সুরেন্দ্রের ন্যায় অবস্থান করিতেছেন। অরাতিকুল ঘাতন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির, পুরুষব্যাঘ্র চুর্জয় নকুল ও সহদেব সংগ্রামার্থ প্রস্তুত রহিয়াছেন। অর্জুন তুল্য সংগ্রাম নিপুণ দ্রোপদীতনয়গণ যুদ্ধাভিলাষী হইয়া পাঁচ পক্ষের ন্যায় অবস্থান করিতেছে। মহাবল পরাক্রান্ত ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতি দ্রুপদতনয়গণ সংগ্রামে অভিযুখীন হইয়াছে এবং ইন্দ্রতুল্য অসহ্য পরাক্রমশালী সাহিত্যশ্রেষ্ঠ সাত্যকি সংগ্রামার্থী হইয়া ক্রুদ্ধ কালান্তক যমের ন্যায় কোরব সেনার প্রতি গমন করিতেছে। হে মহারাজ ! সেই বীর দ্বয়ের এই রূপ কথোপকথন হইতেছে, এমন সময়ে উভয় পক্ষীয় সেনাগণ গজা ও যমুনীর ন্যায় পরস্পর মিলিত হইল।

অষ্ট চত্বারিংশতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! এই রূপে উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণ ব্যাহিত ও পরস্পর মিলিত হইলে মহাবীর ধনঞ্জয় সংশপ্তকদিগের প্রতি ও সূতপুত্র পাণ্ডবগণের প্রতি কি রূপে যুদ্ধার্থ গমন করিল ? তুমি সমর-রত্নান্ত বর্ণনে সুনিপুণ ; অতএব ঐ ক্ষণে উহা বিস্তরে কীৰ্ত্তন কর। আমি বীরগণের পরাক্রমের বিষয় শ্রবণ করিয়া কিছুতেই তৃপ্তি লাভ করিতে সমর্থ হইতেছি না।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন বিপক্ষ সৈন্যগণের ব্যূহ অবলোকন করিয়া স্বীয় সৈন্যগণকে ব্যাহিত করিলেন। চন্দ্রসূর্য্য সদৃশ কান্তিসম্পন্ন মহাধনুর্ধর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন পারাবতসবর্ণ অশ্ব সংযোজিত রথে সমাক্রান্ত হইয়া সেই সাদি, মাতঙ্গ, পদাতি ও রথ সমুদায় সঙ্কুল মহাব্যূহের মুখে অবস্থান পূর্বক সাক্ষাৎ কৃতান্তের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। শার্দূলের ন্যায় মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোপদীর পক্ষ পুত্র

দিব্য আয়ুধ ও বর্ম ধারণ পূর্বক অনুচরগণ সমভিব্যাহারে তারাগণ যেমন চন্দ্রকে রক্ষা করে, তক্রূপ রুষ্ট দ্যুম্নকে রক্ষা করিতে লাগিলেন।

এই রূপে সৈন্যগণ ব্যাহিত হইলে মহাবীর ধনঞ্জয় সংশ্লুকগণকে সমরাজ্ঞানে অবলোকন করিয়া ক্রোধভরে শরাসন আশ্ফালন পূর্বক তাহাদের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন হতাস্বরথ ভূয়িষ্ঠ সংশ্লুকগণও বিজয়লাভার্থী ও অর্জুন বধে অধ্যবসায়াক্রম হইয়া প্রাণপণে তাঁহার অভিমুখে গমন করত তাঁহারে শয়নিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিল। ঐ সময় ধনঞ্জয়ের সহিত নিবাত কবচগণের ন্যায় সেই সংশ্লুকগণের ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। মহাবীর অর্জুন বিপক্ষগণের রথ, অশ্ব, হস্তী, ধ্বজ, পদাতি, শর, শরাসন, খড়্গ, চক্র, পরশু এবং আয়ুধযুক্ত উদ্যত বাহু, বিবিধ অস্ত্র ও মস্তক সমুদায় ছেদন করিতে আরম্ভ করিলেন। সংশ্লুকগণ সেই সৈন্যরূপ মহাবর্ত মध्ये ধনঞ্জয়ের রথ নিমগ্ন জ্ঞান করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে প্রবৃত্ত হইল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় পশু সংহারে প্রবৃত্ত রুদ্রদেবের ন্যায় একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সম্মুখীন বীরগণকে সংহার পূর্বক উত্তর, দক্ষিণ ও পশ্চাভাগস্থিত অরাতিগণকে গ্রহণ করিতে লাগিলেন।

ঐ সময় পাঞ্চাল, চৈদি ও সৃঞ্জয়গণের সহিত কোরবদিগের তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল। মহাবীর রূপ, ক্রতবর্মা ও শকুনি ইহারা সমরমত হইয়া কোশল্য, কাশি, মংস্য, কাক্ষ, কৈকয় ও শূরসেনদিগের সহিত সংগ্রাম আরম্ভ করিলেন। হে মহারাজ! ঐ যুদ্ধ ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র কুসমভূত বীরগণের বিনাশকর, যশস্কর ও পাপনাশক এবং স্বর্গ ও ধর্মলাভের হেতুভূত।

ঐ সময় মহারাজ দুর্যোধন মদ্রক ও

কৌরব বীরগণে পরিবৃত্ত হইয়া ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে পাণ্ডব, পাঞ্চাল, চৈদিগণ এবং সাত্যকির সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত মহারথ কর্ণকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। মহাবীর কর্ণও নিশিত শরনিকরে পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্য বিনষ্ট ও মহারথগণকে বিমর্দিত করত ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন এবং অসংখ্য শত্রুগণের বস্ত্র ছেদন, রথ উন্মুলন ও প্রাণ সংহার পূর্বক তাহাদিগকে যশস্বী স্বর্গভাজন করিয়া যৎপরোনাস্তি আফ্লাদিত হইলেন। হে মহারাজ! এই রূপে কোরব ও সৃঞ্জয়দিগের হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণের ক্ষয়কর দেবাসুর সংগ্রাম সদৃশ ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল।

একোনপঞ্চাশতম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর কর্ণ পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট ও যুধিষ্ঠির সন্নিধানে সমুপস্থিত হইয়া কিরূপে লোকক্ষয় করিল। পাণ্ডব মধ্যে কোন্ কোন্ বীর কর্ণকে নিবারণ করিল এবং সূতপুত্র কোন্ কোন্ বীরকে প্রমথিত করিয়া ধর্মরাজকে নিপীড়নে প্রবৃত্ত হইল? তুমি এ ক্ষণে আমার সমক্ষে তৎসমুদায় কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাবীর কর্ণ রুষ্টদ্যুম্ন প্রমুখ পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণকে সমরে অবস্থিত দেখিয়া সন্তরে পাঞ্চালগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন হংসেরা যেমন মহাসাগরাভিমুখে গমন করে, তক্রূপ পাঞ্চালগণ কর্ণকে দ্রুতবেগে আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহার অভিমুখে গমন করিল। অনন্তর উভয় পক্ষে অসংখ্য শঙ্খধ্বনি ও ভয়ঙ্কর ভেরীশব্দ প্রাচ্ছন্ন হইল এবং অনবরত শর নিপাত শব্দ, করি বৃংহিত, অশ্বহৃষিত, রথের ঘর্ঘর রব ও বীরগণের

সিংহনাদ প্রতিগোচর হইতে লাগিল । যাবতীয় জীব জন্তুগণ সেই ভীষণ শব্দ শ্রবণে অদ্ভিচ্ছন্ন পরিপূর্ণ অবনীমণ্ডল, সমীরণ সমীরিত অম্বুদ পরিশোভিত আকাশ এবং চন্দ্র সূর্য ও গ্রহ নক্ষত্র পরিব্যাপ্ত স্বর্গ বিকম্পিত হইতেছে বিবেচনা করিয়া নিতান্ত ব্যথিত হইল । অম্পাসত্ত্ব প্রাণিগণ প্রায় সকলেই কলেবর পরিত্যাগ করিল ।

অনন্তর মহাবীর কর্ণ একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সত্ত্বরে শরনিকর পরিত্যাগ পূর্বক সুররাজ যেমন অসুরগণকে সংহার করিয়াছিলেন, তদ্রূপ পাণ্ডব সৈন্যগণকে বিনাশ করিতে লাগিলেন । তিনি পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া সপ্তসপ্ততি প্রভদ্রককে শরানলে দগ্ধ করিলেন এবং সুনিশিত পঞ্চবিংশতি শরে পঞ্চবিংশতি পাঞ্চালকে বিনাশ করিয়া অরাতিদেহ বিদারণ সুবর্ণপুঙ্খ নারাচ নিকরে সহস্র সহস্র চেদি দেশীয় বীরকে বিনাশ করিতে লাগিলেন । তখন পাঞ্চাল দেশীয় মহারথগণ সূতপুত্রকে সংগ্রামে অলৌকিক কার্যের অনুষ্ঠান করিতে দেখিয়া অবিলম্বে তাঁহারে পরিবেষ্টন করিলেন । মহাবীর কর্ণও সত্ত্বরে শরাসনে পাঁচ শর সঙ্কান করিয়া তাঁহাদের মধ্যে ভানুদেব, চিত্রসেন, সেনাবিন্দু, তপন ও শূরসেনকে বিনাশ করিলেন । তদদর্শনে পাঞ্চালগণ হাহাকার করিতে লাগিল । তখন পাঞ্চাল দেশীয় আর দশ জন মহারথ কর্ণকে পরিবেষ্টন করিলে মহাবীর কর্ণ তাঁহাদিগকেও অবিলম্বে বিনাশ করিলেন । ঐ সময় তাঁহার পুত্র ও চক্রবক্ষক সুষণ ও সত্যসেন প্রাণপণে বুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন এবং তাঁহার জ্যেষ্ঠ পুত্র ও পৃষ্ঠবক্ষক বৃষসেন যত্ন সহকারে তাঁহার পৃষ্ঠ রক্ষা করিতে লাগিলেন । অনন্তর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন,

সাত্যকি, বৃকোদর, জমমেজয়, শিখণ্ডী, নকুল, সহদেব, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র এবং প্রবীর, প্রভদ্রক, চেদি, কৈকেয়, পাঞ্চাল ও মৎস্যগণ সূতপুত্রকে বিনাশ করিবার নিমিত্ত তাঁহার প্রতি ধাবমান হইয়া বর্ষাকালে জলদজাল যেমন মহীধরের উপর বারি বর্ষণ করিয়া থাকে, তদ্রূপ তাঁহার উপর বিবিধ অস্ত্র শস্ত্র নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । তখন কর্ণের পুত্রগণ ও তাঁহার পক্ষ অন্যান্য বীর সকল তাঁহারে রক্ষা করিবার নিমিত্ত সেই পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন । মহাবীর সুষণ ভল্লাস্ত্রে ভীমসেনের শরাসন ছেদন করিয়া সাত নারাচে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন সত্ত্বরে অন্য এক সুদৃঢ় শরাসন গ্রহণ ও তাহাতে জ্যারোপণ পূর্বক সুষণের কার্ণুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং ক্রোধভরে দশ শরে তাঁহাকে বিদ্ধ করিয়া নিশিত ত্রিসপ্ততি বাণে কর্ণকে বিদ্ধ করিলেন । তিনি তৎপরে দশ শরে কর্ণের পুত্র ভানুসেনকে বিদ্ধ করিয়া সুহৃদগণ সমক্ষে ক্ষুর দ্বারা অশ্ব, সারথি, আয়ুধ ও ধ্বজ সমভিব্যাহারে তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । ভানুসেনের সেই শূশধর সদৃশ রমণীয় মস্তক ভীমসেনের ক্ষুর দ্বারা ছিন্ন হইয়া যুগলভ্রষ্ট কমলের ন্যায় শোভা ধারণ করিল ।

অনন্তর মহাবীর ভীমসেন রূপ ও কৃতবর্মাণ্য কার্ণুক ছেদন করিয়া তাঁহাদিগকে ও অন্যান্য বীরগণকে শরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন এবং তিন শরে দুঃশাসনকে ও ছয় শরে শকুনিকে বিদ্ধ করিয়া উলুক ও তাঁহার ভ্রাতা পতত্রিরে রথহীন করিলেন । তৎপরে তিনি সুষণকে লক্ষ্য করিয়া হা সুষণ ! তুমি এই বারে নিহত হইলে এই বলিয়া এক সায়ক

গ্রহণ করিলে মহাবীর কর্ণ উহা সত্বরে ছেদন পূর্বক তিন শরে তাঁহারে ভাঙিত করিলেন। তখন মহাবীর ভীম আর একটি সু-তীক্ষ্ণ শর গ্রহণ করিয়া কর্ণপুত্র সুবেণের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহারথ কর্ণ তৎক্ষণাৎ উহাও ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর তিনি সুবেণকে রক্ষা ও ভীমসেনকে বিনাশ করিবার বাসনায় ত্রিসপ্ততি শরে বৃকোদরকে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সময় মহাবীর সুবেণ ভারসহ শরাসন গ্রহণ পূর্বক পাঁচ বাণে নকুলের বাহু ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলে মহাবীর মাদ্রীতনয় বিংশতি শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া কর্ণের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহারথ সুবেণ দশ শরে নকুলকে বিদ্ধ করিয়া ক্ষুরপ্রাস্ত্রে তাঁহার কাশ্মুক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর নকুল তদদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সত্বরে অন্য এক শরাসন গ্রহণ পূর্বক নয় শরে সুবেণকে নিবারণ করিলেন এবং তৎপরে অসংখ্য শরে দিগ্ভ্রুণ আচ্ছাদন পূর্বক সুবেণের সারথিরে আহত ও তিন শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া তিন ভল্লৈ তাঁহার কাশ্মুক তিন খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তখন সুবেণ রোষভরে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া নকুলকে ষষ্টি ও সহদেবকে সাত শরে বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে তাঁহারা পরস্পর বিনাশ মানসে সায়কনিকরে পরস্পরকে গ্রহণ করিতে প্রবৃত্ত হইলে সেই যুদ্ধ সুরাসুর সংগ্রামের ন্যায় ঘোরতর হইয়া উঠিল।

তখন মহাবীর সাত্যকি তিন শরে বৃষসেনের সারথিরে বিনাশ, এক ভল্লৈ শরাসন ছেদন, সাত শরে অশ্ব সংহার ও এক বাণে ধ্বজদণ্ড ছেদন করিয়া নিশিত তিন শরে তাঁহার বক্ষস্থলে আঘাত করিলেন। বৃষসেন সাত্যকির শরাঘাতে প্রথমত একান্ত

অবসন্ন হইয়া মুহূর্তকাল মধ্যে পুনরায় উত্থিত হইলেন এবং সাত্যকিরে সংহার করিবার মানসে খড়্গ চর্ম্ম ধারণ করিয়া তাঁহার প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। মহাবীর সাত্যকি বৃষসেনকে মহাবেগে আগমন করিতে দেখিয়া সত্বরে দশ বরাহ-কর্ণ অস্ত্র দ্বারা তাঁহার খড়্গ চর্ম্ম খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তখন দুঃশাসন বৃষসেনকে রথ শূন্য ও আয়ুধহীন নিরীক্ষণ করিয়া স্বীয় রথে আরোপিত করত অবিলম্বে অন্য এক খানি রথ আনয়ন করাইলেন। মহারথ বৃষসেন সেই রথে আরোহণ করিয়া দ্রোপদীর পঞ্চ পুত্রকে ত্রিসপ্ততি, সাত্যকিরে পাঁচ, ভীমসেনকে চতুঃষষ্টি, সহদেবকে পাঁচ, নকুলকে ত্রিংশৎ, শতানীককে সাত, শিখণ্ডীরে দশ, ধর্ম্মরাজকে এক শত ও অন্যান্য বীরগণকে বহুসংখ্য শরে নিপীড়িত করিয়া কর্ণের পৃষ্ঠ রক্ষায় প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ সময় মহাবীর সাত্যকি দুঃশাসনকে নয় শরে বিদ্ধ এবং তাঁহার রথ ও সারথিরে বিনষ্ট করিয়া তাঁহার ললাটদেশে তিন শর নিক্ষেপ করিলেন। তখন মহাবীর দুঃশাসন পুনরায় অন্য সুসজ্জিত রথে আরোহণ পূর্বক সূতপুত্রের সৈন্যগণকে আচ্ছাদিত করিয়া পাণ্ডবগণের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর বৃষ্টদ্রুম দশ, দ্রোপদী-তনয়গণ ত্রিসপ্ততি, সাত্যকি সাত, ভীমসেন চতুঃষষ্টি, সহদেব সাত, শিখণ্ডী দশ, ধর্ম্মরাজ এক শত এবং অন্যান্য বীরগণ অসংখ্য শরে সূতপুত্রকে বিমর্দিত করিলেন। মহাবীর কর্ণও ঐ সমস্ত বীরের প্রত্যেককে দশ দশ শরে বিদ্ধ করত সমরাজ্যে বিচরণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় আমর্য সূতপুত্রের অস্ত্রবল ও হস্তলাঘব দর্শনে একান্ত বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। তিনি

যে ক্রোধভরে কখন অস্ত্র গ্রহণ কখন সন্ধান আর কখনই বা প্রয়োগ করিতে লাগিলেন, তাহা কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। তৎকালে সকলে কেবল তাঁহার বিপক্ষ-গণকে নিহত ও সমরাজ্ঞানে নিপতিত নিরীক্ষণ করিল। ঐ সময় কর্ণের নিশিত শর-নিকরে দিম্বাগুল, ভূমগুল ও নভোমগুল পরিপূর্ণ হইয়া গেল এবং অম্বরতল রক্তবর্ণ অত্রথণ্ডে সমস্ত বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। তখন মহাবীর সূতপুত্র শরাসন হস্তে নৃত্য করতই যেন, শত্রুগণ তাঁহারে যাবৎ সংখ্যক শরে বিদ্ধ করিয়াছিল, তদপেক্ষা তিন গুণ শরে তাহাদের প্রত্যেককে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সহস্র সহস্র শরে নিপীড়িত করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ কর্ণের শরে অশ্ব রথ সমভিব্যাহারে সমাচ্ছন্ন হইয়া তৎক্ষণাৎ অবকাশ প্রদান পূর্বক অপসৃত হইলেন।

অনন্তর মহাবীর কর্ণ পাণ্ডবগণের করি-সৈন্য মধ্য প্রবেশ পূর্বক চেদিদেশীয় ত্রিংশৎ রথীয়ে বিনাশ করিয়া নিশিত শর-নিকরে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন ভীমসেন প্রভৃতি পাণ্ডবগণ এবং শিখণ্ডী ও সাত্যকি ধর্মরাজকে রক্ষা করিবার মানসে তাঁহারে পরিবেষ্টিত করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত কৌরবগণও ছুনিবার কর্ণকে পরম যত্ন সহকারে রক্ষা করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সমরাজ্ঞানে নানাবিধ বাদ্য ধ্বনি ও বীর-গণের সিংহনাদ প্রাচুর্ভূত হইল। তখন যুধিষ্ঠির প্রমুখ পাণ্ডবগণ ও সূতপুত্র প্রভৃতি কৌরবগণ নিভীক চিত্তে পুনরায় সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন।

পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহাবীর কর্ণ

সহস্র সহস্র হস্তী, অশ্ব, রথ এবং পদাতি-গণে পরিবেষ্টিত হইয়া পাণ্ডব সৈন্য ভেদ পূর্বক যুধিষ্ঠিরের অভিমুখে গমন করিলেন এবং শত্রু নিক্ষিপ্ত বিবিধ শরনিকর ছেদন পূর্বক অবলীলাক্রমে তাহাদিগকে বিদ্ধ করিয়া তাহাদিগের মস্তক, বাহ ও উরুদেশ ছেদন করিতে লাগিলেন। সূত-পুত্রের ভীষণ শরাঘাতে অরাতি পক্ষীয় অসংখ্য বীর নিহত হইয়া ভূতলে নিপ-তিত হইল এবং কতগুলি বিকলাঙ্গ হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিল। ঐ সময়ে দ্রারিড় ও নিবাদ দেশীয় পদাতি-গণ সাত্যকি কর্তৃক প্রেরিত হইয়া কর্ণের বিনাশ বাসনায় ধাবমান হইল। মহাবীর কর্ণও তাহাদিগকে ছিন্নবাছ, ছিন্ন উরু ও বিগতাস্থ করিয়া ছিন্নমূল শালবনের ন্যায় যুগপৎ ভূতলে নিপতিত করিলেন। বীরগণ এই রূপে অকুতোভয়ে কর্ণের সম্মুখীন হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করাতে তাহাদের যশোঘোষণায় দশ দিক্ পরিপূর্ণ হইল।

অনন্তর পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ ক্রুদ্ধ অন্তরে ন্যায় কর্ণকে রণস্থলে অবস্থান করিতে অবলোকন করিয়া মত্ত ও ঔষধ যেমন ব্যাধিরে অবরোধ করে, তদ্রূপ তাঁহারে অবরোধ করিলেন। মহাবীর সূতপুত্রও মস্ত্রৌষধ প্রমাণী উল্লগ ব্যাধির ন্যায় তাহাদিগকে মর্দিত করিয়া যুধিষ্ঠিরের অনতিদূরে উপস্থিত হইলেন; কিন্তু যুধিষ্ঠির হিতার্থী পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও কেক-য়গণ কর্তৃক রুদ্ধ হইয়া ব্রহ্মবেত্তাও যেমন মৃত্যুরে অতিক্রম করিতে সমর্থ হন না, তদ্রূপ তাহাদিগকে অতিক্রম করিতে অসমর্থ হইলেন। অনন্তর ধর্মরাজ যুধি-ষ্ঠির রোষাক্রান্ত লোচনে অদূরস্থিত অরা-তিনিপাতন সূতপুত্রকে কহিলেন, হে সূত-পুত্র ! আমি যাহা কহিতেছি, শ্রবণ কর।

তুমি সতত বলবান্ অর্জুনের সহিত সংগ্রাম করিবার নিমিত্ত স্পর্ধা করিয়া থাক এবং তুর্গ্যোধনের মতানুসারে নিয়ত আমাদিগকেও পীড়ন করিতেছ। এ ক্ষণে তোমার যত দূর বলবীৰ্য্য ও আমাদিগের প্রতি বিদ্বেষ বৃদ্ধি থাকে, পৌরুষ অবলম্বন পূর্ব্বক তাহা প্রকাশ কর। আমি আজি তোমার রণবাসনা নিঃশেষিত করিব। হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সূতপুত্রকে এই কথা বলিয়া সুবর্ণপুঙ্খ লৌহময় দশ শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাধনুর্দ্ধর শত্রুতাপন কর্ণ হাস্য করত দশ বৎসদন্ত শরে যুধিষ্ঠিরকে প্রতিবিদ্ধ করিলেন। ধর্ম্মরাজ সূতপুত্রের শরে বিদ্ধ হইয়া তাঁহার প্রতি অবজ্ঞা প্রদর্শন পূর্ব্বক হৃত ছত্ৰাশনের ন্যায় ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিলেন। তখন তাঁহার কলেবর কল্‌পাস্ত্র-কালীন, বিশ্বদহন প্রবৃত্ত, জ্বালাসমাকর্ষিত সম্ভ্রান্তির ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তদর্শনে সেই প্রদীপ্তায়ুধধারী সৈন্যগণ মাল্যায়র পরিত্যাগ পূর্ব্বক দশ দিকে ধাবমান হইল।

তখন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সূতপুত্রের বিনাশ বাসনায় অতি সহরে সুবর্ণভূষিত মহাকোদণ্ড বিক্ষারিত করিয়া তাহাতে পার্শ্বতবিদারণক্ষম সূশাগিত যমদণ্ড সদৃশ শর সংযোগ ও আকর্ষণ আকর্ষণ পূর্ব্বক কর্ণের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। সেই বজ্রনিহ্নন শর মহারথ সূতপুত্রের বামপাশ্বে প্রবিষ্ট হওয়াতে তিনি সাতিশয় কাতর ও বিকলাঙ্গ হইয়া সান্দনোপরি শরাসন পরিত্যাগ পূর্ব্বক মুচ্ছিত হইলেন। ঐ সময় মহাবীর কর্ণকে তদবস্থ ও তাঁহার মুখবর্ণ বিবর্ণ নিরীক্ষণ করিয়া কোরব সৈন্যমধ্যে মহান্ হাহাকার শব্দ সন্নিবিষ্ট হইল। পাণ্ডবগণ যুধিষ্ঠিরের পরাক্রম দর্শন করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ ও কিলকিলা

শব্দ করিতে লাগিলেন। তখন ভীষণ-পরাক্রম কর্ণ অনতি বিলম্বেই সংজ্ঞা লাভ করিয়া ধর্ম্মরাজের নিধনার্থ ক্রুতসঙ্কল্প হইলেন এবং কনকময় শরাসন বিক্ষারিত করিয়া যুধিষ্ঠিরের উপর নিশিত শর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় যুধিষ্ঠিরের চক্ররক্ষক পাঞ্চাল বংশীয় চন্দ্রদেব ও দণ্ডধার শশধর পাশ্চবর্তী পুনর্ব্বস্তুর ন্যায় ধর্ম্মরাজের উভয় পাশ্বে বিদ্যমান ছিলেন। মহাবীর সূতপুত্র ছই ক্ষুর দ্বারা তাহাদিগকে নিহত করিলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির নিশিত শরনিকরে কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া সুষেণের উপর তিন, সত্যসেনের উপর তিন, শল্যের উপর নবতি এবং সূতপুত্রের উপর পুনরায় ত্রিসপ্ততি শর নিক্ষেপ পূর্ব্বক তাঁহার রক্ষকগণকে তিন তিন বক্র বাণে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ হাস্যমুখে কান্দুক বিকম্পিত করত এক ভল্ল ধর্ম্মরাজের দেহ বিদারণ পূর্ব্বক তাঁহারে ষষ্টি শরে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ অমর্ষিত চিত্তে যুধিষ্ঠিরের পরিরক্ষার্থ সূতপুত্রের উপর শর পরিত্যাগ করত তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর সাত্যকি, চেকিতান, যুয়ুৎসু, পাণ্ড্য, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, দ্রোপদী-তনয়গণ, প্রভদ্রকগণ, নকুল, সহদেব, ভীম-সেন, শিশুপাল পুত্র এবং কাক্ষয়, মৎস্য, কেকয়, কাশি ও কোশল দেশোদ্ভব বীরগণ সহরে বহুসংখ্যে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন এবং পাঞ্চাল বংশোদ্ভব জনমেজয় শরনিকর নিপাতে কর্ণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন এবং অন্যান্য পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ অসংখ্য রথী, হস্তারোহী ও অশ্বারোহী সৈন্য সমভিব্যাহারে বরাহকর্ণ নারাচ, নিশিত নালীক, বৎসদন্ত, বিপাঠ, ক্ষুরপ্র ও চটকাযুথ প্রভৃতি নান্দা প্রকার

শর নিক্ষেপ করত সূতপুত্রের বিনাশ বাস-
নায় চতুর্দিক্ হইতে তাঁহার অভিমুখে
ধাবমান হইল ।

হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ এই রূপে
পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ কর্তৃক পরিবেষ্টিত
হইয়া ব্রহ্মাস্ত্রের আবির্ভাব করিয়া শরবর্ষণে
দিগ্ভ্রংশল পরিপূরিত করিলেন এবং শররূপ
অগ্নিশিখা দ্বারা পাণ্ডব সৈন্যরূপ রূন
দগ্ধ করত চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে লাগি-
লেন । পরিশেষে তিনি মহাস্ত্র সন্ধান
পূর্বক ঈষৎ হাস্য করিয়া ধর্ম্মরাজের
কোদণ্ড দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন এবং
নিমেষমধ্যে নতপর্ব নবতি বাণ সন্ধান
পূর্বক তাঁহার কনকমণ্ডিত কবচ ভেদ
করিলেন । তখন যুধিষ্ঠিরের সেই সুবর্ণ-
চিত্রিত কবচ কর্ণশরে ছিন্ন হইয়া সূর্য্যাকিরণ
সংশ্লিষ্ট চপলা বিরাজিত বাতাহত জল-
ধরের ন্যায়, নিশাকালীন বিগতাত্ত্র নভো-
মণ্ডলের ন্যায় শোভা ধারণ করত ভূতলে
নিপতিত হইল । ধর্ম্মতনয় এই রূপে বর্ম্ম
বিহীন ও রুধিরাক্তকলেবর হইয়া ক্রোধ-
ভরে সূতপুত্রের প্রতি এক লৌহময় শক্তি
নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর কর্ণ সাত
শরে আকাশপথেই সেই প্রজ্বলিত শক্তি
ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন যুধিষ্ঠির
বল পূর্বক সূতপুত্রের বক্ষস্থলে চারি
তোমর নিক্ষেপ করিয়া পরমাচ্ছাদে গর্জ্জন
করিতে লাগিলেন । সূতনন্দন সেই তোমরা-
ঘাতে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া রুধির ক্ষরণ
ও রোষাবিষ্ট সপের ন্যায় নিশ্বাস পরি-
ত্যাগ করত এক ভল্লৈ ধর্ম্মতনয়ের ধ্বজ
ছেদন ও তিন ভল্লৈ তাঁহার দেহ বিদারণ
পূর্বক তাঁহার তথীর ছয় ও রথ চর্ণ করিয়া
ফেলিলেন । তখন ধর্ম্মনন্দন অসিতপুচ্ছ
শ্বেতাস্বসংযুক্ত অন্য রথে আরোহণ করিয়া
সমর পরিত্যাগ পূর্বক প্রস্থান করিতে
লাগিলেন । ঠিকান ক্রমেই কর্ণের সমক্ষে

অবস্থান করিতে সমর্থ হইলেন না । তখন
মহাবীর রাধেয় বেগে গমন পূর্বক বজ্র,
ছত্র, অঙ্কুশ, মংসা, ধ্বজ, কুর্ম ও শঙ্খ
প্রভৃতি লক্ষণযুক্ত পাণ্ডুরবণ কর দ্বারা
পাণ্ডুনন্দনের ক্ষদ্রদেশ স্পর্শ করত স্বয়ং
পবিত্র হইয়া তাঁহারে বল পূর্বক গ্রহণ
করিতে মানস করিলেন । তৎকালে কুন্তীর
বাক্য তাঁহার স্মৃতিপথে আকট হইল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময়ে মদ্ররাজ শল্য
কর্ণকে যুধিষ্ঠির গ্রহণে সমুদ্যত দেখিয়া
নিষেধ করত কহিলেন, হে সূতপুত্র ! তুমি
এই প্রধানতম নরপতিরে গ্রহণ করিও না ।
উহারে গ্রহণ করিলেই উনি তোমারে
বিনাশ করিয়া আগারে ভস্মসাৎ করি-
বেন । তখন সূতপুত্র হাস্য করিয়া যুধিষ্ঠি-
রকে নিন্দা করত কহিলেন, হে পাণ্ডুনন্দন !
তুমি ক্ষত্রিয়কুলে জন্ম গ্রহণ ও ক্ষত্রিয় ধর্ম্ম
অবলম্বন করিয়া কিরূপে প্রাণভয়ে সমর
পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিতেছ ।
আমার বোধ হয়, তুমি ক্ষাত্রধর্ম্ম অবগত
নহ । তুমি নিয়ত বেদ পাঠ ও যজ্ঞকর্ম্ম
অনুষ্ঠান করিয়া থাক ; অতএব যুদ্ধ করা
তোমার কর্তব্য নহে । এ ক্ষণে সংগ্রা-
মেচ্ছ । পরিত্যাগ কর, আর বীর পুরুষদিগের
নিকটে গমন করিও না এবং তাহাদিগ-
কে অপ্রিয় কথাও বলিও না । মহাবীর
কর্ণ ধর্ম্মরাজকে এই রূপ কহিয়া তাঁহারে
পরিত্যাগ পূর্বক বজ্রহস্ত পুরন্দরের ন্যায়
পাণ্ডব সৈন্যগণকে বিনাশ করিতে আরম্ভ
করিলেন । নরনাথ যুধিষ্ঠিরও লজ্জিত ভাবে
পলায়ন করিতে লাগিলেন । চেদি, পাণ্ডব
ও পাঞ্চালগণ এবং মহারথ সাত্যকি, নকুল,
সহদেব ও দ্রোপদীতনয়গণ যুধিষ্ঠিরকে
অপসত দেখিয়া সকলেই তাঁহার অনুগমনে
প্রবৃত্ত হইলেন ।

তখন মহাবীর কর্ণ যুধিষ্ঠিরের সৈন্য-
গণকে সমরপরাভুগ অবলোকন করিয়া

কৃষ্ণ চিত্তে কোরবগণ সমভিব্যাহারে তাঁহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিলেন। কোরব সৈন্যমধ্যে ভীষণ কান্দুক নিশ্বন, সিংহনাদ এবং ভেরী, শঙ্খ ও মৃদঙ্গের ধ্বনি সমুপস্থিত হইল। ঐ সময় রাজা যুধিষ্ঠির শ্রুতকীর্তির রথে আরোহণ পূর্বক কর্ণের বিক্রম অবলোকন করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি কোরবগণ কর্তৃক পাণ্ডব সৈন্যগণকে বিমর্দিত দেখিয়া রোষাবিষ্ট চিত্তে স্বপক্ষীয় যোধগণকে কহিলেন, হে বীরগণ! তোমরা কেন নিশ্চিন্ত রহিয়াছ, সহরে বিপক্ষদিগকে বিনাশ কর। তখন ভীমসেন প্রভৃতি পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ ধর্ম্মরাজের আদেশানুসারে আপনার পুত্রগণের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। ঐ সময়ে অসংখ্য যোদ্ধা, হস্তী, অশ্ব, রথ, পদাতি ও অস্ত্র সমূহের তুমুল শব্দ সমুপস্থিত হইল। যোধগণ গাত্ৰোপ্তান কর, প্রহার কর, অভিযুখীন হও, এই কূপ বলিতে বলিতে পরস্পরকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিল। আকাশমণ্ডল জলদজালের ন্যায় শরজালে আচ্ছাদিত হইল। শরসমাচ্ছন্ন নরবীরগণ পরস্পর প্রহার করত বিকলাঙ্গ এবং পতাকা, ধ্বজ, অশ্ব, সারথি ও আয়ুধ বিহীন হইয়া ধরাতলে নিপতিত হইতে লাগিলেন। আরোহি সমবেত মাতঙ্গগণ প্রভুত বনশালী বজ্রভিন্ন শৈল শিখরের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। বর্ষধারী দিব্য ভূষণ-ভূষিত পদাতিগণ প্রতিপক্ষ বীরগণের শরে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া ভূতলশায়ী হইল। ঐ সময় সমররসপরায়ণ বীরগণের বিশাল লোহিত নেত্রযুক্ত, পূর্ণেন্দু সদৃশ মুখপদ্মে সমরভূমি সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। অপ্সরোগণ অস্ত্রিযুগাত সময় নিহত অসংখ্য বীরগণকে গীত বাদ্যাদিযুক্ত বিমানে আরোপিত করিয়া গমন করিতে ভূমণ্ডলের ন্যায় নভোমণ্ডলেও তুমুল শব্দ শ্রুতিগোচর

হইতে লাগিল। বীরগণ সেই আশ্চর্য্য ব্যাপার দর্শনে পরমাহলাদিত হইয়া স্বর্গ-বাস বাসনার সহরে পরস্পরকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিল। রথিগণ রথীদিগের, পদাতিগণ পদাতিদিগের, মাতঙ্গগণ মাতঙ্গদিগের এবং অশ্বগণ অশ্বদিগের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল।

হে মহারাজ! এই কূপ সেই অসংখ্য গজবাজী ও মল্লুবোর ক্ষয়জনক তুমুল সংগ্রাম আরম্ভ হইলে সেনাগণের পদাঘাত সমুপস্থিত ধূলিপটলে সমরাজ্ঞন সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। তখন বীরগণ কি স্বপক্ষীয় কি পরপক্ষীয় বাহারে সম্মুখে দেখিলেন, তাহারেই বিনাশ করিতে লাগিলেন। অনন্তর সৈন্যগণ কেশাকেশি, দস্তাদন্তি, মুষ্ঠামুষ্টি, নখানখী ও বাহুযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইল। তখন তাহাদিগের দেহ, বিবিগত শোণিতে সমরাজ্ঞনে ভীক্সজনভীষণ ঘোরতর নদী সমুৎপন্ন হইল। উহার স্রোতে অসংখ্য গজ, অশ্ব, নরদেহ প্রবাহিত হইতে লাগিল। বীরগণ মধ্যে কেহ কেহ সেই নদীপারে, কেহ কেহ বা তাহার মধ্যে গমন করিলেন এবং কেহ কেহ সন্তরণ করত সেই শোণিত মধ্যে এক বার নিমগ্ন ও এক বার উদ্ধগ্ন হওয়াতে বর্ষ্ম, অস্ত্র ও বস্ত্রের সহিত কুধিরাক্ত হইয়া সেই শোণিতে স্নান, সেই শোণিত পান করিয়া তাহাতে অবসন্ন হইতে লাগিল। তখন হস্তী, অশ্ব, রথ, আয়ুধ, জাতরণ, বসন, বর্ষ্ম, হত ও আহত বীরগণ এবং ভূমণ্ডল, দিগ্গণ্ডল ও নভোমণ্ডল প্রায় সমুদায়ই লোহিতবর্ণ হইয়া উঠিল। কুধিরের গন্ধ, স্পর্শ, কূপ, রস ও গমন শব্দে সৈন্যগণের মহাবিষাদ উপস্থিত হইল। ঐ সময়ে ভীমসেন ও সাত্যকি প্রভৃতি বীর সকল সেই নিহত প্রায় সৈন্যগণের প্রতিবারংবার ধাবমান হইতে লাগিলেন। তখন আপ-

নার পুত্রগণের চতুরঙ্গ বল সেই ধাবমান
বীরদিগের পরাক্রম সহ্য করিতে না পারিয়া
চর্ম, কবচ ও আয়ুধ বিহীন হইয়া সিংহাঙ্গিত
হস্তিযুথের ন্যায় চতুর্দিকে পলায়ন করিতে
আরম্ভ করিল।

এক পঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! ঐ সময় রাজা দুর্যোধন
স্বীয় সৈন্যগণকে পাণ্ডবগণ কর্তৃক বিভ্রা-
বিত দেখিয়া প্রযত্ন সহকারে চীৎকার করত
তাঁহাদিগকে নিবারণ করিতে লাগিলেন ;
কিন্তু তাহারা কিছুতেই প্রতি নিবৃত্ত হই-
ল না। অনন্তর ব্যূহের পক্ষ ও প্রপক্ষ
এবং শকুনি ও কৌরবগণ অস্ত্র শস্ত্র ধারণ
পূর্বক ভীমের প্রতি ধাবমান হইলেন।
মহাবীর কর্ণও কৌরবগণকে দুর্যোধনের
সহিত ভীমাভিযুখে ধাবমান দেখিয়া, শল্য-
কে কহিলেন, হে মদ্ররাজ ! তুমি এ ক্ষণে
আমারে ভীমের রথ সান্নিধ্যানে উপনীত
কর। তখন মদ্ররাজ কর্ণের বাক্যানুসারে
হংসবল অশ্বগণকে ভীমের অভিযুখে
সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিলে তাহারা
অবিলম্বে বৃকোদরের সমক্ষে সমুপস্থিত
হইল। মহাবীর ভীমসেন কর্ণকে সমাগত
দেখিয়া ক্রোধভরে তাঁহাকে সংহার করি-
বার অভিলাষে সাত্যকি ও ধৃষ্টদ্যুম্নকে কহি-
লেন, হে বীর দ্বয় ! তোমরা এ ক্ষণে ধর্ম-
রাজকে রক্ষা কর। ছুরাশ্রা সূতপুত্র
দুর্যোধনের প্রীতি পরিবর্জিত করিবার
নিমিত্ত আমার সমক্ষে উহার পরিচ্ছদ
হিঙ্গ ভিঙ্গ করিয়া দিয়াছে। ভাগ্যে আমি
দেখিয়াছিলাম, এই নিমিত্তই উনি তৎকালে
সেই বিষম সঙ্কট হইতে কথঞ্চিৎ পরিত্রাণ
প্রাপ্ত হইয়াছেন। অতএব আজি আমাদের
এককালে এই দুঃখের শেষ করিতে হইবে।
অদ্য হয় আমি কর্ণকে বিনাশ করিব, না
হয় সেই আমারে সংহার করিবে, সন্দেহ

নাই। হে বীরগণ ! আজি আমি ধর্মরাজকে
তোমাদিগের হস্তে সমর্পণ করিতেছি।
তোমরা অনলস হইয়া সতত সাবধানে
ইহারে রক্ষা করিও। মহাবীর ভীমসেন এই
বলিয়া সিংহনাদ শব্দে দিগ্ভ্রুণ্ড প্রতিধ্বনিত
করত সূতপুত্রের প্রতি ধাবমান হইলেন।

ঐ সময় মদ্ররাজ ভীমসেনকে সম্মুখে
মহাবেগে আগমন করিতে দেখিয়া কর্ণকে
কহিলেন। হে সূতপুত্র ! ঐ দেখ, ভীমসেন
ক্রোধভরে তোমার অভিযুখে আগমন
করিতেছেন। ইনি অদ্য নিঃসন্দেহ তোমা-
র উপর চির সঞ্চিত ক্রোধাগ্নি নিক্ষেপ
করিবেন। এ ক্ষণে ইহার রূপ যুগান্ত-
কালীন হতাশনের ন্যায় ভয়ঙ্কর বোধ
হইতেছে। মহাবীর অভিমন্যু ও রাক্ষস
ঘটোৎকচ নিহত হইলেও ইহার ঈদৃশ
রূপ আমার দৃষ্টিগোচর হয় নাই। ঐ
মহাবীর রোষাবিষ্ট হইলে ত্রিলোকস্থ
সমস্ত লোককে নিবারণ করিতে পারেন,
সন্দেহ নাই।

হে মহারাজ ! মদ্ররাজ শল্য কর্ণকে
এই রূপ কহিতেছেন, ইত্যবসরে মহাবীর
বৃকোদর ক্রোধাবিষ্ট হইয়া তথায় আগমন
করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত সূতপুত্র
সমরলোলুপ ভীমকে সমাগত দেখিয়া হাস্য
মুখে শল্যকে কহিলেন, হে মদ্ররাজ !
তুমি আমার সমক্ষে ভীমসেনের উদ্দেশে
যে সমস্ত কথা কহিলে, সমুদায়ই সত্য।
ভীম মহাবল পরাক্রান্ত, ক্রোধনস্বভাব ও
দেহ রক্ষায় একান্ত নিরপেক্ষ। ঐ মহাবীর
বিরাট নগরে অজ্ঞাত বাসকালে দ্রোপদীর
স্নিহাভিলাষ পরবশ হইয়া প্রচ্ছন্ন ভাবে
কীচককে স্বগণ সমভিব্যাহারে সংহার
করিয়াছিল। অদ্য সে উদ্যতদণ্ড সাক্ষাৎ
কৃতান্তের ন্যায় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সমরা-
ঙ্গনে অবতীর্ণ হইয়াছে। হে শল্য ! হয়
অজ্ঞান আমারে সংহার করিবে, না হয়

আমিই তাহারে বিনাশ করিব। ইহা আমার চিরপ্রার্থনীয়। অদ্য কি ভীমের সহিত সমাগম লাভে আমার সেই মনোরথ সফল হইবে। ভীম নিহত বা বিরথ হইলে যদি ধনঞ্জয় আমার সহিত যুদ্ধ করিতে আগমন করে, তাহা হইলেই আমার মনোরথ পূর্ণ হয়, সন্দেহ নাই। হে মদ্ররাজ! এ ক্ষণে এই বিষয়ে যাহা কর্তব্য, তাহা শীঘ্র অবধারণ কর।

মদ্ররাজ শল্য সূতপুত্রের বাক্য শ্রবণ করিয়া পুনরায় কহিলেন, হে কর্ণ! তুমি এ ক্ষণে ভীমপরাক্রম ভীমের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। অগ্রে ভীমকে পরাজয় করিলে পশ্চাৎ অর্জুনকে প্রাপ্ত হইবে। আমি নিশ্চয়ই কহিতেছি, তুমি চির কাল যেক্রপ অভিলাষ করিতেছ, অদ্য তাহা পূর্ণ হইবে। তখন সূতপুত্র পুনরায় তাঁহারে করিলেন, হে মদ্ররাজ! অদ্য হয় আমি অর্জুনকে বিনাশ করিব, না হয় অর্জুন আমাংরে বিনাশ করিবে। এ ক্ষণে তুমি যুদ্ধে মনঃসমাধান পূর্বক ভীমসেনের প্রতি অশ্ব সঞ্চালন কর।

হে মহারাজ! অনন্তর মদ্ররাজ শল্য যেস্থানে ভীমসেন কোরব সৈন্যগণকে বিদ্রাবিত করিতেছিলেন, তথায় অবিলম্বে রথ সমানীত করিলেন। এই রূপে ভীমসেন ও কর্ণ পরস্পর সম্মুখীন হইলে সংগ্রামস্থলে তুর্য্যানাদ ও ভেরীশব্দ প্রাচুর্ভূত হইল। তখন মহাবীর ভীমসেন রোষাবিস্ত হইয়া সুনিশিত নারাচনিকরে নিতান্ত ছুরাসদ কোরব সৈন্যগণকে চতুর্দিকে বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর কর্ণ ও ভীমসেনের সংগ্রাম নিতান্ত ঘোরতর হইয়া উঠিল। মহাবীর ভীমসেন মুহূর্ত্ত মধ্যে সূতপুত্রের সম্মুখীন হইলেন। সূতপুত্রও তাঁহারে সমাগত নিরীক্ষণ পূর্বক ক্রোধভরে নারাচ দ্বারা

তাঁহার বক্ষস্থল আহত করিয়া পুনরায় তাঁহার প্রতি শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভীমসেন সূতপুত্র নিক্ষিপ্ত শরকে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া তাঁহারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া সুনিশিত নয় বাণে বিদ্ধ করিলেন। তখন সূতপুত্র শরাঘাতে ভীমসেনের শরাসন ছেদন করিয়া সর্বাৱণভেদী সুতীক্ষ্ণ নারাচে তাঁহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর বৃকোদরও সহরে অন্য কার্ম্মক গ্রহণ পূর্বক নিশিত শরে কর্ণের মস্তকস্থল বিদ্ধ করিয়া রোদসী বিকম্পিত করত ঘোরতর সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবল কর্ণ অরণ্য মধ্যে মদোৎকট গর্জিত কুঞ্জরকে যেমন উল্কা দ্বারা আহত করে, তদ্রূপ পঞ্চবিংশতি নারাচে ভীমসেনকে সমাহত করিলেন। মহাবীর ভীম কর্ণের নারাচে ভিন্ন কলেবর হইয়া রোষ কষায়িত লোচনে সূতপুত্রের সংহার বাসনায় শরাসন আকর্ণ আকর্ষণ করিয়া তাঁহার প্রতি এক পর্শতবিদারণক্ষম ভারসামন শায়ক সন্ধান পূর্বক পরিত্যাগ করিলেন। তখন বজ্রবেগ যেমন পর্শতকে বিদীর্ণ করে, তদ্রূপ সেই অশনি নিস্বন ভীষণ বাণ সূতপুত্রকে বিদীর্ণ করিল। মহারথ সূতপুত্র সেই ভীম নিক্ষিপ্ত শরে গাঢ়তর বিদ্ধ ও বিমোহিত হইয়া রথোপস্থে নিষগ্ন হইলেন। মদ্রাধিপতি শল্য তাঁহারে সংজ্ঞাহীন নিরীক্ষণ করিয়া সহরে রণস্থল হইতে অপসারিত করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে কর্ণকে পরাজিত করিয়া মহাবীর ভীমসেন পূর্বে সুররাজ যেমন অসুরগণকে বিদ্রাবিত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ কোরব সৈন্যগণকে বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন।

দ্বিপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! ভীমসেন

মহাবাহু কর্ণকে রথোপরি পাতিত করিয়া অতি দুষ্কর কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছে। দুর্ঘোষন বারংবার আমাংরে কহিয়াছিল যে, কর্ণ একাকী সংগ্রামে সমুদায় সৃঞ্জয় ও পাণ্ডবগণকে সংহার করিবে। এ ক্ষণে সে রুকোদর কর্তৃক রাধেয়কে পরাজিত অবলোকন করিয়া কি উপায় অবলম্বন করিল।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! দুর্ঘোষন সূতনন্দনকে সমরবিমুখ দেখিয়া মহোদর-দিগকে কহিলেন, হে ভ্রাতৃগণ! তোমরা শীঘ্র গমন করিয়া অগাধ ব্যসনার্ণবে নিমগ্ন রাধেয়কে রক্ষা কর। আপনার পুত্রগণ জ্যেষ্ঠ মহোদর কর্তৃক এই রূপ অনুজ্ঞাত হইয়া পতঙ্গগণ যেমন পাবকের অভিমুখে আগমন করে, তক্রূপ রুকোদরের বিনাশ বাসনায় সরোষ নয়নে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবল পরাক্রান্ত পাশ ভূগীর কবচধারী শ্রুতবান্, দুষ্কর, ক্রাথ, বিবিৎসু, বিকট, সম, নন্দ, উপনন্দক, দুষ্পুর্ষ সুবাহু, বাতবেগ, সুবর্চা, ধনুগ্রাহ, দুর্মদ, জলসন্ধ, শল ও সহ, ইহারা অসংখ্য রথে পরিবৃত্ত হইয়া চতুর্দিক হইতে ভীমসেনকে পরিবেষ্টন করত তাঁহার উপর বিবিধ শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন আপনার পুত্রগণ কর্তৃক এই রূপে নিপীড়িত হইয়া সত্বরে তাঁহাদের পক্ষীয় পঞ্চদশ রথী ও পঞ্চাশৎ রথ বিনষ্ট করিয়া ভল্ল দ্বারা বিবিৎসুর কুণ্ডলমণ্ডিত শিরস্ত্রাণ সম্বলিত পূর্ণচন্দ্র সম্মিত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। আপনার অন্যান্য পুত্রগণ মহাবীর বিবিৎসুরে নিহত দেখিয়া ভীমপরাক্রম ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন অরাতি নিপাতন রুকোদর অন্য দুই ভল্ল দ্বারা বিকট ও সম নামক আপনার আর দুই পুত্রের প্রাণ সংহার করিলেন। সেই দেবপুত্র সদৃশ বীর দ্বয় বায়ুভয় রক্ষের ন্যায় ধরাশায়ী হইলেন

অনন্তর মহাবীর ভীমসেন সত্বরে স্তুতীক্ণ নারাচ দ্বারা ক্রাথকে নিহত করিয়া ভূতলে পাতিত করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে আপনার ধনুষ্কর পুত্রগণ নিহত হইলে সমরাক্রমে মহান্ হাহাকার শব্দ সমুৎপন্ন হইল। তখন মহাবল পরাক্রান্ত রুকোদর পুনরায় নন্দ ও উপনন্দকে নিপাতিত করিলেন। তদদর্শনে আপনার তনয়গণ রথস্থ ভীমসেনকে কালাস্তক যমের ন্যায় জ্ঞান করিয়া নিতান্ত ভীত ও বিহ্বল হইয়া পলায়ন করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় সূতপুত্র কর্ণ আপনার পুত্রগণকে নিহত নিরীক্ষণ পূর্বক নিতান্ত দুর্ম্মনা হইয়া পুনরায় ভীমসেনের অভিমুখে রথ চালন করিতে আদেশ করিলেন। মদ্ররাজ কর্ণের আদেশানুসারে হংসবর্ণ অশ্বগণকে পরিচালিত করিতে আরম্ভ করিলে তাহারা মহাবেগে ধাবমান হইয়া অবিলম্বে ভীমসেনের রথ সমীপে সমুপস্থিত হইল। অনন্তর কর্ণ ও ভীমসেনের অতি ভয়ঙ্কর তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল। হে মহারাজ! আমি তৎকালে মহারথ কর্ণ ও ভীমসেনকে সংগ্রামে সমবেত দেখিয়া মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলাম, না জানি, অদ্য এই বীর দ্বয়ের কিরূপ সংগ্রাম হইবে। অনন্তর সমরনিপুণ ভীমসেন আপনার পুত্রগণের সমক্ষে কর্ণকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। পরমাত্মজ কর্ণও কোপাবিষ্ট হইয়া নতপর্ব নয় ভল্ল দ্বারা ভীমসেনকে বিদ্ধ করিলেন। ভীমপরাক্রম মহাবাহু ভীমসেন সূতপুত্রের শরে তাড়িত হইয়া আকর্ণপূর্ণ সাঁত বাণে তাঁহারে সমাহত করিলেন। কর্ণও ভুজ-ক্রমের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ করত শর-বর্ষণে তাঁহারে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। তখন মহাবল রুকোদর কোরবগণের সমক্ষে মহারথ রাধেয়কে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া

সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। কর্ণ ভীমের শরাঘাতে ক্রোধান্বিত হইয়া শরাসন দৃঢ়রূপে গ্রহণ ও বুকোদরের প্রতি শিলানিশিত দশ বাণ নিক্ষেপ পূর্বক নিশিত তল দ্বারা তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবাহু ভীমসেন কর্ণের নিধন বাসনায় এক হেমপটু বিভূষিত দ্বিতীয় যমদণ্ড সদৃশ ঘোরতর পরিঘ গ্রহণ পূর্বক তাঁহার প্রতি নিক্ষেপ করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। সূতনন্দনও তৎক্ষণাৎ অসংখ্য আশীবিষোপম শরানিক্ষেপ করে সেই আশনির ন্যায় শঙ্কারমান সমাগত পরিঘ খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর বুকোদর দৃঢ়তর শরাসন গ্রহণ পূর্বক শক্রনিসূদন কর্ণকে বিশিখজ্বালে সমাচ্ছন্ন করিলেন।

হে মহারাজ! অনন্তর পরস্পর বধৈষী সিংহ জয়ের ন্যায় মহাবীর কর্ণ ও ভীমসেনের পূর্বাপেক্ষা ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। মহাবীর কর্ণ শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ করিয়া তিন বাণে ভীমসেনকে বিদ্ধ করিলেন। মহাবাহু কর্ণের বলবান বুকোদর কর্ণশরে বিদ্ধ হইয়া এক দেহবিদারণ বিষম বিশিখ গ্রহণ পূর্বক তাঁহার উপর নিক্ষেপ করিলে উহা সতপুত্রের বর্ম ছেদন ও শরীর ভেদ করিয়া বল্লীকাস্তুরগামী পদ্মগের ন্যায় ধরণীতলে প্রবিষ্ট হইল। মহাবীর কর্ণ ভীমের শরাঘাতে নিতান্ত ব্যথিত ও বিহ্বল হইয়া ভূমিকম্পকালীন অচলের ন্যায় বিকম্পিত হইতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি একান্ত রোষপরতন্ত্র হইয়া ভীমসেনকে পঞ্চবিংশতি মারাচে বিদ্ধ ও অসংখ্য শরে নিপীড়িত করিয়া এক বাণে তাঁহার ধ্বজ ছেদন ও তল দ্বারা সারথিরে শমনভবনে প্রেরণ করিলেন এবং মুহূর্ত্ত মধ্যে অবলীলাক্রমে তাঁহার শরাসন ছিন্ন ও রথ ভগ্ন করিয়া হাঙ্গা করিতে লাগিলেন। তখন মহাবাহু

বুকোদর গদা গ্রহণ পূর্বক সেই ভগ্ন স্যন্দন হইতে মহাবেগে তুললে অবতীর্ণ হইয়া বায়ু যেমন শরৎকালীন মেঘ সঞ্চালিত করে, তদ্রূপ গদা প্রহারে কোরব সেনাগণকে বিদ্রাবিত করিলেন এবং ঐবাদন্ত সপ্ত শত মাতঙ্গগণকে সহসা বিদ্রাবিত করিয়া তাহাদের দন্তবেষ্টন, নেত্র, কুন্ত, গণ্ড ও মর্মে অতিশয় আঘাত করিতে লাগিলেন। তাহার। ভীমসেনের ভীষণ প্রহারে ভীত হইয়া প্রথমত ইতস্তত ধাবমান হইল; কিন্তু মহামাত্রগণ কর্তৃক প্রেরিত হইয়া পুনরায় ভীমসেনের অভিযুখে গমন পূর্বক মেঘমণ্ডল যেমন দিবাকরকে পরিবেষ্টন করে, তদ্রূপ তাঁহারে বেষ্টন করিল। তখন অরাতিঘাতন ভীমসেন ইস্রু যেমন বজ্র দ্বারা অচল সংচূর্ণিত করেন, তদ্রূপ গদাঘাতে সেই সপ্ত শত মাতঙ্গ নিহত করিলেন। তৎপরে পুনর্বার শকুনির মহাবল পরাক্রান্ত দ্বিপঞ্চাশৎ হস্তী বিপোখিত করিয়া কোরব পক্ষীয় এক শত রথ ও শত শত পদাতিরে সংহার পূর্বক সৈন্যগণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! আপনার সেনাগণ এই রূপে মহাত্মা ভীমসেনের প্রভাবে ও সূর্য্যের প্রতাপে নিতান্ত সন্তুষ্ট ও অনলার্ণিত চন্মের ন্যায় সঙ্কচিত হইয়া ভীমভয়ে সমর পরিত্যাগ পূর্বক দশ দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল।

তখন অন্যান্য চন্দ্রবর্ম্মধারী পঞ্চ শত রথী শরনিকর নিক্ষেপ করত ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর বুকোদরও অনুর বিনাশন বিষুর ন্যায় গদাঘাতে সেই ধ্বজপতাকাযুগ সম্মিলিত বীরগণকে বিপোখিত করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর মহাবলপরাক্রান্ত ত্রিশহস্র অশ্বারোহী শকুনির আদেশানুসারে শক্তি, ঐশ্বর্য ও প্রাস গ্রহণ পূর্বক বুকোদরের অভিযুখে ধাবমান হইল। অরাতিনিপাতন ভীমসেনও মহাবেগে তা-

হাদের অভিমুখীন হইয়া বিবিধ মাগে বিচরণ পূৰ্বক গদা প্রহারে তাহাদিগকে বিমর্দিত করিলেন। তখন প্রস্তরনিপীড়িত গজঘথের ন্যায় তাহাদিগের সুমহান্ আর্তনাদ হইতে লাগিল। হে মহারাজ! কোপাবিষ্ট পাণ্ডব এই রূপে সুবলপুত্রের ত্রিসহস্র অশ্বারোহী বিনষ্ট করিয়া অন্য রথে আরোহণ পূৰ্বক মহাবেগে কর্ণের প্রতি ধাবমান হইলেন।

ঐ সময় মহাবীর কর্ণ অরতিঘাতন ধর্মপুত্র যুধিষ্ঠিরকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন ও তাঁহার সারথিরে নিপাতিত করিলেন। মহারথ যুধিষ্ঠির কর্ণের রথ নিরীক্ষণ পূৰ্বক পলায়ন করিতে লাগিলেন। সূতপুত্র ও শরনিকরে ধর্মরাজের প্রতি অবক্র শরজাল বর্ষণ পূৰ্বক রোদসী সমারূত করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন। তখন পবননন্দন ভীমসেন কর্ণকে যুধিষ্ঠিরের অনুধাবন করিতে দেখিয়া রোষাবিষ্ট চিত্তে সূতপুত্রকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। শত্রুকর্ষণ কর্ণ ও তৎক্ষণাৎ প্রতিনিবৃত্ত হইয়া শাণিত শরজালে ভীমসেনকে সমারূত করিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি ভীমের পার্শ্ব গ্রহণ নিমিত্ত তাঁহার রথসমীপস্থ কর্ণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। কর্ণ শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াও ভীমের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন সর্বধনুর্ধরশ্রেষ্ঠ বীর জয় পরস্পর মিলিত হইয়া অনবরত শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তাহাদিগের ক্রোধোপ্তের ন্যায় অরুণবর্ণ ভীষণ শরনিকর সমস্তাৎ বিকীর্ণ হওয়াতে সমুদ্র দিক্ বিদিক্ সমাচ্ছন্ন ও দিবাকর আকাশমণ্ডলের মধ্যগত হইলেও তাঁহার প্রভা তিরোহিত হইয়া গেল। হে মহারাজ! ঐ সময় কোরবগণ শকুনি, কৃতবর্মা, অশ্বখামা, কর্ণ ও রূপকে পাণ্ডবদিগের সহিত

মিলিত দেখিয়া পুনর্বার সংগ্রামার্থ আগমন করিতে লাগিলেন। তখন মহারথি সমুদ্রুত সাগরের ন্যায় তাহাদিগের তুমুল কোলাহল সমুখিত হইল। অনন্তর উভয় পক্ষীয় সেনাগণ পরস্পরকে দর্শন ও গ্রহণ পূৰ্বক আহ্লাদিত চিত্তে পরস্পর মিলিত হইতে লাগিল। হে রাজন্! সেই মধ্যাহ্ন সময়ে উভয় পক্ষে যেকণ সংগ্রাম হইয়াছিল, তদ্রূপ যুদ্ধ কখনই আমাদের দৃষ্টিগোচর বা শ্রবণ গোচর হয় নাই। বেগবান্ জলরাশি যেমন সাগরের সহিত মিলিত হয়, তদ্রূপ কোরব সেনাগণ পাণ্ডব সৈন্যের সহিত মিলিত হইল। এই রূপে সেই উভয় পক্ষীয় সেনানদী ছয় একত্র সমবেত হইলে তাহাদের পরস্পর নিক্ষিপ্ত শরজালের তুমুল শব্দ হইতে লাগিল।

অনন্তর যশোলোপ কোরব ও পাণ্ডবগণের তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল। উভয় পক্ষীয় বীরগণ পরস্পরের নামোচ্চারণ পূৰ্বক অবিশ্রান্তে বিবিধ বাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিল। যে ব্যক্তির পিতৃগত, মাতৃগত, কর্মগত বা স্বভাবগত যে কিছু দোষ ছিল, প্রতিপক্ষেরা তাহারে তৎসমুদার শ্রবণ করাইতে আরম্ভ করিল। হে মহারাজ! আগ্নেই সময়ে সমরাজ্ঞে বীরগণকে পরস্পর তর্জজন করিতে দেখিয়া তাহাদিগকে হতজীবিত বলিয়া জ্ঞান করিতে লাগিলাম এবং সেই অমিততেজা ক্রোধাম্বিত বীরগণের শরীর সন্দর্শন পূৰ্বক ভীত হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলাম, নাজানি, আজি কি কাণ্ড উপস্থিত হইবে। অনন্তর মহারথ পাণ্ডব ও কোরবগণ নিশিত শরনিকরে পরস্পরকে নিপীড়িত ও ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন।

ত্রিপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন সেই পরস্পর

জয়াভিলাষী রূতবৈর ক্ষত্রিয়গণ পরস্পরকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। হস্তী, অশ্ব, রথ ও নরগণ পরস্পর যুদ্ধে প্ররূত হইল। সেই ভীষণ সংগ্রামে পরস্পর বিক্ষিপ্ত গদা, পরিঘ, কুণপ, প্রাস, ভিন্দিপাল ও ভুশুণ্ডী প্রভৃতি অস্ত্র সকল পতঙ্গকুলের ন্যায় চতুর্দিকে নিপতিত হইতে লাগিল। মাতঙ্গগণ মাতঙ্গদিগকে, অশ্বগণ অশ্বদিগকে, রথগণ রথদিগকে, পদাতিগণ হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিদিগকে, রথগণ হস্তী ও অশ্বগণকে এবং ঋতগামী কুঞ্জরগণ হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায়কে বিমর্দিত করিতে আরম্ভ করিল। বীরগণ চীৎকার করত পরস্পর সংহারে প্ররূত হইলে সংগ্রামস্থল পশুবিনাশ স্থলের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তৎকালে চতুর্দিক্ রুধিরাক্ত হইলে বহুসংখ্য কুসুমভরাগ রঞ্জিত বসনধারিণী যুবতী কামিনীর ন্যায় শোভা ধারণ করিল। তখন উহা সুবর্ণময় বা বর্ষাকালীন ইন্দ্রগোপ সমাকীর্ণ বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। বীরগণের মস্তক, বাহু, উরু, কুণ্ডল ও নিক্ষ প্রভৃতি ভূষণ, চর্ম্ম এবং দেহ সমুদায় অনবরত নিপতিত হইতে লাগিল। মাতঙ্গগণ পরস্পর দন্তাঘাতে বিদীর্ণ ও রুধিরাক্ত কলেবর হইয়া ধাতুধারাত্রাবী গৈরিক পর্বতের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। কোন কোন মাতঙ্গ তোমর সমুদায়ের উপর শুণ্ড নিক্ষেপ এবং কোন কোনটা তোমর সকল চর্ণ করিতে লাগিল। কোন কোন হস্তী নারীচাত্রে ছিন্ন বর্ম্ম হইয়া হিমাগমে মেঘনির্মুক্ত মহীবরের ন্যায় এবং সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকরে চিত্রিত হইয়া উল্কা-প্রদীপ্ত পর্বতশৃঙ্গের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। কোন কোন পর্বতাকার মাতঙ্গ পরস্পরের আঘাতে আহত হইয়া পক্ষযুক্ত অচলের ন্যায় পক্ষস্থ প্রাপ্ত, কোন কোনটা শল্য দ্বারা নিপীড়িত ও একান্ত ব্যথিত হইয়া

মহাবৈগে ধাবমান এবং কোন কোনটা দন্ত ও কুণ্ড দ্বারা ভূতল স্পর্শ করিয়া নিপতিত হইল। অন্যান্য মাতঙ্গগণ সিংহের ন্যায় ভীষণ শব্দ ও ভ্রমণ করিতে লাগিল। সুবর্ণভূষণ বিভূষিত অশ্বগণও শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া অবসন্ন, মান ও উদ্ভ্রান্ত হইয়া উঠিল। কতগুলি অশ্ব শর ও তোমরের আঘাতে ভূতলে নিপতিত হইয়া নানাপ্রকার অঙ্গ ভঙ্গি করিতে লাগিল। মানবগণ ভূতলে নিপতিত হইয়া কেহ কেহ পিতা, পিতামহ ও বন্ধুগণকে এবং কেহ কেহ ধাবমান অরাতীগণকে অবলোকন করিয়া পরস্পর পরস্পরের বিখ্যাত নাম ও গোত্র জিজ্ঞাসা করিতে আরম্ভ করিল। তাহাদের সুবর্ণভূষণালঙ্কৃত ছিন্ন বাহু সমুদায় কখন উদ্ভ্রান্ত কখন বিচেষ্টিত কখন পতিত কখন উখিত ও কখন কম্পিত হইতে লাগিল এবং কতগুলি পক্ষযুক্ত পক্ষগের ন্যায় বেগে বিলুপ্ত হইল। সেই চন্দনদীপ্ত ভুজঙ্গাকার ভুজ সমুদায় রুধিরাক্ত হওয়াতে সুবর্ণধ্বজের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল।

হে মহারাজ! এই রূপে চারি দিকে সেই ঘোরতর সঙ্কুল সংগ্রাম উপস্থিত হইলে সৈন্যগণ পরস্পর পরিজ্ঞাত না হইয়া যুদ্ধে প্ররূত হইল। সমুখিত ধূলিপটল ও শরনিকরে চতুর্দিক্ আচ্ছন্ন হইলে কাহারও আর আত্মপার বিবেচনা রহিল না। সেই ঘোরতর ভীষণ সংগ্রাম সময়ে বারংবার সুদীর্ঘ শোণিতনদী সকল প্রবাহিত হইতে লাগিল। মস্তক সকল উহাদের পাষণ, কেশকলাপ শৈবাল ও শাদল, অস্থি মীন, শর শরাসন ও গদা সকল ভেলা এবং মাংস উহার পক্ষ স্বরূপ হইল। অনেকেই সেই ভীক্ৰ জন বিদ্রাসক ও শূরজন হর্ষবর্জন ভীষণ নদীতে নিমগ্ন হইয়া প্রাণ ত্যাগ করিতে লাগিল।

ঐ সময় ক্রব্যাদগণ চতুর্দিকে ঘোরতর
নিদান করিতে আরম্ভ করিলে রণস্থল যমা-
লয়ের ন্যায় ভয়ানক হইয়া উঠিল। চতু-
র্দিকে অসংখ্য কবন্ধ সমুদ্ভূত হইল। ভূতগণ
মাংস, শোণিত ও বস্মা পানে
পরম পরিতুষ্ট হইয়া নৃত্য করিতে আরম্ভ
করিল। কাক, গৃধ্র ও বক সমুদায় মেদ,
মজ্জা, বস্মা ও মাংস ভক্ষণে মত্ত হইয়া ইত-
স্তত বিচরণ করিতে লাগিল। শূরগণ সেই
ভীষণ সময়েও যোদ্ধার সমুচিত ব্রত অব-
লম্বন পূর্বক দুম্পরিহার্য্য ভয় পরিত্যাগ
করিয়া সেই শরশক্তি সমাকুল ক্রব্যাদ-
গণ সঙ্কীর্ণ সমরাজ্ঞে স্বীয় স্বীয় পৌরুষ
প্রকাশ করত নিভয়ে বিচরণ করিতে আরম্ভ
করিলেন। অসংখ্য যোদ্ধা চতুর্দিক্ হইতে
পরস্পরকে পিতৃনাম, গোত্র নাম ও স্বীয়
নাম শ্রবণ করাইয়া শক্তি, তোমর ও
পট্টিশ দ্বারা পীড়ন করিতে লাগিল। হে
মহারাজ! এই রূপে সেই ঘোরতর যুদ্ধ
আরম্ভ হইলে কোরব সেনা সকল সমুদ্রস্থ
ভগ্ন তরীর ন্যায় অবসন্ন হইয়া পড়িল।

চতুঃপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! সেই ক্ষত্রিয়গণক্ষয়-
কারক ভীষণ যুদ্ধ সময়ে যে স্থানে মহাবীর
অর্জুন সংশ্লুক, কোশল ও নারায়ণী
সেনা সমুদায়কে বিনাশ করিতেছিলেন,
সেই স্থানে গান্ধীব নির্দোষ শ্রবণগোচর
হইল। সংশ্লুকগণ রোণাবিষ্ট ও জয়াভি-
লাষী হইয়া চতুর্দিক্ হইতে অর্জুনের উপর
শর বর্ষণ করিতে লাগিল। মহাবীর ধন-
ঞ্জয় অনায়াসে সেই শরধারা নিবারণ
পূর্বক মহারথগণকে নিপাতিত করত সম-
রাজ্ঞে অবতীর্ণ হইলেন এবং শিলানিশিত
কঙ্কপত্র ভূষিত শরনিকরে সেই সমস্ত
সৈন্যগণকে মর্দিত করত উত্তম আয়ুধধারী
মহাবীর সুশর্ম্মারে আক্রমণ করিলেন।

তখন মহারথ সুশর্ম্মা ও সংশ্লুকগণ অর্জু-
নের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন।
অনন্তর সুশর্ম্মা দশ বাণে অর্জুনের বিদ্ধ
করিয়া জনাৰ্দ্দনের দক্ষিণ ভুজ তিন বাণ
নিষ্ক্ষেপ পূর্বক এক ভল্লৈ তাঁহার রথ-
কেতু বিদ্ধ করিলেন। অর্জুনের ধ্বজস্থিত
বিশ্বকর্মানির্ম্মিত বানরবর সুশর্ম্মার শরে
আহত হইয়া সৈন্যগণকে ভয় প্রদর্শন
পূর্বক মহাগর্জ্জন করিতে লাগিল। আপ-
নার সৈন্যগণ সেই বানরের ভীষণ রব
শ্রবণে ভয়বিহ্বলিত ও নিশ্চেষ্ট হইয়া
বিবিধ পুষ্প সমাকীর্ণ চৈত্ররথ বনের ন্যায়
শোভাধারণ করিল।

অনন্তর যোদ্ধগণ সংজ্ঞা লাভ করিয়া
জলদাবলি যেমন পর্কতোপরি বারি বর্ষণ
করে, তদ্রূপ মহারথ ধনঞ্জয়ের উপর অন-
ব্রত শর বর্ষণ করত তাঁহার সেই বিপুল
রথ পরিবেষ্টন করিল এবং মহাবীর ধন-
ঞ্জয় কর্তৃক শাণিত শরনিকরে নিপীড়িত
হইয়াও তাঁহারে আক্রমণ পূর্বক চীৎকার
করিতে লাগিল। অনন্তর তাহার রোণা-
বিষ্ট হইয়া চতুর্দিক্ হইতে ধনঞ্জয়ের অশ্ব,
রথচক্র, রথেষা ও রথ আক্রমণ করি-
য়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল।
ঐ সময় অনেকে কেশবের ভূজদ্বয়
এবং কেহ কেহ মহা আহ্লাদে রথ-
স্থিত অর্জুনের ধারণ করিল। তখন
মহাত্মা জয়ীকেশ মহাবেগে বাহু বিকম্পিত
করিয়া দুই হস্তী যেমন হস্তিপকদিগকে
অধঃপাতিত করে, তদ্রূপ সেই বীরগণকে
ভূতলে পাতিত করিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয়ও
সেই মহারথগণ কর্তৃক আপনাকে পরি-
বৃত্ত, রথ নিগৃহীত ও কেশবকে উপদ্রুত
অবলোকন করিয়া রোণাবিষ্ট চিত্তে
তাঁহার রথে সমাক্রান্ত বহুসংখ্য পদাতিরে
অধঃপাতিত ও সমীপবর্তী যোদ্ধগণকে
অসম্ময় যুদ্ধোপযোগী শর দ্বারা সমাচ্ছন্ন

করত কৃষ্ণকে কহিলেন, হে যত্নপূঙ্কব! ঐ দেখ, চুক্কর কার্যে প্রবৃত্ত অসংখ্য সংশ্লুক বিনষ্ট হইয়াছে। এই ভূমণ্ডলে আমি ভিন্ন একপ ঘোরতর রথবন্ধ সহ্য করা আর কাহারই সাধ্য নহে।

হে মহারাজ! মহাবীর অর্জুন এই রূপ কহিয়া দেবদত্ত শস্ত্র বাদিত করিতে লাগিলেন। মহাত্মা কেশবও রোদসী পরিপূরিত করিয়া পাণ্ডুজন্য নিশ্চয় করিতে আরম্ভ করিলেন। সংশ্লুকগণ সেই শস্ত্রধ্বনি শ্রবণে ভীত হইয়া পলায়ন করিতে লাগিল। অরাতিনিপাতন অর্জুন তদর্শনে বারংবার নাগাস্ত্র নিক্ষেপ পূর্বক সংশ্লুকগণের গতিরোধ করিলেন। তাহারাও অচলের ন্যায় নিশ্চল হইয়া রহিল। তখন মহাবীর পাণ্ডুনন্দন পূর্বে তারকাসুর বিনাশ সময়ে পুরন্দর যেমন দৈত্যগণকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তক্রূপ সেই নিশ্চেষ্ট যোদ্ধাগণকে শমনসদনে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। হতাবশিষ্ট যোদ্ধাগণ নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া অর্জুনকে পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন ও সমস্ত অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করিবার উপক্রম করিল; কিন্তু মহাবীর ধনঞ্জয়ের নাগাস্ত্র প্রভাবে নিশ্চেষ্ট হওয়াতে কিছুই করিতে পারিল না। তখন মহাবীর পাণ্ডুনন্দন অনায়াসে তাহাদিকে বিনষ্ট করিতে লাগিলেন। ফলত তিনি ঐ সময় যাহাদিগের উদ্দেশে নাগাস্ত্র প্রয়োগ করিয়াছিলেন, তাহারা সকলেই সর্প সমুদায়ে পরিবেষ্টিত হইল।

অনন্তর মহারথ সুশর্মা সেই সৈন্য সমুদায়কে নিগৃহীত নিরীক্ষণ করিয়া অবিলম্বে গরুড়াস্ত্রের আবির্ভাব করিলেন। তাহার অস্ত্র প্রভাবে অসংখ্য সুপর্ণ সমুৎপন্ন হইয়া ভূজঙ্গগণকে ভক্ষণ করিতে আরম্ভ করিল। হতাবশিষ্ট সর্প সমুদায় গরুড় দর্শনে ভীত হইয়া পলায়ন করিতে

লাগিল। তখন সৈন্যগণ মেঘ নিমুক্ত দিবাকরের ন্যায় সেই নাগাস্ত্র হইতে বিনুত হইয়া অর্জুনের রথোপরি বিবিধ অস্ত্র নিক্ষেপ আরম্ভ করিল। মহাবীর অর্জুন শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক সেই মহাস্ত্র রুষ্টি নিরাকৃত করিয়া যোদ্ধাগণকে বিনষ্ট করিতে লাগিলেন। সুশর্মা তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া প্রথমত এক আনতপর্ক শরে অর্জুনের বক্ষস্থল বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহারে তিন বাণে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় সেই আঘাতে অতিমাত্র ব্যথিত হইয়া রথোপরি মুচ্ছিত হইলেন। তখন কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধাগণ অর্জুন নিহত হইয়াছে বলিয়া উজ্জৈঃস্বরে চীৎকার করিতে লাগিল। চতুর্দিকে শস্ত্র ও ভেরী প্রভৃতি নানা প্রকার বাদিত্রের নিশ্চয় এবং বীরগণের সিংহনাদ সমুপ্ত হইল।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন সংজ্ঞা লাভ করিয়া সহরে ঐন্দ্রাস্ত্রের আবির্ভাব করিলেন। সেই অস্ত্রের প্রভাবে সহস্র সহস্র শর সমুৎপন্ন হইয়া চতুর্দিকে আপনার সহস্র সহস্র অশ্ব, রথ ও অন্যান্য সৈন্যগণকে বিনাশ করিতে লাগিল। সংশ্লুক ও গোপালগণ নিতান্ত ভীত হইয়া কেহই ধনঞ্জয়কে বিদ্ধ করিতে নমর্থ হইল না। মহাবীর অর্জুন শূরগণ সমক্ষেই সৈন্যগণকে বিনাশ করিতে আরম্ভ করিলেন। বীরগণ অস্পন্দ হইয়া তাহাদিগের মৃত্যু অবলোকন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! মহাবীর পাণ্ডুনন্দন সেই যুদ্ধে অযুত রথী, চতুর্দশ সহস্র সৈন্য ও তিন সহস্র কুঞ্জরকে নিহত করিয়া ধর্মবিরহিত প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় শোভমান হইলেন। অনন্তর হতাবশিষ্ট সংশ্লুকগণ হয় প্রাণ ত্যাগ না হয় শাস্ত্রত জয় লাভ করিব এই স্থির করিয়া পুনরায় ধনঞ্জয়কে পরিবেষ্টিত করিল। তখন মহাবল পরাক্রান্ত অর্জুনের

সহিত তাহাদের পুনরায় মহাবুদ্ধ উপস্থিত হইল ।

পঞ্চপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কৃতবর্মা, রূপ, অশ্বপামা, কর্ণ, উলুক, সৌবল ও ভ্রাতৃগণ পরিবেষ্টিত রাজা ত্র্যয়োদশ সমুদ্রমধ্যস্থ ভগ্ন নৌকার ন্যায় স্বপক্ষীয় সেনাগণকে পাণ্ডবের ভয়ে নিতান্ত ব্যাকুলিত ও অবসন্ন অবলোকন করিয়া তাহাদিগকে রক্ষা করিলেন । অনন্তর মুহূর্ত্তকাল মধ্যে ভীকু জনের ভয়জনক ও শূরগণের হর্ষবর্জন ভীষণ সংগ্রাম উপস্থিত হইল । রূপনিমুক্ত শরনিকর শলভ সমূহের ন্যায় সঞ্জয়গণকে সমাচ্ছন্ন করিল । তখন শিখণ্ডী রোষাবিষ্ট চিত্তে সত্বরে রূপের প্রতি ধাবমান হইয়া তাহার চতুর্দিকে শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । মহাস্ত্রবিদ রূপাচার্য্যও সেই শর বর্ষণ নিবারণ করিয়া সরোব নয়নে শিখণ্ডীরে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন । তখন শিখণ্ডী রোষপর-তম্ব হইয়া অজিহ্মগামী সাত বাণে রূপাচার্য্যকে বিদ্ধ করিলেন । মহারথ রূপ শিখণ্ডীর শরে বিদ্ধ হইয়া নিশিত শরনিকর দ্বারা তাহার অশ্ব, সারথি ও রথ বিনষ্ট করিয়া ফেলিলেন । তখন মহারথ শিখণ্ডী সেই অশ্বহীন রথ হইতে অবরোহণ পূর্ব্বক খজ্জা চর্ম্ম ধারণ করিয়া সত্বরে রূপাচার্য্যের প্রতি ধাবমান হইলেন । রূপাচার্য্যও নতপর্ব্ব শরনিকরে সহসা সমাগত শিখণ্ডীরে সমাচ্ছন্ন করিয়া তত্রত্য জনগণকে চমৎকৃত করিলেন । হে মহারাজ ! ঐ সময়ে আমরা শিখণ্ডীরে নিশ্চেষ্ট হইয়া সমরে অবস্থান করিতে অবলোকন করিয়া উহা শিলাপ্লবনের ন্যায় নিতান্ত অদ্ভুত জ্ঞান করিতে লাগিলাম । তখন মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন শিখণ্ডীরে রূপের শরে সমাচ্ছন্ন দেখিয়া অবি-লম্বে গোতমমন্দনের প্রতি ধাবমান হই-

লেন । মহারথ কৃতবর্মা ধৃষ্টদ্যুম্নকে রূপের রথাভিমুখে ধাবমান দেখিয়া সত্বরে তাহারে আক্রমণ করিলেন । ঐ সময় ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরও পুত্র ও সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে রূপাচার্য্যের অভিমুখে গমন করিতেছি-লেন, তদ্রূপে মহারথী অশ্বপামা তাহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন । ত্র্যয়োদশ দুরাস্থিত মহারথ নকুল ও সহদেবকে শর-বর্ষণ দ্বারা নিবারণ করত আক্রমণ করিলেন । মহাবীর কর্ণ ভীমসেন এবং ককষ, কৈকয় ও সঞ্জয়গণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । তখন মহাত্মা রূপাচার্য্য শিখণ্ডীরে দগ্ধ করিবার নিমিত্তই যেন তাহার প্রতি সত্বরে শরজাল পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন । মহাবীর শিখণ্ডী বারংবার তলবারণ বিঘূর্ণন পূর্ব্বক তাহার সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকর ছেদন করিতে লাগিলেন । তখন রূপাচার্য্য অনতিবিলম্বে শরনিকর দ্বারা রূপদপুত্রের শতচন্দ্র যুক্ত চর্ম্ম ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তদ্রূপেই সকলেই উচ্চৈঃস্বরে চীৎকার করিয়া উঠিল । মহাবীর শিখণ্ডী এই রূপে চর্ম্ম বিহীন হইয়া করে তরবারি ধারণ পূর্ব্বক মৃত্যুর বশীভূত আতুরের ন্যায় রূপের বশীভূত হইলেন ।

তখন মহাবল পরাক্রান্ত চিত্রকেতুসুত সুকেতু শিখণ্ডীরে রূপের শরে পরিবৃত ও নিতান্ত ক্লিষ্ট দেখিয়া সত্বরে বিবিধ শর-নিকরে রূপাচার্য্যকে সমাচ্ছন্ন করত তাহার রথাভিমুখে আগমন করিলেন । ঐ সময় শিখণ্ডী দ্বিজবর রূপাচার্য্যকে সুকেতুর সহিত যুদ্ধে নিযুক্ত দেখিয়া পলায়নে প্ররম্ব হইলেন । তখন মহাবীর সুকেতু প্রথমতঃ নয়, তৎপরে সপ্ততি ও পুনরায় তিন বাণে রূপকে বিদ্ধ করিয়া তাহার সশর শরাসন ছেদন পূর্ব্বক এক বাণে সারথির মর্ম্ম ভেদ করিলেন । রূপাচার্য্য তদ্রূপে জুগ্ম হইয়া অন্য এক সুদৃঢ় শরাসন গ্রহণ পূর্ব্বক ত্রিংশৎ

শরে সুরকৈতুর সন্মুখায় মর্শ্ম আহত করিলেন। মহাবীর সুরকৈতু রূপাচারণের শরাঘাতে বিকলাঙ্গ হইয়া ভূমিকম্প কালীন পাদপের ন্যায় রথোপরি কম্পিত হইতে লাগিলেন। দ্বিজবর রূপাচারণ্য সেই অবসরে কুরপ্র ছারা তাঁহার উজ্জ্বল কুণ্ডল, উষ্মী ও শিরস্ত্রাণ সম্বলিত মস্তক ছেদন করিয়া শোনারুত আম্রিষের ন্যায় ভূতলে নিপাতিত করিলেন। তৎপরে সুরকৈতুর কলেবরও রথ হইতে ধরাতলে নিপাতিত হইল। এই রূপে মহাবীর সুরকৈতু নিহত হইলে তাঁহার সৈন্যগণ রূপকে পরিত্যাগ পূর্বক দশ দিকে পলায়ন করিতে লাগিল।

এ দিকে মহারথ রুতবর্মা সমরে ধৃষ্ট-
দ্যুম্নকে নিরারণ করিয়া আনন্দিত চিত্তে
থাক্ থাক্ বলিয়া তর্জ্জন করিতে লাগি-
লেন। হে মহারাজ! আম্রিষের নিমিত্ত
ক্রুদ্ধ শোন পক্ষিঘ্নের যেকপ যুদ্ধ হয়,
রামপ্রবর রুতবর্মা ও পাঞ্চালতনয় ধৃষ্ট-
দ্যুম্নের তদ্রূপ ঘোরতর সংগ্রাম হইতে
লাগিল। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন কোপাবিষ্ট
হইয়া হার্দিক্যকে নিপীড়িত করত নয় বাণে
তাঁহার বক্ষস্থল আহত করিলেন। মহারথ
রুতবর্মাও রূপদতনয়ের শরে নিপীড়িত
হইয়া শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহারে রথ
ও অশ্বের সহিত সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলি-
লেন। তখন রথাক্রুত ধৃষ্টদ্যুম্ন রুতবর্মার শরে
পরিবৃত হইয়া জলধারাবধী জলদজালে
সমাবৃত সূর্যের ন্যায় অদৃশ্য হইলেন
এবং ক্ষণকাল মধ্যে কনকভূষণ বিশিষ্ট-
জালে সেই বাণ সকল দূরীকৃত করিয়া
রুতবর্মার প্রতি সুরতীক্ষ্ম শরনিকর নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন। সমর নিপুণ হার্দিক্যও
বহু সহস্র শরে সেই সহসা সমাগত ছুরা-
সদ শরবৃষ্টি নিরাকৃত করিলেন। তখন
সেনাপতি ধৃষ্টদ্যুম্ন স্বীয় শরজাল নিবারণিত
দেখিয়া রুতবর্মারে নিবারণ পূর্বক ভল্ল

দ্বারা তাঁহার সারথিরে নিপাতিত করি-
লেন। হে মহারাজ! মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন
এই রূপে মহাবল পরাক্রান্ত অরাতিরে
পরাজিত করিয়া অবিলম্বে কৌরবগণকে
নিবারণ করিতে লাগিলেন। কৌরবগণও
সিংহনাদ করত তাঁহার প্রতি ধাবমান
হইয়া পুনর্বীর যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন।

ষট্‌পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর অশ্ব-
খামা যুধিষ্ঠিরকে সাত্যকি ও দ্রৌপদীর পঞ্চ
পুত্র কর্তৃক পরিরক্ষিত দেখিয়া ক্ষিপ্ৰহস্তে
শরনিকর বর্ষণ ও বিবিধ শিক্ষাকৌশল প্র-
দর্শন পূর্বক প্রচুরমনে তাঁহার সম্মিথানে
গমন করিলেন এবং ধর্ম্মরাজকে দিব্য মন্ত্রপুত
অস্ত্রজালে পরিবৃত করত নভোমণ্ডল সমা-
চ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন আর কোন
বস্তুই অনুভূত হইল না। সেই অতি বিস্তীর্ণ
রণস্থল কেবল শরময় হইল। স্বর্ণজাল
জড়িত শরনিকর গগনতল সমাচ্ছন্ন করিয়া
চক্ষুরপের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল।
তৎকালে নভোমণ্ডল শরনিকরে পরিবৃত
হওয়াতে রণস্থল যেন মেঘের ছায়ায়
সমাচ্ছন্ন হইল। তখন অন্তরীক্ষচারী কোন
প্রাণী আর উড়ডীন হইতে সমর্থ হইল না।
তদর্শনে আমরা সকলেই চমৎকৃত হইলাম।
ঐ সময় সমরলালস শিনিপ্রবীর সাত্য-
কি, ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ও অন্যান্য সৈনিক-
গণ দ্রোণপুত্রের হস্তলাঘব সন্দর্শনে সাত-
শয় বিস্মিত হইয়া কোন ক্রমেই পরা-
ক্রম প্রকাশ পূর্বক তাঁহার প্রতিহিংসিতা-
চরণ করিতে সমর্থ হইলেন না। মহারথ
ভূপালগণও সেই প্রথর দ্বিবাকরের ম্যায়
তেজস্বী দ্রোণাশ্বজকে নিরীক্ষণ করিতে
পারিলেন না।

অনন্তর সাত্যকি, যুধিষ্ঠির, পাঞ্চাল ও
দ্রৌপদীর তনয়গণ অশ্বখামার শরনিকরে

দ্বীপ সৈন্যদিগকে বধ্যমান দেখিয়া মৃত্যুভয় পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি সপ্তবিংশতি শরে অশ্বখামারে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সুবর্ণ খচিত সাত নারাচে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তৎপরে ধর্মরাজ ত্রিসপ্ততি, প্রতিবিন্ধ্য সাত, শ্রুতকর্মা তিন, শ্রুতকীর্তি সাত, সুতসোম নয়, শতানীক সাত এবং অন্যান্য বীরগণ অসংখ্য শরে চতুর্দিক্ হইতে অশ্বখামারে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর দ্রোণপুত্র তাঁহাদের শরাঘাতে নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া ভীষণ ভুজঙ্গের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত সাত্যকিরে পঞ্চবিংশতি, শ্রুতকীর্তিরে নয়, সুতসোমকে পাঁচ, শ্রুতবর্ম্মারে আট, প্রতিবিন্ধ্যকে তিন, শতানীককে নয়, ধর্মপুত্রকে পাঁচ ও অন্যান্য বীরগণকে দুই দুই শরে নিপীড়ন পূর্বক নিশিত শরানিকরে শ্রুতকীর্তির শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর শ্রুতকীর্তি অন্য কার্ম্মুক গ্রহণ পূর্বক অশ্বখামারে প্রথমত তিন শরে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় নিশিত শরজালে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন দ্রোণতনয় শর বর্ষণ পূর্বক পাণ্ডব সৈন্যগণকে সমাচ্ছন্ন করিয়া হাস্যমুখে ধর্মরাজের কার্ম্মুক ছেদন পূর্বক তিন বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তখন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির সত্ত্বরে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক সপ্ততি শরে অশ্বখামার বাহুযুগল ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। সাত্যকিও ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সূতীক্ষ্ম অর্জুচন্দ্র বাণে অশ্বখামার কার্ম্মুক ছেদন পূর্বক ঘোরতর সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন দ্রোণাশ্রম সত্ত্বরে শক্তি দ্বারা সাত্যকির সারথিরে রথ হইতে নিপাতিত করিয়া অনতিবিলম্বেই অন্য এক শরাসন গ্রহণ পূর্বক শরানিকরে যুযুধানকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। সাত্যকির অশ্বগণ সারথি বিহীন

হইয়া স্বেচ্ছানুসারে ইতস্তত ধাবমান হইল। তখন যুধিষ্ঠির প্রমুখ বীরগণ সেই শত্রুধরা-গ্রগণ্য দ্রোণাশ্রমের উপর মহাবেগে অনবরত নিশিত শরানিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামাও সেই মহাবেগে সমাগত শর সমুদায় হাস্যমুখে প্রতিগ্রহ করিলেন। তৎপরে হুতাশন যেমন তৃণরাশি ভস্মসাৎ করিয়া ফেলে, তদ্রূপ তিনি শরানলে পাণ্ডব সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন এবং তিনি যেমন নদীমুখ ক্ষুভিত করে, তদ্রূপ সেই পাণ্ডব সৈন্যগণকে আলোড়িত করিয়া সাতিশয় সমুপ্ত করিতে লাগিলেন। তখন তত্রতা সকলেই দ্রোণপুত্রের পরাক্রম নিরীক্ষণ করিয়া পাণ্ডবগণকে নিহত বলিয়া অবধারণ করিল।

• অনন্তর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির রোষাবিষ্ট হইয়া অবিলম্বে দ্রোণাশ্রমকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে গুরুপুত্র! আজি তুমি যখন আমারে সংহার করিতে অভিলাষী হইয়াছ, তখন বোধ হইতেছে, তোমার অন্তঃকরণে প্রীতি ও রুতজ্ঞতার লেশ মাত্র নাই। দেখ, তপোনিষ্ঠান, দান ও অধ্যয়নই ব্রাহ্মণের কার্য্য, আর ধনুর্দ্ধারণ করা ক্ষত্রিয়েরই কর্তব্য; অতএব তুমি যখন ব্রাহ্মণের কুলে উৎপন্ন হইয়া ধনুর্দ্ধারণ করিতেছ, তখন তুমি নাম মাত্র ব্রাহ্মণ, সন্দেহ নাই। যাহা হউক, হে ব্রাহ্মণাধম! অদ্য আমি তোমার সমক্ষেই কোরবদিগকে পরাজয় করিব, তুমি এক্ষণে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও।

। হে মহারাজ! মহাবীর অশ্বখামা ধর্মরাজের বাক্য শ্রবণে হাস্যমুখে প্রকৃত তত্ত্ব অনুধাবন পূর্বক কিছু মাত্র প্রত্যুত্তর প্রদান না করিয়া প্রজা সংহারে প্রবৃত্ত অন্তকের ন্যায় ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে তাঁহারে অনবরত নিষ্কিণ্ড শরানিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগি-

লেন। তখন ধর্মরাজ দ্রোণপুত্রনির্মূল শরজালে সমাচ্ছাদিত হইয়া সেই বহুল বল পরিত্যাগ পূর্বক সহরে তথা হইতে কৌরব সৈন্য সংহারার্থ প্রস্থান করিলেন। দ্রোণ-অজ্ঞ অশ্বখামাও যুধিষ্ঠিরকে প্রতিনিবৃত্ত দেখিয়া তথা হইতে গমন করিলেন।

সপ্তপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহারথ কর্ণ চেদি ও কৈকেয় পরিবৃত্ত ভীম ও ধৃষ্ট-দ্যুম্নকে স্বয়ং অবরোধ করিয়া শরনিকরে নিবারণ করিলেন। তৎপরে তিনি মহাবীর ভীমেরই সমক্ষে চেদি, কাঞ্চ ও সৃঞ্জয়গণকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন কর্ণকে পরিত্যাগ পূর্বক তৃণদহন প্রবৃত্ত হুতাশনের ন্যায় রৌষে প্রজ্বলিত হইয়া কৌরব সৈন্যাভিমুখে গমন করিলেন। মহাবীর সতপুত্রও মহাধনুর্ধর পাঞ্চাল, কৈকেয় ও সৃঞ্জয়গণকে সংহার করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় সংশ্লগ্গণকে বিনাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে ক্ষত্রিয়গণ সেই অনল সঙ্কশ তিন মহারথ কর্ণক নিতান্ত নিপীড়িত ও বিনষ্ট হইতে লাগিলেন। অনন্তর মহারাজ দুর্যোধন একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া নয় বাণে নকুলকে বিদ্ধ করিয়া শরনিকরে তাঁহার চারিটি অশ্বকে নিপীড়িত করিলেন এবং খরধার ক্ষুর দ্বারা সহদেবের কাঞ্চনমুখ খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর নকুল সাত ও সহদেব পাঁচ শরে দুর্যোধনকে বিদ্ধ করিলেন। রাজা দুর্যোধনও পাঁচ পাঁচ শরে তাঁহাদের বক্ষস্থল বিদ্ধ করিয়া দুই ভ্রাত্রে শরাসন ও শর ছেদন পূর্বক পুনরায় তাঁহাদিগকে ত্রিসংগতি শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন দেহকুমার তুল্য মহাবীর নকুল ও সহদেব অ বিলম্বে

ইন্দ্রচাপ সদৃশ অন্য দুই কার্ম্মক গ্রহণ পূর্বক মহামেঘ যেমন পর্বতের উপর বারি বর্ষণ করে, তদ্রূপ রাজা দুর্যোধনকে লক্ষ্য করিয়া অনবরত শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহারাজ দুর্যোধন একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক নকুল ও সহদেবকে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তৎকালে কেবল তাঁহার শরাসন মণ্ডলীকৃত ও শরনিকর অনবরত নিপতিত হইতেছে, ইহাই নিরীক্ষিত হইতে লাগিল। তিনি দিবাকরের করজালের ন্যায় শরজালে দিগ্ভাঙল সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে রণস্থল শরময় ও নতস্থল শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইলে নকুল ও সহদেবের রূপ কালান্তক যমের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল। ঐ সময় মহারথগণ রাজা দুর্যোধনের পরাক্রম সন্দর্শন করিয়া যমজ নকুল ও সহদেবকে যমরাজের সম্মিহিত বলিয়া অনুমান করিতে লাগিলেন। তখন পাণ্ডব সেনাপতি মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন নকুল ও সহদেবকে অতিক্রম পূর্বক দুর্যোধন সম্মি-ধানে সমুপস্থিত হইয়া শরনিকরে তাঁহারে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। ক্রোধ-নস্বভাব দুর্যোধনও ধৃষ্টদ্যুম্নকে প্রথমতঃ পঞ্চবিংশতি ও তৎপরে পঞ্চাষষ্টি শরে বিদ্ধ করিয়া সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্র দ্বারা তাঁহার সশর শরাসন ও হস্তাবাপ ছেদন পূর্বক সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন রৌষকাঘাতিত লোচন মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন স্ববীৰ্য্য প্রভাবে প্রজ্বলিত হইয়াই যেম সেই ছিন্ন কার্ম্মক পরিত্যাগ পূর্বক তার সহনক্ষম অন্য এক শরসিদ্ধ গ্রহণ করিয়া দুর্যোধনের সংহার বাসনায় নিম্ন-সত্ত পদ্মগের ন্যায় পঞ্চদশ নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। সেই শিলা দ্বিগুণ নারাচ-নিকর পরিত্যক্ত হইবামাত্র দুর্যোধনের

সুবর্ণ খচিত বর্ম ভেদ করিয়া মহাবীরে
বসুধাতুল প্রেরিত হইল। তখন মহারাজ
দুর্যোধন সেই বৃষ্টিভ্রম নিষ্কণ্ট নারাচে
গাঢ়তর বিদ্ধ, হিমবর্মা ও অর্জরীকৃত
কলেবর হইয়া বসন্ত কালে কুমুম সমূহ
দুশোভিত কিংশুক কুঙ্কর ন্যায় শো-
ভা পাইতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি
ক্রোধাবিষ্ট হইয়া এক ভল্লৈ বৃষ্টিভ্রমের
কর্ণকে ছেদন পূর্বক সমুদ্রে দশ সায়কে
তঁাহার ললাটদেশে বিদ্ধ করিলেন। সেই
কর্ণার পরিমার্জিত নারাচ নিকর উপদ-
তনয়ের আননে সংলগ্ন হইয়া প্রফুল্ল কমল
মধ্যস্থ মধুলোলুপ ভ্রমরপংক্তির ন্যায়
শোভা পাইতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর
বৃষ্টিভ্রম সেই হিম শরাসন পরিত্যাগ পূর্বক
সমুদ্রে অন্য এক ধনু ও ষোড়শ ভল্লৈ গ্রহণ
করিলেন এবং পাঁচ ভল্লৈ দুর্যোধনের অশ্ব
ও সারথিরে সংহার করিয়া এক ভল্লৈ
শরাসন ছেদন পূর্বক দশ ভল্লৈ তঁাহার সুস-
জ্জিত রথ, ছত্র, শক্তি, খড়্গ, গদা ও ধ্বজ
হিম ভিন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন পার্থি-
বগণ দুর্যোধনের হেমাক্ষদ সমলঙ্কৃত বিচি-
ত্র মণিময় নাগধ্বজ খণ্ড খণ্ড নিরীক্ষণ
করিয় চমৎকৃত হইলেন। ঐ সময় কুরু-
রাজের আকৃগণ তঁাহারে রক্ষা করিতে
লাগিলেন। ইত্যবসরে রাজা দণ্ডধার বৃষ্টিভ্রম
সমক্ষে অসম্ভ্রান্ত মনে দুর্যোধনকে স্বরথে
আরোপিত করিয়া তথা হইতে অপসৃত
হইলেন।

এ দিকে মহাবীর কর্ণ সাত্যকিরে
পরাজয় করিয়া দুর্যোধনের হিতার্থে
দ্রোণযাজ্ঞী বৃষ্টিভ্রমের প্রতি ধাবমান হই-
লেন। সত্যকি কুঞ্জর যেমন প্রতিপক্ষ
কুঞ্জরের জঘনদেশে দশনাঘাত করে, তদ্রূপ
সূতপুত্রের পশ্চাভাগে শরনিকর নিক্ষেপ
করত তঁাহার অঙ্গগমন করিতে লাগিলেন।
কহ মহারাজ! তখন কর্ণ ও বৃষ্টিভ্রমের

মধ্যস্থলে বীরগণের ঘোরতর সংগ্রাম হই-
তে লাগিল। কৌরব ও পাণ্ডব পক্ষীয়
কোন বীরই তৎকালে সমরে পরাভূত
হইলেন না।

অনন্তর মহারথ কর্ণ সমুদ্রে পাঞ্চাল-
গণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। সেই
মধ্যাহ্নকালে উভয় পক্ষে অসংখ্য হস্তী,
অশ্ব ও মনুষ্য সকল বিনষ্ট হইতে লাগিল।
তখন পাঞ্চালগণ, বিহঙ্গেরা যেক্রপ আবাস
রুদ্ধে ধাবমান হয়, তদ্রূপ কর্ণকে পরাজয়
করিবার বাসনায় তঁাহার অভিমুখে ধাব-
মান হইল। মহাবীর কর্ণও রোষপরবশ
হইয়া প্রাণপণে যুদ্ধে প্রবৃত্ত ব্যাঘ্রকেতু,
সুশর্মা, চিত্র, উগ্রায়ুধ, জয়, শুক্ল, রোচমান
ও সিংহসেন এই কয়েকটি পাঞ্চাল দেশীয়
প্রধান বীরকে লক্ষ্য করিয়া শরনিকর নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন। তখন ঐ সমুদায় বীরে-
রা রথ সমূহ দ্বারা মহারথ কর্ণকে পরিবেষ্টিত
করিলেন। সূতপুত্র তদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট
হইয়া ঘোরতর সমরে প্রবৃত্ত সেই আট
জন মহাবীরকে সুনিশিত আট শরে আ-
হত করিয়া সমরবিশারদ অন্যান্য অসংখ্য
বীরকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। তৎ-
পরে তিনি জিষু, জিষুকর্মা, দেবাপি,
ভদ্র, দণ্ড, চিত্রায়ুধ, চিত্র, হরি, সিংহকেতু,
রোচমান ও শলভ এবং চেদি দেশীয়
বহুসংখ্য মহারথকে বিনাশ করিলেন।
ঐ বীরগণের বধসাধন সময়ে কর্ণের
কলেবর রুধিরলিপ্ত হইয়া রুদ্ধদেবের
দেহের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল।
ঐ সময় করনিকর কর্ণশরে তাড়িত ও
নিভান্ত ভীত হইয়া রণস্থল একান্ত আকু-
লিত করত 'চতুর্দিকে ধাবমান হইল এবং
কতকগুলি কর্ণশরে নিহত হইয়া ঘোরতর
চীৎকার পরিত্যাগ পূর্বক বজ্র বিদলিত
অচ্চলের ন্যায় ধরাতলে নিপতিত হইতে
লাগিল। নিহত হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যের

দেহে সূতপুত্রের গমন পথ সমাকীর্ণ হইল। হে মহারাজ! মহাবীর কর্ণ তৎকালে যেক্রপ কার্য্য করিলেন, আপনার পক্ষীয় ভীষ্ম দ্রোণ প্রভৃতি কোন যোদ্ধাই রণস্থলে সেক্রপ অন্তত কার্য্য অনুষ্ঠান করিতে সমর্থ হন নাই। ঐ মহাবীর অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথ ও মনুষ্যগণকে বিনষ্ট করিলেন এবং সিংহ যেমন মৃগযূথ মধ্যে নির্ভয়ে বিচরণ পূর্ব্বক তাহাদিগকে বিভ্রাবিত করে, তক্রপ তিনি পাঞ্চালগণের মধ্যে নিশেধ চিত্তে সঞ্চরণ করত তাহাদিগকে ভ্রাবিত করিতে লাগিলেন। ঐ সমস্ত মহারথ সিংহের মুখ কুহরে প্রবিষ্ট মৃগগণের ন্যায় সূতপুত্রের সমক্ষে সমাগত হইয়া পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইলেন। মনুষ্যগণ যেমন অগ্নির উত্তাপে দগ্ধ হয়, তক্রপ সৃষ্টিগণ কর্ণের রোষানলে দগ্ধ হইতে লাগিল। হে মহারাজ! এই রূপে চৈদি, কৈকেয় ও পাঞ্চালগণ মধ্যে অনেকের কর্ণের শর সমাহত হইয়া স্ব স্ব নামোল্লেখ পূর্ব্বক নিহত হইল। তৎকালে মহাবীর কর্ণের পরাক্রম দর্শনে আমার বোধ হইয়াছিল যে, পাঞ্চালগণ মধ্যে কোন বীরই জীবিতাবস্থায় কর্ণের হস্ত হইতে মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হইবে না।

অনন্তর ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির কর্ণশরে পাঞ্চালগণকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া ক্রোধভরে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, সহদেব, নকুল, জনমেজয়, সাত্যকি, দ্রোপদীর পঞ্চ পুত্র ও প্রভদ্রকগণ এবং অন্যান্য অসংখ্য বীর অগ্রসর হইয়া কর্ণকে পরিবেষ্টন পূর্ব্বক তাঁহার উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর সূতপুত্র, গরুড় যেমন পক্ষীগণকে আক্রমণ করে, তক্রপ একাকী সেই সমস্ত চৈদি, পাঞ্চাল ও পাণ্ডবদিগকে আক্রমণ করিলেন। অনন্তর দেবাসুর সংগ্রামের ন্যায় তাহাদিগের সহিত কর্ণের

ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল। দিবাকর যেমন অন্ধকার নিরাস করেন, তক্রপ মহাবীর সূতপুত্র একাকীই অনাকুলিত চিত্তে সেই একত্র সমবেত শরনিকরবর্ষী বীরদিগকে পরাভূত করিতে আরম্ভ করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন কর্ণকে পাণ্ডবগণের সহিত সময়ে প্ররুত দেখিয়া ক্রোধভরে যমদণ্ড সদৃশ শরজাল জ্বালা চতুর্দিকে কোরব সৈন্যগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। তিনি একাকী বাহ্লীক, কৈকেয়, মংস্য, বাসাত্য, মদ্র ও সৈন্যবদিগের সহিত ঘোরতর সমরানল প্রজ্বলিত করিয়া অলৌকিক শোভা ধারণ করিলেন। করিনিকর তাঁহার নারাচে মর্ম্মদেশে সাতিশয় তাড়িত হইয়া মেদিনীমণ্ডল বিকম্পিত করত আরোহীর সহিত ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। আরোহি বিহীন অশ্ব সমুদায় ও পদাতিগণ ভীম শরে নির্ভিন্ন কলেবর হইয়া অনবরত রুধির বমন পূর্ব্বক সমর শয্যায় শয়ন করিল। অসংখ্য রথী ভীম ভয়ে নিতান্ত ভীত ও পতিতামুখ হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ পূর্ব্বক ভূতলে নিপতিত হইলেন। তখন রণস্থল অশ্বারোহী, সারথি, পদাতি, অশ্ব, গজ ও ভীমের সায়ক সমুদায়ে সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। দুর্ব্বোধনের সৈন্যগণ ভীম ভয়ে ভীত, প্রভাহীন, উৎসাহ হীন ও দীনভাবাপন্ন হইয়া স্তম্ভিতের ন্যায় অবস্থান করত শরকালীন নিশ্চেষ্ট মহাসাগরের ন্যায় অপূর্ব্ব শোভা ধারণ করিল। হে মহারাজ! উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণ পরস্পর সংহারে প্ররুত হইয়া রুধিরধারায় সমাচ্ছন্ন হইল। এই রূপে মহাবীর সূতপুত্র পাণ্ডব সৈন্যদিগকে ও ভীমসেন কোরব সৈন্যগণকে বিভ্রাবিত করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! সেই ঘোরতর অন্তত সংগ্রাম সময়ে মহাবীর অর্জুন বহু সংখ্যক

সংশ্লুককে নিহত করিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, হে জনাৰ্দ্দন! এ ক্ষণে এই বল সমুদায় ছিন্ন ভিন্ন হইয়াছে। মহারথ সংশ্লুকগণ আমার বাণ নিবারণ করিতে অসমর্থ হইয়া সিংহশকার্ত্ত মৃগযুথের ন্যায় অনুগামীদিগের সহিত পলায়ন করিতেছে। এ দিকে সৃঞ্জয় সৈন্যগণ কর্ণশরে বিদলিত হইতেছে। এ দেখ, ধীমান্ কর্ণের হস্তিকক্ষা ধ্বজ সৈন্যমধ্যে বিরাজিত রহিয়াছে। এ মহাবীর মহাআহ্লাদে যুধিষ্ঠিরের বলমধ্যে বিচরণ করিতেছে। অন্য কোন মহারথই উহারে পরাজিত করিতে সমর্থ হইবেন না। তুমিও সূতপুত্রের বল পরাক্রম অবগত আছ। অতএব আমার মতে অন্যান্য বীরগণকে পরিত্যাগ করিয়া সূতপুত্র যে স্থানে আমাদিগের সৈন্য বিদ্রাবিত করিতেছে, সেই স্থানে গমন করা কর্তব্য। অথবা তোমার যাহা অভিৰুচি, তাহাই অনুষ্ঠান কর।

মহাআরুণীকেশ অৰ্জুনের বাক্য শ্রবণ করিয়া হাস্য করত কহিলেন, হে পাণ্ডব! অবিলম্বে কোরবগণকে বিনাশ কর। হে মহারাজ! তখন ধনঞ্জয়ের হংসবর্ণ সুবর্ণ ভূষণালঙ্কৃত অশ্বগণ কেশব কর্তৃক সঞ্চালিত হইয়া আপনার সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিল। তাহাদের প্রবেশ কালে আপনার সৈন্যগণ চারিদিকে ধাবমান হইল। ধনঞ্জয়ের সেই কল্পিত পতাকা বিরাজিত মেঘ গন্তীরগর্জন বানরধ্বজ মহারথও বিমান যেমন স্বর্গে গমন করে, তদ্রূপ অনায়াসে কোরব সৈন্যমধ্যে গমন করিল। এই কপে সেই সমরনিপুণ রোষারুণেন্দ্র মহাবীর কেশব ও অৰ্জুন তলশব্দে সংক্রুদ্ধ মাতঙ্গ দ্বয়ের ন্যায় ক্রোধান্বিত চিত্তে সেই বিপুল সৈন্য বিদারণ পূর্বক তন্মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া ঋত্বিকগণ কর্তৃক সমাহৃত, যজ্ঞস্থলে সমাগত অশ্বিনীকুমার দ্বয়ের ন্যায় শোভমান হই-

লেন। তখন মহাবীর অৰ্জুন রথ ও অশ্ব সমুদায়কে মর্দিত করত পাশধারী অস্ত্রকের ন্যায় বাহিনীমধ্যে বিচরণ করিতে লাগিলেন। এই সময় আপনার পুত্র দুর্যোধন সৈন্যমধ্যে ধনঞ্জয়কে বিক্রম প্রকাশ করিতে অবলোকন করিয়া পুনরায় সংশ্লুকগণকে অভিযুখীন হইতে আদেশ করিলেন। বীরগণ তাহার আজ্ঞা শ্রবণ মাত্র সহস্র রথ, তিন শত হস্তী, চতুর্দশ সহস্র অশ্ব ও দুই লক্ষ ধনুর্ধারী যুদ্ধকোবিদ পদাতি সমভিষাহারে একবারে চতুর্দিক হইতে শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক অৰ্জুনকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিল। তখন অরাতি নিপাতন ধনঞ্জয় সংশ্লুকগণের শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া স্বীয় উগ্রতা প্রদর্শন পূর্বক তাহাদিগকে বিনাশ করিতে আরম্ভ করিলে তাহার মূর্ত্তি সকলেরই প্রেক্ষণীয় হইয়া উঠিল। তাহার সৌদামিনী সমপ্রভ সুবর্ণ ভূষিত অনবরত নিক্ষিপ্ত শরজালে নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। অনন্তর মহাবীর পাণ্ডুনন্দন চতুর্দিকে সরলাগ্র সুবর্ণপুষ্প শরনিকর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলে বোধ হইতে লাগিল যেন সমুদায় প্রদেশ সর্পে সমাচ্ছন্ন হইয়াছে এবং তাহার তলশব্দে সমুদ্র, পর্বত, ভূমণ্ডল, দিগ্গণ্ডল ও নভোমণ্ডল বিকল্পিত হইতেছে।

হে মহারাজ! এই কপে মহারথ পাণ্ডুনন্দন দশ সহস্র নরপালকে নিপাতিত করিয়া সত্তরে সংশ্লুক সৈন্যের প্রপক্ষে গমন করিলেন। সংশ্লুকদিগের প্রপক্ষে কামোজগণ কর্তৃক রক্ষিত হইয়াছিল। মহাবীর ধনঞ্জয় তথায় সমুপস্থিত হইয়া পুরন্দর যেমন দানবদিগকে বিদলিত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সৈন্যগণকে প্রমথিত করিতে লাগিলেন। তিনি ভল্ল বারাতায়ী অরাতিগণের শস্ত্রযুক্ত বাহ ও মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তাহার অৰ্জুনশরে অঙ্গ প্রত্য-

ক্রবিহীন ও আয়ুধ শূন্য হইয়া বহু শাখা সঙ্কল বাতাহত বনস্পতির ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। ঐ সময় মহাবীর অর্জুন হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিগণকে বিনাশ করিতে আরম্ভ করিলে কাশ্যোজরাজ সুদক্ষিণের কনিষ্ঠ ভ্রাতা তাঁহার উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন কুন্তী-নন্দন ছুই অর্জুনের বাণে তাঁহার পরিচাকার ভুজদ্বয় ও ক্ষুর দ্বারা পূর্ণচন্দ্র সদৃশ মস্তক ছেদন করিলেন। কমললোচন প্রিয়দর্শন সুদক্ষিণাত্মজ অর্জুনের শরে নিহত হইয়া শোণিতাদ্র কলেবরে বজ্রবিদারিত গিরিশঙ্করের ন্যায়, কাঞ্চনস্তম্ভের ন্যায়, ভগ্ন স্তম্ভের পর্বতের ন্যায়, বাহন হইতে ভূতলে নিপতিত হইলেন। অনন্তর পুনরায় অতি অভূত ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। ঐ যুদ্ধে যোদ্ধাগণের নানাপ্রকার অবস্থা ঘটিতে লাগিল। অর্জুনের এক এক বাণে কাশ্যোজ, যবন ও শকদেশ সমুদ্ভূত অনেকানেক অশ্ব নিহত হইয়া রুধিরাক্ত কলেবর হওয়াতে সমুদায়ই লোহিত বর্ণ হইয়া উঠিল। ঐ সময় অশ্ব সারথি বিহীন রথী, আরোহি শূন্য অশ্ব, মহামাত্র-হীন হস্তী ও হস্তিবিহীন মহামাত্রগণ পরস্পরের সংহারে প্রবৃত্ত হইলে ঘোরতর জনক্ষয় হইয়া উঠিল।

এই রূপে মহাবীর ধনঞ্জয় সংশ্লুক-গণের পক্ষ ও প্রপক্ষ বিনষ্ট করিলে মহাবীর অশ্বখামা সুবর্ণ ভূষিত কোদণ্ড বিধূনিত করত সূর্য্যের করজাল সদৃশ ঘোরতর শর-জাল গ্রহণ করিয়া ক্রোধভরে মুখ ব্যাদান পূর্ব্বক দণ্ডধারী ক্রুদ্ধ অন্তকের ন্যায় সত্ত্বের অর্জুনের অভিমুখে গমন করিলেন। পাণ্ডব সৈন্যগণ সেই মহাবীরের অনবরত নিক্ষিপ্ত উগ্রতর শরনিকরে সমাহত হইয়া চতুর্দিকে ধাবমান হইল। অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা রুধীকেশকে রথোপরি অবস্থিত

সন্দর্শন করিয়া পুনরায় প্রচণ্ড শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন রথস্থিত কেশব ও ধনঞ্জয় উভয়েই সেই শরজালে সমাহৃত হইলেন। ঐ সময় প্রবলপ্রতাপ দ্রোণতনয় তীক্ষ্ণ শরনিকরে জগতের রক্ষক কৃষ্ণ ও অর্জুনের নিশ্চেষ্ট করিলে কি স্থাবর কি জঙ্গম সকলেই হাহাকার করিতে লাগিল। সিদ্ধ ও চারণগণ জগতের হিত চিন্তা করত চতুর্দিক্ হইতে সমাগত হইলেন। হে মহারাজ! সেই যুদ্ধে অশ্বখামা কৃষ্ণ ও অর্জুনের আচ্ছাদিত করিয়া যে রূপ পরাক্রম প্রকাশ করিলেন, ইতিপূর্বে কখনই আমার সে রূপ পরাক্রম নয়নগোচর হয় নাই। ঐ সময় সিংহগর্জনের ন্যায় দ্রোণপুত্রের অরাতিবিজ্ঞাসক কাশ্মুক-শব্দ বারংবার প্রতিগোচর হইতে লাগিল। তাঁহার শরাসনজ্যা মেঘমধ্যস্থিত সৌদামিনীর ন্যায় শোভা ধারণ করিল। মহাবীর অর্জুন তাদৃশ দৃঢ়হস্ত ও ক্ষিপ্রকারী হইয়াও তৎকালে অশ্বখামারে অবলোকন পূর্ব্বক নিতান্ত যুদ্ধের ন্যায় আপনার পরাক্রম নিহত বোধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় অশ্বখামার মুখমণ্ডল ও কলেবর অতি দুর্নিরীক্ষ্য হইয়া উঠিল।

হে মহারাজ! মহাবীর অর্জুন ও আচার্য্যপুত্রের এই রূপ ভীষণ সংগ্রামে অশ্বখামা অধিকবল ও ধনঞ্জয় দুঃমবল হইলে মহাত্মা রুধীকেশ সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইলেন। তিনি দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক রোষকষায়িত লোচনে দৃষ্টি করতই যেন বারংবার অশ্বখামা ও অর্জুনের উপর দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন এবং প্রণয় বাক্যে অর্জুনের সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে ভ্রাতা! আজি দ্রোণপুত্র তোমারে অতিক্রম করিতে আমি নিতান্ত আশ্চর্য্যস্থিত হইয়াছি। আজি কি তোমার বলবীৰ্য্য অবসন্ন হইয়াছে?

তোমার হস্তে বা রথে কি গাণ্ডীষ শরাসন বিদ্যমান নাই? তোমার যুক্তি ও বাহু-
দ্বয়ের কি কোন আঘাত হইয়াছে?
আজি কি নিমিত্ত দ্রোণতনয়কে উদ্দণ্ড
দেখিতেছি? হে ধনঞ্জয়! গুরুপুত্র বোধে
উহারে উপেক্ষা করিও না। ইহা উপেক্ষার
সময় নহে।

হে মহারাজ! মহাত্মা বাসুদেব এই
রূপ কহিলে মহাবীর ধনঞ্জয় চতুর্দশ ভল্ল
গ্রহণ পূর্বক সম্মুখে দ্রোণতনয়ের ধ্বজ,
ছত্র, পতাকা, রথ, শক্তি, গদা ও শরাসন
ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং সম্মুখে
তাহার জরুদেহে দৃঢ়রূপে বৎসদন্ত শর-
নিকর প্রহার করিলেন। মহাবীর দ্রোণ-
পুত্র সেই আঘাতেই মুচ্ছিত হইয়া ধ্বজযষ্টি
অবলম্বন করিয়া রহিলেন। তখন তাহার
সারথি তাহারে শরপীড়িত ও বিসংজ্ঞ
অবলোকন করিয়া পরিত্রাণার্থ ক্রিয় লইয়া
অপসৃত হইল। ঐ অবসরে শক্রতাপন
ধনঞ্জয় মহাবীর তুর্য্যোধনের সমক্ষেই
আপনার অসংখ্য সৈন্যগণকে বিনাশ করি-
লেন। হে মহারাজ! আপনার কুমন্ত্রণা-
তেই তৎকালে এই রূপ কৌরব সৈন্যগণের
ঘোরতর বিনাশ উপস্থিত হইল। ঐ সময়
ক্ষণকাল মধ্যেই মহাবীর অর্জুন সংশ্লুক-
গণকে, বৃকোদর কৌরবগণকে এবং কণ
পাঞ্চালগণকে বিমর্দিত করিলেন। এই
রূপে বীরজনক্ষয় কারক ঘোরতর সংগ্রাম
উপস্থিত হইলে সমরাস্রমে চতুর্দিকে
অসংখ্য কবন্ধ সমুপস্থিত হইল। তৎকালে
রাজা যুধিষ্ঠির সমরবেদনায় নিতান্ত কাতর
হইয়া সমরস্থল হইতে এক ক্রোশ দূরে
গমন পূর্বক অবস্থিতি করিতে লাগিলেন।

অষ্টপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর তুর্য্যোধন কণ
সমীপে সমুপস্থিত হইয়া মদ্ররাজ শল্য ও

অন্যান্য মহারথগণকে লক্ষ্য করিয়া সূত-
পুত্রকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে কণ!
আত্মসদৃশ বলবিক্রমশালী ব্যক্তিদিগের স-
হিত সংগ্রাম ক্ষত্রিয়দিগের প্রার্থনীয়; এ
ক্ষণে তাহা উপস্থিত হইয়াছে। এই রূপ
সমর ক্ষত্রিয়দিগের সুখজনক, তাহার আর
সন্দেহ নাই। এই যুদ্ধ উপস্থিত হওয়াতে
উহাদিগের স্বর্গদ্বার স্বেচ্ছাক্রমে উদ্ঘাটিত
হইয়াছে। অতএব এ ক্ষণে পুরগণ হয়
সমরে পাণ্ডবগণকে নিপাতিত করিয়া বিশাল
পৃথিবী প্রাপ্ত হউন অথবা অরাতি-স্তে
নিহত হইয়া বীরলোকে গমন করুন।

হে মহারাজ! ক্ষত্রিয়গণ তুর্য্যোধনের
সেই বাক্য শ্রবণে আনন্দিত হইয়া সিংহ-
নাদ ও বিবিধ বাদিত্র নিশ্বন করিতে লাগি-
লেন। তখন মহাবীর অশ্বখামা কৌরব
পক্ষীয় যোদ্ধাগণকে আহ্বাদিত করত কহি-
লেন, হে ক্ষত্রিয়গণ! আমার পিতা সমুদায়
সৈন্যগণের ও তোমাদিগের সমক্ষে শত্রু
পরিত্যাগ পূর্বক ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে নিহত
হইয়াছেন। আমি সেই ক্রোধে ও মিত্রের
হিত সাধনার্থ তোমাদিগের নিকট যাহা
প্রতিজ্ঞা করিতেছি, শ্রবণ কর। আমি
ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিপাতিত না করিয়া কদাচ
বর্শ পরিত্যাগ করিব না। যদি আমার এ
প্রতিজ্ঞা মিথ্যা হয়, তাহা হইলে আমার
স্বর্গলাভ হইবে না। অদ্য কি অর্জুন,
কি ভীমসেন, যে ব্যক্তি সমরে ধৃষ্টদ্যুম্নকে
রক্ষা করিবে, আমি শরনিকরে তাহারেই
নিহত করিব।

মহাবীর অশ্বখামা এই রূপ প্রতিজ্ঞা
করিলে সমুদায় কৌরব সেনা মিলিত হইয়া
পাণ্ডবগণের প্রতি ও পাণ্ডবগণ কৌরব-
গণের প্রতি ধাবমান হইলেন। অনন্তর
উভয় পক্ষীয় রথীদিগের মহাপ্রলয় কণ্ঠ
অতিভীষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল।
তখন দেবগণ ও অন্যান্য প্রাণিগণ অঙ্গ-

রাদিগের সহিত মিলিত হইয়া সেই নর-বীরগণকে দর্শন করিবার নিমিত্ত তথায় আগমন করিতে লাগিলেন। অপসরারা আক্লান্দিত চিত্তে বিবিধ দিব্য মাল্য গন্ধ ও রত্ন দ্বারা স্বকস্মনিরত নরবীরগণকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। গন্ধবহ সেই সুগন্ধ লইয়া সমস্ত যোদ্ধগণকে আমোদিত করিতে লাগিল। যোদ্ধগণ সুগন্ধি সমীরণ সংস্পর্শে সমাচ্ছাদিত হইয়া পরস্পর আঘাত করত ধরণীতলে নিপতিত হইতে লাগিল। ঐ সময়ে ভূমণ্ডল, দিব্য মাল্য, সুবর্ণপুষ্প বিচিত্র নিশিত শরনিকর ও যোদ্ধগণে সমাকীর্ণ হইয়া তারকাচ্ছন্ন বিচিত্র নভোমণ্ডলের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। তখন দেবগন্ধর্ব প্রভৃতি অন্তরীক্ষচারিগণ সাধুবাদ দ্বারা সেই জ্যানির্যোষ, নেমিনিস্বন ও সিংহনাদ সমাকীর্ণ সংগ্রামস্থলকে অধিকতর সমাকুল করিতে লাগিলেন।

একোনষষ্টিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর অর্জুন, কর্ণ ও ভীমসেন রোষান্বিত হইলে মহীপালগণের এই রূপ মহাসংগ্রাম উপস্থিত হইল। মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় দ্রোণপুত্রকে পরিত্যাগ পূর্বক অন্যান্য মহারথগণকে পরাজয় করিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, হে কৃষ্ণ! ঐ দেখ, পাণ্ডব সেনা পলায়নে প্রবৃত্ত হইয়াছে। মহাবীর কর্ণ ও আমাদের পক্ষীয় মহারথগণকে নিপীড়িত করিতেছেন। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির বা তাঁহার ধ্বজদণ্ড আমার নেত্রগোচর হইতেছে না। দিবসের দুই ভাগ গত হইয়াছে, এক ভাগমাত্র অবশিষ্ট আছে। বিশেষত এ ক্ষণে কোরব পক্ষীয় বীরগণের মধ্যে কেহই আমার সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইতেছে না। অতএব তুমি এই সময় আমার প্রিয় সাধনের নিমিত্ত যুধিষ্ঠিরের অভিযুখে যাত্রা কর। আমি

ধর্মরাজকে কুশলী দেখিয়া পুনরায় শত্রুগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব। বাসুদেব ধনঞ্জয় বাক্য শ্রবণে তৎক্ষণাৎ ধর্মরাজ সমীপে রথ চালন করিলেন।

ঐ সময় মহারাজ যুধিষ্ঠির ও মহারথ সৃঞ্জয়গণ প্রাণপণে কোরবগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন। মহাত্মা বাসুদেব সেই সংগ্রাম ভূমিতে অসংখ্য বীরকে নিহত অনলোকন করিয়া ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে অর্জুন! ঐ দেখ, দুর্গেয়োধনের দুর্নীতি নিবন্ধন পৃথিবীস্থ অসংখ্য ভূপতি নিহত হইয়াছেন। হতজীবিত বীরগণের সুবর্ণপৃষ্ঠ শরাসন, মহামূল্য তুণীর, সুবর্ণপুষ্প আনতপর্ক শর, নির্মোকনির্মুক্ত পন্নগ নদৃশ তৈলধৌত নারীচ, হস্তিদন্ত নির্ম্মিত মুষ্টিযুক্ত হেম খচিত খড়্গ, হেমভূষিত চর্ম্ম, সুবর্ণ বিকৃত প্রাস, কনক ভূষণ শক্তি, স্বর্ণপটে বদ্ধ বিপুলেঞ্জদা, কাঞ্চনময়ী যষ্টি, হেমভূষিত পাট্টিশ, কনকদণ্ডযুক্ত পরশু, লোহময় কুন্ত, ভীষণ মুষল, বিচিত্র শতগ্রী, বিপুল পরিঘ এবং চক্র ও তোমর ইত্যন্ত বিকীর্ণ রহিয়াছে। বিজয়াকাঙ্ক্ষী বীরগণ নানাবিধ অস্ত্র শস্ত্র ধারণ পূর্বক নিহত হইয়াও জীবিতের ন্যায় দৃষ্ট হইতেছেন। ঐ দেখ, সহস্র সহস্র যোদ্ধগদা প্রহারে চূর্ণ কলেবর, মুষলাঘাতে ভিন্ন মস্তক, এবং হস্তী অশ্ব ও রথ দ্বারা মথিত হইয়াছেন। রণভূমি বিবিধ শর, শক্তি, যষ্টি, পাট্টিশ, লোহনির্ম্মিত পরিঘ, কুন্ত, পরশু ও অশ্বগণের খুরের আঘাতে ছিন্ন ভিন্ন শোণিতাক্ত মনুষ্য, অশ্ব ও হস্তিগণের শরীর এবং বীরগণের হেমভূষিত কেয়ুরা-ন্বিত সতলত্র চন্দন চর্চিত ছিন্ন বাহু, অঙ্গুলিত্র সম্মিলিত অলঙ্কৃত ভুজাঙ্গ, করিশৃঙো-পম উরু ও চূড়ামণি বিভূষিত কুণ্ডলাবৃত মস্তক সমূহে সমাচ্ছন্ন হইয়াছে। ক্ষতবিক্তাঙ্গ শোণিতদিগ্ধ কবন্ধগণ চতুর্দিকে সমু-খিত হওয়াতে সমর ভূমি শাস্ত্রশাল

ছত্ৰাশনে পরিবৃত্ত বলিয়া বোধ হইতেছে ।
 ঐ দেখ, কিঙ্কণীজালজড়িত বহুধা তম্ব
 অসংখ্য রথ, শরাহত বিনির্গতান্ত্র অশ্ব,
 অনুকর্ষ, ভূগীর, পতাকা, বিবিধ ধ্বজ, রথি-
 গণের মহাশঙ্খ, পাণ্ডবর্ণ চামর, পর্বতা-
 কার নিক্কাশিতজিহ্বা মাতঙ্গ, বিচিত্র পতা-
 কা শোভিত নিহত অশ্ব, গজবাজিগণের
 পৃষ্ঠস্থ বিচিত্র চিত্রকম্বল, সুবর্ণমণ্ডিত রথা-
 ক্লশ, পতিত মাতঙ্গগণের শরীরাবাতে বহুধা
 ভয় ঘণ্টা, বৈভূর্য্যাদণ্ড, অঙ্কশ, অশ্বারোহি-
 গণের ভুজাগ্রবন্ধ সুবর্ণ বিকৃত কশা, বিচিত্র
 মণিখচিত্র সুবর্ণ সমলঙ্কৃত রক্তচর্ম্ম নির্মিত
 অশ্বাস্তরণ, নরেন্দ্রগণের চড়ামণি, বিচিত্র
 কাঞ্চনমালা, ছত্র ও ব্যঞ্জন সকল চতুর্দিকে
 সমাকীর্ণ রহিয়াছে । বীরগণের চন্দ্রনক্ষত্রের
 ন্যায় সমুজ্জ্বল চারু কুণ্ডলমণ্ডিত শ্মশ্রুযুক্ত
 বদনমণ্ডল দ্বারা বসুধা সমাচ্ছন্ন হইয়াছে ।
 ঐ দেখ, অনেকে দৃঢ়তর সমাহত ও নিপ-
 তিত হইয়া আত্মনাদ পরিত্যাগ করিতেছে
 এবং উহাদের জ্ঞাতিবর্গ অস্ত্র শস্ত্র পরি-
 ত্যাগ পূর্ব্বক রোদন করত উহাদিগের
 শুক্রাশ্রয় প্ররুত হইয়াছে । ক্রোধপরতন্ত্র
 বিজয়াকাঙ্ক্ষী বীরগণ জীবিত হীন যোধ-
 গণকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া অন্যান্য
 বীরগণের সহিত সংগ্রামার্থ গমন করি-
 তেছে । সমর সমাহত শয়ান জ্ঞাতিগণ জল
 প্রার্থনা করিতে অনেকে সলিলানয়নার্থে
 সত্বরে গমন করিতেছে । অনেকে বান্ধব-
 দিগের নিমিত্ত জল আনয়ন করিয়া তাহা-
 দিগকে বিচেতন দেখিয়া জল পরিত্যাগ
 পূর্ব্বক চীৎকার করত ধাবমান হইতেছে ।
 কেহ কেহ জল পান করিয়া ও কেহ কেহ
 জলপান করিতে করিতেই প্রাণ ত্যাগ করি-
 তেছে । বান্ধবপ্রিয় বীরগণ সেই প্রিয়
 বান্ধবগণকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক সংগ্রামার্থ
 ধাবমান হইতেছে এবং অন্যান্য যোধ-
 গণ অধরোষ্ঠ, দংশন ও ক্রকুটী বন্ধন

পূর্ব্বক চতুর্দিক্ দর্শন করিতেছে । হে
 মহারাজ ! বাসুদেব অর্জুনকে এই রূপ
 কহিতে কহিতে যুধিষ্ঠিরাত্মমুখে গমন
 করিতে লাগিলেন । ধনঞ্জয়ও ধর্ম্মরাজের
 দর্শনার্থ সমুৎসুক হইয়া কৃষ্ণকে বারংবার
 স্মরণিত করিতে লাগিলেন । তখন বাসু-
 দেব অর্জুনকে কহিলেন, হে পাণ্ডব ! ঐ
 দেখ, কোরব পক্ষীয় পার্থিবগণ মহারাজ
 যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইতেছে । রণ-
 স্থলে কর্ণ প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় অব-
 স্থান করিতেছে । মহাবীরা ভীমসেন
 সমরে ধাবমান হইতেছেন । পাঞ্চাল, সৃঞ্জয়
 ও পাণ্ডবগণের অগ্রসর যোদ্ধা ধৃষ্টদ্যুম-
 ন প্রমুখ বীরগণ তাঁহার অনুগমন করিতেছে ।
 পাণ্ডব সৈন্যগণ সমরে প্ররুত হইয়া কোরব
 সৈন্যগণকে নিপীড়িত করাতে তাহারা
 পলায়নে প্ররুত হইতেছে । মহাবীর কর্ণ
 পলায়ন পরায়ণ কোরব সৈন্যগণকে
 অবরোধ করিতেছে । ঐ দেখ, ইন্দ্রতুলা
 পরাক্রম শস্ত্রধরাগ্রগণ্য দ্রোণনন্দন অশ্ব-
 থামা কালাস্তক যমের ন্যায় সংগ্রামে
 গমন করিতেছেন । মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন তাঁহার
 প্রতি ধাবমান হইয়াছে এবং সৃঞ্জয়গণ
 সংগ্রামে নিহত হইতেছে ।

হে মহারাজ ! মহাত্মা বাসুদেব এই
 রূপে অর্জুনকে সমুদায় সংগ্রাম বিবরণ
 কহিলেন । অনন্তর ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ
 হইল । উভয় পক্ষীয় সৈনিকগণ প্রাণপণে
 যুদ্ধে প্ররুত হইয়া সিংহনাদ করিতে লা-
 গিল । হে রাজন ! কেবল আপনার
 কুমন্ত্রণাতেই তৎকালে উভয় পক্ষের এই
 রূপ ক্ষয় উপস্থিত হইল ।

ষষ্ঠিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর যুধিষ্ঠির প্রভৃতি
 পাণ্ডব ও সূতপুত্র প্রমুখ কোরবগণ নিভয়ে
 পুনরায় সংগ্রামার্থ পরস্পর সমাগত হই-

লেন। তখন পাণ্ডবগণের সহিত কর্ণের যমরাজ্য বিবর্জন অতি ভীষণ লোমহর্ষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। সেই তুমুল যুদ্ধে শোণিতস্রোত প্রবাহিত ও সংশ-
প্তকগণ অল্পমাত্র অবশিষ্ট হইলে মহা-
বীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ও মহারথ পাণ্ডবগণ অ-
ন্যান্য ভূপালবর্গ সমভিব্যাহারে সূতপুত্রের
প্রতি ধাবমান হইলেন। মহারথ কর্ণ
সেই সমস্ত বিজয়াভিলাষী প্রহৃষ্টচিত্ত বীর-
গণকে আগমন করিতে দেখিয়া পর্বত
যেমন জল প্রবাহকে অবরোধ করে, তদ্রূপ
একাকীই তাঁহাদিগের গতি রোধ করিলেন।
তখন জলস্রোত যেমন অচলে সংলগ্ন হইয়া
ইতস্তত প্রবাহিত হয়, তদ্রূপ সেই মহারথ-
গণ সূতপুত্রকে প্রাপ্ত হইয়া চতুর্দিকে
ধাবমান হইলেন। অনন্তর সেই বীরগণের
ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। মহাবীর
ধৃষ্টদ্যুম্ন আনতপর্ক শর দ্বারা কর্ণকে প্রহার
করিয়া থাক থাক বলিয়া আশ্ফালন করিতে
লাগিলেন। মহারথ কর্ণও বিজয় নামক
উৎকৃষ্ট কাশ্মুক কম্পিত করিয়া ধৃষ্টদ্যুম্নের
আশীবিষোপম শর ও শরাসন ছেদন
পূর্বক নয় শরে তাঁহারে তাড়িত করিলেন।
সূতপুত্র নিম্নুক্ত শরনিকর ধৃষ্টদ্যুম্নের সুবর্ণ
মাণ্ডিত বর্ম ভেদ পূর্বক শোণিতলিপ্ত হইয়া
ইন্দ্রগোপের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল।
তখন মহারথ রূপদতনয় সেই ছিন্ন কাশ্মুক
পরিভ্যাগ পূর্বক অন্য এক শরাসন ও শর-
নিকর গ্রহণ করিয়া সম্মতপর্ক সপ্ততি বাণে
কর্ণকে বিদ্ধ করিলেন। সূতপুত্র ও আশীবিষ
সদৃশ শরনিকর দ্বারা ধৃষ্টদ্যুম্নকে সমাচ্ছন্ন
করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন নিশিত শর-
জালে কর্ণকে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলে
মহারথ সূতপুত্র ক্রোধাবিষ্ট হইয়া রূপদ-
নন্দনের প্রতি এক যমদণ্ড সদৃশ ভীষণ শর
নিক্ষেপ করিলেন। ঐ সময় মহাবীর

সাত্যকি সেই কর্ণনিক্ষিপ্ত ঘোররূপ শর
ধৃষ্টদ্যুম্নের অভিমুখে আগমন করিতে
দেখিয়া ক্ষিপ্ৰহস্তে তৎক্ষণাৎ উহা ছেদন
করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর কর্ণ তদ্রূপে
জুদ্ধ হইয়া যুযুধানকে শরনিকরে নিবারণ
করত সাত নারাচে বিদ্ধ করিলেন। মহা-
বীর সাত্যকিও হেমমণ্ডিত সুনিশিত শর-
জালে তাঁহারে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন।
হে মহারাজ ! এই রূপে সেই বীর দ্বয়ের
ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। ঐ আশ্চর্য্য
যুদ্ধ দর্শন বা শ্রবণ করিলেও অস্তঃকরণে
ভয় সঞ্চার হইয়া থাকে। ঐ সময় মহাবীর
কর্ণ ও সাত্যকির সেই অভূত কার্য্য দর্শনে
সকলেরই কলেবর কটকিত হইয়া উঠিল।

এই অবসরে মহাবীর অশ্বখামা শত্রু-
দমন ধৃষ্টদ্যুম্নের সম্মিথানে সমুপস্থিত হইয়া
ক্রোধভরে কহিলেন, রে ত্রক্ষঘাতক! তুই
ক্ষণকাল এই স্থানে অবস্থান কর, আজি
জীবিতাবস্থায় কুদাচ আমার নিকট পরিভ্রাণ
পাইবি না। মহাবীর দ্রোণতনয় এই বলিয়া
প্রাণপণে যুদ্ধে প্রবৃত্ত ধৃষ্টদ্যুম্নকে প্রবৃত্ত সহ-
কারে ক্ষিপ্ৰহস্তে সুনিশিত শরনিকরে সমা-
চ্ছন্ন করিলেন। পূর্বে মহাবীর দ্রোণাচার্য্য
ধৃষ্টদ্যুম্নকে সন্দর্শন পূর্বক উহারে যেমন
আপনার মৃত্যু স্বরূপ জ্ঞান করিয়াছিলেন,
তদ্রূপ এ ক্ষণে মহাবল পরাক্রান্ত ধৃষ্টদ্যুম্ন
অশ্বখামারে স্বীয় মৃত্যু বলিয়া বিবেচনা
করিতে লাগিলেন। অনন্তর কালান্তক
যম সদৃশ মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন আপনারে
সংগ্রামে শস্ত্রের অবধ্য বিবেচনা করিয়া
মহাবেগে অস্তকপ্রতিম অশ্বখামার অভি-
মুখে আগমন করিতে আরম্ভ করিলেন।
মহারথ অশ্বখামাও ক্রোধভরে ঘন ঘন
দীর্ঘ নিশ্বাস পরিভ্যাগ পূর্বক তাঁহার প্রতি
ধাবমান হইলেন। তখন সেই বীর দ্বয়
পরস্পরকে নিরীক্ষণ করত ক্রোধে অধীর
হইয়া উঠিলেন। অনন্তর প্রবল প্রতাপ-

শালী মহাবীর অশ্বখামা সন্নিহিত ধৃষ্টদ্যুম্নকে সন্মোদন পূর্বক কহিলেন, হে পাঞ্চালাপসদ ! আজি আমি তোমারে নিশ্চয়ই যমালয়ে প্রেরণ করিব। পূর্বে তুমি আমার পিতারে সংহার করিয়া যে পাপ সঞ্চয় করিয়াছ, অদ্য সেই পাপ তোমারে সাতিশয় সমুপ্ত করিবে। রে মূঢ় ! যদি তুমি অর্জুন কর্তৃক রক্ষিত না হইয়া রণস্থলে অবস্থান কর, অথবা সময় পরিত্যাগ পূর্বক পলায়নপরায়ণ না হও, তাহা হইলে অবশ্যই তোমারে সংহার করিব। তখন ধৃষ্টদ্যুম্ন তাঁহার বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে দ্রোণাঅজ ! আমার যে অসিদগু তোমার সময়লালস পিতার বাক্যে উত্তর প্রদান করিয়াছিল, এ ক্ষণে সেই খজ্জাই তোমারও এই বাক্যের প্রত্যুত্তর প্রদান করিবে। আমি যখন ব্রাহ্মণাধম দ্রোণকে বিনাশ করিয়াছি, তখন কি নিমিত্ত বিক্রম প্রকাশ পূর্বক তোমারে নিহত না করিব ? পাণ্ডব সেনাপতি ধৃষ্টদ্যুম্ন এই বলিয়া অশ্বখামারে সূনিশিত শরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা ক্রোধাবিস্ট হইয়া শরজালে ধৃষ্টদ্যুম্নের চতুর্দিক্ সমাচ্ছন্ন করিলেন। তখন দিগ্ভাঙল, নভোমণ্ডল ও যোধগণ সেই দ্রোণপুত্র নির্মুক্ত শরনিকর প্রভাবে এককালে অদৃশ্য হইয়া গেল। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নও সূতপুত্রের সমক্ষে অশ্বখামারে শরনিকরে তিরোহিত করিলেন। মহাবীর কর্ণ একাকীই পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ এবং দ্রোপদীর পঞ্চপুত্র, যুধামন্যু ও সাত্যকিরে নিবারণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন শরদ্বারা অশ্বখামার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অশ্বখামা অবিলম্বে সেই ছিন্নকান্দুক পরিত্যাগ ও অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক আশীবিষোপম শরনিকর বর্ষণ করত নিমেষ মধ্যে ধৃষ্টদ্যুম্নের শক্তি,

শরাসন, গদা, ধ্বজ, অশ্ব, সারথি ও রথ ছিন্ন ভিন্ন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন এই রূপে ছিন্নকান্দুক, বিরথ, হতশ্ব ও হতসারথি হইয়া খজ্জা চর্ম্ম গ্রহণ করিলেন। মহাবীর অশ্বখামা দ্রুপদতনয় সেই ভয়রথ হইতে অবতীর্ণ না হইতে হইতেই ভল্ল দ্বারা তাঁহার অসিদগু খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন; তদর্শনে সকলেই বিস্মিত হইল।

হে মহারাজ ! এই রূপে দ্রুপদনন্দনের রথ ভগ্ন, অশ্ব নিহত, শরাসন ও খজ্জা ছিন্ন এবং শরাঘাতে অঙ্গ প্রত্যঙ্গ ক্ষত বিক্ষত হইলেও অশ্বখামা কোন ক্রমেই সায়ক দ্বারা তাঁহারে নিহত করিতে সমর্থ হইলেন না। দ্রোণপুত্র যখন দেখিলেন যে, অস্ত্র দ্বারা ধৃষ্টদ্যুম্নকে বধ করা নিতান্ত দুঃসাধ্য, তখন তিনি কান্দুক পরিত্যাগ পূর্বক ভুজগ গ্রহণলোলুপ গরুড়ের ন্যায় মহাবেগে দ্রুপদতনয়ের প্রতি ধাবমান হইলেন। তদর্শনে বাসুদেব অর্জুনকে সন্মোদন পূর্বক কহিলেন, সখে ! ঐ দেখ, অশ্বখামা ধৃষ্টদ্যুম্নকে সংহার করিবার নিমিত্ত প্রাণপণে যত্ন করিতেছেন। অতএব এক্ষণে তুমি সাক্ষাৎ কৃতান্তের ন্যায় দ্রোণপুত্রের নিকট হইতে ধৃষ্টদ্যুম্নকে মোচন কর। নচেৎ অশ্বখামা অবশ্যই উহাঁরে সংহার করিবে। মহাত্মা বাসুদেব এই বলিয়া অশ্বখামার অভিমুখে অশ্ব সঞ্চালন করিতে লাগিলেন। চন্দ্রসমিত অশ্বগণ গগনতল পান করতই যেন দ্রোণপুত্রের প্রতি মহাবেগে ধাবমান হইল। তখন মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোণনন্দন বাসুদেব ও অর্জুনকে আগমন করিতে দেখিয়া ধৃষ্টদ্যুম্ন বধে দৃঢ়তর যত্ন করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় অশ্বখামারে ধৃষ্টদ্যুম্নকে আকর্ষণ করিতে দেখিয়া তাঁহার প্রতি শরনিকর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। ধনঞ্জয়ের গাণ্ডীব

নিমুক্ত সেই সমুদায় শর ধনুীকান্তগামী পন্নগের ন্যায় অশ্বখামার দেহে প্রবেশ করিতে লাগিল । তখন প্রবল প্রতাপ-শালী দ্রোণাঅজ্ঞ সেই অর্জুন নিক্ষিপ্ত শর-নিকরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া বৃষ্টিছায়াকে পরিত্যাগ পূর্বক রথে আরোহণ ও কার্য্যক গ্রহণ করিয়া ধনঞ্জয়কে সায়ক সমূহে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । ঐ অবসরে মহাবীর সহদেব অরতি তাপন বৃষ্টিছায়াকে রথে আরোপিত করিয়া রণস্থল হইতে অপসারিত করিলেন ।

অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় শরনিকরে অশ্বখামারে বিদ্ধ করিলে অশ্বখামা নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার বাহু যুগল ও বক্ষস্থলে শরাঘাত করিতে লাগিলেন । তখন ধনঞ্জয় রোষ পরবশ হইয়া দ্রোণপুত্রকে লক্ষ্য করিয়া দ্বিতীয় কালদণ্ডের ন্যায় এক নারীচ নিক্ষেপ করিলেন । মারীচ অর্জুন কর্তৃক নিক্ষিপ্ত হইবামাত্র অশ্বখামার আশ্রয়দেশে নিপতিত হইল । মহারথ দ্রোণ-নন্দন সেই শরাঘাতে একান্ত বিহ্বল হইয়া রথোপস্থে নিষগ্ন ও বিমোহিত হইলেন । তদর্শনে তাঁহার সারথি তাঁহারে তৎক্ষণাৎ রণস্থল হইতে অপবাহিত করিল । তখন সতপুত্র ক্রোধাবিষ্ট হইয়া বিজয় শরাসন আকর্ষণ ও ধনঞ্জয়কে বারংবার মিরীক্ষণ করত তাঁহার সহিত দৈবরথ যুদ্ধ করিবার বাসনা করিতে লাগিলেন । পাঞ্চালগণ বৃষ্টিছায়াকে বিমোচিত ও দ্রোণাঅজ্ঞকে নিতান্ত মিপীড়িত দেখিয়া চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল । দিব্য বিবিধ বাদিত্র সমুদায় বাদিত হইতে লাগিল । বীরগণ সেই অন্তত ব্যাপার অবলোকন করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় বাসুদেবকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, সখে ! এ ক্ষণে তুমি সংশ্লোকগণের অভিযুখে অশ্ব সঞ্চালন

কর । উহাদিগকে বিনাশ করাই আমার প্রধান কার্য্য । তখন বাসুদেব সেই মনো-মারুতগামী পতাকা পরিশোভিত রথ সঞ্চালন করিতে লাগিলেন ।

একষষ্টিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাত্মা কৃষীকেশ ধনঞ্জয়ের রথ চালন করত তাঁহারে কহিলেন, হে পার্থ ! ঐ দেখ, কোরব পক্ষীয় মহাবল পরাক্রান্ত মহাধনুর্ধরগণ তোমার ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরের বিনাশ বাসনায় দ্রুত বেগে উহার অনুগমন করিতেছে । যুদ্ধ-চূর্মদ অপরিমিত বলশালী পাঞ্চালগণ ধর্ম্মরাজের রক্ষার্থ ক্রোধভরে উহার পশ্চাৎ ধাবমান হইয়াছে । কবচধারী রাজা দুর্ঘ্যো-ধন ও রথারোহণ পূর্বক আশীবিষ সদৃশ যুদ্ধ বিশারদ ভ্রাতৃগণের সহিত সর্বলোকাধিপতি যুধিষ্ঠিরের অনুগমন করিতেছে । হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতিগণও ধর্ম্মরাজের নিধন কামনায় রত গ্রহণে ধাবমান অর্ধলোলুপের ন্যায় উহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইতেছে । ঐ দেখ, অনল ও পুরন্দর যেমন অমৃত হরণোদ্যত দৈত্যগণকে রোধ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ মহাবীর সাত্যকি ও ভীমসেন ধর্ম্মরাজের অভিযুখে গমনোদ্যত কোরব সৈন্যগণের গতি রোধ করিতেছেন ; কিন্তু মহারথগণের সংখ্যা অধিক হওয়াতে উহারা শঙ্ক বাদন, শরাসন বিমূর্গন ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করত ঐ বীর দ্বয়কে অতিক্রম করিয়া সমুদ্র গমনোদ্যত বর্ষাকালীন জলরাশির ন্যায় যুধিষ্ঠিরের অভিযুখে গমন করিতেছে । এ ক্ষণে কুন্তী-নন্দন যুধিষ্ঠির দুর্ঘ্যোধনের আয়ত্ত হওয়াতে উহারে কালগ্রাসে পতিত ও হতাশনে আচ্ছত বলিয়া বোধ হইতেছে । এ ক্ষণে দুর্ঘ্যোধনের যেকপ কোরব সৈন্য অবলোকন করিতেছি, তাহাতে বোধ হয়, দেবরাজ ইন্দ্র ও উহার

নিকট হইতে মুক্তি লাভে সমর্থ নহেন । হে পার্থ ! ক্রুদ্ধ অন্তকের ন্যায় তেজস্বী শরধারাবর্ষী ক্ষিপ্ৰহস্ত মহাবীর তুর্ঘ্যোধনের শরবেগ সহ্য করা কাহার সাধ্য ? মহাবীর তুর্ঘ্যোধন, অশ্বখামা, রূপাচার্য্য ও কর্ণ ইহাদিগের এক এক জনের বাণবেগে পরিত ও বিশীর্ণ হইয়া যায় । হে ধনঞ্জয় ! যুদ্ধ-বিশারদ শক্রতাপন যুধিষ্ঠির অদ্য এক বার কর্ণ কর্তৃক পরাভূত হইয়াছেন । ফলত সূতপুত্র মহাবল পরাক্রান্ত বৃতরাষ্ট্র তনয়গণের সহিত মিলিত হইয়া পাণ্ডবশ্রেষ্ঠকে পীড়ন করিতে পারে, সন্দেহ নাই । মহারাজ যুধিষ্ঠির কর্ণের সহিত যুদ্ধে প্ররত্ত হইলে অন্যান্য মহারথেরাও তাঁহারে প্রহার করিয়াছে । উপবাসব্রতধারী ভরত-সন্তম ধর্ম্মরাজ নিয়ত ক্ষমাগুণে ভূষিত ; ক্ষত্রিয় জনোচিত নিষ্ঠুরাচরণে স্তমর্থ নহেন । উনি কর্ণের সহিত সমরে প্ররত্ত হওয়াতে উহার জীবন নিতান্ত সংশয়াকূট হইয়াছে । হে অর্জুন ! যখন অমর্ষ-পরায়ণ ভীমসেন বারংবার কোরবগণের সিংহনাদ ও শঙ্খনাদ সহ্য করিতেছেন, তখন মহারাজ যুধিষ্ঠিরের অবশ্যই অমঙ্গল ঘটনা হইয়াছে । ঐ দেখ, মহাবীর কর্ণ যুধিষ্ঠিরকে নিহত কর বলিয়া কোরবগণকে প্রেরণ করিতেছে । মহারথগণ স্বণাকর্ণ, ইন্দ্রজাল, পাশুপতাস্ত্র ও অন্যান্য অস্ত্রজালে রাজারে সমাচ্ছন্ন করিতে আরম্ভ করিয়াছে । যখন ধনুর্জরাগ্রগণ্য পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ জলনিমগ্ন ব্যক্তির উদ্ধার বাসনায় ধাবমান বলবান্ ব্যক্তিদিগের ন্যায় সত্তরে ধর্ম্মরাজের অনুগমন করিতেছে, তখন নিশ্চয়ই তিনি অরাতিশরে নিতান্ত ব্যথিত ও অবসন্ন হইয়াছেন । উহার রথকেতু আর নয়নগোচর হয় না ; উহা নিঃসন্দেহ কর্ণের শরে ছিন্ন হইয়াছে । ঐ দেখ, মাতঙ্গ যেমন নলিনীবনকে বিদলিত করে, তদ্রূপ মহাবীর

কর্ণ নকুল, সহদেব, সাত্যকি, শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্ন, ভীমসেন, শতানীক এবং পাঞ্চাল ও চেদিগণের সমক্ষেই পাণ্ডব সেনা বিনাশ করিতেছে । হে পাণ্ডুনন্দন ! ঐ দেখ, তোমাদিগের মহারথগণ রথ লইয়া ক্রক্কে ধাবমান হইয়াছে । মাতঙ্গগণ কর্ণের শর-নিকরে নিপীড়িত হইয়া আত্মনাদ করত দশ দিকে পলায়ন করিতেছে এবং সূতপুত্রের হস্তিকক্ষা কেতু ইত্যন্ত সঞ্চারিত হইতেছে । ঐ দেখ, মহাবীর কর্ণ শত শত শর নিক্ষেপ পূর্বক পাণ্ডব সেনাগণকে বিনাশ করত ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইয়াছে । পাঞ্চালগণ কর্ণশরে বিভ্রাবিত হইয়া পুরন্দর বিদলিত দৈত্যগণের ন্যায় চারি দিকে পলায়ন করিতেছে । এ ক্ষণে মহাবীর কর্ণ পাণ্ডু, পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণকে পরাজিত করিয়া চতুর্দিকে দৃষ্টিপাত করাতে বোধ হইতেছে যে, ঐ বীর তোমা-র অন্বেষণ করিতেছে । মহাবীর সূতনন্দন এ ক্ষণে কার্ম্মুক বিষ্কারিত করত শক্রজয়ে পবমাস্ত্রাদিত সুরগণ পরিবেষ্টিত পুরন্দরের ন্যায় শোভা দারণ করিয়াছে । ঐ দেখ, কোরবগণ রাধেয়ের বিক্রম দর্শনে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণকে বিভ্রাসিত করিতেছে । মহাবীর কর্ণ আমাদিগের সৈন্যগণের মনে ভয় সঞ্চারিত করিয়া কোরব সৈন্যদিগকে কহিতেছে, হে বীরগণ ! তোমরা শীঘ্র ধাবমান হও ; তোমাদিগের মঙ্গল হউক ; যেন সৃঞ্জয়গণ জীবিত সত্ত্বে তোমাদের হস্ত হইতে মুক্তি লাভ করিতে না পারে ; আমরাও তোমাদিগের পাশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছি । হে পার্থ ! সূতপুত্র এই বলিয়া শর বর্ষণ পূর্বক সৈন্যগণের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছে । ঐ দেখ, চন্দ্রোদয়ে উদয়াচল যেকপ শোভিত হয়, আজি মহাবীর কর্ণ শত শলাকা যুক্ত শ্বেত ছত্র দ্বারা তদ্রূপ শোভমান হইয়াছে । ঐ বীর

শরাসন বিকম্পিত করিয়া আশীবিধ সদৃশ শরনিকর নিক্ষেপ করত তোমার প্রতি কটাক্ষ নিক্ষেপ করিতেছে, এ ক্ষণে নিশ্চয়ই এই দিকে আগমন করিবে। হে ধনঞ্জয়! ঐ দেখ, সূতপুত্র তোমার বানরধ্বজ অবলোকনে তোমার সহিত সংগ্রামে অভিলাষী হইয়া জ্ঞতাশনে পতনোন্মথ শলভের ন্যায় তোমার অভিমুখে আগমন করিতেছে। ধৃতরাষ্ট্র-তনয় দুর্গোদধন কর্ণকে একাকী দেখিয়া উহারে রক্ষা করিবার নিমিত্ত স্বীয় রথসৈন্য সমভিব্যাহারে আগমন করিতেছে। এ ক্ষণে তুমি রাজ্য, যশ ও সুখ লাভার্থী হইয়া যত্র পূর্বক উহাদিগের সহিত দুরাশ্রা সূতপুত্রকে বিনাশ কর। হে অঙ্কুর! তুমি ও কর্ণ দেবদানবের ন্যায় অকাতরে সমরে প্রবৃত্ত হইলে ক্রোধপরায়ণ দুর্গোদধন তোমাদের দুই জনকে কুদ্ধ সন্দর্শন করিয়া কিছুই করিতে সমর্থ হইবে না। অতএব তুমি এই সময়ে আপনার পবিত্রতা ও যুধিষ্ঠিরের প্রতি সূতপুত্রের ক্রোধ অনুধাবন করিয়া এক্ষণকার সমুচিত কার্যে প্রবৃত্ত হও; যুদ্ধে ক্রুতনিশ্চয় হইয়া মহারথ কর্ণের প্রতি গমন কর। ঐ দেখ, পাঁচ শত মহাবল পরাক্রান্ত রথী, পাঁচ সহস্র হস্তী, দশ সহস্র অশ্ব এবং প্রযুত পদাতি একত্র মিলিত হইয়া পরস্পরকে রক্ষা করত তোমার প্রতি ধাবমান হইতেছে। অতএব তুমি স্বয়ং মহাবেগে মহাবল্লভ সূতপুত্রের সমীপে সমুপস্থিত হও। ঐ দেখ, কর্ণ ক্রোধাবিষ্ট হইয়া পাঞ্চালগণের প্রতি ধাবমান হইয়াছে। উহার রথকেতু বৃষ্টিছায়ের অভিমুখে লক্ষিত হইতেছে।

হে ধনঞ্জয়! এ ক্ষণে তোমারে এক মন্ত্রল সংবাদ প্রদান করিতেছি। ঐ দেখ, বর্ষ্মনন্দন রাজা যুধিষ্ঠির নিরাপদে অবস্থিত করিতেছেন। মহাবীর ভীমসেন ও সাত্যকি ও সঞ্জয়সৈন্যে পরিবৃত্ত হইয়া

সেনামুখে অবস্থিত রহিয়াছেন। ঐ দেখ, মহাবীর ভীমসেন ও মহাত্মা পাঞ্চালগণ নিশিত শরনিকরে কোরবগণকে বিনাশ করিতেছেন। দুর্গোদধনের সৈন্যগণ ভীম শরে নিপীড়িত ও রুধিরোক্ষিত হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্বক ধাবমান হইতেছে। শম্বাহীন বন্ধুদ্রার ন্যায় উহাদের আকার এ ক্ষণে নিতান্ত বিকৃত ভাবাপন্ন হইয়াছে। ঐ দেখ, শ্বেত, রক্ত, পীত ও কৃষ্ণবর্ণ এবং চন্দ্র, সূর্য্য ও নক্ষত্রে ভূষিত পতাকা ও ছত্র সকল ইত্যন্ত বিকীর্ণ হইতেছে। সুবর্ণ, রক্ত নির্মিত তেজঃসম্পন্ন অসংখ্য কেতু এবং হস্তী ও অশ্ব সমুদায় চারি দিকে নিপতিত রহিয়াছে। রথিগণ পাঞ্চালদিগের বিবিধ বাণে নিহত হইয়া রথ হইতে নিপতিত হইতেছে। পাঞ্চালগণ কোরব পক্ষীয় আরোহি বিহীন হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায়ের অভিমুখে মহাবেগে ধাবমান হইতেছে এবং ভীমসেনের সাহায্যে প্রাণপণে শত্রুবল বিমর্দিত করিয়া সিংহনাদ ও শঙ্খধ্বনি করিতেছে। হে ধনঞ্জয়! এ ক্ষণে পাঞ্চালদিগের ক্ষমতা অবলোকন কর; উহার নিরায়ুধ হইয়াও শত্রুপক্ষের অস্ত্র গ্রহণ পূর্বক সেই অস্ত্র দ্বারাই উহাদিগকে বিনাশ করিতেছে। ঐ দেখ, অরাতিগণের মস্তক ও বাহু সকল চতুর্দিকে নিপতিত হইতেছে। পাঞ্চাল পক্ষীয় গজারোহী, অশ্বারোহী ও রথারোহী বীরগণ সকলেই প্রশংসনীয়। হংসাবলি যেমন মানস সরোবর হইতে ভাগীরথীতে উপস্থিত হয়, তদ্রূপ পাঞ্চালগণ মহাবেগে ধৃতরাষ্ট্র সৈন্য মধ্যে সমুপস্থিত হইয়াছে। ঐ দেখ, বৃষভগণ যেমন বৃষভদিগের নিবারণার্থে পরাক্রম প্রকাশ করে, তদ্রূপ রূপ ও কর্ণ প্রভৃতি বীরগণ পাঞ্চালদিগের নিবারণের নিমিত্ত বিক্রম প্রদর্শন করিতেছেন। বৃষ্টিছায় প্রভৃতি বীরগণ ভীমাস্ত্রে মর্দিত কোরব পক্ষীয় সহস্র সহস্র

মহারথ নিহত করিতেছে। ঐ দেখ, অরাতি-
গণ পাঞ্চালদিগকে অভিভূত করাতে মহাবীর
রুকোদর নিভীক চিত্তে শক্রগণকে আক্রমণ
করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক শরবর্ষণে
প্রবৃত্ত হইয়াছেন। কোরব সৈন্যগণের অধি-
কাংশই অবসন্ন হইয়াছে। রথিগণ ভয়ে
পলায়ন করিতেছে। ঐ দেখ, কতগুলি
হস্তী ভীমের নারাচে বিদীর্ণ কলেবর হইয়া
বজ্রাহত পর্বতচূড়ার ন্যায় ভূতলে নিপতিত
এবং কোন কোনটা সমত পর্ব শরে বিদ্ধ
হইয়া স্বপক্ষীয় সৈন্যগণকে বিমর্দিত করত
ধাবমান হইতেছে। ঐ মহাবীর ভীমসেন
অরাতি পরাজয়ে পরম পরিতুষ্ট হইয়া
ভীষণ সিংহনাদ করিতেছেন। ঐ দেখ, এক
জন গজারোহী গর্জন করত দণ্ডপাণি অন্ত-
কের ন্যায় তোমর হস্তে করিয়া ভীমের
বিনাশ বাসনায় আগমন করিতেছিল;
মহাবীর ভীমসেন সূর্য ও অগ্নি সদৃশ পুতীক্ষ
দশ নারাচে উহার ভুজদ্বয় ছেদন পূর্বক
উহারে বিনাশ করিয়া শক্তি ও তোমর সমূহ
দ্বারা মহামাত্র সমধিক্তিত নীলাম্বুদ সম্মিত
অন্যান্য হস্তিগণের বিনাশে প্রবৃত্ত হই-
লেন। ঐ দেখ, তিনি নিশিত শরনিকরে
একবারে সাত সাত মাতঙ্গ নিহত করত
ধ্বজ পতাকা সকল ছিন্ন করিয়া দশ দশ
বাণে এক এক হস্তী নিপাতিত করিতে-
ছেন। হে ধনঞ্জয়! এ ক্ষণে পুরন্দর সদৃশ
মহাবীর রুকোদর ক্রুদ্ধ হইয়া সংগ্রামে
প্রবৃত্ত হওয়াতে কোরব সৈন্যের সিংহনাদ
আর প্রতিগোচর হইতেছে না। তুর্যোধ-
নের তিন অক্ষৌহিণী সৈন্য ভীমসেনের
সম্মুখে সমাগত হইয়াছিল; রুকোদর ক্রো-
ধাবিষ্ট হইয়া তাহাদের সকলকেই নিবারণ
করিয়াছেন।

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ! তখন
মহাবীর সূর্য্যুদ ভীমসেনের সেই সুদৃঢ়
কার্য্য অবলোকন করিয়া নিশিত শর-

নিকরে অবশিষ্ট সৈন্যগণকে বিমর্দিত
করিতে লাগিলেন। সংশ্লুকগণ অর্জুনের
শরে নিহন্যমান হইয়া সমর পরিত্যাগ
পূর্বক দশ দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ
করিল এবং অনেকে প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক
ইন্দ্রহ্র লাভ করিয়া শোকশূন্য হইল। মহা-
বীর ধনঞ্জয়ও সমতপর্ব শরনিকরে কোরব-
গণের বলনিহত করিতে লাগিলেন।

দ্বিযুক্তিতম অধ্যায় ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! ভীমসেন
ও যুধিষ্ঠির সমরে প্রবৃত্ত এবং আমাদের
সৈন্যগণ পাণ্ডব ও সূর্য্যগণ কর্তৃক বারংবার
নিপীড়িত হইয়া নিরানন্দ ও পলায়ন
পরায়ণ হইলে কোরবগণ কি করিল, তাহা
কীর্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! প্রতাপাশ্রিত
সূতনন্দন মহাবাহু রুকোদরকে নিরীক্ষণ
করিয়া রোষকষায়িত নয়নে তাহার প্রতি
ধাবমান হইলেন এবং তুর্যোধন সৈন্যগ-
ণকে ভীমসেনের শরে পরাজিত দেখিয়া
যথোচিত যত্ন সহকারে তাহাদিগকে সম্মি-
বেশিত করিয়া পাণ্ডবগণের অভিমুখে যাত্রা
করিলেন। তখন পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ
স্ব স্ব শরাসন বিকম্পন ও বিশিখজাল
বর্ষণ পূর্বক কর্ণের প্রতি ধাবমান হইলেন।
মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন, সাত্যকি,
শিখণ্ডী, জনমেজয়, ধৃষ্টদ্যুম্ন ও প্রভদ্রকগণ
কোপাবিষ্ট হইয়া বিজয় লাভার্থ চতুর্দিক্
হইতে কোরব সৈন্যগণের অভিমুখে আগ-
মন করিতে লাগিলেন। কোরব পক্ষীয়
মহারথগণও জিঘাংসাপরতন্ত্র হইয়া সম্মুখে
পাণ্ডব সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন।
তখন সেই অসংখ্য ধ্বজসমাকীর্ণ চতুরঙ্গ বল
অদ্ভুত রূপে লক্ষিত হইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবীর শিখণ্ডী কর্ণের, ধৃষ্ট-
দ্যুম্ন সৈন্যপরিবৃত্ত তুর্য্যাসনের, নকুল রথ-

সেনের, যুধিষ্ঠির চিত্রসেনের, সহদেব উলু-
কের, সাত্যকি শকুনির, মহারথ দ্রোণ-
পুত্র অর্জুনের, কৃপাচার্য্য মহাধনুর্ধর যুধা-
মন্যুর, কৃতবর্মা উত্তমোজার এবং দ্রৌপ-
দীতনয়গণ অন্যান্য কৌরবগণের প্রতি ধাব-
মান হইলেন। মহাবাহু ভীমসেন একাকীই
অসংখ্য সৈন্য পরিবৃত্ত আপনার পুত্রগণকে
নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন
ভীষ্মহস্তা মহাবীর শিখণ্ডী সমরচারী নিভ-
য়চিত্ত কর্ণকে শরনিকরে নিবারণ করিতে
লাগিলেন। সূতপুত্র শিখণ্ডীর শরে সমাহত
ও ক্রোধপ্রসূরিতাবর হইয়া তিন বাণে
তঁাহার ললাট বিদ্ধ করিলেন। শিখণ্ডী
সেই বাণ ললাটদেশে ধারণ পূর্বক ত্রিশৃঙ্গ
রজত পর্ষতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগি-
লেন। তখন তিনি ক্রোধভরে নিশিত
নবতি শরে কর্ণকে নিপীড়িত করিলে।
মহারথ সূতপুত্র তঁাহার অশ্ব বিনাশ ও
তিন বাণে সারথিরে সংহার পূর্বক ক্ষুরপ্র
দ্বারা তঁাহার ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলি-
লেন। শক্রতাপন মহারথ শিখণ্ডী সেই
হত্যাশ্রয় হইতে অবরোধ পূর্বক ক্রো-
ধভরে কর্ণের প্রতি শক্তি নিক্ষেপ করিলেন।
মহাবীর কর্ণ শরনিকরে সেই শক্তি ছেদন
করিয়া নিশিত নয় বাণে তঁাহারে বিদ্ধ
করিলেন। শিখণ্ডী কর্ণ শরে নিতান্ত নিপী-
ড়িত হইয়া তঁাহার শরপতনপথ পরিত্যাগ
পূর্বক ভয়বিহ্বল চিত্তে পলায়নে প্রবৃত্ত
হইলেন। তখন মহাবীর কর্ণ, বলবান্ বায়ু
যেমন তুলরাশি পাতিত করে, তক্রপ
পাণ্ডব সৈন্য নিপাতিত করিতে লাগি-
লেন।

ঐ সময় মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দুঃশাসন
কর্তৃক নিপীড়িত হইয়া তিন বাণে তঁাহার
বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলে দুঃশাসন সুবর্ণপুষ্প
আনতপর্ক ভল্ল দ্বারা তঁাহার দক্ষিণ বাহু
বিদ্ধ করিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্ন দুঃশাসনের শরে

বিদ্ধ হইয়া ক্রোধভরে তঁাহার প্রতি এক
ঘোরতর শর পরিত্যাগ করিলেন। দুঃশা-
সন সেই ভীষণ শর মহাবেগে সমাগত হই-
তেছে দেখিয়া তিন বাণে উহা ছেদন করিয়া
ফেলিলেন। তৎপরে তিনি কনকভূষণ
সপ্তদশ ভল্ল ধৃষ্টদ্যুম্নের বাহু দ্বয় ও বক্ষ-
স্থল বিদ্ধ করিলে দ্রুপদনন্দন ক্রুদ্ধ হইয়া
সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্র দ্বারা তঁাহার শরাসন ছেদন
করিলেন। তদ্রূপে সৈন্যগণ চীৎকার
করিয়া উঠিল। অনন্তর মহাবীর দুঃশাসন
হাস্যমুখে সত্বরে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক
শরনিকরে ধৃষ্টদ্যুম্নের চতুর্দিক সমাচ্ছন্ন
করিলেন। তখন যাবতীয় বীর পুরুষ এবং
অপ্সরা ও সিদ্ধগণ আপনার পুত্র মহাত্মা
দুঃশাসনের পরাক্রম দেখিয়া নিতান্ত বিস্ম-
য়াপন্ন হইলেন। এই রূপে মহাবীর ধৃষ্ট-
দ্যুম্ন সিংহসংক্রুদ্ধ মাতঙ্গের ন্যায় দুঃশাসন
কর্তৃক অবরুদ্ধ হইলে আমরা আর তঁাহারে
দেখিতে পাইলাম না। পাণ্ডালগণ আপনা-
দিগের সেনাপতিরে অবরুদ্ধ অবলোকন
করিয়া তঁাহার উদ্ধারার্থে হস্তী, অশ্ব ও রথ
সমুদায়ে সমবেত হইয়া দুঃশাসনকে অব-
রোধ করিলেন। তখন উভয় পক্ষে সর্বজন
ভীষণ ভয়ুল সংগ্রাম উপস্থিত হইল।

এ দিকে রুঘসেন পিতৃ সমীপে অবস্থান
পূর্বক নকুলকে প্রথমত লৌহনির্মিত পাঁচ
বাণে নিপীড়িত করিয়া পুনরায় তিন বাণে
বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর নকুলও হাস্য-
মুখে সুতীক্ষ্ণ নারাচে রুঘসেনের হৃদয় বিদ্ধ
করিলেন। শক্রনিসূদন রুঘসেন এই রূপে
নকুল শরে সমাহত হইয়া তঁাহারে বিংশতি
বাণে পীড়িত করিলে মাদ্রীতনয়ও তঁাহারে
পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিলেন। অনন্তর সেই বীর
দ্বয় সহস্র সহস্র শর পরিত্যাগ পূর্বক পরস্প-
রকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। ঐ সময়
অন্যান্য সৈন্যগণ সমর পরিত্যাগ পূর্বক
পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল। মহাবীর

কর্ণ ছুর্যোধন সৈন্যগণকে পলায়নপরায়ণ অবলোকন করিয়া তাহাদিগের অনুসরণ করত বল পূর্বক নিবারণ করিতে লাগিলেন। তদর্শনে মহাবীর নকুল কোরবগণের অভিমুখে ধাবমান হইলেন। রুষসেনও নকুলকে পরিত্যাগ পূর্বক কর্ণের চক্র রক্ষা করিতে লাগিলেন।

ঐ সময় প্রতাপশালী মহদেব রোষাবিষ্ট উল্লুককে নিবারণ করিয়া তাঁহার চারি অশ্ব ও সারথিরে নিপাতিত করিলেন। তখন উল্লুক অবিলম্বে রথ হইতে অবরোহণ পূর্বক ত্রিগুণগণের সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন।

মহাবীর সাত্যকি নিশিত বিংশতি শরে শকুনির বিদ্ধ করিয়া হাস্যমুখে ভল্ল দ্বারা তাঁহার ধ্বজ ছেদন করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত সুবলনন্দনও ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সাত্যকির কবচ বিদারণ পূর্বক তাঁহার সুবর্ণময় ধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর যুধাধন তদর্শনে ভুদ্ধ হইয়া নিশিত শরনিকরে শকুনির বিদ্ধ করিয়া তিন বাণে তাঁহার সারথিরে নিপীড়িত ও শরনিকরে অশ্বগণকে নিপাতিত করিলেন। তখন শকুনি সহসা রথ হইতে অবরোহণ পূর্বক মহাত্মা উল্লুকের রথে আরোহণ করিয়া সাত্যকির সমীপ হইতে পলায়ন করিলেন। তখন সাত্যকি মহাবেগে কোরব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। কোরব পক্ষীয় সৈনিকগণ যুধাধন শরে সমাচ্ছন্ন হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্বক দশ দিকে পলায়িত ও নিজীবের ন্যায় নিপতিত হইতে লাগিল।

ঐ সময় কুরুরাজ ছুর্যোধন সমরে ভীমসেনকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন বৃকোদর ক্রোধান্বিত হইয়া মুহূর্ত্ত মধ্যে তাঁহার রথ, ধ্বজ, অশ্ব ও সারথিরে ধ্বংস করিলেন। তদর্শনে পাণ্ডব সৈন্যগণ পরম

পরিতুষ্ট হইল। কুরুরাজও ভীত হইয়া ভীমসেনের নিকট হইতে পলায়ন করিলেন। তখন কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণ ভীমসেনের বিনাশ কামনায় তাঁহার অভিমুখে ধাবমান হইয়া ঘোরতর সিংহনাদ করিতে লাগিল।

এ দিকে মহাবীর যুধামন্যু রূপকে বিদ্ধ করত তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন শত্রুধরাগ্রগণ্য রূপাচার্য্য অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক যুধামন্যুর ধ্বজ, ছত্র ও সারথিরে ভুতলে পাতিত করিলেন। মহারথ যুধামন্যু তদর্শনে ভীত হইয়া স্বয়ং রথ চালন পূর্বক পলায়নে প্রবৃত্ত হইলেন।

ঐ সময় মহাবীর উত্তমোজা জলধর যেমন জলধারায় ভূধরকে সমাচ্ছন্ন করে, তদ্রূপ ভীমপরাক্রম কৃতবর্ম্মার সহসা শরনিকরে আচ্ছাদিত করিলেন। তখন সেই বীর দ্বয়ের অতি ভীষণ অপূর্ব তুমুল সংগ্রাম আরম্ভ হইল। অনন্তর কৃতবর্ম্মা সহসা উত্তমোজার হৃদয় বিদ্ধ করিলে তিনি নিতান্ত ব্যথিত হইয়া রথে উপবেশন করিলেন। সারথি তদর্শনে রথ লইয়া পলায়ন করিল।

অনন্তর সমুদায় কোরব সৈন্য ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইল। দুঃশাসন ও শকুনি গজসৈন্য দ্বারা বৃকোদরকে পরিত্যক্ত করিয়া ক্ষুদ্রক অস্ত্র দ্বারা নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন ভীমসেন শরনিকরে রোষান্বিত ছুর্যোধনকে বিমুখ করিয়া মহাবেগে গজসৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং তাহাদিগকে সহসা সমাগত সন্দর্শনে যৎপরোনাস্তি ভুদ্ধ হইয়া দিব্য অস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক দেবরাজ যেমন বজ্র দ্বারা অমুরগণকে নিপীড়িত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সেই করিসৈন্য নিপীড়িত করিলেন। ঐ সময় নভোমণ্ডল

শলভসমাক্ষ্ম পাবকের ন্যায় ভীম শরে পরিবৃত্ত হইল। অনিল যেকপ জলদজাল সঞ্চালিত করে, তক্রপ ভীমসেন একত্র সমবেত সহস্র সহস্র মাতঙ্গযথ বিদ্রাবিত করিতে লাগিলেন। সুবর্ণজালজড়িত মণি-মণ্ডিত সৌদামিনী সম্মিলিত অমৃদ সদৃশ মাতঙ্গগণ ভীমসেনের শরে নিপীড়িত হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল। কোন কোনটা বিদীর্ণরূদয় হইয়া ভূতলে নিপতিত হওয়াতে পৃথিবীমণ্ডল বিশীর্ণ পর্কত সমাক্ষ্ম বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। রত্ন খচিত গজারোহিণী ইত্যন্ত নিপতিত থাকাতে বোধ হইতে লাগিল যেন ক্ষীণপুণ্য গ্রহ সমুদায় ভূতলে নিপতিত হইয়াছে।

হে মহারাজ ! এই রূপে নাগগণ ভীম-সেনের শরনিকরে গণ্ড, শুণ্ড ও কুন্ড সকল বিদীর্ণ হওয়াতে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া পলায়ন করিতে লাগিল। কোন কোনটা শরবিদ্ধ ও ভয়ান্ত হইয়া ক্রোধিত বমন পূর্বক পলায়ন করত খাত্ত্বারাজ ধরাধরের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। ঐ সময় আমরা দেখিলাম, মহাবীর ভীমসেন ভীষণ ভুজঙ্গ সদৃশ অগুরু চন্দনাক্ত ভুজঙ্গ দ্বারা শরাসম আকর্ষণ করিতেছেন এবং মাতঙ্গগণ তাঁহার অশনি নিশ্বন সদৃশ জ্যানির্ঘোষ ও তলধ্বনি শ্রবণে মল মূত্র পরিত্যাগ করত পলায়ন করিতেছে। হে মহারাজ ! তৎকালে ভীম-সেন একাকী সেই অদ্ভুত কার্য সম্পাদন করিয়া সর্বভূতনিহস্তা ক্রুদ্ধের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

ত্রিষষ্টিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় শ্বেতাস্ব সংযুক্ত নারায়ণ সঞ্চালিত রথে অবস্থান পূর্বক সমীরণ যেমন মহাসাগরকে ক্ষুভিত করিয়া থাকে, তক্রপ সেই অশ্ব বহুল

কৌরব সৈন্যগণকে আলোড়িত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় আপনার আশ্রয় ছর্ঘ্যোধন অর্জুনকে যুধিষ্ঠিরের রক্ষায় অনবহিত দেখিয়া ক্রোধভরে স্বীয় সৈন্যগ-ণের অর্দ্ধাংশ লইয়া সমাগত ধর্ম্মরাজের সমীপে সহসা গমন পূর্বক তাঁহারে নিবারণ করত ত্রিসপ্ততি ক্ষুরপ্রান্ত্রে বিদ্ধ করিলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অবিলম্বে ছর্ঘ্যোধনের প্রতি ত্রিংশৎ ভল্ল প্রয়োগ করিলেন। ঐ সময় কৌরব-গণ ধর্ম্মরাজকে গ্রহণ করিবার নিমিত্ত ধাবমান হইলেন। মহাবীর নকুল, সহদেব ও ধৃষ্টদ্যুম্ন বিপক্ষগণের দুষ্ট অভিপ্রায় অবগত হইয়া যুধিষ্ঠিরকে রক্ষা করিবার অভিলাষে অক্ষৌহিনী সেনা সমভিব্যাহারে মহাবেগে তাঁহার নিকট গমন করিতে লাগিলেন। মহাবীর ভীমও কৌরব পক্ষীয় মহারথগণকে বিমর্দিত করিয়া শক্রবর্গ পরিবৃত্ত ধর্ম্মরাজকে রক্ষা করিবার মানসে ধাবমান হইলেন। তখন মহারথ কর্ণ সেই সর্কাস্ত্রপারগু পাণ্ডব পক্ষীয় বীর-গণকে আগমন করিতে দেখিয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক নিবারণ করিতে লাগিলেন। তাঁহারও অনবরত শরজাল বিসর্জন ও তোমর প্রয়োগ করিতে আরম্ভ করিলেন ; কিন্তু কোন ক্রমেই সূতপুত্রকে নিবারণ করিতে পারিলেন না।

অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত সহদেব সহরে তথায় আগমন করিয়া অনবরত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক বিংশতি শরে ছর্ঘ্যোধনকে বিদ্ধ করিলেন। রাজা ছর্ঘ্যোধন সহদেব নিক্ষিপ্ত শরনিকরে গাড়তর বিদ্ধ ও ক্রোধিত-ধারায় পরিপ্লত হইয়া প্রতিমগণ্ড অচল সন্নিভ মাতঙ্গের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তদর্শনে সূতপুত্র একান্ত ক্রোধ-বিষ্ট হইয়া মহাবেগে আগমদ পূর্বক শরনিকর দ্বারা পাঞ্চাল ও পাণ্ডব সৈন্য-

গণকে সংহার করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন যুধিষ্ঠিরের সেই অসংখ্য সৈন্য সূতপুত্রের শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া সহসা ধাবমান হইল । ঐ সময় সূতপুত্রের পূর্ব নিষ্কিণ্ণ শরের পুঙ্খ পশ্চাৎ নিষ্কিণ্ণ শরের ফল দ্বারা আহত হইতে লাগিল । অনন্তরীক্ষে শরনিকর সজ্জাবণে ভূত্যাশন প্রাচুর্ভূত হইল এবং দশ দিক্ সঞ্চালিত শলভ সমুৎপন্ন ন্যায় শরজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল । মহাবীর সূতপুত্র রক্তচন্দন চর্চিত মণি হেম সমলঙ্কৃত বাহু-যুগল বিক্ষেপ করত মহাস্ত্র প্রদর্শন করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! এই রূপে সূতপুত্র সায়ক সমূহে সকলকে বিমোহিত করিয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন । তখন ধর্ম্মরাজও রোষপরবশ হইয়া কর্ণের প্রতি সুশ্লিষ্ট পঞ্চাশৎ শর নিক্ষেপ করিলেন । হে মহারাজ ! অনন্তর রণস্থল শরাস্রকারে নিতান্ত ঘোরদর্শন হইয়া উঠিল । আপনার পক্ষীয় বীরগণ ধর্ম্মরাজ নিষ্কিণ্ণ সুতীক্ষ্ণ কঙ্কপত্র সমলঙ্কৃত সায়ক, ভল্ল এবং বিবিধ শক্তি, ঋক্তি ও মুঘল দ্বারা সৈন্যগণকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া হাহাকার করিতে লাগিল । ফলত তৎকালে ধর্ম্মরাজ যে যে স্থানে ক্রুর দৃষ্টি বিসর্জন করিতে লাগিলেন, সেই সেই স্থানে সৈন্যগণ ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল ।

অনন্তর মহাবীর কর্ণ ক্রোধে প্রস্ফুরিতা-নন হইয়া নারাচ, অর্দ্ধচন্দ্র, বৎসদন্ত প্রভৃতি সায়ক সমুদায় বর্ষণ পূর্বক ধর্ম্মরাজের প্রতি ধাবমান হইলেন । যুধিষ্ঠিরও সূতপুত্রের প্রতি সুবর্ণ পুঙ্খ সম্পন্ন নিশিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর কর্ণ হাস্যমুখে নিশিত তিন ভল্ল যুধিষ্ঠিরের বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন । ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সেই সূতপুত্র নিষ্কিণ্ণ ভল্লের আঘাতে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া রথে উপবেশন

পূর্বক সারথিরে অবিলম্বে রথ অপসারিত করিতে আদেশ করিলেন । তখন রক্ত-রাফ্রি তনয়গণ অন্যান্য ভূপালবর্গ সমভিব্যাহারে ধর্ম্মরাজকে গ্রহণ কর বলিয়া বারংবার চীৎকার করত তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । অনন্তর এক সহস্র সাত শত কৈকয় পাঞ্চালগণ সমভিব্যাহারে কোরব-গণকে নিবারণ করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! এই রূপে সেই লোকক্ষয়কর তুমুল যুদ্ধ সমাপ্ত হইলে মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন ও দুর্গোদধন পরস্পর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন ।

চতুঃষষ্টিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কর্ণ সমরা-গ্রবর্তী মহারথ কৈকয়গণকে শরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন এবং তা-হারা তাঁহার নিবারণে যত্ববান হইলে তাঁহাদের পঞ্চদশ রথীর প্রাণ সংহার করিলেন । যোবগণ কর্ণের শরনিকরে পীড়িত হইয়া তাঁহার পরাক্রম নিতান্ত দুঃসহ বোধ করত আত্মরক্ষার্থে ভীমসেনের সমীপে আগমন করিতে লাগিল । এই রূপে সূতপুত্র একাকী শরনিকরে সেই বিপুল রথ-সৈন্য ভেদ করিয়া যুধিষ্ঠিরের অভিমুখে ধাবমান হইলেন । ঐ সময় রাজা যুধিষ্ঠির শরনিকরে ক্ষত বিক্ষত ও বিচেতন প্রায় হইয়া নকুল ও সহদেবকে চক্ররক্ষায় নিযুক্ত করিয়া ধীরে ধীরে শিবিরে গমন করিতে-ছিলেন, সূতপুত্র দুর্গোদধনের হিত কামনায় সুতীক্ষ্ণ তিন বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । তখন যুধিষ্ঠিরও কর্ণের বক্ষস্থল বিদ্ধ করিয়া তিন বাণে তাঁহার সারথির ও চারি বাণে অথ চতুর্দিককে নিপীড়িত করিলেন । অনন্তর তাঁহার চক্ররক্ষক শত্রুতাপন মাদ্রীপুত্র নকুল ও সহদেব তাঁহারে অত্যন্ত প্রদাম পূর্বক কর্ণের প্রতি

ধাবমান হইয়া যথোচিত যত্ন সহকারে তাঁহার উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। প্রতাপশালী সূতনন্দনও দুই শিতধার ভল্ল দ্বারা শক্রবাতন মহাত্মা নকুল ও সহদেবকে বিদ্ধ করিয়া অগ্নান মুখে যুধিষ্ঠিরের মনো-মারুতগামী কৃষ্ণপুচ্ছ শ্বেত অশ্বগণকে সংহার পূর্বক এক ভল্লৈ তাঁহার শিরস্ত্রাণ পাতিত করিলেন এবং অবিলম্বে নকুলের অশ্ব সমুদায় সংহার পূর্বক রথেবা ও শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে যুধিষ্ঠির ও নকুল রথাস্থবিহীন ও শরনি-পীড়িত হইয়া সহদেবের রথে আরোহণ করিলেন।

পাণ্ডবগণের মাতুল শক্রসূদন মদ্ররাজ রূপাপরতন্ত্র হইয়া কর্ণকে কহিলেন, হে রাধেয়! অদ্য তোমারে অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিতে হইবে। তবে কি নিমিত্ত একান্তকুদ্ধ হইয়া যুধিষ্ঠিরের সহিত যুদ্ধ করিতেছ। ধর্ম্মরাজের সহিত সংগ্রাম করিয়া তোমার অস্ত্র শস্ত্র অস্পমাত্রাবশিষ্ট, কবচ ছিন্ন ভিন্ন এবং সারথি ও বাহনগণ পরিত্রাস্ত হইলে তুমি শত্রু শরে সমাচ্ছন্ন হইয়া যদি অর্জুন সমীপে গমন কর, তাহা হইলে নিশ্চয়ই উপহাসাস্পদ হইবে।

হে মহারাজ! কর্ণ মদ্ররাজ কর্তৃক এই রূপ অতিহিত হইয়াও সুতীক্ষ্ণ শরান-করে ধর্ম্মরাজ ও মাদ্রীনন্দন দ্বয়কে বিদ্ধ করত হাস্যমুখে যুধিষ্ঠিরকে সমরবিমুখ করিলেন। তখন শল্য সূতপুত্রকে যুধিষ্ঠিরের সংহারে একান্ত সমুৎসুক অবলোকন করিয়া হাস্যমুখে পুনরায় কহিলেন, হে কর্ণ! যুধিষ্ঠিরকে বিনাশ করিয়া তোমার কি ফল হইবে। দুর্যোধন যাহার বধের নিমিত্ত তোমার সম্মান করিয়া থাকে, তুমি সেই অর্জুনকে অগ্রে বিনাশ কর। ঐ বাসুদেব ও ধনঞ্জয়ের শঙ্খ নিশ্বন এবং বর্ধাকালীন মেঘগর্জিতের ন্যায় গাণ্ডীবনির্ঘোষ

শ্রবণগোচর হইতেছে। ঐ দেখ, অর্জুন শরজাল বর্ষণ পূর্বক মহারথগণকে নি-পীড়িত করত আনাদিগের সমস্ত সেনা সংহার করিতেছে। যুধামন্যু ও উত্ত-মোজা তাহার পৃষ্ঠদেশ, মহাবীর সাত্যকি উত্তর দিকের চক্র ও ধৃষ্টদ্যুম্ন দক্ষিণ দিকের চক্র রক্ষা করিতেছেন। ঐ দেখ, ভীমসেন রাজা দুর্যোধনের সহিত যুদ্ধ করিতেছে। অতএব যাহাতে রুকোদর আজি আনাদিগের সমক্ষে তাঁহারে বিনাশ করিতে না পারে, তুমি তাহার উপায় বিধান কর। ঐ দেখ, সমরনিপুণ দুর্যোধন ভীমসেন কর্তৃক আক্রান্ত হইয়াছেন। অদ্য তুমি তাঁহারে যুক্ত করিতে পারিলে সক-লেই চমৎকৃত হইবে। অতএব সত্বরে গমন করিয়া সংশয়াপন্ন রাজারে পরিজ্ঞান কর। যুধিষ্ঠির ও মাদ্রীতনয় দ্বয়কে বিনাশ করিয়া তোমার কি লাভ হইবে?

হে মহারাজ! বীর্ষ্যবান্ কর্ণ মদ্ররাজের বাক্য শ্রবণানন্তর দুর্যোধনকে ভীম হস্তে নিপতিত দর্শন করিয়া যুধিষ্ঠির, নকুল ও সহদেবকে পরিত্যাগ পূর্বক কুরুরাজের পরিজ্ঞানার্থ ধাবমান হইলেন। তাঁহার অশ্বগণ মদ্ররাজ কর্তৃক সঞ্চালিত হইয়া আকাশগামীর ন্যায় গমন করিতে লাগিল। এই রূপে সূতপুত্র তথা হইতে প্রস্থান করিলে শরাবদ্ধত পাণ্ডুপুত্র যুধিষ্ঠিরও সহদেবের বেগবান্ অশ্বযুক্ত রথে উপবিষ্ট ও নিতান্ত লজ্জিত হইয়া ভ্রাতৃ দ্বয়ের সহিত শিবিরে প্রতিগমন পূর্বক রথ হইতে অবরোহণ করিয়া অবিলম্বেই শয়ন করিলেন। অনন্তর তাঁহার সমরবেদনা অপ-নীত হইলে তিনি মহারথ মাদ্রীপুত্র নকুল ও সহদেবকে কহিলেন, হে ভ্রাতৃদ্বয়! মহাবীর রুকোদর মেঘের ন্যায় গভীর গর্জন করত যুদ্ধ করিতেছে; অতএব তোমরা শীঘ্র তাহার সৈন্যমধ্যে গমন কর। মহা-

রথ নকুল ও সহদেব যুদ্ধিরের আজ্ঞানুসারে পবনভূলা বেগশালী অশ্ব সংযোজিত অন্য রথে আরোহণ পূর্বক ভীমসেনের সমীপে উত্তীর্ণ হইলেন এবং তথায় বিবিধ যোদ্ধগণকে নিপাতিত দর্শন করিয়া সৈনিকগণ সমভিব্যাহারে অবস্থান করিতে লাগিলেন।

পঞ্চষষ্টিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাবীর অশ্বখামা অতি বৃহৎ অসংখ্য রথে পরিবৃত্ত হইয়া সহস্রা পার্থ সমীপে ধাবমান হইলেন। ক্রুদ্ধসহায় ধনঞ্জয় দ্রোণপুত্রকে সহস্রা সমাগত অবলোকন করিয়া তীরভূমি যেমন সমুদ্রের বেগ অবরোধ করে, তরুণ তাঁহারে অবরুদ্ধ করিলেন। তখন প্রবল প্রতাপশালী অশ্বখামা ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অর্জুন ও বাসুদেবকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। মহারথ কৌরবগণ তদর্শনে সাতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় হাস্য করিয়া দিব্যাস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিলে অশ্বখামা তৎক্ষণাৎ তাহা নিরাকৃত করিলেন। ফলত তৎকালে ধনঞ্জয় আচার্য্যতনয়ের নিধন বাসনায় যে যে অস্ত্র নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন, মহাধনুর্ধর অশ্বখামা তৎসমুদায়ই ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সেই ভীষণ অস্ত্রযুদ্ধ সময়ে দ্রোণতনয়কে ব্যাদিতাস্য অস্ত্রকের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তিনি সরল শরনিকরে দিগ্বিদিক সমাচ্ছন্ন করিয়া তিন বাণে বাসুদেবের দক্ষিণ বাহু বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন আচার্য্যতনয়ের বাহনগণকে নিহত করিয়া সমরাক্ষেপে এক ভীষণ শোণিতনদী প্রবাহিত করিলেন। মহাবীর দ্রোণতনয়ের অসংখ্য রথ সমবেত রথী অর্জুনের শরাসন নিমুক্ত শরনিকরে বিনষ্ট হইল। ঐ সময় অশ্বখামাও

অর্জুনের ন্যায় ঘোরতর শোণিতনদী প্রবাহিত করিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে বীর দ্বয়ের ভীষণ সংগ্রাম উপস্থিত হইলে যোদ্ধগণ মর্যাদাগূণ্য হইয়া যুদ্ধ করত ইতস্তত ধাবমান হইলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় অশ্ব ও সারথি বিহীন রথ, সাদীগূণ্য অশ্ব এবং আরোহী ও মহামাত্র বিহীন মাতঙ্গগণকে বিনষ্ট করিয়া অসংখ্য সেনার প্রাণ সংহার করিলেন। রথিগণ অর্জুনের শরনিকরে নিহত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল এবং অশ্বগণ যোদ্ধা বিহীন হইয়া ইতস্তত ভ্রমণ করিতে লাগিল। তখন মহাবীর অশ্বখামা সমরনিপুণ ধনঞ্জয়ের সেই ভীষণ কার্য্য দর্শনে অতি সত্ত্বরে তাঁহার অভিমুখে আগমন পূর্বক সুবর্ণ বিভূষিত শরাসন বর্ধনিত করিয়া চতুর্দিক হইতে তাঁহারে শাণিত শরজালে সমাচ্ছন্ন করত অতি নিদ্রিয় ভাবে তাঁহার বক্ষস্থল নিপীড়িত করিলেন। মহাবীর অর্জুন অশ্বখামার শরে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া শর বর্ষণ পূর্বক সহস্রা দ্রোণপুত্রকে সমাচ্ছন্ন করত তাঁহার কোদণ্ড দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর দ্রোণতনয় বজ্র সদৃশ পরিঘ গ্রহণ পূর্বক অর্জুনের প্রতি নিক্ষেপ করিলে গাণ্ডীবধারী পাণ্ডব হাস্য করত সহস্রা সেই কনকমণ্ডিত পরিঘ ছেদন করিলেন। পরিঘ অর্জুনের শরে সমাহত হইয়া বজ্রাহত পর্বতের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল।

তখন মহারথ দ্রোণতনয় রোধাবিষ্ট হইয়া ইন্দ্রজাল প্রভাবে ধনঞ্জয়ের উপর ক্রানবরত ভীষণ অস্ত্র সমুদায় বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুন সেই ইন্দ্রজাল দর্শনে সত্ত্বরে গাণ্ডীব শরাসনে ইন্দ্রদত্ত অস্ত্র সংযোজিত করিয়া উহা নিবারণ পূর্বক ক্ষণকালের মধ্যে অশ্বখামার রথ আচ্ছাদিত করিয়া ফেলিলেন। দ্রোণতনয় ধন-

জয়ের শরে অভিভূত হইয়া তাঁহার অতি-
মুখে আগমন পূর্বক শরনিকর সহ্য করত
শত শরে কুণ্ডকে ও তিন শত ক্ষুদ্রক শরে
ধনঞ্জয়কে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর
অর্জুন শত শরে গুরুপুত্রের মর্শ্ব বিদারণ
পূর্বক কোরব সৈন্যগণ সমক্ষেই তাঁহার
অশ্ব, সারথি ও শরাসনজার উপর শর বর্ষণ
করিতে লাগিলেন এবং অবিলম্বে ভল্ল
দ্বারা তাঁহার সারথিরে রথ হইতে ভূতলে
নিপাতিত করিলেন। তখন আচার্য্যপুত্র স্বয়ং
অশ্বরশ্মি গ্রহণ পূর্বক কুণ্ড ও অর্জুনকে
শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন।
তিনি স্বয়ং অশ্বগণকে সংযত করিয়া ধন-
ঞ্জয়কে শরনিকরে সমাচ্ছাদিত করাতে
আমরা তাঁহার অভূত পরাক্রম দর্শনে
চমৎকৃত হইলাম এবং যোধগণ সকলেই
তাঁহার প্রশংসা করিতে আরম্ভ করিলেন।

অনন্তর জয়শীল অর্জুন হাস্য মুখে
ক্ষুরপ্র দ্বারা অশ্বখামার অশ্বরশ্মি ছেদন
করিয়া ফেলিলেন। তুরঙ্গমগণ ধনঞ্জয়ের
শরবেগে নিপীড়িত হইয়া পলায়ন করিতে
লাগিল। তখন কোরব সৈন্যমধ্যে ভীষণ
কোলাহল সমুদ্রিত হইল। মহাবীর পাণ্ডব-
গণ জয়লাভে সন্তুষ্ট হইয়া চতুর্দিকে নিশিত
শর বর্ষণ পূর্বক কোরব সেনাগণের প্রতি
ধাবমান হইলেন। কোরব সৈন্যগণ জয়-
লাভপ্ররুষ্ট পাণ্ডবগণের শরে বারংবার
নিপীড়িত হইয়া শকুনি, কর্ণ ও আপনার
পুত্রগণের সমক্ষেই ব্যাকুল চিন্তে পলায়ন
করিতে লাগিল। আপনার পুত্রগণ তাহা-
দিগকে বারংবার পলায়নে নিষেধ ও কর্ণ
তিষ্ঠ তিষ্ঠ বলিয়া নিবারণ করিতে লাগি-
লেন; কিন্তু তাহারা কোন ক্রমেই সংগ্রাম
স্থলে অবস্থান করিতে সমর্থ হইল না।
পাণ্ডবগণ কোরব সৈন্যগণকে চতুর্দিকে
পলায়ন করিতে দেখিয়া প্রফুল্ল চিন্তে চীৎ-
কার করিতে লাগিলেন।

অনন্তর দুর্যোধন বিনয় বচনে কর্ণকে
কহিলেন, হে রাধেয়! ঐ দেখ, তুমি বর্ধ-
মান থাকিতে সৈন্যগণ পাঞ্চালগণের শরে
নিপীড়িত হইয়া ভয়ে পলায়নে প্ররুষ্ট হই-
য়াছে এবং সহস্র সহস্র যোদ্ধা পাণ্ডবগণ
কর্তৃক বিদ্রাবিত হইয়া তোমারেই আশ্রয়
করিতেছে। হে মহারাজ! তখন মহাবীর
সূতপুত্র দুর্যোধনের বাক্য শ্রবণ করিয়া
প্রসন্ন চিন্তে মদ্ররাজকে কহিলেন, হে
শল্য! তুমি অশ্ব সকল পরিচালন কর।
অন্য আমি সমুদায় পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে
সংহার করিয়া তোমারে স্বীয় ভুজবল প্রদ-
র্শন করিব। প্রতাপান্বিত কর্ণ এই বলিয়া
বিজয় নামা পুরাতন শরাসনে জ্যারোপণ
ও বারংবার আকর্ষণ করত সত্য শপথ
দ্বারা স্বীয় যোধগণকে নিবারণ পূর্বক
ভার্গবদত্ত অস্ত্র গ্রহণ করিলেন। তখন সেই
অস্ত্র হইতে সহস্র সহস্র, প্রযুত প্রযুত,
অর্ক দ অর্ক দ, কোটি কোটি, কঙ্কপত্রাশ্রিত
প্রজ্বলিত নিশিত শর নির্গত হইয়া পাণ্ডব
সেনাগণকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিল।
তৎকালে আর কিছু মাত্র বোধগম্য হইল
না। পাঞ্চালগণ নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া
হাহাকার করিতে লাগিল। সহস্র সহস্র
হস্তী, অশ্ব, রথী ও পদাতি নিহত হইয়া
চতুর্দিকে নিপতিত হওয়াতে পৃথিবী বিক-
ম্পিত হইল। সমুদায় পাণ্ডব সৈন্য ব্যাকুল
হইয়া উঠিল। ঐ সময় যোধগণাগ্রগণ্য কর্ণ
একাকী শরানলে শত্রু দাহন করত বিধুম
পাবকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।
পাঞ্চাল ও চেদিগণ কর্ণশরাঘাতে বনদহন দহ
মাতঙ্গ যুধের ন্যায় বিমোহিত প্রায় হইয়া
ব্যাত্তের ন্যায় ভীষণ রবে চীৎকার করিতে
লাগিল। মৃত ব্যক্তিগণ কুটুম্বগণ মিলিত হইয়া
যেকপ রোদন করিয়া থাকে, সমরাক্রমে
সংগ্রামভীত চতুর্দিকে ধাবমান বীর-
গণের তরুণ আর্জুনাদ প্রতিগোচর হইতে

লাগিল। তৎকালে তিৰ্য্যগযোনিগত জীব-
গণও পাণ্ডবগণকে কর্ণশরে নিপীড়িত দেখিয়া
নিতান্ত ভীত হইল। সৃষ্টিগণ সময়ে
সূতপুত্র কর্তৃক সমাহত ও বিচেষ্টন প্রাপ্ত
হইয়া মৃত ব্যক্তিরা যেমন যমপুরে প্রেত-
রাজকে আস্থান করে, তদ্রূপ অর্জুন ও
বান্দেবকে বারংবার আস্থান করিতে
লাগিলেন।

তখন কুন্তীনন্দন ধনঞ্জয় সেই কর্ণসারক
নিপীড়িত বীরগণের আর্জুরব শ্রবণ ও ভী-
ষণ ভার্গবাস্ত্র দর্শন করিয়া বান্দেবকে
কহিলেন, হে কৃষ্ণ! ঐ ভার্গবাস্ত্রের পরা-
ক্রম অবলোকন কর। উহা নিবারণ করা
নিতান্ত দুঃসাধ্য। ঐ দেখ, সূতনন্দন কালা-
স্তক যমের ম্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া রণস্থলে নিদা-
ক্ৰণ কাণ্ড সম্পাদন করত বারংবার আমার
প্রতি কটাক্ষ নিক্ষেপ করিতেছে। অতএব
তুমি এ ক্ষণে উহার অভিযুগে অশ্ব সঞ্চালন
কর। এ ক্ষণে কর্ণকে পারিত্যাগ পূর্বক
পলায়ন করা আমার নিতান্ত অকর্তব্য।
লোকে জীবিত থাকিলে সময়ে জয় বা
পরাজয় লাভ করিতে পারে; মৃত ব্যক্তির
জয় লাভের কিছুমাত্র সম্ভাবনা নাই।

হে মহারাজ! বান্দেব ধনঞ্জয় কর্তৃক
এই রূপ অভিহিত হইয়া তাঁহারে কহি-
লেন, হে পার্থ! রাজা যুধিষ্ঠির কর্ণবাণে
নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াছেন। তুমি অগ্রে
তাঁহারে দর্শন ও আশ্বাস প্রদান করিয়া
পশ্চাৎ কর্ণকে নিপীড়িত করিবে। হে মহা-
রাজ! তৎকালে মহামতি বান্দেব মনে
মনে এই স্থির করিয়াছিলেন যে, কর্ণ
অজ্ঞান্য বীরগণের সহিত বহু ক্ষণ সংগ্রাম
করিয়া পরিত্যক্ত হইলে অর্জুন অনায়াসে
তাঁহারে সংহার করিতে সমর্থ হইবেন।
মহাত্মা কৃষ্ণ উক্ত প্রকার বিবেচনা করিয়াই
অর্জুনকে, অগ্রে যুধিষ্ঠিরের সহিত সাক্ষাৎ
করিতে অনুরোধ করত অবিলম্বে ধনঞ্জয়

সমভিব্যাহারে যুধিষ্ঠিরের দর্শনার্থ গমন
করিতে লাগিলেন। ধনঞ্জয়ও বান্দেবের
আজ্ঞায় সম্মত হইয়া কর্ণ নিপীড়িত যুধি-
ষ্ঠিরকে সত্বরে দেখিবার নিমিত্ত কৃষ্ণকে
বারংবার শীঘ্র গমনে অনুরোধ করিতে
আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় অশ্বখামার
সহিত তাঁহার ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল।
তিনি অবিলম্বে ইন্দ্রেরও অজেয় গুরুপুত্রকে
পরাজয় পূর্বক সৈন্যগণ মধ্যে যুধিষ্ঠিরের
অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন; কিন্তু তাঁহার
সম্পর্শন লাভে কৃতকার্য হইলেন না।

ষট্-ষষ্টিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর নিতান্ত দুর্ভিক্ষ
মহাবীর ধনঞ্জয় পরাজিত দ্রোণনন্দনকে
পরিত্যাগ করিয়া স্বীয় সৈন্যগণের প্রতি
সুষ্টি নিক্ষেপ করত সেনামুখে অবস্থিত
সমরবিরত বীরগণকে একান্ত পুলকিত
করিলেন এবং যে যে বীর পূর্ব প্রহারবেগে
বিমর্দিত হইয়াও রথারোহণে সংগ্রাম
স্থলে অবস্থান করিতেছিলেন, তাঁহাদের
সবিশেষ প্রশংসা করিতে লাগিলেন।
অনন্তর তিনি জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরকে নিরী-
ক্ষণ না করিয়া মহাবেগে ভীমসেন সন্নি-
ধানে গমন পূর্বক জিজ্ঞাসা করিলেন, হে
মহাঅন! এ ক্ষণে ধর্মরাজ কোথায়?
ভীম কহিলেন, ভ্রাতা! ধর্মনন্দন রাজা
যুধিষ্ঠির সূতপুত্রের শরনিকরে সাতিশয়
সন্তপ্ত হইয়া এ স্থান হইতে গমন করিয়া-
ছেন। এ ক্ষণে তিনি জীবিত আছেন কি
না সন্দেহ। তখন অর্জুন কহিলেন, হে
মহাঅন! তুমি ধর্মরাজের বৃত্তান্ত অবগত
হইবার নিমিত্ত এ স্থান হইতে শীঘ্র প্রস্থান
কর। আমার বোধ হইতেছে, তিনি সূত-
পুত্রের শরনিকরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া
শিবির মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন। পূর্বে
তিনি দ্রোণাচার্য্যের নিশিত শরে সাতি-

শয় বিদ্ধ হইয়াও যে পর্য্যন্ত দ্রোণ নিহত না হইয়াছিলেন, সেই পর্য্যন্ত বিজয়লাভ প্রত্যাশায় সংগ্রাম স্থলে অবস্থান করেন। আজি যখন তাঁহারে সংগ্রাম স্থলে অবলোকন করিতেছি না, তখন কর্ণের সহিত সংগ্রামে তাঁহার প্রাণ সংশয় উপস্থিত হইয়াছে, সন্দেহ নাই। অতএব তুমি তাঁহার বৃত্তান্ত অবগত হইবার নিমিত্ত অবিলম্বে গমন কর। আমি বিপক্ষগণকে অবরোধ করিয়া এই স্থানে অবস্থান করিতেছি। তখন ভীমসেন ধনঞ্জয়ের বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া কহিলেন, হে অর্জুন! ধর্ম্মরাজের বৃত্তান্ত জ্ঞাত হইবার নিমিত্ত গমন করা তোমারই কর্তব্য। আমি এ ক্ষণে এ স্থান হইতে গমন করিলে শত্রুপক্ষীয়েরা আমারে ভীত বলিবে। তখন অর্জুন কহিলেন, হে মহাত্মন! সংশ্লুকগণ আমার প্রতিদ্বন্দ্বী হইয়া অবস্থান করিতেছে। এ ক্ষণে ইহাদিগকে বিনাশ না করিয়া বিপক্ষ সমীপ হইতে প্রতিগমন করা আমার অকর্তব্য। ভীম কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! আমি একাকী স্থায় বলবীৰ্য্য প্রভাবে সংশ্লুকগণের সহিত যুদ্ধ করিতেছি, তুমি ধর্ম্মরাজের বৃত্তান্ত অবগত হইবার নিমিত্ত গমন কর।

হে মহারাজ মহাবীর ধনঞ্জয় ভীম-পরাক্রম ভীমের সেই বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের নিকট গমন করিবার বাসনায় অপ্রমেয় নারায়ণকে কহিলেন, হে কৃষ্ণ! জ্যেষ্ঠ ভ্রাতারে নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত আমার একান্ত অভিলাষ হইতেছে, অতএব তুমি অবিলম্বে এই সৈন্যসাগর অতিক্রম করিয়া গমন কর। তখন বাসুদেব গুরুডের ন্যায় বেগগামী অশ্বগণকে সঞ্চালন করত ভীমকে সমো-ধন করিয়া কহিলেন, হে ভীম! সংশ্লুকগণকে সংহার করা তোমার পক্ষে

আশ্চর্য্যের বিষয় নহে; অতএব তুমি এ ক্ষণে উহাদিগকে বিনাশ কর, আমরা চলিলাম।

হে মহারাজ! মহাত্মা বাসুদেব ভীমকে এই রূপে সংশ্লুকগণের সহিত যুদ্ধ করিতে আদেশ করিয়া অবিলম্বে অর্জুন সমভিব্যাহারে রাজা যুধিষ্ঠির সন্নিধানে সমুপস্থিত হইলেন এবং উভয়ে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া একাকী শয়ান ধর্ম্মনন্দনের পাদবন্দন পূর্ব্বক তাঁহারে প্রকৃতিস্থ অবলোকন করিয়া যাহার পর নাই আহ্লাদিত হইলেন। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ইন্দ্র সন্নিধানে সমুপস্থিত অশ্বিনীকুমার যুগলের ন্যায় সেই বীর দ্বয়কে সমাগত নিরীক্ষণ করিয়া, জন্তাসুর নিহত হইলে সুরগুরু বৃহস্পতি যেমন দেবরাজ ও বিষ্ণুকে অভিনন্দন করিয়াছিলেন, তরুণ তীর্থাঙ্গদিগকে যথোচিত অভিনন্দন করিলেন এবং সূতপুত্র অর্জুনশরে নিহত হইয়াছে, ইহা শ্রবণ করিয়া প্রীত মনে হর্ষগদগদ বচনে সেই বিশাল লোহিতলোচন ক্ষতবিক্ষতাস্ত্র রুধিরলিপ্ত কলেবর মহাসত্ত্ব কেশব ও ধনঞ্জয়কে অবলোকন করত শাস্ত্রবাদ প্রয়োগ পূর্ব্বক হাস্য মুখে কহিতে লাগিলেন।

সপ্তবর্ত্তিতম অধ্যায় ।

হে দেবকীপুত্র! হে ধনঞ্জয়! তোমাদের মঙ্গল ত? আজি আমি তোমাদিগের দর্শনে সান্তিশয় প্রীত হইলাম। তোমরা অক্ষত শরীরে নিরুপদ্রবে মহারথ কর্ণকে নিহত করিয়াছ। প্রধান মহারথ লোকবিখ্যাত মহাবীর সূতপুত্র সমরাস্রমে আশীবিধ সদৃশ ও সমস্ত শস্ত্র পারদর্শী কৌরবগণের অগ্রগামী ও বর্ম্মের ন্যায় উহাদিগের রক্ষক ছিল। বৃষসেন ও সুধেন তাহারে রক্ষা করিতে ছিল। ঐ মহাবীর পরশুরামের নিকট দুর্জয় অস্ত্র প্রাপ্ত হইয়াছিল। সে সৈন্যদ্বয়ে

গমন করিয়া কৌরবগণকে রক্ষা ও শত্রু-
দিগকে মর্দন করিত এবং সতত দুৰ্য্যো-
ধনের হিত সাধনে তৎপর থাকিয়া আমা-
দের নিতান্ত ক্লেশকর হইয়াছিল। পুর-
ন্দরের সহিত দেবগণও উদ্বারের পরাভূত
করিতে পারিতেন না। তোমরা ভাগ্যক্রমে
আজি সেই অনলের ন্যায় তেজস্বী, অনি-
লের ন্যায় বেগশালী, পাতাল সদৃশ গম্ভীর,
সুহৃদগণের আহ্লাদবর্জন ও আমার মিত্র-
গণের অন্তক স্বরূপ মহাবীরকে বিনাশ
করিয়া অনুরনিহন্তা অমর দ্বয়ের ন্যায়
আমার নিকটে উপস্থিত হইয়াছ। অদ্য
সেই সর্বলোক জিঘাংসু কৃতান্ত সদৃশ
মহাবীর সূতপুত্রের সহিত আমার ঘোরতর
যুদ্ধ হইয়াছিল। সে সাত্যকি, বৃষ্ণদ্রুম্য,
নকুল, সহদেব, শিখণ্ডী, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র
ও পাঞ্চালগণকে পরাজয় পূর্বক তাহাদের
সমক্ষেই আমার রথধ্বজ ছিন্ন, পাণ্ডি-
সারথি ছয় ও অশ্বগণকে নিহত এবং আ-
মারে পরাজিত করিয়া সমরাস্ত্রনে আমার
অনুসরণ করত আমার প্রতি অনেক পরুষ
বাক্য প্রয়োগ করিয়াছে। অধিক কি
বলিব, আমি কেবল ভীমসেনের প্রভাবেই
অদ্য জীবিত আছি। কর্ণকৃত অপমান
আমার নিতান্ত অসহ্য বোধ হইতেছে।
আমি যাহার ভয়ে ত্রয়োদশ বৎসর দিবা
রাত্রি মধ্যে কখনই নিদ্রিত বা সুখী হই নাই;
এ ক্ষণে তাহার প্রতি বিদ্বেষ বুদ্ধি হওয়াতে
নিতান্ত সন্তপ্ত হইতেছি। আমি বাধীনস
বিহঙ্গমের ন্যায় আপনার মরণ সময় উপ-
স্থিত হইয়াছে জানিয়া কর্ণের নিকট হইতে
পলায়ন করিয়াছি। কি রূপে কর্ণকে বিনাশ
করিব, এই চিন্তাতেই আমার বহু কাল
অতিবাহিত হইয়াছে। আমি বিনিদ্রাবস্থায়
সতত কর্ণকে স্বপ্ন দেখিতাম। আমি কর্ণের
ভয়ে ভীত হইয়া যে স্থানে গমন করিতাম,
সেই স্থানেই তাহাকে অগ্রবর্তী অবলোকন

করিতাম। সেই সময়ে অপরাধী মহাবীর
আজি আমার অশ্ব ও রথ ধ্বংস করিয়া
আমারে পরাজয় পূর্বক জীবিতাবস্থায়
পরিত্যাগ করিয়াছে। আজি কর্ণ যখন
আমারে পরাভূত করিল, তখন আমার
জীবনে বা রাজ্যে প্রয়োজন কি! পূর্বে
ভীম, রূপ বা দ্রোণাচার্য্য হইতে আমার
যে অবস্থা হয় নাই, আজি মহারথ সূতপুত্র
হইতেই তাহা হইয়াছে। এই নিমিত্তই
আমি বিশেষ রূপে তাহার মৃত্যু রস্তান্ত
জিজ্ঞাসা করিতেছি।

হে কৌন্তেয়! মহারথ সূতপুত্র যুদ্ধে
ইন্দ্র তুল্য, পরাক্রমে যম তুল্য ও অস্ত্র
প্রয়োগে পরশুরাম তুল্য। ঐ মহারথ সর্বযুদ্ধ
বিশারদ ও ধনুর্ধরদিগের অগ্রগণ্য; বৃত-
রক্রি তোমার নিধনার্থেই পুত্রগণের সহিত
কর্ণের অভিবাদন করিতেন এবং সমস্ত যো-
গণ মধ্যে কর্ণকেই তোমার মৃত্যু বলিয়া
স্থির করিয়াছিলেন। হে পুরুষপ্রবীর! তুমি
কি রূপে সুহৃদগণ সমক্ষে রুক্মস্তুকচ্ছেদী
সিংহের ন্যায় সেই যুদ্ধে প্রবৃত্ত সূত-
নন্দনের মস্তক ছেদন করিলে, তাহা এ
ক্ষণে আমার নিকট কীর্তন কর। হে
মহাত্মন! যে ছুরাআ তোমার সহিত
সংগ্রাম করিবার অভিলাষে চতুর্দিকে
তোমার অনুসন্ধান করত কহিয়াছিল যে,
যে ব্যক্তি আমারে অর্জুনকে দেখাইয়া
দিবে, আমি তাহারে ছয় হস্তিযুক্ত রথ
প্রদান করিব; সেই সূতপুত্র কি তোমার
কঙ্কপত্র সমলঙ্ঘিত সুনিশিত শরনিকরে
সমাহত হইয়া ভূতলে শয়ান রহিয়াছে?
ছুরাআ দুৰ্য্যোধনের প্রশ্রয়ে নিতান্ত গর্ভিত
সূতপুত্র তোমার অন্বেষণ করত চতুর্দিকে
ভ্রমণ করিয়াছিল, তুমি তাহারে সংহার
করিয়া আমার অতিশয় প্রিয় কার্য্যের অনু-
ষ্ঠান করিয়াছ। যে বীরাভিমानी ছুরাআ
তোমার দর্শন লাভার্থে প্রদর্শক ব্যক্তিরে

হস্তী, গো, অশ্ব ও সুবর্ণময় রথ প্রদান করিতে উদ্যত হইয়াছিল ; যে তোমার সহিত যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত সততই স্পর্শ করিত, যে কোরব সত্যর আত্মপ্লাঘা করিয়াছিল এবং যে দুর্যোধনের অতিশয় প্রিয় পাত্র ছিল ; অদ্য তুমি কি সেই বলমদমন্ত সূতপুত্রকে সংহার করিয়াছ ? সে কি তোমার সহিত সমরে সমাগত ও তোমার শরাসন চ্যুত রুধিরপায়ী শরে বিদীর্ণকলেবর হইয়া সমরাস্ত্রনে শয়ন করিয়াছে ; দুর্যোধনের ভুজযুগল কি ভগ্ন হইয়াছে ? যে দুরাত্মা সভামধ্যে দুর্যোধনকে পুলকিত করত আমি ধনঞ্জয়কে বিনাশ করিব এই দর্পপূর্ণ বাক্যে আত্মপ্লাঘা করিয়াছিল, তাহার সেই বাক্য ত সত্য হইল না ? যে নিরোধ অর্জুন জীবিত থাকিতে আমি কখনই পদ ক্ষালন করিব না বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছিল, আজি তুমি কি সেই কর্ণকে সংহার করিয়াছ ? যে দুষ্ট সভামধ্যে কোরবগণ সমক্ষে ক্রোধারে কহিয়াছিল, হে ক্রোধ ! তুমি নিতান্ত দুর্বল পতিত পাণ্ডবগণকে কেন পরিত্যাগ করিতেছ না, অর্জুন ! তুমি কি তাহার দর্প চূর্ণ করিয়াছ ? যে হতভাগ্য আমি বাসুদেবের সহিত ধনঞ্জয়কে সংহার না করিয়া কদাচ প্রতিনিবৃত্ত হইব না বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছিল, সেই পাপাত্মা কি তোমার শরনিকরে বিদীর্ণ কলেবর হইয়া সমরাস্ত্রনে শয়ন করিয়াছে ? হে ধনঞ্জয় ! সৃঞ্জয় ও কোরবগণের সমাগম কালে যে রূপ যুদ্ধ হইয়াছিল, তাহা বোধ হয়, তোমার অবদিত নাই। ঐ যুদ্ধে দুরাত্মা কর্ণ আমাকে এই রূপ দুর্দশাপন্ন করিয়াছে ; তুমি কি গাণ্ডীব নির্মুক্ত প্রস্থলিত বিশিষ্ট সমূহ দ্বারা সেই মন্দবুদ্ধির কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ছেদন করিয়াছ ? আমি কর্ণের শরে একান্ত নিপীড়িত হইয়া চিন্তা করিয়াছিলাম যে, তুমি অদ্য নিঃসন্দেহ সূতপুত্রকে

সংহার করিবে, আমার সেই চিন্তা ত নিষ্ফল হয় নাই ? দুর্যোধন যে সূতপুত্রের বলবীর্ষের উপর নির্ভর করিয়া কর্ণ প্রকাশ পূর্বক আমাদিগের প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করিত, তুমি কি অদ্য পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক দুর্যোধনের আশ্রয় স্বরূপ সেই কর্ণকে বিনষ্ট করিয়াছ ? যে দুরাত্মা পূর্বে সভামধ্যে কোরবগণ সমক্ষে আমাদিগকে বঞ্চিত বলিয়াছিল ; যে হাস্যমুখে দুঃশাসনকে দ্যুত নির্জিত দ্রোপদীরে বল পূর্বক আনয়ন করিতে কহিয়াছিল এবং যে ক্ষুদ্রাশয় রথাত্তিরথ সংখ্যা কালে অর্জুরূপে নিদ্রিষ্ট হইয়া শত্রুধরাগ্রগণ্য পিতামহকে তিরস্কার করিয়াছিল, সেই দুর্মতি পরতন্ত্র সূতপুত্র কি তোমার শরে বিনষ্ট হইয়াছে ? হে ধনঞ্জয় ! আমার হৃদয়ে অপমান সমীরণ লক্ষিত রোধানল নিরন্তর প্রস্থলিত হইতেছে, আজি তুমি কর্ণকে আমার শরে বিনষ্ট হইয়াছে এই কথা বলিয়া উহা নির্মাণ কর। সূতপুত্রের বিনাশ সংবাদ আমার প্রার্থনীয় ; অতএব তুমি বল কি রূপে তাহারে সংহার করিলে। হে বীর ! বুজাসুর নিহত হইলে ভগবান্ বিষ্ণু যেমন পুরন্দরের আগমন প্রতীক্ষা করিয়াছিলেন, তক্রূপ আমিও এতাবৎ কাল তোমার আগমন প্রতীক্ষায় অবস্থান করিতেছিলাম।

অষ্টষষ্টিতম অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! অশ্বত্থবীর্ষ্য সম্পন্ন অর্জুন ধর্মপরায়ণ নিতান্ত কৃষ্ণ রাজা যুধিষ্ঠিরের বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্রোধে লাগিলেন, হে ধর্মরাজ ! অদ্য আমি সংশ্লুকগণের সহিত যুদ্ধ করিতেছিলাম, ইত্যবসরে কোরব সৈন্যগণের অগ্রসর মহাবীর অশ্বত্থামা আশীবিধ সদৃশ নিতান্ত ভীষণ শরনিকর পরিত্যাগ করত মহা আমার সমক্ষে সমুপস্থিত হইলেন। তাঁহার

সৈন্যগণ আমার মেঘগন্তীর নিম্ন রথ নিরীক্ষণ করিয়াই পরিবেষ্টন করিতে লাগিল। আমিও সেই সমস্ত সৈন্য মধ্যে পাঁচ শত ব্যক্তিরে বিনাশ করিয়া অশ্বখামার সম্মুখীন হইলাম। তিনি আমারে অবলোকন করিয়া গজেন্দ্র যেমন সিংহের অভিমুখে আগমন করে, তদ্রূপ আমার অভিমুখে আগমন করিলেন এবং নিহন্যমান কোরবগণকে পরিত্রাণ করিবার নিমিত্ত একান্ত অভিলাষী হইয়া পরম প্রযত্ন সহকারে বিষাদি সদৃশ সুনিশিত শরনিকরে আমারে ও বাসুদেবকে নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তৎকালে গুরুপুত্রের আট আট টি গো সংযোজিত আট থানি শকট পরিপূর্ণ যে অসংখ্য শর ছিল, তিনি আমারে লক্ষ্য করিয়া তৎ সমুদায়ই পরিত্যাগ করিলেন। আমিও বায়ু যেমন জলদ-জালকে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া ফেলে, তদ্রূপ তাঁহার শরনিকর খণ্ডখণ্ড করিয়া ফেললাম। তখন তিনি শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ করিয়া শিক্ষা, অস্ত্রবল ও প্রযত্ন প্রদর্শন পূর্বক বর্ষাকালে কৃষ্ণ মেঘ যেমন বারিধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ অনবরত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় তিনি যে আমার কোন পার্শ্বে অবস্থান করিলেন এবং কখন শর সজ্জান আর কখনই বা শর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন তাহা কিছুই অবধারণ করিতে সমর্থ হইলাম না। তৎকালে কেবল তাঁহার শরাসন মণ্ডলাকার নিরীক্ষিত হইতে লাগিল। অনন্তর দ্রোণাজ্ঞ আমারে ও বাসুদেবকে পাঁচ পাঁচ শরে বিদ্ধ করিলেন। আমিও নিমেষ মধ্যে বজ্রকম্প ত্রিংশৎ শরে তাঁহারে নিতান্ত নিপীড়িত করিলাম। তখন তিনি কণকাল মধ্যে আমার শরনিকরে একান্ত বিদ্ধ হইয়া শরঙ্গীর আশ্রয় শোভা পাইতে লাগিলেন। তাঁহার কলেবর হইতে অনবরত রুধির-

ধারা নিঃসৃত হইতে লাগিল। অনন্তর আচার্য্যপুত্র স্বীয় সৈন্যগণকে আমার শর-জালে একান্ত অভিভূত ও রুধিরলিপ্ত দেহ নিরীক্ষণ করিয়া সূতপুত্রের রথ সৈন্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন। তখন মহাবীর কর্ণ হস্তী ও অশ্বগণকে ধাবমান এবং যোদ্ধা-দিগকে সাতিশয় শঙ্কিত অবলোকন করিয়া পঞ্চাশৎ মহারথ সমভিব্যাহারে সত্বরে আমার অভিমুখে সমুপস্থিত হইল। আমি সেই মহারথগণের বধ সাধন পূর্বক কর্ণকে পরিত্যাগ করিয়া সত্বরে আপনার দর্শনার্থ আগমন করিয়াছি। এক্ষণে গো সমূহ যেমন কেশরীরে অবলোকন করিয়া ভীত হয়, তদ্রূপ পাঞ্চালগণ কর্ণকে নিরীক্ষণ করিয়া শঙ্কিত হইতেছে। প্রভদ্রকগণ সূতপুত্রের সম্মুখীন হইয়া যেন মৃত্যুর ব্যাদিতে বদনে নিপতিত হইয়াছে। মহাবীর কর্ণ প্রভদ্রক-দিগের সাত শত রথীকে নিহত করিয়াছে ; ফলত ঐ মহাবীর যে পরাশ্রয় না আমাদিগকে দর্শন করিয়াছিল, তদবধি কিছুমাত্র শঙ্কিত হয় নাই। হে মহারাজ ! মহাবীর অশ্বখামা আপনারে পূর্বে ক্ষত বিক্ষত করিয়াছে এবং তৎপরে কর্ণের সহিত আপনার সাক্ষাৎ হইয়াছে। আমি এই কথা জ্ঞাপন করিয়া নিশ্চয় করিলাম যে, আপনি কর্ণকে পরিত্যাগ পূর্বক শিবিরে আগমন করিয়াছেন। হে ধর্ম্মরাজ ! আমি পূর্বে মহাবীর কর্ণের এই রূপ অদ্ভুত অস্ত্র প্রভাব নিরীক্ষণ করিয়াছি। অদ্য তাহার বলবীৰ্য্য সহ্য করিতে পারে, সৃষ্টিগণ মধ্যে এমন আর কেহই নাই। অতএব মহাবীর সাত্যকি ও ধৃষ্টদ্যুম্ন আমার চক্র রক্ষক হউন এবং মহাবল পরাক্রান্ত যুধামন্যু ও উত্তমৌজা আমার পৃষ্ঠ রক্ষা করুন। আজ আমি যদি সূতপুত্রকে সংগ্রামস্থলে দেখিতে পাই, তাহা হইলে বৃদ্ধাশুরের সহিত সমাগত সুররাজের ন্যায় সেই নিতান্ত

দুর্জয় মহাবীরের সহিত সমবেত হইয়া ঘোরতর যুদ্ধ করিব। হে মহারাজ! এ ক্ষণে আপনি আসিয়া আমাদের উভয়েরই যুদ্ধ সন্দর্শন করুন। ঐ দেখুন, প্রভদ্রকগণ সূতপুত্রের প্রতি ধাবমান হইতেছে এবং রাজপুত্রগণ স্বর্গ লাভার্থে নিহত হইতেছেন। আজি যদি আমি বল পূর্বক বন্ধু বান্ধবগণের সহিত কর্ণকে বিনাশ না করি, তাহা হইলে অঙ্গীকৃত প্রতিপালন পরাঙ্মুখ ব্যক্তির যে গতি, আমারও যেন সেই কুচ্ছ গতি লাভ হয়। হে মহারাজ! এ ক্ষণে আপনি যুদ্ধে আমার জয় প্রার্থনা করুন। ঐ দেখুন, ব্রতরাক্ষিতনয়গণ ভীমসেনকে নিপীড়িত করিতেছে; অতএব আমারে অবিলম্বে সংগ্রামস্থলে গমন করিতে হইবে। আজি আমি সমুদায় সৈন্য ও শত্রুগণ এবং সূতপুত্রকে সংহার করিব, সন্দেহ নাই।

একোনসপ্ততিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির মহাবল পরাক্রান্ত সূতপুত্রের শরজালে একান্ত সম্ভ্রান্ত হইয়াছিলেন, এ ক্ষণে তাহারে জীবিত অবশ্য করিয়া ক্রোধভরে ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে অর্জুন! তোমার সৈন্যগণ নিপীড়িত ও পলায়িত হইয়াছে এবং তুমিও কর্ণকে সংহার করিতে একান্ত অসমর্থ হইয়া ভীত মনে ভীমকে পরিত্যাগ পূর্বক আমার নিকট সমুপস্থিত হইয়াছ। এখন বুঝিলাম, অর্ঘ্যা কুম্ভীর গর্ভে জন্ম পরিগ্রহ করা তোমার নিতান্ত অনুচিত হইয়াছে। তুমি দ্বৈতবনে আমার নিকট সত্য করিয়াছিলে যে, আমি একাকীই কর্ণকে বিনাশ করিব, সন্দেহ নাই। এখন তোমার সে প্রতিজ্ঞা কোথায় রহিল? আজি তুমি কর্ণের ভয়ে ভীত হইয়া ভীমসেনকে পরিত্যাগ পূর্বক কিরূপে আগমন করিলে? তুমি যদি পূর্বে দ্বৈতবনে আমারে কহিত:

যে, আমি সূতপুত্রকে বিনাশ করিতে সমর্থ হইব না, তাহা হইলে আমি ইতিকর্তব্যতা অবধারণ করিতাম। হে ধনঞ্জয়! তুমি তৎকালে আমার নিকট সূতপুত্রের বধ-সাধন বিষয়ে অঙ্গীকার করিয়া এ ক্ষণে কি নিমিত্ত তাহার অনুষ্ঠানে অসমর্থ হইলে? কি নিমিত্ত আমাদের শত্রু মध्ये আনয়ন করিয়া কঠিন ভূভাগে নিক্ষেপ পূর্বক চূর্ণ করিলে? হে অর্জুন! আমরা সত্যতাই তোমারে বহুতর আশীর্বাদ করিয়া থাকি; কিন্তু তুমি কললাভার্থী ব্যক্তিদিগের বহু কুসুম সুশোভিত নিষ্ফল পাদপের ন্যায় আমাদের তৎসমুদায়ই বিফল করিলে। আমি রাজ্য লাভে একান্ত লোলুপ; কিন্তু এ ক্ষণে তোমা হইতে আমার আশিষ-খণ্ড সমাচ্ছাদিত বাড়িশের ন্যায়, ভক্ষ্য দ্রব্য সমাচ্ছন্ন গরলের ন্যায় রাজ্য ব্যপদেশে বিনাশ লাভ হইল। হে ধনঞ্জয়! যোগ্য অবসরে প্রভুগুণ বীজ যেমন মেঘের উপর নিভর করে, তরুণ আমরা কেবল রাজ্য লাভের আশায় এই ত্রয়োদশ বৎসর তোমার উপর নিভর করিয়াছিলাম, কিন্তু এ ক্ষণে তুমি আমাদের ঘোরতর দুঃখে নিপাতিত করিলে। হে নিকোঁথা! তোমার বয়ঃক্রম সাতদিন হইলে অর্ঘ্যা কুম্ভীর প্রতি এই দৈব বাণী হইয়াছিল যে, এই দেবরাজ সদৃশ বিক্রমশালী পুত্র রণস্থলে সমস্ত শত্রুদিগকে পরাজয় করিবে। ইহার বাস্তবলেই খাণ্ডবপ্রস্থে দেবতা ও অন্যান্য প্রাণিগণ পরাজিত হইবেন। এই বীর মদ্র, কলিঙ্গ, কেকয় ও কৌরবগণকে নিহত করিবে। ইহার তুল্য ধর্মুর্জর আর প্রাপ্তভূত হইবেন না। ইহারে কেহই কখন পরাজয় করিতে পারিবে না। এই বীর সমস্ত বিদ্যায় পারদর্শী হইবে এবং ইচ্ছা করিলেই যাবতীয় প্রাণিগণকে বশীভূত করিতে পারিবে। হে কুম্ভি! সুরজননী

অদিতির পুত্র অরিনিসুদন মধুসূদনের ন্যায় এই পুত্র তোমার গর্ভে প্রাচুর্য হইয়াছে। এই মহাবীর সৌন্দর্যে শশাঙ্ক, বেগে বায়ু, ধীরতায় সুরেক, ক্ষমাশূণ্যে পৃথিবী, তেজে দিবাকর, ঐশ্বর্যে কুবের, শৌর্যে শক্র ও বলবীর্যে বিষ্ণুর অনুরূপ হইবে। ইহা হইতেই কৌরবদিগের বংশ রক্ষা হইবে। এইবীর আপনাদিগের জয় ও শত্রুগণের পরাজয়ের নিমিত্ত খ্যাতি ও প্রতিপত্তি লাভ করিবে।

হে ধনঞ্জয় ! তৎকালে অন্তরীক্ষে এই রূপ দৈববাণী হইয়াছিল। শতশত্রু পরিত শিথিলে অবস্থিত মহর্ষিগণও ইহা শ্রবণ করিয়াছিলেন। কিন্তু এ ক্ষণে সেই দৈববাণী নিষ্ফল হইল। অতএব বোধ হইতেছে, ক্ষেত্রগণও মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করিয়া থাকেন। হে বীর ! আমি মহর্ষিগণের মুখে নিরন্তর তোমার প্রশংসাবাদ শ্রবণ করিয়া সূর্যোদয়ের উন্নতি বিষয়ে অণুমাত্র প্রত্যাশা করিতাম না এবং তুমি যে সূতপুত্র হইতে ভীত হইবে, আমার মনেও কখন একরূপ বিশ্বাস হয় নাই। দেখ, তুমি বিশ্বকর্ম্ম নির্মিত অশ্বচক্র সম্পন্ন কপিধ্বজ রথে আরোহণ এবং হেমপট সমলঙ্কৃত খড়্গ ও তালপ্রমাণ গাণ্ডীব ধারণ করিতেছ ; বিশেষত বাসুদেব তোমার সারথি হইয়াছেন ; তথাচ তুমি সূতপুত্র হইতে ভীত হইয়া রণস্থল হইতে প্রত্যাগমন করিলে ! এ ক্ষণে তুমি বাসুদেবকে গাণ্ডীব পরান প্রদান কর। তুমি যদি কৃষ্ণের সারথি হইতে তাহা হইলে উনি পুরন্দর ঘোষণা বজ্র গ্রহণ পূর্বক বৃত্রাসুরকে সংহার করিয়াছিলেন, তক্রূপ প্রবলপরাক্রম সূতপুত্রকে বিনাশ করিছেন, সন্দেহ নাই। হে ধনঞ্জয় ! যদি অন্য তুমি সমরচারী সূতপুত্রকে নিবারণ করিতে সমর্থ না হও, তাহা হইলে তোমা অপেক্ষা অস্ত্র শস্ত্রে

সুনিপুণ অন্য এক ভূপালকে এই গাণ্ডীব প্রদান কর। তাহা হইলে লোকে আমাদিগকে পাপ পুরুষ পরিসেবিত অগাধ মরকে নিপতিত পুত্র কলত্র বিহীন এবং সুখ ও রাজ্যপরিভ্রষ্ট মিরীক্ষণ করিবে না। তোমার সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করা অপেক্ষা পঞ্চম মাসে গর্ভশ্রাবে বিমর্ষ হওয়া বা কুন্তীর গর্ভে জন্ম পরিগ্রহ না করাই শ্রেয়ঃকল্প ছিল। হে দুর্ভাগ্য ! এ ক্ষণে তোমার গাণ্ডীবের ধিক্, বাহুবীর্য্য ও অসংখ্য শরনিকরে ধিক্ এবং বানরধ্বজ ও পাবকপ্রদত্ত দিবা রথেও ধিক্।

সপ্ততিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! যুধিষ্ঠির এই রূপ কহিলে মহাবীর অর্জুন রোষাবিষ্ট হইয়া তাঁহার বিনাশ বাসনায় সত্বরে অসি গ্রহণ করিলেন। অন্তর্যামী কুবীকেশ অর্জুনকে ক্রুদ্ধ দেখিয়া কহিলেন, হে পার্থ ! তুমি কি নিমিত্ত খড়্গ গ্রহণ করিলে ? এ ক্ষণে ত তোমার কোন প্রতিদ্বন্দ্বী উপস্থিত নাই। ধীমান্ ভীমসেন কৌরবগণকে আক্রমণ করিয়াছেন। তুমি মহারাজের দর্শনার্থ রণভূমি হইতে সমাগত হইয়াছ। এ ক্ষণে সেই সিংহবিক্রান্ত মহারাজ যুধিষ্ঠিরকে কুশলী দেখিয়া এই আশ্বলাদ সময়ে কেমন বিমোহিতের ন্যায় কাণ্ড্য করিতেছ ? এখন ত তোমার বধার্চ কেহ উপস্থিত নাই ; তবে কি নিমিত্ত প্রহারে উদ্যত হইতেছ ? অথবা বোধ হয়, তোমার চিত্তবিভ্রম উপস্থিত হইয়া থাকিবে ; নচেৎ তুমি কি নিমিত্ত সত্বরে করে করবারি গ্রহণ করিলে ?

হে মহারাজ ! মহাত্মা কুবীকেশ এই রূপ কহিলে মহাবীর ধনঞ্জয় যুধিষ্ঠিরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া ক্রুদ্ধ সর্পের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ করত কেশবকে কহিলেন, হে জনাৰ্দন ! তুমি অনেকে গাণ্ডীব পরান

সমর্পণ কর এই কথা যিনি আমারে কহিবেন আমি তাঁহার মন্তক ছেদন করিব ; এই আমার উপাংশুভ্রত । এ ক্ষণে তোমার সমক্ষেই মহারাজ আমারে সেই কথা কহিয়াছেন । অতএব আমি এই ধর্মভীরু নরপত্নিরে নিহত করিয়া প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন ও সত্যের আনুগ্য লাভ করত নিশ্চিন্ত হইব । আমার ঋজু গ্রহণ করিবার এই কারণ । তোমার মতে এ ক্ষণে কি করা কর্তব্য । তুমি এই জগতের সমস্ত বৃত্তান্ত বিদিত আছ । এ সময়ে বিবেচনা পূর্বক যেকপ কহিবে, আমি তাহাই করিব ।

হে মহারাজ ! মহাত্মা কেশব অর্জুনের বাক্য শ্রবণে তাঁহারে বারংবার বিক্রার প্রদান পূর্বক কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! এ ক্ষণে তোমারে রোষপরবশ দেখিয়া নিশ্চয় জানিলাম যে, তুমি যথাকালে জ্ঞানবুদ্ধ ব্যক্তির উপদেশ গ্রহণ কর নাই । তুমি ধর্মভীরু ; কিন্তু ধর্মের প্রকৃত তত্ত্ব সম্যক অবগত নহ । ধর্মজ্ঞ ব্যক্তির কখন ঈদৃশ কার্যানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হন না । আজি তোমারে একপ অকার্য্যে প্রবৃত্ত দেখিয়া মূর্খ বলিয়া বোধ হইতেছে । যে ব্যক্তি অকর্তব্য কার্য্যকে কর্তব্য ও কর্তব্য কার্য্যকে অকর্তব্য বলিয়া স্থির করে, সে নরাধম । বহুদশী পণ্ডিতগণ ধর্মাত্মসারে যে উপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন, তুমি তাহা অবগত নহ । অনিশ্চয়জ ব্যক্তি কার্য্যাকার্য্য অবধারণ সময়ে তোমার মত নিতান্ত অবশ ও ভুল হইয়া থাকে, কার্য্যাকার্য্যের যাথার্থ্য নির্ণয় করা অনসারসাধ্য নহে । শাস্ত্র দ্বারাই সমস্ত জ্ঞান জন্মিয়া থাকে । তুমি যখন মোহ বশত ধর্ম রক্ষার মানসে প্রাণিবরূপ মহাপাপপঙ্কে নিমগ্ন হইতে উদ্যত হইয়াছ, তখন নিশ্চয়ই তোমার শাস্ত্রজ্ঞান নাই । আমার মতে অহিংসাই পরম ধর্ম । বরং মিথ্যা বাক্যের প্রয়োগ করা বাইতে

পারে ; কিন্তু কখনই প্রাণিহিংসা করা কর্তব্য নহে । তুমি কি কপে প্রাকৃত পুরুষের ন্যায় পুরুষপ্রধান, ধর্মকোবিদ, জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার প্রাণ সংহারে উদ্যত হইলে । সঙ্কল্পনের সময় অপ্রবৃত্ত, শরণাগত, বিপদগ্রস্ত, প্রমত্ত ও রণপরাত্মক শত্রুরেও বিনাশ করা নিন্দনীয় কহিয়া থাকেন ; কিন্তু তুমি যুদ্ধে অপ্রবৃত্ত গুরুর প্রাণ সংহারে সন্মুদ্যত হইয়াছ । পূর্বে তুমি বালক প্রযুক্ত এই ব্রত অবলম্বন করিয়াছ এবং এ ক্ষণে মূর্খতা বশত অধর্ম্য কার্য্যের অনুষ্ঠানে উদ্যত হইয়াছ । তুমি অতি দুজ্জের সঙ্কল্পতর ধর্মপথ অবগত না হইয়াই গুরুর বিনাশে অভিলাষ করিতেছ । হে ধনঞ্জয় ! কুরুপিতামহ ভীষ্ম, ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির, বিজয় ও যশস্বিনী কুন্তী যে ধর্মরহস্য কহিয়াছেন, আমি যথার্থরূপে তাহাই কীর্ত্তন করিতেছি ; শ্রবণ কর ।

সাধু ব্যক্তিই সত্য কথা কহিয়া থাকেন, সত্য অপেক্ষা আর কিছুই শ্রেষ্ঠ নাই । সত্যতত্ত্ব অতি দুজ্জের । সত্য বাক্য প্রয়োগ করাই অবশ্য কর্তব্য । কিন্তু যে স্থানে মিথ্যা সত্য স্বরূপ ও সত্য মিথ্যা স্বরূপ হয়, সে স্থলে মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করা দোষাবহ নহে । বিবাহ, রতিকীড়া, প্রাণ বিয়োগ ও সর্বস্বাপহরণ কালে এবং ত্রাঙ্গণের নিমিত্ত মিথ্যা প্রয়োগ করিলেও পাতক হয় না । যে, সত্য ও অসত্যের বিশেষ ধর্ম অবগত না হইয়া সত্যানুষ্ঠানে সন্মুদ্যত হয়, সে নিতান্ত বালক । আর যে ব্যক্তি সত্য ও অসত্যের যাথার্থ্য নির্ণয় করিতে পারেন, তিনিই যথার্থ ধর্মজ্ঞ । কৃতপ্রজ্ঞ ব্যক্তি অক্ষবধকারী বলাক ব্যাধের ন্যায় দাক্ষিণ্য কষ্টানুষ্ঠান করিয়াও বিপুল পুণ্য লাভ করিতে পারেন । আর অকৃতপ্রজ্ঞ ব্যক্তি ধর্ম্যভিলাষী হইয়াও কৌশিকের ন্যায় অসুখ পাপে নিমগ্ন হয় ।

অর্জুন কহিলেন, হে জনাৰ্দ্দন ! আমি বলাক ও কোশিকের যথাবৎ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে বাসনা করি, কীৰ্ত্তন কর ।

বাসুদেব কহিলেন, হে অর্জুন ! পূৰ্ব কালে বলাক নামে এক সত্যবাদী অসুরা পুত্র ব্যাধ ছিল। সে কেবল বৃদ্ধ পিতা মাতা ও পুত্র কলত্র প্রভৃতি আভিত ব্যক্তিদিগের জীবিকা নিরূপণের নিমিত্ত যুগ বিনাশ করিত। একদা ঐ ব্যাধ যুগসায় গমন করিয়া কুত্রাপি যুগ প্রাপ্ত হইল না। পরিশেষে এক অপূৰ্ব নেত্র বিহীন স্বাপদ তাহার নয়নগোচর হইল। ঐ স্বাপদ ত্রাণ দ্বারা দূর হই বস্তুও অবগত হইতে পারিত। ব্যাধ উহারে একাগ্রচিত্তে জল পান করিতে দেখিয়া তৎক্ষণাৎ বিনাশ করিল। তখন সেই অন্ধ স্বাপদ নিহত হইবা মাত্র আকাশ হইতে পুষ্পবৃষ্টি নিপতিত হইতে লাগিল। অপ্সরাদিগের অতি মনোরম গীত বাদ্য আরম্ভ হইল এবং সেই ব্যাধকে স্বর্গে সমা-নীত করিবার নিমিত্ত বিমান সমুপস্থিত হইল। হে অর্জুন ! সেই স্বাপদ তপঃপ্রভাবে বর লাভ করিয়া প্রাণিগণের বিনাশহেতু হওয়ারে বিধাতা উহারে অন্ধ করিয়াছি-লেন। বলাক সেই ভূতগণ নাশক যুগকে বিনাশ করিয়া অমায়াসে স্বর্গারোহণ করিল। অতএব ধর্মের মর্ম অতি দুষ্কর।

আর দেখ, কোশিক নামে এক বহুশ্রুত তপস্বিব্রত ব্রাহ্মণ গ্রামের অনতি দূরে নদীগণের সঙ্গম স্থানে বাস করিতেন। ঐ ব্রাহ্মণ সর্বদা সত্য বাক্য প্রয়োগরূপ ব্রত অবলম্বন পূর্বক তৎকালে সত্যবাদী বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছিলেন। একদা কত-গুলি লোক দম্ভাভয়ে ভীত হইয়া বন মধ্যে আশ্রয় করিলে দম্ভাও ক্রোধভরে যত্ন-সহকারে সেই বনে তাহাদিগকে আশ্রয় করত কেই সত্যবাদী কোশিকের সমীপে সমুপস্থিত হইয়া কহিল, হে ভগবান !

কতগুলি ব্যক্তি এই দিকে আগমন করিয়া-ছিল, তাহারা কোন পথে গমন করিয়াছে, যদি আপনি অতগত থাকেন, তাহা হইলে সত্য করিয়া বলুন। কোশিক দম্ভাগণ কর্তৃক এই রূপ জিজ্ঞাসিত হইয়া সত্য পাল-নার্থে তাহাদিগকে কহিলেন, কতগুলি লোক এই বৃক্ষ, লতা ও গুল্ম পরিবেষ্টিত অটবী মধ্যে গমন করিয়াছে। তখন সেই কুরকর্ম্য দম্ভাগণ তাহাদের অনুসন্ধান পাইয়া তাহাদিগকে আক্রমণ ও বিনাশ করিল। সাক্ষাৎসাক্ষী সত্যবাদী কোশিকও সেই সত্য বাক্য জনিত পাপে লিপ্ত হইয়া ঘোর নরকে নিপতিত হইলেন।

হে ধনঞ্জয় ! ধর্মনির্গম্যানভিজ্ঞ অম্পবিদ্য ব্যক্তি জ্ঞানবৃদ্ধিগের নিকট সন্দেহ ভঞ্জন না করিয়া ঘোরতর নরকে নিপতিত হয়। ধর্ম ও অধর্মের তত্ত্ব নির্ণয়ের বিশেষ লক্ষণ নির্দিষ্ট আছে। কোন কোন স্থলে অনু-মান দ্বারাও নিতান্ত দুর্বোধ ধর্মের নির্ণয় করিতে হয়। অনেক শ্রুতিরে ধর্মের প্রমাণ বলিয়া নির্দেশ করেন। আমি তাহাতে দোষারোপ করি না, কিন্তু শ্রুতিতে সমুদায় ধর্মতত্ত্ব নির্দিষ্ট নাই, এই নিমিত্ত অনুমান দ্বারা অনেক স্থলে ধর্ম নির্দিষ্ট করিতে হয়। প্রাণিগণের উৎপ-ত্তির নিমিত্তই ধর্ম নির্দেশ করা হইয়াছে। অহিংসায়ুক্ত কার্য্য করিলেই ধর্মামুষ্ঠান করা হয়। হিংস্রদিগের হিংসা নিবারণা-র্থই ধর্মের সৃষ্টি হইয়াছে। উহা প্রাণি-গণকে ধারণ (রক্ষা) করে বলিয়া ধর্মনামে নির্দিষ্ট হইতেছে। অতএব যদ্বারা প্রাণি-গণের রক্ষা হয়, তাহাই ধর্ম। যাহারা অন্যের সম্বোধ উৎপাদনই ধর্ম, ইহা স্থির করিয়া অন্যায় সহকারে পরদারাপহরণাদি কার্য্যে প্রবৃত্ত হয়, তাহাদের সহিত আলাপ করাও কর্তব্য নহে। যদি কেহ কাহারে বিনাশ করিবার মানসে কাহার নিকট

তাহার অনুসন্ধান করে, তাহা হইলে জিজ্ঞাসিত ব্যক্তির মৌনাবলম্বন করা উচিত। যদি একান্তই কথা কহিতে হয়, তাহা হইলে সে স্থলে মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করাই কর্তব্য। ঐ রূপ স্থলে মিথ্যাও সত্য স্বরূপ হয়। যে ব্যক্তি কোন কার্য্য করিবার মানসে ত্রুত অবলম্বন করিয়া তাহা সেই কার্য্যে পরিণত না করে, সে কখনই তাহার কল লাভে সমর্থ হয় না। প্রাণ-বিনাশ, বিবাহ, সমস্ত জ্ঞাতি মিথন এবং উপহাস, এই কয়েক স্থলে মিথ্যা কহিলেও উহা দোষাবহ হয় না। ধর্ম্মতত্ত্ব দর্শীরাও উহাতে অধর্ম্ম নির্দেশ করেন না। যে স্থলে মিথ্যা শপথ দ্বারাও চৌরসংসর্গ হইতে মুক্তি লাভ হয়, সে স্থলে মিথ্যা বাক্য প্রয়োগ করাই শ্রেয়ঃ। সে মিথ্যা নিশ্চয়ই সত্য স্বরূপ হয়। সমর্থ হইলেও চৌরাদিরে ধন দান করা কদাপি বিধেয় নহে। পাপাআদিগকে ধন দান করিলে অধর্মাচরণ নিবন্ধন দাতারেও নিতান্ত নিপীড়িত হইতে হয়। হে অর্জুন! আমি তোমার হিতার্থ শাস্ত্র ও ধর্ম্মানুসারে আপনার বুদ্ধি সাধ্যানুরূপ ধর্ম্মলক্ষণ কীর্ত্তন করিলাম। ধর্ম্মার্থে মিথ্যা কহিলেও যে অনুত নিবন্ধন পাপভাগী হইতে হয় না, তাহার আর সম্ভেদ নাই। এ ক্ষণে ধর্ম্মরাজ তোমার বধাহঁ কি না, তাহা বিবেচনা করিয়া বল।

অর্জুন কহিলেন, হে বামুদেব! তুমি অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন; তুমি আমাদের হিতার্থে বাহা কহিলে, তাহা নিশ্চয়ই সত্য। তুমি আমাদের পিতা মাতার সৎশ্রু এবং তুমিই আমাদের গতি ও আশ্রয়। এই ত্রিলোক মধ্যে তোমার অবদিত কিছুই নাই; অতএব সত্য ধর্ম্ম যে তোমার বিশেষ বিদিত আছে, ইহা আশ্চর্য্যের বিষয় নহে। ধর্ম্মরাজ যে আমার অবধ্য, তাহা অসংকল্পে বোধগম্য হইয়াছে। এ ক্ষণে তুমি আমার

মনোগত অভিপ্রায় প্রবণ করিয়া; অনুগ্রহ পূর্ব্বক তাহার উপায় নির্দেশ কর। হে কৃষ্ণ! যদি কোন মনুষ্য আমাকে কহে যে, হে পার্থ! তুমি তোমা অপেক্ষা সম-ধিক অস্ত্রবল ও ভুজবীৰ্য্য সম্পন্ন ব্যক্তিকে এই গাণ্ডীব প্রদান কর, তাহা হইলে আমি তৎক্ষণাৎ তাহারে সংহার করিব। আমার এই ত্রুত তোমার অবদিত নাই। মহাআ ভীমসেনেরও এই প্রতিজ্ঞা যে, যদি কেহ তাঁহারে ভুবরক বলে, তাহা হইলে তিনি তাহারে বিনাশ করিবেন। এ ক্ষণে ধর্ম্মরাজ তোমার সমক্ষেই আমারে বারংবার অনেকে গাণ্ডীব প্রদান করিতে কহিলেন। এ ক্ষণে আমি যদি ইহঁারে সংহার করি, তাহা হইলে ক্ষণকালও এই জীবলোককে অবস্থান করিতে সমর্থ হইব না। হে কেশব! আমি বিমোহিত হইয়া ধর্ম্মরাজের বধ চিন্তা করিয়া পাপাসক্ত হইয়াছি, সম্ভেদ নাই। এ ক্ষণে বাহাতে আমার প্রতিজ্ঞা মিথ্যা না হয় এবং আমার ও ধর্ম্মরাজের জীবন রক্ষা হয়, তাহার উপায় অবধারণ কর।

বামুদেব কহিলেন, হে সখে! ধর্ম্মরাজ সূতপুত্রের নিরন্তর নিকিণ্ত শরনিকরে নাতিশয় তাড়িত ও ক্ষতবিক্ষত কলেবর হইয়া একান্ত পরিশ্রান্ত ও চঞ্চল হইয়াছেন, এই নিমিত্তই ইনি রোষভরে তোমার প্রতি এই রূপ অসঙ্গত বাক্য প্রয়োগ করিলেন। তুমি উদ্ভীর বাক্যে কুপিত হইয়া কণ্ঠে বিনাশ করিবে, এই উদ্ভীর অভিপ্রায়। পাপাআ সূতপুত্র একান্ত দুর্দ্ধব; আজি কৌরবগণ তাহারে পণ স্বরূপ করিয়া যুদ্ধরূপ দ্যুত ক্রীড়ার প্রকৃত হইয়াছে। সুতরাং এ ক্ষণে সেই দুর্দ্ধব কণের বিনাশ সাধক করিতে পারিলেই কৌরবেরা অল্পশেষ পরাজিত হইবে। মহাআ ধর্ম্মনন্দন এই বিবেচনা করিয়াই কটুবাক্য দ্বারা তোমারে

কোপিত করিয়াছেন। এই নিমিত্ত ইচ্ছা করে বিনাশ করা তোমার উচিত নহে; কিন্তু প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন করাও তোমার অতি কর্তব্য। অতএব এ ক্ষণে ইনি জীবন সম্বন্ধে যাঁহাতে মৃত বলিয়া নির্দিষ্ট হইতে পারেন, এই রূপ এক উপায় কহিতেছি, শ্রবণ কর। হে পার্শ্ব! এই জীবলোকে মাননীয় ব্যক্তি যত দিন সম্মান লাভ করেন, তত দিন তিনি জীবিত বলিয়া নির্দিষ্ট হইতে পারেন। তিনি অপমানিত হইলেই তাঁহারে জীবন্ত বলিয়া নির্দেশ করা যায়। দেখ, বুদ্ধবর্গ ও অন্যান্য বীরগণ তুমি, ভীম, নকুল ও সহদেব, তোমরা সকলেই ধর্ম্মরাজকে সম্মান করিয়া থাক, আজি তুমি তাঁহারে অণুমাত্র অপমানিত কর। হে অর্জুন! গুরুরে তুমি বলিয়া নির্দেশ করিলেই তাঁহারে বধ করা হয়; অতএব তুমি পুণ্যতম ধর্ম্মরাজকে তুমি বলিয়া নির্দেশ কর। এ ক্ষণে আমি যে প্রকার কহিলাম, অযর্ক বেদে এই রূপ নির্দিষ্ট আছে এবং মহর্ষি অঙ্গিরাসও এইরূপই কহিয়া গিয়াছেন। কলত গুরুলোককে তুমি বলিয়া নির্দেশ করিলে তাঁহারে এক প্রকার বধ করা হয়; অতএব মঙ্গল লাভার্থী ব্যক্তি বিচারিত চিন্তে আবশ্যক সময়ে ইহার অনুষ্ঠান করিবে। হে ধনঞ্জয়! এ ক্ষণে তুমি আমার বাক্যানুসারে ধর্ম্মনন্দনকে তুমি বলিয়া নির্দেশ কর, তাহা হইলেই ইনি অপমানিত হইয়া আপনারে তোমার হস্তে নিহত জ্ঞান করিবেন। তৎপরে তুমি ইহার চরণে প্রণত হইয়া সান্ত্বনা করিবে। তুমি এই রূপ করিলে এই ধর্ম্মরাজ ধর্ম্মার্থ পর্যালোচনা করিয়া কখনই রোষাবিষ্ট হইবেন না। অতএব তুমি এ ক্ষণে এই রূপে স্বীয় সত্য প্রতিপালন ও ভ্রাতার প্রাণ রক্ষা করিয়া সূতপুত্রকে বিনাশ কর।

একসপ্ততিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! অর্জুন বাসুদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া তাঁহার বাক্যের প্রণয়না করত পরাধ বাক্যে ধর্ম্মরাজকে কহিতে লাগিলেন, হে রাজন! তুমি রণস্থল হইতে এক ক্রোশ অন্তরে অবস্থান করিতেছ; অতএব আমারে তিরস্কার করা তোমার কর্তব্য নহে। মহাবল পরাক্রান্ত শক্রসূদন ভীমসেন কোরব পক্ষীয় বীরগণের সহিত যুদ্ধ করিতেছেন, তিনিই আমারে তিরস্কার করিতে পারেন। ঐ মহাবীর অসংখ্য রথী, হস্তারোহী ও অশ্বারোহী মহীপালগণকে নিপীড়িত ও নিপাতিত করিয়া যুগনিহন্তা সিংহের ন্যায় বহু সহস্র কুঞ্জর এবং অধুত কাষোজ ও পার্শ্বতীয়কে সংহার পূর্বক তোমার অসাধ্য অতি দুষ্কর কার্য সম্পাদন করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতেছেন। উনি ইন্দ্র, যম ও কুবেরের ন্যায় প্রভাবশালী। ঐ মহাবীর রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া গদা ও খল্লের আঘাতে চতুরঙ্গিণী সেনা নিপাতিত করিয়া হস্ত পদের আঘাতে অসংখ্য অরাতির প্রাণ সংহার করিতেছেন এবং রথে আরোহণ পূর্বক শরাসন নির্মুক্ত শরনিকরে শক্রগণকে সহসা দগ্ধ করিতে প্ররুত হইয়াছেন। ঐ মহাবীর একাকী দুর্গোধনের চতুরঙ্গ বল প্রমথিত করত নীল মেঘ সদৃশ কলিঙ্গ, বঙ্গ, অঙ্গ, নিষাদ, মাগধ ও অন্যান্য শত্রুগণের প্রাণ সংহার এবং যথা সময়ে রথে আরোহণ পূর্বক জলধারাবর্ষী জলদের ন্যায় শর বর্ষণ করিতেছেন। অন্য তাঁহার নিশিত শরে অকণ্ঠত গজ নিপাতিত হইয়াছে। অতএব সেই বীরই আমারে তিরস্কার করিতে পারেন। কিন্তু তুমি সতত সুহৃদগণ কর্তৃক রক্ষিত হইয়া থাক; সুতরাং আমার নিন্দাকরা তোমার কদাচ কর্তব্য

নহে। হে রাজন্! পণ্ডিতেরা দ্বিজগণের বাক্যবল ও ক্ষত্রিয়গণের বাহুবল নির্দিষ্ট করিয়াছেন। তুমি ক্ষত্রিয় হইয়াও বাক্য-প্রকাশ করত নিতান্ত নিষ্ঠুরের ন্যায় আমারে বলহীন কহিতেছ। সত্যসন্ধ পিতামহ তোমার প্রিয় কামনায় স্বয়ং আপনার মৃত্যুর উপায় নির্দেশ করাতো ক্রপদনন্দন মহাবীর শিখণ্ডী সেই মহা-আরে নিপাতিত করিয়াছেন। শিখণ্ডী ভীষ্মের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলে আমিই তাঁহারে রক্ষা করিয়াছিলাম; নচেৎ ক্রপদনন্দন কদাপি পিতামহকে সংহার করিতে পারিতেন না। ফলত আমি স্ত্রী, পুত্র, শরীর ও জীবন পর্যাশ্রয় পণ করিয়া তোমার হিতার্থে যত্ববান রহিয়াছি, তথাপি তুমি আমারে বাক্যবাণে নিপীড়িত করিতেছ? আমি তোমার নিমিত্ত মহারথ-গণকে নিহত করিতেছি কিন্তু তুমি নিশঙ্ক চিত্তে দৌপদীর শয্যায় শয়ন করিয়া আমার অবমাননায় প্রবৃত্ত হইয়াছ। তুমি নিতান্ত নিষ্ঠুর। তোমার নিকট থাকিয়া কোন মতেই সুখী হইতে পারি না। হে রাজন্! তুমি অক্ষকীড়ায় আসক্ত হইয়া স্বয়ং অসাধু ব্যবহৃত ঘোরতর অধ-ধর্ম্মানুষ্ঠান করিয়া এ ক্ষণে আমাদিগের প্রভাবে অরাতীগণকে পরাজয় করিতে অভিলাষ করিতেছ। অতএব আমি তোমার রাজ্য লাভে সন্তুষ্ট নহি। সহদেব অক্ষকীড়াতে বজ্রতর দোষ ও অধর্ম্ম কীর্ত্তন করিয়াছিল। তথাপি তুমি তাহা পরিত্যাগ কর নাই; সেই নিমিত্তই আমরা এই পাপগ্রস্ত হইয়াছি। তুমি দ্যুতকীড়ায় মত্ত হইয়া স্বয়ং দুঃখোৎপাদন পূর্ব্বক অন্য আমার প্রতি নিষ্ঠুর বাক্য প্রয়োগ করিতেছ; অতএব জানি-লাম তোমা হইতে আমাদিগের কিছুমাত্র সুখ লাভের প্রত্যাশা নাই। তোমার

অপরাধেই শক্রপক্ষীয় সৈনিকগণ আমাদি-গের শরে নিহত হইয়া চীৎকার করত ছিন্ন পাঙ্গে ভূমিতলে পতিত হইতেছে। তোমা হইতেই কৌরবগণের বিনাশ উপ-স্থিত হইয়াছে। তোমার দোষেই উদীচ্য, প্রাচ্য, প্রতীচ্য ও দাক্ষিণাত্যগণ নিহত হইয়াছে এবং উত্তর পক্ষীয় যোধগণ সমরে অদ্ভুত কার্য সম্পাদন করত পরস্প-রকে সংহার করিতেছে। হে রাজন্! তুমিই দ্যুতকীড়ায় প্রবৃত্ত হইয়াছিলে; তোমার নিমিত্তই আমাদের রাজ্যনাশ ও যাহার পর নাই দুঃখ উপস্থিত হইয়াছে; অতএব তুমি পুনরায় ক্রুর বাক্য দ্বারা আমারে ব্যথিত করিও না।

হে কুরুরাজ! ধর্ম্মভীরু শ্রীরাম সবা-সাচী ধর্ম্মরাজকে এই রূপ পরুষ বাক্য শ্রবণ করাইয়া অস্পৃশ্য পাপের অনুষ্ঠান পূর্ব্বক নিতান্ত বিমনা হইয়া অনুতাপ করিতে লাগিলেন এবং অবিলম্বেই দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত কোষ হইতে অগ্নি নিষ্কাশন করিলেন। তখন বায়ুদেব কহি-লেন, হে অর্জুন! তুমি কি নিমিত্ত পুনরায় এই আকাশ সদৃশ শ্যামল অগ্নি নিষ্কাশিত করিলে? তুমি অবিলম্বে তোমার অভিপ্রায় প্রকাশ কর, আমি তোমার প্রয়োজন সিদ্ধির সহজ উপায় উদ্ভাবন করিতেছি। মহাবীর ধনঞ্জয় বায়ুদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া তাঁহারে কহিলেন, হে কুরু! আমি জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার অবমাননা করিয়া নিতান্ত গর্হিত কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছি; অতএব এ ক্ষণে আত্মবিনাশ করিব। তখন পরম ধার্ম্মিক বায়ুদেব অর্জুনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে পার্থ! তুমি রাজারে এই রূপ চরকা কহিয়া আপনারে মহাপাপে লিপ্ত জাম করত আত্মবিনাশে উদ্যত হইয়াছ; কিন্তু আত্মহত্যা সাধুজনের সর্ব্বভৌতাবে নিশ্চ-

নীয়। দেখ, যদি আজি তুমি খজ্ঞাঘাতে ধর্ম্মাশ্রয় জ্যোত্স্নাতারে বিনাশ করিতে, তাহা হইলে তোমার ধর্ম্মভীরুতা কোথায় রহিত এবং তুমি পরিশেষেই বা কি করিতে? সক্ষম ধর্ম্ম অতিশয় দুরবগাহ। অজ্ঞ ব্যক্তি উহা কখনই সহসা বুঝিতে পারে না। হে অর্জুন! তুমি আত্মঘাতী হইলে জাতৃবধ অপেক্ষা ঘোরতর নরকে নিপতিত হইবে। অতএব এক্ষণে স্বয়ং আপনার গুণ কীর্ত্তন কর; তাহা হইলে তোমার আত্মবিনাশ করা হইবে।

হে মহারাজ! তখন মহাত্মা ধনঞ্জয় বাসুদেবের বাক্যে অনুমোদন করিয়া শরাসন অবনত করত ধর্ম্মরাজকে কহিলেন, হে রাজন! পিনাকপাণি মহাদেব তিম্র আমার তুল্য ধনুর্ধ্ব আর কেহই নাই। আমি তাঁহার অনুগৃহীত ও মহাত্মা। অর্জুন এককাল মধ্যে এই স্থাবরজঙ্গমাশ্রয় জগৎ নষ্ট করিতে পারি। আমিই ভূপতিগণের সহিত সমুদায় পৃথিবী জয় করিয়া আপনার বশীভূত করিয়াছি। আমার পরামেই আপনার দিব্য সভা নির্ম্মিত ও সমাপ্ত। দক্ষিণ রাজসূয় যজ্ঞ সুসম্পন্ন হইয়াছিল। আমার কর্ত্তে নিশিত শরনিকর ও জ্যামুক্ত সশর শরাসন এবং পদদ্বয়ে রথ ও ধ্বজের চিহ্ন বর্ত্তমান রহিয়াছে; মাদৃশ ব্যক্তিরে সমরে পরাজিত করা কাহারও সাধ্য নহে। আমি কোরব পক্ষীয় উদীচ্য, প্রতীচ্য, প্রাচ্য ও দাক্ষিণাত্যগণকে নিপাতিত করিয়াছি। সংশ্লুকগণের কিল্কিমাত্র অবশিষ্ট রহিয়াছে; বস্তুত আমি কোরব পক্ষের অর্দ্ধাংশ সৈন্য ধ্বংস করিয়াছি। দেবসেনা সদৃশ বিক্রম সম্পন্ন কোরব সৈন্যগণ আমার শরে নিহত হইয়া সমরশয্যায় শয়ন করিয়াছে। আমি অস্ত্রজদিগকেই অস্ত্র দ্বারা বিনষ্ট করিয়া থাকি, এই নিমিত্তই সমুদায় লোককে ভয়ানক করিতেছি না। এক্ষণে

কৃষ্ণ ও আমি আমরা উভয়ে জয়শীল ভীষণ রথে আরোহণ করিয়া কর্ণ বিনাশার্থ গমন করিতেছি। আপনি সুস্থির হউন। আমি অবশ্যই শরনিকরে কর্ণকে নিপাতিত করিব। অদ্য হয় কর্ণের মাতা পুত্রহীনা হইবে, না হয় আমার মৃত্যু নিবন্ধন জননী কুন্তী নিতান্ত বিষণ্ণ হইবেন। হে ধর্ম্মরাজ! আমি প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, অদ্য কর্ণকে নিপাতিত না করিয়া কদাচ কবচ পরিত্যাগ করিব না।

হে কুরুরাজ! মহাত্মা অর্জুন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে এই রূপ কহিয়া শরাসন ও শস্ত্র পরিত্যাগ এবং অসি কোষ মধ্যে সংস্থাপন পূর্ব্বক লজ্জায় অধোমুখ হইয়া কৃতাজ্ঞলিপুটে কহিলেন, হে মহারাজ! আমি আপনাকে নমস্কার করিতেছি। আপনি প্রসন্ন হইয়া আমারে ক্ষমা করুন। আমি কি নিমিত্ত আপনাকে একরূপ কহিলাম, তাহা আপনি পরিণামে বুঝিতে পারিবেন। হে মহারাজ! সূতপুত্র আনার সহিত সংগ্রামার্থে আগমন করিতেছে। আমি অচিরে তাহারে সংহার করিব। আমি কেবল আপনার হিত সাধনার্থে জীবন ধারণ করিয়াছি। এক্ষণে ভীমসেনাকে সমর হইতে মুক্ত ও সূতপুত্রকে বিনষ্ট করিতে চলিলাম। মহাত্মা ধনঞ্জয় এই রূপ জ্যোত্স্নাতার পাদ বন্দনান্তর সমরে গমন করিবার মানসে সন্মুখিত হইলেন।

হে কুরুরাজ! ঐ সময় ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ভ্রাতার পূর্ব্বোক্ত পুরুষ বাক্যে নিতান্ত অবমানিত হইয়া শব্দ্য হইতে গাত্ৰোত্থান পূর্ব্বক দুঃখিত চিত্তে কহিলেন, হে অর্জুন! আমি অতি অসৎ কার্য্য করিয়াছিলাম, তাহাতেই তোমরা বিষম দুঃখে পতিত হইয়াছ। আমি নিতান্ত ব্যসনাসক্ত, মূঢ়, অলস, ভীক ও পরুষ, আমি হইতেই আমার দেব কুল বিনষ্ট হইল। অতএব তুমি

অচিরে আমার মস্তক ছেদন কর। কি মুখে আর আমার অধীন থাকিবে। অথবা আমি অচিরে বনে গমন করিতেছি; তুমি মুখী হও। মহাত্মা ভীমসেন রাজ্য লাভের উপযুক্ত। আমি অকর্মণ্য, আমার রাজ্যকার্যে প্রয়োজন কি! আমি আর তোমার পরুষ বাক্য সহ্য করিতে পারিব না। এ ক্ষণে ভীমসেনই রাজা হউক। অপমানিত হইয়া আমার জীবন ধারণে প্রয়োজন নাই। ধর্মরাজ এই বলিয়া সহসা গাত্রোপধান পূর্বক বন গমনে উদ্যত হইলেন।

তখন মহামতি বাসুদেব ধর্মরাজকে প্রণতি পুরস্কার করিলেন, হে মহারাজ! সত্যসন্ধ গান্ধীবধন্য গান্ধীব বিষয়ে যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, তাহা ত আপনার অবিনশিত নাই। যে ব্যক্তি উহারে অন্যের হস্তে গান্ধীব প্রদান করিতে কহিবে, উনি তাহারে বিনাশ করিবেন। আপনি ধনঞ্জয়কে অন্যের হস্তে গান্ধীব সমর্পণ করিতে কহিয়াছেন, সেই নিমিত্তই উনি স্বীয় প্রতিজ্ঞা প্রতিপালনার্থে আমার প্রবর্তনায় আপনার অপমান করিয়াছেন। গুরুলোকের অপমানই মৃত্যু স্বরূপ। হে মহারাজ! এ ক্ষণে আমরা উভয়ে আপনার শরণাপন্ন হইলাম। অর্জুনের প্রতিজ্ঞা রক্ষার্থে আমরা যে অপরাধ করিয়াছি, তাহা ক্ষমা করুন। আমি আপনার নিকট প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, অন্য পৃথিবী কণের শোণিত পান করিবে। এ ক্ষণে আপনি সূতপুত্রকে নিহত বোধ করুন।

ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির বাসুদেবের এই বাক্য শ্রবণে সসত্ত্ব মে তাঁহারে উত্থাপিত করিয়া কৃতাজলিপুটে কহিলেন, হে কৃষ্ণ! তুমি যাহা কহিলে, সকলই যথার্থ। আমি অর্জুনকে অন্যের হস্তে গান্ধীব প্রদান করিতে বলিয়া নিতান্ত কুকর্ম করিয়াছি। এ ক্ষণে

তোমার বাক্যে প্রবোধিত হইলাম। অন্য তুমি আমাদের ঘোরতর বিপদ হইতে মুক্ত করিলে। আজি অর্জুন ও আমি আমরা উভয়েই অজ্ঞান প্রভাবে মোহিত হইয়াছিলাম। এ ক্ষণে তোমার প্রভাবে এই ভীষণ বিপদ সাগর হইতে উত্তীর্ণ হইলাম। তোমার বুদ্ধি প্লবঙ্গরূপ হইয়া আমাদের অমাত্য ও বন্ধুবান্ধবগণের সহিত দুঃখ শোকার্ণব হইতে উদ্ধার করিল।

দ্বিসপ্ততিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ধর্মপরায়ণ বাসুদেব ধর্মরাজের প্রীতিযুক্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে প্রসন্ন করিতে ধনঞ্জয়কে অনুরোধ করিলেন এবং মহাত্মা অর্জুনকে জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার প্রতি পরুষ বাক্য প্রয়োগ নিবন্ধন নিমিত্ত বিষম দেপিয়া কহিলেন, হে পার্থ! যদি তুমি তীক্ষ্ণধার খজ্জা দ্বারা ধর্মাত্মা যুধিষ্ঠিরকে বিধাশ করিতে, তাহা হইলে তোমার কি অবস্থা হইত, তুমি রাজ্যের দুর্ভাগ্য বলিয়া এই রূপ দুর্মনায়মান হইয়াছ, আর তাঁহারে বিনাশ করিলে না জানি কি করিতে! যথার্থ ধর্ম স্বভাবতই নিতান্ত দুর্কোষ। বিশেষত অজ্ঞানেরা উহা কখনই সহজে বুঝিতে পারে না। তুমি ধর্মভয়ে জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার প্রাণ সংহার করিলে নিশ্চয়ই ঘোর নরকে নিপতিত হইতে। যাহা হউক, এ ক্ষণে আমার বাক্যানুসারে পরম ধার্মিক ধর্মরাজকে প্রসন্ন কর। যুধিষ্ঠির প্রীত হইলে আমরা উভয়ে সত্ত্বের কণের অভিযুখে ধাবমান হইব। আজি তুমি নিশ্চয়ই শরনিকরে কণকে নিপাতিত করিয়া ধর্মরাজের বিপুল প্রীতি সম্পাদন করিবে। এ ক্ষণে জ্যেষ্ঠ ভ্রাতারে প্রসন্ন করিয়া সংগ্রাম ক্ষেত্রে গমন করিবার উপযুক্ত সময় উপস্থিত হইয়াছে। অতএব উহা করিলেই তোমার কার্য সিদ্ধি হইবে।

হে মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন বাসু-
দেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া লজ্জিত ভাবে
ধর্মরাজের চরণে নিপতিত হইয়া বারংবার
কহিলেন, হে মহারাজ ! আমি ধর্ম রক্ষার্থে
আপনারে যে সমস্ত চূর্বাক্য কহিয়াছি,
আপনি প্রসন্ন হইয়া তৎসমুদায় ক্ষমা
করুন। তখন ধর্মরাজ ধনঞ্জয়কে পদ-
তলে নিপতিত ও রোদ্ধাদ্যমান অবলোকন
করিয়া তাঁহারে উত্থাপন পূর্বক আলিঙ্গন
করত সম্মেহ নয়নে রোদন করিতে লাগি-
লেন। এই রূপে সেই ভ্রাতৃত্ব বহু ক্ষণ
রোদন করিয়া পরিশেষে পরম প্রীতিযুক্ত
হইলেন। অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির প্রীত মনে
অর্জুনের মস্তকাঘ্রাণ ও তাঁহারে আলি-
ঙ্গন করত কহিলেন, হে অর্জুন ! কর্ণ
সংগ্রামনিপুণ সমুদায় সৈন্যের সমস্ত
শরজাল দ্বারা আমার কবচ, ধ্বজ, শরাসন,
শক্তি, অশ্ব ও শরনিকর ছেদন করিয়াছে।
আমি তাহার প্রভাব জানিয়া ও কার্য্য
দেখিয়া বিধাদে নিতান্ত অবসন্ন হইতেছি।
আমার জীবনে আর অশ্রু নাই। যদি
তুমি অদ্য তাহারে নিপাতিত করিতে না
পার, তবে নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিব।

মহাত্মা ধনঞ্জয় ধর্মরাজ কর্তৃক এই
রূপ অভিহিত হইয়া কহিলেন, হে মহা-
রাজ ! আমি সত্য, মহাশয়ের স্বাস্থ্য,
ভীমসেন, নকুল ও সহদেবের শপথ করি-
য়া কহিতেছি যে, অদ্য হয় সমরে কর্ণকে
নিপাতিত করিব, নচেৎ স্বয়ং তাহার
হস্তে নিহত হইয়া মহীতলে নিপতিত
হইব। এ ক্ষণে এই প্রতিজ্ঞা করিয়া অস্ত্র
গ্রহণ করিলাম। মহাবীর ধনঞ্জয় যুধিষ্ঠি-
রকে এই রূপ কহিয়া বাসুদেবকে কহিলেন,
হে কৃষ্ণ ! অদ্য তোমার বুদ্ধিবলে নিশ্চ-
য়ই সূতপুত্রকে সংহার করিব। বাসুদেব
অর্জুনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন,
হে পার্শ্ব ! তুমি মহাবল কর্ণকে বিনাশ

করিবার উপযুক্ত পাত্র। তুমি পরাক্রান্ত
সূতপুত্রকে নিহত করিবে। ইহা আমি সত্য
অভিলাষ করিয়া থাকি। অনন্তর মহামতি
বাসুদেব পুনরায় ধর্মনন্দনকে কহিলেন,
হে মহারাজ ! আপনি অর্জুনকে সাহুদ্রা
করিয়া ছুরাআ কর্ণের বিনাশে অনুজ্ঞা
করুন। আমরা আপনারে কর্ণশরপীড়িত
শ্রবণ করিয়া আপনার রক্তাশ্রু অবগত
হইবার নিমিত্ত এখানে আগমন করি-
য়াছি। ভাগ্য ক্রমে আজি আপনি নিহত বা-
রত হইব না। এ ক্ষণে অর্জুনকে সাহুদ্রা
করিয়া বিজয় লাভার্থে আশীর্বাদ করুন।

তখন যুধিষ্ঠির অর্জুনকে সম্বোধন
পূর্বক কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! তুমি আমারে
অবশ্য কর্তব্য হিতকর কথা কহিয়াছ,
অতএব উহা পরম হইলে আমি ক্ষমা
করিলাম। এ ক্ষণে অনুজ্ঞা করিতেছি,
তুমি কর্ণকে জয় কর। আমি তোমার প্রতি
চূর্বাক্য প্রয়োগ করিয়াছি বলিয়া ক্রুদ্ধ
হইও না। হে মহারাজ ! মহাত্মা ধনঞ্জয়
জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার বাক্য শ্রবণানন্তর প্রণত হইয়া
তাঁহার চরণ ধারণ করিলেন। তখন ধর্ম-
রাজ অর্জুনকে উত্তোলন ও আলিঙ্গন
করিয়া মস্তকাঘ্রাণ পূর্বক পুনর্বার কহি-
লেন, ভ্রাতা ! তুমি আমারে বিশেষ রূপে
সম্মানিত করিয়াছ, অতএব আশীর্বাদ
করিতেছি, অচিরাৎ জয় ও মহাত্মা লাভ
কর। অর্জুন কহিলেন, হে মহারাজ !
অদ্য শরনিকরে বলগর্ভিত পাশাপা কর্ণকে
শমনসদনে প্রেরণ করিব। ছুরাআ সূত-
পুত্র শরাসন আনত করিয়া শরজালে
আপনারে যে নিপীড়িত করিয়াছে, অবিলম্বে
তাঁহার প্রতিকূল প্রাপ্ত হইবে। এ ক্ষণে
এই প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, কর্ণকে নিপা-
তিত করিয়া ঘোর সংগ্রামস্থল হইতে
প্রত্যাগমন পূর্বক আপনারে দর্শন ও
আপনার সম্মান করিব। হে মহারাজ !

আমি আপনার পদ স্পর্শ করিয়া সত্য করিতেছি যে, অদ্য সূতপুত্রকে সংহার না করিয়া কদাচ সংগ্রামস্থল হইতে প্রত্যাগত হইব না। তখন মহাত্মা ধর্মরাজ অর্জুনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! তোমার শোকক্ষয়, অরাতিবিনাশ, আয়ু-বৃদ্ধি ও জয় লাভ হউক। দেবগণ তোমার মঙ্গল বৃদ্ধি করুন এবং তোমার নিমিত্ত যাহা ইচ্ছা করি, তুমি তৎসমুদায় লাভ কর। এ ক্ষণে পুরন্দর যেমন পূর্বে আপনার বৃদ্ধির নিমিত্ত বৃত্তান্তের প্রতি গমন করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তুমিও সূতপুত্রের প্রতি ধাবমান হও।

ত্রিসপ্ততিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় এই রূপে প্রকৃষ্ট মনে ধর্মরাজকে প্রসন্ন করিয়া সূতপুত্রের বধাভিলাষে বাসুদেবকে কহিলেন, সখে! তুমি পুনরায় আমার রথ সুসজ্জিত এবং উহাতে অশ্ব সকল সংযোজিত ও সমুদায় অস্ত্র শস্ত্র সন্নিবেশিত কর। সুশিক্ষিত অশ্ব সকল অমাপনোদনের নিমিত্ত ভূপৃষ্ঠে বারংবার বিলুপ্তিত হইয়াছে। এ ক্ষণে উহাদিগকে সুসজ্জিত করিয়া শীঘ্র আনয়ন কর এবং সূতপুত্রকে সংহার করিবার নিমিত্ত অবিলম্বে আমারে রণস্থলে লইয়া চল।

মহাত্মা ধনঞ্জয় এই রূপ কহিলে মহামতি বাসুদেব স্বীয় সারথি দারুণকে আহ্বান পূর্বক তাঁহারে অর্জুনের বাক্য অবিকল বলিয়া অবিলম্বে রথানয়নে আদেশ করিলেন। দারুণ বাসুদেবের আদেশ শ্রাব্য হইবামাত্র তৎক্ষণাত্ রথে অশ্ব সংযোজন পূর্বক মহাত্মা অর্জুনকে সংবাদ প্রদান করিলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় রথ সংযোজিত হইয়াছে দেখিয়া ধর্মরাজকে আমন্ত্রণ পূর্বক উহাতে আরো-

হণ করিলেন। ত্র্যক্ষণগণ তাঁহার স্বস্তিবাচন ও রাজ্য বৃদ্ধির তাঁহারে আশীর্বাদ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় সূতপুত্রের রথাভিমুখে গমন করিতে আরম্ভ করিলেন। সকলে তাঁহারে মহাবেগে ধাবমান দেখিয়া সূতপুত্রকে নিহত বলিয়া বোধ করিল। ঐ সময় সমুদায় দিক্ বিদিক্ নির্মল হইল। চাঁস, শতপত্র ও ক্রৌঞ্চ পক্ষিগণ অর্জুনকে প্রদক্ষিণ করিতে লাগিল। পুংনামক মঙ্গলজনক বিহঙ্গমগণ ধনঞ্জয়কে যুদ্ধে দ্বারা প্রদর্শন পূর্বক দৃষ্ট চিত্তে শব্দ করিতে প্রবৃত্ত হইল। নিতান্ত ভীষণদর্শন গৃধ্র, বক, শোন ও বায়সগণ মাংসলোলুপ হইয়া অর্জুনের অগ্রে অগ্রে গমন করত অর্জুনের অরিসেন্য বিনাশ ও সূতপুত্র সংহাররূপ শুভ নিমিত্ত সূচিত করিতে লাগিল।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর ধনঞ্জয় সংগ্রামস্থলে গমন করিতে আরম্ভ করিলে তাঁহার কলেবর হইতে অনবরত স্বেদজল নির্গত হইল এবং তিনি কি রূপে এই দুষ্কর কার্য সম্পাদন করিবেন, মনে মনে তাহারই আন্দোলন করিতে লাগিলেন। তখন মধুসূদন ধনঞ্জয়কে চিন্তায় আক্রান্ত নিরীক্ষণ করিয়া কহিলেন, সখে! গাণ্ডীব প্রভাবে তুমি যাহাদিগকে পরাজয় করিয়াছ, তোমা ভিন্ন অন্য কোন মনুষ্যই তাহাদিগকে জয় করিতে সমর্থ নহে। দেবরাজ সৃষ্ণ বলবীৰ্য্য সম্পন্ন বহুসংখ্য বীরগণ তোমার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া পরম গতি লাভ করিয়াছেন; তোমা ভিন্ন অন্য কোন বীর ভীষ্ম, দ্রোণ, ভগদত্ত, প্রতাপ্যু, অচ্যুতায়ু, কাশ্যোজ দেশীয় সুদক্ষিণ এবং অবস্থি দেশীয় বিন্দ ও অনুবিন্দের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া জৈরোলাভে সমর্থ হয়? তোমার দিবা কস্ত্র, হস্তলাঘব, বাহুবল, যুদ্ধে অসংমোহ, বিজ্ঞান, কুটু-

দিতা, লক্ষ্যে অঙ্কলন ও প্রহার বিষয়ে
সম্মিশ্র নিপুণতা আছে। তুমি দেব গন্ধর্ব্ব
সমবেত সমুদায় স্বাবর জঙ্গমাঙ্গক ভূত
বিনাশ করিতে পার। এই পৃথিবীতে
তোমার তুল্য যোদ্ধা আর নাই। অধিক
কি, সমর চুর্ম্মদ ধনুর্ম্মর ক্ষত্রিয়গণের কথা
দূরে থাকুক, দেবতাদিগের মধ্যেও তোমার
তুল্য বীর কখন শ্রবণ বা দর্শনগোচর হয়
নাই। সর্বলোক শ্রদ্ধা পিতামহ গাণ্ডীব শরা-
সন নির্মাণ করিয়াছেন। তুমি সেই গাণ্ডীব
লইয়া যুদ্ধ করিতেছ; অতএব তোমার
অনুরূপ বীর আর কেহই নাই। যাহা হউক,
তোমার যাহা হিতকর, তাহা নির্দেশ করা
আমার অবশ্য কর্তব্য। হে মহাবাহো!
তুমি কর্ণকে অবজ্ঞা করিও না। মহারথ
সূতপুত্র মহাবল পরাক্রান্ত, নিতান্ত গর্ভিত,
শুশিক্ষিত, কার্যকুশল, বিচিত্র যোদ্ধা ও
দেশকালকোবিদ। আমি এ ক্ষণে সং-
ক্ষেপে তাহার গুণের বিষয় কহিতেছি,
শ্রবণ কর। ঐ বীর আমার মতে তোমার
তুল্য বা তোমা অপেক্ষা, সমধিক বলশালী
হইবে, সন্দেহ নাই; অতএব পরম যত্ন সহ-
কারে তাহারে সংহার করা তোমার
কর্তব্য। ঐ মহাবীর তেজে জ্ঞতাশন সঙ্কশ,
বেগে বায়ু সদৃশ ও ক্রোধে অস্তক তুল্য; ঐ
বিশাল বাহুশালী বীরবরের দৈর্ঘ্য আট অরতি
পরিমিত, বক্ষস্থল অতি বিস্তৃত এবং সে
নিতান্ত দুর্জয়, অতিমানী, প্রিয়দর্শন, যোধ-
গুণে সমলঙ্কৃত, মিত্রগণের অভয়প্রদ, পাণ্ড-
বগণের বিদ্বেষী ও ধার্ত্তরাষ্ট্রদিগের হিতানু-
ষ্ঠান নিরত। আমার বোধ হইতেছে, এ
ক্ষণে তোমা ব্যতিরেকে অন্য কেহই ঐ মহা-
বীরকে বিনাশ করিতে সমর্থ নহেন; অত-
এব তুমি অন্য তাহারে বিনাশ কর।
ইন্দ্রাদি সমুদায় দেবতা মিলিত হইয়াও
পরম যত্ন সহকারে ঐ মহারথকে বিনাশ
করিতে পারিবেন না। হে ধনঞ্জয়! সূত-

পুত্র অতিশয় ছুরাশ্রা, পাপস্বভাব, ক্রুর ও
তোমাদিগের প্রতি বিদ্বেষ বুদ্ধি সম্পন্ন;
সে এ ক্ষণে অকারণ তোমাদিগের সহিত
এই রূপ বিরোধ করিতেছে; অতএব তুমি
অবিলম্বে তাহারে বিনাশ করিয়া কৃতকার্য
হও। ঐ ছুরাশ্রারে পরাজয় করে, এমন
আর কেহই নাই; অতএব তুমি তাহারে
সংহার করিয়া ধর্ম্মরাজের প্রতি প্রীতি প্রদ-
র্শন কর। ছুরাশ্রা সূতপুত্র বলদর্পে গর্ভিত
হইয়া সতত পাণ্ডবগণকে অপমান করিয়া
থাকে। পাপপরায়ণ দুর্ব্যোধনও উহার
বীৰ্য্য প্রভাবে আপনাকে মহাবীর বলিয়া
বিসেচনা করে। অতএব আজি তুমি সেই
শরশরাসন খজ্জধারী গর্ভিতস্বভাব পাপ-
কার্যের মূলস্বরূপ সূতপুত্রকে বিনাশ
করিয়া আমার প্রীতিভাজন হও। আমি
তোমার বল বীৰ্য্য সম্যক অবগত আছি;
এ ক্ষণে দুর্ব্যোধন যাহার ভুজ বীৰ্য্য আশ্রয়
করিয়া তোমার বল বীৰ্য্যে অনাদর প্রদর্শন
করিয়া থাকে, তুমি সেই সূতপুত্রকে কেশরী
যেমন মাতঙ্গকে বিনাশ করে, তদ্রূপ অচি-
রাৎ সংহার কর।

চতুঃসপ্ততিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর উদারস্বভাব
বান্দুদেব কর্ণ বিনাশে কৃতসঙ্কপ্ত অর্জুনকে
পুনরায় কহিলেন, হে সখে! অদ্য সপ্তদশ
দিন হইল, অনবরত অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও
মনুষ্য বিনষ্ট হইতেছে। পাণ্ডব পক্ষীয়
বিপুল সৈন্য কোরবগণের সহিত সংগ্রামে
প্রবৃত্ত ও নিহত হইয়া অপমানপ্রাপ্ত
হইয়াছে। কোরবগণ প্রভূত গজবাজি
সম্পন্ন হইয়াও তোমার প্রভাবে শমন-
সদনে আতিথ্য গ্রহণ করিতেছে। যাবতীয়
পাণ্ডব, সূর্য ও সমাগত অন্যান্য ভূপালগণ
তোমাতে আশ্রয় করিয়াই সময়ে অঙ্কশ্রম
করিতেছেন। পাঞ্চাল, পাণ্ডব, মৎস্য,

কাক্ষ ও চেদিগণ তৎকর্তৃক রক্ষিত হইয়াই শত্রুকরে কৃতকার্য হইয়াছেন। হে অর্জুন! পাণ্ডবগণের মধ্যে কোন ব্যক্তি তোমা কর্তৃক রক্ষিত না হইয়া কৌরবগণকে জয় করিতে পারে? আমি নিশ্চয় কহিতেছি যে, কৌরব সৈন্যের কথা দূরে থাকুক, তুমি সুরাসুরনর সমবেত ত্রিলোক পরাজয় করিতে পার। তুমি ভিন্ন আর কোন ব্যক্তি দেবরাজ সদৃশ পরাক্রমশালী হইয়াও রাজা ভগদত্তকে পরাজয় করিতে পারে? ভূপতিগণ তোমার বাহু বলে রক্ষিত সৈন্যগণকে দর্শন করিতেও সমর্থ নহেন। শিখণ্ডী ও ধৃষ্টদ্যুম্ন তোমা কর্তৃক নিয়ত রক্ষিত হইয়াই ভীষ্ম ও দ্রোণকে নিপাতিত করিয়াছে, নচেৎ সেই ইন্দ্রতুলা পরাক্রমশালী মহারথ বীরদ্বয়কে পরাজয় করা কাহার সাধ্য! তুমি ভিন্ন আর কোন ব্যক্তি অনেক অক্ষৌহিণীর অধীশ্বর যুদ্ধ-দুর্ন্দ শান্তনুন্দন ভীষ্ম, দ্রোণাচার্য্য, কর্ণ, কৃপ, অশ্বপামা, সৌমদত্তি, কৃতবর্মা, জয়দ্রথ, শল্য ও রাজা দুৰ্য্যোধনকে পরাজয় করিতে পারে? তোমার শরে নানা জনপদবাসী অসংখ্য ক্ষত্রিয় বিনষ্ট এবং রথ ও হস্তি সমুদায় বিদীর্ণ হইতেছে। প্রভূত গজযাজি সম্পন্ন গোবাস, দাশমীয়, বশাতি, প্রাচ্য, বাটধান ও অভিমানী ভোজ সৈন্যগণ তোমার ও ভীষ্মের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া প্রাণত্যাগ করিয়াছে। তুমি ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিই দুৰ্য্যোধনের কার্য্যে নিযুক্ত কৌরবগণ পরিবৃত্ত অতি ভীষণ উগ্রস্বভাব দণ্ডপাণি যুদ্ধবিশারদ তুবার, জবন, খশ, দার্ক্যভিসার, দরদ, শক, রামঠ, কোঙ্কণ, জঙ্ক ক, পুলিন্দ, কিরাত, মেচ্ছ, পার্কটীয় ও সাগরকূলবর্ত্তী শূরগণকে জয় করিতে পারে নাই। যদি তুমি দুৰ্য্যোধন সৈন্যগণকে ব্যাহিত ও উগ্র দেখিয়া স্বপক্ষ রক্ষণে তৎপর না হইতে, তাহা হইলে কোন

ব্যক্তি তাহাদিগের প্রতিগমনে সমর্থ হইত? কোপাবিষ্ট পাণ্ডবগণ তোমা কর্তৃক রক্ষিত হইয়াই সাগরের ন্যায় সমুদ্রত ধূলিপটল সংবৃত্ত কৌরব সৈন্যগণকে বিদারণ পূর্বক নিহত করিয়াছেন। আজি সাত দিন হইল, মগধাধিপতি মহাবল পরাক্রান্ত জয়ৎসেন অভিমম্বুর শরে নিপাতিত হইয়াছেন এবং ভীমসেন গদাপ্রহারে তাঁহার অনুগামী দশ সহস্র হস্তীর প্রাণ সংহার পূর্বক অন্যান্য শত শত নাগ ও রথ বিনষ্ট করিয়াছেন। হে ধনঞ্জয়! কৌরবগণ এই রূপে মহাবীর ভীমসেনের ও তোমার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া অশ্ব, রথ ও মাতঙ্গগণের সহিত নিহত হইয়াছে।

পাণ্ডবগণ এই রূপে কৌরবদিগের সেনামুখ নিপাতিত করিলে পরমাত্মবিদ ভীষ্মদেব শরজাল বর্ষণ পূর্বক চেদি, কাশী, পাঞ্চাল, কক্শ, মৎস্য ও কৈকয়গণকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া নিহত করিয়াছেন। তাঁহার শরাসনচ্যুত পরদেহ বিদারণ স্তবর্ণপুঙ্খ শরনিকরে নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন হইয়াছিল। তিনি এক এক বার শর পরিত্যাগ পূর্বক সহস্র সহস্র রথ বিনষ্ট করিয়া এক লক্ষ মনুষ্য ও হস্তী নিহত করিয়াছেন। তাহার বিনষ্ট হইয়া পতন সময়ে অসংখ্য গজ, অশ্ব ও রথ সংহার করিয়াছে। মহাবীর ভীষ্মদেব ধর্ম্মযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া দশ দিন অনবরত শর বর্ষণ পূর্বক রথ সকল রথিহীন ও গজবাজিগণকে নিহত করিয়া ইন্দ্র ও উপেন্দ্রের ন্যায় অন্তত রূপ প্রদর্শন পুরঃসর চেদি, পাঞ্চাল ও কৈকয় দেশীয় নরপতিদিগকে নিপীড়িত করত প্রদীপ্ত পাবকের ন্যায় পাণ্ডব সৈন্যগণকে দগ্ধ করিয়াছেন। তিনি সমর-সাগরে নিমগ্ন মন্দবুদ্ধি দুৰ্য্যোধনের উদ্ধারার্থ সমরে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলে সঞ্জয়দিগের সহস্র কোটি পদাতি ও অন্যান্য

মহাপাণ্ডবগণ তাঁহারাে দর্শন করিতেও সমর্থ হন নাই। তিনি তৎকালে একাকী সমরে পাণ্ডব ও মঞ্জয়গণকে বিজ্ঞাষণ পূর্বক অদ্বিতীয় বীর বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছিলেন। শিখণ্ডী কেবল তোমার প্রভাবে রক্ষিত হইয়া নতপর্ব শরনিকরে পুরুষ-প্রধান কুরুপিতামহকে নিপাতিত করিয়াছে। কলক মহাআ তুমি তোমার প্রভাবেই শরশয্যায় শয়ান রহিয়াছেন।

প্রতাপান্বিত জ্ঞোণাচার্য্য পাঁচ দিন শত্রুসৈন্য নিপীড়িত করিয়াছিলেন। তিনি অভেদ্য বাহু নির্মাণ পূর্বক পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণকে সংহার ও জয়দ্রথকে রক্ষা করেন। ঐ অদ্ভুত সঙ্গ প্রতাপশালী মহাবীরের শরানলে রক্তিয়ুদ্ধে অসংখ্য যোধ দগ্ধ হইয়াছিল। মহাবল পরাক্রান্ত আচার্য্য এই রূপে অরাতি সংহার করিয়া পরিশেষে ধৃষ্টদ্যুম্নের হস্তে প্রাণ ত্যাগ পূর্বক পরম গতি লাভ করিয়াছেন ; কিন্তু বিশেষ বিবেচনা করিয়া দেখিলে অবশ্যই ইহা স্থির হইবে যে, তোমার প্রভাবেই জ্ঞোণের মুক্ত্য হইয়াছে। যদি তুমি সমরে কর্ণপ্রমুখ রথিগণকে নিবারণ না করিতে, তাহা হইলে ঐ বীর কখনই নিহত হইতেন না। তুমি চূর্বোধনের সমুদায় বল নিবারণ করিয়াছিলে, এই নিমিত্ত ধৃষ্টদ্যুম্ন তাঁহারাে নিপাতিত করিয়াছে। হে ধনঞ্জয় ! তুমি জয়দ্রথ বিনাশ সময়ে যেকপ বীরত্ব প্রকাশ করিয়াছ, আর কোন ক্ষত্রিয় তদ্রূপ করিতে পারে। তুমি সমুদায় কোরব সৈন্য নিবারণ ও মহাবীর ভূপতিগণকে সংহার করিয়া অস্ত্রবলে শিকুরাজকে নিহত করিয়াছ। ভূপালগণ শিকুরাজের বধ আশ্চর্য্য বলিয়া জ্ঞান করেন কিন্তু তুমি একপ বিক্রম প্রকাশ পূর্বক তাহারাে নিহত করিয়াছ বলিয়া আবার উহা আশ্চর্য্য বোধ হয় না। তুমি যদি সম্পূর্ণ এক দিন বুদ্ধ করিয়া এই সমু-

দায় ক্ষত্রিয়কে বিনষ্ট কর, তাহা হইলেও আমি উহাদিগকে বলবান বলিয়া স্বীকার করি। তুমি মুহূর্ত্ত মধ্যেই সকলকে বিনষ্ট করিতে পার, সন্দেহ নাই। যখন ভীষ্ম ও দ্রোণ নিহত হইয়াছেন, তখন ভয়ঙ্কর কোরব সেনা বীরশূন্য হইয়াছে। যোধগণ নিপতিত এবং হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায় বিনষ্ট হওয়াতে অদ্য কোরব সৈন্য চম্প, সূর্য্য ও তারকাবিহীন আকাশের ন্যায় শোভা পাইতেছে। পূর্বকালে অনুর সেনাগণ যেমন ইন্দ্রের পরাক্রমে ধ্বংস হইয়াছিল, এ ক্ষণে কোরব সেনারাও তদ্রূপ তোমার প্রভাবে বিনষ্ট হইতেছে। এ ক্ষণে কোরবপক্ষে অশ্বখামা, কৃতবর্মা, কর্ণ, মজরাজ ও কুপাচার্য্য এই পাঁচ জনমাত্র মহারথ অবশিষ্ট রহিয়াছেন। অতএব পূর্বে বিষ্ণু যেমন দানবগণকে বিনাশ করিয়া ইন্দ্রকে বহুক্ষুরা প্রদান করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তুমি অদ্য ঐ পাঁচ মহারথকে নিপাতিত করিয়া মহারাজ যুধিষ্ঠিরকে গিরিকামন সমন্বিত পৃথিবী প্রদান কর। পূর্বে দানবগণ বিষ্ণু কর্তৃক নিহত হইলে দেবতারা যেমন ক্রুদ্ধ হইয়াছিলেন, অদ্য অরাতিগণ তোমার হস্তে বিনষ্ট হইলে পাঞ্চালগণ সেই রূপ পরিতুষ্ট হইবেন। যদি তুমি তোমার গুরু দ্বিজাগ্রগণ্য জ্ঞোণাচার্য্যের সম্মান রক্ষার্থে অশ্বখামার প্রতি ও আচার্য্যগৌরব প্রযুক্ত কুপাচার্য্যের প্রতি দয়া কর ; এবং যদি মাতৃবান্ধব বলিয়া কৃতবর্ম্মারে ও মাতার ভ্রাতা বলিয়া মজ্রাধিপতি শল্যকে বিনাশ না কর, তাহাতে আমার কিছুমাত্র আপত্তি নাই ; কিন্তু পাপাত্মা নীচাশয় নৃতপ্ত্রকে অবিলম্বে নিশিত শরে নিহত করা তোমার অবশ্য কর্তব্য। আমি কহিতেছি, এ বিষয়ে তোমার অণু মাত্রও দোষ নাই। চূর্বোধন রজনীযোগে যে তোমাদিগকে মাতার সহিত দগ্ধ করিতে উদ্যত

এবং সভামধ্যে দ্যুতক্রীড়ায় প্রবৃত্ত হইয়াছিল, পাপপরায়ণ সূতপুত্রই তৎসমুদায়ের মূল। ছুরাআ ছুর্যোধন প্রতিনিয়ত কর্ণ হইতেই পরিভ্রাণ বাসনা করিয়া থাকে এবং তাহা দ্বারা আমাদের নিগ্রহ করিতে উদ্যত হইয়াছিল। ছুরাআ ধৃতরাষ্ট্রতনয় ইহা স্থির নিশ্চয়ই করিয়াছে যে, কর্ণই পাণ্ডবগণকে পরাজিত করিবে, তাহার আর সন্দেহ নাই। ঐ ছুরাআ তোমার বলবীৰ্য্য অবগত হইয়াও একমাত্র কর্ণকে আশ্রয় করিয়া তোমাদের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছে। ছুরাআ সূতপুত্রও আমি পাণ্ডবগণকে এবং মহারথ বাসুদেবকে পরাজয় করিব বলিয়া প্রতিনিয়ত ছুরাশয় ছুর্যোধনকে উৎসাহ প্রদান পূৰ্ব্বক সমরাক্রমে গজ্জন করিয়া থাকে। ফলত ছুরাআ ছুর্যোধন তোমাদের প্রতি যে সকল অত্যাচার করিয়াছে, পাপাআ কর্ণ সেই সমুদায়েরই মূলীভূত। অতএব আজি তুমি তাহারে বিনাশ কর।

হে ধনঞ্জয়! বৃষভক্ষক মহাবশস্বী অভিমন্যু দ্রোণ, অশ্বখামা ও রূপাচার্য্য প্রভৃতি বীরগণকে পরাজিত এবং মাতঙ্গগণকে আরোহি শূন্য, মহারথদিগকে রথ শূন্য, তুরগগণকে আরোহিহীন এবং পদাতিগণকে আযুধ ও জীবিত বিহীন করিয়া সমস্ত সৈন্য ও মহারথগণকে বিদলিত করত হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণকে শমনসদনে প্রেরণ পূৰ্ব্বক সমরে অগ্রসর হইতেছিল, ক্রুবকর্ণকারী ছয় মহারথ একত্র হইয়া সেই মহাবীরকে নিহত করিয়াছে। আমি সত্য দ্বারা শপথ করিয়া কহিতেছি যে, তদ্রশ্নাবধি ক্রোধানলে আমার দেহ দগ্ধ হইতেছে। ছুরাআ কর্ণ অভিমন্যুর সংগ্রাম সময়ে তাহারও দ্রোহে প্রবৃত্ত হইয়াছিল; কিন্তু তাহার শরনিকরে ক্ষত বিক্ষত ও কধিরাক্তকলেবর হইয়া তাহার অগ্রে অব-

স্থান করিতে সমর্থ হয় নাই। তৎকালে ঐ ছুরাআ স্তম্ভদ্রাতনয়ের প্রহারে জর্জরীভূত, উৎসাহ শূন্য ও জীবনে নিরাশ হইয়া ক্রোধভরে দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত ক্ষণকাল অজ্ঞানাবস্থায় অবস্থান করিয়াছিল। পরিশেষে ঐ মহাআ দ্রোণাচার্য্যের তৎকাল সদৃশ ক্রুরতর বাক্য শ্রবণ করিয়া অভিমন্যুর শরণসন ছেদন করিলে ছলপরায়ণ অবশিষ্ট পাঁচ মহারথ সেই আযুধশূন্য বালককে শরনিকরে বিনষ্ট করিল। তদ্রশ্নে কর্ণ ও ছুর্যোধন ব্যতীত আর সকলেই নাতিশয় দুঃখিত হইয়াছিল।

হে ধনঞ্জয়! পাপাআ সূতপুত্র সভামধ্যে কোরব ও পাণ্ডবগণ সমক্ষে দ্রোপদীরে কহিয়াছিল, হে বিপুলনিতম্বে! মুহুভাষিণি কৃষ্ণে! পাণ্ডবগণ বিনষ্ট হইয়া শাস্ত্রজ নরকে গমন করিয়াছে; অতএব তুমি অন্য কাহাকে পতিত্বে বরণ কর। তোমার পূৰ্ব পতিগণ বর্তমান নাই, অতএব এ ক্ষণে দাসীভাবে কুরুরাজ সদনে প্রবেশ করা তোমার কর্তব্য। হে পার্থ! পাপপরায়ণ সূতনন্দন তোমার সমক্ষেই দ্রোপদীর প্রতি এই রূপ কুবাক্য সকল প্রয়োগ করিয়াছিল। আজি তুমি জীবিতনাশক শিলাশিত সুবর্ণময় শরনিকরে সেই ছুরাআরে নিহত করিয়া তাহার ছুর্য্যাকোর এবং সে তোমার প্রতি যে সকল পাপাচরণ করিয়াছে, তৎসমুদায়ের শাস্তি বিধান কর। আজি কর্ণ গাণ্ডীব নির্মুক্ত বোরতর শরনিকর স্পর্শ করিয়া ভীষ্ম ও দ্রোণাচার্য্যের বচন শ্রবণ করুক। আজি তোমার ভূজনি-ক্ষিপ্ত বিদ্যাসম্প্রভ সুবর্ণপুঙ্খ নারাচ সমুদায় সূতপুত্রের বর্ষ্ম ও মর্ষ্ম বিদারণ পূৰ্ব্বক শোণিত পান করত উহারে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করুক। আজি ভূপালগণ তোমার শরে ক্ষতবিক্ষত হইয়া হাহাকার করত বিষম মনে কর্ণকে রথ হইতে নিষ্পতিত

এবং তাহার বান্ধবগণ দীনভাবে তাহারে শোণিতময় ও রণশযায় শয়ান অবলোকন করুক। ঐ ছুরাআর হস্তিকক্ষ ধ্বজ তোমার ভুলে উদ্ধাখিত হইয়া কম্পিত হইতে হইতে ভূতলে নিপতিত হউক। মহাবীর শল্য তোমার শরনিকরে সংচর্চিত, যোদ্ধাশূন্য, কমকমণ্ডিত রথ পরিত্যাগ পূর্বক ভয়ে পলায়ন করুক। আজি ছুরাআত্মহুয়োদন সূতপুত্রকে সহিত নিরীক্ষণ করিয়া রাজ্যলাভ ও জীবনে নিরাশ হউক।

ঐ দেখ, পাঞ্চালগণ ছুরাআ কর্ণের নিশিত শরে নিপীড়িত হইয়াও তোমাদিগের উদ্ধার বাসনায় ধাবমান হইতেছে। সূতপুত্র পাঞ্চালগণ, দ্রৌপদীর পাঁচপুত্র, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, ধৃষ্টদ্যুম্নের তনয়গণ, নকুলপুত্র শতানীক, নকুল, সহদেব, দুর্য়োধন, জনমেজয়, সুধর্ম্মা ও সাত্যকিরে আক্রমণ করিয়াছে। ঐ কর্ণশরনিপীড়িত পরমাত্মীয় পাঞ্চালগণের সিংহনাদ শ্রবণগোচর হইতেছে। পূর্বে মহাবীর ভীষ্ম একাকী শরজালে সমুদায় পাণ্ডব সৈন্যকে সমাচ্ছন্ন করিয়াছিলেন; কিন্তু মহাধনুর্ধর পাঞ্চালগণ তাহার শরে নিপীড়িত হইয়াও সমর-পরাজুথ বা ভীত হয় নাই। উহার। ধনুর্ধরগণের অস্ত্রগুরু, প্রজ্বলিত পাবক সদৃশ, তেজস্বী দ্রোণাচার্য্যকে পরাজয় করিবার নিমিত্ত নিয়ত সমুদ্যত হইত এবং কর্ণ হইতে ভীত হইয়া কখন রণপরাজুথ হয় নাই। আজি ছুরাশন যেমন শলভ-দিগকে ভক্ষসাৎ করে, তদ্রূপ ছুরাআ সূতপুত্র মিত্রার্থ প্রাণ পরিত্যাগে উদ্যত, মহাবেগে সমাগত সেই পাঞ্চালগণকে শমন সম্মুখে প্রেরণ করিতেছে। অতএব হে অর্জুন! তুমি আজি শব স্বরূপ হইয়া সেই সমর সঙ্গিরে নিমগ্ন মহাধনুর্ধরগণকে পরিভ্রাণ কর। সূতপুত্র ঋষিসন্তম পরশুরামের নিকট হইতে যে ভীষণ অস্ত্র প্রাপ্ত

হইয়াছিল, আজি সেই শত্রুসৈন্য তাপন তেজ প্রজ্বলিত অস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিয়াছে। সেই অস্ত্রের প্রভাবে অসংখ্য শর সমুৎপন্ন হইয়া ভ্রমর পংক্তির ন্যায় রণস্থলে ভ্রমণ করত পাণ্ডব সৈন্যগণকে সম্ভ্রান্ত করিতেছে। পাঞ্চালগণ কর্ণের অনিবার্য্য অস্ত্র প্রভাবে ব্যথিত হইয়া চারি দিকে ধাবমান হইতেছে। ঐ দেখ, অমর্যপরায়ণ ভীমসেন সৃঞ্জয়গণে পরিবৃত্ত হইয়া কর্ণের সহিত যুদ্ধ করত তাহার নিশিত শর-নিকরে নিপীড়িত হইতেছেন। এ ক্ষণে যদি তুমি সূতপুত্রকে উপেক্ষা কর, তাহা হইলে ঐ মহাবীর শরীরস্থিত ব্যাধির ন্যায় প্রবল হইয়া পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণকে বিনাশ করিবে। হে অর্জুন! যুধিষ্ঠিরবল মধ্যে তোমাভিন্ন এমন কোন যোদ্ধাই নাই যে, সূতপুত্রের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইয়া সুস্থ শরীরে স্বগৃহে প্রত্যাগমন করে। আমি সত্য বলিতেছি, তোমা ভিন্ন আর কেহই সমরাজনে কর্ণের সহিত কোরবগণকে পরাজিত করিতে সমর্থ হইবে না; অতএব আজি তুমি নিশিত শরজালে মহারথ কর্ণের বিনাশরূপ মহৎকার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়া স্বীয় প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন, কীর্ত্তি লাভ ও অস্ত্রশিক্ষার সার্থকতা সম্পাদন পূর্বক স্তুখী হও।

পঞ্চসপ্ততিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় বাসুদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্ষণমধ্যে শোক শূন্য ও সম্ভ্রষ্ট হইলেন। তখন তিনি কর্ণ বিনাশার্থ গাণ্ডীব গ্রহণ ও উহার জ্যা পরিমার্জন করিয়া কেশবকে সযোদ্ধন পূর্বক কহিলেন, হে সখে! তুমি ভূত ও ভবিষ্যতের প্রবর্ত্তমিতা, তুমি বগন আমার প্রতি প্রসন্ন হইয়া আমার সহায় হইয়াছ, তখন নিশ্চয়ই আমার জয় লাভ হইবে। হে কৃষ্ণ!

আমি তোমার সাহায্য লাভ করিয়া সূত-
পুত্রের কথা দূরে থাকুক, একত্র মিলিত
ত্রিলোকস্থ সমস্ত ব্যক্তিরই বিনাশ সাধন
করিতে পারি। হে জনাৰ্দ্দন! আমি এ
ক্ষণে পাঞ্চাল সৈন্যগণকে ধাবমান হইতে
এবং সূতপুত্রকে অশঙ্কিত চিত্তে সমরাস্ত্রনে
সম্মরণ করিতে নিরীক্ষণ করিতেছি। দেব-
রাজ নির্মুক্ত বজ্রের ন্যায় সূতপুত্র পরি-
ত ক্র জগৎপাশ ও চতুর্দিকে প্রস্থলিত হই-
তেছে। আজি এই ঘোরতর সংগ্রামে
আমি সূতপুত্রকে সমরে নিহত করিলে
যত দিন এই পৃথিবী বিদ্যমান থাকিবে, তত
দিন আমার এই কীর্ত্তি সর্বত্র দেদীপ্যমান
রহিবে। আজি আমার বিকর্ণ অস্ত্র সকল
গাণ্ডীব নির্মুক্ত হইয়া কর্ণকে যমালয়ে
প্রেরণ করিবে। আজি রাজা বৃতরাষ্ট্র
রাজ্যলাভের অযোগ্য ছুর্য্যোধনকে রাজ্যে
অভিষেক করিয়াছেন বলিয়া আপনার
বুজির নিন্দা করিবেন। আজি তিনি রাজ্য-
হীন, সুখহীন, শ্রীহীন ও পুত্র বিহীন হইবেন,
সন্দেহ নাই। আজি কর্ণ নিহত হইলে
ছুর্য্যোধন নিশ্চয়ই রাজ্যে ও জীবিতাশায়
নিরাশ হইয়া তুমি সন্ধিস্থাপনোপলক্ষে
যে সকল কথা কহিয়াছিলে, তৎ সমুদায়
স্মরণ করিবে। আজি গান্ধাররাজ শকুনি
আমার শরনিকর গৃহ, গাণ্ডীব ছুরোদর
ও রথকে শারীস্থাপন মণ্ডল বলিয়া অবগত
হইবে। আজি আমি নিশিত শরজালে
সূতপুত্রকে সমরশায়ী করিয়া ধর্ম্মরাজের
রজনী আগরণ ছুঃখ অপনোত করিব।
আজি তিনি প্রীত ও প্রসন্ন মনে শাস্ত
সুখ ভোগে কৃতনিশ্চয় হইবেন। আজি
আমি নিশ্চয়ই এক নিতান্ত দুঃসহ অপ্রতিম
শর পরিত্যাগ পূর্ব্বক কর্ণকে সমরশায়ী
করিব। হে কৃষ্ণ! ছুরায়া সূতপুত্র পূর্ব্ব
প্রতিজ্ঞা করিয়াছিল যে, আমি অর্জুনকে
বিনাশ না করিয়া কদাচ পদঙ্কালন করিব

না; আজি আমি সমতপর্ব্বশর দ্বারা
তাহার দেহ রথ হইতে নিপাতিত করিয়া
তাহার সেই ব্রত নিতান্ত নিষ্ফল করিব।
ছুরায়া সূতপুত্র রণস্থলে কোন মনুষ্যকেই
লক্ষ্য করে না কিন্তু আজি আমার শর
প্রভাবে অবনি তাহার শোণিত পান করি-
বেন। পূর্ব্ব ঐ হতভাগ্য, ছুর্য্যোধনের
অভিলাষানুসারে আশ্রয় প্রার্থা করিয়া
দ্রৌপদীরে, হে কৃষ্ণ! তুমি এ ক্ষণে পতি-
হীনা হইয়াছ বলিয়া যে উপহাস করিয়াছিল;
আজি আমার রোষোদ্ধত আশীর্ষকের ন্যায়
ভীষণ দর্শন স্তুনিশিত শরজাল তাহার
সেই বাক্যের অসত্যতা প্রতিপাদন করত
তাহার শোণিত পান করিবে। আজি
বিদ্যাতের ন্যায় একান্ত উজ্জ্বল নারাতনিকর
মদীয় ভুজদণ্ডসমাকৃষ্ট গাণ্ডীব হইতে বিনি-
গত হইয়া সতনন্দনকে উৎকৃষ্ট গতি প্রদান
করিবে। পূর্ব্ব কর্ণ সতামব্যো পাণ্ডব-
গণকে ভৎসনা করিয়া দ্রৌপদীর প্রতি যে
সমস্ত নিষ্ঠুর বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিল,
আজি তন্নিমিত্ত নিশ্চয়ই অনুতাপ করিবে।
যে পাণ্ডবেরা কোরব সভায় যশস্তিল হই-
য়াছিলেন, আজি ছুরায়া কর্ণ নিহত হইলে
তাহারা তিল হইবেন। নির্বোধ রাধানন্দন
আপনার গুণগর্ব্ব প্রকাশ করিয়া পাণ্ডব-
গণের হস্ত হইতে বৃতরাষ্ট্রপুত্রদিককে পরি-
ত্ৰাণ করিবে কহিয়াছিল, আজি আমার
সুশাণিত শরজাল তাহার সেই বাক্য
নিষ্ফল করিবে। যে ছুরায়া পাণ্ডবগণকে
পুত্রের সহিত বিনাশ করিবে বলিয়াছিল
এবং ছুর্য্যোধন বাহার ভুজবীৰ্য্যের উপর
নির্ভর করিয়া প্রতিনিয়ত পাণ্ডবগণের
অবমাননা করিয়া থাকে, আজি আমি ধনু-
জরদিগের সমক্ষে সেই সূতনন্দনের বিনাশ-
সাধন করিব। আজি মহাবীর কর্ণ পুত্রগণ
ও বক্রগান্ধব সমভিযাহারে আমার শরে
নিহত হইলে বৃতরাষ্ট্রতনয়গণ নিঃসন্দেহ

ভীত যুগযুগের ন্যায় ভয়াঙ্কুলিত চিত্তে চতুর্দিকে পলায়নে প্রবৃত্ত হইবে এবং ছুরাআ ভূখ্যোদন স্বীয় চক্ষুর্মের নিমিত্ত অনুতাপ ও আমারে ধনুর্দ্ধরদিগের অগ্রগণ্য বলিয়া গণনা করিবে। আজি আমি কর্ণকে নিহত করিয়া রাজা ধৃতরাষ্ট্রকে পুত্র, পৌত্র, অমাত্য ও ভৃত্যবর্গের সহিত নিরাশ্রয় করিব। আজি চক্রাঙ্গ ও বিবিধ ক্রব্যাদগণ আমার শরনিকরে ছিন্ন সূতপুত্রের দেহের উপর সঞ্চরণ করিবে। আজি আমি সমস্ত ধনুর্দ্ধর সমক্ষে তীক্ষ্ণ বিপাঠ ও ক্ষুরাস্ত্র দ্বারা ছুরাআ রাধাপুত্রের শরীর বিদারণ ও মস্তক ছেদন করিব। আজি রাজা বুধিষ্ঠির চিরসঞ্চিত মনস্তাপ ও মহাকষ্ট হইতে মুক্ত হইবেন। আজি আমি সূতপুত্রকে বান্ধবগণের সহিত বিনাশ করিয়া ধর্ম্মানন্দনকে আনন্দিত করিব। আজি আমার সর্পবিষ সঙ্গ পাবক সম্মিত গৃধ্রপুত্র যুক্ত সায়কে কর্ণের অন্তরগণ নিহত হইবে। আজি আমি নরপালগণের দেহে বহুক্ষুরা সমাচ্ছন্ন এবং নিশিত শরনিকরে অভিমুখ্য শত্রুগণের মস্তক ছিন্ন ও কণ্ঠের ক্ষত বিক্ষত করিব। আজি আমি হয় এই পৃথিবী ধৃতরাষ্ট্রতনয় শূন্য করিয়া জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার হস্তে সমর্পণ করিব, না হয় তুমি অর্জুন বিহীন হইয়া ইহাতে বিচরণ করিবে। আজি আমি সমুদায় ধনুর্দ্ধর সমক্ষে ক্রোধ, শর সমুদায় ও গাণ্ডীব শরাসনের ঋণ পরিশোধ করিব। হে কৃষ্ণ! পুরন্দর যেমন সঘরকে বিনাশ করিয়াছিলেন, তরুণ আজি আমি কর্ণকে নিহত করিয়া ত্রয়োদশ বর্ষ সঞ্চিত দুঃখ হইতে বিমুক্ত হইব। আজি সূতপুত্র বিনষ্ট হইলে মিত্রজয়লাভার্থী সোমবংশীয় মহারথগণ চরিতার্থ হইবেন। আজি আমি সমরে জয় লাভ করিলে সাত্যকির আত্মলাভের আর পরিসীমা থাকিবে না। আজি আমি

কর্ণকে ও উহার মহারথ তনয়কে নিহত করিয়া ভীমসেন, নকুল, সহদেব ও সাত্যকিরে পরম প্রীত এবং বৃষ্টিজ্ঞান, শিখণ্ডী ও অন্যান্য পাঞ্চালগণের ঋণ হইতে মুক্ত হইব। আজি সকলে অমর্ষপরায়ণ ধনঞ্জয়কে সমরাজ্ঞানে কোরবগণের সহিত সংগ্রাম ও সূতপুত্রকে বিনাশ করিতে সন্দর্শন করুক।

হে মাধব! আমি পুনরায় তোমার নিকট আশ্রয় কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ কর। এই ভূমণ্ডলে ধনুর্দ্ধরদিগের পরায়ণ পরাক্রমশালী ক্রোধপরায়ণ বা ক্ষমাশূন্য সম্পন্ন আর কোন ব্যক্তিই নাই। আমি ধনুর্দ্ধারণ করিলে একাকী একত্র সমবেত সমুদায় সুর, অসুর ও অন্যান্য প্রাণিগণকে পরাভূত করিতে পারি। অতএব তুমি আমারে অন্যান্য ব্যক্তি অপেক্ষা সমধিক পুরুষকার সম্পন্ন বলিয়া অবগত হও। আমি গ্রীষ্মকালীন কক্ষদহন দহনের ন্যায় একাকীই গাণ্ডীব নিমুক্ত শরনিকর দ্বারা সমস্ত কোরব ও বাহ্লিকগণকে দগ্ধ করিতে পারি। আমার হস্তে শরনিকর ও শরসমায়ুক্ত দিব্য শরাসন এবং পদতলে রথ ও ধ্বজের চিহ্ন বিদ্যমান রহিয়াছে; অতএব মাদৃশ ব্যক্তি যুদ্ধার্থে গমন করিলে কেহই তাহারে পরাজয় করিতে সমর্থ হয় না।

হে মহারাজ! লোহিতলোচন অদ্বিতীয় বীর অর্জুন কেশবকে এই কথা বলিয়া ভীমসেনের পরিত্রাণ ও কর্ণের মস্তক ছেদন বাসনায় সমরে অগ্রসর হইলেন।

ষট্শততম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর ধনঞ্জয় রণস্থলে গমন করিলে সূতপুত্রের সহিত তাহার কি রূপ সংগ্রাম হইতে লাগিল?

সঞ্জয় কহিলেন, হে মহারাজ ! পাণ্ডব-
গণের ধ্বজদণ্ড সম্পন্ন সুসজ্জিত সৈন্যগণ
রণস্থলে সমাগত হইয়া নিনাদ সহকারে
বর্ষাকালীন জলদপটলের ন্যায় গর্জন
করিতে আরম্ভ করিল। তৎকালে সেই
ভীষণ সংগ্রাম অসাময়িক অনিষ্টজনক
বর্ষার ন্যায় নিতান্ত ক্রুর ও প্রজাবিনাশক
হইয়া উঠিল। মহাকায় মাতঙ্গ সকল মেঘ ;
বাদ্য, নেমি ও তলধ্বনি গভীর নির্ঘোষ ;
সুবর্ণময় বিচিত্র আয়ুধ সমুদায় বিদ্যুৎ ;
শর, অসি ও নারাচ প্রভৃতি অস্ত্র সকল
জলধারার ন্যায় শোভা ধারণ করিল।
ঐ যুদ্ধে ঋষিরপ্রবাহ অনবরত প্রবাহিত
হইতে লাগিল। অসংখ্য ক্ষত্রিয় কাল-
কবলে নিপতিত হইলেন। তৎকালে বহু-
সংখ্য রথী সমবেত হইয়া একমাত্র রথীকে,
একমাত্র রথী বহুসংখ্য রথীকে এবং
এক জন রথী অন্য এক জন রথীকে মৃত্যু-
মুখে নিপাতিত করিতে লাগিলেন। কোন
রথী প্রতিপক্ষ রথীকে অশ্ব ও সারথির
সহিত সংহার করিলেন এবং কোন কোন
গজারোহী একমাত্র মাতঙ্গ দ্বারা বহুসংখ্য
রথ ও অশ্ব সমুদায় চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন।
ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় শরনিকর, বর্ষণ
পূর্বক অরতিপক্ষীয় অসংখ্য পদাতি,
মহাকায় মাতঙ্গ, অশ্ব সারথি সমবেত রথ,
সাদি সমবেত অশ্ব সমুদায়কে শমনসদনে
প্রেরণ করিতে লাগিলেন। তখন রূপা-
চার্য্য, শিখণ্ডীর সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত
হইলেন ; সাত্যকি দুর্যোধনের প্রতি
গমন করিলেন এবং ক্ষতপ্রব্রাজ দ্রোণপু-
ত্রের, বুধামন্যু চিত্রসেনের ও উত্তমোজা
কর্ণপুত্র সুষেণের সহিত ঘোরতর যুদ্ধ
করিতে লাগিলেন। সহদেব, কুধার্ত্ত সিংহ
যেমন রুষের প্রতি ধাবমান হয়, ত-
দ্রূপ গান্ধাররাজ শকুনির প্রতি দ্রুত
বেগে ধাবমান হইলেন। নকুলনন্দন শতা-

নিক কর্ণপুত্র রুষসেনের প্রতি শরনিকর
বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবল পরা-
ক্রান্ত রুষসেনও শতানীককে লক্ষ্য করিয়া
অনবরত শরজাল নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ
করিলেন। মহাবীর নকুল কৃতবর্মার এবং
পাণ্ডব সেনাপতি বৃষ্টিদ্যুম্ন সৈন্য কর্ণকে
শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন।
মহারথ দুর্যোধনও সংশ্লিষ্ট সৈন্যগণ
সমভিব্যাহারে ভীমপরাক্রম ভীমসেনের
সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। অনন্তর
মহাবীর উত্তমোজা শাণিত শর দ্বারা
অবিলম্বে কর্ণঅঙ্গ সুষেণের মস্তক ছেদন
করিলেন। কর্ণতনয়ের ছিন্ন মস্তক ভূমণ্ডল
ও নভোমণ্ডল প্রতিধ্বনিত করত সমরাক্ষনে
নিপতিত হইল।

মহাবীর কর্ণ সুষেণের মৃত্যু দর্শনে
একান্ত কাতর হইয়া ক্রোধভরে সুনিশিত
শরনিকরে উত্তমোজার অশ্ব, রথ ও ধ্বজ-
দণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন। ত-
খন উত্তমোজা শাণিত শরনিকরে ও
ভাস্কর খড়্গ দ্বারা রূপাচার্য্যের পার্শ্ব-
গ্রাহগণকে বিনষ্ট করিয়া অবিলম্বে শিখ-
ণ্ডীর রথে আরোহণ করিলেন। ঐ সময়
শিখণ্ডী রূপাচার্য্যকে রথ হইতে নিরীক্ষণ
করিয়া তাঁহার উপর শর প্রহার করিতে
অভিলাষী হইলেন না। অনন্তর মহাবীর
দ্রোণপুত্র রূপাচার্য্যকে পক্ষে নিপাতিত বৃষ্টি-
ভের ন্যায় বিপন্ন দেখিয়া সত্তরে তাঁহার
নিকট আগমন পূর্বক তাঁহারে সেই বিপদ
হইতে উদ্ধার করিলেন। ঐ সময় বিরণ্য
বর্ষধারী ভীমসেন গ্রীষ্মকালীন মধ্যাহ্নগত
দিবাকরের ন্যায় প্রখর তেজ প্রকাশ পূর্বক
সুনিশিত শরনিকরে আপনার পুত্রগণের সৈন্য
সমুদায়কে নিপাতিত করিতে লাগিলেন।

সপ্ত সপ্ততম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহাবীর ভীমসেন

সেই ভূমূল সংগ্রামস্থলে অসংখ্য অরাতি-সৈন্যে সমারূত হইয়া সারথিরে কহিলেন, হে সারথি! তুমি বেগে ধৃতরাষ্ট্রসৈন্য মধ্যে রথ সঞ্চালন কর। আমি অবিলম্বে ধৃতরাষ্ট্রতনয়গণকে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিব। মহাবীর ভীমসেন এই রূপ কহিলে তাঁহার সারথি বিশোক দ্রুত বেগে রথ সঞ্চালন করত রুকোদর যে স্থানে গমন করিতে বাসনা করিয়াছিলেন, অবিলম্বে তাঁহারে সেই স্থলে উপনীত করিল। তখন অন্যান্য কৌরবগণ চতুর্দিক্ হইতে হস্তী, অশ্ব ও পদাতি সমভিব্যাহারে রুকোদরের অভিযুখীন হইয়া তাঁহার বেগগামী রথের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিল। মহাত্মা ভীমসেনও সুবর্ণময় শরনিকরে সেই সমাগত শর সমুদায় ছুই তিন খণ্ডে ভূতলে নিপাতিত করিলেন। ঐ সময় হস্তী, অশ্ব, রথী ও পদাতি সমুদায় ভীমশরে সমাহত হইয়া বজ্রাহত পর্বতের ন্যায় ভীষণ শব্দ করিতে লাগিল। ভূপালগণ ভীমসেনের ভীষণ শরে নির্ভীক কলেবর হইয়া পুষ্প-লাভার্থী বিহঙ্গমগণ যেমন বৃক্ষাভিমুখে গমন করে, তদ্রূপ চতুর্দিক্ হইতে ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন বীরবরাগ্রগণ্য রুকোদর কণ্ঠাস্তকালীন ভূত সংহারে প্রবৃত্ত দণ্ডধারী অস্ত্রকের ন্যায় মুখ ব্যাদান পূর্বক মহাবেগে তাহাদের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। কৌরব সৈন্যগণ ভীমসেনের ভীষণ বেগ সহ্য করিতে অসমর্থ ও তাঁহার শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ভীত চিত্তে অনিলাহত মেঘ-মণ্ডলের ন্যায় চতুর্দিকে ধাবমান হইল।

তখন প্রবল প্রতাপশালী ধীমান্ ভীমসেন পুনরায় সাতিশয় আত্মাদিত হইয়া সারথিরে কহিলেন, হে বিশোক! আমি এ ক্ষণে বুদ্ধে একান্ত আসক্ত হইয়াছি। সমাগত রথ সমূহ স্বকীয় বা পরকীয়

বুঝিতে পারিতেছি না। অতএব তুমি উহা বিশেষরূপে অবগত হও। আমি যেন সমরোদ্যত হইয়া শরনিকরে স্বীয় সৈন্যগণকে সমাচ্ছন্ন না করি। চতুর্দিকে অসংখ্য শত্রু, রথ ও ধ্বজাগ্র সকল দৃষ্টিগোচর হইতেছে, বিশেষত মহারাজ অদ্য অতিশয় নিপীড়িত হইয়াছেন এবং অর্জুনও একাল পর্যন্ত প্রত্যাগত হয় নাই, এই সমুদায় কারণ বশত আমার অধিকতর কষ্ট হইতেছে। হে বিশোক! আজি ধর্ম্মরাজ আমার নিকট হইতে শত্রুমণ্ডলী মধ্যে গমন করিয়াছেন। ধর্ম্মাত্মা ধনঞ্জয়কেও অবলোকন করিতেছি না। এ ক্ষণে উচাঁরা ছুই জন জীবিত আছেন কি না জানিতে না পারিয়া আমার অতিশয় দুঃখ হইতেছে। যাহা হউক, আজি আমি এই সমরাস্থানে সমবেত শত্রু সৈন্যদিগকে বিনাশ করিয়া তোমার সহিত আনন্দানুভব করিব। এ ক্ষণে তুমি আমার রথস্থিত তুণীরে কোন্ কোন্ বাণ কি পরিমাণে অবশিষ্ট আছে, তাহা বিশেষরূপে পর্যবেক্ষণ করিয়া আমাকে জ্ঞাপিত কর।

বিশোক কহিলেন, হে রুকোদর! এ ক্ষণে আপনার তুণীরে অযুত সংখ্যক শর, অযুত সংখ্যক ক্ষুর, অযুত সংখ্যক ভল্ল, ছুই সহস্র নারীচ, তিন সহস্র প্রদর এবং অসংখ্য গদা, অসি, প্রাস, মুদার, শক্তি ও তোমার বিদ্যমান আছে। যে সকল অস্ত্র অবশিষ্ট রহিয়াছে, তৎসমুদায় শকটে নিহিত করিলে ছয় বলীবর্দেও উহা বহন করিতে পারে না। অতএব তুমি স্বীয় বাহুবল প্রকাশ পূর্বক নিঃশঙ্ক চিত্তে অসংখ্য অস্ত্র পরিত্যাগ কর। অস্ত্র নিঃশেষিত হইবার কিছুমাত্র আশঙ্কা করিও না।

ভীমসেন কহিলেন, হে বিশোক! আজি দেখ, আমার নৃপদেহ বিদারণ বেগ-

বান্ বাণপ্রভাবে সূর্য্য তিরোহিত হইলে সমর ভূমি মৃত্যুলোকি সদৃশ দুর্দর্শ হইয়া উঠিবে। আজি ভূপালগণ হয় ভীমসেনকে সমরে নিহত, না হয় একমাত্র তাঁহার প্রভাবে কোরবগণকে পরাজিত জানিতে পারিবেন। আজি আমি সমস্ত কোরবগণকে নিপাতিত করিলে লোকে আমার শৈশবাবধি সঞ্চিত গুণ কীর্তন করিবে। আজি হয় আমি কোরবগণকে নিহত করিব নচেৎ তাহারাই আমারে নিপাতিত করিবে। এ ক্ষণে মঙ্গলাভিলাষী দেবগণ আমার বিঘ্ন বিনাশ করুন। শত্রুঘাতক ধনঞ্জয় যজ্ঞস্থলে আছত পুরন্দরের ন্যায় অবিলম্বে এই সমরাজ্ঞানে সমুপস্থিত হউক।

হে সারথি! এ দেখ, ভারতী সেনা ছিন্ন ভিন্ন হইয়াছে এবং নরপালগণ পলায়ন করিতেছেন, ইহার কারণ কি? আমার বোধ হয়, নরোত্তম ধীমান্ অর্জুন শর-নিকরে কোরব সৈন্যগণকে সমাচ্ছন্ন করিতেছেন। এ দেখ, প্রভুতক্ষজ সম্পন্ন চতুরঙ্গ বল অসংখ্য শর ও শক্তির আঘাতে নিপীড়িত হইয়া পলায়ন করিতেছে। অনেক সৈন্য ধনঞ্জয়ের অশনি তুল্য সুবর্ণপুষ্প সায়কে সমাহত হইয়া নিরন্তর, বিঘূর্ণিত হইতেছে। হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায় পদাতিগণকে বিমর্দিত করিয়া ধাবমান হইয়াছে। কোরবগণ দাবায়ি দহন ভীত মাতঙ্গগণের ন্যায় বিমুগ্ধ হইয়া পলায়ন এবং অন্যান্য ভূপতিগণ হাহাকার করিতেছে।

বিশোক কহিলেন, হে মহাত্মন! মহাবীর অর্জুনের ঘোরতর গাণ্ডীব নিশ্বন কি আপনার শ্রবণগোচর হয় নাই? মহাবল পরাক্রান্ত অমর্ষপরায়ণ ধনঞ্জয়ের ধনু-কঙ্কারে কি আপনার শ্রবণেন্দ্রিয় বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে? হে পাণ্ডব! আজি আপনার সমুদায় মনোরথ সফল হইল।

এ দেখুন, গজসৈন্য মধ্যে ধনঞ্জয়ের ধ্বজা-গ্রাস্থিত বানররাজ শক্রসৈন্যগণকে বিভ্রাসিত করিতেছে। উহারে দেখিয়া আমিও ভীত হইয়াছি। এ দেখুন, মহাবীর অর্জুনের শরাসনজ্যা নীল নীরদ বিরাজিত চপলার ন্যায় বিস্ফারিত হইতেছে। উহার বিচিত্র কিরীট ও কিরীট মধ্যস্থিত দিবাকর সদৃশ দিব্য মণি অতিমাত্র শোভা ধারণ করিয়াছে এবং উহার পাশ্বে পাণ্ডুর মেঘ-সবর্ণ ভীষণ নিশ্বন সম্পন্ন দেবদত্ত শঙ্খ বিদ্যমান রহিয়াছে। এ দেখুন, রথরশ্মি-ধারী রণচারী জনার্দনের পাশ্বে মার্ত্তণ্ড-প্রভ যশোবর্দ্ধন ক্ষুরধার চক্র ও শশধরের ন্যায় শুভ্র পাঞ্চজন্য শঙ্খ এবং বক্ষঃস্থলে জাজ্বল্যমান কোমুভ মণি ও বিজয়প্রদ মাল্য শোভা পাইতেছে। যজ্ঞবংশীয়েরা গর্জনা উহার চক্রের অচ্চনা করিয়া থাকেন।

এ দেখুন, মহাবীর অর্জুন ক্ষুরাস্ত্রে করিগণের সরল বৃক্ষ সদৃশ কর সমুদায় ছেদন পূর্ব্বক উহাদিগকে আরোহিগণের সহিত সংহার করিতে উহার। বজ্রবিদারিত পর্ব্বতের ন্যায় নিপতিত হইতেছে। এ ক্ষণে মহারথাগ্রগণ্য ধনঞ্জয় বাসুদেব সঞ্চালিত শ্বেতাশ্বযুক্ত রথে আরোহণ পূর্ব্বক শক্র সৈন্যগণকে বিভ্রাবিত করত সমরাজ্ঞানে আগমন করিতেছেন, সন্দেহ নাই। এ দেখুন, অসংখ্য রথ, হস্তী ও পদাতি পুরন্দর সদৃশ প্রভাবসম্পন্ন ধনঞ্জয়ের শর-নিকরে বিভ্রাবিত হইয়া গরুড়ের পক্ষবায়ু-বিপাতিত মহাবনের ন্যায় নিপতিত হইতেছে। এ ক্ষণে অশ্ব ও সারথি সমবেত চারি শত রথ, সাত শত হস্তী এবং অসংখ্য সাদী ও পদাতি নিহত হইয়াছে। এ দেখুন, মহাবীর ধনঞ্জয় কোরবগণকে সংহার করত আপনার সমীপে, আগমন করিতেছেন। এ ক্ষণে হে ভীমসেন! আপনার

শত্রু সকল বিনষ্ট ও মনোরথ পরিপূর্ণ হইল। আপনার আয়ু ও বল বৃদ্ধি হউক। তখন ভীমসেন সারথির বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে বিশোক! তুমি আমারে অর্জুনের আগমন বার্তা বিজ্ঞাপিত করাতে আমি তোমার প্রতি নিতান্ত প্রসন্ন হইয়া এই প্রিয় সংবাদ প্রদান নিবন্ধন তোমারে চতুর্দশ গ্রাম, এক শত দাসী এবং বিংশতি রথ প্রদান করিব।

অষ্টসপ্ততিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এ দিকে মহাবীর অর্জুন সংগ্রামস্থলে রথ নির্যোয ও সিংহনাদ শ্রবণ করিয়া বনুদেবকে কহিলেন, হে গোবিন্দ! তুমি সত্বরে অশ্ব সঞ্চালন কর। তখন বানুদেব কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! যে স্থানে ভীমসেন অবস্থান করিতেছেন, অচিরে তোমারে তথায় লইয়া যাইতেছি, এই বলিয়া তিনি তুমার শাস্ত্র ধবল মণিমুক্তা ভূষিত সুবর্ণজালজড়িত অশ্ব সকলকে বায়ুবেগে সঞ্চালন করিতে লাগিলেন। তখন সেই কোরবদিগের চতুরঙ্গিণী সেনা জম্বাসুর সংহারার্থে প্রস্থিত নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট বজ্রধারী সুররাজ ইন্দ্রের ন্যায় মহাবীর অর্জুনকে বিজয় লাভাভিলাষে গমন করিতে দেখিয়া ক্রোধভরে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইল। অনবরত নিক্ষিপ্ত শরনিকরের ভীষণনিশ্বন রথচক্রের ঘর্ঘর রব ও অশ্বগণের খুর শব্দে রণস্থল ও দিগ্ভাণ্ডল প্রতিধ্বনিত হইতে লাগিল। অনন্তর ত্রিলোক রক্ষার্থে অসুরগণের সহিত বৈকুণ্ঠনাথ বিষ্ণুর যেরূপ যুদ্ধ হইয়াছিল, তদ্রূপ কোরবপক্ষীয় বীরগণের সহিত অর্জুনের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় একাকীই কুব, অর্জুনের ও নিশিত তল দ্বারা বিপক্ষগণের বিবিধ আয়ুধ, হস্ত, চামর, ধ্বজ, অশ্ব, রথ, পদাতি ও মাতঙ্গগণকে

বিনষ্ট করিয়া অরাতিগণের মস্তক ও ভুজ-দণ্ড খণ্ড খণ্ড করিতে লাগিলেন। বীরগণ অর্জুনের শরাঘাতে বিকৃতরূপ হইয়া বায়ুবেগে উন্মূলিত অরণ্যানীর ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। যোধ ও ধ্বজপতাকা সম্পন্ন সুবর্ণজাল সমলঙ্কৃত রুহদাকার করিনিকর সুবর্ণপুষ্প শানিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া প্রজ্বলিত অচলের ন্যায় শোভা ধারণ করিল।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় এই রূপে বজ্রসম্বিত শরনিকরে অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও রথ বিদীর্ণ করিয়া বলাসুর সংহারার্থে প্রস্থিত সুররাজের ন্যায় সূতপুত্রের বিনাশ সাধনার্থে দ্রুতবেগে গমন করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি মকর যেমন সাগরে প্রবেশ করে, তদ্রূপ বিপক্ষ সৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। তখন কোরব পক্ষীয় বীরগণ একান্ত রুষ্ট চিত্তে প্রভূত রথ, পদাতি হস্তী ও অশ্ব সমভিবাহারে দ্রুতবেগে অর্জুনের অভিযুখে গমন করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের গমন সময়ে ক্ষুভিত মহাসাগরের জলকল্লোলের ন্যায় তুমুল কোলাহল সমুপ্ত হইল। এই রূপে সেই ব্যাঘ্রের ন্যায় বিক্রম সম্পন্ন মহারথগণ প্রাণভয় পরিত্যাগ করিয়া পুরুষজৈষ্ঠ অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইলে মহাবীর পাণ্ডুনন্দন প্রবল বায়ু যেমন জলদজালকে সমাহত করে, তদ্রূপ তাঁহাদের সৈন্যগণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন তাঁহারা সকলে মিলিত হইয়া অর্জুনের অভিযুখে আগমন পূর্বক তাঁহারা শরনিকরে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় তাঁহাদের শরে আহত হইয়া ক্রোধভরে বিশিখজালে সহস্র সহস্র রথ, হস্তী ও অশ্ব ধ্বংস করিয়া ফেলিলেন। মহারথগণ পার্শ্বশরে নিপীড়িত ও ভীত হইয়া স্পন্দহীন ন্যায় স্তম্ভ রথে অব-

স্থান করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন নিশিত শরনিকরে সংগ্রামনিপুণ চারি শত মহারথের প্রাণ সংহার করিলেন। হতাবশিষ্ট যোদ্ধগণ ধনঞ্জয়ের মানাবিধ শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক দশ দিকে পলায়ন করিতে লাগিলেন। তাঁহাদের পলায়ন সময়ে বাহিনীমুখে গিরিশঙ্খাট্টিত জলধিজলের গভীর নিস্বনের ন্যায় তুমুল শব্দ সমুপ্তিত হইল। অনন্তর মহাবীর অর্জুন শরনিকরে সেই সৈন্যগণকে বিদ্ধ ও বিদারিত করিয়া সূতপুত্রের সেনাগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। পূর্বে গুরুভ্রাতৃনাগগণের প্রতি ধাবনান হইলে যেকপ ভীষণ শব্দ হইরাছিল, মহাবীর ধনঞ্জয় অরাতি সেনাগণের প্রতি ধাবমান হইলে তদ্রূপ ঘোরতর শব্দ হইতে লাগিল।

হে মহারাজ ! ঐ সময় বায়ুর ন্যায় বেগবান্ মহাবল পরাক্রান্ত পবনমন্দন ভীমসেন সেই গভীর শব্দ শ্রবণে পরম প্রীত ও অর্জুনকে দেখিবার নিমিত্ত নিতান্ত উৎসুক হইলেন এবং হস্তলাঘব প্রদর্শন পূর্বক প্রাণপণে সুতীক্ষ্ণ শরনিকরে কোরব সেনা সকলকে বিমর্দিত করত বায়ুবেগে সমরাক্রমে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন। কোরব সৈন্যগণ সেই যুগান্ত কালীন ক্রুতান্ত্র সূক্ষ্ম বৃকোদরের অলৌকিক পরাক্রম দর্শনে একান্ত ভীত ও শরনিকবে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ইতস্তত বিঘূর্ণিত ও ভয় অর্ণবয়ানের ন্যায় বিদীর্ণ হইতে লাগিল।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর ভীমসেন সেই কোরব সৈন্যগণকে বিমর্দিত করিতে আরম্ভ করিলে রাজা দুর্যোধন মহাধনুর্ভর সৈনিক পুরুষ ও যোদ্ধগণকে কহিলেন, হে বীরগণ ! তোমরা অবিলম্বে ভীমসেনকে নিহত কর। ভীমসেন বিব্রক

হইলেই পাণ্ডব সৈন্য নিঃশেষিত হইবে। দুর্যোধন এই রূপ কহিলে ক্ষুপালপণ তাঁহার আদেশানুসারে চতুর্দিক হইতে শরনিকর নিক্ষেপ করত ভীমসেনকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। অসংখ্য হস্তী, রথী ও পদাতি বৃকোদরকে পরিবেষ্টন করিল। তখন তিনি নক্ষত্র পরিবেষ্টিত পরিবেষ মধ্যগত পূর্ণচন্দ্রের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। অনন্তর নরপালগণ সকলে সমবেত হইয়া রোষাক্রণিত নেত্রে বৃকোদরের বিনাশ বাসনায় তাঁহার উপর অনবরত শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন ক্রুতান্ত্র সূক্ষ্ম প্রভাব সম্পন্ন মহাবীর ভীমসেন সন্নতপর্ক শরনিকরে সেই প্রভূত সৈন্য বিদারণ পূর্বক মহাজাল বিমর্গিত মৎস্যের ন্যায় তাঁহাদের মধ্য হইতে বহির্গত হইলেন এবং অবিলম্বে দশ সহস্র অনিবার্য্য হস্তী, দুই লক্ষ দুই শত মনুষ্য, পাঁচ সহস্র অশ্ব ও এক শত রথ বিনাশ করিয়া সংগ্রামস্থলে বৈতরণী নদীর ন্যায় ভীক্ৰ জনের ভয়বর্জন শোণিতময়ী প্রবাহিত করিলেন। রথ সমুদায় ঐ নদীর আবর্ভ, হস্তী সকল গ্রাহ, মনুষ্যগণ মীন, অশ্ব সমুদায় নরক, কেশকলাপ শৈবাল ও শাকল, মজ্জা পক্ষ, মন্তক সমুদায় উপলব্ধ, কার্মুকনিচর কাশকুসুম, শরনিকর নিম্নোন্নত কুশি, উষ্ণীষ ফেনা, হারাবলি পদ্ম, পার্শ্ববরজ তুরঙ্গমালা এবং ছত্র ও ধ্বজ উহার হংস স্বরূপ শোভমান হইল। ঐ নদী ভীক্ৰ জনের নিতান্ত দুস্তর। কিন্তু বলবিক্রম সম্পন্ন নির্ভীকচিত্ত বীরগণ উহা অমারালে সমুদীর্ণ হইতে পারেন। হে মহারাজ ! ঐ সময় রথিসত্তম ভীমসেন যে যে স্থানে প্রবেশ করিলেন, সেই সেই স্থানেই অসংখ্য যোদ্ধ বিনষ্ট হইল।

তখন রাজা দুর্যোধন ভীমসেনের সেই অভূত কার্য্য দর্শনে শকুনির কহিলেন, হে

মাসুল! তুমি অবিলম্বে মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনকে পরাজয় কর। উহারে জয় করিতে পারিলেই সমুদ্র পাণ্ডব সৈন্য পরাজিত হইবে।

হে কুরুরাজ! প্রবলপ্রতাপশালী সুবল-
নন্দন শকুনি দুর্যোধনের বাক্য শ্রবণানন্তর
প্রাতঃগণে পরিবেষ্টিত হইয়া সমরে অবতীর্ণ
হইলেন এবং তীরভূমি যেমন সমুদ্রবেগ
মিবারণ করে, তদ্রূপ বুকোদরের অভিমু-
খীন হইয়া তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগি-
লেন। মহাবীর বুকোদর শকুনির শর-
নিকরে নিবারিত হইয়া তাঁহার অভি-
মুখীন হইলেন। তখন সুবলনন্দন বুকো-
দরের বক্ষস্থলে সুবর্ণপুঙ্খ শিলাশাণিত
নারাচনিকর নিক্ষেপ করিলেন। নারাচ
সকল মহাত্মা ভীমসেনের বক্ষস্থল বিদীর্ণ
করিয়া ভূতলে নিপতিত হইল। তখন
ভীমসেন অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া রোষভরে
শকুনির প্রতি এক সুবর্ণ বিভূষিত ঘোরতর
সারক প্রয়োগ করিলেন। সুবলনন্দন সেই
ভীষণ শর সমাপত সন্দর্শন করিয়া হস্ত-
লাঘব প্রদর্শন পূর্বক সপ্তধা ছেদন করিয়া
ফেলিলেন। মহাবীর ভীমসেন তদর্শনে
নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া হাস্য করত এক ভল্ল
শকুনির শরাসন ছেদন করিলেন। প্রবল-
প্রতাপ শকুনিও অবিলম্বে সেই ছিন্ন
কার্মুক পরিত্যাগ এবং অন্য শরাসন ও
সমস্তপর্ক ঘোড়শ তল্ল গ্রহণ পূর্বক দুই
ভল্ল ভীমের হস্ত ও এক ভল্ল ধ্বজ ছেদন
করিয়া সাত ভল্ল তাঁহারে, দুই ভল্ল সার-
থিরে এবং চারি ভল্ল চারি অশ্বকে বিদ্ধ
করিলেন। তখন প্রবল প্রতাপশালী ভীম-
সেন যৎপরোনাস্তি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শকু-
নির প্রতি এক সুবর্ণদণ্ড লৌহময় শক্তি
নিক্ষেপ করিলেন। সেই ভীমভুজ নির্মুক্ত
ভুজগজিহবার ন্যায় চঞ্চল ভীষণ শক্তি
মহাবেগে শকুনির উপর নিপতিত হইল।

শকুনি তদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে সেই
শক্তি গ্রহণ পূর্বক ভীমসেনের উপর নিক্ষেপ
করিলেন। তখন সেই কনকভূষিত ভীষণ
শক্তি ভীমসেনের বাম বাহু বিদারণ পূর্বক
মতোমগুলচ্যুত বিদ্যাতের ন্যায় ভূতলে
নিপতিত হইল। তদর্শনে কোরবগণ
চতুর্দিক্ হইতে সিংহনাদ করিতে লাগি-
লেন।

হে মহারাজ! মহাবল পরাক্রান্ত ভীম-
সেন কোরব বীরগণের সেই সিংহনাদ সহ্য
করিতে না পারিয়া সমুদ্রে জায়কৃত অন্য
শরাসন গ্রহণ পূর্বক ইতস্তত বিচরণ
করত প্রাণপণে মুহূর্ত্তমধ্যে শরজালে শকু-
নির সৈন্যগণকে সমাচ্ছন্ন করিলেন এবং
অবিলম্বে সুবলনন্দনের চারি অশ্ব ও সায়-
থিরে বিনাশ পূর্বক এক ভল্ল তাঁহার
রথধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন
মহাবীর শকুনি সেই অশ্বশূন্য রথ পরি-
ত্যাগ পূর্বক ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া দীর্ঘ
নিশ্বাস পরিত্যাগ ও শরাসন বিক্ষারিত
করিয়া রোষাঙ্গনেত্র চতুর্দিক্ হইতে
ভীমসেনকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিলেন।
প্রবলপ্রতাপ ভীমসেন তদর্শনে অবিলম্বে
সুবলনন্দনের শরজাল নিরাকৃত করিয়া
ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে তাঁহার শরাসন ছেদন
পূর্বক তাঁহারে নিশিত শরে বিদ্ধ করিতে
লাগিলেন। অরাতিকর্ষণ শকুনি বুকোদ-
রের প্রহারে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া মৃতের
ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইলেন। ঐ সময়
আপনার পুত্র দুর্যোধন শকুনির বি-
হ্বল অবলোকন করিয়া ভীমসেনের সম-
ক্ষেপে তাঁহারে রথে আরোপিত করিলেন।
কোরবগণ শকুনির তদবস্থ অবলোকন
পূর্বক সমরপরাজুত হইয়া ভীত চিত্তে চতু-
র্দিকে পলায়ন করিতে লাগিলেন। হে
কুরুরাজ! রাজা দুর্যোধনও শকুনির
ভীম কর্তৃক পরাজিত দেখিয়া একান্ত

ভয়াবিষ্ট চিত্তে মাতুলের জীবিত রক্ষা প্রত্যাশায় তাঁহারে লইয়া সমরাজন হইতে অপসৃত হইলেন।

কৌরব সৈন্যগণ নরপতির রণপরা-
জ্ঞাথ অবলোকন করিয়া দ্বৈরথ যুদ্ধ পরি-
ত্যাগ পূর্বক চতুর্দিকে পলায়ন করিতে
লাগিল। মহাবীর ভীমসেন তাহাদিগকে
সমরপরাজ্ঞাথ ও পলায়নপরায়ণ অবলো-
কন করিয়া অসংখ্য শর বর্ষণ করত মহা-
বেগে তাহাদিগের প্রতি ধাবমান হইলেন।
তখন সেই কৌরব সৈন্যগণ ভীমশরে
নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া সূতপুত্রের আশ্রয়
গ্রহণ করিল। হে মহারাজ! ভয় নৌকা-
সংস্থিত নাবিকেরা যেমন দ্বীপপ্রাপ্ত হইয়া
আশ্বাস যুক্ত হয়, তদ্রূপ কৌরব সৈন্য-
গণ তৎকালে মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণকে
আশ্রয় করিয়া আশ্বাসিত হইল এবং পরমা-
হ্লাদ সহকারে পুনরায় প্রাণপণে যুদ্ধ করি-
তে লাগিল।

একোনাশীতিতম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর
বৃকোদরের প্রভাবে কৌরব পক্ষীয় সৈন্যগণ
ভয় হইলে দুর্বোধন, শকুনি, কর্ণ, ক্রপ, কৃত-
বর্মা, অশ্বত্থামা, দুঃশাসন ও আমাদের পক্ষীয়
অন্যান্য যোদ্ধগণ কি করিলেন? ভীমসেন
একাকী সমুদায় যোদ্ধগণের সহিত যুদ্ধ করাতে
তাহার পরাক্রম অতি অল্পত বলিয়া
প্রতীয়মান হইতেছে। শক্রসূদন কর্ণ সমস্ত
কৌরবগণের মঙ্গল, বর্ষা, যশ ও জীবিতাশা
স্বরূপ। সে কি ঐ সময় আপনার প্রতি-
জ্ঞানুরূপ যোদ্ধগণকে বিনাশ করিল?
হে সঞ্জয়! ভীমসেনের প্রভাবে কৌরব
সৈন্য ভয় হইলে আমার দুষ্কর্ম পুত্রগণ,
মহারথ ভূপতিগণ ও সূতপুত্র কর্ণ কি
করিল? তৎসমুদায় আমার নিকট কীর্তন
কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! সেই অপ-
রাহ্ন সময়ে মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণ ভীম-
সেনের সমক্ষে সমুদায় সোমকগণকে নিপী-
ড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন। বৃকো-
দরও কৌরব সৈন্যগণকে ধ্বংস করিতে
লাগিলেন। তখন সূতপুত্র ভীমসেন কর্ণকে
স্বীয় সৈন্য সমুদায় বিজ্ঞাভিত দেখিয়া শল্যকে
কহিলেন, হে মদ্ররাজ! আমাকে অবিলম্বে
পাঞ্চালগণের অভিযুগে লইয়া চল।
মহাবল পরাক্রান্ত মদ্ররাজ কর্ণের বাক্য
শ্রবণে চেদি, পাঞ্চাল ও কাণ্বদিগের
অভিযুগে সেই মনোমারুতগামী শ্বেতাশ্ব
সকল সঞ্চালন করিতে লাগিলেন এবং
অবিলম্বে অরাতি সৈন্যগণের মধ্যে প্রবেশ
পূর্বক সূতপুত্র যে যে স্থানে গমন করিতে
অভিলাষী হইলেন, সেই সেই স্থানে রথ
সমানীত করিলেন। পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ
কর্ণের সেই ব্যাঘ্রচর্ম্মারূত মেঘ সদৃশ রথ
সন্দর্শন করিয়া একান্ত ভীত হইলেন।
তৎকালে বিদীর্ণ পর্কত ও মেঘের ন্যায়
সেই রথের ঘোরতর নির্যোয প্রাচুর্ভূত
হইল। মহাবীর কর্ণও আকর্ণপূর্ণ কুতীক্ষ
শরনিকরে শত শত সহস্র সহস্র পাণ্ডব সৈন্য
নিপীড়িত করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! মহাবীর সূতপুত্র সময়ে
এই রূপ দারুণ কার্য্যে প্রবৃত্ত হইলে পাণ্ডব
পক্ষীয় মহারথ শিখণ্ডী, ভীমসেন, বৃষ্টিহাস্য,
নকুল, সহদেব, সাত্যকি ও দ্রোপদীর পাঁচপুত্র
শরজাল বর্ষণ পূর্বক তাঁহারে নিপীড়িত ক-
রত, চতুর্দিক হইতে পরিবেষ্টন করিতে লাগি-
লেন। ঐ সময় মহাবীর সাত্যকি বিংশতি
ও ভীমসেন শত বাণে কর্ণের জত্র দেশ আহত
এবং শিখণ্ডী পঞ্চবিংশতি, বৃষ্টিহাস্য সাত,
দ্রোপদী তনয়গণ চতুঃষষ্টি, সহদেব সাত ও
নকুল এক শত বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করি-
লেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত সত্যমঙ্গল
শরাসমে টঙ্কার প্রদান ও নিশিত শরনিকর

পরিভ্যাগ পূর্বক তাঁহাদিগের প্রত্যেককে পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করত নিমেষ মধ্যে সাত্যকির ধ্বজ ও শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং নয় বাণে তাঁহার বক্ষস্থল আহত ও ত্রিংশৎ শরে ভীমসেনকে বিদ্ধ করিয়া ভল্ল দ্বারা সহদেবের ধ্বজ ছেদন ও তিন বাণে তাঁহার সারথিরে নিপীড়ন পূর্বক দ্রৌপদেয়গণকে রথ বিহীন করিলেন। তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল।

এই রূপে সূতপুত্র শরনিকরে মহারথগণকে বিমূষ করিয়া নিশিত সায়ক দ্বারা মহাবীর পাঞ্চাল ও মহারথ চেদিগণকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত চেদি ও পাঞ্চালগণ কর্ণের শরে নিপীড়িত হইয়া ক্রোধভরে তাঁহার অভিযুখে গমন পূর্বক তাঁহার প্রতি অনবরত শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিল। মহারথ কর্ণও নিশিত শরনিকরে তাহাদিগকে নিপীড়িত ও নিবারিত করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! তৎকালে প্রতাপশালী সূতপুত্র একাকী সমরে শর বর্ষণ পূর্বক সংগ্রামে যত্নশীল পাণ্ডব পক্ষীয় অসংখ্য ধনুর্ধরকে নিবারণ করিতেছেন দেখিয়া আমি নিতান্ত আশ্চর্যান্বিত হইলাম। মহাত্মা কর্ণের হস্তলাঘব দর্শনে দেব, সিদ্ধ ও চারণগণ পরম পরিতুষ্ট হইলেন এবং মহাধনুর্ধর কোরবগণও সেই ধনুর্ধরাগ্রগণ্য মহারথ সূতপুত্রকে বারংবার প্রশংসা করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর সূতপুত্র ঐশ্যকালীন কক্ষদহন দহনের ন্যায় শরশিখায় অরাতি সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। পাণ্ডব সৈন্যগণ কর্ণশরে নিপীড়িত হইয়া তাঁহারে সম্মর্শন করত ইতস্তত পলায়ন করিতে লাগিল। পাঞ্চালগণ সূতপুত্রের সায়কে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া ভুল আর্তনাদ করিতে আরম্ভ করিল।

অন্যান্য পাণ্ডব সৈন্যেরা সেই শব্দ শ্রবণে শঙ্কিত হইয়া কর্ণকে অদ্বিতীয় যোদ্ধা বলিয়া বোধ করিতে লাগিল। তখন শত্রু-নিসূদন রাধেয় পুনর্বার এ রূপ অদ্ভুত পরাক্রম প্রকাশ করিলেন যে, পাণ্ডব সৈন্যগণ তাঁহারে দর্শন করিতেও সমর্থ হইল না। তাহারা সূতপুত্রের সহিত মিলিত হইয়া পরস্পর লগ্ন জলরাশির ন্যায় ইতস্তত বিকীর্ণ হইতে লাগিল। তখন মহাবাহু কর্ণ প্রজ্জ্বলিত পাবকের ন্যায় পাণ্ডব সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহার শরনিকরে বিপক্ষ বীরগণের মস্তক, কুণ্ডলান্বিত কর্ণ, বাহু এবং হস্তিদন্ত, নির্মিত মুষ্টি সম্পন্ন খজা, ধ্বজ, শক্তি, অশ্ব, গজ, রথ, পতাকা, ব্যজন, অক্ষ, যুগযোক্ত ও চক্র সমুদায় অনবরত নিকৃষ্ট হইতে লাগিল। তাঁহার সায়কে নিহত প্রভূত গজ-বাজি ও তাহাদের নাংসশোণিতসঞ্চারে কদমে সমরাজন দুর্গম হইয়া উঠিল। চতুরঙ্গিণী সেনা নিহত ও নিপাতিত হওয়াতে সম কি বিষম কিছুই নির্দ্ধারিত হইল না। ঐ সময় কর্ণের অস্ত্রপ্রভাবে সমরভূমি অন্ধকার সমাচ্ছন্ন হইলে যোধগণকে আত্মীয়কে পর কিছুই বুঝিতে পারিলেন না। অনন্তর সূতনন্দন সুবর্ণ ভূষিত শরনিকর দ্বারা পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণকে সমাচ্ছন্ন করিতে আরম্ভ করিলে তাঁহার বারংবার তদ্রূপ হইতে লাগিলেন। হে মহারাজ! যে রূপ অরণ্যে যুগেজ্ঞ ক্রুদ্ধ হইয়া যুগ্মযুগ্মকে বিভ্রাবিত করে, তদ্রূপ যশস্বী সূতপুত্র মহারথ পাঞ্চালগণকে বারংবার বিভ্রাবিত করত পশু-হস্তা বৃকের ন্যায় তাহাদিগকে ভয় প্রদর্শন পূর্বক সংহার করিতে আরম্ভ করিলেন। কোরবপক্ষীয় যোধগণ পাণ্ডব সেনাদিগকে পরাজুথ দেখিয়া সিংহনাদ করত তাহাদের প্রতি ধাবমান হইল। মহারাজ চূর্ব্যোধন

অতিশয় আত্মলাভিত হইয়া নানাবিধ বাদিত্র নিশ্চয় করিতে আদেশ করিলেন। তখন মহাধনুর্ধর পাঞ্চালগণ ভয়াস্ত হইয়াও বীর পুরুষের ন্যায় প্রাণপণে যুদ্ধ করিতে লাগিল। শত্রুতাপন কর্ণও তাহাদিগকে বারংবার ভগ্ন করিয়া শরনিকরে বিংশতি জন পাঞ্চাল ও শতাধিক চৈদির প্রাণ সংহার করিলেন। তাঁহার শরে বিপক্ষ-গণের রথোপস্থ, বাজিপৃষ্ঠ ও গজক্ষক নির্ম-নুধ্য এবং পদাতি সকল বিদ্ধত হইতে লাগিল। তখন তিনি মধ্যাহ্নকালীন দুর্নি-রীক্ষ্য সূর্য্যের ন্যায়, কালান্তক যমের ন্যায় শোভমান হইলেন।

হে মহারাজ! অরাতিঘাতন মহাধনু-র্ধর রাধেয় এই রূপে পাণ্ডব পক্ষীয় চতুর-ঙ্গিনী সেনা নিপাতিত করিলেন। বলবান-কৃতান্ত যেমন প্রাণিগণকে সংহার করেন, তদ্রূপ মহারথ কর্ণ একাকী সোমকগণকে নিহত করিয়া সমরে অবস্থান করিতে লাগিলেন। এই সময় আমরা পাঞ্চাল-দিগেরও অদ্ভুত পরাক্রম অবলোকন করি-লাম। তাহারা সমরাস্রমে নিতান্ত নিপী-ড়িত হইয়াও কর্ণকে পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলা-য়ন করিল না। হে মহারাজ! এই অবসরে মহাবল পরাক্রান্ত রাজা দুর্যোধন, দুঃশা-সন, রূপ, অশ্বখামা, কৃতবর্মা এবং শকুনি ইহারাও অসংখ্য পাণ্ডব সেনা নিহত করিতে লাগিলেন। কর্ণের বলবিক্রমশালী পুত্রদ্বয় ক্রুদ্ধ হইয়া ইতস্তত পাণ্ডব সেনা নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী এবং ভ্রোপদীর পুত্রগণও কোপাবিস্ট হইয়া কৌরব সৈন্যগণকে সংহার করিতে আরম্ভ করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে সেই ভীষণ সংগ্রাম আরম্ভ হইলে কর্ণ প্রভৃতি বীরগণের প্রভাবে পাণ্ডব পক্ষীয় ও ভীম-সেন প্রভৃতি বীরগণের প্রভাবে কৌরব

পক্ষীয় অসংখ্য সৈন্য কালক্রমে নিপতিত হইতে লাগিল।

অশীতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই সময় অরাতিঘাতন অর্জুন মহারণে কৌরব পক্ষীয় চতুরঙ্গিনী সেনা নিপাতিত করিলেন। তাঁহার শর-নিকরে অসংখ্য সৈন্য নিহত হওয়াতে সংগ্রামস্থানে বীর জনের সুপ্রতর, ভীষণগণের দুস্তর শোণিত নদী প্রবাহিত হইল। মাংস, মজ্জা ও অস্থি সকল এই নদীর পক্ষ; নর মস্তক সমুদায় উহার উপলব্ধ; হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায় তীর স্বরূপ; আতপত্র সকল হংস; হার সকল পদ্ম; উষ্ণীষ সমুদায় ফেনা; শরাসন সকল শরবন; রথ সমুদায় উড়ুপ এবং বর্ম্ম ও চর্ম্ম সকল উহার আবর্ত্ত স্বরূপ বোধ হইতে লাগিল। বীরগণ যুদ্ধ সমু-দায়ের ন্যায় উহার স্রোতে প্রবাহিত হইতে লাগিলেন এবং কাক ও গৃধগণ উহার উভয় পার্শ্বে ভীষণ রবে চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল।

অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় কর্ণকে ক্রোধা-ম্বিত দেখিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, হে কৃষ্ণ! এই দেখ, সূতপুত্রের ধ্বজ লক্ষিত হইতেছে। ভীমসেন প্রভৃতি বীরগণ উহার সহিত যুদ্ধ করিতেছেন। পাঞ্চালগণ কর্ণের প্রভাবে ভীত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হই-তেছে। এই দেখ, রাজা দুর্যোধন স্বেতা-তপত্রে পরিশোভিত হইয়া কর্ণসাম্যক নির্ভীম পাঞ্চালগণকে বিভ্রাবিত করি-তেছে। মহারথ রূপ, কৃতবর্মা ও অশ্ব-খামা সূতপুত্র কর্ণকে রক্ষিত হইয়া দুর্যো-ধনের রক্ষায় প্ররুত হইয়াছেন। আমরা উহাদিগকে নিধন না করিলে উহারা নিশ্চ-য়ই সোমকগণকে সংহার করিবেন। এই দেখ, রশ্মিগ্রহণবিশারদ মন্ত্ররাজ শল্য সূতপুত্রের রথ সঞ্চালন করিতেছেন। সূত-

এব তুমি মহারথ কণের অভিযুখে আমার রথ চালন কর। আমি সূতপুত্রকে সংহার না করিয়া কদাপি সমরাজ্ঞন হইতে প্রতি-নিরত হইব না। যদি আমি এ ক্ষণে কণের অভিযুখীন না হই, তাহা হইলে ঐ ছুরাআ নিশ্চয়ই আমাদের সমক্ষে সৃঞ্জয় ও পাণ্ডবপক্ষীয় মহারথগণকে নিঃশেষিত করিবে।

হে মহারাজ ! মহাআ বাসুদেব ধনঞ্জয় কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া তাঁহারে কণের সহিত দ্বৈরথ যুদ্ধে প্রবর্তিত করিবার মানসে সূতপুত্রের অভিযুখে রথ সঞ্চালন করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব সৈন্যগণ তদ্রূপে আশ্বাসযুক্ত হইল। তখন পুরন্দরের বজ্রের ন্যায়, জলধির তরঙ্গের ন্যায় মহাবীর ধনঞ্জয়ের রথের ভীষণ নির্যোব হইতে লাগিল। সত্যবিক্রম মহাআ অর্জুন কোরব সৈন্যগণকে পরাজিত করত কণ সমীপে ধাবমান হইলেন।

তখন মদ্রাধিপতি শল্য কৃষ্ণসারথি শ্বেতাশ্ব অর্জুনের বানরধ্বজ নিরীক্ষণ করিয়া কণকে কহিলেন, হে রাধেয় ! তুমি যাহার অনুসন্ধান করিতেছিলে, ঐ সেই কৃষ্ণসারথি শ্বেতাশ্ব ধনঞ্জয় গাণ্ডীব ধারণ পূর্বক শত্রুগণকে নিপীড়িত করত আগমন করিতেছে। যদি আজি উহারে নিপাতিত করিতে পার, তাহা হইলেই আমাদের সঙ্গললাভ হইবে। অর্জুন কোরব পক্ষীয় ধনুর্ধরগণকে নিপীড়িত করত আমাদেরই আক্রমণ করিবার নিমিত্ত আগমন করিতেছে ; অতএব তুমি অবিলম্বে উহার প্রতিগমন কর। ঐ কোরব সেনাগণ শত্রুঘাতন অর্জুনের ভয়ে চতুর্দিকে বিকীর্ণ হইতেছে। ধনঞ্জয়ও উহাদিগকে পরিত্যাগ পূর্বক তোমার অভিযুখে ধাবমান হইয়াছে। এ ক্ষণে স্পর্শই বোধ হইতেছে যে, সমর্যপরাগণ অর্জুন তোমা ভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তির সহিত সংগ্রাম করিবে না।

ঐ মহাবীর ভীমসেনকে নিতান্ত নিপীড়িত, ধর্মরাজকে বিরথ ও ক্ষতবিক্ষত এবং শিখণ্ডী, সাত্যকি, ধৃষ্টদ্যুম্ন, যুধামন্যু, উত্তমৌজা, নকুল, সহদেব ও দ্রোপদীতনয়গণকে পরাজিত অবলোকন করিয়া কোরব পক্ষীয় সমুদায় পার্থিবগণের বিনাশ সাধনার্থ অন্যান্য সৈন্যগণকে পরিত্যাগ পূর্বক রোষরক্ত নয়নে মহাবেগে আমাদেরই প্রতি ধাবমান হইতেছে; অতএব সত্বরে তুমি উহার প্রতিগমন কর। ইহ লোকে তুমি ভিন্ন আর কেহই ক্রোধপরায়ণ ধনঞ্জয়কে সমরে আক্রমণ করিতে সমর্থ নহে। ঐ দেখ, মহাবীর কুন্তীনন্দন একাকী তোমার প্রতি ধাবমান হইতেছে, কেহই উহার পৃষ্ঠ বা পার্শ্বদেশ রক্ষা করিতেছে না। অতএব এ ক্ষণে তুমি আপনার কার্য সিদ্ধির উপায় দেখ। তুমিই সংগ্রামে বাসুদেব ও অর্জুনকে আক্রমণ করিতে পারিবে ; ঐ ভার তোমার উপরেই অপিত হইয়াছে ; অতএব তুমি অবিলম্বে ধনঞ্জয়ের প্রতি গমন কর। তুমি ভীষ্ম, দ্রোণ, অশ্বথামা ও রূপের সদৃশ, অতএব এই মহাসংগ্রামে লেলিহান সপের ন্যায়, গর্জনশীল ঋষভের ন্যায় ও বনস্থিত ভীষণ ব্যাঘ্রের ন্যায় প্রভাবসম্পন্ন ধনঞ্জয়কে নিবারণ পূর্বক সংহার কর। ঐ দেখ, কোরব পক্ষীয় মহারথ ভূপালগণ অর্জুনের ভয়ে সমর নিরপেক্ষ হইয়া পলায়ন করিতেছেন। এ সময়ে তুমি ভিন্ন আর কেহই তাঁহাদিগের ভয় নিবারণে সমর্থ নহেন। কোরবগণ এই সমরসাগরে দীপের ন্যায় তোমার আশ্রয় গ্রহণ পূর্বক অবস্থান করিতেছেন। অতএব তুমি যেকোন ধৈর্য্য সহকারে বৈদেহ, অমর্ত, কাশ্যোজ, নম্রজিৎ ও গান্ধারগণকে পরাজয় করিয়াছ, সেই রূপ ধৈর্য্য অবলম্বন পূর্বক স্বীয় পুরুষকার প্রকাশ করত অর্জুন ও বাসুদেবের প্রতিগমন কর।

হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ শল্য কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া কহিলেন, হে মদ্ররাজ ! তুমি এ ক্ষণে প্রকৃতিস্থ ও আমার অতিমত হইয়াছ। ধনঞ্জয় হইতে তোমার কিছুমাত্র ভয় নাই। আজি তুমি আমার ভুজবল ও অস্ত্রশিক্ষা অবলোকন কর। আমি একাকীই সমুদায় পাণ্ডব সৈন্য সংহার করিব। আজি কুরু ও অর্জুনকে বিনাশ না করিয়া কদাচ রণস্থল হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইব না। বুদ্ধে জয় লাভের কিছুই স্থিরতা নাই; অতএব হয় কুরু ও অর্জুনকে সংহার নচেৎ তাহাদিগের শরনিকরে প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক সমর শয়্যায় শয়ন করিয়া এককালে নিশ্চিন্ত হইব। তখন মদ্ররাজ শল্য কর্ণের বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া কহিলেন, হে কর্ণ ! মহারথগণ সেই অর্জুনকে নিতান্ত দুর্জয় বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকেন। সে একাকী থাকিলেও তাহারে আক্রমণ করা সহজ নহে। এ ক্ষণে আবার সে বাসুদেব কর্তৃক রক্ষিত হইতেছে। এখন তাহারে পরাজয় করা কাহার সাধ্য। কর্ণ কহিলেন, হে শল্য ! আমিও শুনিয়াছি যে, ধনঞ্জয় অপেক্ষা উৎকৃষ্ট রথী আর কেহই নাই; তথাপি আমি সেই মহাবীরের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব। এ ক্ষণে তুমি আমার পৌরুষ প্রত্যক্ষ কর। ঐ দেখ, পাণ্ডুতনয় মহাবীর অর্জুন শ্বেতাশ্ব সংযোজিত রথে আরোহণ পূর্বক রণস্থলে সঞ্চার করিতেছে। অদ্য হয় ত ঐ বীরই আমারে বিনাশ করিবে। আমি বিনষ্ট হইলে কোরবপক্ষীয় কোন যোদ্ধাই জীবিত থাকিবে না। হে মদ্ররাজ ! ধনঞ্জয়ের ভুজযুগল সুদীর্ঘ ব্রণাক্রান্ত; উহা হইতে স্বেদজল নির্গত বা উহা কদাচ বিকম্পিত হয় না। দৃঢ়ায়ুধ মহাবীর অর্জুন অদ্বিতীয় ক্রুতী ও ক্ষিপ্ৰহস্ত। এই পৃথিবীতে উহার সৃশ যোদ্ধা আর কেহই

নাই। ঐ মহাবীর এক শরের দ্বারা এককালে বহুসংখ্য শর গ্রহণ ও অবিলম্বে সন্ধান পূর্বক এক ক্রোশ অন্তরে নিক্ষেপ করিয়া থাকে। ঐ মহাবীর কৃষ্ণের সমাভি-
বাহারে ঋগ্বেদেবকে পরিতুষ্ট করাতে তিনি বাসুদেবকে চক্র এবং উহারে ঋগ্বেদেব শরাসন, শ্বেতাশ্বযুক্ত মেঘগম্ভীর নিম্বন রথ, অক্ষয় তুণীর ও দিব্য শস্ত্র সমুদায় প্রদান করেন। ঐ মহাবীর ইন্দ্রলোকে একত্র সমবেত লোকপালগণের নিকট পৃথক পৃথক অস্ত্র ও দেবদত্ত শস্ত্র লাভ করিয়া অসংখ্য কালকেষ্ট দৈত্যগণকে বিনাশ করিয়াছিল। অতএব এই পৃথিবীতে উহার তুল্য বলবীৰ্য্য সম্পন্ন আর কে আছে? ঐ মহাবীর ধর্ম যুদ্ধে অস্ত্র দ্বারা দেবাদিদেব মহাদেবের তুষ্টি সাধন করিয়া ত্রৈলোক্য সংহারকর একান্ত ভয়রূপ পাণ্ডুপুত্র লাভ করিয়াছে। ঐ মহাবীর একাকীই বিরাটনগরে সমবেত কোরবপক্ষীয় বীরগণকে পরাজয় করিয়া গোধন প্রত্যা-
হরণ ও মহারথদিগের বস্ত্র গ্রহণ করিয়াছিল। বিশেষত সকল লোক সমবেত হইয়া অযুত বৎসরেও যে শস্ত্রচক্রগদা-
পাণি জয়শীল মহাত্মা বাসুদেবের গুণ বর্ণন করিয়া শেষ করিতে পারে না; সেই অনন্তবীৰ্য্য অপ্রতিম প্রভাব সম্পন্ন, দেবকী নন্দন ঐ মহাবীরকে সতত রক্ষা করিয়া থাকেন। এ ক্ষণে আমি সেই অশেষ গুণ সম্পন্ন কুরুসহায় ধনঞ্জয়কে সংগ্রামে আহ্বান করিয়া আপনাতঃ সর্বাপেক্ষা সাহসী জ্ঞান করিতেছি। মহাবীর বাসুদেব ও ধনঞ্জয়কে এক রথে সমবেত দেখিয়া আমার অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইতেছে। ধনঞ্জয় শরযুদ্ধে ও বাসুদেব চক্রযুদ্ধে অতিশয় সুনিপুণ। যদিও হিমাচল স্বহস্ত হইতে বিচলিত হয়, কিন্তু ঐ দুই মহাবীর কিছুতেই বিচলিত হইবার নহে। বাল্য

হউক, এ ক্ষণে আমি ব্যতিরেকে ঐ মহাবল পরাক্রান্ত মহারথ দ্বয়ের নিকট যুদ্ধার্থ আর কে অগ্রসর হইবে? আজি ধনঞ্জয়ের সহিত যুদ্ধ করিতে আমার যে অভিলাষ হইয়াছে, উহা অচিরে পূর্ণ হইবে। আমি অবিলম্বেই অর্জুনের সহিত ঘোরতর বিচিত্র সংগ্রাম করিব। ঐ যুদ্ধে হয় আমি ঐ বীর দ্বয়কে বিনষ্ট করিয়া ভূতলে নিপাতিত করিব, না হয় উহারাই আমারে নিহত করিবে।

হে মহারাজ ! মহাবীর কর্ণ এই বলিয়া জলধরের ন্যায় গম্ভীর গর্জন করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি চূর্যোধন সন্ধি-ধানে সমুপস্থিত ও তৎ কর্তৃক অভিনন্দিত হইয়া তাঁহারে এবং রূপ, ভোজ, অনুজ সমবেত গান্ধাররাজ শকুনি, অশ্বখামা, স্বীয় কনিষ্ঠ পুত্র এবং পদাতি, গজারোহী ও অশ্বারোহিগণকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে বীরগণ ! তোমরা বামুনেব ও অর্জুনের প্রতি ধাবমান হইয়া তাহাদিগকে অবরুদ্ধ ও পরিশ্রান্ত কর। তোমরা ঐ বীরদ্বয়কে শরনিকরে সাতিশয় ক্ষতবিক্ষত করিলে আমি অক্লেশে উহাদিগকে সংহার করিতে সমর্থ হইব। হে মহারাজ ! তখন ঐ সমস্ত বীরেরা সূতপুত্রের আদেশানুসারে অর্জুনকে বিনাশ করিবার নিমিত্ত সত্ত্বরে ধাবমান হইয়া শরনিকর বর্ষণ পূর্বক তাঁহারে সমাহত করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুনও মহাসাগর যেমন বহুল সলিল সম্পন্ন মদনদী সমুদায়ের বেগ ধারণ করিয়া থাকে, তদ্রূপ অনায়াসে কৌরব পক্ষীয় বীরগণের শরনিকর সহ্য করিলেন। অনন্তর তিনি বিপক্ষগণের উপর অনবরত শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তৎকালে তিনি যে কখন শর সন্ধান ও বর্ষণ করিতে লাগিলেন, শত্রুগণ তাহা কিছুই অবগত হইতে সমর্থ হইল না। তখন অসংখ্য হস্তী,

অশ্ব ও মনুষ্য তাঁহার শরে বিদীর্ণকলেবর ও নিহত হইয়া সমরাজ্যে নিপাতিত হইতে লাগিল। ঐ সময় মহাবীর কুন্তীনন্দন যুগান্তকালীন মার্ত্তণ্ডের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। তাঁহার শরনিকর কিরণ ও গাণ্ডীব শরাসন পরিবেশের ন্যায় শোভমান হইল। চক্ষুরোগপীড়িত ব্যক্তি যেমন দিবা করকে নিরীক্ষণ করিতে পারে না, তদ্রূপ কৌরবগণ তাঁহারে অবলোকন করিতে সমর্থ হইলেন না।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন হাস্যমুখে শরজাল বিস্তার পূর্বক জ্যৈষ্ঠ ও আষাঢ় মাসের মধ্যগত দিবা কর যেমন জলরাশি বিশোষিত করে, তদ্রূপ বিপক্ষ নিক্ষিপ্ত শরনিকর নিরাকৃত করিয়া স্বীয় তেজ প্রভাবে কৌরব সৈন্য দক্ষ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর রূপ, ভোজ, রাজা চূর্যোধন ও মহারথ অশ্বখামা, জলধর যেমন মহাবীরের উপর বারি বর্ষণ করিয়া থাকে, তদ্রূপ অনবরত অর্জুনের উপর শরনিকর বিসর্জন করত তাঁহার প্রতি দ্রুত বেগে ধাবমান হইলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় জীবনান্তকর শরনিকর দ্বারা সেই শর সমূহ ছেদন পূর্বক তাঁহাদিগের প্রত্যেকের বক্ষস্থলে তিন তিন বাণ বিদ্ধ করিলেন এবং গাণ্ডীব আকর্ষণ পূর্বক বিপক্ষগণকে শরাসনে নিতান্ত সম্ভ্রান্ত করত জ্যৈষ্ঠ ও আষাঢ় মাসের মধ্যগত পরিবেশ সুশোভিত প্রচণ্ড মার্ত্তণ্ডের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

অনন্তর মহারথ অশ্বখামা দশ শরে ধনঞ্জয়কে, চারি শরে তাঁহার চারি অশ্বকে ও তিন শরে বামুদেবকে বিদ্ধ করিয়া ধ্বজাগ্রস্থিত বানরের উপর নারাজনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া তিন শরে অশ্বখামার কাশ্মুক, ক্ষুরাস্ত্র দ্বারা তাঁহার সারথির মস্তক ও চারি শরে অশ্বগণকে

ছেদন পূর্বক তিন শরে তাঁহার ধ্বজদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাবীর অশ্বখামা একান্ত রোষাবিষ্ট হইয়া হীরক মণি সমলঙ্কৃত, সুবর্ণজাল জড়িত, তক্ষক দেহের ন্যায় তেজ সম্পন্ন, অদ্রিতটঙ্ক অজ-গরের ন্যায় প্রকাণ্ড এক মহামূল্য কাশ্মুক গ্রহণ করিলেন এবং উহাতে জ্যারোপণ পূর্বক শরনিকর বর্ষণ করত অর্জুন ও বাসুদেবকে নিপীড়িত ও বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । তখন বারিধর যেমন দিবা-করকে অবরোধ করে, তদ্রূপ মহাবীর রূপ, ভোজ, চূর্যোধন ও অন্যান্য মহারথগণ শরনিকর বর্ষণ পূর্বক ধনঞ্জয়কে অবরোধ করিলেন । কার্ত্তব্যীর্ঘ্য সদৃশ বলবীর্ঘ্য সম্পন্ন মহাবীর অর্জুন তদর্শনে শরনিকর দ্বারা কৃপাচার্য্যের সশর শরাসন, অশ্ব, ধ্বজ ও সারথিরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । হে মহারাজ ! পূর্বে গাজ্জয় যেমন অর্জুনের অসংখ্য শরে নিপীড়িত হইয়াছিলেন, এ ক্ষণে কৃপাচার্য্যও তদ্রূপ একান্ত নিপী-ড়িত হইলেন ।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন চূর্যোধনকে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে দেখিয়া তাঁহার ধ্বজ ও শরাসন ছেদন করিয়া ক্রতবর্ষ্মার অশ্বগণকে বিনষ্ট ও ধ্বজদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । অনন্তর তিনি অশ্ব, সারথি, ধ্বজ ও শরাসনযুক্ত রথ সমুদায় এবং গজযথাকে বিপাটিত করিলেন । কৌরব সৈন্যগণ জলবেগবিদীর্ণ সেতুর ন্যায় সমস্তাৎ বিকীর্ণ হইয়া পড়িল । ঐ সময় মহাত্মা কৃষ্ণ রণপীড়িত শত্রুগ-ণকে অর্জুনের দক্ষিণ পাশ্বে রাখিয়া রথ সঞ্চালন করিতে লাগিলেন । তখন অন্যান্য যোধগণ বুজাস্তর নিধনোদ্যত বাসবের ন্যায় মহাবীর ধনঞ্জয়কে ধাবমান অবলো-কন করিয়া উন্নত ধ্বজযুক্ত সুকম্পিত রথে আকৃত হইয়া যুদ্ধ বাসনায় তাঁহার

অনুগমন করিলেন । তদর্শনে মহারথ শিখণ্ডী, সাত্যকি, নকুল ও সহদেব ধনঞ্জ-য়ের সমীপে গমন পূর্বক তাঁহার অরাতি-গণকে নিবারণ ও শাণিত শরনিকরে বিদা-রণ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । তখন কৌরব ও সূর্য্যগণ পরস্পর ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অবক্রগামী সাংক দ্বারা পরস্পরকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন । পূর্বকালে অস্তুরগণ যেমন দেবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়াছিল, এ ক্ষণে কৌরবগণের সহিত সূর্য্যগণের তদ্রূপ সংগ্রাম আরম্ভ হইল । উভয় পক্ষীয় হস্ত্যা-রোহী, অশ্বারোহী ও রথিগণ জয় ও স্বর্গলাভে মগ্ন হইয়া সমরে গমন ও পরস্পরকে প্রহার করত গর্জ্জন করিতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় যোধগণ পর-স্পরের প্রতি অনবরত শরনিকর নিক্ষেপ করাতে সূর্য্যের প্রভা তিরোহিত ও সমুদায় দিক্ বিদিক্ অন্ধকারাচ্ছন্ন হইল ।

একাশীতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় প্রধান প্রধান কৌরব সৈন্যগণকে ভীম-সেনের আক্রমণে প্রবৃত্ত দেখিয়া তাঁহার উদ্ধার বাসনায় সূতপুত্রের সৈন্যগণকে বিমর্দিত করত যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয়ের শরজাল বিহঙ্গমকুলের ন্যায় নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিল । মহা-বীর কুন্তীনন্দন কৌরবগণের অন্তকস্বরূপ হইয়া ভল্ল, কুরপ্র ও বিমল নারাত দ্বারা তাঁহাদের গাত্র ও মস্তক ছেদন করিতে লাগিলেন । ঐ সময় সমরভূমি হিমগাত্র, হিমমস্তক, কবচশূন্য যোধগণের কলেবরে সমারুত এবং হিম ভিন্ন বিকলাঙ্গ হস্তী, অশ্ব ও রথ সমূহের নিপাতে ভীষণাকার বৈতরণী নদীর ন্যায় অতিশয় দুর্গম ও ছনিরীক্ষা

হইয়া উঠিল। অসংখ্য ক্ৰৈবা, চক্র, অক্ষ ও ভল্ল ইত্যন্ত নিপতিত হইতে লাগিল। ঐ সময় কোন কোন রথ অশ্বসারথি বিহীন, কোন কোন রথ কেবল অশ্বযুক্ত ও কোন কোন রথ কেবল সারথিযুক্ত দৃষ্টিগোচর হইল। সুবর্ণবর্ণ বর্মধারী, কনক ভূষণালঙ্কৃত, যোধগণ সমাক্রান্ত, ক্রুর মহামাত্রগণকর্তৃক পাক্ষি ও অজুর্জ দ্বারা পরিচালিত, মদমত্ত, কবচভূষিত চারিশত মাতঙ্গ অর্জুনের শরনিকরে সমাহত হইয়া সমরাক্রমে নিপতিত হইলে বোধ হইল যেন মহাপর্কতের সমৃদ্ধিশালী শৃঙ্গ সকল বিশীর্ণ ও ধরাতেলে সমাকীর্ণ হইয়াছে। মহাবীর অর্জুন সেই জলদ সম্মিত মদবর্ষী বারণগণকে নিপাতিত করিয়া মেঘ বিনির্গত মার্ভণ্ডের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। এই রূপে অস্ত্র, বস্ত্র ও কবচশূন্য চতুরঙ্গ বল সমরাক্রমে নিপতিত হওয়াতে পথ সকল আচ্ছন্ন হইল। তখন মহাবীর অর্জুনের ঘোরতর বজ্রনির্ঘোষ সদৃশ গাণ্ডীব শরাসনের ভীষণ শব্দ সমুপস্থিত হইতে লাগিল। সাগর মধ্যে নৌকা যেমন প্রবল সমীরণে সমাহত হইয়া বিদীর্ণ হয়, তদ্রূপ সেই কোরব সৈন্যগণ ধনঞ্জয়ের শরে সমাহত হইয়া ছিন্ন ভিন্ন হইল। অঙ্গার, উষ্ণা ও অশনির ন্যায় প্রাণবিনাশক গাণ্ডীবনিঃসৃত বিবিধ বাণ তাহাদিগকে দগ্ধ করিতে আরম্ভ করিলে তাহারা রজনীযোগে পর্কতস্থিত প্রজ্বলিত বেণুবনের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। অটবী মধ্যে মৃগগণ যেমন দবদহন ভীত হইয়া ইত্যন্ত পর্যাটন করে, তদ্রূপ কোরবগণ অর্জুনের শরানলে দগ্ধ ও ভীত হইয়া চতুর্দিকে ধাবমান হইল। ঐ সময় যাহারা ভীমসেনকে আক্রমণ করিয়াছিল, তাহারাও ভীত চিত্তে তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক রণপরাজ্য হইয়া চতুর্দিকে পলায়ন করিতে লাগিল।

হে মহারাজ! এই রূপে কোরবগণ ছিন্ন ভিন্ন হইলে সমরবিজয়ী ধনঞ্জয় ভীমসেনের নিকটে সমুপস্থিত হইয়া ক্ষণকাল তাঁহার সহিত মন্থনা করত তাঁহারে যুধিষ্ঠিরের নিরাপদবাস্তা বিজ্ঞাপিত করিলেন এবং তাঁহার অনুমতি গ্রহণ পূর্বক পুনরায় রথনির্ঘোষে ভূমণ্ডল ও নভোমণ্ডল প্রতিক্রান্ত করত সমরস্থলে সমাগত হইলেন। ঐ সময় দ্ব্যশাসনের অনুজ দশ জন মহাবীর ধনঞ্জয়কে পরিবেষ্টন করিয়া সুতীক্ষ্ণ শরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তৎকালে বোধ হইল যেন তাঁহারা জ্যারোপিত শরাসন আয়ত করিয়া নৃত্য করিতেছেন। মহাত্মা বাসুদেব ধনঞ্জয়কে উষ্ণানিপীড়িত কুঞ্জরের ন্যায় আপনার পুত্রগণের শরে সমাহত দেখিয়া, অর্জুন অচিরে তাঁহাদিগকে শমনসদনে প্রেরণ করিবেন স্থির করিয়া তাঁহাদিগের বাম পাশ্বে রথ সঞ্চালন করিতে লাগিলেন। তাঁহারা অর্জুনের রথ অন্য দিকে ধাবমান দেখিয়া সত্বরে তাঁহার অভিযুথীন হইলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় নারাচ ও অর্জুচন্দ্র শরে সেই বীরগণের রথকেতু, অশ্ব, চাপ ও সায়ক সকল খণ্ড খণ্ড করিয়া সুবর্ণপুঙ্খ দশ ভল্ল তাহাদিগের লোহিত নেত্রযুক্ত দর্শ্যধর মস্তক সকল ছেদন পূর্বক পুনরায় গমন করিতে লাগিলেন। আপনার আত্মজগণের বদন সমুদায় ভূতলে নিপতিত হইয়া পঞ্চজের ন্যায় শোভিত হইল।

দ্ব্যশীতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় মহাত্মা মধুসূদন ধনঞ্জয়ের সুবর্ণভূষণ বিভূষিত মুক্তাজাল জড়িত শ্বেতাশ্বগণকে কর্ণের রথান্তিমুখে সঞ্চালিত করিলেন। অনন্তর কোরব পক্ষীয় মহাবল পরাক্রান্ত নবতি সংখ্যক

সংশয়ক অর্জুনের সহিত যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত ঘোরতর পারলৌকিক শপথ করিয়া তাঁহারে পরিবেষ্টন পূর্বক শরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিল। মহাবীর অর্জুন নিশিত শরজালে অবিলম্বে সেই সংগ্রাম-তৎপর নবতি বীরকে তাহাদের সারথি, শরাসন ও ধ্বজের সহিত নিপাতিত করিলেন। পুণ্য ক্ষয় হইলে বিমানস্ব সিদ্ধগণ যেকপ স্বর্গ হইতে পতিত হয়, তদ্রূপ তাহারা অর্জুনের নানাকপ শর নিকরে নিহত হইয়া নিপতিত হইল। অনন্তর কোরবগণ প্রভূত হস্তী, অশ্ব ও রথ লইয়া নির্ভয়ে ধনঞ্জয়ের সম্মুখীন হইয়া তাঁহারে অবরোধ করত অসংখ্য শক্তি, ঋষ্টি, প্রাস, গদা, তলবার ও শরনিকর দ্বারা সমাচ্ছন্ন করিলেন। মহাবীর অর্জুনও দিবাকর যেমন কিরণজালে তিমির নাশ করেন, তদ্রূপ শরনিকর দ্বারা অরাতি নিক্ষিপ্ত অন্তরীক্ষে বিস্তৃত শরজাল ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর ত্রয়োদশ শত মন্ত গজসমাক্রান্ত মেচ্ছ দুর্ব্যাবনের আদেশানুসারে কর্ণ, নালীক, নারায়ণ, তোমর, প্রাস, শক্তি, মুষল ও ভিন্দিপাল দ্বারা রথস্থ পার্থের পাশ্চাদ্দেশে আঘাত করিতে লাগিল। তখন অর্জুন নিশিত তল ও অর্জুচন্দ্র দ্বারা সেই মেচ্ছগণ নিক্ষিপ্ত শস্ত্র ঋষ্টি নিরাকৃত করিয়া নানাবর্ণ শরনিকরে ধ্বজ পতাকা বিশিষ্ট দ্বিরদগণকে আরোহিণের সহিত নিহত করিলেন। সুবর্ণমালারূত মাতঙ্গগণ অর্জুনের সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকরে সমারূত ও নিহত হইয়া বজ্রবিদ্যারিত পর্কতের ন্যায়, আঘেয় গিরির ন্যায় ভূতলে পতিত হইল। অনন্তর সংগ্রামস্থলে মনুষ্য, গজ ও অশ্বগণের নিহন এবং গাণ্ডীবের গভীর নির্যোষ প্রত্যাগোচর হইতে লাগিল। অসংখ্য কুঞ্জর ও আরোহিবিহীন অশ্বগণ শরনিকরে নিপীড়িত হইয়া দশ দিকে ধাবমান হইল। অশ্বহীন

রথিবিহীন গন্ধর্ব্ব নগরাকার সংগ্রহ সহস্র রথ চতুর্দিকে দৃষ্ট হইতে লাগিল এবং অশ্বারোহিণ ইতস্তত ধাবমান হইয়া অর্জুনের বাণে নিহত হইল। হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয়ের কি অদ্ভুত বাহুবল! তিনি তৎকালে একাকীই সেই হস্তী, অশ্ব-রোহী ও রথিগণকে পরাজয় করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন অর্জুনকে ত্রিবিধ সৈন্য পরিবৃত দেখিয়া কোরবপক্ষীয় হতাবশিষ্ট কতিপয় রথীরে পরিত্যাগ পূর্বক মহাবেগে অর্জুনের রথান্তিমুখে ধাবমান হইলেন। তখন কোরবগণের অগ্ন্যমাত্রাবশিষ্ট ক্ষতবিক্ষত সৈন্যগণ ইতস্তত পলায়ন করিতে লাগিল। গদাপাশি রুকোদরও অর্জুনের সমীপে গমন করত ধনঞ্জয় হতাবশিষ্ট কোরব পক্ষীয় মহাবল তুরঙ্গমগণকে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহার প্রাকার, অট্টালিকা ও পুরদ্বার বিদারণে সমর্থ, কালরাত্রির ন্যায় ভীষণ গদা নর, নাগ ও অশ্বগণের উপর অনবরত নিপতিত হইতে লাগিল। লৌহবর্ম্মধারী অশ্ব ও অশ্বারোহিণ সেই প্রচণ্ড গদার আঘাতে ভগ্নমস্তক, ভগ্নাঙ্গ ও ভগ্নচরণ হইয়া শোণিতাভ কলেবরে চীৎকার করত ধরাতে নিপতিত ও দংশন দ্বারা ভূতল দংশন করত পঞ্চদশ প্রাণ হইল। ক্রব্যাদগণ আনন্দিত চিত্তে তাহাদের মাংস ভোজন করিতে লাগিল। তখন ভীমসেনের সেই ভীষণ গদা শোণিত, মাংস, বস ও অস্থি দ্বারা পরম পরিতৃপ্ত হইয়া দুর্লভ্য কালরাত্রির ন্যায় নিতান্ত দুর্জয় হইয়া উঠিল। এই রূপে ভীমসেন দশ সহস্র অশ্ব ও বহুসংখ্যক পদাতিরে নিপাতিত করিয়া গদা হস্তে সরোষ নয়নে ইতস্তত সঞ্চরণ করিতে আরম্ভ করিলেন। কোরবগণ তাঁহারে গদা হস্তে সমীপে সমাগত হইতে দেখিয়া

সাক্ষাৎ কালকণ্ঠের ক্রুতান্তের ন্যায় বোধ করিতে লাগিলেন। অনন্তর মকর যেমন সাগরে প্রবেশ করে, তক্রূপ মহাবীর বুকোদর মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া গজ সৈন্য মধ্যে প্রবেশ পূর্বক ক্ষণকাল মধ্যে তাহা দিগকে নিপাতিত করিলেন। বর্ণাচ্ছাদিত, পরিশোভিত, আরোহি সমবেত, মত্ত মাতঙ্গগণ পক্ষযুক্ত পর্বতের ন্যায় ভূতলে পতিত হইতে লাগিল।

মহাবল ভীমসেন এই রূপে সেই গজ সৈন্য নিপাতিত করিয়া রথারোহণ পূর্বক পুনরবার অর্জুনের অনুগমনে প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ সময় কোরব সৈন্যগণ শত্রুঘাতে নিপীড়িত হইয়া সমরে নিরুৎসাহ ও পরাজুথ হইয়া নিশ্চেষ্টবৎ অবস্থান করিতে লাগিল। অর্জুন সেই সৈনিকগণকে তেজোহীন দেখিয়া প্রাণনাশক শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন। কোরব পক্ষীয় চতুরঙ্গী সেনা অর্জুনের শরনিকরে বিদ্ধ হইয়া কেশর বিরাজিত কদম্ব কুন্তুমের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। ঐ সময় অর্জুনের শরে অসংখ্য নাগ, নর ও অশ্ব নিহত হওয়াতে কোরব পক্ষে ভীষণ আর্তনাদ সমুপ্ত হইল। সৈনিকগণ নিতান্ত ভীত হইয়া হাহাকার করত অগাধ চক্রের ন্যায় ভ্রমণ করিতে লাগিল। ঐ সময় কোরব পক্ষীয় কোন রথ, অশ্ব, অশ্বারোহী বা মাতঙ্গ অক্ষত ছিল না। সৈন্যগণ ছিন্নকবচ ও শোণিতলিপ্ত হইয়া বিকসিত অশোক কাননের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। ঐ সময় কোরবগণ সব্যাগাচীর পরাক্রম দর্শনে কর্ণের জীবিতাশা পরিত্যক্ত করিলেন এবং পার্থের শরসম্পাত্ত অমহ্য বোধ করিয়া শঙ্কিত চিত্তে দশ দিকে পলায়ন করত সূতপুত্রকে আহ্বান করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুনও শত শত শর বর্ষণ পূর্বক তাহা দিগের প্রতি ধাবমান হইয়া ভীমসেন

প্রমুখ পাণ্ডব পক্ষীয় যোদ্ধগণকে আহ্বান করিলেন।

হে মহারাজ ! তখন আপনার পুত্রগণ অর্জুন শরে ব্যথিত হইয়া কর্ণের রথসমীপে প্রতিগমন করিলেন। ঐ সময় সূতপুত্র সেই বিপদ সাগরে নিমগ্নপ্রায় বীরগণের দ্বীপ স্বরূপ হইলেন। অন্যান্য কোরবগণও অর্জুনের ভয়ে ভীত হইয়া নির্বিষ পল্লভের ন্যায় পলায়ন করত কর্ণেরই আশ্রয় গ্রহণ করিলেন। ক্রিয়াবান্ প্রাণিগণ যেমন মৃত্যু হইতে ভীত হইয়া ধর্ম্মকে অবলম্বন করে, তক্রূপ আপনার তনয়গণ মহাত্মা অর্জুনের ভয়ে মহাবীর্যের কর্ণের শরণাপন্ন হইলেন। তখন শত্রুধরাগ্রগণ্য মহাবীর কর্ণ সেই শরপীড়িত শোণিতক্লিন্ন বীরগণকে অভয় প্রদান করিলেন এবং সৈনিকগণকে অর্জুন প্রভাবে ভয় দেখিয়া শত্রু সংহার বাসনায় শরাসন বিস্ফারণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি মনে মনে অর্জুনের বধ চিন্তা করিয়া নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক তাহারই সমক্ষে পুনরায় পাঞ্চালগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় ভূপালগণ তদ্বর্শনে আরক্তনয়ন হইয়া জলদজাল যেমন পর্বতোপরি বারি বর্ষণ করে, তক্রূপ কর্ণের উপর শরবৃষ্টি করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর কর্ণ সহস্র সহস্র শর নিক্ষেপ পূর্বক পাঞ্চালগণের প্রাণ সংহার করিতে আরম্ভ করিলে তাহাদের মধ্যে ভীষণ শব্দ সমুপ্ত হইল।

ত্র্যশীতিতম অধ্যায়।

• হে মহারাজ ! এই রূপে মহারথ সূতপুত্র মহাবীর অর্জুনের বীর্য প্রভাবে কোরবগণকে পলায়ন প্রায়ণ দেখিয়া বায়ু যেমন জলদজাল ছিন্ন ভিন্ন করে, তক্রূপ পাঞ্চাল-তনয়গণকে ছিন্ন ভিন্ন করিতে লাগিলেন ! তিনি অঞ্জলিকাত্রে জনমেজয়ের অশ্ব সমু-

দায় ও সারথিরে নিপাতিত করিলেন এবং ভল্ল দ্বারা শতানীক ও সূতসোমকে বিদ্ধ করত তাঁহাদিগের কার্ণ্যক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে তিনি ছয় শরে ধৃত্যাক্ষকে বিদ্ধ ও শরনিকরে তাঁহার অশ্ব সকলকে নিহত করিয়া সাত্যকির অশ্বগণকে সংহার পূর্বক কৈকেয়পুত্র বিশোককে বিনষ্ট করিলেন। কৈকেয় সেনাপতি উগ্রকর্মা রাজকুমারকে নিহত দেখিয়া কর্ণঅজ প্রসেনকে উগ্রবেগ সম্পন্ন শরনিকরে সমাহত ও বিচলিত করিলেন। মহাবীর কর্ণ তদ্রূপে হাঙ্গাম্যে তিন অর্দ্ধচন্দ্র শরে কৈকেয় সেনাপতির ভূজযুগল ও মস্তক ছেদন করিলে তিনি গতান্ত হইয়া পরশু-হিঙ্গ শাল বৃক্ষের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইলেন। অনন্তর কর্ণঅজ প্রসেন শরাসন আকর্ষণ আকর্ষণ ও নিশিত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক সাত্যকিরে সমাচ্ছন্ন করত যেন নৃত্য করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শাণিত শরে তৎক্ষণাৎ প্রসেনের প্রাণ সংহার করিলেন। মহাবীর কর্ণ পুত্রের নিধন দর্শনে ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া সাত্যকিরে সংহার করিবার বাসনায়, অরে শৈনেয়! তুই নিহত হইলি, এই বলিয়া তাঁহার প্রতি এক ভীষণ শর বিসর্জন পূর্বক গজ্জন করিতে লাগিলেন। মহাবীর শিখণ্ডী তদ্রূপে অবিলম্বে তিন বাণে সেই কর্ণ নিক্ষিপ্ত শর ছেদন করিয়া তাঁহারে তিন শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাতেজস্বী সূতপুত্র ক্রোধভরে ক্ষুর দ্বারা শিখণ্ডীর শরাসন ও ধ্বজ ছিন্ন এবং ছয় শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া ধৃত্যাক্ষ তনয়ের শিরশ্ছেদন পূর্বক সুশাণিত শর দ্বারা সূতসোমকে বিদ্ধ করিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই তুমুল বুদ্ধ উপস্থিত ও ধৃত্যাক্ষের পুত্র নিহত

হইলে বাসুদেব অর্জুনকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! ঐ দেখ, কর্ণ প্রায় সমস্ত পাঞ্চালদিগকে বিনষ্ট করিল; এ ক্ষণে তুমি শীঘ্র গিয়া উহারে সংহার কর। নরপ্রবীর অর্জুন বাসুদেবের বাক্য শ্রবণে ক্রমৎ হাস্য করিয়া পাঞ্চালদিগকে ভয় হইতে পরিভ্রাণ করিবার নিমিত্ত অবিলম্বে সূতপুত্রের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন এবং গাণ্ডীব বিস্ফারণ ও তলধ্বনি করিয়া সহসা শরাস্রকার বিস্তার পূর্বক অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথ ও ধ্বজ সকল ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তাঁহার শরাসনের টঙ্কার শব্দ অন্তরীক্ষমণ্ডল ও ভয়ঙ্কর গিরিগর্ভবরে প্রতিধ্বনিত হইতে লাগিল। ঐ সময় ভীমসেন পৃষ্ঠরক্ষক হইয়া তাঁহার অনুসরণে প্রবৃত্ত হইলেন। হে মহারাজ! এই রূপে সেই বীরদ্বয় রথারোহণে সূতপুত্রের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন।

এ দিকে মহাবীর সূতপুত্র সোমকদিগের সহিত ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া রথ, অশ্ব ও মাতঙ্গগণকে নিহত এবং শরনিকরে দিগ্ভ্রমণ সমাচ্ছাদিত করিলেন। তখন উত্তমোজা, জনমেজয়, যুধামন্যু ও শিখণ্ডী ধৃত্যাক্ষের সহিত সমবেত ও ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শরজাল বিস্তার পূর্বক সূতপুত্রকে বিমর্দিত ও বিদ্ধ করিতে লাগিলেন; কিন্তু রূপ রস প্রভৃতি বিষয় সমুদায় যেমন সংযমী ব্যক্তিকে ধৈর্য্যচ্যুত করিতে পারে না, তক্রূপ সেই পাঞ্চাল দেশীয় পাঁচ মহাবীর একত্র হইয়াও সূতপুত্রকে রথ হইতে বিচলিত করিতে সমর্থ হইলেন না। অনন্তর মহাবীর কর্ণ শরনিকর দ্বারা ঐ মহাবীরগণের ধনু, ধ্বজ, অশ্ব, সারথি ও পতাকা সকল অবিলম্বে ছিন্ন ভিন্ন করিয়া পাঁচ পাঁচ বাণে তাঁহাদিগকে আঘাত করত সিংহের ন্যায় গজ্জন করিতে লাগিলেন। তৎকালে সকলেই তাঁহার

শরাসন নিবন্ধে অদ্রিচ্ছন্ন পরিশোধিত পৃথিবী বিদীর্ণ হইল অকুমান করিয়া একান্ত বিষন্ন হইয়া উঠিল। মহাবীর সূতপুত্র ইন্দ্র-চাপ সদৃশ নিতান্ত আয়ত শরাসন আকর্ষণ ও অনবরত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক করজাল বিরাজিত পরিবেশ সম্পন্ন প্রচণ্ড সূর্য্য মণ্ড-লের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি শিখণ্ডীয়ে দ্বাদশ, উত্তমো-জারে ছয় এবং যুধামন্যু, জনমেজয় ও বৃষ্টি-ছামকে তিন তিন শরে বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে সেই পাঞ্চাল দেশীয় পাঁচ মহা-রথ ভোগ্য বস্তু সকল যেমন জিতেছিন্ন কর্তৃক পরাজিত হইয়া থাকে, তদ্রূপ সূত-পুত্রের বলবীর্য্যে পরাজিত ও নিশ্চেষ্ট হইয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন। তখন ভ্রোপদীর আঅঙ্গণ স্বীয় মাতুলগণকে সূতপুত্র বিহিত বিপদ সাগরে নিমগ্ন অব-লোকন করিয়া নোকাভঙ্গ নিবন্ধন সমুদ্রে নিমগ্ন বণিকগণকে যেমন অন্য নোকা দ্বারা উদ্ধার করে, তদ্রূপ সুসজ্জিত রথ দ্বারা তাঁহাদিগকে উদ্ধার করিলেন।

অনন্তর মহারথ সাত্যকি নিশিত শর-নিকরে সূতপুত্র প্রেরিত শর সমূহ খণ্ড খণ্ড ও তাঁহার কলেবর ক্ষত বিক্ষত করিয়া আট শরে মহারাজ দুৰ্য্যোধনকে বিদ্ধ করি-লেন। তখন মহাবীর রূপ, রূতবর্ণা, কর্ণ ও রাজা দুৰ্য্যোধন সুনিশিত শরজাল বিস্তার পূর্বক সাত্যকিরে প্রহার করিতে লাগিলেন। শিনিপ্রবীর যুযধান সেই চারি মহাবী-রের সহিত সমরানল প্রজ্বলিত করিয়া দিকপতিদিগের সহিত সমরে প্রবৃত্ত দামব-রাজের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন এবং অনবরত শরনিকরবর্ষা অতিমাত্র আয়ত মহাশন শরাসন প্রভাবে শরৎকালীন নভোমণ্ডল মধ্যস্থিত প্রচণ্ড দিবাকরের ন্যায় একান্ত চূর্ণ হইয়া উঠিলেন। ইত্য-বন্ধে পাঞ্চাল দেশীয় মহারথগণ সমবেত

হইয়া দেবতারা যেমন দেবরাজকে রক্ষা করিয়াছিলেন, তদ্রূপ মহাবীর সাত্যকিরে রক্ষা করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! তখন আপনার সৈনিকগণের সহিত বিপক্ষ-দিগের দেবাসুর সংগ্রামের ন্যায় রথ, অশ্ব ও মাতঙ্গ বিনাশন তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল। রথী, হস্তী, অশ্ব ও পদাতি সকল নানাবিধ শস্ত্রজালে সমাচ্ছন্ন হইয়া পরিভ্রমণ করিতে লাগিল। কতগুলি পরস্পর আহত ও স্থূলিত হইয়া আর্তনাদ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিল এবং কতগুলি শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া প্রাণ ত্যাগ পূর্বক ভূতলে নিপতিত হইল।

এ দিকে মহাবীর দুঃশাসন শরনিকর বর্ষণ পূর্বক নিভয়ে ভীমের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ভীমও সিংহ যেমন রুক্মির অভিগমন করে, তদ্রূপ দ্রুত বেগে তাঁহার প্রতি গমন করিলেন। তখন শম্বর ও শক্রেয় ন্যায় সেই রোষাবিষ্ট বীর-দ্বয়ের ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল। অন-বরত মদধারাবর্ষা মগ্নথাসক্তচিত্ত মাতঙ্গ ছয় যেমন করিণীর নিমিত্ত পরস্পরকে আঘাত করিয়া থাকে, তদ্রূপ সেই বীরদ্বয় জয়শ্রী লাভ করিবার অভিলাষে দেহ বিদারণক্ষম সুতীক্ষ্ণ শরনিকর দ্বারা পর-স্পরকে প্রহার করিতে লাগিলেন। মহা-বীর ভীম দুই ক্ষুর দ্বারা দুঃশাসনের কাশ্মুক ও ধ্বজদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিয়া তাঁহার ললাট-দেশে এক শর নিক্ষেপ পূর্বক সুতীক্ষ্ণ শরে সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন রাজকুমার দুঃশাসন সম্বরে অন্য শরা-সন গ্রহণ করিয়া দ্বাদশ শরে বৃকোদরকে বিদ্ধ করিলেন এবং স্বয়ং অশ্বের রশ্মি গ্রহণ পূর্বক পুনরায় ভীমের প্রতি শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি ভীমকে লক্ষ্য করিয়া এক সূর্য্যমরীচিশস্ত্র, হীরক রত্ন সমলঙ্কৃত, সুবর্ণজাল অঙ্কিত, অশনি তুল্য

নিভান্ত দুঃসহ, দেহনিদারুণকম, ভীষণ শর পরিত্যাগ করিলেন। ভীমসেন সেই শরে নিভিন্ন কলেবর ও গতাতুর ন্যায় স্থলিতদেহ হইয়া বাহু প্রসারণ পূর্বক রথ মধ্যে নিপতিত হইলেন এবং অবিলম্বে পুনরায় সংজ্ঞা লাভ পূর্বক ভীষণ রবে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

চতুরশীতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! অনন্তর আপনার পুত্র দুঃশাসন সেই সমরারুণে নিদারুণ যুদ্ধ করত এক শরে ভীমসেনের শরাসন ছেদন পূর্বক যষ্টি শরে তাঁহার সারথিরে ও নয় শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় তাঁহার উপর অসংখ্য উত্তম উত্তম সায়ক নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তখন অসামান্য পরাক্রমশালী মহাবীর বৃকোদর ক্রোধাবিষ্ট হইয়া দুঃশাসনের প্রতি এক সুতীক্ষ্ণ শক্তি প্রয়োগ করিলেন। আপনার পুত্র প্রজ্বলিত মহোল্কার ন্যায় সেই ভীষণ শক্তি সহসা সমাগত হইতেছে দেখিয়া আকর্ণ সমাক্রান্ত দশ শরে উচ্চা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদ্বর্ণনে সকলেই আত্মলাদিত হইয়া তাঁহার সেই মহৎকার্যের প্রশংসা করিতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর দুঃশাসন পুনরায় ভীমসেনকে অতিমাত্র বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ভীমসেন আপনার পুত্রের শরাঘাতে ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া তাঁহারে কহিলেন, হে বীর! তুমি ত আমাকে বিদ্ধ করিলে, এ কণে আমি গদা প্রহার করিতেছি, সহ্য কর। ভীমসেন এই বলিয়া ক্রোধভরে দুঃশাসনের বিনাশ বাসনায় সেই দারুণ গদা গ্রহণ করত পুনরায় তাঁহারে কহিলেন, হে দুরাশন! আজি আমি রণস্থলে তোমার শোণিত পান করিব। মহাবীর দুঃশাসন ভীম কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া সাক্ষাৎ মৃত্যু স্বরূপ

এক ভীষণ শক্তি গ্রহণ পূর্বক তাঁহার উপর নিক্ষেপ করিলেন। তখন ভীমসেনও ক্রোধাবিষ্ট হইয়া স্বীয় ভীষণ গদা পরিত্যাগ করিলেন। ভীমনিষ্কিণ্ণ গদা দুঃশাসনের শক্তি ভগ্ন করত তাঁহার মস্তকে নিপতিত হইয়া তাঁহারে রথ হইতে দশ ধনু অন্তরে নিপতিত এবং তাঁহার রথ, অশ্ব ও সারথিরে চর্ণিত করিল। মহাবীর দুঃশাসন সেই বেগবতী গদার প্রহারে কম্পিত কলেবর ও বেদনায় নিভান্ত কাতর হইয়া ভূতলে বিলুপ্ত হইতে লাগিলেন। পাণ্ডব ও পাণ্ডালগণ তদ্বর্ণনে সাতিশয় আত্মলাদিত হইয়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। বীরবর বৃকোদরও দুঃশাসনকে পাতিত করিয়া মহা আত্মলাদে দশ দিক্ প্রতি-ধ্বনিত করত গজ্জন করিতে লাগিলেন। পার্শ্ববর্তী লোক সকল তাঁহার সিংহনাদ শব্দে মুচ্ছিত হইয়া রণস্থলে নিপতিত হইল। তখন অচিন্ত্যকন্মা মহাবীর ভীমসেন রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া মহাবেগে দুঃশাসনের প্রতি ধাবমান হইলেন। তৎকালে সেই বীর জনভূয়িষ্ঠ ঘোরতর সংগ্রামস্থলে দুঃশাসনকে নিরীক্ষণ করিবামাত্র আপনার পুত্রগণ যে যে প্রকারে পাণ্ডবগণের সহিত শক্ততা করিয়াছিলেন, তৎসমুদায় এবং পতিপরায়ণা ঋতুমতী দ্রৌপদীর কেশাকর্ষণ, বস্ত্রাপহরণ ও অন্যান্য দুঃখ সকল বৃকোদরের স্মৃতিপথে সমুপস্থিত হইল, পরে ক্রোধে হত হতাশনের ন্যায় প্রজ্বলিত হইয়া কণ, দুর্ঘ্যোধন, কৃপাচার্য্য, অশ্বখামা ও কৃতবর্মা কহিলেন, হে যোধগণ! আজি আমি পাপাত্মা দুঃশাসনকে বশালয়ে প্রেরণ করিব, তোমাদের সাধ্য থাকে ত উহারে রক্ষা কর।

বলবান্ বৃকোদর এই বলিয়াই তৎকণাৎ দুঃশাসনের বিনাশ বাসনায় ধাবমান হইয়া দুর্ঘ্যোধন ও কণের সমক্ষেই

কেশরী যেমন মহামাতৃকে আক্রমণ করে, তদ্রূপ তাঁহারে আক্রমণ করিয়া লক্ষ প্রদান পূর্বক রথ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ হইলেন। অনন্তর তিনি সোৎসুক নয়নে ক্ষণকাল ছুঃশাসনকে নিরীক্ষণ করত আপনার প্রতিজ্ঞা সত্য করিবার মানসে শিতধার অসি সমুদ্যত করিয়া কম্পিত কলেবরে তাঁহার উপর পদাৰ্পণ পূর্বক বক্ষস্থল বিদীর্ণ করিয়া ঈষদুষ্ণ শোণিত পান করিলেন এবং তাঁহারে অবিলম্বে ভূতলে নিপাতিত করিয়া সেই খঞ্জে তাঁহার মস্তক ছেদন পূর্বক পুনরায় বারংবার ঈষদুষ্ণ রক্ত পান করত কহিলেন যে, মাতৃস্তন্য, ঘৃত, সুরা, উৎকৃষ্ট জল এবং দধি ও দুগ্ধ হইতে সমুৎপন্ন উত্তম তক্র প্রভৃতি যে সকল অমৃতরস তুল্য সুস্বাদু পানীয় আছে, আজি এই শত্রুশোণিত সর্বাপেক্ষা আমার সুস্বাদু বোধ হইল। ক্রুরকৰ্ম্মা ক্রোধাবিষ্ট ভীমসেন এই কথা বলিয়া ছুঃশাসনকে গতাসু নিরীক্ষণ পূর্বক হাস্য করিয়া কহিলেন, হে ছুঃশাসন! এ ক্ষণে মৃত্যু তোমারে রক্ষা করিয়াছেন, আর আমি তোমার কিছুই করিতে পারিব না। হে মহারাজ! ঐ সময়ে যে সকল বীরগণ শোণিতপায়ী রক্তচিত্ত ভীমসেনকে অবলোকন করিয়াছিলেন, তাঁহাদিগের মধ্যে কেহ কেহ ভয়ান্ত হইয়া ভূতলে নিপাতিত হইতে লাগিলেন; কাহার কাহারও হস্ত হইতে অস্ত্র সকল পরিভ্রষ্ট হইল এবং কেহ কেহ অক্ষুট স্বরে চীৎকার করত সঙ্কুচিত নেত্রে চতুর্দিক্ নিরীক্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। সৈন্যগণ ভীমসেনকে ছুঃশাসনের রক্ত পান করিতে অবলোকন করিয়া এ ব্যক্তি মনুষ্য নয়, অবশ্য রাক্ষস হইবে এই বলিতে বলিতে চিত্রসেনের সহিত ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল।

ঐ সময়ে নৃপতনয় যুধামন্যু সৈন্য সম-

ভিব্যাহারে পলায়মান চিত্রসেনের অভি-
মুখে ধাবমান হইয়া নিভয়ে নিশিত সাত
শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর
চিত্রসেন যুধামন্যুর শরাঘাতে পাদম্পৃষ্ট
লেলিহান ভীষণ ভুজঙ্গমের ন্যায় ক্রুদ্ধ
ও প্রতিনিবৃত্ত হইয়া যুধামন্যুরে তিন ও
তাঁহার সারথিরে সাত শরে বিদ্ধ করিলেন।
তখন মহাবীর যুধামন্যু ক্রুদ্ধ হইয়া আকর্ণ-
পূর্ণ সুন্দর পুঙ্খযুক্ত সুশোণিত শরে চিত্র-
সেনের মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন।
চিত্রসেন নিহত হইলে মহাবীর কর্ণ স্বীয়
পুরুষত্ব প্রদর্শন পূর্বক পাণ্ডব সৈন্য বিদ্রা-
বিত করিতে লাগিলেন। তদর্শনে মহাবীর
নকুল অবিলম্বে তাঁহার প্রত্যুদ্যমন করি-
লেন।

এ দিকে মহাবীর ভীমসেন রোষপরায়ণ
নিহত ছুঃশাসনের রুধিরে অঞ্জলি পরিপূর্ণ
করিয়া বীরগণের সমক্ষে তাঁহারে সম্বোধন
পূর্বক কহিতে লাগিলেন, রে পুরুষাধম!
এই আমি তোমার কণ্ঠ হইতে রুধির পান
করিতেছি, এ ক্ষণে পুনরায় রক্ত চিত্তে গরু
গরু বলিয়া উপহাস কর। সে সময়ে যাহারা
আমাদিগকে গরু গরু বলিয়া উপহাস
করত নৃত্য করিয়াছিল, এখন আমরা
তাহাদিগকে গরু গরু বলিয়া উপহাস করত
নৃত্য করিব। রে ছুঃশাসন! আমরা দুর্বো-
ধন, শকুনি ও সূতপুত্রের কুমন্ত্রণাতে যে
প্রমাণকোটি নামক প্রাসাদে শয়ন, কাল-
কট ভোজন, কৃষ্ণমর্পের দংশন, দ্যুতে
রাজ্যাপহরণ, দ্রোপদীর কেশাকর্ষণ, জতুগৃহে
দাহ, অরণ্যে নিবাস, সংগ্রামে অস্ত্রাঘাত
এবং স্বগৃহে ও বিরাট ভবনে বিবিধ ক্রেশ-
পরম্পরা সহ্য করিয়াছি, তুই সে সকলের
মূল! আমরা বৃতরাষ্ট্র ও তাঁহার পুত্রগণের
দৌরাণ্যে চির কাল দুঃখ ভোগ করিতেছি,
কখন সুখের লেশমাত্রও জানিতে পারি
নাই।

‘হে মহারাজ ! রক্তাক্ত কলেবর, লোহিতাস্য ক্রোধপরায়ণ বৃকোদর জয় লাভের পর এই সকল কথা বলিয়া হাস্য করত কেশব ও অর্জুনকে সম্বোধন পূর্বক পুনরায় কহিলেন, হে বীরদ্বয় ! আমি দুঃশাসন নিধনার্থ যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম, আজি রণস্থলে তাহা সফল করিলাম । এ ক্ষণে অবিলম্বে এই সংগ্রামরূপ মহাযজ্ঞে দুর্ব্যোধনরূপ দ্বিতীয় পশুরে সংহার করিব । আমি নিশ্চয়ই কৌরবগণের সমক্ষে পদাঘাতে ঐ চুরাশ্রার মস্তক বিমর্দন পূর্বক উহারে বিনাশ করিয়া শাস্তি লাভ করিব । হে মহারাজ ! ক্লিষ্টরাক্ত কলেবর মহাবীর বৃকোদর এই বলিয়া ব্রতাসুর নিপাতন সুররাজ পুরন্দরের ন্যায় কষ্ট চিন্তে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন ।

পঞ্চাশীতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর দুঃশাসন নিহত হইলে নিষঙ্গী, কবচী, পাশী, দণ্ডধার, ধনুঃগ্রহ, অলুপ, সহ, বণ্ড, বাতবেগ ও সুবর্চা আপনার এই দশ পুত্র জাতৃশোকে নিতান্ত কাতর হইয়া ক্রোধভরে শরনিকরে মহাবীর ভীমসেনকে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । বীরবরাগ্রগণ্য বৃকোদর সেই ক্রোধনস্বভাব সময়ে অপরাঙ্কুশ মহারথগণের বিশিখজালে বিদ্ধ ও রোষে লোহিতনেত্র হইয়া ক্রুদ্ধ কালাস্তক যমের ন্যায় শোভা ধারণ পূর্বক সুবর্ণপুঙ্খ বেগবান দশ ভঙ্গে তাঁহাদের দশ জনকে নিপাতিত করিলেন । কৌরব সৈন্যগণ তদর্শনে ভীমভয়ে একান্ত ভীত হইয়া সূতপুত্রের সমক্ষেই পলায়ন করিতে লাগিল ।

এ সময় মহাবীর কর্ণ প্রজ্ঞানামক কৃতান্তের ন্যায় ভীমসেনের ভীষণ পরাক্রম দেখিয়া নিতান্ত ভীত হইলেন । তখন মহামতি শল্য তাঁহার শরীর দর্শনে মনের

বিকার বুঝিতে পারিয়া তাঁহারে তৎকালোচিত বাক্যে কহিতে লাগিলেন, হে কর্ণ ! ঐ দেখ, ভূপতিগণ ভীমসেনের ভয়ে ইতস্তত পলায়ন করিতেছেন । মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন দুঃশাসনের রুধির পান করাতে দুর্ব্যোধন জাতৃশোকে নিতান্ত কাতর ও বিমোহিত হইয়াছেন । তাঁহার হতাবশিষ্ট সৈন্যদ্রগণ ও মহাত্মা রূপ নিতান্ত শোকময়গুণ্ড ও বিষন্ন হইয়া তাঁহার চতুর্দিকে উপবেশন পূর্বক শুশ্রূষা করিতেছেন । ধনঞ্জয় প্রভৃতি মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডবগণ অন্যান্য বীরগণকে পরাজয় করিয়া তোমার অভিমুখেই সমাগত হইতেছে । অতএব এ সময় ব্যথিত বা বিষন্ন হওয়া তোমার উচিত নহে । তুমি ক্ষত্রধর্ম্মানুসারে পৌরুষ প্রকাশ করিয়া অবিলম্বে ধনঞ্জয়ের প্রতি গমন কর । দুর্ব্যোধন তোমার প্রতি সমুদায় ভার অপর্ণ করিয়াছেন, তুমি আপনার সাধ্যানুসারে সেই ভার বহন কর । সংগ্রামে জয় লাভ করিলে বিপুল কীর্ত্তি এবং পরাজিত হইয়া নিহত হইলে স্বর্গ লাভ হয়, সন্দেহ নাই । ঐ দেখ, তুমি বিমোহিত হওয়াতে তোমার পুত্র বৃষসেন কোপাবিষ্ট হইয়া পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইতেছে । হে মহারাজ ! মহাতেজস্বী মদ্ররাজ এই কথা কহিলে মহাবীর কর্ণ মনে মনে বুদ্ধ অবশ্য কর্তব্য বলিয়া স্থির করিলেন । ঐ সময় কর্ণপুত্র বৃষসেন কোপাবিষ্ট হইয়া গৃহীতদণ্ড কালাস্তক যমের ন্যায় সংগ্রামনিহত গদাহস্ত বৃকোদরের প্রতি ধাবমান হইলেন । মহাবীর নকুল তদর্শনে ক্রোধভরে কর্ণপুত্রের উপর শরনিকর বর্ষণ করত জ্ঞানাসুরাভিমুখে ধাবমান পুরন্দরের ন্যায় তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন এবং অবিলম্বে কুর দ্বারা তাঁহার ক্ষত্রিকবিন্দু শোভিত শর ও তরবার দ্বারা হৃৎকলবিধি বিচিন্ন শরাসন হইল

করিয়া কেলিলেন। তখন কর্ণ তনয় দুঃশাসনের ঋণ হইতে মুক্ত হইবার মানসে অবিলম্বে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া দিব্য মহাশূল দ্বারা নকুলকে নিপোড়িত করিতে লাগিলেন। মহাত্মা নকুল রূষসেনের অন্ত্রাঘাতে কোপাশ্বিত হইয়া মহোচ্চা সূত শরনিকরে তাঁহারে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। শিক্ষিতাত্ম রূষসেনও নকুলের প্রতি দিব্যাস্ত্রনিচয় বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর কর্ণপুত্র শরাভিঘাতজনিত ক্রোধ এবং স্বীয় দীপ্তি ও অস্ত্র প্রভাবে হত হতাশনের ন্যায় প্রস্থলিত হইয়া উৎকৃষ্ট অস্ত্র দ্বারা নকুলের সুবর্ণ জালজড়িত বনামুদেশীয় শুভ্রবর্ণ অশ্বগণকে নিপাতিত করিলেন। তখন বিচিত্র যোদ্ধা নকুল সেই হতাস্থ রথ হইতে অবরোহণ পূর্বক সুবর্ণময় চন্দ্র পরিশোভিত চর্ম্ম ও আকাশসবর্ণ অসি ধারণ করিয়া বিহঙ্গমের ন্যায় বিচরণ পূর্বক অন্তরীক্ষে লক্ষ প্রদান করত রূষসেনের হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায় ছেদন করিতে লাগিলেন। কর্ণপুত্রের সেই ক্রিবিধ সৈন্য নকুলের ঋদ্ধাঘাতে ব্যাকুল কর্কট নিকৃষ্ট পশুর ন্যায় ছিন্ন ভিন্ন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। ঐ সময় সমর-বিশারদ, সত্যপ্রতিজ্ঞ, চন্দ্রচর্চিত, নানা দেশসম্ভূত, দুই সহস্র বীর বিজ্ঞরাতিলাঘী একমাত্র মহাবীর নকুলের অসি প্রহারে নিহত হইয়া ধরাশয়া গ্রহণ করিলেন।

তখন মহাবীর রূষসেন মহাবেগে নকুলের গম্মুখীন হইয়া তাঁহারে শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। নকুলও তাঁহারে অনবরত শরজালে বিদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। রূষসেন নকুলশরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া ক্রোধে একান্ত অধীর হইলেন। হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর নকুল আত্ম ভীমসেন প্রভাবে সেই দুহুল রণস্থলে

রক্ষিত হইয়া অতি ভয়ঙ্কর কার্যের অমুষ্ঠান করিতে লাগিলেন।

অনন্তর কর্ণের আত্মজ রূষসেন মহারথ নকুলকে রথী, অশ্ব, মাতঙ্গ ও গনুবাগণকে শরনিকরে নিরন্তর বিদ্ধ করিতে দেখিয়া ক্রোধভরে তাঁহারে অষ্টাদশ শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর নকুল সেই কর্ণসুত নিক্ষিপ্ত শরনিকরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়া তাঁহার বিনাশ বাসনায় মহাবেগে ধাবমান হইলেন। রূষসেন বিস্তীর্ণ পক্ষ আমিষলুপ্ত শ্যেন পক্ষীর ন্যায় নকুলকে সহসা আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহার প্রতি নিশিত শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর নকুল রূষসেন নিক্ষিপ্ত শরনিকর নিতান্ত নিষ্ফল করিয়া বিচিত্র গতি প্রদর্শন পূর্বক রণস্থলে সঞ্চারণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অনন্তর কর্ণসুত রূষসেন শরজাল দ্বারা নকুলের সহস্র তারকা সমলঙ্কৃত চর্ম্ম খণ্ড খণ্ড করিয়া নিশিত ছয় শরে তাঁহার গুরুতর সাধন শত্রুগণের প্রাণনাশক সর্প-বিষের ন্যায় নিতান্ত উগ্র কোষনিষ্কাশিত সুতীক্ষ্ম অসি ছেদন পূর্বক শাণিত শরনিকরে তাঁহার বক্ষস্থল গাতিশয় বিদ্ধ করিলেন। এই রূপে মহাবীর নকুল রূষসেনের শরনিকরে বিরথ, খড়্গহীন ও গাতিশয় সমুপ্ত হইয়া অবিলম্বে ধনঞ্জয়ের সমক্ষে সিংহ যেমন অচলশিখরে আরোহণ করে, তদ্রূপ ভীমসেনের রথে আরোহণ করিলেন।

অনন্তর মহাবীর রূষসেন সেই দুই মহারথকে এক রথে অবস্থান করিতে দেখিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে তাঁহাদিগকে বিদ্ধ কারবার অভিলাষে অনবরত শরবৃষ্টি করিতে লাগিলেন। তৎপরে অগ্ন্যান্য কৌরবগণও সমবেত হইয়া তাঁহাদের প্রতি শরনিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন মহাবীর ভীম ও অর্জুন

রোষ প্রভাবে হত হতাশনের ন্যায় সান্তি-
শয় প্রদীপ্ত হইয়া রুষসেনের প্রতি অনবরত
শরবর্ষণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহা-
বীর ভীম অর্জুনকে সম্বোধন করিয়া কহি-
লেন, হে ধনঞ্জয় ! এই দেখ, নকুল কণাঅঙ্ক
নিক্ষিপ্ত শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত
হইতেছে। মহাবীর রুষসেন আমাদিগের
উপরও শর বর্ষণ করিতেছে। অতএব তুমি
অবিলম্বে উহার প্রতি গমন কর। হে মহা-
রাজ ! মহাবীর ধনঞ্জয় বৃকোদরের বাক্য
শ্রবণ করিবামাত্র তৎক্ষণাৎ তাঁহার রথ
সন্নিধানে সমুপস্থিত হইলেন। মাদ্রীতনয়
নকুল তাঁহারে তথায় সমাগত দেখিয়া
কহিলেন, হে বীর ! আপনি শীঘ্র রুষসেন-
কে বিনাশ করুন। তখন মহাবীর ধন-
ঞ্জয় ভ্রাতা নকুলের বাক্য শ্রবণগোচর
করিয়া কেশবক্ষে অবিলম্বে রুষসেনের
অভিমুখে অশ্ব সঞ্চালন করিতে কহিলেন।

যদৃশীতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় দ্রুপদরাজার
পাঁচ পুত্র, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র ও মহাত্মা
শিনিরনপ্তা সাত্যকি এই একাদশ বীর
নকুলকে কণপুত্রের শরনিকরে ছিন্ন শরা-
সন, খঞ্জহীন, রথবিহীন ও নিতান্ত নিপী-
ড়িত অবগত হইয়া পবনচালিত পতাকা
যুক্ত, গভীর নিশ্বন সম্পন্ন রথে আরোহণ
করিয়া ভুজগগতি সদৃশ শরনিকরে আপ-
নার হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণকে নিপীড়িত
করত সত্বরে মাদ্রীতনয়ের সাহায্যার্থ ধাব-
মান হইলেন। তখন মহাবীর কৃতবর্মা রূপ,
অশ্বখামা, দুর্যোধন, শকুনির পুত্র, বৃক,
চক্রাথ এবং দেবার্থ, কোরব পক্ষীয় এই
কয়েক জন মহারথগণ জলদ গভীর নিশ্বন
রথারোহণ পূর্বক অনবরত জ্যানির্ঘোষ ও
শরবর্ষণ করত সেই একাদশ বীরকে নিবারণ
করিতে লাগিলেন। কুলিন্দগণ তদর্শনে

নব জলধর সন্নিভ পর্কতশৃঙ্গ সদৃশ বেগ-
গামী মাতঙ্গ সমাক্রান্ত হইয়া সেই কোরব
পক্ষীয় বীরগণের প্রতি ধাবমান হইল।
তাঁহাদের হিমালয় সমুত্ত সুবর্ণজাল সমা-
বৃত্ত মদোৎকট মাতঙ্গগণ চপলাবিরাজিত
জলধরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল।
অনন্তর কুলিন্দরাজ লোহময় দশ বাণে
রূপাচার্য্যকে অশ্ব ও সারথির সহিত সান্তি-
শয় নিপীড়িত করিল। মহাবীর রূপাচার্য্য
তাঁহার সাগকে সমাহত হইয়া অচিরে
সুতীক্ষ্ণ শরে তাঁহারে মাতঙ্গের সহিত
ভূতলে নিপাতিত করিলেন। কুলিন্দরাজের
অনুজ জ্যেষ্ঠ ভ্রাতারে নিহত দেখিয়া সূর্য্য-
রশ্মি সদৃশ লোহময় তোমরে রূপাচার্য্যের
রথ আলোড়িত করত সিংহনাদ পরিত্যাগ
করিতে লাগিল। মহাবীর শকুনি তদর্শনে
সত্বরে তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া কেলি-
লেন।

অনন্তর ভোজরাজ কৃতবর্মা শরনিকরে
শতানীকের অসংখ্য মাতঙ্গ, অশ্ব, রথ ও
পদাতিগণকে নিহত ও নিপাতিত করিলেন।
ঐ সময় বহুতর আয়ুধ ও পতাকা যুক্ত অনা-
তিন মহাগজ অশ্বখামার শরে আরো-
হীর সহিত নিহত হইয়া বজ্রাহত অচলের
ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। অনন্তর
কুলিন্দরাজের তৃতীয় সহোদর উৎকৃষ্ট শরে
দুর্যোধনকে তাড়িত করিলে তিনি নিশিত
শরনিকরে তাহারে ক্ষত বিক্ষত করত
তাঁহার মাতঙ্গকে নিহত করিলেন। গজরাজ
দুর্যোধনের শরে নিহত হইয়া বর্ষাকালীন
বজ্রাহত গৈরিক ধাতুধারাবর্ষী পর্কতের
ন্যায় শোণিত ক্ষরণ করত ভূতলে নিপ-
তিত হইল। কুলিন্দরাজের সহোদর হস্তী
পতিত না হইতে হইতেই অবিলম্বে লক্ষ
প্রদান পূর্বক ধরাতলে অবতরণ করিল এবং
সত্বরে অন্য এক মহামাতঙ্গ আরোহণ
পূর্বক ক্রোধের অভিমুখে ধাবমান হইল।

মহাবীর ক্রোধ তদর্শনে জ্বলন্ত হইয়া শর-
নিকরে কুলিন্দরাজের সহোদরকে তাহার মাত-
ঙ্গের সহিত নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগি-
লেন । তখন সেই গজাকাট মহাবীর দুর্জয়
ক্রোধধিপকে শরনিকরে নিহত করিল ।
মহাধনুর্জয় ক্রোধ কুলিন্দরাজ সহোদরের
শরে নিহত হইয়া বায়ুবিপাটিত বনস্পতির
ন্যায় অশ্ব, সারথি, শরাসন ও ধ্বজের সহিত
ভূতলে নিপতিত হইলেন । অনন্তর মহা-
বীর বৃক সেই গজাকাট কুলিন্দরাজ সহোদ-
রকে দ্বাদশ শরে বিদ্ধ করিলে তাহার
মাতঙ্গ পদাঘাতে অশ্ব ও রথের সহিত
বৃককে বিপোখিত করিল । তখন বক্রতনয়
শরনিকর নিক্ষেপ করত কুলিন্দরাজ সহো-
দরকে তাহার মাতঙ্গের সহিত বিদ্ধ করি-
তে লাগিলেন । মাগরাজ বক্রতনয়ের শরে
সমাহত হইয়া দ্রুত বেগে তাঁহার প্রতি
ধাবমান হইল । এই অবসরে মহাবীর
সহস্রবতনয় বক্রনন্দনকে নিপাতিত করি-
লেন । অনন্তর কুলিন্দরাজ সহোদর সেই
যোদ্ধাবিরাগক্ষম মহাগজ লইয়া শকুনির
বিনাশ বাসনায় মহাবেগে গমন করত
তাঁহারে শরনিকরে নিপীড়িত করিতে
লাগিল । তখন মহাবীর শকুনি অচিরাতঃ
তাহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।

হে মহারাজ ! অনন্তর অন্যান্য কুলি-
ন্দগণ নিহত হইলে আপনার ধনুর্জয়ী
পুত্রগণ মহা আত্মদে লবণ সমুদ্র সমুদ্র শঙ্খ
সকল প্রধ্বাণিত করত কার্য্যকর ধারণ
করিয়া অর্য্যভিগণের অভিযুগে ধাবমান
হইলেন । তখন পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণের সহিত
কৌরবদিগের পুনরায় ঘোরতর যুদ্ধ হইতে
লাগিল । ঐ যুদ্ধে ধৃজ, বাণ, শক্তি, ঋষি,
গদা ও পরশুর আঘাতে অসংখ্য রথ, হস্তী,
অশ্ব ও বহুব্য নিহত হইয়া ভূতলে নিপতিত
হইল । উভয় পক্ষীয় চতুরঙ্গ বল পরস্পরের
আঘাতে নিহত ও নিপতিত হওয়াতে বোধ

হইতে লাগিল যেন বিদ্যাহিরাজিত ও নি-
র্হাদযুক্ত মেঘ সকল মহামারুত বেগে সমা-
হত হইয়া চতুর্দিকে সঞ্চালিত হইতেছে ।
ঐ সময় আপনার হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদা-
ভিগণ নকুলপুত্র শতানীকের শরে নিহত
হইয়া সূপর্ণের পক্ষবায়ু বিদলিত ভুজ-
ঙ্গের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল ।
তখন কৌরব পক্ষীয় এক জন কুলিন্দ
অসংখ্য শরে শতানীককে সমাহত করিতে
লাগিল । মহাবীর নকুলনন্দন কুলিন্দের
শরে সমাহত হইয়া ক্রোধতরে ক্ষুর দ্বারা
তাহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।
অনন্তর কর্ণের পুত্র মহাবীর বৃষসেন লৌহ-
ময় তিন শরে শতানীককে বিদ্ধ করিয়া
ভৌমকে তিন, অর্জুনকে তিন, নকুলকে
সাত ও জনার্দ্রনকে দ্বাদশ শরে বিদ্ধ
করিলেন । ঐ সময়ে কৌরবগণ কর্ণপুত্রের
লোকাভীত কার্য্য সম্ভর্শনে আত্মাদিত
হইয়া তাঁহার ভূয়সী প্রশংসা করিতে
লাগিলেন । কিন্তু যাঁহারা অর্জুনের পরা-
ক্রম সবিশেষ অবগত ছিলেন, তাঁহারা
কর্ণ পুত্রকে ছতাশনে আছত বলিয়া বোধ
করিলেন ।

অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় মাদ্রীনন্দন
নকুলকে হতশ্ব ও বায়ুদেবকে নিতান্ত ক্ষত
বিক্ষত নিরীক্ষণ করিয়া বৃষসেনের প্রতি
ধাবমান হইলেন । সূতপুত্রের সম্মুখস্থিত
মহাবীর বৃষসেন অসংখ্য বাণধারী নরবীর
অর্জুনকে আগমন করিতে দেখিয়া পূর্বে
দানবরাজ নমুচি যেমন ত্রিদশাধিপতি
ইন্দ্রের প্রতি গমন করিয়াছিল, তদ্রূপ দ্রুত
বেগে তাঁহার অভিযুগে গমন পূর্বক তাঁহা-
কে বহু সংখ্য শরে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ
পরিভ্যাগ করিতে লাগিলেন । তৎপরে
তিনি অর্জুনের দক্ষিণ ভুজমূলে শরনিকর
নিক্ষেপ পূর্বক ক্রবকে নয় বাণে বিদ্ধ
করিয়া পুনরায় ধনঞ্জয়কে দশ বাণে বিদ্ধ

করিলেন। এই রূপে কর্ণতনয় অর্জুনের উপর অগ্রে শরাঘাত করিলে মহাবীর পার্থ ঈষৎ রোষ পরবশ হইয়া তাঁহার বিনাশে মনোনিবেশ পূর্বক লগ্নাটে ক্রকুটি বিস্তার করিয়া নিরন্তর শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি রোষকষায়িত লোচনে গর্জ প্রকাশ পূর্বক সূতপুত্রকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে কর্ণ! আজি আমি তোমার সমক্ষেই দ্রোণপুত্র প্রভৃতি বীরগণ এবং দুর্যোধন ও বৃষসেনকে নিশিত শর-নিকরে যমলোকে প্রেরণ করিব। সকলেই কহিয়া থাকে যে, আমার পুত্র অভিমন্যু যৎকালে রথ মধ্যে একাকী অবস্থান করিতেছিল, সেই সময় তোমরা সকলে সমবেত হইয়া তাহারে সংহার করিয়াছ। কিন্তু আমি তোমাদিগের সমক্ষেই বৃষসেনকে বিনাশ করিব; তোমার ক্ষমতা থাকে, তাহারে রক্ষা কর। হে মূর্খ! তুমি আমাদের এই কলহের মূল; বিশেষতঃ দুর্যোধনের আশ্রয় লাভে তোমার অন্তঃকরণে অহঙ্কার সঞ্চার হইয়াছে। অতএব আমি অদ্য বৃষসেনের বিনাশের পর বল প্রকাশ পূর্বক তোমাতে বিনাশ করিব। আর যাহার নিমিত্ত এই লোকক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে, মহাবীর ভীম সেই নরাধম দুর্যোধনকে বিনাশ করিবেন।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় এই কথা বলিয়া শরাসন পরিমার্জিত করত বৃষসেনকে লক্ষ্য করিয়া তাঁহারে সংহার করিবার বাসনায় শরজাল বিস্তার পূর্বক হাস্যমুখে অশঙ্কিত চিত্তে দশ শরে তাঁহার মস্তদেশ বিদ্ধ করিলেন এবং খরধার চারি ক্ষুর নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহার শরাসন, বাহু যুগল ও মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে কর্ণাভ্র বৃষসেন অর্জুনের সুরা-স্ত্রে ছিন্নবাহু ও ছিন্নমস্তক হইয়া বায়ুবেগ-ভগ্ন কুসুমোপশোভিত অতিবিশাল শাল

বৃক্ষ যেমন শৈলশিখর হইতে নিপতিত হয়, তদ্রূপ রথ হইতে ধরাতলে নিপতিত হইলেন। তখন মহাবীর কর্ণ আপনার আত্ম-জকে অর্জুনশরে নিহত ও ভূতলে নিপ-তিত নিরীক্ষণ পূর্বক যৎপরোনাস্তি কাতর ও রোষান্বিত হইয়া তৎক্ষণাৎ ক্রোধ ও ধন-ঞ্জয়ের প্রতি ধাবমান হইলেন।

সপ্তাশীতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন পুরুষপ্রধান বাহু-দেব দেবগণেরও দুর্নিবার্য মহাকায় সূত-পুত্রকে উদ্বেল মহোদধির ন্যায় গজ্জন করত সমাগত হইতে দেখিয়া হাস্যমুখে অর্জুনকে কহিলেন, সখে! যাহার সহিত তোমাতে যুদ্ধ করিতে হইবে, ঐ সেই কর্ণ শল্যসঞ্চালিত শ্বেতাশ্বযুক্ত রথে আরোহণ করিয়া আগমন করিতেছে; অতএব তুমি এ ক্ষণে স্থির হও। ঐ দেখ, মহাত্মা কর্ণের কিঙ্কিনীজাল ভাঙিত নানা পুতাকা পরিবৃত শ্বেতাশ্বযুক্ত রথ আকাশস্থিত বিমানের ন্যায় সমাগত হইতেছে। উহার শক্রচাপ সন্নিভ নাগকক্ষ ক্ষেত্র যেন আকাশমার্গ উল্লিখিত করিতেছে। ঐ দেখ, সূতনন্দন দুর্যোধনের হিত চিকীর্ষায় বারিধারাবর্ষী জলদের ন্যায় শরজাল বর্ষণ করত সমাগত হইতেছে। মদ্ররাজ শল্য উহার রথে অবস্থিত হইয়া অশ্ব সঞ্চালন করিতেছেন। ঐ চতুর্দিকে দুষ্কৃত্তিধনি, শত্মনিশ্বন ও বিবিধ সিংহনাদ অবগগোচর হইতেছে। কর্ণের, কোদণ্ডনিশ্বন সমুদায় মহাশব্দ তিরোহিত করিয়াছে। মহারণ্যে যুগগণ যেমন কোপাবির্কট সিংহকে দর্শন করিয়া পলায়ন করে, তদ্রূপ মহারণ্য পাঞ্চালগণ সূতপুত্রকে নিরীক্ষণ করিয়া সৈন্যগণ সম-ভিব্যাহারে ইতস্ততঃ ধাবমান হইয়াছে। অতএব এ ক্ষণে তুমি সম্পূর্ণ যত্ন করিয়া সূতপুত্রকে নিপতিত কর। তুমি ভিন্ন

আর কেইই কর্ণের বাণ সহ্য করিতে সমর্থ নহে । আমি বিশেষরূপে অবগত আছি যে, তুমি দেবাসুর গন্ধর্ব্ব সম্মিলিত তিন লোক জয় করিতে পার । দেখ, জটাজুটধারী ভীষণাকার ত্রিনয়ন মহাদেবের সহিত যুদ্ধ করা দূরে থাকুক, কেহ তাঁহারে দর্শন করিতে সমর্থ নহে ; কিন্তু তুমি সেই সর্ব্বভূতের মঙ্গলপ্রদ মূর্ত্তিমান্ দেবদেবের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহারে প্রীত করিয়াছ । অন্যান্য দেবগণও তোমারে বর প্রদান করিয়াছেন । এক্ষণে তুমি সেই শূলপাণির প্রসাদে ইন্দ্র যেমন নম্রচিত্রে নিহত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সূতপুত্রকে সংহার কর । তোমার সর্ব্বদা মঙ্গল ও সংগ্রামে জয় লাভ হউক ।

তখন অর্জুন কহিলেন, হে সখে ! তুমি সর্ব্বলোকের গুরু । তুমি যখন আমার প্রতি পরিতুষ্ট হইয়াছ, তখন অবশ্যই আমার জয় লাভ হইবে । অতএব এক্ষণে তুমি রথ সঞ্চালন কর । অর্জুন কর্ণকে সমরে নিপাতিত না করিয়া কদাচ প্রতিনিবৃত্ত হইবে না । আজি তুমি হয় আমার বাণে কর্ণকে না হয় কর্ণের বাণে আমারে ক্ষত বিক্ষত ও নিহত নিরীক্ষণ করিবে । যত দিন পৃথিবী বর্ত্তমান থাকিবে, তত দিন লোকে এই উপস্থিত ভয়ঙ্কর যুদ্ধের বিষয় কীৰ্ত্তন করিবে । হে মহারাজ ! মহাবীর ধনঞ্জয় বাহুবলকে এই কথা বলিয়া মাতঙ্গের অনুগামী মাতঙ্গের ন্যায় কর্ণের অভিযুখে ধাবমান হইলেন । অনন্তর তিনি পুনরায় বাহুবলকে কহিলেন, হে রুধ ! সময় অতিবাহিত হইতেছে ; অতএব অবিলম্বে অশ্ব সঞ্চালন কর । মহাত্মা বাহুবল অর্জুন কর্তৃক এই রূপ কথিত হইয়া তাঁহারে জয়াশীর্বাদ করিয়া তাঁহার মনোমারুতগামী অশ্বগণকে মহাবেগে সঞ্চালন করিতে লাগিলেন । তখন অর্জুনের রথ

ক্ষণকাল মধ্যেই কর্ণরথের আগে উপনীত হইল ।

অষ্টাশীতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর কর্ণ রুধসেনের বিনাশ দর্শনে পুত্রশোকসন্তপ্ত হইয়া বাম্পবারি পরিত্যাগ করিতেছিলেন, ইত্যবসরে তিনি অর্জুনকে সমীপে অবলোকন করিয়া রোষতাম্বে নেত্রেরে তাঁহারে যুদ্ধার্থ আহ্বান করত তাঁহার অভিযুখে ধাবমান হইলেন । তখন সেই বীরদ্বয়ের ব্যাঘচর্ম্ম পরিবৃত্ত রথদ্বয় একত্র মিলিত হইয়া উদ্ভিত সূর্য্যদ্বয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল এবং সেই অরাতিনিসূদন বীরদ্বয় স্বেতাশ্বযুক্ত রথে অবস্থান পূর্ব্বক গগনমণ্ডলস্থ চন্দ্র সূর্য্যের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন । মৈনিকগণ ত্রৈলোক্য জয়াকাজক্ষী ইন্দ্র ও বলি রাজার ন্যায় সমরে সমুদ্যত সেই বীরদ্বয়কে দর্শন করিয়া বিস্ময়াপন্ন হইল । ভূপালগণ তাঁহাদিগকে রথ নির্ঘোষ, জাতল শব্দ, শর নিস্রব ও সিংহনাদ করত দ্রুত বেগে পরস্পরের প্রতি ধাবমান এবং কর্ণের ধ্বজে হস্তিকক্ষ ও অর্জুনের ধ্বজে ভীষণ বানর বিরাজমান দেখিয়া বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে সিংহনাদ সহকারে সেই রথদ্বয়কে অনবরত সাধুবাদ করিতে লাগিলেন । সহস্র সহস্র বীর পুরুষ ছুই বীরকে দৈবরথ যুদ্ধে সমুদ্যত দেখিয়া বাহ্মাস্ফোটন ও বস্ত্রকম্পন কারিতে আরম্ভ করিলেন । কৌরবগণ কর্ণকে আমোদিত করিবার নিমিত্ত চতুর্দিকে বাদিত্রধ্বনি ও শব্দনিস্রব করিতে লাগিলেন । পাণ্ডবগণও তর্য্য ও শব্দে নিনাদে ধনঞ্জয়কে আনন্দিত করত দশদিক্ প্রতিধ্বনিত করিলেন । ঐ সময় চতুর্দিকে শূরগণের সিংহনাদ ও বাহ্মাস্ফোটন অধঃগোচর হইতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! তৎকালে মহাবীর

অৰ্জুন ও কৰ্ণ শর, শরাসন, শক্তি, খড়্গ, তুণীর, শস্থ ও বর্ষা ধারণ পূৰ্ণক রথারোহণ করিয়াছিলেন। তাঁহারা উভয়েই অতি প্রিয়-দর্শন। তাঁহাদের ক্ষুদ্র সিংহের ন্যায়, বাহু যুগল বিশাল, লোচন লোহিতবর্ণ, সুবিস্তীর্ণ বক্ষস্থল সুবর্ণ মাল্যদামে সমলঙ্কৃত, ও সর্বাঙ্গ রক্ত চন্দনে চর্চিত। পরিচারক-গণ মহাবীরের ন্যায় গর্বিত, মহাবল পরাক্রান্ত বীর দ্বয়কে চামর ব্যঞ্জন ও তাঁহাদের মস্তকে শ্বেত ছত্র ধারণ করিয়াছিল। ঐ বীরদ্বয়ের মধ্যে এক জনের রথে মহাবীর শল্য এবং অন্যের রথে মহাত্মা বাসুদেব সারথ্য করিতেছিলেন। সেই যুগান্তকালীন কৃতান্ত তুল্য আশীর্বাদশিশু সন্নিভ বীরদ্বয় পরস্পরের বধ সাধন ও জয় লাভের অভিলাষ করিয়া পরস্পরের প্রতি ধাবমান হওয়াতে তাঁহাদিগকে গোষ্ঠস্থিত বৃষভদ্বয়ের ন্যায়, প্রতিদ্বন্দ্বিতা যুগলের ন্যায়, রোষাবিষ্ট পক্ষিত দ্বয়ের ন্যায়, ক্রোধোদ্ধত পুরুষের ও ব্রতাসুরের ন্যায়, ক্রুদ্ধ মহাগ্রহদ্বয়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তাঁহারা উভয়েই দেবাংশসম্প্রদাত, দেবতুল্য বলশালী ও রূপে দেবতার অনুরূপ। সেই নানা শস্ত্রধারী মহাবীরদ্বয় তৎকালে সমরাজ্ঞে যদৃচ্ছাক্রমে আগত সূর্য ও চন্দ্রের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। হে মহারাজ! আপনার পক্ষীয় বীরগণ মহাবীর অৰ্জুন ও কৰ্ণকে শাদ্দিল দ্বয়ের ন্যায় পরস্পর সম্মুখীন নিরীক্ষণ করিয়া অতিশয় ক্রম্বিত হইল। পৌরুষ ও বলপ্রভাবে বিক্রমিত, সম্বর ও অমররাজের সদৃশ ঐ মহাবীর দ্বয় সংগ্রামে মহাবীর্য্য কার্ত্তবীর্য্য তুল্য, দশরথতনয় রামের অনুরূপ ও ভূতাবন ভগবান্ ভবানীপতির তুল্য। তাঁহাদিগের বলবীর্য্য বৈকুণ্ঠনাথ বিষ্ণুর সদৃশ। ঐ সময় তাঁহারা বাহ্যাস্ফোটন শব্দে নভস্তল অনুনাদিত করিতে লাগিলেন। তখন

কেহই সেই একত্র সমবেত বীর দ্বয়ের মধ্যে যে কাহার জয় লাভ হইবে, তাহা স্থির করিতে সমর্থ হইল না।

অনন্তর সিদ্ধচারণগণ সেই মহারথ দ্বয়কে সমরাজ্ঞে শোভমান দেখিয়া মিতান্ত বিস্ময়াপন্ন হইলেন। তখন আপনার মহাবল পরক্রান্ত পুত্রগণ সৈন্য সমভিব্যাহারে সমরশোভী মহাত্মা কৰ্ণকে পরিবেষ্টন করিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রভৃতি পাণ্ডবগণও অদ্বিতীয় যোদ্ধা মহাত্মা ধনঞ্জয়ের চতুর্দিকে অবস্থান করিতে লাগিলেন। ঐ সংগ্রামে মহাবীর কৰ্ণ কৌরবগণের ও অৰ্জুন পাণ্ডবগণের পক্ষস্বরূপ হইলেন। বীরগণ পক্ষদ্বয়ের জয় পরাজয় দর্শনার্থে অবস্থান করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় সেই সমরশোভী ক্রোধাবিষ্টচিত্ত বীরদ্বয় পরস্পর পরস্পরের প্রতি প্রহার ও পরস্পরকে বিনাশ করিতে সমুদ্যত হওয়াতে তাঁহাদিগকে ইন্দ্র ও ব্রতাসুরের ন্যায়, ভীষণমূর্ত্তি মহাধর্ম্মকেতু দ্বয়ের ন্যায় বোধ হইল। অনন্তর কৰ্ণ ও অৰ্জুনের নিমিত্ত অস্ত্ররীক্ষস্থিত প্রাণিগণের পরস্পর মহাবিবাদ ও ভেদ উপস্থিত হইল। দেব, দানব, গন্ধর্বা, পিশাচ, উরগ ও রাক্ষসগণ সকলেই কেহ কৰ্ণের এবং কেহ বা অৰ্জুনের পক্ষ অবলম্বন করিলেন। আকাশমণ্ডল সূতপুত্রের এবং ভূমণ্ডল অৰ্জুনের পক্ষ অবলম্বন করিল। পর্বত, সমুদ্র, নদী, মেঘ, বৃক্ষ ও লতা সকল কেহ কৰ্ণ ও কেহ অৰ্জুনের পক্ষ আশ্রয় করিল। যুধি, সিদ্ধ ও চারণ; গরুড় ও অন্যান্য পক্ষী; রত্ন ও নিধি; চতুর্বেদ, আখ্যান, উপবেদ, উপনিষদ, রহস্য ও সংগ্রহ; বাসুকি, চিত্রসেন, তক্ষক, মণিক, ঐরাবত, মৌরভের ও বৈশাণ্যের; বৃক, শল ও অন্যান্য অস্ত্রলঙ্ঘনকপশুপক্ষী; আট বসু, বায়ু, সাধ্যা, রত্ন, বিশ্বদেব, অশ্বিনীকুমারদ্বয়, অগ্নি, ইন্দ্র, চন্দ্র,

দশ দিক, পদাঙ্গুগ সমবেত দেবলোক ও পিতৃলোক। যম, কুবের, বরুণ, ত্রাঙ্গিণ, ক্ষত্রিয়, যজ্ঞ, দক্ষিণা, সমুদায় রাজর্ষি এবং তুমুর প্রভৃতি গন্ধর্বগণ অর্জুনের পক্ষ হইলেন। আদিভা, অমর, রাক্ষস, গুহ্যক, পক্ষী, বৈশ্য, শূদ্র, সূত, সন্ধরজাতি, প্রেত, পিশাচ, অন্যান্য ক্রবাদ, জলজন্তু, শৃগাল, কুকুর ও ক্ষুদ্র সর্পগণ কর্ণের পক্ষ অবলম্বন করিলেন। প্রাণেশ, মোনেশ, অপ্সরা ও গন্ধর্বগণ কর্ণ ও অর্জুনের সংগ্রাম দর্শন বাসনায় বৃক, শশ, চন্ডী, অশ্ব, রথ, মেঘ ও বায়ু বাহনে আরোহণ করিয়া সমাগত হইলেন। দেব, দানব, গন্ধর্ব, যক্ষ, রাক্ষস, পক্ষী, তপোমুষ্ঠানিরত বেদজ্ঞ মহর্ষি, স্বধাতোগী পিতৃলোক এবং ঔষধি সকল কোলাহল ধ্বনি করত নভোমণ্ডলে অবস্থান করিতে লাগিলেন। কমলযোনি ব্রহ্মা ব্রহ্মর্ষি ও প্রজাপতিগণের সহিত সমবেত হইয়া এবং মহাত্মা মহাদেব দিব্য যানে আরোহণ করিয়া যুদ্ধ দর্শনার্থ সমাগত হইলেন।

অনন্তর ত্রিদশাধিপতি ইন্দ্র মহাত্মা কর্ণ ও ধনঞ্জয়কে সংগ্রামার্থ পরস্পর সমাগত দেখিয়া কহিলেন, অন্য আমার তনয় ধনঞ্জয় সূতপুত্রকে বিনাশ করিবে। সূর্য্যদেব কহিলেন, আমার আত্মজ কর্ণ অর্জুনকে বিনাশ করিয়া জয়প্রী লাভে কৃতকার্য হইবে। এই রূপে তৎকালে সুররাজ ইন্দ্র ও সূর্য্যের বিবাদ উপস্থিত হইল। তখন তাঁহারা পরস্পর পৃথক্ পৃথক্ পক্ষ আশ্রয় করিলেন। হে মহারাজ! তৎকালে দেবর্ষি ও চারণগণ সমবেত ত্রিলোকস্থ সমস্ত ব্যক্তি কর্ণ ও ধনঞ্জয়কে যুদ্ধার্থ মিলিত দেখিয়া বিকম্পিত হইতে লাগিলেন। অমরগণ কর্ণের পক্ষে এবং অমরগণ ও অন্যান্য ভূত সমুদায় অর্জুনের পক্ষে অবস্থান করিলেন। অনন্তর দেবগণ সর্বলোক পিতামহ ব্রহ্মার

কহিলেন, ভগবন্! অর্জুন ও কর্ণ এই দুই মহাবীরের মধ্যে কোন বীর বিজয় লাভ করিবে। আমাদের মতে ইহাদিগের উভয়েরই জয় লাভ হওয়া উচিত। অতএব ইহারা উভয়েই সমরে ক্ষান্ত হউক। হে দেব! এই দুই বীরের বিবাদে সমস্ত জগৎ সংশয়-গ্রস্ত হইয়াছে। এ ক্ষণে ইহাদের মধ্যে কে বিজয় লাভে সম্যক্ অধিকারী, আপনি তাহা নিশ্চয় করিয়া বলুন। হে ব্রহ্মন্! ইহাদের উভয়েরই যে বিজয় লাভ হওয়া উচিত, ইহা আপনি স্বীকার করুন।

হে মহারাজ! তখন সুররাজ ইন্দ্র দেবগণের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া ব্রহ্মার প্রণিপাত পূর্ব্বক কহিলেন, হে ভগবন্! পূর্ব্বে দেবাদিদেব মহাদেব কহিয়াছিলেন, বাসুদেব ও অর্জুনের নিশ্চয়ই বিজয় লাভ হইবে। এ ক্ষণে আমি আপনারে বারংবার নমস্কার করিতেছি, আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন হউন। মহেশ্বর যেকপ কহিয়াছেন, তাহার যেন অন্যথা না হয়। তখন ভগবান্ ব্রহ্মা ইন্দ্রের এই বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া মহাদেবের সমক্ষে তাঁহারে কহিলেন, হে সুররাজ! যে মহাবীর খাণ্ডবপ্রস্থে ভ্রূশাশনের তৃপ্তি সাধন ও দেবলোকে উপস্থিত হইয়া তোমারে যথোচিত সাহায্য দান করিয়াছে, তাহার অবশ্যই জয় লাভ হইবে। সূতপুত্র দানবদিগের পক্ষ; অতএব তাহার পরাজয় হওয়াই উচিত। অর্জুন কর্ণকে পরাজয় করিলে দেবগণেরও দানবজয়রূপ কার্য সাধন হইবে, সন্দেহ নাই। এই নিমিত্তই আমরা অর্জুনের জয় প্রার্থনা করিতেছি। আত্মকার্য্য সংসাধন করাই সকলের গুরুতর কার্য্য। আর দেখ, মহাত্মা ধনঞ্জয় সন্তত সত্যধর্ম্মনিরত। ঐ বীর অন্ত্রবলে ভগবান্ রূষভবাহনের সন্তোষ সম্পাদন করিয়াছিল। অতএব সেই মহাবীরের অবশ্যই জয় লাভ হইবে। মহাবীর ধনঞ্জয়

মহাবল পরাক্রান্ত, শিক্ষিতাঙ্গ ও তপোবল-সম্পন্ন ; ঐ মহাবীর ধনুর্কোদে সম্যক্ অধিকারী হইয়াছে ; বিশেষতঃ জগতের প্রভু ভগবান্ বিষ্ণু স্বয়ং তাহার সারথ্য করিতেছেন ; অতএব কি নিমিত্ত তাহার জয় লাভ হইবে না । এ ক্ষণে অর্জুনের জয় লাভ হইলে একটি দেবকার্য্য সাধন এবং পাণ্ডব-গণের বনবাস প্রভৃতি বিবিধ ক্লেশ নিবারণ হয় । অতএব তাহারই জয় লাভ হওয়া উচিত ।

হে দেবেন্দ্র ! মহাবীর অর্জুন তপঃ-প্রভাব সম্পন্ন ; তাঁহার দৈববল মহত্ত্ব নিবন্ধন পুরুষকারকে অতিক্রম করিয়াছে । অতএব উহার অরাতিগণ সমূলে উন্মূলিত হইবে, সন্দেহ নাই । ধনঞ্জয় ও বাসুদেব রোষপরবশ হইলে সমরাস্ত্রনে মর্যাদা অতিক্রম করিয়া থাকেন । ইহারা পুরাণ ঋষি নর ও নারায়ণ ; ইহঁরাই জগতের সৃষ্টিকর্ত্তা । ইহঁরাই সকলকে শাসন করিয়া থাকেন । কিন্তু ইহঁাদিগের নিয়ন্তা কেহই নাই । কি স্বর্গ কি মর্ত্ত্য কুত্রাপি ইহঁাদিগের তুল্য ব্যক্তি নাই । দেবর্ষি, চারণ, দেবতা ও অন্যান্য প্রাণিগণ ইহঁাদিগের অনুগত হইয়া আছেন । ইহঁাদেরই প্রভাবে সমগ্র বিশ্ব বিদ্যমান রহিয়াছে ; অতএব এ ক্ষণে ইহঁরাই জয়শ্রী অধিকার করুন । আর এই সূতপুত্র দ্রোণের সহিত দেবলোক বা ভীষ্মের সহিত বহুলোক প্রাপ্ত হউক । হে মহারাজ ! সর্বলোক পিতামহ ব্রহ্মা এই কথা কহিলে দেবাদিদেব মহাদেবও তাঁহার বাক্যে অনুমোদন করিলেন ।

তখন দেবরাজ পুরন্দর ব্রহ্মা ও রুদ্র-দেবের বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া তত্রত্য সমুদায় প্রাণীকে আমন্ত্রণ পূর্বক কহিলেন, হে মহাআগণ ! ভগবান্ ব্রহ্মা ও রুদ্র যে জগতের হিতকর কথা কহিলেন, তাহা আপনারা শ্রবণ করিলেন । উহাঁদের

কথা কদাচ অন্যথা হইবে না । অতএব এ ক্ষণে আপনারা নিশ্চিন্ত হইয়া অবস্থান করুন । তখন তত্রত্য সমস্ত প্রাণী দেব-রাজের সেই বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া একান্ত বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে তাঁহার ভূয়সী প্রশংসা করিতে লাগিলেন । দেবগণ হর্ষভরে নানাপ্রকার সুগন্ধি পুষ্প বর্ষণ ও তুর্ঘ্যধ্বনি করিতে আরম্ভ করিলেন । সুর, অসুর ও গন্ধর্বগণ সেই বীর দ্বয়ের অদ্ভুত দৈবরথ যুদ্ধ অবলোকন করিবার নিমিত্ত অবস্থান করিতে লাগিলেন । ঐ সময় সমরাস্ত্রনস্ত মহাবীরগণ সেই বীরদ্বয়ের অধিষ্ঠিত দিব্য রথসমীপে সমাগত হইয়া শঙ্খনাদ করিতে আরম্ভ করিল । তখন মহাত্মা অর্জুন ও বাসুদেব এবং মহাবীর কর্ণ ও শল্য ইহঁরাও রুষ্ট চিত্তে শঙ্খ বাদন করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর দেবরাজ ইন্দ্র ও শম্বরাসুরের ন্যায় সেই বীরদ্বয়ের ভীষণ জন ভয়ঙ্কর ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল । মহাবীর কর্ণের আশীবিধ সদৃশ, রত্নময়, সূদৃঢ়, শঙ্ক-শরাসন তুল্য হস্তিকক্ষাধ্বজ এবং অর্জুনের মধ্যাক্ষকালীন দিবাকরের ন্যায়, ব্যাদিতবদন রুতাস্ত্রের ন্যায় নিতান্ত ছুনিরীক্ষ্য বিকট-দশন বানরধ্বজ সকলের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার করিয়া শোভা পাইতে লাগিল । তৎকালে তাঁহাদিগের সেই দুইটি ধ্বজ প্রলয়কালে নভোমণ্ডলে সমুদিত রাহু ও কেতুগ্রহের ন্যায় নিরীক্ষিত হইল । অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয়ের ধ্বজস্থিত কপিবর সংগ্রামার্থী হইয়া স্বস্থান হইতে মহাবেগে কর্ণের হস্তিকক্ষাধ্বজে উৎপাতিত হইল এবং গরুড় যেমন ভুজঙ্গকে ছিন্ন ভিন্ন করে, তদ্রূপ নখ ও দন্ত দ্বারা উহা ছিন্ন ভিন্ন করিতে লাগিল । তখন সূতপুত্রের সেই কিঙ্কণীজালজড়িত কালপাশোপম হস্তিকক্ষা ক্রোধাবিষ্ট হইয়া কপিবরের

প্রতি ধাবমান হইল। এই রূপে সেই বীর
জয়ের ঘোরতর দৈর্য্যযুদ্ধে প্রথমত দুই
ধ্বজের তুফুল সংগ্রাম হইতে লাগিল। ঐ
সময় উভয়ের অশ্বগণ পরস্পর স্পর্শ প্রকাশ
পূর্বক হেঘারব পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ
করিল। অনন্তর বাসুদেব শল্যের প্রতি এবং
অর্জুন সূতপুত্রের প্রতি কটাক্ষ নিক্ষেপ
করিতে লাগিলেন। তখন মদ্ররাজ ও
কর্ণ বারংবার কৃষ্ণ ও অর্জুনের প্রতি
কটাক্ষপাত করিলেন। অনন্তর মহাবীর
সূতপুত্র হাস্যমুখে শল্যকে সম্বোধন পূর্বক
কহিলেন, হে মদ্ররাজ ! যদি ধনঞ্জয়
আজি আমাকে বিনাশ করে, তাহা হইলে
তুমি কি করিবে, তাহা সত্য করিয়া বল।
শল্য কহিলেন, হে সূতপুত্র ! যদি আজি
মহাবীর শ্বেতান্ব অর্জুন সমরাসনে তো-
মারে নিহত করে, তাহা হইলে আমি সত্য
কহিতেছি যে, একাকীই কৃষ্ণ ও অর্জুনকে
বিনাশ করিব। হে মহারাজ ! ঐ সময় মহা-
বীর অর্জুন কৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিলেন,
হে বাসুদেব ! যদি আজি কর্ণ আমাকে
নিহত করে, তাহা হইলে তুমি কি করিবে ?
কৃষ্ণ অর্জুনের বাক্য শ্রবণে ঈষৎ হাস্য
করিয়া কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! যদি দিবা-
কর স্বস্থান হইতে নিপতিত হন, যদি মহো-
দধি পরিশুদ্ধ হয় এবং যদি ছতাসন
শৈত্যগুণ অবলম্বন করেন, তথাপি কর্ণ
তোমাকে বিনাশ করিতে সমর্থ হইবে না।
যদিও কথঞ্চিৎ একপ ঘটনা হয়, তাহা
হইলে নিশ্চয়ই প্রলয়কাল উপস্থিত হইবে।
আমি কর্ণ ও শল্যকে ভুজ দ্বারা নিহত
করিব।

হে মহারাজ ! কপিকেতন অর্জুন
বাসুদেবের এই কথা শুনিয়া হাস্য করত
কহিলেন, হে জনার্দন ! সূতপুত্র ও শল্য
উভয়ে সমবেত হইলেও আমি
উভাদিগকে আপনার সমকক্ষ জ্ঞান করি না।

আজি তুমি অট্রিৎ দেখিতে পাইবে যে,
হস্তী যেমন রুক বিমর্দিত করিয়া চূর্ণ করে,
তক্রূপ আমি কর্ণকে রথ, অশ্ব, ধ্বজ, পতাকা,
হস্ত, কবচ, শর, শক্তি, শরাসন ও সারথি
শল্যের সহিত শতধা ছিন্ন ভিন্ন ও বিচর্ণিত
করিব। হে মাধব ! আজি কর্ণের পত্নীগ-
ণের বৈধব্য দশা উপস্থিত হইবে। তাহারা
নিশ্চয়ই দুঃস্বপ্ন দর্শন করিয়াছে। হে কৃষ্ণ !
আজি তুমি কর্ণপত্নীদিগকে বিধবা দর্শন
করিবে, সন্দেহ নাই। পূর্বে ছুরায়া সত-
পুত্র সভামধ্যে কৃষ্ণারে ও আনাদিগকে
বারংবার উপহাস করাতে আমার মনো-
মধ্যে যে ক্রোধোদয় হইয়াছিল, অন্যাপি
তাহার শাস্তি হয় নাই। অতএব মত্ত মাতঙ্গ
যেমন পুষ্পিত বনস্পতিরে উন্মত্ত লিত করে,
তক্রূপ আমি কর্ণকে উন্মত্ত করিব।
হে গোবিন্দ ! আজি সূতপুত্র নিপতিত
হইলে তুমি জয় লাভে আত্মলাভিত হইয়া
অভিমন্ত্রার জননী, স্বীয় পিতৃস্বসা কুন্তী,
সজলনয়না দ্রৌপদী এবং ধর্ম্মরাজ যুধি-
ষ্ঠিরকে অমৃত তুল্য মধুর বচনে সান্ত্বনা
করিবে।

একোন নবতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! ঐ সময় নভোমণ্ডল
দেব, নাগ, অসুর, সিদ্ধ, যক্ষ, গন্ধর্ব্ব,
রাক্ষস, অপ্সরা, গরুড় ব্রহ্মর্ষি ও রাজর্ষিগণে
সমাকীর্ণ হইয়া অত্যন্ত শোভা ধারণ করিল।
মানবগণ বিস্ময়োৎফুল্ল লোচনে আকাশ-
পথ গীত, বাদ্য, স্তুতি, নৃত্য, হাস্য ও সুম-
ধুর শব্দে পরিপূর্ণ দেখিয়া পরম পরিতোষ
প্রাপ্ত হইল। তখন কৌরব ও পাণ্ডব পক্ষীয়
যোদ্ধগণ আত্মলাভিত হইয়া বাদিত্র শব্দ,
শঙ্খ নিস্তন ও সিংহনাদে ভূমণ্ডল ও দিগ্ভা-
ণ্ডল প্রতিধ্বনিত করিয়া শত্রু পীড়ন করি-
তে লাগিল। বীরগণের শোণিতধারা অন-
বরত নিপতিত হওয়াতে সেই চতুরঙ্গিনী

সেনা পরিবৃত, মৃত দেহ পূর্ণ, শর শক্তি থাকি সঙ্কুল সমরাজ্ঞন লোহিতবর্ণ হইয়া উঠিল। অনন্তর দেবাসুর যুদ্ধের ন্যায় কোরব ও পাণ্ডবগণের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় ও কর্ণের সরল শরনিকরে উভয় পক্ষীয় সৈন্য ও সমুদায় দিক্ বিদিক্ সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। তখন আর কাহারও কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। অন্যান্য বীরগণ ভয়াকুলিত চিত্তে মহারথ অর্জুন ও কর্ণের আশ্রয় গ্রহণ করিলেন। তখন সেই মহাবীরদ্বয় অস্ত্র দ্বারা পরস্পরের অস্ত্র নিবারণ করিয়া কিরণজালবর্ষী অম্বরতলস্থ অন্ধকারাপহারী সমুদিত চন্দ্র সূর্য্যের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। অনন্তর সেই বীরদ্বয় উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণকে পলায়ন করিতে নিষেধ করিলে তাহারা দেবতা ও অসুরগণ যেমন ইন্দ্রকে পরিবেষ্টিত করিয়াছিল, তদ্রূপ তাঁহাদিগের চতুর্দিকে অবস্থান করিতে লাগিল। ঐ সময় সমরাজ্ঞনে ইতস্তত মৃদঙ্গ, ভেরী, পণব ও আনকের নিব্বন এবং বীরগণের সিংহনাদ সমুখিত হইলে মহাবীর সূতপুত্র ও ধনঞ্জয় শঙ্কায়মান মেঘমণ্ডল পরিবৃত শশাঙ্ক ও সূর্য্যের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন। সেই অরাতি নিগাতন অজ্ঞেয় বীরদ্বয় শরাসন মণ্ডলাকার করিয়া অনবরত শর নিক্ষেপ করাতে তাঁহাদিগকে সচরাচর অগ্নি দহনে প্রবৃত্ত পরিবেশ মধ্যস্থ ময়ূখ পরিশোভিত প্রলয়কালীন সূর্য্য দ্বয়ের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তখন তাঁহারা জিঘাংসা পরতন্ত্র হইয়া ইন্দ্র ও জম্বিনুরের ন্যায় অশঙ্কিত চিত্তে পরস্পরের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং অমবরত মহাস্রজাল বর্ষণ করিয়া পরস্পরকে নিপীড়িত ও উভয় পক্ষীয় অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যকে নিপাতিত করিতে আরম্ভ করিলেন। উভয় পক্ষীয় চতুরঙ্গিণী সেনা সেই

বীরদ্বয় কর্তৃক পুনর্বার নিপীড়িত হইয়া সিংহতাড়িত ঘৃণাযুগ্মের ন্যায় পলায়ন করিতে লাগিল।

তখন দুর্যোধন, কৃতবর্মা, শকুনি, রূপ ও অশ্বখামা এই পাঁচ মহারথ শরীরবিদারণ শরনিকরে ধনঞ্জয় ও বাসুদেবকে বিজ্ঞাবিত করিতে লাগিলেন। মহাবীর অর্জুন অরাতিশরে সমাহত হইয়া শরনিকরে তাহাদিগের শরাসন, তুণীর, ধ্বজ, অশ্ব, রথ ও সারথিরে এককালে ধ্বংস করিয়া ছাদশ বাণে সূতপুত্রকে বিদ্ধ করিলেন। অনন্তর এক শত রথী, এক শত গজারোহী এবং অশ্বারোহী শক, জবন ও কাষোজগণ অর্জুনের বধাভিলাষে সত্বরে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইল। মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে সত্বরে শরনিকর ও ক্ষুর দ্বারা সেই অশ্ব, হস্তী ও রথারোহী বীরগণের অস্ত্র শস্ত্র ও মস্তক ছেদন করিয়া তাহাদিগকে বাহনগণের সহিত ভূতলসাৎ করিলেন। তখন অন্তরীক্ষস্থিত দেবগণ অর্জুনের পরাক্রম অবলোকন করিয়া সন্তুষ্ট চিত্তে তুর্য্য নিব্বন, ধনঞ্জয়কে সাধুবাদ প্রদান ও তাঁহার মস্তকে সুগন্ধী পুষ্পারুষ্টি করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! তৎকালে সেই অন্তত ব্যাপার অবলোকন করিয়া সকল লোকেই বিস্ময়াপন্ন হইল, কিন্তু একমতাবলম্বী দুর্যোধন ও সূতপুত্র কিছুমাত্র ব্যথিত বা বিস্মিত হইলেন না।

অনন্তর দ্রোণপুত্র অশ্বখামা দুর্যোধনের হস্ত ধারণ পূর্ব্বক সান্ত্বনা বাক্যে কহিলেন, হে মহারাজ! এ কণে ক্ষান্ত হও; আর পাণ্ডবদিগের সহিত বিরোধে প্রয়োজন নাই। যুদ্ধে থিক্, এই সংগ্রামে আমার পিতা অস্ত্রবিদ্যাশিষ্যদ ব্রহ্ম সদৃশ দ্রোণাচার্য্য ও ভীষ্ম প্রভৃতি মহারথগণ নিহত হইয়াছেন। আমি ও আমার মাতুল রূপাচার্য্য, আমরা উভয়ে অবধ্য, এই

নিমিত্ত অদ্যাপি জীবিত আছি। অতএব এ ক্ষণে তুমি পাণ্ডবগণের সহিত সন্ধি স্থাপন পূর্বক পরম সুখে চির কাল রাজ্য শাসন কর। আমি নিবারণ করিলে অৰ্জুন সমরে ক্ষান্ত হইবে; জনাৰ্দ্দনের বিরোধে বাসনা নাই; যুদ্ধিষ্ঠির নিয়ত প্রাণিগণের হিত সাধনে তৎপর; আর বৃকোদর এবং যমজ নকুল ও সহদেব ধর্মরাজের বাধ্য, অতএব পাণ্ডবগণকে অনায়াসে শাস্ত করা যাইবে। এ ক্ষণে তুমি ইচ্ছাপূর্বক পাণ্ডবদিগের সহিত সন্ধি সংস্থাপন করিলে প্রজা সকল ক্ষেমবান্ হয়। অতএব তুমি সমরে ক্ষান্ত হও। হতাবশিষ্ট বান্ধবগণ স্ব স্ব গৃহে প্রতিগমন করুন এবং সৈনিক পুরুষেরাও যুদ্ধে নিরৃত্ত হউক। হে কুরুরাজ! যদি তুমি আমার বাক্যে কর্ণপাত না কর, তাহা হইলে নিশ্চয় বলিতেছি যে, তুমি এই যুদ্ধে নিহত হইবে। এ ক্ষণে তুমি এবং পৃথিবীস্থ অন্যান্য ব্যক্তিগণ তোমরা স্বচক্ষে দেখিলে যে, ইন্দ্র, যম, কুশের ও ভগবান্ বিধাতা যে কার্য সম্পাদনে অসমর্থ হন, অৰ্জুন একাকী সেই কার্য সাধন করিল। হে রাজন্! ধনঞ্জয় এতাদৃশ গুণশালী হইয়াও কদাচ আমার বচন লঙ্ঘন করিবে না। সে সর্বদা তোমার অনুগত হইয়া কাল যাপন করিবে। অতএব তুমি প্রসন্ন হইয়া শাস্তি অবলম্বন কর। তুমি আমারে সম্মান করিয়া থাক এবং তোমার সহিত আমার অতিশয় সৌহার্দ আছে বলিয়া আমি একপ কহিতেছি। এ ক্ষণে তুমি ক্ষান্ত হইলে আমি সূতপুত্রকেও নিবারণ করিব। হে রাজন্! বিচক্ষণ ব্যক্তিদিগের মতে বন্ধু চারি প্রকার। সাম, দান ও দণ্ড দ্বারা বশীভূত এবং স্বভাবসিদ্ধ। পাণ্ডবগণ তোমার স্বভাবিক বন্ধু। এ ক্ষণে সন্ধি দ্বারা তাহাদিগের সহিত পুনরায় বন্ধুতা কর। এ ক্ষণে তুমি প্রসন্ন হইয়া যদি পাণ্ডবগণের সহিত মিত্রতা লাভে কৃতকার্য

হও, তাহা হইলে তোমা হইতে জগতের বিলক্ষণ হিত সাধন হইবে।

হে মহারাজ! পরমাশ্রয় অশ্বখামা এই রূপ হিত কথা কহিলে আপনার পুত্র দুর্যোধন ক্ষণকাল চিন্তা করিয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক বিমনায়মান হইয়া কহিলেন, সখে! তুমি যাহা কহিলে, তাহা সত্য বটে; কিন্তু আমি যাহা কহিতেছি, অবগণ কর। ছুরাআ বৃকোদর শার্দুলের ন্যায় সহসা ছুশাসনকে নিহত করিয়া আপনার সাক্ষাতেই যে সকল বাক্য প্রয়োগ করিয়াছে, তাহা আমার হৃদয়ে গ্রথিত রহিয়াছে; অতএব এ ক্ষণে কি রূপে সন্ধি স্থাপন করিব। আর দেখুন, আমরা পাণ্ডবগণের সহিত বারংবার বৈরাচরণ করিয়াছি। তাহারা তৎসমুদায় স্মরণ করিয়া কখনই সহসা সন্ধি স্থাপনে সন্মত হইবে না। বিশেষতঃ এ সময় কর্ণকে যুদ্ধ হইতে নিরৃত্ত করা আপনার কর্তব্য নহে। প্রচণ্ড বায়ু যেমন উন্নত মেঘ পর্বতকে ভগ্ন করিতে পারে না, তদ্রূপ মহাবীর অৰ্জুনও কখনই কর্ণকে নিপাতিত করিতে সমর্থ হইবে না। হে গুরুপুত্র! আজি অৰ্জুন সাতিশয় শ্রান্ত হইয়াছে; সূতপুত্র এখনই উহারে বিনাশ করিবে।

হে মহারাজ! আপনার পুত্র দুর্যোধন বিনয় পূর্বক বারংবার আচার্য্যতনয়কে এই রূপ কহিয়া স্বীয় সৈনিকগণকে কহিলেন, হে বীরগণ! তোমরা কেন নিশ্চিন্ত রহিয়াছ, শীঘ্র বাণ বর্ষণ করত শত্রুদিগের প্রতি ধাবমান হও।

নবতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত পুরুষশ্রেষ্ঠ সূতপুত্র ও অৰ্জুন পরস্পরের প্রতি শর বর্ষণ করত হিমালয় সমুদ উদ্ভিন্ন দন্ত মন্ত মাতঙ্গ দ্বয় যেমন করিণীর নিমিত্ত

পরস্পর যুদ্ধে মিলিত হয়, তক্রপ সেই শব্দ ও ভেরী শব্দ সমাকুল সংগ্রামস্থলে মিলিত হইলেন। তৎকালে বোধ হইতে লাগিল যেন সহস্র মহামেঘে মেঘে ও পর্বতে পর্বতে সন্মিলিত হইতেছে; যেন নির্বার, রুদ্ধ, লতা ও ঔষধিযুক্ত উন্নতশৃঙ্গ অচল-দ্বয় চলিত হইতেছে। তখন সেই মহাবল পরাক্রান্ত বীরদ্বয় পরস্পরের প্রতি আত্ম-ঘাত করিতে লাগিলেন। সুররাজ ইন্দ্র ও দানবরাজ বলির ন্যায় তাঁহাদের মহাযুদ্ধ উপস্থিত হইল। উভয়ের শরে উভয়েরই অশ্ব ও সারথির অঙ্গ ক্ষত বিক্ষত হওয়াতে অনবরত শোণিতধারা নিপতিত হইতে লাগিল। হে মহারাজ! তৎকালে সেই দীর-দ্বয় ধ্বজসমাযুক্ত রথদ্বয়ে একত্র সমাগত হওয়াতে বোধ হইল যেন পদ্ম, উৎপল, মংস্য, কচ্ছপ ও পক্ষিগণে সমারূত, বায়ু সঞ্চালিত হৃদদ্বয় পরস্পর নিকটবর্তী রহিয়াছে। অনন্তর সেই মহেন্দ্র তুলা পরাক্রম-শালী মহারথ বীরদ্বয় বজ্র সদৃশ সায়কে পরস্পর পরস্পরকে আঘাত করিতে লাগিলেন। বিচিত্র বর্ষা, আভরণ ও অস্ত্রধারী উভয় পক্ষীয় চতুরঙ্গ বল মহাবীর কর্ণ ও অর্জুনকে রক্ত ও বাসবের ন্যায় ঘোর সমরে প্রবৃত্ত দেখিয়া বিস্ময়াবিষ্ট ও কম্পিত হইয়া উঠিল। ঐ সময় মহাবীর অর্জুন মত্ত মাতঙ্গ বধার্থে ধাবমান মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় অধিরথীর বিনাশার্থে গমন করিলে দর্শনাভিলাষী বীরগণ মহা আক্লাদে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক অঙ্গুলি সমুখিত ও বস্ত্র বিধনিত করিতে লাগিল। তখন অর্জুনের পুরৌবর্তী সৌমকগণ চীৎকার করত তাঁহারে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! তুমি অবিলম্বে কর্ণের মস্তক ছেদন করিয়া দুর্গোধনের রাজ্যপিপাসা নিরাকৃত কর। হে মহারাজ! তখন আমাদিগেরও অসংখ্য যোদ্ধা কর্ণকে সন্ধ্যোধন পূর্বক কহিতে লাগিল, হে

সূতপুত্র! তুমি শীঘ্র গিয়া সূতীক্ষ্ম শরনি-করে অর্জুনকে বিনাশ কর। পাণ্ডবগণ দীর্ঘ ভাবাপন্ন হইয়া পুনরায় বন গমন করুক।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাবীর কর্ণ দশ শরে অর্জুনকে প্রথমে বিদ্ধ করিলে তিনিও হাস্য করত সূতপুত্রের বক্ষস্থলে শিতধার দশ শর নিক্ষেপ করিলেন। তৎপরে সেই বীর অসংখ্য সুপুঙ্খ সায়ক নিক্ষেপ পূর্বক পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত করত পরস্পরের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাধনুর্ধর ধনঞ্জয় বাহ্যাক্ষোটন ও গাণ্ডীবের জ্যা পরিমার্জন পূর্বক অনবরত নারীচ, নালীক, বরাহকর্ণ, ক্ষুর, অঞ্জলিক ও অর্জচন্দ্র বাণ নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। সায়ংকালে বিহঙ্গমগণ যেমন অবা-জ্রুথ হইয়া বৃক্ষাভিমুখে গমন করে, তক্রপ সেই অর্জুনের শরজাল কর্ণের রথাভিমুখে ধাবমান হইল। মহাবীর কর্ণ তদ্রশনে রোষপরবশ হইয়া অবিলম্বে তৎসমুদায় ছেদন করিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন বারংবার কর্ণের প্রতি বিবিধ শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। মহাবীর কর্ণও তৎসমুদায় নিরাকৃত করিলেন। এই রূপে অর-তিনিপাতন অর্জুন ক্রকুটী বন্ধন পূর্বক তৎকালে যে যে শর পরিত্যাগ করিলেন, সূতপুত্র স্বীয় শরনিকর দ্বারা তৎসমুদায়ই ছেদন করিয়া ফেলিলেন।

তখন মহাবীর ধনঞ্জয় কর্ণের প্রতি শক্রঘাতন ভীষণ আঘেয় অস্ত্র পরিত্যাগ করিলেন। ঐ অস্ত্র ভূমণ্ডল, আকাশমণ্ডল, সিন্ধুমণ্ডল ও সর্ষাপমণ্ডল আচ্ছন্ন করিয়া প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। যোধগণ সেই অস্ত্রের প্রভাবে দম্ববসন হইয়া পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় বেণুবন দগ্ধ হইলে বেকপ শব্দ হয়, সমরাক্রমে তক্রপ ঘোরতর নিশ্বন হইতে লাগিল। তখন প্রতাপান্বিত সূতপুত্র সেই প্রজ্বলিত

আধেয়াস্ত্র নিরীক্ষণ করিয়া উহার নিবার-
ণার্থে বারুণাস্ত্র নিক্ষেপ করিলেন। মহা-
বীর কর্ণের সেই মহাস্ত্রপ্রভাবে নভোম-
ণ্ডল মেঘমণ্ডলে সমাক্ষুন্ন হইল এবং অন-
বরত বারিধারা নিপতিত হইয়া সেই অর্জু-
নবাণ সজ্জাত অতি প্রচণ্ড অগ্নি নির্কাপিত
করিল। ঐ সময় মেঘমণ্ডলে সমুদায় দিক্
বিদিক্ ও আকাশমার্গ পরিব্যাপ্ত হওয়াতে
অন্ধতমসপ্রভাবে আর কিছুই দৃষ্টিগোচর
হইল না। মহাবীর অর্জুন তদদর্শনে অবি-
লম্বে বায়বাস্ত্র দ্বারা কর্ণের বারুণাস্ত্র নিবা-
রণ করিলেন।

অনন্তর নিতান্ত দুর্দ্বন্দ্ব মহাবীর ধনঞ্জয়
গাণ্ডীব, জ্যা ও বিশিখীজাল মন্থপূত করিয়া
এক বজ্রতুলাপ্রভাব, দেবরাজের অতি প্রিয়-
তর অস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিলেন। তখন
তঁাহার গাণ্ডীব হইতে অসংখ্য সুতীক্ষ্ণ ক্ষুরপ্রা,
অঞ্জলিক, অর্জুচন্দ্র, নালীক, নারাচ ও
বরাহকর্ণ অনবরত নির্গত হইয়া সূতপুত্রের
দেহ, অশ্ব, শরাসন, যুগ, চক্র ও ধ্বজদণ্ড
ভেদ করিয়া গুরুভূতীত ভুজঙ্গের ন্যায়
অবিলম্বে ভূতলে প্রবেশ করিল। তখন
মহাত্মা সূতপুত্র অর্জুন নিক্ষিপ্ত শরনিকরে
সমাক্ষুন্ন ও রুধিরলিপ্ত কলেবর হইয়া
ক্রোধবিরহিত নেত্রে সমুদ্রের ন্যায় গভীর
নির্দোষ সম্পন্ন শরাসন আনত করিয়া ভার্গ-
বাস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিলেন। ঐ অস্ত্র প্রভাবে
ধনঞ্জয় বিনির্মূলক অস্ত্রজাল বিনষ্ট এবং
পাণ্ডব পক্ষীয় অসংখ্য রথী, হস্তী ও
পদাতি বিনষ্ট হইল। অনন্তর সূতপুত্র
একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শিলাক্লিষ্ট
সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকরে পাঞ্চাল দেশীয়
প্রধান প্রধান বোদ্ধা ও সোমকদিগকে
বিন্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহা-
রাও তাঁহার শরনিকরে নিতান্ত নিপী-
ড়িত হইয়া ক্রোধভরে সুতীক্ষ্ণ শরজাল
বিস্তার পূর্বক চতুর্দিক্ হইতে তাঁহারে

বিন্ধ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর
সূতপুত্র হর্ষভরে শরনিকরে পাঞ্চাল দেশীয়
রথী, হস্তী ও অশ্বগণকে বলপূর্বক নিহত,
বিন্ধ ও নিতান্ত নিপীড়িত করিতে লাগি-
লেন। তাহার কর্ণের শরজালে বিদীর্ণ
কলেবর হইয়া অরণ্যমধ্যে ক্রোধোদ্ধত
ভীমপরাক্রম সিংহ কর্তৃক নিহত গজ-
যুথের ন্যায় প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক ভূতলে
নিপতিত হইল। এই রূপে মহাবীর সূত-
পুত্র বল প্রকাশ পূর্বক পাঞ্চালগণের
প্রধান প্রধান বীরদিগকে বিনষ্ট করিয়া
নভোমণ্ডলস্থ প্রচণ্ড দিবাকরের ন্যায় শোভা
ধারণ করিলেন। হে মহারাজ! তখন
আপনার পক্ষীয় বীরগণ সূতপুত্রের জয়
লাভ হইল এই বিবেচনা করিয়া প্রফুল্ল
মনে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগি-
লেন এবং অনুমান করিলেন যে, মহাবীর
কর্ণ বাসুদেব ও অর্জুনকে অতিশয় আঘাত
করিয়াছেন।

ঐ সময় ভীমপরাক্রম ভীমসেন মহা-
রথ সূতপুত্রের পরাক্রম নিতান্ত দুর্দ্বন্দ্ব
ও ধনঞ্জয় নিক্ষিপ্ত অস্ত্র প্রতিহত দেখিয়া
রোষাক্রান্ত লোচনে করে করে নিষ্পেষণ
ও ঘদ ঘদ দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক
অর্জুনকে কহিলেন, হে বীর! আজি
তোমার সমক্ষে এই অধর্মপরায়ণ সূত-
নন্দন কি রূপে বল পূর্বক পাঞ্চালগণের
প্রধান প্রধান বীরদিগকে বিনাশ করিল?
পূর্বে রুদ্রদেবের প্রভাবে কালকেয়
অস্তুরগণও তোমাতে পরাজয় করিতে
সমর্থ হয় নাই; আজি সূতপুত্র দশ শরে
কি রূপে তোমাতে বিন্ধ করিল? আজি
সূতপুত্র ত্রিশিক্ষিপ্ত শরনিকর নিরাক্রান্ত
করাতে আমি অতিশয় বিস্মিত হই-
য়াছি। হে অর্জুন! ঐ চুরাত্মা সূতপুত্র
দ্রৌপদীরে যে রূপ ক্রেশ প্রদান করিয়াছিল
এবং সত্তামধ্যে আমাদিগকে ষণ্ডভিল

বলিয়া অতি কঠোর বাক্যে যে উপহাস করিয়াছিল, তুমি এ ক্ষণে তৎসমুদায় স্মরণ করিয়া অবিলম্বে উহারে সংহার কর। এ ক্ষণে তুমি কি নিমিত্ত সূতপুত্রের বিনাশে উপেক্ষা প্রদর্শন করিতেছ। ইহা উপেক্ষার প্রকৃত অবসর নহে। পূর্বে তুমি খাণ্ডবারণ্যে ভগবান্ পাবকের তৃপ্তি সাধনার্থে যেকূপ ধৈর্য্য অবলম্বন করিয়া তত্রত্য প্রাণি সমুদায়কে বিনষ্ট করিয়াছিলে, এ ক্ষণেও সেই কূপ ধৈর্য্য দ্বারা সূতপুত্রকে বিনাশ কর। ঐ ছুরাআ তোমার শরে নিহত হইলে আমি উহারে গদাঘাতে বিপোখিত করিব।

ঐ সময় মহাত্মা বাসুদেবও কণ্ঠশরে অর্জুনের অস্ত্র সমুদায় প্রতিহত দেখিয়া তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে সখে! আজি সূতপুত্র যে অস্ত্র দ্বারা তোমার অস্ত্রজাল নিরাকৃত করিল, ইহার কারণ কি? হে বীর! তুমি কেন উহার বিনাশে মনোনিবেশ করিতেছ না এবং কেনই বা বিমোহিত হইতেছ। ঐ দেখ, কোরবগণ তোমার অস্ত্র প্রতিহত দেখিয়া সূতপুত্রের পুরস্কার করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতেছে। অতএব তুমি যে কূপ ধৈর্য্য অবলম্বন করিয়া যুগে যুগে তমোগুণপ্রধান ভয়ঙ্কর রাক্ষস ও গার্কিত অসুরগণকে বিনাশ করিয়াছিলে এবং যে কূপ ধৈর্য্য অবলম্বন করিয়া ভূতভাবন ভগবান্ শঙ্করকে সন্তুষ্ট করিয়াছিলে, আজি সেই কূপ ধৈর্য্য সহকারে সূতপুত্রকে অমুচরবর্গ সমভিব্যাহারে সংহার কর। পূর্বে সুররাজ ইন্দ্র যেমন বজ্র দ্বারা দানবরাজ নমুচিরে বিনাশ করিয়াছিলেন, তক্রূপ এ ক্ষণে তুমিও মৎপ্রদত্ত এই ক্ষুরধার সুদর্শন দ্বারা উহার শিরশ্ছেদন পূর্বক ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে গ্রাম নগর পরিপূর্ণা সাগরাস্রা ধরণী প্রদান করিয়া স্বয়ং অসামান্য যশস্বী হও।

হে মহারাজ! মহাবল পরাক্রান্ত অর্জুন ভীমসেন ও বাসুদেবের এই কূপ বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া সূতপুত্রের সংহারে একান্ত অভিলାষী হইলেন এবং আপনার অসাধারণ বিক্রম স্মরণ ও ভূতলে জন্ম গ্রহণ করিবার কারণ অনুধাবন করিয়া কেশবকে কহিলেন, হে বাসুদেব! আমি সূতপুত্রের বধ ও লোকের উপকার সাধনের নিমিত্ত অতি ভয়ঙ্কর অস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিতেছি; তুমি আমারে অনুমতি প্রদান কর, আর ভগবান্ ব্রহ্মা, রুদ্র এবং বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ ও সুরগণ ইহারাও এ বিষয়ে অনুমতি প্রদান করুন। হে মহারাজ! মহাবীর অর্জুন এই বলিয়া প্রজাপতি ব্রহ্মার প্রণিপাত পূর্বক নিতান্ত দুঃসহ ব্রাহ্ম অস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিলেন। তখন মহারথ সূতপুত্র জলধর যেমন জলধারা বর্ষণ করে, তক্রূপ অনবরত শরনিকর বর্ষণ পূর্বক সেই অর্জুন নিক্ষিপ্ত ব্রহ্মাস্ত্র নিরাকৃত করিলেন। তদর্শনে মহাবল পরাক্রান্ত ভীম একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সত্যসদ্বনঞ্জয়কে কহিলেন, হে অর্জুন! লোকে তোমারে ব্রহ্মাস্ত্রবেত্তা বলিয়া নির্দেশ করে, অতএব তুমি অন্য এক ব্রহ্মাস্ত্র যোজনা কর।

তখন মহাবীর ধনঞ্জয় ভীমসেনের বাক্যানুসারে পুনরায় ব্রহ্মাস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিয়া দিবাকরের করজাল সদৃশ স্তুভীক ভূজগের ন্যায় নিতান্ত ভয়ঙ্কর অসংখ্য শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন সেই গাণ্ডীব নিম্নুক্ত যুগান্ত কালীন অনল ও সর্ষোর ন্যায় প্রদীপ্ত শরনিকর কণকালমধ্যে দিগ্ভ্রমণ ও সূতপুত্রের রথ সমাক্রম করিয়া ফেলিল। অনন্তর অর্জুনের শরাসন হইতে শূল, পরশু, চক্র ও নারচ সমুদায় অনবরত নির্গত হইতে আরম্ভ হইল। তখন কোরব পক্ষীয় যোদ্ধা

গণ চতুর্দিকে নিহত হইতে লাগিল। ঐ সময় কোন কোন যোদ্ধা অর্জুনের শরে অন্যের মস্তক ছিন্ন ও দেহ ভূতলে নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া নিতান্ত ভীত হইয়া প্রাণ ত্যাগ করিল। কোন বীরের করিশুণ্ড স্ফূট দক্ষিণ ভুজদণ্ড অর্জুন শরে ছিন্ন হইয়া শানিত আগ্নেয় সহিত এবং কোন বীরের বাম হস্ত ক্ষুরনিকূত হইয়া চর্ম্মের সহিত ধরণীতলে পতিত হইল। হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর অর্জুন জীবনান্ত-কর ভয়ঙ্কর শরনিকর দ্বারা দুর্ঘোষনের প্রধান প্রধান যোদ্ধাদিগকে বিনষ্ট করিলেন।

ঐ সময় মহারথ কর্ণও অর্জুনের প্রতি পর্জান্য নিম্নুক্ত বারিধারার ন্যায় অনবরত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। পরে তিনি কৃষ্ণ, অর্জুন ও বৃকোদরকে তিন তিন শরে আঘাত করিয়া ঘোর রবে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় সূতপুত্র শরে সাতিশয় ব্যথিত হইয়া ভীম ও জনার্দনকে নিরীক্ষণ পূর্বক ক্রোধভরে অষ্টাদশ শর সজ্জান করত তিন শরে সূতপুত্রকে, এক শরে তাঁহার ধ্বজ ও চারি শরে মদ্ররাজকে বিদ্ধ করিয়া সুরবর্ণবর্ম্ম সমলঙ্কৃত সভাপতির প্রতি দশ শর প্রয়োগ করিলেন। রাজকুমার সভাপতি অর্জুন নিক্ষিপ্ত শরে ছিন্নমস্তক, ছিন্নবাহু এবং অশ্ব, সারথি, শরাসন ও কেতু বিহীন হইয়া পরশু নিকূত শাল বৃক্ষের ন্যায় তৎক্ষণাৎ রথ হইতে ভূতলে নিপতিত হইলেন। অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় পুনরায় ক্রমে ক্রমে তিন, আট, দুই, চারি ও দশ শরে কর্ণকে বিদ্ধ করিয়া চারি শত ছিন্নদ, আয়ুধ সম্পন্ন আট শত রথী, আরোহি সমবেত সহস্র সহস্র অশ্ব ও আট সহস্র পদাতিরে নিহত করিলেন এবং সুতীক্ষ্ণ শরনিকরে সূতপুত্রকে

সারথি, রথ ও কেতুর সহিত অদৃশ্য করিয়া কেলিলেন।

অনন্তর কোরবগণ ধনঞ্জয় কর্তৃক নিহ-
ন্যমান হইয়া চীৎকার করত সূতপুত্রকে
কহিতে লাগিলেন, হে কর্ণ ! তুমি অনবরত
শরনিকর বর্ষণ পূর্বক অবিলম্বে অর্জুনকে
বিনাশ কর, নচেৎ ঐ মহাবীর অল্প কাল
মধ্যেই কোরব পক্ষীয় সমুদায় বীরগণকে
নিহত করিবে। মহাবীর সূতপুত্র কোরব-
গণ কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া পরম
যত্ন সহকারে অনবরত মর্ম্মচ্ছেদী শরজাল
বর্ষণ পূর্বক পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে আঘাত
করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ ! এই
রূপে সেই ধনুর্জরাগ্রগণ্য মহাবল পরাক্রান্ত
বীরদ্বয় মহাত্মজাল বিস্তার পূর্বক উভয়
পক্ষীয় সৈন্যগণকে ও পরস্পরকে নিপী-
ড়িত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন।

ইত্যবসরে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির চিকিৎসক-
গণের সাহায্যে মস্ত্র ও ওষধি দ্বারা বিশল্য
হইয়া যুদ্ধ সন্দর্শনার্থ সত্তরে সংগ্রামস্থলে
আগমন করিলেন। তখন সকলে তাঁহারে
অশ্বিনীকুমার প্রভৃতি স্বর্গবৈদ্যগণ কর্তৃক
চিকিৎসিত অমুরশরে ক্ষতবিক্ষতাত্ম সুর-
রাজ পুরন্দরের ন্যায়, রাজ্যের করাল আশা-
দেশ হইতে বিমুক্ত অখণ্ড চন্দ্রমণ্ডলের
ন্যায় তথায় সমাগত দেখিয়া সাতিশয়
সন্তুষ্ট হইল।

হে মহারাজ ! তৎকালে স্বর্গবাসী ও
ভূতল নিবাসিগণ অনিমেঘ নেত্র সূতপুত্র
ও ধনঞ্জয়ের সেই ঘোরতর সংগ্রাম অব-
লোকন করিতে লাগিলেন। তখন সেই
পরস্পর প্রহারে প্রবৃত্ত বীরদ্বয় অনব-
রত জ্যানিস্থন ও তলধ্বনি করত বিবিধ
শরনিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ
করিলেন। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয়ের
শরাসনজ্যা অতিমাত্র আকৃষ্ট হওয়াতে
ঘোর রবে সহসা ছিন্ন হইয়া গেল।

এই অবসরে মহাবীর সূতপুত্র এক শত কুদ্রক ও নিম্নোক্ত নিম্নোক্ত সর্পের ন্যায় কল্পপত্র ভূষিত তৈলধোত অপরাপর বাণে ধনঞ্জয়কে সমাচ্ছন্ন করিলেন। তৎপরে তিনি যষ্টি শরে বাসুদেবকে ও আট বাণে পুনরায় অর্জুনকে বিদ্ধ করিয়া অসংখ্য উৎকৃষ্ট শরে বৃকোদরের মর্ম ভেদ পূর্বক অর্জুনের ধ্বজদণ্ডে শর নিক্ষেপ ও তাঁহার অনুগামী সোমকদিগকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। তখন সোমকগণ ক্রোধভরে ধাবমান হইয়া মেঘমণ্ডল যেমন সূর্য্যকে সমাচ্ছন্ন করে, তদ্রূপ শরনিকরে কর্ণকে আচ্ছন্ন করিল। অস্ত্রবিদ্যাবিশারদ সূতপুত্রও অসংখ্য শরে তাহাদিগকে নিশ্চক্ করিয়া তাহাদিগের অস্ত্র শস্ত্র নিরাকৃত, হস্তী, অশ্ব ও রথ সকল নিপাতিত এবং প্রধান প্রধান সৈন্যাদিগকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। বীরগণ সূতপুত্রের শর প্রভাবে ক্রুদ্ধ সিংহসমুদ্ভূত কুকুরগণের ন্যায় আর্জুনাদ করত বিগতাস্থ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। তখন মহাবীর সূতপুত্র তাঁহার নিধন ও অর্জুনের সাহায্যের নিমিত্ত মহাবেগে সমাগত পাঞ্চালগণকে সুনিশ্চিত শরনিকরে নিপাতিত করিলেন। কৌরবগণ তদর্শনে আপনাদিগকে সমরবিজয়ী জ্ঞান করিয়া তলধ্বনি ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সকলেই বোধ করিল যে, এই বার কৃষ্ণ ও অর্জুনকে কর্ণের বশবস্তী হইতে হইবে।

তখন সূতপুত্রের শরে ক্ষতবিক্ষতাক্ষ মহাবীর ধনঞ্জয় ক্রোধভরে শরাসনজ্যোত্স্নান করত কর্ণের শর সমুদায় নিরাকৃত করিয়া চাপজ্যোত্স্নান পূর্বক কর্ণ, শল্য ও সমস্ত কৌরবগণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তাঁহার মহাত্ম প্রভাবে অন্তরীক্ষ অন্ধকার সমাচ্ছন্ন হওয়াতে পক্ষিগণের গতিরোধ হইল। ঐ সময়

আকাশস্থিত জীব সকল সুগন্ধি সমীরণ সঞ্চালিত করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অর্জুন হান্যমুখে শল্যের বর্ম্মোপরি দশ বাণ নিক্ষেপ করিয়া কর্ণকে প্রথমত দ্বাদশ বাণে ও পুনরায় সাত শরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর সূতপুত্র অর্জুনের অশনি সদৃশ শরে সাতিশয় সমাহত হইয়া রূধিরাক্ত কলেবর হইলে তাঁহারে প্রলয় কালীন অগ্নি মধ্যস্থিত শোণিতদ্বিজ্যাত্র রক্তদেবের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। অনন্তর সূতপুত্র সুররাজ সদৃশ ধনঞ্জয়কে তিন শরে বিদ্ধ করিয়া কৃষ্ণের বিনাশ বাসনায় তাঁহার প্রতি ভীষণ ভূতক্ষম সদৃশ প্রজ্বলিত পাঁচ শর নিক্ষেপ করিলেন। ঐ পাঁচ শর তক্ষকপুত্র অশ্বমেধের পক্ষীয় পাঁচ মহাসর্প। উহারা সূতপুত্র কর্তৃক নিক্ষিপ্ত হইয়া পুরুষোত্তম বাসুদেবের বর্ম্ম বিদারণ পূর্বক মহাবেগে পাতাল তলে প্রবেশ ও ভোগবতীজলে স্নান করিয়া পুনরায় কর্ণাভিমুখে আগমন করিতে লাগিল। মহাবীর ধনঞ্জয় তদর্শনে দশ ভলে তাহাদের প্রত্যেককে তিন তিন খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর তিনি কৃষ্ণকে কর্ণবিক্ষিপ্ত আগাত্রে ক্ষতবিক্ষতাক্ষ নিরীক্ষণ পূর্বক তৃণ দহন প্রবৃত্ত ছতাসনের ন্যায় ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া আকর্ণাকৃষ্ট দেহান্তকর শরনিকরে কর্ণের মর্ম্মস্থল বিদ্ধ করিলেন। সূতপুত্র অর্জুনের শরে গাঢ় বিদ্ধ হইয়া নিতান্ত ক্রেশ নিবন্ধম অতিমাত্র বিচলিত হইলেন; কেবল ধৈর্য্যাভিলাষ প্রযুক্ত রথ হইতে নিপতিত হইলেন না। হে মহারাজ! ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে সমুদায় দিব, বিদিক, সূর্য্যরশ্মি ও আধিরথির রথ এককালে অদৃশ্য হইয়া গেল এবং নভোমণ্ডলোন্মীহার সমাচ্ছন্নের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল।

তখন অরাতিপাতন পার্থ একাকীই কণ-
কাল মধ্যে ছুর্যোধন প্রেরিত দ্বিসহস্র
চক্রক্ষক, পাদরক্ষক ও পৃষ্ঠরক্ষকে
অশ্ব, রথ ও সারথির সহিত শমনসদনে
প্রেরণ করিলেন। অনন্তর আপনার পুত্রেরা
ও হতাবশিষ্ট কৌরবগণ নিহত ও ক্ষত
বিক্ষত আত্মীয়দিগকে এবং বিলপমান
পিতা ও পুত্রগণকে পরিত্যাগ করিয়া
পলায়ন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ !
ঐ সময়ে মহাবীর সূতপুত্র কৌরবগণ
তঁাহারে পরিত্যাগ পূর্বক ভয়ে দশ দিকে
পলায়ন করিয়াছে অবলোকন করিয়াও
কিছুমাত্র ভীত হইলেন না, প্রত্যুত হৃষ্ট
চিত্তে অর্জুনের অভিযুখে ধাবমান হইলেন।

একনবতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর ধন-
ঞ্জয়ের ভীষণ অস্ত্র প্রভাবে কৌরবগণ
সন্নিহনে পলায়ন করিয়া দূরে অবস্থান
করত চতুর্দিক হইতে বিছাডের ন্যায় সমু-
জ্জ্বল অর্জুনাস্ত্র অবলোকন করিতে লাগি-
লেন। তখন মহাবীর সূতপুত্র তঁাহার
বধার্থী অর্জুনের শরে কৌরবগণকে নিপী-
ড়িত, নিহত ও পলায়িত অবলোকন করিয়া
দৃঢ় জ্যাযুক্ত স্বীয় শরাসন বিস্ফারণ পূর্বক
পরশুরামের নিকট শিক্ষিত মহাস্ত্রজাল
বর্ষণ করত ধনঞ্জয় নিক্ষিপ্ত মহাস্ত্রজাল
নিরাকৃত করিলেন। অনন্তর পরস্পর দস্তা-
ঘাতে প্রবৃত্ত মত্ত মাতঙ্গদের ন্যায় মহা-
বীর ধনঞ্জয় ও কর্ণের তুঙ্গুল সংগ্রাম আরম্ভ
হইল। তঁাহারা অনবরত শরনিকর বর্ষণ
করত এককালে আকাশমার্গ সমাচ্ছন্ন
করিলেন। তঁাহাদের বাণবর্ষণে সংগ্রাম-
ভূমি তিমিরায়ত হইলে কৌরব ও সোমক-
গণ শরজাল ভিন্ন আর কিছুই দেখিতে
পাইলেন না। সেই শরনিকরবর্ষী ধনুর্ধর
বীরদ্বয় নিরন্তর শর সন্ধান করত সংগ্রামে

বিচিত্র গতি প্রদর্শন করিতে লাগিলেন।
ঐ সময় বল, বীর্ঘ্য, পৌরুষ ও অস্ত্রমায়ার প্র-
ভাবে কখন সূতপুত্র ধনঞ্জয়ের অপেক্ষা এবং
কখন বা ধনঞ্জয় সূতপুত্রের অপেক্ষা প্রবল
হইতে লাগিলেন। অন্যান্য যোধগণ সেই
পরস্পর ছিট্রাশ্বেষী বীরদ্বয়ের তুর্কিষং
ঘোর সংগ্রাম নিরীক্ষণ কবিত্ত্ব একান্ত
বিস্ময়াপন্ন হইলেন এবং অস্তুরীক্ষিত
প্রাণিগণ কেহ কেহ সাধু কর্ণ ও কেহ কেহ
বা সাধু অর্জুন বলিয়া তঁাহাদের প্রশংসা
করিতে লাগিলেন। ঐ সময় অসংখ্য রথ,
অশ্ব ও মাতঙ্গগণের গতায়াতে সমরাস্ত্রন
বিদলিত হইয়া গেল।

হে মহারাজ ! পূর্বের অশ্বসেন নামে
যে সর্প খাণ্ডবদাহ হইতে মুক্ত হইয়া রোষ-
ভরে পাতালতলে প্রবেশ করিয়াছিল, ঐ
সময় সেই নাগরাজ অর্জুনকৃত মাতৃবধ
জনিত পূর্ববৈর স্মরণ করিয়া বেগে পাতা-
লতল হইতে উদ্ভিত হইল এবং অশ্ব-
রীক্ষ হইতে সূতপুত্র ও ধনঞ্জয়ের সংগ্রাম
সন্দর্শন করত বৈর নির্ঘাতনের এই প্রকৃত
অবসর ইহা বিবেচনা করিয়া কর্ণের সেই
একতৃণীরশারী শরমধ্যে প্রবেশ করিল।
অনন্তর সেই বীরদ্বয়ের কিরণজালময়
অস্ত্রজালে দশ দিক ও নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন
হইল। কৌরব ও সোমকগণ সেই ভীষণ
বাণাঙ্ককার দর্শনে অতিমাত্র ভীত হইলেন।
তৎকালে ভয়ানক শরজাল তিম্র আর
কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। ঐ সময় সেই
অদ্বিতীয় ধনুর্ধর মহাপুরুষদ্বয় প্রাণপণে
যুদ্ধ করিয়া উভয়েই আশ্রয় হইয়া পড়িলেন।
তখন অপ্সরাগণ তঁাহাদিগকে দিব্য চামর
বীজন ও চন্দন সলিলে সেচন করিতে লা-
গিল এবং দেবরাজ পুরুষদর ও দিবাকর
করতল দ্বারা তঁাহাদিগের মুখকমল মার্জিত
করিয়া দিলেন।

তৎকালে সূতপুত্র যখন বলবীর্ঘ্যে অর্জু-

নকে কোন ক্রমেই অতিক্রম করিতে সমর্থ হইলেন না, প্রত্যুত তন্নিষ্কিণ্ণ শরনিকরে সাতিশয় ক্ষত বিক্ষত ও সমুপ্ত হইয়া উঠিলেন। তখন সেই একতুণীরশায়ী শর তাঁহার স্মৃতিপথে সমুদিত হইল। ঐ শর ঐরাবত নাগবংশ সমুত। সূতপুত্র ধনঞ্জয়ের নিধনার্থে অতি যত্ন সহকারে উহা বহুদিন সুবর্ণ তুণীর মধ্যে চন্দন চূর্ণোপরি রক্ষা করিয়াছিলেন। ঐ সময় তিনি অর্জুনের মস্তক ছেদনার্থে সেই জ্বালাকরাল সর্পমুখ শর শরাসনে সন্ধান ও আকর্ষণ করিলেন। তৎকালে সেই সর্পবাণ শরাসনে সংহিত হইলে দিগ্ভাঙল ও নভোমণ্ডল প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। শত শত ভীষণ উষ্ণা নিপতিত হইতে লাগিল এবং ইন্দ্র প্রভৃতি লোকপালগণ হাঙ্গার শব্দ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! তৎকালে যে ঐ ভীষণ শরমধ্যে মহানাগ অশ্বসেন যোগবলে প্রবেশ করিয়াছিল, সূতপুত্র তাহার কিছুই বিদিত হয় নাই। ত্রিদশাধিপতি ইন্দ্র কর্ণের শরমধ্যে নাগরাজকে প্রবিষ্ট অবগত হইয়া এই বারেই আমার আঅজ্ঞ অর্জুন বিনষ্ট হইল মনে করিয়া নিতান্ত ভীত হইলেন। ভগবান্ কমলমোনি সুররাজকে তদবস্থাপন্ন অবলোকন করিয়া কহিলেন, হে ইন্দ্র! তুমি কিছুমাত্র ব্যথিত হইও না। মহাবীর ধনঞ্জয়েরই জয়শ্রী লাভ হইবে। ঐ সময় মদ্ররাজ শল্য সূতপুত্রকে সর্প শর সন্ধান করিতে দেখিয়া কহিলেন, হে কর্ণ! এই শরটি অর্জুনের গ্রীবা ছেদনে সমর্থ হইবে না; অতএব যদ্বারা অর্জুনের মস্তক ছেদন করা যাইতে পারে, এমন একটি শর সন্ধান কর। তখন মহাবীর সূতপুত্র মদ্ররাজের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া রোষাক্রান্ত লোচনে কহিলেন, হে শল্য! কর্ণ কখনই এক শর সন্ধান পূর্বক তাহা পরিত্যাগ না করিয়া অন্য

শর সন্ধান করেন না এবং আমার সদৃশ ব্যক্তির। কদাচ কুট যুদ্ধে প্ররুত হন না। সূতপুত্র শল্যকে এই কথা বলিয়া বিজয় লাভার্থ উদ্যত হইয়া তৎক্ষণাৎ সেই বহুবর্ষ পরিপূজিত প্রযত্ন সহকারে সংরক্ষিত ভয়ঙ্কর শর পরিত্যাগ পূর্বক অর্জুনকে কহিলেন, হে ধনঞ্জয়! তুমি এই বারেই বিনষ্ট হইলে। তখন সেই কর্ণশরাসনচ্যুত ছত্যাশন ও সূর্য্যের ন্যায় প্রদীপ্ত অতি ভীষণ সায়ক অন্তরীক্ষে উপস্থিত হইয়া প্রজ্বলিত হইতে লাগিল। ঐ সময় মহাত্মা বাসুদেব সেই সূতপুত্র নিষ্কিণ্ণ শর অন্তরীক্ষে প্রজ্বলিত দেখিয়া সত্ত্বরে পদ দ্বারা রথ আক্রমণ পূর্বক অবলীলাক্রমে ভূতল মধ্য কিঞ্চিৎ প্রবেশিত করিলেন। অর্জুনের সুবর্ণ জালজড়িত চন্দ্রমরীচির ন্যায় ধবলবর্ণ অশ্বগণও জানু আকুঞ্চিত করিয়া ভূতলে অবস্থান করিতে লাগিল। তখন নভোমণ্ডলে ভুমূল কোলাহল সহকারে বাসুদেবের প্রশংসাবাদ উচ্চারিত হইল এবং অনবরত পুষ্পারুষ্টি হইতে লাগিল।

এই রূপে মহাত্মা মধুসূদনের প্রযত্নে অর্জুনের রথ ভূতলে নিমগ্ন হওয়াতে কর্ণের সেই নাগাস্ত্র ধনঞ্জয়ের ইন্দ্রদত্ত সুদৃঢ় কিরীটে নিপতিত হইয়া তাহা চূর্ণ করিয়া ফেলিল। মহাবীর ধনঞ্জয়ের ঐ ত্রিলোকবিশ্রুত, সুবর্ণ খচিত, মণিহীরক সমলঙ্কৃত, সূর্য্য, চন্দ্র ও জ্বলনের দীপ্তিশীল মহামূল্য কিরীট ভগবান্ স্বয়ম্ভু স্বয়ং তপোবলে প্রযত্ন সহকারে দেবরাজ ইন্দ্রের নিমিত্ত নির্মাণ করিয়াছিলেন। বিপক্ষেরা উহা নিরীক্ষণ করিতে ভীত হইত। পূর্বের পুরন্দর অস্তুর সংহারকালে অর্জুনকে ঐ কিরীট প্রদান করিয়াছিলেন। উহা রুদ্রের পিনাক, বরুণের পাশ, ইন্দ্রের বজ্র ও কুবেরের সায়ক দ্বারাও বিনষ্ট হইবার নহে। এ ক্ষণে চ্যুতস্বভাব অশ্বসেন সূতপুত্রের

শরে প্রবিষ্ট হইয়া অর্জুনের সেই কিরীট
বিমর্দিত করিল ।

হে মহারাজ ! অর্জুনের সেই সুবর্ণ
জাল পরিবৃত্ত অতি ভাস্কর কিরীট বিষামি
দ্বারা বিমর্দিত ও ক্ষতিতলে নিপতিত
হইয়া অন্তগিরিশিখর হইতে নিপতিত
সঙ্ক্যারাগ রঞ্জিত দিবাকরের ন্যায় শোভা
ধারণ করিল । বজ্র যেমন ফসপুষ্পোপশো-
ভিত পাদপ পরিপূর্ণ গিরিশিখরকে বিচূর্ণিত
এবং প্রবল বায়ু যেমন ভূমণ্ডল, নভো-
মণ্ডল ও সলিলরাশি বিঘটিত করে, তক্রূপ
সেই নাগাস্ত্র অর্জুনের দিব্য কিরীট মহা-
বেগে চূর্ণ করিয়া ফেলিল । তখন ত্রিভুবন
মধ্যে একটি ঘোরতর শব্দ সমুখিত হইল ।
সেই শব্দ শ্রবণে সকলেই একান্ত ব্যথিত ও
জ্বলিত হইতে লাগিল । ঐ সময় মহাবীর
ধনঞ্জয় সেই কিরীট ব্যতিরেকে নীলবর্ণ
উত্তর শৈলশৃঙ্গের ন্যায় শোভা ধারণ
করিলেন । তখন তিনি অনাকুলিত চিত্তে
শ্বেতবর্ণ বসন দ্বারা কেশকলাপ বন্ধন করিয়া
শিখরগত সূর্য্যমরীচ দ্বারা একান্ত উদ্ভাসিত
উদয় পর্ব্বতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগি-
লেন । এই রূপে সেই অর্জুনের সহিত
বজ্রবৈর সূতপুত্র নিক্ষিপ্ত নাগ ধনঞ্জয়কে
মৃত্যুমুখে নিপাতিত করিতে অসমর্থ হইয়া
কেবল তাঁহার কিরীট চূর্ণ করত পুনরায়
স্বস্থানে গমন করিতে লাগিল । ইত্যবসরে
মহারথ কর্ণ সেই মহোরগকে নিরীক্ষণ
করিলেন । তখন সেই ভূজঙ্গ কর্ণকে সম্বো-
ধন করিয়া কহিল, হে কর্ণ ! তুমি আমারে
না দেখিয়াই পরিত্যাগ করিয়াছিলে, এই
নিমিত্ত আমি অর্জুনের মস্তক ছেদন
করিতে পারিলাম না ; অতএব এ ক্ষণে
তুমি আমারে দেখিয়া পরিত্যাগ কর,
তাহা হইলে আমি নিশ্চয়ই তোমার ও
আমার শত্রুকে সংহার করিব । তখন
মহাবীর কর্ণ ভূজঙ্গের এই রূপ বাক্য

শ্রবণগোচর করিয়া কহিলেন, হে ভদ্র !
তোমার আকার অতি ভয়ঙ্কর দেখিতেছি ।
এ ক্ষণে তুমি কে, তাহা সর্বিশেষ করিয়া
বল । নাগ কহিল, হে কর্ণ ! পূর্বে অর্জুন
আমার মাতৃবধ করিয়াছিল, তদবধি
উহার সহিত আমার শত্রুভাব বন্ধমূল
হইয়া রহিয়াছে ; অতএব যদি স্বয়ং দেব-
রাজও উহার রক্ষক হন, তথাপি আমি
উহারে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ
করিব ।

তখন সূতপুত্র কহিলেন, হে নাগ ! কর্ণ
কখন অন্যের বলবীৰ্য্য অবলম্বন করিয়া
সমরবিজয়ী হয় না এবং এক শত অর্জু-
নকে বিনাশ করিতে হইলেও কখন এক
শর ছুই বার সন্ধান করে না । অতএব
আমি রোষ ও যত্ন সহকারে বিবিধ উৎকৃষ্ট
শরে অর্জুনকে বিনাশ করিতেছি, তুমি
নিরাপদে গমন কর । হে মহারাজ ! সূত-
পুত্র এই রূপ কহিলে নাগরাজ তাঁহার সেই
বাক্য অসহ্য জ্ঞান করিয়া অস্ত্ররূপ ধারণ
পূর্ব্বক রোষতরে অর্জুনের বিনাশ বাস-
নায় গমন করিতে লাগিল । ঐ সময়ে বাসু-
দেব অর্জুনকে কহিলেন, হে পার্থ ! তুমি
শীঘ্র ঐ কৃতবৈর উরগপতিরে বিনাশ কর ।
তখন গাণ্ডীবধারী ধনঞ্জয় মধুসূদনকে কহি-
লেন, হে জনাৰ্দ্দন ! যে মহানাগ গরুড়মুখ-
গমনোদ্যতের ন্যায় ইচ্ছা পূর্ব্বক স্বয়ং
আমার সমীপে আগমন করিতেছে, ও কে ?
কৃষ্ণ কহিলেন, হে ধনঞ্জয় ! তুমি যৎকালে
খাণ্ডব দাহন পূর্ব্বক জ্ঞতাশনের তৃপ্তি সাধন
করিয়াছিলে, সেই সময় ঐ ভূজঙ্গের মাতা
আপনার ক্রোড়ে উহারে লুকাইত করিয়া
আকাশমার্গে অবস্থান করিতেছিল । তুমি
তৎকালে উহার মাতারে বিনাশ করিয়া-
ছিলে, কিন্তু উহারে দেখিতে পাও নাই ।
এ ক্ষণে ঐ ছুরায়া সেই মাতৃবধজনিত
পূর্ব্ববৈর স্মরণ করিয়া তোমার বিনাশ

বাসনায় আকাশচ্যুত প্রজ্জ্বলিত মহোল্কার
ন্যায় সমাগত হইতেছে ।

হে মহারাজ ! তখন মহাবীর অর্জুন
ক্রোধে মুখ পরিবর্তন করিয়া নভোমণ্ডলে
পক্ষীর ন্যায় সমাগত সেই নাগরাজকে
ছয় নিশিত শরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।
ভুজগরাজ নিহত হইলে পুরুষোত্তম কৃষী-
কেশ স্বয়ং বাহু যুগল দ্বারা পৃথিবী হইতে
অর্জুনের রথ উত্তোলন করিলেন । ঐ সম-
য়ে মহাবীর কর্ণ ক্রোধভরে দৃষ্টিপাত করত
বিচিত্র ময়ূর পৃচ্ছযুক্ত নিশিত দশ শরে পুরুষ
প্রধান ধনঞ্জয়কে বিদ্ধ করিলেন । তখন
অর্জুনও কর্ণের প্রতি সুশাণিত দ্বাদশ
বরাহকর্ণ বাণ নিক্ষেপ করিলেন । অনন্তর
তিনি পুনরায় শরাসন আকর্ণ আকর্ণ
পূর্বক এক আশীবিধ সদৃশ নারাচ নিক্ষেপ
করিলেন । সেই উৎকৃষ্ট শর কর্ণের গ্রাণ
সংহারার্থই যেম তাঁহার বর্ম বিদারণ ও
রুধির পান করিয়া শোণিতলিগ্ন গাত্রে
ধরাতলে প্রবিষ্ট হইল । তখন সূতপুত্র
সেই শরপাতে দণ্ড বিঘা উত সপের ন্যায়
ক্রোধাবিষ্ট হইয়া বিধাত্ত সর্প যেমন বিষ
পরিত্যাগ করে, তক্রপ উত্তম উত্তম শর-
নিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন
এবং প্রথমত দ্বাদশ শরে জনার্দনকে ও
নবতি শরে অর্জুনকে বিদ্ধ করিয়া পুন-
রায় ঘোরতর শরে ধনঞ্জয়ের দেহ
বিদারণ পূর্বক সিংহনাদ পরিত্যাগ ও
হাস্য করিতে লাগিলেন । তখন পুরন্দর
তুল্য পরাক্রমশালী মহাবীর ধনঞ্জয়
সূতপুত্রের আহ্বাদ সহ্য করিতে না পা-
রিয়। সুররাজ ইন্দ্র যেমন বলাসুরের মর্ম
বিদারণ করিয়াছিলেন, তক্রপ অসংখ্য শরে
সূতপুত্রের মর্ম ভেদ করিয়া পুনরায় তাঁহার
প্রতি যমদণ্ড সদৃশ নবতি শর পরি-
ত্যাগ করিলেন । মহাবীর কর্ণ অর্জুনের
শরাঘাতে বজ্রাহত অচলের ন্যায় নিতান্ত

ব্যথিত হইলেন । তৎপরে তাঁহার স্বর্ণ,
হীরক ও মণিমুক্তাদিখচিত শিরোভূষণ
এবং কুণ্ডল ছয় অর্জুনের শরাঘাতে ভুতলে
নিপতিত হইল । উত্তম উত্তম শিল্পীরা
বহু যত্ন সহকারে দীর্ঘ কালে কর্ণের যে মহা-
মূল্য ভাস্বর বর্ম প্রস্তুত করিয়াছিল, মহা-
বীর অর্জুন ক্ষণকাল মধ্যে তাহাও বহুধা
বিদীর্ণ করিয়া ফেলিলেন । অনন্তর তিনি
ক্রোধভরে সেই বর্ম বিরহিত কর্ণকে নিশিত
চারি শরে অতিমাত্র বিদ্ধ করিলে সূত-
পুত্র সান্নিপাতিক অরাক্রান্ত আতুরের ন্যায়
সাত্তিশয় ব্যথিত হইলেন । তখন অর্জুন
শরাসন নির্গত নিশিত শরনিকরে তাঁহার
অঙ্গ ক্ষত বিক্ষত ও মর্ম্মস্থল বিদ্ধ করিতে
লাগিলেন । মহাবীর কর্ণ অর্জুনের বিবিধ
শরে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া শোণিত ক্ষরণ
করত গৈরিকধাতু ধারাবর্ষী পর্বতের ন্যায়
শোভমান হইলেন ।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন ক্রোধবিদারণ
কার্ত্তিকেয়ের ন্যায় যমদণ্ড ও অমিদণ্ড সদৃশ
লৌহময় সুদৃঢ় শরনিকরে পুনরায় কর্ণের
বক্ষস্থল ভেদ করিলেন । সূতপুত্র অর্জুনের
শরে নিতান্ত নিপীড়িত ও শিথিলমুষ্টি
হইয়া ইন্দ্রায়ুধ সদৃশ শরাসন ও ভূণীর
পরিত্যাগ পূর্বক রথোপরি মুচ্ছিত হই-
লেন । তখন পরম ধার্মিক ধনঞ্জয় আতুর
ব্যক্তিরে নিপাতিত করা অকর্তব্য বিবেচনা
করিয়া সূতপুত্রকে সেই ব্যসনকালে বিশ্রাম
করিতে অভিলাম্ব করিলেন না । তখন ইন্দ্রা-
বরজ বাসুদেব সসম্মুখে ধনঞ্জয়কে কহিলেন,
হে অর্জুন ! তুমি কি নিমিত্ত প্রমত্ত হইতেছ ?
পণ্ডিতেরা দুর্বল অরতিদিগকেও নিধন
করিতে কাল প্রতীক্ষা করেন না । তাঁহারা
ব্যসননিমগ্ন শত্রুগণকে নিপাতিত করিয়া
ধর্ম ও কীর্ত্তি লাভ করিয়া থাকেন । অতএব
তুমি প্রবল শত্রু বীরপ্রধান কর্ণকে সম্মা-
নিহত করিতে সচেষ্ট হও । তুমি নহুচিন্দ্রসদৃশ

পুরন্দরের ন্যায় সত্বরে উহারে শরবিন্ধ কর, নচেৎ ঐ বীর অবিলম্বে পূর্ববৎ পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক তোমার অভিমুখীন হইবে। হে মহারাজ! তখন মহাবীর অর্জুন বাসুদেবের বাক্য শিরোধার্য্য করিয়া দেবরাজ ইন্দ্র যেমন দানবরাজ বলিরে বিদ্ধ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ শরনিকর দ্বারা কর্ণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন এবং অচিরে বৎসদন্ত বাণ দ্বারা সূতপুত্রকে অশ্ব ও রথের সহিত সমাচ্ছন্ন করিয়া সুবর্ণপুষ্প শরজালে দিম্বাঙল আবৃত করিলেন। স্থূলবক্ষা সূতনন্দন অর্জুনের বৎসদন্ত বাণে সমাচ্ছন্ন হইয়া কুসুমিত অশোক, পলাশ ও শাল্মলি বৃক্ষ এবং চন্দন কাননে সমাকীর্ণ অচলের ন্যায়, বৃক্ষশ্রেণী পরিপূর্ণ বিকসিত কর্ণিকার পরিশোভিত হিমালয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাবীর কর্ণ অর্জুনকে লক্ষ্য করিয়া অন্তাচলগামী দিনকরের করজাল সদৃশ অসংখ্য শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। অর্জুনও নিশিতাগ্র শরনিকর দ্বারা সেই ভুজঙ্গের ন্যায় দেদীপ্যমান কর্ণ নির্মুক্ত শরজাল ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন কর্ণ ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক রোষিত মর্গের ন্যায় বিশিখজাল বর্ষণ পূর্বক দক্ষিণাঙ্গ অর্জুন ও ছয় বাণে বাসুদেবকে বিদ্ধ করিলেন। অনন্তর মহামতি ধনঞ্জয় সেই মহাযুদ্ধে কর্ণের উপর সপর্বিব অনলের ন্যায় ভীষণ উগ্রনিশ্বন রোদ্র শর ক্ষেপণ করিতে অভিলাষ করিলেন। হে মহারাজ! ঐ সময় কর্ণের বিনাশ কাল উপস্থিত হওয়াতে কাল অদৃশ্য ভাবে তাঁহারে ব্রাহ্মণের শাপ বৃত্তান্ত জ্ঞাপিত করত কহিলেন, সূতপুত্র! বাসুদেব তোমার রথচক্র গ্রাস করিতেছেন। কাল এই কথা কহিবামাত্র কর্ণ প্ররশুরাম প্রদত্ত অস্ত্র বিস্মৃত হইলেন এবং পৃথিবী তাঁহার রথের বাম

চক্র গ্রাস করিতে লাগিলেন। ঐ সময় ব্রাহ্মণ সম্মানের শাপে সূতপুত্রের রথ বিঘ্নিত হইতে আরম্ভ হইল। রথও বেদিবদ্ধ বিশিষ্ট পুষ্পিত চৈত্য বৃক্ষের ন্যায় ভূতলে নিমগ্ন হইয়া গেল।

হে মহারাজ! এই রূপে সূতপুত্রের সপ্নমুখ বাণ বিনষ্ট, রথ ঘূর্ণিত ও প্ররশুরাম প্রদত্ত অস্ত্র স্মৃতিপথ হইতে তিরোহিত হওয়াতে তিনি সাতিশয় বিঘ্ন ও বিঘ্নল হইলেন। অনন্তর তিনি সেই ক্রেশ সকল সহ্য করিতে না পারিয়া হস্ত বিধূনন পূর্বক আক্ষেপ প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন, ধর্ম্মজ্ঞ ব্যক্তির সতত কহিয়া থাকেন যে, ধর্ম্ম ধার্ম্মিককে সতত রক্ষা করেন। আমরা শাস্ত্র ও শক্তি অনুসারে ধর্ম্ম রক্ষণে যত্ন ও ধর্ম্মে দৃঢ় ভক্তি করিয়া থাকি। ধর্ম্ম তথাপি আমাদের বিনাশ করিতেছেন। অতএব বোধ হয়, ধর্ম্ম আর নিয়ত ধার্ম্মিকগণকে রক্ষা করেন না। মহারাজ! মহাবীর সূতপুত্র এই রূপ কহিতে কহিতে অর্জুন শরে বিচলিত হইলেন। তাঁহার অশ্ব ও সারথি স্থলিত হইল। তিনিও স্বীয় কার্য্যে শিথিলপ্রযত্ন হইয়া বারংবার ধর্ম্মের নিন্দা করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি ভীষণ তিন বাণে বাসুদেবের হস্ত ও সাত বাণে অর্জুনকে বিদ্ধ করিলেন। অর্জুনও তাঁহার উপর দেবরাজের বক্তৃ সদৃশ অনলোপম ভীমবেগ সপ্তদশ শর পরিত্যাগ করিলেন। অর্জুন নিক্ষিপ্ত শরজাল প্রবল বেগে কর্ণশরীর ভেদ করিয়া পৃথিবীতলে নিপতিত হইল। তখন সূতনন্দন কম্পিতাঙ্গ হইয়া পরাক্রম প্রদর্শন করত বল পূর্বক ব্রাহ্মজ্ঞ মন্ত্রপুত্র করিয়া পরিত্যাগ করিলেন। শত্রুসূদন অর্জুনও তদ্রূপে ঐন্দ্র অস্ত্র মন্ত্রপুত্র করিলেন এবং গাণ্ডীবজ্যা ও অন্যান্য শরনিকর মন্ত্রপুত্র করিয়া বারিবর্ষা পুরন্দরের

ন্যায় শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন পার্থরথ নিঃসৃত তেজোময় শরজাল সূতপুত্রের রথ সমীপে প্রাচুর্ভূত হইল। মহারথ কর্ণও সেই সম্মুখাগত শরজাল বার্থ করিয়া ফেলিলেন। অর্জুনের অস্ত্র বিনষ্ট হইলে বৃষিধীর বাসুদেব কহিলেন, হে অর্জুন! কর্ণ তোমার শরনিকর বিনষ্ট করিতেছে; অতএব তুমি উৎকৃষ্ট অস্ত্র পরিত্যাগ কর। তখন ধনঞ্জয় অতি ভীষণ ব্রহ্মাস্ত্র মন্ত্রপুত ও শরাসনে সংযোজিত করিয়া শরজালে কর্ণকে সমাচ্ছন্ন করত বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। অনন্তর সূতপুত্র সুনিশিত শরনিকরে ক্রমে ক্রমে একাদশবার অর্জুনের মৌরী ছেদন করিলেন কিন্তু অর্জুনের যে এক শত জ্যা আছে, তাহা তাঁহার বোধগম্য হয় নাই। তখন অর্জুন গাণ্ডীবে জ্যা সংযোজিত ও মন্ত্রপুত করিয়া সপের ন্যায় দেদীপ্যমান শরানকরে কর্ণকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। ঐ সময় মহাবীর অর্জুন জ্যা ছিন্ন হইবামাত্র অবিলম্বে অন্য জ্যা সংযোজন করাতে কর্ণ তাঁহার জ্যাযোজন-বৃত্তান্ত বুঝিতে না পারিয়া চমৎকৃত হইলেন। অনন্তর সূতপুত্র অস্ত্রজালে সবাসাচীর অস্ত্র ছেদন করত অসাধারণ পরাক্রম প্রদর্শন পূর্বক তাঁহা অপেক্ষাও প্রবল হইয়া উঠিলেন। তখন বাসুদেব অর্জুনকে কর্ণস্ত্রে নিপীড়িত দেখিয়া কহিলেন, হে অর্জুন! প্রধান অস্ত্র গ্রহণ পূর্বক কর্ণের সমীপবর্তী হও। শত্রু-তাপন ধনঞ্জয় কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণানন্তর সপরিষ ও অনলের ন্যায় ভয়ঙ্কর দিব্য রৌদ্রাস্ত্র মন্ত্রপুত করিয়া ক্ষেপণ করিতে বাসনা করিলেন। ঐ সময়ে বসুমতী সূতপুত্রের রথচক্র দৃঢ়রূপে গ্রাস করিলেন। মহাবীর কর্ণ তদর্শনে তৎক্ষণাৎ রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া ভূজঙ্গর দ্বারা চক্রের উদ্ধার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। তখন

গিরিকানন সমবেতা গণ্ডীপা মেদিনী কর্ণের বাহুবলে আকৃষ্ট হইয়া চার অঙ্গুলি পর্য্যন্ত উৎক্ষিপ্ত হইলেন। কিন্তু সূতপুত্রের চক্র কোন ক্রমেই উদ্ধৃত হইল না। তখন তিনি ক্রোধে অস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক কোপাবিষ্ট অর্জুনকে কহিলেন, হে পার্থ! তুমি মুহূর্তকাল যুদ্ধে নিবৃত্ত হও। আমি মহীতল হইতে রথচক্র উদ্ধার করিতেছি। দৈব বশত আমার দক্ষিণ চক্র পৃথিবীতে পোথিত হইয়াছে। এ সময় তুমি কাপুরুষোচিত ছুরভিসন্ধি পরিত্যাগ কর। তুমি রণপণ্ডিত বলিয়া বিখ্যাত আছ; এ ক্ষণে অভদ্রের ন্যায় কার্য্য করা তোমার কর্তব্য নহে। হে অর্জুন! সাধুত্বতাবলম্বী শূরগণ মুক্তকেশ, বিমুখ, বন্ধাঞ্জলি, শরণাগত, যাচমান, ন্যস্তশস্ত্র, বাণ বিহীন, কবচহীন ও ভগ্নায়ুধ ব্যক্তির এবং ব্রাহ্মণের প্রতি শর পরিত্যাগ করেন না। ইহলোকে তুমি শূরতম, ধার্মিক, যুদ্ধবর্ণ্মাভিজ্ঞ, দিব্যাস্ত্র-বেত্তা, মহাত্মা, বেদপারগ ও কার্তবীৰ্য্যের ন্যায় পরাক্রান্ত বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছ। বিশেষত আমি এ ক্ষণে ভূতলগত ও বিকলাঙ্গ হইয়াছি। তুমি রথোপরি অবস্থান করিতেছ; অতএব যে পর্য্যন্ত রথচক্র উদ্ধার করিতে না পারি, তাবৎ আমারে বিনাশ করা তোমার কর্তব্য নহে। আমি বাসুদেব বা তোমা হইতে কিছুমাত্র ভীত হই নাই। তুমি ক্ষত্রিয়দিগের মহাকুলে সমুৎপন্ন হইয়াছ বলিয়াই তোমারে কহিতেছি যে, তুমি মুহূর্তকাল আমারে ক্ষমা কর।

দিনবতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় বাসুদেব কর্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে কহিলেন, হে সূতপুত্র! তুমি ভাগ্যক্রমে এ ক্ষণে ধর্ম্ম স্মরণ করিতেছ। নীচাশয়েরা দুঃখে নিমগ্ন হইয়া প্রায়ই দৈবকে নিন্দা করিয়া থাকে।

আপনাদিগের দুষ্কর্মের প্রতি কিছুতেই দৃষ্টি-পাত করে না । দেখ, চুর্যোধন, চুর্যশাসন ও শকুনি তোমার মতামুসারে একবস্ত্রা দৌপ-দীয়ে যে সভায় আনয়ন করিয়াছিল, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? যখন চূর্ষ শকুনি চুর্যভিলক্সি পরতন্ত্র হইয়া তোমার অনুমোদনে অক্ষকীড়ায় নিতান্ত অনভিজ্ঞ রাজা যুধিষ্ঠিরকে যে পরাজয় করিয়াছিল, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? যখন রাজা চুর্যোধন তোমার মতামুসারী হইয়া ভীমসেনকে যে বিধায় ভোজন করাইয়া-ছিল, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? যখন তুমি বারণাবত নগরে জতুগৃহমধ্যে প্রস্থগু পাণ্ডবগণকে দক্ষ করিবার নিমিত্ত অগ্নি প্রদান করিয়াছিলে, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? যখন তুমি সভামধ্যে চুর্যশাসনের বশীভূতা রজস্বলা দ্রৌপদীকে হে কুরুক্ষেত্র! পাণ্ডবগণ বিনষ্ট হইয়া শাস্ত্রত নরকে গমন করিয়াছে, এ ক্ষণে তুমি অন্য পতিরে বরণ কর এই কথা বলিয়া উপ-হাস করিয়াছিলে এবং অনার্য্য ব্যক্তির। তাঁহারে নিরপরাধে ক্রেশ প্রদান করিলে উপেক্ষা করিয়াছিলে, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? যখন তুমি রাজ্য লোভে শকুনিকে আশ্রয় পূর্বক পাণ্ডবগণকে দ্যুত-ক্রীড়া করিবার নিমিত্ত আহ্বান করিয়াছিলে, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? যখন তুমি মহারথগণ সমবেত হইয়া বালক অভিমমুসারে পরিবেষ্টন পূর্বক বিনাশ করিয়াছিলে, তখন তোমার ধর্ম কোথায় ছিল? হে কর্ণ! তুমি যখন তত্ৰকালে অধর্মাত্মকান করিয়াছ; তখন আর এ সময় ধর্ম ধর্ম করিয়া তালুদেশ শুদ্ধ করিলে কি হইবে। তুমি যে এ ক্ষণে ধর্মপরায়ণ হইলেও জীবন সত্ত্বে মুক্তি লাভ করিতে সমর্থ হইবে, ইহা কদাচ মনে করিও না । পূর্বে মিত্রদেশাধিপতি বল যেমন পুঙ্কর

দ্বারা দ্যুতক্রীড়ায় পরাজিত হইয়া পুনরায় রাজ্য লাভ করিয়াছিলেন, তক্রপ ধর্মপরায়ণ পাণ্ডবগণও ভুজবলে সৌমকনিগের সহিত শক্রগণকে বিনাশ করত রাজ্য লাভ করিবেন । যুতরাষ্ট্রতনয়গণ অবশ্যই ধর্ম-সংরক্ষিত পাণ্ডবগণের হস্তে নিহত হইবে ।

হে মহারাজ! মহাবীর সূতনন্দন বাসু-দেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া লজ্জায় অধোবদন হইয়া রহিলেন । তৎকালে তাঁহার মুখে বাক্য ক্ষুণ্ণ হইল না । অনন্তর তিনি ক্রোধে প্রক্ষুরিতাবর হইয়া শরাসন উদ্যত করত অর্জুনের সহিত ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন । তদর্শনে বাসুদেব ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে পার্থ! তুমি দিব্যাস্ত্রজ্ঞান বিস্তার পূর্বক সূতপুত্রকে বিনাশ কর । মহাবীর অর্জুন বাসুদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া সূতপুত্রের দুঃস্বপ্নাজনিত ক্রেশপরম্পরা স্মরণ পূর্বক ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া উঠিলেন । তখন তাঁহার লোমকূপ হইতে তেজোরশ্মি বিনির্গত হইতে লাগিল । তদর্শনে সকলেই বিস্ময়া-বিষ্ট হইল । অনন্তর সূতপুত্র ব্রহ্মাস্ত্রের প্রাচুর্ভাব করিয়া ধনঞ্জয়ের উপর অসংখ্য শর বর্ষণ করত পুনরায় তাঁহার রথ নিমগ্ন করিতে যত্নবান হইলেন । তখন মহাবীর ধনঞ্জয়ও ব্রহ্মাস্ত্র প্রভাবে সূতপুত্রের প্রতি শরবৃষ্টি বিসর্জন করত তাঁহার অস্ত্র নিবারণ করিয়া তাঁহারে প্রহার করিতে লাগিলেন । অনন্তর তিনি কর্ণকে লক্ষ্য করিয়া আঘেয়াস্ত্র পরিত্যাগ করিলে উহা স্বীয় তেজ প্রভাবে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল । তখন কর্ণ বারুণাস্ত্র প্রাচুর্ভূত করিয়া সেই প্রজ্বলিত পাবক নির্বাণ করিলেন । তৎকালে সূতপুত্রের সায়ক প্রভাবে জলদ-জালে দিগ্ভ্রাণ্ডল সমাচ্ছন্ন ও গাঢ়তর তিমিরে চতুর্দিক পরিপূর্ণ হইয়া গেল । মহাবীর অর্জুন তদর্শনে অসংজ্ঞাস্থ চিত্তে বায়বাস্ত্র

দ্বারা সূতপুত্রের সমক্ষেই সেই অস্ত্রজাল অপসারিত করিলেন ।

অনন্তর সূতপুত্র ধনঞ্জয়কে সংহার করিবার বাসনায় এক প্রজ্জ্বলিত পাবক সদৃশ ভয়ঙ্কর শর গ্রহণ ও শরাসনে সংযোজন করিলেন । ঐ শর সংযোজিত হইবামাত্র শৈল কানন সম্পূর্ণা অবনি বিচলিত হইল । সমীরণ কর্কররাশি প্রবাহিত করিতে লাগিল ; দিগ্ভাণ্ডল ধূলিপটলে পরিবৃত্ত হইয়া গেল । দেবগণ দেবলোকে হাহাকার করিতে লাগিলেন এবং পাণ্ডবগণ বিষাদসাগরে নিমগ্ন হইলেন । তখন সেই কর্ণবিসৃষ্ট অশনি সদৃশ শিতধার সায়ক ভুজগরাজ যেমন বন্ধ্যীক মধ্যে প্রবেশ করে, তরুণ অর্জুনের বক্ষস্থলে প্রবেশ করিল । তখন মহাত্মা অর্জুন সূতপুত্রের সায়কে অতিমাত্র বিদ্ধ হওয়াতে তাঁহার হস্তস্থিত গাণ্ডীব কোদণ্ড শিথিল হইয়া পড়িল এবং তিনি ভূমিকম্পকালীন অচলের ন্যায় কম্পিত হইলেন । ঐ অবসরে মহাবীর কর্ণ ভূতলগত স্বীয় রথের উদ্ধারাভিলাষে লক্ষ প্রদান পূর্বক ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া বাহুবল দ্বারা রথচক্র গ্রহণ করিয়া আকর্ষণ করিতে লাগিলেন, কিন্তু দৈব প্রভাবে কৃতকার্য্য হইতে সমর্থ হইলেন না । অনন্তর অর্জুন সংজ্ঞা লাভ করিয়া অঞ্জলিক নামে এক যমুদণ্ড সদৃশ বাণ গ্রহণ করিলেন । ঐ সময় মহাত্মা বাসুদেব ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে পার্থ ! কর্ণ রথে আরোহণ না করিতে করিতেই উহার মস্তক ছেদন কর । তখন মহাবীর অর্জুন বাসুদেবের আদেশানুসারে প্রজ্জ্বলিত কুরাস্ত্র গ্রহণ করিয়া সূতপুত্রের রথধ্বংসিত বিমলাক সদৃশ হস্তিকক্ষা ছেদন করিলেন । মহাবীর কর্ণের ঐ সুবর্ণ, হীরক ও মণিযুক্তাদি খচিত হস্তিকক্ষা কেঁতু বহুতর জ্ঞানরুদ্ধ শিল্পিগণের প্রযত্নে সুন্দররূপে নির্মিত হইয়াছিল । ঐ কক্ষা দর্শনে আপনার

সৈন্যগণের মনে বিজয় বাসনা এবং অরাতিগণের মনে ভয় সঞ্চার হইত । উহার প্রভা চন্দ্র, সূর্য্য ও ছত্যাশনের ন্যায় দেদীপ্যমান ছিল । অনন্তর মহাবীর অর্জুন অগ্নি সদৃশ সুবর্ণপুষ্ক কুরপ্র দ্বারা অধিরথির ধ্বজদণ্ড ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তদর্শনে কৌরবগণের দর্প, যশ, প্রিয় কার্য্য ও মনোরথ সকল ভগ্ন এবং হাহাকার শব্দ সমুৎপন্ন হইল । সূতপুত্রের বিজয়াশা তাহাদের মনোমন্দির হইতে এককালে তিরোহিত হইয়া গেল ।

অনন্তর মহাবীর অর্জুন কর্ণের বিনাশ বাসনায় তুণীর হইতে ইন্দ্রের বজ্র, ছত্যাশনের দণ্ড ও দিবাকরের তীক্ষ্ণ রশ্মি সদৃশ অঞ্জলিক নামে এক বাণ গ্রহণ করিলেন । ঐ মর্মভেদী বাণ মাংস ও শোণিতলিপ্ত এবং হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণের প্রাণ নাশক । উহার পরিমাণ তিন রত্ন ও ছয় পাদ । উহা কাদিতাত্য কৃতান্তের ন্যায়, মহাদেবের পিনাকের ন্যায় ও নারায়ণের চক্রের ন্যায় নিতান্ত ভীষণ এবং দেবতা ও অসুরগণের বিজয়ে সমর্থ এবং মহাত্মা অর্জুন সতত উহার পূজা করিতেন । হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় কৃষ্ণ চিত্তে ঐ অস্ত্র গ্রহণ করাতে চরাচর বিশ্ব বিচলিত হইল । তদর্শনে মহর্ষিগণ জগতের মঙ্গল প্রার্থনা করিতে লাগিলেন । অনন্তর মহাধনুর্ধর ধনঞ্জয় সেই অনুপম মহাস্ত্র শরাসনে সংযোজিত করিয়া গাণ্ডীব আকর্ষণ করত কৃষ্ণ চিত্তে কহিলেন যে, যদি আমি তপোবৃষ্ঠান, গুরুজনের সন্তোষ সাধন ও সুকৃদ্রবের হিত কথা শ্রবণ করিয়া থাকি, তাহা হইলে এই অরাতিঘাতন মহাস্ত্র অবিলম্বে প্রবল শত্রু সূতপুত্রের প্রাণ সংহার পূর্বক আমাকে জয়ক্রী প্রদান করুক । মহাবীর অর্জুন এই বলিয়া সেই অস্ত্রকেরও অসত্যক্রমণীয়, সাক্ষাৎ আধ-

কর্ণ ও আকিরস কার্যের ন্যায় অতি ভীষণ, চন্দ্র সূর্য্যসমপ্রভ অঞ্জলিক শর সূতপুত্রের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। অর্জুন নিক্ষিপ্ত মস্তক সায়ক সেই অপরাহ্নকালে দিগ্ভ্রমণ্ডল ও নলোমণ্ডল উদ্ভাসিত করিয়া পুরন্দর নিক্ষিপ্ত বজ্রাস্ত্র যেমন বজ্রাস্ত্রের শিরশ্ছেদন করিয়াছিল, তদ্রূপ সূতপুত্রের মস্তক ছেদন করিল। তখন কর্ণের সেই ছিন্ন মস্তক গৃহস্থ যেমন অতিক্রমে ধনরত্ন পরিপূর্ণ গৃহ পরিত্যাগ করে, তদ্রূপ তাঁহার সাতিশয় সুরূপ সতত সুখোপভোগ পরিবর্জিত দেহ অতি কষ্টে পরিত্যাগ পূর্ব্বক শরৎকালীন নভোমণ্ডল হইতে নিপতিত দিবাকরের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। অনন্তর সূতপুত্রের ধনঞ্জয় শরনির্মিত উন্নত কলেবরও কুলিশ বিদলিত গৈরিক ধারা-স্রাবী গিরিশিখরের ন্যায় ধরাশয়্যা গ্রহণ করিল। হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর সূতপুত্র সমরে বিপতিত হইলে তাঁহার দেহ হইতে একটি তেজ বিনির্গত হইয়া নভোমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করত সূর্য্যমণ্ডলে প্রবিষ্ট হইল। তদর্শনে যোধগণ সাতিশয় বিস্মিত হইয়া রহিল। ঐ সময় বাসুদেব সমবেত ধনঞ্জয় ও অন্যান্য পাণ্ডবগণ সূতপুত্রের নিধনে যাহারপর নাই আত্মলা-
দিত হইয়া অতি গভীর স্বরে শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন। সোমকগণ সৈন্যগণ সম্ভিষ্যাহারে সিংহনাদ, তুর্য্যধ্বনি এবং বজ্র ও হস্ত বিধ্বনন করিতে আরম্ভ করিলেন। অন্যান্য যোধগণ প্রফুল্ল মনে অর্জুন সম্মিথানে আগমন পূর্ব্বক তাঁহার সম্বর্জন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। কতকগুলি বীর পরস্পরকে আলিঙ্গন পূর্ব্বক নৃত্য ও সিংহনাদ করত কহিতে লাগিলেন, আজি ভাগ্যবলে সূতপুত্র ধনঞ্জয়ের শরনিকরে বিমর্ষ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইয়াছে।

হে মহারাজ! এই রূপে সূতপুত্র শর-

নিকরে পাণ্ডব সৈন্যগণকে সম্ভ্রান্ত করিয়া দিবাবসান সময়ে অর্জুনের ভুজবীর্ষ্য প্রভাবে বিনষ্ট হইলেন। তাহার সমরাজনে নিপতিত ছিন্ন মস্তক যজ্ঞাবসানে প্রশান্ত ছত্ৰাশনের ন্যায়, অন্তগত সূর্য্যবিম্বের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। তাঁহার শরনিকর সমাচিত শোণিত পরিপ্লুত কলেবর কিরণ-জাল পরিব্যাণ্ড সূর্য্যের ন্যায় শোভমান হইল। দিবাকর যেমন অন্তগমনকালে স্বীয় প্রভাজাল লইয়া গমন করেন, তদ্রূপ অর্জুন নিক্ষিপ্ত শর কর্ণের প্রাণ লইয়া গমন করিল। কৌরবগণও শত্রুশরে গাঢ়-তর বিদ্ধ ও ভয়বিহ্বল হইয়া অর্জুনের প্রভাপুঞ্জোদ্ভাসিত ধ্বজ বারংবার নিরীক্ষণ করত দশ দিকে ধাবমান হইলেন।

ত্রিনবতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর অর্জুন সূতপুত্রকে নিহত করিলে মহারথ শল্য সৈন্যগণকে নিতান্ত নিপীড়িত নিরীক্ষণ করিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে সেই ছিন্নধ্বজ ছিন্নপরিচ্ছদ রথ লইয়া ধাবমান হইলেন। রাজা দুর্যোধন সূতপুত্রকে অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও রথের সহিত নিহত অবলোকন করিয়া অশ্রুপূর্ণ নয়নে দীন ভাবে বারংবার দীঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তখন অন্যান্য বীরগণ শর সমাচিত ও শোণিতলিপ্ত গাঙ্গে সহসা অধঃস্থলিত দিবাকরের সদৃশ সূতপুত্রকে দর্শন করিবার মানসে তাঁহারে পরিবেষ্টিত করিলেন। ঐ সময়ে স্বপক্ষীয় ও পরপক্ষীয় যোধগণ স্ব স্ব প্রকৃতি অনুসারে কেহ আত্মলাদিত, কেহ ভীত, কেহ শোকাক্ত ও কেহ কেহ বিষমরাবিষ্ট হইলেন। মহাবীর অর্জুন বর্ষা, আভরণ, অম্বর ও আয়ুধ ছিন্ন ভিন্ন করিয়া সূতপুত্রকে নিপতিত করিয়াছেন, এবং

করিয়া কৌরবগণ নিৰ্জন বনে পৌষুথ যেমন
বৃষভ নিহত হইলে পলায়ন করে, তদ্রূপ
পলায়ন করিতে লাগিলেন । ঐ সময় মহা-
বল পরাক্রান্ত ভীমসেন ভীষণ সিংহনাদে
ও বাহ্যাস্ফোটনে রোদসী পরিপূরিত
করত আপনার পুত্রগণকে বিভ্রাসিত
করিয়া নৃত্য করিতে আরম্ভ করিলেন ।
সোমক ও সঞ্জয় প্রভৃতি ক্ষত্রিয়গণ মহা
আহ্লাদে শব্দধ্বনি ও পরস্পর আলিঙ্গন
করিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! এই
রূপে মহাবীর ধনঞ্জয় কেশরী যেমন
হস্তীকে বিনাশ করে, তদ্রূপ কর্ণকে বিনাশ
করিয়া বৈরভাব ও প্রতিজ্ঞা হইতে উত্তীর্ণ
হইয়াছেন ।

অনন্তর মদ্ররাজ একান্ত বিমোহিত
চিত্তে সেই ছিন্নধ্বজ রথ লইয়া চুর্যোধন
সন্নিধানে গমন পূৰ্ব্বক বাপ্পগদগদ বচনে
কহিতে লাগিলেন, হে মহারাজ ! তোমার
গিরিশিখর সদৃশ হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যাগণ
শত্রুসৈন্যগণ কর্তৃক নিহত হইয়াছে । কর্ণ-
জুন সংগ্রামের ন্যায় ভয়ঙ্কর যুদ্ধ আর
কখনই উপস্থিত হয় নাই । মহাবীর কর্ণ
প্রথমত বাসুদেব ও অর্জুন প্রভৃতি আপনার
শত্রুগণকে নিপীড়িত করিয়াছিলেন । কিন্তু
দৈব পাণ্ডবগণের পক্ষে নিতান্ত অনুকূল ।
এই নিমিত্তই তাহার জীবিত রহিয়াছে
আর আমরা বিনষ্ট হইতেছি । হে মহা-
রাজ ! কুবের, যম ও বাসবের ন্যায় প্রভাব
সম্পন্ন শৌর্যশালী বিবিধ গুণভূষিত অবধ্য
ভূপালগণ তোমার কার্য্য সংসাধনে উদ্যত
হইয়া পাণ্ডবগণের বাহুবলে নিহত হইয়া-
ছেন । অতএব এ ক্ষণে তুমি আর শোকা-
কূল হইও না । অদৃষ্টে যাহা আছে, তাহা
অতিক্রম করা অতিশয় সুকঠিন । এ ক্ষণে
আত্মসমুত্ত হও । সকল সময়ে কার্য্যসিদ্ধি
হইবার সম্ভাবনা নাই । হে মহারাজ ! রাজা
চুর্যোধন মদ্ররাজের বাক্য শ্রবণে স্বীয়

চূর্নীতি পর্যালোচনা করত বিচৈতন প্রায়
হইয়া দীন মনে বারংবার দীর্ঘ নিশ্বাস
পরিভ্যাগ করিতে লাগিলেন ।

চতুর্নবতিতম অধ্যায় ।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! কর্ণ-
নের সেই ভীষণ সংগ্রাম দিবসে কৌরব
ও সঞ্জয়দিগের শরবিক্রত সৈন্যগণ কিরূপে
পলায়ন করিয়াছিল ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! ঐ দিন
যেৰূপ লোকক্ষয় হইয়াছিল, অবহিত হইয়া
শ্রবণ করুন । মহাবীর কর্ণ নিপাতিত ও
ধনঞ্জয় সিংহনাদে প্ররুষ্ট হইলে আপনার
পুত্রগণের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইল ।
তখন কৌরব পক্ষীয় কোন যোদ্ধাই সৈন্য
সংস্থাপন ও পরাক্রম প্রকাশে সমর্থ
হইলেন না । শঙ্কিত, শত্রুবিক্রত ও নাথ
বিহীন কৌরব সৈন্যগণ সমুদ্রমধ্য প্লাবহীন
বণিকদিগের ন্যায় কি রূপে সমরসাগর
হইতে উত্তীর্ণ হইবে, তাহাই চিন্তা করিতে
লাগিল । পরিশেষে তাহার অর্জুনের শর-
জালে নিতান্ত ক্ষত বিক্ষত হইয়া সিংহাধিত
মৃগযুথের ন্যায়, ভয়শূন্য বৃষগণের ন্যায়
ও ভয়দংষ্ট্র ভুজঙ্গমকুলের ন্যায় পলায়ন
করিতে আরম্ভ করিল । ঐ সময় আপ-
নার পুত্রগণ যত্ন কবচ বিহীন, ভয়ানকিত ও
বিচৈতন প্রায় হইয়া পরস্পরকে বিমর্দিত
করিয়া পলায়ন করত, অর্জুন ও বৃকোদর
আমারই অভিযুখে আগমন করিতেছে,
এই মনে করিয়া নিপাতিত ও মান হইতে
লাগিলেন । অন্যান্য মহারথগণ কেহ অশ্ব
কেহ গজে কেহ বা রথে আরোহণ করিয়া
পদাতিদিগকে পরিভ্যাগ পূৰ্ব্বক মহাবেগে
দশ দিকে ধাবমান হইলেন । ঐ সময়
পলায়মান কুঞ্জরগণ দ্বারা রথ সমুদায়, রথ
সমূহ দ্বারা অশ্বারোহিণ ও অশ্ব সমুদায়
দ্বারা পদাতি সকল বিনষ্ট হইতে লাগিল ।

ব্যাল তক্ষর সমাকীর্ণ অরণ্যে নিঃসহায় ব্যক্তি-
দ্বিগের যে রূপ অবস্থা হয়, সেই সংগ্রাম
স্থলে আপনার পক্ষীয় যোদ্ধাদেরও তক্রপ
হ্রস্ব হইল। তাহার। সূতপুত্রের নিধনে
আরোহি বিহীন গজযুথের ন্যায়, হিন্নহস্ত
মল্লযাগণের ন্যায় নিতান্ত বিপন্ন হইল এবং
সমুদায় জগৎ পাণ্ডবময় অবলোকন করত
মহাবেগে পলায়ন করিতে লাগিল।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কুরুরাজ দুর্যো-
ধন সৈন্যগণকে ভীমসেনের ভয়ে নিতান্ত
অভিভূত দেখিয়া সারথিরে কহিলেন, হে
সূত ! তুমি সৈন্যগণ মধ্যে শনৈঃ শনৈঃ
অশ্ব সঞ্চালন কর। আজ আমি সমরে
অর্জুনকে সংহার করিব, সন্দেহ নাই।
মহাসাগর যেমন বেলা অতিক্রম করিতে
সমর্থ হয় না, তক্রপ ধনঞ্জয় আমারে অতি-
ক্রম করিতে কখনই সমর্থ হইবে না। আজি
আমি অর্জুন, বাসুদেব, মহামানী বৃকো-
দর ও অন্যান্য শত্রুগণকে নিপাতিত করিয়া
কর্ণের অশ্ব পরিশোধ করিব। হে মহারাজ !
তখন কুরুরাজের সারথি তাঁহার সুর
ও আৰ্য্য লোকের ন্যায় বাক্য শ্রবণ
করিয়া মুহূর্ত্তে তাঁহার স্বর্ণালঙ্কৃত অশ্ব-
গণকে সঞ্চালন করিতে লাগিল। তখন
আপনার পক্ষীয় গজাশ্ব রথ বিহীন পঞ্চ-
বিংশতি সহস্র পদাতি যুদ্ধার্থে প্রস্তুত
হইল। তদ্রূপে মহাবীর ভীমসেন ও বৃষ্টি-
ছায় কোপাবিষ্ট হইয়া চতুরঙ্গিনী সেনা
সমভিঘ্নাচারে তাহাদিগকে পরিবেষ্টন
পূর্বক পরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগি-
লেন। তাহার। তাঁহাদের উভয়ের সহিত
সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইল এবং কেহ কেহ ভীম
ও ক্রপদনন্দনের নাম গ্রহণ পূর্বক তাঁহা-
দিগকে আহ্বান করিতে আরম্ভ করিল।
তখন বৃকোদর ক্রোধাধ্বিত হইয়া সেই ভূত-
লঙ্ঘ্য যোদ্ধাদের লহিত ধর্ম্মানুসারে সংগ্রাম
করিবার মানসে গঙ্গা হস্তে দণ্ডপাণি কৃতা-

স্তের ন্যায় রথ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ
হইয়া সকলকে তাড়িত করিতে লাগি-
লেন। তখন পদাতিগণও জীবিতাশা পরি-
ত্যাগ পূর্বক পাবকে পতনোন্মুখ পত-
ককুলের ন্যায় ভীমসেনের প্রতি ধাবমান
হইল। মহাবীর ভীমসেনও সমরাক্ষনে
শোন পক্ষীর ন্যায় বিচরণ করত জীব-
সংহর্ত্তা অন্তকের ন্যায় তাহাদিগকে বিনাশ
করিলেন। এই রূপে মহাবল পাণ্ডবদল
আপনার পক্ষীয় পঞ্চবিংশতি সহস্র বীর
পুরুষকে বিনাশ পূর্বক বৃষ্টিছায়াকে অগ্রসর
করিয়া সমরাক্ষনে অবস্থান করিতে লাগি-
লেন।

অনন্তর বীৰ্য্যবান্ ধনঞ্জয় কৌরব পক্ষীয়
রথিগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। মকুল,
সহদেব ও মহারথ সাত্যকি রথ চিহ্নে
দুর্যোধনের সৈন্য নিপীড়িত করত শকুনির
প্রতি বেগে ধাবমান হইয়া তাঁহার অশ্বা-
রোহীদিগকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন।
মহাবীর ধনঞ্জয়ও রথিগণের সম্মুখীন হইয়া
ত্রিলোক বিস্তৃত গাণ্ডীব শরাসন বিষ্কারণ
করিতে আরম্ভ করিলেন। আপনার পক্ষীয়
যোদ্ধগণ মহাবীর অর্জুনকে খেতাব যুক্ত
কৃষ্ণ সঞ্চালিত রথে আরোহণ পূর্বক সমা-
গত হইতে দেখিয়া তয়ে পলায়ন করিতে
লাগিল। এ দিকে পুরুষপ্রধান মহারথ
পাঞ্চালপুত্র বৃষ্টিছায় ভীমসেনকে অগ্রসর
করিয়া কৌরব পক্ষীয় পঞ্চবিংশতি সহস্র
পদাতি বিনষ্ট করিয়া অবিলম্বে অন্যান্য
যোদ্ধগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। আপ-
নার পক্ষীয় যোদ্ধগণ সংগ্রামে কোবিদার
নির্ম্মিত ধ্বজযুক্ত পারাবতের ন্যায় শ্বেতবর্ণ
অশ্ব সংযোজিত রথে সমাক্রান্ত বৃষ্টিছায়কে
নিরীক্ষণ করিয়া শঙ্কিত চিত্তে দশ দিকে
পলায়ন করিতে লাগিল। সাত্যকি এবং
মাজীপুত্র মকুল ও সহদেব লঘুহস্ত গাঙ্গার-
রাজের অভিযুধীন হইয়া তাঁহার অশ্বগণ-

কে সংহার পূর্বক অন্যান্য সৈন্য সংহারে প্ররূত হইলেন। মহাবীর চেকিতান, শিখণ্ডী এবং দ্রৌপদেয়গণও গান্ধাররাজের অসংখ্য সৈন্য নিপাতিত করিয়া শঙ্খনাদ করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই বীরগণ বৃষভ-গণ যেমন বৃষভদিগকে পরাজিত ও পরা-জুখ করিয়া তাহাদের প্রতি ধাবমান হয়, তরুণ কোরব সৈন্যগণকে পরাজিত ও সমরপরাজুখ করিয়া তাহাদের প্রতি ধাব-মান হইলেন।

তখন পরাক্রান্ত সবাসাচী অর্জুন হতা-বশিষ্ট কোরব সৈন্যগণকে সমরে অবস্থিত দেখিয়া কোপাবিষ্ট চিত্তে রথিগণের সম্মু-খীন হইয়া ত্রিলোকবিশ্রুত গাণ্ডীব বিস্ফারণ পূর্বক তাহাদিগকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিলেন। ঐ সময় সমুদায় সংগ্রামস্থল ধূলিপটল সমারূত ও অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন হওয়াতে আর কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না। তখন কোরব পক্ষীয় যোধগণ ও ভয়ে পলা-য়ন করিতে আরম্ভ করিল।

হে মহারাজ! এই রূপে সৈনিকগণ পলায়ন পরায়ণ হইলে আপনার পুত্র দুর্যোধন সমাগত শত্রুগণের প্রতি ধাবমান হই-লেন এবং পূর্বে দানবরাজ বলি যেমন যুদ্ধার্থে দেবগণকে আহ্বান করিয়াছিলেন, তরুণ পাণ্ডবগণকে আহ্বান করিতে লাগি-লেন। তাঁহারাও সমবেত হইয়া নানাবিধ অস্ত্র শস্ত্র গ্রহণ পূর্বক বারংবার দুর্যোধনকে তৎসনা করত তাঁহার প্রতি ধাব-মান হইলেন। কুরুরাজ তদর্শনে কিছু-মাত্র ভীত না হইয়া বিপক্ষগণকে শরনি-করে নিপাতিত করত তাহাদিগের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ঐ সময় আপনার পুত্রের অন্তত পৌরুষ লক্ষিত হইতে লাগিল। তিনি একাকী একত্র সমবেত অসংখ্য বিপক্ষের সহিত অনায়াসে যুদ্ধ করিলেন। অস্ত্রের তিনি বীর

সৈনিকগণকে অতিশয় চ্যুত দেখিয়া তাহাদিগকে আনন্দিত ও সন্নিবেশিত করি-বার মানসে কহিলেন, হে বীরগণ! এ রূপে এমন কোন স্থানই নাই, যেখানে তোমরা ভীত হইয়া পলায়ন করিলে পাণ্ডবগণের হস্ত হইতে পরিভ্রাণ পাইবে। অতএব তোমাদের পলায়ন করা নিতান্ত নিম্নকল। আর দেখ, পাণ্ডবদিগের সৈন্য অতিঅল্প এবং ক্রমশঃ ও অর্জুন একান্ত ক্রতবিক্রত হইয়াছে; অতএব আমি অবশ্যই তাহাদি-গকে সংগ্রামে নিপাতিত করিয়া জয় লাভ করিব। হে যোধগণ! যদি তোমরা এ রূপে সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন কর, তাহা হইলে পাণ্ডবগণ নিশ্চয়ই তোমাদের অনু-গমন পূর্বক তোমাদিগকে নিপাতিত করিবে; অতএব তাহা না করিয়া সমরে প্রাণ ত্যাগ করাই তোমাদের কর্তব্য। ক্ষত্রধর্মাবলম্বী যোধগণের সংগ্রামে মৃত্যু সুখজনক। সমরে প্রাণ ত্যাগ করিলে মৃত্যু-যন্ত্রণা অনুভূত হয় না এবং পরলোকে অনন্ত সুখ ভোগ হয়। হে সমাগত ক্ষত্রিয়গণ! যখন কালাস্তক কৃতান্তের নিকটে কি বীর, কি ভীক পুরুষ, কাহারও পরিভ্রাণ নাই, তখন মাদৃশ ক্ষত্রিয়ব্রতধারী কোন ব্যক্তি বিমুঢ় হইয়া সংগ্রামে পরাজুখ হইবে। তোমরা কি সমরে পরাজুখ হইয়া কোপা-বিষ্ট বৃকোদরের বশীভূত হইতে উদ্যত হইয়াছ? পিতৃপিতামহাচারিত ধর্ম পরি-ত্যাগ করা তোমাদিগের কদাপি কর্তব্য নহে। ক্ষত্রিয়দিগের সমর হইতে পলা-য়ন করা অপেক্ষা অধর্ম আর কিছুই নাই। হে কোরবগণ! যুদ্ধধর্ম ব্যতীত স্বর্গের উত্তম পথ আর নাই। তোমরা অবিলম্বেই নিহত হইয়া স্বর্গ লাভ কর। হে মহারাজ! আপনার পুত্র দুর্যোধন এই রূপে সৈনিকগণকে প্রোৎসাহিত করিতে লাগিলেন। কিন্তু তাহারা অরাতি-

শরে নিতান্ত ক্রতবিক্রত হইয়াছিল ; সুতরাং তাঁহার বাক্যে উপেক্ষা করিয়া নানাদিকে ধাবমান হইল ।

পঞ্চনবতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মদ্রদেশাধিপতি শল্য রাজা জুর্যোধনকে সৈন্যাদিগকে বিনিবর্তিত করিতে উদ্যত দেখিয়া ভীত ও বিমোহিত চিত্তে তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে রাজন্ ! ঐ দেখ, নিহত হস্তী অশ্ব ও মনুষ্যাগণে সমরাজ্ঞন পরিপূর্ণ হইয়া গিয়াছে । কোন স্থানে মাতঙ্গগণ একবারে শরভিন্ন কলেবর, বিহ্বল ও গতানু হইয়া বিদগ্ধ পাষণ, বৃক্ষ ওষধি সম্পন্ন, বজ্র বিদলিত অচলের ন্যায় নিপতিত রহিয়াছে এবং উহাদিগের বর্ষা, চর্ম্ম, ঘণ্টা, অঙ্কশ, তোমর ও ধ্বজ সকল ইতস্তত বিক্ষিপ্ত আছে । কোন স্থানে সুবর্ণজাল পরিবেষ্টিত শোণিতলিগ্ন তুরঙ্গমগণ শরনিভিন্নদেহ, নিতান্ত নিপীড়িত ও নিপতিত হইয়া ঘন ঘন নিশ্বাস পরিত্যাগ ও অনবরত ক্লথির বমন করিতেছে । উহাদের মধ্যে কতিপয় বীর আর্ত স্বরে চীৎকার করিতেছে ; কতগুলি নেত্র পরিবর্তিত করিয়া রহিয়াছে এবং কতকগুলি ভূতল দংশন করিতেছে । রণস্থল বিশীর্ণদন্ত হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যাগণে পরিপূর্ণ হইয়া বৈতরণী নদীর ন্যায় এবং সুবর্ণজাল জড়িত যোধহীন অসংখ্য রথে সমাবৃত হইয়া জলদজাল পরিবৃত শরৎকালীন নভোমণ্ডলের ন্যায় নিরীক্ষিত হইতেছে । ঐ সমস্ত রথের তুণীর, পতাকা, কেতু, অমুকর্ষ, ত্রিবেণু, যোক্ত, চক্র, অক্ষ, ইমু ও যুগ ইতস্তত বিক্ষিপ্ত আছে । উহাদের নীড় সমুদায় তথ ও বন্ধন সকল ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গিয়াছে । পূর্বে মহাবেগগামী তুরঙ্গমগণ ঐ সকল রথ বহন করিত । কোন স্থানে, অলিতবর্ষ, অলিতাভরণ, বস্ত্র-

হীন আয়ুধ বিহীন উভয় পক্ষীয় চতুরঙ্গ বল মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণ ও অর্জুনের শরনিকরে ভিন্ন কলেবর ও বিচ্যেতন হইয়া রহিয়াছে, বীরগণ রজনীযোগে বিমল প্রভাশালী নভোমণ্ডল পরিচ্যুত অতি প্রদীপ্ত গ্রহগণের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইয়া মুহুমুহ উচ্ছ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক প্রশান্ত পাবকের ন্যায় নিরীক্ষিত হইতেছে । ঐ দেখ, কর্ণ ও অর্জুনের বাহুনির্ম্মুক্ত শরনিকর হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যাগণের দেহ ভেদ পূর্বক তাহাদিগকে বিনষ্ট করিয়া উরগগণ যেমন আবাসগর্ভ মধ্যে প্রবেশ করে, তদ্রূপ নগ্ন মুখে ভূগর্ভে প্রবিষ্ট হইয়াছে । এ ক্ষণে কর্ণ ও অর্জুনের শরনিকর এবং নিহত শরসমচিত অশ্ব, গজ ও মনুষ্য দ্বারা রণস্থল নিতান্ত ছুরভিগম্য হইয়াছে । ঐ দেখ, হেমপটুমাণ্ডিত পরিঘ, পরশু, শাণিত শূল, মুঘল ও মুদার সকল চতুরঙ্গ বলের গত্যন্তে চূর্ণিত হইয়া গিয়াছে । বিমল কোশ নিক্ষিপ্ত অসি, সুবর্ণপটু সংঘত গদা, স্বর্ণপুঙ্খ শর, হেমবিভূষিত শরাসন, নিশিত ঞ্জি, কনকদণ্ড সমলঙ্কৃত বিকোষ প্রাস, ছত্র, চামর, ছিন্ন পুঙ্খ, বিচিত্র মাল্য, চিত্রকম্বল, পতাকা, বস্ত্র, ভূষণ, কিরীট, মুকুট, প্রবাল মুক্তা সমলঙ্কৃত হার, পীতবর্ণ কেমুর, সুবর্ণসূত্র সমবেত নিক, নানাবিধ রত্ন এবং নরেন্দ্রগণের সুখোপভোগ পরিবর্তিত দেহ ও ইন্দ্রপ্রতিম মস্তক সকল নিপতিত রহিয়াছে । ভূপতিগণ বিবিধ ভোগ, মনোজ্ঞ সুখ ও পরিচ্ছদ সমুদায় পরিত্যাগ পূর্বক লোক মধ্যে যশোবিস্তার ও ধর্ম্ম লাভ করিয়া লোকান্তরে প্রস্থান করিয়াছেন । অতএব হে মহারাজ ! এ ক্ষণে সৈন্যগণ স্বেচ্ছানুসারে গমন করুক । তুমিও প্রতিনিবৃত্ত হইয়া অশিবিরে প্রবেশ কর । ঐ দেখ, তগবান্ কমলিনী নারক অন্তাচল চূড়াবলম্বী হইয়াছেন ।

হে মহারাজ ! শোকাকুলিতচিত্ত মদ্র দেশাধিপতি শল্য রাজা দুর্ভেদধনকে এই কথা বলিয়া মৌনাবলম্বন করিলেন । তখন দ্রোণাশ্রজ প্রভৃতি নৃপতিগণ কুরুরাজকে চুঃখিত মনে অবিরল বাপ্পাকুললোচনে হা কর্ণ ! হা কর্ণ ! বলিয়া পরিতাপ করিতে দেখিয়া তাঁহারে বারংবার আশ্বাস প্রদান পূর্বক মহাবীর অর্জুনের যশঃ প্রভাবে সমুজ্জ্বল অতি প্রকাণ্ড ধ্বজদণ্ড বারংবার নিরীক্ষণ করত গমন করিতে লাগিলেন । সেই তরঙ্গর কালে স্বর্গগমনে রুতনিশ্চয় কোরবগণ হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্য-গণের দেহ হইতে নিঃসৃত রুধির প্রবাহে সমাক্রম সমরভূমিরে রক্তাশ্রয়ধারিণী বার-বিলাসিনীর ন্যায় বিবিধ মালা বিভূষিত, সুবর্ণালঙ্কার সম্পন্ন ও সর্বলোকগম্য অবলোকন পূর্বক তথায় অবস্থান করিতে সমর্থ হইলেন না এবং কর্ণ বধে অতিমাত্র চুঃখিত হইয়া বারংবার হা কর্ণ ! হা কর্ণ ! বলিয়া বিলাপ ও পরিতাপ করত দিবাকরকে সন্ধারাগ লোহিত নিরীক্ষণ পূর্বক সন্ধারে শিবিরান্তিমুখে ধাবমান হইলেন । হে মহারাজ ! ঐ সময় অর্জুনের শিলাশিত সুবর্ণপুষ্প সম্পন্ন শরমিকরে সমাচিত মহাবীর সূতপুত্র যুদ্ধাযুধে নিপতিত হইয়াও অংশু-মান মার্ত্তণ্ড মণ্ডলের ন্যায় নিরীক্ষিত হইতে লাগিলেন । অনন্তর তত্ত্বাত্মকম্পী ভগবান ভাস্কর করজালে কর্ণের রুধিরসিক্ত দেহ স্পর্শে আরক্ত কলেবর হইয়া স্নান করিবার মিমিত্তই যেন অপর সমুদ্রে গমন করিলেন । তখন সুর্য্যগণ ও স্ব স্ব গৃহান্তিমুখে প্রস্থান করিতে লাগিলেন । অভ্যাগত ব্যক্তিগণ মহাবীর সূতপুত্র ও অর্জুনের সেই ভীষণ যুদ্ধ দর্শনে বিস্মিত হইয়া তাঁহাদের প্রশংসা করত স্ব স্ব স্থানে গমন করিতে আরম্ভ করিলেন ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর কর্ণ

রুধিরাক্ত বস্ত্র, নিরুত্ত কবচ ও গতাঙ্গ হইয়াও কিছুমাত্র শোভাবিহীন হন নাই । তাঁহার প্রদীপ্ত সূর্য্য সমপ্রভ ও তপ্তকাকনাত মুক্তি দর্শনে সকলেরই বোধ হইল যেন তিনি জীবিত রহিয়াছেন । সিংহ নিহত হইলেও যেমন অন্যান্য যুগগণ তাহার দর্শনে শঙ্কিত হয়, তদ্রূপ সূতপুত্র নিহত হইলেও যোধ-গণ তাঁহারে দর্শন করিয়া নিতান্ত ভীত হইল । তাঁহার মনোহর শ্রীবা সম্পন্ন সুন্দর মুখ-মণ্ডল পূর্ণচন্দ্রের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল । সেই বিবিধ ভূষণ বিভূষিত কনককেয়ুর-ধারী মহাবীর রণশয়্যার শয়ন করাতে বোধ হইল যেন শাখা প্রশাখা পরিশো-ভিত বনস্পতি বিপাটিত হইয়াছে । হে মহারাজ ! ঐ রূপে মহাবীর সূতপুত্র সুযুদ্ধে স্বীয় কীর্ত্তি সঞ্চয় করত দিবাকর যেমন স্বীয় কিরণজালে সমস্ত জগৎ সঙ্কলিত করেন, তদ্রূপ শরজালে দশ দিক্ সমুদায় পাণ্ডব, পাঞ্চাজ ও তাঁহাদের সৈন্যগণকে সঙ্কলিত করিয়া প্রযুক্ত হতা-শন যেক্রপ সলিলস্পর্শে নির্ঝাপিত হয়, তদ্রূপ পুত্র ও বাহনগণের সহিত অর্জুন শরে নিহত হইলেন । তিনি অর্ধগণের কম্পরূপ স্বরূপ ছিলেন । তিনি যাত্ৰকদিগকে কখনই প্রত্যাখ্যান করিতেন না । সাধু ব্যক্তির যাহারে সর্বদা সৎপুত্র্য বলিয়া গণনা করিতেন ; যাহার সমস্ত সম্পত্তি ভ্রাক্ষণসাৎ হইয়াছিল ; যিনি ভ্রাক্ষণের নিমিত্ত জীবনদানেও উদ্যত হইতেন, যিনি কামিনীগণের সতত প্রিয় পাত্র ছিলেন এবং আপনার পুত্রগণ যাহারে আশ্রয় করিয়া পাণ্ডবগণের সহিত বৈরাচরণে প্রবৃত্ত হইয়া-ছিলেন, এ ক্ষণে কোরবকুলের বর্ম্ম স্বরূপ সেই মহারথ কর্ণ অর্জুনের সহিত দৈবরথ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া আপনার পুত্রগণের জয়াশা ও মঙ্গলের সহিত নিহত ও পরম গতি প্রাপ্ত হইলেন ।

হে মহারাজ ! মহারথ কর্ণ এই রূপে নিহত হইলে নদী সমুদ্রের বেগ রুদ্ধ হইল ; দিবাকর অস্তগমন করিলেন ; দ্বিবিদিক্ সকল ধূমাকীর্ণ ও প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল ; প্রদীপ্ত মার্ভ ও সূর্য বৃষ্টি হইয়া গভাবে অন্ধারিত হইলেন ; নভোমণ্ডল যেন ভূতলে নিপতিত হইল ; বসুন্ধরা গভীর ধ্বনি করত কম্পিত হইয়া উঠিল ; বায়ু প্রচণ্ড বেগে প্রবাহিত হইতে লাগিল । মহাশয় সকল সংকুল ও ক্ষয়মান হইল ; কাননের সহিত ভূধর সকল কম্পিত হইতে লাগিল । জীব সকল নিতান্ত ব্যথিত হইয়া উঠিল । বৃহস্পতি ক্রোধিত হইয়া নিপীড়িত করিয়া চন্দ্র ও সূর্য সদৃশ শোভা ধারণ করিলেন ; নভোমণ্ডল অন্ধকারে আচ্ছন্ন হইল ; অনল সদৃশ উল্কা সকল নিপতিত হইতে লাগিল এবং নিশাচরগণের আর আশ্রয়ের পরিসীমা রহিল না ।

হে মহারাজ ! যৎকালে মহাবীর অর্জুন কুরুরা অধিরথির মস্তক ছেদন করেন, ঐ সময় সহসা অন্তরীক্ষে সুরগণ হাহাকার শব্দ করিয়াছিলেন । পূর্বকালে পুরন্দর স্বর্গরথকে নিহত করিয়া যেমন প্রভাবশালী হইয়াছিলেন, তদ্রূপ এক্ষণে মহাশয় অর্জুন ও যমুধ্য, দেব ও গন্ধর্বগণের সম্মুখিত সতপুত্রকে নিপাতিত করিয়া মহাপ্রভাবশালী হইয়া উঠিলেন । অনন্তর পুরন্দরপরাক্রম, অগ্নি ও দিবাকরের সদৃশ ভেজবী, সুর্য হীরকমণি মুক্তা ও প্রবালে বিজুহিত পুরুষোত্তম কেশর ও অর্জুন রথগভীরনির্ঘোষ, তুরার চন্দ্র শব্দ ও স্রুতিকর ন্যায় শুভ্র, ঐরাবত সদৃশ, পতাকা পরিবেশিত বৃক্ষে অরোহণ করিয়া বিষ্ণু ও কৃষ্ণের ন্যায় নির্ভয়ে রথস্থলে বিহরণ করিতে লাগিলেন । হস্তারিষ্ট কৌরবগণ মহাবীর ধনঞ্জয়ের অ্যানিধন ও তলপদে হস্তপ্রভ ও শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইলেন ।

তখন মহাশয় বাসুদেব ও অর্জুন অরাক্ষিপের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চারিত করত মহা আ-
হ্লাদে সুর্যজালজড়িত তুরারসর্গ মহাশয় শব্দ গ্রহণ পূর্বক এককালে প্রজ্ঞাপিত করিতে লাগিলেন । পাঞ্চজন্য ও দেবদত্ত শঙ্খের ভীষণ শব্দে ভূমণ্ডল, দিগ্গণ্ডল ও নভোমণ্ডল প্রতিক্ষণিত এবং নদী, ভূধর ও বন ক্ষুদ্রায় পরিপূরিত হইল । সেই গভীর নির্ঘোষ অবগে তুর্যোধনের সৈন্যগণ বিজ্ঞপিত ও সুধিষ্ঠির যৎপরোনাস্তি আনন্দিত হইলেন । কৌরবগণ সেই ভীষণ শব্দ-
ধ্বনি অবগে মদ্ররাজ শল্য ও তুর্যোধনকে পরিত্যাগ পূর্বক দ্রুত বেগে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময় জীবগণ সমবেত হইয়া সমরশোভা ধনঞ্জর ও অনার্দনের অভিনন্দন করিতে লাগিল । তৎকালে ঐ কর্ণশরসমাচিত বীরস্বরকে অবলোকন করিয়া বোধ হইল যেন চন্দ্র ও সূর্য গাঢ়াকার নাশ করিয়া অভ্যাদিত হইয়াছেন । তখন সেই মহাবল পরাক্রান্ত বীরস্বর বিষ্ণু ও বাসবের ন্যায় সুরঙ্গমণে পরিবেষ্টিত হইয়া পরম পরিতুষ্ট হইলেন । যমুধ্য, গন্ধর্ব, যক্ষ, দেবতা, মহর্ষি, চারণ ও মহোরগ-
গণ তাঁহাদিগকে জয়াশীর্বাদ করিতে লাগিলেন । অনন্তর তাঁহারা যথানিয়মে পূজিত ও প্রশংসিত হইয়া বলির নিধনা-
ন্তর বিষ্ণু ও বাসব যেকপ পরিতুষ্ট হইয়া-
ছিলেন, তদ্রূপ সর্বাঙ্কবে যাহার পর নাই আনন্দ অনুভব করিতে লাগিলেন ।

যগুবতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহারথ সূত-
পুত্র নিহত হইলে কৌরবগণ বিলক্ষণের
শরনিকরে কতবিস্তৃত ও নিতান্ত ভীত
হইয়া দশ দিক্ অবলোকন পূর্বক গমন
করিতে লাগিলেন । অনন্তর আপনার
পক্ষীয় যোধগণ চুঃখিত ও উজ্জ্বল মনে

অবহার করিতে বাসনা করিলেন। রাজা
দুর্যোধনও তাঁহাদিগের প্রতিপ্রায় অবগত
হইয়া শর্যটক অনুমত্যানুসারে সেনাগণের
অবহারে আদেশ করিলেন। তখন মহাবীর
কৃত্তবর্মা কোরব পক্ষীয় রথিগণ ও অবশিষ্ট
সারঙ্গদত্ত সেনায় সহিত, শকুনি অসংখ্য
গাছার সৈন্যগণের সহিত, কুপ্যচার্য মহা-
মেঘ সম্ভিত মাতঙ্গ বলের সহিত ও মহাবীর
কৃত্তবর্মা হত্যাবশিষ্ট সংস্কৃতগণের সহিত
ক্রুত বেগে শিবিরে প্রবেশ করিতে
লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামা পাণ্ডব-
গণের অয়লাভে লক্ষ্যে বারংবার দীর্ঘ
নিশ্বাস প্রারিত্যাগ পূর্বক শিবিরান্তিমুখে
ধাবমান হইলেন। রাজা দুর্যোধন হত-
সর্বস্ব ও হতবাক্য হইয়া শোকারুলিত
চিত্তে গমন করিতে লাগিলেন। রথিগণের
শল্য কণের সেই দ্বিধাক্ষয় রথ লইয়া দল
দিক্ অবলোকন করত শিবিরে প্রস্থান
করিলেন। প্রথম কোরব পক্ষীয় অন্যান্য
মহারথগণ কাম্পিত কলেবরে তীত ও উদ্ভিগ্ন
মনে অনন্তরত রাধির কারণ পূর্বক দল দিকে
ধাবমান হইলেন। তাহাদের মধ্যে কেহ
কেহ অর্জুনের ও কেহ কেহ বা কৃপের
প্রশংসা করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ !
তৎকালে সেই অসংখ্য যৌবগণ মধ্যে কাহে-
রই আর ক্রুদ্ধ করিবার বাসনা রহিল না।
অর্ধ মিহত হওয়াতে কোরবগণ আপনাদের
জীবন, রাজ্য, ধন ও কলত্রের আশা এক-
কালে পরিত্যাগ করিলেন।

তখন রাজা দুর্যোধন শোক হ্রঃপে
একান্ত সমাকুল হইয়া যত্ন সহকারে তাঁহা-
দিগকে প্রতিশ্রুতি করত শিবিরে গমন
করিতে অনুমতি করিলেন। তাঁহারাও ক্রু-
রাজের আজ্ঞা শিরোধার্য করিয়া সাজ বসনে
স্ব স্ব শিবিরে গমন করিতে লাগিলেন।

সপ্তদশোত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই দিকে মহাত্মা কাল-

দেব ধনঞ্জয়কে আশ্রয় করিয়া কহি-
লেন, হে অর্জুন ! দেবরাজ যেমন বজ্র
দ্বারা কৃত্তাসুরকে নিহত করিয়াছেন, তদ্রূপ
তুমি শরনিকরে কর্ণকে নিপাতিত করিলে।
অতঃপর মানবগণ কর্ণ ও কৃত্তাসুর এই
উভয়েরই বখোপাখ্যান কীর্তন করিবে।
এ ক্ষণে যশস্কর কর্ণবধ বৃত্তান্ত ধর্মরাজকে
নিবেদন করা আমাদের অবশ্য কর্তব্য।
তুমি বহু দিবসাবধি কর্ণবধে সচেষ্ট ছিলে,
এ ক্ষণে এই ব্যাপার ধর্মরাজকে বিজ্ঞাপিত
করিয়া তাঁহার ঋণ পরিশোধ কর। পূর্বে
পুরুষপ্রধান বুদ্ধিতির তোমাদিগের যুদ্ধ
দর্শন করিতে আগমন করিয়াছিলেন, কিন্তু
নিষ্ঠাস্ত শর বিদ্ধ হইয়াছিলেন বলিয়া সমস্ত
জন হইতে শিবিরে প্রস্থান করিয়াছেন।

হে মহারাজ ! যত্নপূর্বক বাস্তবদেব এই
কথা কহিলে মহাবীর ধনঞ্জয় বুদ্ধিতির
সমীপে গমনের প্রতিপ্রায় প্রকাশ করি-
লেন। তখন দেবকীভ্রমর অর্জুনের রথ পরি-
বর্তিত করত সৈনিকদ্বিগকে কহিলেন, হে
যৌবগণ ! তোমাদিগের মঙ্গল হউক, তোমরা
সজ্জীভূত হইয়া শত্রুগণের প্রতিমুখে অব-
স্থান কর। অহমতি বাস্তবদেব সৈন্যগণকে
এই রূপ আদেশ করিয়া ইন্দ্ৰদ্রুম, বৃধামল্ল,
ব্রহ্মদত্ত, সাত্যকি ও মাতীপুত্র প্রমুখ
কহিলেন, হে বীরগণ ! আমরা এ ক্ষণে
ধর্মরাজের নিকট অর্জুন হস্তে কর্ণের
বার্তা প্রকাশ করিতে চলিলাম। যে পর্যন্ত
প্রত্যাপ্ত হই, তৎকাল তোমরা সকলে
সুসজ্জিত হইয়া যত্ন সহকারে এই স্থানে অব-
স্থান কর। হে মহারাজ ! মহাত্মা কাল-
দেব কহিলে পুরুষগণ তাঁহার বাক্যে সজ্জত
হইয়া তাঁহারে গমনে অনুমতি করিলেন।
তখন তিনি পার্শ্ব সমুদ্রব্যাধারে শিবিরে
গমন পূর্বক বুদ্ধিতিরকে কৃত্তবর্মর উত্তম খ-
য্যার পরাধীন করিয়া তাঁহার কর্ণ-
বধ প্রদর্শন করিলেন। পরাধীন করিয়া

বুধিষ্টির কৃষ্ণ ও অর্জুনের হৃদয়িক দর্শনে
কর্ণকে নিহত বোধ করিয়া আনন্দাশ্রু পরি-
ত্যাগ ও গাত্ৰোত্তান পূর্বক বারংবার
তঁাহাদিগকে আলিঙ্গন করত কর্ণের নিধন-
বার্তা জিজ্ঞাস্য করিতে লাগিলেন। তখন
বাসুদেব ও অর্জুন ধর্মরাজের সমীপে
কর্ণের নিধনবৃত্তান্ত আদ্যোপাত্ত কীর্তন
করিলেন। অনন্তর মহাজ্ঞানী মধুসূদন কৈব-
ল্য করত কৃতাজলিগুটে কহিলেন, হে
মহারাজ ! আজি সৌভাগ্য বশত মহাবীর
অর্জুন, বৃকোদর, নকুল, সহদেব ও আপনি
আপনারা সকলে এই লৌমহর্ষণ ভীষণ
সংগ্রাম হইতে পরিত্রাণ পাইয়া কুলশলী
হইয়াছেন। অতঃপর সমরোচিত কার্যের
অনুষ্ঠান করুন। আজি ভাগ্যক্রমে মহা-
রথ কর্ণ নিপাতিত, আপনি বিজয় প্রাপ্ত
ও আপনার সৌভাগ্য পরিবর্দ্ধিত হইয়া-
ছে। যে নরাধম জৌপদীরে দ্যুতকীড়ায়
পরাজিত দেখিয়া উপহাস করিয়াছিল,
আজি যুদ্ধী সেই সূতপুত্রের শোণিত লান
করিতেছে। আপনার সেই শত্রু শত্রুজালে
বিভিন্ন কলেশ্বর হইয়া সমরশয্যায় শয়ন
করিয়াছে। আপনি সমরাজ্যে প্রথম পূর্বক
জ্ঞানরত্নদীপা সন্দর্শন করুন। আপনার
স্বজা নিরুপেক্ষ হইল। এক কণে আপনি
আমাদিগের সহিত যুদ্ধ সহকারে এই
অরাতি শূন্য পৃথিবী লাগর ও বিপুল সুখ
ভোগ করুন।

হে মহারাজ ! প্রথম ধর্মকলস বুধি-
ষ্টির কবীকেশে রাবণ অবশ্যে সান্ত্বিত
আল্লাসিত হইয়া কহিলেন, হে দেবকী-
নন্দন ! আজি আমার পরম সৌভাগ্য !
তুমি সারথি হওয়াতেই ধনঞ্জয় সূতপুত্রকে
নিহত করিয়াছে। তোমার বুদ্ধি কোশলেই
সূতপুত্র নিহত হইয়াছে। অতএব উদ্ধা-
য়কর্মের বিষয় নহে। বর্ষাষা বুধিষ্টির
কেশবকে এই কলস দিয়া তাঁহার কলস-

বুদ্ধি দক্ষিণ বাহু ধারণ পূর্বক পুনরায়
তঁাহারে ও অর্জুনকে কহিলেন, হে বীরধন !
আমি নারদের মিকট শুনিয়াছি এবং মহর্ষি
বেদব্যাসও বারংবার বলিয়াছেন যে,
তোমরা পুরাতন ঋষি মহাজ্ঞানী নর ও নারী-
য়ণ। হে কৃষ্ণ ! কেবল তোমার অনুরোধেই
ধনঞ্জয় শত্রুগণের অভিযুধীন হইয়া তাহা-
দিগকে পরাস্ত করিয়াছে ; কখনই সময়ে
বিমুখ হয় নাই। যখন তুমি অর্জুনের
সাক্ষ্য স্বীকার করিয়াছ, তখন নিশ্চয়ই
আমাদিগের সম লাভ হইবে, কখনই পরা-
জয় হইবে না। হে গোবিন্দ ! তোমার
বুদ্ধি কোশলে ভীষণ, দ্রোণ ও কর্ণ নিহত
হওয়াতে মহাবীর রূপ ও কোরব পক্ষীয়
অন্যান্য বীরগণও নিহত হইয়াছেন।

হে মহারাজ ! ধর্মরাজ বুধিষ্টির এই
কথা বলিয়া কৃষ্ণপুচ্ছ মনোবেগবানী
শ্বেতাশ্ব সমুদয়ে সংযোজিত কনকমণ্ডিত
রথ আরোহণ করিয়া সৈন্যগণ সমভিব্য-
হারে কৃষ্ণ ও অর্জুনকে প্রিয় বার্তা জিজ্ঞাসা
করত সমরভূমি সন্দর্শনার্থ যাত্রা করিলেন।
পরে অবিলম্বে তথায় উপস্থিত হইয়া দেখি-
লেন, মহাবীর কর্ণ অসংখ্য শরে সমাচিত হ-
ইয়া কেশর পরিবৃত্ত কনক কুন্তলের মায় রণ-
শয্যায় শয়ান রহিয়াছেন। সুপক্ক তৈলকুণ্ড
সহস্র সহস্র কাঞ্চনময় দীপ তঁাহাকে উদ্ভা-
সিত করিতেছে। অর্জুনের শত্রুপাতে তঁাহার
কবচ ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গিয়াছে এবং তঁাহার
পুত্রগণও সংগ্রামস্থলে নিহত ও নিপতিত
রাহিয়াছেন। তখন ধর্মরাজ বারংবার কর্ণকে
নিরীক্ষণ করিয়া মনে হুঙ্কার করিলেন
এবং কৃষ্ণ ও অর্জুনকে বারংবার প্রশংসা
করত বাসুদেবকে কহিলেন, হে গোবিন্দ !
তুমি সহায় ও রক্ষক হওয়াতেই আজি
আমি ভ্রাতৃগণের সহিত রাজপদে প্রতিষ্ঠিত
হইলাম। আজি চুরাশা চুর্যোধন সূতপু-
ত্রের নিধন নিবন্ধন রাবণ ও জীবিতে

মিরাশ হইবে। আজ কেবল তোমার অনুগ্রহেই আমরা কৃত্তকার্য্য হইলাম। আজ তাগাক্ষকে শত্রু নিপাতিত হইল এবং ধনঞ্জয় ও ভূমি তোমরা উভয়ে বিজয়ী হইলে। আমাদের ত্রয়োদশ বৎসর অতি কষ্টে অতিবাহিত হইয়াছে; এক দিনও নিদ্রা হয় নাই। অর্জুন তোমার অনুগ্রহে স্নিধানুখ অনুভব করিব।

হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই রূপে জনার্দন ও অর্জুনকে তুরি তুরি প্রশংসা করিতে লাগিলেন। তিনি অর্জুন শরে সূতপুত্রকে পুত্রগণের সহিত নিহত, মিরীক্ষণ করিয়া আপনারে পুনর্জাত বলিয়া বোধ করিলেন। অনন্তর মহারথ নকুল, সহ-দেব, বৃকোদর, আত্যকি, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী এবং পাণ্ডাল ও ঈঞ্জরগণ স্তবাহ বাতক্য কৃষ্ণ ও অর্জুনের প্রশংসা ও ধর্ম্মরাজের সন্মুখ করিয়া মহা আশ্লাদে স্ব স্ব শিবিরে প্রবিষ্ট হইলেন। হে মহারাজ! কেবল আপনার দুর্ম্মত্যাগ বশতই একপ লোকহর্ষকর মহাকর্ম্ম উপস্থিত হইয়াছে। এখন আর কেন বৃথা অনুতাপ করিতেছেন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে জনমেজয়! অধিকপুত্র ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের মুখে এই রূপ অমঙ্গল বার্তা শ্রবণ করিবা মাত্র অজানম্য হইয়া ছিন্নমূল বনস্পতির ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইলেন। দুরদর্শিনী গান্ধারীও ভূতলে নিপতিত হইয়া কর্ণের উদ্দেশে নানা প্রকার ক্লিাপ করিতে লাগিলেন। তখন মহীশূর বিচুর ও সঞ্জয় উভয়ে ধৃতরাষ্ট্রকে ধারণ করিয়া আশাস প্রদান করিতে লাগিলেন। কোরবপুত্রী

গণও গান্ধারীকে উপাশিত করিলেন। চিন্তাকুস্তিত শোকসন্তপ্ত মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র বিচুর ও সঞ্জয় কর্তৃক সমাধাসিত হইয়া দৈব ও ভবিতব্য সর্বাপেক্ষা বলবান্ বিবেচনা করিয়া বিচেননের ন্যায় তুষ্টীভাব অবলম্বন করিয়া রহিলেন।

হে ভূপাল! যে ব্যক্তি মহাত্মা ধনঞ্জয় ও সূতপুত্রের সম্মুখেরে বৃত্তান্ত পাঠ বা শ্রবণ করেন, তাঁহার বিধিবিহিত যজ্ঞের অধগু ফল লাভ হয়। পণ্ডিতগণ অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র, দিবাকর ও ভগবান্ বিষ্ণুরে যজ্ঞ স্বরূপ বলিয়া কীর্ত্তন করিয়া থাকেন। অতএব এ ব্যক্তি অনুগ্রাহ্য হইয়া এই সমর-যজ্ঞ বৃত্তান্ত শ্রবণ বা পাঠ করেন, তিনি সুখী ও সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ হইয়া থাকেন। মানবগণ ভক্তিপূরণ হইয়া মিরন্তর এই পবিত্র উৎকৃষ্ট সংহিতা পাঠ করিলে ধন ধান্য সম্পদ, যশস্বী ও সমস্ত সুখ লাভে অধিকারী হয় এবং ভগবান্ স্বয়ং, শত্রু ও বিকৃত্ত সতত তাহার উপর সন্তুষ্ট থাকেন। এই কর্ণ পর্ক পাঠ করিলে ভ্রাতৃগণের বৈল্য লাভ, কত্রিয়ের বল ও যুদ্ধে জয় লাভ হইয়া থাকে। বৈশ্যের প্রভুত্ব, ধন সঞ্চয় এবং হৃদয়ের আরোগ্য লাভ হয়। এই পর্ক সনাতন ভগবান্ আরাম্যের মাহাত্ম্য কীর্ত্তিত হইয়াছে। অতএব যে ব্যক্তি এই কর্ণ পর্ক পাঠ বা শ্রবণ করিলে, তাঁহার সকল মনো-রথ পূর্ণ হইবে, সন্দেহ নাই। বাসদেবের এই কথামাচ মিথ্য হইবার নহে। এক বৎসর নিরন্তর অবকাশ যথেষ্ট প্রদান করিলে যথেষ্ট লাভ হয়, এই কর্ণ পর্ক শ্রবণেও সেই শ্রেণ্য হইয়া থাকে।

কর্ণ পর্ক সঙ্গীত।

বিজ্ঞাপক।

অলিরাটিক সোসাইটি ওয়াশিংটন ডিসি। প্রিন্ট করা কলিকাতা দেবী বাহাদুর ও সীত হাবু আর্টগার্ডেন
মহাভারত পুস্তকালয় হস্ত লিখিত মূল পুস্তক দ্বারা এই গ্রন্থ সঙ্গীত হইল।

পুরাণসংগ্ৰহ ।

মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত

মহাভারত ।

শল্য পর্ব ।

একাদশ খণ্ড ।

শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় কর্তৃক
মূল সংস্কৃত হইতে বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদিত ।

“ যেখানে কৃষ্ণ, সেইখানেই ধর্ম; যেখানে ধর্ম, সেই
খানেই জয়। ” মহাভারত ।

সারস্বতাপ্রণম ।

পুরাণ সংগ্ৰহ যন্ত্র ।

শকাব্দ ১৭৮৫ ।

PRINTED BY RADHA NAUTH BIDDEARUTNA.

ভূমিকা ।

পুরাণ সংগ্রহের একাদশ খণ্ডে বীররসমার শল্য পর্বে অবিকল অনুবাদ প্রচারিত হইল । অঙ্গরাজ কর্ণ সমরশায়ী হইলে কুরুপতি, মদুক দেশের অধিপতি শল্যকে সেনাপতিপদে প্রতিষ্ঠিত করেন । মহারাজ শল্য পাণ্ডবগণের মাতুল, কিন্তু কুরুক্ষেত্র সমর সঙ্ঘটনের পূর্বে তিনি দুর্যোধনকে সাহায্য দানে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন ; সুতরাং ভাগিনেয়দিগের স্নেহ ও আশ্রয়তায় উপেক্ষা করিয়া ক্ষত্রিয় ধর্ম্মানুসারে স্বীয় প্রতিজ্ঞা প্রতিপালনার্থে কৌরব পক্ষই অবলম্বন করেন । মদুরাজ কৌরবদিগের পক্ষ হইয়া যুদ্ধ করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু নৈসর্গিক স্নেহের বশবর্তী হইয়া পাণ্ডবদিগের প্রতি পক্ষপাতে পরাঙ্গুণ হইতে পারেন নাই । কুরুপাণ্ডবের যুদ্ধ আরম্ভ হইলে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির তাঁহার নিকট সাহায্য প্রার্থনা করিতে তিনি কর্ণের তেজোহুঁস করিব বলিয়া ধর্ম্মরাজের সমক্ষে অঙ্গীকার করেন । মহারাজ শল্য মদুরাজ্যের রাজা ছিলেন । অদ্যাপিও এই দেশ এই নামে প্রখ্যাত আছে । *

মহর্ষি বেদব্যাস এই শল্য পর্বে শল্যবধ, দুর্যোধনের দ্বৈপায়ন হুদে প্রবেশ, বলদেবের তীর্থযাত্রা বৃত্তান্ত, ভীম ও দুর্যোধনের গদাযুদ্ধ এবং দুর্যোধনের উরুভঙ্গ সবিস্তর কীর্তন করিয়া গিয়াছেন । যে ক্ষত্রিয়ভূক্ত মহাসমর ভারতভূমিরে উচ্ছিন্ন প্রায় করে, যাহাতেই হিন্দুকুলের পুতাপসূর্য্য অস্ত গমনোন্মুখ হয় এবং যাহা হইতেই ধরিত্রী বীর শূন্য হইয়া যায়, এই শল্য পর্বেই সেই অষ্টাদশ দিবসব্যাপী সমরের উপসংহার হইয়াছে । সেই ঘোরতর সমরানল অষ্টাদশ দিবসের মধ্যে একাদশ অক্ষৌহিনী সেনা ভষ্মীভূত করিয়া নির্ধাপিত হইলে বসুন্ধরা নরশোণিতলোলুপ নিশাচরীর উগ্ৰ বেশ পরিত্যাগ পূর্ব্বক শান্ত মূর্ত্তি পরিগৃহ করেন ।

মহাভারতের ভূতপূর্ব্ব পদ্যানুবাদক মৃত কাশীরাম দাস গদাপর্ব্ব নামে স্বতন্ত্র একটি পর্ব্ব কল্পনা করিয়াছেন । এই পর্বে তিনি দুর্যোধনের উরু ভঙ্গ ও বলদেবের তীর্থযাত্রা কীর্তন করিয়া গিয়াছেন ; কিন্তু বস্তুত উহা তাঁহার ভ্রম মাত্র । গদাপর্ব্ব নামে স্বতন্ত্র একটি পর্ব্ব মূল মহাভারতে দৃষ্ট হয় না । শল্য পর্ব্বের শেষে গদাযুদ্ধ পর্বাধ্যায়েই গদাযুদ্ধ, কুরুপতির উরু ভঙ্গ ও বলদেবের তীর্থ যাত্রা কীর্তিত হইয়াছে । কাশীরাম দাস মহাভারত অনুবাদে প্রবৃত্ত হইয়া ভারতের গৌরব বৃদ্ধির সহিত উহার বিশৃঙ্খলতা সন্মাদন করিয়া গিয়াছেন । তথাপি তাঁহারে বঙ্গদেশের হিতচিকীর্ষ বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে । দূরন্ত যবন রাজাদিগের অধিকার সময়ে হিন্দুশাস্ত্রানুশীলন উচ্ছিন্ন প্রায় হইলে তিনি ছন্দোবন্ধে মহাভারতের মর্ম্মার্থ প্রচার করিয়া হিন্দুসমাজে চিরস্মরণীয় হইয়া গিয়াছেন । তাঁহার প্রসাদে সহস্র সহস্র অনভিজ্ঞ ব্যক্তি কথঞ্চিৎ ভারতের রসাস্বাদন করিতে সমর্থ হইয়াছেন ; এমন কি, কাশিদাসের অনুবাদ না থাকিলে এত দিনে মহাভারতও অন্যান্য পুরাণ ও উপপুরাণের ন্যায় হিন্দুসমাজে একান্ত বিরল প্রচার হইত ।

সারস্বতশ্রম, }
১৭৮৫ শক । }

ত্রিকালীপ্রসন্ন সিংহ ।

মহাতারতীয় শল্য পর্ষের সূচিপত্র ।

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
ধৃতরাষ্ট্র বিলাপ
কৌরব সৈন্যের যুদ্ধযাত্রা
দুর্যোধনকে আশ্বাস প্রদান
শল্যের সৈন্যাপত্য স্বীকার
ব্যূহ নির্মাণ
সঙ্কুল যুদ্ধ
শল্যের যুদ্ধ
শল্য ও যুধিষ্ঠিরের যুদ্ধ
শল্যবধ
শাল্যবধ
কৌরব সৈন্যাপহান
দুর্যোধনের পলায়ন
মুশাশ্রয় বধ
শকুনি ও উলূকের বিনাশ
দুর্যোধনের হৃদপ্রবেশ
দুর্যোধনের অশ্বেষণ
পাণ্ডবগণ কর্তৃক দুর্যোধন ভৎসন
যুধিষ্ঠির দুর্যোধন সংবাদ
ভীমসেন দুর্যোধন সংবাদ
বলদেবের আগমন
চন্দ্রশাপোপাখ্যান
বলদেবের তীর্থযাত্রা কথন
সারস্বতোপাখ্যান
গদাযুদ্ধ
দুর্যোধনের উরুভঙ্গ
যুধিষ্ঠির বিলাপ
বলদেবের রোষাপনয়ন
কৃষ্ণ পাণ্ডব সংবাদ
বাসুদেব বাক্য
কৃষ্ণ কর্তৃক ধৃতরাষ্ট্র ও গান্ধারীর প্রবোধন
দুর্যোধন বিলাপ
অখণ্ডামার সেনাপতি পদে অভিষেক

শল্য পর্ষের সূচিপত্র সম্পূর্ণ ।

মহাভারত ।

শল্য পর্ব ।

প্রথম অধ্যায় ।

নারায়ণ, নরোত্তম নর ও দেবী সরস্বতীকে
নমস্কার করিয়া জয় উচ্চারণ করিবে ।

অনমেজয় কহিলেন, হে তপোধন !
এই রূপে মহাবীর সূতপুত্র ধনঞ্জয়ের হস্তে
নিহত হইলে অম্মমাত্রাবশিষ্ট কৌরবগণ
কি করিলেন ? আর মহারাজ দুর্যোধনই বা
পাণ্ডবগণের প্রভাবে আপনার প্রভূত সৈন্য
বিনষ্ট নিরীক্ষণ করিয়া কি কার্যের অনু-
ষ্ঠান করিলেন ? হে ব্রহ্মন ! এই
বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে আমার একান্ত
কৌতুহল উপস্থিত হইয়াছে, অতএব আপনি
ইহা কীর্তন করুন । পূর্ব পুরুষগণের বিচিত্র
চরিত্র শ্রবণ করিয়া আমার কিছুতেই তৃপ্তি
লাভ হইতেছে না ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! রাজা
দুর্যোধন মহারথ সূতপুত্রের নিধন দর্শনে
শোকসাগরে একান্ত নিমগ্ন ও নিতান্ত
ছুঃখিত হইয়া হা কর্ণ ! হা কর্ণ ! বলিয়া
বারংবার বিলাপ ও পরিতাপ করত হতাব-
শিষ্ট ভূপালগণের সহিত অতি কষ্টে স্বশি-
বিরে প্রবেশ করিলেন । তথায় ভূমিপতিগণ
শাস্ত্রবিহিত যুক্তি অনুসারে কুরুরাজকে
নিরস্তর আশ্বাসিত করিতে লাগিলেন ; কিন্তু

তিনি কর্ণের নিধন চিন্তা করিয়া কিছুতেই
সুখ লাভ করিতে সমর্থ হইলেন না । পরি-
শেষে তিনি ষৈব ও ভবিতব্যকেই বলবান্
বিবেচনা করত সংগ্রামে কৃতনিশ্চয় হইয়া
মহাবীর শল্যকে সেনাপতিপদে প্রতি-
ষ্ঠিত করত হতাবশিষ্ট ভূপালগণের সহিত
অবিলম্বে যুদ্ধার্থে গমন করিলেন । তখন
কৌরব ও পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণের সুরা-
সুর সংগ্রাম সদৃশ ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত
হইল । ঐ যুদ্ধে মহাবীর শল্য তমস্কর সমর-
কার্য সমাধাম ও অসংখ্য শত্রুসৈন্য ক্ষয়
করত পরিশেষে হতসৈন্য হইয়া মধ্যাহ্ন-
কালে ধর্মরাজের হস্তে নিহত হইলেন ।
তখন রাজা দুর্যোধন বক্রবাক্যের নিধন
দর্শনে শত্রুভয়ে নিতান্ত ভীত ও সমরাজ্ঞন
হইতে অপসৃত হইয়া এক তমস্কর হৃদ মধ্যে
প্রবেশ করিলেন । মহাবীর বৃকোদর ঐ
বৃত্তান্ত জানিতে পারিয়া ঐ দিন অপরাহ্ন
সময়ে মহারথগণের সহিত সমবেত হইয়া
দুর্যোধনকে আহ্বান পূর্বক হৃদ হইতে
উদ্ধাপিত ও বল প্রকাশ পূর্বক নিপাতিত
করিলেন । অনন্তর হতাবশিষ্ট কৌরব
পক্ষীয় তিন জন মহারথ ঐ দিন রজনী-
যোগে রোষভরে পাঞ্চাল সৈন্যগণকে
নিপাতিত করিলেন । পর দিন পূর্বাঙ্কে

মহামতি সঞ্জয় শিবির হইতে আগমন করিয়া শোকাকুলিত চিত্তে দুঃখিত মনে পুর মধ্যে প্রবিষ্ট হইলেন। তিনি পুর-প্রবেশ পূর্বক বাহ্যুগল উদ্যত করিয়া দীন ভাবে কম্পিত কলেবরে বৃতরাষ্ট্রের আবাসে প্রবেশ করত হা মহারাজ ! হা মহারাজ ! রাজা দুর্যোধনের নিধনে আমরা সকলেই বিনষ্ট হইলাম, বলবান কালের কি বিষম গতি ! হায় ! আমাদের পক্ষ বীরগণ দেবরাজ তুলা মহাবল পরাক্রান্ত হইয়াও পাণ্ডবগণের হস্তে নিহত হইলেন, এই বলিয়া অনবরত রোদন করিতে লাগিলেন। তৎকালে সেই পুর মধ্যে আবালবৃদ্ধ সকল লোকই সঞ্জয়কে ক্রোশে নিতান্ত অভিভূত নিরীক্ষণ করিয়া উদ্ভিন্ন মনে হা মহারাজ ! হা মহারাজ ! বলিয়া মুক্ত কণ্ঠে ক্রন্দন ও আর্তনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল। মহারাজ দুর্যোধন নিহত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া তত্রত্য যাবতীয় স্ত্রী পুরুষ শোকে একান্ত নিপীড়িত ও নষ্টচিত্ত হইয়া উন্মত্তপ্রায় ধাবমান হইতে আরম্ভ করিল।

হে মহারাজ ! অনন্তর সঞ্জয় শোকে নিতান্ত বিহ্বল হইয়া প্রজ্ঞাচক্ষু মহারাজ বৃতরাষ্ট্রের গৃহে প্রবেশ পূর্বক তাঁহারে গাক্ষারী, বিজুর এবং অন্যান্য সুরুদর্গ, হিতানুষ্ঠান নিরত জাতি সমুদায় ও পুত্র-বধূগণ কর্তৃক পরিবৃত্ত এবং কর্ণের বধানুধ্যানে নিতান্ত বিষণ্ণ নিরীক্ষণ করিলেন। তখন তিনি বাম্পাকুল লোচনে অনতি কষ্ট মনে গদগদ বচনে বৃদ্ধ ভূপতির সন্মোদন পূর্বক কহিলেন, মহারাজ ! আমি সঞ্জয়, আপনাকে নমস্কার করিতেছি। মদ্ররাজ শল্য, সুবলনন্দন শকুনি, উলূক ও কৈতব্য, ইহারা সমরাস্রমে শয়ন করিয়াছেন। সংশপ্তক, শক, কাষ্যোজ, মেঘ, পার্শ্বতীয় যবন, প্রাচ্য, দাক্ষিণাত্য, উদীচ্য

ও প্রতীচ্যগণ নিহত হইয়াছে। সমুদায় রাজা ও রাজপুত্রগণ শমনসদনে আতিথ্য স্বীকার করিয়াছেন। মহাবীর ভীমসেন স্বীয় প্রতিজ্ঞানুসারে রাজা দুর্যোধনের বধ সাধন করিয়াছেন। কুরুরাজ এক্ষণে ভগ্নোদ্ধ ও শোণিতরাগরঞ্জিত হইয়া ধূলিশয্যায় শয়ান রহিয়াছেন। পাণ্ডব পক্ষীয় মহাবীর বৃষ্টিদ্যুম্ন ও নিতান্ত দুর্জয় শিখণ্ডী, উত্তমোজা ও যুধামন্যু এবং প্রভদ্রক, পাঞ্চাল ও চেদিগণ নিহত হইয়াছেন। আপনার পুত্রেরা, জ্যেষ্ঠপুত্র পাঁচ পুত্র ও কর্ণস্বজ রুষসেন শমনসদনে গমন করিয়াছেন। উভয় পক্ষীয় প্রায় সমুদায় বীর এবং যাবতীয় হস্তী, রথী ও অশ্ব সকল সমরে নিহত ও নিপতিত হইয়াছে। এক্ষণে আপনাদিগের শিবির মধ্যে অতি অশ্রুপাত বীর অবশিষ্ট আছে। হে মহারাজ ! কোরব ও পাণ্ডবগণ পরস্পর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হওয়াতে সমস্ত জগৎ কালবশে বিমোহিত হইয়া প্রায় ত্রীলোক মাত্রাবশিষ্ট হইল। এক্ষণে আপনাদের উভয় পক্ষীয় অষ্টাদশ অকোহিণী সেনার মধ্যে পাণ্ডবপক্ষে পঞ্চ পাণ্ডব, বায়ুদেব ও সাত্যকি এই সাত জন এবং কৌরবপক্ষে কৃপ, কৃতবর্মা ও অশ্বখামা এই তিন জন মাত্র অবশিষ্ট আছেন। অন্যান্য সকলেই কালকবলে নিপতিত হইয়াছেন। হে মহারাজ ! কাল দুর্যোধনকে উপলক্ষ্য করিয়া সমরানল প্রজ্বলিত করত এই সমুদায় জগৎ বিনষ্ট করিলেন।

হে মহারাজ জনমেজয় ! রাজা বৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়মুখে এই কথা শ্রবণ করিবামাত্র বিচেতন হইয়া ভূতলে নিপতিত হইলেন। যশস্বী বিজুর এবং রাজমহিষী গাক্ষারী ও অন্যান্য কোরব মহিলাগণ সেই কঠোর বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া ধরাতে নিপতিত হইলেন। তখন সমগ্র রাজমণ্ডল

চিত্রাপিতের ন্যায় সংজ্ঞাশূন্য হইয়া ধরা-
শয্যা গ্রহণ করিলেন এবং সকলেই হা
হতোষ্মি! বলিয়া বিলাপ ও পরিতাপ করি-
তে লাগিলেন। অনন্তর পুত্রবিনাশ দুঃখে
নিতান্ত দুঃখিত মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র অতি
কষ্টে সংজ্ঞা লাভ করিয়া দীন মনে কল্পিত
কলেবরে চতুর্দিক্ অবলোকন পূর্বক বিছ-
রকে কহিলেন, হে বিছুর! আমি পুত্রহীন
ও অনাথ; এ ক্ষণে তুমিই আমার একমাত্র
আশ্রয়। এই বলিয়া ধৃতরাষ্ট্র পুনরায়
জ্ঞানশূন্য হইয়া ধরাতলে নিপতিত হই-
লেন। তাঁহার বন্ধুবান্ধবগণ তাঁহারে
তদবস্থাপন্ন অবলোকন করিয়া স্তম্ভীতল
সলিল সেচন ও তালবৃন্ত সঞ্চালন দ্বারা
তাঁহার শুশ্রূষা করিতে লাগিলেন। অনন্তর
রাজা ধৃতরাষ্ট্র বহু বিলম্বে কিঞ্চিৎ আশ্বস্ত
হইয়া তক্ষীস্থাব অবলম্বন পূর্বক কুস্ত মধ্যে
নিষ্কিপ্তি ভুজঙ্গের ন্যায় ঘন ঘন দীর্ঘ
নিশ্বাস পরিত্যাগ করত চিন্তা করিতে
লাগিলেন। সঞ্জয় এবং যশস্বিনী গান্ধারী
ও অন্যান্য নারীগণ মহীপালকে পুত্রশোক
মিতান্ত কাতর নিরীক্ষণ করিয়া রোদন
করিতে আরম্ভ করিলেন।

অনন্তর রাজা ধৃতরাষ্ট্র মুছ মুছ মোহে
অভিতুত হইয়া বিছুরকে সম্বোধন পূর্বক
কহিলেন, হে বিছুর! আমার অন্তঃকরণ
অতিশয় ভঙ্গল হইয়া উঠিয়াছে, অতএব
এ ক্ষণে গান্ধারী ও অন্যান্য রমণী এবং
বন্ধুবান্ধবগণ এস্থান হইতে প্রস্থান করুন।
তখন মহাপ্রাজ্ঞ বিছুর রাজার আদেশানু-
সারে সেই সকল মহিলাদিগকে গমনে
আদেশ করিলেন। কামিনীগণ এবং বন্ধু-
বান্ধব সমুদায় মহীপালকে পুত্রশোক
নিতান্ত কাতর নিরীক্ষণ করিয়া কল্পিত
কলেবরে তথা হইতে নিষ্কান্ত হইলেন।
অনন্তর সঞ্জয় দীন নয়নে লজ্জসংকল্ল নৃপ-
তিকে শোকাবেগে অনর্গল অশ্রুজল বিস-

র্জন ও ঘন ঘন নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে
দেখিয়া কুতাঞ্জলিপুটে মধুর বাক্যে আশ্বাস
প্রদান করিতে লাগিলেন।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহারাজ!
কামিনীগণ প্রস্থান করিলে রাজা ধৃতরাষ্ট্র
নিতান্ত দুঃখিত হইয়া বিলাপ করিতে
লাগিলেন। পরে দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ
ও বারংবার বাহুযুগল বিধূনন করত ক্ষণ
কাল চিন্তা করিয়া কহিলেন, হে সূত!
তোমার নিকটে পাণ্ডবগণকে সমরাজ্যে
নিরাপদ শ্রবণ করিয়া নিতান্ত দুঃখিত হই-
লাম। আমি নিশ্চয় কহিতেছি, আমার রুদয়
বজ্র নির্মিত; নতুবা পুত্রগণের নিধনবার্তা
শ্রবণে উহা সহস্রধা বিদীর্ণ হইত। হে
সঞ্জয়! আজি পুত্রগণের বয়ঃক্রম ও বাল্য-
ক্রীড়া স্মরণ হওয়াতে আমার চিত্ত বিদীর্ণ
হইতেছে। যদিও আমি জন্মান্ত প্রযুক্ত
তাহাদের রূপ সন্দর্শনে বঞ্চিত ছিলাম,
তথাপি তাহাদিগের প্রতি আমার অপত্য
স্নেহ নিতান্ত বলবান ছিল। তাহারা বাল্য-
বস্থা অতিক্রম করিয়া যৌবনাবস্থা ও যৌব-
নানন্তর প্রৌঢ়াবস্থায় অধিকৃত হইয়াছে
শ্রবণ করিয়া আমি যৎপরোনাস্তি আছা-
দিত হইয়াছিলাম; কিন্তু আজি তাহাদিগকে
ঐশ্বর্য্য বিহীন ও নিহত শ্রবণ করিয়া
শোকে নিতান্ত অধীর হইতেছি, কিছুতেই
শান্তি লাভ হইতেছে না। হা পুত্র দুর্বো-
ধন! এ ক্ষণে আমি অনাথ হইয়াছি,
এক বার আমারে দর্শন প্রদান কর। তোমার
অভাবে আমার কি দশা ঘটবে। হে
বৎস! তুমি সমাগত নরপালগণকে পরি-
ত্যাগ করিয়া কি নিমিত্ত প্রাকৃত ভূপতির
ন্যায় ভূতলে নিপতিত রহিয়াছ! তুমি
জ্ঞাতি ও বন্ধুগণের অনন্য অবলম্বন ছিলে,
এ ক্ষণে এই বৃদ্ধ অন্ধ পিতারে পরিত্যাগ

করিয়া কোথায় গমন করিলে ! হে রাজেন্দ্র ! তোমার সে ভক্তি, সে স্নেহ ও সম্মান কোথায় গেল ! তুমি ত সমরে অপরাজিত ছিলে, তবে পাণ্ডবগণ কিরূপে তোমারে নিহত করিল ! হে বৎস ! আমি যথা সময়ে গাত্রোপ্ধান করিলে কে আর হে তাত ! হে মহারাজ ! হে লোকনাথ ! বলিয়া বারংবার সম্বোধন পূর্বক স্নেহভরে আলিঙ্গন করিয়া অনুজ্ঞা প্রার্থনা করিবে । হে বৎস ! এ ক্ষণে এক বার সেই মধুর বাক্য প্রয়োগ কর । আমি তোমার মূখে শুনিয়াছি যে, এই সমুদায় পৃথিবীতে পাণ্ডুতনয়ের ন্যায় আমারও অধিকার আছে । তুমি বলিয়াছিলে, ভগদত্ত, কুপাচার্য্য, অবস্থীনাথ, জয়দ্রথ, ভুরিশ্রবা, গল, সোমদত্ত, বাহ্লিক, অশ্বখামা, ভোজ, মাগধ, বৃহদ্রথ, কাশীশ্বর, শকুনি, কাম্বোজাধিপতি সুদক্ষিণ, ত্রিগর্তাধিপতি, পিতামহ ভীষ্ম, দ্রোণাচার্য্য, কুপাচার্য্য, শ্রতায়ু, অচ্যুতায়ু, শতায়ু, জলসন্ধ, সুবাহু, ঋষ্যশ্রুতনয়, রাক্ষস অলামুখ ও অলমুখ, অন্যান্য নরপালগণ এবং শক, যবন ও মেচ্ছগণ সকলেই আমার নিমিত্ত প্রাণপণে সমরে সমুদ্যত হইয়াছে । আমি সেই সমস্ত বীরগণ মধ্যে ভ্রাতৃগণে পরিবেষ্টিত হইয়া পাণ্ডব, পাঞ্চাল, চেদিগণ এবং সাত্যকি, ভোজ, রাক্ষস ঘটোটক ও জৌপদীর পাঁচ পুত্রের সহিত সমরে প্ররুত হইব । তুমি বলিয়াছিলে, আমি ক্রুদ্ধ হইলে একাকীই পাণ্ডব পক্ষীয় সমস্ত বীরগণকে নিবারণ করিতে পারি, তাহাতে আবার অন্যান্য অসংখ্য বীর একত্র সমবেত ও পাণ্ডবদিগের সহিত বৈরাচরণে প্ররুত হইয়াছেন । পাণ্ডবগণের প্রধান অবলম্বন বাসুদেব সংগ্রামে প্ররুত হইবেন না । অতএব নিশ্চয়ই অসম্প্রদীয়া বীরগণ পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণের সহিত যুদ্ধ করিয়া তাহাদিগকে বিকাশ করিবেন ; আর মহা-

বীর কর্ণ একাকীই আমার সহিত সমবেত হইয়া পাণ্ডবগণকে বিনষ্ট করিবে । তাহা হইলে সমস্ত নরপালগণই আমার বশবর্তী হইবেন ।

হে সঞ্জয় ! দুর্গোপদন বারংবার আমার নিকট এই সমস্ত বাক্য প্রয়োগ করিতে আমি বোধ করিয়াছিলাম, পাণ্ডবগণ আমাদিগের বলপ্রভাবে সমরে বিহত হইবে । এ ক্ষণে যখন আমার পুত্রগণ সেই সমস্ত বীরমণ্ডলে অবস্থিত হইয়াও বিনষ্ট হইল, তখন আমার চরদৃষ্ট ভিন্ন আর কি হইতে পারে । শৃগাল হস্তে সিংহ যেমন নিহত হয়, তদ্রূপ প্রবলপরাক্রম ভীষ্ম শিখণ্ডীর হস্তে নিহত হইয়াছেন । সর্বাঙ্গ-বিশারদ দ্রোণাচার্য্য, ভুরিশ্রবা, সোমদত্ত, বাহ্লিক, গজযুদ্ধবিশারদ ভগদত্ত, জয়দ্রথ, সুদক্ষিণ, জলসন্ধ, শ্রতায়ু, অচ্যুতায়ু, মহাবলপরাক্রম পাণ্ড্য, বৃহদ্রথ, মগধরাজ, উগ্রায়ুধ, বিক্র, অনুবিক্র, ত্রিগর্তাধিপতি, অসংখ্য সংশ্লুক, রাক্ষসরাজ অলমুখ ও অলামুখ, ঋষ্যশ্রুতনয়, নারায়ণী সেনাগণ, যুদ্ধকর্ম্মদ গোপালগণ, অসংখ্য মেচ্ছ, সৈন্য সুবলনন্দন শকুনি, মহাবল কৈতব্য, সর্ক অস্ত্রবিশারদ নানাদেশ সমাগত মহেন্দ্র তুল্য পরাক্রমশালী ক্ষত্রিয়গণ এবং আমার পুত্র, পৌত্র, ভ্রাতা ও বয়স্যাগণ, ইহারা সকলেই কালকবলে নিপতিত হইয়াছেন ! অতএব এ বিষয়ে দুর্ভাগ্য ভিন্ন আর কি সম্ভব হইতে পারে । মানবগণ নিশ্চয়ই ভাগ্য সহযোগে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকে ; যাহার সৌভাগ্য থাকে, সে শুভকুল প্রাপ্ত হয় । আমি নিতান্ত হতভাগ্য বলিয়াই পুত্র বিহীন হইলাম । হায় ! আমি কিরূপে অরাতির বশবর্তী হইয়া কাল যাপন করিব ! এ ক্ষণে বনবাস ভিন্ন উপায়ান্তর দেখিতেছি না । একপ সহায়হীন ও বন্ধুবান্ধব বিহীন হইয়া লোকালয়ে অবস্থান করা

কদাপি কর্তব্য নহে ; বনগমনই আমার পক্ষে জ্ঞেয়ঃ । হায় ! দুর্ঘোষন, দুঃশাসন, শল্য ও বিকর্ণ প্রভৃতি মহাবল পরাক্রান্ত বীরগণ নিহত হইল ! ভীমসেন একাকীই আমার একশত পুত্রকে বিনাশ করিয়াছে । সে দুর্ঘোষনের বিনাশ জন্য বারংবার আত্ম-হত্যা করিলে আমি কিরূপে তাহার সেই কঠোর শব্দ শ্রবণ করব । আমি দুঃখ শোকে নিতান্ত সন্তপ্ত হইয়াছি, আর রূকো-দরের পরুষ বাক্য শ্রবণে সমর্থ হইব না ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহারাজ ! এই রূপে পুত্রশোকাভিভূত মহারাজ বৃত-রাষ্ট্র বহু ক্ষণ বিলাপ ও পরিতাপ করিয়া শত্রুকৃত পরাভব স্মরণে বারংবার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক পুনরায় সঞ্জয়কে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে সঞ্জয় ! আমার পক্ষীয় বীরগণ ভীষ্ম, দ্রোণ ও কর্ণকে নিহত শ্রবণ করিয়া কাহারে সেনাপতি-পদে প্রতিষ্ঠিত করিল । তাহার। যাহারে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করে, সেই বীরই অচিরকাল মধ্যে পাণ্ডবগণের হস্তে নি-হত হয় । দেখ, তোমাদের এবং অন্যান্য ভূপালগণের সমক্ষে মহাবীর ধনঞ্জয় ভীষ্ম ও সূতপুত্রকে এবং বৃষ্টিদ্রুম দ্রোণা-চার্য্যকে সমরে নিপাতিত করিয়াছে । পূর্বে সর্ব ধর্ম্মবেত্তা বিদুর আমারে কহিয়া-ছিল যে, দুর্ঘোষনের অপরাধেই সমস্ত প্রজা ক্ষয় হইবে । তৎকালে কোন ব্যক্তিই মোহাবেশে প্রভাবে উহার সেই বাক্য পর্যা-লোচনা করিয়া নাই ; কিন্তু ঐ মহাত্মা যাহা কহিয়াছিল, এ ক্ষণে তাহা সত্যই হইল । যাহা ইউক, এ ক্ষণে আমার হৃদেই নিবন্ধন যে দুর্গীতি উপস্থিত হইয়াছে, তাহার কল পুনরায় কীর্তন কর । মহাবীর কর্ণ নিপা-তিত হইলে কোন বীর সেনাপতি হইয়া-ছিল ? কোন রথী অর্জুন ও বাসুদেবের প্রত্যাগমনে শ্রবণ হইল ? মহাবীর মদ্র-

রাজ সমরোদ্ভূত হইলে কোন কোন ব্যক্তি তাঁহার দক্ষিণ চক্র, বাম চক্র ও পৃষ্ঠদেশ রক্ষা করিয়াছিল ? মহাবল পরাক্রান্ত মদ্ররাজ ও আমার আত্মজ দুর্ঘোষন তোমাদের সমক্ষে কিরূপে পাণ্ডবগণের হস্তে নিহত হইলেন ? অনুচরবর্গ সমবেত পাঞ্চালগণ, বৃষ্টিদ্রুম, শিখণ্ডী ও দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র, ইহারাই বা কিরূপে সমরশয্যায় শয়ন করিল ? আর পঞ্চ পাণ্ডব, বাসুদেব ও সাত্যকি এবং কৃপ, কৃতবর্মা ও অশ্বখামা, ইহারাই বা কিপ্রকারে মৃত্যুমুখ হইতে নিম্মুক্ত হইলেন ? হে সঞ্জয় ! তুমি সমর-বৃত্তান্ত বর্ণনে সুনিপুণ, এ ক্ষণে কোরব ও পাণ্ডবগণের যে রূপে যুদ্ধ হইয়াছিল, তাহা আদ্যোপান্ত কীর্তন কর ।

তৃতীয় অধ্যায় ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! কোরব ও পাণ্ডবগণ যুদ্ধার্থ পরস্পর মিলিত হইলে যে রূপে জনক্ষয় হইয়াছিল, আপনি অবহিত হই-য়া তাহা শ্রবণ করুন । মহাবীর সূতপুত্র নি-হত, হস্তী ও মনুষ্য সমুদায় বিনষ্ট এবং সৈন্য-গণ বারংবার পলায়িত ও পুনঃপুন সমানীত হইলে মহাত্মা ধনঞ্জয় সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । আপনার আত্মজগণ সেই ভীষণ শব্দ শ্রবণ করিয়া নিতান্ত ভীত হইলেন । ফলত কর্ণের নিধনান্তর কোরব পক্ষীয় কোন বীরই সৈন্য সন্ধান বা বিক্রম প্রকাশ করিতে সমর্থ হইলেন না । আপ-নার আত্মজগণ নিতান্ত ভীত ও শব্দে ক্ষত বিক্ষত হইয়া অগাধ সমুদ্রে নৌকা ভগ্ন হইলে বণিকেরা যেমন ভেলা লাভের অভিলাষ করে, তদ্রূপ সেই অপার বিপদ সাগরে আত্ময়লাভ প্রত্যাশা করিতে লাগিলেন এবং অর্জুনের ভুজবলে পরা-জিত হইয়া সায়াহ্নকালে ভগ্নশব্দ রূষভের ন্যায়, শীর্ণদংষ্ট্র উরগের ন্যায়, সিংহাদিত

মৃগযথের ন্যায় পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন। তাঁহাদিগের বর্ষা সমুদায় ছিন্ন ভিন্ন ও শস্ত্র সকল খণ্ড খণ্ড হইয়া গেল। তৎকালে তাঁহারা মোহে এমনই অভিভূত হইলেন যে, কোন দিকে গমন করিবেন, কিছুই নির্ণয় করিতে পারিলেন না। অন্যান্য বীরগণ ভয়ে বিহ্বল হইয়া দশ দিক নিরীক্ষণ করত পরস্পর প্রহারে প্রবৃত্ত হইলেন এবং কেহ কেহ অর্জুন আমারই অভিযুখে আগমন করিতেছে এবং কেহ কেহ বা বৃকোদর আমার প্রতি ধাবমান হইতেছে, এই রূপ বোধ করিয়া মান যুখে ভুতলে নিপতিত হইতে লাগিলেন। কোন মহারথ অশ্বে, কেহ কেহ মাতঙ্গে এবং কোন কোন বীর রথে আরোহণ পূর্বক ভীত মনে পদাতিগণকে পরিত্যাগ করিয়া মহাবেগে পলায়ন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন কৃষ্ণর দ্বারা রথ ভগ্ন, রথ দ্বারা সাদী নিহত ও অশ্ব সমূহ দ্বারা পদাতিগণ সাতিশয় সমাহত হইল। এই রূপে তৎকালে আপনার পক্ষীয় বীরগণ ব্যালতস্কর সমাকীর্ণ অরণ্যমধ্যে সার্থহীন বণিকের ন্যায় প্রতীক্ষমান হইতে লাগিলেন। কতগুলি নাগ আরোহিবিহীন ও কতগুলি ছিন্নশৃঙ্গ হইয়া ভীত চিত্তে চতুর্দিক অর্জুনময় নিরীক্ষণ করিতে লাগিল।

অনন্তর মহারাজ দুর্যোধন সেই সৈন্যগণকে ভীমভয়ে ভীত ও পলায়ন পরায়ণ অবলোকন করিয়া স্বীয় সারথিরে কহিলেন, হে সূত! আমি ধনুর্ধারণ পূর্বক পশ্চাৎভাগে অবস্থান করিতেছি। সাগর যেমন তীরভূমি অতিক্রম করিতে পারেন না, তদ্রূপ অর্জুন আমাকে কদাচ অতিক্রম করিতে সমর্থ হইবে না; অতএব ভূমি অবিলম্বে অশ্ব সঞ্চালন কর। আজি আমি অর্জুন, বাসুদেব, অভিমানী বৃকোদর এবং অবশিষ্ট শত্রুদিগকে নিহত করিয়া

সূতপুত্রের শ্লগ হইতে নিৰ্ম্মুক্ত হইব। সারথি রাজা দুর্যোধনের সেই শূর জনোচিত বাক্য শ্রবণ করিয়া সুবর্ণজালজড়িত অশ্বগণকে মন্দ মন্দ সঞ্চালন করিতে লাগিল। তখন হস্তী, অশ্ব ও রথহীন বীর এবং পঞ্চবিংশতি সহস্র পদাতি মুহূর্ত্তে ধাবমান হইল। মহাবীর ভীম ও ধৃষ্টদ্যুম্ন ক্রোধাবিষ্ট হইয়া চতুরঙ্গ বল সাহায্যে তাহাদিগকে অবরোধ করিয়া শরনিকরে আহত করিতে লাগিলেন। তাহারাও ভীম ও ধৃষ্টদ্যুম্নের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইল এবং বারংবার তাহাদিগের নাম গ্রহণ করিতে লাগিল। তখন মহাবীর বৃকোদর একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া গদা হস্তে সজ্বরে রথ হইতে অবতরণ পূর্বক তাহাদিগের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। তৎকালে তিনি অধর্ম্মভয়ে রথস্থ হইয়া সেই ভূমিস্থ ব্যক্তিদিগের সহিত যুদ্ধ করিলেন না। তিনি স্বীয় ভুজবল অবলম্বন করিয়া যমদণ্ড সদৃশ সুবর্ণমণ্ডিত বিপুল গদা দ্বারা কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। তখন পদাতিগণ হতবাক্য হইয়া বহিষ্মখে পতনোন্মুখ পতঙ্গের ন্যায় প্রাণপণে ভীমের প্রতি ধাবমান হইল এবং ভূত সমুদায় যেমন ক্রতান্তকে মিরীক্ষণ করিয়া বিনষ্ট হয়, তদ্রূপ ভীমের সমীপবর্ত্তী হইয়া প্রাণ ত্যাগ করিতে লাগিল। এই রূপে মহাবীর বৃকোদর কখন খড়্গ কখন বা গদা গ্রহণ পূর্বক সমরাজনে শোন পক্ষীয় ন্যায় বিচরণ করত দুর্যোধনের সেই পঞ্চবিংশতি সহস্র সৈন্য বিনষ্ট করিয়া কেলিলেন এবং পরিশেষে ধৃষ্টদ্যুম্নকে পুরোবর্ত্তী করিয়া পুনরায় যুদ্ধার্থে প্রস্তুত হইয়া রহিলেন।

মহাবলপরাক্রম ধনঞ্জয় রথিগণের অভিযুখে ধাবমান হইলেন। নকুল, সহদেব ও মহারথ সাত্যকি শকুনির নিধন

বাসনার তাঁহার প্রতি ধাবমান হইয়া
মিশিত শরে তাঁহার অশ্বগণকে বিনাশ
পূর্বক তাঁহার অনুগমন করিলে তাঁহা-
দিগের ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল । ঐ
সময় কোরব পক্ষীয় বীরগণ ক্রুৎসারথি
শ্বেতাশ্ব অর্জুনের ত্রিলোকবিখ্যাত গাণ্ডীব
শরাসন ধারণ পূর্বক রথসৈন্য মধ্যে প্রবিষ্ট
হইতে দেখিয়া তাঁহারে পরিবেষ্টন করিতে
লাগিলেন । তখন রথাস্থান্য শরনিকর
নিবারিত পঞ্চবিংশতি সহস্র পদাতি সৈন্য
মহাবীর ধনঞ্জয়ের প্রতি ধাবমান হইল ।
পাঞ্চাল বংশীয় মহারথগণ তদ্রশনে ভীম-
সেনকে অগ্রসর করিয়া অবিলম্বে তাহা-
দিগকে বিনাশ করিলেন । অরাতিনিপা-
তন, মহাযশস্বী ও মহাধর্মুর্জর পাঞ্চালত-
নয় ধৃষ্টদ্যুম্ন পারাবতসবর্ণ হয়সংযোজিত
রথারোহণে সমরাক্রমে প্রবেশ করিলে
কোরব পক্ষীয় বীরগণ তাঁহারে অবলোকন
করিয়া ভয়ে প্রস্থান করিতে লাগিলেন ।
মাজীতনয় নকুল ও সহদেব সাত্যকি সমভি-
বাহারে লঘুহস্ত গান্ধাররাজ শকুনির অনু-
সরণ ক্রমে অচিরে আমাদের দৃষ্টিপথের
বহির্ভূত হইলেন । মহাবীর চৌকতান,
শিখণ্ডী ও জৌপদীর পাঁচ পুত্র কোরব পক্ষীয়
অসংখ্য সেনা বিনাশ করিয়া শঙ্খধ্বনি
করিতে লাগিলেন । তখন পাণ্ডব পক্ষীয়
বীরগণ কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণকে রণ-
পরাজুত অবলোকন করিয়া রূষগণ যেমন
রূষকে পরাজয় করিয়া তাহার অনুগমন
করে, তক্রূপ তাহাদিগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ
ধাবমান হইলেন । মহাবল পরাক্রান্ত
ধনঞ্জয় অবশিষ্ট সৈন্যগণকে রণস্থলে
অবস্থিত অবলোকন করিয়া রোষভরে শর
বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময়
রজোরশি উদ্ভিত হওয়াতে আর কিছুই
লক্ষিত হইল না । সমস্ত জগৎ অন্ধকারময়
ও ধরাডল শরসমাহুত হইলে কোরব

সৈন্যগণ ভয়ে চতুর্দিকে পলায়ন করিতে
লাগিল ।

হে মহারাজ ! এই রূপে সৈন্যগণ
হিম ভিন্ন হইলে রাজা তুর্গোধন সংগ্রামে
ধাবমান হইয়া দানবরাজ বলি যেমন দেব-
গণকে আত্মান করিয়াছিলেন, তক্রূপ
পাণ্ডবগণকে আত্মান করিতে লাগিলেন ।
তখন পাণ্ডবগণও সমবেত হইয়া ক্রোধ-
ভরে নানাবিধ অস্ত্র পরিত্যাগ ও বারংবার
তুর্গোধনকে ভৎসনা করত তাঁহার প্রতি
ধাবমান হইলেন । কুরুরাজ তদ্রশনে কিছু-
মাত্র ভীত না হইয়া সম্বরে সেই শক্রগণের
প্রতি শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । হে
মহারাজ ! ঐ সময় আমরা আপনার পুত্রের
অতি আশ্চর্য্য পরাক্রম অবলোকন করি-
লাম । পাণ্ডবগণ সকলে সমবেত হইয়াও
তাঁহারে অতিক্রম করিতে সমর্থ হইলেন
না । অনন্তর রাজা তুর্গোধন অনতিদূর-
স্থিত স্বীয় সৈন্যগণকে ক্ষত বিক্ষত ও
পলায়নে কৃতনিশ্চয় অবলোকন করিয়া
তাঁহাদিগকে রণস্থলে অবস্থাপন ও তাহা-
দিগের হর্গোৎপাদন করত কহিলেন, হে
যোধগণ ! তোমরা লোকালয় বা পার্শ্বত
মধ্যে যে কোন প্রদেশে পলায়ন করিবে,
পাণ্ডবগণ সেই স্থানে গিয়া তোমাদিগকে
বিনাশ করিবে । তবে তোমাদিগের পলা-
য়নের প্রয়োজন কি ? দেখ, এ ক্ষণে উহা-
দিগের বল অতি অল্পমাত্র অবশিষ্ট এবং
ক্রুৎ ও অর্জুনের কলেবর ক্ষত বিক্ষত
হইয়াছে । অতএব এ ক্ষণে যদি আমরা
একত্র হইয়া এই সমরাক্রমে অবস্থান করি,
তাঁহা হইলে নিশ্চয়ই আমাদের জয়লাভ
হইবে । তোমরা সমর পরাজুত হইয়া পলায়ন
করিলে পাপাত্মা পাণ্ডবগণ অবশ্যই তোমা-
দের অনুগমন করিয়া তোমাদিগকে বিনষ্ট
করিবে । অতএব সেক্ষণে প্রাণ ত্যাগ করা
অপেক্ষা সমরস্থলে বিনষ্ট হওয়াই তোমা-

দের শ্রোয়ঃ । ক্ষত্রিয় ধর্মীন্দ্রসারে সাংগ্রামিক মৃত্যুই অতীব সুখকর । সংগ্রামে মৃত্যু হইলে মৃত্যুযন্ত্রণা ভোগ করিতে হয় না, পরলোকেও অনন্ত সুখ সম্ভোগের অধিকারী হওয়া যায় । হে সমাগত ক্ষত্রিয়গণ ! সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া ক্রোধাবিষ্ট দুরাশ্রা ভীমসেনের বশবর্তী হওয়াও তোমাদের কর্তব্য, কিন্তু কুলাচরিত ধর্ম পরিত্যাগ করা কদাপি বিধেয় নহে । ক্ষত্রিয়ের রণস্থল হইতে পলায়ন অপেক্ষা পাপ কর্ম আর কিছুই নাই এবং যুদ্ধ অপেক্ষা স্বর্গ গমনেরও অন্য সচ্ছপায় নাই । অন্যান্য লোকে বহু দিনে যে সমুদায় দুর্গত লোক লাভ করে, যোধগণ অনায়াসে অতি অল্প ক্ষণে তৎ-সমুদায় লাভ করিতে পারে ।

হে মহারাজ ! মহারথগণ রাজা দুর্যোধনের সেই বাক্য শ্রবণ ও তাঁহার প্রশংসা করিয়া শত্রুকৃত পরাজয় দুঃখ সহ্য করিতে না পারিয়া বিক্রম প্রকাশে অভিনিবেশ পূর্বক পাণ্ডবগণের প্রতি পুনরায় যুদ্ধার্থে গমন করিলেন । তখন উভয় পক্ষে দেবাসুর সংগ্রাম সৃশ ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল । মহারাজ দুর্যোধন সৈন্যগণের সহিত যুধিষ্ঠিরপ্রমুখ পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইলেন ।

চতুর্থ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় সচরিত্র রূপাচার্য্য সেই রুদ্রদেবের ক্রীড়াভূমি সৃশ সংগ্রামস্থলে ইতস্তত দৃষ্টিপাত করত দেখিলেন, কোন স্থানে রথ ও রথশ্রী সমুদায় নিপাতিত রহিয়াছে, কোন স্থানে হস্তী ও পদাতি সকল নিহত হইয়াছে এবং কোন স্থলে লোকান্তরিত ভূপতিগণের বিকৃত অভিজ্ঞান সকল শোভা পাইতেছে । রাজা দুর্যোধন শোকে নিতান্ত কাতর হইয়াছেন ; সৈন্যগণ পার্থের বিক্রম দর্শনে

নিতান্ত উদ্ভিগ্ন, ধ্যানপরায়ণ ও একান্ত দুঃখিত হইয়াছে এবং মধ্যমান বল সমুদায় আর্তি স্বরে চীৎকার করিতেছে । মহাআরুপাচার্য্য কোরব সৈন্যের সেই রূপ দুর্দশা দর্শনে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া কুরুরাজ দুর্যোধনের সম্মুখানে গমন পূর্বক কহিলেন, হে দুর্যোধন ! আমি এ ক্ষণে যাহা কহিতেছি, তাহা শ্রবণ পূর্বক যদি অভিপ্রেত হয়, তবে তাহার অনুষ্ঠান কর । দেখ, যুদ্ধধর্ম ব্যতিরেকে ক্ষত্রিয়গণের শ্রোয়ক্ষর পথ আর কিছুই নাই । তাহার ঐ ধর্ম আশ্রয় করিয়া পুত্র, মাতা, পিতা, স্বশ্রী, মাতুল, সম্বন্ধী ও বান্ধবগণের সহিত যুদ্ধ করিয়া থাকে । যুদ্ধে মৃত্যু হইলে পরম ধর্ম ও যুদ্ধ হইতে পলায়ন করিলে যাহার পর নাই অপর্ম হয় । অতএব ক্ষত্রিয়গণের জীবিতার্থে পলায়ন করা নিতান্ত দোষাবহ, সন্দেহ নাই । এ ক্ষণে আমি তোমারে যে কিছু হিত কথা কহিতেছি, তাহা শ্রবণ কর ।

মহাবীর ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ, জয়দ্রথ ও তোমার ভ্রাতৃগণ এবং তোমার আত্মজ লক্ষ্মণ নিহত হইয়াছেন, সুতরাং এ ক্ষণে আমরা আর কি করিব । আমরা যে সমস্ত বীরের হস্তে যুদ্ধভার অর্পণ করিয়া নিষ্কণ্টকে রাজ্য ভোগ করিতে অভিলাষী হইয়াছিলাম, তাঁহারা কলেবর পরিত্যাগ পূর্বক ব্রহ্মবিদগ্গের গতি লাভ করিয়াছেন । আমরাই ঐ সমুদায় ভূপতির নিধনের হেতু । এ ক্ষণে আমরা সেই সমস্ত গুণবান্ মহারথের বিরহে অতি দীন ভাবে অবস্থান করিতেছি । দেখুন, ভীষ্ম দ্রোণ প্রভৃতি বীরগণ জীবিত থাকিতেও মহাবীর ধনঞ্জয় পরাজিত হয় নাই । বান্ধবের অর্জুনের চক্ষুঃস্বরূপ, সুতরাং দেবগণও তাহারে পরাজয় করিতে সমর্থ নহে । তাহার শত্রুচাপ ও বজ্রের ন্যায় প্রভা সম্পন্ন ইন্দ্রধনু সৃশ

উন্নত বানর ধ্বজ অবলোকন করিয়া আমাদিগের বল সমুদায় বিচলিত হইয়াছে। এ ক্ষণে তাহার পাঞ্চজন্য শব্দের ধ্বনি ও গাণ্ডীব নির্ঘোষ এবং ভীমসেনের ভীষণ সিংহনাদে আমাদিগের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইবে। ঐ দেখ, অর্জুনের গাণ্ডীব শরাসন বারংবার কম্পিত হইয়া অলাত-চক্রের ন্যায় শোভা ধারণ করিতেছে এবং জলধর মধ্যস্থিত চপলার ন্যায় চতুর্দিকে বিরাজিত হইয়া সকলের নয়নজ্যোতি অপহরণ করিতেছে। উহার শশি কাশ সম প্রভ তুরঙ্গমগণ বায়ুসঞ্চালিত জলধরপটলের ন্যায় ক্রব্ধ কর্তৃক চালিত হইয়া উহারে বহন করত আকাশকে পান করিয়াই যেন মহাবেগে গমন করিতেছে। ছত্ৰাশন যেমন অরণ্যমধ্যে প্রাচুর্ভূত হইয়া তৃণরাশি দগ্ধ করে, তদ্রূপ মহাবীর ধনঞ্জয় শরানলে আপনাদে সৈন্যগণকে নিতান্ত সমুপস্থ করিতেছে। ঐ মহেন্দ্র সদৃশ প্রভাব সম্পন্ন মহাবীর দংষ্ট্রাচতুষ্টয় পরিশোভিত দ্বিপেন্দ্রের ন্যায় আমাদিগের সৈন্যমধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া সৈন্যগণকে বিক্ষোভিত ও মহীপালগণকে বিভ্রান্ত করত কমলবনপ্রমাখী মাতঙ্গের ন্যায় শোভা পাইতেছে। উহার গাণ্ডীব নির্ঘোষে আমাদিগের বল সমুদায় সিংহগর্জনভীত মৃগ-যথের ন্যায় বারংবার বিভ্রাসিত হইতেছে। ঐ দেখ, ধনুর্ধরাগ্রগণ্য বাসুদেব ও ধনঞ্জয় বর্ষা ধারণ পূর্বক লোকমধ্যে বিরাজিত হইতেছেন। অন্য সপ্তদশ দিবস হইল, এই ভয়ঙ্কর সময় সমুপস্থিত হওয়াতে অসংখ্য লোকক্ষয় হইতেছে। তোমার সৈন্যগণ ধনঞ্জয়ের প্রভাবে বায়ুসঞ্চালিত শারদীয় জলধরপটলের ন্যায় হিম্ম ভিন্ন হইয়া গিয়াছে। মহাবীর ধনঞ্জয় তাহাদিগকে মহার্ণব মধ্যে 'বাবু' বিধূনিত নৌকার ন্যায় নিরন্তর কম্পিত করিয়াছেন। হে মহারাজ !

যখন সিন্ধুরাজ জয়দ্রথ অর্জুনের বাণগোচরে নিপতিত হইয়াছিলেন, তখন তোমার সূতপুত্র, অনুচরবর্গ সমবেত দ্রোণ, কৃদিকা-অর্জ এবং ভ্রাতৃগণ পরিবৃত ছুঃশাসনই বা কোথায় ছিলেন? আমি কোথায় ছিলাম? আর তুমি স্বয়ংই বা কোথায় ছিলে? মহাবীর ধনঞ্জয় তোমার সম্বন্ধি, ভ্রাতা, সহায় ও মাতুলগণের প্রতি বিক্রম প্রকাশ করিয়া সকলের মস্তক আক্রমণ পূর্বক তাহাদের সমক্ষেই সিন্ধুরাজকে নিহত করিয়াছে। এ ক্ষণে আর আমরা কি করিব? অর্জুনকে পরাভয় করিতে পারে, এমন আর কেহই নাই। ঐ মহাবীরের নিকট বিবিধ দিব্য অস্ত্র বিদ্যমান আছে। তাহার গাণ্ডীব নির্ঘোষ আমাদিগের বলবীৰ্য্য বিনষ্ট করিয়া থাকে। এ ক্ষণে আমাদিগের সেনাপতি বিনষ্ট হওয়াতে অনিকিনী নিশানাথ বিরহিত নিশীথিনীর ন্যায় হতপ্রভ ও ভগ্নপাদপা শুষ্ক-তোয়া তটিনীর ন্যায় আকুলিত হইয়া উঠিয়াছে। অতএব ছত্ৰাশন যেমন তৃণরাশি মধ্যে প্রজ্বলিত হইয়া বিচরণ করে, তদ্রূপ মহাবীর ধনঞ্জয় আমাদের এই সেনাপতিহীন সৈন্যমধ্যে স্বেচ্ছানুসারে সঞ্চরণ করিবে, সন্দেহ নাই। মহাবীর সাত্যকি ও ভীমসেনের ভীষণ বেগ পূর্বক বিদারণ ও সমুদ্র শোষণ করিতে পারে। মহাবীর বৃকোদর সভ্যমধ্যে যে যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিল, তৎ সমুদায় প্রায় সকল করিয়াছে এবং যাহা অবশিষ্ট আছে, তাহাও অচিরাৎ সফল করিবে। আর দেখ, ইতিপূর্বে মহাবীর সূতপুত্র সম্মুখে অবস্থান করিলেও ধনঞ্জয় নিতান্ত দুঃতদ্য স্বীয় সৈন্য সমুদায় অনায়াসে রক্ষা করিয়াছে। হে দুর্গোধন! যাহা সাধু লোকের অবশ্য পরিহার্য্য, তোমরা অকারণে তাহারুই অনুষ্ঠান করিয়াছ। এ ক্ষণে সেই সমস্ত

দুষ্কর্মের ফল উপস্থিত হইয়াছে। তুমি আজকার্য্য সংসাধনার্থ যত্ন সহকারে এই সমুদায় লোক আহরণ করিয়া এ ক্ষণে ইহাদের সহিত প্রাণসঙ্কটে নিপতিত হইয়াছ। অতএব তুমি আত্মরক্ষায় যত্ন কর। আত্মাই সকলের মূল। আত্মা না থাকিলে কেহই আর বশীভূত থাকিবে না। হে মহারাজ! সুরগুরু বৃহস্পতি এই রূপ নীতি বিধান করিয়াছেন যে, লোকে শত্রু অপেক্ষা হীন বা তাহার সমান হইলে সন্ধি স্থাপন করিবে, আর শত্রু অপেক্ষা প্রবল হইলে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবে। এ ক্ষণে আমরা পাণ্ডবগণ অপেক্ষা বলবিক্রমে মূ্যন হইতেছি; অতএব তাহাদের সহিত সন্ধি স্থাপন করাই আমাদের কর্তব্য। যে ব্যক্তি শ্রেয় অবগত নহে এবং যে শ্রেয়স্কর কার্য্যে অনাদর প্রদর্শন করে, সে অবিলম্বেই রাজ্যভ্রষ্ট হয় এবং তাহার কদাচ মঙ্গল লাভ হয় না। এ ক্ষণে আমরা যদি রাজা যুধিষ্ঠিরের নিকট বিনত হইয়া রাজ্য লাভ করিতে পারি, তাহা হইলে আমাদের মঙ্গল হইবে। সুচিন্তা বশত পাণ্ডবগণের নিকট সমরে পরাভূত হওয়া আমাদের কদাপি কর্তব্য হইতেছে না। হে মহারাজ! রাজা যুধিষ্ঠির অতিশয় দয়ালু, তিনি রাজা ধৃতরাষ্ট্র ও বাসুদেবের বাক্যে তোমাতে অবশ্যই রাজ্যপদে নিয়োগ করিবেন। দেখ, বাসুদেব যাহা কহিবেন, ধর্ম্মরাজ, অর্জুন ও ভীমসেন কখন তাহা উল্লঙ্ঘন করিবেন না। হে মহারাজ! স্পর্ধাই বোধ হইতেছে, রুষ ও ধৃতরাষ্ট্রের বাক্য উল্লঙ্ঘন করিতে সমর্থ হইবেন না এবং ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরও রুষের বাক্যে অনাস্থা প্রদর্শন করিবেন না। অতএব পাণ্ডবগণের সহিত সন্ধি স্থাপন করাই তোমার কর্তব্য, যুদ্ধ করা কদাপি শ্রেয়স্কর নহে। হে মহারাজ! আমি দীনতা বা

প্রাণ রক্ষার নিমিত্ত এ কথা কহিতেছি না, ইহা হিতকর বলিয়াই তোমাতে কহিলাম। আমি যাহা কহিলাম, ইহা তোমার পক্ষে শ্রেয় কি না, তাহা তুমি গভাস্ত হইয়া স্মরণ করিবে। হে অম্বিকানন্দন! বৃদ্ধ রূপাচার্য্য দুর্য্যোধনকে এই রূপ কহিয়া দীর্ঘ ও উষ্ণ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক বিমোহিত হইলেন।

পঞ্চম অধ্যায়।

হে মহারাজ! মহাত্মা রূপাচার্য্য এই রূপ কহিলে রাজা দুর্য্যোধন দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত ক্ষণকাল তুষণীভাব অবলম্বন পূর্বক চিন্তা করিয়া কহিলেন, হে আচার্য্য! আপনি অমিতপরাক্রম পাণ্ডবগণের সৈন্যমধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া প্রাণপণে যুদ্ধ করিয়াছেন এবং এক্ষণেও বদ্ধজনাচিত বাক্য প্রয়োগ করিলেন। আপনি যে সকল কথা কহিলেন, সে সমস্তই হেতুগত, উৎকৃষ্ট ও হিতকর; কিন্তু মুমূর্ষু ব্যক্তির যেমন ঔষধে অভিরুচি হয় না, তদ্রূপ আপনার ঐ সকল বাক্যে আমার অভিরুচি হইতেছে না। দেখুন, যে মহাবল নরপতিরে আমি রাজ্য হইতে নিরাকৃত করিয়াছি, যে ব্যক্তি আমার নিকট দ্যুতক্রীড়ায় পরাজিত হইয়াছে, সে কি রূপে আমাদের বাক্যে বিশ্বাস করিবে। আর মহামতি বাসুদেব যৎকালে পাণ্ডবগণের হিত সাধনে তৎপর হইয়া তাহাদিগের দৌত্য কার্য্য স্বীকার করিয়াছিলেন, তৎকালে আমরা তাঁহারে প্রতারণা করিয়া নিতান্ত অবিবেচকের কার্য্য করিয়াছি। এ ক্ষণে তিনি কি রূপে আমাদের বাক্য গ্রাহ্য করিবেন। বিশেষতঃ সভাস্থলে দ্রৌপদীর রোদন এবং পাণ্ডবদিগের রাজ্য হরণ তাঁহার নিতান্ত অসহ্য হইয়াছে। হে ব্রহ্মন! পূর্বে রুষ ও অর্জুন অভিমানী এবং পরস্পর নিতান্ত অনুরক্ত

ইহা শ্রবণ করিয়াছিলাম। আজি তাহা স্ব-
চক্ষে প্রত্যক্ষ করিলাম। মহাত্মা বাসুদেব
অভিমত্যুর বিনাশ বার্তা শ্রবণাবধি নিতান্ত
ছুঃখে কাল যাপন করিতেছেন। আমরা
তাহার নিকট অপরাধী হইয়াছি। তিনি
কি রূপে আমাদের প্রদর্শন করি-
বেন? মহাবীর অর্জুনও অভিমত্যুর বি-
নাশে নিতান্ত অসুখী হইয়া আছে, প্রার্থনা
করিলে কি রূপে সে আমাদের হিত
সাধনে যত্নবান হইবে? মহাবল পরা-
ক্রান্ত মধ্যম পাণ্ডব ভীমসেন অতি উগ্র-
স্বভাব। বিশেষত সে ঘোরতর প্রতিজ্ঞা
করিয়াছে। এ ক্ষণে বরং স্বয়ং বিনষ্ট
হইবে, তথাপি প্রতিজ্ঞা লঙ্ঘন পূর্বক শাস্তি
লাভ করিবে না। সন্ন্যাসকবচ, বন্ধপরিষ্কার,
কালান্তক যমোপম যমজ নকুল সহদেব
এবং মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ও শিখণ্ডী আমা-
দিগের সহিত বৈরাচরণ করিয়াছে, তাহারা
কি রূপে আমাদের হিত সাধনে যত্ন
করিবে? ছুঃশাসন সভামধ্যে সর্বলোক
সমন্বিত একবাক্যে রজস্বলী দ্রৌপদীকে
করিয়া যে ক্রোশ প্রদান করিয়াছিল, পাণ্ডব-
গণ অদ্যাপি তাহা বিস্মৃত হয় নাই। অতএব
আপনি কখনই তাহাদিগকে যুদ্ধ হইতে
নিবৃত্ত করিতে সমর্থ হইবেন না। দ্রৌপদী
আমাদিগের নিকট অপমানিত হইয়া অবধি
আমাদিগের বিনাশ ও ভর্তৃগণের অর্থ-
সিদ্ধির নিমিত্ত নিত্য স্থণ্ডিলে শয়ন করত
অতি কঠোর তপশ্চরণ করিতেছে। কৃষ্ণ-
সহোদরা সুভদ্রা স্বীয় মান মর্যাদায় জলা-
ঞ্জলি প্রদান পূর্বক দাসীর ন্যায় নিয়ত
তাহার শুশ্রূষায় নিযুক্ত রহিয়াছে। হে
প্রভো! এই রূপে দ্রৌপদীর অপমান ও
অভিমত্যুর বিনাশ নিবন্ধন পাণ্ডব পক্ষীয়
সকলেরই রোষানল প্রজ্বলিত হইয়া রহি-
য়াছে, কখনই নির্মাণ হইবে না। সুতরাং
সন্ধিস্থাপন কখনই সুসাধ্য নহে। আর

দেখুন, আমি এই সাগরাঘরা ধরিত্রী উপ-
ভোগ করিয়া এ ক্ষণে কিরূপে পাণ্ডবগণের
অনুগ্রহে রাজ্য ভোগ করিব। পূর্বে আমি
দিবাকরের ন্যায় সমস্ত নরপালগণের
উপর তেজ প্রকাশ করিয়াছি, এ ক্ষণে
কিরূপে দাসের ন্যায় যুধিষ্ঠিরের অনুগমন
করিব এবং কিরূপেই বা চিরকাল বিবিধ
সুখ ভোগে কাল যাপন ও বিপুল ধন দান
করিয়া এ ক্ষণে দীন জনের সহিত দীন ভাবে
অবস্থান করিব।

হে আচার্য্য! এ ক্ষণে আপনি স্নেহ
প্রযুক্ত যাহা কহিলেন, আমি সেই হিতকর
বাক্যে অসূয়া প্রদর্শন করিতেছি না।
কিন্তু পাণ্ডবগণের সহিত সন্ধি স্থাপন করা
এ ক্ষণে সমুচিত নহে, যুদ্ধ করাই শ্রেয়স্কর
বোধ হইতেছে। দেখুন, আমি বহুবিধ
যজ্ঞ অনুষ্ঠান, ব্রাহ্মণগণকে প্রভূত দক্ষিণা
দান, বেদাধ্যয়ন ও বিপক্ষগণের মন্তকে
অবস্থান করিয়াছি। আমার সমুদায় অভি-
লষিত দ্রব্যই লাভ হইয়াছে। আমার
ভৃত্যবর্গেরা উত্তমরূপে প্রতিপালিত হই-
তেছে। আমি ছুঃখিত ব্যক্তিদিগের ছুঃখ
দূর, পররাষ্ট্র পরাজয়, স্বরাজ্য প্রতিপালন,
বিবিধ ভোগ্য দ্রব্য উপভোগ এবং ধর্ম,
অর্থ ও কামের সেবা করিয়াছি। ক্ষত্রিয়-
ধর্ম ও পিতৃগণের স্মরণলাভ হইতে আমার
মুক্তি লাভ হইয়াছে। অতএব পাণ্ডবগণের
নিকট সন্ধি প্রার্থনা করা আমার কদাপি
বিধেয় নহে। হে ব্রহ্মন! এই পৃথিবীতে
কিছুতেই সুখ নাই। এই ধরাতলে কেবল
কীর্তি স্থাপন করাই লোকের কর্তব্য;
কিন্তু উহা যুদ্ধ ব্যতিরেকে আর কিছুতেই
হইবার সম্ভাবনা নাই। ক্ষত্রিয়দিগের গৃহে
মৃত্যু নিতান্ত নিন্দনীয় ও অধর্ম্য। যে
ক্ষত্রিয় বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক অরণ্যে
বা সংগ্রামে কলেবর পরিত্যাগ করেন, তিনি
অবশ্যই মহিমা লাভ করিয়া থাকেন। আর

যে ক্ষত্রিয় অরাজকীয় হইয়া রোদনপরায়ণ জাতিগণ মধ্যে দীন ভাবে বিলাপ ও পরিতাপ পূর্বক মানবলীলা সম্বরণ করেন, তিনি কদাপি পুরুষমধ্যে পরিগণিত হইতে পারেন না। অতএব আমি এ ক্ষণে বিবিধ বিষয়োপভোগ পরিত্যাগ পূর্বক যুদ্ধ দ্বারা দেবলোক লাভ করিতে অভিলাষ করিয়াছি। সমরে অপরাঙ্ঘ্য সত্যসন্ধ যজ্ঞানুষ্ঠায়ী শস্ত্রাবভূতপুত্র আৰ্য্যবৃত্ত বীর পুরুষগণের স্বর্গে গতি লাভ হইয়া থাকে। অপ্সরোগণ যুদ্ধকালে পরম কুতূহল সহকারে তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করে। পিতৃগণ সংগ্রামনিহত বীরবর্গকে সুরসমাজে পূজিত ও অপ্সরাদিগের সহিত আমোদ প্রমোদে অবস্থিত অবলোকন করিয়া থাকেন। এ ক্ষণে সমরে অপরাঙ্ঘ্য নিহত পিতামহ ভীষ্ম, আচার্য্য দ্রোণ, মহাবীর জয়দ্রথ, কর্ণ ও দুঃশাসন প্রভৃতি বীরগণের ও দেবগণের উৎকৃষ্ট গতি লাভ করিতে আমার একান্ত বাসনা হইয়াছে। হে আচার্য্য! উত্তমাস্ত্রবেত্তা অবনিপালগণ আমার নিমিত্ত যুদ্ধে সমুদ্যত, শরনিকরে ক্ষত বিক্ষত ও নিহত হইয়া শোণিতলিপ্ত কলেবরে সমরশয়্যায় শয়ান রহিয়াছেন। ঐ সমুদায় মহাবীর ইন্দ্রসভায় গমন করত দেবলোকে গমনের পথ প্রস্তুত করিয়া দিয়াছেন। সঙ্গতি লাভার্থী মহাবেগে গমনোদ্যত বীরবর্গে পুনর্বীর উহা নিতান্ত দুর্গম হইয়া উঠিবে। এ ক্ষণে যে সকল বীরেরা আমার নিমিত্ত নিহত হইয়াছেন, তাঁহাদিগকে কৃতজ্ঞতা প্রদর্শন ও তাঁহাদের ঋণজাল হইতে মুক্তি লাভ করিতে আমার নিতান্ত বাসনা হইতেছে। রাজ্যে কিছুতেই মনোনিবেশ হইতেছেন না। যদি এ ক্ষণে আমি বয়স্য ও ভ্রাতৃগণ এবং পিতামহকে মৃত্যুমুখে ঞ্জিপাতিত করিয়া আপনার জীবিত রক্ষা করি, তাহা হইলে লোকে নিশ্চয়ই আমার নিন্দা করিবে। হে আচার্য্য!

এ ক্ষণে আমি বন্ধু বাঞ্ছব বিহীন হইয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে প্রণিপাত পূর্বক রাজ্য লাভ করিলে উহা কিরূপে আমার প্রীতিকর হইবে। দেখুন, আমি হইতে সমুদায় জগতের পরাভব হইয়াছে, অতএব এ ক্ষণে ধর্ম্মানুসারে সমরকার্য্য সমাধান পূর্বক স্বর্গ লাভ করাই আমার শ্রেয় বোধ হইতেছে। রাজ্য লাভে কোন ক্রমেই অভি-রুচি হইতেছে না।

হে মহারাজ অম্বিকানন্দন! কুরুরাজ দুর্যোধন এই কথা কহিলে ক্ষত্রিয়গণ সাধুসাধু বলিয়া বারংবার তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন। তৎকালে পরাজয়ের নিমিত্ত তাঁহাদিগের মনোমধ্যে কিছুমাত্র অন্ততাপ উপস্থিত হইল না। প্রত্যুত তাঁহারা বিক্রম প্রকাশে স্থিরনিশ্চয় হইয়া যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইলেন। অনন্তর কোরবগণ অশ্বগণের শ্রমাপ্নোদন করিয়া সংগ্রাম স্থলের ঈষদূন দ্বিযোজন অন্তরে অবস্থান করিতে লাগিলেন এবং হিমাচলের প্রান্তদেশে অরুণবর্ণ স্রোতিস্বতী সরস্বতী সন্দর্শন করিয়া উহার জলে অবগাহন ও উহার জল পান করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে ক্ষত্রিয়গণ রাজা দুর্যোধনের বাক্যে উত্তেজিত ও কাল প্রেরিত হইয়া তথায় অবস্থান করিতে লাগিলেন।

ষষ্ঠ অধ্যায় ।

হে মহারাজ! এই রূপে মহারথ শল্য, চিত্রসেন, শকুনি, অশ্বখামা, কৃপাচার্য্য, কৃতবর্মা, সুষেণ, অরিস্টসেন, বৃতসেন ও জয়ৎসেন প্রভৃতি যুদ্ধবিশারদ নরপালগণ সকলে সমবেত হইয়া হিমালয়প্রান্তে সেই রজনী অতিবাহিত করিলেন। জয়শীল পাণ্ডবগণ কর্তৃক মহাবীর কর্ণ নিহত হওয়াতে আপনার পুত্রগণ নিতান্ত ভীত হইয়া হিমালয় পর্বত জিম্মা আর কুত্রাপি

শান্তি লাভে সমর্থ হইলেন না । তৎকালে তাঁহার। সকলে একত্র হইয়া শল্যসমন্বে দুৰ্য্যোধনকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে মহারাজ ! আপনি এক জনকে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিয়া শত্রুগণের সহিত সমরে প্ররুত হউন । তাহা হইলে আমরা সেই সেনাপতি কর্তৃক রক্ষিত হইয়া সমরে শত্রুগণকে পরাজিত করিব । তখন রাজা দুৰ্য্যোধন রথ হইতে অবতীর্ণ না হইয়াই সৰ্বযুদ্ধবিশারদ প্রচ্ছন্নমস্তক কন্য-গ্রীব মহারথ অশ্বখামার সমীপে সমুপস্থিত হইলেন । মহাবীর দ্রোণপুত্রের লোচনদ্বয় বিকসিত পদ্মপত্রের ন্যায়, আস্যদেশ ব্যা-স্ত্রের ন্যায়, গাত্র মেরুপর্বতের ন্যায় এবং ক্ষক্ক, নেত্র, গতি ও কণ্ঠস্বর মহাদেবের বৃষভের ন্যায় । তাঁহার বাহুযুগল পুষ্ট ও আয়ত এবং বক্ষঃস্থল দৃঢ় ও বিশাল । তিনি গরুড় ও বায়ুর ন্যায় বল ও বেগশালী এবং তেজে দিবাকর, বুদ্ধিতে শুক্রাচার্য্য ও রূপে সুধাকর সদৃশ । তাঁহার উরুদেশ, কটি-দেশ ও জঙ্ঘা অতি সুরুত । পাদ, অঙ্গুলি ও নখর অতি মনোহর । বোধ হয়, যেন বিধাতা গুণগ্রাম বারংবার স্মরণ করত অতি যত্ন সহকারে তাঁহারে নির্মাণ করিয়াছেন । তাঁহার কিছুমাত্র অঙ্গবৈলক্ষণ্য নাই । তিনি সকল কার্য্যে দক্ষ এবং বিদ্যার সাগর । তিনি বল পূৰ্ব্বক অরাতীগণকে পরাজয় করিতে পারেন ; কিন্তু শত্রুগণ কদাচ তাঁহারে জয় করিতে সমর্থ নহে । তিনি দশ অঙ্গ ও চতুষ্পাদযুক্ত অস্ত্রবিদ্যা এবং চারি বেদ, উপবেদ ও আখ্যান বিশেষ-রূপে অবগত আছেন । অযোনিজ মহাতপা দ্রোণাচার্য্য অতি কঠোর তপশ্চরণ পূৰ্ব্বক মহাদেবের আরাধনা করিয়া অযোনিজার গতে তাঁহার উৎপত্তি সাধন করিয়া-ছেন । তিনি স্নাত্ত্বতকর্মা ও অলৌকিক রূপ সম্পন্ন । রাজা দুৰ্য্যোধন সেই অরাতিনি-

পাতন দ্রোণপুত্রের সমীপে সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, হে গুরুপুত্র ! আজি আপ-নিই আমাদিগের অনন্যগতি ; অতএব কাহারে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিব, আদেশ করুন ।

মহাবীর অশ্বখামা দুৰ্য্যোধনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মহারাজ ! মদ্রাধিপতি শল্য বলবীৰ্য্য, শ্রী ও যশ প্রভৃতি অশেষ গুণ সম্পন্ন এবং সংকুল সম্ভূত ; অতএব ঐ কার্ত্তিকের সদৃশ প্রভা-বর্শালী মহাবীরই আমাদিগের সেনাপতি-পদে অভিষিক্ত হউন । ঐ কৃতজ্ঞ মহাত্মা স্বীয় ভাগিনেয়গণকে পরিত্যাগ করিয়া আমাদি-গের নিকট উপস্থিত হইয়াছেন । দেবগণ কার্ত্তিকেরূপে সেনাপতি করিয়া যেমন জয় লাভ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ আমরাও ইহাংরে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিয়া জয় লাভে সমর্থ হইব ।

হে মহারাজ ! আচার্য্যতনয় এই কথা কহিলে সমুদায় মহারথ শল্যকে পরিবেষ্টন করিয়া জয়ধ্বনি করত যুদ্ধার্থে উৎসুক হইলেন । ঐ সময় রাজা দুৰ্য্যোধন রথ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া কৃতাজ্জলিপুটে ভীষ্ম দ্রোণ সদৃশ সমরপারদর্শী রথস্থিত মহাবীর শল্যকে কহিলেন, হে মিত্রবৎসল ! যে সময় বিদ্বান ব্যক্তির। মিত্র ও অমিত্রের পরীক্ষা করিয়া থাকেন, এ ক্ষণে সেই সময় সমুপস্থিত হইয়াছে । আপনি আমাদিগের বন্ধু ; অতএব এ ক্ষণে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত হউন । আপনি সমরাস্ত্রনে অব-তীর্ণ হইলে পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ অনাত্য-গণের সহিত সমরে নিরুৎসাহ হইবে ।

শল্য কহিলেন, হে কুরুরাজ ! তুমি আমারে যাহা অশ্রুমতি করিতেছ, আমি তাহাই করিব । আমার রাজ্য, ধন, প্রাণ প্রভৃতি যা কিছু আছে, তৎসমুদায়ই তোমার প্রিয় কার্য্য সাধনার্থ নিবেশিত হইবে । তখন

দুর্যোধন কহিলেন, হে মাতুল! আমি আপনাকে সেনাপতিপদে বরণ করিতেছি। কার্তিকেয় যেমন সমরাস্রমে দেবগণকে রক্ষা করিয়াছিলেন, তদ্রূপ আপনিও আমাদের রক্ষায় প্রবৃত্ত হউন এবং দেবরাজ ইন্দ্র যেমন দানবগণকে বিনাশ করিয়াছিলেন, আপনিও তদ্রূপ শক্রগণকে বিনাশ করুন।

সপ্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! প্রবল প্রতাপশালী মদ্ররাজ রাজা দুর্যোধনের এই রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে কহিলেন, হে মহারাজ! আমি যাহা কহিতেছি, তুমি তাহা অবহিত হইয়া শ্রবণ কর। তুমি ধনঞ্জয় ও বাসুদেবকে রথিপ্রধান জ্ঞান কর, কিন্তু উহার আমার তুল্য ভূজবীর্য সম্পন্ন নহে। পাণ্ডবগণের কথা দূরে থাকুক, সুরাসুর মনুষ্য সমবেত সমস্ত পৃথিবী যুদ্ধার্থ উদ্যত হইলেও আমি ক্রোধাবিষ্ট হইয়া অনায়াসেই উহার বিপক্ষে যুদ্ধ করিতে পারি। এক্ষণে আমি তোমার সেনাপতি হইয়া বিপক্ষগণের নিতান্ত দুর্ভেদ্য ব্যূহ রচনা এবং সমাগত সমস্ত সৌমক ও পাণ্ডবদিগকে পরাজয় করিব, সন্দেহ নাই।

হে মহারাজ! রাজা দুর্যোধন মদ্ররাজের এই রূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্রুদ্ধ মনে শাস্ত্রদৃষ্ট বিধি অনুসারে তাঁহারে সেনাপতিপদে অভিষেক করিলেন। তখন বীরগণ সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং সৈন্যগণ মধ্যে বিবিধ বাদিত্র বাদিত হইতে লাগিল। মহারথ মদ্রকগণ ও অন্যান্য যোধ সমুদায় ক্রুদ্ধাকরণে সেনাপতি শল্যের তুষ্টি সম্পাদন পূর্বক কহিলেন, হে মহারাজ! আপনি চিরজীবী হউন। সমাগত শক্রগণ আপনার নিকট পরাজয় হউক এবং মহাবল পরাক্রান্ত

ধার্মারাক্ষীগণ আপনার বাহুবলে শক্রগণের বিনাশ সাধন পূর্বক সমগ্র পৃথিবী শাসন করুন। মর্ত্য ধর্মাবলম্বী সৌমক ও সঞ্জয়গণের কথা দূরে থাকুক, আপনি সুরাসুরদিগকেও সমরে পরাজয় করিতে সমর্থ।

হে মহারাজ! মদ্রাধিপতি শল্য এই রূপে সংস্কৃত হইয়া দুর্ভেলের নিতান্ত দুর্ভেদ্য বর্ষ লাভ পূর্বক দুর্যোধনকে কহিলেন, হে কুরুরাজ! আজি আমি হয় পাণ্ডব ও পাঞ্চালদিগকে বিনাশ, না হয় স্বয়ং তাহাদিগের হস্তে নিহত হইয়া দেবলোকে গমন করিব। আজি সকলে রণস্থলে আমারে নিতান্ত নিভীকের ন্যায় বিচরণ করিতে নিরীক্ষণ করুক। পাণ্ডব, পাঞ্চাল, চেদি, সিন্ধু, চারণ ও প্রতদ্রকগণ এবং বাসুদেব, গাত্যকি, দ্রোণদীর পঞ্চ পুত্র, বৃষ্টিদ্রাক্ষ ও শিখণ্ডী আমার অতুল বিক্রম, ভূজবীর্য, হস্তলাঘব, অস্ত্র সম্পত্তি ও কার্ম্মকবল অবলোকন করুন এবং পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ আমার বিক্রম নিরীক্ষণ পূর্বক প্রতীকার করিবার আশয়ে নানা প্রকার কার্য্যের অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হউক। হে মহারাজ! আজি আমি তোমার প্রিয় কার্য্য সংসাধনার্থ দ্রোণ, ভীষ্ম ও সতপুত্র অপেক্ষা সমধিক বল বীর্য্য প্রদর্শন করিয়া রণস্থলে সঞ্চরণ করিব।

হে মহারাজ! এই রূপে রাজা দুর্যোধন মদ্ররাজকে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিলে সকলেরই কণবিনাশজনিত দুঃখ অপনীত হইল। সৈন্যগণ একান্ত পুলকিত হইয়া পাণ্ডবদিগকে মদ্ররাজের বশীভূত ও নিহত বলিয়া স্থির করিল এবং পরম ক্রুদ্ধ সচ্ছন্দে নিদ্রাসুখ অনুভব করত সেই রজনী অতিবাহিত করিয়া পূর্ববৎ স্থিরচিত্ত হইল।

হে মহারাজ! এ দিকে রাজা বুধিষ্ঠির কৌরব পক্ষীয় সৈন্যগণের সেই কোলা-

হল শল্য আবেগ করিয়া সমস্ত ক্ষত্রিয়ের সমক্ষে ক্রুদ্ধকে কহিলেন, হে মাধব ! রাজা দুর্যোধন মহাধনুর্ধর মদ্রাধিপতি শল্যকে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিয়াছে । তুমিও আমাদের সেনাপতি ও রক্ষাকর্তা । এ ক্ষণে বিবেচনা পূর্বক যাহ কর্তব্য হয়, স্থির কর ।

তখন মহামতি বাসুদেব কহিলেন, হে মহারাজ ! আমি মহাত্মা মদ্ররাজকে বিশেষ রূপ অবগত আছি । ঐ বীর বিপুল বলশালী, মহাতেজস্বী, বিচিত্র যোদ্ধা ও ক্ষিপ্ৰ-হস্ত । আমার বোধ হয়, উনি মহাবীর ভীষ্ম, দ্রোণ ও কর্ণের সদৃশ বা তাঁহাদের অপেক্ষা সমধিক রণবিশারদ । উহার তুল্য যোদ্ধা আর কাহারেও লক্ষিত হয় না । উনি শিখণ্ডী, অর্জুন, ভীম, সাত্যকি ও ধৃষ্টদ্যুম্ন অপেক্ষা অধিক বলশালী এবং হস্তী ও সিংহের ন্যায় বিক্রান্ত । উনি যুদ্ধকালে নির্ভীক চিত্তে ক্রুদ্ধ কৃতান্তের ন্যায় সমরক্ষেত্রে বিচরণ করিবেন । হে কুরুনন্দন ! আজি এই ত্রিলোক মধ্যে আপনি ভিন্ন উহার সহিত যুদ্ধ বা উহারে বিনাশ করিতে পারে, এমন আর কাহারেও দেখিতেছি না । হে মহারাজ ! মদ্রাধিপতি দিন দিন আপনার বল সমুদায় বিক্ষোভিত করিতেছেন ; অতএব পুরুষের যেমন শম্বরাসুর ও নমুচিরে বিনাশ করিয়াছিলেন, তক্রূপ আপনি উহারে বিনাশ করুন । দুর্যোধন উহারে অজ্ঞেয় বিবেচনা করিয়া সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করিয়াছে । ঐ মহাবীর নিহত হইলে নিশ্চয়ই সমুদায় কৌরব সৈন্য বিনাশ ও আপনার জয়লাভ হইবে । হে মহাত্মন ! মাতুল বলিয়া মদ্ররাজকে দয়া করিবার প্রয়োজন নাই । আপনি ক্ষাত্র ধর্ম্মানুসারে উহার প্রত্যাশমন করিয়া উহারে বিনাশ করুন । ভীষ্ম, দ্রোণ ও কর্ণরূপ মহাসমুদ্র সমুদ্রস্থ হইয়া এ ক্ষণে শল্যরূপ গোপ্পদে

নিমগ্ন হইবেন না । আপনার যে তপোবল ও ক্ষাত্র বীর্য্য আছে, এ ক্ষণে সমরক্ষেত্রে তৎসমুদায় প্রদর্শন করুন ।

হে মহারাজ ! অরাতিপাতন বাসুদেব ধর্ম্মরাজকে এই কথা বলিয়া পাণ্ডবগণের নিকট সম্মান লাভ পূর্বক স্বীয় শিবিরে প্রস্থান করিলেন । তখন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ও স্বীয় ভ্রাতৃগণ এবং পাঞ্চাল ও সৌমকদিগকে বিশ্রামার্থ বিদায় করিয়া অপেক্ষাশাল্য কুঞ্জের ন্যায় সুখে শয়ান হইয়া নিদ্রা-সুখ অনুভব করিতে লাগিলেন । মহাধনুর্ধর পাঞ্চাল ও পাণ্ডবগণ সূতপুত্রের বিনাশে মহা আক্লান্দিত হইয়া নিদ্রিত হইলেন । পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণও সূতপুত্রের নিধনে জয়লাভ করিয়া মহা আক্লান্দে সেই রজনী অতিবাহিত করিল ।

অষ্টম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! রজনী প্রভাত হইলে রাজা দুর্যোধন আপনার সৈন্যগণকে বর্ম্মধারণ করিতে অনুমতি করিলেন । সৈন্যগণ রাজার আদেশ লাভ করিবামাত্র বর্ম্মধারণ করিতে লাগিল । কেহ কেহ অবিলম্বে রথে অশ্বযোজনা করিল ; কেহ কেহ দ্রুত বেগে ধাবমান হইল ; কেহ কেহ মাতঙ্গ সকলকে সুসজ্জিত করিয়া দিল এবং সহস্র সহস্র লোক রথ সমুদায়ে আস্তরণ বিস্তীর্ণ করিতে লাগিল । ঐ সময় সৈন্য ও যোদ্ধগণের সমরোৎসাহ উদ্দীপনার্থ নানাবিধ বাদ্যধ্বনি প্রাচুর্ভূত হইল ।

অনন্তর মহারথগণ সৈন্যগণকে সম্মুখ নিরীক্ষণ করিয়া তাহাদিগকে বিভক্ত ও পৃথক পৃথক অবস্থাপিত করিলেন । মহাবীর শল্য সেনাপতি হইলেন । তখন মহারথ রূপ, কৃতবর্ম্মা, অশ্বখামা, শল্য, শকুনি ও অন্যান্য পার্শ্ববর্গ রাজা দুর্যোধনের সহিত সমবেত হইয়া নিয়ম সংস্থা-

পন করিলেন যে, এক ব্যক্তি কদাচ পাণ্ডব-গণের সহিত যুদ্ধ করিবে না। যে একাকী পাণ্ডবদিগের সহিত যুদ্ধ করিবে এবং যে ব্যক্তি কোন পাণ্ডবকে যুদ্ধ করিতে দেখিয়া পরিত্যাগ করিবে, তাহারে পঞ্চ পাতক ও উপপাতকে লিপ্ত হইতে হইবে। আর আমরা সকলে মিলিত হইয়া পরস্পরের রক্ষা বিষয়ে সবিশেষ যত্ন করত যুদ্ধ করিব। হে মহারাজ! কোরব পক্ষীয় বীরগণ এই রূপ নিয়ম স্থাপন পূর্বক মদ্ররাজকে পুরোবর্তী করিয়া সম্বরে বিপক্ষগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন পাণ্ডবেরাও ব্যূহ রচনা করিয়া সেই ক্ষুভিত মহাসাগরের ন্যায় তুমুল কোলাহল সম্পন্ন রথকুঞ্জ বহুল সৈন্যগণের সহিত যুদ্ধ করিবার অভিলাষে চারি দিক্ হইতে কোরবগণের অভিমুখে আগমন করিতে লাগিলেন।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবল দ্রোণ, ভীষ্ম, সূতপুত্র, ইহাদিগের বিনাশ রুতান্ত্র শ্রবণ করিয়াছি, এ ক্ষণে মদ্ররাজ শল্য ও আমার আত্মজ দুর্য়োধনের নিধন রুতান্ত্র কীৰ্ত্তন কর। শল্য ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের হস্তে এবং আমার পুত্র দুর্য়োধন ভীমের হস্তে ক্রিপে নিহত হইল।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আমি মনুষ্য, অশ্ব ও কর্ণিনকরক্ষয়কর ঘোরতর সংগ্রাম-রুতান্ত্র কীৰ্ত্তন করিতেছি, আপনি অবহিত হইয়া শ্রবণ করুন। হে মহারাজ! দ্রোণ, ভীষ্ম ও সূতপুত্র নিপাতিত হইলেও এই সময় আপনার পুত্রগণের অন্তঃকরণে এই বলবতী আশার সঞ্চার হইয়াছিল যে, মদ্ররাজ শল্য অনায়াসে পাণ্ডবদিগকে সমরে পরাজিত করিবেন। মহারাজ দুর্য়োধন এই আশায় আশ্বাসিত হইয়া মদ্ররাজ শল্যকে আশ্রয় করত আপনার সনাথ বলিয়া বিবেচনা করিলেন।

হে মহারাজ! সূতপুত্র নিহত হওয়াতে

পাণ্ডবগণ সিংহনাদ পরিত্যাগ করিলে উহা শ্রবণে আপনার পুত্রগণের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইয়াছিল; এ ক্ষণে মদ্ররাজ তাঁহা-দিগকে আশ্বাস প্রদান করিয়া অতি সমৃদ্ধ সর্বতোভদ্র ব্যূহ নির্মাণ করিলেন এবং স্বয়ং এক সুসজ্জিত রথে আরোহণ পূর্বক ভারসহ বেগশালী শরাসনে অনবরত টঙ্কার প্রদান করত পাণ্ডবগণের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। তাঁহার সারথি রথাক্রূ হইয়া রথের অপূর্ব শোভা বিস্তার করিল। প্রবল প্রতাপশালী বর্ম্মধারী মদ্র-রাজ আপনার আত্মজগণের ভয় অপ-নোদন পূর্বক মদ্রদেশীয় বীরবর্গ ও নিতান্ত দুর্জয় কর্ণাভ্রগণের সহিত ব্যূহের মুখে অবস্থান করিলেন। কোরবগণ পরিরক্ষিত মহারাজ দুর্য়োধন ব্যূহের মধ্যভাগে, ত্রিগ-র্ত্তগণ পরিরূত কৃতবর্মা উহার বাম পাশ্বে, শক ও যবন পরিবেষ্টিত রূপাচার্য্য দক্ষিণ পাশ্বে এবং কাষোজগণ সমবেত মহাবীর অশ্বখামা উহার পূর্ভদেশে অবস্থিত হইলেন। মহাবীর শকুনি ও কৈতব্য অশ্বসৈন্য পরিরূত হইয়া বহুল বল সমভিব্যাহারে পাণ্ডবগণের অভিমুখে গমন করিলেন।

হে মহারাজ! তখন পাণ্ডবগণও ব্যূহ রচনা করত তিন ভাগে বিভক্ত হইয়া আপ-নার সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর বৃষ্টিদ্রুম, শিখণ্ডী ও সাত্যকি মহা-রথ শল্যের সৈন্যগণের প্রতি দ্রুত বেগে গমন করিতে লাগিলেন। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির জিবাংসা পরবশ হইয়া স্বীয় সৈন্যগণের সহিত মহাবীর শল্যের প্রতি, প্রবল প্রতাপ-শালী অর্জুন মহাবেগে কৃতবর্মা ও সংশ-লুকগণের প্রতি, মহাবীর বৃকোদর ও সোম-কর্ণ শক্রগণের বিনাশ সাধন বাসনায় রূপাচার্য্যের প্রতি এবং মাদ্রীতনয় নকুল ও সহদেব সৈন্যে মহারথ শকুনি ও উল-কের প্রতি ধাবমান হইলেন। এই রূপে

পাণ্ডবগণ কৌরবগণকে আক্রমণ করিতে সমুদায় হইলে কৌরব পক্ষীয় অসংখ্য মহা-রথ বিবিধ আয়ুধ ধারণ পূৰ্ব্বক ক্রোধভরে ক্রুত বেগে তাঁহাদিগের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন।

দূতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! মহা-ধনুর্ধর ভীষ্ম, দ্রোণ ও কর্ণের নিধনানন্তর অম্পাবশিষ্ট কৌরব ও ক্রোধাবিষ্টচিত্ত মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডবগণের কি পরিমাণে সৈন্য অবশিষ্ট ছিল ?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! যেকপে আমাদের সহিত পাণ্ডবগণের যুদ্ধ হইল এবং যে পরিমাণে সৈন্য অবশিষ্ট ছিল, তাহা সমস্তই নিবেদন করিতেছি, শ্রবণ করুন। কৌরব সৈন্যমধ্যে একাদশ সহস্র রথ, দশ সহস্র সাত শত হস্তী, দুই লক্ষ অশ্ব ও তিন কোটি পদাতি এবং পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে ছয় সহস্র রথ, ছয় সহস্র হস্তী, দশ সহস্র অশ্ব ও এক কোটি পদাতিমাত্র অবশিষ্ট ছিল। আপনার সেই সমুদায় সৈন্য মজ্ঞাধিপতির আদেশানুসারে রীতি-মত বিভক্ত হইয়া জয় লাভার্থ ক্রোধভরে পাণ্ডবগণের প্রতি গমন করিল। তখন জয়োল্লাসিত যশস্বী মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণও কৌরব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে সেই প্রভাত সময়ে কৌরব ও পাণ্ডবগণ পরস্পর বধার্থী হইয়া ধাবমান হইলে উভয় পক্ষে ঘোরতর যুদ্ধ সমুপস্থিত হইল।

নবম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে উভয় পক্ষে দেবাসুর সংগ্রাম তুল্য ভয়ানক যুদ্ধ উপস্থিত হইলে সহস্র সহস্র পরাক্রান্ত হস্তী, অশ্ব, রথ ও পদাতি পরস্পর মিলিত হইতে লাগিল। ধাবমান ভীষণাকার মাতঙ্গগণের

বৃংহিতধ্বনি বর্ষাকালীন জলদপটলের গভীর গর্জনের ন্যায় শ্রুতিগোচর হইল। কোন কোন রথী ধাবমান মদোন্মত্ত কুঞ্জরগণের আঘাতে রথের সহিত ভূতলে নিপতিত হইয়া বেগে পালায়ন করিতে লাগিলেন। অশ্ব সকল ও পাদরক্ষকগণ সুশিক্ষিত রথি-গণের শরাঘাতে পরলোক প্রস্থান করিল। সুশিক্ষিত অশ্বারোহিণী মহারথগণকে পরিবেষ্টন করিয়া গ্রাস, শক্তি ও ঋষ্টির আঘাত করত ভ্রমণ করিতে লাগিল। ধনুর্দ্ধারী বীর সকল সমবেত হইয়া মহারথ-গণকে পরিবেষ্টন পূর্ব্বক এক এক জনকে শমনভবনে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। মহারথগণ ধাবমান মাতঙ্গকে পরিবেষ্টন করিয়া বিনাশ করিলেন। কুঞ্জরগণও ক্রোধাবিষ্ট অসংখ্য শরবর্ষী রথিবরকে পরিবেষ্টন পূর্ব্বক বিনাশ করিতে লাগিল। হস্ত্যারোহী হস্ত্যারোহীরা ও রথী রথীরা আক্রমণ পূর্ব্বক শক্তি, তোমর ও নারাত দ্বারা নিহত করিতে আরম্ভ করিল। হস্তী, অশ্ব ও রথ সমুদায় পদাতিগণকে বিমর্দিত ক্রোধে সমরস্থল অতি সমাকুল হইয়া উঠিল। চামর বিরাজিত অশ্বগণ হিমালয়-প্রস্থান্ত্রিত হংস সমুদায়ের ন্যায় ধাবমান হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন উহার বসুন্ধরা গ্রাস করিতে উদ্যত হইয়াছে। বসুমতী সেই সকল অশ্বগণের পদাঘাতে ক্ষতবিক্ষত হইয়া নখচিহ্নাক্রান্ত কামিনীর ন্যায় শোভা ধারণ করিল এবং নির্ঘাত শব্দের ন্যায় অশ্বগণের খুরশব্দ, রথনেমির ঘর্ঘর নির্ঘোষ, পদাতিগণের কোলাহল, গজগণের বৃংহিত ধ্বনি, শব্দের নিশ্বন ও বাদিত্র সমুদায়ের বিবিধ শব্দে প্রতিধ্বনিত হইতে লাগিল। ঐ সমর শরাসনের ভীষণ উদ্ধার এবং দেদীপ্যমান খড়্গ ও কবচের প্রভাপ্রভাবে আর কিছুই বিদিত হইল না। করিশুণ্ডাকার হিম বাহু সকল মহা-

বেগে কখন উদ্বেষ্টন ও কখন বিচেষ্টন করিতে লাগিল। পরিপক্ক তালকল পতিত হইলে যে রূপ শব্দ হয়, বীরগণের মস্তক পতনেও সেই রূপ শব্দ হইতে আরম্ভ হইল। উদ্ভূতনেত্র মস্তক সকল চতুর্দিকে নিপতিত থাকিতে সমরভূমি বিকশিত পুণ্ডরীক সমূহে সমাচ্ছন্ন বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। কেয়র সমলঙ্কৃত চন্দনচর্চিত বাছ সকল শত্রুধ্বজের ন্যায় বসুধাতলে শোভমান হইল। সমরাস্ত্রন নরেন্দ্রগণের করিশুণ্ডোপম নিকৃষ্ট উরুদণ্ড সমুদায়ে আকীর্ণ হইয়া গেল এবং শত শত কবন্ধে সন্ধীর্ণ ও রাশি রাশি ছত্র চামরে সঙ্কুল হইয়া কুসুম সমূহ সুশোভিত কাননের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। যোযগণ শোণিত-লিপ্ত কলেবরে ও নিভয়ে বিচরণ করত পুষ্পিত কিংশুক রুক্ষের ন্যায় নিরীক্ষিত হইতে লাগিলেন। মাতঙ্গগণ শর তোমর নিপীড়িত হইয়া বায়ু সঞ্চালিত জলদজালের ন্যায় ছিন্ন ভিন্ন ও বেগে প্রধাবিত এবং প্রলয়কালীন কুলিশবিদলিত অচলের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। সাদিগণের সহিত নিপতিত অশ্বগণের পর্বতাকার স্তূপ সকল ইতস্তত দৃষ্ট হইতে লাগিল। ঐ সময় শুরগণের হর্ষজনন ও তীক্ষ্ণ জনের ভয়বর্জন শোণিততরঙ্গিণী সমরাস্ত্রনে প্রবাহিত হইল। রুধির উহার সলিল ; রথ সমুদায় আবর্ত ; ধ্বজ, পতাকা সকল রুদ্ধ ও অস্থিচয় কর্কর ; বাহু সমূহ নক্র ; শরাসন সকল স্রোত ; হস্তী সমুদায় শৈল ; অশ্ব সকল উপল ; মেদ ও মজ্জা কর্দম ; ছত্র সমুদায় হংস ; গদা সমূহ ভেলা ও চক্র সমুদায় চক্রবাকের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। উহা কবচ, উষ্মীষ, ত্রিবেণু ও দণ্ড দ্বারা সমাকীর্ণ হইল। পরিঘাকার ভুজদণ্ড সম্পন্ন বীরগণ বাহনরূপ নৌকা দ্বারা সেই যমলোকভিমুখে প্রবহমান

ভয়ঙ্কর শোণিতনদী উত্তীর্ণ হইতে লাগিলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে সেই চতুরঙ্গ বল ক্ষয়কর দেবাসুর সংগ্রাম সদৃশ ভয়ঙ্কর যুদ্ধ প্রবর্তিত হইলে কোন কোন বীর ভয়ে বান্ধবগণকে আত্মহান করাতে বান্ধবেরা তাঁহাদিগকে ভয়ান্ত্র দেখিয়া চীৎকার করত নিবৃত্ত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় ও ভীমসেন স্বীয় বল বীর্য্যে বিপক্ষগণকে বিমোহিত করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন যোযিগণ যেমন মদভরে জ্ঞান শূন্য হয়, তদ্রূপ সেই কোরব পক্ষীয় সেনাগণ অর্জুন ও ভীমসেন কর্তৃক নিহন্যমান হইয়া হতজ্ঞান হইতে লাগিল।

এই রূপে মহাবীর বৃকোদর ও অর্জুন বিপক্ষ সৈন্যগণকে বিমোহিত করিয়া শঙ্খ-ধ্বনি ও সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন ও শিখণ্ডী সেই সিংহনাদ শ্রবণ করিবামাত্র ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে সমভিব্যাহারে লইয়া মদ্রাধিপতি শল্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। হে মহারাজ ! বীরগণ শল্যের সম্মুখে সমাগত ও বিভক্ত হইয়া যে রূপ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন, তদদর্শনে আমরা সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইলাম। অনন্তর শিক্ষিতাত্ম যুদ্ধদুর্ম্মদ মাদ্রীতনয় নকুল ও সহদেব জিগীষাপরবশ হইয়া সত্তরে আপনার সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। সৈন্যগণ পাণ্ডবগণের শর প্রহারে ছিন্ন ভিন্ন ও যুদ্ধে নিবৃত্ত হইয়া আপনার পুত্রগণের সমক্ষেই পলায়ন করিতে লাগিল। তদদর্শনে যোদ্ধারা সকলে হাহাকার শব্দ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। পাণ্ডবেরাও যুক্ত কণ্ঠে রণস্থলে অবস্থান কর বলিয়া আশ্চর্য্য করিতে লাগিলেন। জয়াভিলাষী ক্ষত্রিয়গণ বারংবার কোরব সৈন্যগণকে স্থির করিবার চেষ্টা পাইলেন ; কিন্তু তাহারা তাঁহাদের সমক্ষেই সমরে

পরাজুখ হইয়া পলায়ন করিতে লাগিল। অনেক যোদ্ধা প্রিয়তম পুত্র, ভ্রাতা, মাতুল, পিতামহ, ভাগিনেয়, সম্বন্ধী ও অন্যান্য বান্ধবগণকে পরিত্যাগ করিয়া আত্মরক্ষার নিমিত্ত অশ্ব ও হস্তীদিগকে দ্রুত বেগে সঞ্চালন করত চতুর্দিকে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন।

দশম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় প্রবল প্রতাপ-শালী মদ্রাধিপতি শল্য কৌরব সৈন্যগণকে পলায়মান অবলোকন করিয়া সারথিরে কহিলেন, হে সুত! যে স্থানে শ্বেত ছত্রধারী পাণ্ডবতনয় যুধিষ্ঠির অবস্থান করিতেছে, আমার মনোমারুতগামী অশ্বগণকে সঞ্চালন পূর্বক সহরে আমারে ঐ স্থানে লইয়া চল। আমি অচিরে তোমারে স্বীয় ভূজবল প্রদর্শন করিব। সমরাস্রমে পাণ্ডবগণ কখনই আমার অগ্রে অবস্থান করিতে সমর্থ হইবে না। তখন মদ্ররাজের সারথি তাঁহার আদেশানুসারে সত্যপ্রতিজ্ঞ ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের নিকট রথ সঞ্চালন করিতে লাগিল। ঐ সময় মহাবীর শল্য বেলা যেমন উজ্জ্বল সাগরের মহাবেগ নিবারণ করে, তদ্রূপ একাকীই সেই সহসা সমাগত পাণ্ডব সৈন্যগণের বেগ নিবারণ করিলেন। তখন অচল সমাগমে সিঙ্খবেগ যেমন প্রতিহত হয়, তদ্রূপ শল্য সমাগমে পাণ্ডব সৈন্যগণের গতি রোধ হইল। কৌরবগণ মদ্ররাজকে সমরসাগরে অবতীর্ণ অবলোকন করিয়া যথাক্রমে সমরে প্রবৃত্ত হইলেন, তখন উভয় পক্ষে শোণিতবর্ষী ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল।

যুদ্ধভূমদ মহাবীর নকুল কর্ণপুত্র চিত্রসেনের সহিত ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ করিলেন। তখন সেই বিচিত্র কার্ম্মু কধারী বীরদ্বয়

দক্ষিণ ও উত্তর দিকস্থিত বারিবর্ষী মেঘদ্বয়ের ন্যায় পরস্পরের উপর শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় তাঁহাদের উভয়ের কিছুমাত্র ইতর বিশেষ লক্ষিত হইল না। দুই মহাবীরই অস্ত্রবিদ্যায় নিপুণ ও রথচর্যা বিশারদ। তাঁহারা পরস্পর পরস্পরের ছিদ্রাঘ্রেষী ও বধ সাধনে যত্নবান হইয়া তুমুল সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। মহাবীর চিত্রসেন সুনিশিত ভঙ্গে নকুলের শরাসনের মুষ্টিদেশে ছেদন পূর্বক সুতীক্ষ্ণ শরে অশ্বগণকে নিহত এবং তিন তিন শরে ধ্বজ ও সারথিরে নিপাত্তিত করিয়া তাঁহার ললাটে সুবর্ণপুষ্প তিন শর নিক্ষেপ করিলেন। মহাবীর নকুল শত্রুনিক্ষিপ্ত শরত্রে ললাটেদেশে বিদ্ধ হইয়া ত্রিশূল পর্বতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন এবং অবিলম্বে করে করবারি ধারণ পূর্বক কেশরী যেমন পর্বতশৃঙ্গ হইতে অবতীর্ণ হয়, তদ্রূপ রথ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ হইলেন। মহাবীর চিত্রসেনও নকুলকে পাদচারে সমাগত সন্দর্শন করিয়া অনবরত শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন বিচিত্র যোদ্ধা অদ্ভুত পরাক্রমশালী মহাবীর নকুল চর্ম্ম দ্বারা সেই শরনিকর নিবারণ করত সমস্ত সৈন্য সমক্ষে চিত্রসেনের রথোপরি আরোহণ পূর্বক তাঁহার মুকুট কুণ্ডলভূষিত, বিস্তীর্ণ নয়নযুক্ত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। দিবাকর-প্রভ মহাবীর চিত্রসেন নকুলের খজ্জাঘাতে ছিন্নমস্তক হইয়া রথোপরি নিপতিত হইলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ চিত্রসেনকে গতানু নিরীক্ষণ করিয়া নকুলকে সাধুবাদ প্রদান ও সিংহনাদ করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময়ে কর্ণের পুত্র মহারথ সুবেগ ও সত্যসেন স্বীয় ভ্রাতারে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া বিবিধ শর পরি-

ত্যাগ করত নিবিড় অরণ্য মধ্যে ব্যাস্রহয় যেমন কুঞ্জরের বিনাশ বাসনায় ধাবমান হয়, তদ্রূপ নকুলের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং মেঘদ্বয় যেমন সলিলধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ মাদ্রীতনয়ের উপর অনবরত শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত নকুল সর্বাঙ্গে শরবিদ্ধ হইয়া রুদ্ধ চিত্তে রথারোহণ পূর্বক পুনরায় শরাসন ধারণ করিয়া জুঙ্গল রুতাশ্বের ন্যায় সমরাস্রমে অবস্থান করিতে লাগিলেন। তখন কর্ণপুত্রদ্বয় সমুদয় পর্ষ সাযকানকরে নকুলের রথ খণ্ড খণ্ড করিতে উদ্যত হইলেন। তদ্বর্ণানে মহাবীর নকুল ঈর্ষ্য হাস্য করিয়া চারি নিশিত বাণে সত্যাসেনের চারি অশ্ব নিপাতিত ও সুবর্ণপুঙ্খ শিলা-নিশিত নারাচে তাঁহার শরাসন ছেদন করিলেন। তখন মহাবীর সত্যাসেন অন্য এক রথে আরোহণ ও অপর শরাসন গ্রহণ পূর্বক সূষণে সমভিব্যাহারে নকুলের প্রতি ধাবমান হইলেন। প্রবল প্রতাপশালী মাদ্রীতনয় তদ্বর্ণানে অসম্ভ্রান্ত চিত্তে দুই দুই শরে সেই বীরদ্বয়কে বিদ্ধ করিলেন।

অনন্তর মহাবীর সূষণ একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া হাস্যমুখে ক্ষুরপ্রান্ত্রে নকুলের শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবল মাদ্রীতনয় ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া অন্য কার্ম্মক গ্রহণ পূর্বক পাঁচ শরে সূষণকে বিদ্ধ করিয়া এক শরে তাঁহার ধ্বজদণ্ড খণ্ড খণ্ড করিলেন এবং বল প্রকাশ পূর্বক সত্যাসেনের কার্ম্মক ও হস্তাবাপ ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদ্বর্ণানে সকলেই চীৎকার করিতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর সত্যাসেন ভারসহ অন্য এক শরাসন গ্রহণ করিয়া শরনিকরে নকুলকে সমাস্রম করিলেন। মহাবীর মাদ্রীতনয় সেই সত্যাসেন নিক্ষিপ্ত শর সমুদায় নিবারণ করিয়া দুই দুই বাণে তাঁহারে ও তাঁহার ভ্রাতা

সূষণকে বিদ্ধ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত কর্ণতনয়দ্বয় তদ্বর্ণানে জুঙ্গল হইয়া সরলগামী শরজালে নকুলকে বিদ্ধ করিয়া শান্ত শরে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। অনন্তর ক্ষিপ্রহস্ত প্রবল প্রতাপশালী সত্যাসেন দুই শরে নকুলের রথেষা ও শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর নকুল সুবর্ণদণ্ড সমলঙ্কৃত অকুণ্ঠিতাশ্রিত তৈলধোত সুনির্ম্মল লেলিহান মহাবিষ নাগকন্যা সদৃশ অতিভীষণ এক রথশক্তি গ্রহণ ও পরামর্ষণ পূর্বক সত্যাসেনের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। ভীষণ শক্তি মাদ্রীতনয়ের হস্ত হইতে নিক্ষিপ্ত হইবামাত্র সত্যাসেনের হৃদয়দেশ শতধা বিভিন্ন করিয়া ফেলিল। মহাবীর কর্ণনন্দন সেই আঘাতেই গতস্ব ও অচেতন হইয়া রথ হইতে ভূতলে নিপতিত হইলেন।

মহাবল সূষণ স্বীয় ভ্রাতা সত্যাসেনকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে নকুলের প্রতি অনবরত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন এবং চারি শরে তাঁহার চারি অশ্ব, পাঁচ শরে ধ্বজ ও তিন শরে সারথিরে ছেদন করিয়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় দ্রৌপদীতনয় সূতসোম স্বীয় পিতা নকুলকে রথহীন নিরীক্ষণ করিয়া তাঁহারে রক্ষা করিবার মানসে দ্রুত বেগে তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইলেন। তখন মহাবীর নকুল সূতসোমের রথে আরোহণ পূর্বক গিরিশিখরস্থ কেশরীর ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন এবং অবিলম্বে অন্য এক শরাসন গ্রহণ করিয়া সূষণের সহিত ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন সেই দুই মহারথ পরস্পরের প্রতি শর বর্ষণ পূর্বক পরস্পরের বধসাধনে যত্ন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর সূষণ ক্রোধাবিষ্ট

হইয়া তিন শরে নকুলকে এবং বিংশতি শরে সুতসোমের বাহুবল ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর মাদ্রীতনয় তদর্শনে রোষপরবশ হইয়া শরনিকরে সুষেণের চতুর্দিক সমাচ্ছন্ন করিলেন এবং সম্মুখে এক সুতীক্ষ্ণাশ্র অর্জুচন্দ্র বাণ গ্রহণ পূর্বক মহাবেগে নিক্ষেপ করিয়া সৈন্যগণ সমক্ষে কর্ণপুত্রের মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তদর্শনে সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইল। মহাবীর কর্ণাশ্র সুষেণ নকুলশরে নিহত হইয়া নদীবগতম তীরস্থ জীর্ণ বৃক্ষের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইলেন।

তখন কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণ কর্ণাশ্র সুষেণের বধ ও নকুলের বিক্রম নিরীক্ষণ করিয়া ভীত মনে দশ দিকে ধাবমান হইল। তদর্শনে সেনাপতি শল্য তাহাদিগকে নিরস্ত করিয়া নিতয়ে রণস্থলে অবস্থান করিতে লাগিলেন। কোরব পক্ষীয় বীরগণ মজ্রাধিপতি শল্যের প্রভাবে সুরক্ষিত হইয়া বারংবার সিংহনাদ ও শরাসনধ্বনি করত প্রকুল মনে বিপক্ষগণের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং অনেকে সেনাপতি শল্যকে পরিবেষ্টন পূর্বক যুদ্ধ করিবার অভিলাষে অবস্থান করিতে লাগিলেন। এ দিকে মহাবীর সাত্যকি, ভীমসেন ও মাদ্রীকুমারদ্বয় লজ্জাশীল রাজা যুধিষ্ঠিরকে অগ্রবর্তী করিয়া বারংবার সিংহনাদ ও বাণশব্দ করিতে আরম্ভ করিলেন।

তখন উভয় পক্ষীয় বীরগণের ভীকৃ জন-ভয়াবহ যমরাষ্ট্র বিবর্জন দেবাসুর সংগ্রাম সূচক ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। কপিকেতন ধনঞ্জয় সংশ্লুকগণকে সংহার করিয়া কোরব সৈন্যদিগের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং অন্যান্য পাণ্ডবেরাও ধৃষ্টদ্যুম্ন সমভিব্যাহারে নিশিত শরনিকর পরিত্যাগ করত বিপক্ষ সৈন্যগণের প্রতি ক্রুত বেগে প্রবল করিতে লাগিলেন। তখন কোরব

সৈন্যগণ পাণ্ডবদিগের শরে সমাহত হইয়া বিমোহিত হইল। তৎকালে তাহাদিগের কিছুমাত্র দিগ্বিদিক জ্ঞান রহিল না। তখন মহারথ পাণ্ডবেরা তাহাদিগকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া বহুসংখ্য বীরগণকে নিহত করিলেন। এ দিকে আপনার আশ্রয়গণও বহুসংখ্য পাণ্ডব সৈন্যগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণ নিহন্যমান ও সাতিশয় সমুপ্ত হইয়া বর্ষাকালীন নদীতীরের ন্যায় নিতান্ত ব্যাকুল হইয়া উঠিল। তদর্শনে কোরব ও পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইল।

একাদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই প্রাতঃকালে নানাতন্ত্র সমাকীর্ণ চতুরঙ্গ বলসমাকুল যম-রাজ্য বিবর্জন ভীকৃ জনের ভয়জনক বীরগণের হর্ষবর্জন ঘোরতর সংগ্রামস্থলে উভয় পক্ষীয় বীরগণ পরস্পরের বধ সাধনে সমুদ্রাত হইয়া নিশিত শরনিকরে পরস্পরকে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলে সৈন্যগণ নিতান্ত আশ্রয় ও ইতস্তত ধাবমান হইল; কুঞ্জর সকল চীৎকার করিতে লাগিল এবং কোলাহলপ্রবৃত্ত পদাতি সৈন্যমধ্যে অশ্ব-গণ চতুর্দিকে ধাবমান হইল। ঐ সময় লজ্জলক্ষ্য পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ মহাআ-যুধিষ্ঠির কর্তৃক পরিরক্ষিত হইয়া প্রাণপণে যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। প্রবল পরাক্রম-শালী পাণ্ডবগণের প্রভাবে সেই অসংখ্য কোরব সেনা অনলসমাকুল কুরঙ্গীর ন্যায় নিতান্ত অবসন্ন হইয়া পড়িল। মহাবীর শল্য তাহাদিগকে পঙ্কনিমগ্ন গাভীর ন্যায় নিতান্ত অবসন্ন অবলোকন করিয়া তাহাদিগের উদ্ধারার্থ উৎকর্ষ শরাসন গ্রহণ পূর্বক ক্রোধভরে পাণ্ডব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত

পাণ্ডবগণও নিশিত শরনিকরে মদ্ররাজকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহারথ শল্য বিপক্ষগণের শরাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের সমক্ষেই শাণিত শরনিকর দ্বারা তাঁহার সৈন্যগণকে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন।

হে মহারাজ! ঐ সময় সমরক্ষেত্রে বিবিধ ছিন্নমিত্ত প্রাচুর্ভূত হইল। বসুন্ধরা শঙ্কায়মান হইয়া ভূধরগণের সহিত কম্পিত হইতে লাগিল। দণ্ড ও শূল সমুদায়ের সহিত উল্কা সকল সর্ষামণ্ডল তিরোহিত করিয়া আকাশ হইতে ভূতলে নিপতিত হইতে আরম্ভ হইল। অসংখ্য মৃগ, মহিন ও পক্ষিগণ কোরব সেনার বাম পাশ্বে অবস্থান করিতে লাগিল এবং শুক্র, মঙ্গল ও বুধগ্রহ পাণ্ডবগণের পশ্চাৎভাগে ও অন্যান্য নরপতিগণের সম্মুখে সমবাস্তিত হইলেন। অস্ত্র সমূহের অগ্রভাগ হইতে দৃষ্টিপ্রতিঘাতনী প্রভা বিনির্গত হইতে লাগিল এবং কাক ও উলক সকল বীরগণের মস্তকে ও রথধ্বজে উপবেশন করিতে আরম্ভ করিল।

অনন্তর উভয় পক্ষে ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। কোরবগণ সমস্ত সৈন্য সমভিবাংহারে পাণ্ডব সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন মদ্ররাজ শল্য সলিলবর্ষী সহস্রলোচনের ন্যায় ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের প্রতি অনবরত শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন এবং ভীমসেন, নকুল, সহদেব, বৃষ্টি-ছান্ন, সাত্যকি, শিখণ্ডী ও দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্রকে স্রবণপুঙ্খ শিলানিশিত দশ দশ শরে বিদ্ধ করিয়া শরনিকরে সমরক্ষেত্রে সমাচ্ছন্ন করিয়া কেলিলেন। সহস্র সহস্র সোমক ও প্রভদ্রক মদ্ররাজের শরজালে সমাহত হইয়া কলেবর পরিত্যাগ করিল। মহাবীর শল্যের শরনিকর ভ্রমরাবলি, শলভশ্রেণী ও জলদনির্গত বজ্রের ন্যায়

অনবরত নিপতিত হইতে লাগিল। অসংখ্য হস্তী, অশ্ব, রথী ও পদাতি মদ্ররাজের শরাঘাতে ইতস্তত ভ্রমণ ও আর্তনাদ পরিত্যাগ করত ভূতলে নিপতিত হইল। তখন কালপ্রেরিত অস্ত্রক সদৃশ মদ্ররাজ ক্রোধাবিষ্ট হইয়া পুরুষকার প্রকাশ করিবার মানসে মেঘের ন্যায় গভীর গজ্জন করত শরজালে শত্রুগণকে সমাচ্ছন্ন করিলেন।

এই রূপে পাণ্ডব সৈন্য সমুদায় শল্য কর্তৃক নিহন্যমান হইয়া আত্মরক্ষার্থে যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইল। তখন মহাবীর মদ্রাধিপতি ক্ষিপ্ৰহস্তে শরজাল বর্ষণ করত ধর্মরাজকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। মহারাজ ধর্মরাজ মদ্ররাজকে পদাতি ও অশ্বসৈন্যের সহিত ধাবমান দেখিয়া মাতঙ্গকে যেমন অক্ষুশ দ্বারা নিবারণ করে, তদ্রূপ নিশিত শরনিকরে তাঁহারে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত মদ্ররাজ তাঁহার প্রতি এক আশীবিষোপম নিতান্ত ভীষণ শর পরিত্যাগ করিলেন। শল্যানিক্ষিপ্ত সায়ক ধর্মরাজের দেহ ভেদ করিয়া মহাবেগে ভূতলে নিপতিত হইল।

তখন মহাবীর বৃকোদর সাত, সহদেব পাঁচ ও নকুল দশ শরে মদ্ররাজকে বিদ্ধ করিলেন এবং দ্রৌপদীতনয়গণ জসদজাল যেমন মহীধরের উপর বারিধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ তাঁহার উপর অনবরত শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর কৃতবর্মা ও রূপ মদ্ররাজকে পাণ্ডবগণের শরজালে ক্ষতবিক্ষত নিরীক্ষণ করিয়া ক্রোধতরে তাঁহাদিগের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবল পরাক্রান্ত উলূক, শকুনি, অশ্বখামা ও আপনার পুত্রগণ মদ্ররাজের সমীপে আগমন পূর্বক তাঁহারে রক্ষা করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর কৃতবর্মা তিন শরে রোষোদ্ধত ভীমসেনকে বিদ্ধ করিয়া শরনিকর

বর্ষণ পূর্বক তাঁহারে নিবারিত ও ধ্বংস-
মুখে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ
সময় মহাবীর শকুনি দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্রের
প্রতি এবং অশ্বখামা নকুল ও সহদেবের
প্রতি ধাবমান হইলেন। মহারাজ দুর্যো-
ধনও অর্জুনের অভিযুখীন হইয়া তাঁহা-
দের উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে
লাগিলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে বিপক্ষগণের
সহিত কৌরবদিগের ঘোরতর যুদ্ধ হইতে
লাগিল। মহাবীর কৃতবর্মা ভীমসেনের
শঙ্কবর্গ অশ্ব সকল বিনাশ করিলেন।
তখন মহাবীর রুকোদর দণ্ডধারী কৃতান্তের
ন্যায় গদা হস্তে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া
সুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ সময় মহারাজ
মদ্ররাজ সহদেবের অশ্ব সকল বিনাশ
করিলেন। মহাবীর সহদেবও ক্রুদ্ধ হইয়া
অসি দ্বারা শল্যপুত্রের মস্তক ছেদন করিয়া
ফেলিলেন। মহাত্মা কুপাচার্য্য অসন্তোষ চিত্তে
নির্ভীক ধ্বংসের সহিত পুনরায় সংগ্রামে
প্রবৃত্ত হইলেন। আচার্য্যতনয় অশ্বখামা
অমান মুখে দ্রৌপদীতনয়গণকে দশ দশ
শরে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সময় মহাবীর
ভীমসেনের রথে নূতন অশ্ব সমুদায় সংযো-
জিত হইয়াছিল। মহাবীর অশ্বখামা অবি-
লম্বে উহাদিগকেও নিপাতিত করিলেন।
তখন মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডুপুত্র রুকো-
দর পুনরায় হতশ্ব হইয়া অবিলম্বে রথ
হইতে অবরোহণ পূর্বক দণ্ডধারী ক্রুদ্ধ
কৃতান্তের ন্যায় গদা গ্রহণ করিয়া কৃতবর্মার
রথ ও অশ্ব সকল চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন।
কৃতবর্মা সত্বরে সেই ভয় রথ হইতে অবতীর্ণ
হইয়া পলায়ন করিলেন।

ঐ সময় মহাবীর শল্যও কোপাবিষ্ট
হইয়া পুনরায় নিশিত শরনিকরে সোমক
ও পাণ্ডব সৈন্যগণকে সংহার করত যুধি-
ষ্ঠিরকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন।

মহাবীর ভীমসেন তদ্রশনে ক্রুদ্ধ হইয়া
অধর দংশন করত শল্যের বিনাশ বাসনায়
স্বীয় সুবিখ্যাত লৌহময় গদা সমুদায়
করিলেন। ঐ গদা অশ্ব, গজ ও মনুষ্যগণের
প্রাণ সংহারকারী, সুবর্ণপটে সমলঙ্কৃত,
গিরিশৃঙ্গ বিদারণক্ষম, শতঘণ্টায়ুক্ত, বসি,
মেদ ও রুধিরে চর্চিত, রিপুসৈন্যের ভয়ব-
র্জন, স্ব সৈন্যের হর্ষজনক, কামিনীর ন্যায়
অগুরু ও চন্দন চর্চিত এবং যমদণ্ডের ন্যায়,
কালরাত্রির ন্যায়, প্রজ্বলিত মহোৎসাহের ন্যায়,
উগ্র ভুজস্রীর ন্যায়, ইন্দ্র নিমুক্ত অশনির
ন্যায়, বমের জিহবার ন্যায় নিতান্ত ভীষণ ;
মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন ঐ গদা গ্রহণ
করিয়া কৈলাস ভবনে মহেশ্বরের সখা
ক্রুদ্ধ অলকাধিপ কুবেরকে আস্থান এবং
দ্রৌপদীর প্রিয় কার্য্য সাধনার্থ সৌগন্ধিক
গ্রহণাভিলাষে গন্ধমাদনে গর্ভিত গুহ্যক-
গণকে সংহার করিয়াছিলেন। এ ক্ষণে
তিনি সেই বিবিধ মণিরত্নখচিত ভীষণ গদা
উদ্যত করিয়া মদ্ররাজ শল্যকে আস্থান
করত তাঁহার অভিযুখীন হইয়া অবিলম্বে
তাঁহার বেগবান অশ্বচতুষ্টয়কে সংহার
করিলেন। মদ্রাধিপতি তদ্রশনে নিতান্ত
ক্রুদ্ধ হইয়া ভীমসেনের বিশাল বক্ষস্থলে
তোমর নিক্ষেপ পূর্বক সিংহনাদ করিতে
লাগিলেন। শল্যানিক্ষিপ্ত তোমর ভীম-
সেনের বর্ম ভেদ করিয়া বক্ষস্থলে বিদ্ধ
হইল। মহাবীর রুকোদর তোমরাঘাতে
কিছুমাত্র ব্যথিত না হইয়া অশঙ্কিত চিত্তে
স্বীয় দেহ হইতে সেই তোমর উত্তোলন
পূর্বক শল্যসারথির হৃদয় ভেদ করি-
লেন। সারথি তোমরাঘাতে মর্ষপীড়িত
হইয়া রুধির বমন করত নিপাতিত হইল।
তখন মদ্ররাজ ভীমসেনের পরাক্রম দর্শনে
বিস্ময়াপন্ন হইয়া রথ হইতে অবরোহণ
পূর্বক গদা হস্তে রুকোদরের প্রতি দৃষ্টিপাত
করিতে লাগিলেন। পাণ্ডবগণ ভীমসেনের

ভয়ঙ্কর কৰ্ম নিরীক্ষণ করিয়া আহ্লাদিত চিত্তে তাঁহারে ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগিলেন ।

দ্বাদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর শল্য সারথির বিনাশ দর্শনে মত্তরে লৌহময় গদা গ্রহণ পূৰ্ব্বক অচলের ন্যায় অবস্থান করিতে লাগিলেন । মহাবীর ভীমসেন তাঁহারে প্রদীপ্ত কালাগ্নির ন্যায়, পাশধারী কৃতান্তের ন্যায়, সশৃঙ্গ কৈলাস পর্বতের ন্যায়, বজ্রপাণি বাসবের ন্যায়, শূলহস্ত মহাদেবের ন্যায় এবং বনমধ্যস্থিত মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় শল্যকে অবস্থান করিতে অবলোকন করিয়া স্বীয় ভীষণ গদা সমুদ্যত করত মহাবেগে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । ঐ সময় চতুর্দিকে বীর জনের হর্ষবর্দ্ধন অসংখ্য শঙ্খনিব্বন, তুর্য্যধ্বনি ও সিংহনাদ আরম্ভ হইল । উভয় পক্ষীয় যোধগণ চতুর্দিক্ হইতে সেই বীরদ্বয়ের বিক্রম দর্শন করত তাঁহাদিগকে সাধুবাদ প্রদান পূৰ্ব্বক কহিতে লাগিল, মহাবীর মদ্রাধিপতি শল্য ও যদুন্দন বলরাম ভিন্ন আর কেহই বৃকোদরের বেগ ধারণ করিতে সমর্থ নহেন । আর মহাবীর বৃকোদর ব্যতীতও অন্য কোন যোদ্ধাই মদ্রাধিপতির গদাবেগ নিবারণ করিতে পারেন না ।

হে মহারাজ ! অনন্তর সেই বীরদ্বয় গদাপাণি হইয়া বৃষভদ্বয়ের ন্যায় গর্জন করত মণ্ডলাকারে বিচরণ করিতে লাগিলেন । তাঁহারা উভয়েই তুল্যরূপে মণ্ডলাকার গতি প্রদর্শন ও গদা সঞ্চালন করিতে আরম্ভ করিলেন । মদ্রাধিপতির অঘিঞ্জায়া সদৃশ বিচিত্র সুবর্ণপটুপরিবেষ্টিত গদা দর্শনে সকলেরই মনে ভয় সঞ্চার হইল । মহাবীর ভীমসেনের গদাও অলদবিরাজিত চপলার ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল । অনন্তর মদ্র-

রাজ ভীমসেনের গদার উপরে গদাঘাত করিলে ভীমের গদা হইতে অগ্নিকণা নির্গত হইল । ভীমের গদাঘাতেও শল্যের গদা হইতে অক্ষারবৃষ্টি হইতে লাগিল । তদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল । তখন কুঞ্জরদ্বয় যেমন দন্তে দন্তে ও বৃষদ্বয় যেমন শৃঙ্গে শৃঙ্গে যুদ্ধ করে, তদ্রূপ সেই মহাবীরদ্বয় ভীষণ গদাঘাত দ্বারা পরস্পরকে প্রহার করত ক্ষণকাল মধ্যে রুধিরাক্ত কলেবর হইয়া পুষ্পিত কিংশুকদ্বয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । মহাবীর শল্য ভীমসেনের দক্ষিণ ও বামপার্শ্বে গদা প্রহার করিলে বৃকোদর কিছুমাত্র বিচলিত হইলেন না । মদ্রাধিপতিও ভীমসেনের গদা প্রহারে বারংবার নিপীড়িত হইয়াও গজনিভিন্ন মহাগিরির ন্যায় কিছুমাত্র ক্লেশানুভব করিলেন না । ঐ সময় চতুর্দিকে বজ্রনিব্বনের ন্যায় অতি ভীষণ গদানিপাতশব্দ প্রতিগোচর হইতে লাগিল । অনন্তর সেই মহাবল পরাক্রান্ত অমাত্য-যকর্ণা বীরদ্বয় ক্ষণকাল যুদ্ধে নিবৃত্ত হইয়া পুনরায় গদা উদ্যত করত মণ্ডলাকারে পরিভ্রমণ আরম্ভ করিলেন । কিয়ৎক্ষণ পরে উভয়ে পরস্পরের বধ সাধনার্থ অষ্ট পদমাত্র অগ্রসর ও যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া মণ্ডলাকারে বিচরণ করত স্ব স্ব শিক্ষা-নৈপুণ্য প্রদর্শন করিতে লাগিলেন । ভূমিকম্পকালে অচলদ্বয় যেমন শৃঙ্গ দ্বারা পরস্পরকে আঘাত করে, তদ্রূপ সেই ঘোষণাতর গদা দ্বারা পরস্পরকে আঘাত আরম্ভ করিলেন । অনন্তর তাঁহারা পরস্পর গদা প্রহারে উভয়েই ক্ষতবিক্ষত ও মর্মান্বিত হইয়া এক কালে ইন্দ্রধ্বজদ্বয়ের ন্যায় ভূতলে নিপতিত ও বিমোহিত হইলেন । তদর্শনে উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণই হাহাকার করিতে লাগিল । তখন মহাবল পরাক্রান্ত রূপাচার্য্য মদ্রা-

ধিপতিরে স্বীয় রথে আরোপিত করিয়া সমরাজ্ঞন হইতে অপসৃত হইলেন। ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন মত্তের ন্যায় নিমিষ মধ্যে পুনরায় উদ্ভিত হইয়া গদা গ্রহণ পূর্বক মদ্রাধিপতিরে আত্মান করিতে লাগিলেন।

অনন্তর আপনার পক্ষীয় বীরগণ বিবিধ শস্ত্র উদাত ও নানা প্রকার বাদ্য বাদিত করিয়া পাণ্ডব সৈন্যগণের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। তুর্যোধন প্রভৃতি বীরগণ ভুজ-দণ্ড ও অস্ত্র শস্ত্র সমুদ্ভূত করিয়া তুমুল কোলাহল সহকারে পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। পাণ্ডবেরাও বিপক্ষ-গণকে নিরীক্ষণ করিয়া সিংহনাদ পরি-ত্যাগ পূর্বক তাঁহাদিগের অভিযুখে গমন করিতে লাগিলেন। তখন আপনার আত্মজ তুর্যোধন পাণ্ডব সৈন্যগণকে আগমন করিতে দেখিয়া প্রাস দ্বারা চেকিতানের রুদয়দেশ বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর চেকি-তান তুর্যোধন নিক্ষিপ্ত প্রাসের আঘাতে একান্ত তাড়িত ও রুধিরে অভিষিক্ত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক রথमध्ये নিপতিত হইলেন। পাণ্ডবগণ চেকিতানকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া অনবরত শরনিকর পরিত্যাগ পূর্বক সৰ্ব সমক্ষে কৌরব সৈন্যগণमध्ये নির্ভয়ে বিচরণ করিতে লাগি-লেন।

অনন্তর মহাবীর রূপ, রুতবর্ণা ও মহাবল পরাক্রান্ত সুবলনন্দন শকুনি, ইহারা মদ্ররাজ শল্যকে গুরোবর্তী করিয়া ধর্ম-রাজ যুধিষ্ঠিরের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। রাজা তুর্যোধন ভুজবীর্য সম্পন্ন দ্রোণ-নিহস্তা ধৃষ্টদ্যুম্নের সহিত সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। তিন সহস্র রথী রাজা তুর্যো-ধনের আদেশানুসারে অশ্বখামারে অগ্র-বর্তী করিয়া বিজয় লাভাভিলাষে প্রাণপণে ধনঞ্জয়ের সহিত বোরতর যুদ্ধ আরম্ভ

করিলেন। এই রূপে উভয় পক্ষে পরস্পর বধাভিলাষী বীরগণের প্রীতিবর্দ্ধন ভীষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল। ঐ সময় বায়ু-সহযোগে ধূলিপটল উড়্‌তীন হইয়া সমরাজ্ঞন সমাচ্ছাদিত করিল। তৎকালে আমরা বীরগণের নাম শ্রবণ করিয়াই বৃষ্টিতে পারিলাম যে, যোদ্ধারা নির্ভয়ে যুদ্ধ করিতেছেন। ক্রিয়াক্ষণ পরে সেই ধূলি-জাল রুধিরপ্রবাহে প্রশমিত হওয়াতে দিগ্ভা-গুল সুনির্মল হইল।

এই রূপে সেই ভীক জনভয়াবহ ঘোর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে উভয় পক্ষের কোন বীরই সমরপরাঞ্জু হইলেন না। তাঁহারা স্ব স্ব প্রভুর ঋণ পরিশোধ, জয় লাভ ও স্বর্গলাভে রুতনিশ্চয় হইয়া তুমুল যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহারথগণ স্পর্ধা সহকারে বিবিধ শস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক পরস্পরকে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। তৎকালে উভয় পক্ষীয় বলमध्येই বিনাশ কর, বিদ্ধ কর, আক্রমণ কর, প্রহার কর ও ছেদন কর, কেবল এই সকল বাক্য শ্রবণগোচর হইতে লাগিল।

ঐ সময় মহাবীর শল্য ধর্মরাজ যুধি-ষ্ঠিরের বিনাশ বাসনায় তাঁহারে নিশিত শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহা-রাজ ধর্মরাজ শল্যের শরাঘাতে ক্রুদ্ধ হইয়া অবলীলাক্রমে তাঁহার মর্ম্মস্থলে চতু-র্দশ নারীচ নিক্ষেপ করিলেন। তখন মহাবশস্বী মদ্রাধিপতি যুধিষ্ঠিরের বিনাশ বাসনায় ক্রোধভরে তাঁহার উপর কঙ্কপত্র ভূষিত অসংখ্য শর নিক্ষেপ পূর্বক সমস্ত সৈন্য সমক্ষে পুনরায় তাঁহার বক্ষস্থলে এক আনতপর্ক শর প্রহার করিলেন। মহাবশস্বী ধর্মরাজ শল্যের শরাঘাতে মহা-ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহারে কঙ্কপত্র ভূষিত শর-নিকরে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার সারথিরে নয় এবং চক্রক্ষক চন্দ্রসেনকে সপ্ততি ও

ক্রমসেনকে চতুঃষষ্টি শরে বিনাশ করিলেন । এই রূপে চক্ররক্ষকদ্বয় নিহত হইলে মদ্রাধিপতি শল্য ক্রোধভরে চেদিদেশীয় পঞ্চবিংশতি বীরকে বিনাশ পূর্বক সাতাকিরে পঞ্চবিংশতি, ভীমসেনকে সাত এবং যমজ নকুল ও সহদেবকে এক শত শরে বিদ্ধ করিয়া সমরাজ্ঞে বিচরণ করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর যুধিষ্ঠির আশী-বিষ সদৃশ শরানকর পরিত্যাগ পূর্বক এক ভল্ল মদ্রাধিপতির গিরিশৃঙ্গ সদৃশ ধ্বজদণ্ড ছেদন করিয়া ফেলিলেন । মদ্রাধিপতি শল্য ধ্বজযষ্টি নিপতিত ও জ্যেষ্ঠ পাণ্ডবকে সম্মুখে অবাস্থত অবলোকন করিয়া ক্রোধভরে বারিধারাবর্ষী পর্জন্মের ন্যায় ক্ষত্রিয়-গণের উপর শর বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন এবং সাত্যকি, ভীমসেন, নকুল ও সহদেবকে পাঁচ পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় যুধিষ্ঠিরকে শরানকরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন । মদ্রাধিপতির জলদজাল সদৃশ শরজালে ধর্মরাজের বক্ষস্থল সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল । পারিশেষে মহাবীর শল্য একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সন্নতপর্শ্ব শরানকরে এককালে যুধিষ্ঠিরের দশ দিক্ সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন । ধর্মরাজ শল্যানিমুক্ত শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া পুরন্দর বিদলিত জস্তাসুরের ন্যায় হরুপরাক্রম হইলেন ।

ত্রয়োদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাত্মা ধর্মরাজ মদ্ররাজের শরজালে নিপীড়িত হইলে মহাবীর সাত্যকি, ভীমসেন, নকুল ও সহদেব শল্যকে রথ সমুদায়ে পরিবেষ্টন পূর্বক নিপীড়িত করিতে লাগিলেন । মহাবীর মদ্ররাজ একাকী অসংখ্য মহারথের শরানকরে নিপীড়িত হইলে চতুর্দিকে মহান সাধুবাদ সমুৎপন্ন হইল । সিদ্ধগণ

আনন্দিত হইলেন ও মহর্ষিগণ মিলিত হইয়া বিস্ময়সূচক বাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর ভীমসেন মহাবল পরাক্রান্ত শল্যকে প্রথমত এক বাণে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সাত বাণে নিপীড়িত করিলেন । সাত্যকি ধর্মরাজকে মুক্ত করিবার অভিলাষে শল্যকে সাত বাণে সমাচ্ছন্ন করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । নকুল মদ্ররাজকে পাঁচ শরে বিদ্ধ করিলেন এবং সহদেব তাঁহারে সাত বাণে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় পাঁচ বাণে নিপীড়িত করিলেন ।

সমরনিপুণ মহাবীর মদ্ররাজ এই রূপে সেই মহারথগণ কর্তৃক নিপীড়িত হইয়া ভারসহ ভীষণ শরাসন আকর্ষণ করত পঞ্চবিংশতি শরে সাত্যকিরে, ত্রিসপ্ততি শরে ভীমসেনকে ও সাত বাণে নকুলকে বিদ্ধ করিয়া ভল্ল দ্বারা ধর্মরাজের সহদেবের শর শরাসন ছেদন পূর্বক ত্রিসপ্ততি শরে তাঁহারে নিপীড়িত করিলেন । তখন মহাবীর সহদেব সত্ত্বরে অন্য শরাসন জাযুক্ত করিয়া মহাতেজা মদ্ররাজের উপর প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায়, ভীষণ ভুজঙ্গের ন্যায় পাঁচ বাণ নিক্ষেপ পূর্বক আনতপর্শ্ব এক বাণে তাঁহার সারথিরে ও তিন বাণে পুনরায় তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন । ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন সপ্ততি, সাত্যকি নয় ও ধর্মরাজ ষষ্টি শরে শল্যের শরীর ভেদ করিলেন ।

এই রূপে মহাবীর মদ্ররাজ সেই মহারথগণ কর্তৃক নিপীড়িত হইয়া গৈরিক ধাতুধারাত্রাবী অচলের ন্যায় শোণিতধারা ক্ষরণ করিতে লাগিলেন এবং পাঁচ পাঁচ বাণে সেই মহাধর্মরাজের বীরগণকে বিদ্ধ করিলেন । তদদর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল । অনন্তর মহারথ শল্য অন্য এক ভল্ল দ্বারা ধর্মরাজের জ্যাসংযুক্ত শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন মহারথ

যুধিষ্ঠির সত্বরে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক শরনিকরে শল্যকে অশ্ব, সারথি, রথ ও ধ্বজের সহিত সমাচ্ছন্ন করিলেন। মহাবীর মদ্ররাজ যুধিষ্ঠিরের শরজালে সমাকীর্ণ হইয়া অবিলম্বে সুশাণিত দশ বাণে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন। তখন মহাবীর সাত্যকি একান্ত কোপাবিষ্ট হইয়া শরনিকর নিক্ষেপ পূর্বক মদ্রাধিপত্যে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তদদর্শনে মহাবীর শল্য কুরপ্র দ্বারা সত্বরে সাত্যকির শরাসন ছেদন করিয়া ভীমসেনপ্রমুখ বীরগণকে তিন তিন বাণে নিপীড়িত করিলেন। তখন সত্য-বিক্রম সাত্যকি নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহার প্রতি এক সুবর্ণদণ্ড ভীষণ তোমর নিক্ষেপ করিলেন। ঐ সময় মহাবীর ভীমসেন এক প্রজ্বলিত পদ্মগ সদৃশ নারাচ, নকুল ভীষণ শক্তি, সহদেব গদা ও ধর্ম্মরাজ শতদ্রুমী প্রয়োগ করিয়া মদ্ররাজকে সংহার করিতে সচেষ্ট হইলেন। মহাবীর মদ্ররাজ তদদর্শনে অবিলম্বে ভল্ল সমুদায় দ্বারা সাত্যকির তোমর ও ভীমনিষ্কণ্ট কনকভূষণ নারাচ ছেদন এবং শরনিকরে নকুলপরিভ্রাত্ত হেমদণ্ড ভূষিত ভীষণ শক্তি ও সহদেব প্রেরিত গদা নিবারণ পূর্বক দুই বাণে যুধিষ্ঠিরের শতদ্রুমী ছেদন করিয়া পাণ্ডবগণের সমক্ষে সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। শক্রনিসূদন সাত্যকি অরাতির জয়লাভ সহ্য করিতে না পারিয়া ক্রোধভরে অন্য শরাসন গ্রহণ পূর্বক দুই বাণে শল্যকে ও তিন বাণে তাঁহার সারথিরে বিদ্ধ করিলেন। তখন মদ্ররাজ ও অন্ধুশতাব্ধিত মহাগজের ন্যায় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া দশ বাণে সেই সাত্যকিপ্রমুখ পাঁচ মহাবীরকে বিদ্ধ করিলেন। শক্রনিসূদন মহারথগণ শল্যশরে নিবারিত হইয়া কোন ক্রমেই সমরে অবস্থান করিতে সমর্থ হইলেন না। ঐ সময় রাজা দুর্্যোধন শল্যের পরাক্রম অবলো-

কন করিয়া পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণকে নিহত বোধ করিলেন।

অনন্তর মহাপ্রতাপশালী মহাবাহু ভীমসেন প্রাণপণে পুনরায় শল্যের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন মহাবীর নকুল, সহদেব ও সাত্যকি ইহারাও মদ্ররাজকে পরিবেষ্টন করিয়া শরজালে সমাচ্ছন্ন করিলেন। প্রতাপাম্বিত শল্য এই রূপে সেই চারি মহারথ কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়া অনন্য মনে তাঁহাদের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ অবসরে ধর্ম্মনন্দন যুধিষ্ঠির কুরপ্র দ্বারা তাঁহার চক্ররক্ষকের প্রাণ সংহার করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত শল্য স্বীয় চক্ররক্ষককে নিহত দেখিয়া ক্রোধভরে শরনিকরে যুধিষ্ঠিরের সৈন্যগণকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তখন ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির সৈনিকদিগকে শল্যশরে পরিবৃত দেখিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন, এ ক্ষণে কি রূপে বাহুদেবের সেই মহাবাক্য সত্য হইবে, কি রূপে ক্রুদ্ধ মদ্ররাজের হস্ত হইতে আমার সৈন্যগণ পরিত্রাণ পাইবে।

হে মদ্ররাজ ! অনন্তর পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ অশ্ব, রথ ও নাগ সমূহে পরিবৃত হইয়া চতুর্দিক্ হইতে শল্যকে নিপীড়িত করত তাঁহার সম্মুখীন হইলেন। তখন মহাবীর মদ্ররাজ পবন যেমন মহামেঘ হিম্ন ভিন্ন করে, তদ্রূপ তাহাদের শস্ত্রজাল নিরাকৃত করিলেন। ঐ সময় আমরা আকাশপথে শলভশ্রেণীর ন্যায়, বিহগাবলির ন্যায় শল্যনিষ্কণ্ট শরজাল অবলোকন করিতে লাগিলাম। শল্যচাপ-মুক্ত সুবর্ণভূষণ শরনিকরে গগনমার্গ পরিব্যাপ্ত ও সমরভূমি তিমিরারূঢ় হইলে কি পাণ্ডব পক্ষীয়, কি কোরব পক্ষীয় কোন ব্যক্তিই আর আমাদের দৃষ্টিগোচর হইল না। দেব, দামব ও গন্ধর্ব্বগণ মদ্ররাজের শরজালে পাণ্ডব সৈন্যগণকে বিলোড়িত

দেখিয়া নিতান্ত বিস্ময়াপন্ন হইলেন। এই রূপে মহাবীর শল্য শরনিকরে পাণ্ডব সৈন্যগণকে নিপীড়িত করিয়া ধর্মরাজকে সায়ক সমাচ্ছন্ন করত বারংবার সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় মহা-রথগণ শল্যের শরে সমাচ্ছন্ন হইয়া তাঁহার অভিযুখীন হইতে সমর্থ হইলেন না; কিন্তু ধর্মরাজের অগ্রবর্তী ভীমসেনপ্রমুখ মহা-বীরগণ সমরনিপুণ মহাবল পরাক্রান্ত মদ্র-রাজকে পরিত্যাগ পূর্বক স্থানান্তরে গমন করিলেন না।

চতুর্দশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! এ দিকে মহাবীর অর্জুন অশ্বখামা ও তাঁহার অনুচর ত্রিগর্ত দেশীয় মহারথগণ কর্তৃক শরনিকরে বিদ্ধ হইয়া তিন বাণে দ্রোণপুত্রকে ও দুই দুই শরে অন্যান্য বীরগণকে বিদ্ধ করিয়া তাঁহাদিগের উপর অনবরত শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। কোরব পক্ষীয় বীরগণ অবিরত নিষ্কণ্ট শরজালে কটকিত কলেবর হইয়া ও ধনঞ্জয়কে পরিত্যাগ করিলেন না, প্রত্যুত তাঁহারে রথ সমূহে পরিবেষ্টন করিয়া তাঁহার সহিত ঘোরতর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন অর্জুনের রথ সেই বীরগণের সুবর্ণ-জালজড়িত শরজালে এককালে সমাচ্ছন্ন হইয়া উল্কাপাত পরিশোভিত ভূতলস্থিত বিমানের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। মহা-রথগণ ধনুর্জরাগ্রগণ্য ধনঞ্জয় ও বাহুদেবকে শরনিকরে ক্ষতবিক্ষত কলেবর দেখিয়া একান্ত রুষ্ট হইলেন। ঐ সময় অর্জুনের রথকুবর, রথচক্র, ঈষা, যোদ্ধা, যুগ ও অনুকর্ষ সমুদায়ই শরময় বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। হে মহারাজ! তৎকালে আপনার পক্ষীয় বীরগণের সহিত অর্জু-নের যেকপ সংগ্রাম হইয়াছিল, তাদৃশ সংগ্রাম আমরা আর কখন দর্শন বা শ্রবণ করি নাই।

অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় জলধর যেমন মহীধরের উপর জলধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ সেই কোরব সৈন্যগণের প্রতি সন্নতপর্ক শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। সেনাগণ পার্থনামাঙ্কিত শর সমূহে সমাহত হইয়া সমস্তই অর্জুনময় নিরীক্ষণ করিতে লা-গিল। হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর পার্থ ছতাশনের ন্যায় শরজালে আপনার সৈন্যগণকে দগ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন ধনঞ্জয়ের রথমার্গে রাশি রাশি রথ-চক্র, যুগ, তুণীর, পতাকা, ধ্বজ, ঈষা, অনুকর্ষ, ত্রিবেণু, অক্ষ, যোদ্ধা, প্রতোদ এবং কুণ্ডল সমলঙ্কৃত উষ্ণীষধারী ছিন্ন মস্তক, হস্ত, ক্ষক্ক, ছত্র, চামর ও মুকুট নিপতিত হইতে লাগিল। মাংসশোণিতজ্বলিত কর্দ্দমে পা-র্থের গমনপথ নিতান্ত দুর্গম হইয়া রুদ্র-দেবের ক্রীড়াভূমির ন্যায় অতি ভীষণ বেশ ধারণ করিল। এই রূপে মহাবীর ধনঞ্জয় বীরত্ব প্রকাশ পূর্বক দুই সহস্র রথী সংহার করিয়া ক্রোধে চরাচর বিশ্বদহন ধূমশূন্য দহনের ন্যায় প্রজ্বলিত হইতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর অশ্বখামা রণস্থলে অর্জু-নের পরাক্রম অবলোকন করিয়া বিচিত্র পতাকা পরিশোভিত রথে আরোহণ পূর্বক তাঁহার নিবারণে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন সেই মহাধনুর্জর বীরদ্বয় পরস্পরের সংহারে নিতান্ত অভিলাষী হইয়া পরস্পরের প্রতি গমন করিলেন। তাঁহাদের শরাসন হইতে বর্ষাকালীন মেঘনিমুক্ত বারিধারার ন্যায় অনবরত শরধারা নিপতিত হইতে লাগিল। অনন্তর বৃষদ্বয় যেমন শৃঙ্গ দ্বারা পরস্পরকে প্রহার করে, তদ্রূপ সেই বীরদ্বয় স্পর্ধা প্রকাশ পূর্বক সন্নতপর্ক শরনিকরে পর-স্পরকে ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সেই বীরদ্বয়ের ঘোরতর সংগ্রাম বহু ক্ষণ সমভাবে হইতে লাগিল। অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা স্তুতীকৃত দ্বাদশ শরে

অৰ্জুনকে ও দশ শরে বাসুদেবকে বিদ্ধ করিলেন । তখন মহাবীর ধনঞ্জয় হাস্যমুখে গাণ্ডীব শরাসন আকর্ষণ পূর্বক প্রথমত গুরুপুত্রের উপর শর নিক্ষেপ না করিয়া তাঁহার অশ্ব ও সারথিরে বিনষ্ট করিলেন এবং তৎপরে মৃচ্ছ ভাবে তাঁহারে বারংবার প্রহার করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর দ্রোণাশ্রজ সেই অশ্বশূন্য রথে অবস্থান করিয়াই হাস্যমুখে অৰ্জুনের প্রতি এক পরিঘাকার মুঘল নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর পার্থ সেই হেমপট্ট সমলঙ্কৃত মুঘল তাঁহার প্রতি আগমন করিতেছে দেখিয়া অবিলম্বে উহা সাত খণ্ডে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । সমরবিশারদ দ্রোণতনয় তদর্শনে নিতান্ত ক্রোধাবিস্ট হইয়া অৰ্জুনের প্রতি এক গিরিশিখর সদৃশ ভয়ঙ্কর পরিঘ নিক্ষেপ করিলেন । তখন মহাবীর অৰ্জুন সেই ক্রোধপরতন্ত্র অন্তক্ সদৃশ পরিঘ নিরীক্ষণ পূর্বক সত্বরে উহা পাঁচ শরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন । দ্রোণপুত্রনিষ্কিপ্ত পরিঘ অৰ্জুনের শরে ছিন্ন হইয়া মহীপালগণের হৃদয় বিলোড়িত করিয়াই যেন ভূতলে নিপতিত হইল । অনন্তর মহাবীর ধনঞ্জয় তিন ভল্লৈ অশ্বখামারে বিদ্ধ করিলেন । দ্রোণাশ্রজ মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয়ের শরে গাঢ়তর বিদ্ধ হইয়াও স্বীয় পুরুষকার প্রকাশ করত অবিচলিত ভাবে অবস্থান করিতে লাগিলেন । পরে তিনি ক্ষত্রিয়গণ সমক্ষে পাঞ্চাল দেশীয় সুরথের প্রতি শর-নিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন মহারথ সুরথ মেঘগন্তীরনির্ঘোষ রথে অবস্থান পূর্বক অশ্বখামার প্রতি ধাবমান হইলেন এবং সুদৃঢ় তারসহ শরাসন আকর্ষণ পূর্বক তাঁহার উপর আশীবিধ সদৃশ নিতান্ত ভীষণ শরনিকর পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । মহাবীর অশ্বখামা সুরথকে ক্রোধভরে আগমন করিতে

দেখিয়া দণ্ডঘটিত উরগের ন্যায় ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া উঠিলেন এবং ললাটে ত্রিশিখা ক্রকুটি বিস্তার পূর্বক সূক্ষ্ম লেহন করত তাঁহারে লক্ষ্য করিয়া এক যমদণ্ডোপম সুতীক্ষ্ণ নারাচ নিক্ষেপ করিলেন । দ্রোণাশ্রজনিষ্কিপ্ত নারাচ সুরথের হৃদয় ভেদ করিয়া বজ্রের ন্যায় মহাবেগে ধরণী-তলে প্রবেশ করিল । মহারথ সুরথও সেই নারাচে সমাহত হইয়া কুলিশবিদলিত অচলশিখরের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইলেন ।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা সত্বরে সুরথের রথে আরোহণ পূর্বক সংশপ্তকগণ সম-ভিব্যাহারে অৰ্জুনের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় ভগবান্ ভাস্কর গগন-মণ্ডলের মধ্যস্থলে অবস্থান করিতেছিলেন ; তৎকালে আমরা মহাবীর অৰ্জুনকে বহু-সংখ্য বীরের সহিত যুদ্ধ করিতে দেখিয়া যাহার পর নাই বিস্মিত হইলাম । পূর্বে দেবরাজ ইন্দ্রের সহিত দৈত্য সৈন্যগণের যে রূপ যুদ্ধ হইয়াছিল, এ ক্ষণে সেই এক-মাত্র অৰ্জুনের সহিত কৌরবগণের তদ্রূপ যমরাষ্ট্র বিবর্জন অতি ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল ।

পঞ্চদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় রাজা দুর্যোধন ও ধৃষ্টদ্যুম্ন অসংখ্য শর ও শক্তি পরিত্যাগ পূর্বক তুমুল যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । বর্ষাকালীন জলদজাল যেমন জলধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ সেই বীরদ্বয় অনবরত শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন । তখন দুর্যোধন দ্রোণহস্তা ধৃষ্টদ্যুম্নকে পাঁচ বাণে বিদ্ধ করিয়া পুনরায় সাত বাণে নিপীড়িত করিলেন । দৃঢ়বিক্রম ধৃষ্টদ্যুম্নও দুর্যোধনের উপর সপ্ততি শর নিক্ষেপ পূর্বক তাঁহারে নিতান্ত ব্যথিত করিলেন । কুরুরাজের সহোদরগণ

তঁাহারে ধৃষ্টদ্যুম্নের শরে নিপীড়িত দেখিয়া অসংখ্য সৈন্য সমভিব্যাহারে রূপদণ্ডকে পরিবেষ্টন করিলেন। মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন সেই মহাবল পরাক্রান্ত মহারথগণ কর্তৃক পরিবৃত্ত হইয়াও পাণিলাঘব প্রদর্শন পূর্বক অনায়াসে সমরে বিচরণ করিতে লাগিলেন।

এ দিকে মহাবীর শিখণ্ডী প্রভদ্রকগণ পরিবৃত্ত মহাধনুর্ধর কৃতবর্মা ও রূপাচার্য্যের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। ঐ তিন মহাবীরের যুদ্ধ অতি ভয়ানক হইয়া উঠিল। তঁাহারা তিন জনেই জীবিত নিরপেক্ষ হইয়া বাণ বর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর মদ্ররাজ চারি দিকে শর বর্ষণ পূর্বক সাত্যকি ও বৃকোদর প্রভৃতি পাণ্ডবগণকে নিপীড়িত করিয়া বীর্য্য ও অস্ত্রবলে কৃতাস্ত্রের ন্যায় পরাক্রান্ত নকুল ও সহদেবের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় কোন বীরই সেই শলাশরবিদ্ধ পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণের পরিদ্রাণে সমর্থ হইলেন না।

অনন্তর মহাত্মা ধর্ম্মরাজ শল্যের শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইলে মাদ্রীনন্দন মহাবীর নকুল বেগে ধাবমান হইয়া মাতুল মদ্ররাজকে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া কন্মার পরিমার্জিত সুবর্ণপুঙ্খ দশ বাণে তঁাহার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত শল্য নকুলের শরে বিদ্ধ হইয়া তঁাহারে নতপর্ব শরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন মহারাজ বৃধিষ্ঠির, ভীমসেন, সাত্যকি ও সহদেব মদ্ররাজের প্রতি ধাবমান হইলেন। আগমন সময়ে তঁাহাদিগের রথনির্ঘোষে সমুদায় দিক বিদিক প্রতিধ্বনিত ও মেদিনী কম্পিত হইয়া উঠিল। তখন অরাতিনিপাতন সেনাপতি শল্য অনায়াসে সেই বীরগণের অভিযুখীন হইয়া বৃধিষ্ঠিরকে তিন, ভীমসেনকে

পাঁচ, সাত্যকিরে শত ও সহদেবকে তিন বাণে বিদ্ধ করিয়া ক্ষুরপ্র ছায়া মহাত্মা নকুলের সশর শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহারথ মাদ্রীনন্দন সত্ত্বরে অম্য চাপ গ্রহণ পূর্বক শরনিকরে শল্যের রথ সমাচ্ছন্ন করিয়া তঁাহারে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সময় মহারাজ বৃধিষ্ঠির দশ, ভীমসেন বর্ষি ও সাত্যকি নয় বাণে মদ্ররাজকে নিপীড়িত করিলেন। মদ্ররাজ অরাতিগণের শরাঘাতে একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া প্রথমত নয় ও পশ্চাৎ সপ্ততি শরে সাত্যকিরে বিদ্ধ করিয়া তঁাহার সশর শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং তৎপরে তঁাহার চারি অশ্বের প্রাণ সংহার পূর্বক তঁাহারে শত বাণে বিদ্ধ করিয়া নকুল, সহদেব এবং ভীমসেন ও বৃধিষ্ঠিরকে দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। তৎকালে আমরা সংগ্রামস্থলে মদ্ররাজের অতি অদ্ভুত পরাক্রম অবলোকন করিলাম। পাণ্ডবগণ একত্র মিলিত হইয়াও তঁাহার সম্মুখীন হইতে পারিলেন না।

অনন্তর সত্যবিক্রম সাত্যকি পাণ্ডবগণকে শল্যের বশবর্ত্তী ও নিতান্ত নিপীড়িত দেখিয়া অন্য রথে আরোহণ পূর্বক মহাবেগে তঁাহার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহারথ শল্যও সাত্যকিরে আগমন করিতে দেখিয়া মন্ত মাতঙ্গ যেমন অন্য মাতঙ্গের প্রতি ধাবমান হয়, তক্রূপ তঁাহার অভিযুখে গমন করিলেন। পূর্ব কালে শম্ভুরাষ্ট্রের ও অমররাজের বেঞ্চপ ঘোর সংগ্রাম হইয়াছিল, এ ক্ষণে মহাবীর শল্য ও সাত্যকির তক্রূপ ঘোরদর্শন ভুলুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল। সত্যবিক্রম সাত্যকি মদ্ররাজকে সমরে অবস্থিত দেখিয়া তঁাহারে থাক্ থাক্ বলিয়া দশ বাণে বিদ্ধ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত শল্য মহাত্মা যুধিষ্ঠিরের শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া তঁাহারে

বিচিত্রপুষ্ক নিশিত শরনিকরে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাধনুর্ধর পাণ্ডবগণ মদ্ররাজকে সাত্যকির সহিত সমরে প্ররুত দেখিয়া মাতুলের নিধন বাসনায় সত্বরে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন এবং আমিষ-লোম্পুপ সিংহের ন্যায় ভীষণ গর্জন করত মহাবেগে শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের শরজালে ধরণীতল সমী-চ্ছন্ন ও দ্বিগুণল অনির্বচনীয় শোভা সম্পন্ন হইল। আকাশমণ্ডল সেই নিম্নোকনিম্নুক্ত ভুজঙ্গ সদৃশ শরজালে নিরন্তর সমারুত হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন ঘন-ঘটায় সমীচ্ছন্ন হইয়াছে। ঐ সময় শত্রু-সুদন মহাবীর শল্য একাকী সেই অসংখ্য বীরের সহিত সংগ্রাম করিয়া সকলকে আশ্চর্য্যান্বিত করিলেন। তাঁহার ভুজনিমুক্ত ভীষণ শরজালে মেদিনী সমাকীর্ণ হইল এবং রথ অমুরঘাতন দেবসাজের রথের ন্যায় ভ্রমণ করিতে লাগিল।

ষোড়শ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় যুদ্ধভূমদ অসংখ্য কৌরব সৈন্য মদ্ররাজকে অগ্রসর করিয়া মহাবেগে পাণ্ডব সৈন্যগণের প্রতি ধাবমান হইয়া ক্ষণকাল মধ্যে একবারে তাহাদিগকে আলোড়িত ও বিদ্রাবিত করিল। মহাবীর বৃকোদর কৃষ্ণ ও অর্জুনের সমক্ষেই স্বীয় সৈন্যগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন, কিন্তু তাহারা কৌরবগণের শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া কোন ক্রমেই সমরস্থলে অবস্থান করিতে সমর্থ হইল না। তখন মহাবীর ধনঞ্জয় ক্রোধাবিষ্ট হইয়া কৃত-বন্ধী, কৃপাচার্য্য ও তাঁহাদের অনুগামী-দিগের উপর শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন। মহাত্মা সহদেব সৈন্যপরিবৃত শকুনির প্রতি শর নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। সকল তাঁহার পাশে অবস্থান করিয়া মদ্র-

রাজকে অবলোকন করিতে লাগিলেন। দ্রোপদীর পঞ্চ পুত্র বহুসংখ্যক ভূপতির, পাঞ্চালনন্দন শিখণ্ডী অশ্বখামার, গদাপাণি ভীমসেন চূর্য্যোধনের ও কুন্তীতনয় যুধিষ্ঠির সৈন্য সমবেত মদ্ররাজের নিবারণে প্ররুত হইলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে উভয় পক্ষীয় বীরগণের ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইলে মদ্ররাজের অসাধারণ কার্য্য দর্শনে সকলেই চমৎকৃত হইল। তিনি একাকীই সমস্ত পাণ্ডব সৈন্যের সহিত যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় যুধিষ্ঠিরসমীপে শল্যকে অবলোকন করিয়া বোধ হইল যেন শশধর সমীপে শনিগ্রহ বিরাজিত হইতেছে। তখন মহাবীর শল্য আশীষ্য সদৃশ শর-নিকরে যুধিষ্ঠিরকে নিপীড়িত করিয়া পুন-রায় শর বর্ষণ করত ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। তদদর্শনে কৌরব ও পাণ্ডব উভয় পক্ষীয় সৈন্যগণই মদ্ররাজকে ধন্যবাদ প্রদান করিতে লাগিল। পাণ্ডব-সৈন্যেরা শল্যের শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া সমর পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়নে প্ররুত হইল। তখন মহারথ যুধিষ্ঠির রোষভরে হয় জয় লাভ করিব, না হয় বিনষ্ট হইব, এই স্থির করিয়া পুরুষকার অবলম্বন পূর্ব্বক মদ্ররাজকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন এবং স্বীয় ভ্রাতৃগণ ও বাহুদেবকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ প্রভৃতি যে সকল বীরগণ কৌরবাদিগের নিমিত্ত সমরস্থলে পরাক্রম প্রকাশ করিয়াছিলেন, তাহারা সকলেই নিহত হইয়াছেন। তোম-রাও উৎসাহ সহকারে স্ব স্ব অংশানু-সারে তাহাদিগকে বিনষ্ট করিয়া পুরুষত্ব প্রকাশ করিয়াছ। এ ক্ষণে আমার অংশে একমাত্র মহারথ মদ্রাধিপতি অবশিষ্ট আছেন। আজ আমি উহারে পরাজিত করিতে উদ্যত হইয়াছি। এ ক্ষণে আমার

যাহা অভিপ্রায়, তাহা তোমাদিগের নিকট ব্যক্ত করিতেছি, শ্রবণ কর। মহাবীর মাদ্রীতনয়ন্য আমার চক্র রক্ষা করিতেছে। সুররাজ পুরন্দরও এই সত্যপ্রতিজ্ঞ বীরদ্বয়কে সমরে পরাভূত করিতে সমর্থ নহেন। অতএব ইহারা আমার হিতার্থে ক্ষত্র ধর্ম্মানুসারে মাতুলের সহিত যুদ্ধে প্ররুত হউক। হে বীরগণ! আমি সত্য বলিতেছি, আজি জয় হউক, আর পরাজয়ই হউক, আমি ক্ষত্রিয় ধর্ম্মানুসারে মাতুলের সহিত সমরে প্ররুত হইব, সন্দেহ নাই। তাঁহার ও আমার অস্ত্র শস্ত্র এবং অন্যান্য উপকরণ সকল সমানই আছে। এ ক্ষণে রথযোজকগণ শাস্ত্রানুসারে আমার রথে সমুদায় উপকরণ সংস্থাপিত করুক। সাত্যকি দক্ষিণ চক্র এবং ধৃষ্টিদ্যুম্ন বাম চক্র রক্ষা করুন। ধনঞ্জয় আমার পৃষ্ঠ রক্ষায় নিযুক্ত হউক। আর মহাধনুর্ধর ভীমসেন আমার অগ্রে অবস্থান করুক। তাহা হইলেই আমি মদ্ররাজ অপেক্ষা সমধিক বলশালী হইব। হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই কথা কহিলে তাঁহার হিতৈষী বীরগণ তাঁহার বাক্যানুসারে তাহা সম্পাদন করিলেন। তখন পাঞ্চাল, সোমক ও মৎস্য সৈন্যগণ সাতিশর হর্ষযুক্ত হইল।

রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপে প্রতিজ্ঞাকট হইয়া মদ্রাধিপতি শল্যের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। পাঞ্চালগণ শঙ্ক নিস্বন, ভেরী নিনাদ ও সিংহনাদ করত ক্রোধভরে মদ্ররাজের প্রতি ধাবমান হইল। এ দিকে কৌরবগণ গজঘণ্টাশব্দ, তুর্য্যধ্বনি, শঙ্খনাদ ও হর্ষজনিত কোলাহলে রণস্থল অনুবাদিত করিতে লাগিলেন। তখন আপনার আত্মজ রাজা দুর্য্যোধন ও মদ্ররাজ শল্য উদয় ও অন্তাচল যেমন মহামেঘ সমূহকে প্রতিগ্রহ করে, তক্রূপ সেই পাণ্ডবগণকে প্রতিগ্রহ করিলেন। অনন্তর মহাবীর শল্য ধর্ম্মরাজ

যুধিষ্ঠিরের প্রতি ইন্দ্রনির্ম্মুক্ত বারিধারার ন্যায় অনবরত শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন। কুরুরাজ দুর্য্যোধনও রুচির শরাসন গ্রহণ ও বিবিধ অস্ত্রশিক্ষা প্রদর্শন পূর্ব্বক ক্ষিপ্রহস্তে নিরন্তর শরনিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। তৎকালে কেহই তাঁহার কোন রন্ধু প্রাপ্ত হইল না। অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত রাজা যুধিষ্ঠির ও মদ্ররাজ বিবিধ শরজাল বিস্তার পূর্ব্বক আনিম্যলোলুপ শাদ্দীল দ্বয়ের ন্যায় পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন। মহাবীর বৃকোদর সমরদক্ষ দুর্য্যোধনের সহিত এবং ধৃষ্টিদ্যুম্ন, সাত্যকি, নকুল ও সহদেব ইহারা শকুনি প্রভৃতি বীরগণের সহিত যুদ্ধে প্ররুত হইলেন। তখন উভয় পক্ষে পুনরায় ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। মহারাজ দুর্য্যোধন আনতপর্ব্ব শর দ্বারা ভীমসেনের স্তবর্ণমণ্ডিত ধ্বজদণ্ড ছেদন করিলেন। ভীমসেনের সেই কিস্কিনীজাল সমলক্ষত রুচিরদর্শন ধ্বজ দুর্য্যোধনের শরে ছিন্ন হইয়া তাঁহার সমক্ষেই ভূতলে নিপতিত হইল। তৎপরে কুরুরাজ পুনরায় খরধার ক্ষুর নিক্ষেপ পূর্ব্বক বৃকোদরের করিশৃঙোপম কোদণ্ড ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন ভীমসেন শরাসন বিহীন হইয়া বিক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক রথশক্তি দ্বারা দুর্য্যোধনের বক্ষস্থল ভেদ করিলেন। মহাবীর দুর্য্যোধন ভীমের সেই রথশক্তির আঘাতে তৎক্ষণাৎ বিমোহিত হইয়া রথোপরি নিষপ্ত হইলেন। মহাবীর বৃকোদর কুরুরাজকে মোহাবিষ্ট দেখিয়া সত্বরে ক্ষুরপ্রদ্বারা তাঁহার সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। দুর্য্যোধনের অশ্বগণ সারথিহীন হইয়া রথ লইয়া যদৃচ্ছাক্রমে ইতস্তত ধাবমান হইল। তদদর্শনে সকলেই হাহাকার করিতে লাগিল। তখন মহাবীর অশ্বখামা, রূপ ও রূতবর্ণা রাজারে রক্ষা করিবার নিমিত্ত ধাবমান হইলেন। ঐ

সময় তুর্যোধনের অনুচরগণ সৈন্যগণকে নিতান্ত বিশৃঙ্খল দেখিয়া যাহার পর নাই ভীত হইল। মহাবীর ধনঞ্জয় সেই অবসরে গাণ্ডীব শরাসন আকর্ষণ পূর্বক তাহাদিগকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির স্বয়ং মনোবেগগামী শ্বেতবর্ণ অশ্বগণকে সঞ্চালন পূর্বক ক্রোধভরে মদ্ররাজের প্রতি ধাবমান হইলেন। তিনি মৃত্ত ভাবাপন্ন ও জিতেন্দ্রিয় হইয়াও যে তৎকালে অতিশয় দারুণ কার্যের অনুষ্ঠান করিলেন, তদদর্শনে আমরা সকলেই বিস্মিত হইলাম। তিনি রোষভরে বিস্ফারিতলোচন ও কম্পিত কলেবর হইয়া সুনিশিত ভল্ল দ্বারা অসংখ্য যোদ্ধাগণকে সংহার করিতে লাগিলেন। ফলত তৎকালে ধর্মরাজ যে যে সৈন্যের প্রতি গমন করিলেন, তাহারা সকলেই তাঁহার শরনিকরে বিদীর্ণ হইয়া কুলিশবিদলিত অচলের ন্যায় নিপাতিত হইল। তিনি একাকী হইয়াও বায়ু যেমন জলদজালকে ছিন্ন ভিন্ন করে, তদ্রূপ অশ্ব, সারথি ও ধ্বজ সম্পন্ন রথ ও রথীদিগকে ছিন্ন ভিন্ন করিলেন এবং ব্রহ্মদেব যেমন পশুদিগকে বিনষ্ট করিয়াছিলেন, তদ্রূপ অসংখ্য অশ্ব, অশ্বারোহী ও পদাতিগণকে নিপাতিত করিতে লাগিলেন। এই রূপে ধর্মরাজ শরনিকর বর্ষণ পূর্বক রণস্থল শূন্য প্রায় করিয়া মদ্ররাজের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং তাঁহারে লক্ষ্য করত বারংবার থাক্ থাক্ বলিয়া আক্ষালন করিতে লাগিলেন। তৎকালে কোরব পক্ষীয় বীরগণ যুধিষ্ঠিরের পরাক্রম নিরীক্ষণ করিয়া নিতান্ত ভীত হইয়াছিলেন।

অনন্তর মদ্ররাজ শল্য দ্রুত বেগে ধর্মরাজের অভিমুখে গমন করিলেন। তখন সেই বীরদ্বয় ক্রোধভরে শঙ্খধ্বনি করিয়া পরস্পরকে আহ্বান ও ভৎসনা করত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। মহাবীর শল্য

শরজাল বর্ষণ পূর্বক যুধিষ্ঠিরকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরও মদ্ররাজের প্রতি শরনিকর পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। এই রূপে সেই বীরদ্বয় পরস্পরকে শর সমূহে সমাচ্ছন্ন করিলে তাহাদিগের উভয়েরই কলেবর হঠাৎ অনবরত রুধিরধারা ক্ষরিত হওয়াতে তাহারা বসন্তকালে কুসুমিত কিংশুক রক্ষসের ন্যায় সুশোভিত হইলেন। তৎকালে আজি ধর্মরাজ শল্যকে সংহার করিয়া বসুন্ধরা উপভোগ করিবেন, কি মহাবীর মদ্ররাজ যুধিষ্ঠিরকে বিনাশ করিয়া তুর্যোধনকে পৃথিবী প্রদান করিবেন, যোদ্ধারা ইহার কিছুই অবধারণ করিতে পারিলেন না।

অনন্তর মহাবীর শল্য ধর্মরাজের প্রতি এক শরনিক্ষেপ করিয়া খরধার ক্ষুর দ্বারা তাঁহার কাশ্মুক ছেদন করিলেন। তখন ধর্মরাজও সহরে অন্য এক শরাসন গ্রহণ ও তিন শত শরে শল্যকে নিপীড়ন পূর্বক মুর দ্বারা তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং নতপক্ষ শরনিকরে তাঁহার চারি অশ্ব বিনাশ করিয়া দুই শরে পার্শ্ব ও সারথির প্রাণ সংহার পূর্বক এক সুনিশিত সমুজ্জ্বল ভল্ল মদ্ররাজের ধ্বজদণ্ডে ঝণ্ড ঝণ্ড করিলেন। তদদর্শনে তুর্যোধনের সৈন্যগণ এককালে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া পড়িল।

এ সময় মহারথ অশ্বখামা মদ্ররাজকে তদবস্থাপন্ন অবলোকন করিয়া তাঁহারে রক্ষা করিবার নিমিত্ত তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইলেন এবং সহরে তাঁহারে স্বরথে আরোপিত করিয়া তথা হইতে গমন করিতে লাগিলেন। মদ্ররাজ দ্রোণপুত্রের রথারোহণে কিয়দূর গমন করিয়া ধর্মরাজকে সসংহনাদ পরিত্যাগ করিতে দেখিয়া রথবেগ নিবারণ পূর্বক অবিলম্বে মেঘগন্তীরনিস্বন যন্ত্রোপকরণ সম্পন্ন

সুসজ্জিত অন্য এক রথে আরোহণ করিলেন ।

সপ্তদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর মহারথ শল্য অতি সুদৃঢ় বেগবান্ অন্য এক শরাসন গ্রহণ পূর্বক যুধিষ্ঠিরকে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করত ধারাবর্ষী জলধরের ন্যায় ক্ষত্রিয়গণের উপর শরনিকর বর্ষণ করিতে লাগিলেন এবং সাত্যকিরে দশ, ভীমসেনকে তিন ও সহদেবকে তিন শরে বিদ্ধ করিয়া যুধিষ্ঠিরকে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময় মহাধনুর্ধরগণ হস্তিযথ যেমন উল্কা দ্বারা আহত হয়, তদ্রূপ মদ্ররাজের শরনিকরে সমাহত হইতে লাগিল । অশ্বাঘাতী হস্তী ও হস্ত্যারোহী, অশ্ব ও অশ্বারোহী এবং রথ ও রথী তাঁহার শরে নিতান্ত নিপীড়িত ও পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইল । শল্য অনেকের আয়ুধযুক্ত বাহু এবং অনেকের রথধ্বজ ছেদন করিয়া ফেলিলেন । সমরভূমি নিপতিত যোধগণে সমাকীর্ণ হইয়া কুশাস্তীর্ণ যজ্ঞ বেদির ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সোমকগণ সেই অরাতি সৈন্য নিপাতন কৃতান্ততুল্য মদ্ররাজের পরাক্রম দেখিয়া রোষভরে তাঁহারে পরিবেষ্টন করিলেন । মহাবীর সাত্যকি, ভীমসেন, নকুল ও সহদেব অসাধারণ বল সম্পন্ন মদ্রাধিপতিরে যুধিষ্ঠিরের সহিত সমরে প্রবৃত্ত দেখিয়া তাঁহারে আহ্বান ও পরিবেষ্টন পূর্বক মহাবেগ সম্পন্ন শরনিকরে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন । তখন রাজা যুধিষ্ঠির ভীমসেন, নকুল, সহদেব ও সাত্যকি কর্তৃক পরিরক্ষিত হইয়া মদ্রাধিপতির বক্ষস্থলে অনবরত ঋষাঘাত করিতে আরম্ভ করিলেন । ঐ সময় কোরব পক্ষীয় মহারথগণ শল্যকে শরনিপীড়িত

নিরীক্ষণ করিয়া চুর্যোধনের আদেশানুসারে চতুর্দিক্ হইতে তাঁহারে পরিবেষ্টন করিতে লাগিলেন । তখন মহাবীর শল্য অতি সত্ত্বরে সাত বাণে যুধিষ্ঠিরকে বিদ্ধ করিলে তিনিও তাঁহারে নয় শরে বিদ্ধ করিলেন । পরে তাঁহার উভয়ে আকর্ণা-কৃষ্ণ তৈলুধৌত শরনিকরে পরস্পরকে সমা-চ্ছাদিত করিয়া পরস্পরের ছিদ্ৰাশ্বেষণ পূর্বক শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । উভয়ের ধনুর্ধর ও তলনিবাদ অশনি-নির্ঘোষের ন্যায় শ্রুতিগোচর হইল । তাঁহার নিবিড় অরণ্যমধ্যস্থিত আমিষগৃধ্র ব্যাঘ্র শাবকদ্বয়ের ন্যায় সমরাস্ত্রনে বিচরণ করত বিষাণযুক্ত মাতঙ্গদ্বয়ের ন্যায় পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর মহাত্মা মদ্রাধিপতি সহসা মহাবল পরাক্রান্ত রাজা যুধিষ্ঠিরের বক্ষস্থলে এক সূর্য্য ও অনল সদৃশ প্রভা সম্পন্ন শর নিক্ষেপ করিলেন । ধর্ম্মরাজ শল্যের শরে অতিমাত্র বিদ্ধ হইয়া মহাবেগে তাঁহার উপর শরাঘাত করত তাঁহারে মুচ্ছিত করিয়া যাহার পর নাই আত্মলাদিত হইলেন । দেবরাজপ্রতিম মহাত্মা মদ্ররাজও মুহূর্ত্ত কাল মধ্যে পুনরায় সংজ্ঞা লাভ করিয়া রোষাক্রমে অতি সত্ত্বরে এক শত শরে ধর্ম্মরাজকে বিদ্ধ করিলেন । তখন ধর্ম্মনন্দন যুধিষ্ঠির ক্রোধভরে নয় বাণে মদ্ররাজের সুবর্ণময় কবচ ছেদন ও বক্ষস্থল ভেদ করিয়া ছয় শরে তাঁহারে নিপীড়িত করিলেন । মহাবীর শল্য যুধিষ্ঠিরের শরে সমাহত হইয়া কৃষ্ণ মনে শরাসন আকর্ষণ পূর্বক শর নিক্ষেপ করত দুই ক্ষুরাশ্রে যুধিষ্ঠিরের কা-র্ম্মক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাত্মা ধর্ম্মতনয় অন্য এক নূতন শরাসন গ্রহণ করিয়া দেবরাজ ইন্দ্র যেমন নমুচিরে শরনিকরে বিদ্ধ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ চতুর্দিক্ হইতে শল্যকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর মহাবীর শল্য নয় শরে ভীম ও রাজা যুধিষ্ঠিরের সুবর্ণময় বর্ম ছেদন করিয়া তাঁহাদিগের ভুজযুগল বিদ্ধ করিলেন। ভূত্যাশন ও সূর্য্যের ন্যায় তেজসম্পন্ন ক্ষুর দ্বারা পুনরায় ধর্ম্মরাজের শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। ঐ সময় মহাবীর রূপ ছয় শরে যুধিষ্ঠিরের সারথির শিরশ্ছেদন পূর্ব্বক ভূতলে নিপাতিত করিলেন। তখন মদ্ররাজ চারি শরে ধর্ম্মরাজের চারি অশ্ব বিনাশ করিয়া তাঁহার সৈন্য সংহারে প্রবৃত্ত হইলেন। তদর্শনে মহাবীর রুকোদর একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া এক শরে মদ্ররাজের কোদণ্ড দ্বিখণ্ড করিয়া দুই শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিলেন এবং তৎপরে অন্য এক শরে তাঁহার সারথির শিরশ্ছেদন করিয়া সত্ত্বরে তাঁহার চারি অশ্বকে বিনাশ করিয়া ফেলিলেন। এই রূপে মদ্ররাজ অশ্ব সারথি বিহীন হইলে ভীমসেন ও মাদ্রীতনয় সহদেব উভয়ে সেই ধনুর্দ্ধরাগ্রগণ্য সমরচারী একমাত্র বীরকে শাণিত শরানিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর রুকোদর মদ্ররাজকে শরজালে বিমোহিত দেখিয়া পুনরায় শর প্রয়োগ পূর্ব্বক মদ্ররাজের বর্ম্ম ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মদ্ররাজ সহস্র তারকা সম্পন্ন চর্ম্ম ও খজ্জা গ্রহণ পূর্ব্বক সত্ত্বরে রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন এবং অবিলম্বে নকুলের রথোবা ছেদন পূর্ব্বক দ্রুত বেগে যুধিষ্ঠিরের প্রতি গমন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, সাত্যকি ও দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র মদ্ররাজকে ভুজ অস্ত্রের ন্যায় আগমন করিতে দেখিয়া অবিলম্বে তাঁহার অভিমুখে গমন করিলেন। তখন মহাত্মা রুকোদর নয় শরে মদ্ররাজের সেই অপ্রতিম চর্ম্ম ও সুনিশিত ভল্লৈ তাঁহার খজ্জের মুষ্টিদেশ ছেদন করিয়া সৈন্যগণ মধ্যে প্রফুল্ল মনে সিংহনাদ পরি-

ত্যাগ করিতে লাগিলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ মহাবীর ভীমের সেই অদ্ভুত কার্য্য নিরীক্ষণ পূর্ব্বক রুচ্যন্তঃকরণে হাস্য বদনে সিংহনাদ পরিত্যাগ ও শশাঙ্কধবল শঙ্খধ্বনি করিতে আরম্ভ করিলেন। নিতান্ত দুর্দ্ধর্ম্ম সুরক্ষিত কোরব সৈন্যগণ সেই ভীষণ শব্দে একান্ত ভীত ও বিসংজ্ঞপ্রায় হইয়া শোণিতসিক্ত কলেবরে ইতস্তত ধাবমান হইল।

ইত্যবসরে মদ্রাধিপতি শল্য ভীমপ্রমুখ পাণ্ডব পক্ষীয় যোধগণ কর্তৃক শরানিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়াও যুগ বিনাশার্থী সিংহের ন্যায় মহাবেগে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের অভি-মুখে গমন করিতে লাগিলেন। তখন মহারাজ যুধিষ্ঠির মদ্ররাজকে আগমন করিতে দেখিয়া রোষপ্রভাবে ভূত্যাশনের ন্যায় প্রদীপ্ত হইয়া উঠিলেন এবং বাসুদেবের বাক্য স্মরণ করিয়া তৎকালে তাঁহারে বিনাশ করিতে কৃতনিশ্চয় হইলেন। তখন তিনি শল্যের অদ্ভুত কার্য্য নিরীক্ষণ করত সেই অশ্ব সারথি শূন্য রথে অবস্থান করিয়াই এক কনকসঙ্কাশ মণিখচিত সুবর্ণদণ্ড সম্পন্ন শক্তি গ্রহণ করিলেন এবং ক্রোধপ্রদীপ্ত নেত্রযুগল বিস্ফারিত করিয়া মদ্ররাজকে অবলোকন করিতে লাগিলেন। তৎকালে মদ্ররাজ সেই পবিত্রস্বভাব পাপহীন ধর্ম্মরাজ কর্তৃক নিরীক্ষিত হইয়া যে ভয়মাৎ হইলেন না, ইহা দেখিয়া আমরা সকলেই বিস্মিত হইলাম।

হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ মদ্ররাজের প্রতি নিক্ষেপ করিবার নিমিত্ত যে যমদণ্ড-প্রতিম শক্তি গ্রহণ করিয়াছিলেন, উহা পাশা-হস্তা কালরাত্রির ন্যায়, যমরাজের উগ্ররূপা ধাত্রীর ন্যায় নিতান্ত ভীষণ; পাণ্ডবগণ গন্ধ, মাল্য, পান ও ভোজন দ্বারা প্রযত্ন সহকারে নিরন্তর ঐ শক্তির অর্চনা করিতেন; উহা সম্বর্ত্তক অনলের ন্যায় প্রজ্বলিত ও

অথর্ববেদপ্রোক্ত কার্যের ন্যায় নিতান্ত উগ্র। পূর্বে দেবশিল্পী বিশ্বকর্মা ভগবান্ শঙ্করের নিমিত্ত ঐ শক্তি নির্মাণ করিয়া ছিলেন। উহা ভূচর, খেচর ও জলচর প্রভৃতি সমুদায় প্রাণীর বিনাশে সমর্থ। উহার দণ্ড ঘণ্টা, পতাকা, মণি ও হীরক সমলঙ্কৃত এবং সুবর্ণ ও বৈভূর্য্য খচিত। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির মদ্ররাজের বিনাশ সাধনার্থ সেই অমুর-বিনাশক, অব্যর্থ, ব্রহ্মদণ্ড সম্বিত শক্তি মস্ত্র-পত করিয়া প্রযত্ন সহকারে মহাবেগে নিক্ষেপ করিলেন। পূর্বে ব্রহ্মদেব যেমন অক্ষকাসুরের প্রতি শর নিক্ষেপ করিয়া ছিলেন, তদ্রূপ ধর্ম্মরাজ এক্ষণে মদ্ররাজের প্রতি সেই প্রাণাশুকের শক্তি প্রয়োগ করিয়া রে পাপ! তুই নিহত হইলি, এই বলিয়া তর্জ্জন গর্জ্জন করত স্তূঢ় ভুজদণ্ড প্রসারণ পূর্ব্বক ক্রোধভরে যেন নৃত্য করিতে লাগিলেন। তখন মদ্ররাজ ছত্যাশন যেমন বিধি পূর্ব্বক ছত যতধারা গ্রহণ করিতে উৎসুক হন, তদ্রূপ সেই যুধিষ্ঠির-প্রেরিত ছুনিবার শক্তি গ্রহণ করিবার নিমিত্ত সমুখিত হইয়া সিংহনাদ করিতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর সেই শক্তি মদ্ররাজের অতি বিশাল শুভ্র বক্ষস্থল ও সমুদায় মর্ম্ম ভেদ পূর্ব্বক ধর্ম্মরাজের যশ বিস্তার করিয়া সালিলের ন্যায় অপ্রতিহত বেগে ভ্রমধ্যে প্রবেশ করিল। তখন মদ্ররাজ নাসা, চক্ষু, কণ ও আসাদেশ হইতে বিনিঃসৃত রুধিরধারায় সংসিক্ত কলেবর হইয়া কীর্তিকেয়নিহত ক্রৌঞ্চ পক্ষতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন এবং অবিলম্বে বাহু প্রসারণ পূর্ব্বক কুলিশদ্বিত অচল-শিখরের ন্যায়, সমুচ্ছিত ইন্দ্রধ্বজের ন্যায় রথ হইতে ভূতলে নিপতিত হইলেন। বোধ হইতে লাগিল যেন বসুন্ধরা প্রিয়তম পত্নীর ন্যায় প্রণয় পূর্ব্বক তাঁহারে প্রভুদগমন ও আলিঙ্গন করিতেছে। তিনি যেন বসুন্ধরারে

প্রিয়তম পত্নীর ন্যায় বহু কাল উপভোগ করিয়া তাহারে গাঢ় আলিঙ্গন পূর্ব্বক সুস্বপ্ন লাভ করিলেন।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর শল্য বর্ম্মযুদ্ধে ধর্ম্মনন্দনের হস্তে নিহত হইয়া হোমাবসানে প্রশান্ত ছত্যাশনের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। শক্তি দ্বারা তাঁহার অঙ্গ, আয়ুধ ও রুদয় বিদীর্ণ হইলেও তিনি কিছুমাত্র শোভাবিহীন হন নাই। অনন্তর ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ইন্দ্রধনুপ্রতিম শরাসন গ্রহণ করিয়া খগরাজ যেমন পল্লব-গণকে বিমর্দিত করে, তদ্রূপ কোরব সৈন্যগণকে বিদলিত করিতে লাগিলেন। তাঁহার সুনিশিত ভল্লৈ ক্ষণকাল মধ্যে অসংখ্য কোরবসেনা বিনষ্ট হইল। অনেকে তাঁহার শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়া নিমীলিত লোচনে পরস্পর পরস্পরকে নিপীড়ন পূর্ব্বক রুধিরাক্ত কলেবরে অস্ত্র শস্ত্র বিহীন ও পঞ্চদ্ব প্রাপ্ত হইল।

অনন্তর মদ্ররাজের অনুজ ভ্রাতা জ্যেষ্ঠের নিধনে ক্রোধান্বিত হইয়া যুধিষ্ঠিরের প্রতি ধাবমান হইলেন। ঐ মহাবীর মদ্ররাজের ন্যায় সর্কগুণ সম্পন্ন। তিনি ভ্রাতৃশ্মণ পরি-শোধের নিমিত্ত অসংখ্য নারীচ দ্বারা ধর্ম্মনন্দনকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির অতি সহরে ছয় শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া দুই ক্ষুরাস্ত্রে তাঁহার শরাসন ও রথধ্বজ ছেদন পূর্ব্বক এক দেদীপ্যমান স্তূঢ় ভল্লৈ তাঁহার শিরশ্ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তাঁহার সেই কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক রথ হইতে নিপতিত হইলে বোধ হইল যেন কোন স্বর্গবাসী পুণ্যাবসানে স্বর্গ হইতে নিপতিত হইলেন। তৎপরে তাঁহার সেই মস্তকশূন্য রুধিরাক্ত কলেবর ভূমিসাৎ হইল।

হে মহারাজ! এই রূপে বিচিত্র কবচ-মণ্ডিত মহারথ শল্যানুজ নিহত হইলে

কৌরবগণ পাণ্ডবভয়ে ভীত হইয়া জীবিতাশা পরিত্যাগ পূর্বক ধূলিধূসরিত কলেবরে হাহাকার করত পলায়ন করিতে লাগিলেন । ঐ সময় মহাবীর সাত্যকি সেই ভয়পলায়িত কৌরবগণের প্রতি অনবরত শর বর্ষণ পূর্বক ধাবমান হইলেন । মহাবীর কৃতবর্মা তদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া নির্ভীক চিত্তে সেই দুর্ধ্ব মহাধনুর্ধর যুযুধানকে আক্রমণ করিলেন । এই রূপে সেই মার্ত্তণ্ড সদৃশ তেজঃপুঞ্জকলেবর সিংহবিক্রান্ত বীরদ্বয় পরস্পর মিলিত হইয়া নির্মলপ্রভ শরনিকরে পরস্পরকে আচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । তাঁহাদের শরাসনচ্যুত শরনিকর নভোমণ্ডলস্থিত পক্ষিগণের ন্যায় শোভা ধারণ করিল । অনন্তর মহাবীর কৃতবর্মা দশ বাণে সাত্যকিরে এবং তিন শরে তাঁহার অশ্বগণকে বিদ্ধ করিয়া এক নতপর্ক শরে তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাধনুর্ধর সাত্যকি সেই ছিন্ন কাশ্মুক পরিত্যাগ ও অবিলম্বে অন্য এক সুদৃঢ় শরাসন গ্রহণ পূর্বক দশ বাণে কৃতবর্মার বক্ষস্থল বিদ্ধ করিয়া তল্লাস্তে তাঁহার রথ, যুগ ও ঈষা ছেদন এবং অশ্বগণ ও পাশ্বি সারথিদ্বয়কে বিনাশ করিলেন । ঐ সময় মহাবীর রূপাচার্য্য কৃতবর্মারে রথবিহীন দেখিয়া সত্বরে স্বীয় রথে আরোপিত করিয়া তথা হইতে অপস্থত হইলেন ।

হে মহারাজ ! দুর্গোপনের সৈন্যগণ মদ্ররাজের নিধনে পূর্বেই নিতান্ত ভীত হইয়াছিল, এ ক্ষণে তাহারা কৃতবর্মারে রথবিহীন দেখিয়া অধিকতর শঙ্কিত হইয়া পুনরায় পলায়ন করিতে লাগিল । ঐ সময় সমারজন রজোরশিতে সমাচ্ছন্ন হইলে আর কিছুই দৃষ্টিগোচর হইল না । আপনার সৈন্যগণের অধিকাংশই বিনষ্ট হইয়া গেল ।' কিয়ৎক্ষণ পরে সেই সমুপ্তিত

রজোরশি শোণিতনিসূবে সিক্ত ও প্রশমিত হইল । তখন রাজা দুর্গোপন স্বীয় সৈন্যগণকে পরাজুথ এবং পাণ্ডবগণ, সাত্যকি ও বৃষ্টিদ্বয়কে রথারোহণে বেগে সমাগত সন্দর্শন করিয়া একাকীই নিশিত শরনিকরে অরাতিগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । মন্তোরা যেমন আসন্ন মৃত্যুরে নিবারণ করিতে পারে না, তদ্রূপ অরাতিগণ কোন ক্রমেই দুর্গোপনকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইলেন না । ঐ সময় মহাবীর কৃতবর্মাও অন্য এক রথে আরোহণ করিয়া শক্রগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন । তখন মহারথ রাজা যুধিষ্ঠির চারি বাণে কৃতবর্মার অশ্বগণকে নিপাতিত করিয়া ছয় ভল্লৈ রূপাচার্য্যকে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর অশ্বখামা কৃতবর্মারে যুধিষ্ঠিরের শরে অশ্ব ও রথবিহীন দেখিয়া স্বীয় রথে আরোপিত করত যুধিষ্ঠিরের নিকট হইতে অপস্থত হইলেন । তখন মহাবীর রূপাচার্য্য যুধিষ্ঠিরকে ছয় ও তাঁহার অশ্বগণকে আট বাণে বিদ্ধ করিলেন ।

হে মহারাজ ! এই রূপে আপনার ও আপনার পুত্র দুর্গোপনের দুর্মৃত্যুগায় অসংখ্য সৈন্য বিনষ্ট হইল । কুরুপুঞ্জব যুধিষ্ঠির শল্যকে নিহত করাতে পাণ্ডবগণ মহাআহ্লাদে একত্র সমবেত হইয়া ব্রতাসুর নিদনান্তে দেবগণ যেমন ইন্দের প্রশংসা করিয়াছিলেন, তদ্রূপ ধর্ম্মরাজকে অগণ্য ধন্যবাদ প্রদান করিয়া চতুর্দিক্ হইতে শস্থ ও বিবিধ বাদিত্র বাদন পূর্বক বস্তুকরা প্রতিধ্বনিত করিতে লাগিলেন ।

অষ্টাদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবীর মদ্ররাজ নিহত হইলে তাঁহার অনুচর সপ্তশত রথী সংগ্রামার্থে ধাবমান হইল । ছত্র ও চামর পরিশোভিত রাজা দুর্গোপন অচল

সম্মিত হস্তিপৃষ্ঠে আরোহণ পূর্বক মদ্রকদিগকে বারংবার নিষেধ করিলেন, কিন্তু তাহারা তাঁহার বাক্যে অনাস্থা করিয়া যুধিষ্ঠিরকে বিনাশ করিবার মানসে পাণ্ডব সৈন্য মধ্যে প্রবেশ পূর্বক শরাসনে টঙ্কার প্রদান করত অরাতিগণের সহিত সংগ্রাম করিতে লাগিল। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় মদ্ররাজ শল্য নিহত ও যুধিষ্ঠির নিপীড়িত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া গাণ্ডীবনিশ্চয় ও রথ নির্ঘোষে দশ দিক্ পরিপূর্ণ করত সংগ্রামে সমাগত হইলেন।

অনন্তর অর্জুন, ভীমসেন, নকুল, সহদেব, সাত্যকি, দ্রুপদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র এবং পাঞ্চাল ও সোমকগণ যুধিষ্ঠিরের সাহায্যার্থ তাঁহার চতুর্দিকে অবস্থান পূর্বক মকর যেমন সাগরকে ও মহাবাত যেমন বৃক্ষ সকলকে কম্পিত করে, তদ্রূপ কোরব সৈন্যগণকে বিক্ষোভিত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহারথ মদ্রকগণ পাণ্ডব সেনাগণকে পুনরায় আলোড়িত করিয়া, রাজা যুধিষ্ঠির ও তাঁহার ভ্রাতৃগণ কোথায়? এই বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিল। তখন মহাবীর দ্রুপদ্যুম্ন, সাত্যকি, শিখণ্ডী, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র ও পাঞ্চালগণ সেই মদ্ররাজের অনুচরদিগকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। মদ্রদেশীয় বীরগণ কেহ কেহ ছিন্নমহাধ্বজ ও কেহ কেহ চক্রের আঘাতে বিমথিত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিল। অবশিষ্ট মদ্রকগণ পাণ্ডবগণকে অবলোকন পূর্বক মহাবেগে তাঁহাদের প্রতি ধাবমান হইলে মহারাজ দুর্যোধন তাহাদিগকে সাস্তুনা করত বারংবার নিবারণ করিতে লাগিলেন, কিন্তু তাহারা কোন ক্রমেই তাঁহার শাসন রক্ষা করিল না।

অনন্তর গান্ধাররাজপুত্র শকুনি কুরুরাজকে কহিলেন, হে দুর্যোধন! তুমি সংগ্রামে বর্ত্তমান থাকিতে এই মদ্রক সৈন্য-

গণ নিহত হইতেছে; ইহা কোন কপেই যুক্তিসিদ্ধ নহে। তুমি পূর্বে নিয়ম করিয়াছিলে যে, সকলে সমবেত হইয়া যুদ্ধ করিবে, তবে এ ক্ষণে কি নিমিত্ত অরাতিগণকে সৈন্য সংহার করিতে দেখিয়াও নিশ্চিন্ত রহিয়াছ? দুর্যোধন শকুনির বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মাতুল! আমি ইহাদিগকে সমরে প্রবৃত্ত হইতে বারংবার নিষেধ করিয়াছি; কিন্তু ইহারা তাহা অগ্রাহ্য করিয়াছে। ইহারা আমার বাক্যে অনাস্থা প্রদর্শন পূর্বক পাণ্ডব সৈন্যগণকে আক্রমণ করিয়াই নিহত হইতেছে, ইহাতে আমার অপরাধ কি? তখন শকুনি কহিলেন, কুরুরাজ! বীরগণ ভুঙ্ক হইলে প্রভুর শাসন রক্ষা করিতে পারে না। অতএব তুমি কোপ সম্বরণ কর; এ ক্ষণে উপেক্ষা করিবার সময় নহে। চল, আমরা সকলেই রথ, কুঞ্জর ও অশ্বগণকে সমভিব্যাহারে করিয়া পরস্পরের রক্ষায় ক্রতনিশ্চয় হইয়া মদ্রকগণের পরিত্রাণার্থে গমন করি।

হে মহারাজ! রাজা দুর্যোধন এই রূপ অভিহিত হইয়া সসংখ্য সৈন্য সমভিব্যাহারে সিংহনাদে মেদিনী কম্পিত করত গমন করিতে লাগিলেন। অন্যান্য বীরগণও মদ্রকদিগের রক্ষার্থে ধাবমান হইলেন। তখন কোরব সৈন্যমধ্যে নিহত কর, বিদ্ধ কর, আক্রমণ কর, প্রহার কর, ছেদন কর, ইত্যাকার ভয়ঙ্কর শব্দ সমুৎপন্ন হইতে লাগিল। ঐ সময় পাণ্ডবগণ মদ্ররাজের অনুচরগণকে দর্শন পূর্বক মধ্যম ব্যূহে অবস্থান করিয়া তাহাদিগের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন। মদ্রকগণ মুহূর্ত্তকাল বাহু-যুদ্ধ করিয়া নিহত হইল। এই রূপে পাণ্ডবগণ কোরব পক্ষীয় বীরগণের সমক্ষেই মদ্রকদিগকে নিপাতিত করিয়া আনন্দিত চিত্তে কোলাহল করিতে লাগিলেন। ঐ সময় চতুর্দিক্ হইতে কবন্ধ সমূহ সমু-

স্থিত ও সূর্য্যামণ্ডল হইতে উল্কাঝাল নিপ-
তিত হইল। ভগ্ন রথ, যুগ, অক্ষ, নিহত মহা-
রথ ও নিপতিত অশ্বগণে পৃথিবী সনাকীর্ণ
হইল। বায়ুতুল্য বেগশালী তুরঙ্গমগণ
সারথি বিহীন হইয়া যদৃচ্ছাক্রমে যোধগ-
ণকে ইতস্তত সমানীত করিতে লাগিল এবং
কোন কোনটা ভগ্নচক্র রথ বহন ও কোন
কোনটা রথার্ক লইয়া দশ দিকে পরিভ্রমণ
করিতে লাগিল। রথিগণ ক্ষীণগুণ্য স্বচ্ছ্যত
সিদ্ধগণের ন্যায় রথ হইতে ভূতলে পতিত
হইলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে মদ্ররাজের
অমুচরগণ নিহত হইলে জয়গুপ্ত মহারথ
পাণ্ডবগণ শঙ্খনিস্বন ও শরশব্দ করত মহা-
বেগে সমাগত কৌরব সৈন্যের সম্মুখীন
হইয়া চাপ নির্যোয ও সিংহনাদ করিতে
লাগিলেন। তখন দুর্গোধনের সৈন্যগণ
মহাবীর মদ্ররাজের সৈন্য সমুদায়কে নিহত
দেখিয়া পুনরায় সমরে পরাজুথ ও জয়শীল
পাণ্ডবগণের শরে দৃঢ়তর নিপীড়িত হইয়া
প্রাণভয়ে দশ দিকে পলায়ন করিতে
আরম্ভ করিল।

একোনিবংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! নিতান্ত দুর্জয় মহারথ
মদ্ররাজ নিপাতিত হওয়াতে আপনার
পক্ষীয় বীরবর্গ ও আপনার পুত্রগণ প্রায়
সকলেই সমরে পরাজুথ হইলেন। অগাধ
মাগরে নৌকা ভগ্ন হইলে বণিকেরা যেমন
পার লাভের প্রত্যাশা করে, তদ্রূপ তাঁহারা
মদ্ররাজের নিধনানন্তর আশ্রয় লাভের
অভিলাষ করিতে লাগিলেন। অনন্তর আ-
মরা সকলেই সেই মধ্যাহ্নকালে শরনিকরে
ক্ষতবিক্ষত, নিতান্ত ভীত ও পরাজিত
হইয়া সিংহনিপীড়িত মৃগযুথের ন্যায়, ভগ্ন-
শৃঙ্গ বৃষভের ন্যায়, শীর্ণদন্ত মাতঙ্গের ন্যায়
প্রতিনিবৃত্ত হইলাম। তৎকালে কোন

যোদ্ধাই সৈন্য সন্ধান ও বিক্রম প্রকাশ
করিতে সাহসী হইলেন না। মহাবীর ভীষ্ম,
দ্রোণ ও সূতপুত্র নিহত হইলে যোদ্ধা-
দিগের যেকপ দুঃখ ও ভয় উপস্থিত হইয়া-
ছিল, এক্ষণে মদ্ররাজ শল্য কলেবর পরি-
ত্যাগ করিলে তাঁহাদের তদ্রূপ ভয় ও
শোক উপস্থিত হইল। তখন তাঁহারা জয়
লাভে এককালে নিরাশ হইয়া ক্ষত বিক্ষত
কলেবরে ভীত চিত্তে কেহ কেহ অশ্বে, কেহ
কেহ গজে, কেহ কেহ রথে ও কেহ কেহ
বা পাদচারে মহাবেগে পলায়ন করিতে
লাগিলেন। অনেকে শক্রশরে সমাহত
হইয়া সমরশয্যায় শয়ন করিলেন। পর্ষ-
ভাকার দ্বি সহস্র মাতঙ্গ অক্ষুণ্ণ প্রহার ও
অশ্রুচের তাড়নে সঞ্চালিত হইয়া মহাবেগে
গমন করিতে লাগিল। হে মহারাজ !
এই রূপে আপনার পক্ষীয় বীরগণ বিপ-
ক্ষের শরজালে সমাহত হইয়া ঘন ঘন দীর্ঘ
নিশ্বাস পরিত্যাগ করত চতুর্দিকে পলায়ন
করিতে আরম্ভ করিলেন।

তখন পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ কৌরব-
গণকে পরাজিত, হতোৎসাহ ও ছিন্ন ভিন্ন
দেখিয়া বিজয়াভিলাষে ধাবমান হইলেন।
ঐ সময় ঘোরতর শরশব্দ, সিংহনাদ ও
শঙ্খনিস্বনি সমুপ্ত হইল। পাণ্ডব ও পাঞ্চাল-
গণ কৌরব সৈন্যদিগকে ভয়বিহ্বল ও
পলায়নপরায়ণ অবলোকন করিয়া পর-
স্পর কহিতে লাগিলেন, আজি সত্যসদ্র
রাজা যুধিষ্ঠির শক্রশীন হইলেন। আজি
বৃতরাষ্ট্রতনয় দুর্গোধন রাজশ্রী বিহীন
হইল। আজি রাজা বৃতরাষ্ট্র পুত্রের মৃত্যু
সংবাদ শ্রবণে নিতান্ত বিহ্বল ও বিমোহিত
হইয়া ভূতলে নিপতিত হইবেন। আজি তিনি
ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে ধনুর্জয়গণের অগ্রগণ্য
বলিয়া বিবেচনা এবং আপনাকে মন্দ-
বুদ্ধি বলিয়া অবজ্ঞা করিবেন। আজি তাঁ-
হারে বিজুরের বাক্য সত্য বলিয়া অবধারণ

করিতে হইবে। আজি অবধি তিনি যুধিষ্ঠিরের নিকট ভূতভাবে অবস্থান করিয়া পাণ্ডবেরা যেরূপ দুঃখ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তদ্রূপ দুঃখপরম্পরা অনুভব করিবেন। আজি তিনি কৃষ্ণের মাহাত্ম্য এবং অর্জুনের অতি ভীষণ গাণ্ডীবনিশ্বন, অস্ত্রবল ও ভুজবীর্য্য সম্যক্ অবগত হইবেন। আজি কৌরবগণ দেবরাজনিহত বলাসুরের ন্যায় দুৰ্য্যোধনকে বিনষ্ট দেখিয়া ভীমের ভয়ঙ্কর বাহুবলের পরিচয় পাইবে। মহাবীর বৃকোদর দুঃশাসন বধকালে যেরূপ ভীষণ কার্য্যের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন, আর কেহই তদ্রূপ কার্য্য করিতে সমর্থ নহে। আজি কৌরবগণ দেবগণেরও নিতান্ত দুঃসহ মদ্ররাজকে নিহত শ্রবণ করিয়া পাণ্ডবজ্যোতিষ যুধিষ্ঠিরের পরাক্রম বিদিত হইবেন। আজি রাজা হুতরাষ্ট্র মহাবল সুবলনন্দন ও অন্যান্য গাঙ্কারগণকে বিনষ্ট শ্রবণ করিয়া মাদ্রীতনয় নকুল ও সহদেবকে নিতান্ত দুঃসহ বলিয়া স্থির করিবেন। দেখ, মহাবীর ধনঞ্জয়, সাত্যকি, ভীমসেন, ধৃষ্টদ্যুম্ন, দ্রোণদীর পঞ্চ পুত্র, নকুল, সহদেব, শিখণ্ডী ও ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির যাঁহাদিগের যোদ্ধা, ত্রিলোকীনাথ বাসুদেব যাঁহাদিগের একমাত্র আশ্রয় এবং নিরস্তর ধর্ম্মানুষ্ঠানই যাঁহাদিগের অভিপ্রেত, তাঁহাদিগের কি নিমিত্ত জয়লাভ হইবে না? মহাত্মা বাসুদেব যাঁহার নাথ, সেই ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ব্যতিরেকে আর কোন বীর ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ, মদ্ররাজ ও অন্যান্য অসংখ্য মহাবল পরাক্রান্ত নৃপতির পরাজয় করিতে সমর্থ হন।

হে মহারাজ! পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ আপনাদের যোদ্ধাদিগকে ছিন্নভিন্ন দেখিয়া হৃষ্টান্তঃকরণে পরম্পর এই রূপ কহিতে কহিতে তাঁহাদিগের অনুসরণ করিতে লাগিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয় রথসৈন্যের এবং মহারথ নকুল, সহদেব ও সাত্যকি

শকুনির প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন রাজা দুৰ্য্যোধন ভীমভয়ে স্বীয় সৈন্যগণকে ধাবমান দেখিয়া বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে সারথিরে কহিলেন, হে সূত! ধনুর্ধর ধনঞ্জয় আমারে অতিক্রম করিবার চেষ্টা করিতেছে; অতএব তুমি এক্ষণে সৈন্যগণের পশ্চাৎভাগে অশ্ব সঞ্চালন কর। আমি পশ্চাৎভাগে যুদ্ধ করিলে মহাসাগর যেমন তীরভূমিকে অতিক্রম করিতে সমর্থ হয় না, তদ্রূপ ধনঞ্জয় কিছুতেই আমারে অতিক্রম করিতে সমর্থ হইবে না। ঐ দেখ, পাণ্ডবেরা আমার সৈন্যগণের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইতেছে। সৈন্যগণের চরণ সমুপস্থিত ধূলিজাল নভোমণ্ডলে উড়্‌ডীন হইয়াছে এবং বীরগণ ভয়ঙ্কর সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতেছেন; অতএব তুমি সৈন্যগণের পশ্চাৎ ভাগ রক্ষা করিবার নিমিত্ত মন্দভাবে অশ্ব সঞ্চালন কর। আমি সমরে অবস্থান করিয়া পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে আমার সৈন্যগণ নিশ্চয়ই প্রতিনিবৃত্ত হইবে।

কুরুরাজ সারথি তাঁহার সেই বীরজনোচিত বাক্য শ্রবণ করিয়া সুবর্ণমণ্ডিত অশ্বগণকে মন্দ মন্দ সঞ্চালন করিতে লাগিল। তখন হস্তী, অশ্ব ও রথবিহীন এক বিংশতি সহস্র পদাতি প্রাণ পর্য্যন্ত পণ করিয়া যুদ্ধার্থ প্রস্তুত হইল এবং নানা দেশীয় অন্যান্য যোদ্ধগণ যশোলোলুপ হইয়া সংগ্রামে মনোনিবেশ করিলেন।

অনন্তর সেই হৃষ্টচিত্ত সৈন্যগণ অরাতিগণের সহিত সমবেত হইলে উভয় পক্ষে ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল। মহাবীর ভীমসেন ও ধৃষ্টদ্যুম্ন চতুরঙ্গ বল সমভিব্যাহারে সেই বিবিধ জনপদবাসী কৌরব পক্ষীয় যোদ্ধগণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। বীরলোক গমনাভিলাষী পদাতিগণও সিংহনাদ ও আক্ষেপিত শব্দ করিয়া পরমা-

হ্লাদে ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইল। আপনার পুত্রগণ রুকোদরকে প্রাপ্ত হইয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক চতুর্দিক্ হইতে তাঁহারে পরিবেষ্টন করিয়া প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাবীর ভীমসেন সমরাজ্ঞে পদাতিগণ কর্তৃক পরিবৃত্ত এবং বারংবার সমাহত হইয়াও মৈনাক পর্বতের ন্যায় অবিচলিত ভাবে অবস্থান করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পাণ্ডব পক্ষীয় মহারথগণ রোষভরে অন্যান্য যোদ্ধাগণকে প্রহার করিয়া নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন ক্রোধভরে দণ্ডপাণি কৃতান্তের ন্যায় এক সুবর্ণমণ্ডিত ভীষণ গদা গ্রহণ পূর্বক রথ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া সেই একবিংশতি সহস্র পদাতি সৈন্যকে বিপোখিত করিয়া ফেলিলেন এবং অবিলম্বে ষ্টম্ভ্যাক্ষকে অগ্রসর করিয়া তথা হইতে তিরোহিত হইলেন। পদাতিগণ নিহত হইয়া ক্লধিরাস্ত কলেবরে বায়ুবিপাটিত পুষ্পিত কর্ণিকারের ন্যায় সমরশয়্যায় শয়ান রহিল।

হে মহারাজ! এই ঋপে ঐ যুদ্ধে অস্ত্র-শস্ত্রধারী কুণ্ডলালঙ্কৃত নানা দেশীয় নানা জাতীয় লোক সকল নিহত হইল। ধ্বজপতাকাসম্পন্ন পদাতি সৈন্য নিপতিত হওয়াতে সমরাজ্ঞন অতি ভয়ানক হইয়া উঠিল। তখন যুধিষ্ঠির প্রভৃতি মহারথগণ কোরব পক্ষীয় মহাধনুর্ধরগণকে সমর-পরাজুখ অবলোকন করিয়া সসৈন্যে আপনার পুত্র দুৰ্য্যোধনের প্রতি ধাবমান হইলেন। ঐ সময় আমরা দুৰ্য্যোধনের অতি অন্তত পরাক্রম অবলোকন করিলাম। পাণ্ডবগণ একত্র সমবেত হইয়াও সেই একমাত্র বীরকে অতিক্রম করিতে সমর্থ হইলেন না। অনন্তর কুরুরাজ ক্ষতবিক্ততাক হইয়া অনতিদূরপ্রস্থিত স্বীয় সৈন্যগণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে যোদ্ধগণ!

তোমরা পৃথিবী বা পর্বতমধ্যে যে কোন প্রদেশে গমন কর, কোন স্থানেই পাণ্ডবদিগের হস্তে পরিত্রাণ লাভে সমর্থ হইবে না; তবে রথা পলায়ন করিবার প্রয়োজন কি? দেখ, পাণ্ডবগণের অতি অল্পমাত্র সৈন্য অবশিষ্ট আছে এবং কুরু ও অর্জুন অত্যন্ত ক্ষতবিক্ত হইয়াছে; অতএব যদি এ সময় আমরা সকলে সমরস্থলে অবস্থান করি, তাহা হইলে নিশ্চয়ই আমাদের জয় লাভ হইবে। হে বীরগণ! তোমরা পলায়নে প্রবৃত্ত হইলে পাণ্ডবেরা নিশ্চয়ই তোমাদের অনুগমন পূর্বক তোমাদিগকে সংহার করিবে; অতএব তাহা অপেক্ষা রণস্থলে মৃত্যুই শ্রেয়ঃকল্প। হে সমাগত ক্ষত্রিয়গণ! আমি যাহা বলিতেছি, শ্রবণ কর। সর্বাশুকারী কৃতান্ত, বীরই হউক আর ভীকুই হউক, সকলকে বিনাশ করেন; অতএব ক্ষত্রিয়ের সমরপরাজুখ হওয়া নিতান্ত মূর্থতার কার্য। এ ক্ষণে ক্রোধাবিষ্ট ভীমসেনের সম্মুখে অবস্থান করাই আমাদের শ্রেয়ঃকল্প। ক্ষত্রিয়ধর্ম্মানুসারে যুদ্ধ করিয়া প্রাণ ত্যাগ করা যাহার পর নাই সুখজনক। দেখ, মানবগণ গৃহে অবস্থান করিলেও কদাচ মৃত্যুরে অতিক্রম করিতে পারে না। অতএব ক্ষত্রিয়ধর্ম্মানুসারে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হওয়াই অবশ্য কর্তব্য। যুদ্ধে জয় লাভ হইলে ইহলোকে সুখ ভোগ এবং মৃত্যু হইলে পরলোকে স্বর্গ লাভ হয়। হে কোরবগণ! যুদ্ধ অপেক্ষা স্বর্গ লাভের আর কোন উৎকৃষ্ট উপায় নাই। যুদ্ধে নিহত হইলে অবিলম্বেই অতিদুর্লভ লোকলাভে সমর্থ হয়।

হে মহারাজ! ভূপালগণ দুৰ্য্যোধনের সেই বাক্য শ্রবণ পূর্বক উহার প্রশংসা করিয়া পুনরায় সেই বধোদ্যত পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন জয়াভিলাষী পাণ্ডবগণও ক্রোধভরে সমাগত

কৌরব পক্ষীয় বীরগণকে আক্রমণ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত ধনঞ্জয় ত্রিলোক-বিখ্যাত গাণ্ডীব শরাসনে টঙ্কার প্রদান করত সমরস্থলে সমুপস্থিত হইলেন। নকুল, সহদেব ও মহাবল পরাক্রান্ত সাত্যকি মহাবেগে আপনার সৈন্যমাধ্যে শকুনির প্রতি গমন করিতে লাগিলেন।

বিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! সৈন্যগণ সমরে প্রবৃত্ত হইলে মেচ্ছাধিপতি শালুকোপাবিষ্ট হইয়া এক ঐরাবত সদৃশ অরাতিমর্দন পর্ক-তাকার মহাগজে আরোহণ পূর্বক পাণ্ডব সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। মেচ্ছরাজের সেই মাতঙ্গ সদংশপ্রসূত, গজবিক্রান্তবিশারদ ব্যক্তিগণ কর্তৃক সুশিক্ষিত ও দুর্গোধনের সতত আদরণীয়। মহারাজ শালু সেই মহাগজে সমাক্রান্ত হইয়া নিশাবসানে উদয়াচলস্থিত দিবাকরের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন এবং পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইয়া ইন্দ্রাশনি সদৃশ ভীষণ নিশিত শরানিকরে যোধগণকে যমালয়ে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। তৎকালে কি আশ্চর্য্য পক্ষীয় কি পর পক্ষীয় কেহই সেই ঐরাবতস্থিত বাসব সদৃশ বীরবরের কোন ছিদ্র দেখিতে পাইলেন না। পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ সেই একমাত্র মাতঙ্গকে সহস্র সহস্র বলিয়া বোধ করিতে লাগিলেন। বিপক্ষ পক্ষীয় সৈন্যগণ সেই মহাগজের প্রভাবে বিভ্রাবিত ও তাহার বেগ সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া ভীত চিত্তে সমর পরিত্যাগ পূর্বক সহসা মহাবেগে চতুর্দিকে ধাবমান হইল। আপনার পক্ষীয় যোধগণ পাণ্ডব সৈন্যগণকে পলায়নে প্রবৃত্ত দেখিয়া মহারাজ শালুককে অগণ্য ধন্যবাদ প্রদান পূর্বক শশাঙ্ক সদৃশ শ্বেতবর্ণ শঙ্খ বাদিত করিতে লাগিলেন।

তখন পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণের সেনাপতি মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রমোদিত কৌরবগণের সেই শঙ্খনিবাদ অসহ্য জ্ঞান করিয়া জঙ্ঘাসুর যেমন ইন্দ্রের সহিত যুদ্ধ করিবার সময় গজরাজ ঐরাবতের প্রতি ধাবমান হইয়াছিল, তক্রূপ অতি সহস্রেরে বিজয় লাভার্থ শালুরাজের গজের প্রতি ধাবমান হইলেন। মহারাজ শালু ধৃষ্টদ্যুম্নকে সহসা সমাগত দেখিয়া তাঁহার বিনাশ বাসনায় তাঁহার অভিযুখে স্বীয় মাতঙ্গ সঞ্চালিত করিতে লাগিলেন। ধৃষ্টদ্যুম্ন সেই মহাগজকে আগমন করিতে দেখিয়া অনল সদৃশ উগ্রবেগ তিন নারাচ দ্বারা তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া তাঁহার কুস্তদেশে পাঁচ নারাচ নিক্ষেপ করিলেন। শালুরাজের মহাগজ এই রূপে রূপদপুত্রের শরে বিদ্ধ হইয়া ক্রত বেগে পলায়ন করিতে লাগিল। মহারাজ শালু অক্ষুশ দ্বারা নাগরাজকে প্রতিনিবৃত্ত করিয়া পুনরায় অতি সহস্রেরে ধৃষ্টদ্যুম্নের অভিযুখে সঞ্চালন করিলেন। মহাবীর রূপদতনয় মহাগজকে পুনর্বার আগমন করিতে দেখিয়া ভীত চিত্তে গদা গ্রহণ পূর্বক মহাবেগে স্বীয় রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন। গজরাজ তৎক্ষণাৎ রূপদতনয়ের সেই সুবর্ণভূষিত রথ, অশ্ব ও সারথির সহিত উৎক্ষেপণ পূর্বক চীৎকার করত ধরাতলে বিপোথিত করিল। তখন ভীমসেন, শিখণ্ডী ও সাত্যকি সেই নাগবর কর্তৃক ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিপীড়িত দেখিয়া মহাবেগে আগমন পূর্বক শরানিকরে মাতঙ্গের বেগ নিবারণ করিতে লাগিলেন। গজরাজ রথিগণ কর্তৃক নিপীড়িত হইয়া নিতান্ত বিচলিত হইল। তখন মহারাজ শালু চতুর্দিকে দিবাকরের করজাল সদৃশ শরজাল বর্ষণ করিতে লাগিলেন। রথিগণ তাঁহার শরানিকরে নিপীড়িত হইয়া ইতস্তত পলায়ন করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় যোধশ্রেষ্ঠ পাঞ্চাল, মৎস্য ও সঞ্জয়গণ শালু

রাজের সেই ভীষণ কার্য্য দর্শনে হাহাকার করত মাতঙ্গের চতুর্দিক্ অবরোধ করিলেন। তখন কোরব সৈন্যানিসূদন মহাবীর বৃষ্টিভ্রাম অচলশৃঙ্গ সদৃশ গদা গ্রহণ পূর্ব্বক মহাবেগে ধাবমান হইয়া জলদ সদৃশ পর্ব্বতাকার মদপ্রাবী মাতঙ্গকে সমাহত করিতে লাগিলেন। গজরাজ বৃষ্টিভ্রামের গদাঘাতে গভীর গজ্জন ও রুধির বমন করিয়া ভূকম্পচালিত ভূধরের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। তদদর্শনে কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণ হাহাকার করিতে লাগিল। তখন শিনিবংশাবতংস সাত্যকি নিশিত ভল্ল শালুরাজের শিরশ্ছেদন করিলেন। মহাবীর শালুও ছিন্নমস্তক হইয়া বজ্র বিদলিত বিপুল গিরিশৃঙ্গের ন্যায় অচিরাত্ সেই নাগরাজের সহিত ভূতলে নিপতিত হইলেন।

একবিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর শালু নিহত হইলে আপনার পক্ষীয় সৈনিকগণ সুমর পরিত্যাগ পূর্ব্বক পলায়ন করিতে লাগিল। মহাবল পরাক্রান্ত মহারথ কৃতবর্মা তদদর্শনে বল পূর্ব্বক শত্রু সৈন্যগণকে আক্রমণ করিলেন। কোরব সৈন্যগণ কৃতবর্মাতে সমরে সম্মুখীন দেখিয়া প্রতিনিবৃত্ত হইল। তখন উভয় পক্ষে ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল। ঐ সময় আমরা মহাবীর কৃতবর্ম্মার আশ্চর্য্য পরাক্রম অবলোকন করিলাম। তিনি একাকীই সমুদায় পাণ্ডব সৈন্য নিবারণ করিলেন। তদদর্শনে কোরবগণ রুষ্ঠাচিতে উচ্চৈঃস্বরে সিংহনাদ করিতে লাগিলেন। পাঞ্চালগণ সেই গগনস্পর্শী সিংহনাদ শ্রবণে নিতাস্ত ভীত হইয়া উঠিল। তখন মহাবাহু সাত্যকি মহাবেগে আগমন পূর্ব্বক নিশিত সাত্যকি মহাবল পরাক্রান্ত রাজা ক্ষেমকীর্ত্তরে নিপতিত করিলেন। মহামতি কৃতবর্মা মহাবাহু যুযুধানকে সমা-

গত দেখিয়া মহাবেগে তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন।

অনন্তর সেই শরাসনধারী সাত্যকি মহাবেগে তৎসরথিহীন পরম্পরকে আক্রমণ করিলেন। পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও অন্যান্য ভূপালগণ তাঁহাদিগের সমরদর্শন করিতে লাগিলেন। তখন মহারথ সাত্যকি ও কৃতবর্মা বৎসদন্ত ও নারায়ণ নিক্ষেপ পূর্ব্বক পরম্পরকে প্ররুষ্ট কুঞ্জরদ্বয়ের ন্যায় নিপীড়িত করিয়া বিবিধ মাৰ্গে বিচরণ করত পরস্পর পরস্পরের শরনিকরে বারংবার সমাচ্ছন্ন হইলেন। তাঁহাদিগের চাপবেগ সমুদ্রুত শরজাল বেগবান্ পতঙ্গগণের ন্যায় আকাশপথে লক্ষিত হইতে লাগিল। অনন্তর সমরনিপুণ কৃতবর্মা নিশিত চারি বাণে মহাবীর সাত্যকির চারি অশ্ব বিদ্ধ করিলেন। মহাবাহু সাত্যকিও অক্ষুশতাড়িত মাতঙ্গের ন্যায় ক্রুদ্ধ হইয়া আট বাণে কৃতবর্মাতে নিপীড়িত করিলেন। তখন মহাবীর কৃতবর্মা শিলা-নিশিত তিন বাণে যুযুধানকে বিদ্ধ করিয়া এক বাণে তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। পরাক্রমপ্রণয় সাত্যকি শরাসন ছিন্ন হওয়াতে ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিলেন এবং অবিলম্বে সেই ছিন্ন চাপ পরিত্যাগ করিয়া অন্য শরাসনে শর সংযোজন পূর্ব্বক কৃতবর্ম্মার অভিমুখীন হইয়া নিশিত দশ বাণে তাঁহার ধ্বজ ছেদন এবং অশ্ব ও সারথির প্রাণ সংহার করিলেন। তখন মহারথ কৃতবর্মা স্বীয় সুবর্ণমণ্ডিত রথ অশ্বসূত বিবজ্জিত দেখিয়া রোষাবিষ্ট চিত্তে শূল গ্রহণ পূর্ব্বক সাত্যকির প্রতি নিক্ষেপ করিয়া আক্ষালন করিতে লাগিলেন। শিনিপ্রবীর সাত্যকি কৃতবর্মাতে বিমোহিত করিয়াই যেন নিশিত শরনিকরে সেই শূল শতধা ছেদন পূর্ব্বক ভল্ল দ্বারা তাঁহার হৃদয় ভেদ করিলেন। মহাবীর কৃতবর্মা এই রূপে শিক্ষিতাস্ত্র যুযুধানের শরে হতাস্থ ও হত-

সারথি হইয়া ভূতলে দণ্ডায়মান হইলেন ।

হে মহারাজ ! সেই দৈবরথ যুদ্ধে মহাবীর কৃতবৰ্ম্মা সাত্যকির প্রভাবে রথহীন হইলে কোরব সৈন্যগণ নিতান্ত ভীত ও রাজ্য ছুর্যোধন যৎপরোনাস্তি বিষণ্ণ হইলেন । তখন কৃপাচার্য্য কৃতবৰ্ম্মারে তদবস্থাপন্ন দেখিয়া সত্ত্বরে সাত্যকির প্রতি ধাবমান হইলেন এবং পাণ্ডব পক্ষীয় ধনুর্ধরগণের সমক্ষেই কৃতবৰ্ম্মারে স্থায় রথোপরি আরোপিত করিয়া তথা হইতে অপসৃত হইলেন । ঐ সময় কোরব সৈন্যগণ কৃতবৰ্ম্মারে রথহীন ও সাত্যকিরে সমরাজ্ঞেনে অবস্থিত দেখিয়া পুনরায় সমরপরাজুথ হইল ; কিন্তু অরাতীগণ সৈন্যগণের পদাঘাত সমুপস্থিত ধূলিপটলে সমাচ্ছন্ন হইয়া উহা অবগত হইতে পারিল না ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কেবল মহারাজ ছুর্যোধন একাকী সমরভূমি পরিত্যাগ করিলেন না । তিনি আপনার সমক্ষেই সৈন্যগণকে পলায়ন করিতে দেখিয়া সরোষ নয়নে আগমন পূর্বক নিশিত শরনিকরে ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র এবং পাণ্ডব, পাঞ্চাল, কৈকয়, সোমক ও সঞ্জয়গণকে নিবারণ করত মস্তপুত যজ্ঞীয় পাবকের ন্যায় সংগ্রামস্থলে অবস্থান করিতে লাগিলেন । শত্রুগণ সেই সাক্ষাৎ কৃতাস্ত সদৃশ মহাবীরের সন্মুখীন হইতে সমর্থ হইল না । ঐ সময় মহাবীর কৃতবৰ্ম্মা অন্য রথে আরোহণ করিয়া সংগ্রামস্থলে সমুপস্থিত হইলেন ।

দ্বাবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সংগ্রামে আপনার পুত্র মহারথ ছুর্যোধন রথোপরি অবস্থান পূর্বক প্রবল প্রতাপান্বিত রুদ্রদেবের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । তাঁহার শরনিকরে সমরভূমি সমাচ্ছন্ন হইল । জলধর

যেমন ভূধরগণের উপর বারিধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ তিনি অরাতীগণের উপর অনবরত শরধারা বর্ষণ করিতে লাগিলেন । তৎকালে পাণ্ডব সৈন্যমধ্যে কি হস্তী, কি অশ্ব, কি রথ, কি মনুষ্য, কেহই অক্ষত রহিল না । আমরা সকলকেই কুরুরাজের শরে সমাচিত দেখিলাম । সমুপস্থিত রজোরশি দ্বারা সৈন্যসকল যেমন সমাচ্ছন্ন হইয়াছিল, ছুর্যোধনের শরনিকরে তদ্রূপ আচ্ছন্ন হইয়া পড়িল । তখন সমস্ত পৃথিবী শরময় বলিয়া বোধ হইতে লাগিল । তৎকালে আমরা কোরব ও পাণ্ডব পক্ষীয় সহস্র সহস্র যোদ্ধার মধ্যে ছুর্যোধনকেই অদ্বিতীয় বলিয়া বোধ করিলাম । ঐ সময় পাণ্ডবগণ একত্র সমবেত হইয়াও তাঁহারে অতিক্রম করিতে পারিলেন না, ইহা দেখিয়া সকলেই বিস্ময়াবিষ্ট হইল ।

অনন্তর কুরুরাজ সেই সমরস্থলে যুধিষ্ঠিরকে এক শত, ভীমসেনকে সপ্ততি, সহদেবকে সাত, নকুলকে চতুঃষষ্টি, ধৃষ্টদ্যুম্নকে সাত, দ্রোপদীর পাঁচ পুত্রকে সাত এবং সাত্যকিরে তিন শরে বিদ্ধ করিয়া এক ভল্লৈ সহদেবের শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাবল পরাক্রান্ত সহদেব সেই ছিন্ন শরাসন পরিত্যাগ ও অন্য কার্ম্মুক গ্রহণ পূর্বক দ্রুত বেগে ছুর্যোধনের প্রতি ধাবমান হইয়া তাঁহারে দশ শরে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর নকুলও কুরুরাজকে অতিভীষণ নয় শরে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র সপ্ততি, ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির পাঁচ, ভীমসেন অশীতি ও সাত্যকি এক শরে ছুর্যোধনকে বিদ্ধ করিলেন । মহাবীর ছুর্যোধন সর্ব সৈন্যসমক্ষে এই রূপে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন হইয়াও কিছুমাত্র বিচলিত হইলেন না । তাঁহার হস্তাঘাত ও বীৰ্য্য সর্কাপেক্ষা অধিক বলিয়া বোধ

হইতে লাগিল । পলায়মান কোরব পক্ষীয় যোদ্ধগণ কিয়দূরমাত্র গমন করিয়া পুন-
রায় তুর্য্যোধনের সমীপে সমুপস্থিত হই-
লেন । তাঁহাদিগের আগমনে তরঙ্গমালা
সঙ্কল সমুদ্রের নিম্ননের ন্যায় ঘোরতর
শব্দ সমুপস্থিত হইল । তখন সেই মহাবীর-
রগণ অরাতিনাশন পাণ্ডবগণের অভিযুখে
গমন করিলেন ।

এ সময় মহাবীর দ্রোণতনয় ভীম-
সেনকে নিবারণ করিতে লাগিলেন । তাঁহা-
দের উভয়ের শরনিকরে সমুদায় দিক্ বিদিক্
সমাচ্ছন্ন হওয়াতে যোদ্ধগণ আর কিছুই
অবলোকন করিতে সমর্থ হইলেন না ।
তখন অসহ্য পরাক্রমশালী মহাবীর অশ্ব-
খামা ও বৃকোদর পরস্পর প্রতিকার পরা-
য়ণ হইয়া দশ দিক্ বিভ্রাসিত করত ঘোর-
তর যুদ্ধ আরম্ভ করিলেন । এ দিকে মহা-
বীর শকুনি যুধিষ্ঠিরকে নিপীড়িত, তাঁহার
চারি অশ্বকে নিহত ও সৈন্যগণকে কম্পিত
করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন । প্রবল
প্রতাপশালী সহদেব রাজা যুধিষ্ঠিরকে
শকুনির শরে নিপীড়িত দেখিয়া স্বীয় রথে
আরোপিত করিয়া তথা হইতে অপসৃত হই-
লেন । অনন্তর ধর্মানন্দন সত্তরে অন্য এক
রথে আরোহণ পূর্ব্বক শকুনির সম্মুখীন
হইয়া তাঁহারে প্রথমে নয় ও তৎপরে পাঁচ
বাণে বিদ্ধ করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ
করিতে লাগিলেন । এই বীরদ্বয়ের যুদ্ধ অতি
বিচিত্র, ঘোরতর ও সিদ্ধ চারণ প্রভৃতি
দর্শকগণের তৃপ্তিজনক হইয়াছিল ।

এ সময় শকুনির পুত্র মহাবীর উলূক
যুদ্ধভূমদ মহাবীরের নকুলের প্রতি শর
বর্ষণ করত ধাবমান হইলেন । মহাবল
মাদ্রীতনয়ও চতুর্দিক্ হইতে শর বর্ষণ করত
তাঁহারে নিবারণ করিতে লাগিলেন । এই
রূপে সেই পরস্পর প্রতিকারপরায়ণ মহা-
রথদ্বয়ের ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইল ।

শক্রসূদন সাত্যকি, দেবরাজ যেমন বলির
সহিত যুদ্ধ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ কৃতবর্মার
সহিত ঘোরতর যুদ্ধ করিতে লাগিলেন । এই
সময় রাজা তুর্য্যোধন দ্রুপদ্যমের শরাসন
ছেদন করিয়া তাঁহারে নিশিত শরনিকরে
নিপীড়িত করিলেন । মহাবীর দ্রুপদ্যমও
মহাস্ত্র ধারণ করিয়া ধনুর্ধরগণের সমক্ষে
তাঁহার সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলেন । অন-
ন্তর প্রতিদ্বন্দ্বিতা বন্য মাতঙ্গদ্বয়ের ন্যায় তাঁহা-
দিগের তুমুল যুদ্ধ উপস্থিত হইল । মহাবীর
কুপাচার্য্য কোপাশ্রিত হইয়া নতপর্ব্ব শর-
নিকর দ্বারা মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোপদী-
তনয়গণকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন । ইন্দ্রি-
য়গণের সহিত প্রাণীর যেকপ বিরোধ হয়,
তদ্রূপ পাঞ্চালীতনয়গণের সহিত কুপা-
চার্য্যের অনিবার্য্য ভীষণ যুদ্ধ উপস্থিত
হইল । ইন্দ্রিয় সকল মূর্থকে যেমন কষ্ট
প্রদান করে, তদ্রূপ দ্রোপদীতনয়গণ তাঁহা-
রে কষ্ট প্রদান করিতে লাগিলেন । তখন
মহাত্মা কুপাচার্য্যও জুহু হইয়া তাঁহাদিগকে
শরাঘাত করিতে আরম্ভ করিলেন । এই
রূপে দ্রোপদীতনয়দিগের সহিত কুপাচার্য্যের
অতি বিচিত্র যুদ্ধ হইতে লাগিল ।

হে মহারাজ ! এই সময় অতি ভীষণ ঘোর-
তর সঙ্কুল যুদ্ধ আরম্ভ হইল । পদাতিগণ
পদাতিদিগকে, গজবীথ গজমূথকে, অশ্ব
সকল অশ্বসকলকে এবং রথিগণ রথীদিগকে
আক্রমণ করিতে লাগিলেন । শত্রুসূদন
বীরগণ পরস্পর সংগ্রামে মিলিত হইয়া
পরস্পরকে বিদ্ধ ও আহত করিতে আরম্ভ
করিলেন । তাঁহাদের অস্ত্রবেগ, করিকুলের
নিশ্বাস এবং রথ ও অশ্বারোহিগণের গমনা-
গমনজনিত বায়ুবেগে সমরাজ্ঞন হইতে
ধূলিপটল সমুপস্থিত হইয়া ভূমণ্ডল ও অশ্ব-
রীক্ষ সমাচ্ছন্ন করিল । তখন নভোমণ্ডল
সন্ধ্যারাগরঞ্জিত বলিয়া বোধ হইতে লা-
গিল । দিবাকরের প্রভা তিরোহিত হইয়া

গেল ও বীরগণ এককালে অদৃশ্য হইলেন। অনন্তর পরস্পর প্রহারপরায়ণ বীরগণের গাত্র হইতে শোণিতধারা নিঃসৃত হওয়াতে অতি অল্প ক্ষণমধ্যে সেই প্রভূত রক্তো-রাশি প্রশমিত হইয়া গেল। যোদ্ধাদিগের বর্মের উপর মধ্যাহ্নকালীন দিবাকরের কর-জাল নিপতিত হওয়াতে উহা সমধিক সমু-জ্জ্বল হইয়া উঠিল। তখন আমরা পুনরায় বীরগণের দৃশ্যবুদ্ধ অবলোকন করিতে লাগি-লাম। তাঁহাদের শরপতনশব্দ পূর্বতো-পরি দহ্যমান বেণুবনের শব্দের ন্যায় শ্রবণ-গোচর হইতে লাগিল।

ত্রয়োবিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই তুমুল সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে আপনার সৈন্য-গণ সমরপরাঞ্জুথ ও ইতস্তত ধাবমান হইল। তখন মহারাজ দুর্যোধন পরম প্রযত্ন সহ-কারে তাহাদিগকে নিবারণ করিয়া পাণ্ডব সৈন্যগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। যোদ্ধারা সকলেই প্রত্যাগত হইয়া রাজা দুর্যোধনের বিজয় লাভাভিলাষে সংগ্রাম করিতে লাগিলেন। তখন উভয় পক্ষে সুরা-সুরসংগ্রাম সদৃশ ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইল। তৎকালে উভয় পক্ষে কোন সৈন্যই আর সমরপরাঞ্জুথ হইল না। সকলেই অনুমান ও পরস্পরের নাম নির্দেশ পূর্বক যুদ্ধ করিতে লাগিল। ঐ সময় রণস্থলেও অসংখ্য সৈন্য বিনষ্ট হইয়াছিল।

অনন্তর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির অন্যান্য ভূপা-লবর্গ সমভিব্যাহারে বিপক্ষগণকে পরাজয় করিবার নিমিত্ত নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া সুরাশিত তিন শরে রূপাচার্য্যকে বিদ্ধ করিয়া চারি নারাচে কৃতবর্মার অশ্বগণকে সংহার করিলেন। মহাবীর অশ্বখামা কৃত-বর্মারে অশ্ববিহীন দেখিয়া তাঁহারে লইয়া রণস্থল হইতে অপসৃত হইলেন। অনন্তর

রূপাচার্য্য আট শরে যুধিষ্ঠিরকে বিদ্ধ করি-লেন। রাজা দুর্যোধন তাঁহার অভিমুখে সাত শত রথী প্রেরণ করিলেন। রথিগণ মহাবেগে ধর্মরাজের রথাভিমুখে অশ্ব সঞ্চালন করিতে লাগিলেন এবং জলদজাল যেমন দিবাকরকে তিরোহিত করে, তদ্রূপ শরনিকরে ধর্মরাজকে অদৃশ্য করিয়া ফেলি-লেন। শিখণ্ডিপ্রমুখ মহারথগণ যুধিষ্ঠিরের সেই রূপ অবস্থা দর্শনে উদ্বিগ্ন নিতান্ত অসহ্য জ্ঞান করিয়া ক্রোধভরে তাঁহারে রক্ষা করি-বার নিমিত্ত কিষ্কিন্ধ্যীজালজড়িত অশ্ব সং-যুক্ত রথে আরোহণ পূর্বক সত্বরে গমন করিলেন।

অনন্তর উভয় পক্ষে যমরাষ্ট্র বিবর্জন ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। পাণ্ডবগণ পাঞ্চালদিগের সহিত কোরব পক্ষীয় সাত শত রথীকে বিনাশ করিয়া অন্যান্য বীর-গণকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। তখন রাজা দুর্যোধনের সহিত পাণ্ডবগণের ঘোরতর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। ঐ রূপ যুদ্ধ আমরা কখন দর্শন বা শ্রবণও করি নাই। ঐ সময় চতুর্দিকে অব্যবস্থিত যুদ্ধ প্রবর্তিত ও উভয় পক্ষীয় অসংখ্য বীর পঞ্চস্থ প্রাপ্ত হইলে সমরাজ্যে অনবরত শঙ্খধ্বনি ও সিংহনাদ হইতে লাগিল। যোদ্ধারা শরনিকরে পরস্পরের মর্ম ছেদন পূর্বক জয় লাভাভিলাষে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে সেই বহুসংখ্য মহিলাগণের কেশসংস্কার নিবা-রক শোকজনক ভীষণ সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে ভূতল ও নভোমণ্ডলে অতি ভয়ঙ্কর ছুনিমিত্ত সমুদায় প্রাচুর্ভূত হইল। পূর্বত-বনসমাকীর্ণ পৃথিবী ঘোরতর শব্দ করত বিক-স্পিত হইয়া উঠিল। দণ্ড ও উল্লুকযুক্ত উল্লুক সকল সূর্য্যমণ্ডল সমাহত করিয়া নভোমণ্ডল হইতে নিপতিত হইতে লাগিল। প্রবল বায়ু প্রাচুর্ভূত হইয়া কক্কররাশি বর্ষণ করিতে

আরম্ভ করিল এবং করিনিকর কম্পিত-
কলেবর হইয়া অজস্র অশ্রু বর্ষণ করিতে
লাগিল। ক্ষত্রিয়গণ এই সমস্ত দুর্নিমিত্ত
দর্শনে কিছুমাত্র ভীত না হইয়া স্বর্গ লাভা-
ভিলাষে সেই পুণ্যক্ষেত্র কুরুক্ষেত্রে যুদ্ধ
করিতে লাগিলেন।

অনন্তর গান্ধাররাজতনয় শকুনি যোদ্ধা-
দিগকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে যো-
গণ! তোমরা সম্মুখে যুদ্ধ কর, আমি
পশ্চাৎভাগে থাকিয়া পাণ্ডবগণকে বিনাশ
করিতেছি। মদ্রদেশীয় যোদ্ধা ও অন্যান্য
বীরগণ সুবলনন্দনের বাক্য শ্রবণে যাহার
পর নাই আহ্লাদিত হইয়া তুমুল কোলাহল
করিতে লাগিলেন। ঐ সময় বিপক্ষেরা
শরাসন আকর্ষণ পূর্বক আমাদিগের প্রতি
অনবরত শরনিকর বর্ষণ করিতে আরম্ভ
করিলে মদ্ররাজের সৈন্যগণ বিনষ্ট হইতে
লাগিল। তদদর্শনে মহারাজ দুর্যোগধনের
সৈন্যগণ নিতান্ত ভীত হইয়া পুনরায় সমর-
পরাঞ্জুখ হইল। তখন মহাবল পরাক্রান্ত
শকুনি তাহাদিগকে কহিলেন, সৈন্যগণ!
তোমরা প্রতিনিবৃত্ত হইয়া পুনরায় যুদ্ধে
প্রবৃত্ত হও। পলায়ন পূর্বক অধম্মানুষ্ঠান
করা তোমাদিগের নিতান্ত অকর্তব্য।

হে মহারাজ! ঐ সময় গান্ধাররাজ
শকুনির দশ সহস্র প্রাসধারী অশ্বারোহী
ছিল; তিনি পশ্চাৎভাগে অবস্থান করত
সেই সমস্ত সৈন্য লইয়া বিক্রম প্রকাশ
পূর্বক নিশিত শরনিকরে পাণ্ডবগণকে
নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন পাণ্ডব
সৈন্যগণ বায়ু সঞ্চালিত অভ্রজালের ন্যায়
ছিন্ন ভিন্ন হইয়া গেল। ধর্ম্মরাজ বুধিষ্ঠির
আপনার সমক্ষে সৈন্যগণকে ছিন্ন ভিন্ন
দেখিয়া অক্ষুণ্ণ চিত্তে মহাবল সহদেবকে
কহিলেন, হে সহদেব! ঐ দেখ, দুর্মতি সুবল-
নন্দন আমাদিগের পশ্চাৎভাগে সৈন্যগ-
ণকে বিনাশ করিতেছে; অতএব তুমি অবি-

লম্বে উহার সম্মুখীন হইয়া উহারে সংহার
কর। দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র, তিন সহস্র পদাতি
এবং হস্তী ও অশ্বগণ তোমার সমভিব্যাহারে
গমন করুক। আমি পাঞ্চালগণ সমভিব্যাহা-
রে শরানলে রথীদিগকে দগ্ধ করিতেছি।
মহাবল পরাক্রান্ত সহদেব ধর্ম্মরাজ কর্তৃক
এই রূপ আদিষ্ট হইয়া অবিলম্বে আরোহি
সমবেত সাত শত হস্তী, পাঁচ সহস্র অশ্ব ও
তিন সহস্র পদাতি এবং দ্রৌপদীর আত্মজ-
গণকে সমভিব্যাহারে লইয়া সমরদুর্গদ
শকুনির প্রতি ধাবমান হইলেন এবং শকু-
নির অতিক্রম করিয়া জয়াভিলাষে পশ্চাৎ-
ভাগে অবস্থান পূর্বক তাহার সৈন্যগণকে
বিনাশ করিতে লাগিলেন। তাহার অশ্বা-
রোহিগণ ক্রোধভরে রথীদিগকে অতিক্রম
পূর্বক শকুনির সৈন্যগণ মধ্যে প্রবেশ ক-
রিয়া তাহাদিগের প্রতি অনবরত শর বর্ষণ
করিতে আরম্ভ করিল। অনন্তর সহদেবের
সৈন্যগণের সহিত শকুনির সৈন্যগণের ঘোর-
তর যুদ্ধ আরম্ভ হইল। রথী সকল শর বর্ষণে
বিরত হইয়া তাহাদের সংগ্রাম দর্শন করিতে
লাগিলেন। তৎকালে কে আত্মপক্ষ আর
কেই বা পরপক্ষ, তাহা বোধগম্য হইল না।
কোরব ও পাণ্ডবগণ নক্ষত্রপাতের ন্যায়
শূরগণবিনষ্ট শক্তিসম্পাত নিরীক্ষণ ক-
রিতে লাগিলেন। নভোমণ্ডল নিম্নলিখিত
দ্বারা সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল। প্রাস সমুদায়
শলভ্রশের ন্যায় নভোমণ্ডলে বিরাজিত
হইল। অসংখ্য অশ্ব শরবিদ্ধ ও রুধিরলিপ্ত
কলেবর হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতে
লাগিল এবং কতগুলি পরস্পর পরিপেষিত
ও ক্ষত বিক্ষত হইয়া অনবরত রুধির
বমন করিতে আরম্ভ করিল।

অনন্তর রণস্থল সৈন্যসমুখিত ধূলিজালে
সমাচ্ছন্ন হইলে ঘোরতর অন্ধকার প্রাচ্ছ-
ভূত হইল। তখন অসংখ্য অশ্ব ও মনুষ্য
তথা হইতে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল।

কতগুলি সৈন্য ভূতলে নিপতিত হইয়া
 রুধির বমন করিতে লাগিল। কেহ কেহ
 পরস্পরের কেশ গ্রহণ পূর্বক নিশ্চেষ্ট
 হইয়া রহিল এবং কেহ কেহ পরস্পরকে
 অশ্বপৃষ্ঠে হইতে আকর্ষণ পূর্বক নলের ন্যায়
 পরস্পর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া নিহত হইল।
 কোন কোন বীর অশ্বপৃষ্ঠে নিহত হইলে
 অশ্বেরা তাহাদিগকে লইয়া ধাবমান হইল
 এবং কেহ কেহ গতাস্থ হইয়া অশ্বপৃষ্ঠ
 হইতে নিপতিত হইতে লাগিল। ঐ সময়
 রুধিরোক্ষিত শস্ত্রখণ্ডিত ভুজদণ্ড, ছিন্ন কেশ-
 পাশ, বিবিধ অস্ত্র শস্ত্র, নিহত অশ্ব ও অশ্বা-
 রোহী এবং শোণিতসিক্ত বর্ষাধারী পরস্পর,
 বধাভিলাষী উদ্যতায়ুধ সৈনিকগণে সমরাক্রম
 সমাচ্ছন্ন হইলে কেহই আর অশ্বারোহণ
 পূর্বক দূরে গমন করিতে সমর্থ হইল না।
 তখন মহাবল পরাক্রান্ত সুবলনন্দন মুহূর্ত্ত
 কাল যুদ্ধ করিয়া হতাবশিষ্ট ছয় সহস্র অশ্ব-
 সৈন্যের সহিত তথা হইতে প্রস্থান করি-
 লেন।

চতুর্বিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! তখন শোণিতলিপ্ত কলে-
 বর পাণ্ডব সেনাগণও অবশিষ্ট ছয় সহস্র
 অশ্ব লইয়া তথা হইতে গমন করিতে লাগি-
 ল। তখন জীবিত নিয়পেক্ষ রক্তাক্তদেহ
 পাণ্ডব পক্ষীয় অশ্বারোহিগণ কহিল, হে
 বীরগণ! এখানে মহাগজের কথা দূরে
 থাকুক, রথ লইয়া যুদ্ধ করাও সাধ্যায়ত্ত
 নহে; অতএব রথিগণ রথীদিগের প্রতি
 এবং কুঞ্জর সকল কুঞ্জরগণের অভিমুখে
 গমন করুক। সুবলনন্দন শকুন পলায়ন
 পূর্বক স্বীয় সৈন্যমধ্যে অবস্থান করিতেছে
 আর যুদ্ধ করিতে আগমন করিবে না।

অশ্বারোহিগণ এই কথা বলিলে দ্রৌপ-
 দীর পাঁচ পুত্র ও করিসৈন্যগণ পাঞ্চাল
 বংশোদ্ভব মহারথ বৃষ্টিভ্রমের নিকট গমন

করিল। সহদেবও একাকী রাজা যুধিষ্ঠি-
 রের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন। এই রূপে
 সৈন্য সকল অপসৃত হইলে শকুনি পুনরায়
 সংগ্রামে আগমন পূর্বক এক পার্শ্ব হইতে
 বৃষ্টিভ্রমের সৈন্যগণকে প্রহার করিতে লা-
 গিলেন। তখন উভয় পক্ষীয় বীরগণ পুন-
 রায় প্রাণপণে তুমুল যুদ্ধ আরম্ভ করিল।
 যোধগণ পরস্পর পরস্পরকে লক্ষ্য করিয়া
 ধাবমান হইলেন। মস্তক সকল খজ্ঞাঘাতে
 ছিন্ন হইয়া নিপতিত হওয়াতে বোধ হইতে
 লাগিল যেন তালকল নিপতিত হইতেছে।
 ছিন্ন ভিন্ন কলেবর, উরু ও অস্ত্রযুক্ত বাহু-
 নিচয় নিপতিত হওয়াতে ঘোরতর চটচটা
 শব্দ সমুৎপন্ন হইল। যোধগণ শাণিত শস্ত্র
 সমূহে ভ্রাতা, পিতা ও পুত্রগণকে নিপীড়িত
 করত আমিষলোলুপ বিহঙ্গমকুলের ন্যায়
 বিচরণ করিতে লাগিলেন। ক্রোধাবিষ্ট
 বীরগণ আমি পূর্বে প্রহার করিব, আমি
 পূর্বে প্রহার করিব বলিয়া ধাবমান হইয়া
 সহস্র সহস্র যোদ্ধারে নিপাত করিলেন।
 গতাস্থ নিপতমান অশ্বারোহিগণের সঙ্খ-
 র্ঘণে শত শত বীর ভূতলে নিপতিত হইল।
 নিতান্ত পিষ্ট চঞ্চল অশ্বগণের হেঁসারব এবং
 সন্নদ্ধগাত্র পরমর্ষবিদারণোদ্যত মনুষ্যগণের
 চীৎকার ও অস্ত্রশব্দে রণস্থল তুমুল হইয়া
 উঠিল। ঐ সময় কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণ
 প্রান্ত, পিপাসার্ত ও নিশিত শরনিকরে ক্ষত
 বিক্ষত হইতে লাগিল। তাহাদের বাহনগণ
 নিতান্ত পরিশ্রান্ত হইল। বীরগণ রুধির-
 গন্ধে মত্ত ও বিচেতন প্রায় হইয়া কি স্বকীয়
 কি পরকীয় যোধগণকে প্রাপ্তিমাত্রই
 বিনাশ করিতে লাগিলেন। কতগুলি ক্ষত্রিয়
 জিগীষাপরবশ হইয়া বিপক্ষের শরনিকরে
 প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক ভূতলে নিপতিত
 হইলেন।

হে মহারাজ! আপনার পুত্রের সম-
 ক্ষেই এই রূপ ঘোরতর সৈন্যক্ষয় হইতে

লাগিল। তখন রুক, গৃধু ও শৃগালগণের আচ্ছাদের আর পরিসীমা রহিল না। সমরভূমি মনুষ্য ও অশ্বগণের দেহে সমাচ্ছন্ন ও রুধিরপ্রবাহে সমাকুল হইয়া ভীকু জনের নিতান্ত ভয়াবহ হইল। উভয় পক্ষীয় বীরগণ অসি, পট্টিশ ও শূল প্রভৃতি অস্ত্রে বারংবার ক্ষত বিক্ষত হইয়াও সমরে নিরন্ত হইলেন না; যত ক্ষণ জীবিত রহিলেন, স্ব স্ব শস্ত্রানুসারে প্রহার করিতে লাগিলেন। অনেক যোদ্ধা অরতিগণের অস্ত্রে আহত হইয়া রুধির ক্ষরণ পূর্বক নিপতিত হইল। কবন্ধগণ সমুখিত হইয়া যোদ্ধগণের কেশাকর্ষণ পূর্বক শেণিতলিগু অসি সমুদ্র্যত করিতে লাগিল। অসংখ্য যোদ্ধা রুধিরগন্ধে মোহ প্রাপ্ত হইল।

হে মহারাজ! ঐ সময় সমরশব্দ তিরোহিত প্রায় হইলে সুবলনন্দন শকুনি অম্পাবশিষ্ট অশ্বারোহী সমভিব্যাহারে পাণ্ডবগণের বহুসংখ্যক সৈন্যের প্রতি ধাবমান হইলেন। জয়াভিলাষী পাণ্ডবগণও অতি সম্বরে শকুনির অভিমুখে গমন করিলেন। পাণ্ডব পক্ষীয় উদ্যাত্ত হস্ত্যারোহী, অশ্বারোহী ও পদাতিগণ সমরমাগর সমুত্তীর্ণ হইবার মানসে চতুর্দিক্ হইতে শকুনির পরিবেষ্টন করিয়া বিবিধ শরনিকরে তাঁহারে নিপীড়িত করিতে লাগিল। তখন কোরব পক্ষীয় হস্তী, অশ্ব ও পদাতিগণ পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্যগণকে চতুর্দিক্ হইতে আগমন করিতে দেখিয়া তাহাদিগের প্রতি ধাবমান হইল। অস্ত্রহীন পদাতিগণ কেহ কেহ পদ দ্বারা ও কেহ কেহ মুষ্টি দ্বারা পরস্পরকে নিহত করিয়া ভূতলে নিপতিত করিল। পুণ্যক্ষয় হইলে সিদ্ধগণ যেমন বিমান হইতে ভূতলে নিপতিত হন, তক্রূপ রথিগণ রথ হইতে ও গজারোহিণী গর্ভ হইতে ভূতলে পতিত হইতে লাগিল। এই রূপে সেই প্রাস,

অসি ও শরসঙ্কুল ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইলে যোদ্ধগণ পরস্পর মিলিত হইয়া কেহ কেহ পিতা, কেহ কেহ ভ্রাতা, কেহ কেহ বন্ধু, কেহ কেহ পুত্রগণকে বিনাশ করাতে সংগ্রাম অতি অব্যবস্থিত হইয়া পড়িল।

পঞ্চবিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! পাণ্ডবগণের শরে কোরব সৈন্য নিহত ও সমরকোলাহল স্তব্ধিত হইলে গান্ধাররাজতনয় শকুনি হতাবশিষ্ট সাত শত অশ্ব লইয়া সংগ্রামে আগমন পূর্বক সৈন্যগণকে যুদ্ধ করিতে অনুমতি করত ক্ষত্রিয়দিগকে জিজ্ঞাসা করিলেন, 'হে বীরগণ! মহারাজ দুর্গোধন এ ক্ষণে কোন্ স্থানে অবস্থান করিতেছেন? তখন ক্ষত্রিয়গণ কহিলেন, হে সুবলনন্দন! ঐ যে স্থানে পূর্ণ চন্দ্রের ন্যায় প্রভা সম্পন্ন সুন্দর আতপত্র বিরাজিত রহিয়াছে; যে স্থানে বর্ম্মধারী রথিগণ অবস্থান করিতেছেন এবং যে স্থানে মেঘগর্জনের ন্যায় তুমুল শব্দ হইতেছে; আপনি ঐ স্থানে গমন করুন, মহারাজ দুর্গোধনকে দেখিতে পাইবেন। মহাবীর শকুনি যোদ্ধগণ কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া বিচিত্র যুদ্ধনিপুণ বীরগণে পরিবেষ্টিত রাজা দুর্গোধনের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন এবং তাঁহারে আত্মপক্ষীয় রথিগণে পরিবৃত দেখিয়া আপনাকে কৃতকার্য বোধ করিয়া রথীদিগকে আনন্দিত করত তাঁহারে কহিলেন, মহারাজ! আমি গনুদায় অশ্ব জয় করিয়াছি, তুমি রথীদিগকে পরাজয় কর। এ ক্ষণে পাণ্ডবগণের রথিগণ নিহত হইলে আমরা অন্যায়সে পাণ্ডবগণের সমুদায় গজসৈন্য ও পদাতির প্রাণ সংহার করিতে পারিব।

হে মহারাজ! তখন আপনার পক্ষীয় বিজয়াকাজক্ষী বীরগণ সুসজ্জিত ও রথাক্র

হইয়া পাণ্ডব সৈন্যমধ্যে প্রবেশ পূর্বক শরাসন বিধূনন ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগের জ্যানি-ঘোষ, তলধ্বনি ও নিমুক্ত শরজ্বালের সুদারুণ শব্দে রণস্থল পরিপূর্ণ হইল। ঐ সময় মহাবীর ধনঞ্জয় সেই কাশ্মুকধারী বীরগণকে বেগে আগমন করিতে দেখিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, সখে! তুমি অসম্ভ্রান্ত চিত্তে অশ্ব চালন পূর্বক সৈন্যমধ্যে প্রবিষ্ট হও; আজি আমি নিশিত শরানিকরে শত্রুগণকে নিঃশেষিত করিব। আজি অষ্টাদশ দিবস হইল, আমাদিগের এই ঘোরতর যুদ্ধ আরম্ভ হইয়াছে, ইহার মধ্যেই কোরবগণের সাগর সদৃশ সৈন্য আমাদিগের বিক্রমপ্রভাবে এ ক্ষণে গোম্পদের ন্যায় হইয়া গিয়াছে। দৈবের কি অনির্কচনীয় প্রভাব! মহাবীর ভীষ্ম নিহত হইলে আমাদের সহিত সন্ধি স্থাপন করাই দুর্গোধনের শ্রেয়স্কর ছিল; কিন্তু ঐ দুরাশ্রা মোহাবেশ প্রভাবে তৎকালে তদ্বিষয়ে সম্মত হইল না। পিতামহ দুর্গোধনকে যে রূপ হিতোপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন, ঐ নিকোষ তাহার কিছুই অনুষ্ঠান করে নাই। হে বাসুদেব! সেই ঘোরতর সংগ্রামে মহাবীর ভীষ্ম সমরশয্যায় শয়ান হইলে কোরবগণ পুনরায় যে কি নিমিত্ত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছিল, তাহা কিছুই বুঝিতে পারি না। পুত্ররাক্ষের পুত্রগণ সকলেই মূর্থ, নচেৎ তাহারা ভীষ্মকে নিপতিত দেখিয়া পুনরায় কি নিমিত্ত আমাদের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইল। যাহা হউক, পিতামহের মানবলীলা সম্বরণানন্তর মহাবীর দ্রোণাচার্য্য, কর্ণ, কর্ণপুত্র, বিকর্ণ, শ্রুতায়ু, জলসন্ধ, শ্রুতায়ুধ, ভূরিশ্রবা, শল্য, শাল্য এবং জয়দ্রথ, রাক্ষস অলায়ুধ, বাহ্লিক, সোমদত্ত, ভগদত্ত, সুদক্ষিণ ও দুঃশাসন এবং অবস্থি দেশীয় বীরগণ নিহত হইলেও এই ঘোরতর হত্যাকাণ্ড উপশমিত হইল না। মহাবল পরাক্রান্ত

অক্ষৌহিনীপতি ভূপালগণ ভীমশরে সমরশয্যায় শয়ন করিলেও ধার্তরাষ্ট্রগণ লোভ মোহ প্রভাবে যুদ্ধে নিবৃত্ত হয় নাই। হায়! মূঢ়মতি দুর্গোধন ব্যতিরেকে কোরব কুলোৎপন্ন আর কোন রাজা এই নিরর্থক বৈরাচরণে প্রবৃত্ত হইতে পারে? হিতাহিত জ্ঞান সম্পন্ন প্রাজ্ঞ ব্যক্তি বিপক্ষকে গুণ ও বল বীর্য্যে সমাধিক অবগত হইয়া কদাচ তাহার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হন না। হে কৃষ্ণ! পূর্বে তুমি আমাদিগের সহিত সন্ধি স্থাপন করিবার নিমিত্ত দুর্গোধনকে হিতোপদেশ প্রদান করিয়াছিলে; কিন্তু ঐ দুরাশ্রা তৎকালে তদ্বিষয়ে সম্মত হয় নাই। সে যখন তোমার বাক্য রক্ষা করে নাই, তখন অন্যের বাক্য কিছুতেই রক্ষা করিবে না। মহামতি ভীষ্ম, দ্রোণ ও বিদুর সন্ধি স্থাপনে অনুরোধ করিলে যে দুরাশ্রা তাঁহাদের বাক্যে উপেক্ষা করিয়াছিল, তাহার আর কিরূপে রক্ষা হইবে? যে পাপাশ্রা মূঢ়তা নিবন্ধন হিতবাদী রুদ্ধ পিতা ও মাতারে অসম্মান পূর্বক প্রত্যাখ্যান করিয়াছিল, সে এ ক্ষণে কি নিমিত্ত অন্যের বাক্য শ্রবণ করিবে। হে জনার্দন! দুর্গোধনের কার্য্য ও দুর্নীতি দর্শনে আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে যে, ঐ হতভাগ্যই কোরবকুল সমূলে নির্মূল করিবে। এ ক্ষণে সে কোন ক্রমেই সহজে আমাদিগকে রাজ্য প্রদান করিবে না। মহাশ্রা বিদুর আমারে বারংবার কহিয়াছিলেন যে, পুত্ররাক্ষতনয় দুর্গোধন জীবনসত্ত্বে কদাচ তোমাদিগকে রাজ্যের অংশ প্রদান করিবে না। সে যত দিন জীবিত থাকিবে, সততই তোমাদের অনিষ্ট চেষ্টা করিবে। অতএব তোমরা যুদ্ধ ব্যতিরেকে অন্য কোন রূপেই সেই দুরাশ্রার নিকট হইতে রাজ্য গ্রহণে সমর্থ হইবে না।

হে মাধব! সত্যবাদী মহাশ্রা বিদুর যে রূপ কহিয়াছিলেন, এ ক্ষণে দুরাশ্রা দুর্গো-

ধনের সেই রূপ কার্য সমুদায় প্রত্যক্ষ করিতেছি। এই ছুরাআ জমদগ্নিনন্দন পরশুরাম হইতে আনুপূর্বিক হিতকর বাক্য শ্রবণ করিয়াও তদ্বিষয়ে অনাদর প্রদর্শন করিয়াছিল। এ ক্ষণে তাহার নিশ্চয়ই বিনাশ কাল উপস্থিত হইয়াছে। এই কুলাঙ্গার ভূমিষ্ঠ হইবামাত্র সিদ্ধ পুরুষেরা বারংবার কহিয়াছিলেন যে, এই ছুরাআর পাপেই সমস্ত ক্ষত্রিয় বিনষ্ট হইবে। এ ক্ষণে তাঁহাদের সেই বাক্য সত্যই হইল। অসংখ্য ভূপাল ছুর্যোধনের সাহায্যার্থ সমুপস্থিত হইয়া বিনাশ লাভ করিয়াছেন। এ ক্ষণে যে সকল সৈন্য অবশিষ্ট আছে, আজি আমি তাহাদের সকলকেই বিনাশ করিব। ছুরাআ ছুর্যোধন ক্ষত্রিয়গণকে বিনষ্ট ও শিবির শূন্য দেখিয়া আমাদিগের হস্তে নিহত হইবার নিমিত্ত অবশ্যই স্বয়ং যুদ্ধার্থে আগমন করিবে। বোধ হয়, তাহা হইলেই এই বৈরানল নির্বাণ হইবে। হে মাধব! আমি ঐ ছুরাআর কার্য দর্শন, বিভূতের বাক্য শ্রবণ ও আপনার বুদ্ধিবৃত্তি পরিচালন করিয়া এই রূপই অনুমান করিতেছি। এ ক্ষণে তুমি কোরব সৈন্যমধ্যে অশ্ব সঞ্চালন কর। আমি অদ্য নিশিত শরনিকরে ছুর্যোধন ও তাহার দুর্বল সৈন্যগণকে বিনাশ করিয়া রাজা যুধিষ্ঠিরের প্রিয়ানুষ্ঠান করিব।

হে মহারাজ! মহাবীর অর্জুন এই রূপ কহিলে মহাআ বাসুদেব রথরশ্মি গ্রহণ করিয়া নির্ভীক চিত্তে বল পূর্বক সেই শরশক্তিসঙ্কুল, গদা পরিঘ সমাকীর্ণ, চতুরঙ্গ বল সম্পন্ন কোরব সৈন্যমধ্যে প্রবেশ করিয়া বিচরণ করিতে লাগিলেন। তখন চতুর্দিকেই অর্জুনের সেই বাসুদেব পরিচালিত শ্বেতাশ্বগণ নয়নগোচর হইল। শত্রুতাপন ধনঞ্জয় এই রূপে সমরাজ্ঞনে সমাগত হইয়া জলধর যেমন জলধারা বর্ষণ করে, তদ্রূপ স্তুতীক্ক শরধারা বর্ষণ করিতে আরম্ভ করি-

লেন। তাঁহার নতপর্ব শরনিকরের ঘোরতর শব্দ প্রাচুর্ভূত হইল। গাণ্ডীবপ্রেরিত অশনি সদৃশ শরজাল বীরগণের বর্ম্ম সমুদায় ছিন্ন ভিন্ন ও হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণকে নিপাতিত করিয়া শব্দায়মান পতঙ্গের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। ফলত তৎকালে সুরবণপুঞ্জ শরনিকরে একবারে সমুদায় সমরাজ্ঞন সমাচ্ছন্ন হইল। তৎকালে কাহারও আর দিগ্বিদিক্ জ্ঞান রহিল না। বীরগণ দাবানলে দহ্যমান গজ-যুথের ন্যায় অর্জুনের শরনিকরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াও তাঁহারে পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিল না। তখন প্রবল প্রতাপ-শালী ধনঞ্জয় প্রজ্বলিত পাবক যেমন শুষ্ক লতা পরিপূর্ণ অসংখ্য পাদপ সম্পন্ন মহাবন দগ্ধ করে, তদ্রূপ ছুর্যোধনের সৈন্যগণকে শরানলে দগ্ধ করিয়া ফেলিলেন। তিনি কি হস্তী, কি অশ্ব, কি মনুষ্য, কাহারও প্রতি ছুই বার শর প্রয়োগ করিলেন না। পূর্বে বজ্রপাণি ইন্দ্রের প্রভাবে দৈত্যগণ যেমন বিনষ্ট হইয়াছিল, তদ্রূপ এ ক্ষণে সেই এক বীর ধনঞ্জয়ের বিবিধ শরনিকরে কোরব সৈন্যগণ নিহত হইতে লাগিল।

যদ্‌বিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সময় কোরব পক্ষীয় বীরগণ সংগ্রামে নিরস্ত না হইয়া ধনঞ্জয়কে পরাজয় করিবার মানসে তাঁহার উপর শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন; কিন্তু মহাবীর ধনঞ্জয় গাণ্ডীবপ্রভাবে তাহাদিগের মনোরথ বিফল করিলেন। তাঁহার অশনি সদৃশ অসহ্য শরনিকর জলধর নিম্নুক্ত বারিধারার ন্যায় নিপতিত হইতে লাগিল। কোরব সৈন্যগণ সেই শরনিকর সহ্য করিতে না পারিয়া কেহ কেহ পিতা, কেহ কেহ ভ্রাতা ও কেহ কেহ বয়স্যাগণকে পরিত্যাগ পূর্বক আপনার পুত্রের সমক্ষেই

তথা হইতে পলায়ন করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সময় অনেকের রথাস্থ ও অনেকের সারথি নিহত হইল এবং অনেকের অক্ষ, যুগ, চক্র ও ঈষা ভগ্ন হইয়া গেল। কেহ কেহ অস্ত্রহীন ও কেহ কেহ নিতান্ত শরপীড়িত হইল। কেহ কেহ অক্ষতশরীর হইয়াও ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল। বাহন শূন্য হইয়া কেহ কেহ পুত্র ও কেহ কেহ পিতাকে আশ্রয় করিতে আরম্ভ করিল। অনেকানেক মহারথ দ্রুতর আঘাতে মোহ প্রাপ্ত হইয়া নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। অন্যান্য মহারথগণ ভীতাদিগকে স্বীয় রথে সমারোপিত করিয়া ক্ষণকাল আশ্রয় প্রদান পূর্বক পুনরায় সমরস্থলে সমাগত হইলেন। কেহ কেহ দুর্যোধনের আদেশ রক্ষার্থে সমাহত ব্যক্তিদিগকে পরিত্যাগ পূর্বক যুদ্ধার্থে গমন করিলেন। কোন কোন বীর পানীয় পান, কেহ কেহ অশ্বগণের অমাপনোদন, কেহ কেহ বর্ষ্য পরিধান, কেহ কেহ রথ সজ্জা এবং কেহ পিতা, ভ্রাতা ও পুত্রগণকে আশ্রয় প্রদান ও স্বীয় শিবিরে সংস্থাপন করিয়া পাণ্ডব সৈন্যমধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া পুনরায় যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলেন। তৎকালে সেই কিঙ্কণীজালজড়িত বীরগণকে অবলোকন করিয়া বোধ হইতে লাগিল যেন দানবগণ ত্রৈলোক্য বিজয়ে সমুদ্যত হইয়াছে।

ঐ সময় অনেক মহাবীর সুবর্ণভূষিত রথে আরোহণ পূর্বক সহসা সমাগত হইয়া পাঞ্চালরাজতনয় বৃষ্টিভ্রামের সহিত যুদ্ধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন মহারথ বৃষ্টিভ্রাম, শিখণ্ডী ও নকুলপুত্র শতানীক কোরব পক্ষীয় বীরদিগের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলেন। মহাবীর বৃষ্টিভ্রাম কোরব সৈন্য পরিবেষ্টিত হইয়া ক্রোধভরে তাঁহাদের বিনাশ বাসনায় মহাবেগে গমন করিতে লাগিলেন। আপনার পুত্র রাজা

দুর্যোধন পাঞ্চালতনয়কে সমাগত সন্দর্শন করিয়া কক্ষ্মার পরিমার্জিত নারাচ, অর্দ্ধ নারাচ ও বৎসদন্ত বাণে তাঁহার চারি অশ্বকে বিনাশ ও তাঁহার বাহু ও বক্ষস্থল বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর বৃষ্টিভ্রাম দুর্যোধনের পদাঘাতে অন্ধশাহত মাতঙ্গের ন্যায় নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া শরনিপাতে কুরুরাজের চারি অশ্বকে শমনসদনে প্রেরণ পূর্বক তাঁহার সারথির মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। রাজা দুর্যোধন রথবিহীন হইয়া অশ্বপৃষ্ঠে আরোহণ পূর্বক স্বীয় সৈন্যগণকে নিতান্ত নিস্তেজ দেখিয়া সুবলনন্দন শকুনির সমীপে সমুপস্থিত হইলেন।

এই রূপে কোরব পক্ষীয় রথ সকল ভগ্ন হইলে দুই সহস্র গজারোহী সৈন্য চতুর্দিক হইতে পঞ্চ পাণ্ডবকে পরিবেষ্টিত করিল। পাণ্ডবগণ করিসৈন্য পরিবৃত্ত হইয়া মেঘাচ্ছাদিত গ্রহগণের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তখন কৃষ্ণসারথি শ্বেতাশ্ব অর্জুন সুতীক্ষ্ণ বিবিধ নারাচে সেই পর্কতাকার গজসৈন্য বিপোখিত করিতে আরম্ভ করিলে কুঞ্জরগণ অর্জুনের এক এক শরে নিহত হইয়া নিপতিত হইতে লাগিল। তাহাদের পতনে অসংখ্য সৈন্য প্রাণ পরিত্যাগ করিল। ঐ সময় মন্ত মাতঙ্গ সদৃশ পরাক্রান্ত মহাবীর ভীমসেন সেই গজসৈন্য সন্দর্শনে ক্রোধভরে গদা গ্রহণ পূর্বক রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া দণ্ডপাণি কৃতান্তের ন্যায় তাহাদিগের সম্মুখে সমুপস্থিত হইলেন। কোরব সৈন্যগণ তদ্রশনে নিতান্ত ভীত হইয়া বিষ্ঠা মূত্র পরিত্যাগ করিতে লাগিল। পর্কতাকার হস্তী সকল বৃকোদরের গদাবাতে বিদীর্ণকৃত ও রুধিরাক্ত কলেবর হইয়া চীৎকার করিতে করিতে ক্রিয়দ্বরে গমন করিয়া হিন্নপক্ষ পর্কতের ন্যায় ভূতলে নিপতিত হইল। তখন রাজা

বুধিষ্ঠির ও মাদ্রীতনয়দ্বয় রোষাবিষ্ট হইয়া গৃধপক্ষযুক্ত নিশিত শরনিকরে সেই গজা-রোহিণীগকে শমনসদনে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। এ দিকে আপনার পুত্র ধৃষ্ট-দ্যুম্নের শরে পরাজিত হইয়া অশ্বারোহণে তথা হইতে প্রস্থান করিলে মহাবীর পাণ্ডা-জননন্দনও পাণ্ডবগণকে গজসৈন্যে পরি-বোদ্ধিত অবলোকন করিয়া প্রভদ্রকগণ সমভিকাহারে তাহাদিগের বিনাশ বাসনায় ধাবমান হইলেন।

ঐ সময় মহাবীর অশ্বখামা, রূপ ও কৃতবর্মা ইহারা রথিগণমধ্যে রাজা দুর্যো-ধনকে অবলোকন না করিয়া বিবর্ণ বদনে উচ্চৈঃস্বরে কহিতে লাগিলেন, রাজা দুর্যো-ধন কেথায় গমন করিয়াছেন? হে মহা-রাজ! সেই ঘোরতর লোকক্ষয়কালে রাজা দুর্যোধনকে নিরীক্ষণ না করিয়া তাহাদের মনে এই আশঙ্কা হইয়াছিল, যে, কুরুরাজ নিহত হইয়াছেন। তখন কোন কোন যোদ্ধা তাঁহাদের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, দুর্যোধনের সারথি বিনষ্ট হওয়াতে তিনি শকুনির নিকট গমন করিয়াছেন। অন্যান্য ক্রত বিক্রত ক্ষত্রিয়গণ কহিলেন, দুর্যোধ-নকে লইয়া আর আমাদের কি কার্য সাধন হইবে, তবে তিনি জীবিত আছেন কি না এক বার তাহার অনুসন্ধান কর। এ ক্ষণে সকলে সমবেত হইয়া যুদ্ধে প্ররৃত্ত হও-য়াই আমাদের কর্তব্য। ঐ দেখ, পাণ্ডবেরা মাতঙ্গগণকে বিনাশ করিয়া এই দিকে আগ-মন করিতেছে; অতএব আমরা যে সমস্ত সৈন্যে পরিবেষ্টিত হইয়াছি, তাহাদিগকে বিনষ্ট করিতে প্ররৃত্ত হই। হে মহারাজ! তৎকালে শরনিকর নিপীড়িত ক্রতবিক্রত কলেবর হতবাহন ক্ষত্রিয়গণ অপরিষ্কৃত রূপে এই প্রকার কহিতে লাগিলেন।

মহাবল পরাক্রান্ত অশ্বখামা ক্ষত্রিয়দি-গের মুখে ঐকপ কথা শ্রবণ করিয়া পাণ্ডাল

সৈন্যগণের বিনাশ সাধন পূর্বক রূপাচার্য্য ও কৃতবর্মার সহিত সুবলনন্দন শকুনির সন্নিধানে গমনে সমুদ্যত হইলেন। তখন মহাবীর পাণ্ডবেরা ধৃষ্টদ্যুম্নকে পুরোবর্তী করিয়া কৌরব সৈন্যগণকে বিনাশ করত আগমন করিতে লাগিলেন। আপনার সৈন্যগণ সেই মহাবল পরাক্রান্ত বীরগণকে প্ররুষ্ট মনে আগমন করিতে দেখিয়া এক-কালে প্রাণ রক্ষায় নিরাশ হইল। উহাদি-গের মুখমণ্ডল ভয়ে বিবর্ণ হইয়া গেল। তখন আমরা পাঁচ জন সেই সমস্ত সৈন্যকে ক্ষীণায়ুধ ও অরতিগণে পরিবেষ্টিত দেখিয়া বহুসংখ্যক অশ্ব ও হস্তী লইয়া রূপাচার্য্যের সমীপে অবস্থান পূর্বক প্রাণপণে পাণ্ডাল সৈন্যগণের সহিত যুদ্ধে প্ররৃত্ত হইলাম এবং অল্প ক্ষণমধ্যেই অর্জুনের শরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ধৃষ্টদ্যুম্নের প্রতি গমন করিতে লাগিলাম। তথায় আমাদের ঘোরতর যুদ্ধ হইল। পরিশেষে মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন আমাদের পরাজয় করিলে আমরা রণস্থল হইতে অপসৃত হইলাম। অনন্তর মহারথ সাত্যকি চারি শত রথীর সহিত আমার প্রতি ধাবমান হইলেন। আমি শ্রান্তবাহন মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্নের নিকট হইতে কথঞ্চিৎ মুক্তি লাভ করিয়া নরকে নিপতিত পাণ্ডবপরাধের ন্যায় সাত্য-কির সৈন্যমধ্যে নিপতিত হইলাম। তখন মুহূর্ত্ত কাল ঘোরতর সংগ্রাম হইল। পরিশেষে মহাবীর সাত্যকি আমার পরিচ্ছদ ছিন্ন ভিন্ন করিয়া আমাকে মুচ্ছিত ও ধরা-তলে নিপতিত দেখিয়া দৃঢ়তর রূপে আক্র-মণ করিলেন। অনন্তর মহাবীর রুকোদর গদা ও অর্জুন নারাচ দ্বারা হস্তীদিগকে নিপীড়িত করিতে লাগিলেন। তখন সেই পর্বতোপম মাতঙ্গগণ চতুর্দিক হইতে গাঢ়-তর নিপীড়িত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক নিপতিত হইতে লাগিল। তাহাদের পতনে

পাণ্ডবগণের রথমার্গ অবরুদ্ধ প্রায় হইল । তখন মহাবীর রুকোদর সেই সমস্ত মৃত হস্তীদিগকে অপসারিত করিয়া রথগমনের পথ পরিষ্কৃত করিলেন । এ দিকে মহাবীর অশ্বখামা, রূপ ও কৃতবর্মা রথিগণমধ্যে রাজা দুর্যোধনকে নিরীক্ষণ না করিয়া তাঁহার অনুসন্ধান করিবার নিমিত্ত ধৃষ্ট-দ্যুম্নকে পরিত্যাগ পূর্বক উদ্বিগ্ন মনে শকু-নির সন্নিধানে গমন করিলেন ।

সপ্তবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় কুরুরাজ দুর্যোধন অদৃশ্য হইলে এবং পাণ্ডুপুত্র রুকোদর গজানীক নিহত ও কৌরব বল নিপীড়িত করিয়া প্রাণঘাতন দণ্ডধারী ক্রুদ্ধ কৃতান্তের ন্যায় সমরাস্রমে বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলে মহাবীর দুর্মর্ষণ, ঞ্জতান্ত, জৈত্র, ভুরিবল, রবি, জয়ৎসেন, সুজাত, দুর্কিষহ, অরিহা, দুর্কিমোচন, দুম্পুর্ধ্ব ও ঞ্জতর্ক্য আপনার এই কয়েকটি হতাবশিষ্ট যুদ্ধ-বিশারদ পুত্র ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইয়া তাঁহার চতুর্দিক অবরোধ করিলেন । তখন মহাবীর মধ্যম পাণ্ডব পুনর্বার রথাক্রম হইয়া আপনার পুত্রগণের মর্গদেশে নিশিত শরনিকর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন । কুমারগণ ভীমশরে সমাকীর্ণ হইয়া তাঁহারে আক্রমণ করিতে উদ্যত হইলেন । তখন মহাবীর রুকোদর কোপাবিষ্ট হইয়া ক্ষুরপ্রদ্বারা দুর্মর্ষণের শিরশ্ছেদন ও সর্বা-বরণভেদী তল দ্বারা মহারথ ঞ্জতান্তের প্রাণ সংহার পূর্বক অমান মুখে নারাচ দ্বারা জয়ৎসেনকে বিদ্ধ করিয়া রথ হইতে নিপাতিত করিলেন । মহাবীর জয়ৎসেন ভূতলে নিপতিত হইয়াই পঞ্চদশ প্রাণ হইলেন । মহাবীর ঞ্জতর্ক্য তদ্রূপে কোপ-পূর্ণ হইয়া নতপর্ব শত বাণে ভীমসেনকে বিদ্ধ করিলেন । রুকোদর তৎকালে তাঁহার

উপর শরনিক্ষেপ না করিয়া বিধায়ি সদৃশ তিন বাণে জৈত্র, ভুরিবল ও রবি এই তিন জনকে নিপাতিত করিলেন । বীরত্রয় রথ হইতে ভূতলে পতিত হইয়া বসন্তকালে ছিন্ন কিংশুক পাদপত্রয়ের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন । তখন অরতিঘাতন ভীমসেন এক সুতীক্ষ্ণ তলে দুর্কিমোচনের জীবন নাশ করিলে তিনি রথ হইতে নিপ-তিত হইয়া বায়ুভয় গিরিকুটজাত পাদপের ন্যায় শোভমান হইলেন । অনন্তর মহাবীর রুকোদর দুই দুই বাণে দুম্পুর্ধ্ব ও সুজা-তকে নিহত করিয়া ভূতলশায়ী করিলেন । তখন মহাবীর দুর্কিষহ মহাবেগে ভীমের প্রতি ধাবমান হইলেন । মহাবীর রুকোদর তাঁহারেও ধনুর্জরগণ সমক্ষে ভল্লের আ-ঘাতে যমরাজের রাজধানীতে প্রেরণ করি-লেন ।

ঐ সময় মহাবীর ঞ্জতর্ক্য ভ্রাতৃগণকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া ক্রোধভরে সুবর্ণ ভূ-ষিত শরাসনে টঙ্কার প্রদান ও বিধায়ি তুল্য বিবিধ শর বর্ষণ করত ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন এবং অবিলম্বে তাঁহার শরাসন ছেদন করিয়া তাঁহারে বিংশতি বাণে বিদ্ধ করিলেন । তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন সত্ত্বরে অন্য চাপ গ্রহণ পূর্বক ঞ্জতর্ক্যের থাক থাক বলিয়া তর্জ্জন করত শরজালে সমাকীর্ণ করিয়া ফেলিলেন । পূর্বকালে জম্বাসুর ও বাসবের যেমন যুদ্ধ হইয়াছিল, তদ্রূপ এ ক্ষণে সেই বীরত্রয়ের অতি বিচিত্র ভয়ানক সংগ্রাম উপস্থিত হইল । তাঁহাদিগের যমদণ্ড সদৃশ নিশিত শরজালে ভুমণ্ডল দিগ্ভ্রমণ ও নভোম-ণ্ডল সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল । অনন্তর মহা-বীর ঞ্জতর্ক্য কোপান্বিত হইয়া শরাসন গ্রহণ পূর্বক ভীমসেনের বাহুদ্বয় ও বক্ষ-স্থলে শর নিক্ষেপ করিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত রুকোদর তাঁহার শরে অতিমাত্র

বিদ্ধ হইয়া পূর্বকালীন সাগরের ন্যায় নিতান্ত অস্থির হইলেন এবং রোষাবিষ্ট চিত্তে ঐশ্বর্য্যের চারি অশ্ব ও সারথির ঐশ্বর্য্য সংহার পূর্বক তাঁহারে অবিরত নিক্ষেপ শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর ঐশ্বর্য্য ভীমসেনের প্রভাবে বিরথ হইয়া খঞ্জচর্ম্ম ধারণ পূর্বক সমরে বিচরণ করিতে লাগিলেন। তখন বীরবরাগ্রগণ্য রুকোদর ক্ষুরপ্র দ্বারা সেই খঞ্জচর্ম্মধারী মহাবীরের শিরশ্ছেদন করিলেন। ঐশ্বর্য্যের মস্তক বিহীন কলেবর রথ হইতে নিপতিত হওয়াতে বসুধাতল শস্যায়মান হইল। তখন আপনার পক্ষীয় ভয়মোহিত যোধগণ যুদ্ধার্থে ভীমসেনের প্রতি ধাবমান হইলেন। প্রতাপান্বিত রুকোদরও হতশেষ বলার্ণব হইতে সমাগত বর্ম্মধারী যোধগণকে আক্রমণ করিলেন। তখন কোরবগণ তাঁহার চতুর্দিক্ অবরোধ করিতে লাগিলেন। ভীমসেন কোরব পক্ষীয় যোধগণ কর্তৃক সমস্তাৎ পরিত্রুত হইয়া সুররাজ যেমন অসুরগণকে নিপীড়িত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তাহাদিগকে শরনিকরে নিপীড়িত করিলেন এবং অবিলম্বে পঁচ শত মহারথ, সাত শত কুঞ্জর, এক লক্ষ পদাতি ও আট শত অশ্ব নিপাতিত করিয়া সমরাজ্ঞানে অবস্থান করিতে লাগিলেন। তাঁহার হস্তে আপনার পুত্রগণ নিহত হওয়াতে তিনি আপনারে কৃতার্থ ও অপনার জন্ম সার্থক বলিয় বোধ করিলেন। ঐ সময় আপনার পক্ষীয় যোধগণ সেই কোরবনিসদন মহাবীরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতেও সর্ম্মর্থ হইলেন না। মহাবীর ভীমসেন এই রূপে কোরবগণকে বিদ্রাবিত ও তাঁহাদের সৈন্যগণকে নিপাতিত করিয়া বাহ্যাস্ফোটনে করিগণকে বিদ্রাসিত করিতে লাগিলেন। তখন সেই অশ্মমাত্রাবশিষ্ট কোরব সৈন্য নিতান্ত দীন ভাবাপন্ন হইয়া রহিল।

অষ্টাবিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় আপনার পুত্রগণের মধ্যে কেবল দুর্গোধন ও দুর্জয় অশ্বগণের মধ্যে অবস্থান করিতে লাগিলেন। দেবকীনন্দন জনার্দন দুর্গোধনকে তদবস্থাপন্ন দেখিয়া কুন্তীপুত্র ধনঞ্জয়কে কহিলেন, হে অর্জুন ! অসংখ্য জাতি শত্রু নিহত হইয়াছে। ঐ দেখ, শিনিপুঙ্খব গাত্যকি সঞ্জয়কে গ্রহণ করিয়া নিরুত্ত হইয়াছে। নকুল ও সহদেব কোরব পক্ষীয় যোধগণের সহিত সংগ্রাম করিয়া পরিত্রুত হইয়াছে। কৃপাচার্য্য, ক্রতবর্ম্মা ও মহারথ অশ্বখামা ইহার তিন জন এক ক্ষণে দুর্গোধনের সমীপে বর্তমান নহেন। ঐ দেখ, মহাবীর বৃষ্টিভ্রাম দুর্গোধনের সৈন্যগণকে নিহত করিয়া প্রভদ্রকণ্ঠের সহিত অবস্থান করিতেছে। ঐ দেখ, শ্বেতছত্র পরিশোভিত দুর্গোধন আপনার সমুদায় সৈন্য ব্যাহত করিয়া অশ্বমধ্যে অবস্থান পূর্বক বারংবার চতুর্দিক্ অবলোকন করিতেছে। তুমি অচিরে নিশিত শরনিকরে উহারে নিপাতিত করিয়া কৃতকার্য্য হইবে। এই সমস্ত কোরব সৈন্য গজানীক নিহত ও তোমারে সমরে সমাগত দেখিয়া যে পর্য্যন্ত পলায়ন না করে, তাবৎ তুমি দুর্গোধনের পরাজয় চেষ্টা কর। কোন ব্যক্তি বৃষ্টিভ্রামের নিকট গমন করিয়া তাঁহারে এই স্থানে আনয়ন করুক। পাপাত্মা দুর্গোধনের সৈন্য সমুদায় প্রান্ত হইয়াছে। ঐ দুরাত্মা কখনই পরিত্রাণ পাইবে না। ঐ নরাধম তোমার অসংখ্য সৈন্য সংহার পূর্বক পাণ্ডবগণ পরাজিত হইল বিবেচনা করিয়া ভীষণবেশে অবস্থান করিতেছে। এক্ষণে পাণ্ডবগণ কর্তৃক স্বীয় সৈন্য বিনষ্ট দেখিয়া অবশ্যই সংগ্রামে আগমন করিবে। হে মহারাজ ! মহাবীর অর্জুন বাসুদেব কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া তাঁহারে

কহিলেন, সখে ! ভীমসেন দূতরাষ্ট্রের প্রায় সমুদায় পুত্রকে নিহত করিয়াছেন। যে দুই জন এ ক্ষণে বর্তমান রহিয়াছে, উহারাও আজি বিনষ্ট হইবে। কোরব পক্ষের মহাবীর ভীষ্ম, দ্রোণ, কৰ্ণ, জয়দ্রথ ও মদ্ররাজ শল্য নিহত হইয়াছেন। এ ক্ষণে কেবল শকুনির পাঁচ শত অশ্ব, দুই শত রথ, এক শত মাতঙ্গ ও তিন সহস্র পদাতি এবং অশ্বখামা, রূপাচার্য্য, ত্রিগৰ্ত্তাধিপতি, উলুক, শকুনি ও কৃতবৰ্ম্মা এই কয়েক জন যৌবমাত্র অবশিষ্ট রহিবাছে। কৃতান্তের হস্তে কাহারও পরিত্রাণ নাই। আজি নিশ্চয়ই মহারাজ যুধিষ্ঠির শত্রুহীন হইবেন। শত্রুপক্ষের কেহই পরিত্রাণ পাইবে না ! আজি বিপক্ষ পক্ষের যে যে মদোদ্ধত বীর সমর পরিত্যাগ না করিবে, তাহারা মনুষ্য না হইলেও তাহাদিগকে নিপাতিত করিব। আজি নিশিত শরনিকরে শকুনিরে নিহত করিয়া ঐ চুরাআ দ্যুতক্রীড়ায় আমাদের যে সকল রত্ন হরণ করিয়াছিল, তৎসমুদায় প্রত্যাহরণ করিব। আজি রাজা যুধিষ্ঠির স্বচ্ছন্দে নিদ্রাস্থ অন্ভব করিবেন। আজি হস্তিনার অন্তঃপুরচারিণী কামিনীগণ স্ব স্ব পতি পুত্রদিগকে পাণ্ডবগণের হস্তে নিহত বলিয়া পরিজ্ঞাত হইবে। আজি আমার সমুদায় কার্য্য সুসম্পন্ন হইবে। আজি দুর্গোধনস্বীয় রাজ্যশ্রী ও জীবন পরিত্যাগ করিবে। ঐ চুরাআ আমার ভয়ে সংগ্রাম হইতে পলায়ন না করিলে নিঃসন্দেহই উহারে নিপাতিত করিব। ধার্ত্তিরাষ্ট্র যে সমুদায় অশ্ব সৈন্যের মধ্যে অবস্থান করিতেছে, উহারা আমার জ্যানিঘোষ ও তলধ্বনি শ্রবণেও সমর্থ নহে। এ ক্ষণে তুমি অশ্ব সঞ্চালন কর, আমি অচিরাৎ অরাতীগণকে নিহত করিতেছি।

হে মহারাজ ! বাসুদেব অর্জুন কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া দুর্গোধন সৈন্যের অভিমুখে অশ্ব সঞ্চালন করিতে লাগিলেন।

তখন মহারথ ভীমসেন ও সহদেব ইহারাও কোরব বল নিরীক্ষণ পূর্বক সিংহনাদ পরিত্যাগ করত দুর্গোধনের বিনাশ বাসনায় অর্জুনের সহিত ধাবমান হইলেন। ঐ সময় মহাবীর শকুনি উদ্যতকার্ম্যক আততায়ী পাণ্ডবদিগকে মহাবেগে আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহাদের অভিমুখে গমন করিলেন। অনন্তর আপনার পুত্র সুদর্শন ভীমসেনের সহিত, সুশৰ্ম্মা ও শকুনি অর্জুনের সহিত এবং অশ্বাকৃৎ মহাবীর দুর্গোধন সহদেবের সহিত ঘোরতর যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। মহাবীর দুর্গোধন প্রাণ দ্বারা মাদ্রীপুত্রের মস্তকে আঘাত করিলে তিনি নিতান্ত ব্যথিত ও শোণিতাক্ত কলেবর হইয়া ভুজঙ্গের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক মোহাভিভূত ও রথোপস্থে নিপতিত হইলেন এবং অল্প কাল মধ্যে পুনরায় সংজ্ঞা লাভ করিয়া কোপাবিষ্ট চিত্তে নিশিত শরনিকরে কুরুরাজকে সমাচ্ছন্ন করিলেন। ঐ সময় সমরপরাক্রান্ত কুন্তীপুত্র ধনঞ্জয়ও শত্রু পক্ষীয় অশ্বারোহী বীরগণের মস্তক ছেদন ও অশ্বসমুদায় সংহার করিয়া ত্রিগৰ্ত্তদেশীয় মহারথদিগের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন ত্রিগৰ্ত্তদেশীয় বীরগণ মিলিত হইয়া অর্জুন ও বাসুদেবকে শরজালে সমাচ্ছন্ন করিলেন। তখন পাণ্ডুনন্দন ধনঞ্জয় এক ক্ষুরপ্রে সত্যকর্ম্মার রথেরা ছেদন পূর্বক আর এক শিলাশিত ক্ষুরপ্র দ্বারা সহসা তাঁহার কুণ্ডলমণ্ডিত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তৎপরে তিনি বুভুক্ষিত সিংহ যেমন অরণ্যে যুগ সংহার করে, তদ্রূপ সত্যযুগের আক্রমণ পূর্বক বিনাশ করিয়া তিন বাণে সুশৰ্ম্মারে বিদ্ধ করিলেন। ঐ সময় সুশৰ্ম্মার সুবর্ণ ভূষিত রথ সমুদায় ধনঞ্জয়ের শরে বিনষ্ট হইল। অনন্তর মহাবীর "পাণ্ডুনয় চিরসঞ্চিত তীক্ষ্ণ ক্রোধবিষ উদ্ধার করত সুশ-

স্মার অভিযুখীন হইয়া তাঁহারে শত বাণে সমাচ্ছন্ন ও তাঁহাব অশ্ব সমুদায় বিনষ্ট করিয়া তাঁহার প্রতি এক যমদণ্ড সদৃশ শর নিক্ষেপ করিলেন। অর্জুননিষ্কিণ্ড শর মহাবেগে গমন পূর্বক সুশর্মার হৃদয় ভেদ করিলে তিনি প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক ধরা-তলে নিপতিত হইলেন। তদদর্শনে পাণ্ডব-গণের আশ্লাদ ও কৌরবগণের ছুঃখের আর পরিসীমা রহিল না। মহারথ ধনঞ্জয় এই রূপে সুশর্মারে নিপাতিত করিয়া নিশিত শরনিকরে তাঁহার পঞ্চচত্বারিংশৎ পুত্র ও সমুদায় সৈন্যগণ সংহার পূর্বক হতাব-শিষ্ট কৌরব সৈন্যমধ্যে প্রবেশ করিলেন।

তখন মহাবীর ভীমসেন নিতান্ত কো-পান্বিত হইয়া অমান মুখে শরনিকরে সুদ-র্শনকে অদৃশ্য করিয়া সুতীক্ষ্ণ কুরপ্র দ্বারা তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর সুদর্শন নিহত হইলে তাঁহার অনু-চরগণ বিবিধ শর বর্ষণ পূর্বক ভীমসেনকে পরিবেষ্টন করিল। মহাবীর বৃকোদর তদ-র্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া দেবরাজের বজ্রতুল্য নি-শিত শরজালে কৌরব সৈন্যগণের চতুর্দিকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ক্ষণকালমধ্যে তাহাদি-গকে নিপাতিত করিলেন। সৈন্যগণ নিহত হইলে সেনাধ্যক্ষ মহারথগণ ভীমসেনের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন মহা-বীর বৃকোদর ভীষণ শরজালে তাহাদিগকে সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তাঁহারাও শরজাল নিক্ষেপ করত মহারথ পাণ্ডবাদি-গকে নিবারণ করিতে লাগিলেন। এই রূপে উভয় পক্ষীয় বীরগণ এককালে ব্যাকুলিত হইয়া উঠিলেন এবং অনেকে পরস্পরের আ-ঘাতে সমাহত হইয়া স্ব স্ব বান্ধবের নিমিত্ত শোক করত নিপতিত হইতে লাগিলেন।

উনত্রিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে সৈন্যক্ষয়-

কর ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইলে সুবলনন্দন শকুনি সহদেবের প্রতি ধাব-মান হইলেন। প্রবল প্রতাপশালী সহদেবও তাঁহার উপর শর বর্ষণ করিতে লাগি-লেন। তখন মহাবীর উলূক ভীমের প্রতি দশ ও সহদেবের প্রতি নবতি শর নিক্ষেপ করিলেন। এই রূপে সেই মহাবীরগণ পর-স্পর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া আকর্ণ আকৃষ্ট সুবর্ণপুঙ্খ শরনিকরে পরস্পরকে বিদ্ধ করিতে লাগিলেন। তাহাদিগের জলধারা সদৃশ শরধারায় দশ দিক্ সমাচ্ছন্ন হইল। তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন ও সহদেব কৌরব সৈন্য বিনাশ করত সমরাস্রমে বিচরণ করিতে লাগিলেন। আপনার সৈন্যগণ সেই বীরদ্বয়ের শরে সমাচ্ছন্ন হইয়া অন্ধকারা-চ্ছন্ন আকাশমণ্ডলের ন্যায় শোভা ধারণ করিল। শরসমাচ্ছন্ন তুরঙ্গমগণ বহুতর নিহত সৈন্য আকর্ষণ পূর্বক ধাবমান হও-য়াতে সমরাস্রমের পথ রোধ হইল। নিহত অশ্ব ও অশ্বারোহিণ এবং ছিন্ন প্রাণ, ক্ষতি, গজ, চর্ম, শক্তি ও পরশু সমুদয়ে রণভূমি সমাকীর্ণ হইলে বোধ হইতে লাগিল যেন উহা নানাবিধ কুসুমের সমাচ্ছন্ন হইয়াছে। ঐ সময় বীরগণ পরস্পর সমরে প্রবৃত্ত হইয়া উদ্ভূতনেত্র, দংশিতাধর, কুণ্ডলালঙ্কৃত-মুখপদ্ম এবং অঙ্গদ, বর্ম্ম, খজ্জ, প্রাস ও পরশুসমীযুক্ত গজশৃঙ্খার বাহু দ্বারা সম-রাস্রম আরুত করিলেন। ক্রব্যাদগণ ইত-স্তত বিচরণ ও কবন্ধগণ চতুর্দিকে নৃত্য করাতে রণভূমি অতি ঘোরদর্শন হইয়া উঠিল।

মহারাজ ! তৎকালে কৌরব সৈন্য অতি অশমাত্রাবশিষ্ট হইলে পাণ্ডবগণ মহা আশ্লাদে তাহাদিগকে যমরাজের রাজধা-নীতে প্রেরণ করিতে লাগিলেন। তখন প্রবল প্রতাপশালী সুবলনন্দন শকুনি সহ-দেবের মস্তকে প্রাস প্রহার করিলেন।

মাদ্রীনন্দন প্রাসের আঘাতে বিহ্বল হইয়া রথোপরি উপবিষ্ট হইলেন। ভীমপরাক্রম ভীমসেন সহদেবকে তদবস্থ অবলোকন করিয়া ক্রোধভরে সমস্ত কোরব সৈন্য নিবারণ ও নারাচ দ্বারা অসংখ্য যোদ্ধার কলেবর ভেদ করত সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। অশ্বারোহী, গজারোহী ও শকুনির অনুচরগণ সেই ভীষণ শব্দ শ্রবণে ভীত হইয়া সহসা পলায়নে প্রবৃত্ত হইল। রাজা দুর্যোধন তাহাদিগকে সমরপরাভূত নিরীক্ষণ করিয়া কহিলেন, হে যোধগণ! তোমরা কেন পলায়ন করিতেছ? নিবৃত্ত হও। তোমাদের কিছুমাত্র ধর্মজ্ঞান নাই। যে মহাবীর রণপরাভূত না হইয়া সমরাজ্ঞে প্রাণ পরিত্যাগ করেন, তিনি ইহলোকে কীর্ত্তি ও পরলোকে অনন্ত সুখ লাভ করিয়া থাকেন।

হে মহারাজ! রাজা দুর্যোধন এই রূপ কহিলে শকুনির অনুচরগণ প্রাণপণে পাণ্ডবগণের প্রতি ধাবমান হইল। গমনকালে তাহাদের সংক্ষুব্ধ সাগরশব্দ সদৃশ ভীষণ শব্দে চারি দিক্ বিভ্রাসিত হইয়া উঠিল। তখন বিজয়োদ্যত পাণ্ডবগণ শকুনির অনুচরদিগকে পুরোবর্তী নিরীক্ষণ করিয়া তাহাদিগের অভিমুখে গমন করিলেন। ঐ সময় মহাবীর সহদেব সংজ্ঞা লাভ পূর্বক শকুনির দশ এবং তাহার অশ্বগণকে তিন শরে বিদ্ধ করিয়া অবলীলাক্রমে শরনিকরে সুবলনন্দনের শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন যুদ্ধভূমি শকুনি সম্মুখে অন্য শরাসন গ্রহণ করিয়া নকুলকে ষষ্টি এবং ভীমসেনকে সাত শরে বিদ্ধ করিলেন। মহাবীর উলূকও পিতার পরিজ্ঞাণ বাসনায় ভীমসেনকে সাত ও সহদেবকে সপ্ততি শরে বিদ্ধ করিলেন। তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন উলূকের প্রতি সাত, শকুনির প্রতি চতুঃষষ্টি এবং তাহাদের পার্শ্বস্থ বীরগণের

প্রতি তিন তিন শর প্রয়োগ করিলেন। বীরগণ সহদেবের শরে সমাহত হইয়া ক্রোধভরে বিদ্যুদ্বিরাজিত জলদাবলি যেমন পর্বতের উপর বারিধারা বর্ষণ করে, তক্রূপ সহদেবের উপর অনবরত শরধারা নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাপ্রতাপশালী সহদেব উলূককে সমাগত সন্দর্শন করিয়া এক ভল্লে তাহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবীর উলূক রুধিরাশ্রুতকলেবর ও ছিন্নমস্তক হইয়া পাণ্ডবগণের আনন্দ বর্দ্ধন পূর্বক ভূতলে নিপতিত হইলেন।

সুবলনন্দন শকুনি পুত্রকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া বাম্পাকুল নয়নে ক্ষণকাল বিচূরের বাক্য স্মরণ ও দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক সহদেবের সম্মুখীন হইয়া তাহার প্রতি তিন শর প্রয়োগ করিলেন। মহাবীর সহদেব অবিলম্বে সুবলনন্দনের শর সকল নিরাকৃত করিয়া স্বীয় শরনিকরে তাহার শরাসন ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন মহাবীর শকুনি অতি ভীষণ খড়্গ গ্রহণ পূর্বক সহদেবের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত মাদ্রীতনয়ও অবলীলাক্রমে সেই ঘোরতর খড়্গ দ্বিখণ্ড করিয়া ফেলিলেন। অনন্তর শকুনি ঘোরতর গদা গ্রহণ করিয়া তাহার উপর নিক্ষেপ করিলে তাহাও মাদ্রীনন্দনের শরপ্রভাবে ব্যর্থ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। তখন মহাবীর সুবলনন্দন এক কালরাত্রির ন্যায় ভীষণ কনকভূষিত শক্তি সমুদ্যত করিয়া নকুলের প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। মাদ্রীতনয় তাহাও অবলীলাক্রমে শরনিকরে ত্রিধা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। সেই ভীষণ শক্তি নিপতিত হইবার সময় বোধ হইতে লাগিল যেন গগনমণ্ডল হইতে দেবীপ্যমান বিদ্যুৎ বিশীর্ণ হইতেছে। ঐ সময় কোরব পক্ষীয় সৈন্যগণ শক্তি বিনিহত ও শকুনির

নিতান্ত ভীত দেখিয়া সকলেই পলায়ন করিতে লাগিল। তৎকালে মহাবীর শকুনিও পলায়নপরায়ণ হইলেন। আপনার পুত্রদিগের আর সমরবাসনা রহিল না। জয়শীল পাণ্ডবগণ কৌরবদিগকে তদবস্থ দেখিয়া মহা আহ্লাদে চীৎকার করিতে লাগিলেন। তখন প্রবল প্রতাপশালী মাদ্রীতনয় কৌরবদিগকে বিমনায়মান অবলোকন করিয়া অসংখ্য শরে তাঁহাদিগকে নিবারণ করিতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর তিনি অশ্বারোহী গান্ধার সৈন্যে পরিবর্তিত শকুনির পলায়ন করিতে দেখিয়া তাঁহারে আপনার বধ্য জ্ঞান করিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন এবং কান্মূকে জ্যা আরোপিত করিয়া অক্ষুণ্ণ দ্বারা হস্তীকে যেমন আঘাত করে, তক্রূপ ক্রোধভরে নিশিত শরে তাঁহারে বিদ্ধ করিয়া কহিলেন, হে সুবলনন্দন ! ক্ষত্রিয় ধর্ম্মানুসারে স্থির হইয়া যুদ্ধ কর ; দ্যুতক্রীড়া সময়ে সভামধ্যে যে আহ্লাদ প্রকাশ করিয়াছিলে, আজি তাহার ফল ভোগ কর। পূর্বে যে যে দুরাত্মা আমাদিগকে উপহাস করিয়াছিল, তাহার সকলেই নিহত হইয়াছে। কেবল কুলাঙ্গার চূর্ণ্যোধন ও তুমি তোমরা দুই জন অবশিষ্ট আছ। লগুড প্রহারে রক্ষ হইতে ফল যেমন নিপাতিত করে, তক্রূপ আজি আমি ক্ষুর প্রহারে তোমার মস্তক উন্মথিত করিব।

হে মহারাজ ! মহাবল পরাক্রান্ত সহদেব শকুনির এই রূপ কহিয়া ক্রোধভরে মহাবেগে তাঁহারে প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন। অনন্তর তিনি রোষানলে দগ্ধ হইয়া ভীষণ শরাসন বিস্ফারণ পুরসর শকুনির দশ ও তাঁহার অশ্বগণকে চারি বাণে বিদ্ধ করিলেন এবং অবিলম্বে তাঁহার ছত্র, ধ্বজ ও শরাসন ছেদন করিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক তাঁহার মর্ম্মদেশে অসংখ্য শর নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন। সুবলত-

নয় মাদ্রীতনয়ের শরজালে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া এক সুবর্ণমণ্ডিত প্রাস ধারণ পূর্ব্বক তাঁহার বিনাশার্থ ধাবমান হইলেন। তখন মহাবীর সহদেব তিন ভল্ল নিক্ষেপ পূর্ব্বক শকুনির সেই সমুদ্যত প্রাস ও সুরত ভুজদ্বয় যুগপৎ ছেদন করিয়া উচ্চৈঃস্বরে সিংহনাদ করিতে লাগিলেন এবং সুবলনন্দনের মস্তক কৌরবগণের দুর্নীতি মূলীভূত বিবেচনা করিয়া অবিলম্বে অন্য এক সর্বাঘরণভেদী সুবর্ণপুঙ্খ লৌহময় ভল্ল নিক্ষেপ পূর্ব্বক উহা ছেদন করিয়া ফেলিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত শকুনি সহদেবের সূর্যাসন্নিত সুবর্ণমণ্ডিত শরে ছিন্নমস্তক হইয়া ধরাশয্যায় শয়ান হইলেন। কৌরব পক্ষীয় শস্ত্রধারী যোদ্ধগণ শকুনির ছিন্নমস্তক, শোণিতাক্ত কলেবর ও সমরাজ্ঞে শয়ান অবলোকন করিয়া শঙ্কিত চিত্তে দশ দিকে প্রস্থান করিতে লাগিলেন। ঐ সময় আপনার পুত্রগণ ও তাঁহাদের চতুরঙ্গ বল গাণ্ডীবনির্ঘোষ শ্রবণে ভীত, শুষ্কমুখ ও সংজ্ঞাহীন হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইলেন। তখন পাণ্ডবগণ শকুনির নিহত অবলোকন করিয়া মহাত্মা বাসুদেব ও যোদ্ধগণের সম্ভাষণ সাধনার্থ শস্ত্র বাদন করিতে লাগিলেন এবং সহদেবকে যথোচিত প্রশংসা করিয়া কহিলেন, হে বীর ! তুমি আজি ভাগ্যক্রমে দুরাত্মা শকুনি ও তাঁহার পুত্রকে নিপাতিত করিয়াছ।

হৃদপ্রবেশ পর্যাধ্যায় ।

ত্রিংশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে সুবলনন্দন নিহত হইলে তাঁহার অনুচরগণ রোষপরবশ হইয়া প্রাণপণে পাণ্ডবগণের নিবারণে প্ররুত হইল। তখন মহাবীর অর্জুন ও কৃষ্ণ

আশীবিষ সদৃশ তেজস্বী ভীমসেন তাহা-
দিগকে আক্রমণ করিলেন। শকুনির অনু-
চরগণ সহদেবের বিনাশ বাসনায় শক্তি,
ঋষ্টি ও প্রাসধারণ পূর্বক সংগ্রামে সমুদ্যত
হইয়াছিল, কিন্তু ধনঞ্জয়ের গাণ্ডীবপ্রভাবে
তাহাদের সেই সঙ্কল্প ব্যর্থ হইয়া গেল।
মহাবীর অর্জুন ভল্ল দ্বারা অভিযুখে সমা-
গত যোধগণের অস্ত্রযুক্ত বাহু ও মস্তক
ছেদন পূর্বক তাহাদের অশ্বগণকে নিপা-
তিত করিলেন। যোধগণ সব্যসাচীর শরা-
ঘাতে প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক ভূতলে নিপা-
তিত হইল। তখন রাজা দুর্যোধন সৈন্য-
গণকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া হতাবশিষ্ট
চতুরঙ্গ বল একত্র সমবেত করিয়া কহি-
লেন, হে বীরগণ! তোমরা অবিলম্বে সুর-
ক্ষাণের সহিত পাণ্ডবাদিগকে ও সৈন্য ধ্বং-
স্ত্র্যকে বিনাশ করিয়া প্রত্যাগমন কর।
হে মহারাজ! তখন সৈন্যগণ আপনার
পুত্রের আত্মা শিরোধার্য্য করিয়া পাণ্ডব-
গণের প্রতি ধাবমান হইল। পাণ্ডবগণ
সেই হতাবশিষ্ট যোধগণকে অভিযুখে সমা-
গত দেখিয়া তাহাদের উপর আশীবিষ
সদৃশ শরানিকর নিক্ষেপ করিতে লাগি-
লেন। তখন আপনার সৈন্যগণ কাহা-
রেও রক্ষক না দেখিয়া শঙ্কাপ্রযুক্ত নিতান্ত
অস্থির হইয়া উঠিল। ধূলিপটলপরিবৃত
অশ্বগণ ইতস্তত ধাবমান হওয়াতে কংহারও
আর দিছিদিক্ জ্ঞান রহিল না। ঐ সময়
পাণ্ডব সৈন্য হইতে যোধগণ বিনির্গত হইয়া
কৌরব পক্ষীয় যোধগণকে বিনাশ করিতে
আরম্ভ করিলেন। তখন আপনার সৈন্যগণ
প্রায় সকলেই বিনষ্ট হইল। হে মহারাজ!
এই রূপে পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ আপনার
পুত্রের সেই একাদশ অক্ষৌহিনী সেনা নিঃ-
শেষিত প্রায় করিলেন। কৌরব পক্ষীয়
সহস্র সহস্র ভূপালমধ্যে কেবল একমাত্র
দুর্যোধন অবশিষ্ট রহিলেন। তিনি ঐ সময়

দশ দিক্ শূন্য দেখিতে লাগিলেন এবং
আহ্লাদসাগরে নিমগ্ন পাণ্ডবগণের সিংহ-
নাদ ও বাণশব্দ শ্রবণে মুচ্ছিত প্রায় হইয়া
তথা হইতে প্রস্থান করাই শ্রেয়স্কর বোধ
করিলেন।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! অশ্ব-
পক্ষীয় সৈন্যগণ বিনষ্ট ও শিবির শূন্য হইলে
পাণ্ডব পক্ষীয় সৈন্য কি পরিমাণে অবশিষ্ট
রহিল? আর দুর্যোধন দুর্যোধনই বা ঐ
সময় সেই বলক্ষয় দেখিয়া কিরূপ অনুর্ভান
করিল? সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! তৎ-
কালে পাণ্ডব সৈন্যমধ্যে দুই সহস্র রথী, সাত
শত হস্ত্যারোহী, পাঁচ সহস্র অশ্বারোহী এবং
দশ সহস্র পদাতি অবশিষ্ট ছিল। মহাবীর
ধৃষ্টদ্যুম্ন এই সমস্ত সৈন্য সমভিব্যাহারে
রণস্থলে অবস্থান করিতে লাগিলেন। ঐ
সময় রাজা দুর্যোধন রণস্থলে আর কাহা-
রেও আপনার সহায় না দেখিয়া নিতান্ত
বিষম্ব হইলেন এবং শক্রগণের সিংহনাদ
শ্রবণ ও আপনার সৈন্যক্ষয় অবলোকন
করিয়া শঙ্কিত মনে নিহত স্বীয় অশ্বকে পরি-
ত্যাগ পূর্বক গদাহস্তে পাদচারে পূর্ব দিকে
হুদাভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন।
তিনি কিয়দূর গমন করিয়া ধর্ম্মপরাক্রম
ধীমান বিদুরের বাক্য শ্রবণ পূর্বক মনে
মনে চিন্তা করিলেন, পূর্বে বিদুর আমা-
দিগের ও অন্যান্য ক্ষত্রিয়গণের যে সর্বনাশ
সমুপস্থিত হইবে, ইহা বিলক্ষণ অনুমান
কারিয়াছিলেন। হে মহারাজ! রাজা দুর্যো-
ধন শোকসন্তপ্ত হৃদয়ে মনে মনে এই
রূপ আন্দোলন করত হৃদপ্রবেশাভিলাষে
ধাবমান হইলেন।

এ দিকে ধৃষ্টদ্যুম্ন প্রমুখ পাণ্ডবগণ ক্রো-
ধভরে দ্রুত বেগে কৌরব সৈন্যগণের প্রতি
গমন করিতে লাগিলেন। মহাবীর ধনঞ্জয়
গাণ্ডীব প্রভাবে সেই সমস্ত শক্তি, ঋষ্টি ও
প্রাসধারী কৌরব সৈন্যগণের সমুদায় সঙ্কল্প

নিষ্ফল করিয়া অবিলম্বে তাহাদিগকে বন্ধুবান্ধবগণের সহিত সংহার পূর্বক রথোপরি অপূর্ব শোভা ধারণ করিলেন। হে মহারাজ! ঐ সময় সুবলনন্দন হস্তী ও অশ্বগণের সহিত নিহত হওয়াতে আপনার সৈন্য হিম্ম অরণ্যের ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিল। তৎকালে মহাবীর অশ্বখামা, ক্রতবর্মা, রূপাচার্য্য ও আপনার আশ্রয় ভূর্যোধন ব্যতিরেকে আপনার সেই অসংখ্য সৈন্যমধ্যে আর কেহই জীবিত রহিলেন না।

অনন্তর মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন আমারে সাত্যকির নিকট অবলোকন করিয়া তাঁহারে কহিলেন, হে বীর! সঞ্জয়কে জীবিত রাখিবার প্রয়োজন কি? ইহারে অচিরে সংহার কর। মহারথ সাত্যকি ধৃষ্টদ্যুম্নের বাক্য শ্রবণমাত্র নিশিত অসি দ্বারা আমারে বিনাশ করিতে উদ্যত হইলেন। ইত্যবসরে মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন তথায় আগমন করিয়া সাত্যকিরে কহিলেন, যুযুধান! তুমি সঞ্জয়কে পরিত্যাগ কর; ইহারে বিনাশ করা কর্তব্য নহে। এখন মহাবীর সাত্যকি ক্রতাজলিপুটে মহর্ষি ব্যাসের বাক্য শিরোধার্য্য করিয়া আমারে কহিলেন, সঞ্জয়! তুমি এক্ষণে নির্বিস্ময়ে গমন কর। এই রূপে আমি সেই অপরাহ্নে সাত্যকির অনুজ্ঞা লাভ করিয়া বর্ষা ও আয়ুধ পরিত্যাগ পূর্বক শোণিতলিঙ্গ কলেবরে নগরাভিমুখে গমন করিতে লাগিলাম। গমন কালে রণস্থল হইতে এক ক্রোশ অন্তরে অবস্থিত ক্ষতবিক্ষতদেহ গদাধারী একমাত্র রাজা ভূর্যোধনকে নিরীক্ষণ করিলাম। তাঁহার লোচনদ্বয় বাষ্পাধারিতে সমাকুল হওয়াতে তিনি আমারে অবলোকন করিতে সমর্থ হইলেন না। ঐ সময় কুরুরাজকে শোকাকুল ও অসহায় সন্দর্ভন করিয়া কিয়ৎক্ষণ আমারও বাক্য শ্রবণ হইল না। পরিশেষে আমি যে রূপে অর্য্যতি কর্তৃক আক্রান্ত ও মহর্ষি

কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন প্রসাদে মুক্ত হইয়াছিলাম, তাহাই আদ্যোপান্ত সমুদায় কীর্ত্তন করিলাম। তখন রাজা ভূর্যোধন চৈতন্য লাভ ও মুহূর্ত্তকাল চিন্তা করিয়া আমারে স্বীয় সৈন্য ও ভ্রাতৃগণের সংবাদ জিজ্ঞাসা করিলেন। আমি কহিলাম, মহারাজ! আমি স্বচক্ষে প্রত্যক্ষ করিয়াছি, আপনার সমুদায় সৈন্য ও ভ্রাতৃগণ বিনষ্ট হইয়াছেন। আমার রণস্থল হইতে আগমন সময়ে ব্যাসদেব কহিলেন, এক্ষণে কোরব পক্ষীয় তিন জন মাত্র মহারথ জীবিত আছেন।

হে মহারাজ! রাজা ভূর্যোধন আমার বাক্য শ্রবণানন্তর দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক আমারে বারংবার নিরীক্ষণ ও আমার গাত্র স্পর্শ করিয়া কহিলেন, সঞ্জয়! এক্ষণে আমি তোমা ব্যতিরেকে আমাদের পক্ষীয় আর কোন ব্যক্তিকেই জীবিত দেখিতেছি না। কিন্তু পাণ্ডবেরা সকলেই সহায় সম্পন্ন আছে। যাহা হউক, তুমি মহাপ্রাজ্ঞ রাজা বৃতরাষ্ট্রকে কহিবে যে, আপনার আশ্রয় ভূর্যোধন ক্ষতবিক্ষত শরীরে সমর হইতে কথঞ্চিৎ বিমুক্ত হইয়া হৃদমধ্যে প্রবেশ পূর্বক আশ্রয়লাভ করিয়াছেন। হায়! মাদৃশ ব্যক্তি বিপক্ষপক্ষে পুত্রহীন, ভ্রাতৃহীন, বন্ধুবান্ধব বিহীন ও রাজ্যভ্রষ্ট হইয়া কি রূপে জীবন ধারণ করিবে! হে মহারাজ! কুরুরাজ এই বলিয়া হৃদমধ্যে প্রবেশ পূর্বক মায়াপ্রভাবে উহার মলিল স্তম্ভিত করিয়া রাখিলেন।

এই রূপে ভূর্যোধন সেই হৃদমধ্যে প্রবিষ্ট হইলে রূপাচার্য্য, অশ্বখামা ও ক্রতবর্মা এই তিন মহাবীর ক্ষতবিক্ষতকলেবর ও আত্মবাহন হইয়া সেই প্রদেশের অনতিদূরে সমুপস্থিত হইলেন এবং আমারে দেখিবামাত্র সহরে অশ্ব চালন পূর্বক আমার সমীপে আগমন করিয়া কহিলেন, সঞ্জয়! আজি সৌভাগ্য বশত তোমারে

জীবিত দেখিলাম। আমাদিগের রাজা
 তুর্ঘ্যোধন ত জীবিত আছেন? তখন আমি
 সেই বীরত্রয়ের নিকটে তুর্ঘ্যোধনের পরিত্রাণ
 বৃত্তান্ত কীৰ্ত্তন করিয়া কুরুরাজ হৃদ-
 প্রবেশ কালে যাহা যাহা কহিয়াছিলেন,
 তৎসমুদায় নিবেদন করিলাম এবং কুরু-
 রাজ যে হৃদে প্রবেশ করিয়াছিলেন, তাহাও
 দেখাইয়া দিলাম। তখন মহাবীর অশ্বখামা
 আমার নিকটে সমুদায় বৃত্তান্ত অবগত হইয়া
 সেই বিস্তীর্ণ হৃদ দর্শন পূর্বক এই বলিয়া
 করুণ স্বরে বিলাপ করিতে লাগিলেন,
 হায়! কি কষ্ট! রাজা আমাদিগকে কি
 জীবিত বলিয়া পরিজ্ঞাত ছিলেন না।
 আমরা তাঁহার সহিত মিলিত হইয়া অনা-
 য়াসেই অরতিগণের সহিত যুদ্ধ করিতে
 পারিতাম।

এই রূপে সেই তিন মহারথ সেই স্থানে
 বহু ক্ষণ বিলাপ করিলেন। পরিশেষে তাঁ-
 হারা পাণ্ডবগণকে সমরক্ষেত্রে অবলোকন
 পূর্বক আমারে রূপাচার্য্যের রথে আরো-
 পিত করিয়া শিবিরে উপনীত হইলেন।
 ঐ সময় দিনকর অস্তাচলচূড়া অবলম্বন
 করিলেন। শিবিরস্থ যাবতীয় লোক কুমার-
 গণের নিধনবাস্তা শ্রবণে নিতান্ত দুঃখিত
 হইয়া বিলাপ করিতে লাগিলেন। তখন
 অন্তঃপুররক্ষক বৃদ্ধগণ 'রাজবনিতাদিগকে
 লইয়া নগরাভিমুখে ধাবমান হইলেন।
 কৌরবকুলরমণীগণ বীরগণের নিধনবাস্তা
 শ্রবণে কুরুরীগণের ন্যায় বারংবার উচ্চৈ-
 স্বরে রোদন করত মহীতল প্রতিধ্বনিত
 করিয়া মস্তকে করাঘাত, নখর প্রহার ও
 কেশোৎপাটন পূর্বক হাহাকার করিতে
 লাগিলেন। তুর্ঘ্যোধনের অমাত্যগণ ভয়াভূত
 হইয়া অশ্রুকণ্ঠে রোদন করিতে করিতে রাজ-
 বনিতাগণকে লইয়া নগরে প্রস্থান করিতে
 লাগিলেন। অন্তঃপুরের বেত্রধারী দ্বারপাল-
 গণ বহুমূল্য আস্তরণে মণ্ডিত শুভ্র শয্যা সমু-

দায় গ্রহণ পূর্বক নগরাভিমুখে ধাবমান
 হইল এবং অনেকে স্ব স্ব পত্নী সমভিব্যাহারে
 অশ্বতরীযুক্ত রথে আরোহণ পূর্বক নগরে
 প্রস্থান করিতে আরম্ভ করিল। হে মহারাজ!
 পূর্বে দিবাকরও যে কুলকামিনীগণকে
 অবলোকন করিতে সমর্থ হন নাই, এক্ষণে
 সামান্য লোকেরাও অবাধে তাঁহাদিগকে
 দর্শন করিতে লাগিল। ঐ সময় গোপাল
 মেঘপালক প্রভৃতি প্রাকৃত মনুষ্যগণও
 ভীমসেনপ্রমুখ পাণ্ডবগণের ভয়ে নিতান্ত
 ভীত হইয়া পরস্পরের প্রতি দৃষ্টিপাত
 করত নগরাভিমুখে ধাবমান হইল।

হে মহারাজ! এই রূপে সমস্ত লোক
 পলায়নপরায়ণ হইলে আপনার পুত্র যুযুৎসু
 নিতান্ত শোকসন্তপ্ত হইয়া চিন্তা করিতে
 লাগিলেন, মহাবল পরাক্রান্ত পাণ্ডবগণ
 একাদশ অক্ষৌহী সৈন্যের অধিপতি রাজা
 তুর্ঘ্যোধনকে পরাজিত এবং আমার অন্যান্য
 ভ্রাতৃগণ ও ভীষ্ম দ্রোণ প্রভৃতি বীরগণকে
 নিহত করিয়াছেন। এক্ষণে ভাগ্যক্রমে
 কেবল আমি একাকী জীবিত রহিয়াছি।
 শিবিরস্থ সমস্ত লোকেই পলায়ন করি-
 তেছে। অদৃষ্টপূর্বক রমণীগণ অনাথা ও
 শোকসন্তপ্ত হইয়া হরিণীগণের ন্যায় ভয়-
 ব্যাকুল লোচনে দশ দিক্ নিরীক্ষণ করত
 ধাবমান হইতেছেন। তুর্ঘ্যোধনের ইতাব-
 শিষ্ট সচিবগণ রাজবনিতাদিগকে লইয়া
 নগরাভিমুখে প্রস্থান করিতেছেন। এই সম-
 য়ে আমারও তাঁহাদিগের সহিত নগরে গমন
 করা কর্তব্য। মহাবাহু যুযুৎসু এই রূপ
 চিন্তা করিয়া যুধিষ্ঠির ও ভীমসেনকে সেই
 বৃত্তান্ত নিবেদন পূর্বক বিদায় প্রার্থনা
 করিলে দয়াপরায়ণ রাজা যুধিষ্ঠির প্রসন্ন
 চিত্তে তাঁহারাে আলিঙ্গন পূর্বক বিদায়
 করিলেন। তখন বৈশ্যাপুত্র যুযুৎসু রথারো-
 হণ করিয়া হস্তিনাভিমুখী 'রমণীগণের প্রতি
 দৃষ্টিপাত করত অশ্ব সঞ্চালন পূর্বক সচিব-

গণের সহিত মিলিত হইলেন এবং সন্ধ্যা সময়ে বাম্পাকুল লোচনে হস্তিনায় প্রবেশ পূর্বক মহাত্মা বিদুরকে অবলোকন করিয়া প্রণতি পুরস্কার তাঁহার সমীপে দণ্ডায়মান রহিলেন। বিজ্ঞতম মহাত্মা বিদুর যুযুৎসুরে অবলোকন করিয়া অশ্রুগদগদ স্বরে কহিলেন, বৎস! কৌরবগণের এই ভয়াবহ সংগ্রামে যে তুমি জীবিত রহিয়াছ, ইহা অতি সৌভাগ্যের বিষয়। এক্ষণে তুমি রাজা দুর্যোধনকে না লইয়া কি নিমিত্ত প্রত্যাগমন করিলে, ইহা আমার নিকট সন্নিহিত কর।

যুযুৎসু কহিলেন, হে মহাত্মন! মহাবীর শকুনি জ্ঞাতি, পুত্র ও বন্ধুবান্ধবগণের সহিত নিহত হইলে রাজা দুর্যোধনের সমস্ত পরিবার নিঃশেষিত হইল। তখন তিনি স্বীয় অশ্ব পরিত্যাগ পূর্বক ভয়ে পূর্বাভিমুখে প্রস্থান করিলেন। রাজা পলায়ন করিলে অন্যান্য সকলেই ভয়ব্যাকুলিত হইয়া নগরাভিমুখে ধাবমান হইল। অশ্রু-পুরস্ককগণ দুর্যোধন ও তাঁহার ভ্রাতৃগণের কলত্রদিগকে বাহনে সমারোপিত করিয়া ভয়ে পলায়ন করিতে লাগিল। ঐ সময় আমি কেশবের সমক্ষে রাজা যুধিষ্ঠিরের অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক সেই পলায়নপরায়ণ ব্যক্তিগণকে রক্ষা করত হস্তিনাপুরে প্রবেশ করিলাম।

হে মহারাজ! সর্বধর্মবেত্তা বিদুর বৈশ্যাপুত্র যুযুৎসুর সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহারে সাধুবাদ প্রদান পূর্বক কহিলেন, বৎস! তুমি সমরোচিত কার্যের অনুষ্ঠান ও স্বীয় কুলধর্ম রক্ষা করিয়াছ। প্রজাগণ যেমন দিবাকরের পুনরাগমন সন্দর্শন করে, তদ্রূপ আজি আমি ভাগ্যক্রমে সেই বীর-ক্ষয়কর সংগ্রাম হইতে তোমার প্রত্যাগমন সন্দর্শন করিলাম। তুমি অদূরদর্শী অব্যবস্থিতচিত্ত রাজ্যলোলুপ হতভাগ্য অন্ধ

নৃপতির একমাত্র যষ্টিস্বরূপ হইয়া রহিলে। আজি তুমি এই স্থানেই বিশ্রাম কর, কল্য যুধিষ্ঠিরের নিকট গমন করিবে।

হে মহারাজ! মহাত্মা বিদুর এই মাত্র বলিয়া অশ্রুপূর্ণ লোচনে যুযুৎসুর সহিত রাজভবনে প্রবেশ করিলেন। ঐ সময় যাবতীয় পুরবাসী ও জনপদবাসিগণ হাহাকার করিতে লাগিল। রাজভবন নিরানন্দময় ও শোভাবিহীন হইল। কাহারও আর কিছুতেই সুখ রহিল না। তখন সর্বধর্মবেত্তা বিদুর নিতান্ত দুঃখিত হইয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে করিতে ক্রমে ক্রমে আবাসে প্রবেশ করিলেন। মহামতি যুযুৎসুও সেই রজনী আপনার গৃহে অতিবাহিত করিলেন। বন্দিগণ তাঁহার স্তব পাঠ করিতে লাগিল, কিন্তু পরস্পর সমরে প্রবৃত্ত ভরত বংশীয়দিগের ক্ষয়বৃত্তান্ত তাঁহার হৃদয়মন্দিরে জাগরুক হওয়াতে তিনি কোন ক্রমেই সুস্থ হইতে পারিলেন না।

একত্রিংশতম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! পাণ্ডবেরা আমার সৈন্যগণকে বিনষ্ট করিলে হতাবশিষ্ট অশ্বখামা, রূপাচাৰ্য্য, কৃতবর্মা এবং আমার পুত্র মন্দব্যক্তি দুর্যোধন তৎকালে কি করিলেন?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! ঐ সময় ক্ষত্রিয়রমণীগণ ধাবমান ও শিবির শূন্য হইলে আমরাদিগের পক্ষীয় সেই তিন জন মহারথ পাণ্ডবগণের জয়কোলাহল শ্রবণ পূর্বক তথায় অবস্থান করিতে একান্ত অসমর্থ হইয়া হৃদাভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। তখন ধর্মপরায়ণ যুধিষ্ঠিরও দুর্যোধনকে বিনাশ করিবার বাসনায় রুষ্ট মনে ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে সমরাজ্ঞানে পর্যাটন করত পরম যত্ন সহকারে কুরুরাজের অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন; কিন্তু কোন

ক্রমেই তাঁহারে দেখিতে পাইলেন না। কুরুরাজ ইতিপূর্বেই গদা হস্তে রণস্থল হইতে দ্রুত বেগে নিষ্কান্ত হইয়া স্বীয় মায়া-প্রভাবে সলিল স্তম্ভিত করিয়া হৃদমধ্যে প্রবেশ করিয়াছিলেন। ঐ সময় দুর্ঘো-ধনের অন্বেষণ করিতে করিতে পাণ্ডবগ-ণের বাহন সকল একান্ত পরিশ্রান্ত হইল। তখন তাঁহারা সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে শিবিরে উপস্থিত হইয়া বিশ্রাম করিতে লাগিলেন।

এ দিকে মহাবীর রূপ, অশ্বখামা ও কৃতবর্মা যুধ পদসঞ্চারে সেই হৃদ সন্নিধানে গমন করিয়া সলিলমধ্যে নিমগ্ন রাজা দুর্ঘো-ধনকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, মহারাজ! এক্ষণে তুমি হৃদমধ্য হইতে সমুপ্ত হইয়া আমাদের নিকট আগমন কর এবং আমাদের সমভিব্যাহারে যুধি-ষ্ঠিরের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া হয় পাণ্ড-নন্দনকে বিনাশ পূর্বক পৃথিবী ভোগ কর, না হয় তাঁহার হস্তে নিহত হইয়া সুরলোক প্রাপ্ত হও। হে দুর্ঘো-ধন! তুমি পাণ্ডব-গণের সৈন্য সমুদায়কে প্রায় বিনাশ করি-য়াছ। যাহারা অবশিষ্ট আছে, তাহারাও তোমার শরনিকরে ক্ষত বিক্ষত হইয়াছে। এক্ষণে আবার আমরা তোমারে রক্ষা করিতেছি, সুতরাং পাণ্ডবগণ কিছুতেই তো-মার বেগ সহ্য করিতে সমর্থ হইবে না।

তখন রাজা দুর্ঘো-ধন তাঁহাদিগের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে মহারথগণ! আমি ভাগ্যবলে এই রূপ ভয়ঙ্কর লোকক্ষয়-কর সংগ্রাম হইতে তোমাদিগকে বিমুক্ত দেখিলাম। অতঃপর অমাপনোদন পূর্বক সকলে একত্র হইয়া পাণ্ডবগণকে পরাস্ত করিব। এক্ষণে তোমরা সকলেই সাতশয় পরিশ্রান্ত হইয়াছ এবং আমিও শরনিকরে নিতান্ত ক্ষতবিক্ষত হইয়াছি, বিশেষত পাণ্ড-বগণের সৈন্য এখনও অধিক পরিমাণে

আছে, সুতরাং এ সময় যুদ্ধ করিতে আমার কোন মতেই অভিরূচি হইতেছে না। তো-মরা বীরগণের অগ্রগণ্য; অতএব আমার প্রতি গাঢ়তর অনুরাগ প্রদর্শন পূর্বক যুদ্ধে এই রূপ উৎসাহ প্রদান করা তোমা-দের নিতান্ত বিস্ময়কর নহে। আমার মতে এ সময় পরাক্রম প্রকাশ করা নিতান্ত অক-র্তব্য। আমি এই রাত্রিটি বিশ্রাম করিয়া কল্য তোমাদিগের সমভিব্যাহারে বিপক্ষ-গণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব, সন্দেহ নাই।

তখন মহাবীর অশ্বখামা রাজা দুর্ঘো-ধনকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে মহা-রাজ! তুমি এক্ষণে হৃদমধ্য হইতে উপ্ত হও। তোমার মঙ্গল হউক, আমরাই তো-মার বিপক্ষগণকে বিনাশ করিব। হে বীর! আমি ইচ্ছাপূর্ত, দান, সত্য ও জয় দ্বারা শপথ করিয়া কহিতেছি, অন্য নিশ্চয়ই পাণ্ড-বগণকে বিনাশ করিব। যদি আমি রজনী প্রভাত না হইতে তোমার শত্রুগণকে বিনাশ করিতে না পারি, তাহা হইলে যেন আমার সজ্জনোচিত যুদ্ধরূত প্রীতি কদাচ অনুভূত না হয়। আমি নিশ্চয়ই কহিতেছি যে, পাণ্ডালগণকে বিনষ্ট না করিয়া কদাপি কবচ পরিত্যাগ করিব না।

হে মহারাজ! তাঁহারা এই রূপ কথো-পকথন করিতেছেন, ইত্যবসরে কতগুলি ব্যাধ মাংসভার বহন ক্রেশে একান্ত পরি-শ্রান্ত হইয়া জলোপসেবনের নিমিত্ত যত্ন-চ্ছাক্রমে সেই হৃদ সন্নিধানে আগমন করিল। ঐ ব্যাধগণ ভীমের আহারার্থ প্রতিদিন পরম ভক্তি সহকারে মাংস আহ-রণ করিত। তাহারা সেই হৃদের কূলে উপ-বেশন পূর্বক নিৰ্জ্জনে রাজা দুর্ঘো-ধন ও সেই সমস্ত মহারথগণের কথোপকথন শ্রবণ করিতে লাগিল। ঐ সময় রূপাচার্য্য প্রভৃতি বীরগণও সমরস্পৃহাশূন্য সলিলে

নিমগ্ন রাজা তুর্গ্যোধনকে যুদ্ধ করিবার নিমিত্ত নির্বন্ধাতিশয় সহকারে অনুরোধ করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন ব্যাধগণ তাঁহাদের পরস্পর কথোপকথন শ্রবণ করিয়া রাজা তুর্গ্যোধন যে হৃদমধ্যে নিমগ্ন হইয়াছেন, ইহা স্পষ্টই বুঝিতে পারিল। হে মহারাজ ! ইতিপূর্বে রাজা যুধিষ্ঠির ঐ ব্যাধগণকে তুর্গ্যোধনের সংবাদ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন। এক্ষণে তাহারা যুধিষ্ঠিরের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া অপরিষ্কৃতি রূপে পরস্পর কহিতে লাগিল, দেখ, রাজা তুর্গ্যোধন নিশ্চয়ই এই হৃদমধ্যে অবস্থান করিতেছেন ; অতএব চল, আমরা রাজা যুধিষ্ঠিরের নিকট গিয়া এই বৃত্তান্ত প্রকাশ করি, তাহা হইলে অবশ্যই তাঁহার নিকট বিপুল অর্থ প্রাপ্ত হইব। মহাবীর ভীমসেনও আমাদিগের মুখে এই বৃত্তান্ত শ্রবণ করিলে আমাদিগকে প্রার্থনাত্মক অর্থ দান করিবেন। উহাদের দুই জনের নিকট বিপুল ধন প্রাপ্ত হইলে আর প্রতি দিন এই রূপ শুষ্ক মাংস বহন করিতে হইবে না। অর্থ-লোলুপ ব্যাধেরা এই রূপ পরামর্শ করিয়া প্রফুল্ল মনে মাংসভার গ্রহণ পূর্বক শিবিরান্তিমুখে গমন করিতে লাগিল।

এ দিকে পাণ্ডবেরা তুর্গ্যোধনকে দেখিতে না পাইয়া কলহের মূলোচ্ছেদ করিবার মানসে তাঁহার অনুসন্ধানার্থে রণস্থলের চতুর্দিকে দূত প্রেরণ করিলেন। দূতেরা বহু ক্ষণ অনুসন্ধান করিয়া পরিশেষে যুধিষ্ঠিরের সমীপে সমুপস্থিত হইয়া নিবেদন করিল, মহারাজ ! তুরায়া তুর্গ্যোধনের কোন অনুসন্ধান পাইলাম না ; সে পলায়ন করিয়াছে। রাজা যুধিষ্ঠির তাহাদিগের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া চিন্তাকুলিত চিত্তে দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় ব্যাধগণ দ্রুত চিত্তে অতি সহরে দীনভাবাপন্ন পাণ্ডবগণের শিবিরে সমুপ-

স্থিত হইল এবং নিবাসিত হইয়াও শিবির-মধ্যে প্রবেশ পূর্বক মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেনের সমীপে গমন করিয়া তাঁহারে আদ্যোপান্ত সমস্ত বৃত্তান্ত নিবেদন করিল। তখন মহাবীর বৃকোদর তাহাদিগকে প্রভূত ধন দান পূর্বক ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরের নিকট গমন করিয়া কহিলেন, মহারাজ ! আপনি যে তুর্গ্যোধনের নিমিত্ত পরিতাপ করিতেছেন, আমি লুক্কণগণের মুখে সেই তুরায়া বৃত্তান্ত অবগত হইলাম। সে জলন্ত করিয়া হৃদ মধ্যে শয়ান রহিয়াছে। অজাতশত্রু যুধিষ্ঠির ভীমসেনের সেই প্রিয় বাক্য শ্রবণে সোদরগণের সহিত যাহার পর নাই আ-হ্লাদিত হইলেন এবং জনার্দনকে পুরো-বর্তী করিয়া অবিলম্বে হৃদান্তিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। ঐ সময় দ্রুতচিহ্ন পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণের ভীষণ সিংহনাদ ও কিল কিল শব্দ প্রাচুর্ভূত হইল। ক্ষত্রিয়-গণ সকলেই অতি সহরে দ্বৈপায়ন হৃদ সমীপে ধাবমান হইলেন। সৌমকগণ মহা আহ্লাদিত হইয়া তুর্গ্যোধনকে দেখিয়াছি ও তাহার বিষয় জ্ঞাত হইয়াছি বলিয়া চতুর্দিক্ হইতে বারংবার চীৎকার করিতে লাগিলেন। বেগগামী রথিগণের ঘোরতর শব্দ আকাশমার্গে সমুপস্থিত হইল। শ্রান্ত-বাহন বীরগণ অবিলম্বে যুধিষ্ঠিরের অনু-গমন করিলেন। মহারথ অর্জুন, ভীমসেন, নকুল, সহদেব, পাঞ্চালবংশোদ্ভব বৃষ্টিভ্রাম, শিখণ্ডী, উত্তমৌজা, যুধামন্যু, সাত্যকি, দ্রোপদীর পঞ্চপুত্র এবং হলাবশিষ্ট পাঞ্চাল-গণ চতুরঙ্গ বল সমভিযাহারে দ্বৈপায়ন হৃদান্তিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। পরি-শেষে প্রবল প্রতাপশালী ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির সেই তুর্গ্যোধন সমাপ্তিত দ্বৈপায়ন হৃদের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন। ঐ হৃদ দ্বিতীয় সাগরের ন্যায়, উহার জল অতি নির্মল ও সুশীতল। আপনার পুত্র তুর্গ্যোধন গদা-

পানি হইয়া মায়াপ্রভাবে সেই জলরাশি স্তম্ভিত করিয়া অলক্ষিত রূপে তাহার মধ্যে বাস করিতেছিলেন। ঐ সময় পাণ্ডব সৈন্যের সেই মেঘগম্ভীর তুমুল শব্দ তাঁহার কর্ণকুহরে প্রবিষ্ট হইল। তখন রাজা যুধিষ্ঠির আপনার পুত্রের বিনাশ বাসনায় শঙ্খশব্দ ও রথনির্ঘোষে ভ্রমণ্ডল কম্পিত করিয়া ভাতৃগণ সমভিব্যাহারে সেই হৃদের উপকূলে উপস্থিত হইলেন। তখন মহারথ রূপাচার্য্য, কৃতবর্মা ও অশ্বখামা পাণ্ডব সৈন্যের সেই তুমুল নিনাদ শ্রবণ করিয়া দুর্যোধনকে কহিলেন, মহারাজ! ঐ সমর-বিজয়ী পাণ্ডবগণ মহা আফ্লাদে আগমন করিতেছে; অতএব তুমি অনুমতি প্রদান করিলে আমরা এ স্থান হইতে প্রস্থান করি। রাজা দুর্যোধন তাঁহাদিগের বাক্য শ্রবণে তথাস্ত বালিয়া মায়াপ্রভাবে জলরাশি স্তম্ভিত করিয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন। রূপ প্রভৃতি মহারথগণও শোকাক্ত চিত্তে বহু দূরে গমন পূর্বক সাতিশয় শ্রান্ত হইয়া এক বটবৃক্ষমূলে উপবেশন করিলেন। তাঁহারা মহাবল পরাক্রান্ত দুর্যোধন জলরাশি স্তম্ভিত করিয়া শয়ান রহিয়াছেন, পাণ্ডবগণও যুদ্ধার্থ হৃদমমীপে সমুপস্থিত হইয়াছে, এক্ষণে কিরূপে যুদ্ধ হইবে, পাণ্ডবেরা কিরূপেই বা তাঁহার অনুসন্ধান পাইবে, আর অনুসন্ধান পাইলেই বা রাজা দুর্যোধন কি রূপে পরিত্রাণ পাইবেন, এই রূপ চিন্তা করিতে করিতে অশ্বগণকে রথ হইতে বিমুক্ত করিয়া তথায় অবস্থান করিতে লাগিলেন।

দ্বাত্রিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই রূপ প্রভৃতি তিন জন রথী প্রস্থান করিলে পাণ্ডবগণ সেই হৃদের কূলে সমুপস্থিত হইলেন। তখন রাজা যুধিষ্ঠির সেই দ্বৈপায়ন হৃদ

দুর্যোধনের মায়াপ্রভাবে স্তম্ভিত দেখিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, কৃষ্ণ! ঐ দেখ, দুর্যোধন মায়াবলে জলস্তম্ভ করিয়া হৃদমধ্যে অবস্থান করিতেছে। মনুষ্য হইতে উহার কিছুমাত্র ভয় নাই। যাহা হউক, আমি ঐ মায়াবীরে কদাচ জীবিতাবস্থায় পরিত্যাগ করিব না। যদি দেবরাজ ইন্দ্র স্বয়ং উহার সহায়তা করেন, তথাপি লোকে ইহারে সংগ্রামে নিহত দর্শন করিবে।

বাসুদেব কহিলেন, হে মহারাজ! আপনি মায়াবলে ঐ মায়াবীর মায়া বিনষ্ট করুন। মায়াপ্রভাবে মায়াবীরে বিনষ্ট করা কর্তব্য। অতএব আপনি উপায় দ্বারা ঐ দুর্যোধনকে বিনষ্ট করুন। দেবরাজ উপায়বলেই অসংখ্য দানবকে নিহত করিয়াছেন! কৌশল প্রভাবেই বলি রাজা বৃদ্ধ এবং হিরণ্যাক্ষ, হিরণ্যকশিপু ও বৃত্রাসুরের বধ সাধন হইয়াছে। শ্রীরাম উপায় প্রভাবেই রাক্ষস-রাজ রাবণকে সর্বংশে ধ্বংস করিয়াছেন। আমার উপায় প্রভাবেই মহাবল পরাক্রান্ত বিপ্রচিহ্নিত ও তারকাসুর নিপাতিত হইয়াছে। উপায়প্রভাবেই বাতাপি, হিল্লল, ত্রিশিরা, সুন্দ ও উপসুন্দ নিহত হইয়াছে এবং দেবরাজ ইন্দ্র উপায়বলেই স্বর্গরাজ্য ভোগ করিতেছেন। হে মহারাজ! উপায় সর্বাপেক্ষা বলবান্। উপায় প্রভাবেই দানব, রাক্ষস ও ভূপালগণ নিহত হইয়াছে। অতএব আপনি উপায় অবলম্বন করিয়া বিক্রম প্রকাশ করুন।

হে মহারাজ! মহামতি বাসুদেব এই রূপ কহিলে কুন্তীতনয় যুধিষ্ঠির ঈষৎ হাস্য করিয়া জলমধ্যস্থিত মহাবল পরাক্রান্ত দুর্যোধনকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, কুরুরাজ! তুমি সমস্ত ক্ষত্রিয় ও আপনার বংশ বিনষ্ট করিয়া কি নিমিত্ত আজি আপনার জীবন রক্ষার্থে জলাশয়ে প্রবেশ করিয়াছ। অচিরে জলমধ্য হইতে গাত্রোত্থান

করিয়া আমাদিগের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও । হে পুরুষোত্তম ! আজি তোমার সে দর্প ও অভিমান কোথায় ? সভামধ্যে সকলেই তোমারে বীর পুরুষ বলিয়া কীর্তন করে ; কিন্তু আজি তুমি প্রাণভয়ে সলিল-মধ্যে প্রবেশ করাতে উহা বৃথা বোধ হইতেছে । তুমি ক্ষত্রিয়বংশে বিশেষত কোর-বকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ ; যুদ্ধে ভীত হইয়া সলিলমধ্যে অবস্থান করা তোমার নিতান্ত অকর্তব্য । সমরপরাভূত হইয়া অবস্থান করা ক্ষত্রিয়গণের ধর্ম নহে । অসাধু লোকেরাই সমরাস্ত্রন হইতে পলায়ন করিয়া থাকে । তুমি সমরসাগর সমুত্তীর্ণ না হইয়া কি নিমিত্ত জীবন রক্ষার বাসনা করিতেছ ? এক্ষণে ভ্রাতা, পুত্র, বয়স্য, গুরুজন ও বন্ধুবান্ধবগণকে নিপাতিত করিয়া কি এই হৃদমধ্যে বাস করা তোমার কর্তব্য হইতেছে ? হে দুর্ভিক্ষ ! তুমি সর্বলোক সমক্ষে আপনারে বীর বলিয়া যে পরিচয় প্রদান করিতে, তাহা নিতান্ত নিরর্থক । বীর পুরুষেরা প্রাণান্তে শত্রু সন্দর্শনে পলায়ন করেন না । তুমি কি মনে করিয়া সমর পরিত্যাগ করিয়াছ, তাহা প্রকাশ কর এবং শত্রু পরিত্যাগ পূর্বক জলমধ্যে হইতে উদ্ধৃত হইয়া সমরে প্রবৃত্ত হও । সমস্ত সৈন্য ও ভ্রাতৃগণকে নিপাতিত করিয়া এক্ষণে জীবন রক্ষার বাসনা করা ক্ষত্র ধর্ম্মানুসারে তোমার নিতান্ত অকর্তব্য হইতেছে । তুমি মোহ বশত কর্ণ ও শকুনিরে আশ্রয় পূর্বক আপনারে অমর জ্ঞান করিয়া যে পাপাচরণ করিয়াছিলে, এক্ষণে তাহার ফল ভোগ কর । তোমার ন্যায় বীর পুরুষেরা কখনই সমর পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করেন না । এক্ষণে তোমার সে পৌরুষ, সে ক্ষত্রিয়াভিমান, সে বিক্রম, সে তর্জ্জন গর্জ্জন ও সে অস্ত্রশিক্ষা কোথায় রহিল । তুমি কি নিমিত্ত জলাশয়ে শয়ান

রহিলে ? অচিরে গাত্রোত্থান পূর্বক যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া হয় আমাদিগকে পরাজয় করিয়া এই পৃথিবী ভোগ কর, না হয় আমাদিগের হস্তে নিহত হইয়া ভূতল-শায়ী হও । বিধাতা ক্ষত্রিয়ের পক্ষে যুদ্ধই পরম ধর্ম্ম নির্দেশ করিয়াছেন । তুমি সেই ধর্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া রাজত্ব লাভ কর ।

হে মহারাজ ! ধীমান্ ধর্ম্মনন্দন এই রূপ কহিলে আপনার পুত্র দুর্ঘ্যোধন জল-মধ্যে হইতে যুধিষ্ঠিরকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, মহারাজ ! প্রাণীদিগের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হওয়া বিচিত্র নহে । কিন্তু আমি প্রাণভয়ে পলায়ন করি নাই । সংগ্রামস্থলে আমার রথ ও তুণীর বিনষ্ট এবং সমুদায় সৈন্য সামন্ত ও পৃষ্ঠরক্ষক নিহত হওয়াতে আমি একাকী নিতান্ত পরিত্রাস্ত হইয়া বিশ্রামার্থ সলিলমধ্যে প্রবেশ করিয়াছি ; প্রাণভয়ে বা বিষাদ প্রযুক্ত এই কার্যের অনুষ্ঠান করি নাই । হে কুন্তীনন্দন ! এক্ষণে অনুচরগণের সহিত তুমি কিয়ৎক্ষণ বিশ্রাম কর । আমি অবিলম্বেই সলিল হইতে সমুখিত হইয়া তোমাদিগের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইব ।

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে দুর্ঘ্যোধন ! আমরা শ্রমাপনোদন করিয়াছি ; এক্ষণে বহু ক্ষণের পর তোমার অনুসন্ধান পাইলাম ; অতএব তুমি অবিলম্বে হৃদমধ্যে হইতে উদ্ধৃত ও আমাদিগের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া হয় রণস্থলে আমাদিগকে বিনাশ পূর্বক অতি সমৃদ্ধ রাজ্য ভোগ কর, না হয় আমাদিগের হস্তে নিহত হইয়া বীরলোক প্রাপ্ত হও । তখন দুর্ঘ্যোধন কহিলেন, হে ধর্ম্মরাজ ! আমি যাহাদিগের নিমিত্ত রাজ্য লাভের অভিলাষ করিতেছিলাম, আমার সেই সমস্ত ভ্রাতারা পরলোকে গমন করিয়াছে এবং পৃথিবীও রত্ন-

হীন ও ক্ষত্রিয় শূন্য হইয়াছে। সুতরাং বিধবা রমণীর ন্যায় এই অবনীরে উপভোগ করিতে আমার আর স্পৃহা নাই। হে যুধিষ্ঠির! আমি এখনও পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণকে ভয়োৎসাহ করিয়া তোমারে পরাজয় করিতে পারি; কিন্তু মহাবীর দ্রোণ, কর্ণ ও পিতামহ ভীষ্ম নিহত হওয়াতে আমার আর যুদ্ধ করিতে ইচ্ছা নাই। অতএব এক্ষণে তুমি এই হস্ত্যশ্বশূন্য, বন্ধুবান্ধব বিহীন পৃথিবী ভোগ কর। আমার সদৃশ কোন রাজা সহায়হীন হইয়া রাজ্য শাসন করিতে বাসনা করে? বিশেষত তাদৃশ সুরূপ, পুত্র ও ভ্রাতৃগণকে নিহত এবং শত্রু কর্তৃক রাজ্য অপহৃত হওয়াতে আমার জীবন ধারণ করিতেও অভিলাষ নাই। আমি এক্ষণে মৃগচর্ম্ম পরিধান পূর্বক বনে গমন করিব। রাজ্যভোগে আমার আর কিছুতেই স্পৃহা হইতেছে না।

হে মহারাজ! মহাযশস্বী যুধিষ্ঠির রাজা দুর্গোদ্ধনের সেই করুণ বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে দুর্গোদ্ধন! তুমি সলিলমধ্যে অবস্থান পূর্বক আর এই রূপ পরিতাপ করিও না। শকুনির ন্যায় তোমার ঐ সকল আর্ন্ত প্রলাপে আমার মনে কিছুমাত্র দয়া সঞ্চার হইতেছে না। তুমি কথঞ্চিৎ রাজ্য দানে সম্মত হইতে পার; কিন্তু আমি কিছুতেই তোমার প্রদত্ত রাজ্য শাসন করিতে সম্মত নহি। প্রতিগ্রহ ক্ষত্রিয়ের পক্ষে নিতান্ত অধর্ম্ম বলিয়া নির্দিষ্ট আছে; অতএব তুমি সমগ্র পৃথিবী দান করিলেও আমি অধর্মাচরণ পূর্বক কদাচ তাহা প্রতিগ্রহ করিব না। আমি তোমারে যুদ্ধে পরাজয় করিয়া এই পৃথিবী ভোগ করিব। হে দুর্গোদ্ধন! পূর্বে আমরা কুল রক্ষার্থ ধর্ম্মানুসারে রাজ্য প্রার্থনা করিয়াছিলাম, তৎকালে তুমি কি নিমিত্ত উহা আমাদের প্রদান কর নাই?

তুমি প্রথমে মহাবল পরাক্রান্ত বাসুদেবকে প্রত্যাখ্যান করিয়া এক্ষণেই বা কি নিমিত্ত রাজ্য দানে অভিলাষী হইয়াছ? হা! তোমার কি ভ্রান্তি! কোন রাজা শত্রু কর্তৃক আক্রান্ত হইয়া রাজ্য দানে ইচ্ছা করিয়া থাকে? আর এক্ষণে তোমার এই রাজ্য বল পূর্বক গ্রহণ বা দান করিবার ক্ষমতা নহে; সুতরাং তুমি কি রূপে উহা আমারে দান করিবে। হে দুর্গোদ্ধন! এক্ষণে তুমি আমারে পরাজয় করিয়া এই পৃথিবী প্রতিপালন কর। পূর্বে তুমি আমারে সূচ্যগ্রপরিমিত ভূমি প্রদান করিতে অভিলাষী হও নাই; এক্ষণে কি রূপে সমগ্র পৃথিবী প্রদান করিবে। কোন মূর্থ অতুল ঐশ্বর্য্য ভোগ ও রাজ্য শাসন করিয়া শত্রুকে বন্ধুদ্বারা দানে অধ্যবসায় করিয়া থাকে। তুমি কেবল মোহ প্রভাবেই উহা অবগত হইতে সমর্থ হইতেছ না। হে কুরুরাজ! তুমি রাজ্যদানে অভিলাষী হইলেও আমি তোমার প্রাণ রক্ষা করিব না। অতএব এক্ষণে হয় তুমি আমাদের জয় করিয়া রাজ্য শাসন কর নতুবা আমাদের হস্তে নিহত হইয়া অত্যন্ত কষ্ট ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হও। তুমি ও আমি আমরা দুই জনেই জীবিত থাকিলে লোকে আমাদের জয় পরাজয়ে সন্দেহ করিবে। হে দুর্কৃদ্ধ! এক্ষণে তোমার জীবন আমার অধীন হইয়াছে, আমি মনে করিলে তোমার প্রাণ রক্ষা করিতে পারি; কিন্তু তুমি স্বয়ং কখনই আত্মপরিভ্রাণে সমর্থ হইবে না। পূর্বে তুমি গৃহদাহ ও বিষপ্রয়োগ প্রভৃতি বিবিধ উপায় দ্বারা আমাদের বিনাশ করিতে চেষ্টা করিয়াছিলে এবং রাজ্যাপহরণ, দ্রোপদীর কেশাকর্ষণ ও অপ্রিয় বাক্য প্রয়োগ পূর্বক বারংবার আমাদের কষ্ট প্রদান করিয়াছ। সেই সমুদায় কারণ বশত তুমি নিশ্চয়ই বিনষ্ট হইবে।

এক্ষণে জলমধ্য হইতে উত্থিত হইয়া সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। যুদ্ধই তোমার পক্ষে শ্রেয়। হে মহারাজ! ধর্ম্মনন্দন এই কথা কহিলে অন্যান্য পাণ্ডবগণ দুর্বোধ্যনকে লক্ষ্য করিয়া বারংবার সেই রূপ বাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিলেন।

হৃদপ্রবেশ পর্ব সমাপ্ত।

গদাযুদ্ধ পৰ্বাধ্যায়।

ত্রয়োদশস্তম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! আমার পুত্র দুর্বোধ্যন স্বভাবতই ক্রোধপরায়ণ। সে তৎকালে বিপক্ষগণ কর্তৃক ঐ রূপ তিরস্কৃত হইয়া কি করিল? পূর্বে একপ তিরস্কার বাক্য কখনই তাহার কণ্ঠগোচর হয় নাই। সে রাজত্ব নিবন্ধন, সর্বদা সকল লোকের মান্য হইয়া কাল যাপন করিয়াছে। হায়! পূর্বে যে ব্যক্তি আতপত্রচ্ছায়ায় দণ্ডায়মান হইয়া আমি পরের ছায়া আশ্রয় করিলাম বলিয়া খেদ করিত; সূর্য্যের প্রভাও যাহার অসহ্য হইত; সে কি রূপে অরাতিগণের কটু বাক্য সহ্য করিল? হে সঞ্জয়! মুচ্ছ আটবিক সমবেত সমুদায় পৃথিবী যাহার প্রসাদে প্রতিপালিত হইয়াছে, সেই দুর্বোধ্যন এক্ষণে স্বজন বিহীন হইয়া নির্জনে সলিলমধ্যে অবস্থান পূর্বক বারংবার পাণ্ডবগণের তিরস্কার বাক্য শ্রবণ করিয়া তাহাদিগকে কি প্রত্যুত্তর প্রদান করিল, তাহা আমার নিকট কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! আপনার পুত্র দুর্বোধ্যন হৃদমধ্যে অবস্থান পূর্বক যুধিষ্ঠির ও তাহার ভ্রাতৃগণের সেই তিরস্কার বাক্য শ্রবণ করিয়া বারংবার দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ ও বাহুদ্বয় কম্পন করত সলিলমধ্য হইতে বহির্গত হইলেন এবং

যুদ্ধে কৃতনিশ্চয় হইয়া যুধিষ্ঠিরকে কহিলেন, হে কুন্তীনন্দন! তোমাদিগের বন্ধুবান্ধব, রথ ও বাহন সমস্তই বিদ্যমান রহিয়াছে, কিন্তু আমি একাকী, বিরথ, হতবাহন ও পরিশ্রান্ত হইয়া জীবিত রহিয়াছি। তোমরা অনেকে রথাক্রুত হইয়া শস্ত্র গ্রহণ পূর্বক আমার চতুর্দিক্ পরিবেষ্টন করিলে আমি পদাতি ও অস্ত্রশস্ত্রবিহীন হইয়া কি রূপে তোমাদের সহিত যুদ্ধ করিতে পারি। অতএব তোমরা একে একে আমার সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। এক ব্যক্তির বিশেষত বর্ষ্মহীন, পরিশ্রান্ত, বিপন্ন, ক্ষতবিক্ষত ও শ্রান্তবাহন ব্যক্তির সহিত এককালে বহু বীরের যুদ্ধ করা কোন রূপেই যুক্তিসঙ্গত নহে। হে ধর্ম্মরাজ! এক্ষণে কি তুমি, কি ভীমসেন, কি অর্জুন, কি নকুল, কি মহদেব, কি সাত্যকি, কি বাসুদেব, কি পাঞ্চালগণ, কি অন্যান্য সৈনিকগণ, তোমাদের কাহারেও দেখিয়া আমার ভয়সঞ্চার হইতেছে না। আমি একাকী তোমাদের সকলকেই নিবারণ করিব। হে মহারাজ! সাধুদিগের কীর্তি ধর্ম্মমূলক। আমি সেই ধর্ম্ম ও কীর্তি রক্ষা করিয়া কহিতেছি যে, সমুৎসর যেমন ক্রমে ক্রমে সমুদায় ঋতুতে মিলিত হয়, তদ্রূপ আমি তোমাদের সকলের সহিত মিলিত হইব। হে পাণ্ডবগণ! তোমরা ক্রিয়াক্ষণ সুস্থির হও। আমি বিরথ ও শস্ত্র বিহীন হইয়াও প্রভাত সময়ে সূর্য্য যেমন কিরণজাল বিস্তার পূর্বক নক্ষত্রগণকে বিনাশ করেন, তদ্রূপ তোমাদের সকলকেই সংহার করিব। হে যুধিষ্ঠির! আজি তোমারে তোমার ভ্রাতৃগণের সহিত নিপাতিত করিয়া বাহুলীক, ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ, জয়দ্রথ, ভগদত্ত, শল্য, ভূরিশ্রবা, শকুনি এবং আমার পুত্রগণ, বন্ধু বান্ধবগণ ও অন্যান্য ক্ষত্রিয়গণের ঋণ পরিশোধ করিব। হে মহারাজ! আপনার পুত্র দুর্বোধ্যন যুধিষ্ঠি-

রকে এই কথা বলিয়া নিরন্তর হইলেন । তখন যুধিষ্ঠির কুরুরাজের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে দুর্যোধন ! তুমি ভাগ্যবলে ক্ষত্রিয়ধর্ম অবগত হইয়াছ এবং ভাগ্যবলেই তোমার যুদ্ধে বাসনা হইয়াছে । তুমি ভাগ্যবলে বীরপদবী প্রাপ্ত এবং সমর-ব্যাপার সম্যক অবগত হইয়া একাকীই আমাদিগের সহিত যুদ্ধে প্ররৃত্ত হইবার অভিলাষ করিতেছ । অতএব অতীর্ষ আয়ুধ গ্রহণ পূর্বক আমাদিগের মধ্যে যে কোন বীরের সহিত সমাগত হইয়া যুদ্ধ কর । আমরা সকলে রণস্থলে অবস্থান পূর্বক যুদ্ধব্যাপার নিরীক্ষণ করিব । আমি কহিতেছি, তুমি আমাদের মধ্যে এক জনকে বিনাশ করিতে পারিলে সমুদায় রাজ্য তোমার হইবে । তখন দুর্যোধন কহিলেন, হে ধর্মরাজ ! যদি আমারে এক জনের সহিত যুদ্ধ করিতে হয়, তাহা হইলে আমি তোমাদের মধ্যে সর্বাপেক্ষা সমধিক বলশালী ব্যক্তির সহিত যুদ্ধ করিব । আর তুমি আমারে যে কোন আয়ুধ মনোনীত করিয়া গ্রহণ করিতে কহিয়াছ, আমি তদনুসারে এই গদা মনোনীত করিলাম । এক্ষণে তোমাদের মধ্যে যিনি আমার বলবীৰ্য্য সহ্য করিতে সমর্থ হইবেন, সেই বীর পাদচারে আমার সহিত গদাযুদ্ধে প্ররৃত্ত হউন । ইতিপূর্বে বারংবার অত্যাশ্চর্য্য রথযুদ্ধ হইয়া গিয়াছে, এক্ষণে এই অদ্ভুত গদাযুদ্ধ আরম্ভ হউক । লোকে অস্ত্রের পরিবর্ত্ত করিয়া থাকে, আজি তোমার সম্মতিক্রমে যুদ্ধেরও পরিবর্ত্ত উপস্থিত হউক । হে যুধিষ্ঠির ! আমি গদাপ্রভাবে তোমারে, তোমার অনুজদিগকে এবং পাঞ্চাল, সূর্য্য ও অন্যান্য সৈন্যগণকেও পরাজয় করিব । সমরাক্রমে দেবরাজ ইন্দ্রকে অবলোকন করিয়াও আমার অন্তঃকরণে কিছুমাত্র ভয় সঞ্চার হয় না । তখন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির কহিলেন,

হে গান্ধারীতনয় ! তুমি এক্ষণে হৃদমধ্য হইতে সমুখিত হইয়া আমার বা আমার পক্ষীয় অন্য কোন ব্যক্তির সহিত গদাযুদ্ধে প্ররৃত্ত হও এবং অবহিত হইয়া পুরুষকার প্রদর্শন কর । আজি যদি ইন্দ্রও তোমারে আশ্রয় প্রদান করেন, তথাপি তুমি বিনষ্ট হইবে, সন্দেহ নাই ।

হে মহারাজ ! আপনার আজ্ঞা রাজা দুর্যোধন রাজা যুধিষ্ঠিরের বাক্য শ্রবণ করিয়া বিলম্বে লীন ভীষণ ভূজঙ্গের ন্যায় নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন । উত্তম অশ্ব যেমন কশাঘাত সহ্য করিতে পারে না, তদ্রূপ তিনি ধর্মরাজের সেই বাক্য কোন ক্রমেই সহ্য করিতে সমর্থ হইলেন না । তখন তিনি পর্ব্বতের ন্যায় ক্ষুদ্র ভীষণ লৌহময় গদা স্কন্ধে লইয়া সলিলরাশি বিক্ষোভিত করত প্রচণ্ড মার্ত্তণ্ডের ন্যায়, সশৃঙ্গ পর্ব্বতের ন্যায়, শূলপাণি রোষোদ্ধত ক্রোধের ন্যায় হৃদ হইতে সমুখিত হইলেন । পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ তাঁহারে হৃদমধ্য হইতে উখিত দেখিয়া পরস্পর পরস্পরের কর স্পর্শ করত আহ্লাদ প্রকাশ করিতে লাগিলেন । তখন রাজা দুর্যোধন উহা উপহাস বিবেচনা করিয়া নয়নদ্বয় উর্দ্ধে উত্তোলন, ললাটে ত্রিশিখা ক্রকুটী বন্ধন ও বারংবার দশনচ্ছদ দংশন পূর্বক বাহুদেবের সহিত পাণ্ডবগণকে দক্ষ করিতে সমুদ্যত হইয়াই যেন কহিতে লাগিলেন, হে পাণ্ডবগণ ! তোমরা অবিলম্বে এই উপহাসের ফল লাভ করিবে । আমি অচিরে তোমাদিগকে পাঞ্চালগণের সহিত যমালয়ে প্রেরণ করিব ।

হে মহারাজ ! আপনার আজ্ঞা রাজা দুর্যোধন এই বলিয়া গদাহস্তে সলিলসিক্ত কলেবরে হৃদের কূলে দণ্ডায়মান হইয়া নিব্বর জলস্রাবী মহীধরের ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন । তৎকালে পাণ্ডবগণ তাঁহারে গদা উদ্যত করিতে দেখিয়া উর্দ্ধ্বাহু নিতান্ত

জুদ্ধ কৃতান্তের ন্যায় বোধ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত রাজা তুর্যোধন হর্ষভরে রুষভের ন্যায় চীৎকার করত মেঘগভীর নির্যোধে পাণ্ডবগণকে গদাযুদ্ধে আহ্বান পূর্বক ধর্মরাজকে কহিলেন, হে যুধিষ্ঠির ! তোমরা একে একে আমার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও। এক ব্যক্তির সহিত এককালে বহু লোকের যুদ্ধ হওয়া নিতান্ত অন্যায় হইতেছে। বিশেষত আমি নিতান্ত পরিত্রাস্ত, সলিলসিক্ত, বর্মহীন ও ক্ষতবিক্ষত কলেবর হইয়াছি এবং আমার বাহন ও সৈন্য সকল বিনষ্ট হইয়াছে ; আমি ক্রমে ক্রমে সকলেরই সহিত যুদ্ধ করিব। তুমি ন্যায়ান্যায় বিবেচনা করিতে পার, এক্ষণে ন্যায়ানুসারে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও।

তখন যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে তুর্যোধন ! যখন বহুসংখ্যক মহারথ একত্র হইয়া অভিমন্যুরে বিনাশ করিয়াছিল, তখন তোমার একপ প্রজ্ঞা কোথায় ছিল? ক্ষত্রিয়ধর্ম নিতান্ত ক্রুর ও নিরপেক্ষ, ইহাতে দয়ার লেশমাত্রও নাই। নচেৎ তোমরা সকলেই ধর্মজ্ঞ ও বীর পুরুষ হইয়া তৎকালে কিরূপে অভিমন্যুরে বিনাশ করিলে? ন্যায়ানুসারে যুদ্ধ করিলে ইন্দ্রলোক প্রাপ্তি হয়, তাহার কিছুমাত্র সংশয় নাই। অনেকে একত্র হইয়া এক জনকে বিনাশ করিলে যদি অধর্ম হয় তবে কিরূপে তোমার মতানুসারে বীরগণ সমবেত হইয়া অভিমন্যুরে বিনাশ করিল। বিপদ কালে সকলেই ধর্ম চিন্তা করিয়া থাকে, কিন্তু সম্পদের সময় পরলোকের দ্বার রুদ্ধ অবলোকন করে। যাহা হউক, এক্ষণে তুমি কবচ পরিধান, কেশকলাপ বন্ধন ও যে কোন দ্রব্যের অভাব থাকে, তাহা গ্রহণ কর। আমি এখনও কহিতেছি যে, তুমি পঞ্চ পাণ্ডবের মধ্যে যাহার সহিত অভিরূচি হয়, যুদ্ধে প্রবৃত্ত

হও এবং হয় তাহারে বিনাশ করিয়া রাজ্যপদ লাভ কর, না হয় তাহার হস্তে নিহত হইয়া স্বর্গস্থখ অনুভব কর। হে বীর ! এক্ষণে তোমার জীবন রক্ষা ব্যতীত আর কি হিত সাধন করিতে হইবে, তাহা নির্দেশ কর।

হে মহারাজ ! ধর্মরাজ এই কথা কহিলে আপনার পুত্র সুবর্ণময় বর্ম ও কনকমণ্ডিত বিচিত্র শিরস্ত্রাণ গ্রহণ করিয়া স্তমেক পর্বতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন এবং গদা সমুদ্যত করিয়া পাণ্ডবগণকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে বীরগণ ! এক্ষণে তোমাদিগের মধ্যে সহদেব, ভীমসেন, নকুল, অর্জুন অথবা যুধিষ্ঠির এক জন আসিয়া আমার সহিত সমরে প্রবৃত্ত হউন। আমি নিশ্চয়ই তাঁহারে পরাজয় করিয়া কৃতকার্য হইব। আমি ক্রমে ক্রমে তোমাদের সকলকেই বিনাশ করিয়া বৈরানল নির্বাণ করিব। বোধ হয়, ন্যায়ানুসারে গদাযুদ্ধে তোমরা কেহই আমার সমকক্ষ হইবে না। স্বমুখে একপ উদ্ধত বাক্য প্রয়োগ করা কৰ্ত্তব্য নহে। যাহা হউক, আমি অচিরে তোমাদিগের সমক্ষেই আপনার বাক্য সফল করিব। এক্ষণে আমার সহিত যুদ্ধ করিতে যাঁহার অভিরূচি হয়, তিনি গদা গ্রহণ করুন, আমার বাক্য সত্য কি মিথ্যা, তাহা অবিলম্বে প্রকাশ পাইবে।

চতুস্ত্রিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! রাজা তুর্যোধন এই রূপে বারংবার তর্জ্জন গর্জ্জন করিলে মহামতি বাসুদেব ক্রোধাবিষ্ট হইয়া যুধিষ্ঠিরকে কহিলেন, মহারাজ ! আপনি কোন্ সাহসে তুর্যোধনকে কহিলেন যে, তিনি আমাদিগের মধ্যে এক জনকে বিনাশ করিয়া রাজ্যপদ লাভ কর। ঐ দুরাত্মা যদি আপনারে অথবা অর্জুন, নকুল বা সহদেবকে

যুদ্ধার্থ বরণ করে, তাহা হইলে আপনার কি চুর্দশা হইবে! বোধ হয়, আপনারা কেহই উহার সহিত গদাযুদ্ধে সমর্থ নহেন। দুর্ঘোষন ভীমসেনের নিধন বাসনায় ত্রয়োদশ বর্ষ পর্য্যন্ত লৌহময় পুরুষের সহিত ব্যায়াম করিয়াছে। অতএব এক্ষণে কি রূপে আমাদের কার্য সম্পন্ন হইবে? আপনি রূপাপরবশ হইয়া নিতান্ত সাহসের কার্য করিয়াছেন। আমাদের মধ্যে ভীমসেন ব্যতীত দুর্ঘোষনের সমকক্ষ আর কেহই নহে। তিনিও দুর্ঘোষনের ন্যায় গদাযুদ্ধ অধিক অভ্যাস করেন নাই। অতএব বোধ হয়, পূর্বে শকুনির সহিত আপনার যে রূপ দ্যুতক্রীড়া হইয়াছিল, এক্ষণে পুনরায় তক্রপ দ্যুতক্রীড়া আরম্ভ হইল। ভীমসেন বলবান্ ও পরাক্রমশালী; কিন্তু দুর্ঘোষন গদাযুদ্ধে ক্রুতী। বলবান্ ও ক্রুতী এই উভয়ের মধ্যে ক্রুতী ব্যক্তিই সমধিক ক্ষমতাপন্ন। আপনি সেই ক্ষমতাপন্ন শত্রুকে আমাদের মঙ্গলপথে নিবেশিত করিয়া স্বয়ং বিষম সঙ্কটে নিপতিত হইলেন এবং আমাদেরকেও বিপদসাগরে নিপাতিত করিলেন। কোন ব্যক্তি সমস্ত শত্রু বিনাশ করিয়া একমাত্র অরাতিরে বহু কষ্টে আক্রমণ পূর্বক তাহার হস্তে প্রাপ্ত রাজ্য সমর্পণ করিয়া থাকে? দুর্ঘোষন গদাযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে অমরগণের মধ্যেও কেহ উহারে পরাজয় করিতে সমর্থ নহেন। ঐ বীর গদাযুদ্ধে অতিশয় দক্ষ; অতএব ন্যায়ানুসারে যুদ্ধ করিলে কি আপনি, কি ভীমসেন, কি নকুল, কি মহাদেব, কি অর্জুন কেহই উহারে পরাজয় করিতে পারিবেন না। যখন মহাবল পরাক্রান্ত রুকোদব দুর্ঘোষনের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেও আমাদের জয়লাভে সংশয় উপস্থিত হয়, তখন আপনি কি রূপে উহারে যে কোন পাণ্ডবের সহিত গদাযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া

তাহার বিনাশ সাধন পূর্বক রাজ্য গ্রহণ করিতে অনুমতি করিলেন? এক্ষণে নিশ্চয় বোধ হইতেছে, পাণ্ডুনয়নগণের কখনই রাজ্যভোগ হইবে না। বিধাতা উহাদিগকে চির কাল বনে বাস বা ভিক্ষাত্রত অবলম্বন করিবার নিমিত্ত নির্মাণ করিয়াছেন।

হে মহারাজ! তখন মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন মধুসূদনের সেই বাক্য শ্রবণ পূর্বক তাঁহারে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে যত্নমন্দন! আর বিবাদ করিও না, আজ আমি নিশ্চয়ই দুর্ঘোষনকে বিনাশ করিয়া বৈরানল নির্বাণ করিব। ধর্ম্মরাজের জয় লাভ স্পর্শই প্রতীয়মান হইতেছে, দুর্ঘোষনের গদা অপেক্ষা আমার গদা সাক্ষৈক গুণে গুরুতর, আমি সেই গদা অবলম্বন করিয়া অবিলম্বেই উহার সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইতেছি, তোমরা দর্শকভাবে অবস্থান কর। ক্ষুদ্র শত্রু দুর্ঘোষনের কথা দূরে থাকুক, অমর প্রভৃতি তিন লোক নানাবিধ অস্ত্র শস্ত্র ধারণ পূর্বক সমরে প্রবৃত্ত হইলে আমি অনায়াসে তাহাদিগকেও বিনাশ করিতে পারি।

হে মহারাজ! তখন মহাত্মা বাসুদেব ভীমের বাক্য শ্রবণে পুলকিত হইয়া তাঁহারে প্রশংসা করত কহিলেন, হে বীর! ধর্ম্মরাজ তোমার বাহুবলেই অরাতি বিহীন হইয়া স্বীয় রাজলক্ষ্মী লাভ করিবেন, সন্দেহ নাই। তুমি ধৃতরাষ্ট্রের সমুদায় পুত্র এবং কৌরব পক্ষীয় অসংখ্য রাজা, রাজকুমার ও নাগগণকে নিপাতিত করিয়াছ, তোমার প্রভাবেই কলিঙ্গ, মাগধ, প্রাচ্য, গান্ধার ও কৌরবগণ সংগ্রামে নিহত হইয়াছে, এক্ষণে তুমি দুর্ঘোষনকেও নিপাতিত করিয়া বিষ্ণু যেমন দেবরাজকে স্বর্গরাজ্য প্রদান করিয়াছিলেন, তক্রপ ধর্ম্মরাজকে সমাগরা পৃথিবী প্রদান কর। পাপপরায়ণ দুর্ঘোষন তোমার হস্তেই বিনষ্ট হইবে,

তুমি অচিরে তাহার উদ্ধার ভগ্ন করিয়া
আত্মপ্রতিজ্ঞা প্রতিপালন করিবে ; কিন্তু
ঐ ছুরাআ অতিশয় বলবান্ ও যুদ্ধবিশা-
রদ। সর্বদা বস্ত্র সহকারে উহার সহিত যুদ্ধ
করিও। মহাআ বাসুদেব এই কথা কহিলে
মহাবীর সাত্যকি এবং ধর্মরাজপ্রমুখ পা-
ণ্ডব ও পাণ্ডালগণ ভীমসেনকে বারংবার
প্রশংসা করিতে লাগিলেন। তখন ভীম-
পরাক্রম ভীমসেন সূর্য্যের ন্যায় প্রতাপ-
শালী সঞ্জয়গণ পরিবেষ্টিত রাজা যুধিষ্ঠি-
রকে কহিলেন, মহারাজ ! আমি দুর্য্যো-
ধনের সহিত সময়ে প্রবৃত্ত হই। ঐ পুরু-
ষাধম কখনই আমারে পরাজয় করিতে
পারিবে না। অর্জুন যেমন খাণ্ডবারণ্যে
অগ্নি প্রদান করিয়াছিলেন, তক্রূপ আমি
আজি দুর্য্যোধনের প্রতি হৃদয়নিহিত ক্রো-
ধানল নিক্ষেপ করিব। আজি গদার
আঘাতে ঐ পাপাত্মার প্রাণ সংহার পূর্ব্বক
আপনার হৃদয়স্থিত শল্য উদ্ধার করিয়া
ফেলিব। আজি আপনি সুস্থশরীর হই-
বেন। আজি আমি আপনার শত্রুরূত
কীর্ত্তিময়ী মালা প্রত্যাহরণ করিব। আজি
দুর্য্যোধন প্রাণ, ক্রী ও রাজ্য পরিত্যাগ
করিবে এবং রাজা ধৃতরাষ্ট্র দুর্য্যোধনকে
অস্ত্র হস্তে বিনষ্ট শ্রবণ করিয়া শকুনির
দুর্ভুজ্জনিত দুষ্ক্রিয়া সমুদায় স্মরণ করি-
বেন।

মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর এই বলিয়া
বাসব যেমন ব্রজাসুরকে আহ্বান করিয়া-
ছিলেন, তক্রূপ দুর্য্যোধনকে যুদ্ধার্থ আহ্বান
করত গদা উত্তোলন পূর্ব্বক দণ্ডায়মান হই-
লেন। তখন আপনার পুত্র মহাবল পরাক্রান্ত
দুর্য্যোধন ভীমসেনের আহ্বান সহ্য করিতে
না পারিয়া মত্ত মাতঙ্গ যেমন মত্ত মাতঙ্গের
প্রতি ধাবমান হয়, তক্রূপ ভীমসেনের
প্রতি গমন করিতে লাগিলেন। পাণ্ডবগণ
শিখরপরিশোভিত কৈলাশ পর্ব্বত সূদৃশ

মহাবীর দুর্য্যোধনকে যথাবিহীন মাতঙ্গের
ন্যায় সমরে সমুপস্থিত দেখিয়া যাহার পর
নাই আত্মলাদিত হইলেন। মহাবাহু দুর্য্যো-
ধনও সিংহের ন্যায় নির্ভয় শরীরে ও অস-
ঙ্কচিত চিত্তে সমরক্ষেত্রে অবস্থান করিতে
লাগিলেন। তখন ভীমপরাক্রম ভীমসেন
দুর্য্যোধনকে গদা উদ্যত করিতে দেখিয়া
কহিলেন, হে দুর্য্যোধন ! রাজা ধৃতরাষ্ট্র ও
তুমি তোমরা হস্তিনায় আমাদিগের প্রতি
যে সমস্ত অসদ্ব্যবহার করিয়াছিলে, এক্ষণে
তাহা স্মরণ কর। তুমি শকুনির বুদ্ধিপ্রভা-
বে দ্যুতক্রীড়ায় যুধিষ্ঠিরকে পরাজয়, সভা-
মধ্যে রজস্বলা দ্রৌপদীরে অপমান এবং
নিরপরাধ পাণ্ডবগণকে কষ্ট প্রদান করিয়া
যে পাপানুষ্ঠান করিয়াছ, এক্ষণে নিশ্চয়ই
তাহার ফল প্রাপ্ত হইবে। হে কুলনাশক
নরাধম ! তোমার নিমিত্তই আমাদিগের
পিতামহ মহাযশা ভীষ্মদেব নিহত হইয়া
শরশয্যায় শয়ন করিয়াছেন। তোমার
নিমিত্তই মহাবীর দ্রোণ, কর্ণ ও শল্য নিহত
হইয়াছেন। তোমার পাপেই তোমার সহো-
দরগণ, পুত্রগণ ও সমরনিপুণ বহুসংখ্যক
ভূপতি, অসংখ্য সৈন্য এবং আমাদের এই
বিবাদের মূলীভূত কারণ ছুরাআ শকুনি ও
দ্রৌপদীর ক্রেশদাতা পাপাত্মা প্রাতিকামী
শমনসদনে গমন করিয়াছে। এক্ষণে কেবল
তুমি একাকী অবশিষ্ট রহিয়াছ। আজি
গদা প্রহারে নিশ্চয়ই তোমাতে নিপাতিত
করিব। আজি পাণ্ডবগণের ক্রেশ এবং
তোমার দর্প ও বিপুল রাজ্যলালসা দূরী-
ভূত হইবে।

কুরুরাজ ভীমসেনের বাক্য শ্রবণ করিয়া
কহিলেন, হে বৃকোদর ! অধিক বাগাড়ম্বর
করিবার প্রয়োজন নাই। অবিলম্বে আমার
সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হও। আজিই তো-
মার যুদ্ধপ্রবৃত্তি উচ্ছিন্ন করিব। আমি
হিমালয়শিখরের ন্যায় গদা ধারণ করিয়া

সংগ্রামে সমুদ্র্যত হইয়াছি। ন্যায়ানুসারে গদাযুদ্ধে সুররাজ পুরন্দরও আমারে পরাজয় করিতে সমর্থ নহেন। তুমি সলিলবিন্দু শরৎকালীন মেঘের ন্যায় আর বৃথা গর্জন করিও না। যত দূর পরাক্রম থাকে, সংগ্রাম করিয়া প্রকাশ কর। হে মহারাজ! কুরুরাজ এই কথা কহিলে পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণ তলশব্দ দ্বারা উন্নত মাতঙ্গকে যেমন আমোদিত করে, তদ্রূপ তাঁহার বাক্যের ভূয়সী প্রশংসা করিয়া তাঁহারে আমোদিত করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পাণ্ডব পক্ষীয় কুঞ্জরগণ অনবরত বৃহত্তরু ও অশ্বগণ বারংবার হেঁসারব করিতে আরম্ভ করিল এবং বিজয়াকাঙ্ক্ষী পাণ্ডবগণের অস্ত্র সমুদায় প্রদীপ্ত হইয়া উঠিল।

পঞ্চত্রিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে সেই বীরদ্বয়ের ভীষণ গদাযুদ্ধ উপস্থিত হইলে পাণ্ডব পক্ষীয় অন্যান্য বীরগণ সকলেই উপবিষ্ট হইলেন। ঐ সময় তালধ্বজ বলদেব শিষ্যদ্বয়ের সংগ্রাম বৃত্তান্ত অবগত হইয়া তথায় আগমন করিলেন। পাণ্ডবগণ তাঁহার সন্দর্শনে অতিমাত্র প্রীত হইয়া কেশব সমভিব্যাহারে তাঁহারে প্রত্যক্ষগমন পূর্বক যথাবিধি অর্চনা করিয়া কহিলেন; মহাশয়! শিষ্যদ্বয়ের যুদ্ধকৌশল অবলোকন করুন। তখন বলদেব কৃষ্ণসমবেত পাণ্ডবগণকে ও গদাধারী রাজা দুর্গোধনকে অবলোকন করিয়া কহিলেন, হে বীরগণ! আজি দ্বিচত্বারিংশ দিবস হইল, আমি তীর্থযাত্রায় নির্গত হইয়াছিলাম। আমি পুষ্যা নক্ষত্রে আবাস হইতে নিষ্কাশিত হইয়া শ্রবণায় প্রত্যাগমন করিয়াছি। এক্ষণে শিষ্যদ্বয়ের গদাযুদ্ধ সংবাদ অবগত হইয়া উহা দর্শন করিবার মানসে এই স্থানে উপস্থিত হইলাম। তখন গদাযুদ্ধে সমুদ্র্যত মহাবীর দুর্গোধন ও বৃকোদর

বলদেবের বাক্য শ্রবণ করিবামাত্র প্রীতি-প্রফুল্ল মনে অতিমাত্র শোভা পাইতে লাগিলেন।

অনন্তর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির বলদেবকে আলিঙ্গন পূর্বক স্বাগত ও কুশল প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিলেন। তৎপরে মহাবীর অর্জুন ও বামদেব প্রীত মনে তাঁহারে আলিঙ্গন ও অভিবাदन, মাদ্রীতনয়দ্বয় ও দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র তাঁহারে নমস্কার এবং রাজা দুর্গোধন ও ভীমসেন তাঁহার যথোচিত সৎকার করিয়া স্বাগত প্রশ্ন জিজ্ঞাসা পূর্বক কহিলেন, মহাবাহো! এক্ষণে আপনি এই গদাযুদ্ধ নিরীক্ষণ করুন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত বলদেব পাণ্ডব ও সৃঞ্জয়গণকে আলিঙ্গন পূর্বক অন্যান্য পার্শ্ববর্তিগণকে যথাক্রমে সৎকার ও কুশল প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করিলে তাঁহারাও তাঁহারে পূজা ও অনাময় বার্তা জিজ্ঞাসা করিলেন। অনন্তর বলদেব প্রীতিপ্রফুল্ল মনে জনার্দন ও সাত্যকিরে আলিঙ্গন ও তাঁহাদের মস্তকাস্পর্শ পূর্বক কুশলবার্তা জিজ্ঞাসা করিলে তাঁহারা, ইন্দ্র ও উপেন্দ্র যেমন প্রজাপতি ব্রহ্মারে পূজা করিয়া থাকেন, তদ্রূপ রহিত মনে শাস্ত্রানুসারে তাঁহার সৎকার করিলেন।

তখন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির রোহিণীনক্ষত্রে কহিলেন, হে রাম! আপনি এক্ষণে আমার ভ্রাতৃদ্বয়ের গদাযুদ্ধ নিরীক্ষণ করুন। নীলাম্বরধারী ধবলকায় বলদেব যুধিষ্ঠিরের বাক্য শ্রবণ করিয়া পরম প্রীত মনে সেই ভূপালগণ মধ্যে উপবেশন পূর্বক নভোমণ্ডলে নক্ষত্রগণ পরিবৃত্ত নিশাকরের ন্যায় অপূর্ব শোভা ধারণ করিলেন। ঐ সময় দুর্গোধন ও বৃকোদরের ঘোরতর গদাযুদ্ধ আরম্ভ হইল।

ষট্‌ত্রিংশতম অধ্যায়।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন! পূর্বে

কৌরব ও পাণ্ডবপক্ষে যুদ্ধ উপস্থিত হই-
বার উপক্রম হইলে বলরাম কৃষ্ণকে আম-
ন্ত্রণ পূর্বক আমি দুর্গোধনের বা পাণ্ডুনয়-
দিগের সহায়তা করিব না বলিয়া যাদবগণ
সমভিব্যাহারে প্রস্থান করিয়াছিলেন। এ-
ক্ষণে তিনি কি নিমিত্ত সংগ্রামস্থলে উপস্থিত
হইলেন এবং কিরূপেই বা যুদ্ধ দর্শন করি-
লেন, তৎসমুদায় সবিস্তরে কীৰ্ত্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! মহাত্মা
পাণ্ডবগণ বিরাট ভবনে অবস্থান পূর্বক
মধুসূদনকে ধৃতরাষ্ট্র সমীপে প্রেরণ করিলে
মহামতি বাসুদেব প্রাণী সকলের হিত সাধ-
নার্থ সন্ধির উদ্দেশে অম্বিকানন্দনকে বি-
শেষরূপে হিতোপদেশ প্রদান করিয়াছি-
লেন, কিন্তু তিনি তৎকালে তাহাতে সম্মত
হইলেন না। তখন পুরুষোত্তম কৃষ্ণ সন্ধি
সংস্থাপনে কৃতকার্য্য না হইয়া দুর্গোধনের
নিকট বিদায় গ্রহণ পূর্বক বিরাট নগরে
প্রত্যাগমন করিয়া পাণ্ডবগণকে কহিলেন,
কৌরবগণ কাল প্রভাবে আমার বচন রক্ষা
করিল না; অতএব চল, আমরা এই পুষ্যান-
ক্ষত্রে যুদ্ধার্থ যাত্রা করি।

অনন্তর উভয় পক্ষের সৈন্য নির্দ্ধারিত
হইলে মহাবল পরাক্রান্ত রোহিণীতনয় কৃষ্ণ-
কে কৌরবগণের সহায়তা করিতে অনু-
রোধ করিলেন, কিন্তু সে সময় বাসুদেব
তঁাহার বাক্য রক্ষা করিলেন না। তখন
যত্ননন্দন বলদেব রোধপরবশ হইয়া যাদব-
গণ সমভিব্যাহারে সরস্বতী তীরে প্রস্থান
করিলেন। বলদেব তীর্থযাত্রা করিলে
অরাতিনিপাতন ভোজরাজ কৃতবর্মা দুর্গো-
ধনের সাহায্যে প্ররৃত্ত হইলেন এবং বাসু-
দেব সাতাকির সহিত পাণ্ডবপক্ষ অবলম্বন
পূর্বক পুষ্যামক্ষত্রযোগে কুরুক্ষেত্রে গমন
করিলেন।

এ দিকে বলদেব গমন কালে পথিমধ্যে
ভূত্যবর্গকে কহিলেন, তোমরা অবিলম্বে

অগ্নি, যাজক, সুবর্ণ, রজত, ধেনু, বস্ত্র, অশ্ব,
হস্তী, রথ, গদ্ধভ, উষ্ট্র এবং তীর্থযাত্রার
উপযোগী পরিচ্ছদ ও নানাবিধ দ্রব্যজাত
আনয়ন করিয়া সারস্বত তীর্থাভিমুখে যাত্রা
কর। মহাবল বলদেব ভূত্যগণকে এই রূপ
আদেশ করিয়া ঋত্বিক্, অন্যান্য ব্রাহ্মণ,
সুহৃৎ, রথ, গজ, অশ্ব, কিল্লর এবং গো,
গদ্ধভ ও উষ্ট্রযোজিত বিবিধ যানে পরি-
রূত হইয়া ক্রমে ক্রমে সারস্বত তীর্থ সমুদায়
পর্য্যটন করিতে লাগিলেন। পরিচারকগণ
দেশে দেশে বৃদ্ধ, শিশু ও পরিশ্রান্ত অর্থি-
গণকে প্রদান করিবার উদ্দেশে বিবিধ
মানোপযোগী দ্রব্যের আয়োজন করি-
তে লাগিল। যে স্থানে যে ব্রাহ্মণ যে
ভোজ্য বস্ত্র প্রার্থনা করিলেন, তাঁহারে
তৎক্ষণাৎ তাহা প্রদান করা হইল। মহাবল
বলরামের আদেশানুসারে ভূত্যগণ স্থানে
স্থানে অবস্থান করিয়া রাশি রাশি ভক্ষ্য
ও পানীয় আহরণ করিতে লাগিল।
সুখাভিলাষী ব্রাহ্মণগণকে মহাহঁ বস্ত্র, প-
র্য়াক্ত ও আভরণ প্রদান করা হইল। গম-
নাভিলাষীর নিমিত্ত যান, ভ্রমার্তের নি-
মিত্ত পানীয়, বুভুক্ষিতের নিমিত্ত সুস্বাদু
অন্ন এবং রাশি রাশি বস্ত্র ও আভরণ সমু-
দায় প্রস্তুত রহিল। বিপ্র বা ক্ষত্রিয়মধ্যে
যিনি যাহা প্রার্থনা করিলেন, তিনি তৎক্ষ-
ণাৎ তাহা প্রাপ্ত হইলেন। কাহারও কুত্রা-
পি গমনে বা অবস্থানে কিছুমাত্র ক্লেশ
হইল না। এই রূপে সেই তীর্থগমন পথ
সকলেরই পক্ষে স্বর্গসদৃশ সুখাবহ হইয়া
উঠিল। উহা বিপণী, আপণ, পণ্য দ্রব্য এবং
বিবিধ লতা, রক্ষ ও নানাবিধ রত্নে ভূষিত
হইয়া অপূর্ব শোভা ধারণ করিল। সংযমী
মহাত্মা বলদেব মহা আনন্দে সেই পুণ্য
তীর্থ সমুদায়ে ব্রাহ্মণগণকে যজ্ঞদক্ষিণা,
কাঞ্চনময় শৃঙ্গশোভিত মহাহঁ বস্ত্র সমাযুক্ত
সহস্র সহস্র পয়স্বিনী গাভী, নানা দেশ-

জাত অশ্ব, মণি মুক্তা প্রবালাদি রত্ন, বিম্বক স্বর্ণ, রৌপ্য, যান, দাস এবং লৌহ ও তাম্র-ময় ভাণ্ড সকল দান করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ ! অপ্রতিমপ্রভাব রোহিণী-নন্দন এই রূপে সারস্বত তীর্থ সমুদায়ে ভূরি ভূরি অর্থ দান করিয়া ক্রমে ক্রমে কুরুক্ষেত্রে গমন করিলেন।

জনমেজয় কহিলেন, হে তপোধন ! আপনি সারস্বত তীর্থ সমুদায়ের গুণ, উৎপত্তি, কর্ম ও ফল সমুদায় অনুপূর্বিক কীর্তন করুন। উহা শ্রবণ করিতে আমার অতিশয় কৌতুহল জন্মিয়াছে। বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! আপনি বহুতর তীর্থ এবং তৎসমুদায়ের উৎপত্তি ও গুণ শ্রবণ করুন। পূর্ব্বে ভগবান্ তরাপতি চন্দ্র যক্ষ্মরোগে আক্রান্ত ও নিতান্ত ক্লিষ্ট হইয়া যে তীর্থে অবগাহন পূর্ব্বক শাপ হইতে মুক্তি লাভ ও পুনর্ব্বার স্বীয় তেজ অধিকার করিয়া সমস্ত বিশ্ব উদ্ভাসিত করিতেছেন, যতুপ্রবীর বলদেব সুর্য ও ঋত্বিকগণের সহিত সর্ব্বাগ্রে সেই সর্ব্বোৎকৃষ্ট পবিত্র প্রভাস তীর্থে গমন করিলেন। ঐ তীর্থ চন্দ্রকে প্রভাসিত করিয়াছিল বলিয়া উহার নাম প্রভাস হইয়াছে।

জনমেজয় কহিলেন, হে তপোধন ! ভগবান্ শশাঙ্ক কি রূপে যক্ষ্মরোগে আক্রান্ত হইয়াছিলেন এবং কি রূপেই বা প্রভাস তীর্থে অবগাহন করিয়া শাপবিমুক্ত হইলেন, আপনি সবিস্তরে তৎসমুদায় কীর্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! পূর্ব্বে কালে প্রজাপতি দক্ষ স্বীয় সপ্তবিংশতি কন্যা চন্দ্রকে দান করেন। উহারা নক্ষত্র; উহাদের দ্বারা লোকে কাল নিকপণ করিয়া থাকে। ঐ সমস্ত অলোকনামান্য রূপলাবণ্য সম্পন্না বিশাললোচনা কন্যার মধ্যে রোহিণী সর্ব্বাপেক্ষা সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী ছিলেন। ভগবান্

চন্দ্র তাঁহারই প্রতি প্রীতি প্রদর্শন ও তাঁহারই সহিত সুখ সন্তোগ করিতেন। তদ্রূপে অন্যান্য দক্ষতনয়ারা নিতান্ত কুপিত হইয়া অবিলম্বে দক্ষ সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক কহিলেন, পিতা ! আমাদিগের প্রতি চন্দ্রের আর কিছুমাত্র অনুরাগ নাই। তিনি নিরন্তর রোহিণীর সহিত সুখ সন্তোগে কাল যাপন করিয়া থাকেন, অতএব আমরা আপনার সমক্ষে অবস্থান পূর্ব্বক মিতাহারী হইয়া তপোভূতান করিব। প্রজাপতি দক্ষ কন্যাদিগের বাক্য শ্রবণ করিয়া চন্দ্রের নিকট গমন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস ! তুমি পত্নীগণের প্রতি তুল্যরূপে প্রীতি প্রদর্শন কর নতুবা তোমার ঘোরতর অধর্ম্ম হইবে। পরে তিনি কন্যাগণের নিকট আগমন করিয়া কহিলেন, তোমরা এক্ষণে চন্দ্র সন্নিধানে গমন কর, তিনি আমার আদেশ ও উপদেশ অনুসারে তোমাদিগের প্রতি তুল্যরূপ অনুরাগ প্রদর্শন করিবেন।

তখন দক্ষকন্যারা পিতার অনুমতি ক্রমে পুনরায় চন্দ্রের ভবনে সমুপস্থিত হইলেন; কিন্তু চন্দ্র তাঁহাদিগের প্রতি কিছুমাত্র অনুরাগ প্রদর্শন না করিয়া প্রীত মনে রোহিণীরই সহিত কাল যাপন করিতে লাগিলেন। তখন কন্যাগণ পুনরায় দক্ষ সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক কহিলেন, পিতা ! চন্দ্র আপনার আজ্ঞা লঙ্ঘন করিয়াছেন। আমাদিগের উপর তাঁহার আর কিছুমাত্র প্রীতি নাই। অতএব এক্ষণে আমরা আপনার শুক্রবায় নিরত হইয়া আপনারই সন্নিধানে কাল যাপন করিব। প্রজাপতি দক্ষ কন্যাগণের বাক্য শ্রবণে চন্দ্রের নিকট গমন করিয়া কহিলেন, বৎস ! তুমি পত্নীগণের প্রতি তুল্যরূপে প্রীতি প্রদর্শন কর, নচেৎ আমি নিশ্চয়ই তোমারে শাপ প্রদান করিব। হে মহারাজ ! প্রজাপতি দক্ষ ঐ কথা কহিলেও ভগবান্ চন্দ্র তাঁহার বাক্যে

অনাদর প্রদর্শন পূর্বক রোহিণীর সহিত কাল হরণ করিতে লাগিলেন ।

তখন দক্ষকন্যারা নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া পুনরায় পিতৃসম্মিধানে গমনপূর্বক তাঁহার পাদবন্দন করিয়া কহিলেন, পিতা ! চন্দ্র আমাদিগের সহবাসে এককালে বিমুখ হইয়াছেন । আমাদের প্রতি তাঁহার কিছুমাত্র স্নেহ নাই । আপনি বারংবার তাঁহারে উপদেশ প্রদান করিলেন ; কিন্তু তিনি আপনার বাক্য গ্রাহ্য না করিয়া রোহিণীর সহিত কাল হরণ করিতেছেন । অতএব আপনি আমাদিগকে রক্ষা করুন এবং যাহাতে চন্দ্র আমাদের প্রতি অনুরাগ প্রদর্শন করেন, তাহারও উপায় করিয়া দিন ।

তখন প্রজাপতি দক্ষ কন্যাগণের বাক্য শ্রবণে একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া চন্দ্রের নিমিত্ত যক্ষ্মার সৃষ্টি করিলেন । যক্ষ্মা দক্ষ কর্তৃক সৃষ্ট হইয়া চন্দ্রের শরীরে প্রবিষ্ট হইল । ভগবান্ চন্দ্র সেই যক্ষ্মারোগে আক্রান্ত হইয়া দীন দীন ক্ষীণ হইতে লাগিলেন । তিনি উহা হইতে মুক্তি লাভ করিবার নিমিত্ত যত্ন সহকারে বিবিধ যজ্ঞাঙ্কুরান করিলেন ; কিন্তু কোন ক্রমে রোগমুক্ত হইতে পারিলেন না । হে মহারাজ ! চন্দ্র এই রূপে ক্রমে ক্রমে ক্ষীণ হইলে ওষধি সকল নিস্তেজ, আত্মাদ শূন্য ও উচ্ছিন্ন হইয়া গেল । তন্নিবন্ধন লোক সকল নিতান্ত ক্লেশ ও সংশয়াপন্ন হইয়া উঠিল ।

তখন দেবগণ চন্দ্রের নিকট আগমন করিয়া কহিলেন, হে শশলাঞ্জন ! তুমি কি নিমিত্ত একপ ক্ষীণ ও শোভাহীন হইয়াছ, তাহা আমাদিগের নিকট প্রকাশ কর । আমরা অবশ্যই উহার প্রতিবিধান করিব । তখন ভগুবান্ শশাঙ্ক যে নিমিত্ত শাপগ্রস্ত ও যক্ষ্মারোগে আক্রান্ত হইয়াছেন, তাহা আদ্যোপান্ত সুরগণের নিকট কীর্তন করিলেন । সুরগণ শশাঙ্কের মুখে তাঁহার

ক্ষয়বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া প্রজাপতি দক্ষের নিকট গমন পূর্বক কহিলেন, হে ভগবন ! আপনি প্রসন্ন হইয়া চন্দ্রকে শাপ হইতে মুক্ত করুন । শশধর অতিশয় ক্ষীণ হইয়াছেন ; উহার কলেবর এক্ষণে অঙ্গমাত্রই অবশিষ্ট আছে । উনি ক্ষীণ হওয়াতে ওষধি, লতা ও বিবিধ বীজ বিনষ্ট হইতেছে । তন্নিবন্ধন আমাদিগেরও ক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে । আমরা বিনষ্ট হইলে এই জগৎ নিতান্ত ব্যর্থ হইবে । অতএব আপনি এই সমস্ত অনুধাবন করিয়া চন্দ্রের প্রতি ক্রোধ সম্বরণ করুন ।

তখন প্রজাপতি দক্ষ দেবগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে সুরগণ ! আমি যাহা কহিয়াছি, তাহা কদাচ অন্যথা হইবার নহে । কিন্তু আমি এক্ষণে একটা উপায় উদ্ভাবন করিয়া দিতেছি, তদ্বারা চন্দ্রের শাপ শান্তি হইতে পারিবে । নিশাকর সারস্বত তীর্থে অবগাহন করিয়া পত্নীগণের প্রতি প্রতিনিয়ত তুল্যরূপ স্নেহ প্রদর্শন করুন, তাহা হইলে উনি পুনরায় পরিবর্তিত হইবেন, সন্দেহ নাই । হে দেবগণ ! আমার বাক্যানুসারে মাসমধ্যে পঞ্চদশ দিন চন্দ্রের নিত্য নিত্য ক্ষয় ও পঞ্চদশ দিন নিত্য নিত্য বৃদ্ধি হইবে । উনি এক্ষণে পশ্চিম সমুদ্রে গমন পূর্বক সরস্বতী ও স্যাগরসঙ্গমে দেবদেব মহাদেবকে আরাধনা করুন, তাহা হইলেই পুনরায় পূর্ব রূপ প্রাপ্ত হইবেন ।

হে মহারাজ ! তখন ভগবান্ চন্দ্র মহর্ষি দক্ষের নিদেশানুসারে অমাবস্যার সরস্বতীতে গমন করিয়া প্রভাসাখ্য তীর্থে অবগাহন পূর্বক পুনরায় পূর্ব রূপ প্রাপ্ত হইয়া সমুদায় লোক উদ্ভাসিত করিতে লাগিলেন । অনন্তর দেবগণ প্রভাসে গমন পূর্বক চন্দ্রকে লইয়া দক্ষের নিকট আগমন করিলেন । মহর্ষি দক্ষ তাঁহাদিগকে সাদর সম্ভাষণ পূর্বক বিদায় দিয়া প্রীত

মনে চম্পকে কহিলেন, বৎস ! তুমি স্বীয় পত্নীগণ ও ব্রাহ্মণদিগকে কদাচ অবজ্ঞা করিও না, এক্ষণে দেবগণ সমভিব্যাহারে স্ব গৃহে গমন করিয়া আমার আজ্ঞা প্রতিপালন কর । তখন নিশানাথ দক্ষের নিকট বিদায় গ্রহণ করিয়া আপনার আলয়ে আগমন করিলেন । প্রজারাও কৃষ্ণান্তঃকরণে পূর্ববৎ কাল যাপন করিতে লাগিল । হে মহারাজ ! ভগবান্ শশাঙ্ক যেকূপে অভিষিক্ত হইয়াছিলেন এবং প্রভাস তীর্থে যেকূপে সর্বশ্রেষ্ঠ বলিয়া পরিগণিত হইয়াছে, তাহা আদ্যোপান্ত সমুদায় কীর্তন করিলাম । ঐ তীর্থে ভগবান্ শশাঙ্ক প্রতি অমাবস্যায় স্নান করিয়া পরিবাসিত হন । উহা চম্পকে প্রভাসিত করে বলিয়া লোকমধ্যে প্রভাস নামে বিখ্যাত হইয়াছে ।

অনন্তর মহাবল বলদেব চম্বোদ্ভেদ তীর্থে গমন করিলেন । তথায় তিনি প্রভূত দান, বিধি পূর্বক স্নান ও এক রজনী যাপন করিয়া সম্বরে উদপান তীর্থে গমন করিলেন । হে মহারাজ ! সুরস্বতী ঐ স্থানে অস্তঃসলিলা হইলেও সিদ্ধগণ মহান্ শ্রেয়োলাভ এবং ওষাধি ও ভূমির স্নিগ্ধতা অবলোকন করিয়া উহা প্রবাহিত হইতেছে, ইহা অনায়াসে বিদিত হইয়া থাকেন ।

সপ্তত্রিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! হলায়ুধ বলদেব মহাযশা মহর্ষি ত্রিতের উদপান তীর্থে প্রাপ্ত হইয়া তথায় স্নান, বিবিধ ধন দান ও দ্বিজগণের পূজা করিয়া পরম পারিতুষ্ট হইলেন । ধর্ম-পরায়ণ মহাতপা ত্রিত ঐ তীর্থে অবস্থান করিতেন । তিনি ঐ কূপে অবস্থান পূর্বক সোমরস পান করিয়াছিলেন । তাহার ভ্রাতৃদ্বয় তাহার ঐ কূপে পরিত্যাগ করিয়া আপনাদের আবাসে প্রস্থান করিলে মুনিবর ত্রিত তাহাদিগকে অভিষাপ প্রদান করেন ।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! উদপান তীর্থে কি রূপে উৎপন্ন হইল ? মহাতপা ত্রিত কি নিমিত্ত কূপমধ্যে পতিত হইয়াছিলেন ? কি নিমিত্ত তাহার ভ্রাতৃদ্বয় তাহারে কূপমধ্যে পরিত্যাগ করিয়া গৃহে গমন করিয়াছিলেন ? আর কিরূপেই বা মহর্ষি ত্রিত যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক সোমরস পান করিয়াছিলেন ? যদি এই সমস্ত কথা শ্রোতব্য হয়, তাহা হইলে কীর্তন করুন ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! পূর্ব যুগে সূর্যের ন্যায় তেজস্বী মহাতপা একত, দ্বিত ও ত্রিত নামে তিন সহোদর ছিলেন । তাহাদের তিন জনকেই প্রজাপতির ন্যায় বোধ হইত । তাহারা কেহই প্রজাবিশীন ছিলেন না । তাহারা বেদাধ্যয়ন ও তপো-বলে ব্রহ্মলোক জয় করিয়াছিলেন । তাহাদিগের পিতা ধর্মপরায়ণ ভগবান্ গৌতম পুত্রগণের তপস্যা, নিয়ম ও দমগুণে পরম প্রীত হইয়াছিলেন । তিনি সুদীর্ঘ কাল সুপুত্রাদিগের সংকার্যাজনিত আনন্দ অনুভব করিয়া সুরপুরে প্রস্থান করেন ।

ঋষিশ্রেষ্ঠ গৌতম কলেবর পরিত্যাগ করিলে তাহার যজ্ঞমানগণ তাহার পুত্রগণকে পূজা করিতে লাগিলেন । গৌতমের পুত্র-ত্রয়ের মধ্যে মহাত্মা ত্রিত কর্ম ও অধ্যয়নের গুণে সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ছিলেন । মহাভাগ মহর্ষিগণ ত্রিতের গুণগ্রাম দর্শনে মহাত্মা গৌতমের ন্যায় তাহারে পূজা করিতে লাগিলেন ।

এক দিন একত ও দ্বিত উভয়ে যজ্ঞানুষ্ঠান ও ধন লাভের নিমিত্ত চিন্তাকুল হইয়া পরামর্শ করিলেন, আমরা ত্রিতকে সমভিব্যাহারে লইয়া যজ্ঞমানদিগের নিকট বিবিধ পশু প্রতিগ্রহ করিয়া মহাকল যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক পরমানন্দে সোমরস পান করিব । তাহারা এই রূপ সিদ্ধান্ত করিয়া ত্রিতকে সমভিব্যাহারে লইয়া যজ্ঞমানগণের নিকট উপস্থিত হইলেন এবং বিধানানুসারে তাহা-

দিগের যজ্ঞ সমাধান পূৰ্বক অসংখ্য পশু প্রতিগ্রহ করিয়া পূৰ্ব দিকে যাত্রা করিলেন । ত্রিত আনন্দিত চিত্তে সকলের অগ্রসর হইলেন এবং একত ও দ্বিত পশুগণকে সঞ্চালন করত তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আগমন করিতে লাগিলেন । ক্রমে রজনী সমুপস্থিত হইল । তখন একত ও দ্বিত সেই প্রভূত পশু দর্শনে লোভপরবশ হইয়া কি রূপে এই সমস্ত গাভী আমরা উভয়ে প্রাপ্ত হইব, ইহাই চিন্তা করিতে আরম্ভ করিলেন । পরিশেষে সেই পাপপরায়েণ ভ্রাতৃদ্বয় পরস্পর যুক্তি স্থির করিয়া কহিলেন, দেখ, ত্রিত যজ্ঞকুশল ও বেদপারগ । সে আমাদিগের অপেক্ষা অনেক গাভী লাভ করিতে পারিবে ; অতএব চল, আমরা গো সঞ্চালন পূৰ্বক প্রস্থান করি । ত্রিত যথাইচ্ছা গমন করুক ।

হে মহারাজ ! এই রূপে তাঁহারা তিন জন গমন করিতেছেন, এমন সময় একটা রুক তাঁহাদের সমীপে সমুপস্থিত হইল । গোতমতনয়গণ যে পথ দিয়া গমন করিতেছিলেন, উহার অনতিদূরে সরস্বতীর তটে একটা বৃহৎ কূপ ছিল । মহাত্মা ত্রিত পথিমধ্যে রুক দর্শনে ভীত হইয়া পলায়ন করত সেই সর্বভূত ভয়ঙ্কর ঘোরতর কূপে নিপতিত হইলেন । তিনি সেই কূপমধ্যে আর্তনাদ করিলে উহা তাঁহার ভ্রাতৃদ্বয়ের শ্রুতিগোচর হইয়াছিল । কিন্তু তাঁহারা ত্রিতকে কূপে নিপতিত জানিতে পারিয়াও রুকভয় ও পশু লোভে তাঁহারে পরিত্যাগ পূৰ্বক তথা হইতে প্রস্থান করিলেন । মহাতপস্বী ত্রিত এই রূপে ভ্রাতৃগণ কর্তৃক পরিত্যক্ত হইয়া আপনারে নরকে নিপতিত হুঙ্কৃতীর ন্যায় সেই তৃণভূত পরিবেষ্টিত ধূলিসমাচ্ছন্ন নিষ্কল কূপে নিপতিত অবলোকন করিয়া মনে মনে চিন্তা করিলেন, আমি এই কূপে থাকিয়া কি রূপে সোমরস পান করি ।

মহাত্মা ত্রিত এই রূপ চিন্তা করিতে করিতে দেখিলেন, এক লতা সেই কূপমধ্যে লম্বমান রহিয়াছে । তখন তিনি ক্ষণকাল ধ্যান করত সেই ধূলিসমারূত কূপ খনন পূৰ্বক জল উত্তোলন ও বহু স্থাপন করিলেন এবং আপনারে হোতা, সেই লম্বমান লতাকে সোমলতা, প্রস্তরখণ্ডকে শর্করা এবং জলকে আজ্য কল্পনা করিয়া ঋক, যজু ও সামবেদ চিন্তা করত যজ্ঞানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইলেন । তৎপরে তিনি দেবগণের নিমিত্ত সোমরসের ভাগ কল্পনা করিয়া তুমুল শব্দে তাঁহাদিগকে আহ্বান করিতে লাগিলেন । তখন মহামুনি ত্রিতের সেই শব্দ স্বর্গমধ্যে প্রবেশ করিল এবং তাহাতে দেবগণের মনেও ভয়সঞ্চার হইয়াছিল ; কিন্তু তাঁহারা উদার কিছুমাত্র কারণ অনুসন্ধান করিতে পারিলেন না । তখন দেবপুরোহিত রুহস্পতি সেই তুমুল শব্দ শ্রবণে সমস্ত দেবগণকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে সুরগণ ! মহাতপস্বী ত্রিত যজ্ঞ আরম্ভ করিয়াছেন । তিনি ক্রুদ্ধ হইলে অন্যান্য দেবগণের সৃষ্টি করিতে পারেন । অতএব আমাদিগকে তথায় গমন করিতে হইবে । দেবগণ রুহস্পতির বাক্য শ্রবণে পরস্পর সমবেত হইয়া তেজঃগুঞ্জকলেবর মহাত্মা ত্রিতের যজ্ঞস্থলে গমন পূৰ্বক তাঁহারে সেই কূপমধ্যে যজ্ঞকার্য্যে দীক্ষিত দেখিয়া কহিলেন, মহাভাগ ! আমরা যজ্ঞভাগ গ্রহণার্থ উপস্থিত হইয়াছি । তখন মহর্ষি ত্রিত দেবগণকে, এই দেখুন, আমি অতি ভীষণ কূপে নিপতিত হইয়াছি, এই বলিয়া যথাবিধি মন্ত্রপূত ভাগ প্রদান করিলেন । দেবগণও প্রীত মনে স্ব স্ব ভাগ গ্রহণ করিয়া ত্রিতকে অভিলাষানুরূপ বর প্রদানে উদ্যত হইলেন । তখন মহাত্মা ত্রিত কহিলেন, হে দেবগণ ! আমারে এই কূপ হইতে উদ্ধার করুন । আর যিনি এই কূপোদক স্পর্শ করিবেন, তিনি যেন আপনাদের

বরে সোমরসপায়ীর সজ্জাতি লাভে সমর্থ হন। দেবগণ তাঁহার বাক্য শ্রবণে তথাস্তু বলিয়া তাঁহারে অভিলষিত বর প্রদান করিলেন। দেবগণ বর প্রদান করিবামাত্র কুপমধ্যে তরঙ্গমালাসঙ্কুল সরস্বতী নদীর আবির্ভাব হইল। মহর্ষি ত্রিত এই নদীপ্রভাবে উর্দ্ধে উৎক্ষিপ্ত হইয়া দেবগণকে অভিবাদন করিলে দেবগণ স্ব স্ব স্থানে প্রস্থান করিলেন। মহর্ষি ত্রিতও মহা আহ্লাদে গৃহাভিমুখে ধাবমান হইলেন। তিনি গৃহে উপস্থিত হইয়া ভ্রাতৃত্বকে অবলোকন পূর্বক রোষাবিষ্ট চিত্তে কহিলেন যে, তোমরা পশুলোভে আমারে পরিত্যাগ করিয়া পলায়ন করিয়াছিলে; অতএব আমার শাপ প্রভাবে দংষ্ট্রাযুধ ভীষণ রূকরূপ ধারণ করিয়া ইতস্তত বিচরণ কর। তোমাদিগের সম্ভান সম্ভতিও গোলাঙ্গল, ভল্লক ও বানর হইবে। মহর্ষি ত্রিত এই বলিবামাত্র তাঁহার সত্যবাদিতা প্রভাবে সেই তাপসদ্বয় তৎক্ষণাৎ রূকরূপী হইলেন।

হে মহারাজ! অমিতপরাক্রম বলরাম সেই পুণ্য তীর্থে কুপ দর্শন পূর্বক তাহার সলিল স্পর্শ ও বারংবার প্রশংসা করিয়া ব্রাহ্মগণকে বিবিধ ধন দান করিলেন।

অষ্টত্রিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! অনন্তর মহাত্মা বলদেব বিনশন তীর্থে উপস্থিত হইলেন। তথায় সরস্বতী, শৃঙ্গ ও আভীরদিগের প্রতি বিদ্রোহ বুদ্ধি নিবন্ধন অন্তর্হিত হইয়াছেন। এই নিমিত্তই মহর্ষিগণ এই তীর্থে বিনশন নামে নির্দেশ করিয়া থাকেন। মহাবল পরাক্রান্ত বলদেব এই তীর্থে স্নান করিয়া সূভূমিক তীর্থে গমন করিলেন। এই তীর্থে ব্রাহ্মগণ সতত অবস্থান ও প্রসন্নবদন অপ্সরোগণ নিরন্তর বিহার করিয়া থাকেন এবং গন্ধর্ব ও দেবগণ প্রতিমাসে সে স্থানে উপস্থিত হন।

দেবতা ও পিতৃগণ তথায় সমবেত ও পবিত্র দিব্য কুসুম সমুদায়ে সমাকীর্ণ হইয়া আমোদ প্রমোদ করিয়া থাকেন। এই তীর্থ অপ্সরা-দিগের আকীর্ণ ভূমি বলিয়া সুভূমিক নামে বিখ্যাত হইয়াছে। মহাত্মা বলদেব সেই তীর্থে স্নান, ব্রাহ্মগণকে ধন দান, বিবিধ গীত বাদ্য শ্রবণ এবং দেব, গন্ধর্ব ও রাক্ষ-সগণের ছায়া দর্শন করিয়া গন্ধর্বতীর্থে গমন করিলেন। তথায় বিশ্বাবসু প্রভৃতি তপঃপরায়ণ গন্ধর্বগণ মনোহর নৃত্য গীত করিয়া থাকেন। মহাত্মা রোহিণীনন্দন তথায় ব্রাহ্মগণকে প্রচুর অর্থ, ছাগ, মেঘ, গো, ধর, উষ্ট্র, সূবর্ণ ও রৌপ্য প্রদান পূর্বক ভোজন করাইয়া তথা হইতে প্রস্থান করিলেন। গমনকালে ব্রাহ্মণেরা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন।

অনন্তর তিনি গর্গশ্রোত তীর্থে গমন করিলেন। তথায় আততুজ্ঞ রুদ্ধ গর্গজ্ঞান ও কালের গতি, জ্যোতিঃপদার্থ সমুদায়ের ব্যতিক্রম এবং শুভ ও দারুণ নিমিত্ত সকল অবগত হইয়াছিলেন। এই নিমিত্ত তাঁহার নামানুসারেই উহারনাম গর্গশ্রোত হইয়াছে, ব্রতপরায়ণ মহর্ষিগণ কালজ্ঞানের নিমিত্ত এই তীর্থে প্রতিনিয়ত মহর্ষি গর্গের উপাসনা করিয়া থাকেন। শ্বেত চন্দনচর্চিতকলে-বর বলদেব তথায় মুনিগণকে ধন দান ও বিপ্রদিগকে নানাবিধ ভোজ্য প্রদান পূর্বক শঙ্খ তীর্থে গমন করিলেন। তথায় তিনি সরস্বতীর তীরে মহর্ষিগণনিষেবিত মহা-শঙ্খ নামে এক বৃক্ষ নিরীক্ষণ করিলেন। এই বৃক্ষ শ্বেতপর্বত সন্নিভ ও সুমেক্ষর ন্যায় সমুন্নত; বিদ্যাধর, রাক্ষস, পিশাচ ও সিদ্ধগণ অন্য প্রকার আহার পরিত্যাগ পূর্বক ব্রত ও নিয়মানুষ্ঠান করিয়া নির্দিষ্ট সময়ে উহার ফল ভক্ষণ ও এই স্থানে পৃথক পৃথক হইয়া সঞ্চরণ করিয়া থাকেন। মল্লযোরা তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ নহে। মহাত্মা

বলদেব সেই শঙ্খ তীর্থে গাভী,বিবিধ বিচিত্র বস্ত্র এবং তাম্র ও লৌহময় ভাণ্ড সকল প্রদান পূর্বক ব্রাহ্মণগণকে অর্চনা ও তাঁহাদের পূজা গ্রহণ করিয়া পবিত্র দ্বৈতবনে উপনীত হইলেন। তিনি ঐ তীর্থে নানা বেশধারী মুনিগণকে নিরীক্ষণ করিয়া উহার সলিলে অবগাহন পূর্বক ব্রাহ্মণগণকে অর্চনা ও প্রচুর ভোগ্য দ্রব্য দান করিয়া সরস্বতীর দক্ষিণ তীরে গমন করিতে লাগিলেন এবং কিয়দূর অতিক্রম করিয়া নাগবজ্র নামক তীর্থে উপস্থিত হইলেন। ঐ তীর্থে পন্নগরাজ বাসুকির বাসস্থান আছে। উহা অসংখ্য সপে সমাকীর্ণ, কিন্তু উহাতে কিছুমাত্র সপভয় নাই। ঐ তীর্থে চতুর্দশ সহস্র মহর্ষি নিরন্তর বাস করিয়া থাকেন। দেবগণ ঐ স্থানে আগমন করিয়া নাগরাজ বাসুকিরে বিধানানুসারে অভিষেক করিয়াছিলেন। মহাত্মা বলদেব ঐ তীর্থে ব্রাহ্মণগণকে বিবিধ রত্ন প্রদান পূর্বক পূর্ব দিকে গমন করিলেন। তথায় শত সহস্র সংখ্যক সুবিখ্যাত তীর্থে স্নান, ঋষিগণের আদেশানুসারে উপবাস, সংযম ও প্রভূত ধন দান করিলেন এবং তীর্থবাসী মুনিগণকে অভিবাদন পূর্বক তাঁহাদিগের প্রদর্শিত পথ অবলম্বন করিয়া গমন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! মহানদী সরস্বতী নৈমিষারণ্যবাসী ঋষিগণকে দর্শন করিবার নিমিত্ত ঐ স্থান হইতে বাতাহত বৃষ্টির ন্যায় পূর্বাভিমুখে ধাবমান হইয়াছেন। মহাত্মা বলদেব সরস্বতীরে তথা হইতে পূর্বাভিমুখে প্রবাহিত দেখিয়া যাহার পর নাই বিস্ময়াপন্ন হইলেন।

জনমেজয় কহিলেন, হে দ্বিজোত্তম! সরস্বতী নদী কি নিমিত্ত তথা হইতে পূর্বাভিমুখী হইয়াছেন এবং কি কারণেই বা বলদেব তথায় রিস্ময়াবিষ্ট হইলেন, তাহা কীৰ্ত্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! পূর্বে সত্যযুগে নৈমিষারণ্যে দ্বাদশ বর্ষব্যাপী মহাযজ্ঞ আরম্ভ হইলে তত্রত্য অসংখ্য মহর্ষি সেই যজ্ঞে সমুপস্থিত হইলেন এবং দ্বাদশ বৎসর যজ্ঞস্থলে অবস্থান করিয়া যজ্ঞ সমাপনান্তে তীর্থ দর্শনার্থ সরস্বতীর দক্ষিণ কূলে আগমন করিলেন। ঋষিগণের সংখ্যা বাজ্রল্য প্রযুক্ত সরস্বতী নদীর দক্ষিণ তীরস্থিত তীর্থ সকল নগর সদৃশ হইয়া উঠিল। ব্রাহ্মণগণ তীর্থবাসাভিলাষে স্যামস্ত পঞ্চকের শেষ সীমা পর্যন্ত আশ্রয় করিলেন। তাঁহাদিগের আভূতি দান ও বেদাধ্যয়ন শব্দে দিক্ সকল পরিপূর্ণ হইয়া গেল। ভূত ভূতেশন সর্বত্র দেদীপ্যমান হওয়াতে সরস্বতীর অতি চমৎকার শোভা হইল। বালিখিল, অশ্বকুট, দন্তোলুখল, প্রসংখ্যান এবং বায়ু ভক্ষণ, জলাহার, পর্ণ ভোজন ও শৃঙিলে শয়ন প্রভৃতি বিবিধ নিয়মধারী অন্যান্য তাপসগণ, দেবগণ যেমন মন্দাকিনীর শোভা সম্পাদন করেন, তদ্রূপ সরস্বতীর শোভা সম্পাদন করিলেন। তৎপরে যজ্ঞনিরত ব্রতধারী অন্যান্য অসংখ্য ঋষি তথায় সমুপস্থিত হইলেন; কিন্তু বিন্দুমাত্র স্থান পাঠিলেন না। তখন তাঁহারা তীর্থের শেষ সীমা হইতে যজ্ঞোপবীত প্রমাণ ভূমি লইয়া তীর্থ নির্মাণ পূর্বক হোমাদি বিবিধ কার্যের অনুষ্ঠান করত চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, কি রূপে এই অল্পপ্রমাণ স্থানে আমাদের সমুদায় কার্য্য নিকীহ হইবে। হে মহারাজ! ঐ সময় সরস্বতী মুনিগণকে চিন্তাকুলিতচিত্ত দেখিয়া তাঁহাদের কার্য্য সাধনার্থ তথায় গমন ও দর্শন প্রদান করিলেন। হে মহারাজ! ঐ রূপে সরস্বতী ঋষিগণের আগমন চরিতার্থ করিয়া পুনরায় পশ্চিমাভিমুখে নির্গত হইলেন। সরস্বতীর আগমনে ঐ স্থানে অসংখ্য জলস্থান হইল। তৎকালে মহানদী সরস্বতী নৈমিষারণ্যবাসী ব্রাহ্মণ-

গণের হিতার্থে ঐ রূপ অদ্ভুত কার্য সম্পাদন করাতে সেই জলস্থান সকল নৈমিষীয় বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে।

হে মহারাজ! সেই স্থানে বহুতর জলস্থান এবং সরস্বতীর পূর্বাভিমুখে গমন অবলোকন করিয়া বলরামের বিস্ময় উপস্থিত হইল। তখন তিনি সেই তীরে যথাবিধি অবগাহন পূর্বক ব্রাহ্মণগণকে ভক্ষ্য, ভোজ্য ও সুবর্ণাদি বিবিধ ধন দান করিয়া তথা হইতে সপ্তসারস্বত তীরে যাত্রা করিলেন। ঐ তীরে বদর, ইক্ষুদ, কাশ্মার্য, অশ্বথ, বট, বিভীতক, কঙ্কোল, পলাশ, করীর, পীলু, কক্কষক, বিল্ব, আম্রাতক ও কশু প্রভৃতি বিবিধ বৃক্ষ এবং কদলী, পারিজাত ও মাধবী লতাবনে সুশোভিত আছে। জলপায়ী, বায়ুভক্ষক, ফলাহারী, পর্ণাশী, দন্তোলুখল ও অশ্মকুট প্রভৃতি বহুতর মুনিগণ নিরন্তর উচ্চাতে বাস করিতেছেন। ঐ স্থানে সর্বদা বেদাধ্যয়ন হইয়া থাকে। উহা হিংসাধর্ম শূন্য অসংখ্য লোকের আবাস ভূমি। মক্ষণক নামে এক জন সিদ্ধ ঐ বহু মৃগসমাকীর্ণ তীরে তপো-নুষ্ঠান করিয়াছিলেন।

একোন চত্বারিংশতম অধ্যায়।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মণ! সপ্ত সারস্বত তীরে কি রূপে উপাসন হইল? মক্ষণক মুনি কে? কি রূপে তিনি সিদ্ধ হইয়াছিলেন? তাঁহার কি রূপ নিয়ম ছিল এবং তিনি কোন বংশে জন্ম গ্রহণ ও কি কি অধ্যয়ন করিয়াছিলেন? আমি তৎসমুদায় আনুপূর্বিক শ্রবণ করিতে বাঞ্ছা করি।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহারাজ! সরস্বতীর সাত শাখায় এই জগৎ পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে। তেজস্বিগণ সরস্বতীরে যে যে স্থানে আশ্রয় করিয়াছিলেন, তিনি সেই সেই স্থানেই আবির্ভূত হন। তন্নিবন্ধন তাঁহার সুপ্রভা, কাঞ্চনাক্ষী, বিশালা, মনো-

রমা, ওঘবতী, সুরেনু ও বিমলোদকা নামে সাত শাখা বিখ্যাত হইয়াছে। পুষ্কর তীরে সর্বলোক পিতামহ ব্রহ্মার মহাযজ্ঞ উপস্থিত হইলে সেই বিস্তৃত যজ্ঞস্থলে দ্বিজগণ পবিত্র বেদপাঠে নিযুক্ত ও দেবগণ নানা কার্যে ব্যগ্র হইলেন। ঐ যজ্ঞে পরমার্থকুশল ব্যক্তিগণ চিন্তা করিবামাত্র ব্রাহ্মণগণের নিকট বিবিধ দ্রব্যজাত উপস্থিত হইতে লাগিল। গন্ধর্বেরা গান ও অপ্সরোগণ নৃত্য করিতে আরম্ভ করিলেন। সুমধুর বাদিত্র সকল বাদিত হইতে লাগিল। মনুষ্যের কথা দূরে থাকুক, দেবতারও সেই সর্বকামসম্পন্ন যজ্ঞ দেখিয়া পরিতুষ্ট ও বিস্ময়াপন্ন হইলেন। হে মহারাজ! পিতামহ এই রূপে সেই মহাযজ্ঞে দীক্ষিত ও পরম পরিতুষ্ট হইলে মহর্ষিগণ কহিলেন যে, এই যজ্ঞে সরিদ্ধরা সরস্বতীর আবির্ভাব নাই, অতএব ইহা মহাপুণ্য বলিয়া নির্দিষ্ট হইতে পারে না। তখন ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহাদিগের কথা শ্রবণ করিয়া প্রীত মনে সরস্বতীরে স্মরণ করিলেন। সরস্বতী যজ্ঞদীক্ষিত পিতামহ কর্তৃক পুষ্কর তীরে আহূত হইয়া তথায় সমাগত হইলেন। মহর্ষিগণ তথায় সরস্বতীরে দর্শন করিয়া পুলকিত চিত্তে পিতামহকে ধন্যবাদ প্রদান ও তাঁহার যজ্ঞের যথেষ্ট প্রশংসা করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে সরিদ্ধরা সরস্বতী পিতামহ কর্তৃক আহূত হইয়া মুনিগণের সন্তোষার্থ পুষ্কর তীরে আবির্ভূত হইয়াছিলেন। ঐ স্থানে তিনি সুপ্রভা নামে অভিহিত হইয়া থাকেন।

নৈমিষারণ্যে অনেক স্বাধ্যায়নিরত তপস্বীর বাসস্থান ছিল। তাঁহারা সকলে একত্র সমবেত হইয়া বেদবিষয়ক নানাবিধ বিচিত্র কথার আন্দোলন করিতেন। সেই মহর্ষিগণ যজ্ঞকালে সরস্বতীরে স্মরণ করাতে তিনি তাঁহাদের সাহায্যার্থ নৈমিষারণ্যে আগমন

করেন। ঐ স্থানে সরস্বতীর নাম কাঞ্চ-
নাক্ষী বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে। গয় নামে
ভূপতি গয় তীর্থে মহাযজ্ঞের অনুষ্ঠান পূর্বক
সরস্বতীরে আস্থান করাতে তিনি তথায়
আগমন করেন। গয়ের যজ্ঞ কার্য্যে দীক্ষিত
মুনিগণ সরস্বতীরে তথায় সমাগত দেখিয়া
বিশালা নামে প্রথিত করিয়াছেন। মহর্ষি
ঔদ্দালকি কোশলার উত্তর ভাগে এক যজ্ঞ
করিয়াছিলেন। ঐ যজ্ঞে বহুসংখ্যক মহর্ষি
আগমন করেন। ঔদ্দালকি যজ্ঞকালে সর-
স্বতীরে স্নান করাতে তিনি তাঁহার অভিলাষ
সার্থক করিবার উদ্দেশে হিমালয়ের পার্শ্ব
হইতে তথায় সমাগত হন। বল্কলাজিন-
বাসী ঋষিগণ তাঁহারে ঐ স্থানে মনোরমা
নামে প্রসিদ্ধ করিয়াছেন। কুরুরাজ কুরু-
ক্ষেত্রে যজ্ঞ করিয়াছিলেন। ঐ যজ্ঞে সর-
স্বতী মহর্ষি বশিষ্ঠ কর্তৃক সমাহৃত হইয়া
সেই পবিত্র স্থানে আগমন পূর্বক ওঘবতী
নাম ধারণ করিয়াছেন। উনি যজ্ঞনিরত
দক্ষ কর্তৃক গঙ্গাধারে সযানীত হইয়া সুরেণ
নামে এবং হিমালয়ে বিরিকির কার্য্য সাধনার্থ
সমাগত হইয়া বিমলোদা নামে বিখ্যাত হই-
য়াছেন। হে মহারাজ! যে স্থানে ঐ সাত
নদী একত্র মিলিত হইয়াছে, তাহার নাম
সপ্ত সারস্বত তীর্থ। আমি সেই সরস্বতীর
সাত শাখার নাম ও পবিত্র সপ্ত সারস্বত
তীর্থের বৃত্তান্ত কীর্ত্তন করিলাম।

হে মহারাজ! এক্ষণে কোমার ব্রহ্ম-
চারী মহর্ষি মঙ্গলকের বৃত্তান্ত শ্রবণ করুন।
একদা ঐ মহর্ষি সরস্বতীজলে অবগাহন
করিয়া তথায় এক সর্বাঙ্গসুন্দরী নারীরে
অবলোকন করিলেন। তৎকালে ঐ নারী
দিগম্বরী হইয়া সরস্বতীর নির্মল সলিলে
স্নান করিতেছিল। তাহারে দর্শন করিবা-
মাত্র সেই সরস্বতীজলে মহর্ষির রেত স্থলিত
হইল। তখন তিনি এক কুন্তলমধ্যে সেই
রেত আবদ্ধপূন করিলেন। মঙ্গলকের রেত

কলসমধ্যে অবস্থাপিত হইবামাত্র সপ্তধা
বিভক্ত হইল। বায়ুবেগ, বায়ুবল, বায়ুহা,
বায়ুমণ্ডল, বায়ুজ্বাল, বায়ুরেতা ও বায়ুচক্র
নামক সাত জন মহর্ষি সেই রেতঃপ্রভাবে
ঐ কলসে জন্ম গ্রহণ করেন। ঐ সাত
জন মহর্ষি হইতেই বায়ু সকল উৎপন্ন
হইয়াছেন।

হে মহারাজ! এক্ষণে আপনি মহর্ষি
মঙ্গলকের আরও একটি ত্রিলোকবিস্তৃত
অতি বিচিত্র চরিত্র শ্রবণ করুন। এই রূপ
এক কিম্বদন্তী আছে যে, একদা কুশাগ্র দ্বারা
ঐ মহর্ষির হস্ত ক্ষত হইয়াছিল। মহর্ষি
সেই ক্ষত হইতে শাকরস নিঃসৃত হইতে
দেখিয়া মহা আশ্চর্য্যে নৃত্য করিতে লাগি-
লেন। তাঁহার নৃত্যপ্রভাবে স্থাবর জঙ্গমা-
য়ক সমুদায় বস্তু বিমোহিত ও একান্ত
বিচলিত হইয়া উঠিল। তখন ব্রহ্মাদি
দেবগণ তপোধনগণ সমভিব্যাহারে দেবা-
দিদেব মহাদেবের নিকট গমন করিয়া কহি-
লেন, ভগবন্! মহর্ষি মঙ্গলক যাহাতে
আর নৃত্য না করেন, আপনি তাহার উপায়
বিধান করুন।

ভগবান্ রুদ্র দেবগণের বাক্য শ্রবণ
করিয়া তাঁহাদের কার্য্য সাধনার্থ ব্রাহ্মণ-
বেশে মহর্ষি মঙ্গলকের সমীপে গমন পূর্বক
তাঁহারে একান্ত রুচি দেখিয়া কহিলেন,
হে ধর্ম্মপরায়ণ তপোধন! তুমি এক্ষণে
কি নিমিত্ত নৃত্য করিতেছ? তোমার এ
রূপ হর্ষের কারণ কি? মহর্ষি কহিলেন,
হে ব্রহ্মন্! এই দেখুন, আমার হস্ত হইতে
শাকরস নিঃসৃত হইতেছে। আমি এই
নিমিত্তই প্রফুল্ল মনে নৃত্য করিতেছি।
তখন মহাদেব হাস্য করিয়া সেই একান্ত
পুলকিত তপোধনকে কহিলেন, হে বিপ্র!
ঐ রূপ ঘটনা উপস্থিত হইলে আমি কদাচ
বিস্মিত হই না। বরং তুমি তাহা স্ব চক্ষে
প্রত্যক্ষ কর। ভগবান্ স্থলপাণি এই বলিয়া

নখাগ্র দ্বারা অঙ্গুষ্ঠে আঘাত করিবামাত্র উহা হইতে তুষারধবল ভস্ম নির্গত হইতে লাগিল। মহর্ষি মক্ষণক তদ্রূপে নিত্য লজ্জিত হইলেন এবং তাঁহারে দেবাদিদেব মহাদেব জ্ঞান করিয়া তাঁহার পদতলে নিপতিত হইয়া বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে কহিলেন, হে ভগবন্ ! আমি রুদ্ধ অপেক্ষা অন্য কোন দেবতারেই শ্রেষ্ঠ বলিয়া জ্ঞান করি না। আপনিই এই সচরাচর বিশ্বের একমাত্র গতি। পণ্ডিতেরা কহিয়া থাকেন, আপনিই এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছেন এবং প্রলয়কালে সমস্ত বস্তু আপনাতেই প্রবেশ করিবে। হে ভগবন্ ! আমার কথা দূরে থাকুক, দেবগণও আপনাকে বিদিত হইতে সমর্থ নহেন। জগতে যে সমস্ত পদার্থ আছে, তৎসমুদায় আপনাতে নিরীক্ষিত হইয়া থাকে। আপনি বরদাতা; ব্রহ্মাদি দেবগণ আপনারই আরাধনা করেন। আপনি দেবগণের সৃষ্টিকর্তা; তাঁহারা আপনারই আদেশে কার্য্যানুষ্ঠান এবং আপনারই অনুগ্রহে অকুতোভয়ে আমোদ প্রমোদে কাল যাপন করিয়া থাকেন। মহর্ষি মক্ষণক এই রূপে মহাদেবকে স্তব করিয়া পুনরায় কহিলেন, হে দেব ! আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন হউন; আমি ক্ষত হইতে শাকরস নিঃসৃত দেখিয়া যে গর্জ ও চপলতা প্রকাশ করিয়াছিলাম, সেই দোষে যেন আমার তপঃক্ষয় না হয়।

হে মহারাজ ! তখন রুদ্ধদেব ঋষির বাক্য শ্রবণে প্রীত হইয়া কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! আমার প্রসাদে তোমার তপস্য। সহস্র গুণ পরিবর্দ্ধিত হইবে, আমি এক্ষণে তোমার সহিত নিরন্তর এই আশ্রমে অবস্থান করিব। যে মনুষ্য এই গুপ্ত সারস্বত তীর্থে আমার অর্চনা করিবে, তাহার উভয় লোকে কোন বস্তুই দুর্লভ থাকিবে না এবং সে সারস্বত লোক লাভে সমর্থ হইবে, সন্দেহ

নাই। হে মহারাজ ! পবনের ঊরসে সুক-
ন্যার গর্ভে সমুৎপন্ন মহর্ষি মক্ষণকের চরিত্র
আদ্যোপান্ত কীর্তন করিলাম।

চত্বারিংশতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! মহাত্মা বলদেব সেই গুপ্ত সারস্বত তীর্থে মহর্ষি মক্ষণকের প্রতি প্রীতি প্রদর্শন পূর্বক আশ্রমবাসীদিগকে পূজা ও ত্র্যক্ষগণকে ধন দান করিয়া সেই রজনী অতিবাহিত করিলেন এবং প্রভাতকালে গাত্রোপথান পূর্বক তপোবনদত্ত পূজা গ্রহণ ও সলিল স্পর্শ করিয়া তাঁহাদিগের আদেশানুসারে তীর্থ পর্যটনার্থ নিষ্কান্ত হইলেন। অনন্তর তিনি ঊশনস তীর্থে আগমন করিলেন। ঐ তীর্থ কপালমোচন নামেও অভিহিত হইয়া থাকে। পূর্বে দাশরথি রাম এক রাক্ষসের মস্তক ছেদন পূর্বক দূরে নিক্ষেপ করিলে সেই ছিন্ন মস্তক মহর্ষি মহোদরের জজ্ঞায় সংলগ্ন হইয়াছিল। মহর্ষি মহোদর ঐ তীর্থে আগমন করিয়া সেই ছিন্ন মস্তক হইতে মুক্ত হন। ঐ তীর্থে দৈত্যগুরু শুক্র তপোানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন। ঐ স্থানেই দানবগণের সংগ্রাম বিষয় চিন্তা করিয়াছিলেন এবং ঐ স্থানেই তাঁহার সমগ্র নীতি প্রাচুর্ভূত হইয়াছিল। মহাবল বলদেব সেই ঊশনস তীর্থে আগমন করিয়া ত্র্যক্ষগণকে বিধি পূর্বক ধন দান করিলেন।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! কি নিমিত্ত উহার নাম কপালমোচন হইল? কি রূপে মহর্ষি মহোদর ঐ তীর্থে জজ্ঞা-
লগ্ন ছিন্ন মস্তক হইতে মুক্ত হইয়াছিলেন আর কি নিমিত্তই বা ছিন্ন মস্তক তাঁহার জজ্ঞায় লগ্ন হইয়াছিল?

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! পূর্বে কালে রঘুবংশাবতংস রাজা রামচন্দ্র রাক্ষস বিনাশ বাসনায় দণ্ডকারণ্যে বাস করিয়া-

ছিলেন। তিনি একদা জনস্থানে ধরবার ক্ষুর দ্বারা এক ছুরায়া নিশাচরের মস্তক ছেদন পূর্বক দূরে নিক্ষেপ করিলে ঐ মস্তক সহসা মহোদর নামক বনচারী ব্রাহ্মণের উরুদেশে নিপতিত হইয়া অস্থি ভেদ পূর্বক সংলগ্ন হইল। মস্তক উরুদেশে লগ্ন হওয়াতে বিজবর মহোদরের দেবালয় বা তীর্থ পর্যাটনে আর তাদৃশ ক্ষমতা রহিল না। তাঁহার উরুদেশ হইতে অবিরত পূয় নির্গত হইতে লাগিল। তখন তিনি নিতান্ত বেদনার্ত হইয়াও পাদচায়ে পৃথিবীস্থিত যাবতীয় তীর্থ পর্যাটন করিয়া ঋষিদিগের নিকট সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিলেন। ঐ মহাতপস্বী প্রায় সকল তীর্থেই অবগাহন করিয়াছিলেন; কিন্তু কুত্রাপি মুক্তি লাভে সমর্থ হন নাই। পরিশেষে তিনি মুনিগণের প্রমুখ্যে শুনিলেন যে, সরস্বতীতে ঔশনস নামে এক অতি উৎকৃষ্ট তীর্থ আছে। ঐ তীর্থে সমস্ত পাপের শাস্তি এবং সিদ্ধি লাভ হইয়া থাকে। হে মহারাজ! দ্বিজবর মহোদর তাঁহাদের বাক্য শ্রবণে ঔশনস তীর্থে গমন করিয়া অবগাহন করিবামাত্র সেই জজ্বালমস্তক স্থলিত হইয়া সলিলমধ্যে নিপতিত ও অদৃশ্য হইল। তখন মহাত্মা মহোদর নিষ্পাপ, কৃতার্থ ও পরম সুখী হইয়া প্রীত মনে স্বীয় আশ্রমে প্রত্যাগত হইলেন। তথায় তিনি ঋষিদিগের নিকট সেই বৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত বর্ণন করিলে তাঁহারা সকলে একত্র হইয়া সেই ঔশনস তীর্থের কপালমোচন নাম প্রদান করিলেন। তৎপরে মহর্ষি মহোদর পুনরায় সেই কপালমোচন তীর্থে গমন পূর্বক তাহার জল পান করিয়া সিদ্ধি লাভ করিয়াছিলেন।

হে মহারাজ! বৃষ্টিপ্রবর বলরাম সেই তীর্থে ব্রাহ্মণগণকে পূজা ও বিবিধ ধন দান করিয়া তাঁহাদিগের সহিত ক্রবক্ষু তপোধনের সুসমৃদ্ধ আশ্রমে উপস্থিত হইলেন।

ঐ আশ্রমে আর্চিষেণ অতি কঠোর তপো-নুষ্ঠান এবং মহর্ষি বিশ্বামিত্র ব্রাহ্মণস্ব লাভ করিয়াছিলেন। ঐ আশ্রম মুনি ও ব্রাহ্মণগণের আবাসভূমি। একদা তপোনিষ্ঠাননিরত বৃদ্ধ দ্বিজবর ক্রবক্ষু কলেবর পরিত্যাগে কৃতনিশ্চয় হইয়া তনয়গণকে লম্বোদর পূর্বক কহিলেন, হে পুত্রগণ! তোমরা আমারে প্রভূত সলিলসম্পন্ন তীর্থে লইয়া চল। তপোধনপুত্রেরা বৃদ্ধ পিতার বাক্য শ্রবণে তাঁহারে তীর্থশত সমবেত ব্রাহ্মণসেবিত সরস্বতীতীরে উপনীত করিলে মহর্ষি সেই তীর্থে অবগাহন পূর্বক তাহার গুণরাশি চিন্তা করিয়া প্রীত মনে পুত্রগণকে কহিলেন, হে তনয়গণ! যে ব্যক্তি সরস্বতীর উত্তর ভাগে অগাধ জলে জপকার্য্যে নিরত হইয়া স্বীয় কলেবর পরিত্যাগ করেন, তাঁহারে পুনরায় মৃত্যুযন্ত্রণা ভোগ করিতে হয় না।

হে মহারাজ! ধর্ম্মাত্মা বলরাম সেই তীর্থে স্নান ও আচমন করিয়া ব্রাহ্মণগণকে বিপুল ধন দান পূর্বক যে স্থানে ভগবান্ ব্রহ্মা লোকালোক পর্যন্ত নির্মাণ, উগ্রতপা মহাযশা আর্চিষেণ সিদ্ধি লাভ এবং সিদ্ধুদ্বীপ, রাজর্ষি দেবাপি ও বিশ্বামিত্র ব্রাহ্মণস্ব লাভ করিয়াছিলেন, সেই স্থানে সমুপস্থিত হইলেন।

একচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! ভগবান্ আর্চিষেণ কি রূপে কঠোর তপোনিষ্ঠান এবং সিদ্ধুদ্বীপ, দেবাপি ও বিশ্বামিত্র কি রূপে ব্রাহ্মণস্ব লাভ করিলেন, তাহা কীর্তন করুন। ঐ সকল বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে আমার একান্ত কৌতুহল উপস্থিত হইয়াছে।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! সত্যযুগে আর্চিষেণ নামে এক ব্রাহ্মণ গুরুকুলে অবস্থান পূর্বক বিদ্যাভ্যাস করিতেন। তিনি

সর্বদা অধ্যয়নে অনুরক্ত থাকিয়াও বিদ্যা ও বেদে পারদর্শী হইতে পারিলেন না । তখন তিনি নিতান্ত ছুঃখিত হইয়া সেই সরস্বতীতীরে তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলেন এবং তপোবলে অচিরে বিদ্বান্, বেদজ্ঞ ও সিদ্ধ হইয়া সেই তীর্থে এই তিন বর প্রদান করিলেন যে, অদ্যাবধি যে পুরুষ এই তীর্থে অবগাহন করিবেন, তাঁহার অশ্বমেধ যজ্ঞের সম্পূর্ণ ফল লাভ হইবে ; আজি হইতে এই তীর্থে হিংস্র জন্তুর ভয় থাকিবে না এবং আজি অবধি এই স্থানে লোকে অগ্নি কাল-মধ্যে সমধিক ফল লাভে অধিকারী হইবে । তেজঃপুষ্পকলেবর আর্ক্ষিষেণ ইহা বলিয়া স্বর্গারোহণ করিলেন । হে মহারাজ ! এই রূপে ভগবান্ আর্ক্ষিষেণ তথায় সিদ্ধ হইয়াছিলেন ।

ঐ তীর্থে প্রতাপশালী সিদ্ধদ্বীপ, রাজর্ষি দেবাপি ও বিশ্বামিত্র ইহারা তপঃপ্রভাবে ব্রাহ্মণ্য লাভ করিয়াছিলেন । পূর্বে গাধি নামে এক ক্ষত্রিয়কুলোদ্ভব ভুবনবিখ্যাত মহাযোগী নরপতি ছিলেন । প্রতাপশালী বিশ্বামিত্র তাঁহারই উরসে জন্ম গ্রহণ করেন । মহারাজ গাধি দেহ ত্যাগ বাসনায় স্বীয় পুত্রের প্রতি সাম্রাজ্যের ভারার্পণ করিতে সমুদ্যত হইলে তাঁহার প্রজাগণ তাঁহারে প্রণিপাত পূর্বক কহিল, মহারাজ ! আপনি পরলোকযাত্রা করিবেন না, ইহলোকে অবস্থান পূর্বক আমাদের প্রজাগণ কর্তৃক এই রূপে অভিহিত হইয়া তাহাদিগকে কহিলেন, আমার পুত্র সমুদায় পৃথিবী রক্ষা করিবে । মহাত্মা গাধি এই বলিয়া বিশ্বামিত্রকে রাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া স্বর্গারোহণ করিলেন । বিশ্বামিত্র পিতার পরলোক গমনানন্তর রাজকার্য্যে ব্যাপৃত হইলেন কিন্তু বহু যত্ন সহকারেও সূচাৰুৰূপে পৃথিবী রক্ষায় সমর্থ হইলেন না । পরিশেষে তিনি

রাক্ষসভয় বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া চতুরঙ্গিণী সেনা সমভিব্যাহারে নগর হইতে বহির্গত হইয়া বহু দূর অতিক্রম পূর্বক মহর্ষি বশিষ্ঠের আশ্রমে সমুপস্থিত হইলেন । তথায় তাঁহার সৈন্যগণ বিবিধ গৃহ নির্মাণ করাতে সেই মহাবন ভগ্ন হইতে লাগিল । ব্রহ্মার পুত্র ভগবান্ বশিষ্ঠ তদদর্শনে ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে স্বীয় হোমধেনুরে অসংখ্য ঘোর দর্শন শবরের সৃষ্টি করিতে কহিলেন । ধেনু বশিষ্ঠের আদেশ প্রাপ্তমাত্র তীষণাকার শবর সমুদায়ের সৃষ্টি করিলেন । শবরগণ বিশ্বামিত্রের সৈন্যগণকে আক্রমণ করিলে তাহারা দশ দিকে পলায়ন করিতে লাগিল । গাধিনন্দন বিশ্বামিত্র তদদর্শনে তপস্যাই পরম ধন বিবেচনা করিয়া তপোভূতান্নে ক্লতনিশ্চয় হইলেন এবং সরস্বতীর তীরে সমাধিত হইয়া উপবাস, জলপান, পর্ণাহার, বায়ুভক্ষণ ও স্মৃণ্ডিলে শয়ন প্রভৃতি কঠোর নিয়ম সমুদায় দ্বারা কলেবর ক্ষীণ করিতে লাগিলেন । দেবগণ তাঁহার সমাধি ভঙ্গের নিমিত্ত অনেক চেষ্টা করিলেন কিন্তু কিছুতেই তাঁহার বুদ্ধি বিচলিত হইল না । গাধিনন্দন বহু যত্নে কঠোর তপোভূতান্ন পূর্বক সূর্য্যের ন্যায় তেজস্বী হইয়া উঠিলেন । অনন্তর লোকপিতামহ ব্রহ্মা বিশ্বামিত্রের তপঃপ্রভাবে তাঁহার নিকট সমুপস্থিত হইয়া তাঁহারে বর প্রদান করিতে উদ্যত হইলেন । তখন বিশ্বামিত্র কহিলেন, ভগবন্ ! যদি প্রসন্ন হইয়া থাকেন তবে আমাদের ব্রাহ্মণ্য প্রদান করুন । ভগবান্ কমলযোনি গাধিনন্দনের প্রার্থনা শ্রবণে তথাস্তু বলিয়া তাঁহার মনোরথ পূর্ণ করিলেন । মহাত্মা বিশ্বামিত্র এই রূপে অপ্রতিহত দৈবশক্তি প্রভাবে সরস্বতীর সেই তীর্থে ব্রাহ্মণ্য লাভ করিয়া সমুদায় পৃথিবী ভ্রমণ করিয়াছিলেন ।

হে মহারাজ ! মহাত্মা বলদেব সেই

তীর্থে দ্বিজগণের পূজা করিয়া তাঁহাদিগকে অসংখ্য দুগ্ধবতী ধেনু, যান, শয্যা, বস্ত্র, অলঙ্কার, ভক্ষ্য ও পানীয় প্রদান পূর্বক মহর্ষি বকের আশ্রমে গমন করিলেন । মহাত্মা দলভূতনয় ঐ স্থানে কঠোর তপস্যা করিয়াছিলেন ।

দ্বিচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাবল বলদেব বেদধ্বনি নিনাদিত মহর্ষি বকের আশ্রমে সমুপস্থিত হইলেন । মহর্ষি বক একান্ত ক্রোধাবিস্ট হইয়া ঐ স্থানে অতি কঠোর তপো-নুষ্ঠান পূর্বক আপনার দেহ ক্ষীণ করিয়া ছতাশনে রাজা বৃতরাষ্ট্রের রাজ্য আছতি প্রদান করিয়াছিলেন । পূর্বে নৈমিষারণ্য-বাসী মহর্ষিগণের দ্বাদশ বার্ষিক যজ্ঞানুষ্ঠান কালে বিশ্বজিৎ যজ্ঞাবসানে মুনিগণ পাণ্ডালরাজের নিকট উপস্থিত হইয়া কৃষ্ণ পুষ্ট বলবান্ একবিংশতি গোবৎস দক্ষিণা প্রার্থনা করিলেন । ঐ সময় মহর্ষি বক তাঁহাদিগের পশুর অভাব দেখিয়া কহিলেন, মহর্ষিগণ ! তোমরা আমার এই সমস্ত পশু গ্রহণ পূর্বক বিভাগ করিয়া লও । আমি ইহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া রাজা বৃতরাষ্ট্রের নিকট পশু প্রার্থনা করিব । মহর্ষি বক এই বলিয়া মুনিগণকে পশু প্রদান পূর্বক রাজা বৃতরাষ্ট্রের নিকট আগমন করিয়া পশু প্রার্থনা করিলেন । মহারাজ বৃতরাষ্ট্র মহর্ষির প্রার্থনা শ্রবণে একান্ত রোষাবিস্ট হইলেন এবং কতগুলি গাভী যদৃচ্ছাক্রমে নিহত হইয়াছে শ্রবণ করিয়া মহর্ষিরে কহিলেন, হে ব্রাহ্মণাধম ! তুমি ত্বরায় এই সমস্ত পশু লইয়া প্রস্থান কর । ধর্ম্মপরায়ণ মহর্ষি বক বৃতরাষ্ট্রের বাক্য শ্রবণে চিন্তা করিলেন, হায় ! রাজা বৃতরাষ্ট্র সভামধ্যে আমার প্রতি অতি কঠোর বাক্য প্রয়োগ করিল, মনে মনে এই রূপ চিন্তা

করিয়া রোষাবিস্ট চিত্তে বিচিত্রবীৰ্য্যতনয়ের বিনাশ সাধনার্থ সমুদ্যত হইলেন এবং সরস্বতী তীর্থে নিয়ম অবলম্বন পূর্বক অগ্নি প্রজ্বালিত ও সেই সমস্ত মৃত পশুর মাংস গ্রহণ করিয়া বৃতরাষ্ট্রের রাজ্য ক্ষয় করিবার নিমিত্ত হোম করিতে লাগিলেন ।

এই রূপে মহর্ষি বক যজ্ঞানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইলে ক্রমে ক্রমে রাজা বৃতরাষ্ট্রের রাজ্য ক্ষয় হইতে লাগিল । তখন মহারাজ অশ্বিকানন্দন স্বীয় রাজ্য পরশুছিন্ন নিবিড় কাননের ন্যায় ক্ষীণ হইতে দেখিয়া একান্ত চিন্তাকুল হইলেন । তখন তিনি ব্রাহ্মণগণ সম-ভিব্যাহারে ঐ দুর্নিমিত্ত শাস্তি করিবার নিমিত্ত সবিশেষ যত্ন করিতে লাগিলেন ; কিন্তু কিছুতেই শ্রেয়োলাভে সমর্থ হইলেন না । তাঁহার রাজ্য প্রতিনিয়তই ক্ষীণ হইতে লাগিল । তখন রাজা ও ব্রাহ্মণগণ সকলেই অতিশয় বিষণ্ণ হইলেন । পরিশেষে রাজা বৃতরাষ্ট্র রাজ্যরক্ষার উপায়ান্তর না দেখিয়া সভাসদগণকে আহ্বান পূর্বক এই বিষয়ের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করিলেন । তাঁহারা কহিলেন, মহারাজ ! আপনি মহর্ষি বককে মৃত পশু প্রদান পূর্বক প্রতারণা করিয়াছিলেন, তিনি এক্ষণে রোষাবিস্ট হইয়া আপনার রাজ্য ক্ষয়ের নিমিত্ত সেই মৃত পশুর মাংস দ্বারা হোম করিতেছেন । তাঁহার তপঃ প্রভাবেই আপনার এই রূপ রাজ্যক্ষয় হইতেছে ; অতএব আপনি সত্বরে সরস্বতী তীর্থে গমন করিয়া তাঁহারে প্রসন্ন করুন । তখন রাজা বৃতরাষ্ট্র সভাসদগণের বাক্যানুসারে সরস্বতী তীর্থে গমন পূর্বক মহর্ষি বকের চরণে প্রণত হইয়া কৃতান্তলিপুটে কহিলেন, ভগবন্ ! আমি অতিশয় দীন, লুপ্ত ও মোহাক্ত ; অতএব আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন হইয়া আমার অপরাধ মার্জন করুন । এক্ষণে আপনিই আমার গতি । তখন মহর্ষি বক রাজা বৃতরাষ্ট্রকে শোকাকুলিত চিত্তে সেই রূপ

বিলাপ ও পরিতাপ করিতে দেখিয়া একান্ত দয়াপরবশ হইলেন এবং ক্রোধ সম্বরণ পূর্বক তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হইয়া তাঁহার রাজ্যের উৎপাত শাস্তির নিমিত্ত পুনরায় ছতাশনে আছত প্রদান করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি রাজা ধৃতরাষ্ট্রের রাজ্যের বিষয় শাস্তি করিয়া তাঁহার নিকট বিবিধ পশু গ্রহণ পূর্বক কৃষ্ণানুঃকরণে পুনরায় নৈমিষারণ্যে আগমন করিলেন। ধর্ম-পরায়ণ রাজা ধৃতরাষ্ট্রও প্রসন্ন মনে স্বনগরে সমুপস্থিত হইলেন।

হে মহারাজ! ঐ তীর্থে উদার বুদ্ধিসম্পন্ন মুরগুরু বৃহস্পতি অনুরগণের বিনাশ ও দেবগণের মঙ্গল সম্পাদনার্থ যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক মাংস দ্বারা হোম করিয়াছিলেন। অনুরগণ সেই যজ্ঞের প্রভাবে সংগ্রামে দেবগণের নিকট পরাজিত ও বিনষ্ট হইয়াছে। মহাবল বলদেব ঐ তীর্থে ব্রাহ্মণগণকে বিধানানুসারে হস্তী, অশ্ব, অশ্বতরীযুক্ত রথ, মহামূল্য রত্ন ও প্রভূত ধান্য প্রদান পূর্বক যাত্রা তীর্থে গমন করিলেন। ঐ স্থানে সরিষার সরস্বতী নহুতনয় রাজা যযাতির যজ্ঞে প্রোদ্ধূত হইয়া ব্রাহ্মণগণকে অতিলাবানুরূপ দ্রব্যজাত প্রদান করিয়াছিলেন। ঐ যজ্ঞে যত ও ছন্ধের প্রবাহ প্রবাহিত হইয়াছিল। রাজা যযাতি ঐ স্থানে যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়া কৃষ্ণ মনে উর্দ্ধে গমন ও সন্ধ্যা লাভ করিয়াছিলেন। উদারপ্রকৃতি যযাতিরাজ আর এক বার পরম শ্রদ্ধা ও ভক্তি সহকারে ঐ স্থানে যজ্ঞ আহরণ করেন। স্রোতস্বতী সরস্বতী সেই যজ্ঞে ব্রাহ্মণগণের যে যে দ্রব্যের অতিলাষ হইয়াছিল, তৎসমুদায়ই প্রদান করিয়াছিলেন। আহুত ব্যক্তিগণ যিনি যে স্থানে অবস্থান করিয়াছিলেন, তিনি সেই স্থানেই সরস্বতীর রূপায় ষড় রস সম্পন্ন সুস্বাদু পান, ভোজন ও বিবিধ ধন প্রাপ্ত হইয়া ঐ সমুদায় রাজারই দান

অনুমান করিয়া প্রীত মনে তাঁহারে স্তব ও আশীর্বাদ করিয়াছিলেন। গন্ধর্ব্ব, দেবতা ও মনুষ্যাগণ যযাতির সেই যজ্ঞব্যাপার নিরীক্ষণ করিয়া সাতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হইয়াছিলেন। হে মহারাজ! অনন্তর দাননিরত মহাবীর বলদেব তথা হইতে তীত্র-বেগ সম্পন্ন বশিষ্ঠাপবাহ তীর্থে গমন করিলেন।

ত্রিচত্বারিংশতম অধ্যায়।

জনমেজয় কহিলেন, ভগবন! কি নিমিত্ত বশিষ্ঠাপবাহের প্রবাহ অতি ভীষণ হইয়াছিল? কি কারণে মহানদী সরস্বতী মহর্ষি বশিষ্ঠকে প্রবাহিত করিলেন? আর কি নিমিত্তই বা বিশ্বামিত্রের সহিত বশিষ্ঠদেবের বৈরভাব ঘটিয়াছিল? তৎসমুদায় কীর্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! মহর্ষি বশিষ্ঠ ও বিশ্বামিত্র এই উভয়ের তপঃস্পর্দ্ধাবশতই সাতিশয় বৈরভাব উপস্থিত হয়। স্থানু তীর্থের পূর্বস্থান মহর্ষি বশিষ্ঠদেবের আশ্রম ছিল। ঐ তীর্থের পশ্চিম কূলে অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন মহর্ষি বিশ্বামিত্র অবস্থান করিতেন। ভূতভাবন ভগবান্ ভবানীপতি কঠোর তপোানুষ্ঠান পূর্বক সরস্বতীরে পূজা করিয়া ঐ তীর্থ স্থাপন করিয়াছিলেন। এই নিমিত্ত উহার নাম স্থানুতীর্থ। দেবগণ ঐ তীর্থে কার্তিকেয়কে সেনাপতিপদে অভিষেক করেন। ঐ তীর্থে মহর্ষি বিশ্বামিত্র স্বীয় উগ্র তপঃপ্রভাবে যেকপে বশিষ্ঠদেবকে আপনার আশ্রমে আনয়ন করিয়াছিলেন, তাহা কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন।

মহর্ষি বশিষ্ঠ ও বিশ্বামিত্র উভয়ে নিরন্তর তপঃস্পর্দ্ধা করিতেন। একদা মহামুনি বিশ্বামিত্র বশিষ্ঠের তেজঃপ্রভাব সন্দর্শনে নিতান্ত সন্তুষ্ট হইয়া মনে মনে চিন্তা করি-

লেন যে, আমি সরিষা সরস্বতীরে জপ-
নিরত দ্বিজোত্তম বশিষ্ঠ তপোধনকে আ-
মার সমীপে উপনীত করিতে আদেশ করি ।
সরস্বতী স্বীয় বেগপ্রভাবে বশিষ্ঠকে এ
স্থানে আনয়ন করিলে আমি উহারে বিনাশ
করিব । গাধিনন্দন এই রূপ স্থির করিয়া
রৌষকষায়িত লোচনে সরস্বতীরে স্মরণ
করিলেন । মহানদী সরস্বতী বিশ্বামিত্রকে
ক্রোধনস্বভাব ও তেজস্বী বলিয়া অবগত
ছিলেন । এক্ষণে তাঁহার স্মরণে পতিপুত্র
বিহীনা কামিনীর ন্যায় একান্ত দুঃখিত ও
নিতান্ত ব্যাকুলিত হইয়া কম্পিত কলেবরে
কৃতাজ্জলিপুটে তাঁহার সমীপে গমন পূর্বক
কহিলেন, হে মুনিসত্তম ! এক্ষণে আমা-
রে কি কার্য সাধন করিতে হইবে, আদেশ
করুন । তখন মহামুনি বিশ্বামিত্র ক্রোধভরে
তাঁহারে কহিলেন, সরস্বতি ! তুমি অবিলম্বে
বশিষ্ঠকে এই স্থানে আনয়ন কর । আমি
আজি তাহারে বিনাশ করিব । মহানদী সর-
স্বতী বিশ্বামিত্রের বাক্য শ্রবণমাত্র অতিমাত্র
ভীত ও ব্যথিত হইয়া বাতাহত লতার ন্যায়
কম্পিত হইতে লাগিলেন । মহামুনি বিশ্বা-
মিত্র তাঁহারে তদবস্থাপন্ন অবলোকন ক-
রিয়া কহিলেন, তুমি নিঃশঙ্ক চিত্তে সত্বরে
বশিষ্ঠকে আমার নিকটে উপনীত কর ।
তখন সরিষা সরস্বতী বিশ্বামিত্রের পাপ-
চিকীর্ষা ও বশিষ্ঠদেবের অপ্ৰীতিম প্রভাব
চিন্তা করিয়া উভয়ের শাপভয়ে নিতান্ত
ভীত হইয়া বশিষ্ঠের নিকটে আগমন পূর্বক
কম্পিত কলেবরে বিশ্বামিত্রের আদেশ
নিবেদন করিলেন । মহর্ষি বশিষ্ঠ মহানদী
সরস্বতীরে একান্ত ক্লেশ, বিবর্ণ ও চিন্তাঘ্নিত
অবলোকন করিয়া কহিলেন, সরস্বতি ! তুমি
আর চিন্তা করিও না, অবিলম্বে আমা-
রে বিশ্বামিত্রের নিকটে উপনীত কর । নচেৎ গাধি-
নন্দন তোমা-
র শাপ প্রদান করিবেন । তখন
সরস্বতী কৃপাপরতন্ত্র মহর্ষি বশিষ্ঠের বাক্য

শ্রবণ করিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন, এ-
ক্ষণে কি করি, মহর্ষি বশিষ্ঠ প্রতিনিয়ত
আমার প্রতি দয়া প্রকাশ করিয়া থাকেন ;
অতএব উহার হিত সাধন করা আমার অবশ্য
কর্তব্য । সরিৎপ্রধানা সরস্বতী এই রূপ চিন্তা
করিতে করিতে স্বীয় কূলে মহর্ষি বিশ্বামি-
ত্রকে জপকার্য্যে নিরত দেখিয়া এই উত্তম
অবসর বিবেচনা করিয়া স্বীয় বেগপ্রভাবে
কূল বিপাটন পূর্বক বশিষ্ঠকে তাঁহার
সমীপে লইয়া চলিলেন ।

মহর্ষি বশিষ্ঠ সরস্বতীর বেগে প্রবাহিত
হইয়া তাঁহারে স্তব করিতে লাগিলেন, হে
সরস্বতি ! তুমি মানস সরোবর হইতে সমুৎ-
পন্ন হইয়াছ । তোমার সলিলে চরাচর বিশ্ব
ব্যাপ্ত রহিয়াছে । তুমিই আকাশমণ্ডলে
অবস্থান পূর্বক মেঘমণ্ডলে জল প্রদান ক-
রিয়া থাক ; সেই জল পুনরায় তোমাতেই
আগমন করে । তুমিই গুপ্তি, তুমিই ছাতি,
তুমিই কীৰ্ত্তি, তুমিই সিদ্ধি, তুমিই বুদ্ধি,
তুমিই উমা, তুমিই বাণী এবং তুমিই স্বাশা ।
এই জগৎ তোমারই অধীনে অবস্থান করি-
তেছে । তুমি সূক্ষ্মা, মধ্যমা, বৈখরী ও পশ্যন্তী
এই চারি রূপে বিভক্ত হইয়া সমস্ত ভূতে
বিদ্যমান রহিয়াছ ।

হে মহারাজ ! মহর্ষি বশিষ্ঠ এই রূপ
স্তব করিলে নদীপ্রধানা সরস্বতী মহাবেগে
তাঁহারে বিশ্বামিত্র সমীপে উপনীত করিয়া
গাধিনন্দনকে বারংবার বশিষ্ঠের আগমন
বার্তা নির্দেশ করিলেন । মহর্ষি বিশ্বামিত্র
বশিষ্ঠকে সমানীত সন্দর্শন করিয়া ক্রোধ-
ভরে তাঁহার বিনাশের নিমিত্ত অস্ত্র অদ্যে-
ষণ করিতে লাগিলেন । তখন সরস্বতী গাধি-
পুত্রকে ক্রুদ্ধ দেখিয়া ব্রহ্মহত্যা ভয়ে ভীত
হইয়া চিন্তা করিলেন, এক্ষণে বিশ্বামিত্রের
বাক্য রক্ষা করা হইয়াছে ; অতএব বশিষ্ঠকে
লইয়া প্রস্থান করি । মহানদী মনে মনে
এই রূপ বিবেচনা করিয়া বশিষ্ঠকে পুনরায়

পূৰ্ব কূলে উপনীত করিলেন। গাধিনন্দন বিশ্বামিত্র বশিষ্ঠকে অপবাহিত ও আপনারে বক্ষিত দেখিয়া ক্রোধভরে সরস্বতীকে কহিলেন, সরস্বতী ! তুমি আমারে বঞ্চনা করিলে, অতএব আজি হইতে রাক্ষসগণের আত্মলাদকর শোণিতপ্রবাহ বহন কর। মহানদী সরস্বতী বিশ্বামিত্র কর্তৃক এই রূপ অভিশপ্ত হইয়া শোণিতমিশ্রিত সলিল বহন করিতে লাগিলেন। দেবতা, ঋষি, গন্ধৰ্ব ও অপসরোগণ সরস্বতীর তরুণ দশা সন্দর্শনে অতিশয় দুঃখিত হইলেন। এক বৎসর পরে সরস্বতী পুনরায় আত্মরূপ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে ঐ তীর্থে মহাত্মা বশিষ্ঠ সরস্বতীর প্রবাহে প্রবাহিত হওয়াতে উহা ভূমণ্ডলে বশিষ্ঠাপবাহ বলিয়া খ্যাতি লাভ করিয়াছে।

চতুশ্চত্বারিংশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! সরিষরা সরস্বতী রোষাবিষ্ট মহর্ষি বিশ্বামিত্র কর্তৃক ঐ রূপ অভিশপ্ত হইয়া সেই তীর্থে শোণিতধারা প্রবাহিত করিলে রাক্ষসগণ তথায় আগমন পূর্বক পরম সুখে সেই রুধির পান করত পরিতৃপ্ত হইয়া কখন হাস্য ও কখন নৃত্য করিতে লাগিল। কিয়ৎকাল অতীত হইলে কতগুলি তাপস তীর্থ পর্যাটনক্রমে সরস্বতীতে আগমন করিলেন এবং সরস্বতীর অন্যান্য সমস্ত তীর্থে অবগাহন করিয়া পরিশেষে সেই শোণিতধারাপ্রবাহী তীর্থে সমুপস্থিত হইলেন। তথায় তাঁহারা সরস্বতীর জল শোণিতপরিপ্লুত ও বহুসংখ্য রাক্ষসগণ কর্তৃক নিরন্তর পীড়মান নিরীক্ষণ করিয়া মহানদীর পরিজ্ঞান বাসনায় তাঁহারা আহ্বান পূর্বক কহিলেন, হে কল্যাণি ! তোমার এই তীর্থ কি নিমিত্ত এই রূপ শোণিতময় হইয়াছে, আমরা তাহা আদ্যোপাস্ত্রবণ করিতে একান্ত কৌতুহলাক্রান্ত

হইয়াছি। সরস্বতী মহর্ষিগণ কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া কম্পিত কলেবরে তাঁহাদের নিকট সমুদায় বৃত্তান্ত নিবেদন করিলেন। তখন তাপসগণ সরস্বতীকে নিতান্ত দুঃখিত দেখিয়া কহিলেন, ভদ্রে ! আমরা তোমার অভিশাপ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিলাম ; এক্ষণে সকলেই তোমার শাপ শাস্তি করিবায় নিমিত্ত সবিশেষ যত্ন করিব।

হে মহারাজ ! তাপসেরা সরস্বতীকে এই রূপ কহিয়া পরস্পর তাঁহারা শাপ বিমুক্ত করিবার পরামর্শ করিলেন এবং অতিকঠোর তপোব্রতান পূর্বক বিবিধ নিয়ম ও উপবাস দ্বারা অচিরে জগৎপতি পশুপতির প্রসন্ন করিয়া পবিত্র নদীর শাপ শাস্তি করিয়া দিলেন। তখন রাক্ষসেরা সরস্বতীকে তপোধনগণের তপোবলে পূর্ববৎ প্রকৃতিস্থ ও প্রসন্ন সলিলসম্পন্ন দেখিয়া অবিলম্বে তাঁহাদিগের শরণাপন্ন হইল এবং ক্ষুধায় একান্ত কাতর হইয়া রুতঞ্জলিপুটে সেই সমস্ত রূপাপরায়ণ মুনীগণকে বারংবার কহিতে লাগিল, হে তাপসগণ ! আমরা শাস্ত্রত ধর্ম হইতে পরিভ্রষ্ট হইয়াছি ; কিন্তু আমরা স্বেচ্ছানুসারে পাপানুষ্ঠান করি না। আপনাদিগের অপ্রসন্নতা নিবন্ধনই আমাদের পাপ বৃদ্ধি হওয়াতে আমরা ব্রহ্মরাক্ষস হইয়াছি। কামিনীগণ যেমন স্বভাবসিদ্ধ কামপরতন্ত্র হইয়া যোনিদোষকৃত পাপে লিপ্ত হয়, তরুণ আমরা নৈসর্গিক ক্ষুধায় কাতর হইয়া বিবিধ পাপে জড়িত হই। ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্রমধ্যে বাহারা ব্রাহ্মণগণের প্রতি দেব এবং ঋত্বিক, গুরু ও বৃদ্ধ লোকদিগকে অপমান করে, তাহারাও রাক্ষসযোনি প্রাপ্ত হয়। হে দ্বিজগণ ! আপনারা লোকদিগকে উদ্ধার করিতে সমর্থ, অতএব আমাদের পাপ পরিজ্ঞান করুন।

হে মহারাজ ! তাপসেরা রাক্ষসগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া অতিশয় সন্তুষ্ট হইয়া তাহাদিগকে বিমুক্ত করিবার নিমিত্ত সরস্বতীরে স্রব করিতে লাগিলেন এবং কহিলেন যে, এ স্থানে যে অন্ন কীটযুক্ত, উচ্ছিক্ত, হিক্কা ও কেশদূষিত, অস্পৃশ্য জাতিস্পৃষ্ট, পৃতিগন্ধোপহত ও অশ্রুজল মিশ্রিত হইবে, রাক্ষসেরা তাহা অধিকার করিবে ; অতএব বিবেচক ব্যক্তিগণ অতি যত্ন সহকারে উক্ত প্রকার অন্ন পরিত্যাগ করিবেন। যে ব্যক্তি ঐ রূপ দূষিত অন্ন ভোজন করিবেন, তাহার রাক্ষসান্ন আহার করা হইবে। তাপসেরা এইরূপে রাক্ষসগণের আহার নির্দেশ পূর্বক উপস্থিত নিশাচরগণকে বিমুক্ত করিবার নিমিত্ত সরস্বতীরে অনুরোধ করিলেন। তখন সরিৎ-প্রধানা সরস্বতী তাপসগণের বাক্যানুসারে আপনার শাখা ব্রহ্মহত্যা পাপনাশিনী অরুণা নদীরে তথায় প্রবাহিত করিলেন। রাক্ষসেরা সেই অরুণায় স্নান ও দেহ ত্যাগ করিয়া স্বর্গে গমন করিল। ক্রিয়াকাল পরে দেবরাজ ইন্দ্রও ঐ বৃত্তান্ত অবগত হইয়া সেই তীর্থে অবগাহন পূর্বক ব্রহ্মহত্যা পাপ হইতে বিমুক্ত হইয়াছিলেন।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! সুররাজ ইন্দ্র কি নিমিত্ত ব্রহ্মহত্যা পাতকে লিপ্ত হইয়াছিলেন এবং কি রূপেই বা এই তীর্থে অবগাহন করিয়া সেই পাপ হইতে বিমুক্ত হইলেন ?

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! পূর্বে দেবরাজ ইন্দ্র দানবরাজ নমুচির সহিত নিয়ম সংস্থাপন পূর্বক উহা লঙ্ঘন করিয়া ব্রহ্মহত্যা পাপে লিপ্ত হন। আপনি সেই বৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত শ্রবণ করুন। একদা দানবরাজ নমুচি ইন্দ্রভয়ে নিতান্ত ভীত হইয়া সর্ষ্যরশ্মিমধ্যে প্রবেশ করিল। ইন্দ্র তদর্শনে তাহার সহিত সখ্যভাব সংস্থাপন

পূর্বক কহিলেন, হে মথি ! আমি সত্যই কহিতেছি, দিবসে বা রজনীতে তোমারে বিনাশ করিব না এবং আত্ম বা শুদ্ধ বস্তু দ্বারা তোমার প্রাণ সংহারে প্ররত্ত হইব না।

হে মহারাজ ! অনন্তর একদা নীহারজালে চতুর্দিক্ সমাচ্ছন্ন হইলে দেবরাজ সলিলফেন দ্বারা নমুচির শিরশ্ছেদন করিলেন। তখন সেই ছিন্ন মস্তক রে পাপা-অন্ ! তুই যিক্রমে বিনাশ করিলি, এই বলিয়া দেবরাজের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইল। দেবরাজ সেই ছিন্ন মস্তক হইতে বারংবার এই রূপ শব্দ নির্গত হইতেছে শ্রবণ করিয়া সন্তপ্ত মনে পিতামহ ব্রহ্মার সম্মিথানে গমন পূর্বক সমস্ত বৃত্তান্ত নিবেদন করিলেন। তখন ত্রিলোকগুরু কমলযোনি তাহারে কহিলেন, হে পুরন্দর ! তুমি অরুণা তীর্থে বিধানানুসারে যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক স্নান কর, তাহা হইলেই তোমার সমুদায় পাপ ধ্বংস হইবে। মহর্ষিগণ ঐ তীর্থে অতিশয় পবিত্র করিয়াছেন। উহার ঐ স্থানে আবির্ভাব অতিশয় নিগূঢ় ছিল ; কিন্তু সরিৎস্রা সরস্বতী স্বীয় সলিল দ্বারা উহারে স্ফাবিত করেন। হে দেবরাজ ! ঐ অরুণাসরস্বতীসঙ্গম তীর্থ অতি পবিত্র। তুমি ঐ স্থানে যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্বক বিবিধ ধন দান ও স্নান কর, তাহা হইলে নিশ্চয়ই পাপ হইতে বিমুক্ত হইবে। দেবরাজ ইন্দ্র পিতামহ কর্তৃক এই রূপ অভিহিত হইয়া অরুণা তীর্থে উপস্থিত হইলেন এবং তথায় বিধানানুসারে স্নান করিয়া সেই দানব বিনাশ নিবন্ধন ব্রহ্মহত্যা পাপ হইতে বিমুক্ত হইয়া কৃতান্তঃকরণে পুনরায় দেবলোকে গমন করিলেন। তৎপরে দানবরাজ নমুচির সেই ছিন্ন মস্তকও ঐ তীর্থে স্নান করিয়া অক্ষয় লোক লাভ করিল।

হে মহারাজ ! মহাত্মা বলদেব ঐ তীর্থে

বিবিধ ধন দান পূর্বক ধর্ম লাভ করিয়া সোমতীর্থে গমন করিলেন। পূর্বে ঐ তীর্থে ভগবান্ চন্দ্র রাজসূয় যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছিলেন। বিপ্রবরাগ্রগণ্য অত্রি তাঁহার যজ্ঞে হোতা হইয়াছিলেন। ঐ যজ্ঞের অবসানে দেবগণের সহিত রাক্ষস ও অসুরদিগের ঘোরতর যুদ্ধ উপস্থিত হইলে কার্তিকেয় দেবগণের সেনাপতিপদে প্রতিষ্ঠিত হইয়া তারকাসুরকে সংহার করেন। ঐ তীর্থে যে স্থানে বটরাক্ষ বিরাজিত আছে, তথায় সেনাপতি কার্তিকেয় নিরস্তুর অবস্থান করিতেন।

পঞ্চচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

জনমেজয় কহিলেন, ভগবন্! সরস্বতীর মাহাত্ম্য কীর্তন করিলেন, এক্ষণে ভগবান্ কার্তিকেয় কোন স্থানে কি রূপে কাহাদের কর্তৃক অভিষিক্ত হইয়া দৈত্যগণকে নিপাতিত করিয়াছিলেন, তাহা কীর্তন করুন। উহা শ্রবণ করিবার নিমিত্ত আমার আতিশয় কৌতুহল হইতেছে।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! তুমি কোরবকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ। অতএব এই আনন্দজনক রূতান্তে অবশ্যই তোমার কৌতুহল হইতে পারে। এক্ষণে মহাত্মা কার্তিকেয়ের মাহাত্ম্য ও অভিষেক কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। পূর্ব কালে অধি-মধ্যে দেবাদিদেব মহাদেবের রেতঃপাত হইয়াছিল। ইবাবাহন তাহার প্রভাবেই দীপ্তিশালী ও তেজস্বী হইয়াছেন। তিনি তৎকালে সেই অক্ষয় বীৰ্য্য বহন ও ধারণ করিতে নিতান্ত অসমর্থ হইয়া ব্রহ্মার নিয়োগানুসারে উহা গঙ্গাজলে পরিত্যাগ করিলেন। ভগবতী ভাগীরথীও সেই তেজোময় বীৰ্য্য ধারণে অসমর্থ হইয়া উহা সুরপূজিত সুরম্য হিমালয়ের শরশ্রমে নিক্ষেপ করিলেন। তথায় সেই রেতঃপ্রভাবে কুমার

সমুৎপন্ন হইলেন। কুমারের তেজঃপুঞ্জ ত্রিলোক সমারূত হইল। তখন পুত্রাভিলাষিনী ছয় জন কৃত্তিকা শরবনে সেই অপূর্ব কুমারকে নিরীক্ষণ করিয়া ইনি আমার পুত্র, ইনি আমার পুত্র বলিয়া চীৎকার করিতে লাগিলেন। ভগবান্ কুমার তাঁহাদের আগ্রহ দেখিয়া ষড়ানন হইয়া এককালে তাঁহাদিগের ছয় জনের স্তন্য পান করিতে লাগিলেন। দিব্যরূপা কৃত্তিকাগণ বালকের সেই অদ্ভুত প্রভাব দেখিয়া বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। ভাগীরথী হিমালয়ের যে শিখরে ভগবান্ কুমারকে নিক্ষেপ করিয়াছিলেন, সেই শিখর সুবর্ণময় হইয়া শোভা পাইতে লাগিল। ঐ নিমিত্ত পর্বতগণ কাঞ্চনের আকর হইয়াছে। হে মহারাজ! ঐ কুমারের নাম কার্তিকেয়। উনি ক্রমে ক্রমে শাস্ত্রপ্রকৃতি, তপোনিষ্ঠ, বলবীৰ্য্য সম্পন্ন ও চন্দ্রের ন্যায় প্রিয়দর্শন হইয়া উঠিলেন। মহাত্মা কার্তিকেয় সতত সেই সুবর্ণময় শরশ্রমে শয়ান থাকিতেন। তথায় গন্ধর্ব্ব ও মুনীগণ তাঁহার স্তুতিপাঠ এবং নৃত্যবাদিত্রিনিপুণা চারুদর্শনা দেবকন্যাগণ নৃত্য করিতেন। ঐ সময় নদীপ্রধানা গঙ্গা কুমারের উপাসনা ও বসুন্ধরা দিব্য রূপ ধারণ পূর্বক তাঁহারে ধারণ করিতে লাগিলেন। সুরগুরু রুহম্পতি তাঁহার জাতকর্মাদি নিকাহ করিলেন। চারি বেদ, চতুষ্পাদ ধনুর্বেদ, সমুদায় অস্ত্র এবং সরস্বতী ইহারা মূর্তিমান হইয়া তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইলেন।

হে মহারাজ! একদা মহাবল পরাক্রান্ত কার্তিকেয় দেখিলেন যে, দেবাদিদেব মহাদেব অস্ততদর্শন বিকৃত বেশধারী ভূতগণে পরিবেষ্টিত হইয়া শৈলপুত্রীর সহিত একাসনে আসীন রহিয়াছেন। ঐ ভূতগণের বদন ব্যাঘ্র, সিংহ, ভল্লক, বিড়াল, মকর, রুষ, হস্তী, উক্ক, উলুক, গধু, গোমায়ু, ক্রৌঞ্চ, রুক ও পারাবতের ন্যায় এবং অনেক

শরীর শলা, গোধা, গো ও মেঘের ন্যায়, কেহ কেহ মেঘ সৃশ, কেহ কেহ অঞ্জন পর্কত সন্নিভ, কেহ কেহ ধবল পর্কতাকার ও কেহ কেহ গদা ও চক্রধারী। মহাত্মা কার্তিকেয় মহাদেবকে এই রূপে সমাসীন দেখিয়া তাঁহার সমীপে গমনে সমুদ্রাত হইলেন। তখন সপ্ত মাতা, পুত্রসমবেত ব্রহ্মা, বিষ্ণু, ইন্দ্র, বৃহস্পতি এবং সাধ্যা, সিদ্ধ, বিশ্বদেব, বসু, রুদ্র, আদিত্য, ভূজগ, দানব, খগ, যাম, ধাম, নারদাদি দেব, গন্ধর্ব্ব ও পিতৃগণ কুমারের দর্শন লালসায় তথায় সমাগত হইলেন।

অনন্তর সেই যোগসম্পন্ন মহাবল পরাক্রান্ত কুমার দেবাদিদেব পিণাকপাণির নিকট আগমন করিতে লাগিলেন। ভগবান্ ত্রিলোচন, পার্কীতী, গঙ্গা ও ভূতাশন তাঁহারে আগমন করিতে দেখিয়া সকলেই মনে মনে চিন্তা করিলেন যে, এই বালক গৌরব প্রযুক্ত অগ্রে আমারই নিকট আগমন করিবে। ভগবান্ কার্তিকেয় তাঁহাদিগের অভিপ্রায় অবগত হইয়া যোগবলে আপনার মূর্ত্তি চতুর্ভুজা বিভক্ত করিলেন। তখন তাঁহার কার্তিকেয়, বিশাখ, শাখ ও নৈগমেয় নামে চারিটি মূর্ত্তি হইল। উহাদের চারি জনেরই রূপ সমান। অনন্তর কার্তিকেয় রুদ্রের নিকট, বিশাখ পার্কীতীর নিকট, বায়ুমূর্ত্ত ভগবান্ শাখ অগ্নির নিকট ও নৈগমেয় গঙ্গার নিকটে গমন করিলেন। সেই অদৃষ্টপূর্ব্ব আনন্দকর লোম-হর্ষণ ব্যাপার দর্শনে দেব, দানব ও রাক্ষস-গণের মহাকোলাহল সমুৎপন্ন হইল। তখন ভগবান্ মহাদেব, পার্কীতী, ভাগীরথী ও অনল পুত্রের প্রিয় কামনায় ব্রহ্মারে প্রণিপাত পূর্ব্বক কহিলেন, হে ভগবান্! আনাদিগের প্রিয় কার্য সাধনের নিমিত্ত এই বালককে উপযুক্ত আধিপত্য প্রদান করুন। লোকপিতামহ ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহারে

বাক্য শ্রবণ করিয়া মনে মনে চিন্তা করিলেন, আমি পূর্ব্ব দেব, গন্ধর্ব্ব, রাক্ষস, ভূত, যক্ষ, বিহঙ্গ ও পন্নগগণকে সমুদায় ঐশ্বর্য্য প্রদান করিয়াছি। এই বালকও সেই সমুদায় ঐশ্বর্য্য ভোগের উপযুক্ত। এক্ষণে ইহারে কোন ঐশ্বর্য্য প্রদান করি। ভগবান্ কমলযোনি মুহূর্ত্তকাল এই রূপ চিন্তা করিয়া দেবগণের হিত সাধনার্থ কার্তিকেয়কে সর্ব্ব ভূতের সৈন্যপতা প্রদান পূর্ব্বক প্রধান প্রধান দেবগণ মণ্যে তাঁহার আধিপত্য সংস্থাপন করিলেন। অনন্তর ব্রহ্মাদি দেবতা ও গন্ধর্ব্বগণ কার্তিকেয়কে গ্রহণ পূর্ব্বক তাঁহার অভিষেকার্থ হিমালয়ের যে স্থানে ত্রিলোকবিশুদ্ধ, পরম পবিত্র গরুড়ভী প্রবাহিত হইতেছে, তথায় সমুপস্থিত হইয়া উপবেশন করিলেন।

ষট্চত্বারিংশতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! অনন্তর সুরগুরু বৃহস্পতি শাস্ত্রানুসারে সমস্ত অভিষেক দ্রব্য আহরণ কারয়া প্রজ্জ্বলিত ভূতাশনে আভূতি প্রদান করিতে লাগিলেন। তখন দেবরাজ ইন্দ্র, বিষ্ণু, সর্গা, চন্দ্র, ধাতা, বিধাতা, অনিল, অনল এবং পৃষা, ভগা, আর্গামা, অংশ, বিবস্বান, মিত্র, বরুণ, রুদ্রগণ, বসুগণ, আদিত্যগণ ও অশ্বিনীতনয়দ্বয়পরিবৃত্ত ভগবান্ মহাদেব, যাবতীয় বিশ্বদেব, মরুত, সাধ্যা, পিতৃ, গন্ধর্ব্ব, অপ্সরা, যক্ষ, রাক্ষস, পন্নগ, দেবর্ষি, ব্রহ্মর্ষি, বৈখানস, বালিথিয়া, বায়ুভক্ষ, মরীচিপায়ী, ভার্গব, অঙ্গিরস, যতি, সর্প, বিদ্যাবরগণ সমবেত সর্ব্বলোক পিতামহ ব্রহ্মা এবং পুলস্ত্য, পুলহ, অঙ্গিরা, কশ্যপ, অত্রি, মরীচি, ভৃগু, ক্রতু, হর, প্রচেতা, মনু, দক্ষ, ছগ ঋতু, গ্রহ ও জ্যোতিঃ পদার্থ সমুদায়, মূর্ত্তিমতী নদী সকল, সনাতন চারি বেদ, সমুদ্র সকল, হৃদ সমুদায়, বিবিধ তীর্থ, ভূমণ্ডল, দিগ্গণ্ডল, নভোমণ্ডল, পাদপ

সমূহ, দেবমাতা অদिति, হ্রী, ত্রী, স্বাহা, সরস্বতী, উমা, শচী, সিনীবালী, অনুমতি, অমাবস্যা, পূর্ণিমা, বুদ্ধি, অন্যান্য দেবপত্নীগণ, হিমালয়, বিষ্ণা, বহুশৃঙ্গ সম্পন্ন সুমেরু, সানুচর ঐরাবত, চতুঃষষ্টি কলা, দশ দিক্, মাসার্ক, মাস, দিবস, রজনী, ইয়শ্রেষ্ঠ উচ্চৈঃশ্রবা, নাগরাজ বাসুকি, অরুণ, গরুড়, ওষধি সমবেত বৃক্ষ সমুদায়, ধর্ম্ম, কাল, বম, মৃত্যু, যমের অনুচরগণ ও অন্যান্য দেবতারা কার্তিকেয়কে অভিষেক করিবার নিমিত্ত তথায় আগমন করিলেন। হে মহারাজ ! বাহুল্য প্রযুক্ত সমুদায় দেবের নামোল্লেখ করিলাম না। ঐ দেবগণ হিমাচলপ্রদত্ত মণিরত্নখচিত অতি পবিত্র আসনে আসীন সেনাপতি কার্তিকেয়কে অভিষেক করিবার নিমিত্ত রত্নকলস ও অভিষেকের অন্যান্য দ্রব্যজাত গ্রহণ পূর্বক হুষ্ঠান্তঃকরণে অতি পবিত্র সরস্বতীসলিলে পূর্বে যেমন বরুণকে অভিষেক করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তাঁহারে অভিষেক করিতে লাগিলেন। অনন্তর ত্রিলোকপিতামহ ভগবান ব্রহ্মা নিতান্ত প্রীত হইয়া কার্তিকেয়কে বায়ুবেগগামী অমিতবীৰ্য্য নন্দিনেন, লোহিতাক্ষ, ঘণ্টাকর্ণ ও কুমুদমালী এই চারি পারিষদ প্রদান করিলেন এবং মহাতেজা মহেশ্বর এক জন কামবীৰ্য্য সম্পন্ন দৈত্যবাতন শতমায়াধারী মহাপারিষদকে তাঁহার অনুচর করিয়া দিলেন। ঐ মহাপারিষদ দেবাসুর সংগ্রামে কোপাবিস্ট হইয়া বাহুবলে চতুর্দশ প্রযুত মহাভীষণ দৈত্যকে নিপাতিত করিয়াছিল। অনন্তর দেবগণ অসুরনিসূদন অজ্জয় বিষুর্কপী সৈন্যগণকে মহাআ কার্তিকেয়ের হস্তে সমর্পণ করিলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে মহাআ কুমার বহুসংখ্যক অনুচর প্রাপ্ত হইলে দেব, গন্ধর্ব্ব, যক্ষ, রাক্ষস, মুনি ও পিতৃগণ মহা আহ্লাদে জয়শব্দ করিতে লাগিলেন। তখন যম

উন্মাত ও প্রমাত নামে মহাবল পরাক্রান্ত কালোপম অনুচরদ্বয়কে, ভগবান্ সূর্য্য প্রীত মনে সুভ্রাজ ও ভাস্বর নামে দুই অনুচরকে, চন্দ্র কৈলাসশৃঙ্গ সদৃশ শ্বেত মালা সুশোভিত শ্বেতচন্দন ভূষিত মণি ও সুমণি নামে দুই অনুচরকে এবং হুতাশন জ্বালাজিহ্ব ও জ্যোতি নামে শত্রু সৈন্যসূদন অনুচরদ্বয়কে, মহাআ অংশ মহাবল পরাক্রান্ত পরিঘ, বট, ভীম, দহতি ও দহন নামে পাঁচ অনুচরকে এবং শত্রু সূদন দেবরাজ বজ্রদণ্ডধারী উৎক্রোশ ও পঞ্চক নামে দুই অনুচরকে কার্তিকেয়ের হস্তে সমর্পণ করিলেন। মহাবীর উৎক্রোশ ও পঞ্চক সংগ্রামস্থলে বাসবের অসংখ্য শত্রু সংহার করিয়াছিল। অনন্তর মহাআ বিষু বলবান্ চক্র, বিক্রমক ও সংক্রমককে, অশ্বিনীকুমারদ্বয় প্রীত মনে সর্ষবিদ্যা-বিশারদ বর্জ্জন ও নন্দনকে, ধাতা কুন্দ, কুন্তুম, কুমুদ, উষ্মর ও আড়ম্বরকে, বিশ্বকর্মা মহাবল পরাক্রান্ত চক্র ও অনুচক্রকে, মিত্র তপোবল সম্পন্ন বিদ্যা-বিশারদ মহাআ সুব্রত ও সত্যসন্ধকে, ধিধাতা সুব্রত ও শুভকর্ম্মারে, পৃষা মায়াবী লোকবিশ্রুত পাণিতক ও পাণিককে, বায়ু বল ও অতিবলকে, বরুণ তিমিষ্মখ যম ও অতিযমকে, হিমালয় মহাআ সুবর্চা ও অতিবর্চারে, মহাআ মেরু কাঞ্চন, মেঘমালী, স্থির ও অতিস্থিরকে, বিষ্ণাগিরি পাষাণযুদ্ধবিশারদ উচ্ছ্রিত ও অতিশৃঙ্গকে, সমুদ্র সংগ্রহ ও বিগ্রহকে, পার্বতী উন্মাদ, পুষ্পদন্ত ও শঙ্কুকর্ণকে এবং পন্নগেশ্বর বাসুকি জয় ও মহাজয় নামে দুই নাগকে মহাআ কার্তিকেয়ের পারিষদ করিয়া দিলেন।

অনন্তর সাধা, রুদ্র, বসু ও পিতৃগণ এবং সরিৎ, সমুদ্র ও মহাবল সম্পন্ন পর্ব্বত সমুদায় মহাআ কার্তিকেয়কে শূল, পট্টিশ প্রভৃতি দিব্য অস্ত্রধারী বিবিধ বেশভূষিত

অসংখ্য সেনাধ্যক্ষ প্রদান করিলেন। এক্ষণে সেই সকল সেনাধ্যক্ষের নাম কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। শঙ্কুকর্ণ, নিকুম্ভ, পদ্ম, কুমুদ, অনন্ত, দ্বাদশভুজ, কৃষ্ণ, উপকৃষ্ণ, ত্রাণশ্রবা, প্রতিকৃষ্ণ, কাঞ্চনাক্ষ, জলকাম, অক্ষ, সন্তজ্জিন, কুনদীক, তমোমুকুট, একাক্ষ, দ্বাদশাক্ষ, একজট, সহস্রবাহু, বিকট, ব্যাঘ্রাক্ষ, ক্ষিতিকম্পন, পুণ্যনামা, সুনামা, সুচক্র, প্রিয়দর্শন, গজোদর, গজশিরা, ক্ষত্ৰাক্ষ, শতলোচন, জালাজিহ্বা, করালাক্ষ, ক্ষিতিকেশ, জটী, হরি, পরিশ্রুত, কোকনদ, কৃষ্ণকেশ, জটাবর, চতুর্দন্ত, উষ্ট্রজিহ্বা, মেঘনাদ, পৃথুশ্রব, বিছাতাক্ষ, ধনুর্ভক্ত, জাঠর, মারুতাশন, উদরাক্ষ, রথাক্ষ, বজ্রনাম, বসুপ্রদ, সমুদ্রবেগ, শৈলকম্পী, রুষ, মেঘপ্রবাহ, নন্দ, উপনন্দ, ধৃত, শ্বেত কলিন্দ, সিদ্ধার্থ, বরদ, প্রিয়ক, নন্দ, গৌনন্দ, আনন্দ, প্রমোদ, স্বস্তিক, ধ্রুবক, ক্ষেমবাহ, সুবাহ, সিদ্ধপাত্র, গোত্রজ, কনকাপীড়, গায়ন, হমন, বাণ, খড়্গ, বৈতালী, গতিতালী, কথক, বাতিক, পঞ্চদিক্কা, হংসজ, সমুদ্রোন্মাদন, রণেৎকট, প্রহাস, শ্বেতসিদ্ধ, নন্দক, কালকণ্ঠ, প্রভাস, কুম্ভাঙ্ক, কালকাক্ষ, সিত, যজ্ঞবাহ, প্রবাহ, দেবযাজী, সোমপ, মজ্জল, ক্রথ, ক্রাথ, তুহর, তুহার, চিত্রদেব, মধুর, সুপ্রসাদ, কিরীটী, বৎসল, মধুবর্ণ, কলসোদর, ধর্মদ, মন্থকর, সূচীবক্ত, শ্বেতবক্ত, সুবক্ত, চারুবক্ত, পাণ্ডুর, দণ্ডবাহ, সুবাহ, রজ, কোকিলক, অচল, বালকরক্ষক, কনকাক্ষ, সঞ্চারক, কোকনদ, গুণপত্র, জম্বুক, লোহাজবক্ত, জবন, কুম্ভবক্ত, কুম্ভক, স্বর্ণগ্রীব, কৃষ্ণোজা, হংসবক্ত, চন্দ্রভ, পাণিকূর্জী, শম্বুক, পঞ্চবক্ত, শিক্ষক, চাসবক্ত, শাকবক্ত, কুঞ্জল।

এতদ্ভিন্ন ব্রাহ্মার প্রদত্ত ব্রাহ্মণপ্রিয় যোগাসক্ত অন্যান্য বালক, বৃদ্ধ ও যুবা পারিষদগণ কুমারের সমীপে সমুপস্থিত

হইল। উহাদের মুখ কূর্ম, কুকুট, শশ, উলুক, খর, উষ্ট্র, বরাহ, মাজ্জার, নকুল, কাক, মুষিক, ময়ূর, মৎস্য, ছাগ, মেঘ, মহিষ, ভল্লুক, শাদ্দীল, দ্বীপী, সিংহ, হস্তী, নক্র, গরুড়, কঙ্ক, বৃক, রুষ, দংশ, পারাবত, কোকিল, শ্যোন, তিত্তিরি, ক্রকলাশ, সপ ও শূলের ন্যায়; ভূষণ সপ এবং পরিধান গজচর্ম ও কৃষ্ণাজিন। উহাদের মধ্যে কাহারও উদর স্থূল, অঙ্গ কৃশ; কাহারও বা অঙ্গ স্থূল, উদর কৃশ; কাহারও গ্রীবা ক্ষুদ্র; কাহারও কণ বৃহৎ এবং কাহারও মুখ ক্ষুদ্রদেশে, কাহারও উদরে, কাহারও পৃষ্ঠে, কাহারও হনুদেশে, কাহারও কোটিদেশে, কাহারও জজ্ঞাদেশে এবং কাহারও বা পার্শ্বে নিহিত। কাহারও কাহারও মুখ কীট পতঙ্গের ন্যায়; কাহারও কাহারও বাহু, মস্তক ও উদর অসংখ্য; কাহারও কাহারও বাহু বৃক্ষের ন্যায়; কাহারও কাহারও বাস কনকমণ্ডিত; কেহ কেহ চীরবাসা এবং কেহ কেহ বিবিধ গন্ধ মালায় বিভূষিত। কেহ কেহ উষ্মীবধারী, কেহ কেহ মৃকুটধারী ও কেহ কেহ কিরীটধারী কাহারও কাহারও দুই শিখা, কাহারও কাহারও তিন শিখা, কাহারও কাহারও পাঁচ শিখা এবং কাহারও কাহারও সাত শিখা এবং কাহারও কাহারও কেশপাশ সুবর্ণবর্ণ ও ময়ূরপুচ্ছে শোভিত। কেহ কেহ মুণ্ড, কেহ কেহ জটিল ও কাহারও কাহারও মুখ রোমশ, কেহ কেহ কৃষ্ণবর্ণ, কেহ কেহ শীর্ণবক্ত, কেহ কেহ স্থূলপৃষ্ঠ, কেহ কেহ ক্ষীণপৃষ্ঠ, কেহ কেহ দীর্ঘবাহু, কেহ কেহ চুস্রবাহু, কেহ কেহ বিস্তীর্ণজজ্ঞ, কেহ কেহ হৃস্রজজ্ঞ, কেহ কেহ দীর্ঘদন্ত, কেহ কেহ হৃস্রদন্ত ও কেহ কেহ বা চতুর্দন্ত, কেহ শীর্ণগাত্র, কেহ বামন, কেহ কুজ এবং কাহারও কাহারও নাসিকা হস্তী, কূর্ম ও বৃকের ন্যায়। কেহ কেহ অধোমুখ, কেহ কেহ সুন্দর, দ্যুতিমান

ও মনোহর অলঙ্কারে বিভূষিত এবং কেহ কেহ বা দিগ্‌গজাকার ও অতি ভীষণ, কাহারও চক্ষু পিঙ্গলবর্ণ ও নাসিকা রক্তবর্ণ । কেহ বা শঙ্কুকর্ণ, কাহারও ওষ্ঠ স্থূল, কাহারও মেটু লম্বিত । উহাদিগের পাদ, ওষ্ঠ, দশন, হস্ত, মস্তক, পরিধিত চর্ম্ম এবং ভাষা নানাপ্রকার । উহারা সকলেই যুদ্ধবিদ্যায় সুনিপুণ । দেবগণও উহাদিগকে পরাজয় করিতে সমর্থ নহেন । উহারা সকলেই দেশভাষায় কথোপকথন করিতে করিতে অতি রুষ্ট ভাবে তথায় উপস্থিত হইল । উহাদিগের মধ্যে অনেকের গ্রীবা, নখ, পাদ, মস্তক, বাহু ও কণ সুদীর্ঘ এবং উদর বৃকের ন্যায় আয়ত, কাহারও কাহারও কণ্ঠ নীলবর্ণ, শরীর অঞ্জনবর্ণ, চক্ষু শ্বেতবর্ণ, গ্রীবা লোহিতবর্ণ ।

ঐ সকল নানাবর্ণ সুশোভিত মহাবল পরাক্রান্ত মহাবেগ সম্পন্ন ঘটাজালজড়িত রণপ্রিয় পারিষদগণ পাশ, শতঙ্গী, চক্র, মুঘল, মুদার, অসিদণ্ড, গদা, ভুযুগি ও তোমর প্রভৃতি বিবিধ অস্ত্র ধারণ করিয়া কুমারের আভিষেক দর্শন পূর্বক মহা আ-
হ্লাদে নৃত্য করিতে আরম্ভ করিল । এত-
দ্ভিন্ন অন্যান্য বহুসংখ্যক পারিষদও তৎ-
কালে কার্তিকেয়ের সমীপে সমুপস্থিত
হইল । হে মহারাজ ! এইরূপে স্বর্গ, অন্ত-
রীক্ষ ও পৃথিবীস্থিত সহস্র সহস্র বীরদেব-
তাদিগের আদেশানুসারে মহাত্মা কার্তি-
কেয়ের অনুচর হইয়া তাঁহারে পরিবেষ্টন
করিল ।

সপ্তচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! কার্তি-
কেয়ের অনুচরী কল্যাণদায়িনী মাতৃগণে
এই চরাচর ত্রিলোক পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে ; এ-
ক্ষণে তাঁহাদিগের নাম কীর্তন করিতেছি, অ-
বগ করুন । প্রভাবতী, বিশালাক্ষী, পালিতা,

গোস্বামী, শ্রীমতী, বজ্রা, বহুপুত্রিকা, অপসু-
জাতা, গোপালী, বৃহদমালিকা, জয়াবতী, মা-
লতিকা, ধ্রুৱতী, ভয়ঙ্করা, বসুদামা, সুদামা,
বিশৌকা, নন্দিনী, একচূড়া, মহাচূড়া, চক্র-
নেমি, উত্তেজনী, জয়সেনা, কমলাক্ষী,
শোভনা, শতঞ্জয়া, ক্রোধনা, শলভী, খরী,
মাধবী, শুভবজ্রা, তীর্থসেনী, গীতপ্রিয়া,
কল্যাণী, রুদ্ররোমা, অমিতাশনা, মেঘ-
স্বনা, ভোগবতী, সুজা, কনকাবতী, অলা-
তাক্ষী, বীর্যবতী, বিজ্ঞাজ্জিহ্বা, পদ্মাবতী,
সুনক্ষত্রা, কন্দরা, বহুযোজনা, সম্ভানিকা,
মহাবলা, কমলা, সুদামা, বহুদামা, যশ-
স্বিনী, সুপ্রভা, উদুখলমেখলাধারিনী, নৃত্য-
প্রিয়া, শতঘণ্টা, শতানন্দা, ভগনন্দা, ভা-
বিনী, বপুস্বতী, চন্দ্রশিলা, ভদ্রকালী, ঋক্ষা,
অম্বিকা, নিষ্কটিকা, চত্বরবাসিনী, বামা,
সুমঞ্জলা, স্বাস্তমিতা, বুদ্ধিকামা, জয়াপ্রিয়া,
ঘননা, সুপ্রসাদা, ভবদা, এড়া, ভেড়া, সমেড়া,
বেতালজননী, রুণ্ডিত, কালিকা, দেবমিত্রা,
বসুশ্রী, কোটরা, চিত্রসেনা, অচলা, কুকু-
টিকা, শঙ্খালকা, শকুনকা, কুণ্ডারিকা, কো-
কুলকা, কুণ্ডিকা, শতোদরা, উৎক্রাখিনী,
জলেলা, মহাবেগা কঙ্কণা, মহাজবা কণ্ট-
কিনা, প্রঘণা, পূতনা, কেশযন্ত্রী, ক্রটি,
ক্রোশনা, তাড়ংপ্রভা, মন্দোদরা, মুণ্ডা,
কোটরা, মেঘবাহনা, সুভগা, লাম্বিনা, লম্বা,
তাম্রচূড়া, বিকাশিনা, উজ্জ্ববেগোধরা, পি-
ঙ্গাক্ষা, লোহমেখলা, পৃথুবজ্রা, মধুলিকা,
মধুকুন্তা, পক্ষালকা, মৎকুণ্ঠিকা, জরায়ু,
জজ্ঞাননা, দহদহা, ধমধমা, খণ্ডখণ্ডা,
পুষণা, মাণকুটিকা, অমোঘা, লম্বপয়ো-
ধরা, বেণুবীণাধরা, শশোলকমুখী, কৃষ্ণা,
খরজজ্বা, মহাজবা, শিশুমারমুখী, শ্বেতা,
লোহিতাক্ষী, বিভীষণা, জাটালিকা, কাম-
চরী, দীর্ঘাজিহ্বা, বলোৎকটা, কালেহিকা,
বামনিকা, মুকুটা, লোহিতাক্ষী, মহাকায়ী,
হরিপিণ্ডা, একহুতা, কৃষ্ণবর্ণা, সুকুন্তমা,

ক্ষুরকণী, চতুষ্কণী, কর্ণপ্রাবরণা, চতুষ্পথ-
নিকেতা, গোকর্ণা, মহিষাননা, খরকণী,
মহাকর্ণী, ভেরীস্বনা, মহাস্বনা, শঙ্খকুস্ত-
শ্রবা, ভগদা, গণা, সুগণা, ভীণী, কামদা,
চতুষ্পথরতা, ভূতিতীর্থী, অনাগোচরা, পশুদা,
বিস্তদা, সুখদা, মহাঘণা, পয়োদা, গোমহি-
ষদা, সুবিশালা, প্রতিক্ষা, সুপ্রতিক্ষা, রোচ-
মানা, সুরোচনা, নৌকণী, শিবকণী, বসুদা,
মস্থিনী, একবক্ত্রা, মেঘরবা, মেঘমালা ও
বিরোচনা। এতাদৃশ কার্তিকের অন্বেষায়িনী
আরও অসংখ্য মাতৃকা আছেন। উহারা
কামকপী, মহাআয়ুক্ত, যৌবনসম্পন্ন, শুভ্র-
বস্ত্র ও বিবিধ অলঙ্কার বিভূষিত, দীর্ঘকেশ
সুশোভিত ও কামচারী। উহাদের বাক্য
কোকিলের ন্যায়, ধন কুবেরের ন্যায়, যুদ্ধ-
নৈপুণ্য ইন্দ্রের ন্যায়, বেগ বায়ুর ন্যায় ও
দীপ্তি ছত্ৰাশনের ন্যায়। উহাদের মধ্যে
কাহার নথ, বদন ও দন্ত সুদীর্ঘ, কাহার
গাত্র মাংসমূর্ত্ত, কাহার মেখলা লম্বিত। কেহ
শ্বেতবর্ণ, কেহ কাঞ্চনবর্ণ, কেহ কৃষ্ণবর্ণ,
কেহ ধূম্রবর্ণ, কেহ অরুণবর্ণ, কেহ উজ্জ্বল-
বর্ণ, কেহ পিঙ্গাঙ্গী, কেহ তাম্রাঙ্গী,
কেহ লম্বোদরী, কেহ লম্বকর্ণা ও কেহ
লম্বস্তনী। উহারা কেহ কেহ যম হইতে,
কেহ কেহ রুদ্র হইতে, কেহ কেহ সোম
হইতে, কেহ কেহ কুবের হইতে, কেহ কেহ
বরুণ হইতে, কেহ কেহ ইন্দ্র হইতে, কেহ
কেহ অগ্নি হইতে, কেহ কেহ বায়ু হইতে,
কেহ কেহ কুমার হইতে, কেহ কেহ ব্রহ্মা
হইতে, কেহ কেহ বিষ্ণু হইতে, কেহ কেহ
সূর্য্য হইতে ও কেহ কেহ বরাহদেব হইতে
উৎপন্ন হইয়াছেন। উহাদের মধ্যে অনেক-
কেরই রূপ অপ্সরার ন্যায় মনোহর। রুক্ম,
চত্বর, চতুষ্পথ, গুহা, অগ্নান ও শৈলপ্রসবণ
উহাদের বাসস্থান। উহারা যুদ্ধকালে শত্রু-
গণকে যাহার পর নাই ভীত করিয়া থা-
কেন। হে মহারাজ! এই সকল বলবীর্ষ

সম্পন্ন দিব্য মালাবিভূষিত মাতৃকা ইন্দ্রের
আদেশানুসারে মহাআ কুমারের নিকট সমু-
পস্থিত হইলেন।

হে মহারাজ! অনন্তর ভগবান্ পাক-
শাসন অসুরগণের বিনাশ সাধনার্থ কার্তি-
য়কে দিব্য শক্তি, পশুপতি মহাঘণাযুক্ত
অরুণ সদৃশ দেনীপ্যমান পতাকা ও রুদ্র-
তুল্য পরাক্রান্ত তিন অযুত যোদে পরিবৃত্ত
সংগ্রামে অপরাধু নানাস্থধারী ধনঞ্জয়
সেনা, বিষ্ণু বলবর্দ্ধিনী বৈজয়ন্তী মালা,
পার্কী সূর্য্যের ন্যায় প্রভাসম্পন্ন নির্মল
বস্ত্রদ্বয়, গন্ধা অমৃতোদ্ভব দিব্য কমণ্ডলু,
রূহম্পতি দণ্ড, গরুড় বিচিত্র শিখণ্ডযুক্ত
স্বীয় পুত্র ময়ূর, অরুণ চরণাযুধ কুকুট, বরুণ
বলবীর্ঘশালী নাগ এবং সর্বলোক পিতা-
মহাব্রহ্মা কৃষ্ণাজিন ও বিজয় প্রদান করি-
লেন।

এই রূপে ভগবান্ কুমার দেবগণের
নিকট সেনাপতিপদ প্রাপ্ত হইয়া প্রজ্বলিত
পাবকের ন্যায় শোভা ধারণ পূর্ব্বক সুরগ-
ণকে আহ্বাদিত করিয়া পারিষদ্ ও মাতৃ-
গণ সমভিব্যাহারে দৈত্য বিনাশার্থ নির্গত
হইলেন। তাঁহার সেনাগণ ধ্বজ ও বিবিধ
আয়ুধ সমুচ্ছিত করিয়া জ্যোতির্মণ্ডলমণ্ডিত
সরংকালীন রজনীর ন্যায় শোভা পাইতে
লাগিল। অনন্তর দেবসেনা ও ভূতগণ
মহা অহ্লাদে ভেরী, শঙ্খ, পটহ, ঘর্জন,
ক্রকচ, গোবিধানিক, আড়ম্বর, গোমুখ ও
ডিণ্ডিম প্রভৃতি বিবিধ বাদ্য বাদন করিতে
লাগিল। ইন্দ্রাদি দেবগণ কুমারের স্তব
পাঠ, গন্ধর্ব্বগণ গান এবং অপ্সরোগণ
নৃত্য আরম্ভ করিলেন। মহাআ কার্তিকের
দেব গণের স্তবে প্রীত হইয়া আমি তোমা-
দের বধেসমুদ্যত দানবদিগকে বিনাশ করিব
বলিয়া তাঁহাদিগকে বর প্রদান করিলেন।
দেবগণ কুমারের বর লাভ করিয়া শত্রু সমু-
দায় নিহত হইয়াছে বলিয়া বোধ করিতে

লাগিলেন। ঐ সময় ভূতগণের হর্ষধ্বনিতে ত্রিলোক পরিপূর্ণ হইল। তখন মহাআ-
 কার্তিকের সেনা সমূহে পরিবেষ্টিত হইয়া
 দেবগণের পরিজ্ঞান ও দৈত্যগণের নিধন
 নিমিত্ত গমন করিতে লাগিলেন। উদ্যোগ,
 জয়, ধর্ম, সিদ্ধি, লক্ষ্মী, ধৃতি ও স্মৃতি
 তাঁহার সৈন্যের অগ্রে অগ্রে ধাবমান হই-
 লেন। বিচিত্র ভূষণালঙ্কৃত ও কবচধারী
 সৈন্যগণ শূল, মুদার, মুষল, গদা, নারচ,
 শক্তি, তোমর ও অলিত অলাত ধারণ
 করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিল। সমস্ত
 দৈত্য, দানব ও রাক্ষসগণ তদ্বর্শনে মহা
 উদ্ভিগ্ন হইয়া চতুর্দিকে ধাবমান হইল।
 বিবিধ আয়ুধধারী দেবগণও তাহাদিগকে
 আক্রমণ করিবার মানসে তাহাদিগের প-
 স্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে আরম্ভ করি-
 লেন। তখন ছত ছতাশন সদৃশ তেজস্বী
 মহাবল পরাক্রান্ত কার্তিকের ক্রোধভরে
 বারংবার শক্তি নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন।
 তাঁহার শক্তিপ্রভাবে অসংখ্য প্রজ্বলিত
 উল্কা ও নির্ঘাত বসুধাতল নিনাদিত করিয়া
 নিপতিত হইতে লাগিল। মহাবীর মহা-
 সেন একমাত্র শক্তি নিক্ষেপ করিবারাত্র
 সেই শক্তি হইতে কোটি কোটি শক্তি নির্গত
 হইতে লাগিল। তখন তিনি প্রীত মনে
 মহাবল পরাক্রান্ত দশ অযুত দৈত্যপরিবৃত্ত
 দৈত্যোদ্গত তারককে, অষ্টপদ্য দৈত্য পরিবে-
 ক্ষিত মহিষকে, কোটি দানবপরিবৃত্ত ত্রিপাদ-
 কে এবং দশ নিখর দৈত্যপরিবেষ্টিত হৃদো-
 দরকে অনুচরগণের সহিত নিপাতিত করি-
 লেন। এই রূপে দৈত্যক্ষয় আরম্ভ হইলে
 কার্তিকের অনুচরগণ সিংহনাদে দশ দিক
 পরিপূরিত করিয়া মহা আনন্দে নৃত্য করি-
 তে লাগিল। শক্তির প্রভাপ্রভাবে ত্রিলোক
 বিভ্রাসিত হইয়া উঠিল। ঐ সময় সহস্র সহস্র
 দৈত্য মহাসেনের সিংহনাদে ভীত, কেহ কেহ
 পতাকা বিধননে নিহত, কেহ কেহ ঘণ্টা-

নিধনে বিভ্রান্ত এবং কেহ কেহ অস্ত্রাঘাতে
 ছিন্নকলেবর হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল।
 হে মহারাজ! এই রূপে মহাবল পরাক্রান্ত
 কার্তিকের অসংখ্য আততায়ী অনুরকে
 যমালয়ে প্রেরণ করিলেন। অনন্তর বলির
 পুত্র মহাবল পরাক্রান্ত বাণদৈত্য ক্রোধ
 পর্ত আশ্রয় করিয়া দেবগণকে নিবারণ
 করিতে লাগিল। অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন
 মহাসেন তদ্বর্শনে অবিলম্বে বাণদৈত্যের অ-
 ভিমুখে ধাবমান হইলেন। তখন বলিতনয়
 প্রাণভয়ে ক্রোধ পর্তে লুক্কায়িত হইল।
 ঐ পর্তে ক্রোধের ন্যায় চীৎকার করিয়া
 থাকে। মহাবীর কার্তিকের বাণদৈত্যকে
 পর্তমধ্যে লুক্কায়িত দেখিয়া রোষাবিষ্ট
 চিন্তে অগ্নিদত্ত শক্তি দ্বারা উহা বিদীর্ণ
 করিয়া ফেলিলেন। তখন সেই পর্তস্থিত
 হস্তী ও বানরগণ নিতান্ত আকুল, পক্ষী
 সকল উড়ুড়ীন এবং পন্নগ সমুদায় নির্গত
 হইতে লাগিল। সিংহ, শরভ, গোলাঙ্গুল,
 তল্লুক ও হরিণ সকল ধাবমান হওয়াতে
 পর্তস্থ কানন প্রতিধ্বনিত হইয়া উঠিল।
 শৃঙ্গনিবাসী বিদ্যধির ও কিন্নরগণ কুমারের
 শক্তিপাত শব্দে ভীত ও কাতর হইয়া পলা-
 য়ন করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই
 পর্তে অতি শোচনীয় অবস্থা প্রাপ্ত হইয়াও
 অপূর্ণ শোভা ধারণ করিল।

অনন্তর বিচিত্র ভূষণধারী অসংখ্য দৈত্য
 সেই দেদীপ্যমান পর্ত হইতে নির্গত
 হইল। কার্তিকের অনুচরগণও তাহাদিগকে
 আক্রমণ পূর্বক সংহার করিতে লাগিল।
 ঐ সময় মহাবীর কার্তিকের দেবরাজ যেমন
 বৃত্তকে সংহার করিয়াছিলেন, তরূপ সেই
 বলিতনয়কে তাহার অনুজের সহিত শমন
 ভবনে প্রেরণ করিলেন। মহাত্মা কুমার
 ঐ সময় যত বার শক্তি নিক্ষেপ করিলেন,
 উহা তত বারই তাঁহার হস্তে প্রত্যাগত
 হইল। হে মহারাজ! শৌর্য্যাদিগুণ সম্পন্ন

মহাবল পরাক্রান্ত মহাআ। কার্তিকেয় পূর্বে এই রূপে ক্রোধ পর্বতবিদীর্ণ ও শত শত দৈত্য নিপাত্ত করেন।

এই রূপে দৈত্যগণ নিহত হইলে সুরগণ প্রীত মনে তাঁহারে পূজা করিতে লাগিলেন। চতুর্দিকে চুন্ডুভিধ্বনি ও শঙ্খনিব্বন আরম্ভ হইল। দেবমহিলাগণ কুমারের উপর পুষ্প বর্ষণ করিতে লাগিলেন। সুগন্ধ গন্ধবহ মন্দ মন্দ সঞ্চারিত হইতে লাগিল। গন্ধর্ব্ব ও যাজ্ঞিক মহর্ষিগণ কার্তিকেয়ের স্তব পাঠ করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় কেহ কেহ কুমারকে লোকপিতামহ ব্রহ্মার জ্যেষ্ঠ কুমার ভগবান্ সনৎকুমার বলিয়া স্থির করিলেন এবং কেহ কেহ তাঁহারে মহেশ্বরের, কেহ কেহ অনলের, কেহ কেহ পার্বতীর, কেহ কেহ কৃষ্ণিকাগণের ও কেহ কেহ গন্ধার পুত্র বলিয়া নির্দেশ করিতে লাগিলেন।

হে মহারাজ! আমি আপনার নিকট কুমারের অভিষেক বৃত্তান্ত কীৰ্ত্তন করিলাম; এক্ষণে মহাআ। কার্তিকেয় সরস্বতীর মে তীর্থে অভিষিক্ত হইয়াছিলেন, তাহার মাহাআ কহিতেছি, শ্রবণ করুন। মহাবল কার্তিকেয় দৈত্যগণকে নিপাত্ত করিলে ঐ তীর্থে দ্বিতীয় স্বর্গের ন্যায় পবিত্র হইয়া উঠিল। তখন ষড়ানন ঐ তীর্থে অবস্থান পূর্ব্বক দেবগণকে পৃথক্ পৃথক্ ঐশ্বর্য্য ও ত্রৈলোক্যাধিকার প্রদান করিলেন। ঐ তীর্থে তৈজস নামে প্রসিদ্ধ। সুরগণ ঐ তীর্থে জলাধিপতি বরুণকে অভিষেক করিয়াছিলেন। মহাআ বলদেব ঐ তীর্থে অবগাহন পূর্ব্বক ভগবান্ কুমারের অর্চনা করিয়া ব্রাহ্মণগণকে সুবর্ণ ও বিবিধ বস্ত্রভরণ প্রদান করিলেন এবং সেই তীর্থের পূজা ও জল স্পর্শ করিয়া তথায় সেই রজনী অতিবাহন পূর্ব্বক পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইলেন।

অষ্টচত্বারিংশতম অধ্যায় ।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! আপনার মুখে কুমারের অভিষেক ও দৈত্যগণের নিধনবৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত শ্রবণ করিয়া আমার আত্মা পবিত্র, সর্ব্বশরীর রোমাঞ্চিত ও অশ্রুঃকরণ প্রসন্ন হইল। এক্ষণে বরুণ কি রূপে সুরগণ কর্তৃক অভিষিক্ত হইয়াছিলেন, তাহা শ্রবণ করিতে একান্ত কৌতূহল হইতেছে, আপনি উহা কীৰ্ত্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! পুরাতন বিচিত্র কথা শ্রবণ করুন। সত্যযুগের প্রারম্ভে দেবগণ বরুণসমীপে সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, হে মহাত্মন! দেবরাজ যেমন আমাদের ভয় হইতে পরিজ্ঞান করেন, তদ্রূপ ভূমি সমুদায় নদীর অধিপতি হইয়া তাহাদিগকে রক্ষা কর। তোমারে সতত সমুদ্রে বাস করিতে হইবে। সমুদ্র তোমার বশবর্ত্তী হইবেন এবং চন্দ্রমার হাস বৃদ্ধির ন্যায় তোমারও হাস বৃদ্ধি হইবে। বরুণদেব দেবগণের বাক্য শ্রবণ করিয়া তথাস্থ বলিয়া স্বীকার করিলেন। তখন দেবগণ সেই তৈজস তীর্থে তাঁহার অভিষেক পূর্ব্বক তাঁহারে সমুদায় নদীর অধিপতি করিয়া স্ব স্ব স্থানে প্রস্থান করিলেন এবং সমুদ্র তাঁহার বাসস্থান নির্দিষ্ট হইল। মহাআ বরুণ এই রূপে দেবগণ কর্তৃক অভিষিক্ত হইয়া সুরপালক শতক্রতুর ন্যায় নদ, নদী, সাগর ও সরোবরদিগকে বিধি পূর্ব্বক পালন করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মহাআ বলদেব সেই তীর্থে হইতে অগ্নিতীর্থে গমন করিলেন। ভগবান্ ছত্ৰাশন ঐ তীর্থে শমীগর্ভে লুক্কায়িত হইয়াছিলেন। অগ্নির অদর্শনে ত্রিলোকের আলোক বিনষ্ট হইলে দেবগণ সর্ব্ব লোকপিতামহ ব্রহ্মার নিকট সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, প্রভো! অগ্নি যে কি নিমিত্ত কোথায় পলা-

য়ন করিয়াছেন, তাহা আমরা কিছুমাত্র অবগত নহি। এক্ষণে আপনি অচিরাৎ অনলের সৃষ্টি করুন। নচেৎ সমুদায় জগৎ বিনষ্ট হইবে।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন! ভগবান্ হুতাশন কি নিমিত্ত লুক্কায়িত হইয়াছিলেন? আর কি রূপেই বা দেবগণ তাঁহার অনুসন্ধান পাইলেন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! মহর্ষি ভৃগু হুতাশনকে সর্বভক্ষ্য হইবে বলিয়া শাপ প্রদান করিলে তিনি ভয়ে পলায়ন করিলেন। ইন্দ্রাদি দেবতাগণ তাঁহার অদর্শনে সাতিশয় দুঃখিত হইয়া ইতস্তত তাঁহার অন্বেষণ করিতে লাগিলেন। পরিশেষে তাঁহারা সরস্বতীর সেই তীরে গমন করিয়া দেখিলেন যে, ভগবান্ হুতাশন শমীগর্ভ মধ্যে সমাসীন রহিয়াছেন। বৃহস্পতি প্রভৃতি দেবগণ হুতাশনের দর্শন লাভে সাতিশয় প্রীত হইয়া পুনরায় যথা স্থানে গমন করিলেন। অগ্নিও তদবধি ভৃগুর শাপপ্রভাবে সর্বভক্ষ্য হইয়া রহিলেন।

মহাবল পরাক্রান্ত বলরাম সেই অগ্নিতীরে স্নান করিয়া ব্রহ্মযোনি তীরে গমন করিলেন। পূর্বে সর্বলোক পিতামহ ভগবান্ বিধাতা সুরগণের সহিত ঐ তীরে অবগাহন পূর্বক তাঁহাদিগের নিমিত্ত বিবিধ তীর্থ নির্মাণ করিয়াছিলেন। মহাত্মা বলদেব তথায় স্নান ও বিবিধ ধন দান পূর্বক কোবের তীরে উপস্থিত হইলেন। ঐ তীরে কুবেরের মনোহর কানন আছে। মহাত্মা যক্ষরাজ তথায় কঠোর তপোমুষ্ঠান করিয়া নলকুবর নামে পুত্র এবং ধনাধিপত্য, অমরত্ব, লোকপালত্ব ও মহাদেবের সহিত সখ্যভাব লাভ করিয়াছিলেন। ঐ স্থানে নিধি সমুদায় স্বয়ং তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইত। দেবগণ ঐ স্থানে আগমন পূর্বক তাঁহার অভিষেক সম্পাদন করি-

য়া তাঁহারে হংসসংযুক্ত মনোমাকুলতগামী পুষ্পক নামে দিব্য বিমান ও দেবোপযুক্ত ঐশ্বর্য্য প্রদান করিয়াছিলেন। মহাত্মা বলরাম ঐ তীরে স্নান ও ব্রাহ্মণগণকে বিপুল ধন দান করিয়া সর্ব জন্তু সম্পন্ন বিবিধ ফলপুষ্পযুক্ত বদরপাচন তীরে গমন করিলেন। ঐ তীরে সর্বদা ষড় ঋতুর ফল বিরাজমান থাকে।

একোনপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! ঐ সিদ্ধ তাপস সেবিত বদরপাচন তীরে মহর্ষি ভারদ্বাজের শ্রবাবতী নামে অসামান্য রূপলাবণ্যবতী কোমার ব্রহ্মচারিণী কন্যা দেবরাজের পত্নী হইবার অভিলাষে স্ত্রীজনের দুষ্কর বিবিধ তীত্র নিয়মানুষ্ঠান পূর্বক কঠোর তপস্যা করিয়াছিলেন। শ্রবাবতী ঐ রূপে এক শত বৎসর তপস্যা করিলে ভগবান্ পাকশাসন তাঁহার চরিত্র, তপস্যা ও ভক্তি দর্শনে প্রীত হইয়া মহর্ষি বশিষ্ঠের রূপ ধারণ পূর্বক তাঁহার আশ্রমে সমুপস্থিত হইলেন। ভারদ্বাজতনয়া মহাতপা বাশষ্ঠিকে অবলোকন পূর্বক তাপসনির্দিষ্ট আচার দ্বারা তাঁহার যথোচিত সৎকার করিয়া কহিলেন, ভগবন্! আজ্ঞা করুন, আমাদের কি করিতে হইবে। আমি সাধ্যানুসারে আপনার সমুদায় আজ্ঞাই প্রতিপালন করিব; কেবল ইন্দ্রের প্রাত দৃঢ় ভক্তি নিবন্ধন পাণি প্রদান করিতে পারিব না। আমি তপস্যা ও সুকঠিন নিয়মে ত্রিভুবনেশ্বর বাসবকে প্রীত করিব, এই আমার উদ্দেশ্য। বশিষ্ঠরূপধারী দেবরাজ শ্রবাবতীর বাক্য শ্রবণে ক্রমৎ হাস্য করিয়া তাঁহারে নিরীক্ষণ পূর্বক কহিলেন, স্তুত্রে! তোমার কঠোর তপস্যার বিষয় আমার অবদিত নাই। তুমি যে অভিপ্রায়ে এই কঠিন ব্রতের অনুষ্ঠান করিতেছ, তপোবলে অবিলম্বেই তাহা লাভ

করিবে। কল্যাণি! তপস্যাই মহৎ সুখের মূলকারণ। তপোবলেই সুরসেবিত দিব্য স্থান সকল প্রাপ্ত হওয়া যায়। মানবগণ ঘোরতর তপস্যা প্রভাবেই দেহান্তে দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়া থাকেন। এক্ষণে তুমি এই পাঁচটি বদর পাক কর। ভগবান্ পাকশাসন এই বলিয়া সেই ঋষিকন্যারে আমন্ত্রণ পূর্বক তথা হইতে প্রস্থান করিলেন এবং সেই আশ্রমের সমীপে ইন্দ্রতীর্থ নামক প্রদেশে গমন পূর্বক শ্রাবাবতীর ভক্তি পরীক্ষার্থ বদর পাকের ব্যাঘাত করিবার নিমিত্ত জপ করিতে লাগিলেন।

এ দিকে ব্রহ্মচারিণী শ্রাবাবতী বাগ্‌ঘত ও পবিত্র হইয়া সেই পাঁচটি বদর পাক করিতে আরম্ভ করিলেন। সমস্ত দিবা অবসান হইল, তথাপি বদর সকল সুপক্ব হইল না। এই রূপে শ্রাবাবতী সেই পাঁচটি বদর পাক করত বহু দিন অতিবাহিত করিলেন। তিনি যে সমুদায় কাষ্ঠ সংগ্রহ করিয়াছিলেন, ক্রমে ক্রমে তাহা সকলই ভস্মসাৎ হইয়া গেল। তখন ঋষিকন্যা ছত্ৰাশন কাষ্ঠশূন্য অবলোকন করিয়া মহর্ষির প্রিয় সাধনার্থ অবিচলিত চিত্তে স্বীয় দেহ দাহনে প্ররৃত্ত হইলেন এবং প্রথমে ছত্ৰাশনে পাদদ্বয় নিক্ষেপ করিয়া দগ্ধ করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! ঐ রূপ ভুঙ্কর কার্য্য করাতে তাঁহার চিত্ত কিছুমাত্র বিকৃত বা মুখ বিবর্ণ হইল না। লোকে জলে অবগাহন করিয়া যেক্রপ আহ্লাদিত হয়, তিনি স্বীয় দেহ প্রজ্জ্বলিত করিয়া তক্রপ আহ্লাদিত হইলেন। তৎকালে বদর সকল পাক করিতেই হইবে, ইহা মত্তত তাঁহার অন্তরে জাগরুক ছিল। এই রূপে তিনি মহর্ষির বাক্য রক্ষার্থে বদর পাক করিতে লাগিলেন, কিন্তু তৎসমুদায় কোন ক্রমেই সুপক্ব হইল না। ভগবান্ ছত্ৰাশন স্বয়ং তাঁহার চরিত্রদগ্ধ করিতে লাগিলেন। অঙ্গ দগ্ধ হওয়াতে তাঁহার কিছুনাত্র ভুংখ

হইল না। পরিশেষে দেবরাজ ইন্দ্র শ্রাবাবতীর সেই অসাধারণ কার্য্য সম্ভর্শনে পরম পরিতুষ্ট হইয়া তাঁহারে স্বীয় রূপ প্রদর্শন পূর্বক কহিলেন, হে ব্রহ্মচারিণি! আমি তোমার ভক্তি, তপোবুষ্ঠান ও নিয়ম দর্শনে পরম পরিতুষ্ট হইয়াছি; তোমার অভিলাষ পরিপূর্ণ হইবে। তুমি দেহ পরিত্যাগ করিয়া স্বর্গে আমার সহিত একত্র বাস করিবে আর এই স্থান বদরপাচন তীর্থ বলিয়া চির কাল ত্রিলোকমধ্যে খ্যাত রহিবে।

হে মহাভাগে! সপ্তর্ষিগণ এই তীর্থে অরুন্ধতীরে পরিত্যাগ করিয়া জীবিকা নিরীক্ষাহোপযোগী কলমূল আহরণার্থ হিমালয়ে গমন করিয়াছিলেন। ঐ সময় দ্বাদশ বার্ষিকী অনাবৃষ্টি সমুৎপন্ন হওয়াতে তাপসগণ তথায় পর্ণকুটীর নির্মাণ পূর্বক বাস করিতে লাগিলেন। এ দিকে অরুন্ধতীও তপোবুষ্ঠানে তৎপর হইলেন। কিয়দ্দিন পরে ভগবান্ ভূতভাবন অরুন্ধতীর কঠোর নিয়ম দর্শনে সাতিশয় প্রীত হইয়া ব্রাহ্মণবেশে তথায় আগমন পূর্বক কহিলেন, কল্যাণি! আমারে ভিক্ষা প্রদান কর। তখন প্রিয়দর্শনা অরুন্ধতী তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, ব্রহ্মন্! আমার সঞ্চিত অন্ন সমুদায় নিঃশেষিত হইয়াছে, অতএব আপনি বদর ভক্ষণ করুন। মহাদেব অরুন্ধতীর বাক্য শ্রবণে তাঁহারে সেই বদর ফল সকল পাক করিতে কহিলেন, তপস্বিনী অরুন্ধতীও ব্রাহ্মণের হিতার্থ প্রজ্জ্বলিত ছত্ৰাশনে সেই ফল পাক করিতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাদেব তাঁহার নিকটে অতি মনোহর দিব্য পবিত্র উপাখ্যান সকল কীর্তন করিতে আরম্ভ করিলেন। অরুন্ধতী তাঁহার মুখে পবিত্র কথা সকল শ্রবণ ও বদর পাক করিতে করিতে সেই দ্বাদশ বার্ষিকী অনাবৃষ্টি অতিক্রম করিলেন। ঐ দ্বাদশ বৎসর তাঁহার এক দিনের ন্যায় বোধ হইয়াছিল।

উহার মধ্যে তিনি কিছুই আহাৰ করেন নাই। অনন্তর সপ্তর্ষিগণ ফল পুষ্প আহরণ করিয়া হিমালয় হইতে প্রত্যাগত হইলেন। তখন ভগবান ভূতভাবন প্রীত হইয়া অরুন্ধতীকে কহিলেন, হে ধৰ্ম্মজ্ঞে! তুমি পুষ্পের ন্যায় ঋষিদিগের নিকট গমন কর। আমি তোমার নিয়ম ও তপোভূতান দর্শনে প্রসন্ন হইয়াছি। ভূতভাবন ত্রিলোচন এই বলিয়া আত্মরূপ প্রকাশ পূৰ্ব্বক সপ্তর্ষিদিগকে কহিলেন, হে তাপসগণ! তোমরা হিমালয়ে যে তপোভূতান করিয়াছ, তাহা অরুন্ধতীর তপস্যার তুল্য নহে। ইনি অতি কঠোর তপোভূতান করিয়াছেন। অনাহারে পাককার্য্যে ইহার দ্বাদশ বৎসর অতিবাহিত হইয়াছে।

হে মহারাজ! ভগবান ভূতনাথ মহর্ষিগণকে এই কথা বলিয়া অরুন্ধতীকে কহিলেন, কল্যাণি! তুমি এক্ষণে অভিলষানুরূপ বর প্রার্থনা কর। তখন অরুণলোচনা অরুন্ধতী সপ্তর্ষিসমক্ষে মহাদেবকে কহিলেন, ভগবন্ যদি আপান প্রসন্ন হইয়া থাকেন, তাহা হইলে এই বর প্রদান করুন যেন, এই তীর্থ বদরপাচন নামে প্রসিদ্ধ হইয়া সিদ্ধ ও দেবর্ষিগণের সেবনীয় হয়। আর যিনি পবিত্র হইয়া এই তীর্থে ত্রিরাত্র উপবাস করিবেন, তিনি যেন দ্বাদশবৎসর উপবাসের ফল লাভে সমর্থ হন। ভগবান্ ভবামীপাত অরুন্ধতীর বাক্য শ্রবণে তাঁহারে তথাস্ত বলিয়া বর প্রদান পূৰ্ব্বক সপ্তর্ষিগণ কর্তৃক পূজিত হইয়া স্বর্গে গমন করিলেন। তখন ঋষিগণ ক্ষুৎপিপাসায়ুক্ত অরুন্ধতীকে অবিশ্রান্ত ও পূৰ্ব্বের ন্যায় রূপলাবণ্য সম্পন্ন দেখিয়া নিতান্ত বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন।

হে ব্রহ্মচারিণী শ্রবাবতি! পূৰ্ব্বে অরুন্ধতীও এই রূপে তোমার ন্যায় সিদ্ধি লাভ করিয়াছিলেন। কিন্তু তুমি তাঁহা অপেক্ষা তপস্যায় বিশেষরূপ যত্ন করি-

য়াছ। আমি তোমার নিয়ম দর্শনে পরম পরিতুষ্ট হইয়াছি। এক্ষণে তোমাতে আর এক বর প্রদান করিতেছি যে, যিনি এই তীর্থে অবগাহন পূৰ্ব্বক সংযত হইয়া এক রাত্রি বাস করিবেন, তিনি দেহাবসানে স্বর্গলোকে বাস করিতে সমর্থ হইবেন।

হে মহারাজ! দেবরাজ ইন্দ্র শ্রবাবতীকে এই রূপ বর প্রদান করিয়া দেবলোকে গমন করিলেন। স্বর্গ হইতে পুষ্প-বৃষ্টি নিপতিত, পবিত্র গন্ধযুক্ত সমীরণ প্রবাহিত ও মহাশব্দে দেবদুন্দুভি সকল নিনাদিত হইতে লাগিল। তপাস্বনী শ্রবাবতীও কলেবর পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক দেবরাজের সহধর্ম্মিণী হইয়া তাঁহার সহিত পরম সুখে ক্রীড়া করিতে লাগিলেন।

জনমেজয় কহিলেন, ভগবন্! শ্রবাবতী কোন স্থানে পরিবর্দ্ধিত হইয়াছিলেন? আর তাঁহার মাতাই বা কে? ইহা শ্রবণ করিতে আমার নিতান্ত কৌতুহল হইতেছে।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! একদা আয়তাক্ষী ঘটাকা'অপ্সরারে দর্শন করিয়া মহর্ষি ভারদ্বাজের রেতঃপাত হয়। মহর্ষি কর দ্বারা সেই রেতঃগ্রহণ পূৰ্ব্বক পত্রপুটে সংস্থাপন করেন। সেই পত্রপুটে শ্রবাবতীর জন্ম হয়। তপোবন ভারদ্বাজ তাঁহার জাতকস্মাদ সমাপন করিয়া দেবর্ষিগণ সমক্ষে শ্রবাবতী নাম রাখিয়াছিলেন। কিয়দিন পরে তিনি তাঁহারে স্বয় আশ্রমে রাখিয়া হিমালয়ে গমন করেন।

হে মহারাজ! বৃষ্টিপ্রবর বলদেব সেই বদরপাচন তীর্থের সালিল স্পর্শ করিয়া ব্রাহ্মণগণকে বিপুল ধন দান পূৰ্ব্বক ইন্দ্র-তীর্থে যাত্রা করিলেন।

পঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! বৃষ্টিবংশাবতংস বলদেব

ইন্দ্রতীর্থে সমুপস্থিত হইয়া যথাবিধি অব-
গাহন পূর্বক বিপ্রগণকে বিবিধ ধন রত্ন
প্রদান করিলেন । ঐ তীর্থে ভগবান্ অমর-
রাজ বেদবিধানানুসারে শত অশ্বমেধ যজ্ঞ
সমাপন পূর্বক বৃহস্পতিরে বিপুল ধন প্র-
দান করিয়া শতক্রতু নামে বিখ্যাত হইয়া-
ছেন । দেবরাজ ঐ স্থানে যজ্ঞানুষ্ঠান করাতে
উহা সর্বপাপবিনাশন পাবত্র ইন্দ্রতীর্থ
নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছে । মহাআ বলদেব ঐ
তীর্থে স্নান ও বিজগণকে গ্রাসাচ্ছাদন
প্রদান পূর্বক পূজা করিয়া রামতীর্থে প্র-
স্থান করিলেন । মহাতপা, ভগবান্ পরশু-
রাম একবিংশতি বার পৃথিবী নিক্ষেত্রিয়
করিয়া স্থায় উপাধায় মুনিবর কশ্যপকে
লইয়া ঐ তীর্থে শত অশ্বমেধ যজ্ঞ সমাপন
এবং উপাধায়কে বিবিধ ধনরত্ন সম্পন্ন সমু-
দায় ভূমণ্ডল দক্ষিণা প্রদান পূর্বক বনে গমন
করিয়াছিলেন । মহাআ বলদেব সেই দেব-
ত্রক্ষর্ষিসেবিত পুণ্য তীর্থে মুনিগণকে অভিবা-
দন পূর্বক যমুনা তীর্থে সমুপস্থিত হইলেন ।
তথায় অদিতিনন্দন মহাআ বরুণ দেবগণ
ও মানবগণকে পরাজয় করিয়া রাজসয়
যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছিলেন । হে মহারাজ !
সেই যজ্ঞ আরম্ভ হইলে ত্রিভুবন ভয়াবহ
দেবদানব সংগ্রাম এবং উহা সমাপ্ত হইলে
ক্ষত্রিয়গণের ঘোরতর যুদ্ধ সমুপস্থিত হয় ।
মহাআ বলদেব ঐ তীর্থেও মুনিগণের অচ্চনা
করিয়া যাচকদিগকে অর্থ দান ও তাপস-
দিগের স্তুতিবাদ শ্রবণ পূর্বক আদিত্য-
তীর্থে গমন করিলেন । ঐ স্থানে ভগবান্
ভাস্কর যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়া সমুদায় জ্যোতির
আধিপত্য ও মহাআ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ।
হে মহারাজ ! ঐ তীর্থে ভগবান্ বেদব্যাস,
শুকদেব, বাস্তুদেব এবং ইন্দ্রাদি দেবতা,
বিশ্বদেব, মরুৎ, গন্ধর্ভ, অপ্সরা, যক্ষ,
রাক্ষস, পিশাচ ও সিদ্ধগণ নিরন্তর বিদ্যা-
মান রহিয়াছেন । পূর্ব কালে ভগবান্ বিষ্ণু

মধুকৈটভ নামে অমুরদ্বয়কে নিপাত্তিত
করিয়া ঐ তীর্থে অবগাহন করিয়াছিলেন ।
ধর্ম্মা আ বেদব্যাস ঐ তীর্থে স্নান করিয়া
সিদ্ধ হইয়াছেন এবং মহাতপা অসিত-
দেবল ঐ তীর্থে পরম যোগ লাভ করিয়া-
ছেন ।

একপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! পূর্ব কালে অসিতদেবল
নামে শুদ্ধাচারী জিতেন্দ্রিয় তপোবন গা-
হন্য ধর্ম্ম আশ্রয় করিয়া ঐ তীর্থে অবস্থান
করিতেন । কি নিন্দা, কি স্তুতিবাদ, কি
প্রিয়, কি অপ্রিয়, কি কাঞ্চন, কি লৌহ,
সকলেতেই তাঁহার সম ভাব ছিল । তিনি
প্রতিনিয়ত দেবারাধনা, অতিথিসেবা ও
সকল প্রাণীতে তুল্য জ্ঞান করিতেন । কিয়-
দ্দিন পরে জৈগীষ্য নামে এক মহর্ষি ঐ
তীর্থে আগমন পূর্বক দেবলের আশ্রমে
বাস করিয়া সিদ্ধি লাভ করিলেন । মহাআ
দেবল মহর্ষি জৈগীষ্যকে সিদ্ধ হইতে দেখি-
লেন, কিন্তু স্বয়ং সিদ্ধি লাভে সমর্থ হইলেন
না । এই রূপে বহু কাল অতীত হইলে একদা
মহামতি দেবল হোমাদি সময়ে জৈগীষ-
ব্যকে দেখিতে পাইলেন না । কিয়ৎকাল
পরে ভিক্ষার সময়ে জৈগীষ্য ভিক্ষুক-
রূপে দেবলের নিকট সমাগত হইলেন ।
দেবল তাঁহারে সমুপস্থিত দেখিয়া পরম
সমাদর পূর্বক প্রীতি সহকারে যথাশক্তি
পূজা করিতে লাগিলেন । এই রূপে বহু
কাল অতীত হইলে একদা দেবল মহর্ষি
জৈগীষ্যকে নিরীক্ষণ করিয়া মনে মনে
চিন্তা করিলেন, আমি বহু বৎসর এই
ভিক্ষুকের পূজা করিলাম ; কিন্তু ইনি কি
অলস ! ইহার মধ্যে আমারে কোন ক-
থাই কহিলেন না । ধীমান্ দেবল এই
রূপ চিন্তা করিতে করিতে কলস গ্রহণ
পূর্বক আকাশমার্গে উৎখিত হইয়া সাগরে

গমন করিলেন এবং তথায় উপস্থিত হইবামাত্র দেখিলেন যে, জৈগীষব্য অগ্রেই ঐ স্থানে উপনীত হইয়াছেন। তখন মহর্ষি দেবল একান্ত বিস্ময়াপন্ন হইয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, এই ভিক্ষুক কি রূপে এত শীঘ্র এই স্থানে আগমন ও স্নান করিলেন। মহর্ষি এই রূপ চিন্তা করত সমুদ্রে অবগাহন এবং জপ আত্মিক সমাপন পূর্বক জলপূর্ণ কলস গ্রহণ করিয়া স্বীয় আশ্রমে গমন করিলেন। তথায় প্রবিষ্ট হইবামাত্র দেখিলেন, মহা-তপস্বী জৈগীষব্য কাষ্ঠের ন্যায় আশ্রমে সমাসীন রহিয়াছেন। কোন ক্রমেই কোন রূপ বাক্যালাপ করেন না। তখন অসিত দেবল জৈগীষব্যের তপঃপ্রভাব সন্দর্শনে বিস্মিত হইয়া মনে মনে চিন্তা করিতে লাগিলেন যে, এই মাত্র ইহঁারে সমুদ্রে স্নান করিতে দেখিয়াছি, ইনি ইতিমধ্যে কি রূপে আশ্রমে প্রবেশ করিলেন।

মন্ত্রপারগ মহর্ষি দেবল মনে মনে এই রূপ চিন্তা করিয়া জৈগীষব্যের রূতান্ত জ্ঞাত হইবার নিমিত্ত আশ্রম হইতে অন্তরীক্ষে উদ্ভিত হইলেন এবং দেখিলেন, অন্তরীক্ষ-চারী যাবতীয় সিদ্ধ সমাহিত হইয়া জৈগীষব্যকে পূজা করিতেছেন। মহর্ষি দেবল তদ্রূপে সাতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া উঠিলেন এবং জৈগীষব্যকে তথা হইতে পিতৃলোকে, পিতৃলোক হইতে যমলোকে, যমলোক হইতে সোমলোকে, সোমলোক হইতে অগ্নি-হোত্র, দর্শ পৌর্ণমাস, পশুযজ্ঞ, চাতুর্মাস্য, অগ্নিকোম, অগ্নিকুন্ড, বাজপেয়, রাজসূয়, বহুস্রবণক, পুণ্ডরীক, অশ্বমেধ, নরমেধ, সৰ্ব-মেধ, সৌত্রামণি ও দ্বাদশাহ প্রভৃতি বিবিধ সত্রযাজীদিগের লোক সমুদায় এবং তৎপরে মিত্রাবরুণস্থান, রুদ্রস্থান, বহুস্থান, বৃহস্পতি-স্থান, গোলোক, ব্রহ্মজীদিগের লোক ও তদনন্তর অন্যান্য তিন লোক অতিক্রম করিয়া পতিত্বতানিসেবিত লোকে গমন করি-

তে দেখিলেন। পরিশেষে মহাত্মা জৈগীষব্য তথা হইতে যে কোন স্থানে অন্তর্হিত হইলেন, দেবল তাহার কিছুমাত্র অনুসন্ধান পাইলেন না। তখন তিনি জৈগীষব্যের তপঃপ্রভাব ও অসামান্য যোগসিদ্ধি অবলোকনে বিস্ময়াপন্ন হইয়া কৃতাজ্জলিপুটে ব্রহ্মসত্র-যাজী লোকশ্রেষ্ঠ সিদ্ধগণকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে মহাপুরুষগণ! আমি কি নিমিত্ত আর জৈগীষব্যের সন্দর্শন পাইতেছি না, ইহা শ্রবণ করিতে আমার নিতান্ত কৌতুহল হইতেছে। আপনারা ঐ রূতান্ত কীর্তন করিয়া আমার বৃন্দেহ ভঞ্জন করুন। সিদ্ধগণ কহিলেন, হে দেবল! মহর্ষি জৈগীষব্য নারস্বত ব্রহ্মলোকে গমন করিয়াছেন। হে মহারাজ! মহর্ষিদেবল সেই সিদ্ধগণের বাক্য শ্রবণানন্তর ব্রহ্মলোকস্থ জৈগীষব্যকে দর্শন করিবার মানসে উদ্ভেদে উদ্ভিত হইবামাত্র নিপতিত হইলেন। তখন সিদ্ধ পুরুষেরা পুনরায় তাঁহাকে কহিলেন, মহর্ষে! জৈগীষব্য ব্রহ্মার সদনে গমন করিয়াছেন, তুমি কোন ক্রমেই তথায় গমন করিতে পারিবে না। মহর্ষি দেবল সিদ্ধ পুরুষদিগের বাক্য শ্রবণে ব্রহ্মলোক গমনে নিরস্ত হইয়া যথাক্রমে সেই সমুদায় লোক হইতে অবতরণ পূর্বক পতঙ্গের ন্যায় দ্রুত বেগে স্বীয় পবিত্র আশ্রমে আগমন করিলেন এবং দেখিলেন, মহর্ষি জৈগীষব্য পূর্বের ন্যায় তথায় অবস্থান করিতেছেন। তখন তিনি স্বীয় ধর্ম্মানুগত বুদ্ধিবৃত্তি প্রভাবে মহর্ষি জৈগীষব্যের তপঃপ্রভাব অবগত হইয়া তাঁহাকে অভিবাদন পূর্বক বিনীত ভাবে কহিলেন, ভগবন! আমি মোক্ষ ধর্ম্ম গ্রহণ করিতে বাঞ্ছা করি। মহর্ষি জৈগীষব্য দেবলের বাক্য শ্রবণে তাঁহাকে মোক্ষ ধর্ম্ম গ্রহণে কৃতনিশ্চয় অবগত হইয়া শাস্ত্রানুসারে যোগবিধি ও কর্তব্য-কর্তব্যের উপদেশ প্রদান পূর্বক তৎকা-লোচিত ক্রিয়াকলাপ সমাধা করিলেন।

পিতৃগণ ও অন্যান্য প্রাণিগণ দেবলকে তদবস্থাপন্ন দেখিয়া, কে আমাদিগকে অন্ন দান করিবে বলিয়া রোদন করিতে লাগিলেন । মহাত্মা দেবল চতুর্দিকে প্রাণিগণের সেই কাতরোক্তি শ্রবণ করিয়া মোক্ষ ধর্ম পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করিলেন । তখন পবিত্র ফল মূল ও ওষাধি সমুদায় দেবলকে মোক্ষ ধর্ম পরিত্যাগে সমুদায় দেখিয়া, “তু-র্কস্তু দেবল পুনরায় আমাদিগকে ছেদন করিবে, মোক্ষ ধর্ম গ্রহণ করিলে যে, সমুদায় প্রাণীরে অভয় প্রদান করা হয়, ইহা উহার বোধগম্য হইতেছে না” এই বলিয়া রোদন করিতে লাগিল । মহর্ষি দেবল তাহাদিগের রোদনধ্বনি শ্রবণে মনে মনে চিন্তা করিলেন, এক্ষণে কি করি ! গার্হস্থ্য ও মোক্ষ ধর্মের মধ্যে কোন ধর্ম শ্রেয়স্কর ? তিনি কিয়ৎক্ষণ এই রূপ বিচার করিয়া পরিশেষে গার্হস্থ্য ধর্ম পরিত্যাগ পূর্বক মোক্ষ ধর্ম অবলম্বন করিলেন এবং স্থায় চিন্তের একাগ্রতা প্রভাবে অচিরে পরম যোগ ও সিদ্ধি লাভ করিলেন ।

তখন বৃহস্পতি প্রভৃতি সুরগণ দেবলের আশ্রমে সমাগত হইয়া মহর্ষি জৈগীষব্য ও তাঁহার তপস্যার যথেষ্ট প্রশংসা করিতে লাগিলেন । ঐ সময় তপোবনাগ্রগণ্য গালব অমরগণকে কহিলেন, হে দেবগণ ! জৈগীষব্য দেবলকে বিস্ময়াবিষ্ট করিয়াছিলেন ; অতএব উহার কিছুমাত্র তপোবল নাই । তখন দেবগণ গালবকে কহিলেন, হে মুনিবর ! ওরূপ কথা কহিবেন না । মহাত্মা জৈগীষব্যের তুল্য কাহারও প্রভাব, তেজ, তপস্যা বা যোগবল নাই । হে মহারাজ ! মহর্ষি জৈগীষব্য ও দেবল আদিত্যতীর্থে যোগানুষ্ঠান পূর্বক এই রূপ প্রভাবশালী হইয়াছিলেন । মহাত্মা বলদেব ঐ তীর্থে অবগাহন ও দ্বিজগণকে প্রভূত ধন দান পূর্বক

পরম ধর্ম লাভ করিয়া সোমতীর্থে প্রস্থান করিলেন ।

দ্বিপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! ঐ সোমতীর্থে ভগবান্ চন্দ্রমা রাজসয় বজ্রের অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন । ঐ তীর্থেই তারকাসুরের ঘোরতর সংগ্রাম হইয়াছিল । ধর্মাত্মা বলদেব সেই সোমতীর্থের জল স্পর্শ করিয়া ব্রাহ্মণগণকে বিপুল ধন দান পূর্বক সারস্বত মুনির তীর্থে গমন করিলেন । পূর্বে দ্বাদশবার্ষিকী অনারুষ্টি অতীত হইলে সারস্বত মুনি ঐ তীর্থে ব্রাহ্মণগণকে বেদাধ্যয়ন করাইয়াছিলেন ।

জনমেজয় কহিলেন, হে তপোবন ! সারস্বত মুনি কি নিমিত্ত দ্বাদশবার্ষিকী অনারুষ্টি অতীত হইলে ঋষিগণকে বেদাধ্যয়ন করাইয়াছিলেন ?

বৈশম্পায়ন কহিলেন, হে মহারাজ ! পূর্বে দধীচ নামে এক অসাধারণ বীশক্তি সম্পন্ন মহাতপা ব্রহ্মচারী জিতেন্দ্ৰিয় তপোবন ছিলেন । দেবরাজ ইন্দ্র তাঁহার তপঃপ্রভাবে ভীত হইয়া তাঁহারে বহুবিধ বর প্রদান দ্বারা তপস্যা হইতে নিরস্ত করিতে চেষ্টা করিলেন ; কিন্তু কিছুতেই কৃতকার্য হইলেন না । পরিশেষে তিনি মহর্ষির তপস্যার ব্যাধাতার্য অলম্ব্য নামে এক লোচনলোভনীয়া অপ্সরার প্রেরণ করিলেন । মহর্ষি দধীচ সরস্বতীজলে দেবগণের তর্পণ করিতেছেন, এমন সময়ে সেই বিলাসিনী তথার সমুপস্থিত হইল । অপ্সরার অলোকসামান্য রূপ দর্শনে মহর্ষির রেতঃপাত হইল । সরিৎস্রা সরস্বতী পুত্র প্রসব করিবার নিমিত্ত সেই বীর্ঘ্য গ্রহণ করিয়া মহা আত্মলাভে আপনার উদরে ধারণ করিলেন । অনন্তর তিনি যথাযোগ্য সময়ে পুত্র প্রসব করিয়া তাহারে

গ্রহণ পূর্বক মহর্ষি দধীচের সমীপে সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, মহর্ষে ! পূর্বে অলম্বুধা অপসরারে অবলোকন করিয়া আপনার রেতঃপাত হইলে আমি সেই বীৰ্য্য রূথা নষ্ট হইবার নহে বিবেচনা করিয়া ভক্তি পূর্বক উদরে ধারণ করিয়াছিলাম। সেই রেতঃপ্রভাবে এই পুত্র উৎপন্ন হইয়াছে ; অতএব এ আপনার পুত্র, আপনি ইহা গ্রহণ করুন। সারদ্বরা সরস্বতী এই রূপ কহিলে মহর্ষি পুত্র গ্রহণ পূর্বক তাহার মস্তক আঘাণ ও তাহারে দীর্ঘ কাল আলিঙ্গন করিয়া মহা আফ্লাদে এই বর প্রদান করিলেন যে, হে সুভগে ! বিশ্বেদেব, পিতৃ, গন্ধর্ব ও অপসরাগণ তোমার সালিলে তপণ করিয়া পরম প্রীতি লাভ করিবেন। মহর্ষি দধীচ সরস্বতীকে এই রূপ বর প্রদান পূর্বক তাহার স্তব করত কহিলেন, হে মহাভাগে ! তুমি ব্রহ্মার মানস সরোবর হইতে সমুৎপন্ন হইয়াছ ; ত্রতধারী মুনীগণ সকলেই তোমার মহিমা অবগত আছেন। তুমি সতত আমার প্রিয় কার্য সাধন করিয়া থাক ; অতএব এই পুত্র মহাতপা হইয়া তোমার নামানুসারে সারস্বত নামে বিখ্যাত হইবে। এই সারস্বত দ্বাদশবার্ষিকী অনার্য্যষ্টি উপাস্ত হইলে ব্রহ্মর্ষীগণকে বেদাধ্যয়ন করাইবে। আর তুমি আমার প্রসাদে সমুদায় নদী অপেক্ষা পবিত্র হইবে। হে মহারাজ ! সারদ্বরা সরস্বতী মহর্ষি দধীচের নিকট এই রূপ বর প্রাপ্ত ও তৎ কর্তৃক সংস্কৃত হইয়া পুত্র গ্রহণ পূর্বক মহা আফ্লাদে তথা হইতে অপসৃত হইলেন।

কিয়দিন পরে দানবদিগের সহিত দেবগণের বিরোধ উপাস্ত হইলে দেবরাজ ইন্দ্র অস্ত্র অশ্বেষণ পূর্বক ত্রৈলোক্য বিচরণ করিতে লাগিলেন। কিন্তু কোত্রাপি দানব বধোপযোগী অস্ত্র প্রাপ্ত হইলেন না। তখন

তিনি সুরগণকে কহিলেন, হে দেবগণ ! আমি দধীচ মুনির আশ্ব ব্যতীত দেবদেষ্ঠাদিগের বিনাশে সমর্থ হইব না। অতএব তোমরা সকলে দধীচের নিকট গমন পূর্বক শত্রু বিনাশার্থ তাহার আশ্ব প্রার্থনা কর। অনন্তর দেবগণ ইন্দ্রের আদেশানুসারে দধীচ মুনির সমীপে সমুপস্থিত হইয়া যত্ন পূর্বক আশ্ব প্রার্থনা করিলে তিনি আবিচারত চিত্তে কলেবর পারিত্যাগ করিয়া অক্ষয় লোক পাশ্চ হইলেন। সুররাজ পুরন্দরও মহা আফ্লাদে সেই আশ্ব দ্বারা বজ্র, চক্র, গদা ও গুরুতর দণ্ড প্রভৃতি বিবধ দিব্যাস্ত্র নির্মাণ করিলেন। হে মহারাজ ! মহাত্মা দধীচ প্রজাপতিপুত্র মহর্ষি ভৃগুর তীব্র তপঃপ্রভাবে সমুৎপন্ন হইয়াছিলেন। উনি হিমালয়ের ন্যায় উন্নত ও মহা গৌরবান্বিত ছিলেন। ভগবান পাকশাসন উহার তেজঃপ্রভাবে সতত উদ্বোজিত হইতেন। মহারাজ ! এক্ষণে তিনি তাহার আশ্ব দ্বারা বজ্র নির্মাণ পূর্বক সেই ব্রহ্মতেজোদ্ভব অশ্বান মন্ত্রপূত করিয়া একোনশত দৈত্যের প্রাণ সংহার করিলেন।

অনন্তর কিয়ৎকাল অতীত হইলে দ্বাদশ বার্ষিকী অনার্য্যষ্টি উপাস্ত হইল। তখন মহর্ষীগণ একান্ত ক্ষুব্ধ হইয়া জীবিকা লাভার্থ চতুর্দিকে গমন করিতে লাগিলেন। ঐ সময় সারস্বত মুনিও আহারাশ্বেষণে গমনোদ্যত হইলে সরস্বতী তাহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, বৎস ! তোমার এখান হইতে প্রস্থান করিবার প্রয়োজন নাই। তুমি এই স্থানে অবস্থান কর। আমি তোমার আহারের নিমিত্ত সতত বৃহৎ বৃহৎ মৎস্য প্রদান করিব। সরস্বতী এই রূপ কহিলে মহাত্মা সারস্বত তথায় অবস্থান পূর্বক মৎস্যাহারে প্রাণ ধারণ করিয়া দেবতপণ, পিতৃতপণ ও বেদ পাঠ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সেই অনার্যুষ্টি অতীত হইলে মুনিগণ পুনরায় আপনাদিগের আশ্রমে মিলিত হইলেন। তাঁহারা ক্ষুণ্ণ পিপাসায় কাতর হইয়া ইতস্তত পর্যাটন করিয়া সকলেই বেদপাঠ বিস্মৃত হইয়াছিলেন। এক্ষণে পরস্পর পরস্পরকে বেদ অধ্যয়ন করাইতে অনুরোধ করিতে লাগিলেন। কিন্তু কেহই বেদাধ্যাপনে সমর্থ হইলেন না। পরিশেষে এক জন মহর্ষি যদৃচ্ছাক্রমে ঋষিসন্তম সারস্বতের সমীপে সমুপস্থিত হইয়া দেখিলেন, মহর্ষি সারস্বত অনর্গল বেদ পাঠ করিতেছেন। তখন তিনি তথা হইতে প্রত্যাগমন পূর্বক ঋষিগণকে কহিলেন যে, এক জন মহর্ষি নিচ্ছ্রুনে বেদ পাঠ করিতেছেন। ঋষিগণ তাঁহার বাক্য শ্রবণে সকলে সমবেত হইয়া সারস্বতের সমীপে গমন পূর্বক কহিলেন, মহর্ষে! আমাদিগকে বেদ অধ্যয়ন করাও। সারস্বত কহিলেন, হে তপোধনগণ! তোমরা যথানিয়মে আমার নিকটে শিষ্যত্ব স্বীকার কর। তখন মুনিগণ কহিলেন, বৎস! তুমি নিতান্ত বালক; আমরা কি রূপে তোমার শিষ্য হইব। সারস্বত কহিলেন, হে তপসগণ! ধর্ম রক্ষা করা আমার অবশ্য কর্তব্য। অধর্ম্যানুসারে অধ্যাপন ও অধ্যয়ন করিলে অধ্যাপক ও ছাত্র উভয়েই পাপগ্রস্ত বা বৈরভাব প্রাপ্ত হইয়া থাকে। বিশেষত বয়োবাল্য, পলিত, বিস্ত বা বাক্কর প্রভাবে ঋষিগণের মহত্ত্ব লাভ হয় না; আমাদের মধ্যে যিনি যদৃচ্ছ বেদাধ্যাপনে স্থানপূণ, তিনিই মহান্ বলিয়া পরিগণিত।

তখন ষষ্টি সহস্র তপস মহর্ষি সারস্বতের বাক্য শ্রবণে শিষ্যত্ব স্বীকার করিয়া তাঁহার নিকটে বেদাধ্যয়ন পূর্বক পুনরায় ধর্মোন্নয়ন করিতে লাগিলেন। তাঁহারা প্রতিদিন সেই কালকের আসনের নিমিত্ত এক এক মুষ্টি কুশা আহরণ করিতেন। মহারাজ!

বাসুদেবাগ্নজ মহাবল পরাক্রান্ত বলদেব সেই সারস্বত মুনির তীর্থে বিপুল ধন দান করিয়া মহা আশ্লাদে সুপ্রসিক্ত বৃদ্ধকন্যক তীর্থে গমন করিলেন। ঐ তীর্থে এক জন কুমারী বৃদ্ধাবস্থা পর্য্যন্ত অমৃতাবস্থায় তপস্যা করিয়াছিলেন।

ত্রিপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

জনমেজয় কহিলেন, ব্রহ্মন! আপনার মুখে অতি সুদৃষ্টির বিষয় শ্রবণ করিলাম। এক্ষণে সেই কুমারী কি কারণে কি রূপে তপস্যা ও নিয়মানুষ্ঠান করিয়াছিলেন, তৎ সমুদায় কীর্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! পূর্ব কালে কুণিগর্গ নামে এক তপোবল সম্পন্ন মধ্যবশা মহর্ষি ছিলেন। তিনি তপোবলে এক পরম রূপবতী মানসী কন্যার সৃষ্টি করেন। কিয়দ্দিন পরে মুনিবর কলেবর পরিত্যাগ পূর্বক স্বর্গারোহণ করিলে তাঁহার ছুহিতা তপোন্নুষ্ঠান নিরত হইয়া উপবাস করত বহু কাল দেবতা ও পিতৃগণের পূজা করিলেন। পূর্বে তাঁহার পিতা তাঁহার পরিণয়ের কথা উত্থাপন করিয়াছিলেন; কিন্তু তিনি আপনার অনুকূপ পতির অভাবে তাহাতে অসম্মতি প্রদর্শন করেন। এক্ষণে তিনি নির্জন বনে তপোন্নুষ্ঠান পূর্বক কলেবর শীর্ণ করিয়াও আপনার কৃতার্থ বোধ করিতে লাগিলেন। এই রূপে তপোন্নুষ্ঠান করিতে করিতে তাঁহার বার্ককা দশা উপস্থিত হইলে ক্রমে তাঁহার আর পদ সঞ্চালনের সামর্থ্য রহিল না। তখন তিনি পরলোকে গমন করাই কর্তব্য বলিয়া বিবেচনা করিলেন। ঐ সময় তপোপনাগ্নগণ্য নারদ তাঁহারে শরীর পরিত্যাগে সমুদ্যত দেখিয়া তাঁহার সমীপে আগমন পূর্বক কহিলেন, কল্যাণি! দেবলোকে শ্রবণ করিয়াছি, অমৃত কন্যার কোন লোকেই গমন করিতে অধি-

কার নাই। তুমি কেবল তপঃসঞ্চয়ই করিয়াছ ; কিন্তু তথাপি তোমার কোন লোকে গমন করিবার ক্ষমতা হয় নাই। অতএব কি রূপে পরলোকে যাত্রা করিবে।

তাপসী নারদের বাক্য শ্রবণে ঋষি-মাজে গমন পূর্বক কহিলেন, হে তপোধন-গণ! আপনাদের মধ্যে যিনি আমার পাণি গ্রহণ করিবেন, আমি তাঁহারে স্বীয় তপস্যার অর্দ্ধাংশ প্রদান করিব। তখন গালব-কুমার মহর্ষি শৃঙ্গবান্ কহিলেন, সুন্দরি! যদি তুমি আমার সহবাসে এক রাত্রি অতিবাহিত করিবে স্বীকার কর, তাহা হইলে আমি তোমার পাণি গ্রহণ করিতে পারি। বৃদ্ধ কন্যা শৃঙ্গবানের বাক্য শ্রবণে তথাস্তু বলিয়া অঙ্গীকার করিলেন। তখন গালবপুত্র বিধি পূর্বক ভূত্যাগে আচ্ছতি প্রদান করিয়া তাপসীর পাণি গ্রহণ করিলেন। অনন্তর রজনী সমাগত হইলে ঐ বৃদ্ধা দিব্যাভরণভূষিতা দিব্যগন্ধানুলেপনা নবযৌবনা কামিনীর রূপ ধারণ পূর্বক ঋষিকুমারের সহবাসে প্রবৃত্ত হইলেন। গালবনন্দন পত্নীর অসামান্য রূপমাধুরী নিরীক্ষণ পূর্বক তাঁহার সহিত পরম সুখে যামিনী অতিবাহিত করিলেন। রজনী প্রভাত হইলে তাপসকুমারী গাত্রোথান পূর্বক ঋষিপুত্রকে কহিলেন, ব্রহ্মন্! আমি আপনার সহিত যে নিয়ম করিয়াছিলাম, তাহা প্রতিপালন করিলাম। এক ক্ষণে প্রস্থান করি, ঋষিকন্যা এই বলিয়া তথা হইতে বহির্গমন সময়ে পুনরায় কহিলেন, যে ব্যক্তি এই তীর্থে এক মনে দেব-তাদিগের তপণ করিয়া এক রাত্রি বাস করিবেন, তাঁহার অর্দ্ধপঞ্চাশৎ বৎসরব্যাপী ব্রহ্মচর্যের ফল লাভ হইবে। হে মহারাজ! তাপসছুহিতা এই কথা বলিয়া কলেবর পরিত্যাগ পূর্বক স্বর্গারোহণ করিলে গালবনন্দন তাঁহার সৌন্দর্য্য স্মরণে নিতান্ত

ছুঃখিত হইলেন এবং অতি কষ্টে তাঁহার তপস্যার অর্দ্ধাংশ প্রতিগ্রহ করিয়া প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক পত্নীর অনুগমন করিলেন। মহারাজ! এই আমি বৃদ্ধ কন্যার চরিত্র, ব্রহ্মচর্য্য ও স্বর্গারোহণ বৃত্তান্ত কীর্তন করিলাম। মহাত্মা বলদেব সেই বৃদ্ধকন্যক তীর্থে দ্বিজগণকে বিবিধ ধন দান করেন। ঐ স্থানেই তিনি মন্ত্ররাজ শল্যের নিধন বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া নিতান্ত শোকসন্তপ্ত হন। অবশেষে সমস্তপঞ্চকে সমুপস্থিত হইয়া ঋষিগণকে কুরুক্ষেত্রের ফল জিজ্ঞাসা করাতে তাঁহারা তাঁহারে আদ্যোপান্ত সমুদায় কহিতে লাগিলেন।

চতুঃপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

মহর্ষিগণ কহিলেন, হে হলায়ুধ! সমস্তপঞ্চক প্রজাপতির উত্তর বেদি বলিয়া অভিহিত হইয়া থাকে। পূর্বে মহাবরপ্রদ দেবগণ ঐ স্থানে যজ্ঞানুষ্ঠান করেন। অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন অমিততেজা কুরুরাজ ঐ স্থান কর্ষণ করিয়াছিলেন বলিয়া উহা কুরুক্ষেত্র নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছে।

বলদেব কহিলেন, হে তপোধনগণ! কুরুরাজ কি নিমিত্ত এই ক্ষেত্র কর্ষণ করিয়াছিলেন, তাহা শ্রবণ করিতে আমার নিতান্ত বাসনা হইতেছে।

মহর্ষিগণ কহিলেন, হে রোহিণীনন্দন! পূর্বকালে কুরুরাজ এই ক্ষেত্র কর্ষণ করিতে আরম্ভ করিলে দেবরাজ ইন্দ্র স্বর্গ হইতে তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, রাজন্! তুমি কি অভিপ্রায়ে পরম যত্ন সহকারে এই ভূমি কর্ষণ করিতেছ? কুরুরাজ কহিলেন, হে পুরন্দর! যে সকল ব্যক্তি এই ক্ষেত্রে কলেবর পরিত্যাগ করিবে, তাহারা অতি সুনির্মল স্বর্গলোকে গমন করিতে সমর্থ হইবে। আমার ভূমি কর্ষণের এই উদ্দেশ্য। সুররাজ কুরুরাজের বাক্য

শ্রবণে তাঁহারে উপহাস করিয়া স্বর্গে গমন করিলেন । মহীপতি কুরু ইন্দ্রের উপহাসে কিছুমাত্র দুঃখিত না হইয়া একান্তমনে ভূমি কর্ষণ করিতে লাগিলেন । দেবরাজ ইন্দ্র ঐ রূপে বারংবার কুরুর সমীপে আগমন পূর্বক তাঁহার অধ্যবসায়ের উদ্দেশ্য শ্রবণ ও উপহাস করিয়া প্রস্থান করিতে লাগিলেন ; কিন্তু কুরুরাজ কিছুতেই নিরস্ত হইলেন না । পরিশেষে পাকশাসন ভূপতির দৃঢ়তর অধ্যবসায় দর্শনে ভীত হইয়া দেবগণের নিকট রাজর্ষির বাসনা বিজ্ঞাপন করিলে তাঁহার কহিলেন, হে সুররাজ ! কুরুরাজকে কোন প্রকার বর প্রদান পূর্বক নিরস্ত করাই শ্রেয় । দেখ, যদি মানবগণ এই স্থানে কলেবর পরিত্যাগ করিলেই স্বর্গ গমনে সমর্থ হয়, তাহা হইলে তাহারা কদাচ যজ্ঞানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইবে না ; সুতরাং আমরা এককালে যজ্ঞভাগ লাভে বঞ্চিত হইব ।

তখন ত্রিদশাধিপতি ইন্দ্র দেবগণের বাক্যানুসারে কুরুর নিকট আগমন পূর্বক তাঁহারে কহিলেন, রাজর্ষে ! আর তোমার কষ্ট করিবার প্রয়োজন নাই । আমার বাক্য রক্ষা কর । আমি কহিতেছি, যাহারা এই স্থানে আলস্যশূন্য হইয়া অনাহারে প্রাণ পরিত্যাগ করিবে, অথবা যুদ্ধে বাণপথবর্তী হইয়া নিহত হইবে, তাহারা নিশ্চয়ই স্বর্গে গমন করিবে । কুরুরাজ ইন্দ্রের বাক্য শ্রবণে তথাক্ত বলিয়া তাহাতে সন্মত হইলেন । সুররাজ ইন্দ্রও মহা আহ্লাদে পুনরায় স্বর্গে প্রস্থান করিলেন ।

হে বলদেব ! পূর্বে কুরুরাজ এই রূপে সমস্তপঞ্চকের ভূমি কর্ষণ করিয়াছিলেন । সুররাজ ইন্দ্র ও ব্রহ্মাদি দেবগণ কহিয়াছেন যে, আর কোন স্থানই ইহা অপেক্ষা পবিত্র হইবে না । যাহারা এই স্থানে তপোানুষ্ঠান করিবে, তাহারা চরমে ব্রহ্মলোকে গমন

করিবে । যাহারা এই পুণ্যক্ষেত্রে দান করিবে, তাহাদিগের অর্থ অচিরে সহস্র গুণ অধিক হইবে । যাহারা শুভ ফল প্রত্যাশার এই পুণ্য ভূমিতে বাস করিবে, কদাচ তাহাদিগের যমলোক দর্শন করিতে হইবে না এবং যাহারা ঐ স্থানে যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিবে, তাহাদের চির কাল স্বর্গে বাস হইবে, আর সুররাজ ইন্দ্র স্বয়ং কহিয়াছেন যে, এই কুরুক্ষেত্রের ধূলি পবনপরিচালিত হইয়া যাহাদিগের অঙ্গ স্পর্শ করিবে, তাহারা তুচ্ছতকারী হইলেও চরমে পরম পদ প্রাপ্ত হইবে । অনেকানেক দেবতা, ব্রাহ্মণ ও নৃগ প্রভৃতি নরপতিগণ এই স্থানে যজ্ঞান্তে দেহ পরিত্যাগ করিয়া পরম গতি লাভ করিয়াছেন । তরন্তুক, আরন্তুক, রামহৃদ ও চম্ চক্র এই সমুদায় প্রদেশের মধ্যবর্তী স্থানই কুরুক্ষেত্র ; সমস্তপঞ্চকও প্রজাপতির উত্তর বেদি বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়া থাকে । এই স্থান অতি পবিত্র, সর্বগুণসম্পন্ন ও দেবগণের অভিমত । অতএব ভূপতিগণ এই স্থানে রণক্ষেত্রে নিহত হইয়া নিশ্চয়ই অক্ষয় পবিত্র লোক লাভে সমর্থ হইবেন । হে বলদেব ! সুররাজ ব্রহ্মাদি দেবগণের সমক্ষে এই কথা কহিলে ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও মহেশ্বর তাঁহার বাক্যে অনুমোদন করিলেন ।

পঞ্চপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! অনন্তর বলদেব কুরুক্ষেত্র দর্শন ও প্রভূত ধন দান করিয়া দিব্যাশ্রমে গমন করিলেন । ঐ পবিত্র আশ্রম মধুক, আম্র, প্লক্ষ, ন্যাগ্রোধ, বিল্ব, পনস ও অর্জুন রক্ষে সমাকীর্ণ । মহাত্মা বলদেব সেই আশ্রম দেখিয়া তাপসগণকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে মহর্ষিগণ ! এই আশ্রমে কোন মহাত্মা অবস্থান করিতেন ? তখন তপস্বীরা কহিলেন, মহারাজ ! পূর্বে যে মহাত্মার এই আশ্রম ছিল, তাহা

সবিস্তরে কহিতেছি, শ্রবণ করুন। পূর্ব কালে ভগবান্ বিষ্ণু এই আশ্রমে তপো-মুষ্ঠান ও বিধি পূর্বক সমুদায় সনাতন যজ্ঞ সমাধান করিয়াছেন। এই স্থানে কৌমার ব্রহ্মচারিণী শাণ্ডিল্যভূক্তিতা স্ত্রীজনের তুম্বর তপোমুষ্ঠান পূর্বক সিদ্ধ হইয়া স্বর্গা-রোহণ করিয়াছেন। মহাত্মা বলদেব ঋষি-গণের মুখে এই সমস্ত কথা শ্রবণ করিয়া তাঁহাদিগকে অভিবাদন ও সন্ধ্যাকার্য্য সমা-পন পূর্বক হিমালয়ে আরোহণ করিলেন এবং কিয়দূর অতিক্রম করত সরস্বতীর প্রভাব ও প্লক্ষপ্রশ্রবণ তীর্থ দর্শন করিয়া বিম্বয়োৎকুল লোচনে কারবপন নামক পুণ্য তীর্থে সমুপস্থিত হইলেন। ঐ তীর্থে মহাত্মা বলদেব পবিত্র নির্মল জলে অব-গাহন, বিবিধ বস্তু দান এবং দেবতা ও পিতৃগণের তপণ পূর্বক যতি ও ব্রাহ্মণ-দিগের সহিত তথায় এক রাত্রি অতিবাহিত করিয়া পর দিন প্রাতঃকালে যমুনাকূলে মিত্রাবরুণের পবিত্র আশ্রমে যাত্রা করিলেন। পূর্বে ঐ আশ্রমে ইন্দ্র, অগ্নি ও অর্য্যমা পূর্বম প্রীতি লাভ করিয়াছিলেন। ধর্ম্মপরায়ণ বলদেব সেই আশ্রমে গমন করিয়া যমুনায় অবগাহন পূর্বক আহ্লাদিত চিত্তে ঋষিসমাজে উপবিষ্ট হইয়া সিদ্ধগণ ও তাঁহাদের মুখে পবিত্র কথা শ্রবণ করিতে লাগিলেন।

মহাত্মা রোহিণীতনয় এই রূপে ঋষি-সমাজে উপবিষ্ট রহিয়াছেন, এমন সময়ে দেবব্রাহ্মণপুঞ্জিত কলহপ্রিয় তপোধনা-গ্রগণ্য নারদ তথায় সমুপস্থিত হইলেন। তাঁহার মস্তকে জটাতার, পরিধান স্বর্ণচীর এবং করে হেমদণ্ড, কমণ্ডলু ও অতিবিচিত্র কচ্ছপী বীণা। মহাত্মা বলদেব দেবর্ষিরে দেখিবামাত্র অতিমাত্র ব্যস্তমস্ত হইয়া গাত্ৰোত্থান পূর্বক যথাবিধি পূজা করিয়া কৌরবদিগের বৃত্তান্ত জিজ্ঞাসা করিলে না-

রদ তাঁহার নিকট কুরুকুলের নিধনবার্ত্তা কীর্ত্তন করিলেন। তখন রোহিণীকুমার দুঃখিত হইয়া কহিলেন, মহর্ষে! কুরুপাণ্ডব যুদ্ধে ক্ষত্রিয়গণের যেকপ অবস্থা হইয়াছে, পূর্বে আমি তাহা সংক্ষেপে শ্রবণ করি-য়াছি, এক্ষণে আপনার মুখে সবিস্তরে ঐ বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে নিতান্ত কৌতুহল হই-তেছে।

ঋষিগণাগ্রগণ্য নারদ বলদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে রোহিণেয়! পূর্বে ভীষ্ম, দ্রোণ, শিকুরাজ জয়দ্রথ, কর্ণ, কণের পুত্রগণ, ভুরিশ্রবা, মদ্ররাজ শল্য এবং অন্যান্য সমরনিপুণ অসংখ্য রাজা ও রাজপুত্রগণ তুর্য্যোধনের জয়লাভের নিমিত্ত ঘোরতর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। এক্ষণে কৌরবপক্ষে কেবল রূপ, কৃতবর্মা ও অন্বথামা এই তিন জন মাত্র অবশিষ্ট আছেন। তাঁহারাও পাণ্ড-বগণের ভয়ে পলায়ন করিয়াছেন। কুরু-রাজ তুর্য্যোধন মদ্ররাজকে নিহত ও রূপ প্রভৃতি মহারথত্ৰয়কে পলায়িত দেখিয়া নিতান্ত দুঃখিত চিত্তে দ্বৈপায়ন হুদে প্রবেশ করিয়াছিলেন; এক্ষণে বাসুদেব ও পাণ্ড-বগণ তাঁহার প্রতি বিবিধ কটু বাক্য প্রয়োগ করাতে তৎসমুদায় অসহ্য বোধ করিয়া হুদ হইতে উৎখিত হইয়া ভীষণ গদা ধারণ পূর্বক ভীমসেনের সহিত যুদ্ধ করি-বার নিমিত্ত প্রস্তুত হইয়াছেন। মহাবীর ভীম ও তুর্য্যোধনের অতি ভীষণ সংগ্রাম হইবে। যদি আপনার শিষ্যদ্বয়ের যুদ্ধ দর্শনে কৌতুহল থাকে, তবে অবিলম্বে তথায় গমন করুন।

হে মহারাজ! মহাবীর বলদেব নারদের বাক্য শ্রবণানন্তর দ্বিজগণকে পূজা করিয়া স্বীয় অনুযাত্রিকদিগকে দ্বারকা গমনে আ-দেশ করিলেন এবং হিমাচল হইতে অব-রোহণ পূর্বক সরস্বতীর তীর্থকল শ্রবণ

করিয়া ব্রাহ্মগণের সম্মিধানে করিলেন, কোন তীর্থই সরস্বতীর তুল্য তৃপ্তিজনক নহে। সরস্বতী তীর্থে যাহাদের বাস, তাহারা ই পরম সুখী। মহাআরা সরস্বতীতে আগমন করিয়া স্বর্গারোহণ করিয়াছেন। অতএব সর্বদা সরস্বতী নদীতে স্নান করিবে। সরস্বতী সমুদায় নদী অপেক্ষা পবিত্রা ও শুভদায়িনী। সরস্বতীতে আগমন করিলে ইহলোকে ও পরলোকে স্বীয় দুষ্কৃতির নিমিত্ত অনুতাপ করিতে হয় না। হে মহারাজ! মহাআ বলদেব এই কথা বলিয়া প্রীত মনে বারংবার সরস্বতী দর্শন পূর্বক অশ্বযুক্ত শ্বেত রথে আরোহণ করিয়া শিষ্যদ্বয়ের যুদ্ধ দর্শনার্থ অবিলম্বে তাহাদের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন।

ষট্‌পঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

হে মহারাজ! অনন্তর রাজা ধৃতরাষ্ট্র ভীম ও দুৰ্য্যোধনের তুমুল যুদ্ধরত্নান্ত্র অবশেষে নিতান্ত দুঃখিত হইয়া সঞ্জয়কে কহিলেন, সূতনন্দন! মহাআ বলদেব সংগ্রাম দর্শনার্থ সমাগত হইলে আমার পুত্র কি রূপে তাহার সমক্ষে ভীমসেনের সহিত যুদ্ধ করিল?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! যুদ্ধাকাঙ্ক্ষী মহাবাহু দুৰ্য্যোধন বলদেবকে সমুপস্থিত দেখিয়া পরম পরিতুষ্ট হইলেন। রাজা যুধিষ্ঠির বলদেবকে সমাগত দেখিয়া প্রীত মনে গাজোত্থান পূর্বক তাহারে আসন প্রদান ও যথাবিধি অর্চনা করিয়া তাহার অনাময় বার্তা জিজ্ঞাসা করিলেন। তখন রোহিণীনন্দন বর্ষাভ্যাসকে কহিলেন, মহারাজ! আমি তাপসগণের নিকট শুনিয়াছি যে, কুরুক্ষেত্র প্রথম পবিত্র ও স্বর্গতুল্য। দেবতা, ঋষি ও মহাআ ব্রাহ্মগণ সতত ঐ স্থানে বাস করেন। বীরগণ তথায় যুদ্ধ করিয়া কলৈবর পরিত্যাগ করিলে অনার্যাসে

ইশ্বের সহিত স্বর্গবাসে সমর্থ হয়। ঐ স্থান ব্রহ্মার উত্তর বেদি বলিয়া দেবলোকে প্রথিত। অতএব চল, আমরা ঐ স্থান ইহঁতে সমস্তপক্ষকে গমন করি।

হে মহারাজ! তখন কুন্তীনন্দন যুধিষ্ঠির বলদেবের বাক্যে স্বীকার করিয়া সমস্ত পক্ষকাভিমুখে যাত্রা করিলেন। রাজা দুৰ্য্যোধনও রোষপ্রযুক্ত সুদীর্ঘ গদা গ্রহণ পূর্বক পাণ্ডবগণের সহিত পাদচারে গমন করিতে লাগিলেন। ঐ সময় আকাশস্থিত দেবগণ বর্ষাধারী মহাবীর দুৰ্য্যোধনকে গদাহস্তে গমন করিতে দেখিয়া সাধুবাদ প্রদান করিতে আরম্ভ করিলেন। বার্তাবহ ও চরগণ কুরুরাজের যুদ্ধবেশ দর্শনে মহা আশ্চর্য হইল। কুরুরাজ পাণ্ডবগণে পরিবেষ্টিত হইয়া প্রমত্ত বীরগণের ন্যায় গমন করিতে লাগিলেন। বীরগণের সিংহনাদ, শঙ্খধ্বনি ও ভোরনিশ্বনে দশ দিক্ পরিপূরিত হইল। ক্রিয়াক্ষণ পরে বীরগণ কুরুক্ষেত্রে উপস্থিত হইয়া প্রথমত আপনার পুত্র দুৰ্য্যোধনের নিদেশানুসারে পশ্চিম দিকে উপস্থিত হইলেন এবং অচিরে তথা হইতে সরস্বতীর দক্ষিণ পবিত্র তীর্থে সমুপস্থিত হইয়া সেই অনুঘর প্রদেশই যুদ্ধের উপযুক্ত বলিয়া স্থির করিলেন।

অনন্তর বর্ষাধারী ভীমপরাক্রম ভীমসেন মহাকোটি গদা গ্রহণ করিয়া গরুড়ের ন্যায় এবং আপনার পুত্র উষ্মীষ ও সুবর্ণবর্ষ ধারণ করিয়া সুরমের পর্বতের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন। তৎপরে তাহার উত্তরে সমরাজ্যে সমাগত হইয়া ভৃঙ্ক মাতঙ্গদ্বয়ের ন্যায়, সমুদিত চন্দ্র সর্পের ন্যায় শোভা ধারণ পূর্বক ক্রোধোদ্ধত বীরদ্বয়ের ন্যায় পরস্পর বধার্থী হইয়া পরস্পরকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। তখন মহাবল পরাক্রান্ত দুৰ্য্যোধন মহা আশ্চর্যে সূক্ষ্ম লেহন ও দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক গদা গ্রহণ

করিয়া রোষাক্রম নয়নে ভীমের প্রতি বারং-
বার দৃষ্টি নিক্ষেপ করত হস্তী যেমন হস্তীকে
আহ্বান করে, তক্রপ বুকোদরকে আহ্বান
করিলেন। মহাবীর ভীমসেনও প্রস্তরের
ন্যায় সুদৃঢ় গদা গ্রহণ করিয়া সিংহ যেমন
সিংহকে আহ্বান করে, তক্রপ কুরুরাজকে
আহ্বান করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সেই যম, বাসব, বক্রণ, কুবের,
বাসুদেব, বলদেব, মধু, কৈটভ, সুন্দ, উপ-
সুন্দ, রাম, রাবণ এবং বালি ও সুগ্রীবের
ন্যায় ভীমপরাক্রম বীরদ্বয় ক্রোধভরে গদা
উদ্যত করিয়া শশঙ্গ পর্বতদ্বয়ের ন্যায় শোভা
ধারণ করিলেন। শরদাগমে মদস্রাবী মত্ত
মাতঙ্গদ্বয় যেমন করিণীর নিমিত্ত ধাবমান
হয়, তক্রপ তাঁহারা জিগীষা পরবশ হইয়া
পরস্পরের প্রতি দ্রুত বেগে ধাবমান হই-
লেন এবং উরগের ন্যায় ক্রোধবিষ উদ্ধার
করত পরস্পরের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে
লাগিলেন। তাঁহারা উভয়েই বলদেবের শিষ্য,
মহাবল পরাক্রান্ত, গদাযুদ্ধাবিশারদ এবং
সিংহের ন্যায় নিতান্ত দুর্জয়, নখদংষ্ট্রাযুধ
ব্যায়ুদ্বয়ের ন্যায় একান্ত দুঃসহ, লোক সংহা-
রার্থ সমুচ্ছলিত সাগরদ্বয়ের ন্যায় দুস্তর,
ছত্ৰাশনের ন্যায় ক্রোধপ্রজ্বলিত ও প্রলয়কা-
লীন সূর্যমণ্ডলের ন্যায় দুর্নিরীক্ষ্য। তৎকালে
তাঁহাদিগকে দেখিয়া বোধ হইতে লাগিল
যেন মঙ্গল গ্রহদ্বয় রোষভরে ভূতলে ধাব-
মান হইতেছেন এবং ক্রোধোদ্ধত দৈত্যদ্বয়
যেন পরস্পরের আক্রমণে প্রবৃত্ত হইয়াছে।
তাঁহারা বায়ুসঞ্চালিত পূর্ব পশ্চিম দিকে
সমুখিত অনবরত সলিলধারাবর্ষী বর্ষাকা-
লীন মেঘদ্বয়ের ন্যায়, শঠাজালজড়িত সিংহ-
যুগলের ন্যায় ও ক্রোধোদ্ধত রুমদ্বয়ের ন্যায়
বারংবার গর্জন, অশ্বদ্বয়ের ন্যায় হেবারব
এবং মাতঙ্গদ্বয়ের ন্যায় বৃংহিত ধ্বনি করিতে
আরম্ভ করিলেন। ক্রোধভরে তাঁহাদিগের
ওষ্ঠাধর কম্পিত হইতে লাগিল।

ঐ সময় মহারাজ যুধিষ্ঠির স্বীয় ভ্রাতৃ-
বর্গ, মহাত্মা কৃষ্ণ, অমিতপরাক্রম বলদেব
এবং কেকয়, সৃঞ্জয় ও পাঞ্চালগণে পরিবৃত্ত
হইয়া সেই স্থানে দণ্ডায়মান ছিলেন।
কুরুরাজ বীরের ন্যায় তাঁহারে সম্বোধন
করিয়া কহিলেন, ধর্ম্মরাজ! আমি ভীমের
সহিত গদাযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইব; এক্ষণে তুমি
সমুপস্থিত নৃপতিগণের সহিত উপবিষ্ট
হইয়া আমাদের সংগ্রাম নিরীক্ষণ কর।
রাজা দুর্যোধন এই রূপ কহিলে তত্রত্য
সকলেই তথায় উপবেশন করিয়া নভোম-
ণ্ডলে সমুদিত সূর্যমণ্ডলের ন্যায় শোভা
পাইতে লাগিলেন। মহাত্মা বলদেব তাঁহা-
দিগের মধ্যে উপবিষ্ট হইয়া রজনীযোগে
নক্ষত্রমণ্ডলপরিবৃত্ত পূর্ণ চন্দ্রের ন্যায় অ-
পূর্ব শোভা ধারণ করিলেন। অনন্তর ভীম-
পরাক্রম ভীমসেন ও দুর্যোধন রজাসুর ও
ইন্দ্রের ন্যায় পরস্পরের প্রতি দৃষ্টিপাত
পূর্বক অতি কঠোর বাক্য প্রয়োগ করিতে
লাগিলেন।

সপ্তপঞ্চাশত্তম অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! রাজা
বৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের মুখে দুর্যোধনের যুদ্ধ বৃত্তান্ত
শ্রবণে নিতান্ত দুঃখিত হইয়া কহিলেন,
সঞ্জয়! মনুষ্যজন্মে দিক্। মনুষ্যের কিছুই
চিরস্থায়ী নহে। দেখ, আমার পুত্র দুর্যো-
ধন একাদশ অক্ষৌহিণী সেনার অধিপতি
ও সমুদায় পৃথিবীর অধীশ্বর ছিল। ভূপতি-
গণ প্রতিনিয়ত তাহার অনুজ্ঞা প্রতিপালন
করিত। এক্ষণে সেই দুর্যোধনকে গদা
ধারণ পূর্বক পাদচারে সংগ্রামে গমন করি-
তে হইল। হায়! অদৃষ্টের কি অনির্বচনীয়
প্রভাব! আমার পুত্র সমুদায় জগতের নাথ
হইয়াও অনাথের ন্যায় কৃত কষ্টই ভোগ
করিল। মহারাজ! অম্বিকানন্দন এই রূপ
বিলাপ করিয়া নিস্তক হইলেন।

তখন সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত কুরুরাজ দুৰ্য্যোধন আনন্দিত চিত্তে রুষের ন্যায় গভীর গর্জন করিয়া ভীমসেনকে যুদ্ধার্থ আহ্বান করিতে লাগিলেন ।

কুরুরাজ ভীমকে আহ্বান করিবামাত্র ঘোরতর বিবিধ ছন্নিমিত্ত সকল প্রাচুর্ভূত হইতে আরম্ভ হইল । মহানিস্বন লোমহর্ষকর নির্ঘাত সকল নিপতিত ও বায়ু প্রচণ্ড বেগে প্রবাহিত হইতে লাগিল । পাংশুরষ্টি ও ঘোরতর অঙ্গকারে দশ দিক্ সমাচ্ছন্ন হইয়া গেল । শত শত উল্কাপাতে নভো-মণ্ডল উদ্ভাসিত হইল । রাজ্জ্বলসময়ে সূর্য্যকে গ্রাস করিল । সমাগরা পৃথিবী কম্পিত, পদ্মতন্ত্র সকল ভূতলে নিপতিত ও কূপের জল বিবর্জিত হইতে লাগিল । অমঙ্গলসূচক শিবা সমুদায় সমাগত হইয়া ঘোরতর চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল । নানাবিধ মৃগ দশ দিকে ধাবমান হইল । অশুভসূচক জন্তুগণ ভাস্করাধিষ্ঠিত দিক্ লক্ষ্য করিয়া গমন করিতে আরম্ভ করিল । চতুর্দিক্ হইতে তুমুল শব্দ কর্ণকুহরে প্রবিষ্ট হইতে লাগিল ; কিন্তু কে শব্দ করিতেছে, তাহা কিছুই বোধ-গম্য হইল না ।

মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর সেই ছন্নি-মিত্ত দর্শনে স্বীয় জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা যুধিষ্ঠিরকে কহিলেন, ধর্ম্মরাজ ! তুরায়া দুৰ্য্যোধন কখনই আমায়ে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে না । অর্জুন যেমন খাণ্ডবারণ্যে অগ্নি প্রদান করিয়াছিল, তক্রূপ আজি আমি দুৰ্য্যোধনের উপর চিরসঞ্চিত ক্রোধ পরিত্যাগ করিয়া আপনার রুদ্রনিহিত শোকশল্য সমুদ্ভূত করিব । আজি গদা দ্বারা কুরুকুলধাম পা-পাজ্জ্বল দেহ শতধা বিভিন্ন করিয়া আপ-নার গলদেশে কীৰ্ত্তিময়ী মালা প্রদান করিব । এই তুরায়া পুনরায় হস্তিনা নগরে প্রবেশ করিতে সমর্থ হইবে না । আজি

আমাদিগের সর্পক্রোড়ে শয়ন, বিষাক্ত ভো-জন, জতুগৃহ দাহ, সভামধ্যে উপহাস, সর্ব-স্বাপহরণ, অজ্ঞাত বাস ও বনবাস প্রভৃতি দুঃখের শান্তি হইবে । আমি এক দিনেই উহারে বিনাশ করিয়া আপনার নিকট শ্রাণ শূন্য হইব । আজি উহার পরমায়ু নিঃশেষিত ও মাতৃ পিতৃ দর্শন সমাপ্ত হইল । আর উহারে সুখ সন্তোষ বা কামিনীগণের সহিত সন্দর্শন করিতে হইবে না । আজি ঐ কুরু-কুলাজ্ঞারকে রাজ্যহীন, প্রাণ বিহীন ও শ্রীভ্রষ্ট হইয়া ভূতলে শয়ন করিতে হইবে । আজি রাজা বৃতরাষ্ট্র পুত্রকে নিপতিত অব-বণ করিয়া শকুনির দুর্গম্ভ্রণা স্মরণ করিবেন ।

হে মহারাজ ! শাদীলসম বিক্রান্ত বৃ-কোদর এই রূপ কহিয়া দেবরাজ ইন্দ্র যে-মন বৃত্রকে আহ্বান করিয়াছিলেন, তক্রূপ দুৰ্য্যোধনকে আহ্বান পূর্বক সমরাজ্ঞনে অবস্থান করিতে লাগিলেন এবং দুৰ্য্যো-ধনকে গদাহস্তে কৈলাস পর্বতের ন্যায় অবস্থান করিতে দেখিয়া ক্রোধান্বিত চিত্তে পুনরায় তাঁহারে কহিলেন, কুরুরাজ ! বারংবার নগরে তোমরা পিতাপুত্র আমাদিগকে নিধন করিবার মানসে যে সকল দুষ্কৃত কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছিলে, তাহা স্মরণ কর । তোমরা সভামধ্যে রজ-স্বলা দ্রোপদীরে যে ক্রেশ প্রদান, শকুনির সহিত একত্র হইয়া দ্যুতক্রীড়ার ধর্ম্মরাজকে যে বঞ্চনা করিয়াছিলে এবং আমরা তোমা-দের নিমিত্ত বনে বাস করিয়া যে সকল কষ্ট ভোগ করিয়াছি, অদ্য সেই সমস্ত দুঃখের মূলোচ্ছেদ করিব । আজি ভাগ্যক্রমে তো-মার সন্দর্শন পাইলাম । প্রবল প্রতাপশালী মহীরথ ভীষ্ম তোমার নিমিত্তই শিখণ্ডীর হস্তে নিহত হইয়া শরশয্যায় শয়ান রহি-য়াছেন । তোমার নিমিত্তই মহাবল পরা-ক্রান্ত দ্রোণ, কর্ণ, শল্য, আমাদের শত্রুতার আদি কারণ শকুনি, দ্রোপদীর ক্রেশদাতা

প্রাতিকামী এবং তোমার বিক্রমশালী ভ্রাতৃ-
গণ ও অন্যান্য অসংখ্য ভূপতি নিহত হই-
য়াছেন। এক্ষণে তোমারেও এই গদাঘাতে
নিহত করিব, সন্দেহ নাই।

হে মহারাজ ! মহাবীর বৃকোদর উচ্চৈঃ-
স্বরে এই কথা कहিলে আপনার পুত্র তুর্য্যো-
ধন নিভীক চিত্তে তাঁহারে कहিলেন, বৃকো-
দর ! রূথা বাগজাল বিস্তার করিবার আব-
শ্যক নাই, অচিরাৎ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হও।
আজি নিশ্চয়ই তোমার রণকণ্ঠি অপ-
নোদন করিব। হে কুলাধম ! তুর্য্যোধন
সামান্য ব্যক্তির ন্যায় স্বপদশ লোকের
কথায় ভীত হইবার নহে। আমি বহু দিন
অবধি তোমার সহিত গদাযুদ্ধ করিব বলিয়া
বাসনা করিতেছি। আজি দৈব অনুকূল
হইয়া আমার সেই বাসনা পূর্ণ করিল। এ-
ক্ষণে আর রূথা বাক্য ব্যয় ও আত্মপ্রাণ
করিবার প্রয়োজন নাই। মুখে যেকপ কহি-
তেছি, তাহা অচিরাৎ কার্য্যে পরিণত কর।

মহারাজ ! ঐ সময় সোম ও অন্যান্য
বংশসম্ভূত যে যে ভূপতি তথায় উপস্থিত
ছিলেন, তাঁহারা সকলেই তুর্য্যোধনের বাক্য
শ্রবণে প্রশংসা করিতে লাগিলেন। মহা-
বীর তুর্য্যোধনও তাঁহাদের প্রশংসায় পুল-
কিতগাত্র হইয়া যুদ্ধে দৃঢ়নিশ্চয় হইলেন।
তখন নরপতিগণ তুর্য্যোধনকে মত্ত মাতঙ্গের
ন্যায় তলশব্দ দ্বারা পুনরায় আহ্বাদিত
করিতে লাগিলেন। মহাবীর বৃকোদরও
গদা সমুদাত করিয়া মহাবেগে কুরুরাজের
অভিমুখে ধাবমান হইলেন। ঐ সময় জয়-
লোলুপ পাণ্ডবদিগের কুঞ্জরগণ রুহিত ধ্বনি
ও অশ্বগণ বারংবার হেঘারব করিতে লা-
গিল এবং অস্ত্র শস্ত্র সমুদায় সমধিক দেদী-
প্যমান হইয়া উঠিল।

অষ্টপঞ্চাশত্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! তখন রাজা তুর্য্যোধন

ভীমসেনকে সমরে আগমন করিতে দেখিয়া
সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক মহাবেগে তাঁহার
প্রতি ধাবমান হইলেন। অনন্তর তাঁহারা
পরস্পর পরস্পরকে আক্রমণ পূর্ব্বক ইন্দ্র
ও প্রহ্লাদের ন্যায় পরস্পর জিগীষা পরবশ
হইয়া তুমুল যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। ঐ
সময় রণস্থলে ঘোরতর প্রহারশব্দ সমু-
প্ত হইল। দর্শকগণ সেই রুধিরোক্ষিত-
কলেবর গদাধারী বীরদ্বয়কে কুসুমিত
কিংশুক বৃক্ষের ন্যায় নিরীক্ষণ করিলেন।
পরস্পরের গদানিষ্পেষে ছতশনক্ষ লিঙ্গ
সমুপ্ত হওয়াতে নভোমণ্ডল খদ্যোত সমা-
কীর্ণ বলিয়া বোধ হইতে লাগিল। অনন্তর
সেই মহাবীরদ্বয় যুদ্ধশ্রমে একান্ত পরিশ্রান্ত
হইলেন এবং মুহূর্ত্ত কাল বিশ্রাম করিয়া
পুনরায় গদা গ্রহণ পূর্ব্বক ঘোরতর যুদ্ধ
আরম্ভ করিলেন। দেবতা, গন্ধর্ব্ব ও মানব-
গণ করিণীলাভলোলুপ মদমত্ত কুঞ্জরযুগ-
লের ন্যায় সেই বীরদ্বয়কে গদাযুদ্ধে প্রবৃত্ত
দেখিয়া সাতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন এবং
কাহার যে জয় লাভ হইবে, তাহা কিছুই
স্থির করিতে পারিলেন না। অনন্তর সেই
বীরদ্বয় পরস্পরের রক্তাশ্বেষণে প্রবৃত্ত হই-
লেন। দর্শকেরা ভীমের যমদণ্ডোপম অশনি
সদৃশ ভীষণ গদা নিরীক্ষণ করিতে লাগি-
লেন। ঐ সময় মহাবীর বৃকোদর গদা
বিঘূর্ণিত করিতে আরম্ভ করিলে রণস্থলে
ঘোরতর শব্দ প্রাচুর্ভূত হইল। রাজা তুর্য্যো-
ধন ভীমসেনকে মহাবেগে গদা বিঘূর্ণিত
করিতে দেখিয়া একান্ত বিস্ময়াবিষ্ট হই-
লেন। তখন মহাবীর বৃকোদর গদাহস্তে
বিবিধ কৌশল ও মণ্ডল প্রদর্শন পূর্ব্বক
রণস্থলে বিচরণ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সেই বীরদ্বয় আত্মরক্ষায় যত্ন-
বান্ হইয়া আহারলাভার্থী মাজ্জারযুগলের
ন্যায় বারংবার পরস্পরকে ক্ষত বিক্ষত
করিলেন এবং পরিশেষে বিচিত্র মণ্ডল,

গতি, প্রত্যাগতি, অস্ত্র, যন্ত্র, বিবিধ অবস্থান, পরিমোক্ষ, প্রহার বঞ্চন, পরিবারণ, অভি-
দ্রাবণ, আক্ষেপ, বিগ্রহ, পরাবর্তন, সংবর্তন, অবপ্লুত, উপপ্লুত, উপন্যস্ত ও অপন্যস্ত
প্রভৃতি বিবিধ কৌশল প্রদর্শন পূর্বক পর-
স্পরকে প্রহার করিতে লাগিলেন। অন-
ন্তর তাঁহারা পরস্পরের গদাপাত পরিহার
করত পুনরায় মণ্ডলাকারে ভ্রমণ করিতে
আরম্ভ করিলেন এবং মধ্যে মধ্যে সমর-
ক্রীড়া প্রদর্শন পূর্বক পরস্পরকে গদা প্রহার
করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পরস্পরের
আঘাতে পরস্পরের কলেবর ক্লিষ্টধারায়
সমাক্ষয় হওয়াতে ঐ বীরদ্বয়কে দর্শনযুদ্ধে
প্রবৃত্ত কুঞ্জরযুগলের ন্যায় বোধ হইতে
লাগিল। হে মহারাজ! এই রূপে রত্ন ও
বাসবের ন্যায় সেই দুই বীরের ঘোরতর যুদ্ধ
আরম্ভ হইল।

অনন্তর মহারাজ দুর্গোদধন দক্ষিণ মণ্ডল
এবং ভীমসেন বাম মণ্ডল অবলম্বন পূর্বক
ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময়
রাজা দুর্গোদধন গদা উদ্যত করিয়া মহা-
বেগে ভীমসেনের পার্শ্বদেশে আঘাত করি-
লে মহাবীর রুকোদর তাঁহারে প্রহার করি-
বার নিমিত্ত বজ্রতুল্য যমদণ্ড সদৃশ ভীষণ
গদা সমুদ্যত করিয়া বিঘূর্ণিত করিতে লাগি-
লেন। তদর্শনে দর্শকেরা যাহার পর নাই
বিস্ময়াপন্ন হইলেন। তখন রাজা দুর্গোদধন
ভীমসেনকে গদা বিঘূর্ণিত করিতে দেখিয়া
তাঁহার গদার উপর গদাঘাত করিলেন।
উভয়ের গদাঘর্ষণে রণস্থলে ভয়ঙ্কর শব্দ সমু-
থিত ও তেজ প্রাচুর্ভূত হইল। তখন মহা-
বীর দুর্গোদধন বিবিধ মণ্ডল ও কৌশল
প্রদর্শন পূর্বক সমরাস্থানে সঞ্চরণ করত
ভীম অপেক্ষা সমধিক যুদ্ধনিপুণ বলিয়া
পরিগণিত হইলেন। ঐ সময় মহাবীর
রুকোদর গদা বিঘূর্ণনে প্রবৃত্ত হইলে উহা
হইতে অগ্নিশিখা ও ধূম নির্গত হইতে

লাগিল। তদর্শনে দুর্গোদধনও পর্বতের
ন্যায় স্তূড়ত স্বীয় গদা বিঘূর্ণিত করিতে
লাগিলেন। তাঁহার গদাভ্রমণবেগে দর্শনে
সৌম্য ও পাণ্ডবগণের অন্তঃকরণে ভয়
সঞ্চার হইল। তখন মহাবীর দুর্গোদধন ও
রুকোদর পরস্পর যুদ্ধক্রীড়া প্রদর্শন পূর্বক
পরস্পরকে গদা প্রহার করিতে আরম্ভ ক-
রিলেন। এই রূপে উভয়ের ঘোরতর যুদ্ধ
হইতে লাগিল।

অনন্তর রাজা দুর্গোদধন ভীমসেনকে
গদাবেগ সম্বরণ করিতে দেখিয়া বিচিত্র
কৌশল প্রদর্শন পূর্বক তাঁহার প্রতি ধাব-
মান হইলেন। মহাবীর ভীমসেন তদর্শনে
ক্রোধাবিষ্ট হইয়া তাঁহার গদার উপর গদা
প্রহার করিলেন। তখন বজ্রদ্বয়ের ন্যায়
সেই দুই গদার অভিঘাতে ভয়ঙ্কর শব্দ ও
অগ্নিশিখা সমুদায় সমুথিত হইল। ভীম-
সেনের মহাবেগে সম্পন্ন গদা দুর্গোদধনের
গদা প্রতিহত করিয়া ভূতলে নিপতিত হইলে
উহার আঘাতে ভূমণ্ডল বিকম্পিত হইয়া
উঠিল।

তখন কুরুরাজ দুর্গোদধন স্বীয় গদা প্র-
তিহত দেখিয়া মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় ক্রোধে
একান্ত অধীর হইয়া উঠিলেন। তৎপরে তিনি
বাম মণ্ডল প্রদর্শন পূর্বক ভীমের মস্তকে
গদা প্রহার করিলেন। মহাবীর রুকোদর সেই
গদাঘাতে কিছুমাত্র বিচলিত হইলেন না।
তদর্শনে সকলেই বিস্ময়াপন্ন হইল। তখন
ভীমপরাক্রম ভীমসেন দুর্গোদধনের প্রতি
স্বীয় সুবর্ণমণ্ডিত গদা নিক্ষেপ করিলেন।
মহারাজ দুর্গোদধনও অসম্ভ্রান্ত চিত্তে সহরে
সেই ভীমনিষ্কিপ্ত গদা নিতান্ত নিষ্ফল করিয়া
দর্শকগণকে বিস্ময়সাগরে নিমগ্ন করিলেন।
তখন ভীমপ্রেরিত গদা একান্ত ব্যর্থ হইয়া
গন্তীর ধ্বনি সহকারে ভূমণ্ডল বিচলিত করিয়া
নিপতিত হইল। অনন্তর কুরুরাজ ক্রোধ-
ভরে ভীমের বক্ষস্থলে এক গদাঘাত করি-

লেন। মহাবীর ভীমসেন সেই আঘাতে বি-
মোহিতপ্রায় হইয়া ইতিকর্তব্যতা বিমূঢ় হই-
লেন। পাঞ্চাল ও সৌমকগণ রুকোদরকে তদ-
বস্থাপন্ন দেখিয়া ভয়োৎসাহ ও বিমনায়মান
হইয়া রহিলেন। পরিশেষে মহাবীর রুকো-
দর ছুর্যোধনের গদাঘাতে নিতান্ত রোষা-
বিষ্ট হইয়া মাতঙ্গ যেমন মাতঙ্গের প্রতি
ধাবমান হয়, তরুণ মহাবেগে কুরুরাজের
প্রতি ধাবমান হইয়া তাঁহার পার্শ্বদেশে
গদাঘাত করিলেন। মহাবীর ছুর্যোধন সেই
আঘাতে মুচ্ছিত হইয়া অবনত জ্ঞানদ্বয়ে
ধরাতল স্পর্শ করিলে সঞ্জয়গণ পুনরায়
আহ্লাদিত হইয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ ক-
রিতে আরম্ভ করিলেন। কুরুরাজ তাঁহা-
দের সেই সিংহনাদ শ্রবণে নিতান্ত কোপা-
বিষ্ট হইয়া গাত্ৰোত্থান পূর্বক মত্ত মাত-
ঙ্গের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে
লাগিলেন এবং ভীমসেনকে দক্ষ করিবার
নিমিত্তই যেন তাঁহার প্রতি বারংবার
দৃষ্টিপাত করত তাঁহার মস্তক চর্ণ করি-
বার মানসে মহাবেগে ধাবমান হইয়া
তাঁহার ললাটেদেশে গদাঘাত করিলেন।
ভীমপরাক্রম ভীমসেন সেই প্রহারে কিছু-
মাত্র বিচলিত না হইয়া অচলের ন্যায় অব-
স্থান করিতে লাগিলেন। তৎকালে সেই
গদাঘাতে ভীমের ললাট হইতে রুধিরধারা
নির্গত হওয়াতে তাঁহারে মদস্রাবী মাতঙ্গের
ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। পরিশেষে অরা-
তিপাতন অর্জুনাগ্রজ অশনিতুল্য লৌহময়
গদা গ্রহণ করিয়া বল পূর্বক ছুর্যোধনকে
প্রহার করিলে কুরুরাজ বনমধ্যে বায়ুবেগ
বিপাটিত পুষ্পিত রক্তের ন্যায় ঘূর্ণিত হইয়া
ভূতলে নিপতিত হইলেন। পাণ্ডবগণ ছুর্যো-
ধনকে ধরাতলে নিপতিত দেখিয়া মহা
আহ্লাদে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লা-
গিলেন। অনন্তর আপনার পুত্র মহারথ
ছুর্যোধন কিয়ৎক্ষণ পরে সংজ্ঞা লাভ করিয়া

হৃদ হইতে সমুখিত মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় দণ্ডা-
য়মান হইলেন এবং ক্ষণকাল শিক্ষানৈ-
পুণ্য প্রদর্শন পূর্বক পরিভ্রমণ করিয়া রোষ-
ভরে পুরোবর্তী রুকোদরের উপরে গদাঘাত
করিলেন। মহাবীর ভীমসেন ছুর্যোধনের
গদাঘাতে বিহ্বল হইয়া ভূতলে নিপতিত হই-
লেন। তখন কুরুরাজ সিংহনাদ পরিত্যাগ
পূর্বক অশনি তুল্য গদার আঘাতে তাঁহার
কবচ ভেদ করিয়া ফেলিলেন। ঐ সময়
অন্তরীক্ষে দেবতা ও অপসরোগণের মহা-
কোলাহল ধ্বনি সমুখিত হইল। দেবগণ
স্বর্গ হইতে বিচিত্র পুষ্পরুষ্টি করিতে লাগি-
লেন। এই রূপে মহাবীর ভীমসেন ভূতলে
নিপতিত এবং তাঁহার স্তূপ বর্ষ্য নিভিন্ন
হইলে পাণ্ডবগণের মনে মহান ভয় সঞ্চার
হইল। কিয়ৎক্ষণ পরে মহাবীর রুকোদর
চৈতন্য লাভ করিয়া বদন পরিমার্জন ও
অতি কষ্টে ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক বিরক্ত নয়নে
সমরারুমে অবস্থান করিতে লাগিলেন।

একোনষষ্ঠিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! ঐ সময় মহাবীর অর্জুন
সেই মহাবল পরাক্রান্ত বীরদ্বয়ের ঘোর-
তর সংগ্রাম অবলোকন করিয়া বাসুদে-
বকে কহিলেন, সখে ! এই রুকোদর ও ছুর্যো-
ধন ইহাদের মধ্যে কোন্ বীর তোমার মতে
অপেক্ষাকৃত যুদ্ধকুশল এবং কাহারই বা
কোন গুণ অধিক, তাহা কীর্তন কর।

বাসুদেব কহিলেন, ভ্রাতা ! ঐ বীরদ্বয়
উভয়েই সমান উপদেশ প্রাপ্ত হইয়াছেন।
ভীমসেন ছুর্যোধন অপেক্ষা বলবান্ বটে
কিন্তু রুকোদর অপেক্ষা কুরুরাজের যত্ন ও
যুদ্ধনৈপুণ্য অধিক। অতএব ভীমসেন
ন্যায় যুদ্ধে কদাচ ছুর্যোধনকে পরাজিত
করিতে পারিবেন না। অন্যায় যুদ্ধ করি-
লেই ছুর্যোদ্রা ছুর্যোধন বিনষ্ট হইবে। আম-
রা শুনিয়াছি, দেবগণ মায়াবলে অনুরদিগকে

বিনাশ করিয়াছেন। দেবরাজ মায়াপ্রভা-
বেই বিরোচনকে পরাজয় ও বৃত্তাস্ত্রের তেজ
হাস করিয়াছেন। এক্ষণে বৃকোদরও মায়া-
ময় পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক তুর্গোধনকে
বিনাশ করুন। উনি দ্যুতক্রীড়া সময়ে
তুর্গোধনের উরু ভগ্ন করিব বলিয়া যে প্র-
তিজ্ঞা করিয়াছিলেন, এক্ষণে তাহা সফল
হউক। মায়াবী তুর্গোধনকে মায়াবলেই
নিপাত্তি করা কর্তব্য। যদি ভীমসেন উ-
হার সহিত ন্যায় যুদ্ধ করেন, তাহা হইলে
রাজ্য যুধিষ্ঠির বিষম সঙ্কটে নিপতিত হই-
বেন। হে অর্জুন! আরও দেখ, এক্ষণে ধর্ম্ম-
রাজের অপরাধেই পুনরায় আমাদের মৎস্য
ভয় উপস্থিত হইয়াছে। ভীষ্ম প্রভৃতি কোরব
পক্ষীয় মহাবীরগণ নিহত হওয়াতেই আমা-
দের জয় লাভ, কীর্ত্তি লাভ ও বৈর নির্গতন
হইয়াছিল, কিন্তু ধর্ম্মরাজের নিমিত্ত এক্ষণে
আমাদের জয় লাভে মহান সংশয় সমুপ-
স্থিত হইয়াছে। জ্যেষ্ঠ পাণ্ডব কি নির্বোধ!
উনি কি বুঝিয়া তুর্গোধনকে কহিলেন যে,
তুমি আমাদের মতো এক জনকে পরাজয়
করিতে পারিলেই তোমার রাজ্য লাভ
হইবে। তুর্গোধন একে যুদ্ধনিপুণ, তাহাতে
আবার একাগ্রচিত্তে সনরে প্রবৃত্ত হইয়াছে;
সুতরাং উহারে পরাজয় করা তুঃসাধ্য
হইবে। দৈত্যগুরু শুক্রাচার্য্য এই একটা
সারার্থ সম্বলিত কথা কহিয়াছেন যে, যাহারা
প্রথমত প্রাণভয়ে পলায়ন করিয়া পুনরায়
সমরে শত্রুগণের সম্মুখীন হয়, তাহাদিগকে
তৎকালে জীবিত নিরপেক্ষ ও একাগ্রচিত্ত
বলিয়া বিবেচনা করিতে হইবে, সন্দেহ নাই;
অতএব তাহাদিগকে দেখিয়া ভয় করা অবশ্য
কর্তব্য। হে অর্জুন! বীরগণ জীবিতাশা
নিরপেক্ষ হইয়া সাহস সহকারে সংগ্রামে
প্রবৃত্ত হইলে, ইন্দ্র ও তাহাদিগের সম্মুখীন
হইতে সক্ষম হন না। দেখ, তুর্গোধন হত-
সৈন্য ও পরাজিত হইয়া রাজ্য লাভের আশা

পরিত্যাগ পূর্বক অরণ্যবাসে কৃতনিশ্চয় ও
হৃদ মথ্যে প্রবিষ্ট হইয়াছিল। তাহারে পুন-
র্বার যুদ্ধার্থ আহ্বান করা নিতান্ত অবি-
জ্ঞতার কার্য্য হইয়াছে। তুর্গোধন ত্রয়োদশ
বৎসর গদাযুদ্ধ শিক্ষা করিয়াছে এবং
এক্ষণে ভীমের নিধন বাসনায় কখন উদ্ধে
সমুত্থান ও কখন বা তির্য্যগ্ভাবে সঞ্চরণ
করিতেছে। অতএব যদি বৃকোদর উহারে
অন্যায় যুদ্ধে সংহার না করেন, তাহা হইলে
ঐ বীর নিশ্চয়ই আমাদের নিজ্জিত রাজ্য
লাভ করিয়া ভূপতি হইবে।

হে মহারাজ! মহাবীর ধনঞ্জয় মহাত্মা
মধুসূদনের বাক্য শ্রবণ করিয়া স্বীয় বাম
জানুতে আঘাত করত ভীমসেনকে সঙ্কেত
করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত বৃকোদর
তদদর্শনে তাঁহার অভিপ্রায় অবগত হইয়া
গদাহস্তে সব্য মণ্ডল, দক্ষিণ মণ্ডল, যমক
ও গোমুত্রক প্রভৃতি বিবিধ গতি প্রদর্শন
পূর্বক সমরারম্ভে পরিভ্রমণ করিয়া তুর্গো-
ধনকে চমৎকৃত করিতে লাগিলেন। গদামা-
র্গবিশারদ মহাবীর তুর্গোধনও ভীমসেনের
নিধন বাসনায় সংগ্রামে বিচিত্র গতি প্রদ-
র্শন পূর্বক সঞ্চরণ করিতে আরম্ভ করিলেন।
এই রূপে সেই ক্রুদ্ধ কৃতান্ত সদৃশ বীরদ্বয়
বিজয়লাভের নিমিত্ত অগুরুচন্দন চর্চিত
ভীষণ গদা বিকম্পিত করিয়া পরস্পরকে
নিধন ও বৈরানল নির্মাণ করিবার বাসনায়
নাগলোলুপ গরুড়দ্বয়ের ন্যায় ঘোরতর
যুদ্ধ করিতে লাগিলেন। সেই সমীরণসং-
ক্ষুব্ধ সাগরদ্বয়ের ন্যায়, মদমত্ত মাতঙ্গ-
দ্বয়ের ন্যায় বীরযুগলের পরস্পর গদা
সংঘর্ষণে সমরারম্ভে অধিস্কুলিঙ্গ সকল
দিনিসৃত ও নিখাত শব্দ সদৃশ ভীষণ
শব্দ সমুৎপন্ন হইতে লাগিল। অনন্তর সেই
সুদারুণ সংগ্রামে তাঁহারা উভয়েই পরি-
শ্রান্ত হইলেন এবং ক্ষণকাল বিশ্রাম করিয়া
পুনরায় ক্রুদ্ধ চিত্তে গদা গ্রহণ পূর্বক সংগ্রাম

করিতে আরম্ভ করিলেন। সেই ভীষণ সময়ে গদাঘাতে উভয়েরই কলেবর ক্ষত-বিক্ষত হইল। তাঁহারা পঙ্কস্থ মহিষদ্বয়ের ন্যায় পরস্পরের প্রতি আঘাত করত জর্জরিতগাত্র ও শোণিতাক্ত কলেবর হইয়া হিমালয়স্থিত পুষ্পিত কিংশুকদ্বয়ের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিলেন। ঐ সময় মহাবীর রুকোদর ইচ্ছা পূর্বক রক্ত প্রদর্শন করিলে দুর্গোধন ঈষৎ গর্ষিত হইয়া সহসা তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন। মহাবীর রুকোদরও তাঁহারে সম্মুখীন হইতে দেখিয়া মহাবেগে গদা নিক্ষেপ করিলেন। আপনার পুত্র তদর্শনে তথা হইতে অপসৃত হইলেন; সুতরাং ভীমের গদা ব্যর্থ হইয়া ভূতলে পতিত হইল। এই রূপে কুরুরাজ সেই প্রহার হইতে পরিত্রাণ পাইয়া ভীমের শরীরে গদাঘাত করিলেন। মহাবীর রুকোদর সেই আঘাতে শোণিতাক্ত কলেবর ও মুচ্ছাগত প্রায় হইলেন কিন্তু তৎকালে একুপ ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্বক অবস্থান করিতে লাগিলেন যে, দুর্গোধন তাঁহারে অবিচলিত ও প্রতিপ্রহারোদ্যত বিবেচনা করিয়া পুনরায় আর প্রহার করিলেন না। অনন্তর মহাবীর ভীমসেন মুহূর্ত্তকাল বি-
 গ্রাম করিয়া দুর্গোধনের প্রতি মহাবেগে ধাবমান হইলেন। কুরুরাজ ভীমসেনকে রোষান্বিত চিত্তে আগমন করিতে দেখিয়া তাঁহার প্রহার ব্যর্থ করিবার মানসে উর্দ্ধে উত্থিত হইবার চেষ্টা করিতে লাগিলেন। মহাবীর রুকোদর দুর্গোধনের অভিসন্ধি বুঝিতে পারিয়া সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার অভিমুখীন হইলেন এবং কুরুরাজ উর্দ্ধে সমুত্থিত হইলে তাঁহার জানুদ্বয় লক্ষ্য করিয়া মহাবেগে গদা নিক্ষেপ করিলেন। ভীমসেনের সেই বজ্রতুল্য ভীষণ গদা দুর্গোধনের সূচাক্র জানুদ্বয় ভগ্ন করিয়া তাঁহারে ভূতলে নিপাতিত করিল।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর দুর্গোধন ভয়ঙ্কর হইয়া ধরাশায়ী হইলে সনি-
 র্ঘাত বায়ু প্রবাহিত, পর্কিতরুদ্ধ সম্মিলিত সমুদায় পৃথিবী বিচলিত হইতে লাগিল। অনবরত শোণিতবর্ষণ, ভীষণ উল্কাপাত ও পাংশুরূষি হইতে আরম্ভ হইল। অন্তরীক্ষে যক্ষ, রাক্ষস ও পিশাচগণের ভীষণ ধ্বনি শ্রুতগোচর হইতে লাগিল। সেই শব্দ শ্রবণে মৃগকুল ও বিহগগণ ত্রমূল কোলাহল করিতে আরম্ভ করিল। সংগ্রামস্থত গজ, বাজী ও মনুষ্যাগণ ঘোর রবে চীৎকার করিতে লাগিল। ভেরী শব্দ মৃদঙ্গের মহা-
 নির্ঘোবে নভোমণ্ডল ও ভূমণ্ডল পরিপূর্ণ হইয়া গেল। অসংখ্য করচরণশালী ঘোর-
 দর্শন কবন্ধগণ নৃত্য করিতে করিতে দিক্ সকল পরিবৃত্ত করিল। ধ্বজধারী ও অস্ত্র-
 শস্ত্রধারী বীর পুরুষেরা কম্পিত হইতে লাগিলেন। হৃদ ও ক্রূপ সকল হইতে রুদ্ধির উচ্ছলিত হইতে লাগিল। বেগবতী নদী সকল প্রতিকূল প্রবাহে প্রবাহিত হইল এবং পুরুষগণকে নারীর ন্যায় ও নারী-
 গণকে পুরুষের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। হে মহারাজ! তখন পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ সেই অদ্ভুত ছিন্নিমিত্ত দর্শনে নিতান্ত উদ্ভিগ্ন হইলেন। দেবতা, গন্ধর্ব্ব, অপ্সরা, সিদ্ধ ও বায়ুচরণ মহাবীর ভীমসেন ও দুর্গোধনের অদ্ভুত যুদ্ধ বৃত্তান্ত কীর্ত্তন ও তাঁহাদের প্রশংসা করিতে করিতে স্ব স্ব স্থানে প্রস্থান করিলেন।

ষষ্ঠিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! এই রূপে মহাবীর দুর্গোধন ভীমহস্তে নিহত হইয়া সিংহনিপাতিত মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় নিপাতিত হইলে পাণ্ডব ও সৌমকগণ আহ্লাদে রোমাঞ্চিত কলেবর হইয়া তাঁহারে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। ঐ সময় প্রবল প্রভাপশালী ভীমসেন

সমরশায়ী রাজা তুর্গোধনের সমীপে সমু-
পস্থিত হইয়া কহিলেন, তুর্গোদন! পূর্বে
সভামধ্যে আমাদিগকে গুরু গুরু বলিয়া
যে উপহাস এবং একবাক্সা দ্রোপদীর প্রতি যে
বিবিধ কটুক্তি করিয়াছিলে, আজ তাহার
কল ভোগ কর। মহাবীর বৃকোদর এই
কথা কহিয়া তুর্গোধনের মস্তকে বাণ পদা-
ঘাত পূর্বক ক্রোধভরে পুনরায় কহিলেন,
পূর্বে যে যে ছুরাআরা গুরু গুরু বলিয়া
আমাদিগের সমক্ষে নৃত্য করিয়াছিল,
আজ আমরা তাহাদিগের সমক্ষে গুরু গুরু
বলিয়া নৃত্য করিব। আমরা শঠতাচরণ,
বহি প্রদান, পাশক্রীড়া ও বঞ্চনা প্রভৃতি
কোন দুষ্কর্মে প্রবৃত্ত হই না, কেবল স্বীয়
বাহুবল অবলম্বন পূর্বক অরাতিগণকে
নিপাতিত করিয়া থাকি।

হে মহারাজ! মহাবীর বৃকোদর তুর্গো-
দনকে ঐ কথা কহিয়া ঈষৎ হাস্য করিয়া
যুধিষ্ঠির, কেশব, ধনঞ্জয়, নকুল, সহদেব ও
সঞ্জয়গণকে কহিলেন, দেখ, যে ছুরাআরা
রজস্বলা দ্রোপদীরে আনয়ন পূর্বক সভা-
মধ্যে বিবস্ত্রা করিয়াছিল, সেই বৃত্তরাষ্ট্রতনয়-
গণ দ্রোপদীর তপঃপ্রভাবে নিহত হইয়াছে।
আর যাহারা পূর্বে আমাদিগকে ষষ্ঠীতল
বলিয়া উপহাস করিয়াছিল, আমরা তাহা-
দিগকে সমূলে নির্মূল করিয়াছি। এক্ষণে
আমাদের স্বর্গলাভ বা নরকভোগ হউক,
কিছুতেই অসম্ভব নহি। মহাবীর বৃকোদর
এই বলিয়া ক্ষতস্থিত গদা গ্রহণ পূর্বক পুন-
রায় সেই ধরাতলগত রাজা তুর্গোধনের
মস্তকে বাম পদাঘাত করিতে লাগিলেন।
ধর্ম্মাশ্রয় সোমকগণ ভীমসেনের সেই নীচ
জনেচিত ব্যবহার অবলোকন করিয়া কিছু-
মাত্র সন্তুষ্ট হইলেন না। তখন ধর্ম্মরাজ
যুধিষ্ঠির সেই আত্মপ্রাণানিরত বৃকোদরকে
সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, তুমি বৈরত্যা
হইতে বিমুক্ত হইয়াছ এবং সংকার্য্য দ্বারা

হউক ক'অসং কার্য্য দ্বারা হউক, প্রতিজ্ঞা
পরিপূর্ণ করিয়াছ; এক্ষণে ক্ষান্ত হও। তুর্গো-
দন আমাদিগের জ্ঞাতি, বিশেষত এই বীর
একাদশ অক্ষৌহিনী সৈন্যের ও কোরব-
গণের অধিপতি ছিল, ইহার মস্তকে পদা-
ঘাত করিয়া অধর্ম্ম সঞ্চয় করিও না। এক্ষণে
ইহার বন্ধু, অমাত্য, সৈন্য, ভ্রাতা এবং
পুত্রগণ নিহত হওয়াতে এই বীর সর্ব্বপ্রকা-
রেই শোচনীয় হইয়াছে; বিশেষত কুরুরাজ
আমাদের ভ্রাতা, অতএব ইহার প্রতি ওরূপ
ব্যবহার করা তোমার কোন ক্রমেই কর্তব্য
হইতেছে না। হে বৃকোদর! প্রাচীন লোক
মাত্রেই তোমারে ধার্ম্মিক বলিয়া গণনা
করিয়া থাকেন, তবে তুমি কি কপে রাজারে
পাদ দ্বারা স্পর্শ করিতেছ?

হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ভীম-
সেনকে এই কথা কহিয়া অশ্রুক্ষেপে দীনভাবে
তুর্গোধনের সমীপে গমন পূর্বক কহিলেন,
ভ্রাতা! তোমার দুঃখ বা শোক করা কর্তব্য
নহে। তুমি পূর্বকৃত কর্ম্মের ঘোরতর ফল
ভোগ করিতেছ। হে কুরুপুত্র! আমরা
তোমার হিংসা করিব এবং তুমি আমাদি-
গের হিংসায় প্রবৃত্ত হইবে, ইহা বিধাতাই
নির্দেশ করিয়াছিলেন। যাহা হউক, তুমি
লোভ ও বালকত্ব প্রযুক্ত আপনার দোষেই
ঈদৃশ বিপদগ্রস্ত হইয়াছ। তুমি বয়স্য, ভ্রাতা,
গুরু, পুত্র, পৌত্র ও অন্যান্য আত্মীয়গণের
বিনাশ সাধন করিয়া পরিশেষে স্বয়ং নিহত
হইলে। কেবল তোমার অপরাধেই আমরা
তোমার ভ্রাতা ও জ্ঞাতিগণকে নিহত করি-
লাম। যাহা হউক, এক্ষণে তোমার শোক
করা কর্তব্য নহে। এক্ষণে মৃত্যুই তোমার
পক্ষে শ্রেয়। আমরা নিতান্ত হতভাগ্য, এ-
ক্সণে আমাদিগকে সর্ব্বদাই প্রাণাধিক বন্ধু বি-
চ্ছেদে নিতান্ত দীনভাবাপন্ন হইয়া শোচনীয়
অবস্থায় অবস্থান করিতে হইবে। আমরা
কি কপে বিপ্রপত্নী ও ভ্রাতৃ বধুগণকে বিধবা

ও শোকাক্ত নিরীক্ষণ করিব। তুমি এস্থান হইতে প্রস্থান করিয়া স্বর্গে বাস করিবে, কিন্তু আমরা নরকতুল্য সুদারুণ দুঃখ ভোগ করিতে রহিলাম। ধৃতরাষ্ট্রের বিধবা পুত্রবধু ও পৌত্রবধূগণ একান্ত শোকাক্ত হইয়া নিরন্তর আমাদের ভৎসনা করিবেন। হে মহারাজ! ধর্ম্মনন্দন এই বলিয়া দুঃখিত চিত্তে বিলাপ ও দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন।

একষষ্ঠিতম অধ্যায়।

ধৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবল পরাক্রান্ত গদাযুদ্ধবিশারদ বলদেব দুর্গো-ধনকে অধর্ম্ম যুদ্ধে নিহত দেখিয়া কি কহিলেন, তাহা কীর্ত্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাবল বলদেব ভীমসেনকে আপনার আশ্রয় দুর্গো-ধনের উরুদেশে গদাঘাত করিতে দেখিয়া নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইলেন এবং সেই ভূপালগণমধ্যে বাহু সমুদ্যত করিয়া ভীষণ আওঁনাদ পরিত্যাগ ও ভীমসেনকে বারংবার ধিক্কার প্রদান পূর্ব্বক কহিলেন, ধর্ম্ম-যুদ্ধে নাভির অধঃস্থলে গদাঘাত করা বৃকো-দরের নিতান্ত অন্যায় হইয়াছে। গদা-যুদ্ধে ভীমসেন মেকপ কুফার্যের অনু-ষ্ঠান করিল, একপ আর কুত্রাপি দৃষ্টিগো-চর হয় নাই। নাভির অধঃপ্রদেশে কদাচ গদাঘাত করিবে না, ইহা শাস্ত্রসম্মত ও স্থির সিদ্ধান্ত; কিন্তু মহামূর্খ বৃকোদর শাস্ত্রস-ম্মত ব্যবহার অতিক্রম করিয়া স্বৈচ্ছাচারে প্রবৃত্ত হইয়াছে।

হে মহারাজ! হলধারী বলদেব এই কথা বলিতে বলিতে ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া লাম্বল উদ্যত করিয়া মহাবেগে ভীমের প্রতি ধাবমান হইলেন। ঐ সময় হলধর হস্ত উদ্যত করিতে তাহার রূপ বহুবিধ ধাতু-রাগরঞ্জিত শ্বেত পর্কতের ন্যায় লক্ষিত

হইতে লাগিল। ঐ সময় বিনয়ী বাসুদেব বলদেবকে ভীমের প্রতি ধাবমান দেখিয়া স্থূল বর্জুল বাহুযুগল দ্বারা তাহারে ধারণ করিলেন। সেই ধবল ও কৃষ্ণকলেবর যদু-বংশীয় বীরদ্বয় একত্র হইলে অপরাহু কা-লীন নভোমণ্ডলগত চন্দ্র সূর্য্যের ন্যায় তাহা-দের অনূর্ব্ব শোভা হইল। তখন যদুপ্রবীর বাসুদেব বলদেবের ক্রোধ শান্তি করিবার নিমিত্ত কহিলেন, হে মহাত্মন! শাস্ত্রে ছয় প্রকার উন্নতি নির্দিষ্ট আছে। আপ-নার উন্নতি, আপনার মিত্রগণের উন্নতি ও তাহাদের বন্ধুবান্ধবগণের উন্নতি এবং শত্রুর অবনতি, শত্রুর মিত্রগণের অবনতি ও তাহাদের বন্ধুবান্ধবদিগের অবনতি। প্রাজ্ঞ ব্যক্তি আপনার ও স্বীয় মিত্রগণের অবনতি অবলোকন করিলে আপনার ক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে অবগত হইয়া অবিলম্বে তাহার প্রতিবিধান করিবেন। সমরবিশারদ পাণ্ড-বেরা আমাদের পিতৃস্বসার পুত্র; সুতরাং ইহারা আমাদের সহজ মিত্র। এক্ষণে বিপ-ক্ষেরা ইহাদিগকে নিতান্ত পরাভূত করি-য়াছিল। আর দেখুন, প্রতিজ্ঞা পালনই ক্ষত্রিয়ের পরম ধর্ম্ম। মহাবীর বৃকোদর আমি রণস্থলে গদাঘাতে দুর্গো-ধনের উরু ভগ্ন করিব বলিয়া সভামধ্যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন। পূর্ব্বে মহর্ষি মৈত্রেয়ও দুর্গো-ধনকে ভীমের গদাঘাতে তোমার উরু ভগ্ন হইবে এই বলিয়া অভিশাপ প্র-দান করিয়াছিলেন। অতএব এক্ষণে ভীম-সেনের এই রূপ অনুষ্ঠানে অণুমাত্রও দোষ লক্ষিত হইতেছে না। হে রেবতীরমণ! আপনি ক্রোধ সংবরণ করুন। পাণ্ডবগণের সহিত আমাদের যোনিসম্বন্ধ ও সাতিশয় সৌহার্দ আছে; সুতরাং ইহাদিগের উন্নতি হইলেই আমাদের উন্নতি লাভ হইবে, সন্দেহ নাই।

তখন ধর্ম্মপরায়ণ হলধর বাসুদেবের

বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, কৃষ্ণ! সাধু লোকেরাই ধর্মের অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন; কিন্তু সেই ধর্ম অর্থ ও কাম দ্বারা উপহত হয়। দেখ, অতিশয় লুপ্ত অর্থলোভে ও অত্যাশক্ত ব্যক্তি কামপ্রভাবে ধর্মহীন হইয়া থাকে। অতএব যে ব্যক্তি ধর্ম, অর্থ ও কামের প্রতি সমদৃষ্টি সম্পন্ন হইয়া কাল ব্যাপন করিতে পারে, সেই যথার্থ সুখ ভোগে সমর্থ হয়। হে দ্বন্দ্বীকেশ! এক্ষণে তুমি যত চেষ্টা কর না কেন ভীমসেন যে অধর্ম্মাচরণ করিয়াছেন, ইহা আমার মনোমন্দির হইতে দূরীকৃত করিতে সমর্থ হইবে না।

তখন বাসুদেব কহিলেন, হে রাম! লোকে আপনারে অতিশয় শান্তপ্রকৃতি ও ধর্ম্মবৎসল বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকে। অতএব আপনি ক্রোধ সংবরণ ও শাস্তি অবলম্বন করুন। দেখুন, এক্ষণে কলিযুগ উপস্থিত হইয়াছে। বিশেষতঃ ভীমসেন যে প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন, তাহা পূর্ণ করিবার এই উপযুক্ত সময়, অতএব ইনি এক্ষণে নিক্ষেপে বৈর ও প্রতিজ্ঞাপাশ হইতে বিমুক্ত হউন।

হে মহারাজ! মহাবীর বলদেব কৃষ্ণের মুখে এই কপ কুটবর্ম্ম শ্রবণ করিয়াও অপ্রসন্ন মনে পুনরায় কহিলেন, হে বাসুদেব! ভীমসেন ধর্ম্মপরায়ণ দুর্গোপদনকে অধর্ম্মানুসারে বিনষ্ট করিয়াছেন, এই নিমিত্ত এই ভূমণ্ডলে কূটযোদ্ধা বলিয়া প্রখ্যাত হইবেন। আর রাজা দুর্গোপদনও ধর্ম্মযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া নিহত হইয়াছেন, অতএব উনি শাস্তত গতি এবং ইহলোকে অতিশয় বশোভিত করিবেন। শ্বেত-পর্বতশিখরাকার রোহিণীতনয় এই বলিয়া বথারোহণ পূর্ব্বক দ্বারকাভিমুখে যাত্রা করিলেন। বলদেব প্রস্থান করিলে পাঞ্চাল, যাদব ও পাণ্ডবগণ সকলেই বাহ্যর পুরনাই বিষন্ন হইলেন। তখন বাসুদেব ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে অধোবদনে

দীন মনে শোক ও চিন্তায় একান্ত আকুল দেখিয়া কহিলেন, মহারাজ! আপনি ধর্ম্মজ্ঞ; অতএব অধর্ম্মে অনুমোদন করা আপনার কর্তব্য নহে। ভীমসেন হতবল বিচেতন প্রায় দুর্গোপদনের মস্তকে পদাঘাত করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছেন, আপনি কি বলিয়া উহাতে উপেক্ষা করিতেছেন?

যুধিষ্ঠির বাসুদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে কৃষ্ণ! বৃকোদর রোষপরবশ হইয়া রাজা দুর্গোপদনের মস্তকে যে পদাঘাত করিতেছেন, ইহা আমার অভিমত নহে। আমি কুলক্ষয়েও সন্তুষ্ট নহি। কিন্তু পরিত্রাণিতনয়েরা নিত্য শঠতাচরণ ও নানাপ্রকার পরুষ বাক্য প্রয়োগ পূর্ব্বক আমাদিগকে রাজ্য হইতে নির্ব্বাসিত করিয়াছিল। সেই সমস্ত দুঃখ ভীমসেনের হৃদয়ে বদ্ধমূল হইয়া রহিয়াছে। আমিও সেই কারণ বশতই আমার ভ্রাতৃগণ ধর্ম্মানুসারেই হউক, আর অধর্ম্মানুসারেই হউক, লোভপরতন্ত্র দুর্গোপদনকে বিনাশ করিয়া অতীর্ষ সাধন করুক, এই মনে করিয়া জ্ঞাতিবিনাশ ও দুর্গোপদনের মস্তকে পদাঘাতে উপেক্ষা প্রদর্শন করিতেছি। হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই কথা কহিলে যত্নবশতঃ বাসুদেব অতি ক্রুদ্ধে তাঁহার বাক্যে সম্মত হইয়া ভীমের কার্য অনুমোদন করিলেন।

এই সময় মহাবীর ভীমসেন অরাতি-পরাক্রয়জনিত হর্ষে উৎফুল্লিত হইয়া ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের অভিযোগে অবস্থান পূর্ব্বক তাঁহারে অভিবাদন করিয়া ক্রতাজলিপুটে কহিলেন, মহারাজ! আজ আপনার পৃথিবী নিকৃষ্ট হইল। এক্ষণে রাজধর্ম্মানুসারে রাজ্য শাসন করুন। এক্ষণে প্রবক্ষ্যমাণ পরতন্ত্র শঠতাপ্রিয় বিপক্ষভাবে মূল কারণ দুর্গোপদন পরাতলে শয়ন করিয়াছে। রাবণ, শকুনি ও জংশমন প্রভৃতি অতি কর্কশভাষী শত্রু সমুদায়ও নিহত হইয়াছে।

অদ্যাবধি এই পর্কতকানন সমন্বিত নানা রত্নসমাকীর্ণ বস্তুক্ষরা পুনরায় আপনার হস্তগত হইল। আপনি এক্ষণে নিষ্কটকে রাজ্য শাসন করুন।

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে বৃকোদর! আজি কৃষ্ণের মন্ত্রশাবলে দুর্ঘোষন নিহত, বৈরানল প্রশমিত ও বস্তুক্ষরা আমাদের অধিকৃত হইল। আজি তুমি ভাগ্যক্রমে অরাতি নিপাতন পূর্বক জয়লাভ করিয়া জননীর ও চিরসঞ্চিত ক্রোধের নিকট আনুগ্য লাভ করিলে।

দ্বিষষ্টিতম অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! পাণ্ডব ও সঞ্জয়গণ আমার পুত্র দুর্ঘোষনকে ভীমসেনের গদাঘাতে নিপাতিত দেখিয়া কি রূপ অনুষ্ঠান করিল?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাত্মা বাসুদেব এবং পাণ্ডব, পাঞ্চাল ও সঞ্জয়গণ সিংহ-নিপাতিত মদমত্ত মাতঙ্গের ন্যায় দুর্ঘোষনকে ভীমের গদাঘাতে নিপাতিত দেখিয়া প্রীত মনে উত্তরীয় বিধূনন ও সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন। তৎকালে বস্তুক্ষরা পাণ্ডবপক্ষীয় বীরগণের হর্ষবেগ সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া কম্পিত হইতে লাগিলেন। ঐ সময় কেহ কেহ শরাসনে টঙ্কার প্রদান, কেহ কেহ শঙ্খ বাদন, কেহ কেহ তুন্ডুভিধ্বনি, কেহ কেহ ক্রীড়া ও কেহ বা হাস্য করিতে করিতে ভীমসেনকে বারংবার কহিতে লাগিলেন, হে বৃকোদর! আজি তুমি গদাযুদ্ধবিশারদ কৌরবেন্দু দুর্ঘোষনকে নিপাতিত করিয়া যাহার পর নাই মহৎকার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছ। আজি সকল লোকেই তোমারে বৃত্তনিহস্তা ইন্দ্রের ন্যায় বোধ করিতেছেন। তুমি ভিন্ন কোন ব্যক্তি বিচিত্র মার্গচারী মহাবীর দুর্ঘোষনকে বিনাশ করিতে পারে? আজি তুমি সৌ-

ভাগ্য বশত কৌরবাদিগের সহিত শত্রুভাব নিশেষিত করিয়া দুর্ঘোষনের মস্তকে পদাঘাত করিয়াছ। ইতিপূর্বে তুমি সিংহ যেমন মহিষের রক্ত পান করে, তদ্রূপ দুঃশাসনকে নিহত করিয়া তাহার রক্তের পান করিয়াছিলে। হে বীরবর! যাহারা পরম ধার্মিক যুধিষ্ঠিরের অহিতাচরণে প্ররৃত্ত হইয়াছিল, তুমি ভাগ্যবলে তাহাদিগের মস্তকে পদার্পণ করিলে। তুমি দুর্ঘোষন ও অন্যান্য অরাতিগণকে নিপাতিত করিয়া ধরাতলে মহতী কীর্ত্তি লাভ করিলে। বৃত্রাসুর নিহত হইলে বন্দিগণ দেবরাজকে যেকূপ অভিনন্দন করিয়াছিল, আজি দুর্ঘোষন নিপাতিত হওয়াতে আমরা তোমারে তদ্রূপ অভিনন্দন করিতেছি। দুর্ঘোষনের নিপাত সময়ে আমাদের যেরূপ পুলকোদ্গম হইয়াছিল, এখনও তাহার কিছুমাত্র বৈলক্ষণ্য হয় নাই। হে মহারাজ! পাণ্ডব পক্ষীয় বীরগণ সমবেত হইয়া ভীমসেনকে এই রূপ প্রশংসা করিতে লাগিলেন।

তখন মহাত্মা মধুসূদন পুরুষশ্রেষ্ঠ পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণের স্তুতি সেই রূপ অসঙ্কত প্রশংসা শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে ভূপতিগণ! মৃতকল্প শত্রুর প্রতি কটু বাক্য প্রয়োগ করা কর্তব্য নহে। পাপসহায় নিলজ্জ দুর্ঘোষন যখন মহাত্মা বিহ্বর, দ্রোণ, কৃপ, ভীষ্ম ও সঞ্জয় প্রভৃতি সুজ্ঞান বারংবার অনুরোধ করিলেও লোভ প্রযুক্ত তাহাদের বাক্য লঙ্ঘন করিয়া পাণ্ডবগণকে পৈতৃক রাজ্যের অংশ প্রদানে অসম্মত হইয়াছিল, তখনই আমি উহারে নিহত বলিয়া স্থির করিয়াছি। এক্ষণে ঐ নরাধম মিত্র বা শত্রু-মধ্যেও পরিগণিত হইবার উপযুক্ত নহে; ও কাষ্ঠের ন্যায় নিতান্ত জড় হইয়াছে। উহার প্রতি কটু বাক্য প্রয়োগ করা নিতান্ত অকর্তব্য। চল, আমরা রথারোহণ পূর্বক এ স্থান হইতে প্রস্থান করি। পাপাত্মা

দুর্যোধন এত দিনের পর ভাগ্যবলে জ্ঞাতি ও বন্ধু বান্ধবগণের সহিত নিহত হইল ।

হে মহারাজ ! দুর্যোধন বাসুদেবের মুখে ঐ রূপ তিরস্কার বাক্য শ্রবণে বাহুদ্বয়ে পৃথিবী ধারণ পূর্বক উপবিষ্ট হইয়া সরোষ নয়নে ক্রোধের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন । ঐ সময় তিনি শরীর অর্জুনত করাতে তাঁহারে ছিন্নপুচ্ছ ভুঙ্ক ভুঙ্কমের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল । কুরুরাজ তৎকালে প্রাণান্তকর বিষম বেদনায় নিতান্ত কাতর হইয়াছিলেন, তথাপি ক্রোধের তিরস্কার বাক্য সহ্য করিতে না পারিয়া তাঁহারে নিষ্ঠুর বাক্যে কহিলেন, হে কংসদাসতনয় ! ধনঞ্জয় তোমার বাক্যানুসারে বৃকোদরকে আমার উরু ভগ্ন করিতে সঙ্কত করাতে ভীমসেন অধর্ম যুদ্ধে আমারে নিপাতিত করিয়াছে, ইহাতে তুমি লজ্জিত হইতেছ না । তোমার অনায় উপায় দ্বারাই প্রতিদিন ধর্ম যুদ্ধে প্রবৃত্ত সহস্র সহস্র নরপতি নিহত হইয়াছেন । তুমি শিখণ্ডীরে অগ্রসর করিয়া পিতামহকে নিপাতিত করিয়াছ । অশ্বখামা নামে গজ নিহত হইলে তুমি কৌশলেই আচার্য্যকে অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করাইয়াছিলে এবং সেই অবসরে দুরাত্মা ধৃষ্টদ্যুম্ন তোমার সমক্ষে আচার্য্যকে নিহত করিতে উদ্যত হইলে তাহারে নিষেধ কর নাই । কর্ণ অর্জুনের বিনাশার্থ বহু দিন অতি যত্ন সহকারে যে শক্তি রাখিয়াছিলেন, তুমি কৌশলক্রমে সেই শক্তি ঘটোৎকচের উপর নিক্ষেপ করাইয়া ব্যর্থ করিয়াছ । সাত্যকি তোমারই প্রবর্তনা পর-তন্ত্র হইয়া ছিন্নহস্ত প্রায়োপবিষ্ট ভূরিশ্রবারে নিহত করিয়াছে । মহাবীর কর্ণ অর্জুনবধে সমুদ্যত হইলে তুমি কৌশলক্রমে তাঁহার সর্পবাণ ব্যর্থ করিয়াছ এবং পরিশেষে সূতপুত্রের রথচক্র ভূগর্ভে প্রবিষ্ট ও তিনি চক্রোদ্ধারের নির্মিত্ত ব্যস্ত সমস্ত হইলে তুমি কৌশলক্রমে অর্জুন দ্বারা তাঁহার বিনাশ

সাধনে রূতকার্য্য হইয়াই । অতএব তোমার তুল্য পাপাত্মা, নির্দয় ও নির্লজ্জ আর কে আছে ! দেখ, যদি তোমরা ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ ও আমার সহিত ন্যায়যুদ্ধ করিতে, তাহা হইলে কদাপি জয় লাভে সমর্থ হইতে না । তোমার অনার্য্য উপায় প্রভাবেই আমরা স্বধর্ম্মানুগত পার্থিবগণের সহিত নিহত হইলাম ।

তখন বাসুদেব দুর্যোধনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে গান্ধারীনন্দন ! তুমি অসৎ পথ অবলম্বন পূর্বক ভ্রাতা, পুত্র, বন্ধু, বান্ধব ও অনুচরবর্গের সহিত নিহত হইলে । তোমার পাপেই মহাবীর ভীষ্ম, দ্রোণ ও তোমার ন্যায় অসচ্চারিত্র সূতপুত্র নিহত হইয়াছেন । পূর্বে আমি তোমার নিকট বারংবার প্রার্থনা করিয়াছিলাম, কিন্তু তুমি দুরাত্মা শকুনির পরামর্শে লোভ প্রভাবে পাণ্ডবগণকে পৈতৃক রাজ্যের অংশ প্রদান কর নাই । তুমি ভীমসেনকে বিষম ভক্ষণ করাইয়াছিলে এবং আর্জ্য্য কুন্তীর সহিত পাণ্ডবগণকে দধি করিবার নিমিত্ত জতুগৃহে অগ্নি সংযোগ করিয়াছিলে । হে দুরাত্মন ! তুমি যৎকালে সভা-মধ্যে রজস্বলা দ্রৌপদীরে বিবিধ ক্রেশ প্রদান করিয়াছিলে, সেই সময়ই তোমার বধ সাধন করা অতি কঠিন ছিল । তুমি শঠতা-চরণ পূর্বক দ্রুতনিপুণ শকুনির প্রভাবে অক্ষকৌড়ায় নিতান্ত অনভিজ্ঞ ধর্ম্মরাজকে পরাজয় করিয়াছিলে । পাণ্ডবগণ মৃগয়ার্থ তৃণবিন্দুর আশ্রমে গমন করিলে অরণ্য-মধ্যে দুরাত্মা জয়দ্রথ তোমার মতানুসারেই দ্রৌপদীরে ক্রেশ প্রদান করিয়াছিল এবং তোমার দোষেই বহুসংখ্য রথী একত্র হইয়া একমাত্র বালক অভিমন্যুর বিনাশ সাধনে প্রবৃত্ত হইয়াছিল । এই সমস্ত কারণেই তুমি নিহত হইলে । হে নির্লজ্জ ! তুমি আমাদের উপর যে যে কুকর্ম্ম আরো-

পিত করিতেছ, স্বয়ং সেই সেই কুকার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছ। তুমি কদাচ সুরগুরু বৃহস্পতির উপদেশ বাক্য শ্রবণ, বুদ্ধগণকে সেবা ও তাঁহাদিগের হিত বাক্যে কণপাত কর নাই। প্রবল লোভ ও ভোগতৃষ্ণায় অভিভূত হইয়া বিস্তর অকার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছ। এক্ষণে তাহারই পরিণত ফল ভোগ কর।

তখন রাজা দুর্জোধন কহিলেন, কৃষ্ণ ! আমি অধ্যয়ন, বিধি পূর্বক দান, সঙ্গরা বস্তুদ্বারা শাসন, বিপক্ষগণের মস্তকোপরি অবস্থান, অন্য ভূপালের নিতান্ত দুর্ভেদেবভোগ্য সুখ সম্ভোগ ও অতুল্য ঐশ্বর্য লাভ করিয়াছি; পরিশেষে ধর্মপরাগণ ক্ষত্রিয়গণের প্রার্থনায় সমরমৃত্যু প্রাপ্ত হইয়াছি। অতএব আমার তুল্য সৌভাগ্যশালী আর কে হইবে। এক্ষণে আমি ভ্রাতৃবর্গ ও বন্ধু বান্ধবগণের সহিত স্বর্গে চলিলাম, তোমরা শোকাকুলিত চিত্তে মৃতকল্প হইয়া এই পৃথিবীতে অবস্থান কর।

হে মহারাজ ! রাজা দুর্জোধন এই কথা কহিলামাত্র আকাশ হইতে সুগন্ধি পুষ্প-বৃষ্টি হইতে লাগিল। গন্ধবগণ সুমধুর বাদিত্র বাদন ও অপ্সরা সকল রাজা দুর্জোধনের যশোগান করিতে আরম্ভ করিলেন। সিদ্ধগণ তাঁহারে সাধুবাদ প্রদানে প্রবৃত্ত হইলেন। সুগন্ধ সম্পন্ন সুগন্ধস্পর্শ সমীরণ মন্দ মন্দ সঞ্চারিত হইতে লাগিল। দিগ্ভাঙল ও নভোমণ্ডল সুনির্মল হইল। তখন বাসুদেবপ্রমুখ পাণ্ডবগণ সেই দুর্জোধনের সম্মানসূচক অভূত ব্যাপার নিরীক্ষণ করিয়া সাতিশয় লজ্জিত হইলেন এবং তাঁহারা ভীষ্ম, দ্রোণ, কণ ও ভূরিশ্রবারে অপদ্রব্য যুদ্ধে বিনাশ করিয়াছেন এই কথা শ্রবণ করিয়া শোক প্রকাশ করিতে লাগিলেন।

পরিশেষে মহাত্মা বাসুদেব পাণ্ডবগণকে একান্ত চিন্তাকুল অবলোকন করিয়া মেঘগভীর নিধোঁষে কহিতে লাগিলেন, হে

পাণ্ডবগণ ! ভীষ্মপ্রমুখ মহারথগণ ও রাজা দুর্জোধন অসাধারণ সমরবিশারদ ও ক্ষিপ্ৰ-হস্ত ছিলেন; তোমরা কদাচ তাঁহাদিগকে ধর্মযুদ্ধে পরাজয় করিতে সমর্থ হইতে না। আমি কেবল তোমাদিগের হিতানুষ্ঠান পর-তন্ত্র হইয়া অনেক উপায় উদ্ভাবন ও মারাবল প্রকাশ পূর্বক তাঁহাদিগকে নিপাতিত করিয়াছি। যদি আমি ঐ রূপ কুটিল ব্যবহার না করিতাম, তাহা হইলে তোমাদিগের জয় লাভ, রাজ্যলাভ ও অর্থলাভ কখনই হইত না। দেখ, ভীষ্ম প্রভৃতি সেই চারি মহাত্মা ভূমণ্ডলে অতিরথ বলিয়া প্রথিত আছেন। লোকপালগণ সমবেত হইয়াও তাঁহাদিগকে ধর্মযুদ্ধে নিহত করিতে সমর্থ হইতেন না। আর দেখ, সমরে অপরিশ্রান্ত গদাধারী এই দুর্জোধনকে দণ্ডধারী কৃতান্ত ও ধর্মযুদ্ধে বিনষ্ট করিতে পারেন না; অতএব ভীষ্ম যে উহারে অসং উপায় অবলম্বন পূর্বক নিপাতিত করিয়াছেন, সে কথা আর আন্দোলন করিবার আবশ্যিকতা নাই। এই রূপ প্রসিদ্ধ আছে যে, শত্রুসংখ্যা অধিক হইলে তাহাদিগকে কুট যুদ্ধে বিনাশ করিবে। মহাত্মা সুরগণ কুট যুদ্ধের অনুষ্ঠান করিয়াই অসুরগণকে নিহত করিয়াছেন। তাঁহাদের অনুকরণ করা সকলেরই কর্তব্য। এক্ষণে আমরা কৃতকার্য হইয়াছি; সাং কালও সমুপাস্থত হইয়াছে; অতএব চক্র, হস্তী, অশ্ব ও রথে আরোহণ পূর্বক স্ব স্ব গৃহে গমন করিয়া বিশ্রাম করি। মহাত্মা বাসুদেব এই কথা কহিলে পাণ্ডবগণ পাণ্ডবদিগের সহিত রুটাহ্নঃকরণে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাত্মা বাসুদেবও দুর্জোধনের নিধনে প্রফুল্ল হইয়া শঙ্খধ্বনি করিতে লাগিলেন।

ত্রিযষ্টিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! পাণ্ডবপক্ষীয় মহাবাহু

নৃপতিগণ এই রূপে শঙ্খ প্রধ্ব্যাপিত করিয়া শিবিরান্তিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। ঐ সময় পাণ্ডবগণ আমাদিগের শিবিরে ধাবমান হইলে মহাবীরাধ্বজের যুগ্মসু, সাত্যকি, ধৃষ্টদ্যুম্ন, শিখণ্ডী ও দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র তাঁহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিলেন। অন্যান্য মহাবীরাধ্বজগণও স্বীয় স্বীয় শিবিরে প্রতিনিবৃত্ত হইলেন। অনন্তর পাণ্ডবগণ কুরুরাজের শিবিরে গমন করিলেন। তৎকালে ঐ শিবির জনশূন্য রক্তভূমির ন্যায়, উৎসবশূন্য নগরের ন্যায় এবং গজরাজ শূন্য হৃদের ন্যায় নিতান্ত শোভা বিহীন হইয়াছিল। বুদ্ধ অমাত্যগণ স্ত্রী ও ক্রীবাদিগের সহিত উহাতে অবস্থান করিতেছিলেন। দুর্গোপদন প্রভৃতি বীরগণ কাষায় বস্ত্র পরিধান পূর্বক কৃতাজ্জলিপুটে প্রতিনিয়ত ঐ সকল বুদ্ধ অমাত্যের উপাসনা করিতেন। মহারথ পাণ্ডবগণ সেই শিবিরে সমুপস্থিত হইয়া রথ হইতে অবতীর্ণ হইতে আরম্ভ করিলে তাঁহাদের হিতানুষ্ঠানতৎপর সূর্যকেশ অর্জুনকে কহিলেন, ধনঞ্জয়! তুমি গাণ্ডীব শরাসন ও অক্ষয়-তুণীর দ্বয় লইয়া অগ্রে রথ হইতে অবরোহণ কর। আমি পশ্চাৎ অবতীর্ণ হইব। মহাবীর ধনঞ্জয় কৃষ্ণের বাক্য শ্রবণে গাণ্ডীব ও অক্ষয় তুণীরদ্বয় লইয়া রথ হইতে অবতরণ করিলেন। তৎপরে ধীমান বাসুদেবও অশ্বরাশ্মি পরিভ্যাগ পূর্বক অবতীর্ণ হইলেন। জগৎপতি সূর্যকেশ অর্জুনের রথ হইতে অবতীর্ণ হইলে ধ্বজাঙ্কিত কপিবার অন্তর্হিত হইল এবং অকস্মাৎ রথ তুণীর, রশ্মি, অশ্ব ও যুগবন্ধ কাঠের সহিত প্রস্থলিত ও ভস্মীভূত হইয়া গেল। পাণ্ডবতনয়গণ ধনঞ্জয়ের রথ ভস্মাবশিষ্ট অবলোকন করিয়া একান্ত বিস্ময়াপন্ন হইলেন। তখন মহাবীর অর্জুন কৃষ্ণকে প্রণিপাত পূর্বক কৃতাজ্জলিপুটে সাদর সম্ভাষণে কহিলেন, গোবিন্দ! কি

নিমিত্ত আমার রথ ভস্মাবশেষ হইল? যদি বলিবার কোন প্রতিবন্ধক না থাকে, তাহা হইলে এই আশ্চর্য ঘটনার বিষয় কীৰ্ত্তন কর।

মহাত্মা বাসুদেব অর্জুনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, সখে! বিবিধ ব্রহ্মাস্ত্র প্রভাবে পূর্বেই এই রথে অগ্নি সংলগ্ন হইয়াছিল, কেবল আমি উহাতে অধিষ্ঠান করিয়াছিলাম বলিয়া এ কাল পর্য্যন্তও দগ্ধ হয় নাই। এক্ষণে তুমি কৃতকার্য হইলে আমি ঐ রথ পরিভ্যাগ করাতে উহা দগ্ধ ও ভস্মীভূত হইল। ভগবান্ কেশব অর্জুনকে এই কথা বলিয়া ঈষৎ গর্ষিত ভাবে ধর্ম্মরাজকে আলিঙ্গন পূর্বক কহিলেন, মহারাজ! আপনি আজি ভাগ্যক্রমে জয়লাভ করিলেন। আপনার শত্রু সকল নিহত হইয়াছে এবং আপনি ভ্রাতৃগণ সমভিব্যাহারে এই বীরক্ষয়কর ঘোরতর সংগ্রাম হইতে মুক্ত হইয়াছেন। এক্ষণে সমরোচিত কার্যের অনুষ্ঠান করুন। আপনি পূর্বে বিরাট নগরে আমাকে মধুপর্ব প্রদান পূর্বক হে কৃষ্ণ! ধনঞ্জয় তোমার ভ্রাতা ও সখা, তোমায় উহারে সমুদায় বিপদ হইতে উদ্ধার করিতে হইবে, এই বলিয়া অর্জুনকে আমার হস্তে সমর্পণ করিয়াছিলেন। আমিও তৎকালে আপনার বাক্য স্বীকার করিয়াছিলাম। এক্ষণে সেই সত্যপরাক্রম মহাবীর ধনঞ্জয় মৎকর্তৃক পরিরক্ষিত হইয়া জয়লাভ পূর্বক ভ্রাতৃগণের সহিত এই বীরক্ষয়কর লোমহর্ষণ সংগ্রাম হইতে বিমুক্ত হইয়াছেন।

হে মহারাজ! মহাত্মা বাসুদেব এই কপ কহিলে ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির রোমাঞ্চিত কলেবর হইয়া তাঁহারে কহিলেন, জনাৰ্দ্দন! মহাবীর দ্রোণাচার্য্য ও কণ যে ব্রহ্মাস্ত্র পরিভ্যাগ করিয়াছিলেন, তোমাতন্ত্র আর কে তাহা সহ্য করিতে পারে? বজ্রধারী ইন্দ্রও

তাঁহা সহ্য করিতে সমর্থ নহেন। তোমার অনুগ্রহেই সংশপ্তকগণ পরাজিত হইয়াছে; অর্জুন অপরাধী হইয়া যুদ্ধ করিয়াছে এবং আমি পর্যাযক্রমে বিবিধ কার্য সাধন করিয়াছি। হে বাসুদেব! মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বিরাট নগরে আমারে কহিয়াছিলেন যে, যে থানে ধর্ম, সেই স্থানেই কৃষ্ণের অবস্থান এবং যে পক্ষে কৃষ্ণ, সেই পক্ষেই জয় লাভ হইয়া থাকে, সন্দেহ নাই।

হে মহারাজ! অনন্তর পাণ্ডবপক্ষীয় বীরগণ শিবরমধ্যে প্রবেশ পূর্বক আপনার অনংখ্য দাস, দাসী এবং সমুদায় সুবর্ণ, রজত, মাণ, মুক্তা, বিবিধ আভরণ, কমল ও অর্জুন প্রভৃতি নানাপ্রকার ধন প্রাপ্ত হইয়া তুমুল কোলাহল করিতে লাগিলেন। পরে পাণ্ডবগণ ও সাত্যক প্রভৃতি বীর সমুদায় স্ব স্ব বাহনগণের বন্ধন মোচন ও শ্রমাপনোদন করিয়া ক্ষণকাল তথায় অবস্থান করিলেন। ঐ সময় মহাযশস্বী বাসুদেব কহিলেন যে, হে বীরগণ! মঙ্গলাকুর্ভানের নিমিত্ত এই রাত্রিতে শিবিরের বাহ-ভাগে অবস্থান করাই আমাদের কর্তব্য। তখন মহাবীর সাত্যক ও পাণ্ডবগণ কৃষ্ণের সহিত শিবির হইতে বাহগমন পূর্বক নদী-সমীপে সমুপাস্থ হইয়া তথায় অবস্থান করিতে লাগিলেন। ঐ রজনীতে রাজা যুধিষ্ঠির ভ্রাতৃগণের সহিত পরামর্শ করিয়া হতপুত্রা গান্ধারীর আশ্বাস প্রদানার্থ বাসুদেবকে হস্তিনা নগরে প্রেরণ করিলেন। মহাত্মা মধুসূদন তাঁহার নিয়োগানুসারে দারুকসঞ্চালিত রথে আরোহণ পূর্বক অবিলম্বে গান্ধারীসমীপে সমুপস্থিত হইলেন।

চতুঃষষ্ঠিতম অধ্যায়।

জনমেজয় কহিলেন, ব্রহ্মন! ধর্মরাজ কি নিমিত্ত গান্ধারীর নিকট কৃষ্ণকে প্রেরণ করিলেন? পূর্বে বাসুদেব যুধিষ্ঠিরের নিয়োগক্রমে সন্ধি স্থাপনার্থ কোরবগণের নিকট গমন করিয়া কৃতকার্য হইতে পারেন নাই। এক্ষণে ঘোর সংগ্রামে কোরব পক্ষীয় সমুদায় যোদ্ধা ও রাজা ছুর্যোধন নিহত হইলে ধর্মরাজ অরাতিবিহীন ও যশস্বী হইয়াও কি নিমিত্ত কৃষ্ণকে গান্ধারীর নিকট প্রেরণ করিলেন? ইহার অবশ্যই কোন বিশেষ কারণ থাকবে, আপনি উহা সর্বিস্তরে কাকুতন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! আপনি উত্তম প্রশ্ন করিয়াছেন। এক্ষণে যে নিমিত্ত ধর্মরাজ বাসুদেবকে গান্ধারীর নিকট প্রেরণ করিলেন, তাহা কহিতোঁছি, শ্রবণ করুন। রাজা যুধিষ্ঠির অন্যায় গদাযুদ্ধে ভীমসেনের হস্তে ছুর্যোধনকে নিহত দেখিয়া শঙ্কিত চিত্তে এই চিন্তা করিলেন যে, পাতপ্রাণা তপাস্বনী গান্ধারী ক্রুদ্ধ হইলে ত্রৈলোক্য দগ্ধ করিতে পারেন। অতএব অগ্রে তাঁহার ক্রোধ শান্ত করা আবশ্যিক। তান অধর্মযুদ্ধে পুত্রকে নিহত শ্রবণ করিলে নিশ্চয়ই আমাদগকে ভয়সাৎ করবেন। ছুর্যোধন ন্যায়ানুসারে যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছিল, কিন্তু আমরা তাহারে অন্যায়চরণ পূর্বক বিনাশ করিয়াছি, গান্ধারী এই কথা শুনিলে নিঃসন্দেহই দুর্কষং পুত্রশোক ও ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া উঠিবেন। ধর্মরাজ ভয়শোকাকুলত চিত্তে এই রূপ অনেক চিন্তা করিয়া বাসুদেবকে কহিলেন, পাণ্ডব-সখে! তোমার প্রসাদেই আমাদগের ছপ্পাপ্য রাজ্য নিষ্কটক হইয়াছে। তুমি আমার সমক্ষেই এই লোমহর্ষণ সংগ্রামে অনেক ক্রেশ সহ্য করিয়াছ। তুমি পূর্বে দেবানুর সংগ্রাম কালে দানবগণকে বিনাশ করবার নিমিত্ত দেবগণকে যেক্রপ সাহায্য দান করিয়াছিলে, এক্ষণে আমাদগেরও তক্রপ আনুকূল্য করিয়াছ। তুমি সারথ্য কার্য স্বীকার করিয়া আমাদগকে

রক্ষা করিয়াছ। যদি তুমি অর্জুনকে রক্ষা না করিতে, তাহা হইলে আমরা এই সৈন্যগণকে কি রূপে পরাজয় করিতে সমর্থ হইতাম। হে জনাৰ্দ্দন! তুমি আমাদের নিমিত্ত বারংবার গদাঘাত, পরিঘ তাড়ন এবং শক্তি, ভিষ্মপাল, ভোমর ও পরশু প্রভৃতি বজ্রোপম অস্ত্রশস্ত্রের আঘাত ও আত কঠোর বাক্যযন্ত্রণা যে সহ্য করিয়াছিলে, আজ দুর্গোধন নিমিত্ত হওয়াতেই তাহা সার্থক হইল। এক্ষণে আবার যাহাতে সকল রক্ষা হয়, তোমায় তাহার চেষ্টা করিতে হইবে। আমাদের জয় লাভ হওয়াতেও আমার অন্তঃকরণে আতশয় সংশয় উপাস্থত হইয়াছে। বৃতরাষ্ট্র মাহী গান্ধারী আত কঠোর তপোব্রূহ্মান পূৰ্ব্বক আতশয় ক্ষৌণ্ডকলেবর হইয়াছেন। তিনি পুত্র ও পৌত্রগণের বধসংবাদ শ্রবণে ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া আমাদের তন্মসাত্ করবেন, সন্দেহ নাই। অতএব আমার মতে তাঁহারে প্রসন্ন করাই শ্রেয়। এক্ষণে সেই পুত্রশোকাক্ত ক্রোধসংরক্তলোচনা গান্ধারীকে তোমা ব্যতিরেকে আর কোন ব্যক্তি নিরীক্ষণ করিতেও সমর্থ হইবে না; অতএব তুমিই তাঁহার ক্রোধ শাস্তি করিবার নিমিত্ত গমন কর। তুমি অব্যয় এবং লোকের সৃষ্টি ও সংহারকর্তা। তুমি যুক্ত প্রদর্শন পূৰ্ব্বক অবিলম্বেই গান্ধারীর ক্রোধ শাস্তি করিতে সমর্থ হইবে। আর মহাত্মা কৃষ্ণদ্বৈপায়নও তথায় গমন করিলেন। হে কৃষ্ণ! তুমি আমাদের হিতানুষ্ঠান পরতন্ত্র; অতএব গান্ধারীদুহতার ক্রোধ শাস্তি করা তোমার অবশ্য কর্তব্য।

তখন বাসুদেব ধর্মরাজের বাক্য শ্রবণানন্তর তাঁহারে আমন্ত্রণ করিয়া সারথিরে কহিলেন, দারুক! তুমি অবিলম্বে রথ সুসজ্জিত কর। দারুক কেশবের বাক্য শ্রবণে সহরে রথ সুসজ্জিত করিয়া তাঁহারে সংবাদ

প্রদান করিল। তখন মহাত্মা মধুসূদন রথারোহণ পূৰ্ব্বক ঘর্ষর রবে দিগ্ভাঙল প্রতিধ্বনিত করিয়া হস্তনানগরে প্রবেশ করিলেন। রাজা বৃতরাষ্ট্রও কৃষ্ণের আগমন সংবাদ অবগত হইলেন। অনন্তর মহাত্মা বাসুদেব রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া রাজা বৃতরাষ্ট্রের আবাসে প্রবেশ পূৰ্ব্বক সর্বাঙ্গে কৃষ্ণদ্বৈপায়নকে দর্শন ও তাঁহার পাদবন্দন করিয়া রাজা বৃতরাষ্ট্র ও গান্ধারীকে অভিবাদন করিলেন। তৎপরে তিনি রাজা বৃতরাষ্ট্রের হস্ত ধারণ পূৰ্ব্বক করুণ স্বরে রোদন করিতে লাগলেন এবং কিয়ৎক্ষণ বিলাপ করিয়া সালল দ্বারা লোচন দ্বয় প্রক্ষালন ও বিধানানুসারে আচমন পূৰ্ব্বক কহিলেন, মহারাজ! আপনি কালের গতি সমুদায়ই অবগত আছেন। পাণ্ডবগণ আপনার চিত্তানুবর্তন ও যাদাতে কুলক্ষয় ও ক্ষত্রিয়গণের বিনাশ না হয়, তাহার উপায় করিবার নিমিত্ত আতশয় যত্ন করিয়াছিলেন, কিন্তু কোনক্রমেই তাৎক্ষণিক কৃতকার্য হন নাই। পাণ্ডবগণ কপট দ্ব্যুতে পরাজিত হইয়া বনবাস ও নানা বৈশাধারণ পূৰ্ব্বক অজ্ঞাতবাস স্বীকার করিয়াছিলেন। তাঁহারা নিতান্ত অক্ষমের ন্যায় বিবিধ ক্রেশ সহ্য করিয়াছেন। যুদ্ধকাল উপস্থিত হইলে আত্ম স্বয়ং আগমন করিয়া সর্বলোক সমক্ষে আপনার নিকট পাঁচখান গ্রাম প্রার্থনা করিয়াছিলেন; কিন্তু আপনি তৎকালে কালোপহত চিত্ত হইয়া লোভ প্রভাবে তাৎক্ষণিক সম্মত হন নাই; অতএব আপনার অপরাধেই সমস্ত ক্ষত্রিয়কুল নির্মূল হইয়াছে। মহাবীর ভীষ্ম, সৌমদত্ত, বাহ্লীক, রূপ, দ্রোণ, অশ্বথামা ও ধীমান্ বিদুর সাক্ষি স্থাপনের নিমিত্ত আপনারে বারংবার অনুরোধ করিয়াছিলেন; কিন্তু আপনি তাৎক্ষণিক সম্মত হন নাই। হায়! কালপ্রভাবে সকলেই বিনো-

হিত হইয়া থাকে। আপনি জ্ঞানবান হইয়াও সন্ধি স্থাপনের কথা উত্থাপিত হইলে মোহে অভিভূত হইয়াছিলেন। অতএব কাল ও অদৃষ্ট সর্বাপেক্ষা বলবান্। হে মহারাজ ! আপনি পাণ্ডবগণের প্রতি দোষারোপ করিবেন না। এ বিষয়ে ধর্ম্মত, ন্যায়ত ও স্নেহত তাঁহাদিগের অণুমাত্রও ব্যতিক্রম দৃষ্ট হইতেছে না। এই কুলক্ষয় আপনার দোষেই উৎপন্ন হইয়াছে। ইহা বিবেচনা করিয়া আপনি পাণ্ডবগণের প্রতি অসুয়া শূন্য হউন। এক্ষণে কুলক্ষয়, পিণ্ডদান ও পুত্রকর্তব্য অন্যান্য কার্যকলাপ সমুদায়ই পাণ্ডবগণের উপরই নির্ভর করিতেছে। অতএব আপনি ও আর্য্য গান্ধারী শোকাবেগ সযরণ ও পাণ্ডবগণের প্রতি রোষ পরিত্যাগ পূর্ব্বক নিরাপদে তাঁহাদিগকে প্রতিপালন করুন। আপনার প্রতি ধর্ম্মরাজের স্বভাবত যেক্রপ স্নেহ ও ভক্তি আছে, তাহা আপনার অবিদিত নাই। তিনি এক্ষণে সমস্ত শত্রু বিনাশ করিয়াও দুঃখানলে দিবারাত্রি দগ্ধ হইতেছেন। আপনার ও গান্ধারীর নিমিত্ত অনবরত শোক করাতে তাঁহার সুখের লেশমাত্রও নাই। আপনি পুত্রশোকে সন্তপ্ত ও একান্ত ব্যাকুল হইয়াছেন বলিয়া তিনি লজ্জা বশত আপনার সম্মুখে উপস্থিত হইতে পারিতেছেন না।

যদুবংশাবতংস মহাত্মা বাসুদেব বৃতরাষ্ট্রকে এই কথা বলিয়া শোকবিহ্বলা গান্ধারীরে কহিলেন, সুবলনন্দিনি ! ইহলোকে আপনার তুল্য নারী আর নয়নগোচর হয় না। আপনি সভামধ্যে আমার সমক্ষেই আপনার পুত্রগণকে উভয় পক্ষের হিতকর ধর্ম্মার্থসংঘিত উপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন; কিন্তু আপনার পুত্রেরা তাহা প্রতিপালন করেন নাই। আপনি তৎকালে দুর্ব্বোধনকে তিরস্কার পূর্ব্বক কহিয়াছিলেন, রে মূঢ় ! আমি বলিতেছি,

যেখানে ধর্ম্ম, সেই খানেই জয়। এক্ষণে আপনার সেই বাক্য কার্য্যে পরিণত হইয়াছে। অতএব আপনি আদ্যোপান্ত সমুদায় চিন্তা করিয়া শোক পরিত্যাগ করুন। হে মহাভাগে ! আপনি মনে করিলে তপোবলে স্থায়ী ক্রোধানলে চরাচর বিশ্ব দগ্ধ করিতে পারেন; কিন্তু অনুগ্রহ করিয়া পাণ্ডবগণের বিনাশ বাসনা করিবেন না।

তখন গান্ধারী বাসুদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে কেশব ! তুমি যাঘা কহিতেছ, সত্য বটে। দারুণ শোকাবেগপ্রভাবে আমার মন বিচলিত হইয়াছিল। কিন্তু এক্ষণে তোমার বাক্য শ্রবণে আমি শান্ত্য ভাব অবলম্বন করিলাম। যাঘা হউক, বৃদ্ধ রাজা একে অন্ধ, তাহাতে আমার পুত্র বিহীন হইয়াছেন, এক্ষণে তুমি পাণ্ডবগণের সহিত উহার অবলম্বন হইলে। শোককাতরা গান্ধারী এইমাত্র বলিয়া অঙ্গবস্ত্রে মুখ আচ্ছাদন পূর্ব্বক রোদন করিতে লাগিলেন। তখন মহাত্মা বাসুদেব হেতুগত বাক্য দ্বারা তাঁহারে বিবিধ আশ্বাস প্রদান করিলেন।

মহাত্মা কৃষীকেশ এই রূপে বৃতরাষ্ট্র ও গান্ধারীর শোকাপনোদন করিতেছেন, এমন সময়ে অশ্বখামার দুরভিসন্ধি তাঁহার বোধগম্য হইল। তখন তিনি অবিলম্বে গাত্রোথান পূর্ব্বক ব্যাসদেবের চরণে প্রণিপাত করিয়া তাঁহার সমক্ষেই বৃতরাষ্ট্রকে কহিলেন, মহাত্মন ! আপনি আর শোক করিবেন না। আমি চলিলাম, অশ্বখামা এই রাত্রেরই পাণ্ডবগণের বিনাশের নিমিত্ত অভিসন্ধি করিয়াছেন। উহা আমার শ্রুতিপথে সমুদিত হওয়াতে আমি সহসা গাত্রোথান করিলাম। তখন মহারাজ বৃতরাষ্ট্র ও গান্ধারী কেশিনিসূদন মধুসূদনের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, কেশব ! তুমি অবিলম্বে তথায় গমন করিয়া

পাণ্ডবগণের রক্ষণাবেক্ষণ কর। পুনরায় যেন অচিরে তোমার সহিত আমাদের সাক্ষাৎ হয়।

তখন মহাত্মা বাসুদেব যে আজ্ঞা বলিয়া পাণ্ডবগণের দর্শন বাসনায় দারুক সঞ্চালিত রথে আরোহণ করিয়া সেই রাত্রিতেই হস্তিনা হইতে শিবির সন্নিধানে সমুপস্থিত হইলেন এবং অবিলম্বে পাণ্ডবগণের নিকট গমন পূর্বক তাঁহাদিগকে সমস্ত জ্ঞাত করিয়া সাবধানে অবস্থান করিতে লাগিলেন। এ দিকে বাসুদেব প্রস্থান করিলে পর জগৎপূজ্য মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন নরপতি বৃতরাষ্ট্রকে অশেষবিধ আশ্বাস প্রদান করিলেন।

পঞ্চষষ্টিতম অধ্যায় ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয় ! আমার আশ্রয় ছুর্ব্যোধন অতিশয় ক্ষোপনস্বভাব। সে আপনাকে সর্বোৎকৃষ্ট বলিয়া বিবেচনা করিয়া থাকে। বিশেষত পাণ্ডবগণের সহিত তাহার শত্রুতাব বদ্ধমূল হইয়া আছে। এক্ষণে ভীমসেন তাহার উরুদ্বয় ভগ্ন করিয়া মস্তকে বারংবার পদাঘাত করিলে সে নিতান্ত দুঃখিত হইয়া কি কহিল ?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! রাজা ছুর্ব্যোধন ভ্রমোন্মত্ত ও ধূল্যবলুণ্ঠিত কলেবর হইয়া সেই ঘোরতর বিপদকালে দশ দিক্ অবলোকন ও কেশপাশ বন্ধন পূর্বক ক্রুদ্ধ ভূগঙ্গের ন্যায়, মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করত অবিরল বাষ্পাকুল লোচনে বারংবার আমারে নিরীক্ষণ, ধরণীতলে বাহু নিষ্পেষণ, দশনে দশন নিপীড়ন ও মূর্ছদ্রজাল বিধূনন করিতে লাগিলেন। তৎপরে তিনি পাণ্ডবজ্যেষ্ঠ যুধিষ্ঠিরকে নিন্দা করিয়া কহিলেন, হায় ! শ্যামনুতনয় ভীষ্ম, মহাবীর কর্ণ, রূপাশুকিন, দ্রোণ, অশ্বখামা, শল্য ও কৃতবর্মা নিয়ত আমারে রক্ষা করিতেন,

তথাপি আমি এই রূপ দুর্বস্থাগ্রস্ত হইলাম ! কালমাহাত্ম্য অতিক্রম করা নিতান্ত দুঃসাধ্য। আমি একাদশ অক্ষৌহিনীর অধিপতি ছিলাম, তথাচ আমার এই দুর্দশা ঘটিয়াছে। হে সঞ্জয় ! এক্ষণে আমাদের মধ্যে যদি কেহ জীবিত থাকে, তুমি আমার অনুজ্ঞানুসারে তাহারে কহিও যে, ভীম নিয়ম লঙ্ঘন পূর্বক আমারে বিনষ্ট করিয়াছে। পাণ্ডবেরা ভূরিশ্রবা, কর্ণ, ভীষ্ম ও দ্রোণের প্রতি অতিশয় নৃশংস ব্যবহার করিয়াছে। তাহার এই রূপ অকীর্ত্তিকর কার্য্যানুষ্ঠান করিয়া নিশ্চয়ই সাধু লোকের নিকট হত্যাদর হইবে। ছল পূর্বক জয় লাভ করিয়া কোন বীর প্রীতিযুক্ত হইয়া থাকে। যে নিয়ম লঙ্ঘন করে, কোন বিবেচক ব্যক্তি তাহার সম্মান করিয়া থাকেন। পাপাত্মা বৃকোদর অধর্ম্মযুদ্ধে জয় লাভ করিয়া যেমন কৃষ্ট ও সন্তুষ্ট হইয়াছে, আর কোন ব্যক্তি ঐ প্রকার কার্য্য করিয়া তাদৃশ আনন্দিত হয় না। এক্ষণে আমার উরুদ্বয় ভগ্ন হইয়াছে, সুতরাং ভীমসেন যে ক্রোধাবিষ্ট হইয়া আমার মস্তকে পদাঘাত করিবে, তাহার আর বিচিত্র কি। যে ব্যক্তি প্রতাপশালী, রাজশ্রীযুক্ত ও বন্ধুবান্ধব সম্পন্ন ব্যক্তিরে এ রূপ অবমাননা করে, সে কি সম্মানের উপযুক্ত ?

হে সঞ্জয় ! আমার পিতা মাতা যুদ্ধবর্ম্ম বিলক্ষণ অবগত আছেন। তুমি আমার বাক্যানুসারে তাঁহাদিগকে কহিবে যে, আমি বিবিধ যাগ যজ্ঞানুষ্ঠান, ভূতা প্রতিপালন, ধর্ম্মানুসারে সমাগরা বস্তুদ্বারা শাসন, জীবিত শত্রুগণের মস্তকে অবস্থান, যচিকদিগকে অর্থদান, অধ্যয়ন ও মিত্রগণের প্রিয় কার্য্য সাধন করিয়াছি। আমি বন্ধুবান্ধবদিগের সম্মান বর্জন, বশমদ ব্যক্তিদিগকে যথোচিত সংকার, ধর্ম্ম, অর্থ ও কাম প্রবৃত্তির চরিতার্থতা সম্পাদন, প্রধান

প্রধান ভূপালগণকে আজ্ঞা প্রদান, অন্যের নিতান্ত দুর্লভ সন্মান লাভ ও উৎকৃষ্ট অশ্বে গমনাগমন করিয়াছি ; আমি শত্রু-রাজ্য অধিকৃত ও অনেকানেক মহীপা-লকে দাসের ন্যায় বশীভূত করিয়া অন্য-ময়ে জীবন ক্ষেপ করিয়াছি এবং এক্ষণে ধর্ম্মযুদ্ধে উৎকৃষ্ট লোক লাভ করিলাম ; সুতরাং আমার সদৃশ সৌভাগ্যশালী আর কে আছে। সৌভাগ্যক্রমে আমারে বিপক্ষ-গণ কর্তৃক পরাজিত হইয়া ভূতোর ন্যায় তাহাদিগের আশ্রয় গ্রহণ করিতে হইল না। সৌভাগ্য বশত আমি কলেবর পরিত্যাগ করিলে পর আমার রাজ্যলক্ষ্মী অন্যকে আশ্রয় করিবে। স্বধর্ম্মনিরত ক্ষত্রিয়গণ যে কপ মৃত্যু অভিলাষ করিয়া থাকেন, আমি সেই কপ মৃত্যু প্রাপ্ত হইয়াছি। আমি সমরে পরাজিত হইয়া প্রাকৃত লোকের ন্যায় শত্রুভাব পরিত্যাগ করি নাই। নিদ্রিত বা প্রমত্ত শত্রুরে বিনাশ করিলে যে কপ পাপ হয়, বিষ প্রয়োগ পূর্বক শত্রু সংহার করিলে যে কপ অবশ্য হয়, অধ্যাত্মিক ব্রহ্ম-দর নিয়ম উল্লঙ্ঘন পূর্বক আমারে নিপা-তিত করিয়া তরুণ পাপানুষ্ঠান করিয়াছে। হে সঞ্জয় ! তুমি আমার বাক্যানুসারে অশ্ব-খামা, ক্রতবর্মা ও রূপাচার্য্যকে কহিবে, পাণ্ডবেরা নিয়মাতিক্রম ও সতত অধ্যানু-ষ্ঠান করিয়া থাকে ; অতএব তোমরা কিছূ-তেই তাহাদিগকে বিশ্বাস করিও না।

কুরুরাজ আমারে এই কথা বলিয়া বার্তাবহদিগকে আহ্বান পূর্বক কহিলেন, দেখ, ভীম অধ্যায়ুদ্ধে আমারে বিনাশ করিয়াছে। এক্ষণে আমি সার্থহীন পথি-কের ন্যায় মহাবীর দ্রোণ, কর্ণ, শল্য, বৃষ-সেন, শকুনি, জলসন্ধ, ভগদত্ত, সোমদত্ত, জয়দ্রথ, লক্ষ্মণ, দুঃশাসনতনয় এবং দুঃশাসন প্রভৃতি ভ্রাতৃবর্গ ও অন্যান্য বীরগণের অনু-গমন করিব। হায় ! আমার ভগিনী দুঃশলা

ভ্রাতৃগণের ও ভর্তার নিধনবৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া নিতান্ত দুঃখিত মনে কি রূপে জীবন ধারণ করিবে ! আমার বৃদ্ধ পিতা ও জননী গান্ধারী পুত্রবধূ ও পৌত্রবধূগণে পরিবৃত্ত হইয়া একান্ত শোকাকুল হইবেন। আমার ভার্য্যা আমার ও আত্মজ লক্ষ্মণের নিধন বার্তা শ্রবণে নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিবে। এক্ষণে যদি বাগ্নিশারদ পরিব্রা-জক চার্কাক এই বৃত্তান্ত অবগত হন, তাহা হইলে তিনি আমার উপকারার্থ অবশ্যই বৈর নির্ঘাতনে প্ররুত হইবেন। যাহা হউক, আমি আজি এই পবিত্র ত্রিলোকবিশ্রুত সমস্তপঞ্চক তীর্থে কলেবর পরিত্যাগ করিয়া শাস্বত লোক প্রাপ্ত হইব।

হে মহারাজ ! রাজা দুর্ঘ্যোধন এই রূপ বিলাপ ও পরিতাপ করিলে তত্রত্য সকলেই অনর্গল অশ্রুজল বিসর্জন করিতে করিতে দশ দিকে ধাবমান হইল। ঐ সময় এই স্বাবরজঙ্গমাত্মক সমুদায় পৃথিবী বিক-ম্পিত ও নির্ঘাত শব্দ সমুদ্ভূত হইতে লাগিল এবং দিগ্ভাণ্ডল নিতান্ত মলিন হইয়া গেল। অনন্তর সেই বার্তাবহগণ অশ্বখামার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া গদাযুক্ত ও দুর্ঘ্যোধনের নিপাত বৃত্তান্ত নিবেদন পূর্বক বহু ক্ষণ চিন্তা করিয়া দুঃখিত মনে স্ব স্ব স্থানে প্রস্থান করিল।

ষট্‌ষষ্টিতম অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! তখন সেই গদা, শক্তি, তোমর ও বাণের আঘাতে জর্জরিত কলে-বর হতাবশিষ্ট মহাবীর অশ্বখামা, রূপা-চার্য্য ও ক্রতবর্মা দূতগণমুখে দুর্ঘ্যোধনের উরুভঙ্গবৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া বায়ুবেগ স-ম্পন্ন অশ্বযোজিত রথে আরোহণ পূর্বক সত্বরে সংগ্রামস্থলে সমুপস্থিত হইয়া দেখি-লেন, মহারাজ দুর্ঘ্যোধন অটবীমধ্যে ব্যাধ বিনিপাতিত রুধিরাক্তকলেবর মহাগজের

ন্যায়, সহসা নিপতিত সূর্য্যমণ্ডলের ন্যায়, মহাবাত পরিশুদ্ধ সাগরের ন্যায়, ভূবার সমাচ্ছন্ন পূর্ণ চন্দ্রের ন্যায়, বায়ুবেগ বিপা-
টিত মহাপাদপের ন্যায় ভূতলে নিপতিত
রহিয়াছেন । তাঁহার সর্কাস্ত্র ধূলিজালে ধূস-
রিত হইয়াছে । ধনলোলুপ ভৃত্যগণ যেকপ
নরপতির চতুর্দিকে বেষ্টিত করিয়া থাকে,
তক্রপ ভূত ও রাক্ষসগণ তাঁহারে পরিবেষ্টিত
করিয়া রহিয়াছে । ক্রোধভরে তাঁহার নয়নদ্বয়
উদ্ভূত ও ললাট ক্রকটিকুটিত হইয়াছে । রূপ
প্রভৃতি মহারথগণ কুরুরাজকে তদবস্থায়
নিপতিত নিরীক্ষণ করিয়া শোক ও দুঃখে
একান্ত অভিভূত হইলেন এবং তিন জনেই
স্ব স্ব রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া ক্রত বেগে
তাঁহার নিকট গমন পূর্ব্বক ভূতলে উপ-
বেশন করিলেন ।

অনন্তর দ্রোণতনয় অশ্বখামা বাপ্পা-
কুল নয়নে দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক
দুর্য্যোধনকে কহিলেন, হে সর্ব্বলোকেশ্বর !
যখন তুমি ধূলিধূসরিত গাত্রে ভূতলে শয়ান
রহিয়াছ, তখন জগতের সমুদায় পদার্থই
অকিঞ্চিৎকর । হায় ! পূর্ব্বক তুমি সমাগরা
পৃথিবী শাসন করিয়া আজি কি রূপে এ-
কাকী এই নির্জন বনে অবস্থান করিতেছ ?
কি নিমিত্ত মহারথ দুঃশাসন, কণ ও সেই
সকল বন্ধুবান্ধবকে দেখিতে পাইতেছি না ?
কৃতান্তের গতি অতি দুঃখের । দেখ, তুমি
সর্ব্ব লোকের অধীশ্বর হইয়াও আজি ধূলি-
ধূসরিত গাত্রে শয়ন করিয়া রহিয়াছ ।
কালের কি আশ্চর্য্য মহিমা ! পূর্ব্বক বিনি
নরপতিগণের অগ্রে অবস্থান করিয়াছিলেন,
আজি তিনি পাংশু গ্রাস করিতেছেন । হে
মহারাজ ! তোমার সে শ্রেত ছত্র, সে নির্ম্মল
বাজন এবং সে একাদশ অক্ষৌহিনী সেনা
কোথায় ? কার্য্যকারণের গতি নিতান্ত দু-
ঃখের । তুমি সর্ব্বলোকের মাননীয় ও ইন্দ্র-
তুল্য বিভবশালী হইয়াও ঈদৃশ অবস্থা প্রাপ্ত

হইলে । কি আশ্চর্য্য ! এক্ষণে তোমার দুঃখ
দর্শনে বোধ হইতেছে যে, লক্ষ্মী চিরদিন কা-
হারও নিকট স্থির ভাবে অবস্থান করেন না ।

হে মহারাজ ! ঐ সময় আপনার পুত্র
দুর্য্যোধন অশ্বখামার বাক্য শ্রবণে কর দ্বারা
নয়নদ্বয় পরিমার্জন ও বাষ্পবারি বিসর্জন
পূর্ব্বক তাঁহারে এবং রূপাচার্য্য ও কৃতবর্মা
সম্বোধন করিয়া কহিলেন, হে বীরগণ !
পণ্ডিতেরা বলিয়া থাকেন যে, কালক্রমে
সর্ব্ব ভূতেরই বিনাশ হয় এবং লোকত্রয়
বিধাতাও ঐ রূপ মর্ত্য্য ধর্ম্ম নির্দেশ করিয়া
দিয়াছেন । এক্ষণে আমি তোমাদিগের
সাক্ষাতেই সেই মর্ত্য্য ধর্ম্মানুসারে বিনাশ
প্রাপ্ত হইলাম । আমি পূর্ব্বক সমুদায়
পৃথিবী পালন করিয়া এক্ষণে এতাদৃশ
দুরবস্থা প্রাপ্ত হইয়াছি । যাহা হউক, ভাগ্য-
ক্রমে আমি কোন বিপদেই সমরে পরাজুথ
হই নাই । ভাগ্যক্রমেই পাপাত্মারা ছল
পূর্ব্বক আমারে নিপাতিত করিয়াছে ।
ভাগ্যক্রমে আমি প্রতিনিয়ত যুদ্ধে উৎসাহ
প্রকাশ করিয়াছি এবং ভাগ্যক্রমে এক্ষণে
আমি সমরক্ষেত্রে জ্ঞাতি ও বন্ধু বান্ধবগণের
সহিত নিহত হইলাম । আর আজি যে
তোমাদিগকে এই জনক্ষয়কর ভীষণ সংগ্রাম
হইতে বিনুক্ত ও কল্যাণযুক্ত অবলোকন
করিলাম, ইহাও আমার পরম সৌভাগ্যের
বিষয় । তোমরা হৃদ্যতা বশত আমার নিপনে
কিছুমাত্র অনুতাপ করিও না । যদি বেদ-
বাক্য যথার্থ হয়, তাহা হইলে আমি নিশ্চ-
য়ই স্বর্গলোক লাভ করিব । আমি অমিত-
তেজা বাসুদেবের মাহাত্ম্য বিলক্ষণ অবগত
আছি । তিনি আমারে ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম হইতে
পরিভ্রষ্ট করেন নাই । অতএব আমার জন্য
শোক করিবার প্রয়োজন কি ? তোমরা
আপন আপন উৎসাহ ও পরাক্রমের অনু-
রূপ কার্য্যানুষ্ঠান ও প্রতিনিয়ত জয় লাভে
যত্ন করিয়াছ । কিন্তু পরিণামে অরাতিপরা-

জয়ে কৃতকার্য হইতে পারিলে না। কি করিবে, দৈব অতিক্রম করা কাহারও সাধ্যা-
য়ত্ত নহে।

হে মহারাজ! আপনার পুত্র এই কথা
কহিয়া বাম্পাকুল নয়নে ক্ষণকাল তুষণীভাব
অবলম্বন পূর্বক ব্যথায় বিহ্বল হইয়া রহি-
লেন। মহাবীর অশ্বখামা কুরুরাজকে তদ-
বস্থ অবলোকন করিয়া প্রলয়কালীন ভূতা-
শনের ন্যায় ক্রোধে প্রজ্বলিত হইয়া উঠি-
লেন এবং করে করে নিপীড়ন করিয়া বাম্প-
গদগদ স্বরে দুর্গোধনকে কহিলেন, মহারাজ!
নীচাশয় পাণ্ডবগণ অতি নৃশংস ব্যবহার
দ্বারা আমার পিতারে নিহত করিয়াছে।
কিন্তু আজি তোমার জন্য যে রূপ অনুতাপ
হইতেছে, তাঁহার নিমিত্ত সে রূপ হইতেছে
না। যাহা হউক, এক্ষণে আমি ইচ্ছাপূর্ত্ত,
দান, ধর্ম, সুকৃত ও সত্য দ্বারা শপথ করিয়া
কহিতেছি যে, যে কোন প্রকারে হউক,
আজি বাসুদেবের সমক্ষেই সমস্ত পাঞ্চাল-
গণকে শমনভবনে প্রেরণ করিব। তুমি
আমারে অনুজ্ঞা প্রদান কর। হে মহারাজ!
রাজা দুর্গোধন দ্রোণপুত্রের সেই বাক্য

শ্রবণে পরম প্রীত হইয়া রূপাচার্য্যকে
কহিলেন, আচার্য্য! সত্বরে জলপূর্ণ কলস
আনয়ন করুন। কৌরবহিতৈষী রূপাচার্য্য
আপনার পুত্রের আদেশ শ্রবণমাত্র জলপূর্ণ
কলস লইয়া তাঁহার সমক্ষে সমুপস্থিত হই-
লেন। তখন দুর্গোধন কহিলেন, হে দ্বিজ-
শ্রেষ্ঠ! যদি আপনি আমার প্রিয়চিকীমু-
হন, তাহা হইলে অচিরে দ্রোণতনয়কে
সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করুন। ধর্মজ্ঞ
ব্যক্তির কহিয়া থাকেন যে, রাজা অনুজ্ঞা
প্রদান করিলে ক্ষত্রিয়ধর্মাবলম্বী ব্রাহ্মণের
যুদ্ধ করা দোষাবহ নহে। মহাবীর রূপাচার্য্য
কুরুরাজের বাক্য শ্রবণ করিয়া তৎক্ষণাৎ
অশ্বখামারে সেনাপতিপদে অভিষিক্ত করি-
লেন। তখন মহাবীর অশ্বখামা দুর্গো-
ধনকে আলিঙ্গন পূর্বক সিংহনাদে দশ
দিক্ প্রতিধ্বনিত করিয়া রূপাচার্য্য ও কৃত-
বর্মার সহিত তথা হইতে প্রস্থান করিলে
রাজা দুর্গোধন রুধিরাক্ত কলেবরে সেই
স্থানেই সেই সর্ব ভূতভয়াবহ ঘোর রজনী
অতিবাহিত করিতে লাগিলেন।

গদাযুদ্ধ পর্ব সমাপ্ত।

শল্য পর্ব সমাপ্ত।

বিজ্ঞাপন।

আনিয়াটিক্ সোসাইটির মুদ্রিত পুস্তক তথা শ্রীযুক্ত রাজা কমলকৃষ্ণ দেব বাহাদুর ও মৃত বাবু
আশুতোষ দেব মহাশয়ের পুস্তকালয়স্থ হস্ত লিখিত পুস্তক দৃষ্টে এই ঋণ সন্ধানিত হইল।

পুরাণসংগ্ৰহ ।

মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত

মহাভারত ।

মৌণ্ডিক পর্ব ।

দ্বাদশ খণ্ড ।

শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় কর্তৃক
মূল সংস্কৃত হইতে বাঙ্গালা ভাষায় অনূবাদিত ।

“যদি বিনা ব্যাঘাতে জীবনযাত্রা নির্ভর করিতে ইচ্ছা থাকে, তাহা হইলে
মহাভারত গ্ৰন্থের আশ্রয় গ্ৰহণ করুন।” — অধিবাক্য ।

সারস্বত্যাশ্রম ।

পুরাণ সংগ্ৰহ যন্ত্র ।

শকাব্দ ১৭৮৫ ।

মহাভারতীয় সৌপ্তিক পর্কের সূচিপত্র ।

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
অশ্বখামার মন্ত্রণা	১	১	১
অশ্বখামা ও কৃপাচার্য্য সংবাদ	৩	১	১০
অশ্বখামার যুদ্ধার্থ গমন	৭	১	২৮
অশ্বখামার চিন্তা	৮	১	২৯
অশ্বখামার শিবাকর্ষণ	১০	১	২৭
রাত্রি যুদ্ধ ও পাঞ্চালাদি বিনাশ	১২	১	১৫
দুর্যোধনের প্রাণত্যাগ	১৮	১	১০
যুধিষ্ঠিরের শিবির দর্শন	২১	১	২
অশ্বখামার বিনাশার্থ ভীমসেনের গমন	২২	১	৩০
যুধিষ্ঠির কৃষ্ণ সংবাদ	২৩	১	১৫
অশ্বখামার বুদ্ধশিরাত্ত্ব পরিত্যাগ	২৫	১	১৫
অর্জুনের অস্ত্র পরিত্যাগ	২৫	১	৩১
উত্তরার গর্ভে বুদ্ধশিরাত্ত্বের প্রবেশ	২৬	১	২৯
দ্রৌণাদি সান্ত্বনা	২৭	১	২৩
কৃষ্ণ যুধিষ্ঠির সংবাদ	২৯	১	৩৩
যুধিষ্ঠিরার্জুন সংবাদ	৩০	১	১১

সৌপ্তিক পর্কের সূচিপত্র সমূর্ণ ।

মহাভারত ।

সৌপ্তিক পর্ব ।

প্রথম অধ্যায় ।

নারায়ণ, নরোত্তম নর ও দেবী স্বর-
ভীরে নমস্কার করিয়া জয় উচ্চারণ ক-
রিবে ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! এই রূপে
মহাবীর অশ্বখামা, কৃতবর্মা ও রূপাচার্য্য
সায়ংকালে শোকসন্তপ্ত চিত্তে রণস্থল হই-
তে দক্ষিণাভিমুখে ধাবমান হইয়া শিবিরের
অনতি দূরে গমন ও বাহন সকল পরি-
ত্যাগ পূর্ব্বক শঙ্কিত মনে প্রচ্ছন্ন ভাবে অব-
স্থান করত ঘন ঘন দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ
ও পাণ্ডবগণের বলবীর্য্যের বিষয় চিন্তা
করিতে লাগিলেন এবং অধিলম্বেই জিগীষা-
পরবশ পাণ্ডবদিগের ঘোরতর সিংহনাদ
শ্রবণে অনুসরণ ভয়ে নিতান্ত ভীত হইয়া
পুনরায় পূর্ব্বাভিমুখে ধাবমান হইলেন ।
হে মহারাজ ! ঐ সমস্ত মহারথগণ রাজা
দুর্য্যোধনের দুর্দশা দর্শনে একান্ত সন্তপ্ত
ও ক্রোধাবিস্ট হইরাছিলেন ; এক্ষণে কিয়-
দূর গমন করিয়া সাতিশয় পিপাসার্ত্ত
হইয়া মুহূর্ত্ত কাল বিশ্রাম করিতে লাগি-
লেন ।

ধৃতবাহু কহিলেন, সঞ্জয় ! ভীম অধুত
নাগ তুলা বলশালী মহাবীর দুর্য্যোধনকে

বিনষ্ট করিয়া অতি আশ্চর্য্য কার্য্যের অনু-
ষ্ঠান করিয়াছে । হায় ! আমার আত্মজ
বজ্রের ন্যায় দৃঢ় ও সকলের অবধ্য ছিল, কিন্তু
পাণ্ডবগণ তাহারে নিপাতিত করিল । এ-
ক্ষণে স্পর্কই বোধ হইতেছে, মনুষ্য কোন
ক্রমেই অদৃষ্ট অতিক্রম করিতে সমর্থ হয়
না । হা ! আমার কদম্ব পাষাণের ন্যায়
নিতান্ত কঠিন ; শত পুত্রের নিধনবার্ত্তা
শ্রবণেও উহা সহস্রদা বিদীর্ণ হইল না । আ-
মার মহিষী গাক্কারী স্ববিরা এবং আমিও
নিতান্ত রুদ্ধ হইয়াছি, এক্ষণে জানি না,
আমাদিগের ভাগ্যে কি রূপ দুর্দশা ঘটিবে ।
আমি কিছুতেই পাণ্ডবদিগের রাজ্যে অব-
স্থান করিতে পারিব না । আমি স্বয়ং
রাজা ও রাজার পিতা ; আমি সমুদায়
পৃথিবী ভোগ ও ভূপতিগণকে শাসন করি-
য়াছি ; এক্ষণে কি রূপে আমার শত পুত্র-
ঘাতী ভীমের আজ্ঞানুবর্ত্তী হইয়া দাসের
ন্যায় বাস করিব । মহামতি বিদুর আমার
পুত্র দুর্য্যোধনকে বিবিধ হিতোপদেশ প্রদান
করিয়াছিল, কিন্তু সে তদ্বিময়ে কর্ণপাতও
করে নাই । এক্ষণে সেই মহাত্মার বাক্য
উল্লঙ্ঘনের ফল পরিণত হইল । এক্ষণে আমি
কোন ক্রমেই ভীমের কঠোর বাক্য শ্রবণে
সমর্থ হইব না । হে সঞ্জয় ! এক্ষণে দুরা-

আ ভীম অশ্বখ্যুক্ষে দুর্গোধনকে বিনাশ করিলে অশ্বখ্যামা, ক্রুতবর্মা ও রূপাচার্য্য কি রূপ কার্য্যের অনুষ্ঠান করিলেন, তাহা কীর্ত্তন কর ।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! অনন্তর দ্রোণতনয়প্রমুখ বীরত্রয় অনতিদূরে গমন করিয়া এক ক্রমরাজিবিরাজিত লতাজাল-সমাক্ষুন্ন ভীষণ অরণ্য নিরীক্ষণ করিলেন । তখন তাঁহারা মুহূর্ত্তকাল বিশ্রাম পূর্ব্বক অশ্বগণকে জল পান করাইয়া সেই বহুবিধ মৃগ, পক্ষী ও হিংস্র জন্তু সমাকীর্ণ, কল-পুষ্পোপশোভিত, নীলোৎপল সমলঙ্কৃত সলিল সম্পন্ন অরণ্যমধ্যে প্রবেশ করিয়া ইতস্তত দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন । কিয়ৎক্ষণ পরে এক সহস্র শাখাসঙ্কুল বটরূক্ষ তাঁহাদের নেত্রপথে নিপতিত হইল । বীরত্রয় তদর্শনে সেই রূক্ষের সমীপে সমু-পস্থিত ও রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া অশ্বগণের বন্ধন উন্মোচন পূর্ব্বক আচমন করিয়া সন্ধ্যোপাসনা করিতে আরম্ভ করিলেন ।

কিয়ৎক্ষণ পরে রজনী সমুপস্থিত হইল । নভোমণ্ডল গ্রহনক্ষত্রকূলে সমলঙ্কৃত হইয়া বিচিত্র বসনের ন্যায় শোভা পাইতে লা-গিল । রজনীচরণ স্বচ্ছানুসারে গতা-য়াত ও কোলাহল করিতে আরম্ভ করিল । দিবাচরেরা নিদ্রায় অভিভূত হইয়া পড়িল এবং ক্রব্যাদগণ যার পর নাই সন্তুষ্ট হইল । ঐ সময় ক্রুতবর্মা, অশ্বখ্যামা ও রূপাচার্য্য সেই বটরূক্ষতলে উপবিষ্ট হইয়া দুঃখিত ও শোকাকুলিত চিত্তে কুরুপাণ্ড বের ক্ষয় রূতান্ত কথোপকথন করিতে লাগিলেন । তাঁহারা অস্ত্র শস্ত্রে ক্ষতবিক্ষত ও একান্ত পরিশ্রান্ত হইয়াছিলেন, সুতরাং অচিরে নিদ্রাবেশ হওয়াতে সেই রূক্ষ-তলেই শয়ন করিলেন । দুঃখভোগে অন-ভ্যস্ত রূপ ও ক্রুতবর্মা অনাথের ন্যায় সেই ধরাতলে শয়ন করিবামাত্র নিদ্রায় অভি-

ভূত হইলেন । মহাবীর দ্রোণতনয় পাণ্ডব-দিগের উপর নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়াছিলেন ; সুতরাং একান্ত পরিশ্রান্ত হইয়াও নিদ্রিত হইলেন না । তিনি আগরিতাবস্থায় থাকিয়া বনের চতুর্দিকে দৃষ্টিপাত করিতে করিতে উহার মধ্যে একটি সুদীর্ঘ ন্যাগ্রোধ রূক্ষ নিরীক্ষণ করিলেন । ঐ রূক্ষের শাখায় অগংখ্য বায়স স্ব স্ব আবাস স্থানে শয়ন করিয়া সুখে যামিনী যাপন করিতেছিল । ঐ সময় এক গরুড়ের ন্যায় বেগবান পিঙ্গল-বর্ণ মহাকায় উল্লক তথায় আগমন করিল । উহার মুখ ও নৈখর সুদীর্ঘ । পেচক ধীরে ধীরে সেই ন্যাগ্রোধ রূক্ষের শাখায় নিপ-তিত হইয়া কাকদিগের নিকট গমন পূর্ব্বক কাহারও কাহারও পক্ষচ্ছেদ, কাহারও কাহারও মস্তক ছেদন এবং কাহারও কাহা-রও পদ ভঙ্গ করিয়া তত্রত্য বায়সকুল নিঃশেষিত প্রায় করিল । কাককুলের কলে-বরে ঐ রূক্ষতল একেবারে সমাক্ষুন্ন হইয়া গেল । বায়সান্তক উল্লক এই রূপে বৈর নির্ঘাতন করিয়া মহা আহলাদিত হইল ।

মহাবীর অশ্বখ্যামা উল্লককে এই রূপে রজনীযোগে ক্রুতকার্য্য হইতে দেখিয়া সেই রূপে বৈর নির্ঘাতন করিবার মানসে মনে মনে চিন্তা করিলেন যে, এই পেচক আমারে শত্রু বিনাশ করিবার উপদেশ প্রদান করিল । এক্ষণে অরাতিবিনাশের উপযুক্ত সময়ও উপস্থিত হইয়াছে । আজি আমি দুর্গোধনের নিকট পাণ্ডবদিগের বিমাশ বিষয়ে প্রতিজ্ঞা করিয়াছি । কিন্তু উহারা বিজয়ী, বলবান এবং অস্ত্র শস্ত্র ও উৎসাহ শক্তি সম্পন্ন, সুতরাং সম্মুখ সংগ্রামে কথ-নই উহাদিগকে বিনাশ করিতে সমর্থ হই-ব না । এক্ষণে ধর্ম্মানুসারে যুদ্ধ করিলে বোধ হয় প্রাণ ত্যাগ করিতে হইবে । কিন্তু ছদ্মভাবে অবলম্বন করিলে নিশ্চয়ই কার্য্য সিদ্ধি ও শত্রুক্ষয় করিতে পারিব । পাণ্ডিত

ব্যক্তিরা সম্মিষ্ট বিষয় অপেক্ষা অসম্মিষ্ট বিষয়েই হস্তক্ষেপ করা কর্তব্য বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। আর ক্ষত্রধর্ম অবলম্বন করিলে লোকনিন্দিত অতি গর্হিত কার্যে প্রবৃত্ত হইতে হয়। বিশেষত নীচাশয় পাণ্ডবগণ পদে পদে শঠতা পরিপূর্ণ অতি কুৎসিত কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছে। তত্ত্বদর্শী ধার্মিকগণও কহিয়া গিয়াছেন যে, শত্রুপক্ষীয় সৈন্যগণ পরিশ্রান্ত, শস্ত্র বিদীর্ণ, নায়ক-হীন, অর্দ্ধ রাত্রি সময়ে নিদ্রিত এবং আহার, প্রস্থান বা প্রবেশে প্রবৃত্ত হইলেও তাহা-দিগকে বিনাশ করা অবশ্য কর্তব্য।

প্রবল প্রতাপশালী দ্রোণতনয় এই কপ-চিন্তা করিয়া সেই রাত্রিতে নিদ্রাভিভূত পাঞ্চাল ও পাণ্ডবদিগকে বিনাশ করিতে কৃতনিশ্চয় হইয়া মাতুল রূপাচার্য ও ভোজরাজ কৃতবর্মা-কে জাগরিত করিলেন। মহাবল পরাক্রান্ত রূপাচার্য ও কৃতবর্মা গাত্রোথান পূর্বক অশ্বখামার মন্ত্রণা শ্রবণে লজ্জিত হইয়া কিছুমাত্র উত্তর প্রদান করিলেন না। তখন মহাবীর দ্রোণপুত্র মহর্ষি-কলি চিন্তা করিয়া বাপ্পাকুল নয়নে রূপাচার্যকে কহিলেন, মাতুল! যাহার জন্য আমরা পাণ্ডবগণের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়াছি, নীচাশয় ভীমসেন সেই মহাবল পরাক্রান্ত একাদশ চমুপতি অদ্বিতীয় বীর কুরু-রাজকে নিহত করিয়া তাঁহার মস্তকে পদা-র্পণ পূর্বক অতি নিষ্ঠুর কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছে। ঐ শুনুন, পাঞ্চালগণ সিংহনাদ, শঙ্খধ্বনি ও তুমুল ভিনিঃস্বন করিয়া মহা আ-হ্লাদে হাস্য পরিহাস করিতেছে। শঙ্খধ্বনি মিশ্রিত তুমুল বাদ্যশব্দ পবনপরিচালিত হই-য়া দশ দিক্ পরিপূর্ণ করিয়াছে। পূর্ব দিকে অশ্বগণের হেঁসারব, গজযুগের বৃংহিতধ্বনি, সুরগণের সিংহনাদ, রথ সমুদায়ের লোমহর্ষণ চক্রনির্ঘোষ-শব্দটিগোচর হইতেছে। কালের কি বিচিত্র গতি! পাণ্ডবগণ কোরব পক্ষীয়

শত মাতকৃত্য বলশালী সর্কাস্ত্রবিদ বীর-গণকেও বিনাশ করিয়াছে। এক্ষণে সমুদায় কোরব সৈন্যই উহাদের হস্তে বিনষ্ট হই-য়াছে; কেবল আমরা তিন জন অবশিষ্ট রহিয়াছি। এক্ষণে যদি মোহ বশত আপ-নাদিগের বুদ্ধিব্রংশ না হইয়া থাকে, তাহা হইলে অতঃপর আমাদের কি কর্তব্য, তাহা নিশ্চয় করিয়া বলুন।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

তখন রূপাচার্য কহিলেন, হে বীর! আমি তোমার বাক্য শ্রবণ করিলাম; এক্ষণে আমি যাগ কহিতেছি, শ্রবণ কর। মনুষ্যেরা দৈব ও পুরুষকারসাধ্য কর্মে আবদ্ধ হইয়া আছে। দৈব ও পুরুষকার অপেক্ষা আর কিছুই বসবান নাই। এক-মাত্র দৈব বা একমাত্র পুরুষকার প্রভাবে কোন কার্যই সিদ্ধ হয় না। ঐ উভয়ের একত্র সমাবেশ না হইলে সিদ্ধিলাভ হওয়া নিতান্ত সুকঠিন। কি উৎকৃষ্ট, কি অপকৃষ্ট, সমস্ত কার্যই দৈব ও পুরুষকার সাপেক্ষ। পর্জন্য পর্বততোপরি মলিল বর্ষণ করিয়া কোন ফল উৎপাদনে সমর্থ হয় না; কিন্তু কৃষ্ণ ক্ষেত্রে বারি বর্ষণ করিলে প্রচুর ফল উৎপন্ন করিতে পারে। দৈবহীন পুরুষ-কার আর পুরুষকারহীন দৈব উভয়ই নিতান্ত নিষ্ফল। দৈব ও পুরুষকার উভ-য়েরই আনুকূল্য থাকিলে মনুষ্যের অবশ্যই সিদ্ধি লাভ হইয়া থাকে। ক্ষেত্র বারিধারা সংস্কৃত ও সম্যক্ কর্ষিত হইলে তাহাতে প্রচুর শস্য উৎপন্ন হয়। অনেক স্থানে দৈব পুরুষকারের অপেক্ষা না করিয়া স্বয়ংই ফল প্রদান করে, কিন্তু বিবেচক লোকেরা দৈববল অবলম্বন পূর্বক পুরুষকারেই মনোনিবেশ করিয়া থাকেন। যাহা হউক, মনুষ্যের সমস্ত কার্যই দৈব ও পুরুষকার সাপেক্ষ, সন্দেহ নাই। পুরুষকার সহকারে

কার্যে প্রবৃত্ত হইলে উহা দৈব বলযোগে সুসিদ্ধ হয় এবং সেই দৈব বল প্রভাবেই কর্মকর্তা কল লাভ করিয়া থাকে। মনুষ্য দৈব বলশূন্য পুরুষকার প্রকাশ করিলে তাহা নিতান্ত নিষ্ফল হয়। আর অলস ও নির্যোধেরা পুরুষকারে অশ্রদ্ধা প্রদর্শন করিয়া থাকে; কিন্তু তাহা প্রাজ্ঞ ব্যক্তিদিগের মতে যুক্তিসঙ্গত নহে। কার্যের অনুষ্ঠান করিলে তাহা প্রায় নিষ্ফল হয় না। কিন্তু কার্যানুষ্ঠানে পরাভূত হইলে নিশ্চয়ই অতিশয় দুঃখ ভোগ করিতে হয়। যাহা হউক, যদি কেহ কোন কার্য অনুষ্ঠান না করিয়া যদৃচ্ছাক্রমে তাহার কল ভোগ করে আর যদি কেহ কোন কার্য অনুষ্ঠান করিয়াও তাহার কল ভোগে বঞ্চিত হয়, তাহা হইলে সেট উভয়বিধ ব্যক্তিকেই নিতান্ত দুর্দশাপন্ন বলিতে হইবে, সন্দেহ নাই। কার্যদক্ষ ব্যক্তি অক্লেশে কালাতিপাত করিতে পারে, কিন্তু অলস কিছুতেই সুখ লাভে সমর্থ হয় না। এই জীবলোকে সুনিপুণ ব্যক্তির প্রায়ই হিতৈষী হইয়া থাকে। কার্যদক্ষ ব্যক্তি অনুষ্ঠিত কার্যের ফল ভোগে সমর্থ হউক বা না হউক, কিছুতেই নিন্দনীয় হয় না; কিন্তু যে ব্যক্তি কোন কার্যের অনুষ্ঠান না করিয়া কল লাভ করে, সে নিতান্ত নিন্দনীয় ও সকলেরই বিদ্বেষভাজন। এই নিমিত্তই বুদ্ধিমান লোকেরা কহিয়া থাকেন যে, যে ব্যক্তি পুরুষকারকে অনাদর করে, সে আপনার অনিষ্ট সাধন করিয়া থাকে।

দৈব ও পুরুষকার বাতীত কোন কার্যই সিদ্ধ হয় না। যদি পুরুষকার সম্পন্ন ব্যক্তি দৈববল অবলম্বন করিয়া কোন কার্যানুষ্ঠান করে, তাহার কার্য অবশ্যই সফল হয়। সকলেরই বুদ্ধ লোকদিগের সহবাস এবং তাঁহাদিগের পরামর্শ গ্রহণ ও উপদিষ্ট কার্যের অনুষ্ঠান করা অবশ্য কর্তব্য। অত্যাচার

কালে সর্বদা বুদ্ধদিগকে পরামর্শ জিজ্ঞাসা করিবে। বুদ্ধেরা অলঙ্ঘনীয় লাভ ও কার্য সিদ্ধির মূল কারণ। যে ব্যক্তি বুদ্ধের বাক্য শ্রবণ করিয়া পুরুষকার প্রদর্শন করে, সে অচিরে কল লাভে সমর্থ হয়। যে ব্যক্তি ক্রোধ, ভয় ও লোভপরতন্ত্র হইয়া কাহারও সহিত মঙ্গলা না করিয়া কার্যানুষ্ঠান করে, সে অচিরে শ্রীভ্রষ্ট হয়। দেখ, অদূরদর্শী লোকপ্রকৃতি দুর্ব্যোধন হিতবুদ্ধিসম্পন্ন ব্যক্তিদিগকে অনাদর প্রদর্শন ও অসাধু লোকের পরামর্শ গ্রহণ পূর্বক আমাদের কর্তৃক বারংবার নিবারিত হইয়াও গুণশালী পাণ্ডবগণের সহিত বৈরাচরণে প্রবৃত্ত হইয়াছিল; সেই নিমিত্তই এক্ষণে পরিতাপিত হইতেছে। আমরা সেই পাপাত্মার অতিপ্রায়ানুসারে কার্যানুষ্ঠান করিতেছি বলিয়া আমাদের এই কপ ভয়ঙ্কর দুর্দশা সমুপস্থিত হইয়াছে। আমি ঐ দুঃখের নিমিত্তই দুঃখসাগরে নিমগ্ন হইয়াছি। এক্ষণে দুঃখপ্রভাবে আমার বুদ্ধি নিতান্ত আকুল হওয়াতে আমি কোন ক্রমেই সংবিবেচনা করিতে সমর্থ হইতেছি না। মনুষ্য মোহাক্ষ হইলে সুকৃৎ ব্যক্তিকে সং পরামর্শ জিজ্ঞাসা করিবে। তৎকালে সেই সুকৃৎ তাহার বুদ্ধি, বিনয় ও শ্রোয়োলাভের একমাত্র কারণ; সুতরাং তাহার বাক্যানুসারে কার্যানুষ্ঠানই সর্বতোভাবে কর্তব্য। অতএব চল, আমরা রাজা দ্রুপদ, গান্ধারী ও বিদুরের নিকট গমন পূর্বক এই বিষয়ের পরামর্শ জিজ্ঞাসা করি। তাঁহারা বিবেচনা পূর্বক যাহা হিতকর বলিয়া অবধারণ করিবেন, আমরা তাহাই করিব। কার্য আরম্ভ না করিলে কদাচ কল লাভ হয় না; কিন্তু পুরুষ প্রকাশ পূর্বক কার্যারম্ভ করিলেও যদি তাহা নিষ্ফল হয়, তবে দৈবকেই তাহার প্রতিবন্ধক বলিতে হইবে, সন্দেহ নাই।

তৃতীয় অধ্যায়।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! তখন মহাবীর অশ্বখামা রূপাচার্য্যের সেই বস্মার্থযুক্ত বাক্য শ্রবণে শোকানলে দগ্ধ হইয়া ক্রুরভাবে তাঁহারে ও কৃতবস্মারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, হে বীরদয় ! ব্যক্তিমাত্রেরই বুদ্ধিবৃত্তি পৃথক্ পৃথক্। সকলেই অন্য অপেক্ষা আপনারে সমধিক বুদ্ধমান্ জ্ঞান করিয়া নিরন্তর আত্মবুদ্ধির প্রশংসা ও পরবুদ্ধির নিন্দা করে। এক এক বিষয়ে যাহাদের বুদ্ধির ঐক্য হয়, অন্য অন্য বিষয়ে তাহাদিগেরই বুদ্ধি পরস্পর নিতান্ত বিপরীত হইয়া উঠে। মনুষ্যগণের চিত্তবৈচিত্র্যই বুদ্ধি বৈচিত্র্যের কারণ। সুবিজ্ঞ বৈদ্য যেমন ব্যাধি নির্ণয় করিয়া রোগ শাস্তির নিমিত্ত বুদ্ধি প্রভাবে যথাবিধি ঔষধ নির্ণয় করেন, তজ্জপ অন্যান্য মানবগণও স্বীয় স্বীয় কার্য সিদ্ধির নিমিত্ত যথোপযুক্ত বুদ্ধি আশ্রয় করিয়া উপায় নির্ধারণ করিয়া থাকে। অনেক মনুষ্যের বুদ্ধির ঐক্য হওয়া দূরে থাকুক, এক ব্যক্তির বুদ্ধিও সকল সময়ে সমান থাকে না। দেখ, মনুষ্য যৌবন কালে যে বুদ্ধি প্রভাবে বিমোহিত হয়, প্রৌঢ়াবস্থায় তাহার আর সে বুদ্ধি থাকে না এবং প্রৌঢ়াবস্থায় যে বুদ্ধির প্রাভূর্ত্ব হয়, বৃদ্ধাশ্রমে উপস্থিত হইলে সে বুদ্ধি একবারে তিরোহিত হইয়া যায়। হে ভোজরাজ ! বসম দুঃখ বা অধিক সম্পদের সময় মনুষ্যের বুদ্ধি বিকৃত হইয়া থাকে। মনুষ্যমাত্রেরই আপনার বুদ্ধি অনুসারে কার্য নিশ্চয় করিয়া তাহাতে প্রবৃত্ত হয়, সুতরাং বুদ্ধিকেই কার্যের উদ্যোগকারিণী বলিতে হইবে। লোকে মারণাদি কার্য অতি উৎকৃষ্ট বিবেচনা করিয়াই প্রীত মনে সেই সকল নিন্দনীয় কার্যের অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হয়। ফলত সকল লোকেই স্ব স্ব বুদ্ধি প্রভাবে

বিবিধ কার্য নির্ণয় করিয়া তাহার অনুষ্ঠান করে।

আজি বিষম দুঃখপ্রভাবে আমার যে রূপ বুদ্ধি উপস্থিত, তাহা আপনাদের নিকট ব্যক্ত করিলাম। আমি স্থির করিয়াছি যে, ঐ রূপ কার্য করিলেই আমার শোক বিনষ্ট হইবে। দেখ, প্রজাপতি ব্রহ্মা প্রজাগণের সৃষ্টি ও তাহাদিগের ভিন্ন ভিন্ন কার্য নির্ণয় করিয়া পৃথক্ পৃথক্ বর্ণে পৃথক্ পৃথক্ গুণ নিবোজিত করিয়াছেন। তিনি ব্রাহ্মণে বেদ, ক্ষত্রিয়ে তেজ, বৈশ্যে দক্ষতা ও শূদ্রে সর্ব বর্ণের অনুকূলতা প্রদান করিয়াছেন। অতএব অদান্ত ব্রাহ্মণ, নিস্তেজ ক্ষত্রিয়, অদক্ষ বৈশ্য ও প্রতিকূলচারী শূদ্র সকলের নিকটেই অসাধু ও নিন্দনীয় বলিয়া পরিগণিত হইয়া থাকে। আমি সুশৃঙ্খিত ব্রাহ্মণকুলে জন্ম গ্রহণ করিয়াছি বটে, কিন্তু ভাগ্যদোষে আমারে ক্ষত্রিয়ধর্ম আশ্রয় করিতে হইয়াছে। যদি আমি ক্ষত্রিয়ধর্ম অবগত হইয়া ব্রাহ্মণধর্ম আশ্রয় পূর্বক শান্ত ভাব অবলম্বন করি, তাহা হইলে নিশ্চয়ই আমারে নিন্দনীয় হইতে হইবে। আমি দিব্যাস্ত্র ও দিব্য শরাসন গ্রহণ করিয়াছি, সুতরাং পিতৃদেবের প্রতিকার না করিলে জনসমাজে, কি রূপে আমার বাক্য ক্ষুণ্ণ হইবে। অতএব আজি আমি নিশ্চয়ই ক্ষত্রিয়ধর্ম অনুসারে পিতা ও রাজা দুর্গোপদ্রবের পদবীতে পদাধীন করিব। আজি ব্যায়াম-পরিশ্রান্ত পাঞ্চালগণ ছয় লাতে প্রফুল্ল হইয়া কবচ পরিভাগ পূর্বক বিশ্বস্ত চিত্তে নিদ্রাগত হইলে আমি রাত্রিযোগে শিবিরান্তরে গমন পূর্বক দেবরাজ যেমন দানবদল দমন করিয়াছিলেন, তজ্জপ তাহাদিগকে সংহার করিব। আজি হৃষ্টদুঃখ প্রভৃত বীরগণ অনলদগ্ধ অরণ্যের ন্যায় বিনষ্ট হইবে। আজি আমি পশুসদন পিনাকপাণি রুদ্রের ন্যায় পাঞ্চালগণ মধ্যে প্রবেশ করিয়া

তাহাদের ও পাণ্ডবগণের প্রাণ সংহার পূর্বক শাস্তি লাভ করব। আজি আমি পাঞ্চালগণের শরীরে ভূমণ্ডল পরিবৃত্ত করিয়া পিতার স্বর্ণ পরিশোধ করিব। আজি পাঞ্চালগণ দুর্গোধন, কর্ণ, ভীষ্ম ও আমার পিতার পথে পদার্পণ করিবেন। আজি আমি পশুহস্তা শিবের ন্যায় রজনী-যোগে ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিপাতিত করিয়া নিশিত খজ্রাঘাতে পাঞ্চালরাজ ও পাণ্ডবগণের নিদ্রিত সন্তান সন্ততির ও তৎপক্ষীয় সৈন্য সমুদায়ের প্রাণ সংহার পূর্বক কৃতকার্য ও সুখী হইব।

চতুর্থ অধ্যায়।

তখন কৃপাচার্য্য কহিলেন, বৎস! আজি ভাগ্যক্রমে তোমার বৈরনির্যাতনে বুদ্ধি হইয়াছে। স্বয়ং পুরন্দরও তোমার নিবারণে সমর্থ নহেন। এক্ষণে তুমি বর্ষ্ম পরি-
ত্যাগ পূর্বক এই রাত্রি বিজ্রাম কর, কল্যা প্রভাতে যুদ্ধযাত্রা করিবে। আমিও কৃত-
বর্ষ্মার সমভিব্যাহারে বর্ষ্মধারণ ও রথারোহণ পূর্বক তোমার অনুগমন করিব। তাহা হইলে তুমি নিশ্চয়ই পাঞ্চালগণ ও তাহাদের অনুচরগণের বধ সাধনে সমর্থ হইবে। তোমার বহু দিন ক্রমাগত জাগরণ হই-
তেছে; অতএব আজি রাত্রিতে নিদ্রাসুখ অনুভব কর; তাহা হইলে বিশ্রান্ত ও স্থির-
চিত্ত হইয়া নিঃসন্দেহই অরাতিগণকে বিনাশ করিতে পারিবে। আমি তোমার সমভি-
ব্যাহারে থাকিলে এবং কৃতবর্ষ্মা তোমারে রক্ষা করিলে অন্যের কথা দূরে থাকুক, দেব-
রাজ ইন্দ্রও তোমারে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবেন না। তোমার ও আমার নিকটে অনেক দিব্যাস্ত্র বিদ্যমান আছে, আর মহা-
ধনুর্ধর কৃতবর্ষ্মাও রণপণ্ডিত; অতএব আজি আমরা নিদ্রাসুখ অনুভব করিয়া শ্রমহীন হইলে কল্যা প্রাতঃকালে একত্র সম-

বেত হইয়া সমস্ত শত্রু সংহার পূর্বক যার পর নাই প্রীতি প্রাপ্ত হইব। হে দ্রোণতনয়! আজি তুমি নিরুদ্ধেগে নিদ্রিত হইয়া যামিনী যাপন কর। কল্যা প্রভাতে অরাতি-
গণের শিবিরমধ্যে প্রবেশ ও স্বীয় নামোচ্চারণ পূর্বক শত্রুগণকে বিনাশ করিয়া সমস্ত মহামুরঘাতী সুররাজের ন্যায় পরম সুখে বিহার করিতে পারিবে। পূর্বে মহাত্মা বিষ্ণু যেমন দৈত্যসেনা পরাজয় করিয়া ছিলেন, তদ্রূপ তুমিও পাঞ্চাল সৈন্যগণকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইবে। কি আমি ও কৃতবর্ষ্মা, আমরা পাণ্ডবগণকে পরাজয় না করিয়া কখনই সমর হইতে নিবৃত্ত হইব না। হয় আমরা পাণ্ডবগণের সহিত পাঞ্চালদিগকে বিনাশ করিব, না হয় তাহাদিগের হস্তে নিহত হইয়া স্বর্গ প্রাপ্ত হইব। কলত আমি সত্য কহিতেছি, কাল প্রভাতে কৃতবর্ষ্মার সহিত সর্বপ্রকারে তোমার সহায়তা করিব।

হে মহারাজ! মহাত্মা কৃপাচার্য্য এই রূপ হিত কথা কহিলে মহাবীর অশ্বখামা রোষাক্ষণ নয়নে তাহার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন, মাতুল! আতুর, অমর্ষিত, চিন্তাব্যাপ্ত ও কামুক ব্যক্তির কখনই নিদ্রাসুখ অনুভবে সমর্থ হয় না। আজি অমর্ষ প্রভাবে আমার নিদ্রা বিচ্ছেদ হইয়াছে। দেখুন, ইচ্ছালোকে পিতৃবধ স্মরণ অপেক্ষা আর কি অধিক কষ্টকর হইতে পারে! পিতৃবধ স্মরণেই অহোরাত্র আমার হৃদয় দগ্ধ হইতেছে, কিছুতেই তাহার শাস্তি হইতেছে না। পাপাত্মারা যে রূপে আমার পিতারে নিহত করিয়াছে, তাহা আপনার অবদিত নাই। তাদৃশ পিতৃবধ বৃত্তান্ত শ্রবণে মাদৃশ কোন ব্যক্তি মুহূর্ত্তকালও জীবন ধারণ করিতে সমর্থ হয়? এক্ষণে সমরাক্ষনে ধৃষ্টদ্যুম্নকে বিনাশ না করিয়া কোন ক্রমেই আমার জীবন ধারণে

বাসনা হইতেছে না। ঐ দু'জনা আমার পিতারে বিনাশ করিয়াছে বলিয়া তাহারে এবং তাহার সমভিব্যাহারী দগকে বিনাশ করিব; আর রাজা তুর্গোধন ভগ্নোক্ত ও সমরাজ্ঞেনে নিপতিত হইয়া আমার সমক্ষে যে রূপ বিলাপ করিয়াছেন, তাহা অবগণ করিয়া কোন পাণ্ডাগুরুদয়ের হৃদয় বিদীর্ণ না হয়? কোন নির্দয় ব্যক্তি বাস্পবেগ সম্বরণ করতে পারে? আমি বিদ্যমান থাকিতে মিত্রপক্ষের একপ পরাজয় হওয়াতে আমার শোকসাগর সমুদ্রলিত হইতেছে। আমি পাণ্ডালগণের বিনাশ সাধনে একাগ্রাচর হইয়াছি; অতএব আজি নিদ্রা বা সুখানুভবের সম্ভাবনা কি? আমার বোধ হয়, বাসুদেব ও অর্জুন পাণ্ডবপক্ষীয়দিগকে রক্ষা করলে ইন্দ্রও যে তাহাদিগের পরাক্রম সহ্য করিতে সমর্থ হন না, ইহা আমি বিলক্ষণ অবগত আছি, তথাপি কোন রূপেই ক্রোধবেগ সম্বরণে সমর্থ হইতেছি না। এক্ষণে আমারে এই ক্রোধ হইতে মুক্ত করে, একপ কোন লোকও নৈর্ভী গোচর হইতেছে না; সুতরাং আমি যাহা স্থির করিয়াছি, তাহাই আমার পক্ষে শ্রেয়। দূতমুখে মিত্রপক্ষের পরাভব ও পাণ্ডবগণের জয়লাভ বৃত্তান্ত অবগণ করিয়া অধি আমার হৃদয় ক্রোধানলে দগ্ধ হইতেছে; অতএব আজি রাত্রিতেই নিদ্রিত শত্রুগণকে বিনাশ পূর্বক সুস্থচিত হইয়া বিশ্রাম ও নিদ্রাসুখ অনুভব করিব।

পঞ্চম অধ্যায়।

তখন কৃপাচার্য্য কহিলেন, বুদ্ধিহীন ব্যক্তি সতত শুক্রবা পরতন্ত্র ও দ্বিতৈশ্বর্য্য হইলেও সুচারু রূপে ধর্ম্মার্থ জ্ঞাপন অবগত হইতে পারে না। আর বুদ্ধমান ব্যক্তিও বিনয় শিক্ষা না করিলে ধর্ম্মার্থ নিগণে অসমর্থ হয়। দর্শী যেমন নিয়ত সুপে নিমগ্ন

থাকিয়াও তাহার রসাস্বাদনে বঞ্চিত হয়, তক্রূপ জড় ব্যক্তি সর্ব্বনা পণ্ডিতের উপাসনা কারিয়াও ধর্ম্মজ্ঞ হইতে পারে না; কিন্তু জিহ্বা যেমন স্পর্শবাত্রেই সপরসের আস্বাদগ্রহ করে, তক্রূপ বুদ্ধিমান ব্যক্তি অতি অস্পৃশ্য পণ্ডিতের উপাসনা করিয়াই ধর্ম্মের মর্ম্মগ্রহ করিতে পারেন। গুরুশুশ্রূষাতৎপর বুদ্ধিমান জিতেশ্বর্য্য ব্যক্তির অচিরে সর্ব্বশাস্ত্রজ্ঞ হন, তাঁহার কদাচ সর্ব্বসম্মত বিষয় লইয়া বিবাদে প্রবৃত্ত হন না। তুর্কিনীত পাপাত্মা লোক সজ্জনের কল্যাণকর উপদেশ উল্লঙ্ঘন করিয়া মহাপাপে লিপ্ত হয়। সুহৃদগণ পাপ হইতে নিবৃত্ত করিবার চেষ্টা করিলে যাহারা তাঁহাদের বাক্যানুসারে পাপানুষ্ঠানে বিরত হয়, তাহারা সম্পদভাজন হইতে পারে; আর যাহারা সুহৃদদের বাক্যে উপেক্ষা করিয়া পাপ কার্য্যে বিরত না হয়, তাহারা নিশ্চয়ই ক্রীড়ন্ত হয়। লোকে ক্ষিপ্ত ব্যক্তিরে যেমন বিবিধ বাক্য দ্বারা শাস্ত করে, তক্রূপ বন্ধুগণ বিবিধ উপদেশ প্রদান পূর্ব্বক আত্মীয়কে পাপকার্য্যে প্ররোদ্ধিত করেন। যাহারা সুহৃদ বাক্যে উপেক্ষা করিয়া পাপপরাজ্ঞান হয়, তাহাদিগকে অবশ্যই অবসন্ন হইতে হয়। প্রাজ্ঞ লোকেরা বিজ্ঞ সুহৃদকে পাপানুরত দেখিলে যথাশক্তি বারংবার উপদেশ প্রদান করেন। অতএব হে দ্রোণতনয়! তুমি কল্যাণকর বিষয়ে মনোনিবেশ, ও আত্মদমন করিয়া আমার বাক্য রক্ষা কর, নচেৎ নিশ্চয়ই তোমারে অনুতাপ করিতে হইবে। প্রসুপ্ত, ন্যস্তশস্ত্র, রথহীন, বাহন বিহীন, শরণাগত ও মুক্তকেশ ব্যক্তিদিগকে বধ করা নিতান্ত ধর্ম্মবিরুদ্ধ। পাণ্ডালগণ আজি কবচ পরিত্যাগ পূর্ব্বক মৃত ব্যক্তিদিগের ন্যায় বিচেতন হইয়া বিশ্বস্ত চিত্তে নিদ্রাগত হইবে। যে পামর সেই অবস্থায় তাহাদিগের বিদ্রোহাচরণ করিবে, তাহারে অগাধ নরকে

ময় হইতে হইবে, সন্দেহ নাই। তুমি ইহা-
লোকে অস্ত্রবেত্তাদিগের অগ্রগণ্য বলিয়া
বিখ্যাত হইয়াছ। অনুমাত্র পাপও তো-
মারে কখন স্পর্শ করিতে পারে নাই।
অতএব কল্য সুৰ্য্যোদয় হইলে প্রকাশ্য যুদ্ধে
শক্রগণকে জয় করিও। তুমি গর্হিত কার্যের
অনুষ্ঠান করিলে উহা শুষ্ক বস্ত্রে শোণিত-
পাতের ন্যায় নিতান্ত অপ্রীতিকর হইবে।

তখন অশ্বখামা কহিলেন, মাতুল! আ-
পনি যাহা কহিলেন, উহা যথার্থ বটে। কিন্তু
পূর্বে পাণ্ডবগণ কর্তৃক ধর্মের সেতু শতধা
বিদলিত হইয়াছে। দেখুন, আমার পিতা
অস্ত্র ত্যাগ করিলে দুরাআ ধৃষ্টদ্যুম্ন ভূপ-
তিগণের ও আপনাদিগের সমক্ষে তাঁহার
প্রাণ সংহার করিয়াছে। মহাবীর কণের
রথচক্র ভূতলে পোখিত হইলে অর্জুন
সেই বিপদকালে সূতপুত্রকে নিহত করি-
য়াছে এবং শিখণ্ডীরে অগ্রসর করিয়া ন্যস্ত-
শস্ত্র নিরায়ুধ ভীষ্মদেবের বিনাশে কৃতকার্য
হইয়াছে। সত্যকি প্রায়োপবিষ্ট মহাধনু-
র্ধর ভূরিশ্রবাসে এবং ভীমসেন অন্যায়
গদাযুদ্ধে দুর্গোদধনকে নিপাতিত করিয়াছে।
আজি দূতমুখে ভগ্নোক্ত রাজা দুর্গোদধনের
করণ বিলাপ শ্রবণ করিয়া আমার হৃদয়
বিদীর্ণ হইতেছে। হে মাতুল! পাপাআ
পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণ এই রূপে বারংবার
ধর্মসেতু ভগ্ন করিয়াছে; আপনি কি
নিমিত্ত সেই পামরদিগের নিন্দা করেন
না। আমি এই রজনীতে পিতৃহস্তাদিগকে
সুপ্তাবস্থায় নিপাতিত করিব, ইহাতে যদি
আমার কীট অথবা পতঙ্গ যোনিতে জন্ম
গ্রহণ করিতে হয়, তাহাও শ্রেয়। এক্ষণে
আমি অভীষ্ট সাধনে নিতান্ত তৎপর হই-
য়াছি। এক্ষণে আমার নিদ্রা ও সুখ বাসনা
কোথায়? আজি আমারে এই অধ্যবসায়
হইতে নিরস্ত করিতে পারে, একপ লোক
ভূমণ্ডলে জন্ম গ্রহণ করে নাই, করিবেও না।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! প্রতাপান্বিত
অশ্বখামা এই কথা বলিয়া রথে অশ্ব সংযো-
জন পূর্বক বিপক্ষগণের শিবিরভিমুখে
যাত্রা করিলেন। মহাত্মা কৃতবর্মা ও রূপা-
চার্য্য তদর্শনে তাঁহারে কহিলেন, হে মহা-
বীর! তুমি কি অভিপ্রায়ে রথ যোজন
করিলে সত্য করিয়া বল। আমরা তোমার
দুঃখে দুঃখিত ও সুখে সুখী হইয়া থাকি,
অতএব আমাদের প্রতি কোন আশঙ্কা
করিও না। তখন অশ্বখামা পিতৃবধ ব্রতান্ত
স্মরণ পূর্বক কোপে কাম্পিত হইয়া তাঁহাদি-
গের নিকট আপনার অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়া
কহিলেন, দুরাআ ধৃষ্টদ্যুম্ন নিশিত শরনিকরে
সহস্র যোদ্ধার প্রাণ সংহার করিয়া আমার
অস্ত্রত্যাগী পিতারে নিপাতিত করিয়াছে।
আজি আমি সেই বর্ষাবধীন পাপপরায়ণ
দ্রুপদপুত্রকে নিহত করিব। দুরাআ ধৃষ্ট-
দ্যুম্ন যাহাতে আমার হস্তে পশুর ন্যায়
নিহত হইয়া শস্ত্রবিজিত লেপকে গমন ক-
রিতে না পারে, তাহাই আমার উদ্দেশ্য।
তোমরা বর্ষধারণ এবং কার্মসুক ও খজ্র
গ্রহণ পূর্বক আমার সহিত আগমন কর।
দ্রোণপুত্র এই বলিয়া বিপক্ষগণের অভিমুখে
গমন করিতে লাগিলেন। রূপাচার্য্য এবং
কৃতবর্মাও তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান
হইলেন। তৎকালে সেই বীরত্বকে যজ্ঞ-
স্থানসমিদ্ধ ছত্ৰাশনত্রয়ের ন্যায় বোধ হইতে
লাগিল। অনন্তর তাঁহারা সেই সুপ্ত জনপূর্ণ
শিবির সম্মুখানে সমুপস্থিত হইলেন। মহা-
রথ অশ্বখামা রূপাচার্য্য ও কৃতবর্মারে
আমন্ত্রণ পূর্বক শিবিরদ্বারে গমন করিয়া
রথবেগ সন্মরণ করিলেন।

ষষ্ঠ অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সঞ্জয়! মহাবীর
কৃতবর্মা ও রূপাচার্য্য অশ্বখামারে দ্বারদেশে
অবস্থিত অবলোকন করিয়া কি করিলেন,
তাহা কীর্তন কর।

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! এই রূপে মহারথ অশ্বখামা ক্রোধভরে শিবিরদ্বারে আগমন করিয়া তথায় চন্দ্র ও সূর্যের ন্যায় প্রভাসম্পন্ন এক মহাকায় পুরুষকে অবলোকন করিলেন। তাঁহার বদনমণ্ডল বিচিত্র সহস্র নেত্র সমলঙ্কৃত; বাহু সকল সুদীর্ঘ, স্থূল ও নাগাজ্ঞদ বিভূষিত এবং আস্যদেহশ ব্যাদিত, দংষ্ট্রাকরাল ও অগ্নিশিখায় প্রদীপ্ত; তাঁহার পরিধান শোণিতাত্র ব্যাস্ত্রশ্ম, উত্তরীয় কুম্বাজিন। সেই নাগযজ্ঞোপবীতধারী ভীষণদর্শন মহাপুরুষের আকার ও বেশ বর্ণনা করা নিতান্ত দুষ্কর। তাঁহারে দেখিলে পর্ষত সকলও বিদীর্ণ হইয়া যায়। তৎকালে সেই দিব্য পুরুষের মুখ, নাসিকা, কর্ণযুগল ও সহস্র নেত্র হইতে তেজোরশি নির্গত হইতেছিল। সেই তেজঃপুঞ্জ হইতে শঙ্খচক্রগদাধারী অসংখ্য রুণীকেশ প্রাচুর্ভূত হইতে লাগিলেন।

মহারথ অশ্বখামা সেই সর্বভূত ভয়ঙ্কর অভ্যুতাকার মহাপুরুষকে অবলোকন করিয়াও কিছুমাত্র ভীত না হইয়া তাঁহার প্রতি দিব্যাস্ত্রজাল নিক্ষেপ করিতে আরম্ভ করিলেন। মহাকায় পুরুষও বড়বানল যেমন সমুদ্রের সলিলপ্রবাহ গ্রাস করিয়া থাকে, তদ্রূপ দ্রোণপুত্র নিক্ষিপ্ত শরানিকর গ্রাস করিতে লাগিলেন। তখন মহাবীর অশ্বখামা আপনার দিব্যাস্ত্রজাল নিতান্ত নিষ্ফল হইল দেখিয়া তাঁহার প্রতি এক প্রদীপ্ত অগ্নিশিখার ন্যায় রথশক্তি নিক্ষেপ করিলেন। প্রলয়কালে মহোল্লাসে যেমন সূর্য্যদেবকে আহত করিয়া নভোমণ্ডল হইতে পরিভ্রষ্ট হয়, তদ্রূপ সেই প্রদীপ্ত রথশক্তি মহাপুরুষকে আহত করিয়া বিদীর্ণ ও নিপতিত হইল। তখন মহাবীর অশ্বখামা এক আকাশ সদৃশ নীলবর্ণ সুর্য্যমুষ্টি সমলঙ্কৃত খড়্গ ধারণার ন্যায় ভীষণ ভুজঙ্গের ন্যায় কোষ হইতে নিষ্কাশিত করিয়া তাঁহার

প্রতি নিক্ষেপ করিলেন। খড়্গ দিব্য পুরুষের দেহে নিপতিত হইয়া গর্তমধ্যে লুক্কায়িত নকুলের ন্যায় তিরোহিত হইল। মহাবীর অশ্বখামা তদর্শনে নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া তাঁহার প্রতি এক ইন্দ্রধ্বজ সদৃশ প্রজ্জ্বলিত গদা নিক্ষেপ করিলেন। তিনিও তৎক্ষণাৎ তাহা গ্রাস করিয়া ফেলিলেন।

এই রূপে সমস্ত অস্ত্র শস্ত্র ক্ষয় হইলে মহাবীর অশ্বখামা ইতস্তত দৃষ্টিপাত পূর্বক দেখিলেন, সেই মহাপুরুষের তেজোরশি বিনির্গত অসংখ্য রুণীকেশ এককালে আকাশমণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিয়াছেন। তিনি সেই অভ্যুত ব্যাপার স্বচক্ষে প্রত্যক্ষ করিয়া রূপাচার্য্যের বাক্য স্মরণ পূর্বক সমুত্তর চিত্তে চিন্তা করিতে লাগিলেন, যে ব্যক্তি সুর্য্যদেব হিতকর বাক্য অপ্রিয় বোধে অনাদর করে, তাহারে আমার ন্যায় বিপদসাগরে নিমগ্ন হইয়া শোক প্রকাশ করিতে হয়, সন্দেহ নাই। যে ব্যক্তি শাস্ত্রসম্মত পথ অতিক্রম করিয়া শত্রু সংহারের অভিলাষ করে, তাহারে ধর্মপথ পরিভ্রষ্ট হইয়া কুপথে প্রতিহত হইতে হয়। বুদ্ধ লোকে সর্বদা এই রূপ উপদেশ প্রদান করিয়া থাকেন যে, গো, ব্রাহ্মণ, নৃপ, স্ত্রী, সখা, মাতা, গুরু এবং মৃতপ্রায়, জড়, স্পন্দ, নিদ্রিত, ভীত, মদনস্ত, উন্মত্ত ও অনবহিত ব্যক্তিদিগের প্রতি কদাচ শস্ত্র প্রহার করিবে না। আমি সেই শাস্ত্রবিহিত সনাতন পথ অতিক্রম পূর্বক কুপথে পদার্পণ করিয়া এই ঘোরতর বিপদে নিপতিত হইয়াছি। বিজ্ঞ ব্যক্তিদিগের মতে কোন মহৎ কার্য্যের অনুষ্ঠান পূর্বক অশান্তি নিবন্ধন ভীত হইয়া তাহা হইতে বিরত হওয়াই ঘোরতর বিপদের বিষয়। দৈব অপেক্ষা পুরুষকার কদাচ গুরুতর নহে। যদি কেহ কোন কার্য্যের অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইয়া তুর্দৈব বশত উহা সিদ্ধ করিতে না পারে, তাহা

হইলে তাহারে ধর্মপথপরিভ্রষ্ট ও বিপদগ্রস্ত হইতে হয়। যদি কোন ব্যক্তি অগ্রে প্রতিজ্ঞা সহকারে কোন কার্যানুষ্ঠানে প্রবর্তিত হয়, পশ্চাৎ তয় প্রযুক্ত তাহা হইতে বিবর্ত হয়, তাহা হইলে সেই ব্যক্তি অগ্রে ঐ প প্রতিজ্ঞা করা নিতান্ত অজ্ঞতার কার্য বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে। এক্ষণে আমি অসং কার্য সংসাপনে উদ্যত হইয়াছি বলিয়া আমার এই মহৎ তয় উপস্থিত হইয়াছে। এই যে মহাপুরুষ উদ্যত দৈব দণ্ডের ন্যায় এই স্থানে দণ্ডায়মান হইয়া আমার প্রতিবন্ধকতাচরণ করিতেছেন, আমি দাব্যবাব চিন্তা করিয়াও ইহা করে বিদিত হইতে সমর্থ হইতেছি না; বোধ হয়, তিনি আমার অধর্মে প্রবৃত্ত কলুষত বুদ্ধির তয়স্কর ফল স্বরূপ। আমি কদাচ সমরে পা জুখ হই নাই, এক্ষণে কেবল দৈবই আমাকে সমর-বিমুখ করিলেন, সন্দেহ নাই। অতঃপর দৈব বল প্রাপ্ত না হইলে আমি কদাচ এই কার্য সাধনে সমর্থ হইব না। অতএব এক্ষণে দেবাদিদেব মহাদেবের শরণাপন্ন হই, তিনিই আমার এই দুর্দৈব শাস্তি করিয়া দিবেন। ভগবান্ উমাপতি তপ ও বিক্রম প্রভাবে সমস্ত দেবগণকে অতিক্রম করিয়াছেন; অতএব তাঁহারই আশ্রয় গ্রহণ করা কর্তব্য।

সপ্তম অধ্যায়।

হে মহারাজ! আচার্য্যাতনয় অশ্বখামা এই রূপে কৃতনিশ্চয় হইয়া রথ হইতে অবতরণ পূর্বক ভগবান্ ভবানীপতিরে প্রণাম করিয়া কহিলেন, হে দেবেশ! আমি অতি ক্ষুদ্রাশয়। এক্ষণে বিশুদ্ধ অন্তঃকরণে আয়োপহার প্রদান পূর্বক তোমার পূজা করিব। হে দেব! তুমি উগ্র, স্থাগু, শিব, রুদ্র, শর্ক, ঈশান ও ঈশ্বর; তুমি গিরিশ, বরদ ও ভবভাবন; তুমি শিতিকণ্ঠ, অজ, ও গুরু; তুমি দক্ষযজ্ঞনাশক হর; তুমি

বিশ্বরূপ, বিক্রপাক্ষ ও বহুরূপী; তুমি উমাপতি ও মহাগণপতি; তুমি অশানবাসী, গটুস্বামী; তুমি জটিল; তুমি স্তম্ভ, স্তম্ভ ও স্তম্ভমান; তুমি অনোঘ, তুমি শক্র, তুমি কান্তবাসী, নিলোচিত, অদহা ও তুর্নিবার; তুমি ব্রহ্মস্রোত, ব্রহ্ম ও ব্রহ্মচারী; তুমি ব্রহ্মধারী, ব্রহ্মস্বী ও তাপসগণের গতি; তুমি অনন্ত, পারিষদপ্রিয়, ত্রিলোচন, ধনাধ্যাক্ষ ও ক্ষিপ্রমুখ; তুমি পার্শ্বতীর হৃদয়-বল্লভ ও ক্ষুদ্ৰো পিতা; তুমি মাপস্ব, বৃষ-বাহন ও সূক্ষ্ম বাসধারী; তুমি পার্শ্বতীর ভূষণ ও তাঁহা ত নিরত; তুমি শ্রেষ্ঠ হইতেও শ্রেষ্ঠতর; তোমা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ আর কেহই নাই; তুমি অস্ত্রশস্ত্র বিশারদ; তুমি দিগন্ত ও দেশরক্ষক; তুমি চন্দ্রমৌলি ও হিরণ্যকবচধারী; অতএব আমি একাগ্র-চিন্তে তোমার শরণাগত হইলাম। যদি আমি আসন্নবর্তী বিপদ হইতে উদ্ধার হইতে পারি, তাহা হইলে তোমারে স্থায়ী শরীরস্থ পঞ্চ ভূত উপহার প্রদান পূর্বক পূজা করিব।

হে মহারাজ! মহাত্মা অশ্বখামা এই রূপ স্তব করিলে তাঁহার সম্মুখে এক কাঞ্চনময় বেদী সহসা প্রাক্তভূত হইল। ভগবান্ ছতাশন স্থায়ী তেজঃপ্রভাবে দিগ্ভাঙুল ও আকাশমণ্ডল উদ্ভাসিত করিয়া সেই বেদী-মধ্যে বিরাজমান হইলেন। বিচিত্র অঙ্গ-দধারী উদ্যতবাহু অসংখ্য করচরণ সম্পন্ন বহু মস্তক শোভিত উজ্জ্বলবদন উজ্জ্বলনেত্র পর্বতাকার মহাগণ সকল তথায় উপস্থিত হইল। তাহাদিগের আকার কুকুর, বরাহ ও উষ্ণের ন্যায়; মুখ অশ্ব, শৃগাল, ভল্লুক, মাক্কার, ব্যাঘ্র, ছীপ, বায়স, বানর, শুক, অজগর, হংস, সারস, চাস, কূর্ম, নক, শিশু-মার, পারাবত, তিমি, নকুল, বক, মহাম-কর, শ্যেন, মেঘ ও ছাগের ন্যায়; তাহাদি-গের মধ্যে কেহ কেহ সহস্রলোচন, কাহার

কাহারও উদর অতি রুহৎ ও অঙ্গ রুশ, কেহ কেহ মস্তক বিচীন, কেহ কেহ দীপ্তনেত্র ও দীপ্ত জিহ্বা সম্পন্ন এবং কাহারও কেশ, কাহারও কর্ণ ও কাহারও বা গাত্রলোম তাম্রবর্ণ। উহাদের মধ্যে কেহ কেহ শঙ্খের ন্যায় ধবল। কেহ কেহ শঙ্খমালাধারী এবং কেহ কেহ শঙ্খশব্দের ন্যায় অতি গভীর কণ্ঠ স্বর সম্পন্ন, কেহ কেহ জটাকারধারী, কেহ কেহ পঞ্চশিখা সম্পন্ন, কেহ কেহ মুণ্ডিতমুণ্ড, কাহারও কাহারও চারিদন্ত, কাহারও কাহারও চারি জিহ্বা, কাহারও কাহারও উদর আতরুশ, কাহারও কাহারও কর্ণ গর্দভের ন্যায়, কেহ কেহ কিরীট ও উষ্মধারী, কেহ কেহ মুগ্ধমেখলা সমলঙ্কৃত, কেহ সর্পকিরীট শোভিত, কেহ কেহ সর্পাঙ্গধারী, কেহ কেহ বিবিধ ভূষণে বিভূষিত, কাহারও কাহারও কেশকলাপ কুঞ্চিত এবং কাহারও কাহারও মস্তক পদ্ম ও উৎপলে সুশোভিত। উহাদের মধ্যে কেহ কেহ শতদ্রী, কেহ কেহ বজ্র, কেহ কেহ মুঘল, কেহ কেহ ভূষণ্ডী, কেহ কেহ পাশ; কেহ কেহ দণ্ড, কেহ কেহ ধ্বজ, কেহ কেহ পতাকা, কেহ কেহ ঘণ্টা, কেহ কেহ পরশু, কেহ কেহ লণ্ড, কেহ কেহ সূণা, কেহ কেহ খড়্গ এবং কেহ কেহ বা শরপূর্ণ ভূগীর ধারণ করিয়াছে। কাহারও কাহারও কলেবর পক্ষালম্ব, কেহ কেহ শুক্রাধর ও শুক্র মালাধারী এবং কেহ কেহ নীল ও কেহ কেহ পিঙ্গলবর্ণ।

ঐ সময় তাহারা ক্রীড়াক্রমে ভেরী, শঙ্খ, মৃদঙ্গ, ঝর্ঝর, আনক ও গোমুখ প্রভৃতি বিবিধ বাদ্য বাদিত করিতে লাগিল। কেহ কেহ গান, কেহ কেহ নৃত্য এবং কেহ কেহ লঙ্ঘন ও কেহ কেহ লক্ষ্য প্রদান করিতে আরম্ভ করিল। কেহ কেহ মহাবেগে ধাবমান হইল; উহাদের কেশকলাপ বায়ুবেগে উড়ুদীন হইতে লাগিল; কেহ কেহ মত্ত মাতঙ্গের ন্যায় বারংবার গর্জন করিতে আরম্ভ করিল। ঐ সমস্ত

চূর্নসহ বিক্রম সম্পন্ন নানারাগ রঞ্জিত বসনধারী রত্নাচিত অঙ্গ সমলঙ্কৃত শঙ্কনাশন ঘোরকণ মাংসভোজী বসাসৌগত-পায়ী পরিচারকসমবেশে কেহ কেহ চুড়া সম্পন্ন, কেহ কেহ অতিশয় হস্ত, কেহ কেহ অতিশয় দীর্ঘ, কাহারও কাহারও উদর পিঠের ন্যায়, কাহারও কাহারও ওষ্ঠ লম্বিত, কাহারও কাহারও মেচ ও অণ্ড অতি রুহৎ। উহারা চন্দ্র সূর্য্য ও গ্রহ নক্ষত্রপরিপূর্ণ নভোমণ্ডল ভ্রমণে প্রানয়ন এবং চতুর্দিক পোক সকলকে বিনাশ করতে সমর্থ। উহারা প্রতিনিয়ত নিভয়ে ভবানীপতির ক্রতঙ্গি সহ্য করিয়া থাকে। উহারা নিরন্তর খেচ্ছাচার পরায়ণ এবং ত্রৈলোক্যের ঈশ্বরেরও ঈশ্বর। উহারা হিংসাদেহ শূন্য হইয়া সর্বদা আমোদ প্রমোদে কাল যাপন করে। ঐ সকল বাক্যবিন্যাসবিশারদ পারিষদগণ অষ্ট ঐশ্বর্য্য লাভ করিয়াও গর্সিত হয় নাট। ভগবান্ শূলপাণি উহাদের কার্য্য দর্শনে সাতশয় বিস্মিত হইয়া থাকেন এবং উহাদের কর্তৃক কায়মনোবাক্যে আরাধিত হইয়া ত্রিস পুত্রের ন্যায় উহাদিগকে রক্ষা করেন। উহারা রুদ্রের একান্ত ভক্ত। উহারা চতুর্দিক সোমরস এবং রোমারবট চিত্তে রাক্ষসদিগের শোণিত ও বসা পান করিয়া থাকে। উহারা বেদাধ্যয়ন, ব্রহ্মচর্যা, তপস্যা ও ইন্দ্রিয়সংযম দ্বারা ভগবান্ শিশিশেখরকে প্রসন্ন করিয়া তাঁহার সলোকতা লাভ করিয়াছে। কালত্রয়ের অধিপতি রুদ্রদেব ও দেবী পার্শ্বতী ঐ সমস্ত আত্মানুকূপ পারিষদের সহিত একত্র ভোজন করিয়া থাকেন।

অনন্তর ঐ সমস্ত ভূত বিবিধ বাদিত্র বাদন, মুচ্ছম্ভ্র গর্জন, আক্ৰোশ প্রকাশ ও সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্বক তেজ দর্শন ও মহিমা বর্ণন করিবার মানসে স্ব স্ব প্রভা-
জাল বিস্তার করিয়া মহাদেবকে স্তব

করিতে করিতে দ্রোণপুত্রের প্রতি ধাবমান হইল। সেই ভীমদর্শন ভূতগণকে নিরীক্ষণ করিলে ত্রিলোকেশ্বর সমস্ত ব্যক্তিরই ভয় জন্মে, কিন্তু মহাবল পরাক্রান্ত অশ্বখামা তাহাদিগকে দেখিয়া কিছুমাত্র ভীত না হইয়া ভগবান শঙ্করকে আপনার দেহ উপহার প্রদান করিবার নিমিত্ত প্রস্তুত হইলেন। তৎকালে তাঁহার কাম্যক সমিধ, শাণিত শরনিকর পবিত্র ও আত্মা হবিঃ স্বরূপ হইল। অনন্তর তিনি রৌদ্রকন্যা রুদ্রদেবকে সৌম্য মন্থে আপনার দেহ উপহার প্রদান পূর্বক কুতাজলিপুটে স্তব করিতে লাগিলেন। হে ভগবন! আমি আঞ্জিরসকূলে জন্ম পরিগ্রহ করিয়াছি, অদ্য এই বিপদকালে তোমার প্রতি ভক্তিভাবে সমাধিবলে ছত্ৰাশনে আত্মদেহ আছতি প্রদান করিতেছি, তুমি এই উপহার প্রতিগ্রহ কর। সমস্ত ভূত তোমাতেই বিদ্যমান আছে এবং তুমিও সর্বভূতে বিরাজমান রহিয়াছ; প্রধান প্রধান গুণ সমুদায় তোমাতেই অবস্থান করিতেছে। এক্ষণে আমি শত্রুপরাজয়ে অসমর্থ হইয়া তোমার নিকট হবিঃস্বরূপ অবস্থান করিতেছি, তুমি আমার প্রতিগ্রহ কর। মহাবীর অশ্বখামা এই বলিয়া সেই প্রদীপ্ত প্লাবকযুক্ত বেদীতে আরোহণ পূর্বক ছত্ৰাশনমধ্যে প্রবেশ করিলেন। তখন ভগবান রুদ্র তাঁহারে ছত্ৰাশনমধ্যে প্রবিষ্ট, নিশ্চেষ্ট ও উচ্ছ্বাসে নিরীক্ষণ করিয়া হাস্যমুখে কহিলেন, হে বীর! মহাত্মা কৃষ্ণ সত্য, শৌচ, আর্জব, দান, তপ, নিয়ম, ক্ষমা, প্রতি, বুদ্ধি ও বাক্যে আমার আরাধনা করিয়াছেন; সুতরাং কৃষ্ণ অপেক্ষা আমার আর কেহই প্রিয়তম নাই। সেই কৃষ্ণের সন্মান রক্ষা ও তোমার বলবীৰ্য্য পরীক্ষা করিবার নিমিত্ত আমি পাঞ্চালগণকে সুরক্ষিত করিয়া নাসাবল বিস্তার করিয়াছিলাম; কিন্তু

পাঞ্চালেরা কালগ্রস্ত হইয়াছে, আজি তাহাদিগের জীবন রক্ষা হইবে না। ভূতভাবন ভগবান ভবানীপতি এই বলিয়া অশ্বখামারে এক সুনির্মল পদ্ম প্রদান পূর্বক তাঁহার শরীরে প্রবেশ করিলেন। তখন মহাবীর অশ্বখামা পুনরায় শঙ্করের তেজঃপ্রভাবে পূর্ণাপেক্ষা অধিকতর উদ্ভাসিত হইয়া যুদ্ধার্থে মহাবেগে শিবিরে ধাবমান হইলেন। ভূত ও রাক্ষসগণ সাক্ষাৎ মহাদেবের ন্যায় দ্রোণতনয়কে শত্রুশিবিরে প্রবেশ করিতে দেখিয়া অদৃশ্য ভাবে তাঁহার উভয় পাশ্বে গমন করিতে লাগিলেন।

অষ্টম অধ্যায়।

প্ৰতরাফ্রি কহিলেন, সঞ্জয়! মহারথ অশ্বখামা শিবিরে প্রবেশ করিলে কৃতবর্মা ও রূপাচার্য্য কি কার্য্য করিলেন? তাঁহারা কি ভয় ব্যাকুল বা সামান্য রক্ষকগণ কর্তৃক অলক্ষিত ভাবে নিবারিত হইয়া পলায়ন করিলেন অথবা শিবির ভেদ এবং সোমক ও পাণ্ডবগণকে সংহার পূর্বক পাঞ্চালদিগের হস্তে নিহত হইয়া দুর্বোধনের ন্যায় ধরাশায়ী হইলেন?

সঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ! মহাত্মা দ্রোণপুত্র শিবির প্রবেশে সমুদ্যত হইলে মহারথ কৃতবর্মা ও রূপাচার্য্য দ্বারদেশে অবস্থান করিতে লাগিলেন। মহাবীর অশ্বখামা তাহাদিগকে তথায় অবস্থিত দেখিয়া আনন্দিত চিত্তে মৃদু স্বরে কহিলেন, হে বীরদ্বয়! আপনারা যত্ন করিলে নিদ্রাগত হতাবশিষ্ট বিপক্ষপক্ষীয় যোধগণের কথা দূরে থাকুক, সমুদায় ক্ষত্রিয়কুল সংহার করিতে পারেন। আমি এক্ষণে শিবির মধ্যে প্রবেশ করিয়া কৃতান্তের ন্যায় পরিভ্রমণ করিব। যেন এ স্থানে কোন ব্যক্তি আপনারদের নিকট পরিভ্রাণ না পান, আমার এইমাত্র প্রার্থনা। মহাবাহু দ্রোণকুমার

এই বলিয়া গম্য দ্বার পরিহার পূর্বক অন্য স্থান দিয়া নিভয় চিত্তে পাণ্ডবগণের শিবিরে প্রবেশ করিয়া সর্বাগ্রে নিঃশব্দ পদ-সঞ্চারে ধৃষ্টদ্যুম্নের শয়নাগার সম্মুখানে সমুপস্থিত হইলেন । ঐ সময় সমরপরিশ্রান্ত পাণ্ডালগণ বিশ্বস্ত চিত্তে গাঢ় নিদ্রায় অভিভূত হইয়াছিলেন । মহাবীর অশ্বখামা তদু-র্শনে আহ্লাদিত চিত্তে দ্রুপদপুত্রের শয়ন গৃহে প্রবেশ পূর্বক তাঁহারে দিব্যাস্তরণ সমারূত সুগন্ধি মাল্য পরিশোভিত বিচিত্র ক্ষৌমমণ্ডিত শয়নীয়ে অকুতোভয়ে নিদ্রাগত দেখিয়া পদাঘাতে দ্বারা প্রবোধিত করিলেন । সমরদুর্ম্মদ ধৃষ্টদ্যুম্ন অশ্বখামার পদ-প্রহারে জাগরিত ও উদ্ভিত হইয়া তাঁহারে দ্রোণপুত্র বলিয়া জানিতে পারিলেন । তখন মহাবল অশ্বখামা দ্রুপদতনয়কে শয্যা হইতে সমুখিত দেখিয়া দুই হস্তে তাঁহার কেশ ধারণ পূর্বক তাঁহারে ধরাতলে নিষ্পেষিত করিতে লাগিলেন । মহাবীর ধৃষ্টদ্যুম্ন দ্রোণপুত্রের প্রভাবে এই রূপ দুর্ব্বাস্যগ্রস্ত হইয়া নিদ্রা ও ভয় প্রযুক্ত প্রতীবিধানের কোন উপায়ই করিতে পারিলেন না । অশ্বখামা চরণ দ্বারা তাঁহার বক্ষঃস্থল ও কণ্ঠদেশ আক্রমণ করিয়া তাঁহারে পশুর ন্যায় নিধন করিতে সমুদাত হইলেন । তখন দ্রুপদকুমার নখর প্রহারে দ্রোণপুত্রের কলেবর ক্ষত বিক্ষত করিয়া অস্পষ্ট স্বরে কহিলেন, আচার্য্যপুত্র ! অস্ত্রপ্রহার দ্বারা অবিলম্বে আমারে সংহার কর, তাহা হইলে আমি তোমার প্রসাদে পবিত্র লোকে গমন করিতে পারিব । মহাবীর অশ্বখামা দ্রুপদতনয়ের সেই অব্যক্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, রে কুলাঙ্গার ! আচার্য্যহস্তাদিগের কোন লোকেই গমনে অধিকার নাই ; অতএব তোমার উপর শস্ত্র নিক্ষেপ করা নিতান্ত অক-র্ষব্য । সর্কোপাশ্রিত দ্রোণপুত্র এই বলিয়া সিংহ যেমন মদমত্ত মাতঙ্গের মর্ম্ম পীড়ন

করে, তদ্রূপ সুদারুণ পদাঘাতে ধৃষ্টদ্যুম্নের মর্ম্ম পীড়ন করিতে লাগিলেন । তখন তত্রত্য মহিলাগণ ও ধৃষ্টদ্যুম্নের রক্ষক সকল তাঁহার আত্মনাদে জাগরিত হইয়া তাঁহারে ভূতাপহত জ্ঞান করিয়া ভয়ে বাহু নিষ্পত্তি করিতেও সমর্থ হইল না । মহাবীর অশ্বখামা এই রূপে ধৃষ্টদ্যুম্নকে নিপাতিত করিয়া রথে আরোহণ পূর্বক সিংহনাদে দশ দিক্ পরিপূরিত করত অন্যান্য শত্রু সংহারার্থ গমন করিতে লাগিলেন ।

মহারথ দ্রোণপুত্র ধৃষ্টদ্যুম্নের গৃহ হইতে বহির্গত হইলে যাবতীয় মহিলা ও রক্ষক-গণের ভীষণ ক্রন্দন কোলাহল সমুখিত হইল । ধৃষ্টদ্যুম্নের পত্নীগণ স্বামীকে নিহত দেখিয়া হাহাকার করিতে লাগিলেন । তাঁহাদের রোদিনশব্দে অন্যান্য ক্ষত্রিয়গণ সহসা জাগরিত হইয়া বর্ম্ম ধারণ পূর্বক কোলাহলের কারণ জিজ্ঞাসা করিলে রমণী-গণ ভয়বিহ্বল চিত্তে কাতর স্বরে কহিতে লাগিলেন । তোমরা সত্বরে আগমন কর । ঐ দেখ, একজন পুরুষ ধৃষ্টদ্যুম্নকে সংহার করিয়া রথে আরোহণ পূর্বক অবস্থান করিতেছে । ঐ ব্যক্তি মনুষ্য কি নিশাচর, তাহা আমরা কিছুই নির্ণয় করিতে পারিলাম না । তখন শিবিরস্থ প্রধান প্রধান যোদ্ধগণ সহসা অশ্বখামাকে পরিবেষ্টন করিলেন । মহাবীর দ্রোণকুমার রুদ্রাস্ত্র দ্বারা সেই সমাগত বীরগণকে নিপাতিত করিয়া অনতিদূরে নিদ্রিত উত্তমোজারে অবলোকন পূর্বক তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইলেন এবং অচিরে পাদ দ্বারা তাঁহার কণ্ঠ ও বক্ষঃস্থল আক্রমণ করিয়া তাঁহারে শমনসদনে প্রেরণ করিলেন । মহাবীর যুধামন্যু উত্তমোজারে রাক্ষসহস্তে নিহত বিবেচনা করিয়া সত্বরে গদা গ্রহণ পূর্বক মহাবেগে অশ্বখামার হৃদয়ে আঘাত করিলেন । তখন দ্রোণপুত্র বেগে ধাবমান হইয়া তাঁহারে ভূতলে নি-

ক্ষেপ পূর্বক পশুর ন্যায় সংহার করিয়া ফেলিলেন ।

যুধামন্যু নিহত হইলে মহাবীর অশ্বখামা ইতস্তত শয়ান মহারথগণের প্রতি ধাবমান হইয়া খজ্ঞাঘাতে যজ্ঞস্থলে বিকম্পিত পশুগণের ন্যায় একে একে তাহাদের প্রাণ সংহার করিলেন এবং ক্ষণকাল মধ্যে শিবিরমধ্যস্থ ন্যস্তশস্ত্র পরিত্যক্ত যোদ্ধাগণকে সমুদায় হস্তী অশ্বের সহিত নিপাতিত করিয়া রূপিরাক্ত কলেবরে কালান্তক যমের ন্যায় দৃষ্ট হইতে লাগিলেন । সেই করাল করবালধারী মহাবীরের গাত্রে অসিবিচ্ছিন্ন ইতস্তত সঞ্চারিত বীরগণের শোণিতধারা সংলগ্ন হওয়াতে তাঁহারে অতি ভীষণ অপূর্ব প্রাণী বলিয়া বোধ হইতে লাগিল । সমরে অগ্রসর যোদ্ধাগণ অশ্বখামার অলৌকিক রূপ দর্শনে নিতান্ত ব্যথিত হইয়া পরস্পরের মুখাবলোকন করিতে আরম্ভ করিলেন এবং অনেকে তাঁহারে রাক্ষস বিবেচনা করিয়া নেত্র নিমীলিত করিতে লাগিলেন ।

এই রূপে মহাবীর অশ্বখামা সাক্ষাৎ কৃতান্তের ন্যায় শিবিরে পরিভ্রমণ করিতে করিতে দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র ও অবশিষ্ট সৌমকগণকে অবলোকন করিলেন । শরাসনধারী মহারথ দ্রৌপদীতনয়গণ সমর কোলাহলে জাগরিত হইয়া বৃষ্টিদ্রুমের নিধনবান্ধা শ্রবণ পূর্বক অশ্বখামারে শরনিকরে সমাচ্ছন্ন করিতে লাগিলেন । প্রভদ্রকগণ ও মহাবীর শিখণ্ডী তাঁহাদিগের সমরশব্দে প্রবেধিত হইয়া শরজালে দ্রোণপুত্রকে নিপীড়িত করিতে আরম্ভ করিলেন । তখন সমরপরাক্রান্ত মহারথ অশ্বখামা সেই শরজালবর্ষী বীরগণকে দর্শন করিয়া সিংহনাদ করিতে লাগিলেন এবং পিতৃবধ রুতান্ত স্মরণ করিয়া সরোষ নয়নে সহস্র চন্দ্র পরিশোভিত চর্ম ও সুবর্ণমণ্ডিত দিব্য খজ্ঞা গ্রহণ

পূর্বক রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া দ্রৌপদীতনয়গণের প্রতি ধাবমান হইলেন । তিনি সর্বাঙ্গে প্রতিবিক্ষেপ কুক্ষিদেহ ছেদন করিলে ঐ মহাবীর নিহত হইয়া ধরাতলে শয়ন করিলেন । তখন প্রতাপশালী সূতসোম প্রাণ দ্বারা অশ্বখামারে বিদ্ধ করিয়া খজ্ঞা উত্তোলন পূর্বক তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । মহাত্মা দ্রোণপুত্র তদর্শনে ক্রোধভরে সূতসোমের অসি সমবেত বাহু ছেদন করিয়া তাঁহার পার্শ্বদেশে খজ্ঞাঘাত করিলেন । মহাবীর সূতসোম সেই আঘাতে ব্যথিত হইয়া ধরাতলে নিপতিত হইলেন । তখন নকুলপুত্র মহাবল শতানীক বাহুবলে অশ্বখামার রুদয়ে রথচক্র নিক্ষেপ করিলেন । মহাবীর দ্রোণকুমার নকুলনন্দনের প্রহারে নিতান্ত ক্রুদ্ধ হইয়া তাঁহারে ভূতলে নিপাতন পূর্বক তাঁহার মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন । তখন মহাবীর শ্রুতকর্মা পরিঘ ধারণ পূর্বক মহাবেগে ধাবমান হইয়া অশ্বখামার মধ্যদেশে আঘাত করিলেন । আচার্য্যপুত্র তদর্শনে করাল করবাল দ্বারা তাঁহার আশ্রয়দেশ ক্ষত বিক্ষত করিতে লাগিলেন । মহাবীর শ্রুতকর্মা আচার্য্যতনয়ের খজ্ঞাঘাতে বিকৃতমুখ ও নিহত হইয়া ধরাতলে নিপতিত হইলেন । তখন মহারথ শ্রুতকীর্ত্তি অশ্বখামার প্রতি অনবরত শর বর্ষণ করিতে লাগিলেন । মহাবীর দ্রোণপুত্র চর্ম দ্বারা শ্রুতকীর্ত্তির সেই শরবর্ষণ নিবারণ করিয়া তাঁহার কুণ্ডলসম্বলিত মস্তক ছেদন করিয়া ফেলিলেন ।

অনন্তর ভীষ্মনিহতা শিখণ্ডী প্রভদ্রকগণের সহিত মিলিত হইয়া মহাবীর অশ্বখামারে বিবিধ অস্ত্রে নিপীড়িত করিয়া তাঁহার ললাটে এক বাণ নিক্ষেপ করিলেন । মহাবল পরাক্রান্ত দ্রোণকুমার তদর্শনে কোপান্বিত হইয়া খজ্ঞা দ্বারা শিখণ্ডীরে দুই

খণ্ড করিয়া ফেলিলেন । ঋপদতনয় নিহত হইলে অসিমাগবিশারদ মহাবীর অশ্বখামা ক্রোধভরে ধাবমান হইয়া যাবতীয় প্রভ-
দ্রক, বিরাট রাজার হতাবশিষ্ট সৈন্য সমু-
দায়, ঋপদের পুত্র পৌত্র ও সুরক্ষণ এবং
অন্যান্য বীরগণকেও ছেদন করিতে লাগি-
লেন । ঐ সময় পাণ্ডব পক্ষীয় যোদ্ধগণ দেখি-
লেন যে, রক্তবদনা লোহিতনয়না রক্তমা-
ল্যান্মুলেপনা রক্তবস্ত্রধারিণী কৃষ্ণবর্ণা কাল-
রাত্রি অসংখ্য অশ্ব কুঞ্জর ও ন্যস্তশস্ত্র মুক্ত-
কেশ মহারথদিগকেও ভীষণ পাশে বদ্ধ
করিয়া প্রস্থানে নমুদ্যত হইয়াছেন । হে
মহারাজ ! কুরুপাণ্ডবের ভীষণ সংগ্রাম
সমুপস্থিত হওয়া অবধি পাণ্ডব পক্ষীয় যো-
দ্ধগণ প্রতিরাত্রিতেই স্বপ্নে দেখিতেন যে, ঐ
করালবদনা কামিনী তাঁহাদিগকে লইয়া
গমন করিতেছেন এবং মহারথ দ্রোণতনয়
তাঁহাদের সংহারে প্রবৃত্ত হইয়াছেন ।

এই রূপে মহাবীর দ্রোণকুমার সেই দৈ-
বোপহত প্রাণিগণকে সিংহনাদে বিভ্রাসিত
ও নিপাতিত করিলেন । বীরগণ তৎকালে
পূর্বকালীন স্বপ্নদর্শন স্মরণ করিয়া উহা
দৈবপীড়ন বলিয়া বুঝিতে পারিলেন । অন-
ন্তর পাণ্ডবশিবিরস্থ সহস্র সহস্র ধনুর্ধর
বীর সেই শব্দে জাগরিত হইয়া উঠিলেন ।
তখন মহাবীর অশ্বখামা সাক্ষাৎ কৃতাস্ত্রের
ন্যায় কাহারও চরণদ্বয় ছেদন, কাহারও
জঘন বিদারণ এবং কাহারও বা পার্শ্বদেশ
ভেদ করিতে লাগিলেন । ঐ সময় কেহ
কেহ গজ ও কেহ কেহ অশ্ব দ্বারা উদ্ভাষিত
হইল এবং অনেকে নিতান্ত পেষিত হইয়া
আত্মস্থর পরিত্যাগ করিতে লাগিল । এই
রূপে সেই সমস্ত নিপতিত বীরগণে রণভূমি
পরিপূর্ণ হইলে, ঐ বীর কে, কোন জাতি
হইতে উৎপন্ন হইয়াছে, কাহার কণ্ঠস্থর
শ্রুতিগোচর হইতেছে, এই রূপ নানাপ্রকার
ক্রন্দন ধ্বনি সমুৎপন্ন হইল । ঐ সময় দ্রোণ-

নন্দন অশ্বকের ন্যায় পরাক্রম প্রকাশ
পূর্বক শস্ত্রহীন কবচস্থনা পাণ্ডবসৈন্য ও
সুঞ্জয়গণকে যমালয়ে প্রেরণ করিতে লাগি-
লেন । তৎকালে অনেকে অশ্বখামার শস্ত্র-
পাতে নিতান্ত ভীত হইয়া দ্রুত বেগে পলা-
য়ন করত নিদ্রাবেশ প্রভাবে বিসংজ্ঞ ও
নিপতিত হইল । অনেকে মোহযুক্ত ও উরু-
স্তম্ভে অভিভূত হইয়া পড়িল এবং অনেকে
নিতান্ত ভীত ও একান্ত অবসন্ন হইতে
লাগিল ।

অনন্তর মহাবীর অশ্বখামা সেই ভীম
নিয়ম সম্পন্ন রথে পুনরায় আরোহণ পূর্বক
ধনুর্ধারণ করিয়া শরনিকরে অনেকানেক
বীরকে যমালয়ে প্রেরণ করিলেন । কত-
গুলি বীর উদ্ভিত এবং কতগুলি তাঁহার
অভিমুখে ধাবমান হইতেছিল, তিনি তাহা-
দিগকে দূর হইতেই মৃত্যুমুখে নিপাতিত
করিলেন । তৎপরে তিনি রথচক্র দ্বারা
অনেককে প্রমথিত করিয়া অবশিষ্ট শত্রু-
গণের প্রতি শরনিকর বর্ষণ পূর্বক ধাবমান
হইলেন এবং অব্যবহিত পরেই বিচিত্র চর্ম্ম
ও আকাশের ন্যায় শ্যামল অসি গ্রহণ
করিয়া রণস্থলে বিচরণ করিতে লাগিলেন ।
এই রূপে দ্রোণতনয় মত্ত মাতঙ্গ যেমন
অতি বিস্তীর্ণ হৃদয় আলোড়িত করে, তদ্রূপ
সেই শত্রুশিবির বিক্ষোভিত করিতে আ-
রম্ভ করিলেন ।

ঐ সময় নিদ্রায় একান্ত কাতর অনেক
যোদ্ধা সেই তুমুল সংগ্রামশব্দে নিতান্ত
ভীত ও উদ্ভিত হইয়া ইতস্তত ধাবমান
হইল । তন্মধ্যে কেহ কেহ অতি কর্কশ স্বরে
চীৎকার ও কেহ কেহ অসম্বদ্ধ প্রলাপ
করিতে লাগিল । তৎকালে অনেকে অস্ত্র
শস্ত্র ও বসন প্রাপ্ত হইল না । অনেকের
কেশ আলুলিত হইয়া গেল । কেহই কাহারে
জ্ঞাত হইতে সমর্থ হইল না । কেহ কেহ
গাজোপ্তান করিতে উদ্যত হইয়া নিপতিত

হইল। কেহ কেহ ইতস্তত ভ্রমণ করিতে আরম্ভ করিল। হস্তী ও অশ্বেরা বন্ধন ছেদন করিয়া বিষ্ঠা মুক্ত পরিত্যাগ করিতে লাগিল এবং কতগুলি দলবদ্ধ হইয়া ধাবমান হইল। কতগুলি মনুষ্য নিতান্ত ভীত হইয়া ভূতলে বিলীন হওয়াতে হস্তী ও অশ্বগণ তাহাদিগকে চরণ দ্বারা নিষ্পেষিত করিয়া ফেলিল।

এই কপে সেই রণস্থল তুমুল হইয়া উঠিলে রাক্ষসগণ রুষ্ট মনে সিংহনাদ পরিত্যাগ করিতে লাগিল। সেই সিংহনাদ শব্দে দিগ্ভ্রমল ও নভোমণ্ডল পরিপূর্ণ হইয়া গেল। হস্তী ও অশ্বগণ সেই ভীষণ শব্দ শ্রবণে বন্ধন ছেদন পূর্বক শিবিরস্থিত ব্যক্তিদিগকে বিমর্দিত করত ইতস্তত ধাবমান হইল। তখন উহাদিগের চরণসমুখিত ধলিজালে সেই রজনীযোগে শিবিরমধ্যে অন্ধকার দ্বিগুণ পরিবর্দ্ধিত হইয়া উঠিল। তখন সকলেই জ্ঞান শূন্য হইয়া কে পিতা, কে পুত্র, কে ভ্রাতা, কিছুই স্থির করিতে পারিল না। হস্তী হস্তযথাকে ও অশ্ব অশ্বগণকে অতিক্রম করিয়া তাড়িত, সমাধত, ভূতলে পতিত ও মর্দিত করিতে লাগিল। ঐ সময় স্তম্ভোৎখিত অন্ধকারাচ্ছন্ন জ্ঞান শূন্য মনুষ্যগণ কালপ্রেরিত হইয়াই যেন আত্মপক্ষ বিনাশে প্রবৃত্ত হইল। তখন দ্বারপালেরা দূরদেশ ও শিবিররক্ষকেরা শিবির পরিত্যাগ পূর্বক ভয়ে প্রাণপণে পলায়ন করিতে লাগিল। তৎকালে কেহই কাহারে চিনিতে পারিল না। সকলেই বন্ধুবান্ধব পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করত গোত্র ও নামোচ্চারণ করিয়া হা তাত! হা পুত্র! বলিয়া চীৎকার করিতে আরম্ভ করিল। অনেকে হাহাকার শব্দ করিতে করিতে ভূতলেশয়ান হইল। মহাবীর অশ্বখামা তদর্শনে পলায়মান ব্যক্তিদিগকে আক্রমণ করিতে লাগিলেন।

ঐ সময় অনেক ক্ষত্রিয় প্রাণ রক্ষার্থে ভয়ে শিবির হইতে পলায়নে উদ্যত হইল। ভোজরাজ কৃতবর্মা ও মহাবীর রূপাচার্য্য দ্বারদেশেই তাহাদিগকে নিহত করিতে লাগিলেন। অনেকে অস্ত্র শস্ত্র ও কবচ পরিত্যাগ পূর্বক আলুলায়িত কেশে কৃতাজ্জিগুটে দণ্ডায়মান হইলেন। রূপ ও কৃতবর্মা তথাপি তাহাদিগকে পরিত্যাগ করিলেন না। ঐ সময় তাহারা উভয়ে দ্রোণপুত্রের প্রিয়চিকীর্ষু হইয়া শিবিরের তিন স্থানে অগ্নি প্রদান করিলেন। অগ্নি প্রজ্বলিত হওয়াতে শিবির আলোকময় হইলে আচার্য্যতনয় অশ্বখামা করে করবারি ধারণ পূর্বক বিচরণ করত যাহারা তাহার অভিমুখে আগমন ও যাহারা ভয়ে পলায়ন করিতেছিল, তাহাদিগকে বিনাশ করিতে লাগিলেন। তাহার খজ্রাঘাতে অনেকে দ্বিগুণ হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। দীর্ঘকলেবর হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণ চীৎকার করিয়া ভূতলে নিপতিত হইতে লাগিল। তাহাদের কলেবরে পৃথিবী এককালে সমাকীর্ণ হইয়া গেল। এই কপে অসংখ্য মনুষ্য নিহত হইলে বহুসংখ্যক কবন্ধ সমুখিত হইয়া ইতস্তত ধাবমান হইল। তখন মহাবীর অশ্বখামা কোন কোন বীরের আয়ুধ ও অঙ্গদযুক্ত বাহু, কাহারও মস্তক, কাহারও করিশৃণু সদৃশ উরু, কাহারও পাদ, কাহারও পৃষ্ঠ, কাহারও পার্শ্ব, কাহারও মধ্যদেশ ও কাহারও কর্ণ ছেদন করিয়া ফেলিলেন এবং কাহার কাহারও ক্ষুদ্রদেশে আঘাত করিয়া তাহার মস্তক শরীরমধ্যে প্রবেশিত করিয়া দিলেন। তৎকালে তাহার প্রভাবে অনেকেই সমরপরাজুথ হইল।

মহাবীর অশ্বখামা এই কপে অসংখ্য মনুষ্য সংহার পূর্বক বিচরণ করিতে আরম্ভ করিলেন। ঐ সময় রজনী ঘোরতর অন্ধকারে আচ্ছন্ন ও অতি ভয়ানক হইয়া উঠিল।

অনেকে দ্রোণতনয়ের হস্তে নিহত ও অনেক দৃঢ়তর সমাহত হইয়া সেই মৃত হস্তী অশ্ব ও রথসঙ্কল, যক্ষরাক্ষস সমাকীর্ণ সমর-স্থলে নিপতিত হইল। অসংখ্য লোক পিতা, ভ্রাতা ও পুত্রের নিমিত্ত আক্ষেপ করিতে লাগিল। ঐ সময় কেহ কেহ কহিল, ধৃত-রাষ্ট্রতনয়েরা ক্রোধাবিষ্ট হইয়া যে কার্য সম্পাদনে সমর্থ হয় নাই, আজি তুরাআ রাক্ষসগণ সেই কার্য সংসাধন করিল। পাণ্ডবগণ এখানে উপস্থিত না থাকাতেই আমাদিগের এই রূপ দুর্দশা ঘটিয়াছে। বামুদেবপরিরক্ষিত ধনঞ্জয়কে কি অস্তুর, কি গন্ধর্ব্ব, কি যক্ষ, কি রাক্ষস, কেহই পরাজয় করিতে সমর্থ হয় না। ঐ মহাবীর ব্রাহ্মণপ্রিয়, সত্যবাদী, দান্ত ও পরম দয়ালু। শত্রুপক্ষ নিদ্রিত, প্রমত্ত, ন্যস্তশস্ত্র, বন্ধা-ঞ্জলি, ধাবমান বা মুক্তকেশ হইলে তিনি কখনই তাহাদিগকে বিনাশ করেন না। হায়! আজি তুরাআ রাক্ষসগণ কি ঘোরতর নৃশংস কার্যের অনুষ্ঠান করিল! হে মহারাজ! অসংখ্য লোক এই রূপ বিলাপ ও পরিতাপ করিতে করিতে ভূতলশায়ী হইল।

অনন্তর মুহূর্ত্তকালমধ্যে মনুষ্য ও অন্যান্য জীবগণের তুমুল কোলাহল তিরো-হিত হইয়া গেল। বসুকরা শোণিতসিক্ত হওয়াতে সেই ঘোরতর রজোরাসি এককালে অদৃশ্য হইল। তখন মহাবীর অশ্বখামা, পশুপতি যেমন পশু বিনাশ করেন, তদ্রূপ কি শয়ান, কি ধাবমান, কি যুধ্যমান, সকল-কেই সংহার করিতে লাগিলেন। ঐ সময় অনেকে হতাশনে দগ্ধ ও অশ্বখামার আ-ঘাতে নিপীড়িত হইয়া পরস্পরকে বিনাশ করিতে আরম্ভ করিল। মহাবীর দ্রোণত-নয় এই রূপে অর্দ্ধ রাত্রিমধ্যে পাণ্ডবদিগের সমুদায় সৈন্য শমনসদনে প্রেরণ করিলেন। অসংখ্য হস্তী, অশ্ব ও মনুষ্যগণ নিহত হও-য়াতে ঐ ব্যাক্রিতে রাক্ষস ও পিশাচগণের

আনন্দের আর পরিণীমা রহিল না। তাহারা পুত্রকলত্র সমভিব্যাহারে তথায় সমাগত হইয়া শোণিত পান, মাংস ভক্ষণ এবং মেদ, মজ্জা, অস্থি ও বসা আত্মদান পূর্ব্বক ইহা অতি উপাদেয়, ইহা অতি পবিত্র, ইহা অতি সুস্বাদু এই বলিয়া মহা আত্মলাভে নৃত্য করিতে আরম্ভ করিল। উহাদের মধ্যে কেহ কেহ বসাপানে পরিতৃপ্ত হইয়া ধাবমান হইল। ঐ সমুদায় মাংসজীবী দেখিতে অতি ভয়ানক। উহাদিগের বর্ণ পিঙ্গল, দম্ব পর্ব্বতা-কার, কেশ জটিল, জজ্ঞা সুদীর্ঘ, উদর বৃহৎ, অঙ্গুলি পশ্চাৎভাগে নিহিত, কণ্ঠস্থর অতি ভয়ানক, শরীর ঘণ্টাজালে জড়িত এবং কণ্ঠা নীলবর্ণ। উহারা নিতান্ত নিষ্ঠুর ও নির্ঘৃণ। উহাদের মধ্যে অনেকেরই পাঁচ চরণ। হে মহারাজ! এই রূপ নানা প্রকার বদনযুক্ত অতি বিকটাকার অর্কুদ অর্কুদ রাক্ষস তথায় সমুপস্থিত হইয়াছিল। ঐ সময় অসংখ্য ভূতও তাহাদের সহিত সন্মিলিত হইল।

অনন্তর প্রভাত সময়ে রুধিরাক্তকলে-বর মহাবীর অশ্বখামা শিবির হইতে প্রতি-গমন করিবার বাসনা করিলেন। ঐ সময় তাঁহার খজ্রমুষ্টি একবারে করতলে সংলগ্ন হইয়াছিল। তিনি অতি দুর্গম পথে পদার্পণ পূর্ব্বক প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন করিয়া কম্পা-স্তকাজীন অনলের ন্যায় শোভা ধারণ করি-য়াছিলেন। তৎকালে তাঁহার পিতৃবিনাশ-জনিত দুঃখ অন্তর্হিত হইয়াছিল। অনন্তর তিনি রজনীযোগে লোক সকল নিদ্রিত হইলে শিবিরে প্রবেশ পূর্ব্বক উহা যেকূপ নিঃশব্দ দেখিয়াছিলেন, এক্ষণে তত্রত্য যাবতীয় লোক বিনষ্ট হওয়াতে উহা তদ্রূপ নিঃশব্দ দেখিয়া তথা হইতে নির্গত হইলেন এবং অচিরাতঃ রূপাচার্য্য ও কৃতবর্দ্ধার সহিত মিলিত হইয়া তাহাদিগের হর্ষোৎপাদন পূর্ব্বক আদ্যোপাত্ত সমস্ত কীর্ত্তন করি-

লেন। তখন তাঁহারাও আমরা অসংখ্য পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়কে উৎসন্ন করিয়াছি বলিয়া অশ্বখামার প্রীতি উৎপাদন করিতে লাগিলেন। অনন্তর তাঁহারা তিন জনই করতালি প্রদান পূর্বক মহা হর্ষধ্বনি করিতে আরম্ভ করিলেন।

হে মহারাজ ! এই রূপে সেই রজনী নিদ্রিত ও অনবহিত পাণ্ডবপক্ষীয় বীরগণের পক্ষে অতি ভয়ানক হইয়াছিল। কালের গতি অতিক্রম করা সুকঠিন। দেখুন, যাহারা আমাদের অসংখ্য বল নিহত করিয়াছিল, তাহারাই আবার এক্ষণে নিহত হইল। বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে সৃঞ্জয় ! মহারথ অশ্বখামা প্রতিনিয়তই আমার পুত্রের জয় লাভের নিমিত্ত যত্নবান ছিলেন। তিনি কি কারণে পূর্বেই একরূপ পরাক্রম প্রকাশ পূর্বক পাণ্ডবসৈন্য সংহারে প্রবৃত্ত হন নাই। এক্ষণে নীচাশয় দুর্ব্যোধন নিপাতিত হইলেই বা তিনি কি কারণে ঐ কার্যের অনুষ্ঠান করিলেন, তাহা কীৰ্ত্তন কর।

সৃঞ্জয় কহিলেন, মহারাজ ! পূর্বে মহাবীর অশ্বখামা অসাধারণ ধীশক্তি সম্পন্ন বাসুদেব, সাত্যকি ও পাণ্ডবগণের ভয়ে ঐ কার্যের অনুষ্ঠান করিতে সমর্থ হন নাই। এক্ষণে তাঁহারা তথায় উপস্থিত না থাকাতে বিশেষত রাত্রিকালে সকলই নিঃশঙ্ক চিত্তে নিদ্রিত হওয়াতেই তিনি আপনার অভিলষিত কার্য সংসাধনে সমর্থ হইলেন। বাসুদেব ও সাত্যকি সমবেত পাণ্ডবগণের সমক্ষে অন্যের কথা দূরে থাকুক, দেবরাজ ইন্দ্র ও পাঞ্চাল ও সৃঞ্জয়গণকে বিনাশ করিতে পারেন না। এই রূপে মহাবীর অশ্বখামা, রূপাচার্য্য ও কৃতবর্মা পাণ্ডবসৈন্যগণকে বিনাশ পূর্বক পরস্পরের মুখাবলোকন করিয়া পরম সৌভাগ্য পরম সৌভাগ্য বলিয়া আত্মলাদ প্রকাশ করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহাবীর দ্রোণ-তনয় মহা আত্মলাদে রূপাচার্য্য ও কৃতব-

র্মারে আলিঙ্গন করিয়া কহিলেন, আমি দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র এবং হতাবশিষ্ট পাঞ্চাল, সোমক ও মৎস্যগণকে নিহত করিয়াছি। এক্ষণে আমরা কৃতকার্য হইলাম। অতএব আর বিলম্ব করিবার প্রয়োজন নাই। অচিরাৎ কুরুরাজের সমীপে গমন পূর্বক যদি তিনি জীবিত থাকেন, তাহা হইলে তাঁহারে এই সকল বৃত্তান্ত নিবেদন করা কর্তব্য।

নবম অধ্যায়।

হে মহারাজ ! এই রূপে সেই তিন মহারথ দ্রোপদীর পঞ্চ পুত্র ও পাঞ্চালগণকে বিনাশ করিয়া রণনিপাতিত রাজা দুর্ব্যোধনের নিকট আগমন ও রথ হইতে অবতরণ পূর্বক দেখিলেন কুরুরাজ বিচেতনপ্রায় হইয়া অনবরত রুধির বমন করিতেছেন এবং তাঁহার জীবন অতি অল্পমাত্র অবশিষ্ট আছে। ঋক প্রভৃতি ঘোরদর্শন স্থাপদগণ তাঁহারে ভক্ষণ করিবার অভিলাষে বেষ্টিত করিয়া রহিয়াছে। তিনি গাঢ়তর বেদনায় নিতান্ত কাতর ও ভূতলে বিলুপ্ত হইয়া অতি কষ্টে উহাদিগকে নিবারণ করিতেছেন। তদর্শনে সেই হতাবশিষ্ট বীরত্রয় নিতান্ত শোকাকুল হইয়া ঘন ঘন দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহারে পরিবেষ্টিত করিলেন। কুরুরাজ সেই রুধিরোক্ষিত তিন মহারথ কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়া জ্ঞাশনত্রয় পরিশোভিত যজ্ঞবেদীর ন্যায় অপূর্ব শোভা প্রাপ্ত হইলেন।

অনন্তর সেই বীরত্রয় কুরুরাজকে ধরাশয়্যায় শয়ান দেখিয়া দুর্কিষক দুঃখে অনর্গল অশ্রুজল বিসর্জন করিতে লাগিলেন এবং হস্ত দ্বারা দুর্ব্যোধনের মুখমণ্ডল হইতে রুধিরধারা মোচন করিয়া বিলাপ ও পারিতাপ করত কহিলেন, হায় ! দৈবের অসাধ্য কিছুই নাই। কুরুরাজ দুর্ব্যোধন একাদশ

অক্ষৌহিনীর অধিপতি ছিলেন, এক্ষণে উনি নিহত হইয়া রুধিরলিপ্ত কলেবরে ধরাতলে শয়ন করিয়া আছেন। এই গদাপ্রিয় মহাবীরের সমীপে সুবর্ণজালজড়িত ভীষণ গদা নিপতিত রহিয়াছে। ইনি কোন যুদ্ধেই গদা পরিত্যাগ করেন নাই। এক্ষণে প্রিয়তমা ভার্যা যেমন হস্ত্যতলে নিদ্রিত ভক্তার সহিত একত্র অবস্থান করে, তদ্রূপ এই গদা কুরুরাজের সহিত অবস্থান করিতেছে। উহা এই স্বর্গারোহণকালেও ইহারে পরিত্যাগ করিতেছে না। হায়! কালের কি বিচিত্র গতি! যিনি সমস্ত ভূপালগণের শ্রেষ্ঠ, আজি তিনি সমরে নিপতিত হইয়া রজোরশি গ্রাস করিতেছেন। যিনি বহুসংখ্য শত্রুকে নিহত করিয়া ভূতলশায়ী করিয়াছিলেন আজি তিনি বিপক্ষের বলবীর্যে বিনষ্ট হইয়া সমরাজ্ঞে শয়ন করিয়াছেন। অসংখ্য ভূপতি ভীত মনে যাঁহার চরণে প্রণত হইতেন, আজি তিনি সমরশায়ী হইয়া শৃগাল কুকুরে পরিবৃত্ত রহিয়াছেন। পূর্বে ব্রাহ্মগণ অর্থের নিমিত্ত যাঁহার নিকট সতত প্রার্থনা করিতেন, আজি মাংসাশী জন্তুগণ মাংস লাভার্থে সেই মহাবীরের উপাসনা করিতেছে।

অনন্তর মহারথ অশ্বখামা কুরুরাজকে সম্বোধন পূর্বক অতি করুণস্বরে বিলাপ ও পুরিতাপ করত কহিলেন, মহারাজ! লোকে তোমারে ধনুর্ধরাগ্রগণ্য বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকে। তুমি হলধারী বলদেবের প্রিয় শিষ্য ও যুদ্ধে ধনাধিপতি কুবেরের অনুরূপ। হুর্গা ভীমরনস্থলে কিরূপে তোমার রক্ত প্রাপ্ত হইল? কালকে অতিক্রম করা নিতান্ত সুকঠিন। ভীম তোমারে সংহার করিয়াছে ইহাও আমাদের দেখিতে হইল! সেই পাপায়া মূর্খ ছলপ্রকাশ পূর্বক তোমার বিনাশে রুতকার্য্য হইয়াছে। ঐ হুর্গাচার ধর্ম্মযুদ্ধে তোমারে

আত্মান করিয়া অধর্ম্মানুসারে গদাঘাতে তোমার উরুদ্বয় ভগ্ন করিয়াছে। সে যখন তোমারে অধর্ম্মযুদ্ধে নিপাতিত করিয়া তোমার মস্তকে পদাঘাত করে, তৎকালে রুষ ও যুধিষ্ঠির তাহার প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করিয়াছিল। অতএব তাহাদিগকে বিক্। যত দিন এই জীবলোক বিদ্যমান থাকিবে, ততদিন রুকোদর যে শঠতাচরণ পূর্বক তোমারে সংহার করিয়াছে, সকলেই তাহার এই অপযশ ঘোষণা করিবে, সন্দেহ নাই। মহাবল বলদেব সর্বদা সভামধ্যে শ্লাঘা করিয়া থাকেন যে, কুরুরাজ দুর্গোপদন আমার নিকট গদাযুদ্ধ শিক্ষা করেন, তাহা অপেক্ষা গদাযুদ্ধে আর কেহই উৎকৃষ্ট নাই।

হে মহারাজ! মহর্ষিগণ ক্ষত্রিয়দিগের যাহা প্রশস্ত গতি বলিয়া কীর্তন করিয়া থাকেন, তুমি সমরে অপরাজুত ও নিহত হইয়া সেই গতি লাভ করিলে। অতএব তোমার নিমিত্ত আমার কিছুমাত্র অনুতাপ হইতেছে না। কেবল তোমার রক্ত জনক জননী দারুণ পুত্রশোক প্রাপ্ত হইলেন বলিয়া আমি তাহাদিগের নিমিত্তই সন্তপ্ত হইতেছি। তাঁহারা অতঃপর ভিক্ষুক হইয়া শোকাকুলিত চিত্তে পৃথিবীতে পরিভ্রমণ করিবেন, সন্দেহ নাই। যত্নকুলোদ্ভব রুষ ও দুর্মতি অর্জুনকে বিক্! উহারা আপনাদিগকে ধার্ম্মিক বলিয়া অভিমান করে; কিন্তু তোমারে অধর্ম্মযুদ্ধে নিহত দেখিয়াও অন্যায়নে উপেক্ষা প্রদর্শন করিল! অন্যান্য ভূপালগণ দুর্গোপদন কিরূপে নিহত হইয়াছেন এই কথা জিজ্ঞাসা করিলে নিলজ্জ পাণ্ডবগণ কি প্রত্যুত্তর প্রদান করিবে। হে কুরুরাজ! তুমি সমরে পরাভূত না হইয়া যে ধর্ম্মযুদ্ধে প্রাণত্যাগ করিলে এই নিমিত্ত তোমারে অগণ্য ধন্যবাদ প্রদান করিতেছি। এক্ষণে বন্ধুবান্ধব বিহীন হতপুত্র।

গান্ধারী ও প্রজ্ঞাচক্ষু অন্ধরাজের কি গতি হইবে ! ভোজরাজকৃতবর্ষ্মারে, মহারথ রূপাচার্য্যকে ও আমারে ধিক্ । আমরা প্রজারক্ষক সর্বকামপ্রদ ভূপতিরে অগ্রসর করিয়া স্বর্গারোহণ করিতে পারিলাম না । পূর্বে আমরা মহাবীর রূপাচার্য্যের, আপনার ও আমার পিতার বীর্য্য প্রভাবে বন্ধুবান্ধব সমভিব্যাহারে রত্নময় বিবিধ গৃহে অবস্থান ও ভূরিদক্ষিণ প্রভূত যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছি ; আমরা কাহার শরণাপন্ন হইব । আপনি সমুদায় ভূপতিরে অগ্রসর করিয়া পরলোকে যাত্রা করিলেন, কেবল আমরা তিন জন আপনার অনুগমন করিতে পারিলাম না । এই নিমিত্তই নিত্যন্ত তাপিত হইতেছি । এক্ষণে আমরা দিগকে স্বর্গধীন অর্থবিহীন হইয়া চিরকাল আপনার স্মরিত স্মরণ করিতে হইবে । আমরা জীবিত থাকিয়া আপনার কি হিতানুষ্ঠান করিব । এক্ষণে আপনি এই আশ্রিতগণকে পরিত্যাগ করাতে ইহাদের সুখ, শাস্তি একবারেই উচ্ছিন্ন হইল । অতঃপর এই হতভাগ্যদিগকে অতিকষ্টে ভূমণ্ডলে পর্য্যটন করিতে হইবে । হে মহারাজ ! আপনি স্বর্গারোহণ পূর্ব্বক আমার বচনানুসারে মহারথগণকে যথোপযুক্ত পূজা করিয়া সন্ধ্যায়ে আমার পিতা ধর্ম্মকুরাগ্রগন্য আচার্য্যকে কহিবেন যে, আজি অশ্বখামা ভ্রাতৃপুত্রকে নিপাতিত করিয়াছে । পিতারে এই কথা বলিয়া মহারথ বাহুলীক, সিদ্ধরাজ, সোমদত্ত, ভূরিশ্রবা ও অন্যান্য ভূপালগণকে আলিঙ্গন পূর্ব্বক তাঁহাদিগের কুশল জিজ্ঞাসা করিবেন ।

হে মহারাজ ! মহাবীর অশ্বখামা ভ্রাতৃপুত্র বিচেন্তন দুর্ঘ্যোধনকে এই কথা কহিয়া পুনরায় তাঁহারে নিরীক্ষণ পূর্ব্বক কহিলেন, কুরুরাজ ! যদি জীবিত থাকেন, তবে এই শ্রুতিসুখকর বাক্য শ্রবণ করুন । এক্ষণে

পাণ্ডবপক্ষে পঞ্চপাণ্ডব, বাসুদেব ও সাত্যকি এই সাতজন এবং আমাদের পক্ষে আমরা তিন জন, সমুদায়ে উভয় পক্ষে আমরা দশজনমাত্র জীবিত রহিয়াছি । দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র, ধৃষ্টদ্যুম্নের পুত্র সমুদায়, পাঞ্চালগণ ও অবশিষ্ট মৎস্যগণ আমার হস্তে নিহত হইয়াছে । আমি এই রাত্রিযোগে শিবিরে প্রবেশ পূর্ব্বক পাণ্ডবপুত্র দুর্ঘ্যোধনকে পশুর ন্যায় সংহার ও পাণ্ডবগণের সমুদায় বাহন, সৈন্য ও পুত্রগণকে বিনাশ পূর্ব্বক বৈরনির্ঘাতন করিয়াছি । হে মহারাজ ! কুরুরাজ দুর্ঘ্যোধন দ্রোণপুত্রের মুখে সেই প্রীতিকর সমাচার শ্রবণে সংজ্ঞা লাভ করিয়া কহিলেন, হে বীর ! মহাবাহু ভীষ্মদেব, কর্ণ ও তোমার পিতা দ্রোণাচার্য্য যে কার্য্য সংসাধনে অসমর্থ হইয়াছিলেন, তুমি কৃতবর্ষ্মা ও রূপাচার্য্যের সহিত মিলিত হইয়া তাহা সম্পাদন করিয়াছ । নীচাশয় পাণ্ডবগণেনাপতি ধৃষ্টদ্যুম্ন শিখণ্ডীর সহিত নিহত হইয়াছে শ্রবণ করিয়া আজি আমি আপনারে ইন্দ্রতুল্য জ্ঞান করিতেছি ; এক্ষণে তোমাদিগের মঙ্গল হউক ; পুনরায় স্বর্গে আমার সহিত মিলন হইবে । কুরুরাজ এই কথা বলিয়া সেই বীরত্রয়কে আলিঙ্গন পূর্ব্বক প্রাণ পরিত্যাগ করিয়া বন্ধুবিরোগ দুঃখ বিষ্মত হইয়া স্বর্গে সমাক্রান্ত হইলেন । তাঁহার দেহমাত্র ভূতলে নিপতিত রহিল । হে মহারাজ ! এই রূপে কুরুপতি মহাবীর দুর্ঘ্যোধন সমরে ঘোরতর পরাক্রম প্রকাশ পূর্ব্বক শত্রুহস্তে কলেবর পরিত্যাগ করিলেন । অনন্তর সেই বীরত্রয় কুরুরাজকে আলিঙ্গন ও স্নেহনয়নে বারংবার নিরীক্ষণ করিয়া স্ব স্ব রথে আরোহণ পূর্ব্বক শোকসন্তপ্ত চিত্তে সেই প্রত্যুষ সময়ে নগরান্তিমুখে ধাবমান হইলেন । মহারাজ ! আপনার কুমন্ত্রণাই এই কুরুপাণ্ডব সৈন্যক্ষয়ের মূলীভূত কারণ । আজি আপনার পুত্র

স্বর্গারোহণ করিলে আমার ঋষিপ্রদত্ত দিব্য-
দর্শিত্ব বিনষ্ট হইয়াছে ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! রাজা
বৃতরাষ্ট্র এই রূপে প্রিয় পুত্র দুর্বোধনের
নিধনবার্ত্তা শ্রবণ করিয়া দীর্ঘ নিশ্বাস
পরিভাণ পূর্বক নিতান্ত চিন্তাকুল হই-
লেন ।

ঐষীক পরাধ্যায় ।

দশম অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! এ
দিকে রজনী প্রভাত হইবামাত্র ঋষিভ্রাতৃয়ের
সারথি ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের সমীপে সমুপ-
স্থিত হইয়া ঐ রাজ্যের সমুদায় বৃত্তান্ত বর্ণন
করত কহিল, মহারাজ ! ঋষদত্তনয়গণ ও
দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র রাত্রিকালে বিম্ব-
স্ত চিন্তে শিবিরমধ্যে নিদ্রিত ছিলেন,
দুরাশ্রা রূপাচার্য্য, কৃতবর্মা ও অশ্বখামা
সেই সুযোগে তাঁহাদিগকে বিনাশ করি-
য়াছে । ঐ দুরাশ্রাদিগের প্রাণ, শক্তি ও
পরশু প্রভাবে আমাদের অসংখ্য হস্তী, অশ্ব
ও মনুষ্য এককালে নিঃশেষিত হইয়াছে ।
কুঠারনিকুন্ত মহাবনের ন্যায় আপনার
বিপুল বল বিনষ্ট হইতে আরম্ভ হইলে
ভীষণ ভ্রমূল শব্দ শ্রুতিগোচর হইয়াছিল ।
দুরাশ্রা আপনার শিবিরস্থ সমুদায় প্রাণীর
প্রাণ সংহার করিয়াছে, কেবল আমি একা-
কী অনবহিত কৃতবর্ম্মার হস্ত হইতে অতি
কষ্টে মুক্তি লাভ করিয়াছি ।

হে জনমেজয় ! কুন্তীতনয় যুধিষ্ঠির দূত-
মুখে সেই অমঙ্গল বাক্য শ্রবণ করিবামাত্র
পুত্রশোকে নিতান্ত কাতর হইয়া ভূতলে নিপ-
তিত হইলেন । মহাবীর সাত্যকি, ভীমসেন,
অর্জুন, নকুল ও সহদেব তৎক্ষণাৎ তাঁহারে
ধারণ করিলেন । তখন ধর্ম্মরাজ অতিকষ্টে

সংজ্ঞা লাভ করিয়া শোকাকুল বাক্যে বিলাপ
করত কহিতে লাগিলেন, হায় ! আমরা যে
শক্রগণকে পরাজয় করিলাম, আবার তাহা-
দিগের হস্তেই আনাদিগকে পরাজিত হইতে
হইল । কার্য্যগতি দিব্যজ্ঞানসম্পন্ন ব্যক্তি-
গণ নিতান্ত দুর্জয় । আমরা বিপক্ষগণের
গুরু, ভ্রাতা, পুত্র, পৌত্র, বন্ধু, বয়স্য ও
অমাত্য প্রভৃতি সকলকে পরাজয় ও বিনাশ
করিয়া পরিশেষে পরাজিত হইলাম । দৈব
প্রভাবে অনর্থ অর্থের ন্যায় এবং অর্থ অন-
র্থের ন্যায় বোধ হইয়া থাকে । এক্ষণে
আমাদিগের এই জয়লাভ পরাজয় তুল্য
এবং বিপক্ষদিগের পরাজয় জয়ের তুল্য
হইয়াছে । যে জয় দ্বারা বিপদগ্রস্তের ন্যায়
অনুতাপ করিতে হয়, সে জয় কখনই জয়
নহে ; উহা পরাজয় স্বরূপ । হায় ! আমরা
যাহাদিগের নিমিত্ত বন্ধু বান্ধব বিনাশ
করিয়া পাপাচরণ করিলাম, নির্জিত ব্যক্তি-
গণ আবার সেই জয়লাভপ্ররূপ পুত্রগণ-
কেই বিনষ্ট করিল । দেখ, কর্ণ ও নালাক
যাহার দংষ্ট্রী, খড়্গ যাহার জিহ্বা, কার্ম্মুক
যাহার ব্যাদিত বদন ও জ্যানিষ্মন যাহার
গর্জন স্বরূপ প্রতীয়মান হইত, সেই সিংহ
স্বরূপ সমরোৎসাহী ক্রোধাবিষ্ট কর্ণের হস্ত
হইতে যাহারা পুরিত্রাণ লাভ করিয়াছিল,
তাহারাই আজি প্রমাদ বশত নিহত হইল ।
যাহারা বায়ুবেগগামী তুরঙ্গ সংযোজিত
রথে সমাকূট বিচিত্র শরশরাসন সম্পন্ন
সমরচূর্ম্মদ দ্রোণাচার্য্যের নিকট মুক্তি লাভ
করিয়াছিল, আজি সেই রাজপুত্রগণই প্রমাদ
প্রযুক্ত কালকবলে প্রবেশ করিল ! অতএব
মর্ত্ত্য লোকে প্রমাদই মনুষ্যের নিধনের প্র-
ধান কারণ । অনবহিত ব্যক্তি অটীরাৎ
অর্থভ্রষ্ট ও অনর্থগ্রস্ত হয় এবং কদাচ
বিদ্যা, তপস্যা, শ্রী ও কীর্ত্তিলাভে সমর্থ
হয় না । দেখ, দেবরাজ ইন্দ্র অবহিত হইয়াই
সমস্ত শত্রু বিনাশ পূর্বক মুখে ইন্দ্র

ভোগ করিতেছেন। সমৃদ্ধি সম্পন্ন বণিকেরা যেমন সাবধানে সমুদ্র সমুত্তীর্ণ হইয়া পরিশেষে প্রমাদ প্রযুক্ত সামান্য নদী-মধ্যে নিমগ্ন হয়, তদ্রূপ শিবিরস্থ রাজবংশীয় মহেন্দ্র তুল্য বীরগণ মহারথদিগের হস্ত হইতে বিমুক্ত হইয়া অনবধান বশত ক্ষুদ্র অরাতিহস্তে নিহত হইল। তাহারা নিদ্রিতাবস্থায় শত্রুহস্তে নিহত হইয়া স্বর্গলোকে গমন করিয়াছে, সন্দেহ নাই। হায়! এক্ষণে প্রিয়তমা দ্রৌপদী রুদ্ধ পিতা এবং ভ্রাতা ও পুত্রগণের নিধনবার্তা শ্রবণ করিবামাত্র জ্ঞানশূন্য ও ভূতলে নিপতিত হইয়া শোকানলে দগ্ধ হইবে। হায়! আজি তাহার কি দুর্দশা উপস্থিত হইল!

রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপ বিলাপ করিয়া নকুলকে কহিলেন, মাদ্রীতনয়! তুমি অবিলম্বে মন্দভাগিনী দ্রৌপদীকে তাহার মাতৃকুলের সহিত এই স্থানে উপনীত কর। তখন ধর্ম্মাশ্রম নকুল যুধিষ্ঠিরের বচনানুসারে রথারোহণ পূর্বক দেবী পাঞ্চালী ও পাঞ্চলরাজের মন্দিরগণকে আনয়নার্থ প্রস্থান করিলেন। মাদ্রীতনয় প্রস্থান করিলে রাজা যুধিষ্ঠির শোকাক্রান্ত চিত্তে সুরুদগ্ধ সমভিব্যাহারে রোদন করিতে করিতে সেই ভূতগণ সমাকীর্ণ শিবিরমধ্যে প্রবেশ করিয়া দেখিলেন, তাহার পুত্রগণ ও বন্ধু বান্ধব সমুদায় রুগ্নবাক্যে কলেবরে ভূতলে শয়ান রহিয়াছে। তাহাদিগের দেহ ছিন্ন ভিন্ন এবং কলেবর হইতে মস্তক পৃথক্কৃত হইয়াছে। ধর্ম্মরাজ তাহাদের সেই দুর্ব্বস্থা দর্শনে যাহার পর নাই দুঃখিত হইয়া উচ্চ স্বরে রোদন করিতে করিতে অচেতন ও অনুচরগণের সহিত ভূতলে নিপতিত হইলেন।

একাদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই রূপে পুত্র পৌত্র ও সুরুদগ্ধকে সমরে

নিহত দেখিয়া শোক দুঃখে নিতান্ত অভিভূত হইলেন। তাহাদের রূপলাবণ্য ও গুণগ্রাম স্মরণে তাহার শোকসাগর এককালে উচ্ছলিত হইয়া উঠিল। তখন তত্রত্য সুরুদগ্ধ নিতান্ত দুঃখিত হইয়া অশ্রুপূর্ণনেত্র কম্পিতকলেবর বিচেতনপ্রায় ধর্ম্মরাজকে বিবিধ প্রকারে সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন। ঐ সময়ে মহাত্মা নকুল রোদ্ধমান্য দ্রৌপদীর সহিত সূর্য্য সদৃশ সমুজ্জ্বল রথে আকৃষ্ট হইয়া তথায় আগমন করিলেন। কমলনয়না পাঞ্চালী শিবির সন্নিধানে পুত্রগণের নিধন বৃত্তান্ত শ্রবণমাত্র বায়ুতড়িত কদলীর ন্যায় বিকম্পিত কলেবরে শোকাকুলিত চিত্তে রাজা যুধিষ্ঠিরের নিকটে আগমন পূর্বক সহসা ধরাতে নিপতিত হইলেন। তাহার মুখকমল তিমিরারূত সূর্য্যের ন্যায় মলিন হইয়া গেল। ক্রোধপরায়ণ বৃকোদর প্রিয়তমারে ধূলিধূসরিত দেখিয়া বাহু প্রসারণ পূর্বক ধারণ করিয়া সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন। পুত্রশোকাক্রান্ত দ্রৌপদী ভীমসেনকর্তৃক আশ্বাসিত হইয়া অন্যান্য পাণ্ডবগণ সমক্ষে ধর্ম্মরাজকে কহিলেন, মহারাজ! আপনি ক্ষত্রধর্ম্মানুসারে পুত্রগণকে কালকবলে নিক্ষেপ করিয়া কি সুখে রাজ্য সম্ভোগ করিবেন? সমুদায় পৃথিবীর অধীশ্বর হইয়াই কি একবারে মত্তমাতঙ্গগামী সুভদ্রাতনয় অভিমত্বারে বিমূর্ত হইলেন? আপনি শিবিরমধ্যে বীরবরাগ্রগণ্য পুত্রগণের নিধনবৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া কি রূপে সুস্থির রহিয়াছেন? পাপপরায়ণ নৃশংস অশ্বখামা সুখপ্রসুপ্ত বীরগণকে নিহত করিয়াছে শ্রবণ করিয়া আমার হৃদয় শোকানলে দগ্ধ হইতেছে। যদি আপনি আজি সেই পামরের জীবন সংহার না করেন, তাহা হইলে আমি নিশ্চয়ই এই স্থানে প্রায়োপবেশন করিব। অতএব অবিলম্বে দুঃখাশ্রয় দ্রোণতনয়কে উপযুক্ত প্রতিকূল প্রদান

করুন। যশস্থিনী কৃষ্ণা এই বলিয়া ধর্মরাজের সমীপে প্রায়োপবেশন করিলেন।

পরম ধার্মিক রাজা যুধিষ্ঠির প্রিয় মহিষী পাঞ্চালীকে প্রায়োপবিষ্ট দেখিয়া কহিলেন, যাজ্ঞসেনি! তুমি ধর্মের মর্ম অবগত আছ। তোমার পুত্র ও ভ্রাতৃগণ ধর্মবুদ্ধে নিহত হইয়াছে; অতএব তোমাদের নিমিত্ত আর অনুতাপ করিও না। আর দ্রোণপুত্রও এ স্থান হইতে অতি দূরবর্তী ভূগম অরণ্যে পলায়ন করিয়াছে; অতএব তুমি কি রূপে তাহার সমরমৃত্যু অবগত হইতে সমর্থ হইবে?

দ্রোপদী কহিলেন, মহারাজ! শুনিয়াছি, দ্রোণপুত্রের মস্তকে একটি মহাজ মণি আছে, যদি আপনি ঐ পাপাত্মারে নিপাতিত করিয়া তাহার সেই মণি আহরণ করেন, তাহা হইলে উহা আপনার মস্তকে রাখিয়া আমি কথঞ্চিৎ জীবন ধারণ করিতে পারি। চাক্র-দর্শনা যাজ্ঞসেনী ধর্মরাজকে এই কথা কহিয়া ভীমসেনের নিকট আগমন পূর্বক কাতর স্বরে কহিলেন, হে নাথ! ক্ষত্রধর্ম স্মরণ করিয়া আমাদের পুত্রত্যাগ করা তোমার অবশ্য কর্তব্য; অতএব সুররাজ যেমন শম্বরকে নিহত করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তুমি পাপাত্মা অশ্বখামারে নিপাতিত কর। ইহলোকে তোমার তুল্য পরাক্রান্ত পুরুষ আর কে আছে? তুমি যে বারণাবত নগরে বিবম বিপন্ন পাণ্ডবগণের একমাত্র আশ্রয় হইয়াছিলে; হিড়িম্ব নিশাচরের হস্ত হইতে যে ভ্রাতৃগণ ও মাতাকে রক্ষা করিয়াছিলে, তাহা কাহারও অবিদিত নাই। আর সুররাজ পুরন্দর যেমন নভুয়ের হস্ত হইতে শর্চীরে পরিত্রাণ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ তুমি বিরাট নগরে ছুরায়া কীচকের হস্ত হইতে আমাদের পরিত্রাণ করিয়াছ। হে বীর! তুমি পূর্বে যেমন এই সকল মহৎ কার্য সাধন করিয়াছিলে, তদ্রূপ এক্ষণে ছুরায়া অশ্বখামারে সংহার করিয়া সুস্থশরীর হও।

হে মহারাজ! পুত্রশোকাক্তা পাঞ্চালী এই রূপ বিলাপ করিলে মহাবীর বৃকোদর উহা সহ্য করিতে না পারিয়া কান্দু কহন্তে কাঞ্চন-ভূষিত মহারথে আরোহণ পূর্বক নকুলকে সারথ্য কার্যে নিযুক্ত করিয়া দ্রোণপুত্রের বিনাশ বাসনায় সশর শরাসন বিস্ফারণ করিতে লাগিলেন। তাঁহার অশ্বগণ নকুল কর্তৃক পরিচালিত হইয়া বায়ুবেগে ধাবমান হইল। এই রূপে ভীমপরাক্রম ভীমসেন শিবির হইতে বহির্গত হইয়া দ্রোণপুত্রের রথচক্র-চিহ্ন দর্শন পূর্বক সেই চিহ্নের অনুসরণ ক্রমে তাঁহার অভিযুখে গমন করিতে লাগিলেন।

দ্বাদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ! সমরভূর্জর্ম মহাবীর ভীমসেন অশ্বখামার নিধনার্থ ধাবমান হইলে বহুকুলতিলক বাসুদেব যুধিষ্ঠিরকে কহিলেন, মহারাজ! আপনার ভ্রাতা ভীমসেন পুত্রশোকসমুগ্ধ হইয়া একাকীই অশ্বখামার বিনাশ বাসনায় গমন করিতেছেন। অন্যান্য ভ্রাতৃগণ অপেক্ষা ভীমসেন আপনার সমধিক প্রিয়। আপনি আজি তাহারে বিপদসাগরে পতনোন্মুখ দেখিয়া কি রূপে নিশ্চিন্ত রহিলেন। ধনুর্জরাগ্রগণ্য মহাত্মা দ্রোণাচার্য স্বীয় পুত্রকে ব্রহ্মশির নামে যে অস্ত্র প্রদান করিয়াছেন, উহা সমুদায় পৃথিবী দধ্ব করিতে সমর্থ। আচার্য্য প্রথমে ঐ অস্ত্র দ্রপ্রিয় শিষ্য অর্জুনকে প্রদান করিতে তাঁহার একমাত্র পুত্র অশ্বখামা কোপাবিষ্ট হইয়া পিতার নিকট ঐ অস্ত্র প্রার্থনা করেন। সর্বধর্মবিশারদ দ্রোণাচার্য্য পুত্রকে দুঃশীল ও চঞ্চল বলিয়া পরিজ্ঞাত ছিলেন, তন্নিমিত্ত অনতি-সমুদ্র চিন্তে তাঁহারে সেই অস্ত্র প্রদান পূর্বক কহিলেন, বৎস! ঘোরতর বিপদকালেও কাহারও বিশেষত মনুষ্যের প্রতি এই অস্ত্র পরিত্যাগ করিও না। আচার্য্য পুত্রকে এই

রূপে অস্ত্র ও উপদেশ প্রদান পূর্বক পুন-
রায় কহিলেন, পুত্র! তুমি কখনই সাধু
জনপ্রাপ্ত পথে অবস্থান করিতে পারিবে
না। তখন অশ্বখামা পিতার সেই অপ্রিয়
বাক্য শ্রবণে এককালে মঙ্গল লাভে হতাশ্বাস
হইয়া শোকাকুলিত চিত্তে পৃথিবী পর্য্যটন
করিতে লাগিলেন। হে ধর্মরাজ! আপনি
যৎকালে বনবাসী হইয়াছিলেন, সেই সময়
দ্রোণপুত্র দ্বারকায় আগমন পূর্বক কিয়-
দ্দিন তথায় অবস্থান করেন। বৃষ্ণিবংশীয়
বীরগণ তাঁহারে প্রতিনিয়ত পূজা করি-
তেন। এক দিন আমি একাকী অবস্থান
করিতেছি, এমন সময়ে দ্রোণকুমার আমার
নিকট সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, বামদেব!
আমার পিতা অতি কঠোর তপস্যা করিয়া
মহর্ষি অগস্ত্যের নিকট ব্রহ্মাণির নামে যে
দেবগন্ধর্বপুঞ্জিত অস্ত্র লাভ করিয়াছি-
লেন, এক্ষণে আমার নিকট সেই অস্ত্র বিদ্যা-
মান আছে। আপনি উহা গ্রহণ করিয়া
আমারে আপনার অরাতিঘাতন চক্র প্রদান
করুন। অশ্বখামা এই রূপে অস্ত্র প্রার্থনা
পূর্বক কৃতাজলিপুটে বিবিধ অনুনয় বিনয়
করিলে আমি প্রীত হইয়া কহিলাম, ব্রহ্মন!
দেব, দানব, গন্ধর্ব, মনুষ্য, উরগ ও পতঙ্গগণ
একত্র মিলিত হইলে বলবীর্য্যে আমার
শতাংশের একাংশও হইবে না। অতএব
তোমার অস্ত্রে আমার প্রয়োজন নাই।
আমার এই শরাসন, শক্তি, চক্র ও গদা
বিদ্যমান আছে। এই সমস্ত অস্ত্রের মধ্যে
যাহা তুমি সমরে প্রয়োগ করিতে সমর্থ
হইবে, তাহা প্রার্থনা কর; আমি অবশ্যই
তোমারে প্রদান করিব। দ্রোণপুত্র আমার
বাক্য শ্রবণে গর্জ পূর্বক এই বজ্রতুলা
লৌহময় সহস্র কোটি সম্পন্ন চক্র প্রার্থনা
করিল। আমিও তাঁহারে অচিরে চক্র
গ্রহণ করিতে অনুজ্ঞা করিলাম। তখন
দ্রোণকুমার সহসা উৎখিত হইয়া বাম হস্তে

চক্র ধারণ করিলেন, কিন্তু কোন ক্রমেই
স্থানান্তরিত করিতে পারিলেন না। তৎপরে
তিনি উহা দক্ষিণ করে ধারণ করিলেন,
কিন্তু তাহাতেও কৃতকার্য্য হইলেন না।
পরিশেষে তিনি সম্পূর্ণ আয়াস ও যত্ন সহ-
কারে কোন ক্রমে চক্র সঞ্চালিত করিতে
না পারিয়া ক্লান্ত মনে চক্র গ্রহণ প্রত্যাশা
পরিত্যাগ করিলেন। তখন আমি তাঁহারে
নিতান্ত উদ্ভিগ্ন দেখিয়া কহিলাম, আচার্য্যপুত্র!
যে মহাবীর সমুদায় মনুষ্য অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ,
যে সাক্ষাৎ দেবাদিদেব মহাদেবকে দ্বন্দ্ব-
যুদ্ধে পরিতুষ্ট করিয়াছে, পৃথিবী মধ্যে
যাহার তুল্য প্রিয় পাত্র আমার আর কেহই
নাই, আমি যাহারে পুত্র বলত্র প্রভৃতি
সমুদায়ই প্রদান করিতে পারি, সেই পরম
মুহুর্ত্তে শ্বেতাশ্ব কপিধ্বজ অর্জুন কদাপি এই
চক্র প্রার্থনা করে নাই। আমি হিমালয়ের
পার্শ্বে দ্বাদশ বৎসর কঠোর ব্রহ্মচর্য্য অনুষ্ঠান
করিয়া যাহারে পুত্রত্ব লাভ করিয়াছি, যে
বীর আমার তুল্য ব্রতচারিণী ক্লিক্ণবীর গর্ভে
সনৎকুমারের অংশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছে,
সেই প্রিয় পুত্র প্রচ্ছন্নও কখন এই দিব্য
চক্র প্রার্থনা করে নাই। আর মহাবল
পরাক্রান্ত বলদেব, গদ ও শাশ্ব প্রভৃতি দ্বার-
কানিবাসী বৃষ্ণিবংশীয় মহারথগণও কখন
এই চক্র গ্রহণ করিবার বাসনা করেন নাই।
তুমি কোন সাহসে ইহা প্রার্থনা করিলে?
তোমার পিতা ভরতবংশীয়দিগের আচার্য্য,
তুমিও সমুদায় যাদবগণের মান্য। অতএব
একপ গর্হিত প্রার্থনায় প্ররুষ্ট হওয়া তো-
মার নিতান্ত অকর্তব্য হইয়াছে। যাহা
হউক, এক্ষণে এই চক্র লইয়া কাহার সহিত
সংগ্রাম করিতে বাসনা করিয়াছিলে?

তখন দ্রোণপুত্র কহিলেন, হে প্রভো!
আমি আপনাকে পূজা করিয়া আপনারই
সহিত সংগ্রামে প্ররুষ্ট হইয়া সর্কভূতের অপ-
রাধে হইব এই অভিপ্রায়ে এই দেবদানব

পূজিত চক্র প্রার্থনা করিয়াছিলাম । যাহা হউক, এক্ষণে আপনি অনুমতি করুন, আমি চক্র লাভে কৃতকার্য না হইয়াও শিবের সহিত যুদ্ধে গমন করি । তুমি এই যে ভীষণ চক্র ধারণ করিয়াছ, ইহা আর কাহারও ধারণ করিবার ক্ষমতা নাই । মহাবীর অশ্বখামা এই বলিয়া রথ, অশ্ব ও বিবিধ ধনরত্ন গ্রহণ পূর্বক যথাসময়ে তথা হইতে প্রস্থান করিলেন । হে মহারাজ ! ঐ মহাবীর নিতান্ত রৌষপরায়ণ ও বিশেষত ব্রহ্মশির অস্ত্র অবগত আছেন ; অতএব এক্ষণে তাঁহার হস্ত হইতে বৃকোদরকে রক্ষা করা অবশ্য কর্তব্য ।

ত্রয়োদশ অধ্যায় ।

হে জনমেজয় ! ধনুর্দ্ধরাগ্রগণ্য যত্নশ্রদ্ধা বাসুদেব যুধিষ্ঠিরকে এই কথা কহিয়া সর্বাযুধ সম্পন্ন সূর্যাসন্ধাশ রথে আরোহণ করিলেন । ঐ রথের ধুরকাষ্ঠের দক্ষিণে শৈব্যা, বামে সুগ্রীব এবং উহার উভয় পাশ্বে মেঘপুষ্প ও বলাহক নামে কাষোজ দেশীয় সুরবর্মণাভূষিত অশ্ব সংযোজিত ছিল । উহাতে বিশ্বকর্মানির্মিত রত্নখচিত দিব্য ধ্বজযষ্টি মূর্তিমতী মায়ার ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল । ঐ ধ্বজদণ্ডে প্রতাপুঞ্জোদ্ভাসিত পতঙ্গরাজ গরুড় অবস্থান করিতে উহার অপূর্ব শোভা হইয়াছিল । অনন্তর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির ও অর্জুন সেই গরুড়ধ্বজ রথে আরোহণ ও বাসুদেবের উভয় পাশ্বে অবস্থান পূর্বক দেবরাজ ইন্দ্রের উভয় পাশ্বে বস্ত্রী অশ্বিনীকুমারদ্বয়ের ন্যায় সুশোভিত হইলেন । তখন মহামতি বাসুদেব অশ্বপৃষ্ঠে কষাঘাত করিলে অশ্বগণ মহাবেগে ধাবমান হইল । বিহঙ্গকুলের গমন কালে নভোমণ্ডলে যেকপ শব্দ হইয়া থাকে, অশ্বগণের গমনবেগে অবনিমণ্ডলে সেই রূপ ঘোরতর শব্দ হইতে লাগিল । উহার ক্রিয়াক্ষণ মধ্যে ভীমের সন্নিহিত হইল । তখন বাসু-

দেবপ্রমুখ বীরত্রয় শক্রবিনাশে সমুদ্যত ক্রোধোদ্ধত মহাবীর বৃকোদরকে নিবারণ করিতে লাগিলেন, কিন্তু তদ্বশে কিছুতেই কৃতকার্য হইতে পারিলেন না । মহাবল পরাক্রান্ত ভীমসেন তাঁহাদের বাক্যে অনাদর প্রকাশ পূর্বক দ্রোণদীতনয়নিহস্তা দ্রোণাশ্বজ অশ্বখামারে লক্ষ্য করিয়া ভাগীরথীতীরে সমুপস্থিত হইয়া দেখিলেন, মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন অন্যান্য ঋষিগণের সহিত তথায় অবস্থান করিতেছেন এবং ক্রুরকর্ম্মা অশ্বখামা যতাক্ত, কুশচীরধারী ও ধূলিপটল পরিবৃত্ত হইয়া তাঁহারই সন্নিধানে উপবিষ্ট আছেন । তখন মহাবীর ভীম দ্রোণপুত্রকে দেখিবামাত্র ক্রোধভরে শর শরাসন গ্রহণ পূর্বক থাক্ থাক্ বলিয়া তাঁহার প্রতি ধাবমান হইলেন । মহারথ অশ্বখামা ভীমবল ভীমসেনকে মহাবেগে আগমন ও তাঁহার ভ্রাতৃত্বকে তাঁহারই পশ্চাদ্ভাগে বাসুদেবের রথে অবস্থান করিতে দেখিয়া অতিশয় ব্যথিত হইলেন এবং পুনরায় যুদ্ধ উপস্থিত হইল অনুমান করিয়া সেই বিপদ কালে দিব্যাস্ত্র প্রয়োগ করিবার মানসে ঈষিকা গ্রহণ করিলেন । তৎপরে তিনি ক্রোধভরে সেই ঈষিকায় ব্রহ্মশির অস্ত্র সংযোজন পূর্বক পাণ্ডববংশ বিনষ্ট হউক বলিয়া উহা পরিত্যাগ করিলেন । সেই দিব্যাস্ত্র পরিত্যক্ত হইবামাত্র ত্রিলোক দধ্ম করিবার নিমিত্তই যেন উহাতে ছতাসন, প্রাচুর্ভূত হইল ।

চতুর্দশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! মহাবাহু মধুসূদন অশ্বখামার আকার দর্শনে তাঁহার অভিপ্রায় বুঝিতে পারিয়া ধনঞ্জয়কে কহিলেন, সখে ! তোমার নিকট যে দ্রোণোপদিষ্ট দিব্যাস্ত্র বিদ্যমান রহিয়াছে, এক্ষণে ঐ অস্ত্র ত্যাগের সময় সমুপস্থিত হইয়াছে । তুমি ভ্রাতৃগণ

ও আপনার পরিত্রার্থ সেই অস্ত্র পরি-
ত্যাগ করিয়া অশ্বখামার অস্ত্র নিবারণ কর।
তখন অরাতিনিপাতন অর্জুনের বাসুদেবের
বাক্য শ্রবণ করিয়া সশর শরাসন গ্রহণ
পূর্বক রথ হইতে অবতীর্ণ হইলেন এবং
সর্বত্র অশ্বখামার ও তৎপরে আপনার
ও ভ্রাতৃগণের নিমিত্ত স্বস্তিবাচন এবং
গুরু ও দেবগণকে নমস্কার পূর্বক এই অস্ত্র-
প্রভাবে অশ্বখামার অস্ত্র নিরাকৃত হইক
বলিয়া সেই দিব্যাস্ত্র পরিত্যাগ করলেন।
তখন দ্রোণপুত্রের ও অর্জুনের সেই তেজো-
মণ্ডলমণ্ডিত অস্ত্রদ্বয় সহসা যুগান্তকালীন
অনলের ন্যায় প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। ঐ
সময় সহস্র সহস্র উল্কাপাত হইতে লাগিল;
সমুদায় জীবজন্তু ভয়ে কম্পিত হইল।
আকাশমণ্ডলে ভীষণ শব্দ ও বিদ্যুৎপাত
হইতে লাগিল এবং গিরিকানন পরিপূর্ণ
সমাগরা ধরিত্রী কম্পিত হইয়া উঠিল।

অনন্তর সর্বভূতাত্মা নারদ ও ভরতকুল
পিতামহ ব্যাসদেব সেই দিব্যাস্ত্রদ্বয়ের তেজঃ-
প্রভাবে সমুদায় লোককে তাপিত দেখিয়া
অশ্বখামা ও ধনঞ্জয়কে সান্ত্বনা ও তাঁহাদের
অস্ত্রতেজ নিবারণ করিবার মানসে সেই
প্রদীপ্ত দিব্য অস্ত্রদ্বয়ের মধ্যস্থলে অবস্থান
পূর্বক প্রজ্বলিত পাবকদ্বয়ের ন্যায় শোভা
পাইতে লাগিলেন এবং কহিলেন, পূর্বে
অনেক বিবিধাস্ত্রবেত্তা মহারথ ছিলেন;
তাঁহারা মনুষ্যের উপর কদাপি একপ অস্ত্র
পরিত্যাগ করেন নাই। এক্ষণে ইহারা দুই
জনে এই অস্ত্র প্রয়োগ করিয়া নিতান্ত সাহস
প্রকাশ করিয়াছেন।

পঞ্চদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন মহাবীর ধনঞ্জয়
সেই ছত্ৰাশন সদৃশ তেজঃপুঞ্জকলেবর
তাপসদ্বয়কে দর্শন করিবামাত্র অতিমাত্র
ব্যগ্র চিত্তে স্বীয় দিব্যাস্ত্র প্রতিসংহার করি-

বার মানসে কৃতাজলিপুটে তাঁহাদিগকে
কহিলেন, আমি অশ্বখামার অস্ত্রবেগ নিবা-
রণ করিবার মানসেই দিব্যাস্ত্র প্রয়োগ করি-
য়াছি। এক্ষণে উহার প্রতিসংহার করিলে
নিশ্চয়ই পাপাত্মা অশ্বখামা স্বীয় অস্ত্র
প্রভাবে আমাদিগের সকলকে ভস্মাবশেষ
করিবে। অতএব যাচাতে আমাদিগের ও
লোকের মঙ্গল হয়, আপনারা তাহার
মন্ত্রণা করুন। মহাত্মা ধনঞ্জয় এই বলিয়া
স্বীয় অস্ত্র প্রতিসংহৃত করিলেন। ঐ অস্ত্র
প্রতিসংহার করা দেবগণেরও অসাধ্য।
অন্যের কথা দূরে থাকুক, দেবরাজ
ইন্দ্রও উহার প্রতিসংহারে সমর্থ নহেন।
ঐ দিব্যাস্ত্র ব্রহ্মতেজ দ্বারা বিনির্মিত।
ব্রহ্মচারী ভিন্ন অন্য ব্যক্তি উহা প্রয়োগ
করিলে আর প্রতিসংহার করিতে সমর্থ
হয় না। ব্রহ্মচার্য্য বিনীত অশিক্ষিত ব্যক্তি
ঐ অস্ত্রের প্রতিসংহারের চেষ্টা করিলে
উহা তৎক্ষণাৎ তাহারই মস্তক ছেদন
করে। মহাবীর ধনঞ্জয় সত্যব্রতপরায়ণ,
ব্রহ্মচারী ও গুরুশ্রদ্ধাপরতন্ত্র ছিলেন
বলিয়াই সেই অস্ত্রের প্রতিসংহারে সমর্থ
হইলেন। তিনি ইতিপূর্বে ঘোরতর বিপদ্-
গ্রস্ত হইয়াও কখন ঐ অস্ত্র প্রয়োগ করেন
নাই।

হে মহারাজ! ঐ সময় দ্রোণতনয়
মহাবীর অশ্বখামা সেই ঋষিদ্বয়কে পুরো-
বর্তী অবলোকন করিয়া কোন ক্রমেই স্বীয়
ঘোরতর অস্ত্রের প্রতিসংহারে সমর্থ হইলেন
না। তখন তিনি অতিদীন মনে দৈবপায়নকে
কহিলেন, মুনিসত্তম! আমি ভীমসেনের
ভয়ে ভীত ও নিতান্ত বিপন্ন হইয়াই প্রাণ
রক্ষার্থে এই অস্ত্র প্রয়োগ করিয়াছি। ভীম-
সেন সমরাস্ত্রনে তুর্য্যোধনের বিনাশার্থ ক-
পট ব্যবহার দ্বারা অতি অধর্ম্ম কার্য্যের
অনুষ্ঠান করিয়াছে। আমি সেই কারণে
পৃথিবী পাণ্ডবশূন্য করিব বলিয়া এই দুরা-

সদ দিব্যাস্ত্রে ব্রহ্মতেজ নিহিত করিয়া ইহা প্রয়োগ করিয়াছি ; কিন্তু এক্ষণে ইহার প্রতিসংহারে সমর্থ হইতেছি না। হে ব্রহ্মন্ ! আমি রাগোন্মত্ত হইয়া পাণ্ডবদিগের বিনাশার্থ অস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া অতি কুরুক্ষ্ম করিয়াছি, সন্দেহ নাই। এক্ষণে এই অস্ত্র নিশ্চয়ই পাণ্ডবগণকে বিনাশ করিবে।

তখন বেদব্যাস কহিলেন, বৎস ! মহা-
আ অর্জুন ব্রহ্মশির অস্ত্র বিদিত থাকিয়াও কদাচ তোমার বিনাশের নিমিত্ত রোষ-
তরে উহা পরিত্যাগ করেন নাই। এক্ষণে কেবল তোমার অস্ত্র নিবারণের নিমিত্তই ঐ অস্ত্র প্রয়োগ করিয়াছিলেন ; অচিরে উহার প্রতিসংহারও করিয়াছেন। ঐ মহাআ তোমার পিতার নিকট ব্রহ্মাস্ত্র প্রাপ্ত হইয়াও কদাচ ক্ষত্রিয়পদ্য হইতে বিচ-
লিত হন নাই। মহাবীর অর্জুন ধৈর্য-
শালী, সাধু ও সর্ভাস্ত্রবিশারদ ; তুমি কি নিমিত্ত তাঁহারে তাঁহার ভ্রাতা ও বন্ধুগণের সহিত বিনাশ করিতে বাসনা করিয়াছ। যে রাজ্যে দিব্যাস্ত্র দ্বারা ব্রহ্মাস্ত্র নিরাকৃত হয়, সে রাজ্যে দ্বাদশ বৎসর অনারুণি হইয়া থাকে। এই জন্য মহাবীর অর্জুন ক্ষমতা-
পন্ন হইয়াও প্রজাগণের হিতার্থ তোমার অস্ত্র বিনষ্ট করিলেন না। হে দ্রোণতনয় ! এক্ষণে আপনাদের পাণ্ডবগণকে ও তাঁহাদের রাজ্য রক্ষা করা তোমার অবশ্য কর্তব্য। অতএব তুমি অবিলম্বে দিব্যাস্ত্র প্রতিসং-
হার পূর্বক ক্রোধশূন্য হও। পাণ্ডবগণও নিরাপদ হউক। রাজর্ষি যুধিষ্ঠির কখনই অধর্মাত্মসারে বিজয় বাসনা করেন না। এক্ষণে তুমি পাণ্ডবগণকে দ্বীয় মস্তকান্ত্রিত মণি প্রদান কর। উহারা সেই মণি গ্রহণ করিয়া তোমার প্রাণ দান করিবেন।

তখন অশ্বখামা কহিলেন, মহর্ষে ! পাণ্ডব ও কৌরবগণের যে সকল ধনরত্ন আছে, তৎসমুদায় ক্রপেক্ষা আমার এই মণি

শ্রেষ্ঠ। ইহা ধারণ করিলে অস্ত্রভয়, ব্যাধিভয় ও ক্ষুধা এককালে তিরোহিত হইয়া যায় এবং দেব, দানব, পন্নগ, রাক্ষস ও তক্ষর হইতে শঙ্কার লেশমাত্র থাকে না। অতএব এই মণি কোন রূপেই পরিত্যাগ করিবার উপযুক্ত নয়, কিন্তু আপনি বাহা কহিতে-
ছেন, তাহাও আমার সর্বতোভাবে কর্তব্য। এক্ষণে এই মণি বিদ্যমান আছে, আমিও উপস্থিত রহিয়াছি। আপনার বাহা ইচ্ছা হয় করুন ; কিন্তু এই অমোঘ ঐষীকাস্ত্র পাণ্ডবতনয়দিগের মহিলাগণের গর্ভস্থ স-
ন্তান সন্ততির উপর নিপতিত হইবে। আমি কোন ক্রমেই এই অস্ত্র প্রতিসংহার করিতে সমর্থ হইতেছি না।

তখন বেদব্যাস কহিলেন, হে দ্রোণপুত্র ! এক্ষণে পাণ্ডবতনয়দিগের কামিনীগণের গর্ভে অস্ত্র নিক্ষেপ করাই তোমার কর্তব্য। আর অন্য ইচ্ছা করিও না। মহাআ বেদ-
ব্যাস এই কথা কহিলে দ্রোণতনয় পাণ্ডব-
তনয়দিগের মহিলাগণের গর্ভ উদ্দেশ্য ক-
রিয়া সেই দিব্যাস্ত্র পরিত্যাগ করিলেন।

ষোড়শ অধ্যায় ।

অনন্তর মহামতি বাসুদেব পাপাত্মা অশ্বখামা পাণ্ডবকামিনীগণের গর্ভে ঐষী-
কাস্ত্র পরিত্যাগ করিয়াছেন অবগত হইয়া ক্রুদ্ধঃকরণে তাঁহারে কহিলেন, দ্রোণতনয় ! পূর্বে এক ব্রতপরায়ণ ব্রাহ্মণ বিরাট নগরে বিরাটভূমিতে অর্জুনের পুত্রবধু উত্তরারে কহিয়াছিলেন যে, রাজকুমারি ! কৌরব বংশ উৎসন্ন প্রায় হইলে তোমার গর্ভে এক পুত্র জন্ম গ্রহণ করিবে। কৌরব বংশের পরিক্ষণাবস্থায় ঐ পুত্রের জন্ম হইবে বলিয়া উহার নাম পারিক্ষিৎ হইবে। হে আচার্য্যতনয় ! সেই সাধু ব্রাহ্মণ বাহা কহিয়া গিয়াছেন, তাহা কদাচ মিথ্যা হইবার নহে। অতএব নিশ্চয়ই পাণ্ডবগণের পরি-

ক্ষিৎ নামে এক বংশধর পুত্র উৎপন্ন হইবে।

তখন মহাবীর অশ্বখামা কৃষ্ণের মুখে সেই কথা শ্রবণ করিয়া ক্রোধাবিষ্ট চিত্তে কহিলেন, কেশব! তুমি পাণ্ডবগণের প্রতি পক্ষপাত প্রদর্শন পূর্বক যাহা কহিলে, তাহা কদাচ সফল হইবে না। আমি যাহা কহিয়াছি, তাহাই ঘটিবে। দেখ, তুমি বিরাট-দুহিতার গভঃরক্ষা করিবার বাসনা করিতেছ; কিন্তু আমার এই অস্ত্র অচিরাৎ তাহাতে নিপতিত হইবে। বাসুদেব কহিলেন, দ্রোণতনয়! তোমার দিব্যাস্ত্র কদাচ ব্যর্থ হইবে না। কিন্তু সেই গভঃস্থ বালক-মৃত ও পুনরায় জীবিত হইয়া সুদীর্ঘকাল রক্ষুক্ষর। অধিকার করিবে। হে দ্রোণাজ্ঞ! মনীষিগণ তোমারে পাপপরায়ণ কাপুরুষ বলিয়া অবগত আছেন। তুমি বালক ঘাতী, অতএব তোমারে এক্ষণে অবশ্যই এই পাপ কর্মের ফল ভোগ করিতে হইবে। তুমি অসহায় হইয়া মোন ভাবে তিন সহস্র বৎসর নির্জ্ঞান প্রদেশে পর্যটন করিবে; কদাচ লোকালয়ে অবস্থান করিতে পারিবে না। তোমারে সর্বপ্রকার ব্যাধিগ্রস্ত ও পুষ্যশোণিতগন্ধ সম্পন্ন হইয়া নিরন্তর দুর্গম অরণ্যে পরিভ্রমণ করিতে হইবে। আর পাণ্ডবকুলতিলক পরিক্ষিৎ ক্রমশঃ পরিবর্জিত হইয়া বেদাধ্যয়ন ও রূপাচার্য্য হইতে অস্ত্র-শস্ত্র সমুদায় শিক্ষা করিয়া ক্ষত্রিয়ধর্ম্মানুসারে যষ্টি বৎসর পৃথিবী পালন করিবে। হে নিকোথ! তোমার সমক্ষেই পরিক্ষিৎ কুরুকুলে রাজপদবী প্রাপ্ত হইবে। এক্ষণে তুমি তাহারে অস্ত্রানলে দগ্ধ করিলেও আমি পুনরায় তাহার জীবন প্রদান করিব। আজি তুমি আমার উপস্যা ও সত্যের পরাক্রম অবলোকন কর।

তখন বাসুদেব কহিলেন, হে দ্রোণাজ্ঞ! তুমি যখন আমাদিগকে অনাদর

করিয়া এই নিদারুণ কার্য্যের অনুষ্ঠান করিলে এবং যখন তুমি ব্রাহ্মণ হইয়াও ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম অবলম্বন পূর্বক কুকর্মে প্রবৃত্ত হইলে, তখন বাসুদেব যাহা কহিলেন, তাহা তোমারে অবশ্যই ভোগ করিতে হইবে। তখন মহাবীর অশ্বখামা বাসুদেবের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, হে তপোধন! আমি এই জীঘ্রীলোকে আপনারই সহিত বাস করিব, তাহা হইলেই আপনার ও বাসুদেবের বাক্য সত্য হইবে। অশ্বখামা এই বলিয়া পাণ্ডবগণকে সেই মণি প্রদান পূর্বক বিষন্ন মনে সর্বসমক্ষে বনে প্রস্থান করিলেন। পাণ্ডবেরাও সেই মণি গ্রহণ পূর্বক বাসুদেব, ব্যাস ও নারদকে সম্মান করিয়া সত্বরে কৃষ্ণের সহিত বায়ুবেরগামী অশ্বসংযোজিত রথে আরোহণ পূর্বক প্রায়োপবিস্তী কৃষ্ণার নিকট ধাবমান হইলেন।

তাহারা কিয়ৎক্ষণ মধ্যে শিবিরে গমন পূর্বক সত্বরে রথ হইতে অবতীর্ণ হইয়া দেখিলেন, দ্রৌপদী শোকাকুলিত চিত্তে নিরানন্দে অবস্থান করিতেছেন। তখন পাণ্ডবগণ বাসুদেবের সহিত নিতান্ত দুঃখিত মনে দ্রৌপদী সন্নিধানে উপস্থিত হইয়া তাহারে পরিবেষ্টন পূর্বক উপবিস্ত হইলেন। অনন্তর মহাবীর রুকোদর রাজা যুধিষ্ঠিরের আদেশানুসারে দ্রৌপদীকে অশ্বখামার শিরোমণি প্রদান পূর্বক কহিলেন; প্রিয়ে! তুমি বাহা প্রার্থনা করিয়াছিলে, তোমার পুত্রহন্তারে পরাজয় করিয়া এই তাহা আনয়ন করিয়াছি; এক্ষণে তুমি উৎখিত হইয়া ইহা গ্রহণ এবং ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম স্মরণ পূর্বক শোক পরিত্যাগ কর। ধর্ম্মরাজ সঙ্কীর্ণস্থাপনের বাসনা করিলে বাসুদেব যখন চূর্য্যোধন সন্নিধানে গমন করেন, তৎকালে তুমি তাহারে কহিয়াছিলে, মধুসূদন! ধর্ম্মরাজ শাস্ত্র স্থাপনের ইচ্ছা করিতেছেন, অতএব বোধ হয়,

আমার পতি, পুত্র ও ভ্রাতৃগণ কেহই নাই এবং তুমিও বিনষ্ট হইয়াছ। হে দ্রোপদী ! তুমি তৎকালে যে সকল ক্ষত্রিয়ধর্ম্মানুরূপ অতি কঠোর বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিলে ; এক্ষণে তৎসমুদায় স্মরণ কর। আমি আমাদিগের রাজ্যলাভের কটক স্বরূপ ভ্রাতৃগণ দুর্ব্বোধনের বিনাশ সাধন এবং জীবিতাবস্থায় দুঃশাসনের গোণিত পান করিয়াছি। এক্ষণে আমাদিগের বৈরানল এককালে নির্ব্বাণ হইয়া গিয়াছে। এক্ষণে আমাদিগকে আর কেহ কোন অংশেই নিন্দা করিতে সমর্থ হইবে না। আমি অশ্বখামারে পরাজয় পূর্ব্বক ব্রাহ্মণ ও গুরু বলিয়া পরিচয় করিয়াছি। তাহার সমগ্র যশ অপহৃত হইয়াছে ; এক্ষণে কেবল কলেবরমাত্র অবশিষ্ট আছে এবং সে মণিবিশোধিত ও আয়ুধভর্য হইয়া দীনহীনের ন্যায় বিচরণ করিতেছে।

হে মহারাজ ! মনস্বিনী দ্রোপদী বৃক্কে-দরের মুখে এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, নাথ ! আমার মনোরথ সকল হইল। দেখ, গুরুপুত্রও আমার গুরু ; অতএব তিনি যে মণি ধারণ করিতেন, এক্ষণে ধর্ম্মরাজ উহা স্বীয় মস্তকে ধারণ করুন। অনন্তর ধর্ম্মরাজ দ্রোপদীর অনুরোধে সেই মণি গ্রহণ পূর্ব্বক গুরুর উচ্ছ্রিত জ্ঞান করিয়া মস্তকে ধারণ করিলেন। মণি ধর্ম্মরাজের মস্তকে সন্নিহিত হইলে চন্দ্রমণ্ডল মণ্ডিত পর্ব্বতের ন্যায় তাহার অপূর্ব্ব শোভা হইল। তদ্বর্শনে পুত্রশোকাতুরা দ্রোপদী অবিলম্বে গাত্রোত্থান করিলেন।

সপ্তদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির দ্রোণপুত্র প্রভৃতি বীরত্রয়ের হস্তে স্বীয় সমস্ত সৈন্য ও পুত্রগণের নিবন নিবন্ধন নিতান্ত শোকসন্তপ্ত হইয়া বাসুদেবকে কহি-

লেন, মধুসূদন ! পাপাত্মা নরাধম অশ্বখামা কি কপে আমার মহারথ পুত্রগণকে নিপাতিত করিল এবং কৃতান্ত মহাবল পরাক্রান্ত দ্রুপদতনয়গণ লক্ষ বীরের সহিত যুদ্ধ করিতে পারিল, তাহার কি নিমিত্ত দ্রোণপুত্র কর্তৃক নিহত হইল। মহারথ ধৃষ্টদ্যুম্ন সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলে দ্রোণাচার্য্য ও তাঁহার সম্মুখীন হইতে পারেন নাই ; এক্ষণে সেই বীর কি কারণে অশ্বখামার হস্তে প্রাণ ত্যাগ করিল। ফলত অশ্বখামা এমন কি উপায় অবলম্বন করিয়া একাকী আমার পক্ষীয় সমুদায় বীরের প্রাণ সংহার করিলেন, তাহা কীন্তন কর।

বাসুদেব কহিলেন, মহারাজ ! দ্রোণ-কুমার নিশ্চর্য্যই দেবদেব মহাদেবের শরণাপন্ন হইয়াছিল এবং তাঁহারই প্রসাদে একাকী সমুদায় বীরকে নিপাতিত করিয়াছে। ভগবান্ রুদ্র প্রসন্ন হইলে বলবীৰ্য্যের কথা দূরে থাকুক, অমরত্ব পর্য্যন্ত প্রদান করিতে পারেন। তাঁহার প্রভাবে লোকে ইন্দ্রকেও নিপীড়িত করিতে সমর্থ হয়। আমি দেবদেব মহাদেবকে ও তাঁহার পুণ্যতন কার্য্য সমুদায় বিশেষরূপে বিদিত আছি। তিনিই সর্বাভূতের আদি, মধ্য ও অন্তস্বরূপ। তাঁহার প্রভাবে এই জগতের সমুদায় কার্য্য সুসম্পন্ন হইতেছে। পূর্ব্বে লোকপিতামহ ব্রহ্মা লোক উৎপন্ন করিবার মানসে ভগবান্ রুদ্রকে কহিলেন, তুমি অচিরে ভূতগণের সৃষ্টি কর। ভগবান্ দেবদেব তাঁহার বাক্য শ্রবণে তথাস্তু বলিয়া স্বীকার করিলেন এবং সর্বাগ্রে প্রজার সৃষ্টি করা নিতান্ত অকর্তব্য বিবেচনা করিয়া মলিলে প্রবেশ পূর্ব্বক দীর্ঘ কাল তপস্যা করিতে লাগিলেন। বিদ্যাতা তাঁহার নিমিত্ত বহু কাল প্রতীক্ষা করিয়া পরিশেষে ভূতসৃষ্টির নিমিত্ত আর এক জন অমরের সৃষ্টি করিলেন। তিনি ভগবান্ রুদ্রকে জলময়

দেখিয়া পিতারে কহিলেন, ভগবন্! যদি অন্য কেহ আমার অগ্রজ না থাকেন, তাহা হইলে আমি প্রজাগণের সৃষ্টি করিতে পারি। তখন কমলযোনি কহিলেন, বৎস! এক্ষণে তোমার অগ্রজ কেহই নাই। মহাদেব জন্মমগ্ন হইয়াছেন। অতএব তুমি নিশ্চয় চিত্তে আত্মকার্য্যানুসন্ধান কর। তখন অমর ব্রহ্মার বাক্যানুসারে সমুদায় ভূত ও দক্ষাদি সপ্ত প্রজাপতির সৃষ্টি করিলেন। ঐ সমুদায় প্রজাপতি হইতেই এই চতুর্বিধ প্রাণীর সৃষ্টি হইয়াছে। অনন্তর প্রজাগণ নিত্যন্ত ক্ষুধাতুর হইয়া সৃষ্টিকর্ত্তার তক্ষণ করিবার মানবে তাঁহার নিকট সহসা ধাবমান হইল। তখন তিনি ভীত চিত্তে লোকপিতামহ ব্রহ্মার নিকট সমুপাস্থিত হইয়া কহিলেন, ভগবন্! প্রজাগণের আহার নির্দেশ পূর্ব্বক আগারে পরিভ্রাণ করুন। ব্রহ্মা তাঁহার বাক্য শ্রবণে প্রজাগণের আহারার্থ ঔষধি প্রভূত স্বাবর পদার্থ সমুদায় নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন। তাঁহারই নিয়মানুসারে দুর্কল প্রাণগণ বলবান্দিগের আহারার্থ নির্দিষ্ট হইয়াছে। তখন প্রজাগণ আপনাদিগের তক্ষ্য দ্রব্য প্রাপ্ত হইয়া স্বেচ্ছানুসারে প্রস্থান করিল এবং সকলেই স্ব স্ব জাতিতে অনুরক্ত হইয়া জীবনসংখ্যা পরিবর্দ্ধিত করিতে লাগিল।

হে মহারাজ! প্রজাগণ এই রূপে পরিবর্দ্ধিত ও লোকগুরু ব্রহ্মা পরিতুষ্ট হইলে ভগবান্ মহাদেব সালিল হইতে সমুৎপত্ত হইলেন এবং ঐ সমস্ত তেজঃপরিবর্দ্ধিত অসংখ্য প্রজা দর্শনে রোষাবিষ্ট হইয়া স্বীয় লিঙ্গ ভূতলে প্রবেশিত করিলেন। তখন ভগবান্ ব্রহ্মা বিবিধ বাক্যে তাঁহারে সান্ত্বনা করত কহিলেন, মহাদেব! তুমি এত দীর্ঘ কাল সালিলমধ্যে অবস্থান করিয়া কি কার্য্য করিলে; আর কি নিমিত্তই বা এক্ষণে আপনার লিঙ্গ ভূতলে প্রবেশিত

করিয়াছ? তখন মহাদেব কোপাবিষ্ট হইয়া তাঁহারে কহিলেন, বিধাত! আমার অগোচরে আর এক জন এই সমস্ত প্রজার সৃষ্টি করিয়াছে। অতএব আমার এই লিঙ্গে আর প্রয়োজন কি? আমি জন্মমধ্যে তপস্যা করিয়া প্রজাগণের নিমিত্ত অন্ন সৃষ্টি করিয়াছি। প্রজাদিগের ন্যায় ঔষধি সমুদায়ও পরিবর্দ্ধিত হইবে। ভগবান্ রুদ্ধ এই বলিয়া ক্রোধভরে তপঃসাধনার্থ মুঞ্চবান্ পর্ব্বতে প্রস্থান করিলেন।

অষ্টাদশ অধ্যায়।

অনন্তর দেবযুগ অতীত হইলে দেবগণ বেদবিধানানুসারে যজ্ঞ করিবার মানসে ঋগ্ প্রভৃতি উপকরণ সামগ্রী সমুদায় আহরণ করিলেন। তাঁহারা যজ্ঞভাগ কল্পনা সময়ে ভগবান্ ভূতভাবনকে বিশেষরূপ বিদিত ছিলেন না বলিয়া তাঁহার ভাগ নির্দেশ করেন নাই, কেবল আপনাদিগেরই ভাগ কল্পিত করিয়াছিলেন। তখন কুন্তিবালা ভূতপাত স্বীয় ভাগ কল্পনা না হওয়াতে প্রথমেই যজ্ঞনাশক শরাসনের সৃষ্টি করিতে আভিলাষ করিলেন। হে মহারাজ! লোক-যজ্ঞ, ক্রিয়াযজ্ঞ, গৃহযজ্ঞ ও পঞ্চভূতযজ্ঞ এই চারি যজ্ঞ দ্বারা সমুদায় জগৎ সৃষ্ট হইয়াছে। মহাত্মা মহেশ্বর ঐ সমুদায় যজ্ঞের মধ্যে লোকযজ্ঞ ও ন্যূন্যজ্ঞ দ্বারা পঁচাত্তর পারমাণ এক শরাসন নির্মাণ করিলেন। বসট্কার ঐ শরাসনের জন্ম হইল এবং চারি যজ্ঞাঙ্গ উহার দৃঢ়তা সম্পাদন করিল। তখন ভগবান্ মহাদেব ক্রোধভরে সেই কার্ম্মুক গ্রহণ করিয়া ব্রহ্মচারিবেশে দেবগণের যজ্ঞস্থলে আগমন করিলেন। তাঁহারে ধনু-স্পাণি অবলোকন করিয়া বনুজ্ঞরা নিত্যন্ত ব্যথিত হইলেন। পশ্চত সকল কল্পিত হইতে লাগিল; সমীরণ শূন্য হইলেন; ছতাসনও আর পূর্ব্ববৎ প্রজ্জ্বলিত হইলেন

না ; অন্তরীক্ষমধ্যে নক্ষত্রমণ্ডল ভীত হইয়া পরিভ্রমণ করিতে লাগিল ; দিবাকরের আর সেকপ জ্যোতি রহিল না ; চন্দ্রমণ্ডল একবারে শোভা বিহীন হইল এবং ভূমণ্ডল ও নভোমণ্ডল নিবিড় অন্ধকারে আচ্ছন্ন হইয়া পড়িল । তখন দেবগণ নিতান্ত ভয়া-ভিত্ত হইয়া বিষয়জ্ঞানশূন্য হইলেন এবং তাঁহাদের যজ্ঞেরও শোভা তিরোহিত হইয়া গেল । অনন্তর মহাদেব আত ভীষণ শর দ্বারা সেই যজ্ঞকে বিদ্ধ করিলেন । যজ্ঞ বাণ-বিদ্ধ হইয় মৃগরূপ ধারণ পূর্বক পাবকের সহিত তথা হইতে নিষ্কান্ত হইয়া স্বর্গে গমন করিতে লাগিল । মহেশ্বরও তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইলেন ।

এই রূপে যজ্ঞ তথা হইতে প্রস্থান করিলে দেবতাদিগের আর কিছুমাত্র জ্ঞান রহিল না । তখন ভগবান্ বিকৃপাক্ষ চাপকোটী দ্বারা সূর্যের ভুজযুগল, ভগ্নের নয়নদ্বয় এবং পৃথার দন্তপংক্তির বিনষ্ট করিলেন । তখন দেবগণ ও যজ্ঞাস্র সমুদায় ভীত চিত্তে তথা হইতে পলায়ন করিতে লাগিলেন এবং কেহ কেহ ঘূর্ণায়মান হইয়া তথায় মৃতবৎ নিপতিত রহিলেন । মহাত্মা মহাদেব এই রূপে সকলকে বিভ্রাবিত করিয়া হাস্য বদনে শরাসন দ্বারা দেবগণের গতি রোধ করিলেন । ঐ সময় দেবগণের বাক্যে সহসা সেই শরাস-

নের জ্যা ছিন্ন হইয়া গেল । তখন দেবগণ দেবশ্রেষ্ঠ মহাদেবকে শরাসনবিহীন দেখিয়া যজ্ঞের সন্ধিতে তাঁহার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া শরণাগত হইলেন । তদর্শনে ভগবান্ ভূতপতি প্রসন্ন হইয়া জলাশয়ে স্বীয় ক্রোধ সংস্থাপন করিলেন । সেই ক্রোধ অধিকপ ধারণ করিয়া সলিল শোষণ করিতে লাগিল । অনন্তর মহাদেব সূর্য্যকে ভুজযুগলদ্বয় ও পৃথারে তাঁহার দন্তপংক্তির প্রদান করিয়া যজ্ঞ করিতে আদেশ করিলেন । তখন সমুদায় জগৎ সুস্থ হইল । দেবগণ সমস্ত হব-ণীয় দ্রব্যে মহেশ্বরের ভাগ কল্পনা করিলেন ।

হে ধর্ম্মনন্দন ! এই রূপে দেবাদিদেব মহাদেব ক্রুদ্ধ হওয়াতে সকলেই অসুস্থ হইয়াছিল এবং তিনি প্রসন্ন হওয়াতে সমুদায় সুস্থ হইল । এক্ষণে সেই মহাবীৰ্য্যশালী ভগবান্ ভূতনাথ অশ্বখামার প্রতি প্রসন্ন হওয়াতেই সে আপনার মহারথ পুত্রগণ এবং অনুচর সমবেত মহাবলশালী পাঞ্চাল-গণকে নিহত করিয়াছে । অশ্বখামার প্রভাবে কখনই একপ ঘটে নাই, কেবল মহাদেবপ্রসাদেই এই রূপ ঘটনা উপস্থিত হইয়াছে । অতএব এক্ষণে কার্য্যান্তর সাধনের চেষ্টা করুন ।

ঐষীক পর্ব সমাপ্ত ।

পূরণসংগ্ৰহ ।

মহর্ষি কৃষ্ণ দ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত

মহাভারত ।

স্ত্রী পর্ক ।

ত্রয়োদশ খণ্ড ।

শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় কর্তৃক
মূল সংস্কৃত হইতে বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদিত ।

“ সংসারের সমস্ত ব্যাপারই এই মহাভারতের অন্তর্গত, ইহাতে যাহা নাই,
তাহা আর কোথাপি দেখা যায় না। ” ঋষিবাক্য ।

সারস্বতাপ্রসন্ন ।

পূরণ সংগ্ৰহ যন্ত্র ।

শকাব্দ ১৭৮৫ ।

PRINTED BY RADHA NAUTH BILDEARUTNA.

ভূমিকা।



পুরাণসংগৃহের ত্রয়োদশ খণ্ডে স্তোপক প্রকাশিত হইল। এই পর্ষৎ জলপ্রদানিক, স্ত্রীবিলাপ ও শ্রাকপক্ষাখ্যায়ে বিভক্ত। মহর্ষি বেদব্যাস এই পর্ষৎ পুত্ররাষ্ট্রের সানুনা, মৌরবকাগিনীগণের সমরাস্ত্রন দর্শন ও বিলাপ এবং সমরনিহিত যোগগণের দাহ ও অন্যান্য প্রত্যক্ষ্য সবিম্বুর কীর্তন করিয়া গিয়াছেন। এই পর্ষৎ অক্ষরাজ লৌহময় ভীমভঙ্গ, পতিপরায়ণা গম্ভারী পুত্রশোকে কাতর হইয়া বাসুদেবকে “তুমি যদুবংশধর্মের কারণ হইবে” বলিয়া শাপ প্রদান এবং গণেশ্বিনী কুন্তী পাণ্ডবগণকে কর্ণের উদ্দেশে জলপ্রদান করাতে অনুরোধ করিয়া সর্বসমক্ষে তাঁহার জন্মবৃত্তান্ত প্রকাশ করেন।

মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন এই করুণরস পরিপূর্ণ স্তোপক রচনা করিয়া স্ত্রী অসাপ্রাণ কবিত্ব শক্তির পরিচয় প্রদান করিয়া গিয়াছেন। এই পর্ষৎ পাঠ করিলে মহদয় ব্যক্তিমাভেরই হৃদয় করুণরসে আদু ও নয়ন হইতে অবিরল অশ্রুধারা নির্গলিত হইবে, সন্দেহ নাই।

সারস্বতাত্মম, }
১৭৮৫ শক। }

শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ।

মহাভারতীয় স্ত্রীপর্কের সূচি পত্র ।

প্রকরণ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভ	পংক্তি
জলপ্রাদানিক পর্কারম্ভ--ধৃতরাষ্ট্রের } শোকাপনোদনার্থ উপদেশ প্রদান
ধৃতরাষ্ট্রের সমরাজ্ঞন দর্শনার্থ গমন
অশ্বখামা, কৃপাচার্য ও কৃতবর্মা } ধৃতরাষ্ট্রাদির সমীপে গমন
ধৃতরাষ্ট্রের লৌহময় ভীমভঙ্গ
ধৃতরাষ্ট্রের ক্রোধ সম্বরণ
ব্যাস কর্তৃক গান্ধারীর আশ্বাস প্রদান
কুন্তীর পুত্রদর্শন
স্ত্রীবিলাপপর্কারম্ভ—গান্ধারীর যুদ্ধভূমি দর্শন
গান্ধারীর দুর্যোধন দর্শন
গান্ধারী বাক্য
কৃষ্ণের প্রতি গান্ধারীর অভিসম্মাত
স্ত্রীপর্কারম্ভ—কৌরবদিগের ঔর্দ্ধদেহিক কার্য সমাপান
কুন্তী কর্তৃক কর্ণের জয়বৃত্তান্ত কথন

স্ত্রীপর্কের সূচিপত্র সম্মূর্ণ ।

মহাভারত।



দ্বীপর্ক।

জলপ্রাদানিক পর্কাদ্যায়।

প্রথম অধ্যায়।

নারায়ণ, নরোত্তম নর ও দেবী সর-
স্বতীরে নমস্কার করিয়া জয় উচ্চারণ
করিবে।

জনমেজয় কহিলেন, হে ব্রহ্মন্! কুরু-
রাজ দুৰ্য্যোধন ও উভয় পক্ষের সমুদায়
সৈন্যসামন্ত নিহত হইলে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র
ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির ও রূপ প্রভৃতি মহারথ-
ত্রয় কি কার্যের অনুষ্ঠান করিলেন? আমি
অস্থখামার কার্য্য শ্রবণ করিলাম। অতঃ-
পর সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে যাহা কহিলেন, তাহা
কীর্ত্তন করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! অন্ধ-
রাজের শত পুত্র নিহত হওয়াতে তিনি পুত্র-
শোকে নিতান্ত কাতর হইয়া মুকের ন্যায়
বাক্যলাপ পরিত্যাগ পূর্ব্বক চিন্তাকুল চিত্তে
কাল হরণ করিতে লাগিলেন। মহাত্মা সঞ্জয়
তঁাহারে তদবস্থা অবলোকন করিয়া কহি-
লেন, মহারাজ! শোক পরিত্যাগ করুন,
শোক করিবার কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই।
এক্ষণে অষ্টাদশ অক্ষৌহিণী সেনা নিহত
হইয়াছে। বসুমতী জনশূন্য হইয়াছেন। যে
সকল ভূপাল দুৰ্য্যোধনের সাহায্য নানা

দেশ হইতে সমাগত হইয়াছিলেন, তাঁহার।
তঁাহার সহিত প্রাণ ত্যাগ করিয়াছেন। অতঃ-
পর আপনি পুত্র, পৌত্র, সুরূদ, জাতি,
গুরু ও পিতৃগণের যথাবিহিত প্রেতকার্য্য
নির্ব্বাহ করুন।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! পুত্র-
শোকাক্ষিত রাজা ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের সেই
করণ বাক্য শ্রবণ করিয়া বাতাহত ক্রমের
ন্যায় সহসা ভূতলে নিপতিত হইয়া কহিলেন,
সঞ্জয়! আমার পুত্র, অমাত্য ও সুরূদগণ
নিহত হইয়াছে। অতঃপর চিরকালই আ-
মারে দীন শীনের ন্যায় এই পৃথিবীতে ভ্রমণ
করিতে হইবে। এক্ষণে বন্ধুবিশীন হইয়া
জরাজীর্ণ পক্ষহীন বিহঙ্গমের ন্যায় আমার
জীবন ধারণে প্রয়োজন কি? দিবাকর যেমন
রশ্মিহীন হইলে নিতান্ত শোভাশূন্য হন,
তদ্রূপ আমিও রাজ্যহীন, মেত্রহীন ও বন্ধু-
বিশীন হইয়া শ্রীভ্রষ্ট হইলাম। পূর্ব্বের পরশু-
রাম, দেবর্ষি নারদ ও কৃষ্ণদৈপায়নের হিত-
বাক্য শ্রবণ করি নাই এবং বাসুদেব সভামধ্যে
হিতোপদেশ প্রদান ও ভীষ্মদেব ধর্ম্মসংযুক্ত
বাক্য প্রয়োগ করিলে আমি তৎকালে
বধিরের ন্যায় অবস্থান করিয়াছিলাম, এ-
ক্ষণে সেই অপরাধেই এই অনুতাপ করিতে

হইল। হায়! রূষভতুল্য মহাবীর দুৰ্যোধন, দুঃশাসন, কর্ণ ও সর্ঘ্যতুল্য মহাআ দ্রোণাচা-
র্যের নিধনবৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া আমার
হৃদয় বিদীর্ণ হইতেছে। আমি এমন
কি দুঃকর্ম করিয়াছি যে, আমারে এই
রূপ দুঃদশাগ্রস্ত হইতে হইল। নিশ্চয়ই
বোধ হইতেছে, আমি পূর্বে জন্মে কোন না
কোন দুঃকর্ম করিয়াছিলাম, নচেৎ বিবাতা
কেন আমারে একপ দুঃখভাগী করিবেন।
দৈব প্রতিকূল হওয়াতেই আমারে এই
রুদ্ধাবস্থায় সমুদায় বন্ধু বান্ধবের বিনাশ
দেখিতে হইল। পৃথিবীতে আমার তুল্য
হতভাগ্য আর কেহই নাই। অতএব আজিই
পাণ্ডবগণ আমারে ব্রহ্মলোক গমনের
সুদীর্ঘ পথ আশ্রয় করিতে দর্শন করুক।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! তখন
মহামতি সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে নিতান্ত শোকা-
দ্ভিত দেখিয়া সাস্তুনা বাক্যে কহিলেন,
নরনাথ! আপনি রুদ্ধগণের মুখে সমুদায়
বেদ ও বিবিধ শাস্ত্র শ্রবণ করিয়াছেন।
সঞ্জয় পুত্রশোকাক্ত হইলে মুনিগণ তাঁহারে
যেকপ উপদেশ প্রদান করিয়াছিলেন, তাহাও
আপনার অবদিত নাই; অতএব শোক
পরিত্যাগ করুন। দুৰ্যোধন যৌবনমদে
মত্ত হইলে আপনি অর্থলালসায় সুহৃদগ-
ণের বাক্য গ্রহণ করেন নাই, নিরন্তর কেবল
দুঃশীলগণের বাক্যানুরূপ কার্য্য করিতেন।
এক্ষণে তাহারই ফল ভোগ করিতে হই-
তেছে। আপনার বুদ্ধি অসিস্বরূপ হইয়া
আপনারেই ছেদন করিতেছে। দুঃখিত
দুৰ্যোধন নিতান্ত ক্রুর, অহঙ্কারী, অস্পৃহ
ও অসন্তুষ্ট ছিল। সে দুরাআ দুঃশাসন, কর্ণ,
শকুনি, চিত্রসেন ও মদ্ররাজ শল্যের মন্ত্র-
ণার বশবর্তী হইয়া কুরুবৃদ্ধ ভীষ্মদেব, গান্ধা-
রী, বিতুর, দ্রোণ, রূপ, বামদেব এবং
ব্যাস ও নারদ প্রভৃতি ঋষিগণের বাক্যে
কর্ণপাতও করে নাই। সতত কেবল যুদ্ধ-

বাসনাই প্রকাশ করিত। সেই নিমিত্তই
সে রাজ্যের সহিত বিনষ্ট হইয়াছে। আপনি
বুদ্ধিমান ও সত্যবাদী। তবাবশ্য ব্যক্তির
শোক মোহের বশবর্তী হওয়া নিতান্ত অবি-
ধেয়। দেখুন, আপনি ধর্ম্মের সমাদর না
করিয়া কেবল যুদ্ধাভিলাষী ব্যক্তিদিগকেই
প্রশংসা করিতেন, সেই নিমিত্তই যাবতীয়
ক্ষত্রিয় বিনষ্ট ও শত্রুদিগের যশ পরিবর্দ্ধিত
হইয়াছে। আপনি পূর্বে উভয় পক্ষের
মধ্যস্থ হইয়াছিলেন, কিন্তু পুত্রগণকে হি-
তোপদেশ প্রদান বা উভয় পক্ষে সমভাব
প্রদর্শন করেন নাই। হে মহারাজ! যে
কার্য্য করিলে শেষে অনুতাপ করিতে না
হয়, সেই কার্য্যে প্রবৃত্ত হওয়াই মনুষ্যের
শ্রেয়ঃকল্প। আপনি পুত্রের প্রীতি সাধনার্থ
তাহারই মতানুযায়ী কার্য্য করিয়াছিলেন।
সেই নিমিত্তই আপনারে এক্ষণে অনুতাপ
করিতে হইল। যে আপনার পতন বিষয়ে
কিছুমাত্র বিবেচনা না করিয়া মধুলোভে
পক্ষিতে আরোহণ করে, তাহারে নিশ্চয়ই
নিপতিত হইয়া আপনার ন্যায় অনুতাপ
করিতে হয়। যাহা হউক, এক্ষণে আপনি
শোক পরিত্যাগ করুন। শোক অর্থ-
লাভ, কললাভ, প্রিয়লাভ ও মোক্ষলাভের
প্রধান প্রতিবন্ধক। যে ব্যক্তি স্বয়ং অগ্নি
উৎপাদন ও বস্ত্রে সংযোগ পূর্বক দগ্ধ
হইয়া দুঃখাক্ত হয়, তাহারে কখনই পণ্ডিত
বলা যায় না। পূর্বে আপনারা পিতা
পুত্রে লোভরূপ ঘৃত ও বাক্যরূপ বায়ু দ্বারা
পাণ্ডবরূপ ভীষণ ছতাসন প্রজ্জ্বলিত করি-
য়াছিলেন। আপনার পুত্রগণ সেই সন্নিধ
পাবকে শলভকুলের ন্যায় দগ্ধ হইয়াছে।
অতএব তাহাদের নিমিত্ত আর শোক করা
কর্তব্য নহে। আপনি অশ্রুজল দ্বারা মুখ-
মণ্ডল প্লাবিত করিতেছেন, উহা কিন্তু নিতান্ত
শাস্ত্রবিরুদ্ধ। পণ্ডিতেরা কহেন যে, আত্মীয়
ব্যক্তির শোকাশ্র অনল স্বরূপ হইয়া

মৃত ব্যক্তিদিগকে দক্ষ করিয়া থাকে। অতএব আপনি শোক পরিত্যাগ পূর্বক ধৈর্য্যাবলম্বন করুন। মহামতি সঞ্জয় রাজা ধৃতরাষ্ট্রকে এই রূপে আশ্বাসিত করিতে লাগিলেন।

দ্বিতীয় অধ্যায়।

হে জনমেজয়! সঞ্জয়ের বাক্যাবসানে মহাত্মা বিদুর অমৃততুল্য বাক্যে রাজা ধৃতরাষ্ট্রকে পুলকিত করিয়া কহিতে লাগিলেন, মহারাজ! আপনি কি নিমিত্ত শয়ন করিয়া রহিয়াছেন; অবিলম্বে গাত্রোপাধান পূর্বক ধৈর্য্যাবলম্বন করুন। কিছুই চিরস্থায়ী নহে। ক্ষয়স্তপের অন্ত, পতন উন্নতির অন্ত, বিয়োগ সংযোগের অন্ত এবং মৃত্যুই জীবনের অন্ত। কৃতান্ত বীর ও ভীক্ৰ উভয়কেই আকর্ষণ করেন। অতএব ক্ষত্রিয়গণ কি নিমিত্ত স্বধর্ম্মানুসারে সংগ্রামে প্রবৃত্ত না হইবেন? দেখুন, লোকে যুদ্ধ না করিয়াও মৃত্যুমুখে নিপতিত হয় এবং যুদ্ধ করিয়াও জীবিত থাকে। ফলত কাল উপস্থিত হইলে কেহই তাহা অতিক্রম করিতে সমর্থ হয় না। হে মহারাজ! প্রাণিগণের জন্ম গ্রহণের পূর্বে অভাব থাকে, মধ্যে স্থিতি হয় এবং মৃত্যু হইলে পুনরায় অভাব উপস্থিত হইয়া থাকে। সুতরাং মৃত ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত দুঃখ করিবার তাৎপর্য্য কি? মনুষ্য নিতান্ত শোকাবল হইলেও যখন মৃত ব্যক্তির অনুগমন করিতে বা স্বয়ং মৃত্যুমুখে নিপতিত হইতে সমর্থ হয় না; তখন আপনি কি নিমিত্ত এই রূপ শোক প্রকাশ করিতেছেন। কৃতান্ত সকলকেই আশ্বাস করিয়া থাকেন। কেহই তাঁহার প্রিয় বা অপ্রিয় নহে। তৃণাশ্রয় সমুদায় যেমন বায়ুবেগের বশীভূত হইয়া উড়ডীন হয়, তদ্রূপ প্রাণিগণ কৃতান্তের বশীভূত হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করেন। হে মহারাজ! সকলকেই সেই একমাত্র কৃতান্তের করাল কবলে নিপতিত।

হইতে হইবে। কাল সকলেরই অগ্রে অগ্রে ধাবমান হইতেছে। অতএব মৃত ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত শোকের সম্ভাবনা কি? এক্ষণে যদি শাস্ত্রযুক্তি আপনার গ্রাহ্য হয়, তাহা হইলে সংগ্রামনিহত বীরগণের নিমিত্ত আর শোক প্রকাশ করিবেন না। তাঁহারা সকলেই উৎকৃষ্ট গতি লাভ করিয়াছেন। ঐ সকল বীর স্বাধায় সম্পন্ন ও ব্রতপরায়ণ; বিশেষত তাঁহারা যুদ্ধে সম্মুখীন হইয়া বিনষ্ট হইয়াছেন। সুতরাং তাঁহাদের নিমিত্ত শোক করিবার প্রয়োজন কি। আর দেখুন, জন্ম গ্রহণের পূর্বে ঐ সমস্ত বীরগণের দর্শন লাভ হয় নাই এবং এক্ষণেও পুনরায় অদৃশ্য হইয়া গিয়াছেন; আর তাঁহাদিগের সহিত আপনার ও আপনার সহিত তাঁহাদিগের আর কোন সম্পর্কই নাই। সুতরাং তাঁহাদিগের নিমিত্ত শোক প্রকাশ করা নিতান্ত মূঢ়ের কার্য্য। হে মহারাজ! সমরে প্রবৃত্ত হইয়া নিহত হইলে স্বর্গলাভ এবং শত্রু বিনষ্ট করিলে যশোলাভ হইয়া থাকে। এই উভয়বিধ বিষয়ই বহুগুণায়ক; সুতরাং যুদ্ধপ্রবৃত্তি কখনই নিষ্ফল হইবার নহে। যাঁহারা সমরে নিহত হন, তাঁহারা ইন্দ্রের নিকটে আতিথ্য লাভ করেন। দৈবরাজ্য রণনিহত ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত অভীষ্ট লোক নির্দ্ধারিত করিয়া রাখেন, সন্দেহ নাই। বীরগণ সমরে প্রাণ ত্যাগ করিয়া যেমন অবিলম্বে স্বর্গ লাভ করেন, অন্যে প্রভূত দক্ষিণা দান সহকারে যজ্ঞানুষ্ঠান, তপস্যাধন ও বিদ্যানুশীলন দ্বারা সেক্ষণ করিতে সমর্থ হয় না। সেই সমস্ত মহাবীর বিপক্ষ বীরগণের দেহরূপ ছতাশনে শরনিকররূপ আছতি প্রদান পূর্বক অরাতীগণের শরবেগ সহ্য করিয়াছেন। হে মহারাজ! যুদ্ধ ব্যতিরেকে ক্ষত্রিয়ের স্বর্গলাভের সুলভ পথ আর কিছুই নাই। সেই সমস্ত মহাবল

পরাক্রান্ত মহাত্মা ক্ষত্রিয় উৎকৃষ্ট গতি লাভ করিয়াছেন। তাঁহাদিগের নিমিত্ত শোক প্রকাশ করা নিতান্ত অনুচিত। এক্ষণে আপনি শোকবেগ সম্বরণ পূর্বক ধৈর্য্যাবলম্বন করুন। শোকে অভিভূত হইয়া আপনার কার্য্য বিস্মৃত হইবেন না। এই জগতে সহস্র সহস্র লোকের মাতা পিতা ও পুত্র কলত্র বর্ত্তমান আছে, কিন্তু কেহই কাহারও নহে। এই সংসারে শোক ও ভয়ের অসংখ্য কারণ বিদ্যমান আছে; তৎসমুদায় প্রতি-ন্যস্ত মুখকেই অভিভূত করিয়া থাকে, পণ্ডিতের সম্মুখীন হইতে কদাচ সমর্থ হয় না। হে মহারাজ! কাহারও উপর কালের প্রীতি বা অপ্ৰীতি নাই। কাল কাহারই প্রতি উদাসীন্য প্রকাশ করে না; সকলকেই আকর্ষণ করিয়া থাকে। সকল প্রাণীই কাল প্রভাবে পরিবর্ত্তিত ও বিনষ্ট হয়। সকলে নিদ্রিত হইলেও একমাত্র কাল নিরন্তর জাগরিত থাকে। উহারে অতিক্রম করা নিতান্ত সুকঠিন। দেখুন, জীবন, যৌবন, কপ, ধন, আরোগ্য ও প্রিয়সংসর্গ কিছুই চিরস্থায়ী নহে; বিবেচক লোকেরা এই ভাবিয়াই ঐ সমস্ত বিষয়ে কোন ক্রমেই লিপ্ত হন না। হে মহারাজ! এক্ষণে আপনি কি নিমিত্ত একাকী এই সাধারণ-ভোগ্য দুঃখ ভোগ করিতেছেন? লোকে দুঃখ চিন্তা করিতে করিতে বরং স্বয়ং বিনষ্ট হইতে পারে, কিন্তু অনুশোচন দ্বারা তাহার সেই দুঃখ কদাচ নিরাকৃত হয় না। দুঃখ চিন্তা না করাই দুঃখ নাশের প্রকৃত ঔষধ। নিরন্তর দুঃখ চিন্তা করিলে উহা কদাচ অপনীত হয় না, প্রভূত পরিবর্ত্তিত হইতে থাকে। অস্পৃদ্ধি মনুষ্যেরা অনিষ্টাপাত ও ইচ্ছা-বিয়োগ এই দুই কারণ বশত মনোদুঃখে নিরন্তর দগ্ধ হয়। হে মহারাজ! শোক প্রকাশ করা ধর্ম্মানুশীলন, অর্থ চিন্তা বা সুখ-ভোগ নহে। শোকাবলম্বন হইলে লোকের

কার্য্যক্ষতি ও দ্বিবর্গ নাশই হইয়া থাকে। মুখেরা বিশেষ দুর্দশা প্রাপ্ত হইয়া নিতান্ত অসন্তুষ্ট হয়, কিন্তু পণ্ডিতেরা সেই অবস্থায় সন্তোষ লাভ করিয়া থাকেন। বিজ্ঞ ব্যক্তি প্রজ্ঞাবলে মানসিক দুঃখ ও ঔষধ প্রভাবে দৈহিক দুঃখ অপনীত করিবেন। জ্ঞান ব্যতিরেকে অন্য কাহারই দুঃখ দূরীকণের তাদৃশ ক্ষমতা নাই। পূর্বকৃত কর্ম্ম মনুষ্য শয়ন করিলে তাহার পশ্চাৎ শয়ন, অবস্থান করিলে পশ্চাৎ অবস্থান ও ধাবমান হইলে উহা তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়া থাকে। মনুষ্য যে যে অবস্থায় যেকপ শুভ বা অশুভ কর্ম্মের অনুষ্ঠান করে, সেই সেই অবস্থাতেই তাহার ফল ভোগ করিয়া থাকে এবং যে শরীরে যেকপ কর্ম্মের অনুষ্ঠান করে, তাহারে সেই শরীরে তাহার ফল ভোগ করিতে হয়। মনুষ্য আপনিই আপনার মিত্র, আপনিই আপনার শত্রু এবং আপনিই আপনার কৃত ও অকৃত কার্য্যের সাক্ষী স্বরূপ। শুভ কর্ম্মের অনুষ্ঠানে সুখ ও পাপ কর্ম্মের অনুষ্ঠানে দুঃখ হইয়া থাকে। সকলেই আপনার কর্ম্মানুরূপ ফল ভোগ করে। কর্ম্মের অনুষ্ঠান না করিয়া কেহই ফলভোগে সমর্থ হয় না। হে মহারাজ! ভবাদৃশ বুদ্ধিমান ব্যক্তির কখনই জ্ঞান-বিরুদ্ধ বহু পাপজনক কার্য্যে প্রবৃত্ত হন না।

তৃতীয় অধ্যায়।

বৃত্তরাষ্ট্র কহিলেন, মহাত্মন! তোমার পরম উপদেশের বাক্য শ্রবণে আমার শোক নিবারণ হইল। এক্ষণে আমি পুনরায় তোমার মধুর বাক্য শ্রবণ করিতে নিতান্ত অভিলাষী হইয়াছি। অতএব পণ্ডিতেরা অনিষ্টাপাত ও ইচ্ছা-বিয়োগজনিত মানসিক দুঃখ হইতে কি রূপে মুক্ত হইয়া থাকেন, তাহা কীর্ত্তন কর।

বিছুর কহিলেন, মহারাজ ! যে যে উপায় দ্বারা মনোদুঃখ ও সুখ হইতে বিমুক্ত হওয়া যায়, পণ্ডিতেরা সেই সেই উপায় উদ্ভাবন পূর্বক সুখদুঃখবর্জিত হইয়া শান্তি লাভ করেন। আমরা যা কিছু চিন্তা করি, সকলই অনিত্য। মানবগণ কদলীরক্ষের ন্যায় নিতান্ত অসার পদার্থ। যখন বিদ্বান্, মূর্খ, ধনবান্ ও নিধন সকলে একত্র হইয়া স্নায়ুপরিবৃত অস্থিময় মাংসস্থল্য গাত্রে অশ্রমশানে শয়ন করিয়া থাকে, তৎকালে অপর লোকে কিরূপে তাহাদিগের কুল, রূপ ও গুণের বিশেষ পরিচয় প্রাপ্ত হইবে? লোকে আপনার বুদ্ধির দোষেই পরস্পর লিপ্ত হইয়া থাকে। পণ্ডিতেরা মানবদিগের দেহকে গৃহ স্বরূপ বলিয়া নির্দেশ করিয়া থাকেন। কালক্রমে সেই দেহ ধ্বংস হইয়া যায়। কিন্তু জীবাশ্মের কোন কালেই বিনাশ নাই। লোকে যেমন জীর্ণ বস্ত্র পরিত্যাগ পূর্বক নূতন বস্ত্র পরিধান করে, জীবাশ্ম তদ্রূপ এক দেহ পরিত্যাগ পূর্বক অন্য দেহ আশ্রয় করিয়া থাকেন। প্রাণিগণ স্ব স্ব কার্য দ্বারা ইহলোকে সুখ দুঃখ ভোগ করিয়া থাকে। কর্ম দ্বারা স্বর্গ ও সুখ দুঃখ লাভ হয় বলিয়াই মনুষ্য অবশ্যই ইউক ও স্ববশই ইউক, সততই কর্মভার বহন করে। যেমন মৃগায় ভাঙের মধ্যে কতগুলি কুলালচক্রে আকড়, কতগুলি কিঞ্চিৎ আকার সম্পন্ন, কতগুলি সম্পূর্ণ গঠিত, কতগুলি ছিন্ন, কতগুলি অবরোপ্যমান, কতগুলি অবতীর্ণ, কতগুলি শুষ্ক, কতগুলি অনলদগ্ধ, কতগুলি অনল হইতে উদ্ধৃত ও কতগুলি জনসমাজে ব্যবহৃত হইয়া বিনষ্ট হইয়া যায়, তদ্রূপ প্রাণিগণের মধ্যে কেহ কেহ গর্ভবাস কালে, কেহ কেহ প্রসবান্তে, কেহ কেহ একদিন পরে, কেহ কেহ এক পক্ষান্তে, কেহ কেহ এক মাসাবধানে, কেহ কেহ এক বৎসর বা দুই বৎসর পরে, কেহ কেহ যৌবনাবস্থায়, কেহ

কেহ প্রৌঢ়াবস্থায় ও কেহ কেহ বুদ্ধাবস্থায় দেহত্যাগ করিয়া থাকে। ভূতগণ জন্মান্তরীণ কার্য দ্বারা ইহলোকে জন্ম গ্রহণ বা মুক্তি লাভ করিয়া থাকে। হে মহারাজ ! যখন সংসারের এই রূপ গতি, তখন আপনি কি নিমিত্ত অনুতাপ করিতেছেন? প্রাণিগণ যেমন সলিলে ক্রীড়া করিতে করিতে এক বার নিমগ্ন ও এক বার উন্মগ্ন হয়, তদ্রূপ অস্পৃদ্ধি লোক স্ব স্ব কর্ম্মানুসারে এই সংসারে ক্লেশ ও বিনাশ প্রাপ্ত হইয়া থাকে। আর যে সকল বিজ্ঞলোক ইহলোকে প্রাণিগণের হিত চেষ্টা করেন, তাহাদিগেরই পরম গতি লাভ হয়।

চতুর্থ অধ্যায়।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে বাক্যবিশারদ ! অতি দুজ্জৈয় সংসারের গতি কি রূপে অবগত হওয়া যাইতে পারে, উহা শ্রবণ করিতে আমার একান্ত বাসনা হইতেছে, তুমি যথার্থ রূপে উহা কীর্তন কর।

বিছুর কহিলেন, মহারাজ ! প্রাণীদিগের জন্মাবধি সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিতেছি, শ্রবণ করুন। জীব সর্ব প্রথমে গর্ভ মধ্যে গাঢ় রক্তে লীন থাকে। পরে পঞ্চম মাস অতীত হইলে সর্কাজ সম্পন্ন হইয়া মাংস শোণিতলিপ্ত অতি অপবিত্র স্থানে বাস করে। পরিশেষে বায়ু প্রভাবে উর্দ্ধপাদ ও অধঃশিরা হইয়া যোনিদ্বারে আগমন ও বিবিধ ক্লেশ ভোগ করিয়া তথা হইতে মুক্ত হয়। এই রূপে প্রাণী ভূমিষ্ঠ হইয়া ক্রমে ইন্দ্রিয় পাশে বদ্ধ হইতে থাকে। তখন অন্যান্য বিবিধ উপদ্রব তাহারে আক্রমণ করিতে আরম্ভ করে। গ্রহ সমুদায় আমিশ-লোলুপ সারমেয়গণের ন্যায় তাহার সন্নিধানে সমাগত হয়। ব্যাধি সকল কর্ম্মদোষে তাহার শরীরে প্রবেশ করে এবং আর আর বিবিধ ব্যসন তাহারে নিপীড়িত করিতে থাকে। মনুষ্য বালাকালে এই প্রকার বিবিধ

ক্রেমে পরিষ্কৃত হইয়া কোন ক্রমেই তৃপ্তি লাভ করিতে সমর্থ হয় না। ঐ সময় কাহারে সৎ কর্ম আর কাহারেই বা অসৎ কর্ম বলে, তাহা কিছুই অবগত হইতে সমর্থ হয় না। তৎকালে তাহার মঙ্গলাকাজক্ষী ব্যক্তিরাই তাহারে রক্ষা করিয়া থাকে। ভ্রান্ত বুদ্ধি ব্যক্তিগণ ক্রমে যমলোক গমনের সময় সমুপস্থিত হইতেছে বলিয়া বোধ করিতে সমর্থ হয় না; কিন্তু যমদূত তাহারে যথাকালে আকর্ষণ পূর্বক মৃত্যুমুখে নিপাতিত করে। সংসারের কি চমৎকার গতি! লোকে বারংবার আপনি আপনার বিনাশের কারণ হইয়াও আপনারে উপেক্ষা করে। ক্রোধ, লোভ ও ভয়ের বশীভূত হইয়া একবারে আত্মজ্ঞান রহিত হয় এবং কৌলীন্য মর্যাদা প্রভাবে কুলহীনদিগকে ও ধনদপে' দরিদ্রগণকে নিন্দা করিয়া থাকে। অনেকে অন্যের উপর দোষারোপ ও অন্যকে মূর্থ জ্ঞান করে; কিন্তু আপনার শাসন বা আপনার প্রতি দৃষ্টিপাত করে না। যখন প্রাজ্ঞ ও মূর্থ, ধনবান ও নিদ্বন্দ্ব এবং মর্যাদাপন্ন ও মর্যাদাহীন সকলেই প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক একত্র হইয়া অস্থিত্বশীল শিরাসংযুক্ত মাংসস্থল্য কলেবরে আশানে শয়ন করিয়া থাকে, তখন কেহ কোন প্রকার লক্ষণ দ্বারা তাহাদের কুল, কপ ও গুণ অবগত হইতে পারে না। যখন সকলকেই সমভাবে ধরাতলে নিপতিত হইয়া দীর্ঘ নিদ্রায় অভিভূত হইতে হইবে, তখন বুদ্ধিহীন মানবগণ কি নিমিত্ত পরস্পর পরস্পরকে বঞ্চনা করিতে বাসনা করে। হে মহারাজ! যে ব্যক্তি জন্মাবধি এই বাক্য শ্রবণ করে, তাহার অন্তে পরম গতি লাভ হয় এবং তাহার পক্ষে কোন পথই দুর্গম হয় না।

পঞ্চম অধ্যায়।

বিতরাস্ত্রি কহিলেন, হে বিদুর! যে বুদ্ধি

প্রভাবে ধর্মগহনে প্রবেশ করা যায়, সেই বুদ্ধির বিষয় সবিস্তরে কীর্তন কর।

বিদুর কহিলেন, মহারাজ! আমি ভগবান্ ব্রহ্মারে নমস্কার করিয়া আপনার আদেশানুসারে কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। মহর্ষিগণ সংসারকে বনস্বরূপ বলিয়া নির্দেশ করেন। পূর্বে এক ব্রাহ্মণ ভ্রমণ করিতে করিতে এক দুর্গম অরণ্যে প্রবেশ করিয়াছিলেন। ঐ বন সিংহ, ব্যাঘ্র, গজ ও নিশাচরগণে সমাকীর্ণ ও ভীষণ শব্দে পরিপূর্ণ। উহা একপ ভয়ানক যে, দর্শন করিবার মাত্র কৃতান্তকেও একান্ত ভীত হইতে হয়। সেই ভীষণ অরণ্য দর্শন করিয়া দ্বিজবরের অন্তঃকরণ নিতান্ত উদ্ভ্রম ও সর্বশরীর রোমাঞ্চিত হইয়া উঠিল। তখন তিনি কাহার শরণাপন্ন হইব এই ভাবিয়া দশ দিক্ নিরীক্ষণ করিতে করিতে প্রাণভয়ে ধাবমান হইলেন। কিন্তু কোন ক্রমেই সেই বনচরদিগকে অতিক্রম করিতে সমর্থ হইলেন না। পরিশেষে তিনি পর্যটন করিতে করিতে দেখিলেন যে, ঐ ভীষণ কানন বন্ধনজালে সমারূত ও শৈলেক্র ন্যায় সমুন্নত পঞ্চশীর্ষ নাগগণে সমাকীর্ণ। এক রুহংকায় কামিনী বাহুবল দ্বারা ঐ অরণ্য আক্রমণ করিয়া রহিয়াছে। ঐ কাননে সুদৃঢ় তৃণলতাদিমণ্ডিত একটা রুহং কূপ বিদ্যমান ছিল। দ্বিজবর ভ্রমণ করিতে করিতে সেই লতাবিতানজড়িত গভীর কূপে নিপতিত ও লতাজালে লগ্ন হইয়া উর্দ্ধপাদে অধোমুখে রুন্তসংলগ্ন পনসফলের ন্যায় লম্বমান রহিলেন। ব্রাহ্মণ যে কূপমধ্যে লম্বমান হইয়াই নিষ্কৃতি লাভ করিলেন এমন নহে, ঐ স্থানেও তাহার অন্য এক উপদ্রব উপস্থিত হইল। তিনি তথায় সেই অবস্থায় অবস্থান পূর্বক দেখিলেন যে, একটা মহাসর্প ঐ কূপের অধোভাগে অবস্থিত রহিয়াছে এবং একটা ষড়্‌বক্ত্র দ্বাদশচরণ রুহবর্ণ মদ-

মত্ত মাতঙ্গ ক্রমে ক্রমে ঐ কূপমুখস্থিত
বৃক্ষের সমীপে আগমন করিতেছে। ঐ
বৃক্ষের প্রশাখায় নানাকপধারী ভয়ঙ্কর মধু-
করগণ মধুক্রম আরম্ভ করিয়া নিরন্তর
প্রাণিগণের প্রার্থনীয় ব্রাহ্মণ ও লোভনীয়
অতি উপাদেয় মধু পান করিবার চেষ্টা
করিতেছে এবং কতগুলি কৃষ্ণমর্প ও শ্বেতবর্ণ
মুখিক দশন দ্বারা ঐ পাদপ ছেদনে প্ররম্ভ
হইয়াছে। হে মহারাজ! সেই বৃক্ষশাখা
হইতে অনবরত মধুধারা নিঃসৃত হইতেছিল।
ব্রাহ্মণ ঐ সঙ্কট সময়েও সতত সেই মধু-
ধারা পান করিতে লাগিলেন, কিন্তু কিছু-
তেই তৃপ্তিলাভে সমর্থ হইলেন না। বরং
ঈদুরোত্তর তাঁহার অধিক লাভের প্রত্যাশা
বলবতী হইতে লাগিল। তখন ঐ অব-
স্থাতেও তাঁহার জীবনে কিছুমাত্র নির্মোদ
উপস্থিত হইল না। হে মহারাজ! ঐ অরণ্যে
প্রথমত হিংস্রজন্তুগণ, দ্বিতীয়ত সেই ঘোর-
কপা কামিনী, তৃতীয়ত কূপের অধঃস্থিত
মহাসর্প, চতুর্থত কূপমুখস্থ বৃক্ষাভিমুখে
ধাবমান মত্ত মাতঙ্গ, পঞ্চমত মুখিকদশন-
হিঙ্গ বৃক্ষের পতন ও ষষ্ঠত মধুলুপ্ত মধু-
করগণ হইতে বিষম শঙ্কা বিদ্যমান
রহিয়াছে। কিন্তু ব্রাহ্মণ সচ্ছন্দে সেই
অরণ্যে কূপমধ্যে সেই অবস্থায় অবস্থান
করিতে লাগিলেন, কোন ক্রমেই জীবিতাশা
পরিত্যাগ করিতে পারিলেন না।

ষষ্ঠ অধ্যায় ।

তখন ব্রতরাষ্ট্র দুঃখ প্রকাশ করিয়া
কহিলেন, হায়! সেই ব্রাহ্মণের তথায় অব-
স্থান করা নিতান্ত কষ্টকর হইল, সন্দেহ
নাই। তিনি কি নিমিত্ত তথায় অবস্থান
করিতে সম্মত হইলেন? তিনি যে স্থানে
বাস করিতেছেন, সে স্থান কোথায় এবং
তথা হইতে তাঁহার পরিব্রাজ্যের উপায়ই বা
কি, তাহা কীর্তন কর। তাঁহার উদ্ধারের

নিমিত্ত আমার নিতান্ত বাসনা হই-
তেছে।

বিদুর কহিলেন, মহারাজ! মোক্ষধর্ম-
বিৎ পণ্ডিতগণ পূর্বোক্ত উপাখ্যান সংসারের
আদর্শ স্বরূপ কীর্তন করিয়া গিয়াছেন।
মানবগণ উহা বিশেষ অবগত হইয়া সাব-
ধানে অবস্থান করিতে পারিলে পরলোকে
সুকৃত লাভে সমর্থ হয়। ইতিপূর্বে আপ-
নারে যে মহারণ্যের কথা কহিলাম, উহা
মহাসংসার। উহাতে যে সকল হিংস্র জন্তু
আছে, তাহারা ব্যাধি আর সেই বৃহৎকায়
কামিনী কপলাবধ্যাবিনাশিনী জরা এবং
সেই কূপ মানবগণের দেহ-স্বরূপ। ঐ
কূপের অধোভাগে যে মহাসর্প বাস করি-
তেছে, সে মনুষ্যাগণের সর্বসংহারকর্তা,
প্রাণীদিগের অন্তক কাল। ঐ কূপমধ্যে
যে লতা সঞ্জাত হইয়াছে এবং যাহাতে সেই
ব্রাহ্মণ লম্বমান রহিয়াছে, উহা মনুষ্যাগণের
জীবিতাশা। যে ষড়ানন কুঞ্জর ঐ কূপমুখস্থিত
বৃক্ষ সমীপে গমন করিতেছে, উহা সংবৎসর;
উহার ছয় মুখ ছয় ঋতু এবং দ্বাদশ চরণ
দ্বাদশ মাস। যে সকল মুখিক ও পল্লগ
ঐ বৃক্ষ ছেদন করিতেছে, উহারা প্রাণিগণের
আয়ুঃক্ষয়কর দিবা ও রাত্রি। আর যে সকল
মধুকরের কথা উল্লেখ করিয়াছি, উহারা
কাম। আর সেই বৃক্ষ হইতে যে মধুধারা
নিঃসৃত হইতেছে, উহা কামরস। মানবগণ
ঐ রসে সতত নিমগ্ন হইয়া থাকে। হে
মহারাজ! পণ্ডিতগণ সংসারকে এই কূপ
স্থির করিয়া উহাতে বদ্ধ হন না।

সপ্তম অধ্যায় ।

ব্রতরাষ্ট্র কহিলেন, মহাশয়! তুমি
স্বীয় তত্ত্বদর্শিতা প্রভাবে অদ্বিত উপাখ্যান
কীর্তন করিলে। তোমার বাক্যামৃত পান
করিতে পুনর্বার কোতুল হইতেছে।

বিদুর কহিলেন, মহারাজ! পণ্ডিতেরা
যাহা শ্রবণ করিয়া সংসার হইতে মুক্ত হন,

আমি পুনর্বার সেই বিষয় সবিস্তরে কীর্তন করিতেছি, শ্রবণ করুন। লোকে যেমন অনেক পথ অতিক্রম করিতে হইলে নিতান্ত পরিশ্রান্ত হইয়া স্থানে স্থানে অবস্থান করিয়া থাকে, তরুণ নিকোঁধ লোকেরা এই সংসার পর্য্যটন ক্রমে বারংবার গর্তবাস আশ্রয় করে, কিন্তু পণ্ডিতেরা তাহা হইতে মুক্ত হন, এই নিমিত্ত শাস্ত্রবিৎ বিজ্ঞ লোকেরা এই সংসার গহনকে পথ বলিয়াও নির্দিষ্ট করিয়া থাকেন। স্থাবর জঙ্গমাশ্রয় সমুদায় পদার্থই এই পথে নিরন্তর পরিভ্রমণ করিতেছে; কেবল পণ্ডিতগণ উহাতে বিরত হইয়া আছেন। ঐ পথে হিংস্রজন্তুর ন্যায় শারীরিক ও মানসিক বিবিধ ব্যাধি সতত মনুষ্যগণকে আক্রমণ করে। যদি কেহ কোন ক্রমে ব্যাধির হস্ত হইতে বিমুক্ত হয়, তাহা হইলে জরা ক্রমে ক্রমে তাহারে আক্রমণ পূর্বক তাহার রূপ বিনাশ করিতে থাকে, কিন্তু মনুষ্য একুপ নিকোঁধ যে, ঐ রূপ দুর্বাস্থাতেও কোন ক্রমে জীবিতবাসনা পরিত্যাগ করে না; সততই শব্দ, রূপ, রস, স্পর্শ প্রভৃতি বিবিধ ইন্দ্রিয়ভোগ্য বিষয়ে বিলিপ্ত থাকে। সংবৎসর, ঋতু, মাস, পক্ষ ও দিবাত্রা ক্রমে ক্রমে মনুষ্যগণের রূপ ও পরমায়ু ক্ষয় করিতে থাকে; কিন্তু, ঐ নিকোঁধেরা উহাদিগকে কালের প্রতিনিধি বলিয়া অবগত হইতে পারে না। সকলে স্ব স্ব কর্ম্মানুরূপ ফল ভোগ করিয়া থাকে। বিজ্ঞ ব্যক্তিগণ প্রাণিগণের শরীরকে যমের রথ, জীবনকে ঐ রথের সারথি, ইন্দ্রিয়গণকে উহার অশ্ব ও কর্ম্ম বুদ্ধিরে ঐ অশ্বদিগের রশ্মি বলিয়া কীর্তন করেন। যে ব্যক্তি সেই ধাবমান অশ্বগণকে বুদ্ধিরূপ প্রগ্রহ দ্বারা নিবৃত্ত না করিয়া তাহাদের অনুধাবন করে, তাহারে এই সংসারচক্রে চক্রে ন্যায় পরিভ্রমণ করিতে হয়। আর যাহারা ঐ অশ্বগণের সহিত ভ্রমণ করিয়াও মুক্ত না হয়, তাহাদিগকে

এই সংসারে বারংবার ভ্রমণ করিতে হয় না।

হে মহারাজ! মানবগণকে এই রূপে সংসারচক্রে ভ্রমণ করিয়া বিবিধ দুঃখ ভোগ করিতে হয়; অতএব বুদ্ধিমান ব্যক্তির সেই দুঃখ নিবারণের নিমিত্ত বিশেষ যত্ন করা অবশ্য কর্তব্য। উহাতে উপেক্ষা করা কোন রূপেই বিধেয় নহে। উপেক্ষা করিলে উহা ক্রমে ক্রমে শতধা পরিবর্দ্ধিত হইতে থাকে। ইহলোকে যিনি ক্রোধলোভে বিবর্জিত, জিতেন্দ্রিয়, সন্তুষ্টচিত্ত ও সত্যবাদী, তিনিই শান্তি লাভে সমর্থ হন। আর যে ব্যক্তি নিতান্ত নিকোঁধ ও মুগ্ধ, সেই আপনার মত রাজ্য, সুরূপ ও পুত্র বিনাশে নিতান্ত কাতর হইয়া অনুতাপ ও দুঃখ ভোগ করে। সংযতচিত্ত সাধুব্যক্তির জ্ঞানরূপ মহৌষধি প্রয়োগ পূর্বক দুঃখরূপ মহাব্যাধি নিরাকৃত করিয়া থাকেন। চিত্তশৈথল্য দুঃখ বিমোচনের যেকোন উৎকৃষ্ট উপায়, বিক্রম, অর্থ বা বন্ধুবান্ধব সেকোন নহে। অতএব আপনি স্থিরচিত্ত হইয়া দুঃখ সংবরণ করুন। দম, দান ও অনবধানতা এই তিনটি ত্রকার অশ্ব। যিনি শীলরূপ রশ্মি গ্রহণ পূর্বক ঐ তিন অশ্বসংযুক্ত মানসরথে আরোহণ করিতে পারেন, তিনি শমনভয় পরিহার পূর্বক অনায়াসে ত্রলোক গমনে সমর্থ হন। আর যিনি প্রাণিগণকে অভয় প্রদান করেন, তিনি অতি উৎকৃষ্ট বিষ্ণুলোকে গমন করেন। অভয়দানে যে রূপ ফল লাভ হয়, সহস্র যজ্ঞানুষ্ঠানে ও নিত্য উপবাসেও সেকোন ফল লাভ হয় না। প্রাণিগণের মধ্যে আত্মা অপেক্ষা প্রিয়তর বস্তু আর কিছুই নাই। কেহই মৃত্যু অভিলাষ করে না। অতএব সর্বদা সর্বভূতে দয়া করা অবশ্য কর্তব্য। অসূক্ষ্মদর্শী ভ্রান্ত-বুদ্ধি মানবগণ মোহজালে জড়িত হইয়া অনবরত ভ্রমণ করিতে থাকে। আর সূক্ষ্মদর্শী মহাত্মারা শাস্ত্রত ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হন।

অষ্টম অধ্যায় ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! পুত্র-শোকাক্ত রাজা বৃতরাষ্ট্র বিদ্বরের বাক্য শ্রবণান্তর মুচ্ছিত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইলেন । তখন কৃষ্ণদৈপায়ন, বিদ্বর, সঞ্জয় এবং অন্যান্য বন্ধুবান্ধব ও দ্বারপালগণ তাঁহারে তদবস্থ অবলোকন করিয়া বহু ক্ষণ সুশীতল জলসেক, তালবৃন্ত বীজন ও গাত্র-সংস্পর্শ দ্বারা পরম যত্ন সহকারে তাঁহার মুচ্ছা অপনোদন করিলেন । এই রূপে অন্ধরাজ বহু ক্ষণের পর সংজ্ঞা লাভ পূর্বক পুত্রশোকে একান্ত অভিভূত হইয়া বিলাপ করত ব্যাসদেবকে কহিলেন, হে দ্বিজসন্তম ! মামবদেহ ধারণে ধিক্ । মনুষ্য দেহ ধারণ করিলেই পুত্র, অর্থ ও জ্ঞাতিকুটুম্ব বিনাশের নিমিত্ত পদে পদে বিষয়ি সৃশ বিবিধ দুঃখ উপস্থিত হইয়া শরীর দম্ব ও বুদ্ধি বিনষ্ট করিতে থাকে । দুঃখান্বিতে দেহ দম্ব হইলে লোকে অচিরাৎ মৃত্যু প্রার্থনা করে । এক্ষণে দুর্ভাগ্য বশতই আমার এই রূপ দুর্দশা উপস্থিত হইয়াছে ; অতঃপর প্রণা-পরিত্যাগ ব্যতীত এ দুঃখের আর নিকৃতি দেখিতেছি না ; অতএব আমি আজিই কলেবর পরিত্যাগ করিব । মহারাজ ! রাজা বৃতরাষ্ট্র স্বীয় পিতা কৃষ্ণদৈপায়নকে এই কথা কহিয়া শোকে নিতান্ত অভিভূত ও চিন্তায় একান্ত আকুল হইয়া তৃণীস্তাব অবলম্বন করিলেন ।

তখন মহর্ষি বেদব্যাস শোকসন্তপ্ত স্বীয় পুত্র বৃতরাষ্ট্রের সেই বাক্য শ্রবণে তাঁহারে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, বৎস ! আমি তোমাতে যাহা কহিতেছি, তাহা শ্রবণ কর । তুমি সর্বশাস্ত্রে বিশারদ, মেধাবী ও পরম ধার্মিক । কোন বিষয়ই তোমার অবদিত নাই । মর্ত্যদিগের অনিত্যতা বিষয় বিশেষ অধগত আছ । যখন সমস্ত জীব-

লোক অনিত্য এবং জন্ম পরিগ্রহকারী ব্যক্তিমাত্রেরই মৃত্যু নির্দিষ্ট রহিয়াছে, তখন তুমি কি নিমিত্ত শোক করিতেছ ? দৈব তোমার সাক্ষাতেই দুর্গোপদানকে নিমিত্ত করিয়া তোমাদের এই বিরোধ উৎপাদন করিয়াছেন । সুতরাং কোরবকুলের ধ্বংস দৈবায়ত্ত ও অখণ্ডনীয় ; অতএব তুমি কি নিমিত্ত পরলোকগত বীরগণের নিমিত্ত অনুতাপ করিতেছ ? মহামতি বিদ্বর সাক্ষি সংস্থাপন করিবার নিমিত্ত অনেক যত্ন করিয়াছিলেন, কিন্তু কোন ক্রমেই কৃতকার্য হইতে পারেন নাই । অতএব স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে, লোকে চির কাল যত্ন করিলেও দৈব ও নিয়ম উল্লঙ্ঘন করিতে গম্য হয় না ।

হে বৎস ! দেবগণ তোমাদের কুলক্ষয়ের নিমিত্ত যাহা কহিয়াছিলেন, তাহা আমি স্বকর্ণে শ্রবণ করিয়াছি । এক্ষণে সেই বিষয় তোমার নিকট কীর্তন করিব । উহা শ্রবণ করিলেই তোমার মন স্থির হইবে । পূর্বে আমি একদা পুরন্দরের সভায় সমুপস্থিত হইয়া দেখিলাম, সমস্ত দেবতা ও নারদ প্রভৃতি দেবর্ষিগণ তথায় উপস্থিত রহিয়াছেন । ঐ সময় বসুমতীও স্বকর্ঘ্য সাধনের নিমিত্ত তাঁহাদের সমীপে সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, হে দেবগণ ! তোমরা পূর্বে ব্রহ্মার নিকতনে আমার নিমিত্ত যে কার্য সাধনে অস্বীকার করিয়াছিলে, অচিরাৎ তাহার অনুষ্ঠান কর । তখন সর্বলোক পূজনীয় বিষ্ণু বসুমতীর সেই কথা শ্রবণে হাস্য করিয়া কহিলেন, বসুন্ধরে ! বৃতরাষ্ট্রের শত পুত্রের মধ্যে সর্বজ্যেষ্ঠ দুর্গোপদান তোমার কার্য সাধন করিবে । সে ভূপতি হইলেই তুমি কৃতার্থ হইবে । ঐ দুঃখের কার্য সাধনার্থ অন্যান্য ভূপালগণ কুরুক্ষেত্রে সমবেত হইয়া দৃঢ়তর অস্ত্রাঘাতে পরস্পরের বধ সম্পাদন করিলেই তোমার ভার লাঘব-

হইবে। এক্ষণে অবিলম্বে স্বস্থানে গমন করিয়া লোকদিগকে ধারণ কর।

হে মহারাজ! তোমার পুত্র দুর্ঘোষন লোক সংহারের নিমিত্ত কলির অংশে গান্ধারীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ করে। সে নিতান্ত অমর্যপারায়ণ, চপলস্বভাব, ক্রুদ্ধ ও দুর্ভিনীত ছিল। দৈব প্রভাবে তাহার জাত-গণ ও তৎসদৃশ হইয়া উঠিয়াছিল এবং শকুনি মাতুল ও কর্ণ পরম সখা হইয়াছিল। দুর্ঘোষনের ন্যায় অন্যান্য অনেক ভূপতিও লোক বিনাশের নিমিত্ত পৃথিবীতে জন্ম পরিগ্রহ করিয়াছিল। রাজা যেকূপ স্বভাবলম্পন্ন হন, প্রজারাও তদনুরূপ হইয়া থাকে। রাজা ধর্মপারায়ণ হইলে অধর্মও ক্রমে ক্রমে ধর্ম হইয়া উঠে। স্বামীর গুণ দোষ প্রভাবে ভূত্যের গুণ দোষ সমুৎপন্ন হয় সন্দেহ নাই। দুই রাজার দোষেই তোমার অন্যান্য তনয়গণ নিহত হইয়াছে। অতএব তাহাদিগের নিমিত্ত অনর্থক শোক করিবার প্রয়োজন নাই। তোমার পুত্রেরা নিতান্ত দুর্ভাচার ছিল; তাহাদের দোষেই সমুদায় পৃথিবী উচ্ছিন্নপ্রায় হইয়াছে। এ বিষয়ে পাণ্ডবগণের অণুমাত্র অপরাধ নাই। পূর্বে তত্ত্বদশী দেবর্ষি নারদ রাজসূয় যজ্ঞস্থলে যুধিষ্ঠিরকে কহিয়াছিলেন যে, মহারাজ! কোরব ও পাণ্ডবগণ পরস্পর যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া আপনাদিগের কুলক্ষয় করিবে, অতএব এক্ষণে তোমারি যাহা কর্তব্য হয়, তাহার অনুষ্ঠান কর। ঐ সময় পাণ্ডবগণ নারদের সেই বাক্য শ্রবণে যাহার পর নাই শোক প্রকাশ করিয়াছিলেন। হে বৎস! এক্ষণে তোমার নিকট এই সকল গুণ্ড কথা প্রকাশ করিলাম। অতঃপর তুমি দৈবকৃত বিড়ম্বনা অবগত হইয়া শোক পরিত্যাগ, প্রাণধারণে যত্ন ও পাণ্ডবগণের প্রতি স্নেহ প্রদর্শন কর। আমি পূর্বেই এই সমস্ত বৃত্তান্ত অবগত হইয়া রাজসূয় যজ্ঞসময়ে

ধর্মরাজ যুধিষ্ঠিরকে বিজ্ঞাপিত করিয়াছিলাম। যুধিষ্ঠিরও আমার মুখে ঐ কথা শ্রবণ করিয়া কোরবদিগের সহিত বিদ্রোহ ঘটনা না হইবার নিমিত্ত অনেক যত্ন করিয়াছিলেন। কিন্তু দৈবের বলবত্ত্ব ও অখণ্ড-নীয়তা প্রভাবে কৃতকার্য হইতে পারেন নাই। কি স্বাবর, কি অক্রম, কাহারই কৃতান্তের নিয়ম অতিক্রম করিবার ক্ষমতা নাই। তুমি ধার্মিক, বুদ্ধিবাশারদ এবং প্রাণিগ-ণের সঙ্গতি ও দুর্গতির বিষয় বিলক্ষণ অবগত আছ; তবে কি নিমিত্ত এক্ষণে মুগ্ধ হইতেছ? রাজা যুধিষ্ঠির তোমারে একূপ শৌকাভিভূত জ্ঞানিতে পারিলে প্রাণ পরিত্যাগেও ক্রান্ত হইবেন না। ধর্মরাজ একান্ত ধীর। তিনি পশুপক্ষীর প্রতিও নিয়ত রূপা প্রকাশ করিয়া থাকেন। তোমার প্রতি তাহার দয়া না হইবার সম্ভাবনা কি? এক্ষণে তুমি আমার অনুরোধ রক্ষা, দৈবের অখণ্ডনীয়তা অনুধ্যান ও পাণ্ডবগণের প্রতি করুণা প্রকাশ করিয়া জীবন ধারণ কর; তাহা হইলে নিশ্চয়ই লোকসমাজে কীর্তি লাভ, ধর্মার্থের অনুশীলন ও দীর্ঘকাল তপোভূতান করিতে সমর্থ হইবে। অতঃপর প্রজারূপ জলসেচন দ্বারা প্রজলিত পুত্র-শোকানল নির্মাপিত করাই তোমার অবশ্য কর্তব্য।

হে জনমেজয়! মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র অমিততেজা বেদব্যাসের সেই বাক্য শ্রবণানন্তর মুহূর্ত্তকাল চিন্তা করিয়া কহিলেন, মহর্ষে! আমি গুরুতর শোকে নিতান্ত অভিভূত হইয়াছি। বারংবার মোহ উপস্থিত হওয়াতে আমার আত্মজ্ঞান তিরোহিত হইয়া গিয়াছে। যাহা হউক, এক্ষণে আপনার মুখে নিগূঢ় বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া অবগত হইলাম যে, আমার পুত্রগণ দৈবপ্রভাবেই নিহত হইয়াছে। অতএব আর আমি প্রাণ ত্যাগের বাসনা বা শোক প্রকাশ করিব না। মহারাজ!

তখন মহর্ষি বেদব্যাস ধৃতরাষ্ট্রের সেই বাক্য
শ্রবণ করিয়া সেই স্থানেই অস্থির হইলেন ।

নবম অধ্যায় ।

জমমেজয় কহিলেন, ব্রহ্মন ! ভগবান্
বেদব্যাস প্রস্থান করিলে মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র
কি করিলেন ? আর ঐ সময় ধর্মপুত্র যুধি-
ষ্ঠির ও কৃপ প্রভৃতি বীরত্ব কি কার্যের
অনুষ্ঠান করিতেছিলেন, তাহা কীর্তন করুন ।
আমি আপনার নিকট অশ্বখামার কার্য শ্রবণ
করিয়াছি । এক্ষণে সঞ্জয় ধৃতরাষ্ট্রকে যাহা
কহিলেন, তাহা শ্রবণ করিতে আমার নিতান্ত
অভিলাষ হইতেছে ।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ ! অন-
ন্তর সঞ্জয়, দুর্যোধন ও তাঁহার সৈন্যগণের
বিনাশে হতবুদ্ধি হইয়া ধৃতরাষ্ট্র সমীপে
আগমন পূর্বক কহিলেন, মহারাজ ! নানা
দেশীয় ভূপালগণ কুরুক্ষেত্রে আগমন
করিয়া আপনার পুত্রগণের সহিত পিতৃ-
লোকে প্রস্থান করিয়াছেন । দুর্যোধন
বৈরতা উচ্ছিন্ন করিবার মানসে সমুদায় পু-
ত্রিণী উচ্ছিন্নপ্রায় করিয়াছেন । এক্ষণে
আপনি যথানিয়মে পুত্র পৌত্র ও পিতৃ-
গণের প্রেতকার্য সম্পাদন করুন । অন্ধ-
রাজ ধৃতরাষ্ট্র সঞ্জয়ের মুখে এই কপ নিদা-
কৃণ বাক্য শ্রবণ করিয়া বিচৈতন ও মৃতকল্প
হইয়া ধরাতে নিপতিত হইলেন । তখন
সর্বধর্মজ্ঞ মহাত্মা বিদুর তাঁহারে ভূতল-
শায়ী দেখিয়া কহিলেন, মহারাজ ! সমুদায়
জীবকেই মৃত্যুমুখে নিপতিত হইতে হইবে ;
অতএব আপনি শোক পরিত্যাগ পূর্বক
গাত্রোত্থান করুন । প্রাণিগণের জন্মের
পূর্বে অভাব, তৎপরে কিয়দ্দিন মাত্র স্থিতি
এবং পরিশেষে নিধনানন্তর পুনরায় অভাব
লক্ষিত হয় । অতএব তাহাদিগের নিমিত্ত
শোক করা বিজ্ঞ লোকের কর্তব্য নহে ।
শোক করিলে মৃত ব্যক্তিরে প্রাপ্ত বা স্বয়ং

মৃত্যুমুখে নিপতিত হওয়া যায় না । তবে
আপনি কি নিমিত্ত অনুতাপ করিতেছেন ।
দেখুন, লোকে সংগ্রামবিমুখ হইয়াও মৃত্যুগ্রস্ত
হয় এবং যুদ্ধ করিয়াও জীবিত থাকে ।
কাল উপস্থিত হইলে কেহই তাহা অতিক্রম
করিতে পারে না । কাল সমুদায় জীবকেই
আকর্ষণ করে । কালের প্রিয় বা অপ্ৰিয়
কেহই নাই । তৃণরাশি যেমন বায়ুর বশী-
ভূত হইয়া উডডীন হয়, প্রাণিগণও তদ্রূপ
কালের বশীভূত হইয়া প্রাণ ত্যাগ করে ।
ইহ লোকস্থ সমুদায় জীবগণকেই এক স্থানে
গমন করিতে হইবে । অতএব কালবশবর্তী
ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত শোক করা নিতান্ত
অকর্তব্য । আর আপনি যে সমস্ত মহাত্মার
নিমিত্ত শোক করিতেছেন, বস্তুত তাঁহারা
শোচ্য নহেন । তাঁহারা সমরে নিহত হইয়া
স্বর্গে গমন করিয়াছেন । বীরগণ যুদ্ধে
প্রাণ ত্যাগ করিয়া যেকপ সহজে স্বর্গ
লাভ করেন, অন্যান্য লোকে প্রভূতদক্ষিণ
বহুসংখ্যক যজ্ঞ, তপস্যা ও বিদ্যা প্রভাবে
সেকপ সহজে স্বর্গারোহণে সমর্থ হয় না ।
আপনার পক্ষীয় সমুদায় বীরই বেদবেত্তা
ও ব্রত পরায়ণ ছিলেন । তাঁহাদের মধ্যে
কেহই সংগ্রামবিমুখ হন নাই । তাঁহারা
বিপক্ষদিগের শরীরানলে শরাছতি প্রদান
ও অনায়াসে শত্রুনিষ্কণ্ট শরনিকর গ্রহণ
করিয়াছেন । তবে আপনি কি নিমিত্ত তাঁহা-
দের নিমিত্ত অনুতাপ করিতেছেন ? যুদ্ধই
ক্ষত্রিয়দিগের স্বর্গলাভের উত্তম পথ ।
ক্ষত্রিয়ের পক্ষে সংগ্রাম অপেক্ষা আর
কিছুই শ্রেষ্ঠ নহে । আপনার পক্ষীয় মহা-
বল পরাক্রান্ত ক্ষত্রিয়গণ পরম গতি লাভ
করিয়াছেন । তাঁহারা কখনই শোচনীয়
নহেন । অতএব এক্ষণে আপনি স্বয়ং
আত্মাসিত হইয়া শোক সম্বরণ করুন ।
শোকাভিভূত হইয়া কর্তব্য কার্যের অনু-
ষ্ঠানে বিরত হইবেন না ।

দশম অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন রাজা বৃতরাষ্ট্র মহাআ বিদুরের সেই বাক্য শ্রবণ করিয়া যান সুসজ্জিত করিতে অনুজ্ঞা প্রদান পূর্বক পুনরায় বিদুরকে কহিলেন, মহাআন! তুমি গান্ধারী, কুন্তী ও অন্যান্য মহিলাগণকে অবিলম্বে আনয়ন কর। অন্ধরাজ বিদুরকে এই কথা বলিয়া শোকসন্তপ্ত চিত্তে যানে আরোহণ করিলেন। অনন্তর পুত্রশোকাক্ত গান্ধারী পতির আদেশানুসারে কুন্তী ও অন্যান্য অন্তঃপুরচারিণীদিগকে সমভিব্যাহারে লইয়া বৃতরাষ্ট্রের নিকট আগমন করিলেন। রোরুদ্যমানা রমণীগণ রাজার সমীপে সমুপস্থিত হইয়া উচ্চৈঃস্বরে ক্রন্দন করিতে লাগিলেন। মহাআ বিদুর শোকসন্তপ্ত চিত্তে আর্তস্বরে সেই রোরুদ্যমানা কুলকামিনীদিগকে আশ্বাস প্রদান পূর্বক রথে সংস্থাপিত করিয়া পুর হইতে বাহগত হইলেন। ঐ সময় কোরবগণের প্রতিগৃহে আর্তনাদ হইতে লাগিল। আবাল বৃদ্ধ বনিতা সকলেই শোকে নিতান্ত অভিভূত হইল। পূর্বে দেবগণও যে রমণীগণের মুখাবলোকন করিতে পারেন নাই, এক্ষণে তাহারা অনাথা হইয়া সামান্য লোকের নেত্রপথে নিপতিত হইতে লাগিল। আলোলিতকেশা একবস্ত্রা কামিনীগণ অলঙ্কার উন্মোচন পূর্বক হরিণীগণ যেমন যথপতির বিনাশে দুঃখা্ত হইয়া শৈলগুহা হইতে বাহগত হয় তদ্রূপ গৃহ হইতে বাহগত হইলেন এবং শোকাকুলিত চিত্তে অঙ্গনচারিণী ঘোটকীর ন্যায় ইতস্তত ধাবমান হইয়া পিতা পুত্র ও ভ্রাতৃগণের নিমিত্ত উচ্চৈঃস্বরে রোদধ করিতে লাগিলেন। তাঁহাদিগকে দেখিবামাত্র বোধ হয় যেন তাঁহারা যুগান্তকালীন লোক সংক্ষয়ের বিষয় প্রকাশ করিতেছেন। ঐ সময় তাঁহারা শোকে নিতান্ত হতজ্ঞান

হইয়া কোন প্রকারেই কর্তব্যাবধারণ করিতে পারিলেন না। পূর্বে যে কামিনীগণ সখী-জনের নিকটেও লজ্জায় নম্রমুখী হইয়া থাকিতেন, এক্ষণে স্বশ্রুদিগের সমীপেই লজ্জা পরিত্যাগ পূর্বক এক বস্ত্র পরিধান করিয়া রহিলেন। পূর্বে যাঁহারা অল্প শোকের কারণ উপস্থিত হইলে পরস্পর পরস্পরকে আশ্বাস প্রদানে প্রবৃত্ত হইতেন এক্ষণে তাঁহারা শোকে অধীর হইয়া পরস্পরের মুখাবলোকন করিতে লাগিলেন। রাজা বৃতরাষ্ট্র এই রূপে সেই রোরুদ্যমানা রমণীগণে পরিবৃত্ত হইয়া দুঃখিত মনে সমরাজ্যে যাত্রা করিলেন। শিষ্যী, বণিক ও বেশ্যারা তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিল। ঐ সময় মহিলাগণের আর্তনাদে ত্রিভুবন ব্যথিত হইয়া উঠিল। বীরগণ যুগান্তকালে প্রাণিগণের ক্ষয় উপস্থিত হইয়াছে বলিয়া বোধ করিতে লাগিল এবং অনুরক্ত পুরবাসিগণ ব্যথিত হৃদয়ে উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিতে আরম্ভ করিল।

একাদশ অধ্যায়।

অনন্তর মহারাজ বৃতরাষ্ট্র ও তাঁহার পরিজনগণ এক ক্রোশমাত্র গমন করিলে মহারথ রূপাচার্য্য, অশ্বখামা ও ক্রতবর্মা তাঁহাদের সমীপে সমুপস্থিত হইলেন। ঐ বীরত্নয় জ্ঞানচক্ষু মহারাজ বৃতরাষ্ট্রকে রোরুদ্যমান নিরীক্ষণ করিয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক বাপগজাদ স্বরে কহিলেন, মহারাজ! আপনার পুত্র অতি দুষ্কর কার্য সাধন করিয়া অনুচরগণের সহিত ইন্দ্রলোকে গমন করিয়াছেন। আনাদের অন্যান্য সমুদায় সৈন্যই বিনষ্ট হইয়াছে, এক্ষণে কেবল আমরা তিন জন অরশিষ্ট আছি।

অনন্তর মহাবীর রূপাচার্য্য পুত্রশোকাক্ত গান্ধারীকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন, রাজা!

তোমার পুত্রগণ যখন নির্ভীক চিত্তে বীর জনোচিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া শত্রুগণকে বিনাশ করিতে করিতে নিহত হইয়াছে, তখন নিশ্চয়ই তাহারা তেজঃপুঞ্জ কলেবর ধারণ করিয়া অমরগণের ন্যায় সুনির্মল দিব্য লোকে পরিভ্রমণ করিতেছে। আমাদের পক্ষীয় বীরগণের মধ্যে কেহই সমরে পরাজুথ বা শত্রুগণের শরণাপন্ন হইয়া নিহত হয় নাই। প্রাচীন মহাত্মারা ক্ষত্রিয়গণের সমরমৃত্যুই উৎকৃষ্ট গতিলাভের কারণ নির্দেশ করিয়া গিয়াছেন। অতএব তাহাদের নিমিত্ত শোক করা কৰ্ত্তব্য নহে। আপনার পুত্রগণের অর্থাতি পাণ্ডবগণও সহজে নিষ্কৃতি লাভ করিতে সমর্থ হয় নাই। অশ্বখামা, কৃতবর্মা ও আমি আমরা তিন জন, দুরাশ্রা ভীমসেন অশ্বখানুসারে দুর্ব্যোধনকে নিহত করিয়াছে শ্রবণ করিবামাত্র সেই রজনীতে শিবিরমধ্যে প্রবেশ পূর্বক নিদ্রাভিত্ত পান্ডবপক্ষীয় বীরগণকে বিনাশ করিয়াছি। ষষ্ঠদ্বায় প্রভৃতি পাঞ্চালগণ ও দ্রোপদীর পাঁচ পুত্র আমাদের হস্তে নিহত হইয়াছে। আমরা এই রূপে তোমার পুত্রের শত্রুগণকে বিনাশ পূর্বক পরিশেষে মহাধনুর্ধর পাণ্ডবগণ রোধতরে নিশ্চয়ই বৈর নির্যাতনার্থ সমাগত হইবে, বিবেচনা করিয়া প্রাণভয়ে পলায়ন করিতেছি। পুরুষপ্রধান পাণ্ডবগণ পুত্রদিগের নিধনবার্তা শ্রবণে উন্নতপ্রায় হইয়া আমাদের প্রদান করুন। মহারাজও আমাদের গমনে অনুমতি প্রদান পূর্বক বৈর্যাবলম্বন করিয়া ক্ষত্রিয়ধর্মের পরাকর্ষ্য সন্দর্শন করুন।

হে জন্মেজয় ! অনন্তর মহাবীর রূপা-

চার্য্য, কৃতবর্মা ও অশ্বখামা রাজা বৃতরাষ্ট্রকে প্রদক্ষিণ পূর্বক বারংবার নিরীক্ষণ করিতে করিতে ভাগীরথীর অভিমুখে রথ স্থাপন করিতে লাগিলেন। তাহারা কিয়দূর অতিক্রম করিয়া পরস্পর পরস্পরকে আমন্ত্রণ পূর্বক উদ্বিগ্ন চিত্তে তিন জনে তিন দিকে ধাবমান হইলেন। মহাবীর রূপাচার্য্য হস্তিনাপুরে, কৃতবর্মা স্বীয় রাজধানীতে এবং দ্রোণতনয় অশ্বখামা ব্যাসাশ্রমের অভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ ! এই রূপে সেই বীরত্ব সূর্য্যোদয়ের পূর্বে বৃতরাষ্ট্রকে আমন্ত্রণ পূর্বক স্ব স্ব ইচ্ছানুসারে পৃথক পৃথক স্থানে গমনে প্রবৃত্ত হইলেই মহারথ পাণ্ডবগণ পথিমধ্যে অশ্বখামারে আক্রমণ করিয়া বিক্রম প্রকাশ পূর্বক পরাজিত করেন।

দ্বাদশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির বৃদ্ধ রাজা বৃতরাষ্ট্র হস্তিনা হইতে নিষ্ক্রান্ত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া তাহার সহিত সাক্ষাৎ করিবার মানসে মহাত্মা বাসুদেব, সাত্যকি, যুযুৎসু ও ভাতৃগণ সমভিব্যাহারে যাত্রা করিলেন। দ্রোপদী ও দুঃখশোকাকুলিত চিত্তে পাঞ্চালমহিলাগণের সহিত ধর্মরাজের অনুগমনে প্রবৃত্ত হইলেন। অনন্তর ধর্মনন্দন কিয়দূর গমন করিয়া দেখিলেন, পুত্রশোকপীড়িত বৃদ্ধ রাজা বৃতরাষ্ট্র মহিলাগণে পরিবৃত্ত হইয়া ভাগীরথীতীরে অভিমুখে গমন করিতেছেন। কামিনীগণ কুরুর ন্যায় ছুঁত মনে এই বলিয়া বিলাপ করিতেছেন, হা ধর্মরাজ ! এক্ষণে তোমার সে ধর্ম্মানুরাগিতা ও অনুশংসতা কোথায় গেল ! তুমি কিরূপে ভ্রাতা, গুরুপুত্র ও মিত্রগণকে বিনাশ করিলে ! মহাবীর ভীষ্ম, দ্রোণ ও জয়দ্রথকে লংহার করিয়া কি তোমার মন ব্যথিত হই-

তেছে না! এক্ষণে মহাবীর অভিমন্যু, দ্রৌপদীর পঞ্চ পুত্র এবং গুরু ও ভ্রাতৃগণ বিরহে তোমার রাজ্যলাভ নিতান্ত অকিঞ্চিৎকর হইবে।

ধর্মরাজ বুধিস্তির সেই মহিলাগণের এই রূপ বিলাপ শ্রবণ করিতে করিতে তাহা-দিগকে অতিক্রম করিয়া রাজা ধৃতরাষ্ট্রকে প্রণাম করিলেন। তৎপরে অন্যান্য পাণ্ড-বেরাও স্ব স্ব নাম নির্দেশ পূর্বক অন্ধ-রাজের অভিবাদনে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন রাজা ধৃতরাষ্ট্র অপ্রসন্ন মনে ধর্মরাজকে আলিঙ্গন ও সান্ত্বনা করিয়া স্বীয় দুষ্টি-ভিন্দুকি সম্পন্ন করিবার মানসে ভীমকে অনুসন্ধান করিতে লাগিলেন। তৎকালে রোষ হইল যেন তাহার শোকানল ক্রোধ-সমীরণে সঙ্কুচিত হইয়া ভীমসেনরূপ তুণরাশি দগ্ধ করিবার অভিলাষ করিয়াছে। হে মহারাজ! অসাধারণ ধীশক্তিসম্পন্ন মহাত্মা বান্দুদেব ইহার পূর্বেই ভীমের উপর ধৃতরাষ্ট্রের তুরভিন্দুকি বুঝিতে পারিয়া তা-হার প্রতিবিধানার্থ লোহময় ভীম সংগ্রহ করিয়া রাখিয়াছিলেন। এক্ষণে তিনি অন্ধ-রাজের ভাব দর্শনে তাহার অভিপ্রায় নির্বেশে অবগত হইয়া ভীমকে হস্ত দ্বারা অবরোধ পূর্বক ধৃতরাষ্ট্রকে সেই লোহময় ভীম প্রদান করিলেন। অযুত নাগতুল্য বলশালী মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র সেই লোহময় ভীমকে প্রাপ্তিমাত্র ভুজ দ্বারা গ্রহণ করিয়া যথার্থ ভীম বোনে বল প্রকাশ পূর্বক চর্ণ করিয়া ফেলিলেন। ভীমের লোহময় প্রতি-রূতি চর্ণ করিবারাত্র ধৃতরাষ্ট্রের বক্ষঃস্থল বিমর্ষিত হইয়া গেল এবং আশ্রয়হীন হইতে অনবরত ক্রধিরাগ্রবাহ নির্গত হইতে লা-গিল। তখন তিনি শোণিতসিক্ত কলেবরে পুষ্পত, পারিজাতের ন্যায় অচিরাত্ ভূতলে নিপতিত হইলেন। মহামতি সঞ্জয় তাহারে অবলম্বন পূর্বক সান্ত্বনা করিতে লাগিলেন।

কিয়ৎক্ষণ পরে রাজা ধৃতরাষ্ট্র ক্রোধ পরি-ত্যাগ পূর্বক শোকাকুলিত চিত্তে হা ভীম! হা ভীম! বলিয়া রোদন করিতে আরম্ভ করিলেন। তখন পুরুষপ্রধান বান্দুদেব অন্ধরাজকে ক্রোধহীন ও ভীমবধে নি-তান্ত কাতর দেখিয়া কহিলেন, মহারাজ! আর শোক প্রকাশ করিবেন না। আ-পনি লোহময় ভীমকে চর্ণ করিয়াছেন; প্রকৃত ভীমকে বিনাশ করেন নাই। আমি আপনারে নিতান্ত ক্রোধাবিষ্ট দে-খিয়া ভীমকে মৃত্যুর দশনান্তর্গত বোধ করিয়া অগ্রেই অপসারিত করিয়াছিলাম। আপনার তুল্য বলশালী আর কেহই নাই। আপনি ভুজযুগল দ্বারা পরিগ্রহ করিলে কোন ব্যক্তি উহা সধ্য করিতে পারে। রূতান্তের সম্মিহিত হইলে যেমন কেহ জী-বিত সত্ত্বে বিষমুক্ত হইতে পারে না, তদ্রূপ আপনার বাহুযুগলের মধ্যগত হইলে কোন বীরই জীবিত লাভে সমর্থ হয় না। আমি সেই নিমিত্তই আপনার নিকট দুর্বো-ধননির্ম্মিত লোহময় ভীমপ্রতিমূর্তি প্রদান করিয়াছিলাম। হে মহারাজ! আপনার মন পুত্রশোকে নিতান্ত সম্ভ্রান্ত ও ধর্মতাব শূন্য হইয়াছে, এই নিমিত্তই আপনি ভীম-সেনকে বিনাশ করিবার অভিলাষ করি-য়াছিলেন। কিন্তু বস্তুর ভীমকে সংহার করা আপনার শ্রেয় নহে। দেখুন, আপনার পুত্র-গণ কদাচ জীবিত থাকতেন না। নচেৎ আমরা পূর্বে শান্তি স্থাপনের নিমিত্ত বি-শেষ যত্ন করিয়াও কি নিমিত্ত রূতকার্য হইতে পারিলাম না? অতএব এক্ষণে উহা বিশেষ রূপে অনুধ্যান করিয়া শোক পরি-ত্যাগ করুন।

ত্রয়োদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর পরিচারকগণ অন্ধরাজের গাত্রপ্রক্ষালনাদি শৌচক্রিয়া

সম্পাদন করিলে বাসুদেব পুনরায় তাঁহা-
কহিলেন, নরনাথ ! আপনি সমস্ত কার্যা-
কার্য্য বিবেচনায় সমর্থ ও বুদ্ধদর্শী এবং
বেদ, পুরাণ ও রাজধর্ম্ম প্রভৃতি বিবিধ
শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াছেন। তবে কি নিমিত্ত
স্বয়ং অপরাধ করিয়া ঈদৃশ কোপ প্রকাশ
করিতেছেন ? তৎকালে আমি, ভীষ্ম, দ্রো-
ণাচার্য্য, বিভ্র ও সঞ্জয় আমরা সকলে
আপনারে কহিয়াছিলাম যে, পাণ্ডবগণ
সমধিক বলবীৰ্য্যশালী ; সুতরাং তাহাদের
সহিত সন্ধিস্থাপনই অবশ্য কর্তব্য। হে
মহাঅন ! আমরা ঐ রূপে বারংবার আপ-
নারে সন্ধিস্থাপনে অনুরোধ করিলেও
অপনি সে সময় আমাদের বাক্য উল্লেখন
করিলেন ; কোন ক্রমেই তদনুকূপ কার্য্য
করিলেন না। দেখুন, যে স্থিরবুদ্ধি মহীপাল
স্বয়ং আপনার দোষ দর্শন ও দেশকাল
বিবেচনা করিয়া কার্য্য করেন, তিনি মঙ্গল
লাভে সমর্থ হন। আর যিনি হিতাহিত
বিষয়ে উপদেশ প্রাপ্ত হইয়াও তাহা গ্রহণ
করেন না, তাঁহাে নিশ্চয়ই দুর্নীতি নিবন্ধন
বিপদগ্রস্ত হইয়া শোক করিতে হয়। আপনি
নিতান্ত চঞ্চলস্বভাব ও দুর্ব্যোধনের বশবর্তী
ছিলেন বলিয়াই এই রূপ দুর্ব্যবস্থাগ্রস্ত হইয়া-
ছেন ; অতএব এক্ষণে কি নিমিত্ত ভীমসেনকে
সংহার করিতে ইচ্ছা করিতেছেন ? ভীমের
অপরাধ কি ? যে নীচাশয় স্পর্ধা পূর্ব্বক
দ্রোপদীরে সভায় আনয়ন করিয়াছিল, মহা-
বীর রুকোদর তাহাে বিনাশ করিয়া বৈর
নির্গাতন করিয়াছেন। এক্ষণে আপনি নির-
পরাধে পাণ্ডবগণকে পরিত্যাগ করিয়া কি
রূপ অন্যায় কার্য্য করিয়াছিলেন, আর
দুর্ব্যোধনও উহাদের উপর কত অত্যাচার
করিয়াছিল, তাহা বিবেচনা করিয়া ক্রোধ
সংবরণ করুন।

হে জমমেজয় ! দেবকীপুত্র বাসুদেব
এই রূপ কহিলে ধৃতরাষ্ট্র তাঁহাে সম্বোধন

করিয়া কহিলেন, মাধব ! তুমি যাহা যাহা
কহিতেছ, তৎসমুদায়ই সত্য ; কিন্তু বলবান্
অপত্যস্নেহ আমারে বৈরাচ্যুত করিয়াছিল,
সেই নিমিত্তই আমি ভীমের অন্তঃকরণে
বাসনা করিয়াছিলাম। তুমি ভাগ্যক্রমে
সত্যপরাক্রম মহাবল পরাক্রান্ত রুকোদরকে
রক্ষা করাতে সে আমার ভূজপঞ্জরে নিপতিত
হয় নাই। যাহা হউক, এক্ষণে আমি একাগ্র-
চিত্ত হইয়াছি ; আমার শোকতাপ সমস্ত
দূরীভূত হইয়াছে ; অতঃপর মহাবীর ভীম-
সেনকে কুশল প্রশ্ন ও সাদর সম্বাষণ করিব।
আমার তনয়গণ ও অন্যান্য ভূপতি সমুদায়
নিহত হইয়াছে ; সুতরাং এক্ষণে পাণ্ডুতনয়-
গণই আমার প্রীতি ও মঙ্গলের আশ্রয়
হইল। রাজা ধৃতরাষ্ট্র এই কথা বলিয়া
রোদন করিতে করিতে ভীমসেন, ধনঞ্জয়,
নকুল ও সদেবকে আলিঙ্গন পূর্ব্বক তাঁহা-
দিগকে আশ্বাস প্রদান ও আশীর্বাদ করিতে
লাগিলেন।

চতুর্দশ অধ্যায় ।

হে মহারাজ ! অনন্তর বাসুদেব ও
পাণ্ডবগণ ধৃতরাষ্ট্রের অনুজ্ঞা লইয়া গান্ধা-
রীর নিকটে গমন করিলেন। পুত্রশোকাক্ত
পতিপরায়ণ গান্ধাররাজহিতা ধর্ম্মরাজ
যুধিষ্ঠিরকে অরাতিবিধীন অবগত হইয়া
শাপ প্রদান করিতে আভিলাষ করিলেন।
ঐ সময় দিব্যদৃষ্টি সর্ব্বভূতভাববৈত্তা সত্য-
বতীপুত্র বেদব্যাস পাণ্ডবগণের প্রতি গান্ধা-
রীর দুর্ভিতসাক্ষি বৃত্তিতে পারিয়া ভাগীরথীর
বিমল জলে অবগাহন পূর্ব্বক মনোমারুত
বেগে অচিরাৎ পুত্রবধূর সমীপে সমুপস্থিত
হইয়া তাঁহাে শাস্ত করিবার মানসে কহি-
লেন, বৎসে ! তুমি আমার বাক্যানুসারে
পাণ্ডবগণের প্রতি কোপ পরিত্যাগ পূর্ব্বক
শান্তিগুণ অবলম্বন কর। ইতি পূর্বে
তোমার পুত্র দুর্ব্যোধন অরাতিগণের সহিত

সমরে প্রবৃত্ত হইয়া অষ্টাদশ দিবসই সময়ে সময়ে তোমার নিকট আগমন পূর্বক কহিয়াছিল, মাত! আমি শত্রুগণের সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইয়াছি, আপনি আমার নজুল প্রার্থনা করুন। তুমিও সেই সেই সময়ে তাহারে কহিয়াছিলে, বৎস! যেখানে ধর্ম, সেইখানেই জয়। হে কল্যাণি! তুমি সমুদায় প্রাণীর হিতচেষ্টায় নিরত। তোমার বাক্য কদাপি মিথ্যা হইবার নহে। মহাত্মা পাণ্ডবগণ তুমুল যুদ্ধে অসংখ্য নৃপতির প্রাণ সংহার পূর্বক জয় লাভ করিয়া তোমার বাক্যের যথার্থ্য সম্পাদন করিয়াছে। পূর্বে তোমার অসাধারণ ক্ষমা, গুণ ছিল, আজি তুমি কি নিমিত্ত সেই গুণ পরিত্যাগ করিতেছ। এক্ষণে অধর্মকে পরাজয় করাই তোমার কর্তব্য। যেখানে ধর্ম, সেইখানেই জয় হইয়া থাকে। অতএব তুমি স্থায়ী ধর্ম ও পুণ্যোক্ত বাক্য স্মরণ পূর্বক এক্ষণে কোপ সম্বরণ কর।

গান্ধারী কহিলেন, ভগবন্! পাণ্ডবগণের প্রতি আমার ঈর্ষা নাই। আর উহার। যে বিনষ্ট হয়, ইহাও আমার অভিপ্রেত নহে। কিন্তু পুত্রশোকে আমার অন্তঃকরণ নিতান্ত বিহ্বল হইতেছে। কুন্তী যেমন পাণ্ডবগণকে রক্ষা করেন, তদ্রূপ আমার এবং রাজা ধৃতরাষ্ট্রেরও তাহাদিগকে রক্ষা করা কর্তব্য। দুর্মতি দুর্ব্যোধন, শকুনি, কণ ও দুঃশাসনের অপরাধেই কুরুকুল ধ্বংস হইয়াছে। যুধিষ্ঠির, ভীমসেন, অর্জুন, নকুল ও সহদেবেরও কিছুমাত্র অপরাধ নাই। কৌরবগণ দর্পপ্রভাবে সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়াই নিহত হইয়াছে, তন্নিমিত্ত আমি কিছুমাত্র আক্ষেপ করি না। কিন্তু মহাত্মা ভীমসেন যে দুর্ব্যোধনকে গদাযুদ্ধে আহ্বান পূর্বক, তাহারে অপেক্ষাকৃত শিক্ষানিপুণ দেখিয়া বাসুদেবের সাক্ষাতে তাহার নাতির অধোদেশে গদাঘাত করিয়াছে, উহার সেই

অধর্মই আমার কোপানল প্রজ্জ্বলিত করিতেছে। সংগ্রামস্থলে আপনার প্রাণ রক্ষার্থ সাধু জনসমুদ্ভিক্ত ধর্ম পরিত্যাগ করা কি বীর পুরুষের উচিত কার্য?

পঞ্চদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন মহাবীর ভীমসেন গান্ধারীর বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া ভীত চিত্তে তাহারে অনুনয় সহকারে কহিতে লাগিলেন, মাত! আমি আত্মরক্ষা করিবার মানসে ভয় প্রযুক্ত যে কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছি, ধর্ম্যই হউক আর অধর্ম্যই হউক, আপনি তদ্বিষয়ে ক্ষমা প্রদর্শন করুন। আমি অধর্ম্যানুসারেই আপনার আত্মজকে বিনাশ করিয়াছি। ধর্ম্যযুদ্ধে তাহারে সংহার করা নিতান্ত দুষ্কর এবং সে আমারে বিনাশ করিলেই রাজ্য গ্রহণ করিবে, এই ভাবিয়াই আমি অধর্মপথ অবলম্বন করিয়াছিলাম। পূর্বে আপনার পুত্র দুর্ব্যোধন অধর্ম্যানুসারে ধর্মরাজকে পরাজয়, আমাদিগের সহিত সতত শঠতাচরণ এবং একবস্ত্রা রজস্বলা রাজকুমারী দ্রৌপদীর প্রতি বিবিধ দুর্বাক্য প্রয়োগ করিয়াছিল। বিশেষত তাহারে আয়ত্ত না করিলে আমাদিগের এই সমাগরা বসুন্ধরা ভোগের কিছুমাত্র সম্ভাবনা ছিল না, এই নিমিত্তই আমি ঐ কপ কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছি। হে আর্ঘ্য! যৎকালে সেই দুরাচার সভামধ্যে আমাদিগের প্রতি যথোচিত কটুক্তি প্রয়োগ করিয়া দ্রৌপদীরে বাম উরু প্রদর্শন করিয়াছিল, আমরা তৎকালেই তাহারে বিনাশ করিতাম, কেবল ধর্মরাজের আদেশানুসারেই এত দিন সময় প্রতীক্ষা করিয়াছিলাম। হে আর্ঘ্য! রাজা দুর্ব্যোধন এই কপে ধর্মরাজের অন্তঃকরণে বৈরানল সঞ্চিত করিয়া আমাদিগকে অরণ্যে প্রেরণ পূর্বক বিস্তর ক্রেশ প্রদান করিয়াছে। আমি

সেই নিমিত্তই ঐ রূপ অধর্ম কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছি। এক্ষণে দুর্ঘোষন বিনষ্ট হওয়াতে বৈরানল এককালে নির্বাণ হইয়া গিয়াছে। ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির পুনরায় রাজ্য অধিকার করিয়াছেন এবং আমরাও রোষ শূন্য হইয়াছি।

তখন গান্ধারী বৃকোদরের বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন, ভীম ! তুমি বৈর নির্ঘাতন মানসে দুর্ঘোষনকে অধম্যানুসারে নিহত করিয়া প্রশংসার কার্য কর নাই। অপর বৃষসেন নকুলের অশ্ব বিনষ্ট করিলে তুমি যে দুঃশাসনের শোণিত পান করিয়াছিলে, তোমার সেই কার্যটি সাধুজনবিগ্নহিত, ক্রুর ও অনার্য জনের সমুচিত হইয়াছে, সন্দেহ নাই। তখন ভীমসেন কহিলেন, আর্যো ! আত্মীয়ের কথা দূরে থাকুক, অপরেরও রুধির পান করা অকর্তব্য ; বিশেষত ভ্রাতা আত্মার তুল্য, সুতরাং দুঃশাসনের রুধির পান আমার পক্ষে নিতান্ত অনুচিত, তাহার সন্দেহ কি। কিন্তু বস্তুর আমি তাহার রুধির পান করি নাই, দুঃশাসনের শোণিত আমার অধর ওষ্ঠ অতিক্রম করিয়া উদরস্থ হয় নাই ; কেবল তাহার শোণিতে আমার হস্তদ্বয় সংসিক্ত হইয়াছিল। এই বিষয় মহাবীর কর্ণ সম্যক্ অবগত ছিলেন। বৃষসেন নকুলের অশ্ব বিনাশ করিলে আপনার আত্মজগণ অতিশয় ক্ষুব্ধ হইয়াছিল। আমি তৎকালে তাহাদিগের ত্রাসোৎপাদনের নিমিত্ত ঐ রূপ অনুষ্ঠান করিয়াছিলাম। আর দেখুন, দ্রৌপদী দ্যুতে পরাজিত হইলে দুঃশাসন তাহার কেশাকর্ষণ করাতে আমি নিতান্ত রোষাবিষ্ট হইয়া তাহার রুধির পান করিব বলিয়া প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলাম। সেই প্রতিজ্ঞা অদ্যাপি আমার অন্তঃকরণে জাগরুক রহিয়াছে। যদি আমি সেই প্রতিজ্ঞা প্রতিপালন করিতাম, তাহা হইলে আমারে বাব-

জীবন ক্ষত্রিয়ধর্ম পারিত্র্যক হইয়া অবস্থান করিতে হইত ; এই নিমিত্তই আমি ঐ রূপ কার্যের অনুষ্ঠান করিয়াছিলাম। এক্ষণে আপনি আমার প্রতি দোষারোপ করিবেন না। আপনার পুত্রগণ আমাদিগের নিকট বিলক্ষণ অপরাধী হইয়াছিল। পূর্বে তাহাদিগকে শাসন না করিয়া এক্ষণে আমারে কি নিমিত্ত দোষী করিতেছেন ?

তখন গান্ধারী কহিলেন, বৎস ! তুমি আমাদিগের এক শত পুত্রের মধ্যে যে তোমাদের অঙ্গ অপরাধ করিয়াছিল, এমন একটিরেও কি নিমিত্ত অবশিষ্ট রাখিলে না ? সেই পুত্রই এই অন্ধদ্বয়ের যম্ভিষ্মরূপ হইত। এক্ষণে আমরা বৃদ্ধ ও অন্ধ হইয়াছি, আমাদিগের রাজ্যও অপকৃত হইয়াছে, এখন তুমিই আমাদিগের পুত্রস্বরূপ হইলে। যাহা হউক, যদি তুমি ধর্মপথ অবলম্বন করিতে, তাহা হইলে আমার একপ দুঃখ উপস্থিত হইত না।

হে মহারাজ ! পুত্রপৌত্রবধপীড়িতা রাজমহিষী গান্ধারী এই বলিয়া ক্রোধান্বিত চিত্তে পুনরায় কহিলেন, এক্ষণে ধর্মরাজ কোথায় ? তখন ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির কুতাঞ্জলিপুটে কল্পিত কলেবরে গান্ধারী রাজতনয়ার সন্নিহিত হইয়া মধুর বাক্যে কহিলেন, দেবি ! আমি আপনার পুত্রহন্তা, অতিনৃশংস এবং আপনাদিগের রাজ্যনাশের একমাত্র হেতু ; আপনি এক্ষণে আমারে অভিশাপ প্রদান করুন। আমি আপনার শাপ প্রদানের উপযুক্ত পাত্র। আর্যো ! আমি মিত্রদ্রোহী ও মূঢ়। আমি যখন তাদৃশ সুহৃদগণকে বিনষ্ট করিয়াছি, তখন আমার রাজ্য, জীবন ও ধনে আর কিছুমাত্র প্রয়োজন নাই। এই বলিয়া ধর্মরাজ দেহ অবনত করিয়া গান্ধারীর চরণে নিপতিত হইবার উপক্রম করিলেন। তখন দূরদর্শিনী গান্ধারী যুধিষ্ঠিরের বাক্য শ্রবণে কিছুমাত্র

প্রত্যুত্তর প্রদান না করিয়া দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক আবারও মধ্য হইতে তাঁহার অঙ্গুলির অগ্রভাগ দর্শন করিলেন। তাঁহার দৃষ্টিপাত হইবামাত্র রাজা যুধিষ্ঠির কুনখী হইলেন। ঐ সময় অর্জুন সেই ব্যাপার প্রত্যক্ষ করিয়া বাসুদেবের পশ্চাৎ ভাগে গমন করিলেন এবং অন্যান্য পাণ্ডবগণ সকলেই ভীত হইয়া ইতস্তত ভ্রমণ করিতে লাগিলেন। তখন পুত্ররাষ্ট্রমহিষী গান্ধারী ক্রোধ সম্বরণ পূর্বক জননী ন্যায় তাঁহাদিগকে সান্ত্বনা করিলেন।

অনন্তর পাণ্ডবগণ গান্ধারীর অনুজ্ঞা গ্রহণ পূর্বক বীরপ্রসূতি জননী কুন্তীর নিকট গমন করিলেন। পুত্রবৎসলা কুন্তী বহু দিন তনয়গণের মুখচন্দ্র নিরীক্ষণ না করিয়া অতিশয় কাতর হইয়াছিলেন এক্ষণে তাঁহাদিগকে দেখিয়া বসনে মুখ আচ্ছাদন পূর্বক তাঁহাদিগের সহিত রোদন করিতে লাগিলেন এবং পুত্রগণকে অস্ত্র শস্ত্রে ক্ষতবিক্ষত কলেবর দেখিয়া তাঁহাদের প্রত্যেকের গাত্রে বারংবার করস্পর্শ করিয়া নিতান্ত দুঃখিত হইলেন। তৎপরে তিনি হতপুত্রা দ্রৌপদীকে ভূতলে নিপতিত ও অনর্গল নির্গলিত অশ্রুজলে অভিষিক্ত দেখিয়া বিস্তর অনুতাপ করিলেন।

তখন দ্রৌপদী কুন্তীরে সযোজন পূর্বক কহিলেন, আর্য্যে! এক্ষণে অভিমন্যু ও আমার পুত্রেরা কোথায় গেল! তাহারা বহু দিনের পর এখনও আপনার সহিত সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত আগমন করিতেছে না! আমি যখন পুত্রহীন হইয়াছি, তখন আর আমার রাজ্যে প্রয়োজন কি? তখন বিশাললোচনা কুন্তী যাক্সসেনীরে ভূতল হইতে উত্থাপিত করিয়া পুত্রগণের সহিত আশ্বাস প্রদান করিতে লাগিলেন। ঐ সময় যশস্বিনী গান্ধারীরাজতনয়া স্বীয় পুত্রবধূর সহিত তথায় আগমন করিয়া

দ্রৌপদীকে কহিলেন, বৎসে! তুমি আর দুঃখ প্রকাশ করিও না; দেখ, আমিও শোকদুঃখে একান্ত আকুল হইয়াছি; এক্ষণে স্পর্শই বোধ হইতেছে যে, এই লোকক্ষয় কালকৃত ও অবশ্যম্ভাবী। পূর্বে মহামতি বাসুদেব শস্তিস্থাপনের উদ্দেশে আগমন করিয়া কৃতকার্য্য না হওয়াতে মহীমা বিচুর যাহা কহিয়াছিলেন, তাহা সত্যই হইল। এক্ষণে এই দুর্গিবর হতাকাণ্ড অতিক্রান্ত হইয়াছে; অতএব এ সময় আর শোক প্রকাশের আবশ্যিকতা নাই। বাহার। সংগ্রামে নিহত হইয়াছে, তাহাদের নিমিত্ত শোক করা অবিধেয়। আর দেখ, তুমি যে রূপ শেকে আকুল হইয়াছ, আমিও তদ্রূপ কাতর হইয়াছি; সুতরাং এক্ষণে কে আমাদিগকে আশ্বাসিত করিবে? বস্তুত আমারই দোষে এই কুলক্ষয় হইল।

জলপ্রাদানিক পর্ব সমাপ্ত।

স্ত্রীবিলাপ পর্বাধ্যায়।

ষোড়শ অধ্যায়।

বৈশম্পায়ন কহিলেন, মহারাজ! ব্রহ্মচারিণী পতিপরায়ণা গান্ধারী দ্রৌপদীকে এই কথা বলিয়া মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়নপ্রদত্ত বরপ্রভাবে দিব্য চক্ষু দ্বারা সেই স্থানে থাকিয়াই কৌরবগণের রণভূমি দেখিতে পাইলেন। ঐ স্থান ভয় রথ, অশ্ব, কেশ ও শোণিতে সমাবৃত এবং নর, অশ্ব ও গজ সমুদায়ের রুধিরোক্ষিত মৃত দেহে পরিপূর্ণ ছিল। অসংখ্য অশ্ব, গজ ও নরনারীগণ ঐ স্থানে ভীষণ রবে চীৎকার করিতেছিল এবং শৃগাল, বক, কাকোল, কঙ্ক, কাক, গৃধু ও রাক্ষসগণ মহা আতলাদে ইতস্তত ধাবমান হইতেছিল। দিব্য "জ্ঞানসম্পন্ন গান্ধারী দূর হইতে সেই রণস্থল অবলোকন

করিয়া করুণ স্বরে বিলাপ করিতে লাগিলেন ।

অনন্তর যুধিষ্ঠির প্রভৃতি পাণ্ডবগণ বেদ-
ব্যাসের অনুজ্ঞাক্রমে বাসুদেব ও বন্ধুবান্ধব
রাজা ধৃতরাষ্ট্রকে অগ্রসর করিয়া কোরব
মহিলাগণ সমভিব্যাহারে সংগ্রামভূমিতে
গমন করিলেন । অনাথা কোরববণিতাগণ
কুরুক্ষেত্রে সমুপস্থিত হইয়া দেখিলেন, তাঁহা-
দের কাহারও ভ্রাতা, কাহারও পুত্র, কাহারও
পিতা, কাহারও বা ভর্তা প্রাণ পরিত্যাগ
পূর্বক ভূতলে শয়ান রহিয়াছেন । গোমায়ু,
বল, বায়স, ভূত, পিশাচ ও রাক্ষসগণ পর-
মানন্দে সেই সমস্ত ব্যক্তিদিগের মাংস ভক্ষণ
করিতেছে । কামিনীগণ এই রূপে সেই
শ্মশানসদৃশ সমরভূমি নিরীক্ষণ করিয়া
হাহাকার করিতে করিতে বিচিত্র যান
হইতে নিপতিত হইতে লাগিলেন । কেহ
কেহ অদৃষ্টপূর্ব ভীষণ ব্যাপার দর্শনে
স্থলিতদেহ হইয়া ধরাশয্যায় শয়ন করি-
লেন এবং কেহ কেহ নিতান্ত পরিশ্রম বশত
বিচেতন হইয়া পড়িলেন । ঐ সময় পাঞ্চাল
ও কোরবকামিনীগণের স্তূপের আর পরি-
সীমা রহিল না ।

তখন ধর্ম্মশীলা গান্ধারী দুঃখার্ন্ত নারী-
গণের রোদনশব্দে সমরভূমির চতুর্দিক-
পরিপূর্ণ দেখিয়া পুণ্ডরীকলোচন মধুসূদনকে
অস্বাধীন পূর্বক করুণ বচনে কহিলেন,
বৎস ! ঐ দেখ, আমার বধূগণ অনাথা
হইয়া আলোলিত কেশে কুরুরীযুথের ন্যায়
রোদন করিতে করিতে তোমার নিকটে
আগমন পূর্বক স্ব স্ব পতি, পুত্র, পিতৃ ও
ভ্রাতৃগণকে স্মরণ করিয়া তাহাদের মৃত
দেহের নিকটে ধাবমান হইতেছে । ঐ দেখ,
সমরাক্রম পুত্রহীন বীরজননী ও পতিহীন
বীরপত্নীগণে পরিপূর্ণ হইয়াছে । তেজস্বী
পুরুষবান্ধব ভীষ্ম, কর্ণ, অভিমন্যু, দ্রোণ,
দ্রুপদ ও শল্য প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াও

প্রজ্বলিত পাবকের ন্যায় দেদীপ্যমান রহি-
য়াছেন । ঐ দেখ, সমরভূমি মহাবীরগণের
কাঞ্চনময় কবচ, দিব্য মণি, অঙ্গদ, কেশর,
মালা, শক্তি, পরিঘ, সুতীক্ষ্ণ খড়্গ, শর ও
শরাগন সমূহে সমলঙ্কৃত হইয়াছে । ক্রব্যা-
দ-গণ স্থানে স্থানে অবস্থান, ক্রীড়া ও শয়ন
করিতেছে । হে মধুসূদন ! সমরভূমির এই
রূপ অবস্থা দেখিয়া আমার হৃদয় শোকা-
নলে দগ্ধ হইতেছে । কোরব ও পাঞ্চাল-
গণ নিহত হওয়াতে বোধ হইতেছে, এক-
কালে পঞ্চ ভূত বিনষ্ট হইয়া গিয়াছে । ঐ
দেখ, সুপর্ণ ও গৃধ্রগণ শোণিতসিক্ত সহস্র
সহস্র বীরকে গ্রহণ পূর্বক ভক্ষণ করি-
তেছে । মহাবীর জয়দ্রথ, কর্ণ, দ্রোণ, ভীষ্ম
ও অভিমন্যুর বিনাশ চিন্তা করিলে কাহার
হৃদয় বিদীর্ণ না হয় ! হায় ! আজি ঐ সকল
দুর্য্যোধনবশবর্ত্তী অমর্যপরায়েণ অবধ্যকণ্ঠ
বীরগণ নিহত ও শান্ততাপাপন্ন হইয়া গৃধ্র,
কক্ক, বল, শোণ, কুক্কুর ও শৃগালগণের
ভক্ষ্য হইয়াছেন । যাহারা পূর্বে স্ককো-
মল নির্মল শয্যায় শয়ন করিতেন, আজি
তাঁহারা নিহত হইয়া বিস্তৃত বস্তুপাতলে
শয়ান রহিয়াছেন । যাহারা যথাসময়ে বন্দি-
গণের স্তুতিবাদ শ্রবণ করিতেন, আজি
তাঁহাদিগকে শিবাগণের বিবিধ অশুভ ধ্বনি
শ্রবণ করিতে হইতেছে । পূর্বে যাহারা
অগুরুচন্দনে চর্চিত হইয়া শয়ন করিতেন,
আজি তাঁহারা ধূলিজালে ধূসরিত হইয়া-
ছেন । গৃধ্র, গোমায়ু ও বায়সগণ এক্ষণে
উর্ধ্বদিগের আভরণ হইয়াছে । ভয়ঙ্কর জম্বু-
কগণ বারংবার ভীষণ চাঁৎকার করত উর্ধ্ব-
দিগকে আকর্ষণ করিতেছে । যুদ্ধাভিমানী
নিহত বীরগণ নিশিত শরনিকর, খড়্গ ও
বিমল গদাধারণ পূর্বক জীবিতের ন্যায়
শোভা পাষ্টেছেন । বিচিত্র মালা সমল-
ঙ্কৃত ঋষভতুল্য অসংখ্য বীর নিশাচরগণ
কর্তৃক ধরাতে বিঘটিত হইতেছেন । পরি-

ঘণ্টারী সহস্র সহস্র মহাবীর প্রিয়তমার
ন্যায় গদা আলিঙ্গন পূর্বক শয়ান রহি-
য়াছেন। রাক্ষসগণ বশ্ম ও আয়ুধধারী
অসংখ্য যোদ্ধাকে জীবিত বিবেচনা করিয়া
ভয়ে আকর্ষণ করিতেছে না। রাক্ষসসমা-
কূট বহুসংখ্যক বীর পুরুষের সুবর্ণময়
বিচিত্র হার চতুর্দিকে বিকীর্ণ হইতেছে।
শৃগালেরা ভীত হইয়া নিহত বীরগণের
কণ্ঠাবলম্বী হার আকর্ষণ করিতেছে। সুশি-
ক্ষিত বান্দীগণ পক্ষের উৎকৃষ্ট স্তুতিবাদ দ্বারা
বাহাদিগকে আনন্দিত করিত, এক্ষণে রম-
ণীগণ দুঃখ শোকে নিতান্ত কাতর হইয়া
তাহাদিগের নিকট করুণ স্বরে বিলাপ ও
পরিতাপ করিতেছে। এই দেখ, কৌরব
কামিনীগণের মনোহর বদনমণ্ডল নিতান্ত
পরিশুদ্ধ হইয়া গিয়াছে। উহারা অবিরল
বাস্পাকুল লোচনে দুঃখিত মনে ইতস্তত
গমন করিতেছে। উহাদিগের মুখমণ্ডল অন-
বরত রোদন ও রোষপ্রভাবে রক্তবর্ণ হইয়া
রক্তোৎপলবনের ন্যায় শোভা পাইতেছে।
উহারা ভীষণ রোদনকোলাহল প্রভাবে
পরস্পরের অপরিষ্কৃত বিলাপশব্দ শ্রবণ
করিয়া তাহার অর্থগ্রহ করিতে সমর্থ হই-
তেছে না। অনেকে বারংবার বিলাপ ও দীর্ঘ
নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্বক দুঃখে নিস্পন্দ হইয়া
প্রাণ ত্যাগ করিতেছে। অনেকে ভর্তৃগণের
মৃত দেহ দর্শন করিয়া মুক্তকণ্ঠে বিলাপ ও
শিরে করাঘাত করিতেছে। এই দেখ, বীর-
গণের ছিন্ন মস্তক, হস্ত ও স্তম্ভপাকার অঙ্গ
প্রত্যঙ্গে রণভূমি সমাচ্ছন্ন হইয়াছে। মহি-
লাগণ বীরগণের মস্তকশূন্য দেহ ও দেহ-
শূন্য মস্তক নিরীক্ষণ করিয়া বিমোহিত
হইতেছে। কোন কোন কামিনী এক বীরের
দেহে অন্য বীরের মস্তক যোজনা করিয়া
হায়! কাহার মস্তক কাহার দেহে যোজিত
করিলাম বলিয়া দুঃখ প্রকাশ করিতেছে।
কেহ কেহ বীরগণের দেহে শরসংছিন্ন বাহু,

উরু ও চরণ সংযোজিত করিয়া দুঃখিত
মনে বারংবার মুচ্ছিত হইতেছে। কতগুলি
নারী পশুপক্ষীর নখদস্তাঘাতে ক্ষতবিক্ষত
ছিন্নমস্তক ভর্তৃগণকে সন্দর্শন করিয়াও
আপনার পতি বলিয়া জ্ঞাত হইতে সমর্থ
হইতেছে না। কেহ কেহ ভর্তা, ভ্রাতা, পিতা
ও পুত্রদিগকে শত্রুগণের হস্তে নিহত দেখিয়া
বারংবার শিরে করাঘাত করিতেছে। সখজ্ঞ
বাহু, কুণ্ডলালঙ্কৃত মস্তক ও মাংসশোণিত
সজ্জাত কর্দ্দমে রণভূমি নিতান্ত দুর্গম হইয়া
উঠিয়াছে। দেখ, যে কামিনীগণ পূর্বে
দুঃখের লেশমাত্রও জানিত না, এক্ষণে
তাহারা ভ্রাতা, পিতা ও পুত্রগণের হতদেহে
রণস্থল সমাচ্ছন্ন দেখিয়া এককালে দুঃখ-
সাগরে নিমগ্ন হইতেছে। হে কেশব! আমার
দীর্ঘকেশী পুত্রবধূগণ যে এক্ষণে এই রূপ
মলিন ভাব অবলম্বন করিয়াছে, ইহা অপে-
ক্ষা দুঃখের বিষয় আর কি আছে! যখন
আমারে পুত্র পৌত্র ও ভ্রাতৃগণকে নিহত
নিরীক্ষণ করিতে হইল, তখন নিশ্চয়ই
বোধ হইতেছে যে, আমি পূর্ব জন্মে ঘোর-
তর পাপামুষ্ঠান করিয়াছিলাম। অন্ধরাজ-
মহিষী এই রূপ বিলাপ করিতে করিতে
রণনিহত দুর্ঘোষনকে অবলোকন করিলেন।

সপ্তদশ অধ্যায়।

হে মহারাজ! তখন গান্ধারী দুর্ঘো-
ষনকে দেখিবামাত্র শোকে মুচ্ছিত হইয়া
ছিন্নমূল কদলীর ন্যায় সহসা ভূতলে নিপ-
তিত হইলেন এবং অনতিবিলম্বেই সংজ্ঞা
লাভ করত রুধিরাক্ত কলেবর রণশয্যায়
শয়ান কুরুরাজকে আলিঙ্গন পূর্বক হা
পুত্র! হা পুত্র! বলিয়া উচ্চৈঃস্বরে বিলাপ
করিতে লাগিলেন। তাহার নেত্রজলে
দুর্ঘোষনের হারবিভূষিত বিপুল বক্ষঃস্থল
অভিষিক্ত হইল। অনন্তর গান্ধারীজাতনয়া
সমীপবর্তী কুবীকেশকে সম্বোধন করিয়া

কহিলেন, কেশব ! এই জ্ঞাতিবিনাশক ঘোর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইবার সময় তুর্গোধন কুলঞ্জলিপুটে আমারে জয়াশীর্বাদ করিতে কহিলে আমি আপনার বিপদ উপস্থিত হইয়াছে বুঝিতে পারিয়া কহিয়াছিলাম, বৎস ! যেখানে ধর্ম, সেই স্থানেই জয়। তুমি যখন যুদ্ধে পরাজুথ হইতেছ না, তখন নিশ্চয়ই দেবতার ন্যায় স্বর্গলোক প্রাপ্ত হইবে। হে মাধব ! পূর্বে আমি এই কথা কহিবার সময় পুত্র নিহত হইবে বলিয়া কিছুমাত্র শোক প্রকাশ করি নাই ; কিন্তু এক্ষণে বন্ধুবান্ধববিহীন রাজ্য হতরাষ্ট্রের নিমিত্ত নিতান্ত শোকাক্ত হইতেছি। ঐ দেখ, অশ্বশত্রুবিশারদ যুদ্ধতুর্গোধন বীরশয়্যায় শয়ান রহিয়াছে। হায় ! কালের কি আশ্চর্য্য গতি ! যে তুর্গোধন ক্ষত্রিয়গণের অগ্রগণ্য ছিল, আজি তাহারে ধলিশয়্যায় শয়ন করিতে হইল। যাহা হউক, ঐ বীর যখন বীর জনোচিত শয়্যায় শয়ন করিয়াছে, তখন উহার পুতুল স্বর্গলোক লাভ হইয়াছে, সন্দেহ নাই। আহা ! পূর্বে রমণীগণ যাহার চতুর্দিকে উপবেশন করিয়া ক্রীড়া করিত, এক্ষণে অশ্বিভজনক শিবাগণ তাহার চতুর্দিকে বেষ্টিত করিয়া আনন্দ করিতেছে। পণ্ডিতগণ যাহার সমীপে সতত সমুপস্থিত থাকিতেন, এক্ষণে গৃধ সকল তাহার সমীপে উপবিষ্ট রহিয়াছে। পূর্বে অবলাগণ যাহারে উৎকৃষ্ট ব্যজন দ্বারা বীজন করিত, আজি পক্ষিগণ তাহারে পক্ষ দ্বারা বীজন করিতেছে। ঐ দেখ, মহাবল পরাক্রান্ত তুর্গোধন ভীমসেনের গদা প্রহারে নিহত হইয়া সিংহনিপাতিত মাতঙ্গের ন্যায় কুখরিত কলেবরে ভূতলে শয়ান রহিয়াছে। যে বীর সমরাক্ষনে একাদশ অক্ষৌহিণী সেনা সমানীত করিয়াছিল, যে ত্রয়োদশবৎসর নিষ্কটকে রাজ্যভোগ করিয়াছিল, আজি সেই মহাধনুর্ধরকে স্বীয়

দুর্নীতি নিবন্ধন ধরাশয়্যায় গ্রহণ করিতে হইল। হতভাগ্য তুর্গোধন মহামতি বিচুর, অন্ধ পিতা ও বৃদ্ধদিগকে অপমান করিয়াই কালগ্রাসে নিপতিত হইয়াছে। হে কুব্জ ! পূর্বে এই পৃথিবীতে তুর্গোধনের শাসন-বস্ত্রী, হস্তী, গো ও অশ্বে পরিপূর্ণ দেখিয়াছি ; কিন্তু এক্ষণে ইহারে অন্যের হস্তগত ও শূন্যপ্রায় দেখিতে হইল ; অতএব আর আমার জীবনে প্রয়োজন কি ? এক্ষণে অবলাগণকে মৃত বীর পুরুষদিগের নিকট গমন ও বিলাপ করিতে দেখিয়া আমার যাহার পর নাই কষ্ট হইতেছে। ঐ দেখ, দীর্ঘকেশা বিপুলনিতম্বা স্বর্ণবেদী সদৃশ লক্ষ্মণের গর্ভধারিণী তুর্গোধনের কোড়ে শয়ন করিয়াছে। ঐ বরবর্ণিনী পূর্বে তুর্গোধনের জীবিতাবস্থায় উহার বাহুবল অবলম্বন করিয়া ক্রীড়া করিত, হায় ! আজি পুত্রসমবেত তুর্গোধনকে নিহত নিরীক্ষণ করিয়া আমার হৃদয় কেন শতধা বিদীর্ণ হইতেছে না ! ঐ দেখ, লক্ষ্মণমাতা কুখরিত কলেবর স্বীয় পুত্রের মস্তকান্ধাণ ও তুর্গোধনের দেহ পরিমার্জন করিতেছে এবং কখন পতির ও কখন পুত্রের নিমিত্ত শোকে অধীর হইতেছে। ঐ দেখ, ঐ নিতম্বিনী কখন স্বীয় মস্তকে করাঘাত করিয়া তুর্গোধনের বক্ষঃস্থলে নিপতিত হইতেছে এবং পতি ও পুত্রের মুখপদ্ম পরিমার্জিত করিতেছে। হে বাহুদেব ! যদি বেদ ও শাস্ত্র সমুদায় সত্য হয়, তাহা হইলে আমার পুত্র যে স্বর্গলোকে গমন করিয়াছে, তাহার আর সন্দেহ নাই।

অষ্টাদশ অধ্যায় ।

হে মাধব ! এই যে আমার শতসংখ্যক পুত্রকে নিহত দেখিতেছ, ভীমসেন প্রায়ই গদাঘাতে উহাদিগকে নিপাতিত করিয়াছে। এক্ষণে যে আমার হতপুত্র পুত্রবধূগণ ক্লান্ত লোলিত কেশে রণস্থলে ধাবমান হইতেছে,

ইহাই সর্বাপেক্ষা সমধিক ক্লেশকর। পূর্বে যাহারা অলঙ্কৃত পদে প্রাসাদোপরি বিচরণ করিত, অন্য তাহারা বিষম বিপদগ্রস্ত ও শোকার্ত হইয়া কুধিরাদ্র ভূমিতে মত্তের ন্যায় পরিভ্রমণ করত গৃধ্র, গোমায়ু ও বায়-সগণকে উৎসারিত করিতেছে। এই সর্কাক-সুন্দরী ক্লেশদরী দুর্ঘোষনমহিষী ঘোরতর জনকসম্পর্শনে দুঃখার্ত হইয়া ভূতলে নিপতিত হইতেছে। ঐ রাজপুত্রীকে অবলোকন করিয়া আর আমার মন স্থির হইতেছে না। ঐ দেখ, কামিনীগণ কেহ কেহ ভ্রাতা, কেহ কেহ পতি ও কেহ কেহ তনয়গণকে সমরানহত নিরীক্ষণ করিয়া উহাদের হস্তধারণ পূর্বক ভূতলে নিপতিত হইতেছে। প্রৌঢ় ও শ্রবির কামিনীগণ অতি ভীষণ রবে ক্রন্দন করিতেছে। ঐ দেখ, শ্রান্ত ও মোহাবিষ্ট অবলাগণের মধ্যে কেহ কেহ রথনীড় ও কেহ কেহ নিহত গজবাজিগণের দেহধারণ এবং কেহ বা স্বীয় স্বামীর কুণ্ডলযুক্ত ছিন্ন মস্তক গ্রহণ করিয়া অবস্থান করিতেছে। বোধ হয়, এই সর্কাকসুন্দরী কামিনীগণ এবং আমি পূর্ব জন্মে বহুবিধ গুরুতর দুষ্কর্ম করিয়াছিলাম, সেই নিমিত্তই ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির হইতে এইরূপ বিপদ উপস্থিত হইল। ফলভোগ ব্যতীত পাপ পুণ্যের কখনই ক্ষয় নাই। হে জনাধীন! ঐ দেখ, নব যৌবন সম্পন্না লজ্জাশীলা অবলাগণ দুঃখশোকে নিতান্ত অভিভূত ও ভূতলে নিপতিত হইয়া সারসীগণের ন্যায় শব্দ করিতেছে। সূর্যের প্রচণ্ড উত্তাপে উহাদের মুখপদ্ম শুষ্ক হইয়া গিয়াছে। হায়! আজি আমার মত মাতঙ্গপরাক্রম পুত্রগণের মহিষীরা সামান্য লোকদিগের দৃষ্টিপথে পতিত হইল! ঐ দেখ, আমার পুত্রগণের শত চন্দ্রযুক্ত চর্ম, সূর্যাসন্নিত ধ্বজ এবং সূর্যনির্মিত বর্ম, নিষ্ক ও শিরস্ত্রাণ সকল ভূতলে নিপতিত হইয়া ছত ছতাশনের ন্যায় শোভা পাইতেছে। ঐ দেখ, মহাবীর

দুঃশাসন সমরস্থলে শয়ান রহিয়াছে। মহাবীর ভীমসেন উহারে নিপাতিত করিয়া উহার সর্কাকের কুধির পান এবং দ্যুতক্লেশ ও দ্রৌপদীর বাক্য শ্রবণ করিয়া গদাঘাতে দুর্ঘোষনকে সংহার করিয়াছে। দুর্কৃষ্ণ দুর্ঘোষন ভ্রাতা দুঃশাসন ও সূতপুত্র কণের প্রিয় চিকীর্ষায় সভামধ্যে দ্রৌপদীকে কহিয়াছিল, পাঞ্চালি! তুমি আজি দাসভার্যা হইয়াছ, অবএব অবিলম্বে নকুল, সহদেব ও অর্জুনের সহিত আমাদিগের গৃহে প্রবেশ কর। আমি ঐ সময় দুর্ঘোষনকে আসন্নমৃত্যু অবগত হইয়া কহিয়াছিলাম, বৎস! তুমি অবিলম্বে কলহপ্রিয় দুর্কৃষ্ণ মাতুল শকুনির পরিত্যাগ করিয়া পাণ্ডবদিগের সহিত সন্ধি সংস্থাপন কর। ভীমসেন তোমার বাক্যশল্যে বিদ্ধ হইয়া যে উল্কাভিত্ত কুঞ্জের ন্যায় রোষাবিষ্ট হইতেছে, তাহা তুমি অনুধাবন করিতেছ না। হে মাধব! তৎকালে দুরাত্ম দুর্ঘোষন পাণ্ডবদিগকে ক্রুদ্ধ জানিয়াও সপ্ন যেমন বৃষভের প্রতি বিষ পরিত্যাগ করে, তক্রূপ তাহাদিগের প্রতি বাক্যবাণ প্রয়োগ করিয়াছিল। সেই অপরাধেই এক্ষণে কুরুকুল নির্মূল হইল। ঐ দেখ, দুঃশাসন সুদীর্ঘ ভুজযুগল প্রসারিত করিয়া ভূতলে শয়ান রহিয়াছে। সিংহ যেমন মাতঙ্গকে বিনাশ করে, তক্রূপ মহাবীর বৃকোদর রোষাবিষ্ট হইয়া উহারে সংহার পূর্বক উহার শোণিত পান করিয়া অতি ভয়ানক কার্ষ্যের অনুষ্ঠান করিয়াছে।

উনবিংশতিতম অধ্যায়।

হে বাসুদেব! ঐ দেখ, বিজ্ঞ জনসম্মত প্রিয় পুত্র বিকর্ণ ভীমসেন কর্তৃক নিহত হইয়া নীল নীরদসমাক্ষুন্ন শরৎকালীন নিশাকরের ন্যায় গজযুগ্মমধ্যে শয়ান রহিয়াছে। মাংসলোলুপ গৃধ্রগণ বহু কষ্টে

উহার চাপগ্রহণকর্কশ তলত্রযুক্ত পাণিতল ছেদন করিতেছে। ঐ দেখ, উহার অঙ্গ-বয়স্কা ভাষ্যা নিতান্ত দুঃখিত হইয়া পরম যত্ন সহকারে ঐ সমস্ত আমিষগুণ গৃধ্রগণকে নিরাকৃত করিবার চেষ্টা করিতেছে, কিন্তু কিছুতেই কৃতকার্য হইতে পারিতেছে না। হায়! যে তরুণবয়স্ক মহাবীর বিকর্ণ চির কাল পরম সুখে কালহরণ করিয়াছে, আজ তাহারে ধূলিশয্যায় শয়ন করিতে হইল! এক্ষণে কর্ণি, নালীক ও নারাচ দ্বারা উহার মস্তকভেদ হইয়াছে, তথাপি শ্রী উহারে পরিত্যাগ করে নাই। ঐ দেখ, অরাতিহস্তা দুর্মুখ দৃঢ়প্রতিজ্ঞ ভীম কর্তৃক নিহত হইয়া ভূমিতলে নিপতিত রহিয়াছে। স্বাপদগণ উহার বদনমণ্ডলের অর্দ্ধভাগ ভক্ষণ করাতে উহা সপ্তমীর চন্দ্ৰের ন্যায় শোভা পাইতেছে। হায়! যে বীরের মুখশ্রী অদ্যাপি দেদীপ্যমান রহিয়াছে, তাহারে বজ্রোরাশি গ্রাস করিতে দেখিয়া আমি কি রূপে জীবনধারণ করিব! পূর্বে সংগ্রাম সময়ে যাহার সম্মুখে কেহই অবস্থান করিতে পারে নাই, যে বীর অমরগণকেও জয় করিতে সমর্থ ছিল, সেই বীর কি রূপে শত্রুহস্তে প্রাণ ত্যাগ করিল! ঐ দেখ, মহাধনুর্দ্ধর বিচিত্র মাল্যধারী চিত্রসেন নিহত হইয়া ভূতলে শয়ান রহিয়াছে। শোকাকুল যুবতীগণ ক্রব্যাদ-গণের সহিত মিলিত হইয়া উহার সমীপে উপবেশন পূর্বক রোদন করিতেছে, আমি কামিনীগণের ক্রন্দনকোলাহল ও স্বাপদ-দিগের গর্জন শুনিয়া বিস্ময়াপন্ন হইয়াছি। ঐ দেখ, তরুণবয়স্ক বিবিংশতি ধল্যবলুণ্ঠিত কলেবরে বীর জনোচিত ভূমিশয্যায় শয়ান রহিয়াছে। গৃধ্রগণ উহারে পরিবেষ্টন করিয়া আছে। উহার মধুর হাস্যসম্বিত সুন্দর বদন সুধাকরের ন্যায় শোভা পাইতেছে। অপসরাগণ যেমন গন্ধর্ব্বের সহিত বিহার করে, তরুণ সহস্র সহস্র সুন্দরী ঐ বীরের

সহিত ক্রীড়া করিত। বীরসেনানিপাতন, মহাবীর দুঃসহকে পূর্বে কেহই পরাজয় করিতে পারে নাই; এক্ষণে তাহার শরীর অরাতি-গণের শরনিকরে সমাচিত হইয়া প্রফুল্ল কর্ণি-কারাবৃত পর্ব্বতের ন্যায় শোভা পাইতেছে। ঐ মহাবীর জীবিতবিহীন হইয়াও সমুজ্জল কবচ ও সুবর্ণময় হার দ্বারা অধিময় ধবল গিরির ন্যায় দীপ্যমান হইতেছে।

বিংশতিতম অধ্যায় ।

হে মধুসদন! যাহার বলবীৰ্য্য তোমার ও অর্জুনের অপেক্ষা অর্দ্ধগুণ অধিক ছিল, যে সিংহপরাক্রম মহাবীর সহায়হীন হইয়াও আমার পুত্রের একান্ত দুর্ভেদ্য সৈন্য-বৃহৎ ভেদ করিয়াছিল, যে বীর বিপক্ষগণের সাক্ষাৎ কৃতান্ত স্বরূপ ছিল, সেই অভিমন্যু এক্ষণে স্বয়ং কৃতান্তের বশবর্তী হইয়াছে। অর্জুনতময় নিহত হইয়াও কিছুমাত্র প্রভাহীন হয় নাই। দেখ, অনিন্দনীয় বিরাটনন্দিনী ভর্তা অভিমন্যুরে অবলোকন করিয়া নিতান্ত দুঃখিত মনে বিলাপ করিতে করিতে নিজ কোমল করপল্লব দ্বারা উহার কলেবর পরিমার্জিত করিতেছে। পূর্বে ঐ লোকললামভূতা ললনা মধুপানে মত্ত হইয়া অভিমন্যুর বিকসিত পুণ্ডরীক সদৃশ কমলীয় মুখমণ্ডল আঘাণ পূর্বক সলজ্জ ভাবে ইহারে আলিঙ্গন করিত, এক্ষণে সেই নিত্যস্বামী ভর্তার বর্ষ উন্মোচিত করিয়া উহার শোণিতলিঙ্গ কলেবর বারংবার নিরীক্ষণ করত তোমারে কহিতেছে, হে পদ্মপলাশলোচন! আমার এই স্বামীর নেত্রদ্বয় তোমার চক্ষুর ন্যায় সুদীর্ঘ; ইহার রূপও তোমার ন্যায় মনোহর; ঐ বীর বলবীৰ্য্য এবং তেজেও তোমারই সদৃশ ছিলেন; এক্ষণে ইনি নিহত হইয়া, সমর-শয্যায় শয়ান রহিয়াছেন। ঐ দেখ, ঐ বালিকা পতিকে সম্বোধন পূর্বক কহিতেছে,

মহাবাহো ! তুমি পূর্বে অতি সুকুমার ও রাক্ষবচর্মে শয়ন করিতে, এক্ষণে তোমার দেহ ভূতলে সন্নিবেশিত হইয়া কি ব্যথিত হইতেছে না। তুমি জ্যাঘাতকঠিন অঙ্গদ সমলঙ্কৃত করিশূণ্য সদৃশ প্রকাণ্ড ভুজদণ্ড প্রসারণ পূর্বক শয়ান থাকাতে বোধ হইতেছে যেন বারংবার ব্যায়াম সাধনে একান্ত পরিশ্রান্ত হইয়া নিদ্রাসুখ অনুভব করিতেছ। আমি নিতান্ত কাতর হইয়া বিলাপ করিতেছি, কিন্তু তুমি আমার সহিত সম্ভাষণ করিতেছ না। পূর্বে তুমি আমারে দূর হইতে নিরীক্ষণ করিয়া সম্ভাষণ করিতে, কিন্তু এক্ষণে আমি নিতান্ত দুঃখিত হইয়া রোদন করিতেছি, তথাপি তুমি কি নিমিত্ত আমার সহিত আলাপ করিতেছ না। নাথ! আমি ত তোমার নিকট কিছুমাত্র অপরাধ করি নাই। হে আৰ্য্যপুত্র ! তুমি আৰ্য্যা সুভদ্রা, অমরোপম পিতা ও পিতৃব্যগণ এবং একান্ত দুঃখিনী এই অনাথারে পরিত্যাগ করিয়া কোথায় গমন করিলে ! হে মধুসূদন ! ঐ দেখ, উত্তরা অভিমন্ত্যর মুখমণ্ডল স্বীয় উৎসঙ্গে সন্নিবেশিত ও শোণিতলিপ্ত কেশ-কলাপ সংযত করিয়া উহারে জীবিতের ন্যায় জিজ্ঞাসা করিতেছে, আৰ্য্যপুত্র ! তুমি বাসুদেবের ভাগিনেয় ও ধনঞ্জয়ের তনয়; মহারথগণ রণমধ্যে তোমারে কি রূপে সংহার করিল ! বাহারা তোমারে বিনাশ করিয়া আমারে চিরদুঃখিনী করিয়াছে, সেই ক্রুর-কৰ্ম্মা রূপাচার্য্য, কণ, জয়দ্রথ, দ্রোণ ও অশ্বখামারে দিক। হায় ! ঐ মহারথগণ যখন তোমারে পরিবেষ্টন পূর্বক বিনাশ করে, তৎকালে তাহাদিগের মন কি রূপ হইয়াছিল। হে বীর ! তুমি অসংখ্য বজ্র বান্ধব সম্পন্ন হইয়াও অনাথের ন্যায় পাণ্ডব ও পাঞ্চালগণের সমক্ষে কি রূপে নিহত হইলে ! তোমার পিতা অর্জুন তোমারে বহুসংখ্য বীরগণের হস্তে নিহত

দেখিয়া কি রূপে জীবিত আছেন। হে কমললোচন ! এক্ষণে একমাত্র তোমার বিরহে পাণ্ডবগণের বিপুল রাজ্যলাভ ও শত্রুজয় কোন ক্রমেই প্রীতিকর হইতেছে না। আমি ধর্ম ও ইন্দ্রিয়সংযম দ্বারা অবিলম্বে তোমার শত্রুবিজিতলোকে গমন করিব; তোমারে তথায় আমার রক্ষণাবেক্ষণ করিতে হইবে। নিয়মিত সময় উপস্থিত না হইলে কলেবর পরিত্যাগ করা নিতান্ত সুকঠিন; সেই নিমিত্তই এই মন্দ-ভাগিনী তোমারে নিহত দেখিয়াও জীবিত রহিয়াছে। হে জীবিতনাথ ! তুমি পরলোকে গমন করিয়া এক্ষণে আমার ন্যায় আর কাহারে হাস্যমুখে মধুর বাক্যে সম্ভাষণ করিবে। আমার বোধ হইতেছে, সুরলোকে তোমার রমণীয় রূপ দর্শন ও মধুর বাক্য শ্রবণে নিশ্চয়ই অপসরাদিগের মন মোহিত হইবে। তুমি অপসরাদিগের সহিত সমাগত হইয়া বিহার করিতে করিতে সময়ে সময়ে আমার কার্য্য সকল স্মরণ করও। তুমি এই পৃথিবীতে আমার সহিত ছয় মাস বাস করিয়া সপ্তম মাসে দেহ বিসর্জন করিলে !

হে জনাৰ্দ্দন ! ঐ দেখ, বিরাটকুলকামিনীগণ বিরাটছহিতারে দুঃখিত মনে এই রূপ বিলাপ করিতে দেখিয়া উহারে আকর্ষণ করিতেছে। উহার বিরাটকে নিহত দেখিয়া শোকে ব্যাকুল হইয়াছে। ঐ দেখ, গুণ্ড ও শৃগালগণ দ্রোণশরসংচ্ছিন্ন রুধির-লিপ্তকলেবর সমরাক্রমে শয়ান বিরাটকে পরিবেষ্টন করিয়া কোলাহল করিতেছে। এক্ষণে বিরাটকুলরমণীগণ বিরাটের মৃত দেহ বিবর্তিত করিতে সমর্থ হইতেছে না। আতপসন্তপ্ত মহিলাগণের মুখমণ্ডল ত্রাস্তি নিবন্ধন একান্ত বিবর্ণ ভাব প্রাপ্ত হইয়াছে এবং কলেবরও নিতান্ত পরিশুদ্ধ হইয়া গিয়াছে। ঐ দেখ, অপ্রাপ্তযৌবন উত্তর,

সুদর্শন, লক্ষ্মণ ও কাশ্যোজ দেশীয় সুদক্ষিণ
নিহত হইয়া রণশয্যায় শয়ান রহিয়াছে।

একবিংশতিতম অধ্যায়।

হে কৃষ্ণ! ঐ দেখ, অলিতানল সম্মিত
অমরপরায়ণ মহাধনুর্ধর কর্ণ অসংখ্য অতি-
রথকে নিপাতিত করিয়া অর্জুনের প্রভাবে
প্রশান্ত ভাব অবলম্বন পূর্বক শোণিত-
লিগুগাত্রে ধরাতলে শয়ন করিয়াছে।
আমার মহারথ পুত্রগণ পাণ্ডবভয়ে ভীত
হইয়া বাঁহারে যথপাতির ন্যায় অগ্রসর
করিয়া অরতিগণের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত
হইত, এক্ষণে সেই বীর মত্ত মাতঙ্গনিপা-
তিত মাতঙ্গের ন্যায়, সিংহাদিত শার্দূলের
ন্যায় অর্জুনশরে নিহত হইয়াছে। রমণী-
গণ একত্র সমবেত হইয়া আলোলিত কেশে
উহার সমীপে উপবেশন পূর্বক রোদন
করিতেছে। ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির যাহার ভয়ে
নিতান্ত উদ্ভিন্ন হইয়া ত্রয়োদশ বৎসর নিদ্রা-
গত হন নাই, এক্ষণে সেই ইন্দ্রের ন্যায়
অপরাজেয়, যুগান্তকালীন ছত্ৰাশনের ন্যায়
তেজস্বী, হিমালয়ের ন্যায় স্থির, দুর্ঘোষনের
প্রধান অবলম্বন মহাবীর কর্ণ অর্জুনহস্তে
প্রাণ পরিত্যাগ পূর্বক বায়ুভয় ক্রমের
ন্যায় ভূতলশায়ী হইয়াছে। ঐ দেখ, বৃষ-
সেনজননী কর্ণবিনিতা বসুধাতলে বিলুপ্ত
হইয়া বিলাপ করত কহিতেছে, হা নাথ! এত
দিনে আচার্য্যের অভিশাপ সত্য হইল।
পৃথিবী তোমার রথচক্র গ্রাস করিলে নির্দয়
ধনঞ্জয় সেই অবস্থায় তোমার মস্তক ছেদন
করিল। ক্রব্যাদগণ তোমার দেহ ভক্ষণ
করিয়া অম্পাবশেষ করাতে উহা কৃষ্ণপক্ষীয়
চতুর্দশীর চন্দ্রমার ন্যায় নিতান্ত অপ্রিয়-
দর্শন হইয়াছে। কর্ণবিনিতা এই বলিয়া এক
বার ধরাশায়ী হইতেছেন এবং পুনরায় সমু-
প্থিত ও পাতপুত্রশোকে অধীর হইয়া
কর্ণের বদন, আশ্রয় করিতেছেন।

দ্বাবিংশতিতম অধ্যায়।

হে বাসুদেব! ঐ দেখ, গৃধ্র ও জম্বুকগণ
ভীমসেনের হস্তে নিহত মহাবীর অবন্তি-
নাথকে অনাথের ন্যায় ভক্ষণ করিতেছে।
ঐ বীর অসংখ্য শত্রুকে নিপাতিত করিয়া
শোণিতান্ত কলেবরে বীরশয্যায় শয়ন
করিয়াছেন। শৃগাল, কঙ্ক ও ক্রব্যাদগণ
উহারে ইতস্তত আকর্ষণ করিতে আরম্ভ
করিয়াছে। রমণীগণ মিলিত হইয়া ঐ সমর-
শয়ান মহাবীরের সমীপে উপবেশন পূর্বক
রোদন করিতেছে। ঐ দেখ, প্রতীপপুত্র
মহাধনুর্ধর বাহ্যিক ভল্ল দ্বারা নিহত হইয়া
প্রমুগ্ধ শার্দূলের ন্যায় নিপতিত রহিয়া-
ছেন। এখনও তাঁহার মুখমণ্ডল পূর্ণ চন্দ্রের
ন্যায় শোভা পাইতেছে। ঐ দেখ, সিদ্ধ-
সৌবীরভর্তা মহাবীর জয়দ্রথ ধরাতলে
শয়ান রহিয়াছেন। পুত্রশোকসমুগ্ধ দৃঢ়-
প্রতিজ্ঞ অর্জুন স্বীয় প্রতিজ্ঞা প্রতিপাল-
নার্থ একাদশ অক্ষৌহিনী সেনা ভেদ করিয়া
উহারে নিপাতিত করিয়াছে। অশুভসূচক
শিবা ও গৃধ্রগণ চীৎকার করিতে করিতে
উহারে আকর্ষণ ও ভক্ষণ করিতেছে।
সিদ্ধরাজের পত্নীগণ উহার সমীপে উপ-
বিষ্ট হইয়াও উহাদিগকে নিবারণ করিতে
সমর্থ হইতেছে না। কাশ্যোজ ও যবনকামি-
নীগণ জয়দ্রথের নিকটে উপবেশন পূর্বক
রোদন করিতেছে! হে জনাৰ্দ্দন! জয়দ্রথ
যৎকালে কেকয়দিগের সহিত মিলিত হইয়া
দ্রোপদীকে গ্রহণ পূর্বক ধাবমান হইয়াছি-
লেন, পাণ্ডবগণ সেই সময়েই উহারে বিনষ্ট
করিত। তৎকালে উহারা কেবল দুঃশলার
বৈধব্য নিবারণার্থ সিদ্ধরাজকে পরিত্যাগ
করে, এক্ষণে সেই দুঃশলার অনুরোধেই
উহারে কি নিমিত্ত জীবিত রাখিল না? ঐ
দেখ, সেই দুঃশলা দুঃখশোকে নিতান্ত ব্যাকুল
হইয়া পাণ্ডবগণের প্রতি আক্রোশ প্রকাশ

ও আপনারে বিপদগ্রস্ত জ্ঞান করিতেছে। হায়! আজি আমার বালিকা কন্যা ও পুত্রবধূগণ বিধবা হইল! ইহার পর অধিক দুঃখ আর কি আছে! হা কি কষ্ট! এ দেখ, দুঃশলা পতির মস্তক না দেখিয়া শোকভয় পরিত্যাগ পূর্বক ইতস্তত ধাবমান হইতেছে। মহাবীর সিদ্ধুরাজ পুত্রবৎসল পাণ্ডবগণকে নিবারণ ও তাহাদের অসংখ্য সৈন্যকে সংহার পূর্বক স্বয়ং কালকবলে নিপতিত হইয়াছেন। পূর্ণচন্দ্রবদনা কামিনীগণ এই মন্ত মাতঙ্গ সদৃশ বীরকে পরিবেষ্টন পূর্বক রোদন করিতেছে।

ত্রয়োবিংশতিতম অধ্যায়।

হে কৃষ্ণ! এ দেখ, মদ্রাধিপতি মহারথ শল্য ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠিরের হস্তে নিহত হইয়া ভূতলে নিপতিত রহিয়াছেন। উনি নকুলের সাক্ষাৎ মাতুল। এই মহাবীর সর্বস্থানে সর্বদা তোমার সহিত স্পর্ধা করিতেন। উনি কর্ণের রথরশ্মি গ্রহণ করিয়া পাণ্ডবগণের জয়লাভের নিমিত্ত তাহার তেজোহুস করিয়াছিলেন। আহা! এ দেখ, কাক সকল পদ্মপলাশলোচন মদ্রাধিপতির পূর্ণ চন্দ্র সন্নিভ বদনমণ্ডল দংশন ও সুবর্ণবর্ণ ধিহ্মা ভক্ষণ করিতেছে। সূক্ষ্মবস্ত্রধারিণী কুলকামিনীগণ পক্ষনিমগ্ন গর্জরাজের চতুর্দিকে উপবিষ্ট করিণীকুলের ন্যায় শরবক্ষ-তাঙ্গ ভূতলশায়ী মদ্রবাজকে পরিবেষ্টন করিয়া রোদন করিতেছে। এ দেখ, পর্বতবাসী প্রবল প্রতাপশালী ভগদত্ত অক্লুশ ধারণ করিয়া ভূতলে নিপতিত রহিয়াছেন। স্থাপদগণ উহারে ভক্ষণ করিতেছে। উহার কেশকলাপ শিরঃস্থিত সুবর্ণমালার প্রভা-প্রভাবে কেমন সুশোভিত হইয়াছে। বলি-রাজের সহিত দেবরাজ ইন্দ্রের যে রূপ ঘোরতর যুদ্ধ হইয়াছিল, অর্জুনের সহিত উহারও তক্রূপ ঘোরতর সংগ্রাম হইয়া গি-

য়াছে। এই মহাবীর সংগ্রামে ধনঞ্জয়ের প্রাণ সংশয় করিয়া পরিশেষে স্বয়ং নিহত হইয়াছেন। এ দেখ, মহাবীর ভীষ্ম গগনতল-পরিভ্রম্য যুগান্তকালীন দিনকরের ন্যায় ভূতলে নিপতিত রহিয়াছেন। উহার সদৃশ বলবিক্রমশালী আর কেহই ছিল না। এই মহাবল পরাক্রান্ত মহাবীর সংগ্রাম কালে স্বীয় অস্ত্রপ্রতাপে অরতিগণকে পরিতাপিত করিয়া পরিশেষে অস্ত্রগত সূর্যের ন্যায় নিপতিত হইয়াছেন। উনি ধর্ম্মানুষ্ঠানে দেবোপি সদৃশ ছিলেন। এই বীররসপরায়ণ মহাত্মা কর্ণ, নালীক ও নারাচ প্রভৃতি শরনিচয়নির্ম্মিত শয্যায় শয়ন করিয়া শর-বণশায়ী ভগবান্ কার্তিকেয়ের ন্যায় শোভা পাইতেছেন। মহাবীর অর্জুন তিন শর দ্বারা উহার অতি উৎকৃষ্ট উপধান প্রস্তুত করিয়া গিয়াছেন। মহাত্মা ভীষ্ম পিতার আজ্ঞা প্রতিপালনার্থ উর্দ্ধ্বরেতা হইয়াছিলেন। উনি অদ্বিতীয় পুরুষ ও পরম ধার্মিক; এই বীর মর্ত্য হইয়াও তত্ত্বজ্ঞান প্রভাবে অমরের ন্যায় প্রাণ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন। যখন মহাবীর শাস্ত্রনুতন্ত্রয় ধরাশায়ী হইয়াছেন, তখন বোধ হইতেছে যে, পৃথিবীমধ্যে আর কোন যুদ্ধবিশারদ ও বলবিক্রমশালী ব্যক্তি জীবিত নাই। পাণ্ডবগণ জিজ্ঞাসা করিতে উনি স্বয়ং আপনার মৃত্যুর উপায় নির্দেশ করিয়া দিয়াছিলেন। যে সত্যবাদী মহাত্মা ক্ষয়োন্মুখ কুরুবংশের প্রত্যাশ্বাস করিয়াছিলেন, সেই মহামতি এক্ষণে কোরবগণের সহিত পরাভূত হইলেন। হে মাধব! দেবতুল্য দেবত্রত দেবলোকে প্রস্থান করিলে কোরবকুল আর কাহারে ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা করিবে?

এ দেখ, মহাবীর অর্জুন, সাত্যকি ও কোরবগণের উপদেষ্টা দ্বিজসন্তম দ্রোণাচার্য্য ধরাতলে নিপতিত রহিয়াছেন। যিনি দেবরাজ ইন্দ্র ও মহাবীর জামদগ্ন্যের ন্যায়

উহারা

ইতস্তা
করিতে তর্কিধ অস্ত্রবিদ্যায় পারদর্শী ছিলেন,
দেখ, হার প্রসাদে মহাবীর অর্জুন এই দুষ্কর
পতিরে পাশাধন করিয়াছে, যাঁহারে অগ্রসর
তেছে এবং কৌরবগণ পাণ্ডবদিগের সহিত
শরজাল উত্তরিত এবং যিনি সমরমধ্যে জতা-
বার মুচ্ছিন্যায় বিচরণ করিয়া সৈন্যগণকে
পরিশ্রমে উৎকর্ষিত করিতেন, আজি সেই মহাবীর
গিয়াছে। এইয়া প্রশান্তশিখ পাবকের ন্যায়
ধারী অক্ষদন্তলীন রহিয়াছেন। উহার বাম-
গণ নিহত হস্তাবাপ বিশীর্ণ হয় নাই। উনি
য়াছে। উহারিও জীবিতের ন্যায় দৃষ্ট হইতে-
দ্রোণের বাণচারি বেদ ও সমুদায় অস্ত্র শস্ত্র
নিহত হইয়াছে। ন্যায় ঐ বীরকে পরিত্যাগ করে
কেকয় দেশীয়! আচার্য্যের যে বন্দনীয় চরণ-
ও সমরশয্যাগণ কর্তৃক বন্দিত ও শিষ্যগণ
কের ন্যায় রিসেবিত হইত, আজি গোমায়ু-
তন্তু কাঞ্চনগাদদ্বয় আকর্ষণ করিতেছে। ঐ
ও মালোর চারিগণী আচার্য্যপত্নী রূপী আত
হইয়াছে। আলোলিত কেশে অধোবদনে
অরণ্যমধ্যে হত অস্ত্রবিদগ্ৰগণ স্বীয় পতির
ন্যায় দ্রোণবন্দন পূর্বক বিলাপ ও উহার
শয়ান রহিয়ায় নিমন্ত গজ করিতেছেন।
আতপত্র শজাধারী ব্রহ্মচারিগণ রথনীড়,
শোভা পাইলি ও অন্যান্য বিবিধ অস্ত্র দ্বারা
বধ ও ভার্য্যার চিতা প্রস্তুত করিয়াছেন।
দধি করিয়া গণ অধি আহরণ পূর্বক যথা-
তেছে। চিতা প্রজ্বলিত ও তদুপরি আচা-
ঐ দেখ নিহত করিয়া ত্রিবিধ সাম গান
গৃহকেতু অ। অনেক শোকে অভিভূত
দ্রোণশরে ঐ দেখ, আচার্য্যের শিষ্যগণ
রহিয়াছেন গান করত দ্রোণাচার্য্যের অশ্রুচি
ভিন্ন করিয়া পূর্বক তাঁহার পত্নীরে অগ্র-
উপস্থিত চিতার দক্ষিণ পার্শ্ব দিয়া ভাগী-
পূর্বক অশ্রু মুখে গমন করিতেছে।
করিতেছে ত্রিংশতিতম অধ্যায়।

ভূরিশ্রবা যুযুধান কর্তৃক নিহত হইয়া রণ-
স্থলে শয়ান রহিয়াছেন। বিহগগণ উহারে
ছিন্ন ভিন্ন করিতেছে। ঐ দেখ, সমরনিহত
সোমদত্ত যেন পুত্রশোক নিতান্ত কাতর
হইয়া যুযুধানকে ভৎসনা করিতেছেন। ভূরি-
শ্রবার জননী নিতান্ত দুঃখি হইয়া তর্ভা
সোমদত্তকে সযোজন পূর্বক কহিতেছে, মহা-
রাজ! আজি ভাগ্যক্রমে তুমি এই ভয়ঙ্কর
কুরুকুলক্ষয় অবলোকন করিতেছ না।
আজি ভাগ্যক্রমে তোমারে যক্ষশীল অতি
বদান্য মহাবীর পুত্র যুপধ্বজকে নিহত নিরী-
ক্ষণ করিতে হইল না। আজি ভাগ্যক্রমে
সাগরমধ্যস্থ সারসীকুলের ন্যায় পুত্রবধ-
গণের বিলাপ তোমার শ্রুতিগোচর হই-
তেছে না। হায়! তোমার পুত্রব-
পতিপুত্র বিহীন হইয়া একমাত্র বসন
পূর্বক আলোলিত কেশে ইতস্তত ধামি
হইতেছে। মহাবীর ভূরিশ্রবা ও শল্য
হইয়া সমরাস্রমে নিপতিত রহিয়াছেন।
শাপদগণ উহাদিগকে ভক্ষণ করি-
তোমার পুত্রবধগণ সকলেই বিধ-
য়াছে। আজি ভাগ্যক্রমে তোমার
দেব বৈধব্য অবলোকন করিতে হই-
হায়! বৎস যুপকেতুর কাঞ্চন
রথোপরি নিপতিত রহিয়াছে। আমার
সদন! ঐ দেখ, ভূরিশ্রবার প্রিয়
উহারে পরিবেষ্টন পূর্বক বি-
পরিতাপ করিতেছে। উহারা ভয়া এই
একান্ত কাতর হইয়া দীনভাবে
রই অভিমুখে ধাবমান হইয়াছেন এবং
অনবহিত ভূরিশ্রবার বাহু ছেদ
অতিশয় ঘণিত কার্য্যের অনুষ্ঠান
বিশেষত সোমদত্ততনয় প্রায়োপ-
সাত্যকি তাহার প্রাণ সংহার করি-
অপেক্ষাও গুরুতর পাপে লিপ্ত
সন্দেহ নাই। ঐ দেখ, ভূরিশ্রবা
জনে এক ব্যক্তির প্রা-

করিয়াছে বলিয়া বিলাপ করিতেছে। ভূরি-
শ্রবার প্রিয়ম হিম্বী উহার হস্ত উৎসঙ্গে
লইয়া রোদন করিয়া দীনবচনে কহিতেছে,
হা! যাহা আমাদিগের রসনা আকর্ষণ,
কঠিন স্তনযুগল বিমর্দন, নীবি বিশ্রংসন
এবং নাভি, ঊরু ও জঘনদেশ স্পর্শ করিত,
যাহা শক্রগণের বধ সাধন, মিত্রগণকে অভয়
প্রদান ও বিপ্রগণকে অসংখ্য গো দান
করিত, এই সেই হস্ত নিপতিত রহিয়াছে।
আর্য্যপুত্র! তুমি যখন অন্যের সহিত যুদ্ধে
প্রবৃত্ত ও অনবহিত ছিলে, পার্থ সেই সময়
বাসুদেবের সমক্ষে তোমার এই হস্ত ছেদন
করিয়াছেন! মধুসূদন সভামধ্যে কি রূপে
অজ্ঞানের এই কার্য্যের প্রশংসা করিবেন

শল্য ধর্ম্মরাজ স্বয়ং অজ্ঞানই বা কি রূপে আশ্র-
ভূতলে নিপতিত হইবেন! হে কৃষ্ণ! ভূরিশ্রবার
সাক্ষাৎ মাহিমী তোমারে এই রূপে ভৎসনা
সর্বদা তোমার তুষণীভাব অবলম্বন করিয়াছে এবং
উনি কর্ণের রূপতন্ত্রীরা আপনাদিগের পুত্রবধূর
গণের জয়লাভের হার নিমিত্ত শোক প্রকাশ করি-
য়া করিয়াছি। হে কৃষ্ণ! ভূরিশ্রবার
সকল পদ্বিপল। কুনি ভাগিনেয় সহদেব কর্তৃক
চন্দ্র সন্নিভ বদন ইয়াছে। পূর্বে পরিচারকেরা যা-
জ্ঞিষা ভক্ষণ করিয়াছে। পূর্বে পরিচারকেরা যা-
কুলকামিনীগণ মদগুণ্ডিত ব্যঞ্জন দ্বারা বীজ-
দ্বিকে উপবিষ্ট করিয়া বিহঙ্গেরা সেই বীরকে পক্ষ-
তাক্র ভূতলশারী বীজন করিতেছে। যে ব্যক্তি
করিয়া রোদন করিয়া অসংখ্য রূপ ধারণ করিত, সহ-
বাসী প্রবল প্রভাভংগ করিয়াছে। যে শঠতাচরণ
রণ করিয়া ভূতলে স্থাপদগণ উহারে বস্ত্রের পূর্বক সভামধ্যে ধর্ম্ম-
কেশকলাপ শিরঃ পরিত্যাগ করিয়া তাহার
প্রভাবে কেমন সুখে বসিয়াছিল, এক্ষণে মহাবীর সহ-
রাজের সহিত এই জীবন হরণ করিয়াছে। এ-
ঘোরতর যুদ্ধ হইয়া আমার পুত্রগণের বিনাশ সাধনের
উহারও তদ্রূপ ঘোর ঠতা শিক্ষা করিয়াছিল। এ-
র পুত্রগণের ও স্বপক্ষীয় রাজ ইন্দ্র ও মহাবীর জামদগ্ন্যের ন্যায়

সমুদায়ের প্রাণনাশের নিমিত্ত পাপাণ্ডবগণে
সহিত এই বৈরানল প্রজ্জ্বলিত করিয়াছি।
এক্ষণে ঐ ছুরায়া আমার পুত্রগণের
নিহত হইয়া দিব্য লোক লাভ করিয়া
হে মধুসূদন! আমার পুত্রেরা অশি
স্বভাব এবং ঐ মূর্থ নিতান্ত কুটিল, ঐ
বোধ হইতেছে, ঐ ধূর্ত লোকান্তরে
হইয়াও আমার পুত্রগণমধ্যে পরচা-
রোধ উৎপাদন করিয়া দিবে।

পঞ্চবিংশতিতম অধ্যায়।

হে কৃষ্ণ! ঐ দেখ, রূষভক্ন্ত
কাষোজরাজ নিহত হইয়া
শয়ান রহিয়াছেন। উনি পূর্বে তা
দেশীয় মহার আন্তরণমণ্ডিত শয্যা
করিতেন। ঐ দেখ, উহার বনিত্রা
মের চন্দনচর্চিত বাহুদয় শোভা
দেখিয়া শোকাবুলিত চিত্তে বিলাপ
কহিতেছে, হা নাথ! তোমার এই
অঙ্গুলিসমন্বিত বাহুদয় পরিঘ
পূর্বে যখন আমি তোমার এই
মধ্যে অবস্থান করিতাম, তখন
আমারে এক মুহূর্ত্তও পরিত্যাগ
না। এক্ষণে তোমার অভাবে জী
গতি হইবে! কাষোজরাজমণি
বলিয়া অনাথার ন্যায় মধুর স্বায়
করত বিকল্পিত হইতেছে। ঐ দেখ,
রাজের উভয় পাশ্বে সমবাসিত
দিব্য মাল্যের ন্যায় আতপতাপি-
ত্রিভ্রষ্ট হইতেছে না। ঐ দেখ, মহে
রমণীগণ প্রদীপ্তাক্ষধারী মগধর-
সেনের চতুর্দিক্ পরিবেষ্টন করি
দন করিতেছে। ঐ বিশাল
সম্পন্ন রমণীগণের স্তুতিস্বরকর ও
নাদে আমার অন্তঃকরণ বিশে-
ষ্টনোমপাত কামিনীগণ পার্শ্বনি

উহারা শোকাকুলিত চিত্তে আভরণ সকল
ইতস্তত নিক্ষেপ করিয়া রোদন করিতে
করিতে ধরাতলে নিপতিত হইতেছে। ঐ
দেখ, কোশলরাজপুত্র বৃহদ্রথের নারীগণ
পতিরে পরিবেষ্টন পূর্বক রোদন করি-
তেছে এবং ব্যাকুল মনে উহাঁর হৃদয়গত
শরঙ্গাল উদ্ধত করিতে করিতে বারং-
বার মুচ্ছিত হইতেছে। আতপতাপ ও
পরিশ্রমে উহাদিগের মুখমণ্ডল মার্ণ হইয়া
গিয়াছে। ঐ দেখ, ষষ্ঠ্যুষ্ণের সুবর্ণ মালা-
ধারী অঙ্গদসমলঙ্কৃত অঙ্গবয়স্ক আত্মজ-
গণ নিহত হইয়া সমরাস্রমে শয়ান রহি-
য়াছে। উহারা পাবক তুল্য প্রতাপশালী
দ্রোণের বাণপথে পতিত হইয়া শলভের ন্যায়
নিহত হইয়াছে। ঐ দেখ, রুচিরাজদধারী
কেকয় দেশীয় পাঁচ ভ্রাতা দ্রোণশরে নিহত
ও সমরশয্যায় শয়ান হইয়া প্রজ্বলিত পাব-
কের ন্যায় শোভা পাইতেছেন। উহাঁদের
তত্ত্ব কাঞ্চননির্ম্মিত বর্ম্ম বিচিত্র ধ্বজ, রথ
ও মাল্যের প্রভাবে সমরাস্রমে দেদীপ্যমান
হইয়াছে। ঐ দেখ, পাঞ্চালরাজ জুপদ
অরণ্যমধ্যে সিংহনিপাতিত মত্ত মাতঙ্গের
ন্যায় দ্রোণশরে নিহত হইয়া ধরাতলে
শয়ান রহিয়াছেন। উহাঁর সুনির্ম্মল পাণ্ডবর্ণ
আতপত্র শরৎকালীন নিশাকরের ন্যায়
শোভা পাইতেছে। ঐ পাঞ্চালরাজের পুত্র-
বধু ও ভাৰ্য্যারা দুঃখিত মনে উহাঁর মৃত দেহ
দক্ষ করিয়া দক্ষিণ দিক দিয়া গমন করি-
তেছে।

ঐ দেখ, চৈদ্যদেশাধিপতি মহাবীর
ষষ্ঠ্যুষ্ণ অসংখ্য শত্রু সংহার পূর্বক স্বয়ং
দ্রোণশরে নিহত হইয়া সমরাস্রমে শয়ান
রহিয়াছেন। বিহঙ্গেরা উহাঁর কলেবর ছিন্ন
ভিন্ন করিয়াছে। উহাঁর ভাৰ্য্যারা রণস্থলে
উপস্থিত হইয়া উহাঁর অঙ্গে আরোপণ
পূর্বক অনুব্রত রোদন করিয়া স্থানান্তরিত
করিতেছে। ঐ দেখ, উহাঁর চাক্ৰকুণ্ডল-

মণ্ডিত মহাবল পরাক্রান্ত আত্মজগণে
ছিন্ন ভিন্ন হইয়া রণস্থলে নিপতিত রহি-
য়াছে। ঐ বীর অন্যাপি স্বীয় পিতারে
পরিভ্যাগ করে নাই। আমার পৌত্র লক্ষ্মণও
ষষ্ঠ্যুষ্ণের পুত্রের ন্যায় স্বীয় পিতার অনুগ-
মন করিয়াছে। ঐ দেখ, কাঞ্চনাস্রদ সমল-
ঙ্কৃত কাঞ্চন বর্ম্মধারী বিমল মালামুশোভিত
বৃষভলোচন অবস্থি দেশীয় বিন্দ ও অনু-
বিন্দ বসন্তকালে বায়ুবেগবিপাটিত কুমুম-
পরিশোভিত শালবৃক্ষদ্বয়ের ন্যায় ভূতলে
শয়ান রহিয়াছে। হে কুম্ভ! পাণ্ডবেরা যখন
মহাবীর ভীষ্ম, দ্রোণ, কর্ণ, রূপ, দুৰ্য্যোধন,
অশ্বপামা, জয়দ্রথ, সোমদত্ত, বিকর্ণ ও
রুতবর্ম্মার হস্ত হইতে বিমুক্ত হইয়াছে,
তখন উহারা ও তুমি অবধ্য। ভীষ্ম, দ্রোণ
প্রভৃতি মহাবীরগণ শস্ত্রবলে দেবগণকেও
বিনাশ করিতে সমর্থ ছিলেন। কিন্তু কালের
কি কুটিল গতি! আজি তাঁহারা নিহত
হইয়া সমরাস্রমে শয়ান রহিয়াছেন। দৈবের
অসাধ্য কিছুই নাই। হে বাসুদেব! তুমি
যখন শান্তিস্থাপনে অকৃতকার্য হইয়া বিরাট
নগরে প্রত্যাগমন করিয়াছিলে, তখনই
আমি স্থির করিয়াছিলাম যে, আমার পুত্র-
গণ নিহত হইয়াছে। তৎকালে মহাত্মা ভীষ্ম
ও বিছুর আমারে কহিয়াছিলেন, তুমি
আপনার পুত্রগণের প্রতি আর স্নেহ প্রদর্শন
করও না। সেই মহাত্মাদিগের বাক্য
কোনাপি মিথ্যা হইবার নহে। ঐ দেখ, আমার
পুত্রেরা পাণ্ডবগণের রোষানলে ভস্মসাৎ
হইয়া গিয়াছে।

হে মহারাজ! গান্ধাররাজতনয়া এই
বলিয়া দুঃখশোকে একান্ত অধীর ও হত-
জ্ঞান হইয়া ভূতলে নিপতিত হইলেন এবং
কিরণক্ষণ পরে ক্রোধভরে বাসুদেবের প্রতি
দোষারোপ করিয়া কহিলেন, জনাৰ্দ্দন!
যখন কৌরব ও পাণ্ডবগণ পরস্পরের
ক্রোধানলে পরস্পর দক্ষ হয়, তৎকালে

তুমি কোনানন্ত তাহাদের উপেক্ষা প্রদর্শন করিলে? তোমার বহুসংখ্যক ভৃত্য ও সৈন্য বিদ্যমান আছে; তুমি শাস্ত্রজ্ঞানসম্পন্ন, বাক্যবিশারদ ও অসাধারণ বলবীৰ্য্যশালী, তথাপি তুমি ইচ্ছা পূৰ্ব্বক কোরবগণের বিনাশে উপেক্ষা প্রদর্শন করিয়াছ। অতএব তোমারে অবশ্যই ইহার ফল ভোগ করিতে হইবে। আমি পাতিশুক্রা দ্বারা যে কিছু তপঃশ্রম করিয়াছি, সেই নিতান্ত তুল্য তপঃপ্রভাবে তোমারে অভিশাপ প্রদান করিতেছি যে, তুমি যেমন কোরব ও পাণ্ডবগণের জ্ঞাতিবিনাশে উপেক্ষা প্রদর্শন করিয়াছ, তেমনি তোমার আপনার জ্ঞাতিবর্গও তোমা কর্তৃক বিনষ্ট হইবে। অতঃপর ষট্‌ত্রিংশৎ বর্ষ সমুপস্থিত হইলে তুমি অমাত্য, জ্ঞাতি ও পুত্রহীন এবং বনচারী হইয়া অতি কুৎসিত উপায় দ্বারা নিহত হইবে। তোমার কুলরমণীগণও ভরতবংশীয় মহিলাগণের ন্যায় পুত্রহীন ও বন্ধুবান্ধব বিহীন হইয়া বিলাপ ও পরিতাপ করবে।

তখন মহামতি বাসুদেব গান্ধারীর মুখে এই কথা শ্রবণ করিয়া হাস্যমুখে তাহারে কহিলেন, দেবি! আমা ব্যতিরেকে যদুবংশীয়দিগকে বিনাশ করে, এমন আর কেহই নাই। আমি যে যদুবংশ ধ্বংস করিব, তাহা বহু দিন অবধারণ করিয়া রাখিয়াছি। আমার যাহা অবশ্য কর্তব্য, এক্ষণে আপনি তাহাই কহিলেন। যাদবেরা মনুষ্য বা দেব দানবগণের বধ্য নহে; সুতরাং তাহারা পরস্পর বিনষ্ট হইবেন। বাসুদেব এই কথা কহিবামাত্র পাণ্ডবেরা ভীত ও উদ্ভ্রম হইয়া প্রাণ ধারণবিষয়ে এককালে হতাশ হইলেন।

ত্রিবিলাপ পৰ্ব্ব সমাপ্ত।

শ্রী পর্বাদ্যায়।

ষড়্‌বিংশতিতম অধ্যায়।

অনন্তর বাসুদেব গান্ধারীরে ধরাতলে নিপতিত দেখিয়া কহিলেন, রাজি! অবিলম্বে গাত্রোত্থান করুন, এক্ষণে আর শোক করা কর্তব্য নহে। আপনার অপরাধেই অসংখ্য বীর নিহত হইয়াছে। আপনার পুত্র দুর্গোধন অতি দুরাত্মা, পরশ্রীকাতর, আত্মভিমানী, নিষ্ঠুর ও গুরুজনের নিতান্ত অবাধ্য ছিল। আপনি তাহার দুষ্কৃত কার্য্যে সাধুবাদ প্রদান করিতেন, এক্ষণে কি নির্মিত আত্মদোষ কালনার্থ আমার উপর দোষারোপ করিতেছেন? যাহা হউক, অতঃপর দুঃখ পরিত্যাগ করা অবশ্য কর্তব্য। গতানুশোচন দ্বারা দুঃখ দ্বিগুণ হইয়া উঠে। বিশেষত ব্রাহ্মণী, পুত্র হইলে তপোভুজান করিবে; বৈশ্যা, পুত্র হইলে পশু পালন করিবে; শূদ্রা, পুত্র হইলে দাসত্ব স্বীকার করিবে; তুরঙ্গী, শাবক হইলে দ্রুততর ধাবমান হইবে; গাভী, বৎস হইলে ভার বহন করিবে এবং তোমার মত ক্ষত্রিয়রা পুত্র হইলে সমরমৃত্যু লাভ করিবে বলিয়াই গভধারণ করিয়া থাকেন।

মহাত্মা বাসুদেব এই কথা কহিলে গান্ধারী উহা নিতান্ত অপ্রিয় বোধে শোকাকুলিত চিত্তে তুষ্টীস্তাব অবলম্বন করিয়া রহিলেন। তখন রাজা ধৃतरাষ্ট্র স্বীয় বুদ্ধিবিপাকজ শোক সম্বরণ পূর্বক যুধিষ্ঠিরকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হেপাণ্ডবশ্রেষ্ঠ! এই যুদ্ধে যে সমুদায় সৈন্য সমাগত হইয়াছিল, তাহাদের মধ্যে কতগুলি নিহত হইয়াছে, আর কতগুলি বা জীবিত আছে; যদি তুমি উহা অবগত থাক, তাহা হইলে কীর্ত্তন কর।

যুধিষ্ঠির কহিলেন, কোরবনাথ! এই

যুদ্ধে শতাধিক ঘটাবধি কোটি বিংশতি সহস্র
নিন্য নিহত হইয়াছে এবং চতুর্বিংশতি
সহস্র একশত পঞ্চাষষ্টি যোদ্ধা জীবিতাবস্থায়
পলায়ন করিয়াছে । তখন বৃতরাষ্ট্র কহি-
লেন, হে পুরুষসত্তম ! তুমি সর্বজ্ঞ ; অতএব
নিহত ব্যক্তির কোন কোন স্থানে গমন
করিয়াছে, তাহা কীৰ্ত্তন কর । যুধিষ্ঠির কহি-
লেন, হে বীর ! এই যুদ্ধে যাহারা কষ্টচিত্তে
পরিভ্রমণ করিয়াছে, তাহারা ইন্দ্র-
কে, যাহারা মৃত্যু অবধারণ করিয়া অস-
হ্য চিত্তে নিহত হইয়াছে, তাহারা গন্ধর্ব্ব-
লোকে, যাহারা শরণার্থী হইয়া সমুদ্রে
পরাভ্রুত হইবার সময় অস্ত্রাঘাতে নিহত
হইয়াছে, তাহারা গুহ্যকলোকে, যাহারা সমর
পরাভ্রুত হওয়া নিতান্ত লজ্জাকর বোধ করি-
য়া অস্ত্রশস্ত্রবিহীন হইয়াও শত্রুর অভিমুখে
গমন পূর্ব্বক অস্ত্রাঘাতে দেহ ত্যাগ করিয়া-
ছেন, তাহারা ব্রহ্মসদনে এবং যাহারা
সমরাজ্যের বহির্ভাগে নিহত হইয়াছে,
তাহারা কথঞ্চিৎ উত্তর কুরুতে গমন ক-
রিয়াছে ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, বৎস ! তুমি কোন
রান প্রভাবে সিদ্ধ পুরুষের ন্যায় এই সমস্ত
ষয় অবলোকন করিতেছ ? যদি বলিবার
রান বাধা না থাকে, তবে কীৰ্ত্তন কর ।

যুধিষ্ঠির কহিলেন, কোরবনাথ ! পূর্ব্বে
আপনার আদেশানুসারে বনবাসী
না তীর্থযাত্রা প্রাপ্ত বনমধ্যে ভ্রমণ
করিতে করিতে দেবর্ষি লোমশের সহিত
সাক্ষাৎ করিয়াছিলাম । তাঁহার অনুগ্রহেই
নিয়োগে দিব্য চক্ষু লাভ করিয়াছি ।

বৃতরাষ্ট্র কহিলেন, হে যুধিষ্ঠির ! এই
রীতি সমুদায় ব্যক্তি নিহত হইয়াছে,
তাহার মধ্যে যাহারা অনাথ বা বন্ধুবান্ধব
পরি ও যাহাদের অগ্নিহোত্র সঞ্চিত নাই,
হাঙ্গিনীকে ত বিধি পূর্ব্বক দগ্ধ করিতে হ-
বে ? এক্ষণে আমরাই বা কি রূপ কার্যের

অনুষ্ঠান করিব ? আর গৃধ্র প্রভৃতি পক্ষি-
গণ যাহাদিগকে আকর্ষণ করিতেছে, তাহা-
দিগের উদ্ধেদেহিক কার্য্য হইলে তাহারা ত
সন্মতি লাভ করিতে পারিবে ?

হে জনমেজয় ! মহারাজ বৃতরাষ্ট্র ধর্ম্ম-
রাজকে এই কথা কহিলে তিনি সুশর্মা,
ধৌম্য, সঞ্জয়, মহাত্মা বিদুর, যুযুৎসু এবং
ইন্দ্রসেনপ্রমুখ ভৃত্য ও সারথীগণকে কহি-
লেন, তোমরা অচিরাৎ বীরগণের প্রেত-
কার্য্য সম্পাদন কর । ইহাদিগের শরীর
যেন অনাথের ন্যায় ধ্বংস না হয় । ধর্ম্মরাজ
এই রূপ আদেশ করিলে সুশর্মা প্রভৃতি
ব্যক্তিগণ অবিলম্বে অশুর, চন্দন, কালীয়ক,
ঘৃত, তৈল, গন্ধ, ক্ষৌম বস্ত্র, মহামূল্য কাষ্ঠ,
ভগ্ন রথ ও বিবিধ প্রহরণ আহরণ পূর্ব্বক
পরম যত্নে চিতা প্রস্তুত করিয়া প্রাধান্যা-
নুসারে ঘৃতধারা সমাহৃত ছত্ৰাশনে মহারাজ
দুর্ঘোদন, তাঁহার ভ্রাতৃগণ, শল্য, শল,
ভূরিশ্রবা, জয়দ্রথ, অভিমন্যু, দুঃশাসন-
তনয়, লক্ষ্মণ, ধৃষ্টকেতু, বৃহস্পতি, সোমদত্ত,
সৃঞ্জয়গণ, ক্ষেমধন্য, বিরাট, দ্রুপদ, শিখণ্ডী,
ধৃষ্টদ্যুম্ন, যুধামন্যু, উত্তমৌজা, কোশলরাজ,
দ্রৌপদীর পাঁচ পুত্র, শকুনি, অচল, বুধক,
ভগদত্ত, কণ, কণের পুত্রগণ, কেকয়গণ,
ত্রিগর্ত্তগণ, রাক্ষসেন্দ্র যটোৎকচ, অলম্বুব,
রাজা জলসন্ধ ও অন্যান্য শতসহস্র নরপতির
মৃত দেহ দগ্ধ করিতে লাগিলেন । ঐ সময়
কোন কোন মহাত্মা পিতৃযজ্ঞানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত
হইয়া সাম বেদ গান করিতে আরম্ভ করি-
লেন । কেহ কেহ মৃত ব্যক্তিদিগের নিমিত্ত
শোক করিতে লাগিল । সেই রজনীতে সাম
ও ঋক্বেদ ধ্বনি এবং রমণীগণের আর্তনাদে
সমুদায় প্রাণিগণ মুচ্ছিত প্রায় হইল । ছত্ৰা-
শন ধমশূন্য ও প্রজ্বলিত হইয়া উঠিলে
বোধ হইতে লাগিল যেন নভোমণ্ডলে গ্রহ
সমুদায় মেঘে পরিবৃত্ত হইয়াছে । যে সমস্ত
ব্যক্তি নানা দেশ হইতে আগমন পূর্ব্বক

অনাথ হইয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছিল, মহাত্মা বিচূর ধর্মরাজের আদেশানুসারে তৈলসংস্কৃত রাশি রাশি কাঠে চিতা প্রস্তুত করিয়া তাহাদিগকে একত্র দাহ করিলেন। হে মহারাজ! এই রূপে বীরগণের দাহক্রিয়া সমাধান হইলে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির ধৃতরাষ্ট্রকে অগ্রসর করিয়া ভাগীরথীর অভিমুখে প্রস্থান করিলেন।

সপ্তবিংশতিতম অধ্যায়।

হে মহারাজ! অনন্তর মহারাজ ধৃতরাষ্ট্র ও অন্যান্য ব্যক্তির পুণ্যতোয়া প্রসঙ্গসলিলা ভগবতী ভাগীরথীতে সমুপস্থিত হইয়া ভূষণ ও উত্তরীয় সকল পরিত্যাগ করিলেন। তখন কৌরবকুলকামিনীগণ চুঃখিত মনে গলদশ্রু নয়নে কেহ কেহ পিতা, কেহ কেহ ভ্রাতা, কেহ কেহ পুত্র, কেহ কেহ পৌত্র, কেহ কেহ শ্বশুর, কেহ কেহ পতি এবং কেহ কেহ বা অন্যান্য বন্ধুবান্ধবের উদ্দেশে জলাঞ্জলি প্রদান করিতে লাগিলেন। এই রূপে সেই বীরপত্নীগণ বীরগণের উদককার্য্য সম্পাদনে প্রবৃত্ত হইলে গঙ্গার অবতরণপথ সাতিশয় সুশোভিত হইল। ভাগীরথীর তীর এক কালে বীরপত্নীগণে সমাকীর্ণ, নিরানন্দ ও উৎসব শূন্য হইয়া উঠিল।

ঐ সময় আর্য্য্য কুন্তী শোকাকুলিত চিত্তে গলদশ্রু নয়নে পাণ্ডবগণকে কহিলেন, পুত্রগণ! যে বীরলক্ষণযুক্ত মহাবীর অর্জুনের হস্তে নিহত হইয়াছে; যাহারে তোমরা রাধাগভিসম্বৃত সতপুত্র বলিয়া নির্দেশ করিতে; যে সৈন্যগণমধ্যে দিবাकरের ন্যায় বিরাজিত হইত; যে তোমাদিগের ও তোমাদের অনুচরগণের সহিত ঘোরতর যুদ্ধ করিয়াছিল; যে চূর্ব্যোধনের সৈন্য সমুদায়কে পরিচালিত করিত; এই পৃথিবীতে বাহার তুল্য বলবীৰ্য্যসম্পন্ন আর কেহই নাই; যে জীবন প্রদান করিয়াও যশোলাভের বাসনা করিত;

সেই সত্যসন্ধ সমরে অপরাধু মহাবীর কণের উদককার্য্য সম্পাদন কর। সেই সহঃ কবচকুণ্ডলধারী মহাবীর তোমাদের জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা। সে দিবাकरের ঔরসে আমার গর্ভে জন্ম গ্রহণ করে। মনস্বিনী কুন্তী এই কথা কহিলে পাণ্ডবগণ কণের নিমিত্ত যাহার পর নাই শোক প্রকাশ করিতে লাগিলেন। কুন্তীর ধর্মরাজ ভুজঙ্গের ন্যায় দীর্ঘাধেই পরিত্যাগ পূর্ব্বক জননীকে কহিলেন, যেন আমার যে সমুদ্র সঙ্গী বীরের শরজাল তরঙ্গ স্বর, ধ্বজ আবর্ত স্বরূপ, ভুজযুগল গ্রাহ স্বরূপ এবং রথ হৃদ স্বরূপ ছিল; ধনঞ্জয় ব্যতিরেকে আর কোন বীরই যাহার শরবেগ সহ্য করিয়া রণস্থলে অবস্থান করিতে পারিত না, তিনি দেবতার ঔরসে আপনার গর্ভে কি রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়াছিলেন? যাহার বাহুবলে আমরা সকলেই পরিতাপিত হইয়াছিলাম, আপনি তাহারে বস্ত্রাচ্ছাদিত বিন্যাস কি রূপে তিরোহিত করিয়া রাখিয়াছিলেন। আমরা যেমন অর্জুনের ভুজবল অবলম্বন করিয়া আছি, তদ্রূপ ধৃতরাষ্ট্রপুত্রগণ যাহার বলবীৰ্য্য আশ্রয় করিয়াছিল, যাহা ব্যতিরেকে আর কেহই সমস্ত ভূপাণ্ডবগণের সৈন্য সমুদায়ের তেজ সহ্য করি সমর্থ হয় নাই, সেই ধনুর্ধরাগ্রগণ্য মহাবীর কণ কি আমাদের জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা ছিলে আপনি সেই অন্ততঃ বিক্রম মহাবীরকে রূপে অগ্রে প্রসব করিয়াছিলেন? এই বিষয় গোপনে রাখিয়াছিলেন বা? যাই আমরা এক্ষণে কণের বিনাশ নিবন্ধ বন্ধুবান্ধবগণ সমভিব্যাহারে বিপন্ন হই যাহার পর নাই চুঃখ ভোগ করিতে পারি আমি অভিনয়, দ্রোপদীর পঞ্চপুত্রপাঞ্চাল ও কৌরবগণের বিনাশে যেরূপ পরিতাপিত হইয়াছি, আজি কণের বিনাশ তদপেক্ষা শত গুণ পরিতাপিত হইলাম। এক্ষণে কণবিরহ ছতঃশনের ন্যায় আমি

